provisions of section 15, render assistance to any **[white]** person applying for such assistance—".

5. This Act shall be called the Agricultural Credit Amendment Act, 1980. Short title.

University of Fort Hare
Together in Excellence


6946

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper — *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 16 APRIL 1980 KAAPSTAD, 16 APRIL 1980 [No. 6946

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 783. 16 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 28 of 1980: Republic of South Africa Constitution Third Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 783. 16 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 28 van 1980: Derde Wysigingswet op die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1980.

Wet No. 28, 1980 DERDE WYSIGINGSWET OP DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1980

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[ ] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, ten einde die verdeling van die provinsies in kiesafdelings verder te reël; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 31 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 43 van Wet 32 van 1961, soos vervang deur artikel 3 van Wet 83 van 1965 en gewysig deur artikel 83 van Wet 79 van 1973.

1. Artikel 43 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, word hierby gewysig deur subartikels (1) en (2) deur die volgende subartikels te vervang:

„(1) Vir die doeleindes van die verdeling van die **[Republiek]** provinsies in kiesafdelings, word die kwota van **[die Republiek]** elke provinsie verkry deur die getal blanke kiesers in die **[Republiek]** provinsie volgens die geldende kieserslyste, behoorlik verbeter tot die jongste moontlike datum, te deel deur **[honderd-vyf-en-sestig]** die getal Volksraadslede wat ingevolge artikel 40 daarin verkies moet word.

(2) **[Die Republiek]** Elke provinsie word op so 'n wyse in kiesafdelings verdeel dat elke sodanige kiesafdeling, behoudens die bepalings van subartikel (3), 'n getal kiesers bevat wat so na as moontlik met die kwota van die **[Republiek]** provinsie gelykstaan.".

Kort titel en inwerkingtreding.

2. Hierdie Wet heet die Derde Wysigingswet op die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1980, en tree in werking op 1 April 1980.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA CONSTITUTION THIRD AMENDMENT ACT, 1980 **Act No. 28, 1980**

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to further regulate the division of the provinces into electoral divisions; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 31 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 43 of Act 32 of 1961, as substituted by section 3 of Act 83 of 1965 and amended by section 83 of Act 79 of 1973.

1. Section 43 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, is hereby amended by the substitution for subsections (1) and (2) of the following subsections:

"(1) For the purposes of any division of the **[Republic]** provinces into electoral divisions, the quota of **[the Republic]** each province shall be obtained by dividing the number of white voters in the **[Republic]** province, in terms of the current voters' lists, duly corrected up to the latest possible date, by **[one hundred and sixty-five]** the number of members of the House of Assembly to be elected therein in terms of section 40.

(2) **[The Republic]** Each province shall be divided into electoral divisions in such a manner that each such division shall, subject to the provisions of subsection (3), contain a number of voters as nearly as may be equal to the quota of the **[Republic]** province.".

Short title and commencement.

2. This Act shall be called the Republic of South Africa Constitution Third Amendment Act, 1980, and shall come into operation on 1 April 1980.

University of Bath
6947

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 16 APRIL 1980 KAAPSTAD, 16 APRIL 1980 [No. 6947

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 784. 16 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 29 of 1980: Admission of Persons to the Republic Regulation Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 784. 16 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 29 van 1980: Wysigingswet op die Reëling van die Toelating van Persone tot die Republiek, 1980.

Wet No. 29, 1980 WYSIGINGSWET OP DIE REËLING VAN DIE TOETALING VAN PERSONE TOT DIE REPUBLIEK, 1980

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die bepalings van die Wet op die Reëling van die Toelating van Persone tot die Republiek, 1972, betreffende die bewyswaarde wat aan sekere dokumente geheg moet word.

(*Engelse teks deur die Staatspresident geteken.*)
(*Goedgekeur op 31 Maart 1980.*)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 53 van Wet 59 van 1972.

1. Artikel 53 van die Wet op die Reëling van die Toelating van Persone tot die Republiek, 1972, word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) 'n Bevel, lasbrief, permit, sertifikaat of ander dokument wat kragtens hierdie Wet uitgereik kan word, is regsgeldig indien dit onderteken is deur 'n amptenaar of lid van 'n kategorie amptenare in die staatsdiens of iemand of 'n kategorie persone in die diens van die Administrasie, soos omskryf in artikel 1 van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957, wat deur die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* gemagtig word om sodanige bevel, lasbrief, permit, sertifikaat of ander dokument te onderteken, en indien aldus onderteken, geld dit in alle geregshowe en vir ander doeleindes as bewys dat dit kragtens die bepalings van hierdie Wet uitgereik is.".

Kort titel.

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Reëling van die Toelating van Persone tot die Republiek, 1980.

ADMISSION OF PERSONS TO THE REPUBLIC REGULATION AMENDMENT ACT, 1980 **Act No. 29, 1980**

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the provisions of the Admission of Persons to the Republic Regulation Act, 1972, relating to the evidential value to be attached to certain documents.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 31 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section 53 of the Admission of Persons to the Republic Regulation Act, 1972, is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection: Amendment of section 53 of Act 59 of 1972.

"(2) Any order, warrant, permit, certificate or other document which may under this Act be issued shall be good and effectual if signed by any officer or member of a category of officers in the public service or any person or category of persons in the service of the Administration, as defined in section 1 of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957, authorized by the Minister by notice in the *Gazette* to sign such an order, warrant, permit, certificate or other document, and when so signed shall be evidence in all courts of law and for other purposes that it was issued in accordance with the provisions of this Act.".

2. This Act shall be called the Admission of Persons to the Republic Regulation Amendment Act, 1980. Short title

6948

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 16 APRIL 1980 KAAPSTAD, 16 APRIL 1980 [No. 6948

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 785. 16 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 30 of 1980: South African Citizenship Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 785. 16 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 30 van 1980: Wysigingswet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1980.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die bepalings van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, betreffende die status van persone wat ophou om Suid-Afrikaanse burgers te wees; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 31 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 21 van Wet 44 van 1949, soos gewysig deur artikel 15 van Wet 64 van 1961

1. Artikel 21 van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

"(4) *(a)* Wanneer iemand ingevolge die bepalings van artikel 16, 19, 19*bis*, 20 of 20*bis* ophou om 'n Suid-Afrikaanse burger te wees, word hy by die toepassing van die Wet op Vreemdelinge, 1937, geag 'n vreemdeling te wees wat nie in besit is of nie geag word in besit te wees van 'n permit bedoel in artikel 4 of 5 van daardie Wet nie.

(b) Indien iemand ingevolge artikel 16 (2) opgehou het om 'n Suid-Afrikaanse burger te wees, word 'n permit nie ingevolge artikel 4 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, aan hom uitgereik nie en is hy nie geregtig om op enige wyse weer Suid-Afrikaanse burgerskap te verkry nie.

(c) Die Minister kan te eniger tyd—

(i) enige persoon of kategorie persone onvoorwaardelik of op die voorwaardes wat hy goedvind vir 'n bepaalde of onbepaalde tydperk van al die bepalings van paragraaf *(a)* vrystel;

(ii) enige persoon op die voorwaardes wat hy goedvind van die bepalings van paragraaf *(b)* vrystel.

(d) Die Minister kan iemand wat aan 'n kategorie persone behoort, uitsonder van 'n vrystelling wat kragtens paragraaf *(c)* aan daardie kategorie persone verleen is.

(e) Die Minister kan te eniger tyd enige vrystelling intrek wat kragtens paragraaf *(c)* verleen is aan 'n kategorie persone of aan iemand, hetsy as 'n individu of as 'n lid van 'n kategorie persone.".

Kort titel.

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1980

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the provisions of the South African Citizenship Act, 1949, relating to the status of persons ceasing to be South African citizens; and to provide for incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 31 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 21 of Act 44 of 1949, as amended by section 15 of Act 64 of 1961.

1. Section 21 of the South African Citizenship Act, 1949, is hereby amended by the addition of the following subsection:

"(4) *(a)* Whenever a person ceases to be a South African citizen under the provisions of section 16, 19, 19*bis*, 20 or 20*bis*, he shall for the purposes of the Aliens Act, 1937, be deemed to be an alien who is not in possession or is not deemed to be in possession of a permit referred to in section 4 or 5 of that Act.

(b) If any person ceased to be a South African citizen under section 16 (2), a permit shall not be issued to him in terms of section 4 of the Aliens Act, 1937, and he shall not be entitled to obtain South African citizenship in any manner again.

(c) The Minister may at any time exempt—

(i) any person or category of persons for a specified or unspecified period unconditionally or on such conditions as he may think fit from all the provisions of paragraph *(a)*;

(ii) any person on such conditions as he may think fit from the provisions of paragraph *(b)*.

(d) The Minister may exclude any person belonging to a category of persons from an exemption granted under paragraph *(c)* to such category of persons.

(e) The Minister may at any time withdraw any exemption granted under paragraph *(c)* to any category of persons or to any person, whether as an individual or as a member of a category of persons.".

Short title.

2. This Act shall be called the South African Citizenship Amendment Act, 1980.


6949

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 16 APRIL 1980 KAAPSTAD, 16 APRIL 1980 [No. 6949

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 786. 16 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 31 of 1980: Republic of South Africa Constitution Second Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 786. 16 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 31 van 1980: Tweede Wysigingswet op die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1980.

Wet No. 31, 1980 TWEEDE WYSIGINGSWET OP DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1980

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[ ] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die bepalings van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, betreffende die vasstelling van die salarisse en toelaes van Administrateurs; en die magte van provinsiale rade; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(*Engelse teks deur die Staatspresident geteken.*)
(*Goedgekeur op 31 Maart 1980.*)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Vervanging van artikel 67 van Wet 32 van 1961.

1. Artikel 67 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Salarisse en toelaes van administrateurs.

"**67.** Die salarisse en toelaes van die administrateurs word deur die **[Parlement]** Staatspresident vasgestel, **[en voorsien]** en word nie gedurende hulle onderskeie ampstermyne verminder nie.".

Wysiging van artikel 84 van Wet 32 van 1961, soos gewysig deur artikel 37 van Wet 47 van 1963, artikel 36 van Wet 61 van 1965, artikel 4 van Wet 61 van 1972, artikel 1 van Wet 30 van 1977 en artikel 60 van Wet 63 van 1977.

2. Artikel 84 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf *(fA)* van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„*(fA)* die hulp wat 'n provinsie, **[of 'n instelling of liggaam in paragraaf *(f)* beoog]** met die goedkeuring van die Staatspresident, kan verleen aan 'n ander staat, gebied, provinsie of die gebied Suidwes-Afrika of aan 'n instelling of liggaam beoog in paragraaf *(f)* wat in 'n ander provinsie ingestel is **[kan verleen]**;";

(b) deur die volgende paragrawe na paragraaf *(fA)* van subartikel (1) in te voeg:

„*(fB)* die hulp wat 'n instelling of liggaam beoog in paragraaf *(f)*, met die goedkeuring van die Staatspresident, kan verleen aan 'n ander staat, gebied, provinsie of die gebied Suidwes-Afrika;

(fC) die hulp betreffende burgerlike beskerming wat 'n instelling of liggaam beoog in paragraaf *(f)*, met die goedkeuring van die betrokke administrateur, kan verleen aan so 'n instelling of liggaam wat in 'n ander provinsie ingestel is;".

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Tweede Wysigingswet op die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1980.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA CONSTITUTION SECOND AMENDMENT ACT, 1980 Act No. 31, 1980

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

_____ Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the provisions of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, relating to the fixing of the salaries and allowances of Administrators; and the powers of provincial councils; and to provide for incidental matters.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 31 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

University of Fort Hare

Substitution of section 67 of Act 32 of 1961.

1. The following section is hereby substituted for section 67 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (hereinafter referred to as the principal Act):

"Salaries and allowances of administrators.

67. The salaries and allowances of the administrators shall be fixed **[and provided]** by **[Parliament]** the State President, and shall not be reduced during their respective terms of office.".

Amendment of section 84 of Act 32 of 1961, as amended by section 37 of Act 47 of 1963, section 36 of Act 61 of 1965, section 4 of Act 61 of 1972, section 1 of Act 30 of 1977 and section 60 of Act 63 of 1977.

2. Section 84 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph *(f*A*)* of subsection (1) of the following paragraph:

"*(f*A*)* the assistance which a province **[or an institution or body contemplated in paragraph *(f)*]** may, with the approval of the State President, render to any other state, territory, province or the territory of South West Africa or to any institution or body contemplated in paragraph *(f)* and established in any other province;";

(b) by the insertion after paragraph *(f*A*)* of subsection (1) of the following paragraphs:

"*(f*B*)* the assistance which any institution or body contemplated in paragraph *(f)* may, with the approval of the State President, render to any other state, territory, province or the territory of South West Africa;

*(f*C*)* the assistance regarding civil defence which any institution or body contemplated in paragraph *(f)* may, with the approval of the administrator concerned, render to any such institution or body established in any other province;".

Short title

3. This Act shall be called the Republic of South Africa Constitution Second Amendment Act, 1980.

6950

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 16 APRIL 1980 KAAPSTAD, 16 APRIL 1980 [No. 6950

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 787. 16 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 32 of 1980: Provincial Powers Extension Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 787. 16 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 32 van 1980: Wet tot Uitbreiding van Provinsiale Bevoegdhede, 1980.

WET

Om aan provinsiale rade die bevoegdheid te verleen om ordonnansies uit te vaardig met betrekking tot pensioene en gratifikasies vir lede en die weduwees en afhanklikes van lede van 'n provinsiale raad of uitvoerende komitee; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 31 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Provinsiale rade kan ordonnansies uitvaardig met betrekking tot pensioene en gratifikasies vir lede en weduwees en afhanklikes van lede van provinsiale rade of uitvoerende komitees.

1. (1) 'n Provinsiale raad is bevoeg om ordonnansies uit te vaardig met betrekking tot pensioene en gratifikasies vir die lede en die weduwees en die afhanklikes van lede van enige provinsiale raad of uitvoerende komitee.

(2) Behoudens die bepalings van subartikel (3) oorskry 'n pensioen of gratifikasie bedoel in subartikel (1) nie 'n bedrag wat, as dit oor 'n tydperk van 12 maande bereken word, gelyk is aan die hoogste bedrag wat ten opsigte van enige jaar gedurende die ampstermyn van die betrokke lid, aan daardie lid kragtens artikels 74 en 76 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet No. 32 van 1961), betaalbaar was nie.

(3) Die Administrateur van 'n provinsie kan, met die instemming van die Minister van Finansies, van tyd tot tyd die verhoging van 'n pensioen bedoel in subartikel (1) of die betaling van 'n bykomende toelae by sodanige pensioen magtig ooreenkomstig die tariewe of skale, in die omstandighede, op die voorwaardes en met ingang van die datum, wat 'n datum in die verlede kan wees, wat die Administrateur met die instemming van die Minister van Finansies bepaal.

Herroeping van wette

2. Die Wet tot Uitbreiding van Provinsiale Bevoegdhede, 1960 (Wet No. 42 van 1960), en die Wysigingswet tot Uitbreiding van Provinsiale Bevoegdhede, 1975 (Wet No. 20 van 1975), word hierby herroep.

Kort titel en inwerkingtreding.

3. Hierdie Wet heet die Wet tot Uitbreiding van Provinsiale Bevoegdhede, 1980, en word geag op 2 April 1975 in werking te getree het.

ACT

To empower provincial councils to make ordinances relating to pensions and gratuities for members and the widows and dependants of members of a provincial council or an executive committee; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 31 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

University of Fort Hare

Provincial councils may make ordinances relating to pensions and gratuities for members and widows and dependants of members of provincial councils or executive committees.

1. (1) A provincial council shall have power to make ordinances relating to pensions and gratuities for members and the widows and dependants of members of any provincial council or executive committee.

(2) Subject to the provisions of subsection (3), any pension or gratuity referred to in subsection (1) shall not exceed an amount which, if calculated over a period of 12 months, is equal to the highest amount that was payable in respect of any year during the period of office of the member concerned, to that member under sections 74 and 76 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act No. 32 of 1961).

(3) The Administrator of a province, with the concurrence of the Minister of Finance, may from time to time authorize the increase of any pension referred to in subsection (1) or the payment of an allowance additional to that pension, in accordance with such rates or scales, in such circumstances, on such conditions and with effect from such date, which may be a date in the past, as the Administrator, with the concurrence of the Minister of Finance, may determine.

Repeal of laws.

2. The Provincial Powers Extension Act, 1960 (Act No. 42 of 1960), and the Provincial Powers Extension Amendment Act, 1975 (Act No. 20 of 1975), are hereby repealed.

Short title and commencement.

3. This Act shall be called the Provincial Powers Extension Act, 1980, and shall be deemed to have come into operation on 2 April 1975.


6951

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

Vol. 178] CAPE TOWN, 16 APRIL 1980 KAAPSTAD, 16 APRIL 1980 [No. 6951

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 805. 16 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 33 of 1980: Prevention of Illegal Squatting Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 805. 16 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 33 van 1980: Wysigingswet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1980.

Wet No. 33, 1980 WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1980

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[ ] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die bepalings van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951, betreffende die reg om sekere geboue en bouwerke te sloop; en om voorsiening te maak vir die uitbreiding vir sekere doeleindes van die regsgebiede van plaaslike owerhede; en vir bykomstige aangeleenthede.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 3 April 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:

Wysiging van artikel 3B van Wet 52 van 1951, soos ingevoeg deur artikel 2 van Wet 92 van 1976 en gewysig deur artikel 1 van Wet 72 van 1977.

1. Artikel 3B van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf *(b)* van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„*(b)* kan 'n beampte van 'n plaaslike owerheid deur die raad van die plaaslike owerheid vir dié doel aangewys, 'n gebou of bouwerk **[in paragraaf *(a)* bedoel]** wat—

(i) vir okkupasie deur persone bedoel is;

(ii) nie voldoen aan die vereistes van 'n wetsbepaling waarkragtens die plaaslike owerheid 'n plan of beskrywing van 'n gebou of bouwerk moet goedkeur alvorens die gebou of bouwerk opgerig mag word nie; en

(iii) binne die regsgebied van die plaaslike owerheid op grond geleë is wat nie die eiendom van die plaaslike owerheid is nie,

sonder 'n bevel van 'n hof en op koste van die eienaar van die grond sloop en die materiaal van die grond verwyder.";

(b) deur paragraaf *(c)* van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„*(c)* kan 'n beampte van die Departement van Gemeenskapsbou, of die bekleër van 'n bepaalde pos in daardie Departement, deur die Minister van Gemeenskapsbou vir dié doel aangewys, of, in die geval van Swartes, 'n beampte van 'n Administrasieraad, of die bekleër van 'n bepaalde pos in daardie raad, deur die Minister van Samewerking en Ontwikkeling vir die doel aangewys, 'n gebou of bouwerk **[in paragraaf *(a)* bedoel]** wat—

(i) vir okkupasie deur persone bedoel is;

(ii) nie voldoen aan die vereistes van 'n wetsbepaling waarkragtens die betrokke plaaslike owerheid 'n plan of beskrywing van 'n gebou of bouwerk moet goedkeur alvorens die gebou of bouwerk opgerig mag word nie; en

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the provisions of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951, relating to the right to demolish certain buildings and structures; and to provide for the extension for certain purposes of the areas of jurisdiction of local authorities; and for incidental matters.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 3 April 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 3B of Act 52 of 1951, as inserted by section 2 of Act 92 of 1976 and amended by section 1 of Act 72 of 1977.

1. Section 3B of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph *(b)* of subsection (1) of the following paragraph:

"*(b)* an officer of a local authority designated by the council of the local authority for this purpose, may without an order of court and at the expense of the owner of the land, demolish any building or structure **[referred to in paragraph *(a)*]** which—

(i) is intended for occupation by persons;

(ii) does not comply with the requirements of any legal provision under which a plan or description is to be approved by the local authority before the building or structure may be erected; and

(iii) is situated within the area of jurisdiction of the local authority on land which is not the property of the local authority,

and remove the material from the land;";

(b) by the substitution for paragraph *(c)* of subsection (1) of the following paragraph:

"*(c)* an officer of the Department of Community Development, or the incumbent of any particular post in that Department, designated by the Minister of Community Development for this purpose, or, in the case of Blacks, an officer of an Administration Board, or the incumbent of a particular post in that board, designated by the Minister of Co-operation and Development for this purpose, may without an order of court and at the expense of the owner of the land, demolish any building or structure **[referred to in paragraph *(a)*]** which—

(i) is intended for occupation by persons;

(ii) does not comply with the requirements of any legal provision under which a plan or description is to be approved by the local authority in question before the building or structure may be erected; and

Wet No. 33, 1980 WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1980

(iii) op grond geleë is wat nie die eiendom van bedoelde Departement of raad is nie,

sonder 'n bevel van 'n hof en op koste van die eienaar van die grond sloop en die materiaal van die grond verwyder.".

Invoeging van artikel 3D in Wet 52 van 1951.

2. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 3C ingevoeg:

„Uitbreiding van regsgebied van plaaslike owerheid.

3D. Die Minister van Gemeenskapsbou kan, na oorlegpleging met 'n plaaslike owerheid, by kennisgewing gepubliseer in die *Staatskoerant*, verklaar dat 'n gebied wat buite die regsgebied van daardie plaaslike owerheid geleë is en wat in daardie kennisgewing omskryf is by die toepassing van hierdie Wet deel van die regsgebied van daardie plaaslike owerheid uitmaak: Met dien verstande dat indien so 'n gebied voorheen deel uitgemaak het van die regsgebied van 'n ander plaaslike owerheid enige goedkeuring beoog in artikel 3B (1) *(b)* of *(c)* wat deur so 'n ander plaaslike owerheid ten opsigte van 'n gebou of bouwerk verleen is, geag word verleen te gewees het deur eersbedoelde plaaslike owerheid.".

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1980.

University of Fort Hare
Together in Excellence

(iii) is situated on land which is not the property of the said Department or board,

and remove the material from the land.".

Insertion of section 3D in Act 52 of 1951.

2. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 3C:

"Extension of area of jurisdiction of local authority.

3D. The Minister of Community Development may, after consultation with any local authority, by notice published in the *Gazette*, declare that any area situated outside the area of jurisdiction of that local authority and defined in that notice, shall for the purposes of this Act form part of the area of jurisdiction of that local authority: Provided that if such an area previously formed part of the area of jurisdiction of another local authority, any approval contemplated in section 3B (1) *(b)* or *(c)* granted by such other local authority in respect of a building or structure shall be deemed to have been granted by the first-mentioned local authority.".

Short title.

3. This Act shall be called the Prevention of Illegal Squatting Amendment Act, 1980.

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN

University of Fort Hare
Together in Excellence

6952

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

VOL. 178] PRETORIA, 11 APRIL 1980 [No. 6952

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 811 11 April 1980

PROHIBITION ON POSSESSION OF UNDESIRABLE PUBLICATIONS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 which decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act, has under section 9 (3) of the said Act prohibited the possession of the said publications. The said prohibition was confirmed by the Publications Appeal Board under section 9 (5) of the said Act.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 811 11 April 1980

VERBOD OP BESIT VAN ONGEWENSTE PUBLIKASIES

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 wat kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis het dat die ondergenoemde publikasie-ingewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet, het kragtens artikel 9 (3) van genoemde Wet die besit van genoemde publikasies verbied. Genoemde verbod is kragtens artikel 9 (5) van genoemde Wet deur die Appèlraad oor Publikasies bekragtig

Entry No Inskrywing No	Publication Publikasie	Author or producer Skrywer of voortbringer	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
P79/11/126	*Anstandsbüchlein für Junge Mädchen (Exquisit Bücher Nr 175)*	P L	(a) (b)
P80/1/129	*Stern*—Nr 35, 27/8/79; Nr 36, 3/9/79; Nr 38, 17/9/79; Nr 39, 24/9/79; Nr 42, 15/10/79	Erich-Pabel-Verlag K G, Rastatt	(a)
P80/1/170	*Sechaba*—December 1979	African National Congress of S.A., Tanzania	(e)
P80/1/172	*Marxism Opposes Individual Terrorism*	Leon Trotsky and Peter Taaffe	(e)
P80/1/173	*"Left-Wing" Childishness and the Petty-Bourgeois Mentality*	Lenin	(e)
P80/1/174	*New Perspectives*—Vol 9, 6/1979	*Information Centre of the World Peace Council, Helsinki*	(e)
P80/1/187	*Jana Shakti*—January 1980.	Unknown/Onbekend	(e)
P80/2/12	1980 *Year of the Freedom Charter!* (Pamphlet/Pamflet)	African National Congress	(e)
P80/2/13	*Black Women in South Africa and the case of Winnie Mandela*	Winnie Mandela Solidarity Coalition.	(e)
P80/2/20	*Workers' Unity*—No 17, January 1980	S.A.C.T.U., London	(e)
P80/2/26	*New Man and Woman*—Part 1, 2, 4	Marshall Cavendish Partworks Ltd, London	(a)
P80/2/35	*Forge, La*—Vol 5, No 2, Le 18 Janvier 1980	La Forge, Montreal.	(e)
P80/2/41	*Southern Africa/Black America Same struggle same fight*	Bill Sales.	(e)
P80/2/43	*Nelson Mandela "Wofür ich bereit bin, zu leben und zu sterben!"* (i.e. the translation in German of original title *"I am prepared to die"* which was previously found to be undesirable)/(d.i die vertaling in Duits van oorspronklike titel *"I am prepared to die"* wat voorheen ongewens verklaar is	Aktion Freiheit für Nelson Mandela, Bönnigheim	(e)
P80/2/44	*South Africa: The Press and the Politics of Liberation*	Chenhamo C. Chimutengwende.	(e)
P80/2/47	*Apartheid Quiz*	International Defence and Aid Fund, London.	(e)

No. 810 11 April 1980

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act

No. 810 11 April 1980

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet

LIST/LYS P80/21

Entry No Inskrywing No	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
P80/3/14	*Joy of Lesbian Sex, The*	Dr Emily, L. Sisley and Bertha Harris	(a)
P80/3/49	Marijuana Grower's Guide	Mel Frank and Ed Rosenthal.	(a) + (e)
P80/3/85	*Heroes' Day*—December 16, 1979 (Pamphlet)/Pamflet)	Not stated/Nie vermeld	(e)
P80/3/93	*Foreign Affairs Bulletin*—Vol 20, No 6, 21 February 1980	Press Department, Ministry of Foreign Affairs of the German Democratic Republic, Berlin	(e)
P80/3/99	*Solidarity*—Vol 1, No 3	Black Consciousness Movement of South Africa, London	(e)
P80/3/107	*Documentation*—11/12 November 1978	Anti-Apartheid Movement, FRG, Bonn	(e)
P80/3/112	*Angola: First Congress of MPLA*—Luanda, 4–10 December 1977 (State Papers and Party Proceedings Series 2 (1979) No 1	Mozambique, Angola and Guine Information Centre, London	(e)
P80/3/115	*Work in Progress*—No 11, February 1980	Editorial Collective, Braamfontein	(e)
P80/3/120	*Migration Today*—No 25	World Council of Churches, Geneva	(d) + (e)
P80/3/131	*Stalinism and Bolshevism*	Leon Trotsky	(e)
P80/3/158	*Varsity*—No 3, 1 April 1980	SRC, University of Cape Town, Rondebosch.	(e)
P80/3/159	*Varsity*—No 2, 25 March 1980	SRC, University of Cape Town, Rondebosch.	(d)
P80/2/159	*Wicked is my Flesh*	Stephanie Blake	(a)

University of Fort Hare
Together in Excellence

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
Interior, Department of the			
Government Notices			
810	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P80/21	2	6952
811	do.: Prohibition on possession of undesirable publications	1	6952

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Binnelandse Sake, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
810	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P80/21	2	6952
811	do.: Verbod op besit van ongewenste publikasies	1	6952

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

6952—1

6953

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 178] PRETORIA, 18 APRIL 1980 [No. 6953

COMMISSION

by the State President of the Republic of South Africa

To:

Lieutenant-General RAYMOND FULLARTON ARMSTRONG

Colonel ALEXANDER CHRISTIAN JANDRELL

Greetings!

Whereas I have appointed a Commission to inquire into and make recommendations on certain aspects of civil aviation in the Republic;

And whereas I have released, with effect from 13 March 1980, Mr DIRK METER and Mr ALBERT KELLER who have tendered their resignation as members of the Commission of their appointment in the said Commission;

Now therefore, by reason of the great trust I repose your knowledge, judgment and ability, I authorise and appoint you, RAYMOND FULLARTON ARMSTRONG, and you, ALEXANDER CHRISTIAN JANDRELL, as members of the Commission with the terms of reference set forth in my Commission of the Fifteenth day of September 1977, to the Chairman and members of the Commission.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-fifth day of March, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

J. C. HEUNIS.

61—1

OPDRAG

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

Aan:

Luitenant-generaal RAYMOND FULLARTON ARMSTRONG

Kolonel ALEXANDER CHRISTIAN JANDRELL

Saluut!

Nademaal ek 'n Kommissie aangestel het om ondersoek in te stel na en aanbevelings te doen oor sekere aspekte van burgerlugvaart in die Republiek;

En nademaal ek mnr. DIRK METER en mnr. ALBERT KELLER wat hulle bedanking as lede van die genoemde Kommissie ingedien het, met ingang van 13 Maart 1980 van hulle aanstelling in die Kommissie onthef het;

So is dit dat ek, aangesien ek groot vertroue in u kennis, oordeel en bekwaamheid stel u RAYMOND FULLARTON ARMSTRONG en u ALEXANDER CHRISTIAN JANDRELL, as lede van die genoemde Kommissie magtig en benoem, met opdrag soos uiteengesit in my Opdrag van die Vyftiende dag van September 1977 aan die Voorsitter en lede van die Kommissie.

Gegee onder my hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

J. C. HEUNIS.

6953—1

University of Fort Hare
Together in Excellence

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 804 18 April 1980

RESTRICTIONS ON THE SUBDIVISION OF LAND OR STANDS OR THE ERECTION, ALTERATION OR USE OF BUILDINGS OR STRUCTURES IN FURTHERANCE OF A SLUM CLEARANCE AND URBAN RENEWAL SCHEME IN A CERTAIN AREA AT ATHLONE, DISTRICT OF CAPE TOWN PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE

It is hereby notified for general information that the Community Development Board established in terms of section 2 of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), has with a view to the furtherance of slum clearance and an urban renewal scheme, in terms of the provisions of section 15 (2) (e) of the aforesaid Act, within the area defined in the Schedule hereto, prohibits the subdivision, except with the prior written approval of the said Board, of land or stands within that area or the erection or alteration except with such approval, of any building or structure within that area, or the use except with such approval, of any building or structure within that area for a purpose other than the purpose for which such building or structure was being used for a period which will expire on 18 April 1990 from the date of publication of this notice.

Attention is also invited to the fact that any owner of immovable property in the area referred to in the said Schedule, who wishes to dispose of such property should, as has been laid down in section 15 (2) (a) of the said Act, offer such property for sale to the said Board, when the further provisions of the said paragraph (a) are applicable to such transactions.

SCHEDULE A

Beginning at the north-western corner of Erf 33419, Cape Town, along the southern boundary of Arden Lane in an easterly direction to the north-eastern corner of Erf 33942, thence in a southern direction along the eastern boundary of Erf 33942 to the south-eastern corner thereof, thence south-west in a straight line to the south-eastern corner of Erf 33314, thence in a western direction along the southern boundaries of Erven 33314 (across Grasmere Street), 33338 and 33354 to the south-western corner of Erf 33354, thence in a south-western direction in a straight line to the south-eastern corner of Erf 33411, thence in a western direction along the southern boundaries of Erven 33411 and 33412 to the south-western corner of Erf 33412, thence in a south-western direction in a straight line to the south-eastern corner of Erf 33397, thence in a western direction along the southern boundaries of Erven 33397 and 33396 to the south-western corner of Erf 33396, thence in a north-western direction in a straight line to the south-eastern corner of Erf 33428, thence in a western direction along the southern boundaries of Erven 33428, 33443 (across Capuchin Road) and 33464 to the south-western corner of Erf 33464, thence in a southern direction along the eastern boundary of Erf 33459 to the south-eastern corner thereof, thence in a western direction along the southern boundary of Erven 33459 and 33460 to the south-eastern corner of Erf 33465, thence in a northern direction along the western boundary of Birdwood Street to the beacon first named, the north-western corner of Erf 33419.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

No. 804 18 April 1980

BEPERKINGS OP DIE ONDERVERDELING VAN GROND OF STANDPLASE OF DIE OPRIGTING, VERANDERING EN GEBRUIK VAN GEBOUE TER BEVORDERING VAN SLUMOPRUIMING EN 'N STADHERNUWINGSKEMA IN 'N SEKERE GEBIED TE ATHLONE, DISTRIK KAAPSTAD, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingestel kragtens artikel 2 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), met die oog op die bevordering van slumopruiming en 'n stadshernuwingskema kragtens die bepalings van artikel 15 (2) (e) van die gemelde Wet, binne die gebied in die Bylae hiervan omskryf, die onderverdeling, behalwe met die voorafgaande skriftelike goedkeuring van die gemelde Raad, van grond of standplase binne daardie gebied, of die oprigting of verandering, behalwe met sodanige goedkeuring van 'n gebou of bouwerk binne daardie gebied vir 'n ander doel as die doel waarvoor so 'n gebou of bouwerk op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing gebruik was, verbied vir 'n tydperk wat op 18 April 1990 sal verstryk.

Aandag word voorts daarop gevestig dat enige eienaar van onroerende eiendom in die gebied in die Bylae gemeld, wat so 'n eiendom van die hand wil sit, dit soos in artikel 15 (2) (a) van die gemelde Wet uiteengesit, aan die Gemeenskapsontwikkelingsraad te koop moet aanbied, wanneer die verdere bepalings van die gemelde paragraaf (a) op sodanige transaksies van toepassing sal wees.

BYLAE A

Begin by die noordwestelike hoek van Erf 33419, Kaapstad, volg dan die suidelike grens van Ardenlaan in 'n oostelike rigting tot by die noordoostelike hoek van Erf 33942, dan in 'n suidelike rigting met die oostelike grense van Erf 33942 langs tot by die suidoostelike hoek daarvan, dan suidwes in 'n reguit lyn tot by die suidoostelike hoek van Erf 33314, dan in 'n westelike rigting met die suidelike grense van Erwe 33314 (oor Grasmerestraat), 33338 en 33354 langs tot by die suidwestelike hoek van Erf 33354, dan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn tot by die suidoostelike hoek van Erf 33411, dan in 'n westelike rigting met die suidelike grense van Erwe 33411 en 33412 langs tot by die suidwestelike hoek van Erf 33412, dan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn tot by die suidoostelike hoek van Erf 33397, dan in 'n westelike rigting met die suidelike grense van Erwe 33397 en 33396 langs tot by die suidwestelike hoek van Erf 33396, dan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn tot by die suidoostelike hoek van Erf 33428, dan in 'n westelike rigting met die suidelike grense van Erwe 33428, 33443 (oor Capuchinweg) en 33464 langs tot by die suidwestelike hoek van Erf 33464, dan in 'n suidelike rigting met die oostelike grens van Erf 33459 langs tot by die suidoostelike hoek daarvan, dan in 'n westelike rigting met die suidelike grense van Erwe 33459 en 33460 tot by die suidoostelike hoek van Erf 33465, dan in 'n noordelike rigting met die westelike grens van Birdwoodstraat langs tot by die beginpunt, die noordwestelike hoek van Erf 33419.

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. 802 18 April 1980

REDEFINITION OF THE TOWNSHIP KNOWN AS STEILLOOP, DISTRICT OF POTGIETERSRUS. — AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE 1582 OF 20 JULY 1979

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf of the Minister of Co-operation and Development under and by virtue of the powers vested in him by regulation 4 (1) (b) of Chapter 1 of the Regulations for the Administration and Control of Townships in Black Areas, published under Proclamation R. 293 of 1962, hereby amend Government Notice 1582 of 20 July 1979 by the substitution for the Schedule thereto of the accompanying Schedule.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File T8/6/12/S94)

SCHEDULE

Certain land, situate on the farms Steilloop 403 LR and Steilwater 385 LR, District of Potgietersrus, Province of the Transvaal, as indicated on general plans approved by the Secretary for Co-operation and Development and filed in his office, copies of which are available in the office of the superintendent of the township concerned:

(a) General Plan PB25/1978, in extent 37,0215 hectares.

(b) General Plan PB229/1979, in extent 70,4967 hectares.

(c) General Plan PB230/1979, in extent 15,8476 hectares.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. 802 18 April 1980

HEROMSKRYWING VAN DIE DORP BEKEND AS STEILLOOP, DISTRIK POTGIETERSRUS. — WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING 1582 VAN 20 JULIE 1979

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens die Minister van Samewerking en Ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by regulasie 4 (1) (b) van Hoofstuk 1 van die Regulasies vir die Administrasie en Bestuur van Dorpe in Swart Gebiede, afgekondig by Proklamasie R. 293 van 1962, wysig hierby Goewermentskennisgewing 1582 van 20 Julie 1979 deur die Bylae daarvan deur die bygaande Bylae te vervang.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer T8/6/12/S94)

BYLAE

Sekere grond, geleë op die plase Steilloop 403 LR en Steilwater 385 LR, distrik Potgietersrus, provinsie Transvaal, soos aangedui op algemene planne wat deur die Sekretaris van Samewerking en Ontwikkeling goedgekeur is en in sy kantoor bewaar word en waarvan daar afskrifte beskikbaar is in die kantoor van die superintendent van die betrokke dorp:

(a) Algemene Plan PB25/1978, groot 37,0215 hektaar.

(b) Algemene Plan PB229/1979, groot 70,4967 hektaar.

(c) Algemene Plan PB230/1979, groot 15,8476 hektaar.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 789 18 April 1980

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1 APRIL 1979 TO 31 JANUARY 1980

STAAT VAN INVORDERINGS VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGS DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1979 TOT 31 JANUARIE 1980

Heads of Revenue / Hoofde van Inkomste	Cape of Good Hope / Kaap die Goeie Hoop		Natal		Transvaal		Orange Free State / Oranje-Vrystaat		Totals / Totale	
	1/1/80–31/1/80	1/4/79–31/1/80	1/1/80–31/1/80	1/4/79–31/1/80	1/1/80–31/1/80	1/4/79–31/1/80	1/1/80–31/1/80	1/4/79–31/1/80	1/1/80–31/1/80	1/4/79–31/1/80
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Sources of Revenue transferred/Bronne van Inkomste oorgedra										
Licences/Lisensies—										
Dog, Fish and Game/Hond, Vis en Wild	6 376	84 416	47 623	425 109	58 452	496 316	88 919	261 966	201 370	1 267 807
Motor Vehicles/Motorvoertuie	9 991 641	24 925 963	2 274 634	17 071 801	3 332 228	20 353 351	3 138 389	4 243 985	18 736 892	66 595 100
Miscellaneous/Diverse—										
Education Receipts / Onderwysontvangste	292 527	8 267 400	232 821	1 765 101	786 521	5 640 039	480 540	2 654 888	1 792 409	18 327 428
Hospital Receipts/Hospitaalontvangste	1 746 817	17 623 124	678 805	7 088 957	2 353 033	21 103 366	468 103	3 608 975	5 246 758	49 424 422
Other Receipts / Ander Ontvangste	294 923	5 131 237	793 562	9 991 183	4 009 063 *Dt*	6 906 944	293 859	3 129 862	2 626 719 *Dr*	25 159 226
Fines and Forfeitures/Boetes en Verbeurdverklarings	765	13 753	104 024	1 320 221	766 815	6 669 115	130 968	983 136	1 002 572	8 986 225
Auction Dues/Veilingregte	—	—	22 404	228 959	—	—	5 657	129 267	28 061	358 226
Entertainment Tax/Belasting op Vermaaklikhede	157 692	850 230	—	—	—	—	2 110	112 459	159 802	962 689
Racing and Betting Taxation/Belasting op Wedrenne en Weddenskappe	1 105 719	8 324 795	193 972	1 894 365	3 515 089	24 471 950	282 315	2 099 017	5 097 095	36 790 127
Wheel Tax/Wielbelasting	—	—	14	130	—	—	14 918	28 598	14 932	28 728
Bantu Hospital Tax and Contributions/Bantoehospitaalbelasting en Bydraes	—	—	—	—	—	—	187	9 186	187	9 186
Totals/Totale R	13 596 460	65 220 918	4 347 859	39 785 826	6 803 075	85 641 081	4 905 965	17 261 339	29 653 359	207 909 164
Totals/Totale (1978–79) R	13 099 224	56 320 611	3 856 645	33 933 056	10 792 817	84 847 814	5 327 160	17 154 296	33 075 846	192 255 777

Treasury/Tesourie
Pretoria

S. J. P. DU PLESSIS
Secretary to the Treasury/Sekretaris van die Tesourie

No. 806 18 April 1980

Statement of Receipts into and Transfers from the Exchequer Account for the period 1 April 1979 to 31 March 1980.

Treasury, Pretoria.

No. 806 18 April 1980

Staat van Ontvangste in en Oordragte uit die Skatkusrekening vir die tydperk 1 April 1979 tot 31 Maart 1980.

Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS—ONTVANGSTE

Head of Revenue	Inkomsteboof	Month of March / Maand Maart		Total 1 April to 31 March / Totaal 1 April tot 31 Maart	
		1980	1979	1980	1979
		R	R	R	R
Exchequer Balance, 31 March 1979	Skatkiswaldo, 31 Maart 1979	—	—	113 377 736	—
Exchequer Balance, 29 February 1980	Skatkiswaldo, 29 Februarie 1980	734 140 114	—	—	—
State Revenue Account	*Staatsinkomsterekening*				
Customs and Excise	Doeane en Aksyns	152 627 966	140 952 845	1 306 300 622	1 492 346 021
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	743 542 463	780 225 401	8 472 120 483	6 640 439 086
		896 170 429	921 178 246	9 778 421 105	8 132 785 107
State Oil Fund	Staatsoliefonds	18 200 000	22 456 878	257 827 418	278 358 354
National Road Fund	Nasionale Padfonds	9 000 000	12 728 643	128 643 136	153 985 134
South African Development Trust Fund	Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustfonds	626 000	1 168 000	11 490 056	15 154 808
Account for Black Transport Services	Rekening vir Swart Vervoerdienste	1 350 642	774 009	11 760 012	10 166 454
Sorghum Beer Research Fund	Fonds vir Sorghumbiernavorsing	—	27 080	1 190 874	744 680
S.W.A. Territorial Revenue Fund—Sales Duty	S.W.A. Gebiedsinkomstefonds—Verkoopreg	1 742	2 739	43 245	4 550 296
		925 548 813	958 335 595	10 189 375 846	8 595 744 833
Other Receipts	*Ander Ontvangste*				
Treasury Bills: *Internal*	Skatkisbiljette: *Binnelands*	885 778 000	—	7 525 929 000	—
Loan Levy 1979–80	Leningsheffing 1979–80	48 000 000	—	510 000 000	—
Special Drawing Rights Deposit Account	Depositorekening vir Spesiale Trekkingsregte	—	—	48 062 555	—
Internal Stock, Bonds and Loans Raised	Binnelandse Effekte, Obligasies en Lenings Opgeneem—				
7 Per Cent Treasury Bonds	7 Persent Tesourie-obligasies	16 360 000	—	180 270 200	—
Five Year Non-Resident Bonds	Vyfjaarobligasies vir Nie-inwoners	—	—	3 430 600	—
Defence Bonus Bonds	Verdedigingsbonusobligasies	17 216 420	—	152 506 395	—
8 Per Cent Treasury Bonds	8 Persent Tesourie-obligasies	—	—	*Dr* 26 000	—
Third Series National Defence Bonds	Derde Reeks Nasionale Verdedigingsobligasies	—	—	128 091 450	—
8 Per Cent National Defence Bonds	8 Persent Nasionale Verdedigingsobligasies	3 558 025	—	53 845 775	—
6 Per Cent Security Rand Bonds	6 Persent Effekterandobligasies	—	—	750 000	—
Internal Registered Stock	Binnelandse Geregistreerde Effekte				
9 Per Cent, 2004	9 Persent, 2004	—	—	123 141 000	—
6 Per Cent, 1981	6 Persent, 1981	—	—	80 000 000	—
7 Per Cent, 1985	7 Persent, 1985	—	—	20 000 000	—
9,25 Per Cent, 2004	9,25 Persent, 2004	105 390 400	—	806 600 500	—
6,25 Per Cent, 1982	6,25 Persent, 1982	—	—	261 353 500	—
9,375 Per Cent, 2004	9,375 Persent, 2004	—	—	369 838 400	—
5,875 Per Cent, 1982	5,875 Persent, 1982	—	—	10 000 000	—
5,5 Per Cent, 1982	5,5 Persent, 1982	—	—	50 000 000	—
Foreign Loans and Credits Raised	Buitelandse Lenings en Krediete Opgeneem				
1978	1978	—	—	126 796 281	—
1979–84	1979–84	—	—	444 895	—
1979–84	1979–84	—	—	50 885 406	—
1981–86	1981–86	569 089	—	15 193 529	—
1982–84	1982–84	—	—	12 468 828	—
1978	1978	—	—	39 442 545	—
1984	1984	—	—	20 667 989	—
1980	1980	—	—	51 250 512	—
Surrenders, *State Revenue Account* 1978–79	Terugstortings, *Staatsinkomsterekening*, 1978–79	—	—	99 345 405	—
Surrenders, *State Revenue Account* 1977–78	Terugstortings, *Staatsinkomsterekening*, 1977–78	—	—	4 374 690	—
Surrenders, *State Revenue Account* 1975–76	Terugstortings, *Staatsinkomsterekening* 1975–76	—	—	11 509	—
Surrenders, Statutory Amounts 1978–79	Terugstortings, Statutêre Bedrae 1978–79	—	—	48 744	—
	R	1 998 441 647	—	20 954 099 554	—
South-West Africa Account	*Suidwes-Afrikarekening*				
Customs and Excise	Doeane en Aksyns	5 000 000	7 000 000	37 000 000	46 000 000
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	17 000 000	71 000 000	288 118 072	279 151 900
	R	22 000 000	78 000 000	325 118 072	325 151 900
South-West Africa Territorial Revenue Fund (Co.'s Tax)	Suidwes-Afrika Gebiedsinkomstefonds (Mpys.-belasting)	1 100 000	1 000 000	4 684 673	4 181 634
South-West Finance Corporation Ltd	South-West Finance Corporation Ltd	16 406 093	—	16 406 093	18 582 237
	R	39 506 093	79 000 000	346 208 838	347 915 771
Loan Levy, 1979–80	Leningsheffing, 1979–80	—	—	23 000 000	—
Surrenders, S.W.A. Votes, 1978–79	Terugstortings, S.W.A. Begrotingsposte, 1978–79	—	—	5 902 563	—
Surrenders, S.W.A. Statutory Amounts, 1978–79	Terugstortings, S.W.A. Statutêre Bedrae, 1978–79	—	—	12 952	—
	R	39 506 093	—	375 124 353	—
Total (State Revenue and South-West Africa Accounts)	Totaal (Staatsinkomste- en Suidwes-Afrikarekening) R	2 037 947 740	—	21 329 223 907	—
Total (including Opening Balance)	Totaal (insluitende Aanvangsaldo) R	2 772 087 854	—	21 442 601 643	—

ISSUES—UITBETALINGS

Service	Dienste	Estimates / Begroting 1979/80	Month of March / Maand Maart		Total 1 April to 31 March / Totaal 1 April tot 31 Maart	
			1980	1979	1980	1979
		R	R	R	R	R
State Revenue Account	*Staatsinkomsterekening*					
1. State President	Staatspresident	421 000	75 044	7 000	421 000	359 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	46 984	9 151	3 705	48 984	38 582
2. Parliament	Parlement	3 072 000	236 000	76 000	3 072 000	2 738 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	3 453 000	—	291 000	3 453 000	3 444 000
3. Prime Minister	Eerste Minister	680 000	100 000	100 000	680 000	757 000
4. Defence	Verdediging	1 672 400 000	90 000 000	402 058 259	1 672 400 000	1 554 058 259
5. Transport	Vervoer	192 439 000	41 439 000	26 938 000	192 439 000	176 638 000
6. Manpower Utilisation	Mannekragbenutting	24 044 000	1 164 000	1 749 000	24 044 000	22 349 000
7. Mines	Mynwese	244 256 000	20 821 000	15 960 000	244 256 000	191 710 000

University of Fort Hare
Together in Excellence

Service	Dienste	Estimates Begroting 1979/80	Month of March Maand Maart 1980	Month of March Maand Maart 1979	Total 1 April to 31 March Totaal 1 April tot 31 Maart 1980	Total 1 April to 31 March Totaal 1 April tot 31 Maart 1979
		R	R	R	R	R
8. Co-operation and Development	Samewerking en Ontwikkeling	540 562 200	75 935 100	82 274 500	540 562 200	440 402 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	193 784 000	2 088 000		193 784 000	177 209 000
9. Agricultural Credit and Land Tenure	Landboukrediet en Grondbesit	67 038 000	15 342 000	8 350 000	65 142 000	46 350 000
10. Agricultural Economics and Marketing	Landbou-ekonomie en -bemarking	220 754 000	30 000 000	22 619 000	220 754 000	173 119 000
11. Agricultural Technical Services	Landbou-tegniese Dienste	75 569 000	9 569 000	9 221 [illegible]	75 569 000	70 221 000
12. Health	Gesondheid	172 837 000	7 837 000	18 267 000	172 837 000	151 467 000
13. Social Welfare and Pensions	Volkswelsyn en Pensioene	499 333 000	25 833 000	43 134 000	499 333 000	450 134 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	142 696	16 696	4 761	142 696	96 761
14. Treasury	Tesourie	2 798 635 000	350 597 000	302 000 000	2 794 821 000	2 513 650 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	1 405 329 000	49 323 055	87 553 843	1 363 454 921	1 216 454 800
15. South African Mint	Suid-Afrikaanse Munt	1 784 000	50 000	148 300	1 508 000	1 539 300
16. Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	27 777 000	3 050 000	2 000 000	27 200 000	21 680 800
17. Customs and Excise	Doeane en Aksyns	9 556 000	779 000	700 000	9 136 000	8 460 800
18. Audit	Oudit	4 960 000	450 000	695 000	4 960 000	4 910 000
19. Commerce and Consumer Affairs	Handel en Verbruiker Sake	127 310 000	15 917 000	13 327 000	127 310 000	113 002 000
20. Industries	Nywerhede swese	325 585 000	22 500 000	36 000 000	319 900 000	321 600 000
21. Environmental Planning and Energy	Omgewingsbeplanning en Energie	61 352 000	2 119 000	4 461 000	55 640 433	49 607 500
22. Justice	Justisie	51 346 050	4 839 050	5 967 000	51 346 050	47 017 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	2 668 000	*Dr* 22 000	220 000	2 668 000	2 571 000
23. Police	Polisie	260 528 000	15 281 000	24 150 000	260 528 000	220 450 000
24. Prisons	Gevangenisse	99 793 000	7 593 000	8 584 000	99 793 000	92 184 000
25. Indian Affairs	Indiersake	123 983 000	10 755 000	11 741 000	123 983 000	107 240 000
26. Community Development	Gemeenskapsbou	371 566 000	74 566 000	73 931 000	371 566 000	333 181 000
27. Interior	Binnelandse Sake	16 724 000	2 172 000	1 897 000	14 925 000	13 618 000
28. Public Service Commission	Staatsdienskommissie	12 416 000	350 000	300 000	11 780 000	11 070 000
29. Government Printing Works	Staatsdrukkery	4 800 000	—	1 400 000	4 800 000	15 290 000
30. Water Affairs	Waterwese	187 499 000	15 699 000	16 139 150	184 199 000	169 639 150
31. Forestry	Bosbou	44 753 000	3 470 000	4 888 000	44 753 000	41 728 000
32. Coloured Relations	Kleurlingbetrekkinge	348 033 000	40 203 000	27 613 000	348 033 000	298 346 000
33. Statistics	Statistiek	9 226 000	1 350 000	470 000	8 600 000	6 115 000
34. Foreign Affairs	Buitelandse Sake	66 832 000	27 032 000	6 482 000	66 532 000	46 182 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	135 612 000	11 667 700	12 308 701	135 612 000	135 592 701
35. Information Service of South Africa	Inligtingsdiens van Suid-Afrika	15 900 000	2 380 000	2 886 000	15 900 000	15 536 000
36. National Education	Nasionale Opvoeding	354 445 388	337 388	20 754 000	354 445 388	326 354 000
37. Sport and Recreation	Sport en Ontspanning	3 347 000	377 000	394 000	3 347 000	2 594 000
38. Public Works	Openbare Werke	344 512 000	42 862 000	46 900 000	344 512 000	296 490 000
39. Tourism	Toerisme	7 745 000	765 000	1 077 000	7 605 000	7 213 000
40. Education and Training	Onderwys en Opleiding	181 804 500	18 804 000	17 858 000	181 804 000	142 858 000
41. Improvement of Conditions of Service	Verbetering van Diensvoorwaardes	255 345 000	244 606 433	—	255 345 000	—
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	1 655 000	615 000	—	618 000	—
	R	11 573 354 818	1 291 037 617	1 363 848 219	11 505 662 674	10 043 264 653
State Oil Fund	Staatsolie fonds (a)	274 800 000	18 200 000	22 456 878	257 827 418	278 358 354
National Road Fund	Nasionale Padfonds (b)	139 100 000	9 000 000	12 728 643	128 643 136	153 985 134
South African Development Trust Fund	Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustfonds (c)	7 663 000	826 000	1 168 000	11 490 056	15 154 808
Account for Black Transport Services	Rekening vir Swart Vervoerdienste (d)	12 000 000	1 350 641	774 009	11 760 012	10 166 454
Sorghum Beer Research Fund	Fonds vir Sorghumbiernavorsing (e)	515 000	—	27 080	1 190 874	744 680
S.W.A. Territorial Revenue Fund—Sales Duty	S.W.A. Gebiedsinkomstefonds—Verkoopreg (f)	25 000	1 742	2 739	43 245	4 550 296
	R	434 103 000	29 378 383	37 157 349	410 954 741	462 959 726
	R	12 007 457 818	1 320 416 000	1 401 005 568	11 916 617 415	10 506 224 379
Other Issues	*Ander Uitbetalings*					
Treasury Bills repaid: Internal	Terugbetaling van Skatkisbiljette: Binnelands	—	1 012 031 000	—	7 292 687 000	—
Tax Redemption Certificates repaid	Belastingdelgingsertifikate gedelg	—	—	—	144	—
Loan Levy 1966/80 repaid	Leningsheffing 1966/80 gedelg	—	651 267	—	141 011 187	—
Sinking Fund Advances	Delgingsfondsvoorskotte	—	950 611	—	13 113 053	—
Valuation Adjustment I.M.F.	Valuta Aanpassing I.M.F.	—	—	—	53	—
Restitution of Gold I.M.F.	Restitusie van Goud I.M.F.	—	—	—	2 588 857	—
Special Drawing Rights Deposit Account	Depositorekening vir Spesiale Trekkingsregte	—	—	—	48 062 555	—
Transfer to Defence in terms of Finance Act 101 of 1979	Oordrag na Verdediging ingevolge Finansiewet 101 van 1979	—	—	—	100 000 000	—
Subscription Credit I.M.F.	Subskripsiekrediet I.M.F.	—	132 000 000	—	154 000 000	—
Internal Stock, Bonds and Loans Redeemed	Binnelandse Effekte, Obligasies en Lenings Gedelg:					
4 Per Cent Pension Funds	4 Persent Pensioenfondse	—	—	—	1 185 400	—
Five Year Non-Resident Bonds	Vyfjaar-obligasies vir Nie-inwoners	—	132 000	—	2 173 000	—
8 Per Cent Treasury Bonds	8 Persent Tesourie-obligasies	—	1 076 600	—	10 922 000	—
Premium Bonds	Premie-obligasies	—	144 100	—	38 205 000	—
Second Series Premium Bonds	Tweede Reeks Premie-obligasies	—	106 200	—	14 961 800	—
National Defence Bonds	Nasionale Verdedigingsobligasies	—	255 750	—	3 088 900	—
Defence Bonus Bonds	Verdedigingsbonusobligasies	—	1 606 955	—	11 034 585	—
Second Series National Defence Bonds	Tweede Reeks Nasionale Verdedigingsobligasies	—	91 500	—	539 750	—
7 Per Cent Treasury Bonds	7 Persent Tesourie-obligasies	—	190 200	—	879 000	—
Third Series National Defence Bonds	Derde Reeks Nasionale Verdigingsobligasies	—	—	—	30 500	—
8 Per Cent National Defence Bonds	8 Persent Nasionale Verdedigingsobligasies	—	90 000	—	133 000	—
Internal Registered Stock	Binnelandse Geregistreerde Effekte:					
5,25 Per Cent, 1979	5,25 Persent, 1979	—	—	—	157 521 949	—
8,375 Per Cent, 1979	8,375 Persent, 1979	—	—	—	339 051 200	—
8,75 Per Cent, 1979	8,75 Persent, 1979	—	—	—	229 326 800	—
8,25 Per cent, 1979	8,25 Persent, 1979	—	—	—	90 000 000	—
5 Per Cent, 1980	5 Persent, 1980	—	—	—	36 968 530	—
Foreign Loans and Credits Redeemed	Buitelandse Lenings en Kredi te Gedelg—					
6 Per Cent Export Credit Facility	6 Persent Uitvoerkrediet Fasiliteit	—	—	—	4 569 955	—
1979	1979	—	—	—	21 710 812	—
1981	1981	—	—	—	1 659 340	—
1978/81	1978/81	—	—	—	26 368 043	—
1978/80	1978/80	—	—	—	3 381 234	—
1978	1978	—	—	—	78 316 824	—
1977/84	1977/84	—	31 261	—	5 821 618	—
1979/81	1979/81	—	—	—	8 298 755	—
1977/86	1977/86	—	—	—	4 382 399	—
1976/85	1976/85	—	—	—	3 622 728	—
1979/84	1979/84	—	—	—	5 679 558	—
1977/86	1977/86	—	—	—	4 104 384	—
1979/81	1979/81	—	—	—	5 812 988	—
1973/87	1973/87	—	—	—	684 771	—
1971/82	1971/82	—	—	—	4 112 645	—
1975/87	1975/87	—	—	—	1 452 155	—

Service	Dienste	Estimates Begroting 1979/80	Month of March Maand Maart		Total 1 April to 31 March Totaal 1 April tot 31 Maart	
			1980	1979	1980	1979
		R	R	R	R	R
1980	1980	—	—	—	20 775 385	—
1986	1986	—	3 409 301	—	3 409 301	—
1973/84	1973/84	—	2 154 624	—	2 154 624	—
Issues, State Revenue Votes—	Uitbetalings, Staatsinkomstebegrotingsposte—					
1978/79	1978/79	—	—	—	1 545 868	—
1977/78	1977/78	—	—	—	4 374 228	—
	R	—	1 154 921 369	—	8 901 721 878	—
	R	—	2 475 337 369	—	20 818 339 293	—
South-West Africa Account	*Suidwes-Afrikarekening*					
1. Administrator-General	Administrateur-generaal	11 505 700	1 861 974	7 653 800	11 505 700	9 014 000
2. Transport	Vervoer	5 636 000	469 093	870 000	5 636 000	6 030 000
3. Manpower Utilisation	Mannekragbenutting	144 000	22 846	14 000	144 000	128 000
4. Mines	Mynwese	670 000	34 958	130 000	670 000	610 000
5. Co-operation and Development	Samewerking en Ontwikkeling	73 868 000	6 967 600	28 148 000	73 868 000	81 392 000
Statutory Amounts	Statutêre Bedrae	14 642 000	—	—	14 642 000	17 579 000
6. Social Welfare and Pensions	Volkswelsyn en Pensioene	5 886 200	565 509	415 000	5 886 200	4 969 000
7. National Education	Nasionale Opvoeding	7 486 000	832 861	574 000	7 486 000	3 789 000
8. Agricultural Credit and Land Tenure	Landboukrediet en Grondbesit	4 837 000	589 245	600 000	4 837 000	3 410 000
9. Agricultural Economics and Marketing	Landbou-ekonomie en -bemarking	5 700 000	398 878	1 302 000	5 700 000	8 702 000
10. Agricultural Technical Services	Landbou-tegniese Dienste	6 700 000	845 701	372 000	6 700 000	5 272 000
11. Health	Gesondheid	2 262 000	411 144	437 000	2 262 000	1 987 000
12. Environmental Planning and Energy	Omgewingsbeplanning en energie	177 000	19 000	15 000	177 000	165 000
13. Miscellaneous Services	Diverse Dienste	3 782 000	1 045 455	15 037 419	3 782 000	15 496 146
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	124 650 000	6 410 753	16 398 334	108 743 000	125 301 114
14. Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	900 000	145 087	55 500	900 000	572 000
15. Customs and Excise	Doeane en Aksyns	64 000	6 139	4 000	64 000	49 800
16. Commerce and Consumer Affairs	Handel en Verbruikersake	266 000	51 555	47 400	266 000	230 000
17. Industries	Nywerheidswese	155 000	18 307	41 000	155 000	125 000
18. Justice	Justisie	1 224 100	189 280	125 500	1 224 100	1 070 500
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	103 628	12 809	8 600	103 628	101 000
19. Prisons	Gevangenisse	1 695 800	104 728	221 000	1 695 800	1 331 000
20. Community Development	Gemeenskapsbou	1 687 000	141 000	130 000	1 687 000	1 676 000
21. Interior	Binnelandse Sake	177 000	53 326	136 000	177 000	182 000
22. Public Service Commission	Staatsdienskommissie	500 000	68 234	45 000	500 000	296 000
23. Public Works	Openbare Werke	8 175 000	294 988	3 000 000	8 175 000	8 273 000
24. Water Affairs	Waterwese	42 232 000	3 760 372	9 184 000	42 232 000	41 384 000
25. Forestry	Bosbou	25 000	1 235	1 550	25 000	25 000
26. Coloured, Rehoboth and Nama Relations	Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge	37 210 600	4 776 538	6 854 000	37 210 600	30 923 000
27. Education and Training	Onderwys en Opleiding	6 181 000	424 962	439 000	6 181 000	4 309 000
SWA/Namibia Information Service	SWA/Namibië Inligtingsdiens	760 000	127 162	100 000	760 000	375 000
	R	369 302 028	30 650 739	92 359 103	353 395 028	374 766 560
S.W.A. Territorial Revenue Fund (Co's Tax)	S.W.A. Gebiedsinkomstefonds (Mpye.-belasting) (a)	3 409 000	1 100 000	1 620 000	4 684 672	4 181 634
South-West Finance Corporation Ltd	South-West Finance Corporation Ltd. (h)	19 000 000	16 406 093	—	16 406 093	18 582 238
	R	22 409 000	17 506 093	1 620 000	21 090 766	22 763 872
		391 711 028	48 156 832	93 979 103	374 485 794	397 530 432
Other Issues	*Ander Uitbetalings*					
Loan Levy repaid	Leningsheffing gedelg	—	375	—	375	—
Issues, S.W.A. Votes, 1978/79	Uitbetalings, S.W.A. Begrotingsposte, 1978/79	—	—	—	1 182 903	—
	R	—	48 157 207	—	375 669 072	—
	R	—	2 523 494 576	—	21 194 008 365	—
Exchequer Balance, 31 March 1980: Cash	Skatkissaldo, 31 Maart 1980: Kontant	—	248 593 278	—	248 593 278	—
Totals	Totale	—	2 772 087 854	—	21 442 601 643	—

(a) Section 1 of Act 38 of 1977.
(b) Section 2 (1) (a) of Act 54 of 1971.
(c) Section 8 of Act 18 of 1936.
(d) Section 7 of Act 53 of 1957.
(e) Section 19*bis* (1) (a) of Act 63 of 1962.
(f) Section 22 (4) (a) of Act 25 of 1969.
(g) Section 22 (2) (c) of Act 25 of 1969.
(h) Section 5 of Ordinance 21 of 1953.

(a) Artikel 1 van Wet 38 van 1977.
(b) Artikel 2 (1) (a) van Wet 54 van 1971.
(c) Artikel 8 van Wet 18 van 1936.
(d) Artikel 7 van Wet 53 van 1957.
(e) Artikel 19*bis* (1) (a) van Wet 63 van 1962.
(f) Artikel 22 (4) (a) van Wet 25 van 1969.
(g) Artikel 22 (2) (c) van Wet 25 van 1969.
(h) Artikel 5 van Ordonnansie 21 van 1953.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INFORMATION

No. 816 18 April 1980

RECOGNITION AS CONSULAR ASSISTANT (COMMERCE)

It is hereby notified that, with effect from 1 December 1979, recognition has been granted to Mr Stefaan Lodewijk Regina Rubbens as Consular Assistant (Commerce) at the Consulate-General of Belgium in Cape Town with the Cape Province as his area of jurisdiction. It is a new post at the Consulate-General of Belgium in Cape Town, where Miss A. Simoens is Head of Mission.

[72/9/2 (32)]

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE EN INLIGTING

No. 816 18 April 1980

ERKENNING AS KONSULÊRE ASSISTENT (HANDEL)

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Stefaan Lodewijk Regina Rubbens met ingang van 1 Desember 1979 erkenning verleen is as Konsulêre Assistent (Handel) by die Konsulaat-generaal van België in Kaapstad met die Kaapprovinsie as sy regsgebied. Dit is 'n nuwe pos by die Konsulaat-generaal van België in Kaapstad, waar mej. A. Simoens Hoof van Missie is.

[72/9/2 (32)]

No. 817 18 April 1980

RECOGNITION GRANTED AS CONSULAR ASSISTANT (COMMERCE)

It is hereby notified that, with effect from 13 December 1979, recognition has been granted to Mr André Joseph August Bastenie as Consular Assistant (Commerce) at the Consulate-General of Belgium in Johannesburg with the Provinces of the Transvaal, Natal and the Orange Free State as his area of jurisdiction. It is a new post at the Consulate-General of Belgium in Johannesburg, where Mr D. A. N. Banneel is Head of Mission.

[72/9/3 (32)]

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

No. 812 18 April 1980

APPOINTMENT.—HOSPITAL BOARD, FORT ENGLAND HOSPITAL, GRAHAMSTOWN

The Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section 47 of the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973), appointed the following persons to be members of the Hospital Board, Fort England Hospital, Grahamstown, for a period of three years with effect from 4 November 1979:

Mr R. de V. Olckers M. P. (Chairman).
Dr J. C. P. Bekker.
Mr G. Krige.
Mr W. H. D. Deacon.
Mrs N. Charton.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 796 18 April 1980

PROVINCIAL COUNCIL BY-ELECTION.—ELECTORAL DIVISION OF JAGERSFONTEIN

In accordance with sections 109 and 110 of the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979), it is hereby notified that Mr PETRUS JOHANNES SMITH, representing the National Party, was on 31 March 1980 declared to be duly elected as a member of the Provincial Council of the Province of the Orange Free State for the Electoral Division of Jagersfontein, no other person having been duly nominated as a candidate for election for the said division.

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. 818 18 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

COMPULSORY DEDUCTION OF TRADE UNION MEMBERSHIP FEES

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 78 (1A) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of section 78 (1B) of the said Act shall be applicable as from the date of publication of this notice to all members of the South African Technical Officials' Association employed in the Mining Industry in the Magisterial District of Pietersburg.

S. P BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. 817 18 April 1980

ERKENNING VERLEEN AS KONSULÊRE ASSISTENT (HANDEL)

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. André Joseph August Bastenie met ingang van 13 Desember 1979 erkenning verleen is as Konsulêre Assistent (Handel) by die Konsulaat-generaal van België in Johannesburg met die provinsies Transvaal, Natal en die Oranje-Vrystaat as sy regsgebied. Dit is 'n nuwe pos by die Konsulaat-generaal van België in Johannesburg, waar mnr. D. A. N. Banneel Hoof van Missie is.

[72/9/3 (32)]

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIOENE

No. 812 18 April 1980

AANSTELLING.—HOSPITAALRAAD, FORT ENGLANDHOSPITAAL, GRAHAMSTAD

Die Minister van Gesondheid het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 47 van die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), ondergenoemde persone as lede van die Hospitaalraad, Fort Englandhospitaal, Grahamstad, aangestel vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 4 November 1979:

Mnr. R. de V. Olckers L.V. (Voorsitter).
Dr. J. C. P. Bekker.
Mnr. G. Krige.
Mnr. W. H. D. Deacon.
Mev. N. Charton.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 796 18 April 1980

PROVINSIALE RAADTUSSENVERKIESING.—KIESAFDELING JAGERSFONTEIN

Ooreenkomstig artikels 109 en 110 van die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979), word hierby bekendgemaak dat mnr. PETRUS JOHANNES SMITH, wat die Nasionale Party verteenwoordig, op 31 Maart 1980 vir die kiesafdeling Jagersfontein tot behoorlike verkose lid van die Provinsiale Raad van die provinsie die Oranje-Vrystaat verklaar is aangesien niemand anders behoorlik vir verkiesing vir genoemde kiesafdeling genomineer is nie.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

No. 818 18 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

VERPLIGTE AFTREKKING VAN VAKVERENIGINGLEDEGELDE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 78 (1A) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van artikel 78 (1B) van genoemde Wet met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing van toepassing is op alle lede van die South African Technical Officials' Association wat in die Mynbedryf in die landdrosdistrik Pietersburg in diens is.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 800 18 April 1980

BUREAU OF HERALDRY

HERALDRY ACT, 1962 (ACT 18 OF 1962)

NOTICE OF THE REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS

The undermentioned heraldic representations have been registered with the Bureau of Heraldry, Private Bag X236, Pretoria, 0001, in terms of section 8 (3) or 8A (5) of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962):

H4/3/1/2603.—The badge of the Vaal Triangle Motor Cycle Club, published under Government Notice 2774 of 7 December 1979.

H4/3/1/2607.—The coat of arms of the Tugela Basin Development Association, published under Government Notice 2774 of 7 December 1979.

H4/3/2/148.—The coat of arms of the Divisional Council of Cradock, published in the Province of the Cape of Good Hope Official Gazette of 4 October 1963 under Notice V3914, has been registered for the Cape Midlands Divisional Council as its heraldic heir.

H4/3/2/232.—The coat of arms of the Divisional Council of Worcester, published under Government Notice 2255 of 29 November 1974, has been registered for the Divisional Council of Matroosberg as its heraldic heir.

H4/3/4/163.—The coat of arms of Alexander Charles Mowbray Tyrrell, published under Government Notice 2774 of 7 December 1979.

H4/3/4/166.—The coat of arms of Dirk de Hart, published under Government Notice 2774 of 7 December 1979.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 800 18 April 1980

BURO VIR HERALDIEK

HERALDIEKWET, 1962 (WET 18 VAN 1962)

KENNISGEWING DAT REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS GEDOEN IS

Ondergemelde heraldiese voorstellings is ingevolge artikel 8 (3) of 8A (5) van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), by die Buro vir Heraldiek, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, geregistreer:

H4/3/1/2603—Die kenteken van die Vaal Triangle Motor Cycle Club, soos by Goewermentskennisgewing 2774 van 7 Desember 1979 gepubliseer.

H4/3/1/2607—Die wapen van die Tugelabekken-*Ontwikkelingsvereniging*, soos by Goewermentskennisgewing 2774 van 7 Desember 1979 gepubliseer.

H4/3/2/148—Die wapen van die Afdelingsraad van Cradock, soos in die provinsie die Kaap die Goeie Hoopse Offisiële Koerant van 4 Oktober 1963 by Kennisgewing V3914 gepubliseer, is vir die Afdelingsraad Kaap-Middelland as sy heraldiese erfgenaam geregistreer.

H4/3/2/232.—Die wapen van die Afdelingsraad van Worcester, soos by Goewermentskennisgewing 2255 van 29 November 1974 gepubliseer, is vir die Afdelingsraad van Matroosberg as sy heraldiese erfgenaam geregistreer.

H4/3/4/163.—Die wapen van Alexander Charles Mowbray Tyrrell, soos by Goewermentskennisgewing 2774 van 7 Desember 1979 gepubliseer.

H4/3/4/166.—Die wapen van Dirk de Hart, soos by Goewermentskennisgewing 2774 van 7 Desember 1979 gepubliseer.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 807 18 April 1980

AWARD OF THE DECORATION FOR MERITORIOUS SERVICE

It is hereby notified that the above-mentioned Decoration was, in terms of the rules contained in the Warrant published by Government Notice 1582 of 25 September 1970, awarded—

(a) on 2 November 1979 to—

The Honourable S. P. Botha;
Dr The Honourable P. G. J. Koornhof;
The Honourable H. Schoeman;
Dr The Honourable S. W. van der Merwe;
Senator The Honourable O. P. F. Horwood;
The Honourable J. C Heunis;
The Honourable Mr Justice P. J. Rabie;
Dr P. S. Rautenbach;
Dr B. G. Fourie;
Prof. H. J. J. Bingle;
Dr E. P. Drummond;
Mr B. E. Hersov;
Dr J. A. Hurter;
Prof. J. H. Louw;

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 807 18 April 1980

TOEKENNING VAN DIE DEKORASIE VIR VOORTREFLIKE DIENS

Hierby word bekendgemaak dat bogenoemde Dekorasie, kragtens die reëls vervat in die Bevelskrif wat by Goewermentskennisgewing 1582 van 25 September 1970 gepubliseer is, toegeken is—

(a) op 2 November 1979 aan—

Sy Edele S. P. Botha;
Sy Edele Dr. P. G. J. Koornhof;
Sy Edele H. Schoeman;
Sy Edele Dr. S. W. van der Merwe;
Sy Edele Senator O. P. F. Horwood;
Sy Edele J. C. Heunis;
Sy Edele Regter P. J. Rabie;
Dr. P. S. Rautenbach;
Dr. B. G. Fourie;
Prof. H. J. J. Bingle;
Dr. E. P. Drummond;
Mnr. B. E. Hersov;
Dr. J. A. Hurter;
Prof. J. H. Louw;

Prof. Anna Neethling-Pohl;
Prof. C. H. Rautenbach;
Dr A. J. A. Roux;
Dr A. E. Rupert;
Prof. H. B. Rycroft;
Dr R. L. Straszacker;
Prof. H. B. Thom;

(b) on 4 December 1979 to—

Dr C. v. d. M. Brink.

No. 819 18 April 1980

ALLOCATION OF POWERS, DUTIES AND FUNCTIONS IN REGARD TO THE ADMINISTRATION OF THE PROVISIONS (EXCLUDING SECTIONS 2 AND 3) OF THE ENVIRONMENT PLANNING ACT, 1967 (ACT 88 OF 1967)

It is hereby notified that the State President has—

(a) under section 10 (4) of the Interpretation Act, 1957 (Act 33 of 1957), assigned to the Minister of Mineral and Energy Affairs the administration of the provisions of the Environment Planning Act, 1967 (Act 88 of 1967) (excluding sections 2 and 3) with effect from the date of this notice, and

(b) under section 1 of the Regulation of Functions of Officers in the Public Service Act, 1980 (Act 19 of 1980) directed that, notwithstanding the provisions of section 10 (5) of the Interpretation Act, 1957, the powers, duties and functions which in terms of the Environment Planning Act, 1967 (excluding sections 2 and 3) are or may be conferred or imposed upon or assigned to the Secretary for Planning and the Environment or an officer in that Department, shall or may be conferred or imposed upon or assigned to, respectively, the Director General: Office of the Prime Minister and an officer in that Office.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS, FORESTRY AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION

No. 803 18 April 1980

PROPOSED OPENING OF PORTIONS OF THE NATIONAL HIKING WAY SYSTEM

Under and by virtue of the powers vested in me by section 31B (2) of the Forest Act, 1968 (Act 72 of 1968), as amended, I hereby notify that it is my intention to open the hiking trails under the jurisdiction of the National Parks Board of Trustees listed in the Schedule hereto as portions of the National Hiking Way System.

A. J. RAUBENHEIMER, Minister of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation.

SCHEDULE

Hiking Trails	*Location*
1. Rhebok Hiking Trail.....	Golden Gate Highlands National Park.
2. Mountain Zebra Hiking Trail	Mountain Zebra National Park.
3. Klipspringer Hiking Trail..	Augrabies Falls National Park.
4. Springbok Hiking Trail.....	Karoo National Park.

Prof. Anna Neethling-Pohl;
Prof. C. H. Rautenbach;
Dr. A. J. A. Roux;
Dr. A. E. Rupert;
Prof. H. B. Rycroft;
Dr. R. L. Straszacker;
Prof. H. B. Thom;

(b) op 4 Desember 1979 aan—

Dr. C. v. d. M. Brink.

No. 819 18 April 1980

TOEWYSING VAN BEVOEGDHEDE, PLIGTE EN FUNKSIES MET BETREKKING TOT DIE UITVOERING VAN DIE BEPALINGS (UITGESONDERD ARTIKELS 2 EN 3) VAN DIE WET OP OMGEWINGSBEPLANNING, 1967 (WET 88 VAN 1967)

Hierby word bekendgemaak dat die Staatspresident—

(a) kragtens artikel 10 (4) van die Interpretasiewet, 1957 (Wet 33 van 1957), die uitvoering van die bepalings van die Wet op Omgewingsbeplanning, 1967 (Wet 88 van 1967) (uitgesonderd artikels 2 en 3), aan die Minister van Mineraal- en Energiesake opgedra het met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, en

(b) kragtens artikel 1 van die Wet op die Reëling van Werksaamhede van Beamptes in die Staatsdiens, 1980 (Wet 19 van 1980), bepaal het dat, ondanks die bepalings van artikel 10 (5) van die Interpretasiewet, 1957, die bevoegdhede, pligte en funksies wat ingevolge die bepalings van die Wet op Omgewingsbeplanning, 1967 (uitgesonderd artikels 2 en 3), aan die Sekretaris van Beplanning en die Omgewing of 'n beampte in daardie Departement verleen, opgelê of toevertrou word of kan word, vanaf 1 April 1980 aan onderskeidelik die Direkteur-generaal: Kantoor van die Eerste Minister, en 'n beampte in daardie Kantoor, verleen, opgelê of toevertrou word of kan word.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE, BOSBOU EN OMGEWINGSBEWARING

No. 803 18 April 1980

VOORGENOME OOPSTELLING VAN GEDEELTES VAN DIE NASIONALE VOETSLAANPADSTELSEL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 31B (2) van die Boswet, 1968 (Wet 72 van 1968), soos gewysig, maak ek hierby bekend dat ek voornemens is om die voetslaanpaaie onder beheer van die Nasionale Raad van Kuratore vir Nasionale Parke wat in die Bylae hiervan vermeld word, as gedeeltes van die Nasionale Voetslaanpadstelsel oop te stel.

A. J. RAUBENHEIMER, Minister van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring.

BYLAE

Voetslaanpaaie	*Ligging*
1. Ribbok-voetslaanpad.....	Golden Gate-Hoogland Nasionale Park.
2. Bergkwagga-voetslaanpad..	Bergkwagga Nasionale Park.
3. Klipspringer-voetslaanpad..	Augrabieswaterval Nasionale Park.
4. Springbok-voetslaanpad.....	Karoo Nasionale Park.

GENERAL NOTICES

NOTICE 268 OF 1980

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

NOTICE OF EXPROPRIATION

To:

EDITH THEKLA VISSE (PREVIOUSLY WATSON) (TWO-SEVENTH SHARES)

1. Please take note that on 15 November 1979 the Minister of Community Development approved, in terms of the provisions of section 38 (1) (a) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), that the following immovable property be expropriated on behalf of the Community Development Board (hereinafter referred to as the Board) established under section 2 of the said Community Development Act, and that the immovable property in question is hereby expropriated:

Certain remaining extent of Erf 52, situated in the Town of Piet Retief, Registration Division HT, Transvaal, extent 2 479 m².

Number and date of title deed: T11667/1968, dated 10 April 1968.

2. The expropriation takes effect on 18 April 1980 on which date the ownership in respect of the expropriated property, passes to the Board.

3. In terms of the provisions of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me within 60 days from the date of notice, at the address stated at the bottom of this notice, a written statement in which the following are indicated:

(a) The total amount claimed by you as compensation and how much of the total amount claimed by you, represents each of the respective amounts contemplated in section 12 (1) (a) of the said Expropriation Act as well as full particulars as to how the separate amounts are made up.

(b) Full particulars of all improvements on the land hereby expropriated, which, in your opinion, affect the value of the land.

(c) Where applicable, you must furnish the following particulars:

(i) If, prior to the date of notice, the land was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of the lessee, as well as the lease or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of the lease, if it is not in writing;

(ii) if, prior to the date of notice, the land was sold by you as owner, the name and address of the buyer, as well as the contract of purchase and sale or a certified copy thereof;

(iii) if it is land on which a building has been erected which is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract, the name and address of the builder, as well as the building contract or a certified copy thereof; and

(iv) if it is land which was on the date of notice farmed by a share-cropper, the name and address of such share-cropper, as well as the share-cropper contract or a certified copy thereof, if it is in writing or full particulars of the contract, if it is not in writing.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 268 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

KENNISGEWING VAN ONTEIENING

Aan:

EDITH THEKLA VISSE (VOORHEEN WATSON) (TWEE SEWENDE AANDELE)

1. Geliewe kennis te neem dat die Minister van Gemeenskapsbou, kragtens die bepalings van artikel 38 (1) (a) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), op 15 November 1979 goedgekeur het dat die volgende onroerende goed ten behoewe van die Gemeenskapsontwikkelingsraad (hierna die Raad genoem) ingestel by artikel 2 van genoemde Wet op Gemeenskapsontwikkeling, onteien word en dat die betrokke onroerende goed hierby onteien word:

Sekere resterende gedeelte van Erf 52, geleë in die dorp Piet Retief, Registrasieafdeling HT, Transvaal, groot 2 479 m².

Nommer en datum van titelbewys: T11667/1968, gedateer 10 April 1968.

2. Die onteiening word van krag op 18 April 1980 op welke datum die eiendomsreg ten opsigte van die onteiende goed op die Raad oorgaan.

3. Ingevolge die bepalings van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingsdatum aan my by die adres onderaan hierdie kennisgewing gemeld, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer waarin die volgende aangedui word:

(a) Wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en hoeveel van die totale bedrag wat u eis elk van die onderskeie bedrae beoog in artikel 12 (1) (a) van die gemelde Onteieningswet verteenwoordig asook volledige besonderhede van die samestelling van die afsonderlike bedrae.

(b) Volledige besonderhede van alle verbeterings op die grond hierby onteien wat, na u oordeel, die waarde van die grond raak.

(c) Waar van toepassing moet u die volgende besonderhede verstrek:

(i) Indien die grond voor die kennisgewingsdatum vir sake- of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder, vergesel van die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie;

(ii) indien die grond voor die kennisgewingsdatum deur u as eienaar verkoop is, die naam en adres van die koper, tesame met die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan;

(iii) indien dit grond is waarop 'n gebou ongerig is wat onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van die bouaannemer, sowel as die boukontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan; en

(iv) indien dit grond is wat op die kennisgewingsdatum deur 'n deelsaaier bewerk is, die naam en adres van die deelsaaier vergesel van die deelsaaierskontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van dié kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(d) The address to which you desire that further documents in connection with the expropriation be posted to you.

4. Furthermore you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me within 60 days from the said date of notice, your title deeds of the expropriated property, or, if it is not in your possession or under your control, written particulars of the name and address of the person in whose possession of under whose control it is.

5. Further particulars in connection with the expropriation notice and the expropriation are available on request at the under-mentioned address.

Dated at Pretoria on the 11th day of March 1980.

L. FOUCHÉ, Secretary for Community Development, c/o The Regional Representative, Private Bag X301, Pretoria, 0001.

(Reference 3534/30/4)

(18 April 1980)

(d) Die adres waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos kan word.

4. Verder word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die voormelde kennisgewingsdatum aan my die titelbewyse van die onteiende goed te lewer of te laat lewer of indien dit nie in u besit of onder u beheer is nie, skriftelike besonderhede van die naam en adres van die persoon in wie se besit of onder wie se beheer dit is, te lewer of te laat lewer.

5. Verdere besonderhede in verband met die kennisgewing van onteiening en die onteiening, is op aanvraag verkrygbaar by die onderstaande adres.

Gedateer te Pretoria op hierdie 11de dag van Maart 1980.

L. FOUCHÉ, Sekretaris van Gemeenskapsbou, p/a Die Streekverteenwoordiger, Privaatsak X301, Pretoria, 0001.

(Verwysing 3534/30/4)

(18 April 1980)

NOTICE 269 OF 1980/KENNISGEWING 269 VAN 1980

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS/DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE: FEBRUARY 1980
STAAT VAN INKOMSTE EN UITGAWE: FEBRUARIE 1980

	Estimates Begroting 1979/80	Month of February Maand Februarie		Total: April to February Totaal: April tot Februarie		
		1980	1979	1979/80	1978/79	
Revenue	R	R	R	R	R	*Inkomste*
Postal services	103 434 000	9 939 892	6 751 558	93 148 170	88 727 064	Posdienste.
Savings services	38 805 000	5 003	2 388 247	23 482 820	24 640 252	Spaardienste.
Money transfer service	6 843 000	873 071	427 939	6 011 494	4 843 379	Geldoordragdienste.
Agency services	4 419 000	225 551	191 753	4 149 461	3 469 690	Agentskapdienste.
Telephone services	663 866 000	55 535 845	48 659 870	569 546 384	494 279 310	Telefoondienste.
Telex services	63 902 000	6 555 107	4 458 846	54 893 413	48 163 768	Teleksdienste.
Gentex services	18 504 000	1 618 400	1 322 711	16 108 740	14 238 555	Genteksdienste.
Leased circuits	13 600 000	1 115 793	1 055 704	12 215 072	10 899 519	Huurverbindings.
Total	913 373 000*	75 868 662	65 256 628	779 555 554†	689 261 537†	Totaal.
Expenditure						*Uitgawe*
Operating Expenditure:						Bedryfsuitgawe:
Postal, Savings, Money transfer, Agency services and Telecommunications	802 796 700	54 841 703	46 548 948	692 799 548	603 389 770	Pos-, Spaar-, Geldoordrag-, Agentskapdienste en Telekommunikasie.
Redemption of Loans	14 468 000	—	2 018 632	9 843 004	15 314 793	Leningsdelging.
Increase of Standard Stock Capital	5 000 000	—	—	5 000 000	7 100 000	Verhoging van Standaardvoorraadkapitaal.
Total	822 264 700	54 841 703	48 567 580	707 642 552†	625 804 563†	Totaal.
Capital Expenditure:						Kapitaaluitgawe:
Telecommunications	305 945 000	24 019 286	21 632 299	248 391 800	244 305 756	Telekommunikasie.
Land, Buildings and Housing	28 233 000	2 383 905	1 600 560	24 124 858	22 632 090	Grond, Geboue en Behuising.
Vehicles	12 235 000	1 412 883	640 657	9 086 684	5 807 238	Voertuie.
Office, Data Processing, Mail Handling and Stores Equipment	9 310 000	894 106	53 395	6 887 933	4 210 191	Kantoor-, Dataverwerkings-, Poshanterings- en Voorraaduitrusting.
Total	355 723 000	28 710 180	23 926 911	288 491 275†	276 955 275†	Totaal.

Printers Note: Items correspond to 1979/80 printed estimates.
Drukkersnota: Items stem ooreen met die 1979/80 gedrukte begroting.
* Internal charges not included.
Interne heffings nie ingesluit nie.
† Neither revenue nor expenditure is evenly spread over the financial year. Certain large operating expenditure payments are made quarterly, half-yearly or annually, whilst capital expenditure payments are related to the execution of specific short and long term contracts.
Nóg inkomste nóg besteding is gelykmatig oor die boekjaar versprei. Sekere groot bedryfsuitgawebetalings geskied kwartaalliks, halfjaarliks of jaarliks, terwyl kapitaaluitgawebetalings saamhang met die uitvoering van bepaalde kort- en langtermynkontrakte.

(18 April 1980)

NOTICE 274 OF 1980

DEPARTMENT OF FINANCE

DEFENCE BONUS BONDS

TWENTY EIGHTH PRIZE DRAW (31 MARCH 1980)

List of Defence Bonus Bond numbers which have been designated for the allocation of prizes in accordance with Government Notice 117 of 20 January 1978.

The exact sequence in which the winning numbers were drawn, is indicated in brackets.

KENNISGEWING 274 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

VERDEDIGINGSBONUSOBLIGASIES

AGT EN TWINTIGSTE PRYSTREKKING (31 MAART 1980)

Lys van Verdedigingsbonusobligasienommers wat ingevolge Goewermentskennisgewing 117 van 20 Januarie 1978 vir die toekenning van pryse aangewys is.

Die presiese volgorde waarin die wennommers getrek is, word in hakkies aangedui.

FIRST PRIZE Bond number	R35 000 1207018802 (1)	EERSTE PRYS Obligasienommer
SECOND PRIZE Bond number	R18 000 0107245787 (2)	TWEEDE PRYS Obligasienommer
THIRD PRIZE Bond number	R10 000 0307214477 (3)	DERDE PRYS Obligasienommer

FOUR BONANZA PRIZES WHICH WILL BE ANNOUNCED ON THE FOLLOWING FRIDAYS

3/4/1980 (R8 000)
11/4/1980 (R8 000)
18/4/1980 (R8 000)
25/4/1980 (R8 000)

VIER BONANZA-PRYSE WAT OP DIE VOLGENDE VRYDAE BEKENDGEMAAK SAL WORD

TEN PRIZES OF R5 000 EACH
Bond numbers

0001516801 (14)	0002697103 (8)	0206630385 (12)	0107505838 (16)	1607643838 (9)
0201155288 (11)	0202130280 (10)	0306293136 (13)	1007672920 (15)	2107298447 (17)

TIEN PRYSE VAN R5 000 ELK
Obligasienommers

TWENTY PRIZES OF R4 000 EACH
Bond numbers

0002948889 (19)		0106372543 (22)	0707941519 (35)	1707941487 (20)
0102149168 (30)	0005474266 (34)	0206219748 (36)	1007089245 (37)	1807889688 (26)
0102517070 (21)	0005985072 (33)		1007626525 (27)	1907997226 (31)
	0305803965 (32)	0107057850 (29)	1107594214 (24)	2407006933 (28)
0103434057 (25)		0707371180 (18)	1307707958 (23)	

TWINTIG PRYSE VAN R4 000 ELK
Obligasienommers

FIFTY PRIZES OF R2 000 EACH
Bond numbers

0001218766 (75)	0004961715 (61)	0206371495 (50)	0607970364 (65)	1907556851 (67)
0201541915 (66)	0104272132 (49)		0707418856 (63)	1907913629 (79)
	0104403007 (87)	0007236123 (44)	1107906010 (68)	2207056762 (41)
0102881595 (72)	0104501773 (78)	0007840674 (42)	1207896965 (57)	2207390079 (62)
0202217266 (82)		0107756678 (38)	1307673746 (47)	2307755417 (43)
0202235127 (56)	0305614386 (73)	0307002497 (45)	1407037630 (80)	2407557527 (86)
	0405351842 (64)	0307202650 (77)	1407313433 (76)	2407587791 (81)
0003937540 (53)		0307663262 (40)	1407398691 (39)	2507479624 (69)
0103743734 (48)	0006670828 (83)	0307875090 (84)	1507098386 (55)	2807370553 (60)
0103885008 (51)	0106684048 (52)	0507456484 (85)	1707117823 (58)	2807817966 (46)
	0206340477 (70)	0607433319 (71)	1807454215 (74)	3107673725 (59)
0004710757 (54)				

VYFTIG PRYSE VAN R2 000 ELK
Obligasienommers

ONE HUNDRED PRIZES OF R1 000 EACH
Bond numbers

0001628484 (155)	0102788127 (144)	0105652572 (180)	0006653299 (161)	0307330190 (143)
0001705520 (150)	0102973027 (114)	0105881482 (118)	0006963213 (120)	0307922200 (158)
0001876964 (98)		0205607347 (104)	0106154374 (135)	0407041917 (162)
0101820234 (142)	0003586704 (131)	0205648637 (153)	0106292562 (97)	0407300365 (167)
0201239495 (100)	0103139237 (113)	0205811942 (151)	0106606998 (110)	0407402691 (160)
0201352089 (147)	0103372833 (96)	0305164875 (186)	0206181787 (117)	0407769634 (177)
0201389244 (122)	0103594782 (172)	0305367830 (116)	0406078940 (134)	0507739434 (99)
0201569564 (123)	0103661388 (165)	0305404752 (168)	0406154151 (94)	0707751531 (175)
		0305609516 (132)		0807432956 (178)
0002686295 (130)	0204779726 (88)	0405176333 (91)	0107462351 (183)	0907130253 (170)
0002742929 (154)		0405537765 (125)	0207335701 (139)	0907461974 (103)
0102286709 (119)	0005055783 (112)		0207694850 (185)	0907531187 (92)

EENHONDERD PRYSE VAN R1 000 ELK
Obligasienommers

University of Fort Hare
Together in Excellence

Bond numbers * Obligasienommers

1007625551 (138)	1507267154 (187)	1907631257 (173)	2207505215 (157)	2507532938 (184)
1107264642 (174)	1507902336 (181)	1907925381 (108)	2207596366 (163)	2607049921 (121)
1207140583 (171)	1607800118 (152)	2007285541 (140)	2207760973 (115)	2607570389 (111)
1307124821 (156)	1707140447 (164)	2007610301 (101)	2307071299 (124)	2707395888 (169)
1307266333 (126)	1707892515 (145)	2107562005 (102)	2307161480 (109)	2807135331 (149)
1307812678 (182)	1807216600 (106)	2107619463 (148)	2307833629 (105)	2807161451 (127)
1307960436 (129)	1807262527 (176)	2107935593 (141)	2407045741 (136)	2807580307 (166)
1407106514 (93)	1907336385 (133)	2207103503 (95)	2407080790 (107)	2807587458 (137)
1407590984 (90)	1907500220 (89)	2207368725 (128)	2507348912 (179)	2807673008 (159)
1407984965 (146)				

ONE HUNDRED AND FORTY FIVE PRIZES OF R500 EACH * EENHONDERD VYF EN VEERTIG PRYSE VAN R500 ELK

Bond numbers * Obligasienommers

0001256185 (278)	0004989376 (285)	0006116355 (267)	0907377586 (214)	1907722981 (191)
0001478720 (219)	0104247807 (304)	0106753518 (264)	0907571857 (200)	2007548252 (292)
0101287094 (230)	0104249748 (329)	0206054105 (220)	1007213570 (205)	2007605651 (293)
0101483776 (328)	0104465892 (250)	0206771179 (322)	1007401453 (193)	2107180575 (312)
0101702991 (265)	0204101400 (300)	0206893449 (271)	1007599660 (332)	2107180857 (233)
0101843160 (316)	0204319395 (225)	0306505446 (281)	1007623657 (269)	2107228692 (224)
0201424754 (259)	0204473748 (241)	0306751744 (242)	1007877443 (331)	2107288375 (317)
0201727787 (245)	0304044411 (208)	0406072770 (303)	1107423939 (276)	2107559082 (275)
		0406351214 (251)	1107481904 (232)	2107771371 (298)
0002095643 (190)	0005442072 (280)	0406803648 (299)	1207412607 (256)	2207191108 (294)
0002153440 (206)	0005466055 (242)	0406967932 (261)	1207774034 (260)	2207201059 (209)
0102454169 (234)	0005778139 (237)		1307697337 (323)	2207700071 (207)
0102777415 (226)	0005996843 (202)	0007017654 (291)	1307909261 (198)	2207958865 (239)
0202162492 (313)	0105298990 (201)	0007933583 (314)	1407221889 (215)	2207977140 (218)
0202250178 (320)	0105376238 (243)	0107040406 (297)	1407279300 (277)	2307577378 (287)
	0105880015 (273)	0107398557 (229)	1407381716 (254)	2307609093 (318)
0003533417 (203)	0105895803 (195)	0207073393 (258)	1407853694 (228)	2307821196 (244)
0003971529 (272)	0205268309 (286)	0307225057 (262)	1407904041 (235)	2307862607 (296)
0103119262 (221)	0205367598 (227)	0307296912 (246)	1507300774 (289)	2307964887 (284)
0103438107 (330)	0205500254 (223)	0307694357 (188)	1507513316 (194)	2407604380 (307)
0103510430 (305)	0205682370 (311)	0307997926 (288)	1607176961 (283)	2407679888 (213)
0103763151 (270)	0205962479 (263)	0407011766 (301)	1707126871 (253)	2407985452 (255)
0103796492 (308)	0205993238 (197)	0407425637 (192)	1707399286 (310)	2507488332 (238)
0103962015 (189)	0305414584 (231)	0407819314 (302)	1707578309 (306)	2507931054 (212)
	0305244262 (217)	0407994356 (295)	1807659900 (211)	2607490635 (309)
0004173830 (324)	0305341025 (279)	0507723889 (274)	1807709610 (236)	2607512090 (282)
0004216961 (252)	0305441398 (268)	0707857671 (321)	1807945735 (347)	2707381091 (319)
0004367662 (248)	0405544606 (257)	0807279938 (210)	1807969982 (290)	2707643365 (204)
0004588362 (266)	0505339287 (327)	0807530751 (196)	1907317576 (216)	2807849457 (315)
0004590558 (199)		0807702816 (326)	1907544196 (240)	2907513272 (249)
0004907373 (325)				

ONE HUNDRED AND EIGTHY ONE PRIZES OF R200 EACH * EENHONDERD EEN EN TAGTIG PRYSE VAN R200 ELK

Bond numbers * Obligasienommers

0001263286 (417)	0103210825 (470)	0005544230 (409)	0106348622 (462)	0407572307 (502)
0101262658 (509)	0103394188 (414)	0005628804 (472)	0106691477 (486)	0407581284 (469)
0201323572 (438)	0103473415 (423)	0105026543 (490)	0106897042 (478)	0507577579 (340)
0201444483 (463)	0103534936 (407)	0105046988 (364)	0206109611 (510)	0507806225 (453)
0301013095 (341)	0103561465 (491)	0105229433 (373)	0206533910 (384)	0607142865 (493)
	0103906466 (428)	0105374570 (444)	0206839369 (388)	0607386236 (459)
0002021826 (512)		0105396025 (442)	0306183596 (511)	0607563700 (358)
0002053671 (350)	0004115544 (406)	0105547627 (471)	0306412396 (348)	0707614179 (456)
0002253538 (474)	0004755544 (344)	0105586740 (374)	0306534502 (507)	0707663673 (378)
0002367313 (342)	0104579735 (361)	0205219459 (489)	0306560896 (386)	0707704086 (345)
0002990741 (434)	0104613353 (379)	0205711504 (424)	0406817895 (381)	0707721477 (253)
0102399313 (492)	0104741423 (359)	0205770197 (397)	0406896970 (380)	0807001116 (436)
0102448153 (445)	0204105410 (368)	0305156302 (473)		0807076229 (496)
0102502339 (399)	0204682961 (506)	0305311730 (366)	0007682055 (466)	0807851171 (440)
0202157492 (427)	0204996004 (394)	0305701473 (476)	0107420498 (437)	0907306015 (357)
0202193668 (503)	0304251930 (508)		0107795685 (439)	0907799587 (382)
	0304372863 (475)	0006008136 (415)	0207183017 (387)	0907903813 (483)
0003118652 (487)		0006189891 (505)	0207771658 (343)	0907945670 (367)
0003146729 (393)	0005008057 (385)	0006544611 (480)	0207841841 (490)	1007017339 (283)
0003561570 (504)	0005201526 (500)	0106002780 (431)	0307268441 (346)	1007120768 (405)
0103009053 (447)	0005489084 (425)	0106223686 (371)	0307826527 (413)	1007342525 (481)

Bond numbers			* Obligasienommers	
1107054044 (416)	1307426812 (392)	1707023179 (401)	2007739369 (418)	2407084648 (389)
1107108317 (498)	1307561986 (351)	1707160341 (455)	2007861378 (335)	2407192750 (454)
1107518314 (363)	1307590659 (513)	1707722394 (377)	2007915632 (420)	2407199090 (337)
1107541377 (433)	1307764243 (349)	1807119096 (396)	2007924972 (482)	2407959426 (422)
1107717070 (362)	1307917546 (334)	1807384125 (464)	2107087252 (370)	2407991728 (448)
1107752470 (365)	1307991553 (432)	1807396637 (419)	2107097474 (495)	2507670302 (403)
1107926623 (408)	1407265459 (400)	1807565148 (398)	2207031039 (488)	2507978661 (339)
1207230850 (354)	1407475078 (372)	1807718731 (443)	2207167477 (429)	2607054812 (333)
1207298235 (457)	1507058461 (460)	1807888780 (450)	2207822451 (410)	2607309037 (467)
1207389247 (355)	1507425402 (458)	1807898596 (494)	2207973894 (499)	2607495072 (412)
1207420001 (477)	1507544181 (421)	1907010302 (375)	2307112069 (347)	2807096296 (390)
1207567177 (336)	1507872461 (449)	1907175475 (360)	2307160730 (435)	2807793990 (451)
1207581510 (376)	1607032542 (430)	1907843502 (404)	2307169292 (356)	2807951326 (402)
1207707204 (426)	1607209459 (338)	1907994311 (441)	2307476859 (395)	3107085560 (411)
1307213891 (461)	1607217484 (352)	2007212318 (369)	2307679565 (484)	3107187777 (465)
1307240055 (501)	1607429853 (485)	2007390383 (446)	2307745533 (468)	3107704009 (479)
1307357669 (452)	1607693180 (391)			

FIVE BONANZA PRIZES WHICH WERE ANNOUNCED DURING FEBRUARY 1980/MARCH 1980

VYF BONANZA-PRYSE WAT GEDURENDE FEBRUARIE 1980/MAART 1980 AANGEKONDIG IS

Bond numbers		* Obligasienommers		
0004253954 (7)	0006541468 (5)	0406546084 (8)	1507185354 (6)	1907214465 (4)

The holders of Bonus Bonds who qualify for any of the above-mentioned prizes may claim their prizes at a post office by completing an application form, obtainable at the post office, in the presence of the postmaster. The holder must produce to the postmaster the bond on which the winning number appears as well as his identity document or any other identification document when applying for a prize.

(18 April 1980)

Die besitters van Verdedigingsbonusobligasies wat vir enige van bogemelde pryse kwalifiseer, kan hul pryse by 'n poskantoor opeis deur 'n aansoekvorm, wat by die poskantoor verkrygbaar is, in die teenwoordigheid van die posmeester in te vul. Die besitter moet die obligasie waarop die wennommer verskyn, asook sy identiteitsdokument of enige ander identifikasiedokument aan die posmeester toon wanneer om 'n prys aansoek gedoen word.

(18 April 1980)

NOTICE 270 OF 1980

AMENDMENT OF NOTICE REGARDING THE SPRINGBOK WATER BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS AND CHAIRMAN

Government Notice 192 of 14 March 1980 is hereby withdrawn and substituted by the following:

It is hereby notified for general information that the Minister of Water Affairs has, in terms of section 109 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), appointed the following members to serve on the Springbok Water Board, for the periods indicated against their names:

Member	*Period*
P. E. Hyland	4/2/80–3/2/84
H. J. Best	4/2/80–3/2/84
D. J. van Jaarsveld	4/2/80–3/2/82
N. J. Kotze	4/2/80–3/2/82
J. H. Cornelissen	4/2/80–3/2/82

In terms of section 109 (7) of the said Act, Mr A. N. Schreuder has been appointed Chairman of the Springbok Water Board for a period of four years, with effect from 4 February 1980.

(18 April 1980)

KENNISGEWING 270 VAN 1980

WYSIGING VAN KENNISGEWING MET BETREKKING TOT DIE SPRINGBOK-WATERRAAD. — AANSTELLING VAN LEDE EN VOORSITTER

Goewermentskennisgewing 192 van 14 Maart 1980 word hierby ingetrek en deur die volgende vervang:

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Waterwese kragtens die bepalings van artikel 109 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), die volgende persone as lede aangestel het om in die Springbok-waterraad te dien vir die termyne teenoor hulle name aangedui:

Lid	*Termyn*
P. E. Hyland	4/2/80–3/2/84
H. J. Best	4/2/80–3/2/84
D. J. van Jaarsveld	4/2/80–3/2/82
N. J. Kotze	4/2/80–3/2/82
J. H. Cornelissen	4/2/80–3/2/82

Kragtens artikel 109 (7) van genoemde Wet, is mnr. A. N. Schreuder as Voorsitter van die Springbok-waterraad vir 'n tydperk van vier jaar aangestel met ingang van 4 Februarie 1980.

(18 April 1980)

NOTICE 271 OF 1980

ALBANY COAST WATER BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS AND CHAIRMAN

It is hereby notified for general information that the Minister of Water Affairs has, in terms of section 109 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), appointed

KENNISGEWING 271 VAN 1980

ALBANIE-KUS-WATERRAAD. — AANSTELLING VAN LEDE EN VOORSITTER

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Waterwese kragtens die bepalings van artikel 109 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van

the following members to serve on the Albany Coast Water Board, for the periods indicated against their names:

Member	*Period*
W. L. Wait	20/2/80–19/2/82
W. H. D. Deacon	20/2/80–19/2/82
B. A. Calitz	20/2/80–19/2/82
W. S. Africa	20/2/80–19/2/84
H. L. Horn	20/2/80–19/2/84

In terms of section 109 (7) of the said Act, Mr R. D. Denton has been appointed Chairman of the Albany Coast Water Board for a period of four years, with effect from 20 February 1980.

(18 April 1980)

1956), die volgende persone as lede aangestel het om in die Albanie-kus-waterraad te dien vir die termyne teenoor hulle name aangedui:

Lid	*Termyn*
W. L. Wait	20/2/80–19/2/82
W. H. D. Deacon	20/2/80–19/2/82
B. A. Calitz	20/2/80–19/2/82
W. S. Africa	20/2/80–19/2/84
H. L. Horn	20/2/80–19/2/84

Kragtens artikel 109 (7) van genoemde Wet is mnr. R. D. Denton as Voorsitter van die Albanie-kus-waterraad aangestel vir 'n tydperk van vier jaar met ingang van 20 Februarie 1980.

(18 April 1980)

NOTICE 272 OF 1980

In terms of section 34 (2) of the Building Societies Act, 1965 (Act 24 of 1965), the following composite return is published for general information:

KENNISGEWING 272 VAN 1980

Ingevolge artikel 34 (2) van die Bouverenigingswet, 1965 (Wet 24 van 1965), word onderstaande saamgestelde opgawe vir algemene inligting gepubliseer:

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED 29 FEBRUARY 1980
SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG 29 FEBRUARIE 1980

IN LUMINE TUO BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

	Number Getal	*Amount Bedrag* R	*Amount Bedrag* R
Number of societies/Getal verenigings	12		
Share capital/Aandelekapitaal:			
Indefinite/Onbepaalde		3 389 174 567	
Fixed period/Vastetermyn		1 726 771 213	
Total/Totaal			5 115 945 780
General reserve/Algemene reserwe			195 224 030
Deposits/Deposito's:			
Transmission/Transmissie		36 209 591	
Savings/Spaar		2 018 101 320	
Fixed/Vaste		2 521 009 487	
Total/Totaal			4 575 320 398
Accrued interest/Opgelope rente			91 430 238
Collateral cash deposits/Kollaterale kontantdeposito's			49 663 885
Accrued interest/Opgelope rente			1 135 427
Loans and overdrafts/Lenings en oortrekkings			8 992 737
Mortgage advances/Voorskotte teen verband:			
All advances/Alle voorskotte			7 766 979 809
Granted but not paid out/Toegestaan maar nie uitbetaal nie			1 027 122 391
Liquid assets/Likwiede bates:			
Cash and deposits withdrawable on demand/Kontant en deposito's onmiddellik opvraagbaar		254 570 816	
Loans to discount houses and bills/Lenings aan diskontohuise en wissels		76 450 000	
Unencumbered securities/Onbeswaarde effekte		325 090 425	
Accrued interest/Opgelope rente		7 263 618	
Total/Totaal			663 374 859
Statutory minimum amount/Statutêre minimum bedrag			617 809 079
Prescribed investments/Voorgeskrewe beleggings:			
Liquid assets/Likwiede bates		663 374 859	
Deposits (other than those ranking as liquid assets)/Deposito's (behalwe die wat as likwiede bates geld)		276 830 113	
Loans to discount houses (other than those ranking as liquid assets)/Lenings aan diskontohuise (behalwe die wat as likwiede bates geld)		—	
Unencumbered securities (other than those ranking as liquid assets) Onbeswaarde effekte (behalwe die wat as likwiede bates geld)		1 046 561 626	
Accrued interest/Opgelope rente		13 701 529	
Total/Totaal			2 000 468 127
Statutory minimum amount/Statutêre minimum bedrag			965 714 314

(18 April 1980)

NOTICE 276 OF 1980

DEPARTMENT OF HEALTH

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—TARIFF OF FEES FOR SERVICES RENDERED BY MEDICAL PRACTITIONERS TO MEMBERS OF REGISTERED MEDICAL SCHEMES PUBLISHED IN TERMS OF SECTION 53A (4) OF THE MEDICAL, DENTAL AND SUPPLEMENTARY HEALTH SERVICE PROFESSIONS ACT, 1974 (ACT 56 OF 1974), AS AMENDED

CORRECTION NOTICE

The following corrections should be made to General Notice 878 of 1979, published on pages 16 to 101 of *Government Gazette* 6726, dated 9 November 1979:

KENNISGEWING 276 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD. — GELDETARIEF TEN OPSIGTE VAN DIENSTE GELEWER DEUR GENEESHERE AAN LEDE VAN GEREGISTREERDE MEDIESE SKEMAS GEPUBLISEER KRAGTENS ARTIKEL 53A (4) VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN AANVULLENDE GESONDHEIDSDIENSBEROEPE, 1974 (WET 56 VAN 1974), SOOS GEWYSIG

VERBETERINGSKENNISGEWING

Die volgende verbeterings moet aangebring word aan Algemene Kennisgewing 878 van 1979, gepubliseer op bladsye 16 tot 101 van *Staatskoerant* 6726, gedateer 9 November 1979:

1. Substitute the word "injections" for the word "infections" above 1.1 on page 16./Vervang die woord "infections" bokant 1.1 op bladsy 16 met die woord "injections".

2. Substitute the word "intermittent" for the word "continuous" in the English text and the word "onderbroke" for the word "aanhoudende" in the Afrikaans text of rule 5 on pages 20 and 49/Vervang die woord "continuous" met die woord "intermittent" in die Engelse teks en die woord "aanhoudende" met die woord "onderbroke" in die Afrikaanse teks van reël 5 op bladsye 20 en 49.

3. Insert the following after general rule CC/Voeg na algemene reël CC die volgende in:

"RULE GOVERNING THE MONETARY VALUE OF UNITS/REËL VAN TOEPASSING OP DIE GELDWAARDE VAN EENHEDE

DD The monetary value of the units are as follows/Die geldwaarde van die eenhede is soos volg:

General practitioners and specialists: R1,10/Huisartse en kliniese spesialiste: R1,10.

Specialist anaesthetists: R4,50 (except in the case of modifiers 0001 and 0011 where it is R1,10)/Spesialisnarkotiseurs: R4,50 (behalwe in die geval van wysigers 0001 en 0011 waar dit R1,10 is).

Radiologists, diagnostic and therapeutic, including ultrasonic investigations: R1,10/Radioloë, diagnosties en terapeuties, insluitende ultrasoniese ondersoek: R1,10.

Computed tomography: R1/Rekenaartomografie: R1.

Clinical Pathology: R1/Kliniese Patologie: R1.

Anatomical Pathology: R1,15/Anatomiese Patologie: R1,15".

4. Delete the following words after the word "gevra" in the third line in the Afrikaans text of modifier 0017 on page 22/Skrap die volgende woorde na die woord "gevra" in die derde reël van die Afrikaanse teks van wysiger 0017 op bladsy 22:

"en 50 persent van die konsultasiegelde vir die eerste inspuiting gevra".

5. Insert "(R22,50)" after the words "units" and "eenhede" in the text of modifier 0036 on pages 22 and 28/Voeg in "(R22,50)" na die woorde "units" en "eenhede" in die teks van wysiger 0036 op bladsye 22 en 28.

6. Substitute the letter "B" in the text of item 0116 for the figure "3" wherever it may occur/Vervang die syfer "3" waar dit ook mag voorkom in die teks van item 0116 met die letter "B".

7. Amend modifier numbered "011" on page 27 to read "0011"/Wysig wysiger genommer "011" op bladsy 27 om te lees "0011".

8. Amend item numbered "024" on page 29 to read "0241"./Wysig item genommer "024" op bladsy 29 om te lees "0241".

9. Substitute the figure "0497" for the figure "0597" on page 34 underneath item 0495 and opposite the words "Resection of bone . ."/Vervang die syfer "0597" op bladsy 34 onderkant item 0495 en teenoor die woorde "Resection of bone . . ." met die syfer "0497".

10. Insert the figure "0537" underneath the figure "0535" and opposite the words "Less accessible sites/. . . " on page 35./Voeg die syfer "0537" onder die syfer "0535" en teenoor die woorde "Less accessible sites/ . . . " in op bladsy 35.

11 Amend item numbered "0549" above item numbered "0548" to read "0547"/Wysig item genommer "0549" bokant item genommer "0548" om te lees "0547".

12. Insert the number "0575" opposite the words "With paralysis/ . . . " and underneath item no "0573"/Voeg in die nommer "0575" teenoor die woorde "With paralysis/ . . . " onder item nr "0573".

13. Insert the number "0584" opposite the words "Drainage of septic hip . . ." underneath item no "0583"/Voeg in die nommer "0584" teenoor die woorde "Drainage of septic hip . . ." onder item no "0583".

14. Insert the number "0665" opposite the words "Additional (each)/ . . ." above item no "0667"/Voeg in die nommer "0665" teenoor die woorde "Additional (each)/ . . ." bokant item nr "0667".

15. Amend the number "0987" on page 42 above item 0899 and opposite the words "One foot/ . . ." to read "0897"/Wysig die nommer "0987" op bladsy 42 bokant item 0899 en teenoor die woorde "One foot/ . . ." om te lees "0897".

16. Insert a hyphen opposite item 0924 between the figures 37,00 and 110,00 in column one and between the figures 30,00 and 73,00 in column three/Teenoor item 0924 voeg 'n koppelteken in tussen die syfers 37,00 en 110,00 in kolom een en tussen die syfers 30,00 en 73,00 in kolom drie.

17. Insert the number "1217" opposite the words "Subsequent days . . ." and underneath item no "1215"/Voeg in die nommer "1217" teenoor die woorde "Subsequent days . . ." en onder item nr "1215".

18. Amend the number "1329" above item no 1325 opposite the words "osteum secundum" to read "1323"/Wysig die nommer "1329" bokant item nr 1325 en teenoor die woorde "osteum secundum"om te lees "1323".

19. Amend the number "1897" above 1889 and opposite the words "Complicated pyelolithotomy . . ." to read "1887"/Wysig die nommer "1897" bokant item 1889 en teenoor die woorde "Complicated pyelolithotomy . . ." om te lees "1887".

20. Substitute the words "item 2801" in the text of item 2637 for the words "item 2515"/Vervang die woorde "item 2515" in die teks van item 2637 met die woorde "item 2801".

21. Substitute the words "item 3607" in the text of item 3431 for the words "item 3593"/Vervang die woorde "item 3593" in die teks van item 3431 met die woorde "item 3607"

22. Amend the number "3527" opposite the words "introduction of air" on page 87 to read "3526"/Wysig die nommer "3527" op bladsy 87 teenoor die woorde "introduction of air" om te lees "3526.

23. Amend the number "8595" on page 88 above item 3597 and opposite the words "Limbs and other . . ." to read "3595"/Wysig die nommer "8595" op bladsy 88 bokant item 3597 en teenoor die woorde "Limbs and other . . ." om te lees "3595".

24. Substitute the word "Bile" in item 4211 for the word "Brile"/Vervang die woord "Brile" in item 4211 met die woord "Bile".

25. Substitute the words "Refer to General Rule R/Verwys na Algemene Reël R" on page 101 with the words "Refer to General Rule P/Verwys na Algemene Reël P"/Vervang die woorde "Refer to General Rule R/Verwys na Algemene Reël R" op bladsy 101 met die woorde "Refer to General Rule P/Verwys na Algemene Reël P".

26. AMENDMENTS TO THE ANAESTHETIC UNITS AND CORRESPONDING MONETARY VALUES/WYSIGING VAN DIE NARKOSE EENHEDE EN OOREENSTEMMENDE GELDWAARDES

Amend the last two columns opposite the undernoted items to read as follows/Wysig die laaste twee kolomme teenoor die ondervermelde items tot die volgende:

Item	Anaesthetic Narkose	
	Units Eenhede	R
0289	4+T	18,00+T
0291	4+T	18,00+T
0293	4+T	18,00+T
0295	4+T	18,00+T
0297	4+T	18,00+T
0299	4+T	18,00+T
0420	5+T	22,50+T
0471	8+T	36,00+T
0537	As for/Soos 0475, 0477, 0479, 0481 and/en 0483	
0545	As for/Soos 0475 and/en 0484	
0629	3+T	13,50+T
0887	3+T	13,50+T
0888	3+T	13,50+T
0889	4+T	18,00+T
0913	3+T	13,50+T
1027	5+T	22,50+T
1041	6+T	27,00+T
1043	6+T	27,00+T
1045	6+T	27,00+T
1457	3+T	13,50+T
1459	7+T	31,50+T
1853	5+T	22,50+T
1855	5+T	22,50+T
2535	8+T	36,00+T
2537	8+T	36,00+T
2539	8+T	36,00+T
2829	See/Sien 2811 and/en 2825	
2831	See/Sien 2811 and/en 2825	
2951	8+T	36,00+T
2953	8+T	36,00+T
2955	8+T	36,00+T
3213	3+T	13,50+T

27. AMENDMENTS TO THE SPECIALIST AND GENERAL PRACTITIONER UNITS AND CORRESPONDING MONETARY VALUES/WYSIGING VAN DIE SPESIALIS EN HUISARTS EENHEDE EN OOREENSTEMMENDE GELDWAARDES

Amend the first four columns opposite the undernoted items to read as follows/Wysig die eerste vier kolomme teenoor die ondervermelde items tot die volgende:

Item	Specialist Spesialis		General Practitioner Huisarts	
	Units Eenhede	R	Units Eenhede	R
0249	31,00	34,10	30,00	33,00
0315	128,00	140,80	85,30	93,80
0515	310,00	241,00	206,70	227,40
0535	60,00	66,00	40,00	44,00
0557	26,00	28,60	26,00	28,60
0680	140,00	154,00	93,30	102,60
0709	192,00	211,20	128,00	140,80
0714	14,00	15,40	9,30	10,20
0791	96,00	105,60	64,00	70,40
0815	100,00	110,00	66,00	72,60
0875	26,00	28,60	26,00	28,60
0953	386,00	424,60	257,00	282,70
0981	440,00	484,00	293,00	322,30
0982	440,00	484,00	293,00	322,30
1020	125,00	137,50	83,30	91,60
1026	277,00	304,70	184,70	203,20
1085	350,00	385,00	233,30	256,60
1103	48,00	52,80	32,00	35,20
1165	250,00	275,00	167,00	183,70
1219	285,00	313,50	190,00	209,00

University of Fort Hare
Together in Excellence

Item	Specialist Spesialis		General Practitioner Huisarts	
	Units Eenhede	R	Units Eenhede	R
1371	500,00	550,00	333,00	366,30
1373	500,00	550,00	333,00	366,30
1385	212,50	233,80	141,00	155,10
1388	370,00	407,00	247,00	271,70
1390	250,00	275,00	167,00	183,70
1407	31,00	34,10	30,00	33,00
1426	140,00	154,00	93,00	102,30
1428	100,00	110,00	67,00	73,70
1436	175,00	192,50	117,00	128,70
1560	500,00	550,00	333,00	366,30
1589	43,00	47,30	29,00	31,90
1601	141,00	155,10	94,00	103,40
1617	300,00	330,00	200,00	220,00
1643	241,00	265,10	161,00	177,10
1679	30,00	33,00	30,00	33,00
1703	35,00	38,50	30,00	33,00
1810	350,00	385,00	233,00	256,30
1835	160,00	176,00	107,00	117,70
1853	189,00	207,90	126,00	138,60
1855	231,00	254,10	154,00	169,40
1857	244,00	268,40	163,00	179,30
1859	231,00	254,10	154,00	169,40
1863	269,00	295,90	179,00	196,90
1875	34,00	37,40	30,00	33,00
1891	113,00	124,30	75,00	82,50
1906	107,50	118,30	72,00	79,20
1927	168,00	184,80	112,00	123,20
2020	185,00	203,50	123,00	135,30
2025	147,00	161,70	98,00	107,80
2045	112,00	123,20	75,00	82,50
2111	108,00	118,80	72,00	79,20
2141	101,00	111,10	67,00	73,70
2147	168,00	184,80	112,00	123,20
2157	84,00	92,40	56,00	61,60
2165	210,00	231,00	140,00	154,00
2167	84,00	92,40	56,00	61,60
2221	108,00	118,80	72,00	79,20
2225	108,00	118,80	72,00	79,20
2343	195,00	214,50	130,00	143,00
2769	134,00	147,40	89,00	97,90
2791	65,00	71,50	43,00	47,30
2793	170,00	187,00	113,00	124,30
2855	170,00	187,00	113,00	124,30
2857	200,00	220,00	133,00	146,30
2859	200,00	220,00	133,00	146,30
2860	170,00	187,00	113,00	124,30
2861	200,00	220,00	133,00	146,30
2862	375,00	412,50	250,00	275,00
2863	280,00	308,00	187,00	205,70
2864	200,00	220,00	133,00	146,30
2867	280,00	308,00	187,00	205,70
2869	280,00	308,00	187,00	205,70
2871	280,00	308,00	187,00	205,70
2873	280,00	308,00	187,00	205,70
2875	280,00	308,00	187,00	205,70
2876	500,00	550,00	333,00	366,30
2877	500,00	550,00	333,00	366,30
2878	500,00	550,00	333,00	366,30
2889	500,00	550,00	333,00	366,30
2898	500,00	550,00	333,00	366,30
2925	350,00	385,00	233,00	256,30
2927	320,00	352,00	213,00	234,30
2928	350,00	385,00	233,00	256,30
2931	350,00	385,00	233,00	256,30
2932	350,00	385,00	233,00	256,30
2933	320,00	352,00	213,00	234,30
2955	250,00	275,00	167,00	183,70
2995	225,00	247,50	150,00	165,00
3037	280,00	308,00	187,00	205,70
3049	267,00	293,70	178,00	195,80
3067	210,00	231,00	140,00	154,00
3083	226,00	248,60	151,00	166,10
3093	209,00	229,90	139,00	152,90
3097	308,00	338,80	205,00	225,50
3099	419,00	460,90	279,00	306,90
3105	275,00	302,50	183,00	201,30
3155	266,00	292,60	177,00	194,70
3333	43,30	57,65	28,90	31,80
3345	51,90	57,10	34,60	38,05
3415	35,00	38,50	23,30	25,65
3449	18,50	20,35	12,30	13,55

IN VIDE LUMINE BIMUS TUO LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

28. AMENDMENTS TO THE PATHOLOGICAL UNITS AND CORRESPONDING MONETARY VALUES/WYSIGING VAN DIE PATOLOGIESE EENHEDE EN OOREENSTEMMENDE GELDWAARDES

Amend the four columns opposite the undernoted items to read as follows/Wysig die vier kolomme teenoor die ondervermelde items tot die volgende:

Item	Pathologist Patoloog		Other specialists and general practitioners Ander spesialiste en hul artse	
	Units Eenhede	R	Units Eenhede	R
4541	3,15	3,15	—	—
4545	0,15	0,15	—	—
4549	6,30	6,30	—	—
4579	20,00	23,00	13,35	15,35
4585	8,00	9,20	5,35	6,15
4587	8,00	9,20	5,35	6,15

(18 April 1980)

NOTICE 277 OF 1980

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of assets and liabilities on the 31st day of March 1980

Liabilities	R	Assets	R
Capital	2 000 000,00	Gold	4 226 693 318,33
Reserve Fund	26 435 568,36	Foreign:	
Notes in circulation	1 635 791 406,00	Bills	43 378 642,36
Deposits:		Investments	39 105 497,10
Government	457 375 247,09	Other assets	439 512 675,16
Provincial administrations	129 816 004,91		
Bankers	423 071 658,34	Total gold and foreign assets	4 748 690 132,95
Other	214 783 491,24	Domestic:	
Other liabilities	3 293 345 788,23	Bills discounted	288 320 000,00
		Loans and advances:	
		Government	—
		Other	672 711 876,90
		Securities:	
		Government	53 828 249,09
		Other	3 768 085,91
		Other assets	415 300 819,32
	R6 182 619 164,17		R6 182 619 164,17

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 82,6 per cent.

Pretoria, 9 April 1980. G. P. C. DE KOCK, Deputy General Manager.

KENNISGEWING 277 VAN 1980

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

Staat van bates en laste op die 31ste dag van Maart 1980

Laste	R	Bates	R
Kapitaal	2 000 000,00	Goud	4 226 693 318,33
Reserwefonds	26 435 568,36	Buitelandse:	
Note in omloop	1 635 791 406,00	Wissels	43 378 642,36
Deposito's:		Beleggings	39 105 497,10
Regering	457 375 247,09	Ander bates	439 512 675,16
Provinsiale administrasies	129 816 004,91		
Bankiers	423 071 658,34	Totaal aan goud en buitelandse bates	4 748 690 132,95
Andere	214 783 491,24	Binnelandse:	
Ander laste	3 293 345 788,23	Gediskonteerde wissels	288 320 000,00
		Lenings en voorskotte:	
		Regering	—
		Andere	672 711 876,90
		Sekuriteite:	
		Regering	53 828 249,09
		Andere	3 768 085,91
		Ander bates	415 300 819,32
	R6 182 619 164,17		R6 182 619 164,17

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 82,6 persent

Pretoria, 9 April 1980 G. P. C. DE KOCK, Adjunk-hoofbestuurder.

(18 April 1979)

NOTICE 275 OF 1980

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976 (ACT 15 OF 1976)

RECEIPT OF APPLICATIONS FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 13 (1) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act 15 of 1976), read with regulation 2 (4) of the regulations published in Government Notice R. 2185 of 28 October 1977 it is hereby made known that the applications for Plant Breeders' Rights, particulars whereof appear in the Schedule hereto, have been received.

J. F. VAN WYK, Registrar of Plant Breeders' Rights.

KENNISGEWING 275 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

WET OP PLANTTELERSREGTE, 1976 (WET 15 VAN 1976)

ONTVANGS VAN AANSOEKE OM PLANTTELERSREGTE

Ingevolge die bepalings van artikel 13 (1) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet 15 van 1976), gelees met regulasie 2 (4) van die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 2185 van 28 Oktober 1977 word hiermee bekendgemaak dat die aansoeke om planttelersregte, besonderhede waarvan in die Bylae hierby verskyn, ontvang is

J. F. VAN WYK, Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE/BYLAE

RECEIPT OF AN APPLICATION FOR A PLANT BREEDER'S RIGHT
ONTVANGS VAN 'N AANSOEK OM 'N PLANTTELERSREG

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van applikant	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Application date Aansoekdatum
PT 185	Math Tantau, Tornescher Weg 13, 2082—Uetersen, Federal Republic of Germany	*Rosa* hort (Rose/Roos)	Tankanusch.....	J. A. Herholdt, P.O. Box/Posbus 17, Eikenhof, 1872	7/2/80
PT 187.....	J. A. Herholdt, P.O. Box/Posbus 17, Eikenhof, 1872	*Prunus persica* (Peach/Perske)	Impala.....	—	7/3/80
PT 188.....	*Vide* PT 187.....	*Malus* spp. (Apple/Appel)	Markjuweel.....	None/Geen.....	17/3/80
PT 189.....	Director/Direkteur, Horticultural Research Institute / Navorsingsinstituut vir Tuinbou, Private Bag/Privaatsak X293, Pretoria, 0001	*Lachenalia* spp. Lachenalia	Rolina.....	None/Geen.....	25/3/80
PT 190.....	*Vide* PT 189.....	Idem.....	Roinge.....	None/Geen.....	25/3/80
PT 191.....	*Vide* PT 189.....	Idem.....	Rodeas.....	None/Geen.....	25/3/80
PT 192.....	*Vide* PT 189.....	Idem.....	Rosabeth.....	None/Geen.....	25/3/80
PT 193.....	*Vide* PT 189.....	Idem.....	Romargo.....	None/Geen.....	25/3/80

(18 April 1980)

NOTICE 273 OF 1980

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

NOTICE OF DETERMINATION OF COMPENSATION

To:

THE PERSON MENTIONED IN THE UNDERMENTIONED SCHEDULE AND TO ALL INTERESTED PARTIES

1. The property described hereunder of which you are, to the knowledge of the Community Development Board, established under section 2 of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), as amended, the registered owner, is required by the said Community Development Board.

2. The property was therefore expropriated on 10 August 1979, in terms of paragraph (a) of subsection (1) of section 38 of the said Act.

3. No claim in respect of compensation was received as laid down in terms of section 9 (1) (b) of Act 63 of 1975.

4. Therefore the Community Development Board has in terms of section 10 (2) of Act 63 of 1975 determined the compensation at an amount of R3 910

KENNISGEWING 273 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

KENNISGEWING VAN BEPALING VAN VERGOEDING

Aan:

DIE PERSOON IN DIE ONDERSTAANDE BYLAE AANGEDUI EN ALLE BELANGHEBBENDE PARTYE

1. Die eiendom hierna beskryf, waarvan u na die wete van die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingestel by artikel 2 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), soos gewysig, die geregistreerde eienaar is, word deur genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad benodig.

2. Derhalwe is die eiendom kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 38 van gemelde Wet onteien op 10 Augustus 1979.

3. Geen eis ten opsigte van vergoeding is ontvang nie soos bepaal kragtens artikel 9 (1) (b) van Wet 63 van 1975.

4. Derhalwe het die Gemeenskapsontwikkelingsraad die vergoeding bepaal op R3 910 ingevolge die bepalings van artikel 10 (2) van Wet 63 van 1975.

5. All interested parties are requested to submit in writing within 30 days, any representations they may wish to make in connection herewith, to the Regional Representative, Department of Community Development, Private Bag X18, Johannesburg, 2000.

6. This advertisement is published in terms of the provisions of section 7 (3) and (5) of Act 63 of 1975.

Dated at Johannesburg this 18th day of April 1980.

L. FOUCHÉ, Secretary for Community Development, c/o The Regional Representative, Private Bag X18, Johannesburg, 2000.

SCHEDULE

Stand No.—Portion 39 (a portion of Portion M) of Stand 97, Klipriviersoog Estate.
Registered owner.—Amina Coraizin.
Title Deed No.—F4461/42, 15 June 1942.

(18 April 1980)

5. Alle belanghebbendes word versoek om vertoë wat hulle in verband hiermee wil lewer skriftelik binne 30 dae vanaf datum van hierdie kennisgewing in te dien by die Streekverteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsbou, Privaatsak X18, Johannesburg, 2000.

6. Hierdie advertensie word gepubliseer ingevolge die bepalings van artikel 7 (3) en (5) van Wet 63 van 1975.

Gedateer te Johannesburg op hede die 18de dag van April 1980.

L. FOUCHÉ, Sekretaris van Gemeenskapsbou, p/a Die Streekverteenwoordiger, Privaatsak X18, Johannesburg.

BYLAE

Erf No.—Gedeelte 39 ('n gedeelte van Gedeelte M) van Erf 97, Klipriviersooglandgoed.
Geregistreerde eienaar.—Amina Coraizin.
Akte No.—F4461/42, 15 Junie 1942.

(18 April 1980)

NOTICE 278 OF 1980

HAZARDOUS SUBSTANCES ACT, 1973 (ACT 15 OF 1973)

DECLARATION OF A PROHIBITED SUBSTANCE

It is hereby notified in terms of section 29 (9) (a) of the Hazardous Substances Act, 1973 (Act 15 of 1973), that the Minister of Health intends, in terms of section 29 (1) (a) of the said Act, to declare the undermentioned substance a prohibited substance with the provisions set out below:

Fluoroacetic acid (mono), its salts and derivatives, on the understanding that laboratories, teaching institutions, industries and Government institutions may make use of it with the written approval of the Minister of Health, granted after substantiated requests have been submitted to the Minister. Such approval may at any time be suspended by the Minister if this is considered to be in the public interest.

Interested persons are invited to submit any comments and representations they may wish to make to the Secretary for Health, Private Bag X88, Pretoria, within three months of the date of this notice.

(18 April 1980)

KENNISGEWING 278 VAN 1980

WET OP GEVAARHOUDENDE STOWWE, 1973 (WET 15 VAN 1973)

VERKLARING VAN 'N VERBODE STOF

Ingevolge artikel 29 (9) (a) van die Wet op Gevaarhoudende Stowwe, 1973 (Wet 15 van 1973), word hierby bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid van voorneme is om kragtens artikel 29 (1) (a) van genoemde Wet die stof hieronder genoem tot 'n verbode stof te verklaar behoudens die voorwaardes hieronder uiteengesit:

Fluoorasynsuur (mono), sy soute en derivate, met dien verstande dat laboratoria, opvoedkundige inrigtings, industrieë en owerheidsinstellings daarvan gebruik kan maak met die skriftelike goedkeuring van die Minister van Gesondheid nadat gemotiveerde versoeke aan die Minister voorgelê is. Sodanige goedkeuring kan te eniger tyd deur die Minister ingetrek word indien dit in die openbare belang geag word.

Belanghebbendes word genooi om kommentaar en vertoë wat hulle in verband daarmee wil lewer of rig, binne drie maande na die datum van hierdie kennisgewing aan die Sekretaris van Gesondheid, Privaatsak X88, Pretoria, voor te lê.

(18 April 1980)

NOTICE 279 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Johannes Nicolaas Hitchcock, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the African Transport Workers' Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

KENNISGEWING 279 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTIG

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Johannes Nicolaas Hitchcock, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die African Transport Workers' Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower Utilisation, Laboria Buildings, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria (Postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union.—African Transport Workers' Union.

Date on which application was lodged.—27 February 1980.

Interests and area in respect of which application is made.– Black persons who are employees for the purposes of the Act and are employed as vehicle drivers, motor and diesel mechanics, checkers and/or loaders, yardsmen, vehicle body builders, spray painters and labourers in—

(a) the Road Passenger Transportation Trade, which means the Trade in which employers (other than employers exclusively conveying schoolchildren between their places of residence and the school they attend) and their employees are associated for the purpose of conveying for reward on any public road any person by means of a power-driven vehicle (other than a vehicle in possession of and controlled by the S.A.R. and H. Administration) intended to carry more than seven persons simultaneously, including the driver of the vehicle, and includes all operations incidental thereto or consequent thereon; and

(b) the Transport Undertaking (Goods), which means the Trade in which employers and employees are associated for the transportation of goods by means of motor transport for hire or reward and includes the transportation of soil, gravel, stone or sand which is intended for sale, whether or not such transportation is performed for hire or reward;

in the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Delmas, Heidelberg (Transvaal), Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Vanderbijlpark, Vereeniging, Volksrust and Witbank.

Postal address of applicant.—P.O. Box 19, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant.—Sixth Floor, Cape York House, 252 Jeppe Street, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

J. N. HITCHCOCK, Industrial Registrar

(18 April 1980)

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekragbenutting, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, (Posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging.—African Transport Workers' Union.

Datum waarop aansoek ingedien is.—27 Februarie 1980.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Swartes wat vir die doeleindes van die Wet werknemers is en in diens is as motorvoertuigdrywers, motor- en dieselwerktuigkundiges, nasieners en/of laaiers, terreinwagters, voertuigbakbouers, spuitverwers en arbeiders in—

(a) die Padpassasiersvervoerbedryf, wat beteken die Bedryf waarin werkgewers (uitgesonderd werkgewers wat uitsluitlik skoolkinders tussen hul woonplekke en die skole wat hulle bywoon, vervoer) en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om enige persoon teen vergoeding op 'n openbare pad te vervoer deur middel van 'n kragaangedrewe voertuig (uitgesonderd 'n voertuig in besit van of onder die beheer van die S.A.S.- en H-administrasie) wat bedoel is om meer as sewe persone gelyktydig te vervoer, met inbegrip van die drywer van die voertuig, en wat alle bedrywighede omvat wat daarmee in verband staan of daaruit voortspruit; en

(b) die Vervoeronderneming (Goedere), wat beteken die Bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die vervoer van goedere teen huur of vergoeding deur middel van motorvervoer, en wat die vervoer insluit van grond, gruis, klip of sand wat vir verkoop bedoel is, hetsy sodanige vervoer teen huur of vergoeding geskied al dan nie;

in die landdrosdistrikte Benoni, Boksburg, Delmas, Heidelberg (Transvaal), Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Vanderbijlpark, Vereeniging, Volksrust en Witbank.

Posadres van applikant.—Posbus 19, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant.—Sesde Verdieping, Cape York House, Jeppestraat 252, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure soos voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

J. N. HITCHCOCK, Nywerheidsregistrateur.

(18 April 1980)

NOTICE 280 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Johannes Nicolaas Hitchcock, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the abovementioned Act, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the Textile Workers' Union (Transvaal). Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower Utilisation, Laboria Buildings, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria (Postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union.—Textile Workers' Union (Transvaal).

Date on which application was lodged.—25 January 1980.

Interests and area in respect of which application is made.—Black persons who are employees for the purposes of the Act and who are employed in the Textile Manufacturing Industry, in the Provinces of the Orange Free State and the Transvaal.

"Textile Manufacturing Industry" means the industry in which employers and employees are associated for any of the following purposes:

(a) (i) The manufacture, either in whole or in part by any process whatsoever, of all classes of blankets, blanketing, travelling rugs and/or shawls, whether plain or raised or dyed or otherwise treated, and including all operations incidental to or consequential thereon in the course of such manufacture;

(ii) the manufacture by any process whatsoever, including all operations incidental to or consequential thereon in the course of such manufacture, of yarns for sale or on commission, if such yarns in the final mass-measuring in the case of worsted, woollen or mixed yarns, measure 5 039,68 metres or less to the kilogram or in the case of yarns, 8 063,49 metres or less to the kilogram for use in the manufacture of the articles referred to in paragraph (a) (i), except where such yarns are sold by the manufacturers thereof for the purpose of manufacturing articles other than those specified in subparagraph (i) hereof;

(b) (i) the manufacture, either in whole or in part and by any process whatsoever, of kaffir sheeting, whether plain or raised or dyed or printed or otherwise treated, and including all operations incidental to or consequential thereon in the course of such manufacture;

(ii) the manufacture, by any process whatsoever, including all operations incidental to or consequential thereon in the course of such manufacture of yarns for sale or on commission if such yarns, in the final mass-measuring, measure 8 063,49 metres or less to the

KENNISGEWING 280 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG-BENUTTING

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Johannes Nicolaas Hitchcock, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) van bogenoemde Wet hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die Textile Workers' Union (Transvaal). Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekragbenutting, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging.—Textile Workers' Union (Transvaal).

Datum waarop aansoek ingedien is.—25 Januarie 1980.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Swartes wat vir die doeleindes van die Wet werknemers is en in die Tekstielnywerheid in diens is in die provinsies die Oranje-Vrystaat en Transvaal.

"Tekstielnywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en werknemers vir enige van die volgende doeleindes met mekaar geassosieer is:

(a) (i) Die vervaardiging, hetsy in die geheel of gedeeltelik, en volgens enige metode, van watter aard ook al, van alle klasse komberse, kombersstof, reiskomberse en/of tjalies, hetsy effe of gepluis of gekleur of anderter aard ook al, met inbegrip van alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei;

(ii) die vervaardiging, volgens enige metode van watter aard ook al, met inbegrip van alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei, van garing vir verkoop of volgens opdrag, indien sodanige garing, in die geval van kam-, kaard- of mengelgaring, wanneer die massa finaal bepaal word, na maat 5 039,68 meter of minder per kilogram is, of in die geval van ander garing, 8 063,49 meter of minder per kilogram vir gebruik by die vervaardiging van die artikels genoem in paragraaf (a) (i), uitgesonderd wanneer sodanige garing deur die vervaardigers daarvan verkoop word met die doel om ander artikels daarmee te vervaardig as dié wat in subparagraaf (i) hiervan gespesifiseer word;

(b) (i) die vervaardiging, hetsy in die geheel of gedeeltelik en volgens enige metode, van watter aard ook al, van kafferbaai, hetsy effe of gepluis of gekleur of bedruk of andersins behandel, en met inbegrip van alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei;

(ii) die vervaardiging, volgens enige metode, van watter aard ook al, met inbegrip van alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei, van garing, vir verkoop of volgens opdrag, indien dié garing, wanneer die massa finaal bepaal word, na maat 8 063,49 meter

kilogram and for use in the manufacture of kaffir sheeting but not where such yarns are sold by the manufacturers thereof for the purpose of manufacturing articles other than those specified in subparagraph (i) hereof;

(c) the warping, weaving and/or finishing of canvas, duck, tapes and/or webbing by any process whatsoever and all operations incidental to or consequential thereon in the course of such activities;

(d) (i) the manufacture of flock, wadding, sized wadding, padding and/or underfelt by any process whatsoever, including all operations incidental to or consequential thereon in the course of such manufacture;

(ii) the manufacture of felt by any process whatsoever, including all operations incidental to or consequential thereon in the course of such manufacture;

(iii) the manufacture of medical wadding and/or cotton wool by any process whatsoever, including all operations incidental to or consequential thereon in the course of such manufacture;

(e) the manufacture, including all operations incidental to or consequential thereon in the course of such manufacture, of worsted tops and/or noils;

(f) the manufacture, including all operations incidental to or consequential thereon in the course of such manufacture, of worsted yarns and/or worsted fabrics;

(g) the manufacture, including all operations incidental to or consequential thereon in the course of such manufacture, of woollen and/or mixed yarn and/or woollen and/or mixed cloth and/or by-products from wastes or otherwise, but shall not include—

(i) the manufacture and/or finishing, either wholly or in part, of blankets, blanketing, travelling rugs, shawls, tapes, webbing, canvas, duck and/or kaffir sheeting for sale as such;

(ii) the manufacture of any yarn for sale, or on commission, which, as a single yarn, contains—

(a) in the case of cotton yarn, 8 063,49 metres or less to the kilogram;

(b) in the case of woollen or mixed yarn, 5 039,68 metres or less to the kilogram;

(iii) the manufacture of any yarn for sale, or on commission, which as a single yarn contains—

(a) in the case of cotton yarn, over 8 063,49 metres to the kilogram;

(b) in the case of woollen or mixed yarn, over 5 039,68 metres to the kilogram;

unless it is stipulated in writing as a condition of sale or the production on commission, that such yarn shall not be used in the manufacture of any of the articles specified in paragraph (i);

(iv) the manufacture for sale, or on commission, of any fabric or cloth which is capable of being made into any of the articles specified in paragraph (i) unless it is stipulated, in writing, as a condition of sale or the production on commission, that such fabric or cloth shall not be used for the manufacture of any of the articles specified in paragraph (i);

of minder per kilogram is, en vir gebruik by die vervaardiging van katferbaai, maar nie wanneer sodanige garing deur die vervaardigers daarvan verkoop word met die doel om ander artikels te vervaardig as dié wat in subparagraaf (i) hiervan gespesifiseer word nie;

(c) die kettingskering, weef en/of afwerk van seil, seildoek, seilbande en/of growwe seil volgens enige metode, van watter aard ook al, en alle werksaamhede wat in die loop van sodanige bedrywighede daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei;

(d) (i) die vervaardiging van vlok, watte, gepapte watte, opstopsel en/of ondervilt volgens enige metode, van watter aard ook al, met inbegrip van alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei;

(ii) die vervaardiging van vilt volgens enige metode, van watter aard ook al, met inbegrip van alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei;

(iii) die vervaardiging van verbandwatte en/of watte volgens enige metode, van watter aard ook al, met inbegrip van alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei;

(e) die vervaardiging, met inbegrip van alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaart gaan of daaruit voortvloei, van kamstofkambol en/of uitkamsels;

(f) die vervaardiging, met inbegrip van alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei, van kamgaring en/of kamstof;

(g) die vervaardiging, met inbegrip van alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei, van kaard- en/of mengelgaring en/of kaard- of mengelstof en/of neweprodukte van afval of andersins, maar omvat nie—

(i) die vervaardiging en/of afwerking, hetsy in die geheel of gedeeltelik, van komberse, kombersstof, reisdekens, sjaals, bande, growwe seil, seil, seildoek en/of kafferbaai vir verkoop as sodanig nie;

(ii) die vervaardiging van enige garing vir verkoop of op kommissie wat as 'n enkelgaring uit die volgende bestaan nie:

(a) In die geval van katoengaring, 8 063,49 meter of minder op die kilogram;

(b) in die geval van kaard- of mengelgaring, 5 039,68 meter of minder op die kilogram;

(iii) die vervaardiging van enige garing vir verkoop of op kommissie, wat as 'n enkelgaring uit die volgende bestaan nie:

(a) In die geval van katoengaring, meer as 8 063,49 meter op die kilogram;

(b) in die geval van kaard- of mengelgaring, meer as 5 039,68 meter op die kilogram;

tensy daar skriftelik bepaal is, as 'n voorwaarde van verkoop of die produksie op kommissie, dat sodanige garing nie gebruik mag word vir die vervaardiging van enigeen van die artikels in paragraaf (i) vermeld nie;

(iv) die vervaardiging, vir verkoop of op kommissie, van enige materiaal wat in enigeen van die artikels in paragraaf (i) vermeld, omskep kan word, tensy daar skriftelik as 'n voorwaarde van verkoop of die produksie op kommissie bepaal word dat sodanige materiaal nie gebruik mag word vir die vervaardiging van enige van die artikels in paragraaf (i) vermeld nie;

(h) the manufacture, in one form or another, by means of spinning, weaving, dyeing, printing and/or finishing, or by any other process whatsoever of yarns, materials, cloths and/or by-products of such yarns and/or cloths, which are wholly or mainly manufactured from cotton and/or manmade fibres as substitute therefor, and includes all operations incidental thereto or consequential thereon;

(i) the manufacture of matting, mats, cord, rope, bags and/or hessian, consisting wholly or mainly of hemp, jute, or nylon, and any combination of such materials or of materials capable of being substituted for any of the above-mentioned materials without substantially altering the characteristics of the finished products, and includes all operations incidental to or consequential on any of the aforesaid activities, but does not include the manufacture of wire ropes or wire mats or rope, twine or cord intended for use as fishing line or for making or repairing the fishing nets;

(j) the conversion of basic nylon into nylon yarns, threads and/or end products, and includes all operations incidental to consequential or any of the aforesaid activities;

(k) the manufacture either in whole or in part by any process whatsoever of all classes of carpets;

For the purpose of this definition the expression "yarn or thread" means yarn or thread spun from natural or man-made fibre or a combination of such fibres.

Postal address of applicant.—P.O. Box 7288, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant.—Garment Centre, 75 End Street, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of subsection (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in subsection (2) must be followed in connection with any objection logded.

J. N. HITCHCOCK, Industrial Registrar.

(18 April 1980)

(h) die vervaardiging in die een of ander vorm, deur middel van spin, weef, kleur, druk en/of afwerk, of deur middel van enige ander proses, van watter aard ook al, van garing, materiaal en/of neweprodukte van sodanige garing en/of materiaal, wat uitsluitlik of hoofsaaklik uit katoen en/of kunsvesels as plaasvervangers daarvan vervaardig word, en omvat alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei;

(i) die vervaardiging van matwerk, matte, koord, tou, sakke en/of goiing, wat hoofsaaklik bestaan uit hennep, jute of nylon, en enige samestelling van sodanige stowwe of uit stowwe wat in plaas van enige van die voornoemde stowwe gebruik kan word sonder om die aard van die eindproduk wesenlik te verander en omvat dit alle werksaamhede wat met enigeen van voornoemde bydrywighede in verband staan of daaruit voortspruit, maar sluit dit nie die vervaardiging van draadtou of draadmatte, of tou, lyn of koord bedoel vir gebruik as vislyn of vir die vervaardiging of heelmaak van visnette in nie.

(j) die omsetting van basiese nylon in nylon garing, -draad en/of -eindprodukte, en omvat alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei;

(k) die vervaardiging, hetsy in die geheel of gedeeltelik, en volgens enige metode, van watter aard ook al van alle klasse tapyte.

Vir die doel van hierdie omskrywing beteken "garing of draad", garing of draad gespin van natuurlike- of kunsvesel of 'n kombinasie van sodanige vesels.

Posadres van applikant.—Posbus 7288, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant.—Garment Centre, Endstraat 75, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge subartikel (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure soos voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

J. N. HITCHCOCK, Nywerheidsregistrateur.

(18 April 1980)

NOTICE 281 OF 1980

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application should reach the Secretary for Transport (Civil Aviation Branch), Private Bag X193, Pretoria, 0001 and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

KENNISGOWING 281 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekend gemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Tak Burgerlugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is to be operated. (C) Particulars of air service (i) Area to be served. (ii) Route(s) to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time-tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (D) Aircraft to be used.

(B) B. H. Beukes, P.O. Box 322, Viljoenskroon, 9520. (B) Aerocare. (C) Aerial Work Air Service. (vii) Crop spraying. (viii) R5,65 per ha. (D) One Piper Pawnee 235D Aircraft.

(A) Namib Air (Pty) Ltd, P.O. Box 731, Windhoek, 9100. (B) Namib Air (Pty) Ltd. (C) Aerial Work Air Service. (vii) Conveyance of appropriately licenced personnel with their equipment for purposes of aerial photography or aerial survey. (viii) Convair CV580 R1 630 per hour, Douglas C54A-DC R1 390 per hour, Douglas DC-3/C-47 and Douglas DC-3C/C-47A R671 per hour, Cessna 402 R280 per hour, Cessna 310 R234 per hour, Cessna 210 R145 per hour, Piper PA31 R317 per hour, Piper PA34–200T R130 per hour and Cessna 182 R123 per hour. (D) Convair CV 580 ZS-KEI, Douglas C54A-DC ZS-IPR, Douglas DC-3/C-47 ZS-DJZ, Douglas DC-3C/C-47A ZS-DIW, Piper PA31 ZS-MCL, Cessna 402B ZS-ILB and ZS-RAN, Piper PA34–200T ZS-KIG, Cessna 310R ZS-JTF, ZS-JJL, ZS-JBT and ZS-JNC, Cessna 210L ZS-JUZ, Cessna T210H ZS-NIC, Cessna 210M ZS-JVI, Cessna R182 ZS-KDE and ZS-KDV and Cessna 310Q ZS-HPT.

SCHEDULE B

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR RENEWAL OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is being operated. (C) Class of air service in respect of which renewal is sought and number and date of existing licence. (D) Particulars of licence. (i) Base(s). (ii) Route(s) and frequencies to be served. (iii) Area to be served. (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Types of training to be provided. (vi) Types of work to be undertaken. (vii) Tariff of charges. (E) Aircraft to be used.

(A) Air North-West (Pty) Ltd, Private Bag X2047, Krugersdorp, 1740. (B) Air North-West (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N904 dated 24/11/77. (D) (i) Lanseria. (iii) Republic of South Africa and Botswana. (iv) Passengers and freight. (vii) Beech 58 50c per km, Cessna 206 35c per km and Cessna 180 30c per km. (E) Beech 58 A2-ABE, Cessna U206G A2-ABI, Cessna U206D A2-ZFF and Cessna 180 N7837K. The use of these aircraft is restricted to flights between Lanseria Airport and airfields in Botswana.

(A) Kindoc Air (Pty) Ltd, P.O. Box 6905, Johannesburg, 2000. (B) Kindoc Air (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N728 dated

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE A

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (C) Besonderhede van lugdiens. (i) Gebiede wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (D) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) B. H. Beukes, Posbus 322, Viljoenskroon, 9520. (B) Aerocare. (C) Handelslugdiens. (vii) Gewasbespuiting. (viii) R5,65 per ha. (D) Een Piper Pawnee 235D-lugvaartuig.

(A) Namib Air (Edms.) Bpk., Posbus 731, Windhoek, 9100. (B) Namib Air (Edms.) Bpk. (C) Handelslugdiens. (vii) Vervoer van toepaslik gelisensieerde personeel met hul uitrusting vir lugfotografie- of lugopnamedoeleindes. (viii) Convair CV580 R1 630 per uur, Douglas C54A-DC R1 390 per uur, Douglas DC-3/C-47 en Douglas DC-3C C-47A R671 per uur, Cessna 402 R280 per uur, Cessna 310 R234 per uur, Cessna 210 R145 per uur, Piper PA31 R317 per uur, Piper PA34-200T R130 per uur en Cessna 182 R123 per uur. (D) Convair CV580 ZS-KEI, Douglas C54A-DC ZS-IPR, Douglas DC-3/C-47 ZS-DJZ, Douglas DC-3C/C-47A ZS-DIW, Piper PA31 ZS-MCL, Cessna 402B ZS-ILB en ZS-RAN, Piper PA34-200T ZS-KIG, Cessna 310R ZS-JTF, ZS-JJL, ZS-JBT en ZS-JNC, Cessna 210L ZS-JUZ, Cessna T210H ZS-NIC, Cessna 210M ZS-JVI, Cessna R182 ZS-KDE en ZS-KDV en Cessna 310Q ZS-HPT.

BYLAE B

LYS VAN AANSOEKE OM HERNUWING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Soort lugdiens ten opsigte waarvan hernuwing aangevra word en die nommer en datum van bestaande lisensie. (D) Besonderhede van lisensie. (i) Basis(se) (ii) Roete(s) en frekwensie(s) wat bedien gaan word. (ii) Gebied wat bedien gaan word. (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vi) Soort werk wat onderneem gaan word. (vii) Tariefskaal. (E) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Air North-West (Edms.) Bpk., Privaatsak X2047, Krugersdorp, 1740. (B) Air North-West (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N904 gedateer 24 November 1977. (D) (i) Lanseria. (iii) Republiek van Suid-Afrika en Botswana. (iv) Passasiers en vrag. (vii) Beech 58 50c per km, Cessna 206 35c per km en Cessna 180 30c per km. (E) Beech 58 A2-ABE, Cessna U206G A2-ABI, Cessna U206D A2-ZFF en Cessna 180 N783K. Die gebruik van hierdie lugvaartuie word beperk tot vlugte tussen Lanserialughawe en vliegvelde in Botswana.

(A) Kindoc Air (Edms.) Bpk., Posbus 6905, Johannesburg, 2000. (B) Kindoc Air (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N728 gedateer 20

20 May 1976. (D) (i) Lanseria. (iii) Republic of South Africa, South-West Africa, Lesotho, Botswana, Swaziland, Zimbabwe, Mozambique, Angola, Zambia, Zaire and Malawi. (vii) 90c to R1 per km. (E) Cessna 500 ZS-JOO.

(A) A. C. Middel, 22 Van Riebeeck Avenue, Vredendal, 8160. (B) Westelike Provinsie Vliegskool en Huurvlugdiens. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N829 dated 14 April 1977. (D) (i) Vredendal. (iii) Republic of South Africa and South-West Africa. (vii) Cessna 182 and Cessna 172 26c per km. (E) Cessna 182N ZS-IIM, Cessna 182P ZS-IUJ and Cessna 172M ZS-JCK.

(A) Drs. R. T. Truter, T. L. Conradie and C. A. Lombard, P.O. Box 34, Calvinia, 8190. (B) Calvinia Medical Centre. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N970 dated 24 March 1977. (D) Calvinia. (iii) Calvinia, Loeriesfontein, Brandvlei, Williston, Fraserburg, Sutherland and Nieuwoudtville. (iv) Patients that must be hospitalised immediately from any point in the Districts of Calvinia, Loeriesfontein, Brandvlei, Williston, Fraserburg, Sutherland and Nieuwoudtville to Calvinia; and (ii) patients that must be hospitalised immediately in the Cape Peninsula where it is in the interest of the patient's health to travel by air instead of by motor-car from any point in the Districts of Calvinia, Loeriesfontein, Brandvlei, Williston, Fraserburg, Sutherland and Nieuwoudtville to D. F. Malan Airport; and (iii) hospital patients from the Voortrekker Hospital, Calvinia, to D. F. Malan Airport if air travel is approved beforehand by the Medical Superintendent of the Voortrekker Hospital. (vii) 20c per km. (E) Cessna 210L ZS-MED and ZS-RTT.

SCHEDULE D

LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Avex Air Charter (Pty) Ltd, P.O. Box 3, Rand Airport, 1419. (B) Avex Air Charter (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N546. Under "Aircraft to be used", delete: "Cessna 421 ZS-AMH, Piper PA32R-300 ZS-JZF and Piper PA34-200T ZS-KBP and ZS-JXR" and add:

"Aircraft type	*Tariff per km*
	c
Rockwell Commander 690B ZS-JRD	128
Piper PA31-350 ZS-KBO	110
Cessna 421B ZS-KMB	110
Beech B60 ZS-JFE	95
Beech C90 ZS-MCA	120
Cessna T310R ZS-JCF	70
Cessna 310L ZS-ERH	68
Cessna 310Q ZS-IAU	70
Cessna 210L ZS-SPM	60
Rockwell Commander 690A ZS-JRZ	122
Piper PA34-200T ZS-JHS	65
Beech 95-B55 ZS-MIT	68
Beech 95-B55 ZS-JPH	67
Beech 58 TC ZS-KHL	75
Rockwell Commander 680FL ZS-JWE	110
Aerostar 601 ZS-JEV	75
Beech 58 ZS-LEN	70
Cessna 402B SZ-RES	90
Cessna T210G ZS-EWY	60
Cessna 172F ZS-EDC	55
Beech A100 ZS-XGB	130
Beech 200 ZS-XGD	130
Rockwell Commander 690C ZS-KOF	115
Cessna 402B ZS-IWO	90
Cessna 402B ZS-JNK	90

Mei 1976. (D) (i) Lanseria. (iii) Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Lesotho, Botswana, Swaziland, Zimbabwe, Mosambiek, Angola, Zambië, Zaire en Malawi. (vii) 90c tot R1 per km. (E) Cessna 500 ZS-JOO.

(A) A. C. Middel, Van Riebeecklaan 22, Vredendal, 8160. (B) Westelike Provinsie Vliegskool en Huurvlugdiens. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N829 gedateer 14 April 1977. (D) (i) Vredendal. (iii) Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika. (vii) Cessna 182 en Cessna 172 26c per km. (E) Cessna 182N ZS-IIM, Cessna 182P ZS-IUJ en Cessna 172M ZS-JCK.

(A) Drs. R. T. Truter, T. L. Conradie en C. A. Lombard, Posbus 34, Calvinia, 8190. (B) Calvinia Mediese Sentrum. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N970 gedateer 24 Maart 1977. (D) Calvinia. (iii) Calvinia, Loeriesfontein, Brandvlei, Williston, Fraserburg, Sutherland en Nieuwoudtville. (iv) Pasiënte wat onmiddellik in 'n hospitaal opgeneem moet word vanaf enige punt in die distrikte Calvinia, Loeriesfontein, Brandvlei, Williston, Fraserburg, Sutherland en Nieuwoudtville na Calvinia; en (ii) pasiënte wat onmiddellik in 'n hospitaal in die Kaapse Skiereiland opgeneem moet word, waar dit in die belang van die pasiënt se gesondheid is om per lugvaartuig in plaas van per motor vervoer te word vanaf enige punt in die distrikte Calvinia, Loeriesfontein, Brandvlei, Williston, Fraserburg, Sutherland en Nieuwoudtville na D. F. Malanlughawe; en (iii) hospitaalpasiënte vanaf die Voortrekkerhospitaal, Calvinia, na D. F. Malanlughawe indien lugvervoer vooraf deur die Mediese Superintendent van die Voortrekkerhospitaal goedgekeur is. (vii) 20c per km. (E) Cessna 210L ZS-MED en ZS-RTT.

BYLAE D

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Avex Air Charter (Edms.) Bpk., Posbus 3, Randlughawe, 1419. (B) Avex Air Charter (Edms.) Bpk. (C) Nie - vasgestelde - lugvervoerdienslisensie N546. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word", skrap "Cessna 421 ZS-AMH, Piper PA32R-300 ZS-JZF en Piper PA34-200T ZS-KBP en ZS-JXR" en voeg by:

"Soort lugvaartuig	*Tarief per km*
	c
Rockwell Commander 690B ZS-JRD	128
Piper PA31-350 ZS-KBO	110
Cessna 421B ZS-KMB	110
Beech B60 ZS-JFE	95
Beech C90 ZS-MCA	120
Cessna T310R ZS-JCF	70
Cessna 310L ZS-ERH	68
Cessna 310Q ZS-IAU	70
Cessna 210L ZS-SPM	60
Rockwell Commander 690A ZS-JRZ	122
Piper PA34-200T ZS-JHS	65
Beech 95-B55 ZS-MIT	68
Beech 95-B55 ZS-JPH	67
Beech 58TC ZS-KHL	75
Rockwell Commander 680FL ZS-JWE	110
Aerostar 601 ZS-JEV	75
Beech 58 ZS-LEN	70
Cessna 402B ZS-RES	90
Cessna T210G ZS-EWY	60
Cessna 172F ZS-EDC	55
Beech A100 ZS-XGB	130
Beech 200 ZS-XGD	130
Rockwell Commander 690C ZS-KOF	115
Cessna 402B ZS-IWO	90
Cessna 402B ZS-JNK	90

Under "Tariff of charges", amend as follows:

"Aircraft type	Tariff per km
	c
Cessna 401 ZS-TRR	80
Beech 95-B55 ZS-RON	68".

(A) Border Aircraft Finance Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 5003, Greenfields, 5208. (B) Border Aircraft Finance Co. (Pty) Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S881. Under "Tariff of charges", amend as follows:

"Route	Single	Return
	R	R
East London to:		
Umtata	39,50	79
Butterworth	21,50	43
Butterworth to:		
Umtata	24	48".

(A) Border Aircraft Finance Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 5003, Greenfields, 5208. (B) Border Aircraft Finance Co. (Pty) Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S899. Under "Frequency", delete: "East London—Queenstown 5 return flights per week Monday to Friday and one return flight per week (week-ends)" and add: "One return flight per week on Thursdays". Under "Tariff of charges", amend to read as follows: "East London—Queenstown R34 single and R68 return".

(A) Court Helicopters (Pty) Ltd, P.O. Box 2546, Cape Town, 8000. (B) Court Helicopters (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N360, Flying Training Air Service Licence F434 and Aerial Work Air Service Licence W596. Under "Aircraft to be used", delete: "Sikorsky S62A 3D-HAB, ZS-HHK and ZS-HDJ, Alouette IIA SA318(C) N9059H and Sikorsky S58T ZS-HFZ" and add: "Sikorsky S62A 3D-HAA, Sikorsky S58ET ZS-HIE and Alouette Astazou SA318(C) ZS-HIH". Under "Tariff of charges", add: "Sikorsky S58ET R1 250 per flying hour or variable rate depending on nature of contract".

(A) Helicopter Services (Pty) Ltd, P.O. Box 2546, Cape Town, 8000. (B) Helicopter Services (Pty) Ltd. (C) Flying Training Air Service Licence F445, Aerial Work Air Service Licence W446 and Non-Scheduled Air Transport Service Licence N580. Under "Aircraft to be used", delete: "Alouette IIA SA318(C) N9059H, ZS-HHG and ZS-HHH and Sikorsky S62A ZS-HHK".

(A) Rapid Air (Pty) Ltd, P.O. Box 183, Bon Accord, 0009. (B) Rapid Air (Pty) Ltd. (C) Non-Scheduled Air Transport Service Licence N680. Under "Aircraft to be used", delete: "Cessna 310Q ZS-KNY, Cessna 310Q ZS-SWH, Beech 58 ZS-JEB, Beech 95-B55 ZS-IMM" and add: "Hughes 269C ZS-HLD, Bell 206B ZS-HGR".

Under "Tariff of charges", amend as follows:

Aircraft type	*Tariff per km*
	c
"Rockwell Commander 144	45–55
Piper PA24-260	45–55
Piper PA32-300	48–58
Piper PA30	57–67
Aero Commander 500	68–78
Hughes 269C	R187 per hour
Bell 206B	R240 per hour".

Onder "Tariefskaal" wysig soos volg:

"Soort lugvaartuig	Tarief per km
	c
Cessna 401 ZS-TRR	80
Beech 95-B55 ZS-RON	68"

(A) Border Aircraft Finance Co. (Edms.) Bpk., Posbus 5003, Greenfields, 5208. (B) Border Aircraft Finance Co. (Edms.) Bpk. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S881. Onder "Tariefskaal" wysig soos volg:

"Roete	Enkel	Retoer
	R	R
Oos-Londen na		
Umtata	39,50	79
Butterworth	21,50	43
Butterworth na:		
Umtata	24	48".

(A) Border Aircraft Finance Co. (Edms.) Bpk., Posbus 5003, Greenfields, 5208. (B) Border Aircraft Finance Co. (Edms.) Bpk. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S899. Onder "Frekwensie", skrap: "Oos-Londen-Queenstown 5 retoervlugte per week Maandag tot Vrydag en 1 retoervlug per week (naweke)" en voeg by: "Een retoervlug per week op Donderdae". Onder "Tariefskaal", wysig om soos volg te lui: "Oos-Londen—Queenstown R34 enkel R68 retoer".

(A) Court Helicopters (Edms.) Bpk., Posbus 2546, Kaapstad, 8000. (B) Court Helicopters (Edms.) Bpk. (C) Nie - vasgestelde - lugvervoerdienslisensie N360, Vliegopleidingslugdienslisensie F434 en Handelslugdienslisensie W496. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word", skrap: "Sikorsky S62A 3D-HAB, ZS-HHK en ZS-HDJ, Alouette IIA SA318(C) N9059H en Sikorsky S58T ZS-HFZ" en voeg by: "Sikorsky S62A 3D-HAA, Sikorsky S58ET ZS-HIE en Alouette Astazou SA318(C) ZS-HIH". Onder "Tariefskaal", voeg by: "Sikorsky S58ET R1 250 per vlieguur of wisselende tarief afhangende van aard van kontrak".

(A) Helicopter Services (Edms.) Bpk., Posbus 2546, Kaapstad, 8000. (B) Helicopter Services (Edms.) Bpk. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F445, Handelslugdienslisensie W446 en Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N580. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word," skrap: "Alouette IIA SA318(C) N9059H, ZS-HHG en ZS-HHH en Sikorsky S62A ZS-HHK".

(A) Rapid Air (Edms.) Bpk., Posbus 183, Bon Accord, 0009. (B) Rapid Air (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N680. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word", skrap: "Cessna 310Q ZS-KNY, Cessna 310Q ZS-SWH, Beech 58 ZS-JEB, Beech 95-B55 ZS-IMM" en voeg by: "Hughes 269C ZS-HLD, Bell 206B ZS-HGR". Onder "Tariefskaal", wysig soos volg:

"Soort lugvaartuig	Tarief per km
	c
Rockwell Commander 144	45–55
Piper PA24-260	45–55
Piper PA32-300	48–58
Piper PA30	57–67
Aero Commander 500	68–78
Hughes 269C	R187 per uur
Bell 206B	R240 per uur".

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

CONT

(A) Namib Air (Pty) Ltd, P.O. Box 731, Windhoek, 9100. (B) Namib Air (Pty) Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S754. Under "Tariff of charges", delete existing tariffs and add:

Route	"Passengers		Freight per kg
	Single	Return	
	R	R	c
Windhoek (Eros) to:			
Swakopmund	44	88	80
Walvis Bay	44	88	80
Lüderitz	82	164	91
Alexander Bay	82	164	91
Cape Town	106	212	118
Grootfontein	50	100	—
Tsumeb	61	122	—
Windhoek (J.G. Strijdom) to:			
Eros	14	28	—
Swakopmund	54	108	80
Walvis Bay to:			
Lüderitz	59	118	80
Alexander Bay	78	156	87
Cape Town	106	212	118
Swakopmund	15	30	—
Lüderitz to:			
Alexander Bay	42	84	80
Cape Town	90	180	100
Swakopmund	47	94	—
Alexander Bay to:			
Cape Town	76	152	84
Swakopmund	65	130	—
Cape Town to:			
Swakopmund	82	164	—

Minimum freight tariff R2,40 per consignment".

(A) National Airways Corp. (Pty) Ltd, P.O. Box 16, Rand Airport, 1419. (B) National Airways Corp. (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N402. Under "Aircraft to be used", delete: "Beech 58 ZS-JJW, Beech 58 ZS-JTM, Beech 58P ZS-KCO, Beech 95-B55 ZS-MKH, Britten Norman Islander BN2A-21 ZS-XGC" and add:

"Aircraft type	*Tariff per km*
	c
Piper PA34-200T ZS-KFT	71–91
Beech 95-B55 ZS-KHC	61–81
Beech B60 ZS-JJU	71–91
Beech 58 ZS-JIJ	61–81
Beech A100 ZS-XGB	120–150".

(A) Oryx Aviation (Pty) Ltd, P.O. Box 128, Walvis Bay, 9000. (B) Namib Air (Pty) Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S60. Under "Tariff of charges" delete existing tariffs and add:

Route	"Passengers		Freight per kg
	Single	Return	
	R	R	c
Walvis Bay to:			
Alexander Bay	78	156	87
Cape Town	106	212	116,

Minimum freight tariff R2,40 per consignment".

(A) Smiths Air Services (Pty) Ltd, P.O. Box 182, Bon Accord, 0009. (B) Pretoria Air Charter. (C) Non-Scheduled Air Transport Service Licence N935 Under "Aircraft to be used", delete: "Piper PA32-300 ZS-JTS and Piper PA30 ZS-JMR" and add: "Piper PA28-180 ZS-VVK and Piper PA34-200 ZS-SCM". Under "Tariff of charges", add: "Piper PA28-180 34c to 44c per km and Piper PA34-200 55c to 65c per km".

(A) Namib Air (Edms.) Bpk., Posbus 731, Windhoek, 9100. (B) Namib Air (Edms.) Bpk. (C) Vasgestelde - lugvervoerdienslisensie S754. Onder "Tariefskaal", skrap bestaande tariewe en voeg by:

"Roete	Passasiers		Vrag per kg
	Enkel	Retoer	
	R	R	c
Windhoek (Eros) na:			
Swakopmund	44	88	80
Walvisbaai	44	88	80
Lüderitz	82	164	91
Alexanderbaai	82	164	91
Kaapstad	106	212	118
Grootfontein	50	100	—
Tsumeb	61	122	—
Windhoek (J G. Strijdom) na:			
Eros	14	28	—
Swakopmund	54	108	80
Walvisbaai na:			
Lüderitz	59	118	80
Alexanderbaai	78	156	87
Kaapstad	106	212	118
Swakopmund	15	30	—
Lüderitz na:			
Alexanderbaai	42	84	80
Kaapstad	90	180	100
Swakopmund	47	94	—
Alexanderbaai na:			
Kaapstad	76	152	84
Swakopmund	65	130	—
Kaapstad na:			
Swakopmund	82	164	—,

minimum vragtarief R2,40 per besending".

(A) National Airways Corp. (Edms.) Bpk., Posbus 16, Randlughawe, 1419. (B) National Airways Corp. (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N402. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word", skrap: "Beech 58 ZS-JJW, Beech 58 ZS-JTM, Beech 58P ZS-KCO, Beech 95-B55 ZS-MKH, Britten Norman Islander BN2A-21 ZS-XGC" en voeg by:

"Soort lugvaartuig	*Tarief per km*
	c
Piper PA34-200T ZS-KFT	71–91
Beech 95-B55 ZS-KHC	61–81
Beech B60 ZS-JJU	71–91
Beech 58 ZS-JIJ	61–81
Beech A100 ZS-XGB	120–150".

(A) Oryx Aviation (Edms.) Bpk., Posbus 128, Walvisbaai, 9000. (B) Namib Air (Edms.) Bpk. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S60. Onder "Tariefskaal", skrap bestaande tariewe en voeg by:

"Roete	Passasiers		Vrag per kg
	Enkel	Retoer	
	R	R	c
Walvisbaai na:			
Alexanderbaai	78	156	87
Kaapstad	106	212	116,

minimum vragtarief R2,40 per besending".

(A) Smiths Air Services (Edms.) Bpk., Posbus 182, Bon Accord, 0009. (B) Pretoria Air Charter. (C) Nievasgestelde-lugvervoerdienslisensie N935. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word", skrap: "Piper PA32-300 ZS-JTS en Piper PA30 ZS-JMR" en voeg by: "Piper PA28-180 ZS-VVK en Piper PA34-200 ZS-SCM". Onder "Tariefskaal", voeg by: "Piper PA28-180 34c tot 44c per km en Piper PA34-200 55c tot 65c per km".

University of Fort Hare
Together in Excellence

(A) South African Airways, P.O. Box 7778, Johannesburg, 2000. (B) South African Airways. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S6. Under "Aircraft to be used", add: "Britten Norman Trislander BN2A-MKIII-1 ZS-KMH".

(A) C. van der Bend, P.O. Box 215, Bon Accord, 0009. (B) Wonderboom Flying School. (C) Flying Training Air Service Licence F71. Under "Aircraft to be used", delete: "Piper PA28-140 ZS-FWY" and add: "Piper PA28-140 ZS-JGI".

(A) Witbank Aeronautical Association, P.O. Box 324, Witbank, 1035. (B) Witbank Aeronautical Association. (C) Flying Training Air Service Licence F179. Under "Base of operation", delete: "Middelburg". Under "Aircraft to be used", delete: "Cessna 150K ZS-IAA".

(18 April 1980)

(A) Suid-Afrikaanse Lugdiens, Posbus 7778, Johannesburg, 2000. (B) Suid-Afrikaanse Lugdiens. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S6. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word", voeg by: "Britten Norman Trislander BN2A-MK III-1 ZS-KMH".

(A) C. van der Bend, Posbus 215, Bon Accord, 0009. (B) Wonderboom Vliegskool. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F71. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word", skrap: "Piper PA28-140 ZS-FWY" en voeg by: "Piper PA28-140 ZS-JGI".

(A) Witbank Lugvaartvereniging, Posbus 324, Witbank, 1035. (B) Witbank Lugvaartvereniging. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F179. Onder "Uitgangsbasis", skrap "Middelburg". Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word", skrap: "Cessna 150K ZS-IAA".

(18 April 1980)

NOTICE 282 OF 1980

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.—LIST 12/80

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industries. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Board of Trade and Industries, Private Bag X342, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice.

Increase in the duty on:

1. Diodes, classifiable under tariff subheading 85.21.90, from 5 per cent *ad valorem* to 25 per cent *ad valorem* or 60c per 100. [BTI Ref. T5/2/16/3/1 (B27/80).]

Applicant:

Standard Telephones and Cables SA Ltd, P.O. Box 286, Boksburg, 1460.

2. Handkerchiefs, classifiable under tariff subheadings 61.05.10 and 61.05.90, from 15 per cent *ad valorem* and 30 per cent *ad valorem* or 6c each, respectively, to 35 per cent *ad valorem* or 8c each. [BTI Ref. T5/2/11/9/1 (B26/80).]

Applicant:

Associated Hemmers (Pty) Ltd, P.O. Box 1275, Pietermaritzburg, 3200.

For List 11/80 see General Notice 266, dated 11 April 1980.

(18 April 1980)

KENNISGEWING 282 VAN 1980

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE.—LYS 12/80

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie vertoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X342, Pretoria, 0001, gerig word.

Verhoging van die reg op:

1. Diodes, indeelbaar by tariefsubpos 85.21.90, van 5 persent *ad valorem* tot 25 persent *ad valorem* of 60c per 100. [RHN-verw. T5/2/16/3/1 (B27/80).]

Applikant:

Standard Telephones and Cables SA Ltd, Posbus 286, Boksburg, 1460.

2. Sakdoeke, indeelbaar by tariefsubposte 61.05.10 en 61.05.90, van 15 persent *ad valorem* en 30 persent *ad valorem* of 6c elk, onderskeidelik, tot 35 persent *ad valorem* of 8c elk. [RHN-verw. T5/2/11/9/1 (B26/80).]

Applikant:

Associated Hemmers (Edms.) Bpk., Posbus 1275, Pietermaritzburg, 3200.

Kyk Algemene Kennisgewing 266 van 11 April 1980 vir Lys 11/80.

(18 April 1980)

NOTICE 283 OF 1980

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for compromise by the Agricultural Credit Board.

DR D. W. IMMELMAN, Director-General of Agriculture and Fisheries (LKG).

Application by *Aansoek van*	*Place of meeting* *Plek van byeenkoms*	*Date and time* *Datum en tyd*
Hendrik Petrus Janse van Rensburg, Brakvlei, Heilbron	Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Heilbron	6/6/80 at/om 10h00

(18 April 1980)

KENNISGEKING 283 VAN 1980

KENNISGEWING VAN 'N VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

DR. D. W. IMMELMAN, Direkteur-generaal van Landbou en Visserye (LKG).

NOTICE 284 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Johannes Nicolaas Hitchcock, Industrial Registar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Motor Industry Combined Workers' Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o The Department of Manpower Utilisation, Laboria Buildings, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria (Postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union.—Motor Industry Combined Workers' Union.

Date on which application was lodged.—3 March 1980.

Interests and area in respect of which application is made.—Black persons who are employees for the purposes of the Act and who are employed in the Motor Industry in the Province of Natal, the Cape Province and the Magisterial Districts of Alberton, Barberton, Benoni, Bethal, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, Brits, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Kroonstad, Krugersdorp, Lichtenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Piet Retief, Potchefstroom, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Vereeniging and Witbank.

"Motor Industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression—

(a) assembling, erecting, testing, remanufacturing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, upholstering, spraying, painting and/or reconditioning carried on in connection with—

(i) chassis and/or bodies of motor vehicles;

(ii) internal combustion engines and transmission components of motor vehicles;

(iii) the electrical equipment connected with motor vehicles, including radios;

(b) automotive engineering;

(c) repairing, vulcanising and/or retreading tyres;

(d) repairing, servicing and/or reconditioning batteries for motor vehicles;

(e) the business of parking and/or storing motor vehicles;

(f) the business conducted by filling and/or service stations;

(g) the business carried on mainly or exclusively for the sale of motor vehicles and motor vehicle parts and/or spares and/or accessories (whether new or used) pertaining thereto, whether or not such sale is conducted from premises which are attached to a portion of an establishment wherein is conducted the assembly of or repairs to motor vehicles;

(h) the business of motor graveyards;

KENNISGEWING 284 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG-BENUTTING

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Johannes Nicolaas Hitchcock, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Motor Industry Combined Workers' Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien p/a die Departement van Mannekragbenutting, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria (Posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging.—Motor Industry Combined Workers' Union.

Datum waarop aansoek ingedien is.—3 Maart 1980.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Swartes wat vir die doeleindes van die Wet werknemers is en in die Motornywerheid in diens is in die provinsie Natal, die Kaapprovinsie en die landdrosdistrikte Alberton, Barberton, Benoni, Bethal, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, Brits, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Kroonstad, Krugersdorp, Lichtenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Piet Retief, Potchefstroom, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Vereeniging en Witbank.

"Motornywerheid" beteken, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigerwyse te beperk—

(a) monteer-, oprigtings-, toets-, hervervaardigings-, herstel-, verstel-, opknappings-, bedradings-, stoffeer-, spuitverf-, verf- en/of vernuwingswerk uitgevoer in verband met—

(i) onderstelle en/of bakke van motorvoertuie;

(ii) binnebrandenjins en transmissiekomponente van motorvoertuie;

(iii) die elektriese uitrusting verbonde aan motorvoertuie, met inbegrip van radio's;

(b) motoringenieurswerk;

(c) die herstel, vulkanisering en/of versool van buitebande;

(d) die herstel, versiening en/of vernuwing van batterye van motorvoertuie;

(e) die onderneming vir die parkering en/of bewaring van motorvoertuie;

(f) die onderneming wat gedryf word deur vul- en/of dienstasies;

(g) die onderneming wat hoofsaaklik of uitsluitlik gedryf word vir die verkoop van motorvoertuie of motorvoertuigdele en/of -reserwedele en/of bybehore (hetsy nuut of gebruik) in verband daarmee, afgesien daarvan of sodanige verkoop geskied vanuit persele wat verbind is met 'n gedeelte van 'n bedryfsinrigting waarin die montering van of herstelwerk aan motorvoertuie uitgevoer word of nie;

(h) die onderneming in verband met motorsloopwerwe;

(i) the business of manufacturing establishments wherein are fabricated motor vehicle parts and/or spares and/or accessories and/or components thereof;

(j) vehicle body building.

Interests and areas in respect of which registration is held.—Coloured persons employed in the Motor Industry as defined above in—

(i) the Province of Natal, the Cape Province and the Magisterial Districts of Bloemfontein, Ermelo, Germiston, Johannesburg, Kroonstad, Potchefstroom and Pretoria, as those areas were constituted as at 28 May 1962; and

(ii) the Magisterial Districts of Alberton, Barberton, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Brits, Heidelberg (Transvaal), Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Piet Retief, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Vereeniging and Witbank, as those areas were constituted as at 18 July 1975.

Postal address of applicant.—P.O. Box 25241, Ferreirasdorp, 2048.

Office address of applicant.—116 Vulcan House, 88 Anderson Street, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

This notice replaces General Notice 250 which was published in *Government Gazette* 6927 of 3 April 1980.

J. N. HITCHCOCK, Industrial Registrar.

(18 April 1980)

(i) die onderneming van vervaardigingsbedryfsinrigtings waarin motorvoertuigdele en/of -reserwedele en/of bybehore en/of komponente daarvan vervaardig word;

(j) voertuigbakbouwerk.

Belange en gebied ten opsigte waarvan registrasie gehou word.—Gekleurdes in diens in die Motornywerheid, soos hierbo omskryf, in—

(i) die provinsie Natal, die Kaapprovinsie en die landdrosdistrikte Bloemfontein, Ermelo, Germiston, Johannesburg, Kroonstad, Potchefstroom en Pretoria, soos daardie gebiede op 28 Mei 1962 saamgestel was; en

(ii) die landdrosdistrikte Alberton, Barberton, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Brits, Heidelberg (Transvaal), Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Piet Retief, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Vereeniging en Witbank, soos daardie gebiede op 18 Julie 1975 saamgestel was.

Posadres van applikant.—Posbus 25241, Ferreirasdorp, 2048.

Kantooradres van applikant.—Vulcan House 116, Andersonstraat 88, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes ging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure soos voorgeskryf by artikel 4 (2) met gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

Hierdie kennisgewing vervang Algemene Kennisgewing 250 wat in *Staatskoerant* 6927 van 3 April 1980 gepubliseer is.

J. N. HITCHCOCK, Nywerheidsregistrateur.

(18 April 1980)

Official Publications Issued During February 1980

BLUE BOOKS

Report of the National Welfare Board for the period 1 January 1974 to 30 June 1978. (R.P. 56/1979.) Price R1,05, abroad R1,30, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Highveld Area Administration Board for the financial year 1977-78. (R.P. 70/1979.) Price R1,65, abroad R2,10, post free.

Department of Mines. Mining Statistics, 1978. (R.P. 74/1979.) Price R9,55, abroad R11,95, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Dairy Industry Control Board of South West Africa for the financial year 1 October 1977 to 30 September 1978. (R.P. 83/1979.) Price R2,30, abroad R2,90, post free.

Part 1 of the Report of the Auditor-General for the financial year 1978-79. (R.P. 85/1979.) Price R13,60, abroad R17, post free

Amptelike Publikasies Uitgegee Gedurende Februarie 1980

BLOU BOEKE

Verslag van die Nasionale Welsynsraad vir die tydperk 1 Januarie 1974 tot 30 Junie 1978. (R.P. 56/1979.) Prys R1,50, buitelands R1,30, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Administrasieraad, Hoeveldgebied, vir die boekjaar 1977-78. (R.P. 70/1979.) Prys R1,65, buitelands R2,10, posvry.

Departement van Mynwese. Mynboustatistieke, 1978. (R.P. 74/1979.) Prys R9,55, buitelands R11,95, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid van Suidwes-Afrika vir die boekjaar 1 Oktober 1977 tot 30 September 1978. (R.P. 83/1979.) Prys R2,30, buitelands R2,90, posvry.

Deel 1 van die Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1978-79. (R.P. 85/1979.) Prys R13,60, buitelands R17, posvry.

Part 2 of the Report of the Auditor-General for the financial year 1978-79. (R.P. 86/1979.) Price R20,85, abroad R26, 05, post free.

Part 3 of the Report of the Auditor-General for the financial year 1978-79. (R.P 87/1979) Price R26,55, abroad R33, 15, post free.

Sixty-Ninth Report of the Public Debt Commissioners for the financial year ended 31 March 1979, (R.P. 94/1979.) Price R6,10, abroad R7,60, post free.

Report of the Department of Transport and of the National Transport Commission for the period 1 April 1978 to 31 March 1979. (R.P. 104/1979.) Price R18,65, abroad R23,30, post free.

"Vierde Tussentydse Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Wetsontwerp op Ontwikkelingskemas." (R.P. 114/1979.) Price R1,05, abroad R1,30, post free.

STATISTICAL REPORTS

Census of Township Developers, 1976. Report 05-02-02. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

A Survey of the Accounts of Companies in Secondary and Tertiary Industries, 1977-78 and 1976-77. Report 09-01-14. Price R5,60, abroad R7, post free.

A Survey of the Accounts of Mining Companies for the years 1977-78 and 1976-77. Report 09-02-14. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

National Accounts of the Black States, 1972 to 1976. Report 09-17-04. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

Report on Prices, 1978. Report 11-01-13. Price R8,75, abroad R10,95, post free.

Statistics of Houses and Domestic Servants, October 1978 and of Flats, May 1978, Twelve Principal Urban Areas in South Africa. Report 11-03-14. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

Road Traffic Accidents, 1978. Report 12-01-12. Price R8,75, abroad R10,95, post free.

Census of Hospitals and Establishments for In-Patients, 1977. Report 20-06-02. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bound Volumes of the *Government Gazette*. June 1979, price R12, abroad R15. July 1979, price R12, abroad R15. August 1979, price R12, abroad R15. September 1979, price R12, abroad R15.

Maps 1:50,000 *RSA Topographical Series:*

Price R1, abroad R1,25

2328AA—Marnitz. (Reprint.) First Edition.
2328AC—Abbot's Poort. (Reprint.) First Edition.
2328BC—Steilloopbrug. (Reprint.) First Edition.
2329DC—Ga-Mankoeng. (Reprint.) First Edition.
2520AB—Langklaasdam. (Reprint.) First Edition (M).
2520AD—Sewe Panne. (Reprint.) First Edition (M).
2530CB—Waterval Boven. (Reprint.) First Edition.
2624BB—Mosita. Second Edition (M).
2627DD—Sasolburg. Second Edition (M).
2628AC—Alberton. Fourth Edition (M).
2724AA—Lykso. Second Edition (M).
2724BA—Naples. Second Edition (M).
2820CD—Putsies. (Reprint.) First Edition.
2832CA—Kwa-Mbonambi. (Reprint.) Second Edition.
2930DD and 2931CC—Durban. (Reprint.) Fifth Edition.
3030CC—Izingolweni. (Reprint.) Second Edition.
3318BD—Riebeek-Kasteel. (Reprint.) Second Edition.
3323CC—Kruisvallei. Second Edition (M).
3324BB—Greystone. (Reprint.) First Edition.

Maps 1:50,000 *SWA Topographical Series:*

1812BA—Orupembe. First Edition (M).

Maps 1:250,000 *SA Topo-Cadastral Series:*

Magisterial Districts: May 1979

2328—Pietersburg. (Reprint.) Fourth Edition (M).

Maps 1:250,000 *RSA Topographical Series:*

SE27/26—Johannesburg. (Reprint.) Second Edition.

Maps 1:500,000 *Aeronautical:*

3273—Windhoek. (Reprint.) Second Edition.
3398—Durban. (Reprint.) Third Edition.
3421—Port Elizabeth. (Reprint.) Second Edition.
Aeronautical Information November 1979

AVAILABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

N.B.—Prices of all inland publications are subject to 4 per cent sales tax

61—2

Deel 2 van die Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1978-79. (R.P. 86/1979.) Prys R20,85, buitelands R26,05, posvry.

Deel 3 van die Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1978-79. (R.P. 87/1979) Prys R26,55, buitelands R33,15, posvry.

Nege-en-sestigste Verslag van die Staatskuld-Kommissarisse vir die boekjaar geëindig 31 Maart 1979. (R.P. 94/1979.) Prys R6,10, buitelands R7,60, posvry.

Verslag van die Departement van Vervoer en van die Nasionale Vervoerkommissie vir die tydperk 1 April 1978 tot 31 Maart 1979. (R.P. 104/1979.) Prys R18,65, buitelands R23,30, posvry.

Vierde Tussentydse Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Wetsontwerp op Ontwikkelingskemas. (R.P. 114/1979.) Prys R1,05, buitelands R1,30, posvry.

STATISTIEKE VERSLAE

Sensus van Dorpsontwikkelaars, 1976. Verslag 05-02-02. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

'n Oorsig van die Rekenings van Maatskappye in Sekondêre en Tersiêre Nywerhede, 1977-78 en 1976-77. Verslag 09-01-14. Prys R5,60, buitelands R7, posvry.

'n Oorsig van die Rekenings van Maatskappye vir die jare 1977-78 en 1976-77. Verslag 09-02-14. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

Nasionale Rekeninge van die Swart State, 1972 tot 1976. Verslag 09-17-04. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

Verslag oor Pryse, 1978. Verslag 11-01-13. Prys R8,75, buitelands R10,95, posvry.

Statistieke van Huise en Huisbediendes, Oktober 1978, en van Woonstelle, Mei 1978, Twaalf Vernaamste Stedelike Gebiede in Suid-Afrika.

Verslag 11-03-14. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

Padverkeerongelukke, 1978. Verslag 12-01-12. Prys R8,75, buitelands R10,95, posvry.

Sensus van Hospitale en Inrigtings vir Binnepasiënte, 1977. Verslag 20-06-02. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

DIVERSE PUBLIKASIES

Gebinde dele van die *Staatskoerant*, Junie 1979, R12, buitelands R15. Julie 1979, R12, buitelands R15. Augustus 1979, prys R12, buitelands R15. September 1979, prys R12, buitelands R15.

Kaarte 1:50,000 RSA *Topografiese Reeks:*

Prys R1, buitelands R1,25

2328AA—Marnitz. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2328AC—Abbot's Poort. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2328BC—Steilloopbrug. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2329DC—Ga-Mankoeng. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2520AB—Langklaasdam. (Herdruk.) Eerste Uitgawe (M).
2520AD—Sewe Panne. (Herdruk.) Eerste Uitgawe (M).
2530CB—Waterval Boven. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2624BB—Mosita. Tweede Uitgawe (M).
2627DD—Sasolburg. Tweede Uitgawe (M).
2628AC—Alberton. Vierde Uitgawe (M).
2724AA—Lykso. Tweede Uitgawe (M).
2724BA—Naples. Tweede Uitgawe (M).
2820CD—Putsies. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2832CA—Kwa-Mbonambi. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
2930DD en 2931CC—Durban. (Herdruk.) Vyfde Uitgawe.
3030CC—Izingolweni. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
3318BD—Riebeek-Kasteel. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
3323CC—Kruisvallei. Tweede Uitgawe (M).
3324BB—Greystone. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.

Kaarte 1:50,000 *SWA Topografiese Reeks:*

1812BA—Orupembe. Eerste Uitgawe (M).

Kaarte 1:250,000 *SA Topokadastrale Reeks:*

Landdrosdistrikte: Mei 1979

2328—Pietersburg. (Herdruk.) Vierde Uitgawe (M).

Kaarte 1:250,000 *RSA Topografiese Reeks:*

SE27/26—Johannesburg. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.

Kaarte 1:500,000 *Lugvaartkundig.*

3273—Windhoek. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
3398—Durban. (Herdruk.) Derde Uitgawe.
3421—Port Elizabeth. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
Lugvaartkundige Informasie November 1979.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

L.W.—Pryse van alle binnelandse publikasies is onderworpe aan 4 persent verkoopbelasting.

6953—2

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing Times for Legal Notices and Government Notices

1980

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

8 May, Thursday, for the issue of Friday, 16 May.

29 May, Thursday, for the issue of Friday, 6 June.

28 August, Thursday, for the issue of Friday, 5 September.

2 October, Thursday, for the issue of Thursday, 9 October.

11 December, Thursday, for the issue of Friday, 19 December.

15 December, Monday, for the issue of Wednesday, 24 December.

19 December, Friday, for the issue of Friday, 2 January, 1981.

Late notices will be published in the subsequent issue.

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye vir Wetlike Kennisgewings en Goewermentkennisgewings

1980

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

8 Mei, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 16 Mei.

29 Mei, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 6 Junie.

28 Augustus, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 5 September.

2 Oktober, Donderdag vir die uitgawe van Donderdag, 9 Oktober.

11 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 19 Desember.

15 Desember, Maandag, vir die uitgawe van Woensdag, 24 Desember.

19 Desember, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag, 2 Januarie, 1981.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbouwetenskaplike Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Subscription rates: Local—R20 per annum + 80c sales tax

Overseas—R25 per annum

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time for the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received before 12h00 on Tuesdays.

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

(1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;

(2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

(3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

(1) The kind of notice;

(2) the heading under which the notice is to appear;

(3) the rate (e.g "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncancelled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

(a) the list of fixed tariff rates; or

(b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Intekengeld: Plaaslik—R20 per jaar + 80c verkoopbelasting

Oorsee—R25 per jaar

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is voor 12h00 op Dinsdae.

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellasies sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

(1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;

(2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;

(3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

(1) Die aard van die kennisgewing;

(2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;

(3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familiename moet duidelik leesbaar wees en familiename moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word asgevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

(a) die lys van vaste tariewe; of

(b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetal-tariewe.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncancelled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notices will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncancelled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from The Government Printer at 20c per copy plus 1c sales tax, payment to be effected by way of uncancelled revenue stamps (e.g. one 10c, one 5c, two 3c). The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	*Rate per insertion*
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 297, J. 295, J 193 and J 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (four insertions)	25,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2,0
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary *Government Gazette*, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Non-standardised notices	
Company notices:	
Short notices. Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Liquidator's and other appointees' notices	7,00
Liquor Licence notices (in extraordinary *Gazettes*, viz. June/Tvl, November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or changes in capital, mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive rules nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4,00

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees vir bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 20c plus 1c verkoopbelasting in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls (bv. een 10c, een 5c, twee 3c), per eksemplaar van Die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing*
	R
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	4,00
L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone *Staatskoerant*, sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings (in buitengewone *Staatskoerante*, t.w. Junie/Tvl., November/Kaap, Januarie/O.V.S., April/Natal), per tweetalige aansoek	7,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	11,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00

University of Fort Hare Together in Excellence

Non-standardised notices	*Rate per insertion*
	R
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Trade Marks in South West Africa	11,00

Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing*
	R
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevele nisi	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in par. 10 (2) of the Conditions:

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, par. 10 (2) voorgeskryf:

Number of words in copy Aantal woorde in kopie	One insertion Een plasing	Two insertions Twee plasings	Three insertions Drie plasings	Four insertions Vier plasings
	R	R	R	R
1–100	7,00	11,00	15,00	19,00
101–150	10,50	16,00	22,00	28,00
151–200	14,00	21,00	29,00	37,00
201–250	17,50	26,00	36,00	46,00
251–300	21,00	31,00	43,00	55,00
301–350	24,50	36,00	50,00	64,00
351–400	28,00	41,00	57,00	73,00
401–50	31,50	46,00	64,00	82,00
451–500	35,00	51,00	71,00	91,00
501–550	38,50	56,00	78,00	100,00
551–600	42,00	61,00	85,00	109,00
601–650	45,50	66,00	92,00	118,00
651–700	49,00	71,00	99,00	127,00
701–750	52,50	76,00	106,00	136,00
751–800	56,00	81,00	113,00	145,00
801–850	59,50	86,00	120,00	154,00
851–900	63,00	91,00	127,00	163,00
901–950	66,50	96,00	134,00	172,00
951–1 000	70,00	101,00	141,00	181,00
1 001–1 300	90,00	138,00	186,00	234,00
1 301–1 600	108,00	164,00	220,00	276,00

University of Fort Hare
Together in Excellence

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958–1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

BUSINESS NOTICES • BESIGHEIDSKENNISGEWINGS

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and or style, and the address at which carried on, (4) purpose and intent (alienation, sale, abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and or agent, address and date.

VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERINGS VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en of klandisie goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasie van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en of agent, adres en datum.

TRANSVAAL

BENONI.—(2) Pieter Gideon Hermanus van Niekerk. (3) Hair-dressers carrying on business under the name and style of Salon Jeanette. (4) Sale. (5) Gail Alice Patricia Pienaar, born Dugdale. (6)—. (7) Edelstein, Kahn & Connack, Lancaster House, Rothsay Street, P.O. Box 243, Benoni.

BOKSBURG. — (2) Parkdene Pharmacy (Pty) Ltd. (3) Parkdene Pharmacy at the corner of Waterson Street and Lancaster Road, Parkdene, Boksburg. (4) Sold. (5) Christopher Robert Gould. (6)—. (7) I. Kramer & Wesemann, Attorneys for Parties, P.O. Box 41, Benoni.

BOKSBURG.—(2) Johannes Hermanus van Wyk en Jacobus Johannes Botha, vennootskap. (3) Compass Eiendomme (Boksburg), Markstraat, Boksburg en Botha Wonings. (4) Ontbinding. 31/12/79. (5) (a) Johannes Hermanus van Wyk, Compass Eiendomme (Boksburg). (b) Jacobus Johannes Botha, Botha Wonings. (6)—. (7)—.

BOKSBURG AND KEMPTON PARK.—(2) Frederick Louis Bothma. (3) Bicycle/Pushcart vending business under the style of Ice Cream Centre, in the Municipal areas of Boksburg and Kempton Park. (4) Sale. (5) National Co-operative Dairies Ltd (Clover Division) (6)— (7) Savage Jooste & Adams Incorporated, Second Floor, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria, 28/3/80.

BOKSBURG —(2) Elias Homan de Gouveia. (3) Lucky Fish and Chips, 181d M C Botha Drive, Boksburg (4) Sale. (5) Manuel Gonsalves dos Remendos and Joao de Leca Freitas (6)— (7) Fluxman, Rabinowitz & Partners, Seller's Attorneys, P O Box 7140, Johannesburg.

BOKSBURG-NOORD.—(2) Gordon Orsmond. (3) Annon Engineering, Gedeelte 82, Klipfontein, gelee aan Francisweg, Boksburg-Noord. (4) Verkoop. (5) Floris Johannes Erasmus (6)—. (7)—.

BRAAMFONTEIN —(2) J. P. Moll. (3) Double Dutch, Braamfontein Centre, Jorrison Street, Braamfontein. (4) Sale. (5) S R. Roberts (6)— (7) Garnett Lemkus Business Brokers, Third Floor, Cornerpoint Buildings, corner of Claim and Pretoria Streets, Hillbrow.

BRAKPAN.—(2) Eugene Labuschagne. (3) Vico Fish and Chips, Goodsweg 52b, Brakpan. (4) Verkoop. (5) John Mendes de Sousa. (6)—. (7)—.

BRAMLEY GARDENS.—(2) Joseph Kallis. (3) The Donut Inn, Pick & Pay Centre, Bramley Gardens. (4) Sale. (5) Mrs and Mr P. Shapira. (6)—. (7) Garnett Lemkus Business Brokers, Third Floor, Cornerpoint Buildings, corner of Claim and Pretoria Streets, Hillbrow.

BRENTHURST —(2) Marie Lynette Wehmeyer. (3) General dealers, Elisa Drapers, 4b Rook Street, Brenthurst, Brakpan. (4) Alienation, 14/3/80. (5) Dorothy Barbara Vlassopoulou. (6)—. (7) Charles Sherman, Levin & Prosser Inc. P O Box 886, Springs. 3/4/80.

DELMAS —(2) Abraham Johannes Botha. (3) Star Café, First Avenue, Delmas. (4) Sale. (5) Martino de Jesus (6)—. (7) P. A. Milstein & Son. P.O. Box 266, Delmas.

GERMISTON —(2) Manuel Texeira Leca. (3) Jupiter Cash Stores. (4) Alienation. (5) Joao Correira, Elias Goncalves da Costa, Manuel Rodriques Ferreira and Lourenco Monez Trindade. (6) Erf 3 on Nasmith Avenue and Ray Road, Jupiter, District of Germiston. (7) Hertzberg, Stupel & Margolis, P O Box 436, Germiston. 1400. 8/4/80.

GERMISTON.—(2) Lucinio de Sousa Calvao. (3) East Rand Eating House. (4) Alienation. (5) Luis Manuel Neves Soares. (6) 30 Rose Street, Germiston. (7) Hertzberg, Stupel & Margolis, P.O. Box 436, Germiston, 1400, 8/4/80.

GERMISTON —(2) A. Hahn. (3) Iber Motors and Diesel Repairs, 143 Elsburg Road, Delville, Germiston. (4) Sale. (5) E. C. Woolley. (6) 46 Klipriver Road, Glenanda, Johannesburg. (7) E. C. Woolley, 46 Klipriver Road, Glenanda, Johannesburg. 2/4/80.

GERMISTON.—(2) Jacobus Paulus Strydom. (3) Central Butchery. (4) Alienation. (5) Zoran Simic. (6) 17c Shamrock Road, Primrose, Germiston. (7) Hertzberg, Stupel & Margolis, P.O. Box 436, Germiston, 1400, 27/3/80.

GERMISTON —(2) Euthios Constantinou. (3) Chris Café. (4) Verkoop. (5) Chrysostomos Spyrou. (6)—. (7) F. A. Jacobs & Kriel, Posbus 343, Germiston.

GROBLERSDAL —(2) Lyssandros Michaël Philippides. (3) Food Centre, Kanaallaan, Groblersdal. (4) Verkoop. (5) Carel Johannes Frederik Beneke. (6)—. (7) Herman Grobler, Dixon & Botes, Posbus 23, Groblersdal, 0470.

GROBLERSDAL —(2) Panayiotis Lutzis. (3) Seven Eleven Café Supermarket and Restaurant, hoek van Vanriebeeck- en Voortrekkerstraat, Groblersdal. (4) Verkoop. (5) Jacovos Shakalli. (6)—. (7) Herman Grobler, Dixon & Botes, Posbus 23, Groblersdal, 0470.

JOHANNESBURG —(2) Nicolaos Konstantinopoulos. (3) Kronos Café and Supermarket, 29 Giles Street, Robertsham, Johannesburg. (4) Sale. (5) George Kapsalis. (6)—. (7) S. Palos, Attorney for the Parties, 611 Longsbank, 187 Bree Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG —(2) Crusher Sales (Pty) Ltd. (3) 506 Main Reef Road, Denver, Johannesburg. (4) Sale. (5) Newell Dunford Hadfields (Pty) Ltd. (6)— (7) MWM Secretaries (Pty) Ltd. 1901 Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Franzois Jacobus Oosthuizen, Gert Johannes Oosthuizen and Daniel Johannes Oosthuizen, partnership. (3) F. J. Oosthuizen & Sons at 51 Buckingham Avenue, Craighall Park, Johannesburg. (4) Dissolved, 1/10/79. (5) Gert Johannes Oosthuizen and Daniel Johannes Oosthuizen. (6)— (7) Van Hulsteyn, Duthie & Saner (J. T. Philip), Attorneys for the Parties, Ninth Floor, His Majesty's Buildings, corner of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg, 2000.

JOHANNESBURG —(2) A. B. Lopes and Mrs M. do N. Bras. (3) Eloff Restaurant, Vacuum House, 9/11 Eloff Street Extension, Johannesburg, an eating-house. (4) Dissolution, 29/2/80. (5) A. B. Lopes. (6)—. (7) McLoughlin-Oehle, Attorney, P.O. Box 9735, Johannesburg, 10/4/80.

JOHANNESBURG —(2) John Dritsas. (3) Nicks Snack Bar, 5a Kruis Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Robert Anderson. (6)— (7) Bowens, Seventh Floor, Hunts Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Casmod Bros (Pty) Ltd. (3) O.K. Wholesalers, Stand 2674 (Shops 1 and 2), Concord Place, Lenasia Extension 1, District of Johannesburg. (4) Sale. (5) Essop Limbada. (6) E.L. Wholesalers. (7) Kathie's Agencies, P O Box 89, Lenasia, 1820.

JOHANNESBURG.—(2) Panayiotis Michael Panayi. (3) Lucky's Steakhouse, 156 Marshall Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Nikos Kapsaris. (6)—. (7) Vaios Kokkoris & Nick Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) William Herman Rudolph. (3) Rudy's Wholesalers, Consolidated erf, Erf 445, Eplow House, 122b President Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Cornelius Alwyn Ernst, in his capacity as the director of a company to be incorporated. (6)—. (7) A. K. Mia, P.O. Box 62033, Marshalltown.

JOHANNESBURG.—(2) Northcliff Hardware (Pty) Ltd. (3) Northcliff Hardware, Northcliff Plaza, D. F. Malan Drive, Northcliff, Johannesburg. (4) Sale. (5) Emily Patricia Graham. (6)—. (7) Cavin Miller & Schwarz, Seller's Attorneys, First Floor, Trident Buildings, 21 Kruis Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) F. de Gouveia. (3) Continental Bantu Restaurant, 151 President Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Andre Johann Hanekom and Percy Basil Buntman. (6)—. (7) Hillrand Business Brokers (Pty) Ltd, P.O. Box 18237, Hillbrow, 2038.

JOHANNESBURG.—(2) Siegfried Fritz Martin Augustin. (3) Shoe and watch repairs and key cutting, City Shoe Clinic, 20b Joubert Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Athanasios Dallas. (6)—. (7) Bowens, Seventh Floor, Hunts Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Raymond Gordon Hogg. (3) Knight Errant, 321 Corlett Drive, Kew, Johannesburg, 2090. (4) Sale. (5) Daryl Borke Nancarrow. (6) 183 Ninth Avenue, Highlands North, Johannesburg, 2192. (7) Reuben Per & Company, 207 Forrestal Centre, corner of 10th Street and Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Noel Heldrey Carstens. (3) Atlas Typing and Duplicating Co., Third Floor, Victory House, 34 Harrison Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Arthur Purl Rice. (6)—. (7) Keith H. Lang, 10th Floor, Shakespeare House, 114 Commissioner Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Gem Fountain (Pty) Ltd. (3) Gem Fountain, Shop 88, Carlton Centre, Johannesburg. (4) Sale. (5) Trexpo (Pty) Ltd. (6)—. (7) Rosen & Zinman, Fourth Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Orbit Dry Cleaners (Pty) Ltd. (3) (a) Orbit Dry Cleaners, 18 President Place, Rosebank, Johannesburg. (b) Elegant Cleaners, 129b Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg. (c) Elegant Cleaners, Killarney Shopping Centre, Killarney, Johannesburg. (d) Elegant Cleaners, Sandton City Shopping Centre, Johannesburg. (4) Sale. (5) Orbel (Pty) Ltd. (6)—. (7) A. B. Furman, Attorney for Parties, 419 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Johannes Jacobus Möller. (3) Mini Confectionery and Take Away, Tower Buildings, 75 Joubert Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Academy Awards (Pty) Ltd. (6)—. (7) President Business Brokers, P.O. Box 6585, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Mrs Maria Cauda. (3) Evas Delicatessen and Take Away, 89a Anderson Street, Marshalltown, Johannesburg. (4) Sale. (5) Mrs Anne Marie Helen Celine Willem. (6)—. (7) President Business Brokers, P.O. Box 6585, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Mrs Patricia Elizabeth Beatrice Wood. (3) Pats Pantry, formerly Kalypso Café, 114 Main Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Miss Ingrid Kranz. (6)—. (7) President Business Brokers, P.O. Box 6585, Johannesburg.

KENSINGTON.—(2) Costas Yiangou. (3) Gem Supermarket at 9 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg. (4) Sale. (5) Photios Photiou. (6)—. (7) S. Palos, Attorney for the Parties, 611 Longsbank, 187 Bree Sreet, Johannesburg.

MIDDELBURG.—(2) Marthinus Christoffel Kukard. (3) T.K. Paneelkloppers te Bonckerstraat, 17 Middelburg, Tvl. (4) Verkoop, 1/4/80. (5) Edwin Vincent Bothma. (6)—. (7) E. P. O. Brandmuller, vir Brandmuller & Els, Prokureurs vir die Partye, Markstraat 22d, Posbus 59, Middelburg, 1050.

PIETERSBURG.—(2) Jacobus Fourie. (3) Welgelegen Slaghuis, Joubertstraat 104b, Pietersburg. (4) Verkoop. (5) Moregloed Slaghuis (Edms.) Bpk. (6) Posbus 843, Pietersburg. (7) Henstock & Green, Posbus 65, Pietersburg.

PIETERSBURG.—(2) Jacobus Marthinus Petrus Botha and Hendrik Lodewyk Cronje. (3) Bothas Loodgieter en Plaatmetaalwerke, 48 Ysterstreet, Ladine, Pietersburg. (4) Sale. (5) Zacharias Johannes Maritz and Christoffel Corolus Johannes Maritz. (6) Pietersburg Tenk en Plaatmetaalwerke. (7) Z. J. Maritz, P.O. Box 84, Ladanna, 0704.

PIET RETIEF.—(2) Jacoba Magrietha Jordaan. (3) Algemene handelaar, Piet Retief Brake and Clutch Exchange, Krugerstraat 8a, Piet Retief. (4) Verkoop. (5) Louis Johannes du Preez. (6)—. (7) P. Vorster & Kie, Prokureurs vir die Partye, Posbus 50, Piet Retief.

PRETORIA.—(2) Christodoulos Tsangari en Demetris Kyriacou. (3) Credena Café, 171 Jan Ellis Street, Danville, Pretoria. (4) Sale. (5) Vasilios Theofanous. (6)—. (7) Couzyn, Hertzog & Horak Inc., Sixth Floor, Trust Bank Centre, Central Street, Pretoria.

PRETORIA.—(2) D. G. Rijnders. (3) General dealer and café keeper business, Queenswood Cold Meat and Delicatessen at Shop 1174, Queenswood Galleries, Fontana Road, Queenswood, Pretoria. (4) Sold. (5) Cornelis Opmeer. (6)—. (7) Fenwick Faris Mollink & Allison, P.O. Box 1843, Pretoria, 3/4/80.

PRETORIA.—(2) Bernard Barnard. (3) Salon Eira, dameshaarsalon, Schoemanstraat 156, Pretoria. (4) Verkoop. 1/5/80. (5) Johannes Gerhardus Fourie. (6)—. (7) Rein & Verster, Agtste Verdieping, Ou Mutualsentrum, hoek van Kerk- en Andriesstraat, Pretoria.

PRETORIA.—(2) Manuel de Jesus Domingos. (3) University Café (Universiteitskafee), 1100 Prospect Street, Hatfield, Pretoria. (4) Sale. (5) Jose Manuel Goncalves Mao-Cheia and Francisco Gonsalves Mao-Cheia. (6)— (7) G. M. Kraljevich & Co., P.O. Box 370, Pretoria, 9/4/80.

RANDBURG.—(2) Alexandros Argyrou. (3) Poor Fair at Shop 1, Windsor Glen Shopping Centre, corner of Republic Road and Paul Street, Windsor Glen, Randburg. (4) Sale. (5) Joannis Papadakos. (6)—. (7) S. Palos, Attorney for the Parties, 611 Longsbank, 187 Bree Street, P.O. Box 6076, Johannesburg.

RANDBURG.—(2) John Christopher Botha. (3) Rand Office Furniture, 84 H. F. Verwoerd Drive, Randburg. (4) Sale. (5) Leonard Immerman. (6)— (7) Hillrand Business Brokers (Pty) Ltd, P.O. Box 18237, Hillbrow, 2038.

ROODEPOORT.—(2) Thora Christodoulou. (3) Helen Café. (4) Sale, 1/5/80. (5) Neophytis Neophytou. (6)—. (7) Goldstein & Williams, Attorneys for the Parties, Third Floor, Santam Centre, Paragon Street, Roodepoort.

SANDTON.—(2) Mohamed Ismail Hoorzook. (3) Wynberg Muslim Butchery, 200 First Street, Wynberg, Sandton. (4) Sale. (5) Mrs Eva Au. (6)—. (7) President Business Brokers, P.O. Box 6585, Johannesburg.

SPRINGS.—(2) Werner Erich Drawe. (3) Roadhouse business carried on under the style of Dairy Den at 25 Main Road, Geduld, Springs. (4) Sale, subject to two conditions precedent, namely the expiration of the above-mentioned period of 30 days and the obtaining of the necessary trade licences in respect of the aforementioned premises. (5) Stavros Kartapanis. (6)—. (7) Hammerschlag-Gishen Incorporated, Attorneys for the Parties, P.O. Box 184, Springs.

SPRINGS.—(2) Gabriel van der Walt. (3) Milba Florist and Drienie's Flower Boutique, 31b Second Street, Springs. (4) Sale, 1/4/80. (5) Mae Lititia Nel. (6) Milba, Forget-Me-Not and Drienie Florist. (6) Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., Attorneys for the Parties, Suite 4, Rand Centre, Fourth Street, P.O. Box 886, Springs, 1/4/80.

CAPE - KAAP

GRAHAMSTOWN.—(2) John Ovrenovits. (3) Blue Sea Fish and Chips, 2 High Street, Grahamstown. (4) Sale. (5) Thakor Sonne. (6)—. (7) Dold & Stone, 100 High Street, Grahamstown, 1/4/80.

KLAWER.—(2) Dalene Johanna Auret, gehore Van Zyl. (3) A-1 Stores, Klawer. (4) Verkoop. (5) Cecil John van Zyl. (6)—. (7) Kruger & Van Coppenhagen, Posbus 36, Vredendal, 26/3/80.

KNYSNA.—(2) Magnus Norton Burmeister. (3) The Wimpy Bar, Demar Centre, Main Street, Knysna. (4) Sale. (5) Martha Marie McLachlan and Gert Johannes Paulus Bekker. (6)— (7) Strydoms, Attorneys for Seller, 42 Main Street, Knysna, 6570, 25/3/80.

KNYSNA.—(2) Duncan Ackhurst en Guy Baragwanath. (3) Goukamma Algemene Handelaars en Slagtery, asook Sedgefield Slagtery, algemene handelaar en slagters. (4) Verkoop. (5) Pieter Michael van Niekerk. (6)—. (7) Van Rensburgs, Posbus 759, George.

PHILIPPI.—(2) Johannes Gerhardus Hulme. (3) J.G.H. Transport, transporters, Vrede, Weltevreden Street, Philippi. (4) Sale. (5) King Industries (Pty) Ltd. (6) Sandpiper. (7) Mallmick, Ress, Richman & Closenberg, Attorneys for the Parties, Seventh Floor, Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, 1/4/80.

PLETTENBERG BAY.—(2) Richard Jacob Fine. (3) Valley Estates, Delgado Buildings, Main Street, Plettenberg Bay. (4) Alienation. (5) Sea Valley Estates (Pty) Ltd. (6)— (7) Wertheim Becker Third Floor, Nedbank Mall Smal and Commissioner Streets, P.O. Box 2012, Johannesburg, 2000.

PLETTENBERG BAY.—(2) Richard Peter Leidig. (3) Madeline's Shoe Centre, Look-Out Centre, Plettenberg Bay. (4) Sale. (5) Eric Desmond Dormehl. (6)— (7) Dudley V. Holton, P.O. Box 141, Plettenberg Bay.

SEA POINT.—(2) Warsley Andrew Doyle Tree. (3) Lease of restaurant premises, situate at Princeton Court, Main and Camberwell Roads, Sea Point. (4) Sale. (5) Peter Kacaniaris and Vasilis Vetsos. (6)— (7) J. J. Glick & Co., Attorneys for Purchasers, S.A. Permanent Buildings, 55 Hout Street, Cape Town.

SOMERSET WEST.—(2) Elizabeth Sylvia Constance Carter, born Bushell, widow. (3) The Bookworm Fairview Centre, Oudehuis Street, Somerset West, 7130. (4) Sale. (5) Elizabeth Wilhelmina Loubser, born Connan, married out of community of property to Nicholas John Loubser, in her capacity as a trustee for a company to be incorporated in terms of the Companies Act, No. 61 of 1973. (6)—. (7) Morkel & De Villiers, P.O. Box 43, Somerset West, 7130, 11/4/80.

UITENHAGE.—(2) Albertus Louis Vos. (3) General dealer and curio business, Marden Curios, 73 Caledon Street, Uitenhage. (4) Sale. (5) Robin David de Lange. (6)—. (7) J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 301 SA Permanent Centre, Caledon Street, P.O. Box 10, Uitenhage.

WOLSELEY. — (2) Alexander Floris Kriel. (3) Algemene handelaar, Pietrix Kafee, Eeufeesstraat 5, Wolseley. (4) Verkoop, 25/2/80. (5) Nicolaas Gerhardus Stassen. (6)—. (7) C. P. Bezuidenhout, Prokureur vir die Partye, Vanderstelstraat 18, Tulbagh, 25/2/80.

WOODSTOCK.—(2) Mohamed Yusuf Booley and Achmat Zanul Abideen Adams. (3) Art Upholsterers, 19 Woodlands Road, Woodstock. (4) Alienation. (5) Art Upholsterers (Pty) Ltd. (6)—. (7) Miller, Gruss, Katz & Traub, 2618 Trust Bank Centre, Heerengracht.

NATAL

AMATIKULU.—(2) Hen-Son Properties (Pty) Ltd. (3) Research Station, Amatikulu Estuary, Natal. (4) Sale. (5) Fisheries Development Corporation of South Africa Ltd. (6)—. (7) Alec M. Edelson Incorporated, 23 Gardiner Street, Durban.

BERGVILLE.—(2) Max Ntshingila. (3) Umkomazana Trading Store, Dukuza, Bergville, Natal. (4) Sale. (5) Stanley Miya. (6) General dealer. (7) Christopher, Walton & Tatham, Attorneys for the Parties, 133 Murchison Street, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.

DURBAN.—(2) Graham Douglas Hudson. (3) 483 Sydney Road, Durban. (4) Alienation. (5) Hudsons Electro Diesel (Pty) Ltd. (6)—. (7) Ditz Incorporated, Seventh Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

DURBAN.—(2) Mrs Penelope Anne Taylor. (3) The Goodie Wagon, 1a Mutual Centre, Montclaire. (4) Alienation. (5) Lican (Pty) Ltd. (6)—. (7) Ditz Incorporated, Seventh Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

HILLCREST.—(2) Victor Rowland Cunningham and Diana Kalan Cunningham. (3) Flangeni Stores, situate at 9 Ianda Road, Hillcrest, Natal. (4) Sale. (5) Melville Howard Horsley. (6)—. (7) Sanan & Watts, 333 Smith Street, Durban.

HLABISA. (2) Petrus Jacobus Henderson. (3) Dukumbana Trading Store. (4) Verkoop. (5) Arthur Thembinkosi Jwara. (6)—. (7) Uys & Partners, Landdroststraat 129, Posbus 231, Vryheid, 2/4/80.

MUNSTER.—(2) Michael John Skellern. (3) Munster Butchery, conducted by him at Munster Snopping Centre, Subdivision 9 of Lot 13, Umtamvuna, Munster. (4) Sale, 31/3/80. (5) Susan Beryl Forbes Gebers. (6)—. (7) Crickmay & Kirsch, Attorneys for the Parties, Oribi Centre, Marine Drive, Margate.

PIETERMARITZBURG.—(2) Perumal Govender. (3) Newholmes Butchery, 124 Balhambra Way, Pietermaritzburg. (4) Sale. (5) Cuppusamy Vasienathan Naidoo. (6)—. (7) Du Toit & Van Zyl, First Floor, Allied Buildings, 242 Church Street, P.O. Box 500, Pietermaritzburg, 1/4/80.

WARNER BEACH.—(2) Maria Teixeira Jardim. (3) Warner Beach Fish and Chips, at 113 Kingsway, Warner Beach, Natal. (4) Sale. (5) Manuel Goncalves Borrageiro. (6)—. (7) Alec M. Edelson Incorporated, 23 Gardiner Street, Durban.

WEENEN.—(2) Richard Charles Morris. (3) Mlumba Store, general dealers, trading on farm Bellvue, in District of Weenen. (4) Sale. (5) Gerrit Jacobus Nel. (6)—. (7) Dreyer, Jooste & Oosendaal, 81b Harding Street, Estcourt.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

BLOEMFONTEIN.—(2) Minas Ilias, Peter Fatseas and Evstratios Apostellis. (3) Bloemfontein Banana Distributors, 10a Henry Street, Bloemfontein. (4) Sale. (5) Avraam Georgiou Thomaeides-Peter-John Haddad. (6)—. (7) Van der Merwe & Sorour, Attorneys for the Parties, 513 United Buildings, Maitland Street, P.O. Box 1062, Bloemfontein.

HEILBRON.—(2) Izak Petrus van der Westhuizen. (3) Swap Shop, wat gedryf word te Heilbron. (4) Verkoop. (5) Nicolaas Jacobus Jooste. (6)—. (7) Van der Merwe & Vennote, Prokureurs van die Partye, Elsstraat 47, Posbus 58, Heilbron.

COMPANY NOTICES • MAATSKAPPYKENNISGEWINGS

TRANSVAAL

A. D. OLWYN INVESTMENTS (PTY) LTD • Notice is hereby given that on 28/2/80 the following resolution was passed as a special resolution:

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up in terms of sections 349 (b) and 350 of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That Julius Abrahams be and he is hereby appointed liquidator of the Company for the purpose of the winding up and that his remuneration be fixed at the sum of R250 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

Mercantile Secretaries (Pty) Ltd, P.O. Box 5766, Johannesburg.

J. OLWYN INVESTMENTS (PTY) LTD • Notice is hereby given that on 28/2/80 the following resolution was passed as a special resolution:

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up in terms of sections 349 (b) and 350 of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That Julius Abrahams be and he is hereby appointed liquidator of the Company for the purpose of the winding up and that his remuneration be fixed at the sum of R250 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

Mercantile Secretaries (Pty) Ltd, P.O. Box 5766, Johannesburg.

R. B. OLWYN INVESTMENTS (PTY) LTD • Notice is hereby given that on 28/2/80 the following resolution was passed as a special resolution.

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up in terms of sections 349 (b) and 350 of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That Julius Abrahams be and he is hereby appointed liquidator of the Company for the purpose of the winding up and that his remuneration be fixed at the sum of R250 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

Mercantile Secretaries (Pty) Ltd, P.O. Box 5766, Johannesburg.

PETER & TOLMAY (PTY) LTD • Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) that at a meeting of the above Company the following resolution was passed:

That the Company be wound up voluntarily under the provisions of section 349 and 351 of the Companies Act.

Coopers & Lybrand, P.O. Box 1292, Pretoria.

M. H. OLWYN INVESTMENTS (PTY) LTD • Notice is hereby given that on 28/2/80 the following resolution was passed as a special resolution:

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up in terms of sections 349 (b) and 350 of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That Julius Abrahams be and he is hereby appointed liquidator of the Company for the purpose of the winding up and that his remuneration be fixed at the sum of R250 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

Mercantile Secretaries (Pty) Ltd, P.O. Box 5766, Johannesburg.

R. KAY INVESTMENTS (PTY) LTD • Notice is hereby given that on 28/2/80 the following resolution was passed as a special resolution:

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up in terms of sections 349 (b) and 350 of the Companies Act, 1973, as amended.
2. That Julius Abrahams be and he is hereby appointed liquidator of the Company for the purpose of the winding up and that his remuneration be fixed at the sum of R250 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

Mercantile Secretaries (Pty) Ltd, P.O. Box 5766, Johannesburg.

D. M. OSTROWIAK INVESTMENTS (PTY) LTD • Notice is hereby given that on 28/2/80 the following resolution was passed as a special resolution:

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up in terms of sections 349 (b) and 350 of the Companies Act, 1973, as amended.
2. That Julius Abrahams be and he is hereby appointed liquidator of the Company for the purpose of the winding up and that his remuneration be fixed at the sum of R250 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

Mercantile Secretaries (Pty) Ltd, P.O. Box 5766, Johannesburg.

T. J. OSTROWIAK INVESTMENTS (PTY) LTD • Notice is hereby given that on 28/2/80 the following resolution was passed as a special resolution:

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up in terms of sections 349 (b) and 350 of the Companies Act, 1973, as amended.
2. That Julius Abrahams be and he is hereby appointed liquidator of the Company for the purpose of the winding up and that his remuneration be fixed at the sum of R250 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

Mercantile Secretaries (Pty) Ltd, P.O. Box 5766, Johannesburg.

ASEA ELECTRIC SOUTH AFRICA LTD (Inc. in the RSA) • Closing of share and transfer registers.—Notice is hereby given that for the purpose of paying Dividend 27 the transfer books and register of members will be closed from 2/5/80 to 9/5/80, both days inclusive. By Order of the Board.—G. J. Trollope. Registered office: 1 Buitenkant Street, Pretoria West. Transfer secretaries: Fraser Street Registrars (Pty) Ltd, Eighth Floor, Sage Centre, corner of Fraser and President Streets, Johannesburg; P.O. Box 61178, Marshalltown, Tvl.

S.A.K. INVESTMENTS (PTY) LTD • Notice is hereby given that on 28/2/80 the following resolution was passed as a special resolution:

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up in terms of sections 349 (b) and 350 of the Companies Act, 1973, as amended.
2. That Julius Abrahams be and he is hereby appointed liquidator of the Company for the purpose of the winding up and that his remuneration be fixed at the sum of R250 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

Mercantile Secretaries (Pty) Ltd, P.O. Box 5766, Johannesburg.

P. D. KAY INVESTMENTS (PTY) LTD • Notice is hereby given that on 28/2/80 the following resolution was passed as a special resolution:

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up in terms of sections 349 (b) and 350 of the Companies Act, 1973, as amended.
2. That Julius Abrahams be and he is hereby appointed liquidator of the Company for the purpose of the winding up and that his remuneration be fixed at the sum of R250 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

Mercantile Secretaries (Pty) Ltd, P.O. Box 5766, Johannesburg.

O AND S (PTY) LTD • Notice of special resolution to wind up voluntarily [Pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973].—Notice is hereby given that on 27/2/80, at a general meeting of shareholders of the above Company duly convened at Johannesburg, the following special resolution was duly passed:

(a) That the Company be wound up voluntarily and that such winding up be a members' voluntary winding up in terms of section 349 of the Companies Act, 1973;
(b) that Morris Jacob Freedman be, and he is hereby appointed liquidator for the purpose of such winding up;
(c) that the liquidator be not required to furnish security to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division);
(d) that the liquidator be, and he is hereby empowered to destroy all the books and records of the Company immediately after the Final Liquidation and Distribution Account has been passed by the Master of the Supreme Court.

Dated at Johannesburg, 28/3/80.—Morris Jacob Freedman, Liquidator, Seventh Floor, Plein Centre, 100 Plein Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 613, Johannesburg, 2000.

RAND WATER BOARD • Closing of stock registers.—Notice is hereby given that the nominal registers and the transfer registers of the undermentioned registered stock will be closed from 2/5/80 to 31/5/80, both days inclusive, and that the interest payable on 1/6/80, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the registers:

12,5 Per Cent, 1997 (Loan 54).
12,5 Per Cent, 1997 (Loan 55).

A. J. de Witt, Secretary, 3 Fraser Street, P.O. Box 1127, Johannesburg. (Notice 1849.)

RANDWATERRAAD • Sluiting van effekteregisters.—Kennis geskied hiermee dat die nominale registers en oordragregisters van die ondervermelde geregistreerde effekte vanaf 2/5/80 tot 31/5/80, beide dae inbegrepe, gesluit sal wees, en dat die rente op 1/6/80 betaalbaar, aan effektehouers wat op die sluitingsdatum van die registers geregistreer is, betaal sal word:

12,5 Persent, 1997 (Lening 54).
12,5 Persent, 1997 (Lening 55).

A. J. de Witt, Sekretaris, Fraserstraat 3, Posbus 1127, Johannesburg. (Kennisgewing 1849.)

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA • Closing of transfer books.—Notice is hereby given that the transfer register of the undermentioned Land Bank Debentures will be closed as follows (both days inclusive) and that the interest due on 31/5/80 will be paid to the debenture holders registered at the date of closing of the transfer register:

8,125 Per Cent Land Bank Debentures. 1981—Loan 53/78 (period 1/5/80 to 31/5/80).

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA • Sluiting van oordragboeke.—Hiermee word bekendgemaak dat die oordragboeke van die ondergemelde Landbankobligasies vir die ondergemelde tydperk (beide dae ingesluit) gesluit sal wees en dat die rente betaalbaar op 31/5/80 aan die obligasiehouers wat op datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:

8,125 Persent Landbankobligasies, 1981—Lening 53/78 (tydperk 1/5/80 tot 31/5/80).

WANKIE COLLIERY COMPANY LTD (Inc. in Zimbabwe Rhodesia) • Notice to members.—Closing of local share register: For the purpose of effecting payment of Interim Dividend 111 which has been declared payable to shareholders registered on 18/4/80, the local share register in the Republic of South Africa will be closed from 19/4/80 to 25/4/80, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa Ltd, Local Secretaries, per D. M. Davidson, Divisional Secretary. Registered office: 70 Jameson Avenue Central, P.O. Box 1108, Salisbury C4, Zimbabwe Rhodesia. S.A. Registrars: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61051, Marshalltown, 2107.

ANGLO AMERICAN INDUSTRIAL CORPORATION LTD (Inc in the RSA) • Notice to members.—Closing of registers: The transfer registers and register of members of Anglo American Industrial Corporation Ltd will be closed

from 16/4/80 to 22/4/80, both days inclusive, for the purpose of the Sixteenth Annual General Meeting of members of the corporation to be held at 12h00 on Tuesday, 22/4/80 and the general meeting to be held at 12h10 or immediately following the annual general meeting whichever is the later. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa Ltd, Secretaries, per D. M. Davidson, Divisional Secretary. Registered office: 44 Main Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61587, Marshalltown, 2107. Transfer secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61051, Marshalltown, 2107.

SA MANGANESE AMCOR LTD (Inc. in the RSA) • Closing of transfer books and register of members.—Notice is hereby given that the transfer books and register of members will be closed from 3/5/80 to 9/5/80, both days inclusive, for the purpose of subdividing 20c shares into five shares of 4c each. By Order of the Board.—Samancor Management Services (Pty) Ltd, Secretaries, per T. Ramage, Amcor House, 88 Marshall Street, P.O. Box 8186, Johannesburg.

PARD (PTY) LTD (In vol. liqu.) • Notice is hereby given that at a general meeting of shareholders held on 3/4/80, it was resolved that the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up and that Sydney Isaac Silverman, 18th Floor, North City, 51 Plein Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 1523, Johannesburg, 2000, be appointed liquidator for the purposes of winding up the affairs and distributing the assets of the Company.—Prorsum Registrar (Pty) Ltd, Secretaries.

TIGER OATS AND NATIONAL MILLING COMPANY, LTD (Inc. in the RSA) • Thirty-fifth Annual General Meeting of shareholders, to be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Friday, 2/6/80, at 12h00.—Notice is hereby given that the transfer books and registers of members will be closed from 24/4/80 to 30/4/80, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Yudelowitz, Secretary. Registered office: 15th Floor, Wesbank House, 222 Smit Street, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, Third Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001, 10/4/80.

CAPE • KAAP

T AND J CONSTRUCTION (PTY) LTD • Voluntary winding up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a meeting of the above Company the following special resolution was passed:

That the Company T and J Construction (Pty) Ltd be wound up voluntarily in terms of section 349 and section 350 of the Companies Act, 1973.

That Joseph Johannes Fourie be nominated as liquidator of the Company.

That the Master of the Supreme Court be requested to dispense with security.

That Mrs N. F. Marshall be authorised and empowered to sign all the necessary documents in regard to the above and to do all such things as may be necessary to give full effect to this resolution.

LATVIA COURT (PTY) LTD • Voluntary winding up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a meeting of the above Company the following special resolution was passed:

That the Company Latvia Court (Pty) Ltd be wound up voluntarily in terms of section 349 and section 350 of the Companies Act, 1973.

That Joseph Johannes Fourie be nominated as liquidator of the Company.

That the Master of the Supreme Court be requested to dispense with security.

That Mrs N. F. Marshall be authorised and empowered to sign all the necessary documents in regard to the above and to do all such things as may be necessary to give full effect to this resolution.

KRAMAUR (EDMS.) BPK. • Kennis word hiermee in terme van artikel 356 (2) (b) van die Maatskappywet, 1973, gegee dat 'n spesiale vergadering van aandeelhouers van die bogemelde Maatskappy gehou op 13/3/80 die volgende besluit aangeneem het:

1. Dat die Maatskappy vrywillig gelikwideer word in terme van die bepalings van artikel 349 (b).
2. Dat F. H. Loubser, Kerkstraat 5, Malmesbury, aangestel word as likwidateur.
3. Dat die genoemde likwidateur nie aanspreeklik sal wees vir die stelling van sekerheid nie.

NATAL

MARSHALL GROUP INSURANCE BROKERS LTD • Conversion of company.—Persuant to section 26 (i) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a general meeting of shareholders will be held on 9/5/80 at 08h00 in the Boardroom, 10th Floor, Sangro House, Smith Street, Durban, to pass the following special resolution:

That the Company be converted from a public company to a private company.

By Order of the Board.—C. D. Banks, Director.

MARSHALL METROPOLITAN LAND LTD • Conversion of company.—Pursuant to section 26 (i) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a general meeting of shareholders will be held on 9/5/80 at 10h00 in the Boardroom, 10th Floor, Sangro House, Smith Street, Durban, to pass the following special resolution:

That the Company be converted from a public company to a private company.

By Order of the Board.—J. P. G. de Rauville, Director.

PAVER PROPERTIES (PTY) LTD (No. 69/1034) • Notice of voluntary winding up.—Notice is hereby given that the Company has passed a special resolution for its voluntary winding up, and for the appointment of Abraham Watkin as liquidator, he being exempted from furnishing security for the performance of his duties in South Africa.—Abraham Watkin, New Windsor House, Marine Drive, Margate, 4275, 3/4/80.

LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES
LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

TRANSVAAL

ALLIED AVIATION (PTY) LTD.—Notice is hereby given that the offer of compromise submitted by Tonchafre (Pty) Ltd, was accepted by the requisite majority of creditors and was sanction by an order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated 12/2/80. In terms of the offer of compromise, notice is hereby given that all creditors or the Company who have not already proved their claims are to do so within a period of 60 days from 18/4/80.

All creditors who fail to submit claims within this period shall be deemed to have abandoned their claims against the Company.—D. R du Bourg, Receiver for the Creditors, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

RISALINA PROPERTIES (PTY) LTD, in voluntary liquidation (No. T327/80).—I, Ruben Bark, do hereby give notice in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that I was appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court on 28/3/80.—R. Bark, 401 C.N.A. Buildings, 110 Commissioner Street, Johannesburg.

CAPE • KAAP

ELFARN (PTY) LTD, in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that I have been appointed liquidator of the above-mentioned company by the Master of the Supreme Court in terms of a certificate dated 17/3/80.—Manfred Sinclair Müller, P.O. Box 1604, Cape Town, 8000.

DEEDS: LOST DOCUMENTS

Notice is hereby given in terms of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that the following applicants intend applying for a certified copy of the document named and that all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at the place mentioned within three weeks (and within five weeks in the case of S.W.A.) from the last publication of the notice.

The information is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) document in question with number and date; (3) passed by; (4) in favour of (and in case of bonds, the amount); (5) in respect of certain (description, number, situation, extent and/or further details); (6) applicant and/or his agent with address and date; (7) objections to be lodged with the Registrar of Deeds at.

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke (en binne vyf weke in die geval van S.W.A.) na die laaste publikasie van die kennisgewing.

Die inligting word verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) onderhawige dokument met nommer en datum; (3) gegee deur; (4) ten gunste van (en in gevalle van verbande, die bedrag); (5) ten opsigte van sekere (beskrywing, nommer, ligging, grootte en/of verdere besonderhede); (6) applikant en/of sy agent met adres en datum; (7) besware in te dien by die Registrateur van Aktes te.

TRANSVAAL

BELLEVUE.—(2) Verbandakte B10421/1974, gedateer 21/5/74. (3) Emmanuel Yannoulis, gebore op 20/5/20. (4) Die Trust Bank van Afrika Bpk., No. 54/1539, R4 000. (5) Erf 410, Bellevue-dorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 495 vierkante meter. (6) Couzyn Hertzog & Horak Ing., 26ste Verdieping, Trust Banksentrum, Eloffstraat 56, Johannesburg, 2001, 25/3/80. (7) Randdorpe, Johannesburg.

BETHAL, HEIDELBERG, ZOUTPANSBERG and NIGEL.—(2) Deed of Transfer 7076/1953, dated 31/3/53. (3) Christoffel Johannes Matthee, born on 1/3/26. (4) Sarel Johannes Matthee, born on 5/12/1896. (5) (a) An undivided one-half share in and to Portion 9 (a portion of Portion 21) of the farm Goedehoop 308, Registration Division IR, Tvl, measuring as such 129,1208 hectares. (b) an undivided one-half share in and to the remaining extent of the farm Grootlaagte 311, Registration Division IR, Tvl, measuring as such 552,0135 hectares; (c) an undivided one-half share in and to Portion 1 of Portion 3 of the farm Goedehoop 308, Registration Division IR, Tvl, measuring 37,8266 hectares; (d) an undivided one-half share in and to portion of the farm Watervalshoek 350, Registration Division IR, Tvl, measuring 8 565 hectares; (e) an undivided one-quarter share in and to the farm Parma 5, Registration Division MS, Tvl, measuring 1 504,9067 hectares; (f) an undivided one-half share in and to the farm Montrow 6, Registration Division MS, Tvl, measuring 2 563.0178 hectares; (g) an undivided one-half share in and to the farm Vincent 11, Registration Division MS, Tvl, measuring 1 1621,626 hectares; (h) an undivided one-half share in and to the farm Princess Royal 10, Registration Division MS, Tvl, measuring 1 579,5778 hectares; (i) an undivided one-half share in and to Erf 161, Jameson Park Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 983 square metres; (j) an undivided one-half share in and to Erf 162, Jameson Park Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 983 square metres; (k) an undivided one-half share in and to Erf 19, Kaydale Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 461 square metres. (6) Favish & Barrable, Woburn Chambers, 48 Woburn Avenue, P.O. Box 265, Benoni, 5/2/80. (7) Pretoria.

BETHAL, HEIDELBERG, ZOUTPANSBERG, and NIGEL.—(2) Deed of Transfer 8357/1944, dated 30/3/44. (3) The joint estate of the late Fredrika Susanna Matthee, born Mynhardt, and surviving spouse Sarel Johannes Matthee. (4) Christoffel Johannes Matthee, born on 1/3/26, and Susanna Cornelia Matthee, born on 14/12/27. (5) (a) The remaining extent of the farm Grootlaagte 311, Registration Division IR, Tvl, measuring as such 551,0135 hectares; (b) Portion 9 (a portion of Portion 21) of the farm Goedehoop 308, Registration Division IR, Tvl, measuring 129,1208 hectares; (c) Portion 1 of Portion 3 of the farm Goedehoop 308, Registration Division IR, Tvl, measuring 37,8266 hectares; (d) portion of the farm Watervalshoek 350, Registration Division IR, Tvl, measuring 8 565 square metres; (e) an undivided one-half share in and to the farm Parma 5, Registration Division MS, Tvl measuring 1 504,9067 hectares; (f) the farm Montrow 6, Registration Division MS, Tvl, measuring 2 563,0178 hectares; (g) the farm Vincent 11, Registration Division MS, Tvl, measuring 1 162,1626 hectares; (h) the farm Princess Royal 10, Registration Division MS, Tvl, measuring 1 579,5778 hectares; (i) Erf 161, Jameson Park Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 983 square metres; (j) Erf 162, Jameson Park Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 983 square metres; (k) Erf 19, Kaydale Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 461 square metres. (6) Favish & Barrable, Woburn Chambers, 48 Woburn Avenue, P.O. Box 265, Benoni. (7) Pretoria.

BETHAL.—(2) Akte van Transport 2645/1972, gedateer 1/2/72. (3)—. (4) Johannes Paulus Christiaan Swanepoel. (5) Resterende gedeelte van die plaas Springboklaagte 306, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 194,7947 hektaar. (6) Els-Parsons, vir Stegmanns, Posbus 344, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

BIRCH ACRES.—(2) Transportakte T31242/1975, gedateer 18/9/75. (3)—. (4) Bonkonstrukto (Edms.) Bpk. (No. UC64/7135). (5) Erf 1001, Birch Acres 3, Registrasieafdeling IR, Tvl, groot 1 060 vierkante meter. (6) Odendaal Van Eeden & Du Plessis, Posbus 2100, Pretoria. (7) Pretoria.

BIRCHLEIGH NORTH.—(2) Deed of Transfer 44324/1975, dated 30/12/75. (3)—. (4) Charles August John Nobrega, born on 24/6/40. (5) Erf 1612, Township of Birchleigh North, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 167 square metres. (6) Regenbaum Rapeport Fanaroff & Partners, Attorneys for Applicant, 10th Floor, North State, Krius and Market Streets, Johannesburg, 2/4/80. (7) Pretoria.

BRAKFONTEIN.—(2) Akte van Transport 17537/1965, gedateer 19/5/65. (3) George Antonie Ehlers. (4) Adriaan Jacobus Brits, gebore op 17/2/07. (5) Resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Brakfontein 310, IR, Tvl., groot 150 morg. (6) Stegmanns, Posbus 344, Pretoria, per Els-Parsons, Leslie. (7) Pretoria.

FERNDALE.—(2) Akte van Transport 40569/1964, gedateer 9/11/64. (3) John Vincent Rapoza, gebore op 13/6/26. (4)—. (5) Erf 1202, dorpsgebied Ferndale, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 4 015 vierkante meter. (6) Strydom & Vennote, Posbus 4584, Pretoria, 10/4/80. (7) Pretoria.

FORDSBURG.—(2) Mortgage Bond F30286/1973, dated 21/12/73. (3) Sarel Johannes Delport, born on 2/3/19. (4) Flora Orkin, widow, born Friedland on 6/5/14, R12 000. (5) Lot 290, Fordsburg Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 248 square metres, held under Deed of Transfer F24180/1973, dated 21/12/73. (6) Sapire, Jacobson & Creswick, 1-9 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, 9/4/80. (7) Johannesburg.

GERMISTON.—(2) Akte van Transport F17897/1970, gedateer 28/10/70. (3)—. (4) Johannes Abraham Leach. (5) Sekere Erf 25, gelee aan Mainweg in die dorpsgebied Solheim, distrik Germiston, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 821 vierkante meter. (6) H. Davidoff & Herman, Posbus 205, Germiston, 1/4/80. (7) Johannesburg.

GLENHAZEL—(2) Deed of Transfer F5292/1960. (3)—. (4) Study Investments (Pty) Ltd (No. 60/0391), on 24/6/60. Lot 61, Glenhazel Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 476 square metres. (6) Bowens, Attorneys for the Applicant, Seventh Floor, Hunt's Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg, 2/4/80. (7) Johannesburg.

HORISON.—(2) Akte van Transport T15781/1977, gedateer 22/9/77. (3) William James Hayton en twee ander. (4) (a) Hester Fredericka Greyling, voorheen Van Dyk, voorheen Long, gebore Stassen op 29/2/20; (b) Andre Jacobus Greyling; (c) Leon Greyling; (d) William John Smith. (5) Erf 250, geleë in die dorp Horison, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 1 252 vierkante meter. (6) Odendaal Van Eeden & Du Plessis, Merinogebou, Posbus 2100, Pretoria, 1/4/80. (7) Randse Dorpe, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Deed of Transfer 18682/1942, dated 29/9/42 (R.T.R. F17321/1969). (3)—. (4) Constance Kinghorn, born on 29/5/1900, married out of community of property to William Mitchell Kinghorn. (5) Erf 158, Melrose Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 2 974 square metres. (6) Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown, 2107. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

LYNDHURST.—(2) Deed of Transfer 53947/1969, dated 30/12/69. (3)—. (4) Cornelia Jacoba Potgieter, born Matthysen on 24/6/07, widow. (5) Lot 175, Lyndhurst Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 4 047 square metres. (6) William M. Salakoff, 201 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, P.O. Box 3886, Johannesburg, 2001, 2/4/80. (7) Pretoria.

LYNNWOOD.—(2) Deelverband 503/77, gedateer 20/5/77. (3) Anna Marieta Swart. (4) Saambou-Nasionale Bouvereniging. R16 300. (5) Die eenheid bestaande uit Deelnommer (9) soos getoon en volledig beskryf op Deelplan 36/1976, in die gebou of geboue bekend as Karee Woonstelle, geleë te Erf 132, Lynnwood Manor, Registrasieafdeling JR, Tvl. (6) Dyason, Posbus 793, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

MANUFACTA.—(2) Deed of Transfer F1116/1971, dated 27/1/71. (3)—. (4) Abel Daniël Erasmus, born on 1/12/06. (5) Erf 69, Manufacta Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 818 square metres. (6) J. Gus Ackerman, Attorney for the Applicant, 6 Karl Street, Roodepoort, 1725, 1/4/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

MALVERN.—(2) Deed of Transfer F6456/69, dated 7/5/69. (3) Stephanus Adriaan Pienaar, born on 10/6/03. (4) Norman Ensley, born on 21/5/35. (5) Lot 66, Malvern Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 702 square metres. (6) Moodie & Robertson, Applicant's Attorneys, Eighth Floor, 111 Commissioner Street, Johannesburg. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg

MARAISBURG.—(2) Certificate of Conversion to Freehold Title F13502/1968, dated 1/11/68. (3)—. (4) Morris Joseph Hertzikowitz, born on 23/9/05. (5) Lot 73, situate in the Township of Maraisburg, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 983 square metres, held by Morris Joseph Hertzikowitz, under Certificate of Conversion to Freehold Title F13502/1968, dated 1/11/68. (6) T. Mendelsohn, for Michael C. Sarkin & Associates, Attorneys for Applicant, Seventh Floor, North State Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

MARLOTH PARK.—(2) Akte van Transport T23856/1979. (3) Tucker's Land and Development Corporation (Pty) Ltd. (4) Salomina Magdalena Muller Wolfaardt, gebore Schroeder op 10/3/41, 'n geskeide dame. (5) Erf 3731, geleë in die dorpsgebied Marloth Park Holiday Township, Registrasieafdeling JU, Tvl., groot 1 590 vierkante meter. (6) Rorich Wolmarans & Luderitz Ingelyf, Posbus 2330, Pretoria, 0001, 9/4/80. (7) Pretoria.

MIDDELBURG.—(2) Akte van Transport 34430/1948, gedateer 21/10/48. (3) John Jacobus Grobbelaar, gebore op 9/6/17. (4) Hendrina Heila Cecelia Petzer, gebore Van Niekerk, op 14/4/18, getroud buite gemeenskap van goedere met Petrus Jacobus Petzer, maritale mag uitgesluit, R720. (5) (a) Gedeelte 16 ('n gedeelte van Gedeelte 7) van die plaas Boschmanspoort 159, Registrasieafdeling IS, Tvl., groot 25,6960 hektaar. (b) Resterende gedeelte van Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Boschmanspoort 159. Registrasieafdeling IS, Tvl., groot 25,6960 hektaar. (6) W. A. Vermaas & Kie., African Eaglegebou 500, Andriesstraat, Pretoria. (7) Pretoria.

NIGEL.—(2) Verbandakte 1777/1970, gedateer 26/1/70. (3) Gerhardus Petrus Nel, gebore op 6/10/41. (4) Martin Cornelius Graskie, gebore op 29/8/24, gesedeer aan Anna Emmerentia Graskie, voorheen Deysel, gebore Du Plessis op 15/6/29, weduwee, R1 050. (5) Erf 392 geleë in die dorpsgebied Nigel, Uitbreiding 1, Registrasieafdeling IR, Tvl. (6) Lockett De Beer & Rautenbach, P.O. Box 99, Nigel, 1490, 20/3/80. (7) Pretoria.

NIGEL.—(2) Akte van Transport T4189/1976, gedateer 10/2/76. (3)—. (4) Susanna Johanna Sophia Venter, gebore Troskie op 12/3/05. (5) Erf 435, geleë in die dorpsgebied Jameson Park, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2 090 vierkante meter. (6) Lockett De Beer & Rautenbach, Posbus 99, Nigel, 1490, 20/3/80. (7) Pretoria.

NIGEL.—(2) Deed of Transfer T28869/1951, dated 21/11/51. (3)—. (4) (a) Cranley Owen Jarman, born on 30/5/08. (b) Edwin Fraser Jarman, born 23/7/10. (c) Linsay Hardman, born Jarman on 5/12/14, married in South Rhodesia under provisions of Married Persons' Property Act of South Rhodesia, 1920, to Dennis Archibald Hardman. (d) Ashby Wilson Perry Cullinan, born Jarman, on 9/9/06, formerly Walker, married in South Rhodesia, under provisions of married Persons' Act, 1920, to Aubrey Tennyson Cullinan. (e) Boucher Smuts Jarman, born on 16/9/17. (5) (a) Portion 9 of Erf 149, situate in the Township of Laversburg, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 115 square metres. (b) Portion 19 of Erf 149, situate in the Township of Laversburg, Registration Division IR, Tvl, measuring 6 932 square metres. (6) Lockett de Beer & Rautenbach, P.O. Box 99, Nigel, 1490, 28/3/80. (7) Pretoria.

PARKHURST.—(2) Deed of Transfer F1788/1952, dated 6/3/52. (3) George Aligianis, born on 28/12/08. (4) Luigi Mecchi, born on 2/1/1896. (5) Lot 1742, Parkhurst Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres, held by Luigi Mecchi in terms of Deed of Transfer F1788/1952, dated 6/3/52, and the general plan of the said township referred to will more fully point out. (6) Chris de Wet, 303 National Mutual Life Buildings, 41 Rissik Street, Johannesburg, 2/4/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

PIETERSBURG.—(2) Transportakte T25664/1975 (3)—. (4) Lourens Erasmus Janse van Rensburg, gebore op 1/8/22. (5) Sekere Hoewe 154, Dalmada-landbouhoewes, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 2,0215 hektaar. (6) L. E. J. van Rensburg, p/a Lategan, Espag & Vorster, Posbus 387, Pietersburg. (7) Pretoria.

POTGIETERSRUS.—(2) Deed of Transfer T33590/1975, dated 3/10/75. (3) Hermanus Petrus Johannes Maree. (4) Johannes Willem Louwrens. (5) The farm Blackburn 39, Registration Division MR, Tvl, measuring 634,5246 hectares. (6) Phillips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp, 1740, 25/3/80. (7) Pretoria.

RANDFONTEIN.—(2) Sertifikaat van Minerale Regte 347/1952RM, gedateer 19/6/52. (3)—. (4) Gerhardus Petrus Pretorius, gebore op 23/10/1898. (5) Een ses-en-dertigste aandeel ten opsigte van sekere oostelike gedeelte van die plaas Witfontein 25, geleë in die distrik Randfontein (voorheen 29, distrik Krugersdorp), groot 2 566 morg, 339 vierkante roede. (6) J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Applikant, hoek van Human- en Markstraat, Posbus 115, Krugersdorp, 1/4/80. (7) Pretoria.

ROODEPOORT.—(2) Mortgage Bond B12695/1979, dated 5/6/79. (3) Francois Johannes Pietersen, born on 8/11/37. (4) United Building Society, R15 750. (5) Portion 2 of Erf 1950, Roodepoort Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 427 square metres. 6) Van Jaarsveld Vickers & Rootenberg, First Floor, Merlin House, Van Wyk Street, Roodepoort, 28/3/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

ROODEPOORT.—(2) Deed of Transfer T10282/1979, dated 5/6/79. (3)—. (4) Francois Johannes Pietersen, born on 8/11/37. (5) Portion 2 of Erf 1950, Roodepoort Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 427 square metres. (6) Van Jaarsveld Vickers & Rootenberg, First Floor, Merlin House, Van Wyk Street, Roodepoort, 28/3/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

ROODEPOORT.—(2) Transportakte 15523/1973, gedateer 15/5/73. (3)—. (4) Johannes Stephanus Otto, gebore op 12/7/16. (5) Gedeelte 84 ('n gedeelte van Gedeelte 19) van die plaas Roodepoort 504, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 8,5653 hektaar. (6) Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria. (7) Pretoria.

RUITERSKUIL.—(2) Akte van Transport T23735/1972, gedateer 23/8/72. (3)—. (4) Elizabeth Margaritha van Jaarsveld, gebore Claasen op 25/10/38. (5) Resterende gedeelte van die plaas Ruiterskuil 25, Registrasieafdeling HS, Tvl., groot 225,4534 hektaar. (6) P. D. F. van den Berg, namens E. M. van Jaarsveld, p/a L. Fisher V. d. Berg & Nel, Kerkstraat 19c, Posbus 55, Standerton, 28/1/80. (7) Pretoria.

RUSTENBURG.—(2) T10486/75, 4/4/75. (3) George Michael Berger, gebore 14/2/36. (4) Petrus Francois van Straten, gebore op 22/11/35. (5) Gedeelte 1 van Erf 358, geleë in die dorpsgebied Rustenburg, Registrasieafdeling JQ, Tvl., groot 1 423 vierkante meter. (6) Van Zyl Le Roux & Hurter, Posbus 974, Pretoria. (7) Pretoria.

SPRINGS.—(2) Akte van Transport F16972/1970. (3)—. (4) Dominik Chrzaszcz, gebore op 18/11/28. (5) Erf 907, dorpsgebied Springs, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 495 vierkante meter. (6) W. J. van Heerden, p/a Haarhoff & Cohen, Posbus 170, Springs. (7) Johannesburg.

SPRINGS.—(2) Akte van Transfort T23177, gedateer 31/10/61. (3)—. (4) Jurgens Nieman Rousseau. (5)—. (6) Lanser, Swanepoel & Mattheus, Prokureurs vir Applikant, Posbus 930, Springs, 1560. (7) Pretoria.

SELECTION PARK.—(2) Deed of Transfer F483/1948, dated 16/1/48. (3)—. (4) Stephen George Ringham. (5) Erf 553, Selection Park Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 158 square metres (6) Deputy State Attorney, Attorney for Applicant, North City Buildings, Private Bag X9, Johannesburg, 2000. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg

SELECTION PARK.—(2) Mortgage Bond F589/48, dated 16/1/48. (3) Stephen George Ringham (4) National Housing Commission, R4 300 (5) Erf 553, Selection Park Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 158 square metres. (6) Deputy State Attorney, Attorney for Applicant, Private Bag X9, North City Buildings, Johannesburg, 2000. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

VAALWATER.—(2) Akte van Transport T6149/1978, gedateer 10/3/78. (3) Nicolaas Hermanus van Staden, gebore op 30/9/19. (4) Jakobus Daniel van Staden, gebore op 20/9/56. (5) Erf 288, Vaalwaterdorpsgebied, Registrasieafdeling KR, Tvl., groot 2 974 vierkante meter. (6) Jacobs Van Rensburg & Schoon, Posbus 755, Kempton Park, 1620. (7) Pretoria.

VALHALLA.—(2) Cancellation of Fifth Mortgage Bond B5877/1975, dated 4/3/75. (3) Hermanus van der Westhuizen, born on 30/6/29. (4) Neuway Investments (Pty) Ltd, R3 500. (5) Erf 1947, Township of Valhalla, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 524 square metres. (6) Klagsbruns Incorporated, Attorneys for Applicant, First Floor, Norwich Union House, P.O. Box 294, Pretoria. (7) Pretoria.

VANDERBIJLPARK.—(2) Deed of Transfer 3138/1973, dated 2/2/73. (3)—. (4) Bruno Giulianelli. (5) Erf 727, situate in the Township of Vanderbijlpark South West 5 Extension 2, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 079 square metres. (6) Snijman Smullen & Theo Rood, First Floor, Fam-Eales Buildings, 17 Eric Louw Street, P.O. Box 973, Vandebijlpark, 1900. (7) Pretoria.

VENTERSDORP.—(2) Akte van Transport T12846/1925, gedateer 22/12/25. (3)—. (4) Johann Heinrich Scheffer Jr. (5) Onverdeelde halwe aandeel in Gedeelte 1 van Erf 233, geleë in die dorpsgebied Ventersdorp, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 1 904 vierkante meter. (6) Vorster & Prinsloo, Prokureurs, Notarisse en Akte-uitmakers, Vanderstelgebou 101–115, Pretoriusstraat, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

VEREENIGING.—(2) Akte van Transport 502/1965, gedateer 12/1/65. (3) Jacobus Matthian Barnard Schutte, gebore op 13/8/22. (4) Hendrik Stephanus Burger, gebore op 9/1/11. (5) (a) Een agste aandeel van en in Gedeelte 36 ('n gedeelte van Gedeelte 23) van die plaas Kalbasfontein 365, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 1,2416 hektaar; (b) een agste aandeel van en in Gedeelte 39 ('n gedeelte van Gedeelte 23) van die plaas Kalbasfontein 365, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 84,9981 hektaar. (6) Tim du Toit & Kie. (7) Pretoria.

VEREENIGING.—(2) Akte van Transport 5831/1964, gedateer 24/2/64. (3) Machiel Andries Josias Schutte, die eksekuteur datief in die boedel van wyle Johannes Jacobus Jordaan, 97966, blykens eksekuteursbrief aan hom verleen deur die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika te Pretoria op 30/9/63. (4) (a) Barend Jacobus Filippus Schutte, gebore op 18/4/14; en (b) Hendrik Stephanus Burger, gebore op 9/1/21. (5) (a) Een vierde aandeel van en in Gedeelte 36 ('n gedeelte van Gedeelte 23) van die plaas Kalbasfontein 365, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 1,2416 hektaar; (b) een vierde aandeel van en in Gedeelte 39 ('n gedeelte van Gedeelte 23) van die plaas Kalbasfontein 365, Registrasiafdeling IQ, Tvl., groot 84,9981 hektaar. (6) Tim du Toit & Kie. (7) Pretoria.

VOLKSRUST.—(2) Akte van Transport 22768/1967, gedateer 28/6/67. (3)—. (4) M. D. Pretorius Beleggings (Pty) Ltd. (5) Erf 65, geleë in die dorpsgebied Volksrust, Registrasieafdeling HS, Tvl., groot 1 983 vierkante meter. (6) Swart, Van Rensburg & Goodey, Prokureur vir Applikant, Homes Trustgebou, Pretoriusstraat, Pretoria. (7) Pretoria.

WAKKERSTROOM.—(2) Transportakte 37766, gedateer 13/12/72. (3)—. (4) Adrian Jacobus Pienaar, gebore op 28/12/08, Johannes Meiring Borcherds, gebore op 22/5/08, Daniel Petrus Ackerman Pienaar, gebore op 2/11/15, Barend Christiaan Greyling du Plessis, gebore op 30/1/22, Heinrich Gerhard Jaekel, gebore op 7/2/21 en Petrus Jacobus Pienaar, gebore op 8/7/26. (5) (a) Ses vyf-en-dertigste aandeel van en in Erf 83, geleë in die dorp Marthinus Wessel Stroom, Registrasieafdeling HT, Tvl., groot 6 788 vierkante meter; (b) ses vyf-en-dertigste aandeel van en in Erf 84, geleë in die dorp Marthinus Wessel Stroom, Registrasieafdeling HT, Tvl., groot 6 788 vierkante meter. (6) Rossouw, Coetzee & Kie., Posbus 86, Volksrust. (7) Pretoria.

WELTEVREDEN.—(2) Akte van Transport T31394/1956, gedateer 29/12/56. (3) Leon Landau. (4) Antonio de Gouveia. (5) Gedeelte 98 van die plaas Weltevreden 202, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 5 morg. (6) Hofmeyr Van der Merwe & Botha, Posbus 619, Pretoria. (7) Pretoria.

ZOUTPANSBERG.—(2) T4093/70, 28/10/68. (3) Boedel van wyle Edith Winifred Marian Kenny, weduwee (4) Edith Winifred Marian Kenny, gebore Pole op 26/10/1897, weduwee. (5) Resterende gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas Vondeling 285, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 24,3267 hektaar. (6) Van Zyl, Le Roux & Hurter, Posbus 974, Pretoria. (7) Pretoria.

CAPE • KAAP

CAPE TOWN.—(2) Mortage Bond B18237/67, dated 24/11/67. (3) Alexander Nicholaas Feldtmann, born on 11/8/08. (4) Peter Roy Barry Steyn, born on 20/5/36, R400. (5) Certain land being Portion 8 of Block D of Portion A of The Meadows, situate at Wetton in the City of Cape Town, Cape Division, now Erf 60348, Cape Town at Lansdowne, measuring 808 square metres. (6) MacRobert De Villiers & Hitge Inc., Third Floor, Southern Buildings, 239 Pretorius Street, Pretoria. (7) Cape Town.

CAPE TOWN.—(2) Deed of Transfer T27416, dated 20/8/74. (3) Instand Dry Cleaners (Pty) Ltd (Co. No. 58/4060). (4) Ismail Essop Hansrod, born on 1/4/28. (5) Certain piece of redeemed quitrent land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 36825, Cape Town at Athlone in Athlone Township, Extension 5, measuring 1 832 square metres. (6) Sonnenberg Hoffman & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town. (7) Cape Town.

CAPE TOWN.—(2) Deed of Transfer 23133, dated 26/8/69. (3) Ebrahim Allie, born on 6/2/26. (4) Tawgeeda Investments (Pty) Ltd (No. 69/9960). (5) (a) Certain land situate at Athlone in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 32729, Cape Town at Athlone in Aileen Township, measuring 5 000 square feet; (b) certain land situate in the Municipality of Cape Town, Cape Division, being Erf 32878, Cape Town at Athlone, measuring 7 494 square feet. (6) Sonnenberg Hoffman & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town, 8001. (7) Cape Town.

CAPE TOWN.—(2) Deed of Transfer T942, dated 31/1/45. (3)— (4) Hoosain Ismail Sonday, born on 7/8/14. (5) (a) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Town, Cape Division, being Erf 38437, Cape Town at Athlone, measuring 10 000 square feet; (b) certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 33899, Cape Town at Athlone, measuring 34 square roods, 104 square feet. (6) Esau, Shapiro & Segall, 145 Main Road, Claremont. (7) Cape Town.

CAPE TOWN.—(2) 7911, dated 8/9/34. (3) Max Satz. (4) Chaja Sura Shotland, born Birenbaum, married to Elias Shotland in Russia, the laws of which country govern the marriage. (5) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being the remainder of Erf 12152, Cape Town at Woodstock, measuring 394 square metres. (6) Roup Wacks & Kaminer. (7) Cape Town.

CAPE TOWN.—(2) Deed of Transfer 13223, dated 7/5/76, (3) Isaac Gevint, Morris Shell and Sidney Gross in their capacity as the executors in the estate of the late Klara Gevint, born Balasaite. (4) Isaac Gevint. (5) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Erf 555, Sea Point East, measuring 744 square metres. (6) Arthur E. Abrahams & Gross, 54 Shortmarket Street, Cape Town. (7) Cape Town.

GOODWOOD.—(2) Deed of Transfer 5987, dated 5/6/42. (3) George Sebastian Crouse. (4) James Francis Walsh. (5) Certain piece of land situate in the Municipality of Goodwood in the Cape Division, being Erf 8247, Goodwood, measuring 495 square metres. (6) Minde Schapiro & Smith, 49 Durban Road, P.O. Box 25, Bellville, 25/3/80. (7) Cape Town.

GORDON'S BAY.—(2) Deed of Transfer 26133, dated 13/9/73. (3)—. (4) Robert William Westgarth-Taylor, born on 20/7/42. (5)—. (6) J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Security House, Main Road, Strand. (7) Cape Town.

GRASSY PARK.—(2) Deed of Transfer 15456, dated 15/6/73. (3) Ebrahim Adams. (4) Martin Thomas Pietersen. (5) Certain piece of freehold land being Erf 5596, a portion of Erf 1681, Grassy Park, situate at Grassy Park in the Local Area of Grassy Park, Cape Division, measuring 468 square metres. (6) A. Wagner De Villiers, 802 Protea Assurance House, 31 Adderley Street, Cape Town. (7) Cape Town.

HOPETOWN.—(2) Transportakte 2398/1960, gedateer 24/2/60. (3)—. (4) Petrus Gerhardus Bothma, gebore op 21/11/1898. (5) Seker Erf 304, Hope Town, gelee in die munisipaliteit en afdeling Hope Town, groot 1 454 vierkante meter. (6) Duncan & Rothman, Prokureurs vir Applikant, Permanentegebou, Jonesstraat, Posbus 64, Kimberley. (7) Kaapstad.

JEFFREYSBAAI.—(2) Transportakte 10643, gedateer 6/6/66. (3) Christian Lodewyk Steyn, gebore op 2/9/1897. (4) Anna Margaretha Uhlmann, gebore Erasmus op 23/9/19, getroud buite gemeenskap van goedere met Hans Ludwig Böhm Uhlmann. (5) Seker stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Jeffreysbaai, afdeling Humansdorp, synde Erf 278, Jeffreysbaai, groot 1 764 vierkante meter. (6) C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp, 18/4/80. (7) Kaapstad.

KIMBERLEY.—(2) Deed of Transfer 1214/1977, dated 30/11/77. (3) Adriaan Pienaar in his capacity as the town clerk for the time being of the Municipality of the City of Kimberley. (4) Jacobus Phillipus Eagleton, born on 10/1/50. (5) Certain Erf 14721, Kimberley, situate in West End Township, Extension 12, in the Municipality and Administrative

District of Kimberley, measuring 864 square metres. (6) Frank, Horwitz & Hugo, United Buildings, Chapel Street, P.O. Box 169, Kimberley, 1/4/80. (7) Kimberley.

KIMBERLEY.—(2) Deed of Transfer 762/1952, dated 31/10/52. (3)—. (4) Gideon Johannes van der Nest, born on 7/10/02 and Willem Christiaan van der Nest, born on 13/12/27. (5) Certain remaining extent of Lot 67, Block R, situate in the Municipality of the City of Kimberley, in the Division of Kimberley, measuring as such 20,483 square feet. (6) Elliott, Maris, Wilmans & Hay, P.O. Box 179, Kimberley. (7) Kimberley.

KIMBERLEY.—(2) Deed of Transfer 510/1974, dated 25/4/74. (3)—. (4) Christiaan Pienaar Pretorius, born on 29/5/32 and Johannes Jacobus Pretorius, born on 12/11/35. (5) Certain one-third share of the remaining extent of Lot 19, Block R, Portion of the Vooruitzigt Estate, situate in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring as such 3 500 square metres. (6) Du Plessis & Serfontein, Attorneys, Notaries and Conveyancers, 20 Stockdale Street, P.O. Boxes 310 and 1055, Kimberley, 18/4/80. (7) Kimberley.

KING WILLIAM'S TOWN.—(2) Certificate of Registered Title 2962/1973, dated 21/11/73. (3)—. (4) Municipality of the Borough of King William's Town. (5) Erf 3551 (a portion of Erf 361) King William's Town, Municipality and Division of King William's Town, measuring 14,6685 hectares (now laid out as King William's Town Township Extension 23). (6) Hutton & Cook, 7 Taylor Street, P.O. Box 44, King William's Town, 24/3/80. (7) King William's Town.

KNYSNA.—(2) Deed of Transfer T32960, dated 1/10/74. (3) Phillippus Hendrik Fourie. (4) Kathleen Eleanor Jamieson. (5) Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Division of Knysna, being Portion 22 (a portion of Portion 3) of the farm Portland 187, Knysna, measuring 31,8219 hectares. (6) A. T. Dommise & Co., 97 Main Road, Rondebosch, 7700. (7) Cape Town.

KNYSNA.—(2) Knysna Quintrents Vol. 2 Folio 22, dated 12/9/1884. (3) Crown Grant. (4) Hendrik Jacobus Hermanus Barnardo. (5) A piece of land containing two morgen 293 square roods 55 square feet being Lot of the Covie Location for Woodcutters in the field cornetcy of Keurbooms River in the Division of Knysna. (6) Dudley V. Holton, Look-Out Centre, Plettenberg Bay. (7) Cape Town.

KNYSNA.—(2) Deed of Transfer 2266, dated 8/4/10. (3) Michael Johannes Barnardo. (4) Hendrik Jacobus Hermanus Barnardo. (5) Certain perpetual quitrent land being Lot 2 of the Covie Location for Woodcutters in the Division of Knysna, measuring 2 morgen 58 square roods 76 square feet. (6) Dudley V. Holton, Look-Out Centre, Plettenberg Bay, 28/3/80. (7)—.

KNYSNA.—(2) Deed of Transfer 1335, dated 10/4/1891. (3) Cornelis Harker. (4) Hendrik Jacobus Hermanus Barnardo. (5) Certain perpetual quitrent land being Lot 19 of the Covie Location for Woodcutters situated in the field cornetcy of Keurbooms River in the Division of Knysna, measuring 2 morgen 235 square roods. (6) Dudley V. Holton, Look-Out Centre, Plettenberg Bay, 28/3/80. (7) Cape Town.

KOMGA.—(2) Deed of Transfer T2512/1973, dated 1/5/10/73. (3)—. (4)—. (5) Remaining extent of the farm Mooiplaas Hotel 319, Division of Komga, measuring 15,2817 hectares. (6) J. A. Yazbek & Co., P.O. Box 577, East London. (7) King William's Town.

KOMGA.—(2) Mortgage Bond B1587/1977, dated 21/10/77. (3) Mooiplaas Hotel (Pty) Ltd. (4) Gert Jacobus Engelbrecht, born on 17/10/34, R30 000. (5) Remaining extent of the farm Mooiplaas Hotel 319, Division of Komga, measuring 15,2817 hectares. (6) J. A. Yazbek & Co., P.O. Box 577, East London. (7) King William's Town.

MAFEKING.—(2) Transportakte 880/1972, gedateer 17/8/72. (3)—. (4) Jan Hendrik du Plessis, gebore op 23/5/17. (5) (a) Seker Erf 42, Piet Plessis, geleë in die plaaslike gebied Piet Plessis, afdeling Mafeking, groot 861 vierkante meter. (b) seker Erf 43, Piet Plessis, geleë in die plaaslike gebied Piet Plessis, afdeling Mafeking, groot 861 vierkante meter. (6) Kotzé & Low, Prokureurs vir die Applikant, Dekockstraat 14, Posbus 123, Vryburg. (7) Vryburg.

PEARSTON.—(2) Notarial Deed of Personal Servitude of Habitatio 160/1947, registered on 16/5/47. (3) John Gay Quarmby, duly authorised by a Special Power of Attorney granted to him at Port Elizabeth on 1/8/46 by Kate Adelheid Palmer, born Uhlig on 25/6/1887, a widow in her capacity as executrix testamentary in the estate of the late Clifford George Palmer. (4) Kate Adelheid Palmer, born Uhlig on 25/6/1887, widow. (5) (a) The remaining extent of certain abolished quitrent land called Drooge Rivier, alias Galgenbosch, situate in the Division of Pearston, formerly Somerset East, measuring 5 518,4282 hectares; (b) certain piece of abolished quitrent land situate as above, being a portion of the quitrent place Droogerivier, alias Galgenbosch measuring 627,1295 hectares; (c) certain piece of abolished quitrent land situate as above, being a portion of the divided land Droogerivier, alias Galgenbosch, measuring 1 000,4294 hectares. (6) Pagden Christian Hanley & Parkin, P.O. Box 132, Port Elizabeth. (7) Cape Town.

PINELANDS.—(2) Deed of Transfer 16557, dated 11/11/58. (3)—. (4) Edward Joseph Whitehead. (5) Certain land situate in the Municipality of Pinelands, Division of the Cape, being Erf 1757, Pinelands, measuring 880 square metres. (6) T. H. Snitcher Cohen & Snitcher, Fairbairn House, 140 St George's Street, Cape Town. (7) Cape Town.

PORT ELIZABETH.—(2) Deed of Transfer 41057, dated 23/12/75. (3)—. (4) Siegfried Schreiber, born on 23/3/45. (5) Certain redeemed quitrent land, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 2400, Westering, measuring 862 square metres. (6) Goldberg & De Villiers, Attorneys for Applicant, 11th Floor, Santam Buildings, 140 Main Street, Port Elizabeth, 8/4/80. (7) Cape Town.

PORT ELIZABETH.—(2) Cancellation of Mortage Bond 5336, dated 24/4/52. (3) Lifetime Investments 1952 (Pty) Ltd. (4) Harry Polakow, born on 3/6/11, R8 000 plus R200 contingent costs. (5) Certain piece of land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 1728, North End, measuring 357 square metres. (6) Rushmere Noach & Partners, Allied Buildings, 93 Main Street, Port Elizabeth, 6001, 8/4/80. (7) Cape Town.

PORT ELIZABETH.—(2) Transportakte 1449, gedateer 31/1/75. (3)—. (4) Margaretha Marthina Vermeulen, gebore Roos op 29/3/19, weduwee. (5) Sekere stuk grond geleë in die Munisipaliteit van die stad Port Elizabeth, afdeling Port Elizabeth, synde Erf 459, Noordeinde, groot 1 084 vierkante meter. (6) Olivier & Alberts, Prokureurs, Trustbanksentrum, Hoofstraat 575, Port Elizabeth, 10/3/80. (7) Kaapstad.

RIVERSDALE.—(2) Certificate of Registered Title 12404, dated 5/8/54. (3)—. (4) Theodore Versveld. (5) Certain piece of abolished quitrent land, situate in the Local Area of Still Bay East, Division of Riversdale, being Erf 226, portion of Erf 221, Still Bay East. (6) Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Fairbairn House, St George's Street, Cape Town. (7) Cape Town.

SOMERSET EAST.—(2) Deed of Transfer 29081, dated 29/8/74. (3)—. (4) Dick Albert Fitchet. (5) Certain piece of abolished quitrent land situate in the Division of Somerset East, being Portion 90 (La Fleurette) of the farm Jagers Drift 121, measuring 14,8520 hectares. (6) Markmans, 562 Main Street, Port Elizabeth. 9/4/80. (7) Cape Town.

STELLENBOSCH.—(2) Deed of Transfer 6813, dated 11/7/28. (3)—. (4) Daniel Benjamin Azer. (5) Certain piece of redeemed quitrent land situate near Stellenbosch in the Division of Stellenbosch, being Erf 3216, Stellenbosch (formerly known as Lots 14 and 15, Block K K, portion of the Idas Valey, measuring 944 square metres. (6) C. & A. Friedlander, P.O. Box 1581, Cape Town, 28/3/80. (7) Cape Town.

STUTTERHEIM.—(2) Notarial Deed of Cession of Usufruct. (3)—. (4) Edna Marie Dicks, born Blazey on 13/7/06, widow. (5) The farm Konki 612, Division of Stutterheim, measuring 644,0121 hectares. (6) F. W. Cooper & Rein, Applicant's Attorneys, 7 Buxton Street, East London. 1/4/80. (7) King William's Town.

WELCOME ESTATE.—(2) Deed of Transfer 3326, dated 11/2/70. (3) Martha Margarietha Williams, born Zincke, formerly Van Rooi, born on 27/9/1895, widow. (4) Saftderm Investments (Pty) Ltd (No. 66/10668). (5) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 103883, Cape Town at Welcome Estate, measuring 1 983 square metres. (6) Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, 8001, 20/3/80. (7) Cape Town.

WILLOWMORE.—(2) Transportakte 1570, gedateer 24/1/73 (3)—. (4) Frederik Petrus Rupping, gebore op 5/10/19. (5) Seker stuk afbetaalde erfpaggrond, geleë in die afdeling Willowmore, synde die plaas Genevah, 'n deel van gedeelte van die plaas Zuurberg, groot 949,2859 hektaar. (6) D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad. (7) Kaapstad.

NATAL

ALFRED.—(2) Akte van Transport 17069/65, gedateer 3/12/65. (3) Osmond Wilcocks Mey, gebore op 3/3/30. (4) Helene Francia Kühn, gebore Leibbrandt, voorheen Theron op 11/4/23, weduwee. (5) Lot 93, Gayridge Township (Extension 1) situate in the Borough of Margate and in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 11 968 square feet. (6) E. K. Fleischhauer & Kie., Posbus 3393, Pretoria, 0001. (7)—

DUNDEE.—(2) Notarial Lease 9/1910, registered on 18/4/10. (3) Cornelius Petrus Meyer in his personal capacity and as one of the executors, Petrus Johannes Truter and Johannes Christoffel Boshoff, the other executors in the joint will of Cornelius Petrus Meyer and Derkje Elizabetha Johanna Meyer. (4) Dundee Coal Company Ltd, the name of which company was changed to Dundee Industries Ltd 343 and registered as such on 4/7/78. (5) Davelsvlakte, in extent 1 400 acres, more or less, situate in the Division of Dundee, Colony of Natal, now described as the farm Davelsvlakte 8464, situate in the Division of Dundee, County of Klip River, Province of Natal, in extent 568,5255 hectares. (6) Smith Rohrs & Topham, Applicant's Attorneys, P.O. Box 82, Dundee, 2/4/80. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN.—(2) Deed of Transfer 8010/1948, dated 18/8/48. (3) Natal Theatres (Pty) Ltd. (4) The trustees of the R.O.S.K. Donnellan Trust. (5) Certain piece of land being remainder of Thespis 13501, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 2 740 square metres. (6) Shepstone & Wylie, Applicant's Attorneys, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban, 25/2/80. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN.—(2) Deed of Transfer 3304/1945, dated 18/5/45. (3)—. (4) Paul Sithole. (5) Erf 839, Township of Clermont, situate in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 830 square metres. (6) Frank Sithole & Company, 73 Leopold Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN.—(2) Deed of Transfer 4274/1953, dated 8/6/53. (3)—. (4) Brown Mngadi. (5) Lot J of Ifumi Mission Reserve, County of Durban, Province of Natal, in extent 6,1335 hectares. (6) Frank Sithole & Company, 73 Leopold Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN.—(2) Deed of Transfer 2541/1951, dated 5/4/51. (3)—. (4) Brown Mngadi. (5) Lot 2, Block B of the Ifumi Mission Reserve, County of Durban, Province of Natal, in extent 4 047 square metres. (6) Frank Sithole & Co., 73 Leopold Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN.—(2) Cancellation of Sectional Mortgage Bond 344/1977, dated 7/7/77 and registered on 29/9/77. (3) Johannes Albertus Geldenhuys. (4) (a) Jacob Johannes van Rheede van Oudtshoorn; (b) Christiaan Hendrik van Rheede van Oudtshoorn; (c) Key Finance Corporation (Pty) Ltd; (d) Cemper Investments (Pty) Ltd;. (e) George William Wilson, R5 450 and R800 for contingent costs over units. (5) Sections 3 and 23 as shown and more fully described on Sectional Plan 8/1977 in the building or buildings known as Kilane of which the floor areas according to the said sectional plan are 21 and 100 square metres in extent respectively; and (b) undivided shares in the common property in the land and building or buildings as shown and more fully described on the said sectional plan, apportioned to the said section in accordance with the participation quota of the said section. (6) Meumann & White, 20 Field Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN.—(2) Cancellation of Notarial Bond 6380/1965, dated 8/6/65 and registered on 17/6/65. (3) Claude Guy Roland Prevost de Langristin, born on 4/6/39. (4) Grosvenor Motors (Natal) Ltd, R1 240. (5) Cortina Motor car (6) Havemann & Flockemann, 1518 15th Floor 320 West Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

EMPANGENI.—(2) Surety Mortgage Bond 5138/1972, dated 8/5/72. (3) Dirk Jacobus Ludick, born on 17/1/38. (4) NUF Finance (Pty) Ltd, R12 000 and R1 000 for costs. (5) Lot 132, Mtubatuba (Extension 1) situate in the Mtubatuba Health Committee Area, County of Zululand, Province of Natal, in extent 1 414 square metres. (6) Schreiber Smith & Company, 10 Union Street, Empangeni. (7) Pietermaritzburg.

PIETERMARITZBURG.—(2) Deeds of Transfer 707/1950, 708/1950 and 6572/1950 (3)—. (4) Estate late Nirghin Sing, Esardeen, Rampersad, Ramraj, Bahadur, estate late Naravan and Sudanarayan. (5) Lot 548 Verulam Township situate in the Township of Verulam and in the North Coast Regional Water Services Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent 1.2164 hectares. (6) Meer, Gordhan & Company, Applicant's Attorneys, Suite 1, Madressa Mall, 81 Wick Street, Verulam, 1/4/80. (7) Pietermaritzburg

PIETERMARITZBURG.—(2) Cancellation of Mortgage Bond 4306/1961, dated 12/7/61. (3) Thangavaloo, born on 24/3/23. (4) Nomie Howard Grigsby, born Simpson on 27/1/1890. R270 plus R150 as security for contingent payments. (5) Lot 386 Raisethorpe Township of Raisethorpe 12290, situate in the City and County of Pietermaritzburg. Province of Natal, in extent 3 304 square metres. (6) Jasat & Jasat, Applicant's Attorneys, 468/470 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, 3/4/80. (7) Pietermaritzburg.

PINETOWN.—(2) Deed of Transfer 8086/1960, dated 7/10/60. (3)—. (4) Paul Sithole. (5) (a) Erf 919, Township of Clermont, situate in the Province of Natal, in extent 468 square metres; (b) Erf 920, Township of Clermont, situate in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 468 square metres. (6) Frank Sithole & Company, 73 Leopold Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

PINETOWN.—(2) Deed of Transfer 9327/1958, dated 21/11/58. (3)—. (4) Paul Sithole. (5) The remainder of Erf 2486, Township of Clermont, situate in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 4 616 square metres. (6) Frank Sithole & Company, 73 Leopold Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

PORT SHEPSTONE.—(2) Deed of Transfer 11176/1963, dated 12/11/63. (3)—. (4) Gouri, born on 12/1/20, widow. (5) (a) A one-quarter share in and to Lot 858, Port Shepstone Township, situate in the Borough of Port Shepstone and in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 2 acres 20.46 perches; (b) a one-quarter share in and to Lot 861, Port Shepstone Township, situate in the Borough of Port Shepstone and in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 2 acres 36.42 perches; (c) a one-quarter share in and to Lot 859, Port Shepstone Township, situate in the Borough of Port Shepstone and in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 2 roods 2.67 perches; (d) a one-quarter share in and to Lot 860, Port Shepstone Township, situate in the Borough of Port Shepstone and in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 2 acres 3 roods 7.95 perches; and (e) a one-quarter share in and to Lot 840, Port Shepstone Township, situate in the Borough of Port Shepstone and in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 1.9590 acres. (6) Trevor Rogers & Partners, Attorneys for Applicant, P.O. Box 528, Port Shepstone, 4240, 2/4/80. (7) Pietermaritzburg.

VICTORIA.—(2) Deed of Transfer 14260/1970, dated 9/9/70. (3)—. (4) Rabia Mahomed Jeewa Trust and Fatima Mahomed Jeewa Trust. (5) Subdivision 908 (a subdivision of C of 2) of the farm Zeekoe Vallei 787, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 569 square metres (6) Farouk Vahed & Company, Applicant's Attorneys, Suites 238/239, Goodhope Centre, 92 Queen Street, Durban, 1/4/08. (7) Pietermaritzburg.

VRYHEID.—(2) Akte van Verdelingstransport 11339/1970, gedateer 27/7/70. (3)— (4) Lodewyk Petrus de Jager Janse van Rensburg, gebore op 28/4/28. (5) Die restant van Lot B van die plaas Kromellenboog 298, geleë in die distrik Vryheid, provinsie Natal, groot 410,8389 hektaar. (6) C. C. C. Raulstone & Geyser, Posbus 536, Pietermaritzburg, 24/3/80. (7) Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

BLOEMFONTEIN.—(2) Sertifikaat van Geregistreerde Titel 72/1966, geregistreer op 12/1/66. (3)—. (4) Die Stadsraad van die munisipaliteit Bloemfontein. (5) (a) Sekere Onderverdeling 126 ('n onderverdeling van Onderverdeling 37) van die plaas Bloemfontein 654, distrik Bloemfontein, groot 4,0209 hektaar; (b) Onderverdeling 127 ('n onderverdeling van Onderverdeling 37) van die plaas Bloemfontein 654, distrik Bloemfontein, groot 2,0181 hektaar; (c) sekere Onderverdeling 128 ('n onderverdeling van Onderverdeling 37) van die plaas Bloemfontein 654, distrik Bloemfontein, groot 16,6767 hektaar; (d) Onderverdeling 129 ('n onderverdeling van Onderverdeling 37) van die plaas Bloemfontein 654, distrik Bloemfontein, groot 9 917 vierkante meter. (6) Naude & Naude, Van de Wall & Vennote, Trustfonteingebou, St. Andrewstraat, Posbus 260, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

FRANKFORT.—(2) Deed of Grant, dated 14/12/1874 (King Willaim's Town Freehold 49/74). (3)— (4) The German Baptist Congregation of Frankfort. (5) Erf 57, Frankfort Muncipality of Frankfort, Division of King William's Town, measuring 607 square metres (6) Barnes & Ross, Applicant's Attorneys, P.O. Box 29, King William's Town, 3/4/80. (7) King William's Town

FOURIESBURG.—(2) Transportakte 6761/69, geregistreer op 21/11/69 (3)— (4) Jacob Pieter de Villiers (5) Erf 600, geleë in die dorp en distrik Fouriesburg, groot 1 865 vierkante meter (6) Naude & Naude, Van de Wall & Vennote, Trustfonteingebou, St Andrewstraat, Posbus 260, Bloemfontein, 1/4/80. (7) Bloemfontein

KROONSTAD.—(2) Transportakte 5446/1954, geregistreer op 19/10/54. (3)—. (4) Stephanus Johannes Serfontein. (5) Sekere Erf 1033, gelee in die dorp Kroonstad, distrik Kroonstad, groot 1 053 vierkante meter. (6) Hill McHardy & Herbst, Vierde Verdieping, Atriumgebou, Elizabethstraat, Posbus 93, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

KROONSTAD.—(2) Akte van Transport 4467/1944, geregistreer op 11/9/44. (3)—. (4) Kroonstadse Verbruikers (Kooperatief) Bpk. (5) Sekere Gedeelte N van Erf 71, gelee in die dorp en distrik Kroonstad, groot 450 vierkante meter. (6) Naude & Naude Van de Wall & Vennote, Prokureurs vir Applikant, Derde Verdieping, Trustfonteingebou, St Andrewstraat, Posbus 153, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

ORDERS OF THE COURT • ORDERS VAN DIE HOF

Transvaal Provincial Division, Pretoria
Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria

Saak M865/80.—In die saak tussen Jacobus Johannes Gerber, Applikant, en Mans Mecca (Edms.) Bpk., p/a P. J. G. van der Westhuizen, Blantonstraat 66, Lynnwood Glen, Pretoria, Respondent; 1/3/80, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;
2. Dat 'n bevel nisi hierby uitgereik word wat alle belanghebbendes oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 22/4/80, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;
3. Dat betekening van hierdie bevel nisi geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, aan alle bekende skuldeisers van die Respondent Maatskappy per aangetekende pos, en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en *Die Transvaler*-nuusblad.

Saak M793/80.—In die ex parte aansoek van Panorama View (Edms.) Bpk., Applikant; 1/4/80, die Hof gelas:

1. Dat 'n bevel nisi hierby uitgereik word wat alle belanghebbendes oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 3/6/80 waarom 'n bevel met die volgende bepalings nie gemaak sal word nie:

(a) Dat die Registrateur van Aktes van Transvaal gemagtig word om die hiernavermelde voorwaardes soos dit verskyn in Akte van Transport 25189/79 ten aansien van Gedeelte 25 van die plaas Branfontein 419, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 149,8931 hektaar, en geregistreer op naam van die Applikant, te kanselleer:

Onderhewig aan 'n serwituut van reg van oorpad, 15,74 meter wyd, soos voorgestel deur die figuur L M J K op die hierby aangehegte Kaart LG A6084/78, ten gunste van die algemene publiek, soos meer volledig sal blyk uit Notariële Akte van Serwituut 1513/1964-S, geregistreer op 8/12/64, met Kaart LG A341/1962 daarby aangeheg;

2. Dat betekening van hierdie bevel nisi geskied by wyse van een publikasie daarvan in elk van die *Staatskoerant* en *Hoofstad*- en *Pretoria News*-nuusblad en dat 'n afskrif daarvan per aangetekende pos versend word aan—

(a) die Administrateur van Transvaal.
(b) die Registrateur van Aktes.
(c) die Stadsklerk van die Stadsraad van Verwoerdburg;
(d) die Stadsklerk van die Stadsraad van Pretoria;
(e) die Direkteur van Plaaslike Bestuur;

3. Dat 'n afskrif van die bevel op 'n ooglopende posisie vertoon word by die kantoor van die Stadsraad van Verwoerdburg en verder op twee kennisgewingborde wat aangebring moet word op die suidwestelike hoek en die suidoostelike hoek van die eiendom teenaan die bestaande pad.

Saak M640/80.—In die saak tussen Lewis Klopper, Eerste Applikant, en Andre Johan Hessels, Tweede Applikant, en Frans Olivier (Edms.) Bpk., p/a Len Niemand & Kie., Eerste Verdieping, Koloniale Mutualgebou, Andersonstraat 71, Klerksdorp, Respondent; 1/4/80, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;
2. Dat 'n bevel nisi hierby uitgereik word wat alle belanghebbendes oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 6/5/80, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;
3. Dat betekening van hierdie bevel nisi geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, aan alle bekende skuldeisers van die Respondent Maatskappy per aangetekende pos, en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en die *Rapport*-nuusblad;

Saak M254/80.—In die aansoek van MODFINANS (PTY) LTD, p/a C. W. Futter & Kie., Kamer 1101, Nedbankgebou, Landdros Marestraat, Pietersburg, Applikant; 29/1/80, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;
2. Dat 'n bevel nisi hierby uitgereik word wat alle belanghebbendes oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 26/2/80, waarom die Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;
3. Dat betekening van hierdie bevel nisi geskied aan die Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, aan alle bekende skuldeisers van die Maatskappy per aangetekende pos, en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en die *Citizen*-nuusblad.

Saak M254/80.—In die aansoek van MODFINANS (PTY) LTD, p/a C. W. Futter & Kie., Kamer 1101, Nedbankgebou, Landdros Marestraat, Pietersburg, Applikant; 8/4/80, die Hof gelas:

Dat die keerdatum van die voormelde bevel nisi hierby verleng word tot 29/4/80.

Witwatersrand Local Division, Johannesburg
Witwatersrandse Plaaslike Afdeling, Johannesburg

Case 3486/80.—In the matter between René de Langen, Applicant, and Plan-a-Home (Pty) Ltd, carrying on business as a building brokerage firm, having its registered head office at c/o Van Rensburg & De Villiers, Fourth Floor, Andover House, Hendrik Verwoerd Drive and Dover Roads, Randburg, Tvl, Respondent; 25/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 6/5/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Star* newspaper;
4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 16483/79.—Ian Sinclair Fynn (N.O.), Applicant, in re Goodwood Sawmills (Pty) Ltd, in liquidation; 19/2/80, the Court orders:

1. Sanctioning the offer being Annexure B to the founding affidavit of Ian Sinclair Fynn in this matter;
2. Appointing Ian Sinclair Fynn (N.O.), as receiver in terms of the said offer;
3. Discharging Goodwood Sawmills (Pty) Ltd, from the winding-up order made against it by this Court under Case 15305/77.

Case 16482/79.—Douglas Randell du Bourg (N.O.), Applicant, in re Sawmill Lumber Sales (Pty) Ltd, in liquidation; 12/2/80, the Court orders:

1. Sanctioning the offer being Annexure B to the Applicant's founding affidavit in this matter;
2. Appointing Douglas Randell du Bourg as receiver in terms of the said offer;
3. Discharging Sawmill Lumber Sales (Pty) Ltd, from the winding-up order made against it by this Court under Case 291/78.

Case 3802/80.—In the matter between Hultrans (Pty) Ltd, Applicant, and Freight Bureau (Pty) Ltd, having its registered office at 408 Montrose House, 36 Pritchard Street, Johannesburg, Respondent; 1/4/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

ORDERS OF THE COURT (continued) · ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 29/4/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 4337/80.—In the ex parte application of EMIS (PTY) LTD, having its registered office at Third Floor, Northern Trust Buildings, 30 Loveday Street, Johannesburg, Applicant; 25/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 6/5/80 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in *The Star* newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 4734/80.—In the matter between REOFIN (EDMS.) BPK., Applicant, and BALLINE FOOTWEAR (NATAL) (PTY) LTD, having its registered office at c/o Fotinakis Phitides & Company, Seventh Floor, Trade Hall East, 90 Anderson Street, Johannesburg, 28/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 22/4/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 11820/79.—In the ex parte application of J.W.C. ENTERPRISES (PTY) LTD, Applicant; 18/3/80, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule nisi be and is hereby extended to 6/5/80.

Case 4731/80.—In the matter between REOFIN (EDMS.) BPK., Applicant, and WELFIT SHOES (PTY) LTD, having its registered office at c/o Fotinakis Phitides & Company, Seventh Floor, Trade Hall East, 90 Anderson Street, Johannesburg, Respondent; 28/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 22/4/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 4688/80.—In the ex parte application of DEDDINGTON PLANT HIRE (PTY) LTD, having its registered head office and carrying on business as a plant hire company at 11 Jacaranda Avenue, River Club, Sandton, Tvl, Applicant; 28/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 22/4/80 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 3439/80.—In the matter between GERHARDUS PETRUS JACOBUS SCHEEPERS, Applicant, and LENNOX XAVIER KRITZINGER, an adult male presently of 1502 Tygerberg, Primrose Terrace, Berea, Johannesburg, Respondent; 1/4/80, the Court orders:

That the estate of the above-named Respondent be and is hereby placed under provisional sequestration in the hands of the Master and that a rule nisi do issue calling upon the Respondent to appear and to show cause, if any, to this Court on 29/4/80 at 10h00, why a final Order of Sequestration should not be granted against his estate.

Case 4249/80.—In the matter between LIONEL CLAYTON, Applicant, and SITOUX PRODUCTS (PTY) LTD, having its registered office at c/o Manley Trust Ltd, Second Floor, Standard Bank Chambers, 33 Troye Street, Johannesburg, Respondent; 25/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 6/5/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 3293/80.—In the matter between CURRENT INVESTMENTS (PTY) LTD, Applicant, and MAGNUM SPORTS (PTY) LTD, having its registered office situate at Third Floor, Sanlam Buildings, Third Street, Springs, Respondent; 25/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 29/4/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 4250/80.—In the matter between LIONEL CLAYTON, Applicant, and MODERN OCCASION (PTY) LTD, trading as Gamecraft, having its registered office at 89 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, and carrying on business as distributors of steel furniture at 96 Main Reef Road, Crown, Johannesburg, Respondent; 25/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 6/5/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Rand Daily Mail*;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 2029/80.—In the matter between SHIRLEY ZENT, First Applicant, THELMA GLUCH, Second Applicant, and MIKAM INVESTMENTS (PTY) LTD, Third Applicant, and TREZONA'S COAL AGENCY (PTY) LTD, First Respondent, DE BEERS COAL AGENCY (PTY) LTD, Second Respondent, and CRAIGS COAL AGENCY (PTY) LTD, Third Respondent, all three Respondents having their registered offices at the offices of Philip Posner & Lutrin,

ORDERS OF THE COURT (continued) • ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

Chartered Accountants and Auditors, Ninth Floor, Auckland House, corner of Smit and Biccard Streets, Braamfontein, Johannesburg, 1/4/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Companies be and are hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 29/4/80 at 10h00, why the said Respondent Companies should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Companies at their registered offices and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

In the ex parte application of PROPERTY IMPROVEMENT SERVICES (PTY) LTD, having its registered offices at Fourth Floor, Eland Buildings, 164 Kerk Street, Potchefstroom, Applicant; 11/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 22/4/80 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Durban and Coast Local Division, Durban
Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban

Case M130/80.—In the matter between TONGAAT MILLING (MAIDSTONE) LTD, Applicant, and F. & F. WHOLESALERS (PTY) LTD, registered office at Lot 2109, Verulam Township, Natal, Respondent; 28/3/80, the Court orders:

1. That F. & F. Wholesalers (Pty) Ltd and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) sitting at Durban, Natal, on 28/4/80 at 09h30, why the Respondent Company should not be wound up;
2. That this Order operate as an order provisionally winding-up the Respondent Company;
3. That this Order be served on the Respondent Company at its registered office and that the Order be published on or before 18/4/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in the Magisterial District of Durban, Natal.

Case M276/80 — In the matter between BARCLAYS WESTERN BANK LTD, Applicant, and SIKANDER SORAYA INVESTMENTS (PTY) LTD, registered office at 32 Van der Walt Street, Pretoria, Respondent: 31/3/80, the Court orders:

1. That Sikander Soraya Investments (Pty) Ltd (hereinafter referred to as "the Respondent") and all other interested persons be and are hereby called upon to show cause, if any, before the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), on 14/5/80 why the Respondent should not be wound up;
2. That this Order operate as a provisional order for the winding-up of the Respondent;
3. That this Order be published on or before 2/5/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published in Durban and circulating in Natal and that service of this Order and a copy of this application be effected forthwith on the Respondent at its registered office and at its principal place of business.

Case M239/80—In the matter between KEMPSTER SEDGWICK (PTY) LTD, Applicant, and HENFREY & MAY (PTY) LTD, registered office at 10 Blake Road, Durban Respondent: 25/3/80, the Court orders:

1. That Henfrey & May (Pty) Ltd (hereinafter referred to as the Respondent) and all other interested persons be, and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court on 2/5/80 at 09h30, why the Respondent should not be wound up;
2. That this Order operate as an order provisionally winding-up the Respondent;
3. That this Order and a copy of the application shall forthwith be served on the Respondent at its registered office and that the Order be published on or before 25/4/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban.

Case M238/80—In the ex parte application of S & M MODULAR UNITS (PTY) LTD, registered office at 15 Pineside Road, New Germany, Durban, Applicant: 20/3/80, the Court orders:

1. That all interested persons be and they are hereby called upon to show cause before this Court, sitting at Durban on 2/5/80 at 09h30, or as soon thereafter as Counsel may be heard why the Applicant should not be wound up;
2. That this Order will operate as a provisional winding-up order pending the final determination of this application;
3. That this Order be published on or before 18/4/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban.

Case M298/80—In the matter between GILBEY DISTILLERS AND VINTNERS (PTY) LTD, Applicant, and FUNLIFE HOTEL GROUP (PTY) LTD, registered office at corner of Somtseu Road and Marine Parade, Durban, Respondent; 3/4/80, the Court orders:

1. That Funlife Hotel Group (Pty) Ltd (hereinafter called "the Company") and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court on 24/5/80 at 09h30, or so soon thereafter as the matter may be heard, why the Company should not be wound up;
2. That this Order operate as an order provisionally winding-up the Company;
3. That this Order and copies of papers in this application be served forthwith upon the Company at its registered office;
4. That this Order be published on or before 18/4/80 once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published in Durban and circulating in Natal.

Case M295/80.—In the matter of RODNEY JAMES HARDWICK: Applicant, and FROST & HARDWICK (PTY) LTD, registered office at Guildhall, 27 Gardiner Street, Durban, Respondent; 2/4/80, the Court orders:

1. That Frost & Hardwick (Pty) Ltd (hereinafter called the Respondent) and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, to this Court on Wednesday, 30/4/80 at 09h30 or so soon thereafter as counsel may be heard, why the Respondent should not be wound-up;
2. That this Order operate provisionally winding-up the Respondent;
3. That this Order be published on or before 23/4/80 once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published in Durban and circulating in Natal, and that this Order and copies of the papers in this case be served forthwith on the Respondent at its registered office.

Case M260/80.—In the matter between RICHARD KING BAKER, N.O., Applicant, and BRIAN HALL (ASPHALTING) (PTY) LTD, registered at 27 Union Lane, Pinetown, Natal, Respondent: 28/3/80, the Court orders:

1. That Brian Hall (Asphalting) (Pty) Ltd (hereinafter referred to as the Respondent Company), and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), sitting at Durban on 30/4/80 at 09h30, why the Respondent Company should not be wound up;
2. That this Order operate as an order provisionally winding-up the Respondent Company;
3. That this Order be served on the Respondent Company at its registered office and that the Order be published on or before 18/4/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban.

Case M286/80—In the matter between FREDERICK MAURICE HEALY, Applicant, and GAS EQUIPMENT CENTRE (DURBAN) (PTY) LTD, registered office at c/o Graham Kelly & Company, Seventh Floor, Hill Samuel House, Field Street, Durban, Respondent; 31/3/80, the Court orders:

1. That the provisional judicial management order be and is hereby discharged;

ORDERS OF THE COURT (continued) • ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

2. That Respondent and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court on 2/5/80 at 09h30 or so soon thereafter as the matter can be heard, why—

(i) Respondent Company should not be wound up;

(ii) the costs of the provisional judicial management proceedings, provisional judicial management and the provisional judicial manager should not rank *pari passu* with costs of liquidation,

3. That this Order operate as an order provisionally winding-up the Respondent Company;

4. That this Order and the papers filed in support of the application be served forthwith on the Respondent Company at its registered office and that the Order be published on or before 18/4/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published in Durban and circulating in Natal.

In the matter of LAND PREP (PTY) LTD, registered office at General Hardware Buildings, Hayson Road, Stanger, Applicant; 24/3/80, the Court orders:

1. That a rule nisi do issue calling upon all persons to show cause, if any, before this Honourable Court sitting at Durban on 28/4/80 at 09h30, why Land Prep (Pty) Ltd, should not be wound up;

2. That this Order operate as an order provisionally winding up the Applicant;

3. That this Order be published on or before 18/4/80 once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Natal.

Case M237/80. — In the matter between WILLIAM AUBREY SHORT, Applicant, and SHORT & McDONALD (1921) (PTY) LTD, registered office at 15 Pineside Road, New Germany, Natal, Respondent; 20/3/80, the Court orders:

1. That the Respondent and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause before this Court sitting at Durban on 2/5/80 at 09h30 or as soon thereafter as Counsel may be heard, why the Respondent should not be wound up;

2. That this Order will operate as a provisional winding-up order pending the final determination of this appliction;

3. That a copy of this Order be served forthwith on the Respondent at its registered office and that the Order be published on or before 18/4/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban

---

Case M278/80.—In the matter of Ronald Charles Clarke, Applicant; 3/4/80, the Court orders:

1. That a rule nisi do issue calling upon all interested parties to show cause on 1/5/80 why—

1.1 the following restrictive condition in Certificate of Consolidated Title 3531/1974 relating to the following immovable property

Lot 1242, Scottburgh, situate in the Borough of Scottburgh, County of Alexandra, Province of Natal, situate at 8 Mill Road, Freeland Park, Scottburgh, should not be permanently removed.

Condition D1

That no building or other structure shall be erected within 4,57 m of any road line as shown on the general plan of the estate;

2. That a copy of this rule be published once in an English and Afrikaans newspaper circulating in the South Coast of Natal and once in the *Government Gazette*, such publication to be effected on or before 17/4/80;

3. That a copy of this rule be posted on a suitable notice board to be erected on the Mill Road frontage of the property, such notice to remain displayed from 10/4/80 until 1/5/80;

4. That a copy of this Order be served on the Registrar of Deeds;

5. That a copy of this Order be served by pre-paid registered post on each of the owners of contiguous Lots.

SUPERSESSIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevele van sekwestrasie/likwidasie en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

T123/80—CAPITAL TOBACCO COMPANY (PTY) LTD, Applicant, J. M. CORREIA, trading as Elsburg Tea Room, Respondent; 29/1/80, Transvaal Provincial; 25/3/80.

T310/80—BRC WELDMESH (PTY) LTD, Applicant, CHRISTIAAN DANIEL DE JAGER, Respondent; 4/3/80, Transvaal Provincial; 25/3/80.

T1922/77—PIETER HARM VAN DER LOO, Applicant, ADRIAAN JACOBUS JEREMIAH JOUBERT, Respondent; 22/11/77, Transvaal Provincial; 29/1/80.

T1875/78—NORMAN KLEIN, Applicant, SUPREME STEEL (PTY) LTD, Respondent; 23/11/78, Transvaal Provincial; 1/4/80.

T365/80—SAUL SACKS, Applicant, CORNELIS JOHANNES ENGELBRECHT VAN DER MERWE, Respondent; 11/3/80, Transvaal Provincial; 25/3/80.

N42/80—HAMIF EBRAHIM SHAIK, Applicant, ANTHONY WILKINSON, Respondent; 12/2/80, Durban and Coast Local; 6/3/80.

N358/79—SIMS BP OIL SERVICES, Applicant, AMANATH JUGDHAW (Amanath Jugdhaw Gordeen), Respondent; 14/11/79, Durban and Coast Local; 7/3/80.

C323/79—GEOFFREY HERBERT BURCHELL, Applicant, JOSEPH BOXO, Respondent; 3/8/79, Cape of Good Hope Provincial; 20/2/80.

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES
GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE

SALES IN EXECUTION • GEREGTELIKE VERKOPE

TRANSVAAL

KEMPTON PARK.—Saak 7950/79. Landdroshof, Kempton Park: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en E. A. Trott, Verweerder.

As gevolg van 'n vonnis van die Landdroshof, Kempton Park, en 'n lasbrief gedateer 22/11/79, sal die volgende eiendom verkoop word in eksekusie op Vrydag, 6/6/80 om 11h00, voor die Landdroshof, Monumentweg, Kempton Park:

Erf 45, gelee in die dorpsgebied Croydon, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 040 vierkante meter.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die gesegde eiendom sal verkoop word sonder voorbehoud, aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderhewig wees aan die bepalings van die Landdroshofwet en reëls daarvolgens neergelê en die voorwaardes van die akte van transport, sowel as die verkoopvoorwaardes waarna verwys word in paragraaf 4 hiervan.

2. Die verbeterings op die gemelde eiendom word as volg beskryf maar geen waarborg word in hierdie opsig gegee nie:

Woonhuis met gebruiklike buitegeboue.

3. Die koopprys is betaalbaar as volg: R2 000 op die verkoping en die balans moet betaal of gewaarborg word met 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae vanaf datum van koop.

4. Die volledige verkoopvoorwaardes sal deur die Geregsbode van hierdie Agbare Hof uitgelees word voor die verkoping en lê ook ter insae by sy kantore en by die kantoor van die Eiser se prokureurs.

J. J. Visser, p/a Slabbert & Visser, Eiser se Prokureurs, Derde Verdieping, Bylbelhuis, Centrallaan 18, Posous 47, Kempton Park.

KEMPTON PARK.—Saak 5090/79. Landdroshof, Kempton Park: Southern Trident Bouvereniging, Eiser, en B. van der Walt, Verweerder.

As gevolg van 'n vonnis van die Landdroshof, Kempton Park, en 'n lasbrief gedateer 1/8/79, sal die volgende eiendom verkoop word in eksekusie op Vrydag, 6/6/80 om 11h00, voor die Landdroshof, Monumentweg, Kempton Park:

Erf 516, geleë in die dorpsgebied Cresslawn, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 144 vierkante meter.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die gesegde eiendom sal verkoop word sonder voorbehoud, aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderhewig wees aan die bepalings van die Landdroshofwet en reëls daarvolgens neergelê en die voorwaardes van die akte van transport, sowel as die verkoopvoorwaardes waarna verwys word in paragraaf 4 hiervan.

2. Die verbeterings op die gemelde eiendom word as volg beskryf maar geen waarborg word in hierdie opsig gegee nie:

Woonhuis met gebruiklike buitegeboue.

3. Die koopprys is betaalbaar as volg: R2 000 op die verkoping en die balans moet betaal of gewaarborg word met 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae vanaf datum van koop.

4. Die volledige verkoopvoorwaardes sal deur die Geregsbode van hierdie Agbare Hof uitgelees word voor die verkoping en lê ook ter insae by sy kantore en by die kantoor van die Eiser se prolureurs.

J. J. Visser, p/a Slabbert & Visser, Eiser se Prokureurs, Derde Verdieping, Bybelhuis, Centrallaan 18, Posbus 47, Kempton Park.

KRUGERSDORP.—Saak 1228/79. Landdroshof, Krugersdorp: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en Paul Albert Franz Gerhardt, Verweerder.

Ingevolge vonnis van bogenoemde Agbare Hof teen die Verweerder op 10/3/80, en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 10/3/80, sal die ondervermelde eiendom aan die hoogste bieër verkoop word op 7/5/80 om 10h00, voor die Landdroskantoor, Biccardstraatingang, Krugersdorp:

Plot 22, Diswilmarlandbouhoewes, distrik Krugersdorp, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 2,0215 hektaar.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop onderworpe aan die bepalings van die Landdroshowe Wet en reëls.

2. Die volgende verbeterings op die eiendom word genoem, maar niks word gewaarborg nie; 'n woonhuis met buitegeboue.

3. Die koopprys moet betaal word teen 10 persent van die koopprys of R200 (welke bedrag die hoogste mag wees), en die afslaer se kommissie op die dag van verkoping. Die balans van die koopprys, met rente moet verseker word deur 'n bank- of bouverenigingwaarborg, gelewer te word aan die Geregsbode, Krugersdorp, binne 21 dae vanaf datum van verkoping, betaal vry van wisselkoers te Krugersdorp teen registrasie van transport.

4. Die verdere en volle verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode van Krugersdorp en sal voor die verkoping gelees word.

Krugersdorp, 27/3/80.—M. T. S. Venter, Gresse & Du Plessis, Prokureur vir Eiser, Humarkgebou 231, hoek van Human- en Markstraat, Posbus 1068, Krugersdorp.

TZANEEN.—Saak 19400/79. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Die Predikante Pensioen en Weduwees- en Wesefonds van die Nederduitsch Hervormde Kerk van Afrika, Eiser, en Willem Johannes Stephanus Naude, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogemelde saak sal 'n verkoping sonder reserweprys gehou word ten kantore van die Adjunk-balju, Agathastraat 45, Tzaneen, op Woensdag, 30/4/80 om 10h00, van ondervermelde eiendom van die Verweerder onderworpe aan die voorwaardes wat deur die Vendu-afslaer gelees sal word ten tyde van die verkoping en welke voorwaardes by die kantore van die Adjunk-balju, Tzaneen, voor die verkoping ter insae sal lê:

Sekere Gedeelte 4 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Vrischgewaagd 476, Registrasieafdeling LT, Tvl., groot 61,0279 hektaar, gehou kragtens Akte van Transport T11443/77, gedateer 19/4/77.

Voorwaardes.—10 persent van die koopprys en 2½ persent afslaergelde (minimum R20) in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen registrasie van transport.

Ten opsigte van die balans moet 'n bankwaarborg of 'n ander aanneembare waarborg binne 14 dae vanaf die datum van verkoping aan die Adjunk-balju te Tzaneen verskaf word.

Pretoria, 19/2/80.—J. C. Oelofse, vir Smit, Oelofse & Vennote, Eiser se Prokureurs, NBS-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

JOHANNESBURG.—Saak 54655/78. Landdroshof, Johannesburg: Kredietbank van S.A. Bpk., Eiser, en R. G. Brown, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis toegestaan op 24/4/79 in die Landdroshof, Johannesburg, in bogemelde saak, word 'n verkoping sonder reserwe voor die Landdroshof, Johannesburg, deur die Geregsbode (Johannesburg-Suid) gehou op 25/4/80 om 10h00, van die ondergenoemde eiendom van die Verweerder op die voorwaardes wat deur die afslaer voorgelees sal word ten tye van die verkoping en watter voorwaardes by die kantore van die Geregsbode (Johannesburg-Suid) ondersoek kan word voor die verkoping:

Sekere Erf 334 in die dorpsgebied Suid Heuwels, groot 535 vierkante meter, ook bekend as Colignystraat 4, Suid Heuwels, Johannesburg.

Die eiendom word aangegee as 'n verbeterde eiendom met 'n woonhuis en gewone buitegeboue daarop maar niks word gewaarborg nie.

Terme.—10 persent van die koopprys en 3 persent afslaerkoste (minimum R10) in kontant op die dag van die verkoping, die balans op oordrag gewaarborg deur 'n bank- of bougenootskap of ander aanvaarbare waarborg wat aan die Geregsbode gelewer moet word binne 14 dae na datum van verkoping.

Die koper sal verantwoordelik wees vir rente van 9,5 persent vanaf datum van verkoping tot op datum van oordrag van die eiendom aan die versekerde krediteur Allied Bougenootskap in wie se guns twee verbande oor die eiendom geregistreer is.

Johannesburg, 27/3/80.—Tromp, Maartens, Thom & Cloete, Eiser se Prokureurs, Vyfde Verdieping, Southern Lewensgebou, hoek van Harrison- en Mainstraat, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—Case 54655/78. Magistrate's Court, Johannesburg: Kredietbank van S.A. Bpk., Plaintiff, and R. G. Brown, Defendant.

In execution of a judgment granted by the Magistrate's Court, Johannesburg on 24/4/79, in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held by the Messenger of the Court (Johannesburg South) in front of the Magistrate's Court, Johannesburg on 25/4/80 at 10h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of sale and which conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Johannesburg South, prior to the sale:

Certain Erf 334, in the Township of South Hills, measuring 535 square metres, also known as 4 Coligny Street, South Hills, Johannesburg.

The property is reported to be improved property with a dwelling-house and usual outbuildings thereon but nothing is guaranteed.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 3 per cent auctioneer's charges (minimum R10) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days from the date of the sale. The purchaser shall be liable to pay interest at the rate of 9,5 per cent from the date of sale till the date of transfer of the property to the secured creditor Allied Building Society in whose favour two bonds are registered over the property.

Johannesburg, 27/3/80.—Tromp, Maartens, Thom & Cloete, Plaintiff's Attorney, Fifth Floor, Southern Life Buildings, corner of Harrison and Main Streets, Johannesburg.

WARMBAD — Saak 106/80. Landdroshof, Warmbad: United Bouvereniging, Eiser, en H. M Murray, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Landdroshof van Warmbad, en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 11/3/80, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 2/5/80 om 10h00, by die hoofingang van die Landdroskantoor, Warmbad, aan die hoogste bieder verkoop word, naamlik:

Resterende gedeelte van Erf 1140, geleë in die dorp Warmbaths, Registrasieafdeling KR, Tvl., groot 1 777 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom sal voetstoots verkoop word aan die hoogste bieder en sonder reserwe, en die verkoping sal onderhewig wees aan die reëls en regulasies van die Wet op Landdroshowe en die titelaktes.—

2. Die koopprys sal betaalbaar wees as volg:

10 persent in kontant tydens die verkoping en die balans moet binne 14 dae daarna in kontant betaal word of verseker word deur lewering van 'n bevredigende bank- of bougenootskapwaarborg.

3. Die eiendom sal verkoop word onderhewig aan enige bestaande huurkontrak.

4. Die volle verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Plot 40, Noodhulp, Warmbad, en sal deur hom uitgelees word by die aanvang van verkoping.

Warmbad, 1/4/80.—Herman, Oberholzer & Enslin, Eiser se Prokureurs, Carpé Diemgebou, Voortrekkerweg, Posbus 106, Warmbad, 0480.

LOUIS TRICHARDT.—Sake 1858/79 en 1796/79. Landdroshof, Soutpansberg: Louis Trichardt Munisipaliteit, Eiser, en J. G. Oosthuizen en D. H. Jacobs, Verweerders.

Uit kragte van twee vonnisse van die Landdros van Louis Trichardt en kragtens lasbriewe vir eksekusie, gedateer 23/1/80, en 3/12/79, sal die volgende erwe per publieke veiling vir kontant op 25/4/80 om 10h00, by die Landdroskantoor, Louis Trichardt aan die hoogste bieër verkoop word, naamlik:

Sekere Erf 820, gedeelte RG, geleë in die dorp Louis Trichardt, distrik Soutpansberg, groot 1 428 vierkante meter, soos gehou kragtens Akte van Transport 8471/76.

Sekere Erf 820, Gedeelte 1, geleë in die dorp Louis Trichardt, distrik Soutpansberg, groot 1 427 vierkante meter, soos gehou kragtens Akte van Transport 16731/73.

Sekere Erf 944, geleë in die dorp Louis Trichardt, distrik Soutpansberg, groot 2 855 vierkante meter, soos gehou kragtens Akte van Transport 4338/76, gedateer 12/5/76.—Coxwell & Steyn, Trichardstraat, Posbus 52, Louis Trichardt.

WARMBATHS.—Case 11113/80. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: Abraham Getz and Ronald Meltz, in their capacities as executors in the estate of the late Herman Kessel, Plaintiff, and Theunis Gerhardus van Schalkwyk, Defendant.

In terms of a judgment of the above Honourable Court, dated 26/2/80, in the above matter, a sale by public auction will be held by the Deputy Sheriff for Warmbaths in front of the Magistrate's Court, Moffat Street, Warmbaths, at 11h00 on 9/5/80 upon the conditions which may be inspected at the office of the said Deputy Sheriff at Arcade Buildings, Sutter Road, Warmbaths, and which conditions will be read out by him before the sale of the property registered in the name of the Defendant, being:

Lot 624, Township of Warmbaths, Registration Division KR, Tvl, measuring 739 square metres, held under Deed of Transfer T23728/1976.

No guarantee is however given as to the nature and extent of the property or the improvement.

Terms.—10 per cent of the purchase price and auctioneer's charges in cash on the day of the sale. The balance against transfer to be secured by bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within 30 days from date of sale.

Dated at Pretoria, 27/3/80.—D. C. Behr, for Getz Behr Ogus & Mendel Cohen Attorneys for Plaintiff, 307 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

ALBERTON.—Case 3218/79. Magistrate's Court, Alberton: Alberton Hardware (Pty) Ltd, Plaintiff, and H. Ruhl, Defendant.

On 8/5/80, at 09h00, a public auction sale will be held in front of the Messenger of the Court's Office, 57 Charl Cilliers Avenue, Alberton, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 252, Southcrest Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 714 square metres, also known as 52 Eeufees Road, Southcrest, Alberton.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Dwelling-house under corrugated iron roof, steel windows and brick walls, comprising kitchen, lounge, dining-room, three bed-rooms, bathroom, laundry, servant's toilet, single garage and servant's room, hereinater called "the property".

The material conditions of sale are.—1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of per cent per annum or, if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by Law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price of R400 whichever is the greater immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s), pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Alberton, 31/3/80.—S. N. Naude, for S. J. Naude & Klopper, Plaintiff's Attorneys, 42 Van Riebeeck Avenue, Alberton.

NIGEL.—Saak 98/80. Landdroshof, Nigel: S.A. Permanente Bouvereniging, Eiser, en Daniel Christiaan van den Heever, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdroshof van Nigel en lasbrief tot geregtelike verkoop met datum 12/2/80, sal die ondervermelde eiendom op 1/5/80 om 09h00 voor die Landdroskantoor, Kerkstraat, Nigel, aan die hoogste bieder verkoop word, naamlik:

Erf 120, geleë in die dorpsgebied Ferryvale, distrik Nigel, groot 1 041 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport 5653/73, gedateer 22/2/73.

1. Die eiendom sal voetstoots en sonder reserwe verkoop word aan die hoogste bieder, en die veiling sal onderworpe wees aan die voorwaardes van artikel 66 van die Landdroshof Wet, 1944, soos gewysig, en van die titelakte.

2. Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees:

Huis gebou van steen met sinkdak bestaande uit sitkamer, gang, drie slaapkamers, kombuis, toilet, badkamer, buitegeboue, bediendekamer, buitetoilet en motorafdak.

(3) *Terme.*—Een-tiende van die koopprys sal betaalbaar wees in kontant op die dag van die verkoping en die balans tesame met rente daarop teen die koers van 11 persent vanaf datum van koop tot datum van betaling sal gewaarborg word deur 'n bank- of bouvereniging of ander aanvaarbare waarborg binne 14 dae vanaf datum van verkoping.

(4) *Voorwaardes.*—Die voorwaardes van verkoop mag gedurende kantoorure by die kantoor van die Bode van die Hof, Nigel, nagesien word.

Nigel, 26/3/80.—Mitchell & Brits, Eiser se Prokureurs, Rotobelsentrum 9, Hendrik Verwoerdstraat, Posbus 722, Nigel.

BRAKPAN.—Case 1977/71. Supreme Court, Witwatersrand Local Division: Charles Simmons N.O., formerly George Coligionis, First Plaintiff, Pieter Jacob de Wet, Second Plaintiff, Nick Klidaris, Third Plaintiff, Walter Heinzl, Fourth Plaintiff, Willem Lambooy, Fifth Plaintiff, and Ari Willem Korf, Sixth Plaintiff, and Western Bank Ltd, now known as

Barclays Western Bank Ltd, Defendant, in re Barclays Western Bank Ltd, formerly Western Bank Ltd, Execution Creditor, and Nick Klidaris, also known as Nicolas Clidaras, Execution Debtor.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) granted in favour of the Defendant, Western Bank Ltd (now known as Barclays Western Bank Ltd) against inter alia, the third Plaintiff Nick Klidaris (also known as Nicolas Clidaras) in the abovementioned suit, a sale with a reserve price of R3 000 will be held at 11h00, on Friday, 9/5/80 at the Deputy Sheriff's Office, c/o Magistrate's Court, Prince George Avenue, Brakpan, of the undermentioned property of Nicolas Clidaras (also known as Nick Klidaris) the Execution Debtor herein, on the conditions of sale to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Brakpan, prior to the sale:

Certain remaining extent of Holding 39, situate in Heidelberg Road, Rand Collieries Small Holdings, District of Brakpan, measuring 2,4514 hectares, known as 39 Rand Collieries, Heidelberg Road, Dalview, District of Brakpan.

The following information is furnished relative to the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

There is a dwelling on the property consisting of three bedrooms, lounge/dining-room, bathroom, kitchen, scullery, passage, laundry, separate toilet, enclosed verandah; the outbuildings consist of three garages, servants' quarters, storerooms and a flat consisting of a bedroom, dining-room, lounge, bathroom and kitchen.

The property is divided by the Natalspruit Railway Line but the improvements are on the bigger portion.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2¼ per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance together with interest at the rate of 12 per cent per annum from the date of the sale to the date of registration of transfer, to be secured by a bank- or building society or other acceptable guarantee, to be approved by the Execution Creditor's attorney and to be furnished to the said Execution Creditor's attorney within 14 days after the date of sale.—Arthur Manfred Kruger, for Feinsteins, Attorneys, Execution Creditor's Attorney, 10th Floor, Russell Buildings, corner of Kerk and Harrison Streets, P.O. Box 8210, Johannesburg, 2000, 24/3/80.

BRAKPAN.—Saak 1977/71. Charles Simmons N.O., voorheen George Coligionis, Eerste Eiser, Pieter Jacob de Wet, Tweede Eiser, Nick Klidaris, Derde Eiser, Walter Heinzl, Vierde Eiser, Willem Lambooy, Vyfde Eiser, en Ari Willem Korf, Sesde Eiser, en Wesbank Bpk., nou bekend as Barclays Western Bank Ltd, Verweerder, in verband met Barclays Western Bank Ltd, voorheen Wesbank Bpk., Vonnisskuldeiser en Uitwinningskrediteur, en Nick Klidaris, ook bekend as Nicolas Clidaras, Vonnisskuldverweerder en Uitwinnings Debiteur.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling) gelewer ten gunste van die Verweerder, Wesbank Bpk., nou bekend as Barclays Western Bank Ltd, teen onder andere, die derde Eiser Nick Klidaris, ook bekend as Nicolas Clidaras, in bogemelde saak, sal 'n verkoping met 'n reserweprys van R3 000 gehou word ten kantore van die Adjunk-balju, Magistraatshof, Prince Georgelaan, Brakpan, op Vrydag, 9/5/80 om 11h00, van die ondervermelde eiendom van Nicolas Clidaras, ook bekend as Nick Klidaris, die Vonnisskuldverweerder op die voorwaardes wat deur die Vendu-afslaer gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes by die kantore van die Adjunk-balju, Brakpan, voor die verkoping ter insae sal lê:

Sekere resterende gedeelte van Hoewe 39, geleë te Heidelbergweg, Rand Collieries Kleinhoewe, distrik Brakpan, groot 2,4514 hektaar, bekend as Rand Collieries 39, Heidelbergweg, Dalview, distrik Brakpan.

Die volgende inligting word verskaf i/s verbeteringe, alhoewel geen waarborg in verband daarmee gegee kan word nie:

Daar is 'n woning op die eiendom bestaande uit drie slaapkamers, woonkamer/eetkamer, badkamer, kombuis, skottelgoedwaskamer, gang, wasgoedhuis, aparte toilet, toegeboude verandah; die buitegeboue bestaan uit drie motorhuise, bediendekamers, stoorkamers en woonstel bestaande uit slaapkamer, eetkamer, woonkamer, badkamer en kombuis.

Die eiendom word verdeel deur die Natalspruitspoorlyn, maar die verbeteringe is geleë op die grootste gedeelte.

Terme.—10 persent van die koopprys en 2¼ persent afslaergelde (minimum R20) in kontant op die dag van die verkoping en die balans tesame met rente van 12 persent per jaar vanaf datum van verkoping tot datum van registrasie van transport, verseker deur 'n bank- of bougenootskap- of ander aanneembare waarborg wat deur die Vonnisskuldeiser se prokureur goedgekeur is en verstrek moet word aan gesegde prokureur binne 14 dae vanaf datum van verkoping.—Arthur Manfred Kruger, vir Feinsteins, Prokureurs, Prokureur vir Vonnisskuldeiser, 10de Verdieping, Russellgebou, hoek van Kerk- en Harrisonstraat, Posbus 8210, Johannesburg, 2000, 24/3/80.

ALBERTON.—Saak 5217/79. Landdroshof, Alberton: Die Stadsraad van Alberton, Eiser, en Kamros Investments (Edms.) Bpk., Verweerder.

Ten uitvoerlegging van 'n vonnis in die Landdroshof Alberton, gedateer 11/12/79, en lasbrief vir eksekusie, gedateer 12/12/79, sal die volgende eiendom sonder reserwe in eksekusie verkoop word aan die hoogste aanbieder op Vrydag, 9/5/80 om 10h00 by die kantore van die Geregsbode, Charl Cilliersiaan 57, Alberton, naamlik:

Sekere Erf 339, Albertondorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., ook bekend as Tweede Laan 8, Alberton, gehou deur Kamros Investments (Edms.) Bpk., onder Akte van Transport T1557/70

Die Vonnis Skuldeiser beskryf die verbeteringe op die eiendom, sonder om dit as waarborg, as volg:

Hoofgebou.—Onbeboude erf.

Buitegeboue.—Onbeboude erf.

1. *Terme.*—Die koopprys is betaalbaar teen 10 persent ten tye van die verkoping en die onbetaalde balans plus rente teen 11 persent per annum tot datum van betaling binne 30 dae of gewaarborg deur 'n goedgekeurde bank- en/of bougenootskapwaarborg.

2. *Voorwaardes.*—Die volle voorwaardes van verkoping wat deur die Bode van die Hof onmiddelik voor die verkoping uitgelees sal word, lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Alberton.

Gedateer te Alberton, 20/3/80.—Klopper, Jonker & Vennote, Eiser se Prokureurs, Prudentialgebou, Voortrekkerweg, New Redruth, Posbus 6, Alberton.

PIETERSBURG.—Case 70/80. Magistrate's Court, Pietersburg: United Building Society, Plaintiff, and E. F. White, Defendant.

A sale in execution of the property described hereunder, will be held in front of the Magistrate's Court, Pietersburg at 10h00 on Wednesday, 30/4/80:

Portion 4 (a portion of Portion 4) of Erf 690, situated in the Registration Division LS, Tvl, measuring 1 703 square metres.

The property will be sold voetstoots and nothing will be guaranteed.

The conditions of sale will lie at the Messenger's Office, Pietersburg, for inspection during normal office hours and also at the offices of the attorneys for the Plaintiff herein stated during normal office hours.

The property is further sold subject to the terms of the Magistrates' Courts Act and rules made thereunder and also subject to the conditions as contained in the Deed of Transfer.

Pietersburg, 12/3/80.—M. C. Barnard, Attorney for Plaintiff, United Buildings, Grobler Street, Pietersburg.

SPRINGS.—Saak 972/79. Landdroshof, Springs: Building Improvements Finance (Edms.) Bpk., Eiser, en W. L. Rose, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van die bogenoemde Agbare Hof en geregtelike lasbrief, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 9/5/80 om 15h00, by S.N.O., Vierde Straat 66, Springs, geregtelik deur die Bode van die Hof aan die hoogste bieder verkoop word:

Sekere Erf 1059, Selection Park, geleë te Coetzeelaan 20, Selection Park, Springs, bestaande uit baksteengebou onder sinkdak, sitkamer, drie slaapkamers, kombuis, badkamer, toilet en buitegeboue.

Voorwaardes.—Die verkoping sal onderworpe wees aan die betaling van 10 persent van die koopprys op die dag van die verkoping en 'n bank- of bougenootskapwaarborg moet binne

14 dae daarna gelewer word vir die betaling van die balans. Die volledige koopvoorwaardes, wat onmiddellik voor die veiling voorgelees sal word, sal by die kantoor van die Geregsbode, Springs, ter insae lê.

Springs, 3/3/80.—Ivan Davies, Theunissen & Vennote, Santamgebou, 11de en 12de Verdiepings, hoek van Vyfde Laan en Vyfde Straat, Springs.

KEMPTON PARK.—Case 5971/79. Magistrate's Court, Kempton Park: Town Council of Kempton Park, Plaintiff, and David John Connelly, born on 26/12/36, Defendant.

In pursuance of a judgment granted in the Magistrate's Court and a warrant of execution, dated 5/9/79, issued by the Court at Kempton Park, the following property will be sold in execution by the Messenger of the Court at the Magistrate's Court, Monument Road, Kempton Park, to the highest bidder on Friday, 9/5/80 at 11h00:

Erf 325, Rhodesfield Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 190 square metres, known as 47 Gladiator Street, Rhodesfield, Kempton Park.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and rules made thereunder of the title deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:

Dwelling-house.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale of the Messenger of the Court and the unpaid balance thereof, together with interest on the full purchase price from the date of sale to the date of registration of transfer at the rate of 11 per cent per annum, shall within 30 days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale may be inspected in the offices of the Messenger of the Court, Kempton Park.

C. A. McKenzie, c/o Botha, Massyn & McKenzie, Attorney for Plaintiff, Botha Buildings, 23 Central Avenue, P.O. Box 53, Kempton Park.

BELFAST.—Saak 10802/79. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Volkskas Aksepbank Bpk., Eiser, en Alfred James Botes, Verweerder.

Ingevolge 'n lasbrief gedateer 30/1/80, sal die ondergenoemde eiendom in eksekusie verkoop word deur die Adjunkbalju vir die distrik Belfast om 10h00 op Vrydag, 9/5/80 voor die Landdroskantore, Vanriebeeckstraat, Belfast:

Erf 841, geleë in die dorpsgebied Belfast, Registrasieafdeling JT, Tvl., groot 2 855 vierkante meter.

Die volgende inligting in verband met die eiendom word verstrek maar word nie gewaarborg nie:

1. (a) Op die eiendom is daar 'n woonhuis bestaande uit studeerkamer, sonkamer, eetkamer, sitkamer, kombuis, spens, ses slaapkamers, drie badkamers, twee aantrekkamers, met dubbelmotorhuis daaraan.

(b) Die buitegeboue bestaan uit twee bediende kamers, spoellatrine, stort, steenkoolkamer, pomphuis, staantenk en boorgat, werkskamer, stoorkamer en motorhuis.

2. Die eiendom is geleë in 'n Blanke area.

3. Die voorwaardes van verkoping kan geïnspekteer word by die kantore van die Adjunk-balju, Belfast, te Vermootenstraat, Belfast.

Johannesburg, 27/3/80.—Hofmeyr Van der Merwe & Botha, Prokureurs vir Eiser, Sewende Verdieping, Sanlamsentrum, Jeppestraat, Posbus 9700, Johannesburg.

SPRINGS.—Saak 1361/80. Landdroshof, Springs: Allied Building Society, Eiser, en Florence Joan Holmes, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van bogenoemde Agbare Hof en geregtelike lasbrief, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 23/5/80 om 15h00, by S N O-vervoer, Vierde Straat 66, Springs, geregtelik deur die Bode van die Hof aan die hoogste bieder verkoop word:

Een baksteen huis met sinkdak op Erf 470, Casseldale, Springs, geleë te Olgaweg 28, Casseldale, Springs, bestaande uit een sitkamer, twee slaapkamers, eetkamer, badkamer, toilet, kombuis, bediende kamer en motorhuis.

Voorwaardes.—Die verkoping sal onderworpe wees aan die betaling van 10 persent van die koopprys op die dag van die verkoping en 'n bank- of bougenootskapwaarborg moet binne 14 dae daarna gelewer word vir die betaling van die balans. Die volledige koopvoorwaardes, wat onmiddellik voor die veiling voorgelees sal word, sal by die kantoor van die Geregsbode, Springs, ter insae lê.

Springs, 2/4/80.—Ivan Davies Theunissen & Vennote, Eiser se Prokureurs, Santamgebou, 12de Verdieping, hoek van Vyfde Laan en Vyfde Straat, Springs.

VANDERBIJLPARK.—Case 331/79. Magistrate's Court, Vanderbijlpark: S.A. Permanent Building Society, Plaintiff, Execution Creditor, and David Lipchick, Defendant, Execution Debtor.

In execution of the judgment granted herein and subsequent warrant of execution, dated 11/4/79, the Execution Debtor's property, mentioned hereunder, will be sold by the Messenger of the Court on 9/5/80 at 10h00, at the offices of the Messenger of the Court, B & W Buildings, Second Floor, Room 216, Vanderbijlpark:

Certain Erf 456, situate in the Vanderbijlpark Central East 1 Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 557 square metres, as held by the Judgment Debtor under Deed of Transfer T30458/76.

Improvements.—Three bedroomed single-storey dwelling with lounge, dining-room, kitchen and bathroom. Carpet floors. Outbuildings, single-garage, servant's room and w.c.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold to the highest bidder and the sale shall be subject to the provisions of section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended.

2. The purchaser shall pay to the Messenger of the Court an amount equal to 10 per cent of the purchase price in cash, immediately upon signature of the conditions of sale, and furnish him with a bank or building society guarantee within 14 days from the date of sale for the balance of the purchase price.

3. The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Vanderbijlpark, during office hours and will be read out before the property is put up for sale.

Vanderbijlpark, 3/4/80.—E. P. de Villiers, for V. Borcherds & Ferreira, Attorneys for Execution Creditor, Woolworths Buildings, Civic Centre, P.O. Box 186, Vanderbijlpark.

BOKSBURG.—Case 6074/78. Magistrate's Court, Boksburg: J. W. M. Willemsteyn, Plaintiff, and D. J. Putter, Defendant.

Be pleased to take notice that the following immovalbe property will be sold in execution with reserve and to the highest bidder on Friday, 30/5/80 at 11h15, at the Magistrate's Court, Boksburg:

Certain Erf 559, Vandykpark, District of Boksburg, Registration Division IR, Tvl, measuring 763 square metres.

The following improvements on the property are reported, nothing is however, guaranteed:

Single-storey, three bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, bathroom, w.c., garage, usual outbuildings.

Terms and condition of sale.—1. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof in cash on the date of sale and the unpaid balance together with interest thereon or interest on the Execution Creditor's claim, whichever is the greater, at the rate of 9 per cent per annum from the date of sale to date of payment shall be paid to secured by an approved bank or building society guarantee, within 14 days of the date of sale.

2. The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to hte sale, may be inspected at the Messenger's office.

L. R. Hirschowitz, c/o S. Bentel, Rubens & Hirschowitz, Plaintiff's Attorneys, Leewpoort Street, P.O. Box 185, Boksburg.

OBERHOLZER.—Saak 306/80. Landdroshof, Kerksdorp: J. J. Oosthuizen, Du Plooy & Vennote, Eiser, en D. L. Campher, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Oberholzer, lasbrief tot geregtelike verkoping met datum 28/2/80, sal die ondervermelde eiendom op 23/5/80 om 10h00, voor die Landdroskantoor te Oberholzer, aan die hoogste bieër verkoop word, naamlik:

Erf 544, geleë in die dorp Welverdiend, Afdeling IP, Tvl., groot 1 095 vierkante meter, onderhewig aan die volgende voorwaardes:

1. Die eiendom sal voetstoots en sonder reserwe verkoop word aan die hoogste bieër, en die veiling sal onderworpe wees aan die voorwaardes van artikel 66 van die Magistraathof Wet van 1944, soos gewysig, onderhewig egter aan die goedkeuring van die verbandhouers, die South African Permanent Building Society.

2. Die koopprys sal betaalbaar wees teen betaling van R500 in kontant onmiddellik na afhandeling van die verkoop, en die onbetaalde balans tesame met rente daarop bereken teen 12 persent per jaar tot datum van die registrasie van transport, sal binne 21 dae betaal word of gewaarborg word deur 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg.

3. Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees:

Woonhuis bestaande uit ses kamers, twee badkamers, gebou van baksteen, motorhuis, stoorkamer, gewone buitegeboue.

4. *Voorwaardes.*—Die voorwaardes van verkoop mag gedurende kantoorure by die kantoor van die Bode van die Hof, Oberholzer besigtig word.

Klerksdorp, 29/3/80.—J. J. Oosthuizen, Du Plooy & Vennote, Eerste Verdieping, Permanentegebou, Boomstraat, Posbus 22, Klerksdorp.

KEMPTON PARK.—Case 6124/79. Hymie Tucker Finance Company (Pty) Ltd, Plaintiff, and L. J. de Vernon, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held at the offices of the Magistrate's Court, Monument Road, Kempton Park, on Friday, 2/5/80 at 11h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Kempton Park, prior to the sale.

Certain Erf 80, Brichleigh Extension 3, situate in the Township of Kempton Park, Registration Division IR, Tvl, being 33 Dewald Street, Birchleigh Extension 3, Kempton Park, Tvl.

The following information is furnished re the improvements though in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling-house.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2½ per cent auctioneer's charges in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.

Johannesburg, 27/3/80.—Michael C. Sarkin & Associates, Plaintiff's Attorneys, Seventh Floor, North State Buildings, corner of Market and Kruis Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—Case 40448/79. Magistrate's Court, Johannesburg: City Council of Johannesburg, Plaintiff, and H. J. M. Pelser, adult male, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 14/9/79, the following will be sold in execution on 16/5/80 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:

Stand 4996, situate in the Township of Kensington, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres, held by Hendrik Johannes Martin Pelser, under Deed of Transfer F2705/57, dated 2/4/57.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:

Plastered residence under corrugated roof, swimming-pool, garage and usual outbuildings.

3. *Terms.*—The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash to the Messenger of the Court immediately after the sale, and the balance, together with interest thereon at the rate of 12 per cent per annum to date of registration of transfer, shall be paid to the Messenger of the Court within 60 days of the date of sale.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court.

R. D. A. Johnson, for Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorney, Eighth Floor, 111 Commissioner Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—Case 398/80. United Building Society, Plaintiff, and Brian Alexander McQueen, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held at the offices of the Deputy Sheriff, Delvers Square, corner of Delvers and Kerk Streets, Johannesburg, on Tuesday, 6/5/80 at 11h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by die auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, prior to the sale:

Erf 2525, Northcliff Extension 22 Township, Registration Division IQ, Tvl, being 108 Seventh Avenue, Northcliff, Johannesburg.

The following information is furnished re the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

Single-storey brick under tile dwelling consisting of lounge, dining-room, kitchen, three bedrooms, two bathrooms, study.

Outbuildings.—Servants' room and double garage.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2½ per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.—Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Plaintiff's Attorneys, 19th Floor, United Towers, 160 Main Street, P.O. Box 1397, Johannesburg.

EVANDER.—Case I7789/79. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: Barbara Johanna Brink, born Siebert, Plaintiff, and Branco Precision Engineering (Pty) Ltd, Defendant.

In execution of a judgement of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, in the abovementioned suite a sale will be held at the offices of The Deputy Sheriff, Evander, Listinda Centre, 26 Lisbon Street, Evander, on 6/5/80 at 10h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Evander, prior to the sale:

1. Portion 12 of Lot 358 (reserve) in the Township of Trichardt, Registration Division IS, Tvl, measuring 1 537 square metres, held by Deed of Transfer T4671/76, dated 17/2/80.

2. Portion 10 of Lot 359 (reserve in the Township of Trichardt, Registration Division IS, Tvl, measuring 1 487 square metres, held by Deed of Transfer T4672/76, dated 12/2/80.

The following information is furnished re the improvements though in this respect nothing is guaranteed: The above erven are vacant stands.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2½ per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.—Z. de Beer, for Adams & Adams, Masada Buildings, corner of Paul Kruger and Proes Streets, Pretoria, 9/4/80.

KEMPTON PARK.—Case 6364/79. Magistrate's Court, Kempton Park: Town Council of Kempton Park, Plaintiff, and C. A. D. T. da Trindade, born on 28/11/37, Defendant.

In pursuance of a judgment granted in the Magistrate's Court and a warrant of execution, dated 22/2/80, issued by the Court at Kempton Park, the following property will be sold in execution by the Messenger of the Court at the Magistrate's Court, Monument Road, Kempton Park, to the highest bidder on Friday, 9/5/80 at 11h00:

Erf 503, situate in the Township of Croydon, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 157 square metres, known as 8 Brabazon Road, Croydon.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and rules made thereunder of the title deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:

Dwelling-house.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale to the Messenger of the Court and the unpaid balance thereof, together with interest on the full purchase price from the date of sale to the date

of registration of transfer at the rate of 11 per cent per annum, shall within 30 days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale may be inspected in the offices of the Messenger of the Court at Kempton Park.

C. A. McKenzie, c/o Botha, Massyn & McKenzie, Attorney for Plaintiff, Botha Buildings, 23 Central Avenue, P.O. Box 5, Kempton Park.

PRETORIA.—Case 4322/80. Magistrate's Court, Pretoria: United Building Society, Plaintiff, and Dawid Johannes Maritz, Defendant.

A sale in execution of the property described hereunder will be held in front of the Magistrate's Court, Pretoria, at 11h00, on Monday, 5/5/80:

Erf 362, situate in the Township of Danville, Registration Division JR, Tvl, measuring 496 square metres.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Known as 221 Ryneveld Street, Danville, this is a neat well kept property situated close to a hospital and school in a popular residential area.

Improvements comprise. — 1. Brick under iron pitched roof residence consisting of lounge, kitchen, two bedrooms, bathroom and toilet. Construction includes compo ceilings, vinyl tile floors and hot water system.

2. Single garage, servant's room and toilet.

A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court (Western Area), Maritime House, corner of Pretorius and Bosman Streets, Pretoria.—René du Plessis, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., Third Floor, Southern Buildings, 239 Pretorius Street, Pretoria.

BRAKPAN.—Saak 136/80. Landdroshof, Brakpan: J. D. Geldenhuys, en M. J. S. Oosthuizen, Eisers, en F. Smit, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee van 'n eksekusie verkoping op 16/5/80 om 11h00 te Landdroskantoor, Brakpan:

Erf 2888, Brakpan, met woonhuis en buitegeboue geleë te Wendenlaan 170, in die dorpsgebied van Brakpan. Die eiendom sal verkoop word sonder reserwe aan die hoogste bieder.

Terme.—10 persent kontant en 'n bankwaarborg vir die balans binne 14 dae.—P. J. Badenhorst.

PRETORIA.—Saak 39777/78. Landdroshof, Pretoria: Santambank (S), Eiser, en A. B. Geldenhuys, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof, Pretoria, in bogemelde saak, sal 'n verkoping van die ondervermelde eiendom voor die Landdroshof, Pretoriusstraat, Pretoria, gehou word op 19/5/80 om 11h00, naamlik:

Sekere Gedeelte 5 van Erf 171, geleë in die dorpsgebied Daspoort, Pretoria, groot 991 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport 42965/71.

Die eiendom is bekend as Taljaardstraat 717, Hercules: Bestaande uit woonhuis.—D. P. Derks, p/a De Beer, Eybers & Naude, J.B.S.-gebou, Bureaulaan, Pretoria.

ALBERTON.—Saak 6413/79. Landdroshof, Alberton: G. J. Fourie, Eiser, en J. D. Faure, Verweerder.

Ten uitvoerlegging van 'n vonnis in die Landdroshof, Alberton, gedateer 17/1/80, en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 17/1/80, sal die volgende eiendom sonder reserwe in eksekusie verkoop word aan die hoogste aanbieder op Vrydag, 30/5/80 om 10h00:

Sekere Erf 800, Verwoerdpark-uitbreiding 2, ook bekend as Olivierstraat 9, Verwoerdpark, Alberton, groot 892 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport T20062/79, gedateer 15/10/79.

Die Vonnisskuldeiser beskryf die verbeteringe op die eiendom, sonder om dit te waarborg as volg:

Hoofgebou.—Sitkamer, drie slaapkamers, twee badkamers, kombuis, eetkamer en opwaskamer. Teeldak.

Buitegeboue.—Teëldak garage.

1. *Terme.*—Die koopprys is betaalbaar teen 10 persent ten tye van die verkoping en die onbetaalde balans plus rente teen 12 persent per annum tot datum van betaling binne 30 dae of gewaarborg deur 'n goedgekeurde bank- en/of bougenootskapwaarborg.

2. *Voorwaardes.*—Die volle voorwaardes van verkoping wat deur die Bode van die Hof onmiddellik voor die verkoping uitgelees sal word, lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode.

Alberton, 9/4/80.—Klopper, Jonker & Vennote, Eiser se Prokureurs, Prudentialgebou, Voortrekkerweg, New Redruth, Posbus 6, Alberton.

PIETERSBURG.—Case 70/80. Magistrate's Court, Pietersburg: United Building Society, Plaintiff, and E. F. White, Defendant.

A sale in execution of the property described hereunder will be in front of the Magistrate's Court, Pietersburg, at 10h00 on Wednesday, 30/4/80:

Portion 4 (a portion of Portion 3) of Erf 690, Pietersburg, situate in the Registration Division LS, Tvl, measuring 1 703 square metres.

The property will be sold voetstoots and nothing will be guaranteed.

The conditions of sale will lie at the Messenger's Office, Pietersburg, for inspection during normal office hours, and also at the offices of the attorneys for the Plaintiff herein stated during normal office hours.

The property is further sold subject to the terms of the Magistrates' Courts Act and rules made thereunder and also subject to the conditions as contained in the deed of transfer.

Pietersburg, 8/4/80.—Jansen, Barnard & De Klerk, Attorneys for Plaintiff, United Buildings, Grobler Street, Pietersburg.

CAPE • KAAP

PORT ELIZABETH.—Case 22137/79. Magistrate's Court, Port Elizabeth: Allied Building Society, Plaintiff, and R. H. Toyer, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Port Elizabeth, dated 29/11/79 and the warrant of execution dated 26/11/79, the following property will be sold in execution, without reserve, to the highest bidder on Friday, 25/4/80 at 14h15 at the front entrance of the New Law Courts, North End, Port Elizabeth:

Certain piece of land situate in the Municipality and Division of Port Elizabeth, being Erf 2251, Walmer in Walmer Township, Extension 3, at 5 Dove Street, Walmer Extension, measuring 991 square metres.

The following improvements are reported, though in this respect nothing is guaranteed:

One completed dwelling-house with usual outbuildings.

The full conditions of sale may be inspected prior to the date of sale at the offices of the Messenger of the Court, Port Elizabeth.

Port Elizabeth, 12/3/80.—Rushmere, Noach & Partners, Plaintiff's Attorneys, First Floor, Allied Buildings, 93 Main Street, P.O. Box 417, Port Elizabeth.

BELLVILLE.—Case 9579/79. Magistrate's Court, Bellville: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Horacio Fernando de Figueiredo Perdigao, Defendant.

In the above matter a sale will be held on Wednesday, 7/5/80 at 12h15 at the site of 216 Durban Road, Bellville, being:

Certain piece of land situate in the Municipality of Bellville, Cape Division, being the remainder of Erf 4489, Bellville, measuring 613 square metres.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 10 per cent per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the White group.

4. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A single-storey dwelling under an asbestos roof comprising of a lounge/dining-room, three bedrooms, bathroom, kitchen, single garage and outside w.c.

5. The complete conditions of sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Bellville, and at the offices of the undersigned.

Minde Schapiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Bellville.

KRAAIFONTEIN.—Saak 6962/78. Landdroshof, Bellville: Kraaifontein Munisipaliteit, Eiser, en J. J. Swart.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die bogemelde Agbare Hof in Saak 6962/78, sal die hiernabeskrewe vaste eiendom in eksekusie verkoop word op Dinsdag, 20/5/80 om 10h00 op die perseel te Bermanstraat 13, Kraaifontein, aan die hoogste bieder sonder reserwe:

Sekere stuk opbetaalde erfpaggrond, gelee in die munisipaliteit Kraaifontein, afdeling Paarl, synde Erf 1289, Kraaifontein, groot 496 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 13590, gedateer 27/5/71.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die verkoping sal voetstoots geskied, onderworpe aan die bepalings van die Wet op Landdroshowe, No. 32 van 1944, soos gewysig, asook die voorwaardes van die titelakte waaronder die eiendom gehou word.

2. Een-tiende van die koopprys moet by wyse van kontant of bankgewaarborgde tjek betaal word onmiddellik nadat die eiendom verkoop verklaar is, terwyl die balans van die koopprys tesame met rente daarop teen 11 persent per jaar vanaf datum van verkoping tot op datum van registrasie van oordrag, in kontant betaal moet word teen registrasie van oordrag. Die koper moet voorts binne 14 dae na die verkoping die Vonnisskuldeiser voorsien van 'n bank- of bouvereniging-waarborg vir behoorlike nakoming van al sy verpligtinge onder die verkoopvoorwaardes.

3. Aandag word gevestig op die bepalings van die Wet op Groepsgebiede, No. 36 van 1966, en die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, No. 3 van 1966, soos gewysig, waarkragtens eiendomsreg ten opsigte van gemelde eiendom beperk word tot lede van die Blanke groep.

Die verkoping sal voorts onderworpe wees aan verdere voorwaardes wat ten tyde van die verkoping uitgelees sal word, welke verdere voorwaardes ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode te Northumberlandweg 14, Bellville.—Herman Smit & Kruger, Stasieweg 9, Kraaifontein, 28/3/80.

PORT ELIZABETH.—Case 17299/79. Magistrate's Court, Port Elizabeth: The Municipality of the City of Port Elizabeth, Plaintiff, and D. P. Pharaoh, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Port Elizabeth, and writ of execution dated 23/2/80, the following property will be sold in execution on Friday, 2/5/80 at 14h15, at the front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:

Certain piece of land being Erf 451, Korsten, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, measuring 258 square metres, situate at 7 Malan Street, Korsten, Port Elizabeth.

The property is sold subject to the provisions of the Group Areas Act and in particular to the pre-emptive right of the Community Development Board and 10 per cent of the purchase price is payable in cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to the purchaser, to be secured by an acceptable guarantee to be furnished to the seller on demand.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, First Floor, Harmonie Buildings, Market Street, North End, Port Elizabeth.—McWilliams & Elliott, Plaintiff's Attorneys, Allied Buildings, Main Street, Port Elizabeth.

PORT ELIZABETH.—Case 17241/79. Magistrate's Court, Port Elizabeth: The Municipality of the City of Port Elizabeth, Plaintiff, and J. Meiring, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Port Elizabeth, and writ of execution dated 18/2/80, the following property will be sold in execution on Friday, 2/5/80 at 14h15 at the front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:

Certain redeemed quitrent land, situate in the Parsons Vlei Township, Extension 5, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 456, Parsons Vlei, measuring 1 071 square metres, situate at 39 McLuckie Road, Parsons Vlei, Port Elizabeth.

The property is sold subject to the provisions of the Group Areas Act and in particular to the pre-emptive right of the Community Development Board and 10 per cent of the purchase price is payable in cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to the purchaser, to be secured by an acceptable guarantee to be furnished to the seller on demand.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, First Floor, Harmonie Buildings, Market Street, North End, Port Elizabeth.—McWilliams & Elliott, Plaintiff's Attorneys, Allied Buildings, Main Street, Port Elizabeth.

LOUIS ROOD TOWN.—Case 1838/79. Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial: The Standard Bank of South Africa Ltd, Plaintiff, and Johannes Benjamin Steenkamp, Defendant.

Be pleased to take notice that in pursuance of a judgment of the above Honourable Court in the above matter, the following immovable property will be sold in execution:

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Local Area of Louis Rood, Division of Vanrhynsdorp, being Erf 217, Louis Rood, in Louis Rood Town Extension 2, measuring 966 square metres, held by Johannes Benjamin Steenkamp by Deed of Transfer 34918, dated 12/11/75.

The sale in execution will take place at the situation of the property at 10h00 on Saturday, 10/5/80.

The salle will be subject to the terms and conditions of the Supreme Court Act, No. 59 of 1959 and the further conditions which are contained in the conditions of sale which the purchaser will be obliged to sign, which conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Waterkant Street, Vredendal, Cape.

Cape Town, 19/3/80.—Findlay & Tait, per T. B. McIntosh, 30 Hout Street, Cape Town.

PORT ELIZABETH.—Case 22391/79. Magistrate's Court, Port Elizabeth: The Municipality of the City of Port Elizabeth, Plaintiff, and H. S. Africa, 5 Morris Street, Korsten, Port Elizabeth, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Port Elizabeth, and writ of execution dated 11/2/80, the following property will be sold in execution on Friday, 2/5/80 at 14h15 at the front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:

Certain freehold land, being Erf 3916, portion of Erf 1435, Korsten, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, measuring 496 square metres, situate at 5 Morris Street, Korsten, Port Elizabeth.

The property is sold subject to the provisions of the Group Areas Act and in particular to the pre-emptive right of the Community Development Board and 10 per cent of the purchase price is payable in cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to the purchaser, to be secured by an acceptable guarantee to be furnished to the seller on demand

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, First Floor, Harmonie Buildings, Market Street, North End, Port Elizabeth.—McWilliams & Elliott, Plaintiff's Attorneys, Allied Buildings, Main Street, Port Elizabeth.

GORDON'S BAY.—Case 45/80. Magistrate's Court, Strand: S.A. Permanent Building Society, Plaintiff, and Rosemary Morkel (Pty) Ltd, Defendant.

In pursuance of the judgment in the Court of the Magistrate, Strand, dated 6/2/80, and a warrant of execution, the property listed hereunder will be sold in execution on 7/5/80 at 11h00, 32 Suikerbossie Drive, Gordons Bay:

Certain piece of land being Erf 1849, Gordon's Bay, Extension 10, situate in the Municipality of Gordon's Bay, Division of Stellenbosch, being 32 Suikerbossie Drive, Gordon's Bay, measuring 714 square metres.

1. The property shall be sold to the highest bidder, without reserve, and the sale will be subject to the provisions of the Magistrates's Courts Act as amended, and the rules made thereunder.

2. (a) Ten per cent in cash upon signature of the deed of sale.

(b) The balance upon registration of transfer and for this purpose the purchaser shall furnish the Court Messenger, Strand, with a bank or building society guarantee within 14 days of the date of the sale.

3. There are no improvements on the property.

The conditions of sale will be read out immediately prior to the sale and may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Strand, or at the offices of Michael James Organisation, Michaels' Arcade, Main Road, Somerset West. —Rowan & Pullen, for M. D. van Niekerk, Attorneys for Plaintiff, Panorama Buildings, Market Street, Strand.

KALK BAY.—Case 1772/77. Magistrate's Court, Simonstown: The Municipality of the City of Cape Town, Execution Creditor, and Gabriel Christiaan Fernandez, Execution Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Simonstown, the property described hereunder will be sold on the site Fernandville, Gordon Road, Kalk Bay, on Wednesday, 7/5/80 at 11h00 viz as per Annexure A, popularly known as Fernandville, Gordon Road, Kalk Bay, which property is said, without warranty as to the correctness thereof to be suitable for buyers of the Coloured group. The property will be sold to the highest bidder, voetstoots and without warranty of possession the price being payable either in cash on sale or as to 10 per cent of the price in cash on sale and the balance against transfer plus interest on any unpaid balance at the rate of 12 per cet per annum from date of sale, such balance to be secured by an approved guarantee for payment thereof within six weeks of sale. The buyer shall (a) pay Auctioneers charges, costs of advertising and all other costs, charges and arrear rates if any, necessary to enable transfer to be given: (b) obtain within six weeks of sale, if necessary, a permit under the Group Areas Act and a certificate under the Group Area Development Act. (c) Insure the property against damage by fire (d) be liable on cancellation in case of default for damages including wasted costs. The full conditions of sale will be announced at the sale and may be inspected at the offices of the Messenger of the said Court or at the office of the auctioneers.—Fairbridge Arderne & Lawton, Attorneys for the Execution Creditor, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape. 13/3/80.

ANNEXURE A

Description of immovable property to be sold in execution at 11h00 on 7/5/80

Paragraph 2 of Deed of Transfer 7092/1967, dated 13/4/67, one-fifth share.
Paragraph 2 of Deed of Transfer 7094/1967, dated 13/4/67, one-fifth share.
Paragraph 2 of Deed of Transfer 7095/1967, dated 13/4/67, two-fifth share.

The registered owner of the property described as certain piece of land (redeemed into freehold), situate at Kalk Bay, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot 3 (now known as Erf 89925, Cape Town at Kalk Bay), measuring as per remainder 407 square metres, held under Deed of Transfer 10658/1955, dated 6/7/55, one-fifteenth share.

Paragraph 1 of Deed of Transfer 7092/1967, dated 13/4/67, three-twentieths share, and
Paragraph 1 of Deed of Transfer 7094/1967, dated 13/4/67, three-twentieths share; and
Paragraph 1 of Deed of Transfer 7095/1967, dated 13/4/67, eleven-twentieth share.

Certain piece of redeemed quitrent land situate at Kalk Bay, in the City of Cape Town, Cape Division, being the remainder of Lot 4 (now known as remainder Erf 89926, Cape Town at Kalk Bay), measuring as per remainder 630 square metres, held under Deed of Transfer 10658/1955, dated 6/7/55, one-fourtieth share and Deed of Transfer 10970/1937, dated 18/10/37, one-eighth share.

NATAL

HOWICK.—Case 150/80. Magistrate's Court, Lion's River: The Borough of Howick, Execution Creditor, and Sewpersadh, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Howick, dated 19/2/80, the following immovable property will be sold in execution on Friday, 23/5/80 at 10h00, on the steps of the Magistrate's Court, Howick, to the highest bidder:

Subdivision 1 of Lot 59, Howick West, situate in the Borough of Howick, County of Pietermaritzburg, Province of Natal.

Pietermaritzburg, 21/3/80.—Cecil Nathan, Beattie & Company, Execution Creditor's Attorneys, Ground Floor, Main City Buildings, 206 Longmarket Street, P.O. Box 68, Pietermaritzburg.

HOWICK.—Case 149/80. Magistrate's Court, Lion's River: The Borough of Howick, Execution Creditor, and Unnamalammal, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Howick, dated 19/2/80, the following immovable property will be sold in execution on Friday, 23/5/80 at 10h00, on the steps of the Magistrate's Court, Howick, to the highest bidder:

Lot 48, Howick West, situate in the Borough of Howick, County of Pietermaritzburg, Province of Natal.

Pietermaritzburg, 21/3/80.—Cecil Nathan, Beattie & Company, Execution Creditors Attorneys, Ground Floor, Main City Buildings, 206 Longmarket Street, P.O. Box 68, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

REITZ.—Saak 576/79. Landdroshof, Reitz: Piet van der Berg, Eiser, en M. G. J. Breedt, Verweerder.

Ten uitvoerlegging van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Reitz en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 9/1/80, sal die eiendom hieronder vermeld per openbare veiling verkoop word voor die Landdroshof, Kerkstraat, Reitz, op Vrydag, 2/5/80 om 10h00, aan die hoogste bieër vir kontant, naamlik:

Erf 540, tesame met 'n sewe vertrek steenhuis geleë te President C. R. Swartstraat 29, Reitz.

1. Die eiendom word voetstoots verkoop aan die hoogste bieër kragtens die Wet op Magistraatshowe en die regulasies hieronder uitgevaardig.
2. Die volle koopsom is op datum van verkoping betaalbaar.
3. Die koper sal verantwoordelik wees vir alle koste van registrasie van transport, alle agterstallige belastings en gelde en alle koste asook belasting op genoemde eiendom vanaf datum van aankoop.
4. Besitname vanaf datum van aankoop.
5. Volledige voorwaardes van verkoping lê ter insae by die Geregsbode en by die Landdroshof, Reitz.

J. P. Swanepoel & Kie., Uniefeesstraat 33, Posbus 31, Reitz.

PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS • OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS

TRANSVAAL

HARRISON, VAN DER MERWE & MARAIS • Behoorlik daartoe gelas deur die kurator in die insolvente boedel van Thermistocles Joannides, handeldrywende as Spar Supermarket, Christiana (No. T1230/79), sal die ondergemelde roerende goedere per openbare veiling verkoop word by Pretoriusstraat 10 (agter Christiana Apteek) op Vrydag, 2/5/80 om 09h00:

Handelsvoorraad.—Kruideniersware, speelgoed, juweliersware, sigarette en tabak, lekkergoed, koeldrank, komberse, plastiek- en kombuisware, asook skaal en kasregister.

Navrae.—Harrison, Van der Merwe & Marais, Agente en Afslaers, Posbus 33, Christiana; en Syfrets Trustees, Posbus 1830, Pretoria.

PHIL MINNAAR & KIE. (EDMS.) BPK • Insolvente boedelveiling, G. P. Pretorius (No. T1283/79) van 'n ou 230 6-silinder Mercedes motorkar en 'n 11 stuk Duraware waterlosekookstel op Vrydag, 18/4/80 om 09h30 te ons vendusielokaal, Esselenstraat 28, Sunnyside, Pretoria.—Phil Minnaar & Kie. (Edms.) Bpk., Afslaers en Taksateurs, Esselenstraat 28, Posbus 28265, Sunnyside, Pretoria.

RICHARD R. CURRIE (PRETORIA) (PTY) LTD • Important liquidation sale of high-class gifts, clothing, glassware, novelties, etc. etc.

Duly instructed thereto by the provisional liquidator of Helen de Lecuw Galleries (Pty) Ltd (in provisional liquidation) (No. T288/80), we will sell, entirety without reserve, on Wednesday, 30/4/80 at 10h00 on the spot, i.e. 13 Steyns Arcade, Pretoria, The undermentioned items:

An outstanding selection of glassware, including all types of liquor glasses, vases, pots, pans, casseroles, dishes, teasets, saucepans, tea and coffee cups and saucers, bowls, cutlery, butter dishes, Indian jewellery boxes, mirrors, etc.

Numerous items suitable for gifts, including candles, shells, baskets, dolls, selected jewellery including necklaces, bangles, rings etc., printer's trays and ornaments, carpets, cushions, lampshades, table cloths and serviettes, patchwork bed-spreads.

Clothing including blouses, shoes, sandals, scarves, shawls, Indian dresses, leather bags, belts, jerseys, waist-coats, large selection of materials

Furniture including desks, steel cabinets, chest of drawers, chairs, etc

Auctioneer's Note.—The quality of the goods offered by this Company is well known in Pretoria and members of the public, shop-keepers, etc., are urged not to miss this sale.

N.B.—An out-of-hand sale at half-price will be held from Tuesday, 22/4/80 to Monday, 28/4/80 between 09h00 and 16h00 daily (Saturday from 08h30 to 12 noon).

Admission strictly by buyers card only, which may be collected from the Auctioneer's offices from Wednesday 16/4/80 onwards, during offices hours.

Terms.—Strictly cash or bank-guaranteed cheque.

For further particulars contact the Auctioneers, Richard R. Currie (Pretoria) (Pty) Ltd, Estate Agents, 37 Polley's Arcade, 231 Pretorius Street, Pretoria.

RICHARD R. CURRIE (PRETORIA) (PTY) LTD • Insolvent estate sale of motor vehicle, good quality household furniture, brand new carpets, office safe, etc, etc.—Duly instructed thereto as set out hereunder, we will sell, entirely without reserve, in our mart, Polleys Arcade, Pretoria, on Thursday, 24/4/80 at 10h00, the undermentioned items:

1. Insolvent estate A. C. de Jager (No. T3/80): Single beds and mattresses, desk and chair, lounge suite, dressing-tables, double bed and mattress, Fuchsware refrigerator, Fuchsware deep freeze, Defy washing machine, coffee tables, office safe, desks, carpet and other household furniture.
2. Insolvent estate P. R. Leslie (No. T1272/79): Headboard with mattress, dressing-table and stool, numerous carpets and rugs, bedspread, etc. etc.
3. Derwyn Homes (Pty) Ltd, in liquidation (No. T1357/79): A large selection of carpets and rugs, including circular rugs, oval rugs, scatter rugs, beige Shirvaz carpet with Mecca design, 2,75 by 3,65 metres, 5,5 metres of classicord, one roll of underfelt, 16 square metres of Flortime tiles, wallpaper, etc. etc.
4. Insolvent estate J. G. Pretorius (No. T164/80): 1973 Chev Constantia Sedan.
5. Cirium Investments (Pty) Ltd, in liquidation (No. T1205/79): 1975 Chevrolet 2500 Sedan.

Terms.—Cash or bank-guaranteed cheque.

Viewing.—Day before sale.

For further particulars contact the Auctioneers and Estate Agents, Richard R. Currie (Pretoria) (Pty) Ltd, 37 Polley's Arcade, 231 Pretorius Street, Pretoria.

A. E. COOK, COOK & FALCONER • Insolvent estate Peter Albert Charles Clifton.—House contents sale: Take notice that the following will be sold by public auction on behalf of the trustee in the above insolvent estate as follows:

Household furniture and effects including 2 lounge suites, dining-room suite, refrigerator, washing-machine, vacuum cleaner, Salton hot-tray, assortment books, carpets, pictures etc.

The public auction will be held on Friday, 18/4/80 at 09h30 at 28 Princes Avenue, Benoni.

Terms.—1 No guarantees are given in relation to any of the above and the sale shall be voetstoots.

2. The movable assets shall be sold for cash (or bank guarantee cheque) payable in full immediately after the sale.

For further information contact the trustee.—H. J. Falconer, c/o A. E. Cook, Cook & Falconer, Trustee, Second Floor, Permanent Buildings, 47 Prince's Avenue, P.O. Box 52, Benoni.

J. D. G. OBERHOLSTER • In die boedel van wyle George Frederick Muller (No. 1256/80), sal ons te koop aanbied op Vrydag, 2/5/80 om 10h00 te Oosstraat 2b, Bloemhof:

Huishoudelike meubels, elektriese ys- en vrieskaste, Massey Ferguson 165 diesel trekker met ploeg, 1973 Datsun 1200 bakkie, ,303, .22 en 12 boorgewere, ens., ens.

Terme.—Kontant.

J. D. G. Oberholster, Afsaler, Posbus 47, Bloemhof.

PHIL MINNAAR & KIE. (EDMS.) BPK. • Insolvente boedelverkoping van besproeiingsplaas in die distrik Potgietersrus, implimente en voertuie sowel as herehuis in Potgietersrus.—Opgedra deur die kurator in die insolvente boedel van Willem Daniel Ras, verkoop ons die hierondervermelde eiendomme en losgoed ter plaatse:

(a) *Die plaas*.—Gedeelte 5 ('n gedeelte van Gedeelte 3) van die plaas Merriekuil 143, Registrasieafdeling KS, Tvl., groot 171,3064 hektaar.

(b) *Die woning*.—Resterende gedeelte van Erf 462, geleë in die dorp Piet Potgietersrust, Registrasieafdeling KS, Tvl., groot 2 231 vierkante meter, en beter bekend as Rabiestraat 115, Potgietersrus.

Ligging van plaas.—Volg Potgietersrus-Naboomspruitpad vir 11 km. Draai links op Roedtanpad en volg vir 24 km. Draai links op Immerpanpad 100 meter verder plaas op linkerkant. Aanwysigingsborde dui aan.

Phil Minnaar & Kie. (Edms.) Bpk., Afslaers en Taksateurs, Esselenstraat 28, Posbus 28265, Sunnyside, Pretoria.

ELI STROH ESTATE AGENTS AND AUCTIONEERS • Duly instructed by the trustee in the insolvent estate D. J. Harmse (No. T1227/79), we will sell on Saturday, 26/4/80 at 10h00 on the spot, i.e. Essenhout Motors, Essenhout Street, Phalaborwa, the following vehicles:

1975 Valiant Sedan, three Ford Cortina G.T.'s, Ford Granada XL, Chevrolet 3.8, Mazda E2000 truck, Volkswagen 1600 Sedan, Chevrolet Firenza Coupe, Datsun 1600, Chevrolet S.L., Ford Estcourt, Fiat 124, Vauxhall Sedan, Chevrolet El Camino, Datsun SSS, 18-foot Caravan, Renault 16 TS and Triumph Chicane.

Auctioneer's note. — Most of the vehicles are presently in a running condition, and some can be described as good. Prospective buyers are advised to attend the sale.

Conditions of sale.—Cash or bank-guaranteed cheque.

Viewing.—On day of sale or by appointment with the auctioneers.

For further particulars contact the auctioneers Eli Stroh Estate Agents and Auctioneers, P.O. Box 1238, Pietersburg.

JACK KLAFF • Behoorlik gemagtig deur die trustee in insolvente boedel van S. J. Boshoff (No. T1267/79), sal ek verkoop, sonder voorbehoud, maar onderhewig aan goedkeuring van die trustee, binne 14 dae, op die perseel om 11h30 op 23/4/80—

Gedeelte 43 ('n gedeelte van Gedeelte 18) van die plaas Elandshoek 337, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 13 hektaar.

Geen verbeterings.

Om die eiendom te besigtig skakel asseblief Kode 01211—22571 of 31240.

Terme.—10 persent deposito met dag van veiling en balans binne 30 dae by wyse van goedgekeurde bankwaarborg.

Verkoopvoorwaardes verkrygbaar by afslaer.—Jack Klaff, Afslaer, Posbus 1, Messina, 0900.

JACK KLAFF • Plot: District of Rustenburg.—Duly authorised by the liquidator in the following insolvent companies:

(1) Portion Sixty Nine of the Farm Commissiedrift (Pty) Ltd, in liquidation (No. T1294/79);
(2) Portion Forty Six of the Farm Commissiedrift (Pty) Ltd, in liquidation (No. T1293/79);
(3) Skoldan Investments (Edms.) Bpk., in liquidation (No. T2192/79); and
(4) Batswana Manufacturing (Edms.) Bpk., in liquidation (No. T1297/79);

I will sell without reserve, but subject to confirmation within 14 days, at the Olifantsnekdam Hotel on 24/4/80 at 11h00:

Description of properties

1. Portion 68 (a portion of Portion 46) of the farm Commissiedrift 327, Registration Division JQ, Tvl, measuring 21,4133 hectares. No improvements.
2. Remaining extent of Portion 46 of the farm Commissiedrift 327, Registration Division JQ, Tvl, measuring 40,0271 hectares. No improvements.
3. Portion 63 (a portion of Portion 46) of the farm Commissiedrift 327, Registration Division JQ, Tvl, measuring 21,4133 hectares. No improvements.

4. Portion 65 (a portion of Portion 46) of the farm Commissiedrift 327, Registration Division JQ, Tvl, measuring 21,4133 hectares, on which is situated a three-bedroomed house, lounge, bathroom, fully carpeted, garage, outbuildings. Property requires a good painting.

General.—The properties are situated at the Olifantsnekdam, 12 km off Rustenburg on the Rustenburg-Johannesburg Road.

Terms.—10 per cent on day of sale. Balance within 30 days by way of approved bank guarantee. Bonds can be arranged for approved buyers.

To view.—Please contact Code 01211—22571 or 31240.

Conditions of sale obtainable from auctioneer.—Jack Klaff, Auctioneer, P.O. Box 1, Messina, 0900.

AUCOR (PTY) LTD • Insolvent estate Dieter Sigurd Gerd Westphal, trading as Gerda's Fruit Shop (No. T1613/79).—Instructed thereto we will sell assets in the above matter at our salesroom, 74 Siemert Road, New Doornfontein, Johannesburg, on Monday, 21/4/80 at 10h00 sharp.

Terms.—Cash or bank-initialled cheques only.

For further particulars please contact the auctioneers Aucor (Pty) Ltd, 74 Siemert Road, New Doornfontein, Johannesburg.

MANNIE AUCTIONEERING COMPANY • Insolvent estate Jan Alwyn Lombard (No. T1694/79).—Duly instructed by the trustee in the above matter we will sell by public auction on the spot, 73 Fourth Street (corner of 12th Avenue), Boksburg North, on Monday, 28/4/80 at 11h00, the following:

Renovated residence, Boksburg North.

Certain Erf 275, situate 73 Fourth Street, Boksburg North, Registration Division IR, Tvl, measuring approximately 744 square metres, upon which is erected a residence comprising lounge, dining-room, family room, guest cloakroom, three bedrooms, bathroom, fitted kitchen. Usual outbuildings.

This property is well-situated in this sought-after area.

Bond available to an approved purchaser.

Terms.—10 per cent deposit on signature of the conditions of sale and the balance within 21 days from date of confirmation.

For further particulars and viewing apply to the auctioneers.—Mannie Auctioneering Company, Auctioneers, Appraisers, Stock Liquidators and General Agents, 53 Troye Street (between President and Pritchard Streets), Johannesburg, 2001.

MANNIE AUCTIONEERING COMPANY • Insolvent estate Julius Daniel van den Heever (No. T1720/79).—Duly instructed by the trustee in the above matter, we will sell by public auction on the spot, 29 Glen Avon Road, Glenesk, on Friday, 25/4/80 at 11h00, the following:

A residence—Glenesk.—Certain Stand 58, situate 29 Glen Avon Road, in the Township of Glenesk, District of Johannesburg, measuring approximately 697 square metres, upon which is erected a residence comprising front porch, lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, scullery, enclosed back porch, bathroom, separate toilet. Usual outbuildings.

Well situated in this popular area.

Bond available to an approved purchaser.

Terms.—10 per cent deposit on signature of the conditions of sale and the balance within 21 days from date of confirmation.

On view.—Saturdays from 13h30 to 17h00 or by appointment.

For further particulars apply to the auctioneers.—Mannie Auctioneering Company, Auctioneers, Appraisers, Stock Liquidators and General Agents, 53 Troye Street (between President and Pritchard Streets), Johannesburg, 2001.

TRAKMAN'S AUCTIONEERS (PTY) LTD • Instructed by the liquidator in the matter of Oxford Dry Cleaners, the business will be sold as a going concern at the premises, 6 Lantana Road, Wadeville, Germiston, on Tuesday, 29/4/80 at 11h30.

Terms.—Cash.

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

CONNIE J. VAN DER MERWE & KIE. • Insolvente boedel.—Publieke veiling van meubels op Saterdag, 19/4/80 om 10h00 te ons vendulokaal, Leaskstraat 23, Klerksdorp: Behoorlik daartoe gelas deur die kuratrise in die insolvente boedel J. P. Kasselman (No. T670/79), sal ons die volgende meubels sonder voorbehoud per publieke veiling aanbied.

Yskas, 7-stukeetkamerstel, gordyne, stoele, koffietafel, telefoontafel, kaggelstel, beddens en kopstuk, spieëltafel, ens.

Afslaersnota.—Goedere kan besigtig word die Vrydag voor die veiling. Vir verdere besonderhede skakel 24.33.

Connie J. van der Merwe, Afslaer en Voorraadlikwideerder.

NATAL

J. H. ISAACS, GESHEN & CO. (PTY) LTD • Duly instructed by the trustee, in the insolvent estate of Harrilal Jaichan Baboolal (No. N300/79), we will offer for sale by public auction, subject to confirmation within 14 days, at our sale rooms, Isaacs Geshen House, 375 Smith Street, Durban, on Wednesday, 30/4/80 at 11h00:

Attention Indian investors—A modern shopping centre at Reservoir Hills, comprising six shops and a restaurant/discoteque, situate at 198/218 Varsity Drive, near the Durban-Westville University.

For further particulars and arrangements to view, apply to the auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty) Ltd, The Leading Estate Agents, Isaacs Geshen House, 375 Smith Street, Durban.

BOLAND BANK BPK. • Openbare veiling van Utrechtwoonhuise.—Behoorlik daartoe gelas deur die kurator in die insolvente boedel P. A. Z. Burger (No. N266/79), bied ons per publieke veiling aan die eiendomme soos hieronder beskryf op Saterdag, 26/4/80 om 10h00 te Kerkstraat 41, Utrecht:

(a) Kerkstraat 41.—Restant van Erf 232, geleë in die dorpsgebied Utrecht, provinsie Natal, groot 1 790 vierkante meter.

(b) Kantoorstraat 38.—Onderverdeling 3 van Erf 45, geleë in die dorpsgebied Utrecht, provinsie Natal, groot 1 118 vierkante meter.

Die voorwaardes van verkoop, beskikbaar by die afslaers maak onder andere voorsiening vir 'n kontant deposito van 10 persent van die koopprys op die dag van die veiling.

Vir nadere besonderhede tree asseblief in verbining met die Afslaers, Boland Bank Bpk., Posbus 1134, Newcastle.

J. H. ISAACS, GESHEN & CO. (PTY) LTD • Duly instructed by the trustee in the insolvent estate G. H. N. Mahomed (No. N208/79), and subject to confirmation by the trustee within 14 days, we will offer for sale by public auction at our sale rooms, Isaacs Geshen House, 375 Smith Street, Durban, on Wednesday, 16/4/80 at 11h00 at Reservoir Hills, for attention developers, two adjoining sites, zoned for flats, situate on upper side of Pampally Way.

The land is freehold and will be offered separately as follows:

(1) Lot 3157, Reservoir Hills Township Extention 12, in extent 966 square metres

(2) Lot 3158, Reservoir Hills Township Extension 12, in extent 1 088 square metres.

Terms of payment.—10 per cent cash immediately on signing the vendue roll at the conclusion of the sale and the balance secured by a bank or building society guarantee payable against registration of transfer.

For further particulars and arrangements to view, apply to the auctioneers J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty) Ltd, The Leading Estate Agents, Isaacs Geshen House, 375 Smith Street, Durban.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

SLABBERT & VAN DER MERWE (EDMS.) BPK. • Op las van die eksekuteurs in die boedel van wyle George Henderson Barrie (No. 1802/79), sal Slabbert & Van der Merwe (Edms.) Bpk., Posbus 135, Bethlehem, per openbare veiling verkoop op Dinsdag, 6/5/80 om 11h00 op die plaas Peace Hill, distrik Fouriesburg, geleë ongeveer 15 km vanaf Fouriesburg op die Fouriesburg/Ficksburgteerpad, die volgende bates:

(a) Sekere gedeelte bekend as Peace Hill 416, geleë in die distrik Fouriesburg, groot ongeveer 182,0755 hektaar.

(b) *Voertuie.*—1972 Ford Granada en 1974 Valiantvragmotor (buite werking).

(c) *Lewende hawe.*—Vier Vrieskoeie, 10 Vriesverse, vier Vrieskalwers, perd, twee donkies, 'n vark, ses Jerseykalwers, 'n Vrieskoei, 10 Jerseykoeie, twee bont beeste.

(d) *Algemeen.*—Janmar ligte-enjin, 14 roomkanne, 'n press, melkkoeler, 10 melkemmers, 'n skaal, twee pikke, ses grawe, drie vurke.

(e) *Huisraad en huishoudelike goedere.* — Sitkamerstel bestaande uit vyf stoele, twee sitpiekbank met twee stoele, mat, twee gemakstoele, rottangstel, divan, ornamente, wastafel, kleedstoel, hangkas, kapstok, slaapkamerstel, tafel, yskas, wastafel, tafel, gasstoof, kombuiskas, eetgerei, vier kombuisstoele, glasveseltafel met vier stoele, tuintafel en vier stoele.

Die bates sal voetstoots en op 'n kontantgrondslag verkoop word aan die hoogste bieder, onderhewig aan die goedkeuring van die eksekuteurs in die boedel en die Meester van die Hooggeregshof. Die verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Afslaers, Slabbert & Van der Merwe, Posbus 135, Bethlehem, en/of die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, en/of Breytenbach & Van der Merwe, Posbus 693, Bethlehem, gedurende kantoorure.

Gedateer te Bethlehem op 2/4/80.—Breytenbach & Van der Merwe, Prokureurs vir die Eksekuteurs, Sanlamgebou, Boshoffstraat, Posbus 693, Bethlehem.

MIDAS AUCTIONEERS • Liquidation sale.—Duly instructed thereto by the curators of the insolvent estate of T. G. Stevenson, trading as Goldfields Upholsterers (No. B245/79), we will offer for sale by public auction at 10h30 on Thursday, 24/4/80 at our mart, 335 Long Road, Welkom, the following:

1. *Dwelling.*—Situated on Erf 4319, 7 Tarata Street, Riebeeckstad, Welkom, consisting of three bedrooms, two bathrooms, main en suite, lounge, dining-room, kitchen, wall to wall carpets, patio, servants' quarters and double carport.

2. *Upholsterers.* — Sewing machines, lot shelving, work benches, tables, chairs, office desk, filing cabinet and other office equipment, 1974 Chevrolet Ranchero light delivery van.

3. Lot household furniture, etc.

Auctioneer's note.—The fixed property will be sold subject to confirmation by the curator within 14 days of date of sale. Viewing of all items to be sold will take place in the afternoon of Wednesday, 23/4/80. All items are to be offered for sale voetstoots and with no warranties whatsoever.

Terms.—10 per cent of the price of the fixed property will be payable in cash on the day of sale and the balance to be guaranteed by a bank or building society guarantee within 14 days of confirmation. All other goods will be sold for cash only or bank-guaranteed cheques on the day of the sale.

Enquiries.—Midas Auctioneers, Welkom; or A. J. Cornelissen, Welkom.

CHANGE OF NAME • NAAMSVERANDERING

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

TRANSVAAL

MAKUYA. I, Elias Makuya, residing at 76 04B Zone 2, Diepkloof, and carrying on business as a shopkeeper, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937 to assume the surname of Mamphwe, for the reasons that at the time of applicant's birth, his father had died and his uncle gave his name being Makuya in order to have him registered with the Registrar of Births, marriages and deaths.

I also intend to apply for authority to change the surname of may wife Ndanduleni Makuya, and minor child(ren) (1) Munyadziwa Makuya, (2) Langanani Makuya, (3) Nyambeni Makuya, (4) Nyawedzeni Makuya, (5) Tshisaphungo Makuya, to Mamphwe.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Mamphwe, should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of the reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

28-3-11-18

SEBOLA, Kgopolo John, adult male, Black person. (2) House 3006, Zone 11, Seshego, District of Seshego, Pietersburg, Tvl. (3) A general labourer at Norman & Company, Pietersburg. (4)—. (5) Mashuba. (6) Mashuba is my father's surname. Sebola is the surname of Frans Sebola who brought me up and cared for me as well. I am not related to him. (7)—. (8) Kediboni Anna Mashuba. (9) Seshego.

18-25-2-9

SCHMIDT. I, Mariana Antoinette Schmidt, formerly Van der Merwe, born Jamnik, residing at 9 Bantry Road, Bryanston Extension 7, District of Randburg, and employed as an estate agent by Steinhobel Ellis (Pty) Ltd, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son, Antony Charles Viktor van der Merwe, to assume the surname Jamnik, for the reason that my husband and I were divorced during 1972 and I was awarded the sole custody and sole guardianship of our minor son. My maiden name is Jamnik and I want my son to bear such name.

He previously bore the name Antony Charles Viktor van der Merwe.

Any person who objects to his assumption of the said surname should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Randburg.

11-18-25-2

VAN DER MERWE. Ek, Anton Francis Christiaan van der Merwe, wat woonagtig is te Woonstel 4, Pinelands, Sandton, en werksaam is as bankamptenaar, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van Van der Merwe-Vance aan te neem om die volgende redes:

(a) Gedurende die jare 1957 tot 1959 en 1962 tot 1963 was ek werksaam in Londen waar die van, Van der Merwe heeltemal onbekend is en inderdaad probleme gee aan mense om uit te spreek. Daar is gebruik gemaak van die gebruiklike afkorting naamlik "Van" (uitgespreek in Engels) en hierdie afkorting het byval gevind by alle mense met wie ek te doen gehad het.

(b) Uit hoofde van my werk is ek verplig om vele kere jaarliks besoek oorsee af te lê (so was ek gedurende 1979 in die VSA, Duitsland en Switzerland). In alle Europese lande (met uitsluiting van Nederland) en die VSA, is die van Van der Merwe totaal onbekend en gee dit probleme aan mense om uit te spreek. Op vele geleenthede was ek in geweldige verleentheid wanneer my naam uitgespreek moet word en so byvoorbeeld het ek nog nooit gevind dat my korrekte naam by enige besprekingskantoor (hetsy vir hotel, of vliegtuigkaartjies of restaurante) korrek en op 'n sinvolle wyse gebruik word nie. Indien u sal toelaat dat ek die van Van der Merwe-Vance kan gebruik, kan ek hierdie probleme oorkom deur slegs die Vance gedeelte van die van te gebruik.

(c) My vrou en ek en ons kind het reeds die afgelope sewe jaar die naam Van der Merwe-Vance gebruik en ons is bekend as Van der Merwe-Vance by ons bure, vriende, besigheidskennisse, klubs en in die algemene omgang.

(d) Die minderjarige kind is by sy skool reeds bekend onder die van Van der Merwe-Vance en dit sal die kind in geweldige verleentheid stel indien hy op hierdie laat stadium sy huidige van moet gebruik.

Ek het voorheen die naam gedra van Van der Merwe.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou Delilah Yvonne van der Merwe, gebore Van Rooyen voorheen Ströh, en minderjarige kind Blaize van der Merwe te verander in Van der Merwe-Vance.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek/ons bovermelde van Van der Merwe-Vance aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Randburg, indien.—A. F. C. van der Merwe.
28-11-18

VAN DER VYFER. I, Terence Clifford George van der Vyver, residing at 87 Villa Barsalona, corner of Twist and Albert Streets, Albertsville, Johannesburg, 2195, employed as a shipping clerk (channel controller), intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Walker, for the reasons that (1) I was adopted and my original name Walker was changed to Van der Vyver; (2) my natural father bears the name Walker; (3) I wish to re-assume my natural father's name for sentimental reasons.

I previously bore the name Walker.

Any person who objects to my/our assumption of the said surname of Walker should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

28-3-11-18

VENTER. I, Gysbert Johannes Venter, residing at 10 Origo-Flats, 93 Vlok Street, Synnyside, Pretoria, 0002, and employed as production manager, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Tal, for the reasons that I left South Africa when I was four years old, and returned when I was 22 years old, having adopted the Jewish faith and customs. I married my wife on 20/6/76 in Jerusalem, Israel, and she is presently a Hebrew teacher at Carmel High School in Pretoria. In view of her occupation and our association with Jewish and Israeli people, our present surname is not acceptable in this community. Since our return from Israel, my wife has been known by her Israeli surname Tal in the Jewish community. Accordingly we both wish to adopt the surname Tal.

I also intend to apply or authority to change the surname of my wife Vivian Aviva Venter to Tal.

Any person who objects to my/our assumption of the said surname of Tal should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.

3-11-18-25

KAAP • CAPE

KLAASE. Ek, Frederick Klaase, wat woonagtig is te Ebenhaezer, oor Lutzville, K.P., en werksaam is as onderwyser te Ebenhaezer, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van Claasen aan te neem om die volgende redes:

Aangesien ek sedert my geboorte die korrekte spelling van my van as Claasen aanvaar het en ek sedert my geboorte as Claasen bekend is en nie as Klaase nie.

Ek het voorheen die naam gedra van Frederick Klaase.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou Johanna Maria Klaase, gebore Comalie, te verander in Johanna Maria Claasen.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van Claasen aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Vredendal indien.

11-18-25-2

POTJES. I, Franciscus Antonius Potjes, residing at Cape Town, Cotswold Avenue, Kloofnek, and employed as stores manager with Veka Bpk., intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Van Pallander, for the reasons that this name is my legal name in Holland and hence anywhere else in the world since 29/6/78.

I previously bore the names Franciscus Antonius Potjes.

I also intend to apply for authority to change the surname my wife Palmira and minor children Adrian Matthieu Roberto and Elena Carmen to Van Pallander.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Van Pallander should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.

11-18-25-2

ROMAN, Booi. (2) Nuwedorp 117, Villiersdorp. (3) 'n Algemene arbeider te Villiersdorp. (4)—. (5) Groenewald. (6) (a) Staan sedert kindsbeen bekend onder die naam Jerrie Groenewald en het hierdie naam sedertdien altyd in die algemene handel en wandel gebruik om myself te identifiseer. (b) Alle gesinslede dra ook reeds die van Groenewald en is as sulks geregistreer. (7)—. (8) Annalie Roman, gebore Van Wyk, en minderjarige kinders Felicity van Wyk, Veronica van Wyk en Gerrit Henry van Wyk. (9) Caledon.

18-25-2-9

SALIE. Ek, Miriam Salie, wat woonagtig is te 4 Mimosaweg, Kimberley, ontvang ongeskiktheidspensioen, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdeling, 1937, om die van Gray aan te neem om die volgende redes:

(1) Dat ek die naam Gray gebruik sedert 1936 nadat my ouers oorlede is en ek deur Willie en Gladys Gray grootgemaak is.

(2) Dat ek deur my vriende en ook op skool bekend was as Miriam Gray.

(3) Dat ek nog nooit die naam Salie gebruik het nie.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van Gray aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Kimberley indien.

28-3-11-18

SMITH, Leonard Cowper. (2) 45 Mortimor Gardens, Twilley Street, Kenilworth. (3) Administrative assistant at Conradie Hospital. (4)—. (5) Kirby-Smith. (6) I wish to incorporate my wife's surname in ours. (7)—. (8) Lesley Janice Kirby. (9) Wynberg.

18-25-2-9

NATAL

HERBST. I, David John Herbst, residing at 238 Cliffview Road, Bellair, Durban, and employed as a lithographer, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Campbell, for the reasons that since my mother Olga Muriel Isobel Campbell, formerly Herbst, born Plows, married Robert Stuart Campbell 25 years ago, I have been known by the surname Campbell, and have always been regarded as a son and brother by my step-father and late step-brother and sisters and due to the death of my stepbrother will be the only person able to carry on my stepfather's surname.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Marie Annette Douglas Herbst, born Muller to Campbell.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Campbell, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban. 11-18-25-2

LOTZ. I, Elizabeth Cristie Lotz, residing at 14 Anthony Road, Durban North, and employed as a clerk, Department of Customs and Excise, Durban, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son Charlie Francious van Loggerenberg, to assume the surname Lotz, for the reason that I am divorced and have taken back my maiden name, and wish for my son to have the same surname. Sole custody was awarded to me by Court order.

He previously bore the name Van Loggerenberg.

Any person who objects to their assumption of the said surname should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban. 11-18-25-2

VARDARAJAN, Loganathan. (2) Flat 402, Clear Sky, 28 Stanley Copley Drive, Sydenham, Durban. (3) Administration assistant at Shell (SA) (Pty) Ltd, 221 Smith Street, Durban. (4)—. (5) Moodley. (6) The family surname is Moodley and Vardarajan is my father's Christian name. (7)—. (8) Radha Vardarajan. (9) Durban.

18-25-2-9

BUTCHERS' NOTICES • SLAGTERSKENNISGEWINGS

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermelde besigheid of die kansellasie van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing nommer, ligging en/of adres); (5) kansellasie van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

TRANSVAAL

ALLEMANSDRIFT.—(2) D. Mabena. (3) New application, retail butcher. (4) Private Bag 473, Rust de Winter. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

BENONI.—(2) Radipuo Abel Modise. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Mabuyastraat 91, Wattville, Benoni, Tvl. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 30 dae.

BUSHBUCKRIDGE.—(2) Lazarus Felani Mhlanga. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) P.O. Box 60, Bushbuckridge, Calcutta Butchery. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 0001, 14 days.

GERMISTON.—(2) Zoran Simic. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stand 619, Primrose, 17c Shamrock Road, Primrose, Germiston. (5) Jacobus Paulus Strydom. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

HORISON.—(2) David Hendrik Esterhuizen. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Continental Slaghuis, Kitestraat 11, Horison-uitbreiding 1, Roodepoort, Blanke Woongebied. () Jacobus Willem Botha en David Hendrik Esterhuizen. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

JOHANNESBURG.—(2) Ahmed Baba. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 272b Main Road, Stand 449, Fordsburg. (5) Ismail Dawood. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

KLIPRIVIER.—(2) Manuel Andre Correia Vieira. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Portion 150, IR, Waterval 47, Kliprivier, District of Vereeniging. (5) Jose Benefacia Carvalho. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

LETABA.—(2) Matepe Wallie Manyama, Ooghoek Tribal Farm, Private Bag 4019, Tzaneen. (3) New application, retail butcher. (4) Ooghoek Tribal Farm, Bolobedu (Duiwelskloof), Senobela Block 13. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

PONGOLA.—(2) Manja Slaghuis (Edms.) Bpk., handeldrywend as Pongola Slaghuis. (Direkteure: Manuel Novais en Jan Abraham Moolman.) (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel 52, Piet Retiefweg, Posbus 176, Pongola, 3170. (5) Pongola Slaghuis, Marthinus Johannes Terblanche Moolman (Direkteur). (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

PONGOLA.—(2) Manja Slaghuis (Edms.) Bpk., handeldrywend as Arizona Vars Vleis. (Direkteure: Manuel Novais en Jan Abraham Moolman.) (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel 43, Nuwe Republiekweg, Posbus 176, Pongola, 3170. (5) Johannes Hendrik Muller en Andries Cornelius Steenkamp (Vennote). (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

PRETORIA.—(2) Marthinus Gerhardus Nell en Albertus van Wyk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 1161, Rissikstraat 166, Sunnyside, Pretoria. (5) John Filmalter. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

PRETORIA.—(2) Edward Sing. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Gedeelte 29, Waterval 273 JR, distrik Pretoria. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

ROTHDENE.—(2) Familiekring Vleisprodukte (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 175, Rothdene, distrik Vereeniging. (5) Hendrik Jacobus van Wyk. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

SEBOKENG.—(2) Chake Esau Mahlatsi. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) 8140 Gebied 7, Sebokeng. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

VEREENIGING.—(2) Andries Jacobus Swanepoel. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Ledraggebou 3, Henrystraat, Risiville, Vereeniging. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

WITRIVIER.—(2) Gerhardus Petrus de Jager, Besturende Direkteur, Tino Slaghuis (Edms.) Bpk. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 1134c, Theo Kleynhansstraat 10a Witrivier. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

WYNBERG.—(2) Chung Au. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 200 First Street, Wynberg, Sandton. (5) Mohamed Ismail Hoorzook. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14/30 days.

CAPE • KAAP

BITTERFONTEIN.—(2) Ben Lazarus en Loui Egbertus Schreuder, handelende as Bitterfontein Slaghuis. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Vanriebeeckstraat, Erf 23, Bitterfontein. (5) Abraham Johannes Pool. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

CALVINIA.—(2) Martin Marius Christians. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 605, Rooiplaatstraat, Newtown, Calvinia. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

HEIDEVELD.—(2) Miriam Ali. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Corner of Guardian and Heidevelo Roads, Heideveld (5) Abdul Itader Pandy. (6) Branch Manager, P.O. Maitland, 14 days.

MALMESB —(2) Ziras Investments (Pty) Ltd. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 2952, Malmesbury, geleë langs Darlingweg, Wesbank, Malmesbury. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

OUDTSHOORN.—(2) Karoo Vleisbeurs Bpk. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Erwe 1564–66 en 1573, hoek van High- en Voortrekkerstraat. (5) Erf 1228, Randstraat 3. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 0001, 14 dae.

PAROW.—(2) Pepler & Company (Pty) Ltd. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Erven 9455, 9456 and 9457, Victoria Road, Parow. (5) Plot 2, Anned Court, Connaught Road, Parow. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 14 days.

PAROW.—(2) Mej. Asa Trey. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 8050, Robertslaan 84, Ravensmead. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, 7405, 30 dae.

EAST LONDON.—(2) Athol Neil Bezuidenhout. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) 3 Gilwell Street, East London. (5) Jinx Stores, 1 Union Street, East London. (6) Branch Manager, P.O. Box 3026, Cambridge, East London, 14 days.

PORT ELIZABETH.—(2) Sheik Moosa Tiry. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Arcadia Supermarket Butchery, Esterhuizenstraat 111, Arcadia, Port Elizabeth. (5) Mohamed Khan. (6) Takbestuurder, Posbus 3100, Port Elizabeth, 30 dae.

PORTERVILLE.—(2) Jan Hendrik Petrus Lategan en Johannes Hendrik Visser. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 1470, geleë te hoek van Porter- en Voortrekkerstraat, Porterville. (5) Jacobus Gideon Burger Gildenhuys en Christiaan Rudolph Kellerman. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

NATAL

CATO RIDGE.—(2) Meat-O-Rama (Pty) Ltd. (Directors: John Michael McCauley, Hugh Daniel McCauley, George Sebastian van Heerden and Bernard Aloysius McCauley.) (3) New application, retail butcher. (4) Lot 12, Graiglea, Cato Ridge, Natal. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 30 days.

PIETERMARITZBURG.—(2) Ismail Mahomed Jaffer en Omar Ismail Jaffer. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter, vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Winkel 6, Greytownweg 502, Raisethorpe, Pietermaritzburg. (5)— (6) Takbestuurder, Posbus 2246, Durban, 30 dae.

PORT SHEPSTONE.—(2) Susan Beryl Forbes Gebers. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Shop 1, Subdivision 9 of Lot 13, Umtamvuna, District of Port Shepstone. (5) Haigh & Bard Butchers (Pty) Ltd. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

WESTVILLE.—(2) Manuel Fernandez. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Shop 2, Blair Atholl Shopping Centre, 155 Blair Atholl Road, Westville, Natal, upon the immovable property described as Lot 184 of Atholl Heights Township. (5) Westville North Centre, 157 Blair Atholl Road, Westville, Natal. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, 14 days.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

BLOEMFONTEIN.—(2) Bloemfontein Voedselmaatskappy (Edms.) Bpk. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Fortstraat 42, Bloemfontein. (5) Erf 1066, Harveyweg 8, Bloemfontein. (6) Takbestuurder, Posbus 251, Bloemfontein, 14 dae.

KROONSTAD.—(2) Nathan Samuel Gamsu. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 3 Fisher Street, Brentpark, Kroonstad. (5) Stanley Gamsu. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

MEMEL.—(2) Jacobus Ignatius de Wet. (3) Nuwe aansoek, vervaardiger van fabrieksvleisprodukte (beperk tot biltong). (4) Erf 69 en 70, Voortrekkerstraat, Memel. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

SASOLBURG.—(2) Johannes Nicolaas Viljoen. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter/groothandelslagter/vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Meloranigebou, Stormbergstraat, Erf 843, Vaalpark, distrik Sasolburg. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

SASOLBURG.—(2) Johannes Nicolaas Viljoen. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter/groothandelslagter/vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Dinmoregebou, Trichardtstraat 2039, Sasolburg. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

SLUM CLEARANCE COURT NOTICES
SLUMOPRUIMINGSHOF-KENNISGEWINGS

THE SLUMS ACT, 1979 • DIE SLUMWET, 1979

Notice is given in terms of sections 8 (1), 8 (2) and 20 (5) (c) of the Act respectively, of declarations of premises to be slums, of directions related thereto or of rescissions of declarations as issued by Slum Clearance Courts in terms of the provisions of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979).

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Slum Clearance Court or local authority district; (2) declaration and/or directions, or rescission of declaration; (3) date of declaration or rescission; (4) description of premises; (5) location of premises.

Kennisgewing geskied ingevolge artikels 8 (1), 8 (2) en 20 (5) (c) van die Wet respektiewelik, van verklarings van persele tot slums, van lasgewings met betrekking daarop of van opheffing van verklarings, soos uitgevaardig deur Slumopruimingshowe ooreenkomstig die bepalings van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979).

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Slumopruimingshof of plaaslike bestuursdistrik; (2) verklaring en/of lasgewings, of opheffing van verklaring; (3) datum van verklaring of opheffing; (4) beskrywing van perseel of persele; (5) ligging van perseel of persele.

NATAL

DURBAN.—(2) Declaration as a slum, directions: Commence on or before 1/3/81 with demolition of certain buildings. (3) Remainder of Subdivision 11 of A of Lot 2 of farm Zeekoe Vallei 787. (4) 21/3/80. (5) Durban.

DURBAN.—(2) Verklaring tot 'n slum, lasgewings: Begin voor of op 1/3/81 met sloping van sekere geboue. (3) Restant van Onderverdeling 11 van A van Perseel 2 van plaas Zeekoe Vallei 787. (4) 21/3/80. (5) Durban.

DURBAN.—(2) Declaration as a slum, directions: Commence on or before 1/3/81 with demolition of all buildings (3) Subdivision A of Lot 348 of Lot 3 of farm Zeekoe Vallei 803. (4) 21/3/80. (5) Durban.

DURBAN.—(2) Verklaring tot 'n slum, lasgewings: Begin voor of op 1/3/81 met sloping van al die geboue. (3) Onderverdeling A van Perseel 348 van Perseel 3 van plaas Zeekoe Vallei 803. (4) 21/3/80. (5) Durban.

DURBAN.—(2) Declaration as a slum, directions: Commence on or before 1/3/81 with demolition of all the buildings. (3) Remainder of 179 of Lot 3 of farm Klein Zeekoe Vallei 803. (4) 7/3/80. (5) Durban

---

DURBAN.—(2) Verklaring tot 'n slum, lasgewings: Begin voor of op 1/3/81 met sloping van al die geboue. (3) Restant van 179 van Perseel 3 van plaas Klein Zeekoe Vallei 803. (4) 7/3/80. (5) Durban

DURBAN.—(2) Declaration as a slum, directions: Commence on or before 1/3/81 with demolition of certain buildings. (3) Subdivision C of DD of the farm Duikerfontein 785. (4) 1/3/80. (5) Durban.

DURBAN.—(2) Verklaring tot 'n slum, lasgewings: Begin voor of op 1/3/81 met sloping van sekere geboue. (3) Onderverdeling C van DD van die plaas Duikerfontein 785. (4) 1/3/80. (5) Durban.

DURBAN.—(2) Declaration as a slum, directions: Commence on or before 1/3/81 with demolition of all the buildings. (3) Subdivision 1 of B of 18 of 18A No. 1542, Victoria County. (4) 14/3/80. (5) Durban.

DURBAN.—(2) Verklaring tot 'n slum, lasgewings: Begin voor of op 1/3/81 met sloping van al die geboue. (3) Onderverdeling 1 van B van 18 van 18A No. 1542, Victoria County. (4) 14/3/80. (5) Durban.

DURBAN.—(2) Declaration as a slum, directions: Commence on or before 1/3/81 with demolition of all the buildings. (3) Remainder of Subdivision B of 18 of 18A No. 1542, Victoria County. (4) 14/3/80. (5) Durban.

DURBAN.—(2) Verklaring tot 'n slum, lasgewings: Begin voor of op 1/3/81 met sloping van al die geboue. (3) Restant van Onderverdeling B van 18 van 18A No. 1542, Victoria County. (4) 14/3/80. (5) Durban.

GENERAL • ALGEMEEN

TRANSVAAL

SCHEDULE E

Form 2
[Reg. 3 (1)]

LIQUOR ACT, 1977

NOTICE OF AN APPLICATION IN TERMS OF SECTION 37 FOR A SPECIAL AUTHORITY TO BE CONSIDERED BY THE LIQUOR BOARD AT A SPECIAL MEETING FOR THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL ON A DATE, TIME AND PLACE TO BE NOTIFIED IN THE *GOVERNMENT GAZETTE*

1 District	2 Full name and address of applicant	3 Class of licence or special authority applied for	4 Full address of premises	5 Privileges and authorities applied for (see regulation 4)
Bethal.....	R. Nagar & Company (Pty) Ltd, 45 Church Street, Bethal, Transvaal	In terms of section 23 (1) (b) (ii) (Conditional authority)	Shop 14 of the Indian Shopping Complex, Milan Park, Bethal, Transvaal	In terms of section 35 (1) (a).

BYLAE E

Vorm 2
[Reg. 3 (1)]

DRANKWET, 1977

KENNISGEWING VAN 'N AANSOEK INGEVOLGE ARTIKEL 37 OM 'N LISENSIE/SPESIALE MAGTIGING WAT DEUR DIE DRANKRAAD OORWEEG SAL WORD TYDENS SY JAARLIKE VERGADERING VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL OP 'N DATUM, TYD EN PLEK WAARVAN IN DIE *STAATSKOERANT* KENNIS GEGEE SAL WORD

1 Distrik	2 Volle naam en adres van aansoeker	3 Klas lisensie of spesiale magtiging waarom aansoek gedoen word	4 Volle adres van perseel	5 Voorregte en magtigings waar om aansoek gedoen (kyk regulasie 4)
Bethal.....	R. Nagar & Company (Edms.) Bpk., Kerkstraat 64a, Bethal, Transvaal	Kragtens artikel 23 (1) (b) (ii) (Voorwaardelike magtiging)	Winkel 14 van die Indiër Winkelsentrum, Milan Park, Bethal, Transvaal	Kragtens artikel 35 (1) (a).

SALE OF MACHINERY • Messrs Logs & Veneers (Pty) Ltd, 502 North State, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, have bought from Messrs Nigel Woodcraft (Pty) Ltd, First Avenue, Venterskroon, Nigel, 1490, the following:

Sinder dryer with steam pipes and motors, peeler, slicing machine, guillotine, overhead gentry, Colombo-Cremano veneer peeler.

Pamensky Vallet & Kavnat, First Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 684, Johannesburg, 2000.

WYSIGING VAN NAAM • Artikel 93 (1) van Wet op Aktes van Registrasie, Wet 47 van 1973.—Kennis geskied hiermee dat die Kerkraad van die Gemeente Spioenkop van die Nederduitse Gereformeerde Kerk van Transvaal my in kennis gestel het dat die genoemde gemeente sy naam verander het vanaf Die Kerkraad van die Gemeente Grasmere van die Nederduitse Gereformeerde Kerk van Transvaal na Die Kerkraad van die Gemeente Spioenkop van die Nederduitse Gereformeerde Kerk van Transvaal, en 'n aansoek is aan my gerig vir die registrasie van sodanige wysiging van naam in terme van artikel 93 (1) van Wet 47 van 1937 in die volgende Transportakte, naamlik:

Akte van Transport T8781/1978, gedateer 7 April 1978, ten opsigte van Gedeelte 25 ('n gedeelte van Gedeelte 9) van die plaas Faroasfontein 372, Registrasieafdeling IQ, Transvaal, groot 4,3855 hektaar.

Enige besware teen sodanige endossement vir wysiging van naam moet by my ingedien word by my kantoor te Pretoria binne een week na die laaste verskyning van hierdie advertensie.

Registrateur van Aktes vir Transvaal te Pretoria.

Gedateer te Pretoria, 2/4/80.

CAPE • KAAP

GONUBIE MUNICIPALITY • Regulations Relating to the Control of Boats and Boating on the Gonubie River.—It is hereby notified that the Gonubie Municipality, duly authorised thereto by the Minister of Agriculture by Government Notice 1101, dated 28 July 1967, proposes to make with the approval of the Executive Committee of the Province of the Cape of Good Hope and after the expiration of a period of 30 days from the date of publication hereof in terms of section 10 (3) (d) of the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this regulation, unless inconsistent with the context, every expression to which a meaning has been assigned in the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), as amended, shall have the same meaning, and—

"Council" means the Municipal Council of Gonubie;

"Gonubie River" means that portion of the Gonubie River which is subject to tidal influence

"port" in respect of a vessel, means the left side of the vessel looking forward;

"power-driven" means propelled by machinery;

"sailing vessel" includes every vessel that is under sail and is not being propelled by machinery;

"starboard" in respect of a vessel means the right side of the vessel looking forward;

"vessel" means any boat or craft used or designed to be used in navigation.

2. No person shall use or operate a vessel on the Gonubie River without the written consent of the Council,

3. No person shall—

(a) exceed a speed of three knots on the Gonubie River to the east of a straight line extended over the river from the western boundary of Erf 177, Gonubie;

(b) exceed a speed of 10 knots on the Gonubie River to the west of such line.

4. No person shall glide, plane or ski on any aqua-planer or waterski on the Gonubie River as herein defined and no person operating any vessel on the said river may tow any object or person for the purpose of gliding, planing or skiing.

5. Power-driven vessels shall keep out of the way of sailing vessels and vessels propelled by oars or paddles.

6. When two sailing vessels are approaching each other so as to involve risk of collision, one of them shall keep out of the way of the other as follows:

(a) A vessel that is running free shall keep out of the way of a vessel that is close-hauled;

(b) a vessel that is close-hauled on the port tack shall keep out of the way of a vessel that is close-hauled on a starboard tack;

(c) when both vessels are running free, with the wind on different sides, the vessel that has the wind on the port side shall keep out of the way of the other; and

(d) when both vessels are running free, with the wind on the same side, the vessel that is to windward shall keep out of the way of the vessel that is to leeward.

7. When two power-driven vessels are approaching head on so as to involve risk of collision, the operator of each vessel shall alter course to starboard so that each vessel shall pass on the port side of the other.

8. Notwithstanding anything contained in these regulations, the operator of a vessel overtaking another vessel shall keep his vessel out of the way of the overtaken vessel.

9. The operator of any power-driven vessel that is required by these regulations to keep out of the way of another vessel shall, on approaching the other vessel, slacken speed, stop or go astern.

10. Every person who operates a vessel shall ensure that his vision both ahead and astern is not obscured either by passengers or any other thing.

11. No person shall operate any vessel on the Gonubie River—

(a) recklessly or negligently;

(b) while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs;

(c) at a speed or in a manner which is dangerous to the public or to the occupants of such vessel, regard being had to all circumstances of the case;

(d) without due care and attention or without reasonable consideration for other persons using the Gonubie River or in such manner as to cause a public nuisance.

12. No person shall hinder or obstruct any member, employee or person in the employ of the Council to whom has been entrusted the duty of ensuring that these regulations are properly observed, or to report any contravention thereof to the authority charged with the prosecution of crime, while lawfully engaged upon his duties in that behalf.

13. Any person who contravenes any of these regulations, or who fails to comply with any provision thereof, shall be guilty of an offence and on conviction, liable to a fine not exceeding R200 or to imprisonment for a period not exceeding one year, or to both such fine and imprisonment.

MUNISIPALITEIT GONUBIE • Regulasies insake die Beheer en Vaar van Bote op die Gonubierivier.—Hierby word bekendgemaak dat die Munisipaliteit Gonubie, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Landbou by Goewermentskennisgewing 1101 van 28 Julie 1967, voornemens is om met die goedkeuring van die Uitvoerende Komitee van die provinsie die Kaap die Goeie Hoop en na verstryking van 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie hiervan ingevolge artikel 10 (3) (d) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), die regulasies in die Bylae hiervan uit te vaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasie tensy strydig met die sinsverband, het elke uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), soos gewysig, geheg word, dieselfde betekenis, en beteken—

"Raad" die Munisipale Raad van Gonubie;

"Gonubierivier" daardie gedeelte van die Gonubierivier wat onderworpe is aan die invloed van die getye;

"bakboord" ten opsigte van 'n vaartuig, beteken die linkerkant van die vaartuig wat vorentoe aanlê;

"kragaangedrewe" beteken aangedryf deur masjinerie;

"seilvaartuig" sluit in elke vaartuig wat onder seil is en nie aangedryf word deur masjinerie nie;

"stuurboord" ten opsigte van 'n vaartuig, beteken die regterkant van die vaartuig wat vorentoe aanlê;

"vaartuig" beteken enige boot of romp wat gebruik word of ontwerp is vir die gebruik van skeepvaart.

2. Niemand mag 'n vaartuig op die Gonubierivier gebruik of in werking hê sonder die skriftelike toestemming van die Raad nie.

3. Niemand mag—

(a) op die Gonubierivier oos van 'n reguit lyn verteenwoordig deur die verlenging van die wesgrens van Erf 177, Gonubie, 'n snelheid van drie knope oorskry nie;

(b) op die Gonubierivier weswaarts van sulke lyn 'n snelheid van 10 knope oorskry nie.

4. Niemand mag op enige brenderplank of waterski op die Gonubierivier soos hierin omskryf, sweef, oor die water gly of ski nie, en niemand wat enige vaartuig op die genoemde rivier bestuur mag enige voorwerp of persoon op sleeptou neem vir die doel om te sweef, oor die water te gly of te ski nie.

5. Kragaangedrewe vaartuie moet uit die pad bly van seilvaartuie en vaartuie aangedryf deur roeispane en skepspane.

6. Wanneer twee seilvaartuie mekaar so nader dat dit gevaar van botsing kan meebring moet een van hulle uit die pad van die ander bly soos volg:

(a) 'n Vaartuig wat vrylik beweeg moet uit die pad bly van 'n vaartuig wat nie vrylik beweeg nie;

(b) 'n vaartuig wat nie vrylik beweeg en gelaveer word aan bakboord moet uit die pad bly van 'n vaartuig wat nie vrylik beweeg en gelaveer word aan stuurboord;

(c) wanneer beide vaartuie vrylik beweeg, met die wind aan verskillende kante, moet die vaartuig wat die wind aan die bakboordkant het uit die pad bly van die ander; en

(d) wanneer beide vaartuie vrylik beweeg met die wind aan dieselfde kant, moet die vaartuig wat na die wind is uit die pad bly van die vaartuig wat onder wind beweeg.

7. Wanneer twee kragaangedrewe vaartuie mekaar kop aan kop nader sodat dit die gevaar van 'n botsing kan meebring, moet die bestuurder van elke vaartuig koers verander na stuurboord sodat elke vaartuig aan die bakboordkant mekaar sal verbygaan.

8. Ondanks enigiets wat hierdie regulasies insluit, moet die bestuurder van 'n vaartuig wat 'n ander inhaal sy vaartuig uit die pad hou van die ingehaalde vaartuig.

9. Die bestuurder van enige kragaangedrewe vaartuig wat uit die pad moet bly van 'n ander vaartuig soos vereis deur hierdie regulasies moet, wanneer 'n ander vaartuig genader word, spoed verminder, stop of agteruit gaan.

10. Elke persoon wat 'n vaartuig bestuur moet sorg dat sy uitsig beide voor en agter nie belemmer is òf deur passasiers òf deur iets anders nie.

11. Niemand mag enige vaartuig op die Gonubierivier soos volg bestuur nie:

(a) Onversigtig of nalatig;

(b) terwyl onder die invloed van drank of narkotiese verdowingsmiddels;

(c) teen 'n snelheid of op 'n wyse wat gevaarlik is vir die publiek of vir die insittendes van sodanige vaartuig met inagneming van alle omstandighede van die geval; of

(d) sonder behoorlike sorg of aandag of sonder redelike inagneming van ander persone wat die Gonubierivier gebruik of op sodanige wyse dat dit 'n openbare hindernis veroorsaak.

12. Niemand mag 'n lid, werknemer of persoon in diens van die Raad aan wie die plig opgedra is om te sorg dat hierdie regulasies behoorlik nagekom word en om 'n oortreding daarvan by die owerheid wat verantwoordelik is vir vervolging weens misdaad aan te meld hinder of dwarsboom terwyl hy wettiglik besig is om sy pligte in die verband uit te voer nie.

13. Iemand wat enige van hierdie regulasies oortree, of in gebreke bly om 'n bepaling daarvan na te kom, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding met 'n boete van hoogstens R200 of 'n gevangenisskap van hoogstens een jaar of albei strafbepalings strafbaar.

DIVISIONAL COUNCIL OF DIAS • Regulations in regard to the sea-shore and the sea situated within or adjoining the area of jurisdiction of the Divisional Council of Dias.—Under section 10 (3) (d) of the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), it is hereby notified that the Divisional Council of Dias proposes after the expiration of 30 days from the date of publication hereof to make the regulations

in the Schedule hereto in regard to the sea-shore and the sea situated within or adjoining the area of jurisdiction of the said Divisional Council.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), shall bear that meaning, and—

"local authority" means the Divisional Council of Dias;

"bathing area" means the sea-shore situate within or adjoining the area defined in Proclamation of the Cape Province 304, dated 29/9/77, but excluding the Port Elizabeth, Boesmansriviermond, Kenton-on-Sea and Port Alfred Municipal Areas, as the area in which the local authority has jurisdiction, and the sea for a distance of 200 metres seaward:

"life-saver" means any person employed or appointed in that capacity by the local authority or any member of the Surf Life-saving Association of South Africa, or any affiliated life-saving club or association of life-savers;

"notice" means an adequate notice in both official languages, erected or posted in a prominent position or positio and maintained in a legible state.

Applicability of regulations

2. These regulations shall apply to the bathing area.

Offences relating to public health, nuisances, indecent or offensive behaviour, etc.

3. No person shall—

3.1 throw, deposit, leave or discharge in or upon the bathing area any offal, refuse, wood, material, glass, bottles, filth, metal, fish, fish offal, manure or anything of any kind whatsoever, which may be a source or cause of injury to any person or may tend either to injure the health or in any way affect the safety, comfort or rights of the inhabitants or other users of the bathing area or to detract from the cleanliness or attractiveness of the bathing area by depositing litter, except in receptacles provided for the purpose by the local authority;

3.2 while knowingly suffering from any infectious or contagious disease enter upon or remain in the bathing area; or

3.3 while in the bathing area—

3.3.1 use any obscene, offensive or indecent language; or

3.3.2 behave in any offensive, improper or disorderly manner; or

3.3.3 wilfully or negligently do anything which may cause discomfort or inconvenience to other users of the bathing area, or is likely to disturb the peace, or obstruct or interfere with any officer, official, servant or other employee of the local authority in the proper execution of his duties.

Prohibition of bathing within certain areas

4.1 Bathing within any part of the bathing area may be prohibited by the local authority either as a permanent or temporary measure.

4.2 Bathing within any part of the bathing area may be prohibited by a life-saver on duty for as long as he may consider the conditions of the sea unsafe.

4.3 Any permanent prohibition under this regulation shall be indicated by notice on the spot and any temporary prohibition by recognisable and intelligible signs at both ends of the prohibited area.

Offences relating to bathing

5. No person shall—

5.1 bathe in any part of the bathing area in which bathing has been prohibited in terms of regulation 4;

5.2 remain, bathe or sun-bathe in the nude or clad indecently;

5.3 hang on to, sit upon or cause to sink any safety ropes provided for the protection of bathers, or in any way tamper with or interfere with such safety ropes or other appliances provided for the assistance of bathers in distress;

5.4 enter or remain in the bathing area contrary to a reasonable prohibition by the person having authority over or placed in charge of such bathing area or as evidenced by a notice on the spot.

Life-saving devices

6. No person, other than an employee of the local authority, duly authorised thereto, or a member of an association of persons which may now or hereafter be established with the object of saving human life, or promoting public safety, shall, save in time or emergency, handle, touch or in any way make use of any lifeline, lifebuoy or other life-saving appliance or device, which may now or hereafter be installed or maintained in the bathing area, nor, while any such life-saving appliance or device be in use, shall any person do any act which impairs or impedes or is likely in any manner to impair or impede the efficient operation thereof.

Damage to property

7. Any person who interferes with, misuses or damages any building, closet, shelter, changing booth, or other amenity provided for the use of the public, or who disregards, or in contravention of directions as to the use to which the same may be put, fails to observe the terms of notices in both official languages, affixed to any building, structure or amenity by the local authority or any person having authority to maintain such building, structure or amenity on the bathing area, shall be guilty of an offence.

Animals

8.1 No person shall cause or allow any dog belonging to him, or in his charge, to enter upon or remain in any part of the bathing area, wherein the local authority has by notice on the spot restricted or prohibited the presence of dogs.

8.2 Any dog not under the control or apparently not under the control of any person may, if found in the bathing area referred to in subregulation 8.1 be impounded by any employee or servant of the local authority and may be removed to the local authority's pound, there to be dealt with in accordance with the by-laws or regulations relating to the keeping of dogs at such pound.

8.3 No person shall cause or allow any horse, pony or other beast belonging to him or in his charge to enter or remain in the bathing area wherein the local authority has by notice on the spot restricted or prohibited the presence of horses, ponies or other beasts.

Fire-arms

9. No person shall discharge a fire-arm in the bathing area, except—

9.1 an employee or servant of the local authority or a life-saver to kill or repel sharks, reptiles or dangerous animals, or perform a humane killing;

9.2 for the firing of blank cartridges during competitions organised by life-savers or during organised sports meetings in the bathing area;

9.3 to signal distress.

Interference with notice boards, notices, signs or markers

10. No person, other than a life-saver or a person authorised to do so by the local authority shall move, deface or otherwise interfere with any notice board, notice, sign or marker erected, posted or placed in a bathing area by the local authority, or by direction of the local authority or by any life-saver, in terms of these regulations.

Prohibition of entertainment and trade

11. No person shall for reward or gain conduct an entertainment or business or trade of any kind in the bathing area without the written permission, given on such terms and conditions as in each case may be deemed fit, by the local authority.

Vehicles in the bathing area

12.1 No person shall introduce any motor vehicle, animal-drawn vehicle or bicycle into the bathing area or use such vehicle or bicycle within that area which the local authority may by notice on the spot, declare to be an area where the introduction or use of such vehicle or bicycle is prohibited.

12.2 Subregulation 12.1 shall not apply in respect of any ambulance while lawfully in use as such, or in respect of any vehicle used in lieu of an ambulance in time of emergency, or in respect of any vehicle used by an employee or servant of the local authority in the discharge of his duties or in respect of any vehicle, the driver of which carries with him the written permission thereto of the local authority.

Control of boats

13.1 No person shall in the bathing area—

13.1.1 Launch, land, beach, keep, let or hire a boat, surf-ski or craft except at places set aside for the purpose by the local authority by notice on the spot;

13.1.2 use or operate a boat, surf-ski or craft in any area where prohibited by the local authority;

13.1.3 use or operate a boat, surf-ski or craft without the written consent, given on such terms and conditions as may be deemed fit, by the local authority; and

13.1.4 use or operate a boat, surf-ski or craft in a manner dangerous to or causing annoyance to any person or at a speed in excess of the limit imposed by the local authority by notice on the spot in the bathing area.

13.2 Subregulation 13.1 shall not apply when a boat, surf-ski or craft is used in an emergency or for life-saving operations.

Control of anglers

14. No person shall leave any bait, fish-hook or refuse in the bathing area.

Control of fires

15. No person shall kindle a fire in the bathing area without obtaining the prior permission of the local authority, which permission shall be subject to such terms and conditions as the loacl authority may deem fit to impose.

Control of piers, groynes, etc.

16. No person, other than an employee or persons in the employ of the local authority while on duty, shall enter upon any pier, groyne or other structure erected for the protection of the bathing area, except with the written permission of the local authority first had and obtained.

Appointment of officials to ensure observance of regulations

17.1 The local authority may entrust one or more of its employees or servants with the duty of ensuring that these regulations are duly observed and of reporting any contravention thereof to the authorities charged with the prosecution of crime.

17.2 Any person who obstructs or interferes with any such member, employee or servant of the local authority, while lawfully engaged upon his duties in that behalf shall be guilty of an offence.

Fines to accrue to local authority

18. Any fine recovered in respect of any offence committed under these regulations shall accrue to the local authority.

Penalty

19. Any person who contravenes any of these regulations or who fails to comply with any provision thereof shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or to imprisonment not exceeding one year, or both such fine and such imprisonment.

AFDELINGSRAAD VAN DIAS • Regulasies ten aansien van die strand en die see wat binne die regsgebied van die Afdelingsraad van Dias geleë is of daaraan grens.—Kragtens artikel 10 (3) (d) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), word hierby bekend gemaak dat die Afdelingsraad van Dias van voorneme is om na die verstryking van 30 dae vanaf die datum van publikasie hiervan die regulasies in die Bylae hiervan uit te vaardig ten aansien van die strand en die see wat binne die regsgebied van gemelde Afdelingsraad geleë is of daaraan grens.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan daar in die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), 'n betekenis geheg is, daardie betekenis, en—

"plaaslike owerheid" beteken die Afdelingsraad van Dias;

"baaigebied" beteken die strand geleë binne of grensend aan die gebied, wat in Proklamasie van die Kaapprovinsie 304, gedateer 29/9/77, maar uitsluitende die munisipale gebiede Port Elizabeth, Boesmansriviermond, Kenton-on-Sea en Port Alfred, omskryf word as die gebied waarin die plaaslike owerheid regsbevoegdheid het, en die see vir 'n afstand van 200 meter seewaarts;

"lewensredder" beteken enige persoon wat in daardie hoedanigheid in diens is van, of aangestel is deur die plaaslike owerheid of enige lid van die "Surf Life-saving Association of South Africa" of van enige geaffilieerde lewensreddersklub of vereniging van lewensredders;

"kennisgewing" beteken 'n genoegsame kennisgewing in beide amptelike tale in 'n ooglopende posisie of posisies opgerig en in 'n leesbare toestand gehou.

Toepassing van regulasies

2. Hierdie regulasies is van toepassing op die baaigebied.

Oortredings met betrekking tot openbare gesondheid, oorlas, onfatsoenlike of aanstootlike gedrag, ensomeer

3. Niemand mag—

3.1 afval, vullis, hout, materiaal, glas, bottels, vuilgoed, metaal, mis, visafval of enigiets van watter aard ookal, wat beserings aan enige persoon kan veroorsaak, of wat daartoe kan lei dat die gesondheid van die inwoners, of enige ander persoon wat van die baaigebied gebruik maak, benadeel word of dat hul veiligheid, gerief of regte op watter wyse ook al benadeel word, op of in die baaigebied, gooi, stort of laat uitloop nie, of afbreuk doen aan die netheid of aantreklikheid van die baaigebied deur rommel te deponeer anders dan in houers wat deur die plaaslike owerheid vir dié doel beskikbaar gestel word;

3.2 die baaigebied betree of daar vertoef terwyl hy bewustelik aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly; of

3.3 terwyl hy in die baaigebied is—

3.3.1 onwelvoeglike, aanstootlike of onfatsoenlike taal besig; of

3.3.2 hom aanstootlik, onbehoorlik of wanordelik gedra; of

3.3.3 opsetlik of weens nalatigheid enigiets doen wat ongerief aan ander persone wat van die baaigebied gebruik maak, kan veroorsaak, of wat moontlik die vrede kan versteur, of enige amptenaar, beampte of ander werknemer van die plaaslike owerheid in die behoorlike uitoefening van sy ampsligte hinder of lastig val nie.

Verbod op baaiery in sekere gebiede

4.1 Baairye in enige deel van die baaigebied kan òf permanent òf as 'n tydelike maatreël deur die plaaslike owerheid verbied word.

4.2 Baaiery in enige deel van die baaigebied kan verbied word deur 'n diensdoenende lewensredder, vir solank as hy die toestand van die see onveilig ag.

4.3 'n Permanente verbod kragtens hierdie regulasie moet by wyse van 'n kennisgewing ter plaatse aangedui word en 'n tydelike verbod deur herkenbare en verstaanbare kennisgewings aan beide uiteindes van die verbode gebied.

Oortredings met betrekking tot baaiery

5. Niemand mag—

5.1 baai in 'n gebied waarin baaiery kragtens regulasie 4 verbied is nie;

5.2 nakend of onwelvoeglik geklee vertoef, baai of 'n sonbad neem nie;

5.3 aan veiligheidstoue wat vir die beskerming van baaiers verskaf is, hang of daarop sit of dit laat sink nie, of met sodanige veiligheidstoue of ander toestelle, wat vir die hulp van baaiers wat in nood verkeer verskaf is, op enige wyse peuter nie;

5.4 'n baaigebied ingaan of daarin vertoef in stryd met 'n redelike verbod deur die persoon wat gesag oor so 'n baaigebied het of in beheer daarvan geplaas is nie, of soos blyk uit 'n kennisgewing ter plaatse.

Reddingstoestelle

6. Behalwe in 'n noodgeval, mag niemand, behalwe 'n behoorlike daartoe gemagtigde werknemer van die plaaslike owerheid of 'n lid van 'n vereniging wat nou of in die toekoms gestig mag word om menselewens te red of die openbare veiligheid te bevorder, enige reddingstou of -boei of ander reddingstoestel wat nou of in die toekoms by die baaigebied aangebring of instandgehou mag word, hanteer, aanraak of hoe ook al gebruik nie. Ook mag niemand enige daad doen wat die doeltreffende werking van enige reddingstoestel tydens die gebruik daarvan kan belemmer nie.

Beskadiging van eiendom

7. Iemand wat peuter aan of misbruik maak van enige gebou, gemakshuisie, skuilplek, kleedkamer of ander gerief wat vir die gebruik van die publiek verskaf is, of dit beskadig, of in stryd met die voorskrifte van hoe dit gebruik mag word, nalaat om die bepalings na te kom van kennisgewings in beide amptelike tale wat aangebring is aan enige sodanige gebou, struktuur of gerief deur die plaaslike owerheid of enige persoon wat toestemming het om sodanige gebou, struktuur of gerief op die baaigebied in stand te hou, begaan 'n oortreding.

Diere

8.1 Niemand mag in enige gedeelte van die baaigebied, waar die plaaslike owerheid deur 'n kennisgewing ter plaatse die aanwesigheid van honde beperk of verbied het, 'n hond wat aan hom behoort of onder sy toesig is laat gaan of toelaat dat dit daarin vertoef nie.

8.2 Enige hond wat nie, of skynbaar nie, onder beheer van 'n persoon is nie, kan, indien dit in die baaigebied waarna verwys is in subregulasie 8.1, gevind word, deur enige

werknemer of persoon in diens van die plaaslike owerheid gevang word en verwyder word na die plaaslike owerheid se skut, waar daarmee gehandel moet word volgens die verordeninge betreffende die aanhou van honde by so 'n skut.

8.3 Niemand mag 'n perd, ponie of ander dier, wat aan hom behoort of onder sy toesig is, in enige gedeelte van die baaigebied, waar die plaaslike owerheid deur 'n kennisgewing ter plaatse die aanwesigheid van perde, ponies of ander diere beperk of verbied het, laat gaan of toelaat dat dit daarin vertoef nie.

Vuurwapens

9. Niemand mag 'n vuurwapen afvuur in die baaigebied nie, behalwe—

9.1 'n werknemer of persoon in diens van die plaaslike owerheid of 'n lewensredder, om haaie, reptiele of gevaarlike diere, te dood of te verdryf of om 'n genadedood toe te dien;

9.2 vir die afvuur van knaldoppies tydens georganiseerde kompetisies deur lewensredders of tydens georganiseerde sportbyeenkomtse in die baaigebied;

9.3 om 'n noodsein te gee.

Peuter aan kennisgewingsborde, kennisgewings en merke

10. Niemand, uitgesonderd 'n lewensredder of 'n persoon daartoe deur die plaaslike owerheid gemagtig, mag enige kennisgewingsbord, kennisgewing of ander kenteken wat in die baaigebied deur die plaaslike owerheid of in opdrag van die plaaslike owerheid, of deur 'n lewensredder ingevolge hierdie regulasies aangebring, opgeplak of geplaas is, verskuif, skend of andersins daaraan peuter nie.

Verbod op vermaaklikheid en handeldryf

11. Niemand mag vir beloning of wins 'n vermaaklikheid of besigheid of handel van watter aard ook al in die baaigebied hou of dryf sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid op die voorwaardes wat deur die plaaslike owerheid in elke geval dienstig geag mag word, nie.

Voertuie in die baaigebied

12.1 Niemand mag enige motorvoertuig, bespanne voertuig of fiets binne die baaigebied inbring of sodanige voertuig of fiets binne die gebied gebruik wat deur die plaaslike owerheid deur 'n kennisgewing ter plaatse as 'n gebied verklaar is waar die inbring en gebruik van sodanige voertuig of fiets verbode is.

12.2 Subregulasie 12.1 is nie van toepassing op enige ambulans terwyl dit wettiglik as sodanig gebruik word nie, of op 'n voertuig wat in 'n noodgeval in plaas van 'n ambulans gebruik word, of op 'n voertuig wat deur 'n werknemer of persoon in diens van die plaaslike owerheid gebruik word in die uitvoering van sy pligte, of ten opsigte van enige voertuig waavan die bestuurder die skriftelike toestemming daartoe van die plaaslike owerheid by hom dra.

Beheer oor bote

13.1 Niemand mag in die baaigebied—

13.1.1 'n boot, branderski of vaartuig te water laat, land, op die strand sleep, hou, verhuur of huur nie, uitgesonderd op 'n plek wat deur die plaaslike owerheid by kennisgewing ter plaatse daarvoor afgesonder is;

13.1.2 'n boot, branderski of vaartuig gebruik of in werking hê, in 'n gebied waar dit deur die plaaslike owerheid verbied is nie;

13.1.3 'n boot, branderski of vaartuig gebruik of in werking hê sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid op die voorwaardes wat deur die plaaslike owerheid dienstig geag mag word;

13.1.4 'n boot, branderski of vaartuig op 'n wyse gevaarlik vir of tot ergenis van enige persoon of teen 'n snelheid te bowe gaande die beperking soos deur 'n kennisgewing van die plaaslike owerheid in die baaigebied aangedui, gebruik of in werking hê nie.

13.2 Subregulasie 13.1 is nie van toepassing nie wanneer 'n boot, branderski of vaartuig in 'n noodgeval of om lewensreddingswerk te verrig, gebruik word.

Beheer oor hengelaars

14. Niemand mag enige aas, vishoeke of rommel in die baaigebied laat nie.

Beheer oor vure

15. Niemand mag binne die baaigebied vuurmaak sonder die voorafverkreë toestemming van die plaaslike owerheid nie, welke toestemming onderworpe kan wees aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike owerheid dienstig mag ag.

Beheer oor piere, waterkerings, ens.

16. Niemand, uitgesonderd 'n werknemer of 'n persoon in diens van die plaaslike owerheid in die uitvoering van sy pligte, mag 'n pier, waterkering of ander struktuur wat vir die beskerming van die baaigebied opgerig is betree, tensy die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid vooraf verkry is nie.

Aanstelling van beamptes om te sorg dat regulasies nagekom word

17.1 Die plaaslike owerheid kan een of meer van sy werknemers of persone in sy diens, die plig opdra om te sorg dat hierdie regulasies behoorlik nagekom word en om enige oortreding daarvan by die owerheid wat verantwoordelik is vir vervolgings weens misdaad, aan te meld.

17.2 Enige persoon wat 'n lid, werknemer of persoon in diens van die plaaslike owerheid hinder of dwarsboom terwyl hy wettiglik besig is om sy pligte in dié verband uit te voer, begaan 'n oortreding.

Boetes kom die plaaslike owerheid toe

18. Enige boete wat ingevorder word in verband met enige oortreding begaan ingevolge hierdie regulasies, kom die plaaslike owerheid toe.

Strafbepaling

19. Iemand wat enige van hierdie regulasies oortree of in gebreke bly om enige bepaling daarvan na te kom is skuldig aan 'n misdryf en by skuldbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of met gevangenisstraf van hoogstens een jaar of met beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADEMARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

CLASS 3 (Sch. IV)

76/183 (SWA), in Class 3 (Sch. IV): Non-medicated toilet preparations; cosmetic preparations; perfumes; soaps; shampoos; preparations for the hair; dentifrices; depilatory preparations; non-medicated talcum powder; non-medicated preparations for the bath; anti-perspirants; deodorants for personal use; all being for use by women and girls; in the name of Reckitt & Colman South Africa (Proprietary) Limited, a company incorporated under the laws of the Republic of South Africa, Old Mill Road, Pinelands, Cape Province. Address for service: Messrs Fairbridge Arderne Lawton, Allied Buildings, 46 St George's Street, Cape Town.

SHE

Associated with No. 78/512 (SWA.)

Filed 15 April 1976.

CLASS 41

B79/1071 (SWA), in Class 41: Publication and distribution services; educational services in the religious and allied fields; in the name of Bible Society of South Africa, a body corporate existing in terms of the provisions of Act 15 of 1970, 15 Anton Anreith Arcade, Roggebaai, Cape Town. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BIBLE HOUSE

Associated with No. B79/1072 (SWA) and 78/162 (SWA).

Filed 13 August 1979.

CLASS 42

B79/1072, in Class 42: Translation services; retail, wholesale and mail orders services; communication services included in this class; research advisory and consultative services in the religious, socio-religious, sociological, theological and allied fields; in the name of Bible Society of South Africa, a body corporate existing in terms of the provisions of Act 15 of 1970, 15 Anton Anrieth Arcade, Roggebaai, Cape Town. Address for service: Messrs Adams and Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BIBLE HOUSE

Associated with No. B79/1073.

Filed 13 August 1979.

CLASS 41

B79/1073 (SWA), in Class 41: Publication and distribution services; educational services in the religious and allied fields; in the name of Bible Society of South Africa, a body corporate existing in terms of the provisions of Act 15 of 1970, 15 Anton Anreith Arcade, Roggebaai, Cape Town. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BYBELHUIS

Associated with No. B79/1074 (SWA).

Filed 13 August 1979.

CLASS 42

B79/1074 (SWA), in Class 42: Translation services; retail, wholesale and mail order services; communication services included in this class; research, advisory and consultative services in the religious, socio-religious, sociological, theological and allied fields; in the name of Bible Society of South Africa, a body corporate existing in terms of the provisions of Act 15 of 1970, 15 Anton Anreith Arcade, Roggebaai, Cape Town. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BYBELHUIS

Associated with No. B79/1075 (SWA).

Filed 13 August 1979.

CLASS 41

B79/1075 (SWA), in Class 41: Publication and distribution services, educational services in the religious and allied fields, in the name of Bible Society of South Africa, a body corporate existing in terms of the provisions of Act 15 of 1970, 15 Anton Anreith Arcade, Roggebaai, Cape Town. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BYBELSENTRUM

Associated with No. B79/1076 (SWA).

Filed 13 August 1979.

CLASS 42

B79/1076 (SWA), in Class 42: Translation services, retail, wholesale and mail order services; communication services included in this class; research advisory and consultative services in the religious, socio-religious, sociological, theological and allied fields; in the name of Bible Society of South Africa, a body corporate existing in terms of the provisions of Act 15 of 1970, 15 Anton Anreith Arcade, Roggebaai, Cape Town. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BYBELSENTRUM

Associated with No. B79/1077 (SWA).

Filed 13 August 1979.

CLASS 42

B79/1078 (SWA), in Class 42: Translation services; retail, wholesale and mail order services; communication services included in this class; research, advisory and consultative services in the religious, socio-religious, sociological, theological and allied fields; in the name of Bible Society of South Africa, a body corporate existing in terms of the provisions of Act 15 of 1970, 15 Anton Anreith Arcade, Roggebaai, Cape Town. Address for Service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BIBLE CENTRE

Associated with No. B79/1079.

Filed 13 August 1979.

CLASS 41

B79/1077 (SWA), in Class 41: Publication and distribution services; educational services in the religious and allied fields; in the name of Bible Society of South Africa, a body corporate existing in terms of the provisions of Act 15 of 1970, 15 Anton Anreith Arcade, Roggebaai, Cape Town. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BIBLE CENTRE

Associated with No. B79/1078 (SWA).

Filed 13 August 1970.

CLASS 41

B79/1079 (SWA), in Class 41: Publication and distribution services; educational services in the religious and allied fields; in the name of Bible Society of South Africa, a body corporate existing in terms of the provisions of Act 15 of 1970, 15 Anton Anreith Arcade, Roggebaai, Cape Town. Address for service: Messrs Adams and Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BYBELVERSPREIDING

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Verspreiding" separately and apart from the mark.

Associated with No. B79/1080.

Filed 13 August 1979.

CLASS 41

B79/1080 (SWA), in Class 41: Translation services; Retail, wholesale and mail order services; communication services included in this class; research, advisory and consultative services in the religious, socioreligious, sociological, theological and allied fields; in the name of Bible Society of South Africa, a body corporate existing in terms of the provisions of Act 15 of 1970, 15 Anton Anreith Arcade, Roggebaai, Cape Town. Address for service: Messrs Adams and Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BYBELVERSPREIDING

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Verspreiding" separately and apart from the mark.

Associated with No. B79/1081 (SWA).

Filed 13 August 1979.

CLASS 41

B79/1081 (SWA), in Class 41: Publication and distribution services; educational services in the religious and allied fields; in the name of Bible Society of South Africa, a body corporate existing in terms of the provisions of Act 15 of 19/0, 15 Anton Anreith Arcade, Roggebaai, Cape Town. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BIBLE DISTRIBUTION

Associated with No. B79/1082 (SWA).

Filed 13 August 1979.

CLASS 42

B79/1082 (SWA), in Class 42: Translation services; retail, wholesale and mail order services; communication services included in this class; research, advisory and consultative services in the religious, socioreligious, sociological, theological and allied fields; in the name of Bible Society of South Africa, a body corporate existing in terms of the provisions of Act 15 of 1970, 15 Anton Anreith Arcade, Roggebaai, Cape Town. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BIBLE DISTRIBUTION

Associated with No. B79/1071 (SWA).

Filed 13 August 1979.

CLASS 30

79/1511 (SWA), in Class 30: Yeast, baking powder; salt, mustard, pepper, vinegar, sauces, spices; in the name of Anchor Yeast Properties (Proprietary) Limited, a South African company, Cochrane Avenue, Epping Industria, Cape. Address for service: Messrs Adams and Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Anchor

Filed 16 November 1979.

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agriculutural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstegnieke. Vier dele van die tydskif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inlingting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES
BOEDELWETTEKENNISGEWINGS

Form/Vorm J 297

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators or tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

CAPE • KAAP

1438/80—DANIELS, Anthony, operateur. 3/2/80. Wynberg, 29/4/80, 09h00.

1738/80—DE PAO, Maria Gertruves ve Castro Pimenta, housewife. 29/2/80. Wynberg, 29/4/80, 09h00.

1899/80—ORME, Donald Norman Charles, police constable. 4/2/79. Cape Town, 29/4/80, 10h30.

1879/80—ABRAHAMS, Peter Jacobus, council pensioner. 28/2/80. Bellville, 29/4/80, 09h00.

1532/80—TAITZ, Mossie Lewis, accountant. 4/12/79. Cape Town, 29/4/80, 10h30.

1503/80—HERMANDSEN, Maria Hendrika, housewife. 26/2/80. Mossel Bay, 7/5/80, 10h00.

1873/79—MEYER, Rebecca, housewife. 14/2/78. Cape Town, 6/5/80, 10h30.

1733/80—McLELLAN, William James, labourer. 30/1/80. Cape Town, 6/5/80, 10h30.

1730/80—McLELLAN, Mary Magdalene, previously Van Wyk, born Anders, housewife. 14/7/79. Cape Town, 6/5/80, 10h30.

1672/80—HUNTER, Derek Bruce, student. 2/3/80. Cape Town, 6/5/80, 10h30.

1093/80—SILVER, Delen Lily, unemployed. 17/2/80. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

1901/80—BESTER, Susanna Maria Elizabeth, gepensioeneerde. 5/3/80. Heidelberg, 5/5/80, 10h00.

1942/80—MOSTERT, Geretia, huisvrou. 24/3/80. Oudtshoorn, 7/5/80, 10h00.

1932/80—MOREIRA, José, stocker. 2/3/80. Cape Town, 6/5/80, 10h30.

TRANSVAAL

3552/80 — BILLING, Corneels, onderwyser. 17/3/80. Bloemhof, 2/5/80, 10h00.

3512/80—McLARNON, Annie Ruth. 29/2/80. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

582/80—FALKSON, Essie, housewife. 25/8/79. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

1742/80—BOTHA, Johannes Jacobus, mynwerker. 18/12/79. Oberholzer, 2/5/80, 10h00.

9642/76—BRITS, Christiaan Peter, gepensioeneerde. 4/6/76. Roodepoort, 2/5/80, 09h00.

376/80—ATKINS, Richard Ronald, principal clerk. 20/2/80. Randburg, 2/5/80, 10h00.

3703/80—WHELAN, Valerie Jaquline, housewife. 24/2/80. Oberholzer, 2/5/80, 10h00.

3623/80 ASR 1C—STRUMPHER, Ella Johanna, huisvrou.6/3/80. Lichtenburg, 30/4/80, 09h00.

3653/80—BRIDGES, Maurice, retired. 15/3/80. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

3753/80—PANAYOTOPOULOS, René, shop assistant. 15/3/80. Vereeniging, 2/5/80, 10h00.

2861/80—BRANDE, Luitpold Frederick, clerk. 2/3/80. Pretoria, 30/4/80, 09h00.

9151/74—KESSLER, Barbara Lois. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

1086/79—CLOETE, Johannes Cornelius, assistent superintendent. 14/1/79. Heidelberg, 2/5/80, 11h00.

1104/80—KANDIER, Thiagarajan, telephone assistant. 27/12/79. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

1215/80—NINA, Runich. 27/11/79. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

2175/80—ADAMS, Jackie Sydney, rigger. 20/12/79. Nigel, 30/4/80, 10h00.

3494/80—BOTHA, Hendrik Jacobus, passer, 10/3/80. Pretoria, 1/5/80, 09h00.

3535/79—DAVIS, Betsy, housewife. 25/12/78. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

3604/80—GISHEN, Reneé, housewife. 26/1/80. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

3634/80—GRASSER, Johann Karl, fitter. 7/10/79. Germiston, 2/5/80, 09h30.

3694/80—STORM, Christiaan Hendrik, instandhoudingsbeampte. 17/2/80. Naboomspruit, 2/5/80, 10h00.

3855/80—VALLABH, Naran, pensioner. 27/2/80. Benoni, 30/4/80, 10h00.

1412/80—VAN DEN BERG, Margerate Elizabeth, tikster. 20/1/80. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

3762/80—SCOTT, Elizabeth, accountant. 22/2/80. Boksburg, 2/5/80, 10h00.

972/80—POTGIETER, Regina Elizabeth Magdalena, huisvrou. 7/12/79. Pretoria, 30/4/80, 09h00.

3547/80—ARNELL, Alexander, pensioner. 8/11/79. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

3537/80—STOYELL, Norman Richard, quality controller. 28/2/80. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

2128/80—MARX, Renee, huisvrou. 13/1/80. Witrivier, 30/4/80, 10h00.

3359/80—OTTONE, Di Maria, retired. 11/1/80. Springs, 30/4/80, 10h00.

5648/78—JOUBERT, John Henry, motor car salesman. 13/5/78. Germiston, 2/5/80, 09h30.

13239/79—COLEMAN, Harry French Bernard, faultsman. 30/9/79. Benoni, 30/4/80, 10h00.

1070/80—BOTHMA, Elizabeth Agatha, gepensioeneerde. 26/11/79. Lydenburg, 5/5/80, 09h30.

3280/80 ASR 3E—WOLHUTER, George Henry, erector wireman. 15/10/79. Randburg, 2/5/80, 10h00.

3107/80—BOTHA, Charl Petrus, afgetrede skoolhoof. 9/3/80. Brakpan, 2/5/80, 10h00.

3408/80—BETTS, Martha, housewife. 16/3/80. Germiston, 2/5/80, 09h30.

3089/80—STANDER, Adriaan Hendrik, assistent supervisor. 25/2/80. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.

3799/80—DU PREEZ, Frederick Claudius, gepensioeneerde. 21/2/80. Phalaborwa, 1/5/80, 09h00.

2198/80—BOTHA, Andries Johannes Breytenbach, gepensioeneerde. 4/2/80. Potchefstroom, 30/4/80, 10h00.

3199/80—FERREIRA, Frans Antonie, baanmeester. 2/2/80. Pretoria, 2/5/80, 09h00.

3169/80—VAN NIEKERK, Amelia Louise, gepensioeneerde. 30/10/79. Germiston, 2/5/80, 09h30.

NATAL

5475/74—HANSEN, Thomas, retired. 15/7/74. Durban, 1/5/80, 14h00.

4043/67—SOOKHAI, Dhanooklal, leather worker. 26/6/67. Pietermaritzburg, 7/5/80, 10h00.

1652/80—MUDLY, Nadesa, unemployed. 3/1/80. Durban, 8/5/80, 14h00.
1577/80—BISESSAR, Ramchander. 12/9/79. Durban, 1/5/80, 14h00.
1484/80—NAIDU, Peragasam, disability grantee. 3/4/79. Durban, 1/5/80, 14h00.
4797/79—TREMAYNE, May Rebecca Grace, housewife. 21/8/79. Durban, 1/5/80, 14h00.
1564/80—JANSEN VAN RENSBURG, Johannes Matheus, stoomdrywer. 7/3/80. Pietermaritzburg, 30/4/80, 10h00.
1471/80—DOOKNI, housewife. 13/5/78. Ladysmith, 28/4/80, 10h00.
3994/79—RAMSAMY (Ramsamy Naik), pensioner. 24/6/79. Chatsworth, 1/5/80, 10h00.
1576/80—BRUIDEGOM, Muriel Charlotte, housewife. 4/8/79. Mtubatuba, 1/5/80, 10h00.
1473/80—HAMILTON, Alice Elizabeth, pensioner. 21/12/79. Pinetown, 1/5/80, 10h00.
691/79—MAHOMED, Ahmed Yassin, businessman. 11/11/78. Durban, 1/5/80, 14h00.
1436/80—JANISCH, Franz Josef, passer en draaier. 10/2/80. Newcastle, 28/4/80, 10h00.
1618/80—RAMSAMY, Ganasen, driver. 16/2/80. Durban, 1/5/80, 14h00.
1617/80—POOLE, Irene, housewife. 1/2/80. Durban, 1/5/80, 14h00.
1595/80—CHANDLER, Edward John, taxi driver. 25/12/79. Newcastle, 5/5/80, 10h00.
1550/80—MACQUIRE, Kathleen Mary, housewife. 30/1/80. Durban, 8/5/80, 14h00.
567/79—MacQUIRE, Stephen John, engineer. 10/1/79. Durban, 8/5/80, 14h00.
1581/80—SINGH, Rajendra, labourer. 5/2/80. Durban, 8/5/80, 14h00.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

1139/79 — VAN DER WESTHUYZEN, Jacomina, Elizabetha, huisvrou. 21/3/79. Bloemfontein, 25/4/80, 10h00.
567/80—COX, William Thomas John, pensioner. 5/3/80. Parys, 23/4/80, 09h00.
579/80—VORSTER, Bernardus Stefanus Johannes, klerk. 2/3/80. Pretoria, 25/4/80, 09h00.
558/80—PRETORIUS, Johanna Christina, huisvrou. 10/3/80. Wesselsbron, 24/4/80, 10h00.
1608/79—VAN SCHALKWYK, Pieter Stephanus Jacobus. 31/7/79. Heilbron, 7/5/80, 11h00.
854/79—PRETORIUS, Johannes Stefanus, prokureur. 6/5/79. Wesselsbron, 24/4/80, 10h00.
596/80—McQUEEN, Neil Jameson, gepensioeneerde, 24/3/80. Ladybrand, 23/4/80, 11h00.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

574/80—VENTER, Cecilia Helena Claudina, gebore Coetzee, huisvrou. 17/2/80. Burgersdorp, 24/4/80, 10h00.
792/80—DELPORT, Sophia Jacoba Elizabeth, gepensioeneerde. 23/1/80. Fort Beaufort, 28/4/80, 10h00.
765/80—AFRIKA, Okker (Okkert), arbeider. 15/11/66. Aberdeen, 23/4/80, 10h00.
751/80—GILLESPIE, Edward William, pensioner. 1/2/80. Port Elizabeth, 24/4/80, 14h00.

Form/Vorm J 295

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CAPE • KAAP

6941/79—BROOKE, Gladys Muriel, born Glidewell, Zerilda Steyn Memorial Home for the Aged, Forest Drive, Pinelands, Cape. Curator, Deryck Uys, 10 Chesterfield Road, Oranjezicht, Cape. Appointment, 26/3/80, Cape Town.
7581/77—MORT, Catherine Wendy Nest, born Spearman, Tutors, Richard Ian Spearman, Oaks Bungalow, Oaks Avenue, London, England, and Thelma Ruth Brecke Mort, born Buchholz, Windwards, Klein Constantia Road, Constantia, Cape Town. Cease, 18/4/80, Cape Town.
3370/79—AGINSKY, Maurice, Highlands House, Cape Jewish Aged Home, 234 Upper Buitenkant Street, Cape Town, 8001. Curator/Tutor, John Edward Compton Lancaster, c/o Lancaster & Company, P.O. Box 182, Claremont, 7735. Appointment, 11/7/79, Cape Town.

TRANSVAAL

12968/79—GAVIN, Lucy, Struisbult Sanitorium, P.O. Box 12002, Daggafontein, Springs, 1573. Curator/Tutor, Raymond Gavin, 12 Watson Road, Glenhazel, Johannesburg. Appointment, Cease, 6/3/80, Pretoria.

NATAL

6055/79—WILLS, Evelyn Muriel, Room 1L, Orchard Lea Gardens, Musgrave Road, Durban, 4001. Curator/Tutor, Chapman Dyer Incorporated, P.O. Box 81, Durban, 4000. Appointment, 28/3/80, Durban.

Form/Vorm J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

CAPE • KAAP

554/80—JORDAAN, Stephanus Johannes, 2010275006092, Porterstraat 54, George, 10/1/80; Sophia Elizabeth Jordaan, gebore Barnard. Heunis Botha & Wiggett, Posbus 260, George.
674/80—BARRY, David (Dawid), 7/3/19, 1903075041016, Kattenes, Adderleystraat 121, Oudtshoorn, 3/12/79. Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.
1681/80—DU TOIT, Cecilia Petronella, gebore Bergh, 15/11/02, 0211150006008, Amandelhofouetehuis, Williston, 29/12/79; Guillaume Matthys du Toit, 3/8/1892, 039931148W. Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg.
978/80—ADRIAANSE, Rodney Arthur, 21/5/53, 530521 5131010, 9 Mariner Way, Elfindale, Heathfield, 23/9/79; Heather-Ann Roslyn Gertrude Adriaanse, born Solomon, 28/6/54, 5406280153010. Frank Bernadt & Joffe, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town.

1576/80—THIART, Alice, gebore Gelderblom, 10/12/21, 2112100001008, Binneplein 3, Kromrivier, Stellenbosch, 3/3/80, Cluver & Markotter, Posbus 12, Stellenbosch.

1769/80—BARENDS, John, 10/8/22, 007383777K, 71 Rotterdam Street, Atlantis, 4/3/80; Christine Barends, born Davids. L. Kadish & Company Rubidor House, corner of Victoria Road and Douglas Place, Woodstock.

850/80—RITTELS, Jan Willem Johannes, 9/4/10, 394082 Mareestraat 19, Beaufort-Wes, 2/12/79; Sanna Rittels, gebore Simpson. Verster & De Villiers, Posbus 19, Beaufort-Wes.

1779/80—MOUTON, Sarah du Plessis, gebore Walters, 23/3/11, 1103230007008, Latbooskloof, Porterville, 27/2/80; Paul Andries Mouton, 27/9/15, 1509275023009. Boland Bank Bpk., Posbus 51, Porterville.

1529/80—SWART, Johanna Margaretha, 23/8/16, 015983 344, Vanderbylstraat, Bredasdorp, 17/2/80. Luttig & Seun, Posbus 21, Bredasdorp.

1634/80—VAN DER SPUY, Johanna Wilhelmina, 28/12/03, 0312280012005, Wydgelegen, distrik Bredasdorp, 11/2/80. Boland Bank Bpk., Posbus 18, Bredasdorp.

1640/80—FOURIE, Huibrecht Francina Janetta Jacoba, 21/10/15, 1510210029002, Spencerstraat 78, Goodwood, 22/2/80. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

8/80—BOYD-MOSS, Hamilton Clive, 4/1/20, 122 Kilwinning Road, Hatfield, Salisbury, Zimbabwe Rhodesia, 19/10/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1690/80—KERCHHOFF, Jacquita, 21/12/05, 022876887, 25 Gladiolus Avenue, Devils Peak, Cape Town, 6/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54 Cape Town

1745/80 — DELANEY, Aidan Robert, 18/11/05, 05111850 05002, 15 Leaville Flats, Dorman Street, Gardens, 3/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1758/80—EDMUNDS, Denis Retief, 16/1/02, 0201165009 006, Van Riebeeck Hotel, Gordons Bay, -/3/80. Murray & Du Toit, P.O. Box 32, Strand.

940/80—NORDIEN, Jassiem, 12/6/05, 022791787, 10 Minor Street, Vanguard Estate, Athlone, 21/1/77. Nell & Jacobson, 119 St George's Street, Cape Town.

1737/80—LAZARUS, Philip, 22/3/14, 1403225037006, 52 Ambassador, London Road, Sea Point, 6/3/80; Hilda Lazarus, born Scher, 22/4/18, 1804220019008. Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

1416/80—JACOBS, Rosetta Elizabeth, gebore Gilfillan, 7/2/11, 096716132K, Francis Serverstraat 11, Paarl-Oos, 7/12/79. Faure & Faure, Posbus 20, Paarl.

4619/78—SMITH, John George, 5/11/1900, 117930966, 45 Church Street, Somerset West, 26/7/78. Morkel & De Villiers, P.O. Box 43, Somerset West.

7728/79—SWANEPOEL, Frederick William Callister, 15/4/29, 2904155062004, Tweede Laan 1, Touwsrivier, distrik Worcester, 3/12/79; Susarah Elizabeth Swanepoel, gebore V. d. Merwe, 11/2/57. Traub & Traub, Posbus 18, Worcester.

1594/80—BOTES, Lukas Marthinus, 12/11/1897, 97111250 08006, Magersfonteinweg 22, Mosselbaai, 2/2/80; Elsie Johanna Hermina Botes. Hofmeyr & Seun, Posbus 16, Riversdal.

1579/80—LE ROUX, Maria Helena, 30/6/1900, Huis Esparanza, Donaldsonstraat, Strand, 29/1/80. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

7459/79—SCHEEPERS, Frederick John, 10/6/51, 5106105 125017, Greystraat 166, Worcester, 24/11/79. Whitehorn Wilson & Kotzé, Posbus 25, Worcester.

852/80—MYBURGH, Anna Elizabeth, 29/8/08, 080829001 0004, Sutherlandstraat 46, Worcester, 23/1/80. C. P. de L. Bevers & Kie., Posbus 19, Worcester.

1697/80—DE VILLIERS, Norman John, 20/7/1893, 930 720500101, Albertstraat 14, Oudtshoorn, 10/3/80. Duvenage Keyser & Jonck, Posbus 104, Oudtshoorn.

1647/80—SWANEPOEL, Philippus Daniël Pieterse, 17/11/18, 1811175044006, Calitzdorp, 26/1/80; Maria Swanepoel, gebore Grundlingh. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1488/80—SWANEVELD, Cornelis, 18/4/22, 2204185045107, 401 Cavendish Flats, Wilderness Road, Claremont, 1/3/80; Andrea Fortunata Swaneveld, born Sciama, 15/1/23, 23011 50044105 (non South African). Frank, Bernadt & Joffe, 13 Hout Street, Cape Town.

710/80—HEERING, Louis Paul, 21/2/14, 1402215032100, Groevenbeek, Southern Cross Drive, Constantia, 27/1/80. Arthur Young & Company, 18th Floor, Cape Town Centre, Heerengracht.

7003/79/ASR/C—DE JAGER, Esther Johanna, 22/10/08, 0810220026001, Boland Park 905, Durbanweg, Bellville, 30/10/79. Beneke & Kannenberg, Posbus 2, Robertson.

1816/80—CONRADIE, Pieter Gabriel, 4/4/1900, 00040450 04001, Paul Krugerstraat 18, Ashton, 27/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

1433/80—ROOS, Catharina Johanna Maria, 24/4/1893, 930 2240003001, Huis Jan Swart, Lourensrivierweg, Strand, 19/11/79. Santamtrust Bpk., Posbus 880, Bellville.

4279/79—JEWISS, Dorothy Mary, 21/10/21, 2110210050 105, 7 Culvert Gardens, Culvert Street, Oranjezicht, Cape Town, 9/7/79. Arthur Young & Company, 18th Floor, Cape Town Centre, Heerengracht.

400/80—DE KOCK, Pieter Johannes, 10/10/05, 05101050 04004, Saldanhastraat 14, Epping, 4/1/80; Barendina Radyn de Kock, gebore Matthee, 20/8/14, 1408200047003. Santamtrust, Volksentrum, Blanckenbergstraat, Bellville.

514/80—VAN WYK, Lorraine, 17/8/13, 3008170100002, Birdstraat 81, Beaufort-Wes, 9/12/79; Floris Jacobus van Wyk, 1/10/26, 2610015031002. Santamtrust, Posbus 680, Bellville.

TAYLOR, Albert Isaac, 4/3/30, 3003045064004, Vierde Laan 37, Boston, Bellville, 13/3/80; Ada Taylor, gebore Lourens, 4/5/37, 3705040054000. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

ROSS, Cornelia, 26/3/31, 3103260024004, Mitchellstraat 173, George, 14/3/80. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

1179/80—SEYDEL, Richard Albert, 12/1/11, 1101125040 100, Vilettstraat 17, Blomtuin, Bellville, 7/1/80; Elisabeth Anna (Reinhardt), 12/8/11, 1108120033105. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

1660/80—ESTERHUIZEN, Stefanus Jacobus, 9/10/13, 131 0095016004, Goulburnstraat 121, Goodwood, 24/2/80; Mildred Beatrice, gebore Jolliffe, 014497360. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

MEYER, David Hermanus, 8/3/11, 1103085036003, Adderleystraat 22, Oudtshoorn, 22/2/80; Sarah Maria Meyer, gebore Van den Berg, 27/12/15, 1512270023008. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

CROUS, Izak Barthlomeus, 27/2/42, 014527874W Visagiestraat 128, Parow-vallei, 15/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4317/79—DE GOEDE, Frederick Albert, 20/12/1898, 050 524499W, 10 Leerdam Street, Bothasig, 18/12/77. Scher, Webner & Co., 135 Voortrekker Road, Goodwood.

561/80—SALIE, Giarodine, 2/12/30, 3012025094022, Afrikastraat 122, Worcester, 8/1/80; Theresa Dorothea Salie, gebore Siljeur, 1/10/33, 149359677. Whitehorn Wilson & Kotzé, Posbus 25, Worcester.

1081/80—HENN, Douglas Dudley, 8/3/12, 1203085013000, Frankfortstraat 59, Parow, 8/2/80. Bill Tolken Bresler & Brynard, Voortrekkerweg 161, Goodwood.

560/80—SIMAMANE, Siyazi, -/-/14, 5900443584149, Ascona, 20 Berg Street, Fish Hoek, 28/6/79. Guthrie & Rushton, P.O. Box 87, Fish Hoek.

1570/80—BURGER, Anna Francina, 24/3/11, 1103240016 007, Rowanstraat 9, Fraserburg, 13/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

7825/79—KENNEDY, Edward Stephenson, 6/2/1898, 980 2065006009, 402 Miramar, Victoria Road, Bantry Bay, 26/11/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

891/80—HULSE, Philip, 1/3/11, 1103015025001, 6 Sea View Road, Somerset West, 15/12/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

7845/79—VLOK, Jan George Kuiler, 12/2/09, 09021250 35003, Mount Pleasantstraat 25, Darling, 4/11/79; Susanna Justina Vlok, gebore Fourie, 11/9/07, 0709110028004. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

6178/79—VIVIERS, Dirk Petrus, 17/4/16, 1604175004009, Klein-Hoedjies Fontein, Williston, 21/9/79. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1484/80—SCHOLTZ, Maria, 28/6/1898, 9806280001000, Marliesewoonstelle 301, Kusweg, Strand, 2/3/80. Boland Bank Bpk., Posbus 56, Strand.

171/80—DE SWARDT, Abraham Jacobus, 18/7/05, 0507 185004003, Newtonstraat 27, George, 8/3/80; Maria Elizabeth de Swardt, gebore Stander, 1/7/08, 1807010015004. Boland Bank Bpk., Posbus 373, George.

1741/80—BARNARD, Adrian (Adriaan) Marthinus, 9/11/06, 0611095008003, Wildernishoogte, distrik George, 6/3/80; Jacoba Magdalena Barnard, gebore Kleinhans, 17/5/13, 130 5170040002. Heunis Botha & Wiggett, Posbus 260, George.

1831/80—MULLER, Hermanus Barend, 11/1/1898, 980111 5002000, Huis A. A. Tomlinson, Swellendam, 8/3/80; Anna Susanna Wilhelmina Muller, gebore Dippenaar, 13/4/02, 020 4130019001. Boland Bank Bpk., Posbus 26, Swellendam.

5741/78—ZANDBERG, Johan George Machiel, 10/10/31, 3110105011005, Baringstraat 66, Worcester, 1/8/78. Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.

1783/80—THOMPSON, Arthur Wilson, 18/12/1900, 001 2185013104, 50a Lourensford Road, Somerset West, 18/2/80. Morkel & De Villiers, P.O. Box 43, Somerset West.

996/80—ARENDSE, Nicholas, 13/3/21, 11 Argyle Street, Woodstock, 3/1/79. Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Burleigh House, 24 Barrack Street, Cape Town.

1557/80—EHRLICH, Eleanor, 5607290073003, Beach Road, Sea Point. S. M. Kessler, Lazerus & Borok, 63 Voortrekker Road, Goodwood.

604/55/ASR/D—AZER, Daniel Benjamen, 8/2/1897, 25 Helshoogte Road, Idas Valley, Stellenbosch, -/-/55; Paulina Sophia Azer, -/-/1900. C & A Friedlander, 101 St George's Street, Cape Town.

1726/80—MICHELSON, Mirian, born Zilberg, 2310310028 007, 504 Marion Heights, Kloof Road, Sea Point, K. Sandler Frank & Co., 116 Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town.

1460/80—WELCH, Benjamin, 27/10/1896, 27 Atholl Road, Camps Bay, 18/2/80; Jeanette Alveena Welch, born O'Connor, 17/4/26, Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Fairbairn House, 140 St George's Street, Cape Town.

773/80—BRANEGAN, Robert Cecil, 13/1/09, 4 Brighton Court, Link Street, Camps Bay, 2/2/80. Robert Berman & Bram Fialkov, 905 Union Castle Buildings, Adderley Street, Cape Town.

2706/79—RICKETTS, Ethel Eleanor, born Van der Merwe, 13/8/1898, 022524752K, widow, Elim Homes, Waubashene, Ontario, Canada, 11/1/78. Ince & Wood, Reserve Bank Buildings, 30 Hout Street, Cape Town.

1148/80—DONALDSON, Armien, 12/9/38, 022136145, 64 Upper Ashley Street, Cape Town, 7/2/80. Abduragiem Donaldson, 66 Upper S Ashley Street, Cape Town.

1896/80—CHRISTIAN, Dorothea (Dorothea Mary), 2/1/06, 022566913, spinster, Erica Old Age Home, Petunia Street, Bridgetown, Athlone, 22/3/80. T. H. Snitcher Cohen & Snitcher, 140 St George's Street, Cape Town.

1043/80—JACOBS, Lilian Ellen Eliza, born Bingle, 3/4/1900, 0004030009007, widow, 3 Warwick Street, Vredehoek, 6/2/80. T. H. Snitcher Cohen & Snitcher, 140 St George's Street, Cape Town.

1863/80—McKAY, Harold Upton, 7/8/15, 1508075034109, 3 Wenlock Road, Newlands, 22/3/80. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 110, Claremont.

7803/79—SCHWARZ, Karl Adolf, 31/10/1894, 022702061W, Kienholz, 3855 Brienz, Switzerland, 10/7/79. Low, Hoard & Joubert, P.O. Box 865, Cape Town.

1732/80—SHER, Kathleen Iris, born Freedman, 4/6/05, 05 06040023000, Highlands House, Upper Buitenkant Street, Vredehoek, 8/3/80. Sonnenberg Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

1099/80—BERRY, Leonard Thomas, 28/4/19, 19042850450 11, 6 Trevor Way, Matroosfontein, 30/12/79; Elizabeth Berry. Buchanan Boyes, 49 St George's Street, Cape Town.

1656/80—VAN DER WESTHUIZEN, Joseph Benjamin, 26/1/28, 2801265053016, 23 General Street, Athlone, 10/3/80. Buchanan Boyes, 49 St George's Street, Cape Town.

1855/80—MAVRIDES, Chyrisanthe Adelaide, 21/2/13, 130 2210012000, 11 Woodlands Gardens, Smuts Avenue, Somerset West, 8/3/80. Silberbauers, United House, Heerengracht, Cape Town.

6253/79—WILLIAMS, Beata Christine, born Abels, 25/9/10, 022587986K, widow, 45 Church Street, Lansdowne, 19/7/79. W. A. Groenewald & Co., Trade Union House, Church Street, Athlone.

436/80—HENKEL, Eric Donald, 23/1/23, Sandpiper Road, Southfield, 4/12/79; Sylvia Hildur Rovena Henkel. Buchanan Boyes, 211 Werdmuller Centre, Main Road, Claremont.

1553/80—MARTIN, John Paul, 10 Orgidee Road, Belhar. Abercrombie & Sonn, 350 Victoria Road, Salt River.

801/80—GIBSON, Stanley Mark, 3/1/52, 26 Broughinge Road, Borehamwood, Herts, England, 24/2/79. Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town.

1590/62—BEHARDIEN, Koolsom Daggie, Delrosa, Melbourne Road, Woodstock, 3/4/62. A. M. Omar & Co., 191c Victoria Road, Woodstock.

1724/80—DIMITRAKAKIS, Demetrios (Dimitrios), 14/7/1898, 9807135003001, 133 High Level Road, Green Point, Cape Town, 2/2/80. Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Ninth Floor, Huguenot Chambers, 40 Queen Victoria Street, Cape Town.

1624/80—DAVIES, Clara May, 14/5/1899, 9905140011009, Protea Park Nursing Home, 6 Avenue D l'Hermite, Fresnaye, Sea Point, 5/3/80. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

1761/80—GREEN, Dennis Frederick, 2/1/19, 1901025012 004, 50 Duff Street, Tiervlei, 18/2/80; Theda Alma Green. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

1766/80—PANTONY, Rose Alice, 7/8/1899, 022308380W, 33 Mill Street, Brooklyn, 16/3/80. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

1146/80—BIEBER, Margaret Murdoch, born MacDermid, 20/1/21, 2101200043101, 7 Richmond Road, Kenilworth, 21/1/80. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

1066/80—SIMON, Dora Catherine, born Dean, 22/8/02, 022 110862, 112 Greyville, Sussex Road, Wynberg, 23/1/80. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

935/80—JOUBERT, Anna Susanna, 10/10/03, 0310100025 009, 7 Chasmarhof, Strand, 24/1/80. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

STEED, George William Alexander, Geomai, Perth Road, Grassy Park, 22/2/80. David, Asherson, Epstein & Epstein, 39 Church Street, Wynberg.

408/80—PETERSEN, Alexander Charles, 11/3/24, 24031150 57014, 39 Welby Road, Greenhaven, Athlone, 5/1/80; Julien Elizabeth Petersen. O. A. Karjieker & Company, Ledger House, Aden Avenue, Athlone.

7727/79—VAN SCHALKWYK, Marthinus Johannes, 5/8/15, 022850279K, 13 Searle Street, Lansdowne, 4/9/79; Clara Dorothy van Schalkwyk, born Petersen. W. A. Groenewald & Co., Trade Union House, Church Street, Athlone.

1644/80—LESTER, Arthur Cecil, 3/6/1890, 9006035003001, 3 Louis Court, Crescent Road, Wynberg, 4/3/80; Adriana Lester, born Coetzee. Pincus Matz & Feinberg, Maynard House, Maynard Road, Wynberg.

1763/80—BARROW, Winifred Ruth, 28/2/1900, 0002280007 002, Anchusa Court, Wren Way, Meadowridge, 28/2/80. Dichmont & Dichmont, Union Castle Buildings, 55 St George's Street, Cape Town.

1000/80—MAGED, Hassiem, 31/7/15, 1507315041023, 23 Church Street, Lansdowne, 6/1/80; Beira Maged. Dichmont & Dichmont, Union Castle Buildings, 55 St George's Street, Cape Town.

6026/79—BLAKE, Helena Jacoba, born Lategan, 27/5/10, 022143935, 33 Bell Road, Kenilworth, 4/9/79. Saacks & Jaffe, 808 Standard General House, Adderley Street, Cape Town.

1562/80—OLIPHANT (Olifant), Joseph, 040423502301, 10 Tancred Avenue, Athlone, 9/11/79; Dorothy Louisa Oliphant, 1607080031017. S. T. Moodley & Associates, P.O. Box 88, Gatesville.

1890/80—LOURENS, Jan Hendrik, 1/12/05, 0512015013 000, Panoramarylaan 117, Stellenryck, Durbanville, 19/3/80. Swanepoel Uys & Van Reenen, Posbus 1, Bellville.

1792/80—HOGG, Rosalie Margeurite Blair, 17/10/14, 1410 170046007, 8 Graaf Avenue, Milnerton, 29/2/80. Lionel G. Murray & Co., 214 French Bank Buildings, 4 Church Square, Cape Town.

332/80—MORY, Franz, 9/10/09, 0910095028106, Gilmour Hilweg 33, Tamboerskloof, Kaapstad, 9/1/80; Cornelia Mory, gebore Koning, 11/2/18, 1802110046107. C. J. E. Unterberger, Gilmour Hillweg 35, Tamboersloof, Kaapstad.

7309/79—GILIOMEE, Gerhardus Adriaan, 28/9/07, 14528 3920, Percyweg 22, Ottery, 15/11/79. Swanepoel Uys & Rushton, Posbus 1309, Kaapstad.

4983/79—GREEF (Greeff), Thaifa (Thyfa), born Allie, 27/11/38, 3811270053025, 4 Stuward Court, Hector Street, Grassy Park, 15/8/79; Fariet (Faried, Frank) Greeff (Greef), 1/12/40, 4012015116024. Hoosain Mohamed, P.O. Box 26, Gatesville.

1192/80—HANEKOM, Hendrik Andries, 10/12/13, 131210 5034001, Prospectstraat 48, Darling, 12/2/80; Anna Dorethia Hanekom. Heyns Strauss & Visagie, Voortrekkerweg 70, Goodwood.

7926/67—BASSON, Petrus Jacobus, 13/9/25, Windkloofstraat 1, Loeriesfontein, -/-/62. E. v. d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein.

1771/80/ASR/A—DEMPERS, Jacobus Johannes, 16/7/05, 0507165002001, Merrimanstraat 26, Wolseley, 1/3/80. Boland Bank Bpk., Posbus 41, Wolseley.

3441/73—MORRIS, Sarah Frances, born Frances, 3/8/1888, 022259493, 25 Third Avenue, Retreat, 7/6/73. Guthrie & Rushton P.O. Box 87, Fish Hoek.

1386/80—VAN ZYL, Frederick (Frederik) Hendrik, 1/7/07, 0707015007008, Huis Pam Brink, Myburghstraat, Strand, 8/2/80. F. B. van Zyl, Negende Straat 29, Linden.

1491/80—WALL, Kathleen (Kathleen Isobel), 17/3/06, 060 3170027008, 8 Barbestyn Street, Ottery, 19/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

2031/80—TOPP, Beatrice Maud, born Matthews, 1/11/1892, 115283408W, Laughing Waters, Valley Road, Kenilworth, 27/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

399/80—KING, Elsie Winifred, 21/10/04, 0410210020005, 7 Kenmain Gardens, Main Road, Kenilworth, 15/1/80. Barlays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

503/80—MONNERY, William John, 21/11/01, 01112150 05005, 34 Avenue Road, Rondebosch, 1/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1523/80—STEMMET, Susanna Dorethea, gebore Kemp, 22/5/25, 112981127W, Albertstraat 43, Robertson, 20/2/80; Adamus Paulus Stemmet, 5/5/13, 1305055015004. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

1340/80—VAN DER WESTHUIZEN, Anna Aletta (Aletha), 16/9/1887, 8709160002000, Hermanus, 7/2/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

421/80—BROWN, Alfred Travers, 23/1/23, 2301235011202, Walvis Bay, 5/12/79; Cornelia Gertrude Brown, born Meyer, 5/11/16, 1611050010209. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

1077/80—FOURIE, Christoffel Hendrik, 12/5/19, 190512 5010008, Gansbaai, 7/2/80; Francina Gertruida Fourie, gebore Groenewald, 22/1/19. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

9847/79—WRIGHT, John Lawrence Healy, 14/4/1898, 980 4145003006, 202 Camden Hill, St John's Road, Sea Point, 11/12/79. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

784/80—FULLARD, Nicholas John, 2/11/10, 1011025033 008, 96 Prince George Drive, Plumstead, 2/2/80; Beatrice Clara Fullard, born Styles, 27/8/08, 0808290036009. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1688/80—CARTER, Hilda Jane, born Wilson, 24/8/06, 49 De Villiers Drive, Durbanville, 6/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1748/80—POTGIETER, Magdalena Hendrina, 20/7/08, Huis Alloa, Barnardstraat, Bellville, 9/2/80. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1751/80—SMIT, Alwyn Gideon Johannes, 23/4/18, 1804 235008004, Velddrif, 20/2/80. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1655/80—JEANS, Mary, born Jenkin, 18/12/1898, 981218 0007006, 4 Karatara Avenue, Kenilworth, Cape Town, 6/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

7235/79—WRENSCH, Heletjie Aletta Maria, 12/8/23, 022 695006W, 9 Fiona Crescent, Brooklyn, Cape Town, 10/3/76; Edgar Henry Wrensch. Barclays National Bank, P.O. Box 512, Cape Town.

694/80—WHEELER, Barbara, 20/5/09, 0905200026003, 8 Soleon Court, Liesbeeck Road, Rosebank, 22/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1129/80—JOSEPH, Margaret, 1/7/10, 014771582K, Bishop Lavis, 24/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1777/80—KISTLE, Doris Edith, born Lake, 10/1/03, 100 301100015009, 304 Thorniebrae, York Road, Green Point, 19/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

643/80—SCHREUDER, Hermann André, 19/10/55, 5510 195015006, Amsterdamstraat 35, Parow, 16/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1608/80—SCHLETTWEIN, Hans-Peter Georg, 17/7/40, 4007175028001, Esplanade 52, Walvisbaai, 12/2/80. Santam trust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1770/80—AFRICA, Margaret Wilhelmina, 30/1/20, 200130 0028012, Klinker Street, Mamre, 19/1/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1755/80—WILLISON, Thomas Ferguson, 8/12/25, 901538 388, Mutual Place, Sea Point, 8/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

6708/79—SMITH, Edward Charl, 26/12/59, 5912265079005, Langebaanweg, Lugmagbasis, distrik Hopefield, 11/10/79. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1698/80—YALDWYN, Dorothy Margaret, 28/12/1894, 941 2280012004, Arcadia Home for the Aged, Main Road, Observatory, 23/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1612/80—VERMEULEN, Magdalena Johanna (Susanna) Sussana Petronella, voorheen Jansen Van Vuuren, gebore Van Rensburg, 24/5/14, 1405240014001, Nuwestraat 33, Prins Albert, 11/1/80; Alwyn Johannes Gideon Vermeulen, 080 2065021007. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1778/80—DE KOCK, Gabriel, 26/4/19, 1904265018004, 20 Long Street, Mossel Bay, 22/2/80; Mavis Elaine de Kock. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

374/80—DEHNING, Ernst Otto, 22/1/1899, 9901225010 008, 10 Clare Park Avenue, Rondebosch, 13/1/80. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1643/80—HOCKLY, Catharina Maria, born Bester, 27/5/1897, 022174406, Murambi, Wellington Avenue, Wynberg, 9/3/80. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1806/80—STEVENSON, Minnie, 22/2/05, 0502220019009, 102 Shoreham, Beach Road, Sea Point, 17/3/80. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1671/80/ASR/A—HENSHALL, Samuel, 5/10/1900, 001005 5016009, 86 Cook Road, Newlands, 10/3/80; Ida Henshall, born Hill, 29/7/07, 0707290025006. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1623/80—MARKS, Annie, born Goodman, 0701130023008, Kenilworth. Tarleys Trust and Management Company Ltd, Taibault Square, Cape Town.

1435/80—HOTZ, Cecil, 31/7/14, 1407315028007, 724 Bordeaux, Beach Road, Sea Point, 30/12/79. Sonnenberg Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

1852/80/ASR/B—DE CASTRO, Joao, 1/12/13, 131201505 3109, 19 Clydebank Road, Green Point, 18/3/80; Violante Fernandes de Castro, born Nicolau, 27/9/14, 1409270038 104. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

TRANSVAAL

3174/80—VAN ROOYEN, Anna Sophia, 14/11/13, 13111 40027004, Paul Krugerweg 8, Dalview, Brakpan, 27/2/80. D. S. du Toit, vir Du Toit & Swanepoel, Posbus 181, Pietersburg.

71/80—DE WET, Louis Daniel Malan, 2/10/12, 1210025 003009, Lilylaan 35, Adamayview, Klerksdorp, 17/12/79; Fredrika Georgina de Wet, gebore De Wet, 26/4/15, 1504 260016001. Erasmus Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp.

675/78—FISCHER, Steven Darion, 21/5/54, 5405215147006, 35 Staff Single Quarters, Orapa, Botswana, 28/5/78. Syfrets Trust & Executor SA Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

14692/79—ERASMUS, Coert Frederik, 23/6/06, 060623500 4003, Huis 238, Komati Kragsentrale, Pk. Blinkpan, 6/12/79. Syfrets Trust en Eksekuteur SA Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

13651/79—HOPLEY, Johanna Susanna, 1/4/1887, Ward 11, The Annexe, Salisbury Hospital, 22/8/79. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

1964/80—GILBERT, John Edward, 26/9/05, Thornby Nurseries, Hartley, Rhodesia, 12/11/79. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

1792/80—VAN DER MERWE, Johanna Gloudina (Glodian), 8/1/15, 150108004007, Plot 101, Doornbult, distrik Pietersburg, 17/1/80. Syfrets Trust en Eksekuteur SA Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

2996/80—VAN TONDER, Daniel Rudolf, 6/3/26, 260306 5013004, Alechof 207, Ivorlaan 516, Mountain View, Pretoria, 24/2/80; Dorothea Johanna Jacoba van Tonder, 30/4/31, 310 4300002000. Syfrets Trust en Eksekuteur SA Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

2782/80—OPPERMAN, Charl Petrus, 28/11/11, 11112850 09001, wewenaar, Hamiltonlaan 89, Brakpan, 23/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

527/80—KLOPPERS, Christiaan, 21/8/12, 1208215009000, Rosslaan 4, Deneysville, 12/2/80; Johanna Susanna Cecilia Kloppers, gebore Welman, 11/8/11, 1108110011004. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

2832/80—MYBURGH, Floris Pieter, 25/9/27, 2709255023 008, Rado Astronomie Observatoruim, Hartebeeshoek, 24/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

2765/80—BAM, Matthinus Johannes Philippus, 9/9/16, 160 9095004005, 5 Old Staff Hostel, Robinson, Randfontein, 4/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

10660/79—NIEUWOUDT, Sarel Petrus, 4/6/06, 06060450 11008, Sesde Laan 37, Roodepoort, 28/8/79; Rachel Johanna Nieuwoudt, 14/6/12, 1206140034002. Fluxman Rabinowitz & Vennote, Posbus 216, Roodepoort.

2567/80—GERMISHUIZEN, Wessel Pretorius, 4/11/13, 078473946, geskei, Roodekopjes 44, distrik Brits, 10/5/77; Coendrina Fredrika Germishuizen. Van der Westhuysen De Wet & Lood Pretorius, Plaza Van Heerden 15, Van Veldenstraat, Brits.

3214/80—MEYER, Magdalena Gertruida Maria Susanna Petronella, 25/6/1893, Theresestraat 1, Schweizer Reneke, 4/3/80. L. H. Erasmus, Posbus 2, Schweizer Reneke.

9804/79—BOUWER, Cornelius Theodorus, 24/9/42, 4209 245059004, Strydomstraat 5, Meyerville, Standerton, 7/8/79; Johanna Elizabeth Fransiena Bouwer, gebore Kruger, 2/5/46. Van Heerden Schoeman De Ville & Boer, Posbus 39, Standerton.

2918/80—VISSER, Jan Louis, 11/7/41, 305778897, Noord Rand, 13/2/80; Maria Visser, 5003170047004. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

3024/80—KLEYNHANS, Philippus Johannes Petrus, 30/12/1900, 0012305007002, Parkstraat 6, Brits, 6/3/80; Petronella Wilhelmina Kleynhans, gebore Van den Berg, 25/2/15, 150 2250008004. E. D. Ras & Kie., Posbus 929, Brits.

3127/80—DREYER, Johanna, 0103140007008, Steynstraat, Ottosdal, 14/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

1515/79—BATEMAN, Anne, 30/6/1891, 357902026W, c/o St Ursuline Convent, Krugersdorp, 8/10/78. M. J. Adendorff, P.O. Box 238, Krugersdorp.

3072/80—LICHTENSTEIN, Moritz, 1/2/1896, 9602015005 006, 94 Bank Street, Nigel, 28/2/80. Lockett De Beer & Rautenbach, P.O. Box 99, Nigel.

3147/80—DE JAGER, John, 16/11/03, 0311165022014, 812 Goedehoop Street, Reiger Park, Boksburg, 18/2/80. Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Boksburg.

2073/80—WATSON Joan Rita, 23/7/28, 2807230044006, spinster, c/o Irene Homes, Irene, 16/12/79. Fidelity Bank & Trust Co. Ltd, 190 Main Street, Port Elizabeth.

12987/79—DREYER, Edith Isabella, gebore Claasen, 7/12/34, 3412070016005, geskei, Leaskstraat 25, Wolmaransstad, 17/9/79. D. M. Taljaard & Kie., Posbus 287, Wolmaransstad.

845/80—UYS, Matthys Benjamin, 25/5/25, 2505255022002, Smalkloof, distrik Volksrust, 10/1/80. W. F. Landman, Posbus 549, Ermelo.

3009/80—COETZER, Wilhelmina Aletta, 29/10/12, 121029 0004005, Borneo, Delareyville, 26/2/80; Ignatius Wilhelm Coetzer, 3/1/07, 0701035009003, Barclays-Nasionale Bank Bpk Posbus 1538, Klerksdorp.

3051/80—VAN DER WALT, Margaretta, 4/7/1892, 9207 040004006, 35 Leopold Street, Orkney, 11/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1538, Klerksdorp.

1031/80—PRETORIUS, Samuel Jacobus, 25/7/49, 962071 552, 35 Cormant Street, Elspark, Elsburg, 14/4/79. S. C. Coetzee, P.O. Box 418, Germiston.

3185/80—VELTMAN, Nicolaas Jacobus, 3/1/1895, 950103 5001005, Groblerstraat 16, Ermelo, 7/3/80; Hester Veltman, gebore Heyns, 18/5/02, 0205180003001. G. F. Botha & Van Dyk, Posbus 41, Ermelo.

6441/79—WRIGHT, Richard Osmond Seymour, 6/2/1900, 0002065012003, Weltevreden, P.O. Slurry, 30/4/79. Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking.

505/80/ASR2B—COETZEE, Theunis Gert, 15/7/11, 3311 04399W, Tweedestraat 50, Greymont, Johannesburg, 19/8/79. Louw & Heyl, Posbus 360, Roodepoort.

2843/80—VAN STADEN, Petronella, 1705050004004, Wonderboom, distrik Potchestroom, 4/2/80; Barend Rudolph van Staden, 20/8/15, 1508205012009. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

514/80—GOMES, Domingoes, 3/2/28, 2802035035002, Pricestraat 27, Breyten, 25/12/79; Johanna Hendrika Christina Gomes, gebore Davis, 3/1/31, 324881978W. De Villiers Uys Olivier & Naude, Posbus 43, Carolina.

2026/80/ASR2C—CHHOTU, Rashik, 13/11/43, 4311135049 051, 348 Carmine Street, Laudium, Pretoria, 13/12/79. F. Gani, P.O. Box 1913, Pretoria.

3281/80—JACOBS, Daniel Jacobus, 24/7/44, 4407245043 008, Cloudlands 1, Rheederstraat 6, Haddon, Johannesburg, 12/1/80. A. P. J. Bouwer, Charlesstraat 489, Menlopark, Pretoria.

13337/79—MAYER, Maria Magdalena, 26/2/36, 36022600 44003, 10a Drakensberg Flats, Joseph Street, Primrose, Germiston, 28/10/79; Manfred Gerhard Mayer. F. A. Jacobs & Kriel, Panamero Buildings, 15 Sunflower Road, Primrose, Germiston.

953/80—HORN, Jan Jacobus, 28/8/39, 3908285106002, Laurellaan 38, Pullens Hope, 16/12/79; Elizabeth Francina Horn. Transvaal en Vrystaat Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3120, Pretoria.

2892/80—NAUDE, Jacobus Johannes, 9/9/01, 0109095013 008, Monipliestraat 3, Nigel, 24/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

2265/80—MARX, Levina Catharina, 9/1/11, 1101090028007, Blinkpoort, Balfour, 19/1/80; Gerhardus Philippus Marthinus Marx, 7/5/19. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

2994/80—SCHIEKE, Karel, 15/9/11, 1109155039009, Dewetstraat 101, Krugersdorp, 29/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

2604/80—BOTHA, Elizabeth Susanna, 25/4/07, 07042500 15002, Schumanstraat 17, Vanderbijlpark, 21/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

2605/80—BIERMAN, Barend Daniel, 11/6/04, 040611500 7006, Plot 29, Nanescol, Vanderbijlpark, 19/1/80; Helena Stephiena Catharina Bierman, 25/10/07, 0710250005000. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

1931/80—VAN RENSBURG, Hendrik Francois Albert, 15/4/04, 0404155010006, Rhodeslaan 42, Parkhill Gardens, Germiston, 10/12/79. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

1051/80—VISSER, Gertruida Johanna, 1407230013001, Rooipoort, Potchefstroom, 11/1/80; Gerhardus Göorg Visser, 17/2/10, 1002175021000. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

5040/80—SWANEPOEL, Jan Andreas, 26/4/33, 330426504 5008, Dorpstraat 870, Daspoort, 21/2/80; Luvegia Swanepoel, 9/12/36, 3601290047001. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

1371/80—VAN DER NEST, Hermanus Philippus, 27/8/50, 5008275049003, Bothastraat 130, Morgenson, 18/12/79; Philippina Maria Charlotte van der Nest. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

12450/79—VAN ROOYEN, Johannes Willem, 21/2/60, 600 2215045006, Theronstraat 20, Dan Pienaarville, Krugersdorp, 7/10/79. C. B. Swart Redelinghuys Nel & Vennote, Posbus 705, Krugersdorp.

2408/79—BEZUIDENHOUT, Anna Magrietha Odendaal, 3/12/10, 467485039, Hamiltonstraat 10, Ventersburg, 18/11/79; Frederick Cornelius Bezuidenhout, 28/7/06, 0607285006005. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

10624/79—BRUWER, Judith Jacoba, 24/2/23, 308475205, Kingsway 25, Lilyvale, Pk. Putfontein, 5/7/79. Prinsloo Coetzee & Terblanche, Posbus 448, Germiston.

460/80—SCHOEMAN, Johannes Hendrik, 12/1/09, 09011 25006006, Vancollerstraat 58, Parys, 18/2/80; Susanna Catharina Schoeman, 12/8/14, 1408120004001. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

2873/80—ENGELBRECHT, Coenraad Christoffel Wanzeberg, 3/11/16, 1611035043002, 36 Le Roux Street, Elsburg, 19/2/80; Maria Elizabeth Engelbrecht, 4/3/20, 2003040038004. Hertzberg, Stupel & Margolis, P.O. Box 436, Germiston.

2816/80—ERASMUS, Maria Catharina, 10/5/27, 27051000 13004, Hartleylaan 10, Potchefstroom, 18/2/80; Hendrik Erasmus, Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

13381/79—CHRISTOU, Christos, 26/2/13, 324770736, Theologos, Thassos, Greece, 11/9/79. Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs.

2233/80—VILJOEN, Cecil Henry, 26/10/10, 1010265033009, M-vloer, Norwich Uniongebou, Queenstraat, Pretoria, 3/2/80; Anna Maria Helena Viljoen, gebore Van der Merwe, 25/5/21, 2105250021008. G. J. Viljoen, Jakarandastraat 175, Doringkloof, Verwoerdburg.

1151/80—SMITH, Susanna Carolina, gebore Botha, 24/6/13, 338800900, Sonderwater distrik Letaba, 23/1/79; Philippus Carel Gerhardus Smith, 23/2/17, 1702235018009. A. M. Theron & Vise, Posbus 720, Tzaneen.

2331/80—DU PLESSIS, Elsie Adriana Dorethea, 9/5/30, 3005090014008, Boesmansput, distrik Delareyville, 14/2/80. T. P. Taylor & Vennote, Posbus 139, Lichtenburg.

3120/80—THERON, Beulah, gebore Greyling, 6/3/40, 400 3060038007, Keuningstraat 206, Meyerspark, Pretoria, 11/3/80; Jan Gabriel Theron, 3/4/29, 2904135004001. J. G. Theron, Keuningstraat 206, Meyerspark, Pretoria.

3284/80—ANAND, Luchman, 16/3/10, 1003165036057, 262 Emerald Street, Laudium, Pretoria, 18/12/79; Pani Anand, born Sida, -/-/20, 800007928. V. J. Khatri, 211 Second Floor, Maraba Centre, Mogul Street, Asiatic Bazaar, Pretoria.

2631/80—HODGSON, William Hunter, 27/11/1893, 305733 114, 42 Mowbray Avenue, Benoni, 12/2/80. Favish & Barrable, P.O. Box 265, Benoni.

3059/80—CRUICKSHANK, Olive Amy, 17/5/14, 14051700 51007, 357 Julius Jeppe Street, Waterkloof, Pretoria, 9/3/80. MacIntosh Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

3060/80—COLLO, Evelyn Mary, 27/10/02, 0210270016004, 13 Brookcliff Heights, corner of De Wet Street and J. O'Brien Avenue, Northcliff, Johannesburg, 29/1/80. Macintosh Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

1307/80—NEL, Johanna Maria, 29/5/18, 365314843W, Vyfde Laan 59, Geduld, Springs, 24/1/80; Johannes Jurgens Nel, 10/11/20, 2011105026004. P. F. Pretorius, Posbus 11313, Selcourt.

2160/80—SCHNEIDER, Antonie Alwine Pauline, 12/2/1888, 096236173, 433 Lawley Street, Waterkloof, Pretoria, 31/1/80. B. A. T. Schneider, 433 Lawley Street, Waterkloof.

14410/79—GUMAN, Goolam Mahomed, 5/7/38, 800012 176, 884 Singh Street, Actonville, Benoni, 19/11/79; Isha Bibe Guman, born Rahman, 16/7/51, 5107160096051. Lovell, Miller & Dreyer, P.O. Box 175, Benoni.

1161/80—SMITH, Philippus Carel Gerhardus, 23/2/17, 170 2235018009, Sonderwater, distrik Letaba, 8/9/79. A. M. Theron & Vise, Posbus 720, Tzaneen.

2565/80—FILANDER, Roland Bazil, 20/2/53, 5302205069 011, 55 Bluebell Street, Reiger Park, Boksburg, 8/12/79. Aitken, Gibb & Partners, P.O. Box 624, Boksburg.

2902/80—ROETZ, Daniel Johannes, 24/4/25, 2504245031 009, Turnhoutweg 28, Primrose, 23/2/80; Christina Jacoba Roetz. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Posbus 123, Germiston.

3064/80—ERASMUS, Daniel Elardus, 16/12/07, 071216500 3005, Japie Kritzingertehuis vir Bejaardes, Bloemhof, 2/3/80. J. D. G. Oberholster, Posbus 47, Bloemhof.

2581/80—DU PLESSIS, Paul Stephanus, 14/7/06, 060714 5021004, Rabestraat 134, Potgietersrus, 20/2/80. Borman, Snyman & Barnard, Posbus 42, Potgietersrus.

12449/79—PFEIFFER, Bernd Eberhard, 3/8/44, 44080350 66100, 266 Main Reef Road, Germiston, 9/10/79. Hertzberg, Stupel & Margolis, P.O. Box 436, Germiston.

8067/79—MACKINLAY, Michael, 23/5/35, 3505235027005, Yard Road 30, Ferryvale, Nigel, 2/7/79. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

2293/80—BOTHMA, Charl Willem Petrus Jacobus, 25/2/95, 9502255002004, Riversdale, Pk. Lothair, 24/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

2925/80—CROUWKAMP, David Johannes Francois, 9/10/16, 1610095007006, Ardisialaan 3, Geelhoutpark, Rustenburg, 10/1/80; Christina Wilhelmina Crouwkamp, 7/8/21, 21080700 10003. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

3237/80—VILJOEN, Wynand Pieter, 6/12/18, 1812065036 003, George Storrarrylaan 81, Groenkloof, Pretoria, 28/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

2665/80—SNYMAN, Johannes Nicolaas Gerhardus Andreas, 11/9/11, 1109115011007, Starkeylaan 1276, Waverley, Pretoria, 11/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

2775/80—HARTZENBERG, Willem Hendrik, 27/9/44, 389 1482, Goedehoof, distrik Middelburg, 24/12/79: Susanna Jacoba Elizabeth Hartzenberg, 5/4/42, 4204050082001. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

2759/80—VAN ZYL, Johan Philip, 14/5/1899, 9905145012 002, Umhlanga 404, Cellliersstraat 94, Sunnyside, Pretoria, 5/2/80; Louisa Dorothea van Zyl. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

3081/80—OLIVIER, Johannes Jacobus, 11/6/05, 05061150 17002, Dennelaan 16, Sundra, 6/2/80; Christina Johanna Olivier, 11/0/09, 0910110009008. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

3101/80—VOSLOO, Jacobus Martinus, 14/1/13, 130114 5007002, Plot 11, Pumelani, Pretoria, 27/1/80; Rachel Vosloo, gebore Paich. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

3115/80—BUTLER, Anna Maria Louisa Beda, 13/9/19, 1909130048003, Drakensbergwoonstelle 602, Skinnerstraat, Pre-Pretoria, 17/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

3364/80—VAN DER MERWE, Martha Corlina, 15/10/10, 1010150025003, Skietfontein, Pk. De Wildt, 12/2/80: Gerhardus van der Merwe, 20/11/08, 0811205005002. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

3487/80—WIEHAHN, Barry Sluyter, 9/9/20, 2009095037 007, Derdepoort Plot 14, Posbus 718, Pretoria, 29/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

3502/80—FOURIE, Maria Louisa, 6/2/80, Huis Davidtz, Proesstraat, Pretoria, 6/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

3399/80—VON WIELLIGH, Johanna Margaretha, 30/3/14, 1403300010001, De Kroon, Posbus 166, Brits, 5/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Preotria.

3261/80—KRUGER, Elizabeth Maria Magrieta, 3/9/12, 120 9030006007, Knoppiesdoringweg 55, Onverwacht, Ellisras, 29/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

5057/80—VAN DEN BERG, Johanna Machel Petronella, 11/12/03, 361418187W, Plaasruimte, Pk. Tuinplaas, Waterberg, 3/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 1730 Pretoria.

2791/80—STEYN, Elizabetha Johanna Magdalena, 10/4/07, 0704100017000, Mariestraat 122, Amsterdam, 18/12/79. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

14492/79—NAROTZKY, Wolf, 12/4/1894, 9404125002001, Jewish Aged Home, Johannesburg, 9/11/79; Johanna Masha Narotzky. H. L. Epstein & Selvan, P.O. Box 252, Springs.

3177/80—SNYDERS, Louwrens Marthinus, 29/4/15, 15042 95026009, Lornastraat 15, De Clerqville, Klerksdorp, 28/2/80; Elizabeth Johanna Martha Snyders, gebore Kasselman, 26/9/22. 2209260037002. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

3165/80—VAN NIEKERK, Rudolf Francois, 22/7/12, 120 7225015007, Dammenbrug, Zeerust, 15/2/80; Johanna Susanna van Niekerk, 14/2/20, 2002140034004. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

ZIETSMAN, Hester Kruger, 23/11/16, 1611230032008, Manaco Hotel, Goldwright Street, Hillbrow, Johannesburg, 22/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2648/80—McMASTER, Daphne Elaine, 6/6/08, 080606002 4007, 307 Cranwell Hall, Third Street, Killarney, Johannesburg, 16/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2941/80—ENGLISH, Dudley John Hamilton, 1/6/09, 0906 015032004, Mimosa Hotel, Claim Street, Johannesburg, 24/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2868/80—CORBETTA, Temistocle Adamo, 9/11/07, 07110 95018109, 34 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, 7/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

13353/79—STREET, Herbert Malcolm, 5/3/42, 420305502 3002, 2 Shannon Road, Bedfordview 9/7/79. Angus Donald MacNair, Ninth Floor, His Majesty's Buildings, corner of Commissioner and Eloff Streets, Johannesburg.

3087/80—RABBIE, Dorah, born Pezaro, 16/11/1888, 88111 60003002, Flat 308, Bretton Woods, Third Street, Killarney, Johannesburg, 27/2/80. Soller, Rovetti, Young, Winer & Zartz, incorporating Kovalsky & Tuch and Sims & Ziegler, 2408 Sanlamsentrum, 206/214 Jeppe Street, Johannesburg.

2990/80—REEVE, Frank William Cyril, 29/3/14, 14032 95052000, 35 Fifth Street, Parkhurst, Johannesburg, 11/2/80. F. W. C. Reeve, 2408 Sanlamsentrum, 206 Jeppe Street, Johannesburg.

2215/80/ASR 2B—VAN DER MERWE, Gert Johannes, 5/7/10, 1007055024008, Mimosastraat 30, Wilropark, 5/2/80; Catharina Maria van der Merwe, 20/4/11, 1104200035003. P. A. van der Merwe. Posbus 14089, Wadeville.

1862/80—FOXCROFT, Eric Edward, 3/3/24, 240305029 002, Flat 1, Patricia Flats, Patricia Road, Kilnerton, Pretoria, 29/1/80; Mary Foxcroft, 21/1/24, 2401210011001. Coopers & Lybrand, P.O. Box 1292, Pretoria.

2044/80—MOSTERT, Dirk Cornelius Wouter, 13/5/58, 480 5135153002, Hondesentrum, Voortrekker Hoogte, 16/1/80. Boland Bank Bpk., h/v Vermeulen- en Paul Krugerstraat, Pretoria.

COERTZEN, Paul Phillip, 11/9/14, 1409115029003, Merrimanlaan 51a, Vereeniging, 9/2/80; Anna Maria Gertruida Aletta Wilhelmina Coertzen, 5/7/13, 1307050040003. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4180/79—CHENEAU, Jacques Henry Pierre, 28/10/25, 251 0285017105, 184 Hartley Street, Weavind Park, 25/3/79; Denise Thérése Andrea Cheneau, born Du Ponchel. Syfrets Trust en Eksekuteurs Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

2178/80—BARNARD, Christiaan Johan, 28/7/23, 2307285 057003, Plot 59, Maggiesdal, distrik Nelspruit, 7/12/79; Henriette Charlotte Barnard, 18/5/29, 2905180055004. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

2740/80—DU PREEZ, Johanna Hendrina, 7/4/39, 457401 488, Empire Court 22, Krugerlaan, Vereeniging, 5/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

2876/80—VAN HEERDEN, Louis Alwyn, 19/5/1900, 356 140223W, Joostestraat 124, Pretoria-Wes, 24/2/80. Santamtrust, Posbus 28996, Sunnyside.

3473/80—TROMP, Giellium Barend van Schalkwyk, 27/10/26, 2610275034001, Logansingel 31, Bonaeropark, Kempton Park, 14/2/80; Rachel Friederike Tromp, 14/2/30, 300 2140024004. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

2709/80—PRINSLOO, Johannes Jurgens, 18/6/28, 280618 5035001, Tweede Straat 4, Verdedigingsterrein, Pretoria, 23/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

2943/80—GELDENHUYS, Barend Leendert, 7/3/42, 4203 075015004, Canterburyweg 9, Evander, 1/3/80; Anna Magdalena Carolina Geldenhuys, 23/11/41, 4111230010002. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

3302/80—KRUGER, Catharina Frederika Hendrina, 19/9/02, 0209190014008, Siesta Old Age Home (Tehuis vir Bejaardes), Vanderbiilpark, 21/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 27033, Sunnyside.

3173/80—PRINS, Lodewyk Albertus, 14/2/18, 1802145010 003, Villieria Sentrum 107, 24ste Laan 460, Villieria, Pretoria, 1/3/80; Christina Hendrina Prins, gebore Pieterse, 10/3/11, 1103100005009. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

2884/80—MOORE, Anna Elizabeth, 18/12/13, 1312180030 007, 402 Drieankerhof, Walker Street, Mucklenenk, Pretoria, 3/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 27033, Sunnyside.

3287/80—BAILLIE, Thelma Doris, 10/5/07, 356207480W, The Kronendal, 650 Pretorius Street, Arcadia, Pretoria, 9/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 27033, Sunnyside.

1078/80—VAN DYK, Lukas Johannes, 6/6/1897, 9706065 006002, Plot 246, Kameeldrif, Pretoria, 13/1/80; Eliza van Dyk, gebore Bell, Laubscher, Du Buisson & Venter, Posbus 165, Pretoria.

2381/80—JORDAAN, Derick John, 5/2/31, 3102055010004, 41ste Laan 15, Blyvooruitsig, 23/1/80; Hester Maria Anna Rina Jordaan, gebore Van der Walt, 23/9/33, 3309230004 006. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

2898/80—REBB, Maria Johanna Catharina, 1/8/34, 34080 10030007, Edwardslaan 23, Westonaria, 22/1/80; Jacob Sybrand Rebb, 2/12/28, 2812025011004, Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

3374/80—ROBERTSON, Johannes Jacobus, 22/4/31, 3104 225055000, Volksrust, 27/2/80. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2895/80—PRINSLOO, Alida Gloudina, 3/1/1894, 940103 0003009, Goedgedacht, Lydenburg, 5/2/80. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2450/80—PAGE, Dudley Fielder, 24/10/09, 0910245028006, Ermelo, 3/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

9628/79—HUGO, Hilda Emily, 3/5/1900, 0005030014004, 309 RNS Mansions, Kotze Street, Pretoria, 30/7/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

3456/80—DU PLESSIS, Clascina Jacoba Catherina, gebore Delport, 17/7/16, Fairbreeze, distrik Shiselweni, Swaziland, 21/2/80; Johannes Hendrikus Jacobus du Plessis. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2618/80—DERCKSEN, William Diederick Fouche, 13/2/23, 2302135043006, 66 Quintus van der Walt Drive, Norkem Park, Kempton Park, 12/2/80; Cynthia Beryl Dercksen. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

3472/80—MANESCHWITZ, Regina, 16/1/09, 0901160018 007, widow, 5 Lynnwood Gardens, The Ring, Lynnwood, Pretoria, 20/3/80. Friedland, Hart & Partners, P.O. Box 1003, Pretoria.

3119/80—BAND, Louis, 14/4/15, 1504145022000, 86 Roslin Street, Sydenham, Johannesburg, 26/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

3073/80—LEIGH, Ernest, 21/11/11, 1111215018106, 166 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg, 21/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

3234/80—STABLEFORD, Alice Rachel Sidney, 12/10/10, 1010120037005, 203 Minarto Court, 60b Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, 22/1/80. Van Hulsteyn, Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.

3041/80—STANDER, Louisa Petronella, 7/2/05, 05020700 22004, Ons Tuis Old Age Home, Observatory Ave, Observatory, Johannesburg, 23/2/80. Van Hulsteyn, Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.

2338/80/ASR/3B—SMITH, Hermanus Lucas, 16/5/04, 040 5165013005, 23 Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg, 16/12/79; Dorothy Vera Smith, 24/11/11, 111124 0050009. Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.

231/80—THORNTON, John Campbell, 14/4/14, 1404145 032002, B108 Empire Gardens, 38 Empire Road, Parktown, Johannesburg, 15/12/79. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

2667/80—SMITH, Isabella (Isabelle), 6/12/1892, 921206000 2005, 17a Rotary Park, 97 Sandler Street, Highlands North, Johannesburg, 21/2/80. Northern Trust Company Ltd, P.O. Box 61167, Marshalltown.

1512/80—FREDMAN, Jack, 9/11/1899, 9911095003009, 207 Bolton Hall, Killarney, Johannesburg, 27/1/80. Fredman & Fredman, Seventh Floor, Provincial Building Society Buildings, 98 Market Street, Johannesburg.

7562/79—JOUBERT, Francois Nicholas, 8/2/1899, 990208 5008009, Wallis Heaven, Magaliesburg, 11/6/79. Webber Wentzel & Company, P.O. Box 61771, Marshalltown.

2119/80—HALIM, Abdul Rahim, 9/6/23, 007749746M, 3882 Violet Street, Lenasia Extension 3, Lenasia, Johannesburg, 13/6/78; Fatima Halim, 9/5/30, 022620219M. Alec Singer, P.O. Box 7337, Johannesburg.

3268/80—MASON, Thelma, born Hardy, 1/5/09, 090501 0028009, 116 North Street, Rietondale, Pretoria, 28/2/80. Barclays National Bank, P.O. Box 1365, Pretoria.

3289/80—CARDING, John Edmund, 19/2/04, 0402195022 009, 1120 Park Street, Hatfield, Pretoria, 9/3/80; Ann Fergusson Carding, 14/12/11 1112140003007. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

1768/80—LE GRANGE, Pieter Andries, 14/3/27, 270314 5013006, Doornstraat 16, Zeerust, 26/1/80; Rachel Jacoba Adriana Cecilia le Grange, 17/6/33, 3306170038002. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

2939/80—CLIFFORD, Johanna Elizabeth Dorothea, 11/3/14, 1403110025009, 11 Club Street, Forest Hill, Johannesburg, 14/2/80; Paul Stephen Clifford, 5/12/09, 0912055028001. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

2772/80—FREEMAN, Gabriel, 11/9/1900, 331369720W, Oceanic Hotel, North Beach, Durban, 2/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

2776/80—HARRIS, Susara Magrieta, 5/7/14, 331392632, 11 St Fillans Avenue, Crosby, Johannesburg, 7/2/80; Albert Edward Harris, 23/5/20, 2005235022008. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2809/80—BOURHILL, Ray Eastwood, 2/2/18, 180202001 5002, 68 The Valley Road, Parktown, Johannesburg, 13/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

3128/80—DEWAR, John Allan Cromdale, 4/12/12, 121204 5022001, 22 Kent Road, Bryanston, 16/2/80. Cliffe, Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg.

8486/79 ASR 2—BARTTE, Annie Sophia, 23/8/03, 331 852596W, 49 Eleazar Street, Regents Park, Johannesburg, 7/8/78. Goldman, Judin & Werner, Second Floor, Lippert House, 104 Pritchard Street, Johannesburg.

1955/80—CARSTENS, Gertrude Kathleen, 3/12/1889, 33145 2200W, Flat 5, Station Flats, corner of Princess and Central Avenues, Mayfair, Johannesburg, 22/6/79. Goldman Judin & Werner, Second Floor, Lippert House, 104 Pritchard Street, Johannesburg.

3162/80—VAN DER MERWE, Paul John, 11/2/23, 2302 115047001, 13 Sixth Avenue, Blyvooruitzicht, 10/2/80; Jeanette Emily van der Merwe, 18/9/43, 4309180041007. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

3179/80—SMIDT, Paul Jacobus, 13/9/34, 3409135011005, Gordonweg 100, Kibler Park, Johannesburg, 27/2/80; Susanna Catharina Frederika Smidt, 3509160009004. Syfrets Trust en Eksekuteur Suid-Afrika Bpk., Posbus 61058, Marshalltown.

12897/79—KRUGER, Hester Maria Susanna, 31/1/27, 270 1310029005, Kaffirskraal, Pk. Marikana, 29/9/79; Lodewikus Petrus Kruger, 6/7/24. Van Velden & Duffey, Privaatsak 82082, Rustenburg.

2588/80—SMIT, Johannes Jacobus, 3/9/33, 3309035061 003, Kesselstraat 120, Fairlands, Johannesburg, 7/2/80; Martha Susanna Smit, gebore Smuts, 3911010044001. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

14907/79—CAWOOD, Minnie Edith, 22/6/03, 0306220002 001, 29 Korhaan Street, Sunnyridge, Germiston, 28/9/79. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

7093/79—CICORIA, Filomena, 956025470, Kitchenerlaan 60, Kensington, 31/5/79. Security Executor and Trust Co. Ltd, 29th Floor, Carlton Centre, Johannesburg.

1842/80—UYS, Cornelius Janse, 25/9/23, 2309255008008, Tweede Weg 37, Cloverdene, 11/9/79. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

2858/80—DE BEER, Albert, 11/1/20, 2001115029007, Putneyweg 116, Brixton, Johannesburg, 21/1/80; Frances (Francis) de Beer, gebore Lowings. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

2933/79—BRINK, Gertruida Susanna Maria, 22/9/32, 402269185, Park Crescent 14, Delville, Germiston, 15/2/79; Willem Hermanus Brink. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

2879/80—JOHNSTON, Isla Grange, 13/5/12, 1205130036 001, Roslin Park Masonic Home a, Minnaarstraat, Forest Hill, 29/12/79; William Archibald Johnston. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

2899/80—LE ROUX, Rudolph Petrus, 3/8/1900, 0008035 007007, Holfontein, Posbus 408, Carletonville, 6/12/79; Anna Elizabeth Johanna Jacoba le Roux. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

2913/80—VENTER, Hendrik Stephanus, 29/10/11, 111029 5025007, Vanriebeeckstraat 42, Gerdview, Germiston, 14/1/80; Dora Venter, gebore Lichtenstein. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

2382/80—KOTZE, Douw Gerbrand, 8/11/16, 1611085021 007, Generaal Hertzoglaan 170, Three Rivers, Vereeniging, 28/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

10255/79—MAGILL, Desmond, 27/8/17, 1708275049002, Central Hotel, Beaconsfieldlaan, Vereeniging, 21/7/79. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

1938/80—TIBBS, Brian, 18/12/27, 2712185057005, Standardrylaan 115, Blairgowrie, 14/1/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

DE OLIVEIRA, Maria de Lurdes, 20/3/20, 3602245063101, 6 Edward Street, Regents Park, Johannesburg, 4/2/80; Noberto Jacinto de Oliveira. T. C. Nash, P.O. Box 813, Johannesburg.

LABUSCHAGNE, Victoria Mary, 23/11/11, 331574837, Flat 68, Larvick Mansions, 114 Plein Street, Johannesburg, 8/3/80. T. C. Nash, P.O. Box 813, Johannesburg.

13510/79—TATE-JACKSON, James Matthew, 15/11/1893, 9311155010004, 27 Bosloerie Street, Van Riebeck Park, Kempton Park, 24/10/79; Ellen Hutchinson Tate-Jackson. Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 2103, Johannesburg.

2619/80—VAN DYK, Barend Jacobus Hendrik, 8/5/31, 3025085047005, 18 Exhibitionweg, Whiteridge, Maraisburg, 8/2/80; Fredericka Bingle van Dyk, gebore Botha, 32101100 31004. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

1495/80—THOMAS, Marcelle Therese, born Williams, 12/8/24, 2408120019008, 241 Robin Road, Rynfield Agricultural Holdings, Rynfield, Benoni, 17/12/79; Douglas Richard Thomas, 1702285023008. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

525/80—VISSER, Anna Georgina, 21/6/1891, 9106210001 00, widow, Kingsleigh Lodge, MacDonald Street, Durban, 26/12/79. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

2349/80 — ALLART, Albertus Gerardus, 28/2/17, 17022 850037107, 23 Jacoba Loots Road, Croydon, Kempton Park, 16/2/80. Syfrets Trust en Eksekuteur Suid-Afrika Bpk., Posbus 61058, Marshalltown.

2075/80—ANDERSEN, Walter Richard Henry, 5/1/12, 120 1055024007, 24 McPhail Street, Petersfield, Springs, 19/1/80; Elsie Winifred Thora Andersen. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

7430/76—GABRIEL, Margarethe, 27/12/1893, 331635465W, Witwatersrand Jewish Aged Home, Private Bag, Sandringham, 3/7/76. J. Warrington, P.O. Box CC99/340, Johannesburg.

10179/79—FELDBERG, Leon, 15/10/05, 331160624, 4 Mitzpe Yom, Herzlia B, Israel, 26/4/79; Sarah Feldberg. Isaac Emanuel Sacks, P.O. Box 17785, Hillbrow.

3023/80—KROCH, Paulus Stefanus Botha, 6/12/17, 1712 065027004, Ivorlaan 395, Mountain View, Pretoria, 28/2/80; Elizabeth Susanna Kroch, 15/12/21, 2112150036003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

3310/80—PRINSLOO, Gerhardus Cornelus, 27/12/43, 43122 75001001, Woonstelblok K4, S.A. Polisiekollege, Pk. Polkol, Pretoria-Wes, 8/3/80; Lorna Millicent Prinsloo, gebore Whitehead, 23/3/45, 4503230003005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

2641/80—LUBBE, Alwyn Johannes Paulus, 4/2/15, 150 2045004003, Jean Bothalaan 197, Meerhof, 30/1/80; Maria Jacoba Lubbe, gebore Du Plessis, 11/3/28, 2803110009003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

632/80—BESTER, Jan Johannes Hendrikus, 6/5/07, 070 5065013009, Eerste Straat 4, Fochville, 2/1/80; Johanna Magrietha Bester, 1009020053005. Sytrets Trust en Eksekuteur SA Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

2830/80—LEE, Leon Maurice, 12/11/27, 331329309W, 17 Dalebrook Crescent, Victory Park, Johannesburg, 3/2/80. Gishen & Louis, 2015 Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

3181/80—STUPPLE, Gertrude Alice, 13/3/1898, 3248299 41W, GEM Cottages, Mendelsohn Road, Northcliff, Johannesburg, 25/1/80. Bregman & Wolfe, P.O. Box 3099, Johannesburg

11293/79—OSTERLOH, Cynthia, 28/6/24, 2406280053 007, 1 Clover Court, 68 Lang Street, Rosettenville, 7/8/79. B. L. Moss, P.O. Box 7661, Johannesburg.

14472/79—VAN DEN BERG, Daniel Wilhelmus, 24/9/20, 2009245053003, 64 Berg Street, Rosettenville Extension, Johannesburg, 31/7/79; Anna Petronella Cecilia Magrieta van den Berg, 13/11/18, 1811130035008. Keith H. Lang, 10th Floor, 194/5 Shakespeare House, 114 Commissioner Street, Johannesburg.

11048/79—GEORGESON, Jane, 5/7/01, Thorley House, Borsdane Avenue, Handley, Wigan, U.K., 23/4/79. Moodie & Robertson, 111 Commissioner Street, Johannesburg.

3117/80—DE BRUYN, Thomas Frederik, 9/8/17, 170809 5023005, De Beerskraal, Pk. Rysmierbult, 8/2/80; Gesina Wilhelmina de Bruyn, 11/5/19, 1905110006003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

2191/80—VITHAL (Gokal), Bhupatrai Vithaldas, 19/12/22, 2212195051056, 16 Ganson House, 9 Sydenham Street, Fordsburg, Johannesburg, 15/1/80. M. D. Lewis & Company, P.O. Box 52016, Saxonwold.

3257/80—FRIEDMAN, Annie, 16/5/09, 0905160009007, C201 Hurlpark Gardens, Rosewalk, Hurlpark, Sandton, 28/2/80. Beinash Lack & Company, P.O. Box 7576, Johannesburg.

11537/78/ASR 3A—WADEE, Ahmed Suleman, 25/2/17, 800024263, 3 Lilian Road, Fordsburg, Johannesburg, 24/7/78. V. J. Pamensky, Vallet & Kavnat, First Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

12344/79—CASTLE, Ernest Harold, 23/5/37, 3705235049005, 15 Hendrik Avenue, Highway Gardens, Germiston, 7/10/79; Susanne Maria Castle, 12/7/52, 5207120047002. Gerings, P.O. Box 6183, Johannesburg.

2688/80D—WILSON, Phillis, 29/6/1897, 97062900085, Brenthouse, St Andrews Road, Melrose, Johannesburg, 26/12/79. Edward Nathan & Friedland Inc., P.O. Box 3370, Johannesburg.

2587/80D—SIDAT, Ahmed Fakir, 18/2/12, 1202185033058, 13 Woodpecker Street, Extension 1, Lenasia, 3/2/80. J. N. Bhana, P.O. Box 25113, Ferreirastown.

3530/80—ROWJEE, Maggan, 28/8/24, 800026241A, 5263 Gazelle Avenue, Extension 5, Lenasia, 16/10/79; Lakhi Rowjee, 20/11/28, 800026242A. J. N. Bhana, P.O. Box 25113, Ferreirastown.

2137/80—NEFF, Edith Maude Booysen, 15/6/1893, 57 Third Avenue, Inanda, Sandton, 27/1/80. Maisels & Partners, P.O. Box 8, Johannesburg.

683/80—TAYLOR, Nellie, 13/7/08, 0807138023003, 210 Killarney Park, Fifth Street, Killarney, Johannesburg, 10/11/79. Sandberg & Partners, P.O. Box 9519, Johannesburg.

6424/79—SUBRIMAJIIA, Pillay (Govindaswami Sooboo). A. S. Cassim & Co., P.O. Box 3279, Pretoria.

11066/79—MOTTO, Marjemar. A. S. Cassim & Co., P.O. Box 3279, Pretoria.

2919/80—WRIGHT, Walter Stockdale, 28/6/20, 20062850 26006, 8 Raumarais Court, Raumarais Park, Johannesburg, 5/1/80. Albert C. Fleischack, P.O. Box 1746, Johannesburg.

14096/79—BOWES, Joseph, 7/3/1886, 331036458, Plot 335, Fourth Avenue, Mid-Ennerdale, Grasmere, 26/7/79; Grace Bowes, -/-/02. Ernest Beder & Friedland, P.O. Box 9689, Johannesburg.

3095/80—STARKEY, Norman Joshua, 18/10/13, 331507871 C, 31 Glencairn Street, Coronationville, Johannesburg, 17/2/80. Ernest Beder & Friedland, P.O. Box 9689, Johannesburg.

946/80—BALLENY, Jack Lee, 22/6/20, 49 Balstonia Drive, Stanford-Le-Hope, Essex, England, 9/9/78. Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

6976/79—SMITH, Frederick Johannes, 11/9/59, 5909115164003, 11 Tweeling Street, South Hills, Johannesburg, 28/10/78. Bertha Pencharz, 222 Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg.

1340/80—CHHIBA, Rama, 3/3/35, 3503035056050, 7 Bree Street, Fordsburg, Johannesburg, 19/7/79. Laxmi Rama. H. E. Sader, P.O. Box 61537, Marshalltown.

2511/80—DAVIS, Kevin George Hodding, 19/5/15, 15051 95005001, Rivonia Caravan Park, Rietfontein Road, Rivonia, 13/2/80. Bell Dewar & Hall, 10th Floor, Norwich Union House, 91 Commissioner Street, Johannesburg.

12498/79—DU TOIT, Louisa Johanna, 29/1/20, 3331136 331W, 19 Silverpine Avenue, Ruiterhof, Randburg, 16/9/79; Christiaan Petrus du Toit. Bell Dewar & Hall, P.O. Box 61680, Marshalltown.

3211/80—LILFORD, Doris Wilkinson, 16/12/1895, 951216 0007006, Old People's Home, Woburn Avenue, Benoni, 13/2/80. Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

3141/80—HOLTHAM, William John, 26/6/21, 210626504 2104, 13 Hummingbird Street, Elspark, Elsburg, 29/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

2597/80—ACHBER, Rose, 15/3/05, 0501150027008, 42 Restanwold Drive, Saxonwold, Johannesburg, 12/2/80. Werksmans, P.O. Box 927, Johannesburg.

1365/80—MacPHERSON, Brenda Jane, 20/12/56, 560802 0083007, 519 Long Avenue, Ferndale, Randburg, 20/12/79. Werksmans, P.O. Box 927, Johannesburg.

NATAL

1454/80—SHUMSUDDEEN, Kathija Bee, 18/12/13, 1312 180020057, Shumsuddeen's Cottage, Main Road, Umzinto, 1/2/80; Ismail, 4/5/08, 0805045026053. T. T. Woodhead Bigby & Partners, 650 Mansion House, 12 Field Street, Durban.

3916/79—GANESAN (Ganesan Govender), 16/8/26, 80044 4678, 102 Sialkot Crescent, Merebank, 1/4/79; Sargoonam (Sargoonam Govender), 7/9/30, 800404331. Merret & Berkowitz, Second Floor, N.B.S. Buildings, 52 Field Street, Durban.

1399/80—GOOLD, Matilda Anna Edelgard, 8/6/1889, 8906 080006000, 53 Finsbury Court, West Street, Durban, 14/2/80. A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban.

1055/79—SHAIK, Mohamed, -/-/06, 800266651, widower, House 37, Road 312, Unit 3a, Chatsworth 18/3/78; Fathma Shaik (Fatima Bibi Shaik), 26/10/17, 800466010. Raj Bodasing, M. A. Singh & Co., 219 Sayani Centre, 171 Grey Street, Durban.

852/80—FAYD' HERBE DE MAUDAVE, Jacques Cyril, 19/1/21, 2101195033000, 3 Rapson Court, 81 Rapson Road, Durban, 7/2/80; Dorothy Drucilla Fayd' Herbe de Maudave, 1/1/25, 2501010052004. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

974/80—WALLER, Isabel Florence, 31/12/1885, 278086165, Glenwood Home, 23 Manning Road, Durban, 7/1/80. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1502/80—KRITZINGER, Christoffel Stephanus, 19/4/25, 2504195033005, 14 Bungalow Road, Ladysmith, 12/2/80; Margaret Kritzinger, 2909140018003. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1491/80—ARCHER, Marie Agnes Raymonde, 21/1/24, 2401210035000, 72 Willis Street, Ladysmith, 17/2/80; Clement Ward Archer. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

952/80—WHEELER, Dennis, 8/9/27, 2909085054005, 3 Brent Road, Highlands Hills, Pinetown, 25/1/80; Denise Wheeler, born Waterman, 211491533W. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1107/80—MANSFIELD, Maureen June, 26/6/37, 37062600 34003, 14 Dumbrill Crescent, Forestdene, Pinetown, 24/11/79; Dudley Thomas Mansfield, 25/6/37, 3706255054008. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1172/80—PEARSON, Deryck Chamberlain, 4/3/80, 21030 45017001, 10 Grundel Road, Glenmore, Durban, 18/2/80. W. B. Thomas & Co., P.O. Box 1749, Durban.

1574/80—WALLIS, Ernest Hughes, 21/9/06, 0609215014000, 10 Milner Court, 161 Riley Road, Durban, 13/3/80; Lucy Searle Wallis, born Dixon. Thorpe & Hands, Suite 2522, 320 West Street, Durban.

2927/79—HAFFEJEE, Mahomed Ismail, 1/9/26, 26090150 51051, Flat 1, Palm Beach, Randles Road, Sydenham, Durban, 31/3/79; Sara Haffejee, 15/1/44, 4401150085054. Yousuf Vawda & Co., 303a Dinesh Centre, 25 Bond Street, Durban.

1143/80—TEWARI, Manilal, 4/3/31, 800302880A, 47 Greenfield Way, Mount View Township, Verulam, 26/5/76; Sonpathy, 7/2/38, 800317091A. C. I. Vawda, Reddy & Co., P.O. Box 12, Verulam.

1526/80—STEPHEN, Bessie MacMillan, 27/7/1897, 03486 0416, Alexandra Park, Scottburgh South, 15/3/80. S. R. Hakely-Smith, P.O. Box 83, Scottburgh.

854/80—ENGELBRECHT, Michael Denis, 14/10/43, 4310 145056007, 8 Fenis Court, Umbilo, Durban, 1/2/80; Emelia Engelbrecht, 6/6/27, 2706060030004. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

723/80—KEARNEY, Hendrick Petrus Corneluis, 28/8/30, 3008285070009, 2 Cambridge Place, Cowies Hill, Pinetown, 28/1/80; Anna Catherina Kearney, 3409210070009. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

630/80—TILBURY, Oswald, 13/8/04, R 91502, 1 Sherwood Flats, 149 Montagu Avenue, Salisbury, Rhodesia, 3/7/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1542/80—DORMER, Edgar Bevis, 12/2/11, 110225038003, Surfers Paradise Guest House, Scott Street, Scottburgh, 28/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

151/80—VAN DER MERWE, Carl, 25/9/29, 2909255035008, 11 Starling Place, Fynnland, 21/12/79; Lynda Mary van der Merwe, 23/11/27, 2711230066102. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

989/80—HORN, Salomo Johannes Cornelius, 22/3/13, 130 3225017000, Suttonlaan 10, Warner Beach, Durban, 4/11/79; Susalina Johanna Horn, 17/7/11. Standardtrust Bpk., Posbus 2743, Durban.

318/80—KAY, Frederick Petrus, 17/10/12, 211487340W, Restdale Nursing Home, Malvern, Durban, 2/1/80. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1457/80—VAN HEERDEN, Elizabeth Johanna, 7/7/1896, 26106447W, 184 Brecherstraat, Vryheid, 22/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1495/80—CORBITT, Francis Augustus, 31/1/04, 04013150 04002, Lot 2478, Margate, South Coast, 24/1/80; Pauline Genevieve Corbitt, 10/6/09, 0906100022001. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1505/80—OGILVIE, Ruth Lynn, 4/3/02, 0203040012007, Hibiscus House, Village of Happiness, 5/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1330/80—WILSON, Annie Rutherford, 15/7/1890, 900715 0004006, Morningside Nursing Home, Innes Road, Durban, 27/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1494/80—CLOTHIER, Walter Arnold, 9710035002000, P.O. Mount Edgecombe, 5/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1383/80—GRICE, Jeannette Hazel, 15/5/21, 2105150050008, 6 Hollander Crescent, Morningside, Durban, 8/3/80. David Strachan & Tayler, P.O Box 1858, Durban.

1422/80—WAKEFORD, Doreen Natalie, 25/10/07, 071025 0023003, 4 Skye Place, Highland Hills, Pinetown, 26/2/80; Vivyan Francis Wakeford, 16/5/11, 1105165021003. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1424/80—WHITE, Norman Bland, 21/3/03, 706 Rayner House, 45 Aliwal Street, Durban, 27/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1363/80—SCOTT, William James, 27/2/07, 0702275046002, Morgenthal, District of Glencoe, 17/2/80; Beatrice Mildred Scott, 6/10/24, 2410060046009. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1403/80—LOWE, Henry Cecil, 25/1/02, 0201255004008, 48 Arcadia Flats, Peace Haven Place, Bluff, Durban, 3/3/80; Ruth Hanna Lowe. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

5026/79—MADRAMMA, -/9/05, 8004 9874A, Canelands, 18/2/75; Sheik Ebrahim. Rodney Rindel, Temple Chambers, 52 Moss Street, Verulam.

1328/80—RUGNANAN, Rambally, 13/3/34, 3403135057050, House 152, Road 1001, Precint A, Phoenix, 1/1/80; Bhanmathi, 14/8/38, 3808140093058. Rodney Rindel, 6 M.G.R. Centre, 333 Main Road, Tongaat.

1458/80—VAN DER MERWE, William Isaac, 23/12/31, 3112235046018, 21 Saunders Road, Sherwood, Durban 1/3/80; Hazel Joy van der Merwe, 31/5/41, 4105310084010. Snyman & Garch, First Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

1610/79—CHITTARIA, Paparam, -/-/22, 800325556A, Sub B, Lot 8, Plein Street, Tongaat, 11/1/79; Sheoraji Ramrai, -/-/26, 800416003A. M. I. Naidoo & Company, Fourth Floor, Rama House, 202 Grey Street, Durban.

245/80—ATMANAND, -/-/39, 800450356A, House 16, Road 312, Chatsworth, 12/9/77; Prema Wathie, 29/8/39, 800 394796. M. I. Naidoo & Co., P.O. Box 4802, Qualbert.

797/80—LAW, Cyril Arthur, 15/1/09, 0901155038002, 29 Tracy Watts Road, Pinetown, 21/1/80. R. L. Park & Company, P.O. Box 189, Pinetown.

1377/80—GORI, Suliman (Suleman Moosa), 29/5/20, 200 5295053059, C8 Berthwell Drive, Stanger, 11/9/79; Kairoon Nisar Gori, 10/10/20, 800408401. Meer & Meer, P.O. Box 393, Stanger.

80/80—ARULAPRAGASEN, 4/7/23, 2307045070056, 51 Primula Drive, Mobeni Heights, 10/8/79; Pajabathy. M. C. Moodliar & Company, Second Floor, C.N.R. House, Cross/Prince Edward Street, Durban.

4691/79—RAJAH, Mahomed Ahmed, -/-/08, 800440700, 20 Sparks Road, Overport, Durban, 28/1/79. T. C. Mehta & Company, 201 Victoria Heights, 56/58 Victoria Street, Durban.

1531/80—VALAYUTHAM, 12/10/27, 800257803, 24 Ocean Terrace, Isipingo Beach, 9/1/79; Neahnamah, 2/6/31, 8003 90499. T. C. Mehta & Company, 201 Victoria Heights, 56/58 Victoria Street, Durban.

1540/80—COX, Cornelia Margaretha Elizabeth, born Hall, 3/3/18, 1803030022004, 126 St Johns Street, Kokstad, 15/3/80; Johannes Cox, 24/5/16, 1605245030007. Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad.

170/80—BROOKS, Lee Ronald, 11/11/59, 5911115093109, Iscor Youth Hostel, Newcastle, 8/12/79. H. Davidoff & Herman, P.O. Box 205, Germiston.

1524/80—LAAS, Thomas Hermanus Ignatius, 29/2/24, 24 02295010009, Spitskop, Pk. Paulpietersburg, 29/2/80; Susanna Elizabeth Laas, gebore Du Preez, 3/5/28, 2805030008007. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

1243/80—ABRAMS, David, 7/11/06, 162348554, 80 Murray Street, Kokstad, 30/1/80; Annie Abrams, born Stoffels, 11/7/11, 1107110035013. Eagle & Barnes, P.O. Box 11, Kokstad.

1468/80—BHIRBUL, -/2/06, 800403346A, 154 Stockville Farm, Gilliitts, 6/10/79; Rampathia, -/4/10, 800447144A. McClung, Goudge & Mustard, P.O. Box 4, Pinetown.

GREENE, Zoe Gertrude Cheylesmore, 29/12/01, 01122900 13005, Mansfield, Nottingham Road, 21/3/80. Michael Victor Greene, Melsetter, Nottingham Road.

5962/79—KUPPAMAH, -/-/08, 486 Longmarket Street, Pietermaritzburg, 8/4/77. J. Leslie Smith & Company, 258 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

1499/80—HELLBERG, Hedwig Bertha Frieda, 29/2/08, 08 02290032001, 99 Celle Street, Glencoe, 24/2/80. Hellberg & Van Rensburg, P.O. Box 230, Dundee.

612/80—McDULLING, Marjorie Garcia, 17/1/15, 17 Greys Court, Howick, 20/12/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

1527/80—SIMPSON, Joan Nina, 14/3/03, 0303140004001, Villa Assumpta, Tanner Road, Pietermaritzburg, 29/2/80. Thomas Leith Searle, P.O. Box 22, Harrismith.

1121/80—LEE, Mary Elizabeth, 10/12/05, 0512100029002, 154 McDonald Road, Durban, 18/2/80. L. J. Paola, Wright & Wilkinson, 1000 Mansion House, 12 Field Street, Durban.

1500/80—HULETT, Irena Frances Victoria, 10/6/87, 9706 100003006, Braeside, Compensation, 11/3/80. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

131/80—LAING, Robert Shand, 5/4/09, 0904055029006, S.A. Lovat Place, Rosehill, Durban, 29/12/79; Mary Baillie Laing, 3/3/11, 1103030029004. B. A. Laing, 15 Hamilton Crescent, Gillitts.

4935/79—CLOETE, Martha Jacoba, 8/8/17, 1708080012005, 9 Alexander Road, Winklespruit, 10/10/79; Jan Cloete, 3/6/06. Galgut Courtis & Da Ponte, P.O. Box 1004, Pretoria.

2825/79—HECHTER, Susanna Johanna, 164460296W, P.O. Anerley, 21/9/78; Philip Jacob Hechter. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1210/80—COPE, Doris Isabel (Doris Isobel), 1/10/1899, 9910010009000, 278 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg, 24/2/80. Garlicke & Bousfield, 10th Floor, Standard House, 275 Smith Street, Durban.

5206/79—OSMAN, Aboobaker Omar, 12/4/17, 800468083A, House 33, Road 320, Chatsworth, 25/11/78; Ameerun, -/-/19, 800450705A. Yunus Mohomed & Associates, 602 Teachers Centre, 113 Albert Street, Durban.

5940/79—THOME, Peter Rene, 2/9/48, 905532707, 29 Stockdale Road, Winkelspruit, 24/11/79. Graham Fowlis & Co., P.O. Box 4693, Durban.

1400/80—HOAR, Kathleen Madge, 26/4/06, 211479955, Glenwood Nursing Home, 23 Manning Road, Durban, 6/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1787/79—MAGSON, Joseph Parker, 19/4/13, 1304195043 000, 163 Parkgate, 108 St Andrew's Street, Durban, 8/2/79. Mrs Anna Magson, 163 Parkgate, 108 St Andrew's Street, Durban.

1207/80—TULLY, Doreen Phyllis, 25/5/18, 125 Grosvenor Road, Glenmore, Durban, 18/2/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1197/80—LARSON, Dolly Kathleen, 18/7/1897, 970718001 4004, Bill Buchanan Park, Goodwin Drive, Durban, 14/2/80. Syfrets Trust & Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1226/80—GURNEY, Eric Stillard, 23/10/1889, Centenary Home, Bartle Road, Durban, 14/2/80. Palmers Trust Investments & Estate Administrators Ltd.

1469/80—BUSHNELL, John Christian, 23/11/15, 1511235 011009, 44 Northpoint, 275 North Ridge Road, Durban, 5/3/80. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1348/80—FOOTMAN, Mary, 22/10/1881, 8110220001001, 85 Kingsway, S. Winifred's, South Coast, 12/2/80. Palmers Trust Investment & Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.

951/80—BABISTER-WATSON, Samuel William, 16/11/12, 0611165023007, Centenary Home for the Aged, Bartle Road, Umbilo, Durban, 11/2/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

DE LA REY, Jakobus Herklaas, 4/10/05, 0510045007000, Paulpietersburg, 10/3/80; Jacoba Elizabeth Magdalena de la Rey, 16/6/18, 1806160004007. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

BEYLEVELD, Hermina Catherina, 22/8/08, 0808220007005, Geluksburg, 4/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

1508/80—SWANEPOEL, Philippus Petrus, 28/8/31, 310828 5035000, 118 Langstraat, Matatiele, 2/2/80; Maria Elizabeth Swanepoel. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

NIEBUHR, Hermine Mathilde Luise, 24/5/1897, 2440013 43W, Knoopaan, Paulpietersburg, 8/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

5439/79—REDDY, Kanniappa, 24/12/39, 800241905A, 28 Veerappa Road, Northdale, Pietermaritzburg, 26/5/79; Kanagamah Reddy. A. K. Essack, Morgan Naidoo & Co., Second Floor, 106 Retief Street, Pietermaritzburg.

1521/80—CLARK, Robert Towers, 13/10/01, 44 Moreton Hall, 253 North Ridge Road, Durban, 5/3/80; Naomi Marguerite Clark. J. H. Nicolson Stiller & Geshen, P.O. Box 641, Durban.

850/80—ANDREW, Gilbert Alexander, 5/6/32, 320605506 3051, 17 Bikaner Road, Merebank, Durban, 31/1/80; Symandham Andrew, 11/9/44, 4409110105052. Nicholetts Bisset & Brink, 26 Fenton Road, Durban.

1478/80—WHATTON, James Allan, 13/1/1896, 960113500 7108, 24 Broadwood Drive, Umhlanga Rocks, 11/3/80. Leandy Laroque & Partners, P.O. Box 35, Durban.

1519/80—BLUMBERG, Isaac Mark, 30/8/28, 2808305039 004, 9 Park Drive, Westville, 16/3/80. Marcus Lewis Robinson & Goulding, P.O. Box 1123, Durban.

1306/80—SABJEE, Musthafah, 10/11/11, 111110504053, House 17, Road 243, Bayview, Chatsworth, Durban, 27/11/77; Catoon Bibi Sabjee, 1/1/24, 2401010064051. P. R. Maharaj & Co., Suite 10, Tivoli House, 110 Victoria Street, Durban.

4208/75—MUNSAMY, Loganathan, -/-/18, 80032454, House 665, Road 302, Chatsworth, 28/6/75; Alamvlu Munsamy, 12/1/25, 800498438A. Mulla & Mulla, P.O. Box 48325, Qualbert.

1284/80—WELLINGTON, Peter Jacobus, 24/8/14, 211681 539, 115 Cycas Road, Merewent, Durban, 10/2/80; Rosenlyn Sophia Wellington, 26/10/17, 1710260040012. J. C. Mason & Co., P.O. Box 5049, Durban.

1409/80—NEL, Theodorus (Theodore) Gert Paul, 9/4/16, 1604095029003, 67 Halifax Road, Woodlands, Durban, 8/3/80. Clark & Robbins, P.O. Box 1338, Durban.

672/78—NAIDOO, Coopsamy, 13/4/20, 800338125, 43 Wrangal, Durban, 20/1/78; Poonamma. Downes Mekenzie & Suluvan, P.O. Box 4262, Durban.

1501/80—JOHNSON, Douglas Quinton, 12/10/19, 211726 927W, 5 Dalziel Flats, Masonic Road, Point, Durban, 28/2/80; Isobel Emily Johnson, 10/7/07, 211726928W. Ditz Incorporated, Seventh Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

4320/79—PERKIN, Jessie Maud, 19/5/05, 1 Donegal Road, Hillside, Bulawayo, 7/7/79. Garlicke and Bousfield Inc., P.O. Box 223, Durban.

1449/80—DAY, Gladys Evelyn, 23/9/1898, 118616, Highfield Rest Home, Old Main Road, Bothas Hill, 1/3/80. Lester Hall, for Ewing & Swan, P.O. Box 52, Hillcrest.

2838/79—GOVINDSAMY (Chengalroyen Govindsamy Reddy), 23/2/14, 800476747A, House 50/52, Road 730, Chatsworth, Durban, 30/12/78; Panjalay Govindsamy, 800430037 Anil Jaichand, Logan Naidoo & Co., 411/4 Apsara Centre, 71 Victoria Street, Durban.

1198/80—LAKIN, Wilhelmina Maria, 23/7/04, 040723002 8000, 16 Boulevard Court, Winder Street, Durban, 22/2/80. Britz & Bonamour, P.O. Box 1861, Durban.

1460/80—MACNAB, Doris Amelia, 18/10/1899, 99101800 10002, 11 East Street, Overport, Durban, 7/3/80. Gerald Graham Burne, c/o Ninth Floor, Southern Trident House, 58 Field Street, Durban.

1570/80—JOHNSEN, Florence Victoria, 3/6/1885, 211523 515, Frangipania Convalescent Nursing Home, 234 Essenwood Road, Durban, 17/3/80. Brown & Levin, P.O. Box 1924, Durban.

1402/80—LAWSON, John, 4/4/08, 0804045027005, 102 Cressington, 37 Russell Street, Durban, 6/3/80. Clemmans & Johnston Incorporated, P.O. Box 588, Durban.

1507/80—SAUNDERS, Mary Elizabeth, 14/7/04, 800483376 A, 18 41st Avenue, Umhlatuzana, 3/2/80. Miles & Moorhead, P.O. Box 2546, Durban.

1417/80—SURMAN, Joseph, 6/6/13, 1306065002008, 1012 John Ross House, Esplanade, Durban, 2/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

787/80—LEATHLEY, Eunice Catherine, 19/3/17, 211571 018W, 12 Drake Street, Collinsville, Queensland, 4804, Australia, 27/8/79; Norman Rowland Leathley.

1176/80—McFEDDEN, Leopold Patrick, 8/8/03, 211638853, 5 Tillisdale, Woodford Grove, Durban, 24/2/80; Edith Isabella McFedden, 211638854. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1558/80—WINDER, Jeannette, 9/6/04, 0406090017004, 10 Kensington Drive, Durban North, 11/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

5902/79—WILKINSON, Ellen, 6/9/25, 2509060045018, 83 Sanf Austerville, Durban, 18/10/79; Levy Anthony Patrick Wilkinson, 15/12/20, 2012155045019. Snyman & Garach, P.O. Box 58, Durban.

349/80—McCOLLUM, Henry Joseph, 21/6/29, 4 Percy Ryley Lane, Newcastle, 10/12/79. Hayman Godfrey & Sanderson, P.O. Box 2439, Johannesburg.

6004/79—CHAPPEL, Jean Mary, 6/12/08, 0812060014006, 2505 Mangrove Beach Centre, Somtseu Road, Durban, 2/11/79. Northern Trust Company Ltd, P.O. Box 61167, Marshalltown.

1077/80—ELLIOTT, Lionel Keith, 21/3/06, 0603215029002, 1 Esperanto, 226 Boom Street, Pietermaritzburg, 23/2/80. Errol W. Stowell & Company, Seventh Floor, Shepstone Chancery Lane, Pietermaritzburg.

1203/80—MALLETT, Doris Ermina, 11/5/03, 0305110012 005, Imperial Hotel, 224 Loop Street, Pietermaritzburg, 4/3/80. Tatham, Wilkes & Co., P. O. Box 161, Pietermaritzburg.

862/80—GOVENDER, Munsami Poonsamy, 24/4/14, 8000 84395, 23 Claremont Road, Mountain Rise, 29/11/79; Dhanalutchmee Govender. Errol W. Stowell & Company, Seventh Floor, Shepstone, Chancery Lane, Pietermaritzburg.

1054/80—QUARMBY, Kathleen Agnes, 24/11/1898, 981124 0005000, Hibiscus House, Village of Happiness, Margate, 16/2/80. Parry, Foulis & Grobler, P.O. Box 73, Port Shepstone.

1350/80—HOLLINS, Stella Maude, 17/10/1889, P.O. Westlyn, Winterskloof, 8/2/80. Lister & Lister, P.O. Box 144, Pietermaritzburg.

426/80—GOVINDAMMA (Govindamma Velliadoo), 30/3/08, 800409483A, 3 Marburg Ridge, Marburg, 10/1/80; Perumal (Kisten Perumal), -/12/01, 800318684A. Parry, Foulis & Grobler, P.O. Box 73, Port Shepstone.

1288/80—WHITEHOUSE, Charles Lyle, 26/8/1896, 9608 265003005, 110 Gray Park Road, Brighton Beach, Durban, 3/3/80. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1379/80—HAVENGA, Johannes Willem, 16/10/36, 361016 5021000, Wilfredstraat 67b, Melmoth, 1/2/80; Helena Cloudina Havenga, gebore Retief, 3912310011005. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

CRICK, Michael Frederick, 30/7/27, 2707305016006, The Prairie, P.O. Underberg, 9/3/80. Bale Greene & Marcom, 28 Chancery Lane, Pietermaritzburg.

1408/80—NORTH, Charles Victor, 1/10/1897, 409 Arlington, Marine Parade, Durban, 21/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

1013/80—SOLLIER, Moothoosamy Veerapen, 17/1/04, 040 1175019058, 2 Panchal Court, Crescent Street, Overport, Durban, 14/12/79. P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451, Port Elizabeth.

1356/80—NICHOLLS, Doreen Edith, 1411050036001, 18 Chiltern Flats, Williamson Street, Scottburgh, 15/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

530/80—DE SWARDT, Hendrik Ignatius, 17/10/1898, 9810 175005001, Huis Silwerkroon, Kroonstad, 28/2/80. Du Randt & Louw, Posbus 26, Kroonstad.

169/80—DU PLESSIS, Nolean Joyce, gebore Ryan, 24010 10050001, Sluyshenstraat 26, Rheederspark, Welkom, 19/11/79. Schoeman, Kellerman & Kotzé, Posbus 707, Welkom.

615/80—SCHMIDT, Susara Maria, 22/10/1897, 9710220001 007, Huis Maranata, Bothaville, 31/3/80. Du Toit & van Zyl, Posbus 876, Bothaville.

463/80—MAREE, Maria Catharina Christina, 22/6/05, 050 6220008003, weduwee, Enslinstraat 9, Kroonstad, 1/3/80. Victor Kotze & Smit, Posbus 48, Winburg.

119/80—BODLEY, Jeanie, 24/5/26, 2605240030001, 110 Monikana Avenue, Saaiplaas, Virginia, 6/1/80; Sydney George Bodley, 9/11/21, 2111095041003, Grunow Grunow & Maree, P.O. Box 123, Virginia.

517/80—WINTERBACH, Stoffelina, Johanna Elizabeth, gebore Crause, 14/9/1894, 022570876W, Sederhoftehuis, Bethlehem, 29/2/80. Boland Bank Bpk., Posbus 373, George.

KOTZÉ, Elsie Maria Sophia, voorheen Strating, voorheen Viviers, gebore Klopper, 25/5/1887, 37924471, Leroux-straat 11, Parys, 29/3/80. Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.

1762/79—DE STERCKE, Margaretha Elodie, 30/10/18, 18 10300038107, Markstraat 26, Frankfort, 19/8/79. Van der Merwe, Claasen & Louw, Posbus 7, Frankfort.

429/80—FOUCHE, Susanna Johanna Maria, 24/11/03, 0311 240001009, Kerkstraat 66, Bethlehem, 14/1/80. Transvaal Eksekuteurskamer, Posbus 18, Bloemfontein.

561/80—HAASBROEK, Frederik Johannes, 1/1/37, 3701015 064009, Fouriestraat 24, Hennenman, 28/1/80; Johanna Jacomina Haasbroek, 467289929W. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

494/80—VAN ECK, Eric James Arthur, 20/5/02, 02052050 02004, Uniestraat 19, Parys, 13/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

478/80—SIFMAN, Mordechie (Max), 3/4/1900, 3 Armitage Road, London, NW 11, 1/1/80. Israel & Sackstein, P.O. Box 256, Bloemfontein.

440/80—VAN BLOMMESTEIN, Judith Jacoba, gebore Prinsloo, 28/8/19, 1908240015001, Malherbestraat 13, Kroonstad, 13/2/80; Christiaan Gerhardus Louwrens van Blommestein, 15/3/17, 1703155025008. Naude Thompson & Du Bruyn, Posbus 932, Kroonstad.

2454/79—LOURENS, Susara Francina, gebore Van der Westhuizen, 8/4/07, 0704080019000, weduwee, Maraisstraat 2, Kroonstad, 2/12/79. Naude Thompson & Du Bruyn, Posbus 932, Kroonstad.

2263/79—BESTER, Casparus Jacobus Maree, 9/2/18, 1802 095032007, Maricorylaan 82, Virginia, 4/11/79; Vera Ethel Ruth Bester, gebore Armstrong. Roma Badenhorst, Posbus 21, Virginia.

477/80—VILJOEN, Wilhelmus Petrus Roos, 25/4/35, 3504 255025007, Vrede, Hoopstad, 29/2/80. Jac N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.

1718/79—MMOTSI, Sam Kapari, -/-/15, 115946486, Langverwag, Warden, distrik Harrismith, 19/7/79. F. Stewart King, Posbus 3, Warden.

498/80—WESSELS, Jacob Jacobus Pieter, 13/8/11, 1108135 040004, Heidehof 1, Kroonstad, 25/2/80; Elsabe Maria Wessels, gebore Odendaal, 6/1/21, 2101060035007. Ludwig Diener & Spies, Posbus 540, Bethlehem.

476/80—PIETERSE, Abraham Christoffel, 2/9/13, 1309025 010004, Bethesda, Senekal, 25/1/80, Visser & Kie., Posbus 49, Senekal.

378/80—VAN DER MERWE, Hendrik Petrus, 16/10/06, 06 10165023009, Tevrede, Pk. President Steyn, distrik Bloemfontein, 18/2/80; Charlotte Johanna Jacoba van der Merwe, gebore Venter, 13/5/10, 022828710W. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

17/80—SCHIPPERS, Arie (Arrie), 5/10/22, 2210055041100, Haldonweg 90, Bloemfontein, 26/12/79; Maria Johanna Antonia Schippers, 28/3/22, 2203280022102. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

236/80—POTGIETER, Elizabeth Johanna Wilhelmina, 23/10/31, 3110230001004, Eileenlaan 15, Odendaalsrus, 26/1/80. Pretorius, De Beer & Rheeder, Posbus 10, Wesselsbron.

371/80—VAN DER WALT, Willem Jacobus, 24/11/1893, 9311245002003, Vanriebeeckstraat 24, Springfontein, 13/2/80; Helena Hendrina Catharina van der Walt, gebore Schoeman, 21/10/06, 0610210005001. J. E. Cockcroft & Kie., Posbus 50, Springfontein.

461/80—PEO, Lambert Hendrik, 9/9/25, 2509095068001, Olienhoutstraat 1, Sasolburg, 25/2/80; Cornelia Magdalena Johanna Maria Peo. De Beer & Claassen, Posbus 77, Sasolburg.

399/80—SWANEPOEL, Johanna Maria, gebore Smit, 5/10/03, 0380050001000, Natuurpraal, Zastron, 10/2/80; Walter Edward Swanepoel, 29/4/1895, 9504295001004. Malherbe Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron.

468/80—SMIT, Gideon Jacobus Servaas, 19/4/57, 57041950 96005, S.A. Weermag, Bloemfontein, 16/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

513/80—VERMEULEN, Willem Michiel, 7/1/26, 26010750 64009, Louis Bothastraat 15, Bloemfontein, 12/3/80. Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

537/80—TESNER, Christiaan Albrecht Christoffel, 11/1/11, 1101115007002, Goedgegund, Petrus Steyn, 28/2/80; Magdalena Maria Georgina Tesner, gebore Claassen, 19/7/17, 1707190006006. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

451/80—VAN DEVENTER, Johanna Susanna, voorheen Van der Schyff, gebore Vermaak, 24/9/06, 0609240035004, Vredefort, 25/2/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

487/80—CARSHAGEN, Paul Gustav, 24/1/1894, 94012450 02002, Uniefeesstraat 18, Reitz, 21/2/80; Henrietta Fauré Carshagen, 10/7/04, 040710006003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

485/80—BOTES, Ignatius Migael, 22/4/05, 445175783, Springboksingel 24, Uitbreiding 1, Welkom, 4/2/80; Catharina Louisa Botes, 30/10/07, 369991935W. Santamtrust Bpk., Posbus 4213, Bloemfontein.

202/80—BREYTENBACH, Maria Magdalena, gebore De Meyer, 11/7/10, 10071110018003, Dewaalweg 46, Bloemfontein, 3/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1915/79—STEMMET, Cornelia Maria Christina, 25/12/12, 1212250032000, Perseel R7, Theunissen, 27/7/79. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

352/80—JORDAAN, Angelina, 9/11/46, 4611090066002, De Pan, Petrus Steyn, 28/12/79; Johannes Hendrik Petrus Jordaan, 11/1/45, 4501115038005. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

526/80—CRAUSE, Marthina Magrietah Elizabeth, voorheen Kapp, gebore Van Schalkwyk, 8/11/07, 0711080014006, Reitzstraat, Cornelia, 6/3/80. Van der Merwe, Claasen & Louw, Posbus 7, Frankfort.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

805/79—GROVE, Gwendoline Lydia, 15/12/1899, 9912150 013008, Lancaster Lodge, Kimberley, 5/9/79. Syfrets Trust and Executor Ltd, P.O. Box 334, Kimberley.

113/80—GERMISHUYS, Hermanus, 28/4/45, 4504285068 000, Charl Cilliersstraat, Douglas, 25/1/80; Anna Maria Germishuys, 16/9/51, 5109160073007. De Villiers & Bredenkamp, Charl Cilliersstraat 12, Douglas.

194/80—MUGGLESTONE, Joseph Henry, 30/3/09, 09033 05014008, Glen Allan, Prieska, 17/1/80. Pim Whiteley & Close, P.O. Box 338, Kimberley.

252/80—CLARKE, William, 1/10/06, 0610015011006, Posbus 216, Kakamas, 18/2/80; Maria Magdalena Clarke, gebore Vermeulen, 23/8/10, 1008290039009. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

245/80—VAN STADEN, Hendrik Johannes, 27/9/14, 140 9275011007, Posbus 135, Danielskuil, 25/2/80; Isabella Hester Cecilia van Staden. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

230/80—METHVEN, Kenneth, 18/8/28, 2808185042003, 15 McClintock Street, Monument Heights, Kimberley, 17/1/80. Duncan & Rothman, P.O. Box 64, Kimberley.

151/80—LOOTS, Josua Johannes Jacobus, 29/6/10, 10062 95023002, Perseel 5k 13, Magogong, 28/1/80; Helena Francina Loots, gebore Louw, 28/3/25, 2503280032005. Lubbe Cilliers & Van Tonder, Posbus 12, Hartswater.

127/80—VELDKAMP, Jan, 22/11/16, 1611225044109, Selouslaan 19, Kimberley, 1/2/80; Berendina Geertruida Veldkamp, 25/7/17, 1707250041109. Hertog, Moult, Horn, Kriel & Co., N.B.S.-gebou, Jonesstraat, Kimberley.

56/80—BURGER, Gideon Pieter, 17/1/18, 1801170048003, Vryburg, 7/12/79. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

534/80—HUMAN, Irene Maud, gebore Bergens, 7/7/1899, 101256767, weduwee, Brakrivier, Pk. Rocklands, distrik Uitenhage, 22/2/80. Conradie, Pieterse & Kamfer, Posbus 142, Uitenhage.

655/80—ROBERTS, Doreen Constance, formerly Van der Merwe, born Botha, 15/8/04, 21 Morrison Road, Cambirdge West, East London, 1/3/80. Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town.

643/80—INGGS, Leonard, 22/9/1896, 9609225001006, 15 Caledon Street, Bedford, 4/2/80; Edith Inggs, born Stewart, 5/2/1898, 9802050005008. Goldberg & De Villiers, P.O. Box 1282, Port Elizabeth.

3052/79—VAN STADEN, Susanna Francina Johanna, 5/6/15, 1506050013007, Brighton Rylaan 76, Somerstrand, Port Elizabeth, 27/10/79. P. C. van Standen Venter & Kie., Posbus 3383, Port Elizabeth.

528/80—PETRIE, Daniel, 5/11/1891, 9111055006007, Doge Fold, Horseshoe Lane, Alderley Edge, Cheshire, England, 17/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

158/80—LAWRENCE, Edwin Henry, 29/9/1898, 980929 5015007, 504 Tenby, Fleet Street, East London, 18/12/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

701/80—BERNHARDT, Jacobus, 30/10/23, 2310305012008, Ambrosestraat 9, Sydenham, Port Elizabeth, 9/3/80; Elizabeth Myrtle Bernhardt, gebore De Beer, 19/5/33, 33051900 37002. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

689/80—BASSON, Carolina Frederica, voorheen Coetzee, gebore Berg, 21/10/03, 0310210011006, Metelerkampstraat, Hankey, 9/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

665/80—DE KLERK, Johannes Cornelius, 27/12/1895, 951 2275003007, Whitestraat 23, Barkly-Oos, 9/3/80. Greyvenstein & Spence, Posbus 13, Barkly-Oos.

727/80—STRANG, Leslie Hector, 2/6/03, 0306025005001, 11 Lundie Street, Sydenham, Port Elizabeth, 10/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

268/80—WINTER, Annie Helena, gebore Potgieter, 17/6/09, 0906170034001, Fort Englandhospitaal, Grahamstad, 13/1/80. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 466, Port Elizabeth.

656/80—STRYDOM, Matthys Johannes Petrus, 31/1/10, 100 1315036001, Uysstraat 8, Despatch, 1/3/80; Elizabeth Magdalena Stoffelina Strydom Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

705/80—ERASMUS, Willem, 13/12/20, 2012135008004, Starlingsingel 44, Greenshieldspark, Port Elizabeth, 10/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

623/80—VAN DEN BERG, Jan (Johannes) Hendrik, 4/9/02, 0209045005003, Avondzon, Lady Grey, 21/2/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1537, Oos-Londen.

728/80—VERMAAK, Ignatius Marthinus, 27/1/1900, 00012 75001004, Lowlands, Glenconnor, 25/2/80. Boland Bank Bpk., Posbus 22, Kirkwood.

685/80—NORTH, Louis Jacobus, 25/1/19, 1901255001008, Devereuxlaan 37, Vincent, Oos-Londen, 26/2/80; Catherina Wilhelmina North, 1909070002002. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth

737/80—STROEBEL, Johan, 2/10/50, 5010025091004, Patriciaweg 39, Walmer Downs, Port Elizabeth, 3/3/80; Illette Stroebel, 5204190006000. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

707/80—VAN GOEVERDEN, John Rudolf, 14/8/41, 4108 145032006, 9 John Bailey Road, East London, 29/2/80; Joan Winifred van Goeverden, 24/5/44, 4405240023009. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

710/80—HENDRICKS, Daniel Frank, 14/7/42, 101270842, Jamesonweg 133, Schauderville, Port Elizabeth; Gloria Ethel Hendricks. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

467/80—PILKINGTON, Dorothy, born Bright, 24/1/1899, 9901240006007, Dunant Park Home, 15 Bogner Road, Summerstrand, Port Elizabeth, 21/1/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

686/80—PARNELL, Dennis Edward Etienne, 29/6/04, 040 6295022007, 14 Reitz Road, Mill Park, Port Elizabeth, 5/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth

647/80—WEAKLEY, Hilda Rubenia, born Littleford, 9/10/1893, 9310090007000, 20 Connaught Avenue, Queenstown, 26/2/80. E. D. Chisholm Incorporated, P.O. Box 34, Queenstown.

497/80—McEWEN, Ernest, 11/7/16, 1607115036007, 11 Milner Street, Queenstown, 11/2/80; Daphne Eve McEwen, born Weakley, 2/10/19, 1910020047006. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

501/80—PIETERSE, Helena Catherina, born Grobbelaar, 4/6/19, 1906040009000, widow, Doornboom, District of Sterkstroom, 7/2/80. L. J. Moffett & Du Preez, P.O. Box 158, Queenstown.

547/80—COETZEE, Johannes, 26/2/10, 1002265012000, Marien, Steynsburg, 9/2/80. Frank Rousseau & Kie., Posbus 7, Steynsburg.

697/80—STRYDOM, Pieter Hercules Tobias, 17/1/03, 030 1175003005, Buxtonlaan 116, Kensington, Port Elizabeth, 29/2/80; Salomina (Salmina) Cornelia Strydom, gebore Ackerman Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

713/80—KRUGER, Anna Johanna Francina, gebore Buys, 9111270003003, Whileystraat 14, Steynsburg, 11/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

700/80—BARNARD, Gideon Louis, 14/4/01, 0104145002 002, Trevordea 6, Frankstraat, Newton Park, Port Elizabeth, 29/2/80; Aletta Maria Barnard, gebore Coetzee, 18/1/08. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

688/80—BARNARD, Hendrik Johannes, 9/9/09, 090909503 30009, Rautenville, Patensie, 4/2/80; Adriana Alberta Barnard, gebore Smit, 26/9/17, 1709260040006. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

626/80—ISHLOVE, George, 11/3/11, 1103115028004, DD9 Buffelsfontein Centre, Walmer, Port Elizabeth, 28/2/80. McWilliams & Elliott, P.O. Box 45, Port Elizabeth.

17/3/80—STEIN, Minnie (Mimi), 25/8/04, 329 83rd Street, New York, N.Y 10028., U.S.A., 29/7/79. McWilliams & Elliott, P.O Box 45, Port Elizabeth.

406/80—LE ROUX, Abraham Jacobus, 2/9/38, 380902503 7004, 12 Bridge Street, Queenstown, 2/1/80; Hazel May le Roux, born Luck, 15/9/40, 4009150026000. L. J. Moffett & Du Preez, P.O. Box 158, Queenstown.

571/80—LANDREY, Sydney Paton, 25/4/01, 0104255006 009, 1 Mill Street, Kei Road, 23/2/80. Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.

Form/Vorm J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), Magistrate's Office.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

CAPE • KAAP

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

6526/79—MARAIS, Wilhelmina Hendrika, 1210090014006, Vanriebeeckstraat 19, Stellenbosch (Stellenbosch).—Marais Pienaar & Vennote, Bellville.

1159/79/6A—LOUW, Albertus Malan, 9911235007001, Eerste Laan 22, Uitsig, Wellington (Wellington).—W. V. Stander, Wellington.

986/80—LAUBSCHER, Ena Marian, 022457291K, 37 12th St, Kensington (Wynberg).—Tennant & Company, Cape Town.

5624/79—DU TOIT, Pieter Johannes, 0604155007007, Caledonstraat 8, Stanford; Elizabeth Johanna du Toit, gebore Fourie, 0610280013000 (Hermanus).—Boland Bank, Stanford.

5385/79—DE VILLIERS, Sophia Catharina, weduwee, Modderrivier, Stanford (Hermanus).—Boland Bank, Stanford.

5117/79—MAREE, Servaas Daniel, 8707225001009, Nerina Gardens, Fish Hoek (Simonstown).—H. Bruk & Co., Cape Town.

3512/79—AIKEMA, Albert, Nieuwedyk 92, Amsterdam, Nederland.—D. P. de Klerk & Van Gend, Kaapstad.

5173/79/3D—ERASMUS, Petrus Josuha, 3012025004005, Hugostraat 10, Ceres; Maria Cornelia Erasmus, née Du Plessis, 3109160015000 (Ceres).—Mev. M. C. Erasmus, Ceres.

319/80—LE ROUX, Victor Johannes Ludovicus, 130502500 8006, Airwayweg 21, Heather Park, George (George).—J. C. Heunis en A. C. C. le Roux, p/a Heunis Botha & Wiggett, George.

6578/79—OOSTHUIZEN, Jacobus Johannes, 2808065034 005, Westonstraat 20, Mosselbaai; Anna Catherina Maria Oosthuizen, gebore Arpin, 3602070040001 (Mosselbaai).—Pauw Rauch Gertenbach & Moolman, Mosselbaai.

7906/78—SMALBERGER, Jacob Jan Willem, 151012501006 W, Vleesbaai, District of Mossel Bay (Mossel Bay).—Miller Terblanche & Zietsman, Mossel Bay.

3588/79—THORNTON, Arthur Edward, 9208285001004, 16 Mymering, Beach Road, Muizenberg; Elsie Elizabeth Thornton, born Page.—David L. Russell & Lindsay, East London.

7134/79—VAN NIEKERK, Aletta Helena, 2812080040005, Vesperstraat, Piketberg (Piketberg).—Anderson, Nel & Kie, Piketberg.

7227/79—BURGER, Johan Petrus, 0311155003008, Nelson, Vredendal (Vredendal).—Volkskas, Kaapstad.

52/80—VAN BILJON, Pauline, gebore Cage, 3910190086 006, Palo Alto 801, Knysnaweg, Milnerton.—Volkskas, Kaapstad.

505/80—SIMPSON, Adriaan Louw, 2509265015006, Olyvenstraat 10, Paarl; Catharina Helena Simpson, gebore Kotzé, 2805040034001 (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

370/80—BARNARD, Petronella Johanna, gebore Ferreira, 930115006008, J. J. Watson Huis, Fichatstraat, George (George).—Francois Esterhuizen, Oos-Londen.

7186/79—GILBERT, Florence Heather Everett, 001124000 9008W (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

3984/79—SAAYMAN, Petrus Johannes, 0008185015005, Langstraat 65, Riversdal; Anna Margaretha Saayman, gebore Janse van Rensburg, 0308130032003 (Riversdal).—Hofmeyr & Seun, Riversdal.

6399/79—LOUW, Catharina Cornelia Elizabeth, 117911188 W, Stiklandhospitaal, Bellville (Bellville).—Murray & Du Toit, Strand.

6942/79—BOSMAN, Herman Benson, 1107225006008, Kusweg 25, Strand (Strand).—Boland Bank, Strand.

299/80—VAN ZYL, Frederik Jacobus, 1811075045004, Fullardstraat 14, Ashton; Johanna Susanna van Zyl, gebore Joubert (Montagu).—Boland Bank, Montagu.

342/80—ZASS, Benjamin, 3601175052010, Leeuwenstraat 250, Graafwater; Sophia Zass, gebore Links (Clanwilliam).—Smit & Kie., Clanwilliam.

3638/79—LINKS, George Neville Samuel, 4009235106017, Vaalhoek, Okiep, Namakwaland; Rosa Dolores Links, gebore Osborne (Springbok).—Jan Scholtz & Van Zyl, Springbok.

4335/79—ROUX, Philip Wouter, 0902135010004, Sand-en-Seewoonstelle 301, Bloubergstrand (Bellville).—Louw & Coetzee, Durbanville. 650/80—BRINK, Maria Eileen, 13022500 29005, Jonkershof 16, Nelsonstraat, Knysna (Knysna).—Barclays-Nasionale Bank, George.

3820/79—DE JAGER, Cornelius Johannes, 1106306026001, Wallisstraat 12, Oudtshoorn; Ruth, voorheen Obermeyer, gebore Van Rooyen, 2711110017001 (Oudtshoorn).—Duvenhage Keyser & Jonck, Oudtshoorn.

1156/80—CLOETE, Gert, 2908055016002, Bertrams Wynkelder, Devon Vallei, Stellenbosch (Stellenbosch).—Volkskas, Kaapstad.

1774/77—BOTHA, Hendrik Christoffel (Christoefel), 0429 56193, Birdstraat 63, Beaufort-Wes; Aletta Frederika Botha, gebore Koen, nou Strydom, 4303010068009 (Beaufort-Wes).—Boland Bank, Somerset-Oos.

6503/79—TAPPAN, John Albert, 1001215001006, 14 Leipoldt Street, Strand (Strand).—Rowan & Pullen, Strand.

371/80—BENDER, Maria Elizabeth, 125127665, Kruinsingel 4, Bonnievale; Dirk Johannes Bender, 1401115021007 (Bonnievale).—Van Niekerk & Linde, Bonnievale.

4905/79—CLAASSEN, Rachel Susanna, gebore Van der Merwe, 0501240014008, Bethelstraat 29, Paarl (Paarl).—Mev. P. van den Berg, Paarl.

5300/79—VAN RHYN, Petrus Benjamin, 0004185006006, Matzikamastraat 32, Vredendal; Elizabeth Martha Johanna van Rhyn, gebore Theart, 0309230014008 (Vredendal).—Boland Bank, Vredendal.

693/80—VORSTER, Frederick Sarel, 2106095053008, Weenenlaan 12, Hartenbos, Mosselbaai; Johanna Gertruida Vorster, gebore Hatting, 2805310052006 (Mosselbaai).—Barclays-Nasionale Bank, George.

924/79/2C—FARDELLAS, Dimitrios, 2907135009102, 92 High Street, Vryheid, First Liquidation and Distribution; Evangelia Fardellas (Vryheid).—Tselentis Brothers, Vryheid.

4556/79—DE FEVERE, Francois (Franciscus), 13 Woodlands Road, Woodstock.—Nell & Jacobson, Cape Town.

7514/79—WENTZEL, Jan Daniel, 0406215006007, Vanzylstraat 30e, Bonnievale (Bonnievale).—Van Niekerk & Linde, Bonnievale.

6081/79—PELTERET, Helen Apolinia (Apolonia), 022725 006, Sunnyside Lodge, Morpeth Road, Plumstead (Wynberg).—W. G. S. Mileham, Newlands.

1033/80—DE BRUYN, Wouter Jacobus Basson, 090802500 7000, Briardenestraat 9, Parowvallei; Huibrecht Johanna Maria de Bruyn (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

251/80—BURGER, Anna Maria, 8306120001006, Magnoliahof 13, Baxterstraat, Bellville (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

7611/79—LAMBRECHTS, Daniel Andries Jacobus, 3405235 017009, Frankestraat 7, Silver Oaks, Kuilsrivier; Maria Catharina Johanna Lambrechts, 3508080009003 (Kuilsrivier).—Santamtrust, Bellville.

594/80—HUMAN, Dirk van der Merwe, 3011235001009, Haarlemstraat 37, Parow; Rachel Maria Human, gebore Gerber (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

761/80—NEL, Frederick Jacobus Johannes, 1508225009001, Avondalestraat 12, Oakdale, Bellville; Carolina Johanna Nel (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

90/80—DE BOER, Gertruida Jacoba, 2301140005000, D41 Groenvallei (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

6382/79—VILJOEN, Andries Daniel, 9804095006009, Arkhami, De Doorns; Rachel Jacoba Viljoen, 0812290016003 (Worcester).—Santamtrust, Bellville.

1433/80—ROOS, Catharina Johanna Maria, 9302240003001, Huis Jan Swart, Lourensrivierweg, Strand, 30 dae (Strand).—Santamtrust, Bellville.

6687/79—BERGER, Rudolf Karl Julius, Grimstraat 2, Hannover, Austria, married by Austrian law.—Santamtrust, Bellville.

122/80—DE BROUWER, Joannes, 1102055031002, Vangardinerstraat 20, Parow (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

7735/79—MORLAND, Andries Petrus, 9601105002, George and Anny Starke Home, Bellville (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

5242/77—SNIJMAN, Julius, 5401195090001, Vanriebeeckstraat 6, Goodwood (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

7109/79—VAN ZYL, Gideon Johannes Petrus, 0208075015 007, Avoca, Trawal; Catharina Johanna Janetje Sophia van Zyl, gebore De Roubaix, 4801010019005 (Vanrhynsdorp).—Boland Bank, Vredendal.

7834/79—ROSS, William Frederick, 0905165034000, 14 Hamman Street, Stellenbosch (Stellenbosch).—Cluver & Markotter, Stellenbosch.

2231/79—ROOS, Gideon Daniel, 2704155028009, Rust-en-Vrede, Firgrove (Stellenbosch).—Cluver & Markotter, Stellenbosch.

7918/79—VAN TONDER, Cornelis Johannes Thomas, 1612 025005001, Georgeweg 132, Mosselbaai; Anna Maria Elizabeth van Tonder, gebore Ungerer, 2602240001009 (Mosselbaai).—Boland Bank, Mosselbaai.

7421/79—DE WEE, Dirk Jacobus, 021666367, Steynstraat 1067, New Town, Calvinia; Maria Susanna de Wee, gebore Klein, 007810343 (Calvinia).—Groenewald & Groenewald, Calvinia.

7319/79—LATEGAN, Susara Johanna Beatrix, gebore Saayman, 3409070025002, Provinsiale Paaie 37, Beaufort-Wes, Eerste; Abraham Jakobus Wiid Lategan, 2908235032002 (Beaufort-Wes).—Volkskas, Kaapstad.

6075/79—HERBERT, Charles Peter, 5107265054013, Floridastraat 65, Ravensmead; Dorothy Herbert, gebore Brackton (Parow).—Standardtrust, Kaapstad.

7820/79—HERTZ, Emiel Henry Charles, 9701065004008, Pk. Stilbaai; Magdalena Christina Hertz, gebore Gelderblom (Riversdal).—Standardtrust, Kaapstad.

6317/79—HOLIDAY, Charles Alfred, 0609155037003, 25 Heath Court, Main Road, Bergvliet; Margaret Antoinette Holiday, born Rose-Innes (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

4800/79—LE COMTE, Gertrude Hildegard, 2907080033008, 110 Kimberley Street, Goodwood (Goodwood).—Standardtrust, Cape Town.

6241/79—PASMAN, Gerrit Jacobus, 4402085078008, 144 Tafelberg Road, Bothasig (Goodwood).—Standardtrust, Cape Town.

881/79—PFEIFFER, Theodor Adolf, 07052650320l5, 9 Queen Bess Road, Lansdowne (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

5537—VAN DER MERWE, Isaac Schalk, 2702065044009, Selbourneweg 5, Parow (Parow).—Standardtrust, Kaapstad.

3973/79—McKAY, Alexander Frederick James, 0502145003 005, widower, 14 Moffat Street, Hermanus (Hermanus).—Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Town.

5141/78—DALZELL, Sarah, 022298940, Clareinch Nurses, War Memorial Home, 36 Union Avenue, Pinelands (Goodwood).—Silberbauers, Cape Town.

5517/79—DONNESON, David, 06051550220, 1 Mutley Road, 3 Anchor Bay, Cape Town.—Baker Musikanth, Cape Town.

3052/54—ROSE, George William, 34th Avenue, Elsie's River; since deceased Regina Christina Rose, born Conrad (Goodwood).—Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Cape Town.

7733/78—MACLANCHLAN, Neil Kennedy, 962010660W, 119 Scott Street, Parow (Bellville).—Welby Steward & Co., Cape Town.

4050/79—PHILANDER, Daniel, 007368699K, 40 Welby Road, Greenhaven, Athlone; Henrietta Yvonne Philander, born Rassie, 022553908 (Wynberg, Retreat).—Bulrski, Herbstein & Inp Inc.

3459/79—HUNDERMARK, Ernest Edwin, 0302045011006, 40 Loresta, St Andrew's Road, Rondebosch (Wynberg).—Welby Steward & Co., Cape Town.

6381/79—THOMSON, Henry Ernest Hadley, 0403205007 004, Melton, Cheltenham Road, Mowbray (Wynberg).—Syfret Godlonton & Fuller Moore Inc., Cape Town.

3253/79—BELL, Maureen, 7 Christow Road, Rosebank (Wynberg).—O. A. Karjieker & Co., Athlone.

869/78—VISSER, D. J. Goodwood (Goodwood).—D. J. Smith & Siebrits, Bellville.

3974/73—SEGAL, Morris, Sea Point, Cape Town, Amended Supplementary Liquidation and Distribution.—Thibault Trust, Cape Town.

3365/79—HOPKINS, Sybil Edith, 0209260011009, widow, 24 Mayfield Avenue, Rondebosch, Second and Final (Wynberg).—Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Town.

4994/79—BEAL, Alfred Roberg, 1009065013005, 365 Koeberg Road, Milnerton; Annie Laurie Beal, born Mackeand.—Silberbauers, Cape Town.

63/79—DYERS, Hester Maria, 022187428C, 66 Appledene Road, Silvertown, Athlone (Wynberg).—A. M. Omar & Co., Woodstock.

136/80—HEXTER, Ida Doreen, born Sarkin, 2201160048 007, Sea Point.—Isaacson & Lehr, Claremont.

6207/71—DAVIDS, Mogamat Salie, 02249715817, 1 Cavenmore Road, Lansdowne (Retreat).—David, Asherson, Epstein & Epstein, Wynberg.

4433/79—WALLERS, Maurice Hilton, 0706045010008, Happy Days Villa, Una Drive, Stoney Point, Betty's Bay (Caledon).—Syfret Godlonton & Fuller Moore Inc., Cape Town.

3637/79—JOBE, William George, 2611055065017, Lansdowne; Olive Elizabeth Jobe (Wynberg).—Dichmont & Dichmont, Cape Town.

4871/79—JOUBERT, Johanna Petronella Dorothea, born Van As, 125133615W, Kinko, Buffeliagtsrivier, Parow; Jan Adriaan Joubert (Swellendam).—Windell, Van Niekerk & Conradie, Parow.

5291/78—KAY, Frederick Douglas, 1906055046012, 39 Fifth Avenue, Grassy Park, Amended (Retreat).—O. A. Karjieker & Company, Athlone.

270/80—CURTIS, Charles William, 0609215038009, 58 Eksteen Avenue, Bergvliet; Eva Maud Curtis, born Forrest, 0710020039008 (Wynberg).—The Board of Executors, Cape Town.

7658/67—HENDRICKS, Johannes David, 022680135, First Avenue, Grassy Park (Wynberg).—Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Town.

7418/79—WRAGG, Edith (Edythe) Eleanor, Muizenberg (Simonstown).—Dichmont & Dichmont, Cape Town.

4372/79—BENJAMIN, Bernard Edgar, 0809255005005, Somerset West, Second and Final (Somerset West).—Dichmont & Dichmont, Cape Town.

7018/79—JOHANNESSON, Vivian Edmund, 118972765, Mowbray (Wynberg).—Dichmont & Dichmont, Cape Town.

6752/79D—VAN ZYL, Wilhelmina Jacoba, 025747670, Paardekop, Citrusdal (Clanwilliam).—G. J. Stone, Citrusdal.

1866/79—TAAIBOSCH, Titus Paulus, 000162584, Room 13, Groenkloof, 26th Street, Louw's Bush, Elsie's River; Maggie Margaret Taaibosch, 4910300082019 (Goodwood).—S. T. Moodley & Associates, Gatesville.

4053/79—ZELOVITZKY, Eva, born Kurliandzik, 1307140 041003, 52 Vredehoek Avenue, Cape Town, Amended First and Final.—Saacks & Jaffe, Cape Town.

7748/79—FERRIS, Alexander James, 0707075037101, 4 Westerford Road, Newlands, Cape Town.—J. L. Martinson & Co., Cape Town.

4188/79—JOSEPH, Jennifer Norma, 771004602, Esthers Cottage, Plender Avenue, Carwford Amended (Wynberg at Retreat).—Hoosain Mohamed, Gatesville.

6383/79—WEINREICH, Sophie Gertrude Helen, 701 Van Riebeek Flats, Worcester Road, Sea Point.—Bass, Temkin, Sebba, Gordon & Willis, Cape Town.

3658/78—SALO, Manfred, 1111155040003, Lynmore, Ethel Road, Claremont (Wynberg).—C. & A. Friedlander, Cape Town.

7092/78—CORK, Harold James, 1007075028005, 116 Woodgate Road, Plumstead; Agnes Turnbull Cork, born Gorrie (Wynberg).—M. S. Frank & Frank, Cape Town.

5893/79/3B—BASSON, Elizabeth Hester Margaretha Christina, 9011290003001, 30 dae Jobencotehuis, Sutherland (Sutherland).—Louw & Frick, Sutherland.

4251/79—LAMBRECHTS, Jan Johannes, 5005235110008, Calendulaweg 23, De Hoek; Elsa Sophia Lambrechts, gebore Le Roux (Piketberg).—Boland Bank, Piketberg.

4500/79—MENTU, Isaac, Steynstraat, Calvinia (Calvinia).—Nel & Laurence, Calvinia.

4229/79—VISSER, Stephanus Francois, 9306205009006, Papkuilsfontein, Aurora (Laaiplek).—Boland Bank, Piketberg.

5855/79/5C—VISSER, Jacoba Beatrix Carolina, 3005110056 005, Spoorweghuis 13, Vredendal (Vredendal).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

6951/79—GRATTAN, Alfred William Desmond, 1506215 001004, 65 Sutherland Street, Worcester (Worcester).—Barclays National Bank, Cape Town.

955/80—OLIVIER, Stephanus Cornelius, 0408115002003, 8 Liebenhof Flats, Main Road, Strand (Strand).—Barclays National Bank, Cape Town.

7781/79—KNOL, Jan (John) Borgert, 2012065041006, Pinetops, Maryland Avenue, Tokai; Irene Maud Beryl Knol, formerly Raath, born Garner, 1810110018008 (Wynberg).—Balsillie, Watermeyer & Cawood, Cape Town.

7106/79—VISSER, Abraham Willem Jacobus, 9803285065 003, Klawer (Vanrhynsdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

7652/79—BURGER, Cornelius Johannes, 2905135008009, Parkstraat 10, Alexanderbaai; Isabella Magrietha Burger, gebore Van den Heever, 2701210003001 (Port Nolloth).—Barclays National Bank, Cape Town.

1130/80 — LAUBSCHER, Johanna Margaretha, gebore Lubbe, 1006250007008, Bainstraat 28, Wellington (Wellington).—Standardtrust, Kaapstad.

4750/79—IVESON, Disa Victoria, born Bolton, 180719002 0005, 21 Stanley Road, Rondebosch (Wynberg).

369/80—BURGER, Phyllis, 1308220014001, Victoria Hotel, Kerkstraat, Bredasdorp (Bredasdorp). — Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

39/80—EMERTON, Millene Martha (Martha Emerton), born Brassell, Arcadia Old Age Home, 414 Main Road, Observatory.—Barclays National Bank, Cape Town.

474/80—DU PLESSIS, Petrus Johannes, 8702255002001, Jubeleestraat 33, Sutherland; Johanna Margaretha Elizabeth du Plessis, 9910220001003 (Sutherland).—Standardtrust, Kaapstad.

7502/79—HERRINGER, Cecil Raymond Frederick, 251010 5060004, 1 Hawthorne Crescent, Thornton (Goodwood).—Standardtrust, Cape Town.

7237/79—HIGGINBOTTOM, Thomas Henry, 0510215029 008, 10 Hofmeyer Street, Gardens.—Standardtrust, Cape Town.

4385/79—MITCHELL, Gwendoline Gladys, born Weber, 014809849, 83 Halt Road, Elsie's River (Goodwood).—Standardtrust, Cape Town.

7731/79—BRUNING-VOIGT, Dagmar Elspeth, formerly Paumary, born Paulsen, 227018062W, Susan Chandler Nursing Home, Belmont Street, Kalk Bay (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.

7608/74—RICHMOND, Nellie Lilian, 115279336W, Zerilda Steyn Memorial Home, Pinelands, Supplementary (Goodwood).—Standardtrust, Cape Town.

7712/78—AGENBACH, Sophia Johanna Louw, 1910270045 007, Rivierkant, Vanrhynsdorp (Vredendal).—Standardtrust, Kaapstad.

7/69—JOUBERT, Dorothy, gebore Jackson, 145284423W, Bettysbaai, distrik Caledon, Aanvullende Eerste en Finale Likwidasie en Verdelingsrekening (Caledon).—Santamtrust, Kaapstad.

685/80—VAN NIEKERK, Frederick Gideon Johannes, 118 9500700, Haroldstraat 14, Stellenbosch (Stellenbosch).—Boland Bank, Stellenbosch.

5845/79—VAN DER MERWE, Petrus Johannes, 12120250 21007, Buitekringweg 15, Stellenbosch, Supplementêrerekening tot die Eerste en Finale; Margaretha Elizabeth van der Merwe, gebore Scheepers (Stellenbosch).—Boland Bank, Stellenbosch.

537/80—ROUX, Lucien Linton, 082545379W, 6 Old Bridge East, Somerset Oaks, Somerset West (Somerset West and Strand).—Standardtrust, Cape Town.

6606/79—McCABE, Evelyn (Johanna), 0403160023004W, Glenwood, Chester Road, Morningside, Tokai (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

7554/79—HOWES, John, 1707175020006, 17 Quarterdeck Road, Kalk Bay; Althea Maie Howes, born Benjamin, 171 0070011005 (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.

412/80—DU TOIT, Johanna Christina, voorheen Du Toit, gebore Kruger, 2411260012007, Binnemanstraat 35, Bellville; Eckard Carel du Toit, 2202135008001 (Bellville).—Standardtrust, Kaapstad.

6054/79—MARAIS, Dirk Cornelius Louwrens, 4006035040 08W, Spoorstraat 2, George, Aanvullende; Cynthia Lilian Marais, gebore Barnard, 4004250034004 (Grabouw en George).—Standardtrust, Kaapstad.

CONT

University of Fort Hare
Together in Excellence

7397/79—HORN, Jacobus Erasmus, 2112075028002, Brandstraat 42, Beaufort-Wes; Alida Gesina Horn, gebore Swanepoel, 2304270023009 (Beaufort-Wes).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

5070/74—SMALL, Christiaan Dietlief, 149365646W, wewenaar, Lafras Moolmantehuis, Rawsonville, Aanvullende Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling (Worcester). — R. H. Meyeridricks, Kaapstad.

6902/78—GREAVES, Redvers Buller, 0112105006004, Sonneck, 9 The Meadows, Camps Bay.—Nell & Jacobson, Cape Town.

63/80—PIENAAR, Aletta Jacoba, 1311060036001, Biccardstraat 6c, Malmesbury (Malmesbury).—Volkskas, Kaapstad.

851/80/1C—LE ROUX, Hester Magdalena, Huis Uitvlucht, Piet Retiefstraat, Montagu (Montagu).—Volkskas, Kaapstad.

6488/79—JORDAAN, Emmarentia Catharina, gebore Spies, 2712050012002, Lawleystraat 55, Parow-Oos, Eerste; Abraham Nel Jordaan, 2709085020000 (Bellville).—Volkskas, Kaapstad.

7886/79—BARNES, Anna Maria, born Ainslie, 100413003 1009, Fichat Street, Knysna; Vernon Dudeney Barnes, 0069 026078 (Knysna).—Vowles, Metelerkamp & Callaghan, Knysna.

6437/79—GELLMAN, Leopold Elieazer, 1110125052009, 203 Dolphin Place, Main Road, Wynberg, First (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

2149/79—KRUGEL, Christiaan Theunis Gertse, 061112502 0002, Faganstraat 71, Strand (Strand).—W. F. Krugel, Pretoria.

7099/79—LARPENT, Arthur William Egmont de Hochepied, 0407185003008, 38 Clarens Road, Sea Point, First.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

7544/79—SPRUIJT (Spruyt), George Landskroon, 403 Cinnebar Flats, Main Road, Muizenberg; Edith Peffers Spruijt (Spruyt), born Murray (Simonstown).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

6150/79—HYLAND, Bernard Patrick Joseph (Patrick Bernard), 0203175006006, Hylbuh, Pollsmoor Road, Retreat (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

126/80—BAM, Mary Luck, born Maltman, 022404553W, Belvedere Nursing Home, Belvedere Road, Claremont (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

5469/79—GOODMAN, Sydney Samuel, 2409305004019, Milnerstraat, Bonnievale; Fredeline Gertrude Ann Goodman, gebore Fullard, 4012040049018 (Bonnievale).—Van Niekerk & Linde, Bonnievale.

2008/77—JAFFE, Aaron, 9809045014003, Nautilus Street, Saldanha (Vredenburg).—Swemmer & Levin, Vredenburg.

TRANSVAAL

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

775/80—BOTES, Maria Petronella, 3910250032007, Huis 43, Pk. Leeupoort; Jan Jacobus Botes, 3411295039008 (Warmbad).—Santamtrust, Pretoria.

5435/77—RAINS, Dennis Kenneth, 2905015020009, 21 Kalkoentjie Road, Ridge Extension 9, Randburg (Johannesburg).—Pollack & Brasg, Johannesburg.

8976/78 — MEREDITH, Norman Wilson, 309497676, widower, Bramley House, 71 Linden Road, Bramley (Johannesburg).—Wilson Rael & Inc., Johannesburg.

1589/79—SMIT, Catharina Johanna Maria, gebore Wheeler, 4906260008002, Wilhelminastraat 290, Wierdapark, Verwoerdburg; Jan Adriaan Smit.—Santamtrust, Pretoria.

8968/79—LESLIE, Jessie Elizabeth, 9512230003001, Knoppieslaagte, P.O. Box 68876, Bryanston.—Spencer Steward & Co., Durban.

2527/80—MOOLMAN, Johanna Jeanetta, 407291747W, Ons Herberg Ouetehuis, Bronkhorstspruit (Bronkhorstspruit).—Volkskas, Pretoria.

395/80—VAN RENSBURG, Philip Rudolphus, 240814500 9000, Montaguwoonstelle 210, Mearstraat, Sunnyside; Martha Sophia van Rensburg, 2804160002005.—Volkskas, Pretoria.

2306/80—HARBER, Vallence Worick, 3111015038005, Huis 57, Fairviewmyn, oor Barberton; Roselyn Violet Harber, 3202150027000 (Barberton).—Volkskas, Pretoria.

1761/80—GELDENHUYS, Johanna Christina, 075466219W, Elmstraat 82, Standerton; Giedeon Tiodorus Geldenhuys, 170 8125029006 (Standerton).—Volkskas, Pretoria.

13501/79—SPIES, Barend Christoffel, 3202075064005, Mispeliaan 74, Val de Grace, Pretoria; Susanna Johanna Spies, 4003020041000.—Volkskas, Pretoria.

1152/80—SAVVAS, George, 1505055020009, Arcadiastraat 1068, Hatfield.—Volkskas, Pretoria.

2146/80—VAN DER LITH, Jan Daniel, 0808125008009, Kogelstraat 14, Middelburg; Elizabeth Hendrina van der Lith, 1105110004005 (Middelburg).—Volkskas, Pretoria.

11627/79—DUVENHAGE, Johanna Helena, 0607240004004, Ysterhoutlaan 44, Brummeria, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

335/80—MEYER, Daniel Johannes, 1408285037002, Langestraat 31b, Lydenburg (Lydenburg).—Volkskas, Pretoria.

11224/79—DU PREEZ, Lukas Johannes Lodewickus, 080 6195002001, Uitkomst, Ohrigstad; Cornelia Maria du Preez, gebore Meyer, 1302250006003 (Lydenburg).—Volkskas, Pretoria.

1408/80—BREYTENBACH, Elizabeth Maria, 1004180034 002, Rooipoort, Plot 18, Potgietersrus; Hendrik Adriaan Breytenbach, 1112265017006 (Potgietersrus).—Volkskas, Pretoria.

11751/79—HARTZER, Johannes Hendrik, 0811075007005, Doornkraal 86, Ladanna (Pietersburg).—Volkskas, Pretoria.

8499/79—ERASMUS, Johannes Burgers Jacobus, 9111155 003003, plaas Van Wyksvlei, Carolina (Carolina).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

4538/78—BOSMAN, Henry Murphy, 9601085004006, Victorialaan 37, Flamwood, Klerksdorp, Tweede en Finale; Susanna Catharina Magdalena Bosman, 9706150007006 (Klerksdorp).—Standardtrust, Johannesburg.

1511/80—EVERT, Ian Christoffel, 2502015057006, 258 Smit Street, Fairland, Johannesburg; Elizabeth Evert (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

11440/72—MOGOROSI, Jacob, 1004769, 1114 Rhapudu Drive, Kasigo 2, Luipaardsvlei, District of Krugersdorp (Krugersdorp).—S. Fram, Lieberthal & Co., Springs.

14081/78—LANGENE, Maiphephi Anna, 1059531, 112 Buti Street, kwaThema, Springs (Springs).—S. Fram, Lieberthal & Co., Springs.

11920/79—GROVER, Eric Alan, Mill Cottage, Llanfair, Caereinion, Welshpool, Powys, Wales, UK; Anna Francina Katharina Grover, born Swart.—Couzyn Hertzog & Horak Inc., Pretoria.

7066/79—MULLER, Robert John Murray, 2106115016001, 3 Hampton Court, 34 Baines Avenue, Salisbury, Rhodesia; Muriel Isobel Muller, born Whitehead (Johannesburg).—MacIntosh Cross & Farquharson, Pretoria.

1717/79—VENNING-PRIDHAM, Derek Drake, 23042350 71101, 36 Beverley Drive South, Constantia Kloof; Brenda Joan Venning-Pridham, 3710230065105 (Roodepoort).—Julius Stock & Dengler, Roodepoort.

1814/78—BROER, Sadie, 010414004103, Jewish Old Age Home, George Avenue, Sandringham, Johannesburg (Johannesburg).—Marcus Lewis Robinson & Goulding, Durban.

11764/74—BARNARD, Hendrik Esias, 370904757, 16 Jurno Street, Solheim, Germiston; Hester Sophia Barnard, 356115 555 (Germiston).—Goldman Judin & Werner, Johannesburg.

1791/75—ATHERSTONE, Douglas Bowker, 338805775W, Boltmann Street, Duiwelskloof; Catherine Aletta Atherstone, 338805776W (Tzaneen).—P. D'Arcy-Herrman, Tzaneen.

11471/79—WILLEMSE, Annie Fredrica, previously Rundle, born Dunhin, 0609150005005, 104 Olimpia Court, Palm Avenue, Kempton Park (Kempton Park).—Standardtrust, Johannesburg.

9813/79—VAN BURIK, Francois Richardine Eleonora Maria, 2105120047100, 9 Richards Drive, Halfway House (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

6514/79—McCLYMONT, Arthur William, 3510145043001, 4 MSL Buildings, Queen Street, Germiston; Brenda Ann McClymont, born Bolton, 3909100076008 (Germiston).—Standardtrust, Johannesburg.

169/80—BOSHOFF, Philip James, 2004035009000, Plot 80, Benoni North Agrigultural Holdings; Magdalena Maryna Boshoff (Benoni).—Standardtrust, Johannesburg.

10507/79—PATERSON, Frances Rose, 022191175W, 24 Talbragar Avenue, Craighall, Johannesburg.—Standardtrust, Johannesburg.

13171/78—SILCOCK, Elizabeth, 331539962W, 25 Gantner Street, Haddon, Johannesburg (Johannesburg).—Simon & Goetzsche Johannesburg.

2357/79—LUCIDI, Bernardino, 251125004105, 14 Crossley Mansions, 185 Bree Street, Johannesburg (Johannesburg).—E. F. M. Banchetti, Edenvale.

2144/79—ENGELBRECHT, Anna Fransina, Plot 243, Bashewa, Pk. Welbekend; Edward Hermanus Jacobus Engelbrecth, 211185027001.—Boland Bank, Pretoria.

2310/78/OND/10B—EATON, Jean Agnes, 1704010041008, 26 Walton Road, Carlswald, District of Pretoria, Second and Final Liquidation and Distribution.—Leandy & Partners, Durban.

VAN DER MERWE, Hermina Elizabeth Adriana.—Weide & Gerdener, Sunnyside.

10051/79—VAN METZINGER, Pieter Jacobus Marius, 271 2225045002, Vanschoorstraat 213, Danville, Pretoria; Hester Johanna van Metzinger.—Haasbroek & Boezaart, Pretoria;

5564/79—STRYDOM, Johannes Andries, 0508025023005, Witpoort, Balfour; Johannes Christiaan Strydom, gebore Jacobs (Balfour).

11569/78—NOFAL, Gregory Victor, 4611125021006, Pretoria, First Liquidation.—Klagsbruns Inc., Pretoria.

7346/79—DU PLOOY, Christo Ryan, 5005235023003, Alcolandgoed, Pk. Karino (Nelspruit).—Nasionale Gesinskamer, Pretoria.

13212/79—SLABBERT, Geertruida Johanna, 356221739W, Beckettstraat 138, Eastclyffe, Arcadia, Pretoria; Mischa Ludwig Pauer Slabbert, 1706225026005.—J. Meintjes, p/a Meintjes, Vermooten & Vennote, Pretoria.

3120/80—THERON, Beulah, gebore Greyling, 4003060038 007, Keuningstraat 206, Meyerspark, Pretoria; Jan Gabriel Theron, 2904135004001.—J. G. Theron, Pretoria.

2930/80—JOYNT, Carolina Johanna Beatrix, 1801280013 004, Tweedracht, Pk. Rayton; Stephen Osborne Joynt (Bronkhorstspruit).—H. Nel, Pretoria.

2194/79—KÜMM, Percy Robert August, 2712115004 002, Hanorahof 401, Edmundstraat, Arcadia, Pretoria, Supplementêre; Susanna Elizabeth Kümm, gebore Du Plessis.—De Meyer Pretorius & Vennote, Pretoria.

10735/79—CAIRNEY, Margaret, 0611250002004, 38a Government Village, Germiston (Germiston).—Brammer, Orr & Ross, Germiston.

9785/79—SMIT, Cornelius Johannes, 0909145001006, Volkstraat 37, Rensburg; Magdalena Josina Smit, 0910270001001 (Heidelberg).—Volkskas, Marshalltown.

9766/79—JONES, Sidney Smith, 2411215041002, Indrastraat 31, Mayfair-Wes, Johannesburg; Fieronieka Jones, 3009110047 006 (Johannesburg).—Volkskas, Marshalltown.

3934/79—FEATHERSTONE, Ivy, born Fitzhenry, 133194 657W, 48 Kwartz Street, Farrarmere, Benoni (Benoni).—Lovell, Miller & Dreyer, Benoni.

2089/76—SMIT, Gert Johannes, 1210285017004, Voorspoed, Gravelotte, distrik Letaba, Gewysigde Eerste en Finale (Tzaneen).—Joubert & May, Tzaneen.

7450/79—BESTER, Emanuel Andries, 9601205003, Martha Hofmeyerouetehuis, Magazynstraat, Pietersburg; Sara Johanna Bester, voorheen Van Tonder, gebore Lombard, 970708000 2000 (Pietersburg).—Syfrets Trust, Pretoria.

1395/79—VISAGIE, Christoffel Johannes, 2009135063005, Miltonlaan 200, Orkney, Abelwoonstelle 3, Fleckerweg, Orkney; Margaretha Elizabeth Visagie (Orkney).—Syfrets Trust, Pretoria.

8038/79—VAN WYK, Cecilia Maria, 0710130021003, Buffeldooms, Posbus 37, Fochville; Adriaan Erasmus van Wyk (Carletonville).—Syfrets Trust, Pretoria.

9532/79—EARLY, Jacob Abraham, 3605035077000, Plot 10, Rosashof, Vanderbijlpark; Petronella Devertina Early (Vanderbijlpark).—Syfrets Trust, Pretoria.

12747/79—JANSE VAN RENSBURG, Jacobus Frederik, Fox Odendaalstraat 17, Ellisras (Ellisras).—Syfrets Trust, Pretoria.

1575/79—WESSELS, Stella, 2308100042006, Langebergstraat 15, Vaalpark, Sasolburg; Izak Cornelis Wessels (Sasolburg).—Syfrets Trust, Pretoria.

10305/79—WHELEHAN, Hugh Walter, 1001125030004, Moria Hotel, Skinner Street, Pretoria.—Syfrets Trust, Pretoria.

4947/75—OTTO, Gerhardus Petrus, 354839589W, Krugerstraat 7, Potchefstroom, Gewysigde Eerste en Finale (Potchefstroom).—Syfrets Trust, Pretoria.

11956/79—SAXBY, Ian, 3003105019104, 1 Cam and Motor Roads, Selcourt, Springs (Springs).—Haarhoff & Cohen, Springs.

1806/80—NORTHNAGEL, Hester, 1510100023008, Buxtonlaan 26, Dalview, Brakpan (Brakpan).—Volkskas, Marshalltown.

10290/79—STRYDOM, John Alfred Henstock, 3311055040 008, Sesde Laan 99, Mayfair, Johannesburg; Maria Johanna Elizabeth Strydom, 3903140054000 (Johannesburg).—Volkskas, Marshalltown.

14681/79—BOSHOFF, Jacobus Gideon, 1811475018000, Amselewitzstraat 20, Roosevelt Park, Johannesburg (Johannesburg).—Volkskas, Marshalltown.

9612/79—BOTHA, Jacobus Lodewicus, 1901215020007, Bethastraat 21, Triomf; Susanna Maria Botha, 1212030047005 (Johannesburg).—Volkskas, Marshalltown.

4495/78—HAYNES, Robert, 2211135051011, 44 Cowie Road, Forest Town, Johannesburg (Johannesburg).—Couzyn, Hertzog & Horak Inc., Johannesburg.

14341/79—HALL, Harry, 324857437, 77 Cydonia Road, Primrose, Germiston (Germiston).—Max Levine, Germiston.

9607/79—VAN DEN BERG, Barend Petrus Cornelis, 081 0165023005, plaas Vlakplaats, distrik Amersfoort; Maria Margaretha Johanna van den Berg, gebore Whiteman, 270912 0023001 (Amersfoort).—D. C. Crozier, Amersfoort.

9847/79—MOOLMAN, Cecilia Johanna, 0304230004000, Grootpan, distrik Standerton; Hermanus Johannes Moolman (Standerton).

3919/78—PUTTER, Elizabeth Issabella Jakoba, Spruitstraat 4a, Potchefstroom (Potchefstroom).—Waks Williams Müller Ingelyf, Potchefstroom.

13609/79—LORRAINE, Helen Charlotte, 331325254W, 41 Chesterfield House, 14 Koch Street, Johannesburg (Johannesburg).—Barry Katz & Partners, Kempton Park.

12952/79—LATIEF, Amela Amy, 3206090044025, Lot 129, Fourth Avenue, Bakerton, Springs (Springs).—Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., Springs.

12017/77—RAMAFOKO, Isaac, 992640, Munsieville 938a, Krugersdorp (Krugersdorp).—Wolk, Uran & Van der Merwe, Krugersdorp.

37/80—LIEBENBERG, Christiaan Jacobus, 2311055044001, Hoewe 61, Dalmada, Pietersburg (Pietersburg).—Santambank, Pietersburg.

14923/79—LINGENFELDER, Elizabeth Magrietha, 07111 60001006, Casa Renardwoonstelle 3, Hans Vanrensburgstraat 99, Pietersburg (Pietersburg).—Santambank, Pietersburg.

13741/79—CORREIA, Maria, 5304220105002, Witpoortjie; Manuel Correia, 5112245037104 (Roodepoort).—The Central Board of Executors, Pretoria.

7214/78—VAN DER WALT, Ray Elizabeth, 1011090002 003, Commissionerstraat 398, Boksburg; Andries Jacob van der Walt, 2210275003005 (Boksburg).—Malherbe, Rigg & Ranwell, Boksburg.

4340/79—HAUCH, Peter Vilsoët, 2404275037002, Anthorn Farm, District of White River, (White River.

7029/79—SMITH, Izak Schalk, 0105265003001, Vyfhoek, Potchefstroom (Potchefstroom).—Thiel, Theron & Le Grange, Potchefstroom.

7274/79—DU PLESSIS, Frederik Albertus Grobler, 18012 75027001, Morgenzon 560, K.S., distrik Potgietersrus, Tweede; Susanna Maria Wilhelmina du Plessis, gebore Dippenaar (Potgietersrus).

7969/79—DU PLOOY, Rudolph Johannes Marthinus, 0710 155028008, Unionstraat 16, Wolmaransstad; Anna Francina Maria du Plooy, gebore Coetzee, 1404010021007 (Wolmaransstad).—D. M. Taljaard & Kie., Wolmaransstad.

8457/79—ROSIN, Myer, 0809105002004, 14 Joseph Avenue, Flamwood, Klerksdorp (Klerksdorp).—Kantor, du Toit Coetzee, Klerksdorp.

6444/79—VAN ZYL, Gideon Pieter, 1510235043004, Le Roux'span, Schweizer Reneke; Alida van Zyl, 1712080038 002 (Schweizer Reneke).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

702/79—GOLDBERG, Sarah, 331141933W, 12 Troon Road, Emmarentia Extension, Johannesburg, First (Johannesburg).—Karlin, Isaacs, Wolpert & Co., Johannesburg.

14862/79—GRAUPNER, Oscar Adolf, 9001195005003, Evannaouetehuis, Hartbeesfontein (Klerksdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

1193/79—LIEBENBERG, Barend Jacobus, 2208205004002, Piet Retiefweg 14, Lichtenburg (Lichtenburg).

11084/78—SWANEPOEL, Hendrik Johannes, 4112205082 000, Fichardstraat 12, Koster, Supplementêre; Johanna Jacomina Elizabeth Swanepoel, gebore Botha, 4410050051009 (Koster).—Van der Merwe & Louw, Koster.

12711/79—FISCHER, Frederick Francis Ulrich, 190603500 6003, Jan Vanriebeeckstraat 152, Middelburg (Middelburg).—Burger & Buurman, Middelburg.

13161/77—SADA, Dario, 2110165029S, Farm Waterval, District of Pretoria, Amended; Maria Elizabeth Sada.—Savage Jooste & Adams Inc., Pretoria.

12312/79—STEINMANN, Carl Nicolaas, 2909095038006, Karl Trichardlaan 384, Mountain View, Pretoria.—Transvaal en Vrystaat Eksekuteurskamer, Pretoria.

6994/79—DE WAAL, Abraham Jacobus, 4005075079009, McIntyrestraat 14, Britz (Britz).—Transvaal en Vrystaat Eksekuteurskamer, Pretoria.

10396/79—CLAASSEN, Johannes Theodorus, 2611175005 000, Bosboksteeg 44, Monumentpark, Pretoria.—Volkskas, Marshalltown.

10180/79—FULTON, Thomas William, 1504125028001, Holding 39, Nestpark Agricultural Holdings, Bronkhorstspruit; Cornelis Everdina Fulton, born Jorissen, 1611150028002 (Bronkhorstspruit).—Gilchrist & Reid, Benoni.

13880/78—KADER, Abdul Samad, Gerdau, District of Lichtenburg; Zubada Bibi Kader, born Bibi (Lichtenburg).—Conradie & Van Niekerk, Lichtenburg.

13657/79—KILIAN, Max Jim, 2711195047006, Napierstraat 6, Mimmosa Park, Germiston; Cornelia Petronella Kilian, gebore Van der Mesch, 3301060043006 (Germiston).—Volkskas, Marshalltown.

6716/79—GLASS, James, British National, 3 Narcissus Avenue, Edelweiss, Springs (Springs).—Haarhoff & Cohen, Springs.

12098/79—BOTHA, Johanna Magdalena Barendina, 93101 90001002, Katdoornkraal, distrik Standerton (Standerton).—Van Heerden Schoeman De Ville & Boer, Standerton.

9801/78—PRETORIUS, Johanna Kathleen, 3705050557000, Hallstraat 47, Krugersdorp-Wes; Roelof Adriaan Pretorius (Krugersdorp).—M. T. S. Venter Gresse & Du Plessis, Roodepoort.

9043/73—MEYER, Johanna Hendrina (Hermina), 309497 491W, 601 Sylberta Court, Abel Road, Johannesburg, Gewysigde Eerste en Finale.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Boksburg.

13870/79—MEYER, Mavis Margaretha, 1908210040005, Daffodillaan 42, Farramere, Benoni (Benoni).—Standardtrust, Johannesburg.

12144/79—VAN DER SCHYFF, Francois Petrus, 120710 5007009, Plot 71, Willow Glen, Pretoria; Mina Dora Carolina van der Schyff, 1707130001000 (Standerton).—Ehlers & Vennote Ingelyf, Pretoria.

3990/79—VAN DER WESTHUIZEN, Abraham Adam Jozef, 2409215038002, Ulundilaan 136, Mountain View, Eerste; Vera Quarta van der Westhuizen, 0602270028007.—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

10107/79—HENNING, Paulina Johanna, 2403160017004, Wallisstraat 19, Ventersdorp; Frans Engelbertus Henning (Ventersdorp).—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

3190/79—MINNAAR, Phillipus Bronkhorst, 0703115020009, 16 Joubert Street, Nelspruit; Doris Beatrice Claire Minnaar, 1007070030006 (Nelspruit).—Weavind & Werksmans Inc., Pretoria.

4590/79—POTGIETER, Elsie Johanna, 0412140014009, Retiefstraat 22a, Piet Retief (Piet Retief).—Dietlof Olmesdahl & Pienaar, Piet Retief.

9179/79—COETZEE, Johannes Jacobus, 9705025004008, 13 Onyx Drive, Carletonville (Carletonville).—Botha, Massyn & McKenzie, Kempton Park.

9049/79—EDWARDS, Johanna Cornelia, 9907110003008, Hoekstraat 6, Linmeyer, Johannesburg (Krugersdorp).—C. B. Swart Redelinghuys Nel & Vennote Ing., Krugersdorp.

213/80—VAN NIEKERK, Jan Albert, 9403015002006, Franstraat 15, Ridgeway, Johannesburg (Johannesburg).—Bowman Gilfillan & Blacklock.

10634/79/4C—GANI, Jubeda, 800017291A, 247 Jewel Street, Laudium, Pretoria.—F. Gani, Pretoria.

9625/79—FERREIRA, Estelle, 5507310164008, Unity Heights 43, Esselenstraat 285, Sunnyside, Pretoria.—P. G. W. Grobler & Vennote, Pretoria.

9646/79—MARÉ, Susanna Otilia, 0006250012009, weduwee, Plot 40, Kameeldrif, Pretoria.—Ross & Jacobz, Pretoria.

3184/74—Samegestelde boedel PIETERSE, Hester Aletta Johanna, 305774685W en David Jacobus Pieterse, 1309085006 009, Van De Wagendrift 57, Pk. Moloto, Verbeterde (Bronkhorstspruit).—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

5634/79—VAN DEN BRINK, Rinske, 0610230027100, Huis H. J. Piek, Pretoria.—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

11209/79—MIENIE, Cornelis Jacobus Daniel, 3207175035 003, Napierstraat 817, Hercules, Pretoria; Kathleen Mary Mienie, gebore Moore.—Transvaal en Vrystaat Eksekuteurskamer, Pretoria.

4563/78—VAN DER MERWE, Magdalena Margaretha Elizabeth, 2307290037008, Bridgeslaan 105, Westonaria, Aanvullende Eerste en Finale (Westonaria).—Standardtrust, Johannesburg.

200/80—McMILLAN, Donald John, 0904225010001, 26 Normand Street, Westonaria; Katherine MacDonald MacKay McMillan, 1409080016001 (Westonaria).—Standardtrust, Johannesburg.

5235/78—MEHL, Alison, 2201070005006, 289 Auriga Street, Waterkloof Ridge, Pretoria, Second and Final.—Standardtrust, Pretoria.

13094/79—VERMEULEN, Jan Hendrik, 0310055011004, Rietbokhoek, Vaalwater; Anna Magritha Isabella Jacoba Vermeulen, 1807020047004 (Nylstroom).—Standardtrust, Pretoria.

1021/80—MARNEWECK, Cornelius Johannes, 170831505 5001, Hertzogstraat 799, Rietfontein, Pretoria; Susanna Elizabeth Marneweck, gebore Fabig, 1801270046006.—Standardtrust, Pretoria.

14871/79—LABUSCHAGNE, Aletta Maria Elizabeth, gebore Van Rooyen, 1403170024009, Munnikstraat 33, Louis Trichardt; Johannes Lodewyk Labuschagne (Louis Trichardt).—Standardtrust, Pretoria.

13823/79—ASLETT, Cornelius Johannes, 2212015006009, Laersdrif, distrik Middelburg (Middelburg).—Standardtrust, Pretoria.

6477/79—DU TOIT, Magdalena Christina, 9602240009005, Harmoniehof 205, Mearstraat, Sunnyside.—Santamtrust, Pretoria.

7554/79/4E—HOUTMAN, Lodewyk Frederick Teodoor, 9612195007004, Phillipshoekwoonstelle 3, Assegaaistraat, Vereeniging; Renske Christina Houtman, gebore Zeldenthuis (Vereeniging).—Mills & Ahlers, Vereeniging.

SPIERS, Eden Patricia, 2601270021002, 36 Arbroath Road, Bedfordview (Johannesburg).—J. C. Spiers, Bedfordview.

10538/79—BRODIE, Rosie Alexander Smith, 331288244W, 21 Grenville Gardens, 9 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg (Johannesburg).—Van Hulsteyn, Duthie & Saner, Johannesburg.

3948/78—KRAWITZ, Mariam, 1306150001006, 3 Vardon Road, Greenside, Johannesburg (Johannesburg).—David Green & Cohen, Johannesburg.

9399/78—POHORSKY, Rudolf, 982022732, Cheryl Court, Bruce Street, Johannesburg, Amended First and Final (Johannesburg).—Singer Horwitz & Robin, Johannesburg.

4546/79—ZONDO, Judith, 1807052, 1405 Dube Village, Johannesburg; Simon Zondo (Johannesburg).—Broomberg, Graff & Korb, Johannesburg.

4211/79—STEFANSKI, Jozef, 1104185038006, 1001 Majestic Towers, 36 Empire Road, Parktown, Johannesburg; Suzanne Maria Stefanski, Passport 386347 (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

3370/79—FEINSTEIN, Fanny, born Levin, 9508110002006, Dorchester Hotel, 121 Twist Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—Feinsteins, Johannesburg.

10566/75—DUBE, Emily Madodeni, 1908802, 2122 Dube Village, Johannesburg (Johannesburg).—Rom & Rom, Johannesburg.

13974/77—HALLOWES, Kenelm Hamilton, 1004185013001, 74 Concorde Road, Bedfordview, Second and Final (Germiston).—Melman & McCarthy, Johannesburg.

2267/79—CARR, Dennis, 3301175048007, Mariston Hotel, Claim Street, Johannesburg (Johannesburg).—Norman Isserow & Siom, Johannesburg.

959/79—EMERT, Maurice, 1608135010001, 25 Buffalo Road, Emmarentia, Johannesburg (Johannesburg).—Raymond Harris, Johannesburg.

8372/79—KATZ, Chaim, 9610085001003, 59 13th Street, Parkmore, Johannesburg (Johannesburg).—Arthur Andersen & Co., Johannesburg.

2496/79—HASSALL, Bella, widow, 4 Arundel Road, Alexandra Park, Salisbury, Zimbabwe Rhodesia (Johannesburg).—Arthur Andersen & Co., Johannesburg.

201/80—MASON, Lilian (Lillian), born Oldfield, 9002230 003102, 15 Sonia Street, Gillview, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1544/78—HERSCH, Wilfred Joseph, 1902195032004, 503 Roxdale, Second Avenue, Lower Houghton, Johannesburg, Amended First and Final (Johannesburg).—Werksmans, Johannesburg.

963/79—GILL, Raymond Copeland, 331256389, Siesta Guest Farm, Rembrandt Park, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

303/80—WALTER, Alice Maud, 1608150036001, 96 15th Street, Parkhurst, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

8013/79—MORGAN-HOLLOWAY, Irene Ethel, 10081600 25005, 602 Burton Court, 8 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—Northern Trust Company, Marshalltown.

6094/79—WILLIAMS, Gerwyn David Bowen, 0311205007 009, 4 Jameson Avenue, Melrose, Johannesburg (Johannesburg).—Northern Trust Company, Marshalltown.

13168/77—RAMSAMY, Joseph Thungvaal, 800020499A, 51 Lark Street, Lenasia; Mariemuthu Ramsamy, born Naidoo (Johannesburg).—A. O. Tayob, Fordsburg.

14931/79—MASTERS, Gwyneth Marjorie, 1512110019000, 82 Eighth Avenue, Parktown North, Johannesburg (Johannesburg).—Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.

3539/79—EMANUEL, Jonas, 9611305007002, 40 Frances Street, Yeoville, Johannesburg (Johannesburg).—I. Mendelow & Browde, Johannesburg.

6431/78—CAJEE, Hassim Mahomed Essack, 3806115072 057, 59 Pariiatak Avenue, Azaadville, Krugersdorp; Isa Cajee, 4104210057051 (Johannesburg).—Y. A. Wadee, Johannesburg.

8223/79—MELMAN, Harry, 331261039, 20 Springhaas Street, Van Riebeeck Park, Kempton Park (Kempton Park).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

5539/77—MAHOMED, Abdool Gaffor (Abdul Gaffoor Noormahomed and Abdul Gaffoor Noor Mahomed and Abdul Gafoor Soni), 800004003A, 10 12th Street, Vrededorp, Johannesburg (Johannesburg).—J. N. Bhana, Ferreirastown.

898/79—COOPER, Bertha, 8703080004006, Park Lane Hotel, Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—T. F. Sussman, Goddard & Co., Johannesburg.

11068/79—MURPEY, Elizabeta Ellen, 9204150004009, 84 Temple Court, corner of Jeppe and Eloff Streets, Johannesburg (Johannesburg).—Norman Isserow & Slom, Johannesburg.

6959/79—MASKOWITZ, George Ellis, 1109125035004, 137 Reedbok Avenue, Leondale, Alberton (Johannesburg).—Albert C. Fleischack, Johannesburg.

14526/79—POOLE, Sydney Leonard, 1611065034004, 469 Jack Hindon Street, Pretoria North; Elsa Dorothy Poole, 111 0080032002.—Barclays National Bank, Pretoria.

10124/77—SMITH, Jan Adriaan, 1409285019008, Malanstraat 34, Koster, Aanvullende; Katrina Jacoba Smith, voorheen Pretorius, 1807280013001 (Koster).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

12854/79—VAN SCHELTEMA, Helena Aletta, 404158877, 52 Cunningham Avenue, Waverley; John Colin van Scheltema, 9807045014007.—Barclays National Bank, Pretoria.

9990/79—STREIT, Helena Margaritha, 9704140006006, Harmoniehof 614, Mearsstraat 129, Sunnyside, Pretoria.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

12938/79—DIEDERICKS, Daniel Johannes Roelof, 04103 15001009, Oliewenlaan 70, Proklamasieheuwel, Pretoria; Susanna Catharina Wilhelmina, 0902270001008.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

545/79—NIEMAND, Christiaan Frederik, 1108295007009, Rooipoortjie, Posbus 174, Coligny, Eerste; Hermina Christina Niemand, gebore Strydom, 1403020027004 (Coligny).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

13647/79—GREENWAY, Dorothy Helen, 0403170003004, 7 Tiny Town, 700 Church Street, Pretoria.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

10791/78—BRESLER, Kathleen Ray, 08040400288, 24 Stella Street, Brooklyn, Pretoria, Amended First.—Syfrets Trust and Executor SA, Pretoria.

9345/79—BOTHMA, Barend Johannes Wessels, 0608055012 009, J148 Toitskraal, Pk. Strydmag, oor Marble Hall (Groblersdal).—Santamtrust, Sunnyside.

698/80—VAN DEN BERG, Aletta Magrietha, 1309190029 003, Stevensonstraat 52, Uitbreiding 8, Witbank; Pieter Daniël Francois van den Berg, 0903175032007 (Witbank).—Santamtrust, Pretoria.

9839/79—LOUW, Stephanus Andreas, 0808085016000, Albertstraat 229, Waterkloof, Eerste.—Santamtrust, Pretoria.

8493/79—CROUS, Margaretha Maria Elizabeth, 270107000 1004, 32ste Laan 940, Villieria; Dirk Crous, 2402015001007.—Santamtrust, Sunnyside.

6611/79—THOMPSON, Frederick James, 3409115045007, 164 Cremona Street, Hamnianskraal, Amended.—Barclays National Bank, Pretoria.

14917/79—GARDINER, Sheila Elizabeth, 2806160056006, 1340 Pretorius Street, Hatfield, Pretoria.—Barclays National Bank, Sunnyside.

4201/79—NEL, Susara Maryna, 4707030009001, Plot 190, Vaalview, Vanderbijlpark, Eerste; Johannes Jacobus Nel (Vanderbijlpark).—M. E. Reilly, Pretoria.

11429/79—HORN, Denise Elspie, 2702250032009, 2 Ivy Street, Sunnyside, Pretoria.—Macintosh Cross & Farquharson, Pretoria.

11224/78—KARK, Sharon Freda, 38 Willoughby Road, Camden, London N.W.3, England (Benoni).—Alex. Baillie, Koseff & Wheeler, Benoni.

12300/78—KOEKEMOER, Helena Elizabeth, 1201250016 006, Puntlyf, Pk. Bronkhorstspruit; Gerhardus Stefanus Koekemoer, 0605215011004.—D. Kruger, Pretoria.

1350/79—LURIE, Leiser, 1101155037000, 377 Nicolson Street, Brooklyn, Pretoria, First.—Friedland, Hart & Partners, Pretoria.

14169/79—SCHUTTE, Magdalena Martha Cornelia, 060 7120028008, Twickenhamhof 25, Simmondsstraat, Braamfontein, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

5700/79—DE LA HARPE, Frank John Henry, 1611115041 009, 44 Avalanche Street, Melville Extension, Johannesburg; Hermina Alethea Harriett de la Harpe (Johannesburg).—Cliffe, Dekker & Todd, Johannesburg.

470/80—PAUTZ, Percy William John, 0707235001005, 8 Zamcas Court, Post Street, Nigel (Nigel).—Barclays National Bank, Johannesburg.

11353/79—CIKARA, Elizabeth, 1612230019003, 89 Frances Road, Norwood, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

197/80—LANGMAN, Richard James, 0812295021008, 50 Troon Road, Greenside Extension, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

9534/79—ECKBO, Nils Bonnevie, 331385482, The Herald, 43 Soper Road, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

6917/79—BOTES, Anna Johanna Sophia, 2108230047002, 4 Ingleton Road, Dinwiddie, Germiston (Germiston).—Syfrets Trust en Eksekuteur Suid-Afrika, Marshalltown;

3048/77—BRUMMER, Andries Godlieb, 331342574, 119 Lakeside, Maudstraat, Florida, Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie (Roodepoort).—Syfrets Trust en Eksekuteur Suid-Afrika, Marshalltown.

13104/78—CULLINAN, Timothy Broderick, 3603015027 004, P.O. Sunlawns, Olifantsfontein.—Savage Jooste & Adams Inc., Pretoria.

12049/79—VAN DER MERWE, Barend Paul Stefanus, 4312275060007, Aalwynstraat 20, Cresslawns, Kempton Park; Shirley Elizabeth van der Merwe, gebore Grant (Kempton Park).—Santamtrust, Johannesburg.

5546/79—OPPERMAN, Andries Venter, 1606135035007, Elmstraat 125, Northcliff, Johannesburg (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

10441/79—SWART, Daniel Andries, 0705025039003, Silwerkruin 120, Phantomstraat, Raceview, Alberton; Magdalena Josina Swart, gebore Van Vuuren, 331442411 (Alberton).—Santamtrust, Johannesburg.

13898/79—SCHOULTZ, Johanna Martha, 080250017007, Plot 73, Pendale, Daleside (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

9267/78—VAN DER MERWE, David Johannes, 150318 5024009, Christiaan Dewetweg 47, Discovery; Anna Magdalena, Magrieta van der Merwe, gebore Frylinck, 360963166W (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

360/79—BOTES, Floris Albertus, 2004075037002, Huis 2, Dominionville (Klerksdorp).—Santamtrust, Johannesburg.

12941/79—GRUNDY, Lily Ethel, 9510260013007, Robinsonouetehuis, Randfontein (Krugersdorp).—Santamtrust, Johannesburg.

13464/77—MATTHYSEN, Hester Isabella Aletta, 220722 0050008, Luderitzstraat 782, Booysens, Pretoria.—Santamtrust, Johannesburg.

8374/79—LAUBSCHER, Maria Sophia Magdalena, 111101 0035008, Hoewe 68, Koolfontein, Pk. Chrissiefontein; Rudolph Jacobus Laubscher, 1309205017001 (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

6815/79—HOLTZHAUSEN, Michael Antonie, 2608015027 004, Aucklandslaan 33, Auckland Park, Johannesburg; Maria Elizabeth Holtzhausen, 2608160024004 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

9139/79—JANSE VAN RENSBURG, Stephanus Sebastiaanis, 0809055003002, Cloverdeneweg 19, Rynfieldlandbouhoewes, Benoni; Catharina Beatrix Janse van Rensburg (Benoni).—Santamtrust, Johannesburg.

650/80—HECHTER, Kornelia, 2508190014001, Boswelllaan 211, Mondeor (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

7486/79—OLIVIER, Isabella Hendrika Jacoba, 0802190028 000, Cherrylaan 56, Randpark, Randburg (Randburg).—Santamtrust, Johannesburg.

2216/80—NAUDE, Jacob Cornelius, 2101015033008, Kathleenstraat 88, Florida, Roodepoort; Maria Catharina Naude, gebore Van Wyk, 2202220025001 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

7808/78—VAN DER MERWE, Willem Petrus, 1606185017 004, plaas Avondster, distrik Schweizer-Reneke; Johanna Magdalena van der Merwe, gebore Strauss, 2807010014005 (Schweizer-Reneke).—Santamtrust, Johannesburg.

12511/79—BEHRENS, Stephanus Johannes, 4312045030009, Aeroparquestraat 12, Bonaero Park, Kempton Park, Aanvullende Eerste en Finale (Kempton Park).—Santamtrust, Johannesburg.

11321/73—VERDONESE, Guiseppe (Groblersdal).—Mev. P. M. Els, Glenstantia.

11321/73—ELS, Petronella Magrieta (Groblersdal).—Mev. P. M. Els, Glenstantia.

11867/77—LOMBARD, Phillip Pieter, 35634442600, Plot 52, Kameeldrift, Pretoria.—MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., Pretoria.

10901/79—JANSEN, Anna Maria, gebore Pretorius, 080 9080003001, weduwee, Klerkstraat 3, Potchefstroom (Potchefstroom).—Thiel, Theron & Le Grange, Potchefstroom.

8136/79—LLOYD, Patrick Arthur John, 1312245043003, 301 El-Kero, Pietersen Street, Hospital Hill, Johannesburg, Supplementary (Johannesburg).—Security Executor and Trust Co., Johannesburg.

11064/79—VAN DER MERWE, Zacharias Johannes, Nuanetsi Ranch, Zimbabwe; Helena Catherina van der Merwe (Johannesburg).—Security Executor and Trust Co., Johannesburg.

137/80—LANDAU, Arthur, Salisbury, Rhodesia (Johannesburg).—Security Executor and Trust Co., Johannesburg.

7088/79—BRETT, Erwin, 0509165024001, 305 Norwich Hall, 11 West Kernich Avenue, Melrose North, Johannesburg (Johannesburg).—Security Executor and Trust Co., Johannesburg.

9237/79—RUTHERFORD, James Mitchell, 331613429W, 510 Fatti's Mansions, Loveday Street, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust and Executor South Arica, Marshalltown.

13568/78—WETHERALL, Beryl Minnie, 2204130030105, 179 Edenhurst Road, Mondeor, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

7111/79—HAYNES, Norman Desmond Augustus, 133 Sherwell Avenue, Boskruin Extension 5, Randburg (Randburg).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

9701/79—HOPF, Stanley John, 2810285023008, 2 Koster Road, Elma Park, Edenvale (Germiston).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

13611/78—McGEE, Agnes Toots, 907540090W, Tilham, Regatta Road, Henley on Klip, Second and Final Liquidation and Distribution (Vereeniging).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

5363/79—SANTO, Alfred Emil, 3912275023003, 360 West Avenue, Ferndale, Randburg, First Liquidation and Distribution (Randburg).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

8381/79—McLEAN, William Underhill, 0608155024003, 254 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg; Nellie McLean, 2203260037005 (Johannesburg).—Greenfield & Greenfield, Johannesburg.

13639/79—VAN DEN BERG, Johannes Hendrik, 940422 5008007, 19 St Hubert Street, Crosby, Johannesburg; Elsie Susanna van den Berg (Johannesburg).—Routledge-MacCallums, Johannesburg.

13492/79—NIEUWENHUIZEN, Jacob Jacobus, 201129505 8007, 8 Graaff Reinett Street, Nigel; Maria Fransina Elizabeth Nieuwenhuizen, 1208290039005 (Nigel).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14704/79—HARRIS, Francina Petronella, 1709080008001, 308 Yvonne Court, First Avenue, Springs (Springs).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14261/79 ASRI—ODENDAL, Maria Catharina, 9708170002 009, Gordonweg 7, Observatory, Kaapstad.—D. Odendal, Pretoria.

10890/79—GREYLING, Susanna Elizabeth, 0408040008000, Koos Delarevstraat 143, Pretoria-Noord, Eerste.—G. C. Germishuizen, Pretoria.

13395/79—VALLA, Mani, 800004369, 174 Taj Street, Laudium, Extension 2, Pretoria.—V. J. Khatri, Pretoria.

9477/79—DE LANGE, Anna Catharina, 356176666W, Nebohof 218, Trovestraat, Sunnyside, Pretoria.—Van Sittert Leask & Rheeder, Pretoria.

2200/79—NANA, Ramjee, 1310315037053, 305 13th Avenue, Laudium.—Sapirstein Shapiro & Pokroy, Pretoria.

11981/79—MOODIE, Elizabeth Susanna, 1508010011006, Skymaster Village, Eenheid 39, Zandralaan, Dayan Glen, Boksburg (Boksburg).—Couzyn Hertzog & Horak Ing., Pretoria.

5757/79—DE ANDRADE, Manuel Agostinho de Andrade, 3412095082107, Albrechtstraat 41, Westonaria; Maria Luisa de Andrade, gebore Lira, 3707130078105 (Westonaria).—G. J. Smith & Van der Watt, Krugersdorp.

11887/78—SWANEPOEL, Johan Adriaan, 2605045053004, Carletonville, Gewysigde; Norma Amelia Patricia Swanepoel, 354848429 (Carletonville).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

12040/78—JOVICH, May, 1405020001004, Skoolstraat, Randfontein (Randfontein).—Jan van Deventer, Randfontein.

8187/79—CAMPBELL, Margaret Josephine, 0803180012 004, 33 Cambridge House, Troye Street, Johannesburg; Henry Thomas Campbell, 331258565W (Johannesburg).—Malherbe, Rigg & Ranwell, Boksburg.

7340/79—MEYER, Johanna Jacomina, 1401130015000, Doornfontein, Derby; Petrus Johannes Meyer (Koster).—Van der Merwe & Jooste, Koster.

8443/79—MARAIS, Johanna Magdalena Barendina, 24101 2008007, Willowlaan 14, Nucam, distrik Ermelo (Ermelo).—Arnoldi & Van der Wath, Ermelo.

11347/79—BOTHA, Hendrik Johannes, 1309085016008, Joubertstraat 34, Louis Trichardt; Maria Elizabeth Botha, gebore Pretorius, 0811140024001 (Louis Trichardt).—Coxwell & Steyn, Louis Trichardt.

2485/76—EMMENIS, Jan Johannes, 1008045002005, Vryheid, distrik Christiana, Tweede (Christiana).—De Kock & Duffey, Schweizer Reneke.

10540/74—KENNEDY, Elizabeth Ellen, born Varrie, 3312 08755, Nazareth House, Waterkloof, Pretoria; James Kennedy, 331208754 (Johannesburg).—Harvey Nossel & Company, Johannesburg.

3174/75—Saamgestelde boedel PIETERSE, David Jacobus, 1309085006009, en Hester Aletta Johanna Pieterse, 3057746 85W, Van de Wagendrift 57, Pk. Molotto, Verbeterde (Bronkhorstspruit).—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

NATAL

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

3554/78—DE JONGE, Gertruida Aletta Susara, 370583498, Atherstone Oord 8, Montclair, Durban, Geamendeerde (Durban).—Viljoen Pienaar & Du Toit, Durban.

5063/78—GARMESON, Evie Ilene Ruby, née Gonin, wido Town Hill Hospital, Town Hill, Pietermaritzburg.—Bertram, Eugene, Joseph & Garmeson, Marshalltown.

5596/79—MOODLEY, Soobramany, 1803035057054, House 162, Road 721, Chatsworth, Durban; Thavanayaki Moodley, 800380469 (Durban).—Navanethem Pillay & Company, Qualbert.

5467/79—REDDY, Latchmiah, 3211085078053, 31 Simla Road, Merebank, Durban; Subbamma Reddy, 800332383, First (Durban).—Rapiti & Rapiti, Durban.

1749/76—PILLAY, Sampuranam, 800486392A, widow, 12 Platt Drive, Isipingo Hills, Durban (Durban).—Seedat, Pillay & Govindasamy, Durban.

5513/79—MORRIS, Albert, 1708145025000, 306 Brigadoon Flats, Beach Road, Amanzimtoti; Daisey Edith Morris (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

2634/79—HARTMAN, Spencer Ritzema, 3907095018001, 16 Kings Avenue, Westville; Martina Stoffelina Hartman (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

5716/79—STONE, Mary Paget, 223089519W, 15 Alphen Avenue, Montclair, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

318/80—KAY, Frederick Petrus, 211487340W, Restdale Home, Malvern, Durban (Durban).—Santamtrust, Durban.

2867/79—VAN ROOYEN, Marius Johannes, 5410295061 002, 64 Drummond House, Fisher Street, Durban (Durban).—Santamtrust, Durban.

4682/79—FERREIRA, Gerrit Martinus, 0809185017005, 27 Linze Road, Greyville, Durban; Jacoba Magrieta Susannah Ferreira, 1604280027002 (Durban).—Santamtrust, Durban.

92/80—HILL, Henry Jack, 2409205032007, 38 Cypress Avenue, Stamfordhill, Durban; Anna Margueretha (Margaretha) Hill, 3602280018003 (Durban).—Santamtrust, Durban.

5801/79—LIEBENBERG, Hester Helena, 2210310045003, 3 Boom Street, Sarnia, Pinetown; Gabriel Christiaan Rossouw Liebenberg, 2010025028009 (Durban).—Santamtrust, Durban.

2766/76—ANDREOU, Anthea, Lot 23, St Lucia, Zululand (Mtubatuba).—Roger Wiehahn & Co., Mtubatuba.

2524/78—PANJALAM, 800412275A, 573 Rochdale Road, Sea Cow Lake, Durban (Durban).—Raj Bodasing M. A. Singh & Co., Durban.

5163/78—GOPAL, Madurai, 5409195057052, 28 35th Avenue, Umhlatuzana Township, Durban (Durban).—Raj Bodasing M. A. Sing & Co., Durban.

3880/79—KILFOIL, Dennis Cyril, 370605931W, 30 Kennard Rise, Carrington Heights, Durban (Durban).—Marcus Lewis Robinson & Goulding, Durban.

1421/79—Perianayagie, 800079505, 63 Dharward Road, Merebank (Durban).—M. C. Moodliar & Company, Durban.

4304/79—PILLAY, Poonsamy Soobramoney, 0505255029058, 48 Rosythe Road, Sea View, Durban; Mummie, 2101120064 054 (Durban).—J. C. Mason & Co., Durban.

5962/78—SINGH, Dhurmraj Roopnarain, 3207110048053, 122 Dunkeld Road, Reservoir Hills, Durban, Amended; Sundri Singh, 3207110048053 (Durban).—Meskin & Levy, Durban.

5781/79—LEBEDOW, Cecil, 1512155003000, 611 Grosvenor Court, Snell Parade, Durban (Durban).—J. H. Nicolson Stiller & Geshen, Durban.

4421/79—RAMAN, 800447737, 275 Himalaya Drive, Shall cross, Pinetown, Lutchmee, Liquidation; 800351210 (Pinetown).—Pat Poovalingam & Company, Durban.

3137/79—CONCHAR, Doreen Marjorie, 0706100032004, 12 Kent Crescent, Marina Beach (Durban).—Halse Havemann & Partners, Durban.

4702/79—SWAN, Graves Lombard, 0805135032003, 11 Florida Keys, 336 Musgrave Road, Durban, Second (Durban).—Lester Hall Ewing & Swan, Hillcrest.

2838/79—GOVINDSAMY (Chengalroyen Govindsamy Reddy), 800476747A, House 50/52, Road 730, Chatsworth, Durban; Panjalay Govindsamy, 800430037A (Durban).—Anil Jaichand Logan Naidoo & Co., Durban.

368/80—KNIGHT, Sylvia Ethel, 0706160032001, 1201 Villa Pax, Umhlanga Rocks (Verulam).—Leandy & Partners, Durban.

742/79/1B—DAVIS, Dorothy (Molly Davis), 207008895W, 6 Raleigh Road, Cowies Hill (Pinetown).—Leandy & Partners, Durban.

119/80—DOULL, Douglas Ian, 2305305021009, 161 North Ridge Road, Durban (Durban).—Livingston Doull & Winterton, Durban.

3502/75—NICHOLS, Maurice Janes, 246002939, 59 Stapleton Road, Pinetown, Supplementary, 14 days (Pinetown). —Livingston Doull & Winterton, Durban.

2134/79—Massed estate ROOKNOODEEN, Allimia, 3612 145083050, and Shamina Rooknoodeen, 4505200078057, 94 Prince Edward Street, Durban, 14 days (Durban).—Livingston Doull & Winterton, Durban.

202/80/1D—JAMILA BEE, 800248386A, widow, 12 Ridge Road, Isipingo Beach, Durban (Durban).—Burne & Burne, Durban.

1634/78—PATCHAMMA, 800452917A, 66 Headland Drive, Silverglen; Shanmugan Narainsamy Moodliar, 800477638A (Durban).—Byron & Long, Durban.

645/79—ROGERS, Agrippa Armado, 1010105061012, 81 Beaunoir Avenue, Asherville, Durban, Amended (Durban). —Chapman Dyer Incorporated, Durban.

1530/78—DU PREEZ, Daniel Hercules Florian, 0078652 31W, 4 Eagle Road, Malvern; Maureen Marjorie du Preez, 007865230W (Durban).—Ditz Incorporated, Durban.

3797/79—COKER, Alice Sarah 211665077W, Breamer Nursing Home, 12 Maurice Nicholls Road, Pinetown (Pinetown).—Ernst & Whinney, Durban.

2984/79—TILBURY, Patrick Arthur, c/o Nimble Tigger, Yacht Mole, Durban (Durban).—Garlicke & Bousfield Inc., Durban.

497/79—MOOLA, Abdool Gaffar, 800465468, House 26, Road 610, Unit 6, Chatsworth, Durban; Ayesha Ismail Jadwat, 800082197 (Chatsworth).

2679/79—BAILLIE, Tweedie Wilden, 0111215006003, 22 O'Connor Place, Durban North (Durban).—D. W. Baillie, Durban North.

5673/79—KAROW, Frederick Albert Peter (Fritz Albert Peter, 0102155018009, 7 Ridgemount, 306 Essenwood Road, Durban (Durban).—Browne, Brodie & Co., Durban.

4532/79—HAUSER, Marilyn Joy, 435372168, 1610 Kensington, 311 North Ridge Road, Durban (Durban).

441/80—OVERSBY, Thomas William, 0110045010003, 9 Adelaide Place, Glenashley; Margaret Oversby (Verulam).— Sylvia Oversby, Glenashley.

4589/79—GRAVETT, Willem Hendrik, 2710085022004, Nooitgedacht, Winterton; Gertruida Petronella Gravett, 250 8310006002 (Estcourt).—B. J. van Zuydam, Winterton.

1184/78—VERMAAK, Stephanus Jacobus, 1507145012004, Carbineerstraat 14, Ladysmith; Maria Juliana Vermaak, 366 170545 (Ladysmith).—B. J. van Zuydam, Winterton.

3744/79—POTGIETER, Evert Lodewyk (Lodewijk), 11032 55025000, 52 Bowhill Lodge, 16 Gordon Road, Durban, Second and Final (Durban).

973/79—PENNEY, Phyllis Adeline, 1309230017000, 6 Cherry Road, Athlone Park, Amanzimtoti; Victor Penney, 0702165024002 (Amanzimtoti).—R. Penney, Durban.

482/80—GANTER, Maria Ann Josephine, 9604060003001, 97 Preston Road, Park Rynie.—Standardtrust, Durban.

146/80—TILBURY, Marjory Agnes, 1601020020008, 154 Falaise, Prince Street, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

2645/79—ANNAMALAI, 80498322A, House 42, Road 741, Montford, Chatsworth, Durban, Liquidation; Muniammah, 800 314598A (Chatsworth, Durban).—A. J. Gumede & Company, Pinetown.

391/80—BASSON, Johanna Magdalena Catharina, 240322 0026004, F1 Bencorrum Towers, Prince Street; Jacobus Lodewiekus Basson, 0608145020004 (Durban).—Standardtrust, Durban.

21/80/1D—BINNS, Hester Jacoba Susara, 211527092, Mtubatuba; Leslie Lloyd Binns, 1809165029003 (Mtubatuba).— Standardtrust, Durban.

1208/80—WOOD, Hayden William, 1404215045009, 2 Prince Street, Umbogintwini; Eileen Joan Wood, 211596318 (Durban).—Standardtrust, Durban.

4103/79—MORTON, Robert Andrew, 2207115053000, 6 Mitchell Road, Montrose, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Durban.

2822/79—GROVE, Matthys Cornelis, 1209075016002, Ebenhaezer, Nkwaleni, Eerste Likwidasie en Distribusie; Elizabeth Francina Oostewaldina Grove, 1705300036004 (Eshowe).— Standardtrust, Durban.

5278/79—MORCK, Lily Mary Jane, 271077070W, 1 Pearce's Buildings, Empangeni (Empangeni).—Standardtrust, Durban.

1011/78—CSUTI, Laszlo, 971003417, Loom Turner of Sarmcol Flats, Howick and Seven Green Lanes, Ashley, Pine-Ashley, Pinetown (Pinetown, Howick).—Standardtrust, Durban

3997/79—ADAM, Louise May, 162346547W, Balmoral Hotel, Hope Street, Kokstad (Kokstad).—Standardtrust, Durban.

4658/79—FLACK, Robett Whyndham, 0706185030006, 18 Danville Avenue, Virginia, Durban North; Stella Margaret Flack, born Haynes (Durban).—Clarkson & Driver, Durban.

4513/79—DAVIES, Harry, 1705065042106, 24 Maryland Avenue, Durban North (Durban).—Standardtrust, Durban.

179/80—CLARKE, Alfred Sefton, 1508255027006, 144 Merion Court, 19 Prince Street, Durban; Isabel Clarke, 990 6090005108 (Durban).—Standardtrust, Durban.

3172/79—PALMER, George Clarence, 121223001400, 10 Roseric, 67 Manning Road, Durban; Grace Eileen Palmer, 1212230014003 (Durban).—G. Palmer, Durban.

2273/79—ISAAC, Ernest Lewis, 1707275028057, House 31, Road 1010, Chatsworth, Durban; Ethel Bernadetta Isaac, born Bennett, 211620772C (Durban).—R. Bugwandeen, Seedat & Sundar, Durban.

5735/79—DUNN, Morris Quinton, 8710045002009, 1002 Arnleigh, 186 Victoria Embankment, Durban; Nellie Florence May Dunn, 0211090013007 (Durban).—Standardtrust, Durban.

396/80—PEARSON, Edna Joyce, 1401260029003, 12 Conner Court, Port Shepstone (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

5473/79—BURROWS, Esther Elaine, 9806100009001, 1 Ardmore, Umbilo Road, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

3485/79/3D—ROWDEE, Ganga, 1205115027058, House 19, Road 121, Chatsworth, Durban; Ramdassi, 2307200018056 (Chatsworth).—B. R. Mahabeer & Co., Durban.

2698/79—REMON, Edmund James, 2206015033005, 187 Trematon Drive, Durban (Durban).—P. J. Purnell, Durban.

3493/79—CHAMBERS, Stephen William, 1707125039007, 5 Heathstone, 2 Heather Road, Glenwood, Durban (Durban).— Graham Fowlis & Co., Durban.

4151/77—CORONDIMAS, John, 2706295055008, 52 Maxwell Street, Empangeni (Empangeni).—Spencer Steward & Co., Durban.

3836/79—SINGH, Dalia Lily Christiana (Christiania), 800 499540, widow, House 115, Road 617, Chatsworth (Durban). —Geo. Singh & Co., Durban.

5337/77—WHOMASALMA (Whomasalma Whomasalma), 800336708A, spinster, 69 Sirdar Road, Clairwood, Durban (Durban).—Geo. Singh & Co., Durban.

945/80—MIDDLETON-STEWART, Isabel Ralda, 6 Montrose Avenue, Hillcrest (Pinetown).—Barclays National Bank, Durban.

591/80—NELL, Susan, 2206120048005, Flat 6, Sheldon Court, Grimsby Road, Mobeni, Durban; Gerrit Stephanus Nell, 1702265043000 (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

112/80—BERNARD, Margaret (Margaretha Susanna), 100 6100027008, 31 Wendover, Snell Parade, Durban (Durban).— Barclays National Bank, Durban.

4640/79—WOOD, John Patrick, 0802175027009, 14 Boom Street, Sarnia (Pinetown).—Barclays National Bank, Durban.

4529/79—GRETTON, William, 0806285001004, 8 National Highway, Kloof, Final; Johanna Sofia Gretton, 170719005 008 (Pinetown).—J. S. Gretton, Kloof.

5942/79—VAN NIEKERK, Violet, 0409260005007, 1 Bel Mac Place, Ramsgate (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

939/80—JONKER, Joshua Marthinus, 0704295026014, 344 Sparks Road, Sydenham; Maggie Jonker (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

5989/79—STIEBEL, Lance Leopold, 211639403W, St Hellier Road, Wydenham, Umkomaas, South Coast (Scottburgh).— Barclays National Bank, Durban.

2480/79—STEPHENSON, Norman Andrew Joseph, 140107 5014000, 3 Orchard Circle, Pietermaritzburg, Supplementary. —Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

3388/79—EUSTACE, Margaret, 1503040003107, Himeville (Himeville).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

6148/79—GROOM, Phyllis Ida Ritchie, 2512010018002, 119 Hope Street, Kokstad (Kokstad).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

659/80—SULTER, Maureen Elsie, 2512230031009, 17 Carbineer Road, Ladysmith (Ladysmith).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

3056/79—DEEVES, Alfred Brian, 0610095024002, 15 Somers Road, Clarendon, Pietermaritzburg; Alice Deeves, 04071200 22006.—Ernst & Whinney, Pietermaritzburg.

4272/78—McMILLAN, Owen Lewis, 2905155025008, Seekoeiplek 7, Amajuba Park, Newcastle (Newcastle).—De Jager, Butler & Steyn, Newcastle.

442/80/ID—PETERS, Rosa Josephine Maria, born Walter, 0412230015007, 11 Brewitt Road, Estcourt; Edward Joseph Peters (Estcourt).—Lombard & Kitshoff, Estcourt.

4597/79/4B—ANGEHRN, Oscar Edward Adolf, 08051250 20000, 11 Elizabeth Place, 50 Roberts Road, Pietermaritzburg. —James, Becker & Power, Pietermaritzburg.

4854/79—BOND, Myrtle Irene, 969028703, Anerley, South Coast (Port Shepstone).—Trevor Rogers & Partners, Port Shepstone.

1948/79—OMARJEE, Ahmed Mohamed, 1801125048058, P.O. Driefontein; Bibi Amena Omarjee (Ladysmith).—Macaulay & Riddell, Ladysmith.

5101/79—EDMUNDS, Irene May, 0411230004003, 5 Lynwood, 537 Essenwood Road, Durban (Durban).—Goodrickes, Durban.

310/80—ROYEPPEN, Elsie Jane, 800328721, 225 Woodhurst Drive, Woodhurst, Durban (Durban).—N. C. Abraham & Company, Cumberwood.

4948/79—AMARSI, Adavjee, 800354419, 465 Longmarket Street, Pietermaritzburg.—James, Becker & Power, Pietermaritzburg.

1786/71—GORIESUNKER (Goriesunker Maharaj), 80031 3853A, widow, New Hanover, Second and Final; Mohadaree (New Hanover).—Leslie Weinberg & Co., Pietermaritzburg.

2592/79—HULBERT, Douglas Arthur John, 1404275029000, widower, 35 Windorah, 69 Montpelier Road, Morningside, Durban (Durban).—Munro McHarry Inc., Randburg.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

1979/78/B—ELS, Christiaan, 5609255044003, Dewetstraat 29, Hennenman, Derde en Finale (Welkom).—Schoeman, Kellerman & Kotzé, Virginia.

1796/79—PARKINS, Frances Wilhelmina Johanna, voorheen West, gebore Lewis, Hiemstrastraat 25, Brandwag, Bloemfontein (Port Elizabeth).—Albertus Petrus Kotze, Bloemfontein.

309/80—BEYERS, Henry Christian, 0102025006002, 4 Stewart Crescent, Bloemfontein.—Bloemfontein Board of Executors and Trust, Bloemfontein.

1206/78—DE KOCK, Josias David, 9706135008004, Vredeplaas, distrik Theunissen, Eerste; Andrika Jacoba de Kock, gebore Van der Merwe, 0309070009001 (Theunissen).—A. J. Bruwer & Vennote, Bloemfontein.

1302/79—VERMAAK, Johannes Petrus, 9905305015001, Damplaas, distrik Brandfort (Brandfort).—Hendrikz & De Vletter, Brandfort.

1769/79—FULLER, Raymond Thomas, 4110315043102, 29 Juliet Street, St Helena, Welkom (Welkom).—L. Fuller, c/o Rossouw & Rossouw, Welkom.

2427/79—MELLET, Tindalena Wilhelmina, 9811020001005, Vanreenenstraat 14, Sasolburg (Sasolburg).—Volkskas, Klerksdorp.

463/80—MAREE, Maria Catharina Christina, 0506220008 003, weduwee, Enslinstraat 9, Kroonstad (Kroonstad).—Victor Kotze & Smit, Winburg.

1528/79—HEFER, Johannes, 0802215002006, Markstraat 46, Frankfort; Rhelda Mathilda Hefer, gebore Smidt, 0909130001 003, Van der Merwe, Claasen & Louw, Frankfort.

88/80—PRETORIUS, Maria Catharina, gebore Naude, 97 04200008009, Rusoord, Brandfort (Brandfort).—Steinbach & Oelofse, Clocolan.

432/79—GRIESEL, Johannes Jurie, 2212295011000, Vanzylstraat 78, Brandfort, Supplementêre Likwidasie en Distribusie (Brandfort).—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

1318/79/D—LAWSON, Dina Johanna Susanna, gebore Pienaar, 1603120016001, Thomstraat 2, Aandrus, Bloemfontein; Frank Edward Lawson, 0612255023006.—Horwitz, Bock & Van Es, Bloemfontein.

1489/79—SCHOEMAN, Abel Daniel, 2001305022002, Odendaalsrus (Odendaalsrus).—N. E. Schoeman, Welkom.

957/79—WAGNER, Maria Johanna, 1207220001002, Grensstraat 65, Parys (Parys).

1164/79—JOOSTE, Martha Magdalena, 4041335 18W, Thomstraat 14, Aanrus-uitbreiding, Bloemfontein.—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

2229/79—VENTER, Maria Martha, 0706010023002, Woonstel 53, Stateway, President Brandstraat, Bloemfontein.—Die Standard Bank, Bloemfontein.

1375/79—FOURIE, Jacobus Jozefus, 0908035016009, Tipten, Theunissen; Martha Maria Martina Fourie, gebore Coetzee, 309500985W (Theunissen).—D. S. P. Geldenhuys & Kie., Theunissen.

1843/79—VAN LOGGERENBERG, Charlotte Parkin, gebore Van Loggerenberg, 9204060001004, Mooihawe Tuiste vir Bejaardes, Brandwag, Bloemfontein.—I. A. J. Malherbe, Philippolis.

2473/79—DU PLESSIS, Philippus Rudolph, 9709085003009, Presidentstraat 45, Heilbron; Hendrina Margaretha Sophia du Plessis, 427343206 (Heilbron).—Die Standard Bank, Bloemfontein.

1587/79—WEBSTER, Douglas Alfred, 0009135020007, 53 Ben Mervis Street, Kroonstad (Kroonstad).—Morkel & De Villiers, Somerset West.

1058/79—BADENHORST, Alida Maria, 426339261W, Almarwoonstelle 6, Harrismith, Eerste (Harrismith).—Cloete en Neveling, Harrismith.

68/80—DIEDERICKS, Johannes Jacobus Cornelius, 060212 5004005, Wesstraat 18a, Parys (Parys).—De Villiers & Joynt, Parys.

16/79/A — MEYEROWITZ, Schimcho, 0705215012000, 10 Rowe Street, Kroonstad (Kroonstad).—Meyerowitz & Moore Ingelyf, Bethlehem.

1034/79—JONCK, Petrus, 1106795005008, Hamiltonstraat 18, Marquard, Saamgestelde Eerste en Finale; Olive Doreen Jonck, 2411010005004 (Marquard).—J. J. Moolman & Kie., Marquard.

686/79—VAN ROOYEN, Petrus Frederik, 0702125028002, Kruisstraat 58, Parys (Parys).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

2376/79—GREYLING, Petrus Janse, 1009135007003, Framesstraat, Jagersfontein; Hendrina Martina Greyling, gebore Van Rensburg, 1304120023002 (Jagersfontein).—Ross & Ceronio, Jagersfontein.

1548/79—COCKCROFT, Sydney Thomas, 0302145005005, 17 Heckroodt Street, Springfontein (Springfontein).—J. E. Cockcroft, Springfontein.

1595/79—VAN DEVENTER, Christoffel Marthinus, 5907 305094006, Lugmag Basis, Bloemspruit.—Santamtrust, Bloemfontein.

2392/79—VAN STADEN, Pieter Jacobus, 0706245011004, No. 5 Eerw. Du Plessis-straat 5, Aandrus, Bloemfontein; Maria Magdalena van Staden.—Santamtrust, Bloemfontein.

2103/79—DU PLESSIS, Gabriel Johannes, 9311155011002, Ons Woning, Petrusburg; Hester du Plessis, gebore Snyman (Petrusburg).—G. J. Hugo, Petrusburg.

1306/79—DE NECKER, Elizabeth De Villiers, gebore Dreyer, voorheen De Villiers, 9412230002006, Mooihawe, Bloemfontein.—G. J. Hugo, Petrusburg.

1911/78—VAN NIEKERK, Pieter Francis, 3203025019008, Soar, Bultfontein, Verbeterde Eerste en Finale; Wilhelmina Adriana van Niekerk, gebore Grobler, 3611250048007 (Bultfontein)—Volkskas, Bloemfontein.

104/80—JANSEN VAN RENSBURG, Johanna Petronella, gebore Lotz, 0706230015002, Fowlerstraat 9, Hospitaalpark, Bloemfontein.—Volkskas, Bloemfontein.

1927/79—FOURIE, Anna Maria, gebore Botha, 27060500 14000, Eenfontein, Theunissen (Theunissen).—Volkskas, Bloemfontein.

2483/79—DROTSKIE, Johannes Petrus, 0111045001000, Voortrekkerhospitaal, Chroniese Afdeling, Kroonstad (Kroonstad).—Volkskas, Bloemfontein.

1795/79—PRETORIUS, Gerhardus Dirk, 1610215017000, Greylingstraat, Excelsior; Johanna Francina Pretorius, gebore Van den Berg, 2109290014007 (Excelsior).—Volkskas, Bloemfontein.

695/72—SNYMAN, Jacob Johannes, 473465631W, Swartfontein, Tweede en Finale Supplementêre; Lazyja Susaqna Snyman, 473465632W (Theunissen).—Standardtrust, Bloemfontein.

2260/79—VIVIERS, Frederik Hendrik Jacobus, 850221500 2004, Duplooystraat, Edenville (Edenville).—Standardtrust, Bloemfontein.

4848/79—HEYDENREICH, Anna Elizabeth, gebore Odendaal, 9092200047006, Posbus 896, Empangeni (Empangeni).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1708/78—DU TOIT, Jacobus Petrus, 1810045011005, Middelpunt, distrik Petrus Steyn, Aanvullende (Lindley).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

2077/79—HAMATY, Joseph (Nicolas, Nicolaas), 07111750 11008, 174 Church Street, Bloemfontein.—Barclays National Bank, Bloemfontein.

2267/79—MULLER, Anna Catharina, gebore Van Niekerk, 1404270031001, Steynstraat 57, Marquard (Marquard).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

2307/79—GROBLER, Petrus Johannes Lodewicus, 2001295 004002, Tweespruit Romery, Huis 12, Tweespruit; Johanna Dorotea Grobler, gebore Coetzer, 2905120004005 (Excelsior). —Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

235/80—MYNHARDT, Frederik Christiaan, 0707125007005, Tweede Straat 5, Reitz (Reitz).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

13282/79—VAN REEUWYK, Maria Magdalena Elizabeth, gebore Strydom, 9409240002000, Rusoordouetehuis 26, Louis Trichardstraat 40, Volksrust (Volksrust).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1494/79—PRINSLOO, Gideon Johannes, 0307185004008, Palmietfontein, Steynsrus (Senekal).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1384/79—LIEBENBERG, Lilian Dorothy, gebore Du Plessis, 2211290016006, Blignautstraat 1, Kestell; Theunis Rudolf Liebenberg, 1807015017004 (Bethlehem).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1760/79—VAN WYK, Izak Stephanus Johannes, 29051150 10009, Vanreenenstraat 20, Fichardtpark, Bloemfontein; Hester van Wyk, gebore Meintjies, 3212170036006.—Santamtrust, Bloemfontein.

1804/79—HERBST, Veronica Nora, 1910070038004, Brebnerweg 45, Bloemfontein.—Santamtrust, Bloemfontein.

162/80—VAN TONDER, Magdalena Dorothea (Dorotija), 404115420W, Hoewe 116, Highveld, Pk. Lynchfield; Jan Andries van Tonder, 0408045011009.—Santamtrust, Bloemfontein.

1806/79—VAN DER WALT, Johannes Jurgens, 91081550 07000, Rondawels, Posbus 74, Ottosdal, Bloemfontein (Lichtenburg).—Santamtrust, Bloemfontein.

1219/79—GOUWS, Paul Johannes, 3109085009005, Roy Cambellstraat 44, Sasolburg; Susanna Chatarina Petronella Gouws, 3908050032003 (Sasolburg).—Santamtrust, Sunnyside.

228/79—PRINSLOO, Marthinus Abraham, 3407245021005, Theronshoop, Hoopstad, Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie (Hoopstad).—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

1879/79—BUKES, Maria Catharina, gebore Erasmus, voorheen Swart, 9202030002003, Elizabethgebou 2, Kroonstad (Kroonstad).—Du Randt & Louw, Kroonstad.

389/79—FOURIE, Hermanus Lukas Krause, 2504034006 005, Kokstraat 14, St Helena, Welkom, Eerste Likwidasie en Distribusie; Byrel Maybel Fourie, gebore Coetzee, 270505 0005000 (Welkom).—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

180/80—RADEMEYER, Johannes Frederick Heymans, 120 3095003009, Markstraat 26, Brandfort; Martina Alberta Rademeyer, gebore Van den Berg, 404106776 (Brandfort).—Hendrikz & De Vletter, Brandfort.

59/80—PRETORIUS, Anna Magdalena, gebore Buys, 407 293310, Brandstraat 74, Brandfort (Brandfort).—Hendrikz & De Vletter, Brandfort.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

1155/76/C—SMIT, Jacobus Johannes Andries, 191006502 8002, Perseel 53, Wilgenhoutsdrift, distrik Gordonia, Gewysigde Tweede Supplementêre; Emmarentia Cornelia Smit, gebore Janse van Rensburg, 2510100016002 (Upington).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

51/79—VAN ZYL, Stephanus Adriaan, 0606245022003, Perseel 11, Karos; Janette Steenkamp, 0805180020002 (Upington).—Santamtrust, Bloemfontein.

1050/76—CLOETE, Jack Steven, 4004015001009, Carringtonweg 7, Kimberley, Artikel 108 (2) van Wet 24 van 1936, indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs aansoek doen dat die gemelde rekenings deur die Meester bekragtig word.

86/80—DU PLOOY, Catherina Johanna, 2012060014001, Queenstraat 14, Hopetown; Dirk Wouter du Plooy (Hopetown).—Elliott, Maris, Wilmans & Hay, Kimberley.

824/79—MARAIS, Petrus Gerhardus, 2102015033006, Aristotlelaan 76, Kimberley; Elizabeth Johanna Francina Marais. —Standardtrust, Kimberley.

689/79—CILLIERS, Philippus Arnoldus, 2611285007003, Duikerweg 8, Kuruman; Maria Aletta Cilliers, gebore Fourie, 2506120008002 (Kuruman).—Standardtrust, Kimberley.

913/79—HOUGH, Hendrik Johannes, 0606025012000, Pk. Sesbrugge; Johanna Hermina Magrietha Hough, gebore Hanekom (Upington).—Lange Joubert Carr & Blaauw, Upington.

812/79—BURGER, Elsabe Christina, gebore Van der Merwe, 0111160005000, weduwee, Huis Frank du Toit, Prieska (Prieska).—Mariais & Marais, Stellenbosch.

9/80—MATHER, John Arthur, 9810255012109, 13 Spencer Lane, Kimberley (Wynberg).—Standardtrust, Kimberley.

282/55/A—STEYN, Jacomina Hendrina, Red Wing, oor Upington, Gewysigde Eerste en Finale (Upington).—Lange, Joubert, Carr & Blaauw, Upington.

10/80—SMIT, Alwyn Petrus, 9607275002007, Dowkerstraat 25, Douglas; Michiel Daniel Otto Smit, gebore Swart (Douglas).—Standardtrust, Kimberley.

309/79—NAUDE, Bermuda, 2310020032000, Helderzichtwoonstelle 42, Kimberley (Kimberley).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

660/79—STEYN, Johanna Catharina, 9211220001006, Hollandweg 30, Kimberley, Eerste: Hermanus Johannes Steyn. —Santamtrust, Bloemfontein.

991/79—SWANEPOEL, Jacobus Johannes Petrus Cornelius, 2403015013000, Cullendale, Kuruman (Kuruman).—Volkskas, Kimberley.

105/79—VAN WYK, Wilhelmina Helen, 044919932, Curriekamp, Pk. Keimoes (Keimoes).—Truter & Van Niekerk, Keimoes.

496/79—FOURIE, Louis Jacobus, Kuruman; Maria Magrietha Fourie, gebore Maritz (Kuruman).—Jordaan & Van Tonder, Kuruman.

283/79—AZEVEDO, Esmé Estelle, 652045308, 1 Walmer Road, Kimberley; Francisco Abilio dos Santos Azevedo (Kimberley).—J. A. Coffee, Pretorius & Kie., Kimberley.

827/79—NEL, Jacobus Johannes, 9312165001009, Frank du Toitouetehuis, Prieska (Prieska).—Van der Riet, Dercksen & Venter, Prieska.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

3299/77—CHARALAMBIDISI, Ilias, The Oaks, Grey Grey Street, Queenstown, Second and Final (Queenstown). —Laubser & Jocelyn, Queenstown.

480/80—MULDER, Adrian Cornelius, 0811075039008, 25 Celil Street, Newton Park, Port Elizabeth; Joan Mulder, born Fincham, 2305040029002 (Port Elizabeth).—Santamtrust, Port Elizabeth.

559/80—ROUX, Martha Maria Petronella, 3002020037003, Silver Oakstraat 21, Algoa Park, Port Elizabeth; Petrus Daniel Hertzog Roux, 2601025046007 (Port Elizabeth).—Boland Bank, Uitenhage.

304/79—VISSER, Daniel, 9904215003009, Perseel 2 G 10, Hartswater (Hartswater).—Lubbe Cilliers & Van Tonder, Hartswater.

1954/79/2B—WRIGHT, Elred Walter, 3403105073004, 63 Wodehouse Street, King William's Town; Daphne Paulina Wright, born Delport, 3709020081009 (King William's Town). —Hutton & Cook, King William's Town.

313/80—VORSTER, Hester Margaretha van Heerden, 060 2210022003, Vanderwaltstraat 22, Steynsburg (Steynsburg).— Frank Rousseau & Kie., Steynsburg.

1592/79/2—STRYDOM, Gert Johannes Cornelius, 090803 5008006, Meintjiesstraat 48, Middelburg (Middelburg).—S. J. de Swardt, Middelburg.

1640/79/2—DUTTON, Margaret Alston, 2005270017004, 51 Komani Street, Queenstown (Queenstown).—Standardtrust, East London.

158/80—LAWRENCE, Edwin Henry, 9809295015007, 504 Tenby, Fleet Street, East London (East London).—Standardtrust, East London.

237/80—BROWN, Reuben Percy, 961225, widower, Victoria Old Age Home, Beaconsfield Road, East London (East London).—Drake, Flemmer, Orsmond & Vermaak, East London.

899/79—SCOTT, Ivan Richard, 2712085048005, divorcee, 77 Longfellow Street, East London (East London).—Drake, Flemmer, Orsmond & Vermaak, East London.

3484/78/2—VAN DE VYVER, Gideon Jacobus, 27060150 12008, Amatolaweg 31, Queenstown (Queenstown).—Volkskas, Port Elizabeth.

368/80—POTGIETER, Johanes Fredrek Andres (Johannes Frederik Andries), 9808155011007, Hollandstraat 6, Despatch (Uitenhage).—Volkskas, Port Elizabeth.

3338/79/2C—PATERSON, Helen, born Jack, 034868980, 22 Windermere Flats, St James Road, East London (East London).—David L. Russell & Lindsay, East London.

1355/79/1—WEBBER, Robert Anthony, 1606025033005, 8 York Road, East London (East London).—David L. Russell & Lindsay, East London.

1938/79/2D—TREE, Kevin John, 5905035142004, 47 Moore Street, East London (East London).—David L. Russell & Lindsay, East London.

1458/879/3—HERSELMAN, Christian Frederick (Frederik), 9804015007004, Walletjies, distrik Humansdorp (Humansdorp).—C. W. Malan & Kie., Humansdorp.

2287/78/1C—BRADSHAW, John Goerge (Jack), 97021150 12009, 221 Walmer Road, Port Elizabeth, Amended First and Final (Port Elizabeth)—Fidelity Bank and Trust Co., Port Elizabeth.

239/80—BRERETON, Helen Margeret, born McCallum, 0911220025009, 14 Oosterland Street, Jeffreys Bay (Humansdorp).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

196/80—WESTGATE, Lily Dorothy, 045982349W, Fairhaven Home for the Aged, Forest Hill, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

164/80—SCHULTZ, August Carl, 0809035024003, 65 Pearce Street, Berea, East London; Doris Annetta Schultz, born Ridge (East London).—Syfrets Trust and Executor S.A., East London.

3114/79—BAUER, Ernestine Johanna Marie, born Klokow, 0112220004009, Fairlands Home, Cambridge, East London (East London).—Syfrets Trust, East London.

3461/77/1—REED, Harry James, 1311165027004, Thornhill Farm, District of Alexandria (Alexandria).—Kaplan, Loon, Solomons & Blumberg, Port Elizabeth.

392/80—SCHOLTZ, Helena Jacoba, gebore Van Wyk, 170 6200040005, Glenconnerlaan 21, Bridgemeade, Port Elizabeth; Joachim Hermanus Scholtz, 1902115023000 (Port Elizabeth).—J. H. Scholtz, Port Elizabeth.

2190/79—WELLS, Ada Beryl, born Morris, 91081300070 00W, widow, Stella Londt, Cassia Drive, Fernglen, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Pagden Christian Hanley & Parkin, Port Elizabeth.

491/80—GARLICKE, Michael Roy, 2509165044007, 17 Dominion Street, Cambridge, East London; Nadine Garlicke, born Goddard, 3303040043007 (East London).—Barclays National Bank, East London.

2746/79/2D—MOWTELL, Leslie James, 2912105001006, Ebdenstraat 3, Queenstown; Christina Magdelena Mowtell, gebore Schoeman, 4308010065004 (Queenstown).—A. Froy, Sterkstroom.

2202/79/2C—VAN DER WALT, Stefanus, 0207255002009, 11a Constitution Street, Grahamstown.—Espin & Espin, Grahamstown.

3120/79—WHYTE, Catherine, 133199426, Dunant Park, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

3029/79—LAWRENSON, Kathleen Constance, born Wormald, 1309060012006, 9 St Peter's Court, St Peters Road, East London (East London).—Syfrets Trust, East London.

543/79/1—BEZUIDENHOUT, Wynand Jacobus, 56102950 89008W, 16 House Electron, Main Street, North End, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Kaplan, Loon, Solomons & Blumberg, Port Elizabeth.

2694/79—BEKKER, James, 2607275007003, Willowrylaan 25, Umtata, Transkei; Adele Mary Bekker, voorheen Rose, gebore Harris, (Port Elizabeth).—Stulting & Reyneke, Port Elizabeth.

78/80—EVANS, Heather Catherine Emily, born Newman, 1805080007009, 2 Taunton Road, Somerset Heights, Grahamstown.—Wheeldon, Rushmere & Cole, Grahamstown.

1759/79—MALGAS, McDonald Richard (Richard Tetani), 119250961K, Brandewyn's Leegte, District of Sterkstroom; Nofazi Lucy Malgas, born Sikeyi V/F 534625 (Sterkstroom).—A. Froy, Sterkstroom.

2830/79—ERASMUS, Hendrik Louwrence, 1901295010001, Vanriebeeckstraat 40, Sterkstroom; Maria Magdalena Erasmus, gebore Nel, 2703060058002 (Sterkstroom).—A. Froy, Sterkstroom.

176/80—DORFLING, Abraham Zacharia, 3501305021002, Maritzstraat 41, Despatch; Annaline Elizabeth Dorfling, gebore Claassen (Uitenhage).—Conradie, Campher & Kirsten, Despatch.

436/80—LARSEN, Magrieta Maria Magdalena, 061121002 1006, Fairhaven Old Age Home, Humewood, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1912/78/2—DU PLESSIS, Daniel Strydom, 2301045012002, Beeskraal, Humansdorp, Tweede Likwidasie en Uitdelingsrekening (Humansdorp).—C. W. Malan & Kie., Humansdorp.

64/80—GRIFFITHS, Ethel May, born Crooks, 080904004 2008, 28 Harbour Heights, Castle Hill, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Archibald Marock, Myers & Katz, Port Elizabeth.

656/80—STRYDOM, Matthys Johannes Petrus, 100131503 6001, Uysstraat 8, Despatch; Elizabeth Magdelena Stoffelina Strydom (Uitenhage).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1037/79—ALBERTS, Abraham Daniel, 0811065012007, Fifelaan 21, Rowallanpark, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Olivier & Alberts, Port Elizabeth.

2158/79/2D—GELL, Henry Stephen, 0604045011003, 30 Ackermann Street, Aliwal North (Aliwal North).—Van Rooy & Van Rooy, Aliwal North.

203/80—DORFLING, Philippus Jacobus, 3210045075001, Hollandstraat 68, Despatch; Emily Sarah Dorfling, gebore Stevens, 3604050074000 (Uitenhage).—Boland Bank, Uitenhage.

2945/79—CLEMENTS, Giles Andrew, 2512025049000, 7 Derrick Avenue, Westering, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

2978/79—HOWELL, Marjorie Constance, 0706020017002, 3 Mimosa Road, Vincent, East London (East London).—Standardtrust, East London.

670/79—BADER, Margaret Sellar, 0300010014002, Brandon House 6, Wynne Street, East London (East London).—K. C. Whitfield, East London.

34/80—JONKER, Renier Johannes, 1505285030000, Uitenhage; Maryna Magdalena Johanna Dorothea Jonker (Uitenhage).—Standardtrust, Port Elizabeth.

2129/79—ABEL, Sarah, born Lurie, 9912200017009, 402 Great Bandle, Marine Drive, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Strelitz & Mitchell, Port Elizabeth.

294/79—STRAUSS, Johanne Maria Magdalena (Erna Strauss) 5602090028000, vrygesellin, Kerkstraat, Windhoek (Windhoek).—Lange Joubert Carr & Blaauw, Upington.

2943/79/1C—BONTHUYS, Johanna Jacoba, born Pietersen, 133158458W, widow, 11 Single Oak Avenue, Erid Dodd Township, Uitenhage (Uitenhage).—Theo Wink & Partners, Uitenhage.

1867/77/3C—RAMNCWANA, Walter Ntsizi, 2698557, Phillipton, Seymour (Seymour).—Elliott Brothers, Seymour.

2023/79/1A—CURREY, Dorothy, born White, 0012100008 007, 34 Hill Street, Grahamstown.—Espin & Espin, Grahamstown.

2111/79—DISTIN, Graham Rupert, 9511115002005, 6 Park Road, Port Alfred (Port Alfred).—Metcalf & Co., Cradock.

5/80—MARAIS, Dirk Johannes, 2703015009001, Smidstraat 66, Middelburg; Helen Mathilda Marais, gebore Weitz, 340 6080016005 (Middelburg).—Volkskas, Port Elizabeth.

903/70/1—COLLINS, Stella Zita, born Haselau, 0839977 03W, 5 Warren Street, King William's Town, Supplementery (King William's Town).—Squire Smith & Laurie, King William's Town.

298/71/3—COLLINS, Norman Peter, 083997702W, 5 Warren Street, King William's Town, Supplementery (King William's Town).—Squire Smith & Laurie, King William's Town.

2893/79—JONES, Phyllis Doris, born Barrington, 031009 0027007, 68 Louis Botha Crescent, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

SOUTH WEST AFRICA · SUIDWES-AFRIKA

At the office of the Master, WINDHOEK, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, WINDHOEK, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

3503/79—ENGELKEN, Gertrud, 1604020012009, Windhoek.—Barclays-Nasionale Bank, Windhoek.

INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES
INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS

Form/Vorm J 28

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

C103/80 — AEROFOAM INDUSTRIES (PTY) LTD, Seventh Floor, African Eagle Centre, 2 St George's Street, Cape Town. 18/3/80, Cape of Good Hope Provincial. Trencor Services (Pty) Ltd.

C109/80—TOUGH PLASTICS S.A. (EDMS.) BPK., handeldrywend as Cygna Electronics, geregistreerde kantoor p/a S. H. de Kock, Federalegebou 1103, Tulbaghplein, Kaapstad. 21/3/80, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Patricia Margaret Coetzee, gebore Rees-Gibbs.

C123/80—MAGNUM YACHT ENTERPRISES LTD, registered office at c/o Brink, Roos & Du Toit, Bellray Arcade, Durban Road, Bellville. 25/3/80, Cape of Good Hope Provincial. Seymour Auret Pritchard.

C84/80—MUKUDDEM, Mushtaq Ahmed, 7 Elpark Road, Crawford. 12/3/80, Cape of Good Hope Provincial. Shaik Ahmed Hoosain.

E34/80—MULLER, Sheila (N.O.), formerly Jackson, born Berger (First Respondent) and Michael Bernstein (N.O.) (Second Respondent), in their representative capacities as administrators of the estate of the late Bert Jackson (No. 73/78/1, Grahamstown) for the compulsory sequestration of the said estate. 25/3/80, South-Eastern Cape Local. Jane Sylvia Jackson.

E36/80—BERGEO INVESTMENTS (PTY) LTD, with its registered office at Sixth Floor, Allied Buildings, Buxton Street, East London. 27/3/80, Eastern Cape Douglas Maves.

E36/80—RAND BODY WORKS, 9a Frederick Street, Port Elizabeth. 25/3/80, South-Eastern Cape Local. A.J.A. Investments (Pty) Ltd.

B46/80—ANDRADE, Antonio Ermelindo Fernandes, 'n volwasse Blanke manlike sakeman, handeldrywende as Springbok Kafee te Hoofstraat 34, Villiers, O.V.S. 24/3/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Hester Susanna Elisabeth Pieterse.

B48/80—WESSELS, Jurgens Johannes, 'n meerderjarige Blanke man, voorheen handeldrywend as Ladybrand Onderdele en tans onderdeleklerk in diens van Bill Troskie Motors, Kerkstraat, Bloemfontein, en woonagtig te Karnelhof 305, Bloemfontein. 27/3/80, Oranie-Vrystaatse Provinsiale. Elizabeth Barbara Catherine Taljaard.

N93/80—HOMEGAS (NATAL) DISTRIBUTION (PTY) LTD, 5b Mason Street, Pinetown, Natal. 18/3/80, Durban and Coast Local. Homegas (Pty) Ltd.

N97/80—DESAI, Goolam Hoosen, who is employed at 60 Old Main Road, Escombe, Durban. 24/3/80, Durban and Coast Local. Prolux Paints (Natal) (Pty) Ltd.

N96/80—LAND PREP (PTY) LTD, General Hardware Buildings, Hayson Road, Stanger. 24/3/80, Durban and Coast Local.

N94A/80—MAJOR CONSTRUCTION (building contractor), 39 Aries Crescent, Albersville, Port Shepstone. 10/3/80, Durban and Coast Local. Runganathan Singarum Naidoo.

N94B/80 — PILLAY, Panerselvan, 39 Aries Crescent, Albersville, Port Shepstone. 10/3/80, Durban and Coast Local. Runganathan Singarum Naidoo.

N94C/80—SEWNARAIN, Ragunath, 39 Aries Crescent, Albersville, Port Shepstone. 10/3/80, Durban and Coast Local. Runganathan Singarum Naidoo.

N92/80—DERCON (PTY) LTD, 14 Krishna Avenue, Pinetown, Natal. 21/3/80, Durban and Coast Local. Lascon Lighting Industries (Pty) Ltd.

C125/80—GORDON, Samuel, a second-hand furniture dealer, residing at 601 Maidavale London Road, Sea Point, Cape. 25/3/80, Cape of Good Hope Provincial. Miriam Israel, born Gordon, widow.

C106/80—WESTERN PROVINCE HEALTH STUDIOS (PTY) LTD, registered office c/o Arthur Anderson, 12th Floor, Shell House, 9 Riebeeck Street, Cape Town. 20/3/80. Cape of Good Hope Provincial. Morris Alpert.

C108/80—ESSOP DEVELOPMENTS (PTY) LTD, registered office at c/o B. Amler, Wener & Co., 730 Anreith Corner, Foreshore, Cape Town. 25/3/80, Cape of Good Hope Provincial. Solomon Gutman, in his capacity as judicial manager of Respondent.

N99/80—HENFREY & MAY (PTY) LTD, 10 Blake Road, Durban. 25/3/80. Durban and Coast Local. Kempster Sedgwick (Pty) Ltd.

N95/80—FOURIE, Gert Wilhelm, Schaapkopjie, Vryheid. 24/3/80, Natalse Provinsiale. Nobger (Edms.) Bpk.

N90/80—S AND M MODULAR UNITS (PTY) LTD, 15 Pineside Road, New Germany, Durban. 20/3/80, Durban and Coast Local.

N89/80—SHORT AND McDONALD (PTY) LTD, 15 Pineside Road, New Germany. 20/3/80, Durban and Coast Local. Willem Aubrey Herbert Short.

T423/80—DORAN, Terence Michael, a businessman residing at 423 Kirkness Street, Clydesdale, Pretoria. 25/3/80, Transvaal Provincial. Buy Aid (Pty) Ltd.

T413/80—McKENDRICK, John Robert, the proprietor of and who trades as J.A.C. Promotions at Second Floor, Seacom House, 308 Bree Street, Johannesburg, and whose residential address is 1 Main Road East, Melville, Johannesburg. 25/3/80. Witwatersrand Local. Anthony Philip Harris.

T441/80—DEDDINGTON PLANT HIRE (PTY) LTD, having its registered head office and carrying on business as a plant hire company, 11 Jacaranda Avenue, River Club, Standton, Tvl. 28/3/80, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T352/80—I.T. AGENCIES (PTY) LTD, carrying on business at Fourth Floor, Hirshleigh Buildings, Fox Street, Johannesburg. 17/3/80. Witwatersrand Local. S.A. Shipping and Forwarding Consultants (Pty) Ltd.

T388/80—ELITE HOMES AND CONTRACTORS (PTY) LTD, previously carried on business at 11 Wagenaar Road, Edenglen, Edenvale, with registered head office at Milner Shneir & Kobrin, 721 Rand Central, Jeppe Street, Johannesburg. 18/3/80, Witwatersrand Local. Lux Electrical.

T397/80—POWER, Raymond Leslie, residing at 90 Curie Boulevard, Vaderbijlpark. 18/3/80, Transvaal Provincial. Transouth Cessionaries (Pty) Ltd.

T387/80—POWER, Raymond Leslie and David John Woodman, trading in co-partnership as Glenray Refrigeration and Air Conditioning and both residing at 90 Curie Boulevard, Vanderbijlpark. 18/3/80, Transvaal Provincial. Transouth Cessionaries (Pty) Ltd.

T425/80—ALFAWALT (PTY) LTD, carrying on business as financiers, Eighth Floor, Diamond Corner, corner of Market and Eloff Streets, Johannesburg. 26/3/80, Transvaal Provincial. Hymie Tucker Finance Company (Pty) Ltd.

T435/80—KRAMER, Charles, a diesel mechanic residing at 45 Lourie Road, Greenhills, Randfontein. 25/3/80, Witwatersrand Local. Bloomy Navra.

T440/80—BALLINE FOOTWEAR (NATAL) (PTY) LTD, having its registered office at Fotinakis, Phitides & Company, Seventh Floor, Trade Hall East, 90 Anderson Street, Johannesburg. 28/3/80, Witwatersrand Local. Reofin (Edms.) Bpk.

T444/80—BM SLAGTERYE (EDMS.) BPK., met geregistreerde kantore te Kamer 501, Koedoegebou, Pretoria. 31/3/80, Transvaalse Provinsiale. JJ and JJA Agentskappe (Edms.) Bpk.

T445/80—MANS MECCA (EDMS.) BPK., p/a P. J. G. van der Westhuizen, Blantonstraat 66, Lynnwood Glen, Pretoria, 0002. 1/3/80, Transvaalse Provinsiale. Jacobus Johannes Gerber.

T456/80—KRITZINGER, Lennox Xavier, an adult male presently of 1502 Tygerberg, Primrose Terrace, Berea, Johannesburg. 1/4/80, Witwatersrand Local. Gerhardus Petrus Jacobus Scheepers.

T460/80—POTGIETER, Maarten Johannes Slabbert, woonagtig te Douglasstraat 13, Secunda, wat voorheen besigheid gedoen het onder die naam Tsembisa Beleggings, Phalaborwa, en Phalaborwa Alfa, ook te Phalaborwa. 1/4/80, Transvaalse Provinsiale. Nicolaas Potgieter.

T464/80—HILTON, William, a businessman who carried on business as a civil engineering contractor, under the name and style of Bill Hilton Construction, and who is employed by the Witbank Water Works, 33 Allenby Street, Witbank. 1/4/80, Transvaal Provincial. Pampallis Kennedy.

T448/80—MACKRON INTERNATIONAL (PTY) LTD, trading as Mackron International, having its registered office at c/o Harris Horwitz & Co., 401 Lippert House, 104 Pritchard Street, Johannesburg, and carrying on business at 66 Becker Street, Newtown, Johannesburg. 28/3/80, Witwatersrand Local. Triton Industrial (Pty) Ltd.

T438/80—PLAN-A-HOME (PTY) LTD, carrying on business as a building brokerage firm, having its registered head office at c/o Van Rensburg & De Villiers, Fourth Floor, Andover House, corner of Hendrik Verwoerd Drive and Dover Road, Randburg. Tvl. 25/3/80, Witwatersrand Local. René de Langen.

T418/80—KERIROD INVESTMENTS (PTY) LTD, having its registered office and principal place of business of Stand 70, Main Pretoria Road, Wynberg, Sandton, 2199. 25/3/80, Witwatersrand Local. Michael Leo de Villiers, Albert Ruskin and Neil Bowman (N.N.O).

T457/80—DAWOOD, Hanif, an adult trader formerly carrying on business as Food Giant Blairgowrie, Randburg, and presently residing at Erf 3861, Statice Street, Lenasia Extension. 1/4/80, Witwatersrand Local. Melsand Investments (Pty) Ltd.

T417/80—MAGNUM SPORTS (PTY) LTD, having its registered office situate at Third Floor, Sanlam Buildings, Third Street, Springs, 1560. 25/3/80, Witwatersrand Local. Current Investments (Pty) Ltd.

T429/80—ROSEN, Barry Mark, a male adult businessman whose residential address is 45a Henrietta Avenue, Orchards, Johannesburg. 25/3/80, Witwatersrand Local. Radfin Trust (Pty) Ltd.

T437/80—IONIAN SEA (PTY) LTD, carrying on business as Ships H.I. and J. B. P Centre, 36 Kerk Street, Johannesburg. 25/3/80, Witwatersrand Local. Stop and Shop (Pty) Ltd.

T419/80—EMIS (PTY) LTD, having its registered office at Third Floor, Northern Trust Buildings, 30 Loveday Street, Johannesburg. 25/3/80, Witwatersrand local. *Ex parte*.

Form/Vorm J 29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

T343/80—LANTZ, Bernard William, a works manager in the employ of Fulcrum Engineering (Pty) Ltd, Olifant Street, Elandsfontein, and residing at 15 Bromvoël Street, Birchacres Extension 5, Kempton Park. 11/3/80—26/3/80, Witwatersrand Local. 30/4/80, 09h00, Kempton Park.

T261/80—VAN VEELEN, Grafton Elliott George, an adult male, building contractor, who is ordinarily resident at 6 Pierre Street, Farramere, Benoni. 26/2/80—25/3/80, Witwatersrand Local. 30/4/80, 10h00, Benoni.

T211/80—LISTAIS (PTY) LTD, having its registered office at c/o It's Auditors, Greenwood, Poulton & Company, at 15th Floor, Bosman Buildings, Eloff Street, Johannesburg, and having its place of business at the Rand Airport. 19/2/80—25/3/80, Witwatersrand Local. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T331/80—ROODT, Johannes Petrus, Kiepersolwoonstelle 17, Hans Vanrensburgstraat, Pietersburg. 11/3/80—25/3/80, Transvaalse Provinsiale. 2/5/80, 09h00, Pietersburg.

T303/80—BENEY, Joseph Clarence, presently employed as a contracts manager at Hymeco (Pty) Ltd, Aberdine Street, Roodekop, Germiston. 4/3/80—25/3/80, Witwatersrand Local. 2/5/80, 09h30, Germiston.

T1597/79—BON ACCORD FEEDS AND HARDWARE (PTY) LTD, having its registered office at 679 Paul Kruger Street, Pretoria. 13/11/79—18/3/80, Transvaal Provincial. 2/5/80, 10h00, Pretoria.

T279/80—PULLINGER, Harold Douglas, 'n elektrisiën van beroep in diens van Zaaiplaats Tin Mining Company Bpk., en woonagtig te Zaaiplaats Tin Mining Company Bpk. Terrein, distrik Potgietersrus. 25/3/80, Transvaalse Provinsiale. 1/5/80, 10h00, Potgietersrus.

T219/80—CAROTO, Manuel Afonso, 'n volwasse Blanke man tans woonagtig te Roetsweg 62, Beyerspark, Boksburg, en doen tans besigheid as Johnies Food Centre, Friedlanderstraat 1, Storemill, Roodepoort. 19/2/80—11/3/80, Witwatersrandse Plaaslike. 30/4/80, 09h00, Roodepoort.

T239/80—KOLA AFTER SCHOOL CENTRE (PTY) LTD, having its registered office at 235 Union Centre East, 55 Harrison Street, Johannesburg. 19/2/80—25/3/80, Witwatersrand Local. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T259/80—GIESE, Heinz Albert Klause, an adult computer technician and resident at 8–38 Summer Place, Kelvin, Sandton. 26/2/80—25/3/80, Witwatersrand Local. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T290/80—DE JAGER, Johan Diederick Ungerer, Wesstraat 69, Middelburg, en werksaam as eiendomsagent te Steenkamp & Maritz (Edms.) Bpk., Kerkstraat 20, Middelburg. 4/3/80—1/4/80, Transvaalse Provinsiale. 30/4/80, 10h00, Middelburg.

T36/80—ROTSIEGEL PRODUCTS (PTY) LTD, having its registered office at Eighth Floor, Heerengracht, 87 De Korte Street, Johannesburg. 18/1/80—1/4/80, Witwatersrand Local. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T234/80—ALBERTON ALFA, a partnership of W. J. H. Grobler and P. J. van R. van Oudtshoorn, which carried on business as motordealers at 67/69 Voortrekker Road, New Redruth, Alberton as Alberton Alfa. 21/2/80—25/3/80, Transvaal Provincial. 30/4/80, 10h00, Alberton.

T235/80—AMPRO (PTY) LTD, having its registered office at First Floor, Sandton City, Sandown, Sandton, Tvl, and carrying on business as a dealer in new and used motor vehicles under the name of Alberton Alfa and Leyland, 67 Voortrekker Road, Alberton, Tvl. 19/2/80—1/4/80, Witwatersrand Local. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T244/80—VAN OUDTSHOORN, Pieter Janse van Rheede, a business man, residing at 15 Somerset Street, Alberante, Alberton, and a partner of Alberton Alfa who carried on business as motor dealers at 67/69 Voortrekker Road, New Redruth, Alberton. 21/2/80—25/3/80, Transvaal Provincial. 30/4/80, 10h00, Alberton.

T254/80—GROBLER, Nicolaas Johannes Hendrik, a business man residing at 35 Bodenstein Street, Pietersburg, and a partner of Alberton Alfa who carried on business as motor dealers at 67/69 Voortrekker Road, New Redruth, Alberton. 21/2/80—25/3/80, Transvaal Provincial. 30/4/80, 10h00, Alberton.

T264/80—CLINICAL PRODUCTS (PTY) LTD, having its principal place of business at 17 Richard Road, Industria North, Johannesburg, 2000, and having its registered office at 700 Union Castle Buildings, 36 Loveday Street, Johannesburg, 2000. 26/2/80—1/4/80, Witwatersrand Local. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T317/80—CREATIVE CRAFTS (PTY) LTD, having its registered office at 78 Rivonia Street, Sandhurst, and carries on business at the Alan Altshuler Buildings, 25 Commissioner Street, East London. 4/3/80—25/3/80, Transvaal Provincial. 2/4/80, 10h00, East London.

T267/80—KEN A FLANGE (PTY) LTD, having its registered office at 901 Saambou National Buildings, 130 Commissioner Street, Johannesburg. 26/2/80—25/3/80, Witwatersrand Local. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T257/80—HORAK, Christiaan Stephanus, an adult male residing at 320 Trichardt Road, Parkdene, Boksburg. 26/2/80—25/3/80, Witwatersrand Local. 30/4/80, 10h00, Boksburg.

T649/79—J. DE CLERQ'S AUTO SPARES (EDMS.) BPK., met geregistreerde adres geleë te Stiemensgebou 1, Kerkstraat 203, Potchefstroom, 2520. 10/5/79—21/3/80, Transvaalse Provinsiale. 30/4/80, 10h00, Potchefstroom.

T218/80—PRETO STEEL (EDMS.) BPK., p/a Louis Marais, Le Roux & Vennote, Trust Banksentrum 515, Sentraalstraat, Pretoria. 19/2/80—25/3/80, Transvaalse Provinsiale 2/5/80, 10h00, Pretoria.

T278/80—IACOVIDES, Iacovos, an adult male, presently employed as a sales supervisor by Dominion Dairies and residing at 16 Stanford Road, Kibler Park, Johannesburg. 26/2/80—25/3/80, Witwatersrand Local. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

N49/80—SMIT, Raymond Andrew Forrest, 22/2/80—14/3/80, Durban and Coast Local.1/5/80, 14h00, Durban.

N28/80—FOSS, Robert George, 10 Long Road, Bisley Heights, Pietermaritzburg, Natal Provincial. 2/5/80, 10h00, Pietermaritzburg.

C71/80—AMOD, Abdul Khalil, trading as Spot on Security Alarms and Alpha Radio and Communications, business address: Silverkew Buildings, Klipfontein Road, Athlone, Cape. 5/3/80—26/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 8/5/80, 09h00, Wynberg.

C30/80—INSTATHERM (PTY) LTD, registered office at c/o Cecil Kilpin & Co., 501 McCarthy Centre, 73 Strand Street, Cape Town. 7/2/80—5/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 2/5/80, 09h00, Cape Town.

C22/80—APPLIED PLASTICS (PTY) LTD, trading as Durbanville Accessory Shop, registered office at c/o Epstein, Epstein, Bloch & Co., Fourth Floor, Sanso Centre, St George's Street, Cape Town. 13/2/80—26/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 2/5/80, 09h00, Cape Town.

C64/80—PHILIPS, Leon Dov, a company director, Fairweather House, 176 Sir Lowry Road, Cape Town. 6/2/80—26/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 2/5/80, 09h00, Cape Town.

E21/80—PRETORIUS, Petrus Rasmus, woonagtig te Butterfieldweg 61, Kraggakamma, Port Elizabeth. 25/3/80, Suid-oos-Kaapse Plaaslike. 1/5/80, 14h00, Port Elizabeth.

E22/80—ROSSOUW, Gert Marthinus, tans handeldrywend as Indraf Kafee, Aberdeen. 6/3/80—27/3/80, Oos-Kaapse Plaaslike. 30/4/80, 10h00, Aberdeen.

C47/80—CHEGWIDDEN, Gordon Francis, 11 Heather Street, Claremont. 26/2/80—26/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 1/5/80, 09h00, Wynberg.

N41/80—BHAIJEE, Essop Ebrahim, Alfredia Farm, Main Harding Road, Paddock. 8/2/80—13/3/80, Durban and Coast Local. 1/5/80, 14h00, Durban.

B34/80—VAN WYK, Louis Petrus, 'n meerderjarige Blanke manspersoon wat tans werksaam is by G. von der Fecht & Kie. (Edms.) Bpk., Welkom, en woonagtig is te Credowoonstelle 16, Welkom, O.V.S. 6/3/80—27/3/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 30/4/80, 10h00, Welkom.

B248/79—PIETERSE, Abel Jacobus, woonagtig te Roosstraat, Clarens. 27/3/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 2/5/80, 09h30, Bethlehem.

B33/80—BALMAR INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Viljoen Louw & Bartel, Trustfontein Buildings, St Andrew Street, Bloemfontein. 6/3/80—27/3/80, Orange Free State Provincial. 30/4/80, 10h00, Bloemfontein.

B35/80—KRAUSE FOURIE BELEGGINGS (EDMS.) BPK., 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid in die Republiek van Suid-Afrika, behoorlik geregistreer volgens wet met geregistreerde hoofkantoor te p/a C. J. Geel, Mediesesentrum 10, Goewermentslaan, Virginia, Oranje-Vrystaat. 6/3/80—27/3/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 30/4/80, 10h00, Virginia

B167/79—RIDANJA PROPERTY INVESTMENTS (PTY) LTD, a company duly registered with limited liability according to the laws of the Republic of South Africa, having its registered office at 116 Forth Street, Industria, Welkom, Orange Free State, 6/9/79—27/3/80, Orange Free State Provincial. 30/4/80, 10h00, Welkom.

E19/80—COPPER WILD LIFE EXPORT (PTY) LTD, with its registered office at Chester House, 7 Lawrence Street, Central Port Elizabeth, and carries on business at 47 Paterson Road, Port Elizabeth. 26/2/80—25/3/80, South-Eastern Cape Local. 1/5/80, 14h00, Port Elizabeth.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Nege-en-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

Form/Vorm 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

T90/80—PLAS TRIM (PTY) LTD, in liquidation; Albert Ruskin, for Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T75/80—JACOBS, Nicolaas Hermanus Gerhardus; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 7/5/80, 09h00, Kempton Park.

T29/80 — ANAGNOSTELLIS FAMILY TRUST (PTY) LTD, in liquidation; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T157/80—PRETORIUS, Ocker Roelf Theunis; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 30/4/80, 10h00, Boksburg.

T158/80—REBELO, Julia Arabella Annie Perrin; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T115/80—DAY, Basil Arthur; Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 30/4/80, 10h00, Boksburg.

T184/80—SMART, John Edward; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

N319/79—ABIB, Ebrahim; K. B. Hobson, P.O. Box 100, Pietermaritzburg. 2/5/80, 10h00, Pietermaritzburg.

C556/79—LANDSMAN, D. N.; A. M. Rennie, c/o Thibault Trust (Cape) (Pty) Ltd, P.O. Box 1767, Cape Town, 8000. 2/5/80, 09h00, Cape Town.

T326/80—S.A. SALT REFINING COMPANY (EDMS.) BPK.; J. P. van Niekerk, Posbus 9481, Johannesburg. Vrywillig.

T1621/79—LUIGIANNA (PTY) LTD, in voluntary liquidation; Julius Hirshberg, P.O. Box 10527, Johannesburg, 2000.

B133/79/ASR—ODENDAAL, Jacobus Johannes; F. J. Cillié, Posbus 328, Bothaville, O.V.S. 29/4/80, 10h00, Bothaville.

E17/78/3—E L HI FI AND TV CENTRE (PTY) LTD, in liquidation; A. R. Kidson, c/o Coopers & Lybrand, P.O. Box 660, East London, 5200; and D. A. Smith, c/o Syfrets Trust and Executor S.A Ltd, P.O. Box 447, East London, 5200. 2/5/80, 10h00, East London.

E149/79—RALPH, C. J. S., formerly trading as Odeon Cinema; B. Godlonton, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 1152, Johannesburg, 2000. 30/4/80, 10h00, Cradock.

C476/79—S.A. BOATING PUBLICATIONS (PTY) LTD, in liquidation; David Frobisher Waters and Colin Rodney Spry Gooden, for Coopers & Lybrand, 10th Floor, Shell House, 9 Riebeek Street, Cape Town. 2/5/80, 09h00, Cape Town.

N7/80—AMLA, Ahmed, trading as A.N.R. Bazaar at 58 Smith Street, Dundee, Natal; M. J. Ensor, for Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000. 2/5/80, 14h30, Dundee.

71/05635—NOSBOCAJ INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation; Harold Taback, P.O. Box 9603, Johannesburg.

ENGELBRECHT, Jacobus Oosthuizen; 28/3/80, 10h00, Pietermaritzburg.

C353/79—MAREE, David Cornelius, married by Antenuptial Contract with Guillermina Claudia Maree, 4 Hastings Street, Tamboerskloof, Cape Town; Neville Ralph Rubinstein and Renate Helene Dorothea Ingram, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town. 9/5/80, 09h00, Cape Town.

C86/80—VAN RIEBEECK VERWE KUILSRIVIER (EDMS.) BPK., in voluntary liquidation; Max Cohen, P.O. Box 2785, Cape Town.

C468/79—HAASBROEK, G. J. D.; P. D. Kruger, vir Cape Trustees and Executors Ltd, Kerkplein 6, Kaapstad, 8001. 30/4/80, 09h00, Goodwood.

E4/80—SIMPSON, Harry Reginald; Basil Kenneth Spengler van Zyl and Albert Jacobus Odendaal, for Syfrets Trust and Executor SA Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth. 1/5/80, 14h00, Port Elizabeth.

C531/79—DAWOOD, Cassiem, also known as Cassiem Dawood Parker Ismail, a butcher, 34 Doreen Road, Rylands Estate, Cape Town; Neville Ralph Rubinstein, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town. 9/5/80, 09h00, Cape Town.

C530/79—FOURIE, Johannes Lafras, trading as Pierre's Grill at Velddrif Laaiplek; Neville Ralph Rubinstein, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town. 8/5/80, 10h00, Laaiplek.

T106/80—MARAIS, D. B.; A. S. P. Meyer, p/a A. S. P. Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria. 7/5/80, 10h00, Potchefstroom.

C429/79—CAPE TOWN CITY FOOTBALL CLUB (PTY) LTD, in liquidation; L. J. R. van Jaarsveld, 19th Floor, Cartwright's Corner House, Adderley Street, Cape Town, 8001. 25/4/80, 09h00, Cape Town.

N307/79—LOMBARD, Stephanus Johannes; Anthony Merton Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg. 9/5/80, 10h00, Pietermaritzburg.

C63/80—HANDEL-BOU (EDMS.) BPK., in vrywillige likwidasie; Johannes Frederik Basson, Posbus 168, Bellville.

G438/79—VAN DYK, P. C.; J. J. Matthee, p/a Residentia Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 325, Bellville. 6/5/80, 10h00, Paarl.

T1715/79—LUBSTER PROPERTIES (PTY) LTD, in voluntary liquidation; Pieter de Wit, 32 Van der Walt Street, Pretoria.

B176/79—AITCHISON'S STORE (EDMS.) BPK., in likwidasie, voorheen handeldrywende as algemene handelaars te Vanriebeeckstraat, Thaba Nchu, met geregistreerde hoofkantoor te p/a Bruwer & Vennote, hoek van Maitland- en President Brandstraat, Bloemfontein; Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein 30/4/80, 10h00, Bloemfontein.

T1335/79—LILLIE, W. S. G.; P. A. Cronje, for Cape Trustees and Executors Ltd, P.O. Box 5960, Johannesburg, 2000. 30/4/80, 10h00, Klerksdorp.

B4/80/709173—DE JAGER & GROVE BELEGGINGS (EDMS.) BPK.; Noël Stötter, p/a Rosendorff Venter & Brink, Posbus 41, Bloemfontein. Vrywillig.

T1743/79—VENTER, Harry; D. J. Strauss, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg, 2000. 7/5/80, 10h00, Randburg.

T763/79—OLIVIER, J. J. M.; D. J. Strauss, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 4680, Pretoria. 29/4/80, 10h00, Brits.

T177/80—MOOLMAN, J. A. J.; D. J. Strauss, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 4680, Pretoria. 7/5/80, 10h00, Amsterdam.

T1530/79—DE KLERK, Pieter, handeldrywend as Hardeware Sentrum; I. L. van Diggelen, p/a Limvaal Trustees, Posbus 3548, Pretoria. 7/5/80, White River.

T128/80—PINTO, Antonio; C. R. G. Fisher, c/o Syfrets Trustees, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T1755/79—VAN WYK, Susan; Manfred Holzman, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000. 28/5/80, 09h00, Roodepoort.

T72/80—PIENAAR, Pierre; T. C. Muller, Posbus 1990, Pretoria. 29/4/80, 09h40, Brits.

T109/80—ODION (EDMS.) BPK.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria. 2/5/80, 10h00, Pretoria.

T17/80—WOODROW, S. A.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria. 9/5/80, 09h30, Witbank.

T113/80—TERBLANCHE, S. S.; P. A. Cronje, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, P.O. Box 5960, Johannesburg, 2000. 2/5/80, 09h30, Delmas.

T1464/79—G. VISSER CAMPING EQUIPMENT (PTY) LTD, in provisional liquidation; J. F. W. Haak, P.O. Box 260676, Excom, 2023. 12/5/80, 09h00, Lichtenburg.

T54/80—DE SOUSA, Dos Santos; J. F. W. Haak, P.O. Box 260676, Excom, Johannesburg. 8/5/80, 09h00, Johannesburg.

T35/80—BLOMEYER, C. E. W.; A. S. P. Meyer, p/a ASP Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria. 9/5/80, 09h00, Westonaria.

Form/Vorm 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

E140/79—VERTEX METAL PRODUCTS (PTY) LTD, in liquidation. 1/5/80, 14h00, Port Elizabeth. Proof of debt.

E16/79/2—SCHWARZ, Desmond. 1/5/80, 14h00, Port Elizabeth. Proof of debt.

T1320/79—F. H. FELLOWS & ASSOCIATES (PTY) LTD, in liquidation. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. Proof of further claims.

C352/79—WELCH, Dudley Eric, married in community of property to Daphne Beridene Welch, born Clifford, 27 Durban Road, Mowbray, C.P. 9/5/80, 09h00, Cape Town. For proof of claims.

C677/78—LIMFIN (PTY) LTD, in liquidation. 9/5/80, 09h00, Cape Town. For proof of claims.

T1286/79—SCHOULTZ, E. J. 1/5/80, 10h00, Pretoria. Verdere bewys van eise.

T1346/79—TEXEIRA, J. M. 2/5/80, 10h00, Springs. Verdere bewys van eise.

T1842/78—GROESBEEK, A. 30/4/80, 10h00, Nigel. Verdere bewys van eise.

T1400/79—GALE, P. M. F. S. 2/5/80, 09h30, Witbank. Verdere bewys van eise.

B224/79—KOHLER, David William. 7/5/80, 10h00, Bloemfontein. Bewys van eise.

T1347/79—VAN WYK, Jan Carel, voorheen 'n motorhaweeienaar van die distrik Bothaville en tans woonagtig te distrik Potchefstroom. 30/4/80, 10h00, Potchefstroom. Om verdere eise te bewys.

B206/79—SWANEPOEL, Bertie Eugene, 'n werklose persoon tans woonagtig te Voortrekkerstraat 30, Bethulie, en voorheen 'n boukontrakteur van Alexandria. 30/4/80, 09h30, Bethulie. Bewys van verdere eise.

B193/79—PELSER, Peter, voorheen van Ladybrand en tans van Posbus 130, Elliot. 30/4/80, 10h00, Bloemfontein. Bewys van verdere eise.

B152/79—ZABIELSKI, Richard Kazik. 7/5/80, 10h00, Bloemfontein. Bewys van eise.

E69/79/3—RADEMEYERS ELECTRIC CRADOCK (PTY) LTD, in liquidation, with registered office at Fourth Floor, Saambou National Buildings, 520 Main Street, Port Elizabeth. 1/5/80, 14h00, Port Elizabeth. Further proof of claims.

T949/79—PHEBRA (PTY) LTD, in liquidation. 30/4/80, 10h00, Kempton Park. Proof of claims.

B177/79—PIENAAR, Petrus Johannes, Sr., tydens sekwestrasie woonagtig te Oribistraat 19, Doorn, Welkom, en getroud binne gemeenskap van goedere met Helena Maria Pienaar. 30/4/80, 10h00, Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.

C348/79—THOMSON, J. M. 2/5/80, 09h00, Cape Town. Proof of claims.

E75/79/1—STEENEKAMP, Jan Harm, 10/2/54. 2/5/80, 10h00, East London. Proof of claims.

T690/79—DIAMOND, C. I. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.

N173/79—COLLINS, Dr John Anthony. 2/5/80, 10h00, Pietermaritzburg. Special meeting of creditors to admit late claims.

N21/79—THERON, Nicolas Jacobus van Straaten. 2/5/80, 10h00. Pietermaritzburg. Special meeting of creditors to admit late claims.

N166/78—GIBSON, Andrew Edward Thomas Walter. 2/5/80, 10h00, Pietermaritzburg. Special meeting of creditors to admit late claims.

T1888/77—CRAIGIEBYRES FARMS (PTY) LTD, in liquidation. 2/5/80, 10h00, Pietermaritzburg. Special meeting of creditors to admit late claims.

N259C/79—BRITZ, H. A. 2/5/80, 10h00, Pietermaritzburg. Further proof of claim.

E45/79/1—LOAN, Deryck Hylton. 1/5/80, 14h00, Port Elizabeth. Proof of debt.

E146/79—SHER'S DRY CLEANERS (PTY) LTD, in liquidation. 1/5/80, 14h00, Port Elizabeth. Proof of debt.

N450/77—PULSAR (PTY) LTD, in liquidation. 1/5/80, 14h00. Durban. Proof of claims.

T804/79—LYNNWOOD SWIMMING POOL CENTRE (PTY) LTD, in liquidation. 1/5/80, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

C449/79—TRACPARTS (PTY) LTD, in liquidation. 2/5/80, 09h00. Cape Town. For the proof of claims and to accept the liquidator's report.

T130/78—T & D DISTRIBUTORS (EDMS.) BPK. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. Bewys van eise.

B16/80—STAR PACKING COMPANY (PTY) LTD, 30/4/80, 10h00, Welkom. Second meeting for proof of claims receiving the liquidator's report, the passing of the necessary resolutions and giving the liquidators any specific directions in matters relating to the administration of this estate.

T939/78—DU PLOOY, Johannes Phillipus, 'n verkoopsman van Hilton Plaza, Hillbrow, Johannesburg. 21/5/80, 10h00, Johannesburg. Bewys van eise.

T1555/79—BARNES, K. 2/5/80, 09h30, Germiston. Bewys van eise.

E152/78/2—HUMANSDORP HOTEL (PTY) LTD in, liquidation, with registered office at A.A. Mutual Centre, Republic Square, Uitenhage, and carrying on business as the Royal Hotel, Main Street, Humansdorp. 7/5/80, 10h00, Humansdorp. Proof of claims.

C241/79—DE KOCK, C. J. G. 2/5/80, 09h00, Cape Town. Further proof of claims.

C308/79—NIEMAND, J. J. 2/5/80, 09h00, Cape Town. Further proof of claims.

B219/79—SWIEGERS, Gottlieb, 'n direkteur en aandeelhouer van Mekka Trekkers en voorheen woonagtig te De Villiersstraat 2, Fouriesburg, O.V.S. 9/5/80, 09h00, Fouriesburg. Vir die bewys van verdere eise.

K46/79—GROENEWALD, Hendrik Johannes Jacobus, 'n vervoerkontrakteur voorheen woonagtig te Uys Krigeweg 30, Vryburg, K.P. 28/4/80, 09h00, Vryburg. Vir die bewys van verdere eise.

T1728/78—LUSTRIOUS LIGHTING (PTY) LTD. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.

1419/79—RETSOS, Dimitrious (Jimmy). 30/4/80, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.

T124/78—F & H SUSSER DIAMONDS (PTY) LTD, in liquidation. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.

T407/79—WILSON, Alfred Edgar. 21/5/80, 10h00, Randburg. Proof of claims.

T1355/79—COETZEE, Ockert Johannes. 30/4/80, 09h00, Roodepoort. Proof of claims.

T1216/79—BERCEL COMMUNICATIONS (PTY) LTD, in liquidation. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.

T1217/79—BERCEL ELECTRONICS (PTY) LTD, in liquidation. 2/5/80, 09h30, Germiston. Proof of claims.

T91/79—CADUCEAN ADMINISTRATORS (PTY) LTD, in liquidation. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

N339/79—REDDY, A. 1/5/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

N322/79—A. CRICK (PTY) LTD, in liquidation. 1/5/80, 10h00, Pinetown. Proof of claims.

N345/78—STEINMETZ CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. 1/5/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

T1482/78—SWANEPOEL, David Jacobus. 30/4/80, 10h00, Ventersdorp. Further proof of claims.

T82/78—TENT MECCA (PTY) LTD, in liquidation. 9/5/80, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T242/79—BRYAN HAMBLY (PTY) LTD, in liquidation. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. For further proof of claims.

T851/79—BRYAN, Anthony Bernard. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. For further proof of claims.

E123/79—NECOPET ENTERPRISES (PTY) LTD, in liquidation. 25/4/80, 10h00, East London. Special meeting of creditors for the further proof of claims.

T1924/78—JOHANNESBURG COFFIN MANUFACTURERS (1970) (PTY) LTD, in liquidation. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. For further proof of claims.

T1822/78—LOURDES CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. For further proof of claims.

T1060/79 — TRANSVAAL JOINERY (PTY) LTD, in liquidation. 30/4/80, 09h00. Johannesburg. For further proof of claims.

T1174/79—LIEBENBERG, N. J. 2/5/80, 09h30, Germiston. Proof of claims.

T813/79—MURANDA KONSTRUKSIE (EDMS.) BPK., in likwidasie. 7/5/80, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T1616/79—B. WILSON PLANT HIRE (PTY) LTD. 7/5/80, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T1453/79—PHELPS, E. T. D. 14/5/80, 10h00, Randburg. Verdere bewys van eise.

T675/79—SEAMAN, J. J. 9/5/80, 09h00, Pietersburg. Verdere bewys van eise.

T1028/79—EFFECTIVE BUSINESS MACHINES (EDMS.) BPK., in likwidasie. 9/5/80, 10h00, Pretoria. Verdere bewys van eise.

T1744/78—ERASMUS, L. J. J. 7/5/80, 09h30, Rustenburg. Further proof of claims.

B146/79—PLUS BANDE BEHEREND (PTY) LTD, in liquidation. 30/4/80, 09h30, Kroonstad. Further proof of claims.

T527/79—RODNEY BANKS PLANT HIRE (NATAL) (PTY) LTD. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. To prove claims.

T1596/79—LUIPERDSKLOOF (EDMS.) BPK., in likwidasie. 7/5/80, 09h30, Johannesburg. 1. Bewys van eise. 2. Ondervraging te hou en getuies te ondervra.

T863/79—ANDCEL CLEARING AND FORWARDING (PTY) LTD, in liquidation. 2/5/80, 09h30, Germiston. Further proof of claims.

T912/79—JETMETALSPRAY (PTY) LTD, in liquidation. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. For further proof of claims.

B175/78—SCHUTTE, H. J. 30/4/80, 10h00, Parys. Om verdere eise te bewys.

T722/79—SPORTSENTRUM VERRE NOORD (EDMS.) BPK., in likwidasie. 2/5/80, 10h00, Naboomspruit. Finale vergadering.

T969/79—SANTA CLARA (EDMS.) BPK., in likwidasie. 2/5/80, 09h30, Barberton. Verdere bewys van eise.

T281/79—BETHAL HOLDINGS (PTY) LTD. in liquidation. 30/4/80, 09h00 Johannesburg. Further proof of claims.

T145/79—PRINSLOO, M. C. 30/4/80, 10h00, Cullinan. Verdere bewys van eise.

T1207/79—BOUWER, J. L. 2/5/80, 10h00, Pretoria. Verdere bewys van eise.

T1643/79—GRAVENOR, J. W. 2/5/80, 10h000, Groblersdal. Verdere bewys van eise.

T599/79—ROSENBERG, Bertram. 30/4/80, 09h00, Roodepoort. Further proof of claims.

Form/Vorm 3

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

T698/78—BREED, J.; Bryan Terence Whitson, 7/9/78. 5/3/80. Six months.

T582/78—PRETORIUS, L. J.; L. Klopper, 27/9/78. 11/6/80. Ses maande, Pretoria.

T1438/77—SOTIROPOULOS, Peter; D. R. du Bourgh, 20/10/77. 20/4/80. Six months, Pretoria.

T992/79—ANTOUN, G. J.; D. R. du Bourgh, 8/10/79. 8/4/80. Six months, Pretoria.

T119/76—STOLS, W. J.; I. S. Fynn, 15/6/76. 25/3/80. Four months, Pretoria.

T1304/77—PAPAPHOTIS, S. G.; R. J. Bailey, 25/11/77. 31/3/80. Six months, Pretoria.

T1295/73—MIDLANDS OIL (PTY) LTD, in liquidation; C. R. Lansdown, 27/3/74. 27/1/80. Six months, Pretoria.

T1769/77—SCHOEMAN, P. A.; C. R. Lansdown, 7/2/78. 1/4/80. Three months, Pretoria.

T166/74—STEENKAMP, M. J.; Bryan Terence Whitson, 19/5/74. 21/8/78. Twenty-three months.

T949/78—VAN TONDER, P.; P. D. Alexander, 6/9/78. 3/4/80. Six months, Pretoria.

C293/76/3A—SPARKS, Delis Catherine Madeline, born Dunn, married out of community of property to Robert Frederick Sparks, Inverleith, St James Road, St James, Cape; Neville Ralph Rubinstein, 31/12/76. 25/3/80. Two Years, Cape Town.

T398/79—MIDDELBURG ROLLERMEULE; A. S. P. Meyer, 4/9/79. 4/3/80. Een jaar.

T1116/78—HELPS, F. E. G;. John Marais and Eugene Bryan Wallace, 9/10/78. 9/4/80. Three months, Pretoria.

C291/79—MONK, Clarence Ian; M. T. East and A. M. Rennie, 12/10/79. 12/4/80. Six months, Cape Town.

C276/77—ZARTZ, Zelic; M. T. East and P. T. C. Thorne, 28/7/77. 17/2/80. Six months.

E89/72/3—FERREIRA, Lyle Keith; Selwyn Solomons and Ruben Loon, 17/10/79. 23/4/80. Nine months, Grahamstown.

B171/78—FOUCHE, Jacobus Paulus, voorheen 'n boer van die plaas Johannesrust, distrik Viljoenskroon; Philippus Rudolph Serfontein en Leon Frederik Els. 30/4/80. Drie maande.

C122/79—BESTBIER, W. S.; A. de V. Joubert, 18/5/79. 11/4/80. 12 months, Cape Town.

B124/78—KRUGER, Matthew Augustus; Francis Joseph and Errol Paola, P.O. Box 101, Kroonstad, 9500. 18/10/78. 18/4/80. Six months.

B77/78/A—KRUGER, Frederik Johannes Theodorus, wie voorheen handel gedryf het as Mellem Konstruksie, Kroonstad; Hendrik Jacobus Frederik Steyn en Frederick Ryk Rudolph Neethling. 6/7/78. 29/4/80. Twee maande.

T788/79—RYAN, James, Plot 22, Harpington, Potchefstroom; Cornelius van Gass, 17/9/79. 17/3/80. Ses maande, Pretoria.

C725/78—GRUNDER, J. E. A.; B. W. Smith, 9/3/79. 20/4/80. 12 months.

C587/78—HAMDULAY, A.; B. W. Smith, 10/1/79. 10/4/80. Nine months.

N139/78—BYRNES, J.; D. V. Holmes. 21/3/80. Six months, Pietermartizburg.

E65/79/1—REED, Michael Anthony, a farmer formerly residing in District of Humansdorp, Cape; Stephen Henry Levin, 25/9/79. 25/3/80. 12 months, Grahamstown.

E85/79/1—VELLAN, Sooberamoney Sidney, also known as Sooberamoney Sydney Vellan, trading as Vellan Promotions, residing at 39 Merrington Street, Hillside, Port Elizabeth; Stephen Henry Levin, 11/9/79. 11/3/80. Six months, Grahamstown.

C141/78—GÄCHTER, A.; P. D. Kruger, 12/6/78. 26/3/80. Ses maande, Kaapstad.

E93/79—SMITH, Edward Michael; Basil Kenneth Spengler van Zyl, 5/9/79. 5/3/80. Six months, Grahamstown.

N85/79—RIVIPA INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation; A. M. Chilcott, for Saunders, Haynes & Stewart, P.O. Box 2322, Durban, 4000. 9/4/80. Six months, Pietermaritzburg.

T1073/79—SWANEPOEL, M. F.; P. J. E. Meintjes, 9/10/79. 9/4/80. Drie maande, Pretoria.

T1497/78—CREASE, Graham; Philip David Berman, 27/11/78. 24/4/80. Six months, Pretoria.

T368/79—FOURIE, Daniel; Philip David Berman, 29/6/79. 30/4/80. Six months, Pretoria.

T1090/79—BUTLER, Kenneth Frederick John; Mervyn Israel Swartz, 30/10/79. 30/4/90. Six months, Pretoria.

T882/79—VAN DER MERWE, Johannes Christo; Mervyn Israel Swartz, 23/10/79. 23/4/80. Six months, Pretoria.

T974/79—EVANS, Andrew James; Mervyn Israel Swartz, 31/8/79. 16/4/80. Six months, Pretoria.

T2005/78—KRUGER, Casper Jan Hendrik; Philip David Berman, 12/2/79. 12/2/80. Six months, Pretoria.

T798/79—KOTZE, Petrus Johannes Jakobus; Philip David Berman, 3/10/79. 3/4/80. Six months, Pretoria.

T1091/79—KLOPPER, Jacobus Visser; Mervyn Israel Swartz, 5/10/79. 5/4/80. Six months, Pretoria.

T1435/78—RAMOS, Julio; Norman Sifris, 23/1/79. 17/2/80. Six months, Pretoria.

N218/77—JAYADABEE; B. Rulten. 1/4/80. Four months, Pietermaritzburg.

C223/79—MEYER, P. J.; L. Maister, 17/10/79. Six months, 17/4/80.

T1953/78—DEVINE, R. L.; R. A. Hellmann and P. D. Berman, 5/12/78. Second Account, 11/4/80. Six months.

T349/79—NEL, Michael Daniel; D. A. Kahan, 18/5/79. 18/11/79. Three months, Pretoria.

N54/79—TURNER, Duncan Leonard, 46 Stafford Road, Cowie's Hill; M. J. Ensor, 14/6/79. 14/4/80. Two months, Pietermaritzburg.

N412/78—RAMSUNDER (R. D. Maharaj); M. J. Ensor, 18/6/79. 8/4/80. Two months, Pietermaritzburg.

Form/Vorm 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at: Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

T678/78—PATERSON'S CATERING (JOHANNESBURG) (PTY) LTD, voorheen in likwidasie. Eerste en Finale Rekening en Plan van Distribusie in terme van 'n Kompromie aanvaar deur Krediteure en bekragtig deur die Hooggeregshof op 20/11/79. Johannesburg.

T935/79—VAN DYK, J. H. Eerste Likwidasie en Plan van Distribusie. Pretoria, Alberton.

T1609/77 — FACTORIA CLEANING MATERIALS (PTY) LTD. Tweede en Finale Rekening in terme van 'n Kompromie aanbod aanvaar deur Krediteure en bekragtig deur die Hooggeregshof. Johannesburg.

C43/79—GROENEWALD, Johannes Phillipus, who resided at 5 Main Road, Struisbaai. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Bredasdorp.

C28/79—SCHIRF RANT (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Somerset West and Strand.

E37/79/1A—DEECO AGENCIES (PTY) LTD, in liquidation, 3–7 Reith Street, Sidwell, Port Elizabeth, with registered office at 7 Lawrence Street, Port Elizabeth. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E64/79/2—GIMBLES STORES (PTY) LTD, in liquidation, trading as F. G. Hemmers, with its registered office at c/o Cohen Morris, Charter House, Lawrence Street, Port Elizabeth and conducting business at 73 Cawood Street, North End, Port Elizabeth. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

C317/78/1B—ACME MINERAL DEVELOPMENT COMPANY (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Cape Town, Nababeep.

E147/78/1A—SHEARD, David Reginald, born on 11/6/40, formerly a farmer, Jesse Farm, P.O. Komga. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Komga.

E216/78/2—DE GRAUW, Theodore, Colin and Edward, formerly trading in partnership as Buffalo Ice Rink, East London. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

E61/77/1A—PETRACCHI, Paulette Jeanine, formerly Remmond, born Emonnot, a divorcee, who was the licencee and owner of the Victoria Hotel, New Street, Grahamstown. Supplementary Second and Final. Grahamstown.

E36/76/2—GLENGARRIFF ESTATES (PTY) LTD, in liquidation, formerly trading as Glengarriff Hotel, hotelkeepers of Bulugha, in the District of East London. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

B22/64—KOPKE, Lettow Waldemar, 101190400, born on 23/3/22, an insurance agent formerly of 5 Clive Avenue, Greenfields, East London. Second Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

C479/79—TOKMAIN PROPERTIES (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C405/76—CARNELIAN PROPERTIES (PTY) LTD, in liquidation. Sixth Liquidation and Distribution. Cape Town.

C569/77—LOUW, Adriaan Jacobus. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Malmesbury.

C204/75/A—HEARN, William Gordon Ramage. Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Plettenberg Bay.

C264/79—MAXWELLS'S FASHIONS (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C167/79—DEVPROPS (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

N312/79—HANSONS PRODUCE (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

K29/78—THORPE, W. A. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Kimberley, Postmasburg.

T560/78—GEOJAN INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Springs.

B201/78—MOREIRA, A. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

C259/79/6A—HUGO & SNYMAN MOTORS (PTY) LTD. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Vredenburg.

N131/79—EUREKA FARMS (PTY) LTD, in members voluntary winding up. Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Port Shepstone.

E230/78/A—KOTZE, Gerhardus David. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E137/76/3—ILOTT, Frank Steward, formerly trading as Tregaron Cash Store. Supplementary Liquidation and Distribution. Grahamstown, Kirkwood.

T547/75—LAUTERAT INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T2021/78—SMIT, H. J. Eerste en Finale Likwidasie, Kontribusie en Distribusie. Pretoria.

B122/79—CARDEL (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Welkom.

C513/74/3A—DU TOIT, Andries Jacobus. Second and Final Liquidation. Cape Town, Oudtshoorn.

N175/79—E. N. DONKIN (PTY) LTD. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N233/78—BRAVOS, Nick, kwaMbonambi. Second Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N77/75—LOVE, Bryan Eric, the Farm Poortjie 904, District Road 316, Umlaas Road, Natal. Supplementary Third and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Camperdown.

N413/78—ROSESON (PTY) LTD. First and Final Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

T450/79—J. FRIEND SMITH & COMPANY (PTY) LTD. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

E201/77/1A — TOOL AND ENGINEERING SUPPLY COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

N295/79—BREEZE INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C40/78—LAMPRECHT, Hendrik Johannes, trading as Alpha Ysterware and Hensal Konstruksie, Wittedrif, District of Knysna. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Knysna.

T2069/78/A—DE BEER, Carl David. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Vanderbijlpark.

T1228/76 — BRIAN ARIES TELEVISION COMPANY (EDMS.) BPK. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Randburg.

T1228/76 — BRIAN ARIES TELEVISION COMPANY (PTY) LTD. Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Randburg.

C509/78—UNITED HOMES (PTY) LTD, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.

C372/74—BAUERMEISTER, Nicolaas Vlok, a businessman residing at Silvrette, off Durbanville Avenue, Durbanville, C.P. Ninth and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

E148/72/3A—VAN WIJK, Weber St Clair, trading as Roliso Paint and Hardware, 120 Salvia Crescent, Linton Grange, Port Elizabeth. First Supplementary Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

B19/79—VAN NIEKERK, D. T. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Hertzogville.

B101/79—WILLE, Jacobus. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie.

B112/79—TIMMS, John Clifford, tydens sekwestrasie woonagtig te Homanspan, Posbus 197, Hoopstad, en getroud buite gemeenskap van goedere met Sara Cornelia Timms, gebore Lubbe. Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Hoopstad.

B68/78—STEYN, Johannes Christiaan, 'n boer van die plaas Ebenhaezer, en woonagtig te Kareestraat 3, Bothaville. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Bothaville.

C724/78—STRAUSS, Jacob Johannes. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

E204/78/2—FELDMAN, Errol Martin. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E68/77/2B—ELS, Johannes Christoffel, trading as Speedy Carpentry and Joinery, High Street, Grahamstown, and whose estate was declared insolvent by Order of the Court of the Eastern Cape Division of the Supreme Court on 20/5/77. First and Final Liquidation and Distribution.

E69/77/A—POTGIETER, Donald James, handeldrywende as Active Electrical, Hellierstraat 12, Grahamstad. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie.

T824/77—HOME PUTT ENTERPRISES (TVL) (PTY) LTD, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N23/79—BLANCHE, Jurie Christiaan Jacobus, 'n boer, voorheen van die plaas Dwarsrand, Natal en voorheen handeldrywend as Geluk Kontant Slaghuis te Louwsburg, Natal. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pietermaritzburg, Vryheid.

N491/77—E. D. SOPHOS (NATAL) (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

T174/79—BELFAST RESTAURANT (EDMS.) BPK., in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Belfast.

T1589/78—DE WET, James. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Delmas.

T161/79/OND1B—CONTACT PLANT HIRE (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg, Bellville.

C342/76/2A—N H C HOLDINGS (PTY) LTD, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C301/79—RUCHILL PROPERTIES (PTY) LTD, in voluntary liquidation. Liquidator's First and Final Liquidation and Distribution, Cape Town.

T524/79—NIC ROVE CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Boksburg.

T1919/78—SCHNEIDERMAN, Ada. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

K2/79—THOM, T. C. First Liquidation and Distribution. Kimberley, Vryburg.

T1544/78—LOMBARD, John Michael. First and Final Liquidation and Distsribution. Pretoria, Johannesburg.

T274/79—CHELSWORTH INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and amount returnable to Contributory. Pretoria, Johannesburg.

N12/79—KEKELIADIS, P. P. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

N193/79—L. H. CADMAN & COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

N257/79—GERTIN (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation.

N621/77—B.T.S. ROOFING (PTY) LTD, in liquidation. Amended Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C224/79/4A—JOHNSON, F. J. Eerste Likwidasie en Plan van Distribusie. Kaapstad, Worcester.

C385/77—KOTZE, A., trading as Grand Prix Motors. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

C318/77—MOTORWAGEN (PTY) LTD, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Cape Town, Ceres.

C2/78—VAN DEN OEVER, H. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Somerset West.

C30/79—SINOTELS (PTY) LTD, trading as Van Ryn's Bottle Store. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.

T1618/78 — BOOYSEN, Jan Johannes. Amended First Liquidation and Distribution. Pretoria, Nigel.

T116/78—HUMAN, Johannes Petrus. Revised First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Potchefstroom.

8552/77—JOUBERT, Johan Jacob Petrus. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

N481/77/1A—BOSMAN, Jan Christoffel. Sesde Likwidasie en Distribusie. Pietermaritzburg, Howick.

T1175/76—FAUL, J. A. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T1086/78—BEUKES, G. J. Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Klerksdorp, Pretoria.

T753/77—SENTINEL ALUMINIUM (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution and Plan of Distribution. Pretoria, Benoni.

T1432/78—SEMCOR MECHANICS (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Germiston.

T1504/76—BRIAN COLLIS ESTATES (PTY) LTD, in liquidation. Fourth and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

12575/76—SIMON, Peter Dudley, c/o Paster & Lacob Inc., M. D. Klotz, P.O. Box 36, Johannesburg. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T459/79—B.V.R. ENTERPRISES (PTY) LTD. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

B53/78—APOLLO MOTORS (EDMS.) BPK., in likwidasie. Tweede en Finale Likwidasie en Kontribusie. Bloemfontein.

T1682/77/2A — GRIDTEK (PTY) LTD. Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N384/78—MILEMASTER RETREADERS (PTY) LTD, in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Vryburg.

T371/79 — BABYWORLD KNITWEAR MANUFACTURERS (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T711/78—DENYSCHEN, D. H. Supplementêre Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T1137/75—DAUTH, J. S. F. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

9542/78—TROMP, Johanna Petronella, 310552926W. Eerste en Finale. Pretoria, Edenvale, 14 dae.

Form/Vorm 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

C333/79/3B — BORDERSHIELD (PTY) LTD. 17/3/80. Dividend being paid. Bernard Glass, 12th Floor, Shell House, 9 Riebeek Street, Cape Town, 8001.

T2030/78—GOLLUB, Siegfried Ernst. 28/3/80. Both. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T977/78—ILIADIS, George, and Basil, carrying on business as Reliable Painting Contractors. 1/4/80. Contribution begin levied. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1430/78—NELL, Tys Albertus Jacobus. 31/3/80. Dividend to a preferent and secured creditor. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T485/79—PLUNKETT, Louis George. 8/4/80. Payment in full to preferent and secured creditors. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1578/78—GINGRO KNITWEAR (PTY) LTD, in liquidation. 27/3/80. Dividend being paid. Albert Ruskin, for Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1156/78—DEN HARTOG, Gerard Peter. 21/3/80. Dividend being paid. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T781/78—KATZ, J. L. 28/3/80. Part-preferent only. Johline Steyn, P.O. Box 3425, Johannesburg, 2000.

94/79—LOT TWO FOUR SEVEN EIGHT WESTVILLE (PTY) LTD. 25/1/80. Dividend being paid. P. C. P. Meyer, 29 Jesmond Grove, Overport, 4091.

N13/79—CARSTENS, P. R. 26/3/80. Contribution being collected. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N135/72—HORWITZ, S. 20/3/80. Dividend being paid. G. I. Lipschitz, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N100/79—GUIMAR (PTY) LTD, in liquidation. 26/3/80. Dividend being paid. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N370/77—THIEL, J. A. T. S. 28/3/80. Dividend being paid. B. Rulten, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N41/78—QUIK SERV (PTY) LTD, in liquidation. 26/3/80. Dividend being paid and contribution being levied. B. Rulten, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

T1667/78—LEVIATAN, M. 27/3/80. Dividend being paid. I. S. Fynn, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

T926/78—MUGGE, J. D. 27/3/80. Dividend to preferent creditors only. D. R. du Bourg, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

T274/79—CHELSWORTH INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and amount returnable to Contributory. Pretoria, Johannesburg.

N12/79—KEKELIADIS, P. P. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

N193/79—L. H. CADMAN & COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

N257/79—GERTIN (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation.

N621/77—B.T.S. ROOFING (PTY) LTD, in liquidation. Amended Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C224/79/4A—JOHNSON, F. J. Eerste Likwidasie en Plan van Distribusie. Kaapstad, Worcester.

C385/77—KOTZE, A., trading as Grand Prix Motors. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

C318/77—MOTORWAGEN (PTY) LTD, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Cape Town, Ceres.

C2/78—VAN DEN OEVER, H. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Somerset West.

C30/79—SINOTELS (PTY) LTD, trading as Van Ryn's Bottle Store. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.

T1618/78 — BOOYSEN, Jan Johannes. Amended First Liquidation and Distribution. Pretoria, Nigel.

T116/78—HUMAN, Johannes Petrus. Revised First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Potchefstroom.

8552/77—JOUBERT, Johan Jacob Petrus. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

N481/77/1A—BOSMAN, Jan Christoffel. Sesde Likwidasie en Distribusie. Pietermaritzburg, Howick.

T1175/76—FAUL, J. A. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T1086/78—BEUKES, G. J. Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Klerksdorp, Pretoria.

T753/77—SENTINEL ALUMINIUM (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution and Plan of Distribution. Pretoria, Benoni.

T1432/78—SEMCOR MECHANICS (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Germiston.

T1504/76—BRIAN COLLIS ESTATES (PTY) LTD, in liquidation. Fourth and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

12575/76—SIMON, Peter Dudley, c/o Paster & Lacob Inc., M. D. Klotz, P.O. Box 36, Johannesburg. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T459/79—B.V.R. ENTERPRISES (PTY) LTD. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

B53/78—APOLLO MOTORS (EDMS.) BPK., in likwidasie. Tweede en Finale Likwidasie en Kontribusie. Bloemfontein.

T1682/77/2A — GRIDTEK (PTY) LTD. Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N384/78—MILEMASTER RETREADERS (PTY) LTD, in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Vryburg.

T371/79 — BABYWORLD KNITWEAR MANUFACTURERS (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T711/78—DENYSCHEN, D. H. Supplementêre Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T1137/75—DAUTH, J. S. F. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

9542/78—TROMP, Johanna Petronella, 310552926W. Eerste en Finale. Pretoria, Edenvale, 14 dae.

Form/Vorm 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

C333/79/3B — BORDERSHIELD (PTY) LTD. 17/3/80. Dividend being paid. Bernard Glass, 12th Floor, Shell House, 9 Riebeek Street, Cape Town, 8001.

T2030/78—GOLLUB, Siegfried Ernst. 28/3/80. Both. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T977/78—ILIADIS, George, and Basil, carrying on business as Reliable Painting Contractors. 1/4/80. Contribution begin levied. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1430/78—NELL, Tys Albertus Jacobus. 31/3/80. Dividend to a preferent and secured creditor. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T485/79—PLUNKETT, Louis George. 8/4/80. Payment in full to preferent and secured creditors. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1578/78—GINGRO KNITWEAR (PTY) LTD, in liquidation. 27/3/80. Dividend being paid. Albert Ruskin, for Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1156/78—DEN HARTOG, Gerard Peter. 21/3/80. Dividend being paid. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T781/78—KATZ, J. L. 28/3/80. Part-preferent only. Johline Steyn, P.O. Box 3425, Johannesburg, 2000.

94/79—LOT TWO FOUR SEVEN EIGHT WESTVILLE (PTY) LTD. 25/1/80. Dividend being paid. P. C. P. Meyer, 29 Jesmond Grove, Overport, 4091.

N13/79—CARSTENS, P. R. 26/3/80. Contribution being collected. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N135/72—HORWITZ, S. 20/3/80. Dividend being paid. G. I. Lipschitz, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N100/79—GUIMAR (PTY) LTD, in liquidation. 26/3/80. Dividend being paid. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N370/77—THIEL, J. A. T. S. 28/3/80. Dividend being paid. B. Rulten, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N41/78—QUIK SERV (PTY) LTD, in liquidation. 26/3/80. Dividend being paid and contribution being levied. B. Rulten, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

T1667/78—LEVIATAN, M. 27/3/80. Dividend being paid. I. S. Fynn, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

T926/78—MUGGE, J. D. 27/3/80. Dividend to preferent creditors only. D. R. du Bourg, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

N186/79/3B—ILLING'S AND NORTH'S (PTY) LTD, in members' voluntary liquidation. 1/4/80. Amounts returnable to the contributories being paid. K. R. Fraser, P.O. Box 234, Durban.

N207/79—BADEN PROPERTIES (PTY) LTD, in liquidation. 20/3/80. Dividends paid. D. R. Adams, P.O. Box 2322, Durban, 4000.

T1382/78—PETER THORN INVESTMENTS (PTY) LTD. 2/4/80. Betaling versekerde dividend en invordering van kontribusie. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees, Posbus 3954, Pretoria.

T1447/79—SAUER STREET SYNDICATE (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 3/4/80. Dividend being paid. Arnold Kane, 39th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 5069, Johannesburg, 2000.

T1549/79—CONFIDENCE INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 27/3/80. Dividend being paid. Arnold Kane, 39th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 5069, Johannesburg, 2000.

B104/78—LANDMAN, Willem Frederick, Fowlerstraat 20, Hospitaalpark, voorheen handeldrywend as Willand Drukkers te Wilman Instituut en te Autohuis, Zastronstraat, Bloemfontein. 31/3/80. Dividende uit te keer. Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein.

285/78/3B—LINDSAY ROY (PTY) LTD, in liquidation. 28/3/80. Dividend being paid. G. A. Breetzke, P.O. Box 76, Pietermaritzburg.

N181/79—ALPINE CAKES (PTY) LTD. 28/3/80. Partial preferent award. M. J. Ensor, for Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000.

T1497/77—VISAGIE, Leonardus Scott. 1/4/80. Preferent and concurrent awards being paid. V. A. van Diggelen, c/o Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T586/79—VAN VUUREN, H. A. 2/4/80. Contribution is being levied. M. C. van Dyk, c/o Desolaat (Pty) Ltd, P.O. Box 2109, Pretoria.

T988/78—DU TOIT, C. P. 27/3/80. Dividends payable. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

T397/78—LOWVELD SOUND AND MUSIC (PTY) LTD, in liquidation. 18/3/80. Dividends to concurrent and preferent creditors. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

T1068/78—CAPE TRADE AND INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 25/3/80. Awards to shareholders. A. H. Gunn, J. R. R. Wells, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown.

T136/79—VANROW ENGINEERING (PTY) LTD, in liquidation. 26/3/80. Awards to secured, preferent and concurrent creditors. A. H. Gunn, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown.

T1357/77—GIANNACOPOULAS, C. 13/3/80. Dividend being paid. C. R. Lansdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T1037/76—CARLTON TOWNSHIP DEVELOPMENT COMPANY LTD, in liquidation. 18/3/80. Contribution being levied and dividend being paid. M. I. Cato, C. R. Lansdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T1520/78—M G ENTERPRISES (PTY) LTD. 14/3/80. Contribution levied. Manfred Holzman, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000.

T340A/76—BELFAST KEURWONINGS. 14/3/80. Dividend being paid. I. S. Fynn, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

T339/76—NIENABER, J. J. 1/4/80. Dividend. A. H. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmpy. Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T1238/76—WINCOR ONDERNEMINGS (EDMS.) BPK., in likwidasie. 26/3/80. Dividende. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmpy. Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T536/76—VENTER, S. D. 18/3/80. Dividende. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmpy. Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T1436/78—BOYES PROPERTY AGENCY (PTY) LTD, in likwidasie. 26/3/80. Dividend. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmpy. Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T598/75—MULTIBOU (EDMS.) BPK., in likwidasie. 18/3/80. Dividende. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmpy. Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T663/75—VAN DYK, G. 25/3/80. Dividende. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmpy, Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T1359/78—VAN DER MERWE, J. A. 26/3/80. Voorkeur toekenning kontribusie gevorder te word. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmpy. Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T1899/78—VAN STADEN, J. 24/3/80. Versekerde toekennings. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmpy. Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T1018/78—SHABEN ELECTRICAL (EDMS.) BPK., in likwidasie. 6/8/79. Versekerde toekenning. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustpmy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T285/76—RADIUM HOTEL (PTY) LTD, in liquidation. 26/3/80. Award to concurrent creditors. M. I. Cato and J. G. A. Leyds, P.O. Box 2103, Johannesburg, 2000.

T1816/77—C. MURRAY AGENCIES STEEL AND ENGINEERING SERVICE CO. (PTY) LTD. 26/3/80. Payment of dividend. S. Trakman, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, P.O. Box 5960, Johannesburg, 2000.

T1203/78—HECSTA PANELBEATERS (PTY) LTD, in liquidation. 31/3/80. Payment of dividend. S. Trakman and P. A. Cronje, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, P.O. Box 5960, Johannesburg, 2000.

T1075/77—AUSTIN, Hendrik Willem. 2/4/80. Kontribusie word ingevorder. Heinrich Reinecke, p/a Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria, 0001.

T496/77—GALLOWAY, J. 3/4/80. Dividend. A. S. P. Meyer, p/a ASP Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

T687/79—UYS, W. A. L. 3/4/80. Kontribusie. A. S. P. Meyer, p/a ASP Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

N126/79—PREFERENTIAL AGENCIES (PTY) LTD, in members voluntarily winding up. 20/3/80. Dividend being paid. Douglas Priestly Kent, c/o P.O. Box 205, Margate, 4275.

E36/78/2A—COLBRIK (PTY) LTD, in liquidation. 28/3/80. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl en Stephen Henry Levin, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth.

E101/78/1A—ZAMILE DRY CLEANERS (PTY) LTD, in liquidation. 28/3/80. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth.

C326/77/6A—CAR SHIPPING (PTY) LTD, in liquidation. 25/3/80. Dividend being paid. Neville Ralph Rubenstein, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

C731/78/1A — TRIANGLE MANUFACTURING COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. 24/3/80. Dividend being paid. Solomon Gutman, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

C191/79/1A—FREIGHT BUREAU (CAPE) (PTY) LTD, in liquidation. 24/3/80. Dividend being paid. Robert John Walters, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

C549/76/5A—LERER, Lieb, a builder, 31 Glencoe Road, Oranjezicht, Cape Town. 21/3/80. Dividend being paid. Neville Ralph Rubinstein and Solomon Gutman, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

C169/78/6A—WEMBLEY TOYS (PTY) LTD, in liquidation. 27/3/80. Dividends being paid. Neville Ralph Rubinstein, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

T1092/79—JOOSTE, M. J. 27/3/80. Dividend en kontribusie. A. S. P. Meyer, p/a A. S. P. Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

T2061/78—MMABATHA, I. 17/3/80. Dividend. A. S. P. Meyer, p/a A. S. P. Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

T1501/78—GUEST, C. W. 17/3/80. Dividend. A. S. P. Meyer, p/a A. S. P. Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

T1631/77—PRETORIUS, W. W. 17/3/80. Dividend en kontribusie. A. S. P. Meyer, p/a A. S. P. Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

T520/76—ANNEX WAREHOUSE DISCOUNT FURNITURE (EDMS.) BPK. 27/3/80. Dividend. A. S. P. Meyer, p/a A. S. P. Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

C168/79—SCHOLTZ, Petrus Steyn. 26/3/80. Secured award being paid. E. D. James, 24 Wale Street, Cape Town.

C520/78—HENDRICKS, A. J. 20/3/80. Contribution being collected. R. Gordon and F. M. Klopper, 24 Wale Street, Cape Town.

T1844/78—LAPIN, R. A. 21/3/80. Contribution payable. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

X67/66—GIBBON, Sydney Charles, wat handelgedryf het as Vredefort Motors, Vredefort. 21/3/80. Dividende word uitbetaal. D. W. Venter, Posbus 153, Bloemfontein.

B234/77—WESSELS, J. W. B. 28/2/80. Dividende word betaal. C. F. L. Diener, p/a Ludwig Diener & Spies, Posbus 540, Bethlehem.

T1168/79—RILE INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 28/3/80. Dividend payable. Renato Vincent Cerva, P.O. Box 1122, Pretoria, 0001.

T276/79/6B — KEMPTON OIL INDUSTRIES LTD, in voluntary liquidation. 20/3/80. Dividend being paid. Joseph Lionel Schnaid, P.O. Box 6796, Johannesburg.

N330/78—RELECTRONICS (PTY) LTD, in liquidation. 26/3/80. Dividend. K. D. Krumm, c/o Sable Trustees, P.O. Box 4478, Durban, 4000.

B80/78 — GULDENPFENNIG, Marius, 'n meerderjarige Blanke manspersoon voorheen woonagtig te die plaas Solferino, Warden, distrik Harrismith, en getroud binne gemeenskap van goedere met sy eggenote. 25/3/80. Geen. P. R. Serfontein, Posbus 153, Bloemfontein en G. F. Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.

T209/79A—MAPO ENTERPRISES (EDMS.) BPK., in likwidasie. 18/3/80. Kontribusie gevorder. J. R. Galloway, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg.

T1916/78/6B—NELL, G. J. 17/3/80. Kontribusie gevorder. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg.

C499/78—WALTERS MOTOR REPAIR WORKS (PTY) LTD, in liquidation. 19/12/70. Dividend being paid. D. N. Cohen, 1001 Guardian Buildings, Adderley Street, Cape Town.

C36/79—SOUTHWARD INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 24/3/80. Dividend being paid. I. L. Whiteford, c/o Cape Trustees & Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

T2008/78—BENITZ (SANDTON) (EDMS.) BPK. 18/3/80. Dividende. P. J. E. Meintjies, Posbus 3425, Johannesburg.

T998/77—VIANELLI SHOES (PTY) LTD, in liquidation, formerly of Carlton Centre, Johannesburg. 14/3/80. Both. D. Dallas, P.O. Box 2432, Johannesburg.

C349/78/5A—MASTER HOMES (GORDON'S BAY) (PTY) LTD, in liquidation. 24/3/80. Dividends being paid. Pieter Johannes Albertus Fourie, c/o The Board of Executors, 19th Floor, Cartwright's Corner, Adderley Street, Cape Town, 8001.

E229/78/A—WEBER, Rory, a used car dealer who formerly traded as Variety Motors and who was resident at 97 Ninth Avenue, Gonubie, District of East London. 21/3/80. Secured awards only being paid. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Centre, North Street, East London.

C294/78—VAN TONDER, G. H. 20/3/80. Dividend being paid and contribution being collected. J. J. Fourie, 223 Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town.

C295/78—VAN TONDER, A. 20/3/80. Dividend being paid. J. J. Fourie, 223 Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town.

N277/78—REY INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 20/3/80. Dividend paid. G. Luiz, 1004 Sangro House, 413 Smith Street, Durban.

B95/78/B—DAYLIGHT HOME ACCESSORIES (PTY) LTD, in likwidasie. 21/3/80. Dividend word uitgekeer. A. J. de la Rey, Posbus 1598, Nedbankgebou, Welkom.

T886/78—RICHTER, A. M. S. 26/3/80. Preferent and concurrent awards. M. C. van Dyk, c/o Desolaat (Pty) Ltd, P.O. Box 2109, Pretoria.

E6/79/28—MARTHANT BELEGGINGS (EDMS.) BPK., in vrywillige likwidasie. 24/3/80. Dividend uitgekeer. W. T. Wait, Posbus 356, Uitenhage, 6230.

Form/Vorm 6

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

T658/73—DE KLERK, Andries Nichlas, 623 Highrise, Primrose Terrace, Berea, Johannesburg. 3/6/73. Witwatersrand Local, 27/5/80, 10h00. Three years have elapsed from date of confirmation of First and Final Liquidation and Distribution Account.

N355/75—CONRADIE, Johannes Hendrik, 12/2/34, 3402 125071006, Laternreef 44, Meerensee, Richardsbaai, Natal. Voorlopig 5/12/75, finaal 9/1/76, behuisingsbeampte wat vir eie rekening sake gedoen as transportkontrakteur onder die naam Hermitage Transport, Richardsbaai. Natalse Provinsiale, 4/6/80, 10h00. Artikel 124 (2) (a), voorgeskrewe tyd het verloop.

N246/77—ACTON, William Allen, 22/10/39, 3910225073 102, 161 Frere Road, Durban (residence). 3/6/77. Durban and Coast Local, 4/6/80, 09h30. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.

N115/76—VAN DER SCHYFF, Elias Johannes Paulus, 23/5/50, 5005235117003, Yellowwoodstraat 21, Empangeni, Natal. Voorlopig 19/3/76, finaal 23/4/76, verkoopsbestuurder, sake gedoen het as vervoer- en grondverskuiwingskontrakteur onder die naam E J P Truck Hire and Earthworks, Empangeni. Natalse Provinsiale, 4/6/80, 10h00. Artikel 124 (2) (a), voorgeskrewe tyd het verloop.

T199/76 — PADOWITZ, Manno. 11/4/50, 500411503 0006, presently a manager of Video Den, 146 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, and residing at 5 Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg, at date of sequestration a businessman trading under the name and style of Whirley Industries, 4 Melda Road, Ruiterhof, Randburg. Tvl. 24/2/76. Witwatersrand Local. 10/6/80, 10h00. Section 124 (2) (a).

C102/76 — RODRIQUES, Pedro, 5/12/28, 331233469, Cielito Infant Shoes, Buitengrachtstraat 15, Kaapstad. 14/4/76. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 30/5/80. 10h30. Artikel 124 (2) (b), Insolvensiewet 24 van 1936.

T207/75 (Previously advertised in the *Government Gazette* on 14/3/80 under the incorrect Reference T337/76)—CASTELYN, Francois Johannes, 26/2/28, 280226502504, 1001 Biesbok Flats, Proes Street, Pretoria, present address 4 Sombrero Flats, 15 Catharina Street, Kilner Park, Pretoria. 7/3/75. Transvaal Provincial, 29/4/80, 10h00. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936.

C508/75—PALLETT, Henry George Leslie, an adult White male presently a pensioner. 0912035015003, residing at 12 Bridgewater Park (off Marais Street), Summerset West, Cape, and residing at the time of sequestration at 3 Nassau Avenue, Summerset West, Cape, and then a pensioner. 25/11/75. Cape of Good Hope Provincial, 5/6/80, 10h30. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.

T1396/75—HORN, Johannes Willem, 17/8/50, 5008175006 004, tydens insolvensie Cecilestraat 185, Doringkloof, Pretoria, tans Galwaystraat 59, Kenmare, Krugersdorp. 4/11/75. Transvaalse Provinsiale, 3/6/80, 10h00. Artikel 124 (2) van die Insolvensiewet, Wet 24 van 1936, soos gewysig.

T290/74—CONRADIE, Herman August Wilhelm, 26/9/43, 4309265107004, now a clerk employed by the Natal Provincial Administration, resident at 22 NPA Housing, Hesketh Drive, Pietermaritzburg, Natal. 19/3/74, at time of sequestration a director of Haltflour (Edms.) Bpk., resident at 161 Fonteyn Street, Silverton, Pretoria. Transvaal Provincial, 9/6/80, 10h00. In terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.

K36/72—DE LANGE, Marthinus Andries, 2/4/41, 410402 5051000, tydens sekwestrasie Kameelpan, Coetzersdam, distrik Vryburg, tans Steelpoortpark, distrik Lydenburg. 12/1/73. Noord-Kaapse Afdeling, Kimberley, 20/6/80, 10h00. Artikel 124 (2).

Form/Vorm 8

DATES FIXED FOR CREDITORS TO PROVE CLAIMS

Pursuant to section 179 (2) of the Companies Act, 1926, section 366 (2) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given of the dates or times fixed by Masters of the Supreme Court by which creditors of companies in liquidation are to prove their claims or otherwise be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

The particulars are given in the following order: Number of company in liquidation; name and description of company; date or time fixed by the Master; name and address of liquidator.

DATUMS VASGESTEL VIR DIE BEWYS VAN EISE DEUR SKULDEISERS

Ingevolge artikel 179 (2) van die Maatskappywet, 1926, artikel 366 (2) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee van die datums of termyne deur Meesters van die Hooggeregshof vasgestel tot wanneer skuldeisers van maatskappye in likwidasie hulle eise moet bewys of anders van die voordeel van 'n distribusie kragtens 'n rekening by die Meester ingedien voordat daardie eise bewys is, uitgesluit word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy in likwidasie; naam en beskrywing van maatskappy; datum of termyn deur Meester vasgestel; naam en adres van likwidateur.

N450/78—NATAL MARKAGENTE (EDMS.) BPK., in liquidation, 30/4/80. P. Warmington, P.O. Box 54, Pietermaritzburg.

N38/79—LYNNFIELD PARK PROPERTIES (PTY) LTD, in liquidation. 2/5/80. P. Warmington, P.O. Box 54, Pietermaritzburg.

T722/79—SPORTSENTRUM VERRE NOORD (EDMS.) BPK., in likwidasie. 2/5/80, 10h00, Naboomspruit, A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria;

Form/Vorm 9

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, and date.

KENNISGEWINGS VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoëstaat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, en datum.

MURRAY, Henry Michael, verkeerskonstabel te Pretoria Munisipaliteit, Munitoria, hoek van Vermeulen- en Vanderwaltstraat, Pretoria, woonagtig te Potgieterstraat 237, Pretoria. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 13/5/80, 10h00. (3) 21/4/80; Pretoria. (4) Haasbroek & Boezaart, Sesde Verdieping, Transvaalhuis, Vanderwaltstraat, Pretoria.

PEER, Mohammed Sadeck Ephraim, shopkeeper, 7a Smith Street, King William's Town, formerly trading as Lae Continental at 110 Cambridge Road, King William's Town. (2) Application, Eastern Cape, 16/5/80, 10h00. (3) 25/4/80, Grahamstown, King William's Town. (4) C. Fick, 44 Taylor Street, P.O. Box 511, King William's Town, 10/4/80.

WARWICK, Robert Thomas, 9 Baker Street, Pietermaritzburg, Natal. (2) Application, Natal Provincial, 19/5/80, 09h30. (3) 1/5/80; Pietermaritzburg. (4) R. A. J. Dawson, for Sam Sareff & Company, Applicant's Attorneys, Second Floor, NCD Buildings, 217 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg.

KLEINGELUK BOERDERY. Vennote: Arnoldus Stephanus van der Nest, 'n boer, McCourdstraat 17, Warmbad, Tvl., en Eunice Loïs van der Nest, 'n huisvrou, McCourdstraat 17, Warmbad, Tvl. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 13/5/80, 10h00. (3) 21/4/80; Warmbad. (4) Haasbroek & Boezaart, Sesde Verdieping, Transvaalhuis, Vanderwaltstraat, Pretoria.

VAN DER NEST, Arnoldus Stephanus, boer, McCourdstraat 17, Warmbad, Tvl. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 13/5/80, 10h00. (2) 21/4/80; Warmbad. (4) Haasbroek & Boezaart, Sesde Verdieping, Transvaalhuis, Vanderwaltstraat, Pretoria.

VAN DER NEST, Eunice Loïs, 'n huisvrou, McCourdstraat 17, Warmbad, Tvl. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 13/5/80, 10h00. (3) 21/4/80; Warmbad. (4) Haasbroek & Boezaart, Sesde Verdieping, Transvaalhuis, Vanderwaltstraat, Pretoria.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES
VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE

Form/Vorm VL

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eienaar, indien ander as versekerde.

African Eagle-Lewensversekeringsgenootskap Bpk., Posbus 1063, Johannesburg, 2000

7090972/2—1/8/79. R2 000. Nkosi, Eunice.
6152538—1/1/79, R12 712. Gumede, A. K.
708168—1/1/70, R1 000. Kruis, L. W.
935934—1/3/63, R145. Mngomezulu, B.
4151510—1/2/70, R15 000. Groll, C.
829883—1/4/73, R1 022. Alberts, C. C.

4155896—1/11/69, R5 071. Young, T.
686546—1/2/69, R2 059. Juries, J.
708780—1/2/70, R3 000. Kapp, G. J.
6152955—1/7/79, R8 486. Maine, J. M.
5018614—1/4/74, R4 637. Wilcocks, C. P. F.
767324—1/8/71, R1 372. Valentine, J. P.
6047938—1/5/76, R2 457. Willis, J. D.
6152405—1/2/79, R2 736. Kgasibe, L. E.
6152404—1/3/79, R6 491. Ntilane, M. M.
6152954—1/7/79, R5 921. Lefora, E. V.
791750—1/9/72, R6 605. MacVay, Mr & Mrs D. P. L.
5184088—1/6/72, R1 350. Breytenbach, L. L.
609208—1/2/65, R2 000. Brown, A. A.

Guarantee Life Assurance Company Ltd, P.O. Box 4562, Johannesburg, 2000

703748—1/2/75, R10 000. Fieldgate, D.
703749—1/2/75, R10 000. Fieldgate, P.
703754—1/2/75, R10 000. Fieldgate, P. J.
80002—1/10/69, R2 145. Amdur, L.
101382—1/5/71, R15 694. Levy, M. J.
102761—1/11/71, R5 000. Levy, C. E. L.
402841—1/11/76, R15 000. De Villiers, D.
420966—1/12/78, R26 000. De Beer, M. S.
700998—1/6/73, R10 000. Ho Sui, L.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10499, Johannesburg, 2000

3755387—19/5/70, R9 120. Lewis, B.; M. Lewis.
7001269—12/3/73, R3 000. Ashington, N. L.
9017669—1/8/74, R50 000. Paton, Dr N.
9111884—1/8/78, R19 810. Pieters, P. W. J.
9002448—1/5/75, R30 000. Rau, K. P.
0652234—1/4/74, R10 795. Pettigrew, I. M. W.
9090655—1/7/77, R50 000. Horn, K. J.
9019703—1/11/74, R10 000. Herman, K. B.
2111446—22/4/70, R5 000. Preston, G. V.
9051655—1/12/75, R20 000. Hassim, S.
9008064—1/6/74, R10 000. Dass, S.
9018053—1/9/74, R40 000. Bernstein, H. D.
9154562—1/1/80, R50 000. Latham, C. A.

Metropolitan Homes Trust Lewens Beperk, Posbus 93, Kaapstad, 8000

Ondergenoemde polisse is uitgereik deur Homes Trust Lewensassuransiemaatskappy Bpk. en Die Suid-Afrikaanse Metropolitaanse Lewensversekeringsmaatskappy Bpk., en word nou onderskryf deur Metropolitan Homes Trust Lewens Bpk.

91238—1/5/61, R1 000. Snyman, Marthinus Johannes.
186632—1/8/71, R1 610. Marais, Daphne Petronella.
324458—1/7/72, R1 000, Willemse, Johanna Elizabeth, gebore Boucher.
384322—1/9/74, R2 000/R440. Wahl, Paul Pieter Gert Neethling, en Jacomina Clasina Wahl, gebore Jordaan; Paul Pieter Gert Neethling Wahl.
389451—1/9/74, R4 000. Van Tonder, Pieter Carel, en Emmarentia Jacomina Christina van Tonder, gebore Dreyer.
399581—1/3/75, R3 000. Ramncwana, Mncedisi Abraham Edwin.
473152—1/2/77, R6 000. Moorcroft, Frederick Alec.
496278—1/1/78, R1 000. Nogcantsi, Tolakele Nomawabo.
535360—1/7/78, R35 000. Mgandela, Patricia Nomonde.
553435—1/1/79, R1 000. Nkane, Malepa Francis.
567370—1/3/79, R2 000. Nobatana, Martin Temba.
350187-1-2—1/12/75, R15 000. Meyer, Bertus Jozefus.
Polis U6002044, uitgereik deur Die Auto Protection Versekeringsmaatskappy, nou onderskryf deur Metropolitan Homes Trust Lewens Bpk., onder Polis 220084, gedateer 1/2/60 vir R784 op die lewe en eiendom van Archibald Louis Silansky.
85932—1/6/60, R1 000. Malherbe, Roelof Charlus.
153310—1/1/68, R10 500. Malherbe, Roelof Charlus.
120616—1/2/65, R1 000. Kubeka, Africa Zibuse.
352461—1/8/73, R1 000. Mtholi, Dina Nomatshawe.
398133—1/12/74, R3 000. Arumugami, Loganathan; Adiamma Veerasamy.
403272—1/4/75, R1 000. Monaisa, Kelibone Orpah.
450583—1/7/76, R1 000. Matshudwana, Wayi Martin.
494265—1/10/77, R1 000. Dube, Tshidisho Justice.
515812—1/6/78, R2 000. De Jager, John.
565560—1/6/79, R6 000. Van der Walt, Anton.
129131-1-1—1/10/74, R10 000. Du Plessis, Johannes Cornelius Jacobus.
350980-1-5—1/8/76, R5 000. Gouws, Andrew John.
473698-1-7—1/12/79, R2 969. Legodi, Raesibe Elizabeth.

Ned-Equity Insurance Co. Ltd, P.O. Box 290, Johannesburg, 2000

522242-7—2/5/79, R9 524. Mookodi, Obed Kenmonye.
522247-6—2/5/79, R10 000. Phukwana, Thenjiswa Rhina.

Permanent Life Assurance Company Ltd

800994—18/1/77, R1 840. Sutton, Essop.
800996—6/1/77, Scheepers, David Isaac.

The Prudential Assurance Company of S.A. Ltd, P.O. Box 1097, Johannesburg

10134561—1/12/77, R30 000. Cassim, A. (M. Cassim).
10121001—1/4/76, R10 000. Mahomed, A.
10109773—1/1/75, R5 000. Mahomed, A.
10132096—1/8/77, R5 000. Cassim, R.
10110407—1/2/75, R5 000. Mohamed, R.; A. Mahomed.
10132188—1/8/77, R2 000. Mohamed, S.; O. Mahomed.
10132185—1/8/77, R7 000. Mohamed, S.; O. Mahomed.
10132095—1/7/77, R10 000. Cassim, J. I.
8639079—1/12/70, R5 000. Lutolf, M. A.
10118591—1/12/75. Viljoen, A. W.
10209541—1/2/74, R10 000. Chatzimichail, P.
6956060—1/7/64, R1 000. Bhayat, Y. G. H. (E. Bhayat).
6938687—1/12/63, R10 000. Ranchod, D.
5307391—1/7/50, R2 000. Forbes, N. M.

Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, 7532

3214249x9—1/9/75, R1 578. Dichabe, E. T.
1048073x9—1/4/64, R1 000. Steyn, M. M.
1445341x9—1/5/70, R3 000. Van der Merwe, J. A.
1915043x2—1/1/75, R3 000. Phillipson, A. A.
1869143x6—1/9/74, R5 000. Van der Merwe, P. J.
481191—1/4/52, R2 000. Vorster, I. D.
582874—1/10/54, R600. Christie, M. H.
3456873x3—1/5/78, R7 000. Van der Berg, W. J.
1985848x9—1/8/75, R3 000. Raetzer, D. G.
3244810x2—1/3/76, R4 140. Curtis, W. J.
3666733x5—1/2/80, R4 221. Jacobs, C. J.
3644796x9—1/1/80, R2 815. Wolmarans, J. B.
3640621x3—1/1/80, R6 796. Brockett, A. E.
3306584x8—1/11/76, R4 952. Snyman, A.
1836348x1—1/10/73, R3 000. Van der Ryst, W. F.
3585260x7—1/7/79, R6 000. MacMillan, A. S. P.
1430411x7—1/4/70, R1 000. Setlai, G. S.
1828778x9—1/2/74, R5 000. Hough, H. J.
953293x8—1/6/62, R1 000. Vorster, W. J.
1155054x8—1/10/65, R1 000. Du Bruyn-Nel, C., en H. M. M. J. du Bruyn-Nel.
877885x4—1/3/61, R2 800. Pienaar, H. S.
927807x8—1/1/62, R1 800. Pienaar, H. S.
1401768x5—1/4/70, R1 000. Le Grange, J. J.
3532631x3—1/12/78, R5 000. Butler, C. L.
3605000x3—1/9/79, R5 000. Le Roux, D. A.
3245142x9—1/4/76, R2 560. Du Preez, M. S.
3302769x9—1/8/76, R6 206. Van der Westhuizen, J.
1944493x4—1/3/75, R3 000. Esau, D. H.
970694x6—1/11/62, R2 000. Van der Merwe, S. W.
1000482x8—1/6/63, R2 625. Van den Berg, E.
276881—1/3/44, R1 380. Yssel, P. L. (P. Seun).
1211579x6—1/12/66, R2 000. Kruger, D. C.
1515393x5—1/5/71, R4 560. Koegelenberg, A. G.
3263695x3—1/2/76, R4 000. Kallie, P. P.
3255363x8—1/1/76, R10 000. Venter, F. E.
1817393x0—1/1/74, R4 000. Schoonraad, S. E.
1782219x8—1/11/73, R4 840. Willemse, W. F.
788805—1/5/59, R1 000. Jensen, R.
1860995x8—1/5/74, R570. Schoeman, E. E.
3217306x4—1/10/76, R2 000. Fourie, M. C.
3498880x8—1/9/78, R1 816. Malan, H. S.
3619288x8—1/10/79, R4 270. Sprot, T. C.
3438361x2—1/1/78, R8 000. Van Zyl, A. P.
3546960x0—1/2/79, R3 445. Barnard, A. C.
3681942x3—1/1/80, R2 000. Venter, A.
3629243x1—1/9/79, R16 000. Meyer, B. G. S.
1816989x6—1/2/76, R5 000. Engelbrecht, J. C.
1291343x0—1/5/69, R1 000. Calitz, M. J.
1989171x2—1/9/75, R10 000. Claassen, P. P., op M. Claassen boedel wyle P. P. Claassen.
241130—1/2/42, R1 000. Rautenbach, J. L.

S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 66, Durban

3393262—13/5/79, R5 153. Nel, S., AD467.
3396514—20/5/79, R13 080. Kitching, B. P., AD467.
816485—16/8/51, R800. Naude, G., AD467.
1324504—18/7/57, R1 600. Naude, G., AD467.
441393—15/1/42, R1 000. Dickerson, D. H., AD467.
1540942—11/11/59, R1 000. Coetzee, J. P. van der L., AD467.

1797723—22/1/63, R5 903. Coetzee, E. van der L., AD467; J. P. van der L. Coetzee.
1814559—16/4/63, R3 004. Nel, M. O., AD467; P. O. Nel.
2183646—21/11/68, R1 000. Broodryk, E. E., AD467; S. W. Broodryk.
2244059—13/10/69, R2 425. Avery, J. E., AD467.
3103878—29/4/77, R9 000. Helberg, J. F., AD467.
3052877—3/12/76, R11 131. Hall, C. J., AD475.
2252174—21/11/69, R5 060. Sutcliffe, P. H., AD475.
2793605—25/11/74, R5 882. Knoetze, J. E. M., AD475.
3449243—21/6/79, R10 000. Du Plessis, E. L., AD475.
1559560—29/2/60, R501. Henrico, E. J., AD475; E. J. J. Henrico.
2575204—4/5/73, R5 000. Rees, M. A., AD475.
2979973—10/5/76, R1 109. Moller, M. J., AD475.
3090724—25/3/77, R7 553. Van Wyk, C., AD475; Le R. A. van Wyk.
3091329—28/3/77, R10 000. Van Wyk, C., AD475.
1447905—4/11/58, R2 000. Sonn, A. B., AD475.
1614007—30/9/60, R1 000. Sonn, A. B., AD475.
3259848—24/7/78, R3 442. Nketekete, M. J., AD465.
1504381—22/6/59, R4 000. Geldenhuys, I. G., AD465; A. E. B. Geldenhuys.
1694998—13/9/61, R2 000. Linklater, D. A., AD465; E. M. Linklater.
2875108—28/7/75, R1 000. Maki, H. N., AD465.
2168013—3/9/68, R2 666. Gumbi, M. M., AD465; V. C. Gumbi.
2508518—1/9/72, R1 000. Maya, M. M., AD465; O. O. Maya.
2896677—22/9/75, R3 966. Hlobo, B. N., AD465.
2908124—27/10/75, R1 126. Dandala, N. K., AD465; K. G. M. Dandala.
2935077—19/1/76, R4 449. Dandala, K. G. M., AD465.
1383826—19/3/58, R2 000. Pekema, S., AD465.
1598648—7/7/60, R1 000. V. d. Nest, E., AD465.
1980489—24/9/65, R6 000. Muller, J. S. O., AD473.
3301906—30/9/78, R8 219. Muller, J. S. O., AD473.
1154702—15/11/55, R1 130. De Beer, G. D., AD473.
2361354—17/3/71, R410. Du Plessis, I., née Du Preez, AD473.
2405264—13/9/71, R4 527. Rozman, H., AD473.
2754478—19/8/74, R4 314. Van Eeden, A. J., AD473.
2352061—8/2/71, R2 000. Pretorius, M. J., née Beytell, AD473.
3233929—17/4/78, R6 351. Badenhorst, E., AD473.
2661819—15/11/73, R169. Callaghan, T. N., AD473; estate late H. A. Calaghan.
2662736—19/11/73, R168. Callaghan, C. W., AD473; estate late H. A. Callaghan.
3415463—18/7/79, R13 988. Venter, P. A., AD473.
857514—24/4/52, R300. Laing, late A., AD463; estate late A. Laing.
1556691—29/2/60, R1 750. Lauw, L. J., AD463.
842951—31/1/52, R800. Barnard, M. C., AD463.
50221x—4/12/47, R96. Odendaal, P., AD463.
1082442—28/2/55, R1 000. Van der Walt, late H. S., AD463; estate late H. S. van der Walt.
1442595—14/10/58, R1 418. De Beer, late C. H., AD463; F. A. de Beer.
3111695—20/5/77, R2 996. Black, late J. S., AD463; estate late J. S. Black.
3134922—1/8/77, R6 000. Black, late J. S., AD463.
1027047—30/6/54, R6 000. Spies, late F. J. de J., AD463; J. A. Spies.
1880814—7/4/64, R1 250. Greig, I. T., AD463.
3176526—11/11/77, R3 939. Kerbelker, F., AD474.
3454212—30/8/79, R5 712. Roux, J. C., AD474.
3468611—4/10/79, R5 311. Johns, P. R., AD474.
997273—10/3/54, R3 552. Steyn, M. J., AD474; D. J. S. Steyn.
626567—8/4/48, R1 298. Roselt, T. H., AD474; J. H. Roselt.
3319113—13/11/78, R10 002. Bailey, D., AD474.
3065596—17/1/77, R4 131. Burger, M. J., AD474.
2942486—11/2/76, R6 000. Le Roux, J. G., AD474; H. J. le Roux.
3419841—27/7/79, R2 910. Le Roux, H. J., AD474.
2210273—2/6/69, R5 000. Tracey, J. P., AD474.
2355787—25/2/71, R1 062. Tracey, L. I., AD474; J. P. Tracey.
3016464—1/7/76, R5 507. Badenhorst, H. G., AD478.
2063147—28/2/67, R1 632. Wood, T. C., AD478.
2991061—14/6/76, R3 200. Le Roux, I. W., AD478.
2558113—19/3/73, R5 000. Patel, B., AD478.
3219542—13/3/78, R2 234. Mncube, W., AD478.
2804521—2/1/75, R17 194. Mullan, K. F., AD478.
2639770—18/9/73, R1 500. Somwahla, C. P., AD478.
3138556—12/8/77, R3 997. Somwahla, C. P., AD478.
3198746—23/1/78, R2 183. Ulmer, S. G., AD478.
3413261—7/7/79, R14 280. Liebenberg, B. J., AD478.
1558232—4/2/60 R412. Swart, J., AD478; P. A. N. Swart.
2852624—6/6/73, R1 864. Van Staden, J. H., AD487.
2201273—12/3/69, R2 000. Prout, P. J., AD487.
2538206—22/12/72, R3 102. Kotze, H. J., AD487.
2679668—15/1/74, R2 848. Swanepoel, N. F., AD487.
2726266—24/5/74, R2 660. Naude, E. E., AD487.
1633542—4/1/61, R2 000. Mileham, P. J., AD487.
1683244—31/7/61, R1 112. Mileham, P. J., AD487.
2934741—14/1/76, R14 150. Bam, J. H., AD487.
2934743—27/1/76, R14 150. Bam, J. H., AD487.
2934744—27/1/76, R14 150. Bam, J. H., AD487.
2646050—4/10/73, R1 367. Horn, J., AD487.
3115778—30/5/77, R50 000. Snyman, J. E., AD483.
1979781—22/9/65, R3 090. Truswell, A. M., AD483; A. S. Truswell.
2768733—16/9/74, R3 000. Scholtz, L. S., AD483.
2638191—13/9/73, R2 735. Cloete, A., AD483.
2900516—29/9/75, R1 888. Rossouw, M. L. J., AD483; N. J. Rossouw.
3492070—29/11/79, R20 000. Botha, H., AD483.
2656245—7/11/73, R6 219. Engelbrecht, H., AD483.
2804817—9/1/75, R2 299. Engelbrecht, H., AD483.
483676—10/2/44, R1 000. McLachlan, H. J. J., AD483.
3146497—22/8/77, R5 884. Matlosa, L., AD483; S. G. Matlosa.
3269813—31/7/78, R8 988. Matlosa, K. M., AD483; S. G. Matlosa.
2531495—27/11/72, R273. Richter, L. E., AD484; G. J. Richter.
2532453—29/11/72, R273. Richter, G. J. Jr, AD484; G. J. Richter.
2873076—24/7/75, R479. Shiwundlana, J. M., AD484.
1774815—1/10/62, R1 712. Oberholzer, L., AD484; L. Oberholzer and The Trust Bank of Africa Ltd.
2830478—24/3/75, R10 000. Waddell, K. A., AD484.
1108365—2/6/55, R1 000. Marais, C., AD484.
2224250—3/7/69, R5 030. Du Plessis, J. A., AD484; G. E. du Plessis.
2306396—29/7/70, R1 619. Van Lill, J. A., AD484.
2351618—4/2/71, R1 826. Van Lill, J. A., AD484.
3008025—9/8/76, R2 364. Nginda, L. L., AD484.
3447237—17/5/79, R2 307. Ntsini, E. N., AD484.
2356196—26/2/71, R5 000. Killian, V., AD471.
3015185—24/5/76, R2 857. Dilima, P. N., AD471.
2379416—28/5/71, R2 265. Van den Berg, J. N., AD471.
2782599—25/10/74, R1 000. Tana, A. V., AD471.
3072205—7/2/77, R2 266. V. d. Merwe, B. J., AD471; J. F. v. d. Merwe.
3090449—1/4/77, R2 064. Qwele, T. N., AD471.
3113448—3/6/77, R2 474. Ross, D. L. J., AD471.
3463819—22/9/79, R10 003. Smit, J. J., AD471.
3187554—9/12/77, R11 640. Botha, P. J., AD471.
1914923—30/9/64, R2 000. Muller, W. L., AD471.
2944490—13/2/76, R2 510. Julies, J. J., AD476.
2978873—10/5/76, R212. Rachakane, A. M., AD476.
1890962—2/6/64, R3 090. Stander, D., AD476; M. F. Stander.
2069509—7/3/67, R6 000. Gabrielsen, J. H., AD476; J. Gabrielsen.
2182449—13/11/68, R2 000. Burt, H. G., AD476.
2904817—13/10/75, R2 000. Van Wyk, I. E., AD476.
478344—11/11/43, R1 000. Van der Lingen, A. A., AD476.
2430348—10/12/71, R13 908. Van Heerden, P. W., AD476.
2484154—18/7/72, R2 146. McBean, B. D., AD476.
2757746—26/8/74, R2 858. Bianchelli, Y. S. L., AD476.
2061435—31/1/67, R3 000. Van Sittert, F. P. J., AD482.
2213284—8/5/69, R6 000. Van Sittert, F. P. J., AD482.
1524458—3/9/59, R2 000. Verster, Jose Dana, AD482; J. D. Verster.
1561555—19/2/60, R179. Culverwell, B., AD482; G. C. Culverwell.
3501820—27/12/79, R10 327. Du Toit, L. H., AD482.
3469025—5/10/79, R3 173. Briel, M. H., AD482; J. E. van Zweel.
1506691—30/6/59, R325. Harmse, W. F., AD482; J. L. Harmse.
2037779—19/8/66, R5 500. Botes, P. S., AD482.
2447109—23/2/72, R321. Oliver, L. F., AD482.
2746045—26/7/74, R6 200. Wild, M. F. J., AD482.
2746046—26/7/74, R1 968. Wild, M. F. J., AD482.

Union National South British Insurance Company Ltd, P.O. Box 3329, Johannesburg, 2000

106879A—1/6/58, R4 000. Monaghan, H. E.
107213A—1/9/58, R4 000. Monaghan, H. E.

Form/Vorm B-I 136

NATURALISATION NOTICES
NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section 10 of the South African Citizenship Act, 1949, for certificates of naturalisation as South African citizens, indicating name, occupation, and residential address.

Kennis word hierby deur die ondervermelde persone gegee dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 10 van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om sertifikate van naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers, met aanduiding van naam, beroep, en woonadres.

BALDWIN, Martin Charles, programmer/programmeerder, 21 Secot Street/-straat, Casseldale, Springs, 1560.

PELLOW, Henry William, engineer/ingenieur, 4 Lorilean, 613 Ridge Road/-weg, Durban, Natal.

ST QUINTIN, Howard Perry, director/direkteur, 4099 Cypress Road/-weg, Bryanston Extension/-uitbreiding 3, Randburg, Tvl.

AGARITIS, Alexandros, shop owner/winkeleienaar, 3 M.J. Court/-hof, Main Street/Hoofstraat, Gingindlovu, 3800.

WILLMER, Stanley John, artist/kunstenaar, 904 The Gables, Esplanade, Durban, 4001.

HAFFEJEE, Fatima, housewife/huisvrou, 50 Hollyhock Street/-straat, Zinniaville, Rustenburg, Tvl.

KOLA, Khatija, housewife/huisvrou, 7 Poppy Street/-straat, Zinniaville, Rustenburg, Tvl.

KOUTELIERIS, Ioannis, draughtsman/tekenaar, 17 Wychwood Road/-weg, Wychwood, Germiston, Tvl.

PRYOR, Timothy Leonard, commercial pilot/beroepsvlieënier, 7 Antrim Road/-weg, Three Anchor Bay, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap.

JOHNSON, Carolyn Theresa, hairdresser/haarkapster, 98 Edward Drive/-rylaan, Glendower, Edenvale, Tvl.

TINSTON, John Francis, temporary assistant male nurse/tydelike verpleër, 2 Jeffries Road/-weg, Pietermaritzburg, 3201.

SAGER, Gillian Esther, fashion co-ordinator, 2 Farringdon, 87 Cato Road/-weg, Berea, Durban, 4001.

SMITH, Fiona Anne, teacher/onderwyseres, 10 Constantia Court/-hof, Riversend Road/-weg, Plumstead, 7800.

THORNE, Michael Eric, engineering surveyor, 2 Emerald Isle, Belmont Garden, La Lucia, Natal.

SAGER, Robyn Marlyn, secretary/sekretaresse, 1602 Preston Place, 30 Alexander Street/-straat, Berea, Johannesburg, Tvl.

DE ALCOBIA, Luis, upholsterer/bekleër, 282 Bluff Road/-weg, Wentworth, Durban, 4052.

PETT, Mary Hamerton, housewife/huisvrou, Main Road/Hoofweg, Firgrove, 7110.

PETT, Robert Peter, riding master/ryinstrukteur, Main Road/Hoofweg, Firgrove, 7110.

COETSER, Fiona Wordsworth, housewife/huisvrou, 73 Robyn Street/-straat, Waverley, Pretoria, 0186.

PAVLAKIS, Eleftheria, housewife, 54 Judith Road, Emmarentia, Johannesburg, Tvl.

PAVLAKIS, Ioannis, director, 54 Judith Road, Emmarentia, Johannesburg, Tvl.

SAM, Lee, shopkeeper, 7 Barkly Road/-weg, West End, Kimberley, 8301.

CHEONG, Chi Yat, retired, 30 Ben Alder Road/-weg, The Hill, Johannesburg, Tvl.

WAI, Hing, butcher, 68 Somerset Street/-straat, Mayfair, Johannesburg, Tvl.

TAGLIAVINI, Bruno Karl, toolmaker, 45 McGrath Road, Witpoortjie, Roodepoort, Tvl.

CUCCHI, Carlo, chef, 24 Beaufort Street, Goodwood, 7460.

PATOCKA, Vladimir, mechanical fitter, Uis 4, P.O. Box 2, S.W.A.

BARKER, David Roy, application specialist/aanwendingsdeskundige, The Stables, Ivy Lane/-steeg, Tokai, 7945.

FERREIRA, Luis, businessman/sakeman, 51 Virginia Way/-weg, Virginia, O.V.S.

JOHNSON, Arthur Eric Joseph, director/bestuurder, 98 Edward Drive/-laan, Glendower, Edenvale, 1610.

ROZOWSKI, Shoshanah, teacher/onderwyseres, 1 Orberey Court, 20 Pope Street/-straat, Bellevue, Johannesburg, Tvl.

BALDWIN, Eleanor, sales lady/verkoopsdame, 21 Secot Street/-straat, Casseldale, Springs, 1560.

SMITH, Alfred Dent, credit manager/kredietbestuurder, 24 Trevor Road/-weg, Westville, 3630.

CHHIBA, Luxmi Daya, housewife/huisvrou, 53 Hollyhock Street/-straat, Zinniaville, Rustenburg, 0300.

WRIGHT, Edward, aircraft radio engineer/lugvaartradioingenieur, 10 Cecile Street/-straat, Glen Marais, Kempton Park, Tvl.

WRIGHT, Doris, accounts clerk/bookkeeper/rekeningklerk/boekhouer, 10 Cecile Street/-straat, Glen Marais, Kempton Park, Tvl.

DE NEVE, Paul Arthur, building contractor/boukontrakteur, Lushofplot 34, Tzaneen, Noord-Transvaal.

ONNES, Onno, tour guide/toergids, 62 Pontresina, 52 Catharine Avenue/-laan, Berea, Johannesburg, 2198.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958–1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Diereproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

Form/Vorm MVA

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

University of Fort Hare

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by genoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg, 2000

MONKOE, Stanley. Claim 8/6/30171. 14/9/77, Ramokgopa Street, Atteridgeville. Kalafong Hospital, Pretoria.

MATHIANE, Phineas. Claim 6/6/30272. 6/11/75, Pretoria/Moloto Road. H. F. Verwoerd Hospital.

BURKE, Susara Johanna. Claim 0/6/70001. 8/5/79, Jan Smuts Avenue, Sandton. Dr O. B. Finkelstein, 702 Medical Hill, corner of Kotze and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg.

DINNER, Carolina Barendina. Claim 9/6/70049. 14/6/78, Skukuza/Tshokwani Road, Kruger National Park. Robb Ferreira Hospital, Nelspruit.

TAUTE, H. J. de Bruyn. Claim 7/6/70279. 28/12/76, national road between Naboomspruit and Nylstroom, Tvl; 1 Military Hospital, Voortrekkerhoogte, Pretoria.

Constantia Insurance Company Ltd, P.O. Box 10568, Johannesburg, 2000

TREDOUX, Abraham Peter. Claim MVA 9/1036. 24/11/78, Consort Boulevard. Victoria Hospital, Wynberg.

City Council of Johannesburg, c/o City Secretariat, Claims Branch, Room 370, City Hall, Rissik Street, Johannesburg, 2001

LYNCH, Patrick Terence. Claim G77/1172/R. 16/6/77, corner of Sixth Avenue and Fourth Street, Bezuidenhouts Valley. J. G. Strydom Hospital, Johannesburg.

Santam Insurance Company Ltd, P.O. Box 653, Cape Town, 8000

PARR, E. W. Claim 23/X/12714. 2/2/79, Goldman Street, Florida.

HILLMAN, Veronica Mary. Claim 23/V/13769. 27/8/77, Boeing Road under Bridge S12 Freeway. Edenvale Hospital.

South African Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, Mutual and Federal Centre, 69 President Street, Johannesburg

BURGER, Anna Maria Magrieta. Claim MVA 50015. 19/6/74, Isando Road, Kempton Park. Johannesburg General Hospital.

Union and South West Africa Insurance Company Ltd, Federated House, 56 Shortmarket Street, Cape Town

RADEBE, Johannes. 3/12/76, Standerton-Greylingstad Road.

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the right-hand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		*Page No.*	*Gazette No.*
	COMMISSION		
	Commission of Inquiry into Civil Aviation	1	6953
	GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
	Agriculture and Fisheries, Department of		
	Government Notices		
R. 721	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on deciduous fruit: Amendment	1	6941
R. 722	Agricultural Produce Export Act (51/1971): Grading: Apples for export	2	6941
R. 744	Marketing Act (59/1968): Time and manner of payment of general levy on seed cotton	3	6941
R. 745	do.: Time and manner of payment of general levy on bananas	3	6941
R. 746	do.: General levy on bananas	4	6941
R. 747	do.: Time and manner of payment of general levy on fresh produce and deciduous fruits: Export	4	6941
R. 748	do.: Time and manner of payment of general levy on wool on skins	5	6941
R. 749	do.: General levy on wool	6	6941
R. 750	do.: General levy on maize	7	6941
R. 751	do.: General levy on grain sorghum	8	6941
R. 752	do.: General levy on seed cotton	9	6941
R. 753	do.: General levy on winter grain	9	6941
R. 754	do.: General levy on buckwheat	10	6941
R. 755	do.: Time and manner of payment of general levy on maize and grain sorghum	10	6941
R. 756	do.: General levy on karakul pelts	11	6941
R. 757	do.: General levy on mohair	12	6941
R. 758	do.: General levy on fresh produce and deciduous fruit	12	6941
R. 759	do.: General levy on oil seeds	14	6941
R. 760	do.: Time and manner of payment of general levy on eggs	15	6941
R. 761	do.: General levy on eggs	15	6941
R. 762	do.: Time and manner of payment of general levy on karakul pelts	16	6941
R. 763	do.: General levy on fowl chickens	16	6941
R. 764	do.: Time and manner of payment of general levy on milk and cream	16	6941
R. 765	do.: General levy on milk and cream	17	6941
	General Notices		
275	Plant Breeders' Rights Act (15/1976): Receipt of applications	20	6953
283	Notice of meeting of creditors: Heilbron	30	6953
	Commerce and Consumer Affairs, Department of		
	Government Notice		
R. 733	Companies Act (61/1973): Designation of certain states	18	6941
	General Notice		
260	Companies Act (61/1973): Registration of companies	1	6942
	Community Development, Department of		
	Government Notice		
804	Community Development Act (3/1966): Restrictions on the subdivision of land, etc.	2	6953

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		*Bladsy No.*	*Staatskoerant No.*
	OPDRAG		
	Kommissie van Ondersoek na Burgerlugvaart	1	6953
	GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
	Binnelandse Sake, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
768	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P80/20	1	6939
769	do.: Vertoë kragtens artikel 24 (2) (b)	1	6939
796	Kieswet (45/1979): Provinsialeraadtussenverkiesing: Jagersfontein	7	6953
	Buitelandse Sake en Inligting, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
816	Erkenning as Konsulêre Assistent (Handel): Mnr. S. L. R. Rubbens: België	6	6953
817	do.: Mnr. A. J. A. Bastenie: België	7	6953
	Eerste Minister, Kantoor van die		
	Goewermentskennisgewings		
807	Toekenning van die Dekorasie vir Voortreflike Diens	8	6953
819	Wet op Omgewingsbeplanning (88/1967): Toewysing van bevoegdhede, ens	9	6953
	Finansies, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 739	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/683)	21	6941
R. 740	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/684)	19	6941
R. 741	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/626)	20	6941
R. 742	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/261)	24	6941
R. 743	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/262)	23	6941
789	Provinsiale inkomste: 1 April 1979 tot 31 Januarie 1980	3	6953
806	Staat van ontvangste en oordragte	4	6953
	Algemene Kennisgewings		
272	Maandelikse opgawes deur permanente bouverenigings: 29 Februarie 1980	15	6953
274	Verdedigingbonusobligasies: Agt-en-twintigste prystrekking	12	6953
277	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Staat van bates en laste op die 31ste dag van Maart 1980	19	6953
	Gemeenskapsbou, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
804	Wet op Gemeenskapsontwikkeling (3/1966): Beperking op die onderverdeling van grond, ens	2	6953
	Algemene Kennisgewings		
268	Wet op Gemeenskapsontwikkeling (3/1966): Kennisgewing van onteiening: Piet Retief	10	6953
273	Wet op Gemeenskapsontwikkeling (3/1966): Bepaling van vergoeding	20	6953

University of Pretoria
Together in Excellence

No.		Page No.	Gazette No.
General Notices			
268	Community Development Act (3/1966): Notice of expropriation: Piet Retief	10	6953
273	Community Development Act (3/1966): Determination of compensation	20	6953
Co-operation and Development, Department of			
Government Notices			
R. 738	Black (Urban Areas) Consolidation Act (25/1945): Regulations governing the granting of a right of leasehold in an urban Black residential area: Amendment of Government Notice R. 2471, dated 15 December 1978	19	6941
802	Redefinition of the township known as Steilloop, District of Potgietersrus: Amendment of Government Notice 1582 of 20 July 1979	3	6953
Finance, Department of			
Government Notices			
R. 739	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/683)	21	6941
R. 740	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/684)	19	6941
R. 741	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/626)	20	6941
R. 742	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/261)	24	6941
R. 743	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/262)	23	6941
789	Provincial revenue: 1 April 1979 to 31 January 1980	3	9653
806	Statement of receipts and transfers	4	6953
General Notices			
272	Monthly returns by permanent building societies: 29 February 1980	15	6953
274	Defence Bonus Bonds: Twenty-eighth prize draw	12	6953
277	South African Reserve Bank: Statement of assets and liabilities on the 31st day of March 1980	19	6953
Foreign Affairs, Department of			
Government Notices			
816	Recognition as Consulor Assistant (Commerce): Mr S. L. R. Rubbens: Belguim	6	6953
817	do.: Mr A. J. A. Bastenie: Belguim	7	6953
Health, Welfare and Pensions, Department of			
Government Notices			
R. 771	Pharmacy Act (53/1974): Regulations relating to the fees payable by and to the Board under the Pharmacy Act, 1974	24	6941
812	Mental Health Act (18 of 1973): Appointment: Hospital Board, Fort England Hospital, Grahamstown	7	6953
General Notices			
276	Correction notice	16	6953
278	Hazardous Substances Act (15/1973): Declaration of a prohibited substance	21	6953
Industries, Department of			
General Notice			
282	Customs and excise tariff applications: List 12/80	30	6953
Interior, Department of the			
Government Notices			
768	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P80/20	1	6939
769	do.: Representations under section 24 (2) (b)	1	6939
796	Electoral Act (45/1979): Provincial Council by-election: Jagersfontein	7	6953
Manpower Utilisation, Department of			
Government Notices			
R. 578	Industrial Conciliation Act, 1956: Cotton Textile Manufacturing Industry, Cape: Main Agreement	1	6919
R. 579	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Cotton Textile Manufacturing Industry, Cape	20	6919

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Gesondheid, Welsyn en Pensioene, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 771	Wet op Aptekers (53/1974): Regulasies betreffende die gelde wat ingevolge die Wet op Aptekers, 1974, aan en deur die Raad betaalbaar is	24	6941
812	Wet op Geestesgesondheid (18/1973): Aanstelling: Hospitaalraad, Fort England-hospitaal, Grahamstad	7	6953
Algemene Kennisgewings			
276	Verbeteringskennisgewing	16	6953
278	Wet op Gevaarhoudende Stowwe (15/1973): Verklaring van 'n verbode stof	21	6953
Handel en Verbruikersake, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 733	Maatskappywet (61/1973): Aanwysing van sekere state	18	6941
Algemene Kennisgewing			
260	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye	1	6942
Landbou en Visserye, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 721	Bemarkingswet (59/1968)- Heffing en spesiale heffing op sagtevrugte: Wysiging	1	6941
R. 722	Wet op Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Gradering: Appels vir uitvoer	2	6941
R. 744	Bemarkingswet (59/1968): Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op katoenpluksel	3	6941
R. 745	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op piesangs	3	6941
R. 746	do.: Algemene heffing op piesangs	4	6941
R. 747	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op varsprodukte en sagtevrugte: Uitvoer	4	6941
R. 748	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op wol aan velle	5	6941
R. 749	do.: Algemene heffing op wol	6	6941
R. 750	do.: Algemene heffing op mielies	7	6941
R. 751	do.: Algemene heffing op graansorghum	8	6941
R. 752	do.: Algemene heffing op katoenpluksel	9	6941
R. 753	do.: Algemene heffing op wintergraan	9	6941
R. 754	do.: Algemene heffing op bokwiet	10	6941
R. 755	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op mielies en graansorghum	10	6941
R. 756	do.: Algemene heffing op karakoelpelse	11	6941
R. 757	do.: Algemene heffing op sybokhaar	12	6941
R. 758	do.: Algemene heffing op varsprodukte en sagtevrugte	12	6941
R. 759	do.: Algemene heffing op oliesade	14	6941
R. 760	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op eiers	15	6941
R. 761	do.: Algemene heffing op eiers	15	6941
R. 762	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op karakoelpelse	16	6941
R. 763	do.: Algemene heffing op hoenderkuikens	16	6941
R. 764	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op melk en room	16	6941
R. 765	do.: Algemene heffing op melk en room	17	6941
Algemene Kennisgewings			
275	Wet op Planttelersregte (15/1976): Ontvangs van aansoeke	20	6953
283	Kennisgewing van vergadering van skuldeisers: Heilbron	30	6953
Mannekragbenutting, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 578	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Katoentekstielnywerheid, Kaap: Hoofooreenkoms	1	6919
R. 579	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Katoentekstielnywerheid, Kaap	20	6919
R. 580	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Katoentekstielnywerheid, Kaap: Intrekking van Goewermentskennisgewing	20	6919
R. 581	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Katoentekstielnywerheid, Kaap: Siektebystandfondsooreenkoms	21	6919

No.		Page No.	Gazette No.
R. 580	Industrial Conciliation Act, 1956: Cotton Textile Manufacturing Industry, Cape: Cancellation of Government Notice	20	6919
R. 581	Industrial Conciliation Act, 1956: Cotton Textile Manufacturing Industry, Cape: Sick Benefit Fund Agreement	21	6919
R. 582	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Cotton Textile Manufacturing Industry, Cape: Exemption from Sick Leave provisions	29	6919
R. 583	Industrial Conciliation Act, 1956: Cotton Textile Manufacturing Industry, Cape: Re-enactment of Provident Fund Agreement	29	6919
R. 705	Apprenticeship Act (37/1944): Local Authority Undertakers, N.Tvl.: Engagement, etc	25	6941
R. 706	do.: do.: Designation of trades	25	6941
R. 770	Black Building Workers Act, in terms of section 14 (1)	25	6941
R. 776	Apprenticeship Act (37/1944): Automobile Manufacturing Industry: Proposed amendment of conditions	26	6941
R. 777	Black labour relations: Dairy Trade, WWR and Pretoria	28	6941
R. 778	Apprenticeship Act (37/1944): Motor Industry: Proposed amendment of conditions	29	6941
R. 779	do.: Hairdressing Trade: P.E. and Uitenhage: Proposed amendment of conditions	34	6941
818	Industrial Conciliation Act (28/1956): Compulsory deduction of Trade Union Membership Fees	7	6953
General Notices			
279	Application for variation of scope of registration of a trade union	21	6953
280	Application for registration of trade union	23	6953
284	Application of variation of scope of registration of a trade union	31	6953
National Education, Department of			
Government Notice			
800	Heraldry Act (18/1962): Notice of registration	8	6953
Posts and Telecommunications, Department of			
General Notice			
269	Statement of revenue expenditure: February 1980	11	6953
Prime Minister, Office of the			
Government Notices			
807	Award of the Decoration for Meritorious Service	8	6953
819	Environment Planning Act (88/1967): Allocation of powers, etc	9	6953
Transport, Department of			
Government Notices			
R. 703	Merchant Shipping Act (57/1951): Amendment of Examination Regulations for Engineer-Officers	35	6941
R. 704	do.: Amendment of Examination Regulations for Masters and Navigating Officers	36	6941
R. 772	Road Transportation Act (74/1977): Amendment to the Road Transportation Regulations	37	6941
R. 788	Road Transportation Act (74/1977): Notice issued in terms of section 28 of the Road Transportation Act, 1977, as amended, and regulation 19 of the Road Transportation Regulations, 1977	37	6941
General Notice			
281	Airservices Act (51/1949): Applications for licences	25	6953

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
R. 582	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Katoentekstielnywerheid, Kaap: Vrystelling van Siekteverlofbepalings	29	6919
R. 583	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Katoentekstielnywerheid, Kaap: Herbekragtiging van Voorsorgfondsooreenkoms	29	6919
R. 705	Wet op Vakleerlinge (37/1944): Plaaslike Bestuursonderneming, N.Tvl.: Indiensneming, ens	25	6941
R. 706	do.: do.: Aanwysing van ambagte	25	6941
R. 770	Wet op Swart Bouwerkers, kragtens artikel 14 (1)	25	6941
R. 776	Wet op Vakleerlinge (37/1944): Outomobielnywerheid: Voorgenome wysiging: Leervoorwaardes	26	6941
R. 777	Swart arbeidsverhoudinge: Melkerybedryf, WWR en Pretoria	28	6941
R. 778	Wet op Vakleerlinge (37/1944): Motornywerheid: Voorgenome wysiging: Leervoorwaardes	29	6941
R. 779	do.: Haarkappersbedryf, P.E. en Uitenhage: Voorgenome wysiging: Leervoorwaardes	34	6941
818	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Verpligte aftrekking van Vakvereniging-ledegelde	7	6953
Algemene Kennisgewings			
279	Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n vakvereniging	21	6953
280	Aansoek om registrasie van 'n vakvereniging	23	6953
284	Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n vakvereniging	31	6953
Nasionale Opvoeding, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
800	Heraldiekwet (18/1962): Kennisgewing van registrasie	8	6953
Nywerheidswese, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
282	Doeane en Aksynstariefaansoeke: Lys 12/80	30	6953
Pos en Telekommunikasiewese, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
269	Staat van inkomste en uitgawe: Februarie 1980	11	6953
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 738	Swartes (Stadsgebiede) Konsoliidasiewet (25/1945): Regulasies betreffende die toekenning van 'n reg van huurpag in 'n stedelike Swart woongebied: Wysiging van Goewermentskennisgewing R. 2471 van 15 Desember 1978	19	6941
802	Heromskrywing van die dorp bekend as Steilloop, distrik Potgietersrus: Wysiging van Goewermentskennisgewing 1582 van 20 Julie 1979	3	6953
Vervoer, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 703	Handelskeepvaartwet (57/1951): Wysiging van Eksamenregulasies vir Ingenieur-offisiere	35	6941
R. 704	do.: Wysiging van Eksamenregulasies vir Gesagvoerders en Navigasie-offisiere	36	6941
R. 772	Wet op Padvervoer (74/1977): Wysiging van Padvervoerregulasies	37	6941
R. 788	Wet op Padvervoer (74/1977): Kennisgewing uitgereik ooreenkomstig artikel 28 van die Wet op Padvervoer, 1977, soos gewysig, en regulasie 19 van die Padvervoerregulasies, 1977	37	6941
Algemene Kennisgewing			
281	Wet op Lugdienste (51/1949): Aansoeke om lisensies	25	6953

University of Pretoria
Together in Excellence

No.		Page No.	Gazette No.
Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, Department of			
Government Notice			
803	Forestry Act (72/1968): Proposed opening of portions of national hiking way system	9	6953
General Notices			
270	Water Act (54/1956): Springbok Water Board: Appointment of members and Chairman	14	6953
271	do.: Albany Coast Water Board: Appointment of members and chairman	14	6953
	Official publications issued during February 1980	32	
	Amended closing times for legal and Government notices	34	
	LEGAL ADVERTISEMENTS		
	General Conditions and Rates	35	
	Administration of Estates Acts Notices	73	
	Business Notices	38	
	Butchers' Notices	64	
	Change of Name	62	
	Companies Notices	40	
	Deeds: Lost Documents	43	
	General	66	
	Insolvency Acts and Companies Acts Notices	97	
	Liquidators' Notices	42	
	Lost Life Insurance Policies	108	
	Naturalisation Notices	111	
	Orders of the Court	48	
	Public Auctions	59	
	Sales in Execution and Public Sales	51	
	Slums Clearance Court Notices	65	
	Supersessions and Discharge of Petitions	51	
	Third Party Insurance Claims	112	
	Trade Marks in SWA	71	

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
803	Boswet (72/1968): Voorgenome oopstelling van gedeeltes van die nasionale voetslaanpad stelsel	9	6953
Algemene Kennisgewings			
270	Waterwet (54/1956): Springbok-waterraad: Aanstelling van lede en voorsitter	14	6953
271	do.: Albanie-kus-waterraad: do	14	6953
	Amptelike publikasies uitgereik gedurende Februarie 1980	32	
	Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings	34	
	WETLIKE ADVERTENSIES		
	Algemene Voorwaardes en Tariewe	35	
	Aktes: Verlore Dokumente	43	
	Algemeen	66	
	Besigheidskennisgewings	38	
	Boedelwettekennisgewings	73	
	Derdeparty-assuransie-eise	112	
	Geregtelike en Openbare Verkope	51	
	Handelsmerke in SWA	71	
	Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings	97	
	Likwidateurskennisgewings	42	
	Maatskappykennisgewings	40	
	Naamsveranderings	62	
	Naturalisasiekennisgewings	111	
	Orders van die Hof	48	
	Publieke Veilings	59	
	Slagterskennisgewings	64	
	Slumopruimingshof-kennisgewings	65	
	Tersydestellings en Afwysings van Aansoeke	51	
	Verlore Lewensversekeringspolisse	108	

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

6953—4

University of Fortaleza
Together in Excellence

6954

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2983
Registered at the Post Office as a Newspaper
PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY
REGULASIEKOERANT No. 2983
As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 178] PRETORIA, 18 APRIL 1980 [No. 6954

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 71, 1980

DAIRY CONTROL SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendment as set out in the Schedule hereto, to the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, and has, in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a) read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirty-first day of March, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

The Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, is hereby further amended by the substitution for section 49 of the following section:

"49. Any person who—

(a) fails to pay a levy imposed under section 21 or a special levy imposed under section 22 in the prescribed manner or within the prescribed period;

(b) fails to comply with a requirement issued under section 29 or 38;

(c) contravenes the provisions of section 33; or

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 71, 1980

SUIWELBEHEERSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3), van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Suiwelbeheerskema afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a) saamgelees met die genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 49 deur die volgende artikel te vervang:

"49. Iemand wat—

(a) versuim om 'n kragtens artikel 21 opgelegde heffing of 'n kragtens artikel 22 opgelegde spesiale heffing op die voorgeskrewe wyse en binne die voorgeskrewe tydperk te betaal;

(b) versuim om aan 'n voorskrif uitgereik kragtens artikel 29 of 38 te voldoen;

(c) die bepalings van artikel 33 oortree; of

(d) contravenes the provisions of any prohibition imposed under section 34, 35, 36, 41, 42, 43 or 44;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1 000 or to imprisonment for a period not exceeding twelve months or to both such fine and such imprisonment.".

No. R. 72, 1980

DAIRY CONTROL SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendment as set out in the Schedule hereto, to the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, and has, in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a) read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

I hereby further declare that the provisions of section 33 (1) of the said Scheme, shall in respect of the Natal and Northern Natal area, be suspended from the date of publication hereof to 30 June 1980 in the case of producers, producer-distributors and distributors who, on the date of publication hereof, already produced or dealt with milk in the course of trade, as the case may be.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirty-first day of March, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

The Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, is hereby further amended by the substitution for the definition of "controlled area" in section 1 of the following definition:

" 'controlled area' means—

(a) subject to the provisions of paragraph (b), any one of the following areas:

(i) "Bloemfontein area"—i.e. the area consisting of the municipal area of Bloemfontein and the area known as Tempe;

(ii) "Cape Peninsula area"—i.e. the area consisting of the municipal areas of Bloubergstrand, Milnerton, Cape Town (including the Cape Town harbour), Pinelands, Goodwood, Parow, Bellville, Kenridge, Durbanville, Kraaifontein, Brackenfell and Kuils River and that portion of the south-western Cape which is bounded by the said municipal areas in the north, the eastern boundary of the Cape Divisional Council in the east and the sea in the south and west;

(iii) "Natal area"—i.e. the area consisting of—

(aa) the areas under control of the Boroughs of Amanzimtoti, Colenso, Durban, Empangeni, Estcourt, Greytown, Howick, Isipingo, Kingsburgh, Kloof, Ladysmith, Margate, Mooiriver, New Germany, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Queensburgh, Scottburgh, Stanger, Umhlanga Rocks, Verulam and Westville;

(d) die bepalings van 'n kragtens artikel 34, 35, 36, 41, 42, 43 of 44 opgelegde verbod oortree;

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.".

No. R. 72, 1980

SUIWELBEHEERSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3), van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a) saamgelees met die genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Voorts verklaar ek hierby dat die bepalings van artikel 33 (1) van die genoemde Skema ten opsigte van die Natal- en Noord-Natalgebied opgeskort word vanaf die datum van publikasie hiervan tot 30 Junie 1980 in die geval van produsente, produsent-distribueerders en distribueerders wat op die datum van publikasie hiervan reeds melk geproduseer of as 'n besigheid daarmee gehandel het, na gelang van die geval.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die omskrywing van "beheerde gebied" in artikel 1 deur die volgende omskrywing te vervang:

" 'beheerde gebied'—

(a) behoudens die bepalings van paragraaf (b), enige van die volgende gebiede:

(i) "Bloemfonteingebied" — d.i. die gebied bestaande uit die munisipale gebied Bloemfontein, en die gebied bekend as Tempe;

(ii) "Kaapse Skiereilandgebied"—d.i. die gebied bestaande uit die munisipale gebiede Bloubergstrand, Milnerton, Kaapstad (met inbegrip van die Kaapstadhawe), Pinelands, Goodwood, Parow, Bellville, Kenridge, Durbanville, Kraaifontein, Brackenfell en Kuilsrivier en daardie gedeeltes van die suidwestelike Kaap wat begrens word deur genoemde munisipale gebiede in die noorde, die oostelike grens van die Afdelingsraad van die Kaap in die ooste en die see in die suide en die weste;

(iii) "Natalgebied"—d.i. die gebied bestaande uit—

(aa) die gebiede onder die beheer van die Munisipaliteite van Amanzimtoti, Colenso, Durban, Empangeni, Estcourt, Greytown, Howick, Isipingo, Kingsburgh, Kloof, Ladysmith, Margate, Mooirivier, New Germany, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Queensburgh, Scottburgh, Stanger, Umhlanga Rocks, Verulam en Westville;

(bb) the areas under control of the Health Committees of Ashburton, Assagay, Blythedale Beach, Botha's Hill, Camperdown, Canelands, Cato Ridge, Darnall, Drummond, Everton, Gillitts-Emberton, Hilton, Kelso, Lower Illovo, Marianhill, Marina Beach, Mount Michael, Mpolweni, Munster, Port Edward, Sinkwazi Beach, South Broom, Tugela, Umbogintwini, Umdloti Beach, Widenham and Yellow Wood Park;

(cc) the areas under control of the Town Boards of Ballito, Bendigo, Hibberdene, Hillcrest, Marburg, Richards Bay, Tongaat, Umhlali Beach, Umkomaas and Umtentweni;

(dd) the development areas proclaimed under Ordinance 20 of 1941 under control of the Development and Services Board, viz Bazley, Clansthal, Craigieburn, Crestholme, Duff's Road, Elysium, Glen Anil, Hammarsdale, Ifafa Beach, Inchanga, Inchanga West, Melville, Mtwalume, Ocean View, Ottawa, Palm Beach, Park Rynie, San Lameer, Shakaskraal, Shallcross, Tinely Manor Beach, Trafalgar Beach, Umzinto and Umzumbe;

(ee) the regulated areas proclaimed under Ordinance 20 of 1941, under control of the Development and Services Board, viz Cliffdale, Darlington, Harison, Midmar, Sunny Brae, Thornville and Umlaas Road;

(ff) the Black residential area under control of the Drakensberg Administration Board, established in terms of Act 45 of 1971, viz Ashdown, Bonghweni, Brandville, Clermont, Edendale, Imbali, Nkhanyezi, Old Howick Location, Sobantu and Steadville;

(gg) the Black residential areas under control of the Port Natal Administration Board, established in terms of Act 45 of 1971, viz Chesterville, Hamba Nati, Klaarwater, Lamontville and Shakaville; and

(hh) the Black residential areas under control of the South African Bantu Trust, viz kwaDabela and kwaDengezi;

(iv) "Northern Natal area"—i.e. the area consisting of Magisterial Districts of Dundee, Newcastle and Vryheid excluding those areas under jurisdiction of the kwaZulu Government;

(v) "Pretoria area"—i.e. the area consisting of—

(aa) the municipal areas of Pretoria and Verwoerdburg; and

(bb) the area of jurisdiction of the Rosslyn Local Area Committee of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas;

(vi) "Western Transvaal area"—i.e the area consisting of—

(aa) the municipal areas of Klerksdorp, Orkney, Potchefstroom and Stilfontein;

(bb) the areas controlled by the Stilfontein Gold Mining Company Limited, Hartebeesfontein Gold Mining Company Limited and Zandpan Gold Mining Company Limited, not forming part of the areas mentioned in paragraph (a);

(cc) the areas controlled by Buffelsfontein Gold Mining Company Limited and Vaal Reefs Exploration and Development Company Limited; and

(dd) the proclaimed area for future mines known as that part of the farm Buffelsfontein which is bounded in the east by the Vaal River and in the north by the borders of the Magisterial Districts of Potchefstroom and Klerksdorp;

(bb) die gebiede onder beheer van die Gesondheidskomitees van Ashburton, Assagay, Blythedale Beach, Botha's Hill, Camperdown, Canelands, Cato Ridge, Darnall, Drummond, Everton, Gillitts-Emberton, Hilton, Kelso, Lower Illovo, Marianhill, Marina Beach, Mount Michael, Mpolweni, Munster, Port Edward, Sinkwazi Beach, South Broom, Tugela, Umbogintwini, Umdloti Beach, Widenham en Yellow Wood Park;

(cc) die gebiede onder die beheer van die Dorpsrade van Ballito, Bendigo, Hibberdene, Hillcrest, Marburg, Richards Bay, Tongaat, Umhlali Beach, Umkomaas en Umtentweni;

(dd) die ontwikkelingsgebiede geproklameer onder Ordonnansie 20 van 1941, onder die beheer van die Raad op Ontwikkeling en Dienste, naamlik Bazley, Clansthal, Craigieburn, Crestholme, Duff's Road, Elysium, Glen Anil, Hammarsdale, Ifafa Beach, Inchanga, Inchanga West, Melville, Mtwalume, Ocean View, Ottawa, Palm Beach, Park Rynie, San Lameer, Shakaskraal, Shallcross, Tinley Manor Beach, Trafalgar Beach, Umzinto en Umzumbe;

(ee) die gereguleerde gebiede geproklameer onder Ordonnansie 20 van 1941, onder die beheer van die Raad op Ontwikkeling en Dienste, naamlik Cliffdale, Darlington, Harrison, Midmar, Sunny Brae, Thornville en Umlaasweg;

(ff) die Swart woongebiede onder beheer van die Drakensberg Administrasieraad, ingestel kragtens Wet 45 van 1971, naamlik Ashdown, Bonghweni, Brandville, Clermont, Edendale, Imbali, Nkhanyezi, Old Howick Location, Sobantu en Steadville;

(gg) die Swart woongebiede onder beheer van die Port Natal Administrasieraad, ingestel kragtens Wet 45 van 1971, naamlik Chesterville, Hamba Nati, Klaarwater, Lamontville en Shakaville; en

(hh) die Swart woongebiede onder beheer van die Suid-Afrikaanse Bantu Trust, naamlik kwaDabela en kwaDengezi;

(iv) "Noord-Natalgebied"—d.i. die gebied bestaande uit die landdrosdistrikte Dundee, Newcastle en Vryheid met uitsluiting van dié gebiede onder jurisdiksie van die kwaZulu-regering;

(v) "Pretoriagebied"—d.i. die gebied bestaande uit—

(aa) die munisipale gebiede Pretoria en Verwoerdburg; en

(bb) die regsgebied van die Plaaslike Gebiedskomitee van Rosslyn, van die Transvaalse Raad, vir die ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede;

(vi) "Wes-Transvaalgebied"—d.i. die gebied bestaande uit—

(aa) die munisipale gebiede Klerksdorp, Orkney, Potchefstroom en Stilfontein;

(bb) daardie gedeeltes van die gebiede onder beheer van die Stilfontein Gold Mining Company Limited, Hartebeesfontein Gold Mining Company Limited en Zandpan Gold Mining Company Limited, wat nie deel vorm van die gebiede vermeld in paragraaf (a) nie;

(cc) die gebiede onder beheer van die Buffelsfontein Gold Mining Company Limited en Vaal Reefs Exploration and Development Company Limited; en

(dd) die geproklameerde gebied vir toekomstige myne bekend as die gedeeltes van die plaas Buffelsfontein wat begrens word deur die Vaalrivier aan die oostekant en die grense van die Klerksdorpse en Potchefstroomse landdrosdistrikte aan die noordekant;

(vii) "Witwatersrand area"—i.e. the area consisting of—

(aa) the municipal areas of Alberton, Bedfordview, Benoni, Boksburg, Brakpan, Carletonville, Edenvale, Elsburg, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Meyerton, Nigel, Randburg, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Sandton, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria;

(bb) the area under the jurisdiction of the Local Authority of Sasolburg;

(cc) the area under the jurisdiction of the Local Area Committee of Bredell of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas;

(dd) the Black area known as Alexandra under control of the West Rand Administration Board established in terms of the Act on the Administration of Bantu Affairs, 1971 (Act 45 of 1971);

(ee) the Black area known as Tembisa under control of the East Rand Administration Board established in terms of the Act on the Administration of Bantu Affairs, 1971 (Act 45 of 1971);

(ff) the township known as Rensburg situated within the Magisterial District of Heidelberg, Transvaal;

(gg) the area of jurisdiction of the Management Board of Sebokeng including the hospital and Administrative complex as described in Schedule A and B of Proclamation R. 213 of 1969; and

(hh) the Black area known as Ratanda under control of the East Rand Administration Board established in terms of the Act on the Administration of Black Affairs, 1971 (Act 45 of 1971); and

(b) for the purposes ofsection 14, the areas mentioned in subparagraph (i), (ii), (v), (vi) and (vii) as well as the Natal area which consists of the areas mentioned in subparagraph (iii) and (iv) collectively;".

No. R. 73, 1980

AMENDMENT OF THE KANGWANE CONSTITUTION PROCLAMATION, 1977 (PROCLAMATION R. 214 OF 1977)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 of the Black States Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), I hereby amend the KaNgwane Constitution Proclamation, 1977 (Proclamation R. 214 of 1977), in accordance with the accompanying Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Fourteenth day of April, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

(R223/2/2).

SCHEDULE

Substitute the following subsections for subsections (1) and (2) of section 2:

"(1) The Legislative Assembly shall consist of 45 members as set out in subsection (2).

(2) (a) The 21 Chiefs representing the following Tribal Authorities:

(i) The Embhuleni-Swazi Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1410, dated 25 July 1975;

(vii) "Witwatersrandgebied"—d.i. die gebied bestaande uit—

(aa) die munisipale gebiede Alberton, Bedfordview, Benoni, Boksburg, Brakpan, Carletonville, Edenvale, Elsburg, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Meyerton, Nigel, Randburg, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Sandton, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria;

(bb) die regsgebied van die Plaaslike Bestuur van Sasolburg;

(cc) die regsgebied van die Plaaslike Gebiedskomitee van Bredell van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede;

(dd) die Swart gebied bekend as Alexandra onder beheer van die Wes-Randse Administrasieraad ingestel kragtens die Wet op die Administrasie van Bantoesake, 1971 (Wet 45 van 1971);

(ee) die Swart gebied bekend as Tembisa onder beheer van die Oos-Randse Administrasieraad ingestel kragtens die Wet op die Administrasie van Bantoesake, 1971 (Wet 45 van 1971);

(ff) die dorpsgebied bekend as Rensburg, geleë binne die landdrosdistrik Heidelberg, Transvaal;

(gg) die regsgebied van die Bestuursraad van Sebokeng insluitende die hospitaal en administratiewe kompleks soos omskryf in Bylaes A en B van Proklamasie R. 213 van 1969; en

(hh) die Swart gebied bekend as Ratanda onder beheer van die Oos-Randse Administrasieraad ingestel kragtens die Wet op die Administrasie van Swartsake, 1971 (Wet 45 van 1971); en

(b) vir die doeleindes van artikel 14, die gebiede genoem in subparagraaf (i), (ii), (v), (vi) en (vii) en ook die Natalgebied bestaande uit die gebiede genoem in subparagraaf (iii) en (iv) gesamentlik;".

No. R. 73, 1980

WYSIGING VAN DIE KANGWANE GRONDWETPROKLAMASIE, 1977 (PROKLAMASIE R. 214 VAN 1977)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Grondwet van die Swart State, 1971 (Wet 21 van 1971), wysig ek hierby die KaNgwane Grondwetproklamasie, 1977 (Proklamasie R. 214 van 1977), ooreenkomstig die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van April Eenduisend Negehonderd-entagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

(R223/2/2)

BYLAE

Vervang subartikels (1) en (2) van artikel 2 deur die volgende subartikels:

"(1) Die Wetgewende Vergadering bestaan uit 45 lede soos uiteengesit in subartikel (2).

(2) (a) Die 21 Kapteins wat die volgende Stamowerhede verteenwoordig:

(i) Die Embhuleni-Swazi-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1410 van 25 Julie 1975 bekendgemaak is;

(ii) The Emjindini Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 2342, dated 12 December 1975;

(iii) The Lomshiyo Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 2341, dated 12 December 1975;

(iv) The Ndlela Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1412, dated 25 July 1975;

(v) The Mpisikazi Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1411, dated 25 July 1975;

(vi) The Duma Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1451, dated 1 August 1975;

(vii) The Madlangampisi-Hlomendlini Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1452, dated 1 August 1975;

(viii) The Bhevula Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 343, dated 5 March 1976;

(ix) The Mpakeni Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1291, dated 17 August 1962;

(x) The Gutshwa Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1291, dated 17 August 1962;

(xi) The Masoyi Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1291, dated 17 August 1962;

(xii) The Mbuyane Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1291, dated 17 August 1962;

(xiii) The Mdhluli Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1291, dated 17 August 1962;

(xiv) The Swazi-Msogwaba Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1368, dated 21 August 1970;

(xv) The Mlambo Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1399, dated 3 August 1956;

(xvi) The Lugedlane Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 311, dated 1 March 1957;

(xvii) The Hoyi Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 311, dated 1 March 1957;

(xviii) The Siboshwa Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 311, dated 1 March 1957;

(xix) The Matams Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1853, dated 29 November 1957;

(xx) The Mhlaba Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1853, dated 29 November 1957; and

(xxi) The Mawewe Tribal Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1853, dated 29 November 1957.

(b) Six members appointed from among its members by each of the following Regional Authorities:

(i) The Mswati Regional Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 2392, dated 19 December 1975;

(ii) The Mlondozi Regional Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1865, dated 3 October 1975;

(ii) Die Emjindini-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 2342 van 12 Desember 1975 bekendgemaak is;

(iii) Die Lomshiyo-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 2341 van 12 Desember 1975 bekendgemaak is;

(iv) Die Ndlela-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1412 van 25 Julie 1975 bekendgemaak is;

(v) Die Mpisikazi-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1411 van 25 Julie 1975 bekendgemaak is;

(vi) Die Duma-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1451 van 1 Augustus 1975 bekend gemaak is;

(vii) Die Madlangampisi-Hlomendlini-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1452 van 1 Augustus 1975 bekendgemaak is;

(viii) Die Bhevula-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 343 van 5 Maart 1976 bekendgemaak is:

(ix) Die Mpakeni-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1291 van 17 Augustus 1962 bekendgemaak is;

(x) Die Gutshwa-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1291 van 17 Augustus 1962 bekendgemaak is;

(xi) Die Masoyi-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1291 van 17 Augustus 1962 bekendgemaak is;

(xii) Die Mbuyane-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1291 van 17 Augustus 1962 bekendgemaak is;

(xiii) Die Mdhluli-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1291 van 17 Augustus 1962 bekendgemaak is;

(xiv) Die Swazi-Msogwaba-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1368 van 21 Augustus 1970 bekendgemaak is;

(xv) Die Mlambo-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1399 van 3 Augustus 1956 bekendgemaak is;

(xvi) Die Lugedlane-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 311 van 1 Maart 1957 bekendgemaak is;

(xvii) Die Hoyi-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 311 van 1 Maart 1957 bekendgemaak is;

(xviii) Die Siboshwa-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 311 van 1 Maart 1957 bekendgemaak is;

(xix) Die Matams-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1853 van 29 November 1957 bekendgemaak is;

(xx) Die Mhlaba-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1853 van 29 November 1957 bekendgemaak is; en

(xxi) Die Mawewe-stamowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1853 van 29 November 1957 bekendgemaak is.

(b) Ses lede aangestel uit hul geledere deur elk van die volgende Streeksowerhede:

(i) Die Mswati-streeksowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 2392 van 19 Desember 1975 bekendgemaak is;

(ii) Die Mlondozi-streeksowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1865 van 3 Oktober 1975 bekendgemaak is;

(iii) The Legogote-Nsikazi Regional Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 1826, dated 2 November 1962; and

(iv) The Nkomazi Regional Authority, the establishment of which was made known by Government Notice 2134, dated 31 December 1959.".

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 795 18 April 1980

PROHIBITION OF THE SALE OF ORANGES

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 6 of the Citrus Scheme, published by Proclamation R. 2 of 1979, as amended, has in terms of section 33 of the said Scheme, with my approval imposed the prohibition set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Citrus Scheme, published by Proclamation R. 2 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. Subject to the provisions of a prohibition under section 44 of the said Scheme and any exemption granted in terms of section 33 (2) of that Scheme, no producer shall sell oranges except through the Board.

3. This notice shall come into operation on 21 April 1980.

No. R. 808 18 April 1980

TIMES OF SUBMISSION AND CONSIDERATION OF APPLICATION FOR REGISTRATION OF PRODUCERS OF FRESH MILK

In terms of section 79 (c) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), as amended, I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Dairy Control Board referred to in section 6 of the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, has under section 33 of that Scheme, with my approval issued the requirements set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. The month June 1980 has for the purposes of section 33 of the said Scheme been fixed as the month within which applications for registration of producers of fresh milk in respect of the "Natal area" and "Northern Natal area" will be considered by the Board and the date 16 May 1980 has likewise been

(iii) Die Legogote-Nsikazi-streeksowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 1826 van 2 November 1962 bekendgemaak is; en

(iv) Die Nkomazi-streeksowerheid, waarvan die instelling by Goewermentskennisgewing 2134 van 31 Desember 1959 bekendgemaak is.".

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 795 18 April 1980

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN LEMOENE

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sitrusraad, genoem in artikel 6 van die Sitrusskema, afgekondig by Proklamasie R. 2 van 1979, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 33 van genoemde Skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking, waaraan in die Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 2 van 1979, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Behoudens die bepalings van 'n verbod kragtens artikel 44 van genoemde Skema en 'n vrystelling verleen ingevolge die bepalings van artikel 33 (2) van daardie Skema, mag geen produsent lemoene anders as deur bemiddeling van die Raad verkoop nie.

3. Hierdie kennisgewing tree in werking op 21 April 1980.

No. R. 808 18 April 1980

TYE VAN INDIENING EN OORWEGING VAN AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN PRODUSENTE VAN VARSMELK

Kragtens artikel 79 (c) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), soos gewysig, maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Suiwelbeheerraad, vermeld in artikel 6 van die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, kragtens artikel 33 van daardie Skema, met my goedkeuring die voorskrifte in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Die maand Junie 1980 is vir die doeleindes van artikel 33 van genoemde Skema vasgestel as die maand waarin aansoeke om registrasie van produsente van varsmelk ten opsigte van die "Natalgebied" en "Noord-Natalgebied" deur die Raad oorweeg sal word en die

fixed as the last date on which such applications shall be received by the Board for consideration during June 1980.

3. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and shall expire on 1 July 1980.

No. R. 809 18 April 1980

REGULATIONS RELATING TO REQUIREMENTS TO BE COMPLIED WITH BY PRODUCERS, DISTRIBUTORS AND PRODUCER-DISTRIBUTORS WHO WISH TO BE REGISTERED WITH THE DAIRY BOARD IN RESPECT OF A CONTROLLED AREA

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act 1968 (Act 59 of 1968), as amended, made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. The requirements contemplated in sub clauses 33 (3) and 33 (4) of the Dairy Control Scheme in respect of the "Northern Natal area" and the "Natal Area" are as set out hereafter:

(a) Each producer shall, from the date of publication hereof until the day immediately preceding the day on which his application for registration as a producer will be considered by the Board, have sold fresh milk on a regular basis to distributors or producer-distributors in the mentioned areas;

(b) each distributor shall, from the date of publication hereof until the day immediately preceding the day on which his application for registration as a distributor will be considered by the Board, have purchased fresh milk on a daily basis from a producer—

(i) for the purpose of resale; or

(ii) for use in the manufacture of fresh milk products; and

(c) each producer-distributor shall, from the date of publication hereof until the day immediately preceding the day on which his application for registration as a producer-distributor will be considered by the Board, have sold, on a daily basis, at least 80 per cent of the fresh milk which he has produced to persons other than distributors for direct consumption.

3. For the purposes of regulation 2 (a) "regular basis" means that a period of not more than 5 (five) consecutive days shall have elapsed between every individual consecutive sale of fresh milk to a distributor or producer-distributor.

4. These regulations shall come into operation on the date of publication hereof and shall expire on 1 July 1980.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 799 18 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/685)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is herby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance

datum 16 Mei 1980 is insgelyks vasgestel as die laaste datum waarop sodanige aansoeke, vir oorweging gedurende Junie 1980 deur die Raad ontvang sal word.

3. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en verval op 1 Julie 1980.

No. R. 809 18 April 1980

REGULASIES BETREFFENDE VEREISTES WAARAAN PRODUSENTE, DISTRIBUEERDERS EN PRODUSENT-DISTRIBUEERDERS MOET VOLDOEN OM TEN OPSIGTE VAN 'N BEHEERDE GEBIED BY DIE SUIWELBEHEERRAAD GEREGISTREER TE WORD

Die Minister van Landbou en Visserye het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), soos gewysig, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie regulasie, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Die vereistes bedoel in subartikels 33 (3) en 33 (4) van die Suiwelbeheerskema is ten opsigte van die "Noord-Natalgebied" en die "Natalgebied" soos hierna uiteengesit:

(a) Elke produsent moes vanaf die datum van publikasie hiervan tot die dag onmiddellik voor die dag waarop sy aansoek om registrasie as produsent deur die Raad oorweeg word op 'n gereelde grondslag varsmelk aan 'n distribueerder of produsent-distribueerder in gemelde gebiede verkoop het;

(b) elke distribueerder moes vanaf datum van publikasie hiervan tot die dag onmiddellik voor die dag waarop sy aansoek om registrasie as distribueerder deur die Raad oorweeg word op 'n daaglikse grondslag varsmelk van 'n produsent van melk gekoop het—

(i) met die oog op herverkope; of

(ii) vir die gebruik by die vervaardiging van varsmelkprodukte, en

(c) elke produsent-distribueerder moes op datum van publikasie hiervan tot die dag onmiddellik voor die dag waarop sy aansoek om registrasie as produsent-distribueerder deur die Raad oorweeg word op 'n daaglikse grondslag minstens 80 persent van die varsmelk wat hy geproduseer het aan persone anders as 'n distribueerder vir direkte verbruik verkoop het.

3. Vir die doeleindes van regulasie 2 (a) beteken "gereelde grondslag" dat daar nie 'n tydperk van meer as 5 (vyf) agtereenvolgende dae verloop het tussen elke individuele agtereenvolgende verkoop van varsmelk aan 'n distribueerder of produsent-distribueerder nie.

4. Hierdie regulasies tree in werking op die datum van publikasie hiervan en verval op 1 Julie 1980.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 799 18 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/685)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty General	 M.F.N.
28.40 By the substitution for subheading No. 28.40.60 of the following: "28.40.60 Sodium tripolyphosphate	kg	15% or 52c per kg less 85%"	

Note.—The rate of duty on sodium tripolyphosphate is amended from 15% or 50c per kg less 85% to 15% or 52c per kg less 85%.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van reg Algemeen	 M.B.N.
28.40 Deur subpos No. 28.40.60 deur die volgende te vervang: „28.40.60 Natriumtripolifosfaat	kg	15% of 52c per kg min 85%"	

Opmerking.—Die skaal van reg op natriumtripolifosfaat word van 15% of 50c per kg min 85% na 15% of 52c per kg min 85% gewysig.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 790 18 April 1980

AMENDMENT OF THE SUPPLEMENTARY REGULATIONS MADE UNDER THE INTERNATIONAL HEALTH REGULATIONS ACT, 1974 (ACT 28 OF 1974)

The State President has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 3 (2) of the International Health Regulations Act, 1974 (Act 28 of 1974), to amend the Supplementary Regulations made in terms of the said Act under Government Notice R. 2001 of 24 October 1975, as amended by Government Notice R. 2069 of 20 October 1978, in accordance with the Schedule hereto. The amendments, which are being effected with the consent of the Administrator-General for the Territory of South-West Africa, shall also apply in that Territory.

SCHEDULE

1. *Regulation* 1:

(i) Substitute the following definition for the definition of "Administrator":

' "Executive Committee" means the Executive Committee of the Territory of South-West Africa constituted in terms of section 4 of the Constitution of South-West Africa Act, 1968 (Act 39 of 1968);'.

(ii) Substitute the following definition for the definition of "port health officer":

'means a medical practitioner appointed as such by the Minister or, in the case of the Territory of South-West Africa, a port health officer, referred to in section 89 of the Public Health Act, 1919 (Act 36 of 1919), as applied to the Territory and for that purpose amended by the Public Health Proclamation, 1920 (Proclamation 36 of 1920), and includes any person acting for or under the instructions of such port health officer;'.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 790 18 April 1980

WYSIGING VAN DIE AANVULLENDE REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE WET OP DIE INTERNASIONALE GESONDHEIDSREGULASIES, 1974 (WET 28 VAN 1974)

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (2) van die Wet op die Internasionale Gesondheidsregulasies, 1974 (Wet 28 van 1974), die Aanvullende Regulasies uitgevaardig kragtens genoemde Wet by Goewermentskennisgewing R. 2001 van 24 Oktober 1975, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2069 van 20 Oktober 1978, te wysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit. Die wysigings geskied met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika en is ook in daardie gebied van toepassing.

BYLAE

1. *Regulasie* 1:

(i) Vervang die omskrywing van "Administrateur" deur die volgende:

' "Uitvoerende Komitee" die Uitvoerende Komitee van die gebied Suidwes-Afrika saamgestel ingevolge artikel 4 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968);'.

(ii) Vervang die omskrywing van "hawegesondheidsbeampte" deur die volgende:

' 'n geneesheer as sodanig aangestel deur die Minister of, in die geval van die gebied Suidwes-Afrika, 'n hawegesondheidsbeampte bedoel in artikel 89 van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet 36 van 1919), soos op die gebied toegepas en vir dié doel gewysig by die Publieke Gezondheidsproklamatie, 1920 (Proklamasie 36 van 1920), en ook iedereen wat optree namens of in opdrag van sodanige hawegesondheidsbeampte;'.

2. *Regulation* 2 (2):

Substitute the words "Executive Committee" for the word "Administrator".

3. *Regulation* 8 (5):

Substitute the words "Executive Committee" for the word "Administrator" wherever it occurs.

4. *Regulation* 9:

Substitute the words "Director of Health Services" for the words "Medical Officer of Health".

5. *Regulation* 10 (2):

Substitute the words "section 33 of the Health Act, 1977 (Act 63 of 1977), or, in the case of the Territory of South-West Africa, section 86 of the Public Health Act, 1919 (Act 36 of 1919), as applied to the Territory and for that purpose amended by the Public Health Proclamation, 1920 (Proclamation 36 of 1920)", for the words "section 86 of the Public Health Act, 1919 (Act 36 of 1919),".

6. *Regulation* 15 (5):

Substitute the words "Executive Committee" for the word "Administrator" wherever it occurs.

7. *Regulation* 21 (1):

Substitute the words "Executive Committee" for the word "Administrator".

8. *Regulation* 21 (2):

Substitute the words "Executive Committee" for the word "Administrator".

9. *Regulation* 24 (5):

Substitute the words "Executive Committee" for the word "Administrator" wherever it occurs.

10. *Regulation* 31:

(i) In regulation 31 (2) delete the words "by the Minister by notice in the *Gazette*".
(ii) Delete regulation 31 (1) (a) and (b) and renumber regulations 31 (2) and (3) to read 31 (1) and (2), respectively.

11. *Regulation* 32:

Substitute "R5,00" for "R2".

12. *Regulation* 33 (1):

(i) *Paragraph* I.—Substitute "R6,00" and "R4,00" for "R3" and "R2", respectively.
(ii) *Paragraph* II.—Substitute "R3,00" and "R0,80" for "R1,50" and "30c", respectively.
(iii) *Paragraph* III.—Substitute "R6,00" for "R3".
(iv) *Paragraph* IV.—Substitute "R0,60", "R1,00" and "R2,50" for "20c", "40c" and "R1,50" respectively, and further substitute the words "R2,00 per 5 litres or part thereof" for the words "R1 per litre".
(v) *Paragraph* V.—Substitute the following paragraph for this paragraph:

"V. Non-specified disinfections . . . Actual cost.".

(vi) *Paragraph* VI (a) *to* (g).—Substitute the following paragraph for these paragraphs:

"VI. For the complete fumigation or fumigation of any part of a ship, the tariffs as determined from time to time by contract.".

(vii) *Paragraph* VII.—Substitute "R4,80" and "R9,60 for "R2,40" and "R4,80", respectively.

2. *Regulasie* 2 (2):

Vervang die woord "Administrateur" deur die woorde "Uitvoerende Komitee".

3. *Regulasie* 8 (5):

Vervang die woord "Administrateur" waar die ook al voorkom, deur die woorde "Uitvoerende Komitee".

4. *Regulasie* 9:

Vervang die woorde "Mediese beampte" deur die woorde "Direkteur van Gesondheidsdienste".

5. *Regulasie* 10 (2):

Vervang die woorde "artikel 86 van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet 36 van 1919)," deur die woorde "artikel 33 van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet 63 van 1977), of, in die geval van die gebied Suidwes-Afrika, artikel 86 van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet 36 van 1919), soos op die gebied toegepas en vir dié doel gewysig by die Publieke Gezondheidsproklamatie, 1920 (Proklamasie 36 van 1920),".

6. *Regulasie* 15 (5):

Vervang die woord "Administrateur" waar dit ook al voorkom, deur die woorde "Uitvoerende Komitee".

7. *Regulasie* 21 (1):

Vervang die woord "Administrateur" deur die woorde "Uitvoerende Komitee".

8. *Regulasie* 21 (2):

Vervang die woord "Administrateur" deur die woorde "Uitvoerende Komitee".

9. *Regulasie* 24 (5):

Vervang die woord "Administrateur" waar dit ook al voorkom, deur die woorde "Uitvoerende Komitee".

10. *Regulasie* 31:

(i) Skrap in regulasie 31 (2) die woorde "deur die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant*".
(ii) Skrap regulasie 31 (1) (a) en (b) en hernommer regulasies 31 (2) en (3) tot onderskeidelik 31 (1) en (2).

11. *Regulasie* 32:

Vervang "R2" deur "R5,00".

12. *Regulasie* 33 (1):

(i) *Paragraaf* I.—Vervang "R3" en "R2" deur onderskeidelik "R6,00" en "R4,00".
(ii) *Paragraaf* II.—Vervang "R1,50" en "30c" deur onderskeidelik "R3,00" en "R0,80".
(iii) *Paragraaf* III.—Vervang "R3" deur "R6,00".
(iv) *Paragraaf* IV.—Vervang "20c", "40c" en "R1,50" deur onderskeidelik "R0,60", "R1,00" en "R2,50" en vervang verder die woorde "R1 per liter" deur die woorde "R2,00 per 5 liter of gedeelte daarvan".
(v) *Paragraaf* V.—Vervang hierdie paragraaf deur die volgende paragraaf:

"V. Nie-gespesifiseerde ontsmettings . . . Werklike koste.".

(vi) *Paragraaf* VI (a) *tot* (g).—Vervang hierdie paragrawe deur die volgende paragraaf:

"VI. Vir die algehele beroking of beroking van enige gedeelte van 'n skip, die tariewe soos van tyd tot tyd per kontrak bepaal.".

(vii) *Paragraaf* VII.—Vervang "R2,40" en "R4,80" deur onderskeidelik "R4,80" en "R9,60".

University of Pretoria
Together in Excellence

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

No. R. 797 18 April 1980

PETROLEUM PRODUCTS ACT, 1977
(ACT 120 OF 1977)

REGULATIONS RELATING TO THE PURCHASE, SALE, SUPPLY, ACQUISITION, POSSESSION, DISPOSAL, STORAGE, TRANSPORTATION, RECOVERY AND RE-REFINEMENT OF USED MINERAL OIL

I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs, hereby, in terms of section 2 (1) of the Petroleum Products Act, 1977 (Act 120 of 1977), make the regulations set out in the Schedule hereto.

S. W. VAN DER MERWE, Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

"Act" means the Petroleum Products Act, 1977 (Act 120 of 1977);

"additive" means a chemical or chemical compound which may be added to new oil to improve its performance characteristics;

"bulk consumer" means a local authority as contemplated in section 84 (1) (f) (1) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 62 of 1961), a bona fide farmer, a cartage or transport contractor and any other person who, during any period of six consecutive calendar months, purchases on an average more than 20 litres of new oil per calendar month;

"controlled area" means a magisterial district or municipal area referred to in Annexure A;

"crude oil" means a naturally occurring mineral oil consisting essentially of a mixture of petroleum hydrocarbons;

"distributor" means any person, other than a reseller, who manufactures or distributes new oil and who in the course of or as part of his business sells it to any other person;

"foreign matter" means any solid or fluid matter foreign to or usually not an element of new oil, excluding any additive;

"Minister" means the Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs;

"new oil" means mineral oil which has been refined from either crude oil or used mineral oil and which may contain any additive, but which has not been used subsequent to such refining;

"permit" means a permit issued by the Secretary to any person in terms of regulation 10;

"petroleum product" means a petroleum product as defined in section 1 of the Act;

"re-refined oil" means new oil obtained from the re-refining of used mineral oil by a re-refiner;

"re-refiner" means any person who re-refines used mineral oil, whether for commercial purposes or not, and to whom a registration certificate has been issued in terms of regulation 9 (1), or who in terms of regulation 9 (4) is deemed to be carrying on such business;

"reseller" means a person who obtains new oil from a distributor for sale in the course of or as part of a business carried on by him;

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE

No. R. 797 18 April 1980

WET OP PETROLEUMPRODUKTE, 1977
(WET 120 VAN 1977)

REGULASIES IN VERBAND MET DIE KOOP, VERKOOP, VERSKAFFING, VERKRYGING BESIT, BESKIKKING OOR, OPBERGING, VERVOER, HERWINNING EN HERRAFFINERING VAN GEBRUIKTE MINERAALOLIE

Ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake, vaardig hierby kragtens artikel 2 (1) van die Wet op Petroleumprodukte, 1977 (Wet 120 van 1977), die regulasies uit wat in die Bylae hierby uiteengesit is.

S. W. VAN DER MERWE, Minister van Nywerheidswese en Handel en Verbruikersake.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"beheerde gebied" 'n landdrosdistrik of munisipale gebied vermeld in Aanhangsel A;

"bymiddel" 'n skeikundige stof of skeikundige verbinding wat by nuwe olie gevoeg kan word om die werkverrigtingseienskappe daarvan te verbeter;

"distribueerder" enige persoon, uitgesonderd 'n herverkoper, wat nuwe olie vervaardig of versprei en wat dit in die loop van, of as deel van sy besigheid aan enige ander persoon verkoop;

"gebruikte mineraalolie" mineraalolie wat aan die oorspronklike gebruik daarvan onttrek is, en wat as gevolg van sodanige gebruik met vreemde stof besoedel is;

"grootverbruiker" 'n plaaslike bestuur bedoel in artikel 84 (1) (f) (1) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), 'n bona fide-boer, 'n besteldiens- of vervoerondernemer, en enige ander persoon wat gedurende enige tydperk van ses agtereenvolgende kalendermaande gemiddeld meer as 20 liter nuwe olie per kalendermaand koop;

"herraffineerder" iemand wat gebruikte mineraalolie herraffineer, hetsy vir handelsdoeleindes al dan nie, en aan wie 'n registrasiesertifikaat kragtens regulasie 9 (1) uitgereik is, of wat kragtens regulasie 9 (4) geag word so 'n besigheid te dryf;

"herraffineerde olie" nuwe olie wat verkry is deur die raffinering van gebruikte mineraalolie deur 'n herraffineerder;

"herverkoper" iemand wat nuwe olie van 'n distribueerder verkry om in die loop van of as deel van 'n besigheid wat deur hom gedryf word, te verkoop;

"Minister" die Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake;

"nuwe olie" mineraalolie wat geraffineer is van òf ru-olie òf gebruikte mineraalolie en wat enige bymiddel mag bevat, maar wat nie na sodanige raffinering gebruik is nie;

"permit" 'n permit deur die Sekretaris ingevolge regulasie 10 aan iemand uitgereik;

"petroleumproduk" 'n petroleumproduk soos in artikel 1 van die Wet omskryf;

"ru-olie" mineraalolie wat in die natuur voorkom en wat hoofsaaklik bestaan uit 'n mengsel van petroleumhidrokarbonate;

"Sekretaris" die Sekretaris van Nywerheidswese;

"sales premises" means any place from where new oil or re-refined oil may be sold or offered for sale to resellers or consumers;

"Secretary" means the Secretary for Industries;

"used mineral oil" means all mineral oil withdrawn from its original use and contaminated by foreign matter through such use.

Application and commencement

2. These regulations shall apply only to persons who purchase, sell, supply, acquire, possess, store, transport, recover, re-refine or dispose of used mineral oil in controlled areas, and shall come into operation in such areas after expiry of a period of 90 days after publication thereof in the *Government Gazette*.

Prohibition on disposal, contamination and use, possession, storage and transport in certain containers, of used mineral oil

3. No person may, unless such act is authorised in terms of or under a provision of these regulations, in respect of used mineral oil in his possession—

(a) discard, destroy or otherwise dispose of such oil;

(b) intentionally or negligently further contaminate such oil with any foreign matter to a greater extent than it has already been contaminated through normal usage;

(c) possess or store or transport such oil in any container other than a container which is suitable for preventing destruction, loss or waste thereof;

(d) use such used mineral oil for any purpose other than—

(i) the treatment of animals;

(ii) the lubrication of machines or implements; or

(iii) the prevention of rust.

Possession of used mineral oil

4. (1) (a) No person other than—

(i) a re-refiner;

(ii) a distributor;

(iii) subject to paragraph (b), a reseller;

(iv) subject to paragraph (b), a bulk consumer; and

(v) a person while transporting used mineral oil to a re-refiner, a distributor or a reseller;

may, in any case other than a case contemplated in regulation 4 (2), subject to regulation 5, have a larger quantity than 20 litres of used mineral oil in his possession for a continuous period which exceeds 30 days, or for the longer period authorised in respect of possession by him, in terms of a permit issued to him.

(b) In any case other than a case contemplated in regulation 4 (2), subject to regulation 5, no reseller may have a larger quantity than 5 000 litres and no bulk consumer may have a larger quantity than 2 000 litres, respectively, of used mineral oil, in his possession for a continuous period which exceeds 30 days, or for the longer period authorised in respect of possession by any such person, in terms of a permit issued to such person.

(2) A person to whom a permit has been issued in respect of the possession by him of used mineral oil during an extended period referred to in regulation 4 (1) (a) and (b), in terms of which such person is authorised to possess a specified maximum quantity

"verkoopsperseel" enige plek waar nuwe olie of herraffineerde olie aan herverkopers of verbruikers verkoop of the koop aangebied word;

"vreemde stof" enige vaste of vloeibare stof, wat vreemd is aan nuwe olie of gewoonlik nie 'n bestanddeel is van nuwe olie nie, uitgesonderd bymiddels;

"Wet" die Wet op Petroleumprodukte, 1977 (Wet 120 van 1977).

Toepassing en inwerkingtreding

2. Hierdie regulasies is slegs op persone van toepassing wat in beheerde gebiede gebruikte mineraalolie koop, verkoop, verskaf, verkry, besit, opberg, vervoer, herwin, herraffineer of daaroor beskik, en tree in sodanige gebiede in werking na die verstryking van 'n tydperk van 90 dae na die publikasie daarvan in die *Staatskoerant*.

Verbod op wegdoening, besoedeling en gebruik, besit, opberging en vervoer in sekere houers, van gebruikte mineraalolie

3. Niemand mag, tensy so 'n handeling deur hom ooreenkomstig of ingevolge 'n bepaling van hierdie regulasies gemagtig word, gebruikte mineraalolie wat in sy besit is—

(a) weggooi, vernietig of andersins wegdoen nie;

(b) opsetlik of nalatiglik in 'n groter mate as wat dit reeds deur die normale gebruik daarvan besoedel is, met enige vreemde stof verder besoedel nie;

(c) in enige ander houer as 'n houer wat geskik is om die vernietiging, verlies of storting van sodanige olie te verhoed, besit of opberg of vervoer nie;

(d) vir enige ander doel gebruik nie as vir—

(i) die behandeling van diere;

(ii) die smering van masjinerie of werktuie; of

(iii) die voorkoming van roes.

Besit van gebruikte mineraalolie

4. (1) (a) Niemand behalwe—

(i) 'n herraffineerder;

(ii) 'n distribueerder;

(iii) behoudens paragraaf (b), 'n herverkoper;

(iv) behoudens paragraaf (b), 'n grootverbruiker; en

(v) 'n persoon terwyl hy gebruikte mineraalolie na 'n herraffineerder, 'n distribueerder of 'n herverkoper vervoer;

mag in 'n ander geval as 'n geval bedoel in regulasie 4 (2) behoudens regulasie 5, 'n hoeveelheid gebruikte mineraalolie groter as 20 liter vir 'n ononderbroke tydperk van langer as 30 dae, of dié langer tydperk wat ten opsigte van besit deur hom by permit gemagtig word, besit nie.

(b) Geen herverkoper of grootverbruiker mag, in 'n ander geval as 'n geval bedoel in regulasie 4 (2) behoudens regulasie 5, 'n hoeveelheid gebruikte mineraalolie groter as onderskeidelik 5 000 liter en 2 000 liter, vir 'n ononderbroke tydperk van langer as 30 dae, of dié langer tydperk wat ten opsigte van besit deur enige sodanige persoon by permit gemagtig word, besit nie.

(2) Iemand aan wie 'n permit uitgereik is ten opsigte van die besit deur hom van gebruikte mineraalolie gedurende 'n verlengde tydperk bedoel in regulasie 4 (1) (a) en (b), waarby sodanige persoon gemagtig word om 'n gespesifiseerde maksimum hoeveelheid gebruikte mineraalolie groter as 20 liter of 2 000 liter of 5 000

of used mineral oil in excess of 20 litres or 2 000 litres or 5 000 litres, as the case may be, may at no time be in possession of a larger quantity of used mineral oil than any such authorised maximum quantity.

Supply of used mineral oil to re-refiners, distributors or resellers

5. (1) (a) Any person in possession of used mineral oil in excess of the quantity allowed by him in terms of regulation 4 (1) at such time shall supply such used mineral oil in accordance with the provisions of these regulations to a re-refiner or a distributor or a reseller, or, if such supplier is a reseller, to a re-refiner or distributor, not later than the 30th day after he obtained possession thereof or on the final day of an extended period referred to in regulation 4 (1) (a) and (b), as the case may be, or if such day is a Sunday or public holiday, on the day immediately following such Sunday or public holiday.

(b) The provisions of paragraph (a) regarding the supplying, as contemplated therein, of used mineral oil not later than the 30th day after the person concerned has obtained possession thereof shall also apply to any person referred to in regulation 4 (2) with regard to the possession by him of a quantity of used mineral oil which exceeds the specified quantity set out in the relative permit.

(2) (a) No re-refiner, distributor, or, subject to paragraph (b), no reseller, as the case may be, may refuse to accept such supply of used mineral oil during normal trading hours by any person referred to in regulation (1).

(b) No reseller may refuse to accept from any individual supplier a quantity of used mineral oil offered to him which does not exceed 20 litres at any one time unless such reseller is at the time of such offer to him in possession of a quantity of used mineral oil in excess of the quantity that he is permitted to possess in terms of or under any provision of these regulations at that time.

Supply of used mineral oil

6. (1) The supplying of used mineral oil to a reseller, a re-refiner or a distributor, as contemplated in regulation 5, shall take place on the sales premises of such reseller, re-refiner or distributor, as the case may be, and shall be effected, if the supplier wishes to sell such mineral oil, at a price and subject to the other conditions of sale as the parties may agree upon: Provided that if the parties in any such case cannot come to an agreement in regard to the price or any other conditions of sale, the Minister shall determine the price or other conditions, as the case may be, in respect of the sale in question.

(2) The provisions of subregulation (1) shall not prevent the supply of used mineral oil to a re-refiner in terms of an agreement whereby such re-refiner refines the relevant mineral oil for compensation and thereafter delivers it to the supplier concerned.

7. The provisions of regulation 5 (2) and regulation 6 shall also apply *mutatis mutandis* to the supply of used mineral oil by any person to any reseller, re-refiner or distributor, notwithstanding that such person

liter, na gelang van die geval, gedurende sodanige tydperk, aldus te besit, mag te gener tyd in besit wees van 'n groter hoeveelheid gebruikte mineraalolie as 'n aldus gemagtigde maksimum hoeveelheid nie.

Verskaffing van gebruikte mineraalolie aan herraffineerders, distribueerders of herverkopers

5. (1) (a) Iemand wat 'n groter hoeveelheid gebruikte mineraalolie in sy besit het as die hoeveelheid wat hy op daardie tydstip ooreenkomstig regulasie 4 (1) mag besit, moet sodanige gebruikte mineraalolie nie later nie as op die 30ste dag nadat hy in besit daarvan gekom het of op die laaste dag van 'n verlengde termyn bedoel in regulasie 4 (1) (a) en (b), na gelang van die geval, of indien daardie dag op 'n Sondag of 'n openbare feesdag is, op die onmiddellik daaropvolgende dag wat nie 'n Sondag of openbare feesdag is nie, ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies aan 'n herraffineerder of 'n distribueerder of 'n herverkoper of, indien die verskaffer 'n herverkoper is, aan 'n herraffineerde of 'n distribueerder verskaf.

(b) Die bepalings van paragraaf (a) betreffende die verskaffing, soos daarin bedoel, van gebruikte mineraalolie nie later nie as op die 30ste dag nadat die betrokke persoon in besit daarvan gekom het, is ook van toepassing op 'n persoon bedoel in regulasie 4 (2) ten opsigte van die besit deur hom van 'n hoeveelheid gebruikte mineraalolie wat die hoeveelheid in die betrokke permit gespesifiseer, oorskry.

(2) (a) Geen herraffineerder, distribueerder of, behoudens paragraaf (b), geen herverkoper, na gelang van die geval, mag weier om gebruikte mineraalolie wat deur enige persoon bedoel in subregulasie (1) aan hom verskaf word, gedurende normale besigheidsure te aanvaar nie.

(b) Geen herverkoper mag weier om van enige enkele sodanige verskaffer 'n hoeveelheid gebruikte mineraalolie wat nie 20 liter per keer oorskry nie en wat aan hom aangebied word, te aanvaar nie, tensy so 'n herverkoper ten tyde van so 'n aanbieding aan hom in besit is van 'n groter hoeveelheid gebruikte mineraalolie as die hoeveelheid wat hy ooreenkomstig of ingevolge 'n bepaling van hierdie regulasies op daardie tydstip mag besit.

Verskaffing van gebruikte mineraalolie

6. (1) Die verskaffing van gebruikte mineraalolie aan 'n herverkoper, 'n herraffineerder of 'n distribueerder, soos beoog in regulasie 5, geskied op die verkoopsperseel van sodanige herverkoper, herraffineerder of distribueerder, na gelang van die geval, en geskied, indien die verskaffer sodanige mineraalolie wil verkoop, teen 'n prys en onderworpe aan die ander verkoopvoorwaardes waarop die betrokke partye ooreenkom: Met dien verstande dat indien die partye in so 'n geval nie tot 'n ooreenkoms betreffende die prys of enige ander verkoopsvoorwaarde kan kom nie, die Minister die prys of ander voorwaarde, na gelang van die geval, ten opsigte van die betrokke verkoping moet bepaal.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) verhinder nie die verskaffing van gebruikte mineraalolie aan 'n herraffineerder ingevolge 'n ooreenkoms waarkragtens sodanige herraffineerder die betrokke mineraalolie teen vergoeding herraffineer en daarna aan die betrokke verskaffer lewer nie.

7. Die bepalings van regulasie 5 (2) en regulasie 6 is *mutatis mutandis* ook van toepassing op die verskaffing van gebruikte mineraalolie aan enige herverkoper, herraffineerder of distribueerder, deur enige persoon, nieteenstaande dat so 'n persoon ten tyde van

is at the time of such supply not obliged to supply that used mineral oil in terms of any provision of these regulations.

Prohibition of certain agreements

8. No person may conclude any agreement—

(a) other than an agreement for the supply of used mineral oil contemplated in regulation 6 (1) and an agreement contemplated in regulation 6 (2), in terms whereof a party to the agreement is obliged to supply any used mineral oil to another party to the agreement or his nominee; or

(b) including an agreement for the supply of used mineral oil as contemplated in regulation 6 (1), whereby a party to the agreement who supplies any used mineral oil to another party thereto, is obliged to purchase any other petroleum products from this latter party, or from any person nominated by him;

and any agreement, to the extent to which it contains any condition as contemplated in paragraph (a) or (b), shall be void.

Registration of re-refiners

9. (1) No person shall, subject to subregulation (4), operate a plant for the re-refining of used mineral oil whether for commercial purposes or not, unless he has supplied the Secretary with written details of the following:

(a) The situation of the premises where the operation will be conducted;

(b) the end product which will be produced by the operation; and

(c) the purposes for which the end product will be used;

and unless he complies with the conditions of a Certificate of Registration as a re-refiner, which has been issued to him by the Secretary in terms of the provisions of these regulations.

(2) Registration fees are payable at the time of notification to the Secretary of the details prescribed in subregulation (1), in accordance with the tariff as detailed in Annexure B, and must be paid for the full applicable calendar year, even if the certificate is issued during the course of the year.

(3) A certificate is issued in the form that the Secretary may from time to time determine and subject to the following conditions and also to such additional conditions as the Secretary may in his discretion in any specific case determine and stipulate on the certificate:

(a) An application for renewal or extension of the certificate must reach the Secretary at least 30 days before the expiry date thereof, as stated on the certificate;

(b) the certificate shall not be transferable or alienable to any other person without the written approval of the Secretary first having been obtained, which approval is to be endorsed on the certificate;

(c) the certificate may at any time be withdrawn by the Secretary, without prior notice to the holder thereof, should—

(i) the holder contravene any provision or condition thereof or fail to comply therewith;

sodanige verskaffing nie ingevolge 'n bepaling van hierdie regulasies verplig is om daardie gebruikte mineraalolie aldus te verskaf nie.

Verbod op sekere ooreenkomste

8. Geen persoon mag enige ooreenkoms sluit—

(a) uitgesonderd 'n ooreenkoms vir die verskaffing van gebruikte mineraalolie bedoel in regulasie 6 (1) en 'n ooreenkoms bedoel in regulasie 6 (2), ingevolge waarvan 'n party tot die ooreenkoms verplig is om enige gebruikte mineraalolie aan 'n ander party tot die ooreenkoms, of sy genomineerde, te verskaf nie;

(b) met inbegrip van 'n ooreenkoms vir die verskaffing van gebruikte mineraalolie soos bedoel in regulasie 6 (1), ingevolge waarvan 'n party tot die ooreenkoms wat aan 'n ander party daartoe enige gebruikte mineraalolie verskaf, verplig is om enige ander petroleumprodukte van laasbedoelde party, of van enige persoon deur sodanige party genomineer, te koop nie;

en enige ooreenkoms is, in die mate waarin dit enige voorwaarde bedoel in paragraaf (a) of (b) bevat, nietig.

Registrasie van herraffineerders

9. (1) Niemand mag, behoudens subregulasie (4), 'n installasie vir die herraffinering van gebruikte mineraalolie bedryf nie, hetsy vir handelsdoeleindes al dan nie, tensy hy skriftelik aan die Sekretaris besonderhede verskaf het van—

(a) die ligging van die perseel waar die installasie bedryf sal word;

(b) die eindprodukte wat deur die installasie vervaardig sal word, en

(c) die doeleindes waarvoor die eindprodukte aangewend sal word;

en tensy hy voldoen aan die voorwaardes van 'n Sertifikaat van Registrasie as 'n herraffineerder wat deur die Sekretaris ingevolge die bepalings van hierdie regulasies aan hom uitgereik is.

(2) Registrasiegeld is ten tyde van kennisgewing aan die Sekretaris van die besonderhede voorgeskryf in subregulasie (1) betaalbaar ooreenkomstig die tarief soos uiteengesit in Aanhangsel B, en moet betaal word vir die volle betrokke kalenderjaar, selfs al word die sertifikaat gedurende die loop van die jaar uitgereik.

(3) 'n Sertifikaat word in die vorm wat die Sekretaris van tyd tot tyd bepaal, en onderworpe aan die volgende voorwaardes asook dié ander voorwaardes wat die Sekretaris in enige bepaalde geval na goeddunke bepaal en op die sertifikaat vermeld, uitgereik:

(a) 'n Aansoek om hernuwing of verlenging van die sertifikaat moet die Sekretaris minstens 30 dae voor die verstrykingsdatum daarvan, soos op die sertifikaat vermeld, bereik;

(b) die sertifikaat is nie oordraagbaar of vervreembaar aan enige ander persoon sonder die voorafverkreë skriftelike goedkeuring nie van die Sekretaris, wat sodanige goedkeuring op die sertifikaat moet endosseer;

(c) die sertifikaat kan te eniger tyd deur die Sekretaris ingetrek word sonder voorafkennisgewing aan die sertifikaathouer, indien—

(i) die houer daarvan enige bepaling of voorwaarde daarvan oortree of versuim om daaraan te voldoen;

University of Pretoria
Together in Excellence

(ii) the withdrawal be obligatory in terms of the provisions of the Act;

(iii) the holder thereof contravene or fail to comply with any provision with regard to used mineral oil of the Act, or any regulation made or issued in terms thereof.

(4) Any person who, at the date of commencement of these regulations in terms of regulation 2, operates an installation to re-refine used mineral oil shall, within 60 days after that date, supply the particulars contemplated in subregulation (1) to the Secretary and shall, as from the date on which he handed or dispatched the intended notice to the Secretary and until a certificate of registration has been issued to him or been refused, be deemed to operate such installation under the authority of a Certificate of Registration.

Permits

10. (1) Any person wishing to obtain authorisation to perform any act in connection with used mineral oil prohibited in terms of these regulations, or to perform any such act in a manner other than that provided for in these regulations, shall apply to the Secretary to obtain such permit in accordance with the provisions of these regulations.

(2) Any application for a permit or for the renewal of a permit, shall be submitted on the application form prescribed in Annexure C and any applicant shall, when so required, furnish the Secretary with the following particulars in support of his application:

(a) Any documentary proof required; and

(b) any additional information or statement.

(3) The Secretary shall consider any such application and may, in his discretion—

(a) issue or refuse a permit to the applicant;

(b) record on a permit issued any or all of the following matters, namely:

(i) The currency of such permit;

(ii) the premises upon which or the place in which the acts with regard to used mineral oil authorised by the permit may be performed;

(iii) the manner in which the used mineral oil in respect of which the permit is issued, may be dealt with.

(4) A permit shall be issued in the form which the Secretary shall from time to time determine, and subject to the following conditions, and also to such additional conditions as the Secretary may at his discretion in any specific case determine and stipulate in the permit:

(a) An application for renewal or extension of the permit must reach the Secretary not later than 30 days before the expiry date thereof as stated in the permit;

(b) a permit shall not be transferable or alienable to any person without the written permission of the Secretary first having been obtained, which permission must be endorsed on the said permit by the Secretary;

(c) a permit may at any time be withdrawn by the Secretary, without prior notice to the permit holder, should—

(i) the holder thereof contravene any condition or provision thereof or fail to comply therewith;

(ii) such withdrawal be obligatory in terms of the provisions of the Act;

(ii) die intrekking ingevolge die bepalings van die Wet moet geskied;

(iii) die houer daarvan enige bepaling ten opsigte van gebruikte mineraalolie van die Wet of enige regulasie daarkragtens gemaak of uitgevaardig, oortree, of versuim om daaraan te voldoen.

(4) Enige persoon wat, op die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasie kragtens regulasie 2, 'n installasie bedryf wat gebruikte mineraalolie herraffineer, moet binne 60 dae na sodanige datum aan die Sekretaris die besonderhede bedoel in subregulasie (1) verskaf, en word vanaf die datum waarop hy die bedoelde kennisgewing aan die Sekretaris oorhandig of afgestuur het en totdat 'n Sertifikaat van Registrasie aan hom uitgereik of geweier word, geag sodanige installasie ingevolge die magtiging van 'n Sertifikaat van Registrasie te bedryf.

Permitte

10. (1) Iemand wat magtiging wil verkry om 'n handeling in verband met gebruikte mineraalolie te verrig wat ooreenkomstig hierdie regulasies verbied word, of om so 'n handeling op 'n ander wyse te verrig as wat ooreenkomstig hierdie regulasies gereël word, moet ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies by die Sekretaris om 'n permit aansoek doen.

(2) Enige aansoek om 'n permit, of om die hernuwing van 'n permit, word ingedien op die aansoekvorm voorgeskryf in Aanhangsel C, en enige aansoeker moet wanneer daartoe versoek, die Sekretaris voorsien van die volgende besonderhede ter ondersteuning van sy aansoek:

(a) Enige dokumentêre bewys wat verlang mag word; en

(b) enige bykomende inligting of verklaring.

(3) Die Sekretaris oorweeg enige aansoek, en kan na goeddunke—

(a) 'n permit aan die aansoeker uitreik of weier;

(b) op 'n permit wat uitgereik word besonderhede ten opsigte van enige van die volgende aangeleenthede aanbring, naamlik:

(i) Die geldigheidsduur van sodanige permit;

(ii) die perseel waarop of die plek waarin die handelinge ten opsigte van gebruikte mineraalolie, wat die permit magtig, verrig mag word;

(iii) die wyse waarop daar met gebruikte mineraalolie ten opsigte waarvan 'n permit uitgereik is, gehandel mag word.

(4) 'n Permit word in die vorm wat die Sekretaris van tyd tot tyd bepaal, en onderworpe aan die volgende voorwaardes asook dié ander voorwaardes wat die Sekretaris in enige bepaalde geval na goeddunke bepaal en op die permit vermeld, uitgereik:

(a) 'n Aansoek om hernuwing of verlenging van die permit moet die Sekretaris minstens 30 dae voor die verstrykingsdatum daarvan, soos op die permit vermeld, bereik;

(b) die permit is nie oordraagbaar of vervreembaar aan enige ander persoon sonder die voorafverkreë skriftelike goedkeuring nie van die Sekretaris, wat sodanige goedkeuring op die permit moet endosseer;

(c) 'n permit kan te eniger tyd deur die Sekretaris ingtrek word sonder voorafkennisgewing aan die permithouer, indien—

(i) die houer daarvan enige bepaling of voorwaarde daarvan oortree of versuim om daaraan te voldoen;

(ii) die intrekking ingevolge die bepalings van die Wet moet geskied;

(iii) the holder thereof contravene or fail to comply with any provision with regard to used mineral oil of the Act or any regulation made or issued in terms thereof.

Submission of statistics

11. Every re-refiner shall furnish the Secretary not later than 28 February of each year and any person who is a permit holder in terms of these regulations shall within 14 days after having been requested in writing by the Secretary to do so, furnish the Secretary with a statement in the form of Annexure D, with appropriate particulars with regard to the quantity of used mineral oil purchased, sold, obtained, refined or used by him, as the case may be, during the preceding year.

Compliance with other statutory provisions

12. Any certificate or permit issued in terms of these regulations shall not absolve the holder concerned from compliance with the requirements of any other law relating to the handling, storage, disposal, possession or usage of new or used mineral oil on any premises.

Submission of information

13. No person shall furnish false information or make any false statement knowing such information or statement to be false in connection with any document which he submits in terms of these regulations.

Presumption

14. Whenever, in the event of a prosecution in terms of regulation 4 (1) or regulation 5 (1) (a) of any person to whom a permit for any extended period contemplated in paragraphs (a) and (b) of regulation 4 (1) has not been issued, or in terms of regulation 5 (1) in respect of any person contemplated in paragraph (b) of the last-mentioned regulation, it is proved that such person has at any time been in possession of an unauthorised quantity of used mineral oil, it shall be presumed that such person has been in possession of such quantity of used mineral oil at that time for a period exceeding 30 days, unless—

(a) he proves the contrary; or

(b) he proves that he has taken steps within a period of 30 days before that time—

(i) to obtain authorisation in terms of these regulations to possess that quantity of used mineral oil for a period exceeding 30 days; or

(ii) to supply that quantity of used mineral oil to a distributor, re-refiner or reseller, in terms of these regulations;

which steps reasonably justify the conclusion that during the taking thereof he intended in good faith to obtain such authorisation or effect such supplying, as the case may be.

ANNEXURE A

LIST OF CONTROLLED AREAS

1. MAGISTERIAL DISTRICTS

Alberton (Tvl)	Kroonstad (O.F.S.)	Sasolburg (O.F.S.)
Bellville (C.P.)	Krugersdorp Tvl)	Simonstown (C.P.)
Benoni (Tvl)	Middelburg (Tvl)	Somerset West (C.P.)
Bethlehem (O.F.S.)	Newcastle (Natal)	Springs (Tvl)
Boksburg (Tvl)	Nigel (Tvl)	Strand (C.P.)
Brakpan (Tvl)	Oberholzer (Tvl)	Uitenhage (C.P.)
Camperdown (Natal)	Odendaalsrus (O.F.S.)	Vanderbijlpark (Tvl)
Cape (C.P.)	Paarl (C.P.)	Vereeniging (Tvl)
Colenso (Natal)	Parys (O.F.S.)	Virginia (O.F.S.)
Dundee (Natal)	Pinetown (Natal)	Vredefort (O.F.S.)

(iii) die houer daarvan enige bepaling ten opsigte van gebruikte mineraalolie van die Wet of enige regulasie daarkragtens gemaak of uitgevaardig, oortree, of versuim om daaraan te voldoen.

Voorlegging van statistieke

11. Elke herraffineerder moet nie later nie as op 28 Februarie van elke jaar, en enige ander persoon wat 'n permithouer ingevolge hierdie regulasie is, moet binne 14 dae nadat hy skriftelik daartoe deur die Sekretaris versoek is, 'n verklaring in die vorm van Aanhangsel D, met toepaslike besonderhede ten opsigte van die hoeveelheid gebruikte mineraalolie deur hom gedurende die vorige jaar gekoop, verkoop, verkry, geraffineer of gebruik, na gelang van die geval, aan die Sekretaris verskaf.

Voldoening aan ander wetsbepalings

12. Enige sertifikaat of permit uitgereik ingevolge hierdie regulasies stel die betrokke houer nie vry van die nakoming van die vereistes van enige ander wet wat betrekking het op die hantering, opberging, wegdoening, besit of gebruik op enige perseel van nuwe of gebruikte mineraalolie nie.

Voorlegging van inligting

13. Niemand mag in verband met enige dokument wat hy ingevolge hierdie regulasies indien, valse inligting verskaf of 'n valse verklaring maak, wetende dat sodanige inligting of verklaring vals is nie.

Vermoede

14. Indien by 'n vervolging ingevolge regulasie 4 (1) of regulasie 5 (1) (a) van enige persoon aan wie 'n permit ten opsigte van 'n verlengde tydperk bedoel in paragraaf (a) en (b) van regulasie 4 (1) nie uitgereik is nie, of by 'n vervolging ingevolge regulasie 5 (1) van enige persoon bedoel in paragraaf (b) van laasgenoemde regulasie, bewys word dat sodanige persoon te enigertyd in besit was van 'n ongemagtigde hoeveelheid gebruikte mineraalolie, word vermoed dat sodanige persoon sodanige hoeveelheid gebruikte mineraalolie op daardie tydstip vir 'n langer tydperk as 30 dae besit het, tensy—

(a) hy die teendeel bewys; of

(b) hy bewys dat hy binne 'n tydperk van 30 dae voor daardie tydstip stappe gedoen het—

(i) om ooreenkomstig hierdie regulasies magtiging te verkry om daardie hoeveelheid gebruikte mineraalolie vir 'n langer tydperk as 30 dae te besit; of

(ii) om daardie hoeveelheid gebruikte mineraalolie ooreenkomstig hierdie regulasies aan 'n distribueerder, herraffineerder of herverkoper te verskaf,

welke stappe redelikerwys die afleiding regverdig dat hy tydens die verrigting daarvan te goeder trou die voorneme gehad het om daardie magtiging te verkry, of daardie verskaffing te doen, na gelang van die geval.

AANHANGSEL A

LYS VAN BEHEERDE GEBIEDE

1. LANDDROSDISTRIKTE

Alberton (Tvl.)	Kroonstad (O.V.S.)	Sasolburg (O.V.S.)
Bellville (K.P.)	Krugersdorp (Tvl.)	Simonstad (K.P.)
Benoni (Tvl.)	Middelburg (Tvl.)	Somerset-Wes (K.P.)
Bethlehem (O.V.S.)	Newcastle (Natal)	Springs (Tvl.)
Boksburg (Tvl.)	Nigel (Tvl.)	Strand (K.P.)
Brakpan (Tvl.)	Oberholzer (Tvl.)	Uitenhage (K.P.)
Camperdown (Natal)	Odendaalsrus (O.V.S.)	Vanderbijlpark (Tvl.)
Kaap (K.P.)	Paarl (K.P.)	Vereeniging (Tvl.)
Colenso (Natal)	Parys (O.V.S.)	Virginia (O.V.S.)
Dundee (Natal)		

Durban (Natal)
Germiston (Tvl)
Goodwood (C.P.)
Inanda (Natal)
Johannesburg (Tvl)
Kempton Park (Tvl)
Klerksdorp (Tvl)
Port Elizabeth (C.P.)
Potchefstroom (Tvl)
Pretoria (Tvl)
Randburg (Tvl)
Randfontein (Tvl)
Roodepoort (Tvl)
Vredenburg (C.P.)
Vryburg (C.P.)
Welkom (O.F.S.)
Westonaria (Tvl.)
Witbank (Tvl)
Wynberg (C.P.)

2. MUNICIPAL AREAS

Belfast
Bloemfontein
Bronkhorstspruit
Carolina
East London
Empangeni
Ermelo
Frankort (O.F.S.)
Greytown
Harrismith
Heidelberg (Tvl)
Kimberley
Ladysmith
Pietermaritzburg
Richard's Bay
Rustenburg
Vrede

ANNEXURE B

FEES FOR THE OPERATION OF A REFINERY, REFERRED TO IN REGULATION 9 (2)

R50 per annum or a portion thereof with regard to the issuing of a specific certificate of registration.

ANNEXURE C

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

PETROLEUM PRODUCTS ACT, 1977

APPLICATION FOR A PERMIT INTENDED IN REGULATION 10

N.B.—1. Must be completed and dispatched to the Secretary for Industries, Private Bag X342, Pretoria, 0001.
2. Separate application forms must be submitted in respect of the separate required concessions.

A. Name of applicant .....
Address .....
.....

B. Situation of premises on which acts with regard to used mineral oil are to be performed and for which application is being made .....
.....
.....
.....

C. Purposes or use of used mineral oil .....
.....

D. Method of use .....
.....

E. Quantity of used mineral oil to be possessed, used, stored, transported, etc .....
.....

F. Period of possession, use, storage, transport, etc. .....
.....

G. Any other information/particulars regarding the act in respect of which application is being made .....
.....

I, the undersigned, do hereby apply for a permit in respect of the required concession with regards to used mineral oil, as indicated above.

.....
Signature

.....
Date

ANNEXURE D

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

PETROLEUM PRODUCTS ACT, 1970 (ACT 120 OF 1977)
ANNUAL STATISTICS WITH REGARD TO USED MINERAL OIL (REQUIRED BY REGULATION 11)

1. Name of certificate/permit holder .....
.....
Address .....
.....

2. Certificate or permit No. .....
Expiry date .....
3. Quantity of used mineral oil during the calendar year 19 .....

(a) purchased .....
(b) obtained .....

Durban (Natal)
Germiston (Tvl.)
Goodwood (K.P.)
Inanda (Natal)
Johannesburg (Tvl.)
Kempton Park (Tvl.)
Klerksdorp (Tvl.)
Pinetown (Natal)
Port Elizabeth (K.P.)
Potchefstroom (Tvl.)
Pretoria (Tvl.)
Randburg (Tvl.)
Randfontein (Tvl.)
Roodepoort (Tvl.)
Vredefort (O.V.S.)
Vredenburg (K.P.)
Vryburg (K.P.)
Welkom (O.V.S.)
Westonaria (Tvl.)
Witbank (Tvl.)
Wynberg (K.P.)

2. MUNISIPALE GEBIEDE

Belfast
Bloemfontein
Bronkhorstspruit
Carolina
Oos-Londen
Empangeni
Ermelo
Frankfort (O.V.S.)
Greytown
Harrismith
Heildelberg (Tvl.)
Kimberley
Ladysmith
Pietermaritzburg
Richardsbaai
Rustenburg
Vrede

AANHANGSEL B

GELDE VIR DIE BEDRYF VAN 'N RAFFINADERY BEDOEL IN REGULASIE 9 (2)

R50 per jaar of gedeelte daarvan ten opsigte van die uitreiking van 'n bepaalde sertifikaat van registrasie.

AANHANGSEL C

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE

WET OP PETROLEUMPRODUKTE 1977

AANSOEK OM 'N PERMIT BEDOEL IN REGULASIE 10

N.B.—Moet ingevul en gestuur word aan die Sekretaris van Nywerheidswese, Privaatsak X342, Pretoria, 0001
2. Afsonderlike aansoek vorms moet ten opsigte van afsonderlike verlangde vergunnings ingedien word.

A. Naam van aansoeker .....
Adres .....
.....

B. Ligging van perseel waarop handeling ten opsigte van gebruikte mineraalolie, ten opsigte waarvan aansoek gedoen word, verrig sal word .....
.....
.....
.....

C. Doeleindes waarvoor gebruikte mineraalolie gebruik sal word .....
D. Metode van gebruik .....
.....

E. Hoeveelheid gebruikte mineraalolie wat besit, gebruik, opgeberg, vervoer, ens. sal word .....
.....

F. Tydperk van besit, gebruik, opberging, vervoer, ens. .....
.....

G. Enige ander inligting/besonderhede oor handeling ten opsigte waarvan aansoek gedoen word .....
.....

Ek, die ondergetekende, doen hierby aansoek om 'n permit ten opsige van die verlangde vergunning met betrekking tot gebruikte mineraalolie, soos hierbo aangedui.

.....
Handtekening

.....
Datum

AANHANGSEL D

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE

WET OP PETROLEUMPRODUKTE, 1970
(WET 120 VAN 1977)

JAARLIKSE STATISTIEKE MET BETREKKING TOT GEBRUIKTE MINERAALOLIE (VEREIS BY REGULASIE 11)

1. Naam van serifikaat-/permithouer .....
.....
Adres .....
.....

2. Sertifikaat of permit No. .....
Vervaldatum .....
3. Hoeveelheid gebruikte mineraalolie gedurende die kalenderjaar 19 .....

(a) gekoop .....
(b) verkry .....

University of Fort Hare
Together in Excellence

(c) refined .....
(d) sold .....
(e) used .....

4. Mention purposes for which used mineral oil declared in paragraph 3 (c) has been used .....

5. Any other particulars that the certificate or permit holder wishes to declare .....

.....
Signature

.....
Date

(18 April 1980)

(c) geraffineer .....
(d) verkoop .....
(e) gebruik .....

4. Vermeld doeleindes, waarvoor gebruikte mineraalolie verklaar in paragraaf 3 (c) gebruik is .....

5. Enige ander besonderhede wat die sertifikaat-/of permithouer wil bekend maak .....

.....
Handtekening

.....
Datum

(18 April 1980)

No. R. 798 18 April 1980

PETROLEUM PRODUCTS ACT, 1977 (ACT 120 OF 1977)

APPLICATION OF REGULATIONS RELATING TO USED MINERAL OIL TO PERSONS IN THE SERVICE OF THE STATE

I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs, hereby declare in terms of section 8 (1) of the Petroleum Products Act, 1977 (Act 120 of 1977), that the Regulations relating to the Purchase, Sale, Supply, Acquisition, Possession, Disposal, Storage, Transportation, Recovery and Re-refinement of used Mineral Oil, issued under section 2 (1) (a) of the said Act, apply to all persons in the service of the State while acting in the performance of their duties.

S. W. VAN DER MERWE, Minister of Industries, and of Commerce and Consumer Affairs.

R. 798 18 April 1980

WET OP PETROLEUMPRODUKTE, 1977 (WET 120 VAN 1977)

TOEPASSING VAN REGULASIES OOR GEBRUIKTE MINERAALOLIE OP PERSONE IN DIENS VAN DIE STAAT

Ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake, verklaar hierby kragtens artikel 8 (1) van die Wet op Petroleumprodukte, 1977 (Wet 120 van 1977), dat die Regulasies in verband met die Koop, Verkoop, Verskaffing, Verkryging, Besit, Beskikking oor, Opberging, Vervoer, Herwinning en Herraffinering van Gebruikte Mineraalolie wat kragtens artikel 2 (1) (a) van genoemde Wet uitgevaardig is, van toepassing is op alle persone in diens van die Staat tydens die verrigting van hulle pligte.

S. W. VAN DER MERWE, Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 791 18 April 1980

UNIVERSITIES ACT, 1955

UNIVERSITY OF PRETORIA.—AMENDMENT OF STATUTE

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (2) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved the amendments to the Statute in the Schedule hereto, which were framed by the Council of the University of Pretoria.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "Statute" means the Statute published under Government Notice R. 93 of 24 January 1964, as amended by Government Notices R. 198 of 14 February 1964, R. 1493 of 1 October 1965, R. 613 of 22 April 1966, R. 726 of 19 May 1967, R. 1860 of 24 November 1967, R. 809 of 10 May 1968, R. 525 of 3 April 1970, R. 1168 of 2 July 1971, R. 2308 of 24 December 1971, R. 1729 of 29 September

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 791 18 April 1980

WET OP UNIVERSITEITE, 1955

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.—WYSIGING VAN STATUUT

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (2) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), het die Minister van Nasionale Opvoeding sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die Statuut in die Bylae hiervan, wat deur die Raad van die Universiteit van Pretoria opgestel is.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "Statuut" die Statuut afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 93 van 24 Januarie 1964, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 198 van 14 Februarie 1964, R. 1493 van 1 Oktober 1965, R. 613 van 22 April 1966, R. 726 van 19 Mei 1967, R. 1860 van 24 November 1967, R. 809 van 10 Mei 1968, R. 525 van 3 April 1970, R. 1168 van 2 Julie 1971, R. 2308 van 24 Desember 1971,

1972, R. 2353 of 14 December 1973, R. 1997 of 1 November 1974, R. 2399 of 19 December 1975, R. 2513 of 9 December 1977 and R. 2534 of 22 December 1978.

The following paragraph is substituted for paragraph 44 of the Statute:

"44. (1) The board of any faculty shall consist of the Principal *ex officio*, the dean of the faculty or the dean or the adjunct dean in the case of the Faculty of Theology, the heads of and the professors in the departments in the faculty concerned and such other persons as may be appointed by the Council on the recommendation of the Senate.

(2) The dean of a faculty or the dean or the adjunct dean in the case of the Faculty of Theology, or the deputising dean or the adjunct deputising dean in the case of the Faculty of Theology, shall *ex officio* be chairman of the board of the faculty, and in their absence the meeting shall elect from their number a professor who is the academic head of a department to preside thereat.".

3. The following paragraph is substituted for paragraph 59 of the Statute:

"59. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Arts:

Designation	*Denoted by*
Bachelor of Arts	B.A.
Bachelor of Arts (Honours)	B.A. (Hons.)
Master of Arts	M.A.
Doctor of Literature	D.Litt.
Doctor of Philosophy	D.Phil.
Bachelor of Arts (Educationis)	B.A. (Ed.)
Bachelor of Arts (Educationis) (Physical Education)	B.A. (Ed.) (Phys.Ed.)
Bachelor of Arts (Educationis) (Art)	B.A. (Ed.) (Art)
Bachelor of Arts (Educationis) (Music)	B.A. (Ed.) (Music)
Bachelor of Arts in Social Work	B.A. (S.W.)
Bachelor of Arts in Social Work (Honours)	B.A. (S.W.) (Hons.)
Master of Arts in Social Work	M.A. (S.W.)
Bachelor of Library Science	B. Library Science
Bachelor of Library Science (Honours)	B. Library Science (Hons.)
Master of Library Science	M. Library Science
Bachelor of Fine Arts	B.A. (Fine Arts)
Master of Fine Arts	M.A. (Fine Arts)
Bachelor of Arts in Physical Education	B.A. (Phys.Ed.)
Bachelor of Arts in Physical Education (Honours)	B.A.(Phys.Ed.)(Hons.)
Master of Arts in Physical Education	M.A. (Phys.Ed.)
Bachelor of Logopedics and Audiology	B.Log.
Master of Logopedics and Audiology	M.Log.
Bachelor of Music	B.Mus.
Bachelor of Music (Honours)	B.Mus. (Hons.)
Master of Music	M.Mus.
Doctor of Music	D.Mus.
Bachelor of Arts in Drama	B.A. (Drama)
Bachelor of Arts in Drama (Honours)	B.A. (Drama) (Hons.)
Master of Arts in Drama	M.A. (Drama)".

R. 1729 van 29 Desember 1972, R. 2353 van 14 Desember 1973, R. 1997 van 1 November 1974, R. 2399 van 19 Desember 1975, R. 2513 van 9 Desember 1977 en R. 2534 van 22 Desember 1978.

2. Paragraaf 44 van die Statuut word deur onderstaande paragraaf vervang:

"44. (1) 'n Fakulteitsraad bestaan uit die Rektor (ampshalwe) die dekaan van die fakulteit of die dekaan of die adjunk-dekaan in die geval van die Fakulteit Teologie, die hoofde van en die professore in die departemente in die betrokke fakulteit en die ander persone wat op aanbeveling van die Senaat deur die Raad aangestel word.

(2) Die dekaan van 'n fakulteit of die dekaan of die adjunk-dekaan in die geval van die Fakulteit Teologie, of die plaasvervangende dekaan of plaasvervangende adjunk-dekaan in die geval van die Fakulteit Teologie, is ampshalwe die voorsitter van die fakulteitsraad, en by hulle afwesigheid kies die vergadering uit eie geledere 'n professor wat akademiese hoof van 'n departement is, om op die vergadering voor te sit.".

3. Paragraaf 59 van die Statuut word deur onderstaande paragraaf vervang:

"59. Behoudens die bepalings van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit Lettere en Wysbegeerte toeken:

Naam	*Aangedui deur*
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte	B.A.
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte	B.A. (Hons.)
Magister in Lettere en Wysbegeerte	M.A.
Doktor in Lettere	D.Litt.
Doktor in Wysbegeerte	D.Phil.
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte (Educationis)	B.A. (Ed.)
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte (Educationis) (Liggaamlike Opvoedkunde)	B.A. (Ed.) (L.O.)
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte (Educationis) (Kuns)	B.A. (Ed.) (Kuns)
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte (Educationis) (Musiek)	B.A. (Ed.) (Musiek)
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Maatskaplike Werk	B.A. (M.W.)
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Maatskaplike Werk	B.A. (M.W.) (Hons.)
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Maatskaplike Werk	M.A. (M.W.)
Baccalaureus in Biblioteekkunde	B.Bibl.
Baccalaureus Honores in Biblioteekkunde	B.Bibl. (Hons.)
Magister in Biblioteekkunde	M.Bibl.
Baccalaureus in Beeldende Kunste	B.A. (B.K.)
Magister in Beeldende Kunste	M.A. (B.K.)
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Liggaamlike Opvoedkunde	B.A. (L.O.)
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Liggaamlike Opvoedkunde	B.A. (L.O.) (Hons.)
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Liggaamlike Opvoedkunde	M.A. (L.O.)
Baccalaureus in Spraakheelkunde en Oudiologie	B.Log.
Magister in Spraakheelkunde en Oudiologie	M.Log.
Baccalaureus in Musiek	B.Mus.
Baccalaureus Honores in Musiek	B.Mus. (Hons.)
Magister in Musiek	M.Mus.
Doktor in Musiek	D.Mus.
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Drama	B.A. (Drama)
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Drama	B.A. (Drama) (Hons.)
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Drama	M.A. (Drama)".

University of Fort Hare
Together in Excellence

4. The following paragraph is substituted for paragraph 59E of the Statute:

"59E. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Economic and Political Sciences:

Designation	*Denoted by*
Bachelor of Commerce	B.Com.
Bachelor of Commerce (Honours)	B.Com. (Hons.)
Master of Commerce	M.Com.
Doctor of Commerce	D.Com.
Master of Industrial Administration	M.B.A.
Doctor of Industrial Administration	D.B.A.
Bachelor of Administration	B.Admin.
Bachelor of Administration (Honours)	B.Admin. (Hons.)
Master of Administration	M.Admin.
Master of Government and Municipal Administration	M.S.A.
Doctor of Administration	D.Admin.
Bachelor of Commerce (Educationis)	B.Com. (Ed.)".

5. The following paragraph is substituted for paragraph 59G of the Statute:

"59G. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Education:

Designation	*Denoted by*
Bachelor of Education	B.Ed.
Master of Education	M.Ed.
Doctor of Education	D.Ed.
Bachelor of Primary Education (Senior Primary)	B.Prim.Ed. (Senior Primary)
Bachelor of Primary Education (Junior Primary)	B.Prim.Ed. (Junior Primary)
Bachelor of Primary Education (Pre-primary)	B.Prim.Ed. (Pre-primary)".

6. The following paragraph is substituted for paragraph 59J of the Statute:

"59J. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Engineering:

Designation	*Denoted by*
Bachelor of Engineering	B.Eng.
Bachelor of Engineering (Honours)	B.Eng. (Hons.)
Master of Engineering	M.Eng.
Doctor of Engineering	D.Eng.
Bachelor of Land Surveying	B. Land Surveying
Master of Land Surveying	M. Land Surveying
Doctor of Land Surveying	D. Land Surveying
Bachelor of Town and Regional Planning	B. Town and Reg. Planning
Master of Town and Regional Planning	M. Town and Reg. Planning
Doctor of Town and Regional Planning	D. Town and Reg. Planning.".

7. The following paragraph is substituted for paragraph 62 of the Statute:

"*Admission to degrees*

62. Notwithstanding anything to the contrary in the Joint Statute and subject to the provisions of the Statute, a candidate for any degree mentioned below shall, after his first registration as a matriculated student of the University, attend approved courses as prescribed by regulation for at least the following periods:

Degree	*Minimum period of attendance Years*
B.A.	3
B.A. (Ed.)	4
B.Prim.Ed (Senior Primary)	4
B.Prim.Ed. (Junior Primary)	4
B.Prim.Ed. (Pre-primary)	4

4. Paragraaf 59E van die Statuut word deur onderstaande paragraaf vervang:

"59E. Behoudens die bepalings van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit Ekonomiese en Staatswetenskappe toeken:

Naam	*Aangedui deur*
Baccalaureus in Handel	B.Com.
Baccalaureus Honores in Handel	B.Com. (Hons.)
Magister in Handel	M.Com.
Doktor in Handel	D.Com.
Magister in Bedryfsadministrasie	M.B.A.
Doktor in Bedryfsadministrasie	D.B.A.
Baccalaureus in Administrasie	B.Admin.
Baccalaureus Honores in Administrasie	B.Admin. (Hons.)
Magister in Administrasie	M.Admin.
Magister in Staats- en Stadsadministrasie	M.S.A.
Doktor in Administrasie	D.Admin.
Baccalaureus in Handel (Educationis)	B.Com. (Ed.)".

5. Paragraaf 59G van die Statuut word deur onderstaande paragraaf vervang:

"59G. Behoudens die bepalings van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit Opvoedkunde toeken:

Naam	*Aangedui deur*
Baccalaureus in Opvoedkunde	B.Ed.
Magister in Opvoedkunde	M.Ed.
Doktor in Opvoedkunde	D.Ed.
Baccalaureus in Primêre Opvoedkunde (Senior Primêr)	B.Prim.Ed. (Senior Primêr)
Baccalaureus in Primêre Opvoedkunde (Junior Primêr)	B.Prim.Ed. (Junior Primêr)
Baccalaureus in Primêre Opvoedkunde (Pre-primêr)	B.Prim.Ed. (Pre-primêr)".

6. Paragraaf 59J van die Statuut word deur onderstaande paragraaf vervang:

"59J. Behoudens die bepalings van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit Ingenieurswese toeken:

Naam	*Aangedui deur*
Baccalaureus in Ingenieurswese	B.Ing.
Baccalaureus Honores in Ingenieurswese	B.Ing. (Hons.)
Magister in Ingenieurswese	M.Ing.
Doktor in Ingenieurswese	D.Ing.
Baccalaureus in Landmeetkunde	B.Landmeetkunde
Magister in Landmeetkunde	M.Landmeetkunde
Doktor in Landmeetkunde	D.Landmeetkunde
Baccalaureus in Stads- en Streeksbeplanning	B.S. en S.
Magister in Stads- en Streeksbeplanning	M.S. en S.
Doktor in Stads- en Streeksbeplanning	D.S. en S.".

7. Paragraaf 62 van die Statuut word deur onderstaande paragraaf vervang:

"*Toelating tot grade*

62. Ondanks andersluidende bepalings van die Gemeenskaplike Statuut en behoudens die bepalings van die Statuut, moet 'n kandidaat vir 'n graad hieronder vermeld, ná sy eerste inskrywing as 'n gematrikuleerde student aan die Universiteit, goedgekeurde kursusse soos by regulasie voorgeskryf, vir minstens onderstaande tydperke bywoon:

Graad	*Minimum tydperk van bywoning Jaar*
B.A.	3
B.A. (Ed.)	4
B.Prim.Ed. (Senior Primêr)	4
B.Prim.Ed. (Junior Primêr)	4
B.Prim.Ed. (Pre-primêr)	4

University of Pretoria
Tuitio per Excellence

Degree	*Minimum period of attendance Years*
B.A. (Ed.) (Phys.Ed.)	4
B.A. (Ed.) (Art)	4
B.A. (Ed.) (Music)	4
B.A. (S.W.)	4
B.Library Science	4
B.A. (Phys.Ed.)	3
B.A. (Drama)	3
B.A. (Fine Arts)	4
B.Log	4
B.Mus	4
B.Sc.	3
B.Sc. (Ed.)	4
B.Sc. (Dom.Sc.) (Ed.)	4
B.Sc. (Dietetics)	3
B.Sc. (Dom.Sc.)	4
B.Sc. (Mining Geology)	4
B.Sc. (Meteorology)	4
B.Sc. (Building Management)	5
B.Sc. (Q.S.)	5
B.Arch	5
B.L.	4
B.Sc. (Building Technology)	4
B.Agric. (Ed.)	4
B.Sc. (Agric.)	4
B.L.C.	3
B.Iur	3
B.Proc.	4
LL.B.	*5

* Provided that this period may be reduced by a maximum period of three years by the granting of exemption from prescribed LL.B. courses by virtue of courses passed for a bachelor's degree already obtained at a university in the Republic: Provided further that examinations shall be passed in at least half the courses prescribed for the LL.B. degree.

Degree	*Minimum period of attendance Years*
B.D.	6
B.Com.	3
B.Com. (Ed.)	4
B.Admin	3
B.V.Sc.	5½
B.Ed.	*5

* Provided that he shall have been admitted not less than two years before the completion of the aforesaid period of attendance to the degree of B.A. or B.Sc. or any other degree accepted by the Senate of the University as equivalent thereto and obtained, not less than one year before the completion of the aforesaid period of attendance, the Higher Education Diploma (Post Graduate) or any other approved education diploma or certificate and qualifications as prescribed by regulation.

Degree	*Minimum period of attendance Years*
M.B.Ch.B.	6
B.Med.Sci.	3
B.Cur.	4½
B.Cur. (I. et A.)	3
B.Rad.	3
B.Ch.D.	5½
B.Eng.	4
B.Land Surveying	4
B.Town and Reg. Planning	4.".

No. R. 792 18 April 1980

UNIVERSITIES ACT, 1955

REGULATIONS OF THE UNIVERSITY OF PRETORIA

The Minister of National Education has, by virtue of the powers vested in him by section 17 (5) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved

Graad	*Minimum tydperk van bywoning Jaar*
B.A. (Ed.) (L.O.)	4
B.A. (Ed.) (Kuns)	4
B.A. (Ed.) (Musiek)	4
B.A. (M.W.)	4
B.Bibl.	4
B.A. (L.O.)	3
B.A. (Drama)	3
B.A. (B.K.)	4
B.Log	4
B.Mus.	4
B.Sc.	3
B.Sc. (Ed.)	4
B.Sc. (Huishoudkunde) (Ed.)	4
B.Sc. (Dieetkunde)	3
B.Sc. (Huishoudkunde)	4
B.Sc. (Mynbougeologie)	4
B.Sc. (Weerkunde)	4
B.Sc. (Boubestuur)	5
B.Sc. (Q.S.)	5
B.Arch	5
B.L.	4
B.S.c. (Boukunde)	4
B.Agric. (Ed.)	4
B.Sc. (Agric.)	4
B.L.C.	3
B.Iur.	3
B.Proc.	4
LL.B.	*5

* Met dien verstande dat hierdie tydperk met 'n maksimum tydperk van drie jaar verkort kan word deur vrystelling vir voorgeskrewe LL.B.-kursusse te verleen op grond van kursusse geslaag in 'n reeds behaalde baccalaureusgraad aan 'n universiteit in die Republiek: Met dien verstande voorts dat eksamen nog in minstens die helfte van die kursusse vir die LL.B.-graad voorgeskryf, met goeie gevolg afgelê moet word.

Graad	*Minimum tydperk van bywoning Jaar*
B.D.	6
B.Com.	3
B.Com. (Ed.)	4
B.Admin.	3
B.V.Sc.	5½
B.Ed.	*5

* Met dien verstande dat hy minstens twee jaar voor voltooiing van voornoemde bywoningstydperk toegelaat moes wees tot die graad B.A. of B.Sc. of 'n ander graad wat die Senaat van die Universiteit as gelykwaardig daarmee aanvaar, en minstens een jaar voor voltooiing van voornoemde bywoningstydperk die Hoër Onderwysdiploma (Nagraads) of 'n ander goedgekeurde onderwysdiploma of -sertifikaat en kwalifikasies soos by regulasie voorgeskryf, verwerf het.

Graad	*Minimum tydperk van bywoning Jaar*
M.B.Ch.B.	6
B.Med.Sci.	3
B.Cur.	4½
B.Cur. (I. et A.)	3
B.Rad.	3
B.Ch.D.	5½
B.Ing.	4
B.Landmeetkunde	4
B.S. en S.	4.".

No. R. 792 18 April 1980

WET OP UNIVERSITEITE, 1955

REGULASIES VAN DIE UNIVERSITEIT VAN PRETORIA

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (5) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), het die Minister van Nasionale Opvoeding sy

the repeal of the regulations promulgated by Government Notice R. 2324 of 11 November 1977, and the substitution therefor of the regulations in the Schedule hereto, framed by the Council of the University of Pretoria in terms of section 17, read with section 10, of the said Act.

SCHEDULE

Admission

2. (a) No person who has passed examinations before or in March 1975 shall be admitted to the following courses, unless—

(i) at the examination for the Transvaal Secondary School Certificate passed in or after November 1961, the Natal Senior Certificate (Ordinary Grade) or the National Senior Certificate (T Group) he has obtained at least 50 per cent in Mathematics or at least 40 per cent therein at the matriculation examination, or at any other examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board: B.Arch., B.L., B.Sc. (Building Technology), B.Sc. (Q.S.), B.Sc. (Building Management);

(ii) he has obtained at least the following percentages in Mathematics and Physical Science:

(1) At the matriculation examination or at any other examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board, 50 per cent in either Mathematics or Physical Science and 40 per cent in the other; or

(2) at the examination for the Transvaal Secondary School Certificate passed in or after November 1961, the Natal Senior Certificate (T Group), 60 per cent in either Mathematics or Physical Science and 50 per cent in the other; or

(3) at the examination mentioned under (1) above, 50 per cent in either Mathematics or Physical Science and at the examination mentioned under (2) above, 50 per cent in the other; or

(4) at the examination mentioned under (1) above, at least 40 per cent in either Mathematics or Physical Science and at the examination mentioned under (2) above, 60 per cent in the other:

B.Eng., B.Land Surveying, B.Town and Regional Planning.

(b) No person who has passed examinations in or after November 1975 other than in the Higher Grade or in the Standard Grade shall be admitted to the following courses, unless—

(i) at the examination for the Transvaal Secondary School Certificate, the Natal Senior Certificate (Ordinary Grade) or the National Senior Certificate (T Group) he has obtained at least 50 per cent in Mathematics and in Physical Science or at least 40 per cent therein at the matriculation examination or at any other examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board: B.Arch., B.L., B.Sc. (Building Technology), B.Sc. (Q.S.), B.Sc. (Building Management);

(ii) he has obtained at least the following percentages in Mathematics and Physical Science:

(1) At the matriculation examination or at any other examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board, 50 per cent in either Mathematics or Physical Science and 40 per cent in the other; or

goedkeuring geheg aan die herroeping van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2324 van 11 November 1977, en aan die vervanging daarvan deur die regulasies in die Bylae hiervan, wat deur die Raad van die Universiteit van Pretoria opgestel is ingevolge artikel 17, gelees met artikel 10, van genoemde Wet.

BYLAE

Toelating

2. (a) Niemand wat voor of gedurende Maart 1975 eksamen afgelê het, mag tot onderstaande kursusse toegelaat word nie, tensy—

(i) hy in die eksamen vir die Transvaalse Eindsertifikaat van die Middelbare Skool gedurende of ná November 1961 afgelê, die Natalse Senior Sertifikaat (Gewone Graad) of die Nasionale Senior Sertifikaat (T-groep), minstens 50 persent in Wiskunde behaal het of minstens 40 persent daarin behaal het in die matrikulasie-eksamen of in 'n ander eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken: B.Arch., B.L., B.Sc. (Boukunde), B.Sc. (Q.S.), B.Sc. (Boubestuur);

(ii) hy in Wiskunde en Natuur- en Skeikunde minstens die volgende persentasies behaal het:

(1) In die matrikulasie-eksamen of in 'n ander eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken, 50 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde en 40 persent in die ander een; of

(2) in die eksamen vir die Transvaalse Eindsertifikaat van die Middelbare Skool gedurende of ná November 1961 afgelê, die Natalse Senior Sertifikaat (Gewone Graad) of die Nasionale Senior Sertifikaat (T-groep), 60 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde en 50 persent in die ander een; of

(3) in die eksamen in (1) hierbo genoem, 50 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde, en in die eksamen in (2) hierbo genoem, 50 persent in die ander een; of

(4) in die eksamen in (1) hierbo genoem, minstens 40 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde, en in die eksamen in (2) hierbo genoem, 60 persent in die ander een:

B.Ing., B. Landmeetkunde, B.S. en S.

(b) Niemand wat gedurende of ná November 1975 eksamen afgelê het, uitgesonderd in die Hoër Graad of in die Standaardgraad, mag tot onderstaande kursusse toegelaat word nie, tensy—

(i) hy in die eksamen vir die Transvaalse Eindsertifikaat van die Middelbare Skool, die Natalse Senior Sertifikaat (Gewone Graad) of die Nasionale Senior Sertifikaat (T-groep), minstens 50 persent in Wiskunde, asook in Natuur- en Skeikunde, behaal het of minstens 40 persent daarin behaal het in die matrikulasie-eksamen of in 'n ander eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken: B.Arch., B.L., B.Sc. (Boukunde), B.Sc. (Q.S.), B.Sc. (Boubestuur);

(ii) hy in Wiskunde en Natuur- en Skeikunde minstens die volgende persentasies behaal het:

(1) In die matrikulasie-eksamen of in 'n ander eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken, 50 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde en 40 persent in die ander een; of

(2) at the examination for the Transvaal Secondary School Certificate passed in or after November 1961, the Natal Senior Certificate (Ordinary Grade) or the National Senior Certificate (T Group), 60 per cent in either Mathematics or Physical Science and 50 per cent in the other; or

(3) at the examination mentioned under (1) above, 50 per cent in either Mathematics or Physical Science and at the examination mentioned under (2) above, 50 per cent in the other; or

(4) at the examination mentioned under (1) above, at least 40 per cent in either Mathematics or Physical Science and at the examination mentioned under (2) above, 60 per cent in the other:

B.Eng., B.Land Surveying, B.Town and Regional Planning.

(c) No person who has passed examinations in the Higher Grade or in the Standard Grade shall be admitted to the following courses unless he has obtained at the matriculation examination or at any other examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board—

(i) a pass mark in at least two of the following: History, Geography, Mathematics, Biology or Physiology, Biblical Studies, Economics, Physical Science and a third language in the Higher Grade: Provided that a pass mark in a third language in the Standard Grade may be accepted if it was offered in the Standard Grade only: B.A., B.A. (Ed.), B.Prim.Ed. (Senior Primary), B.Prim.Ed. (Junior Primary), B.Prim.Ed. (Pre-primary), B.A. (Ed.) (Phys.Ed.), B.A. (S.W.), B.Library Science, B.A. (Phys.Ed.), B.Log., B.A. (Drama), B.Admin., LL.B., B.L.C.;

(ii) a pass mark in at least two of the following: Geography, Biology or Physiology, Biblical Studies, Economics, History, Art, Physical Science, Mathematics and a third language in the Higher Grade: Provided that a pass mark in a third language in the Standard Grade may be accepted if it was offered in the Standard Grade only: B.A. (Fine Arts), B.A. (Ed.) (Art);

(iii) a pass mark in at least two of the following: Geography, Biology or Physiology, Biblical Studies, Economics, History, Music, Physical Science, Mathematics and a third language in the Higher Grade: Provided that a pass mark in a third language in the Standard Grade may be accepted if it was offered in the Standard Grade only: B.Mus., B.A. (Ed.) (Music);

(iv) a pass mark in Mathematics in the Higher Grade or at least 50 per cent therein in the Standard Grade and a pass mark in Physical Science in the Higher Grade or at least 40 per cent therein in the Standard Grade: B.Arch., B.L., B.Sc. (Building Technology), B.Sc. (Q.S.), B.Sc. (Building Management);

(v) a pass mark in at least two of the following: Geography, Biology or Physiology, Biblical Studies, Economics, History, Accountancy, Physical Science, Mathematics and a third language in the Higher Grade: Provided that a pass mark in a third language in the Standard Grade may be accepted if it was offered in the Standard Grade only: B.Iur., B.Proc.;

(vi) a pass mark in Mathematics in the Higher Grade or at least 40 per cent therein in the Standard Grade: B.Com., B.Com. (Ed.);

(2) in die eksamen vir die Transvaalse Eindsertifikaat van die Middelbare Skool gedurende of ná November 1961 afgelê, die Natalse Senior Sertifikaat (Gewone Graad) of die Nasionale Senior Sertifikaat (T-groep), 60 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde en 50 persent in die ander een; of

(3) in die eksamen in (1) hierbo genoem, 50 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde, en in die eksamen in (2) hierbo genoem, 50 persent in die ander een; of

(4) in die eksamen in (1) hierbo genoem, minstens 40 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde, en in die eksamen in (2) hierbo genoem, 60 persent in die ander een:

B.Ing., B. Landmeetkunde, B.S. en S.

(c) Niemand wat eksamens in die Hoër Graad of in die Standaardgraad afgelê het, mag tot onderstaande kursusse toegelaat word nie, tensy hy in die matrikulasie-eksamen of in 'n ander eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken—

(i) 'n slaagsyfer behaal het in minstens twee van die volgende: Geskiedenis, Aardrykskunde, Wiskunde, Bybelkunde, Ekonomie, Biologie of Fisiologie, Natuur- en Skeikunde en 'n derde taal, in die Hoër Graad: Met dien verstande dat 'n slaagsyfer in 'n derde taal in die Standaardgraad aanvaar kan word indien dit slegs in die Standaardgraad aangebied word: B.A., B.A. (Ed.), B.Prim.Ed. (Senior Primêr), B.Prim.Ed. (Junior Primêr), B.Prim.Ed. (Pre-primêr), B.A. (Ed.) (L.O.), B.A. (MW.), B.Bibl., B.A. (L.O.), B.Log., B.A. (Drama), B.Admin., LL.B., B.L.C.;

(ii) 'n slaagsyfer behaal het in minstens twee van die volgende: Aardrykskunde, Biologie of Fisiologie, Bybelkunde, Ekonomie, Geskiedenis, Kuns, Natuur- en Skeikunde, Wiskunde en 'n derde taal, in die Hoër Graad: Met dien verstande dat 'n slaagsyfer in 'n derde taal in die Standaardgraad aanvaar kan word, indien dit slegs in die Standaardgraad aangebied word: B.A. (B.K.), B.A. (Ed.) (Kuns);

(iii) 'n slaagsyfer behaal het in minstens twee van die volgende: Aardrykskunde, Biologie of Fisiologie, Bybelkunde, Ekonomie, Geskiedenis, Musiek, Natuur- en Skeikunde, Wiskunde en 'n derde taal, in die Hoër Graad: Met dien verstande dat 'n slaagsyfer in 'n derde taal in die Standaardgraad aanvaar kan word indien dit slegs in die Standaardgraad aangebied word: B.Mus., B.A. (Ed) (Musiek);

(iv) 'n slaagsyfer behaal het in Wiskunde in die Hoër Graad of minstens 50 persent daarin behaal het in die Standaardgraad, asook 'n slaagsyfer in Natuur- en Skeikunde in die Hoër Graad of minstens 40 persent daarin behaal het in die Standaardgraad: B.Arch., B.L., B.Sc. (Boukunde), B.Sc. (Q.S.), B.Sc. (Boubestuur);

(v) 'n slaagsyfer behaal het in minstens twee van die volgende: Aardrykskunde, Biologie of Fisiologie, Bybelkunde, Ekonomie, Geskiedenis, Natuur- en Skeikunde, Rekeningkunde, Wiskunde en 'n derde taal, in die Hoër Graad: Met dien verstande dat 'n slaagsyfer in 'n derde taal in die Standaardgraad aanvaar kan word indien dit slegs in die Standaardgraad aangebied word: B.Iur., B.Proc.;

(vi) 'n slaagsyfer behaal het in Wiskunde in die Hoër Graad of minstens 40 persent daarin behaal het in die Standaardgraad: B.Com., B.Com. (Ed.);

(vii) in Mathematics and Physical Science—

(1) at least 50 per cent in one in the Higher Grade and at least 40 per cent in the other in the Higher Grade; or

(2) at least 50 per cent in the one in the Higher Grade and at least 50 per cent in the other in the Standard Grade; or

(3) at least 40 per cent in the one in the Higher Grade and at least 60 per cent in the other in the Standard Grade; or

(4) at least 60 per cent in the one in the Standard Grade and at least 50 per cent in the other in the Standard Grade: B.Eng., B.Land Surveying, B.Town and Regional Planning.

No. R. 793 18 April 1980

CULTURAL INSTITUTIONS ACT, 1969
(ACT 29 OF 1969)

DECLARATION OF THE NATIONAL ENGLISH LITERARY MUSEUM AND DOCUMENTATION CENTRE, GRAHAMSTOWN, AS AN INSTITUTION WHICH SHALL BE SUBJECT TO THE PROVISIONS OF THE ACT

Under the powers vested in me by section 3 of the Cultural Institutions Act, 1969 (Act 29 of 1969), I hereby declare The National English Literary Museum and Documentation Centre, Grahamstown, to be an institution which shall be subject to the provisions of the above-mentioned Act, from 1 April 1980.

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

No. R. 794 18 April 1980

CULTURAL INSTITUTIONS ACT, 1969
(ACT 29 OF 1969)

DECLARATION OF THE JLB SMITH INSTITUTE OF ICHTHYOLOGY, GRAHAMSTOWN, AS AN INSTITUTION WHICH SHALL BE SUBJECT TO THE PROVISIONS OF THE ACT

Under the powers vested in me by section 3 of the Cultural Institutions Act, 1969 (Act 29 of 1969), I hereby declare The JLB Smith Institute of Ichthyology, Grahamstown, to be an institution which shall be subject to the provisions of the above-mentioned Act, from 1 April 1980.

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

No. R. 801 18 April 1980

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations, published in Government Notice R. 635 of 8 September 1961, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

SICK FUND REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from 1 January 1980)

REGULATION 63

In paragraph (5), substitute "R90,00" for "R60,00".

(vii) in Wiskunde en Natuur- en Skeikunde—

(1) minstens 50 persent in die een in die Hoër Graad en minstens 40 persent in die ander in die Hoër Graad behaal het; of

(2) minstens 50 persent in die een in die Hoër Graad en minstens 50 persent in die ander in die Standaardgraad behaal het; of

(3) minstens 40 persent in die een in die Hoër Graad en minstens 60 persent in die ander in die Standaardgraad behaal het; of

(4) minstens 60 persent in die een in die Standaardgraad en minstens 50 persent in die ander in die Standaardgraad behaal het:

B.Ing., B. Landmeetkunde, B.S. en S.

No. R. 793 18 April 1980

WET OP KULTURELE INRIGTINGS, 1969
(WET 29 VAN 1969)

VERKLARING VAN THE NATIONAL ENGLISH LITERARY MUSEUM AND DOCUMENTATION CENTRE, GRAHAMSTAD, TOT 'N INRIGTING WAT ONDER DIE BEPALINGS VAN DIE WET VAL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3 van die Wet op Kulturele Inrigtings, 1969 (Wet 29 van 1969), verklaar ek hierby The National English Literary Museum and Documentation Centre, Grahamstad, met ingang van 1 April 1980 tot 'n inrigting wat onder die bepalings van bogemelde Wet val.

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. R. 794 18 April 1980

WET OP KULTURELE INRIGTINGS, 1969
(WET 29 VAN 1969)

VERKLARING VAN DIE JLB SMITH-INSTITUUT VIR VISKUNDE, GRAHAMSTAD, TOT 'N INRIGTING WAT ONDER DIE BEPALINGS VAN DIE WET VAL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3 van die Wet op Kulturele Inrigtings, 1969 (Wet 29 van 1969), verklaar ek hierby die JLB Smith-Instituut vir Viskunde, Grahamstad, met ingang van 1 April 1980 tot 'n inrigting wat onder die bepalings van bogemelde Wet val.

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS

No. R. 801 18 April 1980

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoorweg- en Hawens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Siekefondsregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 635 van 8 September 1961, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË

SIEKEFONDSREGULASIES

WYSIGINGSLYS

(Van krag van 1 Januarie 1980)

REGULASIE 63

In paragraaf (5), vervang "R60,00" deur "R90,00".

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
	PROCLAMATIONS		
R. 71	Marketing Act (59/1968): Dairy Control Scheme: Amendment	1	6954
R. 72	do.: do.	2	6954
R. 73	Black States Constitution Act (21/1971): Amendment of KaNgwane Constitution Proclamation	4	6954
	GOVERNMENT NOTICES		
	Agriculture and Fisheries, Department of		
	Government Notices		
R. 795	Marketing Act (59/1968): Prohibition of the sale of oranges	6	6954
R. 808	Marketing Act (59/1968): Times of submission and consideration of application for registration of producers of fresh milk	6	6954
R. 809	do.: Regulations relating to requirements to be complied with by producers, distributors and producer-distributors who wish to be registered with the Dairy Board in respect of a controlled area	7	6954
	Finance, Department of		
	Government Notice		
R. 799	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/685)	7	6954
	Health, Department of		
	Government Notice		
R. 790	International Health Regulations Act (28/1974): Amendment	8	6954
	Industries, Department of		
	Government Notices		
R. 797	Petroleum Products Act (120/1977): Regulations relating to the purchase, sale, supply, acquisition, possession, disposal, storage, transportation, recovery and refinement of used mineral oil	10	6954
R. 798	do.: Application of regulations relating to used mineral oil to persons in the service of the State	17	6954
	National Education, Department of		
	Government Notices		
R. 791	Universities Act (61/1955): University of Pretoria: Amendment of Statute	17	6954
R. 792	do.: Regulations of the University of Pretoria	20	6954
R. 793	Cultural Institutions Act (29/1969): Declaration: The National English Literary Museum	23	6954
R. 794	do.: Declaration of J. B. Smith Institute	23	6954
	South African Railways, Department of		
	Government Notice		
R. 801	Railways and Harbours Service Act (22/1960): Sick Fund Regulations: Schedule of amendment	23	6954

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	PROKLAMASIES		
R. 71	Bemarkingswet (59/1968): Suiwelbeheerskema: Wysiging	1	6954
R. 72	do.: do.	2	6954
R. 73	Grondwet van die Swart State (21/1971): Wysiging van KaNgwane Grondwetproklamasie	4	6954
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
	Finansies, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 799	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/685)	7	6954
	Gesondheid, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 790	Wet op Internasionale Gesondheidsregulasies (28/1974): Wysiging	8	6954
	Landbou en Visserye, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 795	Bemarkingswet (59/1968): Verbod op die verkoop van lemoene	6	6954
R. 808	Bemarkingswet (59/1968): Tye van indiening en oorweging van aansoeke om registrasie van produsente van varsmelk	6	6954
R. 809	do.: Regulasies betreffende vereistes waaraan produsente, distribueerders en produsent-distribueerders moet voldoen om ten opsigte van 'n beheerde gebied by die Suiwelbeheerraad geregistreer te word	7	6954
	Nasionale Opvoeding, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 791	Wet op Universiteite (61/1955): Universiteit van Pretoria: Wysiging van Statuut	17	6954
R. 792	do.: Regulasies van die Universiteit van Pretoria	20	6954
R. 793	Wet op Kulturele Inrigtings (29/1969): Verklaring: The National English Literary Museum	23	6954
R. 794	do.: Verklaring van J. B. Smith-instituut	23	6954
	Nywerheidswese, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 797	Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Regulasies in verband met die koop, verkoop, verskaffing, verkryging, besit, beskikking oor, opberging, vervoer, herwinning en herraffinering van gebruikte mineraalolie	10	6954
R. 798	do.: Toepassing van regulasies oor gebruikte mineraalolie op persone in diens van die Staat	17	6954
	Suid-Afrikaanse Spoorweë, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 801	Wet op Spoorweg- en Hawediens (22/1960): Siekefondsregulasies: Wysigingslys	23	6954

University of Pretoria
Together in Excellence

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

University of Illinois
Library at Urbana-Champaign

6955

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 178] PRETORIA, 18 APRIL 1980 [No. 6955

APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS

The undermentioned applications for public road carrier permits indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed road transport, and (5) points between and routes over or area within which the proposed conveyance is to be effected, are published in terms of section 14 (1) of the Road Transportation Act, 1977 (No. 74 of 1977).

Written representations, supporting or opposing these applications must be submitted in terms of regulation 4 (2) of the Road Transportation Regulations, 1977, in quadruplicate, to address indicated, within 10 (ten) days from the date of this publication.

AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE

Die onderstaande aansoeke om openbare padvervoerpermitte, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde padvervoer, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel 14 (1) van die Wet op Padvervoer, 1977 (No. 74 van 1977), gepubliseer.

Ingevolge regulasie 4 (2) van die Padvervoerregulasies, 1977, moet skriftelike vertoë ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke in viervoud binne 10 (tien) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

PRETORIA

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X155, Pretoria, 0001.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X155, Pretoria, 0001.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

M10278/A2319—DISTRICT OF MOKERENG 3. (2) Matsobane Stephen Mphahlete, Gompies; additional vehicle with existing authority. (3) One vehicle to be purchased—8 passengers. (4) Not more than 8 Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Moletlane Black Township situated on Zebedrela Black Township 123, District of Mokereng 3, to places within an area with a radius of 30 km from Moletlane Black Township. (ii) From places within an area with a radius of 30 km from Moletlane Black Township situated on Zebedrela Black Township 123, District of Mokereng 3, to Moletlane Black Township situated in Zebedrela Black Township 123, District of Mokereng. (iii) Direct passengers between Moletlane Black Township and Marble Hall situated on Loskop Noord 12 JS, District of Groblersdal: Subject to the condition that no intermediate passengers shall be picked up and/or set off between aforementioned two places.

M9984/A2327—DISTRIK PIETERSBURG. (2) Môresterbande (Edms.) Bpk., Pietersburg; nuwe aansoek. (3) Drie vragmotors—TAL 20475, TAL 633 en TAL 2393. (4) Nuwe, versoolde en gebruikte buite- en binnebande en batterye en gepaard gaande onderdele. (5) Vanaf die besigheidsplek of wonings van die eienaar van gemelde goedere geleë binne 'n gebied met 'n radius van 240 km vanaf die houer se bona fide-plek van besigheid te Pietersburg na daardie plek van besigheid om deur die houer gestoor, versool of herstel te word.

L939/A2320—DISTRICT OF PRETORIA. (2) Lessan Engineering (Pty) Ltd, Pretoria; new application. (3) One lorry—CWM 618T—7 500 kg. (4) Engines (at the request of the owner thereof) by means of the vehicle as described. (5) From the place of business or residence of the owner of the said goods situated within an area with a radius of 480 km from the holder's bona fide place of business at Pretoria to that place of business to be repaired, altered or serviced by the holder and thereafter back to the place of business or residence of the owner of the said goods within the above-mentioned radius where they were originally uplifted.

M760/A2318—DISTRICT OF PRETORIA. (2) Cornelius Masilela, Atteridgeville; replacement of vehicle TP305-936. (3) One motor-car—CVN 386T—5 passengers. (4) Not more than 5 Black passengers and their personal effects. (5) (a) On trips within an area with a radius of 25 km of Church Square, Pretoria. (b) On casual trips from within the area described in (a) to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area (pro forma).

M6301/A2321—DISTRIK BRITS. (2) Lilly Tshikitsane Mabaso, Atteridgeville; vervanging van voertuig TP 230-908. (3) Een motorkar—CHL 327T—5 passasiers. (4) Nie meer as 5 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n radius van 25 km vanaf Schoemansvilledorp, distrik Brits. (Voertuig gestasioneer te word te Schoemansvilledorp.)

M5775/A2283—DISTRICT OF PRETORIA. (2) William Motshweni, Mamelodi; additional vehicle with new authority. (3) One combi to be purchased. (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within an area with a radius of 80 km from Mamelodi.

S2650/A1979—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Enock Magigiela Sibande, Mamelodi; bestaande voertuie met bykomende magtiging. (3) Twee motorkarre—TP 6148 en TP 303-456. (4) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Mamelodi Poskantoor, distrik Wonderboom, na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 15 km vanaf Mamelodi Poskantoor. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 15 km vanaf Mamelodi Poskantoor, distrik Wonderboom, na Mamelodi Poskantoor. (Voertuig gestasioneer te word te Mamelodi Poskantoor.)

W874/A2181—DISTRIK PRETORIA. (2) Michael John Winkler, Eersterus; nuwe aansoek. (3) Een motorkar—TP 84874—5 passasiers. (4) Nie meer as 5 Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n radius van 25 km vanaf Eersterust Poskantoor. (Voertuig gestasioneer te word te Eersterust Poskantoor.)

B2443/A2223—DISTRIK PRETORIA. (2) Johannes Hendricus Bester, Les Marais; nuwe aansoek. (3) Een kombi aangekoop te word. (4) Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n radius van 170 km vanaf Kerkplein, Pretoria.

M1837/A2235—DISTRIK PRETORIA. (2) Agnes Makue, Eersterust; vervanging van voertuig TP 96421. (3) Een motorkar—BDK 002T—6 passasiers. (4) Nie meer as 6 Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Slegs op ritte oos van Checkers, Silverton, wat geleë is binne

'n gebied met 'n radius van 15 km vanaf Checkers Supermarket, Silverton. (Voertuig gestasioneer te Checkers Silverton Supermarket.)

N1342/A2290—DISTRIK PRETORIA. (2) Botana Aprill Ntuli, Soshanguve; vervanging van voertuig BDC 339T. (3) Een kombi—CBX 881T—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Kalafonghospitaal, Pretoria, na punte binne 'n gebied met 'n radius van 5 km vanaf Atteridgeville en Saulsville, distrik Pretoria. (ii) Terug vanaf punte binne 'n gebied met 'n radius van 5 km vanaf Atteridgeville en Saulsville na Kalafonghospitaal, distrik Pretoria.

M5198/A2297—DISTRICT OF WITBANK. (2) James van der Merwe, Schoongezicht; replacement of vehicle TW 24276. (3) One combi—CFY 876T—8 passengers. (4) Not more than 8 Coloured passengers and their personal effects. (5) Within the municipal area of Witbank.

M2865/A2260—RSA/SWAZILAND BORDER POSTS. (2) Mhluwe Swaziland Sugar Co. Ltd, Mhluwe; change of vehicle registration numbers SD 32845, SD 23590 and SD 24802. (3) Two trucks—SD 845 CL, SD 604 AL and SD 17375. Two trailers—SD 759 AL, SD 844 CL.

In respect of SD 759 AL and SD 844 CL: (4) (a) Tools of trade (for own use and not for sale) and own employees (free of charge) whilst on duty and camping equipment for use by such employees only and not for sale. (5) (a) Within an area with a radius of 400 km from place on RSA/Swaziland Border. (4) (b) Own spare parts which the holder does not have in stock and which is required by him for the immediate repair of his plant or machinery which has become defective from the nearest supplier of such spare parts direct to the plant/machinery which have become defective and is to be immediately repaired: Subject to the condition that this permit does not authorise the holder to convey any spare parts to replenish his stocks and which are not required for the immediate installation in defective plant or machinery. (5) (b) Within an area with a radius of 400 km from place on the RSA/Swaziland Border. (4) (c) Heavy duty agricultural tractors and implements, heavy duty earthmoving and road-making machinery and sugar cane harvesting equipment. (5) (c) Within an area with a radius of 400 km from places on the RSA/Swaziland Border. (4) (d) Mail (under agreement between the Swaziland and SA postal authorities). (5) (d) From Komatipoort to border gate.

In respect of SD 845 CL and SD 604 AL: (4) (e) Tools of trade (for own use and not for sale) and own employees (free of charge) whilst on duty and camping equipment for use by such employees only and not for sale. (5) (e) Within an area with a radius of 400 km from place on RSA/Swaziland Border. (4) (f) Own spare parts which the holder does not have in stock and which is required by him for the immediate repair of his plant or machinery which have become defective from the nearest supplier of such spare parts direct to the plant/machinery which have become defective and is to be immediately repaired: Subject to the condition that this permit does not authorise the holder to convey any spare parts to replenish his stocks and which are not required for the immediate installation in defective plant or machinery. (5) (f) Within an area with a radius of 400 km from place on the RSA/Swaziland Border. (4) (g) Mail (under agreement between the Swaziland and SA postal authorities). (5) (g) From Komatipoort to border gate.

N782/A2309—DISTRIK PRETORIA. (2) Johannes Buti Nkwana, Mamelodi; vervanging van voertuig—BVG 225T. (3) Een motorkar—CYR 267T, 5 passasiers. (4) Nie meer as 5 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Chryslerpark na Mamelodi dan in die noordelike rigting tot by Cullinanpad en van daar na Baviaanspoort en terug oor dieselfde roete.

M6808/A2311—DISTRIK ODI 1. (2) Annanias Molapisi, Mabopane; vervanging van voertuie YBB 6726 en YBB 867. (3) Twee motorkarre—YBX 544 en YBX 108—5 passasiers. (4) Nie meer as 5 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Botshabelo geleë op Kalkbank 234, distrik Odi 1, na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 30 km vanaf Botshabelo. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 30 km vanaf Botshabelo geleë op Kalkbank 234, distrik Odi 1, na Botshabelo. (Voertuig gestasioneer te word te Botshabelo.)

M6964/A2316—DISTRIK BAFOKENG. (2) Simon Matshego, Tlhabane; vervanging van voertuig TRB 27418. (3) Een kombi—YBD 5813—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Masosobane Stat geleë op Morgenzon 261, distrik Bafokeng, na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 5 km vanaf Masosobane Stat geleë op Morgenzon 261, distrik Bafokeng. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 5 km vanaf Masosobane Stat geleë op Morgenzon 261, distrik Bafokeng, na Masosobane Stat geleë op Morgenzon 261, distrik Bafokeng.

J255/A2291—DISTRIK PRETORIA. (2) Alec Daniel Jacobs, Eersterust; vervanging van voertuig TP 139-839. (3) Een motorkar—DBH 831T—5 passasiers. (4) Nie meer as 5 Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf poskantoor Eersterus, distrik Pretoria, na punte binne 'n gebied met 'n radius van 25 km vanaf Poskantoor Eersterus soos vermeld. (ii) Vanaf punte binne 'n gebied met 'n radius van 25 km vanaf Poskantoor, Eersterus, distrik Pretoria, na Poskantoor Eersterus soos vermeld.

M2062/A1853—DISTRIK ODI 1. (2) Abraham Mahlangu, Mabopane; vervanging van voertuig TP 7388 met bykomende magtiging. (3) Een kombi CWK 350T—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n radius van 35 km vanaf Mabopane Swart Woongebied. (Voertuig gestasioneer te word te superintendent se kantoor, Mabopane.)

M1665/A2289—DISTRIK RUSTENBURG. (2) Thomas Mziyako, Tlhabane; vervanging van voertuig YBD 1577. (3) Een kombi—YBD 5661—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Kroondal Chrome Mine geleë op plaas Kroondal 304, distrik Rustenburg, na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 15 km en terug.

M1546/A2887—DISTRICT OF JOHANNESBURG. (2) Multispray (Pty) Ltd, Halfway House; new application. (3) One truck TLN 2310—3 457 kg and one light delivery van TLN 5560—2 018 kg. (4) (a) Tools of trade (for own use and not for sale) and own employees (free of charge) whilst on duty and camping equipment for use by such employees only and not for sale. (5) (a) Within the Republic of South Africa. (4) (b) Own spare parts (for own use only) when required for the immediate bona fide repair and/or maintenance of machinery and/or mechanical installations which have become defective and have to be expeditiously and urgently repaired. (5) (b) Within the Republic of South Africa. (4) (c) General goods for the purpose of conducting demonstrations to farmers and other bodies. (5) (c) Within the Republic of South Africa. (4) (d) Own equipment and material (chemicals etc.) for use in aerial crop spraying and crop dusting. (5) (d) Within the Republic of South Africa.

K1132/A2295/A2296—DISTRIK MOKERENG 3. (2) Simon Kekana, Koringpunt; vervanging van voertuig LEB 33423 en bykomende magtiging. (3) Een kombi—LEB 33990—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Bolahlakgoma geleë op Gewenscht 165, distrik Mokereng 3, na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 50 km vanaf Bolahlakgoma. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 50 km vanaf Bolahlakgoma geleë op Gewenscht 165, distrik Mokereng 3, na Bolahlakgoma.

K736/A1845—DISTRIK MOUTSE 3. (2) Emelu Kolobe, Elandsdoorn; vervanging van voertuig LEB 9-771. (3) Een kombi—LEB 9-994—11 passasiers. (4) Nie-Blanke persone wat hulleself in 'n groep georganiseer het en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Elandsdoorn 56, distrik Moutse 3, na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 160 km vanaf Elandsdoorn 56, distrik Moutse 3, en terug met die beperking dat die terugrit binne 24 uur na aankoms onderneem sal word (pro forma).

K5/A2274—DISTRIK BRITS. (2) Adam Kabini, Soshanguve; vervanging van voertuig TP 275-230. (3) Een kombi—CKY 433T—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Longmeadowspoorwegstasie na punte binne 'n gebied met 'n radius van 25 km en terug. (Voertuig gestasioneer te word te Longmeadow.)

L987/A1784—DISTRIK RUSTENBURG. (2) Piet Lepoye, Thlabane Swart Woongebied; vervanging van voertuig YBD 3875. (3) Een kombi—YBD 3756—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Maghathashoek 270, distrik Rustenburg, na plekke binne 'n gebied met 'n radius van 15 km vanaf Maghathashoek 270. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n radius van 15 km vanaf Maghathashoek 270, distrik Rustenburg, na Maghathashoek 270. (Voertuig gestasioneer te word te Maghathashoek 270, distrik Rustenburg.) Onderworpe aan die 1 uur beperking (pro forma).

Heradvertensie M10575/A1946—DISTRIK GIYANI. (2) Nelson Mosesenyani Maluleke, Middelfontein; nuwe aansoek. (3) Een kombi aangekoop te word. (4) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Standplaas 28, Middelfontein, distrik Giyani, na plekke binne 'n gebied met 'n radius van 15 km vanaf Standplaas 28, Middelfontein, distrik Giyani, en terug. (Voertuig gestasioneer te word te Standplaas 28, Middelfontein, distrik Giyani.) Onderworpe aan die 1 uur beperking (pro forma).

A175/2322—DISTRIK WITRIVIER. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Pretoria; wysiging van tydtafels. (3) Veertien bestaande busse en 5 bestaande sleepwaens. (4) (i) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (ii) Goedere volgens bestaande magtiging. (5) Die tydtafel van bestaande Diens 8108 tussen Plaston-Nelspruit-Acornhoek en Phalaborwa word gewysig deur:

(a) *Rit 3:* Die ritte op Dinsdae, Woensdae, Donderdae en Sondae op Acornhoek in te kort.

(b) *Rit 5:* Die ritte op Maandae tot Saterdae op Acornhoek in te kort.

(c) *Rit 7:* Op Vrydae op Acornhoek in te kort.

(d) *Rit 9:* Op Saterdae word 'n bykomende rit om 17h00 tussen Plaston en Acornhoek oor bestaande roete op versoek van die belanghebbendes in die gebied ingestel. Die Terugrit 8 keer op Sondae om 13h30 terug.

(e) *Rit 11:* Op Saterdae op Acornhoek in te kort.

(f) *Rit 13:* Die vertrektyd van hierdie ritte op Maandae tot Vrydae van Plaston af van 15h45 na 14h00 op versoek van die reisende publiek te wysig.

(g) As gevolg van bogenoemde wysigings word die Terugritte 4, 10 en 12 gewysig om aan te pas by die veranderde omstandighede op die heenritte.

K385/A2305—DISTRIK ODI 1. (2) Happy Mathews Kgabo, Mabopane; vervanging van voertuig YBB 5590. (3) Een kombi—YBX 3088—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Mabopane na plekke binne 'n gebied met 'n radius van 30 km vanaf Mabopane. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n radius van 30 km vanaf Mabopane na Mabopane. (Voertuig gestasioneer te word te Mabopane.)

G64/A2307—DISTRIK PRETORIA. (2) Phineas Glyne, Eersterus; vervanging van voertuig TP 236-530. (3) Een kombi—DCJ 542T—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Op ritte binne 'n radius van 25 km vanaf Kerkplein, Pretoria. (ii) Op toevallige ritte binne die gebied omskryf in (i) na enige punt buite daardie gebied of vanaf enige punt buite daardie gebied na enige punt binne daardie gebied (pro forma).

H30/A2294—DISTRICT OF PRETORIA. (2) Ismail Hassim, Laudium; replacement of vehicle TP 40335. (3) One combi—CLJ 197T—8 passengers. (4) Not more than 8 Non-European passengers and their personal effects. (5) (i) From Riekert Railway Station to places within an area with a radius of 10 km from Riekert Railway Station. (ii) From points within an area with a radius of 10 km from Riekert Railway Station to Riekert Railway Station only.

B2372/A2304—DISTRIK RUSTENBURG. (2) Zacharius Johannes Botha, Kroondal; bykomende voertuig. (3) Een vragmotor—CWD 025T—5 480 kg. (4) Olie, gasbottels en plaastenks. (5) Binne 'n gebied met 'n radius van 80 km vanaf Rustenburg asook in noodgevalle, gasbottels en olie vanaf Isando, Pretoria of Alrode, afhangende watter depot kan verskaf. Ook in noodgevalle vanaf Rustenburg na Thabazimbi.

N294/A2288—DISTRICT OF MAPULANENG. (2) Patros, De Villiers, Patrick, Jonker Nyalungu, trading as S. Nyalungu & Sons Bus Service, Bushbuckridge; replacement of vehicle LEB 5-303. (3) One combi—LEB 52229—8 passengers. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Route: (i) (a) and (b) Bushbuckridge, Acornhoek, Bushbuckridge, Sabie River Bungalows, Sabie, Klein Sabie, Sheba, Sabieshoek and return via the same route to Bushbuckridge. (ii) Between Utah and Acornhoek via Cottondale: Subject to the proviso that no passengers be picked up or set down between Acornhoek and Cottondale. (iii) Between Lisbon and Bushbuckridge via Newington, Cunningmoore, Oakley, Calcutta, Alexandria and Marite. (iv) Between Bushbuckridge and Okkernootboom via Modderspruit, Graskop and Acornhoek. (v) Between Okkernootboom and Bushbuckridge via Acornhoek, Graskop, Modderspruit and Birmingham. (vi) Between Bushbuckridge and Graskop via Richmond and Pilgrim's Rest. (vii) Between Edinburgh and Graskop via Rolle and Richmond. (viii) (a) Goods, all classes. (b) Non-Europeans. (ix) Directly between Bushbuckridge and White River Railway Station via Inyaka, Marite, Sandford, Sabie River Bungalows and Numoi. (x) Between Bushbuckridge and White River Railway Station via Sandford, Sabie River Bungalows, De Rust, Kiepersol and Burgershall. (xi) Between Lisbon and Bushbuckridge via Belfast, Cork, Calcutta, Madras and Marite. (xii) Between Masana Hospital and Shangaanhill and between Masana Hospital and Longdong Bantu Township via Dwarsloop and Violetbank. (xiii) Between Bushbuckridge and Ireagh via Arthurston, Zantia, Croquet Lawn, Agincourt, Cunningmoore and Kildare. (xiv) Between Bushbuckridge and Oronoco via Arthurston and Thulamahashe. (xv) (a) Between Bushbuckridge and Skukuza via Marite, Calcutta and Lisbon. (b) Between Bushbuckridge and Skukuza via Numbi Gate and Pretoriuskop.

P224/A2293—DISTRICT OF WITBANK. (2) Tavistock Group at Collieries Ltd Farm, Klipplaat 14; new application. (3) One bus—TW 25240—50 passengers. (4) Own White employees (free of charge). (5) Within an area with a radius of 250 km of Phoenix Colliery Farm, Klipplaat 14, District of Witbank.

M1084/A2299—DISTRIK PRETORIA. (2) James Mngwenya, Saulsville; vervanging van voertuig BKG 947T. (3) Een kombi—CSB 006T—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n radius van 25 km vanaf Kerkplein, Pretoria.

S1322/A2284—RSA/SWAZILAND BORDER. (2) Swaziland United Transport Ltd, Matsapa; additional authority. (3) Eight existing vehicles semi-trailers. (4) Resin glue in bulk. (5) From AECI Factory at Modderfontein and Umbogintwini to (i) Bisonbord Ltd, Boksburg, and Piet Retief; and (ii) Ultrabord (Pty) Ltd, Malelane.

S1077/A2034—DISTRICT OF PRETORIA. (2) Saamtrek Kleurling Huurmotors en Transport Diens (Edms.) Bpk., Eersterus; replacement of vehicle BMB 304T. (3) One motor-car—CYG 223T—5 passengers. (4) Not more than 5 Non-White passengers and their personal effects. (5) (i) On trips within an area with a radius of 25 km of Eersterus Post Office. (ii) From places within an area with a radius of 25 km of Eersterus Post Office. (Vehicle to be stationed at Eersterus.)

PORT ELIZABETH

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X3909, Port Elizabeth 6056.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X3909, Port Elizabeth 6056.

OP517—ALICE. (2) Anderson Jayiya, Alice; replacement of vehicle. (3) One 36-seater bus—CB 107149. (4) Non-White organised parties. (5) From the Ciskei Border to points situated within that portion of a radius of 160 km of Healdtown College, which falls outside the Ciskei and back on Wednesdays, Saturdays, Sundays and public holidays.

OP516—BUTTERWORTH. (2) Transkei Plant Hire (Edms.) Bpk., Butterworth; amendment—change of registration numbers. (3) Two 12 000 kg trucks—XB 4431 and XB 4432. (4) (a) Own machinery and plant in use. (5) (a) Between border of Transkei at Kei Bridge and East London. (4) (b) Own goods and material for own use only at building or construction sites (pro forma). (5) (b) Within a radius of 50 km from such building or construction site which is situated within that portion of a radius of 240 km from place of business at Butterworth, falling outside the Transkei (pro forma).

OP511—PORT ELIZABETH. (2) Barnabas Lumkile Daniso, trading as Mbele's Taxis, Port Elizabeth; vervanging van voertuig. (3) Twee 9-sitplek kombi's—CB 75122 en CB 54771. (4) Bantu taxi persons and their personal effects. (5) On trips within a radius of 50 km of Taxi Rank, Kwazakhele, Port Elizabeth.

OP515—GRAAFF-REINET. (2) Randal EmMbele's Taxis, Port Elizabeth; vervanging van voertuig. (3) Twee 9-sitplek kombi's—CB 75122 en CB 54771. (4) Bantu taxi persons and their personal effects. (5) On trips within a radius of 50 km of Taxi Rank, Kwazakhele, Port Elizabeth.

OP515—GRAAFF-REINET. (2) Randal Emmanuel Julies, trading as Julies Bus Service, Graaff-Reinet; additional vehicles. (3) Two 63-seated and 21-standing buses—CAZ 5324 and CAZ 5325. (4) Non-White persons which formed themselves in an organised group, and their personal effects, from points situated within a radius of 40 km of Post Office, Graaff-Reinet, to points within a radius of 320 km of Post Office, Graaff-Reinet and return, subject to the distinct understanding that the conveyance of such a group of persons may only be undertaken if the same group, as a unit, undertakes the forward and return trip with the expressed intention of attending one or more of the following occasions:

(i) A wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious gathering; (iv) a sports-meeting, whether as competitors or as spectators; (v) a picnic or any other similar form of organised entertainment or recreation.

White persons who have organised themselves into a party, and their personal luggage, from points situated within the municipal area of Graaff-Reinet to points situated within a radius of 320 km of Post Office, Graaff-Reinet and back to the place where the party was picked up in the first instance: Subject to the express condition that the conveyance of such a party may only be undertaken if the same party undertakes the forward and return journeys as a unit with the sole mutual purpose of attending one or more of the following:

(i) A wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious gathering; (iv) a sports meeting, whether as participants or as spectators; (v) a picnic or any similar kind of organised entertainment or recreation.

Non-White passengers within the municipal area of Graaff-Reinet.

Time-table: As per Annexures T (1), T (2), T (3) and T (4).

Scale of charges:

	Adults	Children under 12	Distance
	c	c	km
Kroonvale			
Kroonvale—Town	20	15	5,7
Kroonvale—Sunnyside	15	10	2,8
Sunnyside—Station	12	9	1,2
Goedhals Square—Station	12	9	1,8
Goedhals Square—Sunnyside	15	10	2,8
Kroonvale South			
Kroonvale South Extension of Route Terminus	25	18	9,5
Kroonvale South—Town	23	18	7,2
Kroonvale South—Sunnyside	18	14	4,4
Kroonvale South—Duiker Street	15	10	3,3
Goedhals Square—Kroonvale c/o Du Plessis St and Duiker St	20	15	4,6
Kroonvale South Terminus—Extended Terminus	12	9	2,3
Extended Terminus—Sunnyside	20	15	6,7
Extended Terminus—Duiker St	18	14	5,4
Kroonvale South via College Road			
Kroonvale South Extension of Route	25	18	9,2
Kroonvale South—Town	23	16	6,7
Kroonvale South—Kamdeboo Boere and College Motors	18	14	3,1
Goedhals Square—Station	12	9	2,0
Goedhals Square—College Motors and Kamdeboo Boere	15	10	2,9
Asherville (extended route via College Road)			
Goedhals Square—Asherville	25	18	8,7
Goedhals Square—College Motors and Kamdeboo Boere	15	10	2,9
Goedhals Square—Station	12	9	2,0
Asherville—College Motors	23	16	
Asherville—Abattoirs and D.C. Sheds	20	15	
Inter stops:	12	9	

Discount fares less 5 per cent.

Parcels rates above 11 kg: 3c, 23 kg: 6c, 34 kg: 9c.

ANNEXURE T (1)

Julies Bus Service—Graaff-Reinet

Time-table—Asherville via Kroonvale and Kroonvale South

Mondays to Fridays		*Saturdays*	
Depart Asherville	*Depart Goedhals Square*	*Depart Asherville*	*Depart Goedhals Square*
05h20	05h50	05h20	05h50
06h20	06h50	06h20	06h50
07h15	07h45	07h15	07h45
08h15	08h45	08h15	08h45
09h15	09h45	09h15	09h45
10h15	10h45	10h15	10h45
11h10	11h40	11h10	11h40
12h10	12h40	12h10	12h40
13h10	13h40	13h10	13h40

Mondays to Fridays

Depart Asherville	Depart Goedhals Square
14h10	14h40
15h10	15h40
16h10	16h40
17h10	17h40
18h10	18h40
19h10	19h40
20h10	20h40
21h10	21h40
22h10	—

Saturdays

Depart Asherville	Depart Goedhals Square
14h15	14h50
15h20	15h50
16h20	16h50
17h20	17h45
18h10	18h40
19h10	19h40
20h10	20h40
21h10	21h40
22h10	—

Sundays

Depart Asherville	Depart Goedhals Square
05h50	06h20
06h55	07h25
07h55	08h25
08h50	09h25
09h55	10h25
10h55	11h25
11h55	12h25
12h55	13h20
13h50	14h20
14h50	15h20
15h50	16h20
16h50	17h20
17h50	18h20
18h50	19h20
19h50	20h20
20h50	21h20
21h50	—

Time-table—Asherville via College Road

Mondays to Fridays

Depart Asherville	Depart Goedhals Square
05h15	05h45
06h15	06h45
07h15	07h40
08h05	08h30
08h55	09h20
09h45	10h15
10h45	11h10
11h40	12h10
12h40	13h05
13h30	14h00
14h25	14h50
15h15	15h40
16h05	16h25
16h50	17h15
17h45	18h15
18h45	19h15
19h40	20h10
20h30	—

Saturdays

Depart Asherville	Depart Goedhals Square
05h15	05h45
06h15	06h45
07h15	07h45
08h20	08h50
09h20	09h50
10h25	10h55
11h30	12h05
12h35	13h10
13h40	14h10
14h40	15h10
15h40	16h10
16h40	17h10
17h40	18h10
18h40	19h10
19h40	20h10
20h40	—
—	—
—	—

Sundays

Depart Asherville	Depart Goedhals Square
06h15	06h45
07h15	07h40
08h05	08h40
09h25	09h55
10h25	10h55
11h30	12h00
12h35	13h05
13h35	14h10
14h40	15h10
15h40	16h10
16h40	17h10
17h40	18h10
18h40	19h10
19h40	20h10
20h40	—

Julies Bus Service—Graaff-Reinet

Time-table—Kroonvale

Monday to Friday

First Bus		Second Bus	
Depart G/Square	Depart K/vale	Depart G/Square	Depart K/vale
—	05h15	—	05h45
05h45	06h45	06h15	06h35
06h45	07h15	07h00	07h30
07h40	08h00	08h00	08h30
08h30	09h00	09h00	09h30
09h30	10h00	10h00	10h25
10h25	10h50	10h50	11h15
11h15	11h45	11h45	12h15
12h15	12h45	12h45	13h10
13h10	13h35	13h35	14h10
14h10	14h35	14h35	15h00
15h00	15h25	15h25	15h50
15h50	16h15	16h15	16h45
16h45	17h10	17h10	17h35
17h35	18h00	18h00	18h30
18h30	19h00	19h00	19h30
19h30	20h05	20h05	20h35
20h35	21h00	21h00	21h30
21h30	22h00	22h10	22h35
22h30	—	23h00	—

Sunday/Sondag

First/Eerste Bus

Depart G/Square	Depart K/vale	Depart G/Square	Depart K/vale
—	05h45	—	06h15
06h15	06h45	06h45	07h15
07h15	07h40	07h40	08h00
08h00	08h30	08h30	09h00
09h00	09h30	09h30	09h55
09h55	10h30	10h30	11h00
11h00	11h35	11h35	12h00
12h00	12h30	12h30	13h00
13h00	13h30	13h30	14h00
14h00	14h30	14h30	15h00
15h00	15h30	15h30	16h00
16h00	16h30	16h30	17h00
17h00	17h30	17h30	18h00
18h00	18h30	18h30	19h05
19h05	19h35	19h35	20h05
20h05	20h30	20h30	21h00
21h00	—	21h20	—
—	—	22h00	—

Julies Bus Service—Graaff-Reinet

Time-table for Kroonvale South

Monday to Friday

Depart G/Square	Depart K/vale South	Depart G/Square	Depart K/vale South
—	05h05	—	05h30
05h50	06h10	05h50	06h10
06h30	06h50	06h30	06h50
07h10	07h35	07h15	07h35
08h10	08h40	08h10	08h40
09h15	09h45	09h15	09h45
10h15	10h45	10h15	10h45
11h15	11h45	11h10	11h40
12h15	12h45	12h05	12h45
13h10	13h35	13h05	13h30
13h55	14h15	13h50	14h15
14h40	15h00	14h40	15h00
15h30	15h50	15h25	15h50
16h20	16h50	16h25	16h50
17h15	17h40	17h15	17h40
18h10	18h40	18h10	18h40
19h10	19h40	19h10	19h40
20h15	20h45	20h15	20h45
21h15	21h40	21h15	21h45
22h00	—	22h20	—

University of Fort Hare
Together in Excellence

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

CONT

Sondag

Depart G/Square	*Depart K/vale South*
—	06h10
06h30	06h50
07h15	07h35
08h10	08h40
09h15	09h45
10h15	10h45
11h15	11h45
12h15	12h45
13h10	13h35
14h05	14h35
15h10	15h35
16h10	16h40
17h15	17h40
18h10	18h40
19h10	19h40
20h10	20h35
20h55	21h20
22h40	—

OP518—EAST LONDON. (2) Jackson Charlie, East London; replacement of vehicle. (3) One 25-seater bus—CE 28921. (4) Non-White organised parties. (5) From points situated within a radius of 10 km from East London Post Office to points situated within a radius of 160 km from East London Post Office and return on Wednesdays, Saturdays, Sundays and public holidays.

OP519—MDANTSANE. (2) Mzandile Nicholas, Mdantsane; replacement of vehicle. (3) One 8-seater combi—GCE 1789. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) On trips within that portion of a radius of 25 km from General Post Office, Mdantsane that falls outside the Ciskei.

OP512—EAST LONDON. (2) Fonene Tami, trading as Cintsa Transport, East London; additional vehicle and amended authority (extension of area). (3) One 8-seater combi—CE 11467. (4) Black taxi passengers. (5) From a point near the Indian Market in Braeside Road, East London, to Beresford Cash Store Cintsa East within a radius of 50 km of General Post Office, East London.

BLOEMFONTEIN

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X20579, Bloemfontein, 9300.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X20579, Bloemfontein, 9300.

OP587—BLOEMFONTEIN. (2) Thaba Nchu Transport (Edms.) Bpk., Pinestraat 11, Bloemfontein; oordrag vanaf Stoomhoek Vervoer. (3) Agt busse. (4) Soos bestaande goedgekeurde magtiging. (5) Oor/binne bestaande goedgekeurde roetes/gebiede PP87498–87505.

OP588—FOURIESBURG. (2) Tommy Tumelo Tshabalala, 57 Swart Woonbuurt, Fouriesburg; vervanging van OGB 753. (3) OBG 1706—kombi. (4) Swart taxipassasiers. (5) Op ritte binne bestaande goedgekeurde gebiede PP 87380. (Voertuig sal vanaf 57 Swart Woonbuurt, Fouriesburg, opereer.)

OP590—LADYBRAND. (2) Mojalefa Simeon Leiee, 203 Brightside Swart Woonbuurt, Ladybrand; oordrag vanaf M. A. Stallenberg. (3) ON 5044—minibus. (4) Swart en Kleurlingtaxipassasiers. (5) Op ritte binne Ladybrand landdrosdistrik PP87719. (Voertuig sal vanaf 203 Brightside-woonbuurt opereer.)

OP591—CLOCOLAN. (2) Malinco Amelia Shata, 302 Swart Woonbuurt, Clocolan; vervanging van OKE 44261. (3) OND 1886—motorkar. (4) Swart en Kleurlingtaxipassasiers. (5) Op ritte binne die landdrosdistrik van Clocolan. (Voertuig sal vanaf 302 Swart Woonbuurt, Clocolan, opereer.)

OP592—WITSIESHOEK. (2) Samuel Modise, Mmakwanewoonbuurt, Witsieshoek; vervanging van OBW 1788—l.a.w. (4) Swart leerlingbestuurders. (5) Binne Witsieshoek landdrosdistrik PP64940. (Voertuig sal vanaf Mmakwanewoonbuurt, Witsieshoek, opereer.)

OP593—BETHLEHEM. (2) Matsidiso Maria Motloung, 2334 Black Township, Bethlehem; replacement of OA 764. (3) OA 8719—combi. (4) Black taxi passengers. (5) On trips within a radius of 50 km of the G.P.O. at Bethlehem. (Vehicle will be operated from 2334 Black Township, Bethlehem.)

OP594—BLOEMFONTEIN. (2) Doris Elizabeth Colvert, handeldrywend as Jack's Taxi, Dalystraat 31, Heidedal, Bloemfontein; vervanging van OB 67362. (3) OB 16717—motorkar. (4) Swart en Kleurlingtaxipassasiers. (5) Op ritte binne Bloemfontein landdrosdistrik PP 65055. (Voertuig sal vanaf Dalystraat 31, Heidedal, Bloemfontein, opereer.)

OP595—BLOEMFONTEIN. (2) George Setlai, 5186 Phahameng Swart Woonbuurt, Bloemfontein; vervanging van OB 49090. (3) OB 46501—motorkar. (4) Swart en Kleurlingtaxipassasiers. (5) Op ritte binne 'n radius van 50 km vanaf die H.P.K. te Bloemfontein PP87626. (Voertuig sal vanaf 5186 Phahameng Bloemfontein opereer.)

OP596—BLOEMFONTEIN. (2) Koki Simon Singonzo, 6460 Phahameng Swart Woonbuurt, Bloemfontein; vervanging van OB 75367. (3) OB 88938—motorkar. (4) Swart taxipassasiers. (5) Soos bestaande goedgekeurde gebiede/roetes PP87008. (Voertuig sal vanaf 6460 Phahameng, Bloemfontein, opereer.)

OP598—BLOEMFONTEIN. (2) Peter Tsomo, 11631 Rocklands Swart Woonbuurt, Bloemfontein; vervanging van OB 78354. (3) OB 15699—motorkar. (4) Swart en Kleurlingtaxipassasiers. (5) Op ritte binne Bloemfontein munisipale gebied. (Voertuig sal vanaf 11631 Rocklands, Bloemfontein, opereer.)

OP599—BLOEMFONTEIN. (2) O. A. Louw Transport (Edms.) Bpk., handeldrywende as Pony Express, Piet Humanstraat 31, Bloemfontein; vervanging van OB 30495, OB 43386, OB 14621 en OB 80526. (3) Vier voertuie aangekoop te word. (4) Soos bestaande goedgekeurde magtiging. (5) Oor/binne bestaande goedgekeurde roetes/gebiede.

OP600—BLOEMFONTEIN. (2) Mastertreads Maitland (Edms.) Bpk., Glenweg 61/63, Bloemfontein; nuwe aansoek. (3) OB 88995—l.a.w. (4) Nuwe en versoolde binne- en buitebande. (5) Vanaf plek van besigheid te Glenweg 61/63, Bloemfontein, of vanaf woning van hul eienaar na 'n plek waar hulle herstel of versool moet word en vanaf sodanige plek terug na die woning of besigheidsplek van hul eienaar binne 'n radius van 250 km vanaf plek van besigheid te Bloemfontein.

OP601—WEPENER. (2) Mojalefa Paul Khupa, 307 B Swart Woonbuurt, Wepener; nuwe aansoek. (3) OW 517—motorkar. (4) Swart en Kleurlingtaxipassasiers. (5) Op ritte binne Wepener landdrosdistrik. (Voertuig sal vanaf 307 B Swart Woonbuurt, Wepener, opereer.)

OP602—BETHLEHEM. (2) Nkonso Koos Sebeko, 1496 Swart Woonbuurt, Bethlehem; oordrag vanaf P. B. Mbele. (3) OA 9875—motorkar. (4) Swart en Kleurlingtaxipassasiers. (5) (i) Op ritte binne Bethlehem landdrosdistrik. (ii) Op toevallige ritte vanaf die gebied omskryf in (i) na enige punt binne die Republiek van Suid-Afrika of vanaf enige punt binne die Republiek van Suid-Afrika na enige punt binne die gebied omskryf in (i). (Voertuig sal vanaf 1496 Swart Woonbuurt, Bethlehem, opereer.)

OP603—BETHULIE. (2) Antoni Frank Plaki, Mampiestraat 142, Bethulie; vervanging van OC 336. (3) OC 1321—motorkar. (4) Nie-Blanke taxipassasiers. (5) Op ritte binne bestaande goedgekeurde gebiede/roetes OP18753. (Voertuig sal vanaf Mampiestraat 142, Bethulie, opereer.)

OP582—TEYATEYANENG. (2) Francis Motsapi Tlali, handeldrywende as Koadi, Teyateyaneng; nuwe aansoek. (3) OA 14646—l.a.w. (4) Meubels en huishoudelike toebehore van Swart mynwerkers. (5) Binne die provinsies Oranje-Vrystaat en Transvaal na Ficksburgbrug en Maserubrug.

OP589—BLOEMFONTEIN. (2) Joshua Kabelo Molaoa, handeldrywende as Thusanang Taxis, 13614 Rocklands, Bloemfontein; nuwe aansoek. (3) OB 30085—motorkar. (4) Swart taxipassasiers. (5) Binne 'n radius van 20 km vanaf die H.P.K. te Dealesville. (Voertuig sal vanaf 91 Swart Woonbuurt, Dealesville, opereer.)

OP597—FICKSBURG. (2) Johannes Potsoeli 531/2 Swart Woonbuurt, Ficksburg; nuwe aansoek. (3) Voertuig aangekoop te word. (4) en (5) Soos per Bylae.

BYLAE A

(a) Swart passasiers en hulle persoonlike bagasie. Vanaf Mtembu Kafee in Ficksburg Swart Woonbuurt oor Besterstraat oor Fonteinstraat oor Kestellstraat oor Erweestraat na Frasers Supermark (Stop 1) oor Erweestraat oor Piet Retiefstraat na Selfhelp Sentrum (Stop 2) oor Fonteinstraat oor Ambagstraat oor Bloemstraat na Ficksburg Brug (Stop 3) oor Bloemstraat oor Ambagstraat oor Fonteinstraat oor Kestellstraat oor Erweestraat na Frasers Supermark (Stop 4) oor Erweestraat oor Piet Retiefstraat na Selfhelp Sentrum (Stop 5) oor Fonteinstraat oor Besterstraat na Mtembu Kafee in Ficksburg Swart Woonbuurt (Stop 6).

Roeteafstand:

(i) Totale afstand: 17,6 km.
(ii) Afstand tussen bushaltes:

Ficksburglokasie tot Frasers Supermark: 5 km.
Frasers Supermark tot Selfhelp Sentrum: 8 km.
Selfhelp Sentrum tot Ficksburg Brug: 3 km.
Ficksburg Brug tot Frasers Supermark: 3,2 km.
Frasers Supermark tot Selfhelp Sentrum: 8 km.
Selfhelp Sentrum tot Ficksburglokasie: 4,8 km.

Tydtafel.—Maandae tot Sondae:

Vertrek:	*Aankoms:*
Ficksburg Swart Woonbuurt 07h35	
Frasers Supermark 07h45	Frasers Supermark 07h45
Selfhelp Kafee 07h48	Selfhelp Kafee 07h48
Ficksburg Brug 07h55	Ficksburg Brug 07h53
Frasers Supermark 07h58	Frasers Supermark 07h58
Selfhelp Kafee 08h01	Selfhelp Kafee 08h01
	Ficksburg Swart Woonbuurt 08h11
Ficksburg Swart Woonbuurt 08h11	
Frasers Supermark 08h21	Frasers Supermark 08h21
Selfhelp Kafee 08h24	Selfhelp Kafee 08h24
Ficksburg Brug 08h29	Ficksburg Brug 08h29
Frasers Supermark 08h34	Frasers Supermark 08h34
Selfhelp Kafee 08h37	Selfhelp Kafee 08h37
	Ficksburg Swart Woonbuurt 08h47

Vertrek:

Ficksburg Swart Woonbuurt 09h30
Frasers Supermark 09h40
Selfhelp Kafee 09h43
Ficksburg Brug 09h48
Frasers Supermark 09h53
Selfhelp Kafee 09h56

Ficksburg Swart Woonbuurt 10h06
Frasers Supermark 10h40
Selfhelp Kafee 10h43
Ficksburg Brug 10h48
Frasers Supermark 10h53
Selfhelp Kafee 10h56

Ficksburg Swart Woonbuurt 11h30
Frasers Supermark 11h40
Selfhelp Kafee 11h43
Ficksburg Brug 11h48
Frasers Supermark 11h53
Selfhelp Kafee 11h56

Ficksburg Swart Woonbuurt 13h15
Frasers Supermark 13h25
Selfhelp Kafee 13h28
Ficksburg Brug 13h33
Frasers Supermark 13h38
Selfhelp Kafee 13h41

Ficksburg Swart Woonbuurt 14h00
Frasers Supermark 14h10
Selfhelp Kafee 14h13
Ficksburg Brug 14h18
Ficksburg Swart Woonbuurt 15h15
Frasers Supermark 15h25
Selfhelp Kafee 15h28
Ficksburg Brug 15h33
Frasers Supermark 15h38
Selfhelp Kafee 15h41

Ficksburg Swart Woonbuurt 16h00
Frasers Supermark 16h10
Selfhelp Kafee 16h13
Ficksburg Brug 16h18
Frasers Supermark 16h40
Selfhelp Kafee 16h45

Ficksburg Swart Woonbuurt 17h00
Frasers Supermark 17h10
Selfhelp Kafee 17h13
Ficksburg Brug 17h18
Frasers Supermark 17h23
Selfhelp Kafee 17h26

Ficksburg Swart Woongebied 17h40
Frasers Supermark 17h50
Selfhelp Kafee 17h53

Aankoms:

Frasers Supermark 09h40
Selfhelp Kafee 09h43
Ficksburg Brug 09h48
Frasers Supermark 09h53
Selfhelp Kafee 09h56
Ficksburg Swart Woonbuurt 10h06

Frasers Supermark 10h40
Selfhelp Kafee 10h43
Ficksburg Brug 10h48
Frasers Supermark 10h53
Selfhelp Kafee 10h56
Ficksburg Swart Woonbuurt 11h06

Frasers Supermark 11h40
Selfhelp Kafee 11h43
Ficksburg Brug 11h48
Frasers Supermark 11h53
Selfhelp Kafee 11h56
Ficksburg Swart Woonbuurt 12h06

Frasers Supermark 13h25
Selfhelp Kafee 13h28
Ficksburg Brug 13h33
Frasers Supermark 13h38
Selfhelp Kafee 13h41
Ficksburg Swart Woonbuurt 13h51

Frasers Supermark 14h10
Selfhelp Kafee 14h13
Ficksburg Brug 14h18
Frasers Supermark 14h23

Frasers Supermark 15h25
Selfhelp Kafee 15h28
Ficksburg Brug 15h33
Frasers Supermark 15h38
Selfhelp Kafee 15h41
Ficksburg Swart Woonbuurt 15h51

Frasers Supermark 16h10
Selfhelp Kafee 16h13
Ficksburg Brug 16h18
Frasers Supermark 16h23
Selfhelp Kafee 16h43
Ficksburg Swart Woonbuurt 16h55

Frasers Supermark 17h10
Selfhelp Kafee 17h13
Ficksburg Brug 17h18
Frasers Supermark 17h23
Selfhelp Kafee 17h26
Ficksburg Swart Woonbuurt 17h36

Frasers Supermark 17h50
Selfhelp Kafee 17h53
Ficksburg Swart Woonbuurt 18h03

(b) Swart passasiers en hulle persoonlike bagasie. Vanaf Ficksburg Swart Woonbuurt oor Besterstraat oor Fonteinstraat oor Kestellstraat oor Erweestraat na Frasers Supermark (Stop 1) oor Erweestraat oor Vanandelstraat na Ficksburgstasie (Stop 2) oor Vanandelstraat oor Fonteinstraat na Selfhelp Kafee (Stop 3) oor Fonteinstraat oor Ambagstraat oor Bloemstraat na Ficksburg Brug (Stop 4) oor Bloemstraat oor Besterstraat na Mtembu Kafee, Ficksburg Swart Woonbuurt (Stop 5).

Roeteafstand:

(i) Totale afstand: 15 km.

(ii) Afstand tussen bushaltes:

Ficksburglokasie tot Frasers Supermark: 5 km.
Frasers Supermark tot Ficksburgstasie: 2 km.
Ficksburgstasie tot Selfhelp Sentrum: 2 km.
Selfhelp Sentrum tot Ficksburg Brug: 3 km.
Ficksburg Brug tot Ficksburglokasie: 3 km.

Tydtafel

Vertrek:

Ficksburg Swart Woonbuurt 07h00
Frasers Supermark 07h10
Ficksburgstasie 07h20
Selfhelp Kafee 07h24
Ficksburg Brug 07h29

Ficksburgstasie 12h45
Selfhelp Kafee 12h49
Ficksburg Brug 12h54

Ficksburgstasie 14h45
Selfhelp Kafee 14h49
Ficksburg Brug 14h54

Aankoms:

Frasers Supermark 07h10
Ficksburgstasie 07h14
Selfhelp Kafee 07h24
Ficksburg Brug 07h29
Ficksburg Swart Woonbuurt 07h35
Selfhelp Kafee 12h49
Ficksburg Brug 12h54
Ficksburg Swart Woonbuurt 13h00
Selfhelp Kafee 14h49
Ficksburg Brug 14h54
Ficksburg Swart Woonbuurt 15h00

Tariewe vir beide (a) en (b):

Vanaf Ficksburglokasie tot by Frasers en omgekeerd: 10c.
Vanaf Frasers tot by stasie: 10c.
Vanaf Brug tot by Frasers en omgekeerd: 10c.
Vanaf Brug tot by lokasie: 20c.
Vanaf Selfhelp tot by lokasie: 10c.
Vanaf Selfhelp tot by Brug: 10c.
Vanaf Ficksburg Swart Woonbuurt tot by Ficksburg Brug: 20c.
Vanaf Ficksburgstasie tot Selfhelp Sentrum: 10c.

POTCHEFSTROOM

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X925, Potchefstroom, 2520.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X925, Potchefstroom, 2520.

OP1436—DANVILLE/RSA AND BOPHUTHATSWANA BORDER. (2) Western Greyhound Bus Lines (Pty) Ltd, Klerksdorp; additional authority. (3) Four existing buses (88 passengers).

PROPOSED SERVICE 304

DANVILLE—RSA/BOPHUTHATSWANA BORDER—MONTSHIWA (STOCKS & STOCKS)

Transport of passengers and their personal effects.

Route:

Forward: From Danville, Kruis Street, Rose Street, Boundary Street, Primula Street, Border Street, Mafeking/Lichtenburg Main Road, South Street, Station Street, Mafeking/Vryburg Main Road, *to the RSA/Bophuthatswana Border, en route to Montshiwa via Lucas Mangope Highway, to Stocks & Stocks Construction, Montshiwa.*

Return: Forward route in reverse.

Note.—Sections of route falls within Bophuthatswana.

Tariff:

Adults:

Danville:

Single: 30c—RSA/Bophuthatswana Border and Montshiwa.
5 Day W/T: R2,70—RSA/Bophuthatswana Border and Montshiwa.
6 Day W/T: R3,30—RSA/Bophuthatswana Border and Montshiwa.
Route distance: 9,4 km.

Children.

Up to third birthday, free of charge. Up to 12th birthday, half adult. Fare over 12, full fare.

Time-table:

	Mon. to Thurs.	*Fri.*	*Sat.*
Depart Danville	06h30	06h30	06h30
Arrive RSA/Bophuthatswana Border	06h45	06h45	06h45
Arrive Montshiwa	06h50	06h50	06h50
Depart Montshiwa	18h15	15h15	15h15
Depart RSA/Bophuthatswana Border	18h20	15h20	15h20
Arrive Danville	18h35	15h35	15h35

Subject to alteration as required by Stocks & Stocks Construction.

Additional journeys as and when required.

OP1497—VIRGINIA / WELKOM / ODENDAALSRUS / TAUNG / MOKGARENG. (2) Western Greyhound Bus Lines (Pty) Ltd, Klerksdorp; additional authority. (3) Four existing buses (88 passengers).

PROPOSED SERVICE 272

VIRGINIA-WELKOM-ODENDAALSRUS-TAUNG AND MOKGARENG

Transport of passngers and their personal effects.

Route:

Forward: From Virginia, Handel Street, Government Ave, Disa Ave, Valley Drive North, Voortrekkerway, Riverside Drive, Gawie Theron Ave, Willow Ave, Zondereindway, Welkom Main Road to Harmony Ext. 5, continue to Welkom on Welkom Main Road, Jan Hofmeyer Street, First

Street, Jan Hofmeyer Street, Power Road, Main Road to Johannesburg turn-off on Hennenman/Odendaalsrus Road to Odendaalsrus, Church Street, Odendaal Street, Van der Vyver Street, return to Odendaal Street, Main Road to Theunissen, Road R34 to Wesselsbron and Hoopstad (by-passing Wesselsbron and Hoopstad), continue on R34 to Bloemhof, Prince Street, Wes Street, Road R34 to Schweizer-Reneke, Road P86/1 to Amalia, Aandster, Road P34/5 (R506) to Christiana turn-off on Road 1572 to Road 017 and back on to Road 1572 and continue to RSA/Bophuthatswana Border at Kareepan en route to Taung Village and continue with Reivilo Road to Mokgareng.

Return: Forward route reverse.

Restrictions: Subject to the condition that (i) on the forward journey to Mokgareng no passengers are set down between Odendaalsrus and Hoopstad, and on the return journey no passengers are picked up between Hoopstad and Odendaalsrus; (ii) no intermediate passengers will be conveyed within Bophuthatswana between Kareepan and Mokgareng.

Time-table

	Fridays	*Saturdays*	*Sundays*
Depart Virginia	18h00	14h00	—
Arrive Mokgareng	21h00	17h00	—
Depart Mokgareng	—	06h00	14h00
Arrive Virginia	—	09h00	17h00

Additional journeys as and when required over whole or part of route.

Tariff: 2,2c per passenger per km.

Route distance: 160 km.

OP1520—POTCHEFSTROOM. (2) Cargo Carriers (Pty) Ltd, Potchefstroom; gewysigde magtiging op al die voertuie en bykomende magtiging op 32 voertuie om eenvormigheid te bewerkstellig. (3) Een-en-sewentig bestaande voertuie.

Gewysigde magtiging:

(4) (a) Kunsmis in massa en in sakkies:

(5) (a) (i) Vanaf A.E.C.I., Modderfontein, na punte geleë binne 'n radius van 480 km vanaf Johannesburg HPK.

(ii) Vanaf Triomf, Potchefstroom, na punte geleë binne 'n radius van 480 km vanaf Potchefstroom HPK.

(iii) Vanaf Fedmis, Sasolburg, na punte geleë binne 'n radius van 480 km vanaf Sasolburg HPK.

(iv) Vanaf Omnia, Sasolburg, na punte geleë binne 'n radius van 480 km vanaf Sasolburg HPK.

(v) Vanaf Sentramark, Lichtenburg, na punte geleë binne 'n radius van 480 km vanaf Lichtenburg HPK.

Bykomende magtiging:

(4) (b) Beskadigde en/of afgekeurde kunsmis en bemestingstowwe op die terugrit:

(5) (b) (i) Vanaf punte geleë binne 'n radius van 480 km vanaf Johannesburg HPK na AECI, Modderfontein.

(ii) Vanaf punte geleë binne 'n radius van 480 km vanaf Potchefstroom HPK na Triomf, Potchefstroom.

(iii) Vanaf punte geleë binne 'n radius van 480 km vanaf Sasolburg HPK na Fedmis, Sasolburg.

(iv) Vanaf punte geleë binne 'n radius van 480 km vanaf Sasolburg HPK na Omnia, Sasolburg.

(v) Vanaf punte geleë binne 'n radius van 480 km vanaf Sasolburg HPK na Sentramark, Lichtenburg.

OP1487—WELKOM / FICKSBURG. (2) SA Spoorweë en Hawens, Bloemfontein; bykomende magtiging. (3) Twee passasiersleunwaens en 2 bagasiesleepwaens (68 en 16 passasiers/2 000 kg). (4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.

Roete-omskrywing: Voorgestelde naweekpadvervoerdiens: Welkom-Ficksburg oor Virginia-Hennenman-Ventersburg-Senekal en Rosendal—Diens 5066.

(A) Van Welkom na Senekal volg bestaande padvervoerdiensroete tussen Welkom en Witsieshoek. Diens 5069. Tussen Hennenman en Senekal word Nasionale Pad R70 gevolg.

(B) Van Senekal na Ficksburg volg bestaande padvervoerdiensroete tussen Ficksburg en Senekal (oor Rosendal). Diens 5073. Tussen Senekal en Ficksburg word Nasionale Teerpad R70 gevolg.

(C) Deur Welkom, Virginia, Hennenman, Ventersburg en Senekal word goedgekeurde roetes deur die betrokke dorpe gevolg.

(D) Die volgende roete word deur Ficksburg gevolg:

Van Ficksburgstasie volg Vanandelstraat tot in Fonteinstraat. Draai links in Fonteinstraat en volg Fonteinstraat tot by Ambrachtstraat. Volg Ambrachtstraat tot by Bloemstraat. Draai links in Bloemstraat tot by grenspos.

5066: WELKOM (STA.)-FICKSBURG (GRENSPOS-BORDER POST) OOR HENNENMAN EN SENEKAL

Vrydae		km		Sondae
V	16h15	—	Welkom (Sta.) ..... A	20h30
	S	5	Mothusi (Sta.).....	S
	. . .	27	Merriespruit (padaansluiting)..	. . .
	S	32	Virginia (Sta.).....	S
	. . .	27	Merriespruit (padaansluiting)..	. . .
	. . .	57	Hennenman (Sta.).....	. . .
	S	134	Senekal (Sta.).....	S
	S	220	Ficksburg (Sta.).....	S
A	19h45	223	Ficksburg (Grenspos/Border Post) V	17h00

Slegs Nie-Blanke passasiers en bagasie.

Addisionele ritte en duplisering van ritte soos en wanneer benodig.

OP1501—STILFONTEIN. (2) Martha Kgamane Sekwele, Stilfontein; replacement of vehicle. (3) One combi CBS 074T (8 passengers). (4) and (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1508—VIRGINIA. (2) M. W. Finger, Virginia; vervanging van voertuig. (3) Een motorkar OXV 2325 (5 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP1509—REPUBLIC OF S.A. (2) Hartebeesfontein Gold Mining Co. Ltd, Stilfontein; additional authority. (3) One bus CSC 216T (65 passengers). (4) White organised parties. (5) Within the Republic of South Africa.

OP1517—OTTOSDAL. (2) Jack Maine, Ottosdal; vervanging van voertuig. (3) Een kombi CXG 732T (8 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP1488—KROONSTAD. (2) Daniel Ramakhale, Kroonstad; vervanging van voertuig. (3) Een kombi OM 14723 (8 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP1417—WELKOM. (2) Solomon Mokhele Mokoena, Welkom; nuwe aansoek. (3) Een motorkar om aangekoop te word (5 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 25 km vanaf Western Holdings Goudmyn 2, Welkom.

OP1502—WELKOM. (2) Jaki Walter Mereko, Welkom; vervanging van voertuig. (3) Een kombi OKE 3890 (8 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP1494—WELKOM. (2) Likeleli Jane Machobane, Welkom; additional vehicle. (3) One combi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 20 km from Welkom GPO operation from the main taxi rank in Bok Street, Welkom.

OP1493—WELKOM. (2) Motsamai John Lenong, Welkom; new application. (3) One combi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 20 km of Welkom GPO and operating from the main taxi rank in Bok Street, Welkom.

OP1453—WELKOM. (2) Andries Oliphant, Welkom; nuwe aansoek. (3) Een motorkar om aangekoop te word (5 passasiers). (4) Swart en Kleurlingtaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 15 km van die sakesentrum Bronville, Welkom. (Voertuig sal opereer vanaf Sakesentrum, Bronville, Welkom.)

OP1510—ALLANRIDGE. (2) Michael Makhasana, Allanridge; bykomende voertuig. (3) Een kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Binne 'n radius van 10 km vanaf Allanridge PK. (5) (b) Op toevallige ritte vanaf Allanridge na punte geleë binne 'n radius van 300 km vanaf Allanridge PK en terug. (Staanplek te Taxi Rank, Allanridge.)

OP1521—WELKOM. (2) Selele Johannes Molefe, Welkom; nuwe aansoek. (3) Een kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxi passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 20 km vanaf Welkom HPK. (Staanplek: Huurmotorstandplaas, Thabong.)

OP1395—STILFONTEIN. (2) Magretane Moses Msimango, Stilfontein; new application. (3) One combi TZ 8938 (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 20 km from Buffelsfontein GM No. 1 Hostel.

OP1406—WELKOM. (2) Maria Matshediso Mosiako, Welkom; new application (republication replaces previous application). (3) One combi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 20 km of Welkom No. 1 GM. (The vehicle will stand and operate from Thabong Civic Centre.)

OP1251—WELKOM. (2) Tseko Isaac Moleko, Welkom; new application. (3) One cmbi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 15 km from Motusi Station.

OP1506—STILFONTEIN. (2) Bailei Rachael Selebogo, Stilfontein; oordrag vanaf boedel wyle M. T. Selebogo. (3) Een motorkar TZ 5713 (5 passasiers). (4) Swart taxi passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 10 km vanaf Stilfontein PK.

OP1492—HENNENMAN. (2) Isak de Villiers Diesel Diens (Edms.) Bpk., Hennenman; bykomende voertuie en bykomende magtiging. (3) Drie sleepwaens om aangekoop te word (50 000/46 000/35 000 kg). (4) en (5) Soos per bestaande magtiging. (4) (b) *Bykomende magtiging:* Volledige gemonteerde eenhede van padbou- en uitgrawingsmasjienerie direk na en van padboukonstruksie of uitgrawingsterreine en nie vir verkoop nie. (5) (b) Tussen punte geleë binne die landdrosdistrikte Hennenman, Kroonstad, Odendaalsrus, Ventersburg, Virginia en Welkom en punte geleë binne 'n radius van 480 km vanaf Hennenman PK.

OP1512—WELKOM. (2) Stadsraad van Welkom, Welkom; bykomende magtiging. (3) Een-en-veertig bestaande busse. (4) Swart werknemers van maatskappye wat in 'n groep georganiseer is en hulle persoonlike bagasie soos en wanneer die behoefte bestaan. (5) Vanaf Welkom na verskillende werksplekke geleë binne 'n gebied met n radius van 30 km vanaf Welkom Hoof Poskantoor en terug na die plek waar die groep in die eerste instansie opgelaai is. Onderhewig aan die voorwaarde dat die vervoer van so 'n groep in verband staan met die bedrywighede van die maatskappy en dat die groep as 'n eenheid die heen- en terugreis onderneem.

OP1411—WELKOM. (2) Michael Kamohelo Seloane, Welkom; bykomende voertuig met nuwe magtiging. (3) Een kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hulle persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 30 km vanaf Welkom HPK. (Staanplek by Welkom Taxistaanplek.)

OP1499—WELKOM. (2) Tehedi Frans Lesigi, Welkom; bykomende voertuig. (3) Een motorkar om aangekoop te word (5 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne die landdrosdistrik Welkom. (Standplaas by taxistaanplek in Welkom.)

OP1495—WELKOM. (2) Andrew Mothupi Serapelo, Welkom; additional vehicle. (3) One combi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 20 km of Welkom GPO. (Operating from the main taxi rank in Bok Street, Welkom.)

OP1490—BLOEMHOF / HOOPSTAD / WESSELSBRON. (2) Thaba 'Nchu Transport (Edms.) Bpk., Bloemfontein; oordrag vanaf Stroomhoek Vervoer (Edms.) Bpk. (3) Agt busse OKB 5947/1606/8212/6825/3872/1147/3876/6956 (58/14, 64/20, 69/23, 59/15, 64/21, 69/23, 64/20, 60/20 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur oordraer.

OP1391—WELKOM. (2) Susan Makoromang Sehlapelo, Welkom; nuwe aansoek. (3) Een kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf passasiers verskaffingspunte na punte geleë binne 'n radius van 30 km vanaf President Brand No. 4 Skag Myn, Welkom, en terug.

OP1337—EERSTEMYN, WELKOM. (2) Unisel Gold Mines Ltd, Eerstemyn; additional vehicle with new authority. (3) One personnel carrier OKE 24690 (50 passengers). (4) Black employees, athletics, tribal dancers, soccer teams and rugby teams (free of charge). (5) From Welkom to points situated within a radius of 200 km from Welkom GPO and back.

OP1496—BLYVOORUITZICHTMYN EN WESTERN DEEP LEVELSMYN, DISTRIK OBERHOLZER / DEELKRAALMYN, ELANDSRANDMYN, DISTRIK POTCHEFSTROOM / KLOOFMYN, DISTRIK POTCHEFSTROOM / LIBANONMYN, DISTRIK WESTONARIA / OOS-DRIEFONTEINMYN EN WES-DRIEFONTEINMYN, DISTRIK OBERHOLZER / FICKSBURG / MASERU. (2) Sarah Maria Johanna Potgieter, Ladybrand; vervanging van voertuig. (3) Een bus ON 2764 (64 en 20 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP1519—WELKOM. (2) Lechaba Jacob Dlamini, Welkom; additional vehicle. (3) Two combis to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 35 km from Anglo American Corporation Township. (Vehicle to be stationed and operated from Anglo American Corporation Township.)

CAPE TOWN/KAAPSTAD

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X9021, Cape Town, 8000.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X9021, Kaapstad, 8000.

A/OP8003/19/02—CAPE. (2) Mogamat Salie, Falal, Lansdowne; replacement of vehicle. (3) One bus—CA 135-369—24 passengers. (4) Coloured organised parties (pro forma) as per Permit PP52929 previously issued in respect respect of CA 582-254. (5) Within the areas authorised in the above-mentioned permit.

A/OP8003/21/03—VREDENDAL. (2) Gustavus Wilhelmas Fouche en Susara Maria Malherbe, Vredendal; bykomende magtiging. (3) Een vragmotor—CV 5201— 7 350 kg. *Bestaande magtiging:* (4) (a) en (5) (a) Soos per Bylae A. *Voorgestelde magtiging:* (4) (b) en (5) (b) Soos per Bylae B.

BYLAE A

1. Goedere uitsluitlik ten behoewe van Namakwaland Wynkelders (Edms.) Bpk. Binne 'n radius van 50 km vanaf Voorsorg, Vredendal.

2. Drank in bottels in oop kissies. Vanaf Voorsorg, Vredendal, na Nieuwoudtville.

3. Drank in bottels in oop kissies ten behoewe van Namakwaland Wynkelders (Edms.) Bpk. Vanaf Voorsorg, Vredendal, na Calvinia, Loeriesfontein en Clanwilliam.

4. Wyn in vate ten behoewe van Namakwaland Wynkelders (Edms.) Bpk. van Voorsorg, Vredendal. Vanaf Voorsorg, Vredendal, na Nieuwoudtville.

5. Leë bottels in kissies ten behoewe van Namakwaland Wynkelders (Edms.) Bpk. op die heenreis. Vanaf Nieuwoudtville na Voorsorg, Vredendal.

6. Leë bottels in kissies ten behoewe van Namakwaland Wynkelders (Edms.) Bpk. op die heenreis. Vanaf Calvinia, Loeriesfontein en Clanwilliam na Voorsorg, Vredendal.

7. Leë wynvate ten behoewe van Namakwaland Wynkelders (Edms.) Bpk. op die heenreis. Vanaf Nieuwoudtville na Voorsorg, Vredendal.

BYLAE B

1. Goedere uitsluitlik ten behoewe van Namakwaland Wynkelders (Edms.) Bpk. Binne 'n radius van 50 km vanaf Voorsorg, Vredendal.

2. Drank in bottels in oop kissies en kartonne en in plastiekhouers. Vanaf Voorsorg, Vredendal, na Nieuwoudtville.

3. Drank in bottels in oop kissies en kartonne en in plastiekhouers ten behoewe van Namakwaland Wynkelders (Edms.) Bpk. Vanaf Voorsorg, Vredendal, na Calvinia, Loeriesfontein en Clanwilliam.

4. Wyn in vate en plastiekhouers ten behoewe van Namakwaland Wynkelders (Edms.) Bpk. van Voorsorg, Vredendal. Vanaf Voorsorg, Vredendal, na Nieuwoudtville.

5. Leë bottels in kissies en kartonne en leë plastiekhouers ten behoewe van Namakwaland Wynkelders (Edms.) Bpk. op die heenreis. Vanaf Nieuwoudtville na Voorsorg, Vredendal.

6. Leë bottels in kissies en kartonne en leë plastiekhouers ten behoewe van Namakwaland Wynkelders (Edms.) Bpk. op die heenreis. Vanaf Calvinia, Loeriesfontein en Clanwilliam na Voorsorg, Vredendal.

7. Leë wynvate en plastiekhouers ten behoewe van Namakwaland Wynkelders (Edms.) Bpk. op die heenreis. Vanaf Nieuwoudtville na Voorsorg, Vredendal.

A/OP8003/03/02—EPPIING. (2) Distillers Corporation (S.A.) Ltd, Epping; amendment of permits to eliminate items which are no longer conveyed. (3) 31 vehicles. (4) (a) Goods on behalf of our associate, E. K. Green & Co. Ltd (trading as Castle Wine and E. K. Green). (5) (a) Exclusively within an area with a radius of 80 km from holder's place of business at Epping. (4) (b) Bottled wine in open trade containers and bottled spirits in cartons belonging to the holder and for the holder's associate E. K. Green & Co. Ltd, trading as Castle Wine and E. K. Green. (5) (b) From place of business at Epping to Caledon, De Doorns, Gansbaai, Greyton, Hawston, Hermanus, Hex Valley, Hopefield, Laaiplek, Langebaan, Langebaanweg, Onrust, Prince Alfred Hamlet, Piketberg, Porterville, Paternoster, Robertson, Saldanha, Stanford, St Helena Bay, Velddrift and Vredenburg.

A/OP8003/21/04—CAPE TOWN. (2) Sedick Chilwan, Fahreed Chilwan, Rudy Chilwan, Ardiel Chilwan and Thabid Chilwan, trading as Transkei Express, Athlone; additional vehicles with existing authority. (3) Two trailer buses—XA 9 700—80 passengers. XA 6 239—80 passengers. (4) Passengers and their personal effects. (5) As per Annexures A and B.

ANNEXURE A

Black passengers and their personal effects:

From Mbekweni Location, Paarl, Kayamnandi Location, Stellenbosch, Lwandle Location, Strand, De Beers, Somerset West, Mfuleni Location, Kuils Rivier, Nyanga, Guguletu and Langa to the Transkei Border at St Marks and return travelling along the following route:

From Mbekweni Location, Paarl, via Dromedaris Street turning left into Oosbosch Street, turning right into Jan van Riebeeck Drive and right into National Road N1 then left off the National Road and turn right travelling to Stellenbosch on the R304 turning right into the Kayamnandi Location via Masitandane Street.

Leave Kayamnandi Location turning right into the R304 and along Bird Street, Plankenberg Road and National Roads R44 and N2 to Lwandle Location, Strand. From Lwandle via National Roads R44 and N2 to De Beers Somerset West. Leave De Beers and travel via National Roads R44 and N2 taking Kuils River and Cape Corps turn-off then along unnamed road to Mfuleni Location, Kuils River.

From Mfuleni Location along N2 taking Exit 15 turning left into Borchards Quarry Road and along Klipfontein Road and Landsdowne Road to Nyanga. From Nyanga via Klipfontein Road to Guguletu and along NY1 turning left into Klipfontein Road and along Vanguard Drive to Langa.

From Langa via Vanguard Drive to National Road N1 to Worcester and along National Roads to Transkei Border (St Marks) via Laingsburg, Beaufort West, Graaff-Reinet, Cradock, Queenstown and return along same route.

ANNEXURE B

To Transkei Border (St Marks)—departing Sundays:

Paarl 09h00
Stellenbosch 09h30
Lwandle 10h00
De Beers 10h30
Mfuleni 11h00
Nyanga 11h30
Guguletu 12h00
Langa 13h00
Worcester 15h30

To Transkei Border (St Marks)—departing Sundays:

Touws River 17h00
Laingsburg 18h00
Beaufort West 20h30
Graaff-Reinet 23h30
Cradock 01h30
Queenstown 03h30
St Marks 04h30

RETURN TRIP:

From Transkei Border (St Marks) to Nyanga, Guguletu and Langa—departing Thursdays and Fridays:

St Marks 14h00
Queenstown 15h00
Cradock 18h00
Graaff-Reinet 20h00
Beaufort West 22h30
Laingsburg 01h30
Touws River 02h30
Worcester 04h00
Paarl 05h00
Stellenbosch 05h30
Lwandle 06h00
De Beers 06h30
Mfuleni 07h00
Nyanga 07h30
Guguletu 07h45
Langa 08h00

CONDITIONS OF CARRIAGE

(i) The holder shall not charge a single tariff which is less than the current tariff charged by the South African Railways and Harbours for the conveyance of a passenger from Cape Town to Umtata by means of his road motor service. For return tickets the tariff shall be double that of a single ticket.

(ii) A written manifest shall be kept on each bus for each single trip containing full particulars of the number of passengers which are being conveyed, the places where passengers are picked up, as well as the departure and arrival times at each such place where passengers are picked up or set down. Manifests shall for at least 12 months be kept by the individual parties.

(iii) A return shall be rendered to the Local Road Transportation Board, Cape Town, not later than the 7th of each month containing full particulars of the weekend services of the previous month and especially the number of trips undertaken, the registration number of each bus that was used for each trip, the number of trips undertaken by each bus, the date of departure of each trip, the departing point of each bus, the number of passengers conveyed per bus per trip as well as the summary of the month's activities, i.e. total number of trips undertaken and the total number of passengers conveyed in each direction.

(iv) No passengers shall be conveyed if not in possession of a printed ticket issued by the holder.

(v) No passengers shall be picked up or set down between Worcester and the Transkei Border (St Marks).

(vi) All vehicles shall be operated in terms of their public permits.

Scale of charges: Single: R17. Return: R34.

A/OP8002/29/05—ATLANTIS. (2) Atlantis Bus Services Ltd, Cape Town; additional authority to convey White passengers and not only Non-Whites. (3) 33 Buses. (4) Passengers and their personal effects. (5) Over existing approved routes.

A/OP8003/18/02—MILNERTON. (2) Hendrik Jacobus Kemp, Heidelberg; vervanging van voertuig. (3) Een vragmotor—CEG 428—10 000 kg. (4) Kunsmis. (5) Vanaf fabrieke te Milnerton, Kuilsrivier en Strand regstreeks na plase geleë binne die landdrosdistrik Heidelberg, K.P.

H/OP8003/17/01—PORTERVILLE. (2) Arend Johannes van Wyk, Porterville; vervanging van voertuig. (3) Een stasiewa—CEX 383—5 sitplekke. (4) Nie-Blanke taxipassasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n radius van 5 km vanaf taxistaanplek te Porterstraat, Porterville. (ii) Toevallige ritte

A/OP8003/20/05—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Kings Transport (Pty) Ltd, Epping; replacement of vehicle. (3) One semi-trailer—CY 99892—18 000 kg. (4) Goods as per Permit OP83251 previously issued in respect of CY 63812. (5) Within the areas authorised in the above-mentioned permit.

H/OP8003/20/06—HANOVER PARK. (2) Abu Bakr Adams, Athlone; replacement of vehicle. (3) One bus—CA 134-365—8 passengers. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of Hanover Park Municipal Taxi Rank. (ii) Casual trips.

H/OP8003/19/01—HUGUENOT. (2) Martin Hendrick Adams, Huguenot; vervanging van voertuig. (3) Een motorkar—CJ 20739—5 sitplekke. (4) Nie-Blanke taxipassasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n radius van 5 km vanaf taxistaanplek te hoek van Lady Grey- en Jan Vanriebeeckstraat, Huguenot. (ii) Toevallige ritte.

H/OP8003/14/03—KILLARNEY. (2) Peter John Burger, Atlantis; vervanging van voertuig. (3) Een kombi—CK 16839—8 sitplekke. (4) Nie-Blanke taxipassasiers en hulle persoonlike besittings, soos Permit PP84231 voorheen gehou ten opsigte van CK 16742. (5) Binne die gebiede gemagtig in bogemelde permit.

H/OP8003/18/01—OBSERVATORY. (2) Amanullah Dawray, Cape Town; replacement of vehicle. (3) One vehicle to be purchased—8 passengers. (4) White taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of Groote Schuur Hospital Taxi Rank, Observatory. (ii) Casual trips.

H/OP8003/13/01—BELLVILLE. (2) Barend Jacobus la Grange, Goodwood; vervanging van voertuig. (3) Een motorkar—CY 95774—5 sitplekke. (4) Blanke taxipassasiers en hulle persoonlike besittings soos Permit OP44738 voorheen uitgereik ten opsigte van CY 65644. (5) Binne die gebiede gemagtig in bogemelde permit.

H/OP8003/14/01—TULBAGH. (2) Moos Klein, Tulbagh; vervanging van voertuig. (3) Een kombi—CCM 536—8 sitplekke. (4) Kleurlingtaxipassasiers en hulle persoonlike besittings soos Permit PP63750 voorheen uitgereik ten opsigte van CCM 1209. (5) Binne die gebiede gemagtig in bogemelde permit.

H/OP8003/20/02—WYNBERG. (2) George Stephanus January, Parkwood Estate; transfer from Salt River Taxis (Pty) Ltd. (3) One motor-car to be purchased—5 passengers. (4) White taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of Wynberg Municipal White Taxi Rank. (ii) Casual trips.

A/OP8002/05/05—PAARL. (2) Tarzan Jacob, Paarl-Oos; nuwe aansoek. (3) Een bakkie—CJ 12311—12 sitplekke. (4) Kleurlingwerknemers werksaam by Jones & Kie. (Edms.) Bpk.

(5) *Heenroete:* Vanaf Swaweltjiestraat draai links in Desmorestraat, regs in Gilfillanweg, links in Klein-Drakensteinweg, links in Vanderstelstraat en Lustiganweg, dan regs in naamlose straat, links in Jan Vanriebeeckrylaan en regs in Arboretumlaan, regs in Vleisstraat en regs in Jonesstraat.

Terugroete: Vanaf Jonesstraat, draai links in Vleisstraat, links in Nuwe Vleisstraat, hou reguit aan in Arboretumlaan, draai links in Jan Vanriebeeckrylaan, draai regs in naamlose straat, draai links in Lustiganweg, hou reguit aan in Vanderstelstraat, draai regs in Klein-Drakensteinweg, draai regs in Gilfillanweg, links in Desmoreweg, regs in Swaweltjiestraat. Vanaf woonplek Swaweltjiestraat, Paarl-Oos na Jones en Kie. (Edms.) Bpk. na tuiste te Swaweltjiestraat, Paarl-Oos.

Maandae tot Saterdae: Vertrek vanaf Swaweltjiestraat, Paarl-Oos 18h30. Aankoms by Jones & Kie. (Edms.) Bpk., Jonesstraat, Paarl-Oos 18h50. Vertrek vanaf Jones en Kie. (Edms.) Bpk., Jonesstraat, Paarl 05h45. Arriveer Swaweltjiestraat Paarl-Oos 06h10.

Tarief: 30c vir enkelkaartjie per persoon.

Afstand: Plus minus 7 km op heenroete en plus minus 7 km op terugroete.

PIETERMARITZBURG

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X9015, Pietermaritzburg, 3200.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X9015, Pietermaritzburg, 3200.

S1159 (OP1171)—LADYSMITH. (2) Nicholas Magudulela, Watersmeet School, Ngula; transfer from Henry Magudulela PP56603. (3) One motor-car—NKR 4969. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Watersmeet B.C. School to points within a radius of 50 km therefrom and return empty or with the same passengers conveyed on the relative forward journey.

S1255 (OP1259)—OSIZWENI. (2) Isaac Malevu, House 337, Osizweni Township, Osizweni; replacement of vehicle PP81527. (3) One motor-car—NN 19477. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 10 km from Makhanya Shop, Osizweni, to points within a radius of 50 km from Makhanye Shop, Osizweni.

S1254 (OP1266)—VRYHEID. (2) Nehemia Jiyane, kwaPilili, Vryheid; replacement of vehicle PP56354. (3) One station-wagon—NV 13314. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 km from Ntumbana Store, Mooiplaats 255, District of Louwsburg, to points within a radius of 50 km from Ntumbana Store, Mooiplaats 255, District of Louwsburg, and from points within a radius of 50 km from Ntumbana Store, Mooiplaats 255, District of Louwsburg, to points within a radius of 5 km from Ntumbana Store, Mooiplaats 255, District of Louwsburg. (Vehicle to be stationed at Ntumbana Store.)

S1253 (OP1267)—TUGELA FERRY. (2) Alois Cyprian Mokoena, 865878, trading as Nkosinathi Supermarket, Tugela Ferry; new application. (3) Two trucks—NF 201 and NF 229. (4) Customers and their goods (free of charge) within a radius of 15 km from Nkosinathi Supermarket Tugela Ferry, District of Msinga.

S1252 (OP1242)—EMPANGENI. (2) Petros Sithole, 1130 Nseleni Township, Empangeni; additional authority and additional vehicle. (3) Vehicle to be advised. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) From Mseleni Store, District of Nongoma, along Road 66, via Bangamaya, Nhlophenkulu and Benedictine Hospital to Nongoma Bus Terminus and return along the same route. (5) (b) From Mseleni (District of Nongoma) to Nongoma.

Time-table:

Depart	*Arrive*
Mseleni 05h30	Nongoma 07h00
Nongoma 07h10	Mseleni 08h10
Mseleni 08h30	Nongoma 10h00
Nongoma 13h00	Mseleni 14h00
Mseleni 14h10	Nongoma 15h40
Nongoma 16h00	Mseleni 17h30

Scale of charges: 3c per km per passenger.

Distance from Mseleni to Nongoma it's 30 km.

Scale of charges from Mseleni to Nongoma:

Mseleni to Nongoma: 90c.
Ntanyane to Nongoma: 85c.
Mpunzana to Nongoma: 80c.
Emfuleni to Nongoma: 75c.
kwaSithole to Nongoma: 70c.
Nkunzana to Nongoma: 65c.
Dieka to Nongoma: 60c.
Bangamaye to Nongoma: 55c.
Qoqoda to Nongoma: 50c.
kwaMshanelo to Nongoma: 45c.
Mthwathube to Nongoma: 40c.
Enkantolo to Nongoma: 35c.
Cross-Road to Nongoma: 30c.
Nhlophenkulu to Nongoma: 25c.
kwaShamase to Nongoma: 20c.
Esirhedlela to Nongoma: 10c.

S1251 (OP1269)—DANNHAUSER. (2) Ahmed Ebrahim Vawda, trading as Vawda's Motor Transport, 14 Patak Road, Dannhauser; replacement of vehicle PP57119. (3) One bus—NDH 2567. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) As per Annexure.

ANNEXURE

(4) (a) Bantu passengers and their personal effects from Dannahauser to Dundee direct along Provincial Road N35 and Provincial Road N34 and return along same route provided that no intermediate passengers are picked up and set down.

(4) (b) Bantu workers on behalf of J. F. Macquet and Sons (Pty) Ltd [subject to the conditions that all workers are in possession of tickets stamped by J. F. Macquet and Sons (Pty) Ltd] from Kilkeel along Provincial Road N38 to Dannhauser, then along Provincial Road 204 to National Road 3/6, then along that road to Ballengeich and return along the same route. Subject to the condition that on journeys to Ballengeich no passengers be set down between Kilkeel and Dannhauser and on the return journey no passengers be set down between Dannhauser and Kilkeel.

(4) (c) Bantu passengers and their personal effects from Dannhauser to Wasbank on intermediate journeys via Provincial Road 33, Provincial Road 314, National Road 3 and Provincial Road 204 and return. Subject to the condition that no passengers picked up within 5 km of Wasbank be conveyed through to Dannhauser or Wykeham or transferred en route and on the return journey no passengers picked up at Dannhauser or Wykeham be conveyed through to Wasbank or transferred en route.

(4) (d) Postbags (free of charge) between Wasbank and Dannhauser.

3. Non-White passengers and their personal effects (excluding livestock) from Palmietfontein to Newcastle via the Dannhauser Main Road and the Newcastle/Ladysmith Main Road and return along same route.

4. Non-White passengers and their personal effects (excluding livestock) between Dannhauser and New Iscor Factory via Provincial Road to National Road N3 where they meet at Wykeham Farm then along N3 through Newcastle to Provincial Road 7 and return along the same route.

5. Non-White passengers and their personal effects from Dannhauser to Dundee along provincial road to D.N.C. 3, via District Road then back to Provincial Road to National Road 3 then in a southernly direction to Sunset then to Dundee along Provincial Road R26, and return along the same route.

Subject to the condition that not more than one vehicle be used at any one time on any one route.

Time-table.—Mondays to Saturdays

Depart	*Arrive*
Dannhauser 10h00	Dundee 10h45
Dundee 13h00	Dannhauser 13h45

Further trips as and when necessary. No intermediate passengers to be picked up or set down.

Scale of charges: 40c single, 80c return.

Time-table

Depart	*Arrive*
Kilkeel 06h00	Ballengeich 07h30
Ballengeich 07h30	Kilkeel 18h00

Scale of charges: R1,75 per passenger per week for five-day week payable by employer.

Time-table.—Mondays to Fridays

Depart		*Arrive*		*Distance*
				km
Dundee Bus Rank	13h30	Hattingspruit Crossing	13h38	6,75
Hattingspruit Crossing	13h41	Uelzen Church Turnhoff (DR 109)	13h47	7,40
Uelzen Church Turnoff (DR 109)	13h40	Sunset Rest Hotel	14h00	13,51
Sunset Rest Hotel	14h05	Wykeham	14h15	9,16
Wykeham	14h16	D.N.C. No. 3	14h22	6,75
D.N.C. No. 3	14h25	Dannhauser	14h30	6,91
				50,48
Dannhauser	15h00	D.N.C. No. 3	15h07	6,91
D.N.C. No. 3	15h08	Wykeham	15h14	6,75
Wykeham	15h15	Sunset Rest Hotel	15h25	9,16
Sunset Rest Hotel	15h30	Uelzen Church Turnoff (DR 109)	15h42	13,51
Uelzen Church Turnoff (DR 109)	15h43	Hattingspruit Crossing	15h49	7,40
Hattingspruit Crossing	15h52	Dundee Bus Rank	16h00	6,75
				50,48
Dundee Bus Rank	16h00	Hattingspruit Crossing	16h08	6,75
Hattingspruit Crossing	17h11	Uelzen Church Turnoff (DR 109)	17h17	7,40
Uelzen Church Turnoff (DR 109)	17h18	Sunset Rest Hotel	17h30	13,51
Sunset Rest Hotel	17h35	Wykeham	17h45	9,16
Wykeham	17h46	D.N.C. No. 3	17h52	6,75
D.N.C. No. 3	17h53	Dannhauser	18h00	6,91
				50,48

Tariff

Dannhauser to D.N.C. No. 3: 5c per single journey—6,91 km.
Dannhauser to Wykeham: 10c per single journey—6,51 km.
Wykeham to Sunset Rest Hotel: 5c per single journey—9,16 km.
Sunset Rest Hotel to Dundee: 20c per single journey—27,66 km.
Sunset Rest Hotel to Uelzen Church Turnoff (DR 109): 15c per single journey—13,51 km.
Uelzen Church Turnoff (DR 109) to Hattingspruit Crossing: 5c per single journey—7,40 km.
Hattingspruit Crossing to Dundee: 5c per single journey—6,75 km.
Dannhauser to Dundee: 30c per single journey—50,48 km.

University of Pretoria
Together in Excellence

Time-table.—Saturdays:

Depart		*Arrive*		*Distance* km
Dannhauser	06h00	D.N.C. No. 3	06h07	6,91
D.N.C. No. 3	06h08	Wykeham	06h14	6,75
Wykeham	06h15	Sunset Rest Hotel	06h25	9,16
Sunset Rest Hotel	06h38	Ulzen Church Turnoff (DR 109)	06h42	13,51
Ulzen Church Turnoff (DR 109)	06h43	Hattingspruit Crossing	06h49	7,40
Hattingspruit Crossing	06h52	Dundee Bus Rank	07h00	6,75
				50,48
Dundee Bus Rank	07h30	Hattingspruit Crossing	07h38	6,75
Hattingspruit Crossing	07h41	Ulzen Church Turnoff (DR 109)	07h47	7,40
Ulzen Church Turnoff (DR 109)	07h48	Sunset Rest Hotel	08h00	13,51
Sunset Rest Hotel	08h05	Wykeham	08h15	9,16
Wykeham	08h16	D.N.C. No. 3	08h22	6,75
D.N.C. No. 3	08h23	Dannhauser	08h30	6,91
				50,48
Dannhauser	09h00	D.N.C. No. 3	09h07	6,91
D.N.C. No. 3	09h08	Wykeham	09h14	6,75
Wykeham	09h15	Sunset Rest Hotel	09h25	9,16
Sunset Rest Hotel	09h30	Ulzen Church Turnoff (DR 109)	09h42	13,51
Ulzen Church Turnoff (DR 109)	09h43	Hattingspruit Crossing	09h49	7,40
Hattingspruit Crossing	09h52	Dundee Bus Rank	10h00	6,75
				50,48

Time-table.—Saturdays

Depart		*Arrive*		*Distance* km
Dundee	12h00	Hattingspruit Crossing	12h08	6,75
Hattingspruit Crossing	12h11	Uelzen Church Turnoff (DR 109)	12h17	7,40
Uelzen Church Turnoff (DR 109)	12h18	Sunset Rest Hotel	12h30	13,51
Sunset Rest Hotel	12h35	Wykeham	12h45	9,16
Wykeham	12h46	D.N.C. No. 3	12h52	6,7
D.N.C. No. 3	12h53	Dannhauser	13h00	6,91
				50,48
Dannhauser	13h30	D.N.C. No. 3	13h37	6,91
D.N.C. No. 3	13h38	Wykeham	13h44	6,75
Wykeham	13h45	Sunset Rest Hotel	13h55	9,16
Sunset Rest Hotel	14h00	Uelzen Church Turnoff (DR 109)	14h12	13,51
Uelzen Church Turnoff (DR 109)	14h13	Hattingspruit Crossing	14h19	7,40
Hattingspruit Crossing	14h22	Dundee Bus Rank	14h30	6,75
				50,48
Dundee Bus Rank	15h00	Hattingspruit Crossing	15h08	6,75
Hattingspruit Crossing	15h11	Uelzen Church Turnoff (DR 109)	15h17	7,40
Uelzen Church Turnoff (DR 109)	15h18	Sunset Rest Hotel	15h30	13,51
Sunset Rest Hotel	15h35	Wykeham	15h45	9,61
Wykeham	15h46	D.N.C. No. 3	15h52	6,75
D.N.C. No. 3	15h53	Dannhauser	16h00	6,91
				50,48

Time-table

Depart		*Arrive*		*Distance* km
Dannhauser	06h30	D.N.C. No. 3	06h37	6,91
D.N.C. No. 3	06h38	Wykeham	06h44	6,75
Wykeham	06h45	Sunset Rest Hotel	06h55	9,16
Sunset Rest Hotel	07h00	Uelzen Church Turnoff	07h12	13,51
Uelzen Church Turnoff (DR 109)	07h13	Hattingspruit Crossing	07h19	7,40
Hattingspruit Crossing	07h22	Dundee (Bus Rank)	07h30	6,75
				50,48
Dundee (Bus Rank)	08h00	Hattingspruit Crossing	08h08	6,75
Hattingspruit Crossing	08h11	Uelzen Church Turnoff (DR 109)	08h17	7,40
Uelzen Church Turnoff (DR 109)	08h16	Sunset Rest Hotel	08h30	13,51
Sunset Rest Hotel (DR 109)	08h18	Wykeham	08h45	9,16
Wykeham	08h46	D.N.C. No. 3	08h52	6,75
D.N.C. No. 3	08h53	Dannhauser	09h00	6,91
				50,48

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

Time-table

Depart		*Arrive*		*Distance*
Dannhauser	09h30	D.N.C. No. 3	09h37	6,91
D.N.C. No. 3	09h38	Wykeham	09h44	6,75
Wykeham	09h45	Sunset Rest Hotel	09h55	9,16
Sunset Rest Hotel	10h00	Uelzen Church Turnoff (DR 109)	10h12	13,51
Uelzen Church Turnoff	10h13	Hattingspruit Crossing	10h19	7,40
Hattingspruit Crossing	10h22	Dundee (Bus Rank)	10h30	6,75
				50,48

Time-table.—Mondays to Saturdays

Depart		*Arrive*		*Distance* km
Wasbank	08h30	Maria Ratschitz	08h44	11,2
Maria Ratschitz	08h48	Biggersburg	08h58	6,4
Biggersburg	09h01	Fort Mistake	09h13	8,0
Fort Mistake	09h16	Sunset Rest	09h29	8,0
Sunset Rest	09h31	Wykeham	09h44	9,6
Wykeham	09h47	Dannhauser	10h00	9,6
Dannhauser	13h00	Wykeham	13h13	9,6
Wykeham	13h16	Sunset Rest	13h29	9,6
Sunset Rest	13h32	Fort Mistake	13h44	8,0
Fort Mistake	13h47	Biggersburg	13h59	8,0
Biggersburg	14h02	Maria Ratschitz	14h13	6,4
Maria Ratschitz	14h16	Washbank	14h30	11,2

Scale of charges:

Dannhauser to Wykeham: 10c per single journey.
Dannhauser to Sunset Rest: 20c per single journey.
Dannhauser to Fort Mistake: 30c per single journey.
Dannhauser to Biggersburg: 35c per single journey.
Dannhauser to Maria Ratschitz: 45c per single journey.
Dannhauser to Washbank: 55c per single journey.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Time-table.—Mondays to Fridays

Depart		*Arrive*		*Distance* km
Dannhauser	05h30	Wykeham	05h35	8,37
Wykeham	05h36	Mossdale B.C. School	05h40	6,37
Mossdale B.C. School	05h41	Lauriston East (Gate H. Urughart)	05h44	2,65
Lauriston East (Gate H. Urughart)	05h45	Ballengeich Hotel	05h57	9,09
Ballengeich Hotel	05h58	Kilbarchan-Ingagane Turnoff	06h06	5,47
Kilbarchan-Ingagane Turnoff	06h07	Non-European Hospital	06h26	10,71
Non-European Hospital	06h27	Newcastle Bus Rank	06h30	2,84
Newcastle Bus Rank	06h50	Iscor Factory Site	07h00	8,00
				53,50

Iscor Factory Site	07h15	Newcastle Bus Rank	07h25	8,00
Newcastle Bus Rank	08h00	Non-European Hospital	08h03	2,84
Non-European Hospital	08h04	Kilbarchan-Ingagane Turnoff	08h25	10,71
Kilbarchan-Ingagane Turnoff	08h25	Ballengeich Hotel	08h32	5,47
Ballengeich Hotel	08h33	Lauriston East (Gate H. Urughart)	08h45	9,09
Lauriston East (Gate H. Urughart)	08h46	Mossdale B.C. School	08h49	2,65
Mossdale B.C. School	08h50	Wykeham	08h54	6,37
Wykeham	08h55	Dannhauser	09h00	8,37
				53,50

Dannhauser	09h30	Wykeham	09h35	8,37
Wykeham	09h36	Mossdale B.C. School	09h40	6,37
Mossdale B.C. School	09h41	Lauriston East (Gate H. Urughart)	09h44	2,65
Lauriston East (Gate H. Urughart)	09h45	Ballengeich Hotel	09h57	9,09
Ballengeich Hotel	09h58	Kilbarchan-Ingagane Turnoff	10h05	5,47
Kilbarchan-Ingagane Turnoff	10h08	Non-European Hospital	10h26	10,71
Non-European Hospital	10h27	Newcastle Bus Rank	10h30	2,84

Time-table.—Saturdays

Depart		*Arrive*		*Distance*
				km
Palmietfontein	06h30	Wykeham	06h35	8,37
Wykeham	06h36	Ballengeich Hotel	06h50	18,11
Ballengeich Hotel	06h51	N/Castle Bus Rank	07h15	19,02
N/Castle Bus Rank	13h30	N/European Hospital	13h33	2,84
N/European Hospital Newcastle	13h34	Kilbarchan Inagane Turnoff	13h44	10,71
Kilbarchan Inagane Turnoff	13h45	Ballengeich Hotel	13h50	5,47
Ballengeich Hotel	13h51	Louriston East	14h01	9,09
Louriston East	14h02	Mossdale B.C. School	14h05	2,65
Mossdale B.C. School	14h06	Wykeham	14h09	6,37
Wykeham	14h10	Palmietfontein	14h15	8,37

Scale of charges:

Palmietfontein to Newcastle: 30c single journey—45,50 km.
Palmietfontein to Wykeham: 10c single journey—8,37 km.
Wykeham to Mossdale B.C. School: 5c single journey—6,37 km.
Louriston East to Ballengeich Hotel: 5c single journey—9,09 km.
Ballengeich Hotel to Kilbarchan Inagane Turnoff: 5c single journey—5,47 km.
Kilbarchan Inagane Turnoff to N/European Hospital (N/C): 10c single journey—10,71 km.
N/European Hospital (Newcastle) to N/Castle Bus Rank: 5c single journey—2,84 km.

Time-table

Depart		*Arrive*		*Distance*
				km
Dannhauser	09h00	Wykeham	09h05	8,37
Wykeham	09h06	Mossdale B.C. School	09h10	6,37
Mossdale B.C. School	09h11	Lauriston East (Gate H. Uruqhart)	09h14	2,65
Lauriston East (Gate H. Uruqhart)	09h15	Ballengeich Hotel	09h27	9,09
Ballengeich Hotel	09h28	Kilbarchan-Ingagane Turnoff	09h35	5,47
Kilbarchan-Ingagane Turnoff	09h37	Non-European Hospital	09h56	10,71
Non-European Hospital	09h57	Newcastle Bus Rank	10h00	2,84
				45,50
Newcastle Bus Rank	12h00	Non-European Hospital	12h03	2,84
Non-European Hospital	12h04	Kilbarchan-Ingagane Turnoff	12h23	10,71
Kilbarchan-Ingagane Turnoff	12h25	Ballengeich Hotel	12h32	5,47
Ballengeich Hotel	12h33	Lauriston East (Gate H. Uruqhart)	12h45	9,09
Lauriston East (Gate H. Uruqhart)	12h46	Mossdale B.C. School	12h49	2,65
Mossdale B.C. School	12h50	Wykeham	12h54	6,37
Wykeham	12h55	Dannhauser	13h00	8,37
				45,50
Newcastle Bus Rank	16h30	Iscor Factory Site	16h40	8,00
Iscor Factory	17h30	Newcastle Bus Rank	17h40	8,00
Newcastle Bus Rank	18h00	Non-European Hospital	18h03	2,84
Non-European Hospital	18h04	Kilbarchan-Ingagane Turnoff	18h23	10,71
Kilbarchan-Ingagane Turnoff	18h25	Ballengeich Hotel	18h32	5,47
Ballengeich Hotel	18h33	Lauriston East (Gate H. Uruqhart)	18h45	9,09
Lauriston East (Gate H. Uruqhart)	18h46	Mossdale B.C. School	18h49	2,65
Mossdale B.C. School	18h50	Wykeham	18h54	6,37
Wykeham	18h55	Dannhauser	19h00	8,37

Time-table.—Mondays to Fridays

Depart		*Arrive*		*Distance*
				km
Palmietfontein	06h30	Wykeham	06h35	8,37
Wykeham	06h36	Ballengeich Hotel	06h50	18,02
Ballengeich Hotel	06h51	N/Castle Bus Rank	07h15	19,02
				45,41
Newcastle	13h30	N/European Hospital	13h33	2,84
N/Castle N/European Hospital	14h03	Kilbarchan Inagane Turnoff	13h53	10,71
Kilbarchan Inagane Turnoff	13h55	Ballengeich Hotel	14h02	5,47
Ballengeich Hotel	14h03	Louriston East	14h15	9,09
Louriston East	14h16	Mossdale B.C. School	14h19	2,65
Mossdale B.C. School	14h20	Wykeham	14h24	6,37
Wykeham	14h25	Palmietfontein	14h30	8,37
				45,50
Palmietfontein	15h00	Wykeham	15h05	8,37
Wykeham	15h06	Mossdale B.C. School	15h10	6,37
Mossdale B.C. School	15h11	Louriston East	15h14	2,65
Louriston East	15h15	Ballengeich Hotel	15h27	9,09
Ballengeich Hotel	15h28	Kilbarchan Inagane Turnoff	15h35	5,47
Kilbarchan Inagane Turnoff	15h38	N/Castle N/European Hospital	15h56	10,71
N/European Hospital (N/C)	15h57	Newcastle Bus Rank	16h00	2,84
				45,50

Time-table.—Mondays to Fridays

Depart		*Arrive*		*Distance*
Newcastle	17h15	N/European Hospital	17h10	2,84
N/Castle N/European Hospital	17h20	Kilbarchan Inagane Turnoff	17h29	10,71
Kilbarchan Inagane Turnoff	17h30	Ballengeich Hotel	17h35	5,47
Ballengeich Hotel	17h36	Louriston East	17h46	9,09
Louriston East	17h47	Mossdale B.C. School	17h50	2,65
Mossdale B.C. School	17h51	Wykeham	17h54	6,37
Wykeham	17h55	Palmietfontein	18h00	8,37
				45,50

Tariff

Dannhauser to Newcastle: 35c per single journey—45,50 km.
Dannhauser to Wykeham: 10c per single journey—8,37 km.
Wykeham to Mossdale B.C. School: 5c per single journey—6,37 km.
Lauriston East (Gate H. Urquhart) to Ballengeich Hotel: 5c per single journey—9,09 km.
Ballengeich Hotel to Kilbarchan-Ingagane Turnoff: 5c per single journey—5,47 km.
Kilbarchan-Ingagane Turnoff to Non-European Hospital: 10c per single journey—10,71 km.
Non-European Hospital to Newcastle Bus Rank: 5c per single journey—2,84 km.
Newcastle Bus Rank to Iscor Factory Site: 10c per single journey—8,00 km.

1. Conveyance of a party of Non-White scholars or students from any educational institution or boy scouts, Voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp, picnic or other gathering, or a party of Non-Whites visiting any place for the purpose of (i) attending any religious gathering or a wedding or a funeral; or (ii) taking part in a picnic, concert or other form of amusement; or (iii) jointly taking part in or attending any competition or game: Provided that the same passengers conveyed on the forward journey be conveyed back to the embarkation point and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route. Within a radius of 320 km from Dannhauser Post Office.

2. Conveyance of a party of Non-White scholars or students from any educational institution or boy scouts, Voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp, picnic or other gathering, or a party of Non-Whites visiting any place for the purpose of (i) attending any religious gathering or a wedding or a funeral; or (ii) taking part in a picnic, concert or other form of amusement; or (iii) jointly taking part in or attending any competition or game: Provided that the same passengers conveyed on the forward journey be conveyed back to the embarkation point and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route. From points within a radius of 20 km from Wasbank Post Office to points within a radius of 320 km of General Post Office, Wasbank, and return.

3. Conveyance of a party of Non-White scholars or students from any educational institution or boy scouts, Voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp, picnic or other gathering, or a party of Non-Whites visiting any place for the purpose of (i) attending any religious gathering or a wedding or a funeral; or (ii) taking part in a picnic, concert or other form of amusement; or (iii) jointly taking part in or attending any competition or game: Provided that the same passengers conveyed on the forward journey be conveyed back to the embarkation point and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route. Within a radius of 160 km from the General Post Office, Dannhauser.

S1240 (OP1251)—EXAKHENI. (2) Moses Mkishwa Dlamine, 1861712, Mzala's Trading Store, D148, Ezakheni Township, Ezakheni; new application. (3) One motor-car to be acquired. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 5 km from Ezakheni Post Office in Unit C Shopping Centre to points within a radius of 50 km from Ezakheni Post Office in Unit C Shopping Centre and return.

S1250 (OP1265)—WEENEN. (2) Ramnarian Maharaj, 16 Bell Street, Weenen; replacement of vehicle OP38345. (3) One combi—NW 692. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from the Post Office, Weenen.

S1249 (OP1263)—ROODEPOORT. (2) Unity Longhauls (Pty) Ltd, Van Wyk Street, Roodepoort; additional vehicle. (3) Two semi-trailers to be acquired. (4) (a) Own equipment for own use only and not to be sold or offered for sale and own spare parts not exceeding 2 000 kg in weight for immediate bona fide repairs of own vehicles and equipment, within the Republic of South Africa. (4) (b) Battery charging plant, batteries, transformers, accounting machines, scientific instruments and fibre suitcases between points situated within a radius of 240 km from the City Hall, Pietermaritzburg. (4) (c) Household air-conditioners, baskets, bedside pedestals, bedsprings, benches, book racks, cabinets, clocks, clothes carriers, clothes racks, heaters, fans, ironing boards, household kiosks, kiosks, kists, kitchen units, knitting machines, paintings, pictures, household floor polishers, playpens, household ladders, lamp shades, linoleum (in rolls), linoleum specially designed for advertising purposes, which is to be displayed for advertising purposes only and not sold, lockers, room dividers (screens) sewing machines, speakers, household stands, tables, sideboards, trays, vacuum cleaners, vegetable racks, wendy houses, radios and radiograms, chandeliers, barbeques, counters, refrigerators, grillers, pianos and organs, stoves, washing machines, amplifiers, beach umbrellas, tape recorders, record players, electric kettles, toasters, glassware and porcelainware, soft goods such as upholstering materials, carpets, floormats, curtains, cushions, and other soft furnishings where such items form part of other items specified herein or are intended for use and were originally sold together with such items specified herein and are conveyed simultaneously with such items. Within the Republic of South Africa. (4) (d) Electrical switchboards and electrical switchgear between points within a radius of 480 km from the City Hall, Pietermaritzburg.

S1248 (OP1190)—PIETERMARITZBURG. (2) Federated Timbers Pietermaritzburg (Pty) Ltd, I. A. du Toit, Viljoen Road, Willowton, Pietermaritzburg; change of name from Pietermaritzburg Timbers (Pty) Ltd PP81677 and PP81678. (3) Two trailers—NP 20657 and NP 55090. (4) Prefabricated roof trusses with ancillary timber for the relevant roofs (a) from place of business at Pietermaritzburg to building sites situated within the Province of Natal; (b) from Hillman Brothers (Natal) (Pty) Ltd, Mobeni, to building sites situated within the Province of Natal; and (c) from Federated Timbers, Pinetown, to building sites situated within the Province of Natal.

S1247 (OP1262)—ELANDSLAAGTE. (2) Hamilton Khubeka, 012723531, Elandslaagte; new application. (3) One panel van—NKR 8742. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 10 km from Vusi Matiwane General Dealers, District of Kliprivier, to points within 50 km from Vusi Matiwane General Dealers, District of Kliprivier, and return, to points within a radius of 10 km of Vusi Matiwane General Dealers, District of Kliprivier.

S1246 (OP1261)—MPUMALANGA. (2) Bhekifa Khanyile, 2288225, Unit 6 Mpumalanga Township; new application. (3) One combi—NC 5914. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 km from Unit 6 Mpumalanga Township to points within the radius of 50 km from Unit 6 Mpumalanga Township.

S1245 (OP1264)—PIETERMARITZBURG. (2) Three Service Transport (Pty) Ltd, 174 Loop Street, Pietermaritzburg; additional vehicles. (3) One bus—OB 45082 and one to be acquired. (4) White Defence Force Trainees, in uniform and in possession of a week-end pass from training camps situated within Natal, Transvaal and the Orange Free State, as well as from Kimberley, to the homes of Defence Force Trainees situated within the Provinces of Natal, Transvaal and the Orange Free State, and return, subject to the condition that no trainee be set down on the forward journey within a radius of 100 km from his training camp or be picked up within 100 km radius from the mentioned point on the return journey. The authority is further subject to the condition that only return tickets be issued.

S1244 (OP1258)—OSIZWENI. (2) Daniel Dube, House 1826, Osizweni; replacement of vehicle PP57243. (3) One motor-car—NN 27205. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from the General Post Office, Newcastle.

S1243 (OP1255)—MADADENI. (2) Samuel Jabulani Ntombela, Dick's Shopping Centre, Dick's Halt; replacement of vehicle PP57827. (3) One combi—NN 25883. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 3 km from Dick's Halt Shopping Centre to points within a radius of 50 km from Dick's Halt Shopping Centre and from points within a radius of 50 km from Dick's Halt Shopping Centre to points within a radius of 3 km from Dick's Halt Shopping Centre. Vehicle to be stationed at and operated from Dick's Halt Shopping Centre.

S1242 (OP1256)—MADADENI. (2) Amos Ngivenya, House 6643, Madadeni; replacement of vehicle PP81578. (3) One combi—NN 17716. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Trips within the Magisterial Districts of Newcastle and Dannhauser.

S1241 (OP1257)—MADADENI. (2) Petrus Pagati & Sam Mthembu, House 8565, Madadeni; replacement of vehicle OP38711. (3) One combi—NN 24952. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) On trips within the Magisterial District of Newcastle.

S1256 (OP1270)—PIETERMARITZBURG. (2) Alex Cartage (Pty) Ltd, trading as Alex Carriers, Slangspruit Road, Pentrich, Pietermaritzburg; replacement of vehicles PP56908, PP56921 and PP56924. (3) Three trailers—NP 20561, NP 17087 and NP 20651. (4) As follows:

(4) (a) Goods, all classes.

(5) (a) Within a radius of 25 km from City Hall, Pietermaritzburg.

(4) (b) Bona fide household and office removals (including personal effects).

(5) (b) Within the Republic of South Africa.

(4) (c) Own packing materials and equipment for own use only and not to be sold or offered for sale.

(5) (c) Within the Republic of South Africa.

(4) (d) Complete dining-room, lounge and bedroom suites and items of furniture forming part thereof, kitchen units, kitchen furniture consisting of cupboards, built-in or loose units, sinks and draining boards, sink units fitted with electric water heaters, kitchen racks, shelves, stoves, refrigerators, pianos, organs, hi-fi and television sets, washing machines, electric dryers, cots, cribs, cradles, bathstands, compactums, high chairs, push chairs, wendy houses, fresh and artificial flowers and plants, flower pots, electrical switchgear and switchboards, household air-conditioners, baskets, beds, bedside pedestals, bedsprings, benches, book racks, cabinets, chairs, chests of drawers, clocks, clothes carriers, clothes racks, desks, dressing tables, head-boards, heaters, fans, ironing boards, household kiosks, kists, knitting machines, household ladders, lamp shades, linoleums in rolls, lockers, mattresses, paintings, pictures, household floor polishers, prams, playpens, room dividers (screens), settees, sewing machines, speakers, household stands, tables, sideboards, household service trolleys, trays, vacuum cleaners, vegetable racks, wardrobes, wendy houses, radios and radiograms, chandeliers, soft goods such as upholstering materials, carpets, floor mats, curtains, cushions and other soft furnishings where such items form part of other items specified herein or are intended for use and were originally sold together with such items specified herein and are conveyed simultaneously with such items.

(5) (d) Within the Republic of South Africa and South West Africa.

(4) (e) Refrigerated counters, barbecues, counters, computors and component parts, air-conditioner units, grillers, string and valve musical instruments, amplifiers, beach umbrellas, dictaphones, tape recorders, record players, electric kettles, toasters, mirrors, glassware and porcelainware, church pews, pulpits, glass showcases, irons for domestic and laundry purposes, food mixers, cameras, photographic processing equipment, photographic sensitizing materials, photographic chemicals, X-ray processing equipment, X-ray sensitizing materials, photographic copying machines, X-ray chemicals and photo copying papers, fibre board, electric urns, lamps, bricks, porcelain tiles, roofing tiles, fertilizer and components required for immediate bona fide repairs of machinery and/or mechanical installations which have become defective and which due to urgency, require speedy repair.

(5) (e) Within a radius of 480 km from General Post Office, Pietermaritzburg.

(4) (f) Cash registers, typewriters, accounting machines, duplicators, counter scales, exhibition display stands, scientific instruments, asbestos and cement guttering, asbestos sheets, sheets glass, glass shop fittings, shop fronts, wooden window and wooden door frames, wooden mouldings, asbestos and fibre boards, cornices, marble sheets, batteries, battery charging plants, fluorescent fittings, transformers, electrical and gas lighting plants, geysers, venetian blinds, cement ducts, shop windows, wooden door framework, wooden skirting boards, wooden lattice work, portrait framework, asbestos board, wood fibre board, hollow cornices, marble slabs, down pipes and drains direct to building sites for purposes of building, and not for replenishing stocks, component parts of prefabricated buildings, direct to sites where they are to be assembled and erected, fluorescent accessories and transformers, display sets, water pump installations, wind chargers, electrical and gas lighting systems, fibre suitcases, agricultural machinery and implements direct to farms for farming purposes.

(5) (f) All within a radius of 240 km from General Post Office, Pietermaritzburg.

(4) (g) Goods, all classes, including legal and other documents (restricted to a maximum of 20 kg per client).

(5) (g) Between Pietermaritzburg, Pinetown and Durban.

(4) (h) The following items on behalf of S.A. Baxter (Pty) Ltd, kidney machines, heart lung machines, resuscitators, respirators, required for the treatment and diagnosis of heart, lung and/or kidney ailments or injuries having weights from 10 kg to 1 000 kg, subject to the condition that no item referred to in (a) above is for export or has been imported. The following items on behalf of S.A. Baxter (Pty) Ltd:

Separately packed vaco-liters, spare parts, accessories, components, equipment, electrolytes and similar intravenous fluids or solutions, subject to the condition that all items referred to in (b) pertain to electro-medical equipment and further subject to the condition that no item referred to in (b) is for export or has been imported.

(5) (h) From place of manufacture at Johannesburg for delivery to purchasers within the Province of Natal, or depots within the Province of Natal and thereafter for conveyance from point to point within the Province of Natal.

S1257 (OP1271)—DUNDEE. (2) Cynthia Mtembu, 534542283, House 1143, Sibongili Location, Dundee; transfer from Cyprian Nkosi OP38414. (3) One motor-car—NDE 1342. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Dundee.

DURBAN

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X54307, Durban, 4000.
Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X54307, Durban, 4000.

AR/2074 (2109) B—VERULAM. (2) Thomas Sithole Mchunu M. & Mchunu D., trading as Ikoma Sokesibone, Verulam; additional vehicle with new time-tables. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Riet River Store to Verulam via Minor Road-Inanda/Verulam Main Road-Chubby's Garage-Rattans Shop-Highway R102-Wick Street-Moss Street-into Moss Street Bus Rank and return.

Time-table

Depart Riet River Store	*Arrive Verulam*	*Depart Verulam*	*Arrive Riet River Store*
05h15	05h35	05h40	06h10
06h30	07h00	07h15	07h45
08h00	08h30	09h00	09h30
10h30	11h00	13h30	14h00
14h15	14h45	16h30	17h00
17h10	17h30	18h00	18h30
18h35	19h00	19h15	19h45
	Sundays		
08h00	08h30	10h00	10h30
11h30	12h00	13h00	13h30

Scale of charges
Ex Riet River Store to Verulam: 15c.
Ex Riet River Store to Rattan's Store: 10c.
Ex Riet River Store to Inanda Road: 6c.

Distance
Riet River to Verulam: 10 km.
Riet River to Rattan's Store: 8 km.
Riet River to Inanda Road: 4 km.

AR2075 (2110) B—VERULAM. (2) Thomas Sithole Mchunu M. & Mchunu D., Verulam; additional vehicle with new time-tables. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Riet River Store to Verulam via Minor Road-Inanda/Verulam Main Road-Chubby's Garage-Rattan's Shop-Highway R102-Wick Street-Moss Street, into Moss Street Bus Rank and return.

Time-table

Depart Riet River Store	*Arrive Verulam*	*Depart Verulam*	*Arrive Riet River Store*
05h30	06h10	06h15	06h50
07h30	08h10	08h45	09h15
10h00	10h40	11h30	12h10
13h00	13h50	14h30	15h10
15h30	16h10	17h20	18h00
18h05	18h40	18h50	19h30

Scale of charges
Riet River Store to Verulam: 15c.
Riet River Store to Rattan's Shop: 10c.
Riet River Store to Inanda Road Junction: 6c.

Distance
Riet River Store to Verulam: 10 km.
Riet River Store to Rattan's Shop: 8 km.
Riet River Store to Inanda Road Junction: 4 km.

AR/2076 (2145) B—ISIPINGO RAIL TO LOTUS PARK. (2) Khandai Rambachan, Isipingo Rail; additional vehicle with interchangeability as authorised to existing buses. (3) Four A.E.C. Kudu buses to be advised. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Isipingo Rail to Lotus Park (through Lotus Drive and terminating at the end of Lotus Drive) and return.

Scale of charges: Isipingo Rail to Lotus Drive: 10c per person single either way.

Time-table—Between Isipingo Rail and Lotus Park

Between the hours of 04h00 to 09h00 at intervals of 15 minutes. From 09h00 to 16h00 at intervals of 30 minutes. From 16h00 to 20h00 at intervals of 15 minutes.

Additional trips will be done if and when required.

AR/2077 (2150) B—UMZINTO. (2) Hlomela Msomi, Umzinto; new public permit. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Nknowtwane's Kraal in the Magisterial District of Umzinto to Jolivet Rail Halt via Paramount Café (Hlokosi) and Farm Ardee and return.

Time-table

	Mondays only		
Depart		*Arrive*	
Nkhontwane's Kraal	05h45	Jolivet	08h30
Jolivet	08h50	Nkhontwane's Kraal	11h00
Nkhontwane's Kraal	11h10	Jolivet	13h30
Jolivet	13h35	Nkhontwane's Kraal	15h50
	Tuesdays to Fridays		
Nkhontwane's Kraal	10h00	Jolivet	12h15
Jolivet	12h45	Nkhontwane's Kraal	15h15

Additional Trips on Fridays

Depart		*Arrive*	
Nkhontwane's Kraal	18h00	Jolivet	20h00
Jolivet	20h15	Nkhontwane's Kraal	22h30

Saturdays

Nkhontwane's Kraal	10h00	Jolivet	12h15
Jolivet	12h30	Nkhontwane's Kraal	15h00
Nkhontwane's Kraal	15h00	Jolivet	17h20
Jolivet	17h35	Nkhontwane's Kraal	20h00

Sundays

Nkhontwane's Kraal	11h00	Jolivet	13h45
Jolivet	14h00	Nkhontwane's Kraal	16h15

Holidays and holiday eves: To operate as and when required.

Scale of charges

Nkhontwane's Kraal to Jolivet: 55c single fare.
Lot 8 to Jolivet: 45c single fare.
Paramount Café to Jolivet: 35c single fare.
Ardee to Jolivet: 25c single fare.
Mrwalume River to Jolivet: 20c single fare.

AR/2078 (2122) B—NATAL. (2) Landela Safaris (Pty) Ltd, Overport; new public permit. (3) One hi-ace (10 seater) to be advised. (4) White organised parties and their personal effects. (5) From Durban to various private game ranches in Zululand. The furthest ranch to which these groups will be conveyed lies near Mkuzi. Other ranches are in the vicinity of Empangeni. Return journeys will be from these ranches back to Durban.

AR/2079 (1181) B—NJOKWE-NONGOMA. (2) Vernon Cuthbert Strydom; amendment of route/time-tables. (3) Three buses—NHL 1801, NHL 3451 and NHL 1082. (4) and (5) As set out below:

1. *Existing authority:*

Black passengers and their personal effects: From Inhlwathi Mission to Hluhluwe via Zibayeni, Chief Mdletshe's Tribal Court and Mzinene and return along the same route.

2. *Amended authority:*

Black passengers and their personal effects: From Njokwe-Native Reserve 12-7638 Nongoma, along unnumbered road via Buthelezi's Store, Ebumba Store, Msunduze Store, School, to junction leading to Mbombolo, turn left at junction (Catholic School) and proceed to Mbombolo, 6 km, and return along same route to junction at Catholic School, turn left along unnumbered road to Mthwadlana Store to NRC at Inhlwathi and then proceed along existing route via Zibayeni, Chief Mdletshe's Tribal Court and Mzinene to Hluhluwe and return along the same route.

Time-table

	Njokwe	*Mbombolo*	*Inhlawathi*		*Hluhluwe*
D	06h00	07h00	07h30	A	09h00
A	14h30	13h30	13h00	D	11h00

Scale of charges

Njokwe to Buthelezi's Store—8,6 km: 25c.
Njokwe to Ebumba Store—16,9 km: 50c.
Msunduze Store, Njokwe, to Hluhluwe—66,7 km: 200c.
Buthelezi Store to Hluhluwe—58,1 km: 175c.
Ebumba Store to Hluhluwe—55,3 km: 165c.
Msunduze Store to Hluhluwe—49,8 km: 150c.
Mbombolo to Hluhluwe—52,0 km: 155c.

From Inhlwathi to	*From Inhlwathi to*
Zibayeni: 10c	Cross Roads: 15c
Chief Court House: 15c	Mzinene: 35c
Mzinene: 20c	Chief Court House: 40c
Cross Roads: 40c	Zibayeni: 45c
Hluhluwe: 55c	Inhlwathi: 55c

AR/2080 (2071) B—RICHARD'S BAY/DURBAN. (2) Clive Arthur William Barrett, trading as Interport Passenger Lines, Empangeni; additional bus and additional authority: (i) To operate an extra service from Durban to Empangeni-Richard's Bay in the mornings, return in the afternoons. (ii) For additional stops at Mtunzini and Gingindlovu turnoffs. (iii) For the conveyance of Non-Whites. (iv) For the alteration in running times. This is on an existing bus as well as one additional bus. (3) NUF 10141 (20 passenger)—one x 25 seater bus to be obtained. (4) and (5) As set out below:

Proposed authority:

Passengers and their personal effects and documents and parcels not exceeding 50 kg mass.

From Richard's Bay to Durban via John Ross Highway (also known as Main Road), Polly's Centre, Empangeni, National Road N2, Mtunzini turnoff, Gingindlovu turnoff, National Road N2, National No. 3 to terminus in Pine Street, Durban, via Commercial Road, Soldiersway, returning to Richard's Bay via the same route.

	Trip one	*Trip three*	*Daily*	*Trip two*	*Trip four*	
D	06h30	16h30	Richard's Bay	19h10	09h40	
A	06h45	16h45	Empangeni	18h55	09h25	
D	07h00	17h00		18h40	09h10	
	s	s	Mtunzini turnoff	s	s	
	s	s	Gingindlovu turnoff	s	s	
A	09h10	19h10	Durban	16h30	07h00	D

Scale of charges: As per agreement.

Existing authority

White passengers and their personal effects, documents and parcels, not exceeding 50 kg in mass.

From Richard's Bay and Empangeni to Durban and return via National Road N2 and N3—subject to condition that no passengers be picked up or set down between Empangeni and Durban.

Time-table—Forward trip

Depart Richard's Bay 06h00.
Depart Empangeni 06h30.
Arrive Durban 08h40.
Depart Durban 16h30.
Depart Empangeni 18h45.
Arrive Richard's Bay 19h05.

Scale of charges: As per agreement.

Ar/2081 (2149) B—HARDING. (2) Douglas Harold, Harvey McLeod, Harding; replacement of mini bus NCW 806 (9 seater). (3) NA 1814—mini bus (9 seater). (4) (i) Non-White organised groups (pro forma). (5) (i) From points within a radius of 30 km from Harding Post Office to points within a radius of 160 km from Harding Post Office and return (pro forma). (4) (ii) A party of Non-White delegates from Farmers Associations or Chamber of Commerce, or a party of Tribal Chiefs and Indunas, travelling together for the purpose of attending lectures, meetings, seminars or demonstrations of agricultural machinery and farming methods. (5) (ii) From points within a radius of 30 km from Harding Post Office to points within a radius of 160 km from Harding Post Office.

AR/2082 (2144) B—CHIBINI/PORT SHEPSTONE. (2) Anderson Gigaba, trading as Andersons Bus Service; replacement of NPS 19096 (89 passengers). (3) One bus—NPN 15332 (94 passengers). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Chibini to Port Shepstone via Lengquegqe, Izingolweni, Paddock, Murchison Hospital, Marburg and return via the same route, subject to the condition that on trips to Port Shepstone no passengers be picked up between Lengquegqe and Port Shepstone and on return journeys no passengers be set down between these two points. Time-tables and scale of charges as per replacement vehicle.

AR/2083 (2090) B—DURBAN. (2) Durban Transport Management Board, acting in the name of and on behalf of the Durban City Council, trading as Durban City Council, Durban; replacement of eight vehicles NDC 3240, 3258, 3233, 2519, 3248, 2522, 2509, 2505. (3) Eight buses—NDC 2250, 2251, 2252, 2254, 2253, 2255, 2256, 2257. (4) White passengers and their personal effects as per existing authority. (5) Over presently authorised routes.

AR/2084 (2089) B—DURBAN. (2) Durban Transport Management Board, acting in the name of and on behalf of the Durban City Council, trading as Durban City Council, Durban; replacement of vehicles—NDC 3904, 3903, 3906, 3932, 3942, 3907, 3909, 3911, 3913, 3952, 3954, 3807, 3950, 3953, 3915, 3931, 3960, 3935, 3910, 3943, 3940, 3912, 3951. (3) Twenty-three buses—NDC 3100 to 3111 and 3520 to 3524 and 3539, 3112 to 3116. (4) Non-White passengers and their personal effects as presently authorised. (5) Over presently authorised routes.

AR/2085 (2088) B—DURBAN. (2) Durban Transport Management Board, acting in the name of and on behalf of the Durban City Council, trading as Durban City Council, Durban; additional authority. (3) Fourteen vehicles—NDC 3801 to 3806, 3808 to 3814 and 3800. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Alternative route: From Market Road along Market Road, Warwick Avenue, West Street, Point Road to terminal in Point Road and return via Point Road, Smith Street, Warwick Avenue, Centenary Road, Market Road to terminal in Market Road.

AR/2086 (2143) B—DURBAN. (2) Osman Bux, Durban; replacement of bus ND 145-306 (69 passengers). (3) One bus—ND 26074 (89 passengers). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Durban (Winterton Walk Bus Rank) to A. Second River on Bellair Road, south side of river; B. Bank Road Terminus and return via authorised existing routes.

AR/2087 (2125) B—CLAIRWOOD/MEREBANK TO DURBAN. (2) Narayansamy Gangadharin Naidoo, Durban; replacement of bus ND 139-046 (85 passengers). (3) One bus—ND 154-118. (4) (i) Non-White passengers and their personal effects. (5) (i) Over presently authorised routes—Clairwood/Merebank to Durban and return. (4) (ii) Non-White cinema goers. (5) (ii) From Durban (Victoria Street Bus Rank) to Durban (Victoria Street Bus Rank) via Market/Alice/Gray/Victoria/Albert, Avalon Theatre, Alice/Market Street, subject to restriction that no passengers be picked up or set down at Victoria Street, bus rank at the Avalon Theatre.

AR/2088 (2139) B—ESHOWE. (2) Zizwezonke Mthethwa, Eshowe; replacement of bus—NES 1539 (24 passengers). (3) One bus—NES 6313 (24 passengers). (4) Black passengers who have organised themselves into a group (pro forma). (5) From Vulingqondo School (Eshowe) to points within an area with a radius of 150 km from Vulinggondo School. From Fridays to Mondays and on public holidays.

AR/2089 (2060) B—CHATSWORTH. (2) Rambally Balmogim, Silverglen; transfer of Public Permit PP94249 from Choonilall Ramlall, trading as Californian Express. (3) One bus—ND 193-811 (82 passengers). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) Durban to Chatsworth Township Unit 7. Terminal points—inner: Victoria Street Bus rank. Outer: At the corner of Roads 742 and 701. (b) From Durban to Chatsworth Indian Township Unit 6 and return. Terminal points—inner: Victoria Street Bus Rank. Outer: Junction of Roads 336 and 601. All via existing routes.

AR/2090 (2138) B—GILUBUHLE/ESHOWE. (2) Zizwezonke Mthetwa, Eshowe; new public permit. (3) One bus to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Gilubuhle Kraal via Mbongolwane Mission, via Vulingqondo School, via Ntumeni School to Eshowe and return.

Time-table and scale of charges

Gilubuhle Bus Service

From Gilubuhle to Eshowe:

Mondays to Saturdays

Depart	*Arrive*	*Depart*	*Arrive*
06h30	09h00	15h30	18h00

Sundays and public holidays

Depart	*Arrive*	*Depart*	*Arrive*
10h00	12h00	14h00	16h00

Scale of charges—Adults

From Gilubuhle to Mbongolwane: R1.
From Gilubuhle to Entumeni: R1,50.
From Gilubuhle to Eshowe: R2.
Children and scholars half price.

Route schedule.—From Gilubuhle Kraal, via Mbongolwane Mission, via Vulingqondo School, via Ntumeni School, to Eshowe and return.

AR/2091 (2114)—RSA. (2) Hi-Ho Vulcanizing Works (Pty) Ltd, Durban; replacement of truck ND 46325. (3) One semi-trailer—ND 97822. (4) and (5) As set out below:

1. Goods, the property of customers, from any place which may be convenient to the owner of those goods, direct to the holder's premises as described in the public permit, where such goods are to be cleaned, repaired, altered or similarly dealt with and thereafter from the latter place for return to any place where the owner of those goods wishes them to be delivered to him after they have been so dealt with. Within a radius of 480 km from the holder's bona fide place of business as described in the public permit and the Reef/Pretoria exempted area.

2. Employees and their personal effects, whilst on duty only, with the holder of this public permit; provided that no charge is made for such conveyance.

3. The holder's own tools of trade, spare parts and material, not exceeding 680 kg in weight on any trip, all necessary for the execution of the work in respect of which the journey is undertaken; subject to the condition that any item so conveyed shall not be sold or offered for sale or delivered in pursuance of sale or delivered to supplement stocks. Any unused material which was conveyed on the forward journey may also be conveyed on the return journey.

Items (2) and (3) within a radius of 480 km from the holder's own place of business in ered to supplement stocks. Any unused material which was conveyed on the forward journey may also be conveyed on the return journey.

Items (2) and (3) within a radius of 480 km from the holder's own place of business in Durban and the Reef/Pretoria exempted area.

4. Own giant outsize tyres, for emergency purposes only. Within a radius of 480 km from Durban and from points within that area to Phalaborwa and Johannesburg.

5. (a) Own tools, tyres, tubes and spare parts in cases of emergency for the bona fide repair, maintenance, erection or installation of electrical or mechanical machinery or equipment (the conveyance of tyres, tubes and spares to supplement stocks is prohibited).

(b) Own batteries, excluding dry cell batteries.

Within a radius of 480 km from holder's place of business in Durban and the Reef/Pretoria exempted area.

6. Own invoices, computer data and job ticket cards and own equipment consisting of tyre moulds. Within a radius of 480 km from holder's place of business in Durban and the Reef/Pretoria exempted area.

7. Goods, the property of the holder of the public permit, from any place which may be convenient to the owner of those goods, direct to the holder's premises as described in the public permit where such goods are to be cleaned, repaired, altered or similarly dealt with and thereafter from the latter place for return to any place where the owner of those goods wishes them to be delivered to him after they have been so dealt with. Within a radius of 240 km from the holder's bona fide place of business in Durban.

AR/2092 (2115) G—RSA. (2) Hi-Ho Vulcanizing Works (Pty) Ltd, Durban; additional vehicle. (3) One trailer—ND 97749. (4) and (5) As per AR/2021 above.

AR/2093 (2123) G—GLENDALE. (2) Ramdhani Dhora, Stanger; new public permit. (3) One lorry—NT 151-33. (4) (a) Cane, filter press, fertilizer and farm implements. (5) (a) From farm to Glendale Sugar Mills. (4) (b) Building materials. (5) (b) Within a radius of 80 km from Glendale Sugar Mills. (4) (c) Firewood. (5) (c) From Kranskop to Glendale.

AR/2094 (2127) G—RSA. (2) Hultrans (Pty) Ltd, Durban; additional vehicles. (3) Two trailers—ND 66707 and ND 67013. (4) and (5) As set out below:

1. Own packing material and packing equipment in use not to be sold or offered for sale. Within the Republic of South Africa.

2. Household air-conditioners, baskets, bedside pedestals, bedsprings, benches, cabinets, chest of drawers, clocks, clothes racks, heaters, fans, ironing boards, household kiosks, kists, knitting machines, household ladders, lamp shades, lockers, paintings, pictures, play pens, room-dividers (screens), settees, sewing machines, speakers, household stands, tables, household service trolleys, trays, vacuum cleaners, vegetable racks, wardrobes, wendy houses, radios and radiograms, chandeliers, barbecues, counters, refrigerators, grillers, stoves, washing machines, amplifiers, beach umbrellas, dictaphones, tape recorders, record players, electric kettles, toasters, glassware and porcelain-ware (baths, basins, cisterns and toilet pans excluded). Within a radius of 240 km from Durban G.P.O. excluding imported traffic in international size metal containers.

3. Rough unsawn timber, not sawn longitudinally. Within the Province of Natal.

4. Machinery, machine parts, items of plant and mill rollers. All for repair and after repair. Within a radius of 560 km from Durban General Post Office.

5. Not more than 18 metric tonnes mixed loads particle board of different dimensions, and with a minimum thickness of 3 mm not constituting a full truck load per single consignment (including particle board for further processing) and is the condition that only two loads per week be undertaken by each vehicle and return with not more than two tons of rejected particle board per trip. From factory at Amatikulu to points within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria, Verwoerdburg, Randburg and Pretoria North.

6. Particle Board with a minimum thickness of 3 mm from place of business at Amatikulu to points within a radius of 240 km.

7. Spare parts only when required immediately for bona fide repairs to broken down machinery or mechanical plant and not for installation or erection of any new machinery or mechanical plant being created/installed or to replenish stock.

This authority does not cover the conveyance of spare parts imported through any harbour and directly or indirectly transhipped after hauling being so imported but excluding goods from consignors stock.

8. Meshed reinforcing steel and steel bent to specifications for reinforcing. Direct to construction sites. Within the province of Natal.

9. Galvanised air-conditioning and extractor ducting, from points within a radius of 80 km from Durban G.P.O. direct to construction or installation sites. Within a radius of 560 km from Durban G.P.O.

10. Fertilizer. Within the Province of Natal.

11. Concrete pipes and accessories, concrete culverts, concrete sleepers, concrete beams, concrete fabricated buildings and concrete floor units direct to construction sites within the Province of Natal.

12. Sugar cane bags and packing material in use within a radius of 240 km from Amatikulu G.P.O.

13. Current and voltage transformers, control panels and relays on behalf of ESCOM from Durban to points within a radius of 560 km from Durban G.P.O.

14. (a) Railway and/or road-construction material on behalf of the South African Railways and/or the Provincial Administration and/or any similar construction undertaking; from the nearest or most suitable railway station, siding or R.M.T. bus halt where the necessary handling facilities are available, direct to the actual construction site and/or vice versa.

(b) Plant and equipment; from one construction site to another in cases of emergency. All within the Province of Natal.

15. Lime. Within a radius of 480 km from Durban G.P.O.

16. Completely assembled units of road-making and excavation machinery (protruding parts may be temporarily removed from units to facilitate transport) direct to/from road-construction or excavation sites for bona fide road-construction or excavation purposes and not for sale. Within the Republic of South Africa.

17. Individual items of major oil drilling rigs and equipment, exploration and prospecting oil drilling rigs and equipment, auxilliary machinery and equipment required to operate drilling rigs and special drilling materials, but excluding equipment for re-sale. From construction sites, workshops agents premises to construction sites and vice versa within the Republic of South Africa and South West Africa.

18. Products solely for Richards Bay Milling Co. Within a radius of 50 km from Mgazulu, Empangeni.

19. Timber, cement, asbestos, re-inforcing steel, structural steel, plant and machinery and other building materials. Within a radius of 50 km from Nseleni Station.

20. Concrete pipes and products. Within a radius of 240 km from Empangeni, direct to construction sites.

21. Fertilizer, lucerne, stock meal, calf meal and stock feed bran. Within a radius of 240 km from Nseleni Station.

22. Re-inforcing steel and steel cut to specifications for re-inforcing. Within a radius of 240 km from Nseleni Station direct to construction sites.

23. Rough timber, not sawn longitudinally. Within a radius of 240 km from Nseleni Station.

24. Asbestos and cement guttering, asbestos sheets, sheet glass, shop fittings and shop fronts, wooden windows, wooden door frames, wooden frames, wooden beadings and lattice work, picture railings, asbestos and wood fibre board, cove cornices, marble sheets, gutters and down pipes, porcelain and enamel sanitary ware (baths, basins, cisterns and toilet pans excluded) terrazzo ware, earthen pipes, earthen and roofing tiles. All direct to construction sites within a radius of 240 km from Nseleni Station.

25. Goods belonging to Timberit Woodboard Ltd. Within a radius of 80 km from the holder's place of business as described in the Public Road Carrier Permit to which this annexure relates and also within the municipal areas of Park Rynie and Scottburgh and the Magisterial Districts of Camperdown, Durban, Inanda, Lower Tugela, Pinetown, Umbumbulu and Umlazi and the area lying between the boundaries of the national road (National Route 3) between Durban and Pietermaritzburg, from the point where the said road intersects the boundary of the Magisterial District of Camperdown to the point where it intersects the boundary of the municipal area of Pietermaritzburg, and the whole of the last mentioned area.

26. Goods belonging to Masonite Africa Ltd. Within a radius of 80 km from place of business at Estcourt.

27. Fibre board with a minimum thickness of 2,5 mm belonging to Timberit Woodboard Ltd. Within a radius of 240 km from place of business at Canelands.

28. Fibre board with a minimum thickness of 2,5 mm belonging to Masonite Africa Ltd. Within a radius of 240 km from place of business at Estcourt.

29. Mixed loads of fibre board with a minimum thickness of 2,5 mm belonging to Timberit Woodboard Ltd, Canelands of different dimensions not constituting a full truck load per single consignment. From Timberit Woodboard Ltd, Canelands to points within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria. Hereinafter referred to as the Reef cartage area.

30. Mixed loads of fibre board with a minimum thickness of 2,5 mm belonging to Masonite Africa Ltd, Estcourt, of different dimensions, not constituting a full truck load per single consignment. From Masonite Africa Ltd, Estcourt, to points within the Reef cartage area.

31. Employees of Masonite Africa Ltd, and Timberit Woodboard Ltd, and their personal luggage in the course of their employment. Within the Province of Natal.

32. Agricultural machinery and tools direct to farms for farming purposes only. Within a radius of 240 km from place of business at Canelands.

33. Rejected fibre board with a minimum thickness of 2,5 mm on return journeys from points within the Reef, Pretoria exempted areas to factories at Estcourt and Canelands.

34. Empty metal containers and wooden pallets.

(a) From Durban to Masonite Africa Ltd, Estcourt, direct.

(b) From Durban to Timberit Woodboard Ltd, Canelands, direct.

35. Empty metal cans and ends on pallets and empty pallets on return journeys from Nestlé S.A. (Pty) Ltd, at Estcourt to Standerton, Bethal, Pietermaritzburg, Franklin and Mosselbay.

36. Second-hand empty pallets and second-hand lashing material in use exclusively on behalf of Masonite Africa Ltd, Estcourt, and Timberit Woodboard Ltd, Canelands. From the reef exempted area to the factories at Estcourt and Canelands.

AR/2095 (2168) G—PADDOCK. (2) Mohamed Ebrahim Bhaijee, trading as Tanda Bantu Trading Co., Paddock; new public permit. (3) Two vehicles to be acquired. (4) Black customers and goods. (5) Within a radius of 40 km from Tanda Bantu Trading Co. situated at St Helena Farm.

AR/2096 (2160) G—DURBAN. (2) Natal United Transport (Pty) Ltd, Durban; additional authority. (3) Twenty-four x 25 ton existing trailers to be advised. (4) Proposed authority: Full and empty 6 and 12 metre containers. (5) Between points within the Durban exempted area and points situated within a radius of 240 km from Durban G.P.O. excluding conveyance to and from the S.A.R. container terminal at Durban Harbour.

AR/2097 (2161) G—RSA. (2) Trek Express Services (Natal) (Pty) Ltd; replacement of truck—NPN 41809. (3) One truck to be advised. (4) and (5) As replacement vehicle—Annexure, items 1–11.

AR/2098 (2132) G—DURBAN/JOHANNESBURG. (2) Dhavahgamoney Padayachee, trading as Paddys Transport, Silverglen; new public permit. (3) One truck—ND 172-296. (4) Clothing in rolls and cartons (total weight 3 000 kg) exclusively on behalf of Air Road Express (Pty) Ltd. (5) From points in Durban direct to warehouse in Johannesburg.

AR/2099 (2151) T—ISIPINGO. (2) Rungasamy, Isipingo Rail; replacement of motor-car ND 103-189 (6 seater). (3) One motor-car—ND 103-189 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Isipingo Railway Station.

AR/2100 (2153) T—SCOTTBURGH. (2) Premchand Harihar, trading as Ride Mor Taxis, Umkomaas; replacement of mini bus—NX 7009 (9 seater). (3) One motor-car—NX 246 (5 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (i) Within a radius of 25 km from Scottburgh Post Office. (ii) Casual trips.

AR/2101 (2162) T—UMLAZI. (2) Wilfred Nzama, Ntokozweni; replacement of motor-car—NUZ 606 (6 seater). (3) One motor-car—NUZ istrict of Umlazi.

AR/2102 (2152) T—UMLAZI. (2) Malusi Isaiah Mdlalose, Ntokozweni; replacement of motor-car NUZ 1454 (6 seater). (3) One motor-car—NUZ 2045 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Durban Corporation Administration Offices, Umlazi.

AR/2103 (2124) T—UMLAZI. (2) Albert Ntombela, Umlazi; replacement of motor-car NUZ 5625 (6 seater). (3) One motor-car—NUZ 2099 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2104 (2131) T—UMLAZI. (2) Rigina Zulu, Ntokozweni; replacement of motor-car—NUZ 3072 (6 seater). (3) One motor-car—NUZ 4700 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2105 (2130) T—MEREBANK. (2) Kistensamy, Chatsworth; replacement of motor-car ND 35374 (6 seater). (3) One motor-car—ND 149-378 (6 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Merebank Railway Station.

AR/2106 (2133) T—UMKOMAAS. (2) Sibusiso Nivard Mkhize, Umkomaas; replacement of motor-car NX 11796 (6 seater). (3) One motor-car—NX 8276 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 10 km from the Superintendent's Office, Nagabeni Village, to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2107 (2121) T—DURBAN. (2) Bluff Taxis (Pty) Ltd, Durban; replacement of motor-car ND 256-651 (6 seater). (3) One motor-car—ND 117-360 (5 seater). (4) White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from 112 Stableford Road, Bluff, Durban. (4) (i) Blood and specimen. (5) (i) Between blood transfusion services and hospital situated within a radius of 50 km from Durban G.P.O. (4) and (5) With casual trips.

AR/2108 (2134) T—DURBAN. (2) Sadasivan Munzami, Durban; replacement of motor-car ND 56403 (7 seater). (3) One motor-car—ND 66215 (7 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Rank 13, Leopold Street (south side east of Grey Street), Durban. Casual trips.

AR/2109 (2140) T—NTONYANENI. (2) Mambuka P. Mtshali, Melmoth; replacement of motor-car NO 1569 (6 seater). (3) One motor-car—NO 1524 (8 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) (a) Within the Magisterial District of Ntonyaneni. (b) From points within a radius of 10 km from Ekuthuleni B.C. School situated in the Magisterial District of Ntonyaneni to points within a radius of 50 km therefrom and return. (c) On casual trips from points within a radius of 10 km from Ekuthuleni B.C. School. (i) The Provincial Hospital, Eshowe. (ii) Richard's Bay Industrial Complex.

AR/2110 (2142) T—REUNION. (2) Isaac Dlamini, trading as Dlamini's Taxis, Amanzimtoti; replacement of mini bus ND 204-121 (9 seater). (3) One mini bus—ND 139-782 (9 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Reunion Railway Station.

AR/2111 (2176) T—UMLAZI. (2) Emanuel V Msomi, Ntokozweni; replacement of motor-car NUZ 1222 (6 seater). (3) One motor-car—NUZ 2127 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2112 (2166) T—NTOMJANENI. (2) Fundazonke Mthimkhulu, Melmoth; replacement of motor-car NO 347 (6 seater). (3) One hi-ace—NO 297 (9 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Ntonjaneni. Casual trips.

AR/2113 (2108) T—KWAMAKUTA. (2) Joshua Muntu Gumede, kwaMakuta Township; replacement of combi ND 165-363. (3) One mini bus—ND 157-093 (9 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From points within kwaMakuta Township to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2114 (2141) T—GLEBE. (2) M. P. Hlengwa, Isipingo Rail; change of operational point. (3) One mini bus—NUL 1619 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 8 km from Glebe Hostel Beer Tavern to points within a radius of 40 km from Glebe Hostel Beer Tavern and return. Existing authority: From points within a radius of 8 km from Ingodeni to points within a radius of 40 km from Ingodeni and return.

AR/2115 (2137) T—INGWAVUMA. (2) Mgabaza Ambrose Ndlovu; new public permit. (3) One mini bus to be advised. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From within a radius of 5 km of Esiweni Trading Store, Nyawo area, District of Ingwavuma, to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2116 (2128) T—LOTUS PARK. (2) Abdoolla Bacus, Isipingo Hills; new public permit. (3) One micro bus—ND 134-980 (9 seater). (4) Asiatic passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Lotus Park and return and casual trips.

AR/2117 (2169) T—UMLAZI. (2) Johannes Sipho Mathula, Umlazi; new public permit. (3) Two motor-cars to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From AA Section, Umlazi Township, to points within a radius of 25 km therefrom and return (pro forma).

AR/2118 (2170) T—KWAMASHU. (2) Gilbert Ngobese, trading as Ngobese Taxi Service, Durban; new public permit. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From K Section, kwaMashu, to points within a radius of 25 km therefrom (pro forma).

AR/2119 (2136) T—HLABISA. (2) Mtshingeni Msweli, Dalbridge; transfer of one Public Permit PP92551 from John Mbatha. (3) One bus—NHL 1093. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Nsane Mission Station, situated within the Magisterial District of Hlabisa to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2120 (2135) T—MTUBATUBA. (2) Mtshingeni Mskieli, Nsane Mission; replacement of motor-car NHL 1915 (6 seater). (3) One bus—NHL 1093 (9 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From points situated within a radius of 10 km from Nsane School, to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2121 (2129) T—NGCOLOSE BANTU RESERVE. (2) Amon Thabethe, Ntokozweni; transfer of one Public Permit PP67791, from M. J. Mbambo. (3) One hi-ace—NUZ 690 (9 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Sizabantu Supply Store, Ngcolose Reserve.

AR/2122 (2155) T—HARDING. (2) Mgontsha Elliot Keswa, Harding; transfer of one Public Permit PP89887 from Pikani Mbatho. (3) One vehicle to be acquired (8 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Harding Post Office.

AR/2123 (2115) T—UMLAZI. (2) Mdletshe Margaret, Ntokozweni; new public permit. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From the Old Age Home, Umlazi, to clinics, private doctors and to pension offices within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2124 (2180) T—DURBAN. (2) Patrick Rudolphe Joseph Cochrane, trading as Cochrane's Taxis, Durban; new public permit. (3) One vehicle to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 km from 260 Quality Street, Wentworth, Durban, to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2125 (2178) T—UMLAZI. (2) Memzelwa Elphas Gumede, Ntokozweni; replacement of motor-car NUZ 2759 (6 seater). (3) One motor-car—NUZ 2135 (6 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi and Umbumbulu.

AR/2126 (2177) T—DURBAN. (2) C. Suleman and S. Akbar, Durban; replacement of motor-car ND 20895 (7 seater). (3) One motor-car—ND 155-084 (6 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Public Rank 5, Leopold Street, Durban, and casual trips.

AR/2127 (2119) T—UMLAZI. (2) Amos Mkhize, Umlazi; new public permits in place of OP29593 and OP35177 not renewed for 1979/80. (3) Two combis to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2128 (2118) T—UMLAZI. (2) Lancelot Vusumuzi Mkhize, Ntokozweni; new public permit not renewed for 1979/80. (3) One motor-car—NUF 3116 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) From kwaMnyandu Railway Station to points within the Magisterial District of Umlazi.

KIMBERLEY

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X5019, Kimberley, 8300.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X5019, Kimberley, 8300.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

OP400—VRYBURG/BORDER POST LANG-RAND FARM. (2) Makodi's Transport (Pty) Ltd, Pampierstad; additional authority, additional vehicles and replacement of vehicles. (3) Eleven existing vehicles and 3 new vehicles—YBN 1467/1469/1462 (69 seated and 23 standing passengers).

Existing authority

(4) (a) Non-White persons who organised themselves in a group and their personal effects. (5) (a) From points within a radius of 10 km from all approved routes operated by the holder to points situated within a radius of 240 km of G.P.O. Hartswater and back to the place where the party was picked up in the first instance subject to the positive condition that the conveyance of such group persons only be undertaken if the same group undertake the forward- and return journey as a unity with the sole common purpose to attend one or more of the following occasions:

(i) A wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious gathering; (iv) a sportsmeeting, either as participants or as spectators; (v) a picnic or any other similar form of organised amusement or recreation; (vi) educational purposes.

On Saturdays, Sundays and Public Holidays only on condition that the return journey be undertaken within 24 hours after arrival at destination.

(4) (b) Black passengers and their personal effects over the following routes:

(5) (b) (i) *Route 1:*

Hartswater to Hartsrivier: Between Hartswater, District of Hartswater and Hartsrivier, District of Hartswater (Border of R.S.A. and Bophuthatswana) via left on Vryburg/Kimberley Main Road, left into Hartswater Station (Potwani) left in to Vryburg/Kimberley Main Road. Turn right on Piet Strydom Hoofweg to Hartsrivier and return via the same route.

Route distance: 18 km.

Tariff: Based on 1,80c per passenger per km.

Single journey: Pampierstad-Hartswater (20 km): 35c.

Intermediate stops: Less than 11 km point: 20c.

Time-table—Monday to Friday

Depart Hartsrivier	*Arrive Hartswater*
05h05	05h30
06h05	06h30
07h05	07h30
09h05	09h30
09h20	09h45
12h35	13h00
14h50	15h15
15h35	16h00
Depart Hartsrivier	*Arrive Hartswater*
15h35	16h00
17h05	17h30
18h05	18h30
20h05	20h30
Depart Hartswater	*Arrive Hartsrivier*
05h30	05h55
06h30	06h55
07h30	07h55
10h30	10h55
10h30	10h55
10h30	10h55
15h00	15h25
16h30	16h55
Depart Hartswater	*Arrive Hartsrivier*
17h15	15h40
17h15	17h40
19h15	19h10
20h30	20h55

Saturday:

Depart Hartsrivier	*Arrive Hartswater*
05h05	05h30
06h05	06h30
07h05	07h30
09h05	09h30
09h20	09h45
12h35	13h00
13h50	14h15
15h35	16h00
Depart Hartsrivier	*Arrive Hartswater*
15h35	16h00
17h05	17h30
18h05	18h30
20h05	20h30
Depart Hartswater	*Arrive Hartswater*
05h30	05h55
06h30	06h55
07h30	07h55
10h30	10h55
10h30	10h55
10h30	10h55
15h00	15h25
15h15	15h40
Depart Hartswater	*Arrive Hartsrivier*
16h30	16h55
17h15	17h40
19h15	19h40
20h30	20h55

(ii) *Route 2:*

Hartsrivier to Jan Kempdorp: Between Hartsrivier bridge situated on Vaalharts Nedersetting, District of Hartswater (border of R.S.A. and Bophuthatswana) and Jan Kempdorp, District of Hartswater, via Piet Strydom Hoofweg, turn right on Third Street, via Ammunition depot, proefplaas to Jan Kempdorp and return via the same route.

Route distance: 24 km.

Tariffs: Based on 1,80c per passenger per km.

Single journey: Pampierstad-Jan Kempdorp (26 km): 43c.

Intermediate stops: Less than 14 km point: 20c.

Time-table—Monday to Friday:

Depart Hartswater	*Arrive Jan Kempdorp*
05h05	05h45
05h35	06h15
16h20	17h00
Depart Jan Kempdorp	*Arrive Hartsrivier*
05h45	06h25
06h30	07h10
17h30	18h10

Saturday

Depart Hartsrivier	*Arrive Jan Kempdorp*
05h35	06h15
12h35	13h15
14h05	14h45

Saturday

Depart Jan Kempdorp	*Arrive Hartsrivier*
06h30	07h10
13h30	14h10
14h50	15h30

Sunday

Depart Hartsrivier	*Arrive Jan Kempdorp*
06h05	06h45
16h20	17h00
Depart Jan Kempdorp	*Arrive Hartsrivier*
06h45	07h25
17h00	17h40

Duplication of services as and when required.

(iii) *Route 3:*

Hartsrivier via Hartswater to Jan Kempdorp: Between Hartsrivier, District of Hartswater and Jan Kempdorp via Hartswater, Hartswater Station, Proefplaas and Ammunition Depot, subject to the condition that no passengers destined for Hartswater be picked up at Jan Kempdorp or along the route and vice versa from Hartswater.

Route distance: 24 km.

Tariffs: Based on 1c per passenger per 1,6 km. Jan Kempdorp to Hartswater en route Pampierstad.

Time-table:

Depart	*Arrive:*
Hartsrivier 12h35	Hartswater 13h00
Jan Kempdorp 14h15	Hartswater 14h45
Hartsrivier 20h05	Hartswater 20h30
Jan Kempdorp 21h00	
Hartswater 13h00	Jan Kempdorp 13h45
Hartswater 15h00	

Time-table:

Depart	*Arrive:*
Pampierstad 15h30	Hartswater 20h30
Jan Kempdorp 21h00	
Hartsrivier 21h40	

Saturdays and Sundays

Depart:	*Arrive:*
Hartsrivier 20h05	Hartswater 20h30
Jan Kempdorp 21h00	
Hartswater 20h30	Jan Kempdorp 21h00
	Hartsrivier 21h45

(4) (c) Non-White organised funeral parties any day of the week. (5) (c) From points within a radius of 10 km from all approved routes operated by the holder to points situated within a radius of 240 km of G.P.O. Hartswater and back to the place where the party was picked up in the first instance subject to the positive condition that the conveyance of such group persons only be undertaken if the same group undertake the forward and return journey as a unity with the sole common purpose to attend a funeral on condition that the return journey be undertaken within 24 hours after arrival at destination.

(4) (d) Non-White passengers and their personal effects, mail bags, and goods:

(5) (d) Between Christiana and nearest border post en route to Taung via Kokhomeng, Mololema, Tlhapeng and Manthestad and areas and farms in Bophuthatswana, on condition that on Wednesdays and Fridays on the forward journey no passengers may be picked up whose destination is a point between Christiana and Manthestad (Manthestad included) and on the return journey that no passengers may be picked up at Manthestad or any point between Manthestad and Christiana.

Time-table—Christiana-Manthestad-Taung (Sta) (2043)

Tu. Th. Sat.	Mo. Wed. Fri.	Sun.	Km.	Stopping places	Tu. Th. Sat.	Mo. Wed. Fri.	Sun.
D	P	P			D	P	P
V.06h30	06h30	11h15	—	Christiana Sta	A.16h00	16h00	18h30
S	S	S	16	Skoonreg	S	S	S
S	S	S	21	Orlando Park	S	S	S
S	S	S	27	Bodemvas	S	S	S
S	S	S	32	32 Kilometres	S	S	S
07h00	07h00	11h45	36	TSA/Bophuthatswana Border	15h30	15h30	18h00
S	S	S	40	Kokhomeng	S	S	S
—	—	—	43	Junction	—	—	—
V.07h30	07h30	12h00	47	Mololema (P.O.)	S	S	S
—	—	—	43	Junction	—	—	—
—	—	—	47	Junction	—	—	—
S	S	S	51	Tweelingspan/Black Res. area	S	S	S
—	—	—	54	Junction	—	—	—
S	S	S	58	Tlhapeng	S	S	S
—	—	—	54	Junction	—	—	—
S	S	S	58	Mabereng	S	S	S
V.09h00	09h00	13h00	64	Manthestad (P.O.)	V.14h15	14h15	S
S	S	S	67	67 Kilometres	S	S	S
S	S	S	70	70 Kilometres	S	S	S
S	S	S	74	Hartsbrug	S	S	S
S	S	S	77	Randstat	S	S	S
S	S	S	78	St Konrad Hospital	S	S	S
S	S	S	80	Taung (Village) (P.O.)	S	S	S
A.10h00	A.10h00	A.13h30	85	Taung (Sta)	V.13h30	V.13h30	V.15h45

D: Non-White passengers, mails and goods.
P: Non-White passengers and luggage only.

University of Fort Hare
Together in Excellence

TAUNG STATION-CHRISTIANA ROUTE
Route in R.S.A. and Bophuthatswana
Route distance: 85 km

Bophuthatswana 46 km
Tariffs:

| | | |

Tu. Di. 1‡	Mo. Ma. 3†	Th. Do. 5†	Mo. Ma. 7†	Fr. Vr. 9†	We. Wo. 11‡	Km		Tu. Di. 2‡	Tu. Di. 4†	Fr. Vr. 6†	Mo. Ma. 8†	Fr. Vr. 10†	Th. Do. 12‡
—	—	—				8	Beesdam (Y)	—	—	—			
S	—	—				16	Grasdraai	S	—	—			
—	—	—				18	Grassy Bend	—	—	—			
—	—	—				24	Vicedale	—	—	—			
—	—	—				31	Massouskop	—	—	—			
—	—	—				32	Bosryk	—	—	—			
—	—	—				34	Mutus	—	—	—			
—	—	—				35	Manchester	—	—	—			
—	—	—				37	Louwna (Y)	—	—	—			
—	—	—				40	Dior	—	—	—			
—	—	—				42	Hoepvlei	—	—	—			
—	—	—				47	Eden	—	—	—			
—	—	—				50	Paraplu	—	—	—			
—	—	—				55	Rooilaagte	—	—	—			
—	—	—				56	Pots	—	—	—			
—	—	—				63	Linhof	—	—	—			
V—	08h10	—				66	Ganyesahek (Bophuthatswana border/grens)	V—	11h50	—		5602	
—	—	—				71	Phorotlho	—	—	—			
V—	08h40	—				74	Ganyesa (P.O./Pk.)	V—	11h40	—			
V—	08h45	—				78	Bophuthatswana border/grens	V—	11h20	—			
—	—	—				79	Sonbesies	—	—	—			
—	—	—				82	Saint's Rest	—	—	—			
—	—	—				84	Wood Rest	—	—	—			
—	—	—				85	Fielden	—	—	—			
—	—	—				87	Cocis	—	—	—			
—	—	—				89	Pickwood	—	—	—			
—	—	—				90	Wolands	—	—	—			
—	—	—				92	Drie Bome	—	—	—			
—	—	—				92	Clydesgate	—	—	—			
—	—	—				93	Van Vuurens Draai	—	—	—			
—	—	—				97	Crafthole	—	—	—			
—	—	—				98	Tonbridge	—	—	—			
—	—	—				100	Louisdeel	—	—	—			
—	—	—				105	Burtree	—	—	—			
—	—	—				106	Aintree	—	—	—			
—	—	—				109	Tavistock	—	—	—			
—	—	—				113	Tosca (Y)	—	—	—			
—	S	—				116	Geelhoutvlakte	—	S	—			
—	S	—				121	Annasdeel	—	S	—			
—	S	—				124	Eldora	—	S	—			
—	S	—				129	Donegal (P.O./Pk.)	—	S	—			
—	S	—				138	Verfheuwel	—	S	—			
—	S	—				142	Maltara	—	S	—			
—	S	—				144	Gemsbokbos	—	S	—			
—	S	—				150	Disco	—	S	—			
—	S	—				151	Aandlelie	—	S	—			
—	S	—				154	Paddapan	—	S	—			
—	S	—				154	Graaf Ranch	—	S	—			
V—	12h00	—				159	Tosca (P.O./Pk.) 153§	V—	08h55	—			
S	—	—				21	Casewell	S	—	—			
S	—	—				24	Komgavlakte	S	—	—			
S	—	—				29	Manselig	S	—	—			
S	—	—				34	Springbokkraal	S	—	—			
S	—	—				37	Vaalbosbult	S	—	—			
—	—	—				40	Lourens (Y)	—	—	—			
S	—	—				42	Sweet Valley	S	—	—			
S	—	—				43	Eastway	S	—	—			
S	—	—				45	Lucknow	S	—	—			
S	—	—				47	Lourens	S	—	—			
S	—	—				51	Pieterse	S	—	—			
S	—	—				47	Pieterse	S	—	—			
S	—	—				48	Alettasrus	S	—	—			
S	—	—				53	Olienhout	S	—	—			
S	—	—				55	De Jagerspan	S	—	—			
S	—	—				56	Lasca	S	—	—			
S	—	—				60	Tipperary	S	—	—			
S	—	—				66	Reserve Gate	S	—	—			
V07h15	—	08h35				68	Smaldeel (Bophuthatswana border/grens)	V15h05	—	11h25			

University of Fort Hare
Together in Excellence

Tu. Di. 1‡	Mo. Ma. 3†	Th. Do. 5†	Mo. Ma. 7†	Fr. Vr. 9†	We. Wo. 11‡	km		Tu. Di. 2‡	Tu. Di. 4†	Fr. Vr. 6†	Mo. Ma. 8†	Fr. Vr. 10†	Th. Do. 12‡
S	—	—				69	Headman	S	—	—			
V08h00	—	08h55				72	Tlhakgameng (P.O./Pk.)	V14h55	—	11h15			
V08h10		09h05				77	Dunmurray (Bophuthatswana border/grens)	V14h25	—	10h50			
S	—	—				79	Stonehenge	S	—	—			
S	—	—				84	Toggevind	S	—	—			
S	—	—				84	Vergevonden	S	—	—			
S	—	—				85	Klipdraai	S	—	—			
S	—	—				87	Langenhorn	S	—	—			
S	—	—				89	Distinia	S	—	—			
S	—	—				90	Harlem	S	—	—			
S	—	—				92	May	S	—	—			
S	—	—				97	Cumnor	S	—	—			
S	—	—				106	Invergordon	S	—	—			
S	—	—				108	Halfklaar	S	—	—			
V09h15	—	—				111	Zerwickhek	V13h35	—	—			
S	—	—				117	Souridge	S	—	—			
—	—	S				95	Telford	—	—	S			
—	—	S				100	Beaulieu	—	—	S			
—	—	S				101	Madiakgama	—	—	S			
—	—	S				105	Souridge	—	—	S			
S	—	S				106	Pilaardraai	S	—	S			
S	—	S				108	Northridge	S	—	S			
S	—	S				109	Buckridge	S	—	S			
S	—	S				111	Amper	S	—	S			
—	—	—				113	Tshwabe (Y)	—	—	—			
S	—	S				114	Tshwabe	S	—	S			
—	—	—				113	Tshwabe (Y)	—	—	—			
S	—	S				121	Inverness	S	—	S			
S	—	S				124	Afrikanerstoet	S	—	S			
S	—	S				129	Thamane	S	—	S			
V10h20	—	10h20				132	Kalkwal	V12h30	—	09h25			
—	—	—				134	Buttermere (Y)	—	—	—			
S	—	—				135	Naasgeleë	S	—	—			
S	—	—				138	Platbosbult	S	—	—			
S	—	—				143	Fouchesrus	S	—	—			
S	—	—				147	Marston	S	—	—			
S	—	—				150	Elchester	S	—	—			
S	—	—				154	Thornwick	S	—	—			
A11h10	—	—				158	Buttermere	V11h35	—	—			
—								—					
	—	—				134	Buttermere (Y)		—	—			
	—	S				134	Rankbos		—	S			
	—	S				135	Spaarveld		—	S			
	—	S				137	Nanda		—	S			
	—	S				143	Bruwer Ranch		—	S			
	—	S				145	Holtshous		—	S			
	—	S				150	Fordnuts		—	S			
V	12h00	12h00				153	Tosca (P.O./Pk.)	V	08h55	08h55			
	S	S				159	Harcourt		S	S			
	S	S				163	Borho		S	S			
	S	S				169	Jor		S	S			
	S	S				175	Thwane		S	S			
	S	S				179	Losika		S	S			
	S	S				182	Stillewe		S	S			
	S	S				188	Scala		S	S			
V	13h20	13h20				193	Rotskoppie		S	S			
						201	Pomfret (mine/myn) (P.O./Pk.)	V	07h55	07h55			
	S	S				193	Rotskoppie		S	S			
	S	S				188	Scala		S	S			
	S	S				182	Stillewe		S	S			
	S	S				179	Losika		S	S			
	S	S				1[illegible]	Jakkop		S	S			
	S	S				1[illegible]	Rufaro		S	S			
	S	S				1[illegible]	Dunlouw		S	S			
	S	S				19[illegible]	Blenheim		S	S			
	S	S				196	Cloeterus		S	S			

Tu. Di. 1‡	Mo. Ma. 3†	Th. Do. 5†	Mo. Ma. 7†	Fr. Vr. 9†	We. Wo. 11‡	Km		Tu. Di. 2‡	Tu. Di. 4†	Fr. Vr. 6†	Mo. Ma. 8†	Fr. Vr. 10†	Th. Do. 12‡
	S	S				196	Sekelboslaagte		S	S			
	S	S				200	Poker Flat		S	S			
	S	S				206	Antrim		S	S			
	S	S				209	Volstruisvlakte		S	S			
	S	S				214	Taree		S	S			
	S	S				217	Nadina		S	S			
A	15h00	15h00						V	06h00	06h00			
	—	—	—	—		224	Bray (P.O./Pk.)	—	—	—	—	—	
			06h00	14h00				A			13h25	20h30	
			S	S		227	Sonnig				S	S	
			S	S		232	Diepkuil				S	S	
			S	S		235	Twickenham				S	S	
			S	S		237	Wolram				S	S	
			S	S		238	Sheerness				S	S	
			S	S		241	Boormanslag				S	S	
			S	S		243	Scheepershoop				S	S	
			S	S		246	Grootwild				S	S	
			S	S		249	Motlhopi				S	S	
			S	S		256	Rivergate				S	S	
			S	S		257	Oberjones				S	S	
			S	S		261	Van der Merwesrus				S	S	
			S	S		266	Harmonieshof				S	S	
V			07h40	15h40		269	Bothasrus	V			11h45	19h35	
			S	S		272	Ypelo				S	S	
			S	S		278	Hartbeesvlei				S	S	
			S	S		280	Pretoriusdal				S	S	
			S	S		285	Noordplaas				S	S	
			S	S		286	Hofbevel				S	S	
			S	S		288	Oorwinning				S	S	
			S	S		291	Bushy Flats				S	S	
			S	S		299	Baksteen				S	S	
			S	S		301	Ruigtedal				S	S	
			S	S		303	Wildehondedraai				S	S	
			S	S		304	Rooibokvlei				S	S	
			S	S		309	Koedoedraai				S	S	
			S	S		314	Bosmansdal				S	S	
			S	S		217	Mokopong				S	S	
A			09h30	17h30		319	Wilzdale	V			09h55	17h55	
			—	—							—	—	
V					—			A					—
					17h00	224	Bray (P.O./Pk.)						14h10
					S	226	Vensan						S
					S	227	Komweer						S
					S	229	Dorchester Dale						S
					S	231	Wargrave						S
					S	232	Pienaarskuil						S
					S	237	Putney						S
					S	244	Medenham						S
					S	251	Boomrug						S
					S	254	Rosenblatt						S
					S	259	Clare						S
V					08h20	261	Paddon	V					12h50
					S	266	Barnett						S
					S	269	Corowa						S
					S	276	Langerman						S
					S	279	Van Wykshuis						S
					S	279	Roukoop						S
					S	280	Voëlnes						S
					S	282	Groblersgeluk						S
					S	284	Calitzdraai						S
					S	285	Kukama						S
					S	288	Koelaagte						S
					S	290	Gannalaagte						S
					S	292	Westward Ho						S
					S	295	Manilla						S
					S	299	Magoran						S
					S	301	Die Woud						S
V					09h25	302	Moloporivier (P.O./Pk.)	V					11h35
					S	306	Kinnearshoek						S
					S	307	Koertsrus						S
					S	310	Kalsen						S
					S	321	Daly's Pan						S
V					10h20	326	Bophuthatswana border/grens	V					10h40
					S	331	Mooka						S
					S	334	Ga-Mabula						S
					S	342	Botshelo						S
V					10h50	349	Tshdilamolomo (P.O./Pk.)	V					10h20
					S	359	Makgori						S
					S	371	Logagane						S
V					12h20	393	Makgobistad (P.O./Pk.)	V					09h05

University of Fort Hare
Together in Excellence

Tu. Di. 1‡	Mo. Ma. 3†	Th. Do. 5†	Mo. Ma. 7†	Fr. Vr. 9†	We. Wo. 11‡	Km		Tu. Di. 2‡	Tu. Di. 4†	Fr. Vr. 6†	Mo. Ma. 8†	Fr. Vr. 10†	Th. Do. 12‡
					S	396	Ga-Mosea						S
					S	403	Phiring						S
					S	411	Shalaneng						S
					S	416	Disaneng						S
					S	421	Mmanawane						S
					S	426	Mmasutlhe						S
V					13h45	451	Bophuthatswana border/ grens	V					07h35
					S	451	Mafeking (3)						S
A					13h50	453	Mafeking (Sta)	V					07h30

† Passengers, parcels, mails, cream and goods only/Slegs passasiers, pakkette, pos, room en goedere.
‡ Non-White passengers, parcels, mails, cream and goods only/Slegs Nie-Blanke passasiers, pakkette, pos, room en goedere.
§ Shortest distance from Vryburg (Sta)/Kortste afstand van Vryburg (Sta).

OP402—VRYBURG. (2) Distillers Korporasie (S.A.) Bpk., Vryburg; vervanging van voertuig. (3) Een vragmotor—CCS 25938 (5 000 kg).

(4) (a) Eie goedere en goedere ten behoewe van Richelieu Et. Cie (Uitvoerders) Bpk., Interkontinentale Brouerye Bpk., E. K. Green & Kie., Van Rijn Wine and Brandy Mpy., H. C. Collison & Kie., Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk. (5) (a) (i) Binne 'n radius van 50 km vanaf plek van besigheid te Fabriciaweg, Beaconsfield. (ii) Vanaf Kimberley na Boshof. (iii) Binne 'n radius van 50 km vanaf plek van besigheid te Upington.

(4) (b) Wyn in oop houers ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., Van Rijn Wine and Brandy Mpy., H. C. Collison & Kie., E. K. Green & Kie., op die heenreis en leë houers op die terugreis. (5) (b) (i) Binne 'n radius van 50 km vanaf plek van besigheid te Fabricia, Beaconsfield. (ii) Vanaf plek van besigheid te Fabriciaweg, Beaconsfield na Petrusville, Hopetown, Kraankuil, Witput, Strydenburg.

(4) (c) Bier ten behoewe van Interkontinentale Brouerye Bpk. (5) (c) Vanaf plek van besigheid te Fabriciaweg, Beaconsfield na Longlands en Delportshoop.

(4) (d) Eie wyn in oop houers en wyn in oop houers ten behoewe van Richelieu Et. Kie. (Uitvoerders) Bpk., Interkontinentale Brouerye Bpk., E. K. Green & Kie., Van Rijn Wine and Brandy Mpy., H. C. Collison & Kie., Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk. en leë houers op die terugreis. (5) (d) (i) Vanaf Blackwoodstraat, Bloemfontein na Fabriciaweg, Beaconsfield. (ii) Vanaf Fabriciaweg, Beaconsfield na Blackwoodstraat, Bloemfontein. (iii) Binne 'n radius van 120 km vanaf plek van besigheid te Upington. (iv) Binne 'n radius van 120 km vanaf Fabriciaweg, Beaconsfield, Kimberley.

(4) (e) Eie wyn en wyn ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., E. K. Green & Kie., Richelieu Et. Cie. (Uitvoerders) Bpk., Van Rijn Wine and Brandy Mpy. in oop houers en leë houers op die terugreis. (5) (e) Vanaf Kimberley na Witput, Douglas, Papkuil, Christiana, Hertzogville, Hartswater, Hopetown, Griekwastad, Daniëlskuil, Postmasburg, Vryburg, Taung, Strydenburg, Jan Kempdorp.

(4) (f) Eie drank en drank ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., E. K. Green & Kie., Richelieu Et. Cie. (Uitvoerders) Bpk., Interkontinentale Brouerye Bpk., Van Rijn Wine and Brandy Mpy., H. C. Collison & Kie. (5) (f) (i) Binne 'n radius van 80 km vanaf plek van besigheid te Vryburg en leë houers op die terugreis. (ii) Vanaf Upington na Kenhardt, Koegas, Lohathla, Prieska, Groblershoop, Postmasburg, Sishen, Marydale, Beeshoek, Olifantshoek en leë houers op die terugreis. (iii) Binne 'n radius van 50 km vanaf Upington.

(4) (g) Eie drank en drank ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., E. K. Green & Kie., Richelieu Et. Cie., Van Rijn Wine & Brandy Mpy. in oop houers en leë houers op die terugreis. (5) (g) Binne 'n radius van 80 km vanaf Fabriciaweg, Beaconsfield, Kimberley.

(4) (h) Eie wyn en druiwesap en wyn en druiwesap ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., E. K. Green & Kie., Richelieu Et. Cie. (Uitvoerders) Bpk., Interkontinentale Brouerye Bpk., Van Rijn Wine and Brandy Mpy., H. C. Collison & Kie. in ongeseëlde kartonne en oop kissies op die heenreis en leë houers op die terugreis. (5) (h) Vanaf depot te Vryburg na Ottosdal, Hoopstad, Hertsogville, Kimberley, Mount Rupert, Jan Kempdorp, Sannieshof, Zeerust, Slurry, Wolmaransstad, Makwassie, Christiana, Barkly-Wes, Boetsap, Reivilo, Maretsane, Rooigrond, Bray, Bloemhof, Leeudoringstad, Warrenton, Windsorton, Hartswater, Kuruman, Barberspan, Mafeking, Ottoshoop, en terug.

(4) (i) Eie Blanke werknemers en werknemers ten behoewe van Richelieu Et. Cie. (Uitvoerders) Bpk., Interkontinentale Brouerye Bpk., E. K. Green & Kie., Van Rijn Wine & Brandy Mpy., H. C. Collison & Kie., Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk. (5) (i) Tussen die besigheidsplek te Fabricia, Beaconsfield en E. K. Green & Kie., Dutoitspanweg, Kimberley.

(4) (j) Eie wyn en druiwesap in ongeseëlde kartonne asook in oop kissies op die heenreis en leë houers in gebruik op die terugreis. (5) (j) Vanaf Vryburg na Lichtenburg en terug.

OP403—KAKAMAS. (2) Adriaan Deelie, Upington; vervanging van voertuig. (3) Een motorkar—CFH 2155 (5 passasiers en bestuurder). (4) Nie-Blanke taxipassasiers en hul persoonlike besittings en enige voedsel en drank bedoel vir hul eie gebruik. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor, Kakamas.

OP404—LOHATLHA. (2) S.A. Manganese Amcor Ltd, P.O. Lohatlha; replacement of vehicle and additional authority. (3) One bus—CEV 1516 (51 passengers).

Existing authority:

(4) (a) White persons who organised themselves in a group and their personal effects.

(5) (a) From Lohatlha to points within the Magisterial Districts of Kuruman, Vryburg, Postmasburg, Herbert and Kimberley and back to the place where the party was picked up in the first place, subject to the positive condition that the conveyance of such group persons only be undertaken if the same group undertake the forward and return journey as a unity with the sole common purpose to attend one or more of the following occasions:

(i) A wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious gathering; (iv) a sports meeting, either as participants or as spectators; (v) a picnic or any other similar form of organised amusement or recreation.

On Saturdays, Sundays and public holidays only on condition that the return journey be undertaken within 24 hours after arrival at destination.

Additional authority:

(4) (b) Whites, Blacks and Coloureds who organised themselves in a group and their personal effects (will not be conveyed at the same time).

(5) (b) From Lohathla Mine to places situated within a radius of 480 km of General Post Office, Lohathla, and back to the place where the party was picked up in the first place subject to the positive condition that the conveyance of such group of persons only be undertaken if the same group undertake the forward and return journey as a unity with the sole common purpose to attend one or more of the following occasions:

(i) A wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious gathering; (iv) a sports meeting, either as participants or as spectators; (v) a picnic or any other similar form of organised amusement or recreation.

On Saturdays, Sundays and public holidays only on condition that the return journey be undertaken within 24 hours after arrival at destination.

OP405—VRYBURG. (2) Victor Diretse, Vryburg; vervanging van voertuig. (3) Een sedan—CCS 25901 (4 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike besittings en enige voedsel en drank bedoel vir hul eie gebruik. (5) Binne 'n radius van 30 km vanaf Vryburg.

OP406—VRYBURG. (2) Victor Diretse, Vryburg; bykomende magtiging. (3) Een sedan—CCS 25901 (4 passasiers).

Bestaande magtiging:

(4) (a) Nie meer as 4 Swart taxipassasiers en hul persoonlike besittings en enige voedsel en drank bedoel vir hul eie gebruik.

(5) (a) Binne 'n radius van 30 km vanaf Vryburg.

Bykomende magtiging:

(4) (b) Swart taxipassasiers en hul persoonlike besittings en enige voedsel en drank bedoel vir hul eie gebruik.

(5) (b) Binne 'n radius van 70 km vanaf Hoofposkantoor, Vryburg.

OP407—SISHEN. (2) Ben Olerilwe Maroro, Sishen; new application. (3) One combi to be bought (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 60 km of General Post Office, Sishen.

JOHANNESBURG

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X12, Johannesburg, 2000.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X12, Johannesburg, 2000.

OT3205/H997—KATLEHONG. (2) Jack Mtemba, Katlehong; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3206/H2853—KATLEHONG. (2) Kaizer S. Kubeka (1015498), Katlehong; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3207/H2433—TEMBISA. (2) Alfred M. Mkhwanazi (1-4357103-0), Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3208—TEMBISA. (2) Elliot Ngwenya, Tembisa; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km of Post Office, Tembisa. (Car to be stationed at 345 Welamlambo Section, Tembisa.)

OT3209—TEMBISA. (2) Noyintethe Elizabeth Myambake (540918429) Tembisa; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km of Post Office, Tembisa. (Car to be stationed at 182 Zubene Section, Tembisa.)

OT3210—TEMBISA. (2) Mochabeng Ben Mo'oane (1-4440287-8), Tembisa. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km of Post Office, Tembisa. (Car to be stationed at 284 Khatlamping Section, Tembisa.)

OT3211—TEMBISA. (2) Moshado Philemon Radebe (1-4438162-7), Tembisa; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km of Post Office, Tembisa. (Car to be stationed at 195 Moyeni Section, Tembisa.)

OT3212—TEMBISA. (2) Motovi Frans Macheshane (1-0165494), Tembisa; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km from Post Office, Tembisa. (Car to be stationed at 342 Zubeni Section, Tembisa.)

OT3213—TEMBISA. (2) Msongelwa Alfred Mthimunye (1-0128984-3), Tembisa; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km of Post Office, Tembisa. (Car to be stationed at 391 Welamlambo Section, Tembisa.)

OT3214—TEMBISA. (2) Mdabane Titus Molefe (1-0086513-2), Tembisa; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km from Post Office, Tembisa. (Car to be stationed at 257 Sedibeng Section, Tembisa.)

OT3215—TEMBISA. (2) Hlole Miriam Nkosi (5-3516904-7), Tembisa; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km of Post Office, Tembisa. (Car to be stationed at 168 Welamlambe Section, Tembisa.)

OT3216—TEMBISA. (2) Phillip Moji (3708128), Tembisa; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km of Post Office Tembisa. (Car to be stationed at 9 Thiteng Section, Tembisa.)

OT3217—TEMBISA. (2) Shadrack M. Msengana (1-4132658-8), Tembisa; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km from Post Office Tembisa. (Car to be stationed at 283 Tsemolong Section, Tembisa.)

OT3218—TEMBISA. (2) Aaron Dlamini (1496826), Tembisa; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km of Post Office, Tembisa. (Car to be stationed at 79 Mtambeka Section, Tembisa.)

OT3219/H1828—TEMBISA. (2) John Nkosi (1-0729937-4), Tembisa; additional authority. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km from Post Office, Tembisa. (Car to be stationed at 168 Welamlambo Section.)

OT3220/H2783—TEMBISA. (2) John Simbambo (3118230), Tembisa; additional authority. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km of P.O. Tembisa. (Car to be stationed at 59 Isivana Section, Tembisa.)

OT3221/H1621—TEMBISA. (2) Lazarus Mahote (1-2288517-6), Tembisa; additional vehicle. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 km of Post Office, Tembisa. (Car to be stationed at 233 Lekaneng Section).

OT3222/H2657—ORLANDO WEST. (2) Lucas Ngwenya (1-3318892), Orlando West; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3224—DAVEYTON. (2) Philip Simon Myakeni (1-1730799-7), Daveyton; new application. (3) One motor-car. (4) Black and Asiatic taxi persons. (5) Between points within the municipal area of Benoni.

OT3227—KRUGERSDORP. (2) David Mariri (1-09926506), Munsieville Location; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3229—SOWETO. (2) Samson Hadebe (1-6019849-6), Dube; transfer from K. Makgothi H628. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the boundaries of Soweto.

OT3232/H1795—DAVEYTON. (2) Jacob Kgope (152227228), Daveyton; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3236/H1019—SHARPEVILLE. (2) Piet Tolomane Mareletse, Sharpeville; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of ve-hicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3238—ISWEPE. (2) M. Robert Yende (1-3599885-4), Iswepe, District of Piet Retief; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 40 km of Iswepe, District of Piet Retief. (Vehicle to be stationed at Harriston Location, Iswepe, Piet Retief.)

OT3239—HEIDELBERG. (2) Peter Makgale (1-0416238-1), Heidelberg; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the Magisterial District of Heidelberg. (Vehicle to be stationed at 2444 Rotando Location, Heidelberg, Tvl.)

OT3240—DAVEYTON. (2) Joseph Mnisi (21377), Daveyton; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3225/H2532—DAVEYTON. (2) William Phungwayo (1-50025-1), Daveyton; bykomende voertuig. (3) Een motorkar. (4) Swart en Asiaat taxi persone. (5) Tussen punte binne die munisipale gebied van Benoni. (Op voorwaarde dat geen vervoer onderneem sal word binne die grense van Wattville nie.)

OT3226/H2209—REIGER PARK. (2) Adriaan Williams (3908155058010), Reiger Park; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3228/H1337—DAVEYTON. (2) Lucas Masango (134434131), Daveyton; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3230/H1710—JOHANNESBURG. (2) Simon Ndhlovu (321413), Johannesburg; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3231/H362—ZOLA NORTH. (2) Enoch Vilakazi (1-1603800-15), Zola North; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3234/H1288—JOHANNESBURG. (2) Michael James Farrow (4502245085007), Hillbrow; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3235/H977—DELMAS. (2) Piet Motau, Delmas; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3241/H4144—JOHANNESBURG/RANDBURG. (2) Joao Martins de Quintal (4001065019006), Orange Grove; replacement of vehicle and additional authority. (3) One motor-car. (4) White, Black, Asiatic and Coloured taxi persons. (5) As per Annexure.

ANNEXURE

(i) On trips between points within the Magisterial Districts of Johannesburg, and Randburg, and the municipal area of Bedfordview with the condition that no person shall be conveyed to and from Soweto.

(ii) On casual trips from points within the area described in subpar. (i) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto.

B. Persons and their personal luggage arriving or departing by plane. Between Jan Smuts Airport and points within the Magisterial Districts of Johannesburg, Randburg, and Pretoria and the municipal area of Bedfordview with the condition that no person shall be conveyed to and from Soweto.

C. Government officials and their personal luggage in terms of the contract with the Government Garage, Johannesburg. Within the Republic of South Africa.

OT3237/H1809—KWAXUMA. (2) Silas Tshabalala (1-4188151-5), kwaXuma; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3223 (H2631)—DAVEYTON. (2) Willie Zwane, 34820, Daveyton; bykomende magtiging. (3) Een motorkar: 5 persone. (4) Swart en Asiaat taxipersone. (5) Tussen punte buite die grense van Daveyton.

OT3242—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Jeffrey Barton, Edenvale; transfer from A. C. Petersen (H14257). (3) One motor-car. (4) Transfer of permit from A. C. Petersen. (5) To obtain the same authority as held by transferor.

OT3243 (H2313)—NOORDGESIG. (2) Elias Kutuson, Noordgesig; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as held by the vehicle to be replaced.

OT3246—SOWETO. (2) M. E. Makhathini, 1-1232123-7, Klipspruit; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the boundaries of Soweto. (Vehicle to be stationed at 8111 Zone 6, Klipspruit.)

OT3247—GERMISTON. (2) Moses Keetse 1-1002487-9, Katlehong; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Within the boundaries of the municipal area of Germiston. (Vehicle to be stationed at 166 Phadima Section, Katlehong.)

OT3248—PONGOLA. (2) Samson Nkosi, 103287, Pongola; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3249—JOHANNESBURG. (2) Eliza Meisie Ncube, kwaXuma; transfer from estate late J. M. Ncube. (3) One motor-car. (4) Transfer of permits. (5) To obtain the same authority as held by transferor estate late J. M. Ncube.

OT3251 (H1395)—BENONI. (2) Joas Mashego, 785369, Benoni; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3252 (H493)—DAVEYTON. (2) Joseph D. Motsepe, 1017617, Daveyton; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3256—JOHANNESBURG. (2) Elsie Jacobs, 4001121, Meadowlands; transfer from P. Jacobs. (3) Two motor-cars. (4) Transfer of permits from P. Jacobs. (5) To obtain the same authority as held by transferor.

OT3264 (H650)—DAVEYTON. (2) William Mahlangu, 11010372517, Daveyton; replacement of vehicle. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3267—NATALSPRUIT. (2) Esther Mtshali, 5-1687873-9, Natalspruit; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3268 (H1621)—TEMBISA. (2) Lazarus Mahote 1-3388517-6, Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3250—VEREENIGING. (2) J. M. C. van Wyk, Vereeniging; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3253—ISIVANA SECTION. (2) Willliam Joala, 4364989, Isivana Section; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3254—VEREENIGING. (2) C. S. Cornelius, Vereeniging; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3257—TEMBISA. (2) John Nkosi, 729937, Meadowlands; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3259—KWAXUMA. (2) Alfred Mayisela, 363223, Jabulani; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3260 (H664)—BOTLENG LOCATION. (2) M. W. Mahlangu, 1-0485675, Botleng Location; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3261 (H)—DAVEYTON. (2) Lucas Masango, 1-34434131, Daveyton; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3262—ORLANDO. (2) Clement Letsie, 1010734, Orlando West; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3266 (H2772)—TOKOZA. (2) Roselina Talita Nkosi, 5-4389269-4, Tokoza; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3244—KATLEHONG. (2) Joseph Zulu, 4099933, Katlehong; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3245—KWAXUMA. (2) J. Simelane, Moletsane; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3258—BENONI. (2) E. J. Ndlovu, 25478, Daveyton; additional vehicle. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the Magisterial District of Benoni.

OP1470/A20359—REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA. (2) Rauties Transport (Edms.) Bpk., Brakpan; bykomende magtiging. (3) Twaalf bestaande vragvoertuie. (4) (a) Bykomende magtiging: Ondeelbare eenhede behorende aan L. & C. Steinmuller (Africa) (Pty) Ltd nie minder as 20 meter in lengte, saam met die nodige toebehore nodig vir die installasie daarvan vir onmiddellike installasie en nie ter aanvulling van voorraad nie. (5) (a) Vanaf plek van besigheid van L. & C. Steinmuller (Africa) (Pty) Ltd te Chamdor, Krugersdorp, direk na punte van installasie binne die Republiek van Suid-Afrika. (4) (b) Ondeelbare abnormale vragte meer as 12,5 meter lank, of meer as 2,8 meter wyd of meer as 2,86 meter hoog. (5) (b) Binne die Republiek van Suid-Afrika. (4) (c) Goedere. (5) (c) Volgens bestaande magtiging.

OP1451/A1076—RANDBURG. (2) David Morton Transport (Tvl) (Pty) Ltd, Randburg; replacement of vehicle PP108772, TRG 14307. (3) One goods vehicle—CZT 095T. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1450/A1230—BOKSBURG. (2) F. C. Eloff, Boksburg; vervanging van voertuie PP106830, CHT 717T, PP106831, CPC 111T. (3) Twee vragvoertuie. (4) Vervanging van voertuie om dieselfde magtiging te bekom soos gehou deur voertuig wat vervang staan te word.

OP1460/A8859—ELANDSFONTEIN. (2) Cargo Carriers (Pty) Ltd, Elandsfontein; additional vehicles. (3) Two goods vehicles—DDB 007T and DDB 028T. (4) Goods. (5) As per existing authority.

OP1455/A3494—EDENVALE. (2) Fanton (Pty) Ltd, Edenvale; transfer of Permit OP20731 from G. Schoeman, A1697. (3) One goods vehicle. (4) Transfer of permit from G. Schoeman to Fanton (Pty) Ltd. (5) To obtain the same authority as held by transferor.

OP1461/A1853—JOHANNESBURG. (2) Market Service Station (Pty) Ltd, Johannesburg, replacement of vehicle PP106768, 261993Z. (3) One goods vehicle. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1462/A3634—BEDFORDVIEW. (2) Trevor Edward Patrick and John Kenneth Fanner, trading as T.J. Tours, Bedfordview (new application). (3) One bus. (4) Black organised sports, church, holiday and business parties. (5) Within a radius of 480 km from place of business at Bedfordview.

OP1457/A3633—EDENVALE. (2) Refractory and Abrasion Resistant Engineering (Pty) Ltd, Edenvale; new application. (3) One goods vehicle—TDL 11279. (4) (a) Tools of trade of which the holder is the sole owner and which is required for use by the holder or his employees in the course of his business. (5) (a) (i) From the holder's place of business situated at Sebenza Industrial Township direct to a contract site situated within a radius of 300 km; or (ii) from one such contract site direct to another such site; or (iii) from such a contract site direct to the holder's said place of business: Subject to the explicit condition that no material which is normally required by the holder to execute any work or contract shall be conveyed by the holder in terms of this paragraph. (4) (b) Own spare parts required by the holder for the repair of broken down equipment that must be immediately repaired by the holder and not for the supplementation of stock. (5) (b) From the holder's place of business at Sebenza Industrial Township direct to the place where the equipment has broken down within a radius of 300 km from that said place of business. (4) (c) Own employees (free of charge). (5) (c) Between the holder's place of business situated at Sebenza Industrial Township and any place situated within a radius of 300 km from that place of business where they are to be or have been employed in the course of the holder's business, or from any one such a place of employment situated within the said area, to another such place of employment within the said area. (4) (d) Goods belonging to clients. (5) (d) From collection points situated within an area with a radius of 300 km from the holder's place of business situated at Sebenza Industrial Township direct to the holder's said place of business for repair and such repaired goods back to the place where the goods were received by the holder in the first instance.

OP1459/A16734—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) J.M.C. Transport (Pty) Ltd, Germiston; additional authority (to obtain uniformity of authority). (3) Twenty goods vehicles. (4) (a) Additional authority: Goods. (5) (a) As per Annexure. (4) (b) Goods. (5) (b) As per existing authority.

ANNEXURE

(a) Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for bona fide construction or excavation purposes and not for sale. Within a radius of 480 km from Alberton Post Office.

(b) Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso (a) that the SAR Administration in each instance regards such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver, reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

1. Name of haulier.
2. Address of haulier.
3. Dimensions and mass of abnormal loads.
4. Name of SAR Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.
5. Date on which it was tendered by the consignor for conveyance by rail.

From points situated within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria and within the boundaries of the farms Rooipoort 109, Goudvlakte Oost 106, Oog van Wonderfontein 119 and Smalbank 353 situated in the Magisterial District of Oberholzer and within a radius of 25 km from Church Square, Pretoria (hereinafter referred to as the Reef cartage area) to points situated within a radius of 480 km from Alberton Post Office and return.

(c) Masjinerie en masjienonderdele vir dringende herstel en die terugstuur van sodanige items na die oorspronklike punte van afsending. Binne 'n radius van 480 km vanaf Poskantoor, Alberton.

(d) Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distribution switchgear or fitted kiosks (not for domestic use) only incorporating all or any of the following appropriate components:

Oil and compound filled switches, air insulated switches, isolators, circuit breakers, fitted i.e. built in transformers, rectifiers, starters, fitted instrument panels, and not more than a mass of 220 kg (inclusive) per any one trip of resinous or bitumastic compound and not more than 45 kg in mass inclusive per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include materials of any type for field extention work). From points within the Reef cartage area to points situated within a radius of 480 km from Alberton Post Office.

(e) Spare parts being required for the immediate bona fide repair of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks). From points situated within the Reef cartage area to points situated within the Republic of South Africa.

(f) Only the completely constructed sections of a wall, floor, ceiling, roof of framework of a prefabricated building, when purpose made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools of trade and any material required for the erection or assembly of the components. From points within the Reef cartage area direct to erection sites situated within a radius of 240 km from Alberton Post Office.

(g) Shuttering and scaffolding, from site to site. Within the Republic of South Africa, but excluding the Divisional Council's District of Namaqualand.

(h) Steierwerk, bougereedskap en vakmansgereedskap, insluitende voorafvervaardigde geboue vir werknemersakkommodasie asook kantore en skure vir boupersele. Binne 'n radius van 480 km vanaf Poskantoor, Alberton.

(i) Nuwe steierwerk ten behoewe van Fasco Natal en Form Work en Scaffolding. Binne 'n radius van 480 km vanaf Poskantoor, Alberton.

(j) Indivisible abnormal loads measuring in excess of 13,7 metres in length, or 3,05 metres in width, or 2,86 metres in height, provided that such loads be accompanied by the relevant abnormal permits issued by the relevant Provincial Administration between points within the Republic of South Africa. Subject to the condition that no abnormal loads shall be conveyed from any points situated within the area under the jurisdiction of the Local Road Transportation Board of Port Elizabeth.

OP1456/A3490—ALRODE. (2) ORB Transport (Pty) Ltd, Alrode; transfer of Permit OP20725 from G. Schoeman, A1697. (3) One goods vehicle—CWF 167T. (4) Transfer of permit from G. Schoeman to ORB Transport (Pty) Ltd. (5) To obtain the same authority as held by transferor.

OP1448/A3632—VANDERBIJLPARK. (2) Yskor Bpk., Vanderbijlpark; nuwe aansoek. (3) Twee kombi's—TVB 36328 en BHH 568T. (4) Werknemers. (5) Soos per Bylae.

BYLAE

(a) Eie werknemers in die loop van hul diens (kosteloos). Binne die Republiek van Suid-Afrika.

(b) Eie werknemers (kosteloos) vir opleidingsdoeleindes vanaf die houer se plek van besigheid te Vanderbijlpark na opleidingsentrums te Pretoria en Johannesburg en terug.

(c) Eie Blanke vroulike werknemers (kosteloos) vanaf hul tuistes geleë te Vanderbijlpark na die houer se plek van besigheid te Vanderbijlpark en terug.

Tydtafel: Tussen 18h00 en 06h00 daagliks.

(d) Eie werknemers (kosteloos) vanaf Jan Smutslughawe na die houer se plek van besigheid te Vanderbijlpark en terug.

(e) Eie Blanke werknemers of kinders van werknemers wat hulself in 'n groep georganiseer het met die doel om een of meer van die volgende funksies by te woon:

Piekniek, sportbyeenkomste, godsdienstige byeenkomste, begrafnisse, opvoedkundige doeleindes. Vanaf die houer se plek van besigheid te Vanderbijlpark na punte binne 'n radius van 240 km vanaf die Hoofposkantoor te Vanderbijlpark en terug.

OP1447/A3632—VANDERBIJLPARK. (2) Yskor Bpk., Vanderbijlpark; nuwe aansoek. (3) Ses busse. (4) Werknemers. (5) Soos per Bylae.

BYLAE

(a) Eie werknemers (kosteloos) vanaf Jan Smutslughawe na die houer se plek van besigheid te Vanderbijlpark en terug.

(b) Eie Blanke werknemers of kinders van werknemers wat hulself in 'n groep georganiseer het met die doel om een of meer van die volgende funksies by te woon naamlik:

Piekniekbyeenkomste, sportbyeenkomste, godsdienstige byeenkomste, begrafnisse, opvoedkundige doeleindes. Vanaf die houer se plek van besigheid te Vanderbijlpark na punte binne 'n radius van 240 km vanaf Hoofposkantoor te Vanderbijlpark en terug.

(c) Blanke kinders van eie werknemers (kosteloos) vanaf die houer se plek van besigheid te Vanderbijlpark na dorpsbiblioteek van Vanderbijlpark en terug.

(d) Eie Blanke vroulike werknemers (kosteloos) vanaf hul tuistes te Vanderbijlpark na die houer se plek van besigheid te Vanderbijlpark en terug.

Tydtafel: Tussen 21h00 en 23h00 daagliks.

(e) Eie Blanke vroulike werknemers (kosteloos) vanaf Yskorwerke (die houer se plek van besigheid te Vanderbijlpark):

Roete A:

Met Hertzboulevard draai regs in Faradayboulevard wat verander in Rossiniboulevard by kruising van die nasionale pad. Draai links in Boswellstraat, draai regs in Joseph Addisonstraat, draai links in Toerienstraat, regs in Totiusstraat, links in Rossiniboulevard en regs in Schumannstraat en links in Verdistraat en links in Frikkie Meyerboulevard, regs in Piet Retiefboulevard en links in President Steynstraat en links in Christiaan Dewet en links in Frikkie Meyerboulevard en regs in Helena Lochnerstraat en regs in Rossini/Farradayboulevard en links in Langenhovenstraat en beweeg om sirkel in McColmboulevard en regs in Stephensonstraat en links in Marconistraat en regs in Arrolstraat en regs in McColmboulevard en regs in Hertzboulevard en links in Hertzboulevard en terug by Suidklokstasie. Vanaf Suidklokstasie draai regs in Delfosboulevard en regs in Yskorpad na die Sentrale Klokstasie, Yskorwerke.

Tydtafel

Vertrek Yskor 17h00.
Arriveer Yskor 17h55.
Vertrek Yskor 18h35.
Arriveer Yskor 19h30.

Roete B:

Met Hertz Boulevard/Kelvin Boulevard draai regs in Frikkie Meyer Boulevard, links in Jan van Riebeeck Boulevard, draai links in Westinghouse Boulevard, links in Playfair Boulevard, en regs om die verkeersirkel en weer terug in Playfair Boulevard, links in Westinghouse Boulevard, links in Evereststraat, regs in Frikkie Meyer Boulevard, links in Tobie Mullerstraat, regs in Nicolaas Hofmeyerstraat, links in Jan Kampstraat, links in Mikrostraat, regs in M. E. Rothman, links in C. M. van der Heeverstraat, links in E. G. Jansen, regs in Faraday Boulevard, links in Armstrongstraat, regs in Jennerstraat, regs in Siemensstraat, links in Boultonstraat, links in Hertz Boulevard regs in Becquerelstraat, regs in Einsteinstraat, regs in Faraday Boulevard, links in Hertz Boulevard tot by Suidklokstasie, Yskorwerke vanaf Suidklokstasie met Delfos Boulevard, en draai regs na Sentrale Klokstasie Yskorwerke.

Tydtafel:

Vertrek Yskor: 17h15.
Arriveer Yskor: 17h55.
Vertrek Yskor: 18h35.
Arriveer Yskor: 19h30.

OP1452/A1355—GERMISTON SOUTH. (2) Truck Africa (Pty) Ltd, Germiston South; additional authority (interchangeability). (3) Three goods vehicles—TG 25493, TG 45791 and TG 70943. (4) (a) Additional authority: Goods. (5) (a) As per Annexure. (4) (b) Goods. (5) (b) As per existing authority.

ANNEXURE

Defective mining machinery and component parts of plants and equipment required for urgent repairs and return of repaired mining machinery and equipment on behalf of Rand Mines Ltd (asbestos division) for Pomfret, Penge and Koegas Mines. Between points within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria (hereinafter referred to as the Reef cartage area) and Pomfret, Penge and Koegas Mines.

(b) Fresh fish (not canned). From points within the Reef cartage area to Penge, Pomfret and Koegas Mines, on behalf of Rand Mines Ltd (asbestos division).

(c) Fresh frozen chickens and beef fat in containers, and empty containers on the return journey. From points within the Reef cartage area to Pomfret, Penge and Koegas Mines and return with empty containers, on behalf of Rand Mines Ltd (asbestos division).

(d) Oxygen and acetylene in bottles on the forward journey and empty bottles on the return journey. From Germiston to Penge, Pomfret and Koegas Mines and return, on behalf of Rand Mines Ltd (asbestos division).

Goods exclusively on behalf of the gold mining houses when certified in writing by the mining houses as being urgently required by gold mines. From points within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria to the following mines: Rand Mines Ltd (asbestos division), Penge, District of Lydenburg, and Rand Mines Ltd (asbestos division), Pomfret, District of Vryburg.

OP1449/A2799—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Ernest Lowe Sales (Pty) Ltd, Boksburg; additional vehicle with new authority. (3) One goods vehicle—DBD 090T. (4) (a) Own spare parts for the immediate bona fide repair of machinery or mechanical installations which have already become defective and must be immediately repaired using the spare part for which the journey is undertaken, and the return of such defective items to the place of business of the holder for repair purposes only, and the return of such repaired item after repair to the point where it was originally uplifted. (5) (a) Within a radius of 560 km from the holder's place of business at Boksburg. (4) (b) Own tools of trade for own use only and not for sale. (5) (b) Within a radius of 560 km from place of business at Boksburg. (4) (c) Tools of trade. (5) (c) As per Annexure.

ANNEXURE

(a) Tools of trade of which the holder is the sole owner and which is used by the holder or his employees in the course of his business:

(i) From the holder's place of business situated at Boksburg direct to a contract site situated within the Republic of South Africa; or
(ii) from one such contract site direct to another such site; or
(iii) from such a contract site direct to the holder's said place of business:

Subject to the explicit condition that no material which is normally required by the holder to execute any work or contract shall be conveyed by the holder in terms of this paragraph.

(b) Own spare parts required by the holder for the repair of broken down equipment and must be immediately repaired by the holder and not for supplementation of stock, from the holder's place of business at Boksburg direct to the place where the equipment have broken down within the Republic of South Africa.

University of Pretoria
Together in Excellence

(c) Own employees (free of charge) and camping equipment for use by such employees and not for sale between the holder's place of business situated at Boksburg and any place situated within the Republic of South Africa where they are to be or have been employed in the course of the holder's business, or from any one such a place of employment situated within the said area, to another such place of employment situated within the same said area.

(d) Own material, not exceeding a mass of 680 kg per any trip, all necessary for the execution of the work by the holder in respect of which the journey is undertaken between the holder's place of business at Boksburg and places situated within a radius of 240 km from that place of business. Subject to the condition that any items so conveyed shall not be sold or offered for sale or delivered in pursuance of sale or delivered to supplement stock. Any unused material which was conveyed on the forward journey may also be conveyed on the return journey.

OP1467/A3490—ALRODE. (2) ORB Transport (Pty) Ltd, Alrode; additional vehicles. (3) Five goods vehicles. (4) Goods. (5) As per existing authority.

OP1458/A2365—ELANDSFONTEIN. (2) Lehmbeckers Earthmoving and Excavators (Pty) Ltd, Elandsfontein; additional vehicles. (3) Two goods vehicles. (4) Goods. (5) As per existing authority.

OP1469/A16301—REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA. (2) Rudnor Transport (Edms.) Bpk., Brakpan; bykomende magtiging. (3) Twaalf bestaande vragvoertuie. (4) (a) Bykomende magtiging: Ondeelbare eenhede behorende aan L. & C. Steinmuller (Africa) (Edms.) Bpk. en nie minder as 20 meter in lengte, saam met die nodige toebehore nodig vir die installasie daarvan vir onmiddellike installasie en nie ter aanvulling van voorrade nie. (5) (a) Vanaf plek van besigheid van L. & C. Steinmuller (Africa) (Edms.) Bpk. te Chamdor, Krugersdorp, direk na punte van installasie binne die Republiek van Suid-Afrika. (4) (b) Ondeelbare abnormale vragte meer as 12,5 meter lank of meer as 2,8 meter wyd of meer as 2,86 meter hoog. (5) (b) Binne die Republiek van Suid-Afrika. (4) (c) Goedere. (5) (c) Soos per bestaande magtiging.

OP1464/A23—JOHANNESBURG. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg; vervanging van voertuie PP73297, SAS MT 16357 en PP73557, SAS MT 17526. (3) Twee busse—MJH 331W en MJH 350W. (4) Vervanging van voertuie. (5) Om dieselfde magtiging te bekom soos gehou deur voertuie wat vervang staan te word.

OP1465/A23—JOHANNESBURG. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg; bykomende magtiging en wysiging van tydtafels. (3) Een bagasiesleepwa en een leunwa. (4) (a) Bykomende magtiging: Swart, Asiaat- en Kleurlingpersone en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Tussen Johannesburg en Kaalfontein soos per Bylae BB. (4) (b) Swart, Asiaat- en Kleurlingpersone en hul persoonlike bagasie. (5) (b) Oor bestaande goedgekeurde roetes, en tariewe met die wysiging van tydtafel soos per Bylae C.

BYLAE BB

Johannesburgstasie—links in Leydsstraat—regs in Harrisonstraat—links in Wolmaransstraat tot waar dit verander na Smitstraat—regs onder oorweg—volg M1-Noord—links by Wynberg—Sandown—regs by robot in Andriesstraat in—links in Eerste Laan—links by robot op Pretoriahoofweg—links by Wynberg/Pretoriawisselaar—ry aan in Tweede Laan—regs in Tweede Laan—regs in Canningweg—links in Wordsworthweg—ry aan in Johannesburgweg—draai regs by Kaalfonteinafdraai—ry in Elginweg aan, links by Esselenpark.

Terug oor dieselfde roete, omgekeerd, tot by Johannesburgstasie dan Evatonlokasie, Sebokeng, Tsirelahalt (Boipatong), Bopheling, Sasolburg, Botsebela, Coalbrook, Heilbron, Petrus Steyn, Reitz, Bethlehem, Kestell, Mashobotholokasie, Kortdraai, Betzelialokasie, Witsieshoek (Pk.) en terug oor dieselfde roete omgekeerd.

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

BYLAE C

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË / SOUTH AFRICAN RAILWAYS

Afdelingsbestuurder se kantoor
JOHANNESBURG

System Manager's Office
JOHANNESBURG

Padvervoerdiens/Road Transport Service: Johannesburg-Kaalfontein-Roodepoort-Springs-Witsieshoek (7062)

Met ingang van 18/4/80 sal die Padvervoerdiens vir die vervoer van Nie-Blanke passasiers en bagasie tussen Johannesburg en Witsieshoek soos volg gewysig word: Die diens wat tans om 08h00 Maandae tot Donderdae en Saterdae van Johannesburg vertrek sal nou slegs van Vereeniging bedryf word op Maandae, Woensdae en Saterdae. Die terugritte sal op Dinsdae, Donderdae en Maandae onderneem word.

With effect from 18/4/80 the Road Transport Service for the conveyance of Non-Whites passengers and luggage between Johannesburg and Witsieshoek will be revised as follows: The service which depart from Johannesburg at 08h00 Mondays to Thursdays and Saturdays will be revised to operate from Vereeniging on Mondays, Wednesdays and Saturdays. The return trips will be operated on Tuesdays, Thursdays and Mondays.

1	3	5	7						2	4	6	8	10
Ma., Woe. en Sa./ Mo., Wed., and Sa.	Vrydae/ Fridays	Vrydae/ Fridays		Km	Km	Km	Km	Stopplekke/Stopping Places	Di., Do. en Ma./ Tue., Thu. and Mo.	Sondae/ Sundays	Sondae/ Sundays	Sondae/ Sundays	Sondae/ Sundays
V	17h15			—				JOHANNESBURG (STA.)	A	21h15	02h00		
	18h30			30				Syroete/Spur Kaalfontein		20h30			
	19h15			—				Johannesburg					
V		18h00			—			SPRINGS (STA.)	A			03h30	
		—			13			Daveyton (v)					
		18h30			22			Syroete/Spur: Daveyton (sta.)	V			02h00	
		—			13			Daveyton (y)				—	
		S			18			Benoni (sta.)				S	
		S			24			Boksburg-Oos/East (sta.)				S	
		19h30			34			Germiston (sta.)	V			02h00	Ma./Mo.
		S			47			Katlehong (sta.)				S	
		—			48			Natalspruit (y)				—	
		20h15			49			Syroete/Spur: Natalspruit (sta.)	V			04h00	
		—			48			Natalspruit (y)			—		
		—			61			Vereeniging (y)				—	
		20h30			62			Angus (sta.)				S	
		S			62			Kliprivier (sta.)				S	
V	21h30	21h30			99			Vereeniging (sta.)				02h20	
			17h30				—	ROODEPOORT (STA.)					22h30
			17h50				12	Krugersdorp (sta.)					S
			18h10				24	Randfontein (sta.)					S
			19h00				61	Oberholzer (sta.)					S
			19h45				93	Westonaria (sta.)					S
							127	Evaton (y)					S
—	—	21h20					149	Vereeniging					
													19h00

University of Fort Hare
Together in Excellence

1	3	5	7					2	4	6	8	10
Ma., Woe. en Sa./ Mo., Wed., and Sa.	Vrydae/ Fridays	Vrydae/ Fridays		Km	Km	Km	Km.	Stoppiakke/Stopping Places	Di., Do. en Ma./ Tue., Thu. and Mo.	Sondae/ Sundays	Sondae/ Sundays	Sondae/ Sundays	Sondae/ Sundays
	—	—			100		160	Viljoensdrif (y)	V			—	
	S	S			107		167	Viljoensdrif (sta.)				S	
	S	S			110		160	Sandfontein (Kampong/Compound)				S	
	—	—			120		170	Koppies (y)				—	
	—			11				Moroka (y)					
V	—			24				Syroete/Spur: Moroka (Polisiestasie/Police Station)	V		01h30		
	—			11				Moroka (y)		—			
V	S			48				Evaton (3)		S	S		
	—			67				Potchistuis		—	—		
				69				Kwagoduka					
	—			61				Sebokeng (y)		—	—		
V	10h15	S		63				Syroete/Spur: SEBOKENG (3)	18h50	—	S		
	—			61		2		Sebokeng (y)		S	—		
	—			62		3		Yakor (y)	—	—	—		
V	10h10	—		73		14		Syroete/Spur: Vereeniging (sta.)	18h30	—			
	—					28		Koppies (y)	—				
												Ma./Mo.	
	—			62				Yakor (y)		—			
	—			66				Tsirela (y)		—	—		
V	S			67				Syroete/Spur: Tsirela		S	S		
	—			66				Tsirela (y)		—	—		
	—			67				Boipatong (y)		—	—		
V	S			68				Boipatong (3)		S	S		
	—			57				Boipaton (y)		—	—		
	S			73				Bophelong (3)		S	S		
	—			78				Barrage (y)		—	—		
	—			83				Parys (y)		—	—		
	—			86				Sasolburg (y)		—	—		
—	—			91		32		Botsabela (y)	—	—	—		
V	11h30	S		93		34		Syroete/Spur: Sasolburg (Botsabela)	17h50	17h50	00h20		

	1	3	5	7						2	4	6	8	10
	Ma., Woe. en Sa./ Mo., Wed., and Sa.	Vrydae/ Fridays	Vrydae/ Fridays		Km	Km	Km	Km	Stopplekke/Stopping Places	Di., Do. en Ma./ Tue., Thu. and Mo.	Sondae/ Sundays	Sondae/ Sundays	Sondae/ Sundays	Sondae/ Sundays
	—	—			92		32		Botsabelo (y)	—	—	—		
	—	—			9	120	36	170	Koppies (y)	—	—	—	—	
	S	S	S	S	193	128	44	178	Goalbrook (y)	S	S	S	S	S
	—	—	—		143	170	66	220	Heilbronndorp/Town	—	—	—	—	
V	12h33	02h24	02h24	02h24	146	171	87	221	Syroete/Spur: Heilbron (3)	V 17h00	17h00	23h40	23h40	17h00
	—	—			145	170	86	220	Heilbronndorp/Town	—	—	—	—	
	—	—			188	213	129	263	Petrus Steyn (y)	—	—	—	—	
V	13h25	23h35	23h35	23h35	191	216	132	266	Syroete/Spur: Petrus Steyn (3)	V 16h05	16h05	22h50	22h50	160
	—	—	—	—	188	213	129	263	Petrus Steyn (y)	—	—	—	—	
	—	—	—	—	190	215	131	260	Lindly (y)	—	—	—	—	
V	13h55	00h35	00h35	00h35	224	249	168	299	Reitz (sta.)	V 15h20	15h20	22h00	22h00	12h20
	—	—	—	—	274	299	216	349	Bethlehem	—	—	—	—	
V	14h55	01h35	01h35	01h35	276	301	217	361	Syroete/Spur: Bethlehem (sta.)	V 14h20	14h20	20h40	20h40	14h20
	—	—	—	—	274	299	216	349	Bethlehemdorp/Town	—	—	—	—	
	—	—	—	—	286	313	219	363	Clarens (y)	—	—	—	—	
V	15h55	02h35	02h35	02h35	326	361	267	401	Kestell Pk./P.O.	V 13h00	13h00	19h00	19h00	13h00
	S	S	S	S	327	332	268	402	Maohobotho (3)	S	S	S	S	S
	S	S	S	S	368	383	299	433	Wetsi	S	S	S	S	S
	16h55	03h30	03h30	09h30	361	366	302	436	Winnieshoek Pk./P.O.	V 12h00	12h00	18h00	18h00	12h00

Slegs Nie-Blanke passasiers en bagasie.
A: Beteken arriveer.
V: Beteken vertrek.
S: Beteken stop.
Y: Beteken aansluiting.
3: Beteken Swart woongebied.
Sta.: Beteken stasie.

Die tydtafel is onderhewig aan verandering van tyd tot tyd en ook aan onderbreking in nat weer. Die Administrasie is nie aanspreeklik vir verlies of vertraging veroorsaak deur verandering, intrekking of inkorting van die dienste nie.

Non-White passengers and luggage only.
A: Denotes arrive.
V: Denotes depart.
S: Denotes stop.
Y: Denotes road junction.
3: Denotes Black residential area.
Sta.: Denotes station.

The time-table is subject to alteration from time to time and also to interruption in wet weather. The Administration will not be responsible for any loss or delay that may be occasioned by any alteration, suspension, breakdown or curtailment of the service.

A. C. JONKER, wnd. Afdelingsbestuurder/actg. System Manager

OP1466 (A23)—JOHANNESBURG. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg; wysiging van tydtafel. (3) Een bus en een bagasiesleepwa. (4) Swart, Asiaat- en Kleurlingpersone en hul persoonlike bagasie oor bestaande goedgekeurde roetes en tariewe met die wysiging van tydtafel soos per Bylae:

BYLAE C

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË / SOUTH AFRICAN RAILWAYS

Afdelingsbestuurder se kantoor
JOHANNESBURG

Met ingang van 18/4/80 word die tydtafel van die departementele Padvervoerdiens vir die vervoer van Nie-Blanke passasiers en bagasie tussen Johannesburg, Hlalikulu-Mtubatuba en Manzini gewysig. Die volgende tydtafel sal gehandhaaf word.

System Manager's Office
JOHANNESBURG

With effect from 18/4/80 the time-table for the Departmental Road Transport Service for the conveyance of Non-White passengers and baggage between Johannesburg, Hlalikulu-Mtubatuba and Manzini will be revised. The following time-table will be maintained.

Padvervoerdiens/Road Transport Service: Johannesburg-Hlalikulu-Mtubatuba-Manzini

(7048)

Di./ Tu.		Vr./ Fr.	Di./ Tu.	Vr./ Fr.	Di./ Tu.	Vr./ Fr.	Km	Km	Km	Stopplekke/Stopping places		Wo./ We.		So./ Su	So./ Su. Wo./ We.	Wo./ We.	So./ Su.
		1	3	5	7	9								2	4	6	8
07h30	V	22h00	07h30	19h00	07h30	22h00	—	—	—	Johannesburg (sta.)	A	18h25	A	05h00	06h00	18h25	05h00
08h30	V	23h00	08h30	20h00	08h30	23h00	18	18	18	Germiston (sta.)		S	V	03h45	S	17h40	03h45
09h15	V	23h45	09h15	S	09h15	23h45	34	34	34	Benoni (sta.)		S		S	S	S	S
—		—	—	—	—	—	39	39	39	Daveyton (y)		—		—	—	—	—
09h30	V	24h00	09h30	S	09h30	24h00	48	48	48	Syroete/Spur: Daveyton (sta.)	V	17h10	V	03h15	S	17h10	03h15
		—	—	—	—	—	39	39	39	Daveyton (y)		—		—	—	—	—
10h00	V	00h40	10h00	21h30	10h00	00h40	52	52	52	Springs (sta.)		S	V	02h35	S	16h30	02h35
S		S	S	S	S	S	91	91	91	Devon (sta.)		S		S	S	S	S
S		S	S	S	S	S	109	109	109	Leslie (sta.)		S		S	S	S	S
11h00	V	01h40	11h00	22h30	11h00	01h40	128	128	128	Kinross (sta.)		S	V	01h35	03h30	S	S
S		S	S	S	S	S	144	144	144	Trichardt (sta.)		S		S	S	S	S
—		—	—	—	—	—	168	168	168	Bethal		—		—	—	—	—
11h30	V	02h05	11h30	23h00	11h30	02h05	170	170	170	Syroete/Spur: Bethal (3)	V	14h45	V	01h10	03h00	14h45	01h10
—		—	—	—	—	—	168	168	168	Bethal		—		—	—	—	—
S		S	S	S	S	S	188	188	188	Davel (y)		S		S	S	S	S
—		—	—	—	—	—	223	223	223	Ermelo		—		—	—	—	—
12h30	V	03h05	12h30	24h00	12h30	03h05	224	224	224	Syroete/Spur: Ermelo (sta.)	V	14h15	V	00h10	02h00	14h15	00h10
—		—	—	—			223	223	223	Ermelo		—		—	—		
—		—	—	—				323	323	Piet Retief		—		—	—		
14h30	V	05h05	14h30	02h00				325	325	Piet Retief (sta.)		12h00	V	22h00	24h00		
—		—						323	323	Piet Retief		—		—			
15h35	A	06h35									V	10h30	V	20h30			
16h35	V	07h35							356	Mahamba Groenpoe/Border Post	V	09h30	A	19h30			
S		S							360	Mbukwane		S		S			
S		S							361	JoJo		S		S			
S		S							364	Good Luck		S		S			
S		S							374	Nhlangano		S		S			
S		S							381	Upper Nsongwani		S		S			
S		S							393	Ndumba		S		S			
S		S							394	Sibethenzoyo		S		S			
19h00	V	09h00							405	Hlatikulu	V	07h30	V	17h15			

University of Fort Hare
Together in Excellence

Di./ Tu.	Vr./ Fr.	Di./ Tu.	Vr./ Fr.	Di./ Tu.	Vr./ Fr.	Km	Km	Km	Stopplekke/Stopping places	Wo./ We.	So./ Su	So./ Su. Wo./ We.	Wo./ We.	So./ Su.
	1	3	5	7	9						2	4	6	8
	—	S	S				400	—	Lugenga			S		
		S	S				402		Inhalajuba			S		
V	V	16h00	04h30				430		Pongola		V	21h00		
							435		Riesbrug (y)			S		
		S	S				437		Syroete/Spur Ntonga			S		
	—	—	—				435		Riesbrug (y)		—	—		
		S	S				471		Candover (sta.)			S		
	—	—	—				491		Mkuze (y)		—	—		
	V	17h00	05h30				492		Mkuze (sta.)		V	20h00		
							491		Mkuze (y)			—		
							540		Hluhluwe (y)			S		
		S	S				542		Syroete/Spur Hluhluwe (sta.)			S		
							540		Hluhluwe (y)			S		
		S	S				560		Nyalazirivier/River (y)			S		
	V	20h00	08h30				590		Mtubatuba (sta.)			V.17h30		
		—	—			226			Amsterdam (y)		—			
				13h00	03h40	252			Breyten (sta.)				13h45	23h30
				S	S	263			Grovil				S	S
				S	S	265			Goedeverwachting				S	S
				S	S	268			La Ferme				S	S
				S	S	271			Stockingford				S	S
				S	S	273			Bow Bells				S	S
				S	S	276			Christiesmeer (Pk./P.O.)				S	S
				S	S	281			Alexander's Rest				S	S
				S	S	287			Siemesen				S	S
				S	S	291			Kelvinside				S	S
				S	S	292			Lilliebome				S	S
				S	S	294			Mpuluzi				S	S
				S	S	297			Joubertsgeluk				S	S
				S	S	303			Warburton (Pk./P.O.)				S	S
				S	S	305			Fernieshaugh				S	S
				S	S	307			Rooibeken				S	S
				S	S	308			Voesman's Beacon				S	S
				S	S	313			Craigiela				S	S
				S	S	315			Holsek				S	S
				S	S	321			Pitsville				S	S
				S	S	324			Kayiseni				S	S
				S	S	328			The Brook (Pk./P.O.)				S	S
				S	S	329			Bonnybrae				S	S
				S	S	337			Lochiel (Pk./P.O.)				S	S
A				15h00	07h00	363			Oshoek (Pk./P.O.) Grenspos/Border Post	V			11h15	20h30
V				16h00	08h30					A			10h00	19h00

University of Fort Hare
Together in Excellence

Di./ Tu.	Vr./ Fr.	Di./ Tu.	Vr./ Fr.	Di./ Tu.	Vr./ Fr.	Km	Km	Km	Stopplekke/Stopping places	Wo./ We.	So./ Su	So./ Su. Wo./ We.	Wo./ We.	So./ Su.
	1	3	5	7	9						2	4	6	8
				S	S	365			Barytes				S	S
				S	S	365			Nkunga				S	S
				S	S	366			Piggs Peak (y)				S	S
				S	S	368			Hope Hill				S	S
				S	S	368			Motshane				S	S
				S	S	369			Makolokolo				S	S
				S	S	371			Enduma				S	S
				S	S	374			Enkoyoyo				S	S
				S	S	381			Etsheni				S	S
				S	S	381			Esidwashini				09h30	18h30
	V			16h30	09h00	386			Mbabane				S	S
				S	S	387			Mangwaneni					
				S	S	389			Malagwane				S	S
				S	S	392			Emabudlweni				S	S
				S	S	394			Mvutshiwi				S	S
				S	S	395			Ezulweni (Fk./P.O.)				S	S
				S	S	397			New Strathnairn				S	S
				S	S	400			Mantenga				S	S
				S	S	402			Miliwane				S	S
				S	S	402			Lobamba				S	S
				S	S	405			Mpaka-nieseni				S	S
				S	S	408			Mahlanyo				S	S
				S	S	410			Gumbe				S	S
				S	S	411			Nogwane				S	S
				S	S	411			Edwaleni (y)				S	S
				S	S	413			Betani				S	S
				S	S	416			Avo-Litchi				—	—
				—	—	418			Matsapa (y)					
				S	S	419			Kwaluseni				S	S
				S	S	421			Logoba				S	S
				S	S	423			Skoonana				S	S
				S	S	424			Nazarene				S	S
	V			17h30	10h00	426			Manzini				08h00	17h00

Slegs Nie-Blanke passasiers en bagasie.

A: Betekken arriveer.
D: Betekken vertrek.
S: Betekken stop.
3: Betekken Swart woongebied.
Y: Betekken padaansluiting.

Die tydtafel is onderhewig aan verandering van tyd en ook aan onderbreking in nat weer. Die Administrasie is nie aanspreeklik vir verlies of vertraging veroorsaak deur verandering, intrekking of inkorting van die diens nie.

Non-White passengers and luggage only.

A: Denotes arrive.
D: Denotes depart.
S: Denotes stop.
3: Denotes Black residential area.
Y: Denotes road junction.

The time-table is subject to alteration from time to time and also to interruption in wet weather. The Administration will not be responsible for any loss or delay that may be occasioned by any alteration, suspension, breakdown or curtailment of the service.

J. C. J. JOUBERT, Afdelingsbestuurder/System Manager

University of Fort Hare
Together in Excellence

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
Transport, Department of			
Applications for public road carrier permits		1	6955

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Vervoer, Departement van			
Aansoeke om openbare padvervoerpermitte		1	6955

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

6955—1

6956

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

VOL. 178] PRETORIA, 18 APRIL 1980 [No. 6956

GOVERNMENT NOTICES

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 859 18 April 1980

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 859 18 April 1980

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

LIST/LYS P80/23

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
P80/2/90	*Flesh Eaters, The*	L. A. Morse	(a)
P80/3/45	*Wynner*	Mel Tormé	(a)
P80/3/73	*Assault on Mavis A, The*	Norman Stahl	(a)
P80/3/75	*Gamecock, The*	Michael Baldwin	(a)+(b)
P80/3/106	*Taproots of Falconhurst*	Ashley Carter	(a), (b), (c)+(d)
P80/3/152	*Sleep-in Women*	Kirby Fuentes	(a)
P80/4/47	*Color-Scala—No 2*	Unknown/Onbekend	(a)
P80/3/15	*Silent Community, The*	Edward William Delph	(a)
P80/3/149	*Go Down, Angel*	Jim Curry	(a)
P80/3/150	*Sinners Unlimited*	Jonathan Swift	(a)
P80/3/151	*Bikini Girl*	George Devlin	(a)+(b)
P80/2/130	Side 1: *Ha! He! MMB* 142A; Side 2: *Hlope Jive MMB* 142B (Gramophone record/Grammofoonplaat)	Mabob City Prod	(a)
P80/3/26	*Bohemia*—Año 71, No 21, Mayo 25 de 1979	Revista Bohemia, Havana, Cuba	(e)
P80/3/109	*Workers Unite!: Fight for These Demands!* (Pamphlet/Pamflet)	South African Congress of Trade Unions, London	(e)
P80/3/127	*Cuba: Anatomy of a Revolution*	Leo Huberman and/en Paul M Sweezy	(e)
P80/4/15	*New Africa News*—Nr 27, March 1980	New Africa News Collective, Victoria, Australia	(e)
P80/4/19	*Isandlwana Revolutionary Effort: For a Democratic and Socialist Azania!* (Poster/Plakkaat)	Not stated/Nie vermeld	(e)
P80/4/20	*Isandlwana Revolutionary Effort: Symbol of the Azanian Revolution: Abram Onkgopotse Tiro* (Poster/Plakkaat)	Not stated/Nie vermeld	(e)
P80/4/21	*Isandlwana Revolutionary Effort: Mayibuye Kusile Azania* (Poster/Plakkaat)	Not stated/Nie vermeld	(e)
P80/4/25	*Sputnik*—January 1980, No 1	Novosti Press Agency, Moscow, USSR	(e)
P80/4/30	*Organised Opposition and Sharpeville*	S.A.M., University of the Witwatersrand, Johannesburg	(e)
P80/3/113	*Forced Landing*	Edited by Mothobi Mutloatse	(e)
P80/4/31	*21 st March 1960—Sharpeville 1980—What's Changed*	Projects Comm. SRC, University of Cape Town, Rondebosch (Pamphlet/Pamflet)	(e)

No. 858 18 April 1980

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board decided under section 14 of the Publications Act, 1974, that the undermentioned publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act, and as set aside the decision by a committee referred to in section 4 of the said Act that the publication is not undesirable within the meaning of the said section 47 (2):

No. 858 18 April 1980

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 14 van die Wet op Publikasies, 1974, beslis dat die ondergenoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is, en het die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die publikasie nie binne die bedoeling van genoemde artikel 47 (2) ongewens is nie, ter syde gestel:

LIST/LYS P80/22

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
P80/2/23.....	*Night-Time Guy, The*.....	Tony Kenrick.....	(a)

No. 860 18 April 1980

PUBLICATIONS ACT, 1974

PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, has in terms of section 9 (4) of the said Act prohibited the importation except on authority of a permit, of publications or objects issued by the undermentioned publisher:

Midwood Books, Connecticut, U S A

No. 860 18 April 1980

WET OP PUBLIKASIES, 1974

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, het kragtens artikel 9 (4) van genoemde Wet die invoer behalwe op gesag van 'n permit, van publikasies of voorwerpe wat deur ondergenoemde uitgewer uitgegee word, verbied:

Midwood Books, Connecticut, U S A

No. 861 18 April 1980

PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board in terms of section 13 (6) of the Publications Act, 1974, as amended, decided that the undermentioned publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) (a) of the said Act and set aside the decision of a committee referred to in section 4 of the said Act that the said publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) (a) and (b) of the said Act, subject to exemption being granted to public libraries, university libraries and teacher's training colleges to lend the publication to persons of 18 years and older. Distributors may import and distribute the publication to such libraries, who may also import the publication. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:

No. 861 18 April 1980

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (6) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde publikasie ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) (a) van genoemde Wet en het die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat genoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) (a) en (b) van genoemde Wet ongewens is, tersyde gestel, onderhewig daaraan dat vrystelling verleen word aan openbare biblioteke, universiteitsbiblioteke en onderwysopleidingskolleges om die publikasie uit te leen aan persone bo die ouderdom van 18 jaar. Verspreiders mag die publikasie invoer en versprei aan sodanige biblioteke. Genoemde biblioteke mag ook die publikasie invoer. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Entry deleted Inskrywing geskrap
P79/9/168.....	*Sophie's Choice*.....	—	G.N./GK. 6714, G.G./SK. 2449 of/van 26/10/1979

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
Interior, Department of the			
Government Notices			
858	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P80/22.....	2	6956
859	do.: do.: List P80/23.....	1	6956
860	do.: Importation prohibited.....	2	6956
861	do.: Deleted.....	2	6956

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Binnelandse Sake, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
858	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P80/22.....	2	6956
859	do.: do.: Lys P80/23.....	1	6956
860	do.: Invoerverbod.....	2	6956
861	do.: Geskrap.....	2	6956

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

6956—1

University of Fort Hare
Together in Excellence

6957

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

VOL. 178] PRETORIA, 18 APRIL 1980 [No. 6957

GENERAL NOTICE

NOTICE 285 OF 1980

LIQUOR ACT, 1977

NOTICE OF APPLICATIONS FOR LIQUOR LICENCES AND SPECIAL AUTHORITIES, ETC., TO BE CONSIDERED AT AN ANNUAL MEETING OF THE LIQUOR BOARD

In terms of regulation 3 (1) and (4) of the regulations made under section 207 (1) of the Act, it is hereby notified that the applicants specified in the Schedule hereto have lodged applications for new liquor licences or special authorities in respect of premises situate in the districts (indicated in the Schedule) in the Province of

NATAL

the applications will be considered at an annual meeting of the Liquor Board to be held during the period June and July 1980.

The applications concerned may, up to and including the last date on which an objection against or representations or a petition in support of such applications may be lodged in terms of the regulations, upon request and free of charge, be inspected by any person at the office of the magistrate of the district from which they emanate.

The dates and times on which and places at which the applications are to be considered by the Liquor Board will, at least 30 days before the Board's meeting, be notified in the *Government Gazette*.

SCHEDULE

The undermentioned figures used in the Schedule have the following meanings, under the heading of the magisterial district:

1. *Full name and address of applicant.*
2. *Class of licence or special authority applied for.*
3. *Address of premises in respect of which application is made.*
4. *Privileges and authorities simultaneously applied for.*

ALGEMENE KENNISGEWING

KENNISGEWING 285 VAN 1980

DRANKWET, 1977

KENNISGEWING VAN AANSOEKE OM DRANKLISENSIES EN SPESIALE MAGTIGING, ENS., WAT TYDENS 'N JAARLIKSE VERGADERING VAN DIE DRANKRAAD OORWEEG SAL WORD

Ingevolge regulasie 3 (1) en (4) van die regulasies wat kragtens artikel 207 (1) van die Wet uitgevaardig is, word kennis hierby gegee dat die aansoekers in die Bylae hiervan gespesifiseer, aansoeke om nuwe dranklisensies of spesiale magtigings ingedien het ten opsigte van persele wat in die distrikte (in die Bylae aangedui) in die provinsie

NATAL

geleë is. Die aansoeke sal oorweeg word tydens 'n jaarlikse vergadering van die Drankraad wat gedurende die tydperk Junie en Julie 1980 gehou sal word.

Die betrokke aansoeke kan tot en met die laaste dag waarop 'n beswaar teen of vertoë of 'n petisie ter ondersteuning van sodanige aansoeke ingevolge die regulasies ingedien kan word, op versoek gratis deur enige persoon by die kantoor van die landdros van die distrik vanwaar sodanige aansoeke afkomstig is, ondersoek word.

Daar sal minstens 30 dae voor die Raad se vergadering in die *Staatskoerant* kennis gegee word van die datums en tye waarop en die plekke waar die aansoeke deur die Drankraad oorweeg sal word.

BYLAE

Onderstaande syfers, wat in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenisse:

1. *Volle naam en adres van die aansoeker.*
2. *Klas lisensie of spesiale magtiging waarom aansoek gedoen word.*
3. *Adres van die perseel ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.*
4. *Voorregte en magtigings waarom tegelykertyd aansoek gedoen word.*

DUNDEE

1. Harvey, Keith Frederick, 84 Willson Street, Dundee.
2. Club.
3. Dundee Bowling Club, Lot 1568, corner of Coronation and MacKenzie Streets, Dundee.
4. Authority under sections 35 (1) (a) and 76.

DURBAN

1. Buxton's Friendly Spar Foodliner (Pty) Ltd, Shop 31, Glenwood Centre, 397/413 Moore Road, Durban.
2. Grocer's wine (conditional authority).
3. Shop 31, Glenwood Centre, 397/413 Moore Road, Durban, situate on remainder of 351 of C of Townlands of Durban 1737, Province of Natal.
4. (A).

---

1. Charles Dickens (Pty) Ltd, 24 Fenton Road, Durban.
2. Wine and malt (conditional authority) [section 22 (a) (ix)].
3. 24 Fenton Road, Durban, being Subdivision A of Subdivision 6 of Lot 8, Block A, in the Town of Durban, No. 499, situate in the City and County of Durban, Province of Natal.
4. (A), public entertainment.

---

1. Fillet-up (Pty) Ltd, Shops 2 and 3, Mangrove Beach Centre, 91 Somtseu Road, Durban.
2. Wine and malt.
3. Shops 2 and 3, Mangrove Beach Centre, 91 Somtseu Road, Durban; being Lot 50, Block Snell of the Townlands of Durban 1737, Province of Natal.
4. —.

---

1. Guiffier, Pierre Marcel. Residential address: 1907 Seaboard Holiday Apartments, corner of West Street and Point Road, Durban. Business address: Shop 14, B.P. Centre, 220 West Street, Durban.
2. Restaurant.
3. Shop 14, B.P. Centre, 220 West Street, Durban.
4. (A), (B) closed day privileges, section 97 (1).

---

1. Morningside Sports Club, 132 Hollander Crescent, Durban.
2. Club (conditional authority).
3. Lot S Block AB of the Townlands of Durban, 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, being 132 Hollander Crescent, Durban.
4. (A), close day privileges in terms of section 91 (2).

---

1. New Yorker, c/o 253 Balfour Road, Jacobs, Durban.
2. Restaurant.
3. 259 Balfour Road Jacobs, Durban.
4. Authority under section 35 (1) (a).

---

1. Piagesti, Pierino. Residential address: 299 Kingsway Road, Amanzimtoti. Business address: Ground Floor, Afsaal Buildings, 21 Beach Road, Amanzimtoti.
2. Wine and malt.
3. Ground Floor, Afsaal Buildings, 21 Beach Road, Amanzimtoti, being Lot 2117, Amanzimtoti.
4. (A), the right to sell liquor on closed days in terms of section 110 (2).

---

1. Pick 'n Pay Stores Ltd, Montclair Shopping Centre,
3. Pick 'n Pay Stores Ltd, Montclair Shopping Centre, corner of Wood and Montclair Roads, Montclair, Stands 116, 117, 118, and Remainder of 119, Montclair, Durban.
2. Grocer's wine.
corner of Wood and Montclair Roads, Montclair, Stands 116, 117, 118 and remainder of 119, Montclair, Durban.
4. (A).

---

1. The Nest Restaurant (Pty) Ltd, Shop 9, Unit 4, 16 Mobeni Heights Drive, Durban.
2. Off-consumption in terms of section 23 (1) (b).
3. Shop 9, Unit 4, 16 Mobeni Heights Drive, Durban.
4. —.

ESHOWE

1. Stewart, Graham Ridley Carden, c/o Wynne & Wynne, Lorwyn House, 17 Osborn Road, P.O. Box 1, Eshowe, 3815.
2. Malt and wine.
3. Subdivision Endwell B of Nkwalini Settlement 12785, P.O. Nkwalini.
4. Authority under section 35 (1) (c) to carry on or allow to be carried on any other lawful business on the premises.

DUNDEE

1. Harvey, Keith Frederick, Willsonstraat 84, Dundee.
2. Klub.
3. Dundee Rolbalklub, Erf 1568, hoek van Coronation- en MacKenziestraat, Dundee.
4. Magtiging in terme van artikels 35 (1) (a) en 76.

DURBAN

1. Buxton's Friendly Spar Foodliner (Edms.) Bpk., Glenwoodsentrum, Winkel 31, Mooreweg 397/413, Durban.
2. Kruideniers-wyn (voorwaardelike magtiging).
3. Glenwoodsentrum, Winkel 31, Mooreweg 397/413, Durban, geleë op restant van 351 van C van dorpsgronde van Durban 1737, provinsie Natal.
4. (A).

---

1. Charles Dickens (Edms.) Bpk., Fentonstraat 24, Durban.
2. Wyn-en-mout (voorwaardelike magtiging [artikel 22 (a) (ix)].
3. Fentonstraat 24, Durban, synde Onderverdeling A van Onderverdeling 6 van Perseel 8, Blok A, in die dorp Durban, No. 499, geleë in die stad en graafskap van Durban, provinsie Natal.
4. (A), openbare vermaaklikheid.

---

1. Fillet-up (Pty) Ltd, Winkels 2 en 3, Mangrove Beach Sentrum, Somtseuweg 91, Durban, Natal.
2. Wyn-en-mout.
3. Winkels 2 en 3, Mangrove Beach Sentrum, Somtseuweg 91, Durban, Natal, synde Lot 50, Blok Snell, stadsgebied van Durban 1737, provinsie Natal.
4. —.

---

1. Guiffier, Pierre Marcel. Woonadres: Seabord Vakansiewoonstelle 1907, hoek van Weststraat en Pointweg, Durban. Besigheidsadres: Winkel 14, BP Sentrum, Weststraat 220, Durban.
2. Restaurant.
3. Winkel 14, BP Sentrum, Weststraat 220, Durban.
4. (A), (B), geslote dag voorregte artikel 97 (1).

---

1. Morningside Sports Club, Hollandersingel 132, Durban.
2. Klub (voorwaardelike magtiging).
3. Perseel S Blok AB van die dorpsgebied Durban 1737, geleë in die stad en graafskap van Durban, provinsie Natal, synde Hollandersingel 132, Durban, Natal.
4. (A), geslote dag voorregte in terme van artikel 91 (2).

---

1. New Yorker, p/a Balfour Road, 253 Jacobs, Durban.
2. Restaurant.
3. Balfour Road, 259 Jacobs, Durban.
4. Magtiging kragtens artikel 35 (1) (a).

---

1. Piagesti, Pierino. Woonadres: Kingswayweg 299, Amanzimtoti, Natal. Besigheidsadres: Grondverdieping, Afsaalgebou, Beachweg 21, Amanzimtoti, Natal.
2. Wyn-en-mout.
3. Grondverdieping, Afsaalgebou, Beachweg 21, Amanzimtoti; Lot 2117, Amanzimtoti.
4. (A), die reg om drank te verkoop op geslote dae in terme van artikel 110 (2).

---

1. Pick 'n Pay Stores Bpk., Montclairwinkelsentrum, hoek van Wood- en Montclairweg, Montclair, synde Erwe 116, 117 en 118 en resterende Gedeelte 119, Montclair, Durban, Natal.
2. Kruideniers-wyn.
3. Pick 'n Pay Stores Bpk., Montclairwinkelsentrum, hoek van Wood- en Montclairweg, Montclair, synde Erwe 116, 117, 118 en resterende Gedeelte 119, Montclair, Durban, Natal.
4. (A).

---

1. Die Nest Restaurant (Edms.) Bpk., Winkel 9, Eenheid 4, Mobeni Heightsrylaan, Durban.
2. Gebruik buite die perseel ingevolge artikel 23 (1) (b).
3. Winkel 9, Mobeni Heightsrylaan 16, Durban.
4. —.

ESHOWE

1. Stewart, Graham Ridley Carden, p/a Wynne & Wynne, Lorwyn House, Osbornstraat 17, Posbus 1, Eshowe, 3815.
2. Mout-en-wyn.
3. Onderverdeling Endwell B van Nkwalini Vestiging 12785, Pk. Nkwalini.
4. Magtiging onder seksie 35 (1) (c) om handel te dryf of toestemming te gee om enige ander wettige handel op die perseel te dryf.

University of Fort Hare
Together in Excellence

ESTCOURT

1. Escom Club (Colenso), 25 Club Road, Colenso.
2. Club.
3. Remainder of Lot 120, Colenso, situate at 25 Club Road, Colenso.
4. (A), and closed day privilege in terms of section 91 (2).

---

1. Midway Restaurant (Pty) Ltd, Subdivision 216 of Wagendrift 798, County of Weenen, Natal, District of Estcourt.
2. Wine and malt.
3. Subdivision 216 of Wagendrift 798, County of Weenen, Natal, District of Estcourt.
4. (A).

HLABISA

1. Mbuyisa, Julius Kemele.
2. On-consumption (special authority).
3. Hlabisa Township, Lot 18, corner of Saunders Street and Sylvan Avenue.
4. (A).

---

1. Mtuba Rugby Club, Lot 103, Mtubatuba, St Lucia Road, Mtubatuba.
2. Club.
3. Lot 103, Mtubatuba, St Lucia Road, Mtubatuba.
4. (A).

---

1. The Hluhluwe Club, P.O. Box 130, Hluhluwe, 3960.
2. Section 37 application for Club (conditional authority).
3. Main Road, Hluhluwe.
4. Regulation 4 (A) and (B), females of or above the age of 18 years.

INANDA

1. Govasam (Pty) Ltd, Beach Road, La Mercy. Office: 21 Luxmi Court, Main Road, Tongaat.
2. Special authority in terms of section 23 (1) (b) (ii) to sell liquor for comsumption off the licensed premises (conditional authority).
3. Subdivisions 22 and 23 of Lot 662, Tongaat Township, situate in the County of Victoria, Province of Natal. Street address: Beach Road, La Mercy.
4. (A).

---

1. Koh'noor Restaurant and Bottle Store (Pty) Ltd, 25 Laura Street, Tongat.
2. Off-consumption authority in terms of section 23 (1) (b) (ii).
3. 25 Laura Street, Tongaat.
4. Section 35 (1) (c) and sale of Bantu beer.

KLIP RIVER

1. Siegetown Shellhole M.O.T.H. Club, 17 Egerton Road, Ladysmith.
2. Club (conditionl authority).
3. Lot 636, Ladysmith Township, being 17 Egerton Road, Ladysmith.
4. (A), closed day privileges in terms of section 91 (2).

LOWER TUGELA

1. Duguza Golf Club, Elizabeth Street, Stanger.
2. Club.
3. Lot 478, Stanger Township, situate in the Borough of Stanger, County of Victoria, Province of Natal, in extent 4 047 square metres, situate at Elizabeth Street, Stanger.
4. Authority in terms of section 91 to sell or supply liquor on any day, and to sell and supply/deliver liquor in the licensed premises on all days, including closed days, between 10h00 and 01h30 of the following day, to a member of the club for consumption by such member or his guest, subject to compliance with the proviso of section 91 (2) of the Liquor Act.

PIETERMARITZBURG

1. Griffioen, Hendrik, 288 Victoria Road, Pietermaritzburg, trading as Dunvegan Bottle Store.
2. Grocer's wine, in terms of section 146 (A) (2) (conditional authority).
3. Laager Foodliner, Laager Centre, Wilson Street, Pietermaritzburg; Subdivisions A, B, C and D of Lot 9, Longmarket Street, Townlands of Pietermairtzburg.
4. (A).

ESTCOURT

1. Evkom Klub (Colenso), geleë te Klubweg 25, Colenso, Natal.
2. Klub.
3. Restant van Erf 120, Colenso, geleë te Klubweg 25, Colenso, Natal.
4. (A), en geslote dag voorreeg ingevolge artikel 91 (2).

---

1. Midway Restaurant (Edms.) Bpk., Onderverdeling 216, Wagendrift 798, County van Weenen, Natal, distrik Estcourt.
2. Wyn-en-bier.
3. Onderverdeling 216, Wagendrift 798, County van Weenen, Natal, distrik Estcourt.
4. (A).

HLABISA

1. Mbuyisa, Julius Kemele.
2. Binneverbruik (spesiale magtiging).
3. Hlabisa Dorpsgebied, Perseel 18, hoek van Saundersstraat en Sylvanlaan.
4. (A).

---

1. Mtuba Rugbyklub, Erf 103, Mtubatuba, St. Luciaweg, Mtubatuba.
2. Klub.
3. Erf 103, Mtubatuba, St. Luciaweg, Mtubatuba.
4. (A).

---

1. Die Hluhluwe Klub, Posbus 130, Hluhluwe, 3960.
2. Artikel 37, aansoek vir Klub (voorwaardelike magtiging).
3. Mainweg, Hluhluwe.
4. Regulasie 4 (A) en (B), dames van of oor die ouderdom van 18 jaar.

INANDA

1. Govasam (Edms.) Bpk., Beachweg, La Mercy, Natal. Kantoor: Luxmi Court 21, Hoofweg, Tongaat.
2. Spesiale magtiging ingevolge artikel 23 (1) (b) (ii) om drank te verkoop vir buiteverbruik (voorwaardelike magtiging).
3. Onderverdelings 22 en 23 van Perseel 662, Tongaatdorpsgebied, geleë in die County van Victoria, provinsie Natal. Straatadres: Beachweg, La Mercy, Natal.
4. (A).

---

1. Kohinoor Restaurant en Bottelstoor (Edms.) Bpk., Laurastraat 25, Tongaat.
2. Buiteverbruik magtiging kragtens artikel 23 (1) (b) (ii).
3. Laurastraat 25, Tongaat.
4. Artikel 35 (1) (c), en verkoop van Bantoebier.

KLIPRIVIER

1. Siegetown Shellhole M.O.T.H. Club, Egertonweg 17, Ladysmith, Natal.
2. Klub (voorwaardelike magtiging).
3. Perseel 636, dorpsgebied van Ladysmith, Egertonweg 17, Ladysmith, Natal.
4. (A), geslote dae voorregte in terme van artikel 91 (2).

LAER TUGELA

1. Duguza Gholf Klub, Elizabethstraat, Stanger.
2. Klub.
3. Erf 478, Stangerdorpsgebied, geleë in die stad Stanger, graafskap Victoria, provinsie Natal, 4 047 vierkante meters, geleë te Elizabethstraat, Stanger.
4. Magtigings ingevolge artikel 91 van die wet om op enige dag, insluitende 'n geslote dag, tussen 10h00 en 01h30 van die volgende dag, op die volgende dag, op die gelisensieerde perseel drank te verkoop of te verskaf aan 'n lid van die klub vir gebruik deur daardie lid of sy gas, onderhewig aan voldoening van alle vereistes van artikel 91 (2) van die Wet.

PIETERMARITZBURG

1. Griffioen, Hendrik, Victoriaweg 288, Pietermaritzburg, handeldrywend as Dunvegan Bottle Store.
2. Kruideniers-wyn ingevolge artikel 146 (A) (2) (voorwaardelike magtiging).
3. Laager Foodliner, Laager Centre, Wilson Street, Pietermaritzburg. Onderverdelings A, B, C en D van Erf 9, Longmarketstraat, dorpsgronde Pietermaritzburg.
4. (A).

1. Kaesak (Pty) Ltd, 482 Loop Street, Pietermaritzburg.
2. Special authority, section 23 (1) (b) (conditional authority).
3. Subdivision 10 of Lot 41, Raisethorpe Township, Raisethorpe 12290, situated in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, being 503 Old Greytown Road, Pietermaritzburg.
4. (A), special authority in terms of section 23 (1) (b) for both on and off consumption privileges.

PINETOWN

1. Chiltern Park Sports Club, Pitlochry Road, Westville.
2. Club.
3. Portion of Lot 91, Chiltern Hills Township, Borough of Westville, situated at Pitlochry Road, Westville.
4. (B), (G).

---

1. W. J. Christian (Pty) Ltd, 46 Old Main Road, Hillcrest, 3650; 200 Mansion House, 12 Field Street, Durban, 4001.
2. Grocer's wine (conditional authority).
3. Subdivision 233 of 6 of farm Albinia, Township of Hillcrest, County of Durban.
4. (A). General dealer [section 35 (1) (d)].

---

1. 1980 Dawjo Investments (Pty) Ltd, 12th Floor, Permanent Corner, corner of Field Street and Commercial Road, Durban.
2. Wine and malt (conditional authority).
3. 860 Old Main Road, Cowies Hill, Natal, on Lot 6907, Pinetown Township (formerly Lots 3276 and 3277, Pinetown Township).
4. (A). Closed day privileges [section 110 (2)].

---

1. Bekizizwe, Jamile Samuel, 2506 21st Street, Clermont Township, Province of Natal.
2. Special authority on-consumption.
3. Erf 2500, Clermont Township, County of Durban, Natal, 2506 21st Street, Clermont Townsnip.
4. (A), to sell or supply liquor on closed days to Blacks about to take an ordinary meal between 12h00 and 14h00 and between 18h00 and 23h30—section 97 (1); to sell or supply liquor to Blacks on a polling day fixed under the Electoral Consolidation Act, 1946—section 77 (2).

---

1. Moosa Enterprises (Pty) Ltd, 55 Erica Avenue, Kharwastan, 4092.
2. Special authority in terms of section 23 (1) (b) (ii) (off-consumption) (conditional authority).
3. Subdivision C of 1 of E of the farm Chatsworth 834, situate in the City and County of Durban, Province of Natal. Physical address: No. 2, Road 326, Chatsworth.
4. (A).

---

1. Moosa Enterprises (Pty) Ltd, 55 Erica Avenue, Kharwastan, 4092.
2. Special authority in terms of section 23 (1) (b) (ii) (on-consumption) (conditional authority).
3. Subdivision C of 1 of E of the farm Chatsworth 834, situate in the City and County of Durban, Province of Natal. Physical address: No. 2, Road 326, Chatsworth.
4. (A).

---

1. Mndaweni, Gibson Penuel. Residential Address: Road 1, House 67, Chesterville, Durban. (Business address: c/o Zodiac Furnitures, 470 West Street, Durban, Natal.
2. Special au.hority in terms of section 23 (1) (a) of Act 87 of 1977.
3. Erf 1083, Clermont Road, Clermont Township.
4. Authority in terms of section 35 (1) (c) for the sale of Sorghum beer and aerated mineral waters from the licenced premises.

PORT SHEPSTONE

1. Dolphin Supermarkets (Pty) Ltd, Dolphin Place, corner of Marine and Observatory Drives, Uvongo.
2. Grocer's wine (conditional authority).
3. Lots 95, 96 and 96 (a), Uvongo Beach Township, being corner of Marine and Observatory Drives, and known as Dolphin Place, Uvongo.
4. (A).

1. Kaesak (Edms.) Bpk., Loopstraat 482, Pietermaritzburg.
2. Spesiale magtiging artikel 23 (1) (b) (voorwaardelike magtiging).
3. Gedeelte 10 van Erf 41, Raisethorpe, Dorpsgedeelte 12290, geleë in die stad en distrik Pietermaritzburg, provinsie Natal, te wete Old Greytownweg 503, Pietermaritzburg, Natal.
4. (A), spesiale magtig ng ingevolge artikel 23 (1) (b) om drank te verkoop vir gebruik of en buite die perseel.

PINETOWN

1. Chilternpark Sportsklub, Pitlochryweg, Westville, Natal.
2. Klub.
3. Gedeelte van Perseel 91, Chiltern H llsdorpsgeb ed, Munisipaliteit van Westville, geleë te Pitlochryweg, Westville, Natal.
4. (B), (G).

---

1. W. J. Christian (Pty) Ltd, Ou Hoofweg 46, Hilcrest, 3650, 200 Mansion House, 12 Field Street, Durban, 4001.
2. Kruideniers-wyn (voorwaardelike magtiging).
3. Onderverdeling 233 van 6 van plaas Albiniadorpsgebied, Hillcrest, distrik Durban, provinsie Natal.
4. (A), algemene handelaar [artikel 35 (1) (d)].

---

1. 1980 Dawjo Beleggings (Edms.) Bpk., 12de Verdieping, Permanent Corner, hoek van Fieldstraat en Commercialweg, Durban.
2. Wyn-en-bier (kondisioneel magtiging).
3. Old Mainweg 860, Cowies Hill, Natal, op Uitbreiding 6907, Pinetowndorpsgebied (vroeër Uitbreidings 3276 en 3277) Pinetowndorpsgebied.
4. (A), voorregte t.o.v. geslote dae [artikel 110 (2)].

---

1. Bekizizwe, Jamile Samuel, 21ste Straat 2506, Clermontdorpsgebied, provinsie Natal.
2. Spesiale magtiging binneverbruik.
3. Erf 2500, Clermontdorpsgebied, County van Durban, Natal, 21ste Straat 2506, Clermontdorpsgebied.
4. (A), om drank op 'n geslote dag te verkoop of verskaf aan Swartes wat bona fide nutt g of op die punt staan om 'n gewone maaltyd te nuttig tussen 12h00 en 14h00 en tussen 18h00 en 23h30—artikel 97 (1); om drank aan Swartes te verkoop of verskaf op 'n geslote dag wat 'n stemdag is soos vasgestel kragtens die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946—artikel 77 (2).

---

1. Moosa Enterprises (Edms.) Bpk., Ericalaan 55, Kharwastan, 4092.
2. Spesiale magtiging kragtens artikel 23 (1) (b) (ii) (buiteverbruik) (voorwaardelike magtiging).
3. Onderverdeling C van 1 van E van die plaas Chatsworth 834, geleë in die dorpsgebied Durban, provinsie Natal. Straatadres: No. 2, Pad 326, Chatsworth.
4. (A).

---

1. Moosa Enterprises (Edms.) Bpk., Ericalaan 55, Kharwastan, 4092.
2. Spesiale magtiging kragtens artikel 23 (1) (b) (ii) (binneverbruik) (voorwaardelike magtiging).
3. Onderverdeling C van 1 van E van die plaas Chatsworth 834, geleë in die dorpsgebied Durban, provinsie Natal. Straatadres: No. 2, Pad 326, Chatsworth.
4. (A).

---

1. Mndaweni, Gibson Penuel. Woonadres: Huis 67, Weg 1, Chesterville, Durban, Natal. Besigheidsadres: p/a Zodiac Furnitures, Weststraat 470, Durban, Natal.
2. Spesiale magtiging in terme van artikel 23 (1) (a) van Wet 87 van 1977.
3. Erf 1083, Clermontdorpsgebied, Natal.
4. Magtiging in terme van artikel 35 (1) (c) vir die verkoop van Sorghumbier en minerale water vanaf gelisensieerde persele.

PORT SHEPSTONE

1. Dolphin Supermarkets (Pty) Ltd, Dolphin Plek, hoek van Marine- en Observatoryrylaan, Uvongo.
2. Kruideniers-wyn (voorwaardelike magtiging).
3. Persele 95, 96 en 96 (a), Uvongostranddorpsgebied, synde hoek van Marine- en Observatoryrylaan en bekend as Dolphin Plek, Uvongo.
4. (A).

1. Dolphin Supermarket (Port Shepstone) (Pty) Ltd, 14 Dolphin Centre, corner of Bazley and Escombe Streets, Port Shepstone.
2. Grocer's wine (conditional authority).
3. Lot 1196, Port Shepstone Township, on the corner of Bazley and Escombe Streets, Port Shepstone.
4. (A).

---

1. Marina Hotel Margate (Pty) Ltd, First Floor, United Buildings, 96 Marine Drive, Margate.
2. Wine and malt (conditional authority).
3. Lots 3196 and 3197, Marine Drive, Margate.
4. Closed days privileges in terms of section 110 (2).

---

1. Mayfair Hotel Margate (Pty) Ltd, First Floor, United Buildings, 96 Marine Drive, Margate.
2. Wine and malt (conditional authority).
3. Lot 3124, Marine Drive, Margate.
4. Closed days privileges in terms of section 110 (2).

---

1. The Paddock Farmers Club, Subdivision 1 of Subdivision A of A of The Paddock 8132, County of Alfred, Province of Natal, P.O. Paddock, 4244.
2. Club (conditional authority).
3. Subdivision 1 of Subdivision A of A of the Paddock 8132, County of Alfred, Province of Natal.
4. (A), (B), and authority to sell and deliver liquor in the licensed premises on all days, including closed days between 10h00 and 23h00 of that day to a member of the club for consumption by such member or his guest but subject to compliance with the provisions to section 91 (2) of the act.

---

1. Umzimkulu Sugar Mill Recreation Club, Protea Avenue, Protea Park, Umzimkulu Sugar Estate.
2. Club (conditional authority).
3. Protea Avenue, Protea Park, Umzimkulu Sugar Estate, Portion of the farm Buffer 15131, situate in the County of Alexandra.
4. (A), section 91 (2), authority to sell and supply liquor on any day, including a closed day, and at any time.

RICHMOND

1. Beharry, Dasarath, 8 Shepstone Street, Richmond, corner of Shepstone and Pine Streets, Richmond.
2. Special authority in terms of section 23 (1) (b) (on-consumption) Restaurant (conditional authority).
3. Lot 22, Richmond, corner of Shepstone and Pine Streets, Richmond.
4. (A), (B).

---

1. Beharry, Dasarath, 8 Shepstone Street, Richmond, corner of Shepstone and Pine Streets, Richmond.
2. Special authority in terms of provisions of section 23 (1) (b), off-consumption. Liquor Store.
3. Lot 22, Richmond, corner of Shepstone and Pine Streets, Richmond.
4. (A).

UMZINTO

1. Aliwal Caterers (Pty) Ltd, 25 Manitoba House, Third Street, Springs, Transvaal.
2. Wine and malt.
3. Beach Pavilion, Main Ocean Beach, Scottburgh Townlands 13821.
4. (A), the right to sell liquor on closed days in terms of section 110 (2).

---

1. Parksands (Pty) Ltd, corner of Second Avenue and Third Street, Park Rynie.
2. Section 23 (1) (b) (ii) (off-consumption) (conditional authority).
3. Lot 447, Park Rynie Township, County of Alexandra, Province of Natal.
4. (A).

---

1. Sezela Indian Recreation Club, P.O. Sezela, 4215.
2. Club, section 22 (1) (iii) (conditional authority).
3. Lot 2, situate south of the Umzinto River 1661, Sezela.
4. (A).

---

1. Sona Enterprise (Pty) Ltd.
2. Hotel.
3. Lot 568, Park Rynie Township.
4. (A) section 35 (1) (a), (B) section 70 (3), (C) section 73 (5), (E) section 87 (1) (a), (F) section 87 (1) (b), (G) section 87 (1) (c).

1. Dolphin Supermarket (Port Shepstone) (Pty) Ltd, Dolphinsentrum 14, hoek van Bazley- en Escombestraat, Port Shepstone, Natal.
2. Kruideniers-wyn (voorwaardelike magtiging).
3. Perseel 1196, Port Shepstonedorpsgebied op die hoek van Bazley- en Escombestraat, Port Shepstone, Natal.
4. (A).

---

1. Marina Hotel, Margate (Edms.) Bpk., Eerste Verdieping, Unitedgebou, Marinerylaan 96, Margate.
2. Wyn-en-mout (voorwaardelike magtiging).
3. Erwe 3196 en 3197, Marinerylaan, Margate.
4. Verlengde ure, geslote dae, voorregte kragtens artikel 110 (2).

---

1. Mayfair Hotel Margate (Edms.) Bpk., Eerste Verdieping, Unitedgebou, Marinerylaan 96, Margate.
2. Wyn-en-mout (voorwaardelike magtiging).
3. Erf 3124, Marinerylaan, Margate.
4. Verlengde ure, geslote dae voorregte kragtens artikel 110 (2).

---

1. The Paddock Farmers Club Onderverdeling 1 van Onderverdeling A van A van The Paddock 8132, graafskap van Alfred, provinsie Natal, Pk. Paddock, 4244.
2. Klub (voorwaardelike magtiging).
3. Onderverdeling 1 van Onderverdeling A van A van The Paddock 8132, Graafskap van Alfred, Pk. Paddock 4244.
4. (A), (B), en magtiging ingevolge artikel 91 van die wet om op enige dag insluitende 'n geslote dag 10h00 tot 23h00 op die gelisensieerde perseel drank te verkoop of te verskaf aan 'n lid van die klub vir gebruik deur daardie lid of sy gas onderhewig aan voldoening van alle vereistes van artikel 91 (2) van die wet.

---

1. Umzimkulu Sugar Mill Recreation Club, Protealaan, Protea Park, Umzimkulu Sugar Estate.
2. Klub (voorwaardelike magtiging).
3. Protealaan, Protea Park, Umzimkulu Sugar Estate, gedeelte van die plaas Buffer 15131, geleë in die County van Alexandra.
4. (A), artikel 91 (2), magtiging om op enige dag, insluitende 'n geslote dag, en te eniger tyd, drank te verkoop of te verskaf.

RICHMOND

1. Beharry, Dasarath, Shepstonestraat 8, Richmond, hoek van Shepstone- en Pinestraat, Richmond.
2. Spesiale magtiging ingevolge artikel 23 (1) (b) (binneverbruik) Restourant (voorwaardelike magtiging).
3. Perseel 22, Richmond, hoek van Shepstone- en Pinestraat, Richmond.
4. (A), (B).

---

1. Beharry, Dasarath, Shepstonestraat 8, Richmond, hoek van Shepstone- en Pinestraat, Richmond.
2. Spesiale magtiging ingevolge artikel 23 (1) (b) (buiteverbruik) Drankwinkel.
3. Perseel 22, Richmond, hoek van Shepstone- en Pinestraat, Richmond.
4. (A).

UMZINTO

1. Aliwal Caterers (Pty) Ltd, Manitobahuis 25, Derde Straat, Springs, Tvl.
2. Wyn-en-mout.
3. Beach Pavilion, Main Ocean Beach, Scottburgh, Dorpsgronde 13821.
4. (A), die reg om drank op geslote dae te verkoop in terme van artikel 110 (2).

---

1. Parksands (Edms.) Bpk., hoek van Second Avenue en Third Street, Park Rynie.
2. Artikel 23 (1) (b) (ii) (buiteverbruik) (voorwaardelike magtiging).
3. Perseel 447, Park Ryniedorpsgebied, County van Alexandra, provinsie Natal.
4. (A).

---

1. Sezela Indian Recreation Club, Pk. Sezela, 4215.
2. Klub (voorwaardelike magtiging).
3. Erf 2, geleë suid van die Umzinto Rivier 1661, Sezela.
4. (A).

---

1. Sona Enterprise (Edms.) Bpk.
2. Hotel.
3. Lot 568, Park Rynie Dorpsgebied.
4. (A) artikel 35 (1) (a), (B) artikel 70 (3), (C) artikel 73 (5), (E) artikel 87 (1) (b), (F) artikel 87 (1) (b), (G) artikel 87 (1) (c).

UTRECHT

1. Kempslust Coal Mines Recreation Club, P.O. Box 129, Paulpietersburg, 3180 (business address).
2. Club (conditional authority).
3. Subdivision 3 of B of the farm Protest 117, situate in the District of Utrecht, Province of Natal.
4. (A).

VERULAM

1. Bathakozile, Champion Bernice, Georgia Home, P.O. Inanda, 4310, Inanda Social Centre, P.O. Inanda, 4310.
2. Section 23 (1) (a) (conditional authority).
3. Inanda Road (no numbers), Subdivision A of Lot 7 of Subdivision C of Subdivision A of Lot 3 of farm Piezang Rivier 805, in the County of Victoria, Natal.
4. (A), and the sale of Bantu beer.

---

1. Pick 'n Pay Stores Ltd, La Lucia Shopping Centre, La Lucia, Umhlanga Rocks, Natal, Stand 1406, La Lucia Township, Umhlanga, Natal.
2. Grocer's wine.
3. Pick 'n Pay Stores Ltd, La Lucia Shopping Centre, La Lucia, Umhlanga Rocks, Natal, Stand 1406, La Lucia Township, Umhlanga, Natal.
4. (A).

UTRECHT

1. Kempslust Coal Mines Recreation Club, Posbus 129, Paulpietersburg, 3180 (besigheidsadres).
2. Klub (voorwaardelike magtiging).
3. Onderverdeling 3 van B van die plaas Protest 117, geleë te distrik Utrecht, provinsie Natal.
4. (A).

VERULAM

1. Bathokozile, Champion Bernice, Georgia Home, Pk. Inanda, 4310, Inanda Social Centre, Pk. Inanda, 4310.
2. Artikel 23 (1) (a) buiteverbruik (voorwaardelike magtiging).
3. Inandaweg (geen nommers), Onderverdeling A van Perseel 7 van Onderverdeling C van Onderverdeling A van Perseel 3 van plaas Piezang Rivier 805, County van Victoria, provinsie Natal.
4. (A), en die verkoop van Bantoebier.

---

1. Pick 'n Pay Stores Bpk., La Lucia Winkelsentrum, La Lucia, Umhlanga Rocks, Erf 1406, La Lucia, Umhlanga, Natal.
2. Kruideniers-wyn.
3. Pick 'n Pay Stores Bpk., La Lucia Winkelsentrum, La Lucia, Umhlanga Rocks, Erf 1406, La Lucia, Umhlanga, Natal.
4. (A).

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN

CONTENTS

University of Fort Hare
Together in Excellence

No.		Page No.	Gazette No.
Justice, Department of			
General Notice			
285	Liquor Act (30/1977): Applications for licences: Natal	1	6957

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Justisie, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
285	Drankwet (30/1977): Aansoeke om lisensies: Natal	1	6957


University of Fort Hare
Together in Excellence
6958

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*
POST FREE · POSVRY

Vol. 178] PRETORIA, 25 APRIL 1980 [No. 6958

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. 75, 1980

EXCISION OF CERTAIN LAND FROM RELEASED AREA AND SUBSTITUTION THEREOF BY CERTAIN OTHER LAND IN THE DISTRICT OF LOWER UMFOLOZI, PROVINCE OF NATAL

Whereas I am satisfied that it is in the public interest that the land described in the accompanying Schedule A, in extent 944,5156 hectares, which forms part of the Released Area in the District of Lower Umfolozi, Province of Natal, should be excised from the Released Area;

And whereas land in the District of Hlabisa, described in the accompanying Schedule B, in extent 1 032,3540 hectares, being land referred to in section 10 (2) (c) of the Development Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), has been acquired by the South African Development Trust in substitution for, and is of pastoral or agricultural value at least equivalent to, the land described in the said Schedule A;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (2) of the said Act, I hereby declare that the land described in the said Schedule A is hereby excised from the Released Area and that the land referred to in the said Schedule B be added to the Released Area in substitution thereof .

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twentieth day of March, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

SCHEDULE A

PROVINCE OF NATAL

District of Lower Umfolozi

Description.—The area comprising the following properties:

Subdivision 2 of Lot 279 No. 12778, Subdivision 1 of Lot 309 No. 13050, Subdivision 1 of Lot 310 No. 13252, remainder of Farm 282 and remainder of Farm 311.

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 75, 1980

WEGNEEM VAN SEKERE GROND UIT OOPGESTELDE GEBIED, EN VERVANGING DAARVAN DEUR SEKERE ANDER GROND IN DIE DISTRIK LOWER UMFOLOZI, PROVINSIE NATAL

Nademaal ek daarvan oortuig is dat dit in die openbare belang is dat die grond beskryf in bygaande Bylae A waarvan die totale grootte 944,5156 hektaar is, wat deel uitmaak van die Oopgestelde Gebied in die distrik Lower Umfolozi, provinsie Natal, uit die Oopgestelde Gebied weggeneem word;

En nademaal grond in die distrik Hlabisa, beskryf in bygaande Bylae B, waarvan die totale grootte 1 032,3540 hektaar is synde grond waarvan in artikel 10 (2) (c) van die Ontwikkelingstrust en Grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), melding gemaak word, deur die Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrust verkry is in die plek van, en van minstens 'n gelyke veeteelt- of landbouwaarde is as, die grond beskryf in Bylae A;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (2) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die grond beskryf in genoemde Bylae A hierby, weggeneem word uit die Oopgestelde Gebied en ter vervanging daarvan die grond beskryf in genoemde Bylae B by die Oopgestelde Gebied gevoeg word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

BYLAE A

PROVINSIE NATAL

Distrik Lower Umfolozi

Omskrywing.—Die gebied bestaande uit die volgende eiendomme:

Onderverdeling 2 van Perseel 279 No. 12778, Onderverdeling 1 van Perseel 309 No. 13050, Onderverdeling 1 van Perseel 310 No. 13252, restant van Plaas 282 en restant van Plaas 311.

SCHEDULE B

PROVINCE OF NATAL

District of Hlabisa

Description.—The farm Dukumbane 13626.

No. 76, 1980

AMENDMENT OF PROCLAMATIONS 40 OF 1961 AND 25 OF 1966 AND WITHDRAWAL OF PROCLAMATION 228 OF 1967 IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, AT QUEENSBURGH, DISTRICT OF DURBAN, PROVINCE OF NATAL

Under the powers vested in me by section 33 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966)—

A. I hereby amend—

1. Proclamation 40 of 1961 by the exclusion from the area defined in paragraph (h) of the Schedule thereto of the area defined in paragraph (1) of the Schedule hereto; and

2. Proclamation 25 of 1966 by the exclusion from the area defined in paragraph (c) of the Schedule thereto of the area defined in paragraph (2) of the Schedule hereto; and

B. I hereby withdraw Proclamation 228 of 1967.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-eighth day of February, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. J. M. STEYN.

SCHEDULE

(1) From the northernmost beacon of Queensburgh Extension 20 (General Plan SG 5098/1973), generally southwards along the boundaries of the said Queensburgh Extension 20, so as to include it in this area, to the westernmost beacon of Lot 4251, Queensburgh Extension 20; thence southwards in a straight line to the north-eastern beacon of Lot 3530, Queensburgh Extension 20; thence generally eastwards along the southern boundaries of the following lots in Queensburgh Township, so as to exclude them from this area: Lots 554, 555, 590, 589, 588, 587, 586, 585, 558, 559, 580, 579 and 617, to the northernmost beacon of the last-named lot; thence north-eastwards in a straight line to the southernmost beacon of Lot 628, Queensburgh Township, and continuing generally north-eastwards along the boundaries of the said Lot 628, Queensburgh Township, so as to exclude it from this area, to Beacon G on Diagram SV 433 of 64 of the said Lot 628; thence south-westwards along the south-eastern boundary of Lot 3388, Queensburgh Township, to the south-eastern corner thereof in the middle of the Umhlatuzana River; thence generally westwards and north-westwards along the middle of the said Umhlatuzana River and the north-western boundary of Queensburgh Extension 20 to the beacon first mentioned, but excluding the following lots in Queensburgh Township: Lots 547, 548, 550, 551, 552 and 3670 of Queensburgh Extension 20.

BYLAE B

PROVINSIE NATAL

Distrik Hlabisa

Omskrywing.—Die plaas Dukumbane 13626.

No. 76, 1980

WYSIGING VAN PROKLAMASIE 40 VAN 1961 EN 25 VAN 1966 EN INTREKKING VAN PROKLAMASIE 228 VAN 1967 INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, TE QUEENSBURGH, DISTRIK DURBAN, PROVINSIE NATAL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 33 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966)—

A. wysig ek hierby—

1. Proklamasie 40 van 1961 deur die uitsluiting uit die gebied omskryf in paragraaf (h) van die Bylae daarvan van die gebied omskryf in paragraaf (1) van die Bylae hiervan; en

2. Proklamasie 25 van 1966 deur die uitsluiting uit die gebied omskryf in paragraaf (c) van die Bylae daarvan van die gebied omskryf in paragraaf (2) van die Bylae hiervan; en

B. trek ek hierby Proklamasie 228 van 1967 in.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. J. M. STEYN.

BYLAE

(1) Vanaf die noordelikste baken van Queensburgh-uitbreiding 20 (Algemene Plan LG 5098/1973), algemeen suid met die grense van genoemde Queensburgh-uitbreiding 20 langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by die westelikste baken van Perseel 4251; Queensburgh-uitbreiding 20; dan suid reguit tot by die noordoostelike baken van Perseel 3530, Queensburgh-uitbreiding 20; dan algemeen oos met die suidelike grense van die volgende persele in die dorp Queensburgh langs, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Persele 554, 555, 590, 589, 588, 587, 586, 585, 558, 559, 580, 579 en 617, tot by die noordelikste baken van laasgenoemde perseel; dan noordoos reguit tot by die suidelikste baken van Perseel 628, die dorp Queensburgh en verder algemeen noordoos met die grense van genoemde Perseel 628, die dorp Queensburgh langs, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by Baken G op Kaart SV 433 van 64 van genoemde Perseel 628; dan suidwes met die suidoostelike grens van Perseel 3388, die dorp Queensburgh langs, tot by die suidoostelike hoek daarvan in die middel van die Umhlatuzanarivier; dan algemeen wes en noordwes met die middel van genoemde Umhlatuzanarivier en die noordwestelike grens van Queensburgh-uitbreiding 20 langs tot by eersgenoemde baken, maar met die uitsluiting van die volgende persele in die dorp Queensburgh: Persele 547, 548, 550, 551, 552 en 3670 van Queensburgh-uitbreiding 20.

(2) From the northernmost beacon of Queensburgh Extension 20 (General Plan SG 5098/1973), generally south-eastwards, westwards and southwards along the boundaries of the said Queensburgh Extension 20, so as to include it in this area, to beacon D on the said general plan; thence generally westwards along the boundaries of the following properties, so as to exclude them from this area: Lot 550, Queensburgh Township, Lot 3670, Queensburgh Extension 20, and Lot 547, Queensburgh Township, to the middle of the Umhlatuzana River; thence generally northwards along the middle of the said Umhlatuzana River and the north-western boundary of Queensburgh Extension 20, to the beacon first mentioned.

No. 74, 1980

DECLARATION OF A NATIONAL ROAD.—PROVINCE OF NATAL

In terms of section 4 (1) (a) of the National Roads Act, 1971 (Act 54 of 1971), as amended, I hereby declare that the route described in the Schedule hereto shall be a national road.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town, this Eleventh day of March, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

J. C. HEUNIS.

SCHEDULE

PROVINCE OF NATAL

Description of route

A route, as indicated on the attached Plan P308/79, commencing on Subdivision 4 of Keevers Fontein 1268, and thence proceeding over the said subdivision; Subdivision 6 and 8 of Keevers Fontein 1268; Subdivision 5, remainder, remainder of Subdivision 2, Subdivision 3 (of 2), remainder of subdivision 1 and Subdivision 4 (of 1), all of Zand Spruit 1134; Subdivision 16 (of 6) of Wagenbeetje's Kop 1253; Subdivision 1 and remainder of Doorn Hoek 1254; Subdivision 1, remainder of Subdivision 2, Subdivision 6 (of 2), Lease 1 on Subdivision 6 (of 2), remainder of Subdivision 2, Subdivision 4 and remainder, all of Addison 1328; Subdivisions 4 and 2 of The Reproach 4237; Retief 15184; Subdivision 18, remainder of Subdivision 19, Subdivision 2, Subdivision 1, Subdivision 25 (of 19) and Subdivision 24 (of 19), all of Scotston 4128; remainder, Lot 108, Warden Street, Lot 77, Wragg Street, Lots 78, 88, 130, 86, 132, 92, 93 and 94, Concord Street, Lot 55, Haden Street, Lots 56, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 67, 68, 69 and 70, Broome Street, River Street, Lot 30, road (15,24 m wide), Subdivision 1 of Lot 113, Subdivision 1 of Lot 114, road (15,24 m wide), Subdivision 1 of Lot 123, Subdivision 1 of Lot 124, Lot 26, Subdivision 1 of Lot 25, remainder of Lot 25, Lots 109, 9, 10, 11 and 12, Blay Street, Lot 126 and road servitude (15,24 m wide), all of Van Reenen Township, where it terminates (a total distance of about 23,6 km).

(National route: Keevers Fontein—Van Reenen, District of Klip River.)

(2) Vanaf die noordelikste baken van Queensburgh-uitbreiding 20 (Algemene Plan LG 5098/1973), algemeen suidoos, wes en suid met die grense van genoemde Queensburgh-uitbreiding 20 langs sodat dit by hie die gebied ingesluit word tot by Baken D op genoemde algemene plan; dan algemeen wes met die grense van die volgende eiendomme langs, sodat hulle van hierdie gebied uitgesluit word: Erf 550, die dorp Queensburgh, Erf 3670, Queensburgh-uitbreiding 20, en Erf 547, die dorp Queensburgh, tot by die middel van die Umhlatuzanarivier; dan algemeen noord met die middel van genoemde Umhlatuzanarivier langs en die noordwestelike grens van Queensburgh-uitbreiding 20 langs, tot by eersgenoemde baken.

No. 74, 1980

VERKLARING VAN 'N NASIONALE PAD.—PROVINSIE NATAL

Kragtens artikel 4 (1) (a) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet 54 van 1971), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die roete wat in die bygaande Bylae beskryf word, 'n nasionale pad is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

J. C. HEUNIS.

BYLAE

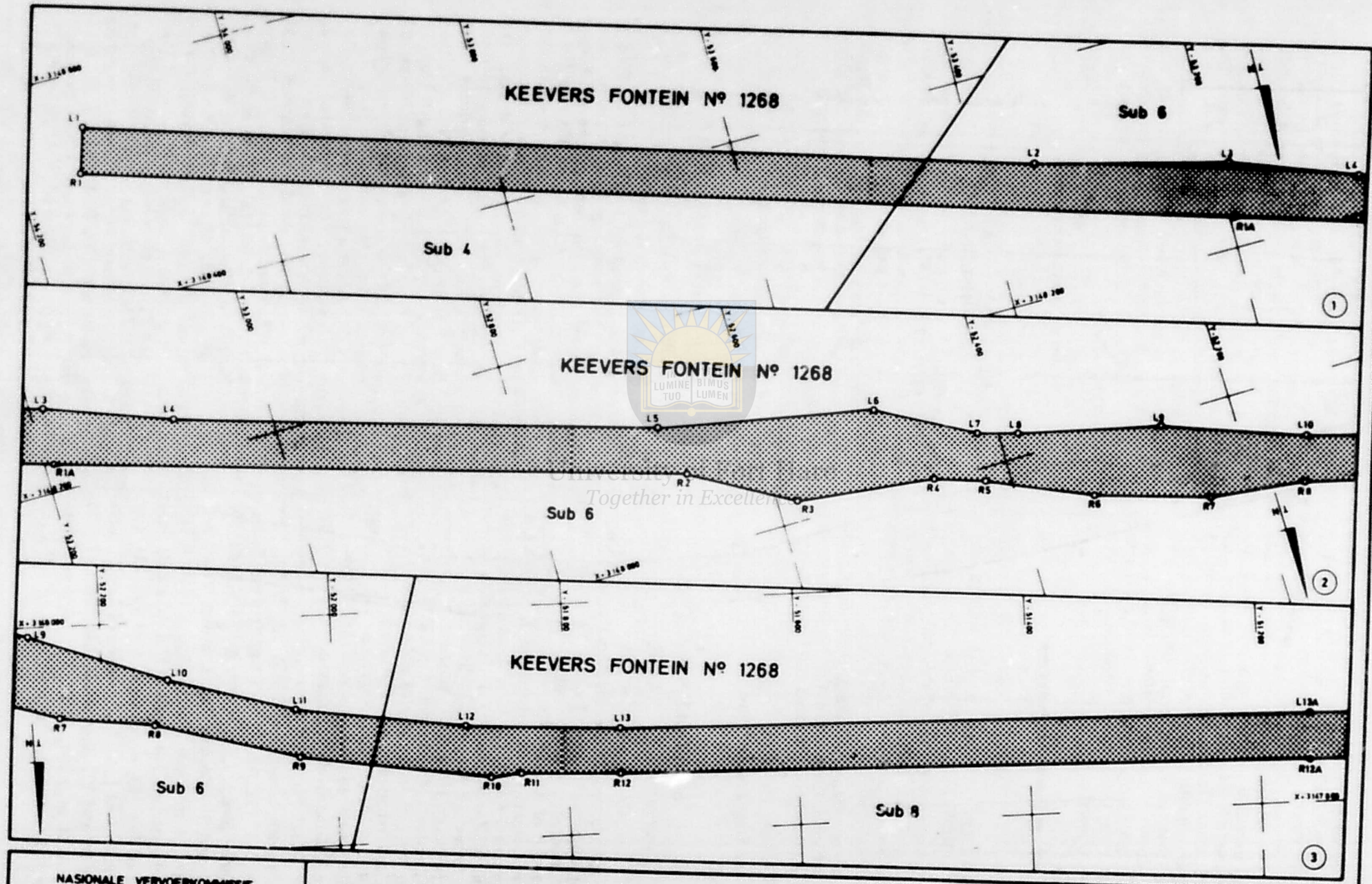
PROVINSIE NATAL

Beskrywing van roete

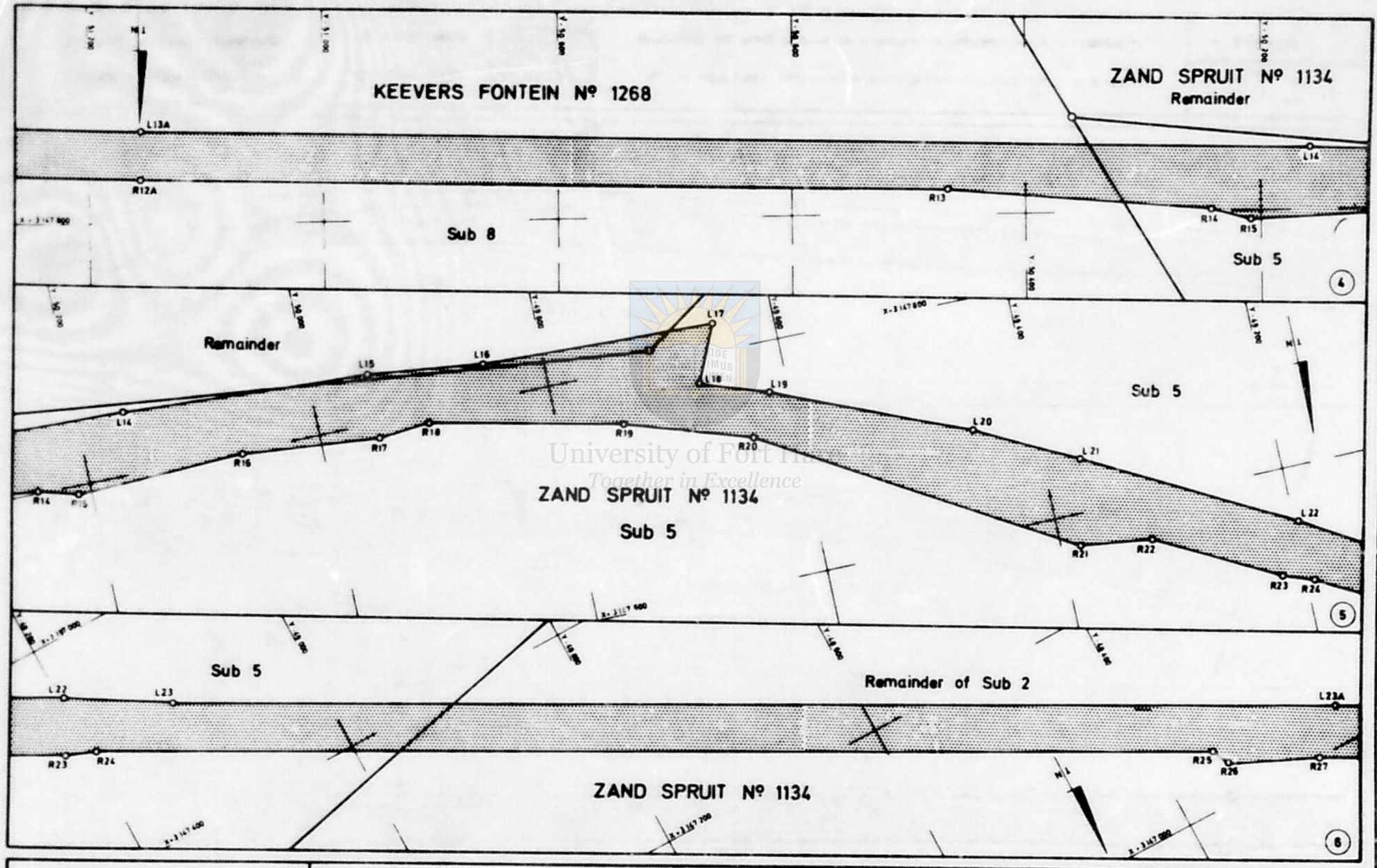
'n Roete, soos aangetoon op bygaande Plan P308/79, wat begin op Onderverdeling 4 van Keevers Fontein 1268 en daarvandaan loop oor genoemde onderverdeling; Onderverdelings 6 en 8 van Keevers Fontein 1268; Onderverdeling 5, restant, restant van Onderverdeling 2, Onderverdeling 3 (van 2), restant van Onderverdeling 1 en Onderverdeling 4 (van 1), almal van Zand Spruit 1134; Onderverdeling 16 (van 6) van Wagenbeetje's Kop 1253; Onderverdeling 1 en restant van Doorn Hoek 1254; Onderverdeling 1, restant van Onderverdeling 2, Onderverdeling 6 (van 2) Huurkontrak 1 op Onderverdeling 6 (van 2), restant van Onderverdeling 2, Onderverdeling 4 en restant, almal van Addison 1328; Onderverdelings 4 en 2 van The Reproach 4237; Retief 15184; Onderverdeling 18, restant van Onderverdeling 19, Onderverdeling 2, Onderverdeling 1, Onderverdeling 25 (van 19) en Onderverdeling 24 (van 19), almal van Scotston 4128; restant, Perseel 108, Wardenstraat, Perseel 77, Wraggstraat, Persele 78, 88, 130, 86, 132, 92, 93 en 94, Concordstraat, Perseel 55, Hadenstraat, Persele 56, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 67, 68, 69 en 70, Broomestraat, Riverstraat, Perseel 30, pad 15,24 m breed), Onderverdeling 1 van Perseel 113, Onderverdeling 1 van Perseel 114, pad (15,24 m breed), Onderverdeling 1 van Perseel 123, Onderverdeling 1 van Perseel 124, Perseel 26, Onderverdeling 1 van Perseel 25, restant van Perseel 25, Persele 109, 9, 10, 11 en 12, Blaystraat, Perseel 126 en padserwituut (15,24 m breed), almal van Van Reenendorpsgebied, waar dit eindig ('n totale afstand van ongeveer 23,6 km).

(Nasionale roete: Keevers Fontein—Van Reenen, distrik Kliprivier.)

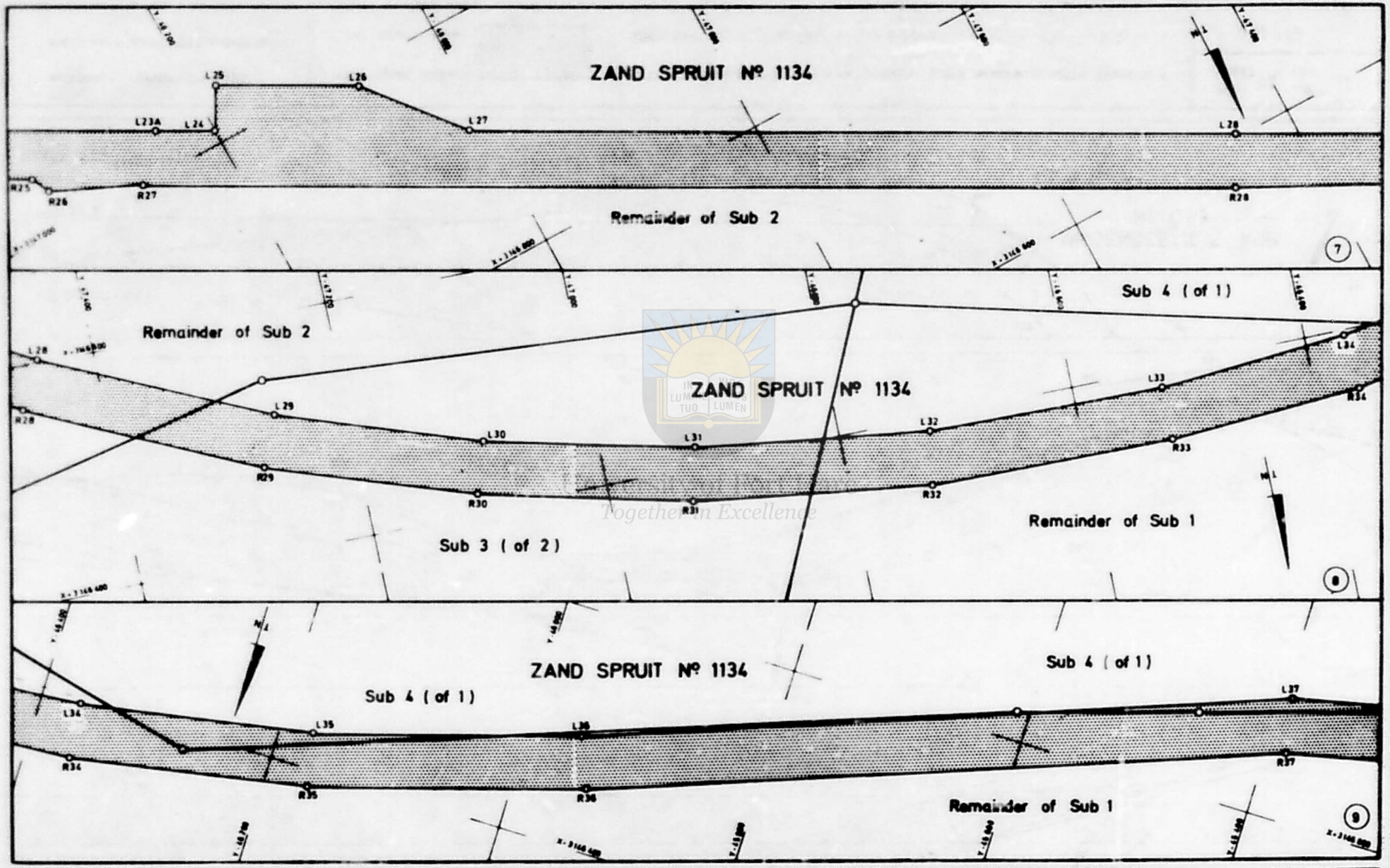
University of Pretoria
Together in Excellence



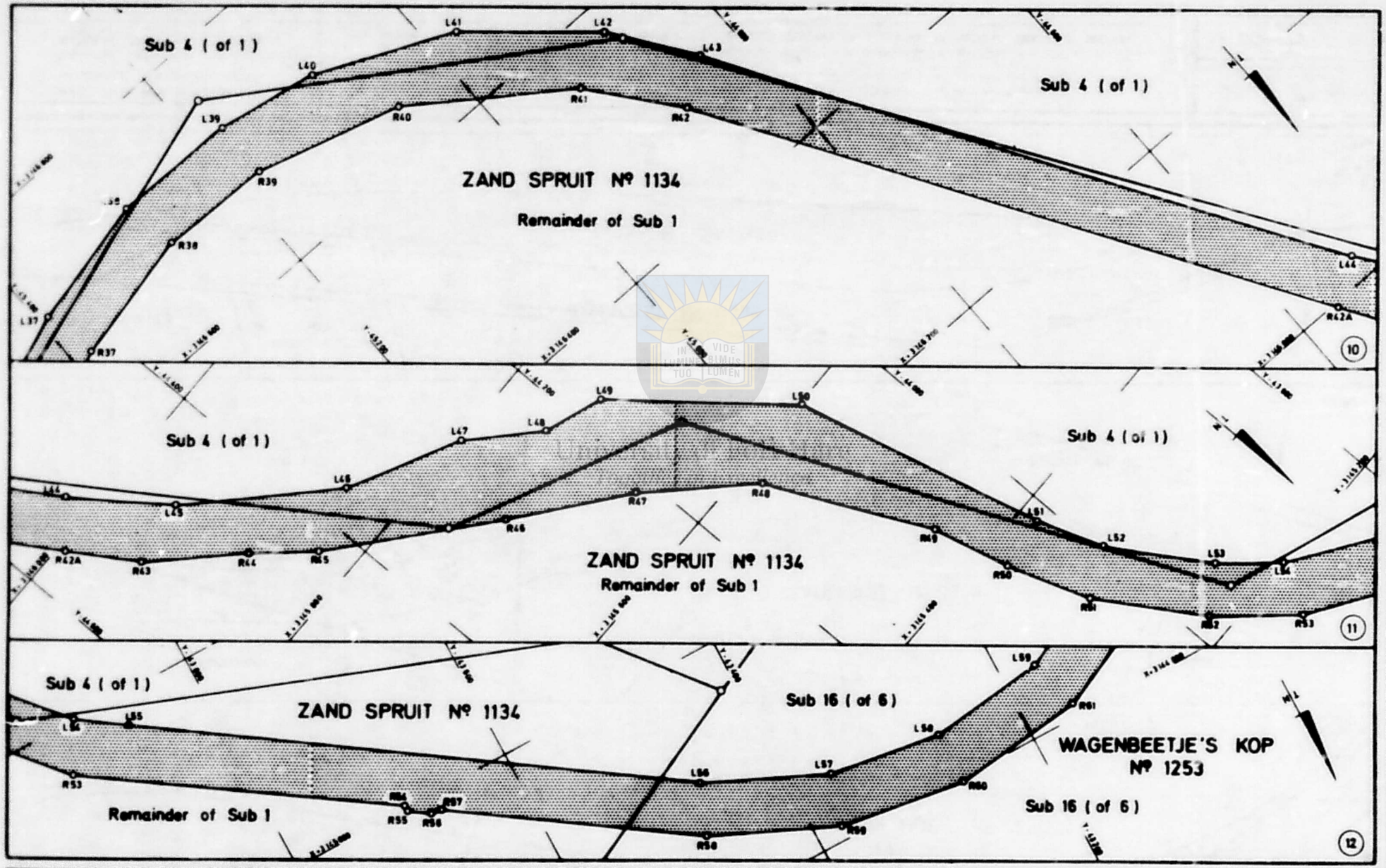
NASIONALE VERVOERKOMMISSIE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION	DIE FIGUUR GETOON / THE FIGURE SHOWN	STEL DIE PADRESERWE VOOR VAN 'N GEDEELTE VAN NASIONALE ROETE 3 SEKSIE 6 REPRESENTS THE ROAD RESERVE OF A PORTION OF NATIONAL ROUTE 3 SECTION 6	VEL / SHEET 1 VAN / OF 14 P 308/79



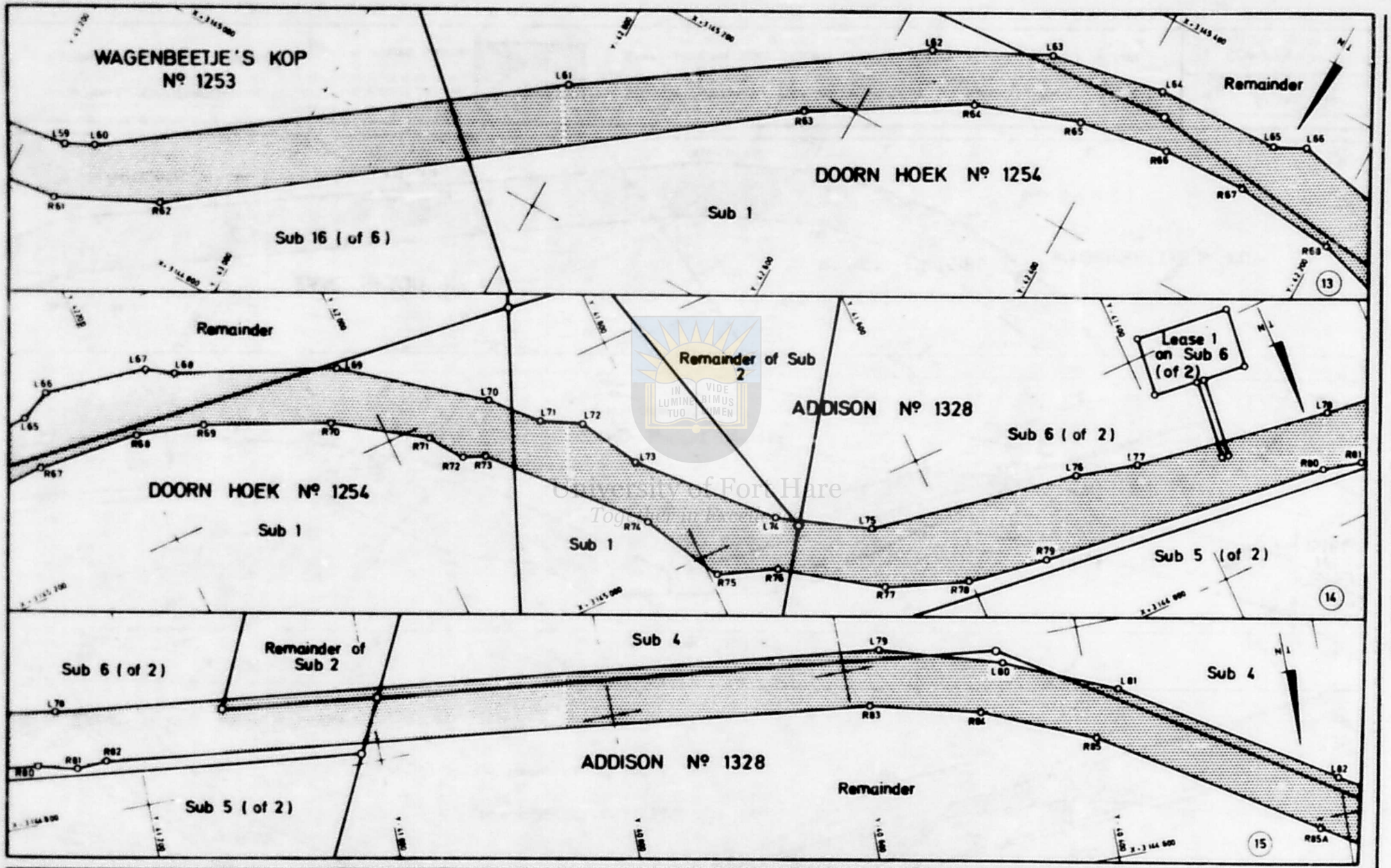
NASIONALE VERVOERKOMMISSIE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION	DIE FIGUUR GETOON THE FIGURE SHOWN	STEL DIE PADRESERWE VOOR VAN 'N GEDEELTE VAN NASIONALE ROETE 3 SEKSIE 6 REPRESENTS THE ROAD RESERVE OF A PORTION OF NATIONAL ROUTE 3 SECTION 6	VEL 2 VAN 14 SHEET OF P 308/79



NASIONALE VERVOERKOMMISSIE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION	DIE FIGUUR GETOON THE FIGURE SHOWN	STEL DIE PADRESERWE VOOR VAN 'N GEDEELTE VAN NASIONALE ROETE 3 SEKSIE 6 REPRESENTS THE ROAD RESERVE OF A PORTION OF NATIONAL ROUTE 3 SECTION 6	VEL SHEET 3 VAN OF 14 P 308/79

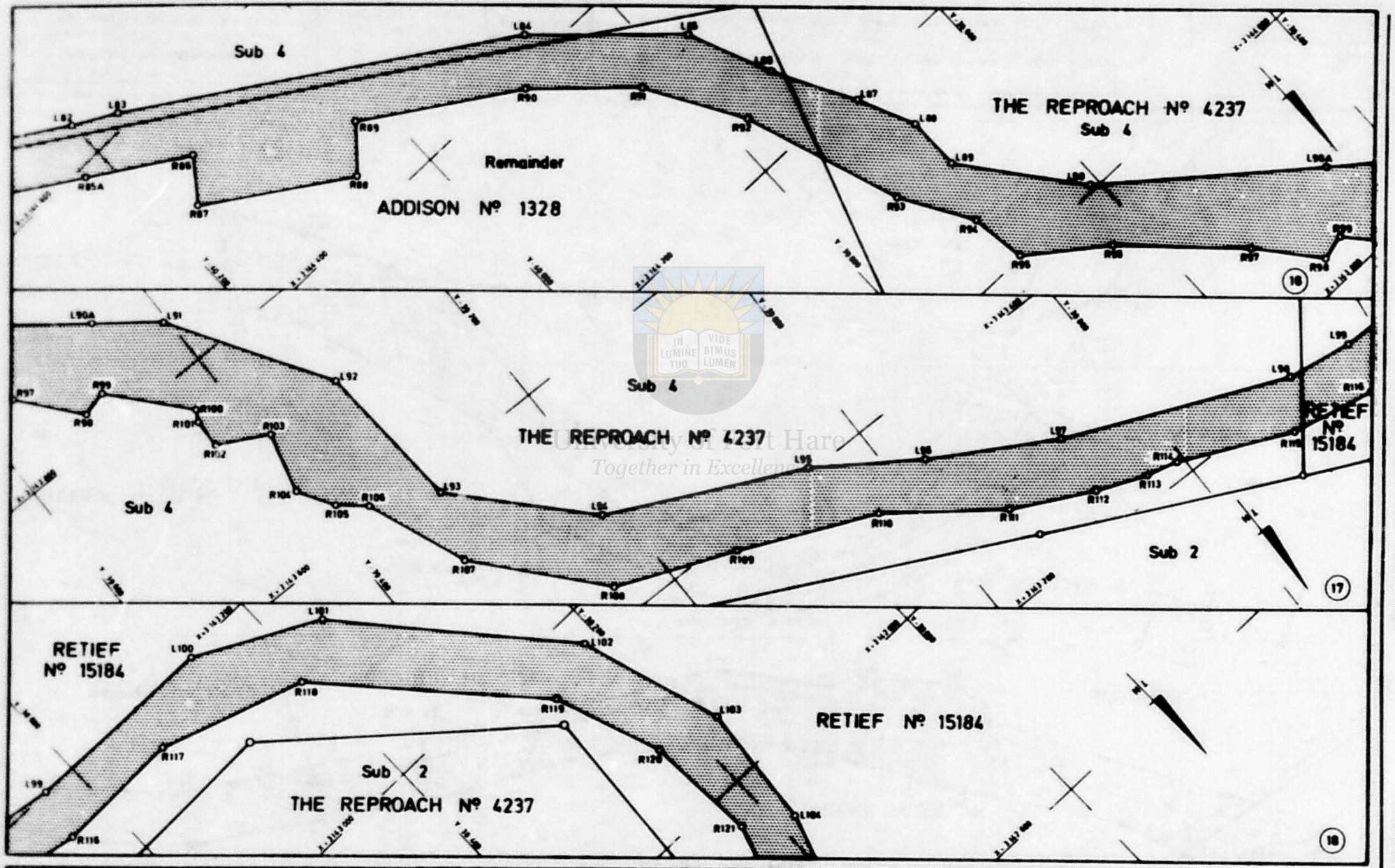


NASIONALE VERVOERKOMMISSIE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION	DIE FIGURE GETOON THE FIGURE SHOWN	STEL DIE PADRESERWE VOOR VAN 'N GEDEELTE VAN NASIONALE ROETE 3 SEKSIE 6 REPRESENTS THE ROAD RESERVE OF A PORTION OF NATIONAL ROUTE 3 SECTION 6	VEL SHEET 4 VAN OF 14 P 308/79

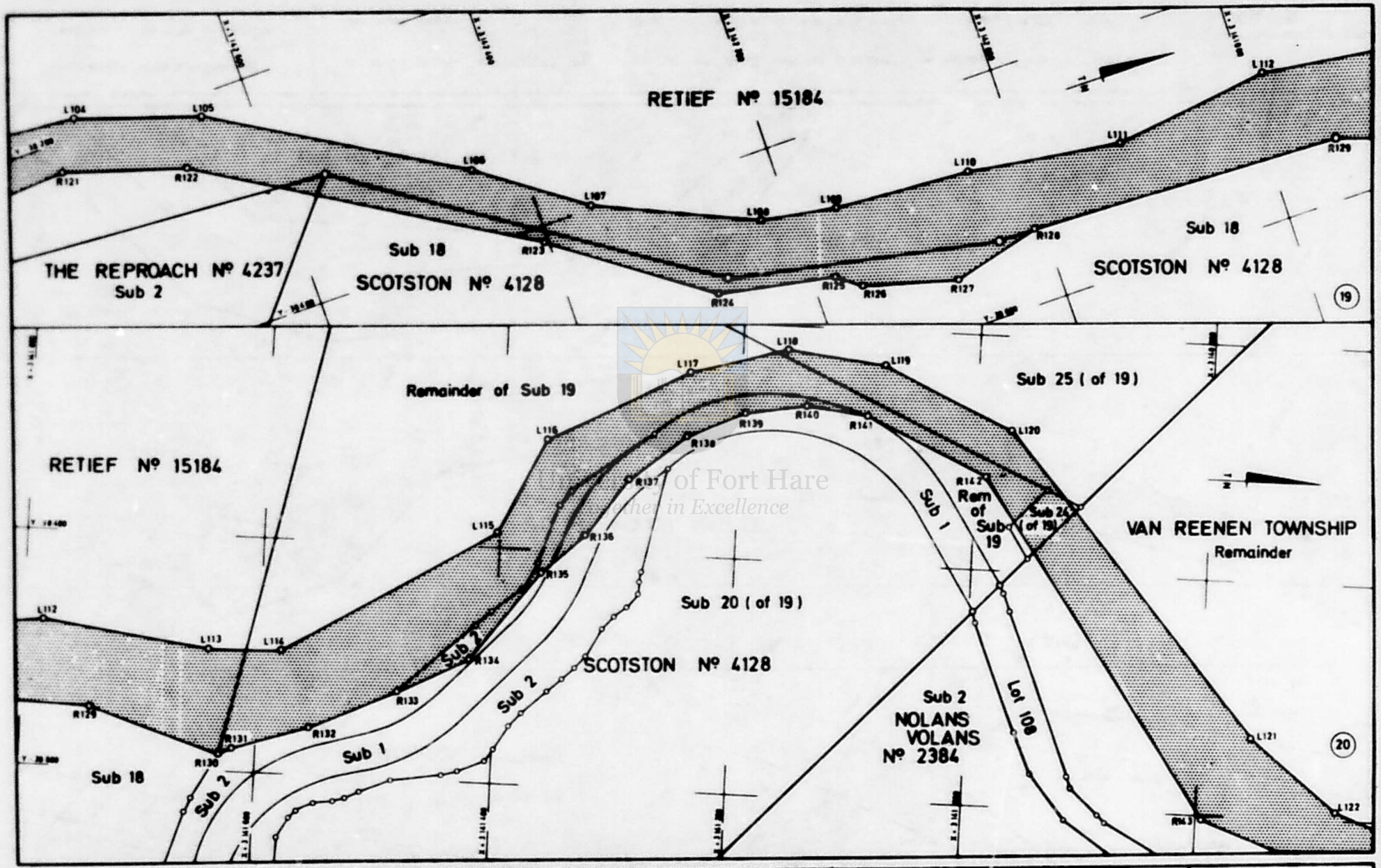


NASIONALE VERVOERKOMMISSIE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION	DIE FIGUUR GETOON THE FIGURE SHOWN	STEL DIE PADRESERWE VOOR VAN 'N GEDEELTE VAN NASIONALE ROETE 3 SEKSIE 6 REPRESENTS THE ROAD RESERVE OF A PORTION OF NATIONAL ROUTE 3 SECTION 6	VEL SHEET 5 VAN OF 14 P 308/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

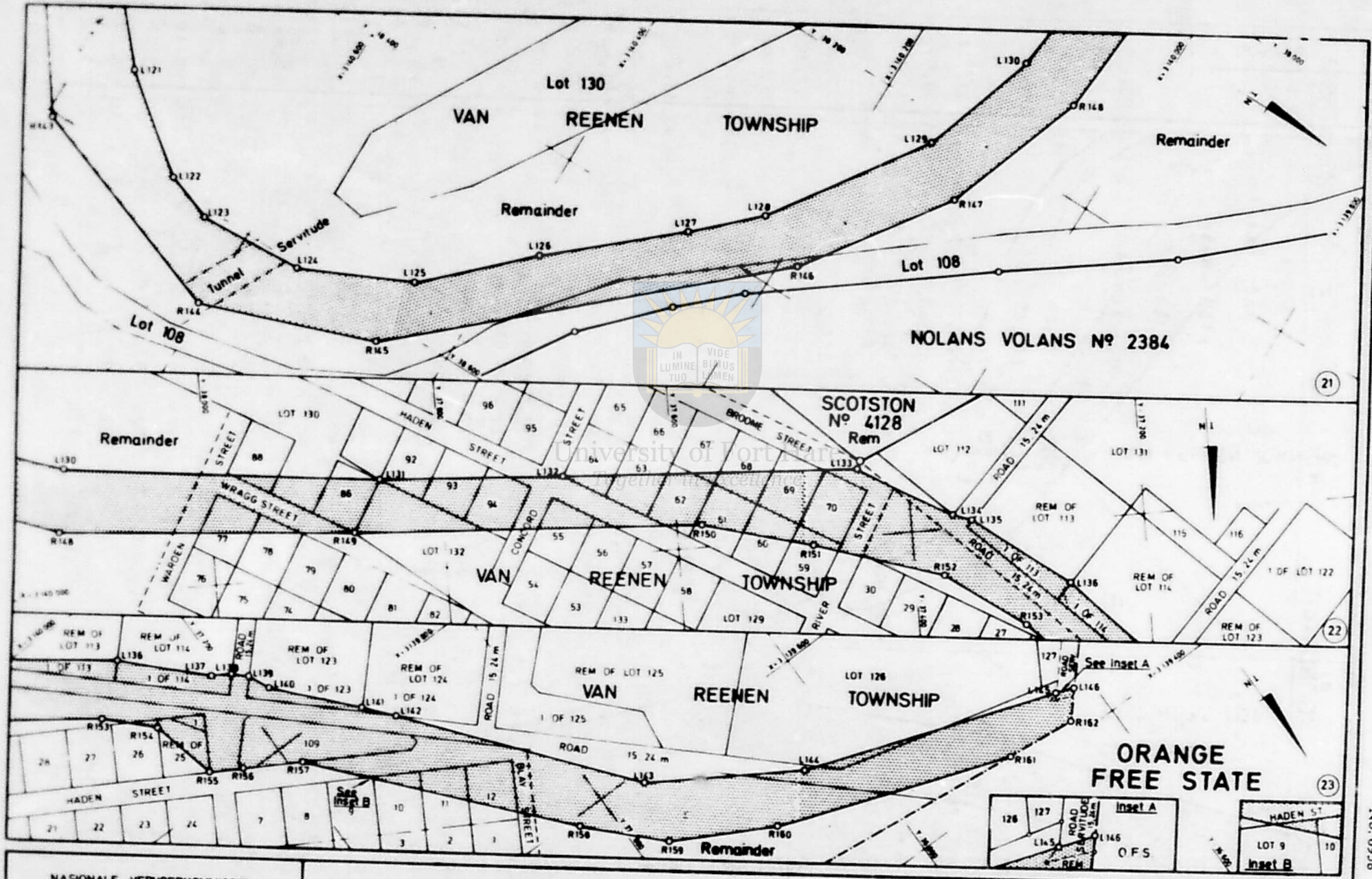


NASIONALE VERVOERKOMMISSIE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION	DIE FIGUUR GETOON THE FIGURE SHOWN	STEL DIE PADRESERWE VOOR VAN 'N GEDEELTE VAN NASIONALE ROETE 3 SEKSIE 6 REPRESENTS THE ROAD RESERVE OF A PORTION OF NATIONAL ROUTE 3 SECTION 6	VEL SHEET 6 VAN OF 14 P 308/79



NASIONALE VERVOERKOMMISSIE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION	DIE FIGUUR GETOON THE FIGURE SHOWN	STEL DIE PADRESERWE VOOR VAN 'N GEDEELTE VAN NASIONALE ROETE 3 SEKSIE 6 REPRESENTS THE ROAD RESERVE OF A PORTION OF NATIONAL ROUTE 3 SECTION 6	VEL SHEET 7 VAN OF 14 P 308 / 79

University of Fort Hare
Together in Excellence



NASIONALE VERVOERKOMMISSIE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION	DIE FIGUUR GETOON THE FIGURE SHOWN	STEL DIE PADRESERWE VOOR VAN N GEDEELTE VAN NASIONALE ROETE 3 SEKSIE 6 REPRESENTS THE ROAD RESERVE OF A PORTION OF NATIONAL ROUTE 3 SECTION 6	VEL SHEET 8 VAN OF 14 P 308/79

PADRESERWE KOÖRDINATE ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT

LEFT HAND SIDE

Lo 29° - m

	Y 0,00 CONSTANTS	X + 3 100 000,00
L1	- 54 137,56	+ 48 555,47
L2	- 53 350,82	+ 48 316,65
L3	- 53 187,79	+ 48 273,80
L4	- 53 081,11	+ 48 234,45
L5	- 52 680,64	+ 48 111,41
L6	- 52 496,56	+ 48 074,08
L7	- 52 417,07	+ 48 029,63
L8	- 52 383,89	+ 48 020,01
L9	- 52 262,68	+ 47 991,82
L10	- 52 142,95	+ 47 948,65
L11	- 52 032,95	+ 47 919,04
L12	- 51 887,62	+ 47 899,05
L13	- 51 752,55	+ 47 891,43
L13A	- 51 152,72	+ 47 877,05
L14	- 50 158,48	+ 47 853,21
L15	- 49 948,61	+ 47 841,65
L16	- 49 851,36	+ 47 829,14
L17	- 49 651,49	+ 47 824,08
L18	- 49 672,94	+ 47 776,20
L19	- 49 616,72	+ 47 758,01
L20	- 49 453,03	+ 47 689,79
L21	- 49 367,11	+ 47 645,15
L22	- 49 195,94	+ 47 553,16
L23	- 49 115,24	+ 47 504,74
L23A	- 48 235,34	+ 47 029,57
L24	- 48 199,36	+ 47 010,14
L25	- 48 180,84	+ 47 043,87
L26	- 48 076,63	+ 46 986,96
L27	- 48 013,01	+ 46 910,84
L28	- 47 445,75	+ 46 603,29
L29	- 47 260,40	+ 46 515,67
L30	- 47 092,14	+ 46 457,33

REGTERKANT

RIGHT HAND SIDE

Lo 29° - m

	Y 0,00 CONSTANTS	X + 3 100 000,00
R 1	- 54 149,18	+ 48 517,20
R1A	- 53 192,64	+ 48 225,60
R 2	- 52 666,89	+ 48 065,32
R 3	- 52 581,42	+ 48 016,18
R 4	- 52 462,77	+ 48 002,31
R 5	- 52 420,49	+ 47 988,09
R 6	- 52 332,92	+ 47 949,65
R 7	- 52 236,50	+ 47 919,65
R 8	- 52 154,21	+ 47 910,39
R 9	- 52 031,20	+ 47 877,39
R10	- 51 865,57	+ 47 852,94
R11	- 51 839,82	+ 47 855,59
R12	- 51 753,74	+ 47 851,73
R12A	- 51 153,90	+ 47 837,88
R13	- 50 467,71	+ 47 822,04
R14	- 50 241,67	+ 47 801,54
R15	- 50 208,49	+ 47 792,93
R16	- 50 065,35	+ 47 797,52
R17	- 49 948,24	+ 47 785,73
R18	- 49 904,49	+ 47 790,21
R19	- 49 741,65	+ 47 755,33
R20	- 49 636,17	+ 47 721,19
R21	- 49 379,97	+ 47 571,92
R22	- 49 320,89	+ 47 564,29
R23	- 49 218,13	+ 47 509,87
R24	- 49 192,07	+ 47 500,59
R25	- 48 352,38	+ 47 046,51
R26	- 48 345,49	+ 47 031,57
R27	- 48 273,36	+ 46 998,91
R28	- 47 466,96	+ 46 563,45
R29	- 47 279,16	+ 46 474,07
R30	- 47 107,36	+ 46 415,32

Vel Van
Sheet 9 of 14
P 308/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

PADRESERWE KOÖRDINATE ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT

LEFT HAND SIDE

Lo 29° - m

	Y		X
	0,00	CONSTANTS	+3 100 000,00
L31	- 46 920,20	+	46 415,58
L32	- 46 723,79	+	46 388,53
L33	- 46 524,95	+	46 383,73
L34	- 46 366,54	+	46 395,66
L35	- 46 170,67	+	46 429,82
L36	- 45 954,31	+	46 495,00
L37	- 45 391,77	+	46 703,39
L38	- 45 281,25	+	46 728,07
L39	- 45 177,36	+	46 726,20
L40	- 45 090,82	+	46 710,20
L41	- 44 975,95	+	46 657,90
L42	- 44 881,96	+	46 576,66
L43	- 44 833,52	+	46 509,26
L44	- 44 527,75	+	46 021,17
L45	- 44 472,26	+	45 946,13
L46	- 44 369,68	+	45 845,89
L47	- 44 276,62	+	45 797,79
L48	- 44 223,84	+	45 748,07
L49	- 44 173,82	+	45 729,74
L50	- 44 068,11	+	45 597,71
L51	- 44 014,48	+	45 382,52
L52	- 43 994,41	+	45 325,29
L53	- 43 944,60	+	45 244,34
L54	- 43 906,21	+	45 200,77
L55	- 43 870,30	+	45 173,62
L56	- 43 465,24	+	44 900,27
L57	- 43 363,75	+	44 855,05
L58	- 43 268,90	+	44 841,34
L59	- 43 170,19	+	44 854,86
L60	- 43 147,19	+	44 866,18

REGTERKANT

RIGHT HAND SIDE

Lo 29° - m

			X
	0,00	CONSTANTS	+ 3 100 000,00
R31	- 46 931,67	+	46 371,57
R32	- 46 730,48	+	46 343,87
R33	- 46 525,83	+	46 339,77
R34	- 46 363,08	+	46 350,10
R35	- 46 162,42	+	46 385,21
R36	- 45 939,12	+	46 452,79
R37	- 45 384,00	+	46 657,81
R38	- 45 271,63	+	46 681,79
R39	- 45 178,34	+	46 679,06
R40	- 45 053,33	+	46 642,69
R41	- 44 928,75	+	46 554,85
R42	- 44 871,31	+	46 483,68
R42A	- 44 562,72	+	45 992,59
R43	- 44 528,04	+	45 937,41
R44	- 44 465,28	+	45 873,71
R45	- 44 425,33	+	45 829,46
R46	- 44 305,51	+	45 728,38
R47	- 44 215,07	+	45 656,94
R48	- 44 140,38	+	45 580,60
R49	- 44 075,66	+	45 443,07
R50	- 44 059,66	+	45 378,46
R51	- 44 035,51	+	45 306,47
R52	- 43 981,96	+	45 291,07
R53	- 43 928,32	+	45 158,83
R54	- 43 693,27	+	45 001,50
R55	- 43 694,18	+	44 997,16
R56	- 43 676,46	+	44 985,60
R57	- 43 667,45	+	44 984,65
R58	- 43 481,33	+	44 858,54
R59	- 43 376,84	+	44 811,37
R60	- 43 269,44	+	44 795,89

Vel Van
Sheet 10 of 14
P 308/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

PADRESERWE KOÖRDINATE ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT LEFT HAND SIDE Lo 29° - m			REGTERKANT RIGHT HAND SIDE Lo 29° - m		
Y		X	Y		X
0,00	CONSTANTS	+ 3 100 000,00	0,00	CONSTANTS	+ 3 100 000,00
L61 - 42 822,92	+	45 104,12	R61 - 43 157,18	+	44 811,49
L62 - 42 569,01	+	45 278,21	R62 - 43 077,02	+	44 850,38
L63 - 42 476,10	+	45 324,53	R63 - 42 636,18	+	45 183,06
L64 - 42 378,83	+	45 342,62	R64 - 42 514,60	+	45 255,44
L65 - 42 273,26	+	45 346,65	R65 - 42 428,08	+	45 287,09
L66 - 42 248,13	+	45 359,23	R66 - 42 352,70	+	45 300,18
L67 - 42 163,55	+	45 342,48	R67 - 42 279,52	+	45 303,37
L68 - 42 142,16	+	45 328,89	R68 - 42 193,18	+	45 294,53
L69 - 42 015,28	+	45 274,67	R69 - 42 137,78	+	45 278,56
L70 - 41 909,49	+	45 196,84	R70 - 42 039,16	+	45 235,05
L71 - 41 876,86	+	45 162,56	R71 - 41 968,40	+	45 188,91
L72 - 41 845,30	+	45 145,66	R72 - 41 949,19	+	45 162,04
L73 - 41 817,41	+	45 097,12	R73 - 41 931,29	+	45 154,94
L74 - 41 728,60	+	45 004,88	R74 - 41 829,14	+	45 046,75
L75 - 41 657,88	+	45 961,81	R75 - 41 793,56	+	44 981,42
L76 - 41 480,30	+	44 931,84	R76 - 41 744,65	+	44 964,30
L77 - 41 428,77	+	44 918,69	R77 - 41 668,08	+	44 912,71
L78 - 41 262,38	+	44 891,94	R78 - 41 601,85	+	44 887,06
L79 - 40 567,21	+	44 812,81	R79 - 41 532,39	+	44 876,63
L80 - 40 466,34	+	44 782,48	R80 - 41 285,39	+	44 849,44
L81 - 40 373,99	+	44 742,22	R81 - 41 253,05	+	44 841,42
L82 - 40 200,29	+	44 631,53	R82 - 41 227,40	+	44 842,94
L83 - 40 164,42	+	44 611,50	R83 - 40 583,24	+	44 767,38
L84 - 39 870,38	+	44 422,71	R84 - 40 491,74	+	44 744,21
L85 - 39 769,41	+	44 328,34	R85 - 40 399,31	+	44 704,45
L86 - 39 738,99	+	44 257,94	R85A- 40 221,84	+	44 592,17
L87 - 39 702,09	+	44 190,57	R86 - 40 142,67	+	44 542,08
L88 - 39 680,38	+	44 142,69	R87 - 40 169,09	+	44 508,21
L89 - 39 680,02	+	44 098,00	R88 - 40 054,41	+	44 434,22
L90 - 39 607,13	+	44 005,04	R89 - 40 023,67	+	44 466,96
L90A- 39 450,69	+	43 880,44	R90 - 39 900,76	+	44 388,99

Vel Van
Sheet 11 of 14
P 308/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

PADRESERWE KOÖRDINATE ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT

LEFT HAND SIDE

Lo 29° - m

	Y	X
	0,00 CONSTANTS	+ 3 100 000,00
L91	- 39 403,29	+ 43 842,68
L92	- 39 319,60	+ 43 711,45
L93	- 39 309,00	+ 43 582,81
L94	- 39 213,37	+ 43 481,61
L95	- 39 051,72	+ 43 404,31
L96	- 38 969,50	+ 43 347,71
L97	- 38 869,80	+ 43 290,22
L98	- 38 684,60	+ 43 209,74
L99	- 38 629,61	+ 43 200,46
L100	- 38 462,46	+ 43 196,48
L101	- 38 359,34	+ 43 141,37
L102	- 38 213,56	+ 42 972,88
L103	- 38 174,90	+ 42 850,97
L104	- 38 184,72	+ 42 744,27
L105	- 38 218,23	+ 42 643,03
L106	- 38 336,12	+ 42 441,66
L107	- 38 397,07	+ 42 355,79
L108	- 38 455,86	+ 42 224,14
L109	- 38 466,98	+ 42 160,36
L110	- 38 474,04	+ 42 045,70
L111	- 38 493,51	+ 41 915,74
L112	- 38 477,00	+ 41 783,28
L113	- 38 496,67	+ 41 643,63
L114	- 38 495,05	+ 41 581,56
L115	- 38 387,58	+ 41 421,78
L116	- 38 307,34	+ 41 363,65
L117	- 38 245,45	+ 41 328,01
L118	- 38 222,50	+ 41 291,93
L119	- 38 231,67	+ 41 245,20
L120	- 38 282,01	+ 40 196,49

REGTERKANT

RIGHT HAND SIDE

Lo 29° - m

	Y	X
	0,00 CONSTANTS	+ 3 100 000,00
R91	- 39 828,33	+ 44 322,04
R92	- 39 780,72	+ 44 242,30
R93	- 39 733,35	+ 44 108,51
R94	- 39 697,18	+ 44 048,28
R95	- 39 690,79	+ 44 001,57
R96	- 39 627,30	+ 43 954,62
R97	- 39 544,37	+ 43 872,78
R98	- 39 503,75	+ 43 823,79
R99	- 39 482,56	+ 43 829,43
R100	- 39 428,01	+ 43 767,49
R101	- 39 432,96	+ 43 757,66
R102	- 39 433,96	+ 43 733,53
R103	- 39 391,26	+ 43 711,43
R104	- 39 404,57	+ 43 660,31
R105	- 39 385,39	+ 43 629,55
R106	- 39 363,57	+ 43 610,99
R107	- 39 328,67	+ 43 524,46
R108	- 39 243,40	+ 43 428,00
R109	- 39 143,12	+ 43 386,89
R110	- 39 028,80	+ 43 336,79
R111	- 38 940,38	+ 43 270,34
R112	- 38 873,12	+ 43 237,39
R113	- 38 831,26	+ 43 220,09
R114	- 38 804,65	+ 43 213,86
R115	- 38 710,59	+ 43 171,83
R116	- 38 639,45	+ 43 157,08
R117	- 38 532,38	+ 43 158,43
R118	- 38 408,81	+ 43 115,84
R119	- 38 262,98	+ 42 956,02
R120	- 38 229,95	+ 42 864,33

University of Port Elizabeth
Together in Excellence

Vel Van
Sheet 12 of 14
P 308/79

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

CONT

PADRESERWE KOÖRDINATE ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT

LEFT HAND SIDE

Lo 29° - m

	Y		X
	0,00 CONSTANTS	+	3 100 000,00
L121	- 38 532,94	+	40 144,83
L122	- 38 592,70	+	40 092,63
L123	- 38 607,37	+	40 990,87
L124	- 38 601,75	+	40 794,41
L125	- 38 558,73	+	40 605,19
L126	- 38 482,50	+	40 458,79
L127	- 38 397,53	+	40 402,31
L128	- 38 350,65	+	40 231,03
L129	- 38 221,83	+	40 142,69
L130	- 38 121,26	+	40 108,99
L131	A VAN/OF L.G/SG NO 140/1968		
L132	- 37 695,67	+	40 070,06
L133	- 37 442,45	+	40 056,87
L134	- 37 364,23	+	40 011,58
L135	D VAN/OF L.G/SG NO 4172/1960		
L136	D VAN/OF L.G/SG NO. 4173/1968		
L137	E VAN/OF L.G/SG NO. 4173/1968		
L138	A VAN/OF L.G/SG NO. 4173/1968		
L139	D VAN/OF L.G/SG NO. 4174/1960		
L140	E VAN/OF L.G/SG NO. 4174/1960		
L141	C VAN/OF L.G/SG NO. 4175/1960		
L142	A VAN/OF L.G/SG NO 4175/1960		
L143	- 36 960,69	+	39 588,70
L144	- 36 843,31	+	39 515,66
L145	L VAN/OF L.G/SG NO. 2600/1964		
L146	- 36 614,49	+	39 435,60

REGTERKANT

RIGHT HAND SIDE

Lo 29° - m

	Y		X
	0,00 CONSTANTS	+	3 100 000,00
R121	- 38 223,81	+	42 768,93
R122	- 38 255,01	+	42 668,83
R123	- 38 413,59	+	42 403,12
R124	- 38 502,51	+	42 277,84
R125	- 38 521,54	+	42 179,77
R126	- 38 536,00	+	42 160,38
R127	- 38 557,68	+	42 081,82
R128	- 38 537,95	+	42 007,24
R129	- 38 548,47	+	41 741,16
R130	- 38 585,80	+	41 631,10
R131	- 38 579,44	+	41 619,85
R132	- 38 559,96	+	41 555,84
R133	- 38 525,35	+	41 481,34
R134	- 38 496,12	+	41 421,78
R135	- 38 420,23	+	41 363,65
R136	- 38 386,92	+	41 328,01
R137	- 38 338,04	+	41 291,93
R138	- 38 299,58	+	41 245,20
R139	- 38 277,62	+	41 196,49
R140	- 38 269,23	+	41 144,83
R141	- 38 275,04	+	41 092,63
R142	- 38 322,43	+	40 990,87
R143	- 38 603,48	+	40 794,41
R144	- 38 672,09	+	40 605,19
R145	- 38 618,83	+	40 458,79
R146	- 38 372,97	+	40 184,70
R147	- 38 252,62	+	40 099,85
R148	- 38 129,96	+	40 055,65
R149	- 37 877,77	+	40 035,43
R150	- 37 578,54	+	40 019,20

Vel Van
Sheet 13 of 14
P 308/79

University of Port Elizabeth
Together in Excellence

PADRESERWE KOÖRDINATE ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT LEFT HAND SIDE Lo 29° - m		REGTERKANT RIGHT HAND SIDE Lo 29° - m	
Y	X	Y	X
0,00	CONSTANTS + 3 100 000,00	0,00	CONSTANTS + 3 100 000,00
		R151 - 37 484,40	+ 39 994,58
		R152 - 37 374,25	+ 39 959,80
		R153 - 37 307,41	+ 39 911,63
		R154 - 37 273,24	+ 39 877,32
		R155 - 37 259,50	+ 39 819,44
		R156 - 37 233,90	+ 39 804,78
		R157 - 37 188,78	+ 39 778,94
		R158 - 37 028,04	+ 39 591,66
		R159 - 36 973,30	+ 39 535,55
		R160 - 36 890,51	+ 39 490,97
		R161 - 36 693,68	+ 39 419,99
		R162 - 36 633,66	+ 39 413,66

University of Fort Hare
Together in Excellence

Vel Sheet 14 Van of 14
P 308 / 79

No. 77, 1980

AMENDMENT OF PROCLAMATION 41 OF 1961 IN REGARD TO THE PROCLAMATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE GROUP AREAS DEVELOPMENT ACT, 1955 (NOW ACT 3 OF 1966), IN AN AREA AT QUEENSBURGH, DISTRICT OF DURBAN, PROVINCE OF NATAL

Under the powers vested in me by section 51 of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), I hereby amend Proclamation 41 of 1961 by the exclusion from the area defined in the Schedule thereto of the area defined in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Thirty-first day of January, One Thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. J. M. STEYN.

SCHEDULE

(1) From the northernmost beacon of Queensburgh Extension 20 (General Plan SG 5098/1973), generally southwards along the boundaries of the said Queensburgh Extension 20, so as to include it in this area, to the westernmost beacon of Lot 4251 Queensburgh Extension 20; thence southwards in a straight line to the north-eastern beacon of Lot 3530 Queensburgh Extension 20; thence generally eastwards along the southern boundaries of the following lots in Queensburgh Township, so as to exclude them from this area: Lots 554, 555, 590, 589, 588, 587, 586, 585, 558, 559, 580, 579 and 617, to the northernmost beacon of the last-named lot; thence north-eastwards in a straight line to the southernmost beacon of Lot 628, Queensburgh Township and continuing generally north-eastwards along the boundaries of the said Lot 628, Queensburgh Township, so as to exclude it from this area, to Beacon G on Diagram SV 433 of 64 of the said Lot 628; thence south-westwards along the south-eastern boundary of Lot 3388, Queensburgh Township, to the south-eastern corner thereof in the middle of the Umhlatuzana River; thence generally westwards and north-westwards along the middle of the said Umhlatuzana River and the north-western boundary of Queensburgh Extension 20 to the beacon first mentioned, but excluding the following lots in Queensburgh Township: Lots 547, 548, 550, 551, 552 and 3670 of Queensburgh Extension 20.

(2) From the northernmost beacon of Queensburgh Extension 20 (General Plan SG 5098/1973), generally south-eastwards, westwards and southwards along the boundaries of the said Queensburgh Extension 20, so as to include it in this area, to beacon D on the said General Plan; thence generally westwards along the boundaries of the following properties, so as to exclude them from this area: Lot 550, Queensburgh Township, Lot 3670, Queensburgh Extension 20, and Lot 547, Queensburgh Township, to the middle of the Umhlatuzana River; thence generally northwards along the middle of the said Umhlatuzana River and the north-western boundary of Queensburgh Extension 20, to the beacon first mentioned.

No. 77, 1980

WYSIGING VAN PROKLAMASIE 41 VAN 1961 INSAKE DIE TOEPASSING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE ONTWIKKELING VAN GROEPSGEBIEDE, 1955 (NOU WET 3 VAN 1966), IN 'N GEBIED GELEË IN QUEENSBURGH, DISTRIK DURBAN, PROVINSIE NATAL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), wysig ek hierby Proklamasie 41 van 1961 deur die uitsluiting uit die gebied omskryf in die Bylae daarvan van die gebied omskryf in die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Een-en-dertigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. J. M. STEYN.

BYLAE

(1) Vanaf die noordelikste baken van Queensburgh-uitbreiding 20 (Algemene Plan LG 5098/1973), algemeen suid met die grense van genoemde Queensburgh-uitbreiding 20 langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by die westelikste baken van Perseel 4251, Queensburgh-uitbreiding 20; dan suid reguit tot by die noordoostelike baken van Perseel 3530, Queensburgh-uitbreiding 20; dan algemeen oos met die suidelike grense van die volgende persele in die dorp Queensburgh langs, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Persele 554, 555, 590, 589, 588, 587, 586, 585, 558, 559, 580, 579 en 617, tot by die noordelikste baken van laasgenoemde perseel; dan noordoos reguit tot by die suidelikste baken van Perseel 628, die dorp Queensburgh en verder algemeen noordoos met die grense van genoemde Perseel 628, die dorp Queensburgh langs, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by Baken B op Kaart SV 433 van 64 van genoemde Perseel 628; dan suidwes met die suidoostelike grens van Perseel 3388, die dorp Queensburgh langs, tot by die suidoostelike hoek daarvan in die middel van die Umhlatuzanarivier; dan algemeen wes en noordwes met die middel van genoemde Umhlatuzanarivier en die noordwestelike grens van Queensburgh-uitbreiding 20 langs tot by eersgenoemde baken, maar met die uitsluiting van die volgende persele in die dorp Queensburgh: Persele 547, 548, 550, 551, 552 en 3670 van Queensburgh-uitbreiding 20.

(2) Vanaf die noordelikste baken van Queensburgh-uitbreiding 20 (Algemene Plan LG 5098/1973), algemeen suidoos, wes en suid met die grense van genoemde Queensburgh-uitbreiding 20 langs sodat dit by hierdie gebied ingesluit word tot by Baken D op genoemde algemene plan; dan algemeen wes met die grense van die volgende eiendomme langs, sodat hulle van hierdie gebied uitgesluit word: Erf 550, die dorp Queensburgh, Erf 3670, Queensburgh-uitbreiding 20, en Erf 547, die dorp Queensburgh, tot by die middel van die Umhlatuzanarivier; dan algemeen noord met die middel van genoemde Umhlatuzanarivier langs en die noordwestelike grens van Queensburgh-uitbreiding 20 langs, tot by eersgenoemde baken.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 865 25 April 1980

COMMUNITY DEVELOPMENT ACT, 1966

PROVISION THAT THE ISSUE OF TRADING LICENCES IN THE INDIAN GROUP AREA, LOUIS TRICHARDT, DISTRICT OF LOUIS TRICHARDT, BE CONTROLLED

Under the powers vested in me by section 43A (3) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966) as amended, I, Stephanus Jacobus Marais Steyn Minister of Community Development, hereby direct that no licence contemplated in section 43A (1) of the said Act may be issued for the first time in respect of premises or land situate in the undermentioned group area as defined in the undermentioned Proclamation, or if such licence has already been issued to a person in respect of such premises or land, no licence of a similar nature may be issued to any other person for the first time in respect thereof, unless such person produces a certificate which has been issued by me or any person authorised thereto by me, stating that the licence applied for may be issued to the applicant concerned:

Group Area	*Proclamation*
Louis Trichardt, District of Louis Trichardt, Province of the Transvaal	239 of 1978.

S. J. M. STEYN, Minister of Community Development.

No. 866 25 April 1980

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE 324 OF 1976 WHEREBY CERTAIN RESTRICTIONS ON THE SUBDIVISION OF LAND OR STANDS OR THE ERECTION, ALTERATION OR USE OF BUILDINGS OR STRUCTURES IN A CERTAIN AREA AT WALMER, CAPE TOWN, DISTRICT OF CAPE TOWN, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE, WERE PLACED

It is hereby notified for general information that Government Notice 324 of 1976 is amended by the exclusion from the area described in the Schedule thereto by the area described in the Schedule hereto.

SCHEDULE A

Beginning at the centre of the intersection of Chester- and Perth Roads, along the median line of Chester Road in a south-eastern direction to the centre of the intersection of Chester- and Park Road, along the median line of Park Road in a southern direction to the intersection of Park- and Eden Street, along the median line of Eden Street in an eastern direction to the centre of the intersection of Eden- and Melbourne Street, along the median line of Melbourne Street in a southern direction to the centre of the intersection of Melbourne and Premier Street, along the median line of Premier Street in a western direction to the centre of the intersection of Premier- and Marsden Street, along the median line of Marsden Street in a northern direction to the centre of the intersection of Marsden and Worcester Street, along the median line of Worcester Street in a north-western direction to the intersection of Worcester- en Perth Street, along the median line of Perth Street in a north-eastern direction to the beacon first named, the centre of the intersection of Perth- and Chester Road.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

No. 865 25 April 1980

WET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING, 1966

BEPALING DAT DIE UITREIKING VAN HANDELSLISENSIES IN DIE INDIËRGROEPSGEBIED VAN LOUIS TRICHARDT, DISTRIK VAN LOUIS TRICHARDT, BEHEER WORD

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 43A (3) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), soos gewysig, bepaal ek, Stephanus Jacobus Marais Steyn, Minister van Gemeenskapsbou, hierby dat geen lisensie in artikel 43A (1) van genoemde Wet bedoel vir die eerste maal ui gereik mag word nie ten opsig e van 'n perseel of grond geleë in die ondergemelde groepsgebied soos omskryf in ondergemelde Proklamasie, of indien so 'n lisensie reeds ten opsigte van so 'n perseel of grond aan iemand uitgereik is, dat geen lisensie van dieselfde aard vir die eerste maal aan iemand anders ten opsigte daarvan uitgereik mag word nie, tensy so iemand 'n sertifikaat voorlê wat deur my of iemand deur my daartoe gemagtig, uitgereik is en waarin verklaar word dat die lisensie waarom aansoek gedoen word aan die betrokke aansoeker uitgereik mag word:

Groepsgebied	*Proklamasie*
Louis Trichardt, distrik Louis Trichardt, provinsie Transvaal	239 van 1978.

S. J. M. STEYN, Minister van Gemeenskapsbou.

No. 866 25 April 1980

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING 324 VAN 1976 WAARDEUR SEKERE BEPERKINGS OP DIE ONDERVERDELING VAN GROND OF STANDPLASE OF DIE OPRIGTING, VERANDERING EN GEBRUIK VAN GEBOUE IN 'N SEKERE GEBIED TE WALMER, KAAPSTAD, DISTRIK KAAPSTAD, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP, GEPLAAS IS

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing 324 van 1976 gewysig word deur die uitsluiting uit die gebied omskryf in die Bylae daartoe van die gebied omskryf in die Bylae hiervan.

BYLAE A

Begin by die middelpunt van die interseksie van Chester- en Perthweg, volg dan die middellyn van Chesterweg in 'n suidoostelike rigting tot by die middelpunt van die interseksie van Chester- en Parkweg, volg dan die middellyn van Parkweg in 'n suidelike rigting tot by die interseksie van Park- en Edenstraat, volg dan die middellyn van Edenstraat in 'n oostelike rigting tot by die middelpunt van die interseksie tussen Eden- en Melbournestraat, volg dan die middellyn van Melbournestraat in 'n suidelike rigting tot by middelpunt van die interseksie van Melbourne- en Premierstraat, volg dan die middellyn van Premierstraat in 'n westelike rigting tot by die middelpunt van die interseksie van Premier- en Marsdenstraat, volg dan die middellyn van Marsdenstraat in 'n noordelike rigting tot by die middelpunt van die interseksie tussen Marsdens- en Worcesterstraat, volg dan die middellyn van Worcesterstraat in 'n noordwestelike rigting tot by die interseksie van Worcester- en Perthstraat, volg dan die middellyn van Perthstraat in 'n noordoostelike rigting tot by die beginpunt, die middelpunt van die interseksie van Perth- en Chesterweg.

No. 874 25 April 1980

CORRECTION NOTICE

It is hereby notified that the number and date of the Government no ice referred to in paragraph (j) of Government Notice 407, dated 7 March 1980, should be amended to 797, dated 18 May 1973.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 851 25 April 1980

INTERNAL REGISTERED STOCK, 8½ PER CENT, 1997.—STOCK CERTIFICATE 956 FOR R25 000 ISSUED IN FAVOUR OF REUBEN GREVLER

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned stock certificate the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original stock certificate is produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

No. 856 25 April 1980

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK ACT, 1944

DETERMINATION OF STATUTORY PRICE OF GOLD

It is hereby notified that, in terms of section 17A (1) of the South African Reserve Bank Act, 1944, (Act 29 of 1944), the Minister of Finance has valued, as from 31 March 1980, all gold of the South African Reserve Bank, at R369,85 per fine ounce of gold.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INFORMATION

No. 869 25 April 1980

RECOGNITION AS VICE-CONSUL (COMMERCIAL)

It is hereby notified that, with effect from 2 January 1980, recognition has been granted to Mr Christopher G les Moffat Butler as Vice-Consul (Commercial) of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Johannesburg, with the Provinces of the Transvaal, Natal, the Orange Free State and that portion of the Province of the Cape of Good Hope to the north of and excluding the Magisterial Districts of Philipstown, Britstown, Victoria-West, Carnarvon, Kenhardt and Gordonia as his area of jurisdiction. Mr Butler is the successor to Mr R. L. Nichols.

[72/20/4 (32)]

No. 870 25 April 1980

RECOGNITION AS CONSUL

It is hereby notified that, with effect from 8 September 1979, recognition has been granted to Mr Randall Speer as Consul at the Consulate-General of the United States of America in Johannesburg, with the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State as his area of jurisdiction. Mr Speer is the successor to Mr John Mizroch.

[72/33/2 (32)]

No. 874 25 April 1980

VERBETERINGSKENNISGEWING

Dit word hierby bekendgemaak dat die nommer en datum van die Goewermentskennisgewing waarna in paragraaf (j) van Goewermentskennisgewing 407 van 7 Maart 1980 verwys word gewysig moet word na 797 van 18 Mei 1973.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 851 25 April 1980

BINNELANDSE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 8½ PERSENT, 1997.—EFFEKTESERTIFIKAAT 956 VIR R25 000 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN REUBEN GREVLER

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

No. 856 25 April 1980

WET OP DIE SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK, 1944

BEPALING VAN STATUTÊRE GOUDPRYS

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies kragtens artikel 17A (1) van die Wet op die Suid-Afrikaanse Reserwebank, 1944 (Wet 29 van 1944), alle goud van die Suid-Afrikaanse Reserwebank met ingang van 31 Maart 1980 teen R369,85 per ons suiwer goud gewaardeer het.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE EN INLIGTING

No. 869 25 April 1980

ERKENNING AS VISE-KONSUL (HANDEL)

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Christopher Giles Moffat Butler met ingang van 2 Januarie 1980 erkenning verleen is as Vise konsul (Handel) van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland in Johannesburg, met die provinsies Transvaal, Natal, die Oranje-Vrystaat en daardie gedeelte van die provinsie die Kaap die Goeie Hoop ten noorde van en uitsluitend die landdrosdistrikte Philipstown, Britstown, Victoria-Wes, Carnarvon, Kenhardt en Gordonia as sy regsgebied. Mnr. Butler is die opvolger van mnr. R. L. Nichols.

[72/20/4 (32)]

No. 870 25 April 1980

ERKENNING AS KONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Randall Speer met ingang van 8 September 1979 erkenning verleen is as Konsul by die Konsulaat-generaal van die Verenigde State van Amerika in Johannesburg, met die provinsies Transvaal en die Oranje-Vrystaat as sy regsgebied. Mnr. Speer is die opvolger van mnr. John Mizroch.

[72/33/2 (32)]

University of Port Elizabeth

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

No. 822 25 April 1980

TRANSFER OF POWERS AND DUTIES IN TERMS OF SECTION 31 (2) (a) OF THE HEALTH ACT, 1977 (ACT 63 OF 1977)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 31 (2) (a) of the Health Act, 1977 (Act 63 of 1977), I, Louwrens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health, hereby order that all the powers conferred and duties imposed on the Municipality of Bathurst under the Health Act, 1977, be transferred to the Divisional Council of Dias for an indefinite period with effect from 1 January 1980.

Dr L. A. P. A. MUNNIK, Minister of Health.

No. 823 25 April 1980

TRANSFER OF POWERS AND DUTIES IN TERMS OF SECTION 31 (2) (a) OF THE HEALTH ACT, 1977 (ACT 63 OF 1977)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 31 (2) (a) of the Health Act, 1977 (Act 63 of 1977), I, Louwrens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health, hereby order that all the powers conferred and duties imposed on the Municipality of Calitzdorp under the Health Act, 1977, be transferred the Divisional Council of Klein Karoo-Langkloof for an indefinite period with effect from 1 January 1980.

Dr L. A. P. A. MUNNIK, Minister of Health.

No. 824 25 April 1980

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT 54 OF 1972)

ENFORCEMENT BY LOCAL AUTHORITIES.—DANNHAUSER, FOCHVILLE AND VREDENDAL

I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health, in terms of section 23 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), hereby authorise the Town Board of Dannhauser and the Municipalities of Fochville and Vredendal to enforce, within their respective areas of jurisdiction and through their duly authorised officers and subject to the furnishing of such returns and reports regarding the implementation of or action taken under the Act as may be required by me, the provisions of the said Act in respect of any article falling within the provisions thereof.

Note.—Free samples allotted in terms of section 23 (4):

Dannhauser: 12.
Fochville: 12.
Vredendal: 12.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIOENE

No. 822 25 April 1980

OORDRAG VAN BEVOEGDHEDE EN PLIGTE KRAGTENS ARTIKEL 31 (2) (a) VAN DIE WET OP GESONDHEID, 1977 (WET 63 VAN 1977)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 31 (2) (a) van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet 63 van 1977), gelas ek, Louwrens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid, hierby dat al die bevoegdhede verleen en pligte opgedra aan die Munisipaliteit van Bathurst kragtens die Wet op Gesondheid, 1977, met ingang van 1 Januarie 1980 vir 'n onbepaalde tydperk aan die Afdelingsraad van Dias oorgedra word.

Dr. L. A. P. A. MUNNIK, Minister van Gesondheid.

No. 823 25 April 1980

OORDRAG VAN BEVOEGDHEDE EN PLIGTE KRAGTENS ARTIKEL 31 (2) (a) VAN DIE WET OP GESONDHEID, 1977 (WET 63 VAN 1977)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 31 (2) (a) van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet 63 van 1977), gelas ek, Louwrens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid, hierby dat al die bevoegdhede verleen en pligte opgedra aan die Munisipaliteit van Calitzdorp kragtens die Wet op Gesondheid, 1977, met ingang van 1 Januarie 1980 vir 'n onbepaalde tydperk aan die Afdelingsraad van Klein Karoo-Langkloof oorgedra word.

Dr. L. A. P. A. MUNNIK, Minister van Gesondheid.

No. 824 25 April 1980

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET 54 VAN 1972)

TOEPASSING DEUR PLAASLIKE BESTURE.—DANNHAUSER, FOCHVILLE EN VREDENDAL

Ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid, magtig die Dorpsbestuur van Dannhauser en die Munisipaliteite van Fochville en Vredendal hierby kragtens artikel 23 (1) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), om binne hulle onderskeie regsgebiede en deur hulle behoorlik gemagtigde beamptes en behoudens die verstrekking van sodanige opgawes en verslae in verband met die uitvoering van of handeling kragtens die Wet as wat ek verlang, die bepalings van genoemde Wet ten opsigte van enige artikel wat onder die bepalings daarvan ressorteer, uit te voer.

Opmerking.—Gratis monsters toegestaan ingevolge artikel 23 (4):

Dannhauser: 12.
Fochville: 12.
Vredendal: 12.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 821 25 April 1980

NUMBER OF PARLIAMENTARY WHITE VOTERS IN AREAS OF URBAN LOCAL AUTHORITIES IN THE PROVINCE OF TRANSVAAL AS ASCERTAINED AT 31 MARCH 1980

The number of parliamentary White voters registered respectively in the areas of the undermentioned urban local authorities is published in the Schedule hereto by the Chief Electoral Officer in accordance with the provisions of section 34 (3) (a) of the Liquor Act, 1977 (No. 87 of 1977).

In this notice the abreviations indicated hereunder shall have the following meanings:

BC: Borough Council.
CC: City Council.
DA: Development Area.
HC: Health Committee.
LAC: Local Area Committee.
MC: Municipal Council.
RA: Regulated Area.
TB: Town Board.
TC: Town Council.
VC: Village Council.
VMB: Village Management Board.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 821 25 April 1980

GETAL PARLEMENTÊRE BLANKE KIESERS IN GEBIEDE VAN STEDELIKE PLAASLIKE BESTURE IN DIE PROVINSIE TRANSVAAL SOOS VASGESTEL OP 31 MAART 1980

Die getal parlementêre Blanke kiesers wat onderskeidelik geregistreer is in die gebied van elke stedelike plaaslike bestuur hieronder vermeld, word in onderstaande Bylae deur die Hoofverkiesingsbeampte, ooreenkomstig die bepalings van artikel 34 (3) (a) van die Drankwet, 1977 (No. 87 van 1977), gepubliseer.

In hierdie kennisgewing sal die afkortings hieronder aangedui die volgende betekenis hê:

DR: Dorpsraad.
DBR: Dorpsbestuurraad.
GG: Gekontroleerde Gebied.
GK: Gesondheidskomitee.
MR: Munisipale Raad.
OG: Ontwikkelingsgebied.
PGK: Plaaslike Gebiedskomitee.
SR: Stadsraad.

SCHEDULE—BYLAE

Magisterial District Landdrosdistrik	Urban local area Stedelike plaaslike gebied	Urban local authority Stedelike plaaslike bestuur	Number of registered voters Aantal geregistreerde kiesers
Alberton	Alberton	TC/SR	16 200
Amersfoort	Amersfoort	VC/DR	415
Balfour	Balfour	VC/DR	703
	Greylingstad	VC/DR	205
Barberton	Barberton	TC/SR	1 700
	Hectorspruit	LAC/PGK	79
	Kaapmuiden	LAC/PGK	133
	Komatipoort	LAC/PGK	387
	Malelane	LAC/PGK	354
Benoni	Benoni	TC/SR	26 900
	Putfontein	LAC/PGK	—
	Putfontein 26	—	22
	Gordonsview AH/LBH	—	5
	Hillcrest AH/LBH	—	87
	Inglethorpe AH/LBH	—	8
	Lilyvale AH/LBH	—	107
	Putfontein AH/LBH	—	497
	Shangri-La AH/LBH	—	20
Belfast	Belfast	TC/SR	981
	Dullstroom	VC/DR	161
	Machadodorp	VC/DR	415
Bethal	Bethal	TC/SR	3 150
Bloemhof	Bloemhof	VC/DR	992
Boksburg	Boksburg	TC/SR	30 259
Brakpan	Brakpan	TC/SR	18 704
Brits	Brits	TC/SR	3 500
	Kosmos	LAC/PGK	73
	Schoemansville	LAC/PGK	—
	Schoemansville	—	473
	Meerhof	—	134
	Remaining/Oorblywend	—	71
Bronkhorstspruit	Bronkhorstspruit	TC/SR	1 170
Carolina	Carolina	TC/SR	936
Christiana	Christiana	TC/SR	1 460
Coligny	Coligny	VC/DR	644
Cullinan	Rayton	LAC/PGK	371
Delareyville	Delareyville	VC/DR	805
	Sannieshof	VC/DR	457
Delmas	Delmas	TC/SR	1 453
	Eloff	LAC/PGK	—
	Eloff Township and Extensions 2 and 3/Eloff-dorpsgebied en -uitbreidings 2 en 3	—	151
	Remaining/Oorblywend	—	256
	Sundra	LAC/PGK	—

Magisterial District Landdrosdistrik	Urban local area Stedelike plaaslike gebied	Urban local authority Stedelike plaaslike bestuur	Number of registered voters Aantal gerigistreerde kiesers
	Sundra and Extension 1/en -uitbreiding 1	—	241
	Springs A.H. and Extension 1/L.B.H. en -uitbreiding 1	—	339
	Droogefontein	—	20
	Rietkol	—	311
	Remaining/Oorblywend	—	87
Ermelo	Amsterdam	VC/DR	394
	Breyten	VC/DR	741
	Lake Chrissie/Chrissiesmeer	LAC/FGK	63
	Davel	LAC/PGK	—
	Davel	—	70
	Remaining/Oorblywend	—	19
	Ermelo	TC/SR	4 150
	Lothair	LAC/PGK	—
	Lothair Town/-dorp	—	69
	Remaining/Oorblywend	—	35
	Morgenzon	VC/DR	278
Germiston	Bedfordview	VC/DR	4 593
	Edenvale	TC/SR	12 572
	Elsburg	TC/SR	6 735
	Germiston	CC/SR	43 899
Groblersdal	Groblersdal	VC/DR	991
	Marble Hall	VC/DR	443
Heidelberg	Heidelberg en Rensburg	TC/SR	3 847
Hoëveldrif	Evander	TC/SR	2 630
	Kinross	VC/DR	383
	Leandra	VC/DR	529
	Secunda	HC/GK	2 466
	Trichardt	VC/DR	754
Johannesburg	Johannesburg	CC/SR	223 083
	Randburg	TC/SR	22 792
	Sandton	TC/SR	18 834
Kempton Park	Bredell	LAC/PGK	—
	Bredell and Extension 1/en -uitbreiding 1	—	1 711
	Remaining/Oorblywend	—	1 519
	Kempton Park	TC/SR	28 420
	Modderfontein	HC/GK	1 011
	Olifantsfontein	LAC/PGK	—
	Clayville and Extensions 1 to 9/en -uitbreidings 1 tot 9	—	801
	Olifantsfontein 402 JR and/en 403 JR	—	240
	Gilliemead AH/LBH	—	—
	Marwyn AH/LBH	—	—
	Sunlawys AH/LBH	—	—
Klerksdorp	Hartbeesfontein	VC/DR	463
	Klerksdorp	TC/SR	16 677
	Orkney	TC/SR	5 234
	Stilfontein	TC/SR	7 417
Koster	Koster	VC/DR	670
Krugersdorp	Krugersdorp	TC/SR	20 657
	Magaliesburg	LAC/PGK	—
	Magaliesburg	—	91
	Blauwbank	—	24
	Kruitfontein	—	34
	Onrus	—	—
	Vaalbank	—	55
	Muldersdrift	LAC/PGK	827
Letaba	Duiwelskloof	VC/DR	490
	Gravelotte	LAC/PGK	395
	Letsitele	LAC/PGK	—
	Letsitele Town/-dorp	—	73
	Remaining/Oorblywend	—	56
	Phalaborwa	TC/SR	4 046
	Tzaneen	TC/SR	3 408
Lichtenburg	Biesiesvlei	HC/GK	91
	Lichtenburg	TC/SR	5 075
	Ottosdal	VC/DR	443
Lydenburg	Burgersfort	LAC/PGK	47
	Lydenburg	TC/SR	1 694
	Ohrigstad	LAC/PGK	61
Marico	Groot-Marico	LAC/PGK	—
	Groot-Marico Township/-dorpsgebied	—	113
	Remaining/Oorblywend	—	134
	Ottoshoop	HC/GK	51
	Zeerust	TC/SR	1 495
Messina	Messina	TC/SR	1 321
Middelburg	Hendrina	VC/DR	688
	Middelburg	TC/SR	7 200
	Roossenekal	LAC/PGK	—
	Roossenekal	—	77
	Remaining/Oorblywend	—	39

Magisterial District Landdrosdistrik	Urban local area Stedelike plaaslike gebied	Urban local authority Stedelike plaaslike bestuur	Number of registered voters Aantal gerigistreerde kiesers
Nelspruit	Hazyview	LAC/PGK	182
	Nelspruit	TC/SR	4 704
Nigel	Devon	HC/GK	134
	Nigel	TC/SR	7 460
Oberholzer	Carletonville	TC/SR	11 629
Pietersburg	Dendron	HC/GK	108
	Haenertsburg	LAC/PGK	54
	Pietersburg	TC/SR	9 361
Piet Retief	Piet Retief	TC/SR	1 751
	Pongola	HC/GK	215
Pilgrim's Rest/Pelgrimsrus	Graskop	VC/DR	373
	Hoedspruit	LAC/PGK	58
	Pilgrim's Rest/Pelgrimsrus	HC/GK	150
	Sabie	VC/DR	930
Potchefstroom	Fochville	TC/SR	2 140
	Potchefstroom	TC/SR	16 420
Potgietersrus	Naboomspruit	VC/DR	1 070
	Potgietersrus	TC/SR	3 469
	Roedtan	HC/GK	105
Pretoria (insluitend Wonderboom-landdrosdistrik)	Halfway House/Halfweghuis	LAC/PGK	—
	Barbeque	—	63
	Bothasfontein AH/LBH	—	68
	Crowthorn AH/LBH	—	91
	Erand AH and Extensions 1 and 2/LBH en -uitbreidings 1 en 2	—	56
	Glen Austin AH and Extensions 1 and 3/LBH en -uitbreidings 1 en 3	—	74
	Glen Fernes AH and Extensions 1 and 2/LBH en -uitbreidings 1 en 2	—	51
	Halfway House and AH/Halfweghuis en LBH	—	112
	Kyalami AH and Extension 1/LBH en -uitbreiding 1	—	161
	Remaining/Oorblywend	—	339
	Pretoria	CC/SR	169 707
	South-western/Suidwestelike Pretoria	LAC/PGK	327
	Verwoerdburg	TC/SR	15 207
	Wonderboom; Akasia	LAC/PGK	—
	The Orchards	—	240
	Doreg AH/LBH	—	40
	Klerksoord AH/LBH	—	198
	Heatherdale AH/LBH	—	239
	Winternest AH/LBH	—	65
	Beetgesberg 279	—	—
	Eldorett 311	—	—
	Hermon 289	—	8
	Hartebeesthoek 312	—	9
	Hartebeesthoek 303	—	233
	Witfontein 305	—	3
	Witfontein 301	—	244
	Hammanskraal	LAC/PGK	133
	Rosslyn	LAC/PGK	—
	Klipfontein	—	172
	Rosslyn Township and Extension 1/Rosslyn-dorpsgebied en -uitbreiding 1	—	65
	Res van Landdrosdistrik bestaande uit/Rest of Magisgerial District consisting of: Annlin; Dorandia; Florauna; Magalieskruin; Montana; Noordsig; Pretoria-Noord; Tileba; Sinoville; Wolmer; Wonderboom AH/LBH; Wolmaranspoort	—	14 922
Randfontein	Hillside	LAC/PGK	—
	Hillside and Extension 1/en -uitbreiding 1	—	743
	Remaining/Oorblywend	—	—
	Randfontein	TC/SR	11 316
Roodepoort	Roodepoort	TC/SR	42 337
Rustenburg	Marikana	LAC/PGK	—
	Marikana	—	26
	Rooikoppies	—	207
	Northam	LAC/PGK	—
	Northam	—	195
	Remaining/Oorblywend	—	57
	Rustenburg	TC/SR	12 324
Schweizer-Reneke	Amalia	HC/GK	120
	Glaudina	LAC/PGK	53
	Migdol	LAC/PGK	112
	Schweizer-Reneke	VC/DR	1 143
Soutpansberg	Louis Trichardt	TC/SR	1 793
	Soekmekaar	HC/GK	110
Springs	Springs	TC/SR	27 555
	Vischkuil	LAC/PGK	—

Magisterial District Landdrosdistrik	Urban local area Stedelike plaaslike gebied	Urban local authority Stedelike plaaslike bestuur	Number of registered voters Aantal gerigistreerde kiesers
	Endicott	—	57
	Vischkuil and Extension 1/en -uitbreiding 1	—	327
Standerton	Charl Celliers	LAC/PGK	50
	Standerton	TC/SR	3 266
Swartruggens	Swartruggens	VC/DR	521
Thabazimbi	Thabazimbi	TC/SR	1 387
Vanderbijlpark	Vanderbijlpark	TC/SR	17 508
	Noordvaal	LAC/PGK	—
	Gladwood AH/LBH	—	47
	Mullerstuine AH/LBH	—	471
	Nanescol AH/LBH	—	401
	Rosahof and Extensions 1 and 2/en -uitbreidings 1 en 2	—	397
	Rietspruit 583	—	67
	Parksig	LAC/PGK	—
	Drakeville AH/LBH	—	39
	Lamont Park AH/LBH	—	105
	Louisrus AH/LBH	—	277
	Linkham AH/LBH	—	199
	Steelvalley AH/LBH	—	121
	Rietkuil	—	71
	Aspersie	—	11
Ventersdorp	Ventersdorp	TC/SR	995
Vereeniging	De Deur	LAC/PGK	—
	Balmoral Estate Extension 1/-landgoeduitbreiding 1	—	165
	Ironsyde	—	45
	De Deur Estate/-landgoed	—	503
	Driemoeg 537 IQ	—	—
	Remaining/Oorblywend	—	451
	Klip River Valley/Klipriviervallei	LAC/PGK	—
	Gardenvale	—	77
	Garthdale	—	104
	Henley-on-klip	—	421
	Highbury and Extension 1/en -uitbreiding 1	—	29
	Klipwater	—	21
	New Kentucky	—	13
	Ophir Extension 1/-uitbreiding 1	—	—
	Pendale	—	67
	Rodneath	—	—
	Schoongezicht	—	17
	Sherman Park	—	—
	Valley Settlements 1–4	—	39
	Witkop 293	—	271
	Remaining/Oorblywend	—	1 003
	Meyerton	TC/SR	4 287
	Vereeniging	TC/SR	23 184
	Walkerville	LAC/PGK	—
	Althea	—	13
	Blignautrus	—	55
	Drumblade	—	74
	Golfview	—	81
	Hartzenbergfontein	—	177
	Homestead Apple Orchards Small Holdings/-kleinplasies	—	331
	Ohinimuri	—	—
	Walkers Fruit Farms and Extension 1/en -uitbreiging 1	—	127
	Walkerville	—	237
	Remaining/Oorblywend	—	501
Volksrust	Paardekop	LAC/PGK	—
	Koppie Alleen	—	35
	Paardekop Township/-dorpsgebied	—	221
	Remaining/Oorblywend	—	—
	Volksrust	TC/SR	1 987
Wakkerstroom	Wakkerstroom	VC/DR	291
Warm Baths/Warmbad	Pienaars River/-rivier	LAC/PGK	—
	Pienaars River Township/-rivierdorpsgebied	—	37
	Remaining/Oorblywend	—	36
	Warm Baths/Warmbad	TC/SR	1 320
Waterberg	Ellisras	LAC/PGK	—
	Ellisras Township and Extension 1/-dorpsgebied en -uitbreiding 1	—	516
	Remaining/Oorblywend	—	43
	Nylstroom	TC/SR	2 147
	Vaalwater	LAC/PGK	131
Waterval-Boven	Waterval-Boven	HC/GK	962
Westonaria	Grasmere	LAC/PGK	—
	Ennerdale	—	25
	Ennerdale North/-Noord and/en Ennerdale South and Extension 1/-Suid en -uitbreiding 1	—	71

University of Fort Hare
Together in Excellence

Magisterial District Landdrosdistrik	Urban local area Stedelike plaaslike gebied	Urban local authority Stedelike plaaslike bestuur	Number of registered voters Aantal gerigistreerde kiesers
	Finetown	—	53
	Fonteine 313 IQ	—	11
	Geluksdal	—	21
	Grasmere	—	271
	Mid-Ennerdale	—	—
	Oakmere	—	35
	Roodepoort 302 IQ	—	76
	Unaville	—	40
	Van Wyks Rust	—	37
	Vlakfontein 303 IQ	—	26
	Lawley	LAC/PGK	—
	Elandsfontein 308 IQ	—	304
	Hiltonia	—	—
	Hopefield	—	—
	Lawley Estate/-landgoed	—	275
	West Rand/Wesrand	LAC/PGK	—
	Waterpan	—	261
	West Rand and Extension 1/Wesrand en -uitbreiding 1	—	101
	Remaining/Oorblywend	—	501
	Westonaria	TC/SR	6 606
Witbank	Brugspruit	LAC/PGK	—
	Clewer, Elandsfontein 309 JS and/en Schoongezicht 305 JS	—	473
	Ogies	LAC/PGK	—
	Ogies Township/-dorpsgebied	—	177
	Remaining/Oorblywend	—	63
	Witbank	TC/SR	12 560
	Vandyksdrift	LAC/PGK	—
	Vaalkranz 29 and/en Vandyksdrift 19	—	184
	Zaaiwater	LAC/PGK	—
	Boschmansfontein 12	—	91
White River/Witrivier	White River/Witrivier	TC/SR	1 333
Wolmaransstad	Leeudoringstad	VC/DR	508
	Makwassie	HC/GK	365
	Witpoort	LAC/PGK	—
	Witpoort Township/-dorpsgebied	—	182
	Remaining/Oorblywend	—	14
	Wolmaransstad	TC/SR	1 677

VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 820 25 April 1980

FINANCIAL RELATIONS ACT, 1976

DESIGNATION OF UNIVERSITY AND SUBJECT

I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister of National Education, under and by virtue of the powers vested in me by section 28 of the Financial Relations Act, 1976 (Act 65 of 1976), hereby designate the University of the Witwatersrand and the following subjects in order that—

(a) students of the designated university may be granted access to the Johannesburg College of Education for the purpose of or in connection with the training of such students as teachers in the designated subjects; and

(b) any member of the staff of the college referred to may be made available to the designated university for the purpose of assisting in the teaching and training of students as teachers at that university in the designated subjects:

Afrikaans;
Art;
Biblical and Religious Studies;
Biology;
Drama;
Education;

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 820 25 April 1980

WET OP FINANSIËLE VERHOUDINGS, 1976

AANWYSING VAN UNIVERSITEIT EN VAKKE

Ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister van Nasionale Opvoeding, wys hierby kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 28 van die Wet op Finansiële Verhoudings, 1976 (Wet 65 van 1976), die Universiteit van die Witwatersrand en die ondergenoemde vakke aan sodat—

(a) aan studente van die aangewese universiteit toegang tot die Johannesburgse Onderwyskollege verleen kan word vir doeleindes van of in verband met die opleiding van sodanige studente as onderwysers in die aangewese vakke; en

(b) 'n lid van die personeel van genoemde kollege aan die aangewese universiteit beskikbaar gestel kan word ten einde in verband met die onderrig en opleiding van studente aan daardie universiteit as onderwysers in die aangewese vakke hulp te verleen:

Afrikaans;
Kuns;
Bybelkunde;
Biologie;
Drama;
Opvoedkunde;

English;
Geography;
History;
Library Science;
Mathematics;
Music;
Physical Science;
Professional Studies;
South Sotho;
Zulu.

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

Engels;
Aardrykskunde;
Geskiedenis;
Biblioteekkunde;
Wiskunde;
Musiek;
Natuur- en Skeikunde;
Professionele studies;
Suid-Sotho;
Zulu.

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 844 25 April 1980

BUREAU OF HERALDRY

HERALDRY ACT, 1962 (ACT 18 OF 1962)

NOTICE OF THE REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS

The undermentioned heraldic representations have been registered with the Bureau of Heraldry, Private Bag X236, Pretoria, 0001, in terms of section 8 (3) or 8A (5) of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962):

H4/3/1/2566.—The arms of the Laerskool Proteapark, published under Government Notice 945 of 4 May 1979.

H4/3/1/2577.—The badge of the Japan Karatedo Tenshinkan Association of South Africa, published under Government Notice 1624 of 27 July 1979.

H4/3/1/2616.—The badge of the Lowveld Rugby Sub-union, published under Government Notice 70 of 11 January 1980.

H4/3/2/283.—The coat of arms of the Municipality of Lutzville, published under Government Notice 2774 of 7 December 1979.

H4/3/4/167.—The coat of arms of William Thomas Grové, published under Government Notice 2816 of 21 December 1979.

H4/3/4/168.—The coat of arms of Hermanus Fredericus Wilhelmus van 'T Hof, published under Government Notice 2817 of 21 December 1979.

No. 844 25 April 1980

BURO VIR HERALDIEK

HERALDIEKWET, 1962 (WET 18 VAN 1962)

KENNISGEWING DAT 'N REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS GEDOEN IS

Ondergemelde heraldiese voorstellings is ingevolge artikel 8 (3) of 8A (5) van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), by die Buro vir Heraldiek, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, geregistreer:

H4/3/1/2566.—Die wapen van die Laerskool Proteapark, soos by Goewermentskennisgewing 945 van 4 Mei 1979 gepubliseer.

H4/3/1/2577.—Die kenteken van die Japan-Karatedo-Tenshinkan-Assosiasie van Suid-Afrika, soos by Goewermentskennisgewing 1624 van 27 Julie 1979 gepubliseer.

H4/3/1/2616.—Die kenteken van die Laeveld-Rugbysubunie, soos by Goewermentskennisgewing 70 van 11 Januarie 1980 gepubliseer.

H4/3/2/283.—Die wapen van die Munisipaliteit van Lutzville, soos by Goewermentskennisgewing 2774 van 7 Desember 1979 gepubliseer.

H4/3/4/167.—Die wapen van William Thomas Grové, soos by Goevermentskennisgewing 2816 van 21 Desember 1979 gepubliseer.

H4/3/4/168.—Die wapen van Hermanus Fredericus Wilhelmus van 'T Hof soos by Goewermentskennisgewing 2817 van 21 Desember 1979 gepubliseer.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 849 25 April 1980

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA CONSTITUTION ACT, 1961.—INTERPRETATION ACT, 1957

ABOLITION OF THE DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL PLANNING AND ENERGY, REALLOCATION OF FUNCTIONS TO CERTAIN MINISTERS AND DEPARTMENTS AND CHANGE OF THE DESIGNATIONS OF CERTAIN MINISTERS AND DEPARTMENTS.—CORRECTION

Government Notice 279 of 15 February 1980 is hereby corrected by the substitution in paragraph (k) for the word "Community" where it appears in the third line, of the word "Group".

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 849 25 April 1980

GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1961.—INTERPRETASIEWET, 1957

AFSKAFFING VAN DIE DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSBEPLANNING EN ENERGIE, HERTOEWYSING VAN FUNKSIES AAN BEPAALDE MINISTERS EN STAATSDEPARTEMENTE EN VERANDERING VAN DIE BENAMINGS VAN BEPAALDE MINISTERS EN STAATSDEPARTEMENTE.—VERBETERING

Goewermentskennisgewing 279 van 15 Februarie 1980 word hierby verbeter deur in die Engelse teks die woord "Community" waar dit in die derde reël van paragraaf (k) voorkom deur die woord "Group" te vervang.

No. 853 25 April 1980

APPOINTMENT OF ACTING MINISTER

It is hereby notified that the State President has appointed Dr the Honourable S. W. van der Merwe from 13 April 1980 as Acting Minister of Mineral and Energy Affairs, during the absence from South Africa of the Honourable F. W. de Klerk.

No. 854 25 April 1980

APPOINTMENT OF ACTING MINISTER

It is hereby notified that the State President has appointed Dr the Honourable P. G. J. Koornhof from 4 April 1980 as Acting Minister of Manpower Utilisation, during the absence from South Africa of the Honourable S. P. Botha.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

No. 863 25 April 1980

NOTIFICATION IN TERMS OF SECTION 3 (7) OF THE ARCHITECTS' ACT, 1970 (ACT 35 OF 1970)

Notice 144, dated 29 February 1980, is hereby amended in respect of the name of the following alternate member of the South African Council for Architects mentioned in the Schedule to the said notice:

Alternate member	*Section in terms of which appointed*
Lawrence Robin Morgan Fee.....	3 (6)

GENERAL NOTICES

NOTICE 286 OF 1980

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSE OF A PUBLIC ROAD

The Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg has, in terms of section 179 (1) (b) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purpose of a public road strips of land held under mining title on the farm Modderfontein 76 IR, District of Brakpan, Mining District of Johannesburg, Province of the Transvaal, as shown on a sketch plan, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under RMT No. R72/74.

(19/5/1/978)

(25 April 1980)

NOTICE 290 OF 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Johannes Nicolaas Hitchcock, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the above-mentioned Act, give notice that an application for registration as trade union has been received from the Wine, Spirit and Allied Workers' Union of South Africa. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

No. 853 25 April 1980

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE MINISTER

Hierby word bekendgemaak dat die Staatspresident Sy Edele dr. S. W. van der Merwe van 13 April 1980 af as Waarnemende Minister van Mineraal- en Energiesake aangestel het, gedurende die afwesigheid uit Suid-Afrika van Sy Edele F. W. de Klerk.

No. 854 25 April 1980

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE MINISTER

Hierby word bekendgemaak dat die Staatspresident Sy Edele dr. P. G. J. Koornhof van 4 April 1980 af as Waarnemende Minister van Mannekragbenutting aangestel het, gedurende die afwesigheid uit Suid-Afrika van Sy Edele S. P. Botha.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

No. 863 25 April 1980

AANKONDIGING INGEVOLGE ARTIKEL 3 (7) VAN DIE WET OP ARGITEKTE, 1970 (WET 35 VAN 1970)

Kennisgewing 144 van 29 Februarie 1980 word hierby gewysig ten opsigte van die naam van ondergenoemde plaasvervangende lid van die Suid-Afrikaanse Raad vir Argitekte in die Bylae van voormelde kennisgewing genoem:

Plaasvervangende lid	*Artikel waarkragtens aangestel*
Lawrence Robin Morgan Fee.....	3 (6)

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 286 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N OPENBARE PAD

Die Mynkommissaris vir die myndistrik Johannesburg het stroke grond, kragtens myntitel gehou op die plaas Modderfontein 76 IR, distrik Brakpan, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT No. R72/74 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word kragtens artikel 179 (1) (b) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doel van 'n openbare pad uitgehou.

(19/5/1/978)

(25 April 1980)

KENNISGEWING 290 VAN 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Johannes Nicolaas Hitchcock, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) van bogenoemde Wet hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die Wine Spirit and Allied Workers' Union of South Africa. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower Utilisation, Laboria Buildings, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria (Postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union.—Wine, Spirits and Allied Workers' Union of South Africa.

Date on which application was lodged.—9 November 1979.

Interests and area in respect of which application is made.—White persons and Coloured persons, who are employees for purposes of the Act and who are employed in the Wine and Spirit Manufacturing Industry, in the Magisterial Districts of Bloemfontein, Calitzdorp, Clanwilliam, Durban, East London, Germiston, George, Gordonia, Hartswater, Herbert, Jacobsdal, Kimberley, King William's Town, Klerksdorp, Klip River, Kroonstad, Ladismith, Lower Umfolozi, Malmesbury, Montagu, Oudtshoorn, Paarl, Pietermaritzburg, Piketberg, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Robertson, Somerset West, Stellenbosch, Swellendam, The Cape, Tulbagh, Van Rhynsdorp, Virginia, Vredendal, Vryburg, Wellington, Welkom and Worcester.

"Wine and Spirit Manufacturing Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of manufacturing wine, other fermented beverages and spirits as defined in the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, No. 25 of 1957, and the expression "manufacturing" includes blending and mixing, and selling or distributing or selling and distributing such liquor from any establishment whatsoever, whether or not the employer also sells or distributes or sells and distributes from any such establishment liquor acquired by him from other sources, if and for so long as—

(a) he sells or distributes or sells and distributes liquor in wholesale quantities; and

(b) he sells or distributes or sells and distributes mainly his own manufactured products;

and includes all operations incidental thereto or consequent thereon.

Postal address of applicant.—P.O. Box 6779, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant.—Garment Centre, 75 End Street, Johannesburg, 2001.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of subsection (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in subsection (2) must be followed in connection with any objection lodged.

J. N. HITCHCOCK, Industrial Registrar.

(25 April 1980)

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekragbenutting, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria (Posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging.—Wine, Spirit and Allied Workers' Union of South Africa.

Datum waarop aansoek ingedien is. — 9 November 1979.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Blanke en Gekleurdes, wat vir die doeleindes van die Wet werknemers is en in die Wyn- en Spiritualieënywerheid in diens is in die landdrosdistrikte Bloemfontein, Calitzdorp, Clanwilliam, Die Kaap, Durban, Germiston, George, Gordonia, Hartswater, Herbert, Jacobsdal, Kimberley, King William's Town, Klerksdorp, Kliprivier, Kroonstad, Ladismith, Lower Umfolozi, Malmesbury, Montagu, Oos-Londen, Oudtshoorn, Paarl, Pietermaritzburg, Piketberg, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Robertson, Somerset-Wes, Stellenbosch, Swellendam, Tulbach, Vanrhynsdorp, Virginia, Vredendal, Vryburg, Wellington, Welkom en Worcester.

"Wyn- en Spiritualieënywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om wyn, ander gegiste drank en spiritualieë, soos omskryf in die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, No. 25 van 1957, te vervaardig, en die uitdrukking "vervaardig" omvat die versnyding en meng, en die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding van sodanige drank vanaf enige bedryfsinrigting, ongeag of die werkgewer ook drank vanaf sodanige bedryfsinrigting verkoop of versprei of verkoop en versprei wat hy uit ander oorde verkry het, indien en solank—

(a) hy drank in groothandelshoeveelhede verkoop of versprei of verkoop en versprei; en

(b) hy hoofsaaklik sy eie gefabriseerde produkte verkoop of versprei of verkoop en versprei;

en omvat alle daarmee gepaard gaande en daaruit voortspruitende werksaamhede.

Posadres van applikant.—Posbus 6779, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant.—Garment Centre, Endstraat 75, Johannesburg, 2001.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge subartikel (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure soos voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

J. N. HITCHCOCK, Nywerheidsregistrateur.

(25 April 1980)

NOTICE 287 OF 1980—KENNISGEWING 287 VAN 1980

QUARTERLY RETURN OF BRANDS REGISTERED FROM 1 JANUARY 1980 TO 31 MARCH 1980
KWARTAALLIKSE OPGAWE VAN BRANDMERKE GEREGISTREER VANAF 1 JANUARIE 1980 TOT 31 MAART 1980

Brand Brandmerk	Name of owner Naam van eienaar	Address Adres	Date of registration Datum van registrasie
0 T A	M. Z. Motsage	P.O., Manthe Stad, Manthostad, 8585	3/1/80
0 T B	T. E. Seetelo	Manthestand, P.O. Manthe Taung, 8585	3/1/80
0 T C	R. J. H. Stoltz	Doornkop, Posbus 59, Lydenburg	4/1/80
0 T D	J. D. Tlholoe	Privaatsak 91085, Phokeng, 0316	4/1/80
0 T E	M. E. Woolls	26 Messne Weg, Louis Trichardt, 0920	4/1/80
0 T F	T. F. van Aswegen	Rooibank 9, Hammanskraal	7/1/80
0 T G	G. J. du Toit	Rooikoppies 297 J.Q., Posbus 37, Marikana, 0284	7/1/80
0 T H	H. L. Botha	Excelsiorstraat, Pietersburg, 0700	8/1/80
0 T I	J. A. Davidson	29 King Street, Irene	9/1/80
0 T J	L. J. Joubert	Posbus 60, Thabazimbi	9/1/80
0 T K	C. F. H. Koekemoer	Olienhoutstraat 17, Pk. Swartklip, 0370	9/1/80
0 T L	H. J. Lombaard	Hameskopstraat 21, Thabazimbi	10/1/80
0 T M	H. N. J. Meyer	Posbus 2506, Pietersburg	11/1/80
0 T N	L. E. Skinner	Fransinastraat 363, Eloffsdal, Pretoria	11/1/80
0 T O	P. M. Koikoi	P.O. Motswedi (P.O. Sedungwane), Zeerust, 2865	14/1/80
0 T P	G. du Plessis	Posbus 267, Swartruggens, 2835	15/1/80
0 T Q	J. S. J. Naudé	De Hoop, Broadholme, Posbus 94, Amsterdam, 2375	16/1/80
0 T R	T. W. H. Rösch	221 Lawley Street, Waterkloof, Pretoria	16/1/80
0 T S	J. Sefaneke	Ntlokwe, Thabazimbi	17/1/80
0 T T	T. B. Dichabe	Private Bag 855, Mothibi Township, Kuruman	18/1/80
0 T U	E. E. Swemmer	P.K.G. Hospitaal, Privaatsak 82079, Rustenburg, 0300	22/1/80
0 T V	T. G. Ramerafe	Punodung, P.O. Phokeng, 0316	22/1/80
0 T W	W. A. Wepener	Grootboomen, Bus 50, Waterpoort, 0905	22/1/80
0 T X	A. M. Sikwane	Privaatsak 91085, Phokeng, 0316	23/1/80
0 T Y	S. J. Mogapi	Privaatsak 91085, Phokeng, 0316	23/1/80
0 T Z	D. A. Zuma	Ngugu Location, Impendle, P.O. Box 13, Impendle, 4545	24/1/80
0 U A	C. Makgala	Department of Agriculture, Private Bag X92098, Phokeng	24/1/80
0 U B	S. B. Ncomado	Pretoria Portland Cement, Private Bag X5044, Brits	29/1/80
0 U C	A. Lesole	Bokako, Private Bag X1013, Swartruggens	29/1/80
0 U D	R. G. C. Snyman	Kleinfontein, Posbus 54, Groot Marico	31/1/80
0 U E	Tweekoppiesfontein (Edms.) Bpk	Posbus 450, Zeerust	31/1/80
0 U F	K. M. Mokgojwa	Posbus Swartfontein, Driefontein	31/1/80
0 U G	N. G. Moja	1399 Zone 16, Gararkua	31/1/80
0 U H	J. C. Horn	Ellisras, Posbus 92, Ellisras	1/2/80
0 U I	D. Kuün	Rietfontein, Posbus 53, Balfour, Tvl	1/2/80
0 U J	E. Kuün	Rietfontein, Posbus 53, Balfour, Tvl	1/2/80
0 U K	M. A. Kgomongwe	Montshiwa, Privaatsak X2001, Montshiwa	1/2/80
0 U L	J. R. Lebethe	P.O. Jericho via Brits	1/2/80
0 U M	S. S. Makakaba	Private Bag 91085, Phokeng	1/2/80
0 U N	S. W. Anderson & J. A. van der Linde	Event, Ladybrand	4/2/80
0 U O	A. Groothof	Biesjeskuil, Posbus 33, Settlers	4/2/80
0 U P	M. C. Mapihasedi	Department of Works, Private Bag X505, Taung Station	4/2/80
0 U Q	P. M. Otto	Posbus 3, Amsterdam	5/2/80
0 U R	M. J. Selemela	Private Bag 91085, Phokeng	5/2/80
0 U S	P. M. Selebi	Private Bag 91085, Phokeng	5/2/80
0 U T	K. G. Tanki	Private Bag 91085, Phokeng	5/2/80
0 U U	R. R. Maledu	Private Bag X91085, Phokeng	5/2/80
0 U V	M. O. Kgarimetsa	Private Bag 91085, Phokeng	5/2/80
0 U W	P. J. Oeschger	Suid-Afrikaanse Spoorweë, Haakdoring	5/2/80
0 U X	M. O. Links	Pomfret A.S.B. Nine, P.O. Pom Pom	12/2/80
0 U Y	G. W. Gaobepe	Private Bag X2, Gamyesa	12/2/80
0 U Z	J. O. Kgaladi	Private Bag X528, Taung	12/2/80
0 V A	D. F. Hattingh	Pk. Moedwil	12/2/80
0 V B	C. V. Botha	Santon Kliniek, Privaatsak Bryanston, Santon, 2021	12/2/80
0 V C	S. M. Mohaule	Buffels Draai 48, P.O. Jericho, via Brits	12/2/80
0 V D	J. G. van Driel	34ste Laan 545, Villieria, Pretoria	12/2/80
0 V E	J. C. Engelbrecht	Zandspruit, Posbus 348, Thabazimbi	12/2/80
0 V F	F. Mockford Farms (Pty) Ltd	Box 76, Pietersburg, 0700	12/2/80
0 V G	L. T. C. Harms	Advokatekamers, Andriesstraat 200, Pretoria	12/2/80
0 V H	H. H. Burgers	Privaatsak 809, Harrismith, 9880	12/2/80
0 V I	S. Senkoneng	Private Bag X1388, Zeerust	12/2/80
0 V J	J. H. Voster	Hendrik v. d. Merwestraat 10, Rustenburg, 0800	12/2/80
0 V K	J. M. Maakanye	Ellendale Cash Store, Box 366, Kuruman	12/2/80
0 V L	S. A. S. Viljoen	Welvaart, Posbus 14, Tomburke	13/2/80
0 V M	I. P. v. d. Merwe	Bus 508, Piet Retief, 2380	13/2/80
0 V N	R. M Bovu	Moubana, Posbus 12, Modimosana	14/2/80
0 V O	H. L. Tlhagwane	Davidskatnagel, Pk. Silkaatskop, Groot Marico	14/2/80
0 V P	J. J. Els	Posbus 2222, Pietersburg, 0700	14/2/80
0 V Q	M. J. Tledima	P.O. Box 118, Groot Marico	14/2/80
0 V R	T. J. Kenosi	Private Bag X528, Taung	14/2/80
0 V S	S. Stone	Posbus 172, Ladanna	15/2/80
0 V T	F. J. van Tonder	Posbus 494, Pietersburg, 0700	15/2/80
0 V U	J. Cloete	Klerksville, Posbus 101, Fraserburg	19/2/80
0 V V	S. J. van Biljon	Bus 116, Brits, 0250	19/2/80
0 V W	E. G. Chapman Livestock (Pty) Ltd	P.O. Box 1160, Pretoria	19/2/80
0 V X	F. P. Monyeki	P/a J. A. Smit, Vryheid, Pk. Ellisras	19/2/80
0 V Y	P. J. Brits	"Vrederus", Posbus 302, Ladanna	19/2/80
0 V Z	J. Geyer	Rietfontein, Posbus 65, Swartruggens	19/2/80

Brand Brandmerk	Name of owner Naam van eienaar	Address Adres	Date of registration Datum van registrasie
9WA	A. P. Schalkwyk	Posbus 253, Phalaborwa (S.A.P.)	19/2/80
9WB	G. J. Breed	Wildebeeskuil, Pk. Makoppa	19/2/80
9WC	T. C. Ferreira	Plaas Onverwacht, Posbus 967, Pietersburg	19/2/80
9WD	L. G. de Lange	Soetfontein, Pk. Bergnek	19/2/80
9WE	L. W. Eva	Vlakfontein, P.O. Box 50, Grootvlei	19/2/80
9WF	W. F. Maritz	Parkerstraat 102, Riviera, Pretoria	19/2/80
9WG	J. G. Williams	Mayholme, Privaatsak 2592, Potgietersrus	19/2/80
9WH	W. J. S. van Heerden	Posbus 3974, Pretoria	19/2/80
9WI	G. S. Mtshweni	Posbus 3974, Pretoria	19/2/80
9WJ	K. J. Tlou	Posbus 3974, Pretoria	19/2/80
9WK	T. W. Tlou	Posbus 3974, Pretoria	19/2/80
9WL	A. K. Boase	Seokama, Dichaba Bottle Store, P.O. Box 66, Mothibistat, Kuruman	22/2/80
9WM	K. G. Morungwane	Mabone School, Private Bag D842, Vryburg	22/2/80
9WN	M. D. Malapane	Private Bag 91085, Phokeng	22/2/80
9WO	H. W. Oberholzer	Posbus 527, Silverton	22/2/80
9WP	F. W. Pauer	Posbus 650, Pietersburg	22/2/80
9WQ	M. C. Dlamini	Zendele Store, P.O. Box 13, Impendle	22/2/80
9WR	J. G. F. Rossouw	Posbus 168, Brits	22/2/80
9WS	A. H. Stander	Hendriksdal, Privaatsak 503, Thabazimbi	22/2/80
9WT	W. F. Thompson	New Era, P.O. Box 76, Greylingstad	22/2/80
9WU	J. J. Fritz	Doornhoek, Posbus 506, Zeerust	22/2/80
9WV	J. W. Venter	Onderstraat 93a, Pietersburg	22/2/80
9WW	P. J. Lemmer	Gen. Kockstraat 124, Welgelegen, Pietersburg	22/2/80
9WX	A. J. de Wet	Palmietfontein, Posbus 170, Ladanna	22/2/80
9WY	S. and A. Mankye	Iscor Location, No. 65, Box 24, Thabazimbi	22/2/80
9WZ	J. P. A. Aitken	Plaas Grootwater, P.O. 24, Riviere	22/2/80
9XA	K. E. Bruinette	Bus 3173, Pretoria	25/2/80
9XB	C. J. Breedt	Bus 23, Koster	25/2/80
9XC	M. G. Shepherd	Daniels Den, Posbus 412, Vryburg	25/2/80
9XD	Rietkolk Skape en Bokke	Kopermyn, Posbus 1375, Pietersburg	26/2/80
9XE	G. G. Ncobo	Box 22, Ganyesa	26/2/80
9XF	N. J. Malla	Department of Agriculture, Private Bag 91085, Phokeng	26/2/80
9XG	M. J. Makubalo	Private Bag X91085, Phokeng	26/2/80
9XH	J. Mokono	Private Bag X91085, Phokeng	26/2/80
9XI	F. B. Illingworth	Posbus 600, Louis Trichardt	26/2/80
9XJ	T. A. Tlhomelang	P. O. Box 74, Witputs, Kuruman	28/2/80
9XK	F. G. Gaothaelwe	P.O. Box 47, Mothibistat	28/2/80
9XL	C. L. du Preez	Posbus 569, Pietersburg	28/2/80
9XM	F. M. Moseri	Dipuwe School, P.O. Mphogodiba	28/2/80
9XN	O. S. Moeng	Rots Halt, Private Bag D1010, Vryburg	4/3/80
9XO	T. G. Dioke	Heuningvlei, P.O. Box 999, Vryburg	5/3/80
9XP	E. A. Prozesky	Die Meerstraat 31B, Pietersburg	5/3/80
9XQ	R. J. Kruger	Bellevue, Posbus 2686, Pietersburg	7/3/80
9XR	M. J. Rapetswa	Noord-Wes Motors, P.O. Box 270, Brits	7/3/80
9XS	R. H. en G. R. Sutherland	Mc Donaldstraat 341, Erasmia, Pretoria	7/3/80
9XT	M. S. Tukisi	Department of Agriculture, Private Bag 91085, Phokeng	10/3/80
9XU	N. J. Khoza	Private Bag 91085, Phokeng	10/3/80
9XV	B. P. J. Vorster	Posbus 907, Pietersburg	10/3/80
9XW	N. I. Kotsedi	Private Bag 91085, Phokeng	10/3/80
9XX	D. Ramalepa	Private Bag 91085, Phokeng	10/3/80
9XY	B. S. Moatshe	Private Bag 91085, Phokeng	10/3/80
9XZ	A. J. Monnanyane	Konki Com School, Private Bag 835, Vryburg	10/3/80
9YA	A. P. Collen	P. O. Box 11232, Rynfield, Benoni	10/3/80
9YB	M. J. Nel	Posbus 1963, Pietersburg	12/3/80
9YC	C.J.S. Konstruksie Beherend (Edms.) Bpk.	Posbus 212, Bloemhof	12/3/80
9YD	D. Yamta	Welgevaal Trading Store, P.O. Swartsberg	12/3/80
9YE	J. J. Eloff (Snr) en W. P. Eloff	Plase Vryburg 791, Palmietkuil 853, Posbus 1294, Pietersburg	12/3/80
9YF	F. D. Venter	Posbus 902, Pietersburg	12/3/80
9YG	P. S. Grobler	Kwaggasvlakte, Posbus 155, Thabazimbi	12/3/80
9YH	J. J. P. Haasbroek	Groenvlakte, Posbus 1220, Pietersburg	12/3/80
9YI	S. L. Setlhapo	P.O. Box 38, Taung Village	12/3/80
9YJ	J. J. Eloff (Jnr) en J. J. Eloff (Snr)	Vergenoegd 766, Posbus 1294, Pietersburg	12/3/80
9YK	J. P. Kruger	Weberstraat 116, Meyerspark, Pretoria	12/3/80
9YL	L. G. Lotz	Platkoppies, Posbus 1296, Pietersburg	12/3/80
9YM	J. J. Meyer	Umzigi, Posbus 201, Greytown	12/3/80
9YN	T. A. van Niekerk	Posbus 97, Bon Accord	12/3/80
9YO	M. J. Maamooe	Private Bag 91085, Phokeng	18/3/80
9YP	D. V. Pennells	"Eersteguluk", Pk. Munnik	18/3/80
9YQ	S. B. Mtshali	c/o P. Mahlangu Store, P.O. Box 89 Boshoek	18/3/80
9YR	R. F. P. du Plessis	Posbus 492, Pietersburg	18/3/80
9YS	S. F. Streicher	Morgenson, Posbus 2106, Pietersburg	18/3/80
9YT	T. S. Kruger	"Vleiplaas", Kampstraat 32, Vryburg	18/3/80
9YU	S. I. Motshiping	Private Bag 91085, Phokeng	18/3/80
9YV	J. G. van Helsdingen	Maxdall, Bus 907, Pietersburg	18/3/80
9YW	P. J. van Wyk	Posbus 202, Leslie	18/3/80
9YX	R. S. Makgae	Private Bag 91085, Phokeng	18/3/80
9YY	Noodsberg Sugar Co. Ltd	Private Bag 501, Dalton	18/3/80
9YZ	Prokfarm (Edms) Bpk	De Wahlrylaan 1, Vryburg	18/3/80
9ZA	C. A. C. Swart	Posbus 163, Ellisras	18/3/80
9ZB	W. Becker	Kraaifontein, Posbus 30, Dendron	18/3/80

Brand Brandmerk	Name of owner Naam van eienaar	Address Adres	Date of registration Datum van registrasie
OZC	J. C. C. Pistorius	Privaatsak X605, Vaalwater	18/3/80
OZD	D. P. J. Steyn	Matjiesvlei, Posbus 22, Vivo	18/3/80
OZE	N. J. Khoza	Private Bag 91085, Phokeng	18/3/80
OZF	A. A. Froneman	Privaatsak X52, Bethlehem	18/3/80
OZG	R. J. Maunya	P. O. Box 118, Groot Marico	18/3/80
OZH	C. B. S. Harmse	Posbus 684, Cullinan	18/3/80
OZI	M. I. Mabe	Koedoesrand, P.O. Modimosa	18/3/80
OZJ	J. E. P. Jordaan	Ou Doornbult, Posbus 1115, Pietersburg	19/3/80
OZK	J. L. Kruger	Fort Klipdam, Posbus 742, Pietersburg	19/3/80
OZL	L. S. van Zyl	Boekenhoutfontein, Posbus 1721, Rustenburg	19/3/80
OZM	A. D. McKenchie & Son	Balhambra Grove, P.O. Box 3, Pietersburg	19/3/80
OZN	T. A. S. M. Poolman	Doornbult 624, Posbus 171, Ladanna	19/3/80
OZO	J. D. Olivier	Posbus 78, Pk. Ladanna	19/3/80
OZP	P. J. S. Grobler	Kwaggasvlakte, Posbus 155, Thabazimbi	19/3/80
OZQ	M. H. Mokgatle	Private Bag X92098, Phokeng	20/3/80
OZR	W. L. Roos	Boomzien, Posbus 100, Dendron	20/3/80
OZS	A. A. Smit	Groenpan, Posbus 1880, Pietersburg	20/3/80
OZT	H. T. Kriel	Bus 73, Swartruggens	20/3/80
OZU	M. H. Senne	Private Bag X92098, Phokeng	20/3/80
OZV	C. P. J. Venter	Posbus 452, Ladanna	20/3/80
OZW	W. C. van der Merwe	Rechdaar, Posbus 46, Dendron	20/3/80
OZX	T. W. Matshoba	Pole H. P. School, Private Bag X446, King William's Town	21/3/80
OZY	J. D. Molemane	P.O. Box 20, Northam	21/3/80
OZZ	P. W. E. Wienand	Grootdors 701, Posbus 649, Pietersburg	21/3/80
OAA	A. L. Botha	Noordskool, Biccardstraat, Pietersburg	21/3/80
OAB	F. S. Breytenbach	Kuisrivier, Posbus 390, Zeerust	21/3/80
OAC	J. R. Steenkamp	Posbus 1446, Pietersburg	21/3/80
OAD	L. Dube	Private Bag 91085, Phokeng	24/3/80
OAE	J. E. Pawson	P.O. Box 1857, Pietersburg	24/3/89
OAF	H. F. W. Jordt	Pk. Kroondal	24/3/80
OAG	H. P. Goosen	Rietspruit 7, Posbus 139, Ellisras	24/3/80
OAH	J. N. Hamman	Posbus 2248, Pietersburg	24/3/80
OAI	P. J. Tshinangoe	Private Bag 91085, Phokeng	25/3/80
OAJ	J. G. van Helsdingen Brink	Posbus 2247, Pietersburg	25/3/80
OAK	J. P. H. Kotzé	Witklip, Pk. Kalkbank	25/3/80
OAL	L. J. Swart	Bus 56, Morgenzon	26/3/80
OAM	J. A. Maré	Koorndraai, Pk. Haenertsburg	26/3/80
OAN	H. H. Nel	Privaatsak X174, Vaalwater	26/3/80
OAO	J. N. Oosthuizen	Zaaiplaats Tinmyne, Pk. Tinmyne	26/3/80
OAP	P. J. Viljoen	Posbus 985, Carletonville	27/3/80
OAQ	P. P. Letlape	Private Bag 91085, Phokeng	27/3/80
OAR	M. A. Janse van Rensburg	Stasiestraat 689, Pretoria-Noord	28/3/80
OAS	C. F. Spaight	1284, Park Street, Hatfield, Pretoria	28/3/80
OAT	T. W. Pavier	Posbus 14, Rooiberg	28/3/80
OAU	U. S. Twala	Private Bag 91085, Phokeng	28/3/80
OAV	H. P. J. Venter	"Klein Collie", Posbus 69, Dendron	31/3/80
OAW	W. J. Burger	Posbus 587, Pietersburg	31/3/80
OAX	J. Malefye	Private Bag X92098, Phokeng	31/3/80
OAY	M. D. Nkala	Paninkukhu Location, Lugaju Secondary School, P.O. Impendle	31/3/80
OAZ	A. Z. A. Briel	Posbus 327, Pietersburg	31/3/80

(25 April 1980)

NOTICE 291 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Johannes Nicolaas Hitchcock, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Mynwerkersunie. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower Utilisation, Laboria Buildings, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria (Postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

KENNISGEWING 291 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Johannes Nicolaas Hitchcock, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2), soos toegepas by artikel 7 (5), van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Mynwerkersunie. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand ná die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekragbenutting, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria (Posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABLE

Name of trade union.—Mynwerkersunie.

Date on which application was lodged.—18 January 1980.

Interests and area in respect of which application is made.—White persons who are employees for purposes of the Act and employed as blacksmiths, boilermakers, bricklayers, electricians, fitters, fitters and turners, instrument mechanicians, joiners, millwrights, operators, riggers, turners and welders in the industry concerned with the manufacture of iron and/or steel as undertaken by Iscor in the Magisterial District of Vanderbijlpark.

Postal address of applicant.—P.O. Box 31525, Braamfontein, 2017.

Office address of applicant.—Seventh Floor, M.W.U. Buildings, corner of Melle and De Korte Streets, Braamfontein, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

J. N. HITCHCOCK, Industrial Registrar.

(25 April 1980)

TABEL

Naam van vakvereniging.—Mynwerkersunie.

Datum waarop aansoek ingedien is.—18 Januarie 1980.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Blankes wat vir die doeleindes van die Wet werknemers is en in diens is as draaiers, elektrisiëns, grofsmede, instrumentwerktuigkundiges, ketelmakers, messelaars, meulmakers, operateurs, passers, passers en draaiers, skrynwerkers, sweisers en takelaars in die nywerheid gemoeid met die vervaardiging van yster en/of staal soos onderneem deur Yskor in die landdrosdistrik Vanderbijlpark.

Posadres van applikant.—Posbus 31525, Braamfontein, 2017.

Kantooradres van applikant.—Sewende Verdieping, M.W.U.-gebou, hoek van Melle- en Dekortestraat, Braamfontein, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure soos voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

J. N. HITCHCOCK, Nywerheidsregistrateur.

(25 April 1980)

NOTICE 292 OF 1980

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

NOTICE OF EXPROPRIATION

REFERENCE LZ203/1/7

To:

THE ESTATE OF THE LATE WILLIAM HAWKINS AND TO WHOM IT MAY CONCERN

1. Please note that the following immovable property is hereby expropriated in terms of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act 70 of 1957), on behalf of the Republic of South Africa (in its Railways and Harbours Administration);

Certain land in extent approximately (a) 190 square metres, (b) 115 square metres, and (c) 170 square metres, being portions of the remainder of Erf 46766, Cape Town at Rondebosch, situate in the Municipality of the City of Cape Town, Administrative District of The Cape, Province of the Cape of Good Hope, as more fully shown on Plans (a) SS643E, (b) SS642E, and (c) SS641E respectively.

2. The expropriation takes effect on the date of notice (i.e. the day on which this notice of expropriation is published in the *Government Gazette*) and ownership of the expropriated property vests in the said Administration on the date the expropriation so takes effect.

62—2

KENNISGEWING 292 VAN 1980

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS

KENNISGEWING VAN ONTEIENING

VERWYSING LZ203/1/7

Aan:

DIE BOEDEL VAN WYLE WILLIAM HAWKINS EN AAN WIE DIT MAG AANGAAN

1. Neem asseblief kennis dat die volgende onroerende goed kragtens die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet 70 van 1957), hierby ten behoewe van die Republiek van Suid-Afrika (in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens) onteien word:

Sekere grond groot ongeveer (a) 190 vierkante meter, (b) 115 vierkante meter, en (c) 170 vierkante meter, synde gedeeltes van die restant van Erf 46766, Kaapstad op Rondebosch, geleë in die munisipaliteit van die stad Kaapstad, administratiewe distrik Kaap, provinsie die Kaap die Goeie Hoop, soos breedvoeriger aangetoon op Planne (a) SS643E, (b) SS642E, en (c) SS641E onderskeidelik.

2. Die onteiening word van krag op die kennisgewingdatum (d.w.s. die dag waarop hierdie onteieningskennisgewing in die *Staatskoerant* gepubliseer word) en eiendomsreg op die onteiende goed gaan op genoemde Administrasie oor op die datum waarop die onteiening aldus van krag word.

6958—2

3. In accordance with the provisions of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me at the address stated below, within 60 days from the date of notice, a written statement indicating:

(i) What the total amount is which is claimed by you as compensation and how much of that amount represents each of the respective amounts contemplated in section 12 (1) (a) of the Act as well as full particulars as to how such amounts are made up.

(ii) Full particulars of all improvements on the expropriated land which in your opinion affect the value of such land.

(iii) Where applicable, you are required to give the following particulars:

(a) If prior to the date of notice the land was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of the lessee, accompanied by the lease or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of the lease if it is not in writing.

(b) If prior to the date of notice the land was sold by you as owner, the name and address of the buyer accompanied by the contract of purchase and sale or a certified copy thereof.

(c) If a building, which is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract, has been erected on the land, the name and address of the builder accompanied by the building contract or a certified copy thereof.

(d) If on the date of notice the land was farmed by a sharecropper, the name and address of such sharecropper accompanied by the sharecropper contract or a certified copy thereof if it is in writing, or full particulars of the contract if it is not in writing.

(iv) You are required to state the address to which you desire that further documents in connection with the expropriation should be posted to you.

Dated at Johannesburg this 8th day of April 1980.

Deputy General Manager.

Address: General Manager, South African Railways and Harbours, Private Bag X47, Johannesburg, 2134.

(25 April 1980)

3. Ingevolge die bepalings van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingdatum aan my by die adres hieronder gemeld, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer waarin die volgende aangedui word.

(i) Wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en hoeveel van daardie bedrag elk van die onderskeie bedrae beoog in artikel 12 (1) (a) van die Wet verteenwoordig, asook volledige besonderhede van hoe daardie bedrae saamgestel is.

(ii) Volledige besonderhede van alle verbeterings op die onteiende grond wat na u oordeel die waarde van die grond raak.

(iii) Waar van toepassing, moet u die volgende besonderhede verstrek:

(a) Indien die grond voor die kennisgewingdatum vir sake- of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder, tesame met die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(b) Indien die grond voor die kennisgewingdatum deur u as eienaar verkoop is, die naam en adres van die koper, tesame met die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(c) Indien dit grond is waarop 'n gebou opgerig is wat onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van die bouaannemer, tesame met die boukontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(d) Indien dit grond is wat op die kennisgewingdatum deur 'n deelsaaier bewerk is, die naam en adres van die deelsaaier, tesame met die deelsaaierskontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(iv) U moet die adres meld waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos moet word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 8ste dag van April 1980.

Adjunk-hoofbestuurder.

Adres: Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Privaatsak X47, Johannesburg, 2134.

(25 April 1980)

NOTICE 293 OF 1980

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the application for an Agrément certificate, details of which appear in the Schedule hereto, has been cancelled by the Agrément Board of South Africa.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Applicant.—National Navion (Pty) Ltd.
Subject.—National Navion Modular Houses.

The application, notice of acceptance of which was given under Notice 855 of 1978, dated 27 October 1978, has been cancelled by the Agrément Board of South Africa, with effect from 4 March 1980.

(25 April 1980)

KENNISGEWING 293 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat die aansoek om 'n Agrément-sertifikaat, waarvan besonderhede in die onderstaande Bylae verskyn, deur die Agrément-Raad van Suid-Afrika gekanselleer is.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Aansoeker.—National Navion (Pty) Ltd.
Onderwerp.—National Navion Modulêre Huise.

Die aansoek, waarvan kennis van aanvaarding by Kennisgewing 855 van 27 Oktober 1978 gegee is, is met ingang van 4 Maart 1980 deur die Agrément-Raad van Suid-Afrika gekanselleer.

(25 April 1980)

NOTICE 294 OF 1980

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the applications for Agrément certificates, listed in the Schedule hereto, were accepted by the Agrément Board of South Africa on 4 March 1980.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Applicant.—Murray & Roberts Buildings (Transvaal) (Pty) Limited.
Subject.—Ribhouse—Renewal of Certificate 77/41.
Use.—Concrete walling systems for single storey detached houses and row houses.

Applicant.—Finlay Rintoul Heunis, B.Arch.
Subject.—Fian building system—Renewal of Certificate 76/37 (Interim).
Use.—Precast brick-panel walling system for single storey detached houses, row houses and flats.

(25 April 1980)

KENNISGEWING 294 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat die aansoeke om Agrément-sertifikate wat in die aangehegte Bylae gemeld word, op 4 Maart 1980 deur die Agrément-Raad van Suid-Afrika aanvaar is.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Aansoeker.—Murray & Roberts Buildings (Transvaal) (Edms.) Beperk.
Onderwerp.—Ribhouse—Hernuwing van Sertifikaat 77/41.
Gebruik.—Betonmuurstelsel vir die oprigting van losstaande enkelverdiepinghuise en -ryhuise.

Aansoeker.—Finlay Rintoul Heunis, B.Arch.
Onderwerp.—Fian-boustelsel—Hernuwing van Sertifikaat 76/37 (Voorlopig).
Gebruik.—Voorgegiete baksteenpaneelmuurstelsel vir losstaande enkelverdiepinghuise, -ryhuise en woonstelle.

(25 April 1980)

NOTICE 297 OF 1980

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application should reach the Secretary for Transport (Civil Aviation Branch), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is to be operated. (C) Particulars of air service. (i) Area to be served. (ii) Route(s) to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time-tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (D) Aircraft to be used.

(A) Stuttafords Ltd, 21st Floor, Bank of Lisbon Buildings, 37 Sauer Street, Johannesburg, 2001. (B) Stuttafords Air Services. (C) Non-scheduled Air Transport Service. (i) Africa. (iii) Lanseria. (iv) Directors,

KENNISGEWING 297 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Tak Burgerlugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE A

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (C) Besonderhede van lugdiens. (i) Gebiede wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (D) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Stuttafords Bpk., 21ste Verdieping, Bank van Lissabon-gebou, Sauerstraat 37, Johannesburg, 2001. (B) Stuttafords Air Services. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerdiens. (i) Afrika. (iii) Lanseria. (iv) Direkteure,

University of Fort Hare
Together in Excellence

personnel and business guests of the following companies: Kangra Holdings (Pty) Ltd, Spitzkop Colliery (Pty) Ltd, The Newcastle-Platberg Colliery Ltd, Natal Ammonium Collieries (1946) Ltd, The Natal Cambrian Collieries Ltd, Coal Reclaimers (Pty) Ltd, Natal Coal Exploration Company Ltd, Tweewaters Fuel (Pty) Ltd, Maine Change Farms (Pty) Ltd, F.R. Exploration (Pty) Ltd, Paddock Investments (Pty) Ltd, Riversdale Anthracite Colliery (Pty) Ltd, Weltevreden Vryheid Anthracite (Pty) Ltd, Karwats Beleggings (Pty) Ltd, Umvoti Earthmovers (Pty) Ltd, Stuttafords Ltd, Dishaven (Pty) Ltd, Eagle Investments (Pty) Ltd, Macpie (Pty) Ltd, Porben (Pty) Ltd, Roseland Centre (Pty) Ltd, Sterling Transport (Pty) Ltd, Stuttafords Warehouses (Pty) Ltd, Thomas Milton (Pty) Ltd, Walter Nagle & Company (Pty) Ltd, Welteport (Pty) Ltd, Challenors (Pty) Ltd. (viii) R1,60 per km. (D) Cessna 550 ZS-KOO.

SCHEDULE B

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR RENEWAL OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is being operated. (C) Class of air service in respect of which renewal is sought and number and date of existing licence. (D) Particulars of licence. (i) Area to be served. (ii) Route(s) and frequencies to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Types of training to be provided. (vi) Types of work to be undertaken. (vii) Tariff of charges. (E) Aircraft to be used.

(A) Giyani Airways (Pty) Ltd, Private Bag X401, Letaba, 0870. (B) Letaba Lugdiens. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S680, dated 28 March 1974. (D) (i) Letaba. (ii) Tzaneen-Pietersburg-Johannesburg/Jan Smuts-Tzaneen two return flights on Wednesdays and Thursdays, Tzaneen-Pietersburg-Johannesburg/Jan Smuts and return two return flights on Mondays, Tuesdays and Fridays and two return flights over weekends, Tzaneen-Giyani maximum five return flights per week on request and Tzaneen-Phalaborwa-Nelspruit five return flights per week. (vii) Johannesburg-Tzaneen R50 single R100 return, Johannesburg-Pietersburg R45 single R90 return, Pietersburg-Tzaneen R15 single R30 return, Tzaneen-Giyani R40 single R60 return, Johannesburg-Giyani R90 single R160 return, Tzaneen-Phalaborwa R15 single R30 return, Tzaneen-Nelspruit R45 single R90 return and Phalaborwa-Nelspruit R30 single R60 return. (E) Piper PA31-350 ZS-PJS and ZS-JOA, Aero Commander 680 ZS-HAW, Cessna 310Q ZS-LNM, Cessna 210L ZS-IOA, Cessna 401 ZS-IXD and Beech E33A ZS-FLT. (This publication supersedes a similar publication on 28 March 1980.)

(25 April 1980)

NOTICE 295 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—LIQUOR MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

1. The Wage Board has decided, in terms of section 15 of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published under Government Notice 347 in the *Government Gazette* of 22 February

personeel en sakegaste van die volgende maatskappye: Kangra Holdings (Edms.) Bpk., Spitzkop Colliery (Edms.) Bpk., The Newcastle-Platberg Colliery Bpk., Natal Ammonium Collieries (1946) Bpk., The Natal Cambrian Collieries Bpk., Coal Reclaimers (Edms.) Bpk., Natal Coal Exploration Company Bpk., Tweewaters Fuel (Edms.) Bpk., Maine Change Farms (Edms.) Bpk., F.R. Exploration (Edms.) Bpk., Paddock Investments (Edms.) Bpk., Riversdale Anthracite Colliery (Edms.) Bpk., Weltevreden Vryheid Anthracite (Edms.) Bpk., Karwats Beleggings (Edms.) Bpk., Umvoti Earthmovers (Edms.) Bpk., Stuttafords Bpk., Dishaven (Edms.) Bpk., Eagle Investments (Edms.) Bpk., Macpie (Edms.) Bpk., Porben (Edms.) Bpk., Roseland Centre (Edms.) Bpk., Sterling Transport (Edms.) Bpk., Stuttafords Warehouses (Edms.) Bpk., Thomas Milton (Edms.) Bpk., Walter Nagle & Company (Edms.) Bpk., Welteport (Edms.) Bpk., Challenors Edms.) Bpk. (viii) R1,60 per km. (D) Cessna 550 ZS-KOO.

BYLAE B

LYS VAN AANSOEKE OM HERNUWING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Soort lugdiens ten opsigte waarvan hernuwing aangevra word en die nommer en datum van bestaande lisensie. (D) Besonderhede van lisensie. (i) Gebied wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) en frekwensie(s) wat bedien g an word. (iii) Uitgangsbasis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vi) Soort werk wat onderneem gaan word. (vii) Tariefskaal. (E) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Giyani Airways (Edms.) Bpk., Privaatsak X401, Letaba, 0870. (B) Letaba Lugdiens. (C) Vasgesteldelugvervoerdienslisensie S860, gedateer 28 Maart 1974. (D) (i) Letaba. (ii) Tzaneen-Pietersburg-Johannesburg/Jan Smuts-Tzaneen twee retoervlugte op Woensdae en Donderdae, Tzaneen-Pietersburg-Johannesburg / Jan Smuts en retoer twee retoervlugte op Maandae, Dinsdae en Vrydae en twee retoervlugte oor naweke, Tzaneen-Giyani maksimum vyf retoervlugte per week op versoek en Tzaneen-Phalaborwa-Nelspruit vyf retoervlugte per week. (vii) Johannesburg-Tzaneen R50 enkel R100 retoer, Johannesburg-Pietersburg R45 enkel R90 retoer, Pietersburg-Tzaneen R15 enkel R30 retoer, Tzaneen-Giyani R40 enkel R60 retoer, Johannesburg-Giyani R90 enkel R160 retoer, Tzaneen-Phalaborwa R15 enkel R30 retoer, Tzaneen-Nelspruit R45 enkel R90 retoer en Phalaborwa-Nelspruit R30 enkel R60 retoer. (E) Piper PA31-350 ZS-PJS en ZS-JOA, Aero Commander 680 ZS-HAW, Cessna 310Q ZS-LNM, Cessna 210L ZS-IOA, Cessna 401 ZS-IXD en Beech E33A ZS-FLT. (Hierdie publikasie vervang 'n soortgelyke publikasie wat op 28 Maart 1980 verskyn het.)

(25 April 1980)

KENNISGEWING 295 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG-BENUTTING

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—DRANKVERVAARDIGINGSNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

1. Die Loonraad het, kragtens artikel 15 van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogemelde ondersoek waarvan besonderhede by Goewermentskennisgewing 347 in die *Staatskoerant* van 22

1980 to submit oral representations to the Board. For the purpose of hearing representations, the Board will meet in Room 213, Department of Manpower Utilisation, Thomas Boydell Buildings, Parade Street, Cape Town at 09h00 on 22 May 1980.

2. Attention is drawn to regulation 2 (8), in terms of which the undermentioned persons may attend such a meeting:

(a) An office-bearer or an official of a trade union or an employers' organisation registered in terms of the Industrial Conciliation Act, 1956, or any person appointed by the secretary of a trade union or employers' organisation; or

(b) any person who has an interest in the investigation or, at the discretion of the Chairman, any other person authorised thereto by such interested person.

V. VENTER, Secretary, Wage Board.
(25 April 1980)

Februarie 1980 gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die Raad te rig. Vir die doel om vertoë aan te hoor sal die Raad in Kamer 213, Departement van Mannekragbenutting, Thomas Boydellgebou, Paradestraat, Kaapstad om 09h00 op 22 Mei, vergader.

2. Die aandag word gevestig op regulasie 2 (8) waarkragtens ondervermelde persone so 'n vergadering mag bywoon:

(a) 'n Amptenaar of 'n beampte van 'n vakvereniging of 'n werkgewersorganisasie geregistreer kragtens die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, of enige persoon deur die sekretaris van 'n vakvereniging of werkgewersorganisasie aangestel; of

(b) enige persoon wat belang het by die ondersoek of, na goeddunke van die Voorsitter, enige ander persoon wat daartoe deur die belanghebbende persoon gemagtig is.

V. VENTER, Sekretaris, Loonraad.
(25 April 1980)

NOTICE 296 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—SECURITY SERVICES, CERTAIN AREAS

1. The Wage Board has decided, in terms of section 9 of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published under Government Notice 2528 in the *Government Gazette* of 9 November 1979 to submit oral representations to the Board. For the purpose of hearing representations, the Board will meet at 10h00 on 12 May 1980 in Europe House, 32 Plein Street, Johannesburg.

2. Attention is drawn to regulation 2 (8), in terms of which the undermentioned persons may attend such a meeting:

(a) An office-bearer or an official of a trade union or an employers' organisation registered in terms of the Industrial Conciliation Act, 1956, or any person appointed by the secretary of a trade union or employers' organisation; or

(b) any person who has an interest in the investigation or, at the discretion of the Chairman, any other person authorised thereto by such interested person.

V. VENTER, Secretary, Wage Board.
(25 April 1980)

KENNISGEWING 296 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—SEKURITEITSDIENSTE, SEKERE GEBIEDE

1. Die Loonraad het, kragtens artikel 9 van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogemelde ondersoek waarvan besonderhede by Goewermentskennisgewing 2528 in die *Staatskoerant* van 9 November 1979 gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die Raad te rig. Vir die doel om vertoë aan te hoor sal die Raad om 10h00 op 12 Mei 1980 in Europahuis, Pleinstraat 32, Johannesburg, vergader.

2. Die aandag word gevestig op regulasie 2 (8) waarkragtens ondervermelde persone so 'n vergadering mag bywoon:

(a) 'n Amptenaar of 'n beampte van 'n vakvereniging of 'n werkgewersorganisasie geregistreer kragtens die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, of enige persoon deur die sekretaris van 'n vakvereniging of werkgewersorganisasie aangestel; of

(b) enige persoon wat belang het by die ondersoek of, na goeddunke van die Voorsitter, enige ander persoon wat daartoe deur die belanghebbende persoon gemagtig is.

V. VENTER, Sekretaris, Loonraad.
(25 April 1980)

Official Publications Issued During March 1980

BLUE BOOKS

Registrar of Pension Funds. Nineteenth Annual Report. Year ended 31 December 1977. (R.P. 91/1979.) (Reprint.) Price R2, abroad R2,50, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Meat Trade Control Board of South-West Africa for the financial year 1 October 1977 to 30 September 1978. (R.P. 96/1979.) Price 80c, abroad R1, post free.

Amptelike Publikasies Uitgegee Gedurende Maart 1980

BLOU BOEKE

Registrateur van Pensioenfondse. Negentiende Jaarverslag. Jaar geëindig 31 Desember 1977. (R.P. 91/1979.) (Herdruk.) Prys R2, buitelands R2,50, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Vleishandelbeheerraad van Suidwes-Afrika vir die boekjaar 1 Oktober 1977 tot 30 September 1978. (R.P. 96/1979.) Prys 80c, buitelands R1, posvry.

Report of the Department of Co-Operation and Development for the period 1 April 1978 to 31 March 1979. (R.P. 102/1979.) Price R10,50, abroad R13,15, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Maize Board and the Nutrition Advisory Services for the financial year 1 May 1977 to 30 April 1978. (R.P. 105/1979.) Price R4,65, abroad R5,80, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Mohair Board for the financial year 1 March 1978 to 28 February 1979. (R.P. 107/1979.) Price R1, abroad R1,25, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Cotton Board for the financial year 1 March 1978 to 28 February 1979. (R.P. 108/1979.) Price 80c, abroad R1, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Citrus Board for the financial year 1 February 1978 to 31 January 1979. (R.P. 112/1979.) Price R1,40, abroad R1,75, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Karakul Board for the financial year 1 July 1977 to 30 June 1978. (R.P. 14/1980.) Price 85c, abroad R1,05.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Banana Board for the financial year 1 July 1978 to 30 June 1979. (R.P. 19/1980.) Price R1,20, abroad R1,60, post free.

Interim Report of the Commission of Inquiry into The Structure and Functioning of the Courts. (R.P. 31/1980.) Price 30c, abroad 40c, post free.

STATISTICAL REPORTS

Report 07-03-15. Report on Deaths of Blacks in Selected Magisterial Districts, 1977. Price R2, abroad R2,50, post free.

Report 12-03-07. Statistics of Motor and Other Vehicles as at 30 June 1978. Price R2, abroad R2,50, post free.

MAPS

Price R1, abroad R1,25

Maps 1:50 000 *RSA Topographical Series*

2520AC—Grasvlei. (Reprint.) First Edition (M).
2520CB—Klein-Stofpan. (Reprint.) First Edition (M).
2520CC—Mata-Mata. (Reprint.) First Edition (M).
2520CD—Vaalpan. (Reprint.) First Edition.
2520DD—Steenbokkop. (Reprint.) First Edition (M).
2527AC—Heystekrand. (Reprint.) Second Edition.
2527DB—Brits. (Reprint.) Third Edition.
2528BA—Rust De Winter. (Reprint.) Second Edition.
2627DB—Vereeniging. Third Edition (M).
2930BB—Ahrens. Second Edition (M).
2930DC—Hammarsdale. (Reprint.) First Edition.
3029BD—Umzimkulu. (Reprint.) Third Edition.
3030BB—Umkomaas. (Reprint.) Second Edition.
3128AB—Maclear. (Reprint.) Second Edition.
3226DD—Alice. (Reprint.) First Edition.
3420CA+CC—Bredasdorp. (Reprint.) Second Edition.

Maps 1:50 000 *SWA Topographical Series*

1914CA—Omumborombongo. First Edition (M).

Maps 1:250 000 *SWA Topographical Series*

1916—Tsumeb. (Reprint.) Second Edition (M).

Verslag van die Departement van Samewerking en Ontwikkeling vir die tydperk 1 April 1978 tot 31 Maart 1979. (R.P. 102/1979.) Prys R10,50, buitelands R13,15, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Mielieraad en die Voedingsvoorligtingsdienste vir die boekjaar 1 Mei 1977 tot 30 April 1978. (R.P. 105/1979.) Prys R4,65, buitelands R5,80, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sybokhaarraad vir die boekjaar 1 Maart 1978 tot 28 Februarie 1979. (R.P. 107/1979.) Prys R1, buitelands R1,25, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Katoenraad vir die boekjaar 1 Maart 1978 tot 28 Februarie 1979. (R.P. 112/1979.) Prys 80c, buitelands R1.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sitrusraad vir die boekjaar 1 Februarie 1978 tot 31 Januarie 1979. (R.P. 112/1979.) Prys R1,40, buitelands R1,75.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Karakoelraad vir die boekjaar 1 Julie 1977 tot 30 Junie 1978. (R.P. 14/1980.) Prys 85c, buitelands R1,05.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Piesangraad vir die boekjaar 1 Julie 1978 tot 30 Junie 1979. (R.P. 19/1980.) Prys R1,20, buitelands R1,60, posvry.

Tussentydse Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Struktuur en Funksionering van die Howe. (R.P. 31/1980.) Prys 30c, buitelands 40c, posvry.

STATISTIEKE VERSLAE

Verslag 07-03-15. Verslag oor Sterfgevalle van Swartes in Uitgesoekte Landdrosdistrikte, 1977. Prys R2, buitelands R2,50, posvry.

Verslag 12-03-07. Statistieke van Motor- en Ander Voertuie soos op 30 Junie 1978. Prys R2, buitelands R2,50, posvry.

KAARTE

Prys R1, buitelands R1,25

Kaarte 1:50 000 *RSA Topografiese Reeks:*

2520AC—Grasvlei. (Herdruk.) Eerste Uitgawe (M).
2520CB—Klein-Stofpan. (Herdruk.) Eerste Uitgawe (M).
2520CC—Mata-Mata. (Herdruk.) Eerste Uitgawe (M).
2520CD—Vaalpan. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2520DD—Steenbokkop. (Herdruk.) Eerste Uitgawe (M).
2527AC—Heystekrand. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
2527DB—Brits. (Herdruk.) Derde Uitgawe.
2528BA—Rust De Winter. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
2627DB—Vereeniging. Derde Uitgawe (M).
2930BB—Ahrens. Tweede Uitgawe (M).
2930DC—Hammarsdale. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
3029BD—Umzimkulu. (Herdruk.) Derde Uitgawe.
3030BB—Umkomaas. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
3128AB—Maclear. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
3226DD—Alice. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
3420CA+CC—Bredasdorp. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.

Kaarte 1:50 000 *SWA Topografiese reeks*

1914CA—Omumborombongo. Eerste Uitgawe (M).

Kaarte 1:250 000 *SWA Topografiese Reeks*

1916—Tsumeb. (Herdruk.) Tweede Uitgawe (M).

University of Fort Hare
Together in Excellence

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Nege-en-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing Times for Legal Notices and Government Notices

1980

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

8 May, Thursday, for the issue of Friday, 16 May.

29 May, Thursday, for the issue of Friday, 6 June.

28 August, Thursday, for the issue of Friday, 5 September.

2 October, Thursday, for the issue of Thursday, 9 October.

11 December, Thursday, for the issue of Friday, 19 December.

15 December, Monday, for the issue of Wednesday, 24 December.

19 December, Friday, for the issue of Friday, 2 January, 1981.

Late notices will be published in the subsequent issue.

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye vir Wetlike Kennisgewings en Goewermentkennisgewings

1980

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

8 Mei, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 16 Mei.

29 Mei, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 6 Junie.

28 Augustus, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 5 September.

2 Oktober, Donderdag vir die uitgawe van Donderdag, 9 Oktober.

11 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 19 Desember.

15 Desember, Maandag, vir die uitgawe van Woensdag, 24 Desember.

19 Desember, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag, 2 Januarie, 1981.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Subscription rates: Local—R20 per annum + 80c sales tax

Overseas—R25 per annum

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time for the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received before 12h00 on Tuesdays.

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

(1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;

(2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

(3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

(1) The kind of notice;

(2) the heading under which the notice is to appear;

(3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncancelled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

(a) the list of fixed tariff rates; or

(b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Intekengeld: Plaaslik—R20 per jaar + 80c verkoopbelasting

Oorsee—R25 per jaar

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is voor 12h00 op Dinsdae.

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellasies sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

(1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;

(2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;

(3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

(1) Die aard van die kennisgewing;

(2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;

(3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familiename moet duidelik leesbaar wees en familiename moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word asgevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

(a) die lys van vaste tariewe; of

(b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetal-tariewe.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncancelled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notices will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncancelled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from The Government Printer at 20c per copy plus 1c sales tax, payment to be effected by way of uncancelled revenue stamps (e.g. one 10c, one 5c, two 3c). The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	*Rate per insertion*
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 297, J. 295, J 193 and J 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (four insertions)	25,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary *Government Gazette*, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Non-standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Liquidator's and other appointees' notices	7,00
Liquor Licence notices (in extraordinary *Gazettes*, viz. June/Tvl, November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or changes in capital, mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive rules nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4,00

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 20c plus 1c verkoopbelasting in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls (bv. een 10c, een 5c, twee 3c), per eksemplaar van Die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing*
	R
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	4,00
L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone *Staatskoerant*, sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings (in buitengewone *Staatskoerante*, t.w. Junie/Tvl., November/Kaap, Januarie/O.V.S., April/Natal), per tweetalige aansoek	7,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	11,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00

University of Fort Hare
Together in Excellence

Non-standardised notices	*Rate per insertion*
	R
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Trade Marks in South West Africa	11,00

Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing*
	R
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevele nisi	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in par. 10 (2) of the Conditions:

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, par. 10 (2) voorgeskryf:

Number of words in copy Aantal woorde in kopie	One insertion Een plasing	Two insertions Twee plasings	Three insertions Drie plasings	Four insertions Vier plasings
	R	R	R	R
1–100	7,00	11,00	15,00	19,00
101–150	10,50	16,00	22,00	28,00
151–200	14,00	21,00	29,00	37,00
201–250	17,50	26,00	36,00	46,00
251–300	21,00	31,00	43,00	55,00
301–350	24,50	36,00	50,00	64,00
351–400	28,00	41,00	57,00	73,00
401–50	31,50	46,00	64,00	82,00
451–500	35,00	51,00	71,00	91,00
501–550	38,50	56,00	78,00	100,00
551–600	42,00	61,00	85,00	109,00
601–650	45,50	66,00	92,00	118,00
651–700	49,00	71,00	99,00	127,00
701–750	52,50	76,00	106,00	136,00
751–800	56,00	81,00	113,00	145,00
801–850	59,50	86,00	120,00	154,00
851–900	63,00	91,00	127,00	163,00
901–950	66,50	96,00	134,00	172,00
951–1 000	70,00	101,00	141,00	181,00
1 001–1 300	90,00	138,00	186,00	234,00
1 301–1 600	108,00	164,00	220,00	276,00

University of Fort Hare
Together in Excellence

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958–1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

BUSINESS NOTICES • BESIGHEIDSKENNISGEWINGS

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale, abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERINGS VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasie van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

TRANSVAAL

BENONI.—(2) Phillippus Petrus Swanepoel. (3) Lakeview Fish and Chips Café, 20 Howard Avenue, Benoni. (4) Sale. (5) Joao Caetano Lucio. (6)—. (7) Lovell, Miller & Dreyer, Elgin House, 36 Princes Avenue, Benoni.

BENONI.—(2) Chrysanthi Manelis. (3) Benoni North Butchery, Plot 144, Benoni North Agricultural Holdings. (4) Sale. (5) Willem Adriaan Daniel Diederik Pretorius and Hercules Johannes Petrus Pretorius. (6)—. (7) Lovell, Miller & Dreyer, Elgin House, 36 Prince's Avenue, Benoni.

BOKSBURG.—(2) Elias Homan de Gouveia. (3) Lucky Fish and Chips, 181d M. C. Botha Drive, Boksburg. (4) Sale. (5) Manuel Gonsalves dos Remendos and Joao de Leca Freitas. (6)—. (7) Fluxman, Rabinowitz & Partners, Seller's Attorneys, P.O. Box 7140, Johannesburg.

DELMAS.—(2) Pantelis Stavrinou. (3) Delmas Kafee en Restaurant, Erf 116, Sarel Cilliersstraat 31a, Delmas. (4) Verkoop. (5) Demitrios Michaelides. (6)—. (7) Pickard, Kirstein & Maree, Vierde Straat 23, Posbus 14, Delmas.

DZANANI. (2) Phineas Nenzhelele. (3) Garside Trading Store. (4) Verkoop. (5) Samuel Makonano. (6) Posbus 428, Louis Trichardt. (7) Leon Klaff, Posbus 25, Louis Trichardt.

EVANDER.—(2) Hendrik Andries Grobler. (3) Onika Droogskoonmakers, Voortrekkerstraat, Trichardt. (4) Verkoop. (5) James Henry Meiring. (6)—. (7) Greyling, Human & Kriel, Posbus 204, Evander, 2280.

GERMISTON.—(2) Charalambos Charalambos. (3) Dawnview Supermarket, 54 Association Road, Primrose, Germiston. (4) Sale. (5) Michael Themistocleous. (6)—. (7) W. E. Vardy, McFarlane & Krouse, Attorneys for the Parties, 209 Rutland Place, F. H. Odendaal Street, Germiston.

JOHANNESBURG.—(2) Grant Austin Khomo. (3) Grocery shop restaurant, butchery, fruit shop and general dealer, Ausies Baby's Shopping Centre, Site 983/4/5, Jabavu. (4) Sale. (5) Mongaly Philemon Makheta. (6)—. (7) Dreyer & Nieuwoudt, P.O. Box 62197, Marshalltown, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Norman Basil Moore, Trevor Allen Moore and Richard Harold Pohlmann. (3) Moore's Auto Spares, 34 South Rand Road, Steeledale, Johannesburg. (4) Dissolution of partnership. (5) Trevor Allen Moore. (6)—. (7) Gerald Horwitz & Partners, Fifth Floor, Century Insurance Buildings, Kruis and Market Streets, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Manuel dos Santos. (3) Star Fish and Chips, Shop 3, Stand 541, Garland Street, Ophirton, Johannesburg. (4) Sale. (5) Hassen Hassen. (6)—. (7) Goldman Judin & Werner, Attorneys, Second Floor, Lippert House, 104 Pritchard Street, P.O. Box 1300, Johannesburg, 2000.

JOHANNESBURG.—(2) Nicolas Jacobus Coetzer. (3) Marine Fish and Chips, 248a Jules Street, Belgravia, Johannesburg. (4) Alienation. (5) Hue Kong Toy. (6)—. (7) Broomberg, Graff & Korb, Fifth Floor, Swissco House, 7 Rissik Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Laurence Alec Gourlay, Stanley Brasg and Lawrence Alan Pollack. (3) Shaftsbury Arms, First Floor, Rosebank Boulevard, Oxford Road, Rosebank, Johannesburg. (4) Sale. (5) Carnie Matisonn, Albert Montagu Saevitzon and Joachim Jochem Zimmerman. (6)—. (7) Carnie Matisonn, P.O. Box 17502, Hillbrow, 2038.

JOHANNESBURG.—(2) Spiros Tsichlas. (3) Mr Chips, 72 Harrison Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Nicholas Zaverdinos. (6)—. (7) Hillrand Business Brokers (Pty) Ltd, P.O. Box 18237, Hillbrow, 2038.

JOHANNESBURG.—(2) Reuben Julius Lockets. (3) Henal Electric, 120a Main Street, Rosettenville, Johannesburg. (4) Sale. (5) Despina Marina Lockets. (6)—. (7) Leon Hacker, Attorney, 4902 Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Leon Goldberg and Arthur Spark Skinner. (3) Sales International, 913 Braamfontein Centre, 23 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg. (4) Dissolution of partnership. (5) Leon Goldberg. (6)—. (7) Gishen & Louis, 2015 Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Aida Alexandra Sareyiane. (4) Fox Restaurant, at corner of Fox and Troye Streets, Johannesburg. (4) Alienation. (5) Nickolaos Pagonis. (6)—. (7) V. Linda, for Wertheim Becker, Attorneys for the Parties, Third Floor, Nedbank Mall, Market and Smal Streets, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Crusader Construction Company (Pty) Ltd. (3) Crusader T V at Shop 1, Southdale Shopping Centre, Southdale, Johannesburg. (4) Sale. (5) Frederick Owen Pretorius and George Kisogloo. (6)—. (7) A. B. Furman, Attorney for Parties, Suite 419, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

KLERKSDORP.—(2) Jacobus Petrus Swart. (3) S & F Elektriese Dienste, Andersonstraat 15, Klerksdorp. (4) Verkoop. (5) Adriaan Jacobus du Plooy en Jacobus Petrus Johannes du Plooy. (6)—. (7) Ben de Wet & Kie., Spes Bonagebou, Boomstraat 19, Posbus 33, Klerksdorp.

KLERKSDORP.—(2) Battista Pezzoli en Alfio Rossi. (3) Adamayview Hardware, Maylaan, Adamayview, Klerksdorp. (4) Verkoop. (5) Petrus Jacobus Wiese. (6)—. (7) Ben de Wet & Kie., Spes Bonagebou, Boomstraat 19, Posbus 33, Klerksdorp.

KRUGERSDORP.—(2) Guisseppe Perrelli. (3) Tiffany, IGI Buildings, Von Brandis Street, Krugersdorp. (4) Sale. (5) William Alfred Jones and Johan Hendrik Els. (6)—. (7) G. J. Smith & Van der Watt, P.O. Box 98, Krugersdorp.

MIDDELBURG.—(2) Anthony Michael Meyer en Abraham Paulus Pretorius en Samuel Jacobus Meintjes. (3) Rex Erection, Wichtstraat 12, Middelburg, Tvl. (4) Vervreemding, 1/3/80. (5) Thomas Wheeler en Casper Jan Hendrik Steenkamp. (6)—. (7) E. P. O. Brandmuller, vir Brandmuller & Els, Prokureurs vir die Partye, Markstraat 22d, Posbus 59, Middelburg, 1050.

PRETORIA-WES.—(2) Cornelius Johannes Bezuidenhout. (3) Slankerama, Frederickstraat 353, Pretoria-Wes. (4) Verkoop. (5) Zacharias Hermanus de Beer. (6)—. (7) Robbie Schilz Ingelyf, Volkskassentrum 1815, Strijdomplein, Pretoria, 31/3/80.

PRETORIA.—(2) Bond Equity (Pty) Ltd. (3) 2 Day for Casuals, verkoop van slenterdrag, Steynsarkade 4, Schoemanstraat, Pretoria. (4) Verkoop. (5) Giovanni Signorelli. (6)—. (7) Greyling & Van Rooyen, Boland Bankgebou 804, hoek van Paul Kruger- en Vermeulenstraat, Pretoria.

PRETORIA.—(2) Copperfort Restaurant (Pty) Ltd. (3) Restaurant, Copperfort Restaurant, Thibault Arcade, Thibault House, Pretorius Street, Pretoria. (4) Sale. (5) Glenn Phillip Smith. (6)—. (7) Friedland Hart & Partners, 212 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria, 15/4/80.

PRETORIA.—(2) Jacobus Nicolaas du Plessis. (3) Haarkappersalon, Salon Marchay, Derde Verdieping 314, Sentraalhuis, Pretoria. (4) Verkoop. (5) Willie Bredenhann. (6)—. (7) De Necker, Booysen & Van Zyl, Zanzagebou 823, Proesstraat 116, Pretoria, 0002.

PRETORIA.—(2) Petrus Johannes Rossouw. (3) Jasmine Bloemis, wat handeldryf as bloemiste te Bureaulaan 23, Pretoria. (4) Verkoop voetstoots. (5) Mev. Wilhelmina Johanna Gericke. (6)—. (7) Couzyn, Hertzog & Horak Ingelyf, Prokureurs vir Verkoper, Posbus 125, Pretoria, 0001.

RANDBURG.—(2) Carlos Tubio. (3) Captain Dorego, Shops 10 and 11, Randburg City, Hill Street, Randburg. (4) Sale. (5) Andreas Manikas. (6)—. (7) Hillrand Business Brokers (Pty) Ltd, P.O. Box 18237, Hillbrow, 2038.

RANDGATE.—(2) Johanna Magarietha Woest. (3) Cartage contractors, J. M. Woest and W. & M. P. Transport, 13 Bootha Plots, Randgate. (4) Sale, 1/6/80. (5) Jacobus Coenradus Strauss and/or his nominee. (6)—. (7) E. Venter, for Damant Bostock & Co., Prudential Assurance Buildings, 94 Main Street, P.O. Box 6200, Johannesburg.

SABIE.—(2) Elpiniki Charalambous, born Loizoy. (3) Park Café. (4) Sale. (5) Andreas Kazandjis. (6)—. (7) Bornman & Meyer, P.O. Box 62, Sabie, 1260.

CAPE • KAAP

BELLVILLE.—(2) Caldis Mavrothalassitis. (3) Eikendal Supermarket, 275 Durban Road, Bellville. (4) Alienation. (5) George Gavanellis. (6)—. (7) A. R. van der Lith & Co., Mowbray Shopping Centre, Main Road, Mowbray, 7700, 15/4/80.

CAPE TOWN.—(2) Prudence Ruth Gottschalk. (3) Crechè and boarding house, Miramar Crechè and Residential, Wessels Road, Green Point. (4) Sale. (5) Helen Lorraine Knaggs. (6)—. (7) Findlay & Tait, 30 Hout Street, Cape Town, 10/4/80.

CAPE TOWN.—(2) Max Victor Posselt. (3) Laundrette, Laundraland at Main Road Sea Point, Cape Town; Waverley Centre, Three Anchor Bay, Cape Town; and Regent, Sea Point, Cape Town. (4) Sale. (5) Anndonaut (Pty) Ltd. (6)—. (7) Claude W. Ipser, Attorneys, NBS Buildings, 5 Church Street, Bellville.

CAPE TOWN.—(2) Helen Pointer. (3) Pizza Place, Hof Street, Cape Town. (4) Sale. (5) Arlindo Tavares, José Tavares and Maria Celina Tavares. (6)—. (7) Watkin & Kaplan, 140 St George's Street, Cape Town, 15/4/80.

DESPATCH.—(2) Andries Francois Marais. (3) Restaurantbesigheid, Hollandia Restaurant, hoek van Pettit- en Marjorystraat, Despatch. (4) Verkoop, 1/6/80. (5) Marthinus Jacobus van Schalkwyk. (6)— (7) Conradie, Campher & Kirsten, Prokureurs vir die Partye, Hoofstraat 20, Despatch, 9/4/80.

GEORGE.—(2) Graham Francis Elliot. (3) Anne's Cash Store, Sandkraalweg, George, algemene handelaar. (4) Verkoop. (5) Peter Ewers. (6)—. (7) Van Rensburgs, Posbus 759, George, 15/4/80.

GEORGE.—(2) Gerrit Frederik Pretorius. (3) G. F. Pretorius, Algemene Handelaar, Montaquestraat, Blanco, George. (4) Verkoop. (5) Francois Christoffel Klopper. (6)—. (7) Hennie, Botha & Wiggett, Posbus 260, George, 6530, 15/4/80.

GEORGE.—(2) Raffaele D'Amato. (3) Watchmaker and jeweller, R. D'Amato. (4) Sale. (5) Deryck William Nunes. (6)—. (7) Raubenheimer, Byrne & Nel, Attorneys for the Parties, 97 Hibernia Street, P.O. Box 21, George, 6530, 11/4/80.

KNYSNA.—(2) Johanna Elizabeth van Niekerk. (3) Just Looking. Marine Buildings, Main Street, Plettenberg Bay. (4) Sale. (5) Nancy Kathleen Turner. (6)—. (7) Vowles, Metelerkamp & Callaghan, P.O. Box 57, Plettenberg Bay, 8/4/80.

PORT ELIZABETH.—(2) Yvonne Natalie Auret, née Rowe. (3) Yvonne's Pre-Primary School, situate at 58 Main Road, Walmer, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) Winsome Frances Momsen, née Upman. (6)—. (7) Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, P.O. Box 59, Port Elizabeth.

VREDENBURG.—(2) Moses Marlin van Kolwer. (3) White City Butchery, kleinhandelslaghuis, Erf 1417, White City, Saldanha. (4) Verkoop. (5) George Sameul Weimers. (6)—. (7) Brand van Jaarsveld & Geldenhuys, Hoofweg, Vredenburg.

NATAL

DURBAN.—(2) P. Mallinson Holdings (Pty) Ltd. (3) Normandie Hotel, 19 Lancers Road, Durban. (4) Sale. (5) Durban Public House Trust. (6)—. (7)—.

DURBAN.—(2) Karl Friedman. (3) Take away foods, Zorba Taka Away Foods, 26 Park Street, Durban. (4) Sale. (5) Harold James Larey. (6) Ouma's Oven. (7) Garlicke & Bousfield Inc., P.O. Box 223, Durban.

DURBAN.—(2) George Richard Riddle. (3) Super Carpet Cleaners, 348 Sarnia Road, Rossburgh. (4) Sale, 4/2/80. (5) G. van der Berg. (6)—. (7) G. R. Riddle, 1006 Denor House, corner of Smith and Field Streets, Durban, 14/4/80.

DURBAN.—(2) Pinky's Hash 'n Dash. (3) 11 Plowright Lane, Durban. (4) change of ownership from Francisco de Aguiar. (5) Alan John Grant. (6)—. (7) Marcus Lewis, Robinson & Goulding, Seventh Floor, General Buildings, 47 Field Street, Durban.

HOWICK.—(2) Milner Llewelyn Robins. (3) Kenroys, 1 Market Street, Howick. (4) Sale, 1/4/80. (5) P. C. S. van Coller and B. H. Lawson. (6)—. (7) M. L. Robins, 23 Umgeni Gardens, Oakleigh Drive, Howick.

NEWCASTLE.—(2) Ockert Johannes Olivier, as direkteur van Newcastle Electroplating (Pty) Ltd. (3) Departement van New Castle Electroplating (Pty) Ltd, wat betrekking het op verkoop en reparasie van brieke, koppelaars en verkoelers. (4) Verkoop. (5) Daniel Johannes van der Merwe. (6) Bra-Cor. (7) G. Joubert, Nedbanksentrum 150, Hardingstraat, Posbus 411, Newcastle, 19/3/80.

PINETOWN.—(2) Garth Ralph Ward. (3) Snippets No. 2, Shop 7, Union Main, Pinetown. (4) Sale. (5) David Vernon Allen. (6) Dave's. (7) Garth Ralph Ward, Lot 173, Assagay.

RICHARD'S BAY.—(2) Baycor (Pty) Ltd. (3) Fashion Fare, Office 13, Meerensee Centre, Anglers Road, Meerensee, Richards Bay. (4) Sale. (5) Lorraine Mary Murray. (6)—. (7) Truter James & De Ridder, Attorneys for the Parties, P.O. Box 565, Richard's Bay, 3900.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

BLOEMFONTEIN.—Jose Pedro Santos. (3) Stadion Take Aways, 39 Park Road, Bloemfontein. (4) Verkoop. (5) Joao Perreira. (6)—. (7) Rosendorff Venter & Brink, Posbus 41, Bloemfontein, 11/4/80.

BLOEMFONTEIN.—(2) Agosthino Gomes. (3) Enroh Kafee, Erf 1060, St. Andrewstraat 7a, Bloemfontein. (4) Verkoop. (5) Joao Luis Soares Melro. (6)—. (7) Rosendorff Venter & Brink, Posbus 41, Bloemfontein, 3/4/80.

BOTHAVILLE.—(2) Ethel Dawn von Abo. (3) Bothaville Number Plates and Signs, Van Abosentrum, Presidentstraat, Bothaville. (4) Verkoop. (5) Barend Christiaan Liebenberg. (6) Erf 258, Bothastraat 1, Bothaville. (7) Strauss & Botes, Presidentstraat 44, Posbus 11, Bothaville.

HERTZOGVILLE.—(2) Johannes Hernollis van der Watt. (3) Karee Kafee, algemene handelaar, kafeehouer en patente medisyne, Vanniekerkstraat, Hertzogville. (4) Verkoop. (5) Frans Johannes Jacob Prinsloo. (6)—. (7) Rossouw & Rossouw, Prokureurs, Posbus 455, Welkom, 9460.

WELKOM.—(2) Thomas Makram. (3) Hospitaal Snoepwinkel, Provinsiale Hospitaal, Welkom. (4) Verkoop, 1/6/80. (5) Ester Maria Taute, getroud buite gemeenskap van goedere met Casper Hendrik Taute, met uitsluiting van die maritale mag. (6)—. (7) J. Schoeman, vir A. A. de Klerk, Prokureur vir die Partye, Volkskasgebou 201–206, Posbus 716, Welkom, 9460.

COMPANY NOTICES • MAATSKAPPYKENNISGEWINGS

TRANSVAAL

SINCLAIR AND COMPANY'S LTD • Conversion of Company.—Notice is hereby given that a general meeting of shareholders will take place on 6/5/80 in the Boardroom, First Floor, Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg, for the purpose of adopting the following special resolutions:

1. That the Company being a public company be converted to a private company.

2. That Table B be adopted in place of the existing Articles of Association.

3. That Article 57 thereof be deleted and the following substituted:

"57. The directors shall not be obliged to hold any shares to qualify for office.".

4. The number of directors shall not be less than two nor more than seven.

By Order of the Board.—B. F. B. Schreuder, Group Secretary, The Trust Bank of Africa Ltd, P.O. Box 7694, Johannesburg, 8000, 11/4/80.

PARADISE VALLEY TOWNSHIP LTD • Conversion of Company.—Notice is hereby given that a general meeting of shareholders will take place on 6/5/80 in the Boardroom, First Floor, Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg, for the purpose of adopting the following special resolutions:

1. That the Company being a public company be converted to a private company.
2. That Table B be adopted in place of the existing Articles of Association.
3. That Article 57 thereof be deleted and the following substituted:

"57. The directors shall not be obliged to hold any shares to qualify for office.".

4. The number of directors shall not be less than two nor more than seven.

By Order of the Board.—B. F. B. Schreuder, Group Secretary, The Trust Bank of Africa Ltd, P.O. Box 7694, Johannesburg, 8000, 11/4/80.

K & L TIMBERS (O.F.S.) LTD • Conversion of Company.—Notice is hereby given that a general meeting of shareholders will take place on 6/5/80 in the Boardroom, First Floor, Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg, for the purpose of adopting the following special resolutions:

1. That the Company being a public company be converted to a private company.
2. That Table B be adopted in place of the existing Articles of Association.
3. That Article 57 thereof be deleted and the following substituted:

"57. The directors shall not be obliged to hold any shares to qualify for office.".

4. The number of directors shall not be less than two nor more than seven.

By Order of the Board.—B. F. B. Schreuder, Group Secretary, The Trust Bank of Africa Ltd, P.O. Box 7694, Johannesburg, 8000, 11/4/80.

ISANDO COMMERCIAL CENTRE LTD • Conversion of Company.—Notice is hereby given that a general meeting of shareholders will take place on 6/5/80 in the Boardroom, First Floor, Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg, for the purpose of adopting the following special resolutions:

1. That the Company being a public company be converted to a private company.
2. That Table B be adopted in place of the existing Articles of Association.
3. That Article 57 thereof be deleted and the following substituted:

"57. The directors shall not be obliged to hold any shares to qualify for office.".

4. The number of directors shall not be less than two nor more than seven.

By Order of the Board.—B. F. B. Schreuder, Group Secretary, The Trust Bank of Africa Ltd, P.O. Box 7694, Johannesburg, 8000, 11/4/80.

THE DURBAN LAUNDRY LTD • Conversion of Company.—Notice is hereby given that a general meeting of shareholders will take place on 6/5/80 in the Boardroom, First Floor, Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg, for the purpose of adopting the following special resolutions:

1. That the Company being a public company be converted to a private company.
2. That Table B be adopted in place of the existing Articles of Association.
3. That Article 57 thereof be deleted and the following substituted:

"57. The directors shall not be obliged to hold any shares to qualify for office.".

4. The number of directors shall not be less than two nor more than seven.

By Order of the Board.—B. F. B. Schreuder, Group Secretary, The Trust Bank of Africa Ltd, P.O. Box 7694, Johannesburg, 8000, 11/4/80.

N.S.L. LTD • Conversion of Company.—Notice is hereby given that a general meeting of shareholders will take place on 6/5/80 in the Boardroom, First Floor, Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg, for the purpose of adopting the following special resolutions:

1. That the Company being a public company be converted to a private company.
2. That Table B be adopted in place of the existing Articles of Association.
3. That Article 57 thereof be deleted and the following substituted:

"57. The directors shall not be obliged to hold any shares to qualify for office.".

4. The number of directors shall not be less than two nor more than seven.

By Order of the Board.—B. F. B. Schreuder, Group Secretary, The Trust Bank of Africa Ltd, P.O. Box 7694, Johannesburg, 8000, 11/4/80.

K & L TIMBERS (NATAL) LTD • Conversion of Company.—Notice is hereby given that a general meeting of shareholders will take place on 6/5/80 in the Boardroom, First Floor, Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg, for the purpose of adopting the following special resolutions:

1. That the Company being a public company be converted to a private company.
2. That Table B be adopted in place of the existing Articles of Association.
3. That Article 57 thereof be deleted and the following substituted:

"57. The directors shall not be obliged to hold any shares to qualify for office.".

4. The number of directors shall not be less than two nor more than seven.

By Order of the Board.—B. F. B. Schreuder, Group Secretary, The Trust Bank of Africa Ltd, P.O. Box 7694, Johannesburg, 8000, 11/4/80.

DURO INDUSTRIES LTD (Inc. in RSA) • Interim statement and declaration of dividend for the six months ended 31/12/79.—The directors announce that, subject to audit, the group trading results for the six months ended 31/12/79, with the comparative figures for 31/12/78 and for the year ended 30/6/79, are as follows:

	Six months ended 31/12/79	31/12/78	*Year ended* 30/6/79 *(audited)*
	R	R	R
*Group income before taxation and abnormal item	592 000	167 000	501 966
†*Less:* S.A. normal taxation	235 000	58 000	189 501
	357 000	109 000	312 465
Attributable to minority shareholders in subsidiaries—after taxation	3 000	5 000	7 115
Group nett income after taxation before abnormal item	354 000	104 000	305 350
Less: Abnormal item—loan to purchaser of a former subsidiary company considered irrecoverable	81 000	—	—
Group nett income after taxation and abnormal item	273 000	104 000	305 350
Number of shares in issue	1 085 000	1 085 000	1 085 000
Taxed earnings per share excluding abnormal item attributable to the shareholders of Duro Industries Ltd	25,2c	9,6c	28,1c
Dividend per share	7c	3c	9c

* This includes 10 months income from Pressmaster Manufacturing Company (Pty) Ltd which Company was acquired with effect from the 1/3/79.

† This figure has been reduced by Homeland Tax benefits amounting to R1 893 (1978—R12 011) and various assessed losses.

Declaration of dividend 22.

Notice is hereby given that Dividend 22 of 7c per share (1978—3c) has been declared by the Board of Directors in respect of the six months ended 31/12/79, and will be payable to shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on Friday, 25/4/80.

The transfer register and register of members will be closed from 26/4/80 to 11/5/80, both dates inclusive, and the dividend will be payable to shareholders on or about 9/6/80.

In terms of the Income Tax Act Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the register of members are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—M. B. Gercowsky, B.Comm. (Rand) C.A.(S.A.), Secretary. Registered office: Stand 4, Samuel Evans Street, Aeroton, Johannesburg, 2001. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty) Ltd, 16th Floor, Nedfin Place, corner of Simmonds and Kerk Streets, Johannesburg, 2001.

[Directors: J. L. Green (chairman), W. Tobiansky, L. Edelstein, S. Levin, M. B. Gercowsky and D. R. Els].

FOWEY FARM (PTY) LTD, in liquidation by way of members' voluntary winding up (No. 68/15145) • Notice is hereby given in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held at Pretoria on 31/3/80, a special resolution was passed winding up the Company voluntarily pursuant to the provision of section 349 of the Act.

Further, it was resolved that Ian Reginald Cowie, c/o Alex. Aiken & Carter, Third Floor, Boland Bank Centre, 202 Vermeulen Street, Pretoria, be nominated as liquidator and that he be exempt from furnishing security for the due performance of his duties.—Fowey Farm (Pty) Ltd, P.O. Box 975, Pretoria.

FOWEY ESTATE (PTY) LTD, in liquidation by way of members' voluntary winding up (No. 66/5680) • Notice is hereby given in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held at Pretoria on 31/3/80, a special resolution was passed winding up the Company voluntarily pursuant to the provision of section 349 of the Act.

Further, it was resolved that Ian Reginald Cowie, c/o Alex. Aiken & Carter, Third Floor, Boland Bank Centre, 202 Vermeulen Street, Pretoria, be nominated as liquidator and that he be exempt from furnishing security for the due performance of his duties.—Fowey Estate (Pty) Ltd, P.O. Box 975, Pretoria.

PATMAINE PROPERTIES (PTY) LTD (In voluntary liquidation) • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that on 28/2/80, the following resolutions were passed as a special resolution by the Company:

1. That the Company be voluntarily wound up in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.
2. That Elick Chesler be and is hereby appointed liquidator of such winding up.
3. That for the purpose of such winding up, the liquidator shall be exempt from furnishing security for the performance of his duties in terms of section 350 of the Companies Act.
4. That his remuneration be fixed at R250.
5. That once the Company has been wound up and dissolved the liquidator shall be entitled to dispose of the books and papers of the Company.

E. Chesler, c/o Alec Chesler & Company, P.O. Box 347, Edenvale, 1610.

WEPWELLS (PTY) LTD • Members' voluntary winding up of a company.—Notice is hereby given that the shareholders of Wepwells (Pty) Ltd, passed a special resolution at a meeting of the Company held on 1/2/80, to wind up the Company by way of members' voluntary winding up in terms of section 343 (2) (b) of the Companies Act, 1973.

SHOOTERS LODGE INVESTMENTS (PTY) LTD (In voluntary liquidation) • In terms of sections 349 (b) and 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, the Company was placed in voluntary liquidation by members on 29/2/80 and the following resolutions were taken:

(1) That the Company be liquidated with immediate effect.
(2) That R. B. H. Hoar be appointed liquidator.
(3) That the liquidator be exempt from providing security.
(4) That the liquidator be authorised to destroy the books and records on completion of the liquidation.

R. B. H. Hoar, Johannesburg, 17/3/80.

OSNI INVESTMENT COMPANY (PTY) LTD (Voluntary winding up) • Notice is hereby given that the following special resolutions were passed pursuant to sections 349 (b) and 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, at a general meeting of shareholders of the Company held for that purpose on 3/4/80:

(a) That the Company be wound up voluntarily by the members.
(b) That the Company nominate Jacob Jacobus van Niekerk as liquidator for the aforegoing purposes.

Van Niekerk Wessels & Weber, P.O. Box 50187, Randburg.

ZEDA TRUCK RENTAL LTD • Kennisgewing van algemene vergadering van aandeelhouers.—Kennis geskied hiermee in terme van artikel 26 (1) van die Maatskappywet, Wet 61 van 1973, dat 'n algemene vergadering van aandeelhouers van Zeda Truck Rental Ltd gehou sal word op Maandag, 19/5/80 by die geregistreerde kantoor van die Maatskappy met die doel om onderstaande spesiale besluit te oorweeg en indien goedgekeur met of sonder wysigings te aanvaar.

Spesiale besluit—Omskepping in 'n Private Maatskappy

1. Dat in terme van artikel 22 (1) van die Maatskappywet, Wet 61 van 1973, die Maatskappy homself van 'n publieke maatskappy met 'n aandelekapitaal omskep in 'n privaatmaatskappy met 'n aandelekapitaal.
2. Dat vanaf die datum van omskepping die maatskappy se statute gewysig word sodat—

(a) geen aandele van die Maatskappy oorgedra mag word sonder die toestemming van die direkteure nie;
(b) die maatskappy se ledetal tot 50 lede beperk word;
(c) alle aanbiedinge aan die publiek vir inskrywing op aandele of skuldbriewe van die Maatskappy verbied word.

Lede wat geregtig is om die vergadering by te woon, kan 'n gemagtigde benoem om dit namens hom by te woon, deel te neem aan die besprekings en namens hom te stem. So 'n gemagtigde hoef nie 'n aandeelhouer van die Maatskappy te wees nie.

Die volmag mag nie later as 48 uur voor die vergadering by die geregistreerde kantoor van die Maatskappy ingedien word nie. In opdrag van die Raad.—J. V. Botha, Sekretaris. Geregistreerde kantoor: Brabazonweg 3, Croydon, Kempton Park, 1620.

PALABORA MINING COMPANY LTD (Inc. in the RSA) • Dividend 52.—In connection with the payment of Dividend 52 the transfer books and register of members will be closed from 10/5/80 to 23/5/80, both days inclusive. By Order of the Board.—Rio Tinto Management services South Africa (Pty) Ltd, Secretaries, per G. H. Edwards. Registered office: 13th Floor, Unicorn House, 70 Marshall Street, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Union Provident Trust South Africa Ltd, 17th Floor, 37 Sauer Street, Johannesburg, 2001, 23/4/80.

PALABORA-MYNMAATSKAPPY BPK. (Ing. in RSA) • Dividend 52.—In verband met die betaling van Dividend 52 sal die oordragboeke en lederegister vanaf 10/5/80 tot en met 23/5/80 gesluit wees. Op las van die Direksie.—Rio Tinto-Bestuursdienste Suid-Afrika (Edms.) Bpk., Sekretarisse, per G. H. Edwards. Geregistreerde kantoor: 13de Verdieping, Unicorngebou, Marshallstraat 70, Johannesburg, 2001. Oordragsekretarisse: Union Provident Trust South Africa Ltd, 17de Verdieping, Sauerstraat 37, Johannesburg, 2001, 23/4/80.

STANDARD BANK INVESTMENT CORPORATION LTD • Notice is hereby given that the register of members of the Company will be closed from 22/4/80 to 29/4/80, both dates inclusive, for the purpose of determining the shareholders entitled to attend the annual general meeting and the general meeting to be held on 29/4/80. By Order of the Board. —C. W. Bjerre, Group Secretary. Registered office: 27th Floor, Standard Bank Centre, 78 Fox Street, Johannesburg.

VOLKSKAS-GROEP BPK. (Geregistreerde bankbeheermaatskappy) • Kennisgewing van sluiting van registers.—Kennis geskied hiermee dat die aandele-oordragregister vir, asook die lederegister van, gewone aandeelhouers gesluit sal wees vanaf 16h30 op Vrydag, 25/4/80 tot Woensdag, 30/4/80, vir doeleindes van die bepaling van daardie persone wat geregtig sal wees op deelname in die voorgenome regte-aanbod asook op deelname in Dividend 45. In opdrag van die Direksie.—G. Cloete, Sekretaris, Volkskas-Groep Bpk., Volkskassentrum, Vanderwaltstraat 230, Pretoria.

CAPE • KAAP

COLOUR PHOTOGRAPHIC SERVICE (PTY) LTD (No. 57/3834) • Notice of voluntary liquidation.—Notice is hereby given that on 11/4/80 the above Company duly passed the following special resolution:

That this Company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that Vincent Hope Thompson be and he is hereby appointed liquidator for that purpose, and that he is exempted from furnishing security in terms of section 375 (1).—McDowell, Caradoc Davies & Co., per Vincent Hope Thompson, 420 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, 8001, 14/4/80.

ANANDALE INVESTMENTS (PTY) LTD (In voluntary liquidation) • Notice is hereby given that at a general meeting of shareholders held on 31/3/80, it was resolved that the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up and that Ernest David James, 24 Wale Street, Cape Town, be appointed liquidator for the purpose of winding up the affairs of the Company and with authority to exrcise all the powers given to liquidators under section 386 of the Companies Act, 1973, as amended, but not excluding any other powers given to liquidators under the said Act.—Syfrets Trust Company Ltd, Secretaries.

TORBET INVESTMENTS (PTY) LTD (In voluntary liquidation) • Notice is hereby given that at a general meeting of shareholders held on 31/3/80, it was resolved that the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up and that Ernest David James, 24 Wale Street, Cape Town, be appointed liquidator for the purpose of winding up the affairs of the Company and with authority to exercise all the powers given to liquidators under section 386 of the Companies Act, 1973, as amended, but not excluding any other powers given to liquidators under the said Act.—Syfrets Trust Company Ltd, Secretaries.

BAGIA INVESTMENTS (PTY) LTD • Members' voluntary winding up.—Notice is hereby given that in terms of section 406 (1) (a) and (3) of the Companies' Act, No. 61 of 1973, as amended, that the liquidation and distribution account of this Company, being the first and final account, shall lie open for inspection at the offices of the Master of the Supreme court, Cape Town, for a period of 14 days or such longer period as the Master may direct with effect from 21/4/80.—Montagu P. Plant, Liquidator, Plantagenet, 601, 86 St George's Street, Cape Town, 8001.

INDUSTIK PROPERTIES (PTY) LTD • Voluntary winding up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 11/4/80 a special resolution was passed placing the Company into voluntary liquidation.

Max Cohen, 801 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, was appointed liquidator and was exempted from furnishing security.—Baker Musikanth, 801 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, 8001, 11/4/80.

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN

University of Fort Hare
Together in Excellence

LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES
LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

TRANSVAAL

CLEMARIA (PTY) LTD.—Notice is hereby given that Stephen Clarke Stewart, Ninth Floor, Nongqai, 32/34 Fifth Street, Springs, was appointed liquidator of the said company on 26/2/80.—Campbell Bode Brown & Stewart, P.O. Box 333, Springs, 1560.

CAPE • KAAP

ANNIE PATEL (KNYSNA) (PTY) LTD, in voluntary liquidation.—I, the undersigned, hereby give notice in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that by certificate dated 29/2/80, I have been appointed liquidator of the above company by the Master of the Supreme Court.—David Frobisher Waters, Liquidator, P.O. Box 1913, Cape Town, 8000.

E.M. INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation.—I, the undersigned, hereby give notice in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that by certificate, dated 3/4/80, I have been appointed liquidator of the above company by the Master of the Supreme Court, Grahamstown.—I. S. Scott, Liquidator, P.O. Box 411, Port Elizabeth, 6000.

G. H. INVESTMENT HOLDINGS (PTY) LTD, (No. 63/0995).—Notice is hereby given that John Denzil Clement Cook has been appointed liquidator of the Company by the Master of the Supreme Court.—J. D. C. Cook, P.O. Box 7180, Roggebaai, 8012.

KRAMER'S TRUST AND INVESTMENT COMPANY (PTY) LTD, in voluntary liquidation.—Notice is herby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that Rael Gordon, 24 Wale Street, Cape Town, was appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on 8/4/80.

MAX AUTO CLINIC (PTY) LTD, in liquidation (No. C404/79).—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that the undersigned has been appointed liquidator by the Master of the Supreme Court.—H. Nathan Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town.

PATERSON, K. N.—Notice is hereby given that I, the undersigned, intend absenting myself from the Republic of South Africa for the period from 22/6/80 until 11/7/80 during which period I intend visiting Greece.

During my absence from the Republic all of the estates in which I have been appointed in various capacities will be administered by Anthony Rex Murphy, Ninth Floor, Trust Centre, North Street, East London.—K. N. Paterson, Ninth Floor, Trust Centre, North Street, East London.

SOUTHERN TRADING COMPANY (PTY) LTD, in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that Rael Gordon, 24 Wale Street, Cape Town, was appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on 3/4/80.

ST RENGOOD LTD, (No. 65/9045).—Notice is hereby given that John Denzil Clement Cook has been appointed liquidator of the Company by the Master of the Supreme Court.—J. D. C. Cook, P.O. Box 7180, Roggebaai, 8012.

NATAL

PIGLY WIGGLY (PTY) LTD, in voluntary liquidation (No. N346/79).—I, Warren Glyn Thornton-Dibb, do hereby give notice in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that I was appointed liquidator of the above company by the Master of the Supreme Court on 27/3/80. Dated at Pietermaritzburg on 31/3/80.—Thornton-Dibb, Van der Leeuw & Partners, P.O. Box 282, Pietermaritzburg, 3200.

DEEDS: LOST DOCUMENTS

Notice is hereby given in terms of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that the following applicants intend applying for a certified copy of the document named and that all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at the place mentioned within three weeks (and within five weeks in the case of S.W.A.) from the last publication of the notice.

The information is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) document in question with number and date; (3) passed by; (4) in favour of (and in case of bonds, the amount); (5) in respect of certain (description, number, situation, extent and/or further details); (6) applicant and/or his agent with address and date; (7) objections to be lodged with the Registrar of Deeds at.

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke (en binne vyf weke in die geval van S.W.A.) na die laaste publikasie van die kennisgewing.

Die inligting word verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) onderhawige dokument met nommer en datum; (3) gegee deur; (4) ten gunste van (en in gevalle van verbande, die bedrag); (5) ten opsigte van sekere (beskrywing, nommer, ligging, grootte en/of verdere besonderhede); (6) applikant en/of sy agent met adres en datum; (7) besware in te dien by die Registrateur van Aktes te.

TRANSVAAL

BETHAL.—(2) Akte van Transport 15537/1968, gedateer 16/5/68. (3)—. (4) Isak Stefanus de Villiers du Toit, gebore op 5/5/18. (5) (a) Een vyfde aandeel in die resterende gedeelte van Gedeelte 3 van die plaas Vlakfontein 72, Registrasieafdeling IS, Tvl., groot 301,9119 hektaar; (b) een vyfde aandeel in Gedeelte 5 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Vlakfontein 72, Registrasieafdeling IS, Tvl., groot 111,8032 hektaar. (6) MacRobert De Villiers & Hitge Ingelyf, Derde Verdieping, Southerngebou, Pretoriusstraat 239, Pretoria. (7) Pretoria.

CITY AND SUBURBAN.—(2) Deed of Transfer T24418/1975, dated 10/12/75. (3)—. (4) Hyman Mindel, born on 13/12/12, Benjamin Mindel, born on 13/8/18 and Harry Mindel, born on 12/8/19. (5) Lot 96, City and Suburban Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 248 square metres. (6) Hayman Godfrey & Sanderson, per J. H. Schlosberg, Partner, P.O. Box 2439, Johannesburg, 2000, 3/4/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

CULLINAN.—(2) Akte van Transport 28863/1974, gedateer 8/8/74. (3) Boekenhout Plase (Edms.) Bpk. (4) Machiel Nieuwoudt Booysen, gebore op 5/5/38. (5) Gedeelte 58 van die plaas Boekenhoutskloofdrift 286, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 21,4141 hektaar. (6) Tim du Toit & Kie., Posbus 834, Pretoria. (7) Pretoria.

DASPOORT.—(2) Deed of Transfer T3242/1961, dated 16/2/61. (3) Estate late Kenneth Malcolm Jack Smith (No. 4703/73). (4) Elizabeth Antoinetta Smith, born Brouwer. (5) Erf 402, situate in the Township of Daspoort Extension 1, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 279 square metres. (6) Rooth & Wessels, P.O. Box 208, Pretoria, 0001, 15/4/80. (7) Pretoria.

FAIRLAND.—(2) Cancellation of Mortgage Bond F12384/1970, dated 14/8/70. (3) Lady Gay (Pty) Ltd (No. 67/3933). (4) Santam Bank Bpk. (C1680), R10 200 plus R1 500 for contingent costs. (5) Hypothecating Lot 369, Fairland Township, which lot is held under Deed of Transfer F596/1969, dated 23/1/69. (6) E. F. K. Tucker Incorporated, Attorney for Applicant, Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg, 16/4/80. (7) Rand Townships Registrar.

FERNDALE.—(2) Deed of Transfer T59/80, dated 2/1/80. (3) Klaus Jochen Bubenzer, born on 20/3/21. (4) Johanne Ida Katharina Bubenzer, born Cramer on 1/7/22. (5) Certain Lot 813, Ferndale, Registration Division IO, Tvl, measuring 4 015 square metres, held by virtue of and under Deed of Transfer T59/80, dated 2/1/80. (6) Stuart & Millward, Applicant's Attorneys, P.O. Box 32077, Braamfontein, 201, 15/4/80. (7) Pretoria.

GROBLERSDAL.—(2) Akte van Transport T25647/1976, gedateer 5/7/76. (3) Dorpsraad van Groblersdal. (4) Francois Jacobus Pretorius. (5) Erf 388, Groblersdal-uitbreiding 5, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 1 190 vierkante meter. (6) Ross & Jacobsz (JK), Posbus 46, Pretoria, 18/4/80. (7) Pretoria.

HEIDELBERG.—(2) Akte van Transport T23177/61, gedateer 31/10/61. (3) Frederick Arthur Richards, gebore op 25/3/1878. (4) Jurgens Human Rousseau, gebore op 21/4/12. (5) 'n Sekere gedeelte Twee van Gedeelte F van gedeelte van die plaas Houtpoort 392, Registrasieafdeling IR, distrik Heidelberg, groot 1 morg 351 vierkante roede. (6) Lanser, Swanepoel & Matthews, Posbus 930, Springs, 1560, 17/4/80. (7) Pretoria.

INDUSTRIA.—(2) Deed of Transfer F13263/1969, dated 2/9/69. (3)—. (4) Silurian Properties (Pty) Ltd (No. UC 69/11361). (5) Erf 31, Township of Industria, Registration Division IQ, Tvl, measuring 3 324 square metres. (6) Soller Rovetti Young Winer & Zartz, Attorneys for Silurian Properties (Pty) Ltd, 16/4/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Mortgage Bond F5251/1966, dated 21/6/66. (3) Spartaco Bagon. (4) Evelyn Dorothy Kriger, married out of community of property to Alan John Herbert Kriger, R2 625. (5) Erf 347, Township of Rosettenville, Registration Division IR, Tvl, District of Johannesburg, measuring 495 square metres. (6) Felix von Zwiklitz, First Floor, Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, 14/3/80. (7) Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Deed of Transfer F5776/1934, dated 17/9/34. (3) Frederick Payne Reid. (4)—. (5) Lot 108, Townsh.p of Saxonwold, District of Johannesburg, measuring 141 square roods and 107 square feet. (6) Cliffe Dekker & Todd, Applicant's Attorneys, Third Floor, Allied House, 29 Rissik Street, Johannesburg, 8/4/80. (7) Johannesburg.

JOHANNESBURG NORTH.—(2) Deed of Transfer T9869/1976, dated 18/3/76. (3) Kieran Mary Culligan, born on 28/8/57, spinster. (4) Anna Kristina Blake, born Ulfsdotter Soderholm on 4/9/47, married to Andrew Robert Blake in Sweden which marriage is governed by the laws of that country. (5) Lot 101, situate in the Township of Johannesburg North, Registration Division JR, Tvl, measuring 3 965 square metres. (6) Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria, 0001, 18/4/80. (7) Pretoria.

KAALFONTEIN.—(2) T33708/1979. (3) Central Transvaal Investment Properties (Pty) Ltd. (4) Wendy Merle Mackie. (5) Portion 43 of the farm Kaalfontein 44, measuring 4,7152 ha. (6) Wendy Merle Mackie, c/o Nupen & Goodman Ref. Mr Williams, Suite 2620, New Poynton Buildings, Church Street West, Pretoria, 16/4/80. (7)—.

KAMEELPAN.—(2) Transportakte T26374/1979, gedateer 2/8/79. (3)—. (4) Pieter Johannes Willem van Zyl, gebore op 2/3/42. (5) Resterende gedeelte van Gedeelte 4 van die plaas Kameelpan 214, Registrasieafdeling IO, Tvl., groot 338,0299 hektaar. (6) Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, Sesde Verdieping, Transvaalhuis, hoek van Vermeulen- en Vanderwaltstraat, Posbus 2205, Pretoria, 16/4/80. (7) Pretoria.

KENSINGTON.—(2) Akte van Transport F7998/1965, gedateer 18/6/65. (3) Wilfred Victor Robson, gebore op 6/6/04. (4) James George Hawthorne, gebore op 9/6/31. (5) Gedeelte 1 van Erf 8026 (vroeër gekonsolideerde Erf 2307) Kensington, Johannesburg, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 545 vierkante meter. (6) Sutherland & Van der Westhuizen Ingelyf, Posbus 2978, Johannesburg. (7) Registrateur van Randdorpe, Johannesburg.

KEW.—(2) Mortgage Bond 25175/1954, dated 4/9/54. (3) Marshall Heel Manufacturing Company (Pty) Ltd. (4) Egon Schreiber, born on 11/11/04, R4 000 (£2 000). (5) Portion 1 of Lot 606, Kew Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 487 square metres. (6) Dudley A. Kark, Attorney for the Applicant, 605 Allied Buildings, corner of Bree and Rissik Streets, Johannesburg, 2001, 9/4/80. (7) Pretoria.

KEW.—(2) Deed of Transfer T3619/1975, dated 5/2/75. (3)—. (4) Bredwards Properties (Pty) Ltd. (5) Lot 494, situate in the Township of Kew, Registration Division IR, Tvl, measuring 2 974 square metres. (6) Soller Rovetti Young Winer & Zartz, Attorneys for Bredwards Properties (Pty) Ltd, 14/4/80. (7) Pretoria.

KILNERPARK.—(2) Sertifikaat van Geregistreerde Titel T29850/1969, gedateer 21/7/69. (3)—. (4) Voorslag Ontwikkelingskorporasie (Edms.) Bpk. (5) Erf 770, geleë in die dorp Kilnerpark-uitbreiding 1, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 1 295 vierkante meter. (6) Smuts & Du Plessis, Posbus 1384, Pretoria, 14/4/80. (7) Pretoria.

KLERKSDORP.—(2) Second Mortgage Bond 33925/1968, dated 29/11/68. (3) Nelsa Beleggings (Edms.) Bpk. (No. 68/8881A). (4) Louis Hendrik Leonard, born on, 23/5/34, R3 500. (5) (a) Stand 452, situate in the Town Klerksdorp,

Registration Division IP, Tvl, measuring 495 square metres; (b) Stand 453, situate in the Town Klerksdorp, Registration Division IP, Tvl, measuring 495 square metres. (6) Kantor, Du Toit & Coetzee, Second and Third Floors, N.B.S. Buildings, corner of Church and Boom Streets, P.O. Box 354, Klerksdorp, 14/4/80. (7) Pretoria.

KRUGERSDORP.—(2) Akte van Transport 27434/1947, gedateer 4/9/47. (3)—. (4) Jacobus Daniel Johannes Wentzel, gebore op 7/1/1896. (5) (a) Sekere een sesde aandeel van en in die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Doornspruit 99, geleë in die distrik Krugersdorp, groot as sodanig 71 morg 597 vierkante roede; (b) sekere een sesde aandeel van en in Gedeelte gemerk a van gedeelte gemerk Erf 4 van gedeelte van die plaas Doornspruit 99, geleë in die distrik Krugersdorp, groot 156 vierkante roede; (c) sekere een vierde aandeel van en in die resterende gedeelte van gedeelte gemerk Erf 4 van die plaas Doornspruit 99, geleë in die distrik Krugersdorp, groot as sodanig 17 morg, 438 vierkante roede. (6) A. V. Theron & Kie, Prokureurs vir Applikant, Unitedgebou 108, Posbus 471, Sasolburg, 9/4/80. (7) Pretoria.

LINBRO PARK.—(2) Deed of Transfer 39897/1947, dated 17/12/47. (3)—. (4) Stephen Malcolm Maritz, born on 11/12/05. (5) Holding 72, Linbro Park Agricultural Holdings, Registration Division IR, Tvl, measuring 1,7576 hectares. (6) Kaftel & Lewis, Attorneys for Applicant, 922 Bosman Buildings, 99 Eloff Street, Johannesburg, 9/4/80. (7) Pretoria.

LORENTZVILLE.—(2) Deed of Transfer F131/1959, dated 14/1/59. (3) Estate of the late Pesse Popelsky (No. 3520/58). (4) Morris Pinsky, born on 21/2/09. (5) Lot 141, Lorentzville Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 447 square roods. (6) Dudley A. Kark, Attorney for Applicant, 605 Allied Buildings, corner of Bree and Rissik Streets, Johannesburg. (7) Johannesburg.

LYDENBURG.—(2) T25726, gedateer 18/7/74. (3) Boedel Pieter Hendrik Jacobus Burger (No. 4434/73). (4) Jacobus Nei Burger, gebore op 19/9/49. (5) (a) Gedeelte 37 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Kareekuil 356, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 115,6899 hektaar; (b) Gedeelte 39 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Kareekuil 356, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 115,6888 hektaar; (c) die resterende gedeelte van Gedeelte 40 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Kareekuil 356, Registrasieafdeling IO, Tvl., groot 94,2831 hektaar; (d) Gedeelte 41 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Kareekuil 356, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 115,6940 hektaar. (6) Van der Wal & Otto, Posbus 1, Ottosdal, 17/4/80. (7) Pretoria.

MEYERVILLE.—(2) Transportakte 34817/1965. (3)—. (4) Die Republiek van Suid-Afrika, in sy Administrasie van Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens. (5) Resterende gedeelte van Erf 289, geleë in die dorp Meyerville, Registrasieafdeling HS, Tvl., groot 1 807 vierkante meter. (6) Haasbroek & Boezaart, Sesde Verdieping, Transvaalhuis, hoek van Vermeulen- en Vanderwaltstraat, Posbus 2205, Pretoria, 18/4/80. (7) Pretoria.

MID ENNERDALE.—(2) Deed of Transfer F10780/1952, dated 12/12/52. (3)—. (4) Mack Arnold Markham. (5) Lot 246, Mid Ennerdale Township, Registration Division IQ, Tvl., measuring 3 965 square metres. (6) Dalling Davis Forgan & Cohen, P.O. Box 7350, Johannesburg, 2000. 3/4/80. (7) Johannesburg.

NABOOMSPRUIT.—(2) T25042/75, gedateer 30/7/75. (3)—. (4) Paul Stephanus Britz, gebore op 15/9/16. (5) Erf 290, groot 1 983 vierkante meter. (6) Couzyn Hertzog & Horak Ing., Sesde Verdieping, Trustbankgebou, Sentraalstraat, Pretoria, 10/4/80. (7) Pretoria.

NEWTOWN.—(2) Deed of Transfer L157/1933, dated 1/4/33. (3) Ysebrand & Company (1933) (Pty) Ltd. (4) Ysebrand & Company (1933) (Pty) Ltd. (5) The right title and interest under Lease A29/1908 of Erf 561 (now 482), Newtown Township, Registration Division IQ, Tvl. (6) Werksmans, P O. Box 927, Johannesburg. (7) Johannesburg.

NOOITGEDACHT.—(2) Akte van Verband B15077/1978, gedateer 7/6/78. (3) Johannes Francois van Staden, gebore op 20/10/30. (4) Maria Margaretha Zietsman, gebore Van den Berg, R50 000. (5) Resterende gedeelte van die plaas Nooitgedacht 94, Registrasieafdeling IS, Tvl., groot as sodanig 417,4452 hektaar. (6) Van der Merwe, Ferreira & Nortje, Flo-Miagebou, Haiglaan, Witbank, 11/4/80. (7) Pretoria.

OBERHOLZER.—(2) Deed of Transfer 27936/1968, dated 19/8/68. (3)—. (4) Charlie Myer Levy. (5) One-third share in Erf 26, situate in the Township of West Wits, measuring 9 911 square feet. (6) Fleischack Freysen Holton & Wadge, P.O. Box 140, Carletonville, 11/4/80. (7) Pretoria.

OTTOSDAL.—(2) Akte van Transport 32411, gedateer 25/10/66. (3) Boedel wyle Maria Elizabeth Magdalena Smith (No. 4006/60). (4) (a) Charles Moller Faul, gebore op 27/10/22; (b) Marinus Faul, gebore op 2/11/30; (c) Alfred Edward Faul, gebore op 25/9/16. (Hierdie een derde aandeel is uit bogemelde se boedel getransporteer aan Catherine Barbara Faul, kragtens Akte van Transport T36608, gedateer 13/11/70. (5) Erf 270, geleë in die dorp Ottosdal, Registrasieafdeling IO, Tvl., groot 1 983 vierkante meter. (6) Van der Wal & Otto, Posbus 1, Voortrekkerstraat, Ottosdal, 17/4/80. (7) Pretoria.

PRETORIA.—(2) Akte van Transport 25147/1970. (3)—. (4) David Petrus de Beer, gebore op 26/2/44. (5) Hoewe 48, geleë in Andeon-landbouhoewes, stad Pretoria, groot 2,0482 hektaar. (6) Teichert & Kruger, Stanex-sentrum, Cradocklaan 154, Posbus 14211, Verwoerdburg, 11/4/80. (7) Pretoria.

PRETORIA.—(2) Akte van Transport 34677/1970. (3)—. (4) (a) Jaen Derick Pieterse, gebore op 25/7/38; (b) David Petrus de Beer, gebore op 26/2/44; en (c) Jan de Beer, gebore op 26/2/44. (5) Gedeelte 107 ('n gedeelte van Gedeelte 106) van die plaas Zandfontein 317, geleë in die Registrasieafdeling JR, distrik Pretoria, groot 16,2657 hektaar. (6) Teichert & Kruger, Stanex-sentrum, Cradocklaan 154, Posbus 14211, Verwoerdburg, 11/4/80. (7) Pretoria.

PRETORIA.—(2) Deed of Transfer T24404/1975, dated 24/7/75. (3) Johannes Jakob Steyn, born on 1/11/45. (4) Mara van Schalkwyk, born De Beer on 6/4/28, married to Hendrik van Schalkwyk, in accordance with the laws of Rhodesia. (5) Erf 540, Wierda Park, situated in the Registration District JR, Tvl, measuring 1 487 square metres. (6) MacIntosh Cross & Farquharson, Fifth Floor, S.A. Permanent Buildings, corner of Pretorius Street and Bank Lane, Pretoria, Tvl, 14/4/80. (7) Pretoria.

PRETORIA NORTH.—(2) Deed of Transfer 9398/1967, dated 22/3/67. (3) Equity Building Society (Permanent). (4) J. M. Nel Eiendomme (Edms.) Bpk. (5) Portion 1, Erf 1092, Pretoria North, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 624 square metres. (6) De Beer Eybers & Naude, P.O. Box 958, Pretoria, 0001, 16/4/80. (7) Pretoria.

RIETVLY.—(2) Akte van Transport T25869/1961, gedateer 4/12/61; Akte van Transport T18620/1974, gedateer 10/6/74. (3)—. (4) Otto Christian Wilhelm Muller, gebore op 8/4/10. (5) (a) Gedeelte 42 ('n gedeelte van Gedeelte 39) van die plaas Rietvly 271, Registrasieafdeling JQ, Tvl., groot 8,5653 hektaar; (b) Gedeelte 52 ('n gedeelte van Gedeelte 39) van die plaas Rietvly 271, Registrasieafdeling JQ, Tvl., groot 8,5653 hektaar; (c) Gedeelte 53 ('n gedeelte van Gedeelte 39) van die plaas Rietvly 271, Registrasieafdeling JQ, Tvl.; (d) Gedeelte 73 ('n gedeelte van Gedeelte 39) van die plaas Rietvly 271, Registrasieafdeling JQ, Tvl., groot 25,6960 hektaar. (6) Odendaal van Eeden & Du Plessis, Posbus 2100, Merinogebou, Pretoria, 18/4/80. (7) Pretoria.

RUSTENBURG.—(2) Akte van Transport T20086/1964, gedateer 15/6/64. (3)—. (4) Margaretha Adelheid de Villiers, weduwee. (5) (a) Gedeelte B van die plaas Witklip 704, geleë in die distrik Rustenburg, groot 569 morg en 478 vierkante roede; (b) Gedeelte 7 van die plaas Witklip 704, geleë in die distrik Rustenburg, groot 15,9462 morg; (c) resterende gedeelte van die plaas Witklip 704, geleë in die distrik Rustenburg, groot as sodanig 229,4164 morg. (6) Van Velden-Duffey (D. K. B. van Velden), Steenstraat 37, Privaatsak 82082, Posbus 71, Rustenburg, 0300, 8/4/80. (7) Pretoria.

SINOVILLE.—(2) T874/70. (3)—. (4) Adam George Wilken, gebore op 1/1/32. (5) Erf 1074, geleë in die dorpsgebied Sinoville, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 991 vierkante meter. (6) Dyason, Posbus 793, Pretoria, 0001, 17/4/80. (7) Pretoria.

STRATHAVON.—(2) Deed of Transfer T12376/1975, dated 21/4/75. (3)—. (4) Anna Wilhelmina Holder, born Du Plessis on 13/10/28, married out of community of property to Raymond Holder, marital power excluded, Antenuptial Contract H811/1952. (5) Erf 36, Strathavon Extension 7 Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 504 square metres. (6) Webber Wentzel & Co., Applicant's Attorneys, 10th Floor, Sandton City, West Street, Sandton, 2146, 16/4/80. (7) Pretoria.

VYFHOEK.—(2) Sertifikaat van Regte op Minerale 121/1960. (3)—. (4) Anna Sophia Pienaar, gebore Beeslaar op 5/6/1884, weduwee, wie oorlede is op 12/6/78. (5) (a) Gedeelte 655 van die plaas Vyfhoek 428, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 8 732 vierkante meter; (b) Gedeelte 487 ('n gedeelte van Gedeelte 14) van die plaas Vyfhoek 428, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 3 386 vierkante meter; en (c) Gedeelte 488 ('n gedeelte van Gedeelte 14) van die plaas Vyfhoek 428, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 6 902 vierkante meter. (6) Smit & Papenfus, Aansoeker se Prokureurs, Agtste Verdieping, National Boardgebou, Pritchardstraat, Johannesburg, 13/3/80. (7) Pretoria.

WARMBAD.—Notariële Sessie van Minerale Regte 188/1961RM, geregistreer op 22/4/61. (3) Ella Maria Aletta Gildenhuys, as Eksekutrise Testamentêr in die boedel van wyle Hendrik Jacobus Gildenhuys (No. 4642/41). (4) (a) Ella Maria Swart, gebore Gildenhuys op 28/2/08, gehuud buite gemeenskap van goed met Francois Jacobus Swart, 1/18de aandeel; (b) Catharina Elena Pistorius, gebore Gildenhuys op 4/8/1892, 1/18de aandeel; (c) Pieter Johannes van Heerden Gildenhuys,

gebore op 13/1/1898, 1/18de aandeel; (d) Jacomina Dorothea Pretorius, gebore Gildenhuys op 29/10/1889, 1/18de aandeel; (e) Hendrik Jacobus Gildenhuys, gebore op 14/9/03, 1/18de aandeel; (f) Hendrick Johannes Swanepoel Pistorius, gebore op 24/4/20, 1/72ste aandeel; (g) Jacobus Nicolaas Nel, gebore op 4/9/14, 1/72ste aandeel; (h) Stephanie Johanna Jacoba van der Merwe, gebore Gildenhuys op 13/9/29, gehuud buite gemeenskap van goed met Schalk Willem van der Merwe, 1/72ste aandeel (tesame uitmakende 19/72ste aandeel). (5) 19/72ste aandeel van en in die Mineraleregte in en op die eiendomme: (a) Gedeelte 5 (gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Rhenosterhoekspruit 466, Registrasieafdeling KQ, Tvl., groot 263,8447 hektaar; (b) Gedeelte 6 (gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Rhenosterhoekspruit 466, Registrasieafdeling KQ, Tvl., groot 263,8447 hektaar; (c) Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Rhenosterhoekspruit 466, Registrasieafdeling KQ, Tvl., groot 263,8447 hektaar; (d) resterende gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas Rhenosterhoekspruit 466, Registrasieafdeling KQ, Tvl., groot as sodanig 527,6879 hektaar. (6) Tim du Toit & Kie., Posbus 834, Pretoria, 17/4/80. (7) Pretoria.

WARMBAD.—(2) Notariële Sessie van Minerale Regte 189/1961-RM, geregistreer op 22/4/61. (3) Ella Maria Aletta Gildenhuys, gebore Van Heerden op 26/10/1867, weduwee. (4) (a) Ella Maria Swart, gebore Gildenhuys op 28/2/08, gehuud buite gemeenskap van goed met Francois Jacobus Swart, 1/36ste aandeel; (b) Catharina Elena Pistorius, gebore Gildenhuys op 4/8/1892, weduwee, 1/36ste aandeel; (c) Hendrik Jacobus Gildenhuys, gebore op 14/9/03, 1/36ste aandeel; (d) Hendrick Johannes Swanepoel Pistorius, gebore op 24/4/20, 1/144ste aandeel; (e) Jacobus Nicolaas Nel, gebore op 4/9/14, 1/144ste aandeel; (f) Stephanie Johanna Jacoba van der Merwe, gebore Gildenhuys op 13/9/29, gehuud buite gemeenskap van goed met Schalk Willem van der Merwe, 1/144ste aandeel (tesame uitmakende 5/48ste aandeel). (5) 5/48ste aandeel van en in die Minerale Regte in en op: (a) Gedeelte 5 (gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Rhenosterhoekspruit 466, Registrasieafdeling KQ, Tvl., groot 263,8447 hektaar; (b) Gedeelte 6 (gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Rhenosterhoekspruit 466, Registrasieafdeling KQ, Tvl., groot 263,8447 hektaar; (c) Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Rhenosterhoekspruit 466, Registrasieafdeling KQ, Tvl., groot 263,8447 hektaar; (d) resterende gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas Rhenosterhoekspruit 466, Registrasieafdeling KQ, Tvl., groot as sodanige 527,6879 hektaar. (6) Tim du Toit & Kie., Posbus 834, Pretoria, 17/4/80. (7) Pretoria.

WILKOPPIES.—(2) Akte van Transport T19509/1949, gedateer 3/9/49. (3)—. (4) Die Stadsraad van Klerksdorp. (5) (a) Erf 104, geleë in die dorp Wilkoppies, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 337 vierkante meter; (b) Erf 183, geleë in die dorp Wilkoppies, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 359 vierkante meter; (c) Erf 259, geleë in die dorp Wilkoppies, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 1,4820 hektaar; (d) Erf 287, geleë in die dorp Wilkoppies, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 359 vierkante meter; (e) Erf 103, geleë in die dorp Wilkoppies, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 8 565,0628 hektaar. (6) Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir Applikant, Tweede Verdieping, Saambougebou, Boomstraat, Posbus 61, Klerksdorp, 2570. (7) Pretoria.

ZOUTPANSBERG.—(2) T4093/70, 13/2/70. (3) Boedel van wyle Terence Charles Kenny. (4) Edith Winifred Marian Kenny, gebore Pole op 26/10/1897, weduwee. (5) Resterende gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas Vondeling 285, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 24,3267 hektaar. (6) Van Zyl, Le Roux & Hurter, Posbus 974, Pretoria, 11/4/80. (7) Pretoria.

ZWARTKOPPIES.—(2) Akte van Serwituut K1676/1975S, gedateer 25/2/75. (3) Jacobus Christoffel Steenekamp, gebore op 8/10/18. (4) Elektrisiteitsvoorsieningskommissie. (5) Resterende gedeelte van Gedeelte 35 van die plaas Zwartkoppies 296, Registrasieafdeling JQ, Tvl., groot 84,1799 hektaar, gehou kragtens Akte van Transport 19193/1960, gedateer 12/7/60. (6) Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria, 10/4/80. (7) Pretoria.

CAPE · KAAP

BELLVILLE.—(2) Deed of Transfer 16858, dated 10/6/76. (3)—. (4) Egbertus Johannes Jacobus Mostert, born on 16/12/22. (5) Certain piece of land situate in the Municipality of Bellville, Division of the Cape, being Erf 4775, Bellville, measuring 494 square metres. (6) Gelb Gelb Simon & Shapiro, P.O. Box 1478, Cape Town. (7) Cape Town.

BERGVLIET.—(2) Cancellation of Mortgage Bond B11379/56, dated 20/9/56. (3) Alexander William Kerr, born 1/7/20. (4)—. (5) Certain piece of land being Erf 429, situate at Bergvliet in the Local Area of Bergvliet, Division of the Cape, measuring 928 square metres. (6) Routledge Mac-Cullams, P.O. Box 1087, Cape Town, 15/4/80. (7) Cape Town.

CALEDON.—(2) Transfer 14530, dated 30/5/75. (3) Estate Hilda Kate Junge, born Ashford. (4) Katherine Louise Lavery, born Junge. (5) (a) One half share in certain piece of extinguished quitrent land situate in the Municipality of Betty's Bay, Division of Caledon, being Erf 2197, Betty's Bay, measuring 1 195 square metres; (b) one-half share in certain piece of extinguished quitrent land situate in the Municipality of Betty's Bay, Division of Caledon, being Erf 2198, Betty's Bay, measuring 1 403 square metres. (6) Jan S. de Villiers & Son, Santam Buildings, Burg Street, Cape Town, 11/4/80. (7) Cape Town.

CAMPS BAY.—(2) Deed of Transfer T31004/1975, dated 14/10/75. (3)—. (4) South Castle Investments (Pty) Ltd. (5) (a) Certain redeemed quitrent land, situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 1869 Camps Bay, measuring 872 square metres; (b) certain redeemed quitrent land, situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 1874 Camps Bay, measuring 749 square metres. (6) Mallinick Ress Richman & Closenberg, Seventh Floor, Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, 9/4/80. (7) Cape Town.

CAPE TOWN.—(2) Deed of Transfer 6341, dated 12/5/44. (3) The estate of the late John Bisset. (4) Ethel Elizabeth Jane Bisset, formerly Jacobs, born Bingle on 9/6/1898, widow. (5) Certain freehold land situate at Lansdowne in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot 1446, Milner Landsdowne Estate, portion of Lot 301 (now Erf 59002, Cape Town at Lansdowne), measuring 495 square metres. (6) Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc. (Plummer), P.O. Box 263, Cape Town, 8000, 10/4/80. (7) Cape Town.

CAPE TOWN.—(2) Deed of Transfer 2617, dated 26/6/47. (3)—. (4) Petrus Johannes Adams, born on 25/7/1900. (5) Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 37890, Cape Town at Athlone, measuring 386 square metres. (6) Saacks & Jaffe, Attorneys for Applicant, 8/4/80. (7) Cape Town.

CAPE TOWN.—(2) Cancellation of Second Mortgage Bond 11142, dated 28/5/75. (3) Paulus Jacobus du Toit, born on 25/11/24. (4) N. J. Snyman (Pty) Ltd, R4 600, plus R900 lost clause. (5) Certain piece of land situate in the Municipality of Cape Town, Administrative District of the Cape, being Erf 106056 (portion of Erf 106053), Cape Town at Diep River, measuring 663 square metres. (6) Buchanan Boyes, 43 St George's Street, Cape Town, 15/4/80. (7) Cape Town.

CAPE TOWN.—(2) Cancellation of the Registration Duplicate of Mortgage Bond 3242, dated 23/3/61. (3) Joseph Gruss, duly authorised thereto under and by virtue of a resolution of the directors of Berlicht Holdings (Pty) Ltd, dated 27/1/61, acting for and on behalf of the said company. (4) The administrators of the estate of the late Charles Hunter Hodgson, and ceded to Ada Cemel, born Phillips on 4/1/07, married out of community of property to Barnet Cemel, by Cession registered on 11/11/77, R20 000 and R1 000 costs. (5) Certain piece of redeemed quitrent land situate in the City of Cape Town, Division of the Cape, being the remainder of Erf 67578, Cape Town at Wynberg, measuring as such remainder 892 square metres. (6) T. H. Snitcher Cohen & Snitcher, Fairbairn House, 140 St George's Street, Cape Town, 18/4/80. (7) Cape Town.

DARLING.—(2) Deed of Transfer T25251, dated 6/8/74. (3) Antonio Patane. (4) Maximillian Scherzer. (5) Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Darling, Division of Malmesbury, being Erf 817, Darling, measuring 1 249 square metres. (6) Nell & Jacobson, 119 St George's Street, Cape Town, 8001, 16/4/80. (7) Cape Town.

ELLIOT.—(2) Transportakte 11368, gedateer 8/8/58. (3)—. (4) Lambertus Myburgh Stapelberg, gebore op 5/10/09. (5) Seker stuk grond, synde Erf 424, Elliot, geleë in die munisipaliteit en afdeling Elliot, groot 595 vierkante meter. (6) Hanekom & Oelofsen, Prokureurs vir Aanvraer, Posbus 19, Kerkstraat 6, Burgersdorp, 8/4/80. (7) Kaapstad.

GOODWOOD.—(2) Deed of Transfer 15350, dated 30/5/74. (3)—. (4) Frederick Hendrick le Roux. (5) Certain piece of abolished quitrent land situate in the Local Area of Elsie's River, Cape Division, being Erf 12068, Goodwood, measuring 1 086 square metres. (6) Cohen & Co., 15 Station Road, Parow, 15/4/80. (7) Cape Town.

GRASSY PARK.—(2) Deed of Transfer 5435, dated 26/4/61. (3)—. (4) Caroline Esau, born Van der Merwe on 6/3/08. (5) Certain piece of land situate on Wynberg Flats, in the Grassy Park Local Area, Cape Division, being Lot 1B, Block AU, Grassy Park (Deeds Registry 344, Grassy Park), measuring 143 square roods, 108 square feet. (6) Pincus, Matz & Feinberg, Maynard House, Maynard Road, Wynberg, Cape, 15/4/80. (7) Cape Town.

GRASSY PARK.—(2) Deed of Transfer 258, dated 16/1/61. (3) Cape and Transvaal Land and Finance Company (Pty) Ltd. (4) Joint estate of the late Jan Cornelius and surviving spouse Ellen Magdalena Cornelius, born Solomons, widow. (5) Certain land situate on the Wynberg Flats in the

Grassy Park Local Area, Cape Division, being Lot 15B, Block F, measuring 2 052 square metres. (6) Thompson, Smithers & Bradley, P.O. Box 14, Wynberg, 7800, 9/4/80. (7) Cape Town.

GORDON'S BAY.—(2) Deed of Transfer 18562, dated 23/6/76. (3)—. (4) Bethwell Holdings (Pty) Ltd. (5) Certain piece of redeemed quitrent land, being Erf 2412, Gordon's Bay, situate in Gordon's Bay Townsnip Extension 12, in the Municipality of Gordon's Bay, Division of Stellenbosch, measuring 974 square metres. (6) Arthur E. Abrahams & Gross, P.O. Box 1661, Cape Town, 14/4/80. (7) Cape Town.

GORDON'S BAY.—(2) Deed of Transfer 16149, dated 4/6/76. (3)—. (4) Bethwell Holdings (Pty) Ltd. (5) (a) Certain piece of redeemed quitrent land, being Erf 2350, Gordon's Bay, situate in Gordon's Bay Township Extension 12, in the Municipality of Gordon's Bay, Division of Stellenbosch, measuring 690 square metres; (b) certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Erf 2404, Gordon's Bay, measuring 1 464 square metres; (c) certain piece of redeemed quitrent land situate as above, being Erf 2413, Gordon's Bay, measuring 1 086 square metres. (6) Arthur E. Abrahams & Gross, P.O. Box 1661, Cape Town, 14/4/80. (7) Cape Town.

HERMANUS.—(2) Deed of Transfer 19614, dated 16/8/72. (3) Fay Leonard Millson, formerly Gloag, born Liesching on 21/10/22, married out of community of property to Harry Egarr Millson. (4) Louis Botha Fourie, born on 29/8/16. (5) (a) Certain piece of land being Erf 4486, Hermanus (Hermanus Township Extension 4), situate in the Municipality of Hermanus, Division of Caledon, measuring 763 square metres; (b) certain piece of land being Erf 4487, Hermanus (Hermanus Township Extension 4), situate in the Municipality of Hermanus, Division of Caledon, measuring 763 square metres. (6) Guthrie & Theron, Main Road, Hermanus, 8/4/80. (7) Cape Town.

HERMANUS.—(2) Deed of Transfer T9615/1945, dated 18/7/45. (3)—. (4) Auguste Bundheim, born Visser on 1/2/04, married in Germany to Paul Bundheim, the marriage being governed by the laws of Germany. (5) Certain redeemed quitrent land situate in the Municipality of Hermanus, Division of Caledon, being Erf 2946, Hermanus, measuring 991 square metres. (6) Nupen & Goodman, Attorneys for Applicant, 4815 Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, 2001. (7) Cape Town.

KURUMAN.—(2) Akte van Transport 1183/1963, gedateer 29/11/63. (3)—. (4) Johannes Hendrik Venter, gebore op 23/6/22. (5) Seker resterende gedeelte van die plaas Blackridge, geleë in die Afdeling van Kuruman, groot as sodanig 3 342,1922 hektaar. (6) Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, 8600, 14/4/80. (7) Vryburg.

MOSSEL BAY.—(2) Deed of Transfer 1499, dated 31/1/68. (3) Municipality of Mossel Bay. (4) Walter Richard Abrahams, born on 27/3/13. (5) Certain piece of land situate in the Municipality and Division of Mossel Bay, being Erf 3977, Mossel Bay in Mossel Bay Extension 6, measuring 6 000 square feet. (6) Miller Terblanche & Zietsman, Attorneys for the Applicant, 5 Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay, 6500, 11/4/80. (7) Cape Town.

OUDTSHOORN.—(2) (a) Transportakte 5541, gedateer 8/6/40; (b) Transportakte 5542, gedateer 8/6/40. (3) (a) Boedel wyle Jacob Green; (b) Solomon Green. (4) David Green. (5) (a) Een halwe aandeel van en in seker stuk grond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Oudtshoorn, synde Lot b van Lot 211, groot 1 468 vierkante meter; (b) een halwe aandeel van en in seker stuk grond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Oudtshoorn, synde Lot b van Lot 211, groot 1 468 vierkante meter. (6) Duvenhage, Keyser & Jonck, Unitedgebou, Hoogstraat 123, Posbus 104, Oudtshoorn, 10/4/80. (7) Kaapstad.

OUDTSHOORN.—(2) Transportakte 658, gedateer 13/2/09. (3) Oudtshoorn Tamplar Hall Company. (4) Munisipaliteit Oudtshoorn. (5) Seker stuk grond geleë in die dorp Oudtshoorn, synde Perseel 1 van die verdeelde Erf 180, groot 42 vierkante roede 42 vierkante voet. (6) Duvenage Keyser & Jonck, Posbus 104, Oudtshoorn, 11/4/80. (7) Kaapstad.

PAARL.—(2) Deed of Transfer 6928, dated 19/4/66. (3) Estate late Gustav Ernst Werner Decker. (4) Ida Bertha Anna Webb, born Decker, widow. (5) A one-third share in certain piece of partly freehold and partly extinguished quitrent land situate in the Municipality and Division of Paarl, being remainder Erf 1885, Paarl, measuring 982 square metres. (6) Bisset Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town, 8/4/80. (7) Cape Town.

PAARL.—(2) Transportakte 5591, gedateer 5/3/74. (3)—. (4) Gerrit Schalk van der Merwe. (5) Sekere stuk grond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Paarl, synde die restant van Erf 1693, Paarl, groot 1 098 vierkante meter. (6) Solomon Miller, Maisel & Gaum, Hoofstraat 345, Paarl, 14/4/80. (7) Kaapstad.

QUEENSTOWN.—(2) Deed of Transfer 20645, dated 10/12/54. (3)—. (4) Nathan Gordon, born on 7/8/01. (5) Certain piece of freehold land being Erf 599, Queenstown (formerly described as Portion A of the remainder of Lot 12), situate in the Municipality and Division of Queenstown, measuring 42 square roods 45,75 square feet. (6) L. J. Moffett & Du Preez, Attorneys, P.O. Box 158, Queenstown, 5320, 8/4/80. (7) Cape Town.

SOMERSET WEST.—(2) Mortgage Bond 21169, dated 28/10/77. (3) Charles Jeremy Paul Atkinson, born on 8/5/46. (4) Standard Building Society (formerly known as Prudential Equity Building Society), R18 000, containing a cost clause of R2 700. (5) Certain piece of land, partly freehold and partly redeemed quitrent, situate in the Municipality of Somerset West, Division of Stellenbosch, being Erf 2924, a portion of Erf 1601, Somerset West, measuring 1 455 square metres. (6) Tennant & Company, 140 St George's Street, Cape Town, 3/4/80. (7) Cape Town.

WORCESTER.—(2) Transportakte T37124/74, gedateer 1/11/74. (3)—. (4) Cyril Edward Norris, gebore op 16/10/35. (5) Sekere stuk afbetaalde erfpaggrond geleë in die Afdeling van Worcester, synde Gedeelte 8 (gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas De Breederivier 295. (6) Conradie & Botha, Posbus 122, Worcester, 16/4/80. (7) Kaapstad.

NATAL

ALFRED.—(2) Akte van Transport T17069/65, gedateer 3/12/65. (3) Osmond Wilcocks Mey, gebore op 3/3/30. (4) Helene Francia Kühn, voorheen Theron, gebore Leibbrandt op 11/4/23, getroud buite gemeenskap van goedere met Christiaan Jacobus Kühn. (5) Lot 93, Gayridge Township (Extension 1) situated in the Borough of Margate and in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 11 968 square feet. (6) E. K. Fleischhauer & Kie., Van Erkomgebou 645, Pretoriusstraat 217, Posbus 3393, Pretoria, 16/4/80. (7) Pietermaritzburg.

AMANZIMTOTI.—(2) 10490/1975, dated 11/7/75. (3) Habib Khan. (4) Aboobaker Vahed. (5) Lot 1816 of Isipingo, Extension 14, Borough of Amanzimtoti, Province of Natal, in extent 1 712 square metres. (6) Helman & Partners, 16th Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban, 8/4/80. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN.—(2) Deed of Transfer 16/1950, dated 5/1/50. (3)—. (4) Late Kistensamy. (5) A two-third undivided share in remainder of Subdivision A of Lot 1 of Lot K of the farm Duikerfontein 785, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 1 942 square metres. (6) M. C. Moodliar & Company, corner of Cross and Prince Edward Streets, Durban. (7) Pietermaritzburg.

CHARLOTTEDALE.—(2) Deed of Grant 2762, dated 11/12/1862. (3)—. (4) Unjumani, the son of Unonhlela of the Tribe Umpikase. (5) Lot 2 Block BB Charlottendale 2762, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 7,6890 hectares. (6) Laurie C. Smith, De Brogilioinc, P.O. Box 46, Stanger. (7) Pietermaritzburg.

MOUNT CURRIE.—(2) Mortgage Bond B23039/1979, dated 19/12/79. (3) Clive Dorning, born on 10/5/52. (4) South African Permanent Building Society, R15 000 plus R2 200 costs. (5) Certain piece of abolished quitrent land being Erf 1414, portion of Erf 383, Kokstad, situate in the Borough of Kokstad District of Mount Currie, in extent 1 265 square metres. (6) C. C. C. Raulstone & Geyser, 11 Gallwey Lane, P.O. Box 536, Pietermaritzburg, 11/4/80. (7) Pietermaritzburg.

PORT SHEPSTONE.—(2) Transport 12635/1971, gedateer 26/7/71. (3)—. (4) Willem Vlieland, gebore op 15/12/45. (5) Lot 564, Palm Beach-streeksarea, Port Shepstone, Natal, groot 1 351 vierkante meter. (6) Paulina van Heerden, Posbus 3450, Pretoria, 0001, 2/5/80. (7) Pietermaritzburg.

UTRECHT.—(2) Deed of Transfer 5787/1951, dated 19/7/51. (3) Johanna Francina van Niekerk. (4)—. (5) Subdivision 2 of Lot 109, Borough of Utrecht, situate in the District of Utrecht, Province of Natal, in extent 11 811 square metres. (6) Tatham, Wilkes & Company, P.O. Box 161, Pietermaritzburg, 11/4/80. (7) Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE · ORANJE-VRYSTAAT

BOSHOF.—(2) Certificate of Rights to Menerals 74MR/1945, registered on 30/8/45. (3)—. (4) Henrietta Maria Thomson, born Roberts, now endorsed to vest in the administrator in the estate of the said Henrietta Maria Thomson, born Roberts, in terms of her will, dated 2/3/52. (5) Subdivision 1 of the farm Ou Damplaats 1404, District of Boshof, measuring 4 283 square metres. (6) Goodrick & Franklin, 20 Aliwal Street, P.O. Box 213, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

BRANDFORT.—(2) Transportakte 4020/1961, geregistreer op 25/9/61. (3)—. (4) John Joseph Johannes Fourie Swanepoel, gebore op 31/5/14. (5) (a) Sekere Onderverdeling 1

(Normandie) van die plaas Platkop 389, geleë in die distrik Brandfort, groot 127,6233 hektaar; (b) sekere plaas Aqua 673, geleë in die distrik Brandfort, groot 1,2848 hektaar; (c) sekere Erf 357, geleë in die dorp Brandfort, distrik Brandfort, groot 1 983 vierkante meter. (6) Symington & De Kok, Tweede Verdieping, NBS-gebou, Elizabethstraat, Posbus 760, Bloemfontein, 9/4/80. (7) Bloemfontein.

EDENBURG.—(2) Transportakte 2062/79, gedateer 13/3/79. (3)—. (4) Frans Philippus de Villiers. (5) (a) Erf 173, geleë in die dorp en distrik Edenburg, groot 1 784 vierkante meter; (b) Erf 174, geleë in die dorp en distrik Edenburg, groot 1 784 vierkante meter; (c) Erf 175, geleë in die dorp en distrik Edenburg, groot 1 784 vierkante meter. (6) Tim du Toit & Kie. Ing., Posbus 834, Pretoria, 0001, 10/4/80. (7) Bloemfontein.

HOOPSTAD.—(2) Akte van Verband 503/1957, geregistreer op 20/2/67. (3) Johannes Petrus du Plessis, gebore op 1/4/29. (4) Petrus Rulof Gerhardus du Plessis, gebore op 28/6/1895, R64 000. (5) (a) Sekere Onderverdeling 1 van die plaas Goede Hoop 432, geleë in die distrik Hoopstad, groot 103,0632 hektaar; (b) sekere gedeelte bekend as Luna 242 van die plaas Goede Hoop 432, geleë in die distrik Hoopstad, groot 445,1854 hektaar; beide eiendomme gehou kragtens Akte van Transport 616/1967, geregistreer op 20/2/67. (6) Naude & Naude Van de Wall & Vennote, Prokureurs vir Applikant, Trustfonteingebou, St. Andrewstraat, Posbus 153, Bloemfontein, 8/4/80. (7) Bloemfontein.

JACOBSDAL.—(2) Transportakte 4945/1968, geregistreer op 4/10/68. (3)—. (4) Central Salt Producers (Pty) Ltd. (5) (a) Onderverdeling 1 van die plaas Rooipan Store 352, geleë in die distrik Jacobsdal, groot 27,2060 hektaar; (b) Onderverdeling 1 van die plaas Du Toits Dam 391, geleë in die distrik Jacobsdal, groot 119,0093 hektaar; (c) Onderverdeling 2 van die plaas Roodepan 132, geleë in die distrik Jacobsdal, groot 79,8362 hektaar; (d) Onderverdeling 1 van die plaas Annie's Rust 392, geleë in die distrik Jacobsdal, groot 125,1657 hektaar. (6) Naude & Van de Wall, Posbus 260, Bloemfontein, 9300, 10/4/80. (7) Bloemfontein.

KOPPIES.—(2) Deed of Servitude 321S/1972, registered on 9/8/72. (3) Carel Johannes Botha, born on 2/10/07. (4) Electricity Supply Commission. (5) Certain portion known as Jacobsrust 417, of the farm Walfontein 249, District of Koppies, measuring 80,2542 hectares. (6) Goodrick & Franklin, 20 Aliwal Street, P.O. Box 213, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

VENTERSBURG.—(2) Transportakte 645/1964, geregistreer op 7/2/64. (3)—. (4) Mervyn Leonard Millner, gebore op 28/5/32. (5) Sekere Erf 747, dorpsgebied Virginia, geleë in die distrik Ventersburg, groot 1 190 vierkante meter. (6) S. P. Britz, Reitz Barry & Pretorius, Sewende Verdieping, Koloniale Mutualgebou, Maitlandstraat 53, Posbus 320, Bloemfontein, 3/4/80. (7) Bloemfontein.

VENTERSBURG.—(2) Akte van Transport 295/1963, geregistreer op 28/1/63. (3)—. (4) Edwin Johann Daniel Schultz, gebore op 14/7/10. (5) (a) Sekere Erf 526, dorpsgebied Virginia, geleë in die distrik Ventersburg, groot 1 704 vierkante meter; (b) sekere Erf 527, dorpsgebied Virginia, geleë in die distrik Ventersburg, groot 1 472 vierkante meter. (6) S. P. Britz, Reitz Barry & Pretorius, Sewende Verdieping, Koloniale Mutualgebou, Maitlandstraat 53, Posbus 320, Bloemfontein, 3/4/80. (7) Bloemfontein.

VREDE.—(2) Transportakte 1305/1964, geregistreer op 6/3/64. (3)—. Coenraad Lukas Cronje, gebore op 3/6/1897. (5) (a) Seker Erf 107, geleë in die dorp Memel, distrik Vrede, groot 1 041 vierkante meter; (b) seker Erf 108, geleë in die dorp Memel, distrik Vrede, groot 1 041 vierkante meter. (6) Naude & Naude Van de Wall & Vennote, Posbus 260, Bloemfontein, 9300, 24/3/80. (7)—.

WELKOM.—(2) Deed of Transfer 153/1976, registered on 13/1/76. (3)—. (4) Neil MacLeod, born on 13/9/23. (5) Certain Erf 1705 (Extension 2), situate in the City and District of Welkom, measuring 1 204 square metres. (6) Webber & Newdigate, P.O. Box 501, Bloemfontein, 2/1/80. (7) Bloemfontein.

WINBURG.—(2) Transportakte 1866/1972, geregistreer op 27/3/72. (3)—. (4) Johanna Adriana Vermeulen. (5) Sekere Erf 664, geleë in die dorp Winburg, distrik Winburg, groot 1 434 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 1866/1972, geregistreer op 27/3/72. (6) D. S. P. Geldenhuys & Kie., Van Heerdenstraat 43, Posbus 34, Theunissen, 9410, 8/4/80. (7) Bloemfontein.

WINBURG.—(2) Transportakte 2533/1956, geregistreer op 4/6/56. (3)—. (4) Matthys Maree Muller. (5) Onderverdeling 1 (Juweeltjie) van die plaas Mon Repos 666, distrik Winburg, groot 76,2313 hektaar. (6) Naude & Naude, Van de Wall & Vennote, Trustfonteingebou, St. Andrewstraat, Posbus 260, Bloemfontein, 11/4/80. (7) Bloemfontein.

ORDERS OF THE COURT • ORDERS VAN DIE HOF

Transvaal Provincial Division, Pretoria
Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria

Case M600/80.—In the ex parte application of ARGIRAKIS BROTHERS (PTY) LTD, Applicant; 15/4/80, the Court orders:

1. That a rule nisi do issue calling upon all interested persons to appear and show cause, if any, to this Court at 10h00 on 13/5/80, why—

1.1 Deed of Transfer 33433/1964, relating to Erf 1007, situate in the Township of Vereeniging Extension 1, Registration Division IQ, Tvl, measuring 2 978 square metres, should not be amended by the deletion of Clause 3 (a) and (b) *in toto* and the substitution thereof of the following clause:

(a) The Erf shall be used for trade or business purposes and with the consent of the local authority for the erection of a warehouse, a place of amusement or domestic industrial building provided that it shall not be used for flats, places of assembly, a garage or a hotel;

(b) subject to the proviso of any law, bye-law or regulation, there shall be no limitation on the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf;

1.2 The Registrar of Deeds at Pretoria, should not be authorised and directed to amend Deed of Transfer 33433/1964 as per subclause 1.1 supra;

2. That service of this rule nisi be effected—

2.1 by one publication thereof in each of the *Government Gazette*, the *Citizen* and the *Transvaler*;

2.2 by forwarding by registered post a copy of the rule to the Town Clerk of the Town Council of Vereeniging requesting him to display such rule nisi in a prominent place in the municipal offices of the Town Council of Vereeniging;

2.3 by displaying a copy thereof in a prominent position on the aforesaid property.

Case M843/80.—GRAHAM ERNEST TAYLOR (N.O.), Applicant, and MINERVA PRINT HOLDINGS (PTY) LTD, 136 Watt Road, Pretoria West, Respondent; 15/4/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order;

2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10h00 on 13/5/80, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule nisi be effected upon the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Star* newspaper.

Saak M584/80.—SANUL (EDMS.) BPK., Applikant, en E.E.P. SERVICES (EDMS.) BPK., met geregistreerde kantore te Ross & Vennote, Volkskas Sentrum 630, Vanderwaltstraat, Pretoria, en met hoofplek van besigheid te Pretoriusstraat 488, Pretoria, Respondent; 15/4/80, the Court orders:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel nisi hierby uitgereik word wat alle belanghebbendes oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00, op 6/5/80, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel nisi geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, aan alle bekende skuldeisers van die maatskappy per aangetekende pos, en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en *Hoofstad*-nuusblad.

Witwatersrand Local Division, Johannesburg
Witwatersrandse Plaaslike Afdeling, Johannesburg

Saak 818/80.—C. J. MEYER, Applikant, en BESTMEY BELEGGINGS (EDMS.) BPK., registreerde en besigheidsadres by Olievenhoutweg 346, Plot 346, North Riding, distrik

ORDERS OF THE COURT (continued) · ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

Randburg, die Respondent se enigste bate is 'n onverbeterde standplaas, 550 Robindale-uitbreiding 1, geleë te Maidenstraat, Randburg, Respondent; 22/1/80, die Hof gelas:

1. Dat die Respondent Maatskappy hiermee in voorlopige likwidasie geplaas word;
2. Dat 'n bevel nisi hiermee uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om in hierdie Hof op 19/2/80 om 10h00, redes, indien enige, aan te voer waarom die Respondent Maatskappy nie in finale likwidasie geplaas sal word nie;
3. Dat hierdie bevel nisi aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor beteken word en onverwyld gepubliseer word, een maal in elk van die *Staatskoerant* en 'n Johannesburgse dagblad;
4. Dat hierdie bevel nisi per aangetekende pos beteken word aan alle bekende skuldeisers van die Respondent Maatskappy.

Saak 818/80.—C. J. MEYER, Applikant, en BESTMEY BELEGGINGS (EDMS.) BPK., met geregistreerde en besigheidsadres by Olievenhoutweg 346, Plot 346, North Riding, distrik Randburg, Respondent; 19/2/80, die Hof gelas:

1. Dat die keerdatum van voornoemde bevel nisi hiermee uitgestel word na 26/2/80;
2. Dat geen koste vir vandag toegestaan word nie.

Saak 818/80.—C. J. MEYER, Applikant, en BESTMEY BELEGGINGS (EDMS.) BPK., met geregistreerde en besigheidsadres by Olievenhoutweg 346, Plot 346, North Riding, distrik Randburg, Respondent; 26/2/80, die Hof gelas:

Dat die keerdatum van voornoemde bevel nisi hiermee uitgestel word na 25/3/80.

Saak 818/80.—C. J. MEYER, Applikant, en BESTMEY BELEGGINGS (EDMS.) BPK., met geregistreerde en besigheidsadres by Olievenhoutweg 346, Plot 346, North Riding, distrik Randburg, Respondent; 25/3/80, die Hof gelas:

Dat die keerdatum van voornoemde bevel nisi hiermee uitgestel word na 29/4/80.

Saak 10613/79.—CHRISTOFFEL JACOBUS MEYER, Applikant, en PLOUGHALL (EDMS.) BPK., met registreerde en besigheidsadres by Olievenhoutweg 346, Plot 346, North Riding, distrik Roodepoort, Respondent; 10/1/80, die Hof gelas:

1. Dat die Respondent Maatskappy hiermee in voorlopige likwidasie geplaas word;
2. Dat 'n bevel nisi hiermee uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om in hierdie Hof op 12/2/80 om 10h00, redes, indien enige, aan te voer waarom die Respondent Maatskappy nie in finale likwidasie geplaas sal word nie
3. Dat hierdie bevel nisi aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor beteken word en onverwyld gepubliseer word, een maal elk in die *Staatskoerant* en in 'n Johannesburgse dagblad;
4. Dat hierdie bevel nisi per aangetekende pos beteken word aan alle bekende skuldeisers van die Respondent Maatskappy.

Saak 10613/79.—CHRISTOFFEL JACOBUS MEYER, Applikant, en PLOUGHALL (EDMS.) BPK., met registreerde- en besigheidsadres by Olievenhoutweg 346, Plot 346, North Riding, distrik Roodepoort, Respondent; 13/2/80, die Hof gelas:

1. Dat die keerdatum van voornoemde bevel nisi hiermee uitgestel word na 4/3/80.
2. Dat geen koste vir vandag toegelaat word nie.

Saak 10613/79.—C. J. MEYER, Applikant, en PLOUGHALL (EDMS.) BPK., met registreerde- en besigheidsadres te Olievenhoutweg 346, Plot 346, North Riding, distrik Roodepoort, Respondent; 1/4/80, die Hof gelas:

Dat die keerdatum van voornoemde bevel nisi hiermee uitgestel word na 6/5/80.

Saak 10613/79.—C. J. MEYER, Applikant, en PLOUGHALL (EDMS.) BPK., met registreerde- en besigheidsadres te Olievenhoutweg 346, Plot 346, distrik Roodepoort, Respondent; 4/3/80, die Hof gelas:

Dat die keerdatum van voornoemde bevel nisi hiermee uitgestel word na 1/4/80.

Case 5171/80.—WOOL AND SKIN EXPORTERS (PTY) LTD, Applicant, and SANDVELD SUPERMARKET (PTY) LTD, having its registered office at Second Floor, Standard Bank Buildings, corner of Troye and Commissioner Streets, Johannesburg, and carrying on business as a supermarket situate at Bothaville, Orange Free State, Respondent; 15/4/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 13/5/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 649/80.—In the ex parte application of WORLD SEA/AIR FORWARDERS (PTY) LTD, carrying on business at Fifth Floor, Executive Centre, 54 Sauer Street, Johannesburg, and having its registered office at Third Floor, Triomf House, corner of Stanley Avenue and Empire Road, Milpark, Johannesburg, 2001, Applicant; 22/1/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 18/3/80 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 649/80.—In the ex parte application of WORLD SEA/AIR FORWARDERS (PTY) LTD, Applicant; 25/3/80, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule nisi be and is hereby extended to 29/4/80.

Case 4110/78.—KYAUC (PTY) LTD, trading as Kya Auctioneers, Applicant, and CREATIVE CUSTOMIZING (PTY) LTD, having its registered office at c/o Haasroek, Smit & Partners, Room 1209, 12th Floor, Bosman Buildings, corner of Bree and Eloff Streets, Johannesburg, Respondent; 8/4/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any to this Court on 6/5/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Natal Provincial Division, Pietermaritzburg
Natalse Provinsiale Afdeling, Pietermaritzburg

Case M167/80. — NATAL CABLES AND LIGHTING (PTY) LTD, Applicant, and LESLIE BRAY (PTY) LTD, a company duly incorporated and registered with limited liability according to law, having its registered office at 7 Main Street, Howick, Natal, Respondent; 1/4/80, the Court orders:

1. That Leslie Bray (Pty) Ltd, be and it is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division;
2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all interested persons to appear and to show cause, if any, to this Court on 8/5/80 at 09h30, or so soon thereafter as Counsel may be heard, why the Respondent should not be placed under a final winding-up order;
3. That this Order and the papers in this application, be served forthwith on the Respondent at its registered office and that this Order be published on or before 25/4/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published in Pietermaritzburg and circulating in Natal.

ORDERS OF THE COURT (continued) · ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

Durban and Coast Local Division, Durban
Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban

Case M291/80.—In the matter between ELIZABETH GRACE BYRNE, Applicant, and COPMORE SERVICE STATION (PTY) LTD, registered office at 10 Buro Crescent, Mayville, Durban, Respondent; 2/4/80, the Court orders:

1. That the above-named Respondent and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, to the above Honourable Court on 5/5/80 at 09h30, or so soon thereafter as counsel may be heard why the Respondent should not be wound up;

2. That this Order operates as an order provisionally winding up the Respondent;

3. That this Order be served on the Respondent forthwith;

4. That this Order be published on or before 25/4/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban.

SUPERSESSIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevele van sekwestrasie/likwidasie en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

C66/80—STEPHEN MALCOLM GORE (N.O.) and RALPH MILLMAN (N.O.), Applicants, FASHION HOUSE HOLDINGS AND ADMINISTRATORS (PTY) LTD, Respondent; 20/2/80, Cape of Good Hope Provincial; 27/3/80.

C68/80—ABGRO INVESTMENTS (PTY) LTD, Applicant, S.P.M. FASHION HOLDINGS (PTY) LTD (under Provisional Judicial Management), Second Floor, corner of Francis and Nelson Streets, Woodstock, Respondent; 20/2/80, Cape of Good Hope Provincial; 28/3/80.

C65/80—STEPHEN MALCOLM GORE (N.O.) and RALPH MILLMAN (N.O.), Applicants, and MADAME LORRAINE (WOODSTOCK) (PTY) LTD, Respondent; 20/2/80, Cape of Good Hope Provincial; 27/3/80.

T16/80—ABKINS STEEL CORPORATION (PTY) LTD, Applicant, A. LEMMER, Respondent; 2/1/80, Transvaal Provincial; 8/4/80.

T1556/79—E. K. GREEN & COMPANY LTD, Applicant, FRANK BAPTISTA FERREIRA, Respondent; 6/11/79, Witwatersrand Local; 8/4/80.

T975/79—MEGMICK HOLDINGS (PTY) LTD, Applicant, DARRELL SMITH, Respondent; 10/7/79, Transvaal Provincial; 8/4/80.

T976/79—MEGMICK HOLDINGS (PTY) LTD, Applicant, JENNIFER SMITH, Respondent; 10/7/79, Witwatersrand Local; 8/4/80.

T1638/76—PETER JOHN JOSEPH CORNISH (N.O.), Applicant, F.K. SHEET METAL AND PRESSING MANUFACTURERS (PTY) LTD (under judicial management), Respondent; 5/11/76, Transvaal Provincial; 25/3/80.

T1739/79—THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA LTD, Applicant, RONALD COHEN, 204 Oxford Road, Illovo, Johannesburg, Respondent; 18/12/79, Transvaal Provincial; 25/3/80.

T1609/79—NEIL BOWMAN and MANFRED HOLZMAN, in re: AUTOBRAKE (PTY) LTD, Respondent; 15/11/79, Witwatersrand Local; 21/2/80.

T1707/79—NEIL BOWMAN, in his capacity as provisional liquidator of WOLTREP PHOTOGRAPHIC (PTY) LTD; 4/12/79, Transvaal Provincial; 8/4/80.

N383/79—RAVENDRA SINGH, Applicant, PRAGLAD SINGH, Respondent; 11/12/79, Natal Provincial; 27/2/80.

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES
GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE

SALES IN EXECUTION · GEREGTELIKE VERKOPE

TRANSVAAL

ROODEPOORT. — Case 2104/79. Magistrate's Court, Roodepoort: Barend Johannes Kemp, Plaintiff, and Willem Frederick Mulder, Defendant.

In pursuance of a judgment, dated 24/9/79, in the above Honourable Court and a warrant of execution, the following property will be sold in execution on Friday, 9/5/80 at 10h00, at the Messenger of the Court's Office, 31 Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz:

Erf 2081, Witpoortjie Extension 5 Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 985 square metres, known as 18 Vryburger Street, Witpoortjie Extension 5, District of Roodepoort.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed.

Single-storey dwelling comprising a lounge cum dining-room, three bedrooms, kitchen, bathroom, separate toilet, single garage, storeroom and servant's w.c.

Terms.—A cash deposit of 10 per cent of the purchase price at the time of sale, unless otherwise agreed to by the Execution Creditor and the Messenger of the Court, and balance against transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be furnished to the Plaintiff's conveyancers within 21 days after the date of sale.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, 31 Van Wyk Street, Roodepoort.—R. Steyn, for Ronald Sack & Steyn, Plaintiff's Attorneys, 301 City Centre, 8 Luttig Street, Roodepoort.

GERMISTON.—Case 13215/77. Magistrate's Court, Germiston: Edenvale Town Council, Plaintiff, and R. Rahme, Defendant.

In pursuance of the judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and a warrant of execution, dated 2/3/78, the properties listed herein will be sold in execution on Tuesday, 20/5/80 at 11h30, in front of the Magistrate's Court, President Street, Germiston, to the highest bidder:

Certain vacant Stand Erf 590, situated at 3 Dunbar Road, Illiondale, Edenvale, District of Germiston, measuring 991 square metres.

Vacant Stand Erf 591, situated at 5 Dunbar Road, Illiondale, Edenvale, District of Germiston, measuring 991 square metres.

Vacant Stand Erf 592, situated at 7 Dunbar Road, Illiondale, Edenvale, District of Germiston, measuring 1 469 square metres.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale, and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days of the date of the sale to the Messenger of Court.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Germiston.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Plaintiff's Attorneys, Allied Buildings, 170 Meyer Street, Germiston.

PRETORIA.—Case I10284/79: Gadol (Pty) Ltd, trading as Pretoria Portland Supply Company, Plaintiff, and P. J. van der Westhuizen, Defendant.

In terms of a judgment of the Supreme Court of South Africa, dated 26/2/80, in the above-mentioned matter, a sale by public auction will be held by the Deputy Sheriff of Pretoria on Wednesday, 14/5/80 at 10h00, at his offices at Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, to the highest bidder, the sale being subject to a reserve price, on conditions which may now be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Pretoria, and which will be read by him before the sale, of the following property owned by the Defendant:

Certain Erf 1891, Danville Extension 2, known as 157 Vollenhoven Street, Danville, Pretoria, measuring 689 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer T3292/1978, dated 13/2/78.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2½ per cent auctioneer's charges (minimum R25) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff, Pretoria, within 30 days of the date of the sale.—Klagsbruns Inc., Plaintiff's Attorneys, First Floor, Norwich Union House, 52 Queen Street, Pretoria.

GERMISTON.—Case 3140/79. Magistrate's Court, Germiston: Standard Credit Corporation Ltd, Plaintiff, and Ernest Diedericksen, Defendant.

On 20/5/80 at 11h30, a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, President Street, Germiston, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Portion 2 of Lot 364, Eastleigh Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 991 square metres, also known as 78 (a) Danie Theron Street, Eastleigh, Edenvale.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Dwelling with the necessary outbuildings and swimming-pool (hereinafter called "the property").

The material conditions of sale are.—1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 9,75 per cent per annum or, if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by Law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price of R400 whichever is the greater immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s), pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Germiston, 26/3/80.—C. V. de Villiers, for Kriel, Moodie & Partners.

RANDBURG.—Case 14007/79: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and James Goddard Botha, Defendant.

In execution of a judgement of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held at the offices of the Deputy Sheriff, 79 Hill Street, Randburg, on Tuesday, 13/5/80 at 14h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Randburg, prior to the sale:

Certain Erf 1, Linbro Park Extension 1 Township, Registration Division IR, Tvl, being 1 Hilton Road, Linbro Park Extension 1, measuring 4 501 square metres.

The following information is furnished re the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

Vacant stand.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2½ per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.

Johannesburg, 19/3/80.—J. C. Tonkin, c/o E. F. K. Tucker Incorporated, Plaintiff's Attorneys, Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg.

MIDDELBURG.—Saak 135/80. Landdroshof, Middelburg: Natal Bouvereniging (Permanent), Eiser, en Johannes Andries Theodorus Groenewald, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis toegestaan in die Landdroshof van Middelburg en 'n lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer 7/2/80, sal die vaste eiendom hierin genoem, waarop beslag gelê is deur die Geregsbode, Middelburg, in eksekusie verkoop word voor die Landdroskantoor, Markstraat, Middelburg, op Vrydag, 9/5/80 om 10h00:

Gedeelte 1 van Erf 760, geleë in die dorp Middelburg, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 2 855 vierkante meter, Fonteinstraat 15a, Middelburg.

Die eiendom synde 'n woonhuis en buitegeboue word voetstoots verkoop aan die hoogste bieder wie alle agterstallige belastings moet betaal, rente op Eiser se eis en al die verkoopvoorwaardes moet nakom wat ter insae lê by die Geregsbode, Middelburg, en die agente vir die Natal Bouvereniging, Gustav, Smit & De Villiers, Markstraat 18, Middelburg.

Witbank, 26/3/80.—Erasmus Moller Ferreira & Ackermann, Witbanksentrum, Presidentlaan, Posbus 686, Witbank, 1035.

MIDDELBURG.—Case 135/80. Magistrate's Court, Middelburg: Natal Building Society (Permanent), Plaintiff, and Johannes Andries Theodorus Groenewald, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Middelburg and writ of execution, dated 7/2/80, the property hereunder will be sold in execution on Friday, 9/5/80, in front of the Magistrate's Court, Market Street, Middelburg, at 10h00:

Portion 1 of Erf 760, situate in the Town of Middelburg, Registration Division JS, Tvl, measuring 2 855 square metres, 15a Fontein Street, Middelburg.

The property being a dwelling-house and outbuildings, will be sold voetstoots to the highest bidder who will have to pay all outstanding rates, interest on Plaintiff's claim and will have to comply with the conditions of sale which are available for inspection at the office of the Messenger of the Court, Middelburg, and the agents for the Natal Building Society, Gustav, Smit & De Villiers, 18 Market Street, Middelburg.

Witbank, 26/3/80.—Erasmus Moller Ferreira & Ackermann, Witbank Centre, President Avenue, P.O. Box 686, Witbank, 1035.

KEMPTON PARK.—Saak 960/80. Landdroshof, Kempton Park: United Bouvereniging, Eiser, en Ivan Edward Brazier, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis toegestaan in die Landdroshof en 'n lasbrief in eksekusie, gedateer 28/2/80, uitgereik deur die Hof te Kempton Park, sal die volgende eiendom verkoop word deur die Geregsbode voor die Landdroshof Monumentweg, Kempton Park, aan die hoogste bieër op Vrydag, 6/6/80 om 11h15:

Erf 430, Birchleigh-Noord-uitbreiding 3, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 000 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom sal verkoop word sonder reserwe aan die hoogste bieër en sal onderworpe wees aan die terme en voorwaardes van die Landdroshofwet en reëls daaronder geproklameer en van die terme van die titelaktes, in so ver dit van toepassing mag wees.

2. Die volgende verbeterings op die eiendom word aangekondig maar geen waarborg in verband daarmee word verskaf nie:

Geen verbeterings.

3. *Terme.*—Die koopprys sal betaalbaar wees synde 10 persent daarvan op die dag van verkoping aan die Geregsbode en die balans, tesame met rente daarop vanaf datum van verkoping tot datum van registrasie van transport teen 'n rentekoers van 11 persent per jaar sal binne 30 dae aan die Geregsbode betaal word of gedek word deur 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg.

4. *Voorwaardes.*—Die volle voorwaardes van verkoping lê vir insae by die kantoor van die Geregsbode, Kempton Park.

J. F. Massyn, p/a Botha, Massyn & McKenzie, Prokureur vir Eiser, Bothagebou, Sentraallaan 23, Posbus 53, Kempton Park, 1620.

VANDERBIJLPARK.—Saak 64/79. Landdroshof, Vanderbijlpark: United Bouvereniging, Eksekusieskuldeiser, en G. P. K. Etzel, Eksekusieskuldenaar.

Ingevolge 'n vonnis van die Landdroshof vir die distrik van Vanderbijlpark, gedateer 22/1/79, en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 17/1/79, sal die volgende eiendom in eksekusie verkoop word op Vrydag, 9/5/80 om 10h00, te die kantoor van die Geregsbode, Vanderbijlpark:

Sekere Erf 56, geleë in die Vanderbijlpark Central East 2 Dorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 974 vierkante meter.

Die eiendom word verkoop onderhewig aan die bepalings van die Groepsgebiedewet en 10 persent van die koopprys is betaalbaar by sluiting van die koopooreenkoms en die balans teen registrasie van transport aan die koper moet verseker word deur 'n aanvaarbare waarborg wat aan die Geregsbode voorsien moet word binne 14 dae vanaf datum van verkoping. Die verkoping is onderhewig aan artikel 66 van die Wet op Landdroshowe 32 van 1944, soos gewysig. Die volle voorwaardes van die eksekusieverkoping wat op die koper bindend sal wees, sal voor die verkoping uitgelees word en kan gedurende kantoorure nagegaan word by die kantoor van die Geregsbode, Vanderbijlpark, en by die kantore van Eiser se prokureurs.

Vanderbijlpark, 21/3/80.—Raubenheimer, Theron & Van der Merwe, Prokureurs vir Eiser, Unitedgebou 1, Eric Louwstraat, Posbus 581, Vanderbijlpark, 1900.

PRETORIA NORTH.—Case I4708/79. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Izak Meissenheimer, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 17/8/79, the undermentioned property will be sold in execution at 11h00, on Friday, 9/5/80, at the offices of the Deputy Sheriff, Wonderboom, City Hall, Brits Road, Pretoria North, to the highest bidder:

Certain Plot 1, situate in the Township of The Orchards, Registration Division JR, Tvl, measuring 4 356 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer 1526/1976, dated 20/1/76, known as Plot 1, Orchards Road, The Orchards, District of Pretoria.

The following improvements are situate on the property, but in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling-house built of brick under corrugated iron roof, with herculite ceilings and wood block floors, consisting of lounge, dining-room, three bedrooms, one and a half bathrooms and kitchen.

Outbuildings.—Built of brick under corrugated iron roof, consisting of two garages, a servant's room and w.c. and storeroom.

There is a rondawel and a borehole and pump on the property.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff for Wonderboom, City Hall, Brits Road, Pretoria North.

Pretoria, 2/4/80.—H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorney, 335 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

VEREENIGING. — Saak 9687/79: EP Bouvereniging, Eiser, en E. C. Tyson, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis toegestaan in die Landdroshof en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 7/1/80, uitgereik deur die Hof te Vereeniging, sal die volgende eiendom verkoop word deur die Geregsbode, Beaconsfieldlaan 41a, Vereeniging, aan die hoogste bieder op 2/5/80 om 10h00:

Erf 117, geleë in die dorpsgebied Leeuhof, Registrasieafdeling IQ, Tvl., bekend as Vanriebeeckstraat 14, Vereeniging.

Die volgende verbeterings op die eiendom word aangekondig maar geen waarborg in verband daarmee word verskaf nie:

Drieslaapkamerwoning met enkelmotorhuis en bediendekamer.

Voorwaardes.—Die eiendom sal verkoop word (sonder reserwe) maar onderhewig aan die bepalings van artikel 66 (2) van die Wet op Landdroshowe, Wet 32 van 1944, soos gewysig, aan die hoogste bieder en sal onderworpe wees aan die terme en voorwaardes van die Landdroshowewet en reëls daaronder geproklameer en van die terme van die titelaktes, in so ver dit van toepassing mag wees.

Terme.—Die koopprys sal betaalbaar wees synde 10 persent daarvan op die dag van verkoping aan die Geregsbode en die balans, tesame met rente op die volle koopprys vanaf datum van verkoping tot datum van registrasie van transport teen 'n rentekoers van 11 persent per jaar sal binne 14 dae aan die Geregsbode betaal word of verseker word deur 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg.

Die volle voowaardes van verkoping lê vir insae by die kantoor van die Geregsbode te Senator Markslaan 16a, Vereeniging.—P. C. Langenhoven, vir Grobler & Langenhoven, Prokureur vir Eiser, Donne Cheeseboroughgebou, Merrimanlaan, Posbus 462, Vereeniging.

WESTONARIA.—Saak 466/79. Landdroshof, Westonaria: Die Stadsraad van Westonaria, Eiser, en W. R. van Loggerenberg, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdroshof van Westonaria en lasbrief tot geregtelike verkoping met datum 23/1/80, sal die ondervermelde eiendom op 2/5/80 om 10h00, voor die Landdroshof Westonaria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 86, Venterspostdorpsgebied, distrik Westonaria, Registrasieafdeling IQ, Tvl., waarop geen verbeterings aangebring is nie.

Geen waarborge word verskaf nie.

Voorwaardes.—Die volle verkoopprys in kontant op die dag van verkoop.

Die voorwaardes van verkoop mag gedurende kantoorure by die kantoor van die Geregsbode, Westonaria, nagesien word.—Truter Crous Wiggill & Vos, Unitedgebou, Briggsstraat 88, Westonaria.

PRETORIA.—Saak I1377/80. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Eastern Province Building Society, Eiser, en Andries Petrus Klaassen, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogemelde saak sal 'n verkoping sonder reserweprys gehou word by die kantore van die Adjunk-balju, Vyfde Verdieping, Standard Generalgebou, Proesstraat, Pretoria, op Woensdag, 14/5/80 om 10h00, van die ondervermelde eiendom van die Verweerder, onderworpe aan die voorwaardes wat deur die Adjunk-balju gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes by die kantoor van die Adjunk-balju, Pretoria, voor die verkoping ter insae sal lê:

Erf 1159, geleë in die dorpsgebied Silverton-uitbreiding 5, Registrasieafdeling JR, Tvl., ook bekend as Bleshoenderstraat 941, Silverton-uitbreiding 5, Pretoria, groot 991 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport T31786/1978, gedateer 3/11/78.

Voorwaardes.—10 persent van die koopprys en afslaergelde in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen registrasie van transport.

Ten opsigte van die balans moet 'n bankwaarborg of ander aanneembare waarborg binne 14 dae vanaf die datum van die verkoping aan die Adjunk-balju, Pretoria, verskaf word.—Mike Odendaal Ferreira & Davel, Eiser se Prokureurs, Negende Verdieping, Norwich Uniongebou, hoek van Queen- en Vermeulenstraat, Pretoria.

PRETORIA.—Saak I8330/79: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en Frank James Lee, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogemelde saak, sal 'n verkoping, sonder reserweprys, gehou word ten

kantore van die Adjunk-balju, Standard Generalgebou, Vyfde Verdieping, Proesstraat, Pretoria op 14/5/80 om 10h00, van die ondervermelde eiendom van die Verweerder op die voorwaardes wat deur die Vendu-afslaer gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes by die kantoor van die Adjunk-balju, Pretoria, voor die verkoping ter insae sal lê:

Sekere Gedeelte 5 van Lot 278, geleë in die dorp Claremont, Pretoria, groot 1 021 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport 18744/78.

Die eiendom is verbeter met 'n woonhuis en die gewone buitegeboue en is geleë te Weirstraat 896, Claremont, Pretoria.

Terme.—10 persent van die koopprys en afslaergelde in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen registrasie van transport. Ten opsigte van die balans moet 'n bank- of bougenootskap of ander annecmbare waarborg binne 14 dae vanaf datum van verkoping verskaf word.—Dyason, Eiser se Prokureurs, Saambou-Nasionalegebou, Andriesstraat, Pretoria.

PIETERSBURG.—Saak I8796/79. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Agriplas Wrightrain (Edms.) Bpk., Eiser, en mnr. Briel, wat handel dryf as Alta Agencies, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat ingevolge 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogemelde saak op 20/11/79 toegestaan en ter uitvoering van 'n lasbrief tot uitwinning op 15/2/80 uitgereik, sal die Adjunk-balju, Dinsdag, 6/5/80 om 10h00, te die Landdroskantoor, Marestraat, Pietersburg, die ondervermelde eiendomme verkoop:

1. Gedeelte 69 van die plaas Leeuwkuil, distrik Pietersburg, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 8,5653 hektaar.
2. Gedeelte 70 van die plaas Leeuwkuil, distrik Pietersburg, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 8,5653 hektaar.
3. Gedeelte 71 van die plaas Leeuwkuil, distrik Pietersburg, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 8,5653 hektaar.
4. Gedeelte 72 van die plaas Leeuwkuil, distrik Pietersburg, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 8,5653 hektaar.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopprys in kontant betaal onmiddellik na afloop van die veiling asook 2½ persent afslaerskommissie, die balans verseker te word deur bank- of bougenootskapwaarborg wat binne 14 dae na datum van verkoping aan die Adjunk-balju verstrek moet word.

Voorwaarde.—Die eiendomme genoem in paragraaf 1 tot 4 sal gesamentlik verkoop word aan die hoogste bieder met 'n reserweprys van R13 500 en onderhewig aan die voorwaardes vermeld in die akte van transport.

Die voorwaardes van verkoping sal uitgelees word deur die afslaer ten tye van die verkoping, welke voorwaardes nagegaan kan word te die kantore van die Adjunk-balju, Pietersburg.

Pretoria, 17/4/80.—Ross & Jacobsz, Eiser se Prokureur, Saambou-Nasionalegebou 203, Kerkplein, Pretoria.

JOHANNESBURG.—Case 35448/79. Magistrate's Court, Johannesburg: Gallic Homes (Pty) Ltd, Plaintiff, and Abraham Gabbai (Avi Gabbai), Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Honourable Court, obtained on 7/9/79, and a warrant of execution, the undermentioned property will be sold in execution without reserve by the Messenger of the Court, Johannesburg on Friday, 9/5/80 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:

Stand 627, Ridgeway Extension 3, Registration Division IQ, Tvl.

There are no improvements on the property.

The sale will be subject to payment of 10 per cent of the purchase price on the date of the sale and the balance by way of a bank or a building society guaranteed cheque within 14 days from the date of the sale.

The conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Johannesburg South.

Johannesburg, 18/3/80.—L. Lewis, for Raphaely-Weiner, Attorneys for the Plaintiff, Fourth Floor, Nedbank Mall, corner of Commissioner and Smal Streets, P.O. Box 2590, Johannesburg.

BOKSBURG.—Case 08576/79. Magistrate's Court, Boksburg: The Standard Building Society, Plaintiff, and Sarel Johannes Olivier, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg, dated 6/3/80, and writ of execution, dated 13/3/80, the following will be sold in execution without reserve to the highest bidder on 23/5/80 at 11h15, at the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg:

Certain Erf 791 in the Township of Van Dykpark, Registration Division IR, Tvl, also known as 17 Draaibos Street, Van Dykpark, Boksburg, measuring 763 square metres, held by Sarel Johannes Olivier under Deed of Transfer T14725/1978.

Main building.—Single-storey being brick under iron comprising of entrance hall, lounge, combined dining-room, kitchen, three bedrooms, bathroom and w.c.

Outbuildings.—Single-storey brick under iron comprising of carport, storeroom and servant's w.c.

1. *Terms.*—The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash or by means of a trust or building society cheque, after the sale, and the balance together with interest thereon at the rate of 9,75 per cent per annum to date of registration of transfer, shall be paid, or secured by a bank or building society guarantee to the Messenger of the Court within 30 days of the date of sale. In the event of the Firt Mortgage Bondholder being the purchaser this condition shall not apply.
2. Conditions of sale may be inspected in the Messenger's office.

J. Matthee, for Malherbe Rigg & Ranwell, Plaintiff's Attorney, Standard Bank Chambers, 264 Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.

BOKSBURG.—Case 331/80. Magistrate's Court, Boksburg: The Standard Building Society, Plaintiff, and Hendrik Jacobus Swart, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg, dated 6/3/80, and writ of execution dated 10/3/80, the following will be sold in execution without reserve to the highest bidder on 23/5/80 at 11h15, at the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg:

Certain Erf 740, Van Dykpark Township, Registration Division IR, Tvl, also known at 15 Aloe Street, Van Dykpark, Boksburg, measuring 845 square metres, held under Deed of Transfer T1307/78.

Main building.—Single-storey being brick under iron comprising of lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, bathroom and w.c.

Outbuildings.—Single-storey attached to main building comprising of carport, storeroom, servant's room and w.c.

1. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent of the purchase price in cash or by means of a trust or building society cheque, to the Messenger of the Court, immediately after the sale, and the balance together with interest thereon at the rate of 10,75 per cent per annum to date of registration of transfer, shall be paid, or secured by a bank or building society guarantee, to the Messenger of the Court within 30 days of the date of the sale. In the event of the First Mortgage Bondholder being the purchaser this condition shall not apply.
2. The conditions of sale may be inspected in the Messenger of the Court Office, Boksburg.

J. Matthee, for Malherbe Rigg & Ranwell, Plaintiff's Attorney, Standard Bank Chambers, 264 Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.

SESHEGO.—Saak 37/80. Landdroshof, Seshego: Lebowa Ontwikkelingskorporasie Bpk., Eksekusieskuldeiser, en Lebowa Cinemas (Pty) Ltd, Eksekusieskuldenaar.

Kragtens 'n vonnis van die Landdroshof van Seshego, gedateer 14/3/80, en 'n lasbrief vir eksekusie uitgereik deur die Klerk van die Hof, Seshego, gedateer 14/3/80, sal die ondergemelde vaste eiendom van die Verweerder (Eksekusieskuldenaar) tesame met die geboue en alle verbeterings daarop om 14h00 op Woensdag, 21/5/80 per openbare veiling deur die Geregsbode van Pietersburg te koop aangebied word by die Hofgebou, Seshego, volgens verkoopvoorwaardes wat by die kantoor van die Geregsbode, Hans Vanrensburgstraat 60, Pietersburg, ter insae lê:

Eienaarseenheid 4043, Seshego (Eenheid 7) geleë in genoemde dorp en verteenwoordig die beskrywing op algemene Plan BA 8/1964, groot 1 393,3 vierkante meter.

Terme.—10 persent van die koopprys moet in kontant op datum van verkoping deur die koper betaal word en die balans van die koopsom binne 21 dae vanaf datum van verkoping.

Die volle voorwaardes van die eksekusieverkoping wat op die koper bindend sal wees, sal op die verkoping uitgelees word en kan gedurende kantoorure nagegaan word by die kantoor van die Geregsbode van Pietersburg en by die kantore van die Eiser se prokureurs.

Pietersburg, 14/4/80.—J. A. Espag, vir Lategan, Espag & Vorster, Tweede Verdieping, Boland Bankgebou, Schoemanstraat 42, Posbus 387, Pietersburg.

BRONKHORSTSPRUIT.—Saak 18624/79. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Martha Johanna Susanna Joubert, Eiseres, en Dorothy Maureen Henry, Eerste Verweerderes, Kevin Richard Michael Henry, Tweede Verweerder.

Uit hoofde van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), gedateer 13/11/79, en verder uit hoofde van 'n lasbrief in eksekusie, gedateer 30/11/79, uitgereik in bogemelde saak, sal 'n verkoping deur die Adjunk-balju, Bronkhorstspruit, voor die Landdroshofgebou, Krugerstraat, Bronkhorstspruit, gehou word op Vrydag, 16/5/80 om 10h00, waartydens die volgende eiendom van die Eerste Verweerder, hieronder meer volledig beskryf, verkoop sal word kragtens voorwaardes wat tydens die verkoping deur die gemelde Adjunk-balju uitgelees sal word:

Sekere Hoewe 28, geleë in Bashewalandbouhoewe, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 4,2883 hektaar, gehou deur die Eerste Verweerder kragtens Akte van Transport T18499/1975, gedateer 11/6/75.

Terme.—10 persent van die koopprys in kontant op die dag van die verkoping en die balans is betaalbaar teen registrasie van transport en moet verseker word deur middel van 'n bank- of bougenootskapwaarborg aanvaarbaar vir die Eiser se prokureurs, welke waarborg aan die gemelde Adjunk-balju binne 14 dat na die datum van die verkoping gelewer word. Die eiendom word verkoop soos dit staan, d.w.s. voetstoots en onderhewig aan alle voorwaardes soos vervat in die huidige of vroeëre titelaktes van die gemelde eiendom en die Eiser gee geen uitdruklike of stilswyende waarborge aangegaande die toestand van enige verbeterings, indien enige, op die eiendom of van die eiendom self nie.

Voorwaardes.—Die volledige voorwaardes van hierdie verkoping kan ten kantore van die Adjunk-balju, p/a Robbie Schilz, Volkskassentrum 1815, Strydomplein, Pretoria, nagesien word.—J. G. Scheffler, p/a MacRobert, De Villiers & Hitge Ingelyf, Eiser se Prokureur, Derde Verdieping, Southerngebou, Pretoriusstraat 239, Pretoria.

ROODEPOORT. — Case 79889/79. Magistrate's Court, Johannesburg: Ryan Finance, Plaintiff, and S. L. van Wyk, First Defendant, J. J. van Wyk, Second Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ, dated 14/2/80, the following property will be sold in execution on Friday, 23/5/80 at 10h00 at the Magistrate's Court, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder:

Certain Erf 44, situate in the Township of Whiteridge, measuring 517 square metres, known as 3 Coronation Road, Whiteridge, Roodepoort.

Conditions of sale.—(1) The property shall be sold without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder, and of the title deeds, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported, but nothing guaranteed:

Single-storey with brick walls under tile roof, said to contain lounge, dining-room, kitchen, laundry, three bedrooms, ba oom and separate toilet, double garage, servant's room and toilet of brick walls under iron roof.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the signing of the conditions of sale, and the unpaid balance together with interest on the full amount of the Judgment Creditor's claim at the rate of 11 per cent per annum to date of payment, within 14 days, to be paid or secured by an approved bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Roodepoort, immediately prior to the sale, may be inspected at his office and at the offices of Bredell, Murray & Ronbeck, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.—E. A. Ronbeck, for Bredell, Murray & Ronbeck, Plaintiff's Attorneys, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

TZANEEN.—Saak 19400/79. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Die Predikante Pensioen en Weduwees- en Wesefonds van die Nederduitsch Hervormde Kerk van Afrika, Eiser, en Willem Johannes Stephanus Naude, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogemelde saak sal 'n verkoping sonder reserweprys gehou word ten kantore van die Adjunk-balju, Agathastraat 45, Tzaneen, op Woensdag, 14/5/80 om 10h00, van ondervermelde eiendom van die Verweerder onderworpe aan die voorwaardes wat deur die Vendu-afslaer gelees sal word ten tyde van die verkoping en welke voorwaardes by die kantore van die Adjunk-balju, Tzaneen, voor die verkoping ter insae sal lê:

Sekere Gedeelte 4 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Vrischgewaagd 476, Registrasieafdeling LT, Tvl., groot 61,0279 hektaar, gehou kragtens Akte van Transport T11443/77, gedateer 19/4/77.

Voorwaardes.—10 persent van die koopprys en 2½ persent afslaersgelde (minimum R20) in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen registrasie van transport.

Ten opsigte van die balans moet 'n bankwaarborg of 'n ander aanneembare waarborg binne 14 dae vanaf die datum van verkoping aan die Adjunk-balju, Tzaneen, verskaf word.

Pretoria, 17/4/80.—J. C. Oelofse, vir Smit, Oelofse & Vennote, Eiser se Prokureurs, NBS-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

KRUGERSDORP.—Case 5836/79. Magistrate's Court, Krugersdorp: Allied Building Society, Execution Creditor, and F. C. J. van der Westhuizen, Execution Debtor.

In execution of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Krugersdorp, and a warrant of execution, dated 18/2/80, the following property will be sold in execution on 21/5/80 at 10h00 at the Magistrate's Court, Biccard Street Entrance, Krugersdorp, to the highest bidder namely:

Certain Portion 7 (a portion of Portion 6) of Erf 263 in the Township of Krugersdorp, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 071 square metres.

Conditions of sale.—1. The property will be sold to the highest bidder without reservation and the sale will be subject to the conditions and regulations of the Magistrates' Courts Act and the title deeds as far as these are applicable.

Conditions.—The purchase price will be paid as follows:

(a) 10 per cent thereof in cash on the day of the sale and payable to the Messenger of the Court.

(b) The balance to be guaranteed against transfer by approved bank or building society guarantees in favour of the Execution Creditor and/or his nominees, to be delivered to the Messenger of the Court, within 14 days from the date of the sale, which guarantees are to be made payable against registration of transfer of the property into the name of the purchaser, free of exchange at Krugersdorp.

The conditions of sale which will be read by the Messenger immediately prior to the sale, are open for inspection at his offices.—J. B. Hugo & Cronje, Execution Creditor's Attorney, Second Floor, Allied House, Market Street, Krugersdorp.

RANDBURG.—Case 5183/79. Rulco Timber Sales (Pty) Ltd, Plaintiff, and Christoffel Jacobus Meyer, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a sale without reserve with a reserve price of R67,862 will be held at the offices of the Deputy Sheriff, 79 Hill Street, Randburg, on Tuesday, 20/5/80 at 14h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Randburg, prior to the sale:

Holding 346, North Riding Agricultural Holdings, Roodepoort, now Randburg, measuring 2,9417 hectares, situate at 346 Olievenhout Avenue, North Riding, Randburg, held under Deed of Transfer 18711/60.

The following information is furnished re the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

Three bedrooms, 1½ bathrooms, lounge, dining-room, study, kitchen, scullery, servant's quarters, two garages, tennis court.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2½ per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.—N. Mendelow & Company, 19th Floor, Bosman Buildings, corner of Eloff and Bree Streets, Johannesburg. 27/3/80.

SESHEGO.—Saak 3984/79. Landdroshof, Pietersburg: Lebowa Ontwikkelingskorporasie Bpk., Eksekusieskuldeiser, en Ntlokgolo Jeremiah Mogashoa, Eksekusieskuldenaar.

Kragtens 'n vonnis van die Landdroshof Pietersburg, gedateer 11/11/79, en 'n lasbrief vir eksekusie, uitgereik deur die Klerk van die Hof van Pietersburg, gedateer 22/11/79, sal die ondergemelde vaste eiendom van die Verweerder (eksekusieskuldenaar) tesame met die geboue en alle verbeterings daarop om 14h00 op Woensdag, 21/5/80 per openbare veiling deur die Geregsbode van Pietersburg te koop aangebied word by die vooringang van die Magistraatshof van Seshego, volgens verkoopvoorwaardes wat by die kantoor van die Geregsbode, Hans Vanrensburgstraat 60, Pietersburg, ter insae lê:

Eienaarseenheid 771, geleë soos meer volledig uiteengesit in algemene plan BA 102/1970, Seshego (Eenheid 3), groot 372,1 vierkante meter.

Terme.—10 persent van die koopprys moet in kontant op datum van verkoping deur die koper betaal word en die balans van die koopsom binne 21 dae vanaf datum van verkoping.

Die volle voorwaardes van die eksekusieverkoping wat op die koper bindend sal wees, sal op die verkoping uitgelees word en kan gedurende kantoorure nagegaan word by die kantoor van die Geregsbode van Pietersburg en by die kantore van die Eiser se prokureurs.

Pietersburg, 11/4/80.—J. A. Espag, vir Lategan, Espag & Vorster, Tweede Verdieping, Boland Bankgebou, Schoemanstraat 42, Posbus 387, Pietersburg.

CAPE • KAAP

UITENHAGE.—Case 464/80. Magistrate's Court, Uitenhage: South African Permanent Building Society, Execution Creditor, and F. J. Butler, Execution Debtor.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Uitenhage, dated 7/3/80, a sale by public auction will be held in front of the Magistrate's Court, Durban Street, Uitenhage, on Thursday, 8/5/80 at 15h00 of the following immovable property situate at 21 General Beyers Street, Uitenhage, in pursuance of an attachment in execution dated 18/3/80:

Certain piece of land being Erf 2553, Despatch in Despatch Township Extension 22, situate in the Municipality of Despatch, Division of Uitenhage, measuring 833 square metres, held by Felicity Jacomina Butler, born Stroebel, under Deed of Transfer 39501, dated 14/12/76, and subject to the conditions referred to therein.

The conditions of sale will be read immediately prior to the sale, and are lying for inspection at the office of the Messenger of the Court, Uitenhage.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 3 per cent Messenger's (auctioneer's) charges in cash on the day of the sale; the balance against transfer to be secured by a bank or building society, or other acceptable guarantee, to be furnished to the Messenger of the Court within 21 days from date of sale.

Uitenhage, 10/4/80.—J. S. Levy & Levy, Plaintiff's Attorneys, 301 Third Floor, S.A. Permanent Centre, Caledon Street, Uitenhage.

UITENHAGE.—Case 117/80. Magistrate's Court, Uitenhage: South African Permanent Building Society, Execution Creditor, and E. P. Kleinhans, Execution Debtor.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Uitenhage, dated 14/3/80, a sale by public auction will be held in front of the Magistrate's Court, Durban Street, Uitenhage, on Thursday, 8/5/80 at 15h00 of the following immovable property situate at 14 Angelier Crescent, Uitenhage, in pursuance of an attachment in execution, dated 18/3/80:

Certain piece of land being Erf 10540, Uitenhage, situate in the Municipality and Division of Uitenhage, measuring 1 026 square metres, held by Edwar Phillipus Kleinhans under Deed of Transfer 6065, dated 19/3/79 and subject to the conditions referred to therein.

The conditions of sale will be read immediately prior to the sale, and are lying for inspection at the office of the Messenger of the Court, Uitenhage.

Terms.—10 per cent of the purchase price and three per cent Messenger's (auctioneer's) charges in cash on the day of the sale; the balance against transfer to be secured by a bank or building society, or other acceptable guarantee, to be furnished to the Messenger of the Court within 21 days from date of sale.

Uitenhage, 8/4/80.—J. S. Levy & Levy, Plaintiff's Attorneys, 301 Third Floor, S.A. Permanent Centre, Caledon Street, Uitenhage.

WYNBERG.—Case 1525/79. Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division: Saambou National Building Society, Plaintiff, and Simon William Cupido, Defendant.

In terms of a judgment of the above Honourable Court, dated 28/2/79, a sale in execution will be held on Tuesday, 13/5/80 at 11h00 at Deogracias, Rooikrans Road, Grassy Park, when the following property will be sold by the Deputy Sheriff of Wynberg to the highest bidder, namely:

Certain piece of land being Erf 6417 (a portion of Erf 1759), Grassy Park at Grassy Park, situate in the Local Division of Grassy Park, Cape Division, measuring 471 square metres.

The following information is furnished but not guaranteed:

There is a single-storey dwelling on the property with a tile roof and consisting of three bedrooms, lounge/dining-room, two bathrooms, kitchen and a garage.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy-Sheriff, Wynberg, at Maynard House, Maynard Road, Wynberg.

Cape Town, 8/4/80.—D. P. de Klerk & Van Gend, Plaintiff's Attorneys, Volkskas Buildings, Adderley Street, Cape Town.

PORT ELIZABETH.—Case 16944/79. Magistrate's Court, Port Elizabeth: The Municipality of the City of Port Elizabeth, Plaintiff, and G. J. Spamer, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Port Elizabeth, and writ of execution dated 4/3/80, the following property will be sold in execution on Friday, 9/5/80 at 14h15, in front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:

Certain land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, in the Division of Port Elizabeth, being Erf 2215, Port Elizabeth, Central, measuring 540 square metres, situate at 1 MacKay Street, Central, Port Elizabeth.

The property is sold subject to the provisions of the Group Areas Act and in particular to the pre-emptive right of the Community Development Board and 10 per cent of the purchase price is payable in cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to the purchaser, to be secured by an acceptable guarantee to be furnished to the Seller on demand.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, First Floor, Harmonie Buildings, Market Street, North End, Port Elizabeth.—McWilliams & Elliott, Plaintiff's Attorneys, Fifth Floor, Allied Buildings, Main Street, Port Elizabeth.

KRAAIFONTEIN.—Case 14380/79. Magistrate's Court, Bellville: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and George Petrus Fritz, Defendant.

In the above matter a sale will be held on Wednesday, 13/5/80 at 11h15, at the site of 102 Second Avenue, Kraaifontein, being:

Certain piece of abolished quitrent land being Erf 3882, Kraaifontein, situate in the Municipality of Kraaifontein, Division of Paarl, measuring 783 square metres.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate

University of Fort Hare
Together in Excellence

of 9,5 per cent per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the White group.

4. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A single-storey dwelling under an asbestos roof comprising of a lounge/dining-room, three bedrooms, kitchen, bathroom, w.c. and single garage.

5. The complete conditions of sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, and at the offices of the undersigned.

Minde Schapiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Bellville.

KRAAIFONTEIN.—Case 19681/78. Magistrate's Court, Bellville: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Gerald Fransman, Defendant.

In the above matter a sale will be held on Wednesday, 13/5/80 at 11h45 at the site of 4 Duine Street, Kraaifontein, being:

Certain piece of land situate in the Municipality of Kraaifontein, Division of Paarl, being Erf 4359 (a portion of Erf 300), Kraaifontein, measuring 744 square metres.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 10,5 per cent per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the Coloured group.

4. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A single-storey dwelling under an asbestos roof comprising of a lounge, three bedrooms, bathroom and kitchen.

5. The complete conditions of sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Bellville, and at the offices of the undersigned.

Minde Schapiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Bellville.

KRAAIFONTEIN.—Case 10559/79. Magistrate's Court, Bellville: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Janetta Johanna Kleinsmidt, born Farao, a divorcée, Defendant.

In the above matter a sale will be held on Tuesday, 13/5/80 at 12h15, at the site of 16 Conradie Street, Kraaifontein, being:

Certain piece of land situate in the Municipality of Kraaifontein, Division of Paarl, being Erf 5508, a portion of Erf 293, Kraaifontein, measuring 448 square metres.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 10,5 per cent per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the Coloured group.

4. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A single-storey dwelling under a tiled roof comprising of three bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, two bathrooms, main-en-suite, single garage and outside w.c.

5. The complete conditions of sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Bellville, and at the offices of the undersigned.

Minde Schapiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Bellville.

BRACKENFELL.—Case 1783/79. Magistrate's Court, Kuils River: Standard Building Society, Judgment Creditor, and Jacob Johannes de Beer, Judgment Debtor.

Notice is hereby given that the undermentioned immovable property will be sold in execution of a judgment granted by the above Honourable Court and that the particulars of such sale are as follows:

Time of sale.—10h00.

Date of sale.—Wednesday, 7/5/80.

Place of sale.—11 Eben Olivier Road, Springbok Park, Brackenfell.

Certain redeemed quitrent land being Erf 373, Brackenfell, in the Brackenfell Township Extension 2, situate in the Municipality of Brackenfell, Division of Stellenbosch, measuring 654 square metres, being a single-storeyed detached dwelling situate at 11 Eben Olivier Road, Springbok Park, Brackenfell.

Conditions of sale.—1. The property will be sold voetstoots to the highest bidder, subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act, as amended, the rules promulgated thereunder, and the conditions and servitudes (if any) referred to or contained in the title deed(s) of the aforesaid property.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price on conclusion of the sale, and the balance together with interest thereon at the rate of 9,75 per cent per annum to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. The property is zoned for occupation by the White group and bids will only be accepted from members of the aforesaid group, and persons of any other group who hold all the necessary statutory permits to acquire the said property.

And subject further to the conditions of sale which will be read out at the time of the sale, and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, and at the offices of the undersigned.—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Attorneys for Judgment Creditor, 15th Floor, Cartwright's Corner, Adderley Street, Cape Town.

LANSDOWNE.—Case 19571/79. Magistrate's Court, Wynberg: Standard Building Society, Judgment Creditor, and Arthur Frederick Thompson, Judgment Debtor.

Notice is hereby given that the undermentioned immovable property will be sold in execution of a judgment granted by the above Honourable Court, and that the particulars of such sale are as follows:

Time of sale.—10h00.

Date of sale.—Friday, 9/5/80.

Place of sale.—31 Scout Street, Lansdowne.

Certain land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 59901, Cape Town at Lansdowne in Balmoral Estate, measuring 446 square metres, being a single-storey detached house under a tiled roof situate at 31 Scout Street, Lansdowne.

Conditions of sale.—1. The property will be sold voetstoots to the highest bidder, subject to the provision of the Magistrates' Courts Act, as amended, the rules promulgated thereunder, and the conditions and servitudes (if any) referred to or contained in the title deed(s) of the aforesaid property.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price on conclusion of the sale, and the balance together with interest thereon at the rate of 9,5 per cent per annum to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. The property is zoned for occupation by the White Group and bids will only be accepted from members of the aforesaid group, and persons of any other group who hold all the necessary statutory permits to acquire the said property.

And subject further to the conditions of sale which will be read out at the time of the sale, and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, and at the office of the undersigned.—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Attorneys for Judgment Creditor, 15th Floor, Cartwright's Corner, Adderley Street, Cape Town.

CAPE TOWN.—Case 17400/79. Magistrate's Court, Cape Town: Allied Building Society, Execution Creditor, and Ivan Leon Burnett, Execution Debtor.

In terms of a judgment granted by the Magistrate's Court for the District of Cape Town, dated 24/1/80, and under a writ of execution issued thereafter, the following property will

be sold voetstoots and without reserve in execution to the highest bidder, by public auction on the premises on 8/5/80 at 11h00:

Certain piece of freehold land being Erf 5182, Milnerton in Table View Township, situate in the Cape Division, in the Municipality of Milnerton, measuring 1 004 square metres.

Address.—Blaauberg Road, Table View Township.

Conditions of sale.—(1) The property will be sold in execution without reserve and voetstoots to the highest bidder, by public auction and subject to the provisions and the rules of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and also the servitudes and conditions attaching to the property contained in the relevant title deeds.
(2) The property is vacant.
(3) The full and complete conditions of sale will be announced immediately prior to the sale, a copy of which may be inspected now at the office of the Messenger of the Court, Cape Town, Maurcon House, Barrack Street, Cape Town.
(4) Payment shall be effected as follows:

10 per cent of the purchase price on the day of the sale and the balance, together with interest at a rate of 9½ per cent thereon, calculated monthly in advance, on the balance due from time to time from date of sale to date of registration of transfer into the name of the purchaser, which payment shall be secured by an approved bank or building society guarantee within 14 days of date of sale.

Cape Town, 15/4/80.—Balsillie, Watermeyer & Cawood, Vineyard Centre, Vineyard Road, Claremont.

NATAL

VERULAM.—Case 3273/79. Magistrate's Court, Inanda: Tongaat Town Board, Execution Creditor, and Mungammal, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court, dated 29/2/80, and an attachment made by the Messenger of the Court, Verulam, in terms of a warrant of execution issued in terms of the said judgment, the undermentioned property will be sold by the Messenger of the Court, Verulam, on Friday, 16/5/80 at 11h00, in front of the Magistrate's Court, Moss Street, Verulam:

Subdivision 15 of 19 Tongaat Township, situate in the Township of Tongaat, County of Victoria, Province of Natal.

Improvements.—Nil—vacant land.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, or at our offices.

Verulam, 9/4/80.—C. I. Vawda, Reddy & Company, Suites 2 and 3, Madressa Mall, 81/83 Wick Street, Verulam.

DURBAN.—Case 34709/79. Magistrate's Court, Durban: Allied Building Society, Plaintiff, and Philip Jacob Louw, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court and writ of execution, dated 20/12/79, the following property will be sold on Friday, 16/5/80 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Somtseu Road Entrance, Durban, to the highest bidder:

Lot 15, St Winifreds Townships, situate in the Borough of Kingsburgh and in the Amanzimtoti Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 1 050 square metres.

Conditions of sale.—1. The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price on signature of the conditions of sale and the unpaid balance together with interest are to be secured by a satisfactory bank or building society guarantee to be furnished to the Execution Creditor's attorneys within 14 days of the sale.
2. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Durban, and these will be read out by the auctioneer immediately before the sale.

The following information is furnished although in this respect nothing is guaranteed:

Single-storey brick under tile dwelling consisting of lounge/dining-room, three bedrooms, two bathrooms—carpeted throughout servants' quarters.—Livingston Doull & Winterton, Attorneys for Execution Creditor, Allied Buildings, 25 Commercial Road, Amanzimtoti.

DURBAN.—Case 4347/79. Magistrate's Court, Durban: Amalgamated Beverage (Natal) (Pty) Ltd, trading as Schweppes, Plaintiff, and Aligianes, formerly trading as Gloria Cafe, Defendant.

In pursuance of a judgment granted on 20/8/79, in the Court of the Magistrate, Durban and under a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder shall be sold in execution to the highest bidder on 16/5/80 at 10h00, in front of Magistrate's Court, Somtseu Road Entrance, Durban:

Lot 68, Southern Unlazi Township, situate in the Borough of Kingsburgh and in the Amanzimtoti Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 2 395 metres.

Postal address.—40a Harcombe Road, Warner Beach, Durban.

The property consists of a brick under tile dwelling comprising of three bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, toilet, bathroom and shower, servants' quarters with toilet and shower.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder.

2. (a) The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of purchase price in cash immediately after the sale and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of Court within 14 days after the date of sale to approved by the Plaintiff's attorneys.

2. (b) The purchaser shall be liable for payment of interest at the rate of 11 per cent per annum to the Plaintiff and at 10,5 per cent per annum to the first bondholder and 14 per cent per annum to the second bondholder on the respective amount of award in the plan of distribution from the date of sale to date of transfer.

3. In as much as the Defendant is a member of the White group, bids will not be accepted by or on behalf of a person who is not a member of such group, unless such person exhibits to the auctioneer at the sale a permit from the Minister concerned authorising him to acquire such property which is in a proclaimed White area.

4. Transfer shall be affected by the attorneys for the Plaintiff and the purchaser shall pay all transfer dues, including transfer duty, current rates and other necessary charges to effect transfer upon request by the said attorneys.

The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Durban South, 40 St George's Street, Durban.

Durban, 28/3/80.—Graham Fowlis & Company, 800 General Buildings, 47 Field Street, Durban.

PIETERMARITZBURG.—Case 11705/79. Supreme Court, Natal Provincial Division: Eastern Province Building Society, Plaintiff, and Sadanund Lutchman, Defendant.

Please take notice that the undermentioned property will be sold by public auction by W. A. Gilson, the Deputy Sheriff for the District of Pietermaritzburg on Saturday, 10/5/80 at 09h30 at the office of the Deputy Sheriff, 369 Loop Street, Pietermaritzburg, Natal, namely,

Subdivision A of 1 of 572 of the Townlands of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 873 square metres, which property has been redesignated and is now known as:

Subdivision 8 (of 1) of Lot 572 of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 873 square metres.

The postal address of the property is 41 Dartnell Road, Pietermaritzburg.

The property has been improved by the erection of a brick built dwelling consisting of three bedrooms, lounge, dining-room, study, kitchen, bathroom and w.c. together with outbuildings consisting of two rooms and a bathroom and a carport.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Pietermaritzburg, as from date of publication hereof.

Pietermaritzburg, 15/4/80.—Errol W. Stowell & Co., Plaintiff's Attorneys, Seventh Floor, Shepstone, Chancery Lane, P.O. Box 33, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE · ORANJE-VRYSTAAT

TROMPSBURG.—Saak 18/80. Landdroshof, Trompsburg: United Bouvereniging, Eiser, en Willem Jacobus Venter, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Trompsburg, gehou te Trompsburg in bogemelde saak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, voor die Landdroskantoor, Trompsburg, om 10h00 op Woensdag, 7/5/80, gehou word op voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaer voorgelees sal word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:

Sekere Erf 197, geleë in die dorp Trompsburg, distrik Trompsburg, ook bekend as Voortrekkerstraat 86, Trompsburg, groot 595 vierkante meter.

Die volgende inligting word verstrek, dog ten opsigte hiervan kan niks gewaarborg word nie:

Op die eiendom is 'n enkelverdiepingwoonhuis bestaande uit drie slaapkamers, badkamer, sitkamer, eetkamer, aparte toilet en kombuis, terwyl die buitegeboue bestaan uit 'n enkel motorhuis en bediende kamer.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom onmiddellik na die veiling in kontant betaal aan die Bode van die Hof. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na afloop van die veiling. Die voorwaardes van die verkoping kan in die kantoor van die Bode van die Hof tydens kantoorure besigtig word.—L. D. Y. Booysen, vir Claude Reid, Haylett, Davidson & Marais, Prokureur vir Eiser, Unitedgebou, Bloemfontein.

KESTELL.—Saak 93/79. Landdroshof, Estcourt: Standard Bank, Eiser, en M. J. J. du Plessis, Verweerder.

Ingevolge die uitspraak in die Hof van die Landdros van Colenso en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer 18/10/79, word die ondervermelde goedere op 10h00 op 2/5/80 te die Landdroskantoor, Vanrensburgstraat, Kestell, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste aanbod maak:

Sekere Gedeelte A van Erf 153, geleë in die dorp Kestell, distrik Bethlehem, groot 1 487 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoop.—Die voorwaardes is beskikbaar by Eiser se prokureurs, Bekker & Coetzee, Southeystraat 20, Harrismith, en/of Carel van der Merwe Terblanche & Mortimer, Murchisonstraat 220, Ladysmith, en/of by die Geregsbode, Kestell.

Reserweprys.—R2 836,84 plus 9,5 persent rente vanaf 16/2/80.

Colenso, 17/3/80.—Bekker & Coetzee, Prokureurs vir Eiser, Southeystraat 20, Posbus 556, Harrismith; p/a Carel van der Merwe Terblanche & Mortimer, Murchisonstraat 220, Posbus 8/2, Ladysmith.

KROONSTAD.—Saak 708/79. Landdroshof, Kroonstad: United Bouvereniging, Eiser, en O. M. Bergh, Verweerder.

Ingevolge van 'n vonnis in die Landdroshof, Kroonstad, en 'n lasbrief vir eksekusie teen goed, gedateer 3/3/80, en 'n bevel van die bogemelde Agbare Hof kragtens artikel 66 (1) (a), sal die hierinlater gemelde eiendom geregtelik verkoop word op Vrydag, 6/6/80 om 14h30, voor die hoofingang van die Landdroshof te Murraystraat, Kroonstad, naamlik:

Sekere Erf 5685, geleë in die dorp en distrik Kroonstad, bekend as Ras Vanniekerkstraat 27, Kroonstad, groot 1 085 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 262/1978, geregistreer op 18/1/80, welke eiendom bestaan uit 'n steen woning met buitegeboue.

Vernaamste verkoopvoorwaardes.—1. Eiendom sal te koop aangebied word sonder reserwe onderworpe aan die voorskrifte van die Landdroshofreëls.

2. Rente teen 10,25 persent per jaar sal deur die koper betaal word op die totale koopsom vanaf die datum van die ondertekening van die koopkontrak tot en met datum van transport.

3. Die koper sal in kontant 'n bedrag gelykstaande aan 10 persent van die totale koopprys en deposito direk na die verkoping aan die Geregsbode betaal.

4. Die koper sal aanspreeklik wees om alle agterstallige belasting op die eiendom, indien enige, te betaal.

5. Die volledige verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode van Kroonstad.

Kroonstad, 3/4/80.—G. P. Botha Yazbek & Jooste, Prokureurs vir Eiser, Kolie Nellgebou, Oranjestraat 21c, Posbus 51, Kroonstad, 9500.

University of Pretoria
etd – Copyright reserved

PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS · OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS

TRANSVAAL

ELI STROH ESTATE AGENTS AND AUCTIONEERS • Duly instructed by the trustee in the insolvent estate of D. J. Harmse (No. T1227/79), we will sell on Saturday, 26/4/80 at 10h00 on the spot, i.e. Essenhout Motors, Essenhout Street, Phalaborwa, the following vehicles:

1975 Valiant Sedan, 3 x Ford Cortina G.T., Ford Granada XL, Chevrolet 3.8, Mazda E2000 truck, Volkswagen 1600 Sedan, Chevrolet Firenza Coupe, Datsun 1600, Chevrolet S.L., Ford Escourt, Fiat 124, Vauxhall Sedan, Chevrolet El Camino, Datsun SSS, 1 x 18' Caravan, Renault 16 TS, Triumph Chicane.

Auctioneers note.—Most of the vehicles are presently in a running condition, and some can be described as good. Prospective buyers are advised to attend the sale.

Conditions of sale.—Cash or bank guaranteed cheque.

Viewing.—On day of sale or by appointment with the auctioneers.

For further particulars contact the auctioneers, Eli Stroh Estate Agents and Auctioneers, P.O. Box 1238, Pietersburg.

LAND- EN LANDBOUBANK • Plase te koop.—Op las van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika, sal die adjunk-balju, Groblersdal, op 23/5/80 om 09h30 voor die Landdroskantoor te Groblersdal, die ondergemelde eiendom by publieke veiling verkoop:

Gedeelte 88 van die plaas Loskop Noord 12, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 89,4246 hektaar, soos beskryf in Akte van Transport T37603/1975, gedateer 6/11/75 in die naam van Pieter van den Berg, gebore op 5/10/47.

Die ligging van hierdie eiendom is soos volg: 16 km suidwes van Marble Hall.

Geboue en verbeterings wat beweer word om op die eiendom te bestaan is woonhuis, 10 arbeidershuise, drie ou droogoonde sonder dak, ses losmaat tabakdroërs, twee kookruimtes, sorteerkamer, vier pakkamers, gifkamer, gereedskapkamer, afdak, motorhuis met afdak. Veekerend omhein en verdeel in kampe. Suiweringsput, boorgat, twee damme. 25,7 hektaar is ingelys onder die Loskop Staatswaterskema. Die aandag van voornemende kopers word daarop gevestig dat indien hulle reeds grond besit, of belange het by grond, onder enige Staatswaterskema, bevestiging van die Minister van Waterwese voor die verkoping verkry moet word dat hulle die waterregte op hierdie eiendom sal kan bekom. Die koper is verantwoordelik vir die oorplasing van die waterregte op sy naam.

Dit word beweer dat van die ses losmaat droogoonde hierbo genoem drie Delancodroogoonde onder huurkoop by MKTV Kooperasie is, en twee driebaan-Proteadroogoonde onder huurkoop by Rand Bank Bpk. is.

Geen versekering kan gegee word dat die gemelde geboue en verbeterings wel bestaan, of dat enige daarvan vry van 'n retensiereg of huurkoopooreenkoms is, of dat 'n aangrensende eienaar geen belang of kontribusie-eis ten opsigte van 'n grensheining het nie.

Die eiendom word voetstoots verkoop soos dit staan, onderworpe aan alle serwitute en voorwaardes in die titelakte vermeld.

Die voorwaardes van betaling van die koopsom is soos volg:

Een vyfde van die koopsom tesame met alle kostes in verband met die verkoping insluitende advertensiekoste asook enige belastings en afslaerskommissie teen 2½ persent, moet by toeslaan van die bot in kontant of per bank gewaarborgde tjek betaal word.

Die saldo van die koopsom, plus 8 persent rente daarop vanaf die datum van die verkoping tot datum van betaling, is binne drie maande na die datum van die verkoping aan die Landbank betaalbaar.

Dit staan die koper vry om meer as die voorgeskrewe een vyfde van die koopsom by toeslaan van die bot te betaal, en hy kan die saldokoopprys dadelik of te enige tyd voor verstryking van drie maande na die datum van die verkoping betaal.

Die koper is aanspreeklik vir die betaling van hereregte, transportkoste, belastings, heffings, boedelregte en regeringslaste (as daar is) en enige ander gelde wat nodig mag wees om transport in sy naam te registreer. Die bedrae ten opsigte hiervan moet betaal word sodra die Landbank dit versoek.

Die Landbank behou hom die reg voor om enige eiendom wat te koop aangebied word te enige tyd van die verkoping te onttrek.

Land- en Landboubank van Suid-Afrika, Posbus 375.

TRAKMAN'S AUCTIONEERS (PTY) LTD • Instructed thereto by the liquidator of Smeca (Pty) Ltd, in liquidation (No. T1175/79), we will sell the assets at our mart, 5 First Street, New Doornfontein, Johannesburg, on Monday, 28/4/80 at 10h30.

Terms.—Cash.

Trakman's Auctioneering (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

GEORGE BERNARDI SALES • Duly instructed by the trustee in the insolvent estate of E. J. Schoultz (No. T1286/79), we will sell by public auction, subject to confirmation by the trustee undivided one-third of Erf 843, Meyerspark Extension 8.

The property being unimproved Erf 843, Meyerspark Extension 8, situated in the Suburb of Meyerspark Extension 8, in the City of Pretoria, Registration Division JR, Tvl, and in extent 1 734 square metres

To be sold at our auction venue, 259 Vermeulen Street (between Andries and Queen Streets), on Wednesday, 30/4/80 at 11h00.

Terms.—10 per cent deposit (cash or bank-guaranteed cheque only) at the sale, and the balance within 30 days of acceptance of the offer.

N.B.—A copy of the deed of transfer is available for inspection at our offices.

George Bernardi Sales, Auctioneers/Appraisers, 259 Vermeulen Street, P.O Box 1858, Pretoria.

BOYS AFSLAERS • Geliewe kennis te neem dat die kurator in die insolvente boedel van Jan Carel van Wyk (No. 1347/79) die ondergemelde vaste eiendom per publieke veiling te koop sal aanbied op Saterdag, 3/5/80 om 10h00 by die perseel van Boys Afslaers, Oliënlaan, Potchefstroom. Die eiendom synde:

Gedeelte 41 ('n gedeelte van Gedeelte 34) van die plaas Haaskraal 490, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 21,4133 hektaar.

Vir verdere navrae, tree in verbinding met die afslaers Oliënlaan, Potchefstroom, of F. R. R. Neethling, Posbus 153, Bloemfontein.

T. C. MULLER • Insolvente boedel van Pierre Pienaar (No. T72/80) en solvente eggenote Marie Magdalena Pienaar. —Kennis word hiermee gegee kragtens die bepalings van artikel 21 (3) van die Insolvensiewet, 1936, soos gewysig, dat die kurator van die insolvente boedel van Pierre Pienaar (No. T72/80) na verstryking van die tydperk van ses weke vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing van voorneme is om die bates hieronder genoem, wat blykbaar aan die solvente eggenote Maria Magdalene Pienaar behoort, te gelde te maak:

1. Televisiestel.
2. Mercedes Benz 240 D.
3. Verskeie grondverskuiwingsmasjinerie, padskrapers, trekkers, draaibanke en ander ingenieurstoerusting asook ander goedere en toerusting en 'n groot hoeveelheid skrot, op die plaas Krelingspost, De Wildt, distrik Brits, waar die insolvent en eggenote tans woon, soos uitgewys deur die insolvent.
4. Verskeie draaibanke, sweismasjiene, elektriese bore, saagmasjiene, werkstafels en ander ingenieurstoerusting asook grondverskuiwingsmasiinerie, asook andere goedere en toerusting en skrot op die besigheidsperseel—Gedeelte 214 van die plaas Roodekoppies, geleë aan Korporasie- en Dewitlaan, Brits, waar Cosmo International (Edms.) Bpk. tans besigheid doen, soos uitgewys deur die insolvent.

Kragtens die bepalings van artikel 21 (3) van die Insolvensiewet, 1936, soos gewysig, word alle afsonderlike skuldeisers vir waarde van die solvente eggenote Maria Magdalena Pienaar, uitgenooi om hulle vorderings volgens voorskrif van artikel 21 (5) van die Insolvensiewet, 1936, soos gewysig, te bewys by die kurator.—T. C. Muller, Kurator, Posbus 1990, Pretoria, 0001.

ELI STRÖH EIENDOMSAGENTE EN AFSLAERS • Reuse veiling van besproeiingspype, toebehore en implemente. —Behoorlik daartoe gelas deur die kurator, insolvente boedel van J. D. Venter (No. T1704/79), sal ons verkoop op Vrydag, 2/5/80 om 10h00 te die plaas Onlust, distrik Bandelierkop (sien ligging).

Ligging.—Die plaas Onlust is geleë ongeveer 28 km op die Mara Proefplaaspad vanaf Bandelierkop. By afdraai sal rigtingwysers aangebring word.

Roerende bates

Hooflyne.—1 800 m x 200 mm-asbespype, 1 500 m x 150 mm-asbespype, 200 mm-besproeiings T-stukke, 150 mm-besproeiings T-stukke, hidrante, elmboë, koppelstukke, ens.

Spuitlyne.—124 x 75 mm x 6 m-aluminiumpype met staanpype en spuite.

Sandputstelsel.—Kompleet.

Pompeenhede.—2 x Sangus 8" turbine, 2 x 75 kW-elektriese motor, 75 kW-aansitter.

Implemente.—Tecnomagissproeier, aartappeluithaler, grondboontipeplanter, 3-skaarploeg, eg, sinkplate, Slatterygrondbreker, Stanhayplanter en nog veel meer.

Afslaersnota.—Die toestand van die bates is puik en veral die besproeiingskema kan as nuut beskryf word. Voornemende kopers word aanbeveel om die veiling by te woon.

Betalings.—Kontant of bankgewaarbordge tjeks.

Besigtiging.—Per afspraak met die afsalers en op dag van die veiling.

Vir nadere besonderhede kontak die afsalers Eli Ströh Eiendomsagente en Afslaers, Posbus 1238, Pietersburg.

LIKIDITED AFSLAERSMAATSKAPPY (EDMS.) BPK. • Insolvente boedel van mev. L. Smit (No. T1385/79).—In opdrag van die trustee word per openbare veiling aangebied onderhewig aan bekragtiging en die volgende onverbeterde woonerf:

Erf 50, in die dorpsgebied Bramley Manor, distrik Johannesburg, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 620 vierkante meter.

Die veiling vind plaas in ons verkooplokaal, Jeppestraat 233, hoek van Pollystraat, Johannesburg, op Vrydag, 2/5/80 om 10h30.—Likidited Afslaersmaatskappy (Edms.) Bpk., Jeppestraat 233, Johannesburg, 2001.

KLERKSDORP AFSLAERS • Insolvente boedel A. P. V. Venter, handeldrywende as A en D Uitrusters (No. T197/80). —Behoorlik gelas deur die kurator, sal al die bates van bogenoemde insolvente boedel, wat bestaan uit mansklerasie ter waarde van om en by R22 000, teen kosprys, uitverkoop word teen gewone verkoopprys min 50 persent tussen 28/3/80 en 12/4/80 te Kockstraat 29, Klerksdorp.

Die balans van goedere wat oorbly sal op publieke veiling verkoop word op 14/5/80, sonder enige reserwe.

Vir verdere besonderhede kontak J. N. Pretorius, p/a Klerksdorp Afslaers, Benroystraat 26, Flamwood, Klerksdorp.

CAPE • KAAP

R. R. KURLAND • In die insolvente boedel van J. J. Lubbe, Sr.—Behoorlik daartoe gelas deur die trustees in die bogemelde boedel sal ons op Woensdag, 30/4/80 om 10h00 by die kantore van Malan & Vennote, Schroderstraat, Upington, die hiernagemelde eiendomme verkoop:

(a) Seker Erf 1097, Upington, geleë in die Munisipaliteit van Upington, afdeling Gordonia, groot 1 051 vierkante meter.

Daar is 'n woonhuis op die perseel, bestaande uit vier slaapkamers, twee badkamers, aparte stort, sitkamer, eetkamer, kombuis, dubbele garage, bediendekamer en stoor. Die huis het volvloermatte en die tuin is gevestig.

(b) Seker Plaas 486, geleë in die afdeling Gordonia, groot 2311,1617 hektaar.

Die plaas is geheel met jakkalsproef omhein. Daar is agt kampe en vier boorgate.

Vir nadere besonderhede kontak R. R. Kurland, Afslaer, of G. J. Esterhuyzen, albei p/a Malan & Vennote, Schroderstraat, Upington.

University of the Free State
Excellence

NATAL

R. S. HOWE & CO. (PTY) LTD • Notice is hereby given that the movables and fixed property in the insolvent estate D. M. Dolan (No. N/374/79), will be sold by public auction on Wednesday, 7/5/80 at 10h00 on the Smallholding 13 of A of 9 of Bembridge (Umzumbe Area).—R. S. Howe & Co., Auctioneers, P.O. Box 153, Port Shepstone, 4240.

DALES BROS AUCTIONS • Instructed by the trustee of insolvent estate L. A. Blakey, formerly trading as David Jones Estate Agency (No. N392/79), public auction sale to be held in our Pinetown Mart, Dales Buildings, 57 Crompton Street on Wednesday, 7/5/80: Office Furniture and Equipment.

Terms of sale very strictly cash or bank endorsed cheques only.

Goods transport available.

DALES BROS AUCTIONEERS • E. E. Oshry (No. N284/79).—Duly instructed by the trustee of the above insolvent estate and other clients, we will sell in our Mart on Tuesday, 6/5/80 at 10h30 reproduction furniture, Persian carpets, Grand piano and Chandeliers.

Terms of sale very strictly cash or bank endorsed cheques only.

Goods transport available.

Dales Bros Auctioneers, 9/15 Gardiner Street, Durban.

DALES BROS AUCTIONEERS • Duly instructed by the trustee of insolvent estate R. Ramlakan formerly trading as South End Sand Supplies, we will sell in our Mart, Radio House, 9/15 Gardiner Street, Durban, on Saturday, 10/5/80 at 09h00:

Adams 440 Grader, engine seized, badly rusted.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

J. H. SCHOEMAN • Die volgende goedere in die insolvente boedel van W. J. Swanepoel (No. B179/79), word verkoop om 10h00 op Saterdag, 26/4/80 by die kantore van die Geregsbode, Constantiastraat, Welkom, vir kontant:

Swart en wit TV-stel, General Electric Deep Freeze en opvoubed.

J. H. Schoeman, Kurator, Posbus 419, Welkom.

P. DU PREEZ • Behoorlik daartoe gelas deur die kurator in die insolvente boedel van Jeurgens Johannes Wessels (No. B32/80), sal ons verkoop per publieke veiling op Saterdag, 3/5/80 om 09h00 by die perseel van Ladybrand Onderdele te die Ou Grand Hotelperseel te Ladybrand.

Die volgende goedere behorende aan die insolvente boedel naamlik:

(1) Motoronderdele met 'n totale waarde van plus-minus R5 617.

(2) 'n Sleepwa.

Vir verdere besonderhede tree in verbinding met die afslaer, P. du Preez, Posbus 106, Ladybrand; of die voorlopige kurator, H. J. F. Steyn, Posbus 819, Bloemfontein.

CHANGE OF NAME • NAAMSVERANDERING

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

TRANSVAAL

ALBERTSE. I, Margaretha Magdalena Albertse, in my capacity as the mother and legal guardian of Ian Albertse, residing at 41 Walker Avenue, Discovery, Tvl, and employed as secretary by Mitchell Cotts, Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son Ian Albertse, to assume the surname Le Roux, for the reason that, he attends the Gustav Preller Laerskool, Discovery, where he is known as Ian le Roux, which school is attended by his sister, Mellinda le Roux, aged nine years. He attends Sunday School at the N.G.K. Ontdekkers, under the name of Ian le Roux, and has always been known as Ian le Roux.

He previously bore the name Ian Albertse.

Any person who objects to his assumption of the said surname should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Roodepoort.

25-2-9-16

SEBOLA, Kgopolo John, adult male, Black person. (2) House 3006, Zone 11, Seshego, District of Seshego, Pietersburg, Tvl. (3) A general labourer at Norman & Company, Pietersburg. (4)—. (5) Mashuba. (6) Mashuba is my father's surname. Sebola is the surname of Frans Sebola who brought me up and cared for me as well. I am not related to him. (7)—. (8) Kediboni Anna Mashuba. (9) Seshego.

18-25-2-9

SCHMIDT. I, Mariana Antoinette Schmidt, formerly Van der Merwe, born Jamnik, residing at 9 Bantry Road, Bryanston Extension 7, District of Randburg, and employed as an estate agent by Steinhobel Ellis (Pty) Ltd, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son, Antony Charles Viktor van der Merwe, to assume the surname Jamnik, for the reason that my husband and I were divorced during 1972 and I was awarded the sole custody and sole guardianship of our minor son. My maiden name is Jamnik and I want my son to bear such name.

He previously bore the name Antony Charles Viktor van der Merwe.

Any person who objects to his assumption of the said surname should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Randburg.

11-18-25-2

VENTER. I, Gysbert Johannes Venter, residing at 10 Origo-Flats, 93 Vlok Street, Synnyside, Pretoria, 0002, and employed as production manager, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Tal, for the reasons that I left South Africa when I was four years old, and returned when I was 22 years old, having adopted the Jewish faith and customs. I married my wife on 20/6/76 in Jerusalem, Israel, and she is presently a Hebrew teacher at Carmel High School in Pretoria. In view of her occupation and our association with Jewish and Israeli people, our present surname is not acceptable in this community. Since our return from Israel, my wife has been known by her Israeli surname Tal in the Jewish community. Accordingly we both wish to adopt the surname Tal.

I also intend to apply or authority to change the surname of my wife Vivian Aviva Venter to Tal.

Any person who objects to my/our assumption of the said surname of Tal should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.

3-11-18-25

CAPE • KAAP

KLAASE. Ek, Frederick Klaase, wat woonagtig is te Ebenhaezer, oor Lutzville, K.P., en werksaam is as onderwys r te Ebenhaezer, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van Claasen aan te neem om die volgende redes:

Aangesien ek sedert my geboorte die korrekte spelling van my van as Claasen aanvaar het en ek sedert my geboorte as Claasen bekend is en nie as Klaase nie.

Ek het voorheen die naam gedra van Frederick Klaase.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou Johanna Maria Klaase, gebore Comalie, te verander in Johanna Maria Claasen.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van Claasen aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Vredendal indien.

11-18-25-2

POTJES. I, Franciscus Antonius Potjes, residing at Cape Town, Cotswold Avenue, Kloofnek, and employed as stores manager with Veka Bpk., intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Van Pallander, for the reasons that this name is my legal name in Holland and hence anywhere else in the world since 29/6/78.

I previously bore the names Franciscus Antonius Potjes.

I also intend to apply for authority to change the surname my wife Palmira and minor children Adrian Matthieu Roberto and Elena Carmen to Van Pallander.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Van Pallander should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.

11-18-25-2

ROMAN, Booi. (2) Nuwedorp 117, Villiersdorp. (3) 'n Algemene arbeider te Villiersdorp. (4)—. (5) Groenewald. (6) (a) Staan sedert kindsbeen bekend onder die naam Jerrie Groenewald en het hierdie naam sedertdien altyd in die algemene handel en wandel gebruik om myself te identifiseer. (b) Alle gesinslede dra ook reeds die van Groenewald en is as sulks geregistreer. (7)—. (8) Arnalie Roman, gebore Van Wyk, en minderjarige kinders Felicity van Wyk, Veronica van Wyk en Gerrit Henry van Wyk. (9) Caledon.

18-25-2-9

SMITH, Leonard Cowper. (2) 45 Mortimor Gardens, Twilley Street, Kenilworth. (3) Administrative assistant at Conradie Hospital. (4)—. (5) Kirby-Smith. (6) I wish to incorporate my wife's surname in ours. (7)—. (8) Lesley Janice Kirby. (9) Wynberg.

18-25-2-9

NATAL

HERBST. I, David John Herbst, residing at 238 Cliffview Road, Bellair, Durban, and employed as a lithographer, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Campbell, for the reasons that since my mother Olga Muriel Isobel Campbell, formerly Herbst, born Plows, married Robert Stuart Campbell 25 years ago, I have been known by the surname Campbell, and have always been regarded as a son and brother by my step-father and late step-brother and sisters and due to the death of my stepbrother will be the only person able to carry on my stepfather's surname.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Marie Annette Douglas Herbst, born Muller to Campbell.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Campbell, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.

11-18-25-2

LOTZ. I, Elizabeth Cristie Lotz, residing at 14 Anthony Road, Durban North, and employed as a clerk, Department of Customs and Excise, Durban, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son Charlie Francious van Logge enberg, to assume the surname Lotz, for the reason that I am divorced and have taken back my maiden name, and wish for my son to have the same surname. Sole custody was awarded to me by Court order.

He previously bore the name Van Loggerenberg.

Any person who objects to their assumption of the said surname should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.

11-18-25-2

VARDARAJAN, Loganathan. (2) Flat 402, Clear Sky, 28 Stanley Copley Drive, Sydenham, Durban. (3) Administration assistant at Shell (SA) (Pty) Ltd, 221 Smith Street, Durban. (4)—. (5) Moodley. (6) The family surname is Moodley Radha Vardarajan. (9) Durban.
and Vardarajan is my father's Christian name. (7)—. (8)

18-25-2-9

BUTCHERS' NOTICES • SLAGTERSKENNISGEWINGS

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermelde besigheid of die kansellasie van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing nommer, ligging en/of adres); (5) kansellasie van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

TRANSVAAL

BENONI.—(2) Salamuddi Abram. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Jacquesstraat 5, Erf 32, Rynsoord, Benoni. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 30 dae.

EVATON.—(2) Mbutana Evans Maseko. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Portion 1 of Lot 44, situate in 13th Avenue, Evaton Small Farms Township. (5) Estate late James Maseko. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

JOHANNESBURG.—(2) Rita Strous. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 76 George Avenue, Sandringham, Johannesburg. (5) Rita Strous, Executrix estate late Leslie Strous. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

62—3

ODI.—(2) Helem Thsehla Lekaothoane. (3) New application, offal dealer. (4) Site 4061, Block B, Mabopane, Odi, District of Bophuthatswana. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

ORKNEY.—(2) Nimo (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 1123, geleë aan Shakespearelaan, Orkney. (5) Gellie Slaghuise (Edms.) Bpk. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

PRETORIA.—(2) Pieter van der Kooi. (3) Oordrag van eiendomsreg, groothandelslagter, vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Glenfair Slaghuis, Sanlam Winkelsentrum, hoek van Daventrystraat en Lynnwoodweg, Lynnwood Manor, Pretoria. (5) Glenfair Supermarket (Edms.) Bpk., represented by L. Kazantzas. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

6958—3

PRETORIA.—(2) Strydfontein Beleggings (Edms.) Bpk. (3) Nuwe aansoek, vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Strydfontein 306, distrik Pretoria. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

PRETORIA.—(2) Willem Hendrik Jansen van Vuuren. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 11, Lynnwoodweg 293b, Menlo-Park, Pretoria. (5) Schalk Willem Visser. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, 14 dae.

RANDBURG.—(2) Ian Vaso Pielich. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Shop 21, Randburg City, Stand 193/4, corner of Hill and Oak Streets, Ferndale, Randburg. (5) Stand 138/9, 3 Dalmeny Road, Pine Park Extension, Johannesburg. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

RUSTENBURG.—(2) Georg Frederik Theodorus Pistorius. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Plaas Elandskraal 469 JQ, distrik Rustenburg, Transvaal. (5) Isabella Elisabetha van Wyk, gebore Smith en Georg Frederik Theodorus Pistorius. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

YEOVILLE.—(2) Manuel Elias de Pontes Morte, Joao Agrela Coutinho and Esmael Dominigas da Silva. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Leadenhall Meat Market, 62a Harrow Road, Harbec Heights, Yeoville, Johannesburg. (5) Harry Hoffman. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

CAPE • KAAP

GOODWOOD.—(2) National Meat Suppliers (Pty) Ltd. (3) New application, retail butcher. (4) Erven 8458, 8462 and 8467, being 112 Voortrekker Road, Goodwood. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 14/30 days.

KNYSNA.—(2) Pieter Michael van Niekerk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 270, Hoofweg, Sedgefield, distrik Knysna. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

KNYSNA.—(2) Pieter Michael van Niekerk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Gedeelte 6 van Gansvallei, in die Afdeling van Knysna te Goukamma. (5) Duncan Ackhurst en Guy Baragwanath. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

KURUMAN.—(2) Frans Nicolaas Jooste. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter en vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Erf 218, Van Riebeeckstraat, Deben. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

MACLEAR.—(2) Theologos Tsambanes. (3) New application, manufacturer of factory meat products. (4) Erf 365, 15 Van Riebeeck Street, Maclear. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 0001, 30 days.

MITCHELL'S PLAIN.—(2) Mohamed Abbas Adams. (3) New application, retail butcher. (4) Shops 7 and 8 in Blocks 5 and 6, Mitchell's Plain Town Centre. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 14 days.

NATAL

DURBAN.—(2) Ten to One Investment (Pty) Ltd. (Sole Director: Adonis Skordis.) (3) New application, retail butcher. (4) Subdivision A of 12 of Block J.J. Townlands Durban 1737 (182–184 Umgeni Road, Durban, Natal). (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 4000, 30 days.

WENTWORTH.—(2) Odayan Venketachellam. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 95 Warangal Road, Merewent, Durban, 4052, 2361 of 1229 of Merewent 10 of Wentworth 806. (5) Aziz Ismail Abdulla. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 14 days.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

DEALESVILLE.—(2) Sheila Pretorius (gebore Vosloo) getroud binne gemeenskap van goedere met Willem Lodewyk Pretorius en hierin bygestaan deur hom (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Andries Pretoriusstraat 121, Dealesville, Oranje-Vrystaat. (5) Marie Oosthuizen. (6) Takbestuurder, Posbus 251, Bloemfontein, 9300, 14 dae.

VILJOENSKROON.—(2) Ascension Handelaars (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Gedeelte 17 van Groenfontein 313, Vierfontein, distrik Viljoenskroon. (5) Gellie Slaghuise (Edms.) Bpk. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

GENERAL • ALGEMEEN

TRANSVAAL

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LTD • Transfer of insurance business to Phoenix of South Africa Assurance Company Ltd.

Notice is hereby given in terms of section 25 (6) of the Insurance Act, No. 27 of 1943, as amended, that it is the intention of The Prudential Assurance Company of South Africa Ltd ("Prudential") to transfer to Phoenix of South Africa Assurance Company Ltd ("Phoenix") its short-term insurance business in the Republic of South Africa (including independent states formerly comprised in the Republic of South Africa) and in South West Africa but excluding that part of its short-term insurance business which relates to additional accident and disability benefits attached to life assurance policies.

The effect of the proposed transfer will be that Phoenix will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations of Prudential in so far as its said short-term insurance business is concerned.

Details of the proposed transfer of the said short-term insurance business are contained in an agreement signed on 11/4/80 copies of which together with supporting documents of account will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period commencing on Tuesday, 13/5/80 to Monday, 2/6/80 at the offices of Prudential in Prudential Assurance Buildings, 94 Main Street, Johannesburg and Phoenix at Bank of Lisbon Buildings, corner of Market and Sauer Streets, Johannesburg.

It is intended to apply to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, 17/6/80 at 10h00 for confirmation of the proposed transfer.

The Registrar of Insurance and any owner of a policy, shareholder or creditor affected or likely to be affected by the transfer are entitled to appear and to be heard on any application to Court regarding the transfer and may make application to Court on any matter in connection with the transfer.—JOHANNESBURG.

CAPE • KAAP

EAST CAPE ADMINISTRATION BOARD • Notice of expropriation.—To the undermentioned person and to all interested parties (See Schedule):

1. Please take notice that on 25/2/80, the Minister of Co-operation and Development, approved in terms of the provisions of section 16 (1) (a) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, Act 25 of 1945, as amended, read with section 11 (1) (a) of the Act on the Administration of Black Affairs 1971, Act 45 of 1971, as amended, that the immovable property situate in Bethelsdorp, Port Elizabeth, Cape Province, and described in the Schedule be expropriated on behalf of the East Cape Administration Board (hereinafter referred to as the Board) established under section 2 of the said Act for the Administration of Black Affairs, and that the immovable property in question is hereby expropriated.

2. The expropriation takes effect on 25/6/80, on which date the ownership in respect of the expropriated property, passes to the Board.

3. In terms of the provisions of the Expropriation Act, 1975, Act 63 of 1975, the Board offers the amount of R1 750 (one thousand seven hundred and fifty rand) as compensation

OOS-KAAP-ADMINISTRASIERAAD • Kennisgewing van Onteiening.—Aan die persoon hieronder genoem en aan alle belanghebbende partye (Sien Skedule):

1. Geliewe kennis te neem dat die Minister van Samewerking en Ontwikkeling kragtens die bepalings van artikel 16 (1) (a) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, Wet 25 van 1945, soos gewysig, gelees saam met artikel 11 (1) (a) van die Wet op die Administrasie van Swartsake, 1971, Wet 45 van 1971, soos gewysig, op 25/2/80 goedgekeur het dat die onroerende goed geleë op Bethelsdorp, Port Elizabeth, Kaapprovinsie, en genoem in die Skedule hieronder uiteengesit, ten behoewe van die Oos-Kaap-Administrasieraad (hierna die Raad genoem) ingestel ingevolge artikel 2 van die genoemde Wet op die Administrasie van Swartsake, onteien word, en dat die betrokke onroerende goed hiermee onteien word.

2. Die onteiening word op 25/6/80 van krag, op welke datum die eiendomsreg ten opsigte van die onteiende goed op die Raad oorgaan.

3. Ingevolge die bepalings van die Onteieningswet, 1975, Wet 63 van 1975, bied die Raad die bedrag van R1 750 (eenduisend sewehonderd-en-vyftig rand) as kompensasie vir

for the property in question and you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me, within 30 days of the date of notice, at the address, stated at the bottom of this notice, a written statement in which the following are indicated:

(a) Whether the offered amount as compensation for the property is acceptable to you and, if not;
(b) the total amount claimed by you as compensation and how much of the total amount claimed by you, represents each of the respective amounts contemplated in section 12 (1) (a) of the said Expropriation Act as well as full particulars as to how the separate amounts are made up:
(c) full particulars of all improvements on the land hereby expropriated, which in your opinion affect the value of the land;
(d) where applicable, you must furnish the following particulars:

(i) If, prior to the date of notice, the land was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of lessee, as well as the lease or a certified copy thereof if it is in writing or full particulars of the lease if it is not in writing;
(ii) if, prior to the date of notice, the land was sold by you as owner, the name and address of the buyer, as well as the contract of purchase and sale or a certified copy thereof;
(iii) if it is land on which a building has been erected which is subject to a builder's lien by virtue of the written contract, the name and address of the builder as well as the building contract or a certified copy thereof; and
(iv) if it is land which was on the date of notice farmed by a share-cropper, the name and address of such a share-cropper, as well as the share-cropper contract or a certified copy thereof if it is in writing or full particulars of the contract if it is not in writing.

(e) The address to which you desire that further documents in connection with the expropriation be posted to you.

4. Furthermore, you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me within 60 days from the date of notice your title deed(s) of the expropriated property, or if it is not in your possession or under your control, written particulars of the name and address of the person in whose possession or under whose control it is.
5. Attention is drawn to the information in connection with expropriation of immovable property (i.e. land with or without improvements thereon), other than a right.
6. The owner of the property which is expropriated as far as this expropriation is concerned, is the person in whose name the land is registered in the Deeds Office but may also mean the following namely;

(a) If the owner is deceased, the executor in the following estate;
(b) if the owner's estate has been sequestrated, the trustee of the insolvent estate;
(c) if the owner is a company which is being wound up, the liquidator thereof;
(d) if, in terms of provision of the Agricultural Credit Act, 1966, Act 28 of 1966, the property is vested in a liquidator or a trustee, that liquidator or trustee;
(e) if the owner of the property is otherwise under a legal disability, his legal representative;
(f) if property was attached in terms of a court order, the sheriff, the deputy-sheriff or messenger of the court;
(g) if, in terms of the Land Settlement Act, 1956, land was allotted, leased, sold or granted, the person to whom the land was thus allotted, leased, sold or granted or his cessionary or sublessee; or
(h) if the owner of property is abroad, his authorised representative in the Republic.

7. The date of taking into possession is the date on which the Board takes possession of the expropriated property. The Board may normally not take possession of the expropriated property until the expiry of a period of 60 days from the date of expropriation. If, however, such property is urgently required for the purpose for which it was expropriated, the property may be taken into possession on or after the date as mentioned in paragraph 2 of the expropriation notice. If the owner desires to place the Board in possession of the expropriated property prior to the expiry of the period of 60 days or prior to the date as mentioned in paragraph 2 of the expropriation notice, he must give the Board not less than 21 days notice in writing of the date on which he desires to do so.

die betrokke eiendom aan, en u word hiermee versoek om binne 30 dae vanaf die kennisgewingsdatum aan my, by die adres wat onder aan hierdie kennisgewing verskyn, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer waarin die volgende aangedui word:

(a) Of die aangebode bedrag van die Raad as kompensasie vir die eiendom vir u aanvaarbaar is, en indien nie;
(b) wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en hoeveel van die totale bedrag wat u eis elk van die onderskeie bedrae beoog in artikel 12 (1) (a) van die gemelde Onteieningswet verteenwoordig asook volledige besonderhede van die samestelling van die afsonderlike bedrae;
(c) volledige besonderhede van alle verbeterings op die grond hierby onteien wat, na u oordeel, die waarde van die grond raak;
(d) waar van toepassing moet u die volgende besonderhede verstrek:

(i) Indien die grond voor die kennisgewingsdatum vir sake- of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder, vergesel van die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak indien dit nie op skrif is nie;
(ii) indien die grond voor die kennisgewingsdatum deur u as eienaar verkoop is, die naam en adres van die koper, tesame met die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan;
(iii) indien dit grond is waarop 'n gebou opgerig is, wat onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van die bouaannemer, sowel as die boukontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan; en
(iv) indien dit grond is wat op die kennisgewingsdatum deur 'n deelsaaier bewerk is, die naam en adres van die deelsaaier vergesel van die deelsaaierskontrak of gewaarmerkte afskrif daarvan indien kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak indien dit nie op skrif is nie.

(e) Die adres waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos kan word.

4. Voorts word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingsdatum my die titelbewys(e) van die onteiende goed te lewer of te laat lewer of indien dit nie in u besit of onder u beheer is nie, skriftelike besonderhede van die naam en adres van die persoon in wie se besit of onder wie se beheer dit is, te lewer of te laat lewer.
5. U aandag word gevestig op die inligting oor die onteiening van onroerende goed, (dit wil sê grond, met of sonder verbeteringe daarop), anders as 'n Reg.
6. Die eienaar van die goed wat onteien word vir sover dit hierdie onteiening betref is die persoon in wie se naam die grond in die Aktekantoor geregistreer is, maar dit kan ook die volgende beteken, naamlik:

(a) Indien die eienaar oorlede is, die eksekuteur in die boedel;
(b) indien die eienaar se boedel insolvent verklaar is, die kurator van die insolvente boedel;
(c) indien die betrokke maatskappy gelikwideer is, die likwidateur daarvan;
(d) indien die goed ingevolge die bepalings van die Wet op Landboukrediet, 1966, Wet 28 van 1966, op 'n beredderaar of kurator oorgegaan het, daardie beredderaar of kurator;
(e) indien die handelingsbevoegdheid van die eienaar van goed andersins beperk is, sy verteenwoordiger in regte;
(f) indien op goed beslag gelê is ingevolge 'n hofbevel, 'n betrokke balju, of geregsbode of adjunk-balju;
(g) indien grond ingevolge die Nedersettingswet, 1956, toegeken, verhuur, verkoop of uitgegee is, die persoon aan wie die grond aldus toegeken, verhuur, verkoop of uitgegee is of sy sessionaris of onderverhuurder; of
(h) indien die eienaar van goed in die buiteland is, sy verteenwoordiger in die Republiek.

7. Die datum van besitname is die datum waarop die Raad besit neem van die onteiende goed. Die Raad kan normaalweg die onteiende eiendom nie in besit neem voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae vanaf die onteieningsdatum nie. Indien die goed egter dringend nodig is vir die doeleindes waarvoor dit onteien is, kan die goed in besit geneem word op of na die datum soos vermeld in paragraaf 2 van die onteieningskennisgewing. Indien die eienaar die Raad in besit wil stel van die onteiende goed voor die verstryking van die tydperk van 60 dae of voor die datum vermeld in paragraaf 2 van die onteieningskennisgewing, moet hy die Raad minstens 21 dae skriftelik kennis gee van die datum waarop hy dit wil doen.

8. In terms of section 8 (4) of the Expropriation Act, 1975, Act 63 of 1975, the owner of expropriated immovable property shall take care of and maintain the property until the date upon which the Board takes possession of the property. If the owner wilfully or negligently fails to do so and as a result thereof the property depreciates in value Board may recover the amount of the depreciation from the owner.

Dated at Port Elizabeth on 21/3/80.—L. C. Koch, Chief Director, East Cape Administration Board, P.O. Box 14025, Sidwell, 6061.

8. Die eienaar is vir die versorging en instandhouding van die onteiende goed verantwoordelik. Ingevolge artikel 8 (4) van die Onteieningswet, 1975, Wet 63 van 1975, moet die eienaar onroerende goed wat onteien is versorg en in stand hou tot op die datum waarop die Raad die goed in besit neem. Indien die eienaar opsetlik of nalatiglik versuim om dit te doen en dit het tot gevolg dat die goed in waarde verminder, kan die Raad die bedrag van die waardevermindering van die eienaar verhaal.

Gedateer te Port Elizabeth op 21/3/80.—L. C. Koch, Hoofdirekteur, Oos-Kaap-Administrasieraad, Posbus 14025, Sidwell, 6061.

SCHEDULE

Property situate at Bethelsdorp, Port Elizabeth, Cape Province.

Description of property	Size	Registered owner	More fully described in Title Deed
One-twentieth (1/20th) share of Erf 410, Bethelsdorp, Port Elizabeth	0,214135 hectares (21,4135 square metres)	Martin Davids Mgwigwi.....	No. 15341 dated 21 December 1942.

(Notice 17/1980.)

SKEDULE

Beskrywing van eiendom	Grootte	Geregistreerde eienaar	Meer volledig beskryf in Titelakte
Een-twintigste (1/20ste) gedeelte van Erf 410, Bethelsdorp, Port Elizabeth	0,214135 hektaar (21,4135 vierkante meter)	Martin Davids Mgwigwi.....	No. 15341 gedateer 21 Desember 1942.

(Kennsigewing 17/1980.)

SEA-SHORE ACT, 1935 • Authorising of the Boesmansriviermond Municipality to make regulations.—The Executive Committee of the Province of the Cape of Good Hope, duly delegated thereto by the Minister of Agriculture in terms of section 11 (2) of the Sea-Shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), has in terms of section 10 (1) of the said Act authorised the Boesmansriviermond Municipality to make with his approval regulations contemplated by that section in regard to the sea-shore and the sea situated within or adjoining the area of jurisdiction of the said municipality.

STRANDWET, 1935 • Verlening van magtiging aan die Munisipaliteit Boesmansriviermond om regulasies uit te vaardig.—Die Uitvoerende Komitee van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, behoorlik daartoe gedelegeer deur die Minister van Landbou ingevolge artikel 11 (2) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), ingevolge artikel 10 (1) van gemelde Wet, die Munisipaliteit Boesmansriviermond gemagtig om met sy goedkeuring regulasies by daardie artikel beoog, uit te vaardig ten aansien van die strand en die see wat binne die regsgebied van genoemde munisipaliteit geleë is of daaraan grens.

NATAL

IN THE MATTER OF LAWRADES INVESTMENTS (PTY) LTD (in liqui.) (No. N229/79) • Proposed sale of sub-divisions of Lot 96 Glen Anil Township, situate in the Public Health Area of Glen Anil, County of Victoria, Province of Natal.—Notice is hereby given in terms of section 14 (2) of the Sale of Land on Instalments Act, No. 70 of 1971, to the purchasers of subdivision 3 of the above property, M. R. Loubser and/or P. R. Fischer the purchasers of subdivision 8 of the above property S. E. Kent and/or A. D. Visser the purchaser of subdivision 1 of the above property L. van der Vyver and to any other purchaser or his cessionary of a subdivision of the said Lot 96, Glen Anil, that they may take transfer of their respective subdivisions upon payment by them to the liquidator of the amounts set forth in section 14 (4) of the said Act within 30 days of this notice.

Alternatively, in the event of such purchaser or cessionary being unable to make payment of the amounts set forth in section 14 (4) of the said Act within the prescribed period, he, she or it is invited to make satisfactory arrangements with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, for payment of such amount as may be due within 30 days of this notice.

Take notice further that if the said purchasers or cessionaries do not elect to take transfer of the said subdivisions upon payment as aforesaid or fail to make satisfactory arrangements wtih the Master of the Supreme Court, as aforesaid, the liquidator shall be entitled to sell the property.—Keith Duncan Krumm, c/o Lyne & Collins, Liquidator, First Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

SANDKOPVERBRUIKERS (KOÖPERATIEF) BPK. (In likwidasie) • Kennis geskied hiermee dat die Tweede en Finale Likwidasie- en Kontribusierekening van bovermelde Koöperasie beskikbaar gehou sal word ter insae van belanghebbendes vir 'n tydperk van 14 dae vanaf 18/4/80 in die kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Privaatsak X237, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Landdroskantoor te Senekal.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekenings wil inbring, moet, tesame met die redes daarvoor, deur 'n beëdigde verklaring bevestig word en by die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings ingedien word nie later as 9/5/80 nie.—G. C. Doubell, Likwidateur, Senekal, 1/4/80.

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADE MARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

NOTICE

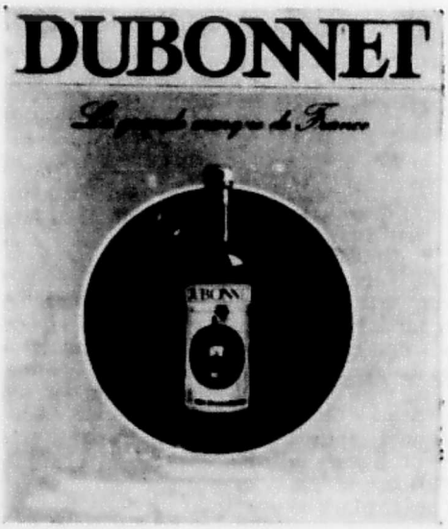
AMENDMENT OF TRADE MARK 6160/63 (SWA) IN TERMS OF SECTION 34 (1) OF THE TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA ACT, No. 48 OF 1973

Application has been made for amendment of the above-mentioned trade mark to the form shown hereunder:

KENNISGEWING

WYSIGING VAN HANDELSMERK 6160/63 (SWA) INGEVOLGE ARTIKEL 34 (1) VAN DIE WET OP HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA, No. 48 VAN 1973

Aansoek is gedoen vir die wysiging van bogenoemde handelsmerk soos hieronder aangedui:



Applicants undertake that in use, the blank space appearing in the mark will be occupied only by matter of non-trade mark character or by a trade mark registered in the name of the Applicants in respect of the same goods, or by a trade mark of which the Applicants are registered users, in respect of the same goods, or by a trade mark of a registered user with the consent of the proprietor of such mark.

Any person who objects to the amendment may within two months from date of this notice oppose the amendment. The reasons for objection must be stated on Form SM 44 and this form must be lodged with the Registrar of Trade Marks in South West Africa, Private Bag X400, Pretoria.

H. J. COETZEE, Acting Registrar of Trade Marks for South West Africa.

The Trade Marks Office, Pretoria.

Enige persoon wat beswaar aanteken teen die wysiging van die merk moet binne twee maande vanaf die datum van hierdie bekendmaking die wysiging teenstaan. Die redes tot beswaar moet op Vorm SM 44 gestel word en moet aan die Registrateur van Handelsmerke in Suidwes-Afrika, Privaatsak X400, Pretoria, gerig word.

H. J. COETZEE, Waarnemende Registrateur van Handelsmerke vir Suidwes-Afrika.

Die Handelsmerkkantoor, Pretoria.

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Pretoria
Together in Excellence

CLASS 1

B77/457 (SWA), in Class 1: Improved resin cartridges for use in sealing rods in holes drilled in rocks, in the name of Société des Explosifs Titanite, a company incorporated in France with limited liability, 21270 Pontailler-sur-Saone, France. Address for service: Messrs MacRobert, De Villiers & Hitge, 601 United Buildings, 243 Pretorius Street, Pretoria.

TITANITE

Associated with No. B77/458 (SWA).

Filed 2 April 1980.

CLASS 19

B77/458 (SWA), in Class 19: Building materials, natural and artificial stone, cement, lime, mortar, plaster and gravel; pipes of earthenware or cement; roadmaking materials; asphalt, pitch and bitumen, portable buildings; stone monuments; chimney pots; in the name of Société des Explosifs T tanite, a company incorporated in France with limited liability, 21270 Pontailler-sur-Saone, France. Address for service: Messrs MacRobert, De Villiers & Hitge, 601 United Buildings, 243 Pretorius Street, Pretoria.

TITANITE

Associated with No. 77/457 (SWA).

Filed 2 April 1980.

CLASS 2

79/1562, in Class 2: Paints, paint powders, varnishes (other than insulating varnishes), lacquers, enamels, protective coatings, preservatives included in Class 2 against rust and against deterioration of wood and other surfaces, colouring matters, dyestuffs, primers, filling agents included in Class 2 for treating walls and the like surfaces, thinners, natural resins, metals in foil and powder form for painters and decorators, decorative coatings, stains, painters' oils for colouring, reducing and staining, priming fillers in liquid and paste form, epoxies and zinc-rich coatings, paint driers, mordants, whiting, in the name of AECI Limited, 16th Floor, Office Tower, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs W. R. du Toit, The Trade Mark Agent, AECI Limited, P.O. North Rand, 1645.

SOLARGARD

The applicants admit that the registration of this trade mark shall not debar others from bona fide use of the word "Guard" seperately in the ordinary course of trade in its ordinary significance and apart from the mark.

Filed 30 November 1979.

CLASS 2

79/1563 (SWA), in Class 2: Paints, paint powders, varnishes (other than insulating varnishes), lacquers, enamels, protective coatings, preservatives included in Class 2 against rust and against deterioration of wood and other surfaces, colouring matters, dyestuffs, primers, filling agents included in Class 2 for treating walls and the like surfaces, thinners, natural resins, metals in foil and powder form for painters and decorators, decorative coatings, stains, painters' oils for colouring, reducing and staining, priming fillers in liquid and paste form, epoxies and zinc-rich coatings, paint driers, mordants, whiting, in the name of AECI Limited, 16th Floor, Office Tower, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs W. R. du Toit, The Trade Mark Agent, AECI Limited, P.O. North Rand, 1645.

EASIKLEEN

The registration of this trade mark shall give no rights to the exclusive use of the words "Easy" and "Clean" separately and apart from the mark.

Associated with No. 79/650 (SWA).

Filed 30 November 1979.

CLASS 2

79/1565 (SWA), in Class 2: Paints, paint powders, varnishes (other than insulating varnishes), lacquers, enamels, protective coatings, preservatives included in Class 2 against rust and against deterioration of wood and other surfaces, colouring matters, dyestuffs, primers, filling agents included in Class 2 for treating walls and the like surfaces, thinners, natural resins, metals in foil and powder form for painters and decorators, decorative coatings, stains, painters' oils for colouring, reducing and staining, priming fillers in liquid and paste form, epoxies and zinc-rich coatings, paint driers, mordants, whiting, in the name of AECI Limited, 16th Floor, Office Tower, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs W. R. du Toit, The Trade Mark Agent, AECI Limited, P.O. North Rand, 1645.

AQUAMATT

Associated with No. 78/123 (SWA).

Filed 30 November 1979.

CLASS 2

79/1566 (SWA), in Class 2: Paints, paint powders, varnishes (other than insulating varnishes), lacquers, enamels, protective coatings, preservatives included in Class 2 against rust and against deterioration of wood and other surfaces, colouring matters, dyestuffs, primers, filling agents included in Class 2 for treating walls and the like surfaces, thinners, natural resins, metals in foil and powder form for painters and decorators, decorative coatings, stains, painters' oils for colouring, reducing and staining, priming fillers in liquid and paste form, epoxies and zinc-rich coatings, paint driers, mordants, whiting, in the name of AECI Limited, 16th Floor, Office Tower, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs W. R. du Toit, The Trade Mark Agent, AECI Limited, P.O. North Rand, 1645.

AQUASILK

Associated with No. 79/1565 (SWA).

Filed 30 November 1979.

CLASS 2

79/1561 (SWA), in Class 2: Paints, paint powders, varnishes (other than insulating varnishes), lacquers, enamels, protective coatings, preservatives included in Class 2 against rust and against deterioration of wood and other surfaces, colouring matters, dyestuffs, primers, filling agents included in Class 2 for treating walls and the like surfaces, thinners, natural resins, metals in foil and powder form for painters and decorators, decorative coatings, stains, painters' oils for colouring, reducing and staining, priming fillers in liquid and paste form, epoxies and zinc-rich coatings, paint driers, mordants, whiting, in the name of AECI Limited, 16th Floor, Office Tower, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. service: Messrs W. R. du Toit, The Trade Mark Agent, AECI Limited, P.O. North Rand.

WEATHERBEATER

The registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Weather" separately and apart from the mark.

Associated with No. 79/0294 (SWA).

Filed 30 November 1979.

CLASS 29

B79/1144 (SWA), in Class 29: Concentrated broths, dehydrated soups, and other broth and soup products included in this class all being in cube form; bouillon cubes; in the name of Gallina Blanca, S.A., a company organised and existing under the laws of Spain, Infanta Carlota, 38 Barcelona, Spain. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

JUMBO CUBE

Associated with No. 79/0697 (SWA).

Filed 28 August 1979.

CLASS 31

79/1546 (SWA), in Class 31: Animal feeds and animal feed supplements, in the name of Jacob Frankel Limited, a South African company, 15th Floor, Wesbank House, 222 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

HI-GRO 16

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the numerals "16" separately and apart from the mark.

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar others from the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the words "High" and "Grow".

Associated with No. 79/1547.

Filed 29 November 1979.

CLASS 31

79/1547 (SWA), in Class 31: Animal feeds and animal feed supplements, in the name of Jacob Frankel Limited, a South African company, 15th Floor, Wesbank House, 222 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

HI-GRO 19

Applicants admit that registration of this Trade Mark shall not debar others from the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the words "High" and "Grow".

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the numerals "19" separately and apart from the mark.

Associated with No. 79/1546 (SWA).

Filed 29 November 1979.

CLASS 31

79/1548 (SWA), in Class 31: Animal feeds and animal feed supplements, in the name of Jacob Frankel Limited, a South African company, 15th Floor, Wesbank House, 222 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

OPTI-GRO 14

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the numerals "14" separately and apart from the mark.

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar others from the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the words "Grow" and "Optimum".

Associated with No. 79/1549 (SWA).

Filed 29 November 1979.

CLASS 31

79/1549 (SWA), in Class 31: Animal feeds and animal feed supplements, in the name of Jacob Frankel Limited, a South African company, 15th Floor, Wesbank House, 222 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

OPTI-GRO 15

Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the numerals "15" separately and apart from the mark.

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar others from the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the words "Grow" and "Optimum".

Associated with No. 79/1548 (SWA).

Filed 29 November 1979.

CLASS 6

79/0589 (SWA), in Class 6: Unwrought and partly wrought common metals and their alloys, rolled and cast building materials, cables and wires, metallic pipes and tubes, steel balls, nails and screws and other goods in non-precious metal not included in other classes, mild steel, sheets, plate coil and tubes, galvanised profiled roofing sheets and decking, non-ferrous metals and nickel alloys, included in this class, in the name of Robor Limited, Quality Road, Isando, Transvaal. Address for service: Dr W. A. Hahn & Dr H. H. Hahn, 38 Marais Street, Bailey's Muckleneuk, Pretoria.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "R" separately and apart from the mark.

Associated with No. B79/0590 (SWA).

Filed 7 May 1979.

CLASS 5

79/1596 (SWA), in Class 5: Fumigants (including fumigation preparations and ingredients) for the protection of plant products including vegetables against plant and vegetable parasites and pests, in the name of Dr Werner Freyberg Chemische Fabrik Delitia Nachf., a company registered under the laws of the Federal Republic of Germany, Gänseweide, D-6941 Laudenbach, Federal Republic of Germany. Address for service: Dr W. A. Hahn & Dr H. H. Hahn, 38 Marais Street, Bailey's Muckleneuk, Pretoria.

FUMEX

Filed 11 December 1979.

CLASS 6

B79/0585 (SWA), in Class 6: Metal pipes and metal tubes, for structural and any other purposes, metal ladders, masts and poles, standards, stanchions, rods, hollow ware in this class, fenders, handrails, guarding rails, fencing posts, fencing rails, scaffolding, any goods made or shaped from tubes or pipes in the class, metal pipes and metal tubes for structural purposes; fittings and trap bends for wash basins, bath tubs, lavatories, latrines and other sanitary equipment, road guards and fences, all of the aforegoing in the form of pipes; in the name of Brollo Africa (Pty) Ltd, a South African company, 8 Barbara Road, Elandsfontein, Transvaal. Address for service: Dr W. A. Hahn & Dr H. H. Hahn, 38 Marais Street, Bailey's Muckleneuk, Pretoria.

MONOPIPE

Associated with No. B79/0588 (SWA).

Filed 7 May 1979.

CLASS 1

B79/1432, in Class 1: Alkalies, ammonia, ammoniacal salts; bleaching preparations included in Class 1; chemical products for agricultural and horticultural purposes; degreasing liquids; detergents for use in industrial or manufacturing processes; chemical products for use in industry; in the name of Unilever Limited, a British company, Port Sunlight, Wirral, Cheshire, England. Address for service. Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

LEVER LUX

Associated with Nos. B79/1433 (SWA) and 79/335 (SWA).

Filed 29 October 1979.

CLASS 5

B79/1433 (SWA), in Class 5: Detergents for medical purposes; disinfectants and sanitary substances; in the name of Unilever Limited, a British company, Port Sunlight, Wirral, Cheshire, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

LEVER LUX

Associated with B79/1434 (SWA).

Filed 29 October 1979.

CLASS 21

B79/1434 (SWA), in Class 21: Soap dispensers, soap boxes, soap dishes, soap holders, soap containers; non-electric instruments, machines, and materials included in Class 21, all for cleaning purposes; small domestic utensils and containers (not of precious metal nor coated therewith); combs, sponges, brushes (other than paint brushes); steel wool; in the name of Unilever Limited, a British company, Port Sunlight, Wirral, Cheshire, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

LEVER LUX

Associated with No. B79/1432.

Filed 29 October 1979.

CLASS 35

B79/1646 (SWA), in Class 35: Advertising and business in the electrical, electro-technical, electronic, audio, video, domestic appliances, scientific, nautical, surveying, cinematographic,

optical, weighing, measuring, signalling, checking, communication, telecomunications, data systems, industrial, surgical, medical, dental, veterinary, pharmaceutical, lighting, heating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply, sanitary, machines, hand tools, cutlery, cables, wires and musical fields, in the name of N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, a limited liability company organised under the laws of the Kingdom of The Netherlands, Emmasingel 29, Eindhoven, The Netherlands. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PHILIPS

Associated with Nos. B79/1647 (SWA) and B77/298 (SWA).
Filed 27 December 1979.

CLASS 38

B79/1647 (SWA), in Class 38: Communication, in the name of N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, a limited liability company organised under the laws of the Kingdom of The Netherlands, Emmasingel 29, Eindhoven, The Netherlands. Adress for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PHILIPS

Associated with No. B79/1648 (SWA).
Filed 27 December 1979.

CLASS 42

B79/1649 (SWA), in Class 42: Retail, wholesale, technical, technological, advisory and consultative services in the field of communications and telecommunications, in the name of N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, a limited liability company organised under the laws of the Kingdom of The Netherlands, Emmasingel 29, Eindhoven, The Netherlands. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PHILIPS

Associated with No. B79/1646 (SWA).
Filed 27 December, 1979.

CLASS 30

79/1531 (SWA), in Class 30: Flour and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, in the name of Pyott (Proprietary) Limited, Darling Street, Port Elizabeth, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams and Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

ROMANY CREAMS

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Cream" separately and apart from the mark.

Filed 23 November 1979.

CLASS 41

B79/1648 (SWA), in Class 41: Education and entertainment in the electrical, electro-technical, electronic, audio, video domestic appliances, scientific, nautical, surveying, cinematographic, optical, weighing, measuring, signalling, checking, communication, telecommunications, data systems, industrial, surgical, medical, dental, veterinary, pharmaceutical, lighting, heating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply, sanitary, machines, hand tools, cutlery, cables, wires and musical fields, in the name of N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, a limited liability company organised under the laws of the Kingdom of The Netherlands, Emmasingel 29, Eindhoven, The Netherlands. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PHILIPS

Associated with No. B79/1649 (SWA).
Filed 27 December 1979.

CLASS 7

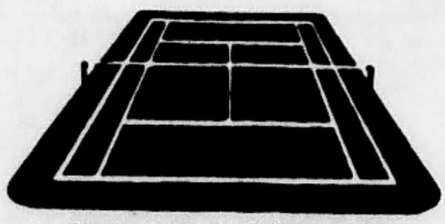
B79/690 (SWA), in Class 7: Machines and machine tools including conveyors, conveyor rollers and conveyor idlers; parts of, accessories, components and fittings for the aforesaid goods; in the name of Ermalin Works (Proprietary) Limited, 3/4 Croydon Centre, Brabazon Road, Croydon, Kempton Park, Transvaal. Address for service: Messrs Adams and Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

supaseal.

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word "Super".
Filed 4 October 1978.

CLASS 19

79/1580 (SWA), in Class 19: Materials and substances for construction, surfacing or making, tennis courts, in the name of Barracourt Holdings (Proprietary) Limited, a South African company, Old Pretoria Road, Bramley, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams and Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.



BARRACOURT

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the picture of a tennis court separately and apart from the mark.

Associated with No. 79/1581 (SWA).
Filed 5 December 1979.

CLASS 14

79/1645 (SWA), in Class 14: Precious metals and their alloys and goods in precious metals or coated therewith; jewellery, precious stones, horological and other chronometric instruments; in the name of Montres Herma S.A., a Société Anonyme organised under the laws of France, Villers-Le-Lac, France. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

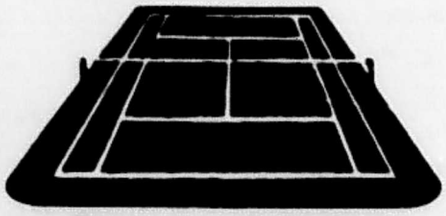
herma

Filed 27 December 1979.

University of Fort Hare

CLASS 37

79/1581 (SWA), in Class 37: Services relating to construction and repair of tennis courts, in the name of Barracourt Holdings (Proprietary) Limited, a South African company, Old Pretoria Road, Bramley, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams and Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.



BARRACOURT

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the picture of a tennis court separately and apart from the mark.

Associated with No. 79/1580 (SWA).

Filed 5 December 1979.

CLASS 5

79/1266 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; plasters, materials for bandaging; disinfectants; preparations for killing weeds and destroying vermin; in the name of Castrol Limited, a British company, Burmah House, Pipers Way, Swindon, Wiltshire SN3 1RE, England. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

CASTROL

It is a condition of registration that the mark shall be used only as a House Mark.

Section 24 (1) (b) application.

Associated with No. 76/1267 (SWA).

Filed 3 October 1979.

CLASS 9

79/1429 (SWA), in Class 9: Electrical and electronic apparatus and instruments; dry cells, electrical storage batteries, batteries of all kinds; electric battery chargers; in the name of Wilhelmus Franciscus Gerhardus Germishuys, Krupp Street, Windhoek, South West Africa. Address for service: Messrs Adams and Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

SUPERLITE

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Super", separately and apart from the mark.

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the word "Light".

Filed 24 October 1979.

NOTICE

AMENDMENT OF TRADE MARKS 7112/65/1 (SWA) 7112/65/2 (SWA), 68/508 (SWA), 69/344 (SWA), 69/345 (SWA), 69/346 (SWA), 69/347(SWA), 69/348 (SWA), 74/0129 (SWA), 74/0130 (SWA) IN TERMS OF SECTION 34 (1) OF THE TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA ACT, No. 48 OF 1973

Application has been made for amendment of above-mentioned trade marks to the form shown hereunder:

KENNISGEWING

WYSIGING VAN HANDELSMERKE 7112/65/1 (SWA), 7112/65/2 (SWA), 68/508 (SWA), 69/344 (SWA), 69/345 (SWA), 69/346 (SWA), 69/347 (SWA), 69/348A (SWA), 74/0129 (SWA), 74/0130 (SWA) INGEVOLGE ARTIKEL 34 (1) VAN DIE WET OP HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA, No. 48 VAN 1973

Aansoek is gedoen vir die wysiging van bogenoemde handelsmerke soos hieronder aangedui:

ROCHE

Any person who objects to the amendment may within two months from date of this notice oppose the amendment. The reasons for objection must be stated on Form SM 24 and this form must be lodged with the Registrar of Trade Marks for South West Africa, Private Bag X400, Pretoria.

H. J. COETZEE, Acting Registrar of Trade Marks for South West Africa.

Enige persoon wat beswaar aanteken teen die wysiging van die merke moet binne twee maande vanaf die datum van hierdie bekendmaking die wysiging teenstaan. Die redes tot beswaar moet op Vorm SM 24 gestel word en moet aan die Registrateur van Handelsmerke vir Suidwes-Afrika, Privaatsak X400, Pretoria, gerig word.

H. J. COETZEE, Waarnemende Registrateur van Handelsmerke vir Suidwes-Afrika.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES
BOEDELWETTEKENNISGEWINGS

Form/Vorm J 297

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators or tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

CAPE • KAAP

1920/80—WILLIAMS, Edward Louwis (Adam). 3/2/80. Bellville, 13/5/80, 09h00.

2075/80—ABDURAGMAN, Lay, retired. 28/3/80. Cape Town, 6/5/80, 10h30.

2056/80—MINNAAR, Alida Magdalena, gebore Meintjes, huisvrou. 24/3/80. Albertinia, 7/5/80, 10h00.

7908/80—HOLMES, Alice Rebecca Victoria, teacher. 11/9/79. Wynberg, 6/5/80, 09h00.

2008/80—DU TOIT, Carl Martin, fitter. 16/2/80. Wynberg, 6/5/80, 09h00.

1936/80—BASSON, Coenraad Hendrik, gepensioeneerde. 17/3/80. Goodwood, 7/5/80, 09h00.

2028/80—SAMUELS, Henry Frank, driver. 7/3/80. Wynberg, 6/5/80, 09h00.

2749/77—OOSTHUIZEN, Cornelis Hermanus, leerlingsweiser. 20/11/76. Goodwood, 7/5/80, 09h00.

4209/66—BENJAMIN, Adrian, pensioner. 10/3/66. Wynberg, 13/5/80, 09h00.

1923/80—BLATT, Hendrik Johannes. 21/2/80. Kaapstad, 13/5/80, 10h30.

1941/80—DE KLERK, Ivan William, onderwyser. 8/3/80. Oudtshoorn, 14/5/80, 10h00.

2019/80—STEVENS, Diane Alida Christina, nurse. 27/2/80. Simonstown, 15/5/80, 10h00.

1813/80—BOCK, Margaretha Leda, born Mohr, retired. 17/2/80. Wynberg, 13/5/80, 09h00.

1803/80—KRIGE, Maria Dorothea, sekretaresse. 14/3/80. Stellenbosch, 14/5/80, 10h00.

TRANSVAAL

307/51—KARSTEN, Gert Stephanus, messelaar. 5/12/50. Vereeniging, 9/5/80, 10h00.

3807/80—SCOTT, James Martin, clerk. 25/2/80. Johannesburg, 9/5/80, 09h00.

4047/80—HOFFMAN, Vivian John, fitter. 16/3/80. Johannesburg, 9/5/80, 09h00.

827/80—DU PLESSIS, Henriette Hermine, rekenmeester. 1/1/80. Pretoria 9/5/80, 09h00.

4068/80—DE WITT, Amourie, gepensioeneerde. 23/3/80. Pretoria, 9/5/80, 09h00.

14299/79—NEL, Philippus Geertz Groesbeek, recorder. 12/10/79. Johannesburg, 9/5/80, 09h00.

14565/79—LIEBENBERG, Hendrik Johannes, student. 23/11/79. Oberholzer, 9/5/80, 10h00.

2485/80—POPLAK, Trevor Stephen, Air Force C/officer. 25/1/80. Evander, 7/5/80, 09h30.

3166/80—NOLAN, Ruth Edith Cavell, retired. 6/3/80. Johannesburg, 9/5/80, 09h00.

3686/80—JANSE VAN RENSBURG, Philippus Johannes, afgetredene. 16/2/80. Delmas, 9/5/80, 09h00.

3844/80—PRINSLOO, Nicolaas Jacobus, operateur. 5/12/79. Potgietersrus, 8/5/80, 10h00.

3860/80—WEBB, Edgar James, gepensioeneerde. 19/3/80. Warmbad, 7/5/80, 10h00.

3924/80—VAN DEN BERG, Anna Johanna, huisvrou. 10/2/80. Johannesburg, 9/5/80, 09h00.

3934/80—HAWLEY, Aletta Elizabeth, huisvrou. 5/2/80. Oberholzer, 9/5/80, 10h00.

4065/80—DU TOIT, Andreas Herman, verkoopsman. 14/8/79. Johannesburg, 9/5/80, 09h00.

4095/80—MULLER, Ivy, winkelassistent. 30/3/80. Pretoria, 8/5/80, 09h00.

3902/80—PRETORIUS, Johanna Christina, huisvrou. 12/3/80. Randburg, 9/5/80, 10h00.

13410/76—MAROUDOS, Peter Evangelos, pensioner. 28/10/76. Springs, 7/5/80, 10h00.

14920/79—HODGES, Elizabeth Johanna Alida, housewife. 27/11/79. Krugersdorp, 9/5/80, 09h30.

3683/80—PRICE, David Thomas. 11/3/80. Johannesburg, 9/5/80, 09h00.

4352/77—VAN STADEN, Wietz Lourens, gepensioeneerde. 19/3/77. Pretoria, 7/5/80, 09h00.

3783/80—FARAGHER, Joseph Elliott, carpet fitter. 19/3/80. Johannesburg, 9/5/80, 09h00.

3682/80—GEY VAN PITTIUS, Madonna Liesching, onderwyseres. 15/3/80. Krugersdorp, 9/5/80, 09h30.

3763/80—SAVVIDES, Stassvulla Fesa (Staloula), housewife. 8/6/79. Johannesburg, 9/5/80, 09h00.

3773/80—SAVVIDES, Spyros Joannou, general dealer. 14/6/79. Johannesburg, 9/5/80, 09h00.

3893/80—LAAS, Andries Johannes, gepensioeneerde. 18/3/80. Bethal, 9/5/80, 09h00.

14733/79—PRETORIUS, Gerhardus Petrus (Petrus Gerhardus), gepensioeneerde. 23/11/79. Johannesburg, 9/5/80, 09h00.

NATAL

1752/80—PERA, Giulia Mario, kwaliteitsbeheerder, 10/3/80. Newcastle, 12/5/80, 10h00.

1758/80—RAMHARAK, Hiralall, driving school instructor. 27/2/80. Glencoe, 13/5/80, 09h30.

864/80—RASOOL, Goolam, motor mechanic. 7/6/79. Ladysmith, 12/5/80, 10h00.

653/51—BAKER, Albert Weir, missionary. 14/3/51. Pietermaritzburg, 7/5/80, 10h00.

1608/80—PERRY, Emily, housewife. 5/1/80. Eshowe, 8/5/80, 10h00.

1672/80—CONROY, William, pensioner. 13/3/80. Durban, 8/5/80, 14h00.

1602/80—HAGEDORN, Paul Johann Georg, afgetrede predikant. 22/3/80. Estcourt, 8/5/80, 10h00.

5429/79—PIENAAR, Alida Johanna, cashier. 5/11/79. Durban, 8/5/80, 14h00.

1298/80—VARADEN, supervisor. 7/9/79. Durban, 8/5/80, 14h00.

1697/80—ELS, Marthinus Gerhardus. 23/3/80. Dundee, 7/5/80, 09h30.

1579/80—MacLENNAN, Lynn Ronald. 14/3/80. Durban, 8/5/80, 14h00.

1613/80—DUNN, Gunnar, farmer. 25/3/62. Stanger, 8/5/80, 10h00.

1079/80—DU PLESSIS, Pieter Jozua, fitter and turner. 7/12/79. Estcourt, 8/5/80, 10h00.

*4739/79—RAJDEI, housewife. 5/9/79. Verulam, 8/5/80, 10h00.

CONT

University of Fort Hare
Together in Excellence

1133/80—SIGAMONEY, Basil Jineharadass, clerk. 11/12/79. Chatsworth, 8/5/80, 10h00.
1615/80—KANNAMA, housewife. 19/1/80. Chatsworth, 8/5/80, 10h00.
4535/67—ROBINSON, Reacher William, pensioner. 23/3/67. Durban, 8/5/80, 14h00.
1710/80—ACKERMAN, Beaunard Marthinus, representative. 15/3/80. Durban, 8/5/80, 14h00.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

529/80—DALRYMPLE, John, grave digger. 5/11/77. Johannesburg, 2/5/80, 09h00.
613/80—VON MALTITY, Johan Abraham Emile, afgetrede boer. 23/3/80. Ficksburg, 2/5/80, 10h00.
610/80—HERBERG, Joyce Gladys, born Cooper, housewife. 24/2/79. Philippolis, 1/5/80, 10h00.
1860/79—ZEILINGA, Jacoba Johanna, gebore Bekker, rustende. 13/8/79. Warden, 30/4/80, 10h00.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

121/80—DARIES, Andries, gepensioneerde. 7/12/78. Upington. 2/5/80. 09h30.
297/80—JAFTHA, George Titus, stootskraperbestuurder. 25/3/80. Barkly-Wes, 6/5/80, 10h00.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

1/67—NEL, Jacobus Adriaan, opsiener. 22/12/66. Fort Beaufort, 5/5/80, 10h00.
802/80—VENTER, Maria Catharina, born Viviers, retired school teacher. 8/3/80. East London, 2/5/80, 10h00.

Form/Vorm J 295

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CAPE • KAAP

5254/77—BOWERS, Noel James, Oakleigh Rest Home, 34–36 Pillans Road, Rosebank. Curator/Tutor, Abraham Gabriel Vosloo, c/o Findlay & Tait, 30 Hout Street, Cape Town, 8001. Cease, 11/12/79. Cape Town.

TRANSVAAL

11098/79—SHORTT, Mary Anne, Plot 22, Patlyn, Eikenhoff. Curator, Hercules George Thom, c/o Tromp, Maartens, Thom & Cloete, Fifth Floor, Southern Life Buildings, Harrison Street, Johannesburg. Appointment, 25/2/80. Pretoria.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Form/Vorm J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than* 30 *days*.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as* 30 *dae*.

CAPE • KAAP

1339/80—TREDREE, Frederick George, 5/8/09, 115288308, 4 Arcadia Flats, Simonstown, 16/2/80; Joan Sheila Tredree (Joan Sheila Enid Tredree), born Poole, 14/10/18, 11528 8309W. Guthrie & Rushton, 90 St George's Street, Simonstown.
1731/80—BRAY, Sulaiman Aboobaker, 19/5/31, 31051950 71158, 19 Lotus Street, Cravenby Estate, Parow, 17/2/80. Isaac Volkwyn, Warley & Co., Trade Union House, Beverley Street, Athlone.
1995/80—KARSTENS, Arthur Charles Albertus, 29/5/09, 022908940, 24 Oasis Road, Hazendal, Athlone, 14/3/80; Matilda Clara Karstens, born Aspeling. Isaac Volkwyn, Warley Co., Trade Union House, Beverly Street, Anthlone.
1097/80—VOGES, Frederick Johannes, 25/8/08, 022153 307, 15 Orphan Street, Cape Town, 19/1/80. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 455, Cape Town.
1593/80—BERGSTEDT, Dorothy Petronella, 10/2/22, 022 169974, Saville, Sloster Avenue, Grassy Park, 27/2/80. Y. Ebrahim & Co., 18 Athlone City Centre, Klipfontein Road, Athlone.
1888/80—HARNACK, Sophie Charlotte (Lotte), 26/3/26, 0603260019006, spinster, Harewood Nursing Home, Tiverton Road, Plumstead, 9/3/80. Thompson, Smithers & Bradley, First Floor, Medical Centre, Maynard Road, Wynberg.
1600/80—LANCET, Annie (Anne), 1/3/1898, 331412986, 3 Sherrington Court, Three Anchor Bay Road, Sea Point, 9/2/80. Bloomberg & Co., Sixth and Seventh Floors, Uniswa House, 56 Shortmarket Street, Cape Town.
214/80—HIGGINS, Lionel Richard, 21/6/41, Amandaville, Seventh Avenue, Grassy Park, 18/12/79. T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, 140 St George's Street, Cape Town.
1495/80—COLLOP, Rupert Roderick, 4/8/18, 022087022 87723, Deborah, Park Road, Grassy Park, 4/11/79; Margaret Collop, born Van der Zandt. A. M. Omar & Co., 191c Victoria Road, Woodstock.
1046/80—BRINK, Abraham Lionel, 24/3/06, 060324503 9012, widower, 5 Brandon Street, Alicedale Estate, Athlone, 30/12/79. Wilkinson Joshua & Gihwala, P.O. Box 21, Athlone.
1494/80/ASR/D—ABRAHAMS, Isaac John, 1/2/01, 02258 7860, 15 Albert Road, Lansdowne, 25/2/80; Lilian May Abrahams, born Schroeder. A. M. Omar & Co., 191c Victoria Road, Woodstock.
704/80—CLOETE, Hermanus Francois, 203 Glen Lowers, Union Street, Cape Town. Abe Swersky & Ass, African Eagle Centre, Riebeeck Street, Cape Town.
31/80—WATSON, Harold Norman, 3 Treehaven Road, Claremont. Pincus, Matz & Feinberg, 135 Main Road, Claremont.
1245/80—DAVIDS, Edna Veronica, born Rossouw, 02272 9595, Mitchells Plain. Isaacson & Lehr, 105 Main Road, Claremont.
1931/80—MOLEVELD, Peter Johannes, 2/7/1886, 022282 392W, 94 Third Avenue, Rondebosch East, Cape, 23/3/80. I. Hoberman, 117 St George's Street, Cape Town.
1760/80—GAGGINS, Caesar Augustus Frederik Ferdinand Hubert (Caesar Hubert), 26/6/1892, 022597815, Flat 411, Rapallo, Beach Road, Sea Point, 7/3/80; Claire Gaggins, Syfret Godlonton & Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.
1349/80—FRANK, William, 17/11/12, 490092795, 52 Third Avenue, Belgravie Estate, Athlone, 31/7/77; Golda Connie Frank, born Bailey, 022781173. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

942/80—WALSER, Cecilia Dina, 13/2/1891, 115273028, Spinster, Avondrust, Rouwkoop Road, Rondebosch, 1/2/80. Ince & Wood, Reserve Bank Buildings, 30 Hout Street, Cape Town.

359/80—KLEINSMITH, Christopher Noël, 23/1/47, 24 Heath Road, Blackheath, 30/10/79; Hazel Ellen Kleinsmith, born Kleynhans, Minde Schapiro & Smith, 49 Durban Road, Bellville.

507/80—THERON, Lewisa Magarita, gebore Olivier, 26/4/05, 0504260017000, Huis Disa, Tulbagh, 16/1/80. Boland Bank Bpk., Posbus 14, Tulbagh.

7363/79—SHABOODIEN, Ismail, 7/6/20, 800057144, Hilton, corner of Keppel Street and Coronation Road, Woodstock, 29/1/78. Prisman & Wilson, 812 Huguenot Chambers, 40 Queen Victoria Street, Cape Town.

1132/80—VAN DER MERWE, Juminy Jacobus Solomon, 20/12/15, 1512205037016, Protea Sirkel 12, Wesbank, Malmesbury, 27/1/80. Pierre du Plessis & Mostert, Posbus 5, Malmesbury.

1452/80—SAAL, Johanna, 11/5/05, 0505110014014, Koegas, Concordia, 5/1/80; Willem Saal, 5/7/08, 0807055021016. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

1067/80—VISAGIE, Schalk Willem Jacobus, 8/12/15, 151 2085017005, Nanibees, distrik Brandvlei, 31/1/80; Johanna Jacoba Visagie, gebore Burden, 21/1/39, 1503060045004. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

1276/80/ASR/F—DORE, Nellie May Ella, 20/9/01, 010920 0014008, Hermanus, 18/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

1646/80—VAN WYK, Dirk Van Rhyn, 17/11/14, 141117 5051000, Voortrekkerstraat 23, Wolseley, 7/3/80; Johanna Catharina Christina van Wyk, gebore Viljoen, 9/3/12. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

1981/80—WESSELS, Hester Susanna Johanna, gebore Jordaan, 29/6/28, 2806290025004, Jonaskraal, Napier, 16/3/80. Boland Bank Bpk., Posbus 18, Bredasdorp.

1352/80—VAN DER MERWE, Nicolaas Jacobus, 28/8/34, 3408285047009, Heynsstraat 36, Worcester, 20/1/80; Alice Yvonne van der Merwe, 3801200053005. Santamtrust, Posbus 680, Bellville.

1663/80—MALHERBE, Anna Catharina, 2/7/15, 15070200 44007, Weimarstraat 22, Parow, 1/3/80. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

1742/80—BESTER, Magdalena Johanna Gertruida, voorheen Kotze, gebore Lotz, 22/6/05, 0506220005009, Uysstraat 7, Heidelberg, 19/2/80. Boland Bank Bpk., Posbus 3, Heidelberg.

1684/80—ARNOTT, Arthur Edwin, 20/3/08, 0803205013 003, 21 Hancock Road, Plumstead, 2/1/80; Elizabeth Arnott, born Cameron. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1866/80—BURGER, Christiena Sophia, voorheen Myburgh, gebore Burger, 20/9/08, 0809200023004, Zerilda Steynouetehuis, Pinelands, 23/2/80; Jacobus Stephanis Burger, 14/4/03, 0304145011009. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1695/80—THERON, Dina Elizabeth Fredericka (Frederick), gebore Smit, 22/6/07, 0706020008001, Maraisstraat 16, Tulbagh, 20/2/80; Thomas Arnoldus Theron, 0102105003002. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1490/80—THOMSON, Norman Henry, 29/1/08, 080129500 2001, 31 Camps Bay Drive, Camps Bay, 11/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

735/80—SMIT, Pieter Johannes, 26/5/15, 1505265010006, Union Street, Strand, 14/1/80; Anne Ethel Smit, formerly Murison, born Parker, 117922079W. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

2004/80—ROBINSON, Hugh Hargreaves, 5/4/1899, 990405 5004109, 75 Victoria Street, George, 24/2/80. Miller, Harris & Van Vuuren, P.O. Box 35, George.

958/80—PAXTON, Hendrik Johannes Albertus, 9/9/1900, 0009095014008, Stasieweg 9, Moorreesburg, 11/1/80; Margaretha Maria Elizabeth Paxton, gebore Kotze, 8/1/01. Boland Bank Bpk., Posbus 1, Piketberg.

1493/80—MARTHEZE, Charles Craig, 14/9/03, 030914502 4001, 3 Hawston Road, Milnerton, 1/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1563/80—GRAY, Charles Stirling, 14/3/08, 0803145041007, 103 Fortuna, Beach Road, Mouille Point, Cape Town, 7/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1049/80—HORSTMAN, George Louis Ferdinand, 10/9/16, 1609105043001, 11 Coningsby, De Waal Road, Fish Hoek, 8/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1603/80—NOVELLA, Dominic John, 6/3/01, 0103065002 000, 402 Dreyersdal Park, Dreyersdal Road, Bergvliet, 29/2/80; Sylvia Millicent Freda Novella, born Stigling, 14/12/01, 0112140002000. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

366/80—SCHULEIN, Margareta Ilse Herta, gebore Sell, 20/6/17, 1706200009000, kwaSizabantue Sendingstasie, Kranskop, 15/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1221/80—MACGREGOR, Mary, born Fox, 15/1/05, 050115 0005004, 112 Rosedale, Lower Nursery Road, Rosebank, 14/2/80; Robert Alexander Macgregor, 13/7/1900, 007135006000, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1489/80—SWART, Jacobus Johannes Phillipus, 9/8/17, 170 8095039001, Silver Oaklaan 26, Thornton, 29/2/80; Selma Ellen Swart, gebore Hunter, 10/9/16, 1609100029005. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1478/80—HARPUR, Noel Gwynne, 23/11/15, 15 Sussex Street, Claremont, 3/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1137/80—MARTHEZE, Joyce Sylvia, 1/12/08, 08120100 26001, 3 Hawston Road, Milnerton, 14/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

6633/79—VAN SCHOOR, Dennis Gerald, 27/11/29, 0222 55357K, 46 Coronation Road, Woodstock, 5/10/79; Felicity Elizabeth van Schoor, born Engel. Saacks & Jaffe, 808 Standard General House, Adderley Street, Cape Town.

1898/80—FAGOV (Fichowo), Abraham, 2/6/1900, 000602 5013001, 17 Graham Road, Sea Point, 22/3/80; Enta (Yenta) Fagov, 1/1/01, 0101010012009. C & A Friedlander, 101 St George's Street, Cape Town.

1838/80—BLANDIN DE CHALAIN, Jeanne Louise Marie, 7/7/29, 2907070026004, 63 Bowwood Road, Claremont, 15/3/80. Esau Shapiro & Segall, 145 Main Road, Claremont.

337/80—GLOAG, Christopher Euan, 18/10/51, 511018512 0005, Chalet 10, Sunset Village, Mbabane, Swaziland, 3/1/80. I. C. Hoole & Co., P.O. Box 2858, Cape Town.

1583/80—HUSKISSON, Douglas Spencer, 8/3/1899, 9903 085017008, 3 Pine Glen Close, Glen Roy, Pinelands, 8/3/80; Marthe Jeanette Huskisson, 31/5/1896, 9605310009003. Dr I. D. Huskisson, 16 Bertha Avenue, Newlands.

1907/80—HARDIMENT, Alice Eleanora Phyllis, formerly Gibson, born Beckwith, 17/12/13, 1312170057101, 1 Mare Video, Main Road, Kalk Bay, 22/3/80. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1857/80—SIMPSON, Thomas Patrick, 7/12/11, 068416278 SW, 27 Berkeley Square, Rondebosch, 14/3/80. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1790/80—EDWARDS, Enid Myfanwy, 9/11/1898, 8 Sharon Court, Victoria Walk, Woodstock, 14/3/80. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1367/80—BRESLER, Charlotte, formerly Van Schalkwyk, born Derks, 6/5/33, 3305060038007, 8 Denne Street, Kuils River, 8/2/80; Johannes Tobias Rhynhardt Bresler. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1905/80—HARTOGH, Mostyn Roden, 17/10/1896, 961017 5002002, C2 Luruth, 307 Beach Road, Sea Point, 14/3/80. Bloomberg & Co., Sixth and Seventh Floors, Uniswa House, 56 Shortmarket Street, Cape Town.

732/80—SHACKLETON, William Ambrose, 19/1/13, 130 1095030004, Quest, 1 Fiona Crescent, Brooklyn, 7/1/80; Hazel Serena Shackleton, born Attwood, 14/9/21, 2109140026003. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1773/80—CARSTENS, Hobart (Herbert) Archibald James Hare, 3/8/1894, 022279344, Blythwood, Dunluce Avenue, Claremont, 19/1/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1974/80—TERRY, Alan Ray, 6/10/35, 3510065090107, 32 Lesueur Avenue, Constantia, 8/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1954/80—JENNINGS, Jessie Beryl, 17/6/03, 022826815, Harewood Nursing Home, Plumstead, 5/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1809/80—DITTMER, Edward Stanley, 5/10/17, 17100550 62007, 62 Main Road, St James, 1/3/80; Cornelia Carolina Dittmer, 22/1/16, 1601220036002. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

2007/80—CAMERON-STRANGE, Gwladys Dorrien, 11/10/16, 1610110041006, 8 Groote Schuur Mansions, Main Road, Rondebosch, 19/3/80. C. K. Friedlander Kleinman & Shandling, 901 Colonial Mutual Buildings, 106 Adderley Street, Cape Town.

7856/79—PHARO, Leonard Roy, 14/4/53, 5304145089000, bachelor, 41 Kiln Road, Rugby, 11/12/79. C. K. Friedlander Kleinman & Shandling, 901 Colonial Mutual Buildings, 106 Adderley Street, Cape Town.

1040/80—BIANCO, Luigi Dominico, 6/7/12, 905535091, 35 Nansen Road, Claremont, 9/1/80; Ivy Charlotte Bianco, 23/6/16, 022299134. Prisman & Wilson, 812 Huguenot Chambers, 40 Queen Victoria Street, Cape Town.

1746/80—ODENDAAL, Marius, 22/1/60, 6001225052002, Millstraat 81, Strand, 15/12/79. Boland Bank Bpk., Posbus 56, Strand.

1711/80—McCLUSKIE, Thomas Benson, 16/6/08, 080616 5030107, 14 Walden Court, Abington Circle, Fish Hoek, 29/2/80; Anna Beyers McCluskie, 20/1/14. Guthrie & Rushton, P.O. Box 87, Fish Hoek.

933/80—JOSEPHS, Ernest Hendrik, 24/12/11, 007743877K, Lindensingel 49, Panadia-landgoed, Lansdowne, 1/8/78; Cecilia Rose Josephs. Pieters Truter & Hurter, Franse Bankgebou 413, Kerkplein 4, Kaapstad.

1578/80—ROODMAN, Elizabeth Katerina (Maria Elizabeth), 6/10/1898, 022424228W, Hobhousestraat 12, Southfield, Kaapstad, 28/2/80; Johannes Paulus Roodman, 22/6/1895, 022 424227W. Herold Gie & Broadhead, Darlingstraat 8, Kaapstad.

1750/80—RALPH, Aletta Johanna, formerly Swanepoel, formerly Nel, born Venter, 25/3/09, 0903250028003, 3 De Waal Court, De Waal Drive, Cape Town, 21/2/80; Leslie Leonard Ralph, 1010225027000. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1161/80—HAVENGA, Benjamin James, 25/9/02, 21 North Way, Pinelands, 10/2/80; Florence Kathleen Havenga, born Button, 20/11/09, 0911200033007 Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1815/80—BRUNKEN, Gerhard August, 4/7/06, 06070450 08002, Piet Retiefstraat 29, Parrowvallei, 16/2/80; Helena Christina Viljoen Brunken. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1812/80—BECKER, Eustace Charles, 17/6/07, 0706175025 008, 5 Dunster Avenue, Fish Hoek, 29/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

6622/79—CARSTENS, Michael John, 14/11/45, 451114511 5004, Duffstraat 72, Parowvallei, 10/9/79. Bornman & Hayward, Posbus 393, Bellville.

1639/80—ELLIS, Daniel Andries, 9/1/04, 040109, Moerasrivier, Oudtshoorn, 24/2/80; Cecilia Dorothy Ellis, gebore Massyn. Standardtrust Bpk., Posbus 329, Port Elizabeth.

518/80—CYSTER, Herbert Lionel, 17/6/22, 2206175050013, 9 Orchard Crescent, Silvertown, Athlone, 9/1/80; Debora Annie Rosaline Cyster, 3/10/23, 2310030015011. M. R. Khan & Yekiso, P.O. Box 174, Athlone.

7139/79—SMIT, Corena, 8/6/39, 026735008W, Huis Horison, Patryslaan, Stellenbosch, 8/11/79. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

839/80—LE ROES, Anna Magdalena Susanna, gebore Gouws, 26/3/1896, 9603260005006, Swartbergstraat 77, Laingsburg, 29/1/80. Whitehorn Wilson & Kotzé, Posbus 25, Worcester.

1753/80—RUSS, Gdaly, 6/1/1891, 022262504W, Highlands House, Upper Buitekant Street, Cape Town, 4/3/80. M. Bledin & Co., 39a Elsie's River Road, Elsie's River.

BURGER, Johannes Hendrik Daniel, 2/4/11, 1104025003 004, Platkloof, Citrusdal, 2/4/80; Gertruida Susanna Burger, gebore Dippenaar, 27/12/12, 1212270013006. A. J. Burger, Posbus 6, Citrusdal.

1275/80—CILLIERS, Petrus Stephanus, 24/9/1891, 9109245 001003, 28 Woodlands Park, Camp Ground Road, Rondebosch, 23/2/80. Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.

87/80—McKUNE, Robert Winfield, 9/10/10, 331178111, 6 Burgee Bend, Marina da Gama, 22/12/79. Findlay & Tait, 30 Hout Street, Cape Town.

1894/80—STEYN, Jacobus Arnoldus, 15/8/09, 0908155004 009, Laer Voortrekkerstraat 199, Swellendam, 14/3/80; Gertruida Cornelia Steyn, gebore Van As, 23/12/25, 2512230044 002. Boland Bank Bpk., Posbus 26, Swellendam.

6902/79—SPEED, Phyllis Clara, 13/5/07, 0705130022001, 4 Hillside Road, Fish Hoek, 31/10/79. A. C. Sargeant, P.O. Box 905, Cape Town.

1513/80—BERN, Lionel Findlay, 4/8/11, 1108045007002, 9 Caxton Way, Oakridge, Constantia, 29/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 544, George.

791/80—STRYDOM, Wessel, 8/3/16, 1603085020006, Krakeelrivier, 21/1/80; Aletta Petronella Strydom, gebore Saayman, 2/1/17, 1701020005007. Retief & Goedhals, Posbus 5, Joubertina.

736/80—SMITH, Moreen, formerly Peck, born Cooper, 28/1/20, 2001280040003, 11 Parel Vallei Road, Somerset West, 13/1/80. J. C. Louw, Du Plessis & Partners, P.O. Box 6, Somerset West.

1694/80—MASON, Ethne Cecil, born Dumbleton, 7/12/09, 0912070003005, Oakhurst, District of George, 9/3/80. Raubenheimer, Byrne & Nel, P.O. Box 21, George.

1853/80—GROENEWALD, Matthys Gerhardus, 5/10/19, 1910055032006, Bayview 13, Culverstraat, Oranjezicht, 12/3/80; Helena Johanna Albertha Groenewald, gebore Kotze, 19/4/28, 2804190012008. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

1330/80—LAMBRECHTS, Jacoba Christina Louw, 12/6/18, 1806120011001, weduwee, Goerap, Het Kruis, 30/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

385/80—WIGGETT, Phyllis Isobel, 18/8/1895, 9508180007 000, Herfsjare, Somerset West, 9/1/80. P. I. B. te Water, 8 Audas Street, Somerset West.

6866/79—SITZER, David Godlieb, 11/7/25, 2507115081012, Ceceliaweg 7, Matroosfontein, 24/9/79; Beatrice Francina Sitzer, gebore Bull, 26/12/32, 3212260041015. Fourie & Basson, Volkskasgebou 207, Voortrekkerweg 211, Parow.

979/80—BOTHA, Lambertus Johannes, 27/5/1896, 9605275 003009, Pongolasineel 30, Bonniebrook, Kraaifontein, 12/1/80. Standardtrust, P.O. Box 54, Cape Town.

308/80—CLOETE, Anna Catharina Maria, 11/9/04, 040911 0002006, D. F. Malanstraat 99, Parow-Noord, 24/12/79; Jacob Francois Cloete, 13/9/06. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

313/80—HENDRICKS, Gerald Gregory, 22/8/46, 460822 5084017, 124 Chapel Street, Cape Town, 10/11/79; Lorna Ann Hendricks, born Andrews. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

135/80—HALL, Edward John Eric, 1/8/02, 0208015003006, 9 Sonnehoogte, Smithers Road, Kenilworth, 11/12/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1565/80—HALL, Sarah Gertrude Lisette, formerly Schaper, born Durler, 11/10/1894, 022856681, widow, Sunnyside Home for the Aged, Morpeth Road, Plumstead, 16/9/79. Balsillie, Watermeyer & Gawood, 49 St George's Street, Cape Town.

1473/80—COLLARD, Lucretia Josephine Bertina, 13/5/1896, 222085042W, Robari, Somerset-Wes, 25/2/80. Murray & Du Toit, Posbus 32, Strand.

2006/80—SIMS, Kathleen Jacoba, 27/6/38, 3806270083006, Mortimer Park 1, Mortimerweg, Wynberg, 22/2/80; Ernst Frederick Sims, 3310035069004. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

2036/80—BAKER, Dirkie Catherina, born Fourie, 6/10/04, 0410060031003, 8 Bosch Street, Noorder Paarl and Upper Cross Street, Mossel Bay, 14/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1963/80—POTGIETER, Philippus Cornelius, 2/11/28, 2811 025008002, Bosrivier, Ladismith, 10/3/80; Magdel Maria Potgieter, gebore Coetzee, 3600360006001. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1980/80—WOENSDREGT, Elsabe Johanna, 27/3/18, 019 583029, Mossielaan 25, Hermanus, 13/3/80; Harold Vincent Woensdregt, 27/3/18, 019583028. Boland Bank Bpk., Posbus 62, Hermanus.

1637/80—VAN AARDE, Anna Margaretha, 5/6/1896, 012442957, Hesperos, Beaufort-Wes, 3/3/80. John D. Crawford & Seun, Posbus 25, Beaufort-Wes.

2020/80/ASR/B—SCHNEIDER, Aubrey, 25/5/04, 040555 5022007, Rendezvous, Royal Road, Muizenberg, 22/3/80. Prisman & Wilson, 812 Huguenot Chambers, 40 Queen Victoria Street, Cape Town.

1713/80—PIENAAR, Catherina Johanna Susara, gebore Van der Merwe, 3/9/09, 0909030007001, Kendallweg 10, Lansdowne, 31/1/80; Barend Jacobus Pienaar. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1015/80—BOSMAN, Johanna Catharina Hermina, 15/5/1895, 118965036W, Huis De Kuilen, Skoolstraat, Kuilsrivier, 26/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1749/80—PILLAY, Tangavaloo Albert, 4/10/05, 0510045019 013, Faith, 16 Telfordweg, Crawford, 7/2/80; Gertrude Pillay, born Hangford, 007942499K. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1638/80—BRAZELLE, Robert Roger, 24/2/19, 190224500 4003, 19 Waterbery Road, Plumstead, 7/2/80; Althea Ada Brazelle, 101288296. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

835/80—RUMBLE, Henry George, 16/7/31, 022219038K, Stable Crescent 5, Westridge, Mitchell's Plain, 26/12/79; Daphne Magdalene Rumble, gebore Smith, 1/9/31, 022344065 K. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

613/80—NEER, David, 31/3/14, 10956112, Sigcawa Laan 47, Poskantoor Langa, 28/12/79. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1957/80—LOUBSER, Gysbert Johannes Jacobus, 11/2/04, 0402115008003, Goeichoop, Langebaanweg, 29/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1355/80—ROMAN, Mervyn John, 25/10/51, 5110255130017, Sewende Laan 166, Kensington, 26/1/80; Sandra Ernstine Roman, 4704220118015. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1556/80—OLIVIER, Cynthia Agnes, 5/11/27, 2711050057017, 18 Phlox Street, Kalksteenfontein, 25/11/79. Findlay & Tait, 30 Hout Street, Cape Town.

TRANSVAAL

3103/80—VAN WYK, Gezina Maria Beatrix, 4/8/19, 357 888641W, Henningstraat 122, Randgate, Randfontein, 1/3/80; Petrus Paulus van Eden van Wyk, 10/11/17, 1711105026000, Van Ryneveld, Hammes & Wright, Posbus 8, Randfontein.

3452/80—NISSEN, Lionel Toucher Engelstoft, 16/12/1893, 9312165007006, Shawburn, Donkerhoek, District of Rustenburg, 9/3/80. A. E. Pohl, P.O. Box 434, Rustenburg.

3603/80—FOURIE, Johannes Jacobus, 17/4/07, 070417501 9006, 36 Krugerstraat, Geduldruitbreiding, Springs, 12/3/80; Maria Dorothea Fourie, 5/9/11, 1109050011004. Haarhoff & Cohen, Posbus 170, Springs.

2911/80—DU TOIT, Jan Stephanus, 17/6/1898, 98061750 03004, Rusoordouetehuis, Volksrust, 31/1/80; Maria Sophia du Toit, gebore Viljoen, 17/7/02, 0207170008008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

2448/80—NEL, Izak Jacobus, 8/3/23, 2303085019004, Van Steelwoonstelle 23, Witbank, 15/1/80; Christina Maria Nel, 3/11/32, 3211030005003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

646/80 ASR 2B—GORVEN, Dorothy, 19/3/48, 48031900 59009, c/o Shongwe Hospital, Malelane, 2/9/79. Delport de Beer & Hough, Unitedgebou, Agtste Verdieping, Brownstraat, Nelspruit.

14187/79—BOTHA, Susanna Petronella, 19/10/59, 591019 0006002, Vergeet-my-nie Universiteit van Pretoria, 31/8/79. Delport De Beer & Hough, Posbus 642, Nelspruit.

3788/80—JERLING, Nicolaas Benjamin, 4/11/1893, 9311 045005008, Rosashof 7, Vanderbijlpark, 1/3/80. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

2567/80—GERMISHUIZEN, Wessel Pretorius, 4/11/13, 078 473946, Roodekopjes 44, distrik Brits, 10/5/77; Coendrina Fredrika Germishuizen. Van der Westhuysen De Wet & Lood Pretorius, Plaza van Heerden 15, Vanveldenstraat, Brits.

14515/79/ASR2/B—JORDAAN, Beatrice Susanna Catharina, 18/6/1897, Perseel 91, Hallgate Plotte, Nigel, 19/10/79. Burger, Pfaff & Liebenberg, Posbus 136, Heidelberg.

3220/80—NIZETICH, Ivanka, 21/5/02, 356287002, 210 D.F. Malan Avenue, Risidale, Johannesburg, 15/2/80. G. M. Kraljevich & Co., 712 Van Erkom Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

2530/80—NEL, Cecil Theo, 2/1/21, 2101025035001, 19 Orpinment Avenue, Dersley Park, Springs, 24/1/80. Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs.

14572/79—ODORICO, Gio Batha, 17/11/19, Mooiplaas, Machadodorp, 5/12/79. R. Peens, Posbus 149, Machadodorp.

3240/80—VILJOEN, Aletta Catharina Johanna Elizabeth, 26/3/17, 1703260004005, Mansveldstraat 3, Vanderbijlpark, 16/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

3244/80—WANNENBURG, Hendrik Joubert, 19/10/1893, 931019500107, Wenningstraat 29, Groenkloof, Pretoria, 7/3/80. Solomon & Nicolson, 206 N.B.S.-gebou, Pretoriusstraat 259, Pretoria.

2579/80—NAUDE, Marcus Albertus, 23/12/52, 52122350 64009, Brodiganlaan 50, Dalview, Brakpan, 19/2/80. Van der Merwe & Kie., Posbus 427, Brakpan.

2824/80—KOTZE, Susanna Elizabeth, gebore Kossatz, 1/3/1900, 0003010004004, Moria Sentrum vir Bejaardes, Krugersdorp, 10/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

3018/80—FRIEND, James Rorie, 18/6/06, 0606185017005, Witfontein 56, Pretoria North, 28/2/80. Galgut Courtis & Da Ponte, P.O. Box 1004, Pretoria.

10744/79—HEWITT, John William Augustus, 11/3/26, 331 376634W, Manie Maritzhof 43, Keerweerstraat 392, Booysens, Pretoria, 5/9/79; Susanna Jacoba Hewitt, voorheen Janeke, gebore Strydom, 11/6/27, 356248192W. G. McK Hurly, 609 JBS-gebou, Bureaulaan, Pretoria.

2520/80—JACOBS, Willem Jacobus, 2/6/05, 0506025003 001, Voortrekkerweg 112, Nylstroom, 12/2/80; Louisa Maria Antoinette Jacobs, 9/1/11, 1101090009007. Van Rooy Scheepers & Koorts, Posbus 566, Nylstroom.

3037/80—ROBBERTSE, Margaretha Trionola, 21/1/30, 300 1210023003, Cypress-straat 9, Lindhaven, 15/2/80; Diederik Johannes Robbertse, 7/8/29, 2908075042004. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

2629/80—HOFFMAN, Johannes, 5/10/25, 2510055008003, Yskor Jeugsentrum, Vanderbijlpark, 30/1/80; Maria Helena Hoffman, 2907020005009. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3047/80—JANSE VAN VUUREN, Daniel Jacobus, 16/10/14, 1410165008004, Charl Cilliersiaan 63, Alberton, 9/2/80; Susarah Gertina Janse van Vuuren, 30/12/16, 1612300031 003. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3143/80—VAN HEERDEN, Nuncia, 6/2/10, 1002060007 007, Vyfde Straat 41, Marlands, Germiston, 11/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3083/80—DU PLESSIS, Magdalena Maria, gebore Du Plessis, 19/6/17, 1706190006008, Nilremhof 306, Eerstestraat, Springs, 21/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

2976/80—LESSING, Helena Petronella, 19/7/19, 19071900 11002, Pioneerhuis, Vanderbijlpark, 26/1/80; Johannes Christiaan van Heerden Lessing, 19/5/16, 1605195023002. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3203/80—HARMSEN, Cornelis Jacobus Johannes, 2/1/21, 2101025033006, Aberdeenstraat 73, Westdene, Johannesburg, 9/2/80; Anna Elizabeth Harmsen, 2405230024001. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

2901/80—JANSEN VAN RENSBURG, Maria Elizabeth, 16/10/05, 0510160020002, Sesde Straat 49, Boksburg-Noord, 18/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

2857/80—BROWN, Wilfred Ernest, 2/3/15, 1503025020001, Watermeyerstraat 9, Parkrand, Boksburg, 21/1/80; Sarah Doreen Brown, 21/12/19, 1912219942003. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3350/80—IHLENFELDT, Herman Willem, 24/3/06, 0603 245018008, Eerste Laan 7a, Mellville, Johannesburg, 28/1/80; Johanna Hendrina Ihlenfeldt, 1/10/15, 331483720. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

1918/80—MALEKA, Jonas Tom, -/-/02, 1583533, 207 Ratanda, Heidelberg, 16/10/79. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

14549/79—CALITZ, Johan Adam Marthinus Christoffel, 1/8/30, 3008015025000, Jackstraat 10, Chrissiesmeer, 1/10/79; Maria Magdelena Calitz, gebore Botha, 16/11/34, 3411160025 009, Adendorff & Adendorff, Posbus 674, Ermelo.

1996/80—STENZEL, Cornelia, 5/9/24, 2409050060004, 38 Sivewright Street, Krugersdorp, 9/1/80. Edelstein Kahn & Connack, P.O. Box 243, Benoni.

3142/80—HURTER, Johannes Augustus, 26/5/46, 460526 5024002, Nooitgezien, Volksrust, 10/3/80. Rossouw, Coetzee & Kie., Posbus 86, Volksrust.

2935/80—BREYTENBACH, Coenraad Lodewikus, 23/8/18, 1808235002008, 34 Elberfield Avenue, Gerdview, Germiston, 28/2/80; Martina Susanna Breytenbach, 2/6/26, 2606230001 002. W. E. Vardy, McFarlane & Krouse, P.O. Box 112, Germiston.

1697/80—JANSEN VAN RENSBURG, Frans Robert Edward Röhr, 2/12/60, 6012025139006, 15de Straat 57, Welverdiend, 14/1/80. Laage Schoeman & Erasmus, Posbus 854, Carletonville.

3243/80—VAN DER WALT, Dirkie Aletta, 3/3/04, 040 3030004002, Knightstraat 3, Petersfield, Springs, 10/1/80. Von Geusau, Joubert & Ackermann, Posbus 25, Heidelberg.

7198/79/ASR3/D—LARSEN, Jonathan Christian, 11/1/50, 5001115078001, Groenplaats, distrik Randfontein, 24/6/79. Louw & Heyl, Posbus 360, Roodepoort.

3066/80—GAULDIE, Norman Lewis, 0602045005009, 208 Kruger Street, Rustenburg, 22/2/80. Van Velden-Duffey, Privaatsak 82082, Rustenburg.

2764/80—BARNARD, Jacobus Lodewickus, 4/4/1884, 840 4045003007, Du Plooystraat 28, Potchefstroom, 24/1/80. Thiel Theron & Le Grange, Posbus 200, Potchefstroom.

3049/80—DE WET, Hendrik Jacobus, 21/6/04, 04062150 05009, Meteorweg 37, Valhalla, Pretoria, 21/2/80. Van der Westhuysen De Wet & Lood Pretorius, Posbus 9, Brits.

1246/80/ASR2C—GROVE, Helena Francina Jacoba, 25/11/02, 0211250007005, Nooitgedacht 7, Van der Bentstraat, Potchefstroom, 19/1/80. M. C. Papendorf, Goede Hoopstraat 13, Potchefstroom.

2178/79—BEAVER, Gladys Stella, 18/8/1900, 0008180008 008, 15 Eighth Avenue, Roodepoort North, 11/1/79. G. S. Blake, P.O. Box 3077, Kenmare.

9526/79—BOTHA, Hester Petronella, 7/7/08, 0807070018 005, Grensstraat 4, Ventersdorp, 13/7/78. Nel, Williams & Müller, Posbus 388, Ventersdorp.

2682/80—WILLIAMS, Eva, 23/12/1899, 360915547W, widow, 38 Third Avenue, Roodepoort North, District of Roodepoort, 23/2/80. Abrahams, Israel, During & Kossuth, P.O. Box 439, Roodepoort.

2888/80—MIENIE, Jan Christiaan Pieter, 21/6/27, 270621, Langlaagtestraat 25, Heidelberg, 14/2/80; Laura Una Mienie, gebore Prinsloo, 30/5/30, 3005300027006. Von Geusau, Joubert & Ackermann, Posbus 25, Heidelberg.

2638/80—KLUE, Jubert Pieter, 15/9/31, 3109145065005, Markstraat 52, Newlands, Johannesburg, 16/2/80; Yvonne Klue, 18/2/48. Van Wyk De Vries Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg.

3250/80—DE BEER, Anna Catharina, gebore Britz, 30/10/03, 0310300023002, weduwee, Jeugland, Vanderbijlpark, 1/3/80. J. H. Berning Visser & Kie., Posbus 49, Senekal.

1896/80—BEHRENS, William Morné Carlisle, 20/7/22, 001 7001868, 89 Jones Street, Venterspost, 25/1/80; Joanne Magdaleen Ola Behrens, 5/5/24, 2405050044006. Truter Crous Wiggill & Vos, Posbus 134, Westonaria.

558/80/ASR3B—VREY, Petrus Jacobus, 28/12/45, 451228 5064002, Leaskstraat 36, Wolmaransstad, 9/12/79; Hester Johanna Vrey, 18/9/43, 4309180130008, André Coetzee, Posbus 12, Wolmaransstad.

1928/80—DU PLESSIS, Francois Louis, 28/7/1895, 144335 185W, Telfordstraat 32, Duncanville, Vereeniging, 15/12/79. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

3426/80 — GERBER, Pieter Willem, 3/8/22, 2208035021 002, Plot 34, Nelspruit, 21/2/80; Marie Francis Gerber, voorheen Opperman, gebore Jones, 15/10/38, 3810150061009. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

3178/80—SWANEPOEL, Johan Francois, 9/8/08, 08080950 07007, Sonnebergwoonstelle 33, Combrinckstraat, Villieria, 3/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

2426/80—VAN DER WALT, Maria Jacoba, 21/5/03, Alicestraat 146, Jan Niemandpark, Pretoria, 27/11/79. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

3046/80—VIERBERGEN, Jacoba Corstiana, gebore Verheul, 3/8/07, 0708030039109, weduwee, Die Kronendal 701, Pretoriusstraat 650, Arcadia, Pretoria, 24/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

3305/80—LEMMER, Christiaan Johannes, 13/1/05, 050113 5005004, Retieflaan 232, Lyttleton, Verwoerdburg, 27/1/80; Johanna Elizabeth Lemmer, gebore Pretorius, 24/4/10, 108425 0035004. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

3699/80—UYS, Cornelis Janse, 27/11/15, 1511275004005, Monumentstraat 27, Volksrust; Mercia Uys, 28/7/14, 1407280 043007. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

2854/80—ANNANDALE, Elsie Andrihetta Ferendina, 24/5/10, 1005240055007, Rusoordouetehuis, Brits, 15/1/80; Christiaan Frederick Annandale, 7/11/03, 0311075016007. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

3588/80—DE VILLIERS, Hester, 9/2/1900, 245036045W, Pretoriusstraat 141, Pretoria, 8/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

3705/80—WOLMARANS, Petrus Johannes, 14/3/1898, 980 31115013007, Lydenburgstraat 36, Lydenburg, 1/3/80; Elizabeth Francina Wolmarans, 28/4/03, 0304280022001. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

12531/79—LEMMER, Dorothea Johanna, 11/1/05, 050111 0009005, 16 Langermann Drive, Kensington, Johannesburg, 4/9/79; Johannes Casparus Lemmer, 5/4/03, 0304055015008. Kaap-Vaal Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 2851, Johannesburg.

6437/79—DU TOIT, Johannes Strauss, 14/3/23, 23031450 26007, Sagestraat 1, Florida Park, 21/5/79. Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg.

1150/80—STEYN, Elsie Margaretha, 18/7/18, 1807180008 002, Samekomslosieshuis, Voortrekkerstraat, Balfour, 30/10/79; Lodewicas Adriaan Steyn, 21/10/03, 0310215010003. P. V. d. M. Haarhoff & Seun, Posbus 33, Balfour.

14962/79—CRONJE, Willem Abraham, 17/4/1899, 990417 5001001, Leliefontein, Carolina, 6/12/79; Maria Catharina Cronje, 18/4/08, 0804180036001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

13532/79—DE CLERCQ, Anna Susanna, 25/4/1894, 830386, Mhlatuze, Swaziland, 24/10/79. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

2796/79—KOTZEE, Gerrit Hendrik, 7/8/20, 2008075037 003, 11 10th Street, Vrededorp, 15/1/78; Gerbrecht Cornelia Kotze, 20/12/30, 3012200069005. Meskin & Levy, P.O. Box 2497, Durban.

13891/79 ASR 1C—STEWART, Elizabeth Mary, 8/6/09, 0906080010000, 6 Marly Heights, 1 Aloysia Street, Primrose Hill, Germiston, 20/7/79; Robert Marshall Stewart, 16/7/13, 1307165022003. Leandy & Partners, Fifth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban.

3386/79—MEYER, Esaias Engelbertus, 22/11/07, 07112250 07006, Florastraat 18, Lake Chrissie, 12/4/78; Margaretha Johanna Meyer, gebore Moolman. Smit, Oelofse & Vennote, Sesde Verdieping, N.B.S.-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

3398/80—VAN DER WALT, Johannes Lodewikus, 28/8/06, 0608285018008, Holgatfontein, Nigel, 7/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3078/80—VAN NIEKERK, Elena Johanna, 17/7/19, 19071 70010008, Amsterdamstraat 61, Gerdview, Germiston, 8/2/80; Francois Alwyn van Niekerk, 6/11/12, 1211065015002. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3124/80—COETZEE, Anna Sophia, 28/8/24, 2408230021 001, Oosthuizenweg 67, Newlands, Johannesburg, 24/2/80; Carel Nicolaas Coetzee, 27/3/23, 2303275046007. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

2972/80—DELPORT, Judith Jacoba, gebore Maré, 9/10/10, 331557658, Albertstraat 72, Meredale, Johannesburg, 10/12/79; Louis Jeremiah Cornelius Delport, 31/12/09, 09123150 09007. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

1844/80—VOSGES, Peter Christian, 25/8/22, 2208255003 003, Geleelte 47, Leeuwkloof, distrik Cullinan, 28/1/80; Cornelia Maria Vosges, gebore Steyn. K. Kuyper & Kie., Posbus 175, Pretoria.

1209/80—OOSTHUIZEN, Sarel Albertus, 15/10/12, 121015 5001005, Rhodesstraat 3, Geduld-uitbreiding, Springs, 3/1/80; Francina Petronella Oosthuizen, voorheen Cloete, voorheen Van Zyl, gebore Van Rooyen, 31/8/13. De Jager Kruger & Van Blerk, Posbus 1078, Springs.

3098/80—DU TOIT, Margaretha Francina, gebore Botha, 3/1/1900, 420310728, weduwee, Moriasentrum vir Bejaardes, Krugersdorp, 18/2/80. Ian Davies Theunissen & Vennote, Posbus 16, Springs.

4072/80—HALE, Dillon Beuster, 13/9/06, 0609135025003, Elandsfontein, District of Kempton Park, 12/3/80. Deloitte Haskins & Sells, P.O. Box 271, East London.

3451/80—NATHAN, Sheina Rocha, 2/3/04, 335668451W, Herold Hotel, Soper Road, Berea, Johannesburg, 15/3/80. H. S. van der Merwe, p/a Wolk Uran & Van der Merwe, Posbus 92, Krugersdorp.

2937/80—VALENTE, Gio Battista, 12/1/10, 1001125038 007, 701 Valencia Court, 134 Troye Street, Pretoria, 8/3/80. E. and A. A. C. Valente, c/o Premier Investments Property Administration (Pty) Ltd, P.O. Box 1314, Pretoria.

3861/80—DE WET, Friedrich Johan, 15/10/48, 481015501 0000, Concordiakoshuis, Hoër Volkskool, Heidelberg, 29/2/80. Klagsbruns Ingelyf, Posbus 294, Pretoria.

3640/80—PUGH, Cecil Ronald, 2/4/27, 2704025033007, 34 Alcade Road, Lynnwood Glen, Pretoria, 19/3/80. Meteler-kamp & Ritson, P.O. Box 776, Pretoria.

1318/80—SMIT, Lambert, 9/9/23, 2309095024009, Dewetstraat 27, Westonaria, 21/1/80; Magrietha Jacoba Smit. Truter Crous Wiggill & Vos, Posbus 134, Westonaria.

3123/80—COETZEE, Johannes Gerhardus Wessels, 17/6/02, 0206175003006, Du Toitstraat 42, Leeudoringstad, 19/2/80; Gerbrecht Elizabeth Coetzee, 1307120007008. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

13792/79—PRETORIUS, Johannes Lodewikus, 19/11/23, 2311195020002, Goudstraat 13, Potchefstroom, 12/11/79; Martha Susanna Pretorius, 12/8/31, 3108120034002. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

2562/80—CONSALVES, Johanna Maria Elizabeth, 27/10/25, 2510270029008, Randgate, 1/2/80; Manuel Consalves, 27/10/25, 1808055031004. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

3105/80—WEIDEMAN, Roelof, 24/1/1897, 9701245005008, Sewende Straat 12, Delmas, 22/2/80. Pickard, Kirstein & Maree, Posbus 14, Delmas.

3266/80—MASHININI, Kanise, -/-/20, NF271631, Katdoornkraal, distrik Standerton, 2/3/80. Van Heerden Schoeman De Ville & Boer, Posbus 39, Standerton.

3311/80—PHILLIPS, Neil Garth, 30/6/21, 2106305019005, Baltrasna, Amersfoort, 8/3/80. W. F. Landman, Posbus 549, Ermelo.

950/80—HELD, Anne Emmarentia, 3/10/19, 126 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, 11/1/80. Lawson Brown & Hutton, P.O. Box 187, Port Elizabeth.

3322/80—JANSEN VAN VUUREN, Hester Jacoba, gebore Hattingh, 8/6/1894, 9406080004005, Buffelshoek, distrik Potchefstroom, 11/2/80. De Villiers & Joynt, Posbus 43, Parys.

3154/80—GAISFORD, Josephine Louise Christine, 4/12/03, 308458391, 83 Pretoria Road, Witfield, 10/2/80. Max Levine, P.O. Box 289, Germiston.

3312/80—POTHAS, Maria Johanna, 6/3/17, 1703060037 007, Martha Hofmeyerouetehuis, Pietersburg, 7/3/80. Santambank Bpk., Posbus 98, Pietersburg.

3136/80—JACOBS, Christina Isabella Susanna, gebore De Jager, 8/10/22, 2210080021002, Die plaas Rade Vorue Walda, distrik Soutpansberg, 7/12/79; Jacobus Marthinus Jacobs, 20/5/15, 1505205021006. Santambank Bpk., Posbus 98, Pietersburg.

3096/80—THOM, Theunissina Dorothea Francina, 21/10/1897, 9710210003005, Phalaborwa, 24/2/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 600, Nelspruit.

7156/79—WHATLEY, Margaret Frederika Dorothy, 2/6/22, 2206020005006, 42 Alwyn Street, Phalaborwa, 5/6/79; Gerald John Whatley, 2003285020006. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

3341/80—GREEN, Geoffrey Brian, 27/5/14, 2705145026 003, 22 Kneen Road, Valhalla, Pretoria, 24/2/80. Savage, Jooste & Adams Inc., P.O. Box 745, Pretoria.

12191/79—BUCKLEY, Angelique Eugenie Theron, 12/11/1893, 331274306W, Posbus 8, Fochville, 12/9/79. Hofmeyr Van der Merwe & botha, Posbus 3768, Johannesburg.

2420/80—SIEBERT, James Leonard, 31/7/13, 1307315014009, 2 Lords Avenue, Robindale, Randburg, 6/11/79; Letitia Isobel Siebert, born Milne, 1501040023000. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

6570/78—JORDAN, Winefred Olive, 27/12/19, 1912270016004, Balfourlaan 34, Benoni, 6/6/78. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

2823/80—JACOBS, Catharina Maria, 12/7/12, 1207120055009, widow, 15 Napier Street, Forest Hill, Johannesburg, 18/2/80. Felix von Zwiklitz, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

3136/80—GANI, Mariam, 28/1/27, 2701280035057, 5391 Nirvana Drive, Lenasia Extension 5, Johannesburg, 24/2/80. Alec Oshry & Cohen, P.O. Box 6966, Johannesburg.

2880/80—KARSIKIS, Antonios, 14/9/19, 1509145045109, 36 Lang Street, Judiths Paarl, Johannesburg, 26/1/80. Clayton & Gaganakis, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg.

3409/80—VAN DER BERG, Barend Jacobus, 31/10/10, 1010315041002, 30 Commissioner Street, Kempton Park, 16/1/80; Susanna Johanna van der Berg, 11/11/13, 1311110030004. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

3428/80—HENNING, Gerhardus Petrus, 29/11/31, 3111295023008, Graaff-Reinetstraat 64, Nigel, 20/2/80; Ethel May Henning, 23/3/32, 3203230041003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

3330/80—VAN BREDA, Vivian Aubrey, 1/12/09, 0912015005008, 294 Trichardts Road, Parkdene, Boksburg, 25/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

3620/80—STEYN, Frederick Gerhardus, 7/5/14, 1405015016006, Robertlaan 3, New Modder, Benoni, 28/1/80; Susana Maria Steyn, 30/5/24, 2405300025003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

3351/80—JONES, Brynmor Rubidge, 10/4/11, 1104105028004, 144 Konig Road, Boksburg South, Boksburg, 14/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

3080/80—OVENS, Agnes Edna, 11/10/11, 1110110037005, 51 Bristow Street, Florida Park, 23/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

2620/80—DOSIO, Evelina Elvira, born Gotto, 12/11/1899, 964094580, 15 York Road, Nigel, 28/12/79. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

3275/80—SOUTHALL, Norman Quayle, 9/6/26, 2606095065001, 14 Rebecca Street, Florida, 15/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

3135/80—GLASS, Bazil Cecil, 20/8/22, 2208205016006, 16 York Street, Elsburg, 24/2/80; Susan Johanna Glass, 2011140025003. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

2076/80—BEAMISH, Sydney, 8/6/39, 3906085062003, 79 North Avenue, Observatory, Johannesburg, 13/1/80; Maria Elizabeth Beamish. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

2368/80—DONALD, Mary Ann, 20/5/1888, 8805200001000, spinster, Incolae Old Age Home, Honeydew, 8/2/80. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

3423/80—GREENBERG, Isidore, 23/5/1887, 901516602W, The Herald Hotel, 43 Soper Road, Berea, Johannesburg, 2/2/80. Gishen & Louis, 2015 Carlton Centre, 2015 Commissioner Street, Johannesburg.

1937/80—THEUNISSEN, Jacobus Daniel, 28/8/13, 1308285027005, Vyfde Straat 143, Welverdiend, 14/1/80; Aletta Fredrika Theunissen, gebore Olivier, 4/4/11, 1104040032004 Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

3157/80—VAN LOGGERENBERG, Anna Johanna Maria, 4/4/09, 0904040006002, Roodepoortsentrum vir Bejaardes, Trichardtlaan, Discovery, Roodepoort, 31/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

3139/80—HEYNS, Leon Petrus, 7/4/33, 3304075014004, Tinolaan 3, Florida Glen, Roodepoort, 4/1/80; Carolina Magritha Heyns, gebore Claassen. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

1782/80—JOUBERT, Thelma Elizabeth Clara, 1005100060001, Parkleigh Court 3, Wolmaransstraat, Joubertpark, Johannesburg, 14/8/79; Hendrick Johannes Joubert, 1803145034001. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

3033/80—OATES, Samuel Edgar, 31/7/13, 1307315018001, 19 Cornflower Road, Primrose, Germiston, 27/1/80; Winifred Oates, born MacLean, 324837107. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

11100/79—PICCININI, Italo, 10/4/04, 0404105021004, p/a Serenity Nursing Home, Princes Avenue, Windsor Park, Johannesburg, 31/7/79. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

5546/79—OPPERMAN, Andries Venter, 1606135035007, Elmstraat 125, Northcliff, Johannesburg, 21/4/79. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

3149/80—KLEYNHANS, Eugene Evan John, 9/10/40, 4010095032004, Philipstraat 112, Rosettenville, Johannesburg, 30/1/80; Helena Marié Kleynhans, 14/8/44, 4408140046005. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

3388/80—SCHICKERLING, Louisa Jacoba, 27/12/96, 9612270008009, Brixtonouetehuis 63, Fulhamweg 1, Brixton, Johannesburg, 14/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

3100/80—VENTER, Charles Frederik Pieter, 15/4/38, 3804155004007, Noord Getroude Kwartiefe 18, Randfontein, 6/1/80; Carol Joan Evelyn Venter. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

3076/80—MARAIS, Charl Adriaan, 12/4/09, 0904125011000, Spektrumwoonstelle 208, Longstraat, Kempton Park, 5/2/80; Mary Victoria Marais, 0907260023003. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

14203/79—GROEN, Hans, 13/11/43, Paspoort T652037, Kastaingstraat 104, Weltevrede Park-uitbreiding 4, Roodepoort, 16/11/79; Melodie Anne Groen, gebore Van Rooyen, 31/1/48, 331494025W. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

1756/80—EHRKE, Henning Albertus, 2/4/28, 2804025020002, Charliestraat 60, Fontainbleau, Randburg, 17/12/79; Christina Elizabeth Ehrke, gebore Brits. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

14752/79—SCOTT, Edward, 31/1/05, 0501315021003, 15a Kasteel Street, Belgravia, 20/11/79; Henrietta Gladys Scott, born Groves, 27/1/02, 0201270012002. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

1816/80—DU PLOOY, Wilhelmina Catharina Jacoba, 11/7/19, 1907110021008, Poplarweg 8, Primrose, Germiston, 25/8/79; Hendrik Johannes du Plooy, 1609215029007. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

8555/78—BOTES, Maria Elizabeth, 339707327, Weslaan 427, Ferndale, Randburg, 18/7/78. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

2207/80—KEMP, Salomon Petrus, 20/9/27, 2709205022001, Everestraat 46, Vanderbijlpark, 28/11/79; Johanna Elizabeth Kemp, gebore Sayer. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

782/80—CLOETE, Sarel Jan Jacobus, 11/4/16, 1604115003004, Hoewe 308, Rosashof, 30/12/79; Maria Jacoba Cloete, 20/10/21, 2110200001001. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

671/80—PUGH, Keith Edward, 1/4/29, 2904015033005, 40 George Street, Rosettenville, Johannesburg, 25/12/-; Emma Winnie Pugh, 23/9/36, 3609230034006. Santamtrust Ltd, P.O. Box 602, Johannesburg.

1854/80—VAN ZYL, Jacobus Johannes, 1/5/39, 007977291W, Newlandsweg 67, Newlands, Johannesburg, 14/1/80; Kosina Susanna Petronella van Zyl, 331113592. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

974/80—JANSE VAN RENSBURG, Gerrie, 30/8/55, 5508305025006, Vierdie Straat 12, Menlopark, Pretoria, 6/1/80. Dyason, Posbus 793, Pretoria.

3091/80—STRYDOM, Jacomina Elizabeth, 28/9/1898, 370951686W, Lucas Vandenberg-ontspanningsentrum, Pretoria-Wes, 5/2/80. J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

670/80—DU PLESSIS, Daniel Sarel, 22/5/49, 4905225009006, Plot 7, Analandbouhoewes, distrik Brits, 5/1/80. J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

1143/80—SWART, Willem Andries Johannes, 12/2/49, 4902125022007, Sentrystraat 5, Potchefstroom, 27/10/79; Jane Petronella Swart, 1/7/55, 5507010059003. J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

3074/80—MYBURGH, Dorathea Elizabeth Amy, 10/1/45, 4501100023004, Turveyweg 84, Dunnottar, 5/12/79. J. J. B. Westraaddt, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

2326/80—NABAL, Marinus Cornelius, 15/1/23, 2301155051006, Snymanrylaan 33, Wrightpark, Springs, 17/12/79; Johanna Magdalena Nabal, 9/8/27, 2708090054004. J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

14837/79—STEWART, Jacobus, 10/8/33, 082538892, Wandelstraat 13, Hamberg, 23/9/79; Marjorie France Stewart. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

3342/80—GROBLER, Jacobus Johannes, 25/3/16, 1603255009003, Cedarbergwoonstelle 101, Hamiltonstraat 225, Arcadia, Pretoria, 19/2/80. Rooth & Wessels, Posbus 208, Pretoria.

3349/80—HAWKINS, Henry Stuart, 29/10/10, 1010295024002, 23 Dudley Road, Parkwood, Johannesburg, 15/2/80. Hayman Godfrey & Sanderson, P.O. Box 2439, Johannesburg.

3381/80—SAAYMAN, Reuben Cornelius, 3/1/19, 190103 5014008, Plot 76, Mapleton, Boksburg, 12/2/80; Gertina Petronella Saayman, gebore Van der Merwe. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

1140/80—RIMMELL, Cecil James, 12/8/03, 0308125017001, 130 Brabazon Avenue, Mondeor, Johannesburg, 3/1/80; Anna Johanna Rimmell, born Polley, 3/8/06, 0608030013007. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3358/80/ASR. 3/B—LUCAS, Rebecca Rachel, 21/12/03, Lakeside Lodge, 4 Dundalk Avenue, Parkview, Johannesburg, 9/8/79. Goldman Judin & Werner, Second Floor, Lippert House, 104 Pritchard Street, Johannesburg.

1975/80—LEARMONTH, James, 6/10/08, 0810065032007, 16a 12th Avenue, Parktown North, Johannesburg, 17/1/80. Goldman Judin & Werner, Second Floor, Lippert House, 104 Pritchard Street, Johannesburg.

3437/80—KAHN, Barbara, 8/6/14, 1406080022005, 307 Magaliesberg, corner of Mitchell and Five Avenue, Berea, Johannesburg, 25/2/80. L. Sidelsky, P.O. Box 5546, Johannesburg.

3160/80—MUNRO, Thelma Cross, 10/7/1899, 9907100010 005, 13 Station Road, Brakpan, 21/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

3366/80—NEL, Hendrik Johannes, 20/4/35, 3504205018003, Kiaatstraat 9, Kempton Park, Uitbreiding 4, Kempton Park, 23/2/80. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

2484/80—PLEAMER, Dora. Samuel Pollen, 38 Fairmount Avenue, Fairmount Extension, Johannesburg. 21 days.

3230/80—SMITH, Samuel, 5/4/1896, 331331646W, 74 Stamford Hall, Paul Nell Street, Hillbrow, Johannesburg, 29/2/80. Fisher Hoffman Stride & Co., P.O. Box 1370, Johannesburg.

3433/80—JACOBSON, Lily Anita, 28/4/19, 1904280026008, 5 Usutu Road, Westcliff, Johannesburg, 10/3/80. Eidelman, Lezar & Jacobson, P.O. Box 835, Johannesburg.

14443/79—RUBENSTEIN, Saul Theodore, 19/12/20, 201 2195024008, 29 Northfield Avenue, Glenhazel, Johannesburg, 10/10/79; Maureen Rubenstein, born Davis, 2/10/28, 281002 0016002. Godfrey Rabin & Partners, Sixth Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg.

3233/80—SHER, Edith, 22/4/14, 1404220030004, 402 Carter Hall, corner of Hillbrow and Tudhope Streets, Berea, Johannesburg, 2/3/80. Godfrey Rabin & Partners, Sixth Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg.

3011/80—COOK, Joan Mary, 4/3/04, 0403040022002, 404 Glenridge, Syferfontein Road, Kentview, Johannesburg, 20/2/80. Pollard & Lewin, P.O. Box 6581, Johannesburg.

10378/79—TINKLER, Douglas Malcolm, 1/7/39, 39070150 82004, 2 Outcrop Crescent, Creswell Park, Roodepoort, 13/8/79. Langstaffe, Bird & Co., Eight Floor, United Towers, 160 Main Street, Johannesburg.

3213/80—LAMONT, Margaret Dunlop, 2/4/07, 0704020014 004, Bramley House, Linden Road, Bramley, Johannesburg, 2/3/80. Ernst & Whinney, P.O. Box 2322, Johannesburg.

2525/80—LABUSCHAGNE, Maria Magdalena, 28/9/17, 170 9280005005, Geldenhuysstraat 30, Delmas, 13/2/80; Paul Johannes Labuschagne, 13/1/16, 1601135003006. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

2953/80—LANDSBERG, Joseph Heinrich Cornelius, 16/12/1882, 8212165002000, Groenfontein, distrik Middelburg, 22/2/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

2348/80—APPELGRYN, Diederik Arnoldus, 5/1/04, 040105 5010003, Plaas Buiskop, Warmbad, 8/2/80; Elizabeth Catharina Appelgryn, gebore Henrico, 16/10/05, 0510160014005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

3486/80—VAN DER WALT, Andries Jacobus Nicolaas, 18/1/16, 1601185024001, Sewende Laan 132, Roodepoort-Noord, 22/2/80; Lilian Elizabeth van der Walt, 9/5/23, 230 5090030009. Santamtrust, Posbus 28996, Sunnyside.

3590/80—ASPELING, Walter Edward, 18/9/50, 5009185009 004, Fred Peterstraat 30, Norkem Park, Uitbreiding 1, Kempton Park, 1/3/80; Fredrieka Magrietha Cornelia Aspeling, gebore Herselman, 17/12/46, 4612170011009. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

3235/80—SNYMAN, Gerhardus Jacobus, 23/12/52, 653095 877W, Pentzestraat 22, Bellgravia, Johannesburg, 24/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

3458/80—PRETORIUS, Rudolph Jacobus, 22/5/35, 350522 5002000, Suiderlandwoonstelle 702, Cellierstraat, Sunnyside, Pretoria, 28/2/80; Mildred Madeleine Pretorius, 7/3/39, 390 3070009008. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

3316/80—STEENKAMP, Francis William, 28/12/13, 131228 5036008, 10de Laan 61, Northmead, Benoni, 6/12/79; Anna Maria Steenkamp, 6/6/22, 2206060044006. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

13125/79—FAUL, Alida Cornelia, 27/9/49, 141261219, Stumkestraat 41, Witpoortjie, 2/7/79; Frederick Jacobus Faul, 10/2/48, 331533442. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

3459/80—PRETORIUS, Willem (William) Hendrik, 21/2/08, 0802215007005, Plot 66, Kameeldrift, distrik Pretoria, 11/3/80; Martha Maria Pretorius, -/10/14, 1410290021005. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

4035/80—ENGELBRECHT, Wilhelm Lodewikus Johannes, 2/1/14, 1401025051003, Spitskop, Thabazimbi, 29/3/80; Gertruida Jacoba Elizabeth Engelbrecht, gebore Rowan, 13/9/16. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

3619/80—STORM, Francois, Wilhelm, 21/10/1890, 9010215 002007, Liebenbergstraat 36, Roodepoort, 6/3/80; Gertruida Johanna Storm, gebore Van der Westhuizen, 16/12/30, 031216 0001003. Santamtrust, Posbus 28996, Sunnyside.

3150/80—KRUGER, Fredrika, Carolina, 15/11/17, 171115 0029008, Eerste Straat 1, Naboomspruit, 2/3/80; Frans Hendrik Christiaan Kruger, 23/12/17, 1712235021002. Santamtrust, Posbus 28996, Sunnyside.

2938/80—CAALSEN, Charles Andrew, 29/4/09, 0904295018 009, Doornhoek, distrik Thabazimbi, 28/2/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

3472/80—SINCLAIR, Rodney, 2/2/03, 0302025007006, 318 Edward Street, Waterkloof, Pretoria, 9/3/80; Jemima Beatrice Sinclair, 18/2/04, 0402180011007. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

4255/80—HORN, Neville Llewellyn, 1/10/38, 3810015027 005, Welvenesta B, Kerkstraat, Arcadia, Pretoria, 8/4/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

2719/80—BENZIN, Wilhelm Johannes, 5/9/29, 2909055001 002, Middelburg, Delmas, 11/2/80; Elizabeth Benzin, gebore Van der Merwe, 22/9/33, 3309220003000. Vorster & Prinsloo, Posbus 1167, Pretoria.

10448/79—VAN DER WESTHUIZEN, Jan Andries, 15/3/11, 1103155033005, Sekelbosstraat 62, Tasbetpark, distrik Witbank, 28/8/79. D. J. de Villiers, Scholtz & Van der Walt, Posbus 8218, Johannesburg.

2988/80—PIENAAR, Konrad Barend, 30/5/46, 4605305018 006, 23 Vardy Street, Klippoortjie, Germiston, 8/2/80. Thorwald Deon Thomson, Sixth Floor, Samie Sentrum, Spilsbury Street, Germiston.

3474/80—DU TOIT, Willem Frederik, 6/10/37, 37100650 58001, Hillstraat 14, Annadale, 11/3/80; Magdalena Wilhelmina Catharina du Toit, gebore Duvenhage. Jansen Barnard & De Klerk, Posbus 44, Pietersburg.

2770/79—VENTER, Hendrik Johannes Tjaart, 14/2/17, 170 2145010005, Barry Hertzoglaan 256, Greenside, Johannesburg, 20/1/79. Venter & Kie, Posbus 96001, Brixton.

3704/80—DE WIT, Leopoldine Julie Duyvene, 11/1/16, 160 1110023103, weduwee, Dutoitstraat 91, Discovery, 27/2/80. Syfrets Trust en Eksekuteur Suid-Afrika Bpk., Posbus 61058, Marshalltown.

3411/80—BOSMAN, Jacobus Andries Petrus, 31/5/52, 520 5315045005, Hullstraat 5, Primrose, Uitbreiding 2, Germiston, 26/2/80; Memory Eleanor Bosman, 5204030058005. Syfrets Trust en Eksekuteur Suid-Afrika Bpk., Posbus 61058, Marshalltown.

357/80—ASHFORD, Gloria Dawn, 19/1/47, 4701190011006, 42 Jannie de Waal Street, Vanderbijlpark, 2/12/79. Santamtrust Bpk., P.O. Box 2174, Durban.

10756/79—LABUSCHAGNE, Helena Elizabeth, born Binnedell, 21/6/14, 1406210006001, 4 Athens Mansions, High Street, Brixton, Johannesburg, 9/6/79. divorcee. D. P. de Lange, P.O. Box 8862, Johannesburg.

8064/79—DE LANGE, Margaretha Petronella, gebore De Kock, 19/12/14, 24400341W, Stumkestraat 43, Witpoortjie, Roodepoort, 14/6/79; Stephanus Jacobus Daniel de Lange, 29/11/16, 335677099W. S. J. D. de Lange, Posbus 8862, Johannesburg.

17/80—GETZ, Enoch, 19/2/26, 2602195034005, 359 MacKenzie Street, Brooklyn, Pretoria, 5/12/79. R. Getz, 101 Normandie Flats, 125 Lynnwood Road, Brooklyn, Pretoria.

984/80—JANSE VAN RENSBURG, Amelia Janetha, 27/2/62, 6202270012004, Vierde Straat 12, Menlo Park, Pretoria, 6/1/80. Dyason, Posbus 793, Pretoria.

3436/80—KRUGER, Cornelius Francois, 9/11/21, 2111 095004001, Die Plaas Overysel, distrik Waterberg, 11/3/80. Van Onselen & Lewies Ingelyf, Mediesesentrum, Vanriebeeckweg 42, Potgietersrus.

3702/80—VERMAAK, Willem, 22/5/22, 2205225012007, wewenaar, 14de Laan 225, Riviera, Pretoria, 10/3/80. Transvaal en Vrystaat Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3120, Pretoria.

3347/80—HALL, Maria Magdalena Petronella, 23/11/17, 356128063W, Villa Roux 109, Troyestraat, Sunnyside, Pretoria, 10/3/80. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2521/80—JACOBS, Agatha Gertruida, 24/6/31, 310624000 7007, Weltevreden, Carolina, 23/1/80. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2534/80—PIENAAR, Theodorus Ernst, 19/8/10, 1008195 003001, Vlakspruit, distrik Bethal, 24/1/80. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

3758/80—REDELINGHUYS, Anna Maria, 18/11/1893, 356 346487W, Paardefontein, Gedeelte 24, distrik Pretoria, 11/3/80. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

1496/80—VIVIERS, Francois Christoffel, 14/4/1896, 960 4145004008, Uyslaan 8, Delmas-Wes, 12/1/80. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

3189/80—WESSELS, Hans Jacob, 5/11/09, 0911055004004, Kafferskraal, distrik Rustenburg, 4/12/79; Barbara Jacoba Catharina Francina Wessels. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2930/80—JOYNT, Carolina Johanna Beatrix, 28/1/18, 180 1280013004, Tweedracht, Pk. Rayton, 26/2/80; Stephen Osborne Joynt. H. Nel, Majella Hotel 311, Pretoriusstraat, Arcadia, Pretoria.

3504/80 — GRIEZEL, Susanna Aletta, 8/4/09, 0904080018 008, 104 Camblegebou, Klerksdo p, 2/2/80; Jacobus Abraham Griezel, 4/5/07, 0705045023003. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

WOLFAARDT, Maria Aletta, 4/12/24, Evansstraat 29, Klerksdorp, 15/3/80; Johannes Jacobus Wolfaardt. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

ROODT, Gert Kruger, 14/4/09, 0904145017003, Flat 1, Magalies View, Voortrekkerweg, Monumentdorp, 11/2/80; Frederika Margaretha Roodt, 14/5/14, 1405180033003. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

3145/80—JACOBS, Nicolaas Jacobus, 4/12/06, 0612045011 006, Elandsfontein, distrik Randfontein, 11/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2957/80—ROUX, Charles Peter, 19/1/08, 0801195018008, 14 Crane Street, Struisbult, Springs, 25/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

LOMBARD, Christoffel, 26/9/12, 1209265011003, Orkney, 27/1/80. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

3743/80—MÜHLENBECK, Frederick August, 6/10/02, 021 0065010006, 16 Wishart Street, Krugersdorp North, 15/3/80; Hester Susanna Mühlenbeck, 3/8/04, 0408030002005. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

3440/80—LOTTERING, Johanna Fransina, 18/7/21, 2107 180016009, Wistarialaan 24, Flimieda, Klerksdorp, 27/2/80. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

11278/79—SAN GARDE, Elsie May, 7/9/1895, 950907000 5005, 73 Judges Avenue, Cresta, Randburg, 8/9/80; William San Garde. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

3183/80—TIMMS, Moegamad Yusaf, 16/10/54, 5410165 111028, 2130 Mtoba Street, Western Coloured Township, 7/11/79. Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.

LINGS, Bertha Elizabeth, born Bezuidenhout, 27/11/09, 0911270019001, 1 Krogh Street, Brackenhurst, Alberton, 23/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3450/80—NELL, Lionel Henry, 1/7/03, 360952460W, 38 Joseph Avenue, Northcliff, Johannesburg, 1/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3536/80—SMART, Redvers Buller, 10/11/1899, 905534292, 204 The Albany, corner of Corlett Drive and Atherstone Road, Illovo, Johannesburg, 7/2/80. Edward Nathan & Friedland Inc., P.O. Box 3370, Johannesburg.

3389/80—STRANG, William Andrew, 22/4/10, 100422501 8002, 4 Annabella Court, 7 Ullswater Road, Farrarmere, Benoni, 29/2/80. Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.

1720/80/ASR/E—WINKLER, John Daniel, 14/4/05, 0504 145045910, 54 Griffith Road, Newclare, Johannesburg, 13/1/80. Dalling Davis Forgan & Cohen, P.O. Box 7350, Johannesburg.

924/80—TAYLOR, George Foster, 13/11/1894, 3609407 30W, Nufcor, Private Bag, P.O. Westonaria, 30/12/79. James G. Douglas, 21 Jutland Place, Sandhurst, Sandton.

3531/80—RITTOFF, Vera Ray, 15/12/08, 0812150038006, 402 Beckenhill Court, Hunter Street, Yeoville, Johannesburg, 16/3/80. Reeders Teeger & Rosettenstein, P.O. Box 467, Johannesburg.

11578/79—POTGIETER, Jan George, 2/7/11, 1107025002 009, A5 Rietfontein, P.O. Elandsfontein, 20/9/79; Elizabeth Josina Jacomina Potgieter. I. A. Morgan, P.O. Box 31867, Braamfontein.

4888/79—CHRISTODOULOU, Andrew, 6/6/56, 5606065 067000, 5 Tanga Flats, corner of Ontdekkers and Sonnop Streets, Horizon View, Roodepoort, 13/4/79. Leon Hacker, 4902 Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

801/80—JOSEPH, Jimmy (Jamil), 28/7/13, 1307285041008, 120 Augusta Road, Rewlatch, Johannesburg, 3/1/80. Wertheim Becker, P.O. Box 2102, Johannesburg.

2903/80—RAMUSHU, Magdalene, 9/7/16, 1412 Sand Street, Eldoradopark, 26/10/77; Isaac Ramusju, 26/1/16, 160125503 4013. Wertheim Becker, P.O. Box 7470, Johannesburg.

12494/79—SMITH, Reginald Henry, 27/9/14, White Mills Road, Valatie, New York, USA, 30/9/79. Edward Nathan & Friedland Inc., 23rd Floor, Sanlamsentrum, 206/14 Jeppe Street, Johannesburg.

1586/80—BRAY, Paul Edmund, 11/1/44, 4401115114007, 646 Hanny Street, Pretoria Gardens, Pretoria, 17/1/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

13695/79—FRITZ, Louisa Jacoba Wilhelmena Johanna, born Klazen, 19/9/1898, widow, Westiglo Old Age Home, 801 Arcadia Street, Arcadia, Pretoria, 23/8/79. Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

13587/79—DANSIE, Joan Margaret, 22/9/46, 16/6/79. E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannesburg.

13866/79—LINDENBERG, Louis Phillip, 18/10/23, 23101 85029007, P.O. Box 3005, Valblum, 29/9/79; Enid Ellen Lilian Lindenberg, 3/6/29, 2906030048009. Edward Nathan & Friedland Inc., P.O. Box 3370, Johannesburg.

199/80—MCKIRDY, Alec Walter, 12/6/18, 305772984, 24 Tregoning Street, Linksfield, 16/12/79. Fluxman Rabinowitz & Partners, 23rd Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

5379/79—BLEND, Rachel Hannah, 23/12/01, 0112230012 000, 4 Mignon Court, 49 Natal Street, Bellevue, Johannesburg, 4/4/79. Kalmen Datt, 10th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, corner of Market Street, Johannesburg.

2889/80/ASR.3/D—NOBLE, Edith Elizabeth, 21/7/1896, 211 65296W, Cosmos House, Nymphe Street, Kensington, Johannesburg, 26/12/79. Marion Klopper, 6 Janet Street, Glenvista, Johannesburg.

2256/80—JENA, Thakore, 10/12/19, 800016459A, 6217 Opal Street, Extension 5, Lenasia, 25/12/79; Parvati Jena, 8000 16373A. N. G. Patel Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirastown.

2468/80—BHOOLA, Moosa Mahomed, 2/3/01, 010302501 505, 41 Beril Street, Lenasia, Extension 5, 24/11/79; Mariam Moosa Bhoola. N. G. Patel Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirastown.

3455/80—OOKA, Hira, 12/1/05, 8000200714, 757 Singh Street, Actonville, Benoni, 22/2/80; Dahi Hira Ooka, -/-/06, 800022778. Cooper & Cooper, P.O. Box 950, Johannesburg.

3219/80—MILNE, Thomas Robert, 6/2/08, 331476821, 40 Shannon Road, Crown Gardens, Johannesburg, 1/2/80; Maud Helena Milne, 22/10/10, 331870453W. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9558/79—MORE, Geoffrey Challoner Adrian, 1/1/09, Monaco Hotel, Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg, 11/7/79. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3218/80—MILLAR, Elizabeth Welch, 29/3/03, 0303290014 008, 68 Milton Road, Lombardy East, Johannesburg, 28/2/80; John Cross Millar, 2/12/02, 0212025012007. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3039/80—SAIDEL, Lena (Lena Dora Lee Saidel), 27/4/11, 2 Gardener Flats, 8 Pope Street, Bellevue, Johannesburg, 4/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

NATAL

966/80—MTHEMBU, Totowake Joseph (Joseph Mthembu), 11/11/48, Zulu 4473149, J Section, House 291, Umlazi, 29/11/79. Burne & Burne, P.O. Box 715, Durban.

5809/79—HEX, Edward Johannes, 30/6/18, 180630505008, 178 Andora Road, Wentworth, Durban, 30/10/79; Ely Johanna Hex, 20/1/07, 0701200031006. Audie & Company, 1303 Daily News Buildings, 85 Field Street, Durban.

1506/80—STHAMER, Ruby, 11/3/1883, 211655340, 3 Norfolk Broads, Norfolk Road, Durban, 5/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1573/80—WOOD, Leslie Swinburne, 30/7/1900, 0007305007 002, 127 Umhlanga Rocks Drive, Durban North, 12/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1545/80—EDMONDSON, William Hector, 10/1/03, 030110 5007001, 55 Stirling Court, 163 Smith Street, Durban, 10/3/80; Annie Maria Edmondson, born Jackson, 18/11/08, 081118 0023004. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

6136/79—DUNN, George, 23/1/03, 27 Reedy Acre Place, Lytham St. Annes, Lancashire, England, 14/2/79. Browne, Brodie & Co., 12th Floor, United Buildings, 291 Smith Street, Durban.

1034/80—SIDDALL, Eirlys Maureen, 26/1/40, 4001260060 003, 47 Buckingham Road, Kloof, 10/2/80. J. M. Barker & Co., P.O. Box 97, Kloof.

1427/80—MENGEL, Tender Earline, 21/4/11, 110421004 0001, 20 Wyburn Grove, Wentworth, Durban, 24/2/80; Charles Robert Mengel, 8/11/09, 0911085042008. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1626/80—COOKE, Gladys Isabel, 1/3/14, 1403010026008, 61 Salisbury Avenue, Westville, 22/3/80. Burne & Burne, P.O. Box 715, Durban.

1153/80—SMITH, Albert Edward, 12/3/08, 0803125007002, 7 Thrush Street, Yellowwood Park, Durban, 28/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1683/80—FOWLER, Thomas Edward, 12/7/11, 1107125016 008, 16 Parkview Drive, Manors, Pinetown, 8/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1530/80—WHITEFORD, Roy Almond John, 15/4/36, 3604 155052001, 164 Roberts Road, Claredon, Pietermaritzburg, 15/3/80. Lester Hall Ewing & Swan, P.O. Box 52, Hillcrest.

1753/80—BACHOO, Sadanand, 17/4/54, 800126976, 7 Road 111, Havenside, Chatsworth, 19/8/79. Isaac & Co., P.O. Box 37455, Overport, Durban.

725/79—MUNSAMI, 27/9/26, 800338392A, Road 320, House 20, Chatsworth, Durban, 26/6/78. Anil Jaichand, Logan Naidoo & Co., 411/4 Apsora Centre, 71 Victoria Street, Durban.

467/80—JOSHUA (Joshua John), 15/10/47, 800276748, House 65, Road 322, Chatsworth, Durban, 18/5/79. R. Jackson & Co., 717 Colonial Mutual Buildings, 330 West Street, Durban.

1544/80—ELLIS, Russell Gifford, 20/5/1896, 9605205009 100, 19 Weydene, 438 Windermere Road, Durban, 11/3/80. Lyne & Collins, First Floor, Nedbank Centre, Durban.

778/80—HAAJEM, Amelia Marian (Amelia Mirian), 19/1/1895, 248034671, Sunnyside Home, Pietermaritzburg, 21/1/80. Livingston, Doull & Winterton, P.O. Box 1448, Pietermaritzburg.

1652/80—MUDLY, Nadesa, 9/2/18, 1802095046056, 19 Gauhati Place, Merebank, Durban, 3/1/80; Muniamma, 800 391540A. J. C. Mason & Co., P.O. Box 5049, Durban.

856/80—KADER, Abdool, 26/1/37, 3701265074054, 67 Outer Circuit Road, Isipingo, 12/7/79; Khairoon, 490074232C. Enver Motala & Company, 72 C.N.R. House, 22 Cross Street, Durban.

1552/80—PACHIAMA, -/-/12, 800386398, widow, 2 North Street, Stanger, 15/2/80. Laurie C. Smith, De Broglio Inc., P.O. Box 46, Stanger.

4991/79—KANAGAMAH, 1/11/07, 800317192A, 9 Reservoir Avenue, Metcalfe Park, Tongaat, 13/8/79. Rodney Rindel, Suite 6 M.G.R. Centre, 333 Main Road, Tongaat.

981/80—ATCHAMMA, 14/3/15, 800605878, 32 Road 229, Bayview, Chatsworth, Durban, 25/11/79. P.O. Box 48373, Qualbert.

1589/80—OLIVIER, Mary Ellen, 18/12/1894, 9412180009 001, 6 Archbell Road, Glenmore, Durban, 19/3/80. D. A. van Duyn, Mangrove Beach Centre, Somtseu Road, Durban.

1179/80—WEEDON, Catherine, 13/10/16, 1610300042004, 7 Pafuri, 32 Haden Road, Durban, 15/2/80; Henry Vincent Weedon, 13/10/16, 211645463W. Garlicke & Bousfield Inc., 11th Floor, Standard House, 275 Smith Street, Durban.

4631/79—SCHOLTZ, Colleen, born Vorster, 5/7/46, 007977 986, 32 O'Hara Road, Mandini, 17/9/79; Kenneth Alwyn Scholtz, 4/5/55, 5505045060004. Lawrie Wright & Part. 812 Sangro House, Smith Street, Durban.

5511/79—MARTENS, Noel Edward, 2/12/19, 1912025037 008, 24 Ivy Grove, Durban, 28/10/79; Alice Barbara Martens, 2/2/21, 2102090030000. Lawrie Wright & Partners, 812 Sangro House, Smith Street, Durban.

405/80—WOLMARANS, Josephus Theodorus Johannes, 15/3/28, 2803155000006, 21 Wilmslow Drive, Sea View, Durban, 31/12/79; Susann Wolmarans, Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

5553/79—NORMAN, Derrick Bernhard, 26/7/31, 31072650 35006, 45 Ennisdale Drive, Durban North, 11/11/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1621/80—CLARK, Wilfred Sanders, 1212195027008, 332 Windsor View, 330 Percy Osborne Road, Durban, 11/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1459/80—GRANDIN, Claude James Cawood, 1801295014 005, 16 Bingham Crescent, Bluff, Durban, 29/2/80; Loreen Heather Grandin, born Barnes, 2409180041007. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1622/80—DENMAN, Andrea Otilla, 354850518, 2 Tellins Street, Shelly Beach, 6/3/80; Thomas Alfred Denman. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

182/80—HARWOOD-NASH, Henrietta, born Tromp, 31/3/05, 0503310017002, 1 Stephanie Flats, Margate, 16/11/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

234/79—SINGH, Sunder, 28/5/26, 2605285054056, P.O. Box 25, Umzinto, 10/11/78; Vasthdebi, 9/2/36, 800405093A. Ramasar & Ramasar, P.O. Box 225, Umzinto.

1171/80—JUGNUNDAN, Rajkumar, 9/5/21, 800308119A, Surie Hill, Esenembe, 25/12/79; Sabitharee Rajakumar, 12/1/31, 3101120051050. Pradeep Singh & Company, P.O. Box 57, Verulam.

865/80—ATTWELL, Wilfred Darryl, 7/6/57, 57060750 82005, Flat 1005, Carollin, Prince Street, Durban, 27/7/79. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1528/80—THERON, Thomas Philipus, 29/7/36, 360729507 4008, 192 Station Ridge Road, Redhill, Durban, 3/3/80; Martha Catharina Magdalena Theron, 16/7/35, 3507160060001. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1629/80—LUBBE, Hercules Johannes, 6/12/11, 1112065003 008, 45 Howard Road, Pietermaritzburg, 17/2/80; Elizabeth Christina Johanna Lubbe, 2401250005004. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1638/80—VAN DER MERWE, George Hendrik Fredrik, 2/12/09, 0912025027000, 43 Winston Road, Pietermaritzburg, 9/3/80; Kathleen van der Merwe, 1209200034003. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

5605/79—CROUCH, Reginald Alexander, 11/10/1896, 961 0115002005, 170 Boom Street, Pietermaritzburg, 5/11/79; Winifred Ianthe Crouch, 0908130004009. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1498/80—GEIJP, Geertje, 30/6/18, 1806300043105, 14 High Street, New Germany, 1/2/80; Adriaan Marinus Geijp, 20/11/18, 1811205050007. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1142/80—JANAKIE, 9/7/55, 800349842, single, Emona, 4/10/76. C. I. Vawda, Reddy & Co., P.O. Box 12, Verulam.

5822/79—POTGIETER, Jan Thomas, 27/6/1891, 91062750 07009, Vryheid, 14/11/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1587/80—McLAREN, Marjorie Jessie, 9/10/21, 2110090019 006, 158 Haig Road, Redhill, Durban, 12/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1729/80—KIDSON, Daniel Frans, 3/11/17, 1711025027005, Eatonweg 29, Amielpark, Newcastle, 27/3/80; Francina Elizabeth Kidson, gebore Kruger, 27/7/09, 0907270037001. Kloppers & Kie., Posbus 314, Newcastle.

507/80—SINGH, Manu, 4/9/15, 800419873A, widower, 38/40 Valley View Road, Verulam, 1/9/79. B. Sing & Company, P.O. Box 242, Verulam.

2266/79—GOVINDASAMY (Govindsamy), 28/1/20, 80030 5309, Inanda, Verulam, 31/7/77; Kistammal. B. Sing & Company, P.O. Box 242, Verulam.

894/80—AMEENA, 1/6/08, 800322723A, House 56, Road 1021, Chatsworth, 18/7/73. Chapman Dyer Inc., P.O. Box 81, Durban.

1553/80—SMITH, Charlotte Selina, 2/7/1896, 960702001 3002, 234 Essenwood Road, Durban, 10/3/80. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

998/80—MORTASSAGNE, Emile Frederic, 4/7/21, 2107045 002004, 59 Beachway, Durban North, 13/2/80; Florence Maud Mortassagne. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

722/80—GROENEWALD, Timotheus Jacobus, 25/1/54, 5401255102001, 1 Michelle Court, Ronald Road, Montclair, Durban, 6/12/79; Valerie Hazel Groenewald. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

1456/80—TAYLOR, Neville George, 22/3/17, 1703225030 004, 15 Calgrove, 46 Currie Road, Durban, 6/3/80; Sadie Brettnell Taylor. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

1041/80—CHASE, Donald Ernest, 22/9/22, 44 Sandy Lodge Road, Moorpark, Rickmansworth, Hearts, England, 3/9/79. L. J. Paola Wright & Wilkinson, P.O. Box 1124, Durban.

1488/80—ABDUL HACK, 3/12/14, 800344951A, House 264, Road 706, Chatsworth, Durban, 20/1/80; Ameenabibi, 19/9/41, 800344965A. Legator McKenna Inc., P.O. Box 2385, Durban.

605/80—ALI, Subahalick, 1/12/19, 1912015045052, 30 Pine Road, Clairwood, Durban, 24/12/79; Nooru Ali, 22/3/23, 23 03220041053. Moolla & Singh, Suite 4, Aboo's Buildings, 270 Road 201, Chatsworth, Durban.

1125/77—MIYA, Mariemuthu, 10/4/22, 800308915A, 41 Simeon Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg, 30/11/76; Kullan Ruthanum, Ramakrishna Moodley & Co., 15 Thomas Street, Pietermaritzburg.

1539/80—BOWLES, Ada Blanche, 7/5/1892, 245024374W, c/o N.C.V.V. Home, 400 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg, 2/3/80. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.

1614/80—FINDLAY, Allan Anthony, 21/11/23, 70 Henry Fynn Crescent, The Grange, Pietermaritzburg, 19/3/80; Margaret Maureen Findlay, 28/11/23, 2311280020008. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.

1467/80—BARNARD, Dora Elizabeth, 22/12/09, 09120200 43002, 139 Mount Vernon Road, Hillary, Durban, 14/3/80. Chapman Dyer Incorporated, P.O. Box 81, Durban.

1546/80—HOLDER, Olloff (Oliff and Oloff), 4/8/1897, 970 8040011008, Renishaw Retirement Village, P.O. Renishaw, South Coast, 11/3/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1659/80—MacDONALD, Leila Lucy, 25/1/08, 0811250009 008, Umgeni Heights, Durban North, 18/3/80. Chapman Dyer Incorporated, P.O. Box 81, Durban.

1275/80—SPENCE, Edward William, 7/2/07, 0702075011 008, Pezula Nolangenie Ridge, St Michael's on Sea, 28/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1509/80—SAHIBDIN, Sukhnandan (Sahibdin Sukhnandan Cherry), -/-/1893, 800496390, 31 Saunders Avenue, Isipingo Hills, Isipingo, 11/1/80; Sondoollary, 800470262A. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1474/80—PEACH, Isaac Jacobus (Izak Jacobus), 25/8/05, 0508255037006, 206 Titren Road, Sea View, Durban, 5/3/80; Elizabeth Mary Peach. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

140/80 — RAMAYAMMAH, -/-/1897, 800385894, 53 Archary Road, Clairwood, Durban, 10/9/79. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1109/80—BARNETT, Jack Steele, 24/6/07, 0706245021003, 86 Umhlanga Rocks Drive, Durban North, 18/2/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1319/80—PUTALIAMMA, 16/9/16, 800347047, widow, House 16, Road 307, Chatsworth, 14/11/79. B. R. Mahabeer & Company, P.O. Box 45008, Chatsglen.

5599/79—BHAGIAM, -/-/08, 800373708A, 39 Road 513, Croftdene, Chatsworth, 24/10/78. Charles Pillai & Company, First Floor, Freddy Hyman Service Station, 248 Pelican Drive, Bayview, Chatsworth.

598/80—KUPPAN, Perumall, 11/3/34, 3403115089057, 100 Road 328, Westcliff, Chatsworth, 23/1/80; Amaniamma Kuppan, 9/11/47, 4711090108059. Charles Pillay & Company, First Floor, Freddy Hyman Service Station, Bayview, Chatsworth.

BOSHOFF, John Gerhardus, 31/1/12, 1201315004005, Barron Road, Merrivale, 30/3/80; Margaretha Wilhelmina Boshoff. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

SANFORD, Joan Esther Silver, 13/8/24, 2408130017000, 4 St James Park, Stockville Road, Gillitts, 23/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

4297/79—BEDDERSON, Martha Margaret, born Crowie, 13/8/1898, 9808130010017, widow, 122 St John's Street, Kokstad, 18/2/79. I. M. S. Grant, P.O. Box 147, Kokstad.

1636/80—Saamgestelde boedel SNYMAN, Maria Petronella, 20/3/36, 3610200007006, en Willem Jacobus Snyman, 7/5/22, 2205075010002, Vryheid, 2/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

1557/80—VAN DER MERWE, Gert Jacobus, 25/5/10, 100 5255031005, Harmonie, Pk. Winterton, 12/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

1078/80—BALCOMB, Kathleen West, 4/5/1899, 278086 841, 6 Devonshire Avenue, Howick, 3/2/80. Smythe & Company, 29 Timber Street, Pietermaritzburg.

1332/80—MERRICK, Edith May, 29/5/1894, 245039236W, 34 Leinster Road, Pietermaritzburg, 10/3/80. Smythe & Company, 29 Timber Street, Pietermaritzburg.

948/80—SIBISI, Levitae Thembinkosi (Thembinkosi Levittae Sibisi), -/-/41, 3354459, Hlanganani, Bulwer, 1/1/80. Basil J. Fenn & Company, P.O. Box 663, Pietermaritzburg.

2509/78—CHETTY (Shethi), Martha Mantanyana, -/-/19, Main Harding Road, Umbango, Marburg, 14/1/75. Rajah, Pillay & Company, P.O. Box 194, Port Shepstone.

880/80—FOURIE, Isabel Elizabeth, 8/12/1898, 98120800 14003, Perseel 200, Weenen, 21/1/80. Dreyer, Jooste & Odendaal, Posbus 202, Estcourt.

1068/80—BOWKER, Antoinina, 7/4/10, 1004070015004, P.O. Box 131, Uvongo, 12/2/80. Kent & Kent, P.O. Box 205, Margate.

1472/80—HAND, Margaret, 25/11/04, 331160872W, South Coast Good Samaritan Society, P.O. Village of Happiness, 28/2/80. Kent & Kent, 1-5 Standard Bank Buildings, Marine Drive, Margate.

1455/80—THOM, Karl Heinrich August, 19/4/07, 0704195 002008, Cellestraat 83, Glencoe, 22/2/80; Frieda Ester Elise Thom, gebore Paul, 1004240012006. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

1371/80—BAKEBERG, Heindrich Friedrich Wilhelm, 16/7/1899, 9907165004000, Lot 734, Shelly Beach, 4/3/80. S. O. Basson & Co., P.O. Box 2, Port Shepstone.

5563/79 — ZWANE, Judith, -/-/1898, 1507502, 1251 Clermont Township, 22/10/79. MacRae Bath & Partners, P.O. Box 1010, Pinetown.

1600/80—NEL, Johannes Albertus Gerhardus, 25/8/1899, 9908255004009, Berning, Greytown, 14/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE · ORANJE-VRYSTAAT

483/80—VISICALE, Angelina, 20/8/07, 902522991W, 113 Church Street, Odendaalsrus, 27/2/80. Daly & Neumann, P.O. Box 799, Welkom.

578/80—HEWITT, Samuel, 7/2/17, 1702075021006, Roetsstraat 46, Oranjeville, 1/3/80; Johanna Hendrina Hewitt, 4/10/21, 2101040042008. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

627/80—VAN TONDER, Martha Maria Magdalena, gebore Dippenaar, 23/6/1891, 9106230002004, Reddersburg Tehuis, Reddersburg, 16/3/80. Van Deventer Daffue & Maree, Posbus 1989, Bloemfontein.

2327/79—PEREIRA, Manuel Batista, 8/2/28, 2802085060 108, Kerkstraat 17b, Frankfort, 15/10/79; Gabriela dos Santos Gonqalves. Koller & Kolier De Jager & Vennote.

418/80—BOSHOFF, Anna Susanna, 26/10/1893, 931026000 3003, Cherabé, Tierfontein, distrik Wesselsbron, 15/12/79. Rossouw & Kie., Posbus 98, Wesselsbron.

532/80—BUYS, Isabella Margaretha, 17/1/23, 2301170009 005, Louishof 2, Bloemfontein, 5/3/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

540/80 — WANDRAG, Jacob Andries Cornelius, 22/8/05, 0508225010000, Gordonstraat 6, Koffiefontein, 11/3/80; Maria Elizabeth Wandrag, gebore Taljaard, 28/8/10, 1008280027006. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

496/80—PIENAAR, Petrus Johannes, 11/6/08, 0806115009 003, 1 Dwarsstraat, Thaba Nchu, 24/2/80; Sophia Jacoba, Elizabeth Pienaar, 25/3/20. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

531/80—JORDAAN, Adriaan Van der Byl, 23/5/26, 260 5235026006, Flaneganstraat 4, Thaba Nchu, 28/2/80; Martha Alma Jordaan, 22/8/33, 3308220034007. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

431/80—VAN DER WATH, Ester Marie Susanna Elizabeth, gebore Van der Wath, 31/10/1895, 9510310005003, Lidia Huis N8, Bothastraat, Ladybrand, 25/2/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

336/80—BROWN, Helena Isabella Martha, 1/5/05, 050501 0003000, Aarmenie, distrik Zastron, 25/10/79. Malherbe, Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron.

474/80—CAMPBELL, Alexander, 18/1/01, 0101185009004, Brebnerweg 13, Bloemfontein, 29/2/80. Hill McHardy & Herbst, Posbus 367, Bloemfontein.

300/80—DE KOCK, Catherina Elizabeth, voorheen Bester, gebore Van Zyl, 8/3/23, 2303080007004, Nelsonlaan 29, Odendaalsrus, 30/9/79; Michiel Josias de Kock, 16/10/18, 181016 5022006. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

479/80—ERASMUS, Willem Louwrens, 29/12/05, 051229 5626003, Weeberstraat 7, Odendaalsrus, 7/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

148/80—VERMEULEN, Matthys Johannes Christoffel, 18/2/35, 3502185038009, Sterkfonteindam, Huis 66, Harrismith, 8/1/80; Susanna Elizabeth Dorothea Vermeulen, gebore Van Deventer, 25/2/45, 4502250057008. Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.

594/80—SWANEVELDER, Willem Johannes, 29/11/17, 171 1295010004, 24 Badenhorst Street, Bloemfontein, 18/3/80. Webber & Newdigate, P.O. Box 501, Bloemfontein.

586/80—MEYER, Alfred Gustav, 6/1/18, 1801065002008, 307 San Michelle, Alexandra Avenue, Bloemfontein, 14/3/80. Fletcher & Co., P.O. Box 6, Bloemfontein.

550/80—ANDREWS, Martha Johanna Francina, 27/8/03, Siesta Home for the Aged, Dan Pienaar, Bloemfontein, 25/2/80; Richard Andrews, 5/2/1896, 9602055011005. Leith Freake & Cade, P.O. Box 169, Bloemfontein.

543/80—BENSCH, Anna Martha Catharina, 14/3/14, 140 3140004008, Plot 16, Lakeview, Pk. Kerelaw, 15/2/80; Jacobus Johannes Bensch. Syfrets Trust en Eksekuteur Bpk., Posbus 334, Kimberley.

576/80—PIENAAR, Catharina Johanna, 14/6/1894, 9406 140001009, Vermont, distrik Viljoenskroon, 23/2/80; Petrus Johannes Pienaar, 13/3/1897, 9703135001006. Richter, Els & Pienaar, Posbus 20, Viljoenskroon.

2254/79—SWANEPOEL, Maria Magrietha, gebore Carrack, 20/5/23, 2305200022003, Visserstraat 10, Jagersfontein, 21/10/79; Jan Stefanus Swanepoel, 4/4/09, 0904045001008. Transvaal Eksekuteurskamer, Posbus 18, Bloemfontein.

201/80—KRANTZ, Cornelia Johanna Jacomina, gebore Blom, 5/7/23, 2307050007001, Betonstraat 4, Dan Pienaar, Bloemfontein, 17/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

520/80—VAN RENSBURG, Anna Jacoba Francina, gebore Prinsloo, 7/12/05, Aqua, distrik Marquard, 13/3/80. Claude Reid Haylett Davidson & Marais, Posbus 277, Bloemfontein.

542/80—KAPLAN, Nahum William, 13/4/1889, 890413500 1001, 507 Harona Court, Malan Street, Bethlehem, 4/3/80. Meyerowitz & Moore Incorporated, P.O. Box 255, Bethlehem.

33/80—PIETERSE, Anna Elizabeth, 7/12/1893, 4536753 32W, Goewermentslaan 52, Virginia, 1/11/79. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

HOBBS, Arthur Geoffrey, 30/7/08, 0807305027003, 23 Percy Street, Harrismith, 8/3/80. Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.

NORTHERN CAPE · NOORD-KAAP

213/80—MANS, Pieter Willem, 9/8/24, 2408095039007, 'n ongetroude persoon, Wegdraai, 20/12/79. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

214/80—WEPENER, Willem Abraham De Klerk, 7/12/1894, 9412075004000, Rusoordouetehuis, Vryburg, 6/2/80; Maria Elizabeth Wepener, gebore Van Niekerk, 28/8/04, 0408280025 003, Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

238/80—O'NEILL, Pieter, 10/10/08, 0810105018008, Ouetehuis Spes Bona, Douglas, 23/2/80. Johan C. M. Venter, Posbus 1021, Kimberley.

23/79—BOSCH, Hanna, Huis 11, Koegasbrug, 21/8/78. J. H. Maritz, Posbus 25, Groblershoop.

210/80—VISSER, Frans Johannes Cornelis, 27/8/01, 010 8275003003, Hofstraat, Stella, 18/1/80. Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg.

256/80—DU TOIT, Sarel Petrus Johannes, 23/7/39, 390 7235008003, Leosingel 9, De Aar, 18/2/80; Caterina Magdelena Theunisina du Toit, 28/10/36, 3610280034003. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

935/79—KRUGER, Christoffel Johannes, 9/4/58, 580409 5046009, Kerkstraat, De Aar, 10/6/79. William Ivor Duvenhage, Posbus 63, Kuruman.

83/80—LEWIS, Maria Elizabeth Frances, 15/2/1895, 066 116514K, Stokroosstraat 20, Kimberley, 14/8/79. Duncan & Rothman, Posbus 64, Kimberley.

257/80—KLINDT, Elizabeth, gebore Visser, 3/9/26, 2609 030017004, Vanriebeeckstraat 46, Upington, 8/3/80; Christiaan Klindt, 4/11/20, 2011045029001. Lange, Joubert, Carr & Blaauw, Posbus 6, Upington.

246/80—AGENBAG, Susanna Cornelia Petronella, 31/10/06, 0610130004003, Rietfontein, Pk. Lohatlaha, 14/2/80; Jan Abraham Agenbag, 25/5/10, 1005255019. Volkskas Bpk., Posbus 254, Kimberley.

224/80—AUCAMP, Nicolaas Francois, 3/4/06, 060403500 2004, MacKenziestraat 6, Vryburg, 29/12/79; Maria Catherine Aucamp, gebore Van Heerden, 3/12/09, 0912030003004. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

EASTERN CAPE · OOS-KAAP

745/80—DU TOIT, Willem (William) Hendrik, 20/11/20, 2011205009009, Lukasstraat 32, Despatch, 19/3/80; Esther Johanna du Toit, gebore Deysel. Rushmere, Noach & Partners, Allied Buildings, Main Street, Port Elizabeth.

698/80—DE VILLIERS, Rocco Noel, 27/12/06, 06122750 25007, 19 Kingston Road, Adcockvale, Port Elizabeth, 15/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

759/80—SPANN, Harold Leslie, 13/6/31, 3106135016006, Clairvaux, Somerset-Oos, 23/3/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 164, Port Elizabeth.

706/80—FYNN, Norman Dick, 21/11/16, 1611215027007, Sweetwater Estates, Port Alfred, 29/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

833/80—McPHERSON, Ian Thomas, 24/10/11, 1110245033 002, 1 Mortimer Road, Mill Park, Port Elizabeth, 16/3/80; Frances McPherson, born Hartley, 1408070033000. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

768/80—BLUMENTHAL, Rosa, born Sultan, 2/2/03, Flat 5, Galway, Cape Road, Port Elizabeth, 10/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

730/80—DU PLESSIS, Pieter Barend, 28/2/1896, 960228 5002006, Setlaarshospitaal, Grahamstad, 27/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

722/80—NEL, Anna Elizabeth, gebore Van der Walt, 29/9/18, 1809290001000, Montagustraat 9, Barkly-Oos, 23/2/80; Jan Hendrik Nel, 21/7/16, 1607215004004. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

753/80—HEWLETT, Geoffrey Victor, 20/4/16, 1604205036 104, 18 Woodlands Avenue, Weybridge Park, Port Elizabeth, 7/3/80. Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Permanent Buildings, 81 Main Street, Port Elizabeth.

752/80—HALL, Charles Frances (Francis), 14/5/15, 1505 145043102, 301 Fernkloof, Park Drive, Port Elizabeth, 16/3/80. Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Permanent Buildings, 81 Main Street, Port Elizabeth.

671/80—VENABLES, Mildred May, 10/6/1899, 990610000 5007, 9 Hodges Street, Grahamstown, 11/3/80. Harold Pryor Carlisle Almon, Whiteside Smit & Almon, P.O. Box 119, Grahamstown.

747/80—BEKKER, Jurgens Marthinus, 9/7/18, 180709504 2005, geskei, Houtkloof, Privaatsak X9, Uitenhage, 21/8/79. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

740/80—BADENHORST, Kenneth Mervin, 13/8/16, 160813 5030004, 15 Rosmead Road, Vincent, East London, 9/3/80; Christine Johanna Badenhorst, born Meyer, 12/7/17, 170712 0026009. The Bax Partnership, P.O. Box 102, East London.

788/80—SERFONTEIN, Cornelius Lourence, 21/7/06, 060 7215015001, Almazahof 102, Newtonpark, Port Elizabeth, 13/3/80; Martha Jacoba Herman Serfontein, 1/10/13, 13100100 30007. Conradie, Campher & Kirsten, Posbus 12, Despatch.

772/80 — COCKHEAD, Eugenie Celene (Celine) Mary Josephine, 11/3/1896, 356318389, Fairhaven, Forest Hill, Port Elizabeth, 12/3/80. P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451, Port Elizabeth.

725/80—STURGISS, Jack, 5/2/22, 2202055038004, Lancaster House 3, Lancasterweg, Vincent, Oos-Londen, 15/2/80. Santamtrust Bpk., Santamgebou, Hoofstraat, Port Elizabeth.

513/79—KLEIN, Antonie, 10/7/38, 3807105064013, Spoorwegblok 8, Kendrew, 7/11/78; Sophie Klein, gebore Peterson, 7/10/38, 3810070056014, Santam Bank Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet.

699/80—BEECHAM, Thomas Richard, 5/10/1900, 5 Koch Street, Amalinda, East London, 10/3/80. Abdo & Abdo, P.O. Box 540, East London.

789/80—WAIT, Petrus Johannes Christiaan, 3/7/16, 160703 5004002, Skoolsingel 10, Kirkwood, 13/3/80; Helena Catharina Wait, gebore Els, 11/12/24, 2412110006009. Boland Bank Bpk., Posbus 22, Kirkwood.

2530/79—WASSERMAN, Gerhardus Petrus Adriaan, 1/1/24, 2401015044009, 785b Sydenham Road, Port Elizabeth, 9/9/79. E. L. van Kerken & Co., P.O. Box 1227, Port Elizabeth.

734/80—VENTER, Pieter Frederick Greyvenstein, 5/4/18, 1804055031003, Roodepoort, Barkly-Oos, 25/2/80; Christina Magdalena Venter, gebore Hattingh, 2/9/22, 2209020034000. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

649/80—COMLEY, Vernon Autry, 16/6/39, 3906165013 009, Governors Kop, Grahamstown, 14/3/80. Wheeldon Rushmere & Cole, P.O. Box 88, Grahamstown.

703/80—CHETTY, Jagerthesen, 15/8/51, 5108155061050, 173 Mountview Drive, Malabar, Port Elizabeth, 21/1/80. Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Permanent Buildings, 81 Main Street, Port Elizabeth.

502/80—PRETORIUS, Johannes Diederick, 5/9/23, 230905 5049004, Elmarie House, 3 Rees Street, Quigney, East London, 5/2/80; Martina Christina Pretorius, previously Van Zyl, born Viljoen, 27/12/24, 2412270043008. Bradfield & Archer, P.O. Box 43, East London.

757/80—SHINGLER, John Philip, 26/11/02, 0211265014004, 6 Lake Street, Vincent, East London, 14/3/80. F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London.

714/80—HORNBY, Gilbert, 18/1/03, 0301185007004, Red Cross Home, Laubscher Park, Port Elizabeth, 13/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

731/80—COETZEE, Jacobus Albertus, 18/2/1899, 990218 5008008, St Catherines Nursing Home, Queenstown, 25/2/80. Standardtrust Bpk., Posbus 996, Oos-Londen.

800/80—ROOTMAN, Daniel Richard, 12/12/04, 0412125016 003, 40 Van der Riet Street, Port Alfred, 28/3/80; Beatrice Pendril Rootman, born Heather, 31/8/12. V. Rootman, 24 Wale Street, Cape Town.

3148/79—VAN WYK, Helena Bernadina (Bernardina), gebore Volschenk, 1/8/1889, 8908010003008, Aalwynhof, Aberdeen, 20/11/79. John D. Crawford & Seun, Posbus 25, Beaufort-Wes.

741/80—BUCK, John Edmund Thomas, 20/8/1897, 97082 05008005, 1 Portland Place, Cuyler Crescent, Port Elizabeth, 10/3/80. Syfrets Trust and Executors S.A. Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

785/80—RHODES, Gordon, 7/7/22, 901536029, 4 Cruden House, Whitehead Avenue, Port Elizabeth, 25/3/80. Jack Levinthal & Bendelstein, P.O. Box 3327, Port Elizabeth.

712/80—KROG, Sharley, 23/4/03, 5 Geard Street, North End, Port Elizabeth, 3/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

3358/79—TARR, Graham Purdon Elliot, 9/12/12, 12120 95044009, 6 Malin Street, Vincent, East London, 27/11/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

704/80—DICKS, Trevor Milner Theodore, 6/12/29, 291206 5008009, Aliwalwoonstelle, Aliwal-Noord, 14/3/80; Anna Elizabeth Dicks, 13/11/36, 3611130022008. Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal-Noord.

749/80—EVERETT, Bertram, 18/6/05, 0506185010002, 32 Klein Road, Dawn, East London, 12/3/80. Brown & Hurly, P.O. Box 421, East London.

798/80—POTGIETER, Peregrine Osburne, 18/5/14, 140578 5031002, Collegeweg 1, Cradock, 24/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

771/80—COETZEE, Ferdinandus Wilhelmus, 5/8/11, 110 8055012009, Klipfontein, Molteno, 13/3/80; Esther Coetzee, gebore Greyling, 13/5/13, 1305130013008. P. E. Scholtz & Kie., Posbsus 23, Molteno.

ROODT, Rose Constance, gebore Cloete, 13/12/09, 0912 130001007, Elliot, 12/3/80; Dirk Christoffel Roodt, 9/11/1900, 0011095004005. Barclays Nasionale Bank Bpk., Posbus 1537, Oos-Londen.

724/80—RANDALL, Margaret, born Unsworth, 3/2/06, 060 2030015005, 11 Chamberlain Street, King William's Town, 13/3/80. Barnes & Ross, P.O. Box 29, King William's Town.

Form/Vorm J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), Magistrate's Office.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se naam, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

CAPE · KAAP

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

4956/79/6B—NIEUWOUDT, Jacobus Gerrit, 1109245015 001, Skoolstraat, Garies (Garies).—Schreuder & Schreuder, Springbok.

1686/78/6C—DIPPENAAR, Gert Johannes, 1405175013 002, Van Riebeeckstraat 37, Springbok, Aanvullende Eerste en Finale; Johanna Margrieta Dippenaar, gebore Coetzee (Springbok).—Schreuder & Schreuder, Springbok.

7823/79—HECTOR, George William, 2210225062010, 5a Perth Road, Walmer Estate, Cape Town; Dorothy Ruth Hector, 2310020047016.—Herold, Gie & Broadhead, Cape Town.

6544/79—BARNARD, Johanna Frederika Margaretha, gebore Schneigansz, 1708070016008, Hoofstraat 2, Albertinia; Christiaan Jacobus Barnard (Albertinia).—Boland Bank, Albertinia.

661/80—SWART Catharina Johanna Elizabeth Susanna, gebore Fourie, 0119940056W, Suiderroord, Bredasdorp (Dredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

2526/75—TEPPER, David, 022298107W, 304 Albermarle, Beach Road, Mouille Point, Second Supplementary.—L. Kadish & Company, Woodstock.

6106/79—CALITZ, Alfreda Levona, born De Jager, 2204 280004009, 4 Hill Street, Knysna, First (Knysna).—Standardtrust, Port Elizabeth.

7761/79—JORDAAN, Daniel, 9810075004005, Geelhoutboom, Pk. Molendrift; Anna Jordaan, gebore Olivier, 120120 0008004 (George).—Standardtrust, Port Elizabeth.

5932/79—LA GRANGE, Maria Cornelia Anna, 11072300 06001, Kochstraat 1, Albertinia (Riversdal).—Barclays-Nasionale Bank, George.

630/80—NEL, Maria Wilhelmina, gebore Mostert, 021231 0016002, weduwee, Bloemstraat 20, Oudtshoorn (Oudtshoorn).—Barry & Mouton, Calitzdorp.

3916/77—DE WAAL, Egbertus Bletterman, 0103125006009, Eendekuil, Tweede en Finale (Piketberg).—Anderson, Nel & Kie., Piketberg.

2488/47/4A—LATIEF, Junas, Klein Drakensteinweg 60, Huguenot; Janab Latief (Paarl).—Solomon Miller, Maisel & Gaum, Paarl.

4499/79—MARAIS, Johanna Maria, 0104290005008, Huis Margaretha, Porterville (Porterville).—Boland Bank, Porterville.

7792/79—DE JONGH, Jacobus Mynhardt, 1608135021003, Vlakkeland, Daliosaphat (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

3028/79/3A—DU TOIT, Jan Hendrik Jacobus, 1010065019 000, Tinleystraat 9, Barrydale; Aletta Catharina du Toit, gebore De Wit, 150518002800O (Swellendam).—Boland Bank, Kaapstad.

5324/79—ODENDAL, Anna Susanna, gebore Lourens, 100 7200043002, Swartstraat 11, Bredasdorp, Eerste en Laaste (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

3788/79/4C—ARENDSE, Christine, 101246886, spinster, Hoeko, Ladismith (Ladismith).—Espin & Espin, Grahamstown.

41/80—JANSEN, Gerald Brian, 240 Halt Road, Elsie's River; Cynthia Patricia Jansen (Bellville).—Mrs C. P. Jansen, c/o Boland Bank, Cape Town.

5750/79—GIBBS, Florence Marion, 0308140018000, 10 Morton Road, Plumstead (Wynberg).—Findlay & Tait, Cape Town.

5209/79—FIELD, Peter Joseph, 2405085018009, 8 Orchard Place, Pinelands, Cape Town, Supplementary.—Findlay & Tait, Cape Town.

581/80—TOERIEN, Catharina Margaretha, gebore Louw, 0196333323W, Huis Lettie Theron, Hermanus (Hermanus).—Boland Bank, Caledon.

7810/78—DU TOIT, Johannes Petrus, 9508175003006, Huis Disa, Tulbagh; Martha Maria du Toit, gebore Botha, 9703 150002004 (Tulbagh).—Boland Bank, Tulbagh.

6841/79—STEYN, Dirk Cornelis, 9407175003001, Voorhuis, Swellendam (Swellendam).—A. S. Powell & Kelly, Swellendam.

6874/75—VERVAT, Frans, 1912075035001, 1 Roozenfontein Row, Paarl, Second Supplementary First and Final (Paarl).—A. Wagner de Villiers, Cape Town.

7476/79—BANTAM, Georgina Magdalena, gebore Abrahams, 014529325K, Dewetstraat 21, Bellville-Suid (Bellville).—Meyer Nel & Van Breda, Bellville.

6005/79—HIRSCH, Sarah, born Spilkin, 0001240012005, 27 St James Street, Somerset West (Somerset West).—J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Somerset West.

1195/80—LAUBSCHER Catharina Jacoba, 0405220022009, Hermonweg, Wellington; Sybrand Abraham Laubscher, 0505 025003003 (Wellington).—Volkskas, Kaapstad.

7681/79—VAN DER HEYDE, Rosalia, Houtkloof, Caledon (Caledon).—Boland Bank, Caledon.

6833/79—LAMBRECHTS, Catharina Wilhelmina, gebore Van Niekerk, 1309040017000, Klipfontein, Ceres; Gerhardus Rossouw Lambrechts, 1207305007007 (Ceres).—Volkskas, Kaapstad.

56/80—NEETHLING, Marthinus Laurentius, 0902125009 008, Stasieweg 4, Stellenbosch (Stellenbosch).—Cluver & Markotter, Stellenbosch.

5361/79—STOFBERG, Elizabeth, gebore Morkel, 350916 0032006, Voorsorg, distrik Worcester (Worcester).—Theron, Humphrey & Fick, Worcester.

4830/79—SEGER, Elizabeth Ann, Claremont; Francios Daniel Thomas Seger, 014466735W (Wynberg).—Pieters, Truter & Hurter, Kaapstad.

3618/79—ROSANT, Frederick Johannes, 1707215027011, Glen Elgin, Grabouw; Lilian Rose Rosant, gebore Carolissen (Grabouw).—Anderson, Nel & Kie., Piketberg.

1282/80—KRIEL, Frederick Jacobus, 2005025013001, Goedgeloof, Barrydale; Maria Louisa Cornelia Kriel, gebore Joubert (Swellendam).—Volkskas, Kaapstad.

4113/79—DE VRIES, Ernst Hendrik van Biljon, 151203 5024002, Mitchellstraat 74, George (George).—Standardtrust, Port Elizabeth.

7280/79—LESAR, Hilda Victoria, 014501354K, weduwee, Eendragstraat 24, Belville-Suid (Bellville).—Melvyn Weiner & Kie., Bellville.

682/80—MACAULAY (McAulay), William, 053241060W, 21 Sarel Cilliers Street, Strand (Strand).—Barclays National Bank, Cape Town.

1158/79—LOMBARD, Michael Hendrik, 2604135044003W, Andries Pretoriusstraat 25, Parow (Bellville).—Smith & Zetler, Stellenbosch.

5367/79—VAN WYK, Cornelia Maria, gebore Beukes, 050 142252W, weduwee, Uysstraat 80, Heidelberg (Heidelberg).—Boland Bank, Heidelberg.

4633/79—BESTER, Maria Elizabeth, gebore Bester, 1010 300007000, Hoogstraat 68a, Heidelberg; Andries Frederick Bester, 0909175008004 (Heidelberg).—Boland Bank, Heidelberg.

77/80—KEYSER, Pierre André, 4804045061000, Andringastraat 15, Stellenbosch; Wilna Keyser, 5503030046005 (Stellenbosch).—Santamtrust, Bellville.

2941/78—VERMEULEN, Jacob Johannes Casper, 4812295 022002, Hugostraat 20, Ceres, Tweede en Finale; Catharina Elizabeth Vermeulen (Ceres).—Santamtrust, Bellville.

1176/80—KIELBLOCK, Elsie Maria Catarina (Catharina), 1307270014002, Providentstraat 5, Parow-Oos (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

7114/79—DIEDERICKS, Adriaan Hermanus, 2812175030 002, Eichstraat 23, Worcester; Cornelia Christina Johanna Diedericks, gebore Batt, 3805040028002 (Worcester).—Santamtrust, Bellville.

760/80—LOCHNER, Maria Catharina, 4701130083008, p/a Hoërskool Knysna (Knysna).—Santamtrust, Bellville.

1138/80—MANN, Ruby, born Hagglund, 3 Silvretta, Kloof Nek Road, Tamboerskloof.—Standardtrust, Cape Town.

7786/79—BOWERS, Noel James, 9110075006005W, Oakley Rest Home, 34–36 Pillans Road, Rosebank; Emily Bowers, born Dival, 9608110011004W (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

7691/79—STEYN, Hendrina Petronella Isabella, gebore Britz, 0706270016001, Tygerberg Sentrum 903, Voortrekkerweg, Bellville; Willem Hendrik Barnard Steyn, 0911215017 003 (Bellville).—W. H. B. Steyn, Bellville.

655/80—DENTON, Johanna Anna Hendrika Smit, 22051 9011000, Kerkstraat, Lambertsbaai (Clanwilliam).—Standardtrust, Kaapstad.

894/80—LOURENS, Hendrik Jacobus, 1106185024001, Suideroord, Bredasdorp, Eerste en Laaste (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

7561/79—DE KOCK, Jan Hendrik, 0307025009001; Elsabe Maria de Kock, gebore De Kock.—Boland Bank, Caledon.

4303/79—WALSH, Michael Peter, 022283240W, 20 Wargrave Road, Kenilworth (Wynberg).—Standardtrust, East London.

6347/79—OBREE, Ursula Cyrilla Antoinette, born Storey, 1008290008004, 307 Robyndale, Main Road, Wynberg, First and Final and Supplementary (Wynberg).

5985/79—CLACK, Athol Beresford, 1007035018005, 5 Indwe Road, Milnerton (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

5090/79—THOMAS, Mary, 9207140004005, 24 Acacia Way, Pinelands (Goodwood).—Barclays National Bank, Cape Town.

2133/79—GRANT, Kathleen Jamieson, born Murch, 160 6180039003, widow, 23 Menin Avenue, Newlands, Second and Final (Wynberg).—Balsillie, Waterméyer & Cawood, Cape Town.

7584/79/4D—FOURIE, Daniel Johannes, 2209145054008, 14 Trianon, Woodside Road, Tamboerskloof.—Ince & Wood, Cape Town.

1209/79/5A—OBOLER, Minna, born Teitelbaum, 022328 320W, 604 Bordeaux Flats, Marais Road, Sea Point.—S. M. Kessler Lazarus & Borok, Goodwood.

33/80—HAGAN, Joseph William Henry, 1211205047014, Eighth Avenue, Off Italian Road, Grassy Park; Florrie Hagan, 022683277K (Wynberg).—Esau Shapiro & Segall, Claremont.

3723/79—PHILLIPS, Edward, Dr A. J. Stals Care & Rehabilitation Centre, Westlake (Wynberg).—Saacks & Jaffe, Cape Town.

936/80—ERASMUS, Cecilia Johanna, bon Muller, 860622 0002006, widow, AGS Old Aged Home, Kuilsriver (Kuilsriver).—Saacks & Jaffe, Cape Town.

3579/79—DE KLERK, Joseph Johannes, 2210145055033, Southfield Hotel, Southfield (Wynberg).—Kantor & Fialkov, Claremont.

6669/79—ESSACK, Ebrahim Dawood, corner of Durr and Sircus Roads, Surrey Estate, Athlone, Amended First and Final (Wynberg).—E. O. Mohamed, Woodstock.

7201/78—FISHER, Godlieb Johannes 022587936L, 77 Church Street, Lansdowne (Wynberg).—Isaac Volkwyn, Warley & Co., Athlone.

235/79/5D—SCHNEIDER, Gershon, 1 Minlu Court, Albertyn Road, Muizenberg; Ida Schneider (Simonstown).—S. J. Rosen, Three Anchor Bay.

5568/78/ASR/H—WENTZEL, James, 1809045063015, 247 Heideveld Road, Vanguard Estate; Hendrika Wentzel.—A. M. Omar & Co., Woodstock.

7519/79—SCHAFER, Hedwig Maria, born Walden, 170520 0040106, 10 Constantia Road, Gardens, Cape Town.—R. Asherson & Asherson, Cape Town.

1001/80—BISHOP, Jean, 2004300026101, Over the Bay, 46 Berg Road, Fish Hoek (Simonstown).—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Cape Town.

3124/79—LE FLEUR (Philander), Johanna (Joan), 37 Corriehof, Mannenberg (Wynberg).—I. Hoberman, Cape Town.

6416/79—MASON, Anne, Mondesir, Mimosa Street, Milnerton.—Francis Thompson & Aspden, Cape Town.

1728/79/3D—STEVENS, Daniel John, 3 Elwyn Road, Crawford; Elizabeth Mary Stevens, born Donough (Retreat).—A. M. Omar & Co., Woodstock.

7257/79—BOWYER, Samuel Harold, 0602265018005, 14 Exair, Main Road, Rosebank; May Bowyer, born Franck, 0608140020009 (Wynberg).—Herold Gie & Broadhead, Cape Town.

628/79—VAN ROOYEN, Pieter Andreas, 5806045147019, 36 Sonraan Street, Macassar, Firgrove, Amended First and Final (Somerset West).—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.

676/80—FROST, Rosalie Ida, 3110290072002, Warblers Way, Constantia (Wynberg).—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.

5473/79—EDWARDS, Flora Buchanan, born Cairbcross, 02 438954, Muizenberg (Simonstown).—Armstrong & Purdue, Cape Town.

6300/79—WEBB, Stanley James Robert, 2 Conway Street, Wynberg; Gladys Winefred Webb (Retreat).—Buchanan Byes, Claremont.

35/80—SOLOMON, Israel Leonard, 17 Forest Avenue, Claremont (Wunberg).—R. Asherson & Asherson, Cape Town.

4748/79—HAAK, Johanna Jeanetta, born Le Roux, Pinelands (Goodwood).—J. C. Haak, Cape Town.

7040/75—PORTER, Stanley Du Plessis 022722592W, Fairseat, Sidmouth Avenue, Claremont, Supplementary (Wynberg).—Pim Whiteley & Close, Cape Town.

5542/79—ROUX, Frederick Ryk Ludolph Marais, 130207 5027002, 55 Highway, Fish Hoek (Simonstown).—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Cape Town.

3551/79—KLOOSMAN, Rupert John, 1707185042013, c/o Groot Paardevlei Club, Somerset West (Somerset West).—The Board of Executors, Cape Town.

4943/75—ALLIE, Osman, India.—Watkin & Kaplan, Cape Town.

1849/78—PARKER, Sheik Ahmed, bachelor, 33 West Street, Cravenby Estate, Elsie's River (Goodwood).—Ince & Wood, Cape Town.

4534/79—JOHNSON, Abraham, 022685087K, 6 Archer Street, Athlone; Dorothy Winifred Johnson, born Preston, 007317433 (Wynberg).—Schneider Galloon Reef & Co., Cape Town.

5637/79—SILBERBAUER, Martin Charles, 5101145105004, Bloemspruit Air Force Base, Bloemfontein and Pietersburg Air Base, Pietersburg (Bloemfontein, Pietersburg).—Standardtrust, Cape Town.

6777/79—STERNE, Rachel, 1501130039007, widow, 2 Sharon Court, Victoria Walk, Woodstock.—Standardtrust, Cape Town.

7542/79—STEMMETT, Maria Magdalena, 0905280037003, The Princess Christian Home, Rhodes Avenue, Mowbray; Victor Fordham Stemmett, 0102025010004 (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

5902/79—BRUCE, Agnes Carrie, 9901290004001, widow, Nerina Home, Upper Recreation Road, Fish Hoek (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.

6652/79—HUMAN, Martina Jacomina, 0406070004006, Koningstraat 63, Ladismith; Johannes Jacobus Jurie Human, 1005065017004 (Ladismith).—Standardtrust, Kaapstad.

7758/79—GILBERT, Cornelia Susanna, 9905040013006, 6 Van Eck Street, Van der Stel (Somerset West).—Standardtrust, Cape Town.

47/80—DWYER, Maria, 1806130043002, Millstraat 93, Strand; Dudley Henry Dwyer (Strand).—Murray & Du Toit, Strand.

197/80—AMOS, Paul, 5612255059005, Bloubos 4, Gordonsbaai (Strand).—Murray & Du Toit, Strand.

308/80—CLOETE, Anna Catharina Maria, gebore Hanekom, 0409110002006, D. F. Malanstraat 99, Parow Noord; Jacob Francois Cloete (Parow).—Standardtrust, Kaapstad.

6185/79—BEATTIE, Maria Marguerite Sophia, 022538592, Van Riebeeckstraat 7, Strand (Strand).—Murray & Du Toit, Strand.

5427/79—BRESLER, Anna Christina, 2102020033009, Seinehof 6, Kimberleystraat 50, Goodwood (Goodwood).—R. H. Meyeridricks, Kaapstad.

1574/80—HEYDENRYCH, Betty, 022751362W, Welverdiendwoonstelle 87, Rouwkoopweg, Rondebosch; Hubert Alfred Heydenrych, 022212684 (Wynberg).—R. H. Meyeridricks, Kaapstad.

5747/79—DE WET, Andries Gerhardus, 3612265028000, Van Ryneveldhof 102, Militêre Basis, Wynberg; Glenda Patricia de Wet, gebore Schloms, 3809250035004 (Wynberg).—R. H. Meyeridricks, Kaapstad.

2376/79—LABOYRIE, Cornelis, 1306225047109, Ravedishof 1, Hopeweg, Rosebank, Supplementêre Eerste en Finale (Wynberg).—R.H. Meyeridricks, Kaapstad.

699/80—DE BEER, Susanna, 4301120050008, Imhoffstraat 5, Welgemoed, Bellville; Coenraad Eduard de Beer, 410623 5058006 (Bellville).—R. H. Meyeridricks, Kaapstad.

129/80—CLOETE, Caltina Wilhelmina, 290805002007, Konkellaan 6, Alexanderbaai; Pieter Hendrik Faure Cloete, 260 3165004002 (Springbok).—R. H. Meyeridricks, Kaapstad.

1015/80—BOSMAN, Johanna Catharina Hermina, 118965 036W, Huis De Kuilen, Skoolstraat, Kuilsrivier (Bellville).—R. H. Meyeridricks, Kaapstad.

7788/79—BUSH, Enid Margaret Frances, born Purdy, 8 Ivanhoe, corner of Main and Braeside Roads, Kenilworth (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

3705/79—SEPTEMBER, Filida Helena, 0005250012019, Hoogstraat 9a, Wellington (Wellington).—Syfrets Trustmaatskappy, Kaapstad.

7342/79—RHODES, Edward Robert Vincent, 1209225045 109, 206 Rondebosch Court, Main Road, Rondebosch (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

836/80—VAN WITZENBURG, Hermanna (formerly Wegerif, formerly Van Wettum), 0602070023000, Camphill Village, Kalbaskraal (Malmesbury).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

512/80—BRODZIAK, Florence Beatrice, born Marshall, 9402220002009, C9 Lancaster House, Main Road, Green Point.—Sonnenberg Hoffmann & Galombik, Cape Town.

7105/79—VAN DER SANDT, Gert, 9701215006002, 208 Thornibrae, York Road, Green Point; Lettie van der Sandt, born Mountjoy.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

1863/79—DENBY, Eric Norman, 1802145005003, 11 Letchworth Road, Pinelands, Second and Final (Goodwood).—Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Town.

5368/79—ADAMS, John, 5608265091012, 4 Hanekom Avenue, Uitsig, Elsie's River (Goodwood).—Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Cape Town.

7535/79/5C—KUHN, Francina Aletta, 0605280028016, Milnerstraat, Bonnievale (Bonnievale).—Van Niekerk & Linde, Bonnievale.

6165/79—PERRINS, Mary Wilhelmine, born West, 11020 20038009, 2 Victory Avenue, Pinelands (Goodwood).—Standardtrust, Cape Town.

4100/79—HODGSON, Hamilton Lander, 9406245011002, 7 San Carlo, St John's Road, Sea Point; Gladys Rose Hodgson, 9210210003006.—Standardtrust, Cape Town.

6363/78—VAN LILL, Hermanus, 030409512007, Die Erf, Redelinghuys, Verbeterde Eerste en Finale; Anna Margaretha Johanna van Lill (Piketberg).—Anderson, Nel & Kie., Piketberg.

7/80—KRIEL, David Lodevicus, 1001125006004, Vanoudtshoornstraat 2, Robertson; Margaretha Elizabeth Kriel, 100703 0012003 (Robertson).—Santamtrust, Robertson.

402/80—LINDENBERG, Maria Magdalena, 0603010032 002, 5 Rugby Court, Ednam Road, Newlands (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

283/80—EALES, Hilda Mary, 022211821W, Harewood Nursing Home, Tiverton Road, Plumstead (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

343/80—ABRAHAMS, Esme Cynthia, 503 Primrose Park, Exeter Road, Plumstead (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

4075/79—POOL, Beatrix Catharina, 117875577, Sarel Cilliersstraat 31, Strand (Strand).—Heyns Strauss & Visagie, Goodwood.

6443/73—SEPTEMBER, Freda Johanna, 022750941K, weduwee, Agtste Laan 38, Ravensmead, Parowvallei (Bellville).—Melvyn Weiner & Kie., Bellville.

2715/79—DE HAAN, Willem Nicolaas, 5111155049000, Vanriebeecklaan 28, Kenridge, Durbanville, Gewysigde Eerste en Finale (Bellville).—Louw & Coetzee, Durbanville.

3592/78—KOK, Petrus Johannes, 014798756, Balfourstraat 50, Parow (Bellville).—Du Plessis Kriel & Veldtman, Parow.

1162/79—MOSTERT, Frederik Johannes, Drie Rivier, Springbok; Huibrecht Aletta Mostert (Springbok).—D. J. Scholtz & De Wit, Springbok.

5893/72—MULDER, Godfrey Sebastian, 56 Herbrand Street, Hazendal; Kathleen Helen Mulder, 007379515 (Wynberg).—Frank Bernadt & Joffe, Cape Town.

5/85/79—YEOMANS, Alexander, 0008155008009, widower, 3 Kenwood Road, F sh Hoek (Simonstown).—C. K. Friedlander Kleinman & Shandling, Cape Town.

4975/79—CAMERON, Cecil Ivan, 086575126K, Dahliastraat 6, Mosselbaai; Eva Cameron, gebore Taylor, 31020900 64016 (Mosselbaai).—Boland Bank, Mosselbaai.

464/80—BEKKER, Gert Christoffel, 1103055043005, Buffelsklip, Pk. Barandas; Petronella Jacoba Beatrix Bekker (Uniondale).—Volkskas, Port Elizabeth.

TRANSVAAL

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

11615/79—SHAW, James Alexander, 23111175008001, 64 Protea Avenue, Libanon (Westonaria).—G. S. Blake, Kenmare.

7973/79—ROETS, Johannes Tobias Benadie, 0909115206 009, Rietfontein 485, Brits (Brits).—Volkskas, Marshalltown.

12858/79—TSHABALALA, Bailoni James, 597047, Katdoornkraal, distrik Standerton (Standerton).—Van Heerden Schoeman De Ville & Boer, Standerton.

1814/79—SCHLEGEL, Karl Richard Helmut, 0812095011 001, Centenaryweg 37, Maraisburg, Tweede (Johannesburg).—Volkskas, Marshalltown.

13270/79—MEYER, Fredrika Johanna, 0304100002001, Webberweg 33, Delville, Germiston; Adriaan Izak Meyer, 9806215001000 (Germiston).—Volkskas, Marshalltown.

12111/79—GROBLER, Nicolaas Johannes, 9312115001000, Kuburgwoonstelle 6, Breytenbachstraat, Ermelo; Fransina Elizabeth Grobler, 1304100009005 (Ermelo).—Volkskas, Marshalltown.

2976/80—LESSING, Helena Petronella, 1907190011002, Pioneerhuis, Vanderbijlpark; Johannes Christiaan van Heerden Lessing, 1605195023002, 30 dae (Vanderbijlpark).—Volkskas, Marshalltown.

14240/79—STRYDOM, Daniel Jacobus, 1501255004000, Persel 193, Highbury, Pk. Klipvallei; Hermina Christina Strydom, 1703080003005 (Vereeniging).—Volkskas, Marshalltown.

14248/79—VAN BLERK, Susanna Jacobus, 0502210015009, Agtste Laan 40, Melville, Johannesburg; Rozier Bernardus van Blerk, 0103275009001 (Johannesburg).—Volkskas, Marshalltown.

8022/79—RAUBENHEIMER, George Frederick, 20092150 26005, Bührmanstraat 38, Horison, Roodepoort; Anna Elizabeth Raubenheimer (Roodepoort).—Volkskas, Marshalltown.

1333/80—BREDENHANN, Gertruida Maria Margarita, 08 04230017001, Hartebeesfontein, Krugersdorp; Hendrik Louis Bredenhann, 0705125015002 (Krugersdorp).—Volkskas, Marshalltown.

14804/79—BOTES, Johanna Francina, 9707060010007, Solheim Tehuis vir Bejaardes, Sunstraat, Solheim, Germiston (Germiston).—Volkskas, Marshalltown.

11231/79—RANSBY, Alida Maria, 0703040002007, Hartebeestpan, Amalia; Arthur Ernest Ransby, 0307255001009 (Schweizer-Reneke).—L. H. Erasmus, Schweizer-Reneke.

12611/79—WELGEMOED, Maria Magdalena, 2108160033 006, Clintonweg 42, New Redruth, Alberton, Eerste (Alberton).—Klopper, Jonker & Vennote, Alberton.

10963/79—BLACK, Antony Peter, 5301215090009, 29 Bantjies Street, Stilfontein (Klerksdorp).—Van Staden & Engela, Stilfontein.

1692/79—JOELSON, Polly, 331301244W, 626 Prince George Avenue, Brakpan (Brakpan).—Manfred Jacobs & Husted, Boksburg.

2704/79—THERON, Cecillia Aletta, 356189073W, Levelstraat 133, Wentworth Park, Krugersdorp (Krugersdorp).—M. T. S. Venter, Gresse & Du Plessis, Roodepoort.

3123/79—LIEBENBERG, Philippus Barnardus, 3006235010 000, General Hertzogweg 196, Drie Riviere, Vereeniging; Aletta Gauchê Liebenberg, 3501090031000 (Vereeniging).—Standardtrust, Johannesburg.

9857/79—JANSEN VAN RENSBURG, Hendrik Christoffel, 3302165024008, Pagelstraat 669; Philipina Magrietha Jansen van Rensburg, 361018007.—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

10908/79—KATZ, Edith, 365128862W, Bushell Crescent, Selection Park, Springs (Springs).—Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., Springs.

4633/79—DEETLEFS, Florence May, 331244032W, 33ste Straat 8, Malvern, Johannesburg (Kempton Park).—Jacobs Van Rensburg & Schoon, Kempton Park.

1625/80—RENS, Charlotte Constance, 2111210039007, 16 Linmeyer Centre, Johannesburg (Johannesburg).—Bloemfontein Board of Executors, Bloemfontein.

14604/78—WHITE, Eunice Henrietta, 305748304W, 7 Bellavista, corner of Princes and Harrison Streets, Benoni (Benoni).—S. Bentel, Rubens & Hirschowitz, Boksburg.

6817/79—JORDAAN, Gabriël Jacobus, 0104045010006, Frerestraat 19, Boksburg-Oos; Petronella Johanna Jordaan, 308461254W (Boksburg).—Hattingh Smuts & De Heus, Benoni.

10557/79/7(a)—GROBLER, Willem Johannes, 1055779, Rietfontein, Pietersburg (Pietersburg).—Jansen Barnard & De Klerk, Pietersburg.

7425/79/5(b)—McCLELLAND, Pauline Whitelock, born Jones, 1907020009002, 9 Casa Blanca, Oost Street, Pietersburg, Supplementary (Pietersburg).—Jansen Barnard & De Klerk, Pietersburg.

14145/79—PELSER, Maria Elizabeth Catharina, gebore De Wet, 110622001006, Diamanthof 11, Kerkstraat, Lichtenburg (Lichtenburg).—Ben de Wet & Kie., Klerksdorp.

13574/79—VAN ZYL, Elizabeth Margaretha, 0810020011 005, Oertelstraat 2, Schweizer-Reneke (Schweizer-Reneke).—Volkskas, Klerksdorp.

10721/79—VAN DER WESTHUIZEN, Cornelius Johannes, 2503195011003, Vereeniging (Vereeniging).—Volkskas, Klerksdorp.

11531/79—DU PREEZ, Helgard, 9302025001000, Jacobszstraat 40, Ermelo; Martha Louisa du Preez, gebore Harmse, 9805180001003 (Ermelo).—G. F. Botha & Van Dyk, Ermelo.

9751/79—DIEDERICKS, Johannes Jacob, 2009215045005, 22 Meyer Street, Roodepoort; Cornelia Ann Diedericks, 19110 40026004 (Roodepoort).—Abrahams, Israel, During & Kossuth, Roodepoort.

6511/79—KOTZE, Johanna Susara Adriana, gebore Kriel, 2205160024009, Ruiterweg 9a, Potgietersrus, Tweede en Finale (Potgietersrus).—Borman, Snyman & Barnard, Potgietersrus.

14025/77—DURAND, Willem Christiaan, 356333049, Derde Straat 45, Vrededorp, Johannesburg, Gewysigde Eerste en Finale (Johannesburg).—De Kock & Visser, Johannesburg.

13926/79/60—KRUGER, Abraham Paulus, 090085019008, Plot 43, Groenfontein, distrik Bronkhorstspruit; Cornelia Fredrika Kruger, 331564001W (Bronkhorstspruit).—Van der Merwe Serfontein & Prinsloo, Bronkhorstspruit.

7264/79—LOUW, Barend Petrus Pienaar, 906513023W, 56 Walker Avenue, Selwyn, distrik Roodepoort; Elsie Louw, 906 513022W (Roodepoort).—J. Gus Ackerman, Roodepoort.

12824/79—COETZEE, Hermanus Cornelius, 1301295027 008, Brakpan; Maria Magdalena Coetzee, 1512240018005 (Brakpan).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

8254/79—VAN DE VENTER, Jacob Hermanus Albertus, 1005235009006, 1 Myrtle Road, Primrose, Germiston (Germiston).—N. van de Venter, Germiston.

10514/79—DU RAND, Pieter Hendry, 2503125026006, Johannesburg (Johannesburg).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

6831/79—PRETORIUS, Frans Johannes, 2103275026003, Woltemadestraat 4, Vanderbijlpark; Isabella Johanna Pretorius, gebore Du Plessis, 2512310017001 (Vanderbijlpark).—Raubenheimer Theron & Van der Merwe, Vanderbijlpark.

12700/79—BOTHA, Zacharias Wilhelmus, 4012105088000; Johannes Christoffel Botha, 334658875 (Roodepoort).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

12074/78—SPIESS, Johan Oscar, 960051193, Lyndhurst, Johannesburg, First (Johannesburg).—Wright, Rose-Innes, Louw, & Wise, Germitton.

14054/78—BRITS, Flory, formerly Venter, born Vorster, 33 5700889W, 29 Fourth Street, Boksburg North (Boksburg).—Manfred Jacobs & Husted, Boksburg.

12487/79—OELOFSE, Jan Louis, 5206025010008, S.A.P. Dorset; Petronella Johanna Oelofse, 5406240060008 (Nylstroom).—Santambank, Pietersburg.

10226/79/OND/6C—BOOYSEN, Salomina Johanna, 9109 07000003, Malherbestraat 144, Pretoria, Eerste.—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

10970/79—FRIEDMAN, Jack, 0204105002008, Koornlaan 124, Doringkloof, Verwoerdburg; Maria Magdelena Friedman, 1505120003006.—Ehlers & Vennote, Pretoria.

11374/79—LOUW, Gideon Francois, 9805185005009, Huis Vergenoeg, 33ste Laan 830, Villieria, Pretoria.—Tim du Toit & Kie. Ingelyf, Pretoria.

2355/78—MAYEKISO, May Constance Ruth, F2615132, 11 Mkabela Street, kwaThema, Springs (Bantu Affairs Commissioner, Springs).—Haarhoff & Cohen, Springs.

1795/79 — NAUDE, Susanna Elizabeth, 9302160003001, Lanyonstraat, Amsterdam (Ermelo).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

3788/80—JERLING, Nicolaas Benjamin, 9311045005008, Rosahof 7, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Port Elizabeth.

8746/78—BADENHORST, Johannes George, 1303075015 005, Tuinstraat 3, Potchefstroom, Tweede en Finale (Potchefstroom).—De Hart, Kroonstad.

4464/79—Saamgestelde boedel BRONKHORST, Marthinus Johannes, 2812175046008; Maria Johanna Magaretha Bronkhorst, 3401140041002, De Kuilen, distrik Heidelberg (Heidelberg).—Viljoen & Meek, Heidelberg.

1048/79—POTGIETER, Jacobus Cornelis, 1203245024004, Plot 123, Ivydalelandbouhoewes, distrik Pietersburg; Chatarina Dorothea Jordaan Potgieter, 351798551 (Pietersburg).—Lategan, Espag & Vorster, Pietersburg.

12342/76—PIENAAR, Petronella, 1608100009009, Servaasstraat 551, Pretoria-Wes; Peter James Pienaar, 0911125013001.—G. M. Kraljevich & Kie., Pretoria.

3621/77—TAYLOR, Benjamin Benzion, 130527518003, 9 Page Street, Yeoville, Johannesburg (Johannesburg).—Getz, Behr, Ogus & Mendel Cohen, Pretoria.

2188/79/ASR3D—HUNTER, Robin Matthew Hale, 211766 850, Posbus 1183, Wilgeboom, Potchefstroom; Patricia Ann Hunter, gebore Bejane, 902521014 (Potchefstroom).—Waks Williams Muller Ingelyf, Potchefstroom.

12128/79—CAIRNCROSS, John Daniël, 6002175028000, Slurry, distrik Marico (Groot Marico).—Herman, Oberholzer & Enslin, Warmbad.

8777/79—CORREIA, Maria Desousa, 3209160042101, 20 Phantom Street, Raceview, Alberton, First; Joao Correia, 231 0085047109 (Alberton).—Klopper, Jonker & Vennote, Alberton.

5113/79—BRONKHORST, Zacharias Johannes, 160225500 8007, Drakelaan 6a, J.C.I., Gravelotte (Phalaborwa).—Coetzee & Van der Merwe, Phalaborwa.

214/80—OTTO, Willem Sterrenberg, 1306145010005, Kamferbosstraat 10, Kilnerpark-uitbreiding 1, Pretoria; Anna Maria Otto, gebore Fourie.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Johannesburg.

11835/79—KATZ, Florrie, born Slodownick, 331173330W, 28 Forbes Street, Fellside, Johannesburg (Johannesburg).—R. Ossher, Johannesburg.

11733/79—CRONJE, Gideon George, 9605125007, 405 Greystone Mansions, Eerste Laan, Springs; Petronella Wilhelmina Cronje (Springs).—Standardtrust, Johannesburg.

8957/79—HEDIN, Johanna Magrietha, gebore Goosen, voorheen Brown, 356272590W, Taljaardstraat 609, Hercules, Pretoria; John Johannes Hedin, 370931875W.—C. J. Erasmus, Johannesburg.

13525/79—DE BEER, Beatrix Maria Johanna, 144333495 W, Hartebeesfontein Ouetehuis, Hartebeesfontein (Ottosdal).—Volkskas, Klerksdorp.

13725/76—OOSTHUIZEN, Ella Magdalena Johanna, 3248 10211, Witfield, Tweede en Finale (Boksburg).—Van der Walt & Hugo, Pretoria.

7710/77—GATTOO, Rasool (Rasool Sulliman, Gorie Gattoo), 800491804A, ongetroud, 5 May Road, Fordsburg, Johannesburg, Gewysigde (Johannesburg).—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

8815/79—NAUDE, Johannes Lodewikis Stephanus, 65312 4678, Commercialstraat 965, Pretoria Tuine.—J. F. J. Scheepers, Pretoria.

9484/79—MÖNNINK, Margo, born White, 4801160045008, 52 Lange Avenue, Quellerina, Roodepoort; Wendell Victor Mönnink, 42011950200 3 (Roodepoort).—Alberts Van Biljon & Schickerling, Roodepoort.

717/77—JACOBUS, Helena Josina Margaretha Dorothea, 1410100035005, 16 Mars Street, Rhodesfield, Kempton Park, Third and Final (Kempton Park).—Standardtrust, Johannesburg.

7419/79—GRANT, Gordon Howard John, 1709255011004, 8 McFarlane Street, Risiville, Vereeniging (Vereeniging).—T. P. Connaughton Agent, Vereeniging.

13287/79—STAPELBERG, Anna Maria Jacoba, 090416002 9008, Magsawoonstelle 66, Arcadia.—Volkskas, Pretoria.

13299/79—TALJAARD, Lodewyk Johannes, 2909195014006, Plaas Geluk, distrik Middelburg; Gloudina Gertruida Helena Van Zyl Taljaard (Middelburg).—Volkskas, Pretoria.

1932/80—SNYMAN, Fransina Johanna, 1003210012002, Panoramawoonstelle 209, Sunnyside.—Volkskas, Pretoria.

11821/79—FOURIE, Jacques, 356187298, 24ste Laan 421, Villieria, Pretoria.—Mev. E. S. M. Robinson, 24ste Laan 421, Villieria, Pretoria.

2016/80—BADENHORST, Andries Petrus, 30060550440006, 14de Laan 261, Rietfontein, Pretoria; Susanna Glaudina Badenhorst, gebore Roux, 4306290046009.—Volkskas, Pretoria.

3502/80—FOURIE, Maria Louisa, Huis Davidtz 704, Proesstraat, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

1834/80—STOLTZ, Martha Magdalena, 0401250003003, Lydenburg Rusoordouetehuis, Lydenburg; Johannes Petrus Stoltz, 9503155001005 (Lydenburg).—Volkskas, Pretoria.

3057/80—VAN DEN BERG, Johanna Machel Petronella, 361418187W, Plaas Ruimte, Pk. Tuinplaas, distrik Waterberg (Nylstroom).—Volkskas, Pretoria.

805/80—KEMPFF, Gerard Roelof, 1206135027003, Nuwe Hoopstraat 11, Alphenpark, Pretoria.—Volkskas Pretoria.

2558/80—BADENHORST, Phillippus Andreas, 2011235017 006, Plot 67, Onderstepoort, Pretoria; Rosina Johanna Badenhorst, gebore Fourie, 2705190050007.—Volkskas, Pretoria.

1814/80—DU PLESSIS, Gert Johannes, 0502265015003, Soutpansdrift, distrik Brits; Aletta Magaretha Francina du Plessis, 0804160014002 (Brits).—Volkskas, Pretoria.

1470/80—LE ROUX, Anna Magdalena, 1805070006003, Perseel 43, Mamagalieskraal, distrik Brits; Pieter Christiaan le Roux, 1908185009003 (Brits).—Volkskas, Pretoria.

2612/80—COMBRINK, Hendrieka Aletta Christina, 140422 0017001, Mombergstraat 775, Villieria, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

13108/79—WIID, Pieter Jacobus, 0408235011009, Singdeweg 322, Montana, Pretoria; Catharina Johanna Maria Wiid, gebore Smit, 0706180003008.—Volkskas, Pretoria.

1054/80—VAN DER VYVER, Marthuinis Johannes, 430212 5009007, Raystraat 27, Wonderboom, Pretoria; Sarah Albertina, gebore Van Niekerk, 4208170086008.—Volkskas, Pretoria.

14696/79—GREYLING, Nicolaas Mattheus, 308475023W, Tweefontein, Warmbad; Esther Magdalena Greyling, gebore De Beer, 2207280064006 (Warmbad).—Volkskas, Pretoria.

13714/79—VISSER, Rachel Elizabeth Susara, 0512130018 009, Huis Vergenoeg, 33ste Laan 830, Villieria, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

2613/78—GIBBS, David Laurence, 3611275004001, 78 Jason Road, Lynnwood Glen, Pretoria, Supplementary.—Solomon & Nicolson, Pretoria.

853/78—STEWART, Timothy Francis, Waterhoutlaan 153, Wonderboom-Suid, Eerste Rekening.—Tim du Toit & Kie., Pretoria.

863/78—STEWART, Catharina Carolina Eliza, Waterhoutlaan 153, Wonderboom-Suid, Eerste Rekening.—Tim du Toit & Kie., Pretoria.

9873/79—MOGRIDGE, Helena Johanna, 1804010054009, Jopie Fouriestraat 4, Rensburg (Heidelberg).—Standardtrust, Johannesburg.

4865/70—JONES, Arnold Owen, 305779919W, Hillcrest Farm, Putfontein, Benoni, Amended Supplementary (Benoni).—A. E. Cook, Cook & Falconer, Benoni.

9644/79—MOOLMAN, Edith Mary, gebore Orren, 970708 001001, Cillierslaan 375, Lyttelton, Verwoerdburg.—Standardtrust, Bloemfontein.

9442/79—VILJOEN, Jacobus Lukas, 3505155015006, Huis 100, O.T. Sonderwatergevangenis, Cullinan; Catharina Elizabeth Viljoen, gebore Delport, 4208140004008 (Cullinan).—K. Kuyper & Kie., Pretoria.

9389/79—VAN DEN BERG, Christiaan Johannes Stephanus, 2903025001002, 66 Second Avenue, Edenvale (Germiston).—Mrs J. U. van den Berg, Highway Gardens.

12640/79—KROPMAN, Rachel, born Sandler, 1202060006 005, 38 Latham Road, Irene Park, Klerksdorp (Klerksdorp).—Meyer Van Sittert & Kropman, Klerksdorp.

14916/79—GROBLER, Cornelius Bernardus Jacobus, 290 4235011005, Saliestraat 9, Van Dyk Park, Boksburg (Boksburg).—Standardtrust, Johannesburg.

6048/79—VAN JAARSVELDT, Johannes, 0906215024009, Vanderstelstraat 11, Kensington B, Randburg; Gertruida Maria Magaretha (Randburg).—Grobbelaar & Van Zyl, Randburg.

10139/79—STRYDOM, Daniel Jacobus, 0109025001008, Kritzingerstraat 271, Meyerspark, Pretoria; Anna Maria Magdalena Strydom.—Volkskas, Marshalltown.

10108/79—HATTINGH, Susanna Elizabeth, 1108290005008, Strubenweg 14, Homestead Park, Johannesburg; Johan Adam Hattingh, 1112155007000 (Johannesburg).—Volkskas, Marshalltown.

13564/78—VORSTER, Vernon Adolph, 2811225032000, 203 Golden City Heights, Cranbourne Avenue, Benoni (Benoni).—Trollip, Joubert, Cowling & Janeke, Boksburg.

10644/79—JACOBS, Elizabeth, 4408070036000, 13 Kem Street, Jan Smutsville, Boksburg.—Duncan Park Moffat, c/o Moffat Thomson & Company, Germiston.

3619/79—JAEGER, Dolina, Plot 209, Wilgespruit, Roodepoort (Roodepoort).—Standardtrust, Johannesburg.

10842/79—PIETERS, Regina Catharina, gebore Church, 0410280012007, weduwee, Dennehof 40, Rensburg, distrik Heidelberg.—Viljoen & Meek, Heidelberg.

13613/79—MILLER, Devenish, 1806115042003, 10 Pine Street, Mindalore, Krugersdorp; Isabella Maria Susanna Miller (Krugersdorp).—Standardtrust, Johannesburg.

472/80—DU PLESSIS, David Phillipus, 0604295016009, Klipplaatdrift, Landdrosdistrik van Klerksdorp; Gezina Maria Beatrix du Plessis (Klerksdorp).—Standardtrust, Johannesburg.

3545/79—HAUPT, Jacobus Daniel, 4004285012009, Gloraystraat 14, New Modder, Benoni (Johannesburg).—D. J. de Villiers, Scholtz & Van der Walt, Johannesburg.

10476/78—LOONEY, James Jenkinson, 08711075032003, 10 Queen Street, Irene, Amended.—Lunnon & Tindall, Pretoria.

14273/78—LILLEY, Nancy, 1411050042009, 350 Milner Street, Waterkloof, Pretoria.—N. W. Bucke, Price Waterhouse & Co., Pretoria.

13023/79—McEVOY, Frances Margaret, 0611030010007, 64 Tennyson Road, Lombardy East, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

9918/79—KÖHLER, Charles Willem Hendrik, 990903500 4004, Plot 104, Homestead Apple Orchards, De Deur, Vereeniging; Elizabeth Katherine Köhler, 1611230011002 (Vereeniging).—Standardtrust, Johannesburg.

28/80—HOLDSWORTH, Kathleen Jessie, 331155823W, Holding 31, Blue Hills Estate, District of Pretoria; Joseph Holdsworth, 0112215016000.—Standardtrust, Johannesburg.

8411/79—HOEPFL, Percy Konrad (Conrad), 0504275034 008, 7 Jack Road, Norwood, Johannesburg, First (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

1312/80—DU PLESSIS, Hendrina Maria, 1608230019001, The Court Hotel, President Street, Germiston; Abram John du Plessis, 1009155035009 (Germiston).—Standardtrust, Johannesburg.

14964/79—ELIOT, Georg (George) Augustus, 0910295021 000, 13 Fourth Avenue, Mayfair, Johannesburg; Dellas Verda Eliot, 1708170022005 (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

10/80—COLEMAN, Leslie Morse, 14 Michael Street, Linmeyer, Johannesburg; Irene Mina Coleman, 1410120044003 (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

14737/79 — POTGIETER, Anna Jacoba, 0801060031003, Augustastraat 143, Linmeyer, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

7874/79—MORRIS, Gordon Henry, 4208025081006, 112 Winifred Court, 139 Ampthill Avenue, Benoni (Benoni).—Michael Krawitz, Donenberg & Company, Johannesburg.

6915/79—BUNT, Everett, 1402065011006, 6 Fourth Street, Delarey, Maraisburg, Roodepoort; Martha Johanna Bunt, born Niemand, 1409270054002 (Roodepoort).—Mabel Hartmann & Rubin Postan, Maraisburg.

5148/79—KLONER, Berel, 0504025011009, 26 Second Avenue, Bezuidenhouts Valley, Johannesburg; Nechame Kloner (Johannesburg).— Mrs N. Kloner, Johannesburg.

14360/78—DOUGLAS, Prudence Sturgeon, 331176336D, 164 Ninth Avenue, Highlands North, Johannesburg; Reginald Donald Douglas, 0312225015006 (Johannesburg).—Goldman Judin & Werner, Johannesburg.

7274/79/ASR—DIAS, Isabel, 331490300, 124 Eighth Avenue, Bezuidenhouts Valley, Johannesburg (Johannesburg).—Goldman Judin & Werner, Johannesburg.

13869/79—MADDISON, Fenwick, 360927487W, 109 Maud Street, Florida Extension (Roodepoort).—Cliffe, Dekker & Todd, Johannesburg.

62/80—TRETHEWEY, Richard Samuel, 0307265016005, 20 Ivan Road, Homelake, Randfontein (Randfontein).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1657/80—COLEMAN, Louise Ivy, 303447957W, 13 Columbus Avenue, Eastleigh, Edenvale (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14330/79—BARNETT, Irene Gertrude, 022729958W, 107 Ja-Inga, Elizabeth Avenue, Sandringham, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

9790/79—VENTER, Vivian Eugene, 0403165010006, 89 Hendrik Verwoerd Street, Nigel, Second and Final (Nigel).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1833/80—SCOTT, Mary Ellen, 9904190008007, 310 Beverley View, Bayswater Road, Kensington B, Randburg (Randburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

894/78—KLEINKRAMER, Ruben (Rupert), 0607175015 009, 2 Witpoortjie Hotel, Main Reef Road, Witpoortjie, Krugersdorp (Johannesburg).—Olitzki & Sutherland, Johannesburg.

13946/79—AUSTIN, William Henry, 3005285038002, 55 Struben Street, Rynfield, Benoni, Supplementary First and Final (Benoni).—Standardtrust, Johannesburg.

6691/79/1C—THOMAS, Mary Ann, born Love, 8910180003008, Bramley House, Linden Road, Bramley, Johannesburg (Johannesburg).—Edly Richard Symons, Johannesburg.

8687/78—HOLMES, Joyce, 2607160013009, 16 Taylor Road, Harviston Agricultural Holding, Honeydew, Roodepoort (Roodepoort).—Julius Stock & Dengler, Roodepoort.

11915/78—LEWIS, William Ivor, 1412235034002, 27 Etoh Park, Rudd Road, Sandhurst, Sandton, Supplement to First and Final (Johannesburg).—Spencer Steward & Co., Johannesburg.

4834/74—SHULMAN, Simon, 331322284, 403 Clarendon Heights, corner of Brugg and Twist Streets, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—Regenbaum Rapeport Fanaroff, Johannesburg.

10045/79—JAFFE, Samuel William, 356199694, 360 Eastwood Street, Arcadia, Pretoria (Johannesburg).—Goldberg Jaffe Ioselowsky & Partners, Johannesburg.

5833/78—DICK, Robert Colin, 2407295030006, 146 Brabazon Avenue, Mondeor, Johannesburg (Johannesburg).—E. Dick, Johannesburg.

6390/79—ANGEL, Harry, 9301045007005, 1 Ockerse Street, Krugersdorp (Krugersdorp).—A. L. Angel, Johannesburg.

14307/79—QUILTER, Edith Joyce, Bramley House, Linden Road, Bramley, Johannesburg (Johannesburg).—Langstaffe, Bird & Co., Johannesburg.

7928/79—ARNOLD, Charles Sylvester, 331140982W, 15 Leitch Road, Greenside, Johannesburg (Johannesburg).—Van Hulsteyn, Duthie & Saner, Johannesburg.

8547/78—WILMOT, Robert Gerald Mainwaring, 14100650 45106, 1722 Rennie House, Braamfontein, Johannesburg (Roodepoort).—Julius Stock & Dengler, Roodepoort.

8822/79—PETERSON, Robert Lee Stanley, 1508235032001, 44 Ermelo Road, Casseldale, Springs (Springs).—Standardtrust, Johannesburg.

10364/79—PARKER, William Joseph, 1211235004001, 22 Church Street, Boksburg (Boksburg).—Standardtrust, Johannesburg.

2884/80—MOORE, Anna Elizabeth, 1312180030007, 402 Drie Ankerhof, Walker Street, Muckleneuk, Pretoria.—Barclays National Bank, Pretoria.

12803/79—PAGE, Jacoba Johanna Catharina, 3206100011 006, Pietersburgstraat 62, Ladanna; George William Page, 2908155017009 (Pietersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

11968/79—BOONZAIER, Barend Jacobus, 4510185065007, 91 Vorster Street, Pietersburg (Pietersburg).—Barclays National Bank, Pretoria.

553/80—TASQUIER, Mireille Jeanne, born Enrici, 300927 0093105, 17 Aland Road, Valhalla, Pretoria; Leon Clair Henri Tasquier, 2502195048007, Barclays National Bank, Pretoria.

14264/79—SCHOONEBEEK, Cornelis Fransiscus, 98112950 11002, Hospitaalstraat 22, Heidelberg (Heidelberg).—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

10904/79—KNELL, William Henry, 0202025017007, Agste Straat 34, Naboomspruit; Johanna Magdalena Knell, 110727 0015003 (Naboomspruit).—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

1489/80—SNYDER, Jacoba Johanna Catharina, 130225002 3008, Goeieruswoonstelle 13, Lehellicolaan, Messina; Johannes Hendrik Snyder, 0603255016009 (Messina).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

2504/80—CRAUS, Hendrik Jacobus, 1207235019007, Ferrostraat 18, Middelburg; Engela Wilhelmina Christina Craus, 1809230016001 (Middelburg).—Santamtrust, Sunnyside.

59/80 — SWANEVELDER, Mariam Florence, 4808280162 001, Ibislaan 217, Wierda Park, Verwoerdburg; Willem Mattheus Johannes Swanevelder, 4310065083007.—Santamtrust, Pretoria.

14444/79 — ROBINSON, Jacomina Stoffelina, 9707310005 005, Impalawoonstelle 11, Potchefstroom (Potchefstroom).—Santamtrust, Pretoria.

4630/79—COETZEE, Nico Percey, 5810125028008, Mikado-Suidwoonstelle 4005, 18de Laan, Rietfontein, Supplementêre; Antoinette Coetzee, gebore Van Jaarsveld.—Santamtrust, Pretoria.

1369/80—VAN DER MERWE, Zacharias Joseph Gert, 610 3195077009, Bergseringstraat 7, Tasbetpark, Witbank (Witbank).—Santamtrust, Sunnyside.

14960/79—VAN DEN BERG, Frederick Christoffel, 60032 75124004, Huis 20, Rand Carbidge, Witbank (Witbank).—Santamtrust, Pretoria.

2928/79—SMITH, Pieter Johannes, 0208095021001, Souterstraat 274, Pretoria-Wes; Gezina Susanna Jacoba Smith, 2309 300010009.—Santamtrust, Sunnyside.

660/80—MEINTJES, Johannes Lodewikus, 2804185017004, Ehmkestraat 39, Nelspruit; Yvonne Meintjes, 356233373 (Nelspruit).—Santamtrust, Sunnyside.

9151/79—VILJOEN, Johanna Hendrina, 0611120024009, Sesde Laan 917, Wonderboom-Suid.—Santamtrust, Sunnyside.

14147/79—DU PLESSIS, Maria Irene Ruth, 0206030010006, 302 Sunleigh Court, 64 Celliers Street, Sunnyside, Pretoria.—Barclays National Bank, Pretoria.

10001/79 — SMITH, Jacobus Johannes, 9008185002007, Vaalkop, Zeerust (Marico).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

11094/77—COMBRINK, Louis Pieter, 1009195004007, Susterstroom, Bronkhorstspruit; Hester Anna Johanna Combrink, gebore Ellis, 1410050019009 (Bronkhorstspruit).—Volkskas, Pretoria.

14442/79—DU PLOOY, Martha Johanna, gebore Fourie, 9812230001009, Breëstraat 12, Lichtenburg (Lichtenburg).—F. A. Jonker & Vennote, Lichtenburg.

9784/79—SMITH, Violet, 969018934, 12 Marlene Court, Seventh Street, Linden; Glenham George Riches Smith (Johannesburg).—Security Executor and Trust Co., Johannesburg.

13789/79—OLTHUIS, Gerhardus Jacobus, 2405135041100, Basheestraat 62a, Drie Riviere, Vereeniging; Agatha Maria Olthuis, 2409090049108 (Vereeniging).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

13624/79—SEARLE, Denis Edgar Barnard, 1507315039001, Bouquetstraat 27, Townsview, Johannesburg (Johannesburg).—Boland Bank, Marshalltown.

11047/79—GROENEWALD, Abraham Michael, 170716500 5009, Willowweg 18, Eveleigh, Boksburg (Boksburg).—Boland Bank, Marshalltown.

5374/78—SLIPPERS, Jacobus Alwyn, 2104080008004, 40 Michaelson Street, Westwood, Boksburg (Boksburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

6994/78—GERBER, John Charles, 2508045023009, Louisweg 1, Orchards, Johannesburg (Johannesburg).—Hofmeyer, Van der Merwe & Botha, Johannesburg.

10161/79—BOTHA, Dirk Hendrik, 1508145020005, 14 Victoria Avenue, Brakpan (Brakpan).—F. le Roux & Partners, Brakpan.

9326/78—REED, Royce Albert, 120495013006, Krugersdorp (Johannesburg).—Harvey Nossel & Company, Johannesburg.

14730/76—RAUBENHEIMER, Louis Johannes Heyns, 331 644117, Negende Straat 90, Linden, Johannesburg, Aanvullende Tweede; Magdalena Maria Dorothea Raubenheimer (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

7248/78—STORBECK, Edward James, 1506135020001, 21 Anderson Street, Turffontein, Johannesburg, Liquidation and Redistribution; Thelma Phyllis Storbeck (Johannesburg).—Leon Herbert, Johannesburg.

546/80/6D—DU PLESSIS, Louis Alwyn Tjaart, 14110650 48009, 7 Sylvia Court, Hallet Road, Bellavista, Johannesburg; Bessie Arvona Kate du Plessis, 1005250029004 (Johannesburg).—Felix von Zwiklitz, Johannesburg.

12358/79—GEMMELL, Eva, born Ballard, 0504300007003, 41 Saunders Mansions, 66 Saunders Street, Yeoville; George Gemmell, 0407175013009 (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14166/79—SWART, Jacobus Gerhardus, 1402045056006, 24 Moepel Street, Birchleigh, Kempton Park; Maria Jacomina Swart, born Adams, 2110260057000 (Kempton Park).—Barclays National Bank, Joannesburg.

325/80—HARRIS, James Alfred, 14 Mopani Avenue, Kariba, Rhodesia (Johannesburg).—Security Executor and Trust Co., Johannesburg.

11618/79—BARKER, Frederick Leslie, 1006045017007, 13 Cameron Street, Georginia, Roodepoort; Marie Gezina Barker (Johannesburg).—Security Executor and Trust Co., Johannesburg.

5177/79—TRUTER, Muriel Gladys, 9711070007003, Nazareth Home, 1 Webb Street, Yeoville, Johannesburg, First Liquidation (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

13879/78—KING, Gladys Gertrude, 9901080007008, Elizabeth Wilson Nursing Home, 20 Pine Avenue, Orchards, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

1095/80—HARRIS, Jill Diann, born Coupe, 4502070098109, 33 Madeliefie Street, Weltevredenpark Extension 3, Roodepoort (Roodepoort).—Syfrets Trust, Marshalltown.

444/80—FARMER, Johanna Hendrika, voorheen De la Porte, gebore Van der Grijp, 1409160047009, 1407 Braamfontein Centre, Jorissenstraat 23, Braamfontein, Johannesburg, Eerste Likwidasie (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

13183/79—HILL, George Malcolm John, 3210235050004, 19 16th Street, Parkhurst, Johannesburg (Johannesburg).

7802/79—DU PLESSIS, Maria Johanna, 324815205W, Kaalplaas 394, distrik Potchefstroom; Hendrik Willem du Plessis, 0608155017007 (Johannesburg).—J. H. du Plessis & Kie., Linden.

14874/79—OPPERMAN, Gideon Petrus, 3408115055008, Kareigastraat 29, Carletonville; Louisa Sophia Opperman, 330 8270015005 (Carletonville).—Santamtrust, Johannesburg.

10583/79—DU PREEZ, Gertruida Magdalena, 4047585 72W, Dewaalstraat 57, La Hoff, Klerksdorp; Andries Petrus du Preez, 3809065023005 (Klerksdorp).—Santamtrust, Johannesburg.

8125/79—HATTINGH, Izak Johannes, 1403125021001, Vandermerwestraat 41, Klippoortjie, Elsburg; Hester Hendrina Hattingh, gebore Steenekamp (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

3827/79—MULLER, June Eunice, 3106170040, St. Swithinslaan 42, Auckland Park, Johannesburg (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

14180/79—WILLEMSE, Petrus Johannes, 3005125009007, Klawerhof 203, Shamrockstraat, Florida, Roodepoort (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

11823/79—FOURIE, Christian Lodewicus, 0710045925008, Darterweg 20, Greenhills, Randfontein (Randfontein).—Santamtrust, Johannesburg.

1782/80—JOUBERT, Thelma Elizabeth Clara, 100510006 0001, Parkleigh Court 3, Wolmaransstraat, Joubert Park, Johannesburg; Hendrick Johannes Joubert, 18031450340001 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

12035/79—VAN HEERDEN, Eileen Thora, gebore Byrnes, 1704090026002, Sewentiende Laan 50, Edenvale; Stephanus van Heerden, 1403075004007 (Edenvale).—Santamtrust, Johannesburg.

14554/79—BESTER, Berend Phillipus, 4007125003005, Visserstraat 24, Parkrand, Boksburg, Gewysigde Eerste en Finale; Maria Magdalena Elizabeth Bester, 4310290027001 (Boksburg). han—Santamtrust, Johannesburg.

9508/79—STRAUSS, David Frederick, 0611175026008, Newlandsweg 39, Newlands, Johannesburg; Martha Maria Magdalena Strauss, 0803060009005 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

9551/79—LIEBENBERG, Schalk Willem Izak, 4301225046 006, bachelor, Plot 91, Second Avenue, Bredell (Kempton Park).—Santamtrust, Johannesburg.

1759/80—FERREIRA, Hendrik, 2812065063006, Serenadeweg 16, Rustivia, Germiston; Gertruida Margaretha Ferreira, 3002280074009 (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

10859/79—WERNBERG, Kenneth John, 18041105031003, Airportweg 1, Randse Lughawe, Germiston (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

8555/78—BOTES, Maria Elizabeth, 339707327, Weslaan 427, Ferndale, Randburg (Randburg).—Santamtrust, Johannesburg.

10611/79—WOOLDRIDGE, John James William, 070721 5014002, Porgesstraat 20, Randfontein (Randfontein).—Santamtrust, Johannesburg.

9557/78—EILERS, Saint Patrik, 4707315077004, Piet Uysstraat 14, Westergloor, Randfontein (Randfontein).—Santamtrust, Johannesburg.

8834/79—SMITH, Stefanus Johannes Paulus, 331566083W, Corklaan 435, Randburg; Alida Barindina (Barendina) Smith, gebore Van der Walt (Randburg).—Santamtrust, Johannesburg.

13616/79—MARITZ, Lily Campbell, 3104090056000, Highveldweg 41, Kempton Park; Pieter Hendrik Maritz, 321228 5026009 (Kempton Park).—Santamtrust, Johannesburg.

221/80—RAATH, Petrus Johannes, 1012125006001, Plot 5, Welverdiend; Susara Gertruida Raath, gebore Erasmus, 131 0120004009 (Oberholzer).—Santamtrust, Johannesburg.

11140/79—OLIVIER, Andries Petrus Stephanus, 23082550 19007, Benedenstraat 59a, Rustenburg; Anna Maria Olivier (Rustenburg).—J. J. B. Westraadt, Pretoria.

9674/79—SPYKERMAN, Samuel John, 1607275041003, Aerangislaan 120, Môregloed, Pretoria; Elizabeth Anna Spykerman, 2106130049003.—J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust, Pretoria.

5647/79—JOUBERT, Johannes Willem, 356315165W, Zuurplaats, distrik Rustenburg; Anna Hermina Aletta Joubert, gebore Landman (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.

14884/79—HUDSON, Matthys Jacobus, 2910045051008, Kamferbosstraat 45, Kilnerpark, Pretoria; Maria Catharina Hudson, gebore Swanepoel.—Santamtrust, Pretoria.

7069/79—PRETORIUS, Clarissa Gertruida, gebore Van Rensburg, McCullogh Crescent 60, Springs (Springs).—Santamtrust, Pretoria.

7090/79—BOTHA, Frederik Hendrik, 9612235007005, Waggeboomskop, distrik Swartruggens; Fransina Jacoba Botha, 0502080026003 (Rustenburg).—J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust, Pretoria.

1559/80—FOURIE, Francisca, 3803130051008, Vyfde Laan 58, Geduld, Springs; Jacobus Jacob Daniel Fourie, 390820 5066 (Springs).—J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust, Pretoria.

2101/80—DURRHEIM, Theodorus Robert, 36545652W, Ellisrylaan 14, Wright Park, Springs; Johanna Adriana Durrheim (Springs).—J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust, Pretoria.

6774/79—MARAIS, Coenraad Frederick, 5212105115006, Krisantestraat 68, Visagiepark, Nigel (Nigel).—J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust, Pretoria.

8083/79—STANDER, Ezias Engelbertus, 3610225071003, Ivorlaan 587, Mountain View, Pretoria; Elizabeth Magrita Magtelena Stander.—J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust, Pretoria.

6131/79—COETZER, Cornelia Catharina, gebore Nel, 110 9160032005, Plot 323, Bredell, Kempton Park; Johannes Jacobus Coetzer, 0411265019009 (Kempton Park).—Santamtrust, Pretoria.

14837/79—STEWART, Jacobus, 082538892, Wandelstraat 13, Hamberg; Marjorie Frances Stewart, 30 dae (Roodepoort).—J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust, Pretoria.

12141/79—ROBINSON, Harold Cartwright, 9905175013003, 4 Cambridge Lodge, 366 Jan Smuts Avenue, Craighall, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

10377/78—OVIS, Sydney Bernard, Bunker Hill, Portman Road, Bryanston, Sandton, First, Second and Final (Randburg).—Werksmans, Johannesburg.

5250/79—WEEHUIZEN, Geanette Ellen, 4203170099101, 11 Adler Drive, Florida Glen, Florida (Roodepoort).—Werksmans, Johannesburg.

3098/79—DORMAN, Julia Nell, 1608050048007, Johannesburg (Johannesburg).—William Aronsohn & Goodman, Johannesburg.

3354/79—ZAMPIERI, Mario (Mario Antonio), 960021548 W, 146 Bouquet Street, 2 Twinbin Court, Rosettenville (Johannesburg).—Bowens, Johannesburg.

3165/73—BOLTMAN, Janike Elizabeth Kumme, 961057490, 1096 Eccleston Crescent, Bryanston, Sandton, Second and Final (Randburg).—Bowens, Johannesburg.

656/79—LAZENBY, Mary Ellen, 331191558W, 107 Vickers Place, Twist Street, Johannesburg (Johannesburg).—Routledge-Maccallums, Johannesburg.

6728/79—LIFEROW, Freda, born Michel, 2706010029007, 15 Dovedale Road, Cheltondale, Johannesburg (Johannesburg).—D. R. Snaier, Johannesburg.

6536/79—SMITH, Marcelle Dolores, 380702005009, 16 Brentwood Road, Darrenwood, Johannesburg (Johannesburg).—Bell Dewar & Hall, Marshalltown.

10720/79—WILLIAMS, Ivan Melville, 3303305029006, 20 16th Street, Orange Grove, Johannesburg (Johannesburg).—Bell Dewar & Hall, Marshalltown.

14715/79—MUNRO, Helen Caroline Sybil 9703040013005, 68 Oregon Street, Corriemoor, Johannesburg (Johannesburg). Scott Brown & Tunnell, Johannesburg.

12710/77—VAZEER, Aminabibi Sakroo, 800026354, Haasbult Farm, Soekmekaar, District of Zoutpansberg (Louis Trichardt).—S. G. M. Mia, Johannesburg.

14633/78—GILL, Kenneth, The Augustus, 245 Oxford Road, Illovo, Johannesburg, Supplementary First and Final (Johannesburg).—Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.

14477/79—GARNHAM, Albert Archibald Allison, 12090250 40003, Betsy Verwoerd Old Age Home, Conrad Drive, Randburg (Randburg).—Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.

10751/79—JOFFE, Gweneth Linda, 0710310011006, 94 Plettenberg, Bruce Street, Hillbrow, Johanneburg (Johannesburg).—Ivor Trakman, Lapidos & Partners, Johannesburg.

363/79—BEATTY, Patrick William, 1209285034001, 302 Roseways, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg; Margaret Janet Beatty, 101182618 (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

6474/79—SACK, Phillip, 0210235012007, 63 Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg (Johannesburg).—Nathan Katz & Company, Johannesburg.

6226/79—DWORETZKY, Cecil, 377977700W, The Herald, Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Leveton Boner, Johannesburg.

4004/79—COATES, Mary Jane, born Wilson, 0309050008 007, 249 Mimosa Road, Blackheath, Johannesburg (Johannesburg).—E. R. Symons, Johannesburg.

11749/79—HANIK, Tadeusz Adolf, 1408035001100, 45 Four Gables, 139 Rivonia Road, Sandown, Sandton (Johannesburg).—Sidney P. Franklin, Johannesburg.

14819/79 — FREDERICKS, Ebrahim, 1604035028024, 21 Populier Avenue, Bosmont, Johannesburg; Gavia Fredericks, 331502648 (Johannesburg).—Ismail Ayob & Associates, Johannesburg.

5264/79—DOCKRAT, Farouk, 80050437, unmarried, 27 13th Street, Vrededorp (Johannesburg).—H. E. Sader, Marshalltown.

3538/79—DAYA, Jakison (Jackison), 2607265059055, 4343 Lobelia Street, Extension 3, Lenasia; Narmada Daya, 80001036 2A (Johannesburg).—R. N. Bhoolia, Johannesburg.

5970/79—LUBINSKY, Sarah, 471210000410, 76 North Avenue, Bezuidenhouts Valley, Johannesburg (Johannesburg).—Paster & Lacob incorporating M. D. Klotz, Johannesburg.

9355/79—VAN DER MERWE, Barend Jacobus, 11072150 06000, 86 Elandsfontein, Eikenhof, Supplementary (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1527/80—NEL, Johanna Aletta Maria, 331301795W, Fleming House, Randjeslaagte Road, Highlands North, (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

451/80 — HALDANE, Charles Edward, 1607305052103, bachelor, 13 Bundu Flats, Africa Star Flats, Bellavista Road, Turffontein West, Johannesburg (Johannesburg). — Barclays National Bank, Johannesburg.

861/80—PRESTON, Josephine, 1601210026005, widow, 44 Alexander Road, Turf Club, Johannesburg (Johannesburg). —Barclays National Bank, Johannesburg.

8820/79—DU PLOOY, Petrus Johannes, 7110105038008, Sluiterstraat 24, Ermelo; Susanna Maria Elizabeth du Plooy, gebore Steenkamp (Ermelo).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Pretoria.

9532/79—EARLY, Jacob Abraham, 3605035077000, Plot 10, Rosashof, Vanderbijlpark; Petronella Devertina Early, 371120 0064003 (Vanderbijlpark).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Pretoria.

632/80—BESTER, Jan Johannes Hendrikus, 0705065013009, Eerste Straat 4, Fochville; Johanna Magrietha Bester, 100902 0053005 (Oberholzer).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Pretoria.

1422/79—OOSTHUIZEN, Johanna Petronella, 3067884828W, Scheepersstraat 16, Bethal (Bethal).—Cohen, Pretorius & Lourens, Bethal.

1508/80—CHISHOLM, Doris Mary, born Green, 356140319, widow, 625 12th Avenue, Gezina, Pretoria.—Security Executor and Trust Company, Pretoria.

1705/80—SNYMAN, Louisa Johanna Catharina, born Fourie, 1706300037000, widow, Jasleth Court, Voortrekker Road, Gezina.—Security Executor and Trust Company, Pretoria.

12903/79—MIDDLETON, Ernest, 1701195046109, 306 Sunnyside Galleries, Sunnyside, Pretoria; Mary Middleton, formerly McTaggart, born O'Ehley, 1901030028003.—Security Executor and Trust Company, Pretoria.

7877/78—DU RAND, Diederik Johannes, 2809045043009, Plot 190, Honeyvale, Pk. Onderstepoort, Verbeterde (Pretoria-Noord).—Transvaal en Vrystaat Eksekuteurskamer, Pretoria.

6549/76—DE BEER, Clyde Hubert Ayton, 907541293W, 21a First Avenue East, Parktown North, Johannesburg, Amended Second and Final (Johannesburg).—Stegmanns, Pretoria.

14095/79—DE BEER, Susara Johanna Dorothea, 110904 0025007, Jack Hindonstraat 218, Pretoria-Noord; Paul Johannes de Beer, 1009275027001 (Pretoria-Noord).—Standardtrust, Pretoria.

11368/79—HALL, Robert Norman George, 1701265038002, 683 20th Avenue, Rietfontein, Pretoria; Maria Anna Hall, born Du Plessis, 2012260039006.—Standardtrust, Pretoria.

7564/79—JORDAAN, Anna Susanna, gebore Potgieter, 100 2250014003, Madeleine Hotel 217, Pretoriusstraat 562, Pretoria, Tweede en Finale.—Standardtrust, Pretoria.

14972/79—JOUBERT, Martha Susanna Catharina, 343947 501W, Krigestraat 649, Silverton, Pretoria.—Standardtrust, Pretoria.

10263/79—LABUSCHAGNE, Jan Hendrik, 0302095007001, Buffelsfontein, distrik Brits; Petronella Maria Labuschagne, gebore Verryne, 356318775 (Brits).—Standardtrust, Pretoria.

1540/79—LOMBARD, Daniel Johan, 451095019008, Tweede Straat 13, Menlo Park, Pretoria, Gewysigde Eerste en Finale.—Standardtrust, Pretoria.

12644/79—McCABE, Hester Maria Petronella, 347779289W, Desouzastraat 15, Lydenburg; John Ronald McCabe (Lydenburg).—Standardtrust, Pretoria.

1449/80—MOLL, Elizabeth Maria, born Lordan, 1101030 002005, 105 Verdoorn Street, Barberton; Thomas Moll (Barberton).—Standardtrust, Pretoria.

1829/80—STRYDOM, Agatha Johanna, gebore Horn, 012 440953W, Martha Hofmeyer Ouetehuis, Magasynstraat 12, Pietersburg (Potgietersrus).—Standardtrust, Pretoria.

14982/79—VAN DER MERWE, Anna Maria, gebore Pretorius, 0302090003005, Leipoldtstraat 14, Alberton; Willem Carel van der Merwe (Alberton).—Standardtrust, Pretoria.

14439/79—VAN NIEKERK, Auguste Albertina Caroline Conradine, SAVF Tehuis, Kerkstraat, Middelburg (Middelburg).—Standardtrust, Pretoria.

2139/80—VAN NIEKERK, Jacob Adriaan, 0909165004005, Harry Dillystraat 28, Tzaneen; Rensche Maria van Niekerk, 1408100007008 (Letaba).—Standardtrust, Pretoria.

1027/80—VAN ONSELEN, Mary Susan, born Williams, 149368553, Witpoort Sanatorium, Lemmer Road, Vulcania, Brakpan (Brakpan).—Standardtrust, Pretoria.

3104/80—VENTER, Hendrik Petrus Jacobus, 2201225010 000, Oorwin, Straatsdrift, Pk. Skuinsdrift, distrik Marico; Martha (Marta) Elizabeth Venter, gebore Pretorius, 271118 0009003 (Rustenburg).—Standardtrust, Pretoria.

13223/79—VON WISSELL, Kurt Adolph Marius, 080824 5037003, Tiptolstraat 981, Silverton XII; Annie Christina von Wissell.—Standardtrust, Pretoria.

12687/79—WEPENER, Agnes Eunice, 0607260023009, Standerstraat 11a, Standerton (Standerton).—Standardtrust, Pretoria.

8570/79—BEZUIDENHOUT, Willem Wouter Jacobus, 9411 205003007, Willemsdal, distrik Greylingstad (Balfour).—Standardtrust, Johannesburg.

10714/78—MILLARD, George John, 0012085002009, 10 First Street, Lambton, Germiston (Germiston).—Standardtrust, Johannesburg.

NATAL

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

5731/79—CLIVE-SMITH, Isobel Marie, 8708270001, Orchard Lea Nursing Home, 22 Clyde Avenue, off Musgrave Road, Durban (Durban).—Coetzer & Wright, Durban.

143/80—ROBINS, Charles Clifford, 0504205023006, 24 Davdon, Musgrave Road, Durban; Linette Agnes Mary Robins (Durban).—Palmers Trust Investments and Estate Administrators, Durban.

4520/79—DU TOIT, Stanley David, 2002295052009, 40 Dunkeld Road, Westville, Durban (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, Durban.

5612/79—GIBLING, James Wight, 211688035W, 1 Findlay Hall, 760 Jan Smuts Highway, Sherwood, Durban (Durban).—Palmers Trust Investments and Estate Administrators, Durban.

3820/79—BROWNE, Richard John, 655007386W, 8 Avon Crescent, Durban North, Supplementary First and Final (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

990/80—HALL, Eurie Fetherstone, 0310220009008, c/o Mitchell Park Nursing Home, Durban (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

6152/79—STERK, Jacobus, 1008105035002, 19 Pickford Road, Pinetown (Pinetown).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

4843/79—VAN WYK, Jacobus Alwyn, 2707035031002, plaas Hartbeesspruit, distrik Utrecht; Christina Maria Etresia van Wyk (Newcastle, Utrecht).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

5340/79—CHOLES, Hazel Grace, 2207090002006, Lot 834, Pumula Terrace, Southport, South Coast; Frederick Wilfred Herbert Choles, 1804145001008 (Port Shepstone).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

362/80—FOURIE, Margaret Downing, 231052256, Bergendal Farm, Darnall; Johannes Cornelius Fourie, 9611305008 000 (Stanger).—Laurie C. Smith, De Broglio Inc., Stanger.

379/78—PILLAY, Danakottiamah, 800423188A, widow, 425 Road 1124, Crossmoor, Chatsworth, Second and Final (Durban).—Seedat, Pillay & Govindasamy, Durban.

4493/79—NDLOVU, Khemu Vincent, 5916882, Cottonlands, near Verulam (Verulam).—Rodney Rindel, Verulam.

4841/79—MARSHALL, Basil 4206245057004, 133 Hill Drive, Darnall (Stanger).—Rodney Rindel, Verulam.

3565/74—GOVENDER, Nadas (Nadasan), 800410554A, Umzinto, Amended First and Final Liquidation and Distribution (Scottburgh).—R. Ramasar, Naidoo & De Wet, Jooste, Umzinto.

2734/79—GANESH, 3510156078, House 31, Road 610, Arena Park, Chatsworth, Durban; Balanaigee Ganesh, 800482 485A (Pinetown).—Romer Robinson & Catterall, Durban.

5621/78—ISMAIL, Osman, 800395512A, Flat 7, 64 Prince Edward Street, Durban; Haira Ismail, 1905310043053 (Durban).—Farouk Vahed & Company, Durban.

3369/79 — VENKATSAMY, 800265166, Frasers; Narasanah, 1411060065057 (Verulam).—C. I. Vawda, Reddy & Co., Verulam.

149/80/2D—VAN ROOYEN, Myrtle, 9903020008007, 33 Westcliffe, West Street, Durban; Pieter Christian van Rooyen (Durban).—W. B. Thomas & Co., Durban.

5550/79—MAPSTONE, Evan James, 0803125037009, 10 Mallow Court, Kenneth Gardens, Umbilo, Durban; Hope Mapstone (Durban).—Santamtrust, Durban.

2968/75—WILSON, Teddy (Terry) Charles George, 162349 864, 85 Sandgate Road, Mayville, Durban; Johanna Maria Wilson, born Lubbe, 162349865 (Durban).—Elliot & Walker, Kokstad.

5107/79—MANSON, Edward, 1105185037005, 2 Carissa Court, 40 Walton Place, Umbilo, Durban; Alma Joyce Manson, born Kirsten, 1611300039008 (Durban).—Legator McKenna Incorporated, Durban.

3210/79—ROSS, Ernest Clifford, 9501195003007, 44 Durnford Avenue, La Lucia (Durban).—Spencer Steward & Co., Durban.

2653/79—DHUPELIA, Sharda Pranlal, 1811090057059, 44 Halpin Avenue, Reservoir Hills (Durban).—Spencer Steward & Co., Durban.

3317/79—HINDSON, Ida, 331146284W, 5 Rothesay Court, 236 Essenwood Road, Durban (Durban).—Spencer Steward & Co., Durban.

2951/79—MOODLEY (Moolley, Mooley), Subramoney, 80 0416148, Road 927, House 141, Unit 9, Chatsworth (Durban). —Biebuyck & Company, Durban.

3273/79—MAHOMED, Ismail, 800464739, 10 Evergreen Terrace, Havenside, Chatsworth, Durban; Assoo Ismail Mahomed, 800349432A (Pinetown).—Moolla & Singh, Durban.

1453/79—CHETTY, Subramany, 800485674A, 84 27th Avenue, Umhlatuzana Township, Durban; Thayamma, 800 238591 (Pinetown).—Moola & Singh, Durban.

4493/74—MAITER, Sara Bibi, 800438546A, New Glasgow, Verulam, Amended First and Final; Ebrahim Moosa Vawda, 800465546 (Verulam).—Meer, Gordhan & Company, Verulam.

4744/79—HARDY, Herbert Alfred, 0002045002108, 64 Hyde Park, 69 Ridge Road, Durban.—Barclays National Bank, Durban.

331/80—BULLOCK, Angela Faith, 0804270017002, Lot 48, Drummond Township (Camperdown).—Barclays National Bank, Durban.

4542/79—LOADER, Nancy, 2311230037003, Lot 13, Crain Road, Umtentweni (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

223/80—FRASER, Donald, 0003135007007, 12 Carlton Road, Uvongo Beach (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

5841/79—NAIDOO, Subramany, 2810105075055, House 71, Road 118, Chatsworth; Naighamah, 390730007052 (Chatsworth).—B. R. Mahabeer & Company, Chatsglen.

1873/78—NADASEN, 800452169A, P.O. Box 72, Verulam (Redcliffe, Inanda); Velliamma, 800330321A (Verulam).—B. Sing & Company, Verulam.

3841/79—SMITH, Sidney Joseph, 9912175015004, 198 Venice Road, Durban, Second and Final (Durban).—Coopers & Lybrand, Durban.

5941/79—VILJOEN, Jan Hendrik, 9701245012004, Regent Hotel, Marine Parade, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

3046/79—NORDEN, Bernhard Heinrich Wilhelm Diedrich, 0301025008006, Lot 8, Gayridge, Margate; Lora Louise Regine Norden, born Stallbom, 1406250011002 (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

162/77/1—SCHROEDER, Karl Otto Ludwig, 1008195024 007, 68 Oldacre Street, Dundee, Second and Final Liquidation and Distribution. Maria Ida Schroeder born Meyer 150412 0019005 (Dundee).—Standardtrust, Durban.

2825/79—HECHTER, Susanna Johanna, 164460296W, P.O. Anerley; Philip Jacob Hechter (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

137/80—PRATT, Norman Keith, 3202265025006, 105 Grosvenor Court, Marine Parade; Anna Rina Pratt, 3309280022 007 (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

563/80—HAMBIDGE, Grace Ledbrooke, 9904060003005, 148 Bellevue Road, Durban; John Francis Hambidge, 950817 5004004 (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

5322/79—MAREEAMMA (Maruamma Govindraju), 80048 6589A, widow, 18 Dograh Road, Merebank, Durban (Durban).—B. R. Mahabeer & Company, Chatsglen.

5109/78—PETERS, Joseph Gabriel, 0411055029051, 23 Hillcrest Avenue Silverglen, Durban, Second and Final (Durban).—Standardtrust, Durban.

57/80—FLEMING, Kenneth Patrick, 1805305013006, P.O. Inchanga; Lilian Magdalene Fleming (Camperdown).—Standardtrust, Durban.

1374/80—DEVEREUX, Agnes McMurtrie, 211447218W, 305 Handsworth, Jan Smuts Highway, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

895/78—HALLAS, Amy Laura, 9406110010006, 39 Ridge Road, Uvongo Beach, Second and Final (Durban).—Standardtrust, Durban.

5279/79—NAIRN, Alexander, 0309175023006, 10 Lucern Drive, Uvongo Beach (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

4882/77—ROBBERTS, Hilary Aletta, 1606100030009, 86 Anleno Road, Montclair, Durban; Gert Robberts (Durban). —Standardtrust, Durban.

5580/79—HARRISON, Gladys Mary Anne, 0312210017009, 3 Helen Gibling Gardens, Burman Drive, Durban; Wilfred Valentine Harrison, 0902145017007 (Durban).—Standardtrust, Durban.

99/80—PETERSEN, Noel Erich Johann (Eric Noel), 971225 5015001, 7 Cuckoo Circle, Yellowwood Park, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

5081/79—NAIDOO, Daniel Saravadu, 800557044, House 30, Road 215, Chatsworth; Hannah Priscilla Naidoo, 800603 458 (Durban).—Geo. Singh & Co., Durban.

6004/79—CHAPPELL, Jean Mary, 0812060014006, 2505 Mangrove Beach Centre, Somtseu Road, Durban (Durban). —Northern Trust Company, Marshalltown.

4568/79—JACKSON, Leonard, 022204076W, Deonstraat 24, Pietermaritzburg.—R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust, Kaapstad.

221/80—CHAPLIN, Grace Mary, 931027006004, Luz, Mid Illovo (Impendhle).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

498/80—MUIRHEAD, Maud Elizabeth, 9205230004000, 6 Margate Court, Margate (Margate).—Standardtrust, Johannesburg.

4840/79—KULABDAYEA, 800446280A, 185 Kenville Road, Kenville, Durban (Durban).—Clark & Robbins, Durban.

3906/75/3B—ISMAIL, Abbas Moosa, 800659087A, 546 Church Street, Pietermaritzburg, Supplementary First and Final.—Coetzer & Wright, Durban.

3033/79—MUTHUSAMY (Manthavalliam), 800373172A, 43 Bolton Road, Clair Estate, Durban; Parvathy, 800168229A (Durban).—Coetzer & Wright, Durban.

4390/79—KENNEDY, Helena Terresa, born Graf, 2114399 44W, widow, 1059 Sarnia Road, Bellair, Durban (Durban). —J. T. Cooper & Company, Durban.

4523/79—FIFIELD, Edward Thomas, 060415502714, 14 Manhattan Court, Broad Street, Durban (Durban).—J. T. Cooper & Company, Durban.

4492/79—McCOUBREY, Mabel Anne, 0108040006000, 34 Maze Road, Durban (Durban).—V. R. Driman & Co., Durban.

1633/79—RAMASAMY, Subbiah, 800483153, 118 Clayton Road, Asherville, Durban; Nookamah, 800395337A (Durban). —Amin & Trikamjee, Durban.

403/80—VORSTER, Dora, 0809030003002, Flat 1, Marcia Court, Daly Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

584/76/2C—CARTWRIGHT, Alice Robinson, 2114284 38W, 31 Algernon Road, Norwood, Johannesburg, Supplementary (Durban, Johannesburg).—Barclays National Bank, Durban.

4872/79—COX, John, 0910065024002, 19 Besl Court, 839 Umbilo Road, Durban; Elizabeth Cox, born Nell, 21021400 11000 (Durban).—Stocken & McClean, Durban.

2025/79—MOODLEY, Gokhulan, 5102185040051, 38 Bolton Road, Clare Estate, Durban; Yumayal Moodley, 80013 5205A (Durban).—Gons Moodley & Co., Qualbert.

5796/79—MOODLEY, Arumugam, 2811225067055, House 57, Road 703, Chatsworth; Govindamma Moodley, 800606 306A (Chatsworth).—Marriott & Brodie, Durban.

725/79—MUNSAMI, 800338392A, House 20, Road 320, Chatsworth, Durban (Durban).—Anil Jaichand, Logan Naidoo & Co., Durban.

4110/74—WYNNE, Peter Edward John, 211886279, 20 Alamein Avenue, Kloof; since deceased Edna Wynne, Redrawn (Pinetown).—King & Fuller, Pinetown.

5027/79—MEAKER, Stephen Ernest, 2009025057109, 36 Shongweni Heights, Hillcrest (Pinetown).—D. B. Lyle, Kearney & Swart, Durban.

4028/79—MURUGEN, Thilagavathy, 800327828, House 66, Road 234, Chatsworth; Joseph Kandasamy Murugen, 80045 2409A (Durban).—Lyne & Collins, Durban.

272/80—BEE, Fathma, 800459468, 48 Old Main Road, Isipingo Rail (Durban).—Livingston Doull & Winterton, Durban.

5634/79—SIME, John, 1403035042006, 6 Helen Gibling Gardens, Burman Drive, Durban (Durban).—Livingston Doull & Winterton, Durban.

2754/79—KISTNASAMY, Kasaven, 5312235038050, 44 Shillong Road, Merebank, Durban (Durban).—T. C. Mehta & Company, Durban.

426/77—BRIDGELALL (Bridgelal), 800388911, Behari Store, Newlands, Durban (Durban).—Byron & Long, Durban.

1236/76—TORINO, Giacomo, 902553822, 320 Stamford Hill Road, Durban, Amended; Carmela Torino, 9025538 23W (Durban).—Chapman Dyer Incorporated, Durban.

63/80—SUBROMONEY, 800402349, 97 Swan Road, Duff's Road, Durban; Muniamma, 80041709A (Durban).—Chapman Dyer Incorporated, Durban.

64/80—ANDERSON, William John, 0911235029004, Hillcrest Hospital, P.O. Hillcrest, Supplementery (Pinetown).—Chapman Dyer Incorporated, Durban.

University of Pretoria
Together in Excellence

95/80 — KIESER, Burgert Christian, 2312065048008, 5 Parade Avenue, Ladysmitn; Christiana Philippina Kieser, 290 3130053005 (Ladysmith).—Santamtrust, Durban.

4874/79—CRONJE, Cornelia Victoria Wilhelmina, 211420 805, 36 Botanic Avenue, Berea, Durban (Durban).—Santamtrust, Durban.

607/80—BANGER, Charles Houston, 1109235037007, 39 Milliken Road, Pietermaritzburg; Cornelia Catrina Banger, 1806250052007.—Santamtrust, Durban.

30/80—BREDENKAMP, Mabel Vivian, 0705080014008, 37 The Grove Montclair, Durban; Claude Henry Bredenkamp, 0811095009007 (Durban).—Santamtrust, Durban.

5581/79—HATTINGH, Gerhardus Cornelius, 4208215003 000, 1 Affodil Crescent, Extension 6, Vryheid; Johanna Aletta Hattingh (Vryheid).—Santamtrust, Durban.

101/80—SCHOONRAAD, Gerhardus Jacobus Smith, 210 8235050001, 65 Ninth Avenue, Reunion, Isipingo; Emerentia Magritha Schoonraad, 034530023 (Isipingo).—Santamtrust, Durban.

98/80—PINKERTON, Mavis, 3501090027008, 39 Bailey Road, Umbogintwini; Archibald Craig Pinkerton (Amanzimtoti).—Santamtrust, Durban.

3225/79—MALL, Suleman (Suliman) Mohomed, 800499 723, 15 Lawery Crescent, Sydenham (Durban).—Enver Motala & Company, Durban.

5168/79 — GOBICHAND, 800459736A, 29 Bidar Road, Merebank, Durban; 800411546A (Durban).—P. R. Maharaj & Co., Durban.

2708/78—ANTHONY, Charles, 800249018A, House 138, Road 515, Chatsworth, Durban, Final; Dhanalutchmee Anthony, born Naidoo, 800235001 (Durban).—M. J. Naidoo & Co., Durban.

2051/79—THAMBIRAN, Narrainsami (Daddy), 8001368 91A, House, 82 Road Extension 751, Welbedacht; Amurabathy, 800301438 (Durban).—M. J. Naidoo & Co., Durban.

3112/78—SNEIDER (Jack Sneider and Jack Isaac Sneider), Jacob Isidore, 211508819, 24 Humber Crescent, Durban North (Durban).—Berkowitz Kirkel Cohen Inc., Durban.

3751/79—WILLIAMSON, Dulcie Doreen, 1205090038005, 42 Dick King Road, Athlone Park, Umbogintwini (Durban). —B. J. Williamson, Umbogintwini.

4435/79—BOUSTRED, Reeve Edwin, 0806195031000, 41 11th Avenue, Durban (Durban).—De Villiers & Strauss, Durban.

216/80—LAAS, Johannes Andries Marthinus, 170513502 0009, Cornhillstraat 60, Dundee; Rachel Maria Laas, 22091800 22001 (Dundee).—Hellberg & Van Rensburg, Dundee.

2458/79—SMYTH, Brian, 211430197, Gloucester Hotel, St Andrew's Street, Durban (Durban).—Acutt & Worthington, Dundee.

241/80—RENCKEN, Berta Maria, 0809140004007, 40 Moss Place, Pietermaritzburg.—C. C. C. Raulstone & Geyser, Pietermaritzburg.

1987/78—JANE, Elsie May, British Passport P610099, 4 Bryn Hyfryd Flats, Uvongo Beach, Amended (Port Shepstone).—Kent & Kent, Margate.

5969/79—BUTTERFIELD, Edith, 980120008003, Pietermaritzburg.—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.

3395/76—AVERINK, Wilhelm Johan Aeyelts, 965059697, 82 Old Main Road, Hillcrest; Margaretha Aeyelts Averink (Hammarsdale).—Theron Burger & Company, Pietermaritzburg.

5467/79—STASCH, Frederik, 0311245009007, Retiefstraat 288, Pietermaritzburg; Gesina Hendrika Stasch, 0510300027 008.—J. L. Erasmus, Pietermaritzburg.

3663/79—HOLLINS, Katherine Elizabeth, 9102150001001, 55 Tanner Road, Pietermaritzburg.—J. R. Hollins, Pietermaritzburg.

3395/79—MIYA, Karlos Bhekizita, 2482831, Mopela Supply Store, P.O. Eston (Camperdown).—Randles, Davis & Wood, Pietermaritzburg.

5037/79—NORRIS, Jeffrey Graham, 4809235138005, 8 Ronald Road, Montclair, Durban; Claire Hillary, 5705150070 000 (Pietermaritzburg).—Smythe & Company, Pietermaritzburg.

4104/79—PEARSON, Lionel Edward Walter, 0004215018 005, 142 Queen Elizabeth Avenue, Howardene, Durban (Durban).—Hathorn, Cameron & Co., Pietermaritzburg.

3904/79—WESSELS, Wessel Jacobus, 1208095010003, 11 Thompson Road, Ladysmith (Ladysmith).—C. A. Botha & Partners, Ladysmith.

3234/79—CLEGG, Margery Evelyn, 4 The Moorings, 250 Musgrave Road, Durban (Durban).—Findlay & Tait, Cape Town.

1171/79/1C—VEERASAMY, Subban, 2011155039055, P.O. Box 22, Winterton, Additional; Annetjie Veerasamy (Estcourt). —Lombard & Kitshoff, Estcourt.

5360/79—STRYDOM, Johannes, 1105115004000, Berkenweg 55, Brighton Strand, Durban (Durban).—Volkskas, Pietermaritzburg.

4116/79—JENNER, Lionel Trevor, 3507095023009, South Ridgweg 23, Glencoe, Aanvullende (Glencoe).—Volkskas, Pietermaritzburg.

3527/79—RIGA, Mali, 800079942A, 33 Madras Road, Ladysmith (Ladysmith).—Macaulay & Riddell, Ladysmith.

3608/79—SMIT, William John, 1206195035003, Suidstraat 222, Vryheid; Susanna Maria Smit, gebore Kruger, 200102 0019002 (Vryheid).—Hanah Schoombee & Steyn, Vryheid.

6085/79—DU TOIT, Stephanus Francios, 1003185026005, 286 Palm Beach, South Coast; Anna Susanna du Toit, born Wium, 1609280036002 (Port Shepstone).—John Bailie, Witbank.

2946/79—LAWLEY, Georgina, 245039737W, Mutual Haven, 51 East Street, Durban (Durban).—L. F. Forsyth, Pietermaritzburg.

2147/79—KLEINHANS, Lawrence, 2201065050017, 21 Fig Road, Woodlands, Pietermaritzburg; Winifred Joan Kleinhans, 2701230057011.—Brokensha, McLaren & Meyer, Pietermaritzburg.

4404/79—VILAKAZI, Mamozi Hilda, 1424275, Umbulwane, Ladysmith (Ladysmith).—Macaulay & Riddell, Ladysmith.

5073/79—OLIVIER, Johanna, 1810010017003, 1008 Bishops Gate, Smith Street, Durban; Cornelius Martin Olivier, 15111 75024004 (Durban).—J. Leslie Smith & Company, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE · ORANJE-VRYSTAAT

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

401/80—DE VILLIERS, Louis Pienaar, 0210255022001, Charlesstraat 96, Bloemfontein.—L. de Villiers, Bloemfontein.

47/80—GOUWS, Anna Maria Cornelia, gebore Hendriks, 1404300003004, Poortjie, Oranjeville; Gert Johannes Stefanus (Stephanus) Gouws (Heilbron).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

402/80—KEYSER, Barend Daniel, 1309165006002, Voortrekkerstraat 10, Trompsburg; Susanna Catharina Keyser, gebore Nienaber, 2505290020003 (Trompsburg).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

899/79—NEL, Carolina Elizabeth, gebore Reynders, 201112 0004002, Boshoffstraat 53, Odendaalsrus, Tweede en Finale (Odendaalsrus).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

2472/79—ODENDAAL, Willem Abraham, 1606115004007, Dejagerstraat, Memel; Cornelia Jacoba Odendaal, gebore Van Niekerk, 1309220010007 (Vrede).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

2460/79—VAN NIEKERK, Gerhardus Dirk, 0707195023 007, Coetzeestraat 44, Reddersburg; Janetta Hendrika van Niekerk, gebore Kruger, 1506020045006 (Reddersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

363/80—VAN DER MERWE, Karel, 1805165028003, Borckenhagensingel 6, Westdene, Bloemfontein; Martha Louisa van der Merwe, gebore Theron.—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

531/79—ROOS, Johannes Jurgens, 0203185013000, Brosterstraat 16, Bethlehem (Bethlehem).—Du Plessis & Bosch Ingelyf, Bethlehem.

2405/79—BOUWER, Stephanus Petrus, 2009115012008, Dekocklaan 21, Odendaalsrus; Magrietha Susanna Bouwer, gebore Grobler, 445725088 (Odendaalsrus). — Claassen & Bothma, Odendaalsrus.

1406/79—HENNING, Jan Hendrik, 1407265042008, Nieuwstraat 12, Frankfort; Johanna Maria Henning, gebore Opperman, 1906220039009 (Frankfort).—Koller & Koller, De Jager & Vennote, Frankfort.

493/79—RUDMAN, Dudley Edgar, 0908175017007, Lovedale, Clocolan; Alletta Gertruida Catarina Rudman, born Roux, 1604240019008 (Clocolan).—Steinbach & Oelofse, Clocolan.

2305/79—GROENEWALD, Catharina Wilhelmina Maria, 4105040040001, Kollerstraat 58, Kroonstad; Hendrik Petrus Groenewald, 3709135006008 (Kroonstad).—Grimbeek & Vennote, Kroonstad.

2009/79—WILKINSON, Susanna Gertuida, 360913867, Tourney's End, Villiers; William Turner Wilkinson, 36091 3866 (Frankfort).—Volkskas, Marshalltown.

2127/79—RAUTENBACH, Marthinus Theunis Steyn, 170 7255015009, Benvoir, Boesmanskop; Catharina Magrietha Rautenbach, gebore Snyman (Wepener).—Ochse & Van Rensburg, Wepener.

1933/79—OOSTHUIZEN, Hendrik Petrus, 2012295013002, Ametis, Bethlehem (Bethlehem).—M. E. Oosthuizen, Bethlehem.

1510/79—BESTER, Gert Ignatius van Rooyen, 2811035007 002, Blanco, distrik Clocolan (Clocolan).—Steinbach & Oelofse, Clocolan.

2195/79—JORDAAN, Louis Johannes, 1803305017002, Dukestraat 93, Brandfort; Johanna Aletta Jordaan, gebore Vos, 2212220023005 (Brandfort).—Hendrikz & De Vletter, Brandfort.

84/80—ERWEE, Hester Jacoba, gebore Fourie, 010806000 4000, Brandstraat 33, Brandfort; Jurie Johannes Erwee, 060 9215012000 (Brandfort).—Hendrikz & De Vletter, Brandfort.

1473/79—LE ROUX, Willem Eduard, 1710185022004, Sub 4 van 2651, S nskyn, d trik Bloemfontein (Bloemfonte n).—Transvaal Eksekuteurskamer, Bloemfontein.

2227/79—VAN DER WALT, Michiel Andries, 9905305005 002, Sederhof Ouetehuis, Bethlehem (Bethlehem).—Santamtrust, Bloemfontein.

2058/79—PHAKOE, Mahlabe Stefaans, 2136662, 84d Swart Woonbuurt, Bothaville (Bothaville).—Strauss & Botes, Bothaville.

273/80—BOTHA, Johanna Jacoba, gebore Greyling, 03101 30013009, Ons Woning, Petrusburg (Petrusburg).—G. J. Hugo, Petrusburg.

37/80—KOK, Delarey Jacobus, 1305155041009, Sondelawoonstelle 4, Parys; Maria Petronella Kok, 2106010025008 (Parys).—Volkskas, Klerksdorp.

1386/79—Saamgesmelte boedel PEYPER, Reynier Johannes, 071135005000, Martha Susanna Peyper, 0909210001006, Fronemanstraat 8, Marquard (Marquard).—J. J. Moolman & Kie., Marquard.

61/80—NAUDE, Helena Catharina, gebore De Bruyn, 100 6030017004, Janekestraat 19, Wesselsbron (Wesselsbron).—Pretorius De Beer & Rheeder, Wesselsbron.

1916/79—MOSTERT, Catharina Elizabeth, 4072907 71W, Delareylaan 74, Generaal De Wet, Bloemfontein; Jacobus Willem Mostert, 3106185029008.—Santamtrust, Bloemfontein.

1915/79—STEMMET, Cornelia Maria Christina, 12122500 32000, Perseel R7, Theunissen (Welkom).—Santamtrust, Bloemfontein.

1379/79—TAYLOR, Douglas Arthur Gordon, 9602285004 002, Midway, distrik Bloemfontein.—Webber & Newdigate, Bloemfontein.

1740/73—MILES, Ronald Hector Boyce, 963070028W, Zondereindweg 77, Glen Harmony, Virginia, Gewysigde; Christina Fransina Miles, gebore Conradie, 377970612 (Virginia).—Symington & De Kok, Bloemfontein.

1563/79—AMBROSIUS, Evelyn Ann, 5010140002001, Uniestraat 13, Sasolburg; Ferdinand Carl Albertus August Ambrosius, 4508185003009 (Sasolburg).—Molenaar, Griffiths & Murray, Sasolburg.

1497/79—SWANEPOEL, Pieter Andreas, 1202155004006, Rivierstraat 74, Bothaville; Elsie Adriana Swanepoel, gebore Cordier, 2107030035001 (Bothaville).—G. P. Nieuwoudt, Loubser & Cillié, Bothaville.

2364/79—DE VILLIERS, Dawid Jacobus, 1110115005007, Bothastraat 36, Vrede; Anna Cornelia Johanna de Villiers, gebore Breytenbach, 1707210001003 (Vrede).—De Waal & Van Rooyen, Vrede.

143/80—VOS, Catharina Margaretha, voorheen Barnard, gebore Nel, 9312060005006, Mev, President Steyntehuis, Emily Hobhousestraat, Odendaalsrus (Brandfort en Odendaalsrus).—Johan G. Kriek, p/a Roome & Malan, Zastron.

1686/79—PRETORIUS, Cornelis Johannes Joachim, 960509 5005002, Kerkstraat 28, Vrede; Elzie Maria Elizabeth Pretorius, gebore Van der Merwe, 1108270029002 (Vrede).—De Villiers & Kie., Pretoria.

1649/79—JANSE VAN RENSBURG, Petrus Lourens, 320 9055036002, Oranjestraat 8, Parys; Valerie Janse van Rensburg, 2801250017000 (Parys).—Santamtrust, Johannesburg.

1583/76—NEL, Johannes Samuel, 1610125003009, Bestedeel, Winburg (Winburg).—Victor Kotze & Smit, Winburg.

2193/79—BUYS, Petrus Cornelius, 1301215010001, Buhrmanstraat 33, Aandrus, Bloemfontein; Maria Catharina Buys, gebore Wepener, 1607240039009.—Standardtrust, Bloemfontein.

2421/79—CILLIERS, Elsie Cornelia, 1807270017004, Woonstelle 8, Ouetehuis, Bloemhof (Bloemhof).—Standardtrust, Bloemfontein.

2209/79—MARAIS, Daniel Johannes Christiaan, 0411015006 009, Atlasstraat 25, Hennenman (Hennenman).—Standardtrust, Bloemfontein.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

877/79—BILLETT, Doreen Enid, 2001220056002, 55 Reserve Road, West End, Kimberley; Reginald Stanley Billett.—Elliott, Maris, Wilmans & Hay, Kimberley.

542/79—MURPHY, David Nicolaas, 007669132, Struisedam oor Upington; Lydia Cornelia Murphy, gebore Strauss (Upington).—Johann D. Möller, Upington.

256/80—DU TOIT, Sarel Petrus Johannes, 3907235008003, Leosingel 9, De Aar; Caterina Magdalena Theunisina du Toit, 3610280034003 (De Aar).—Santamtrust, Port Elizabeth.

814/71—MICHAEL, Anna Johanna, 066156158K, Barklyweg 136, Kimberley.—Jordaan & Van Tonder, Kuruman.

599/79—WILLEMSE, Barend, 070411248K, Khosis, distrik Postmasburg (Postmasburg).—Jordaan & Van Tonder, Kuruman.

630/79—FOURIE, Abraham Jacobus, 2003205006002, Cruxsingel 34, De Aar; Isabella Christina Fourie, 2108200011004 (De Aar).—Volkskas, Kimberley.

736/79—FOURIE, Isabella Christina, 2108200011004, Cruxsingel 34, De Aar (De Aar).—Volkskas, Kimberley.

941/79—HEUGH, Margaret, Churchweg 7, Vloere, Kimberley; William Samuel Heugh.—Elliott, Maris, Wilmans & Hay, Kimberley.

361/79—UNSWORTH, Esther Cecilia, Gaborone, Botswana (Mafeking).—Minchin & Kelly, Mafeking.

185/80—VAN DER WESTHUIZEN, Sybrand Albertus, 970 5235007007, Kokerboomoordouetehuis, Kakamas; Catharina Johanna van der Westhuizen, gebore Brink, 0101080003003 (Kakamas).—Volkskas, Kimberley.

847/79—KOKT, Johanna Cecilia, gebore De Kock, 023682 033W, Hoofstraat, Vanwyksvlei (Carnarvon).—Johannes G. Coetzee, Carnarvon.

772/79—OBERHOLSTER, Pieter Machiel, 9901185012002, Roperstraat 1, Douglas; Hendrika Stephanie Oberholster, gebore Van der Westhuizen, 044953332 (Douglas).—Pretorius De Beer & Rheeder, Wesselsbron.

216/80—VAN DER WALT, Agatha Wilhelmina, gebore Zwiegers, 0809100002009, Kerkstraat, Petrusville; Hendrik Stephanus van der Walt, 0809100002009 (Phillipstown).—Volkskas, Kimberley.

116/80—VAN LINGEN, Johanna Hendrina, 405571829W, Wingateweg 7, Hadison Park, Kimberley; Willem Hendrik van Lingen.—Standardtrust, Kimberley.

133/80—JACOBS, Elizabeth Maria Magdalena, 023686 869W, Erasmusstraat 7, Warrenton; Cornelius Johannes Jacobs, 9410315001000 (Warrenton).—Standardtrust, Kimberley.

92/80—LANDMAN, Petrus Johannes Abraham, 220126501 3005, plaas Eenzaamheid, distrik Vryburg; Maria Christina Landman, gebore Prinsloo (Vryburg).—Frylinck & Walker, Vryburg.

113/79 — COETZER, Alwyn Jacobus, 2201055032009, Vrystraat 38, Vryburg (Vryburg).—Frylinck & Walker, Vryburg.

635/79—NEL, Hendrika Christina, gebore Stassen, 320125 0014009, weduwee, Sultana Oord, distrik Kenhardt (Gordonia).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

7/80—BENSON, Willem Joseph, 0903245012005, Hertzogstraat 11, Postmasburg (Postmasburg).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

515/77—FOURIE, Anna Maria, 051220719W, Kafferfontein, Douglas; Daniel Jacobus Fourie, 051220718W (Douglas).—De Villiers & Bredenkamp, Douglas.

916/79 — STADLER, Stephanus Nicolaas, 220285008001, Damplaas, Upington (Kakamas).—Joubert, Blaauw & Le Roux, Kakamas.

1119/79 — SWARTZ, Ellen Magdalena, voorheen Fourie, gebore Swanepoel, 044087109, Lemoendraai, Upington; Jan Andries Swartz (Upington).—Malan & Vennote, Upington.

904/79—SCHELLHORN, Horst Helmut, 2008155061105, 49 Boshof Road, Kimberley.—Standardtrust, Kimberley.

324/79—GOUWS, Eben Charlotte, 079494341W, Gemsbokvlakte (Mafeking).—Minchin & Kelly, Mafeking.

29/80—LINCOW, Annie, 9508150007006, 22 Carrington Road, Kimberley.—Frank, Horwitz & Hugo, Kimberley.

118/79—ROSEN, Oswald, 1204045021, Hartswater; Stella Rosen, born De Kock.—Frank, Horwitz & Hugo, Kimberley.

1080/79—DU TOIT, Johannes, 0303165010008, Paulstraat 224, Richmond; Petronella du Toit, gebore Raubenheimer, 420311837W (Richmond).—Standardtrust, Port Elizabeth.

EASTERN CAPE - OOS-KAAP

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

584/77/2—DINGISWAYO, Angelina Nomvula, born Matutu, 495102, 920 Location, Queenstown (Queenstown).

2599/79—BAM, Jan Christiaan, 1601065006003, Vierde Laan 6, Buitendag, Burgersdorp; Aletta Elizabeth Jacomina Bam, 009965659 (Burgersdorp).—Groch & Kie., Burgersdorp.

685/80—NORTH, Louis Jacobus, 1901255001008, Devereuxlaan 37, Vincent, Oos-Londen; Catherina Wilhelmina North, gebore Viljoen, 1909070002002 (Oos-Londen).—Santamtrust, Port Elizabeth.

3270/79—MORAR, Pemi (Peme), 800036093, 45 Gardenia Street, Braelyn Heights, East London; Jasmat Gosai Morar, 0306145025053 (East London).—J. A. Yazbek & Co., East London.

2616/79—GEYER, Magdalena Catharina Cornelia, gebore Schroeder, 2007140026009, Warrenstraat 13, King William's Town (King William's Town).—Squire Smith & Laurie, King William's Town.

2771/79—BOTHA, Jan Diedericks Wilhelm, 1410265001008, Boshoffstraat 6, Despatch; Margaretha Isabella Beatrix Botha, gebore Zaayman, 1803170049007 (Uitenhage).—Conradie, Pieterse & Kamfer, Uitenhage.

747/80—BEKKER, Jurgens Marthinus, 1807095042005, Houtkloof, Privaatsak X9, Uitenhage (Uitenhage).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1748/79/2D—McINTOSH, Myrtle Phyllis, 1512150033002, 99 Alfred Street, Stutterheim, Supplementary First and Final (Stutterheim).—K. N. Paterson, East London.

621/79/1—VAN DER BERG, Johannes Petrus, 181020500 1002, Queenstraat 7, Tarkastad, Aanvullende Eerste en Finale (Tarkastad).—Boland Bank, Tarkastad.

2574/79—KEOGH, May Gwendoline, born Poole, 080504 0033005, 79 Laubscher Park, Walmer, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

2557/79—CAWTHORN, Aletta Luise Wilhelmine, 130205 0016002, Uye Road, Kirkwood; Sidney (Sydney) James Cawthorn, 2009285006002 (Kirkwood).—Standardtrust, Port Elizabeth.

209/80—BARKES, Marjorie Ruth, formerly Stone, born Dugmore, 2003070045002, Red Cross Home, Laubscher Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

371/80—SNELLING, Vera Agnes, 990220002007, Fairland Old Age Home, East London (East London).—Parsons & Peter, Komga.

1306/79/2—FLANAGAN, Eileen Clare (Claire), 101222486, Goedmoedsfontein, District of Port Elizabeth (Port Elizabeth).—P. W. Harvey & Co., Port Elizabeth.

529/80—ROUX, Helena Catheriena (Catherina), 034823739, Conwayweg 50, Sunnyridge, Oos-Londen (Oos-Londen).—Volkskas, Port Elizabeth.

2556/79—BAKER, Edith Elizabeth Dorothea, born Hancock, 9009160006005, widow, 23 Windermere Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Joubert, Galpin & Searle, Port Elizabeth.

2333/79—JANSE (Jansen) VAN RENSBURG, Thomas Ignatius, 1406165004001, Arbeidsvreugde, Griffith Street, Paterson (Alexandria).—A. P. van Wyk, Alexandria.

389/80—PRETORIUS, May Lundy, 101246640W, divorcee, Nazareth House, Park Drive, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Fidelity Bank and Trust Co., Port Elizabeth.

241/80—FERREIRA, Johannes Herculaas, 1112145019008, 1 Robridon, 10th Avenue, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Fidelity Bank and Trust Co., Port Elizabeth.

3214/79—UECKERMANN, Anna Elizabeth, 0203310014 006, Tenby, Fleet Street, East London (East London).—F. W. Cooper & Rein, East London.

1764/79/2—SHEARD, Joyce, born Cadle, 98060100041, Fairview, P.O. Delkin, District of Grahamstown (Port Alfred).—Syfrets Trust and Executor, Graaff-Reinet.

370/80—LE ROUX, Schalk Willem Wentzel, 1503115036 008, Upperstraat 15a, Noordeinde, Port Elizabeth; Amelia Fronica le Roux, gebore Nell (Port Elizabeth).—Syfrets Trust en Eksekuteur S.A., Port Elizabeth.

437/80—LOURENS, Jacobus Petrus du Preez, 9608195008 009, 102 Lister, Newton Street, Newton Park, Port Elizabeth; Ida Elizabeth Emma Lourens, born De la Mare, 040712 0025009 (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

276/79/2—VAN RIJSWIJCK, Paul, 3507205038004, 3 Trudel Crescent, Kabega Park, Port Elizabeth, Amended First Liquidation: Carolina Wilhelmina van Rijswijck, born Schmidt, 3711210023007 (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1085/78/1—RUMSEY, Raymond Burnett, 0806285002002, Sappershoek, Schoenmakerskop, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust and Executor S.A., Port Elizabeth.

120/80—STAPLES, Elizabeth, born Marshall, 067380504W, Fairlands Home, Private Bag, Cambridge, East London (East London).—Syfrets Trust and Executor S.A., East London.

779/79/3—MURRELL, George Dupre Crozier, 9412315005 007, 1a Pear Lane, Grahamstown.—Espin & Espin, Grahamstown.

2832/79—NICHOLSON, Gertrude Helen, born Grellert, 801 2310001000, 23a West Street, Grahamstown.—Espin & Espin, Grahamstown.

3089/79—WHITFIELD, Vernon Vivian Max, 3510175032 007, 59 Kennington Road, Nahoon, East London (East London).—Standardtrust, East London.

3358/79—TARR, Graham Purdon Elliot, 1212095044009, 6 Malin Street, Vincent, East London (East London).—Standardtrust, East London.

122/80—TARR, Irene Getrude, born Elliott, 6 Malin Street, Vincent, East London (East London).—Standardtrust, East London.

417/80—WARD, Henrietta Elizabeth, 9212120001005, 6 Protea Drive, Forest Hill, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

70/80—ROBINSON, Alyson Mary, born Miles-Cadman, 1608300044004, G2 Dunant Park, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Rushmere, Noach & Partners, Port Elizabeth.

1829/79 — OLIVIER, Daniel Johannes, 5303245008001, Queenstownweg 311, Burgersdorp (Burgersdorp).—Hanekom & Oelofsen, Burgersdorp.

2509/79—YOUNG, Harry Edgar John Mackay, 01010950 06009, Kleinriver, Hankey (Hankey).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

154/80—KNIGHT, Freda, 0307290008001, Settlers' Hospital, Grahamstown (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

258/80—WOLMARANS, Jacobus Hendrick, 9811105010 004, 147 Louis Dubb Centre, Kabega Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

2408/79—SHAND, Ivy Gwendoline, born Rawlinson, 040 8040010006, Bushmans River Mouth, Supplementary (Bathurst).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

3009/79—LEGG, Beryl Restall, born Stocks, 0001250004 007, Glen Hope Farm, District of Bathurst (Bathurst).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

1383/79—ELLIOTT, Douglas Lorraine, 2003205020003, Pinelands, P.O. Box 19, Port Alfred, Supplementary (Bathurst).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

361/80—BOWKER, Robert Ettienne, 1412135003008, 23 Springs Avenue, Uitenhage (Uitenhage).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

373/80—ALGIE, Doris May, born Derman, 0712170025 001, 26 Consulate Place, 50 Park Drive, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

3356/79—JONKER, Adolph, 0703175012003, Brandwagstraat 45, Cookhouse (Somerset-Oos). — Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

85/80—DE MEILLON, Hilda Mary, 0206280001002, 16 Masonic Street, Port Alfred (Port Alfred).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

2568/79—GROBLER, Rachel Maria Johanna Susanna, 970 6220009008, Piet Retieflaan 4, Retiefville, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Volkskas, Port Elizabeth.

253/80—VAN ROOYEN, Johanna Jcomina, gebore Scheepers, 1407230021004, Huisgenotouetehuis, Algoapark, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Volkskas, Port Elizabeth.

549/80—FOURIE, Johannes Lodewicus, 0910135009009, Dekockstraat 21, Cradock (Cradock).—Volkskas, Port Elizabeth.

138/80—TAYLOR, Stanley Iris, born Driver, 9309160003 006, 4 Church Street, Port St Johns (Port St Johns).—Standardtrust, East London.

2070/79—GREGORY, Arthur Hutchinson, 0209145014004, 9 Cora Terrace, Central, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Rushmere, Noach & Partners, Port Elizabeth.

1599/79/3—ENGELA, Cornelia Johanna, gebore Opperman, 0102140006002, Huis Silwerjare, Somerset-Oos (Somerset-Oos).—Vosloo & Nolte, Somerset-Oos.

80/80—LATEGAN, Pieter Hercules, 1504025026006, Olienhout, distrik Alexandria; Elsie Adriana Lategan, gebore Janse van Vuuren (Uitenhage).—Kitching & Park, Uitenhage.

232/80—TORRINGTON, Frank Armstrong, 0210165011003, 3 Caxton Mansions, Caxton Street, East London; Cornelia Magritha Torrington, formerly Scrooby, born Lombard, 100 4120009007 (East London).—Standardtrust, East London.

2874/79—WILLARD, Charles, 1202155007009, 27 Smit Street, Ugie; Myrtle Gwendoline Willard, born Bridger, 19051 70008006 (Maclear).—Standardtrust, East London.

119/80—SCHREIBER, Hermann Adolf Ernst, 0510015014 002, 52 Beulah Road, Summerpride, East London (East London).—Standardtrust, East London.

3173/79—LUNDERSTEDT, Ethel, born Gilmour, 9710250 013005, 13 Buckingham Court, Brighton Street, Quigney, East London (East London).—Standardtrust, East London.

2791/79—PRETORIUS, Hendrik Cornelius, 0105015001008, Cormackstraat, Hofmeyr; Dorothy Pretorius, gebore Kruger (Hofmeyr).—Standardtrust, Oos-Londen.

725/80—STURGISS, Jack, 2202055038004, Lancaster House 3, Lancasterweg, Vincent, Oos-Londen (Oos-Londen).—Santamtrust, Port Elizabeth.

2890/79—MARAIS, David Erasmus, 9702015001003, Academystraat 5, Komga (Komga).—Standardtrust, Oos-Londen.

763/79/1—DARLEW, Christina Gertruida Alwyna, 290402 0004009, Grovestraat 10, Graaff-Reinet; Jacobus Benjamin Darlew, 2709175001001 (Graaff-Reinet).—C. J. Bouwer, Graaff-Reinet.

2427/79—LEVENTHAL, Solly Israel, 0408185037004, c/o Highland House, Highland Park, Cape Town (Cape Town).—Barclays National Bank, East London.

2524/79—HILDEBRAND, Wilhelm Herbert Eduart, 861005 5001002, 32 Balfour Road, East London; Petronella Maria Hildebrand, born Gericke, 9001250002002 (East London).—Wakefield, Houzet & Burmeister, East London.

2491/79—KAUFFMAN, David, 0406115020009, 503 Albany, Cuyler Crescent, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

541/80—VAN HEERDEN, Johannes Lodewikus, 2601015 069001, Unieweg 62, Walmer, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Mev. J. H. C. van Heerden, Port Elizabeth.

INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES
INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS

Form/Vorm J 28

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

C132/80—MADAME LORRAINE (WOODSTOCK) (PTY) LTD, registered office at Second Floor, corner of Francis and Nelson Streets, Woodstock, Cape. 27/3/80, Cape of Good Hope. SPM Fashion Holdings (Pty) Ltd, under Provisional Judicial Management.

C123/80—MAGNUM YACHT ENTERPRISES LTD, registered office at c/o Brink Roos & Du Toit, Bellray Arcade, Durban Road, Bellville, 7530. 25/3/80, Cape of Good Hope Provincial. Seymour Auret Pritchard.

C141/80—MORESELL SALES SERVICES (PTY) LTD, trading as Robot Supermarket, registered office at c/o Epstein Bloch Spektor, Sanso Centre, St George's Street, Cape Town. 31/3/80, Cape Provincial. Reuben Harley and Moresell Sales Services (Pty) Ltd, trading as Robot Supermarket.

C140/80—ATHLONE SUPERMARKET (PTY) LTD, registered office at c/o Friedberg, Miller, Gruff & Co., 20 Grove Buildings, Grove Avenue, Claremont, Cape. 31/3/80, Cape of Good Hope Provincial. Fowzia Pansari and Athlone Supermarket (Pty) Ltd, trading as Robot Supermarket.

C110/80—T.T.B. CABLES (MANUFACTURING) (PTY) LTD, registered office at c/o Coopers & Leibrandt, 10th Floor, Shell House, Riebeeck Street, Cape Town. 21/3/80, Cape of Good Hope Provincial. Ralph Millman and Joseph Johannes Fourie NNO, Provincial liquidators of Taurus Technical Braids and Cables (Pty) Ltd.

C133/80—SPM FASHION HOLDINGS (PTY) LTD, registered office at Second Floor, corner of Francis and Nelson Streets, Woodstock, Cape. 28/3/80, Cape of Good Hope. Provincial. Abgro Investments (Pty) Ltd.

C130/80—SIMPSON-HEATH, Ian Frederick, 7 Rhine Road, Sea Point, Cape. 26/3/80, Cape of Good Hope Provincial. Willem Adriaan Vermaas.

C138/80—DON THOMSON & COMPANY (PTY) LTD, registered office c/o Steyn Douglas & Co., 1800 BP Centre, Thibault Square, Cape Town, 8001. 28/3/80, Cape of Good Hope Provincial. Boland Bank Ltd.

C136/80—MEYER, Gunther, a general dealer, 18 Station Road, Kraaifontein. 28/3/80, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Peter Salis, acting personally and on behalf of his brother Basil Salis, by virtue of a power of attorney.

E38/80—THERON, Hugh Latimer, a farmer of Glen Eland, Seymour, 3/4/80, Eastern Cape. Manie Maritz Beukes.

B53/80—FOURIE, Louis Jacobus, 'n meerderjarige Blankeman, President Krugerstraat 4, Vaalpark, Sasolburg, O.V.S. 3/4/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Coenraad Jacobus Fourie.

N102/80—BRIAN HALL (ASPHALTING) (PTY) LIMITED, 27 Union Lane, Pinetown. 28/3/80, Durban and Coast Local. Richard King Baker.

N105/80—GAS AND EQUIPMENT CENTRE (DURBAN) (PTY) LTD, c/o Graham Kelly & Company, Seventh Floor, Hill Samuel House, Field Street, Durban. 31/3/80, Durban and Coast Local. Frederick Maurice Healy.

N111/80—FUNLIFE HOTEL GROUP (PTY) LTD, corner of Somtseu Road and Marine Parade, Durban. 3/4/80, Durban and Coast Local. Gilbey Distillers and Vintners (Pty) Ltd.

N104/80—F. & F. WHOLESALERS (PTY) LTD, registered office at Lot 2109, Verulam Township, Natal. 28/3/80, Durban and Coast Local. Tongaat Milling (Maidstone) Ltd.

N115/80—HOWLETT, Brian George. 28/3/80, Durban and Coast Local. Phyllis Daisy Beeching.

N103/80—MILLER, Derick Nourse, a representative of Kamarus, P.O. Richmond, Natal. 26/3/80, Natal Provincial. Jack Francis Calvert Heenan.

T452/80—THAKOOR, Jayanti, an adult male trading as Princess Instant Press, 182 Grand Place, Lenasia, Johannesburg. 1/4/80. Witwatersrand Local. Leosim Investments (Pty) Ltd.

T463/80—KRUGER, Jan Abraham Gerhardus, 'n boukontrakteur, woonagtig te Dawidlaan 20, Homelake, Randfontein. 1/4/80, Transvaalse Provinsiale. Ignatius Petrus du Preez.

T461/80—IKEBANA BLOEMISTE, tans in Pioneersdeurloop, Landdros Mareestraat, Posbus 2678, Pietersburg. 1/4/80, Transvaalse Provinsiale. Johannes Lodewikus Benade.

T442/80—WELFIT SHOES (PTY) LTD, having its registered office at c/o Fotinakis Phitides & Company, Seventh Floor, Trade Hall East, 90 Anderson Street, Johannesburg. 28/3/80, Witwatersrand Local. Reotin (Edms.) Bpk.

T454/80—THE FORKLIFT HIRE COMPANY (PTY) LTD, having its registered head office at c/o Frank Shain, President Arcade, President Street, Germiston. 1/4/80, Witwatersrand Local. Ex parte application.

T455/80—TREZONA'S COAL AGENCY (PTY) LTD, having its registered office at the offices of c/o Philip Posner & Lutrin, Chartered Accountants and Auditors at Ninth Floor, Auckland House, corner of Smit and Biccard Streets, Braamfontein, Johannesburg. 1/4/80, Witwatersrand Local. Shirley Zent, Thelma Gluch and Mikam Investments (Pty) Ltd.

T465/80—DE BEERS COAL AGENCY (PTY) LTD, having its registered office at the offices of c/o Philip Posner & Lutrin, Chartered Accountants and Auditors, at Ninth Floor, Auckland House, corner of Smit and Biccard Streets, Braamfontein, Johannesburg. 1/4/80, Witwatersrand Local. Shirley Zent, Thelma Gluch and Mikam Investments (Pty) Ltd.

T475/80—CRAIGS COAL AGENCY (PTY) LTD, having its registered office at the offices of c/o Philip Posner & Lutrin, Chartered Accountants and Auditors, Ninth Floor, Auckland House, corner of Smit and Biccard Streets, Braamfontein, Johannesburg. 1/4/80, Witwatersrand Local. Shirley Zent, Thelma Gluch and Mikan Investments (Pty) Ltd.

T484/80—VAN HEERDEN, Andries Hendrik Botha, an adult male, a technical manager, 205 Coralcliff Flats, Coral Place, Honeyhells, Roodepoort. 8/4/80, Witwatersrand Local. D.E.J. (Pty) Ltd.

T485/80—CAT CLOTHS AND TEA TOWELS (PTY) LTD, having its registered office situate at 301 Palace Buildings, 52 Pritchard Street, Johannesburg, 2000. 8/4/80, Witwatersrand Local. Rolad Investments (Pty) Ltd.

T486/80—HALBICH, Hagen, 'n sakeman, tans verbonde aan Botha's Transport, Bussingstraat, Aura, Randfontein. 8/4/80, Witwatersrandse Plaaslike. Theunis Jan Willemse.

T349/80—BEHRENS, C. F., presently residing at 52 Lurgan Road, Parkview, Johannesburg. 11/3/80, Witwatersrand Local. Transouth Cessionaries (Pty) Ltd.

T490/80—MYERS, Steven Philip, an adult male business man whose last known address was 128 Seventh Street, Linden, Johannesburg. 8/4/80, Witwatersrand Local. Barclays National Bank Ltd.

T477/80—SAVOPOULOS, Georgios, dryf besigheid, of is in diens van Baillie Park Padkafee, Potchefstroom. 8/4/80, Transvaalse Provinsiale. Magdalena Petronella van den Heever.

T480/80—MALAN, Johannes Wilhelmus, woonagtig te Nyl Zyn Oog, distrik Nylstroom. 8/4/80, Transvaalse Provinsiale. Abraham Carl Rikert.

T359/80—BEHRENS, M. J., presently residing at 52 Lurgan Road, Parkview, Johannesburg. 11/3/80, Witwatersrand Local. Transouth Cessionaries (Pty) Ltd.

T469/80—SOLOMON, Nathan, an adult European male, businessman, trading as Super World Hamper House, at First Floor, Cambridge Mansions, 59 Sauer Street, Johannesburg, 2000. 31/3/80, Witwatersrand Local, Jane Lilian Solomon.

T449/80—FRANS OLIVIER (EDMS.) BPK., p/a Len Niemand & Kie., Eerste Verdieping, Koloniale Mutualgebou, Andersonstraat 71, Klerksdorp, 2570. 1/4/80, Transvaalse Provinsiale. Lewis Klopper en Andre Johan Hessels.

T478/80—DE NYSSCHEN, Christiaan Johannes, woonagtig te Debeerstraat 8, Ventersdorp, Tvl. 8/4/80, Transvaalse Provinsiale. Peter Richard Voges.

T470/80—PARSONS, Ronald Clive, an adult Coloured male, work study officer, being employed in such capacity by c/o Celrose Ltd, who carries on business at 601 Morkel House, Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg. 1/4/80, Witwatersrand Local. Lazarus & Associates.

T489/80—JURGENS, Francois Xavier, an adult European male, of full legal capacity carrying on business under the name and style of F. X. Jurgens & Associates, and being commercial brokers, manufacturers representatives and agents at Suite 26a, Fourth Floor, Nedbank Centre, Jan Smuts Avenue, Randburg. 8/4/80, Witwatersrand Local. Urenthane Products (Pty) Ltd.

B52/80—OLWAGE, Jacobus Adriaan, 'n meerderjarige Blanke man, woonagtig te Roosstraat 6, Hoopstad, O.V.S. 3/4/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Sandveld Bande (Edms.) Bpk.

T479/80—HUIJZERS, Petrus Johannes Hermanus. 8/4/80, Transvaal Provincial. Stylianos Skaradonakis.

B54/80—VAN DER WESTHUIZEN, Willem Petrus, 'n meerderjarige man van Bridgerlaan 12, Odendaalsrus, O.V.S., en eienaar van die onderneming bekend as Nellies Kleremakery. 3/4/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Jan Cilliers de Necker.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Form/Vorm J 29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

N94C/80—SEWNARAIN, Ragunath, who residing at 39 Ories Crescent, Albertsville, Port Shepstone. 10/3/80—24/3/80, Durban and Coast Local. 8/5/80, 10h00, Port Shepstone.

N94A/80—MAJOR CONSTRUCTION BUILDING CONTRACTORS, 39 Ories Crescent, Albertsville, Port Shepstone. 10/3/80—24/3/80, Durban and Coast Local. 8/5/80, 10h00, Port Shepstone.

N94B/80—PILLAY, Panerselvan, who resides at 39 Ories Crescent, Albertsville, Port Shepstone. 10/3/80—24/3/80, Durban and Coast Local. 8/5/80, 10h00, Port Shepstone.

T381/80—VAN DER LITH, Albertus Johannes Jacobus, residing at the farm Rietvlei, situate in the Magisterial District of Zoutpansberg, Registration Division LS, Tvl. 18/3/80—8/4/80, Transvaal Provincial. 8/5/80, 10h00, Potgietersrus.

T23/80—M & C TRANSPORT (PTY) LTD, trading as Transporte Internationale, carrying on business of transport contractors and hauliers at corner of Furnace and Quality Streets, Isando, and having its registered office at c/o Aiken & Carter, 66 Marshall Street, Johannesburg. 8/1/80—19/2/80, Witwatersrand Local. 7/5/80, 09h00, Johannesburg.

T333/80—VAN DER COLFF, Joseph Johannes, Edelweiss-woonstelle 304, Kerkstraat, Brits. 11/3/80—8/4/80, Transvaalse Provinsiale. 12/5/80, 10h00, Brits.

T283/80—JANSE VAN RENSBURG, Johannes Frederick, an adult male, presently residing at 31 Joan Road, Glenander, Johannesburg. 26/2/80—1/4/80, Witwatersrand Local. 7/5/80, 09h00, Johannesburg.

T293/80—W & M SUIKERPLAAS (EDMS.) BPK., Sentrakorgebou 424, Pretoriusstraat, Pretoria. 4/3/80—8/4/80, Transvaalse Provinsiale. 7/5/80, 10h00, Pretoria.

T332/80—VON HIRSCHBERG, Julius, woonagtig te Claredonstraat 9, Peacehaven, Vereeniging. 11/3/80—8/4/80, Transvaalse Provinsiale. 9/5/80, 10h00, Vereeniging.

T262/80—WEST RAND EARTHWORKS (PTY) LTD, having its registered office at 14th Floor (East Wing), Armadale Place, corner of Bree and Troye Streets, Johannesburg. 26/2/80—8/4/80, Witwatersrand Local. 7/5/80, 09h00, Johannesburg.

T411/80—SCOTT, William Munro, an adult male, who is a director of companies and a sales promotion and marketing specialist, residing at 1 Francis View, 1 Duncombe Street, Mondeor, Johannesburg. 18/3/80—1/4/80, Witwatersrand Local. 7/5/80, 09h00, Johannesburg.

T401/80—VAN JAARSVELD, Hendrik Pieter, 'n sakeman wat handeldryf as Brake, Booster and Clutch Services te Paul Krugerstraat 23, Pretoria. 21/3/80—8/4/80, Transvaalse Provinsiale. 7/5/80, 09h00, Pretoria.

T360/80—BOTHA, Rudolph Jacobus, beide woonagtig te Plot 48, Rooipoort, distrik Potgietersrus, en het voorheen in vennootskap handel gedryf onder die naam Noord Transvaal Huide en Produkte te Potgieterstraat 102, Potgietersrus. 8/4/80, Transvaalse Provinsiale. 8/5/80, 10h00, Potgietersrust.

T336/80—R & U ENTERPRISES (PTY) LTD, having its principal place of business at 6 Darton Road, Ormonde, Johannesburg, where it carries on business as sellers of machinery equipment and its registered office at c/o Braude, Conyer & Partners, Fourth Floor, Montrose House, 36 Pritchard Street, Johannesburg. 11/3/80—8/4/80, Witwatersrand Local. 7/5/80, 09h00, Johannesburg.

T376/80—HESJANI HANEKOM HOLDINGS (PTY) LTD, having its registered office at c/o Taylor & Geerling, Volkskas Centre, corner of Van der Walt and Pretorius Streets, Pretoria. 18/3/80—8/4/80, Transvaal Provincial. 7/5/80, 10h00, Pretoria.

T260/80—SPLENDID PROPERTIES (PTY) LTD, having its registered office at c/o Levitt, Kirson & Gross, 18th Floor, North City, corner of Plein and Von Wielligh Streets, Johannesburg. 26/2/80—8/4/80, Witwatersrand Local. 7/5/80, 0900, Johannesburg.

T1326/79—EZULWENI PROPERTIES (PTY) LTD, having its registered office at Suite 217, Second Floor, West Wing, Avril Malan Buildings, corner of Commissioner and Sauer Streets, Johannesburg. 18/9/79—8/4/80, Witwatersrand Local. 7/5/80, 09h00, Johannesburg.

T309/80—J. ROSENDAHL'S TRANSPORT (PTY) LTD, having its registered office at Top Spot Centre, Modderfontein crossing, Modderfontein, Tvl, and carrying on business as a transport contractor at Plot 99, Norten Home Estate, Benoni. 4/3/80—8/4/80, Witwatersrand Local. 7/5/80, 10h00, Benoni.

T129/80—MAMBA BOERDERY (EDMS.) BPK., 'n boerderymaatskappy met geregistreerde adres Melvillestraat 106, Lichtenburg. 2/2/80—28/3/80, Noord-Kaapse Provinsiale. 12/5/80, 09h00, Lichtenburg.

B42/80—BOTHA, Pieter Andries Hendrik, 'n meerderjarige Blanke man, en is tans werksaam as Algemene Handelaar te Noordoos Vrystaat Verspreiders, Vredeford, en woonagtig te Delwerstraat 1, Parys, O.V.S. 3/4/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 7/5/80, 09h00, Parys.

T349/80—BEHRENS, C. F., presently residing at 52 Lurgan Road, Parkview, Johannesburg. 11/3/80—1/4/80, Witwatersrand Local. 7/5/80, 09h00, Johannesburg.

T288/80—HELEN DE LEEUW GALLERY (PTY) LTD, 13 Steyns Arcade, Schoeman Street, Pretoria. 4/3/80—8/4/80, Transvaal Provincial. 9/5/80, 10h00, Pretoria.

T1327/79—HILLSIDE ENTERPRISES (PTY) LTD, having its registered office at Suite 217, Second Floor, West Wing, Avril Malan Buildings, corner of Commissioner and Sauer Streets, Johannesburg. 18/9/79—8/4/80, Witwatersrand Local. 7/5/80, 09h00, Johannesburg.

K4/80—VAN JAARSVELD, Andries Petrus, 'n boer wat woonagtig is op die plaas Heath, in die distrik Mafeking. 2/2/80—28/3/80, Noord-Kaapse Provinsiale. 8/5/80, 10h00, Mafeking.

C61/80—CONTAINER AND GENERAL INDUSTRIES (PTY) LTD, registered office at c/o Welby Steward & Company, BP Centre, Thibault Square, Cape Town. 27/2/80—27/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 16/5/80, 09h00, Cape Town.

C62/80—TRIANGLE PREFABS (PTY) LTD, registered office at c/o Welby Steward & Co., BP Centre, Thibault Square, Cape Town. 27/2/80—27/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 9/5/80, 09h00, Cape Town.

E16/80—MORTIER, Ronald Johannes, trading as King Rat, 3 North Road, Port Elizabeth, and whose residential address is 225 Walmer Road, Port Elizabeth. 19/2/80—1/4/80, South Eastern Cape Local. 8/5/80, 14h00, Port Elizabeth.

C76/80—BENJAMIN, Oswald Oldridge Walter, Burgstraat 416, Bella Vista, Ceres. 5/3/80—26/3/80, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 9/5/80, 10h00, Ceres.

B39/80—SCHULZ, R. J., 'n volwasse blanke man wat tans in diens is as stoorman by Victoria Melkery, Harveyweg 58, Bloemfontein, en woonagtig op 'n plot bekend as Heeltevrede, distrik Bloemfontein. 13/3/80—3/4/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 7/5/80, 10h00, Bloemfontein.

B41/80—TERBLANCHE, Mèlanie Marie, 'n vroulike meerderjarige geskeide vrou van Centurianwoonstelle 114, Van der Rietstraat, Bloemfontein. 13/3/80—3/4/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 7/5/80, 10h00, Bloemfontein.

B161/79—ANGLO FORGE (PTY) LTD, a company with its registered office at 116 Fourth Street, Industria, Welkom, O.F.S. 30/8/79—3/4/80, Orange Free State Provincial. 7/5/80, 10h00, Welkom.

N40/80—DRAY, Barry M. the sole proprietor of and trades as Dray's Electrical, 24 Chasedene Road, Pietermaritzburg, and who resides at 114 Epworth Road, Scottsville, Pietermaritzburg. 11/2/80—24/3/80, Natal Provincial. 9/5/80, 10h00, Pietermaritzburg.

N55/80—RENT-a-CHAUFFER (PTY) LTD. 18/2/80—21/3/80, Durban and Coast Local. 8/5/80, 14h00, Durban.

N71/80—MOTALA, Shring Banjoo, 17 Balcomb Street, Stanger. 29/2/80—21/3/80, Durban and Coast Local. 8/5/80, 10h00, Stanger.

B40/80—KOEN, Jan Willem, 'n meerderjarige Blanke man, wie woonagtig is te Erbstraat 29, Hospitaalpark, Bloemfontein, O.V.S. 13/3/80—3/4/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 7/5/80, 10h00, Bloemfontein.

T280/80—BISSETT, Douglas John, wat boer op die plaas Doornkraal, Posbus 370, Pietersburg. 29/2/80—25/3/80, Transvaalse Provinsiale. 9/5/80, 09h00, Pietersburg.

Form/Vorm 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

T1510/79—MORSHEAD, J. W. A.; Johline Steyn, P.O. Box 3425, Johannesburg, 2000. 9/5/80, 09h30, Germiston.

C467/79—HAMMAN, H.; J. J. Fourie, 223 Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town. 7/5/80, 10h00, Malmesbury.

T1582/79—AVROS SHOPFITTERS (PTY) LTD; G. H. J. Venter, Jr, P.O. Box 1474, Johannesburg. 7/5/80, 09h00, Johannesburg.

T1624/79—DOS REIS, Francisco Jerenimo, formerly trading as Lisbon Fish and Chips and residing at 16 Eighth Avenue, Northmead, Benoni; Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 7/5/80, 10h00, Benoni.

B2/80—MIKE COUCOUMBROS INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation; John Werner Wessels, c/o Wessels & Smith, P.O. Box 721, Welkom. 14/5/80, 10h00, Welkom.

T258/80—VAN DER MERWE, Johannes Petrus; Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 9/5/80, 09h30, Krugersdorp.

T1688/79—HIRSCH MAISTER (PTY) LTD, in voluntary liquidation; Arnold Kane, 39th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 5069, Johannesburg, 2000. Forthwith.

T447/80—HOEKSIE INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation; Arnold Kane, 39th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 5069, Johannesburg, 2000. Forthwith.

B1/80—M. G. COUCOUMBROS HOLDINGS (PTY) LTD, in liquidation; John Werner Wessels, c/o Wessels & Smith, P.O. Box 721, Welkom. 14/5/80, 10h00, Welkom.

B212/79—MANSALLY (PTY) LTD, in liquidation; John Werner Wessels, c/o Wessels & Smith, P.O. Box 721, Welkom, 9460. 14/5/80, 10h00, Welkom.

B22/80—FUTCHER, Stephen George Graham, tydens sekwestrasie handeldrywende as Steve's Body Repairs te Millstraat, Bloemfontein, en woonagtig te Burgersingel 52, Bloemfontein, getroud binne gemeenskap van goedere met Anna Elizabeth Bardina Futcher; Charl Jacob Venter, Posbus 153, Bloemfontein; en Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 21/5/80, 10h00, Bloemfontein.

B183/79—SWIEGELAAR, Jacob Frank, Grahamstraat 131, Dagbreek, Welkom; T. C. Bothma, p/a Claassen & Bothma, Posbus 247, Odendaalsrus. 26/5/80, 10h00, Odendaalsrus.

C471/79—LINESTER CONSTRUCTION (PTY) LTD; P. P. Tredoux, P.O. Box 1457, Cape Town. 9/5/80, 09h00, Cape Town.

T68/80—TERBLANCHE, Pieter Willem; B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg. 21/5/80, 10h00, Springs.

T1734/79—BERENDS, Franciscus Josephus; J. R. Galloway, Posbus 2851, Johannesburg. 21/5/80, 10h00, Springs.

T27/80—BADENHORST, Godfrey; F. G. Gay, Posbus 2851, Johannesburg. 22/5/80, 10h00, Tzaneen.

T1581/79—BOKSBURG MOTOR SUPPLIES (PTY) LTD, in likwidasie; H. J. T. Eloff, Posbus 2851, Johannesburg. 21/5/80, 10h00, Boksburg.

B200/79—DE JAGER, Johan Eckard; J. P. Swanepoel, Uniefeesstraat 33, Posbus 31, Reitz, 9810. 7/5/80, 10h00, Vrede.

T1635/79—PAPACHRISTODOULOU, N.; M. I. Cato, P.O. Box 2103, Johannesburg, 2000. 7/5/80, 09h00, Johannesburg.

T98/80—THREE DIMENSIONAL MARKETING SERVICES (PTY) LTD, in liquidation; C. G. Foot, P.O. Box 2103, Johannesburg, 2000. 7/5/80, 09h00, Johannesburg.

E1/80—JOHNSON, Beryl Audrey; Basil Kenneth Spengler van Zyl and Albert Jacobus Odendaal. 8/5/80, 14h00, Port Elizabeth.

C526/79—KEMP, Johan Andre George, born on 18/7/27, 2707185021001, 208 Beach Road, Strand, formerly trading as Curtain World, Fairview Centre, Somerset West; J. P. Diepering, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town, 8001. 14/5/80, 10h00, Strand.

C97/80—KLEIN EKSTEENSKUIL (PTY) LTD, in voluntary liquidation; Barnett Mordecai Hurwitz, 1201 Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town.

C98/80—G. B. & S. WILK INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation; Barnett Mordecai Hurwitz, 1201 Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town.

C466/79—LYKURE PLASTICS (PTY) LTD, in liquidation; H. M. Matthis, P.O. Box 152, Oudtshoorn. 7/5/80, 10h00, Oudtshoorn.

C497/79—COREEJES, Lukas Marthinus; J. J. Matthee, p/a Residentia Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 325, Bellville. 20/5/80, 09h00, Kuilsrivier.

C433/79—DE WAAL, Jan Johannes; J. J. Matthee, p/a Residentia Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk. 13/5/80, 09h00, Bellville.

T250/80—POLTHANE (PTY) LTD, in liquidation; B. T. Whitson, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria. 8/5/80, 10h00, Pretoria.

T55/80—FRONEMAN, H. G.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria. 8/5/80, 10h00, Pretoria.

T350/80—NONRAY INVESTMENTS (PTY) LTD, in members' voluntary winding up; R. C. Hoffman, P.O. Box 1370, Johannesburg.

T159/80 — SILVA, Antonio Morais, trading as L.M. Jewellers; Norman Sifris, P.O. Box 4128, Johannesburg, 7/5/80, 09h00, Johannesburg.

T1736/79—DE GOEDE FARMS (PTY) LTD, in liquidation; G. E. Taylor, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107. 21/5/80, 09h00, Johannesburg.

T1404/79—BEKKER, J. H.; A. S. P. Meyer, p/a ASP Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria. 14/5/80, 09h30, Witbank.

T21/80—SILVERSUN ELECTRIC (PTY) LTD, in liquidation; G. E. Taylor, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107. 23/5/80, 10h00, Springs.

T22/80—POWER CONTROLS (PTY) LTD, in liquidation; G. E. Taylor, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107. 23/5/80, 10h00, Springs.

T196/80—COETZEE, J. J.; A. S. P. Meyer, p/a ASP Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria. 14/5/80, 10h00, Randburg.

T1602/79—OPPERMAN, Christiaan Josua; Verne Anthony van Diggelen, p/a Limvaal Trustees, Posbus 3548, Pretoria. 12/5/80, 09h30, Tzaneen.

Form/Vorm 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

T973/79—JEAN PAUL INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 7/5/80, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T3379—ZEBRA TRADING CO. (PTY) LTD. 14/5/80, 09h00, Jonannesburg. To prove claims.

T769/79—KILLARNEY HARDWARE (PTY) LTD. 14/5/80, 09h00, Johannesburg. To prove claims.

T1425/79—TRANSVAAL HOME BUILDERS (PTY) LTD. 14/5/80, 09h00, Johannesburg. To interrogate witnesses.

T1269/79—VAN RENSBURG, L. H. J. 16/5/80, 09h30, Witbank. Further proof of claims.

T1181/78—ENGELBRECHT, A. 2/5/80, 10h00, Bronkhorstspruit. Verdere bewys van eise.

T991/79 — WILGER ELEKTRIESE KONTRAKTEURS (EDMS.) BPK., in likwidasie, 5/5/80, 10h00, Brits. Finale vergadering.

T1013/79 — BEZUIDENHOUT, S. J. 9/5/80, 09h00, Nelspruit. Laat bewys van eis.

T1398/79—PRETORIUS, V. H. L. 9/5/80, 10h00, Pretoria. Verdere bewys van eise.

T1076/79—ROOS, B. C. 14/5/80, 10h00, Klerksdorp. Laat bewys van eise.

T1316/79—McALISTER, A. 2/5/80, 09h00, Pietersburg. Verdere bewys van eise.

K40/79—BUKS STRYDOM AUTO ELECTRIC (PTY) LTD, in liquidation. 9/5/80, 09h30, Upington. Further proof of claims.

T755/79—GROVE, H. G. 16/5/80, 09h30, Standerton. Spesiale vergadering.

T895/78—WOUDA, C. S. P. 8/5/80, 10h00, Pretoria. Bewys van eise.

C654/78—THEWCO (PTY) LTD, in liquidation. 9/5/80, 09h00, Cape Town. Further proof of claims.

N131/78—McCARTHY-KUDLA (PTY) LTD. 9/5/80, 10h30, Greytown. To prove claims against the company.

T1482/78—SWANEPOEL, David Jacobus. 7/5/80, 10h00, Ventersdorp. Further proof of claims.

T1258/79—WALLACH'S PRINTING COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. 9/5/80, 10h00, Pretoria. Proof of further claims.

T1409/79—VISAGIE, P. J. 14/5/80, 09h00, Johannesburg. Proof of further claims.

N69/79—BOYD ROBERTSON & KETTLE (PTY) LTD, in liquidation. 8/5/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

C391/78—I. MALHERBE COMPACTION S.A. (PTY) LTD, in liquidation. 9/5/80, 09h00, Cape Town. For proof of claims.

C135/79—BARDIEN, J. 9/5/80, 09h00, Cape Town. For proof of claims.

C393/78—I. MALHERBE COMPACTION (TVL) (PTY) LTD, in liquidation. 9/5/80, 09h00, Cape Town. For proof of claims.

C356/79—ROETS, C. W. H. 9/5/80, 09h00, Cape Town. For proof of claims.

T1728/78—LUSTRIOUS LIGHTING (PTY) LTD. 7/5/80, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.

C621/78—GROENLAND CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. 23/5/80, 09h00, Cape Town. Proof of debt.

T1090/79—BUTLER, Kenneth Frederick John. 7/5/80, 10h00, Boksburg. Proof of claims.

E107/79—LANGHEIN, Heinrich Daniel. 9/5/80, 10h00, East London. Special meeting of creditors for the further proof of claims.

C616/78—LAMBRECHTS, J. J. 9/5/80, 09h00, Cape Town. Proof of claims.

C313/78—HI-MILER RETREADS (PTY) LTD, in liquidation. 9/5/80, 09h00, Cape Town. Further proof of claims.

T1097/79—ZEECOR KONSTRUKSIE (EDMS.) BPK., in likwidasie. 9/5/80, 09h30, Krugersdorp. Verdere bewys van eise.

N1317/79—TRIGS MOTORS ERMELO (PTY) LTD, in likwidasie. 23/5/80, 09h00, Ermelo. Verdere bewys van eise.

T1487/78—RAUTENBACH, B. J. J. 7/5/80, 10h00, Brakpan. Further proof of claims.

E26/79/2—SOUTHRIDGE ENTERPRISES (PTY) LTD, in liquidation. 8/5/80, 14h00, Port Elizabeth. Proof of debt.

B218/79—KOUDSTAAL OFFICE EQUIPMENT (EDMS.) BPK., in likwidasie, met geregistreerde hoofkantoor te Oranjestraat 40, Kroonstad. 7/5/80, 10h00, Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.

B129/79—PRINSLOO, Cornelis Salomon Josephus, 'n boer van die plaas Tevrede, distrik Petrusburg. 6/5/80, 10h00, Petrusburg. Bewys van verdere eise.

T1291/79—WIMADA (PTY) LTD, in liquidation. 11/6/80, 09h00, Klerksdorp. Further proof of claims.

B73/79—POPE, Philip Henry Alan Jr, 'n boer van die plaas Rietvlei, Boshof. 6/5/80, 10h00, Boshof. Bewys van verdere eise.

N212/76—BHOOLA, B. 9/5/80, 10h00, Pietermaritzburg. To give the trustee instructions regarding subdivision 50 (of subdivision 111) of consolidated Lot 1262, Townlands, Pietermaritzburg.

N142/79—MARAIS, Johannes Stephanus, boer van die Plaas Kameelkop, distrik Glencoe, Natal. 13/5/80, 09h30, Glencoe. Bewys van laat eise.

T1640/79—GOLDSTEIN, Basil. 7/5/80, 09h00, Johannesburg. Proof of claim.

N452/78/1A—TORO CONSTRUCTION CO. (PTY) LTD, in liquidation. 15/5/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

K30/79—SNYMAN, Eduard Johannes. 2/5/80, 10h00, Upington. Verdere eise te bewys.

C735/78—MOSTERT, Christiaan Rudolf Brink, a farmer of the farm known as Rouxvale, District of Robertson. 9/5/80, 09h00, Cape Town. Proof of claims.

C116/79—BOSMAN, Pieter du Toit. 9/5/80, 09h00, Cape Town. Proof of claims.

N280/79—KATHREE, Ahmed Ebrahim, who resides at Flat 12, 25 Carlisle Street, Durban. 8/5/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

C541/79—B. F. GABRIELS & CO. 6/6/80, 09h00, Cape Town. Proof of debt.

C539/79—GABRIELS, B. F. 6/6/80, 09h00, Cape Town. Proof of debt.

T1484/79—BASHFORD, Colleen May. 7/5/80, 10h00, Randburg. Proof of claims.

E59/79—CONTRACTORS EQUIPMENT (PTY) LTD, in liquidation. 8/5/80, 14h00, Port Elizabeth. Proof of debt.

Form/Vorm 3

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

T752/78—DE JAGER, Barend Christiaan; Robert Schilz, 13/9/78. 14/3/80. Twee maande.

T741/79—PANTLAND, Frederick William; C. F. Simmons, 14/6/79. 22/4/80. Four months, Pretoria.

C37/79—BURGER, Johan Philippus; J. J. Rousseau, 18/4/79. 18/4/80. Six months, Cape Town.

C557/77—TRUTER, Jan Daniel de Villiers; J. J. Rousseau, 24/1/78. 18/4/80. Three months, Cape Town.

C457/76—TERBLANCHE, Paul; J. J. Rousseau, 14/1/77. 5/5/80. Three months, Cape Town.

C60/78—VAN DER HOOGEN, Johannes Renier, a cartage contractor and bottle merchant of Oudtshoorn; J. J. Rousseau and H. M. Matthis, 8/5/78. 25/4/80. Three months, Cape Town.

B160/77—OVS KONSTRUKSIE (EDMS.) BPK., in likwidasie; H. J. F. Steyn, 13/9/77. 13/3/80. Dertig maande, Bloemfontein.

N36/79—RAMAWTAR, Inderman, an Indian male, 22 Ocean Terrace, Isipingo Beach, formerly trading as Morning Market Café; A. J. L. Geyser, 5/5/79. 5/4/80. Three months.

E244/77/2C—COOMBS, T. J.; B. Godlonton, 21/2/78. 11/4/80. Six months, Grahamstown.

C707/77—MOUTON, Frans; J. J. Fourie, 29/6/78. 29/4/80. Six months, Cape Town.

C241/79—DE KOCK, C. J. G.; J. J. Fourie, 20/6/79. 17/4/80. Six months, Cape Town.

E4/79/2—GROBLER, Nicolaas Johannes, formerly of 8 Hawthorne Lane, Framesby, and formerly trading as Kirkwood Motors, Kirkwood; Kenneth Norman Paterson, 27/4/79. 9/4/80. Six months, Grahamstown.

N181/73—ROBERTS, Barend; J. A. Bruce, 12/12/73. 12/4/80. Four months, Pietermaritzburg.

N611/77—BUGWANDASS, Navrathram, residing at Spioenkop Farm, Upper Tongaat; J. A. Bruce, 15/6/78. 15/4/80. Two months, Pietermaritzburg.

C591/78—SEINSCH, H. H.; M. T. East and J. J. Rousseau, 15/3/79. 17/4/80. Six months.

N245/78—HEYNS, Marquard Petrus; S. Trakman, 29/8/78. 7/5/80. Six months, Pietermaritzburg.

T597/79—JANSEN VAN RENSBURG, H.; R. J. Bailey, 21/8/79. 31/3/80. Three months, Pretoria.

T1314/79—LAMBIE, Peter Robert, trading as White Wings Estates; Colin Rupert George Fisher, 22/11/79. 22/5/80. Three months, Pretoria.

T1134/79—VAN WIERINGEN, Theunis; Clive Robert Lansdown, 6/11/79. 6/5/80. Two months, Pretoria.

T636/79—HEYNES, Leonard Willie; Manfred Holzman, 13/7/79. 13/4/80. Three months, Pretoria.

T240/79—LENNON, Thomas P.; Manfred Holzman, 11/6/79. 11/4/80. Four months, Pretoria.

T1203/75—ODENDAAL, D. J.; A. J. Hessels, 2/12/75, 2/5/80. Drie maande.

T457/79—TAGER, Soly; A. J. Hessels, 8/6/79. 30/4/80. Ses maande.

T1030/79—ENGELBRECHT, M. J.; T. C. Muller, 26/10/79. 26/4/80. Ses maande, Pretoria.

T1008/79—ZACHARIS, Sophia; S. Trakman, 29/10/79. 29/4/80. Nine months, Pretoria.

T797/79—JOMONT CONSTRUCTION (EDMS.) BPK., in likwidasie; L. B. Marais, 12/9/79. 12/3/80. Ses maande, Pretoria.

T1104/79—LUCAS, J. M.; L. B. Marais, 23/10/79, 23/4/80. Ses maande, Pretoria.

T686/79—VAN DER MERWE, A. J.; L. B. Marais, 13/9/79. 13/3/80. Ses maande, Pretoria.

T1105/79—LATEGAN, A. A.; L. B. Marais, 5/10/79, 5/4/80. Ses maande, Pretoria.

T860/79—SMITH, J. H.; L. B. Marais, 5/10/79. 5/4/80. Ses maande, Pretoria.

C430/78—FOURIE, M. C.; H. J. P. Smit en J. J. Matthee, 16/11/78. 16/5/80. Ses maande, Kaapstad.

E103/79/1A—MARÉ, D. A.; M. L. de Villiers, 12/10/79. 12/4/80. Six months, Grahamstown.

B97/78—CILLIERS, Christiaan Johannes Petrus, tydens sekwestrasie woonagtig te Brighton Strand Hotel, Marine Drive, Bluff, Durban, en getroud buite gemeenskap van goed met Susanna Johanna Cilliers; P. R. Serfontein en G. F. Wessels, 24/8/78, 12/5/80. Drie maande, Bloemfontein.

C33/79—BREMNER, W. R.; H. Zinman, 25/4/79. 25/4/80. Three months, Cape Town.

C251/79—VAN WYK, D. F.; P. P. Tredoux and H. Zinman, 6/11/79. 6/5/80. Six months, Cape Town.

Form/Vorm 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

E70/76—SIMONSBERG ONTWIKKELINGS (PTY) LTD, in liquidation, carrying on business as building and civil engineering contractors at 6 Epinal Road, Lorraine, Port Elizabeth, and having its registered office at Fourth Floor, Saambou National Buildings, 520 Main Street, North End, Port Elizabeth. Third Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E73/79—BRIAN WALKER'S STEELWOOD SERVICES (PTY) LTD, in liquidation, timber manufacturers, Stutterheim, with registered office at 23 Taylor Street, King William's Town. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Stutterheim and King William's Town.

T2022/78—COMMERCIAL AND INDUSTRIAL DENTAL COMPANY (PTY) LTD. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.

T275/79/5C—MITCHBUIT INVESTMENTS (PTY) LTD. First and Final Liquidation and Distribution.

T152/79—MAIDENS, J. A. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Brakpan.

T1366/78—VITALE CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Roodepoort.

T212/78—BOSHOFF, Christian Hendrik. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Benoni.

T2031/78—VAN DER WALT, Michiel Coenraad. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T244/77—ADIEPINA INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. Fifth Liquidation and Distribution. Pretoria, Boksburg.

T977/79—PATRICIOS, George Odisea. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T377/78—ANDERSON & CAMPBELL (PTY) LTD, in liquidation. Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1461/78—SNYMAN, Pieter Rasmus. Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Roodepoort.

N359/78—NURDEN, G. T. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

T1477/78—ELMECON (EDMS.) BPK., in likwidasie. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Witbank.

T1280/79—MARELORIE (PTY) LTD. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1480/79 — FIVE TWO FIVE BRACKENHURST VIEW (PTY) LTD. Members' voluntary winding up. Pretoria.

T915/78—FAYTH MARKETING (PTY) LTD, in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. Pretoria, Johannesburg.

K3/76—SMIT, H. P. Eerste Likwidasie en Distribusie. Kimberley, Vryburg.

T334/79—BUFFALO TRACTORS AND IMPLEMENTS (PTY) LTD, in likwidasie. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

C502/78/2A—DRY O MATIC (PTY) LTD, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C469/76/6A—SPRINGBOK HOME IMPROVEMENTS (PTY) LTD, in liquidation. Fifth Liquidation and Distribution. Cape Town.

C508/77/3A—BARLOW, Gordon Malcolm, trading in partnership with Peter Kelly as Bridgeway Garage, 24 Lansdowne Road, Claremont, Cape Town, residing at Donajacky, Bamboesvlei Road, Ottery. Amended First and Final Liquidation and Distribution/Contribution. Cape Town.

C665/77/5A—PURCHASE, Ivan, 24 Hobkrik Way, Glencairn, Cape. Second Liquidation and Contribution. Cape Town.

C305/77/5B—SCHROEDER, George Ernst August, 16 Hofmeyer Street, Gardens, Cape. Supplementary Liquidation and Distribution. Cape Town.

N432/78—RICHTER, Schalk Willem. Eerste en Finale. Pietermaritzburg, Newcastle.

B177/78—VAN ONSELEN, J. J. F. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

B57/79—VAN DER WESTHUIZEN, J. C. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Harrismith.

T534/79—KAPELLER, Pieter. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Vereeniging.

TCA38/63—TRANSVAAL AMERICAN MINING AND INVESTMENT COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution. Johannesburg.

C393/79—JINKS, Albert Joffre John. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Kaapstad.

C133/79/3A—VERRIJ, G. First and Final Liquidation Distribution and Contribution. Cape Town, Vredenburg.

T887/79—IONA DRIVE INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C97/78/2A—DESIGN PROFILES (PTY) LTD, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Bellville.

C451/76/1A—KARA CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Cape Town.

B142/79—STEYN, Louis Philippus, tydens sekwestrasie 'n boer woonagtig te die plaas Rietgat, distrik Bothaville, en getroud buite gemeenskap van goedere met Helena Susanna Steyn. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Bothaville.

T326/78—CHRISTO CONRADIE (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

2785/77—STEENKAMP, Gert Cornelius, 'n sakeman van Klerksdorp. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie, Pretoria, Klerksdorp.

T1944/78—LORAINE INTERIORS (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Randburg.

B89/78—DE LANGE, Dewald Jacobus, voorheen handeldrywend as A. G. Wiggill Stoffeerders, Bloemfontein. Tweede en Finale. Bloemfontein.

C45/79—TEEZED PROPERTIES (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

N10/79—B & K MINING (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg, Newcastle.

C313/78—HI-MILER RETREADS (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.

E58/71/3A—VAN DER MERWE, Gert Jacobus Petrus Johannes, a salesman who resided at 9 Springbok Street, Despatch, District of Uitenhage. Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Uitenhage.

C738/78—DE LA ROUVIERE, Jeremiah Auguste Burridge, a medical doctor of 3 Capri, 90 Simonstown Road, Fish Hoek, Cape. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C650/78—HIRALIFT (PTY) LTD, in voluntary liquidation. Second Liquidation and Distribution. Cape Town, Goodwood.

C676/78—STEMMET, Paul, who resided at 52 White Street, Robertson. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Robertson.

C508/78—JACOBSEN, Alfred, formerly trading as The Riviera Hotel, Hermanus. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Hermanus.

C160/78/6B—Partnership I AND A MOTOR SPARES. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Strand.

C610/78/1A—NATIONAL BUSINESS INSTITUTE (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Cape Town.

C428/77/3B—GLAUBER, Isidore Reuben, c/o Brown & Butler, 10 Neptune Street, Paarden Eiland, Cape Town, 7405. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

N285/76—M. S. BLACK AND C. W. H. WEST SERVICES (PTY) LTD, Fourth and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N122/79—UMGENI SUPERMARKET (PTY) LTD. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N603/77—KENNINGTON, Jack, 7 Kloof Road, Southport, trading as Cash Stationers at South Coast National Road, Rathboneville, Port Shepstone. Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Port Shepstone.

N425/78—SOUMET ENGINEERING (PTY) LTD. Second and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

N121/79—UMGENI DRAPERS AND OUTFITTERS (PTY) LTD. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N37/78—R.O.S. SITE ENGINEERING (PTY) LTD. Third Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N327/78—RIO CLOTHING MANUFACTURERS (PTY) LTD. Second Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Pinetown.

K49/78—VAN ZYL, Arthur, 'n algemene handelaar en slagter van Niekerkshoop, distrik Griekwastad. Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling. Kimberley, Niekerkshoop en Griekwastad.

C265/79—NYSILCO (PTY) LTD, in liquidation, trading as Old Monatic Buildings, corner of Ottery and Brisbane Roads, Wynberg. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.

C722/77/2A—COETZEE, Johannes Jacobus. Tweede Likwidasie en Plan van Distribusie. Kaapstad, Paarl.

C35/79/5A—VAN WYK, Nicolaas Johannes. Eerste en Finale Likwidasie en Plan van Distribusie en Kontribusie. Kaapstad, Bellville.

N192/78—KADIR, Shaik Amod. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

C314/77/4A—SUNETTE MODES (EDMS.) BPK., in likwidasie. Tweede Likwidasie en Plan van Distribusie. Kaapstad, Strand.

B135/79—VIRTUS PRINTERS (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Johannesburg.

T170/79—GOLDMINE REQUISITES (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T323/78—RABE, J. H. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Randburg.

T74/79/OND/4B—VAN DER PEET, Willem, who traded as Hollandia Caterers and Parnasse Caterers, at Johannesburg. Amended First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T744/79/OND/11A—DOWN AND JOOSTE (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T888/78—VERHOEFF, Jacques Franciscus Maria. Second Liquidation and Distribution. Pretoria.

T798/77—JOOSTE, G. L. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Bronkhorstspruit.

13434/74—SLOOT, Isidore Emanuel. First and Final Liquidation and Distribution.

T1247/78—OOSTHUIZEN, P. J. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Rustenburg.

T1010/76—WESSELS, Hendrik. Second and Final Liquidation and Contribution. Pretoria.

T1303/78—APPELBAUM, J. Eerste en Finale Likwidasie. Pretoria, Klerksdorp.

T613/78—ROSSOUW, J. A. C. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Wolmaransstad.

T466/79—DUNLUCE (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Benoni.

T487/79—POTGIETER, J. A. Eerste en Finale Likwidasie, Distribusie en Kontribusie. Pretoria, Witbank.

E9/80/A—SAXONVILLE ENTERPRISES (PTY) LTD. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown.

C79/79—SINGE, Theodore Ferdinand, an electrician, 3 Hauman Street, Somerset West, Cape. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Somerset West.

T1641/78—TRIUNFO MOTORS (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T294/76—JACOBS, E. J. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Nylstroom.

T1488/78—VISSER, R. J. Supplementêre Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T800/79—NANELS (EDMS.) BPK. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Bloemhof.

T1800/78—RENSBURG MOTORS (EDMS.) BPK., in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie, Distribusie en Kontribusie, Benoni.

N271/78—HIRSHORN, Louis. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Estcourt.

C240/78/4a—HANEKOM, Johannes Christoffel. Tweede en Finale Likwidasie en Plan van Distribusie. Kaapstad, Wellington.

Form/Vorm 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

T286/76—BRAUER, M. E. 27/3/80. Award to concurrent creditors. M. I. Cato and J. G. A. Leyds.

T1428/77—VAN WYK, J. M. 8/4/80. Secured award and concurrent award. M. I. Cato,

T438/79—AVONDROOD BELEGGINGS (EDMS.) BPK., in likwidasie. 1/4/80. Dividend word uitgekeer. Jan Abraham Crafford, Vigilansgebou 501, Pretoriusstraat 287, Posbus 1093, Pretoria.

T1500/79—KATZEN FAMILY HOLDINGS (PTY) LTD. 31/3/80. Dividend being paid. M. I. Steyn, P.O. Box 1470, Pretoria.

T2008/77 8A—MENDOZA, F. V. 26/3/80. Dividend uitgekeer. H. J. T. Eloff, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg.

T668/78 8A—NIEMAND, D. J. 28/3/80. Dividend uitgekeer. J. R. Galloway, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg, 2000.

T1147/77 7A—TULRYK O.V.S. (EDMS.) BPK., in likwidasie. 24/3/80. Dividend uitgekeer. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg.

T1446/78 6B—EGGISHORN ASSOCIATION (EDMS.) BPK., in likwidasie. 26/3/80. Kontribusie gevorder. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg, 2001.

T1218/76 OND 8 B—KGOKONG, Daniel Dan. 28/11/79. Contribution levied. Chris J. J. Swart, 22 Northridge Avenue, Sunnyridge, Germiston, 1401.

T1788/76—BESTECH ENTERPRISES (PTY) LTD. 20/3/80. Dividends paid out. Brian St C Cooper, P.O. Box 27, Bloemfontein.

T1547/78—PICK & SAVE LTD, in liquidation. 21/2/80. Award to concurrent creditors. M. I. Cato, P.O. Box 2103, Johannesburg, 2000.

C11/79—W. B. FORSHAW (PTY) LTD, in liquidation. 28/3/80. Dividend being paid. S. M. Gore and P. D. Kruger, for Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

C585/78—BOERSTOEL, D. J. 28/3/80. Contribution being collected. J. J. Rousseau, for Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

C347/77/1A—ALEXANDRIDIS, Nicolac, formerly trading as Picadilly Stores, 297 Koeberg Road, Rugby. 8/4/80. Dividends being paid. Solomon Gutman, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town.

C572/78/2A—ESMAHER (PTY) LTD, in liquidation. 31/3/80. Dividend being paid. Robert John Walters, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

E190/77/A—BLOM, Richard Ernest. 1/4/80. Dividends being paid. Neville Ralph Rubinstein and Kenneth Tebbutt, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

C151/78/1A—GRODAN ESTATES (PTY) LTD, in liquidation. 8/4/80. Dividends being paid. Renate Helene Dorothea Ingram and Jeremy Patrick Diepering, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

C730/78—S.A. SOCK MANUFACTURERS (PTY) LTD. 1/4/80. Dividend being paid. Hyman Bruk, P.O. Box 3913, Cape Town, 8000.

N291/79/1C — TAKEOVER NUMBER THREE (PTY) LTD, in voluntary liquidation, members' voluntary winding up. 3/4/80. Dividend being paid. P. J. Burnard, P.O. Box 641, Durban.

T1024/79—BOURKE STREET PROPERTIES (PTY) LTD, in vrywillige likwidasie deur lede. 2/4/80. Uitkeer van dividende. Willem Petrus Lubbe, p/a Altmann & Brugman, Posbus 1353, Pretoria, 0001.

T497/79—KILIAN, Michael Antonie. 2/4/80. Dividend to preferent and secured creditors in full. L. T. Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp.

E120/79—LEZAR, Vincent Manuel, formerly trading as Tony's Delicatessen, Garcia Street, East London, and residing at 16 Beacon Road, Sunnyridge, East London. 3/4/80. Secured and preferent awards being paid. Kenneth Norman Patterson, Ninth Floor, Trust Centre, North Street, East London.

C368/77—FOURIE, Andries Johannes. 1/4/80. Neither H. M. Matthis, P.O. Box 152, Oudtshoorn.

K23/76—HECHTER, Christo. 31/3/80. Dividende word uitgekeer. W. L. Schoeman, Posbus 720, Kimberley, 8300.

C141/77/1A—R S J PRECAST PRODUCTS (PTY) LTD, in liquidation. 31/3/80. Preferent dividend. P. F. Kampers and B. W. Smith, c/o Kilpin Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town.

T107/78—UNITED MACHINERY AND EQUIPMENT CO. (PTY) LTD, in liquidation. 1/4/80. Dividend to secured creditor and contribution from concurrent creditor. D. R. du Bourg, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

N341/75—LEONARD, G. N. 3/4/80. Dividend. K. D. Krumm, P.O. Box 4478, Durban.

T1487/72/7A—CHEWIDAN, C. 27/3/80. Award to concurrent creditors. J. R. R. Wells and A. H. Gunn, Joint Trustee.

C101/79/1B—JACK SETZEN & COMPANY (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 6/3/80. Dividend is being paid. D. A. Woodward, P.O. Box 4807, Cape Town, 8000.

E94/78—DU PLESSIS, Cecil Johannes. 26/3/80. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, for Syfrets Trust and Executor SA Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth.

T999/78—ANDRIN, D. 28/3/80. Dividende. P. J. E. Meintjes, Posbus 3425, Johannesburg.

C282/78—BEUKES, C. J. 2/4/80. Dividend being paid. J. J. Fourie, 223 Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town.

T1626/78 — THE BRANCH OFFICE RESTAURANT (PTY) LTD. 26/3/80. Dividends. P. J. E. Meintjes, P.O. Box 3425, Johannesburg.

E31/78/1A—P. ABEL, SON & NEPHEW (PTY) LTD, in liquidation, with registered office c/o Fanarof Brothers & Company, First Floor, Havilland House, Havelock Street, Port Elizabeth, and carrying on business as hoteliers under the name and style of Hotel Windsor, Jetty Street, Port Elizabeth. 27/3/80. Dividend paid. S. H. Levin, c/o Cape Trustees (EP) (Pty) Ltd, P.O. Box 1480, Port Elizabeth, 6000.

E166/76/2A—GLICK, Morice, trading as Dream Homes, a building contractor residing at 7 Camden Road, Linkside, Port Elizabeth. 28/3/80. Dividend paid. S. H. Levin, c/o Cape Trustees (EP) (Pty) Ltd, P.O. Box 4180, Port Elizabeth, 6000.

E1/72/1A—S & A CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation, carrying on business as building contractors with registered office at 39 Penfold Avenue, Uitenhage. 28/3/80. Contribution being collected. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Centre, North Street, East London.

4188/77—POTGIETER, Hermanus Barend. 26/3/80. Dividend. Stephanus Eduard Botha, 7 Pearce Crescent, P.O. Box 573, Empangeni.

K20/78—VILLA MIN KONSTRUKSIE (EDMS.) BPK., in likwidasie, 'n maatskappy wat bouwerk verrig het te Kimberley. 18/3/80. Slegs versekerde en preferente dividende word uitgekeer. J. W. Wilmans, p/a Elliott, Maris, Wilmans & Hay, Cheapside 2, Posbus 179, Kimberley.

C428/79—M & A CHIAT INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 1/4/80. Both. The award will comprise a set-off against shareholder's debit loan accounts. B. M. Hurwitz, P.O. Box 1450, Cape Town, 8000.

T57/78—LUCIOLI, M. V. R. 3/4/80. Versekerde dividende en kontribusie. P. J. E. Meintjes, Posbus 3425, Johannesburg.

C517/78/1B—VAN AS, Theunis Gerhardus, trading as Van's Auto Engineering, 44 West Street, Parow, 7500. 3/4/80. Awards to secured creditors only. Eugene Bryan Wallace, c/o The Board of Executors, 19th Floor, Cartwright's Corner, Adderley Street, Cape Town, 8001.

N157/76 — RAMSGATE-SOUTHBROOM CABANA ENTERPRISES (PTY) LTD. 1/4/80. Second and final dividend payable. M. J. Ensor, for Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000.

N168/79—MOOSA'S SUPERMARKET (PTY) LTD. 2/4/80. Certain preferent award payable. M. J. Ensor, for Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000.

C717/77—HARPER, H. J. C. 1/4/80. Both dividend being paid and contribution being called. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town.

C621/78—GROENLAND CONSTRUCTION CO. (PTY) LTD, in liquidation. 28/3/80. Dividend being paid. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town.

T795/77—DIE BOS DEVELOPMENT CO. (PTY) LTD, in liquidation. 1/4/80. Dividend being paid. P. T. C. Thorne, for Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

N283/78—CHETTY, P. R. 6/4/80. Dividend payable. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

T819/75—VAN ZYL, L. D. J. 3/4/80. Contribution payable. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

B164/78—PRINSLOO, R. A. K. S. 21/3/80. Dividend word betaal. J. J. du Plooy, p/a McIntyre & Van der Post, S.A. Permgebou, Wes Burgerstraat 15, Posbus 540, Bloemfontein.

T18/80—ALSHIP (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 1/4/80. Dividend being paid. Arnold Kane, 39th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 5069, Johannesburg, 2000.

T419/79—DIAL DISCOUNT FURNISHERS (PTY) LTD, in liquidation. 11/4/80. Dividend being paid. Albert Ruskin, for Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T545/77—HURST, Stanley. 31/3/80. Both. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1680/78—SMITH, Sidney Graham. 10/4/80. Both. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1748/78—BILGRO PROPERTIES (PTY) LTD, in liquidation. 10/4/80. Both. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1343/78—DRAZAN INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 10/4/80. Dividend to a preferent and secured creditor. Albert Ruskin and Clive Robert Lansdown, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T539/79—CROWN PUBLISHING COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. 10/4/80. Dividend to preferent and secured creditors. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T162/79—TELA FASHION ENTERPRISES (PTY) LTD, in liquidation. 9/4/80. Dividend to a preferent and secured creditor. Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1661/78 — RODNEY-HUDSON, Robert John. 8/4/80. Both. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1523/76—BERYL STREET INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 10/4/80. Dividend being paid. Albert Ruskin, for Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1303/79/3B—STANWALL INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation by members. 9/4/80. Distribution to members. A. R. C. Jooste, P.O. Box 1043, Krugersdorp.

C535/78—NEMENTZIK, Raphael. 27/3/80. Dividend being paid. P. D. Kruger, for Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

C707/78—LEMMER, Hendrick Jacobus. 31/3/80. Dividend being paid. P. D. Kruger, for Cape Trustees and Executors Ltd. 6 Church Square, Cape Town.

E18/76/2B—KUBUSIE VALLEI LANDGOED (PTY) LTD, in liquidation, farming at Amabele, in the Stutterheim Area and having its registered office at 199 Eloff Street, Extension, Johannesburg. 8/4/80. Preferent and concurrent awards being paid. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Centre, North Street, P.O. Box 963, East London.

332/79/2B—MONTRIOND INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 3/4/80. Dividend being paid. Bernard Glass, 12th Floor, Shell House, 9 Riebeek Street, Cape Town, 8001.

T1219/78—AUTO PARTS MANUFACTURING COMPANY (PTY) LTD. 1/4/80. Preferent only. Johline Steyn, P.O. Box 3425, Johannesburg, 2000.

T1136/78—POTGIETER, Pieter Jacobus. 15/4/80. Preferent and concurrent awards being paid. V. A. van Diggelen, for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T2054/78—BRONKBOY PROPERTIES (PTY) LTD, in liquidation. 27/3/80. Contributions being collected. D. A. Kahan, P.O. Box 2142, Pretoria, 0001.

T1395/78—PAINTCRAFT (PTY) LTD, in liquidation. 11/4/80. Dividends being paid. I. L. van Diggelen, for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria, 0001.

T887/78—MINASSIAN, Minas. 3/4/80. Contribution to be levied. R. J. Bailey, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown.

T571/79—LETABA MINING COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. 24/3/80. Contribution being levied. C. R. Lansdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T1418/79/8B—BITCON & O'BRIEN LTD, in voluntary liquidation. 2/4/80. Dividends being paid. I. Goodman, P.O. Box 1998, Johannesburg, 2000.

T305/74/OND/5A—HOËVELD BELEGGINGS (EDMS.) BPK., in liquidation. 2/4/80. Dividend being paid. G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg, 2000.

T1447/77/OND/7B—SCHUTTE, Francois Jacobus, formerly of 31 Sandown Manor, Sandown, Sandton. 3/4/80. Dividend being paid. G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg, 2000.

T297/78/OND/7B—SOUTHERN AREA LIGHTING (PTY) LTD, in liquidation. 31/3/80. Dividend being paid. G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg, 2000.

T938/76/OND/8B—NGWANE OIL AND CHEMICAL SERVICES LTD, in liquidation. 3/4/80. Dividend to one creditor only. G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg, 2000.

T2027/78—COETZEE, P. K. P. A. 8/4/80. Contribution is being levied. M. C. van Dyk, c/o Desolaat (Pty) Ltd, P.O. Box 2109, Pretoria.

T426/79—VORSTER, J. P. 9/4/80. Award to proved creditor, contribution to be recovered. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

T57/79—FURNRHO (EDMS.) BPK., in likwidasie. 3/4/80. Voorkeur. L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria.

C291/78—OLYVENDAL BOERDERY (EDMS.) BPK., in liquidation. 31/3/80. Dividend being paid. J. J. Rousseau, for Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

C266/72—ESTERHUIZEN, Barend Johannes, Eric Louwstraat 186, Beaufort-Wes. 31/3/80. Dividende word uitgekeer. P. G. van Velden, Donkinstraat 36, Beaufort-Wes.

T1260/78—D & B FABRICS S.A. (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 31/3/80. Dividend being paid. J. H. Dreyer, P.O. Box 5446, Johannesburg, 2000.

T1670/77—DEMIZETTE BELEGGINGS (PTY) LTD, in liquidation. 31/3/80. Dividend, P. D. Alexander, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

T1067/77—DANPIEN BELANGE (EDMS.) BPK., in liquidation. 10/4/80. Dividend. P. D. Alexander, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

T1670—DEMIZETTE BELEGGINGS (PTY) LTD, in liquidation. 31/3/80. Dividend. P. D. Alexander, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

C337/77/1A—TYGERAMA WONINGS (EDMS.) BPK., in likwidasie. 2/4/80. Dividende betaal. H. J. P. Smit, p/a Residentia Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 325, Bellville.

N63/79—DURBAN CITY RADIO (PTY) LTD, in liquidation. 28/3/80. Dividend being paid. C. E. Douglas, P.O. Box 4743, Durban, 4000.

E144/76/2—ZARTZ, Carl Mendel, formerly an attorney practising in partnership as Zartz & Van Kerken, Barclays Bank Buildings, Main Street, North End, Port Elizabeth. 9/4/80. Equalising dividend only being paid. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Centre, North Street, East London.

Form/Vorm 6

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

T133/76—VAN WYK, Gideon Phillipus, 27/1/45, 45012750 33002, Sesde Laan 61, Fontainebleau, Randburg. 9/4/76, Poortsigstraat 23, Waverley, Pretoria. Transvaalse Provinsiale, 10/6/80, 10h00. Verstryking van een jaar na bekragtiging van rekening ingevolge artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

B117/78—FRONEMAN, Christoffel Daniel, 2/12/45, p/a Southern Cross, Nuffieldstraat, Hamilton, Bloemfontein. 29/6/78. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 12/6/80, 10h00. Artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, 1936.

T1351/78—NAUDE, Jacob Johannes, 15/11/46, 451115504 8002, Blanke man, Trivliastraat 24, Nelspruit. 15/8/78, Schalkplaas 19, Phalaborwa, besigheid: Phalaborwa Ford, Phalaborwa, sakeman, getroud binne gemeenskap van goedere. Transvaalse Provinsiale, 20/5/80, 10h00. Kragtens artikel 124 (5) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

C112/76 — WILLIAMS, Michael John, 3/8/30, 3008035076 009, 6 Mayfair Avenue, Newlands (residence). 17/4/76. Cape of Good Hope Provincial, 11/6/80, 10h30. In terms of section 124 (2).

T248/76/A—FICK, Jocobus Johannes, 9/12/45, 4512095026 001, Bassonstraat 305, Erasmia, 3/2/76, Plot 284, Haakdoornboom, Pretoria-Noord, stelselontleder, Transvaalse Provinsiale, 17/6/80, 10h00. Kragtens artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936. Verder sal die Hof gevra word vir 'n verklarende bevel waarkragtens die regte voortspruitend uit die koopkontrak gesluit tussen Petronella Ellen Nel as verkoper, gedateer 7/3/80, en die insolvent as koper met betrekking tot Erf 254, Erasmia, in die insolvent vestig, alternatiewelik indien Erf 254, Erasmia, reeds in die naam van die insolvent geregistreer is in die Aktekantoor te Pretoria ten tye van die aanhoor van die aansoek om rehabilitasie, dat gemelde Erf 254, Erasmia, in die insolvent vestig.

Gemelde Erf 254, Erasmia, is deur insolvent aangekoop met behulp van 'n 100-persent-lening ten bedrae van R22 000, toegestaan aan die insolvent deur die Hulpvereniging van die Poskantoor.

T649/75—COLLETT, Anthony Shaw, 12/3/38, 3803125048 003, presently employed and residing at Plot 41, Nooitgedacht District of Krugersdorp. 30/5/75, at date of insolvency traded as Anthony S. Collett, 157 President Street, Johannesburg. Witwatersrand Local, 24/6/80, 10h00. Section 124 (2) of Insolvency Act.

C404/72—MEGELE, Johann (Johanne H. Megeli), 25/11/37, 37001255053109, an engineer employed by Mono Containers, Maitland, Cape Town, and residing at 5 Tygerberg, Iona Street, Milnerton, Cape Town. 18/10/72, an engineer who at the time of his sequestration was trading as Mod Boutique at 315a Voortrekker Road, Parow, and who resided, at the time of sequestration, at 14 Carsam Court, New Church Street, Tamboerskloof, Cape Town. Cape of Good Hope Provincial, 13/6/80, 10h30. In terms of section 124 (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended. The date on which Final Liquidation and Distribution Account was confirmed: 23/10/74.

B172/75—VAN NIEKERK, Johannes Petrus, 4308035026 007, Eurekastraat 13, Bethlehem. 15/1/76. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 12/6/80, 10h00. Kragtens artikel 124 (2) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

N276/73—HEPBURN, Mervyn Innes Cedric, 21/4/35, 404 12167, manager of Dundee and District Club, residence: 3 Simpson Crescent, Dundee, Natal. Surrender accepted on 19/12/73, trader, Dundee Bazaar, 56 Victoria Street, Dundee, Natal. Natal Provincial, 10/6/80, 09h30. In terms of section 124 (2) (a). Secured creditors paid in full and concurrent creditors 39c in the rand.

K39/78—ARMSTRONG, Henry Alexander, 13/11/07, 0711 135017004, woonagtig te Rietpan Farm, Kimberley. 25/8/78, ten tye van sekwestrasie direkteur van maatskappye en sakeman. Noord-Kaapse, 23/5/80, 10h00. In terme van artikel 124 van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, is 'n sertifikaat van die Meester verkry dat sekuriteit gestel is vir die betaling van 'n dividend van nie minder as 50c in die rand nie ten opsigte van elke eis wat bewys is of bewys mag word.

Form/Vorm 7

NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account.

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedel hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

T1229/73 — D & G ENTERPRISES (PTY) LTD, in liquidation. 16/10/73, Transvaal Provincial. 3/3/75. A. J. Hessels, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

T844/75—GENERAL SOFTS (PTY) LTD, in liquidation. 24/6/75, Transvaal Provincial. 3/6/76. A. J. Hessels, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

T859/74—LANTERN PRODUCTS (PTY) LTD, in liquidation. 27/8/74, Transvaal Provincial. 21/1/76. A. J. Hessels, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

T69/75—MIDDELBURG TYRE SERVICES (PTY) LTD, in liquidation. 21/1/75, Transvaal Provincial. 21/2/77. A. J. Hessels, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

T1386/76—SPIRELLA MOEDER EN BABA (PTY) LTD, in liquidation. 28/9/76, Transvaal Provincial. 17/5/77. A. J. Hessels, c/o Security Executor and Trust Co, Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

C712/78—GAY, Ernest. 30/11/78, Cape of Good Hope Provincial. 5/10/79. P. P. Tredoux, P.O. Box 1457, Cape Town.

T812/75/2A—VAN ROOIJEN, B. N. F. E. 17/6/75, Witwatersrand Local. 28/3/79. J. G. A. Leyds and M. I. Cato, for Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 2103, Johannesburg, 2000.

T1438/78—VAN DER WESTHUIZEN, Cornelius Willem. 15/8/78. 12/9/79. L. T. Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp, 2570.

T1220/75/OND/10A — CHRIS ANDREW MOTORS (PTY) LTD. 23/9/75. 27/10/77. J. G. A. Leyds and M. I. Cato.

Form/Vorm 8

DATES FIXED FOR CREDITORS TO PROVE CLAIMS

Pursuant to section 179 (2) of the Companies Act, 1926, section 366 (2) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given of the dates or times fixed by Masters of the Supreme Court by which creditors of companies in liquidation are to prove their claims or otherwise be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

The particulars are given in the following order: Number of company in liquidation; name and description of company; date or time fixed by the Master; name and address of liquidator.

DATUMS VASGESTEL VIR DIE BEWYS VAN EISE DEUR SKULDEISERS

Ingevolge artikel 179 (2) van die Maatskappywet, 1926, artikel 366 (2) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee van die datums of termyne deur Meesters van die Hooggeregshof vasgestel tot wanneer skuldeisers van maatskappye in likwidasie hulle eise moet bewys of anders van die voordeel van 'n distribusie kragtens 'n rekening by die Meester ingedien voordat daardie eise bewys is, uitgesluit word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy in likwidasie; naam en beskrywing van maatskappy; datum of termyn deur Meester vasgestel; naam en adres van likwidateur.

T991/79 — WILGER ELEKTRIESE KONTRAKTEURS (EDMS.) BPK., in likwidasie. 5/5/80, 10h00, Brits. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmpy. Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

C15/79/5A—C. UPADEY (PTY) LTD, in liquidation. 23/5/80. B. W. Smith, c/o Kilpin Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000.

T1291/79—WIMADA (PTY) LTD, in liquidation. 11/6/80. Leo Thomas Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp.

Form/Vorm 9

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, and date.

KENNISGEWINGS VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoëstaat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, en datum.

PRETORIUS, Christine Susan, handeldrywend as Botine Modes, Rabiestraat, Vaalwater, Tvl., woonagtig te Gedeelte 25, Groenfontein. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 20/5/80, 10h00. (3) 28/4/80; Pretoria, Vaalwater. (4) Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, Sesde Verdieping, Transvaalhuis, Vanderwaltstraat, Pretoria.

JACOBS, Marcelle Jacobus, gebore op 25/9/52, 5209255001 002, 'n verkoopman by Trek-In Motors te Voortrekkerstraat 52, De Aar, en tans woonagtig te Vaneetveldstraat 33, De Aar, binne gemeenskap van goedere getroud met Frances Frederica Jacobs, gebore Alberts. (2) Aansoek, Noord-Kaapse, 23/5/80, 10h00. (3) 25/4/80; Kimberley, De Aar. (4) Engelsman & Benade, Prokureurs vir Applikant, Tweede Verdieping, Corner House, Dutoitspanweg, Posbus 609, Kimberley.

JOHNSON, Walter Fellows, Buffalostraat 27, Kunene Park, Port Elizabeth. (2) Aansoek, Suidoos-Kaapse Plaaslike, 20/5/80, 10h00. (3) 28/4/80; Grahamstad, Port Elizabeth. (4) Van Wyk, Fourie, Van Rensburg & Kitshoff, Prokureurs vir Applikant, Lazmarkhuis, Hoofstraat 505a, Port Elizabeth.

BLIGNAUT, Johannes, winkelier en drankhandelaar, Lorraines en Wolwefontein Hotel, Wolwefontein, distrik Uitenhage. (2) Aansoek, Oos-Kaapse, 22/5/80, 10h00. (3) 25/4/80; Grahamstad, Uitenhage. (4) Le Roux, Le Roux & Maree, Posbus 16, Uitenhage, 25/4/80.

VAN WYK, Petrus Jacobus, motoronderdelehandelaar. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 20/5/80, 10h00. (3) 28/4/80; Lictenburg. (4) R. J. Falkson, vir Friedland Hart & Vennote, Posbus 1003, Pretoria.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES
VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE

Form/Vorm VL

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eienaar, indien ander as versekerde.

280848—2/7/74, R34 000. Rhynes, Noel James; The Screw Man (Pty) Ltd.
800139—17/4/75, R5 009. Smith, Abraham.
500891—21/1/76, R30 000. Balraj, Yeshpaal Blamduth.

African Eagle-Lewensversekeringsgenootskap Bpk., Posbus 1114, Johannesburg, 2000

823736—1/12/76, R1 915. Olver, P. D.
6050344—1/6/76, R4 865. Cele, M. V.
668046—1/12/67, R2 000. Moola, Y. M.
4152288—1/10/70, R2 400. Knoetze, J. E. M.
6140059—1/8/78, R11 500. La Grange, W. H.
6152767—1/5/79, R8 114. Maleho, A. P.
891862—1/10/74, R8 000. Venter, H.
734016—1/12/70, R4 000. Jonk, H. S. A.
888627—1/12/74, R2 000. Maans, D. E.
6112455—1/1/78, R4 283. Jephta, H.
734740—1/9/70, R15 000. Liebenberg, J.
6064547—1/2/77, R8 000. Mfingwana, N. W.
6085509—1/4/77, R10 000. Mokgotlhoa, K. A. D.
6049162—1/5/76, R1 000. Lebepe, M. A.
714240—1/9/70, R589. Kuzwayo, R. D.
744980—1/5/71, R3 000. Vorster, S. A.
6155465—1/7/79, R4 945. Dreyer, J. S.
6060259—1/7/76, R8 000. Merbold, F. W.
721462—1/5/70, R5 000. Ramlall, R.
855946—1/2/74, R15 000. Pape, C. F. H.
6152316—1/2/79, R7 796. Mokgobu, R. M.
256700—1/2/45, R500. Van Niekerk, H. J. T.
919125—1/12/54, R141. Mariemuthu.
842639—1/8/73, R2 000. Wilkins, S. S.

Anchor Life Assurance Co. Ltd, P.O. Box 11319, Johannesburg, 2000

210692A—1/1/77, R3 000. Khanyile, G. M.

Commercial Union Assurance Co. of S.A. Ltd, P.O. Box 222, Johannesburg, 2000

520515—1/11/78, R37 000. Gibson, A.
506262—16/2/73, R1 542. Zondi, R.

Legal and General Volkskas Assurance Ltd

AF0803163—1/3/61, R18 000. Sandnes, Gunvald; Claude Hector Shaw.
AF0803171—1/3/61, R6 000. Shaw, Claude Hector; Gunvald Sandnes.
AF0869586—1/9/64, R2 000. Schehase, Ronald.
AF0358929—1/3/50, R1 000. Pascoe, Ronald Ernest.
AF0664219—1/9/56, R6 000. Horner, Desmond Clement.
AF4675294—1/6/76, R2 536. Hlahane, Daniel Makoka.
AF3914579—1/5/67, R3 000. Geldenhuys, Everhardus Johannes.
UL5151410—1/7/77, R24 416. Paruk, Mahomed Fazil.
AF0547604—1/12/53, R2 000. Mitchell, Bryan Edward.

AF0751826—1/5/56, R1 920. Harriss, Ernest Francis.
AF0751834—1/5/57, R480. Harriss, Ernest Francis.
UL5099460—1/3/77, R15 008. Pyper, Johannes Augustinus.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10499, Johannesburg, 2000

0236512—1/4/73, R9 418. Hill, B. W.
6510890—1/5/73, R20 000. Read, D. B.; A. Read.
3763147—15/10/70, R10 000. Ochtman, R. E. S.; R. G. Bonsor and G. A. Randall.
3614005—1/6/58, R3 000. Ochtman, R. E. S.
3623505—1/3/59, R2 000. Ochtman, R. E. S.
3667403—6/6/62, R2 000. Ochtman, R. E. S.
3726935—17/3/67, R6 000. Hesselberg, M.
3639716—28/3/60, R5 000. Hesselberg, M.
3765003—15/1/71, R5 000. Hesselberg, M.
9117713—1/8/78, R22 431. Harbottle, L. N.
9155656—1/8/79, R14 322. Naidoo, R. N.
9169073—1/12/79, R33 953, Murray, E. E.
3569381—20/4/55, R2 000. Sack, A. S.
6504070—1/1/69, R50 000. Strydom, L. L.
3756219—8/3/70, R25 000. Arenstein, S.
9102579—1/10/78, R200 000. Tilley, N. R.
9026100—1/4/75, R15 696. Fernandes, M.
9062512—1/6/76, R50 000. Simpson, G. S.
9174292—1/12/79, R100 000. Solomon, R. H.; M. Solomon & J. Monty.
0236511—1/2/73, R752. Gilbert, A. D.; M. W. Gilbert.
0653553—1/5/74, R887. Gilbert, A. D.; M. W. Gilbert.
3714517—6/1/66, R5 000. Takis, L.
9037925—1/8/75, R35 000. Takis, L.

Metropolitan Homes Trust Lewens Beperk, Posbus 93, Kaapstad, 8000

60415—1/8/54, R1 000. Oosthuizen, Hendrik Jacobus, en Anna Catharina Berdina Oosthuizen, gebore Niemand.
203976—1/7/56, R240. Smith, Martha Jane Dennison.
387205—1/9/74, R1 000. De Klerk, Jacoba Elizabeth, gebore Buitendag, op Quintin de Klerk; Jacoba Elizabeth de Klerk, gebore Buitendag.
423961—1/9/75, R2 000. Tyali, Bernard Bishop Matuku.
492429—1/10/77, R2 000. Mmusi, Magdeline Kgomotso.
572633—1/3/79, R4 000. Mbanjwa, Dida Malchion.
583601—1/7/79, R11 000. Du Plessis, Louis August Richard en Marlene du Plessis, gebore Pretorius.
583629—1/7/79, R2 000. Els, Johanna Hendrina.
596765—1/1/80, R1 000. Masinda, Mpumelelo Kenneth, op Jefferson Luvuyo Masinda; Mpumelelo Kenneth Masinda.
69727-1-3—1/8/63, R600. Ledwaba, Malesela George.
182489-1-8—1/10/78, R16 729. Roodman, Louw Johannes.

National Mutual Life Association of Australasia Ltd, P.O. Box 666, Cape Town, 8000

7057411—1/8/76, R7 000. Fowlds, W. E. B.
7013018—1/3/60, R500. Nicholls, W. C.
7054961—1/3/76, R6 350. Scott, G. S. G.
7041127—1/7/73, R9 000. Kirsch, D. J.

Ned-Equity Insurance Co. Ltd, P.O. Box 290, Johannesburg, 2000

201590-7—2/6/75, R5 000. Anderson, Richard John.
44005-1—27/12/72, R28 845. Schierhout, Michael John.
46720-0—17/9/74, R15 000. Brown, Derek John.
416466-1—19/2/66, R3 828. Van Staveren, Jan.

Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town, 8000

2240420U—16/9/70, R8 000. Miller, Anthony Ralph.
1926310W—21/8/67, R3 000. Fourie, Paul Petrus.

Protea Assurance Co. Ltd, Protea Assurance House, 31 Adderley Street, Cape Town, 8001

283073—21/11/59, R3 000. Van Dalsen, H. J. W.
384941—1/1/76, R8 874. Lines, A. K.

Rand Lewensversekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 1652, Johannesburg, 2000

18295—1/8/61, R4000. Govindsamy, Munchee.
B12021—1/3/60, R1 200. Katz, Leonard.

Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, 7532

3461482x6—1/6/78, R8 190. Wessels, J.
3434765x8—1/5/78, R9 251. Pretorius, P. J.
1967376x3—1/4/75, R1 000. Botha, H. P.
1754355x4—1/5/73, R2 092. Coetzer, J. H.; H. L. Coetzer.
1754356x2—1/5/73, R1 000. Coetzer, H. L.
1908361x7—1/2/75, R4 690. Walters, H.
1632805x6—1/4/72, R5 000. Masoeu, P.
3452977x6—1/4/78, R7 566. Bester, H. J.
3336193x2—1/1/77, R5 000. Cloete, R. P.
3545228x3—1/5/79, R7 524. Gerber, E. J.
1270906x9—1/11/68, R700. Lechoko, A. D. M.
3507503x5—1/10/78, R24 000. Du Plessis, A.
3356784x3—1/2/79, R2 000. Verster, C. E.
588727x8—1/2/55, R2 000. Van der Westhuizen, B. N. J.
3344263x3—1/6/77, R5 047. Stratton, D. E.
3385576x8—1/6/77, R3 000. Labuschangne, P. J.
3661126x7—1/1/80, R8 025. Sills, L.
3617851x5—1/8/79, R5 322. Van Niekerk, G. A.
3579228x2—1/6/79, R15 000. Jonker, A. S. S.
3547276x0—1/2/79, R2 257. Nieuwenhuizen, H. J. M.
575071—1/9/54, R1 000. Grobbelaar, J. J.
1735665x0—1/7/73, R3 000. Hagen-Watson, B. N.
1619630x5—1/11/72, R3 000. Venkanna, G.
1619679x2—1/11/72, R1 017. Ramsamy, N.
733468—1/4/58, R2 000. Fourie, L. N.
477451—1/4/52, R1 000. Nolte, S. E.
417263—1/5/50, R600. Hanekom, J. H.
856714—1/5/60, R1 000. Dorfling, J. M. H. en H. C.
402255—1/9/49, R1 000. De Jager, F. J.
3522196x9—1/1/79, R3 000. Van Rensburg, H. C.
3441721x2—1/1/78, R2 000. Steenkamp, R. W. J.
3599222x1—1/9/79, R3 000. Kruger, J. N.
3489128x3—1/3/79, R3 144. Van Reenen, J.
3648190x1—1/12/79, R5 130, Du Plessis, N. J.
1204294x1—1/11/66, R2 000. Gouws, L. D. E.
3342894x7—1/12/76, R4 980. De Wet, M. B.
3373996x2—1/7/78, R2 000. Mabatha, V. S.
1045351x2—1/3/64, R1 000. Janse van Vuuren, P. J.
3664312x0—1/11/79, R3 500. Uhde, H.
3643626x9—1/12/79, R35 000. Potgieter, P. J. J.

S.A. Mutual, P.O. Box 66, Cape Town, 8000

2690030—19/2/74, R11 322. Deetlefs, T. T., AD481.
3171741—28/10/77, R9 270. Grobler, J. M. H., AD481.
3194544—6/1/78, R10 022. Khosa, M. P., AD481.
1189313—28/3/56, R1 064. Bell, G. C., AD481; S. R. Bell.
2550440—19/2/73, R1 066. Snyders, P. J. V., AD481.
3052814—3/12/76, R5 000. Van Niekerk, C. H., AD481.
1764488—27/7/62, R1 000. Erasmus, J. C., AD481; J. F. P. Erasmus.
2568777—24/4/73, R2 000. Benya, J. K., AD481.
3482583—8/11/79, R2 643. Ley, S., AD481; J. J. H. Ley.
2897636—22/9/75, R2 135. Van Rensburg, R., AD481; A. D. van Rensburg.
3045842—15/11/76, R7 980. Snyman, P. H., AD486; S. G. F. Delport.
2365518—2/4/71, R2 000. Ngubeni, M. E. S. V., AD486; J. G. L. M. Ngubeni.
2365519—2/4/71, R2 000. Ngubeni, J. G. L. II M., AD486; J. G. L. M. Ngubeni.
2365708—5/4/71, R2 000. Ngubeni, T. V. L. III, AD486; J. G. L. M. Ngubeni.
2365709—5/4/71, R2 000. Ngubeni, P. P. M. D., AD486; J. G. L. M. Ngubeni.
3357703—26/2/79, R5 931. Long, D. N., AD486.
2982073—17/5/76, R6 511. Le Roux, J. P., AD486.
2394108—29/7/71, R1 000. Zeka, P. Z., AD486; N. S. Zeka.
3249905—29/5/78, R10 022. Marais, J. N., AD486.
2568051—11/4/[illegible] R4 000. Bransby, J. C., AD486.
2252078—21/1[illegible] 528. Kruger, A. M., AD486; G. J. Kruger.
2920312—24/11/75, R10 000. Labuschagne, J. H., AD494.
3114778—30/5/77, R13 768. Labuschagne, J. H., AD494.
3143647—4/7/77, R4 761. Labuschagne, J. H., AD494.
1816487—25/4/63, R2 000. Van der Schyff, A., AD494; H. F. van der Schyff.
1999819—24/1/66, R2 000. Clarke, P., AD494.
2016486—26/4/66, R1 000. Rossouw, J. J. L., AD494.
863689—21/5/52, R4 000. Gibson, R. K., AD494; M. A. Gibson.
2774778—3/10/74, R2 059. Masinyana, A. N. N., AD494; A. N. Masinyana.
3206581—13/2/78, R4 840. Ngidi, M. J., AD494.
3429286—21/8/79, R3 331. Van Staden, J. J., AD494; J. A. van Staden.
3451478—12/7/79, R2 991. Mthethwa, J., AD494.
2527891—10/11/72, R4 000. Heyns, N. J., AD489.
2641570—25/9/73, R3 360. Myburgh, J. L., AD489.
2882805—21/8/75, R4 975. Young, M. P., AD489.
2871529—21/7/75, R8 412. Labuschagne, A., AD489.
2943996—23/2/76, R11 070. Maclean, S. H., AD489.
3213783—3/3/78, R7 746. Stofile, L. M. D., AD489.
2996551—28/6/76, R3 035. Matiwane, M. Z., AD489.

3127617—11/7/77, R2 251. Matiwane, M. Z., AD489.
247/6517—19/6/72, R167. Matiwane, N., AD489; M. Z. Matiwane.
748235—29/6/50, R1 000. Jordaan, C. M., AD489.
748236—29/6/50, R1 000. Jordaan, C. M., AD489.
2942053—6/2/76, R2 500. Kotze, J. M., AD495.
3017385—13/7/76, R3 101. Coetzee, H. A., AD495.
3425968—11/8/79, R11 975. Mundell, A. F., AD495.
3503963—8/1/80, R8 889. Van der Merwe, A. M. G., AD495.
3149301—26/8/77, R9 979. Daniel, S. M., AD495.
2344092—4/1/71, R4 000. Wright, St C. C., AD495; M. M. Wright.
3049559—29/11/76, R1 878. Kraai, M. N., AD495.
2286265—8/5/70, R509. Badenhorst, J. J., AD495.
1574963—4/4/60, R658. Thompson, K. H., AD495; B. H. Thompson.
2716555—30/4/74, R2 636. Ngubeni, C. D. T., AD495.
1040369—24/8/54, R62,20. O'Reilly, M. E., AD479.
2492063Y—17/2/60, R600. Low, D., AD479.
2575641—29/5/73, R2 027. Grobler, A. P., AD479; Tswana Milling & Trading (Pty) Ltd.
731299—30/3/50, R1 000. Nel, S. J. P., AD479.
981493—22/12/53, R180. Jacobs, late W. H., AD479; estate late J. P. Jacobs.
1689499—17/8/61, R1 920. Irvine, late F. K., AD479; estate late F. K. Irvine.
1767014—9/8/62, R153. Erasmus, late E. C., AD479; estate late E. C. Erasmus.
932093—4/5/53, R111,20. Tregaskis, late L. H. H., AD479; estate late L. H. H. Tregaskis.
2326924—14/10/70, R1 700. Henning, J. F. I., AD479.
2387962—2/7/71, R293. Shaw, late C. W., AD479; estate late C. W. Shaw.
2395376—4/8/71, R2 000. Zonneveld, C. P., AD491.
2795230—29/11/74, R5 790. Kobus, J. E., AD491.
2926954—12/12/75, R5 000. Vorster, J. E., AD491; W. K. Vorster.
3484488—11/11/79, R10 002. V. d. Heever, W. A., AD491.
2783208—28/10/74, R8 000. Van den Heever, C. T. E., AD491.
2243062—6/10/69, R2 000. Davidow, R., AD491.
2245727—22/10/69, R2 131. Davidow, R., AD491.
3106163—5/5/77, R10 729. Coetsee, M. P. A., AD491.
3458742—11/9/79, R10 000. Mothei, I. K., AD491.
3479815—2/11/79, R5 110. Ngubane, Y. L., AD491.
1654903—24/3/61, R3 090. Maree, H. J., AD491; J. P. Maree.
2989887—10/6/76, R4 074. Margeot, G., AD492.
2288667—19/5/70, R3 010. Huddlestone, J. J. B., AD492.
2940241—2/2/76, R3 000. Hough, S. E., née Sinden, AD492.
3075143—17/2/77, R961. Dlamini, N. E., AD492.
1594714—30/6/60, R1 904. Coetzee, G. C., AD492; J. L. Coetzee.
2292297—5/6/70, R5 000. Pienaar, P. P., AD492.
2397084—12/8/71, R2 126. Scallan, A. M., AD492.
2945962—19/2/76, R11 983. Du Rand, F. J. J., AD492.
3475149—20/10/79, R7 272. Jooste, G. G., AD492.
2348555—22/1/71, R2 990. Bhoola, M., AD492.
1401238—14/5/58, R2 000. Fortuin, G. J., AD496.
1370853—28/1/58, R1 000. Mahlati, R. S. T., AD496.
2213229—8/5/69, R5 000. Lambert, T. J., Jr, AD496; Boedelwyle T. J. Lambert Sr.
2316091—4/9/70, R6 000. Ludick, A. J. P., AD496.
3241968—8/5/78, R9 998. Blankfield, G. A., AD496.
3458923—11/9/79, R6 439. Nemanashi, K. E., AD496.
3467402—17/10/79, R3 001. Qunta, Z. T., AD496.
3471298—11/10/79, R3 052. De Beer, R., AD496; P. J. M. de Beer.
3473973—19/10/79, R21 768. Taggart, A. F., AD496.
2077898—1/5/67, R1 000. Du Plessis, H. P., AD496.
2464911—5/5/72, R5 000. Slabbert, R. C., AD498.
2979696—10/5/76, R10 000. Du Toit, J. F., AD498.
3393148—13/5/79, R3 270. Plastow, R. E., AD498.
2396301—6/8/71, R665. Human, H. J., AD498; J. J. Human.
2396302—6/8/71, R665. Human, I., AD498; J. J. Human.
3059686—23/12/76, R1 924. Bates, R. M., AD498; Setab (Pty) Ltd.
2130260—15/2/68, R1 246. Xenophou, M., AD498; T. A. Xenophou.
2130261—15/2/68, R4 000. Zenophou, T. A., AD498.
1801042—11/2/63, R1 667. Munnick, L. C., AD498.
3126476—4/7/77, R3 001. Penny, M. R., née Bryce., AD498.
681453—12/5/49, R1 000. Bure, J. C. E., AD498.
3082776—7/3/77, R8 460. Delport, S. G. F., AD499; P. H. Snyman.
1510294—14/7/59, R5 950. Nichas, M., AD499; A. Nichas.
1513564—24/7/59, R3 552. Nichas, E., AD499; A. Nichas.
2594685—10/7/73, R1 852. Jacobs, S. M., AD499.
2811069—31/1/75, R1 635. Ficks, J., AD499.
2539865—5/1/73, R1 700. Ficks, J., AD499.
1751390—29/5/62, R3 090. De Villiers, S. C., AD499; B. C. de Villiers.
2150530—28/5/68, R2 000. Finnemore, C. L., AD499.
2712190—16/4/74, R2 000. Mekgwe, G., AD499.
651669—30/9/48, R2 000. De Villiers, H. I. G., AD499.
2246623—27/10/69, R1 045. Fourie, P. J. R., AD499.

The S.A. Trade Union Assurance Society Ltd, Traduna Centre, 118 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001

581236—1/10/76, R5 000. Hanekom, Leon Dirk.
541977—1/8/71, R2 000. Cole, Ronald William.
590863—1/8/77, R8 000. Nortje, Alfred Leon.
597023—1/9/77, R5 000. Murray, William Charles.
598357—1/9/77, R1 500. Jooste, Jacobus.
599678—1/12/77, R2 000. Manlare, Hladipududu Harries.
600271—1/7/78, R9 000. Bezuidenhout, Jan Hendrik Jacobus.
614144—1/9/79, R5 000. Geduld, Mark.

The Standard General Insurance Co. Ltd, P.O. Box 4352, Johannesburg, 2000

57626—15/2/54, R1 000. Small, Estate late P. H.
660274—1/12/67, R7 850. Kies, B. M.
707578—1/9/71, R20 000. De Beer, N.
Aff 14305—1/2/55, R540. Mamabolo, I. K.

UBS Insurance Company Ltd, P.O. Box 7735, Johannesburg,

14457A—1/10/71, R12 800. Ferguson, James.

Form/Vorm B-I 136

NATURALISATION NOTICES
NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section 10 of the South African Citizenship Act, 1949, for certificates of naturalisation as South African citizens, indicating name, occupation, and residential address.

Kennis word hierby deur die ondervermelde persone gegee dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 10 van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om sertifikate van naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers, met aanduiding van naam, beroep, en woonadres.

AMVROSSIOU, Elias, businessman, 858 Meyer Street, Rietfontein, Pretoria, Tvl.

HOBBS, Gilbert John, company secretary/sekretaris van maatskappy, 94 Ridge Plaza, Primrose Terrace, Berea, Johannesburg, 2198.

HATCLIFFE, Eric Douglas, anaesthetic technician/estetiese tegnikus, 8 Clydesdale Avenue/-rylaan, Pietermaritzburg, 3201.

CASSIM, Fatima, housewife/huisvrou, 17b 20th Street/20ste Straat, Vrededorp, Johannesburg, Tvl.

GONÇALVES, João Manuel, shop owner/winkeleienaar, 28 Koeberg Road/-weg, Ysterplaat, C.P./K.P.

APOSTOLIDES, Nikolaos, shopkeeper/winkeleienaar, 26 De Wet Street/Dewetstraat, Dewetsdorp, O.F.S./O.V.S.

ANGÉLIEA, João Amarinho Gonçalves, shopowner/winkeleienaar, 106 Royal Road/-weg, Maitland, C.P./K.P.

GONÇALVES, José, shopowner/winkeleienaar, 22 Piet Grobler Street/-weg, Ysterplaat, C.P./K.P.

DAVIDSON, Graham John, assistant trader/assistentwinkelier, Mountain Home Store, P.O. Box/Posbus 55, Witsieshoek, 9870.

BATKA, Marie Vera, housewife/huisvrou, 933 Flamink Street/-straat, Silverton Extension/-uitbreiding 5, Pretoria, 0184.

PACIFICO, Donato, farmer/boer, 28 Marlherbe Street/-straat, Paarl, Cape/Kaap.

FRAY, Judy Ann Joan, nursing sister/verpleegsuster, 38 Herschel Road/-straat, Fish Hoek/Vishoek, 7975.

PARASKEVOU, Emil, electrician, 6 Sakabula Avenue, MacKenzie Park, Benoni.

JOLLIVET, Marie Isidore Gilbert, motor mechanic/motorwerktuigkundige, 123 Standard Drive, Blairgowrie, Randburg, Tvl.

BATKA, Oldrich Jan, engineer, 933 Flamink Street, Silverton Extension 5, Tvl.

JÜNEMANN, Eggert Friedrich Peter, passer, 13 North-straat, Vanderbijlpark, 1900.

PATHAN, Soraya, housewife/huisvrou, c/o/p/a Patco Stores, corner of Belvinia Avenue and Connaught Road/hoek van Belvinia- en Connaughtweg, Cravenby Estate/-landgoed, Elsie's River/Elsiesrivier, Cape/Kaap.

MACKAY, Barry Duff, marketing, 4 Heelra Road, Raumarais Park, 2090.

VON GUNTEN, Rudolf, farmer/boer, Gladstone, Letaba,

HELLEBRAND, Boleslaw Jan Wadislaw, fitter/passer, 23 Villa-da-Gama, Mackay Road/-weg, Lambton Gardens, Germiston, Tvl.

KORSTEN, Edward Charles, electrician/elektromeganikus, 4 Hennops Street/-straat, Stilfontein, 2550.

KATSIAMBIRTAS, Evangelos Eleftheriou, meteorologist/weerkundige, 206 Savvon Flats/-woonstelle, 81 Troye Street/-straat, Sunnyside, Pretoria, 0002.

PILZ, Bůžena, laboratory technician, 255 Kotze Street, 201 RNS Mansions, Sunnyside, Pretoria, Tvl.

PILZ, Erich, draughtsman/tekenaar, 255 Kotze Street, 210 RNS Mansions, Sunnyside, Pretoria, Tvl.

KYRIACOU, Ioannou Georgios, shopkeeper/winkeleienaar, 4 Van Plettenburg Street/-straat, Dan Pienaar, Bloemfontein, O.F.S./O.V.S.

GLEN, Meriel Sheila, architect/argitek, 184 Dougall Street/-straat, Muckleneuk, Pretoria, Tvl.

GLEN, Enid Marcella, skin specialist/velspesialis, 184 Dougall Street/-straat, Muckleneuk, Pretoria, Tvl.

STEWART, Ronald John, garage manager/motorhawebestuurder, 50 Alphen Way/-weg, Bergvlieg, Cape Town, 7800.

VILJOEN, Carel Johannes, farmer and businessman/boer en besigheidsman, 49 Van Deventer Street/-straat, Pierre van Ryneveld, Verwoerdburg, Tvl.

DUNCAN, Brian Robert, shipwright, 205 Carillon, Prince Street, Durban, Natal.

EGAN-FOWLER, Terence John, army/leër, 4 Buccaneer Avenue/-laan, Impala Park, Boksburg, 1460.

BOOYSEN, Hendrik Stefanus, diesel fitter/dieselwerktuigkundige, 8 Doig Street, Pietermaritzburg, Natal.

LEAMAN, Colin Frederick, navy/vloot, 38 Drogheda Road/-weg, Golf Links Estate, Wynberg, 7800.

CHHOTALAL, Chandoolal, businessman, Flat/Woonstel 31, 125 Albert Street/-straat, Durban, Natal.

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

Form/Vorm MVA

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by genoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg, 2000

KONTOS, Panagiota. Claim 9/6/50073. 18/6/78, Keefe and Canning Roads, Lombardy East, Tvl. Johannesburg General Hospital.

ELLERBECK, Miss Ingrid Barbara. Claim 8/6/13211. 20/1/78, between Boksburg/Germiston on highway at train crossing. Boksburg-Benoni Hospital, Boksburg.

FLAKS, Brenda. Claim 9/6/70197. 7/8/78, corner of Club Street Extension and Shakespeare Road, Norwood, Johannesburg. Dr Jack Saltz, 17 Arthur Road, Norwood, Johannesburg.

A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 2228, Pretoria, 0001

MASANGO, Skwadi. Claim 7/6/30214. Pretoria/Krugersdorp Roads. H. F. Verwoerd Hospital.

MKWANAZI, Piet. Claim 8/6/30084. 25/5/77, Witbank/Ogies Road. Witbank Hospital.

ERASMUS, S. S. V. Claim 7/6/30139, J. M. da Silva. 27/12/76, corner of Fichardt and Versveld Streets, Vanderbijlpark. Vanderbijlpark and Florence Nightengale Hospitals.

CLOETE, E. S. Claim 0/6/30124, Glenwood Motors, 30/1/80, Esselen Street, Sunnyside. Dr D. Lilloy.

DROTSKY, P. G. Claim 9/6/30177, J. A. A. Welthagen. 14/1/79, Bethal. Bethal Hospital.

DROTSKY, J. S. J. Claim 9/6/30177, J. A. A. Welthagen. 14/1/79, Bethal. Bethal Hospital.

MANGOLE, Anna Susan. Claim 9/6/30141, Jesta Furnishers. 15/6/78, Bulfontein Road, Pilansberg. St Anne's Hospital.

DE KLERK, W. J. Eis 9/6/30150, L. Snyman. 3/7/78, naby Middelburg. Dr. Dan F. Marais.

Commercial Union Assurance Company of S.A. Ltd, 30 Simmonds Street, Johannesburg

RADEBE, Joshua Pitso. Claim 905/78. 12/6/77, Molapo Main Road, Baragwanath Hospital, Johannesburg.

LOUIS, Ronald. Claims MVA 0887/67 and MVA 8-01 028. 15/4/77, corner of Jeppe and Harrison Streets, Johannesburg. Dr S. Solarsh, 6 Highlands Centre, Louis Botha Avenue, Johannesburg; Dr S. Pillemer, Brenthurst Clinic, 4 Park Lane, Parktown, Johannesburg; Dr L. Nainkin, 1201 Lister Buildings, 195 Jeppe Street, Johannesburg; and Felix Machanik, 1101 Medical Arts Buildings, corner of Jeppe and Troye Streets, Johannesburg.

Constantia Insurance Company Ltd, P.O. Box 10568, Johannesburg, 2000

JONES, Amelia. Claim MVA 8/726. 10/3/78. Elsie's River. Tygerberg Hospital.

VISAGIE, Johan Pieter. Claim MVA 9/475. 1/7/78, Van Stadens River Road. Provincial Hospital.

Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg

RANGER, D. H. Claim P0105. 29/10/75, Mount Ayliff, Transkei. Kokstad Hospital; St Augustine's Hospital, Durban; Frere Hospital, East London, and Mater Dei Hospital, East London.

McCARTHY, Mrs B. C. Claim 700185. 7/2/77, between Commissioner and Market Streets in Trichard Street, Boksburg. Far East Rand Hospital and Parkland Clinic.

BRONKHORST, Mrs H. C. P. Claim P0179. 1/10/77, intersection of Wentzel, Nel and Olivier Streets, Roodepoort. Discoverer's Hospital, Roodepoort, and Garden City Clinic.

Mutual and Federal Insurance Co. Ltd, P.O. Box 1120, Johannesburg, 2000

NAGEL, Jan Hendrik Jacobus. Claim 601898, S. G. Vilonel. 23/4/76, on the Vaal River Bridge, between Potchefstroom and Viljoenskroon. Potchefstroom Hospital, Zuid Afrikaans Hospital, Pretoria, and H. F. Verwoerd Hospital, Pretoria.

BENADE, Frederik Adriaan. 23/6/75, naby die T-aansluiting tussen die Marble Hallpad, in die Setlaars/Nylstroompublieke pad. Warmbadhospitaal.

National Employers' General Insurance Company Ltd, P.O. Box 61286, Marshalltown, 2107

NDOKWENI, Elda. 6/3/78, Umbumbulu Road, Mazakazi, Natal. King Edward VIII Hospital, Durban, and ST Mary's Hospital, Mariannhill.

Ned-Equity Insurance Company Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg, 2000

SANDERSON, Alison Gloria (Auret). Claim MVA 6/00496. 4/1/76, N3 Highway, Bedfordview. Germiston Hospital, Parklane Clinic, Rand Clinic, Brenthurst Clinic anl Frere Hospital.

Santam Insurance Company Ltd, P.O. Box 653, Cape Town, 8000

DIPPENAAR, Mr and Mrs. Claim 23/X/12098. 20/1/79, Ventersdorp/Coligny Road. Ventersdorp Hospital and South Rand Hospital.

NKOSI, Victoria. Eis 23/X/12176. 29/5/78, Glendalepad/Mapumulo. Stanger Provinsiale Hospitaal.

BANTWINI, Abner. Claim 23/T/14806. 21/4/77, corner of Main and Lily Streets, Kenilworth. Johannesburg General Hospital.

Senator Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

SMITH, Leon. Eis MVA 8/D 027. 9/11/77, hoek van Paul Kruger- en Flowerstrate, Pretoria. H. F. Verwoerdhospitaal.

MANGNALL, James. Eis MVA 9/V 015. 6/10/78, Vrystaat-Geduldmynpad, van Skag 1 tot Skag 2. Welkom Provinsiale Hospitaal.

MEDUPE, William. Eis MVA 8/B 072. 8/11/77, pad tussen Polfontein en Isoteng, Thusonghospitaal.

MOTSUENYANE, Mapule Patricia. Eis MVA 6/G 046. 5/11/75, Randfontein. Paardekraalhospitaal.

MOSANE, Sylvia Johanna. Eis MVA 8/P 034. 5/10/77, Brits. Ga-Rankuahospitaal.

BEKKER, Nicholas Wielhelmus. Eis MVA 9/S 053. 21/8/78, Kruising Osborn- en Dekemaweg, Wadeville. Algemene Hospitaal, Germiston.

MANKGE, Alfred. Eis MVA 8/G 013. 9/5/77, Lekokostraat, Middelburg. Middelburg- en Kalafonghospitaal.

BOTHA, Petrus Frederik. 13/8/77, in of naby die kruising van Losberg- en Negende Strate, Fochville. Paardekraalhospitaal en Fochvillehospitaal.

University of Fort Hare Together in Excellence

GENERAL NOTICE

NOTICE 302 OF 1980

LIQUOR ACT, 1977

NOTICE OF APPLICATIONS FOR LIQUOR LICENCES AND SPECIAL AUTHORITIES, ETC., TO BE CONSIDERED AT AN ANNUAL MEETING OF THE LIQUOR BOARD

In terms of regulation 3 (1) and (4) of the regulations made under section 207 (1) of the Act, it is hereby notified that the applicants specified in the Schedule hereto have lodged applications for new liquor licences or special authorities in respect of premises situate in the districts (indicated in the Schedule) in the Province of

NATAL

the applications will be considered at an annual meeting of the Liquor Board to be held during the period June and July 1980.

The applications concerned may, up to and including the last date on which an objection against or representations or a petition in support of such applications may be lodged in terms of the regulations, upon request and free of charge, be inspected by any person at the office of the magistrate of the district from which they emanate.

The dates and times on which and places at which the applications are to be considered by the Liquor Board will, at least 30 days before the Board's meeting, be notified in the *Government Gazette*.

ALGEMENE KENNISGEWING

KENNISGEWING 302 VAN 1980

DRANKWET, 1977

KENNISGEWING VAN AANSOEKE OM DRANKLISENSIES EN SPESIALE MAGTIGING, ENS., WAT TYDENS 'N JAARLIKSE VERGADERING VAN DIE DRANKRAAD OORWEEG SAL WORD

Ingevolge regulasie 3 (1) en (4) van die regulasies wat kragtens artikel 207 (1) van die Wet uitgevaardig is, word kennis hierby gegee dat die aansoekers in die Bylae hiervan gespesifiseer, aansoeke om nuwe dranklisensies of spesiale magtigings ingedien het ten opsigte van persele wat in die distrikte (in die Bylae aangedui) in die provinsie

NATAL

geleë is. Die aansoeke sal oorweeg word tydens 'n jaarlikse vergadering van die Drankraad wat gedurende die tydperk Junie en Julie 1980 gehou sal word.

Die betrokke aansoeke kan tot en met die laaste dag waarop 'n beswaar teen of vertoë of 'n petisie ter ondersteuning van sodanige aansoeke ingevolge die regulasies ingedien kan word, op versoek gratis deur enige persoon by die kantoor van die landdros van die distrik vanwaar sodanige aansoeke afkomstig is, ondersoek word.

Daar sal minstens 30 dae voor die Raad se vergadering in die *Staatskoerant* kennis gegee word van die datums en tye waarop en die plekke waar die aansoeke deur die Drankraad oorweeg sal word.

SCHEDULE

The undermentioned figures used in the Schedule have the following meanings, under the heading of the magisterial district:

1. *Full name and address of applicant.*
2. *Class of licence or special authority applied for.*
3. *Address of premises in respect of which application is made.*
4. *Privileges and authorities simultaneously applied for.*

ESTCOURT

1. Van Wyk, J. M., P.O. Box 1724, Pietermaritzburg, 3200.
2 Liquor store (special authority) (conditional authority).
3. Lot 900/4, Clinic Street, Nkhanyezi, Colenso.
4. Authority in terms of section 35 (1) (c):

ANNEXURE B

Additional authority in terms of section 35 (1) (c). Methylated spirits, mineral waters and other drinks (not being liquor) in closed receptacles, tobacco, cigars, cigarettes, matches, cooler bags, articles declared by the Minister by notice in the *Gazette* to be articles normally used in conjunction or in connection with the serving of liquor, and in Bantu beer under the provisions of section 11 of the Bantu Beer Act, 1962 (Act 63 of 1962), packed or bottled in the manner prescribed by regulation made under section 15 of the Act.

MOUNT CURRIE

1. Van Wyk, J. M., P.O. Box 1724, Pietermaritzburg, 3200.
2 Liquor store (special authority) (conditional authority).
3. Main Road, Kokstad Black Township.
4. Authority in terms of section 35 (1) (c):

ANNEXURE B

Additional authority in terms of section 35 (1) (c). Methylated spirits, mineral waters and other drinks (not being liquor) in closed receptacles, tobacco, cigars, cigarettes, matches, cooler bags, articles declared by the Minister by notice in the *Gazette* to be articles normally used in conjunction or in connection with the serving of liquor, and in Bantu beer under the provisions of section 11 of the Bantu Beer Act, 1962 (Act 63 of 1962), packed or bottled in the manner prescribed by regulation made under section 15 of the Act.

BYLAE

Onderstaande syfers, wat in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenisse:

1. *Volle naam en adres van die aansoeker.*
2. *Klas lisensie of spesiale magtiging waarom aansoek gedoen word.*
3. *Adres van die perseel ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.*
4. *Voorregte en magtigings waarom tegelykertyd aansoek gedoen word.*

ESTCOURT

1. Van Wyk, J. M., Posbus 1724, Pietermaritzburg, 3200.
2. Drankwinkel (spesiale magtiging) (voorwaardelike magtiging).
3. Lot 900/4, Clinicstraat, Nkhanyezi, Colenso.
4. Magtiging ingevolge artikel 35 (1) (c):

AANHANGSEL B

Bykomende magtigings ingevolge artikel 35 (1) (c). Brandspiritus, mineraalwaters en ander dranke (wat nie sterk drank is nie) in toe houers, tabak, sigare, sigarette, vuurhoutjies, verkoelsakke, artikels wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* as artikels verklaar het wat gewoonlik saam, of in verband, met die bediening van drank gebruik word en in Bantoebier kragtens die bepalings van artikel 11 van die Wet op Bantoebier, 1962 (Wet 63 van 1962), verpak of gebottel op die wyse voorgeskryf by regulasie uitgevaardig kragtens artikel 15 van daardie Wet.

MOUNT CURRIE

1. Van Wyk, J. M., Posbus 1724, Pietermaritzburg, 3200.
2. Drankwinkel (spesiale magtiging) (voorwaardelike magtiging).
3. Mainweg, Kokstad Swart Woongebied.
4. Magtiging ingevolge artikel 35 (1) (c):

AANHANGSEL B

Bykomende magtigings ingevolge artikel 35 (1) (c). Brandspiritus, mineraalwaters en ander dranke (wat nie sterk drank is nie) in toe houers, tabak, sigare, sigarette, vuurhoutjies, verkoelsakke, artikels wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* as artikels verklaar het wat gewoonlik saam, of in verband, met die bediening van drank gebruik word en in Bantoebier kragtens die bepalings van artikel 11 van die Wet op Bantoebier, 1962 (Wet 63 van 1962), verpak of gebottel op die wyse voorgeskryf by regulasie uitgevaardig kragtens artikel 15 van daardie Wet.

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agriculutural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstegnieke. Vier dele van die tydskif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inlingting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

Technical Dictionaries

Compiled by the TERMINOLOGY BUREAU, Department of National Education and obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria and Cape Town. Add 4% Sales Tax on all inland prices.

- BASKETBALL, KORFBALL, NETBALL (1975)
Compiled in collaboration with the Co-ordinating Terminology Committee for Sport
43 pp; soft cover
3 000 terms: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
Price R1,90, abroad R2,40, post free.

- DICTIONARY OF EMBROIDERY (1972)
Compiled by the Homecraft Terminology Committee
394 pp, 31 pp illustrations; hard cover
9 600 terms: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
Price R2,95, abroad R2,95, post free.

- HAIRDRESSING TERMS (1971)
Compiled by the Education Terminology Committee
309pp; soft cover
9 600 terms: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
Contents: Beauty culture, Cosmetology, Dermatology, Hairdressing laboratory work, Manicuring, Physiology and hygiene, Salon science, Trichology
Price R2,80, abroad R3,50, post free.

- HANDWORK DICTIONARY (1977)
Compiled in collaboration with the Family Education and Homemaking Section
471 pp; soft cover
19 400 terms: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
Contents: Knitting, Crochet, Knotting (incl. macramé, tatting, netting, sprang), Lacework
Price R4,35, abroad R5,45, post free.

- MILLINERY TERMS (1970)
Compiled by the Homecraft Terminology Committee
56 pp; soft cover
4 000 terms: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
Price 90c, post free.

- HOCKEY TERMS (1972)
Compiled by the Co-ordinating Terminology Committee for Sport
60 pp; soft cover, pocket size
1 500 terms: Eng.–Afr.
Price 90c, post free.

- HOTEL RECEPTION TERMS (1978)
104 pp; soft cover
4 000 terms: Eng.–Afr., Afr.–Eng., and a List of Expressions
Price R2,55, abroad R3,15, post free.

- HOME ECONOMICS DICTIONARY (third, revised edition 1975)
Compiled by the Editorial Committee (Home Economics)
398 pp; hard cover
31 000 terms: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
Contents: Freezing, Cookery, Menus, Dietics, Housewifery, Household appliances, Furniture, Cosmetics, Home nursing
Price R5,50, abroad R6,90, post free.

Vakwoordeboeke

Saamgestel deur die VAKTAALBURO, Departement van Nasionale Opvoeding en verkrygbaar by die STAATSDRUKKER, Pretoria en Kaapstad. Voeg 4% Verkoopbelasting by alle binnelandse pryse.

- BASKETBAL, KORFBAL, NETBAL (1975)
Saamgestel met medewerking van die Koördinerende Vaktaalraad vir Sport
43 pp; sagte band
3 000 terme: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
Prys R1,90, buitelands R2,40, posvry.

- BORDUURWOORDEBOEK (1972)
Saamgestel deur die Huisvlyttaalkomitee
394 pp, 31 pp illustrasies; harde band
9 600 terme: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
Prys R2,95, buitelands R2,95, posvry.

- HAARKAPPERSTERME (1971)
Saamgestel deur die Vaktaalkomitee vir die Onderwys se Subkomitee vir Haarkappersterme
309 pp; sagte band
9 600 terme: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
Inhoud: Dermatologie, Fisiologie en Higiëne, Haarkaplaboratoriumwerk, Haarkunde, Kosmetologie, Manikuring, Salonwetenskap, Skoonheidskunde
Prys R2,80, buitelands R3,50, posvry.

- HANDWERKWOORDEBOEK (1977)
Saamgestel met medewerking van die Seksie Gesinsopvoeding en Tuisteskepping
471 pp; sagte band
19 400 terme: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
Inhoud: Brei, Hekel, Knoop (insl. macramé, frivolité, netknoping, sprong), Kant
Prys R4,35, buitelands R5,45, posvry.

- HOEDETERME (1970)
Saamgestel deur die Huisvlyttaalkomitee
56 pp; sagte band
4 000 terme: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
Prys 90c, posvry.

- HOKKIETERME (1972)
Saamgestel deur die Koördinerende Vaktaalkomitee vir Sport
60 pp; sagte band, sakformaat
1 500 terme: Eng.–Afr.
Prys 90c, posvry.

- HOTELONTVANGSTERME (1978)
104 pp; sagte band
4 000 terme: Eng.–Afr., Afr.–Eng. insl. 'n Lys Uitdrukkings
Prys R2,55, buitelands R3,15, posvry.

- HUISHOUDKUNDETERME (derde, hersiene uitgawe 1975)
Saamgestel deur die Redaksiekomitee (Huishoudkunde)
398 pp; harde band
31 000 terme: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
Inhoud: Bevriesing, Dieetkunde, Kookkuns, Spyskaarte, Huishoukuns, Huistoestelle, Meubels en meubelgeskiedenis, Skoonheidsmiddels, Tuisverpleging
Prys R5,50, buitelands R6,90, posvry.

Other

- PHYSICAL EDUCATION TERMINOLOGY (1968)
Issued by the Department of National Education
340 pp; hard cover
Eng.–Afr., Afr.–Eng. Explanatory and illustrated with drawings
Contents: Gymnastics, Dance and rhythmic movement, Imitative exercises, Gymnastic games
Price R2,40, post free.

Ander

- TERMINOLOGIE VIR LIGGAAMLIKE OPVOEDING (1968)
Uitgegee deur die Departement van Nasionale Opvoeding
340 pp; harde band
Eng.–Afr., Afr.–Eng. Verklarend en toegelig met tekeninge
Inhoud: Gimnastiek, Dans en ritmiese beweging, Nabootsoefeninge, Gimnastiekspele
Prys R2,40, posvry.

University of Fort Hare
Together in Excellence

OFFICIAL PLACE NAMES

Official place names approved since 1940 by the then Minister of Education on the recommendation of the Place Names Committee were published in 1951 in a book known as *Official Place Names in the Union and South-West Africa.*

This publication has now been revised and brought up to date to 1 April 1977 and the printing has just been completed by the Government Printer. The book is now entitled *Official Place Names in the Republic of South Africa and in South-West Africa* (1977) and is issued by the National Place Names Committee of the Department of National Education.

In addition to an informative *Introduction* dealing with general principles, Afrikaans and English place names and place names from Indigenous languages, an alphabetical list is given of all official place names in the Republic of South Africa and in South-West Africa, as well as some in neighbouring states with particulars in each case of—

(a) the province or neighbouring state in which the place concerned is situated;
(b) the name of the district, municipal area or near-by centre to facilitate identification of the situation of the place;
(c) the nature of the place (i.e. whether it is a town, township, urban area, agricultural holding, motorbus halt, post office or railway station);
(d) the route on which the place is situated in the case of a railway station or motorbus halt.

The book consists of 550 pages in A5 format with an *Introduction* in Afrikaans and in English. The pages are thread-stitched and bound in a hard cover.

Dealing as it does with official place names and the naming of places, this publication will be of considerable value, not only to those who wish or have to consult it for official or other purposes, but also to students of onomastics, of linguistics and natural science, as well as to teachers, researchers, historians, geographers, etc. It may even become a sought-after item for Africana collectors.

The price is R37,80 plus 4 per cent sales tax per copy. (Book stores are offered a discount of 33⅓ per cent). The publication will be delivered to you post-free.

Only a limited number of copies is being printed.

You may place your order by filling in the form below and returning it by post together with your remittance

University of Fort Hare
Together in Excellence

ORDER FORM

The Government Printer
Private Bag X85
Pretoria
0001

Please send me ..... copy/copies of *Official Place Names in the Republic of South Africa and in South-West Africa* for which I enclose R.....

Name.....

Address.....

.....

.....

.....

.....

.....

Date ***Signature***

AMPTELIKE PLEKNAME

Amptelike plekname wat sedert 1940 op aanbeveling van die Pleknamekomitee deur die destydse Minister van Onderwys goedgekeur is, is in 1951 gepubliseer in 'n boek wat as die *Amptelike Plekname in die Unie en Suidwes-Afrika* bekend gestaan het. Hierdie publikasie is nou hersien en bygewerk tot 1 April 1977 en die drukwerk is pas deur die Staatsdrukker voltooi.

Die publikasie staan nou bekend as *Amptelike Plekname in die Republiek van Suid-Afrika en in Suidwes-Afrika* (1977) en word uitgegee deur die Nasionale Pleknamekomitee van die Departement van Nasionale Opvoeding.

Naas 'n insiggewende *Inleiding* wat onder andere handel oor algemene beginsels, Afrikaanse en Engelse name en name uit Inboorlingtale word 'n alfabetiese lys van alle amptelike plekname in die Republiek van Suid-Afrika en in Suidwes-Afrika, asook sommige plekname in die buurstate verstrek met besonderhede in elke geval van—

(a) die provinsie of buurstaat waarin die betrokke plek geleë is;
(b) die naam van die distrik, munisipale gebied of nabygeleë sentrum om identifikasie van die ligging van die plek te vergemaklik;
(c) die aard van die plek (met ander woorde of dit 'n dorp, dorpsgebied, stedelike gebied, landbouhoewe, motorbushalte, poskantoor of stasie is);
(d) die roete waarlangs die bepaalde plek in die geval van 'n stasie of motorbushalte is.

Die boek bestaan uit 550 bladsye van A5-formaat met die *Inleiding* in Afrikaans en Engels. Die bladsye is gegaringstik en gebind in 'n harde omslag.

Hierdie werk wat handel oor plekname en pleknaamgewing sal van groot waarde wees nie net vir diegene wat dit wil of moet gebruik vir amptelike of ander doeleindes nie, maar ook vir studente in onomastiek en linguistiek, asook natuurwetenskaplikes, onderwysers, navorsers, historici, aardrykskundiges, ens. Dit kan selfs 'n gesogte item vir Africana-versamelaars word.

Die prys is R37,80 plus 4 persent verkoopbelasting. (Aan boekhandelaars word 'n korting van 33⅓ persent aangebied). Die publikasie word posvry aan u gelewer.

'n Beperkte oplaag is gedruk.

University of Fort Hare
Together in Excellence

U kan u bestelling plaas deur die onderstaande bestelvorm in te vul en saam met u betaling te pos:

.....

BESTELVORM
Die Staatsdrukker
Privaatsak X85
Pretoria
0001

Stuur my asseblief ..... eksemplaar/eksemplare van die *Amptelike Plekname in die Republiek van Suid-Afrika en in Suidwes-Afrika* waarvoor ek die bedrag van R..... insluit.

Naam.....

Adres.....

.....

.....

.....

....

Datum ***Handtekening***

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the right-hand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.			Page No.	Gazette No.
		PROCLAMATIONS		
R.	71	Marketing Act (59/1968): Dairy Control Scheme: Amendment	1	6954
R.	72	do.: do	2	6954
R.	73	Black States Constitution Act (21/1971): Amendment of KaNgwane Constitution Proclamation	4	6954
	74	National Roads Act (54/1971): Declaration of a national road: Natal	3	6958
	75	Development Trust and Land Act (18/1936): Excision of certain land: Umfolozi, Natal	1	6958
	76	Group Areas Act (36/1966): Amendment of (Proc 40/1961): Queensburgh	2	6958
	77	do.: Amendment of (Proc 41/1961): Queensburgh	18	6958
		GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
		Agriculture and Fisheries, Department of		
		Government Notices		
R.	795	Marketing Act (59/1968): Prohibition of the sale of oranges	6	6954
R.	808	Marketing Act (59/1968): Times of submission and consideration of application for registration of producers of fresh milk	6	6954
R.	809	do.: Regulations relating to requirements to be complied with by producers, distributors and producer-distributors who wish to be registered with the Dairy Board in respect of a controlled area	7	6954
		General Notice		
	287	Quarterly return of brands: 1 January 1980 to 31 March 1980	30	6958
		Community Development, Department of		
		Government Notices		
	865	Community Development Act (3/1966): Issue of trading licences: Indian group area, Louis Trichardt	19	6958
	866	Amendment of Government Notice 324 of 1976 whereby certain restrictions on the subdivision of land or stands or the erection alteration or use of buildings or structures in a certain area at Walmer, Cape Town, District of Cape Town, Province of Cape of Good Hope were placed	19	6958
	874	Correction notice	20	6958
		Finance, Department of		
		Government Notices		
R.	799	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/685)	7	6954
	851	Internal registered stock	20	6958
	856	South African Reserve Bank Act (29/1944): Statutory price of gold	20	6958

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.			Bladsy No.	Staatskoerant No.
		PROKLAMASIES		
R.	71	Bemarkingswet (59/1968): Suiwelbeheerskema: Wysiging	1	6954
R.	72	do.: do	2	6954
R.	73	Grondwet van die Swart State (21/1971): Wysiging van KaNgwane Grondwetproklamasie	4	6954
	74	Wet op Nasionale Paaie (54/1971): Verklaring van nasionale pad: Natal	3	6958
	75	Ontwikkelingstrust en Grondwet (18/1936): Wegneem van sekere grond: Umfolozi, Natal	1	6958
	76	Wet op Groepsgebiede (36/1966): Wysiging van (Prok 40/1961): Queensburgh	2	6958
	77	do.: Wysiging van (Prok 41/1961): Queensburgh	18	6958
		GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
		Binnelandse Sake, Departement van		
		Goewermentskennisgewings		
	810	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P80/21	2	6952
	811	do.: Verbod op besit van ongewenste publikasies	1	6952
	821	Drankwet (87/1977): Getal parlementêre blanke kiesers: Tvl	22	6958
		Buitelandse Sake en Inligting, Departement van		
		Goewermentskennisgewings		
	869	Erkenning as Vise-konsul (Handel): Mnr. C. G. M. Butler: V.K	20	6958
	870	Erkenning as Konsul: Mnr. R. Speer: VSA	20	6958
		Eerste Minister, Kantoor van die		
		Goewermentskennisgewings		
	726	Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1980 (No. 17 van 1980)	1	6932
	727	Poskantoorbegrotingswet, 1980 (No. 18 van 1980)	1	6933
	728	Wet op die Reëling van Werksaamhede van Beamptes in die Staatsdiens, 1980 (No. 19 van 1980)	1	6934
	729	Wysigingswet op die Landbank, 1980 (No. 20 van 1980)	1	6935
	730	Wysigingswet op Gevangenisse, 1980 (No. 22 van 1980)	1	6936
	731	Wysigingswet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1980 (No. 23 van 1980)	1	6937
	732	Wysigingswet op Geesteswetenskaplike Navorsing, 1980 (No. 25 van 1980)	1	6938
	849	Verbeteringskennisgewing	27	6958
	853	Aanstelling van waarnemende Minister	28	6958
	854	do.	28	6958

University of Fo... Together in Excellence

No.		Page No.	Gazette No.
Foreign Affairs and Information, Department of			
Government Notices			
869	Recognition as Vice-Consul (Commercial): C. G. M. Butler: UK	20	6958
870	Recognition as Consul: Mr R. Speer: USA	20	6958
Health, Department of			
Government Notices			
R. 790	International Health Regulations Act (28/1974): Amendment	8	6954
822	Health Act (63/1977): Transfer of powers and duties	21	6958
823	do.: do	21	6958
824	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Enforcement by local authorities: Dannhauser, Fochville and Vredendal	21	6958
Industries, Department of			
Government Notices			
R. 797	Petroleum Products Act (120/1977): Regulations relating to the purchase, sale, supply, acquisition, possession, disposal, storage, transportation, recovery and re-refinement of used mineral oil	10	6954
R. 798	do.: Application of regulations relating to use mineral oil to persons in the service of the State	17	6954
Interior, Department of the			
Government Notices			
810	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P80/21	2	6952
811	do.: Prohibition on possession of undesirable publications	1	6592
821	Liquor Act (87/1977): Number of parliamentary white votes: Tvl	22	6958
Justice, Department of			
General Notices			
285	Liquor Act (30/1977): Applications for licences: Natal	1	6957
302	Liquor Act (30/1977): Applications for licences: Natal	113	6958
Manpower Utilisation, Department of			
Government Notices			
R. 660	Wage Act (5/1957): Wage Determination 389: Sweet Manufacturing Industry, Certain Areas	1	6926
R. 661	Factories, Machinery and Building Work Act, (22/1941): Sweet Manufacturing Industry, Certain Areas	26	6926
General Notices			
290	Application for registration of a trade union	28	6958
291	Application for variation of scope of registration of a trade union	32	6958
295	Wage Board investigation: Liquor Manufacturing Industry: Certain Areas	36	6958
296	do.: Security Services: Certain Areas	37	6958
Mineral and Energy Affairs, Department of			
General Notice			
286	Mining Rights Act (20/1967): Reservation of land for the purpose of a public road	28	6958
National Education, Department of			
Government Notices			
R. 791	Universities Act (61/1955): University of Pretoria: Amendment of Statute	17	6954
R. 792	do.: Regulations of the University of Pretoria	20	6954
R. 793	Cultural Institutions Act (29/1969): Declaration: The National English Literary Museum	23	6954
R. 794	do.: Declaration of J. B. Smith Institute	23	6954
820	Financial Relations Act (65/1976): Designation of university and subjects	26	6958
844	Heraldry Act (18/1962): Notice of registration	27	6958

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Finansies, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 799	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/685)	7	6954
851	Binnelandse geregistreerde effekte	20	6958
856	Wet op die Suid-Afrikaanse Reserwebank (29/1944): Statutêre goudprys	20	6958
Gemeenskapsbou, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
865	Wet op Gemeenskapsontwikkeling (3/1966): Uitreiking van handelslisensies: Indiërgroepgebied, Louis Trichardt	19	6958
866	Wysiging van Goewermentskennisgewing 324 van 1976 waardeur sekere beperkings op die onderverdeling van grond of standplase of die oprigting, verandering en gebruik van geboue in 'n sekere gebied te Walmer, Kaapstad, Distrik van Kaapstad, Provinsie Kaap die Goeie Hoop geplaas is	19	6958
874	Verbeteringskennisgewing	20	6958
Gesondheid, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 790	Wet op Internasionale Gesondheidsregulasies (28/1974): Wysiging	8	6954
822	Wet op Gesondheid (63/1977): Oordrag van bevoegdhede en pligte	21	6958
823	do.: do	21	6958
824	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Toepassing deur plaaslike besture: Dannhauser, Fochville en Vredendal	21	6958
Justisie, Departement van			
Algemene Kennisgewings			
285	Drankwet (30/1977): Aansoeke om lisensies: Natal	1	6957
302	Drankwet (30/1977): Aansoeke om lisensies: Natal	113	6958
Landbou en Visserye, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 795	Bemarkingswet (59/1968): Verbod op die verkoop van lemoene	6	6954
R. 808	Bemarkingswet (59/1968): Tye van indiening en oorweging van aansoeke om registrasie van produsente van varsmelk	6	6954
R. 809	do.: Regulasies betreffende vereistes waaraan produsente, distribueerders en produsent-distribueerders moet voldoen om ten opsigte van 'n beheerde gebied by die Suiwelbeheerraad geregistreer te word	7	6954
Algemene Kennisgewing			
287	Kwartaallikse opgawe van brandmerke: 1 Januarie 1980 tot 31 Maart 1980	30	6958
Mannekragbenutting, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 660	Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 389: Lekkergoednywerheid, Sekere Gebiede	1	6926
R. 661	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk (22/1941): Lekkergoednywerheid, Sekere Gebiede	26	6926
Algemene Kennisgewings			
290	Aansoeke om registrasie van 'n vakvereeniging	28	6958
291	Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n vakvereniging	32	6958
295	Loonraadondersoek: Drankvervaardigingsnywerheid: Sekere Gebiede	36	6958
296	do.: Sekuriteitsdienste: Sekere Gebiede	37	6958
Mineraal- en Energiesake, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
286	Wet op Mynregte (20/1967): Uithou van grond vir die doel van 'n openbare pad	28	6958

University of Fort Hare
Together in Excellence

No.		Page No.	Gazette No.
Prime Minister, Office of the			
Government Notices			
726	Railways and Harbours Appropriation Act, 1980 (No. 17 of 1980)	1	6932
727	Post Office Appropriation Act, 1980 (No. 18 of 1980)	1	6933
728	Regulation of Functions of Officers in the Public Service Act, 1980 (No. 19 of 1980)	1	6934
729	Land Bank Amendment Act, 1980 (No. 20 of 1980)	1	6935
730	Prisons Amendment Act, 1980 (No. 22 of 1980)	1	6936
731	Compulsory Motor Vehicle Insurance Amendment Act, 1980 (No. 23 of 1980)	1	6937
732	Human Sciences Research Amendment Act, 1980 (No. 25 of 1980)	1	6938
849	Correction notice	27	6958
853	Appointment of acting Minister	28	6958
854	do.:	28	6958
Public Works, Department of			
Government Notice			
863	Architects Act (35/1970): Notification in terms of section 3 (7)	28	6958
General Notices			
293	Agrément Board of South Africa: Cancelled	34	6958
294	do.: Accepted	35	6958
South African Railways, Department of			
Government Notice			
R. 801	Railways and Harbours Services Act (22/1960): Sick Fund Regulations: Schedule of amendment	23	6954
General Notice			
292	Notice of expropriation: Cape Town	33	6958
Transport, Department of			
General Notice			
297	Air Services Act (51/1949): Applications for licences	35	6958
	Official publications issued during February 1980	37	
	Amended closing times for legal and Government notices	39	
	LEGAL ADVERTISEMENTS		
	General Conditions and Rates	40	
	Administration of Estates Acts Notices	74	
	Business Notices	43	
	Butchers' Notices	65	
	Change of Name	64	
	Companies Notices	44	
	Deeds: Lost Documents	48	
	General	66	
	Insolvency Acts and Companies Acts Notices	98	
	Liquidators' Notices	47	
	Lost Life Insurance Policies	109	
	Naturalisation Notices	111	
	Orders of the Court	52	
	Public Auctions	62	
	Sales in Execution and Public Sales	54	
	Supersessions and Discharge of Petitions	54	
	Third Party Insurance Claims	112	
	Trade Marks in SWA	69	

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Nasionale Opvoeding, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 791	Wet op Universiteite (61/1955): Universiteit van Pretoria: Wysiging van Statuut	17	6954
R. 792	do.: Regulasies van die Universiteit van Pretoria	20	6954
R. 793	Wet op Kulturele Inrigtings (29/1969): Verklaring: The National English Literary Museum	23	6954
R. 794	do.: Verklaring van J. B. Smith-instutuut	23	6954
820	Wet op Finansiele Verhoudings (65/1976): Aanwysing van Universiteit en vakke	26	6958
844	Heraldiekwet (18/1962): Kennisgewing van registrasie	27	6958
Nywerheidswese, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 797	Wet op Petroliumprodukte (120/1977): Regulasies in verband met die koop, verkoop, verskaffing, verkryging, besit, beskikking oor, opberging, vervoer, herwinning en herraffinering van gebruikte mineraalolie	10	6954
R. 798	do.: Toepassing van regulasies oor gebruikte mineraalolie op persone in diens van die Staat	17	6954
Openbare Werke, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
863	Wet op Argitekte (35/1970): Aankondiging ingevolge artikel 3 (7)	28	6958
Algemene Kennisgewings			
293	Agrément-Raad van Suid-Afrika: Gekanselleer	34	6958
294	do.: Aanvaar	35	6958
Suid-Afrikaanse Spoorweë, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 801	Wet op Spoorweg- en Hawediens (22/1960): Siekefondsregulasies: Wysigingslys	23	6954
Algemene Kennisgewing			
292	Kennisgewing van Onteiening: Kaapstad	33	6958
Vervoer, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
297	Wet op Lugdienste (51/1949): Aansoeke om lisensies	35	6958
	Amptelike publikasies uitgereik gedurende Februarie 1980	37	
	Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings	39	
	WETLIKE ADVERTENSIES		
	Algemene Voorwaardes en Tariewe	40	
	Aktes: Verlore Dokumente	48	
	Algemeen	66	
	Besigheidskennisgewings	43	
	Boedelwettekennisgewings	74	
	Derdeparty-assuransie-eise	112	
	Geregtelike en Openbare Verkope	54	
	Handelsmerke in SWA	69	
	Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings	98	
	Likwidateurskennisgewings	47	
	Maatskappykennisgewings	44	
	Naamsveranderings	64	
	Naturalisasiekennisgewings	111	
	Orders van die Hof	52	
	Publieke Veilings	62	
	Slagterskennisgewings	65	
	Tersydestellings en Afwysings van Aansoeke	54	
	Verlore Lewensversekeringspolisse	109	

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

University of Fort Hare
Together in Excellence

6959

University of Fort Hare
Together in Excellence

6959

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2984 PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB REGULASIEKOERANT No. 2984

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 178] PRETORIA, 25 APRIL 1980 [No. 6959

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 78, 1980

REPEAL OF THE IDENTITY DOCUMENTS IN SOUTH-WEST AFRICA ACT, 1970 (ACT 37 OF 1970), IN SO FAR AS IT APPLIES IN WALVIS BAY

In terms of section 38 of the South-West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968), I hereby repeal the Identity Documents in South-West Africa Act, 1970 (Act 37 of 1970), in so far as it applies in Walvis Bay.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Third day of April, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

A. L. SCHLEBUSCH.

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 78, 1980

HERROEPING VAN DIE WET OP IDENTITEITSDOKUMENTE IN SUIDWES-AFRIKA, 1970 (WET 37 VAN 1970), VIR SOVER DIT IN WALVISBAAI VAN TOEPASSING IS

Kragtens artikel 38 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968), herroep ek hierby die Wet op Identiteitsdokumente in Suidwes-Afrika, 1970 (Wet 37 van 1970), vir sover dit in Walvisbaai van toepassing is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Derde dag van April Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. L. SCHLEBUSCH.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 855 25 April 1980

BREAD PRICES: WALVIS BAY.—AMENDMENT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under section 37 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, as read with section 60 (2A) of the said Act, amended the prohibition published by Government Notice R. 1306 of 23 June 1978, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 855 25 April 1980

BROODPRYSE: WALVISBAAI.—WYSIGING

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek kragtens artikel 37 van die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, saamgelees met artikel 60 (2A) van genoemde Wet, die verbod afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1306 van 23 Junie 1978 gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 1306 of 23 June 1978 is hereby amended as follows:

(a) Clause 4 is hereby amended—

(i) by the substitution for the table in paragraph (a) of the following table:

"Class of bread	*Per* 900 *g*
	c
White bread	33,25
Brown bread	23,25
Whole-wheat bread	23,25;";

(ii) by the substitution for the table in paragraph (b) of the following table:

"Class of bread	*Per* 900 *g*
	c
White bread	35
Brown bread	25
Whole-wheat bread	25.".

(b) clause 5 (1) is hereby amended by the substitution for the table of the following table:

"Class of bread	*Per* 900 *g*
	c
White bread	36,5
Brown bread	26,5
Whole-wheat bread	26,5.".

2. This notice comes into operation on 1 May 1980.

No. R. 875 25 April 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON OILSEEDS

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Oilseeds Control Board, referred to in section 3 of the Oilseeds Control Scheme, published by Proclamation R. 55 of 1968, as amended, has in terms of sections 16 and 17 of that Scheme, with my approval, imposed the levy and special levy set out in the Schedule hereto, in substitution of the levy and special levy published by Government Notice R. 911 of 27 April 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Oilseeds Control Scheme, published by Proclamation R. 55 of 1968, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. The following levy and special levy are hereby imposed on groundnuts, sunflower seed and soya beans sold through the Board:

	Levy per metric ton	Special levy per metric ton
	R	R
Shelled groundnuts	2,50	6,50
Unshelled groundnuts	1,80	4,70
Sunflower seed	3,00	11,00
Soya beans	2,50	5,00

Provided that the amount of such levies may be deducted from any amount payable by the Board to a producer

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1306 van 23 Junie 1978 word hierby soos volg gewysig:

(a) Klousule 4 word hierby gewysig—

(i) deur die tabel in paragraaf (a) deur die volgende tabel te vervang:

"Klas brood	*Per* 900 *g*
	c
Witbrood	33,25
Bruinbrood	23,25
Volkoringbrood	23,25;";

(ii) deur die tabel in paragraaf (b) deur die volgende tabel te vervang:

"Klas brood	*Per* 900 *g*
	c
Witbrood	35
Bruinbrood	25
Volkoringbrood	25.".

(b) klousule 5 (1) word hierby gewysig deur die tabel deur die volgende tabel te vervang:

"Klas brood	*Per* 900 *g*
	c
Witbrood	36,5
Bruinbrood	26,5
Volkoringbrood	26,5.".

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980.

No. R. 875 25 April 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP OLIESADE

Ingevolge artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Oliesadebeheerraad, genoem in artikel 3 van die Oliesadebeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 55 van 1968, soos gewysig, kragtens artikels 16 en 17 van daardie Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 911 van 27 April 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uidrukking waaraan in die Oliesadebeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 55 van 1968, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Die volgende heffing en spesiale heffing word hierby op grondbone, sonneblomsaad en sojabone wat deur die Raad verkoop word, opgelê:

	Heffing per metrieke ton	Spesiale heffing per metrieke ton
	R	R
Gedopte grondbone	2,50	6,50
Ongedopte grondbone	1,80	4,70
Sonneblomsaad	3,00	11,00
Sojabone	2,50	5,00

Met dien verstande dat die bedrag van die heffings afgetrek mag word van enige bedrag wat aan 'n produsent daarvan betaalbaar is deur die Raad

3. The levies imposed in clause 2 are not applicable to oilseeds used for seed which are certified in terms of a seed certification scheme under the Plant Improvement Act, 1976 (Act 53 of 1976), and basis seed intended for multiplication in terms of such scheme, sold by or on behalf of a producer thereof.

4. This notice shall come into operation on 1 May 1980 and repeals Government Notice R. 911 of 27 April 1979 with effect from the same date.

No. R. 876 25 April 1980

PRODUCERS' PRICES OF MAIZE IN AREA B

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Maize Board, referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, has in terms of section 37 of that Scheme, with my approval, fixed the prices set out in the Schedule hereto in substitution for the prices published by Government Notice R. 955 of 27 April 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"Area B" means the area comprising the Magisterial Districts of Alexandria, Aliwal North, East London, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Maclear, Port Elizabeth, Queenstown and Uitenhage in the Cape Province, those portions of the Magisterial Districts of Gordonia, Hay, Kenhardt and Prieska in the Cape Province, situated in a strip 48 km north and 48 km south of the Orange River between Boegoeberg Dam and a point on the Orange River directly north of Noudonsies, and the Magisterial Districts of Camperdown, Durban, Hlabisa, Ixopo, Lions River, Mooi River, Mount Currie, Msinga, New Hanover, Nqutu, Pietermaritzburg, Pinetown and Port Shepstone in the Province of Natal;

"grade" or "class" in relation to maize means a grade or class as defined in regulations 3, 4 and 5 of the regulations published by Government Notice R. 121 of 4 February 1972, as amended;

"grain bags" means bags as defined in regulation 7 of the regulations published by Government Notice R. 121 of 4 February 1972, as amended;

"in bulk" means other than in grain bags;

"net mass" in relation to maize, means the mass of the maize less—

(a) in the case of maize of which the moisture content (at the time of measuring the mass of the maize) exceeds 12,5 per cent by mass, the mass of the moisture in excess of 12,5 per cent; and

(b) in the case of maize of which the mass was measured in grain bags and the mass of the bags is included in the mass of the maize, 1 kg for each grain bag:

Provided that maize in grain bags shall have a mass of not less than 65 kg per bag, including the mass of the bags, and maize of which the mass, including the mass of the bags, exceeds 75 kg per bag, shall, for the

3. Die heffings opgelê in klousule 2 is nie van toepassing op oliesade wat vir saad gebruik word en wat ingevolge 'n saadsertifiseringsskema ingevolge die Wet op Plantverbetering, 1976 (Wet 53 van 1976), gesertifiseer word en basissaad vir die vermeerdering onder sodanige skema, wat deur of ten behoewe van 'n produsent daarvan verkoop word nie.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980 en herroep Goewermentskennisgewing R. 911 van 27 April 1979 met ingang van dieselfde datum.

No. R. 876 25 April 1980

PRODUSENTPRYSE VAN MIELIES IN GEBIED B

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Mielieraad, genoem in artikel 6 van die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 37 van daardie Skema, met my goedkeuring, die pryse in die Bylae hiervan uiteengesit, vasgestel het ter vervanging van die pryse afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 955 van 27 April 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreestemmende betekenis en beteken—

"Gebied B" die gebied bestaande uit die landdrosdistrikte Alexandria, Aliwal-Noord, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Maclear, Oos-Londen, Port Elizabeth, Queenstown en Uitenhage in die Kaapprovinsie, die gedeeltes van die landdrosdistrikte Gordonia, Hay, Kenhardt en Prieska in die Kaapprovinsie wat binne 'n strook van 48 km noord en 48 km suid van die Oranjerivier tussen Boegoebergdam en 'n punt op die Oranjerivier reg noord van Noudonsies lê, en die landdrosdistrikte Camperdown, Durban, Hlabisa, Ixopo, Lions River, Mooirivier, Mount Currie, Msinga, New Hanover, Nqutu, Pietermaritzburg, Pinetown en Port Shepstone in die provinsie Natal;

"graad" of "klas", met betrekking tot mielies, 'n graad of klas soos omskryf in regulasies 3, 4 en 5 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 121 van 4 Februarie 1972, soos gewysig;

"graansakke" sakke soos omskryf in regulasie 7 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 121 van 4 Februarie 1972, soos gewysig;

"losmaat" anders as in graansakke;

"netto massa" met betrekking tot mielies, die massa van die mielies min—

(a) in die geval van mielies waarvan die voginhoud (op die tydstip waarop die mielies se massa gemeet is) hoër as 12,5 persent volgens massa is, die massa van die vog bo 12,5 persent; en

(b) in die geval van mielies waarvan die massa in graansakke gemeet is en die massa van die sakke by die massa van die mielies ingesluit is, 1 kg vir elke graansak:

Met dien verstande dat mielies in graansakke 'n massa van minstens 65 kg per sak moet hê, met inbegrip van die massa van die sakke, en dat mielies waarvan die massa, met inbegrip van die massa van die sakke, 75 kg per sak oorskry, vir die doeleindes van berekening

purposes of calculating the net mass of such maize in terms of paragraphs (a) and (b) be deemed to have a mass of 75 kg per bag;

"railing point" means any railway station or siding, including a private siding, to which a train service is conducted by the South African Railways and Harbours.

2. No producer of maize in Area B shall sell—

(a) maize in quantities of 70 kg net mass or more if the maize is delivered in grain bags or in bulk—

(i) of one or other of the classes and grades mentioned in the table below at a price less than the price specified in column 1 of that table for maize of the class and grade if the mass of such maize has been measured by the buyer without it having been cleaned: Provided that the price of maize delivered in grain bags shall be increased by 78c for each bag which is a new or good second-hand grain bag, and if it is not a new or good second-hand grain bag, the buyer and the producer may determine the price of the container by mutual agreement;

(ii) of one or other of the classes and grades of maize mentioned in the table below at a price less than the price specified in column 2 of that table for maize of that class and grade if such maize is delivered in bulk and the mass of the maize is measured by the buyer after it has been cleaned, in which case the screenings shall remain the property of the producer:

TABLE

Grade and class	Column 1	Column 2
	Rand per ton net mass	Rand per ton net mass
WM1	122,65	123,20
WM2	120,65	121,20
WM3	117,80	118,35
YM1	122,40	122,95
YM2	121,85	122,40
YM3	120,95	121,50

(b) maize to which the prices fixed in paragraph (a) do not apply (i.e. maize in quantities of less than 70 kg net mass)—

(i) at a price less than 57,5c per 5 kg net mass if such maize is of the classes and grades WM1 and WM2 and 56c per 5 kg net mass if such maize is of the classes and grades WM3, YM1 and YM2;

(ii) at a price less than 55c per 5 kg net mass if such maize is of the class and grade YM3; and

(iii) at a price less than 57,5c per 5 kg net mass white maize and 56c per 5 kg net mass yellow maize if such maize is of the class sample grade.

3. The prices fixed in clause 2 (b) shall not include the value of a container, and if the maize is delivered in a container, the producer and buyer may determine the price of the container by mutual agreement.

4. In calculating the price payable in terms of clause 2, any fraction of a cent, if less than a half-cent, may be regarded as a half-cent, and if more than a half-cent, as a cent.

van die netto massa van sodanige mielies ingevolge paragrawe (a) en (b) geag word 'n massa van 75 kg per sak te hê;

"versporingspunt" enige spoorwegstasie of -halte, met inbegrip van 'n private sylyn, waarheen 'n treindiens deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens ingestel is.

2. Geen produsent van mielies in Gebied B mag—

(a) mielies in hoeveelhede van 70 kg netto massa of meer, indien die mielies in graansakke of in losmaat gelewer word—

(i) van die een of ander van die klasse en grade mielies in onderstaande tabel genoem, teen 'n laer prys as die prys in kolom 1 van daardie tabel genoem vir mielies van daardie klas en graad verkoop nie, indien die massa van sodanige mielies deur die koper gemeet is sonder dat dit skoongemaak is: Met dien verstande dat die prys van die mielies in graansakke gelewer, vermeerder word met 78c vir elke sak wat 'n nuwe of goeie tweedehandse graansak is, en indien dit nie 'n nuwe of goeie tweedehandse graansak is nie, kan die produsent en die koper deur onderlinge ooreenkoms die prys van die houer bepaal;

(ii) van die een of ander van die klasse en grade mielies in onderstaande tabel genoem teen 'n laer prys as die prys in kolom 2 van daardie tabel genoem vir mielies van daardie klas en graad verkoop nie, indien sodanige mielies in losmaat gelewer en die massa deur die koper gemeet word nadat dit skoongemaak is, in welke geval die sifsels die eiendom van die produsent bly:

TABEL

Graad en klas	Kolom 1	Kolom 2
	Rand per ton netto massa	Rand per ton netto massa
WM1	122,65	123,20
WM2	120,65	121,20
WM3	117,80	118,35
YM1	122,40	122,95
YM2	121,85	122,40
YM3	120,95	121,50

(b) mielies waarop die pryse in paragraaf (a) vasgestel, nie van toepassing is nie (dit wil sê mielies in hoeveelhede van minder as 70 kg netto massa)—

(i) teen 'n laer prys as 57,5c per 5 kg netto massa verkoop nie indien sodanige mielies van die klasse en grade WM1 en WM2 is en 56c per 5 kg netto massa indien sodanige mielies van die klasse en grade WM3, YM1 en YM2 is;

(ii) teen 'n laer prys as 55c per 5 kg netto massa indien sodanige mielies van die klas en graad YM3 is; en

(iii) teen 'n laer prys as 57,5c per 5 kg netto massa wit mielies en 56c per 5 kg netto massa geel mielies indien sodanige mielies van die klas monstergraad is.

3. Die pryse vasgestel in klousule 2 (b) sluit nie die waarde van 'n houer in nie, en indien die mielies in 'n houer gelewer word, kan die produsent en die koper deur onderlinge ooreenkoms die prys van die houer bepaal.

4. By die berekening van die prys betaalbaar ingevolge klousule 2 mag enige breuk van 'n sent, indien minder as 'n halfsent, as 'n halfsent, en indien meer as 'n halfsent, as 'n sent beskou word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

5. The prices for the respective classes and grades of maize fixed in clause 2 shall apply in respect of maize delivered—

(a) at the premises of the buyer; or

(b) in railway trucks at the producer's nearest railing point if the maize is despatched by rail.

6. This notice shall come into operation on 1 May 1980 and repeals Government Notice R. 955 of 27 April 1979 with effect from the same date.

No. R. 877 25 April 1980

SPECIAL LEVY ON MAIZE PROCESSED BY MILLERS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Maize Board referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, has in terms of section 24 of that Scheme, with my approval, amended the special levy published by Government Notice R. 871 of 27 April 1979 as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 871 of 27 April 1979 is hereby amended by the substitution in clause 2 of the expression "R3,70 per ton" for the expression "R4,80 per ton".

2. This notice shall come into operation on 1 May 1980.

No. R. 878 25 April 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON GRAIN SORGHUM MALT.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Maize Board referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, has in terms of sections 23 and 24 of that Scheme with my approval, amended the levy and special levy published by Government Notice R. 873 of 27 April 1979 as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 873 of 27 April 1979 is hereby amended by the substitution in clause 2 for the expressions "61c per ton" and "R31,54 per ton" of the expressions "54c per ton" and "R36,05 per ton" respectively.

2. This notice shall come into operation on 1 May 1980.

No. R. 879 25 April 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON GRAIN SORGHUM.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Maize Board referred to in section

5. Die pryse van die onderskeie klasse en grade mielies vasgestel in klousule 2 geld vir mielies gelewer—

(a) by die koper se perseel; of

(b) in spoorwegtrokke by die produsent se naaste versporingspunt indien die mielies per spoor versend word.

6. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980 en herroep Goewermentskennisgewing R. 955 van 27 April 1979 met ingang van dieselfde datum.

No. R. 877 25 April 1980

SPESIALE HEFFING OP MIELIES WAT DEUR MEULENAARS VERWERK IS.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Mielieraad, genoem in artikel 6 van die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 24 van daardie Skema met my goedkeuring, die spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 871 van 27 April 1979 gewysig het, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 871 van 27 April 1979 word hierby gewysig deur in klousule 2 die uitdrukking "R3,70 per ton" deur die uitdrukking "R4,80 per ton" te vervang.

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980.

No. R. 878 25 April 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP GRAANSORGHUMMOUT.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Mielieraad, genoem in artikel 6 van die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikels 23 en 24 van daardie Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 873 van 27 April 1979 gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 873 van 27 April 1979 word hierby gewysig deur in klousule 2 die uitdrukkings "61c per ton" en "R31,54 per ton" deur die uitdrukkings "54c per ton" en "R36,05 per ton" onderskeidelik, te vervang.

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980.

No. R. 879 25 April 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP GRAANSORGHUM.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Mielieraad, genoem in artikel 6 van die

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Pretoria
Together in Excellence

6 of the Summer Grain Scheme, published by proclamation R. 45 of 1979, as amended, has in terms of sections 23 and 24 of that Scheme, with my approval, amended the levy and special levy published by Government Notice R. 869 of 27 April 1979 as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 869 of 27 April 1979 is hereby amended by the substitution in clause 2 for the expressions "55c per ton" and "R13,85 per ton" of the expressions "48c per ton" and "R21,95 per ton" respectively.

2. This notice shall come into operation on 1 May 1980.

No. R. 880 25 April 1980

PROHIBITION OF THE SALE IN OR INTRODUCTION INTO CERTAIN AREAS OF PEARS EXCEPT CERTAIN CLASSES OF PEARS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 6 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, has in terms of sections 47 and 52 of that Scheme, with my approval, amended Government Notice R. 100 of 18 January 1980, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 100 of 18 January 1980, is hereby amended by the substitution for clauses 2 and 3 of the following clauses:

"2. No person shall sell for fresh consumption, pears which he has produced except Class 1, Class 2 and Class 3.

3. No person shall introduce into the specified area for fresh consumption, pears except Class 1, Class 2 and Class 3.".

2. This notice shall come into operation on 1 May 1980.

No. R. 881 25 April 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON TOBACCO

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Tobacco Board, referred to in section 6 of the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, has in terms of sections 23 and 24 of that Scheme, with my approval, imposed the levy and special levy set out in the Schedule hereto, in substitution for the levy and the special levy, published by Government Notice R. 902 of 27 April 1979, as corrected by Government Notice R. 1502 of 6 July 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikels 23 en 24 van daardie Skema met my goedkeuring, die spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 869 van 27 April 1979 gewysig het, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. Die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 869 van 27 April 1979 word hierby gewysig deur in klousule 2 die uitdrukking "55c per ton" en "R13,85 per ton" deur die uitdrukking "48c per ton" en "R21,95 per ton" onderskeidelik te vervang.

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980.

No. R. 880 25 April 1980

VERBOD OP DIE VERKOOP OF INBRING VAN PERE BEHALWE SEKERE KLASSE PERE IN SEKERE GEBIEDE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad, vermeld in artikel 6 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, kragtens artikels 47 en 52 van daardie Skema met my goedkeuring, Goewermentskennisgewing R. 100 van 18 Januarie 1980 gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 100 van 18 Januarie 1980 word hierby gewysig deur klousules 2 en 3 deur die volgende klousules te vervang:

"2. Geen produsent mag pere wat hy geproduseer het, behalwe Klas 1, Klas 2 en Klas 3, vir varsverbruik verkoop nie.

3. Niemand mag pere, behalwe Klas 1, Klas 2 en Klas 3, in die gespesifiseerde gebied vir verkoop vir varsgebruik inbring nie.".

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980.

No. R. 881 25 April 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP TABAK

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Tabakraad, vermeld in artikel 6 van die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, ingevolge artikels 23 en 24 van daardie Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 902 van 27 April 1979, soos verbeter deur Goewermentskennisgewing R. 1502 van 6 Julie 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

University of Port Elizabeth Together in Excellence

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. A levy and special levy are hereby imposed at the rates mentioned in clause 3 on tobacco which—

(a) is imported into the Republic;

(b) is sold by producers thereof: and

(c) is processed for sale by producers thereof.

3. The rates of the levy and special levy imposed in clause 2 shall be as follows:

Kind of tobacco	Levy	Special levy
	c per kg	c per kg
(1) Virginia:		
(a) Flue-cured	0,55	27,95
(b) Burley	0,55	23,45
(c) Light air-cured	0,55	16,95
(d) Dark air-cured	0,55	15,95
(2) Oriental	0,55	1,95

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notices R. 902 of 27 April 1979 and R. 1502 of 6 July 1979 with effect from the same date.

No. R. 882 25 April 1980

MINIMUM SELLING PRICES FOR TOBACCO

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Tobacco Board, referred to in section 6 of the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, has in terms of section 36 of that Scheme, with my approval, fixed the prices set out in the Schedule hereto, in substitution of the determination published by Government Notice R. 912 of 27 April 1979, as corrected by Government Notice R. 1501 of 6 July 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistant with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"class" means a class prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

"grade" means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

"specified person" means a person assigned by the Board under section 37 of the said Scheme, as a person through whom producers have to sell tobacco produced by them.

2. No specified person shall sell any quantity of tobacco delivered for sale to him by a producer in

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Hierby word 'n heffing en 'n spesiale heffing opgelê teen die in klousule 3 genoemde koerse, op tabak wat—

(a) in die Republiek ingevoer word;

(b) deur produsente daarvan verkoop word; en

(c) deur produsente daarvan vir verkoop verwerk word.

3. Die koerse van die in klousule 2 opgelegde heffing en spesiale heffing is soos volg:

Soort tabak	Heffing	Spesiale heffing
	c per kg	c per kg
(1) Virginiese:		
(a) Oonddroog	0,55	27,95
(b) Burley	0,55	23,45
(c) Ligte lugdroog	0,55	16,95
(d) Donker lugdroog	0,55	15,95
(2) Oriëntale	0,55	1,95

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewings R. 902 van 27 April 1979 en R. 1502 van 6 Julie 1979 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 882 25 April 1980

MINIMUM VERKOOPPRYSE VIR TABAK

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Tabakraad, vermeld in artikel 6 van die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, kragtens artikel 36 van daardie Skema, met my goedkeuring, die pryse in die Bylae hiervan uiteengesit, vasgestel het, ter vervanging van die vasstelling afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 912 van 27 April 1979, soos verbeter deur Goewermentskennisgewing R. 1501 van 6 Julie 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

"gespesifiseerde persoon" 'n persoon deur die Raad kragtens artikel 37 van die genoemde Skema aangewys as 'n persoon deur bemiddeling van wie produsente tabak deur hul geproduseer moet verkoop;

"graad" 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968);

"klas" 'n klas voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968).

2. Geen gespesifiseerde persoon mag 'n hoeveelheid tabak wat aan hom vir verkoop gelewer is deur 'n

University of Fort Hare
Together in Excellence

accordance with any prohibition imposed by the Board under section 37 of the said Scheme, at a price below the price fixed in the undermentioned table for the class and grade of tobacco in question:

TABLE

CLASS: FLUE-CURED TOBACCO

Grade	*Cent per kg*
ABE	447,00
L20A	423,00
L20F	413,00
L1	409,00
L20B	400,00
OBS1	396,00
L30A	391,00
L30F	390,00
L2R	387,00
L2L	382,00
L1V	378,00
X1	374,00
T1	364,00
L3MA	360,00
L3LA	356,00
L30B	351,00
L3LB	346,00
X2	344,00
L2V	342,00
OBS2	338,00
T2V	329,00
T2	324,00
M4R	320,00
OS1	307,00
L4MB	234,00
X3	212,00
M5R	195,00
M3V	190,00
M4K	173,00
M4V	171,00
M5K	150,00
M5D	139,00
OS2	103,00
OS3	79,00

TABLE

CLASS: BURLEY TOBACCO

Grade	*Cent per kg*
AO	314,00
BLO	311,00
BLR	290,00
BPX	268,00
BBS1	254,00
BT	232,00
BSL	204,00
BD	161,00
BL	138,75
BSLS	89,00
BSSL	78,25

TABLE

CLASS: LIGHT AIR-CURED TOBACCO

Grade	*Cent per kg*
AL1	252,00
AL2	242,00
AL3	231,00
AT	210,00
AL4	194,00
BS1	189,00
AX1	184,00
BS2	158,00
AX2	152,00
AL5	149,00
SL1	147,00
SL	135,00
SLS1	90,25
SLS	84,75
SSL	74,00

produsent ooreenkomstig 'n verbod deur die Raad opgelê kragtens artikel 37 van die genoemde Skema, verkoop nie teen 'n laer prys as 'n prys in die onderstaande tabel vasgestel vir die betrokke klas en graad tabak:

TABEL

KLAS: OONDDROOGTABAK

Graad	*Sent per kg*
ABE	447,00
L20A	423,00
L20F	413,00
L1	409,00
L20B	400,00
OBS1	396,00
L30A	391,00
L30F	390,00
L2R	387,00
L2L	382,00
L1V	378,00
X1	374,00
T1	364,00
L3MA	360,00
L3LA	356,00
L30B	351,00
L3LB	346,00
X2	344,00
L2V	342,00
OBS2	338,00
T2V	329,00
T2	324,00
M4R	320,00
OS1	307,00
L4MB	234,00
X3	212,00
M5R	195,00
M3V	190,00
M4K	173,00
M4V	171,00
M5K	150,00
M5D	139,00
OS2	103,00
OS3	79,00

TABEL

KLAS: BURLEYTABAK

Graad	*Sent per kg*
AO	314,00
BLO	311,00
BLR	290,00
BPX	268,00
BBS1	254,00
BT	232,00
BSL	204,00
BD	161,00
BL	138,75
BSLS	89,00
BSSL	78,25

TABEL

KLAS: LIGTE LUGDROOGTABAK

Graad	*Sent per kg*
AL1	252,00
AL2	242,00
AL3	231,00
AT	210,00
AL4	194,00
BS1	189,00
AX1	184,00
BS2	158,00
AX2	152,00
AL5	149,00
SL1	147,00
SL	135,00
SLS1	90,25
SLS	84,75
SSL	74,00

University of Fort Hare
Together in Excellence

TABLE

CLASS: DARK AIR-CURED TOBACCO

Grade	*Cent per kg*
DS1	236,00
DS2	229,00
DS3	222,00
DSU	220,00
DS4	217,00
DSX	213,00
DLS	223,00
DL	196,00
DXLT	190,00
DT	175,00
DX	170,00
SD	168,00
SDS1	90,50
SDS	85,50
DSSL	76,75
DLT1	232,00
DLT2	220,00
DLT3	218,00
DLT4	217,00
FDS1	252,00
FDS2	248,00
FDS3	239,00
FDSU	231,00
FDL	209,00
FDXLT	205,00
FDT	202,00
FDX	202,00
FSD	202,00
FSDS	85,50
FDSSL	76,75

3. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notices R. 912 of 27 April 1979 and R. 1501 of 6 July 1979 with effect from the same date.

No. R. 883 25 April 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON MAIZE.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Maize Board referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, has in terms of sections 23 and 24 of that Scheme, with my approval, amended the levy and special levy published by Government Notice R. 872 of 27 April 1979 as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 872 of 27 April 1979 is hereby amended by—

(a) the insertion of the following definition after the definition of "Area B":

"grade" means a grade for which specifications have been prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968."; and

(b) the substitution for clause 2 of the following clauses:

"2. A levy and special levy is hereby imposed at the rates set out in clause 2A on maize—

(a) which is sold in Area A or Area B by producers;

(b) which has been produced outside Area A or Area B and is sold in Area A or Area B;

(c) which has been produced in Area A or Area B and is sold outside Area A or Area B; and

TABEL

KLAS: DONKER LUGDROOGTABAK

Graad	*Sent per kg*
DS1	236,00
DS2	229,00
DS3	222,00
DSU	220,00
DS4	217,00
DSX	213,00
DLS	223,00
DL	196,00
DXLT	190,00
DT	175,00
DX	170,00
SD	168,00
SDS1	90,50
SDS	85,50
DSSL	76,75
DLT1	232,00
DLT2	220,00
DLT3	218,00
DLT4	217,00
FDS1	252,00
FDS2	248,00
FDS3	239,00
FDSU	231,00
FDL	209,00
FDXLT	205,00
FDT	202,00
FDX	202,00
FSD	202,00
FSDS	85,50
FDSSL	76,75

3. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 912 van 27 April 1979 en R. 1501 van 6 Julie 1979 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 883 25 April 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP MIELIES.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Mielieraad, genoem in artikel 6 van die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikels 23 en 24 van daardie Skema met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 872 van 27 April 1979 gewysig het, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 872 van 27 April 1979 word hierby gewysig deur—

(a) na die omskrywing van "Gebied B" in klousule 1 die volgende omskrywing in te voeg:

"graad" 'n graad waarvoor spesifikasies voorgeskryf is by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968."; en

(b) klousule 2 deur die volgende klousules te vervang:

"2. 'n Heffing en spesiale heffing word hierby teen die koerse uiteengesit in klousule 2A opgelê op mielies—

(a) wat in Gebied A of Gebied B deur produsente verkoop word;

(b) wat buite Gebied A of Gebied B geproduseer en in Gebied A of Gebied B verkoop word;

(c) wat in Gebied A of Gebied B geproduseer en buite Gebied A of Gebied B verkoop word; en

(d) which is sold outside Area A or Area B to a person dealing in the course of trade with maize in Area A or Area B: Provided that no levy shall be payable in respect of maize thus sold and which is resold outside Area A or Area B by the purchaser without such maize having been brought into Area A or Area B.

2A. (1) The rates of the levy and special levy imposed by clause 2 shall be as follows:

Grade	Levy	Special levy
	R/ton	R/ton
WM1, WM2 and WM3	0,195	4,18
YM1, YM2 and YM3	0,195	7,18
Sample grade	0,195	7,18

(2) The rate of the levy and special levy imposed by clause 2 on maize intended for seed purposes shall be as follows:

	Levy	Special levy
	R/ton	R/ton
White maize	0,195	4,18
Yellow maize	0,195	7,18.".

2. This notice shall come into operation on 1 May 1980.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND CONSUMER AFFAIRS

No. R. 884 25 April 1980

MAXIMUM PRICES OF ILLUMINATING PARAFFIN

I, Elias George de Beer, Price Controller, do hereby in terms of section 4 of the Price Control Act, 196 (Act 25 of 1964), prescribe as follows:

(1) The maximum price at which illuminating paraffin may be sold by a person who is not the manufacturer thereof to a reseller of illuminating paraffin is the ruling wholesale list price of oil companies for illuminating parraffin in the area in which such a sale takes place; and

(2) subject to the provisions of regulation 1 of the maximum price at which illuminating paraffin may be sold by a person to any other person is the ruling wholesale list price of the oil companies for illuminating paraffin in the area in which such a sale takes place plus 33⅓ per cent of the wholesale list price.

Government Notice R. 1255 of 27 June 1975 is hereby withdrawn.

E. G. DE BEER, Price Controller.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. R. 852 25 April 1980

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE ADMINISTRATION AND CONTROL OF THE EMERGENCY CAMP FOR COLOURED PERSONS AT WILLISTON, MAGISTERIAL DISTRICT OF WILLISTON

I, Stephanus Jacobus Marais Steyn, under the powers vested in me by section 6 (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act 52 of 1952), as amended, hereby approve the following amendments

(d) wat buite Gebied A of Gebied B verkoop word aan 'n persoon wat in Gebied A of Gebied B met mielies as 'n besigheid handel: Met dien verstande dat geen heffing betaalbaar is nie op mielies wat aldus verkoop is en deur die koper buite Gebied A of Gebied B herverkoop word sonder dat dit in Gebied A of Gebied B ingebring is.

2A. (1) Die koerse van die heffing en spesiale heffing in klousule 2 opgelê is soos volg:

Graad	Heffing	Spesiale heffing
	R/ton	R/ton
WM1, WM2 en WM3	0,195	4,18
YM1, YM2 en YM3	0,195	7,18
Monstergraad	0,195	7,18

(2) Die koers van die in klousule 2 opgelegde en spesiale heffing op mielies bestem vir saad is soos volg:

	Heffing	Spesiale heffing
	R/ton	R/ton
Witmielies	0,195	4,18
Geelmielies	0,195	7,18.".

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN VERBRUIKERSAKE

No. R. 884 25 April 1980

MAKSIMUM PRYSE VAN LAMPOLIE

Ek, Elias George de Beer, Pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), bepaal hierby soos volg:

(1) Die maksimum prys waarteen lampolie deur iemand wat nie die vervaardiger daarvan is nie aan 'n herverkoper van lampolie verkoop mag word, is die heersende groothandellysprys van oliemaatskappye vir lampolie in die gebied waarin so 'n verkoping plaasvind; en

(2) behoudens die bepalings van regulasie 1, is die maksimum prys waarteen lampolie deur enige persoon aan iemand anders verkoop mag word die heersende groothandelprys van oliemaatskappye vir lampolie in die gebied waarin so 'n verkoping plaasvind plus 33⅓ persent van die groothandellysprys.

Goewermentskennisgewing R. 1255 van 27 Junie 1975 word hierby herroep.

E. G. DE BEER, Pryskontroleur.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

No. R. 852 25 April 1980

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE BESTUUR EN BEHEER OOR DIE NOODKAMP VIR KLEURLINGE TE WILLISTON IN DIE LANDDROSDISTRIK WILLISTON

Ek, Stephanus Jacobus Marais Steyn, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 6 (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet 52 van 1951), soos gewysig, heg hierby goedkeuring aan onderstaande wysigings wat deur die

which have been made by the Municipal Council of Williston to the regulations published under Government Notice 506 dated 5 April 1957, as amended, by Government Notice R. 657 dated 31 March 1978.

The substitution in regulation 32 of Chapter I of the said regulations for the expressions "R3,50, and "R1,00" of "R5,00" and "R2,00" respectively with effect from 1 March 1980.

S. J. M. STEYN, Minister of Community Development.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 838 25 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/686)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

Raad van die Munisipaliteit van Williston aangebring is aan die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 506 van 5 April 1957, soos gewysig, by Goewermentskennisgewing R. 657 van 31 Maart 1978.

In regulasie 32 van Hoofstuk I van genoemde regulasies, vervang die uitdrukkings "R3,50" en "R1,00" onderskeidelik deur "R5,00" en "R2,00" met ingang van 1 Maart 1980.

S. J. M. STEYN, Minister van Gemeenskapsbou.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 838 25 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/686)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading		II Statistical Unit	III Rate of Duty General	IV Rate of Duty M.F.N.
29.30	By the substitution for subheading No. 29.30.20 of the following:			
"29.30.30	Isocyanates	kg	10%	
29.30.40	Diisocyanates:			
.10	Toluenediisocyanate	kg	10%	
.90	Other	kg	10%"	

Note.—Specific provisions, at the existing rate of duty, are made for isocyanates and diisocyanates.

BYLAE

I Tariefpos		II Statitiese Eenheid	III Skaal van Reg Algemeen	IV Skaal van Reg M.B.N.
29.30	Deur subpos No. 29.30.20 deur die volgende te vervang:			
„29.30.30	Isosianate	kg	10%	
29.30.40	Diisosianate:			
.10	Tolueendiisosianaat	kg	10%	
.90	Ander	kg	10%	

Opmerking.—Spesifieke voorsienings, teen die huidige skaal van reg, word vir isosianate en diisosianate gemaak.

No. R. 840 25 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/627)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964—

(1) Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto; and

(2) this amendment in so far as it relates to the goods specified in items 307.01/29.22(5), 307.01/29.35(4) and 307.01/39.01(5), shall be deemed to have come into operation on 24 March 1977.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 840 25 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/627)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964—

(1) word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon; en

(2) word hierdie wysiging vir sover dit betrekking het op die goedere in items 307.01/29.22(5), 307.01/29.35(4) en 307.01/39.01(5) vermeld, geag op 24 Maart 1977 in werking te getree het.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
306.01	By the deletion of tariff heading No. 29.30.	
307.01	By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 29.04 of the following:	
	"(3) 1,4-Butanediol, for the manufacture of unreacted polyether-polyol or polyester-polyol blends	Full duty"
	By the insertion after paragraph (4) of tariff heading No. 29.22 of the following:	
	"(5) Amines and methylene bis orthochloroaniline, for the manufacture of unreacted polyether-polyol or polyester-polyol blends	Full duty"
	By the substitution for tariff heading No. 29.30 of the following:	
	29.30 Tris(2-hydroxyethyl)isocyanurate, for the manufacture of polyimides	Full duty"
	By the insertion after paragraph (3) of tariff heading No. 29.35 of the following:	
	"(4) Triethylenediamine, for the manufacture of unreacted polyether-polyol or polyester-polyol blends	Full duty"
	By the insertion after paragraph (4) of tariff heading No. 39.01 of the following:	
	"(5) Polyesters, for the manufacture of unreacted polyether-polyol or polyester-polyol blends	Full duty"

Notes.—The provisions for a rebate of duty on—

(a) dichlorophenyl isocyanate, for the manufacture of diuron, and
(b) isocyanates, for the manufacture of foam plastic and polyurethane elastomers,

are withdrawn.

2. Provisions are made for a rebate of the full duty on—

(a) 1,4-butanediol,
(b) amines and methylene bis orthochloroaniline,
(c) triethylenediamine, and
(d) polyesters,

for the manufacture of unreacted polyether-polyol or polyester-polyol blends, with retrospective effect (except in the case of 1,4-butanediol) to 24 March 1977.

University of Fort Hare
Together in Excellence

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
306.01	Deur tariefpos No. 29.30 te skrap.	
307.01	Deur na paragraaf (2) van tariefpos No. 29.04 die volgende in te voeg:	
	„(3) 1,4-Butaandiol, vir die vervaardiging van ongereageerde poliëter-poliol- of poliësterpoliolmengsels	Volle reg"
	Deur na paragraaf (4) van tariefpos No. 29.22 die volgende in te voeg:	
	„(5) Amiene en metileenbisortochlooranilien, vir die vervaardiging van ongereageerde poliëterpoliol- of poliësterpoliolmengsels	Volle reg"
	Deur tariefpos No. 29.30 deur die volgende te vervang:	
	„29.30 Tris(2-hidroksiëtiel)isosianuraat, vir die vervaardiging van poliïmiede	Volle reg"
	Deur na paragraaf (3) van tariefpos No. 29.35 die volgende in te voeg:	
	„(4) Triëtileendiamien, vir die vervaardiging van ongereageerde poliëterpoliol- of poliësterpoliolmengsels	Volle reg"
	Deur na paragraaf (4) van tariefpos No. 39.01 die volgende in te voeg:	
	„(5) Poliësters, vir die vervaardiging van ongereageerde poliëter-poliol- of poliësterpoliolmengsels	Volle reg"

Opmerkings.—1. Die voorsienings vir 'n korting op reg op—

(a) dichlorofenielisosianaat, vir die vervaardiging van diuron, en
(b) isosianate, vir die vervaardiging van skuimplastiek en poliuretaan elastomere,

word ingetrek.

2. Voorsienings word gemaak vir 'n volle korting op reg op—

(a) 1,4-butaandiol,
(b) amiene en metileenbisortochlooranilien,
(c) triëtileendiamien, en
(d) poliësters,

vir die vervaardiging van ongereageerde poliëterpoliol- of poliësterpoliolmengsels, met terugwerkende krag (behalwe in die geval van 1,4-butaandiol) tot 24 Maart 1977.

CONT

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. R. 839 25 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/2/24)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 2 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 839 25 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/2/24)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 2 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I	II	III	IV
Tariff Item	Tariff Heading and Description	Rate of Duty	
		Excise	Customs
104.20	By the substitution for subitems 104.20.15 and 104.20.25 of the following:		
	".15 Spirits, manufactured in the Republic by the distillation of any sugar cane product	80 105c per 100 litres of absolute alcohol	—
	.25 Spirits, manufactured in the Republic by the distillation of any grain product	84 612c per 100 litres of absolute alcohol	—"

Note.—The rate of excise duty on spirits manufactured in the Republic by the distillation of any sugar cane product and any grain product is increased to 80 105c per 100 litres of absolute alcohol and 84 612c per 100 litres of absolute alcohol, respectively.

BYLAE

I	II	III	IV
Tariefitem	Tariefpos en Beskrywing	Skaal van Reg	
		Aksyns	Doeane
104.20	Deur subitems 104.20.15 en 104.20.25 deur die volgende te vervang:		
	„.15 Spiritus, in die Republiek vervaardig deur die distillering van enige suikerrietproduk	80 105c per 100 liter absolute alkohol	—
	.25 Spiritus, in die Republiek vervaardig deur die distillering van enige graanproduk	84 612c per 100 liter absolute alkohol	—"

Opmerking.—Die skaal van aksynsreg op spiritus in die Republiek vervaardig deur die distillering van enige suikerrietproduk en enige graanproduk word verhoog na 80 105c per 100 liter absolute alkohol en 84 612c per 100 liter absolute alkohol, onderskeidelik.

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. R. 841 25 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/263)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 24 March 1977, to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 841 25 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/263)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig, met terugwerkende krag tot 24 Maart 1977, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
411.00	By the insertion after tariff heading No. 29.14 of the following: "29.30 Isocyanates	Full duty"

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on isocyanates. This amendment has retrospective effect to 24 March 1977.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
411.00	Deur na tariefpos No. 29.14 die volgende in te voeg: „29.30 Isosianate	Volle reg"

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op isosiante. Hierdie wysiging het terugwerkende krag tot 24 Maart 1977.

No. R. 842 25 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 5 (No. 5/97)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 5 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 842 25 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 5 (No. 5/97)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 5 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Drawback
506.09	By the insertion after tariff heading No. 28.38 of the following: "85.24 Carbon electrodes (including graphite and semi-graphite electrodes), cylindrical, with a cross-sectional dimension exceeding 725 mm and with a length exceeding 1 000 mm, with or without nipples, used in the manufacture of silicon	Full duty"
516.01	By the insertion after tariff heading No. 32.09 of the following: "84.06 Piston rings, used in the manufacture of piston assemblies	Full duty"

Notes.—1. Provision is made for a drawback of the full duty on carbon electrodes (including graphite and semigraphite electrodes), cylindrical, with a cross-sectional dimension exceeding 725 mm and with a length exceeding 1 000 mm, with or without nipples, used in the manufacture of silicon, for export.

2. Provision is made for a drawback of the full duty on piston rings, used in the manufacture of piston assemblies, for export.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Teruggawe
506.09	Deur na tariefpos No. 28.38 die volgende in te voeg: „85.24 Koolelektrodes (met inbegrip van grafiet- en semigrafiet-elektrodes), silindries, met 'n dwarsdeursnee-afmeting van meer as 725 mm en met 'n lengte van meer as 1 000 mm, met of sonder nippels, gebruik by die vervaardiging van silikon	Volle reg"
516.01	Deur na tariefpos No. 32.09 die volgende in te voeg: „84.06 Suierringe, gebruik by die vervaardiging van suiersame-stelle	Volle reg"

Opmerkings.—1. Voorsiening word gemaak vir 'n teruggawe van die volle reg op koolelektrodes (met inbegrip van grafiet- en semigrafietelektrodes), silindries, met 'n dwarsdeursnee-afmeting van meer as 725 mm en met 'n lengte van meer as 1 000 mm, met of sonder nippels, gebruik by die vervaardiging van silikon, vir uitvoer.

2. Voorsiening word gemaak vir 'n teruggawe van die volle reg op suierringe, gebruik by die vervaardiging van suiersamestelle, vir uitvoer.

No. R. 843 25 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 6 (No. 6/105)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 6 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 843 25 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 6 (No. 6/105)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 6 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
609.04.40 and 609.04.45	By the substitution for items 609.04.40 and 609.04.45 of the following:		
	".40 104.20 Spirits obtained by the distillation of any sugar cane product and entered for use: (1) In the manufacture of gin	Full duty less 78 715c per 100 litres of absolute alcohol	
	.45 104.20 Spirits obtained by the distillation of any grain product and entered for use: (1) In the manufacture of gin	Full duty less 83 222c per 100 litres of absolute alcohol"	

Note.—The extent of rebate on excise duty on spirits obtained by the distillation of any sugar cane product and of any grain product and entered for use in the manufacture of gin, is amended.

BYLAE

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
609.04.40 en 609.04.45	Deur items 609.04.40 en 609.04.45 deur die volgende te vervang:		
	„.40 104.20 Spiritus verkry deur die distillering van enige suikerrietproduk en geklaar vir gebruik: (1) By die vervaardiging van jenewer	Volle reg min 78 715c per 100 liter absolute alkohol	
	.45 104.20 Spiritus verkry deur die distillering van enige graanproduk en geklaar vir gebruik: (1) By die vervaardiging van jenewer	Volle reg min 83 222c per 100 liter absolute alkohol"	

Opmerking.—Die mate van korting op aksynsreg op spiritus verkry deur die distillering van enige suikerrietproduk en van enige graanproduk en geklaar vir gebruik by die vervaardiging van jenewer, word gewysig.

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. R. 857 25 April 1980

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/10)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Note.—List TAR/9 was published in Government Notice R. 698 of 3 April 1980.

No. R. 857 25 April 1980

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREKKING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/10)

Die volgende wysigings tot bepalings word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/9 is in Goewermentskennisgewing R. 698 van 3 April 1980 gepubliseer.

1. Errors in the following determinations are corrected as indicated:

The following determinations are deleted:

Tariff Heading	Determination no.
37.01	13
90.17	91
90.17	92

2. Amendments to determinations resulting from amendments to Part 1 of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act, 1964

The following are substituted for the existing determinations with effect from 11 April 1980:

Description of goods	Tariff subheading Tariefsubpos	Determination no. Bepaling no.
3M Brand offset printing plates types E, R, S and SP, of zinc		1
not exceeding 360 mm width	37.01.50	
exceeding 360 mm width	37.01.90	
A.B. Dick presensitised negative aluminium offset printing plates 8-3000		2
not exceeding 360 mm width	37.01.40	
exceeding 360 mm width	37.01.60	

1. Foute in die volgende bepalings word reggestel soos aangedui:

Die volgende bepalings word geskrap:

Tariefpos	Bepaling no.
37.01	13
90.17	91
90.17	92

2. Wysigings tot bepalings as gevolg van wysigings tot Deel 1 van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet, 1964

Die volgende vervang die bestaande bepalings met ingang van 11 April 1980:

Beskrywing van goedere	Tariefsubpos Tariff subheading	Bepaling no. Determination no.
3M Merk vlakdrukplate tipes E, R, S en SP, van sink		1
hoogstens 360 mm wyd	37.01.50	
meer as 360 mm wyd	37.01.90	
A.B. Dick voorafgevoelig-gemaakte negatiewe aluminium vlakdrukplate 8-3000		2
hoogstens 360 mm wyd	37.01.40	
meer as 360 mm wyd	37.01.60	

University of Fort Hare
Together in Excellence

3M Brand offset printing plates type L, of aluminium		3	3M Merk vlakdrukplate tipe L, van aluminium
not exceeding 360 mm width	37.01.40		hoogstens 360 mm wyd
exceeding 360 mm width	37.01.60		meer as 360 mm wyd
Ozasol offset printing plates P3, of aluminium		4	Ozasol-vlakdrukplate P3, van aluminium
not exceeding 360 mm width	37.01.40		hoogstens 360 mm wyd
exceeding 360 mm width	37.01.60		meer as 360 mm wyd
Ozasol positive offset printing plates P6, of aluminium		5	Ozasol positiewe vlakdrukplate P6, van aluminium
not exceeding 360 mm width	37.01.40		hoogstens 360 mm wyd
exceeding 360 mm width	37.01.60		meer as 360 mm wyd
Ozasol offset printing plates P7, of aluminium		11	Ozasol-vlakdrukplate P7, van aluminium
not exceeding 360 mm width	37.01.40		hoogstens 360 mm wyd
exceeding 360 mm width	37.01.60		meer as 360 mm wyd
Ozasol offset printing plates N4, of aluminium		12	Ozasol-vlakdrukplate N4, van aluminium
not exceeding 360 mm width	37.01.40		hoogstens 360 mm wyd
exceeding 360 mm width	37.01.60		meer as 360 mm wyd

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 825 25 April 1980

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.—REGULATIONS RELATING TO THE PRACTICE OF PHARMACY, THE CONDUCT OF THE BUSINESS OF A PHARMACIST AND THE TARIFF OF FEES PAYABLE TO A PHARMACIST IN RESPECT OF PROFESSIONAL SERVICES RENDERED BY HIM

The Minister of Health has, in terms of section 49 (1) (a) of the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974), on the recommendation of the South African Pharmacy Board, amended the regulations relating to the practice of pharmacy, the conduct of the business of a pharmacist and the tariff of fees payable to a pharmacist in respect of professional services rendered by him, published under Government Notice R. 2848 of 21 December 1979, as follows:

1. By the addition, after regulation 4, of the following new regulations 5 and 6:

"5. The following products shall not be sold in a pharmacy:

(a) Arms and ammunition;

(b) camping equipment, including barbecues;

(c) clothing, excluding pantihose, sanitary apparel, health sandals, diapers, pilchers and similar articles of clothing of a protective nature, used for the purpose of absorption or confinement;

(d) fireworks;

(e) garden implements, seeds, seedlings, plants, cut flowers and garden furniture;

(f) groceries, other than baby, diabetic, dietetic and invalid foods;

(g) domestic electrical and battery-operated items, excluding items for personal use, torches and batteries;

(h) knitting wool and haberdashery;

(i) mineral waters;

(j) motor car accessories;

(k) refrigerators, freezers, stoves, heaters and other similar domestic appliances;

(l) periodicals, newspapers, books (fiction and non-fiction, including paperbacks), but excluding books on child care, health, beauty, photography or first-aid;

(m) sports goods of all descriptions;

(n) television sets;

(o) tobacco.

6. The following services and agencies shall not be offered in pharmacies:

(a) Building society agencies;

(b) ticket selling or booking services for entertainments;

(c) ear piercing;

(d) operation of slimming machines;

(e) supply of milk coupons.".

No. R. 826 25 April 1980

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.—REGULATIONS RELATING TO THE FORMS OF THE REGISTERS, CERTIFICATES, FORMS AND DOCUMENTS TO BE KEPT, ISSUED, COMPLETED OR COMPILED IN TERMS OF THIS ACT

The Minister of Health has, in terms of section 49 (1) (f), read with section 23 (3) of the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974), as amended, on the recommendation of the South African Pharmacy Board, made the

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 825 25 April 1980

SUID - AFRIKAANSE APTEKERSRAAD. — REGULASIES BETREFFENDE DIE BEROEPSGEBRUIKE VAN DIE APTEKERS, DIE DRYF VAN 'N APTEKERSAAK EN DIE TARIEF VAN GELDE WAT BETAALBAAR IS AAN 'N APTEKER TEN OPSIGTE VAN PROFESSIONELE DIENSTE DEUR HOM GELEWER

Die Minister van Gesondheid het, kragtens artikel 49 (1) (a) van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad, die regulasies betreffende die beroepsgebruike van die apteker, die dryf van 'n aptekersaak en die tarief van gelde wat betaalbaar is aan 'n apteker ten opsigte van professionele dienste deur hom gelewer, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2848 van 21 Desember 1979, soos volg gewysig:

1. Deur die byvoeging, na regulasie 4, van die volgende nuwe regulasies 5 en 6:

"5. Die volgende produkte word nie in apteke verkoop nie:

(a) Wapens en ammunisie;

(b) kampeertoerusting, insluitende vleisbraaistelle;

(c) klerasie, uitgesonderd broekiekouse, sanitêre drag, gesondheidsandale, luiers, luierbroekies en soortgelyke kledingstukke van 'n beskermende aard, wat vir die doel van absorbering of beperking gebruik word;

(d) vuurwerke;

(e) tuingereedskap, saad, saailinge, plante, snyblomme en tuinmeubels;

(f) kruideniersware, uitgesonderd baba-, diabetiese, dieetkundige en invalidevoedsel;

(g) huishoudelike elektriese en batterygedrewe items, uitgesonderd items vir persoonlike gebruik, flitse en batterye;

(h) breiwol en kramery;

(i) mineraalwater;

(j) motorkartoebehore;

(k) yskaste, vrieskaste, stowe, verwarmers en ander soortgelyke huishoudelike toestelle;

(l) tydskrifte, koerante, boeke (fiksie en nie-fiksie, sagte bande ingesluit) maar uitgesonderd boeke oor kindersorg, gesondheid, skoonheid, fotografie of noodhulp;

(m) sportware van welke beskrywing ookal;

(n) televisiestelle;

(o) tabak.

6. Die volgende dienste word nie in apteke aangebied nie:

(a) Bougenootskapagentskappe;

(b) kaartjieverkopingdienste of besprekingsdienste vir vermaaklikhede;

(c) oordeurboring;

(d) gebruik van verslankingsmasjiene;

(e) voorsiening van melkkoepons.".

No. R. 826 25 April 1980

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD.—REGULASIES BETREFFENDE DIE VORMS VAN DIE REGISTERS, SERTIFIKATE, VORMS EN DOKUMENTE WAT INGEVOLGE HIERDIE WET GEHOU, UITGEREIK, INGEVUL OF OPGESTEL MOET WORD

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 49 (1) (f), saamgelees met artikel 23 (3) van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974), soos gewysig, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad die

following regulation relating to the forms of the registers, certificates, forms and documents to be kept, issued, completed or compiled in terms of this Act:

1. A person wishing to apply in terms of section 23 (3) of the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974), for the restoration of his name to the register of pharmacists shall complete the following form:

"APPLICATION UNDER SECTION 23 (3) OF THE PHARMACY ACT, 1974 (ACT 53 OF 1974), FOR RESTORATION OF NAME TO THE REGISTER

I, ...,
of .....,
being desirous that my name be restored to the register of pharmacists for the Republic of South Africa, hereby make oath and declare that I am the person mentioned in the accompanying certificate of registration issued to me by the South African Pharmacy Board and dated .....

I also declare that I have never in any country been convicted of any serious offence against the law or been debarred from practice by reason of misconduct and that to the best of my knowledge and belief no proceedings involving or likely to involve a charge of any such nature are pending against me in any country at the present time.

.....
Signature

Sworn to and signed by me at .....
this day of ..... 19....

The deponent acknowledges that he/she knows and understands the contents of this affidavit.

.....
Justice of the Peace or Commissioner of Oaths.".

volgende regulasie uitgevaardig betreffende die vorms van die registers, sertifikate, vorms en dokumente wat ingevolge hierdie Wet gehou, uitgereik, ingevul of opgestel moet word:

1. 'n Persoon wat kragtens artikel 23 (3) van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974), aansoek wil doen om die terugplasing van sy naam op die register van aptekers, moet die volgende vorm invul:

"AANSOEK KRAGTENS ARTIKEL 23 (3) VAN DIE WET OP APTEKERS, 1974 (WET 53 VAN 1974), OM TERUGPLASING VAN NAAM OP DIE REGISTER

Ek, ...,
van .....,
verlang dat my naam weer op die register van aptekers vir die Republiek van Suid-Afrika teruggeplaas word en verklaar hierby onder eed dat ek die persoon is genoem in bygaande registrasiesertifikaat aan my deur die Suid-Afrikaanse Aptekersraad uitgereik en gedateer .....

Ek verklaar tewens dat ek nooit in enige land weens enige ernstige regsoortreding veroordeel is, of weens wangedrag belet is om te praktiseer nie, en dat daar na my beste wete en oortuiging geen proses waarby 'n aanklag van 'n dergelike aard betrokke of moontlik betrokke is, tans in enige land teen my hangende is nie.

.....
Handtekening

Geteken en beëdig voor my te .....,
op hede die ..... dag van ..... 19....

Die verklaarder erken dat hy/sy vertroud is met die inhoud van hierdie verklaring en dit verstaan.

.....
Vrederegter of Kommissaris van Ede.".

No. R. 827 25 April 1980

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.—RULES RELATING TO ACTS OR OMISSIONS IN RESPECT OF WHICH THE BOARD MAY TAKE DISCIPLINARY STEPS

The Minister of Health has, in terms of section 41 (2) of the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974), approved the following amendment by the South African Pharmacy Board to the rules relating to acts or omissions in respect of which the Board may take disciplinary steps, published under Government Notice R. 986 of 23 May 1975, as amended by Government Notices R. 1833 of 26 September 1975, R. 512 of 26 March 1976, R. 930 of 27 May 1977, R. 1377 of 29 June 1979 and R. 2849 of 21 December 1979:

1. The deletion of rule 1 (7).

No. R. 827 25 April 1980

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD.—REËLS BETREFFENDE HANDELINGE OF VERSUIME TEN OPSIGTE WAARVAN DIE RAAD TUGSTAPPE KAN DOEN

Die Minister van Gesondheid het ingevolge artikel 41 (2) van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging deur die Suid-Afrikaanse Aptekersraad aan die reëls betreffende handelinge of versuime ten opsigte waarvan die Raad tugstappe kan doen, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 986 van 23 Mei 1975, en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1833 van 26 September 1975, R. 512 van 26 Maart 1976, R. 930 van 27 Mei 1977, R. 1377 van 29 Junie 1979 en R. 2849 van 21 Desember 1979:

1. Die skrapping van reël 1 (7).

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

No. R. 868 25 April 1980

CHILDREN'S ACT, 1960

AMENDMENT OF REGULATIONS

The Minister of Indian Affairs has, in terms of section 92 of the Children's Act, 1960 (Act 33 of 1960), read in conjunction with Proclamation 263 of 1976, made the regulations set out in the Schedule hereto.

DEPARTEMENT VAN INDIËRSAKE

No. R. 868 25 April 1980

DIE KINDERWET, 1960

WYSIGING VAN REGULASIES

Die Minister van Indiërsake het, kragtens artikel 92 van die Kinderwet, 1960 (Wet 33 van 1960), saamgelees met Proklamasie 263 van 1976, die regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, "the Regulations" means the regulations promulgated under Government Notice R. 85 of 28 January 1977, as amended by Government Notices R. 1773 of 9 September 1977 and R. 1178 of 8 June 1979.

2. Regulation 8 of the Regulations is hereby amended by the substitution in subregulation (4) for the words "probation officer" of the words "social worker".

3. Regulation 9 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for the words "probation officer" wherever they appear in subregulations (3), (4), (5) and (6) of the words "social worker and regional representative, local representative or social welfare officer";

(b) by the substitution for subregulation (8) of the following subregulation:

"(8) (a) Subject to the provisions of paragraph (b), the commissioner shall send—

(i) a copy of the order in terms of section 31 (1) (a), (b) or (c) or section 31 (2) or (4) to the Secretary, regional representative, local representative or social welfare officer, the social worker, the parent or guardian of the child concerned and the foster parent, as the case may be;

(ii) in the case of an order in terms of section 31 (1) (c), a copy of each of the documents referred to in subregulation (2) (a) and (b) to the approved agency concerned;

(iii) three copies of the documents referred to in subregulation (2) to the Secretary and one copy to the regional representative, local representative or social welfare officer and the social worker.

(b) Notwithstanding the provisions of paragraph (a), the commissioner shall not send a copy of a document referred to in that paragraph to a person referred to in that paragraph if this has already been done in terms of this regulation or if the commissioner reasonably believes that such person is or should be in possession of such document.";

(c) by the deletion of subregulations (9), (10) and (11);

(d) by the substitution in subregulation (12) for the words "probation officer" of the words "social worker and regional representative, local representative or social welfare officer";

(e) by the substitution for subregulation (14) of the following subregulation:

"(14) For the purposes of this regulation, unless the context otherwise indicates—

"Secretary" means—

(a) the Secretary for Indian Affairs in the case of places of safety and children's homes maintained or controlled by him or in the case of Indian children in respect of whom an order has been made in terms of section 31 (1) (a), (b) or (c); and

(b) the Secretary for Indian Affairs in the case of schools of industries maintained by him;

"social worker" means a social worker mentioned in section 31 and includes a social worker whose report has been received and considered by the children's court in terms of regulation 8 (4).".

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die Regulasies" die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 85 van 28 Januarie 1977, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1773 van 9 September 1977 en R. 1178 van 8 Junie 1979.

2. Regulasie 8 van die Regulasies word hierby gewysig deur in subregulasie (4) die woord "proefbeampte" deur die woorde "maatskaplike werker" te vervang.

3. Regulasie 9 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur die woord "proefbeampte", oral waar dit in subregulasies (3), (4), (5) en (6) voorkom, deur die woorde "maatskaplike werker en streekverteenwoordiger, plaaslike verteenwoordiger of volkswelsynbeampte" te vervang;

(b) deur subregulasie (8) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(8) (a) Behoudens die bepalings van paragraaf (b) moet die kommissaris—

(i) 'n afskrif van die bevel ingevolge artikel 31 (1) (a), (b) of (c) of artikel 31 (2) of (4) aan die Sekretaris, streekverteenwoordiger, plaaslike verteenwoordiger of volkswelsynbeampte, die maatskaplike werker, die ouer of voog van die betrokke kind en aan die pleegouer, na gelang van die geval, stuur;

(ii) in die geval van 'n bevel ingevolge artikel 31 (1) (c), 'n afskrif van elkeen van die dokumente bedoel in subregulasie (2) (a) en (b), aan die betrokke goedgekeurde vereniging stuur;

(iii) drie afskrifte van die dokumente in subregulasie (2) bedoel, aan die Sekretaris en een afskrif aan die streekverteenwoordiger, plaaslike verteenwoordiger of volkswelsynbeampte en die maatskaplike werker stuur.

(b) Ondanks die bepalings van paragraaf (a) moet die kommissaris nie 'n afskrif van 'n dokument in daardie paragraaf bedoel aan 'n persoon in daardie paragraaf bedoel, stuur nie indien dit reeds ingevolge hierdie regulasie gedoen is of indien die kommissaris rederlikerwys glo dat sodanige persoon in besit van sodanige dokumente is of behoort te wees.";

(c) deur subregulasies (9), (10) en (11) te skrap;

(d) deur die woord "proefbeampte" in subregulasie (12) deur die woorde "maatskaplike werker en streekverteenwoordiger, plaaslike verteenwoordiger of volkswelsynbeampte" te vervang;

(e) deur subregulasie (14) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(14) By die toepassing van hierdie regulasie, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"maatskaplike werker" 'n maatskaplike werker bedoel in artikel 31 en ook 'n maatskaplike werker wie se verslag deur die kinderhof ontvang en oorweeg is ingevolge regulasie 8 (4);

"Sekretaris"—

(a) die Sekretaris van Indiërsake in die geval van veiligheidsplekke en kinderhuise wat deur hom in stand gehou of beheer word of in die geval van Indiërkinders ten opsigte van wie 'n bevel kragtens artikel 31 (1) (a), (b) of (c) uitgereik is; en

(b) die Sekretaris van Indiërsake in die geval van nywerheidskole wat deur hom in stand gehou word.".

4. Regulation 10 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for the words "probation officer" wherever they appear in subregulations (1) and (2) of the words "social worker";

(b) by the substitution for subregulation (4) of the following subregulation:

"(4) (a) If a child removes to the area of jurisdiction of another commissioner, the supervising social worker shall in writing forthwith advise the clerk of the children's court which made the order and the regional representative, local representative or social welfare officer of the district to which the child has removed of the new residential address of the child.

(b) If the place of residence to which the child removes is outside the area of operation of the social worker, or if, in the opinion of the social worker, it is advisable to transfer the child to any other supervision or probation, the social worker shall submit a report to the Secretary, setting out the facts and circumstances of the case, for a decision by the Minister in terms of section 50.";

(c) by the substitution for subregulation (6) of the following subregulation:

"(6) The report of the social worker referred to in section 31 (5), shall be submitted to the commissioner in duplicate and shall, according to whether or not the placement on probation of the child has been successful, contain a recommendation regarding the steps considered necessary.".

5. Regulation 11 of the Regulations is hereby amended by the deletion of subregulation (10).

6. The following regulation is hereby substituted for regulation 33 of the Regulations:

"33. If the management of a children's home or an approved agency desires a report on the suitability of the person in whose care or the home or place in which the pupil or child will be during his absence on leave and the ability of the said person to pay the travelling expenses of the pupil or child, or a part thereof, the management shall request a social worker to carry out the necessary investigation and submit such report.".

7. Regulation 39 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

"(2) If the management of any children's home desires a report on a person in whose care or on the home or training institution in which a pupil is to stay during the period of his release on licence, the management shall request a social worker to carry out the necessary investigation and submit such report and the management shall at the same time send a confidential report on the pupil to such social worker."; and

(b) by the deletion of subregulation (3).

8. Regulation 44 of the Regulations is hereby deleted.

9. Regulation 61 of the Regulations is hereby amended by the substitution in subregulation (1) for the expression "six months" wherever it occurs, of the expression "three months".

4. Regulasie 10 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur die woord "proefbeampte", oral waar dit in subregulasies (1) en (2) voorkom, deur die woorde "maatskaplike werker" te vervang;

(b) deur subregulasie (4) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(4) (a) Indien 'n kind na die regsgebied van 'n ander kommissaris verhuis, moet die toesighoudende maatskaplike werker die klerk van die kinderhof wat die bevel uitgereik het en die streekverteenwoordiger, plaaslike verteenwoordiger of volkswelsynbeampte van die distrik waarheen die kind verhuis, onverwyld en skriftelik in kennis stel van die nuwe woonadres van die kind.

(b) Indien die woonplek waarheen die kind verhuis buite die werksgebied van die maatskaplike werker is, of indien dit na die mening van die maatskaplike werker raadsaam is om die kind na enige ander toesig of proef oor te plaas, moet die maatskaplike werker 'n verslag wat die feite en omstandighede van die geval uiteensit, aan die Sekretaris voorlê vir 'n beslissing deur die Minister ingevolge artikel 50.";

(c) deur subregulasie (6) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(6) Die verslag van 'n maatskaplike werker in artikel 31 (5) bedoel, moet in tweevoud aan die kommissaris voorgelê word en moet, na gelang daarvan of die proefplasing geslaag het of nie, 'n aanbeveling bevat oor die stappe wat nodig geag word.".

5. Regulasie 11 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (10) te skrap.

6. Regulasie 33 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"33. Indien die bestuur van 'n kinderhuis of 'n goedgekeurde vereniging 'n verslag verlang oor die geskiktheid van die persoon by wie of die huis of plek waarin die leerling of kind gedurende sy verlof sal verkeer, en die vermoë van bedoelde persoon om die reiskoste of deel van die reiskoste van die leerling of kind te betaal, moet die bestuur 'n maatskaplike werker versoek om die nodige ondersoek in te stel en bedoelde verslag in te dien.".

7. Regulasie 39 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) Indien die bestuur van 'n kinderhuis 'n verslag verlang oor 'n persoon by wie of oor die huis of opleidingsinrigting waarin 'n leerling gedurende sy tydperk van vergunning sal verkeer, moet die bestuur 'n maatskaplike werker versoek om die nodige ondersoek in te stel en bedoelde verslag in te dien en moet die bestuur terselfdertyd aan bedoelde maatskaplike werker 'n vertroulike verslag oor die leerling stuur."; en

(b) deur subregulasie (3) te skrap.

8. Regulasie 44 van die Regulasies word hierby geskrap.

9. Regulasie 61 van die Regulasies word hierby gewysig deur in subregulasie (1), oral waar dit voorkom, die uitdrukking "ses maande" deur die uitdrukking "drie maande" te vervang.

10. Regulation 69 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for subregulation (1) (b) of the following subregulation:

"(b) who has been deserted by her husband for a period of three months or longer;";

(b) by the substitution for subregulation (1) (e) of the following subregulation:

"(e) whose husband has been sentenced to imprisonment for a period of at least three months or has been ordered to be detained in a State or State-aided institution for a period of at least three months;";

(c) by the substitution in subregulation (4) (a) for the expression "R573" of the expression "R648";

(d) by the substitution in subregulation (4) (b) for the expression "R825" of the expression "R900";

(e) by the substitution for subregulation (5) (a) (i) and (ii) of the following subregulation:

"(a) a children's grant made to any person shall not exceed R139,80 per annum in respect of each of the first four children in the family;";

(f) by the substitution in subregulation (5) (b) for the expression "R427,20" of the expression "R559,20";

(g) by the substitution for subregulation (5) (c) of the following subregulation:

"(c) no children's grant shall be made to any person at such rate as to cause the family's annual income and other means, together with such grant, parent's grant and social pension, to exceed a total amount calculated at R498 per annum plus R151,80 per annum in respect of each of the first four children in the family;";

(h) by the insertion of the following paragraph after paragraph (g) of subregulation (5):

"(h) the income or other means of any person who is not legally liable for the maintenance of the children in question shall not be taken into account in determining a family's income or other means."; and

(i) by the substitution in subregulation (7) for the expression "R48" of the expression "R60".

11. Regulation 70 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "R511,20" of the expression "R561,60".

12. Regulation 71 (5) of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "R1,42" of the expression "R1,56".

13. The provisions of regulations 1 to 8 of this Schedule shall be deemed to have come into operation on 1 May 1980, the provisions of regulations 9 and 10 shall be deemed to have come into operation on 1 October 1979 and the provisions of regulations 11 and 12 shall be deemed to have come into operation on 1 July 1979.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

No. R. 864 25 April 1980

AMENDMENT OF THE SUGAR INDUSTRY AGREEMENT, 1979

I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs, hereby publish, in terms of section 4 (1) (c) of the Sugar Act, 1978 (Act 9 of 1978), the amendments as

10. Regulasie 69 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subregulasie (1) (b) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(b) wie se man haar vir 'n tydperk van minstens drie maande verlaat het;";

(b) deur subregulasie (1) (e) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(e) wie se man vir 'n tydperk van minstens drie maande tot gevangenisstraf veroordeel is of kragtens 'n bevel vir 'n tydperk van minstens drie maande in 'n Staats- of Staatsondersteunde inrigting aangehou moet word;";

(c) deur in subregulasie (4) (a) die uitdrukking "R573" deur die uitdrukking "R648" te vervang;

(d) deur in subregulasie (4) (b) die uitdrukking "R825" deur die uitdrukking "R900" te vervang;

(e) deur subregulasie (5) (a) (i) en (ii) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(a) beloop die kindertoelae wat aan 'n persoon toegeken word, die bedrag van hoogstens R139,80 per jaar ten opsigte van elk van die eerste vier kinders in die gesin;";

(f) deur in subregulasie (5) (b) die uitdrukking "R427,20" deur die uitdrukking "R559,20" te vervang;

(g) deur subregulasie (5) (c) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(c) word 'n kindertoelae nie aan 'n persoon toegeken teen so 'n skaal dat die gesin se jaarlikse inkomste en ander middele tesame met sodanige toelae, ouertoelae of maatskaplike pensioen, 'n totale bedrag oorskry wat bereken word teen R498 per jaar plus R151,80 per jaar ten opsigte van elk van die eerste vier kinders van die gesin nie;";

(h) deur in subregulasie (5) die volgende paragraaf by te voeg na paragraaf (g):

"(h) word die inkomste of ander middele van 'n persoon wat nie regtens aanspreeklik is om die betrokke kinders te onderhou nie, by die bepaling van 'n gesin se inkomste of ander middele, nie in aanmerking geneem nie."; en

(i) deur in subregulasie (7) die uitdrukking "R48" deur die uitdrukking "R60" te vervang.

11. Regulasie 70 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R511,20" deur die uitdrukking "R561,60" te vervang.

12. Regulasie 71 (5) van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R1,42" deur die uitdrukking "R1,56" te vervang.

13. Die bepalings van regulasies 1 tot 8 van hierdie Bylae word geag op 1 Mei 1980 in werking te getree het, die bepalings van regulasies 9 en 10 word geag op 1 Oktober 1979 in werking te getree het en die bepalings van regulasies 11 en 12 word geag op 1 Julie 1979 in werking te getree het.

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE

No. R. 864 25 April 1980

WYSIGING VAN DIE SUIKERNYWERHEID-OOREENKOMS, 1979

Ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake, publiseer hierby ingevolge artikel 4 (1) (c) van die Suikerwet, 1978 (Wet 9 van 1978), die wysigings soos

set out in the Schedule hereto, which have been effected by me under and in accordance with the provisions of section 4 (1) (b) of the said Act to the provisions of the Sugar Industry Agreement, 1979, published under Government Notice R. 858 of 27 April 1979.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Agreement" means the Sugar Industry Agreement, 1979, published under Government Notice R. 858 of 27 April 1979, as amended by Government Notices R. 1941 of 31 August 1979, R. 2435 of 2 November 1979 and R. 310 of 22 February 1980.

2. The Agreement is hereby amended—

(1) by the substitution for clause 15 (2) (c) (iv) of the following clause:

"15. (2) (c) (iv) The Central Board shall from time to time increase a grower's active and commensurately decrease such grower's dormant contingency quota referred to in and notwithstanding the provisions of subparagraph (iii), if such grower satisfies the Central Board that the crop standing on his total quota land then under cane is a normal crop and, as such, exceeds the sum of his basic and active contingency quotas converted to cane.";

(2) by the addition of the following clause:

"15. (2) (d) (iv) An active provisional quota shall not revert to a dormant provisional quota if the whole or part of the area of land allotted by the Central Board as being commensurate with the amount of provisional quota transferred to a grower is subsequently taken out of cane production.";

(3) by the substitution for clause 32 (4) of the following clause:

"32. (4) The whole or part of a contingency quota or of a provisional quota may be transferred together with the whole or the part of the cane farm to which such contingency or provisional quota or part thereof was allocated: Provided that—

(a) the whole area of land in respect of which such contingency or provisional quota or the part thereof concerned was allocated has been fully planted to cane; or

(b) if the whole of such area of land has not been fully planted to cane, the transferee has agreed, in writing, to accept the terms or conditions, if any, which were applicable to the allotment of the area of land in respect of which such contingency or provisional quota or the part thereof was allocated, and the Central Board is satisfied that the transaction does not constitute speculation or trafficking in the contingency or provisional quota or the part thereof concerned."

3. Schedule E to the Agreement is hereby amended by the addition of the following paragraph to Part II thereof:

"13. (1) The Central Board shall from time to time increase a grower's active and commensurately decrease such grower's dormant provisional quota referred to in and notwithstanding the provisions of clause 15 (2) (d) (iii) of the Agreement, if such grower satisfies the

in die Bylae hiervan uiteengesit wat deur my kragtens en ooreenkomstig die bepalings van artikel 4 (1) (b) van genoemde Wet aan die bepalings van die Suikernywerheidooreenkoms, 1979, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 858 van 27 April 1979, aangebring is.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Ooreenkoms" die Suikernywerheidooreenkoms, 1979, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 858 van 27 April 1979, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1941 van 31 Augustus 1979, R. 2435 van 2 November 1979 en R. 310 van 22 Februarie 1980.

2. Die Ooreenkoms word hierby gewysig—

(1) deur klousule 15 (2) (c) (iv) deur die volgende klousule te vervang:

"15. (2) (c) (iv) Die Sentrale Raad moet van tyd tot tyd ten opsigte van die voorwaardelike kwotas in subparagraaf (iii) bedoel, 'n kweker se aktiewe voorwaardelike kwota verhoog en sodanige kweker se onaktiewe voorwaardelike kwota eweredig verminder, ondanks die bepalings van gemelde subpargaraaf, indien sodanige kweker die Sentrale Raad daarvan oortuig dat die oes wat op sy totale kwotagrond staan wat dan onder riet is, 'n normale oes is en as sodanig die som van sy basiese en aktiewe voorwaardelike kwotas omgeskep in riet, oorskry.";

(2) deur die volgende klousule by te voeg:

"15. (2) (d) (iv) 'n Aktiewe voorlopige kwota val nie terug in 'n onaktiewe voorlopige kwota in die geheel of 'n gedeelte van die oppervlakte grond wat deur die Sentrale Raad toegeken is as synde eweredig met die hoeveelheid voorlopige kwota wat aan 'n kweker oorgedra is, daarna aan rietproduksie onttrek word nie.";

(3) deur klousule 32 (4) deur die volgende klousule te vervang:

"32. (4) Die geheel of 'n gedeelte van 'n voorwaardelike kwota of van 'n voorlopige kwota mag oorgedra word tesame met die geheel of die gedeelte van die rietplaas waaraan sodanige voorwaardelike of voorlopige kwota of gedeelte daarvan toegeken is: Met dien verstande dat—

(a) die hele oppervlakte grond ten opsigte waarvan sodanige voorwaardelike of voorlopige kwota of die betrokke gedeelte daarvan toegeken is, ten volle met riet beplant is; of

(b) indien die hele sodanige oppervlakte grond nie ten volle met riet beplant is nie, die oordragnemer skriftelik ingestem het om die voorwaardes of bepalings, indien enige, van toepassing op die toekenning van die oppervlakte grond ten opsigte waarvan sodanige voorwaardelike of voorlopige kwota of die gedeelte daarvan toegeken is, te aanvaar, en die Sentrale Raad oortuig is dat die transaksie nie op spekulasie of smousery met die voorwaardelike of voorlopige kwota of die betrokke gedeelte daarvan neerkom nie.".

3. Bylae E van die Ooreenkoms word hierby gewysig deur die volgende paragraaf by Deel II daarvan te voeg:

"13. (1) Die Sentrale Raad moet van tyd tot tyd ten opsigte van die voorlopige kwotas in klousule 15 (2) (d) (iii) van die Ooreenkoms bedoel, 'n kweker se aktiewe voorlopige kwota verhoog en sodanige kweker se onaktiewe voorlopige kwota eweredig verminder, ondanks die bepalings van gemelde klousule, indien sodanige kweker die Sentrale Raad daarvan oortuig

Central Board that the crop standing on his total quota land then under cane is a normal crop and, as such, exceeds the sum of his basic and active provisional quotas converted to cane.

(2) Notwithstanding the provisions of clause 32 (2) (c) of the Agreement, a grower whose active provisional quota has been increased in terms of subparagraph (1) shall nevertheless be entitled until 1 May 1980 to plant to cane the whole of the additional area originally allotted by the Central Board as being commensurate with the amount of provisional quota so transferred to him.".

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R. 828 25 April 1980

APPRENTICESHIP ACT, 1944

DURBAN HAIRDRESSING APPRENTICESHIP COMMITTEE.—AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby declare, in terms of section 16 of the above-mentioned Act, that the provisions of Government Notice R. 281 of 15 February 1980 shall come into operation on the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 862 25 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DIAMOND CUTTING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA. — RENEWAL OF DEMARCATION AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1514 of 5 August 1977 and R. 822 of 20 April 1979, to be effective from 2 May 1980 and for the period ending 31 August 1980.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 871 25 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Electrical Contracting and Servicing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1980, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

dat die oes wat op sy totale kwotagrond staan wat dan onder riet is, 'n normale oes is en as sodanig die som van sy basiese en aktiewe voorlopige kwotas omgeskep in riet, oorskry.

(2) Ondanks die bepalings van klousule 32 (2) (c) van die Ooreenkoms is 'n kweker wie se aktiewe voorlopige kwota ingevolge subparagraaf (1) verhoog is, nietemin tot 1 Mei 1980 daarop geregtig om die hele bykomende oppervlakte wat oorspronklik deur die Sentrale Raad toegeken is as synde eweredig met die hoeveelheid voorlopige kwota wat aldus aan hom oorgedra is, met riet te beplant.".

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

No. R. 828 25 April 1980

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

DURBANSE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE HAARSNYERSBEDRYF.—WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 16 van bogenoemde Wet, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 281 van 15 Februarie 1980 op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 862 25 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

DIAMANTSLYPNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA.—HERNUWING VAN AFBAKENINGS-OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 1514 van 5 Augustus 1977 en R. 822 van 20 April 1979, van krag is vanaf 2 Mei 1980 en vir die tydperk wat op 31 Augustus 1980 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 871 25 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGS-EN-BEDIENINGSNYWERHEID, KAAP.—WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGSEKSIE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Elektrotegniese Aannemings-en-bedieningsnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1980 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

University of Fort Hare
Together in Excellence

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa

and the

South African Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2466 of 21 December 1973, as amended, extended and renewed by Government Notices R. 2074 of 31 October 1975, R. 2340 of 12 December 1975, R. 1840 and R. 1841 of 8 October 1976, R. 32 of 14 January 1977, R. 1883 of 16 September 1977, R. 2583 and R. 2584 of 23 December 1977, R. 2386 and R. 2387 of 1 December 1978 and R. 2756 and R. 2757 of 7 December 1979.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Electrical Contracting Section of the Electrical Contracting and Servicing Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisation and the trade unions respectively;

(b) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg [including that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg], Simonstown, Goodwood and Bellville, in those portions of the Magisterial Districts of Malmesbury and Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notice 171 of 8 February 1957 and 283 of 2 March 1962, respectively, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch, but which, prior to 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall—

(a) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any conditions fixed thereunder;

(b) apply to "trainees" only to the extent to which they are not inconsistent with any provisions of the Training of Artisans Act, 1951, or any conditions prescribed in terms thereof.

2. CLAUSE 21.—LABOUR LEVY

Substitute the following for clause 21:

"21 LABOUR LEVY

(1) Every employer who is a member of the Electrical Contractors' Association (South Africa) shall forward the levy payable to the Association as advised by the Council from time to time, together with such form as may be prescribed by the Council, to the Secretary of the Council not later than the 15th day of each month following that in respect of which the payments are made.

(2) The Council shall each month pay over to the Electrical Contractors' Association (South Africa) the total amount of contributions collected in terms of subclause (1), less a collection fee of 2½ per cent, which amount shall accrue to the general funds of the Council.".

Signed at Cape Town, for and on behalf of the parties this 6th day of March 1980.

M. GEORGE, Chairman.

A. P. BUTLER, Vice-Chairman.

W. R. PENGELLY, Secretary.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGS-EN-BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa

en die

South African Electrical Workers' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemings-en-bedieningsnywerheid (Kaap),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2466 van 21 Desember 1973, soos gewysig, verleng en hernieu by Goewermentskennisgewings R. 2074 van 31 Oktober 1975, R. 2340 van 12 Desember 1975, R. 1840 en R. 1841 van 8 Oktober 1976, R. 32 van 14 Januarie 1977, R. 1883 van 16 September 1977, R. 2583 en R. 2584 van 23 Desember 1977, R. 2386 en R. 2387 van 1 Desember 1978 en R. 2756 en R. 2757 van 7 Desember 1979 te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Elektrotegniese Aannemingseksie van die Elekrotegniese Aannemings-en-bedieningsnywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakverenigings is;

(b) in die landdrosdistrikte Die Kaap, Wynberg [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Somerset-Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrosdistrik Wynberg geval het], Simonstad, Goodwood en Bellville, in daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Malmesbury en Stellenbosch wat voor die publikasie van onderskeidelik Goewermentskennisgewing 171 van 8 Februarie 1957 en 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrosdistrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 661 van 19 April 1974 binne die landdrosdistrik Stellenbosch geval het, maar wat voor 2 Maart 1962 binne die landdrosdistrik Bellville geval het.

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing op vakleerlinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of met enige voorwaardes wat daarkragtens gestel is nie;

(b) van toepassing op "kwekelinge" slegs in die mate waarin dit nie onbestaanbaar is met enige bepalings van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of enige voorwaardes daarkragtens voorgeskryf nie.

2. KLOUSULE 21.—ARBEIDSHEFFING

Vervang klousule 21 deur die volgende:

"21. ARBEIDSHEFFING

(1) Elke werkgewer wat lid is van die Electrical Contractors' Association (South Africa) moet die heffing wat aan die Association betaalbaar is soos deur die Raad van tyd tot tyd bekendgemaak, tesame met sodanige vorm as wat die Raad voorskryf, voor of op die 15de dag van elke maand wat volg op dié ten opsigte waarvan die betalings gedoen word, aan die Sekretaris van die Raad stuur.

(2) Die Raad moet elke maand aan die Electrical Contractors' Association (South Africa) die totale bedrag betaal van die bydraes wat ingevolge subklousule (1) ingevorder is, min invorderingskoste van 2½ persent, welke bedrag aan die algemene fondse van die Raad toeval.".

Vir en namens die partye op hede die 6de dag van Maart 1980 te Kaapstad onderteken.

M. GEORGE, Voorsitter.

A. P. BUTLER, Ondervoorsitter.

W. R. PENGELLY, Sekretaris.

No. R. 872 25 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, ORANGE FREE STATE.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Furniture Manufacturing Industry, shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1982, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1982, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Province of the Orange Free State; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Province of the Orange Free State and with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1982, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY OF THE ORANGE FREE STATE

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Vereniging van Meubelfabrikante en Stoffeerders, O.V.S.

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

National Association of Furniture and Allied Workers of South Africa

and the

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union" or "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Orange Free State,

to amend the Agreement, published under Government Notice R. 1901 of 9 October 1975, as amended and extended by Government Notices R. 470 of 26 March 1976, R. 2425 of 10 December 1976, R. 2496 of 17 December 1976 and R. 2492 and R. 2493 of 15 December 1978, as follows:

1. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

(1) In subclause (1), substitute the following for the definition of "labourer":

"'labourer' means an employee, other than a learner-packer, for whom a wage of 68c per hour for the period ending 31 March 1981 and 75c per hour for the period thereafter, is prescribed;".

No. R. 872 25 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

MEUBELNYWERHEID, ORANJE-VRYSTAAT.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Meubelnywerheid betrekking het, met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die provinsie die Oranje-Vrystaat; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1982, eindig, in die provinsie die Oranje Vrystaat *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MEUBELNYWERHEID VAN DIE ORANJE-VRYSTAAT

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Vereniging van Meubelfabrikante en Stoffeerders, O.V.S.

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Association of Furniture and Allied Workers of South Africa

en die

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" of "vakverenigings" genoem) aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid van die Oranje-Vrystaat,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1901 van 9 Oktober 1975, soos gewysig en verleng by Goewermentskennisgewings R. 470 van 26 Maart 1976, R. 2425 van 10 Desember 1976, R. 2496 van 17 Desember 1976 en R. 2492 en R. 2493 van 15 Desember 1978, soos volg te wysig:

1. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

(1) In subklousule (1), vervang die omskrywing van "arbeider" deur die volgende:

"'arbeider' 'n werknemer, uitgesonderd 'n leerling-verpakker, vir wie 'n loon van 68c per uur vir die tydperk wat op 31 Maart 1981 eindig en 75c per uur vir die tydperk daarna;".

(2) Insert the following new definition after the definition "despatch clerk":

" 'foreman' and/or 'supervisor' means an employee who is employed in a supervisory capacity and who, *inter alia* in the execution of his duties, which shall be related directly to the Furniture Manufacturing Industry—

(a) manages an establishment or a department or subdivision thereof as his primary duty;
(b) customarily and regularly directs the work of other employees;
(c) has the authority to engage or dismiss employees, or make suggestions as to same, or as to promotions or demotions; and/or
(d) customarily and/or regularly exercises discretionary powers;

but shall exclude employees who are engaged in costing, designing, buying, planning, organising, directing and/or controlling the duties of foreman and/or supervisors: Provided that in the absence of foremen and/or supervisors, the aforesaid excluded employees shall be deemed to be the foremen or supervisors;".

2. CLAUSE 4.—CLOSING OF ESTABLISHMENT FOR ANNUAL HOLIDAY SHUT-DOWN

Substitute the following for clause 4:

"4. CLOSING OF ESTABLISHMENT FOR ANNUAL HOLIDAY SHUT-DOWN

No employer shall perform work or require or allow an employee to perform work and no employee shall undertake or perform work, whether for remuneration or not, during the following periods:

1. From the evening of 19 December 1980 to reopening time on 13 January 1981;
2. from the evening of 18 December 1981 to reopening time on 12 January 1982."

3. CLAUSE 7.—HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, REST INTERVALS AND PAYMENT FOR OVERTIME

In subclause (7) (ac), substitute "50c" for "15c".

4. CLAUSE 12.—HOLIDAY BONUS FUND

(1) Substitute the following for the preamble to subclause (1) (a):

"(a) The Holiday Bonus Fund moneys shall be equal to 15 per cent of the employees' remuneration, including learners for whom wages are prescribed in clause 34 X, clause 34 XII and clause 34 XIII (b), but shall exclude all other employees for whom wages of 68c per hour or less for the period ending 31 March 1981 and 75c per hour or less for the period thereafter are prescribed in clause 34 in this Agreement: Provided that—".

(2) In subclause (1), substitute the following for paragraph (d):

"(d) subject to the provisions of subclause (1) (a) (i), Holiday Bonus Fund moneys shall, in respect of employees for whom wages of 68c per hour or less for the period ending 31 March 1981 and 75c per hour or less for the period thereafter are prescribed in clause 34, be 10 per cent of the employees' remuneration where 44 hours or more are worked in any week or the ordinary working hours of the establishment are worked per week where such ordinary working hours are less than 44, and 5 per cent when a lesser number of ordinary hours are worked in any week;".

5. CLAUSE 29.—TERMINATION OF EMPLOYMENT

Insert the following new subclause (5):

(5) Subject to subclauses (1), (2), (3) and (4) of the Agreement, an employee may not absent himself/herself from his/her work during the hours in which the establishment is open without the express permission of his/her employer, except on account of illness and/or injuries or for causes beyond the control of such employee. An employee shall within 24 hours of his failure to report for work cause his employer to be notified thereof in the most expeditious manner available.".

6. CLAUSE 34.—MINIMUM WAGES

Substitute the following for clause 34:

"34. MINIMUM WAGES

The following are the minimum wages prescribed for the respective classes of work below: Provided that if the actual wage of an employee on 28 April 1980 is higher than the

(2) Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing "versendingsklerk":

" 'voorman' en/of 'toesighouer' 'n werknemer wat in 'n toesighoudende hoedanigheid diens doen en wat onder andere by die uitvoering van sy pligte, wat regstreeks met die meubelnywerheid verband moet hou—

(a) as sy vernaamste plig 'n bedryfsinrigting of 'n afdeling of onderafdeling daarvan bestuur;
(b) op die gebruiklike wyse en gereeld die werk van ander werknemers reël;
(c) die bevoegdhed besit om werknemers in diens te neem of te ontslaan of aanbevelings in verband daarmee of in verband met bevorderings of rangverlagings te doen; en/of
(d) op die gebruiklike wyse en/of gereeld magte om na goeddunke te handel, uitoefen;

maar uitgesonderd werknemers wat betrokke is by kosteberekening, ontwerp, aankoop, beplanning, organisering, reëling en/of kontrolering van die pligte van voormanne en/of toesighouers: Met dien verstande dat, in die afwesigheid van voormanne en/of toesighouers, voornoemde uitgesonderde werknemers as die voormanne of toesighouers beskou moet word;".

2. KLOUSULE 4.—SLUITING VAN BEDRYFSINRIGTINGS VIR DIE JAARLIKSE VAKANSIESLUITING

Vervang klousule 4 deur die volgende:

"4. SLUITING VAN BEDRYFSINRIGTINGS VIR JAARLIKSE VAKANSIESLUITING

Geen werkgewer mag werk verrig of van 'n werknemer vereis of hom toelaat om werk te verrig en geen werknemer mag werk onderneem of verrig, teen besoldiging al dan nie, gedurende die volgende tydperke nie:

(1) Vanaf die aand van 19 Desember 1980 tot die heropeningstyd op 13 Januarie 1981;
(2) vanaf die aand van 18 Desember 1981 tot die heropeningstyd op 12 Januarie 1982.".

3. KLOUSULE 7.—WERKURE, GEWONE EN OORTYD, RUSPOUSES EN BETALING VIR OORTYDWERK

In subklousule (7) (ac), vervang "15c" deur "50c".

4. KLOUSULE 12.—VAKANSIEBONUSFONDS

(1) Vervang die aanhef van subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(a) Die Vakansiebonusfondsgeld moet gelyk wees aan 15 persent van die werknemer se besoldiging, met inbegrip van leerlinge vir wie lone voorgeskryf word in klousule 34 X, klousule 34 XII en klousule 34 XIII (b), maar uitgesonderd alle ander werknemers vir wie lone van 68c per uur of minder vir die tydperk wat op 31 Maart 1981 eindig en 75c per uur of minder vir die tydperk daarna in klousule 34 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word: Met dien verstande dat—".

(2) In subklousule (1), vervang paragraaf (d) deur die volgende:

"(d) Behoudens subklousule (1) (a) (i) moet Vakansiebonusfondsgeld 10 persent van die werknemer se besoldiging wees wanneer daar 44 uur of meer in 'n bepaalde week gewerk word of die gewone werkure van die bedryfsinrigting per week waar die gewone werkure minder as 44 is en 5 persent wanneer daar 'n kleiner getal gewone ure in 'n bepaalde week gewerk word, ten opsigte van werknemers vir wie daar in klousule 34 lone van 68c per uur of minder vir die tydperk wat op 31 Maart 1981 eindig en 75c per uur of minder vir die tydperk daarna, voorgeskryf word;".

5. KLOUSULE 29.—DIENSBEËINDIGING

Voeg die volgende nuwe subklousule (5) in:

"(5) Behoudens subklousules (1), (2), (3) en (4) van die Ooreenkoms, mag geen werknemer gedurende die tye waarop die bedryfsinrigting oop is, sonder die uitdruklike toestemming van sy/haar werkgewer van sy/haar werk wegbly nie, behalwe weens siekte en/of beserings of weens oorsake buite die beheer van die werknemer. 'n Werknemer wat versuim om hom/haar vir werk aan te meld, moet sy/haar werkgewer binne 24 uur op die doeltreffendste wyse moontlik daarvan in kennis stel.".

6. KLOUSULE 34.—MINIMUM LONE

Vervang klousule 34 deur die volgende:

"34. MINIMUM LONE

Onderstaande is die minimum lone voorgeskryf vir die onderskeie klasse werk hieronder: Met dien verstande dat as die werklike loon van 'n werknemer op 28 April 1980 hoër

wage prescribed on 27 April 1980 for the class of work in which he is employed, such actual wage of the employee shall be increased by an amount equal to the difference between the wage prescribed on 27 April 1980 and that prescribed on 28 April 1980: Provided further that if the actual wage of an employee on 1 April 1981 is higher than the wage prescribed on 31 March 1981 for the class of work in which he is employed, such actual wage of the employee shall be increased by an amount equal to the difference between the wage prescribed on 31 March 1981 and that prescribed on 1 April 1981.

is as die loon wat op 27 April 1980 voorgeskryf is vir die klas werk waarop hy in diens is, sodanige werklike loon van die werknemer verhoog moet word met die bedrag gelykstaande aan die verskil tussen die loon voorgeskryf op 27 April 1980 en dié voorgeskryf op 28 April 1980: Voorts met dien verstande dat as die werklike loon van 'n werknemer op 1 April 1981 hoër is as die loon wat op 31 Maart 1981 voorgeskryf is vir die klas werk waarop hy in diens is, sodanige werklike loon van die werknemer verhoog moet word met die bedrag gelykstaande met die verskil tussen die loon voorgeskryf op 31 Maart 1981 en dié voorgeskryf op 1 April 1981.

	Wage per hour (cents) for the period ending 31/3/81	*Wage per hour (cents) from* 1/4/81
I. (a) *Furniture making*, which means any operation or process in the manufacture and/or assembling of furniture, either in whole or in part, performed by hand, with hand tools or mechanical appliances, but which excludes the operations mentioned in subclause (b) hereof	165	178
(b) *Sundry operations:*		
(i) Bolting of school desks, folding chairs, and chair legs to chairs of the type known as "Kitchen Bentwood", "Globe", "Standard", "Sturdy" and "Super"	76	84
(ii) Making and/or pointing of wooden dowels and pins by hand and/or machine		
(iii) Knocking in wooden dowels by hand	68	75
(iv) Sandpapering by hand, regardless of whether the article sandpapered is stationary or rotating		
(v) Bending of solid timber by hand or mechanical process	76	84
(vi) Removing glue from furniture		
(vii) Mixing, mass-measuring and preparing of glue		
(viii) The application of glue and glue hardeners by hand, brush or machine, but expressly excluding the putting together or assembling of furniture parts	68	75
(ix) Knocking of sockets for casters		
(x) Filling of holes or cracks in furniture with wood filler or similar substance	76	84
(xi) Fixing bed irons, domes and casters		
(xii) Assistants assisting in the assembling of component parts of furniture for the purpo e of joining these by means of clamps or presses: Provided that the ratio of employees performing the work and employees receiving the increased minimum wage prescribed in the preamble of this clause shall not exceed 2 to 1: Provided further that such assistants shall not be deemed assistants in the absence of the said employee who is entitled to the prescribed minimum wage as increased in the preamble of this clause, with the stipulation that the said assistants shall not be entitled to bore holes	68	75
(xiii) Fixing corner blocks to chairs, provided screws are not used		
(xiv) Punching of loose protruding nails, pegs and/or cramps, provided that it is performed only by persons doing sandpapering by hand, who find such unpunched items during the sandpapering process in the sandpaper section	76	84
II. *Setting out*, which means the preparation of a plan for the manufacture of furniture, by means of a rod, board, lath, baton or strip, generally cut to a fixed length, upon which are marked either the heights, widths, or other dimensions of the articles to be manufactured	165	178
III. *Marking out:*		
(a) Which means the marking or scribing on wood for articles of furniture, either in whole or in part, to dimensions by means of a ruler, measuring rod, straight edge, template, jig or any other device, for the purpose of machining, fitting or assembling	165	178
(b) Repetitive marking out of shoulder and/or knee blocks and/or pieces with a design or pattern	68	75
VI. (a) *Furniture machining*, which means any operation or process performed by using any type or class of machine in the manufacture of furniture, either in whole or in part, including the operation of multiple drum machines, but excluding the undermentioned sundry operations	165	178
(b) *Sundry furniture machining operations:*		
(i) Setting up and operating single drum sander		
(ii) Setting up and operating hinge recessing machine for the purpose of cutting recesses for locks and hinges	106	114
(iii) Boring holes		
(iv) Making and joining sandpaper rolls or discs and belts for open belt sander and glueing sandpaper rolls	68	75
(v) Setting up and operating any type of vibrating-reciprocating hand-sandpapering machine manipulated by hand	76	84
(vi) Setting up and operating drum, disc, triangle and portable sanding machines	85	92
(vii) Setting and operating an open belt sandpapering machine	110	119
V. (a) *Furniture polishing*, which means any operation or process performed by hand or mechanical appliance, in the production of a polished and/or finished surface, by means of shellac, paint, duco, lacquer, enamel, cellulose, varnish, stain, a paste which acts as an abrasive and/or polisher, or both, or similar substances, and shall include the graining and matching of colours of all types and classes of furniture, but excluding the undermentioned sundry operations	165	178
(b) *Sundry polishing operations:*		
(i) Waxing		
(ii) The painting and/or filling of edges of laminated board and/or plywood, to prepare a surface for polishing and/or lacquering and/or graining and/or matching of colours		
(iii) The removal of doors and fittings in preparation for polishing		
(vi) Filling in with plaster of paris or any other filling material	76	84
(v) Hand-sandpapering		
(iv) Bleaching of furniture with acids or any other bleaching agent		
(vii) Stripping		
(viii) Spraying of metal		
(ix) Staining, filling, oiling and/or reviving by hand only		
(x) Straining of materials	68	75
(xi) Cleaning spray guns		

	Wage per hour (cents) for the period ending 31/3/81	*Wage per hour (cents) from 1/4/81*
VI. (a) *Furniture upholstering*, which means any operation or process in covering any type of furniture, either in whole or in part, irrespective of the materials used, and includes, *inter alia*, cutting of all covers and loose covers, stitching and/or joining by hand or mechanical appliance, webbing which includes the positioning of webbing and substitutes, other than wooden or metal laths and crossbars, filling, cane weaving, covering, buttoning, tackling, stapling, studding and padding, attaching of units to frames other than bed frames but excluding the work performed by a seamstress and the undermentioned sundry operations	165	178
(b) *Sundry furniture upholstering operations:*		
(i) Positioning of webbing and substitutes other than wooden or metal laths and crossbars	85	92
(ii) Attaching units to frames other than bed frames	165	178
(iii) Positioning of wooden and metal laths and crossbars to frames for upholstering	112	121
(iv) Filling of cushions with spring interiors and/or spring units	123	133
(v) Fixing of ready made cane mats	106	114
(vi) Riempie work (vii) Hooking on of helical springs and/or chain and/or no-sag springs and/or hoop iron or other similar materials for the sole purpose of serving as a support for a loose cushion or support for a bed base or studio couch	76	84
(viii) Teasing coir or other materials by hand and/or machine (ix) Unwinding filling materials in rope form (x) Banding upholsterers' beading	68	75
(xi) Making buttons and tufts	76	84
(xii) Loading, wheeling and operating a cloth spreading machine		
(xiii) Tufting by hand or machine (xiv) Securing, sewing or stapling interlaced pads to spring units whether by hand or machine	123	133
(xv) Laying out filling materials on spring unit	68	75
(xvi) Assisting upholsterer in holding cover	123	133
(xvii) Upholstering loose chair seats		
For the purposes of this clause and clause XI, a spring unit means an independent assembly of coil springs or continuous spring so inter-connected, associated or constructed as to provide a spring foundation and/or interior for use in an inner spring mattress, cushion, seat or any other bedding and/or seating device.		
VII. (a) *Furniture carving and/or wood carving*, which means any operation or process, either in whole or in part, performed by hand, hand tools or mechanical appliance in creating a shape, pattern, medallion or replica of any object, the purpose of which is to adorn and/or embellish any type or class of furniture	165	178
(b) Spotting and punching the background of wood carving	85	92
VIII. *Furniture woodturning*, which means any operation or process performed by hand or mechanical process in the manufacturing of a shaped article or component part, either in whole or in part, used as or in conjunction with furniture of all types	165	178
IX. (a) *Furniture veneering*, which means any operation or process performed by hand or mechanical appliance, in the overlay of all types of furniture and furniture parts, either in whole or in part, with veneer—cutting, laying, machine joining, matching, grinding or pressing veneer, but excludes the undermentioned sundry operations	165	178
(b) *Sundry veneering operations:*		
(i) The tapering, stapling, and/or tacking of veneers for pressing by hand or by machine (ii) Tapeless joining by machine (iii) Operating presses of any kind (iv) Loading and unloading vacuum bag and presses of any kind (v) Washing of gum or other tapes (vi) Stacking parts after pressing (vii) Spreading of glue by hand or machine (viii) Removing glue	68	75
X. Major learners employed exclusively in learning the upholstering processes in the manufacture of studio couches:		
For the first six months of learnership	85	92
For the second six months of learnership	91	98
For the third six months of learnership	105	113
For the fourth six months of learnership	119	129
Thereafter at the rates prescribed for employees in clause VI (a).		
XI. (a) *Bedding making*, which means the manufacture by hand or mechanical appliance, either in whole or in part, of all types of mattresses filled with coir, hairlock, flock, kapok, cotton, wadding, hair fibre, wool, feathers, grass, chaff, straw, rubber, or any other similar materials; or any combination of spring interior, all types of wire springs, chain and/or coil springs, full coil springs, mesh springs, helical springs, all types of springs and/or spring units, pillows, cushions, bolsters, overlays, quilts, the knocking and/or hooking on of spring mattress wires, chain spring meshes, coil springs, and helical springs to frames for bedding, but excluding the undermentioned sundry operations	108	117
(b) *Sundry bedding operations:*		
(i) Weaving of spring mesh (ii) Stuffing filling into mattress cases whether by hand or machine (iii) Side stitching (iv) Tufting, whether by hand or machine (v) Operating a border quilting machine (vi) Operating a top quilting machine (vii) Preparing frames and rollers for the quilting machine (viii) Securing, sewing or stapling interlaced pads to spring units, whether by hand or machine (xi) Securing quilted mattress borders to spring units (x) Laying out filling material upon a spring unit (xi) Securing mattress tops, whether quilted or not, in position for building a prebuilt or spring mattress (xii) Tape edging an interior spring mattress (xiii) Roll edging by hand or machine	108	117

	Wage per hour (cents) for the period ending 31/3/81	*Wage per hour (cents) from 1/4/81*
(xiv) Cutting tops, borders and cases		
(xv) All sewing required in the manufacture of tops, borders, mattress cases, studio couch covers and component parts		
(xvi) Sewing mattress handles to borders	95	103
(xvii) Joining border lengths		
(xviii) Closing up the mouth of a mattress		
(xix) Closing pillows, cushions, bolsters		
(xx) Bolting by hand of bed mattress frames		
(xxi) Preparing spools for a border quilting machine		
(xxii) Cutting quilted borders to length		
(xxiii) Punching holes in mattress borders		
(xxiv) Fitting ventilators and handles to mattress borders		
(xxv) Feeding the interlacing machine	76	84
(xxvi) Cutting and making of pads, irrespective of materials used		
(xxvii) Positioning of laths, crossbars or fixing webbing to mattress or bed frames		
(xxviii) Staining mattress frames		
(xxix) Affixing lugs to mattresses		
(xxx) Positioning and securing a mesh to mattress frame		
(xxxi) Hanging loops on needles in compression tufting		
(xxxii) Loading, wheeling and operating a cloth spreading machine	68	75
(xxxiii) Operating a teasing machine	76	84
(xxxiv) Attending a loop making machine		
(xxxv) Attaching loops to buttons or tufts		
(xxxvi) Filling pillows, cushions and bolsters with substances or materials other than spring interiors and/or spring units	68	75
(xxxvii) Mass-measuring pillows, cushions and bolsters		
(xxxviii) Stripping bedding		
(xxxix) Fitting castors and sockets	76	84
(xl) Staining and/or varnishing frames for bedding by hand		
(xli) Assembling, knocking or hooking on woven wire mesh and chain spring meshes to frames for bedding, irrespective of the materials of which such frames are made	68	75
(xlii) Cutting chain, wire, hoop iron or any other similar materials for chain springs	106	114
(xliii) Filling of cushions with spring units	76	84
(xliv) Fixing bed irons	68	75
(xlv) Teasing coir or any other materials by hand	76	84
(xlvi) Attaching spring units to bed frames		
XII. Learners employed in learning the classes of work referred to in clause XI:		
For the first six months of learnership	57	63
For the second six months of learnership	63	69
For the third six months of learnership	70	77
For the fourth six months of learnership	76	84
Thereafter the wages prescribed in clasue XI (a).		
XIII. (a) *Furniture seamster or seamstress*, which means an employee engaged in any operation or process, either in whole or in part, performed by hand or mechanical appliance, in slipstitching, sewing and/or joining covers, fly-pieces, cushions, cords, pelmets, bolsters or curtains, but shall exclude the cutting of covers	92	99
(b) Learners employed in learning the class of work referred to in clause XIII (a):		
For the first six months of learnership	59	65
For the second six months of learnership	66	73
For the third six months of learnership	73	80
For the fourth six months of learnership	80	88
Thereafter the wages prescribed in clause XIII (a).		
XIV. *Labouring duties, i.e.:*		
(i) Cleaning and sweeping of premises		
(ii) Cleaning machinery, plant, tools and utensils		
(iii) Oiling and greasing machines and/or vehicles		
(iv) Lime washing		
(v) Loading and/or unloading vehicles		
(vi) Unloading materials		
(vii) Pushing or pulling a vehicle or handcart		
(viii) Delivery by manually propelled vehicles		
(ix) Unpacking, baling and unbaling raw materials		
(x) Cleaning and blowing down equipment		
(xi) Attending boiler, incinerator and/or oven		
(xii) Loading and unloading kilns		
(xiii) The treatment of timber for preservation		
(xiv) Packing articles in paper or into cartons and/or cardboard containers and/or thereafter filling and closing such cartons and containers	68	75
(xv) Washing and/or wiping off glue		
(xvi) Stripping second-hand upholstery and bedding		
(xvii) Assisting a furniture machinist in handling materials before and after machining		
(xviii) Cutting metal rods, cutting hinges, metal tubes, metal strips, wire, hoop iron and all similar materials		
(xix) Riveting or making threads on iron bolts and rods		
(xx) Operating presses of any type		
(xxi) Baling and dipping of upholstery springs		
(xxii) Attending to dust bags and/or cyclones of sanding machines		
(xxiii) Glueing sandpaper discs		
(xxiv) Straightening and/or cutting hoop iron used for webbing		
(xxv) Beating and/or teasing coir by hand		
(xxvi) Cleaning metal rods		
(xxvii) Operating dowel-flattening machine		
(xxviii) Inserting screws before they are screwed down		

University of Fort Hare
Together in Excellence

	Wage per hour (cents) for the period ending 31/3/81	*Wage per hour (cents) from 1/4/81*
XV. *Miscellaneous:*		
(i) Employees engaged in welding (other than spot-welding)	165	178
(ii) Employees engaged in spot-welding	99	107
(iii) Machinery maintenance mechanic	165	178
(iv) Driver of motor vehicle the unladen mass of which together with the mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle is—		
(a) not exceeding 1 814 kg	74	81
(b) more than 1 814 kg but not exceeding 2 721 kg	99	107
(c) more than 2 721 kg but not exceeding 4 536 kg	112	121
(d) more than 4 536 kg but not exceeding 9 072 kg	126	136
(v) Dispatch clerk, storeman, warehouseman and timekeeper	95	103
(vi) Watchman, R19,03 per week		
(vii) Packer	82	88
(viii) Learner packer		
(ix) Bending, punching, riveting, drilling and/or assembling of metal parts	68	75
(x) Employees employed in connection with any of the processes in the construction of spring interiors and/or spring units and the manufacture of their component parts	76	84
(xi) Casual employees, the wage prescribed for the class of work performed by such casual employee.		

(xii) Foremen and supervisors shall be paid wages at the rate of not less than the highest minimum prescribed wage, plus R20 per week, applicable to the operations performed by an artisan: Provided that they are paid in full whether or not they have completed the number of hours of work prescribed in this Agreement.

XVI. *Office employees.*—Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, the following shall be the wages payable to male and female office employees:

Males:	*Per month* R	*Females:*	*Per month* R
First year of employment	86,24	First year of employment	77,57
Second year of employment	116,42	Second year of employment	106,72
Third year of employment	146,60	Third year of employment	116,42
Fourth year of employment	173,45	Fourth year of employment	136,56
Fifth year of employment	207,38	Thereafter	152,42".
Thereafter	232,82		

This Agreement signed on behalf of the parties at Bloemfontein this 13th day of February 1980.

J. J. COETZEE, Chairman of the Council.

A. J. GROENEWALD, Vice-Chairman of the Council

G. J. D. JORDAAN, Secretary of the Council.

University of Free State
Together in Excellence

	Loon per uur (sent) vir die tydperk wat op 31/3/81 eindig	*Loon per uur (sent) vanaf 1/4/81*
I. (a) *Meubels maak*, wat enige werksaamheid of proses by die vervaardiging en/of inmekaarsit van meubels beteken, hetsy in die geheel of gedeeltelik, wat met die hand verrig word, met handgereedskap of meganiese toestelle, maar nie die werksaamhede omvat wat in subklousule (b) hiervan genoem word nie	165	178
(b) *Diverse werksaamhede:*		
(i) Skoolbanke, voustoele en stoelpote aan stoele van die soort bekend as "Kitchen Bentwood", "Globe", "Standard", "Sturdy" en "Super", vasbout	76	84
(ii) Houtpenne en boute met die hand en/of 'n masjien maak en/of skerpmaak		
(iii) Houtpenne met die hand inslaan	68	75
(iv) Skuurpapierbewerking met die hand, afgesien daarvan of die artikel wat geskuur word, stil staan of draai		
(v) Soliede hout met die hand of meganiese proses buig	76	84
(vi) Lym van meubels verwyder		
(vii) Lym meng, massameet en voorberei		
(viii) Lym en lymverharders met die hand, kwas of masjien aansit, maar uitdruklik met uitsondering van die aanmekaarsit of montering van meubelonderdele	68	75
(ix) Mowwe vir wieletjies inslaan		
(x) Gate of barste in meubels met houtvulsels of soortgelyke middels vul	76	84
(xi) Bedysters, knoppe en wieletjies aanbring		
(xii) Handlangers behulpsaam met die inmekaarsit of bymekaarsit van meubelonderdele met die doel om hulle aanmekaar te voeg deur middel van klampe of perse: Met dien verstande dat die verhouding van werknemers wat die werk uitvoer en werknemers wat die verhoogde minimum loon ontvang wat voorgeskryf word in die aanhef van hierdie klousule hoogstens 2 tot 1 mag wees: Voorts met dien verstande dat sodanige handlangers nie as handlangers geag word by die afwesigheid van genoemde werknemer wat geregtig is op die voorgeskrewe minimum loon soos verhoog in die aanhef van hierdie klousule, op voorwaarde dat genoemde handlangers nie gate mag boor nie	68	75
(xiii) Hoekblokkies aan stoele vasslaan, mits geen skroewe gebruik word nie		
(xiv) Los uitstekende spykers, penne en/of kramme wegpons, mits dit slegs gedoen word deur persone wat met die hand skuurwerk verrig en wat sodanige items wat nie gepons is nie, gedurende die skuurproses in die skuurseksie vind	76	84
II. *Uitlêwerk*, wat beteken die voorbereiding van 'n plan om meubels te vervaardig deur middel van 'n stang, plank, lat, roede of strook, gewoonlik volgens vasgestelde lengte gemaak, waarop òf die hoogtes, wydtes òf ander afmetings van die artikels wat vervaardig moet word, afgemerk is	165	178

	Loon per uur (sent) vir die tydperk wat op 31/3/81 eindig	*Loon per uur (sent) vanaf 1/4/81*
III. *Afmerk:*		
(a) Wat beteken die maak van merke aan hout vir meubelstukke, hetsy in die geheel of gedeeltelik, volgens afmetings deur middel van liniaal, meetstok, reiplank, leipatroon, setmaat of ander toestel vir die doel om masjienwerk, pas- of inmekaarsitwerk te verrig	165	178
(b) Herhalingsafmerk van skouer- en/of knieblokke en/of stukke met 'n ontwerp of patroon	68	75
IV. (a) *Meubels met masjiene maak*, wat enige werksaamheid of proses beteken wat verrig word deur enige soort of klas masjien by die vervaardiging van meubels te gebruik, hetsy in die geheel of gedeeltelik, met inbegrip van die werking van meervoudige drommasjiene maar uitgesonderd ondergenoemde diverse bydrywighede	165	178
(b) *Diverse masjienwerksaamhede* by die maak van meubels:		
(i) Enkeldromskuurder oprig en bedien	106	114
(ii) Skarnier-uitholmasjien oprig en bedien met die doel om uithollings te maak vir slotte en skarniere		
(iii) Gate boor		
(iv) Skuurpapierrolle of -skywe en -bande vir oopbandskuurder maak en las en skuurpapierrolle vasgom	68	75
(v) Enige soort trillende heen-en-weer-bewegende handskuurpapiermasjien wat met die hand gemanipoleer word, oprig en bedien	76	84
(vi) Rol-, skryf-, driehoek- en vervoerbare skuurmasjiene oprig en bedien	85	92
(vii) Oopband-skuurmasjien oprig en bedien	110	119
V. (a) *Meubels poleer*, wat beteken enige werksaamheid of proses met die hand of meganiese toestel verrig vir die verkryging van 'n gepoleerde en/of afgewerkte oppervlak deur middel van skellak, verf, duco, lakvernis, emalje, sellulose, vernis, beits, 'n pasta wat as skuurmiddel en/of poleermiddel of albei werk, of soortgelyke stowwe, en dit omvat die greineer en pas van kleure van alle soorte en klasse meubels, maar uitgesonderd ondergenoemde diverse bedrywighede	165	178
(b) *Diverse poleerwerksaamhede:*		
(i) Wasbestryking	76	84
(ii) Die verf en/of opvul van die kante van lamelbord en/of laaghout om 'n oppervlak vir poleerwerk en/of lakverniswerk en/of greinwerk en/of die pas van kleur voor te berei		
(iii) Die verwydering van deure en toebehore ter voorbereiding vir poleerwerk		
(iv) Met gips of 'n ander vulsel opvul		
(v) Handskuurwerk		
(vi) Meubels met sure of ander bleikmiddel bleik		
(vii) Uitmekaarhaal		
(viii) Metaal spuit		
(ix) Beits, opvul, olie en/of slegs met die hand herstel		
(x) Materiaal filtreer	68	75
(xi) Spuittoestelle skoonmaak		
VI. (a) *Meubelstoffeerwerk*, wat enige werksaamheid of proses beteken by die bedekking van alle soorte meubels hetsy in die geheel of gedeeltelik, ongeag die materiaal gebruik, en omvat dit o.a. die sny van alle oortreksels en los oortreksels, stik en/of met die hand of met 'n meganiese toestel las, vlegwerk wat die in posisie plaas van vlegwerk en plaasvervangers, uitgesonderd hout- of metaallatte en dwarsstawe, omvat, opvulwerk, rottangvleg, bedek, knope aanwerk, ryg, vaskram, beslagnaels inslaan en opstop, eenhede heg aan rame, uitgesonderd bedrame, behalwe die werk deur die naaister verrig en die ondergenoemde diverse werksaamhede	165	178
(b) *Diverse meubelstoffeerwerksaamhede:*		
(i) Vlegwerk en ander plaasvervangers as hout- of metaallatte en dwarsstawe in posisie plaas	85	92
(ii) Eenhede aan ander rame as bedrame heg	165	178
(iii) Hout- en metaallatte en dwarsstawe aan rame vir stoffering plaas	112	121
(iv) Kussings met veerbinnewerk en/of veereenhede vul	123	133
(v) Klaarvervaardigde rottangmatte aansit	106	114
(vi) Riempiewerk		
(vii) Heliese vere en/of ketting- en/of nie-sak -vere en/of hoepelyster of ander dergelike materiaal vashaak vir die uitsluitlike doel om te dien as stut vir 'n los kussing of as stut vir bedvoetstuk of ateljeerusbank	76	84
(viii) Klapperhaar of ander materiaal met die hand en/of masjien uitpluis		
(ix) Vulsel in touvorm losdraai		
(x) Bande om stoffeerders se kraallyste sit	68	75
(xi) Knope en klossies maak		
(xii) 'n Doekspreimasjien laai, stoot en bedien	76	84
(xiii) Met die hand of masjien deurstik		
(xiv) Deurvlegte kussinkies of met die hand of 'n masjien aan veereenhede vasheg, vasstik of vaskram	123	133
(xv) Vulsel op veereenheid sprei		
(xvi) Stoffeerder help deur oortreksel vas te hou	68	75
(xvii) Los sitvlakke van stoele stoffeer	123	133
Vir die toepassing van hierdie klousule en klousule XI beteken 'n veereenheid 'n selfstandige versameling van spiraalvere of deurlopende vere, onderling verbind, verbonde of vervaardig om 'n veerfondament en/of binnewerk te verskaf vir gebruik in 'n binneveermatras, kussing, stoelmat of ander bed en/of sittoestel.		
VII. (a) *Meubelsnywerk en/of houtsnywerk*, wat enige werksaamheid of proses beteken, hetsy in die geheel of gedeeltelik, wat verrig word met die hand, handgereedskap of 'n meganiese toestel om 'n vorm, patroon, medaljon of replika van 'n voorwerp te maak waarvan die doel is om enige soort of klas meubel te versier en/of te verfraai	165	178
(b) Die agtergrond van houtsnywerk stippel en pons	85	92
VIII. *Meubel-houtdraaiwerk*, wat enige werksaamheid of proses beteken wat met die hand of meganiese proses verrig word by die vervaardiging van 'n afgewerkte artikel of onderdeel, hetsy in die geheel of gedeeltelik, wat as, of in verband met, meubels van enige soort gebruik word	165	178

IN LUMINE VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

	Loon per uur (sent) vir die tydperk wat op 31/3/81 eindig	*Loon per uur (sent) vanaf 1/4/81*
IX. (a) *Meubelfineerwerk*, wat enige werksaamheid of proses beteken wat met die hand of 'n meganiese toestel verrig word by die belegging van enige soort meubels of meubelonderdele, hetsy in die geheel of gedeeltelik, met fineer—fineerhoutoplegsels, ingelegde hout, masjienvoegwerk, bypassende fineerwerk, geskuurde of geperste fineerwerk, maar uitgesonderd ondergenoemde diverse werksaamhede	165	178
(b) *Diverse fineerwerksaamhede:*		
(i) Fineerhout met band vasheg, vaskram en/of vasspyker om met die hand of 'n masjien gepers te word (ii) Masjienvoegwerk sonder bande (iii) Perse van enige soort bedien (iv) Vakuumsak en allerlei soorte perse laai en ontlaai (v) Gom- of ander bande was (vi) Onderdele na perswerk stapel (vii) Lym met die hand of met 'n masjien sprei (viii) Lym verwyder	68	75
X. Meerderjarige leerlinge in diens uitsluitlik om die stoffeerprosesse by die vervaardiging van ateljeerusbanke te leer:		
Vir die eerste ses maande leerlingskap	85	92
Vir die tweede ses maande leerlingskap	91	98
Vir derde ses maande leerlingskap	105	113
Vir die vierde ses maande leerlingskap	119	129
Daarna teen die skale in klousule VI (a) vir werknemers voorgeskryf.		
XI. (a) *Beddegoedvervaardiging*, wat beteken die vervaardiging met die hand of 'n meganiese toestel, hetsy in die geheel of gedeeltelik, van alle soorte matrasse gevul met klapperhaar, "hairlock", vlok, kapok, katoen, watte, haarvesel, wol, vere, gras, kaf, strooi, rubber of enige ander soortgelyke materiaal; of enige samestelling van veerbinnewerk, alle soorte draadvere, ketting- en/of spiraalvere, vol spiraalvere, maasvere, heliese vere, alle soorte vere en/of veereenhede, kopkussings, stoelkussings, peule, bo-matrasse, spreie, die aanslaan en/of vashaak van springmatdrade, kettingveermase, spiraalvere en heliese vere aan rame vir beddegoed, maar uitgesonderd ondergenoemde diverse werksaamhede	108	117
(b) *Diverse beddegoedwerksaamhede:*		
(i) Veermaaswerk vleg (ii) Vulsel in matrasslope instop, hetsy met die hand of 'n masjien (iii) Sye stik (iv) Deurstik, of met die hand of met 'n masjien (v) 'n Randstikwerkmasjien bedien (vi) 'n Topstikwerkmasjien bedien (vii) Rame en rollers vir die stikwerkmasjien voorberei (viii) Deurgevlegte kussinkies òf met die hand òf 'n masjien aan veereenhede vasheg, vasstik of vaskram (ix) Gestikte matrasrande aan veereenhede vasheg (x) Vulsel op 'n veereenheid sprei (xi) Matrastoppe, hetsy gestik of nie, in posisie vasheg om 'n vooraf vervaardigde of spring matras te bou (xii) Bandaanronding van 'n matras met veerbinnewerk (xiii) Rolomranding met die hand of masjien (xiv) Bostukke, rande en slope uitsny (xv) Alle stikwerk wat nodig is by die vervaardiging van bostukke, rande, matrasslope, ateljeerusbank-oortreksels en onderdele (xvi) Matrashandvatsels aan rande stik (xvii) Randlengtes las (xviii) Die bek van die matras toewerk (xix) Kopkussings, stoelkussings en peule toewerk (xx) Bedmatrasrame met die hand vasbout (xxi) Spoele vir randstikwerkmasjien voorberei (xxii) Gestikte rande volgens lengte sny (xxiii) Gate in matrasrande pons (xxiv) Ventilators en handvatsels aan matrasrande aansit (xxv) 'n Deurvlegmasjien voer (xxvi) Kussinkies uitsny en maak, ongeag die materiaal wat gebruik word (xxvii) Latte, dwarsstawe in posisie plaas of vlegwerk aan matrasse of bedrame vasheg (xxviii) Matrasrame beits (xxix) Hingsels aan matrasse heg (xxx) 'n Maas in posisie plaas en vasheg aan matrasraam (xxxi) Oë aan naalde in drukdeurstikmasjien hang (xxxii) 'n Doekspreimasjien laai, stoot en bedien (xxxiii) 'n Pluismasjien bedien (xxxiv) 'n Oogmaakmasjien bedien (xxxv) Oë aan knope of klossies heg (xxxvi) Kopkussings, stoelkussings en peule val met stowwe of materiaal, behalwe met veerbinnewerk en/of veereenhede (xxxvii) Kopkussings, stoelkussings en peule massameet (xxxviii) Beddegoed uitmekaarhaal (xxxix) Wiele en mowwe aansit (xl) Rame vir beddegoed met die hand beits en/of vernis (xli) Geweefde draadmaas en kettingveermaas aan rame vir beddegoed inmekaarsit, aanslaan of vashaak, ongeag die materiale waarvan die rame gemaak is (xlii) Ketting, draad, hoepelyster of alle ander dergelike materiale vir kettingvere sny (xliii) Kussings met veereenhede vul (xliv) Bedysters aansit (xlv) Klapperhaar of ander materiaal met die hand uitpluis (xlvi) Veereenhede aan bedrame vasheg	108 95 76 68 76 68 76 68 106 76 68 76	117 103 84 75 84 75 84 75 114 84 75 84

	Loon per uur (sent) vir die tydperk wat op 31/3/81 eindig	*Loon per uur (sent) vanaf 1/4/81*
XII. Leerlinge in diens om die klasse werk te leer wat in klousule XI genoem word:		
Vir die eerste ses maande leerlingskap	57	63
Vir die tweede ses maande leerlingskap	63	69
Vir die derde ses maande leerlingskap	70	77
Vir die vierde ses maande leerlingskap	76	84
Daarna die lone wat in klousule XI (a) voorgeskryf word.		
XIII. (a) *Meubelnaaier of -naaister*, d.w.s. 'n werknemer in diens in enige werksaamheid of proses, hetsy in die geheel of gedeeltelik, wat met die hand of met 'n meganiese toestel verrig word in verband met glipsteekwerk, die stik en/of aanmekaarvoeg van oortreksels, klappe, stoelkussings, koorde, gordynkappe, peule of gordyne, maar nie die uitsny van oortreksels nie	92	99
(b) Leerlinge in diens om die klas werk te leer wat in klousule XIII (a) genoem word:		
Vir die eerste ses maande leerlingskap	59	65
Vir die tweede ses maande leerlingskap	66	73
Vir die derde ses maande leerlingskap	73	80
Vir die vierde ses maande leerlingskap	80	88
Daarna die lone wat in klousule XIII (a) voorgeskryf word.		
XIV. *Arbeiderswerk, te wete:*		
(i) Persele skoonmaak en vee		
(ii) Masjinerie, installasie, gereedskap en werktuie skoonmaak		
(iii) Masjiene en/of voertuie olie en smeer		
(iv) Afwitwerk		
(v) Voertuie laai en/of aflaai		
(vi) Materiale aflaai		
(vii) 'n Voertuig of handkar stoot of trek		
(viii) Afleweringswerk met 'n handvoertuig verrig		
(ix) Grondstowwe uitpak, baal en uit bale haal		
(x) Uitrusting skoonmaak en skoonblaas		
(xi) 'n Stoomketel, verbrander en/of oond bedien		
(xii) Materiaal inpak in of uithaal uit droogoonde		
(xiii) Timmerhout met preserveermiddel behandel		
(xiv) Artikels in papier of in kartonne en/of kartonhouers verpak en/of daarna die kartonne en houers vul en sluit	68	75
(xv) Lym afwas en/of afvee		
(xvi) Tweedehandse stoffeerwerk en beddegoed stroop		
(xvii) 'n Meubelmasjienwerker help om materiale voor en na masjienwerk te hanteer		
(xviii) Metaalstawe, skarniere, metaalbuise, metaalstrokies, draad, hoepelyster en alle soortgelyke materiaal sny		
(xix) Klinknaelwerk of skroefdraad sny in ysterboute en -stawe		
(xx) Perse van allerlei tipes bedien		
(xxi) Stoffeervere baal en indompel		
(xxii) Sorg vir stofsakke en/of siklone van skuurmasjiene		
(xxiii) Skuurpapierskywe vaslym		
(xxiv) Hoepelyster wat vir vlegwerk gebruik word reguit maak en/of sny		
(xxv) Klapperhaar met die hand uitklop en/of uitpluis		
(xxvi) Metaalstawe skoonmaak		
(xxvii) Tapplatdrukmasjien bedien		
(xxviii) Skroewe insit voordat hulle ingeskroef word		
XV. *Diverse:*		
(i) Werknemers wat sweiswerk (uitgesonderd puntsweiswerk) doen	165	178
(ii) Werknemers wat puntsweiswerk doen	99	107
(iii) Masjienonderhoudwerktuigkundige	165	178
(iv) Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa saam met die massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur so 'n voertuig getrek word—		
(a) hoogstens 1 814 kg is	74	81
(b) meer as 1 814 kg maar hoogstens 2 721 kg is	99	107
(c) meer as 2 721 kg maar hoogstens 4 536 kg is	112	121
(d) meer as 4 536 kg maar hoogstens 9 072 kg is	126	136
(v) Versendingsklerk, magasynmeester, pakhuisman en tydopnemer	95	103
(vi) Wag, R19,03 per week.		
(vii) Verpakker	82	88
(viii) Leerlingverpakker	68	75
(ix) Metaaldele buig, pons, klink, boor en/of aanmekaarsit		
(x) Werknemers in diens in verband met enigeen van die prosesse by die vervaardiging van veerbinnewerk en/of veereenhede en die vervaardiging van hul onderdele	76	84
(xi) Los werknemers, die loon voorgeskryf vir die klas werk wat so 'n los werknemer verrig.		
(xii) Voormanne en toesighouers moet lone betaal word teen die skaal van minstens die hoogste minimum voorgeskrewe loon, plus R20 per week, wat van toepassing is op die werksaamhede wat deur ambagsmanne verrig word: Met dien verstande dat hulle ten volle betaal moet word, afgesien daarvan of hulle die volle getal werkure wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, gewerk het of nie.		

University of Fort Hare

XVI. *Kantoorwerknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, is onderstaande lone aan manlike en vroulike kantoorwerknemers betaalbaar:

Manlik:	*Per maand* R
Eerste jaar diens	86,24
Tweede jaar diens	116,42
Derde jaar diens	146,60
Vierde jaar diens	173,45
Vyfde jaar diens	207,38
Daarna	232,82

Vroulik:	*Per maand* R
Eerste jaar diens	77,57
Tweede jaar diens	106,72
Derde jaar diens	116,42
Vierde jaar diens	136,56
Daarna	152,42".

Hierdie ooreenkoms is namens die partye op hede die 13de dag van Februarie 1980 te Bloemfontein onderteken.

J. J. COETZEE, Voorsitter van die Raad.

A. J. GROENEWALD, Ondervoorsitter van die Raad.

G. J. D. JORDAAN, Sekretaris van die Raad.

No. R. 873 25 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, ORANGE FREE STATE.—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1901 of 9 October 1975, R. 470 of 26 March 1976, R. 2496 of 17 December 1976 and R. 2493 of 15 December 1978, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1982.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 873 25 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

MEUBELNYWERHEID, ORANJE-VRYSTAAT.—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 1901 van 9 Oktober 1975, R. 470 van 26 Maart 1976, R. 2496 van 17 Desember 1976 en R. 2493 van 15 Desember 1978, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1982 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

No. R. 867 25 April 1980

NOTICE IN TERMS OF SECTION 7 (6) OF THE ARCHITECTS' ACT, 1970 (ACT 35 OF 1970)

In terms of section 7 (3) (b) of the Architects' Act, 1970 (Act 35 of 1970), I, Andries Petrus Treurnicht, Minister of Public Works, hereby make known that, after consideration and approval of a relevant recommendation by the South African Council for Architects, I have amended Government Notice R. 1408 of 25 July 1975 as follows:

1. By the substitution for clause 3.1.1 of the following:

"3.1.1 Principals, partners and directors: R30.".

2. By the substitution for clause 8 of the following:

"8. ACTING AS ARBITRATOR, UMPIRE AND ASSESSOR

8.1 For acting as arbitrator, where there is more than one arbitrator, or for acting as assessor, the fee shall be calculated at not less than the hourly time charge for principals, partners and directors prescribed in clause 3.1.1 plus 25 per cent, subject to a minimum charge of twice the said hourly rate.

8.2 For acting as sole arbitrator or umpire the fee shall be calculated at not less than the hourly time charge for principals, partners and directors prescribed in clause 3.1.1 plus 75 per cent, subject to a minimum charge of three times the said hourly rate.

8.3 The fees set out in clauses 8.1 and 8.2 shall apply to time spent in attending the arbitration court, in studying evidence and in framing the award.".

3. Clause 9 of Regulations is hereby repealed.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

No. R. 867 25 April 1980

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 7 (6) VAN DIE WET OP ARGITEKTE, 1970 (WET 35 VAN 1970)

Kragtens artikel 7 (3) (b) van die Wet op Argitekte, 1970 (Wet 35 van 1970), maak ek, Andries Petrus Treurnicht, Minister van Openbare Werke, hierby bekend dat ek, na oorweging en goedkeuring van 'n ter sake dienende aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad vir Argitekte, Goewermentskennisgewing R. 1408 van 25 Julie 1975 as volg gewysig het:

1. Klousule 3.1.1 word deur die volgende klousule vervang:

"3.1.1 Prinsipale, vennote en direkteure: R30.".

2. Klousule 8 word deur die volgende klousule vervang:

"8. OPTREDE AS ARBITER, SKEIDSREGTER EN ASSESSOR

8.1 Vir optrede as arbiter waar daar meer as een arbiter is, of vir optrede as assessor, word die gelde bereken teen minstens die uurtarief vir prinsipale, vennote en direkteure soos in klousule 3.1.1 voorgeskryf plus 25 persent onderworpe aan 'n minimum vordering van twee maal genoemde uurtarief.

8.2 Vir optrede as die enigste arbiter of skeidsregter word die gelde bereken teen minstens die uurtarief vir prinsipale, vennote en direkteure soos in klousule 3.1.1 voorgeskryf plus 75 persent onderworpe aan 'n minimum vordering van drie maal genoemde uurtarief.

8.3 Die gelde voorgeskryf in klousules 8.1 en 8.2 is van toepassing op die tyd wat in beslag geneem word deur bywoning van die arbitrasiehof, die bestudering van die getuienis en die formulering van die beslissing.".

3. Klousule 9 van die Regulasies word hierby herroep.

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landboutegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958–1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958–1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Diereproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print
2 1937 75c
3 1938 75c
4 1939 75c

Vol. 4 Part 1 1941 75c
2 1942 75c
3 1948 75c
4 1948 75c

Vol. 5 1950 R3

Vol. 6 Part 1 1951 R1,50
2 1954 R2,50
3 1956 R2
4 1957 R2

Vol. 7 Part 1 1958 R2
2 1960 R3
3 1961 R3
4 1962 R3

Vol. 8 Part 1 1962 R3
2 1964 R3
3 1965 R3
4 1965 R3

Supplement

Vol. 9 Part 1 1966 R3
2 1967 R3
3 and 4
1969 R6

Vol. 10 Part 1 1969 R3
2 1971 R3
3 1971 R3
4 1972 R3.

Vol. 11 Part 1 and 2
1973 R6
3 1974 R3
4 1975 R3

Vol. 12 Part 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk
2 1937 75c
3 1938 75c
4 1939 75c

Vol. 4 Deel 1 1941 75c
2 1942 75c
3 1948 75c
4 1948 75c

Vol. 5 1950 R3

Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50
2 1954 R2,50
3 1956 R2
4 1957 R2

Vol. 7 Deel 1 1958 R2
2 1960 R3
3 1961 R3
4 1962 R3

Vol. 8 Deel 1 1962 R3
2 1964 R3
3 1965 R3
4 1965 R3

Supplement

Vol. 9 Deel 1 1966 R3
2 1967 R3
3 en 4
1969 R6

Vol. 10 Deel 1 1969 R3
2 1971 R3
3 1971 R3
4 1972 R3

Vol. 11 Deel 1 en 2
1973 R6
3 1974 R3
4 1975 R3

Vol. 12 Deel 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Nege-en-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
	PROCLAMATION		
R. 78	Identity Documents in S.W.A. Act (37/1970): Repeal	1	6959
	GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
	Agricultural and Fisheries, Department of		
	Government Notices		
R. 855	Marketing Act (59/1968): Bread prices: Walvis Bay: Amendment	1	6959
R. 875	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on oilseeds	2	6959
R. 876	do.: Producers' prices of maize in Area B	3	6959
R. 877	do.: Special levy on maize processed by millers: Amendment	5	6959
R. 878	do.: Levy and special levy on grain sorghum malt: Amendment	5	6959
R. 879	do.: Levy and special levy on grain sorghum: Amendment	5	6959
R. 880	do.: Prohibition of the sale in or introduction into certain areas of pears except certain classes: Amendment	6	6959
R. 881	do.: Levy and special levy on tobacco	6	6959
R. 882	do.: Minimum selling prices for tobacco	7	6959
R. 883	do.: Levy and special levy on maize: Amendment	9	6959
	Commerce and Consumer Affairs, Department of		
	Government Notice		
R. 884	Price Control Act (25/1964): Maximum prices of illuminating paraffin	10	6959
	Community Development, Department of		
	Government Notice		
R. 852	Prevention of Illegal Squatting Act (52/1951): Amendment of the regulations	10	6959
	Finance, Department of		
	Government Notices		
R. 838	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/686)	11	6959
R. 839	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/2/24)	13	6959
R. 840	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/627)	11	6959
R. 841	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/263)	13	6959
R. 842	do.: Amendment of Schedule 5 (No. 5/97)	14	6959
R. 843	do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/105)	14	6959
R. 857	Customs and Excise Act (91/1964): Determinations of tariff classification: List TAR/10	15	6959
	Health, Department of		
	Government Notices		
R. 825	Pharmacy Act (53/1974): Regulations relating the practice of pharmacy, etc	18	6959
R. 826	do.: Regulations relating the forms of the registers, certificates, etc	18	6959
R. 827	do.: Disciplinary steps	19	6959
	Indian Affairs, Department of		
	Government Notice		
R. 868	Children's Act (33/1960): Amendment of regulations	19	6959
	Industries, Department of		
	Government Notice		
R. 864	Sugar Act (9/1978): Amendment of the Sugar Industry Agreement, 1979	22	6959
	Manpower Utilisation, Department of		
	Government Notices		
R. 828	Apprenticeship Act (37/1944): Hairdressing, Durban: Amendment of Conditions	24	6959
R. 862	Industrial Conciliation Act (28/1956): Diamond Cutting Industry, S.A. Renewal of Demarcation Agreement	24	6959
R. 871	Industrial Conciliation Act (28/1956): Electrical, Cape: Amendment of Agreement	24	6959

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	PROKLAMASIE		
R. 78	Wet op Identiteitsdokument in S.W.A. (37/1970): Herroeping	1	6959
	GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
	Finansies, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 838	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/686)	11	6959
R. 839	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/24)	13	6959
R. 840	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/627)	11	6959
R. 841	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/263)	13	6959
R. 842	do.: Wysiging van Bylae 5 (No. 5/97)	14	6959
R. 843	do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/105)	14	6959
R. 857	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Bepaling van tariefindeling: Lys TAR/10	15	6959
	Gemeenskapsbou, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 852	Wet op Voorkoming van Onregmatige Plakkery (52/1951): Wysiging van regulasies	10	6959
	Gesondheid, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 825	Wet op Aptekers (53/1974): Regulasies betreffende beroepsgebruike van aptekers, ens	18	6959
R. 826	do.: Regulasies betreffende vorms van registers, sertifikate, ens	18	6959
R. 827	do.: Tugstappe	19	6959
	Handel en Verbruikersake, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 884	Wet op Prysbeheer (25/1964): Maksimum prys van lampolie	10	6959
	Indiërsake, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 868	Kinderwet (33/1960): Wysiging van regulasies	19	6959
	Landbou en Visserye, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 855	Bemarkingswet (59/1968): Broodpryse: Walvisbaai: Wysiging	1	6959
R. 875	Bemarkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing op oliesade	2	6959
R. 876	do.: Produsentepryse van mielies in Gebied B	3	6959
R. 877	do.: Spesiale heffing op mielies wat deur meulenaars verwerk is: Wysiging	5	6959
R. 878	do.: Heffing en spesiale heffing op graansorghum, mout: Wysiging	5	6959
R. 879	do.: Heffing en spesiale heffing op graansorghum: Wysiging	5	6959
R. 880	do.: Verbod op die verkoop of inbring van pere behalwe sekere klasse: Wysiging	6	6959
R. 881	do.: Heffing en spesiale heffing op tabak	6	6959
R. 882	do.: Minimum verkooppryse vir tabak	7	6959
R. 883	do.: Heffing en spesiale heffing op mielies: Wysiging	9	6959
	Mannekragbenutting, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 828	Wet op Vakleerlinge (37/1944): Haarsnyersbedryf, Durban: Wysiging van Leervoorwaardes	24	6959
R. 862	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Diamantnywerheid, S.A.: Hernuwing van Afbakeningsooreenkoms	24	6959
R. 871	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Elektrotegnies, Kaap: Wysiging van Ooreenkoms	24	6959
R. 872	do.: Meubelnywerheid, O.V.S.: Wysiging van Hoofooreenkoms	26	6959
R. 873	do.: do.: Hernuwing van Hoofooreenkoms	35	6959

University of Pretoria
Together in Excellence

No.		Page No.	Gazette No.
R. 872	do.: Furniture Manufacturing Industry, O.F.S.: Amendment of Main Agreement..	26	6959
R. 873	do.: do.: Renewal of Main Agreement....	35	6959
	Public Works, Department of		
	Government Notice		
R. 867	Architects' Act (35/1970): Notice in terms of section 7 (6).....	35	6959

No.		Bladsy No	Staatskoerant No.
	Nywerheidswese, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 864	Suikerwet (9/1978): Wysiging van die Suikernywerheidooreenkoms, 1979.....	22	6959
	Openbare Werke, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 867	Wet op Argitekte (35/1970): Kennisgewing ingevolge artikel 7 (6).....	35	6959

University of Fort Hare
Together in Excellence

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

6959—1

University of Fort Hare

6960

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2985
Registered at the Post Office as a Newspaper
PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY
REGULASIEKOERANT No. 2985
As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 178] PRETORIA, 25 APRIL 1980 [No. 6960

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R. 850 25 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, EASTERN CAPE PROVINCE. — PROVIDENT FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Furniture Manufacturing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 23 February 1985, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1), 2 and 10, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 23 February 1985, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (2) of the said Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act declare that in the areas specified in clause 1 (2) of the said Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 23 February 1985, the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1), 2 and 10, shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the

GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG-BENUTTING

No. R. 850 25 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

MEUBELNYWERHEID, OOSTELIKE KAAPPROVINSIE.—VOORSORGFONDSOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Meubelnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 23 Februarie 1985 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1), 2 en 10, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 23 Februarie 1985 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van genoemde Ooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1), 2 en 10, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 23 Februarie 1985 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die genoemde Ooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in

said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY OF THE EASTERN CAPE PROVINCE

PROVIDENT FUND

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Midland Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

and the

National Association of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Eastern Cape Province.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Furniture Manufacturing Industry of the Eastern Cape Province—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions and who are engaged or employed respectively in the said Industry;

(b) within the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Cradock, Graaff-Reinet, Humansdorp, Hankey, Somerset East, Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Hanover, Hofmeyr, Jansenville, Joubertina, Kirkwood, Middelburg (C.P.), Murraysburg, Noupoort, Pearston, Richmond (C.P.), Steytlerville, Steynsburg, Uniondale, Uitenhage, Venterstad and Willowmore.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

(a) only apply to employees for whom wages are prescribed in the Main Agreement and to the employers of such employees;

(b) apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944 or any contract entered into, or any condition fixed thereunder.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Manpower Utilisation in terms of section 48 (1) of the Act, and shall remain in operation for the period ending 23 February 1985 or for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS

All expressions used in this Agreement, which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1956, shall have the same meaning as in that Act and unless the contrary intention appears, all words and expressions importing the masculine shall include the feminine gender, and those signifying the singular shall include the plural and vice versa; further unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, 1956;

"apprentice" means an employee who is bound by a written contract of apprenticeship, registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1944;

"auditor" means a public accountant as defined in the Act;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer for not more than three days in any one week for the purpose of loading and/or off-loading and/or storing raw materials of any kind;

diens is in genoemde Nywerheid by die werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MEUBELNYWERHEID VAN DIE OOSTELIKE KAAPPROVINSIE

VOORSORGFONDS

OOREENKOMS

ingevoge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Midland Furniture Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

en die

National Association of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant.

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid van die Oostelike Kaapprovinsie.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Meubelnywerheid van die Oostelike Kaapprovinsie nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van enigeen van die vakverenigings is en wat onderskeidelik by die Meubelnywerheid van die Oostelike Kaapprovinsie betrokke of daarin werksaam is;

(b) in die landdrosdistrikte Port Elizabeth, Cradock, Graaff-Reinet, Humansdorp, Hankey, Somerset-Oos, Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Hanover, Hofmeyr, Jansenville, Joubertina, Kirkwood, Middelburg (K.P.), Murraysburg, Noupoort, Pearston, Richmond (K.P.), Steytlerville, Steynsburg, Uniondale, Uitenhage, Venterstad en Willowmore.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing slegs op werknemers vir wie daar lone in die Hoofooreenkoms voorgeskryf word en op die werkgewers van sodanige werknemers;

(b) van toepassing op vakleerlinge van sover hulle nie onbestaanbaar is met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of 'n ooreenkoms aangegaan of 'n voorwaarde daarkragtens vasgestel nie.

2. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum wat die Minister van Mannekragbenutting kragtens artikel 48 (1) van die Wet vasstel, en bly van krag vir die tydperk eindigende 23 Februarie 1985 of vir die tydperk deur hom vasgestel.

3. WOORDOMSKRYWING

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig en in die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, omskryf word, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk, word daar met woorde en uitdrukkings wat die manlike geslag aandui, ook vroue bedoel en word daar met woorde en uitdrukkings wat die enkelvoud aandui, ook die meervoud bedoel, en omgekeerd; voorts, tensy onbestaanbaar met die samehang, beteken—

"Wet" die Wet op Nywerheidsversoening, 1956;

"vakleerling" 'n werknemer wat gebind is deur 'n skriftelike leerlingkontrak wat ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944, geregistreer is;

"ouditeur" 'n openbare rekenmeester soos in die Wet omskryf;

"los werknemer" 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n bepaalde week by dieselfde werkgewer in diens is ten einde grondstowwe van welke aard ook al te laai en/of te laai en/of te berg;

"Committee" or "Management Committee" means the Management Committee appointed by the Council in terms of clause 5 (1) (a) to administer the Fund;

"Council" means the Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province;

"dependant" means in relation to a member—

(a) his wife;
(b) his widow;
(c) his minor child or minor stepchild;
(d) any other person wholly or mainly dependent upon such member and who satisfies the Committee that he is so dependent: Provided that the Committee's decision as to who the dependants of a deceased member are in terms of this paragraph, shall be final;

"Fund" means the Provident Fund for the Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province, continued in terms of clause 4 of this Agreement;

"Furniture Industry" or "Industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the Industry in which employers and employees are associated for the manufacture either in whole or in part of all types of furniture, irrespective of the materials used, and shall include, *inter alia*, the following operations:

Repairing, upholstering, re-upholstering, staining, spraying or polishing and/or repolishing, making of loose covers and/or cushions and/or the making and/or repairing of box spring mattresses and/or frames for upholstering, wood-machining, veneering, wood-turning, carving in connection with the manufacture and/or repair of furniture, polishing and/or repolishing of pianos or the manufacture and/or staining, spraying and polishing and/or repolishing of tearoom, office, church, school, bar or theatre furniture, and cabinets for musical instruments and radio or wireless cabinets and shall include the manufacture or processes in the manufacture of bedding, the definition and interpretation of which shall include all manner or types of mattresses, spring mattresses, overlays, pillows, bolsters and cushions and includes the activities carried on in any premises where wood-machining, wood-turning and/or carving in connection with the production of furniture is carried on; and includes further the repairing, re-upholstering or repolishing of furniture in or in connection with establishments in which the production of furniture or any operation associated with the final preparation of any article of furniture for sale either in whole or in part is carried on, and the veneering of laminated blockboard or plywood doors used for furniture, and all parts or materials used in the construction of furniture, but excludes the manufacture of articles made principally of wicker, grass and/or cane, and the manufacture of metal furniture, including the manufacture of metal bedsteads;

"Main Agreement" means any current agreement for the Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province, published in terms of section 48 of the Act, in which wages are prescribed, or in the absence of such an agreement, the last wage agreement published for the Industry in terms of the Act;

"old age" means the age of 60 years or over;

"ordinary wage" means the wage based on an employee's earnings and payable had he worked 44 hours, excluding overtime, during any one week;

"retirement" means permanent retirement from the Industry through incapacity, ill-health, infirmity or old age; and

"retire" has a corresponding meaning;

"Secetary" means the Secretary of the Fund appointed in terms of clause 5 (2);

"trustees" means trustees appointed in terms of clause 12

4. THE PROVIDENT FUND FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, EASTERN CAPE PROVINCE

(1) There is hereby continued a Provident Fund known as the Provident Fund for the Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province, the purpose of which shall be the provision of benefits to members as provided for in this Agreement.

(2) The Fund shall consist of—

(a) the Fund established pursuant to Government Notice 1454, dated 20 September 1963;
(b) any other moneys standing to the credit of the Fund at the date of coming into operation of this Agreement;
(c) the total weekly contributions of both employers and members paid into the Fund;
(d) interest derived from the investment of any moneys of the Fund;

"Komitee" of "Bestuurskomitee" die Bestuurskomitee wat kragtens klousule 5 (1) (a) deur die Raad aangestel is om die Fonds te administreer;

"Raad" die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie;

"afhanklike", in verband met 'n lid—

(a) sy vrou;
(b) sy weduwee;
(c) sy minderjarige kind of minderjarige stiefkind;
(d) iemand anders wat geheel en al of hoofsaaklik van sodanige lid afhanklik is en wat die Komitee daarvan oortuig dat hy aldus afhanklik is: Met dien verstande dat die Komitee se beslissing oor wie die afhanklikes van 'n afgestorwe lid ooreenkomstig hierdie paragraaf is, finaal is;

"Fonds" die Voorsorgfonds vir die Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie, wat kragtens klousule 4 van hierdie Ooreenkoms voortgesit word;

"Meubelnywerheid" of "Nywerheid", sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enige wyse te beperk, die Nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die vervaardiging òf in hulle geheel òf gedeeltelik, van alle soorte meubels, afgesien van die materiaal wat gebruik word, en omvat dit onder andere die volgende werksaamhede:

Herstel-, stoffeer-, herstoffeer-, beits-, spuit- of poleerwerk en/of herpoleerwerk, die maak van los oortreksels en/of stoelkussings en/of die maak en/of herstel van raamveermatrasse en/of rame vir stoffeerwerk, houtmasjienwerk, fineerwerk, houtdraaiwerk, houtsnywerk in verband met die vervaardiging en/of herstel van meubels, poleer- en/of herpoleerwerk van klaviere of die vervaardiging van en/of beits-, spuit- en poleer- en/of herpoleerwerk aan meubels vir teekamers, kantore, kerke, skole, kroeë of teaters, en kabinette vir musiekinstrumente en radio- of draadlooskabinette en ook die vervaardiging van of die prosesse vir die vervaardiging van beddegoed, wat so omskryf en uitgelê moet word dat dit alle soorte of tipes matrasse, veermatrasse, bomatrasse, kopkussings, peule en stoelkussings insluit, en ook die werksaamhede wat uitgevoer word op alle persele waar houtmasjien-, houtdraai- en/of houtsnywerk uitgevoer word in verband met die vervaardiging van meubels; en ook nog herstel-, herstoffeer- of herpoleerwerk aan meubels in of in verband met bedryfsinrigtings waarin die vervaardiging van meubels of 'n werksaamheid wat in verband staan met die finale bereiding van 'n meubelstuk vir verkoop, òf in sy geheel òf gedeeltelik, uitgevoer word, en die fineerwerk aan gelamelleerde blokbord- of laaghoutdeure wat vir meubels gebruik word, en alle onderdele of materiaaal wat by die vervaardiging van meubels gebruik word, maar uitgesonderd die vervaardiging van meubels wat hoofsaaklik van mandjiesgoed, gras en/of rottang gemaak word, en die vervaardiging van metaalmeubels, met inbegrip van die vervaardiging van metaalkatels;

"Hoofooreenkoms" enige geldige ooreenkoms vir die Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie, gepubliseer ingevolge artikel 48 van die Wet, waarin lone voorgeskryf word of, by ontstentenis van so 'n ooreenkoms, die jongste loonooreenkoms wat ingevolge die Wet vir die Nywerheid gepubliseer is;

"hoë ouderdom" die ouderdom van 60 jaar of ouer;

"gewone loon" die loon gebaseer op 'n werknemer se verdienste wat betaalbaar is as hy 44 uur, uitgesonderd oortyd, gedurende 'n bepaalde week gewerk het:

"uitdienstreding" permanente uitdienstreding uit die Nywerheid weens ongeskiktheid, swak gesondheid, swakheid of hoë ouderdom; en het

"uit diens tree" 'n ooreenstemmende betekenis;

"Sekretaris" die Sekretaris van die Fonds wat ingevolge klousule 5 (2) aangestel word;

"trustees" die trustees wat ingevolge klousule 12 aangestel word.

4. DIE VOORSORGFONDS VIR DIE MEUBELNYWERHEID, OOSTELIKE KAAPPROVINSIE

(1) Hierby word 'n voorsorgfonds wat bekend staan as die Voorsorgfonds vir die Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie, voortgesit, met die doel om bystand aan lede te verleen soos in hierdie Ooreenkoms bepaal.

(2) Die Fonds bestaan uit—

(a) die Fonds ingestel ooreenkomstig Goewermentskennisgewing 1454 van 20 September 1963;
(b) alle ander geld in die kredit van die Fonds op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms;
(c) die totale weeklikse bydraes van beide die werkgewers en die lede wat in die Fonds gestort is;
(d) die rente verkry uit die belegging van geld van die Fonds;

(e) any moneys credited to individual members in terms of clause 9; and

(f) any other moneys to which the Fund may become entitled by virtue of this Agreement or for any other reason, or which may be donated to the Fund.

5. ADMINISTRATION OF THE FUND

(1) (a) The administration of the Fund shall be vested in a Management Committee, consisting of the Chairman and Vice-Chairman of the Council and in addition thereto two employer representatives and two employee representatives appointed by the Council. For each representative an alternate shall be appointed by the Council. The Chairman and Vice-Chairman of the Council shall be Chairman and Vice-Chairman of the Committee, respectively.

(b) A majority of the members of the Committee shall constitute a quorum at any meeting of the Committee. If any representative is absent from any meeting, and an alternate is not in attendance, the voting power of the employers or the employees, as the case may be, shall be reduced as may be necessary to preserve equality of voting power. Decisions of the Committee shall be decided by a majority vote.

(c) The Council shall have the power to prescribe, alter and amend its own rules of procedure for the Management Committee and to make, amend and alter rules governing the administration of the Fund: Provided that such rules or any amendment thereof shall not be inconsistent with the provisions of this Agreement or with the provisions of any other law.

(d) In the event of the Management Committee being unable to perform its duties for any reason, the Council shall perform those duties and exercise its powers, and in the event of there being no Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province, in existence, the trustees shall be appointed as provided for in clause 12.

(2) The Council shall have the power to appoint a public accountant, a secretary and staff on such terms and conditions as it may think fit, to vary such appointments and to arrange and provide for premises, office furniture and equipment for the administration of the Fund.

(3) The expenses incurred for the purpose of administration of the Fund shall be a charge against the Fund.

(4) As soon as possible after 31 December in each year, the Committee shall prepare an account of the revenue and expenditure of the Fund for the 12 months ended 31 December and a statement showing the Fund's assets and liabilities which shall be certified by the public accountant and countersigned by the Chairman of the Committee. The certified accounts and statement and any report made by the public accountant thereon shall thereafter lie for inspection at the office of the Council and copies thereof shall within three months of the close of the period covered thereby, be transmitted to the Secretary for Manpower Utilisation, the employers' organisation and the trade unions.

(5) The Management Committee shall collect and receive all revenue of the Fund and shall deposit all moneys so received in a banking account opened in the name of the Fund. Withdrawals from the Fund shall be by cheque signed by such persons as may, from time to time, be authorised by the Council to sign.

(6) Any moneys not required to meet current payments and expenses shall not be invested otherwise than in—

(a) stock of the Government of the Republic of South Africa or Local Government Stock;

(b) National Savings Certificates;

(c) post office savings accounts or certificates;

(d) savings accounts, permanent shares or fixed deposits in building societies or banks; or

(e) in any other manner approved by the Registrar.

6. MEMBERSHIP

(1) Subject to the provision of paragraph (c), membership of the Fund shall consist of—

(a) all employees in the Industry for whom wages are prescribed in the Main Agreement, excluding casual employees and clerical employees who elect not to become members;

(b) all apprentices employed in the Industry;

(c) subject to the approval of the Committee, such other persons employed in the Industry who elect to become members and in respect of whom their employers have consented to make the contributions prescribed in clause 7.

(e) alle geld waarmee individuele lede ooreenkomstig klousule 9 gekrediteer is; en

(f) alle geld waarop die Fonds kragtens hierdie Ooreenkoms of om 'n ander rede geregtig word of wat aan die Fonds geskenk word.

5. ADMINISTRASIE VAN DIE FONDS

(1) (a) Die administrasie van die Fonds berus by 'n Bestuurskomitee wat bestaan uit die Voorsitter en Ondervoorsitter van die Raad en benewens hulle, twee verteenwoordigers van die werkgewers en twee verteenwoordigers van die werknemers wat deur die Raad aangestel moet word. Die Raad moet vir elke verteenwoordiger 'n plaasvervanger aanstel. Die Voorsitter en die Ondervoorsitter van die Raad is onderskeidelik die Voorsitter en die Ondervoorsitter van die Komitee.

(b) 'n Meerderheid van die lede van die Komitee vorm 'n kworum op 'n vergadering van die Komitee. As 'n verteenwoordiger van 'n vergadering afwesig is en daar nie 'n plaasvervanger vir hom is nie, moet die stemkrag van die werkgewers of die werknemers, na gelang van die geval, soos nodig verminder word ten einde gelyke stemkrag vir albei partye te verseker. Besluite van die Komitee moet deur 'n meerderheidstem geneem word.

(c) Die Raad beskik oor die bevoegdheid om sy eie prosedurereëls vir die Bestuurskomitee voor te skryf, te verander en te wysig en reëls vir die administrasie van die Fonds te maak, te wysig en te verander: Met dien verstande dat dié reëls of 'n wysiging daarvan nie met hierdie Ooreenkoms of met 'n ander regsbepaling onbestaanbaar mag wees nie.

(d) Ingeval die Bestuurskomitee om watter rede ookal nie in staat is om sy pligte uit te voer nie, moet die Raad dié pligte vervul en die bevoegdhede van die Komitee uitoefen, en ingeval daar geen Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie, bestaan nie, moet die trustees aangestel word soos in klousule 12 bepaal.

(2) Die Raad het die bevoegdheid om 'n openbare rekenmeester, 'n sekretaris en personeel aan te stel op dié voorwaardes wat hy goeddink, om sodanige aanstellings te wysig en om persele, kantoormeubels en uitrusting vir die administrasie van die Fonds te reël en te verskaf.

(3) Die uitgawes wat vir die administrasie van die Fonds aangegaan word, kom ten laste van die Fonds.

(4) Die Komitee moet so gou moontlik na 31 Desember elke jaar 'n inkomste-en-uitgawerekening van die Fonds vir die 12 maande geëindig 31 Desember en 'n staat wat die Fonds se bates en laste aantoon, opstel, en sodanige rekening en staat moet deur die openbare rekenmeester gesertifiseer en deur die Voorsitter van die Komitee medeonderteken word. Die gesertifiseerde rekening en staat en enige verslag wat die openbare rekenmeester daaroor uitbring, moet daarna op die kantoor van die Raad ter insae lê en kopieë daarvan moet binne drie maande na verstryking van die tydperk waarop dit betrekking het, aan die Sekretaris van Mannekragbenutting, die werkgewersorganisasie en die vakverenigings gestuur word.

(5) Die Bestuurskomitee moet alle inkomste van die Fonds invorder en ontvang en moet alle geld aldus ontvang in 'n bankrekening stort wat op naam van die Fonds geopen is. Opvragings uit die Fonds moet geskied per tjek, geteken deur dié persone wat van tyd tot tyd deur die Raad gemagtig word om te teken.

(6) Alle geld wat nie vir lopende betalings en uitgawes nodig is nie, moet in slegs die volgende belê word:

(a) Effekte van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika of plaaslike besture;

(b) Nasionale Spaarsertifikate;

(c) posspaarbankrekenings of -sertifikate;

(d) spaarrekenings, permanente aandele of vaste deposito's in bouverenigings of banke; of

(e) op enige ander wyse deur die Registrateur goedgekeur.

6. LIDMAATSKAP

(1) Behoudens paragraaf (c), is die lede van die Fonds die volgende:

(a) Alle werknemers in die Nywerheid vir wie lone in die Hoofooreenkoms voorgeskryf word, uitgesonderd los werknemers en klerke wat verkies om nie lede te word nie;

(b) alle vakleerlinge in diens in die Nywerheid;

(c) behoudens die goedkeuring van die Komitee, dié ander persone wat in die Nywerheid werksaam is en wat verkies om lede te word en ten opsigte van wie hul werkgewers ingestem het om die bydraes te betaal wat in klousule 7 voorgeskryf word.

(2) (a) Membership of the Fund shall not be compulsory in respect of any employee who on 23 September 1963 was, or thereafter became, a participant in and a member of any other fund which on the said date provided pension or provident benefits, which was in existence on the said date and in which the employer of that employee was on the said date a participant, or in respect of the employer of that employee, during such period only as such other fund continues to operate and both employer and employee participate therein, if in the opinion of the Management Committee the benefits of such other fund are, on the whole, not less favourable than the benefits provided by the Council's Fund: Provided that--

(i) in the event of such pension fund or provident fund being terminated or suspended, the employer shall give the Management Committee not less than six months' notice of his intention to do so;

(ii) in the event of the rules of such pension fund or provident fund being altered, the employer shall furnish the Management Committee, in writing, with full details of such alterations before they are applied;

(iii) in the event of the Management Committee being unable to determine whether the benefits of such pension fund or provident fund are not less favourable than the benefits provided by the Fund, the Committee shall be obliged to consult an actuary and take cognisance of his recommendation.

(b) Membership shall cease if—

(a) a member has left the Industry;

(b) a member has ceased to contribute to the Fund for a period of three consecutive months, or longer: Provided that if a member can prove to the satisfaction of the Committee, within two years from the date he last contributed, that he was not engaged in the Industry on account of illness, injury or unemployment, such person shall be entitled to be reinstated as a member and to have his benefits restored; or

(c) a member has had his account credited with all bonuses and interest due upon application for withdrawal and has been paid the benefit to which he is entitled.

7. CONTRIBUTIONS

(1) Provided that no deduction shall be made from the wages of a member who has worked less than 16 hours in the week in which the deductions fall due, every employer shall on every first pay-day after the date upon which this Agreement comes into operation, and thereafter on every pay-day of each Fund week, deduct from the wage of each and every member in his employ an amount equal to 5 percent of the ordinary wage of the employee.

(2) To the amount deducted the employer shall add an equal amount and forward, by not later than the seventh day of the month following the month during which the deductions are made, the total sum to the Secretary, P.O. Box 2221, Port Elizabeth, 6000, together with such statement as the Management Committee may from time to time determine.

(3) Should an employer fail to make the required deductions from an employee's wages on due date, the Management Committee shall determine how or whether the arrears shall be recovered from the employee and the employer shall not be entitled to recover the employee's arrear contributions in any other manner than that determined by the Committee, but shall nevertheless be liable to make his own contributions in accordance with the provisions of this Agreement and such contributions shall be credited to the member's account.

(4) If any contribution is made in error to the Fund, the Fund shall not be liable to repay that contribution after the lapse of six months from the date of such payment.

(5) Whenever any benefit has been mistakenly paid to a member as a result of such member having made to the Fund payments which were not due, the Management Committee may set off the amount of benefit so paid—

(a) against any sum claimed from the Fund as a repayment of such contributions which were not due; and

(b) against any future benefits that may become due by the Fund to the said member.

(2) (a) Lidmaatskap van die Fonds is nie verpligtend nie ten opsigte van 'n werknemer wat op 23 September 1963 'n deelnemer en of lid was of daarna geword het van 'n ander fonds wat op genoemde datum voorsiening gemaak het vir bystand van 'n pensioen- of voorsorgfondse, wat op genoemde datum bestaan het en waarin die werkgewer van daardie werknemer op genoemde datum deelgeneem het, of ten opsigte van die werkgewer van daardie werknemer, slegs gedurende dié tydperk wat sodanige ander fonds in werking bly en beide die werkgewer en die werknemer daarin deelneem, indien die Bestuurskomitee van mening is dat die bystand van sodanige ander fonds oor die algemeen nie minder gunstig is nie as die bystand wat deur die Raad se Fonds verskaf word: Met dien verstande dat—

(i) ingeval sodanige pensioenfonds of voorsorgfonds beëindig of opgeskort word, die werkgewer minstens ses maande kennisgewing van sy voorneme om dit te doen aan die Bestuurskomitee moet gee;

(ii) ingeval die reëls van sodanige pensioenfonds of voorsorgfonds verander word, die werkgewer skriftelik aan die Bestuurskomitee volle besonderhede van sodanige veranderings moet verskaf voordat hulle toegepas word;

(iii) ingeval die Bestuurskomitee nie kan bepaal of die bystand van sodanige pensioenfonds of voorsorgfonds nie minder gunstig is as dié wat deur die Fonds verskaf word nie, die Komitee verplig is om 'n aktuaris te raadpleeg en kennis van sy aanbeveling te neem.

(2) (b) Lidmaatskap verval indien—

(a) 'n lid die Nywerheid verlaat het;

(b) 'n lid vir 'n langer tydperk van drie agtereenvolgende maande of langer opgehou het om tot die Fonds by te dra: Met dien verstande dat indien 'n lid binne twee jaar vanaf die datum waarop hy laas bygedra het, tot tevredenheid van die Komitee bewys kan lewer dat hy weens siekte, besering of werkloosheid nie in die Nywerheid in diens was nie, dié persoon daarop geregtig is om as lid herstel en weer in besit van sy bystand gestel te word; of

(c) 'n lid, by aansoek om opvraging, sy rekening laat krediteer het met alle bonusse en rente daarop en die bystand waarop hy geregtig is aan hom betaal is.

7. BYDRAES

(1) Mits geen bedrag afgetrek word van die loon van 'n lid wat gedurende die week waarin die aftrekkings verskuldig geword het, minder as 16 uur gewerk het nie, moet elke werkgewer op die eerste betaaldag na die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree en daarna op elke betaaldag van elke Fondsweek, van die loon van elke lid in sy diens 'n bedrag gelyk aan 5 persent van die gewone loon van die werknemer aftrek.

(2) By die bedrag afgetrek, moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag voor of op die sewende dag van die maand wat volg op die maand waarin die bedrae afgetrek is, aan die Sekretaris, Posbus 2221, Port Elizabeth, 6000, stuur, tesame met die staat wat die Bestuurskomitee van tyd tot tyd voorskryf.

(3) Indien 'n werkgewer versuim om die vereiste bedrae van 'n werknemer se loon af te trek op die datum waarop dit verskuldig is, moet die Bestuurskomitee besluit of en hoe die agterstallige bedrag of bedrae op die werknemer verhaal moet word, en die werkgewer mag nie die werknemer se agterstallige bydraes op enige ander manier verhaal nie as dié wat die Komitee bepaal, maar die werkgewer is nogtans verplig om sy eie bydraes ooreenkomstig hierdie Ooreenkoms te betaal, en die rekening van die lid moet met sodanige bydraes gekrediteer word.

(4) Indien bydraes per abuis aan die Fonds betaal word, is die Fonds na verloop van ses maande vanaf die datum van sodanige betaling nie verplig om sodanige bydraes terug te betaal nie.

(5) Wanneer bystand per abuis aan 'n lid betaal is as gevolg van die feit dat sodanige lid bedrae aan die Fonds betaal het wat nie verskuldig was nie, kan die Bestuurskomitee die bedrag van die bystand wat aldus betaal is, in mindering bring teen—

(a) enige bedrag wat van die Fonds geëis word as terugbetaling van sodanige bydraes wat nie verskuldig was nie en

(b) toekomstige bystand wat deur die Fonds aan genoemde lid verskuldig mag word;

8. BENEFITS

(1) A member shall be entitled to payment of all benefits accrued to him in terms of this Agreement—

(a) at least 12 months after having left the Industry permanently; or

(b) upon retirement from the Industry owing to—

(i) old age; or

(ii) incapacity, ill-health or infirmity as a result of which a member is permanently disabled: Provided the member has produced proof of such disablement to the satisfaction of the Committee.

(2) Subject to the provisions of clause 9, a member referred to in subclause (1) (a) hereof shall be entitled to the following benefits:

(a) If he has been a member for a period not exceeding two years, the total amount contributed by him, plus any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(b) if he has been a member for not less than two years but less than four years, an amount equal to 110 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(c) if he has been a member for not less than four years but less than six years, an amount equal to 115 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(d) if he has been a member for not less than six years but less than eight years, an amount equal to 120 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(e) if he has been a member for not less than eight years but less than 10 years, an amount equal to 125 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(f) if he has been a member for not less than 10 years but less than 12 years, an amount equal to 130 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(g) if he has been a member for not less than 12 years but less than 13 years, an amount equal to 135 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(h) if he has been a member for not less than 13 years but less than 14 years, an amount equal to 140 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(i) if he has been a member for not less than 14 years but less than 15 years, an amount equal to 145 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(j) if he has been a member for not less than 15 years but less than 16 years, an amount equal to 150 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(k) if he has been a member for not less than 16 years but less than 17 years, an amount equal to 160 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(l) if he has been a member for not less than 17 years but less than 18 years, an amount equal to 170 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(m) if he has been a member for not less than 18 years but less than 19 years, an amaunt equal to 180 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(n) if he has been a member for not less than 19 years but less than 20 years, an amount equal to 190 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9;

(o) if he has been a member for not less than 20 years, an amount equal to 200 per cent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9.

(3) (a) Applications for benefits shall be made in writing on the form prescribed by the Committee.

(b) When a contributor returns to the Industry before payment of benefits has been made on an application of withdrawal, the application shall automatically lapse and contributions forthwith be resumed.

(c) Upon payment to a member of all benefits accrued to him, the balance of the employer's contributions, if any, shall be forfeited to the Fund as an item to which the Fund has become entitled in terms of clause 4 (2) (e).

8. BYSTAND

(1) 'n Lid is geregtig op betaling van alle bystand wat kragtens hierdie Ooreenkoms aan hom toekom—

(a) nadat minstens 12 maande verloop het vanaf die datum waarop hy die Nywerheid vir goed verlaat het; of

(b) by uitdienstreding uit die Nywerheid weens—

(i) hoë ouderdom; of

(ii) ongeskiktheid, swak gesondheid of swakheid as gevolg waarvan hy permanent arbeidsongeskik is: Met dien verstande dat die lid bewys van sodanige arbeidsongeskiktheid tot tevredenheid van die Komitee gelewer het.

(2) Behoudens klousule 9, is 'n lid in subklousule (1) (a) hiervan bedoel op die volgende bystand geregtig:

(a) As hy hoogstens twee jaar lank 'n lid was, die totale bedrag deur hom bygedra, plus die bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(b) as hy minstens twee jaar lank maar minder as vier jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 110 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(c) as hy minstens vier jaar lank maar minder as ses jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 115 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(d) as hy minstens ses jaar lank maar minder as agt jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 120 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge kolusule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(e) as hy minstens agt jaar lank maar minder as 10 jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 125 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(f) as hy minstens 10 jaar lank maar minder as 12 jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 130 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(g) as hy minstens 12 jaar lank maar minder as 13 jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 135 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(h) as hy minstens 13 jaar lank maar minder as 14 jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 140 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(i) as hy minstens 14 jaar lank maar minder as 15 jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 145 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(j) as hy minstens 15 jaar lank maar minder as 16 jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 150 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(k) as hy minstens 16 jaar lank maar minder as 17 jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 160 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(l) as hy minstens 17 jaar lank maar minder as 18 jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 170 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(m) as hy minstens 18 jaar lank maar minder as 19 jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 180 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(n) as hy minstens 19 jaar lank maar minder as 20 jaar 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 190 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is;

(o) as hy minstens 20 jaar lank 'n lid was, 'n bedrag gelyk aan 200 persent van die totale bedrag deur hom bygedra, en alle bonusse wat ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer is.

(3) (a) Aansoek om bystand moet skriftelik gedoen word op die vorm deur die Komitee voorgeskryf.

(b) Wanneer 'n bydraer tot die Nywerheid terugkeer voordat die bystand waarom hy aansoek gedoen het, aan hom betaal is, verval die aansoek outomaties en moet die bydraes onmiddellik hervat word.

(c) Wanneer alle bystand wat aan 'n lid toekom aan hom betaal is, moet die saldo van die werkgewer se bydraes, as daar is, aan die Fonds verbeur word as 'n bedrag waarop die Fonds kragtens klousule 4 (2) (e) geregtig geword het.

(4) (a) A member referred to in subclause (1) (b) shall be paid an amount equal to 200 percent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9: Provided that the Committee shall have the right to require such a member to undergo a medical examination by a medical practitioner nominated by the Committee.

(b) The Fund shall be responsible for the cost of any medical examination which a member is required to undergo in terms of paragraph (a).

(5) (a) On proof, satisfactory to the Management Committee, of the death of a member, the Fund shall pay an amount equal to 200 percent of the total of the amount contributed by him and any bonuses credited to his account in terms of clause 9, to the dependants, and the estate of the deceased member shall have no claim against the Fund.

(b) If the dependant is a minor, the Management Committee shall pay the benefit to such minor's legal guardian, to be used for the benefit of the minor.

(c) If a deceased member left no dependant, the amount standing to his credit in the Fund shall, notwithstanding the provisions of paragraph (a) of this subclause, be paid into his estate.

(d) In the event of the dependants of a deceased member not claiming the benefits within one month of the proof of death of a member, the Management Committee shall insert an advertisement, in both official languages, in not more than three successive issues of three daily newspapers circulating in the Republic of South Africa, one of which shall be a newspaper circulating in the district in which the deceased member was normally resident, stating the name and last known place of work of the deceased member and the fact that benefits are available for collection by the dependants at a place appointed by the Management Committee. If, within a year and a day from the date of the last insertion of such advertisement, the dependants fail to claim the benefits due to them, such benefits shall be forfeited to the Fund as an item to which the Fund has become entitled in terms of clause 4 (2) (e): Provided, however, that the Management Committee shall consider any claim that may be made after the expiry of the said period and may in its discretion make an ex gratia payment from the Fund.

(6) If a member has received a benefit to which he is not entitled and the matter is not dealt with in the manner set out in clause 7 (5), he shall be liable to repay to the Fund the amount of the benefit so received: Provided that if the Management Committee deems it inequitable in any particular case to demand repayment of the whole amount of the benefit, it may in its discretion demand repayment of any lesser amount or relieve such member of the repayment of the whole amount.

(7) Save as is provided for in this clause, no benefit or right to benefit shall be capable of being ceded, transferred, assigned or otherwise made over, or of being pledged or hypothecated, nor shall any contribution made by a member or on his behalf, be liable to be attached or subject to any form of execution under a judgment or order of a court of law.

(8) Nothing contained in this Agreement shall in any way affect the right of any member or his dependants to claim compensation or damages in respect of workmen injured by or dying from any accident arising out of and in the course of his employment, and the amount payable under this subclause shall not be reduced by reason of any payment that may be made under any such law.

(9) If any benefit due and payable, other than benefits due and payable to dependants in terms of subclause (4), is not claimed within two years from the due date thereof, the Management Committee shall, after the expiry of the two years' period, insert an advertisement, in both official languages, in not more than three successive issues of three daily newspapers circulating in the Republic of South Africa, one of which shall be a newspaper circulating in the area in which the member to whom the benefit is due was normally resident at the time such benefit became due, stating the name and last known place of work of the member, that certain benefits are due and calling upon such member or his dependants to submit claims for such benefits within a period of three months from the date of the last insertion of the advertisement and to furnish full details of the grounds upon which such claims are made. The Management Committee shall,

(4) (a) 'n Lid in subklousule (1) (b) bedoel, moet 'n bedrag betaal word gelyk aan 200 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer: Met dien verstande dat die Komitee die reg het om van sodanige lid te vereis om 'n mediese ondersoek te ondergaan deur 'm mediese praktisyn wat deur die Komitee aangewys word.

(b) Die Fonds is verantwoordelik vir die koste van 'n mediese ondersoek wat 'n lid ingevolge paragraaf (a) moet ondergaan.

(5) (a) Wanneer daar tot tevredenheid van die Bestuurskomitee bewys gelewer is van die afsterwe van 'n lid, moet die Fonds 'n bedrag gelyk aan 200 persent van die totale bedrag deur hom bygedra en alle bonusse ingevolge klousule 9 op sy rekening gekrediteer, aan die afhanklikes betaal, en die boedel van die afgestorwe lid het dan geen eis teen die Fonds nie.

(b) As die afhanklike 'n minderjarige is, moet die Bestuurskomitee die bystand aan sodanige minderjarige se wettige voog betaal, wat dit tot voordeel van die minderjarige moet aanwend.

(c) Indien 'n afgestorwe lid nie 'n afhanklike het nie, moet die bedrag in sy kredit in die Fonds ondanks paragraaf (a) van hierdie subklousule in sy boedel gestort word.

(d) Ingeval die afhanklikes van 'n afgestorwe lid nie binne 'n maand nadat daar bewys van sy afsterwe gelewer is, die bystand eis nie, moet die Bestuurskomitee 'n advertensie in albei amtelike tale plaas in hoogstens drie agtereenvolgende uitgawes van drie dagblaaie wat in die Republiek van Suid-Afrika in omloop is en waarvan een 'n nuusblad moet wees wat in omloop is in die distrik waarin die afgestorwe lid gewoonlik woonagtig was, en in sodanige advertensie moet die naam en laaste werkplek van die afgestorwe lid gemeld word en die feit dat bystand vir die afhanklikes beskikbaar is op 'n plek wat die Bestuurskomitee aangewys het. Indien die afhanklikes versuim om binne 'n jaar en 'n dag vanaf die datum waarop sodanige advertensie die laaste keer verskyn het, die bystand te eis wat aan hulle verskuldig is, moet sodanige bystand aan die Fonds verbeur word as 'n bedrag waarop die Fonds kragtens klousule 4 (2) (e) geregtig geword het: Met dien verstande egter dat die Bestuurskomitee alle eise wat na die verstryking van genoemde tydperk ingestel word, moet oorweeg en na goeddunke 'n betaling *ex gratia* uit die Fonds kan doen.

(6) Indien 'n lid bystand ontvang het waarop hy nie geregtig is nie en die saak nie volgens die voorskrifte van klousule 7 (5) behandel is nie, kan daar van hom geëis word om die bedrag van die bystand wat hy aldus ontvang het aan die Fonds terug te betaal: Met dien verstande dat indien die Bestuurskomitee dit in 'n bepaalde geval onbillik ag om die terugbetaling van die hele bedrag van sodanige bystand te eis, hy na goeddunke kan vereis dat 'n kleiner bedrag terugbetaal word of dat sodanige lid van die terugbetaling van die hele bedrag vrygestel word.

(7) Behoudens hierdie klousule, mag geen bystand of reg op bystand gesedeer, oorgedra, afgestaan of op 'n ander manier oorgemaak of verpand of verhipotekeer word nie en mag daar ook nie op 'n bydrae wat deur of ten behoewe van 'n lid gemaak is, beslag gelê word nie of mag dit nie aan enige vorm van eksekusie ingevolge 'n vonnis of bevel van 'n geregshof onderwerp word nie.

(8) Niks in hierdie Ooreenkoms vervat, raak enigsins die reg van 'n lid of sy afhanklikes om skadeloosstelling of vergoeding te eis ten opsigte van 'n werkman wat beseer is of sterwend is as gevolg van 'n ongeluk wat ontstaan het uit en in die loop van sy werk nie, en die bedrag wat ingevolge hierdie subklousule betaalbaar is, mag nie verminder word vanweë 'n betaling wat ingevolge sodanige wet gedoen word nie.

(9) As bystand wat verskuldig en betaalbaar is, uitgesonderd bystand wat ingevolge subklousule (4) aan afhanklikes verskuldig en betaalbaar is, nie opgeëis word binne twee jaar vanaf die datum waarop dit verskuldig geword het nie, moet die Bestuurskomitee na verstryking van die tydperk van twee jaar 'n advertensie in albei amptelike tale plaas in hoogstens drie agtereenvolgende uitgawes van drie dagblaaie wat in die Republiek van Suid-Afrika in omloop is en waarvan een 'n nuusblad moet wees wat in omloop is in die gebied waarin die lid aan wie die bystand verskuldig is gewoonlik woonagtig was toe sodanige bystand verskuldig geword het, en in sodanige advertensie moet die naam en laaste werkplek van die lid en die feit dat sekere bystand verskuldig is, gemeld word en sodanige persoon of sy afhanklikes versoek word om eise vir sodanige bystand in te dien binne 'n tydperk van drie maande vanaf die datum waarop die advertensie die laaste keer verskyn het en om volle besonderhede te verstrek van die gronde waarop sodanige eise ingestel word.

after the last date upon which claims may be submitted, consider such claims and shall pay to a member, or if no claim is received from a member, to his dependants who have submitted claims in the manner prescribed herein, such moneys not exceeding the full benefit due to the member, less the cost of advertising, as it may deem fit: Provided that such payment shall be made to dependants in the order of preference contained in the definition of "dependant".

Should no claim have been received from a member or his dependants within the prescribed period, the benefit shall be forfeited to the Fund as an item to which the Fund has become entitled in terms of clause 4 (2) (e): Provided, however, that the Management Committee shall consider any claim that may be made after the expiry of the said period and may in its discretion make an *ex gratia* payment from the Fund.

(10) The Management Committee shall reinstate benefits of members which have been declared forfeited through no fault of their own by virtue of errors in returns of employers or mistaken identity by the administration of the Fund.

9. BONUSES

(1) An accountant shall at such times as the Management Committee and shall make recommendations for the declarations into the Fund and a valuation of the liabilities of the Fund, and shall make a report thereon to the Management Committee and shall make recommendations for the declaration of a bonus or the creation of a reserve for additional benefits.

(2) The Management Committee shall, if it deems fit, declare a bonus based on the recommendations of the accountant, and any bonus so declared shall be credited to the members' accounts or shall, if it deems fit, create a financial reserve for the payment of additional benefits to members who are compelled to retire from the Industry in terms of clause 8 (1) (b). Such additional benefits shall be based on a formula to be approved by the Council and related to the period of service in the Industry of such member.

10. AGENTS

Any agent appointed by the Council shall assist in giving effect to the terms of this Agreement. It shall be the duty of every employer to permit such agent to enter his establishment and to institute such enquiries and to examine such documents, books, wage-sheets, pay envelopes and pay tickets and to interrogate such individuals as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed, and in the event of there being no agent appointed by the Council, it may authorise the Management Committee to appoint one or more agents, with similar powers and duties of the agent referred to above, for so long as contributions are due by members and employers.

11. EXEMPTIONS

The Council may grant exemption conditionally or otherwise from any or all of the provisions of this Agreement to or in respect of any person for any good or sufficient reason.

12. EXPIRY OF AGREEMENT AND DISSOLUTION OF COUNCIL

(1) In the event of the expiry of this Agreement by efflux-ion of time or cessation for any other cause, and no subsequent Agreement being negotiated for the purpose of continuing the operation of the Fund or the Fund not being transferred by the Council to any other Fund constituted for the same purpose within 12 months from the date of expiry of the Agreement, the Fund shall be liquidated by the Committee who, in the meantime, shall be responsible for the administration of the Fund. In the event of the Fund being transferred in terms of this subclause—

(a) the benefits due to members of the original Fund as at the date of such transfer shall in no way be diminished by virtue of such transfer; and

(b) any member of the original Fund, who may be precluded from becoming a member of the new Fund, shall be paid out his full benefit as if he had retired from the Industry.

(2) In the event of the dissolution of the Council or in the event of its ceasing to function during any period in which this Agreement is binding in terms of section 34 (2) of the Act, the Fund shall continue to be administered by the Committee or such other persons as the Registrar may designate in terms of that subsection. Any vacancy occurring on

Die Bestuurskomitee moet, sodanige eise oorweeg na die laaste datum waarop hulle ingedien word, en aan die lid, of indien geen eis van 'n lid ontvang word nie, aan sy afhanklikes wat eise op die voorgeskrewe manier ingedien het, dié geld betaal wat hoogstens gelyk moet wees aan die volle bystand wat aan die lid verskuldig is, min die advertensiekoste as die Bestuurskomitee dit dienstig ag: Met dien verstande dat sodanige betaling aan die afhanklikes moet geskied in die volgorde van voorkeur soos in die omskrywing van "afhanklike" vervat.

As geen eis binne die voorgeskrewe tydperk van 'n lid of van sy afhanklikes ontvang is nie, moet die bystand aan die Fonds verbeur word as 'n bedrag waarop die Fonds kragtens klousule 4 (2) (e) geregtig geword het: Met dien verstande egter dat die Bestuurskomitee alle eise wat na die verstryking van genoemde tydperk ingestel word, moet oorweeg en na goeddunke 'n betaling *ex gratia* uit die Fonds kan doen.

(10) Ingeval die bystand van 'n lid sonder sy toedoen verbeurd verklaar is as gevolg van foute in werkgewers se opgawes of persoonsvergissing deur die administrasie van die Fonds, moet die Bestuurskomitee dié bystand herstel.

9. BONUSSE

(1) 'n Rekenmeester moet op dié tye wat die Bestuurskomitee na goeddunke vereis, die Fonds ondersoek, die laste van die Fonds waardeer, verslag daaroor aan die Bestuurskomitee doen en aanbevelings maak oor die verklaring van 'n bonus of die skepping van 'n reserwe vir bykomende bystand.

(2) Indien hy dit goeddink, moet die Bestuurskomitee 'n bonus verklaar, gebaseer op die aanbevelings van die rekenmeester, en die lede se rekenings moet gekrediteer word met die bonus aldus verklaar of, as hy dit goeddink, moet die Bestuurskomitee 'n finansiële reserwe in die lewe roep vir die betaling van bykomende bystand aan lede wat verplig is om ingevolge klousule 8 (1) (b) uit die Nywerheid te tree. Sodanige bykomende bystand moet gebaseer wees op 'n formule wat deur die Raad goedgekeur moet word en moet verband hou met sodanige lid se dienstydperk in die Nywerheid.

10. AGENTE

'n Agent wat deur die Raad aangestel is, moet help om uitvoering aan hierdie Ooreenkoms te gee. Dit is die plig van elke werkgewer om sodanige agent toe te laat om sy bedryfsinrigting te betree en om dié navrae te doen en dié dokumente, boeke, loonstate, betaalkoeverte en betaalkaartjies te ondersoek en dié individue te ondervra wat nodig mag wees ten einde vas te stel of hierdie Ooreenkoms nagekom word, en ingeval daar geen agente deur die Raad aangestel is nie, kan hy die Bestuurskomitee magtig om, solank bydraes deur lede en werkgewers verskuldig is, een of meer agente aan te stel wat dieselfde bevoegdhede en pligte het as die agente hierbo bedoel.

11. VRYSTELLINGS

Die Raad kan om 'n afdoende rede voorwaardelik of andersins vrystelling van die bepalings van hierdie Ooreenkoms aan of ten opsigte van enigeen verleen.

12. VERSTRYKING VAN OOREENKOMS EN ONTBINDING VAN RAAD

(1) Ingeval hierdie Ooreenkoms weens tydsverloop verstryk of om 'n ander rede gestaak word en daar binne 12 maande vanaf die datum van die verstryking van hierdie Ooreenkoms geen daaropvolgende Ooreenkoms aangegaan word met die doel om hierdie Fonds voort te sit nie of ingeval die Fonds nie deur die Raad oorgedra word na 'n ander fonds wat vir dieselfde doel ingestel is nie, moet die Fonds deur die Komitee gelikwideer word, en is die Komitee intussen vir die administrasie van die Fonds aanspreeklik. Ingeval die Fonds ooreenkomstig hierdie subklousule oorgedra word—

(a) mag die bystand wat aan die lede van die oorspronklike Fonds verskuldig is op die datum van sodanige oordrag hoegenaamd nie vanweë sodanige oordrag verminder word nie; en

(b) moet enige lid van die oorspronklike Fonds, wat verhinder mag word om lid van die nuwe Fonds te word, sy volle bystand betaal word asof hy uit die diens van die Nywerheid getree het.

(2) Ingeval die Raad ontbind word of ingeval dit ophou om te funksioneer gedurende dié tydperk waarin hierdie Ooreenkoms ingevolge artikel 34 (2) van die Wet bindend is, moet die Fonds nog geadministreer word deur die Komitee of dié ander persone wat die Registrateur kragtens daardie subartikel aanwys. Die Registrateur moet alle vakatures wat

the Committee may be filled by the Registrar from employers and employees, as the case may be, so as to ensure an equality of employer and employee representatives on the Committee. In the event of the Committee being unable or unwilling to discharge its duties or a deadlock arising thereon which renders the administration of the Fund impracticable or undesirable in the opinion of the Registrar, he may appoint a person who shall forthwith co-opt two or more persons, one being a member of the Fund or a paid official of one of the trade unions and the other being a member of the employers' organisation or a paid official thereof, and these persons together shall be the Trustees in whom all the powers, rights and duties of the Committee shall vest. In the event of there being no Council in existence, the Fund shall, upon expiry of the Agreement, be liquidated by the Committee or the Trustees, as the case may be.

(3) Any vacancy occurring on the Board of Trustees as constituted in subclause (2) of this clause shall be filled in the same manner as provided for in that subclause.

(4) The Trustees shall be paid from the Fund such fees as shall be agreed upon between themselves and the Registrar.

13. LIQUIDATION

(1) Upon liquidation of the Fund in terms of clause 12 (1) or (2), the Committee, liquidator or the Trustees, as the case may be, shall—

(a) forthwith proceed to convert all investments and assets of the Fund into cash funds and invest such cash on call within 30 days;

(b) pay all creditors, administration and liquidation expenses from the Fund;

(c) after deduction of all amounts owing and expenses, determine and allocate the net improvement or shortfall of the Fund to the members' accounts in the manner prescribed in clause 9;

(d) after this final allocation in terms of paragraph (c) hereof, pay the amounts standing to the credit of members' accounts to such members as though they had left the Industry upon approved retirement.

(2) Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement, should any benefits to which members have become entitled in terms of subclause (1) hereof not be claimed within three months from the date upon which they became due and payable, such benefits shall be forfeited to the general funds of the Council. In the event of there being no Council in existence and any claims for benefits under liquidation becoming liable to forfeiture, such benefits shall be paid to the Guardians' Fund to be dealt with as provided for in the Administration of Estates Act, 1913.

14. INDEMNITY

(1) The members of the Council, the members of the Management Committee and the officers of the Fund shall not be held responsible for any act which may result in loss to the Fund, where such act was done in good faith, and shall not be liable for the debts and liabilities of the Fund and they are hereby indemnified by the Fund against all losses and expenses incurred by them in or about the bona fide discharge of their duties.

(2) The Council shall not be held responsible for any contributions deducted and any contributions due and payable by the employer and not paid into the Fund, upon the sequestration or liquidation of the employer's estate.

15. GENERAL PROVISIONS

(1) Any benefit, right or interest to which a member may claim to be entitled in terms of this Agreement shall not be used as a ground for damages in any action brought by such member against the employer in respect of his dismissal.

(2) Nothing in this Agreement shall in any way restrict the right of an employer to terminate the employment of a member.

(3) No person, whether a member or otherwise, shall have any claim, right or interest upon, to or in respect of the Fund or any contributions thereto or any interest therein or any claim against the Coucil, the Management Committee and the employers except under and in accordance with the provisions or this Agreement.

in die Komitee ontstaan, uit die geledere van die werkgewers en die werknemers, na gelang van die geval, vul ten einde te verseker dat die getal werkgewersverteenwoordigers en die getal werknemersverteenwoordigers in die Komitee ewe groot is. Ingeval die Komitee nie daartoe in staat is nie of onwillig is om sy pligte uit te voer of ingeval hy voor 'n dooie punt te staan kom wat die administrasie van die Fonds, na die mening van die Registrateur, ondoenlik of onwenslik maak, kan hy 'n persoon aanstel wat onmiddellik nog twee persone moet koöpteer, van wie een 'n lid van die Fonds of 'n besoldigde beamtpe van een van die vakverenigings en die ander 'n lid van die werkgewersorganisasie of 'n besoldigde beampte daarvan moet wees, en hierdie persone maak tesame die trustees uit, by wie al die bevoegdhede, regte en pligte van die Komitee berus. Ingeval daar by die verstryking van die Ooreenkoms geen Raad bestaan nie, moet die Fonds deur die Komitee of die trustees, na gelang van die geval, gelikwideer word.

(3) Alle vakatures wat in die raad van trustees ontstaan, soos ooreenkomstig subklousule (2) van hierdie klousule saamgestel, moet gevul word op die wyse soos voorgeskryf in daardie subklousule.

(4) Aan die trustees moet dié gelde uit die Fonds betaal word waaroor hulle en die Registrateur ooreengekom het.

13. LIKWIDASIE

(1) By die likwidasie van die Fonds ooreenkomstig klousule 12 (1) of (2), moet die Komitee, die likwidateur of die trustees, na gelang van die geval—

(a) dadelik begin om alle beleggings en bates van die Fonds in kontant om te sit en sodanige kontant so te belê dat dit binne 30 dae opgevra kan word;

(b) alle krediteure, administrasie- en likwidasiekoste uit die Fonds betaal;

(c) na aftrekking van alle skulde en uitgawes, die netto batige saldo of tekort van die Fonds ten opsigte van die rekenings van lede bepaal en dit toewys soos in klousule 9 voorgeskryf;

(d) na hierdie finale toewysing ooreenkomstig paragraaf (c) hiervan, die bedrae in die krediet van lede se rekenings aan sodanige lede uitbetaal asof hulle die Nywerheid by uitdienstreding met goedkeuring verlaat het.

(2) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, moet bystand waarop lede kragtens subklousule (1) hiervan geregtig geword het, maar wat nie binne drie maande vanaf die datum waarop dit verskuldig en betaalbaar geword het, opgeëis is nie, aan die algemene fondse van die Raad verbeur word. Ingeval daar nie meer 'n Raad bestaan nie en alle eise vir bystand onder likwidasie aan verbeuring onderworpe word, moet sodanige bystand in die Voogdyfonds gestort en daarmee gehandel word ooreenkomstig die Boedelwet, 1913.

14. VRYWARING

(1) Die lede van die Raad, die lede van die Bestuurskomitee en die beamptes van die Fonds mag nie aanspreeklik gehou word vir enige stap wat 'n verlies vir die Fonds mag meebring, nie waar sodanige stap te goeder trou gedoen is, en hulle is nie vir die skulde en laste van die Fonds aanspreeklik nie en word hierby deur die Fonds gevrywaar teen alle verliese gely en uitgawes aangegaan in verband met die bona fide-verrigting van hul pligte.

(2) Die Raad is nie aanspreeklik vir bydraes wat afgetrek is en bydraes wat deur die werkgewer verskuldig en betaalbaar is maar wat by die sekwestrasie of likwidasie van die werkgewer se boedel nie in die Fonds gestort is nie.

15. ALGEMENE BEPALINGS

(1) Bystand, reg of belang waarop 'n lid kragtens hierdie Ooreenkoms aanspraak mag maak, mag nie aangevoer word as 'n grond in 'n saak wat sodanige lid teen die werkgewer ten opsigte van sy ontslag mag inbring nie.

(2) Niks in hierdie Ooreenkoms beperk enigsins die reg van 'n werkgewer om die dienste van 'n lid te beëindig nie.

(3) Niemand, hetsy 'n lid of 'n ander persoon, het enige aanspraak, reg of belang in, op of ten opsigte van die Fonds of enige bydraes daartoe of enige belang daarin of enige eis teen die Raad, die Bestuurskomitee en die werkgewers nie, behalwe kragtens en ooreenkomstig hierdie Ooreenkoms.

(4) Subject to the provisions of the Insolvency Act, 1936, or any other law, if the estate of any member and/or his dependant is sequestrated or assigned, the benefit to which such member or dependant is entitled, shall not form part of the assets of his insolvent or assigned estate, but shall revert to the Fund and may be dealt with by the Committee concerned in a manner calculated, in the opinion of the Committee, to benefit such member or dependant.

This agreement signed on behalf of the parties this 22nd day of November 1979.

A. SAAYMAN, Chairman of the Council.

J. B. CONNACHER, Vice-Chairman of the Council.

R. T. RAAFF, Secretary of the Council.

(4) Behoudens die Insolvensiewet, 1936, of enige ander wet, mag die bystand waarop 'n lid of sy afhanklike geregtig is, nie by die sekwestrasie of oorgawe van 'n boedel van sodanige lid en/of sy afhanklike deel van die bates van sy insolvente of afgestane boedel uitmaak nie, maar val dit terug aan die Fonds en kan daarmee deur die betrokke Komitee gehandel word op 'n manier wat, na die mening van die Komitee, daarop bereken is om sodanige lid of afhanklike te bevoordeel.

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 22ste dag van November 1979 onderteken.

A. SAAYMAN, Voorsitter van die Raad.

J. B. CONNACHER, Ondervoorsitter van die Raad.

R. T. RAAFF, Sekretaris van die Raad.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
Manpower Utilisation, Department of			
Government Notices			
R. 850	Industrial Conciliation Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, E.P.: Provident Fund Agreement.....	1	6960

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Mannekragbenutting, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 850	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): O.P.: Voorsorgfondsooreenkoms.....	1	6960

University of Fort Hare
Together in Excellence

University of Notre Dame

6961

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2986
Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE • POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 2986
As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 178] CAPE TOWN, 25 APRIL 1980 [No. 6961
KAAPSTAD, 25 APRIL 1980

GOVERNMENT NOTICES

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

R.813] [25 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, DURBAN

AGREEMENT

I, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) *(a)* of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding, with effect from 28 April 1980 and for the period ending 29 October 1981, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) in terms of section 48 (1) *(b)* of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) *(a)*, 2, 4, 7, 10 (1) and (2), 39 (1) *(i)* and (4) *(b)*, 40 (1) *(g)* and (4) *(b)*, 41 (1) *(i)* and (4) *(b)*, 45 (3) *(e)*, 65, 66 of Part I, 67 (1) *(a)* and 68 (1) *(b)* of Part II, shall be binding, with effect from 28 April 1980 and for the period ending 29 October 1981, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph *(a)* of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clauses 1 (1)

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

R.813] [25 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOUNYWERHEID, DURBAN

OOREENKOMS

Ek, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) *(a)* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, met ingang van 28 April 1980 en vir die tydperk wat op 29 Oktober 1981 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) *(b)* van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) *(a)*, 2, 4, 7, 10 (1) en (2), 39 (1) *(i)* en (4) *(b)*, 40 (1) *(g)* en (4) *(b)*, 41 (1) *(i)* en (4) *(b)*, 45 (3) *(e)*, 65, 66 van Deel I, 67 (1) *(a)* en 68 (1) *(b)* van Deel II, met ingang van 28 April 1980 en vir die tydperk wat op 29 Oktober 1981 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf *(a)* van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in

University of Fort Hare
Together in Excellence

(b) of Part I and 67 (1) *(b)* of Part II of the said Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) *(a)* of the said Act, declare that in the areas specified in clauses 1 (1) *(b)* of Part I and 67 (1) *(b)* of Part II of the said Agreement and with effect from 28 April 1980 and for the period ending 29 October 1981, the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) *(a)*, 2, 4, 7, 10 (1) and (2), 39 (1) *(i)* and (4) *(b)*, 40 (1) *(g)* and (4) *(b)*, 41 (1) *(i)* and (4) *(b)*, 45 (3) *(e)*, 65, 66 of Part I, 67 (1) *(a)* and 68 (1) *(b)* of Part II, shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA
Minister of Manpower Utilisation

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, DURBAN

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Builders' and Allied Industries Association, Durban

(hereinafter referred to as the "employers" of the "employmers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers
Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa
White Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry, Durban.

ARRANGEMENT OF AGREEMENT

PART I

		Page
A.	*Administrative and general*	
1.	Scope of application	4
2.	Period of operation	4
3.	Definitions	4
4.	Trade unions' representatives	13
5.	Administration of Agreement	13
6.	Exemptions	13
7.	Agents	14
8.	Waiving provisions of Agreement	14
9.	*Ultra vires* provisions in Agreement	14
B.	*Employees*	
10.	Engagement of employees and employment of minors	14
11.	Employment of building assistants, Class I	15
12.	Registration of craftsmen	15
13.	Prohibited employment	16
14.	Termination of employment	17
C.	*Employers*	
15.	Registration of employers	17
16.	Wage guarantee	17
17.	Records to be kept	19
18.	Exhibition of Agreement	19
19.	Notice board	19
20.	Monthly returns	19
D.	*Conditions relating to certain classes of work*	
21.	Labour-only contracts	19
22.	Piece-work and task-work	21
23.	Incentive schemes	21
24.	Outwork and hire of labour	21

klousules 1 (1) *(b)* van Deel I en 67 (1) *(b)* van Deel II van genoemde Ooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) *(a)* van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) *(a)*, 2, 4, 7, 10 (1) en (2), 39 (1) *(i)* en (4) *(b)*, 40 (1) *(g)* en (4) *(b)*, 41 (1) *(i)* en (4) *(b)*, 45 (3) *(e)*, 65, 66 van Deel I, 67 (1) *(a)* en 68 (1) *(b)* van Deel II, met ingang van 28 April 1980 en vir die tydperk wat op 29 Oktober 1981 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousules 1 (1) *(b)* van Deel I en 67 (1) *(b)* van Deel II van genoemde Ooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA
Minister van Mannekragbenutting

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, DURBAN

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Builders' and Allied Industries Association, Durban

(hierna die „werkgewers" of die „werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers
Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa
Blanke Bouwerkersvakbond

(hierna die „werknemers" of die „vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Durban.

INDELING VAN OOREENKOMS

DEEL I

		Bladsy
A.	*Administratief en algemeen*	
1.	Toepassingsbestek	4
2.	Geldigheidsduur	4
3.	Woordomskrywing	4
4.	Verteenwoordigers van vakverenigings	13
5.	Administrasie van Ooreenkoms	13
6.	Vrystellings	13
7.	Agente	14
8.	Afsien van bepalings van Ooreenkoms	14
9.	Bepalings in Ooreenkoms wat *ultra vires* is	14
B.	*Werknemers*	
10.	Indiensneming van werknemers en minderjariges	14
11.	Indiensneming van bou-assistente, klas I	15
12.	Registrasie van ambagsmanne	15
13.	Verbode indiensneming	16
14.	Diensbeëindiging	17
C.	*Werkgewers*	
15.	Registrasie van werkgewers	17
16.	Loonwaarborg	17
17.	Aantekeninge wat gehou moet word	19
18.	Vertoning van Ooreenkoms	19
19.	Kennisgewingbord	19
20.	Maandelikse opgawes	19
D.	*Voorwaardes betreffende sekere klasse werk*	
21.	Slegs-arbeid-kontrakte	19
22.	Stukwerk en taakwerk	21
23.	Aansporingskemas	21
24.	Buitewerk en die huur van arbeid	21

E. *Working hours*
25. Maximum hours of work 21
26. Overtime 22
27. Shiftwork 22
28. Suspension of employment 22
29. Annual leave and public holidays 22

F. *Remuneration*
30. Minimum wage rates 23
31. Differential rates of pay 24
32. Payment for overtime 24
33. Payment for shiftwork 24
34. Payment for suspension of employment and inclement weather 25
35. Payment for dangerous work 25
36. Holiday pay—all employees 25
37. Sick pay—craftsmen and apprentices 26
38. Sick leave and sick pay—other employees 26
39. Fringe benefits and stamps—craftsmen 28
40. Fringe benefits and stamps—other employees 30
41. Fringe benefits and stamps—apprentices 33
42. Fringe benefits and stamps—foremen and general foremen 34
43. Fringe benefits and stamps—labour-only contractors and working employers 37
44. Travelling allowance, transport and travelling time 37
45. Payment of remuneration 38

G. *Site arrangements and amenities*
46. Refreshments 38
47. Accommodation for meals 38
48. Wet weather shelter 38
49. Washing-up facilities and sanitary accommodation 38
50. Lock-ups and storage of tools and clothes 39
51. Provision of tools 39

H. *Safety measures*
52. First-aid equipment 40
53. Concrete and stone work 41
54. Scaffolding and plant 41

I. *Funds and control thereof*
55. Administration and control of funds 41
56. Expenses of the Council 43
57. Building Industry Holiday Fund 43
58. Building Employees' Holiday and Sick Pay Fund 44
59. Building Industry Benefit Fund 45
60. Building Industry Medical Aid Fund 46
61. Durban Building Industry Pension Scheme 48
62. Building Employees' Pension Scheme, Durban 48
63. National Development Fund for the Building Industry 48
64. Building Industries Recruitment and Training Funds 49
65. Special membership levy—employers 49
66. Trade union subscriptions 49

PART II

J. *Special provisions applicable to the Mass Manufacturing Section of the Building Industry*
67. Scope of application 49
68. Certain provisions of Part I of the Agreement also applicable to Part II of the Agreement 50
69. Definitions 50
70. Employment of joinery assistants and machine operators 53
71. Employment of learner machine operators 54
72. Registration of craftsmen 54
73. Prohibited employment 55
74. Registration of off-site workshops 56
75. Labour-only contracts 56
76. Maximum hours of work 56
77. Overtime 57
78. Shiftwork 57
79. Annual leave and public holidays 58
80. Minimum wage rates 58
81. Differential rates of pay 59
82. Payment for overtime 59
83. Payment for shiftwork 59
84. Payment for suspension of employment and major power failure 59
85. Storage of tools and clothes 60
86. Safety measures—machinery 61
87. Building Industry Holiday Fund 61
88. Building Employees' Holiday and Sick Pay Fund 61

E. *Werkure*
25. Maksimum werkure 21
26. Oortydwerk 22
27. Skofwerk 22
28. Opskorting van diens 22
29. Jaarlikse verlof en openbare vakansiedae 22

F. *Besoldiging*
30. Minimum loonskale 23
31. Differensiële loonskale 24
32. Betaling vir oortydwerk 24
33. Betaling vir skofwerk 24
34. Betaling vir opskorting van diens en gure weer 25
35. Betaling vir gevaarlike werk 25
36. Vakansiebesoldiging—alle werknemers 25
37. Siekebesoldiging—ambagsmanne en vakleerlinge 26
38. Siekteverlof en siekebesoldiging—ander werknemers 26
39. Byvoordele en seëls—ambagsmanne 28
40. Byvoordele en seëls—ander werknemers 30
41. Byvoordele en seëls—vakleerlinge 33
42. Byvoordele en seëls—voormanne en algemene voormanne 34
43. Byvoordele en seëls—slegs-arbeid-kontrakteurs en werkende werkgewers 37
44. Reistoelae, vervoer en reistyd 37
45. Betaling van besoldiging 38

G. *Terreinreëlings en -geriewe*
46. Verversings 38
47. Akkommodasie vir maaltye 38
48. Skuiling teen nat weer 38
49. Was- en sanitêre geriewe 38
50. Toesluitplekke en bewaring van gereedskap en klere 39
51. Verskaffing van gereedskap 39

H. *Veiligheidsmaatreëls*
52. Eerstehulpuitrusting 40
53. Beton- en klipwerk 41
54. Steierwerk en installasies 41

I. *Fondse en die beheer daaroor*
55. Administrasie van en beheer oor fondse 41
56. Uitgawes van die Raad 43
57. Vakansiefonds van die Bounywerheid 43
58. Vakansie- en Siekebesoldigingsfonds vir Bouwerknemers 44
59. Bystandsfonds van die Bounywerheid 45
60. Mediese Hulpfonds van die Bounywerheid 46
61. Pensioenskema van die Bounywerheid, Durban 48
62. Pensioenskema van die Bouwerknemers, Durban 48
63. Nasionale Ontwikkelingsfonds vir die Bounywerheid 48
64. Werwings- en Opleidingsfonds van die Bounywerheid 49
65. Spesiale lidmaatskapheffing—werkgewers 49
66. Ledegeld van vakverenigings 49

DEEL II

J. *Spesiale bepalings van toepassing op die Massavervaardigingseksie van die Bounywerheid*
67. Toepassingsbestek 49
68. Sekere bepalings van Deel I van die Ooreenkoms ook van toepassing op Deel II van die Ooreenkoms 50
69. Woordomskrywing 50
70. Indiensneming van skrynwerkassistente en masjienbedieners 53
71. Indiensneming van leerling-masjienbedieners 54
72. Registrasie van ambagsmanne 54
73. Verbode indiensneming 55
74. Registrasie van werkwinkels buite die terrein 56
75. Slegs-arbeid-kontrakte 56
76. Maksimum werkure 56
77. Oortydwerk 57
78. Skofwerk 57
79. Jaarlikse verlof en openbare vakansiedae 58
80. Minimum loonskale 58
81. Differensiële loonskale 59
82. Betaling vir oortydwerk 59
83. Betaling vir skofwerk 59
84. Betaling vir diensopskorting en hoofkragonderbreking 59
85. Bewaring van gereedskap en klere 60
86. Veiligheidsmaatreëls—masjinerie 61
87. Vakansiefonds van die Bounywerheid 61
88. Vakansie- en Siekebesoldigingsfonds vir Bouwerknemers 61

University of Pretoria
Together in Excellence

K. *Appendix I*
Safety measures—scaffolding and plant 61

L. *Appendix II*
Safety measures—machinery 67

PART I

A. ADMINISTRATIVE AND GENERAL

1. Scope of Application

(1) The terms of Part I of this Agreement shall be observed in the Building Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisation or any of the trade unions;

(b) in the Magisterial Districts of Durban (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 1401 of 16 August 1968, fell within the Magisterial District of Umlazi), Pinetown and Inanda.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) *(a)*, the terms of Part I of this Agreement shall—

(a) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any conditions prescribed thereunder;

(b) apply to trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Training of Artisans Act, 1951, or any conditions prescribed thereunder;

(c) not apply to clerical employees or to employees engaged in administrative duties or to any member of an administrative staff;

(d) apply to foremen and general foremen;

(e) subject to the provisions of clause 68 of Part II of the Agreement, not apply to employers and employees who are subject to the provisions of Part II of the Agreement;

(f) apply in respect of any off-site workshop which is not registered with the Council in the manner prescribed in clause 74 of Part II of the Agreement:

Provided that the provisions of clauses 44 (1), 47, 50 and 51 shall apply only to apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* and *(i)*.

2. Period of Operation

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of section 48 of the Act and shall remain in force for the period ending 29 October 1981 or for such other period as the Minister may determine.

3. Definitions

Any term used in this Agreement which is defined in the Industrial Conciliation Act, 1956, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act shall include any amendment thereof; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, 1956;

"administrative duties" means those duties performed by an employee, other than a general foreman, who is wholly or mainly engaged in building management and/or project management,

"agent" means a person appointed by the Council in terms of the provisions of section 62 (7) of the Industrial Conciliation Act, 1956;

"apprentice" means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered in terms of the Apprenticeship Act, 1944, and shall exclude an employee employed during the probationary period allowed under that Act;

"block" means a walling unit whose mass is five kilogrammes or more;

"boatswain's chair" means a suspended platform seat intended for supporting one person in an elevated position in connection with building or excavation work;

"builders' hoist" means an appliance used in connection with building work for raising or lowering material by means of a platform, skip, cage, or other receptacle on a fixed guide or guides;

"building assistant, Class I," means an employee engaged under supervision on any or all of the following:

(1) Operating a sliding-belt sanding machine;

(2) laying of random rubble walling;

(3) gluing and fixing edging to shelves and flat board mass-produced in workshops;

(4) nailing of Masonite backs to fittings;

(5) nailing up drawers and trays (including bottoms) by nailing machine in workshop;

(6) operating a portable electric router, morticer, planer or skill-saw to a jig;

K. *Aanhangsel I*
Veiligheidsmaatreëls—steierwerk en installasies 61

L. *Aanhangsel II*
Veiligheidsmaatreëls—masjinerie 67

DEEL I

A. ADMINISTRATIEF EN ALGEMEEN

1. Toepassingsbestek

(1) Deel I van hierdie Ooreenkoms moet in die Bounywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van die werkgewersorganisasie of van enigeen van die vakverenigings is;

(b) in die landdrosdistrikte Durban (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1401 van 16 Augustus 1968 binne die landdrosdistrik Umlazi geval het), Pinetown en Inanda.

(2) Ondanks subklousule (1) *(a)*, is Deel I van hierdie Ooreenkoms—

(a) op vakleerlinge van toepassing slegs vir sover dit nie met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of met voorwaardes wat daarkragtens voorgeskryf is, onbestaanbaar is nie;

(b) op kwekelinge van toepassing slegs vir sover dit nie met die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of met voorwaardes wat daarkragtens voorgeskryf is, onbestaanbaar is nie;

(c) nie op klerke of op werknemers wat administratiewe pligte verrig of op 'n lid van die administratiewe personeel van toepassing nie;

(d) op voormanne en algemene voormanne van toepassing;

(e) behoudens klousule 68 van Deel II van die Ooreenkoms, nie van toepassing op werkgewers en werknemers wat onderworpe is aan Deel II van die Ooreenkoms nie;

(f) van toepassing op 'n werkwinkel buite die terrein wat nie op die wyse in klousule 74 van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf by die Raad geregistreer is nie:

Met dien verstande dat klousules 44 (1), 47, 50 en 51 van toepassing is slegs op vakleerlinge, kwekelinge en dié werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)* en *(i)* voorgeskryf word.

2. Geldigheidsduur

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op dié datum wat die Minister kragtens artikel 48 van die Wet vasstel en bly van krag vir die tydperk wat op 29 Oktober 1981 eindig of vir sodanige ander tydperk as wat die Minister bepaal.

3. Woordomskrywing

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig en in die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, omskryf word, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en waar daar van 'n wet melding gemaak word, word ook alle wysigings daarvan bedoel; voorts, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

„Wet" die Wet op Nywerheidsversoening, 1956;

„administratiewe pligte" daardie pligte wat uitgevoer word deur 'n werknemer, uitgesonderd 'n algemene voorman, wat uitsluitlik of hoofsaaklik by boubestuur en/of projekbestuur betrokke is;

„agent" 'n persoon wat ooreenkomstig artikel 62 (7) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, deur die Raad aangestel is;

„vakleerling" 'n werknemer wat diens doen ingevolge 'n skriftelike vakleerlingkontrak wat ooreenkomstig die Wet op Vakleerlinge, 1944, geregistreer is, maar nie 'n werknemer wat gedurende die proeftydperk wat kragtens genoemde Wet toegelaat word, in diens is nie;

„blok" 'n muureenheid waarvan die massa vyf kilogram of meer is;

„bootsmanstoel" 'n hangende platformsitplek wat bedoel is om een persoon bokant die grond te dra in verband met bou- of uitgrawingswerk;

„bouershyser" 'n toestel wat in verband met bouwerk gebruik word om materiaal deur middel van 'n platform, hysbak, hyshok of ander houer op 'n vaste leibaan of -bane op te trek of te laat sak;

„bou-assistent, klas I," 'n werknemer wat onder toesig enigeen van ondervermelde werksaamhede of almal beoefen:

(1) Die bediening van 'n skuifbandskuurmasjien;

(2) die lê van ongelaagde ruklipmure;

(3) die lym en vassit van randstukke aan rakke en platbord wat in grootmaat in werkwinkels geproduseer is;

(4) die vasspyker van Masonite-rugstukke aan toebehore;

(5) die aanmekaarspyker van laaie en vlak laaie (met inbegrip van bome) met 'n spykermasjien in die werkwinkel;

(6) die bediening van 'n draagbare elektriese verdieper, tapmasjien, skaafmasjien of uitsnysaag volgens 'n setmaat;

(7) laying blocks to a jig;

(8) building walls of blocks except setting out and building corners and laying of decorative grille blocks;

(9) laying of sewerage pipes to falls, underground cable conduits and underground water supply piping;

(10) laying of precast surface channels;

(11) laying of precast concrete slabs, slate or brick paving, including beading and jointing but excluding setting out;

(12) operating a Pyrok machine used for wall or ceiling finishing in various colours to apply a mixture of vermiculite and gypsum, which is trowelled and floated by a craftsman or spraying of asbestos mixture;

(13) ruling-down of plastered surfaces;

(14) assembling and fitting of piping for waste, soil, water (hot and cold), central heating, cooling, fire, gas and similar installations—when assembled and fitted in workshops in mass-produced units;

(15) assembling on site and fixing of asbestos, galvanised iron and plastic gutters and downpipes excluding downpipes in columns;

(16) laying of all floor coverings, including the marking out, setting out, cutting and fixing thereof but excluding stretch carpeting and all operations prescribed for a craftsman;

(17) mass fabrication of formwork panels;

(18) ash grading;

(19) constructing stormwater manholes;

(20) positioning prefabricated timber formwork and columns, excluding lining-up, plumbing and levelling;

(21) cutting of glass, faceputty work and the removing and re-fixing of beads;

(22) morticing, jig tenoning, jig assembly and nailing of selflocating and pinned door frames, window frames, sashes and doors, excluding framed, ledged and braced doors;

(23) attaching of hinges, stays and fasteners using jigs, attaching of sashes and louvres to frames and cutting and pinning glazing beads, all to stock joinery;

(24) in respect only of low-cost mass housing schemes for Non-Whites where 25 or more houses are to be erected and where each house has a total floor area not exceeding 70 m^2 and where such mass housing scheme is financed out of public sector funds—

(a) laying of any walling unit;
(b) ruling down and trowelling of plastered surfaces;
(c) fixing of all wall tiles with paste onto plastered surfaces;
(d) fixing of ceiling sheets to brandering;
(e) applying final coats of paint under the periodic supervision of a craftsman;
(f) erecting and positioning pre-assembled shutter forms, including column boxes which are put together by means of jigs, wedges or clips;

"building assistant, Class II," means an employee engaged under supervision on any or all of the following:

(1) Operating a sandpapering and spinning machine on flooring;

(2) operating a mall and biax or similar type of portable spinner, flexible cutting finishing and similar machine;

(3) fixing of roof tiles to battens;

(4) in renovation work—stripping, sparkling, touching up and work preparatory to painting by a craftsman.

(5) application of the first coat of paint on shop-coated steel surfaces;

(6) applying size, distemper and similar materials;

(7) spraying of roofs with textured coatings or similar materials or products;

(8) all work preparatory to the application of textured coatings or similar materials or products;

(9) laying of outdoor paving in broken slate, granite or stone and grouting in joints;

(10) floating up of concrete panel walls in moulds at the factory for prefabricated housing units;

(11) fixing corrugated iron and asbestos sheeting to steel purlins;

(12) assembling and fixing of precast manholes *in situ;*

(13) brazing and welding in workshops where jig or welding machine is used;

(14) spraying of acoustic material;

(15) fixing of metal lathing;

(16) placing of joists, excluding setting levels;

(7) die lê van blokke volgens 'n setmaat;

(8) die bou van blokmure, uitgesonderd die afmerk en bou van hoeke en die lê van dekoratiewe roosterblokke;

(9) die lê van rioolpype volgens val, ondergrondse kabelleipype en ondergrondse watervoorsieningspype;

(10) die lê van vooraf gegiete grondgeute;

(11) die lê van vooraf gegiete betonblaaie, plaveisel van leiklip of baksteen, met inbegrip van omkraling en voeging, dog nie die afmerk daarvan nie;

(12) die bediening van 'n Pyrok-masjien wat vir die afwerking van mure of plafonne in verskillende kleure gebruik word om 'n mengsel van vermikuliet en gips aan te bring wat deur 'n ambagsman gepleister en afgestryk word, of om 'n asbesmengsel aan te spuit;

(13) die rei van gepleisterde oppervlaktes;

(14) die montering en aanbring van pype vir afval, vuil, water (warm en koud), sentrale verwarming, verkoeling, vuur, gas en soortgelyke installasies, wanneer dit in werkwinkels in massageproduseerde eenhede gemonteer en aangebring is;

(15) die montering op die perseel en aanbring van geute en geutpype van asbes, gegalvaniseerde yster en plastiek, uitgesonderd geutpype in pilare;

(16) die lê van alle vloerbedekkings, met inbegrip van die uitmerk, afmerk, sny en vashegting daarvan, maar uitgesonderd die rek van tapyte en alle werksaamhede voorgeskryf vir 'n ambagsman;

(17) die grootmaatfabrisering van bekistingpanele;

(18) sintelbetonafskuinsing;

(19) die bou van stormwatermangate;

(20) vooraf vervaardigde houtbekisting en -pilare in posisie plaas, maar sonder om dit te rig, loodreg te stel en waterpas te maak;

(21) die sny van glas en voorstopverfwerk, en ruitkraallyste verwyder en weer aanbring;

(22) die maak van tapgate, die maak van tappe in 'n setmaat, setmaatmontering en die vasspyker van selfstand- en gepende deurkosyne, vensterkosyne, vensterrame en deure, uitgesonderd geraamde Z-plankdeure;

(23) die aanbring van skarniere, verstellers en vensterknippe met gebruikmaking van setmate, die aanbring van vensterrame en hortjies aan kosyne en die sny en vaspen van ruitkraallyste, almal aan voorraadskrynwerk;

(24) ten opsigte slegs van goedkoop massabehuisingskemas vir Nie-Blankes waar 25 of meer huise opgerig moet word en waar elke huis 'n totale vloeroppervlakte van hoogstens 70 m^2 het en waar sodanige massabehuisingskema uit fondse van die openbare sektor gefinansier word—

(a) muureenhede lê;
(b) gepleisterde oppervlakte afvlak en met 'n troffel afwerk;
(c) alle muurteëls met lym op 'n gepleisterde oppervlak vassit;
(d) plafonplate aan die latwerk vassit;
(e) finale verflae onder die periodieke toesig van 'n ambagsman aanbring;
(f) vooraf gemonteerde luikvorms oprig en in posisie plaas, met inbegrip van kolombekisting wat met setmate, wie of klemme aanmekaargesit is;

,,bou-assistent, klas II," 'n werknemer wat onder toesig enigeen van ondervermelde werksaamhede of almal beoefen:

(1) Die bedi[illegible]ening van 'n skuur- en draaiskuurmasjien op vloere;

(2) die bediening van 'n mall- en biax- of dergelike tipe draagbare draaiskyf, plaatsnymasjien, afwerk- en soortgelyke masjien;

(3) die vassit van dakteëls aan latte;

(4) by opknappingswerk—afstroop, blink vryf, opknap, en werk voordat dit deur 'n ambagsman geverf word;

(5) die aanwending van die eerste laag verf op staaloppervlakke wat in die fabriek 'n onderlaag toegedien is;

(6) die aanwending van muurlym, distemper en soortgelyke stowwe;

(7) die bespuiting van dakke met tekstuurlae of 'n soortgelyke materiaal of produk;

(8) alle voorbereidende werk vir die aanwending van tekstuurlae of 'n soortgelyke materiaal of produk;

(9) die lê van buitenshuise plaveisel met gebreekte leiklip, graniet of klip en bryvulling in voeë;

(10) die afstryking van betonpaneelmure in vorms by die fabriek vir vooraf vervaardigde behuisingseenhede;

(11) die vashegting van sink- en asbesplate aan staalkaplatte;

(12) die montering en vashegting van vooraf gegiete mangate in posisie;

(13) sweissoldering en sweiswerk in werkwinkels waar 'n setmaat of sweismasjien gebruik word;

(14) die spuit van akoestiekmateriaal;

(15) die vashegting van plaatgaas;

(16) die plasing van balke, uitgesonderd die stel van vlakke;

(17) operating drum and belt sanders;
(18) framing-up and securing butt-jointed material in jigs or cramps;
(19) clamping or cramping doors and sashes by machine;
(20) operating adjustable double-ended and end-and-edge-trimming machines, excluding setting up, adjusting, removing or replacing cutter blades;

"Building Industry" or "Industry" means, subject to the provisions of any Demarcation Determination which has been made in terms of section 76 of the Act, and without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the Industry in which employer and employee are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings or structures and/or the making of articles for use in the erection, completion or alteration of buildings or structures, whether the work is performed, the material is prepared or the necessary articles are made on the sites of the buildings or structures or elsewhere, and shall include all work executed or carried out by persons therein, who are engaged in the following trades or subdivisions thereof, but shall not include clerical employees and administrative staffs, nor the wiring of or installation in buildings of lighting, heating or other permanent electrical fixtures and the installation, maintenance or repair of lifts in buildings:

Asphalting, which includes covering floors, flat and/or sloping roofs, waterproofing or damp-proofing of basements or foundations, whether or not with prepared roll roofing or asphalt sheeting having glazed or unglazed surfaces, whether or not using tarmacadam, neuchatel, limmer or any other type of solid or semi-solid asphalt, mastic or emulsified asphalts or bitumens, applied either hot or cold to such roofs, floors, basements or foundations;

bricklaying, which includes concreting and the fixing of concrete blocks, slabs or plates, tiling of walls and floors, jointing of brickwork, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble and in composition, drainlaying, slating, roof tiling and cement caulking of earthenware pipes;

concrete work, which includes the supervision of concrete being placed *in situ* and levelling the surfaces thereof;

french polishing, which includes polishing with a brush or pad, and spraying with any composition;

glazing, which includes the cutting and/or fixing of all kinds of glass or other like products into the rebates formed in wood or metal doors, windows, frames or like fixtures, and all operations incidental thereto;

joinery, which includes the fixing of all wooden fittings and the manufacture of all articles of joinery incidental to such fittings, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used, and shall include cupboards, kitchen dressers or other kitchen fixtures which accrue to the building as a permanent portion thereof;

light-making, which includes the manufacture and/or fixing of lead and/or other metal lights and display signs, other than electric lights or signs and glazing relating thereto;

masonry, which includes stone cutting and building (also the cutting and building of ornaments and monumental stonework), concreting and the fixing or building of precast or artificial stone or marble, paving, mosaic work, pointing, wall and and floor tiling, operating a mall and biax or similar type of portable spinner, flexible cutting, finishing and other stone working machinery other than stone polishing machinery, and sharpening of masons' tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

metal work, which includes the fixing of steel ceilings, metal windows, metal doors, builders' smith work, metal frames and metal stairs and architectural metal work, together with the manufacture and/or fixing of drawn metal work and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

painting, which includes decorating, paper hanging, glazing, distempering, lime and colour washing, staining, varnishing, graining, marbling, spraying, signwriting and wall decoration;

plastering, which includes modelling, model-making, mould-

(17) die bediening van rol- en bandskuurders;
(18) die vassit en voeg van gestootlaste materiaal in setmate of klampe;
(19) die klamp of kramp van deure en vensterrame met 'n masjien;
(20) die bediening van verstelbare dubbelkop- en ent-en-randafwerkmasjiene, uitgesonderd die opstelling, verstelling, verwydering of vervanging van snylemme;

„Bounywerheid" of „Nywerheid", behoudens die bepalings van enige Afbakeningsvasstelling wat kragtens artikel 76 van die Wet gemaak is en sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigsins te beperk, die Nywerheid waarin werkgewer en werknemer met mekaar geassosieer is met die doel om geboue of bouwerke op te rig, te voltooi, op te knap, te herstel, te onderhou of te verbou en/of om artikels te maak vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verbouing van geboue of bouwerke, afgesien daarvan of die werk verrig, die materiaal berei of die nodige artikels gemaak word op die terreine van die geboue of bouwerke of elders, en omvat dit alle werk wat daarin uitgevoer of verrig word deur persone wat by ondergenoemde ambagte of by onderverdelings daarvan betrokke is, maar nie klerke en administratiewe personeel nie en ook nie die bedrading of installering, in geboue, van verligtings-, verwarmings- of ander permanente, vaste elektriese toebehore en die installering, onderhoud of herstel van hysers in geboue nie:

Asfaltwerk, wat die volgende omvat: Die bedekking van vloere, plat- en/of staandakke, die waterdigting of vogdigting van kelders of fondamente, hetsy met bereide rolle dakbedekking of asfaltplate met geglasuurde of ongeglasuurde oppervlakke of nie, en afgesien daarvan of teermacadam, neuchatel, limmer of enige ander tipe soliede of halfsoliede asfalt, mastik of emulsie-asfalt of -bitumen gebruik word, of nie, en of dit warm of koud op sodanige dakke, vloere of in sodanige kelders of fondamente aangebring word;

messelwerk, wat die volgende omvat: Betonwerk en die aanbring van betonblokke, -platblokke of -plate, teëlwerk aan mure en vloere, voegwerk aan steenwerk, voegstryking, plaveiwerk, mosaïekwerk, voorwerk met leiklip, met marmer en met komposisiemateriaal, rioolaanlegwerk, leiklipwerk, pandekking en sementkalfaatwerk aan erdepype;

betonwerk, wat die volgende omvat: Toesighouding oor die giet van beton op die terrein en die gelykmaak van die oppervlakke daarvan;

lakpolitoerwerk, wat die volgende omvat: Politoerwerk met 'n kwas of 'n kussinkie en bespuiting met 'n komposisiestof;

beglasing, wat die volgende omvat: Die sny en/of aanbring van alle soorte glas of dergelike materiaal in sponnings wat gevorm is in hout- of metaaldeure, -vensters, -rame of dergelike vaste toebehore en alle werksaamhede wat daarmee in verband staan;

skrynwerk, wat die volgende omvat: Die aanbring van alle houttoebehore en die vervaardiging van alle skrynwerkartikels wat met sodanige toebehore in verband staan, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel wat gebruik word, gemaak of voorberei het die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie, en omvat dit ook kombuiskaste, kombuislaaikaste of ander kombuistoebehore wat as 'n permanente deel van die gebou aangebring word;

ruitwerk, wat die volgende omvat: Die vervaardiging en/of aanbring van ruite in lood en/of ander metaal en reklameborde, uitgesonderd elektriese ligte of uithangborde en die beglasing wat daarmee in verband staan;

klipmesselwerk, wat die volgende omvat: Klipkap- en klipbouwerk (ook die kap van klippe vir en die bou van sier- en monumentklipwerk), betonwerk en die aanbring van of bouwerk met vooraf gegiete klip of kunsklip of kunsmarmer, plaveiwerk, mosaïekwerk, voegstryking, muur- en vloerteëlwerk, die bediening van 'n mall- en biax- of dergelike tipe draagbare draaiskyf, buigsame sny-, afwerk- en ander klipwerkmasjiene, uitgesonderd klippoleermasjinerie, en die skerpmaak van klipwerkersgereedskap, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel wat gebruik word gemaak of voorberei het die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie;

metaalwerk, wat die volgende omvat: Die aanbring van staalplafonne, metaalvensters, metaaldeure, siermetaalwerk, metaalrame en metaaltrappe, en boumetaalwerk, tesame met die vervaardiging en/of aanbring van getrokke metaal, plaatmetaal en uitgedrukte metaal, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel wat gebruik word gemaak of voorberei het die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie;

verfwerk, wat die volgende omvat: Versierwerk, muurplakwerk, glasuurwerk, distemperwerk, wit- en kleurkalkwerk, beitswerk, verniswerk, vlamskilderwerk, marmering, spuitverfwerk, letterskilderwerk en muurversiering;

pleisterwerk, wat die volgende omvat: Boetseerwerk, mo-

making, facing of casts to moulds, making and fixing plaster board ceilings and fibrous plaster or other compositions, granolithic, terrazzo and composition floor-laying, composition wall covering and polishing, operating a mall and biax or similar type of portable spinner, flexible cutting and finishing machine, precast or artificial stone work, wall and floor tiling, paving and mosaic work, metal lathing, acoustic spraying and all processes incidental to the completion of ceilings and walls, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the articles used;

plumbing, which includes brazing and welding, lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drain-laying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, fire installation and the manufacture and fitting of all sheet metal work, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

shop, office and bank fitting, which includes the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens and interior fittings and fixtures;

steel reinforcing, which includes supervising the bending, placing and fixing in position of steel;

steel construction, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel joists or metal in any other form which form part of a building or structure;

woodworking, which includes carpentry, veneer panelling and polishing and sandpapering of same, woodworking machining, turning, carving, fixing of corrugated iron, sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, wood-lathing, composition ceiling and wall covering, plugging of walls, covering of woodwork with metal and covering of metal with woodwork, block and other flooring, including wood, linoleum, rubber, rubber compositions, asphalt based floor covering or cork, including the sandpapering of same, operating a mall and biax or similar type of portable spinner, flexible cutting, finishing and polishing machine, shuttering and/or preparation of forms or moulds for concrete, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used: Provided, however, that the laying of linoleum by a supplier whose main business is in the commercial distributive trade, shall be excluded from this definition when such laying is incidental to the sale of such linoleum and forms no part of the direct cost to the customer;

"cantilever or jib scaffold" means a working platform supported on cantilever or braced outrigger beams;

"child" means in respect of any person who contributes to the Fund referred to in clause 60, a member's child, step-child or legally adopted child who is—

(a) unmarried; and

(b) dependent wholly upon the member, or in receipt of an income of not more than R50 per month; and

(c) living with the member except for temporary absence at boarding school or university, or on holiday, or for any other reason acceptable to the Management Committee; and

(d) (i) under the age of 21 years; or

(ii) subject to the approval of the Management Committee, over the age of 21 years, but under the age of 25 years, and is a scholar or student;

"competent person" means a person who—

(a) has had at least five years' practical experience in building work; or

(b) has obtained a degree in Civil Engineering at a South African University or a degree recognised by the Department of National Education of the Republic of South Africa as equivalent to such first-mentioned degree; or

(c) has obtained a Bachelor of Science (Building) degree at a South African University or a degree recognised by the Department of National Education of the Republic of South Africa as equivalent to such first-mentioned degree; or

(d) has obtained a diploma as a civil engineering technician or a certificate as a construction supervisor;

"construction work" means any work in connection with the Industry, other than work performed in a workshop, factory or in a yard, or in transit between building sites, workshops, factories or yards;

delleerwerk, die maak van gietvorms, die aanbring van voorwerk in vorms vir stortsels, die maak en aanbring van pleisterbordplafonne en vesel- of ander komposisiepleisterwerk, granolitiese, terrasso- en komposisievloerwerk, komposisiemuurbedekking en die poleerwerk daaraan, die bediening van 'n mall- en biax- of dergelike tipe draagbare draaiskyf, buigsame sny- en afwerkmasjien, vooraf gegiete klip- of kunsklipwerk, muur- en vloerteëlwerk, plavei- en mosaïekwerk, metaallatwerk, akoestiekspuitwerk en alle prosesse wat in verband staan met die voltooiing van plafonne en mure, afgesien daarvan of die persoon wat die artikels wat gebruik word gemaak of voorberei het die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie;

loodgieterswerk, wat die volgende omvat: Sweissoldeerwerk en sweiswerk, loodlaswerk, gasaanlegwerk, sanitêre en huisingenieurswerk, rioolaanlegwerk, kalfaatwerk, ventileerwerk, verwarmingswerk, die aanlê van warm en koue water, brandbestrydingsinstallasie en die vervaardiging en aanbring van alle plaatmetaalwerk, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel wat gebruik word gemaak of voorberei het die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie;

winkel-, kantoor- en bankuitrustingswerk, wat die volgende omvat: Die vervaardiging en/of aanbring van winkelfronte, vensterafskortings, uitstalkaste, toonbanke, skerms en binnenshuise los en vaste toebehore;

staalwapening, wat die volgende omvat: Toesighouding oor die buig, plasing en vassit van staal in die regte posisie;

staalkonstruksie, wat die volgende omvat: Die aanbring van alle soorte staal- of ander metaalpilare, -lêers, staalbalke of metaal in enige ander vorm, wat deel uitmaak van 'n gebou of bouwerk;

houtwerk, wat die volgende omvat: Timmerwerk, fineerpaneelwerk en die polering en skuur daarvan, houtwerkmasjienwerk, draaiwerk, houtsnywerk, die aanbring van gegolfde sinkplate, klank- en akoestiekmateriaal, kurk- en asbesisolasie, houtbelatting, komposisieplafonne en -muurbedekking, die aanbring van proppe in mure, die bedekking van houtwerk met metaal en die bedekking van metaal met houtwerk, blokkies- en ander vloerwerk, met inbegrip van hout, linoleum, rubber, rubberkomposisies, asfaltiese vloerbedekking of kurk, met inbegrip van die afskuur daarvan, die bediening van 'n mall- en biax- of dergelike tipe draagbare draaiskyf, buigsame sny-, afwerk- en poleermasjien, bekisting en/of die bereiding van vorms of gietvorms vir beton, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel wat gebruik word gemaak of voorberei het, die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie: Met dien verstande egter dat, as linoleum gelê word deur die verskaffer daarvan, wie se vernaamste besigheid in die kommersiële distribusiebedryf is, dit uitgesluit word van hierdie omskrywing wanneer sodanige lêwerk iets bykomstigs is by die verkoop van sodanige linoleum en geen deel van die regstreekse koste van die klant uitmaak nie;

,,vrydraer- of swaaiarmsteier'' 'n werkplatform wat deur vrydraer- of verspande kraanbalke gestut word;

,,kind'', ten opsigte van enige persoon wat bydra tot die Fonds wat in klousule 60 bedoel word, 'n lid se kind, stiefkind of wettig aangenome kind wat—

(a) ongetroud is; en

(b) geheel en al van die lid afhanklik is of 'n inkomste van hoogstens R50 per maand het; en

(c) by die lid inwoon, met uitsondering van tydelike afwesigheid op kosskool of universiteit of met vakansie of om 'n ander rede wat vir die Bestuurskomitee aanneemlik is; en

(d) (i) onder die ouderdom van 21 jaar is; of

(ii) onderworpe aan die goedkeuring van die Bestuurskomitee, ouer as 21 jaar maar jonger as 25 jaar en 'n skolier of student is;

,,bevoegde persoon'' iemand wat—

(a) minstens vyf jaar praktiese ondervinding van bouwerk het; of

(b) 'n graad in Siviele Ingenieurswese aan 'n Suid-Afrikaanse universiteit behaal het, of 'n graad wat deur die Departement van Nasionale Opvoeding van die Republiek van Suid-Afrika erken word as gelykstaande met eersgenoemde graad; of

(c) die graad Baccalaureus Scientiae (Bouwetenskap) aan 'n Suid-Afrikaanse universiteit behaal het of 'n graad wat deur die Departement van Nasionale Opvoeding van die Republiek van Suid-Afrika erken word as gelykstaande met eersgenoemde graad; of

(d) 'n diploma as siviele ingenieur-tegnikus of 'n sertifikaat as konstruksie-opsiener behaal het;

,,konstruksiewerk'' enige werk in verband met die Nywerheid, uitgesonderd werk wat in 'n werkwinkel, fabriek of op 'n werkplaas of onderweg tussen twee bouterreine, werkwinkels, fabrieke of werkplase verrig word;

"contribution book" means the book issued by the Council to every employee in the Industry each year;

"Council" means the Industrial Council for the Building Industry, Durban, registered in terms of section 19 of the Act;

"craftsman" means an employee engaged on any one or more of the following operations in any one or more of the trades indicated below:

Asphalting, supervision of all asphalting operations;

bricklaying, setting out from plans; laying of preconstructed stone blocks, grille blocks, face and other bricks, glass bricks, capping and sill tiles, all brickwork corners, plumbing angles; tuck pointing; installation of pre-fabricated brick panel walls on site;

floor and wall covering, laying of wood and mosaic blocks, cork and rubber flooring, fixing and anti-static flooring, fixing of P.V.C. sheeting to walls and floors, including the setting out and fixing thereof, if such materials are fixed to a screed or a wall;

glazing, measuring of glass and similar materials, and the supervision of all glazing operations;

lead light making, setting out of templates or drawings on boards; cutting and leading of glass; soldering and the insertion of fixing wires;

metal working, marking and setting out; setting up and supervising machines: Provided that not one craftsman shall be required to supervise more than three machines; hand welding and brazing; drilling and tapping by hand; final filing and/or assembly; fixing of builder's smith and founder work, metal frames and stairs, architectural metal work and extruded metal;

painting, applying paint, varnish and other similar materials to all surfaces (excluding the painting operations specified in the definitions of "building assistant, Class II," "labourer, Grade I," and "labourer, Grade II,"); paperhanging and signwriting;

plastering, modelling and model-making; mould-making; preparing preliminary ruling screeds; rendering materials to surfaces; granolithic work; screeds to floors to receive finished covering such as blocks and vinyl floor-tiles and sheeting, etc.;

plumbing and drainlaying, marking out; setting out; final fixing of assembled piping and fixtures, soldering and brazing on site; supervising laying of pipes to falls;

shopfitting, all operations included under shop joining plus assembling and fixing of shopfronts, shop, office and bank fittings;

shop joinery, marking and setting out, manufacturing, assembling, planing, finishing and fixing finished woodwork;

site joinery, making, fixing and finishing of joinery and timber mouldings;

steel work, supervision of bending, placing and fixing in position of steel reinforcement and steel construction materials;

stone and monumental masonry, drawing, designing and setting out of letters and enrichments; cutting and carving of letters by hand and pneumatic hammer; final surfacing and finishing excluding polishing of stone or substitute material by hand to size; setting up machines; setting stone on mortar beds; marking out; fixing of precast or artificial stone or marble; tool sharpening;

structural carpentry, marking out, setting out, fabricating, levelling, plumbing, cutting, adjusting, securing, lining-up and fixing materials;

tiling, setting and fixing of tiles, mosaics, or other similar materials;

wood machining, setting up machines; supervising machines: Provided that no one craftsman shall be required to supervise more than two machines: Provided further that the Council may authorise the supervision of more machines by one craftsman;

"dependant" means, in respect of any person who contributes to the Fund referred to in clause 60—

(a) the wife of a member;
(b) a child of a member;
(c) any other person as may be approved by the Management Committee on such terms and conditions as may be determined by the Committee;

"driver" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle and, for the purposes of this definition, the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain on duty in readiness to drive;

,,bydraeboek" die boek wat elke jaar deur die Raad aan elke werknemer in die Nywerheid uitgereik word;

,,Raad" die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Durban, wat ooreenkomstig artikel 19 van die Wet geregistreer is;

,,ambagsman" 'n werknemer wat een of meer van ondergenoemde werksaamhede in een of meer van ondervermelde ambagte verrig:

Asfaltwerk, toesig oor alle werksaamhede in verband met asfaltwerk;

messelwerk, merk en afmerk volgens planne; die lê van vooraf vervaardigde klipblokke, roosterblokke, sier- en bakstene, glasstene, dek- en drumpelteëls, alle steenmesselhoeke, loodgietershoeke; rifvoegwerk; die installering van vooraf vervaardigde steenpaneelmure op die terrein;

vloer- en muurbedekking, die lê van hout- en mosaïekblokke, kurk- en rubbervloermateriaal, die vassit van anti-statiese vloermateriaal, die vassit van P.V.C.-strookbedekking aan mure en vloere, met inbegrip van die afmerk en die vassit daarvan, as sodanige materiaal aan 'n gidspleister of 'n muur vasgesit word;

beglasing, die meet van glas en soortgelyke materiaal en toesighouding oor alle werksaamhede in verband met glaswerk;

ruit-in-loodwerk, patrone of tekeninge op borde afmerk; glas sny en dit in lood vat; soldeerwerk en die aanbring van hegdrade;

metaalwerk, merk en afmerk; die opstel van en toesighouding oor masjiene: Met dien verstande dat daar van geen ambagsman vereis mag word om oor meer as drie masjiene toesig te hou nie; met die hand sweis en sweissoldeer; met die hand boor en moerdraad sny; finale vyl- en/of monteerwerk verrig; die vassit van siermetaal- en gietwerk, metaalrame en -trappe; boumetaalwerk en uitgedrukte metaal;

verfwerk, verf, vernis en ander soortgelyke stowwe aan alle oppervlakke aanbring (uitgesonderd die verfwerksaamhede in die omskrywing van ,,bou-assistent, klas II,", ,,arbeider graad I" en ,,arbeider graad II" genoem); muurplak- en letterskilderwerk;

pleisterwerk, boetseerwerk en modelleerwerk; die maak van gietvorms; die gereedmaak van voorbereidende bepalende gidspleisters; raping van stowwe aan oppervlakke; granolietwerk; gidspleisters vir vloere waarop 'n afdekking soos blokke en vinielvloerteëls, -stroke, ens., aangebring moet word;

loodgieterswerk en rioolaanlegwerk, merk; afmerk; finale aanbring van gemonteerde pype en toebehore, soldeer- en sweissoldeerwerk op die terrein; toesighouding oor die lê van pype volgens val;

winkeluitrustingswerk, alle werksaamhede wat onder winkelskrynwerk ressorteer, asook die montering en installering van winkelfronte en winkel-, kantoor- en bankuitrusting;

winkelskrynwerk, merk en afmerk, vervaardiging, montering, skaaf, afwerk en aanbring van voltooide houtwerk;

terreinskrynwerk, die maak, aanbring en afwerking van skrynwerk en houtlyste;

staalwerk, toesighouding oor die buig, plasing en aanbring van staalwapening en staalkonstruksiemateriaal;

klip- en monumentklipmesselwerk, letters en versierings teken, ontwerp en afmerk; letters met die hand en 'n lugdrukhamer sny en uitkerf; finale oppervlakbewerking en afwerking van klip of vervangingsmateriaal met die hand volgens die regte grootte, dog nie poleerwerk nie; masjiene opstel; klippe op daghalae vassit; afmerk; vassit van vooraf gegiete klip of kunsklip of marmer; gereedskap skerp maak;

boutimmerwerk, die merk en afmerk, vervaardiging, waterpassing, loodregstelling, sny, aanpaswerk, hegwerk, rig en aanbring van materiaal;

teëlwerk, die lê en vassit van teëls, mosaïek of ander soortgelyke materiaal;

houtmasjienwerk, masjiene opstel; toesighouding oor masjiene: Met dien verstande dat daar van geen ambagsman vereis mag word om toesig te hou oor meer as twee masjiene nie: Voorts met dien verstande dat die Raad magtiging kan verleen dat een ambagsman oor meer masjiene toesig hou;

,,afhanklike" ten opsigte van iemand wat bydra tot die Fonds in klousule 60 bedoel—

(a) die vrou van 'n lid;
(b) 'n kind van 'n lid;
(c) 'n ander persoon wat deur die Bestuurskomitee goedgekeur kan word op sodanige voorwaardes as wat die Komitee bepaal;

,,drywer" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig dryf, en by die toepassing van hierdie omskrywing omvat die uitdrukking ,,'n motorvoertuig dryf" alle tydperke wat daar gedryf word, asook alle tyd wat die drywer bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly, gereed om te dryf;

"Durban area" means the area specified in clause 1 of the Agreement;

"emergency work", without limiting the ordinary meaning of the term, shall include any work which cannot be performed within the ordinary hours of work prescribed in clause 25 (1) and which is necessary to ensure the health or safety of the public or the carrying on of any other industry, business or undertaking or any work which, owing to causes such as fire, storm, flood, accident or act of violence, must be performed without delay;

"foreman" means an employee who—
(a) is employed in a supervisory capacity, but who may also be doing the work of a craftsman; and/or
(b) gives out work to other employees under his control and supervision; and/or
(c) maintains discipline; and/or
(d) is directly responsible to a general foreman or to his employer for efficiency and production on site;

"general foreman" means an employee who—
(a) is employed in a supervisory capacity; and
(b) is in charge of a contract or contracts; and
(c) gives out work to other employees under his control and supervision; and
(d) maintains discipline; and
(e) is directly responsible to his employer for efficiency and production on site; and
(f) is not required to do the work of a craftsman except in an instructional capacity;

"general practitioner" means a person registered as a medical practitioner under the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974;

"heavy suspendesd scaffold" means a working platform suspended from overhead cantilevered supports by means of more than one separate suspension from each cantilever support;

"hourly wage" means the employee's hourly wage prescribed in this Agreement;

"inclement weather" means rain, strong winds or any other adverse weather conditions under which work cannot be carried out, or under which it would be dangerous for work to be carried out;

"labour-only contract" means a contract, agreement, arrangement or understanding in terms of which a person undertakes to do work for which he is to be paid only for the provision of his own labour and/or that of his employees, if any, on conditions other than those laid down in clause 30, and where such person is not responsible for the payment to manufacturers or merchants who in the ordinary course of their business supply material to the Building Industry, in respect of all the material to be used in the execution of such work;

"labour-only contractor" means a person other than an employer who is registered with the Council in accordance with the provisions of clause 15, who undertakes a labour-only contract;

"labourer, Grade I," means an employee engaged under supervision on any or all of the following:
(1) In charge of labourers, Grade II, engaged in mixing, laying and screeding concrete;
(2) operating a hoist, concrete or mortar mixer or any similar machine;
(3) caulking of joints in drains;
(4) in charge of employees engaged in stripping of shuttering;
(5) in charge of employees engaged in erecting scaffolding;
(6) operating a power-driven grinding machine and/or filing by hand;
(7) operating swing saws, stone polishing machinery and compressors for stone work;
(8) fixing of steel spring clips to aluminium covering strips;
(9) placing veneered or plain or vyanide/vynalast-cladded panels of chipboard, gypsum or asbestos-cement manufacture in position and pressing the holding cover strips in position;
(10) fixing of cork and other insulating material;
(11) placing and fixing in position of steel or wooden windows or door frames in panel apertures in factory/workshop;
(12) operating automatic or manual presses;
(13) dismantling and/or re-assembling, excluding lining-up, preconstructed buildings or structures under supervision of a craftsman throughout performance of the operation;
(14) assembling ceiling and floor panels to jigs in factory/workshop;
(15) sanding of timber with portable sanders;
(16) application of the priming coat of paint, or where a priming coat is not applied, the application of the first coat of paint on all unpainted surfaces;
(17) bitumastic treatments to all surfaces;
(18) application of decorative bitumastic to sewerage pipes;

„Durbanse gebied" die gebied in klousule 1 van die Ooreenkoms vermeld;

„noodwerk", sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, ook werk wat nie verrig kan word binne die gewone werkure soos voorgeskryf in klousule 25 (1) nie en wat nodig is ten einde die gesondheid of veiligheid van die publiek of die beoefening van enige ander nywerheid, besigheid of onderneming te verseker, of ander werk wat weens oorsake soos 'n brand, storm, oorstroming, ongeluk of gewelddaad, sonder versuim verrig moet word;

„voorman" 'n werknemer wat—
(a) in 'n toesighoudende hoedanigheid werksaam is, maar wat ook die werk van 'n ambagsman kan doen; en/of
(b) werk aan ander werknemers onder sy beheer en toesig uitdeel; en/of
(c) dissipline handhaaf; en/of
(d) regstreeks aan 'n algemene voorman of aan sy werkgewer verantwoordelik is vir doeltreffendheid en produksie op die terrein;

„algemene voorman" 'n werknemer wat—
(a) in 'n toesighoudende hoedanigheid in diens is; en
(b) in beheer van 'n kontrak of kontrakte is; en
(c) werk uitdeel aan ander werknemers onder sy beheer en toesig; en
(d) dissipline handhaaf; en
(e) regstreeks aan sy werkgewer verantwoordelik is vir doeltreffendheid en produksie op die terrein; en
(f) van wie daar nie vereis word om die werk van 'n ambagsman te doen nie, behalwe in 'n onderrighoedanigheid;

„algemene praktisyn" iemand wat ingevolge die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974, as 'n mediese praktisyn geregistreer is;

„swaar hangsteier" 'n werkplatform wat deur middel van meer as een afsonderlike hangstuk van elke vrydraerstut af aan bogrondse vrydraerstutte hang;

„uurloon" die werknemer se uurloon wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word;

„gure weer" reën, sterk winde of ander ongunstige weersomstandighede as gevolg waarvan daar nie gewerk kan word nie of waaronder dit gevaarlik sou wees om te werk;

„slegs-arbeid-kontrak" 'n kontrak, ooreenkoms, reëling of verstandhouding waarvolgens iemand onderneem om werk te doen en vir dié werk betaal te word slegs vir die verskaffing van sy eie arbeid en/of dié van sy werknemers, as daar is, op ander voorwaardes as dié in klousule 30 bepaal, en waarvolgens hy nie aan die vervaardigers of handelaars wat in die gewone loop van sake materiaal aan die Bounywerheid lewer verantwoordelik is vir betaling ten opsigte van al die materiaal wat vir die uitvoering van die werk gebruik sal word nie;

„slegs-arbeid-kontrakteur" iemand wat 'n slegs-arbeid-kontrak onderneem, uitgesonderd 'n werkgewer wat ooreenkomstig klousule 15 by die Raad geregistreer is;

„arbeider graad I" 'n werknemer wat onder toesig enigeen van ondergenoemde werksaamhede of almal verrig:
(1) Toesig hou oor arbeiders graad II wat beton meng, lê en afvlak;
(2) 'n hystoestel, beton- of daghamenger of dergelike masjien bedien;
(3) kalfaterwerk aan lasplekke in rioolpype;
(4) toesig hou oor werknemers wat bekisting afbreek;
(5) toesig hou oor werknemers wat steiers oprig;
(6) 'n kragaangedrewe slypmasjien bedien en/of handvylwerk verrig;
(7) hangsae, klippoleermasjinerie en kompressors vir klipwerk bedien;
(8) staalveerklemme aan aluminiumdekstroke vasheg;
(9) gefineerde of gewone of vanied-vynalastbeklede panele van spaanderbord, gips of asbessement in posisie plaas en die werende dekstroke op hul plekke vasdruk;
(10) kurk en ander isoleermateriaal vasheg;
(11) vensters of deurkosyne van staal of hout in paneelopenings in die fabriek/werkwinkel in posisie plaas en vasheg;
(12) outomatiese of handperse bedien;
(13) vooraf vervaardigde geboue of strukture onder toesig van 'n ambagsman dwarsdeur die uitvoering van die werksaamheid demonteer en/of hermonteer, uitgesonderd die noukeurige opstelling daarvan;
(14) plafon- en vloerpanele volgens setmate in die fabriek/werkwinkel monteer;
(15) skuur van hout met verplaasbare skuurders;
(16) grondverflae aanbring, of waar 'n grondlaag nie aangebring word nie, die eerste verflaag op alle ongeverfde oppervlakke aanbring;
(17) bitumastikbehandeling van alle oppervlakke;
(18) dekoratiewe bitumastik aan rioolpype aanbring;

(19) application of paint to roofs, gutters and downpipes;
(20) painting of steel girders with a primer paint;
(21) application of chemical adhesives to corrugated iron roofs by means of a paint brush;
(22) applying solution to cement tiles or roofs, using a block brush;
(23) erecting steel formwork and columns, excluding lining-up, plumbing and levelling;
(24) fixing of Q-deck plates;
(25) cutting of poles and wedging up;
(26) drilling holes, repetitive cutting of rough materials on site with power tools;
(27) jointing and pointing of all brickwork;
(28) cutting brick or similar materials;
(29) applying anti-corrosive paints to structural steelwork and tanking;
(30) applying waterproofing compounds to surfaces;
(31) operating a rotating solid disc-type machine for screeding of cement or granolithic floors when such machine is used preparatory to further finishing;
(32) cutting and trimming of wedges;
(33) cutting of glue blocks;
(34) floating of concrete;
(35) operating portable grinding and similar machines to a jig;
(36) bending and/or body-forming of metal by machine;
(37) operating a power-driven crane, other than a tower crane;
(38) application of sealer coats to joinery;

"labourer, Grade II," means an employee engaged on any or all of the following:
(1) Application of carbolineum to sprockets and battens and any other surface;
(2) applying any liquid reviver to brickwork, slasto or similar material;
(3) applying back putty for glazing and cleaning off excess tags therefrom;
(4) assisting craftsmen by grain filling preparatory to polishing of wood surfaces with fabric;
(5) assisting craftsmen in the application of hot glue to tenons or wood surfaces prior to cramping or pressing;
(6) assisting craftsmen in placing of steel props and fixing to bearers and adjusting to heights;
(7) attending swing saws under supervision, assisting in setting stone and fixing saw blades for the purpose of the operation of swing saws and polishing machinery and/or working grindstone machinery;
(8) bagging down walls and ceilings;
(9) baling waste or scrap metal by hand or machine;
(10) binding or tying with wire, steel reinforcing materials and cutting, bending and assembling, erecting and fixing such materials under supervision;
(11) carrying mortar, bricks, stone, concrete or other materials;
(12) cleaning off glass after glazing;
(13) cleaning completed frames in preparation for puttying;
(14) cleaning off moulds, work benches, yard premises, tools, etc.;
(15) cleaning down teak or other hard woods by using solvents and steel wools;
(16) coupling steel windows and door frames under supervision;
(17) cutting, screwing, bending and threading of piping and steel rods by hand or machine under supervision, excluding copper;
(18) cutting scaffold poles or props by two-handed saw;
(19) cutting dampcourse and placing in position;
(20) cutting of toothings and indents for bonding brickwork;
(21) cutting, bending and holding hoop iron;
(22) cutting up scrap metal by hand;
(23) cutting, drilling, chasing and plugging brick and concrete;
(24) cutting of roofing tiles with a hand-cutting machine under supervision;
(25) digging or taking out stone or soil for foundations, trenches, drains and channels;
(26) drawing off material from all woodworking machines;
(27) drilling holes by machine;
(28) drilling or punching metal by power or hand machines under supervision;
(29) erecting hoists under supervision;
(30) erecting scaffolding under supervision;
(31) excavating on ground, soft and hard rock, using a jack hammer, and removing excavated stone and soil;
(32) feeding materials to manually-fed woodworking machines in workshops, excluding spindle, surfacer and circular saw;
(33) feeding materials to mechanically fed woodworking machines;

(19) verf aan dakke, geute en geutpype aanbring;
(20) grondverflaag aan staallêers aanbring;
(21) chemiese kleefstowwe deur middel van 'n verfkwas aan sinkplaatdakke aanbring;
(22) rubberlym met 'n koolborsel aan sementteëls of dakke aanbring;
(23) staalbekisting en -pilare oprig maar sonder om dit in lyn te bring en langs en dwarswaterpas te maak;
(24) Q-dekplate vasheg;
(25) pale saag en opkeil;
(26) gate boor, ruwe materiaal volgens 'n herhalingsmetode met kraggereedskap op die terrein saag;
(27) alle soorte steenmesselwerk voeg- en aanstryk;
(28) bakstene of soortgelyke materiaal sny;
(29) korrosiewerende verf aan boustaal en waterdigmaking aanbring;
(30) waterdigtingsmengsels aan oppervlakke aanbring;
(31) 'n roteermasjien met soliede skywe vir die afvlakking van sement- of granolietvloere bedien wanneer sodanige masjien gebruik word voordat verdere afwerking plaasvind;
(32) wie saag en afwerk;
(33) lymblokke saag;
(34) beton afstryk;
(35) verplaasbare slyp- en soortgelyke masjiene volgens 'n setmaat bedien;
(36) metaal met 'n masjien buig en/of fatsoeneer;
(37) 'n kragaangedrewe hyskraan, uitgesonderd 'n toringkraan, bedien;
(38) afdiglae aan skrynwerk aanbring;

„arbeider graad II" 'n werknemer wat enigeen van ondergenoemde werksaamhede of almal verrig:
(1) Karbolineum aan wipstukke en latte en enige ander oppervlak aanbring;
(2) enige vloeibare verhelderingsmiddel aan steenmesselwerk, leiklip of soortgelyke materiaal aanbring;
(3) agterstopverf vir beruiting aanbring en oortollige stopverf daarvan verwyder;
(4) ambagsmanne help deur die draad van houtoppervlakke te vul voordat sodanige houtoppervlakke met 'n lap gepoleer word;
(5) ambagsmanne help met die aanbring van warm lym aan tappe of houtoppervlakke voordat dit geklamp of gepers word;
(6) ambagsmanne help om staalstutte in posisie te plaas, aan die draers vas te maak en dit op die regte hoogte te stel;
(7) hangsae onder toesig bedien, help om klippe reg te sit en saaglemme aan te bring met die doel om met hangsae en poleermasjinerie te werk, en/of met slypsteenmasjinerie werk;
(8) saksmeerwerk aan mure en plafonne doen;
(9) oorskiet- of afvalmetaal met die hand of 'n masjien baal;
(10) staalbewapeningsmateriaal met draad bind of vasbind, en sodanige materiaal onder toesig sny, buig, monteer, oprig en vassit;
(11) dagha, stene, klip, beton of ander materiaal dra;
(12) glas skoonmaak nadat ruite ingesit is;
(13) voltooide rame skoonmaak ter voorbereiding vir stopverfwerk;
(14) gietvorms, werkbanke, werfpersele, gereedskap, ens. skoonmaak;
(15) teak of ander harde houtsoorte skoonmaak deur oplosmiddels en staalwol te gebruik;
(16) staalvensters en -deurkosyne onder toesig koppel;
(17) pype en staalstawe, uitgesonderd dié wat van koper gemaak is, onder toesig met die hand of 'n masjien sny, vaskroef, buig en skroefdraad daarin sny;
(18) steierpale of stutte met 'n treksaag afsaag;
(19) voglae sny en in posisie plaas;
(20) in- en -uittandings vir steenwerkverband sny;
(21) hoepelyster sny, buig en vashou;
(22) afvalmetaal met die hand opsny;
(23) stene en beton sny, boor, gleuwe daarin maak en proppe daarin aanbring;
(24) dakpanne onder toesig met 'n handsnymasjien sny;
(25) klip of grond uitgrawe of uithaal vir fondamente, slote, riole en kanale;
(26) materiaal van alle houtwerkmasjiene afneem;
(27) gate met 'n masjien boor;
(28) metaal met 'n krag- of handmasjien onder toesig boor of pons;
(29) hysers onder toesig oprig;
(30) steiers onder toesig oprig;
(31) uitgrawings maak in grond en sagte en harde rots met 'n klopboor, en die klip en grond wat uitgegrawe is, verwyder;
(32) materiaal in handgevoerde houtwerkmasjiene in werkwinkels, uitgesonderd 'n spil, vlakslyper en sirkelsaag, voer;
(33) materiaal voer in houtwerkmasjiene met meganiese toevoer;

(34) filling in blemishes on the face of finished articles using a cement mixture and rubbing the face with a piece of sacking;
(35) filling in joints between joint and concrete beam under superivision;
(36) filling in joints and cleaning of all wall tiles, excluding jointing and pointing;
(37) filling of moulds with a facing mixture and concrete mixture using a shovel;
(38) fixing hoop iron, steel or wire stiffeners to strengthen shuttering;
(39) fixing dampcourse sheeting to sides of steel and wood frames;
(40) fixing lugs to steel windows and door frames under supervision;
(41) gauging sand, stone and cement;
(42) gauging sizes of wall and floor tiles;
(43) grouting in joints and filling backs of stone work after fixing, under supervision;
(44) placing and fixing in position of egg-crating, fillets or acoustic material in recesses formed by frames, in factory/workshop;
(45) gluing and/or fixing facings to panels or frames in factory/workshop;
(46) grouting of joints in bricks and tile floors and cleaning off;
(47) hoisting shuttering and placing in position but not fixing;
(48) hoisting of steel and laying into position under supervision;
(49) kneading of putty to correct consistency;
(50) knotting or painting of nailheads on ceilings;
(51) laying, levelling and screeding of concrete and operating a concrete vibrator, under supervision;
(52) laying loose tiles on surfaces without bedding;
(53) laying of filler blocks in construction of concrete floors and concrete roofs;
(54) limewashing and cement-washing of all surfaces and applying tar or similar products to all surfaces;
(55) loading and unloading materials and goods;
(56) applying key coat preparatory to application of finishing coat of mastic asphalt on all vertical and inclined surfaces;
(57) mixing mastic asphalt in pots, attending to fires, carrying mixed material to site of laying, cleaning up under supervision;
(58) mixing asphalt macadam, dumping and placing material at laying site, rolling with handrollers;
(59) mixing concrete by hand or machine under supervision;
(60) mixing, applying and spreading adhesives preparatory to the setting out of floor blocks, tiles, sheeting and similar materials;
(61) oiling and greasing machinery when not in operation;
(62) operating crosscut saw cutting material of repetitive lengths, working to a jig stop;
(63) priming surfaces with bitumastic or waterproofing solutions;
(64) preparing roofs, including scraping and wirebrushing, prior to painting;
(65) painting of joints and backs of stone with waterproofing compound;
(66) preservative painting of all builder's plant;
(67) removing rust and scale from iron or steel surfaces;
(68) removing loose and flaking paint from gutters, downpipes or other surfaces under supervision when a blowlamp or paint solvent is being used;
(69) removing plaster from steel or wood surfaces in new buildings prior to painting;
(70) sandpapering between coats;
(71) scraping and rubbing of all previously painted or lime washed surfaces and the repair thereof preparatory to painting;
(72) scraping or washing of walls or any surfaces for painting;
(73) using rollers or other appliances for the purpose of bedding down flooring materials after setting or laying;
(74) washing down new galvanised surfaces prior to painting, and treating new galvanised surfaces under supervision when a blowlamp or paint solvent is being used;
(75) use of abrasives of all kinds, including rubbing compounds, by hand, on preparatory work in painting and spraying, including the use of sandpaper of a grade not finer than Oakey's No. 2 strong, or equivalent for any of these cleaning processes, but no brushes other than scrubbing brushes or wire brushes may be used;
(76) raking out of brick joints and preparation of surfaces for plastering;
(77) removing stains and cement on stone, artificial stone,

(34) gate of duike in die voorvlak van afgewerkte artikels met 'n sementmengsel opvul en die voorvlak met 'n stuk sak afvryf;
(35) voeë tussen steenwerk en betonbalke onder toesig opvul;
(36) voeë opvul en alle muurteëls skoonmaak, uitgesonderd voegwerk en voegvulling;
(37) gietvorms met 'n voorverkmengsel en betonmengsel vul deur 'n graaf te gebruik;
(38) hoepelyster, staal- of draadverstywings aanbring om bekisting te versterk;
(39) voglaagstroke aan die kante van staal- en houtrame vassit;
(40) kloue onder toesig aan staalvensters en -deurkosyne vassit;
(41) sand, klip en sement afmeet;
(42) muur- en vloerteëls pas maak;
(43) onder toesig voeë met bry vul en die agterkant van klipwerk opvul nadat dit gelê is;
(44) eierkratwerk, binnerondings of akoestiese materiaal in die fabriek/werkwinkel in posisie plaas en vasheg in holtes wat deur rame gevorm word;
(45) voorwerk in die fabriek/werkwinkel aan panele of rame vaslym en/of vasheg;
(46) voeë tussen stene en vloerteëls met bry vul en dit skoonmaak;
(47) bekisting hys en in posisie plaas maar dit nie vassit nie;
(48) staal onder toesig hys en in posisie plaas;
(49) stopverf brei totdat dit die regte konsistensie het;
(50) spykerkoppe in plafonne toelak of verf;
(51) onder toesig beton lê, gelyk maak en afvlak en met 'n betontriller bewerk;
(52) los teëls sonder bedding op oppervlakke lê;
(53) vulblokke by die bou van betonvloere en betondakke lê;
(54) alle oppervlakke met kalk en sement afwit, en teer of soortgelyke produkte op alle oppervlakke aanwend;
(55) materiaal en goedere op- en aflaai;
(56) 'n kleeflaag aanbring ter voorbereiding vir die aanbring van 'n afwerklaag van mastikasfalt op alle vertikale en skuins oppervlakke;
(57) onder toesig mastikasfalt in potte meng, vure stook, gemengde materiaal aandra na lêterrein, en skoonmaak;
(58) asfaltmacadam meng, materiaal op lêterrein stort en plaas en dit met handrollers uitrol;
(59) beton onder toesig met die hand of met 'n masjien meng;
(60) kleefstof ter voorbereiding vir die uitlê van vloerblokke, teëls, plaatbedekking en soortgelyke materiaal meng, aanwend en uitstryk;
(61) masjinerie olie en smeer wanneer dit nie loop nie;
(62) 'n dwarssaag bedien wat materiaal herhaaldelik in dieselfde lengtes volgens 'n setmaatstuiter saag;
(63) 'n grondlaag van bitumastik of waterdigtingsoplossings op oppervlakke aanbring;
(64) dakke gereed maak voordat dit geverf word, met inbegrip van skraap- en draadborselwerk;
(65) voeë en agterkante van klip met 'n waterdigte mengsel verf;
(66) preserveerverf op alle bouersuitrusting aanbring;
(67) roes en ketelsteen van yster- of staaloppervlakke verwyder;
(68) los en geskilferde verf onder toesig van geute, geutpype of ander oppervlakke verwyder wanneer 'n blaaslamp of verfoplosmiddel gebruik word;
(69) pleister van staal- of houtoppervlakke in nuwe geboue verwyder voordat dit geverf word;
(70) die oppervlak tussen die aanbring van verflae met skuurpapier bewerk;
(71) alle oppervlakke wat voorheen geverf of afgewit is, afskraap en afvryf en dit herstel voordat dit geverf word;
(72) mure of ander oppervlakke afskraap of was voordat dit geverf word;
(73) rollers of ander apparaat gebruik om vloermateriaal in te bed nadat dit hard geword het of gelê is;
(74) nuwe gegalvaniseerde oppervlakke afwas voordat dit geverf word, en nuwe gegalvaniseerde oppervlakke onder toesig behandel wanneer 'n blaaslamp of verfoplosmiddel gebruik word;
(75) skuurmiddels van alle soorte, met inbegrip van skuurmengsels, met die hand aanwend op werk wat vir verf- en spuitwerk in gereedheid gebring word, met inbegrip van die gebruik van skuurpapier nie fyner nie as Oakey se nommer 2-sterkte of die ekwivalent daarvan vir enigeen van hierdie skoonmaakprosesse, maar slegs skropborsels of draadborsels mag gebruik word;
(76) voeë tussen stene uitkrap en oppervlakke vir pleisterwerk gereed maak;
(77) vlekke en sement op karborundumblokke of vryfma-

slate, terra-cotta or similar surfaces with carborundum blocks or rubbing machines;

(78) scraping down, by hand, finished faces of products, using a wire steel brush and a scrubbing brush;

(79) shovelling materials into, or removing them from mortar or concrete mixing machines;

(80) sieving sand and mixing mortar or concrete, by hand with shovels;

(81) stopping or puttying woodwork, walls and ceilings;

(82) slushing of surfaces preparatory to plastering;

(83) stopping of joints of moulds with plaster of paris under supervision;

(84) stripping shuttering under supervision;

(85) setting up of moulds and stripping of casings and castings;

(86) tamping of and the filling in of moulds;

(87) treating of gutters and downpipes with any liquid which oxidises galvanised surfaces prior to painting;

(88) treating timber with preservative under supervision;

(89) tying of roof tiles with wire;

(90) washing down bricks;

(91) wedging up wood props under supervision;

(92) working jack-hammers or using hammer and punch for splitting stone or drilling dowel holes;

(93) assisting employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(e)*, *(f)* and *(h)* wherever necessary, but not to perform the work of such employees;

(94) any other work of an unskilled nature not elsewhere specified or apportioned to any other class or grade of employee;

"light suspended scaffold" means a working platform suspended from overhead cantilevered supports by means of a single suspension from each cantilever support;

"lock-up" means any shed, room, workshop, factory or similar place, constructed of four walls and roof, composed of concrete, brickwork, wood, iron or any combination thereof, which can be securely locked, all windows, fanlights and other openings to be properly burglar-proofed, the whole to be constructed to provide a place of adequate size for the safekeeping of employees' tools or clothes at any time;

"management committee" or "committee" means a committee appointed as such by the Council in terms of clauses 59 and 60 of this Agreement to administer the Benefit Fund or Medical Aid Fund on behalf of the Council;

"married member", in respect of any person who contributes to the Fund referred to in clause 60, means a member with one or more dependants;

"medical certificate" means a certificate issued by a general practitioner and/or specialist on the form prescribed by the Benefit Fund;

"member" means any person who contributes to the Funds referred to in clauses 59, 60, 61 and 62, in order to obtain any benefit referred to in those clauses, either for himself or for any of his dependants;

"motor vehicle" means a mechanically propelled vehicle used for conveying goods and includes a mechanical horse and a tractor;

"overtime" means all time worked in excess of the hours prescribed in clause 25 (1);

"pay-week" means the period of five consecutive working days in respect of which the remuneration to be paid to an employee, in the manner prescribed in clause 45, is calculated;

"piece-work" means any system of work under which the minimum wage to which an employee is entitled is calculated solely on the quantity or output of work done irrespective of the time spent on such work;

"priming coat" means a preparatory coat to be applied prior to the penultimate and/or final coats;

"putlog scaffold" means a scaffold supported by a single row of standards and the structure in connection with which it is being used;

"rules" means the rules of a fund provided for in clause 59 or 60 and shall include annexures and any other provisions relating to benefits which may be granted and payments which fall due in terms of a resolution adopted by the management committee;

"scaffold" means any structure or framework used for the support of persons, equipment and material in elevated positions in connection with building or excavation work;

"single member" means any person who contributes to the fund referred to in clause 60 and has no dependants;

"specialist" means any qualified person registered as such with the South African Medical and Dental Council under the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974;

"stone" means and includes granite, norites, marble, sand stone, or any natural stones which are ordinarily used in the erection of buildings, structures and monuments;

sjiene verwyder van klip, kunsklip, leiklip, terra-cotta of dergelike oppervlakke;

(78) die afgewerkte oppervlakke van produkte met die hand afskraap met gebruikmaking van 'n staalborsel en 'n skropborsel;

(79) materiaal met grawe ingooi in of verwyder uit dagha- of betonmengmasjiene;

(80) sand sif en dagha of beton met handgrawe meng;

(81) houtwerk, mure en plafonne opvul of met stopverf bewerk;

(82) oppervlakke flodder voordat dit gepleister word;

(83) voeë van vorms onder toesig met gips toestop;

(84) bekisting onder toesig afbreek;

(85) gietvorms opstel, bekisting afbreek en vorms van gietstukke verwyder;

(86) gietsels in gietvorms vasstamp en gietvorms vul;

(87) geute en geutpype behandel met enige vloeistof wat gegalvaniseerde oppervlakke oksideer, voordat hulle geverf word;

(88) timmerhout onder toesig met 'n preserveermiddel behandel;

(89) dakpanne met draad vasbind;

(90) stene afwas;

(91) houtstutte onder toesig opkeil;

(92) met 'n klopboor werk of 'n hamer en pons gebruik om klip te splits of tapgate te boor;

(93) werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(e)*, *(f)* en *(h)* voorgeskryf word, help wanneer nodig, sonder om die werk van sodanige werknemers te verrig;

(94) enige ander werk vir ongeskooldes verrig wat nie elders gespesifiseer of aan enige ander klas of graad werknemer toegewys is nie;

„ligte hangsteier" 'n werkplatform wat deur middel van 'n enkele hangstuk van elke vrydraerstut aan bogrondse vrydraerstutte hang;

„toesluitplek" 'n skuur, werkwinkel, fabriek of soortgelyke plek wat uit vier mure en 'n dak bestaan, wat van beton, stene, hout, sink of 'n kombinasie daarvan gemaak is, wat stewig toegesluit kan word, waarvan alle vensters, boligte en ander openinge behoorlik van diefwering voorsien is, en wat so gebou moet word dat dit groot genoeg is sodat die gereedskap of klere van werknemers te alle tye veilig daarin bewaar kan word;

„bestuurskomitee" of „komitee" 'n komitee wat as sodanig deur die Raad ingevolge klousules 59 en 60 van hierdie Ooreenkoms aangestel is om die Bystandsfonds of Mediese Hulpfonds namens die Raad te administreer;

„getroude lid" ten opsigte van enigeen wat bydra tot die Fonds in klousule 60 bedoel 'n lid met een of meer afhanklikes;

„mediese sertifikaat" 'n sertifikaat wat deur 'n algemene praktisyn en/of spesialis uitgereik is op die vorm deur die Bystandsfonds voorgeskryf;

„lid" enige persoon wat bydra tot die Fondse in klousules 59, 60, 61 en 62 bedoel, ten einde bystand, soos in dié klousules vermeld, vir homself of vir sy afhanklikes te verkry;

„motorvoertuig" 'n meganiese aangedrewe voertuig wat gebruik word om goedere te vervoer, en ook 'n voorhaker en 'n trekker;

„oortydwerk" alle tyd wat daar langer gewerk word as die ure in klousule 25 (1) voorgeskryf;

„betaalweek" die tydperk van vyf agtereenvolgende werkdae ten opsigte waarvan die besoldiging bereken word wat aan 'n werknemer betaal moet word op die wyse in klousule 45 voorgeskryf;

„stukwerk" enige werkstelsel waarvolgens die minimum loon waarop 'n werknemer geregtig is, bereken word uitsluitlik volgens die hoeveelheid werk wat verrig of geproduseer is, afgesien van die tyd wat aan sodanige werk bestee is;

„grondlaag" 'n voorbereidende verflaag wat aangewend moet word voordat die voorlaaste en/of laaste laag aangebring word;

„kortelingsteier" 'n steier wat gestut word deur 'n enkele ry staanders en deur die bouwerk in verband waarmee dit gebruik word;

„reëls" die reëls van 'n fonds waarvoor daar in klousule 59 of 60 voorsiening gemaak word, asook aanhangsels en ander bepalings betreffende bystand wat verleen kan word en betalings wat ingevolge 'n besluit van die bestuurskomitee verskuldig word;

„steier" 'n struktuur of raamwerk wat in verband met bou- of uitgrawingswerk gebruik word om persone, uitrusting en materiaal in posisies bokant die grond te stut;

„ongetroude lid" iemand wat bydra tot die Fonds in klousule 60 bedoel, en wat geen afhanklikes het nie;

„spesialis" enige gekwalifiseerde persoon wat ingevolge die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdienspersoneel, 1974 by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad as sodanig geregistreer is;

„klip" ook graniet, noriet, marmer, sandsteen, of enige natuurlike klipsoort wat gewoonlik by die oprigting van geboue, bouwerke en monumente gebruik word;

"structure" includes walls, boundary, garden and retaining walls and monuments;
"supervision", unless in conflict with the context of the definition of "labourer, Grade II," and/or "labourer, Grade I,", read with the definition of "building assistant, Class I," and/or "building assistant, Class II,", or with any other specific provisions of the Agreement, means supervision by an employer or by an employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)*;
"task-work" means any system of work under which the minimum quantity or output of work to be done in a specified time is fixed as a condition of the wages prescribed in clause 30;
"trainee" means an employee serving a period of training in terms of the provisions of the Training of Artisans Act, 1951;
"trestle scaffold" means a working platform supported on trestles, stepladders, tripods and the like;
"unladen mass" means the mass of any vehicle or trailer as expressed in a licence or certificate issued by a licensing authority in respect of such vehicle or trailer;
"week" means any period of seven days from Saturday to Friday inclusive;
"working day" means any day, other than Saturday, Sunday, Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, Settlers' Day, Kruger Day, Day of the Covenant, Christmas Day, New Year's Day and days falling within the holiday period prescribed in terms of clause 29 (1) of this Agreement, in respect of which the ordinary hours of work laid down in clause 25 (1) of this Agreement apply;
"working employer" means a person who himself performs work similar to that carried out by craftsmen in the Industry, and who—
(a) is registered as an employer in terms of clause 15, or is subject to such registration; or
(b) is a partner in a partnership which is registered as an employer in terms of clause 15, or is subject to such registration; or
(c) is a director of a company which is registered as an employer in terms of clause 15, or is subject to such registration.

,,bouwerk" ook mure, grens-, tuin- en keermure en monumente;
,,toesighouding", tensy onbestaanbaar met die samehang van die omskrywing van ,,arbeider graad II" en/of ,,arbeider graad I", gelees met die omskrywing van ,,bou-assistent, klas I," en/of ,,bou-assistent, klas II," of met enige ander spesifieke bepalings van die Ooreenkoms, toesighouding deur 'n werkgewer of deur 'n werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)* voorgeskryf word;
,,taakwerk" 'n werkstelsel waarvolgens die minimum hoeveelheid werk wat in 'n bepaalde tyd verrig of geproduseer moet word, vasgestel word as 'n voorwaarde vir die betaling van die loon in klousule 30 voorgeskryf;
,,kwekeling" 'n werknemer wat 'n opleidingstydperk deurmaak ooreenkomstig die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951;
,,boksteier" 'n werkplatform wat gestut word deur bokke, traplere, drievoete en dergelike stutte;
,,onbelaste massa" die massa van 'n voertuig of sleepwa soos aangeteken in 'n lisensie of sertifikaat wat 'n lisensie-owerheid ten opsigte van sodanige voertuig of sleepwa uitgereik het;
,,week" 'n tydperk van sewe dae vanaf Saterdag tot en met Vrydag;
,,werkdag" enige dag, uitgesonderd Saterdag, Sondag, Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Setlaarsdag, Krugerdag, Geloftedag, Kersdag, Nuwejaarsdag en dae wat binne die vakansietydperk voorgeskryf in klousule 29 (1) van hierdie Ooreenkoms val, ten opsigte waarvan die gewone werkure wat in klousule 25 (1) van hierdie Ooreenkoms bepaal word, van toepassing is;
,,werkende werkgewer" 'n persoon wat self werk doen wat soortgelyk is aan dié wat deur ambagsmanne in die Nywerheid uitgevoer word, en wat—
(a) kragtens klousule 15 as 'n werkgewer geregistreer is of aan sodanige registrasie onderworpe is; of
(b) 'n vennoot is in 'n vennootskap wat kragtens klousule 15 as 'n werkgewer geregistreer is, of aan sodanige registrasie onderworpe is; of
(c) 'n direkteur is van 'n maatskappy wat kragtens klousule 15 as 'n werkgewer geregistreer is, of aan sodanige registrasie onderworpe is.

4. Trade Unions' Representatives on the Council

An employer shall give to any of his employees who are representatives on the Council every reasonable facility to attend to their duties in connection with the work of the Council.

4. Verteenwoordigers van Vakverenigings in die Raad

'n Werkgewer moet aan al sy werknemers wat verteenwoordigers in die Raad is, alle redelike fasiliteite verleen om hul pligte in verband met die werk van die Raad na te kom.

5. Administration of Agreement

(1) The Council shall be the body responsible for the administration of the Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.
(2) The Council may, from time to time, prescribe any forms which may be required to be completed by employers and employees, in order to facilitate compliance with any of the provisions of this Agreement.
(3) *(a)* An employer or an employee shall have the right to appeal to the Council against a decision of the Council or to a committee appointed by the Council against a decision of that committee and shall also have the right to appeal to the Council against a rejection by a committee of an appeal to that committee.
(b) An appeal shall be made in writing to the Secretary within 14 days of the decision appealed against, or within such further period as the Council or committee may allow: Provided that an employer or employee who is unable to express himself easily in writing may have his appeal recorded in writing by the Secretary.
(c) The decision of the Council shall be final and binding on the employer or the employee, and the Council shall not be obliged to give any reasons for any decision.

5. Administrasie van Ooreenkoms

(1) Die Raad is die liggaam wat vir die administrasie van die Ooreenkoms verantwoordelik is, en hy kan vir die leiding van werkgewers en werknemers menings uitspreek wat nie met die bepalings hiervan onbestaanbaar is nie.
(2) Die Raad kan van tyd tot tyd vorms voorskryf wat deur werkgewers en werknemers ingevul moet word ten einde die nakoming van hierdie Ooreenkoms te vergemaklik.
(3) *(a)* 'n Werkgewer of 'n werknemer het die reg om by die Raad te appelleer teen 'n beslissing van die Raad of by 'n komitee deur die Raad aangestel teen 'n beslissing van dié komitee en het ook die reg om by die Raad te appelleer teen 'n verwerping deur 'n komitee van 'n appèl op dié komitee.
(b) 'n Appèl moet binne 14 dae ná die beslissing waarteen geappelleer word skriftelik aan die Sekretaris gerig word, of binne sodanige verdere tydperk as wat die Raad of die komitee goedkeur: Met dien verstande dat 'n werkgewer of 'n werknemer wat homself nie maklik op skrif kan uitdruk nie sy appél skriftelik deur die Sekretaris kan laat aanteken.
(c) Die Raad se beslissing is finaal en bindend vir die werkgewer of die werknemer, en die Raad is nie verplig om redes vir 'n beslissing te verstrek nie.

6. Exemptions

(1) Subject to the proviso to section 51 (3) of the Act, the Council may, in writing, grant exemption to any person or persons from any of the provisions of this Agreement.
(2) The Council shall have power to fix the period for and the conditions subject to which an exemption shall operate.
(3) A certificate of exemption under the signature of the Chairman or Secretary of the Council shall be issued to every person exempted.
(4) A certificate of exemption may be amended or withdrawn at any time by the Council during the period for which it was granted without assigning any reason therefor.

6. Vrystellings

(1) Behoudens die voorbehoudsbepaling van artikel 51 (3) van die Wet, kan die Raad vrystelling van die bepalings van hierdie Ooreenkoms skriftelik aan 'n persoon of persone verleen.
(2) Die Raad het die bevoegdheid om die tydperk waarvoor en die voorwaardes waarop 'n vrystelling van krag is, te bepaal.
(3) 'n Vrystellingsertifikaat, onderteken deur die Voorsitter of die Sekretaris van die Raad, moet uitgereik word aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word.
(4) 'n Vrystellingsertifikaat kan te eniger tyd gedurende die tydperk waarvoor dit uitgereik is, deur die Raad gewysig of ingetrek word sonder om 'n rede daarvoor te verstrek.

University of Fort Hare
Together in Excellence

7. Agents

(1) The Council may appoint one or more persons as agent or agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement.

(2) An agent shall have the following powers (in so far as these powers concern only persons who are members of the employers' organisation or trade unions):

(a) To enter any premises or place in which the Building Industry is carried on, at any time, when he has reasonable cause to believe that any person is employed therein;

(b) to question, in the presence of or apart from others as he deems fit, regarding matters relating to this Agreement any person whom he finds in or about the premises or place and to require such person to answer the questions;

(c) to require the production of, inspect, examine or copy such books, time sheets, records or documents as may be necessary for ascertaining whether the provisions of this Agreement are being complied with.

(3) When exercising the powers conferred upon him by subclause (2) of this clause, an agent may be accompanied by an interpreter.

(4) Every employer who or employers' organisation or trade union which is a party to the Council and all persons who are members of such employers' organisation or trade union shall grant the agent all facilities to enable him to exercise the powers conferred upon him in terms of subclauses (2) and (3) of this clause.

8. Waiving Provisions of Agreement

No employer or employee may waive the provisions of this Agreement, whether or not the said provisions create a benefit or obligation upon the employer or employee concerned. Every provision, subclause or clause shall create a right or obligation, as the case may be, independently of the existence of other provisions.

9. *Ultra Vires* Provisions in Agreement

In the event of any provision, subclause or clause of this Agreement being inoperative or *ultra vires* the powers of the parties or the Minister, either before or after publication of this Agreement in the *Government Gazette* by the Minister under the provisions of the Act, this shall in no way affect the remainder of the Agreement, which shall in that event constitute the Agreement.

B. EMPLOYEES

10. Engagement of Employees and Employment of Minors

(1) *(a)* Subject to the provisions of subclause (2) of this clause, members of the trade unions agree to accept employment only with members of the employers' organisation and members of the employers' organisation agree to employ in occupations for which wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* only members of the trade unions.

(b) The trade unions shall keep the Council advised of the names of employees who, according to the records of the respective unions, are in good standing.

(2) The provisions of subclause (1) shall not apply—

(a) to general foremen;

(b) to an immigrant during the first year after the date of his entry into the Republic of South Africa: Provided that if any immigrant has at any time after the first three months of commencement of his employment in the Industry refused any invitation from the trade union concerned to become a member of such trade union, the provisions of this clause shall immediately come into operation in respect of such immigrant;

(c) apart from the right of a person in terms of section 51 (10) of the Act, where an employer or an employee has, in the opinion of the Council, been refused membership of a party to this Agreement without reasonable cause and has reported such refusal within 14 days;

(d) unless an employee whose services cannot be retained in terms of subclause (1) hereof can be replaced either through the agency of the trade unions or the Industrial Council by an employee in good standing.

(3) No person under the age of 15 years shall be employed in the Building Industry.

(4) No payment shall be made to or be accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee: Provided that the provisions of this subclause shall not apply in respect of any payments made to an employer by the fund referred to in clause 64.

7. Agente

(1) Die Raad kan een of meer persone as 'n agent of agente aanstel om te help om uitvoering aan hierdie Ooreenkoms te gee.

(2) 'n Agent het onderstaande bevoegdhede (vir sover hierdie bevoegdhede betrekking het op slegs dié persone wat lede van die werkgewersorganisasie of die vakverenigings is):

(a) Om 'n perseel of plek waarin die Bounywerheid beoefen word te eniger tyd te betree wanneer hy grondige rede het om te vermoed dat iemand daarin werksaam is;

(b) om enigeen wat hy in of in die omgewing van die perseel of plek vind, in die teenwoordigheid van ander of alleen, soos hy goedvind, te ondervra in verband met sake wat die Ooreenkoms raak en om te vereis dat sodanige persoon die vrae beantwoord;

(c) om te vereis dat dié boeke, tydstate, registers of dokumente wat nodig is ten einde vas te stel of hierdie Ooreenkoms nagekom word, aan hom voorgelê word en om hulle te inspekteer, te ondersoek en afskrifte daarvan te maak.

(3) By die uitoefening van die bevoegdhede wat by subklousule (2) van hierdie klousule aan 'n agent verleen word, kan hy deur 'n tolk vergesel word.

(4) Elke werkgewer of werkgewersorganisasie of vakvereniging wat 'n party by die Raad is en alle persone wat lede van sodanige werkgewersorganisasie of vakvereniging is, moet die agent alle fasiliteite verleen om hom in staat te stel om die bevoegdhede uit te oefen wat by subklousules (2) en (3) van hierdie klousule aan hom verleen word.

8. Afsien van Bepalings van Ooreenkoms

Geen werkgewer of werknemer mag van die bepalings van hierdie Ooreenkoms afsien nie ongeag of genoemde bepalings 'n voordeel skep vir of 'n verpligting plaas op die betrokke werkgewer of werknemer. Elke bepaling, subklousule of klousule skep 'n reg of 'n verpligting, na gelang van die geval, wat onafhanklik is van die bestaan van ander bepalings.

9. Bepalings in Ooreenkoms wat *Ultra Vires* is

Ingeval 'n bepaling, subklousule of klousule van hierdie Ooreenkoms ongeldig of *ultra vires* is vir sover dit die bevoegdhede van die partye of die Minister betref—hetsy voor of na die publikasie van hierdie Ooreenkoms in die *Staatskoerant* deur die Minister kragtens die bepalings van die Wet—raak dit hoegenaamd nie die res van die Ooreenkoms nie, wat in so 'n geval die Ooreenkoms uitmaak.

B. WERKNEMERS

10. Indiensneming van Werknemers en Minderjariges

(1) *(a)* Behoudens subklousule (2) van hierdie klousule, willig lede van vakverenigings in om werk te aanvaar slegs by lede van die werkgewersorganisasie, en willig lede van die werkgewersorganisasie in om slegs lede van die vakverenigings in diens te neem in die beroepe waarvoor daar in klousule 30 (1) *(h)* lone voorgeskryf word.

(b) Die vakverenigings moet die Raad op die hoogte hou van die name van werknemers wat, luidens die registers van die betrokke vakverenigings, volwaardig is.

(2) Subklousule (1) is nie van toepassing nie—

(a) op algemene voormanne;

(b) op 'n immigrant gedurende die eerste jaar na die datum van sy aankoms in die Republiek van Suid-Afrika: Met dien verstande dat indien 'n immigrant te eniger tyd na die eerste drie maande vanaf die datum waarop hy in die Nywerheid begin werk het, enige uitnodiging van die betrokke vakvereniging om lid daarvan te word van die hand gewys het, hierdie klousule onmiddellik ten opsigte van sodanige immigrant in werking tree;

(c) waar daar, afgesien van die regte van 'n persoon kragtens artikel 51 (10) van die Wet, aan 'n werkgewer of 'n werknemer na die Raad se mening sonder redelike gronde lidmaatskap van 'n party by hierdie Ooreenkoms geweier is, en sodanige weiering binne 14 dae deur die betrokke werkgewer of werknemer gerapporteer is;

(d) tensy 'n werknemer wie se dienste ingevolge subklousule (1) hiervan nie behou kan word nie, deur tussenkoms van òf die vakverenigings òf die Nywerheidsraad vervang kan word deur 'n werknemer wat volwaardig is.

(3) Geen persoon wat jonger as 15 jaar is, mag in die Bounywerheid in diens geneem word nie.

(4) Geen bedrag ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgewer betaal of deur hom aangeneem word nie: Met dien verstande dat hierdie subklousule nie van toepassing is op enige betalings aan 'n werkgewer deur die fonds wat in klousule 64 bedoel word nie.

11. Employment of Building Assistants, Class I

(1) No employee other than a craftsman, foreman, general foreman, apprentice, trainee or employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(i)* shall undertake any one or more of the operations mentioned in the definition of "building assistant, Class I", and no employer shall require or permit any employee, other than a craftsman, foreman, general foreman, apprentice, trainee or employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(i)* to perform any one or more of the operations mentioned in the definition of "building assistant, Class I," unless such employer has, in the manner prescribed in subclause (2)—

(a) obtained a licence of exemption for such employee from the Council, permitting such employee to be employed as a building assistant, Class I; and

(b) obtained written permission from the Council, authorising the employment of such employee as a building assistant, Class I.

(2) An application to employ a building assistant, Class I, shall be made by an employer in such form as may be determined by the Council from time to time, and such employer shall furnish such information in respect of such employee and other employees in his employ as may be required by the Council.

(3) The Council shall have the right to determine, from time to time, the ratio of craftsmen to building assistants, Class I, which any employer may be permitted to employ in each trade, and may refuse to grant any application made in accordance with the provisions of subclause (2), which would result in such ratios being exceeded.

(4) Except as otherwise provided in subclauses (5) and (6), a licence of exemption issued to an employee and the written permission granted to his employer in accordance with the provisions of this clause, shall remain valid in respect only of the period during which such employee is employed by that employer, and shall lapse when such employment is terminated.

(5) *(a)* A licence of exemption issued to an employee in terms of this clause shall be retained by him in his possession at all times whilst he is so employed, and such employee shall—

(i) on being requested to do so by an agent, produce such licence of exemption to the agent;

(ii) on being requested to do so by the Council, surrender such licence of exemption to the Council.

(b) The written permission granted to an employer in terms of this clause shall be retained by him in his possession at all times whilst the employee is so employed, and such employer shall—

(i) on being requested to do so by an agent, produce such written permission to the agent;

(ii) on being requested to do so by the Council, surrender such written permission to the Council.

(6) The Council shall have the power to amend, revoke or withdraw a licence of exemption or written permission issued in terms of this clause, and in such circumstances the Council's decision shall be final.

12. Registration of Craftsmen

(1) *(a)* An employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* of the Agreement, who has not been issued with a certificate of registration by the Council, and who has either—

(i) completed an apprenticeship contract in terms of the Apprenticeship Act, 1944; or

(ii) been issued with a Certificate of Proficiency under section 6 or a Trade Diploma under section 7 of the Training of Artisans Act, 1951; or

(iii) been employed in the Building Industry, either in the Durban area or elsewhere, in any one of the trades designated under the Apprenticeship Act, 1944, for at least four consecutive years, having for not less than 80 percent of the period contributed, through the medium of the stamp system, to a holiday or benefit fund for the Building Industry;

shall apply to the Council, in such form as may be prescribed by the Council from time to time, for a certificate of registration to be issued to him, and such employee shall furnish the Council with such documentary proof as the Council may deem necessary to substantiate his qualification for a certificate.

(b) The Council shall issue a certificate of registration to an employee who complies with the provisions of paragraph *(a)*.

(2) A certificate of registration issued to an employee in pursuance of a previous agreement, shall be deemed to have been issued by the Council to such employee in accordance with the provisions of this clause.

(3) *(a)* Any person who does not fall within the categories mentioned in subclause (1) or (2) shall, if desirous of applying for a certificate of registration, furnish the Council with such documentary or such practical proof as the Council may deem necessary to substantiate the applicant's qualification for a certificate.

(b) The Council may, at its discretion, issue a certificate of registration to a person referred to in paragraph *(a)*.

11. Indiensneming van Bou-Assistente, Klas I

(1) Geen werknemer, uitgesonderd 'n ambagsman, voorman, algemene voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(i)* voorgeskryf word, mag een of meer van die werksaamhede onderneem wat in die omskrywing van „bou-assistent, klas I," genoem word nie, en geen werkgewer mag van 'n werknemer, uitgesonderd 'n ambagsman, voorman, algemene voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(i)* voorgeskryf word, vereis of hom toelaat om een of meer van die werksaamhede te onderneem wat in die omskrywing van „bou-assistent, klas I," genoem word nie, tensy sondanige werkgewer op die wyse in subklousule (2) voorgeskryf—

(a) 'n vrystellingsertifikaat vir sodanige werknemer van die Raad verkry het wat dié werknemer toelaat om as bou-assistent, klas I, in diens geneem te word; en

(b) van die Raad skriftelike toestemming verkry het om sodanige werknemer as 'n bou-assistent, klas I, in diens te neem.

(2) Aansoek om 'n bou-assistent, klas I, in diens te neem, moet deur 'n werkgewer in sodanige vorm gedoen word as wat die Raad van tyd tot tyd besluit, en so 'n werkgewer moet sodanige inligting ten opsigte van dié werknemer, en ander werknemers in sy diens, verskaf as wat die Raad vereis.

(3) Die Raad het die reg om van tyd tot tyd die getalsverhouding tussen ambagsmanne en bou-assistente, klas I, te bepaal wat 'n werkgewer in elke ambag in diens mag neem, en hy kan weier om 'n aansoek ooreenkomstig subklousule (2) ingedien, toe te staan wat daartoe kan lei dat dié getalsverhouding versteur word.

(4) Behoudens subklousules (5) en (6), bly 'n vrystellingsertifikaat wat aan 'n werknemer uitgereik word en die skriftelike toestemming wat ooreenkomstig hierdie klousule aan sy werkgewer toegestaan word, geldig ten opsigte van slegs die tydperk wat sodanige werknemer by dié werkgewer in diens is en verval dit wanneer dié diens verstryk.

(5) *(a)* 'n Werknemer aan wie 'n vrystellingsertifikaat ingevolge hierdie klousule uitgereik is moet dit altyd in sy besit hou terwyl hy aldus in diens is, en so 'n werknemer moet—

(i) as hy deur 'n agent daartoe versoek word, dié vrystellingsertifikaat aan die agent toon:

(ii) as hy deur die Raad daartoe versoek word, dié vrystellingsertifikaat aan die Raad afstaan.

(b) 'n Werkgewer aan wie 'n skriftelike verlofvorm ingevolge hierdie klousule toegestaan is, moet dit altyd in sy besit hou terwyl die werknemer aldus by hom in diens is, en so 'n werkgewer moet—

(i) as hy deur 'n agent daartoe versoek word, dié skriftelike verlofvorm aan die agent toon;

(ii) as hy deur die Raad daartoe versoek word, dié skriftelike verlofvorm aan die Raad afstaan.

(6) Die Raad het die bevoegdheid om 'n vrystellingsertifikaat of skriftelike verlofvorm wat ingevolge hierdie klousule uitgereik is, te wysig, te herroep of in te trek, en in so 'n geval is die Raad se beslissing finaal.

12. Registrasie van Ambagsmanne

(1) *(a)* 'n Werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)* van die Ooreenkoms voorgeskryf word aan wie die Raad nie 'n registrasiesertifikaat uitgereik het nie, en wat òf—

(i) 'n leerlingkontrak ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944, voltooi het; òf

(ii) 'n vaardigheidsertifikaat kragtens artikel 6 of 'n bedryfsdiploma kragtens artikel 7 van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, ontvang het; òf

(iii) minstens vier agtereenvolgende jare in diens was in die Bounywerheid, hetsy in die Durbanse gebied of elders, in enigeen van die ambagte aangewys ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944, en wat minstens 80 persent van dié tydperk deur middel van die seëlstelsel tot die Vakansie- of Bystandsfonds vir die Bounywerheid bygedra het;

moet by die Raad in sodanige vorm as wat die Raad van tyd tot tyd voorskryf, aansoek doen om 'n registrasiesertifikaat en sodanige dokumentêre bewys aan die Raad voorlê as wat die Raad nodig ag om te bewys dat hy op 'n sertifikaat geregtig is.

(b) Die Raad moet 'n registrasiesertifikaat uitreik aan 'n werknemer wat paragraaf *(a)* nakom.

(2) 'n Registrasiesertifikaat wat ingevolge 'n vorige ooreenkoms aan 'n werknemer uitgereik is, word geag deur die Raad aan sodanige werknemer ooreenkomstig hierdie klousule uitgereik te gewees het.

(3) *(a)* Enigeen wat nie binne die kategorieë val wat in subklousule (1) of (2) genoem word nie, moet, indien hy om 'n registrasiesertifikaat aansoek wil doen, dié dokumentêre of praktiese bewys aan die Raad voorlê wat die Raad nodig ag om te bewys dat die aansoeker op 'n sertifikaat geregtig is.

(b) Die Raad kan na goedvinde 'n registrasiesertifikaat uitreik aan 'n persoon in paragraaf *(a)* bedoel.

(4) Every employee who has been issued with a certificate in terms of subclause (1), (2) or (3) shall, upon accepting employment in the Industry, produce such certificate to his employer.

(5) No employer shall employ as a craftsman any person unless such person produces a certificate issued to him in terms of this clause: Provided that this shall not apply if the employee produces to the employer proof from the Council that application has been made for a certificate of registration in terms of subclause (1) or (3), in which event such employee shall not be employed for a period exceeding one month from the date of his application to the Council, without a certificate of registration.

(6) Any certificate issued in terms of this clause shall be retained by the employee, and such employee shall—

(a) on being requested to do so by an agent, produce such certificate to the agent;

(b) on being requested to do so by the Council, surrender the certificate to the Council.

(7) The Council shall have the power to amend, revoke or withdraw a certificate issued in terms of this clause, and in such circumstances the Council's decision shall be final.

(8) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, no person who is by virtue of the Black Building Workers Act, 1951, prohibited from performing the operations set out in the definition of "craftsman" shall be registered as a craftsman, unless exemption has been granted by the Minister permitting of his employment on such work.

13. Prohibited Employment

(1) *(a)* No employer shall require or permit any person, other than a registered labour-only contractor or craftsman, or a foreman, general foreman, apprentice, trainee, or employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(i)*, to be employed on any one or more of the operations mentioned in the definition of "craftsman": Provided that, subject to the provisions of clause 11, a building assistant, Class I, may perform such operations to the extent set out in the definition of "building assistant, Class I".

(b) No employer shall require or permit any person, other than a registered labour-only contractor or craftsman, or a foreman, general foreman, apprentice, trainee or employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(i)*, to be employed on any one or more of the operations mentioned in the defintiion of "building assistant, Class I," unless such employer has been permitted by the Council, in the manner prescribed in clause 11, to employ such person to perform such operations.

(2) *(a)* No person, other than a registered labour-only contractor or craftsman, or a foreman, general foreman, apprentice, trainee or employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(i)*, shall be employed on any one or more of the operations mentioned in the definition of "craftsman": Provided that, subject to the provisions of clause 11, a building assistant, Class I, may perform such operations to the extent set out in the definition of "building assistant, Class I".

(b) No person, other than a registered labour-only contractor or craftsman, or a foreman, general foreman, apprentice, trainee or employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(i)*, shall be employed on any one or more of the operations mentioned in the definition of "building assistant, Class I," unless his employer has been permitted by the Council, in the manner prescribed in clause 11, to employ him to perform such operations.

(3) No labour-only contractor, craftsman, foreman, general foreman, apprentice, trainee or employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(i)* who is employed on any site, workshop or premises where building work is being performed, shall allow any person, other than a registered labour-only contractor, craftsman, foreman, general foreman, apprentice or employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(i)* to perform any one or more of the operations mentioned in the definition of "craftsman" on such site, workshop or premises: Provided that, subject to the provisions of clause 11, a building assistant, Class I, may perform such operations to the extent set out in the definition of "building assistant, Class I".

(4) For the purposes of this clause, "registered labour-only contractor" means a labour-only contractor who is in possession of a current certificate of registration issued to him in accordance with the provisions of clause 21, and "registered craftsman" means a craftsman who is in possession of either a certificate of registration as a craftsman issued to him in accordance with the provisions of clause 12 or a current licence of exemption issued to him in accordance with the provisions of clause 6.

(5) Subject to the provisions of section 83 of the Act and notwith-

(4) Elke werknemer aan wie 'n sertifikaat kragtens subklousule (1), (2) of (3) uitgereik is, moet dié sertifikaat aan sy werkgewer toon sodra hy diens in die Nywerheid aanvaar.

(5) Geen werkgewer mag iemand as ambagsman in diens neem nie, tensy so 'n persoon 'n sertifikaat toon wat kragtens hierdie klousule aan hom uitgereik is: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is nie indien die werknemer aan die werkgewer bewys van die Raad kan lewer dat hy aansoek gedoen het om 'n registrasiesertifikaat ingevolge subklousule (1) of (3), en in dié geval mag so 'n werknemer sonder 'n registrasiesertifikaat nie in diens geneem word vir langer as een maand vanaf die datum van sy aansoek by die Raad nie.

(6) Elke sertifikaat kragtens hierdie klousule uitgereik, moet deur die werknemer behou word, en sodanige werknemer moet—

(a) wanneer 'n agent daarom vra, sodanige sertifikaat aan die agent toon; en

(b) wanneer die Raad daarom vra, die sertifikaat aan die Raad gee.

(7) Die Raad het die bevoegdheid om 'n sertikaat wat ingevolge hierdie klousule uitgereik is, te wysig, te herroep of in te trek, en in dié geval is die Raad se besluit finaal.

(8) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, mag geen persoon wat uit hoofde van die Wet op Swart Bouwerkers, 1951, verbied word om die werksaamhede te verrig wat uiteengesit is in die omskrywing van ,,ambagsman'' as 'n ambagsman geregistreer word nie, tensy vrystelling deur die Minister verleen is waarvolgens hy vir sodanige werk in diens geneem mag word.

13. Verbode Indiensneming

(1) *(a)* Geen werkgewer mag van 'n persoon, uitgesonderd 'n geregistreerde slegs-arbeid-kontrakteur of ambagsman, of 'n voorman, algemene voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(i)* voorgeskryf word, vereis of hom toelaat om vir een of meer van die werksaamhede in die omskrywing van ,,ambagsman'' genoem in diens geneem te word nie: Met dien verstande dat, behoudens klousule 11, 'n bou-assistent, klas I, sodanige werksaamhede kan verrig in sover as wat in die omskrywing van ,,bou-assistent, klas I'', uitgeengesit word.

(b) Geen werkgewer mag van 'n persoon, uitgesonderd 'n geregistreerde slegs-arbeid-kontrakteur of ambagsman, of 'n voorman, algemene voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(i)* voorgeskryf word, vereis of hom toelaat om vir een of meer van die werksaamhede in die omskrywing van ,,bou-assistent, klas 1,'' genoem in diens geneem te word nie, tensy sodanige werkgewer op die wyse in klousule 11 voorgeskryf deur die Raad toegelaat is om sodanige persoon in diens te neem om sodanige werksaamhede te verrig.

(2) *(a)* Niemand, uitgesonderd 'n geregistreerde slegs-arbeid-kontrakteur of ambagsman, of 'n voorman, algemene voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(i)* voorgeskryf word, mag vir een of meer van die werksaamhede in die omskrywing van ,,ambagsman'' genoem in diens geneem word nie: Met dien verstande dat, behoudens klousule 11, 'n bou-assistent, klas I, sodanige werksaamhede kan verrig in sover as wat in die omskrywing van ,,bou-assistent, klas I,'' uiteengesit word.

(b) Niemand, uitgesonderd 'n geregistreerde slegs-arbeid-kontrakteur of ambagsman, of 'n voorman, algemene voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(i)* voorgeskryf word, mag vir een of meer van die werksaamhede in die omskrywing van ,,bou-assistent, klas I,'' genoem in diens geneem word nie, tensy sy werkgewer, op die wyse in klousule 11 voorgeskryf, deur die Raad toegelaat is om hom in diens te neem om sodanige werksaamhede te verrig.

(3) Geen slegs-arbeid-kontrakteur, ambagsman, voorman, algemene voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(i)* voorgeskryf word wat in diens is op 'n terrein, werkwinkel of perseel waar bouwerk verrig word, mag 'n persoon, uitgesonderd 'n geregistreerde slegs-arbeid-kontrakteur, ambagsman, voorman, algemene voorman, vakleerling of werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(i)* voorgeskryf word, toelaat om een of meer van die werksaamhede in die omskrywing van ,,ambagsman'' genoem op sodanige terrein, werkwinkel of perseel te verrig nie: Met dien verstande dat, behoudens klousule 11, 'n bou-assistent, klas I, sodanige werksaamhede kan verrig vir sover as wat in die omskrywing van ,,bou-assistent, klas I,'' uiteengesit word.

(4) Vir die toepassing van hierdie klousule beteken ,,geregistreerde slegs-arbeid-kontrakteur'' 'n slegs-arbeid-kontrakteur wat 'n geldige registrasiesertifikaat besit wat ooreenkomstig klousule 21 aan hom uitgereik is, en ,,geregistreerde ambagsman'' 'n ambagsman wat òf 'n registrasiesertifikaat as ambagsman besit wat ooreenkomstig klousule 12 aan hom uitgereik is òf 'n geldige vrystellingsertifikaat wat ooreenkomstig klousule 6 aan hom uitgereik is.

(5) Behoudens artikel 83 van die Wet en ondanks andersluidende

standing anything to the contrary in this Agreement, no provision which prohibits the employment of a person shall be deemed to relieve the employer from paying the remuneration prescribed and observing the conditions which he would have had to pay or observe had such employment not been prohibited, and the employer shall continue to pay such remuneration and observe such conditions as if such employment had not been prohibited.

14. Termination of Employment

(1) No notice of termination shall be required unless the employee concerned has worked for at least three working days for the same employer.

(2) An employee desirous of terminating his employment with his employer, and an employer desirous of terminating the services of an employee, shall give not less than one working day's notice of such termination of employment to the employer or the employee, as the case may be: Provided that this shall not affect—

(a) the right of an employer or an employee to terminate employment without notice for any cause recognised by law as sufficient; or

(b) the operation of any forfeitures or penalties which may be applicable in respect of an employee who deserts.

(3) *(a)* An employer may give an employee one working day's remuneration in lieu of the notice to which the employee is entitled.

(b) An employee may pay or forfeit to his employer one working day's remuneration in lieu of the notice to which the employer is entitled.

(4) An employee who receives payment in lieu notice in terms of this clause, shall be deemed to have worked the number of hours in respect of which he thus received payment, in addition to, and following on, the number of hours he actually worked.

(5) In the event of an employer giving to any employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* the period of notice referred to in subclause (2) of this clause, then, and in such event only, the employee concerned shall be allowed, in the case of joiners and shopfitters, two hours, and in the case of other employees, 30 minutes to put his tools in working order, but shall nevertheless continue until finishing time at the work for which he was engaged for any portion of the notice period not required for this purpose.

(6) *(a)* The remuneration due to an employee who has terminated his employment or whose employment has been terminated in accordance with the provisions of this clause, shall be paid by the employer to the employee not later than finishing time on the day of such termination.

(b) In the event of an employer not complying with the provisions of paragraph *(a)* the employee shall be entitled to be paid one day's remuneration for up to two succeeding working days in respect of which the employer defaults in payment, provided such employee presents himself to such employer to obtain payment on the two days concerned.

C. EMPLOYERS

15. Registration of Employers

(1) Every employer in the Building Industry at the date on which this Agreement comes into operation, who has not already registered with the Council in pursuance of a previous agreement, and every employer who enters the Industry after that date shall, within one month of such date, or of the date on which such employer commenced operations in the Industry, as the case may be, register with the Council, furnishing the Council with the following particulars:

(a) His trading name;

(b) the names of the proprietor/s, partners or directors;

(c) his business address;

(d) the trade or trades carried on by him;

(e) the situation of his workshop, or where he has both a yard and a workshop, the situation of both.

(2) The Secretary of the Council shall maintain a register of all employers registered in terms of subclause (1).

(3) A certificate of registration signed by either the Chairman or the Secretary of the Council shall be issued to every employer registered.

(4) Every registered employer shall notify the Council forthwith in writing of any change in the particulars furnished by him on registration.

16. Wage Guarantee

(1) Every employer in the Building Industry at the date on which this Agreement comes into operation, who has not already lodged a guaran-

bepalings in hierdie Ooreenkoms, word geen bepaling wat die indiensneming van 'n persoon verbied, geag die werkgewer te onthef van sy verpligting om die voorgeskrewe besoldiging te betaal en die voorwaardes na te kom wat hy sou moes betaal of nakom as sodanige indiensneming nie verbode was nie, en die werkgewer moet voortgaan om sodanige besoldiging te betaal en sodanige voorwaardes na te kom asof sodanige indiensneming nie verbode was nie.

14. Diensbeëindiging

(1) Geen kennisgewing van diensbeëindiging word vereis nie, tensy die betrokke werknemer minstens drie werkdae vir dieselfde werkgewer gewerk het.

(2) 'n Werknemer wat voornemens is om sy diens by sy werkgewer te beëindig en 'n werkgewer wat voornemens is om die dienste van 'n werknemer te beëindig, moet minstens een werkdag aan die werkgewer of werknemer, na gelang van die geval, kennis gee van sodanige diensbeëindiging: Met dien verstande dat dit nie die volgende raak nie:

(a) Die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om diens sonder kennisgewing om 'n regsgeldige rede te beëindig; of

(b) die inwerkingstelling van enige toepaslike verbeurings of boetes ten opsigte van 'n werknemer wat dros.

(3) *(a)* 'n Werkgewer kan 'n werknemer een werkdag se besoldiging gee in plaas van die kennisgewing waarop die werknemer geregtig is.

(b) 'n Werknemer kan een werkdag se besoldiging aan sy werkgewer betaal of verbeur in plaas van die kennisgewing waarop die werkgewer geregtig is.

(4) 'n Werknemer wat ingevolge hierdie klousule betaling in plaas van kennisgewing ontvang het, word geag die getal ure te gewerk het waarvoor hy aldus betaal is, benewens en volgende op die getal ure wat hy werklik gewerk het.

(5) Indien 'n werkgewer aan 'n werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)* voorgeskryf word, kennis gee soos in subklousule (2) van hierdie klousule bedoel, dan, en slegs in dié geval, moet die betrokke werknemer, in die geval van skrynwerkers en winkeluitrusters, twee uur, en in die geval van ander werknemers 30 minute gegun word om sy gereedskap in werkende orde te bring, dog hy moet nogtans vir die gedeelte van die kennisgewingstermyn wat nie vir hierdie doel nodig is nie, tot by uitskeityd voortgaan met die werk waarvoor hy in diens geneem is.

(6) *(a)* Die besoldiging verskuldig aan 'n werknemer wat sy diens beëindig het of wie se diens ooreenkomstig hierdie klousule beëindig is, moet deur die werkgewer voor of met uitskeityd op die dag van sodanige diensbeëindiging aan die werknemer betaal word.

(b) Indien 'n werkgewer versuim om paragraaf *(a)* na te kom, het die werknemer tot twee agtereenvolgende werkdae daarna aanspraak op een dag se besoldiging ten opsigte waarvan die werkgewer versuim om hom te betaal: Met dien verstande dat sodanige werknemer hom by sodanige werkgewer aanmeld om betaling op die betrokke twee dae te ontvang.

C. WERKGEWERS

15. Registrasie van Werkgewers

(1) Elke werkgewer wat op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree in die Bounywerheid is en wat hom nie alreeds ingevolge 'n vorige ooreenkoms by die Raad laat registreer het nie, en elke werkgewer wat na daardie datum tot die Nywerheid toetree, moet hom binne een maand vanaf sodanige datum of vanaf die datum waarop sodanige werkgewer met sy werksaamhede in die Nywerheid begin het, na gelang van die geval, by die Raad laat registreer en moet die volgende besonderhede aan die Raad verstrek;

(a) Sy handelsnaam;

(b) die name van die eienaar(s), vennote of direkteure;

(c) sy besigheidsadres;

(d) die ambag of ambagte wat hy beoefen;

(e) die ligging van sy werkwinkel of, waar hy beide 'n werkplaas en 'n werkwinkel het, die ligging van altwee.

(2) Die Sekretaris van die Raad moet 'n register hou van alle werkgewers wat ingevolge subklousule (1) geregistreer is.

(3) 'n Registrasiesertifikaat, onderteken deur òf die Voorsitter òf die Sekretaris van die Raad, moet aan elke geregistreerde werkgewer uitgereik word.

(4) Elke geregistreerde werkgewer moet die Raad onmiddellik skriftelik in kennis stel van enige verandering in die besonderhede wat hy by registrasie verstrek het.

16. Loonwaarborg

(1) Elke werkgewer wat op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree in die Bounywerheid is en wat nie reeds ingevolge 'n

tee with the Council in pursuance of a previous agreement, and every employer who enters the Industry after that date shall, within 21 days of such date, or of the date on which such employer commences operations, as the case may be, or within such further period as may be allowed by the Council, lodge with the Council a guarantee acceptable to the Council: Provided that—

(a) the amount of the guarantee to be lodged with the Council by every employer in terms of this clause shall be assessed by the Council in the manner prescribed in subclause (2);

(b) the amount of any guarantee lodged with the Council by an employer in terms of this clause may be increased or reduced by the Council in the manner prescribed in subclause (3);

(c) a guarantee lodged with the Council in terms of this clause may be utilised by the Council for the purpose described in subclause (4);

(d) where an employer has notified the Council, in writing, that he has ceased to operate in the Building Industry in the Durban area—

(i) the Council shall satisfy itself that such employer has ceased to so operate, and that there are no amounts outstanding which could be claimed by the Council in accordance with the provisions of subclause (4);

(ii) after the expiration of a period of 30 days from the date on which such notice is received, or such other period as may be determined by the Council, the Council shall refund to such employer any cash which was deposited with the Council by such employer pursuant to the provisions of this clause, or shall cancel any other document which was lodged by such employer with the Council in compliance with the provisions of this clause, as the case may be;

(e) where an employer has deposited cash with the Council pursuant to the provisions of this clause, and the Council has reason to believe that such employer has not been operating in the Building Industry in the Durban area for a period of at least six consecutive calendar months, the Council shall request such employer, by registered letter sent to his latest address on record with the Council, to confirm that he has ceased to so operate, and to apply for a refund of such cash deposit. If such employer fails to respond to such registered letter within a period of 60 days after the date on which the registered letter was sent to him, such cash deposit shall become forfeit and shall accrue to the general funds of the Council. The Council shall, however, consider any application for a refund of a forfeited cash deposit, and shall pay such deposit to the applicant on production by him of the necessary proof to substantiate his claim.

(2) The amount of any guarantee to be lodged with the Council in terms of this clause shall be assessed by calculating the total amount required to cover the payment of the applicable amounts specified hereunder, in respect of every employee of an employer:

(a) Two weeks' wages as prescribed in clause 30;

(b) two weeks' supplementary remuneration and contributions as prescribed in clauses 39 to 43 inclusive: Provided that the amount of any guarantee assessed in accordance with the provisions of this subclause shall be rounded up to the next highest multiple of R50: Provided further that the amount of any guarantee assessed in accordance with the provisions of this subclause shall not be less than R500.

(3) *(a)* In the event of any employer increasing the number of his employees at any time after the amount of his guarantee has been assessed by the Council, such employer shall, within 21 days of the date on which the Council notifies such employer, or within such further period as may be allowed by the Council, increase the amount of his guarantee to the amount re-assessed by the Council, in accordance with the provisions of subclause (2), in relation to the increased number of employees.

(b) The Council shall likewise permit an employer to reduce the amount of his guarantee where a reduction in the number of employees employed by such employer warrants a reduction: Provided that—

(i) no such reduction shall be permitted by the Council unless such employer has applied to the Council, in writing, for the amount of such guarantee to be reduced; and

(ii) the amount of such guarantee shall not be reduced to less than R500.

(c) No increase or reduction of the amount of any guarantee in accordance with the provisions of paragraphs *(a)* and *(b)* shall be required or permitted at intervals of less than six months.

vorige ooreenkoms 'n waarborg by die Raad ingedien het nie, en elke werkgewer wat na daardie datum tot die Nywerheid toetree, moet binne 21 dae vanaf sodanige datum of vanaf die datum waarop sodanige werkgewer met sy werksaamhede begin het, na gelang van die geval, of binne sodanige verdere tydperk as wat die Raad toelaat, 'n waarborg wat vir die Raad aanvaarbaar is by die Raad indien: Met dien verstande dat—

(a) die bedrag van die waarborg wat elke werkgewer kragtens hierdie klousule by die Raad moet indien, deur die Raad bepaal moet word op die wyse in subklousule (2) voorgeskryf;

(b) die bedrag van enige waarborg wat 'n werkgewer kragtens hierdie klousule by die Raad ingedien het, deur die Raad verhoog of verander kan word op die wyse in subklousule (3) voorgeskryf;

(c) 'n waarborg wat ingevolge hierdie klousule by die Raad ingedien is, deur die Raad gebruik kan word vir die doel in subklousule (4) beskryf;

(d) as 'n werkgewer die Raad skriftelik in kennis gestel het dat hy opgehou het om in die Bounywerheid in die Durbanse gebied sake te doen—

(i) die Raad homself daarvan moet oortuig dat dié werkgewer wel aldus opgehou het om sake te doen en dat daar geen uitstaande bedrae is wat die Raad ooreenkomstig subklousule (4) kan opeis nie;

(ii) die Raad ná verloop van 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum waarop sodanige kennisgewing ontvang is, of sodanige ander tydperk as wat die Raad bepaal, aan sodanige werkgewer die kontant moet terugbetaal wat dié werkgewer ingevolge hierdie klousule by die Raad gedeponeer het, of ander dokumente moet intrek wat dié werkgewer ooreenkomstig hierdie klousule by die Raad ingedien het, na gelang van die geval;

(e) as 'n werkgewer ooreenkomstig hierdie klousule kontant by die Raad gedeponeer het en die Raad rede het om te glo dat dié werkgewer vir 'n tydperk van minstens ses agtereenvolgende kalendermaande nie in die Bounywerheid in die Durbanse gebied sake gedoen het nie, die Raad dié werkgewer per geregistreerde brief aan sy jongste adres wat by die Raad aangeteken is, moet versoek om te bevestig dat hy opgehou het om aldus sake te doen en om aansoek te doen om die terugbetaling van sodanige kontantdeposito. Indien dié werkgewer versuim om binne 'n tydperk van 60 dae ná die datum waarop die geregistreerde brief aan hom gestuur is daarop te antwoord, verbeur hy sodanige kontantdeposito en val dit aan die algemene fondse van die Raad toe. Die Raad moet egter 'n aansoek om die terugbetaling van 'n verbeurde kontantdeposito oorweeg en sodanige deposito aan die aansoeker terugbetaal as hy die nodige bewys lewer ter stawing van sy eis.

(2) Die bedrag van enige waarborg wat kragtens hierdie klousule by die Raad ingedien moet word, moet bepaal word deur die totale bedrag te bereken wat nodig is om betaling van die toepaslike bedrae, hieronder gespesifiseer, ten opsigte van elke werknemer in diens van 'n werkgewer, te dek:

(a) Twee weke se loon soos in klousule 30 voorgeskryf;

(b) twee weke se aanvullende besoldiging en bydraes soos in klousules 39 tot en met 43 voorgeskryf: Met dien verstande dat die bedrag van enige waarborg wat ooreenkomstig hierdie subklousule bepaal word tot die volgende veelvoud van R50 afgerond word: Voorts met dien verstande dat die bedrag van enige waarborg wat ooreenkomstig hierdie subklousule bepaal word, minstens R500 moet wees.

(3) *(a)* Indien 'n werkgewer die getal werknemers in sy diens te eniger tyd uitbrei nadat die bedrag van sy waarborg deur die Raad bepaal is, moet sodanige werkgewer binne 21 dae vanaf die datum waarop die Raad hom in kennis stel, of binne sodanige verdere tydperk as wat die Raad toelaat, die bedrag van sy waarborg verhoog tot die bedrag wat die Raad ooreenkomstig subklousule (2) weer bepaal het in verhouding tot die verhoogde getal werknemers.

(b) Die Raad moet eweneens 'n werkgewer toelaat om die bedrag van sy waarborg te verminder waar 'n afname in die getal werknemers in diens van sodanige werkgewer 'n vermindering regverdig: Met dien verstande dat—

(i) so 'n vermindering nie deur die Raad toegelaat word nie tensy sodanige werkgewer skriftelik by die Raad aansoek gedoen het om vermindering van die bedrag van sodanige waarborg; en

(ii) die bedrag van sodanige waarborg nie tot minder as R500 verminder mag word nie.

(c) Geen vermeerdering of vermindering van die bedrag van 'n waarborg ingevolge paragrawe *(a)* en *(b)* mag met tussenposes van minder as ses maande vereis of toegelaat word nie.

University of Fort Hare
Together in Excellence

CONT

(4) The Council shall be entitled to utilise any guarantee lodged by an employer with the Council in terms of this clause, to pay any amount which may be due to the Council by such employer in terms of clauses 39 to 43 inclusive and 56, or to pay any remuneration which may be due to any one or more employees of such employer, if the Council is satisfied that such remuneration is due and owing to such employees and has not been paid to such employees by such employer: Provided that—

(i) the total claim in respect of any one employee may exceed the calculated amounts and periods prescribed in subclause (2); and

(ii) the total claim in respect of any one or more employees shall not exceed the total amount of the guarantee lodged with the Council.

(5) A guarantee lodged with the Council in pursuance of a previous agreement, and held by the Council at the date on which this Agreement comes into operation, shall be deemed to have been lodged with the Council in accordance with the provisions of this clause.

17. Records to be Kept by Employers

(1) The provisions of section 57 (1) of the Act, prescribing that every employer shall at all times keep, in respect of all persons employed by him, records of remuneration paid, of the time worked and of such other particulars as are prescribed by regulation, and the provisions of any regulations made in pursuance of subsection (2) of the said section, shall be deemed to be incorporated in this Agreement.

(2) In addition to the particulars referred to in subclause (1), an employer shall maintain in writing in ink, or in typescript, in legible characters and on material of a durable nature, a record of the job for which the work is being done and the time worked daily by each employee.

(3) The records referred to in subclauses (1) and (2) shall be retained by the employer for a period of at least three years.

18. Exhibition of Agreement

A legible copy of the Agreement in both official languages together with the notices required by section 58 of the Act, shall be affixed and kept affixed in every workshop or yard in a conspicuous position accessible to all employees.

19. Notice Board

(1) Every employer shall, wherever building operations are being carried out by him, display in a conspicuous place, accessible to the public, a notice board of a size not less than 600 mm and 450 mm or a notice board approved by the Council showing clearly in letters not less than 50 mm in height and on material of a durable nature—

(a) the name of such employer;

(b) the registered address of such employer;

(c) in the case of an employer who is a member of the employers' organisation, the fact that he is a member thereof.

(2) This clause shall apply only to jobs of seven working days' duration and over.

20. Monthly Returns

(1) On or before the seventh day of every month an employer shall forward to the Secretary of the Council a statement showing, in such manner as the Council may prescribe, the number, trades and categories of employees employed by him during the month immediately preceding, and shall simultaneously pay to the Secretary of the Council such amount as may be due to the Council in terms of clause 56 (2).

(2) An employer registered in terms of clause 15 who has no employees in his employ shall notify the Council accordingly, in writing, on or before the seventh day of the following month.

D. CONDITIONS RELATING TO CERTAIN CLASSES OF WORK

21. Labour-only Contracts

(1) *Registration of labour-only contractors.—(a)* No person shall operate as a labour-only contractor unless he has been issued with a certificate of registration in accordance with the provisions of this subclause.

(b) Every person who, after the date of coming into operation of this Agreement, operates as a labour-only contractor, shall register with the Council as a labour-only contractor within seven days after commencing operations in such capacity, and shall furnish the Council with such particulars and documents as the Council may require.

(4) Die Raad is daarop geregtig om 'n waarborg wat 'n werkgewer kragtens hierdie klousule by hom indien, te gebruik om enige bedrag te betaal wat sodanige werkgewer kragtens klousules 39 tot en met 43 en 56 aan die Raad verskuldig is, of om enige besoldiging te betaal wat aan een of meer van sodanige werkgewer se werknemers verskuldig is, indien die Raad daarvan oortuig is dat sodanige besoldiging aan sodanige werknemers verskuldig en betaalbaar is en nie deur sodanige werkgewer aan hulle betaal is nie: Met dien verstande dat—

(i) die totale eis ten opsigte van een werknemer meer mag wees as die berekende bedrae en tydperke, in subklousule (2) voorgeskryf; en

(ii) die totale eis ten opsigte van een of meer werknemers nie meer mag wees nie as die totale bedrag van die waarborg wat by die Raad ingedien is.

(5) 'n Waarborg wat ingevolge 'n vorige ooreenkoms by die Raad ingedien is en in die Raad se besit is op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, word geag ooreenkomstig hierdie klousule by die Raad ingedien te gewees het.

17. Aantekeninge wat gehou moet word

(1) Die bepalings van artikel 57 (1) van die Wet wat voorskryf dat elke werkgewer te alle tye ten opsigte van alle persone in sy diens aantekeninge moet hou van besoldiging wat betaal is, die tyd wat gewerk is en sodanige ander besonderhede as wat by regulasie voorgeskryf word en die bepalings van enige regulasie wat ingevolge subartikel (2) van genoemde artikel gemaak is, word geag in hierdie Ooreenkoms ingelyf te wees.

(2) Benewens die besonderhede in subklousule (1) bedoel, moet 'n werkgewer op materiaal van 'n duursame aard, leesbare aantekeninge, met ink geskryf of getik, hou van die taak waarvoor die werk gedoen word en die tyd wat daagliks deur elke werknemer gewerk word.

(3) Die aantekeninge in subklousules (1) en (2) bedoel, moet deur die werkgewer minstens drie jaar lank gehou word.

18. Vertoning van Ooreenkoms

'n Leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms, in albei amptelike tale, tesame met die kennisgewings wat by artikel 58 van die Wet vereis word, moet in elke werkwinkel of werkplaas, en wel in 'n opvallende plek wat vir alle werknemers toeganklik is, opgeplak word en opgeplak gehou word.

19. Kennisgewingbord

(1) Elke werkgewer moet, wanneer hy bouwerk verrig, 'n kennisgewingbord van minstens 600 mm by 450 mm of 'n kennisgewingbord wat deur die Raad goedgekeur is, vertoon in 'n opvallende plek wat vir die publiek toeganklik is, en ondergenoemde inligting in letters wat minstens 50 mm hoog is en gemaak is van materiaal van duursame aard, moet op sodanige bord voorkom:

(a) Die naam van sodanige werkgewer;

(b) die geregistreerde adres van sodanige werkgewer;

(c) in die geval van 'n werkgewer wat lid is van die werkgewersorganisasie, die feit dat hy lid daarvan is.

(2) Hierdie klousule is van toepassing slegs op werke wat sewe werkdae of langer duur.

20. Maandelikse Opgawes

(1) 'n Werkgewer moet voor of op die sewende dag van elke maand aan die Sekretaris van die Raad 'n staat stuur wat, op 'n wyse soos die Raad mag voorskryf, die getal, ambagte van en klasse werknemers toon wat gedurende die onmiddellik voorafgaande maand by hom in diens was, en hy moet tegelykertyd aan die Sekretaris van die Raad dié bedrag betaal wat ingevolge klousule 56 (2) aan die Raad verskuldig is.

(2) 'n Werkgewer wat ingevolge klousule 15 geregistreer is maar wat geen werknemers in sy diens het nie, moet die Raad voor of op die sewende dag van die daaropvolgende maand skriftelik aldus in kennis stel.

D. VOORWAARDES BETREFFENDE SEKERE KLASSE WERK

21. Slegs-Arbeid-Kontrakte

(1) *Registrasie van slegs-arbeid-kontrakteurs.—(a)* Niemand mag as 'n slegs-arbeid-kontrakteur optree nie tensy 'n registrasiesertifikaat ooreenkomstig hierdie subklousule aan hom uitgereik is.

(b) Elkeen wat na die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms as 'n slegs-arbeid-kontrakteur optree, moet binne sewe dae nadat hy in dié hoedanigheid met sy werksaamhede begin, as 'n slegs-arbeid-kontrakteur by die Raad registreer en aan die Raad sodanige besonderhede en dokumente verskaf as wat die Raad vereis.

University of Pretoria
Together in Excellence

(c) No person shall be registered as a labour-only contractor unless he is in possession of a certificate of registration as a craftsman, issued to him by the Council in accordance with the provisions of clause 12.

(d) (i) The Council shall issue a certificate of registration to a labour-only contractor who complies with the requirements of paragraphs *(b)* and *(c)*.

(ii) Except as otherwise provided in paragraphs *(f)* and *(g)* a certificate of registration issued to a labour-only contractor in accordance with the provisions of this paragraph, shall remain valid in respect only of the calendar year in which it is issued, and shall lapse on 31 December in the year of issue.

(e) (i) Any person who operates as a labour-only contractor shall renew his registration with the Council not later than 15 January in each year, and the Council shall issue a current certificate of registration to him in respect of that year.

(ii) The provisions of paragraph *(d)* (ii) shall *mutatis mutandis* apply to this paragraph.

(f) A certificate of registration issued to a labour-only contractor in terms of this subclause shall be retained by him in his possession at all times whilst he is so operating, and such labour-only contractor shall—

(i) on being requested to do so by an agent, produce such certificate of registration to the agent;

(ii) on being requested to do so by an employer, produce such certificate of registration to the employer;

(iii) on being requested to do so by the Council, surrender such certificate of registration to the Council.

(g) The Council shall have the power to amend, revoke or withdraw a certificate of registration issued in terms of this subclause, and in such circumstances the Council's decision shall be final.

(2) *Giving out of work by employers to labour-only contractors.*—*(a)* No employer shall give out work to a labour-only contractor unless such labour-only contractor is in possession of a current certificate of registration issued by the Council.

(b) An employer who gives out work to a labour-only contractor shall, within seven days thereafter, submit the following information to the Council in such form as may be determined by the Council from time to time:

(i) The name, address and Council registration number of such labour-only contractor;

(ii) the address of the site on which such labour-only contractor will be employed;

(iii) the date from which such labour-only contractor was employed.

(c) Not later than the seventh day of every month, an employer who gives out work to labour-only contractors shall forward to the Secretary of the Council a statement showing, in such manner as the Council may prescribe, such particulars in respect of all labour-only contractors who were employed by him during the preceding month as may be required by the Council.

(3) *Special conditions relating to labour-only contracts.*—*(a)* No person operating as a labour-only contractor shall be entitled to employ any person other than a labourer, and no labour-only contractor shall require or permit any person employed by him to undertake any work other than any one or more of the operations mentioned in the definitions of "labourer, Grade I" and/or "labourer, Grade II"; Provided that, except as otherwise provided in clause 43 (1) *(b)*, a labour-only contractor shall comply with the provisions of this Agreement in respect of the employment by him of any such labourer, as if he were an employer.

(b) Every person who is a partner in a partnership which is operating as a labour-only contractor, shall be required to register individually with the Council in the manner prescribed in subclause (1).

(c) An employer who gives out work to a labour-only contractor, and a person who is operating as a labour-only contractor, shall comply with the provisions of clause 43.

(d) An employer who is a member of the employers' organisation and who gives out work to a labour-only contractor, and a person who is operating as a labour-only contractor, shall comply with the provisions of clause 10 (1) as if such labour-only contractor were a craftsman.

(e) An employer who gives out work to a labour-only contractor, and a person who is operating as a labour-only contractor, shall comply with the provisions of clauses 25, 26, 29 and 50 as if such labour-only contractor were a craftsman.

(4) *Undertaking of contracts on a labour-only basis by employers.*—Notwithstanding anything to the contrary contained herein, the provisions of this clause shall not be construed to prohibit an employer who is registered with the Council in accordance with the provisions of clause 15, from undertaking a contract on a labour-only basis: Provided that, in the carrying out of a contract on a labour-only basis, such employer shall comply with all the provisions of the Agreement, and, in

(c) Niemand mag as 'n slegs-arbeid-kontrakteur geregistreer word nie tensy hy 'n registrasiesertifikaat as ambagsman besit wat ooreenkomstig klousule 12 deur die Raad aan hom uitgereik is.

(d) (i) Die Raad moet 'n registrasiesertifikaat aan 'n slegs-arbeid-kontrakteur uitreik wat aan die vereistes van paragrawe *(b)* en *(c)* voldoen.

(ii) Behoudens paragrawe *(f)* en *(g)*, bly 'n registrasiesertifikaat wat ooreenkomstig hierdie paragraaf aan 'n slegs-arbeid-kontrakteur uitgereik is geldig slegs ten opsigte van die kalenderjaar waarin dit uitgereik is en verval dit op 31 Desember van die jaar waarin dit uitgereik is.

(e) (i) Elkeen wat as slegs-arbeid-kontrakteur optree, moet voor of op 15 Januarie in elke jaar sy registrasie by die Raad hernieu, en die Raad moet 'n geldige registrasiesertifikaat ten opsigte van dié jaar aan hom uitreik.

(ii) Paragraaf *(d)* (ii) is *mutatis mutandis* op hierdie paragraaf van toepassing.

(f) 'n Slegs-arbeid-kontrakteur moet 'n registrasiesertifikaat wat ooreenkomstig hierdie subklousule aan hom uitgereik is altyd in sy besit hou terwyl hy aldus optree en moet—

(i) as hy deur 'n agent daartoe versoek word dié registrasiesertifikaat aan die agent toon;

(ii) as hy deur 'n werkgewer daartoe versoek word dié registrasiesertifikaat aan die werkgewer toon;

(iii) as hy deur die Raad daartoe versoek word dié registrasiesertifikaat aan die Raad gee.

(g) Die Raad besit die bevoegdheid om 'n registrasiesertifikaat wat ingevolge hierdie subklousule uitgereik is, te wysig, te herroep of in te trek en in so 'n geval is die Raad se beslissing finaal.

(2) *Die uitbesteding van werk aan slegs-arbeid-kontrakteurs deur werkgewers.*—*(a)* Geen werkgewer mag werk aan 'n slegs-arbeid-kontrakteur uitbestee nie, tensy sodanige slegs-arbeid-kontrakteur 'n geldige registrasiesertifikaat besit wat deur die Raad uitgereik is.

(b) 'n Werkgewer wat werk aan 'n slegs-arbeid-kontrakteur uitbestee, moet binne sewe dae daarna die volgende inligting aan die Raad verstrek in die vorm wat die Raad van tyd tot tyd bepaal:

(i) Die slegs-arbeid-kontrakteur se naam, adres en registrasienommer deur die Raad uitgereik;

(ii) die adres van die terrein waarop dié slegs-arbeid-kontrakteur sal werk;

(iii) die datum waarop dié slegs-arbeid-kontrakteur in diens geneem is.

(c) Voor of op die sewende dag van elke maand moet 'n werkgewer wat werk aan slegs-arbeid-kontrakteurs uitbestee aan die Sekretaris van die Raad 'n staat stuur waarop en op sodanige wyse as wat die Raad voorskryf dié besonderhede soos deur die Raad vereis van alle slegs-arbeid-kontrakteurs verskyn wat die vorige maand by hom in diens was.

(3) *Spesiale voorwaardes met betrekking tot slegs-arbeid-kontrakte.*—*(a)* Niemand wat as 'n slegs-arbeid-kontrakteur optree, is daarop geregtig om iemand anders as 'n arbeider in diens te neem nie, en geen slegs-arbeid-kontrakteur mag van iemand in sy diens vereis of hom toelaat om enige werk te onderneem nie, uitgesonderd een of meer van die werksaamhede in die omskrywing van „arbeider graad I" en/of „arbeider graad II" genoem: Met dien verstande dat, behoudens klousule 43 (1) *(b)*, 'n slegs-arbeid-kontrakteur moet voldoen aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms ten opsigte van die indiensneming deur hom van so 'n arbeider, asof hy 'n werkgewer was.

(b) Daar word van elkeen wat 'n vennoot is in 'n vennootskap wat as slegs-arbeid-kontrakteur optree, vereis om individueel by die Raad te registreer op die wyse in subklousule (1) voorgeskryf.

(c) 'n Werkgewer wat werk aan 'n slegs-arbeid-kontrakteur uitbestee en iemand wat as slegs-arbeid-kontrakteur optree, moet aan die bepalings van klousule 43 voldoen.

(d) 'n Werkgewer wat lid is van die werkgewersorganisasie en wat werk aan 'n slegs-arbeid-kontrakteur uitbestee en iemand wat as slegs-arbeid-kontrakteur optree, moet aan die bepalings van klousule 10 (1) voldoen asof so 'n slegs-arbeid-kontrakteur 'n ambagsman was.

(e) 'n Werkgewer wat werk aan 'n slegs-arbeid-kontrakteur uitgee en iemand wat as slegs-arbeid-kontrakteur optree, moet aan die bepalings van klousules 25, 26, 29 en 50 voldoen asof so 'n slegs-arbeid-kontrakteur 'n ambagsman was.

(4) *Werkgewers wat kontrakte op 'n slegs-arbeid-grondslag onderneem.*—Ondanks andersluidende bepalings hierin, mag hierdie klousule nie so uitgelê word dat dit 'n werkgewer wat ooreenkomstig klousule 15 by die Raad geregistreer is, verbied om 'n kontrak op 'n slegs-arbeid-grondslag aan te gaan nie: Met dien verstande dat so 'n werkgewer by die uitvoering van 'n kontrak op 'n slegs-arbeid-grondslag al die bepa-

particular, shall remunerate his employees in accordance with the provisions of clauses 30 and 39 to 43 inclusive.

(5) Subject to the provisions of section 83 of the Act and notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, no provision which prohibits the employment of a person shall be deemed to relieve the employer from paying the remuneration prescribed which he would have had to pay and observing the conditions which he would have had to observe had such employment not been prohibited, and the employer shall continue to pay such remuneration and observe such conditions as if such employment had not been prohibited.

22. Piece-work and Task-work

(1) The giving out by an employer or the performance by an employee of work on a piece-work and/or task-work basis is prohibited.

(2) The provisions of this clause shall apply notwithstanding the fact that the employee may supply a small quantity of the material or plant required.

23. Incentive Schemes

(1) Notwithstanding the provisions of clause 22 and subject to the condition that no employee may be paid less than the amount he would be entitled to in terms of clauses 30, 36, 37, 38, 39 and 40 or any other agreement entered into between the parties, an employer may base an employee's remuneration on the quantity or output of work done: Provided that no such system of remuneration shall be permissible except in the form of an incentive scheme the terms of which have been agreed upon as set out in subclauses (2) and (3) hereunder: Provided further that apprentices shall not be allowed to participate in such incentive scheme.

(2) Any employer who wishes to introduce an incentive scheme shall set up a joint committee of representatives of the management and the employees which may agree upon the terms of any such scheme.

(3) The terms of any such incentive scheme and any subsequent alteration thereto which may have been agreed upon by the committee shall be reduced to writing and be signed by the members of the committee, and shall not be varied by the committee or terminated by either party unless the party wishing to vary or terminate the agreement has in writing given the other party such notice as may be agreed upon by the parties when entering into such agreement.

24. Outwork and Hire of Labour

(1) No employee shall solicit or take orders for or undertake any work falling within the scope of the Building Industry as defined in this Agreement, whether for remuneration or not, other than for his employer: Provided that this subclause shall not be construed to prohibit an employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* from carrying out building work on any residential unit (a dwelling-house or a maisonnette or a duplex or a flat) which is either owned or rented by such employee and which is occupied by such employee.

(2) No employer shall hire the services of any employee to or from any person unless such person is an employer engaged in the Building Industry as defined in this Agreement.

E. WORKING HOURS

25. Maximum Hours of Work

(1) *Ordinary hours of work.*—Subject to the provisions of clauses 26 and 27, an employer shall not require or permit any employee to work, nor shall a working employer or an employee work—

(a) on a Saturday or Sunday;
(b) for more than five days in any one week—Monday to Friday;
(c) in the case of working employers, apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* and *(i)*—
  (i) for more than 40 hours in any one week or for more than 8 hours in any one day;
  (ii) before 07h30 or after 16h30;
(d) in the case of employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(a)* to *(f)* inclusive—
  (i) for more than 45 hours in any one week or for more than nine hours on any one day;
  (ii) before 07h00 or after 17h00;
(e) in the case of an employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(g)*, for more than six consecutive days without one day's rest;
(f) for a continuous period of more than five hours on any one day without an uninterrupted interval of at least one hour.

lings van die Ooreenkoms moet nakom en in die besonder sy werknemers ooreenkomstig klousules 30 en 39 tot en met 43 moet besoldig.

(5) Behoudens artikel 83 van die Wet en ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, word geen bepaling wat die indiensneming van 'n persoon verbied, geag die werkgewer te onthef van sy verpligting om die voorgeskrewe besoldiging te betaal en die voorwaardes na te kom wat hy sou moes betaal of nakom as sodanige indiensneming nie verbode was nie, en die werkgewer moet voortgaan om sodanige besoldiging te betaal en sodanige voorwaardes na te kom asof sodanige indiensneming nie verbode was nie.

22. Stukwerk en Taakwerk

(1) Die uitbesteding, deur 'n werkgewer, of die verrigting, deur 'n werknemer, van werk op 'n stukwerk- en/of taakwerkgrondslag word verbied.

(2) Hierdie klousule is van toepassing ondanks die feit dat die werknemer 'n klein hoeveelheid materiaal of uitrusting wat nodig is, kan verskaf.

23. Aansporingskemas

(1) Ondanks klousule 22 en behoudens die voorwaarde dat geen werknemer minder betaal mag word nie as die bedrag waarop hy geregtig sou gewees het kragtens klousules 30, 36, 37, 38, 39 en 40 of kragtens enige ander ooreenkoms wat deur die partye aangegaan is, kan 'n werkgewer 'n werknemer se besoldiging baseer op die hoeveelheid werk wat verrig of geproduseer is: Met dien verstande dat so 'n stelsel van besoldiging nie toelaatbaar is nie behalwe in die vorm van 'n aansporingskema waaroor daar ooreengekom is soos in subklousules (2) en (3) hieronder bepaal: Voorts met dien verstande dat vakleerlinge nie toegelaat word om aan so 'n aansporingskema deel te neem nie.

(2) 'n Werkgewer wat 'n aansporingskema wil invoer, moet 'n gesamentlike komitee van verteenwoordigers van die bestuur en die werknemers in die lewe roep, wat oor die bepalings van so 'n skema ooreen kan kom.

(3) Die bepalings van so 'n aansporingskema en alle latere wysigings daarvan waaroor die komitee ooreengekom het, moet op skrif gestel en onderteken word deur die lede van die komitee, en hulle mag nie deur die komitee verander of deur enigeen van die partye beëindig word nie tensy die party wat die skema wil verander of beëindig, skriftelik aan die ander party kennis gegee het vir dié tydperk waaroor die partye ooreenkom wanneer hulle so 'n ooreenkoms aangaan.

24. Buitewerk en die Huur van Arbeid

(1) Geen werknemer mag enige werk binne die bestek van die Bounywerheid, soos in hierdie Ooreenkoms omskryf, vra of onderneem of bestellings daarvoor neem nie, hetsy teen besoldiging of nie, behalwe vir sy werkgewer: Met dien verstande dat hierdie subklousule nie so vertolk moet word dat dit 'n werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)* voorgeskryf is, verbied om bouwerk te verrig aan enige wooneenheid ('n woonhuis of 'n skakelwoonstel of 'n dupleks of 'n woonstel) wat òf besit òf gehuur word deur sodanige werknemer en wat deur hom bewoon word nie.

(2) Geen werkgewer mag die dienste van 'n werknemer verhuur aan of huur van 'n persoon nie tensy sodanige persoon 'n werkgewer is wat betrokke is by die Bounywerheid soos in hierdie Ooreenkoms omskryf.

E. WERKURE

25. Maksimum Werkure

(1) *Gewone werkure.*—Behoudens klousules 26 en 27, mag 'n werkgewer nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om soos hieronder uiteengesit, te werk nie en mag geen werkende werkgewer of werknemer aldus werk nie, naamlik:

(a) Op 'n Saterdag of 'n Sondag;
(b) meer as vyf dae in 'n bepaalde week van Maandag tot Vrydag;
(c) in die geval van werkende werkgewers, vakleerlinge, kwekelinge en werknemers vir wie daar in klousule 30 (1) *(h)* en *(i)* lone voorgeskryf word—
  (i) meer as 40 uur in 'n bepaalde week of meer as agt uur op 'n bepaalde dag;
  (ii) voor 07h30 of na 16h30;
(d) in die geval van werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(a)* tot en met *(f)* voorgeskryf word—
  (i) meer as 45 uur in 'n bepaalde week of meer as nege uur op 'n bepaalde dag;
  (ii) voor 07h00 of na 17h00;
(e) in die geval van 'n werknemer vir wie daar in klousule 30 (1) *(g)* lone voorgeskryf word, meer as ses agtereenvolgende dae sonder een vry dag;
(f) vir 'n aaneenlopende tydperk van meer as vyf uur op 'n bepaalde dag sonder 'n ononderbroke pouse van minstens een uur.

(2) No employee whilst in the employ of an employer and no working employer shall, for remuneration or not, solicit, undertake or perform building work as ordinarily undertaken by the Building Industry—

(a) outside the hours prescribed in subclause (1);
(b) on a Saturday or a Sunday;
(c) during the holiday period prescribed in terms of clause 29 (1) *(a)*;
(d) on or during the public holidays prescribed in terms of clause 29 (1) *(b)*.

26. Overtime

(1) Subject to the provisions of clause 32, an employer may permit an employee to work overtime for a period not exceeding one hour daily on Mondays to Fridays (inclusive): Provided that the Council has been notified in advance by an employer in writing of his intention to work such overtime: Provided further that, in the event of excessive unemployment, the Council shall have the right to modify the provisions of this subclause by means of an amending agreement in terms of section 48 of the Act.

(2) Save as provided in subclause (1), an employer shall not require or permit overtime to be worked except—

(a) with the permission of the Council, application for which shall be lodged with the Council, in writing, before 12h00 on the business day on which such overtime is to be worked, or in the case of work to be performed on a Saturday or a Sunday, before 12h00 on the Thursday preceding. The applicant shall state—
  (i) his name and address;
  (ii) the nature of the work to be executed;
  (iii) the place where, the date on which and the times when the work is to be commenced and completed;
  (iv) the number and categories of employees involved;
  (v) the reasons why the work should be executed outside the hours prescribed in clause 25;
(b) in the case of emergency work, in which case the employers who caused such work to be executed shall, not later than 13h00 on the Council's next succeeding business day, deliver to the Council a statement in writing setting forth—
  (i) his name and address;
  (ii) the nature of the work executed;
  (iii) the place where, the date on which and the times when the work was commenced and completed;
  (iv) the number and categories of employees involved;
  (v) the reason why permission was not applied for in terms of paragraph *(a)* of this subclause:

Provided, however, that an employer may require or permit his employees to work on the Saturday immediately prior to Ascension Day in each year, in lieu of the Friday immediately following Ascension Day, in which event the provisions of clause 32 shall not apply, but an employee shall be remunerated at the rate for his category prescribed in clause 30 (1).

(3) Overtime required of an employee in terms of this clause shall be on a voluntary basis and the refusal of an employee to work such overtime for any reason shall not constitute good cause for the summary dismissal of such employee.

(4) The ordinary hours of work plus overtime shall not exceed 56 hours per week.

27. Shiftwork

(1) Except on a Saturday and a Sunday, an employer may engage employees to work two or three shifts during any period of 24 hours: Provided that no employee shall work more than one shift in any period of 24 hours except under the conditions prescribed in clause 32: Provided further that one of the shifts shall be worked within the time prescribed in clause 25 (1) for the class or classes of employees therein mentioned.

(2) An employer, before employing employees to work in any two or more shifts, shall notify the Council, in writing, of such intention and shall state the hours on which each shift shall be worked.

28. Suspension of Employment

(1) Subject to the provisions of clause 34, an employer may temporarily suspend the employment of any employee, for any reason.

(2) Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement, an employee shall be deemed to be working in addition to any period during which he is actually working, if he is absent from work upon the instructions or at the request of his employer.

29. Annual Leave and Public Holidays

(1) Unless the written consent of the Council has first been obtained, no employer shall require or permit an employee to perform and no

(2) Geen werknemer mag, terwyl hy in diens van 'n werkgewer is, en geen werkende werkgewer mag, hetsy teen besoldiging al dan nie, bouwerk soos dié wat gewoonlik deur die Bounywerheid onderneem word, vra, onderneem of verrig nie—

(a) buite die ure in subklousule (1) voorgeskryf;
(b) op 'n Saterdag of 'n Sondag;
(c) in of gedurende die vakansietydperk in klousule 29 (1) *(a)* voorgeskryf;
(d) op of gedurende die openbare vakansiedae in klousule 29 (1) *(b)* voorgeskryf.

26. Oortydwerk

(1) Behoudens klousule 32, kan 'n werkgewer 'n werknemer toelaat om hoogstens een uur daagliks van Maandag tot en met Vrydag oortyd te werk: Met dien verstande dat die werkgewer die Raad vooraf skriftelik kennis gegee het van sy voorneme om sodanige oortyd te laat werk: Voorts met dien verstande dat, ingeval van oormatige werkloosheid, die Raad die reg het om hierdie subklousule deur middel van 'n wysigingsooreenkoms te verander ooreenkomstig artikel 48 van die Wet.

(2) Behoudens subklousule (1), mag 'n werkgewer nie vereis of toelaat dat daar oortyd gewerk word nie, behalwe—

(a) met die toestemming van die Raad, waarom skriftelik aansoek by die Raad gedoen moet word voor 12h00 op die besigheidsdag waarop sodanige oortydwerk verrig moet word of, in die geval van werk wat op 'n Saterdag of 'n Sondag verrig moet word, voor 12h00 op die vorige Donderdag. Die aansoeker moet die volgende besonderhede meld:
  (i) Sy naam en adres;
  (ii) die aard van die werk wat uitgevoer moet word;
  (iii) die plek waar, die datum waarop en die tye wanneer die werk begin en voltooi sal word;
  (iv) die getal en klasse werknemers daarby betrokke;
  (v) die redes waarom die werk verrig moet word buite die ure in klousule 25 voorgeskryf;
(b) in die geval van noodwerk, wanneer die werkgewer wat sodanige werk laat verrig het, nie later nie as 13h00 op die Raad se eersvolgende besigheidsdag 'n skriftelike verklaring wat die volgende besonderhede bevat, by die Raad moet indien:
  (i) Sy naam en adres;
  (ii) die aard van die werk wat uitgevoer is;
  (iii) die plek waar, die datum waarop en die tye wanneer die werk begin en voltooi is;
  (iv) die getal en klasse werknemers daarby betrokke;
  (v) die rede waarom daar nie ingevolge paragraaf *(a)* van hierdie subklousule om toestemming aansoek gedoen is nie;

Met dien verstande egter dat 'n werkgewer van sy werknemers kan vereis of hulle kan toelaat om te werk op die Saterdag onmiddellik voor Hemelvaartsdag elke jaar in plaas van op die Vrydag wat onmiddellik op Hemelvaartsdag volg, en in dié geval is klousule 32 nie van toepassing nie, maar 'n werknemer moet vergoed word teen die loonskaal vir sy klas in klousule 30 (1) voorgeskryf.

(3) Oortydwerk wat ooreenkomstig hierdie klousule van 'n werknemer vereis word, moet op 'n vrywillige grondslag wees en die weiering, om watter rede ook al, van 'n werknemer om sodanige oortydwerk te doen, is nie 'n regsgeldige rede vir die summiere ontslag van sodanige werknemer nie.

(4) Die gewone werkure plus oortydure mag hoogstens 56 per week beloop.

27. Skofwerk

(1) 'n Werkgewer kan werknemers in diens neem om twee of drie skofte gedurende enige tydperk van 24 uur, uitgesonderd 'n Saterdag en 'n Sondag, te werk: Met dien verstande dat geen werknemer meer as een skof in enige tydperk van 24 uur mag werk nie behalwe op die voorwaardes voorgeskryf in klousule 32: Voorts met dien verstande dat een van die skofte gewerk moet word in die tyd wat in klousule 25 (1) voorgeskryf word vir die klas of klasse werknemers daarin genoem.

(2) Voordat 'n werkgewer werknemers in diens neem om twee of meer skofte te werk, moet hy die Raad skriftelik van sodanige voorneme in kennis stel en meld wat die ure vir elke skof sal wees.

28. Opskorting van Diens

(1) Behoudens klousule 34, kan 'n werkgewer die diens van 'n werknemer om enige rede tydelik opskort.

(2) 'n Werknemer moet, ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, benewens enige tydperk waartydens hy wel werksaam is, geag word te werk indien hy in opdrag van of op versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is.

29. Jaarlikse Verlof en Openbare Vakansiedae

Tensy die skriftelike toestemming van die Raad vooraf verkry is, mag geen werkgewer van 'n werknemer vereis of hom toelaat om werk in

University of Fort Hare
Together in Excellence

employee and no working employer shall undertake or perform work in the Building Industry—

(a) during the period (hereinafter referred to as the "holiday period") between finishing time on Friday, 12 December 1980, and starting time on Monday, 5 January 1981;

(b) on Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, Settler's Day, Kruger Day, Day of the Covenant, Christmas Day and New Year's Day;

(c) on the Friday immediately following Ascension Day in the event of the employee having worked on the Saturday prior to Ascension Day in terms of the proviso to clause 26 (2) *(b)*.

(2) Subject to the provisions of clauses 57 (5) and 58 (5), Day of the Covenant, Christmas Day and New Year's Day shall be paid holidays.

F. REMUNERATION

30. Minimum Wage Rates

(1) No employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following, read with the remaining provisions of this clause and clauses 31 to 35 inclusive:

Category of employee	From 24/4/80 to 29/10/80	From 30/10/80 to 29/4/81	From 30/4/81
	Per hour	*Per hour*	*Per hour*
	c	c	c
(a) Labourer, Grade II—			
(i) not on construction work	67	70	74
(ii) on construction work	68	71	75
(b) Labourer, Grade I—			
(i) not on construction work	72	76	80
(ii) on construction work	73	77	81
(c) Driver of mechanical vehicle, the unladen mass of which together with the unladen mass of any trailer or trailers attached to or drawn by such vehicle is—			
(i) up to and including 1 815 kg	81	85	90
(ii) over 1 815 kg and up to and including 3 175 kg	93	98	103
(iii) over 3 175 kg and up to and including 3 850 kg	103	108	114
(iv) over 3 850 kg	121	127	134
(d) Operator of a power-driven tower crane	125	131	138
(e) Building assistant, Class II—			
(i) not on construction work	103	108	114
(ii) on construction work	104	109	115
(f) Building assistant, Class I—			
(i) not on construction work	124	130	137
(ii) on construction work	125	131	138
	Per day R	*Per day* R	*Per day* R
(g) Employees engaged on patrolling premises and guarding property	6,12	6,39	6,75
	Per hour R	*Per hour* R	*Per hour* R
(h) Craftsmen and employees in all other trades and occupations not elsewhere herein specified, excluding apprentices	2,81	2,95	3,11
(i) Employees employed during the probationary period allowed under the Apprenticeship Act, 1944	The rate laid down for first-year apprentices.		
(j) Foremen and general foremen	The rate laid down for craftsmen.		

(2) Subject to the provisions of subclause (3), in addition to the wages prescribed for employees in subclause (1) *(a)* to *(g)* inclusive, an employer shall pay such an employee who has presented himself for employment at normal commencement times on each of the working days in any pay-week, the attendance allowance prescribed hereunder:

die Bounywerheid te verrig nie en mag geen werknemer en geen werkende werkgewer sodanige werk onderneem of verrig nie—

(a) gedurende die tydperk (hieronder die „vakansietydperk" genoem) tussen uitskeityd op Vrydag, 12 Desember 1980, en aanvangstyd op Maandag, 5 Januarie 1981;

(b) op Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Setlaarsdag, Krugerdag, Geloftedag, Kersdag en Nuwejaarsdag;

(c) op die Vrydag wat onmiddellik op Hemelvaartsdag volg, indien die werknemer ingevolge die voorbehoudsbepaling van klousule 26 (2) *(b)* op die Saterdag voor Hemelvaartsdag gewerk het.

(2) Behoudens klousules 57 (5) en 58 (5), is Geloftedag, Kersdag en Nuwejaarsdag vakansiedae met besoldiging.

F. BESOLDIGING

30. Minimum Loonskale

(1) Geen loon wat laer is as die volgende, gelees met die ander bepalings van hierdie klousule en klousules 31 tot en met 35, mag deur 'n werkgewer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

Klas werknemer	Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80	Vanaf 30/10/80 tot 29/4/81	Vanaf 30/4/81
	Per uur	*Per uur*	*Per uur*
	c	c	c
(a) Arbeider graad II—			
(i) nie op bouwerk nie	67	70	74
(ii) op bouwerk	68	71	75
(b) Arbeider graad I—			
(i) nie op bouwerk nie	72	76	80
(ii) op bouwerk	73	77	81
(c) Drywer van 'n meganies aangedrewe voertuig waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat aan sodanige voertuig gekoppel is of daardeur getrek word—			
(i) tot en met 1 815 kg is	81	85	90
(ii) meer as 1 815 kg tot en met 3 175 kg is	93	98	103
(iii) meer as 3 175 kg tot en met 3 850 kg is	103	103	114
(iv) meer as 3 850 kg is	121	127	134
(d) Bediener van 'n kragaangedrewe toringkraan	125	131	138
(e) Bou-assistent klas II—			
(i) nie op bouwerk nie	103	108	114
(ii) op bouwerk	104	109	115
(f) Bou-assistent klas I—			
(i) nie op bouwerk nie	124	130	137
(ii) op bouwerk	125	131	138
	Per dag R	*Per dag* R	*Per dag* R
(g) Werknemers wat persele patrolleer en eiendomme bewaak	6,12	6,39	6,75
	Per uur R	*Per uur* R	*Per uur* R
(h) Ambagsmanne en werknemers in alle ander ambagte en beroepe wat nie elders hierin gespesifiseer word nie, uitgesonderd vakleerlinge	2,81	2,95	3,11
(i) Werknemers wat in diens is gedurende die proeftydperk wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, toegelaat word	Die loon wat vir vakleerlinge in hul eerste jaar voorgeskryf word		
(j) Voormanne en algemene voormanne	Die loon wat vir ambagsmanne voorgeskryf word		

(2) Behoudens subklousule (3), moet 'n werkgewer aan 'n werknemer wat hom op die gewone aanvangstye op elk van die werkdae in 'n betaalweek vir diens aangemeld het, benewens die lone vir werknemers in subklousule (1) *(a)* tot en met *(g)* voorgeskryf, die bywoningstoelae betaal wat hieronder voorgeskryf word:

Category of employee	Attendance allowance *Per week* R
(a) Labourer, Grade II—	
(i) not on construction work	3,29
(ii) on construction work	3,29
(b) Labourer, Grade I—	
(i) not on construction work	3,29
(ii) on construction work	3,29
(c) Driver of mechanical vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers attached to or drawn by such vehicle, is—	
(i) up to and including 1 815 kg	1,29
(ii) over 1 815 kg and up to and including 3 175 kg	1,29
(iii) over 3 175 kg and up to and including 3 850 kg	1,29
(iv) over 3 850 kg	1,29
(d) Operator of a power-driven tower crane	1,29
(e) Building assistant, Class II—	
(i) not on construction work	1,29
(ii) on construction work	1,29
(f) Building assistant, Class I—	
(i) not on construction work	1,29
(ii) on construction work	1,29
(g) Employees engaged on patrolling premises and guarding property	1,29

(3) For the purposes of subclause (2), the expression "employment" shall be deemed to include—

(a) any public holiday prescribed in clause 29 (1) *(b)* where an employee has presented himself for employment on the working day before and the working day after the public holiday;

(b) any time lost due to inclement weather in terms of clauses 28 (1) and 34 (1) where an employee has presented himself for employment but is required by his employer not to work because of inclement weather.

(4) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the remuneration which is being paid to an employee on the date on which this Agreement comes into operation, and any employee who, on the said date, is in receipt of remuneration in excess of that prescribed for his class of work in the Agreement shall continue to receive such higher rate whilst employed by the same employer on the same class of work.

31. Differential Rates of Pay

An employee who on any day performs for longer than one hour in the aggregate, two or more classes of work for which different rates of wages are prescribed in clause 30 (1), shall be paid at the rate of the higher or highest wage for all the hours worked on that day.

32. Payment for Overtime

With the exception of any employee who is solely engaged on partolling premises and guarding property, any employee who is required or permitted to work any time outside the hours prescribed in clause 25 (1) shall be paid:

(1) In respect of overtime up to one hour worked daily between Monday and Friday inclusive:

(a) *Apprentices and employees employed during the probationary period allowed under the Apprenticeship Act, 1944.*—One and one tenth times his hourly wage.

(b) *Employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1)* (h).—One and one fifth times his hourly wage.

(c) *Employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1)* (a) *to* (f) *inclusive.*—One and a half times his hourly wage.

(2) In respect of each hour or part of an hour worked—

(a) in excess of one hour overtime daily between Monday and Friday, inclusive;

(b) on Saturday prior to 17h00: One and a half times his hourly wage.

(3) In respect of each hour or part of an hour worked—

(a) after 17h00 on Saturday;

(b) on Sunday and until 07h30 on Monday;

(c) on the public holidays prescribed in clause 29 (1) *(b)*;

(d) during the holiday period mentioned in clause 29 (1) *(a)*: One and two third times his hourly wage.

33. Payment for Shiftwork

Where any shift worked by an employee in accordance with the provisions of clause 27 falls outside the starting and finishing times prescribed in clause 25 (1), such employee shall be paid for such shift at the rate of wage prescribed for such employee in clause 30 (1), plus 10 per cent of such rate.

Klas werknemer	Bywonings-toelae Per week R
(a) Arbeider graad II—	
(i) nie op bouwerk nie	3,29
(ii) op bouwerk	3,29
(b) Arbeider graad I—	
(i) nie op bouwerk nie	3,29
(ii) op bouwerk	3,29
(c) Drywer van 'n meganies aangedrewe voertuig waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat aan sodanige voertuig gekoppel is of daardeur getrek word—	
(i) tot en met 1 815 kg is	1,29
(ii) meer as 1 815 kg tot en met 3 175 kg is	1,29
(iii) meer as 3 175 kg tot en met 3 850 kg is	1,29
(iv) meer as 3 850 kg is	1,29
(d) Bediener van 'n kragaangedrewe toringkraan	1,29
(e) Bou-assistent klas II—	
(i) nie op bouwerk nie	1,29
(ii) op bouwerk	1,29
(f) Bou-assistent klas I—	
(i) nie op bouwerk nie	1,29
(ii) op bouwerk	1,29
(g) Werknemers wat persele patrolleer en eiendomme bewaak	1,29

(3) Vir die toepassing van subklousule (2) word die uitdrukking „diens" geag die volgende in te sluit:

(a) Enige openbare vakansiedag in klousule 29 (1) *(b)* voorgeskryf waar 'n werknemer homself vir diens aangemeld het op die werkdag voor en die werkdag na die openbare vakansiedag;

(b) tyd verloor vanweë gure weer ooreenkomstig klousules 28 (1) en 34 (1) waar 'n werknemer homself vir diens aangemeld het maar deur die werkgewer versoek word om nie te werk nie weens die gure weer.

(4) Niks in hierdie Ooreenkoms mag die uitwerking hê dat die besoldiging wat aan 'n werknemer betaal word op dié datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, verlaag word nie, en 'n werknemer wat op genoemde datum besoldiging ontvang wat hoër is as dié wat in hierdie Ooreenkoms vir sy klas werk voorgeskryf word, moet sodanige hoër loon bly ontvang terwyl hy vir dieselfde klas werk by dieselfde werkgewer in diens is.

31. Differensiële Loonskale

'n Werknemer wat op 'n bepaalde dag altesaam meer as een uur twee of meer klasse werk verrig waarvoor daar in klousule 30 (1) verskillende lone voorgeskryf word, moet vir al die ure wat hy op daardie dag gewerk het teen die hoër of die hoogste loon betaal word.

32. Betaling vir Oortydwerk

Met uitsondering van 'n werknemer wat uitsluitlik persele patrolleer en eiendom bewaak, moet 'n werknemer van wie vereis word of wat toegelaat word om te eniger tyd te werk buite die ure in klousule 25 (1) voorgeskryf soos volg betaal word:

(1) Ten opsigte van oortyd tot een uur daagliks gewerk van Maandag tot en met Vrydag:

(a) *Vakleerlinge en werknemers wat in diens geneem word gedurende die proeftydperk toegelaat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944.*—Een en 'n tiende maal hul uurloon.

(b) *Werknemers vir wie lone in klousule 30 (1)* (h) *voorgeskryf word.*—Een en 'n vyfde maal hul uurloon.

(c) *Werknemers vir wie lone in klousule 30 (1)* (a) *tot en met* (f) *voorgeskryf word.*—Een en 'n half maal hul uurloon.

(2) Ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur gewerk:

(a) Langer as een uur oortyd daagliks van Maandag tot en met Vrydag;

(b) op Saterdag voor 17h00:
Een en 'n half maal hul uurloon.

(3) Ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur gewerk:

(a) Na 17h00 op Saterdag;

(b) op Sondag en tot 07h30 op Maandag;

(c) op die openbare vakansiedae in klousule 29 (1) *(b)* voorgeskryf;

(d) gedurende die vakansietydperk in klousule 29 (1) *(a)* genoem:
Een en twee derdes maal hul uurloon.

33. Betaling vir Skofwerk

Waar 'n skof wat deur 'n werknemer ooreenkomstig klousule 27 gewerk word, buite die aanvangs- en uitskeitye val soos in klousule 25 (1) voorgeskryf moet sodanige werknemer vir sodanige skof betaal word teen die loonskaal wat vir sodanige werknemer in klousule 30 (1) voorgeskryf word, plus 10 persent van sodanige skaal.

34. PAYMENT FOR SUSPENSION OF EMPLOYMENT AND INCLEMENT WEATHER

(1) *(a)* Subject to the provisions of subclauses (2) and (3), where an employee's employment has been temporarily suspended in accordance with the provisions of clause 28 (1) for reasons other than inclement weather, an employer shall pay to such employee an amount equivalent to the wages and allowances which such employee would have received had he worked all the ordinary hours of work which occurred duing the first 15 consecutive working days of such period of suspension: Provided that the provisions of this paragraph shall not apply to an employee who has been suspended from work because the progress of work has been interrupted by an act of God, or *vis major*, fire, riot, civil commotion, strike, explosion and/or similar emergencies beyond the control of the employer.

(b) No deduction shall be made by an employer from an employee's wage, in respect of any absence as referred to in clause 28 (2).

(c) No payment shall be made to an employee in accordance with the provisions of paragraph *(a)* unless such employee has presented himself at his normal place of employment at the normal starting time on each of the first 15 working days during such period of suspension.

(2) *Payment of inclement weather benefits to craftsmen.*—Inclement Weather Benefits shall be paid by employers to employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)*, in accordance with the provisions of the rules of the Benefit Fund as referred to in clause 59 (6).

(3) *Payment to other employees for time lost due to inclement weather.*—*(a)* Subject to the provisions of paraqraph *(b)*, where an employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(a)* to *(g)*, inclusive, has been suspended from employment in accordance with the provisions of clause 28 (1) because of inclement weather, an employer shall pay to such employee either—

(i) the wages to which such employee is entitled in respect of the number of ordinary hours, if any, worked by him on the day on which his employment was suspended because of inclement weather; or

(ii) an amount equivalent to the wages which he would have received if he had worked for four hours;

whichever amount is the greater, in respect of each day on which his employment is suspended because of inclement weather.

(b) No payment shall be made to an employee in accordance with the provisions of paragraph *(a)* unless such employee has presented himself at his normal place of employment at the normal starting time on each day in respect of which his employment is suspended because of inclement weather: Provided that, where an employee is authorised by his employer or by his employer's duly appointed foreman or other agent to leave the job because it is apparent that no work will be able to be carried out because of the inclement weather, such employee shall not be disqualified from receiving the payments prescribed in paragraph *(a)* if he then leaves the job.

35. PAYMENT FOR DANGEROUS WORK

(1) In addition to the wage prescribed in clause 30 (1), an employee shall be paid not less than 10 per cent of such wage in respect of each hour or part of an hour during which he is engaged in performing dangerous work. For the purposes of this subclause, "dangerous work" means any work—

(a) classified as dangerous in any statute, provincial ordinance, municipal by-laws or in any regulations relating to the Building Industry and operative in any area in which such work is performed;

(b) performed at a height of more than 9 m from ground level on or from a swinging scaffold, boatswain's chair, or on a roof or extension ladder, on a building or structure (other than a new building or structure in course of erection) in connection with the renovation, alteration, repair or maintenance of such building or structure;

(c) performed on an independent chimney or steel stack at a height of more than 9 m from ground level;

(d) performed in old sewers.

36. HOLIDAY PAY—ALL EMPLOYEES

(1) *Employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1)* (a) *to* (g) *inclusive.*—Subject to the provisions of clause 40 (6), in addition to any remuneration to which employees may be entitled in terms of this Agreement, an employer shall, in respect only of the hours worked within the times prescribed in clause 25 (1) *(d)*, pay to the said employees the amount prescribed in clause 40 (3) *(a)*: Provided that the method and time of payment shall be as provided in clauses 40 and 58.

(2) *Employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1)* (h).—Subject to the provisions of clause 39 (6), in addition to any remuner-

34. BETALING VIR OPSKORTING VAN DIENS EN GURE WEER

(1) *(a)* Behoudens subklousules (2) en (3), moet 'n werkgewer aan 'n werknemer wie se diens ooreenkomstig klousule 28 (1) tydelik opgeskort is om ander redes as gure weer 'n bedrag betaal wat gelyk is aan die loon en toelaes wat sodanige werknemer sou ontvang het as hy al die gewone werkure gedurende die eerste 15 agtereenvolgende werkdae van sodanige opskortingstydperk gewerk het: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie van toepassing is nie op 'n werknemer wie se diens opgeskort word omdat die vordering daarvan onderbreek is deur 'n natuurkrag of *vis major*, brand, onluste, burgerlike oproer, staking, ontploffing en/of soortgelyke noodtoestand buite die beheer van die werkgewer.

(b) 'n Werkgewer mag geen bedrag van 'n werknemer se loon aftrek vir afwesigheid soos in klousule 28 (2) bedoel nie.

(c) Geen betaling moet ooreenkomstig paragraaf *(a)* aan 'n werknemer geskied nie, tensy sodanige werknemer hom op elkeen van die eerste 15 dae gedurende sodanige opskortingstydperk op die gewone aanvangstyd by sy gewone werkplek aangemeld het.

(2) *Betaling aan ambagsmanne van bystand weens gure weer.*—Werkgewers moet, ooreenkomstig die reëls van die Bystandsfonds soos in klousule 59 (6) bedoel, bystand weens gure weer betaal aan werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)* voorgeskryf word.

(3) *Betaling aan ander werknemers vir tyd verloor weens gure weer.*—*(a)* As die diens van 'n werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(a)* tot en met *(g)* voorgeskryf word weens gure weer ooreenkomstig klousule 28 (1) opgeskort word, moet 'n werkgewer aan sodanige werknemer, behoudens paragraaf *(b)*, òf—

(i) die loon betaal waarop sodanige werknemer geregtig is ten opsigte van die getal gewone ure, as daar is, wat hy gewerk het op die dag toe sy diens weens gure weer opgeskort is; òf

(ii) 'n bedrag betaal gelyk aan die loon wat hy sou ontvang het indien hy vier uur gewerk het;

en wel die grootste bedrag, ten opsigte van elke dag waarop sy diens weens gure weer opgeskort is.

(b) Geen betaling moet ooreenkomstig paragraaf *(a)* aan 'n werknemer geskied nie tensy sodanige werknemer hom op elke dag ten opsigte waarvan sy diens weens gure weer opgeskort is op die gewone aanvangstyd by sy gewone werkplek aangemeld het: Met dien verstande dat as 'n werknemer deur sy werkgewer of dié werkgewer se behoorlik aangestelde voorman of ander agent gemagtig word om die werk te verlaat omdat dit duidelik is dat daar weens die gure weer geen werk verrig sal kan word nie, hy nie onbevoeg geag mag word om die betaling in paragraaf *(a)* voorgeskryf, te ontvang as hy dan sy werk verlaat nie.

35. BETALING VIR GEVAARLIKE WERK

(1) Benewens die loon in klousule 30 (1) voorgeskryf, moet 'n werknemer minstens 10 persent van sodanige loon betaal word ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy gevaarlike werk verrig. Vir die toepassing van hierdie subklousule beteken „gevaarlike werk" werk—

(a) wat as gevaarlik geklassifiseer word in 'n wet, provinsiale ordonnansie, munisipale verordening of in 'n regulasie betreffende die Bounywerheid wat van krag is in 'n gebied waarin sodanige werk verrig word;

(b) wat op 'n hoogte van meer as 9 m van die grond af op of vanaf 'n hangsteier of bootsmanstoel of op 'n dak of 'n skuifleer aan 'n gebou of bouwerk (uitgesonderd 'n nuwe gebou of bouwerk wat nog opgerig word) uitgevoer word in verband met die opknapping, verbouing, herstel of onderhoud van sodanige gebou of bouwerk;

(c) wat aan 'n vrystaande skoorsteen of staalbundel verrig word op 'n hoogte van meer as 9 m van die grond af;

(d) wat in ou riole verrig word.

36. VAKANSIEBESOLDIGING—ALLE WERKNEMERS

(1) *Werknemers vir wie lone in klousule 30 (1)* (a) *tot en met* (g) *voorgeskryf word.*—Behoudens klousule 40 (6), en benewens besoldiging waarop werknemers kragtens hierdie Ooreenkoms geregtig mag wees, moet 'n werkgewer aan genoemde werknemers, slegs vir die ure gewerk binne die tye in klousule 25 (1) *(d)* voorgeskryf, ook die bedrag betaal wat in klousule 40 (3) *(a)* voorgeskryf word: Met dien verstande dat die tyd en die wyse van betaling moet wees soos in klousules 40 en 58 bepaal.

(2) *Werknemers vir wie lone in klousule 30 (1)* (h) *voorgeskryf word.*—Behoudens klousule 39 (6), en benewens besoldiging waarop

ation to which employees may be entitled in terms of this Agreement, an employer shall, in respect only of the hours worked within the times prescribed in clause 25 (1) *(c)*, pay to the said employees the amount prescribed in clause 39 (3) *(a)*: Provided that the method and time of payment shall be as provided in clauses 39 and 57.

(3) *Employees employed during the probationary period allowed under the Apprenticeship Act, 1944, and for whom wages are prescribed in clause 30 (1)* (i).—In addition to any remuneration to which employees may be entitled in terms of this Agreement, an employer shall pay to the said employees the amounts specified as under—

(a) Public holidays (Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, Settlers' Day and Kruger Day): In respect of each of the said public holidays which falls on an ordinary working day, the wages which a minor would have earned on an ordinary working day; such amount to be paid on the pay-day following the public holiday concerned: Provided that no payment shall be made to a minor in terms of this paragraph unless such minor worked on the working days immediately before and after the public holiday concerned.

(b) Day of the Covenant and holiday period: The wages which a minor would have earned if he had worked for his employer during the said period, such amount to be paid on the last pay-day prior to commencement of the holiday period.

(4) *Apprentices*.—In addition to any remuneration to which employees may be entitled in terms of this Agreement, an employer shall pay to the said employees the amounts specified as under:

(a) Public holidays (Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, Settlers' Day and Kruger Day): In respect of each of the said public holidays which falls on an ordinary working day, the wages which an apprentice would have earned on an ordinary working day, such amount to be paid on the pay-day following the public holiday concerned: Provided that no payment shall be made to an apprentice in terms of this paragraph unless such apprentice worked on the working days immediately before and after the public holiday concerned.

(b) Day of the Covenant and holiday period.—(i) Subject to the provisions of subparagraph (ii) and clause 39 (6), read with clause 41 (6), in respect only of hours worked within the times prescribed in clause 25 (1) *(c)*, the amounts prescribed in clause 41 (3) *(a)*: Provided that the method and time of payment shall be as provided in clauses 41 and 57;

(ii) in respect only of an apprentice who has not completed 12 months of service at the commencement of the holiday period prescribed in clause 29 (1) *(a)*, the difference between the wages which such apprentice would have earned if he had worked for his employer during the holiday period prescribed in clause 29 (1) *(a)*, and the amount, if any, due to him in accordance with the provisions of subparagraph (i): Provided that such amount shall be paid to him on the last pay-day prior to the commencement of the holiday period.

(5) *Foremen and general foremen*.—In addition to any remuneration to which a foreman or general foreman may be entitled in terms of this Agreement, an employer shall pay to the said employees the amounts specified as hereunder:

(a) Public holidays (Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, Settlers' Day and Kruger Day): In respect of each of the said public holidays which falls on an ordinary working day, the wages which a foreman or general foreman would have earned on an ordinary working day; such amount to be paid on the pay-day following the public holiday concerned.

(b) Day of the Covenant and holiday period: Subject to the provisions of clauses 39 (6) and 42 (5), in respect only of hours worked within the times prescribed in clause 25 (1) *(c)*, the amounts prescribed in clause 39 (3) *(a)* or 42 (3) *(a)*, as the case may be: Provided that the method and time of payment shall be as provided in clauses 39, 42 and 57.

37. Sick Pay—Craftsmen and Apprentices

Sickness and Accident Benefits shall be paid by the Benefit Fund to apprentices and employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)*, in accordance with the provisions of the rules of the Benefit Fund as referred to in clause 59 (6).

38. Sick Leave and Sick Pay—Other Employees

(1) In addition to any remuneration to which employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(a)* to *(g)* inclusive may be entitled in terms of this Agreement, an employer shall in respect only of the

werknemer kragtens hierdie Ooreenkoms geregtig mag wees, moet 'n werkgewer aan genoemde werknemers, slegs vir die ure gewerk binne die tye in klousule 25 (1) *(c)* voorgeskryf, ook die bedrag betaal wat in klousule 39 (3) *(a)* voorgeskryf word: Met dien verstande dat die tyd en wyse van betaling moet wees soos in klousules 39 en 57 bepaal

(3) *Werknemers wat in diens is gedurende die proeftydperk wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, toegelaat word en vir wie lone in klousule 30 (1)* (i) *voorgeskryf word.*—Benewens besoldiging waarop werknemers kragtens hierdie Ooreenkoms geregtig mag wees, moet 'n werkgewer ook die bedrae soos hieronder uiteengesit aan genoemde werknemers betaal:

(a) Openbare vakansiedae (Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Setlaarsdag en Krugerdag): Ten opsigte van elkeen van genoemde openbare vakansiedae wat op 'n gewone werkdag val, die loon wat 'n minderjarige op 'n gewone werkdag sou verdien het; en sodanige bedrag moet op die eerste betaaldag na die betrokke openbare vakansiedag betaal word: Met dien verstande dat geen betaling ingevolge hierdie paragraaf aan 'n minderjarige moet geskied nie tensy sodanige minderjarige op die werkdae onmiddellik voor en ná die betrokke openbare vakansiedag gewerk het.

(b) Geloftedag en vakansietydperk: Die loon wat 'n minderjarige sou verdien het as hy gedurende genoemde tydperk vir sy werkgewer gewerk het, en sodanige bedrag moet op die laaste betaaldag voor die begin van die vakansietydperk betaal word.

(4) *Vakleerlinge*.—Benewens besoldiging waarop werknemers kragtens hierdie Ooreenkoms geregtig mag wees, moet 'n werkgewer ook die bedrae soos hieronder uiteengesit aan genoemde werknemers betaal:

(a) Openbare vakansiedae (Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Setlaarsdag en Krugerdag): Ten opsigte van elkeen van genoemde openbare vakansiedae wat op 'n gewone werkdag val, die loon wat 'n vakleerling op 'n gewone werkdag sou verdien het, en sodanige bedrag moet betaal word op die betaaldag wat op die betrokke openbare vakansiedag volg: Met dien verstande dat geen betaling ingevolge hierdie paragraaf aan 'n vakleerling moet geskied nie tensy sodanige vakleerling op die werkdae onmiddellik voor en ná die betrokke openbare vakansiedag gewerk het.

(b) Geloftedag en vakansietydperk.—(i) Behoudens subparagraaf (ii) en klousule 39 (6), gelees met klousule 41 (6), slegs vir die ure gewerk binne die tye in klousule 25 (1) *(c)* voorgeskryf, die bedrae in klousule 41 (3) *(a)* voorgeskryf: Met dien verstande dat die tyd en die wyse van betaling moet wees soos in klousules 41 en 57 bepaal;

(ii) slegs ten opsigte van 'n vakleerling wat nog nie 12 maande diens voltooi het aan die begin van die vakansietydperk in klousule 29 (1) *(a)* voorgeskryf nie, die verskil tussen die loon wat so 'n vakleerling sou verdien het as hy gedurende die vakansietydperk in klousule 29 (1) *(a)* voorgeskryf vir sy werkgewer gewerk het en die bedrag, as daar is, wat ooreenkomstig subparagraaf (i) aan hom verskuldig is: Met dien verstande dat dié bedrag op die laaste betaaldag voor die begin van die vakansietydperk aan hom betaal moet word.

(5) *Voormanne en algemene voormanne*.—Benewens besoldiging waarop 'n voorman of algemene voorman kragtens hierdie Ooreenkoms geregtig mag wees, moet 'n werkgewer ook die bedrae soos hieronder uiteengesit aan genoemde werknemers betaal:

(a) Openbare vakansiedae (Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Setlaarsdag en Krugerdag): Ten opsigte van elkeen van genoemde openbare vakansiedae wat op 'n gewone werkdag val, die loon wat 'n voorman of algemene voorman op 'n gewone werkdag sou verdien het, en sodanige bedrag moet op die eerste betaaldag na die betrokke openbare vakansiedag betaal word.

(b) Geloftedag en vakansietydperk: Behoudens klousules 39 (6) en 42 (5), slegs vir die ure gewerk binne die tye in klousule 25 (1) *(c)* voorgeskryf, die bedrae in klousule 39 (3) *(a)* of 42 (3) *(a)* voorgeskryf, na gelang van die geval: Met dien verstande dat die tyd en die wyse van betaling moet wees soos in klousules 39, 42 en 57 bepaal.

37. Siekebesoldiging—Ambagsmanne en Vakleerlinge

Ooreenkomstig die reëls van die Bystandsfonds soos in klousule 59 (6) bedoel, moet Siekte- en Ongeluksbystand deur die Bystandsfonds betaal word aan vakleerlinge en werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)* voorgeskryf word.

38. Siekteverlof en Siekebesoldiging—Ander Werknemers

(1) Benewens besoldiging waarop werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(a)* tot en met *(g)* voorgeskryf word kragtens hierdie Ooreenkoms geregtig mag wees, moet 'n werkgewer ook, slegs vir die

hours worked within the times prescribed in clause 25 (1) *(d)*, pay to the said employees the amounts prescribed in clause 40 (3) *(b)*, for the purpose described in this clause and in clause 58.

(2) Subject to the provisions of clauses 40 and 58, an employer shall grant to an employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(a)* to *(g)* inclusive, who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct or by an accident or scheduled disease compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941, not less than 10 working days' sick leave in the aggregate during each cycle of 12 consecutive months of employment between the first working day in November and the last working day in October of each year: Provided that in the first 24 consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than one working day in respect of each completed period of five weeks of employment during such period.

(3) The amount prescribed in subclause (1) shall be applied to the payment of sick leave granted to an employee in terms of subclause (2), in the manner hereinafter provided:

(a) Subject to the provisions of subclause (4), an employer shall pay such employee in respect of any period of absence prescribed in subclause (2), not less than the wage he would have received had he worked during such period;

(b) an employer shall, subject to the provisions of subclause (6), be entitled to recover from the Council any payments made by him in terms of paragraph *(a)*: Provided that the application for reimbursement shall be forwarded to the Secretary—

(i) in such manner and in such form as the Council may from time to time determine; and

(ii) within 30 days after the date on which the payment was made by him;

(c) any amount refunded by the Council to an employer in respect of sick pay paid by such employer to an employee in accordance with the provisions of this clause, shall be deducted by the Council from any amount due to such employee in terms of subclause (5) hereof.

(4) *(a)* An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work—

(i) for a period covering more than two consecutive working days; or

(ii) on the work-day immediately preceding or the work-day immediately succeeding a Sunday or the holidays prescribed in clause 29 (1);

require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner stating the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that when an employee has during any period of up to eight consecutive weeks received payment in terms of this clause on two or more occasions without producing such a certificate, his employer may during the period of eight consecutive weeks immediately succeeding the last such occasion require him to produce such a certificate in respect of any absence from work.

(b) Where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause.

(5) *(a)* In the event of an employee not having been granted any sick leave or having been granted sick leave for a lesser period than the maximum sick leave prescribed in subclause (2) during any period of 12 consecutive months between the first working day in November and the last working day in October of each year, the amount remaining to the credit of an employee as at the last working day in October of each year, as determined in accordance with the provisions of paragraph *(b)*, shall be paid to the employee in the manner and on the date prescribed in clause 58 (4).

(b) For the purposes of paragraph *(a)*, the amount remaining to the credit of an employee shall be the difference between—

(i) the amount of holiday and sick pay due to such employee, as assessed in accordance with the provisions of clause 58 (4) *(b)*; and

(ii) the amount refunded by the Council in respect of such employee in accordance with the provisions of subclause (3) *(b)*.

(6) *(a)* In the event of the sick pay paid by an employer to an employee in terms of subclause (3) *(a)* being in excess of the wages which such employee would have received had he worked during the period in respect of which the sick pay was paid, the employer shall be refunded only the wages which such employee would have received.

ure wat daar gewerk is binne die tye in klousule 25 (1) *(a)* voorgeskryf, aan genoemde werknemers, vir die doel in hierdie klousule en in klousule 58 beskryf, die bedrae in klousule 40 (3) *(b)* voorgeskryf, betaal.

(2) Behoudens klousules 40 en 58, moet 'n werkgewer altesaam minstens 10 werkdae siekteverlof gedurende elke siklus van 12 agtereenvolgende maande diens tussen die eerste werkdag in November en die laaste werkdag in Oktober elke jaar toestaan aan 'n werknemer vir wie 'n loon in klousule 30 (1) *(a)* tot en met *(g)* voorgeskryf word, en wat van die werk afwesig is as gevolg van siekte of 'n ongeluk wat nie deur sy eie wangedrag veroorsaak is nie of deur 'n ongeluk of vergoedingspligtige siekte waarvoor daar ingevolge die Ongevallewet, 1941, skadeloosstelling betaal word: Met dien verstande dat 'n werknemer gedurende die eerste 24 agtereenvolgende maande diens nie op siekteverlof met volle betaling teen 'n skaal van meer as een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens gedurende sodanige tydperk geregtig is nie.

(3) Die bedrag in subklousule (1) voorgeskryf moet op die wyse waarvoor daar hieronder voorsiening gemaak word, aangewend word vir die betaling van siekteverlof wat kragtens subklousule (2) aan 'n werknemer toegestaan word:

(a) Behoudens subklousule (4), moet 'n werkgewer so 'n werknemer vir 'n tydperk van afwesigheid in subklousule (2) voorgeskryf minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende sodanige tydperk gewerk het;

(b) 'n werkgewer is, behoudens subklousule (6), daarop geregtig om betalings wat hy kragtens paragraaf *(a)* gedoen het, op die Raad te verhaal: Met dien verstande dat die aansoek om terugbetaling aan die Sekretaris gestuur moet word—

(i) op sodanige wyse en in sodanige vorm as wat die Raad van tyd tot tyd bepaal; en

(ii) binne 30 dae na die datum waarop hy die betaling gedoen het;

(c) enige bedrag wat die Raad aan 'n werkgewer terugbetaal vir siekteverlof wat sodanige werkgewer aan 'n werknemer ooreenkomstig hierdie klousule betaal het, moet deur die Raad afgetrek word van enige bedrag verskuldig aan sodanige werknemer kragtens subklousule (5) hiervan.

(4) *(a)* 'n Werkgewer kan as 'n opskortende voorwaarde vir die betaling deur hom van 'n bedrag ingevolge hierdie klousule deur 'n werknemer geëis ten opsigte van afwesigheid van die werk—

(i) vir 'n tydperk van meer as twee agtereenvolgende werkdae; of

(ii) op die werkdag onmiddellik voor of die werkdag onmiddellik na 'n Sondag of die vakansiedae in klousule 29 (1) voorgeskryf;

van die werknemer vereis om 'n sertifikaat voor te lê wat deur 'n mediese praktisyn onderteken is en waarop die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid gemeld word: Met dien verstande dat, waar 'n werknemer gedurende 'n tydperk van tot agt agtereenvolgende weke by twee of meer geleenthede betaling ingevolge hierdie klousule ontvang het sonder om so 'n sertifikaat voor te lê, sy werkgewer gedurende die tydperk van agt agtereenvolgende weke wat onmiddellik op die laaste van hierdie geleenthede volg, van hom kan vereis om so 'n sertifikaat ten opsigte van alle tydperke van afwesigheid van die werk voor te lê.

(b) Waar daar deur 'n wet van 'n werkgewer vereis word om gelde vir hospitaal- of mediese behandeling van 'n werknemer te betaal, en hy sodanige gelde betaal, kan die bedrag aldus betaal, afgetrek word van die betaling verskuldig vir afwesigheid vanweë ongeskiktheid ooreenkomstig hierdie klousule.

(5) *(a)* In die geval van 'n werknemer aan wie geen siekteverlof toegestaan is nie of aan wie daar siekteverlof toegestaan is vir 'n korter tydperk as die maksimum siekteverlof in subklousule (2) voorgeskryf gedurende enige tydperk van 12 agtereenvolgende maande tussen die eerste werkdag in November en die laaste werkdag in Oktober elke jaar, moet die bedrag wat op die laaste werkdag in Oktober elke jaar in die krediet van 'n werknemer oorbly, soos vasgestel ooreenkomstig paragraaf *(b)*, aan die werknemer betaal word op die wyse en datum in klousule 58 (4) voorgeskryf.

(b) Vir die toepassing van paragraaf *(a)*, is die bedrag wat in die krediet van 'n werknemer oorbly die verskil tussen—

(i) die bedrag van die vakansie- en siekebesoldiging aan sodanige werknemer verskuldig, soos vasgestel ooreenkomstig klousule 58 (4) *(b)*; en

(ii) die bedrag wat ooreenkomstig subklousule (3) *(b)* deur die Raad ten opsigte van sodanige werknemer terugbetaal is.

(6) *(a)* Indien die siekebesoldiging wat 'n werkgewer kragtens subklousule (3) *(a)* aan 'n werknemer betaal het, meer is as die loon wat sodanige werknemer sou ontvang het as hy gewerk het gedurende die tydperk waarvoor die siekebesoldiging betaal is, moet die werkgewer net die loon terugbetaal word wat sodanige werknemer sou ontvang het.

(b) If, in the opinion of the Council, an employer has paid sick pay in terms of subclause (3) *(a)* to a person who was not entitled to such sick pay in terms of this clause—

(i) such employer shall not be entitled to a refund in terms of subclause (3) *(b)* in respect of such payment; and

(ii) the Council shall be entitled to recover from such employer any amount which has been refunded to such employer by the Council in terms of subclause (3) *(b)*, in respect of such payment.

(7) For the purposes of this clause the expression "employment" shall be deemed to include—

(a) any period during which the employee is absent—

(i) on holiday leave in terms of clause 29;

(ii) on the instructions or at the request of his employer;

(iii) on sick leave in terms of subclause (2);

amounting in the aggregate, in any year, to not more than 10 weeks;

(b) any time during which an employee is required by his employer not to work because of inclement weather, slackness of trade, shortage of material or a breakdown of machinery;

(c) any period during which the employee is absent undergoing military service in pursuance of the Defence Act, 1957: Provided that an employee shall not be entitled to claim as employment more than four months of any one period of such military service.

39. Fringe Benefits and Stamps—Craftsmen

(1) Subject to the provisions of clause 68 of Part II of the Agreement, except in respect of an employee who works for an employer for less than 16 hours in any one week and a foreman or general foreman to whom the provisions of clause 42 applies, and subject to the provisions of subclauses (5) and (6) and clause 59 (6) *(b)*, every employer shall pay to the Secretary of the Council each week in respect of each employee for whom wages are prescribed in clauses 30 (1) *(h)* and *(j)* of Part I of the Agreement and 80 (1) *(h)* and *(j)* of Part II of the Agreement the total sum prescribed in item *(j)* hereunder: Provided that such sum shall be allocated as indicated in the table below: Provided further that the amount referred to in subclause (4) *(b)* shall be added to the sum payable in terms of this subclause:

	(A) From 24/4/80 to 29/10/80	(B) From 30/10/80
	R	R
(a) Holiday pay	9,40	10,40
(b) Holiday allowance	5,20	5,20
(c) Pension Scheme contributions	14,20	15,50
(d) Benefit Fund contributions	1,20	1,20
(e) Medical Aid Fund contributions	6,00	6,00
(f) Contributions to Industrial Council expenses	0,40	0,40
(g) Contributions to National Development Fund	0,07	0,07
(h) Contributions to Building Industries Recruitment and Training Fund	0,50	0,50
(i) Special membership levy	0,13	0,13
(j) Total sum R	37,10	39,40

(2) The amounts paid to the Secretary of the Council in terms of this clause shall be disposed of by him in the manner and for the purpose described in clauses 56, 57, 59, 60, 61, 63, 64, 65 and 66.

(3) Except in respect of a foreman or general foreman to whom the provisions of clause 42 apply, and subject to the provisions of subclauses (5) and (6), every employer shall, in addition to any remuneration to which an employee for whom wages are prescribed in clauses 30 (1) *(h)* and *(j)* of Part I of the Agreement and 80 (1) *(h)* and *(j)* of Part II of the Agreement, may be entitled, pay to such employee the total sum prescribed in item *(f)* hereunder:

(b) Indien 'n werkgewer siekebesoldiging kragtens subklousule (3) *(a)* betaal het aan 'n persoon wat na die mening van die Raad kragtens hierdie klousule nie op sodanige siekebesoldiging geregtig was nie,

(i) is sodanige werkgewer nie op terugbetaling kragtens subklousule (3) *(b)* ten opsigte van sodanige betaling geregtig nie; en

(ii) is die Raad daarop geregtig om die bedrag wat die Raad kragtens subklousule (3) *(b)* ten opsigte van sodanige betaling aan sodanige werkgewer terugbetaal het op sodanige werkgewer te verhaal.

(7) Vir die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking „diens" geag die volgende in te sluit:

(a) enige tydperk wat die werknemer afwesig is—

(i) met vakansie ingevolge klousule 29;

(ii) in opdrag of op versoek van sy werkgewer;

(iii) met siekteverlof ingevolge subklousule (2);

van altesaam hoogstens 10 weke in 'n jaar;

(b) tyd waartydens sy werkgewer van 'n werknemer vereis om nie te werk nie vanweë gure weer, slapte in die bedryf, 'n tekort aan materiaal of die onklaarraking van masjinerie;

(c) enige tydperk wat die werknemer afwesig is vir militêre diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957: Met dien verstande dat 'n werknemer nie geregtig is om meer as vier maande van een sodanige militêre dienstydperk as diens te eis nie.

39. Byvoordele en Seëls—Ambagsmanne

(1) Behoudens klousule 68 van Deel II van die Ooreenkoms en met uitsondering van 'n werknemer wat minder as 16 uur in 'n bepaalde week vir 'n werkgewer werk en 'n voorman of algemene voorman op wie klousule 42 van toepassing is, en behoudens subklousules (5) en (6) en klousule 59 (6) *(b)*, moet elke werkgewer elke week aan die Sekretaris van die Raad die totale bedrag in item *(j)* hieronder voorgeskryf, betaal ten opsigte van elke werknemer vir wie lone in klousules 30 (1) *(h)* en *(j)* van Deel I van die Ooreenkoms en 80 (1) *(h)* en *(j)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word: Met dien verstande dat sodanige bedrag toegewys moet word soos in die tabel hieronder aangedui: Voorts met dien verstande dat die bedrag in subklousule (4) *(b)* bedoel, gevoeg moet word by die bedrag wat ingevolge hierdie subklousule betaalbaar is:

	(A) Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80	(B) Vanaf 30/10/80
	R	R
(a) Vakansiebesoldiging	9,40	10,40
(b) Vakansietoelae	5,20	5,20
(c) Bydraes tot Pensioenskema	14,20	15,50
(d) Bydraes tot Bystandsfonds	1,20	1,20
(e) Bydraes tot Mediese Hulpfonds	6,00	6,00
(f) Bydraes tot uitgawes van die Nywerheidsraad	0,40	0,40
(g) Bydraes tot Nasionale Ontwikkelingsfonds	0,07	0,07
(h) Bydraes tot Werwings- en Opleidingsfonds van die Bounywerheid	0,50	0,50
(i) Spesiale lidmaatskapheffing	0,13	0,13
(j) Totale som R	37,10	39,40

(2) Die bedrae wat ingevolge hierdie klousule aan die Sekretaris van die Raad betaal word, moet deur hom aangewend word op die wyse en vir die doeleindes soos in klousules 56, 57, 59, 60, 61, 63, 64, 65 en 66 beskryf word.

(3) Met uitsondering van 'n voorman of algemene voorman op wie klousule 42 van toepassing is, en behoudens subklousules (5) en (6), moet elke werkgewer, benewens die besoldiging waarop 'n werknemer geregtig is, vir wie daar in klousules 30 (1) *(h)* en *(j)* van Deel I van die Ooreenkoms en 80 (1) *(h)* en *(j)* van Deel II van die Ooreenkoms lone voorgeskryf word, aan sodanige werkgewer die totale som betaal soos in pos *(f)* hieronder voorgeskryf:

	(A) From 24/4/80 to 29/10/80	(B) From 30/10/80
	Cents per hour	*Cents per hour*
(a) Holiday pay	23,50	26,00
(b) Holiday allowance	13,00	13,00
(c) Pension Scheme contributions	33,50	36,75
(d) Benefit Fund contributions	3,00	3,00
(e) Medical Aid Fund contributions	9,50	9,50
(f) Total sum R	82,50	88,25

(4) *(a)* Except in respect of an employee who works for an employer for less than 16 hours in any one week and a foreman or general foreman to whom the provisions of clause 42 apply, and subject to the provisions of subclauses (5) and (6), every employer shall deduct weekly from the remuneration due to each employee for whom wages are prescribed in clauses 30 (1) *(h)* and *(j)* of Part I of the Agreement and 80 (1) *(h)* and *(j)* of Part II of the Agreement, the amount prescribed in item *(g)* hereunder:

	(A) From 24/4/80 to 29/10/80	(B) From 30/10/80
	R	R
(a) Holiday pay	9,40	10,40
(b) Holiday allowance	5,20	5,20
(c) Pension Scheme contributions	14,20	15,50
(d) Benefit Fund contributions	1,20	1,20
(e) Medical Aid Fund contributions	6,00	6,00
(f) Contributions to Industrial Council expenses	0,20	0,20
(g) Total sum R	36,20	38,50

(b) Subject to the provisions of subclause (6), every employer who is a member of the employers' organisation shall, in respect of each of his employees for whom wages are prescribed in clauses 30 (1) *(h)* of Part I of the Agreement and 80 (1) *(h)* of Part II of the Agreement and, who is a member of one of the trade unions, deduct from such employee's remuneration the amount payable by such employee as a subscription to the trade union concerned in terms of the constitution of that union.

(5) *Foremen and general foremen.*—The provisions of subclauses (1), (3) and (4) shall be applicable only to a foreman or general foreman whose hourly wage rate or equivalent monthly salary is less than the lowest hourly wage or equivalent monthly salary specified in the tables prescribed in clause 42 (6).

(6) Subject the provisions of clause 59 (6) *(b)*—

(a) no payment as referred to in subclause (3) shall be made in respect of hours worked outside the hours prescribed in clause 25 (1) *(c)*;

(b) no payment as referred to in subclause (1) or deduction as referred to in subclause (4) shall be made in respect of an employee who works for less than 16 hours for an employer in any one week;

(c) in the event of an employee working for an employer for less than 16 hours in any one week, the amounts due in terms of subclause (3) shall be paid immediately upon termination of his employment or at the end of the last working day of the week, whichever is the earlier;

(d) where an employee is employed by two or more employers during the same week, the payments in terms of subclause (1) and the deductions in terms of subclause (4) shall be made by the employer by whom he was first employed during that week for not less than 16 hours.

(7) *Purchase of stamps.*—*(a)* In respect of all amounts paid to him in terms of subclause (1), the Secretary of the Council shall issue stamps to the employer making payment.

(b) An adequate reserve of stamps shall at all times be maintained by an employer: Provided that an employer may obtain a refund from the Council of the value of any unused stamps. An application for such refund shall be made on or before the 30th day of June in the year following that in which the stamps were issued.

(8) *Issue of stamps to employees.*—*(a)* An employer shall, in respect

	(A) Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80	(B) Vanaf 30/10/80
	Sent per uur	*Sent per uur*
(a) Vakansiebesoldiging	23,50	26,00
(b) Vakansietoelae	13,00	13,00
(c) Bydraes tot Pensioenskema	33,50	36,75
(d) Bydraes tot Bystandsfonds	3,00	3,00
(e) Bydraes tot Mediese Hulpfonds	9,50	9,50
(f) Totale som R	82,50	88,25

(4) *(a)* Met uitsondering van 'n werknemer wat minder as 16 uur in 'n bepaalde week vir 'n werkgewer werk en 'n voorman of algemene voorman op wie klousule 42 van toepassing is, en behoudens subklousules (5) en (6), moet elke werkgewer elke week van die besoldiging wat verskuldig is aan elke werknemer vir wie daar in klousules 30 (1) *(h)* en *(j)* van Deel I van die Ooreenkoms en 80 (1) *(h)* en *(j)* van Deel II van die Ooreenkoms lone voorgeskryf word, die bedrag aftrek soos in pos *(g)* hieronder voorgeskryf;

	(A) Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80	(B) Vanaf 30/10/80
	R	R
(a) Vakansiebesoldiging	9,40	10,40
(b) Vakansietoelae	5,20	5,20
(c) Bydraes tot Pensioenskema	14,20	15,50
(d) Bydraes tot Bystandsfonds	1,20	1,20
(e) Bydraes tot Mediese Hulpfonds	6,00	6,00
(f) Bydraes tot uitgawes van die Nywerheidsraad	0,20	0,20
(g) Totale som R	36,20	38,50

(b) Behoudens subklousule (6), moet elke werkgewer wat lid van die werkgewersorganisasie is, ten opsigte van elkeen van sy werknemers vir wie lone in klousules 30 (1) *(h)* van Deel I van die Ooreenkoms en 80 (1) *(h)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word en wat lid van een van die vakverenigings is, van die besoldiging van sodanige werknemer die bedrag aftrek wat ingevolge die konstitusie van die betrokke vakvereniging deur sodanige werknemer as ledegeld aan daardie vakvereniging betaalbaar is.

(5) *Voormanne en algemene voormanne.*—Subklousules (1), (3) en (4) is slegs van toepassing op voormanne en algemene voormanne wie se uurloon of gelykwaardige maandelikse salaris minder is as die laagste uurloon of gelykwaardige maandelikse salaris uiteengesit in die tabelle wat in klousule 42 (6) voorgeskryf word.

(6) Behoudens klousule 59 (6) *(b)*—

(a) mag geen betaling soos in subklousule (3) bedoel geskied ten opsigte van werk wat verrig is buite die ure in klousule 25 (1) *(c)* voorgeskryf nie;

(b) mag geen betaling soos in subklousule (1) bedoel of aftrekking soos in subklousule (4) bedoel, geskied ten opsigte van 'n werknemer wat in 'n bepaalde week minder as 16 uur vir 'n werkgewer gewerk het nie;

(c) ingeval 'n werknemer minder as 16 uur in 'n bepaalde week vir 'n werkgewer gewerk het, moet die bedrae wat ingevolge subklousule (3) verskuldig is, onmiddellik by die beëindiging van sy diens of aan die einde van die laaste werkdag van die week, en wel by die vroegste geleentheid, betaal word.

(d) waar 'n werknemer gedurende dieselfde week by twee of meer werkgewers in diens was, moet die werkgewer by wie hy die eerste gedurende daardie week minstens 16 uur in diens was, die bedrae ingevolge subklousule (1) betaal en die bedrae ingevolge subklousule (4) aftrek.

(7) *Aankoop van seëls.*—*(a)* Die Sekretaris van die Raad moet ten opsigte van alle bedrae wat ingevolge subklousule (1) aan hom betaal word, seëls uitreik aan die werkgewer wat die bedrae betaal.

(b) 'n Werkgewer moet te alle tye 'n toereikende voorraad seëls in stand hou: Met dien verstande dat 'n werkgewer 'n terugbetaling van die waarde van alle ongebruikte seëls van die Raad kan verkry. Daar moet voor of op die 30ste dag van Junie in die jaar wat volg op dié waarin die seëls uitgereik is, aansoek om sodanige terugbetaling gedoen word.

(8) *Uitreiking van seëls aan werknemers.*—*(a)* 'n Werkgewer moet vir

University of Fort Hare
Together in Excellence

of the amounts paid by him in terms of subclause (1), on each pay-day issue to each employee concerned, a stamp as referred to in subclause (7).

(b) Each stamp shall be legibly cancelled with the name of the employer and the date of issue.

(c) The employee shall affix the stamp to a contribution book to be obtained by him from the Secretary of the Council and which the employee shall retain.

(9) *Contribution books.—(a)* An application for a contribution book shall be made by the employee completing a form to be obtained by him from the Council.

(b) Contribution books and stamps issued to an employee for whom wages are prescribed in clauses 30 (1) *(h)* and *(j)* of Part I of the Agreement and 80 (1) *(h)* and *(j)* of Part II of the Agreement shall not be transferable nor shall they be sold, ceded, pledged or donated by such employee, irrespective of whether or not any consideration is given to or received by such employee, either in cash or in kind or in any other manner, in respect of such sale, cession, pledge or donation. Stamps acquired by any person otherwise than in accordance with this clause or clause 42 or 59 (6) *(b)* may be confiscated by the Council for the benefit of its general funds and/or the Funds referred to in clause 59 and/or clause 60 as may be determined by the Council.

(10) No stamps shall be issued to an employee for whom wages are prescribed in clauses 30 (1) *(h)* and *(j)* of Part I of the Agreement and 80 (1) *(h)* of Part II of the Agreement except in accordance with this clause or clause 42 or 59 (6) *(b)*, and no such employee shall be entitled to credit or payments in respect of such stamps in excess of 50 in respect of any period of 12 months ending on the last pay-day in October.

(11) *Interest on arrear stamp purchases and issues.—(a)* An employer who fails or omits to purchase stamps on the due date in the manner prescribed in subclauses (1) and (7) hereof, shall pay interest to the Council at the rate of 18 percent per annum on the value of such stamps, calculated from the date on which they should have been purchased to the date on which they were actually purchased.

(b) An employer who purchases stamps in the manner prescribed in subclauses (1) and (7) hereof, but who fails or omits to issue such stamps to the employees concerned on the due date in the manner prescribed in subclause (8) hereof, shall pay interest to the Council at the rate of 18 percent per annum on the value of such stamps, calculated from the date on which they should have been issued to the date on which they were actually issued.

(c) Any interest paid by an employer to the Council in accordance with the provisions of this subclause, shall accrue to the general funds of the Council.

(12) *Labour-only contractors.*—An employer who gives out work to a labour only contractor, shall issue stamps to such labour-only contractor in accordance with the provisions of this clause, read with clause 43 (1).

(13) *Working employers.*—A working employer shall issue stamps to himself in accordance with the provisions of either this clause or clause 42, read with clause 43 (2).

40. Fringe Benefits and Stamps—Other Employees

(1) Subject to the provisions of clause 68 of Part II of the Agreement, except in respect of an employee who works for an employer for less than 16 hours in any one week and subject to the provisions of subclause (5) and (6), every employer shall pay each week to the Secretary of the Council in respect of each employee for whom wages are prescribed in clauses 30 (1) *(a)* to *(g)* inclusive of Part I of the Agreement and 80 (1) *(a)* to *(g)* inclusive of Part II of the Agreement the total sum prescribed in item *(h)* hereunder: Provided that such sum shall be allocated as follows:

die bedrae wat hy kragtens subklousule (1) betaal het op elke betaaldag aan elke betrokke werknemer 'n seël soos in subklousule (7) bedoel, uitreik.

(b) Elke seël moet op 'n leesbare wyse gerojeer word met die naam van die werkgewer en die datum van uitreiking.

(c) Die werknemer moet die seël inplak in 'n bydraeboek wat hy van die Sekretaris van die Raad moet verkry en wat hy moet bewaar.

(9) *Bydraeboeke.—(a)* Die werknemer moet om 'n bydraeboek aansoek doen deur 'n vorm in te vul wat hy van die Raad moet verkry.

(b) Bydraeboeke en seëls uitgereik aan 'n werknemer vir wie lone in klousules 30 (1) *(h)* en *(j)* van Deel I van die Ooreenkoms en 80 (1) *(h)* en *(j)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word, is nie oordraagbaar nie en mag ook nie deur sodanige werknemer verkoop, gesedeer, verpand of geskenk word nie, ongeag of daar ten opsigte van sodanige verkoop, sedering, verpanding of skenking enige vergoeding, òf in kontant òf in goedere òf op enige ander wyse, aan sodanige werknemer gegee òf deur hom ontvang word. Seëls wat deur enigeen op 'n ander manier as ooreenkomstig hierdie klousule of klousule 42 of 59 (6) *(b)* verkry is, kan deur die Raad gekonfiskeer word ten bate van sy algemene fondse en/of die fondse in klousule 59 en/of klousule 60 bedoel, na gelang die Raad mag bepaal.

(10) Geen seëls mag aan 'n werknemer vir wie lone in klousules 30 (1) *(h)* en *(j)* van Deel I van die Ooreenkoms en 80 (1) *(h)* en *(j)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word, uitgereik word nie, behalwe ooreenkomstig hierdie klousule of klousule 42 of 59 (6) *(b)*, en geen sodanige werknemer is op krediet of betaling ten opsigte van meer as 50 sodanige seëls vir enige tydperk van 12 maande wat op die laaste betaaldag in Oktober eindig geregtig nie.

(11) *Rente op agterstallige seëlverkope en -uitgawes.—(a)* 'n Werkgewer wat versuim of nalaat om seëls op die vervaldag te koop op die wyse in subklousules (1) en (7) hiervan voorgeskryf, moet aan die Raad rente teen 18 persent per jaar op die waarde van sulke seëls betaal, bereken vanaf die datum waarop hulle gekoop moes gewees het tot op die datum waarop hulle werklik gekoop is.

(b) 'n Werkgewer wat seëls koop op die wyse in subklousules (1) en (7) hiervan voorgeskryf maar wat versuim of nalaat om dié seëls op die vervaldag aan die werknemers uit te reik op die wyse in subklousule (7) hiervan voorgeskryf, moet aan die Raad rente teen 18 persent per jaar op die waarde van sulke seëls betaal, bereken vanaf die datum waarop hulle uitgereik moes gewees het tot op die datum waarop hulle werklik uitgereik is.

(c) Alle rente wat 'n werkgewer ingevolge hierdie subklousule aan die Raad betaal, val aan die algemene fondse van die Raad toe.

(12) *Slegs-arbeid-kontrakteurs.*—'n Werkgewer wat werk aan 'n slegs-arbeid-kontrakteur uitbestee, moet seëls ooreenkomstig hierdie klousule, gelees met klousule 43 (1), aan sodanige slegs-arbeid-kontrakteur uitreik.

(13) *Werkende werkgewers.*—'n Werkende werkgewer moet ooreenkomstig hierdie klousule òf klousule 42, gelees met klousule 43 (2), seëls aan homself uitreik.

40. Byvoordele en Seëls—Ander Werknemers

(1) Behoudens klousule 68 van Deel II van die Ooreenkoms en met uitsondering van 'n werknemer wat minder as 16 uur in 'n bepaalde week vir 'n werkgewer werk, en behoudens subklousules (5) en (6), moet elke werkgewer elke week aan die Sekretaris van die Raad die totale bedrag in item *(h)* hieronder voorgeskryf, betaal ten opsigte van elke werknemer vir wie lone in klousules 30 (1) *(a)* tot en met *(g)* van Deel I van die Ooreenkoms en 80 (1) *(a)* tot en met *(g)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word: Met dien verstande dat sodanige bedrag soos volg toegewys moet word:

	From 24/4/80 to 29/10/80				From 30/10/80			
	Stamp category (45 hour week)				Stamp category (45 hour week)			
	1	2	3	4	1	2	3	4
	R	R	R	R	R	R	R	R
(a) Holiday pay	2,93	3,96	4,77	6,93	3,24	4,41	5,27	7,65
(b) Sick pay	1,35	1,94	2,34	3,42	1,53	2,16	2,61	3,78
(c) Pension Scheme contributions	1,12	1,66	2,16	3,06	1,26	1,80	2,25	3,28
(d) Contributions to Industrial Council expenses	0,16	0,16	0,16	0,16	0,16	0,16	0,16	0,16
(e) Contributions to National Development Fund	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07
(f) Contributions to Building Industries Recruitment and Training Fund	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
(g) Special membership levy	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13
(h) Total sum R	6,26	8,42	10,13	14,27	6,89	9,23	10,99	15,57

	Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80				Vanaf 30/10/80			
	Seëlkategorie (week van 45 uur)				Seëlkategorie (week van 45 uur)			
	1	2	3	4	1	2	3	4
	R	R	R	R	R	R	R	R
(a) Vakansiebesoldiging	2,93	3,96	4,77	6,93	3,24	4,41	5,27	7,65
(b) Siekebesoldiging	1,35	1,94	2,34	3,42	1,53	2,16	2,61	3,78
(c) Bydraes tot Pensioenskema	1,12	1,66	2,16	3,06	1,26	1,80	2,25	3,28
(d) Bydraes tot uitgawes van die Nywerheidsraad	0,16	0,16	0,16	0,16	0,16	0,16	0,16	0,16
(e) Bydraes tot Nasionale Ontwikkelingsfonds	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07
(f) Bydraes tot Werwings- en Opleidingsfonds van die Bounywerheid	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
(g) Spesiale lidmaatskapheffing	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13
(h) Totale som R	6,26	8,42	10,13	14,27	6,89	9,23	10,99	15,57

University of Pretoria
Together in Excellence

(2) The amounts paid to the Secretary of the Council in terms of this clause shall be disposed of by him in the manner and for the purpose described in clauses 56, 58, 62, 63, 64 and 65.

(3) Subject to the provisions of subclauses (5) and (6), every employer shall, in addition to any remuneration to which an employee for whom wages are prescribed in clauses 30 (1) *(a)* to *(g)* inclusive of Part I of the Aggeement and 80 (1) *(a)* to *(g)* inclusive of Part II of the Agreement may be entitled, pay to such employee the total sum prescribed in item *(d)* hereunder:

(2) Die bedrae wat ingevolge hierdie klousule aan die Sekretaris van die Raad betaal word, moet deur hom aangewend word op die wyse en vir die doeleindes soos in klousules 56, 58, 62, 63, 64 en 65 beskryf.

(3) Behoudens subklousules (5) en (6), moet elke werkgewer, benewens die besoldiging waarop 'n werknemer vir wie daar in klousules 30 (1) *(a)* tot en met *(g)* van Deel I van die Ooreenkoms en 80 (1) *(a)* tot en met *(g)* van Deel II van die Ooreenkoms lone voorgeskryf word, geregtig is, aan sodanige werknemer die totale som betaal soos in pos *(d)* hieronder voorgeskryf:

	From 24/4/80 to 29/10/80				From 30/10/80			
	Stamp category (45 hour week)				Stamp category (45 hour week)			
	1	2	3	4	1	2	3	4
	Cents per hour	Cents per hour	Cents per hour	Cents per hour	Cents per hour	Cents per hour	Cents per hour	Cents per hour
(a) Holiday pay	6,5	8,8	10,6	15,4	7,2	9,8	11,7	17,0
(b) Sick pay	3,0	4,3	5,2	7,6	3,4	4,8	5,8	8,4
(c) Pension Scheme contributions	2,0	3,0	3,8	5,3	2,3	3,3	4,0	5,8
(d) Total sum	11,5	16,1	19,6	28,3	12,9	17,9	21,5	31,2

	Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80				Vanaf 30/10/80			
	Seëlkategorie (Week van 45 uur)				Seëlkategorie (Week van 45 uur)			
	1	2	3	4	1	2	3	4
	Sent per uur	*Sent per uur*	*Sent per uur*	*Sent per uur*	*Sent per uur*	*Sent per uur*	*Sent per uur*	*Sent per uur*
(a) Vakansiebesoldiging	6,5	8,8	10,6	15,4	7,2	9,8	11,7	17,0
(b) Siekebesoldiging	3,0	4,3	5,2	7,6	3,4	4,8	5,8	8,4
(c) Bydraes tot Pensioenskema	2,0	3,0	3,8	5,3	2,3	3,3	4,0	5,8
(d) Totale som	11,5	16,1	19,6	28,3	12,9	17,9	21,5	31,2

(4) *(a)* Except in respect of an employee who works for an employer for less than 16 hours in any one week, and subject to the provisions of subclauses (5) and (6), every employer shall deduct weekly from the remuneration due to each employee for whom wages are prescribed in clauses 30 (1) *(a)* to *(g)* inclusive of Part I of the Agreement and 80 (1) *(a)* to *(g)* inclusive of Part II of the Agreement, the amount prescribed in item *(e)* hereunder:

(4) *(a)* Met uitsondering van 'n werknemer wat minder as 16 uur in 'n bepaalde week vir 'n werkgewer werk, en behoudens subklousules (5) en (6), moet elke werkgewer elke week van die besoldiging wat verskuldig is aan elke werknemer vir wie daar in klousules 30 (1) *(a)* tot en met *(g)* van Deel I van die Ooreenkoms en 80 (1) *(a)* tot en met *(g)* van Deel II van die Ooreenkoms lone voorgeskryf word, die bedrag aftrek soos in pos *(e)* hieronder voorgeskryf:

	From 24/4/80 to 29/10/80				From 30/10/80			
	Stamp Category (45 hour week)				Stamp Category (45 hour week)			
	1	2	3	4	1	2	3	4
	R	R	R	R	R	R	R	R
(a) Holiday pay	2,93	3,96	4,77	6,93	3,24	4,41	5,27	7,65
(b) Sick pay	1,35	1,94	2,34	3,42	1,53	2,16	2,61	3,78
(c) Pension Scheme contributions	1,12	1,66	2,16	3,06	1,26	1,80	2,25	3,28
(d) Contributions to Industrial Council expenses	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08
(e) Total sum ..... R	5,48	7,64	9,35	13,49	6,11	8,45	10,21	14,79

	Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80				Vanaf 30/10/80			
	Seëlkategorie (Week van 45 uur)				Seëlkategorie (Week van 45 uur)			
	1	2	3	4	1	2	3	4
	R	R	R	R	R	R	R	R
(a) Vakansiebesoldiging	2,93	3,96	4,77	6,93	3,24	4,41	5,27	7,65
(b) Siekebesoldiging	1,35	1,94	2,34	3,42	1,53	2,16	2,61	3,78
(c) Bydraes tot Pensioenskema	1,12	1,66	2,16	3,06	1,26	1,80	2,25	3,28
(d) Bydraes tot uitgawes van die Nywerheidsraad	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08
(e) Totale som ..... R	5,48	7,64	9,35	13,49	6,11	8,45	10,21	14,79

(b) Subject to the provisions of subclause (6), every employer who is a member of the employers' organisation shall, in respect of each of his employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(f)* of Part II of the Agreement who is a member of one of the trade unions, deduct from such employee's remuneration the amount payable by such employee as a subscription to the trade union concerned in terms of the constitution of that union.

(5) *Stamp categories.*—For the purposes of subclauses (1), (3) and (4), employees are classified as follows:

(a) Category 1:

(i) *Labourers and watchmen.*—Stamps category 1 shall apply to employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(a)*, *(b)* and *(g)* of Part I of the Agreement.

(ii) *Unskilled labourers, joinery labourers, machine minders and watchmen.*—Stamps category 1 shall apply to employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(a)*, *(b)*, *(c)* and *(g)* of Part II of the Agreement.

(b) Category 2: Drivers (up to 3 850 kg) and building assistants, Class II.—Stamps category 2 shall apply to employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(c)* (i) to (iii), inclusive, and *(e)* of Part I of the Agreement.

(c) Category 3:

(i) *Drivers (3 850 kg and over), operators of power-driven tower cranes and building assistants, Class I.*—Stamps category 3 shall apply to employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(c)* (iv), *(d)* and *(f)* of Part I of the Agreement.

(ii) *Joinery assistants and learner machine operators.*—Stamps category 3 shall apply to employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(d)* and *(e)* of Part II of the Agreement.

(d) Category 4: Machine operators.—Stamps category 4 shall apply to employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(f)* of Part II of the Agreement.

(6) *(a)* No payment as referred to in subclause (3) shall be made in respect of hours worked outside the hours prescribed in clause 25 (1) *(d)*.

(b) No payment as referred to in subclause (1) or deduction as referred to in subclause (4) shall be made in respect of an employee

(b) Behoudens subklousule (6), moet elke werkgewer wat lid van die werkgewersorganisasie is, ten opsigte van elkeen van sy werknemers vir wie lone in klousule 80 (1) *(f)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word en wat lid van een van die vakverenigings is, van die besoldiging van sodanige werknemer die bedrag aftrek wat ingevolge die konstitusie van die betrokke vakvereniging deur sodanige werknemer as ledegeld aan daardie vakvereniging betaalbaar is.

(5) *Seëlkategorieë.*—Vir die toepassing van subklousules (1), (3) en (4), word werknemers soos volg ingedeel:

(a) Kategorie 1:

(i) *Arbeiders en Wagte.*—Seëlkategorie 1 is van toepassing op werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(a)*, *(b)* en *(g)* van Deel I van die Ooreenkoms voorgeskryf word.

(ii) *Ongeskoolde arbeiders, skrynwerkarbeiders, masjienoppassers en wagte.*—Seëlkategorie 1 is van toepassing op werknemers vir wie lone in klousule 80 (1) *(a)*, *(b)*, *(c)* en *(g)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word.

(b) Kategorie 2: Drywers (tot 3 850 kg) en bou-assistente, klas II.—Seëlkategorie 2 is van toepassing op werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(c)* *(i)* tot en met *(iii)* en *(e)* van Deel I van die Ooreenkoms voorgeskryf word.

(c) Kategorie 3:

(i) *Drywers (3 850 kg en meer), bedieners van kragaangedrewe toringkrane en bou-assistente, klas I.*—Seëlkategorie 3 is van toepassing op werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(c)* *(iv)*, *(d)* en *(f)* van Deel I van die Ooreenkoms voorgeskryf word.

(ii) *Skrynwerkassistente en leerlingmasjienbedieners.*—Seëlkategorie 3 is van toepassing op werknemers vir wie lone in klousule 80 (1) *(d)* en *(e)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word.

(d) Kategorie 4: Masjienbedieners.—Seëlkategorie 4 is van toepassing op werknemers vir wie lone in klousule 80 (1) *(f)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word.

(6) *(a)* Geen bedrag soos in subklousule (3) bedoel, mag afgetrek word ten opsigte van werk wat buite die ure in klousule 25 (1) *(d)* voorgeskryf verrig is, nie.

(b) Geen betaling soos in subklousule (1) bedoel of aftrekking soos in subklousule (4) bedoel, mag geskied ten opsigte van 'n werk-

University of Fort Hare
Together in Excellence

who works for less than 16 hours for an employer in any one week.

(c) In the event of an employee working for an employer for less than 16 hours in any one week, the amounts due in terms of subclause (3) shall be paid immediately upon termination of his employment or at the end of the last working day of the week, whichever is the earlier.

(d) Where an employee is employed by two or more employers during the same week, the payments in terms of subclause (1) and the deductions in terms of subclause (4) shall be made by the employer by whom he was first employed during that week for not less than 16 hours.

(7) *Purchase of stamps.*—The provisions of clause 39 (7) shall *mutatis mutandis* apply to this clause.

(8) *Issue of stamps to employees.*—The provisions of clause 39 (8) shall *mutatis mutandis* apply to this clause.

(9) *Contribution books.*—*(a)* An application for a contribution book shall be made by an employee, or by his employer on his behalf, by completing a form to be obtained by the employee or his employer from the Council.

(b) Contribution books and stamps issued to an employee for whom wages are prescribed in clauses 30 (1) *(a)* to *(g)* inclusive of Part I of the Agreement and 80 (1) *(a)* to *(g)* inclusive of Part II of the Agreement shall not be transferable, nor shall they be sold, ceded, pledged or donated by such employee, irrespective of whether or not any consideration is given to or received by such employee, either in cash or in kind or in any other manner, in respect of such sale, cession, pledge or donation. Stamps acquired by any person otherwise than in accordance with this clause, may be confiscated by the Council for the benefit of the general funds of the Council and/or the Building Employees' Pension Scheme, Durban, as may be determined by the Council.

(10) No stamps shall be issued to an employee for whom wages are prescribed in clauses 30 (1) *(a)* to *(g)* inclusive of Part I of the Agreement and 80 (1) *(a)* to *(g)* inclusive of Part II of the Agreement except in accordance with this clause, and no such employee shall be entitled to credit or payments in respect of such stamps in excess of 50 in respect of any period of 12 months ending on the last pay-day in October.

(11) *Interest on arrear stamp purchases and issues.*—The provisions of clause 39 (11) shall *mutatis mutandis* apply to this clause.

(12) *Employees of labour-only contractors.*—An employer who gives out work to a labour-only contractor who employs his own labourers, shall issue stamps to the employees of such labour-only contractor in accordance with the provisions of this clause, read with clause 43 (1).

41. Fringe Benefits and Stamps—Apprentices

(1) Subject to the provisions of clause 68 of Part II of the Agreement, except in respect of an apprentice who works for an employer for less than 16 hours in any one week, and subject to the provisions of subclauses (5) and (6) and clause 59 (6) *(b)*, every employer shall pay to the Secretary of the Council each week in respect of each apprentice the total sum prescribed in item *(j)* hereunder: Provided that such sum shall be allocated as indicated in the table below: Provided further that the amount referred to in subclause (4) *(b)* shall be added to the sum payable in terms of this subclause:

	(A) From 24/4/80 to 29/10/80	(B) From 30/10/80
	R	R
(a) Holiday pay	3,60	4,00
(b) Holiday allowance	2,60	2,60
(c) Pension Scheme contributions	5,70	7,80
(d) Benefit Fund contributions	0,60	0,60
(e) Medical Aid Fund contributions	3,00	3,00
(f) Contributions to Industrial Council expenses	0,40	0,40
(g) Contributions to National Development Fund	0,07	0,07
(h) Contributions to Building Industries Recruitment and Training Fund	0,50	0,50
(i) Special membership levy	0,13	0,13
(j) Total sum R	16,60	19,10

nemer wat in 'n bepaalde week minder as 16 uur vir 'n werkgewer gewerk het nie.

(c) Ingeval 'n werknemer minder as 16 uur in 'n bepaalde week vir 'n werkgewer gewerk het, moet die bedrae wat ingevolge subklousule (3) verskuldig is onmiddellik by die beëindiging van sy diens of aan die einde van die laaste werkdag van die week, en wel by die vroegste geleentheid, betaal word.

(d) Waar'n werknemer gedurende dieselfde week by twee of meer werkgewers in diens was, moet die werkgewer by wie hy die eerste gedurende daardie week minstens 16 uur in diens was, die bedrae ingevolge subklousule (1) betaal en die bedrae ingevolge subklousule (4) aftrek.

(7) *Aankoop van seëls.*—Klousule 39 (7) is *mutatis mutandis* van toepassing op hierdie klousule.

(8) *Uitreiking van seëls aan werknemers.*—Klousule 39 (8) is *mutatis mutandis* van toepassing op hierdie klousule.

(9) *Bydraeboeke.*—*(a)* 'n Werknemer, of sy werkgewer namens hom, moet om 'n bydraeboek aansoek doen deur 'n vorm in te vul wat die werknemer of sy werkgewer by die Raad moet kry.

(b) Bydraeboeke en seëls, uitgereik aan 'n werknemer vir wie lone in klousules 30 (1) *(a)* tot en met *(g)* van Deel I van die Ooreenkoms en 80 (1) *(a)* tot en met *(g)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word, is nie oordraagbaar nie en mag ook nie deur sodanige werknemer verkoop, gesedeer, verpand of geskenk word nie, ongeag of daar ten opsigte van sodanige verkoop, sedering, verpanding of skenking enige vergoeding, òf in kontant òf in goedere òf op enige ander wyse, aan sodanige werknemer gegee of deur hom ontvang word. Seëls wat deur enige persoon op 'n ander wyse as ooreenkomstig hierdie klousule verkry word, kan deur die Raad gekonfiskeer word ten bate van die algemene fondse van die Raad en/of die Pensioenskema van die Bouwerknemers, Durban, soos deur die Raad bepaal.

(10) Geen seëls mag aan 'n werknemer vir wie lone in klousules 30 (1) *(a)* tot en met *(g)* van Deel I van die Ooreenkoms en 80 (1) *(a)* tot en met *(g)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word, uitgereik word nie, behalwe ooreenkomstig hierdie klousule, en geen sodanige werknemer is op krediet of betaling ten opsigte van meer as 50 sodanige seëls vir enige tydperk van 12 maande wat op die laaste betaaldag in Oktober eindig, geregtig nie.

(11) *Rente op agterstallige seëlverkope en -uitgawes.*—Klousule 39 (11) is *mutatis mutandis* op hierdie klousule van toepassing.

(12) *Werknemers van slegs-arbeid-kontrakteurs.*—'n Werkgewer wat werk uitbestee aan 'n slegs-arbeid-kontrakteur wat sy eie arbeiders het, moet ooreenkomstig hierdie klousule, gelees met klousule 43 (1), seëls aan die werknemers van sodanige slegs-arbeid-kontrakteur uitreik.

41. Byvoordele en Seëls—Vakleerlinge

(1) Behoudens klousule 68, van Deel II van die Ooreenkoms en met uitsondering van 'n vakleerling wat minder as 16 uur in 'n bepaalde week vir 'n werkgewer werk, en behoudens subklousules (5) en (6) en klousule 59 (6) *(b)*, moet elke werkgewer elke week aan die Sekretaris van die Raad die totale bedrag in item *(j)* hieronder voorgeskryf betaal ten opsigte van elke vakleerling: Met dien verstande dat sodanige bedrag toegewys moet word soos in die tabel hieronder aangedui: Voorts met dien verstande dat die bedrag in subklousule (4) *(b)* bedoel, gevoeg moet word by die som wat ingevolge hierdie subklousule betaalbaar is:

	(A) Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80	(B) Vanaf 30/10/80
	R	R
(a) Vakansiebesoldiging	3,60	4,00
(b) Vakansietoelae	2,60	2,60
(c) Bydraes tot Pensioenskema	5,70	7,80
(d) Bydraes tot Bystandsfonds	0,60	0,60
(e) Bydraes tot Mediese Hulpfonds	3,00	3,00
(f) Bydraes tot uitgawes van die Nywerheidsraad	0,40	0,40
(g) Bydraes tot Nasionale Ontwikkelingsfonds	0,07	0,07
(h) Bydraes tot Werwings- en Opleidingsfonds van die Bounywerheid	0,50	0,50
(i) Spesiale lidmaatskapheffing	0,13	0,13
(j) Totale som R	16,60	19,10

(2) The amounts paid to the Secretary of the Council in terms of this clause shall be disposed of by him in the manner and for the purpose described in clauses 56, 57, 59, 60, 61, 63, 64, 65 and 66.

(3) Subject to the provisions of subclauses (5) and (6), every employer shall, in addition to any remuneration to which an apprentice may be entitled, pay to such apprentice the total sum prescribed in item *(f)* hereunder:

	(A) From 24/4/80 to 29/10/80	(B) From 30/10/80
	Cents per hour	*Cents per hour*
(a) Holiday pay	9,00	10,00
(b) Holiday allowance	6,50	6,50
(c) Pension Scheme contributions	13,50	18,50
(d) Benefit Fund contributions	1,50	1,50
(e) Medical Aid Fund contributions	4,75	4,75
(f) Total sum R	35,25	41,25

(4) *(a)* Subject to the provisions of subclauses (5) and (6), every employer shall deduct weekly from the remuneration due to each apprentice the amount prescribed in item *(g)* hereunder:

	(A) From 24/4/80 to 29/10/80	(B) From 30/10/80
	R	R
(a) Holiday pay	3,60	4,00
(b) Holiday allowance	2,60	2,60
(c) Pension Scheme contributions	5,70	7,80
(d) Benefit Fund contributions	0,60	0,60
(e) Medical Aid Fund contributions	3,00	3,00
(f) Contributions to Industrial Council expenses	0,20	0,20
(g) Total sum R	15,70	18,20

(b) Subject to the provisions of subclause (6), every employer who is a member of the employers' organisation shall, in respect of each apprentice who is a member of one of the trade unions, deduct from such apprentice's remuneration the amount payable by such apprentice as a subscription to the trade union concerned in terms of the constitution of that union.

(5) The provisions of this clause shall not apply in respect of employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(i)* of Part I of the Agreement and clause 80 (1) *(i)* of Part II of the Agreement.

(6) The provisions of clause 39 (6) to (11), inclusive, shall *mutatis mutandis* apply to this clause.

42. Fringe Benefits and Stamps—Foremen and General Foremen

(1) Subject to the provisions of clause 68 of Part II of the Agreement, except in respect of a foreman or general foreman who works for an employer for less than 16 hours in any one week, and subject to the provisions of subclauses (5) and (6), every employer shall pay to the Secretary of the Council each week in respect of each foreman or general foreman the total sum prescribed in item *(e)* hereunder: Provided that such sum shall be allocated as follows:

(2) Die bedrae wat ingevolge hierdie klousule aan die Sekretaris van die Raad betaal word, moet deur hom aangewend word op die wyse en vir die doeleindes soos in klousules 56, 57, 59, 60, 61, 63, 64, 65 en 66 beskryf.

(3) Behoudens subklousules (5) en (6), moet elke werkgewer, benewens die besoldiging waarop 'n vakleerling geregtig is, aan sodanige vakleerling die totale som betaal soos in item *(f)* hieronder voorgeskryf:

	(A) Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80	(B) Vanaf 30/10/80
	Sent per uur	*Sent per uur*
(a) Vakansiebesoldiging	9,00	10,00
(b) Vakansietoelae	6,50	6,50
(c) Bydraes tot Pensioenskema	13,50	18,50
(d) Bydraes tot Bystandsfonds	1,50	1,50
(e) Bydraes tot Mediese Hulpfonds	4,75	4,75
(f) Totale som R	35,25	41,25

(4) *(a)* Behoudens subklousules (5) en (6), moet elke werkgewer elke week van die besoldiging wat aan elke vakleerling verskuldig is, die bedrag aftrek soos in item *(g)* hieronder voorgeskryf.

	(A) Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80	(B) Vanaf 30/10/80
	R	
(a) Vakansiebesoldiging	3,60	4,00
(b) Vakansietoelae	2,60	2,60
(c) Bydraes tot Pensioenskema	5,70	7,80
(d) Bydraes tot Bystandsfonds	0,60	0,60
(e) Bydraes tot Mediese Hulpfonds	3,00	3,00
(f) Bydraes tot uitgawes van die Nywerheidsraad	0,20	0,20
(g) Totale som R	15,70	18,20

(b) Behoudens subklousule (6), moet elke werkgewer wat lid van die werkgewersorganisasie is, ten opsigte van elkeen van sy vakleerlinge wat lid van een van die vakverenigings is, van die besoldiging van sodanige vakleerling die bedrag aftrek wat ingevolge die konstitusie van die betrokke vakvereniging deur sodanige vakleerling as ledegeld aan daardie vakvereniging betaalbaar is.

(5) Hierdie klousule is nie van toepassing op werknemers vir wie lone in klousule 30 *(1) (i)* van Deel I van die Ooreenkoms en klousule 80 *(1) (i)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word nie.

(6) Klousule 39 (6) tot en met (11) is *mutatis mutandis* op hierdie klousule van toepassing.

42. Byvoordele en Seëls—Voormanne en Algemene Voormanne

(1) Behoudens klousule 68 van Deel II van die Ooreenkoms en met uitsondering van 'n voorman of algemene voorman wat minder as 16 uur in 'n bepaalde week vir 'n werkgewer werk, en behoudens subklousules (5) en (6), moet elke werkgewer elke week aan die Sekretaris van die Raad die totale bedrag in item *(e)* hieronder voorgeskryf, betaal ten opsigte van elke voorman of algemene voorman: Met dien verstande dat sodanige bedrag soos volg toegewys moet word:

University of Fort Hare
Together in Excellence

	From 24/4/80 to 29/10/80			From 30/10/80		
	Stamp category			Stamp category		
	A	B	C	A	B	C
	R	R	R	R	R	R
(a) Holiday Pay	9,20	11,20	13,40	10,20	12,40	14,80
(b) Pension Scheme contributions	18,20	22,40	26,60	20,00	24,40	29,20
(c) Medical Aid Fund contributions	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00
(d) Contributions to Industrial Council expenses	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
(e) Total sum R	33,80	40,00	46,40	36,60	43,20	50,40

	Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80			Vanaf 30/10/80		
	Seëlkategorie			Seëlkategorie		
	A	B	C	A	B	C
	R	R	R	R	R	R
(a) Vakansiebesoldiging	9,20	11,20	13,40	10,20	12,40	14,80
(b) Bydraes tot Pensioenskema	18,20	22,40	26,60	20,00	24,40	29,20
(c) Bydraes tot Mediese Hulpfonds	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00
(d) Bydraes tot uitgawes van die Nywerheidsraad	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
(e) Totale som R	33,80	40,00	46,40	36,60	43,20	50,40

(2) The amounts paid to the Secretary of the Council in terms of this clause shall be disposed of by him in the manner and for the purpose described in clauses 56, 57, 60 and 61.

(3) Subject to the provisions of subclauses (5) and (6), every employer shall, in addition to any remuneration to which a foreman or general foreman may be entitled, pay to such foreman or general foreman the total sum prescribed in item *(d)* hereunder:

(2) Die bedrae wat ingevolge hierdie klousule aan die Sekretaris van die Raad betaal word, moet deur hom aangewend word op die wyse en vir die doeleindes soos in klousules 56, 57, 60 en 61 beskryf.

(3) Behoudens subklousules (5) en (6), moet elke werkgewer, benewens die besoldiging waarop 'n voorman of algemene voorman geregtig is, aan sodanige voorman of algemene voorman die totale som betaal soos in item *(d)* hieronder voorgeskryf:

	From 24/4/80 to 29/10/80			From 30/10/80		
	Stamp category			Stamp category		
	A	B	C	A	B	C
	Cents per hour	*Cents per hour*	*Cents per hour*	*Cents per hour*	*Cents per hour*	*Cents per hour*
(a) Holiday Pay	23,00	28,00	33,50	25,50	31,00	37,00
(b) Pension Scheme contributions	22,75	28,00	33,25	25,00	30,50	36,50
(c) Medical Aid Fund contributions	9,50	9,50	9,50	9,50	9,50	9,50
(d) Total sum R	55,25	65,50	76,25	60,00	71,00	83,00

	Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80			Vanaf 30/10/80		
	Seëlkategorie			Seëlkategorie		
	A	B	C	A	B	C
	Sent per uur	*Sent per uur*	*Sent per uur*	*Sent per uur*	*Sent per uur*	*Sent per uur*
(a) Vakansiebesoldiging	23,00	28,00	33,50	25,50	31,00	37,00
(b) Bydraes tot Pensioenskema	22,75	28,00	33,25	25,00	30,50	36,50
(c) Bydraes tot Mediese Hulpfonds	9,50	9,50	9,50	9,50	9,50	9,50
(d) Totale som	55,25	65,50	76,25	60,00	71,00	83,00

(4) Subject to the provisions of subclauses (5) and (6), every employer shall deduct weekly from the remuneration due to each foreman or general foreman the amount prescribed in item *(e)* hereunder:

(4) Behoudens subklousules (5) en (6), moet elke werkgewer elke week van die besoldiging wat aan elke voorman of algemene voorman verskuldig is, die bedrag aftrek soos in item *(e)* hieronder voorgeskryf:

	From 24/4/80 to 29/10/80			From 30/10/80		
	Stamp category			Stamp category		
	A	B	C	A	B	C
	R	R	R	R	R	R
(a) Holiday Pay	9,20	11,20	13,40	10,20	12,40	14,80
(b) Pension Scheme contributions	18,20	22,40	26,60	20,00	24,40	29,20
(c) Medical Aid Fund contributions	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00
(d) Contributions to Industrial Council expenses	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
(e) Total sum R	33,60	39,80	46,20	36,40	43,00	50,20

	Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80			Vanaf 30/10/80		
	Seëlkategorie			Seëlkategorie		
	A	B	C	A	B	C
	R	R	R	R	R	R
(a) Vakansiebesoldiging	9,20	11,20	13,40	10,20	12,40	14,80
(b) Bydraes tot Pensioenskema	18,20	22,40	26,60	20,00	24,40	29,20
(c) Bydraes tot Mediese Hulpfonds	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00
(d) Bydraes tot uitgawes van die Nywerheidsraad	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
(e) Totale som R	33,60	39,80	46,20	36,40	43,00	50,20

(5) The provisions of clause 39 (6) to (11), inclusive, shall *mutatis mutandis* apply to this clause: Provided that an employer who has been granted an exemption by the Council to permit him to pay a foreman or general foreman monthly, may issue four or five stamps to such foreman or general foreman on each monthly pay-day, depending upon the number of Fridays which fall in that month.

(6) *Stamp categories*.—For the purposes of subclauses (1), (3) and (4), the stamp category applicable to a foreman or general foreman shall be determined by the hourly wage or equivalent monthly salary paid to such foreman or general foreman, in accordance with the tables set out hereunder: Provided that the provisions of clause 39 shall be applicable to a foreman or general foreman whose hourly wage rate or equivalent monthly salary is less than the lowest hourly wage or equivalent monthly salary specified in the tables:

(5) Klousule 39 (6) tot en met (11) is *mutatis mutandis* op hierdie klousule van toepassing: Met dien verstande dat 'n werkgewer aan wie die Raad vrystelling verleen het wat hom toelaat om 'n voorman of algemene voorman maandeliks te betaal, op die betaaldag elke maand vier of vyf seëls aan sodanige voorman of algemene voorman kan uitreik, afhangende van die getal Vrydae wat in daardie maand val.

(6) *Seëlkategorieë*.—Vir die toepassing van subklousules (1), (3) en (4) moet die seëlkategorie wat op 'n voorman of algemene voorman van toepassing is, bepaal word volgens die uurloon of ekwiwalente maandelikse salaris wat aan sodanige voorman of algemene voorman betaal word en ooreenkomstig die tabelle hieronder uiteengesit: Met dien verstande dat klousule 39 van toepassing is op 'n voorman of algemene voorman wie se uurloon of ekwiwalente maandelikse salaris minder is as die laagste uurloon of ekwiwalente maandelikse salaris soos in die tabelle hieronder uiteengesit:

Date from which applicable	Stamp category	Hourly wage rate	Equivalent monthly salary
(a) 24/4/80	A	From R3,65 to R4,49	From R632 to R779
	B	From R4,50 to R5,33	From R780 to R924
	C	R5,34 and over	R925 and over
(b) 30/10/80	A	From R3,84 to R4,71	From R665 to R817
	B	From R4,72 to R5,60	From R818 to R971
	C	R5,61 and over	R972 and over
(c) 30/4/81	A	From R4,04 to R4,97	From R700 to R862
	B	From R4,98 to R5,90	From R863 to R1 023
	C	R5,91 and over	R1 024 and over

Ingangsdatum	Seël-kategorie	Uurloon	Ekwiwalente maandelikse salaris
(a) 24/4/80	A	Van R3,65 tot en met R4,49	Van R632 tot en met R779
	B	Van R4,50 tot en met R5,33	Van R780 tot en met R924
	C	R5,34 en meer	R925 en meer
(b) 30/10/80	A	Van R3,84 tot en met R4,71	Van R665 tot en met R817
	B	Van R4,72 tot en met R5,60	Van R818 tot en met R971
	C	R5,61 en meer	R972 en meer
(c) 30/4/81	A	Van R4,04 tot en met R4,97	Van R700 tot en met R862
	B	Van R4,98 tot en met R5,90	Van R863 tot en met R1 023
	C	R5,91 en meer	R1 024 en meer

(7) *Working employers.*—A working employer shall issue stamps to himself in accordance with the provisions of either this clause or clause 39, read with clause 43 (2).

(8) *Labour-only contractors.*—Labour-only contractors shall not be entitled to be issued with stamps in accordance with the provisions of this clause.

43. FRINGE BENEFITS AND STAMPS—LABOUR-ONLY CONTRACTORS AND WORKING EMPLOYERS

(1) *Labour-only contractors.*—*(a)* Subject to the provisions of paragraph *(c)*, an employer who gives out work to a labour-only contractor and a person who is operating as a labour-only contractor shall *mutatis mutandis* comply with the provisions of clause 39, excluding subclauses (3) and (4) *(a)* thereof, as if such labour-only contractor were a craftsman employee of that employer, and in particular such employer—

(i) shall purchase a stamp from the Council each week whilst such labour-only contractor is so employed *mutatis mutandis* in the manner prescribed in clause 39 (1), read with clause 39 (7); and

(ii) shall issue a stamp each week to such labour-only contractor whilst he is so employed, *mutatis mutandis* in the manner prescribed in clause 39 (8).

(b) Subject to the provisions of paragraph *(c)*, an employer who gives out work to a labour-only contractor who employs his own employees and such labour-only contractor shall *mutatis mutandis* comply with the provisions of clause 40, excluding subclauses (3) and (4) thereof, as if the employees of that labour-only contractor were employees of that employer, and in particular such employer—

(i) shall purchase a stamp from the Council each week in respect of each such employee whilst such labour-only contractor is so employed, *mutatis mutandis* in the manner prescribed in clause 40 (1), read with clause 40 (7); and

(ii) shall issue a stamp each week to each such employee whilst such labour-only contractor is so employed, *mutatis mutandis* in the manner prescribed in clause 40 (8).

(c) An employer who has purchased stamps from the Council in accordance with the provisions of paragraphs *(a)* (i) and *(b)* (i) shall be entitled to deduct the total value of such stamps, as prescribed in clauses 39 (1) and 40 (1), from any moneys due and owing by him to such labour-only contractor.

(2) *Working employers.*—A working employer shall comply with the provisions of either clause 39 or clause 42, and in particular—

(a) shall purchase a stamp from the Council each week whilst he is operating as a working employer, *mutatis mutandis* in the manner prescribed in either clause 39 (1), read with clause 39 (7), or clause 42 (1), read with clause 42 (6), as if he were an employer; and

(b) shall issue a stamp to himself each week whilst he is operating as a working employer, *mutatis mutandis* in the manner prescribed in clauses 39 (8) or 42 (6), as if he were a craftsman or a foreman or general foreman.

44. TRAVELLING ALLOWANCE, TRANSPORT AND TRAVELLING TIME

(1) *(a)* (i) Whenever a job is situated within an area to which this Agreement relates, and is outside a radius of 5 km from the principal post office in either Durban, Amanzimtoti, Pinetown or Verulam, whichever post office is nearest to the job, an employer shall pay a travelling allowance to any employee who is working on such job in respect of each kilometre or part thereof of the distance beyond the applicable 5 km radius, and such travelling allowance shall be calculated at the all-inclusive cost per kilometre of running a medium car, as published by the Automobile Association of South Africa from time to time.

(ii) The travelling allowance shall be payable for both ways daily, and shall also be payable irrespective of whether the employee was engaged on the job site or elsewhere.

(b) (i) An employer shall be entitled to provide suitable transport or pay for transport both ways in lieu of the travelling allowance as may be payable in terms of paragraph *(a)*.

(ii) Suitable transport shall be equipped with weather-proof covering to provide employees with adequate protection from inclement weather, planed wooden seating, and facilities for entering and leaving the vehicle, and shall be subject to the approval of the Council.

(iii) Transport by railway shall be at second-class fare.

(2) Time spent in travelling shall be outside the hours of work prescribed in clause 25 (1).

(3) Where an employee is sent to work at more than one job on the same day, the time spent in travelling from job to job shall be paid for as time worked at the rates prescribed in clause 30 (1).

(7) *Werkende werkgewers.*—'n Werkende werkgewer moet ooreenkomstig òf hierdie klousule òf klousule 39, gelees met klousule 43 (2), seëls aan homself uitreik.

(8) *Slegs-arbeid-kontrakteurs.*—Slegs-arbeid-kontrakteurs is ooreenkomstig hierdie klousule nie daarop geregtig dat seëls aan hulle uitgereik word nie.

43. BYVOORDELE EN SEËLS—SLEGS-ARBEID-KONTRAKTEURS EN WERKENDE WERKGEWERS

(1) *Slegs-arbeid-kontrakteurs.*—(a) Behoudens paragraaf *(c)*, moet 'n werkgewer wat werk uitbestee aan 'n slegs-arbeid-kontrakteur en iemand wat as 'n slegs-arbeid-kontrakteur optree *mutatis mutandis* aan klousule 39 voldoen, uitgesonderd subklousules (3) en (4) *(a)* daarvan, asof so 'n slegs-arbeid-kontrakteur 'n ambagsmanwerknemer van dié werkgewer was, en sodanige werkgewer moet veral—

(i) elke week terwyl dié slegs-arbeid-kontrakteur aldus in diens is 'n seël van die Raad koop, *mutatis mutandis* op die wyse in klousule 39 (1), gelees met klousule 39 (7), voorgeskryf; en

(ii) elke week aan sodanige slegs-arbeid-kontrakteur 'n seël uitreik terwyl hy aldus in diens is, *mutatis mutandis* op die wyse in klousule 39 (8) voorgeskryf.

(b) Behoudens paragraaf *(c)*, moet 'n werkgewer wat werk uitbestee aan 'n slegs-arbeid-kontrakteur wat sy eie werknemers in diens neem en sodanige slegs-arbeid-kontrakteur *mutatis mutandis* aan klousule 40 voldoen, uitgesonderd subklousules (3) en (4) daarvan, asof die werknemers van dié slegs-arbeid-kontrakteur werknemers van dié werkgewer was, en sodanige werkgewer moet veral—

(i) elke week terwyl dié slegs-arbeid-kontrakteur aldus in diens is ten opsigte van elke sodanige werknemer 'n seël van die Raad koop, *mutatis mutandis* op die wyse in klousule 40 (1), gelees met klousule 40 (7), voorgeskryf; en

(ii) elke week aan elke sodanige werknemer 'n seël uitreik terwyl sodanige slegs-arbeid-kontrakteur aldus in diens is, *mutatis mutandis* op die wyse in klousule 40 (8) voorgeskryf.

(c) 'n Werkgewer wat ooreenkomstig paragrawe *(a)* (i) en *(b)* (i) seëls van die Raad gekoop het, is daarop geregtig om die totale waarde van sodanige seëls, soos in klousules 39 (1) en 40 (1) voorgeskryf, af te trek van enige geld wat hy aan sodanige slegs-arbeid-kontrakteur skuld.

(2) *Werkende werkgewers.*—'n Werkende werkgewer moet voldoen aan òf klousule 39 òf klousule 42 en moet veral—

(a) elke week terwyl hy as 'n werkende werkgewer optree 'n seël van die Raad koop, *mutatis mutandis* op die wyse voorgeskryf in òf klousule 39 (1), gelees met klousule 39 (7), òf klousule 42 (1), gelees met klousule 42 (6), asof hy 'n werkgewer was; en

(b) elke week aan homself 'n seël uitreik terwyl hy as 'n werkende werkgewer optree, *mutatis mutandis* op die wyse in klousules 39 (8) of 42 (6) voorgeskryf, asof hy 'n ambagsman of 'n voorman of 'n algemene voorman was.

44. REISTOELAE, VERVOER EN REISTYD

(1) *(a)* (i) Wanneer 'n werkplek geleë is binne 'n gebied waarop hierdie Ooreenkoms betrekking het en buite 'n straal van 5 km vanaf die hoofposkantoor in òf Durban, Amanzimtoti, Pinetown òf Verulam is, en wel die poskantoor naaste aan die werkplek, moet 'n werkgewer aan 'n werknemer wat met so 'n werk besig is 'n reistoelae betaal vir elke kilometer of gedeelte daarvan van die afstand verder as die toepaslike straal van 5 km, en sodanige reistoelae moet bereken word teen die allesomvattende lopende koste per kilometer van 'n middelslagmotor soos van tyd tot tyd deur die Automobielassosiasie van Suid-Afrika gepubliseer.

(ii) Die toelae is daagliks vir albei rigtings betaalbaar en is ook betaalbaar ongeag of die werknemer op die werkplek of elders gewerk het.

(b) (i) 'n Werkgewer is daarop geregtig om, in plaas van die reistoelae wat ingevolge paragraaf *(a)* betaalbaar is, geskikte vervoer in albei rigtings te verskaf of daarvoor te betaal.

(ii) Geskikte vervoer moet uitgerus wees met 'n weerbestande bedekking om voldoende beskerming teen gure weer aan werknemers te verleen, geskaafde houtbanke en fasiliteite om die voertuig binne te kom en te verlaat, en is onderworpe aan die goedkeuring van die Raad.

(iii) Waar spoorwegvervoer gebruik word, is die reisgeld dié vir die tweede klas.

(2) Reistyd val buite die werkure in klousule 25 (1) voorgeskryf.

(3) Waar 'n werknemer op dieselfde dag na meer as een werk gestuur word om daar te gaan werk, moet daar vir die tyd wat bestee word om van die een werk na die ander te reis, betaal word as tyd gewerk teen die loon in klousule 30 (1) voorgeskryf.

45. Payment of Remuneration

(1) Except where otherwise provided in this Agreement, or unless otherwise authorised by the Council, in writing, all remuneration due to an employee in respect of any one pay-week shall be paid in cash weekly not later than the normal finishing time on Friday or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay-day of the employee: Provided that—

(i) payment may be made on a day prior to Friday if agreed to by the employer and the employee and notification, in writing, of such alteration is forwarded to the Council by the employer;

(ii) when Friday is a holiday in the Building Industry, payment shall be made on the Thursday preceding such holiday;

(iii) except where an employee is engaged on jobbing work, all remuneration due to an employee shall be paid to him on the site where he is working on the pay-day.

(2) Every employer shall pay wages, remuneration for overtime, allowances and all other remuneration payable to employees, in sealed envelopes, endorsed with the name and address of the employer, the name of the employee, the date on which the week ended, together with a statement either specified on the face of the envelope or on a separate statement enclosed in the envelope, stating in detail how the gross remuneration has been calculated, what deductions have been made therefrom, and the net remuneration contained in the envelope. Such envelope, together with any statement enclosed in the envelope, shall remain the property of the employee.

(3) *Fines and deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration other than the following:

(a) Deductions referred to in clauses 39 (4) *(a)*, 40 (4) *(a)*, 41 (4) *(a)* and 42 (4);

(b) with the written consent of his employee, a deduction for sick benefits, insurance, savings, provident or pension funds not provided for in this Agreement;

(c) a deduction of any amount which an employer is legally or by order of any competent court required or permitted to make;

(d) when an employee agrees, or is required in terms of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or the Black Labour Act, 1964, to accept board and/or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amount specified hereunder:

	Per week	*Per month*
	R	R
(i) Board	0,80	3,47
(ii) Lodging	0,40	1,73
(iii) Board and lodging	1,20	5,20

(e) deductions in respect of subscriptions to the trade unions in terms of clauses 39 (4) *(b)*, 41 (4) *(b)* and 66 (2) *(a)*.

G. SITE ARRANGEMENTS AND AMENITIES

46. Refreshments

(1) Every employee shall be allowed an interval of 10 minutes between 09h00 and 09h10, and between 15h00 and 15h10 daily to partake of refreshment, which interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(2) No employees shall leave the immediate vicinity of the position where he is working during the intervals mentioned in subclause (1).

(3) In respect of apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)*, *(i)* and *(j)*, an employer shall provide, on all sites and working premises, a person to prepare tea in the morning, at noon and in the afternoon for such employees, and shall supply a suitable container for such preparation.

47. Accommodation for Meals

Except in the case of jobbing work, an employer shall, wherever possible, provide suitable accommodation—separate from storerooms for materials—for employees to partake of meals whilst on the job.

48. Wet Weather Shelter

At any site where building operations are being carried on, an employer shall provide suitable accommodation in which employees may take shelter during wet weather.

49. Washing-up Facilities and Sanitary Accommodation

(1) *(a)* An employer shall provide on each job, for apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* and *(i)* and for employees for whom wages are pre-

45. Betaling van Besoldiging

(1) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, of tensy skriftelik anders daartoe deur die Raad gemagtig, moet alle besoldiging wat ten opsigte van 'n betaalweek aan 'n werknemer verskuldig is, weekliks in kontant betaal word en wel nie later nie as die gewone sluitingstyd op Vrydag of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag van die werknemer plaasvind: Met dien verstande dat—

(i) besolding op 'n dag voor Vrydag betaal kan word indien die werkgewer en die werknemer daartoe ooreengekom het en die werkgewer die Raad skriftelik in kennis gestel het van sodanige verandering;

(ii) wanneer Vrydag 'n vakansiedag in die Bounywerheid is, betaling moet geskied op die Donderdag voor sodanige vakansiedag;

(iii) behalwe waar 'n werknemer stukwerk verrig, alle besoldiging wat aan 'n werknemer verskuldig is aan hom betaal moet word op die terrein waar hy op die betaaldag werksaam is.

(2) Elke werkgewer moet die lone, besoldiging vir oortyd, toelaes en alle ander besoldiging wat aan 'n werknemer verskuldig is, betaal in 'n verseëlde koevert waarop die naam en adres van die werkgewer, die naam van die werknemer en die datum waarop die week geëindig het, gemeld word, en voorts moet daar òf op die voorkant van die koevert òf op 'n afsonderlike staat daarin ingesluit, breedvoerig gemeld word hoe die bruto besoldiging bereken is, watter bedrae daarvan afgetrek is en wat die netto besoldiging is wat die koevert bevat. Sodanige koevert en ook die staat daarin ingesluit, bly die eiendom van die werknemer.

(3) *Boetes en aftrekkings.*—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes oplê of enige bedrae van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: Met dien verstande dat hy die volgende kan aftrek:

(a) Die bedrae genoem in klousules 39 (4) *(a)*, 40 (4) *(a)*, 41 (4) *(a)* en 42 (4);

(b) met die skriftelike toestemming van sy werknemer, bedrae vir siektebystands-, versekerings-, spaar-, voorsorg of pensioenfondse waarvoor daar in hierdie Ooreenkoms geen voorsiening gemaak word nie;

(c) enige bedrag wat 'n werkgewer regtens of ingevolge of kragtens 'n bevel van 'n bevoegde hof moet of mag maak;

(d) wanneer 'n werknemer daartoe instem of wanneer daar ingevolge die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, of die Wet op Swart Arbeid, 1964, van hom vereis word om kos en/of inwoning van sy werkgewer aan te neem, hoogstens die bedrae hieronder gemeld:

	Per week	*Per maand*
	R	R
(i) Kos	0,80	3,47
(ii) Inwoning	0,40	1,73
(iii) Kos en inwoning	1,20	5,20

(e) bedrae ten opsigte van ledegeld van vakverenigings ingevolge klousules 39 (4) *(b)*, 41 (4) *(b)* en 66 (2) *(a)*.

G. TERREINREËLINGS EN -GERIEWE

46. Verversings

(1) 'n Pouse van 10 minute tussen 09h00 en 09h10 en tussen 15h00 en 15h10, wat geag word deel van die gewone werkure te wees, moet daagliks aan elke werknemer toegestaan word om tee te drink.

(2) Geen werknemer mag die onmiddellike omgewing van die posisie waar hy werk tydens pouses in subklousule (1) bedoel, verlaat nie.

(3) Vir vakleerlinge, kwekelinge en werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)*, *(i)* en *(j)* voorgeskryf word, moet elke werkgewer op alle terreine en werkpersele 'n persoon verskaf wat in die voormiddag, om 12h00 en in die namiddag vir sodanige werknemers tee moet maak, en 'n geskikte houer moet daarvoor verskaf word.

47. Akkommodasie vir Maaltye

Behalwe in die geval van stukwerk, moet 'n werkgewer, waar moontlik, geskikte akkommodasie—weg van pakkamers vir materiaal af—verskaf waar die werknemers hul maaltye kan nuttig solank hulle by die werk is.

48. Skuiling teen Nat Weer

'n Werkgewer moet op alle terreine waar bouwerk aan die gang is, 'n geskikte onderdak verskaf waar werknemers skuiling kan vind wanneer dit reën.

49. Was- en Sanitêre Geriewe

(1) *(a)* 'n Werkgewer moet by elke werkplek afsonderlike en toereikende wasgeriewe verskaf vir vakleerlinge, kwekelinge en werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)* en *(i)* voorgeskryf

scribed in clause 30 (1) *(a)* to *(g)*, inclusive, who are employed by him thereon, separate and adequate washing-up facilities: Provided that this paragraph shall apply only where the duration of the job is likely to be one month or longer.

(b) An employer shall provide on each job, for Whites and Non-Whites employed by him thereon, separate, proper and adequate sanitary accommodation, which he shall maintain in a clean state at all times.

(2) For the purposes of this clause, the term "sanitary accommodation" means a water-closet or a privy constructed of concrete, brick, wood, wood and iron, or other durable materials, with either three walls or a circular wall, a roof and a properly hinged door capable of being secured from the inside. The whole shall be constructed so as to provide a weather-proof shelter, with a proper seat, and with a floor area of not less than 840 mm square and a height of not less than 1,8 m.

(3) Where a sewerage point exists on a job, water-closets shall be connected thereto before the job is started.

(4) Sanitary accommodation shall in all instances conform to the legislation of the local authority in whose area the job is situate.

50. Lock-ups, and Storage of Tools and Clothes

(1) Except in the case of jobbing work, an employer shall—

(a) provide a lock-up on every job and at every workshop for locking up tools and clothes for apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* and *(i)*;

(b) be responsible for keeping lock-ups properly and/or securely locked at all times, except when opened by the employer or his duly appointed agent for the purpose of providing authorised access thereto;

(c) be responsible for any loss of or damage to tools or clothes belonging to an employee and which are stored in sheds, lock-ups or workshops, where such loss or damage is caused by fire, and such tools and clothes shall be insured by an employer against such loss or damage: Provided that the total liability of an employer shall not exceed R150 in respect of tools or clothes belonging to any one employee.

(2) If an employer—

(a) fails to provide or maintain a lock-up in terms of subclause (1); or

(b) fails to insure the tools or clothes of an employee against loss and/or damage by fire in terms of subclause (1) *(c)*;

such employer shall, if an employee loses his tools or clothes as a result of such act or omission, be responsible for the loss of such tools/or clothes.

(3) If an employer is responsible for the loss of an employee's tools or clothes as the result of the acts or omissions described in subclause (2), the Council shall have the right to purchase such tools or clothes on behalf of such employee, and to recover the cost thereof from such employer.

(4) The provisions of subclause (2) in relation to the loss of tools—other than the loss or damage of tools by fire—shall not apply in respect of an employee unless such tools are stored in a tool box which is capable of being securely locked, and is kept properly locked at all times, except when opened for the purpose of providing access for an employee to his own tools: Provided that—

(a) the placing by an employee in lock-ups of tools which are not normally stored in boxes by reason of their length, shape, size or any other similar feature, shall be deemed to be in compliance with the requirements of this clause; and

(b) in the event of such tools as are referred to in paragraph *(a)* above being lost by theft, an employee shall not, by reason of the fact that he has not placed and locked such tools in a box, be deprived of his rights and privileges in terms of subclause (2).

(5) Subject to the foregoing provisions, an employee shall be responsible for placing his tools in a too-box and for keeping such toolbox properly locked.

(6) The decision of the Council under the provisions of this clause in any respect whatsoever and particularly regarding the amount of any compensation to be paid by an employer to an employee or to the Council in accoradance with the provisions of subclause (3), for tools lost by fire or any other cause shall be final.

51. Provision of Tools

(1) An employer shall provide grindstones for sharpening tools. Where no grindstone is provided on a job, suitable time and facilities

word en vir werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(a)* tot en met *(g)* voorgeskryf word wat hy daar in sy diens het: Met dien verstande dat hierdie paragraaf slegs van toepassing is as die werk waarskynlik 'n maand of langer sal duur.

(b) Op elke werkplek moet 'n werkgewer vir Blankes en Nie-Blankes wat daarop in sy diens is, afsonderlik, behoorlike en voldoende sanitêre geriewe verskaf en dit te alle tye in 'n skoon toestand hou.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule beteken die uitdrukking „sanitêre geriewe" 'n spoelkloset of 'n latrine wat van beton, stene, hout en sink of 'n ander duursame materiaal gemaak is, met òf drie mure òf 'n ronde muur, 'n dak en 'n behoorlike skarnierdeur wat van die binnekant af gegrendel kan word. Die hele latrine moet so gebou wees dat dit 'n skuiling is wat teen die weer bestand is, en dit moet 'n behoorlike sitplek en 'n vloerruimte van minstens 840 mm in die vierkant hê en moet minstens 1,8 m hoog wees.

(3) Waar daar 'n rioolaansluiting by die werkplek bestaan, moet spoelklosette daarby aangesluit word voordat daar met die werk begin word.

(4) Sanitêre geriewe moet in alle opsigte voldoen aan die bepalings van die plaaslike owerheid in wie se gebied die werk gedoen word.

50. Toesluitplekke en Bewaring van Gereedskap en Klere

(1) 'n Werkgewer (behalwe in die geval van stukwerk)—

(a) moet op elke werkplek en by elke werkwinkel 'n toesluitplek verskaf waarin die gereedskap en klere van die vakleerlinge, kwekelinge en die werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)* en *(i)* voorgeskryf word, toegesluit kan word;

(b) is aanspreeklik daarvoor dat toesluitplekke altyd behoorlik en/of veilig toegesluit gehou word behalwe wanneer die werkgewer of sy behoorlik aangestelde agent dit oopmaak ten einde gemagtigde toegang daartoe te verleen;

(c) is aanspreeklik vir enige verlies of beskadiging van die gereedskap of klere wat aan 'n werknemer behoort en wat in skure, toesluitplekke of werkwinkels bewaar word, as sodanige verlies of beskadiging deur brand veroorsaak word, en die werkgewer moet sodanige gereedskap en klere verseker teen sodanige verlies of beskadiging: Met dien verstande dat die totale aanspreeklikheid van 'n werkgewer hoogstens R150 ten opsigte van die gereedskap of klere van 'n bepaalde werknemer mag beloop.

(2) As 'n werkgewer—

(a) versuim om 'n toesluitplek ingevolge subklousule (1) te verskaf of in stand te hou; of

(b) versuim om die gereedskap of klere van 'n werknemer ingevolge subklousule (1) *(c)* teen verlies en/of beskadiging weens brand te verseker;

is sodanige werkgewer aanspreeklik vir die verlies van sodanige gereedskap of klere indien 'n werknemer dit as gevolg van sodanige optrede of versuim verloor

(3) As 'n werkgewer aanspreeklik is vir die verlies van 'n werknemer se gereedskap of klere as gevolg van die optrede of versuim soos in subklousule (2) gemeld, het die Raad die reg om sodanige gereedskap of klere namens die werknemer te koop en om die koste daarvan op die werkgewer te verhaal.

(4) Subklousule (2) in verband met die verlies van gereedskap—uitgesonderd verlies of beskadiging weens brand—is nie ten opsigte van 'n werknemer van toepassing nie tensy sodanige gereedskap weggepak is in 'n gereedskapkis wat veilig toegesluit kan word en wat te alle tye behoorlik toegesluit gehou word behalwe wanneer dit oopgemaak word met die doel om 'n werknemer toegang tot sy eie gereedskap te verleen: Met dien verstande dat—

(a) die plasing, deur 'n werknemer, in toesluitplekke, van gereedskap wat gewoonlik nie in kiste bewaar word nie vanweë hul lengte, vorm, grootte of ander soortgelyke eienskappe, geag word in ooreenstemming te wees met die vereistes van hierdie klousule; en

(b) ingeval die gereedskap in paragraaf *(a)* hierbo bedoel, verlore raak weens diefstal, 'n werknemer nie vanweë die feit dat hy sodanige gereedskap nie in 'n kis geplaas en toegesluit het nie, sy regte en voorregte kragtens subklousule (2) ontsê word nie.

(5) Behoudens die voorafgaande bepalings, is 'n werknemer daarvoor verantwoordelik om sy gereedskap in 'n gereedskapkis te plaas en sodanige gereedskapkis behoorlik toegesluit te hou.

(6) Die beslissing van die Raad ooreenkomstig hierdie klousule is finaal in alle opsigte en veral ten opsigte van die bedrag wat 'n werkgewer aan 'n werknemer of ooreenkomstig subklousule (3) aan die Raad as vergoeding moet betaal vir gereedskap wat weens brand of 'n ander oorsaak verloor is.

51. Verskaffing van Gereedskap

(1) 'n Werkgewer moet slypstene verskaf waarop gereedskap skerpgemaak kan word. Waar daar geen slypsteen op die werkplek verskaf

shall be granted to carpenters and joiners prior to termination of employment to put their tools in order.

(2) An employer shall provide in the case of—

(a) Asphalters.—Rollers, brushes and straightedges.

(b) Bricklayers.—(i) All cutting tools used for cutting silica bricks or any kind of brick of similar hardness;
(ii) cutting tools used for reinforced concrete;
(iii) a competent toolsmith or suitable means and equipment for sharpening tools.

(c) Carpenters.—All cramps, handscrews, glue-brushes, wrenches, crowbars, augers and bits over 300 mm long, and all hammers 1,5 kg and over, and all saws and/or tools used for cutting corrugated asbestos or other material of similar hardness.

(d) Masons and stone-cutters.—(i) Tools for working granite or hard stone and claws;
(ii) a competent toolsmith or suitable means and equipment for sharpening tools.

(e) Painters and paperhangers.—All tools except putty knives, dusters and paperhangers' brushes and scissors.

(f) Plasterers.—Mortar boards and stands of suitable height, rollers, straightedges and all tools exclusively used for laying granolithic.

(g) Plumbers and gasfitters.—(i) Machines used in a workshop or on a job;
(ii) stake and riveting bars and drills of all sizes;
(iii) screwing tackle, such as stocks, dies, taps and ratchets;
(iv) pipe-cutting tools and vices;
(v) special and heavy caulking irons and firepots;
(vi) metal pots and large ladles;
(vii) chisels, punches and wall pins over 230 mm in length;
(viii) soldering irons and blowlamps;
(ix) files and hacksaw blades;
(x) mandrills over 50 mm in diameter;
(xi) rivet sets from No. 12 rivet and over, grooving tools;
(xii) sheetmetal workers' mallets and heavy dressers;
(xiii) punches over 6 mm in diameter, hollow or solid;
(xiv) wrenches and tongs over 455 mm in length.

H. SAFETY MEASURES

52. First-aid Equipment

(1) *(a)* Employers conducting operations in a factory, or on building or excavation work where five or more persons are working, shall provide and maintain in good condition a satisfactorily equipped first-aid box.

(b) An employer conducting operations in a factory, or on building or excavation work where less than five persons are working, but where the duration of the job is likely to be one month or longer, shall provide and maintain in good condition a satisfactorily equipped first-aid box.

(2) In all factories, on premises where machinery is used, on building or excavation work where more than 100 persons are employed, an additional box for every additional 100 persons shall be provided. The number of first-aid boxes shall be calculated on the largest number of persons employed at any one time and any fraction of 100 shall be reckoned as 100. Where the persons are employed in shifts, the calculation of the number employed shall be according to the largest number at work at any one time. Where more than 100 persons are employed, a suitable first-aid room containing a table and a suitable couch for use by a person requiring first-aid shall be provided. Equipment similar to that contained in a first-aid box shall be kept in a first-aid room.

(3) Each first-aid box shall contain suitable appliances and requisites in accordance with the nature of the activities carried on.

(4) Nothing except appliances and requisites for first-aid shall be kept in a first-aid box.

(5) Each first-aid box shall be kept in a place readily accessible in case of accident, and there shall be at least one such box on each floor of a building if the Council so requires.

(6) Except where less than 10 persons are working, each first-aid box shall be placed in the charge of a responsible person who shall be readily available during working hours and who shall hold a certificate of competency in first-aid issued by any of the following organisations:

(a) The S.A. Red Cross Society;

(b) The St John Ambulance Association;

(c) Die S.A. Noodhulpliga.

A notice shall be affixed in a prominent and accessible place in each workroom indicating where a first-aid box is placed and the name of the person in charge of such box.

word nie, moet 'n geskikte tyd en fasiliteite voor diensbeëindiging aan timmermans en skrynwerkers verleen word om hul gereedskap in orde te bring.

(2) 'n Werkgewer moet die volgende verskaf in die geval van:

(a) Asfaltwerkers.—Rollers, kwaste en reihoute.

(b) Messelaars.—(i) Alle snygereedskap wat gebruik word vir die sny van silikastene of enige soort steen wat net so hard is;
(ii) snygereedskap wat gebruik word vir gewapende beton;
(iii) 'n bevoegde gereedskapsmid of geskikte middels en uitrusting vir die skerpmaak van gereedskap.

(c) Timmermans.—Alle klampe, handskroewe, lymkwaste, moersleutels, koevoete, awegare en bore wat meer as 300 mm lank is en alle hamers wat 1,5 kg en meer weeg en alle sae en/of gereedskap wat gebruik word vir die sny van gegolfde asbes of ander materiaal wat net so hard is.

(d) Klipmesselaars en klipkappers.—(i) Gereedskap vir die bewerking van graniet of harde klip, en kloue;
(ii) 'n bevoegde gereedskapsmid of geskikte middels en uitrusting vir die skerpmaak van gereedskap.

(e) Skilders en muurplakkers.—Alle gereedskap, met uitsondering van stopverfmesse, stoffers, plakkwaste en skêre.

(f) Pleisteraars.—Daghaplanke en staanders van 'n geskikte hoogte, rollers, reihoute en alle gereedskap wat uitsluitlik gebruik word om granoliet te lê.

(g) Loodgieters en gasaanlêers.—(i) Masjiene wat in 'n werkwinkel of by 'n werk gebruik word;
(ii) afsteekpenne en klinkstawe en bore van alle groottes;
(iii) draadsnygereedskap soos stokke en snymoere, snytappe en ratels;
(iv) pypsnygereedskap en -skroewe;
(v) spesiale en swaar kalfaatysters en vuurkonkas;
(vi) metaalpotte en groot gietlepels;
(vii) beitels, ponse en muurpenne wat langer is as 230 mm;
(viii) soldeerboute en blaaslampe;
(ix) vyle en ystersaaglemme;
(x) drewels wat meer as 50 mm in deursnee is;
(xi) klinknaelstelle van grootte No. 12 en groter, en groefgereedskap;
(xii) hamers en swaar klophammers vir plaatmetaalwerkers;
(xiii) ponse, hol of solied, wat meer as 6 mm in deursnee is;
(xiv) moersleutels en tange wat langer as 455 mm is.

H. VEILIGHEIDSMAATREËLS

52. Eerstehulpuitrusting

(1) *(a)* Werkgewers wat werksaamhede bestuur in 'n fabriek, of by bou- of uitgrawingswerk waar vyf of meer persone werk, moet 'n eerstehulpkissie wat op 'n bevredigende wyse uitgerus is, verskaf en in 'n goeie toestand bewaar.

(b) 'n Werkgewer wat werksaamhede verrig in 'n fabriek of by bou- of uitgrawingswerk waar daar minder as vyf persone werk maar waar die werk waarskynlik 'n maand of langer sal duur, moet 'n bevredigend uitgeruste eerstehulpkassie verskaf en in 'n goeie toestand bewaar.

(2) In alle fabrieke, op persele waar masjinerie gebruik word, by bou- of uitgrawingswerk waar meer as 100 persone werksaam is, moet 'n bykomende kissie vir elke bykomende 100 persone verskaf word. Die getal eerstehulpkissies moet bereken word volgens die grootste getal persone wat op 'n bepaalde tydstip in diens is en 'n breuk van 100 moet as 100 bereken word. Waar die persone in skofte werk, moet die berekening geskied volgens die grootste getal werksaam op 'n bepaalde tydstip. Waar meer as 100 persone in diens is, moet 'n geskikte eerstehulpkamer verskaf word wat 'n tafel en geskikte rusbank bevat vir 'n persoon wat eerstehulp nodig het. Uitrusting soortgelyk aan dié in 'n eerstehulpkissie moet in 'n eerstehulpkamer gehou word.

(3) Elke eerstehulpkissie moet toestelle en benodigdhede bevat wat geskik is volgens die aard van die werksaamhede wat verrig word.

(4) Niks anders as toestelle en benodigdhede vir eerstehulp mag in die eerstehulpkissie gehou word nie.

(5) Elke eerstehulpkissie moet gehou word op 'n plek wat, in geval van 'n ongeluk, geredelik toeganklik is, en daar moet minstens een sodanige kissie op elke verdieping van 'n gebou wees indien die Raad dit vereis.

(6) Behalwe waar daar minder as 10 persone werk, moet elke eerstehulpkissie onder die toesig van 'n verantwoordelike persoon geplaas word wat gedurende werkure geredelik beskikbaar is en wat die houer is van 'n bevoegdheidsertifikaat in eerstehulp wat deur een van die volgende organisasies uitgereik word:

(a) Die S.A. Rooikruisvereniging;

(b) Die St John Ambulance Association;

(c) Die S.A. Noodhulpliga.

In elke werkkamer moet daar op 'n opvallende en toeganklike plek 'n kennisgewing aangebring word wat meld waar 'n eerstehulpkissie geplaas is en wat die naam is van die persoon wat vir sodanige kissie verantwoordelik is.

University of Pretoria
Together in Excellence

(7) Every employer shall take all steps required to ensure—
(a) that he is notified immediately of any accident occurring on his premises or in respect of any machinery belonging to him or under his supervision, or on premises where he is performing building or excavation work; and
(b) that injured persons shall at all times receive prompt first-aid treatment and such further medical attention as may be necessary.

53. Concrete and Stone Work

(1) *Concrete work.*—An employer shall employ an employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* who shall be continuously employed whilst concrete is being placed *in situ*, and it shall be the sole duty of the employee to supervise other persons doing this class of work.

(2) *Stone work.*—*(a)* An employer shall not employ any person other than a mason as an operator of a stone turning or a planing machine or diamond or carborundum saw.
(b) An employer shall not employ any person other than a qualified mason on work usually performed by masons.
(c) An employer shall employ a mason to fix saw blades, set stone ready for sawing or fix and level all stones for polishing machines.
(d) An employer shall not permit mason's bankers to be less than 1,8 m apart, nor shall he permit dust to be blown off with exhaust or other air during working hours.
(e) All squared or hammer-dressed stone shall be worked in the employer's yard or on the job, but may be reduced in size at the quarry by use of a spall hammer only. When the employer's yard is situated at the quarry, it shall be at a reasonably safe distance from the working face of the quarry.
(f) An employer shall provide suitable sheds for stone cutters, the roof of which shall be not less than 3 m high: Provided that this paragraph shall not apply to small jobs on building sites.
(g) It shall be the duty of an employer to ensure that the dunter machines shall not be worked, and it shall be the duty of an employee not to operate such machines—
(i) in the shed where men are employed cutting stones; or
(ii) within 27,5 m of any mason whilst cutting stones;
unless adequate protection is provided for employees working in the vicinity of the said dunter machines.
(h) An employer shall not utilise in the Industry or in the area to which this Agreement relates, stone of any type manufactured, dressed or partly dressed, as the case may be, in any area in the Republic of South Africa in which a scale of wages for the work involved is lower than that laid down for such work in any statutory wage-regulation instrument applicable to the Industry in such area or in the absence of such instrument in such area, wages which are lower than the rate laid down in any statutory wage-regulating instrument operating nearest to such area.
(i) (i) All stone-work of any type manufactured, dressed or partly dressed within the area to which this Agreement relates shall be marked or stamped in such a manner or form as the Council may from time to time determine.
(ii) An employer shall not utilise in the erection of buildings or structures, stone work of any type manufactured, dressed or partly dressed for erection in a particular building which is not so marked or stamped.

54. Scaffolding and Plant

Employers and employees shall observe the rules and the provisions set out in Appendix I to this Agreement: Provided that to the extent to which the regulations in respect of Building, Demolition and Excavation Work published under the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, contain provisions which are inconsistent with the provisions of Appendix I or contain provisions not appearing in Appendix I, the provisions of the said regulations shall apply.

I. FUNDS AND CONTROL THEREOF

55. Administration and Control of Funds

In respect of the financial control and/or dissolution or winding up of the Funds referred to in clauses 57, 58, 59 and 60, the following conditions shall *mutatis mutandis* apply in respect of each fund:

(1) All moneys accruing to such Funds shall be deposited in a banking account opened in the name of the relevant Fund and all moneys

(7) Elke werkgewer moet al die nodige stappe doen om te verseker—
(a) dat hy dadelik verwittig word van enige ongeluk wat plaasvind op sy perseel of ten opsigte van enige masjinerie wat aan hom behoort of onder sy toesig is, of op persele waar hy bou- of uitgrawingswerk verrig; en
(b) dat beseerdes te alle tye stiptelik eerstehulpbehandeling en sodanige verdere mediese aandag verkry as wat nodig is.

53. Beton- en Klipwerk

(1) *Betonwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer vir wie 'n loon in klousule 30 (1) *(h)* voorgeskryf word, in diens neem wat voortdurend in diens moet wees terwyl beton in vorms gegooi word, en dit moet die enigste plig van hierdie werknemer wees om toesig te hou oor ander persone wat hierdie soort werk doen.

(2) *Klipwerk.*—*(a)* 'n Werkgewer mag niemand anders as 'n klipmesselaar in diens neem as bediener van 'n klipdraai- of 'n skaafmasjien of 'n diamant- of karborundumsaag nie.
(b) 'n Werkgewer mag niemand anders as 'n gekwalifiseerde klipmesselaar in diens neem vir werk wat gewoonlik deur klipmesselaars verrig word nie.
(c) 'n Werkgewer moet 'n klipmesselaar gebruik om saaglemme in te sit, klip reg te sit vir saagwerk of om alle klippe vas en gelyk te sit vir poleermasjiene.
(d) 'n Werkgewer mag nie toelaat dat die werkbanke van klipmesselaars minder as 1,8 m van mekaar af is nie, en hy mag ook nie toelaat dat stof gedurende werkure met uitlaat- of ander lug afgeblaas word nie.
(e) Alle haakse of bekapte klip moet op die werkgewer se werf of op die werkplek bewerk word maar kan by die klipgroef kleiner gemaak word deur slegs 'n splinterhamer te gebruik. Wanneer 'n werkgewer se werf by die klipgroef geleë is, moet dit op 'n redelik veilige afstand van die werkfront van die klipgroef af wees.
(f) 'n Werkgewer moet geskikte skure waarvan die dak minstens 3 m hoog moet wees, vir klipkappers verskaf: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie op klein werkies op bouterreine van toepassing is nie.
(g) Dit is die plig van 'n werkgewer om te verseker dat daar nie met duntermasjiene gewerk word nie, en dit is die plig van 'n werknemer om nie met sodanig masjiene te werk nie—
(i) in die skuur waar manne besig is om klip te kap; of
(ii) binne 27,5 m van 'n klipmesselaar af wat besig is om klip te kap;
tensy toereikende beskerming verskaf word vir werknemers wat in die nabyheid van genoemde duntermasjiene werk.
(h) 'n Werkgewer mag nie in die Nywerheid of in die gebied waarop hierdie Ooreenkoms van toepassing is klip van watter tipe ook al wat vervaardig, afgewerk of gedeeltelik afgewerk is, na gelang van die geval, in 'n gebied in die Republiek van Suid-Afrika gebruik waarin die lone vir die betrokke werk laer is as dié wat vir sodanige werk voorgeskryf word in 'n statutêre loonreëlingsmaatreël wat op die Nywerheid in daardie gebied van toepassing is nie of, as daar nie so 'n maatreël in sodanige gebied bestaan nie, wat laer is as die lone wat voorgeskryf word in 'n statutêre loonreëlingsmaatreël wat van toepassing is in 'n gebied wat die naaste aan sodanige gebied is.
(i) (i) Alle klipwerk van watter tipe ook al wat vervaardig, afgewerk of gedeeltelik afgewerk is in die gebied waarop hierdie Ooreenkoms betrekking het, moet gemerk of gestempel word op 'n manier of in 'n vorm wat die Raad van tyd tot tyd bepaal.
(ii) 'n Werkgewer mag nie by die oprigting van geboue of bouwerke klipwerk van watter tipe ook al wat vervaardig of gedeeltelik afgewerk is vir oprigting in 'n bepaalde gebou, gebruik nie tensy dit aldus gemerk of gestempel is.

54. Steierwerk en Installasies

Werkgewers en werknemers moet die reëls en die bepalings nakom wat in Aanhangsel I van hierdie Ooreenkoms uiteengesit is: Met dien verstande dat in die mate waarin die regulasies ten opsigte van bou-, slopings- en uitgrawingswerk, gepubliseer kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, bepalings bevat wat strydig is met Aanhangsel I, of bepalings bevat wat nie in Aanhangsel I voorkom nie, die bepalings van genoemde regulasies van toepassing moet wees.

I. FONDSE EN DIE BEHEER DAAROOR

55. Administrasie van en Beheer oor Fondse

Wat die finansiële beheer oor en/of die ontbinding of likwidasie van die Fondse betref soos in klousules 57, 58, 59 en 60 bedoel, is onderstaande voorwaardes *mutatis mutandis* op elke Fonds van toepassing:

(1) Alle geld wat aan sodanige Fondse toeval, moet gedeponeer word in 'n bankrekening wat op naam van die betrokke Fonds geopen is, en

received shall be deposited therein within three days of the date of receipt.

(2) *(a)* Any amounts held by the Council to the credit of a Fund may be invested from time to time in—

(i) Stock of the Government of the Republic of South Africa or Local Government Stock;
(ii) National Savings Certificates;
(iii) Post Office Savings Accounts or Certificates;
(iv) Savings accounts, permanent shares or fixed deposits in building societies or banks;
(v) Bills, bonds or securities issued or guaranteed by or deposits with any local authority in the Republic of South Africa authorised by law to levy rates upon immovable property;
(vi) Bills, bonds or securities issued or guaranteed by the Rand Water Board, the South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited or the Electricity Supply Commission;
(vii) Deposits with, or debentures quoted on a stock exchange in the Republic of South Africa, issued by the Land and Agricultural Bank of South Africa;
(viii) South African Reserve Bank Stock; or
(ix) Any other manner approved by the Registrar.

(b) If at any time the amount to the credit of the Benefit Fund or Medical Aid Fund drops below R20 000, payment of benefits shall cease and shall not be resumed until the amount to the credit of the Benefit Fund or Medical Aid Fund exceeds R40 000. Upon payment of benefits being resumed, claims shall be met in the order in which they were received.

(3) Any interest accruing from investments shall be the sole property of the relevant Fund, and no employer or employee shall have any claim in respect of such interest, nor shall they be responsible for any contribution towards the expenses of administering the Funds.

(4) The Council shall cause full and true accounts of each of the funds to be kept and shall cause to be prepared an annual account for the period ending 31 December of each year of all the revenue and expenditure of the funds and a statement showing their assets and liabilities. Every such account and statement shall be certified by the auditors of the Council who shall be public accountants, and shall be countersigned by the Chairman of the Council, and shall, within three months after the close of the period covered by it, be transmitted to the Industrial Registrar together with any report made thereon by the said auditors. A copy of the annual accounts and balance sheet shall be available for inspection by members of the Funds.

(5) *(a)* In the event of the expiry of this Agreement by effluxion of time or cessation for any other cause, the Holiday Fund and the Holiday and Sick Pay Fund shall continue to be administered by the Council until they are either liquidated, in the manner set forth in subclause (7) *(a)* of this clause, or transferred by the Council to any other funds constituted for the same purpose as that for which the original Funds were created.

(b) In the event of the expiry of this Agreement or any extension thereof and a subsequent agreement for the continuation of the Benefit Fund and Medical Aid Fund not being negotiated within a period of 12 months from the date of such expiry or the Funds not being transferred by the Council within such period to any other funds constituted for the same purpose as that for which the original Funds were created, the Funds shall be liquidated, in the manner set forth in subclause (7) *(b)* of this clause, by the management committee in office at the time. The Funds shall during the said period of 12 months or until such time as they are transferred to any other fund referred to above, be administered by the management committee in office at the time.

(6) In the event of the dissolution of the Council or in the event of its ceasing to function during any period in which this Agreement is binding in terms of section 34 (2) of the Act, the Industrial Registrar may appoint a committee from employers and employees in the Industry on the basis of equal representation on both sides to administer the Holiday Fund and the Holiday and Sick Pay Fund while the Benefit Fund and Medical Aid Fund shall continue to be administered by the management committee in office at the time. Any vacancy occurring on any committee may be filled by the Registrar from employers or employees, as the case may be, so as to ensure an equality of employer and employee representatives on that committee. In the event of any such committee being unable or unwilling to discharge its duties or a deadlock arising thereon which renders the administration of the Funds impracticable or undesirable in the opinion of the Registrar, he may appoint a trustee or trustees to carry out the duties of the committee and such trustee or trustees shall possess all the powers of the committee for such purpose. In the event of there being no Council in existence, the Funds shall be liquidated upon the expiry of this Agreement

alle geld wat ontvang word, moet binne drie dae vanaf die datum van ontvangs daarin gedeponeer word.

(2) *(a)* Bedrae waarmee 'n Fonds gekrediteer is en wat in die besit van die Raad is, kan van tyd tot tyd belê word—

(i) in effekte van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika of effekte van plaaslike besture;
(ii) in Nasionale Spaarsertifikate;
(iii) in Posspaarbankrekenings of -sertifikate;
(iv) in spaarrekenings, permanente aandele of vaste deposito's in bouverenigings of banke;
(v) in wissels, obligasies of effekte uitgereik of gewaarborg deur, of deposito's by enige plaaslike owerheid in die Republiek van Suid-Afrika wat die wettige bevoegdheid besit om belastings op vaste eiendom te hef;
(vi) in wissels, obligasies of effekte uitgereik of gewaarborg deur die Randwaterraad, die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk of die Elektrisiteitvoorsieningskommissie;
(vii) in deposito's by, of obligasies op 'n aandelemark in die Republiek van Suid-Afrika genoteer, uitgereik deur die Land- en Landboubank van Suid-Afrika;
(viii) in Suid-Afrikaanse Reserwebankaandele; of
(ix) op enige ander manier wat die Registrateur goedkeur

(b) Indien die bedrag in die kredit van die Bystandsfonds of die Mediese Hulpfonds te eniger tyd tot minder as R20 000 daal, moet die betaling van bystand gestaak word en mag dit nie hervat word nie voordat die bedrag in die kredit van die Bystandsfonds of die Mediese Hulpfonds meer as R40 000 beloop. Wanneer die betaling van bystand hervat word, moet eise afgehandel word in die volgorde waarin hulle ontvang is.

(3) Alle rente wat uit beleggings verkry word, is uitsluitlik die eiendom van die betrokke Fonds, en 'n werkgewer of werknemer het geen aanspraak op sodanige rente nie en is ook nie aanspreeklik vir enige bydrae tot die administrasiekoste van die Fondse nie.

(4) Die Raad moet volledige en juiste rekenings van elkeen van die Fondse laat hou en moet 'n jaarrekening van al die inkomste en uitgawes van die Fonds en 'n staat wat die bates en laste daarvan toon vir die tydperk wat op 31 Desember elke jaar eindig, laat opstel. Elke sodanige rekening en staat moet gesertifiseer word deur die ouditeurs van die Raad, wat openbare rekenmeesters moet wees, moet deur die Voorsitter van die Raad medeonderteken word en moet binne drie maande na verstryking van die tydperk waarop dit betrekking het, saam met enige verslag wat genoemde ouditeurs daaroor gelewer het, aan die Nywerheidsregistrateur gestuur word. 'n Kopie van die jaarrekenings en balansstaat moet beskikbaar wees vir insae deur die lede van die Fondse.

(5) *(a)* Ingeval hierdie Ooreenkoms weens verloop van tyd verstryk of om 'n ander rede gestaak word, moet die Raad aanhou om die Vakansiefonds en die Vakansie- en Siekebesoldigingsfonds te administreer totdat hulle òf gelikwideer is soos in subklousule (7) *(a)* van hierdie klousule voorgeskryf òf deur die Raad oorgedra word na ander fondse wat vir dieselfde doel ingestel is as dié waarvoor die oorspronklike Fondse gestig is.

(b) Ingeval hierdie Ooreenkoms of 'n verlenging daarvan verstryk en 'n daaropvolgende ooreenkoms vir die voortsetting van die Bystandsfonds en die Mediese Hulpfonds nie binne 'n tydperk van 12 maande vanaf die datum van sodanige verstryking aangegaan word nie of die Fondse nie binne sodanige tydperk deur die Raad oorgedra word na ander fondse wat vir dieselfde doel ingestel is as dié waarvoor die oorspronklike Fondse gestig is nie, moet die Fondse deur die Bestuurskomitee wat dan bestaan, gelikwideer word soos in subklousule (7) *(b)* van hierdie klousule voorgeskryf. Die Fondse moet gedurende genoemde tydperk van 12 maande of totdat hulle oorgedra word na 'n ander fonds soos hierbo bedoel, geadministreer word deur die Bestuurskomitee wat dan bestaan.

(6) Ingeval die Raad ontbind word of ophou om te funksioneer gedurende enige tydperk waarin hierdie Ooreenkoms ingevolge artikel 34 (2) van die Wet bindend is, kan die Nywerheidsregistrateur 'n komitee uit die geledere van die werkgewers en werknemers in die Nywerheid aanstel op grondslag van gelyke verteenwoordiging van beide kante om die Vakansiefonds en die Vakansie- en Siekebesoldigingsfonds te administreer, terwyl die Bystandsfonds en die Mediese Hulpfonds nog geadministreer moet word deur die Bestuurskomitee wat dan bestaan. 'n Vakature in 'n komitee kan uit die geledere van die werkgewers of die werknemers, na gelang van die geval, deur die Registrateur op so 'n manier gevul word dat gelyke verteenwoordiging van die werkgewers en die werknemers in daardie komitee verseker word. Ingeval sodanige komitee nie daartoe in staat is nie of onwillig is om sy pligte uit te voer of ingeval hy voor 'n dooie punt te staan kom wat die administrasie van die Fondse na die mening van die Registrateur ondoenlik of onwenslik maak, kan hy 'n trustee of trustees aanstel om die pligte van die komitee uit te voer, en sodanige trustee of trustees het vir sodanige doel al die bevoegdhede van die komitee. Indien daar geen Raad meer bestaan nie, moet die Fondse by die verstryking van

by the committee functioning in terms of this subclause or the trustee or trustees, as the case may be, in the manner set forth in subclause (7) of this clause, and if upon the expiry of the Agreement the affairs of the Council have already been wound up and its assets distributed, the balance of the Funds shall be distributed as provided for in section 34 (4) of the Act as if it formed part of the general Funds of the Council.

(7) *(a)* Upon liquidation of the Holiday Fund and the Holiday and Sick Pay Fund in terms of subclauses 5 *(a)* and (6) of this clause, the moneys remaining to the credit of the Funds after the payment of all claims against the Funds, including administration and liquidation expenses, shall be paid into the general funds of the Council.

(b) Upon liquidation of the Benefit Fund and Medical Aid Fund in terms of subclauses (5) *(b)* and (6) of this clause, the provisions of clause 12 (ii), (iii) and (iv) of the Council's Constitution shall *mutatis mutandis* apply.

56. Expenses of the Council

(1) The amounts paid by employers in terms of clauses 39 (1) *(f)*, 40 (1) *(d)*, 41 (1) *(f)* and 42 (1) *(d)* shall accrue to the general funds of the Council.

(2) If, during any month, the total amount payable by an employer to the Council in terms of clauses 39 (1) *(f)*, 40 (1) *(d)*, 41 (1) *(f)* and 42 (1) *(d)* is less than R2, such employer shall nevertheless pay to the Council, in the manner prescribed in clause 20, the difference between the amounts payable in terms of clauses 39 (1) *(f)*, 40 (1) *(d)*, 41 (1) *(f)* and 42 (1) *(d)*, and R2.

57. Building Industry Holiday Fund

(1) *Continuation*.—The operation of the Fund established under Government Notice 795 of 29 May 1957, and known as the "Building Industry Holiday Fund" (hereinafter referred to as the "Holiday Fund" or the "Fund") is hereby continued.

(2) *Contributions*.—Subject to the provisions of clause 55, the amounts paid by employers in terms of clauses 39 (1) *(a)* and *(b)*, 41 (1) *(a)* and *(b)* and 42 (1) *(a)* by the Benefit Fund in terms of clause 59 (6) *(b)* shall be paid by the Council into the Building Industry Holiday Fund, and shall be applied for the purpose and in the manner hereinafter set out.

(3) *Administration of the Holiday Fund*.—*(a)* The Holiday Fund shall be administered by the Council.

(b) Any interest accruing from investments of the Fund shall be paid to the Council as recompense for the administration of the Fund.

(4) *Assessment and payment of holiday pay*.—*(a)* As early as possible after the last pay-day in October of each year, and not later than three weeks thereafter, every employee shall deposit with the Secretary of the Council the contribution book obtained by him in terms of clause 39 (9), read with clause 41 (6).

(b) The Council shall ascertain the amount due to the employee, as reflected by the holiday pay and holiday allowance value of the stamps affixed to his contribution book, and shall pay such amount to the employee, on a date to be decided by the Council, but not later than the day prior to the commencement of the holiday period: Provided that the Council may deduct the following amounts from any payment due to an employee:

(i) Payments, if any, made by the Council in terms of subclauses (9) and/or (10) of this clause;

(ii) all overdue moneys which are owing by the employee to the Building Industry Medical Aid Fund in accordance with the provisions of the rules referred to in clause 60 (5) and (6) of this Agreement.

(c) Unless otherwise authorised by the Council, payment shall be made by cheque in favour of the employee and no order or authority for payment to any other person shall be recognised.

(5) Payment for Day of the Covenant, Christmas Day and New Year's Day is included in the payment referred to in subclause (4).

(6) *Unclaimed holiday pay*.—Should an employee fail to claim his holiday pay within a period of six months from the date on which the holiday period commences, it shall become forfeit and shall accrue to the general funds of the Council and/or the Building Industry Benefit Fund and/or the Building Industry Medical Aid Fund, as may be determined by the Council. The Council shall, however, consider all claims for payment lodged after the said period and may in its discretion authorise payment thereof.

(7) The Council shall not be liable to make payments in terms of subclause (4) of this clause in respect of any stamps issued to employees in terms of clauses 39 (8) *(a)* read with clauses 41 (6) and 42 (5), and 59 (6) *(b)* unless—

(a) such stamps are affixed in a contribution book obtained from the Council; and

hierdie Ooreenkoms deur die komitee wat ingevolge hierdie subklousule funksioneer, of die trustee of trustees, na gelang van die geval, gelikwideer word soos in subklousule (7) van hierdie klousule voorgeskryf, en as die sake van die Raad by die verstryking van die Ooreenkoms reeds gelikwideer en sy bates verdeel is, moet die saldo van die Fondse ooreenkomstig artikel 34 (4) van die Wet verdeel word asof dit deel van die algemene fondse van die Raad uitgemaak het.

(7) *(a)* By die likwidasie van die Vakansiefonds en die Vakansie- en Siekebesoldigingsfonds ooreenkomstig subklousules (5) *(a)* en (6) van hierdie klousule, moet die geld wat nog in die kredit van die Fondse staan nadat alle eise teen die Fondse, met inbegrip van administrasie- en likwidasiekoste, betaal is, in die algemene fondse van die Raad gestort word.

(b) By die likwidasie van die Bystandsfonds en die Mediese Hulpfonds ooreenkomstig subklousules (5) *(b)* en (6) van hierdie klousule, is klousule 12 (ii), (iii) en (iv) van die konstitusie van die Raad *mutatis mutandis* van toepassing.

56. Uitgawes van die Raad

(1) Die bedrae wat die werkgewers ingevolge klousules 39 (1) *(f)*, 40 (1) *(d)*, 41 (1) *(f)* en 42 (1) *(d)* betaal, val aan die algemene fondse van die Raad toe.

(2) As die totale bedrag wat deur 'n werkgewer kragtens klousules 39 (1) *(f)*, 40 (1) *(d)*, 41 (1) *(f)* en 42 (1) *(d)* aan die Raad betaalbaar is, gedurende enige maand minder as R2 is, moet sodanige werkgewer nogtans aan die Raad, op die wyse in klousule 20 voorgeskryf, die verskil betaal tussen die bedrae betaalbaar kragtens klousules 39 (1) *(f)*, 40 (1) *(d)*, 41 (1) *(f)* en 42 (1) *(d)* en R2.

57. Vakansiefonds van die Bounywerheid

(1) *Voortsetting*.—Die Fonds wat by Goewermentskennisgewing 795 van 29 Mei 1957 ingestel is en bekend staan as die ,,Vakansiefonds van die Bounywerheid" (hieronder die ,,Vakansiefonds" of die ,,Fonds" genoem), word hierby voortgesit.

(2) *Bydraes*.—Die bedrae wat die werkgewers ingevolge klousules 39 (1) *(a)* en *(b)*, 41 (1) *(1)* en *(b)* en 42 (1) *(a)* en wat die Bystandsfonds ingevolge klousule 59 (6) *(b)* betaal, moet, behoudens klousule 55, deur die Raad in die Vakansiefonds van die Bounywerheid gestort word en moet aangewend word vir die doel en op die wyse hieronder bepaal.

(3) *Administrasie van die Vakansiefonds*.—(a) Die Vakansiefonds moet deur dieRaad geadministreer word.

(b) Die rente wat uit beleggings van die Fonds verkry word, moet as vergoeding vir die administrasie van die Fonds aan die Raad betaal word.

(4) *Bepaling en betaling van vakansiebesoldiging*.—*(a)* Elke werknemer moet so gou moontlik na die laaste betaaldag in Oktober elke jaar, en nie later nie as drie weke daarna, die bydraeboek wat hy ooreenkomstig klousule 39 (9), gelees met klousule 41 (6), verkry het, by die Sekretaris van die Raad indien.

(b) Die Raad moet die bedrag bepaal wat aan die werknemer verskuldig is, soos weergegee deur die vakansiebesoldigings- en vakansietoelaewaarde van die seëls wat in sy bydraeboek geplak is en sodanige bedrag aan die werknemer betaal op 'n datum waaroor die Raad moet besluit maar wat nie later mag wees nie as die dag voor die begin van die vakansietydperk: Met dien verstande dat die Raad die volgende bedrae kan aftrek van enige besoldiging wat aan 'n werknemer verskuldig is:

(i) Bedrae, as daar is, wat die Raad ingevolge subklousules (9) en/of (10) van hierdie klousule betaal het;

(ii) alle agterstallige geld wat die werknemer ooreenkomstig die reëls in klousule 60 (5) en (6) van hierdie Ooreenkoms bedoel aan die Mediese Hulpfonds van die Bounywerheid skuld.

(c) Tensy die Raad magtiging vir 'n ander wyse van betaling verleen het, moet betaling geskied deur middel van 'n tjek gunste van die werknemer, en geen opdrag of magtiging om dit aan 'n ander persoon te betaal, word erken nie.

(5) Besoldiging vir Geloftedag, Kersdag en Nuwejaarsdag is ingesluit in die betaling in subklousule (4) bedoel.

(6) *Onopgeëiste vakansiebesoldiging*.—Indien 'n werknemer versuim om sy vakansiebesoldiging op te eis binne 'n tydperk van ses maande vanaf die datum waarop die vakansietydperk begin, verbeur hy dit en val die bedrag aan die algemene fondse van die Raad en/of die Bystandsfonds en/of die Mediese Hulpfonds van die Bounywerheid toe, al na die Raad besluit. Die Raad moet egter alle eise vir betaling wat na verstryking van genoemde tydperk ingedien word, oorweeg en na sy goedvinde magtiging vir die betaling daarvan verleen.

(7) Die Raad is nie aanspreeklik vir betalings ingevolge subklousule (4) van hierdie klousule ten opsigte van seëls wat ingevolge klousule 39 (8) *(a)*, gelees met klousules 41 (6) en 42 (5), en klousule 59 (6) *(b)* aan werknemers uitgereik is nie, tensy—

(a) sodanige seëls ingeplak is in 'n bydraeboek wat van die Raad verkry is; en

(b) such contribution book is deposited with the Secretary of the Council before the commencement of the holiday period prescribed in clause 29 (1) *(a)*: Provided that the Council may authorise the payment to any employee who has not lodged his contribution book by such date.

(8) Subject to the provisions of subclause (9) of this clause, an employee shall not be entitled to claim payment for any stamps issued to him until the day prescribed by the Council in terms of subclause (4) of this clause. The Council shall, however, have the right to authorise such payment if in its discretion it is considered advisable to do so. In the case of the death of an employee the amount due to him from the Fund shall be paid to his estate by cheque drawn in favour of such estate, upon his contribution book being lodged with the Secretary of the Council.

(9) *Payment for public holidays (Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, Settlers' Day and Kruger Day).*—*(a)* Each contribution book issued by the Council to employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* shall contain detachable coupons for payments in respect of each of the said public holidays.

(b) The coupons shall be in such form as the Council may decide and each coupon shall bear a number corresponding to the number of the employee's contribution book.

(c) (i) On the pay-day for the week in which the public holiday falls, an employer shall pay to an employee the holiday pay and holiday allowance value of the stamps affixed to the coupon referred to in paragraph *(a)*, subject to the employee surrendering to the employer, at least two working days before the relevant pay-day, the appropriate coupon, duly signed by such employee.

(ii) Provided that an employer lodges the relevant coupon, fully completed, with the Secretary of the Council within 30 days of the relevant public holiday, he shall be entitled to recover from the Council any payment made by him in terms of subparagraph (i).

(iii) An employer shall not be entitled to a refund of the amount paid in terms of subparagraph (i) if the employee concerned has no stamps in his contribution book, and in the event of the amount paid by the employer to the employee being in excess of the value of stamps in his contribution book, the employer shall be refunded only the actual value of such stamps.

(d) The provisions of this subclause shall not apply to apprentices or employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(j)*.

(10) *Employees' savings facilities.*—*(a)* With the written authority of the employee concerned, which shall be made on such form as the Council may prescribe, the Council shall deduct from the sum payable to such employee in terms fo subclause (4), such amount as the employee may direct.

(b) The sum deducted in terms of paragraph *(a)* shall be paid by the Council to a building society, bank or other registered deposit-receiving institution, for the credit of such account as the employee may nominate.

(c) An authorisation by an employee in terms of this subclause—

(i) shall be submitted to the Council each year, and shall only be accepted or applied by the Council in respect of the year in which it is submitted;

(ii) shall not be accepted or applied by the Council unless it is submitted to the Council on or before 31 October in each year; and

(iii) shall be irrevocable after it has been received by the Council.

(d) Payment by the Council in terms of paragraph *(b)* shall be made on or before the date decided on by the Council in terms of subclause (4) of this clause.

58. Building Employees' Holiday and Sick Pay Fund

(1) *Continuation.*—The operation of the Fund established under Government Notice R.1995 of 24 October 1975, and known as the "Building Employees' Holiday and Sick Pay Fund" (hereinafter referred to as the "Holiday and Sick Pay Fund" or the "Fund") is hereby continued.

(2) *Contributions.*—Subject to the provisions of clause 55, the amounts paid by employers in terms of clause 40 (1) *(a)* and *(b)* shall be paid by the Council into the Holiday and Sick Pay Fund, and shall be applied for the purpose and in the manner hereinafter set out.

(3) *Administration of the Holiday and Sick Pay Fund.*—(a) The Holiday and Sick Pay Fund shall be administered by the Council.

(b) Any interest accruing from investments of the Fund shall be paid to the Council as recompense for the administration of the Fund.

(4) *Assessment and payment of holiday and sick pay.*—*(a)* As early as

(b) sodanige bydraeboek by die Sekretaris van die Raad ingedien is voor die begin van die vakansietydperk in klousule 29 (1) *(a)* voorgeskryf: Met dien verstande dat die Raad magtiging kan verleen vir betaling aan enige werknemer wat nie sy bydraeboek teen sodanige datum ingedien het nie.

(8) Behoudens subklousule (9) van hierdie klousule, is 'n werknemer nie voor die dag wat die Raad ooreenkomstig subklousule (4) van hierdie klousule voorgeskryf het, daartoe geregtig om die betaling ten opsigte van enige seëls wat aan hom uitgereik is, te eis nie. Die Raad het egter die reg om magtiging vir sodanige betaling te verleen as hy van mening is dat dit raadsaam is om dit te doen. Ingeval 'n werknemer te sterwe kom, moet die bedrag wat die Fonds aan hom verskuldig is deur middel van 'n tjek wat ten gunste van sy boedel uitgemaak is aan sodanige boedel betaal word wanneer sy bydraeboek by die Sekretaris van die Raad ingedien word.

(9) *Betaling vir openbare vakansiedae (Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Setlaarsdag en Krugerdag).*—*(a)* Elke bydraeboek wat deur die Raad uitgereik word aan werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)* voorgeskryf word, moet verwyderbare koepons bevat vir betalings ten opsigte van elk van genoemde openbare vakansiedae.

(b) Die koepons moet in die vorm wees soos die Raad besluit, en elke koepon moet 'n nommer hê wat ooreenstem met die nommer van die werknemer se bydraeboek.

(c) (i) Op die betaaldag vir die week waarin die openbare vakansiedag val, moet 'n werkgewer die vakansiebesoldigings- en die vakansietoelaewaarde van die seëls wat geplak is op die koepon wat in paragraaf *(a)* bedoel word, aan die werknemer betaal op voorwaarde dat die werknemer minstens twee werkdae voor die betrokke betaaldag die toepaslike koepon, behoorlik deur hom onderteken, aan die werkgewer oorhandig.

(ii) Mits 'n werknemer die toepaslike koepon, volledig ingevul, binne 30 dae vanaf die betrokke openbare vakansiedag by die Sekretaris van die Raad indien, is hy daartoe geregtig om enige bedrag wat hy ingevolge subparagraaf (i) betaal het, op die Raad te verhaal.

(iii) 'n Werkgewer is nie op terugbetaling van die bedrag wat ingevolge subparagraaf (i) betaal is, geregtig nie indien die betrokke werknemer geen seëls in sy bydraeboek het nie, en ingeval die bedrag wat die werkgewer aan die werknemer betaal het meer is as die waarde van die seëls in sy bydraeboek, moet slegs die werklike waarde van sodanige seëls aan die werkgewer terugbetaal word.

(d) Hierdie subklousule is nie van toepassing op vakleerlinge of op werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(j)* voorgeskryf is nie.

(10) *Spaarfasiliteite vir werknemers.*—*(a)* Met die skriftelike magtiging van die betrokke werknemer, wat verleen moet word op die vorm wat die Raad voorskryf, moet die Raad 'n bedrag wat die werknemer aanwys, aftrek van die bedrag wat kragtens subklousule (4) aan so 'n werknemer betaalbaar is.

(b) Die Raad moet die bedrag ingevolge paragraaf *(a)* afgetrek, aan 'n bouvereniging, bank of ander geregistreerde depositonemende instelling betaal as 'n krediet in die rekening wat die werknemer aanwys.

(c) Magtiging deur 'n werknemer kragtens hierdie subklousule—

(i) moet elke jaar by die Raad ingedien word en die Raad kan dit slegs aanvaar of toepas ten opsigte van die jaar waarin dit ingedien is;

(ii) mag nie deur die Raad aanvaar of toegepas word nie, tensy dit voor of op 31 Oktober elke jaar by die Raad ingedien word;

(iii) is onherroepbaar nadat dit deur die Raad ontvang is.

(d) Betaling deur die Raad ingevolge paragraaf *(b)* moet gedoen word voor of op die datum waarop die Raad ingevolge subklousule (4) van hierdie klousule besluit.

58. Vakansie en Siekebesoldigingsfonds vir Bouwerknemers

(1) *Voortsetting.*—Die Fonds wat by Goewermentskennisgewing R.1995 van 24 Oktober 1975 ingestel is en bekend staan as die „Vakansie- en Siekebesoldigingsfonds vir Bouwerknemers" (hierna die „Vakansie- en Siekebesoldigingsfonds" of die „Fonds" genoem), word hierby voortgesit.

(2) *Bydraes.*—Die bedrae wat die werkgewers ingevolge klousule 40 (1) *(a)* en *(b)* betaal, moet, behoudens klousule 55, deur die Raad in die Vakansie- en Siekebesoldigingsfonds gestort word en moet aangewend word vir die doel en op die wyse hieronder bepaal.

(3) *Administrasie van die Vakansie- en Siekebesoldigingsfonds.*—*(a)* Die Vakansie- en Siekebesoldigingsfonds moet deur die Raad geadministreer word.

(b) Die rente wat uit beleggings van die Fonds verkry word, moet as vergoeding vir die administrasie van die Fonds aan die Raad betaal word.

(4) *Bepaling en betaling van vakansie- en siekebesoldiging.*—*(a)* Elke

possible after the last pay day in October of each year, and not later than three weeks thereafter, every employee, or his employer on his behalf, shall deposit with the Secretary of the Council the contribution book obtained by him in terms of clause 40 (9).

(b) The Council shall ascertain the amount due to the employee, as reflected by the holiday pay and sick pay value of the stamps affixed to his contribution book, and shall pay such amount to the employee, on a date to be decided by the Council, but not later than the day prior to the commencement of the holiday period, less payments, if any, made by the Council in terms of clause 38 (3) *(b)*.

(c) Unless otherwise authorised by the Council, payment shall be made by cheque in favour of the employee and no order or authority for payment to any other person shall be recognised.

(5) Payment for Day of the Covenant, Christmas Day and New Year's Day is included in the payment referred to in subclause (4).

(6) *Unclaimed holiday pay*.—Should an employee fail to claim his holiday pay within a period of six months from the date on which the holiday period commences, it shall become forfeit and shall accrue to the general funds of the Council and/or the Building Employees' Pension Scheme, Durban, as may be determined by the Council. The Council shall, however, consider all claims for payment lodged after the said period and may in its discretion authorise payment thereof.

(7) The Council shall not be liable to make payments in terms of subclause (4) of this clause in respect of any stamps issued to employees in terms of clause 40 (8) unless—

(a) such stamps are affixed in a contribution book obtained from the Council; and

(b) such contribution book is deposited with the Secretary of the Council before the commencement of the holiday period prescribed in clause 29 (1) *(a)*: Provided that the Council may authorise the payment to any employee who has not lodged his contribution book by such date.

(8) Subject to the provisions of subclause (9), an employee shall not be entitled to claim payment for any stamps issued to him until the day prescribed by the Council in terms of subclause (4) of this clause. The Council shall, however, have the right to authorise such payment if in its discretion it is considered advisable to do so. In the case of the death of an employee, the amount due to him from the Fund shall be paid to his estate by cheque drawn in favour of such estate, upon his contribution book being lodged with the Secretary of the Council.

(9) *Payment for public holidays (Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, Settlers' Day and Kruger Day)*.—

(a) Each contribution book issued by the Council to employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(a)* to *(g)*, inclusive, shall contain detachable coupons for payments in respect of each of the said public holidays.

(b) The coupons shall be in such form as the Council may decide and each coupon shall bear a number corresponding to the number of the employee's contribution book.

(c) (i) On the pay-day for the week in which the public holiday falls, an employer shall pay to an employee the holiday pay and sick pay value of the stamps affixed to the coupon referred to in paragraph *(a)*, subject to the employee surrendering to the employer, at least two working days before the relevant pay-day, the appropriate coupon, duly signed by such employee.

(ii) Provided that an employer lodges the relevant coupon, fully completed, with the Secretary of the Council within 30 days of the relevant public holiday, he shall be entitled to recover from the Council any payment made by him in terms of subparagraph (i).

(iii) An employer shall not be entitled to a refund of the amount paid in terms of subparagraph (i) if the employee concerned has no stamps in his contribution book, and in the event of the amount paid by the employer to the employee being in excess of the value of stamps in his contribution book, the employer shall be refunded only the actual value of such stamps.

59. Building Industry Benefit Fund

(1) *Continuation*.—The operation of the Fund established under Government Notice 1441 of 3 July 1953, and known as the "Building Industry Benefit Fund" (hereinafter referred to as the "Benefit Fund" or the "Fund") is hereby continued.

(2) *Contributions*.—Subject to the provisions of clause 55, the amounts paid by employers in terms of clauses 39 (1) *(d)* and 41 (1) *(d)* shall be paid by the Council into the Benefit Fund, for application to the objects of the Fund.

werknemer, of sy werkgewer namens hom, moet so gou moontlik na die laaste betaaldag in Oktober elke jaar, en nie later nie as drie weke daarna, die bydraeboek wat hy ooreenkomstig klousule 40 (9) verkry het by die Sekretaris van die Raad indien.

(b) Die Raad moet die bedrag bepaal wat aan die werknemer verskuldig is en wat weerspieël word deur die vakansie- en siekebesoldigingswaarde van die seëls wat in sy bydraeboek geplak is, en sodanige bedrag aan die werknemer betaal op 'n datum waaroor die Raad moet besluit maar wat nie later mag wees nie as die dag voor die begin van die vakansietydperk, en dié bedrae (as daar is) wat die Raad ingevolge klousule 38 (3) *(b)* betaal het, moet van sodanige bedrag afgetrek word.

(c) Tensy die Raad magtiging vir 'n ander wyse van betaling verleen het, moet betaling geskied deur middel van 'n tjek ten gunste van die werknemer, en geen opdrag of magtiging om dit aan 'n ander persoon te betaal, word erken nie.

(5) Besoldiging vir Geloftedag, Kersdag en Nuwejaarsdag is ingesluit in die betaling in subklousule (4) bedoel.

(6) *Onopgeëiste vakansiebesoldiging*.—Indien 'n werknemer versuim om sy vakansiebesoldiging op te eis binne 'n tydperk van ses maande vanaf die datum waarop die vakansietydperk begin, verbeur hy dit en val die bedrag aan die algemene fondse van die Raad en/of die Pensioenskema van die Bouwerknemers, Durban, toe, al na die Raad besluit. Die Raad moet egter alle eise vir betaling wat na verstryking van genoemde tydperk ingedien word, oorweeg en na sy goedvinde magtiging vir die betaling daarvan verleen.

(7) Die Raad is nie aanspreeklik vir betalings ingevolge subklousule (4) van hierdie klousule ten opsigte van seëls wat ingevolge klousule 40 (8) aan werknemers uitgereik is nie, tensy—

(a) sodanige seëls ingeplak is in 'n bydraeboek wat van die Raad verkry is; en

(b) sodanige bydraeboek by die Sekretaris van die Raad ingedien is voor die begin van die vakansietydperk in klousule 29 (1) *(a)* voorgeskryf: Met dien verstande dat die Raad magtiging kan verleen vir betaling aan enige werknemer wat nie sy bydraeboek teen sodanige datum ingedien het nie.

(8) Behoudens subklousule (9), is 'n werknemer nie voor die dag wat die Raad ooreenkomstig subklousule (4) van hierdie klousule voorgeskryf het, daartoe geregtig om betaling ten opsigte van enige seëls wat aan hom uitgereik is, te eis nie. Die Raad het egter die reg om magtiging vir sodanige betaling te verleen as hy van mening is dat dit raadsaam is om dit te doen. Ingeval 'n werknemer te sterwe kom, moet die bedrag wat die Fonds aan hom verskuldig is, deur middel van 'n tjek wat ten gunste van sy boedel uitgemaak is, aan sodanige boedel betaal word wanneer sy bydraeboek by die Sekretaris van die Raad ingedien word.

(9) *Betaling vir openbare vakansiedae (Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Setlaarsdag en Krugerdag)*.—

—*(a)* Elke bydraeboek wat deur die Raad uitgereik word aan werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(a)* tot en met *(g)* voorgeskryf word, moet verwyderbare koepons bevat vir betalings ten opsigte van elk van genoemde openbare vakansiedae.

(b) Die koepons moet in die vorm wees soos die Raad besluit, en elke koepon moet 'n nommer hê wat ooreenstem met die nommer van die werknemer se bydraeboek.

(c) (i) Op die betaaldag vir die week waarin die openbare vakansiedag val, moet 'n werkgewer die vakansie- en die siekebesoldigingswaarde van die seëls wat geplak is op die koepon in paragraaf *(a)* bedoel, aan die werknemer betaal op voorwaarde dat die werknemer minstens twee werkdae voor die betrokke betaaldag die toepaslike koepon, behoorlik deur hom onderteken, aan die werkgewer oorhandig.

(ii) Mits 'n werknemer die toepaslike koepon, volledig ingevul, binne 30 dae vanaf die betrokke openbare vakansiedag by die Sekretaris van die Raad indien, is hy daartoe geregtig om enige bedrag wat hy ingevolge subparagraaf (i) betaal het, op die Raad te verhaal.

(iii) 'n Werkgewer is nie op terugbetaling van die bedrag wat ingevolge subparagraaf (i) betaal is, geregtig nie indien die betrokke werknemer geen seëls in sy bydraeboek het nie, en ingeval die bedrag wat die werkgewer aan die werknemer betaal het meer is as die waarde van die seëls in sy bydraeboek, moet slegs die werklike waarde van sodanige seëls aan die werkgewer terugbetaal word.

59. Bystandsfonds van die Bounywerheid

(1) *Voortsetting*.—Die Fonds wat by Goewermentskennisgewing 1441 van 3 Julie 1953 ingestel is, en wat bekendstaan as die "Bystandsfonds van die Bounywerheid" (hierna die „Bystandsfonds" of die „Fonds" genoem) word hierby voortgesit.

(2) *Bydraes*.—Behoudens klousule 55, moet die bedrae wat deur werkgewers ingevolge klousules 39 (1) *(d)* en 41 (1) *(d)* betaal word, deur die Raad in die Bystandsfonds gestort word vir aanwending ter verwesenliking van die doelstellings van die Fonds.

(3) *Objects*.—The objects of the Benefit Fund shall be—
(a) to recompense members for loss of earnings arising out of—
(i) sickness or accident;
(ii) inclement weather;
(b) to provide gratuities and/or annuities for members in the case of permanent disability;
(c) to compensate members for the loss of their tools by theft from lock-ups and workshops: Provided that if an employee loses his tools due to the acts or omissions of an employer as described in clause 50 (2) of the Agreement, the employer of such employee shall be liable for the total value of such lost tools.

(4) *Membership*.—Membership of the Fund shall be compulsory for apprentices and for employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* of Part I of the Agreement and clause 80 (1) *(h)* of Part II of the Agreement: Provided that the provisions of this clause shall not apply in respect of employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(i)* of Part I of the Agreement and clause 80 (1) *(i)* of Part II of the Agreement.

(5) *Administration of the Benefit Fund*.—*(a)* The Benefit Fund shall be administered by a management committee appointed by the Council and consisting of two representatives from each of the trade unions represented on the Council, together with an equal number of representatives of the employers' organisation.
(b) (i) The Benefit Fund shall be administered in accordance with the rules prescribed for the purpose by the Council.
(ii) The Council may at any time make new rules, alter or repeal any existing rules. Copies of the rules in force and particulars of all amendments thereto shall be lodged with the Secretary for Manpower Utilisation.
(c) The committee may refuse and/or withhold any or all benefits from any member and/or his dependants, who in its opinion has acted in a manner calculated or reasonably likely to injure the interests of the Fund or its members: Provided that such member shall be given the opportunity of submitting an appeal against the decision of the committee to the Council, whose decision shall be final.
(d) Any dispute concerning the interpretation, meaning or intention of any of the provisions of this clause or concerning the administration of the Benefit Fund, which the management committee is unable to settle, shall be referred to the Council for its decision.
(e) The members of the management committee, the secretary, officers and employees of the Fund shall not be liable for the debts and liabilities of the Fund and they are hereby indemnified by the Fund against all losses and expenses incurred by them in or about the bona fide discharge of their duties.

(6) *Payment of benefits*.—*(a)* Benefits accruing to members shall be of the nature and to the extent prescribed in the rules of the Benefit Fund.
(b) Any stamps issued by the Benefit Fund, in accordance with the provisions of the rules of the Fund, to members in receipt of sickness or accident benefits, shall be deemed to have been issued in accordance with the provisions of clause 39.

(7) *Benefits inalienable*.—The benefits provided by the Benefit Fund are not transferable and any member who assigns, transfers, cedes, pledges or hypothecates his rights, or who attempts to do so, shall forfeit all benefits to which he would have been entitled during such period as may be determined by the Council.

60. Building Industry Medical Aid Fund

(1) *Continuation*.—The operation of the Fund established under Government Notice 1428 of 13 September 1963, and known as the "Building Industry Medical Aid Fund" (hereinafter referred to as the "Medical Aid Fund" or the "Fund") is hereby continued.

(2) *Contributions*.—Subject to the provisions of clause 55, the amounts paid by employers in terms of clauses 39 (1) *(e)*, 41 (1) *(e)* and 42 (1) *(c)* shall be paid by the Council into the Medical Aid Fund for application to the objects of the Fund.

(3) *Objects*.—The objects of the Medical Aid Fund shall be—
(a) to assist members and their dependants in regard to the costs of—
(i) medical, dental, para-medical, surgical and optical services; and
(ii) the supply of medicines; and
(iii) the supply of medical, dental, surgical and optical requirements or appliances; and
(iv) accommodation in a hospital or nursing home; and
(v) any other service as may be specified in the rules from time to time;
(b) to take such measures and do such things as the Council deems necessary for the prevention of sickness or accidents and for the

(3) *Doelstellings*.—Die doelstellings van die Bystandfonds is—
(a) om lede te vergoed vir verlies van verdienste weens—
(i) siekte of ongeluk;
(ii) gure weer;
(b) om gratifikasies en/of jaargelde vir lede te verskaf vir die geval van permanente ongeskiktheid;
(c) om lede te vergoed vir die verlies van hul gereedskap as gevolg van diefstal uit toesluitplekke en werkwinkels: Met dien verstande dat indien 'n werknemer sy gereedskap verloor as gevolg van die optrede of versuim van 'n werkgewer soos in klousule 50 (2) van die Ooreenkoms beskryf, die werkgewer van sodanige werknemer vir die totale waarde van sodanige verlore gereedskap aanspreeklik is.

(4) *Lidmaatskap*.—Lidmaatskap van die Fonds is verpligtend vir vakleerlinge en vir werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)* van Deel I van die Ooreenkoms en klousule 80 (1) *(h)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word: Met dien verstande dat hierdie klousule nie van toepassing is op werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(i)* van Deel I van die Ooreenkoms en klousule 80 (1) *(i)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word nie.

(5) *Administrasie van die Bystandfonds*.—*(a)* Die Bystandsfonds word geadministreer deur 'n bestuurskomitee wat deur die Raad aangestel is en wat bestaan uit twee verteenwoordigers van elkeen van die vakverenigings wat in die Raad verteenwoordig word en uit 'n ooreenstemmende getal verteenwoordigers van
(b) (i) Die Bystandsfonds word geadministreer volgens die reëls wat die Raad vir dié doel voorgeskryf het.
(ii) Die Raad kan te eniger tyd nuwe reëls opstel of 'n bestaande reël wysig of herroep. Kopieë van die reëls wat van krag is en besonderhede van alle wysigings daarvan moet by die Sekretaris van Mannekragbenutting ingedien word.
(c) Die komitee kan enigeen van of al die voordele weier en/of weerhou van 'n lid en/of sy afhanklikes wat na die mening van die komitee opgetree het op 'n wyse wat daarop bereken is om die belange van die Fonds of die lede daarvan te benadeel of wat dit na alle redelike waarskynlikheid sal benadeel: Met dien verstande dat sodanige lid die geleentheid gebied moet word om teen die beslissing van die komitee appèl aan te teken by die Raad, wie se beslissing finaal is.
(d) Geskille oor die uitleg, betekenis of bedoeling van enigeen van die bepalings van hierdie klousule of oor die administrasie van die Bystandsfonds, wat die bestuurskomitee nie kan besleg nie, moet na die Raad verwys word vir sy beslissing.
(e) Die lede van die bestuurskomitee, die sekretaris, ampsdraers en werknemers van die Fonds is nie vir die skulde en laste van die Fonds aanspreeklik nie en word hierby deur die Fonds gevrywaar teen alle verliese en uitgawes wat hulle in of in verband met die bona fide-uitvoering van hul pligte gely of aangegaan het.

(6) *Betaling van bystand*.—*(a)* Die bystand wat lede toekom, moet van die aard en omvang wees wat in die reëls van die Bystandsfonds voorgeskryf word.
(b) Seëls wat deur die Bystandsfonds ooreenkomstig die reëls van die Fonds aan lede uitgereik word wat reeds siekte- of ongeluksbystand ontvang, moet beskou word as uitgereik ooreenkomstig klousule 39.

(7) *Bystand nie vervreembaar nie*.—Die bystand wat deur die Bystandsfonds verskaf word, is nie oordraagbaar nie, en 'n lid wat sy regte afstaan, oordra, sedeer, verpand of verhipotekeer, of dit probeer doen, verbeur al die bystand waarop hy gedurende sodanige tydperk as wat die Raad bepaal geregtig sou gewees het.

60. Mediese Hulpfonds van die Bounywerheid

(1) *Voortsetting*.—Die Fonds wat by Goewermentskennisgewing 1428 van 13 September 1963 ingestel is en bekendstaan as die „Mediese Hulpfonds van die Bounywerheid" (hierna die „Mediese Hulpfonds" of die „Fonds" genoem), word hierby voortgesit.

(2) *Bydraes*.—Behoudens klousule 55, moet die bedrae wat die werkgewers ingevolge klousules 39 (1) *(e)*, 41 (1) *(e)* en 42 (1) *(c)* betaal het, deur die Raad in die Mediese Hulpfonds gestort word met die doel om dit vir die doelstellings van die Fonds aan te wend.

(3) *Doelstellings*.—Die doelstellings van die Mediese Hulpfonds is—
(a) om lede en hul afhanklikes by te staan in verband met die koste van—
(i) mediese, tandheelkundige, paramediese, chirurgiese en oogkundige dienste; en
(ii) die verskaffing van medisyne; en
(iii) die verskaffing van mediese, tandheelkundige, chirurgiese en oogkundige behoeftes of toestelle; en
(iv) huisvesting in 'n hospitaal of verpleeginrigting; en
(v) enige ander diens wat van tyd tot tyd in die reëls gespesifiseer word;
(b) om dié maatreëls te tref en dié dinge te doen wat die Raad nodig ag vir die voorkoming van siekte of ongevalle en vir die ver-

improvement and promotion of health amongst members, dependants and persons employed or engaged in the Industry;

(c) without in any way detracting from or interfering with a member's free choice of service, to contract, or negotiate a preferential tariff—

(i) with any hospital, registered nursing home or similar institution for the care of sick or convalescent members and their dependants;

(ii) with any other person, body, institution or authority in respect of para-medical services as may be specified in the rules from time to time;

(d) to do all such things as are necessary, incidental or conducive to the welfare of members and their dependants and to the attainment of the afore-mentioned objects;

(e) to enter into an agreement or agreements with any other medical scheme or schemes to provide for the reciprocity of benefits in respect of members, or dependants of members, transferring from the Fund to such medical scheme or schemes, and *vice versa*.

(4) *Membership: (a) Compulsory members.*—Membership of the Fund shall be compulsory for employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* and *(j)* of Part I of the Agreement and clause 80 (1) *(h)* and *(j)* of Part II of the Agreement.

(b) Voluntary members.—(i) An employee of the Industrial Council; or

(ii) an employee of a trade union which is a party to the Council; or

(iii) an employee of the Master Builders' and Allied Industries Association, Durban; or

(iv) a person who is a member of the Master Builders' and Allied Industries Association, Durban; or

(v) a person other than a person referred to in paragraph *(a)* who is directly engaged or employed in a clerical capacity or in administrative duties in the Industry by a member of the Master Builders' and Allied Industries Association, Durban;

may, at the discretion of the management committee, be admitted to membership, and the provisions of this clause and of the rules of the Fund shall *mutatis mutandis* apply to such persons.

(c) Apprentice members.—Membership of the Fund shall be compulsory for apprentices, and the provisions of this clause and of the rules of the Fund shall *mutatis mutandis* apply to such persons: Provided that the provisions of this clause shall not apply in respect of employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(i)* of Part I of the Agreement and clause 80 (1) *(i)* of Part II of the Agreement.

(d) Continuation members.—Pensioners, widows and orphans may, at the discretion of the management committee, be admitted to membership, and the provisions of this clause and of the rules of the Fund shall *mutatis mutandis* apply to such persons.

(5) *Administration of the Fund.—(a)* The provisions of clause 59 (5) shall *mutatis mutandis* apply to the administration of the Fund.

(b) All overdue moneys which are owing by a member to the Medical Aid Fund in accordance with the provisions of the rules of the Fund, may be deducted by the Council from any holiday pay and holiday allowance paid to such member in the manner prescribed in clause 57 (4) of this Agreement.

(c) Where moneys are owing by the Fund to a member in accordance with the provisions of the rules of the Fund, and such moneys have remained unclaimed for a period of at least 12 consecutive calendar months, and the Fund is subsequently unable to trace the member at his latest address on record with the Fund, such amount shall become forfeit and shall accrue to the accumulated funds of the Fund. The Fund shall, however, consider any application for the refund of a forfeited amount, and may pay such amount to the member concerned.

(6) *Payment of benefits.*—Payment of benefits shall be made in respect of members and their dependants in accordance with the rules of the Medical Aid Fund.

(7) *Benefits.*—Subject to the provisions of the rules of the Fund, the total borne by the Fund in respect of any claims accepted for payment on behalf of any member and/or his dependants in any one calendar year, shall not exceed in the case of:

	Medical, paramedical and optical	*Medicines and injection material*	*Dental*
	R	R	R
(a) A single member	350	75	150
(b) A member with one dependant	700	150	300
(c) A member with more than one dependant	875	200	375

betering en bevordering van die gesondheid van lede, hul afhanklikes en persone wat in die Nywerheid werksaam of daarby betrokke is;

(c) sonder om op enige wyse afbreuk te doen aan of in te meng met 'n lid se vrye keuse van diens, 'n kontrak aan te gaan of 'n voorkeurtarief te beding met—

(i) enige hospitaal, geregistreerde verpleeginrigting of soortgelyke inrigting vir die versorging van siek of herstellende lede en hul afhanklikes;

(ii) enige ander persoon, liggaam, inrigting of owerheid ten opsigte van paramediese dienste soos wat van tyd tot tyd in die reëls gespesifiseer word;

(d) om al dié dinge te doen wat nodig mag wees, mag voortvloei uit of bevorderlik mag wees vir die welsyn van lede en hul afhanklikes en die verwesenliking van voornoemde doelstellings;

(e) om 'n ooreenkoms of ooreenkomste met enige ander mediese skema of skemas aan te gaan om voorsiening te maak vir die wederkerigheid van bystand ten opsigte van lede, of afhanklikes van lede, wat van die Fonds na sodanige mediese skema of skemas oorgeplaas word, en omgekeerd.

(4) *Lidmaatskap: (a) Verpligte lidmaatskap.*—Lidmaatskap van die Fonds is verpligtend vir werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(h)* en *(j)* van Deel I van die Ooreenkoms en klousule 80 (1) *(h)* en *(j)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word.

(b) Vrywillige lidmaatskap.—(i) 'n Werknemer van die Nywerheidsraad; of

(ii) 'n werknemer van 'n vakvereniging wat 'n party by die Raad is; of

(iii) 'n werknemer van die Master Builders' and Allied Industries Association, Durban; of

(iv) 'n persoon wat lid is van die Master Builders' and Allied Industries Association, Durban; of

(v) 'n persoon, uitgesonderd 'n persoon in paragraaf *(a)* bedoel, wat regstreeks in 'n klerklike hoedanigheid betrokke is by of administratiewe pligte verrig in die Nywerheid in diens van 'n lid van die Master Builders' and Allied Industries Association, Durban;

kan, na goeddunke van die bestuurskomitee, as 'n lid toegelaat word, en hierdie klousule en van die reëls van die Fonds is *mutatis mutandis* op sodanige persone van toepassing.

(c) Vakleerlinglede.—Lidmaatskap van die Fonds is verpligtend vir vakleerlinge, en hierdie klousule en die reëls van die Fonds is *mutatis mutandis* op sodanige persone van toepassing: Met dien verstande dat hierdie klousule nie van toepassing is op werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(i)* van Deel I van die Ooreenkoms en klousule 80 (1) *(i)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word nie.

(d) Voortsettingslede.—Pensioentrekkers, weduwees en wese kan na goeddunke van die bestuurskomitee as lede toegelaat word, en hierdie klousule en die reëls van die Fonds is *mutatis mutandis* op sodanige persone van toepassing.

(5) *Administrasie van die Fonds.—(a)* Klousule 59 (5) is *mutatis mutandis* op die administrasie van die Fonds van toepassing.

(b) Die Raad kan alle agterstallige geld wat 'n lid ooreenkomstig die reëls van die Fonds aan die Mediese Hulpfonds skuld, aftrek van die vakansiebesoldiging en vakansietoelae wat aan sodanige lid betaal is, en wel op die wyse in klousule 57 (4) van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf.

(c) As die Fonds ooreenkomstig die reëls van die Fonds geld aan 'n lid skuld en sulke geld vir 'n tydperk van minstens 12 agtereenvolgende maande onopgeëis gebly het en die Fonds daarna nie die lid kan opspoor by sy jongste adres soos by die Fonds aangeteken nie, word sodanige geld verbeurd verklaar en val dit aan die opgehoopte fondse van die Fonds toe. Die Fonds moet egter enige aansoek om die terugbetaling van 'n verbeurde bedrag oorweeg en hy kan sodanige bedrag aan die betrokke lid terugbetaal.

(6) *Betaling van bystand.*—Bystand word ten opsigte van lede en hul afhanklikes betaal ooreenkomstig die reëls van die Mediese Hulpfonds.

(7) *Bystand.*—Behoudens die reëls van die Fonds, mag die totale bedrag wat deur die Fonds gedra word ten opsigte van eise om betaling namens 'n lid en/of sy afhanklikes wat gedurende 'n bepaalde kalenderjaar aanvaar word, hoogstens soos hieronder wees, in die geval van:

	Medies, paramedies en oogkundig	*Medisyne en inspuitingsmateriaal*	*Tandheelkundig*
	R	R	R
(a) 'n Ongetroude lid	350	75	150
(b) 'n lid met een afhanklike	700	150	300
(c) 'n lid met meer as een afhanklike	875	200	375

(8) *Benefits inalienable*.—The benefits provided by the Medical Aid Fund are not transferable, and any member who assigns, transfers, cedes, pledges or hypothecates his rights, or who attempts to do so, shall forfeit all benefits to which he and his dependants would have been entitled during such period as may be determined by the Council.

61. Durban Building Industry Pension Scheme

(1) The amounts paid by employers in terms of clauses 39 (1) *(c)*, 41 (1) *(c)* and 42 (1) *(b)* shall be paid by the Council to the insurance company or companies with which an agreement or agreements referred to in subclause 2 *(b)* has or have been entered into for application to the objects of the Pension Scheme.

(2) *Objects*.—*(a)* The objects of the Pension Scheme shall be to provide pension, death and other benefits for members.

(b) The Council shall be empowered to enter into an agreement or agreements with an insurance company or companies with the object of providing pension, death and other benefits for members.

(3) *Membership*.—Membership of the Scheme shall be compulsory for apprentices and for employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(h)* and *(j)* of Part I of the Agreement and clause 80 (1) *(h)* and *(j)* of Part II of the Agreement: Provided that the provisions of this clause shall not apply in respect of employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(i)* of Part I of the Agreement and clause 80 (1) *(i)* of Part II of the Agreement.

(4) *Administration of the Scheme*.—The Scheme shall be administered in accordance with the provisions of the agreement or agreements entered into in terms of subclause (2) *(b)*.

(5) *Payment of benefits*.—Payment of benefits shall be made in respect of members in accordance with the provisions of the agreement or agreements entered into in terms of subclause (2) *(b)*.

(6) *Benefits inalienable*.—The benefits provided by the Pension Scheme are not transferable, and any member who assigns, transfers, cedes, pledges or hypothecates his rights, or who attempts to do so, shall forfeit all benefits, or any portion thereof, to which he and his dependants would have been entitled, as may be determined by the Council.

62. Building Employees' Pension Scheme, Durban

(1) The amounts paid by employers in terms of clause 40 (1) *(c)* shall be paid by the Council to the insurance company or companies with which an agreement or agreements referred to in subclause (2) *(b)* has or have been entered into for application to the objects of the Pension Scheme.

(2) *Objects*.—*(a)* The obects of the Pension Scheme shall be to provide pension, death and other benefits for members.

(b) The Council shall be empowered to enter into an agreement or agreements with an insurance company or companies with the object of providing pension, death and other benefits for members.

(3) *Membership*.—Membership of the Scheme shall be compulsory for employees for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(a)* to *(g)* inclusive of Part I of the Agreement and clause 80 (1) *(a)* to *(g)* inclusive of Part II of the Agreement.

(4) *Administration of the Scheme*.—The Scheme shall be administered in accordance with the provisions of the agreement or agreements entered into in terms of subclause (2) *(b)*.

(5) *Payment of benefits*.—Payment of benefits shall be made in respect of members in accordance with the provisions of the agreement or agreements entered into in terms of subclause (2) *(b)*.

(6) *Benefits inalienable*.—The benefits provided by the Pension Scheme are not transferable, and any member who assigns, transfers, cedes, pledges or hypothecates his rights, or who attempts to do so, shall forfeit all benefits, or any portion thereof to which he and his dependants would have been entitled, as may be determined by the Council.

63. National Development Fund for the Building Industry

(1) The Council having been advised of the establishment of the National Development Fund for the Building Industry (hereinafter referred to as the "National Fund") hereby authorises, for the purpose of implementing the objects set forth in the constitution of such National Fund, the collection of contributions in accordance with the procedure stated hereunder, read with clauses 39, 40 and 41.

(2) The amounts paid by employers in terms of clauses 39 (1) *(g)*, 40 (1) *(e)*, and 41 (1) *(g)* shall be paid by the Council monthly to the National Fund.

(3) Copies of the constitution of the National Fund shall be lodged with the Council and with the Secretary for Manpower Utilisation, and copies of the balance sheet and audited annual accounts of the Fund shall be lodged with the Council and the Secretary for Manpower Utilisation within three months of the close of the period covered thereby.

(8) *Bystand nie vervreembaar nie*.—Die bystand wat deur die Mediese Hulpfonds verskaf word, is nie oordraagbaar nie, en 'n lid wat sy regte afstaan, oordra, sedeer, verpand of verhipotekeer, of dit probeer doen, verbeur al die bystand waarop hy en sy afhanklikes gedurende sodanige tydperk as wat die Raad bepaal geregtig sou gewees het.

61. Pensioenskema van die Bounywerheid, Durban

(1) Die bedrae wat deur werkgewers ingevolge klousules 39 (1) *(c)*, 41 (1) *(c)* en 42 (1) *(b)* betaal word, moet deur die Raad aan die versekeringsmaatskappy of -maatskappye betaal word met wie 'n ooreenkoms of ooreenkomste in subklousule (2) *(b)* bedoel aangegaan is, om dit vir die verwesenliking van die doelstellings van die Pensioenskema aan te wend.

(2) *Doelstellings*.—*(a)* Die doelstellings van die Pensioenskema is om pensioen-, sterfte- en ander bystand vir lede te verskaf.

(b) Die Raad is gemagtig om 'n ooreenkoms of ooreenkomste met 'n versekeringsmaatskappy of -maatskappye aan te gaan met die doel om pensioen-, sterfte- en ander bystand vir lede te verskaf.

(3) *Lidmaatskap*.—Lidmaatskap van die Skema is verpligtend vir vakleerlinge en vir werknemers vir wie die lone in klousule 30 (1) *(h)* en *(j)* van Deel I van die Ooreenkoms en klousule 80 (1) *(h)* en *(j)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word: Met dien verstande dat hierdie klousule nie van toepassing is op werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(i)* van Deel I van die Ooreenkoms en klousule 80 (1) *(i)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word nie.

(4) *Administrasie van die Skema*.—Die Skema word geadministreer ooreenkomstig die ooreenkoms of ooreenkomste wat ingevolge subklousule (2) *(b)* aangegaan word.

(5) *Betaling van bystand*.—Betaling van bystand moet ten opsigte van lede gedoen word ooreenkomstig die ooreenkoms of ooreenkomste wat ingevolge subklousule (2) *(b)* aangegaan word.

(6) *Bystand nie vervreembaar nie*.—Die bystand wat deur die Pensioenskema verskaf word, is nie oordraagbaar nie, en 'n lid wat sy regte afstaan, oordra, sedeer, verpand of verhipotekeer, of dit probeer doen, verbeur al die bystand, of 'n gedeelte daarvan, waarop hy en sy afhanklikes geregtig sou gewees het soos wat die Raad bepaal.

62. Pensioenskema van die Bouwerknemers, Durban

(1) Die bedrae wat deur werkgewers ingevolge klousule 40 (1) *(c)* betaal word, moet deur die Raad aan die versekeringsmaatskappy of -maatskappye betaal word met wie 'n ooreenkoms of ooreenkomste in subklousule (2) *(b)* bedoel, aangegaan is, om dit vir die verwesenliking van die doelstellings van die Pensioenskema aan te wend.

(2) *Doelstellings*.—*(a)* Die doelstellings van die Pensioenskema is om pensioen-, sterfte- en ander bystand vir lede te verskaf.

(b) Die Raad is gemagtig om 'n ooreenkoms of ooreenkomste met 'n versekeringsmaatskappy of -maatskappye aan te gaan met die doel om pensioen-, sterfte- en ander bystand vir lede te verskaf.

(3) *Lidmaatskap*.—Lidmaatskap van die Skema is verpligtend vir werknemers vir wie lone in klousule 30 (1) *(a)* tot en met *(g)* van Deel I van die Ooreenkoms en klousule 80 (1) *(a)* tot en met *(g)* van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf word.

(4) *Administrasie van die Skema*.—Die Skema word geadministreer ooreenkomstig die ooreenkoms of ooreenkomste wat ooreenkomstig subklousule (2) *(b)* aangegaan word.

(5) *Betaling van bystand*.—Betaling van bystand moet ten opsigte van lede gedoen word ooreenkomstig die ooreenkoms of ooreenkomste wat ingevolge subklousule (2) *(b)* aangegaan word.

(6) *Bystand nie vervreembaar nie*.—Die bystand wat deur die Pensioenskema verskaf word, is nie oordraagbaar nie, en 'n lid wat sy regte afstaan, oordra, sedeer, verpand of verhipotekeer, of dit probeer doen, verbeur al die bystand, of 'n gedeelte daarvan, waarop hy en sy afhanklikes geregtig sou gewees het soos wat die Raad bepaal.

63. Nasionale Ontwikkelingsfonds vir die Bounywerheid

(1) Nademaal die Raad verwittig is van die instelling van die Nasionale Ontwikkelingsfonds vir die Bounywerheid (hierna die „Nasionale Fonds" genoem), verleen hy hierby magtiging om, ter verwesenliking van die doelstellings vervat in die konstitusie van sodanige Nasionale Fonds, bydraes in te vorder ooreenkomstig die prosedure hieronder gemeld, gelees met klousules 39, 40 en 41.

(2) Die bedrae wat ingevolge klousules 39 (1) *(g)*, 40 (1) *(e)* en 41 (1) *(g)* deur werkgewers betaal word, moet deur die Raad maandeliks aan die Nasionale Fonds betaal word.

(3) Kopieë van die konstitusie van die Nasionale Fonds moet by die Raad en by die Sekretaris van Mannekragbenutting ingedien word, en kopieë van die balansstaat en geouditeerde jaarrekenings van die Fonds moet by die Raad en by die Sekretaris van Mannekragbenutting ingedien word binne drie maande na die sluiting van die tydperk waarop dit betrekking het.

(4) For the purposes of this clause the term "constitution" shall include any amendments to the constitution adopted from time to time.

64. BUILDING INDUSTRIES RECRUITMENT AND TRAINING FUND

(1) The Council having been advised of the establishment of the Building Industries Recruitment and Training Fund [inaugurated by the Building Industries Federation (S.A.)] (hereinafter referred to as the "Training Fund"), hereby authorises for the purpose of implementing the objects set forth in the constitution of the said Training Fund, the collection of contributions in accordance with the procedure stated hereunder, read with clauses 39, 40 and 41.

(2) The amounts paid by employers in terms of clauses 39 (1) *(h)*, 40 (1) *(f)* and 41 (1) *(g)* shall be paid by the Council monthly to the Training Fund.

(3) Copies of the Constitution of the Training Fund shall be lodged with the Council and with the Secretary for Manpower Utilisation, and copies of the balance sheet and audited annual accounts of the Fund shall be lodged with the Council and the Secretary for Manpower Utilisation within three months of the close of the period covered thereby.

(4) For the purposes of this clause, the term "constitution" shall include any amendments to the constitution adopted from time to time.

65. SPECIAL MEMBERSHIP LEVY.—EMPLOYERS

The amounts paid by employers in terms of clauses 39 (1) *(i)*, 40 (1) *(g)* and 41 (1) *(i)* shall be paid by the Council monthly to the Master Builders' and Allied Industries Association, Durban.

66. TRADE UNION SUBSCRIPTIONS

(1) *(a)* The amounts paid by employers in terms of the provisos to clauses 39 (1) and 41 (1), read with the provisions of clauses 39 (4) *(b)* and 41 (4) *(b)*, shall be paid by the Council monthly to the trade unions concerned, in such manner as may be determined by the Council from time to time.

(b) Annually, on completion of the assessment and payment of holiday pay in each year in the manner prescribed in clause 57 (4), the Council shall forward a listing to each trade union showing the names of the employees who are members of that union and the total trade union subscriptions paid by each employee in accordance with the provisions of clauses 39 (4) *(b)* and 41 (4) *(b)* during that year.

(2) *(a)* An employer shall, upon receipt of a written request from a foreman or general foreman to whom the provisions of clause 42 applies and who is a memberof one of the trade unions, deduct each week from the wages due to such foreman or general foreman the amount payable by him as a subscription to the trade union concerned in terms of the constitution of that union.

(b) Not later than the seventh day of each month, an employer shall pay to the trade union concerned the amounts deducted by him in accordance with the provisions of paragraph *(a)* during the preceding month.

PART II

J. SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO THE MASS MANUFACTURING SECTION OF THE BUILDING INDUSTRY

67. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of Part II of this Agreement shall be observed in the Mass Manufacturing Section of the Building Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisation or any of the trade unions;

(b) in the Magisterial Districts of Durban (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 1401 of 16 August 1968, fell within the Magisterial District of Umlazi), Pinetown and Inanda.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) *(a)*, the terms of Part II of this Agreement shall—

(a) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any conditions prescribed thereunder;

(b) apply to trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Training of Artisans Act, 1951, or any conditions prescribed thereunder;

(c) not apply to clerical employees or to employees engaged in administrative duties or to any member of an administrative staff;

(d) apply to foremen;

(4) Vir die toepassing van hierdie klousule omvat die uitdrukking „konstitusie" alle wysigings van die konstitusie wat van tyd tot tyd aangeneem word.

64. WERWINGS- EN OPLEIDINGSFONDS VAN DIE BOUNYWERHEID

(1) Nademaal die Raad verwittig is van die instelling van die Werwings- en Opleidingsfonds van die Bounywerheid [ingestel deur die Building Industries Federation (S.A.)] (hierna die „Opleidingsfonds" genoem), magtig hy hierby, vir die doel om uitvoering te gee aan die doelstellings wat in die konstitusie van bydraes ooreenkomstig die prosedure hieronder uiteengesit, gelees met klousules 39, 40 en 41.

(2) Die bedrae wat ingevolge klousules 39 (1) *(h)*, 40 (1) *(f)* en 41 (1) *(h)* deur werkgewers betaal word, moet deur die Raad maandeliks aan die Opleidingsfonds betaal word.

(3) Kopieë van die konstitusie van die Opleidingsfonds moet by die Raad en by die Sekretaris van Mannekragbenutting ingedien word en kopieë van die balansstaat en geouditeerde jaarlikse rekenings van die Fonds moet binne drie maande na die einde van die tydperk waaroor dit handel, by die Raad en by die Sekretaris van Mannekragbenutting ingedien word.

(4) Vir die toepassing van hierdie klousule, omvat die uitdrukking „konstitusie" alle wysigings van die konstitusie wat van tyd tot tyd aangeneem word.

65. SPESIALE LIDMAATSKAPHEFFING.—WERKGEWERS

Die bedrae wat werkgewers ingevolge klousules 39 (1) *(i)*, 40 (1) *(g)* en 41 (1) *(i)* betaal, moet maandeliks deur die Raad aan die Master Builders' and Allied Industries Association, Durban, betaal word.

66. LEDEGELD VAN VAKVERENIGINGS

(1) *(a)* Die Raad moet die bedrae wat werkgewers betaal ingevolge die voorbehoudsbepalings van klousules 39 (1) en 41 (1), gelees met klousules 39 (4) *(b)* en 41 (4) *(b)*, maandeliks aan die betrokke vakverenigings betaal op die wyse wat die Raad van tyd tot tyd bepaal.

(b) Die Raad moet jaarliks by voltooiing van die raming en betaling van vakansiebesoldiging in elke jaar op die wyse in klousule 57 (4) voorgeskryf, 'n lys aan elke vakvereniging stuur met die name van die werknemers wat lede van dié vereniging is en die totale vakverenigingledegeld wat elke werknemer ooreenkomstig klousules 39 (4) *(b)* en 41 (4) *(b)* gedurende dié jaar betaal het.

(2) *(a)* 'n Werkgewer moet by ontvangs van 'n skriftelike versoek van 'n voorman of algemene voorman op wie klousule 42 van toepassing is en wat 'n lid van een van die vakverenigings is, elke week die bedrag wat hy ingevolge dié vakvereniging se konstitusie as ledegeld aan die betrokke vakvereniging moet betaal, aftrek van die loon wat aan sodanige voorman of algemene voorman verskuldig is.

(b) 'n Werkgewer moet voor of op die sewende dag van elke maand aan die betrokke vakvereniging die bedrae betaal wat hy ooreenkomstig paragraaf *(a)* gedurende die vorige maand afgetrek het.

DEEL II

J. SPESIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE MASSAVERVAARDIGINGSEKSIE VAN DIE BOUNYWERHEID

67. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Deel II van hierdie Ooreenkoms moet in die Massavervaardigingseksie van die Bounywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van die werkgewersorganisasie of van enigeen van die vakverenigings is;

(b) in die landdrosdistrikte Durban (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskenniggewing 1401 van 16 Augustus 1968 binne die landdrosdistrik Umlazi geval het), Pinetown en Inanda.

(2) Ondanks subklousule (1) *(a)*, is Deel II van hierdie Ooreenkoms—

(a) op vakleerlinge van toepassing slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of met voorwaardes wat daarkragtens voorgeskryf is nie;

(b) op kwekelinge van toepassing slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of met voorwaardes wat daarkragtens voorgeskryf is nie;

(c) nie op klerklike werknemers of op werknemers wat administratiewe pligte verrig of op 'n lid van die administratiewe personeel van toepassing nie;

(d) op voormanne van toepassing;

(e) not apply to employers and employees who are subject to the provisions of Part I of the Agreement;

(f) not apply in respect of any off-site workshop which is not registered with the Council in the manner prescribed in clause 74:

Provided that the provisions of clauses 68 (1) *(c)* and 85 shall only apply to apprentices, learners, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(h)* and *(i)*.

68. Certain Provisions of Part I of the Agreement also Applicable to Part II of the Agreement

(1) Subject to the provisions of subclause (2)—

(a) the provisions of clauses 5, 6, 8, 9, 10 (3) and (4), 14, 15, 16, 17, 18, 20, 22, 23, 24, 35, 36, 37, 38, 39, excluding subclauses (1) (i) and (4) *(b)*, 40, excluding subclauses (1) *(g)* and (4) *(b)*, 41, excluding subclauses (1) (i) and (4) *(b)*, 42, 43 (2), 45, excluding subclause (3) *(e)*, 46, 49, 52, 55, 56, 69, 60, 61, 62, 63 and 64 of Part I of the Agreement shall *mutatis mutandis* apply to this Part;

(b) the provisions of clauses 2, 4, 7, 10 (1) and (2), 39 (1) (i) and (4) *(b)*, 40 (1) *(g)* and (4) *(b)*, 41 (1) (i) and (4) *(b)*, 45 (3) *(e)*, 65 and 66 of Part I of the Agreement shall *mutatis mutandis* apply to this Part;

(c) the provisions of clause 47 of Part I of the Agreement shall, subject to the proviso to clause 67, *mutatis mutandis* apply to this Part.

(2) Where the provisions of Part I are in conflict with the provisions of Part II, the latter provisions shall apply and shall have preference: Provided that, in the application of the applicable provisions of Part I to Part II of this Agreement, any reference to an employee for whom wages are prescribed in the clause mentioned in column A hereunder, shall be deemed to be a reference to an employee for whom wages are prescribed in the clause mentioned in column B hereunder.

	A *Employee for whom wages are prescribed in clause–*	B *Deemed to be an employee for whom wages are prescribed in clause–*
(a)	30 (1) *(a)*	80 (1) *(a)*
(b)	30 (1) *(b)*	80 (1) *(b)* and *(c)*
(c)	30 (1) *(f)*	80 (1) *(d)* and *(e)*
(d)	30 (1) *(g)*	80 (1) *(g)*
(e)	30 (1) *(h)*	80 (1) *(h)*
(f)	30 (1) *(i)*	80 (1) *(i)*
(g)	30 (1) *(j)*	80 (1) *(j)*:

Provided further that, unless inconsistent with the context, an employee for whom wages are prescribed in clause 30 (1) *(f)* shall also be deemed to be an employee for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(f)*.

69. Definitions

Any term used in this Part and which is not defined herein but which is defined in clause 3 of Part I of this Agreement shall have the same meaning as in that Part, and, further—

"affixed" means any process whereby an article is, or is intended to be, attached to a building in such a manner that it becomes immovable;

"built-in" means any process whereby an article is, or is intended to be, structurally integrated or otherwise incorporated into a building permanently in such a manner that it loses its own separate identity and character and becomes part of the fabric of the building;

"circular saw" means a circular saw working in a bench (including a rack-bench) for the purpose of ripping, deep cutting or cross cutting, but does not include a swing saw or other saw which is moved towards the wood;

"competent person" means a person who—

(1) has served an apprenticeship in an engineering trade which included the operation and maintenance of machinery, or who has had at least five years' practical experience in the operation and maintenance of machinery and who during or subsequent to such apprenticeship or period of practical experience, as the case may be, has had not less than one year's experience in maintenance and operation appropriate to the class of machinery of which he is required to take charge or which he is required to examine, or in connection with which he is required to work; or

(e) nie van toepassing op werkgewers en werknemers wat aan Deel I van die Ooreenkoms onderworpe is nie;

(f) nie van toepassing is op 'n werkwinkel buite die terrein wat nie op die wyse in klousule 74 voorgeskryf by die Raad geregistreer is nie:

Met dien verstande dat klousules 68 (1) *(c)* en 85 van toepassing is slegs op vakleerlinge, leerlinge, kwekelinge en werknemers vir wie lone in klousule 80 (1) *(h)* en *(i)* voorgeskryf word.

68. Sekere Bepalings van Deel I van die Ooreenkoms wat ook van Toepassing is op Deel II van die Ooreenkoms

(1) Behoudens subklousule (2)—

(a) is klousules 5, 6, 8, 9, 10 (3) en (4), 14, 15, 16, 17, 18, 20, 22, 23, 24, 35, 36, 37, 38, 39 uitgesonderd subklousules (1) *(i)* en (4) *(b)*, 40 uitgesonderd subklousules (1) *(g)* en (4) *(b)*, 41 uitgesonderd subklousules (1) *(i)* en (4) *(b)*, 42, 43 (2), 45 uitgesonderd subklousules (3) *(e)*, 46, 49, 52, 55, 56, 59, 60, 61, 62, 63 en 64 van Deel I van die Ooreenkoms *mutatis mutandis* op hierdie Deel van toepassing;

(b) is klousules 2, 4, 7, 10 (1) en (2), 39 (1) *(i)* en (4) *(b)*, 40 (1) *(g)* en (4) *(b)*, 41 (1) *(i)* en (4) *(b)*, 45 (3) *(e)*, 65 en 66 van Deel I van die Ooreenkoms *mutatis mutandis* op hierdie Deel van toepassing;

(c) is klousule 47 van Deel I van die Ooreenkoms, behoudens die voorbehoudsbepaling van klousule 67, *mutatis mutandis* op hierdie Deel van toepassing.

(2) Waar die bepalings van Deel I strydig is met die bepalings van Deel II is laasgenoemde bepalings van toepassing en geniet hulle voorkeur: Met dien verstande dat waar daar by die toepassing van die toepaslike bepalings van Deel I op Deel II van hierdie Ooreenkoms melding gemaak word van 'n werknemer vir wie lone voorgeskryf word in die klousule in kolom A hieronder genoem, dit geag word 'n werknemer te beteken vir wie lone voorgeskryf word in die klousule in kolom B hieronder genoem:

	A *'n Werknemer vir wie lone voorgeskryf word in klousule—*	B *Word geag 'n werknemer te wees vir wie lone voorgeskryf word in klousule—*
(a)	30 (1) *(a)*	80 (1) *(a)*
(b)	30 (1) *(b)*	80 (1) *(b)* en *(c)*
(c)	30 (1) *(f)*	80 (1) *(d)* en *(e)*
(d)	30 (1) *(g)*	80 (1) *(g)*
(e)	30 (1) *(h)*	80 (1) *(h)*
(f)	30 (1) *(i)*	80 (1) *(i)*
(g)	30 (1) *(j)*	80 (1) *(j)*:

Voorts met dien verstande dat, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, 'n werknemer vir wie lone in klousule 30 (1) *(f)* voorgeskryf word ook geag word 'n werknemer te wees vir wie lone in klousule 80 (1) *(f)* voorgeskryf word.

69. Woordomskrywing

Alle uitdrukkings wat in hierdie Deel gebesig en nie hierin omskryf word nie maar wat in klousule 3 van Deel I van hierdie Ooreenkoms omskryf word, het dieselfde betekenis as in daardie Deel; voorts beteken—

,,vassit" enige proses waarvolgens 'n artikel op so 'n wyse aan 'n gebou vasgeheg word, of bedoel word vasgeheg te wees, dat dit onbeweegbaar is;

,,ingebou" enige proses waarvolgens 'n artikel struktureel permanent met 'n gebou geïntegreer of op 'n ander wyse daarby ingelyf word, of bedoel word daarmee geïntegreer of op 'n ander wyse daarby ingelyf te wees, op so 'n wyse dat dit sy eie afsonderlike identiteit en karakter verloor en deel van die samestel van die gebou word;

,,sirkelsaag" 'n sirkelsaag wat in 'n bank werk (met inbegrip van 'n rakbank) vir die doel om te kloof, diep te saag of dwars te saag maar omvat dit nie 'n hangsaag of ander saag wat na die kant toe beweeg nie;

,,bevoegde persoon" iemand wat—

(1) 'n vakleerlingskap uitgedien het in 'n ingenieursbedryf wat die bediening en onderhoud van masjinerie ingesluit het, of wat minstens vyf jaar praktiese ondervinding in die bediening en onderhoud van masjinerie gehad het en gedurende of na sodanige leertyd of tydperk van praktiese ondervinding, na gelang van die geval, minstens een jaar ondervinding gehad het in onderhoud en bediening wat van toepassing is op die klas masjinerie waaroor hy toesig moet neem of wat hy moet ondersoek of in verband waarmee hy moet werk; of

(2) has obtained a degree in mechanical or electrical engineering of a South African university or a degree in engineering recognised by the Department of National Education of the Republic of South Africa as equivalent to such first-mentioned degree, and has had not less than two years' post-graduate practical experience in the maintenance and operation of machinery; or

(3) is a certificated engineer;

"craftsman (other trades)" means an employee other than a craftsman joiner and a craftsman wood machinist who is engaged on any one or more of the operations in any one or more of the trades described in the definition of "craftsman" in clause 3 of Part I of the Agreement, excluding the trades "shop joinery" and "wood machining";

"craftsman joiner" means an employee engaged on any one or more of the following:

(1) Supervising joinery assistants, joinery labourers and unskilled labourers;

(2) marking and setting-out, manufacturing, assembling, planing and finishing woodwork;

"craftsman wood machinist" means an employee engaged on any one or more of the following:

(1) Supervising not more than two machine operators or learner machine operators and four machine minders, and not more than six machines;

(2) supervising unskilled labourers;

(3) the mechanical assembly, including the setting-up, removing, replacing and adjusting of cutting blades, and preparation for use of any one or more of the following machines:

(a) Spindles (upright and moulding);
(b) four or more cutters moulding machines;
(c) planers;
(d) thicknessers;
(e) tenoning machines, including double-ended tenoning machines;
(f) four-siders;
(g) morticers and gang morticers;

(4) attending, operating, starting and stopping any power-driven machine;

"driving belt" means every belt, band, strap, chain, rope or similar appliance by means of which rotary motion is transmitted from one part to any other part of machinery;

"emergency work", without limiting the ordinary meaning of the term, shall include any work which cannot be performed within the ordinary hours of work prescribed in clause 76 (1) and which is necessary to ensure the health or safety of the public or the carrying on of any other industry, business or undertaking or any work which, owing to causes such as fire, storm, flood, accident or act of violence, must be performed without delay;

"joinery assistant" means an employee engaged under supervision on any one of more of the following:

(1) Operating a portable router, morticer, planer or skill-saw to a jig;

(2) cutting of glass, face-putty work and the removing and refixing of beads;

(3) morticing, jig tenoning, jig assembly and nailing of self-locating and pinned door frames, window frames, sashes and doors;

(4) attaching of hinges, stays and fasteners using jigs, attaching of sashes and louvres to frames and cutting and pinning glazing beads;

"joinery labourer" means an employee engaged under supervision on any one or more of the following:

(1) Framing-up and securing butt-jointed material and assembling manufactured components in jigs or cramps;

(2) clamping or cramping doors and sashes;

(3) operating automatic or manual presses;

(4) placing and fixing in position of windows or door frames in panel apertures;

(5) assembling ceiling and floor panels to jigs;

(6) fixing backs to fittings;

(7) nailing up drawers and trays (including bottoms);

(8) sanding of timber with portable sanders;

(9) drilling of holes in timber using portable power tools;

(10) cutting and trimming of wedges;

(11) application of the priming coat of paint, or where a priming coat is not applied, the application of the first coat of paint on all unpainted surfaces;

"learner machine operator" means an employee serving under a written contract of learnership in accordance with the provisions of clause 71;

"machinery" means—

(1) any locomotive or any stationary or portable engine or boiler or other steam apparatus;

(2) any pressure vessel or portable gas container;

(2) 'n graad in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese aan 'n Suid-Afrikaanse universiteit behaal het of 'n graad in ingenieurswese wat deur die Departement van Nasionale Opvoeding van die Republiek van Suid-Afrika gelykstaande met sodanige eersgenoemde graad geag word, en minstens twee jaar nagraadse praktiese ondervinding in die onderhoud en bediening van masjinerie gehad het; of

(3) 'n gediplomeerde ingenieur is;

,,ambagsman (ander ambagte)" 'n werknemer, uitgesonderd 'n ambagsman-skrynwerker en 'n ambagsman-houtmasjienwerker, wat een of meer van die werksaamhede verrig in een of meer van die ambagte wat in die omskrywing van ,,ambagsman" in klousule 3 van Deel I van die Ooreenkoms beskryf word, uitgesonderd die ambagte ,,winkelskrynwerk" en ,,houtmasjienwerk";

,,ambagsman-skrynwerker" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(1) Toesig hou oor skrynwerkassistente, skrynwerkarbeiders en ongeskoolde arbeiders;

(2) houtwerk afmerk en uitlê, vervaardig, monteer, skaaf en afwerk;

,,ambagsman-houtmasjienwerker" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(1) Toesig hou oor hoogstens twee masjienbedieners of leerling-masjienbedieners en vier masjienoppassers en oor hoogstens ses masjiene;

(2) toesig hou oor ongeskoolde arbeiders;

(3) snymesse meganies monteer, met inbegrip van die opstel, verwydering, vervanging en verstelling daarvan, asook die voorbereiding vir gebruik van een of meer van die volgende:

(a) Regop en vormspille;
(b) vier of meer snyerlysmasjiene;
(c) skaafmasjiene;
(d) dikteskaafmasjiene;
(e) tapsnymasjiene, met inbegrip van dubbelkop-tapsnymasjiene;
(f) viersydige masjiene;
(g) tapgat- en meerkop-tapgatmasjiene;

(4) kragmasjiene versorg, bedien, aan- en afskakel,

,,dryfband" 'n riem, band, strop, ketting, tou of soortgelyke toestel deur middel waarvan draaibeweging van een deel na 'n ander deel van masjinerie oorgebring word;

,,noodwerk", sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, ook werk wat nie verrig kan word binne die gewone werkure soos in klousule 76 (1) voorgeskryf nie en wat nodig is ten einde die gesondheid of veiligheid van die publiek of die voortsetting van 'n ander nywerheid, besigheid of onderneming te verseker, of werk wat weens oorsake soos 'n brand, storm, oorstroming, ongeluk of gewelddaad, sonder versuim verrig moet word;

,,skrynwerkassistent" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede onder toesig verrig:

(1) 'n Verplaasbare verdiepskaaf-, tapgat- of skaafmasjien of uitsnysaag volgens 'n setmaat bedien;

(2) glas sny, voorstopverfwerk en die verwydering en herbevestiging van kraallyste;

(3) selfstand- en vasgepende deurkosyne, vensterkosyne, vensterrame en deure tap, settap, setmonteer en vasspyker;

(4) skarniere, stuiters en hegstukke vasheg met gebruikmaking van setmate, vensterrame en hortjies aan rame vasheg en ruitkraallyste sny en met ruitspykertjies vassit;

,,skrynwerkarbeider" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede onder toesig verrig:

(1) Gestootlaste materiaal aanmekaarsit en vassit en vervaardigde komponente in setapparate of klampe monteer;

(2) deure en vensterrame vasklamp of vaskramp;

(3) outomatiese of handperse bedien;

(4) venster- of deurkosyne in paneelopeninge in posisie plaas en vassit;

(5) plafon- en vloerpanele volgens setmate aanmekaarsit;

(6) rugstukke aan toebehore vassit;

(7) laaie en vlaklaaie (met inbegrip van bome) vasspyker;

(8) timmerhout met verplaasbare skuurmasjiene skuur;

(9) gate in timmerhout boor met gebruikmaking van draagbare kraggereedskap;

(10) wie sny en afwerk;

(11) 'n grondverflaag op allerlei ongeverfde oppervlakke aanbring, of waar daar nie 'n grondverflaag aangebring word nie, dan 'n eerste verflaag;

,,leerling-masjienbediener" 'n werknemer wat ingevolge 'n skriftelike leerkontrak ooreenkomstig klousule 71 diens verrig;

,,masjinerie"—

(1) 'n lokomotief of 'n vasstaande of vervoerbare masjien of stoomketel of ander stoomapparaat;

(2) 'n drukhouer of vervoerbare gashouer;

(3) any appliance or combination of appliances used or intended to be used for generating, developing, receiving, storing, converting, transforming or transmitting any form of power or energy, or for conveying persons or goods; and

(4) any other appliance that the Minister may by notice in the *Gazette* declare to be machinery for the purposes of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act 22 of 1941), but does not include—

(a) machinery as defined in the Mines and Works Act, 1956 (Act 27 of 1956);

(b) domestic appliances in use as such; or

(c) vehicles other than steam driven vehicles;

"*machine minder*" means an employee engaged under the supervision of a craftsman wood machinist and/or a machine operator on any of the following:

(1) Attending, operating, starting and stopping any one or more of the following machines, but excluding the setting-up of or the making of adjustments to such machines other than pre-selected adjustments which form part of the operation of the machines:

(a) Double or treble drum or wide belt sanding machines;

(b) panel or door sanding machines;

(c) sliding belt sanding machines;

(d) cross-cut saws;

(e) morticers and gang morticers;

(2) feeding materials to and drawing materials from power-driven mechanically-fed woodworking machines;

"*machine operator*" means an employee who is eligible for trade union membership and who is engaged under the supervision of a craftsman wood machinist on any one or more of the following:

(1) Supervising not more than two machine minders;

(2) attending, operating, starting, stopping, setting-up and adjusting any one or more of the following machines, including pre-selected adjustments which form part of the operation of the machines:

(a) Broom handle machines;

(b) circular saws;

(c) band re-saws;

(d) end-and-edge-trimming machines;

(e) all wood block and mosaic floor machines;

(3) attending, operating, starting and stopping any one or more of the machines described in paragraph (3) of the definition of "craftsman wood machinist", but, except as otherwise provided in paragraph (4) hereunder, excluding the mechanical assembly and setting-up of or the making of adjustments to such machines other than pre-selected adjustments which form part of the operation of the machines;

(4) assisting a craftsman wood machinist to carry out the operations described in paragraph (3) of the definition of "craftsman wood machinist";

"*Mass Manufacturing Section of the Building Industry*" means, subject to the provisions of any Demarcation Determination which has been made in terms of section 76 of the Act, that section of the Building Industry as defined in clause 3 of Part I of the Agreement in which activities are carried out in connection with the mass manufacturing in off-site workshops, using repetitive processes, of component parts for and/or the assembly of articles which are manufactured wholly or mainly of wood, plywood, veneered boards, laminated boards, block boards, chip boards and/or any similar product of which wood constitutes the main component, for use in the erection, completion or alternation of buildings or structures, and, without in any way limiting the meaning of the expression, includes all work executed or carried out by persons in such workshops, excluding clerical employees and administrative staff, who are engaged in the mass manufacture and/or assembly of roof trusses, laminated beams, mouldings, skirting boards, panelling, ceiling boards, wood floor blocks, wooden shelving and stairs, wooden doors and door frames, wooden windows and window frames, multi-purpose cabinets, kitchen cupboards, kitchen dressers and other kitchen fittings, partitioning, shop, office and bank fittings and any other wooden fixtures which are built-in and/or affixed to buildings and structures;

"*off-site workshop*" means any premises which are not situated on a site where building construction activities are being carried out, and which are registered or are liable to registration as a "factory" in terms of the provisions of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act 22 of 1941), and on which not less than one craftsman wood machinest, two machine operators or learner machine operators and four machine minders carry out any activities in connection with the Mass Manufacturing Section of the Building Industry, using not less than six different types of woodworking machines other than portable electric and/or pneumatic tools;

(3) 'n toestel of kombinasie van toestelle wat gebruik word of bestem is om gebruik te word vir die opwekking, ontwikkeling, ontvangs, opgaar, omvorming, transformering of oorbringing van enige vorm van krag of energie, of vir die vervoer van persone of goedere; en

(4) enige ander toestel wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* as masjinerie vir die doeleindes van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, (Wet 22 van 1941) verklaar, maar nie ook—

(a) masjinerie soos in die Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (Wet 27 van 1956), omskryf;

(b) huishoudelike toestelle wat as sodanig in gebruik is; of

(c) voertuie, behalwe voertuie wat deur stoom aangedryf word;

„*masjienoppasser*" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n ambagsman-houtmasjienwerker en/of 'n masjienbediener enigeen van die volgende werksaamhede verrig:

(1) Een of meer van die volgende masjiene versorg, bedien, aan- en afskakel maar nie sodanige masjiene opstel of verstelwerk daaraan verrig nie, behalwe vooraf bepaalde verstelwerk wat deel uitmaak van die bediening van die masjiene:

(a) Dubbel- of driedrom- of breëbandskuurmasjiene;

(b) paneel- of deurskuurmasjiene;

(c) skuifbandskuurmasjiene;

(d) dwarssae;

(e) tapgat- en meerkop-tapgatmasjiene;

(2) materiaal in meganies gevoerde houtwerk-kragmasjiene voer en dit daarvan afhaal;

„*masjienbediener*" 'n werknemer wat geskik is vir lidmaatskap van die vakvereniging en wat onder die toesig van 'n ambagsman-houtmasjienwerker een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(1) Toesig hou oor hoogstens twee masjieneoppassers;

(2) een of meer van ondergenoemde masjiene versorg, bedien, aan- en afskakel, opstel en verstel, met inbegrip van vooraf bepaalde verstelwerk wat deel uitmaak van die bediening van die masjiene:

(a) Besemstokmasjiene;

(b) sirkelsae;

(c) bandnasaagmasjiene;

(d) kant-en-kantafwerkmasjiene;

(e) alle blokkiesvloer- en mosaïekvloermasjiene;

(3) een of meer van die masjiene wat in paragraaf (3) van die omskrywing van „ambagsman-houtmasjienwerker" beskryf word, versorg, bedien, aan- en afskakel, maar behalwe soos anders in paragraaf (4) hierna bepaal, uitgesonderd die meganiese montering en opstel van sodanige masjiene of verstelwerk daaraan behalwe vooraf bepaalde verstelwerk wat deel uitmaak van die bediening van die masjiene;

(4) 'n ambagsman-houtmasjienwerker behulpsaam wees met die werksaamhede wat in paragraaf (3) van die omskrywing van „ambagsman-houtmasjienwerker" beskryf word;

„*Massavervaardigingseksie van die Bounywerheid*", behoudens die bepalings van enige Afbakeningsvasstelling wat kragtens artikel 76 van die Wet gemaak is, daardie seksie van die Bounywerheid wat in klousule 3 van Deel I van die Ooreenkoms omskryf word waarin werksaamhede uitgevoer word in verband met die massavervaardiging in werkwinkels buite die terrein, en met gebruikmaking van herhalingsprosesse, van onderdele vir en/of die inmekaarsit van artikels wat uitsluitlik of hoofsaaklik van hout, laaghout, fineerbord, lamelbord, ru-planke, spaanderbord en/of soortgelyke produkte vervaardig word waarvan hout die hoofkomponent uitmaak, vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verbouing van geboue of bouwerke en, sonder om enigsins die betekenis van die uitdrukking te beperk, omvat dit ook alle werk wat deur iemand in sodanige werkwinkels uitgevoer word, uitgesonderd klerke en administratiewe personeel, wat die volgende dinge massavervaardig en/of inmekaarsit: Dakkappe, lamelbalke, gietvorms, vloerlyste, paneelwerk, plafonborde, houtvloerblokkies, houtrakke en -trappe, houtdeure en -deurkosyne houtvensters en -vensterkosyne, meerdoelkabinette, kombuiskaste, kombuislaaikaste en ander kombuistoebehore, afskortings, winkel-, kantoor- en banktoebehore en ander vaste toebehore van hout wat by geboue en bouwerke ingebou en/of daaraan vasgeheg is;

„*werkwinkel buite die terrein*" 'n perseel wat nie op 'n plek geleë is waar bouwerksaamhede aan die gang is nie en wat ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet 22 van 1941) as 'n „fabriek" geregistreer is of moet wees en waarop minstens een ambagsman-houtmasjienwerker, twee masjienbedieners of leerling-masjienbedieners en vier masjienoppassers werksaamhede uitvoer in verband met die Massavervaardigingseksie van die Bounywerheid, waarby minstens ses verskillende soorte houtwerkmasjiene, uitgesonderd vervoerbare elektriese en/of drukluggereedskap gebruik word;

University of Fort Hare
Together in Excellence

"*overtime*" means all time worked in excess of the hours prescribed in clause 76 (1);

"*planing machine*" means a machine used for planing timber and includes a machine for overhand planing or for thicknessing or for both operations;

"*portable electric tool*" means any electrically operated tool which is used or intended to be used for the removal of material from any article by means of cutting or abrasion, or for the joining of articles by means of any heating process, or for percussion purposes, or for exerting torque, and which is designed for use with—

(a) a flexible cord at the supply end and which is intended for use by hand and to be carried by hand at the place of work; or

(b) a flexible cable at the supply end and which is intended for use by hand and to be moved by hand at the place of work;

"*supervision*", unless in conflict with the context of the definitions of "machine minder" or "machine operator" or with any other specific provision in this Part of the Agreement, means supervision by an employer or by a craftsman, either of whom are qualified in the trade in which the employee being supervised is working;

"*unskilled labourer*" means an employee engaged under supervision on any one or more of the following:

(1) Saw doctor attendant;

(2) oiling and greasing machinery when not in operation;

(3) drawing off materials from all woodworking machines;

(4) applying glue, including glueing and/or fixing facings to panels or frames;

(5) stopping or puttying woodwork;

(6) treating timber with preservatives;

(7) placing and fixing in position of egg-crating, fillets or acoustic material in recesses formed by frames;

(8) assisting employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(c)*, *(d)*, *(e)* *(f)* and *(h)* wherever necessary, but not to perform the work of such employees;

"*working day*" means any day, other than Saturday, Sunday, Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, Settlers' Day, Kruger Day, Day of the Covenant, Christmas Day, New Year's Day and days falling within the holiday period prescribed in terms of clause 79 (1), in respect of which the ordinary hours of work laid down in clause 76 (1) apply.

70. Employment of Joinery Assistants and Machine Operators

(1) No employee other than a foreman, apprentice, trainee or employee for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(e)*, *(h)* or *(i)* shall undertake any one or more of the operations mentioned in the definitions of "joinery assistant" and "machine operator", and no employer shall require or permit any employee, other than a foreman, apprentice, trainee or employee for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(e)*, *(h)* or *(i)* to perform any one or more of the operations mentioned in the defintions of "joinery assistant" and "machine operator" unless such employer—

(a) has obtained a licence of exemption for such employee from the Council, permitting such employee to be employed as a joinery assistant or machine operator, as the case may be; and

(b) has obtained written permission from the Council, authorising the employment of such employee as a joinery assistant or machine operator, as the case may be, in the manner prescribed in subclause (2).

(2) An application to employ a joinery assistant or machine operator shall be made by an employer in such form as may be determined by the Council from time to time, and such employer shall furnish such information in respect of such employee and other employees in his employ as may be required by the Council.

(3) The Council shall have the right to determine, from time to time, the ratio of craftsmen to joinery assistants which any employer may be permitted to employ in each trade, and may refuse to grant any applications made in accordance with the provisions of subclause (2) which would result in such ratios being exceeded.

(4) Except as otherwise provided in subclauses (5) and (6), a licence of exemption issued to an employee and the written permission granted to his employer in accordance with the provisions of this clause, shall remain valid in respect only of the period during which such employee is employed by that employer, and shall lapse when such employment is terminated.

(5) *(a)* A licence of exemption issued to an employee in terms of this clause shall be retained by him in his possession at all times whilst he is so employed, and such employee shall—

(i) on being requested to do so by an agent, produce such licence of exemption to the agent;

(ii) on being requested to do so by the Council, surrender such licence of exemption to the Council.

"*oortyd*" alle tyd wat daar langer gewerk word as die ure in klousule 76 (1) voorgeskryf;

"*skaafmasjien*" 'n masjien wat gebruik word om hout te skaaf en omvat dit 'n masjien vir oorhandse skaafwerk of vir dikteskaafwerk of vir albei werksaamhede;

"*verplaasbare elektriese gereedskap*" enige elektries gewerkte gereedskapstuk wat gebruik word of bedoel is om gebruik te word vir die verwydering van materiaal van enige artikel deur middel van sny of skuur, of vir die samevoeging van artikels deur middel van enige verhittingsproses, of vir perkussiedoeleindes, of om wringkrag uit te oefen, en wat ontwerp is vir gebruik—

(a) met 'n buigsame koord aan die toevoerkant en bedoel is vir gebruik met die hand en om met die hand by die werkplek gedra te word; of

(b) met 'n buigsame kabel aan die toevoerkant is en bedoel is om by die werkplek met die hand gebruik en met die hand verskuif te word.

"*toesig*", tensy strydig met die verband van die omskrywing van "masjienoppasser" of "masjienbediener" of met 'n ander besondere bepaling in hierdie Deel van die Ooreenkoms, toesig deur 'n werknemer of 'n ambagsman wat elk gekwalifiseerd is in die ambag waarin die werknemer oor wie toesig gehou word, werk;

"*ongeskoolde arbeider*" 'n werknemer wat onder toesig een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(1) 'n Saaghersteller behulpsaam wees;

(2) masjinerie olie en smeer as dit nie werk nie;

(3) materiaal van alle soorte houtwerkmasjiene afhaal;

(4) lym aanwend, met inbegrip van voorwerk aan panele of rame vaslym en/of vassit;

(5) houtwerk toestop of stopverf;

(6) hout met preserveermiddels behandel;

(7) eierkratte, houtstroke of akoestiekmateriaal in posisie plaas en vassit in holtes wat deur rame gevorm word;

(8) werknemers vir wie lone in klousule 80 (1) *(c)*, *(d)*, *(e)*, *(f)* en *(h)* voorgeskryf word, help wanneer nodig, maar nie die werk verrig van sodanige werknemers nie;

"*werkdag*" enige dag, uitgesonderd Saterdag, Sondag, Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Setlaarsdag, Krugerdag, Geloftedag, Kersdag, Nuwejaarsdag, en dae wat binne die vakansietydperk val wat ingevolge klousule 79 (1) voorgeskryf word, ten opsigte waarvan die gewone werkure soos in klousule 76 (1) voorgeskryf van toepassing is.

70. Indiensneming van Skrynwerk assistente en Masjienbedieners

(1) Geen werknemer, uitgesonderd 'n voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 80 (1) *(e)*, *(h)* of *(i)* voorgeskryf word, mag een of meer van die werksaamhede onderneem wat in die omskrywing van "skrynwerkassistent" en "masjienbediener" genoem word nie, en geen werkgewer mag van 'n werknemer, uitgesonderd 'n voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 80 (1) *(e)*, *(h)* of *(i)* voorgeskryf word, vereis of hom toelaat om een of meer van die werksaamhede te onderneem wat in die omskrywing van "skrynwerkassistent" en "masjienbediener" genoem word nie, tensy sodanige werkgewer op die wyse in subklousule (2) voorgeskryf—

(a) 'n vrystellingsertifikaat vir sodanige werknemer van die Raad verkry het wat die werknemer toelaat om as skrynwerkassistent of masjienbediener, na gelang van die geval, in diens geneem te word; en

(b) van die Raad skriftelike toestemming verkry het om sodanige werknemer as skrynwerkassistent of masjienbediener, na gelang van die geval, in diens te neem.

(2) Aansoek om 'n skrynwerkassistent of masjienbediener in diens te neem, moet deur 'n werkgewer gedoen word in sodanige vorm as wat die Raad van tyd tot tyd besluit, en so 'n werkgewer moet sodanige inligting ten opsigte van dié werknemer en ander werknemers in sy diens verskaf as wat die Raad vereis.

(3) Die Raad het die reg om van tyd tot tyd die getalsverhouding tussen ambagsmanne en skrynwerkassistente te bepaal wat 'n werkgewer in elke ambag in diens mag neem, en hy kan weier om 'n aansoek ooreenkomstig subklousule (2) ingedien, toe te staan wat daartoe kan lei dat dié getalsverhouding versteur word.

(4) Behoudens subklousules (5) en (6), bly 'n vrystellingsertifikaat wat aan 'n werknemer uitgereik word en die skriftelike toestemming wat ooreenkomstig hierdie klousule aan sy werkgewer toegestaan word, geldig ten opsigte van slegs die tydperk wat sodanige werknemer by dié werkgewer in diens is en verval dit wanneer dié diens verstryk.

(5) *(a)* 'n Werknemer aan wie 'n vrystellingsertifikaat ingevolge hierdie klousule uitgereik is, moet dit altyd in sy besit hou terwyl hy aldus in diens is, en so 'n werknemer moet—

(i) as hy deur 'n agent daartoe versoek word, dié vrystellingsertifikaat aan die agent toon;

(ii) as hy deur die Raad daartoe versoek word, dié vrystellingsertifikaat aan die Raad afstaan.

(b) The written permission granted to an employer in terms of this clause shall be retained by him in his possession at all times whilst the employee is so employed, and such employer shall—
(i) on being requested to do so by an agent, produce such written permission to the agent;
(ii) on being requested to do so by the Council, surrender such written permission to the Council.

(6) The Council shall have the power to amend, revoke or withdraw a licence of exemption or written permission issued in terms of this clause, and in such circumstances the Council's decision shall be final.

71. Employment of Learner Machine Operators

(1) No employer shall employ any person as a learner machine operator unless the written consent of the Council has first been obtained: Provided that such consent shall not be given in the case of an employee employed during the probationary period allowed under the Apprenticeship Act, 1944;

(2) Application for permission to employ a learner machine operator shall be made to the Council by the employer who shall furnish the following information:
(a) The full name and age of the person concerned;
(b) the number of learners in his employ who are already learning such work;
(c) the number of employees, other than learners in his employ, who are engaged on such work; and
(d) the average number of employees, other than learners, over the previous 12 months.

(3) The Council shall have the power to fix the conditions of employment and period of learnership in each case and shall require the employer and the learner concerned to enter into a written agreement in respect of such period and conditions, which period and/or conditions shall not be varied without the prior consent of the Council.

(4) Notwithstanding any written agreement which may have been entered into in terms of this subclause, the Council may at any time by notice, in writing, withdraw its consent to the employment of any learner if it considers there is good reason to do so.

72. Registration of Craftsmen

(1) *(a) Craftsmen joiners and craftsmen wood machinists.*—An employee for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(h)* (i) of the Agreement, who has not been issued with a certificate of registration by the Council, and who has either—
(i) completed an apprenticeship contract in terms of the Apprenticeship Act, 1944; or
(ii) been issued with a Certificate of Proficiency under section 6 or a Trade Diploma under section 7 of the Training of Artisans' Act, 1951; or
(iii) been employed in the Building Industry, either in the Durban area or elsewhere, in any one of the trades designated under the Apprenticeship Act, 1944, for at least four consecutive years, having for not less than 80 per cent of that period contributed, through the medium of the stamp system, to a holiday or benefit fund for the Building Industry; or
(iv) completed a learnership contract in terms of clause 71, and has been employed as a machine operator for not less than 12 months thereafter;
shall apply to the Council, in such form as may be prescribed by the Council from time to time, for a certificate of registration to be issued to him, and such employee shall furnish the Council with such documentary proof as the Council may deem necessary to substantiate his qualification for a certificate.

(b) Craftsmen (other trades).—The provisions of clause 12 of Part I of the Agreement shall *mutatis mutandis* apply to employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(h)* (ii).

(c) The Council shall issue a certificate of registration to an employee who complies with the provisions of paragraph *(a)*.

(2) A certificate of registration issued to an employee in accordance with the provisions of any previous agreement in respect of the trades "shop joinery" and "wood machining" as described in the definition of "craftsman" in clause 3 of Part I of the Agreement, shall be deemed to have been issued by the Council to such employee in accordance with the provisions of this clause.

(3) *(a)* Any person who does not fall within the categories mentioned in subclause (1) or (2) shall, if desirous of applying for a certificate of registration, furnish the Council with such documentary or such practical proof as the Council may deem necessary to substantiate the applicant's qualification for a certificate.

(b) The Council may, at its discretion, issue a certificate of registration to a person referred to in paragraph *(a)*.

(4) Every employee who has been issued with a certificate in terms of subclause (1), (2) or (3) shall, upon accepting employment in the Industry, produce such certificate to his employer.

(b) 'n Werkgewer aan wie 'n skriftelike verlofvorm ingevolge hierdie klousule toegestaan is, moet dit altyd in sy besit hou terwyl die werknemer aldus by hom in diens is, en so 'n werkgewer moet—
(i) as hy deur 'n agent daartoe versoek word, dié skriftelike verlofvorm aan die agent toon;
(ii) as hy deur die Raad daartoe versoek word, dié skriftelike verlofvorm aan die Raad afstaan.

(6) Die Raad het die bevoegdheid om 'n vrystellingsertifikaat of skriftelike verlofvorm wat ingevolge hierdie klousule uitgereik is, te wysig, te herroep of in te trek, en in so 'n geval is die Raad se beslissing finaal.

71. Indiensneming van Leerling-masjienbedieners

(1) Geen werkgewer mag enige persoon as leerlingmasjienbediener in diens neem nie tensy daar eers toestemming van die Raad verkry is: Met dien verstande dat sodanige toestemming nie verleen mag word in die geval van 'n werknemer wat gedurende die proeftydperk waarvoor die Wet op Vakleerlinge, 1944, voorsiening maak, in diens is nie;

(2) Die aansoek om toestemming om 'n leerling-masjienbediener in diens te neem, moet by die Raad ingedien word deur die werkgewer wat die volgende inligting moet verstrek:
(a) Volle naam en leeftyd van die betrokke persoon;
(b) die getal leerlinge in sy diens wat alreeds dié werk leer;
(c) die getal werknemers in sy diens wat nie leerlinge is nie en wat die werk beoefen; en
(d) die gemiddelde getal werknemers, uitgesonderd leerlinge, oor die voorafgaande 12 maande.

(3) Die Raad het die bevoegdheid om die indiensnemingsvoorwaardes en tydperk van leerlingskap in elke geval vas te stel; en daar word van die betrokke werkgewer en leerling vereis dat hulle 'n skriftelike ooreenkoms aangaan ten opsigte van sodanige tydperk en voorwaardes, en hierdie tydperk en/of voorwaardes mag nie verander word nie tensy daar vooraf toestemming van die Raad verkry is.

(4) Ondanks enige skriftelike ooreenkoms wat ingevolge hierdie subklousule eventueel aangegaan is, kan die Raad te eniger tyd, indien hy van mening is dat daar grondige redes daarvoor bestaan, by wyse van skriftelike kennisgewing sy toestemming tot die indiensneming van enige leerling terugtrek.

University of Fort Hare
Together in Excellence

72. Registrasie van Ambagsmanne

(1) *(a)* Ambagsman-skrynwerkers en ambagsman-houtmasjienwerkers.—'n Werknemer vir wie lone in klousule 80 (1) *(h)* (i) van die Ooreenkoms voorgeskryf word, aan wie die Raad nie 'n registrasiesertifikaat uitgereik het nie, en wat òf—
(i) 'n leerlingkontrak ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944, voltooi het; òf
(ii) 'n vaardigheidsertifikaat kragtens artikel 6 of 'n bedryfsdiploma kragtens artikel 7 van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, ontvang het; òf
(iii) minstens vier agtereenvolgende jare in diens was in die Bounywerheid, hetsy in die Durbanse gebied of elders, in enigeen van die ambagte aangewys ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944, en wat minstens 80 persent van dié tydperk deur middel van die seëlstelsel tot die vakansie- of bystandsfonds vir die Bounywerheid bygedra het; òf
(iv) 'n leerlingkontrak ingevolge klousule 71 voltooi het en minstens 12 maande daarna as 'n masjienbediener in diens was;
moet by die Raad in sodanige vorm as wat die Raad van tyd tot tyd voorskryf, aansoek doen om 'n registrasiesertifikaat en sodanige dokumentêre bewys aan die Raad voorlê as wat die Raad nodig ag om te bewys dat hy op 'n sertifikaat geregtig is.

(b) Ambagsmanne (ander ambagte).—Klousule 12 van Deel I van dié Ooreenkoms is *mutatis mutandis* van toepassing op werknemers vir wie lone in klousule 80 (1) *(h)* (ii) voorgeskryf word.

(c) Die Raad moet 'n registrasiesertifikaat uitreik aan 'n werknemer wat paragraaf *(a)* nakom.

(2) 'n Registrasiesertifikaat ten opsigte van die ambagte ,,winkelskrynwerk" en ,,houtmasjienwerk" soos in die omskrywing van ,,ambagsman" in klousule 3 van Deel I van die Ooreenkoms beskryf en wat ooreenkomstig 'n vorige ooreenkoms aan 'n werknemer uitgereik is, word geag deur die Raad aan so 'n werknemer uitgereik te gewees het ooreenkomstig hierdie klousule.

(3) *(a)* Enigeen wat nie binne die kategorieë val wat in subklousule (1) of (2) genoem word nie, moet, indien hy om 'n registrasiesertifikaat aansoek wil doen, dié dokumentêre of praktiese bewys aan die Raad voorlê wat die Raad nodig mag ag om te bewys dat die aansoeker op 'n sertifikaat geregtig is.

(b) Die Raad kan na goedvinde 'n registrasiesertifikaat uitreik aan 'n persoon in paragraaf *(a)* bedoel.

(4) Elke werknemer aan wie 'n sertifikaat kragtens subklousule (1), (2) of (3) uitgereik is, moet dié sertifikaat aan sy werkgewer toon sodra hy diens in die Nywerheid aanvaar.

(5) No employer shall employ any person as a craftsman joiner or as a craftsman wood machinist unless such person produces a certificate issued to him in terms of this clause: Provided that this shall not apply if the employee produces to the employer proof from the Council that application has been made for a certificate of registration in terms of subclause (1) or (3), in which event such employee shall not be employed for a period exceeding one month from the date of his application to the Council, without a certificate of registration.

(6) Any certificate issued in terms of this clause shall be retained by the employee, and such employee shall—

(a) on being requested to do so by an agent, produce such certificate to the agent;

(b) on being requested to do so by the Council, surrender the certificate to the Council.

(7) The Council shall have the power to amend, revoke or withdraw a certificate issued in terms of this clause, and in such circumstances the Council's decision shall be final.

(8) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, no person who is by virtue of the Black Building Workers Act, 1951, prohibited from performing the operation set out in the definition of "craftsman" shall be registered as a craftsman, unless exemption has been granted by the Minister permitting of his employment on such work.

73. Prohibited Employment

(1) *(a)* No employer shall require or permit any person, other than a registered craftsman, or a foreman, apprentice, trainee, or employee for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(e)* and *(i)*, to be employed on any one or more of the operations mentioned in the definitions of "craftsman (other trades)", "craftsman joiner" and "craftsman wood machinist": Provided that, subject to the provisions of clause 70, a joinery assistant or a machine operator may perform such operations to the extent set out in the definitions of "joinery assistant" or "machine operator", as the case may be.

(b) No employer shall require or permit any person, other than a registered craftsman, or a foreman, apprentice, trainee or employee for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(e)* and *(i)*, to be employed on any one or more of the operations mentioned in the definitions of "joinery assistant" or "machine operator" unless such employer has been permitted by the Council, in the manner prescribed in clause 70, to employ such person to perform such operations.

(2) *(a)* No person, other than a registered craftsman, or a foreman, apprentice, trainee or employee for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(e)* and *(i)*, shall be employed on any one or more of the operations mentioned in the definitions of "craftsman (other trades)", "craftsman joiner" and "craftsman wood machinist": Provided that, subject to the provisions of clause 70, a joinery assistant or a machine operator may perform such operations to the extent set out in the definitions of "joinery assistant" or "machine operator", as the case may be.

(b) No person, other than a registered craftsman, or a foreman, apprentice, trainee or employee for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(e)* and *(i)*, shall be employed on any one or more of the operations mentioned in the definitions of "joinery assistant" or "machine operator" unless his employer has been permitted by the Council, in the manner prescribed in clause 70, to employ him to perform such operations.

(3) No craftsman, foreman, apprentice, trainee or employee for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(e)* and *(i)*, who is employed in any off-site workshop shall allow any person, other than a registered craftsman, foreman, apprentice or employee for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(e)* and *(i)* to perform any one or more of the operations mentioned in the definitions of "craftsman (other trades)", "craftsman joiner" and "craftsman wood machinist" on such off-site workshop: Provided that, subject to the provisions of clause 70, a joinery assistant or a machine operator may perform such operations to the extent set out in the definitions of "joinery assistant" or "machine operator", as the case may be.

(4) For the purposes of this clause, "registered craftsman" means a craftsman who is in possession of either a certificate of registration as a craftsman issued to him in accordance with the provisions of clause 72 or a current licence of exemption issued to him in accordance with the provisions of clause 68 (1) *(a)*, read with clause 6 of Part I of the Agreement.

(5) Subject to the provisions of section 83 of the Act and notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, no provision which prohibits the employment of a person shall be deemed to relieve

(5) Geen werkgewer mag enigeen as ambagsman-skrynwerker of ambagsman-houtmasjienwerker in diens neem nie, tensy so 'n persoon 'n sertifikaat toon wat kragtens hierdie klousule aan hom uitgereik is: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is nie indien die werknemer aan die werkgewer bewys van die Raad kan lewer dat hy aansoek gedoen het om 'n registrasiesertifikaat ingevolge subklousule (1) of (3), en in dié geval mag so 'n werknemer sonder 'n registrasiesertifikaat nie langer as een maand vanaf die datum van sy aansoek by die Raad in diens geneem word nie.

(6) 'n Sertifikaat kragtens hierdie klousule uitgereik moet deur die werknemer behou word, en sodanige werknemer moet—

(a) wanneer 'n agent daarom vra, sodanige sertifikaat aan die agent toon; en

(b) wanneer die Raad daarom vra, die sertifikaat aan die Raad gee.

(7) Die Raad het die bevoegdheid om 'n sertifikaat wat ingevolge hierdie klousule uitgereik is, te wysig, te herroep of in te trek en in dié geval is die Raad se besluit finaal.

(8) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, mag geen persoon wat uit hoofde van die Wet op Swart Bouwerkers, 1951, verbied word om die werksaamhede te verrig wat uiteengesit is in die omskrywing van ,,ambagsman" as 'n ambagsman geregistreer word nie, tensy vrystelling deur die Minister verleen is waarvolgens hy vir sodanige werk in diens geneem mag word.

73. Verbode Indiensneming

(1) *(a)* Geen werkgewer mag van 'n persoon, uitgesonderd 'n geregistreerde ambagsman, of 'n voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 80 (1) *(e)* en *(i)* voorgeskryf word, vereis of hom toelaat om vir een of meer van die werksaamhede in die omskrywing van ,,ambagsman (ander ambagte)", ,,ambagsman-skrynwerker" en ,,ambagsman-houtmasjienwerker" genoem in diens geneem te word nie: Met dien verstande dat, behoudens klousule 70, 'n skrynwerkerassistent of 'n masjienbediener sodanige werksaamhede kan verrig in sover as wat in die omskrywing van ,,skrynwerkassistent" of ,,masjienbediener", na gelang van die geval, uiteengesit word.

(b) Geen werkgewer mag van 'n persoon, uitgesonderd 'n geregistreerde ambagsman, of 'n voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 80 (1) *(e)* en *(i)* voorgeskryf word, vereis of hom toelaat om vir een of meer van die werksaamhede in die omskrywing van ,,skrynwerkassistent" of ,,masjienbediener" genoem in diens geneem te word nie, tensy sodanige werkgewer op die wyse in klousule 70 voorgeskryf deur die Raad toegelaat is om sodanige persoon in diens te neem om sodanige werk te verrig.

(2) *(a)* Niemand, uitgesonderd 'n geregistreerde ambagsman, of 'n voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 80 (1) *(e)* en *(i)* voorgeskryf word, mag vir een of meer van die werksaamhede in die omskrywing van ,,ambagsman (ander ambagte)", ,,ambagsman-skrynwerker" en ,,ambagsman-houtmasjienwerker" genoem in diens geneem word nie: Met dien verstande dat, behoudens klousule 70, 'n skrynwerkassistent of 'n masjienbediener sodanige werksaamhede kan verrig in sover as wat in die omskrywing van ,,skrynwerkassistent" of ,,masjienbediener", na gelang van die geval, uiteengesit word.

(b) Niemand, uitgesonderd 'n geregistreerde ambagsman, of 'n voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 80 (1) *(e)* en *(i)* voorgeskryf word, mag vir een of meer van die werksaamhede in die omskrywing van ,,skrynwerkassistent" of ,,masjienbediener" genoem in diens geneem word nie, tensy sy werkgewer op die wyse in klousule 70 voorgeskryf, deur die Raad toegelaat is om hom in diens te neem om sodanige werksaamhede te verrig.

(3) Geen ambagsman, voorman, vakleerling, kwekeling of werknemer vir wie lone in klousule 80 (1) *(e)* en *(i)* voorgeskryf word wat in diens is in 'n werkwinkel buite die terrein, mag 'n persoon, uitgesonderd 'n geregistreerde ambagsman, voorman, vakleerling of werknemer vir wie lone in klousule 80 (1) *(e)* of *(i)* voorgeskryf word, toelaat om een of meer van die werksaamhede in die omskrywing van ,,ambagsman (ander ambagte)", ,,ambagsman-skrynwerker" en ,,ambagsman-houtmasjienwerker" genoem in sodanige werkwinkel buite die terrein te verrig nie: Met dien verstande dat, behoudens klousule 70, 'n skrynwerkassistent of 'n masjienbediener sodanige werksaamhede kan verrig vir sover as wat in die omskrywing van ,,skrynwerkassistent" of ,,masjienbediener", na gelang van die geval, uiteengesit word.

(4) Vir die toepassing van hierdie klousule beteken ,,geregistreerde ambagsman" 'n ambagsman wat òf 'n registrasiesertifikaat as ambagsman besit wat ooreenkomstig klousule 72 aan hom uitgereik is òf 'n geldige vrystellingsertifikaat wat ooreenkomstig klousule 68 (1) *(a)*, gelees met klousule 6 van Deel I van die Ooreenkoms, aan hom uitgereik is.

(5) Behoudens artikel 83 van die Wet en ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, word geen bepaling wat die indiensneming van 'n persoon verbied, geag die werkgewer te onthef van sy

the employer from paying the remuneration prescribed and observing the conditions which he would have had to pay or observe had such employment not been prohibited, and the employer shall continue to pay such remuneration and observe such conditions as if such employment had not been prohibited.

74. Registration of Off-Site Workshops

(1) Every employer in the Building Industry who carries out activities within the Mass Manufacturing Section of the Building Industry in an off-site workshop at the date on which this Agreement comes into operation or who commences the carrying out of such activities after that date and who wishes to operate under the provisions of Part II of this Agreement, shall apply to the Council, in such form as may be prescribed by the Council from time to time, for such off-site workshop to be registered with the Council, and shall furnish the following particulars in support of such application:

(a) His trading name;
(b) the names of the proprietor/s, partners or directors;
(c) his business address;
(d) the trade or trades carried out by him;
(e) the situation of his off-site workshop;
(f) the number and categories of employees in his employ;
(g) the machines which will be used by him to carry out such activities;
(h) the security arrangements made by him to protect the tools and clothes belonging to his employees and to prevent any unauthorised entry to his off-site workshop during and outside normal working hours.

(2) Subject to the provisions of subclause (3), a certificate of registration signed by either the Chairman or the Secretary of the Council shall be issued to every employer in respect of each off-site workshop registered by the Council, and each certificate of registration shall specify that such employer is entitled to operate under the provisions of Part II of this Agreement in respect of such off-site workshop.

(3) An off-site workshop shall not be registered by the Council in accordance with the provisions of this clause unless—

(a) the particulars specified in subclause (1) have been furnished to the Council; and
(b) not less than one craftsman wood machinist, two machine operators or learner machine operators and four machine minders are employed in such off-site workshop; and
(c) not less than six different types of woodworking machines other than portable electric and/or pneumatic tools are used in such off-site workshop: Provided that, where an employer uses a number of woodworking machines which are different but which can also be considered as being of a similar type or as falling within a similar range, the Council shall have the right to determine whether or not such off-site workshop is eligible for registration in terms of the requirements of this paragraph; and
(d) the Council is satisfied that adequate and proper provision has been made by the employer for the protection of his employees' tools and clothes and for the prevention of unauthorised entry to his workshop at all times.

(4) The Secretary of the Council shall maintain a register of all off-site workshops registered in terms of this clause.

(5) Every employer shall notify the Council forthwith in writing of any changes in the particulars furnished by him in accordance with the provisions of subclause (1) on the registration of his off-site workshop.

75. Labour-Only Contracts

(1) No employer who carries out activities in an off-site workshop which is registered with the Council in accordance with the provisions of clause 74, shall give out or perform work on a labour-only contract basis.

(2) No employee who is employed in an off-site workshop which is registered with the Council in accordance with the provisions of clause 74, shall perform work on a labour-only contract basis.

76. Maximum Hours of Work

(1) *Ordinary hours of work.*—Subject to the provisions of clauses 77 and 78, an employer shall not require or permit any employee to work, nor shall a working employer or an employee work—

(a) on a Saturday or a Sunday;
(b) for more than five days in any one week—Monday to Friday;
(c) in the case of working employers, apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(h)* and *(i)*—
  (i) for more than 40 hours in any one week or for more than eight hours in any one day;
  (ii) before 07h30 or after 16h30;

verpligting om die voorgeskrewe besoldiging te betaal en die voorwaardes na te kom wat hy sou moes betaal of nakom as sodanige indiensneming nie verbode was nie, en die werkgewer moet voortgaan om sodanige besoldiging te betaal en sodanige voorwaardes na te kom asof sodanige indiensneming nie verbode was nie.

74. Registrasie van Werkwinkels Buite die Terrein

(1) Elke werkgewer in die Bounywerheid wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms werksaamhede binne die Massavervaardigingseksie van die Bounywerheid in 'n werkwinkel buite die terrein verrig of wat ná daardie datum met sodanige werksaamhede begin en wat ingevolge Deel II van hierdie Ooreenkoms sake wil doen, moet op die wyse wat die Raad van tyd tot tyd voorskryf by die Raad aansoek doen om die registrasie van so 'n werkwinkel buite die terrein by die Raad, en hy moet die volgende besonderhede ter stawing van sy aansoek voorlê:

(a) sy handelsnaam;
(b) die name van die eienaar(s), vennote of direkteurs;
(c) sy besigheidsadres;
(d) die ambag of ambagte wat hy uitoefen;
(e) die ligging van sy werkwinkel buite die terrein;
(f) die getal en klasse werknemers in sy diens;
(g) die masjiene wat hy sal gebruik om dié werksaamhede te verrig;
(h) die veiligheidsmaatreëls wat hy getref het om die gereedskap en klere te beskerm wat aan sy werknemers behoort en om te verhinder dat ongemagtigdes sy werkwinkel buite die terrein buite die gewone werkure binnekom.

(2) Behoudens subklousule (3), moet 'n registrasiesertifikaat, deur òf die Voorsitter òf die Sekretaris van die Raad onderteken, aan elke werkgewer uitgereik word ten opsigte van elke werkwinkel buite die terrein wat by die Raad geregistreer is, en elke registrasiesertifikaat moet aandui dat so 'n werkgewer daarop geregtig is om ingevolge Deel II van hierdie Ooreenkoms by so 'n werkwinkel buite die terrein sake te doen.

(3) 'n Werkwinkel buite die terrein mag nie ooreenkomstig hierdie klousule by die Raad geregistreer word nie tensy—

(a) die besonderhede in subklousule (1) gemeld aan die Raad gelewer is; en
(b) minstens een ambagsman-houtmasjienwerker, twee masjienbedieners of leerlingmasjienbedieners en vier masjienoppassers in so 'n werkwinkel buite die terrein in diens is; en
(c) minstens ses verskillende soorte houtwerkmasjiene, uitgesonderd vervoerbare elektriese en/of drukluggereedskap, in so 'n werkwinkel buite die terrein gebruik word: Met dien verstande dat waar 'n werkgewer 'n aantal houtwerkmasjiene gebruik wat verskillend is maar wat ook beskou kan word as van dieselfde soort of dat hulle binne dieselfde reeks val, die Raad die reg het om te bepaal of so 'n werkwinkel buite die terrein geskik is vir registrasie ingevolge die vereistes van hierdie paragraaf; en
(d) die Raad daarvan oortuig is dat die werkgewer voldoende en behoorlike voorsiening gemaak het vir die beskerming van sy werknemers se gereedskap en klere en om te voorkom dat ongemagtigdes sy werkwinkel te eniger tyd binnekom.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet 'n register byhou van alle werkwinkels buite die terrein wat ingevolge hierdie klousule geregistreer is.

(5) Elke werkgewer moet die Raad onverwyld skriftelik in kennis stel van alle veranderings van die besonderhede wat hy by die registrasie van sy werkwinkel buite die terrein ooreenkomstig subklousule (1) verskaf het.

75. Slegs-Arbeid-Kontrakte

(1) Geen werkgewer wat werksaamhede verrig in 'n werkwinkel buite die terrein wat ooreenkomstig klousule 74 by die Raad geregistreer is, mag werk op die grondslag van 'n slegs-arbeid-kontrak uitbestee of verrig nie.

(2) Geen werknemer wat in 'n werkwinkel buite die terrein werksaam is wat ooreenkomstig klousule 74 by die Raad geregistreer is, mag werk op die grondslag van 'n slegs-arbeid-kontrak verrig nie.

76. Maksimum Werkure

(1) *Gewone werkure.*—Behoudens klousules 77 en 78, mag 'n werkgewer nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om soos hieronder uiteengesit, te werk nie en mag geen werkende werkgewer of werknemer aldus werk nie, naamlik:

(a) Op 'n Saterdag of 'n Sondag;
(b) meer as vyf dae in 'n bepaalde week van Maandag tot Vrydag;
(c) in die geval van werkende werkgewers, vakleerlinge, kwekelinge en werknemers vir wie daar in klousule 80 (1) *(h)* en *(i)* lone voorgeskryf word—
  (i) meer as 40 uur in 'n bepaalde week of meer as agt uur op 'n bepaalde dag;
  (ii) voor 07h30 of na 16h30;

(d) in the case of employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(a)* to *(f)* inclusive—
(i) for more than 45 hours in any one week or for more than nine hours on any one day;
(ii) before 07h00 or after 17h00;
(e) in the case of an employee for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(g)*, for more than six consecutive days without one day's rest;
(f) for a continuous period of more than five hours on any one day without an uninterrupted interval of at least one hour.

(2) No employee whilst in the employ of an employer and no working employer shall, for remuneration or not, solicit, undertake or perform any work as ordinarily undertaken by the Building Industry or by the Mass Manufacturing Section of the Building Industry—
(a) outside the hours prescribed in subclause (1);
(b) on a Saturday or a Sunday;
(c) on or during the holiday period prescribed in terms of clause 79 (1) *(a)*;
(d) on or during the public holidays prescribed in terms of clause 79 (1) *(b)*.

77. Overtime

(1) Subject to the provisions of clause 82, an employer may permit an employee to work overtime, without obtaining permission from the Council, during any period of six consecutive days from Mondays to Saturdays inclusive but excluding any public holidays prescribed in clause 79 (1) *(b)* and/or the holiday period mentioned in clause 79 (1) *(a)*—
(a) up to a maximum of 16 hours in the case of working employers, apprentices, trainees, and employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(h)* and *(i)*;
(b) up to a maximum of 11 hours in the case of employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(a)* to *(f)* inclusive:
Provided that an employer may not require or permit an employee to work overtime for a period exceeding two hours daily on Mondays to Fridays inclusive.

(2) Save as provided in subclause (1), an employer shall not require or permit overtime to be worked on a Sunday or on the public holidays prescribed in clause 79 (1) *(b)*, except—
(a) with the permission of the Council, application for which shall be lodged with the Council, in writing, before 12h00 on the Thursday preceding the day on which such overtime is to be worked. The applicant shall state—
(i) his name and address;
(ii) the nature of the work to be executed;
(iii) the place where, the date on which and the times when it is to be commenced and completed;
(iv) the number and categories of employees involved;
(v) the reasons why it should be executed outside the hours prescribed in clause 76;
(b) in the case of emergency work, in which case the employer who caused such work to be executed shall, not later than 13h00 on the Council's next succeeding business day, deliver to the Council a statement in writing setting forth—
(i) his name and address;
(ii) the nature of the work executed;
(iii) the place where, the date on which and the times when it was commenced and completed;
(iv) the number and categories of employees involved;
(v) the reason why permission was not applied for in terms of paragraph *(a)* of this subclause:
Provided, however, that an employer may require or permit his employees to work on the Saturday immediately prior to Ascension Day in each year, in lieu of the Friday immediately following Ascension Day, in which event the provisions of clause 82 shall not apply, but an employee shall be remunerated at the rate for his category prescribed in clause 80 (1).

(3) Overtime required of an employee in terms of this clause shall be on a voluntary basis and the refusal of an employee to work such overtime for any reason shall not constitute good cause for the summary dismissal of such employee;

(4) The ordinary hours of work plus overtime shall not exceed 56 hours per week.

78. Shiftwork

(1) Except on a Saturday and a Sunday, an employer may engage employees to work two or three shifts during any period of 24 hours: Provided that no employee shall work more than one shift in any period of 24 hours except under the conditions prescribed in clause 82.

(2) Before employing employees to work in any two or more shifts, an employer shall notify the Council of his intention in writing and shall state the hours during which each shift shall be worked.

(d) in die geval van werknemers vir wie lone in klousule 80 (1) *(a)* tot en met *(f)* voorgeskryf word—
(i) meer as 45 uur in 'n bepaalde week of meer as nege uur op 'n bepaalde dag;
(ii) voor 07h00 of na 17h00;
(e) in die geval van 'n werknemer vir wie daar in klousule 80 (1) *(g)* lone voorgeskryf word, meer as ses agtereenvolgende dae sonder een vry dag;
(f) vir 'n aaneenlopende tydperk van meer as vyf uur op 'n bepaalde dag sonder 'n ononderbroke pouse van minstens een uur.

(2) Geen werknemer mag, terwyl hy in diens van 'n werkgewer is, en geen werkende werkgewer mag, hetsy teen besoldiging al dan nie, werk soos dié wat gewoonlik deur die Bounywerheid of deur die Massavervaardigingseksie van die Bounywerheid onderneem word, vra, onderneem of verrig nie—
(a) buite die ure in subklousule (1) voorgeskryf;
(b) op 'n Saterdag of 'n Sondag;
(c) in of gedurende die vakansietydperk in klousule 79 (1) *(a)* voorgeskryf;
(d) op of gedurende die openbare vakansiedae in klousule 79 (1) *(b)* voorgeskryf.

77. Oortydwerk

(1) Behoudens klousule 82, kan 'n werkgewer 'n werknemer toelaat om sonder die Raad se verlof oortyd te werk gedurende enige tydperk van ses agtereenvolgende dae van Maandag tot en met Saterdag maar uitgesonderd die openbare vakansiedae in klousule 79 (1) *(b)* voorgeskryf en/of die vakansietydperk in klousule 79 (1) *(a)* gemeld—
(a) tot 'n maksimum van 16 uur in die geval van werkende werkgewers, vakleerlinge, kwekelinge en werknemers vir wie lone in klousule 80 (1) *(h)* en *(i)* voorgeskryf word;
(b) tot 'n maksimum van 11 uur in die geval van werknemers vir wie lone in klousule 80 (1) *(a)* tot en met *(f)* voorgeskryf word:
Met dien verstande dat 'n werkgewer nie van 'n werknemer mag vereis of hom mag toelaat om langer as twee uur daagliks op Maandag tot en met Vrydag oortyd te werk nie.

(2) Behoudens subklousule (1), mag 'n werkgewer nie vereis of toelaat dat daar oortyd gewerk word op 'n Sondag of op die openbare vakansiedae in klousule 79 (1) *(b)* voorgeskryf nie, behalwe—
(a) met die toestemming van die Raad, waarom skriftelik aansoek by die Raad gedoen moet word voor 12h00 op die Donderdag voor die dag waarop sodanige oortydwerk verrig moet word. Die aansoeker moet die volgende besonderhede meld:
(i) Sy naam en adres;
(ii) die aard van die werk wat uitgevoer moet word;
(iii) die plek waar, die datum waarop en die tye wanneer die werk begin en voltooi moet word;
(iv) die getal en klasse werknemers daarby betrokke;
(v) die redes waarom die werk verrig moet word buite die ure in klousule 76 voorgeskryf;
(b) in die geval van noodwerk, wanneer die werkgewer wat sodanige werk laat verrig het nie later nie as 13h00 op die Raad se eerstvolgende besigheidsdag 'n skriftelike verklaring wat die volgende besonderhede bevat, by die Raad moet indien:
(i) Sy naam en adres;
(ii) die aard van die werk wat uitgevoer is;
(iii) die plek waar, die datum waarop en die tye wanneer die werk begin en voltooi is;
(iv) die getal en klasse werknemers daarby betrokke;
(v) die rede waarom daar nie ingevolge paragraaf *(a)* van hierdie subklousule om toestemming aansoek gedoen is nie:
Met dien verstande egter dat 'n werknemer van sy werkgewers kan vereis of hulle kan toelaat om te werk op die Saterdag onmiddellik voor Hemelvaartsdag elke jaar, in plaas van op die Vrydag wat onmiddellik op Hemelvaartsdag volg, en in dié geval is klousule 82 nie van toepassing nie, maar 'n werknemer moet vergoed word teen die loonskaal vir sy klas in klousule 80 (1) voorgeskryf.

(3) Oortydwerk wat ooreenkomstig hierdie klousule van 'n werknemer vereis word, moet op 'n vrywillige grondslag wees en die weiering, om watter rede ook al, van 'n werknemer om sodanige oortydwerk te doen, is nie 'n regsgeldige rede vir die summiere ontslag van sodanige werknemer nie.

(4) Die gewone werkure plus oortydure mag hoogstens 56 per week beloop.

78. Skofwerk

(1) 'n Werkgewer kan werknemers in diens neem om twee of drie skofte gedurende enige tydperk van 24 uur, uitgesonderd 'n Saterdag en 'n Sondag, te werk: Met dien verstande dat geen werknemer meer as een skof in enige tydperk van 24 uur mag werk nie behalwe op die voorwaardes in klousule 82 voorgeskryf.

(2) Voordat 'n werkgewer werknemers in diens neem om twee of meer skofte te werk, moet hy die Raad skriftelik daarvan in kennis stel en moet hy die ure meld wat elke skof gewerk moet word.

79. Annual Leave and Public Holidays

(1) Subject to the provisions of subclause (2), no employer shall require or permit an employee to perform and no employee and no working employer shall undertake or perform work in the Building Industry—

(a) during the period (hereinafter referred to as the "holiday period") between finishing time on Friday, 12 December 1980, and starting time on Monday, 5 January 1981;

(b) on Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, Settlers' Day, Kruger Day, Day of the Covenant, Christmas Day and New Year's Day;

(c) on the Friday immediately following Ascension Day in the event of the employee having worked on the Saturday prior to Ascension Day in terms of the proviso to clause 77 (2).

(2) Notwithstanding anything to the contrary contained in subclause (1) *(a)*, an employer may, by agreement with his employees, require or permit an employee to work during the periods prescribed in subclause (1) *(a)*, and allow that employee to take his leave at a time which is agreed upon between the employer and his employees: Provided that an employee shall be entitled to 15 working days' leave per annum: Provided further that an employer shall notify the Council, in writing, of any agreement made in accordance with the provisions of this subclause.

80. Minimum Wage Rates

(1) No employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following, read with the remaining provisions of this clause and clauses 81 to 84 inclusive:

Category of employee	From 24/4/80 to 29/10/80	From 30/10/80 to 29/4/81	From 30/4/81
	Per hour	*Per hour*	*Per hour*
	C	C	C
(a) Unskilled labourer	67	70	74
(b) Joinery labourer	72	76	80
(c) Machine minder	72	76	80
	Per hour	*Per hour*	*Per hour*
	R	R	R
(d) Joinery assistant	1,24	1,30	1,37
(e) Learner machine operator—			
(i) first year	1,12	1,18	1,24
(ii) second year	1,41	1,48	1,56
(f) Machine operator	1,83	1,92	2,02
	Per day	*Per day*	*Per day*
	R	R	R
(g) Employees engaged on patrolling premises and guarding property	6,12	6,39	6,75
	Per hour	*Per hour*	*Per hour*
	R	R	R
(h) Craftsmen—			
(i) Craftsmen joiners and craftsmen wood machinists	2,81	2,95	3,11
(ii) Craftsmen (other trades) and employees in all other trades and occupations not elsewhere herein specified, excluding apprentices	2,81	2,95	3,11
(i) Employees employed during the probationary period allowed under the Apprenticeship Act, 1944	The rate laid down for first-year apprentices		
(j) Foremen	The rate laid down for craftsmen		

(2) Subject to the provisions of subclause (3), in addition to the wages prescribed for employees in subclause (1) *(a)* to *(f)* inclusive, an employer shall pay such an employee who has presented himself for employment at normal commencement times on each of the working days in any pay-week, the attendance allowance prescribed hereunder:

79. Jaarlikse Verlof en Openbare Vakansiedae

(1) Behoudens subklousule (2), mag geen werkgewer van 'n werknemer vereis of hom toelaat om werk in die Bounywerheid te verrig nie en mag geen werknemer en geen werkende werkgewer sodanige werk onderneem en verrig nie—

(a) gedurende die tydperk (hieronder die „vakansietydperk" genoem) tussen uitskeityd op Vrydag, 12 Desember 1980, en aanvangstyd op Maandag, 5 Januarie 1981;

(b) op Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Setlaarsdag, Krugerdag, Geloftedag, Kersdag en Nuwejaarsdag;

(c) op die Vrydag wat onmiddellik op Hemelvaartsdag volg, indien die werknemer ingevolge die voorbehoudsbepaling van klousule 77 (2) op die Saterdag voor Hemelvaartsdag gewerk het.

(2) Ondanks andersluidende bepalings in subklousule (1) *(a)* kan 'n werkgewer met die toestemming van sy werknemers van 'n werknemer vereis of hom toelaat om te werk gedurende die tydperke in subklousule (1) *(a)* voorgeskryf, en dié werknemer toelaat om sy verlof te neem op 'n tyd waaroor die werkgewer en sy werknemers ooreenkom: Met dien verstande dat 'n werknemer op 15 werkdae verlof per jaar geregtig is: Voorts met dien verstande dat 'n werkgewer die Raad skriftelik in kennis moet stel van 'n ooreenkoms wat ooreenkomstig hierdie subklousule aangegaan is.

80. Minimum Loonskale

(1) Geen loon wat laer is as die volgende, gelees met die ander bepalings van hierdie klousule en met klousules 81 tot en met 84, mag deur 'n werkgewer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

Klas werknemer	Vanaf 24/4/80 tot 29/10/80	Vanaf 30/10/80 tot 29/4/81	Vanaf 30/4/81
	Per uur	*Per uur*	*Per uur*
	C	C	C
(a) Ongeskoolde arbeider	67	70	74
(b) Skrynwerkarbeider	72	76	80
(c) Masjienoppasser	72	76	80
	Per uur	*Per uur*	*Per uur*
	R	R	R
(d) Skrynwerkassistent	1,24	1,30	1,37
(e) Leerling-masjienbediener—			
(i) eerste jaar	1,12	1,18	1,24
(ii) tweede jaar	1,41	1,48	1,56
(f) Masjienbediener	1,83	1,92	2,02
	Per dag	*Per dag*	*Per dag*
	R	R	R
(g) Werknemers wat persele patrolleer en eiendom bewaak	6,12	6,39	6,75
	Per uur	*Per uur*	*Per uur*
	R	R	R
(h) Ambagsmanne—			
(i) Ambagsman-skrynwerkers en ambagsman-houtmasjienwerkers	2,81	2,95	3,11
(ii) Ambagsmanne (ander ambagte) en werknemers in alle ander ambagte en beroepe wat nie elders hierin gespesifiseer word nie, uitgesonderd vakleerlinge	2,81	2,95	3,11
(i) Werknemers wat in diens is gedurende die proeftydperk wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, toegelaat word	Die loon wat vir vakleerlinge in hul eerste jaar voorgeskryf word		
(j) Voormanne	Die loon wat vir ambagsmanne voorgeskryf word		

(2) Behoudens subklousule (3), moet 'n werkgewer aan 'n werknemer wat hom op die gewone aanvangstye op elk van die werkdae in 'n betaalweek vir diens aangemeld het, benewens die lone vir werknemers voorgeskryf in subklousule (1) *(a)* tot en met *(f)*, die bywoningstoelae betaal wat hierdonder voorgeskryf word:

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN University of Pretoria Together in Excellence

Category of employee	Attendance allowance Per week R
(a) Unskilled labourer	3,29
(b) Joinery labourer	3,29
(c) Machine minder	3,29
(d) Joinery assistant	1,29
(e) Machine operator	1,29
(f) Employees engaged on patrolling premises and guarding property	1,29

(3) For the purposes of subclause (2), the expression "employment" shall be deemed to include—

(a) any public holiday prescribed in clause 79 (1) *(b)* where an employee has presented himself for employment on the working day before and the working day after the public holiday;

(b) any time lost due to a major power failure in terms of clause 84 (1) where an employee has presented himself for employment but is unable to work because of the major power failure.

(4) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the remuneration which is being paid to an employee on the date on which this Agreement comes into operation, and any employee who, on the said date, is in receipt of remuneration in excess of that prescribed for his class of work in the Aggeement shall continue to receive such higher rate whilst employed by the same employer on the same class of work.

81. Differential Rates of Pay

An employee who on any day performs for longer than one hour in the aggregate, two or more classes of work for which different rates of wages are prescribed in clause 80 (1), shall be paid at the rate of the higher or highest wage for all the hours worked on that day.

82. Payment for Overtime

With the exception of any employee who is solely engaged on patrolling premises and guarding property, any employee who is required or permitted to work any time outside the hours prescribed in clause 76 (1) shall be paid:

(1) In respect of overtime up to one hour worked daily between Monday and Friday inclusive:

(a) *Apprentices and employees employed during the probationary period allowed under the Apprenticeship Act, 1944.*—One and one tenth times his hourly wage.

(b) *Employees from whom wages are prescribed in clause 80 (1)* (h).—One and one fifth times his hourly wage.

(c) *Employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1)* (a) *to* (f) *inclusive.*—One and a half times his hourly wage.

(2) In respect of every hour or part of an hour worked—

(a) in excess of one hour overtime daily between Monday and Friday, inclusive;

(b) on Saturday prior to 17h00: one and a half times his hourly wage.

(3) In respect of every hour or part of an hour worked—

(a) after 17h00 on Saturday;

(b) on Sunday and until 07h30 on Monday;

(c) on the public holidays prescribed in clause 79 (1) *(b)*;

(d) during the holiday period mentioned in clause 79 (1) *(a)*: One and two third times his hourly wage.

83. Payment for Shiftwork

(1) Where any shift worked by an employee in accordance with the provisions of clause 78 falls outside the starting and finishing times prescribed in clause 76 (1), such employee shall be paid for such shift at the rate of wage prescribed for such employee in clause 80 (1), plus 10 percent of such rate.

(2) Where any shift worked by an employee in accordance with the provisions of clause 78 falls partly within the ordinary hours of work prescribed in clause 76 (1) and partly outside such ordinary hours of work, such employee shall be paid for such shift—

(a) at the rate of wage prescribed for such employee in clause 80 (1), in respect of the hours worked between the starting and finishing times prescribed in clause 76 (1);

(b) at the rate of wage prescribed for such employee in clause 80 (1), plus 10 percent of such rate, in respect of the hours worked outside the starting and finishing times prescribed in clause 76 (1).

84. Payment for Suspension of Employment and Major Power Failure

(1) *(a)* An employer may temporarily suspend the employment of any employee for any reason: Provided that, where an employee's employment has been temporarily suspended for

Klas werknemer	Bywoningstoelae Per week R
(a) Ongeskoolde arbeider	3,29
(b) Skrynwerkarbeider	3,29
(c) Masjienoppasser	1,29
(d) Skrynwerkassistent	1,29
(e) Masjienbediener	1,29
(f) Werknemers wat persele patrolleer en eiendomme bewaak	1,29

(3) Vir die toepassing van subklousule (2) word die uitdrukking „diens" geag die volgende in te sluit—

(a) enige openbare vakansiedag in klousule 79 (1) *(b)* voorgeskryf waar 'n werknemer homself vir diens aangemeld het op die werkdag voor en die werkdag na die openbare vakansiedag;

(b) tyd verloor vanweë 'n hoofkragonderbreking ooreenkomstig klousule 84 (1) waar 'n werknemer homself vir diens aangemeld het maar weens die hoofkragonderbreking nie kan werk nie.

(4) Niks in hierdie Ooreenkoms mag die uitwerking hê dat die besoldiging wat op dié datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree aan 'n werknemer betaal word, verlaag word nie, en 'n werknemer wat op genoemde datum besoldiging ontvang wat hoër is as dié wat in hierdie Ooreenkoms vir sy klas werk voorgeskryf word, moet sodanige hoër loon bly ontvang terwyl hy vir die verrigting van dieselfde klas werk by dieselfde werkgewer in diens is.

81. Differensiële Loonskale

'n Werknemer wat op enige bepaalde dag vir altesaam meer as een uur twee of meer klasse werk verrig waarvoor daar in klousule 80 (1) verskillende lone voorgeskryf word, moet vir al die ure wat hy op daardie dag gewerk het teen die hoër of die hoogste loon betaal word.

82. Betaling vir Oortydwerk

Met uitsondering van 'n werknemer wat uitsluitlik persele patrolleer en eiendom bewaak, moet 'n werkgewer van wie vereis word of wat toegelaat word om te eniger tyd buite die ure voorgeskryf in klousule 76 (1), te werk, soos volg betaal word:

(1) Ten opsigte van oortyd tot een uur daagliks gewerk van Maandag tot en met Vrydag:

(a) *Vakleerlinge en werknemers wat gedurende die proeftydperk toegelaat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944.*—Een en 'n tiende maal hul uurloon.

(b) *Werknemers vir wie lone in klousule 80 (1)* (h) voorgeskryf word.—Een en 'n vyfde maal hul uurloon.

(c) *Werknemers vir wie lone in klousule 80 (1)* (a) tot en met (f) voorgeskryf word.—Een en 'n half maal hul uurloon.

(2) Ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur gewerk:

(a) Langer as een uur oortyd daagliks van Maandag tot en met Vrydag;

(b) op Saterdag voor 17h00: Een en 'n half maal hul uurloon.

(3) Ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur gewerk:

(a) Na 17h00 op Saterdag;

(b) op Sondag en tot 07h30 op Maandag;

(c) op die openbare vakansiedae in klousule 79 (1) *(b)* voorgeskryf;

(d) gedurende die vakansietydperk in klousule 79 (1) *(a)* genoem: Een en twee derdes maal hul uurloon.

83. Betaling vir Skofwerk

(1) Waar 'n skof wat deur 'n werknemer ooreenkomstig klousule 78 gewerk word, buite die aanvangs- en uitskeitye val wat in klousule 76 (1) voorgeskryf word, moet sodanige werknemer vir sodanige skof betaal word teen die loonskaal wat vir sodanige werknemer in klousule 80 (1) voorgeskryf word, plus 10 persent van sodanige skaal.

(2) Waar 'n skof wat 'n werknemer ooreenkomstig klousule 78 werk gedeeltelik binne die gewone werkure in klousule 76 (1) voorgeskryf, en gedeeltelik buite dié gewone werkure val, moet so 'n werknemer soos volg vir so 'n skof betaal word:

(a) Teen die loonskaal wat vir so 'n werknemer in klousule 80 (1) voorgeskryf word ten opsigte van die ure gewerk tussen die aanvangs- en die uitskeitye in klousule 76 (1) voorgeskryf;

(b) teen die loonskaal wat vir so 'n werknemer in klousule 80 (1) voorgeskryf word, plus 10 persent van dié loon, ten opsigte van die ure gewerk buite die aanvangs- en die uitskeitye in klousule 76 (1) voorgeskryf.

84. Betaling vir Diensopskorting en Hoofkragonderbreking

(1) *(a)* 'n Werkgewer kan 'n werknemer se diens tydelik, om watter rede ook al, opskort: Met dien verstande dat waar 'n werknemer se diens tydelik opgeskort word om ander redes as 'n hoofkrag-

reasons other than a major power failure, an employer shall pay to such employee an amount equivalent to the wages and allowances which such employee would have received had he worked all the ordinary hours of work which occurred during the first 15 consecutive working days of such period of suspension: Provided further that the provisions of this paragraph shall not apply to an employee who has been suspended from work because the progress of work has been interrupted by an act of God, or *vis major*, fire, riot, civil commotion, strike, explosion and/or similar emergencies beyond the control of the employer.

(b) Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement, an employee shall be deemed to be working in addition to any period during which he is actually working, if he is absent from work upon the instructions or at the request of his employer: Provided that no deduction shall be made by an employer from an employee's wage in respect of such absence.

(c) No payment shall be made to an employee in accordance with the provisions of paragraph *(a)* unless such employee has presented himself at his normal place of employment at the normal starting time on each of the first 15 working days during such period of suspension.

(2) *Payment of benefits in respect of a major power failure to craftsmen.*—Benefits in respect of a major power failure shall be paid by employers to employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(h)* in accordance with the provisions of the rules of the Benefit Fund as referred to in clause 59 (6) of Part I of the Agreement.

(3) *Payment to other employees for time lost due to a major power failure.*—*(a)* Subject to the provisions of paragraph *(b)*, where an employee for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(a)* to *(g)*, inclusive, has been suspended from employment in accordance with the provisions of subclause (1) *(a)* because of a major power failure, an employer shall pay to such employee either—

(i) the wages to which such employee is entitled in respect of the number of ordinary hours, if any, worked by him on the day on which his employment was suspended because of a major power failure; or

(ii) an amount equivalent to the wages which he would have received if he had worked for four hours;

whichever amount is the greater, in respect of each day on which his employment is suspended because of a major power failure.

(b) No payment shall be made to an employee in accordance with the provisions of paragraph *(a)* unless such employee has presented himself at his normal place of employment at the normal starting time on each day in respect of which his employment is suspended because of a major power failure: Provided that, where an employee is authorised by his employer or by his employer's duly appointed foreman or other agent to leave the job because it is apparent that no work will be able to be carried out because of the major power failure, such employee shall not be disqualified from receiving the payments prescribed in paragraph *(a)* if he then leaves the job.

85. Storage of Tools and Clothes

(1) An employer shall—

(a) ensure that adequate and proper provision has been made for the protection of his employees' tools and clothes whilst they are stored in his off-site workshop, and for the prevention of unauthorised entry to his off-site workshop during and outside the normal hours of work prescribed in clause 76 (1). Wherever possible, all windows, fanlights and other openings should be properly burglar-proofed. Where it is not possible for all windows, fanlights and other openings to be adequately burglar-proofed, the premises on which the off-site workshop is situated should be adequately fenced off and guarded;

(b) be liable for any loss of or damage to tools or clothes belonging to an employee and which are stored in off-site workshops, where such loss or damage is caused by fire, and such tools and clothes shall be insured by an employer against such loss or damage: Provided that the total liability of an employer shall not exceed R150 in respect of tools or clothes belonging to any one employee.

(2) If an employer—

(a) fails to provide adequate protection for his employees' tools and clothes in the manner prescribed in subclause (1) *(a)*; or

(b) fails to take adequate steps to prevent unauthorised entry to his off-site workshop in the manner prescribed in subclause (1) *(a)*; or

(c) fails to insure the tools of an employee against loss and/or damage by fire in terms of subclause (1) *(b)*;

onderbreking, 'n werkgewer aan so 'n werknemer 'n bedrag moet betaal wat gelyk is aan die loon en toelaes wat sodanige werknemer sou ontvang het as hy al die gewone werkure gedurende die eerste 15 agtereenvolgende werkdae van sodanige opskortingstydperk gewerk het: Voorts met dien verstande dat hierdie paragraaf nie van toepassing is nie op 'n werknemer wie se diens opgeskort word omdat die vordering daarvan onderbreek is deur 'n natuurkrag of *vis major*, brand, onluste, burgerlike oproer, staking, ontploffing en/of 'n soortgelyke noodtoestand buite die beheer van die werkgewer.

(b) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, moet 'n werknemer benewens enige tydperk waartydens hy wel werksaam is, geag word te werk indien hy in opdrag van of op versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is: Met dien verstande dat geen bedrag vir afwesigheid soos in klousule 28 (2) bedoel, deur 'n werkgewer van 'n werknemer se loon afgetrek mag word nie.

(c) Geen betaling mag ooreenkomstig paragraaf *(a)* aan 'n werknemer gemaak word nie, tensy sodanige werknemer hom op elkeen van die eerste 15 dae gedurende sodanige opskortingstydperk op die gewone aanvangstyd by sy gewone werkplek aangemeld het.

(2) *Betaling van bystand aan ambagsmanne ten opsigte van 'n hoofkragonderbreking.*—Betaling van bystand ten opsigte van 'n hoofkragonderbreking moet deur werkgewers aan werknemers betaal word vir wie lone in klousule 80 (1) *(h)* voorgeskryf word ooreenkomstig die reëls van die Bystandsfonds in klousule 59 (6) van Deel I van die Ooreenkoms bedoel.

(3) *Betaling aan ander werknemers vir tyd verloor weens 'n hoofkragonderbreking.*—*(a)* As die diens van 'n werknemer vir wie lone in klousule 88 (1) *(a)* tot en met *(g)* voorgeskryf word weens 'n hoofkragonderbreking ooreenkomstig subklousule (1) *(a)* opgeskort word, moet 'n werkgewer aan sodanige werknemer, behoudens paragraaf *(b)*, òf—

(i) die loon betaal waarop sodanige werknemer geregtig is ten opsigte van die getal gewone ure, as daar is, wat hy gewerk het op die dag toe sy diens weens 'n hoofkragonderbreking opgeskort is; òf

(ii) 'n bedrag betaal gelyk aan die loon wat hy sou ontvang het indien hy vier uur gewerk het;

en wel die grootste bedrag, ten opsigte van elke dag waarop sy diens weens 'n hoofkragonderbreking opgeskort is.

(b) Geen betaling moet ooreenkomstig paragraaf *(a)* aan 'n werknemer geskied nie tensy sodanige werknemer hom op elke dag ten opsigte waarvan sy diens weens 'n hoofkragonderbreking opgeskort is op die gewone aanvangstyd by sy gewone werk, k aangemeld het: Met dien verstande dat as 'n werknemer deur sy werkgewer of dié se behoorlik aangestelde voorman of ander agent gemagtig word om die werk te verlaat omdat dit duidelik is dat daar weens die hoofkragonderbreking geen werk verrig sal kan word nie, hy nie onbevoeg geag mag word om die betaling in paragraaf *(a)* voorgeskryf, te ontvang as hy dan sy werk verlaat nie.

85. Bewaring van Gereedskap en Klere

(1) 'n Werkgewer—

(a) moet sorg dat daar voldoende en behoorlike voorsiening is vir die beskerming van sy werknemers se gereedskap en klere terwyl dit in sy werkwinkel buite die terrein bewaar word en dat geen ongemagtigdes tot sy werkwinkel buite die terrein toegelaat word gedurende en buite die gewone werkure in klousule 76 (1) voorgeskryf nie. Waar moontlik, moet alle vensters, boligte en ander openings behoorlik met diefwering beskerm word. Waar dit nie moontlik is dat alle vensters, boligte en ander openings voldoende met diefwering beskerm kan word nie moet die perseel waarop die werkwinkel buite die terrein geleë is voldoende omhein en bewaak word;

(b) is aanspreeklik vir enige verlies of beskadiging van die gereedskap of klere wat aan 'n werknemer behoort en wat in werkwinkels buite die terrein bewaar word, as sodanige verlies of beskadiging deur brand veroorsaak word, en die werkgewer moet sodanige gereedskap en klere teen sodanige verlies of beskadiging verseker: Met dien verstande dat die totale aanspreeklikheid van 'n werkgewer hoogstens R150 ten opsigte van die gereedskap of klere van 'n bepaalde werknemer mag beloop.

(2) As 'n werkgewer—

(a) versuim om voldoende beskerming vir sy werknemers se gereedskap en klere te verskaf op die wyse in subklousule (1) *(a)* voorgeskryf; of

(b) versuim om voldoende stappe te doen ter voorkoming van ongemagtigde toegang tot sy werkwinkel buite die terrein op die wyse in subklousule (1) *(a)* voorgeskryf; of

(c) versuim om die gereedskap van 'n werknemer ingevolge subklousule (1) *(b)* teen verlies en/of beskadiging weens brand te verseker;

such employer shall, if an employee loses his tools as a result of such act or omission, be liable for the loss of such tools.

(3) If an employer is liable for the loss of an employee's tools or clothes as the result of the acts or omissions described in subclause (2), the Council shall have the right to purchase such tools or clothes on behalf of such employee, and to recover the cost thereof from such employer.

(4) The provisions of subclause (2) in relation to the loss of tools—other than the loss or damage of tools by fire—shall not apply in respect of an employee unless such tools are stored in a tool box which is capable of being securely locked, and is kept properly locked at all times, except when opened for the purpose of providing access for an employee to his own tools: Provided that—

(a) the keeping by an employee in off-site workshops of tools which are not normally stored in boxes by reason of their length, shape, size or any other similar feature, shall be deemed to be in compliance with the requirements of this clause; and

(b) in the event of such tools as are referred to in paragraph *(a)* above being lost by theft, an employee shall not, by reason of the fact that he has not placed and locked such tools in a box, be deprived of his rights and privileges in terms of subclause (2).

(5) Subject to the foregoing provisions, an employee shall be responsible for placing his tools in a tool-box and for keeping such tool-box properly locked.

(6) The decision of the Council under the provisions of this clause in any respect whatsoever and particularly regarding the amount of any compensation to be paid by an employer to an employee or to the Council in accordance with the provisions of subclause (3), for tools lost by fire or any other cause, shall be final.

86. Safety Measures—Machinery

Employers and employees shall observe the rules and the provisions set out in Appendix II to this Agreement: Provided that to the extent to which the regulations in respect of machinery, published under the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, contain provisions which are inconsistent with the provisions of Appendix II or contain provisions not appearing in Appendix II, the provisions of the said regulations shall apply.

87. Building Industry Holiday Fund

Subject to the provisions of clauses 68 (2) and 79 (2), the provisions of clause 57 of Part I of the Agreement shall *mutatis mutandis* apply to employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(h)*, *(i)* and *(j)*.

88. Building Employees' Holiday and Sick Pay Fund

Subject to the provisions of clauses 68 (2) and 79 (2), the provisions of clause 58 of Part I of the Agreement shall *mutatis mutandis* apply to employees for whom wages are prescribed in clause 80 (1) *(a)* to (g) inclusive.

Signed at Durban on behalf of the parties this 17th day of January 1980.

M. LIPSHITZ, Chairman.

A. F. I. BELL, Member.

K. H. DAVEL, Secretary.

K. APPENDIX I

SAFETY MEASURES—SCAFFOLDING AND PLANT

(Subject to the provisions of clause 54 of Part I of the Agreement)

1. Supervision

An employer shall cause all building work to be performed under the general supervision of a responsible person who shall be a competent person and who shall be appointed by him in writing.

(2) The Chief Inspector may, having regard to the extent of any building work and subject to such conditions as he may impose, approve of the appointment by an employer of more than one responsible person.

(3) *(a)* An employer may appoint one or more subordinate competent persons to assist the responsible person. Every such subordinate competent person shall, to an extent which shall be clearly defined by the employer in his letter of appointment, have the same responsibility as the responsible person: Provided that the is sodanige werkgewer aanspreeklik vir die verlies van sodanige gereedskap indien 'n werknemer dit as gevolg van sodanige optrede of versuim verloor.

(3) As 'n werkgewer aanspreeklik is vir die verlies van 'n werknemer se gereedskap of klere as gevolg van die optrede of versuim in subklousule (2) beskryf, het die Raad die bevoegdheid om sodanige gereedskap of klere namens so 'n werknemer aan te koop en om die koste daarvan op dié werkgewer te verhaal.

(4) Subklousule (2) in verband met die verlies van gereedskap—uitgesonderd verlies of beskadiging weens brand—is nie ten opsigte van 'n werknemer van toepassing nie tensy sodanige gereedskap weggepak is in 'n gereedskapkis wat veilig toegesluit kan word en wat te alle tye behoorlik toegesluit gehou word behalwe wanneer dit oopgemaak word met die doel om 'n werknemer toegang tot sy eie gereedskap te verleen: Met dien verstande dat—

(a) die bewaring, deur 'n werknemer in werkwinkels buite die terrein van gereedskap wat vanweë hul lengte, vorm, grootte of ander soortgelyke eienskappe, gewoonlik nie in kiste bewaar word nie, geag word in ooreenstemming te wees met die vereistes van hierdie klousule; en

(b) ingeval die gereedskap in paragraaf *(a)* hierbo bedoel, verlore raak weens diefstal, 'n werknemer nie vanweë die feit dat hy sodanige gereedskap nie in 'n kis geplaas en toegesluit het nie, sy regte en voorregte kragtens subklousule (2) ontsê word nie.

(5) Behoudens die voorafgaande bepalings, is 'n werknemer daarvoor verantwoordelik om sy gereedskap in 'n gereedskapkis te plaas en sodanige gereedskapkis behoorlik toegesluit te hou.

(6) Die beslissing van die Raad ooreenkomstig hierdie klousule is finaal in alle opsigte en veral ten opsigte van die bedrag wat 'n werkgewer aan 'n werknemer of ooreenkomstig subklousule (3) aan die Raad as vergoeding moet betaal vir gereedskap wat weens brand of 'n ander oorsaak verloor is.

86. Veiligheidsmaatreëls—Masjinerie

Werkgewers en werknemers moet die reëls en die bepalings wat in Aanhangsel II van hierdie Ooreenkoms uiteengesit is, nakom: Met dien verstande dat in die mate waarin die regulasies ten opsigte van masjinerie gepubliseer kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, bepalings bevat wat strydig is met Aanhangsel II of bepalings bevat wat nie in Aanhangsel II voorkom nie, die bepalings van genoemde regulasies van toepassing moet wees.

87. Vakansiefonds van die Bounywerheid

Behoudens klousules 68 (2) en 79 (2), is klousule 57 van Deel I van die Ooreenkoms *mutatis mutandis* van toepassing op werknemers vir wie lone in klousule 80 (1) *(h)*, *(i)* en *(j)* voorgeskryf word.

88. Vakansie- en Siekebesoldigingsfonds vir Bouwerknemers

Behoudens klousules 68 (2) en 79 (2), is klousule 58 van Deel I van die Ooreenkoms *mutatis mutandis* van toepassing op werknemers vir wie lone in klousule 80 (1) *(a)* tot en met *(g)* voorgeskryf word.

Namens die partye op hede die 17de dag van Januarie 1980 te Durban onderteken.

M. LIPSHITZ, Voorsitter.

A. F. I. BELL, Lid.

K. H. DAVEL, Sekretaris.

K. AANHANGSEL I

VEILIGHEIDSMAATREËLS—STEIERWERK EN INSTALLASIES

(Behoudens klousule 54 van Deel I van die Ooreenkoms)

1. Toesighouding

(1) 'n Werkgewer moet toesien dat alle bouwerk verrig word onder die algemene toesig van 'n verantwoordelike persoon wat 'n bevoegde persoon moet wees en wat deur hom skriftelik aangestel moet word.

(2) Die Hoofinspekteur kan, met inagneming van die omvang van enige bouwerk en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy bepaal, die aanstelling deur 'n werkgewer van meer as een verantwoordelike persoon goedkeur.

(3) *(a)* 'n Werkgewer kan een of meer ondergeskikte bevoegde persone aanstel om die verantwoordelike persoon te help. Elke sodanige ondergeskikte bevoegde persoon moet in 'n mate wat deur die werkgewer duidelik in sy aanstellingsbrief omskryf moet word, dieselfde verantwoordelikheid beklee as die verantwoordelike persoon: Met dien verstande dat die aanstelling van so 'n

appointment of such subordinate competent person shall not relieve the responsible person of any personal responsibility under this clause.

(b) The Chief Inspector may require any employer to appoint one or more subordinate competent persons to assist the responsible person where, in his opinion, having regard to the extent of the building work, it is desirable that such subordinate competent person be appointed, and the provisions of paragraph *(a)* shall then apply.

(c) The Chief Inspector may, having regard to the nature and amount of the machinery used in connection with any building work, require an employer to appoint a responsible person in terms of regulation C1 of Chapter IV of the regulations published under section 51 of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act 22 of 1941).

(4) A person appointed in terms of this clause, shall exercise supervision over the building work for which he is responsible and shall ensure that—

(a) the provisions of this appendix are complied with;

(b) all plant and machinery are maintained in good condition and properly used;

(c) all work is carried out in a safe manner and in accordance with the designs and specifications as approved by the appropriate authority.

2. General Safety Measures

(1) An employer shall cause—

(a) all stairways, passageways, gangways, basements and other places where danger may exist through lack of natural light, to be adequately lighted;

(b) all stairways, passageways, and gangways where practicable to be kept free from materials, waste or any other obstructions;

(c) all openings in floors, hatchways and stairways and any open sides of floors or buildings through or from which persons are liable to fall, to be adequately boarded over or to be fenced or enclosed with suitable rails or guards to a height of not less than 900 mm and not more than 1 100 mm from the ground or floor: Provided that such boarding or guarding may be omitted or removed for the time and to the extent necessary for the access of persons or the movement of materials;

(d) a suitable catch platform or net to be erected above an entrance or passageway or above a place where persons regularly work or pass, or the danger area to be adequately fenced off, if work is being performed above such entrance, passageway or place and there is a danger of persons being struck by falling material.

(2) No employer shall require or permit any person to, and no person shall, dispose of debris and material from an elevated position except by hoist or chute unless effective arrangements have been made to ensure the safety of persons.

(3) Any employee on premises where building work is performed, shall carry out any order given to him or which has been issued as a standing instruction by an employer, or by a person authorised by an employer, in accordance with, or for the proper observance of the provisions of this clause or in the interests of safety.

(4) No employee, other than an employee authorised by an employer or a person entitled thereto by law, shall enter any premises where building work is performed. A notice to this effect shall be posted up by an employer in both official languages in a prominent place at the designated entrances to such premises.

(5) *(a)* No employee shall consume or offer to any other person or have in his possession intoxicating liquor whilst performing building work.

(b) No employee under the influence of liquor shall enter or remain or shall be permitted by an employer to enter or remain on premises where building work is performed.

3. Plant and Machinery

An employer shall ensure that all plant and all machinery and every part thereof is of good construction, of suitable and sound material and of adequate strength for the purpose for which it is used.

4. Work in Elevated Positions

No employer shall require or permit any person employed on building work to perform any work in an elevated position unless such work can be performed safety from a ladder or a scaffold or from a position which is as safe as on a scaffold.

ondergeskikte bevoegde persoon nie die verantwoordelike persoon van enige persoonlike verantwoordelikheid ingevolge hierdie klousule onthef nie.

(b) Die Hoofinspekteur kan van enige werkgewer vereis om een of meer ondergeskikte bevoegde persone aan te stel om die verantwoordelike persoon te help waar, na sy mening, met inagneming van die omvang van die bouwerk, dit wenslik is dat sodanige ondergeskikte bevoegde persone aangestel word, en paragraaf *(a)* is dan van toepassing.

(c) Die Hoofinspekteur kan, met inagneming van die aard en hoeveelheid van die masjinerie wat in verband met 'n bouwerk gebruik word, van 'n werkgewer vereis om kragtens regulasie C1 van Hoofstuk IV van die regulasies afgekondig by artikel 51 van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet 22 van 1941), 'n verantwoordelike persoon aan te stel.

(4) 'n Persoon wat ingevolge hierdie klousule aangestel word, moet toesig hou oor die bouwerk waarvoor hy verantwoordelik is en moet verseker dat—

(a) die bepalings van hierdie Aanhangsel nagekom word;

(b) alle installasie en masjinerie in 'n goeie toestand gehou en behoorlik gebruik word;

(c) alle werk uitgevoer word op 'n veilige manier en ooreenkomstig die ontwerpe en spesifikasies wat die betrokke owerheid goedgekeur het.

2. Algemene Veiligheidsmaatreëls

(1) 'n Werkgewer moet sorg dat—

(a) alle trappe, gange, deurgange, kelderverdiepings en ander plekke waar daar weens gebrek aan natuurlike lig gevaar mag bestaan, op 'n toereikende wyse verlig is;

(b) alle trappe, gange en deurgange waar doenlik vry gehou word van materiaal, afval of ander hindernisse;

(c) alle openings in vloere, luikgate en trappe en alle oop kante van vloere of geboue waardeur of waarvandaan persone kan val, op 'n doeltreffende wyse toegemaak is met beskotte of omhein of omsluit is met geskikte relings of skutte op 'n hoogte van minstens 900 mm en uiters 1 100 mm van die grond of vloer af: Met dien verstande dat sodanige beskotte of skutte tydelik weggelaat of verwyder kan word en wel in dié mate wat nodig is om persone toegang te verleen of materiaal te vervoer;

(d) 'n geskikte vangplatform of net opgerig word bokant 'n ingang of deurgang of bokant 'n plek waar persone gereeld werk of verbygaan, of dat die gevaarlike plek behoorlik afgekamp word as werk bokant sodanige ingang, deurgang of plek verrig word en daar gevaar bestaan dat persone deur vallende voorwerpe getref kan word.

(2) Geen werkgewer mag van enigiemand vereis of hom toelaat om op 'n ander manier as per hystoestel of stortgeut puin en materiaal van 'n punt bokant die grond af weg te doen nie tensy doeltreffende maatreëls getref is om die veiligheid van persone te verseker, en niemand mag so iets doen nie.

(3) 'n Werknemer op persele waar bouwerk verrig word, moet in ooreenstemming met of vir die behoorlike nakoming van hierdie klousule of in belang van veiligheid alle bevele uitvoer wat aan hom gegee word of wat uitgereik is as vaste 'n opdrag deur die werkgewer of deur 'n persoon deur die werkgewer daartoe gemagtig.

(4) Geen werknemer, uitgesonderd 'n werknemer wat deur die werkgewer daartoe gemagtig is of iemand wat by wet die reg daartoe het, mag 'n perseel waar bouwerk verrig word, binnegaan nie. 'n Kennisgewing met dié strekking moet deur die werkgewer in albei amptelike tale op 'n opvallende plek by die aangewese toegange tot sodanige perseel opgeplak word.

(5) *(a)* Geen werknemer mag bedwelmende drank gebruik of aan iemand anders aanbied of dit in sy besit hê terwyl hy bouwerk verrig nie.

(b) Geen werknemer wat onder die invloed van drank is, mag 'n perseel waar bouwerk verrig word, binnegaan of daarin vertoef of deur die werkgewer toegelaat word om dit binne te gaan of daarin te vertoef nie.

3. Installasies en Masjinerie

'n Werkgewer moet verseker dat alle installasies en alle masjinerie en elke deel daarvan goed gebou of opgerig is, en dat dit gemaak is van materiaal wat geskik en sonder defekte is en wat sterk genoeg is vir die doel waarvoor dit gebruik word.

4. Werk in Posisies Bokant die Grond

Geen werkgewer mag van enigiemand wat vir bouwerk in diens geneem is, vereis of hom toelaat om werk in 'n posisie bokant die grond te verrig nie tensy sodanige werk veilig van 'n leer of 'n steier of van 'n posisie af wat net so veilig as 'n steier is, verrig kan word.

5. Scaffold Framework

(1) An employer shall cause—

(a) scaffold standards to be firmly supported and secured against displacement and to be kept vertical except in the case of putlog scaffolds which shall incline slightly towards the structure;

(b) (i) standards to be spaced not more than 1,8 m, 2,4 m and 3 m apart in the case of high, medium and low mass loads, respectively, if constructed of steel, and not more than 3 m apart if constructed of timber;

(ii) ledgers to be spaced not more than 2,1 m apart vertically;

(iii) putlogs or transoms to be spaced not more than 1,5 m, 1,8 m and 2,4 m apart in the case of high, medium and low mass loads, respectively;

For the purposes of this clause, high, medium and low mass loads shall mean mass loads of not more than 375, 250 and 125 kg/m^2, respectively;

(c) every member of a scaffold frame which is constructed of timber to have a diameter of not less than 75 mm or to have a section of equivalent strength.

(2) No employer shall use, or cause to be used, any scaffold unless it is—

(a) securely and effectively braced to ensure stability in all directions;

(b) secured at suitable vertical and horizontal distances to the structure on which work is being performed unless it is designed to be completely self supporting;

(c) so constructed as to have a factor of safety of not less than four;

(d) inspected by a competent person at least once a week and after inclement weather.

(3) No employer shall require or permit—

(a) scaffolding, the supporting frame of which is constructed of timber, to exceed a height of 25 m;

(b) scaffolding to be erected, altered or taken down other than by or under the personal supervision of a competent person.

6. Scaffold Platforms

(1) An employer shall cause—

(a) every scaffold platform which is constructed of timber to be of planks at least 228 mm wide by 38 mm thick;

(b) every plank which forms part of a scaffold platform to rest on at least three supports, except in the case of trestle scaffolds, and to project at least 150 mm at intermediate supports and not more than 230 mm at the end supports;

(c) every board of a scaffold platform to be securely fastened to prevent its displacement;

(d) every scaffold platform to be so boarded as to prevent materials and tools from falling through.

(2) An employer shall cause every working platform of a scaffold—

(a) to be not less than 912 mm wide, which shall include a clear and unobstructed passageway of not less than 456 mm: Provided that where a platform is used only as a gangway, or where low mass loads as defined in clause 5 (1) *(b)* of this Appendix are supported, a total platform width of 456 mm shall be sufficient;

(b) which is more than 2 m above the floor or ground to be provided with—

(i) substantial guard rails at least 900 mm and not more than 1 100 mm high on all sides of the platform except the side facing the structure;

(ii) toe-boards on all sides of the platform, except the side facing the structure, which shall be not less than 150 mm high from the level of the platform and in the case of wood not less than 25 mm thick so affixed that no open space exists between the toe-board and the platform;

(c) to be so arranged that the gap between the platform and structure does not exceed 75 mm: Provided that where workmen are required to sit whilst working, this distance may be increased to not more than 300 mm;

(d) to be kept free of waste, projecting nails or any other obstructions and to be maintained in a non-slippery state.

(3) No employer shall require or permit a working platform which is higher than 600 mm to be supported on a scaffold platform.

(4) An employer shall cause an additional guard rail to be provided at a height of 900 mm above every working platform which is supported on a scaffold platform.

(5) An employer shall cause convenient and safe access to be provided to every scaffold platform. Where such access is by means of ladders, the ladders shall be firmly supported at the base, shall extend to at least 900 mm beyond the platform at the top and shall be firmly secured.

(6) The provisions of this clause shall also apply to any working platform from which building, demolition or excavation work is being performed.

5. Steierraamwerk

(1) 'n Werkgewer moet sorg dat—

(a) steierstaanders stewig gestut en vasgemaak word sodat dit nie kan verskuif nie en dat dit regop gehou word, behalwe in die geval van kortelingsteiers, wat effens na die kant van die bouwerk moet oorhel;

(b) (i) staanders wat van staal gemaak is, hoogstens 1,8 m, 2,4 m by 3 m van mekaar af gespasieer word, in die geval van onderskeidelik hoë-, medium- en laemassalaste, en hoogstens 3 m indien hulle van hout gemaak is;

(ii) steierbalke hoogstens 2,1 m vertikaal van mekaar af gespasieer word;

(iii) kortelings of dwarsbalke hoogstens 1,5 m, 1,8 m en 2,4 m van mekaar af gespasieer word in die geval van onderskeidelik hoë-, medium- en laemassalaste.

Vir die toepassing van hierdie klousule beteken hoë-, medium-, en laemassalaste, massalaste van onderskeidelik hoogstens 375, 250 en 125 kg/m^2;

(c) elke deel van 'n steierraam wat van hout gemaak is, 'n diameter van minstens 75 mm of 'n deursnee van dieselfde sterkte het.

(2) Geen werkgewer mag 'n steier gebruik of laat gebruik nie tensy dit—

(a) stewig en op 'n doeltreffende wyse verspan is ten einde te verseker dat dit in alle rigtings stabiel is;

(b) op geskikte vertikale en horisontale afstande vasgemaak is aan die bouwerk waaraan die werk verrig word, tensy dit so ontwerp is dat dit heeltemal vrystaande moet wees;

(c) so opgerig is dat dit 'n veiligheidsfaktor van minstens vier het;

(d) minstens een maal per week en na gure weer deur 'n bevoegde persoon geïnspekteer is.

(3) Geen werkgewer mag vereis of toelaat—

(a) dat steierwerk waarvan die stutraam van hout gemaak is, hoër as 25 m is nie;

(b) dat steierwerk opgerig, verander of afgebreek word nie behalwe deur of onder die persoonlike toesig van 'n bevoegde persoon.

6. Steierplatforms

(1) 'n Werkgewer moet sorg dat—

(a) elke steierplatform wat van hout gemaak is, bestaan uit planke wat minstens 228 mm breed en 38 mm dik is;

(b) elke plank wat deel van 'n steierplatform uitmaak, op minstens drie stutte rus, behalwe in die geval van boksteiers, en dat sodanige plank minstens 150 mm by die tussenstutte en hoogstens 230 mm by die eindstutte verbysteek;

(c) elke plank van 'n steierplatform stewig vasgemaak is sodat dit nie kan verskuif nie;

(d) die planke van elke steierplatform so aangebring word dat materiaal en gereedskap nie kan deurval nie.

(2) 'n Werkgewer moet sorg dat elke werkplatform van 'n steier—

(a) minstens 912 mm wyd is, met 'n vry en onbelemmerde deurgang van minstens 456 mm: Met dien verstande dat, waar 'n platform alleenlik as 'n deurgang gebruik word, of waar laemassalaste, soos in klousule 5 (1) *(b)* van hierdie Aanhangsel omskryf, gesteun word, 'n totale platformwydte van 456 mm voldoende is;

(b) wat meer as 2 m bokant die vloer of grond is, voorsien is van—

(i) sterk skutrelings wat aan al die kante van die platform, uitgesonderd die kant aan die bouwerk, minstens 900 mm en uiters 1 100 mm hoog is;

(ii) stootstukke aan al die kante van die platform, uitgesonderd die kant aan die bouwerk, wat minstens 150 mm hoog van die oppervlak van die platform af moet wees en as hulle van hout is minstens 25 mm dik moet wees, en sodanige stootstukke moet so aangebring word dat daar geen oop ruimte tussen die stootstuk en die platform is nie;

(c) so aangebring word dat die opening tussen die platform en die bouwerk hoogstens 75 mm wyd is: Met dien verstande dat, waar daar van werkmanne vereis word om te sit terwyl hulle werk, hierdie opening hoogstens 300 mm mag wees;

(d) vry gehou word van afvalmateriaal, spykers wat uitsteek of ander belemmering en in so 'n toestand gehou word dat dit nie glibberig is nie.

(3) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n werkplatform wat hoër as 600 mm is, op 'n steierplatform gestut word nie.

(4) 'n Werkgewer moet 'n addisionele skutreling laat aanbring op 'n hoogte van 900 mm bokant elke werkplatform wat deur 'n steierplatform gestut word.

(5) 'n Werkgewer moet sorg dat daar gerieflike en veilige toegang tot elke steierplatform verskaf word. Waar sodanige toegang deur middel van lere verskaf word, moet die leer onder stewig gestut word, minstens 900 mm bokant die platform verbysteek en stewig vasgemaak word.

(6) Hierdie klousule is ook van toepassing op werkplatforms waarvandaan bou-, slopings- of uitgrawingswerk verrig word.

7. Ramps

(1) No employer shall require or permit a ramp to be installed or used, the slope of which exceeds one verticle to one and a half horizontal.

(2) An employer shall cause every ramp—

(a) the slope of which renders additional foothold necessary, and in every case where the slope is more than one vertical to four horizontal, to be provided with proper stepping laths which shall—

(i) be placed at suitable intervals; and

(ii) extend the full width of the ramp, except that they may be interrupted over a width of not more than 230 mm to facilitate the movement of barrows;

(b) which is more than 2 m high to be provided on both sides with hand rails and toe-boards to comply in all respects with the provisions of clause 6 (2) *(b)* of this Appendix.

8. Suspended Scaffolds

No employer shall require or permit a suspended scaffold to be used unless—

(1) out-riggers are—

(a) of steel, and have a factor of safety of not less than four;

(b) properly supported, suitably spaced and securely anchored, other than by mass-pieces, at the inner end: Provided that, in the case of outriggers anchored by means of mass-pieces, the arrangement thereof shall be approved by an inspector;

(c) provided with a stop at the outer end, or other means, to prevent displacement of the rope;

(2) the working platform is suspended by at least two independent steel wire ropes the factor of safety of which is not less than 10, based on the maximum load which each rope is required to support;

(3) lifting machines or lifting tackle are so constructed and maintained as to prevent accidental movement of the working platform and so situated that they are readily accessible for inspection and that the rope connections to the outriggers are vertically above the working platform attachments;

(4) the working platform is—

(a) not less than 456 mm and not more than 912 mm wide for light suspended scaffolds and not less than 912 mm wide for heavy suspended scaffolds;

(b) so suspended as to be as close as practicable to the structure on which work is being performed and secured at every working position to prevent relative horizontal movement between the platform and the structure;

(c) provided with substantial guard rails at least 900 mm and not more than 1 100 mm above and on all sides of the platform except the side facing the structure: Provided that in the case of a light suspended scaffold, guard rails, which may be not less than 750 mm high, shall be provided on all sides of the platform;

(d) provided on all sides with toe-boards which shall be not less than 150 mm high from the level of the platform and in the case of wood not less than 25 mm thick and which shall be so installed that no open space exists between the toe-board and the platform: Provided that in the case of heavy suspended scaffolds the toe-boards facing the structure may be not less than 50 mm high from the level of the platform.

9. Boatswain's Chair

An employer shall cause every boatswain's chair or similar appliance to be securely suspended and to be of such construction as to prevent any occupant from falling therefrom.

10. Cantilever and Jib Scaffolds

No employer shall require or permit a cantilever or jib scaffold to be used unless—

(1) the outriggers are of steel and have a factor of safety of not less than four;

(2) it complies with the provisions of clause 6 of this Appendix.

11. Trestle Scaffolds

No employer shall require or permit a trestle scaffold to be used which is more than 3 m high or which is constructed in more than two tiers.

12. Roof Work

An employer shall provide, and cause to be used, suitable roof ladders or duck or crawling boards for persons required to work on any

7. Oplope

(1) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n oploop geïnstalleer of gebruik word waarvan die helling meer as een vertikaal tot een en 'n half horisontaal is nie.

(2) 'n Werkgewer moet sorg dat elke oploop—

(a) waarvan die helling addisionele vastrapplek nodig maak, en in alle gevalle waar die helling meer as een vertikaal tot vier horisontaal is, voorsien word van behoorlike vastraplatte wat—

(i) met geskikte tussenruimtes aangebring moet word; en

(ii) oor die hele breedte van die oploop strek, behalwe dat hulle oor 'n breedte van hoogstens 230 mm onderbreek kan word sodat kruiwaens makliker kan beweeg;

(b) wat hoër as 2 m is, aan albei kante voorsien word van handrelings en stootstukke wat in alle opsigte aan die vereistes van klousule 6 (2) *(b)* van hierdie Aanhangsel moet voldoen.

8. Hangsteiers

Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n hangsteier gebruik word nie tensy—

(1) die kraanbalke—

(a) van staal is en 'n veiligheidsfaktor van minstens vier het;

(b) by die binnepunt behoorlik gestut, op 'n geskikte wyse gespasieer en stewig geanker is op 'n ander manier as met massastukke: Met dien verstande dat, in die geval van kraanbalke wat met massastukke geanker word, die plasing daarvan deur 'n inspekteur goedgekeur moet word;

(c) se buite-ente van 'n stuiter of ander middels voorsien is wat verskuiwing van die tou sal voorkom;

(2) die werkplatform aan minstens twee afsonderlike staaldraadtoue hang waarvan die veiligheidsfaktor, gebaseer op die maksimum vrag wat elke tou sal moet dra, minstens 10 is;

(3) hystoestelle of hystakel so gebou en onderhou word dat die werkplatform nie per ongeluk kan verskuif nie, en op sulke plekke aangebring word dat hulle geredelik toeganklik vir inspeksie is en dat die touverbindings met die kraanbalke vertikaal bokant die werkplatformaanhegtings is;

(4) die werkplatform—

(a) minstens 456 mm en uiters 912 mm wyd in die geval van ligte hangsteiers en minstens 912 mm wyd in die geval van swaar hangsteiers is;

(b) so hang dat dit so na doenlik is aan die bouwerk waaraan daar gewerk word en in elke werkposisie so vasgemaak is dat horisontale beweging tussen die platform en die bouwerk voorkom word;

(c) voorsien is van stewige skutrelings wat minstens 90 mm en uiters 1 100 mm bokant en aan alle kante van die platform, uitgesonderd die kant aan die bouwerk, is: Met dien verstande dat in die geval van 'n ligte hangsteier, skutrelings wat minstens 750 mm hoog is, aan al die kante van die platform aangebring moet word;

(d) aan al die kante voorsien is van stootstukke wat minstens 150 mm hoog van die oppervlak van die platform af moet wees en as hulle van hout gemaak is minstens 25 mm dik moet wees en so aangebring moet word dat daar geen oop ruimte tussen die stootstuk en die platform is nie: Met dien verstande dat, in die geval van swaar hangsteiers, die stootstukke aan die kant van die bouwerk minstens 50 mm hoog van die oppervlak van die platform af moet wees.

9. Bootsmanstoel

'n Werkgewer moet sorg dat elke bootsmanstoel of soortgelyke toestel stewig hang en so gebou is dat die persoon wat daarin is, nie daaruit kan val nie.

10. Vrydraer- en Kraanarmsteiers

Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n vrydraer- of kraanarmsteier gebruik word nie, tensy—

(1) die kraanbalke van staal is en 'n veiligheidsfaktor van minstens vier het;

(2) dit aan klousule 6 van hierdie Aanhangsel voldoen.

11. Boksteiers

Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n boksteier gebruik word wat hoër as 3 m is of wat so gebou is dat dit uit meer as twee rye bestaan nie.

12. Dakwerk

'n Werkgewer moet geskikte daklere of plankmatte of kruipplanke verskaf en sorg dat dit gebruik word in die geval van persone wat werk

roof having a pitch of more than 34 degrees or on any roof which is covered or is to be covered with material through which a person is liable to fall: Provided that suitable safety belts with an adequate length of rope attached to the structure may be used in place of roof ladders, duck or crawling boards on pitched roofs covered with non-fragile material.

13. Demolition Work

(1) No employee shall require or permit demolition work or work incidental thereto to be carried out unless such work is done by or under the constant personal supervision of a responsible person who has had at least two years' practical experience in the demolition of structures and who has been appointed specifically for that purpose. Joint general charge of demolition work shall in no case be exercised by two or more persons.

(2) The responsible person shall ensure that—

(a) all electric, water, gas or other supply lines have been effectively disconnected from the source of supply before demolition work is commenced;

(b) no floor, roof or other part of the structure is so overloaded with debris or material as to render it unsafe;

(c) all practicable precautions are taken to avoid danger from collapse of the structure when any part of the framing of a framed or partly framed building is removed or when cutting reinforced concrete;

(d) precautions are taken by adequate shoring or by such other means as may be necessary to prevent the accidental collapse of any part of the structure or adjoining structure.

14. Builder's Hoists

(1) An employer shall cause the tower of every builder's hoist—

(a) to be secured to the structure or braced by steel wire guy ropes and to extend to such a distance above the highest landing as to allow a clear and unobstructed space of at least 900 mm for over travel;

(b) to be enclosed on all sides at the bottom, and at all floors where persons are liable to be struck by moving parts of the hoist, except on the side or sides giving access to the conveyance, with walls or other effective means, to a height of at least 2 100 mm from the ground or floor level;

(c) to be provided with a door or gate at least 1 800 mm high at each landing and such door or gate shall be kept closed except when the conveyance is at rest at that landing.

(2) An employer shall ensure that—

(a) the conveyance and counterpiece, if any, of every builder's hoist is guided throughout its travel by rigid guides;

(b) no suspension rope is used unless it is constructed of steel wire of good quality and manufacture and has a factor of safety of not less than six, based on the maximum load it is required to support;

(c) each suspension rope is free of joints and secured to the conveyance by splicing or suitable rope clamps or other means approved by an inspector;

(d) the suspension rope is securely attached to the drum and that at least two turns of rope remain on the drum at all times;

(e) the winding drum is provided with flanges to prevent the rope from slipping off and that the diameter of such drum, as well as any deflector pulley or sheave, is not less than 350 times the diameter of the largest outer wire in the rope;

(f) the hoist is provided with—

(i) an efficient brake by means of which the load can be effectively controlled;

(ii) an effective device on the operating lever so arranged as to prevent accidental movement of the lever;

(g) effective arrangements are made for clear signals for the operation of the hoist to be given from each landing at which the hoist is being used;

(h) the conveyance is so constructed as to prevent material from falling out.

(3) No employer shall require or permit and no person shall use trucks, barrows or material to be conveyed on or in the conveyance unless such trucks, barrows or material are so secured or contained that displacement cannot take place during conveyance.

(4) No employer shall require or permit any person to and no person shall ride on a builder's hoist.

(5) An employer shall cause every builder's hoist to be inspected at least once every week by a person who has had at least one year's experience in the erection and maintenance of builder's hoists or similar work and who shall examine the entire hoist, including guides, ropes

moet verrig op 'n dak met 'n helling van meer as 34 grade of op 'n dak wat bedek is of bedek moet word met materiaal waardeur 'n persoon sal kan val: Met dien verstande dat geskikte veiligheidsgordels wat aan die bouwerk vasgemaak is met 'n tou wat lank genoeg is, in plaas van daklere, plankmatte of kruipplanke gebruik kan word op staandakke wat met 'n nie-breekbare materiaal bedek is.

13. Slopingswerk

(1) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat slopingswerk of werk wat daarmee in verband staan, uitgevoer word nie, tensy sodanige werk gedoen word deur, of onder die voortdurende persoonlike toesig van 'n verantwoordelike persoon wat minstens twee jaar praktiese ondervinding van die sloping van bouwerke het en wat spesifiek vir daardie doel aangestel is. Gesamentlike verantwoordelikheid vir slopingswerk mag hoegenaamd nie deur twee of meer persone uitgeoefen word nie.

(2) Die verantwoordelike persoon moet verseker dat—

(a) alle elektrisiteits-, water-, gas- of ander toevoerleidings op 'n doeltreffende wyse van die toevoerbron afgesluit is voordat daar met die slopingswerk begin word;

(b) geen vloer, dak of ander deel van die bouwerk so met puin of materiaal oorlaai word dat dit onveilig is nie;

(c) alle doenlike voorsorgmaatreëls getref is ten einde die gevaar te voorkom dat die bouwerk intuimel wanneer 'n deel van die raamwerk van 'n skeletgebou of 'n gebou wat gedeeltelik uit raamwerk bestaan, verwyder word of wanneer gewapende beton gesny word;

(d) voorsorgmaatreëls getref word deur middel van doeltreffende skoring of die ander metodes wat nodig mag wees ten einde te voorkom dat 'n deel van die bouwerk of 'n aangrensende bouwerk per ongeluk intuimel.

14. Bouhysers

(1) 'n Werkgewer moet sorg dat die toring van elke bouhyser—

(a) aan die bouwerk vasgemaak of verspan is met staalankertoue en dat dit soveel hoër as die hoogste bordes is dat daar 'n onversperde en onbelemmerde ruimte van minstens 900 mm is vir 'n bak wat te hoog opgehys word;

(b) aan die onderpunt en op elke verdieping waar persone deur bewegende dele van die hyser getref kan word, behalwe aan die kant of kante wat toegang tot die hyser verleen, deur mure of op 'n ander doeltreffende wyse omhein is tot op 'n hoogte van minstens 2 100 mm van die grond of vloervlak af;

(c) van 'n deur of hek wat minstens 1 800 mm hoog is, voorsien is op elke bordes, en sodanige deur of hek moet toegehou word tensy die hyser op daardie bordes stilstaan.

(2) 'n Werkgewer moet verseker dat—

(a) die bak en die teenstuk, as daar 'n teenstuk is, van elke bouhyser oor die hele beweegafstand daarvan gelei word deur onbuigbare leiers;

(b) geen hangtou gebruik word nie tensy dit bestaan uit staaldraad van 'n goeie gehalte en fabrikaat en 'n veiligheidsfaktor van minstens ses het wat gebaseer is op die maksimum vrag wat dit sal moet dra;

(c) elke hangtou sonder lasse is en dat dit aan die bak vasgemaak is deur middel van 'n splitslas of geskikte touklemme of op 'n ander manier wat deur 'n inspekteur goedgekeur is;

(d) die hangtou stewig aan die wentol vasgemaak is en dat daar te alle tye minstens twee slae van die tou op die wentol agterbly;

(e) die wentol voorsien is van flense wat sal voorkom dat die tou afgly en dat die diameter van sodanige wentol, asook dié van 'n afleikatrol of -katrolwiel, minstens 350 maal die diameter van die dikste buitedraad in die tou is;

(f) die hyser voorsien is van—

(i) 'n doeltreffende rem deur middel waarvan die vrag op 'n doeltreffende wyse beheer kan word;

(ii) 'n doeltreffende toestel wat aan die bedieningshefboom vas is en so geplaas is dat die hefboom nie per ongeluk beweeg kan word nie;

(g) doeltreffende reëlings getref word waarvolgens duidelike tekens vir die werking van die hyser gegee kan word vanaf elke bordes waar die hyser gebruik word;

(h) die bak so gebou is dat materiaal nie daaruit kan val nie.

(3) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat trokke, kruiwaens of materiaal op of in die bak vervoer word nie—en niemand mag dit ook laat doen nie—tensy sodanige trokke, kruiwaens of materiaal so vasgemaak of so ingepak is dat dit nie kan verskuif terwyl dit vervoer word nie.

(4) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat iemand op 'n bouhyser ry nie, en niemand mag dit ook doen nie.

(5) 'n Werkgewer moet elke bouhyser minstens een maal elke week laat inspekteer deur 'n persoon wat minstens een jaar ondervinding van die oprigting en onderhoud van bouhysers of soortgelyke werk het, en sodanige persoon moet die hele hyser, met inbegrip van die leiers, toue

and their connections, drums, sheaves or pulleys and all safety devices and who shall enter and sign the result of each such inspection in a record book which shall be kept for that purpose and which shall be retained by the employer for inspection by an inspector at any time. If as a result of any examination, any weakness or defect is found, such weakness or defect shall be reported immediately to the builder and the hoist shall not be used until such weakness or defect has been rectified.

15. Excavations

(1) An employer shall cause every excavation which is accessible to the public or which is adjacent to public roads or thoroughfares or whereby the safety of persons may be endangered to be—

(a) adequately protected by a barrier or fence at least 600 mm high and as close to the excavation as practicable;

(b) provided with red warning lights at night.

(2) No employer shall, except for the purpose of erecting, shoring or bracing, require or permit any person to, and no person shall, work in an excavation which is more than 1,5 m deep and which has not been adequately shored and braced: Provided that shoring and bracing shall not be necessary where the sides of the excavation are sloped to at least the natural angle of repose of the earth measured relatively to the horizontal plane, or where such excavation is in solid rock.

For the purposes of this clause, "solid rock" shall mean homogeneous rock, free from dividing planes or fractures which under any circumstances may promote overlying material forming the sides of the excavation to move into the excavation.

(3) An employer shall cause all shoring and bracing to be supported by cross-braces of adequate strength, cleated and wedged into position or secured by other suitable means. Where the width of the excavation is such that cross-bracing is not possible, supporting braces shall bear against footings so arranged as to prevent the braces from kicking out.

(4) An employer shall ensure that the shoring and bracing is of sufficient strength to support all excavated or other material, equipment or other loads.

(5) An employer shall ensure that all excavated or other material and equipment is prevented from falling into the excavation.

(6) An employer shall cause convenient and safe means of access to be provided to every excavation in which persons are required to work and which is more than 1,5 m deep: Provided that where an excavation is longer than 50 m, a safe means of access shall be provided at intervals of not more than 50 m.

(7) An employer shall ascertain as far as practicable the location and nature of underground services likely to be affected by the excavation and take such steps as may be necessary to prevent danger to persons.

(8) Where the stability of a structure is likely to be affected by an excavation, adequate steps shall be taken to ensure the stability of the structure and every employer shall take such steps as are necessary to ensure the safety of persons.

(9) An employer shall cause every excavation which is more than 1,5 m deep, including all bracing and shoring, to be inspected by a person who is competent to do so, at least once in every shift and before the commencement of work after rain, to ensure the safety of persons.

(10) An employer or excavator shall cause excavation work to be performed under the superivision of a responsible person who shall be competent to exercise such supervision and who shall be appointed by him in writing.

16. Protective Clothing and Applicances

An employer shall provide free of charge and maintain in good condition adequate protective clothing, appliances and material including, where necessary, safety belts, safety helmets, goggles, gloves or footwear, to any person who is exposed to the danger of falling or to danger from falling or flying objects, or who is exposed to wet or dusty work which may be injurious to health, or to any person where required by an inspector.

17. Explosive Powered Tools

(1) No employer shall require or permit any person to, and no person shall use an explosive powered tool—

(a) unless he has been fully instructed in the operation, maintenance and use of such explosive powered tool and as to the dangers which may arise from its use;

(b) in the immediate vicinity of other persons unless adequate precautions are taken to ensure the safety of such other persons;

en die aansluitings daarvan, die wentolle, katrolwiele of katrolle en alle veiligheidstoestelle, inspekteer en die uitslag van elke sodanige inspeksie inskryf en onderteken in 'n verslagboek wat vir hierdie doel gehou moet word en wat deur die werkgewer bewaar moet word vir insae, te eniger tyd, deur 'n inspekteur. Indien daar, as gevolg van 'n ondersoek, 'n swakheid of defek gevind word, moet sodanige swakheid of defek onmiddellik aan die bouer gerapporteer word en mag die hyser nie gebruik word nie totdat sodanige swakheid of defek verhelp of herstel is.

15. Uitgrawings

(1) 'n Werkgewer moet elke uitgrawing wat vir die publiek toeganklik is of wat aan openbare paaie of deurgange grens of wat die veiligheid van persone in gevaar kan stel—

(a) op 'n doeltreffende wyse laat beskut deur 'n versperring of heining wat minstens 600 mm hoog en so na aan die uitgrawing as doenlik is;

(b) snags laat voorsien van rooi waarskuwingsligte.

(2) Geen werkgewer mag, behalwe vir die doel van oprigtings-, skorings- of verspanningswerk, van enigiemand vereis of hom toelaat—en niemand mag dit ook doen nie—om werk in 'n uitgrawing wat dieper as 1,5 m is en wat nie op 'n doeltreffende wyse geskoor of verspan is nie, te verrig nie: Met dien verstande dat skoring en verspanning nie nodig is nie waar die kante van die uitgrawing minstens 'n skuinste vorm gelyk aan die natuurlike rushoek van die grond gemeet met betrekking tot die horisontale vlak, of waar sodanige uitgrawing in soliede rots is.

Vir die toepassing van hierdie klousule beteken „soliede rots" homogene rots, vry van skotvlakke of breuke wat onder enige omstandighede bevorderlik is vir die instorting in die uitgrawing van oorhangende materiaal wat die sykante van die uitgrawing vorm.

(3) 'n Werkgewer moet sorg dat alle skorings en verspannings gestut word deur kruisverspanstukke wat sterk genoeg is en in die regte posisie vasgeklamp, gekeil of op 'n ander geskikte manier vasgesit is. Waar die uitgrawing so wyd is dat kruisverspanning nie moontlik is nie, moet steunverspanstukke die voetstukke vasdruk en so aangebring word dat die verspannings nie kan uitskiet nie.

(4) 'n Werkgewer moet verseker dat die skorings en verspannings sterk genoeg is om al die uitgegraafde of ander materiaal, uitrusting of ander vragte te kan stut.

(5) 'n Werkgewer moet verseker dat alle uitgegraafde of ander materiaal en uitrusting nie in die uitgrawing kan afval nie.

(6) 'n Werkgewer moet sorg dat gerieflike en veilige ingange tot elke uitgrawing verskaf word waarin mense moet werk en wat dieper as 1,5 m is: Met dien verstande dat, waar 'n uitgrawing langer as 50 m is, veilige ingange wat nie meer as 50 m van mekaar af is nie, verskaf moet word.

(7) 'n Werkgewer moet sover doenlik vasstel waar en wat die aard is van ondergrondse dienste wat waarskynlik deur die uitgrawing geraak sal word en moet dié stappe doen wat nodig is om te voorkom dat mense aan gevaar blootgestel word.

(8) Waar die stabiliteit van 'n bouwerk waarskynlik deur die uitgrawing geraak sal word, moet daar doeltreffende stappe gedoen word om die stabiliteit van die bouwerk te verseker en moet elke werkgewer dié stappe doen wat nodig is om die veiligheid van persone te verseker.

(9) 'n Werkgewer moet elke uitgrawing wat dieper as 1,5 m is, met inbegrip van alle verspannings en skorings, minstens een maal gedurende elke skof en elke maal voordat daar met die werk begin word nadat dit gereën het, laat inspekteer deur iemand wat bevoeg is om dit te doen, ten einde die veiligheid van persone te verseker.

(10) 'n Werkgewer of uitgrawer moet toesien dat alle uitgrawingswerk verrig word onder die toesig van 'n verantwoordelike persoon wat bevoeg is om sodanige toesig uit te oefen en wat deur hom skriftelik aangestel moet word.

16. Beskermende Klere en Toestelle

'n Werkgewer moet toereikende beskermende klere, toestelle en materiaal, met inbegrip (waar nodig) van veiligheidsgordels, veiligheidshelms, stofbrille, handskoene of skoeisel, gratis verskaf aan enigiemand wat blootgestel word aan die gevaar dat hy mag val of aan die gevaar van voorwerpe wat mag val of uitskiet of wat blootgestel word aan nat of stowwerige werk wat nadelig vir sy gesondheid kan wees of aan enigiemand ten opsigte van wie 'n inspekteur dit mag vereis, en hy moet dit in 'n goeie toestand hou.

17. Skiethamers

(1) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat enigiemand 'n skiethamer gebruik nie en niemand mag dit gebruik nie—

(a) tensy hy ten volle onderrig is betreffende die bediening, onderhoud en gebruik van sodanige skiethamer en die gevare wat uit die gebruik daarvan mag ontstaan;

(b) in die onmiddellike nabyheid van ander persone tensy doelmatige voorsorg getref is om die veiligheid van sodanige ander persone te verseker;

(c) in situations where a flammable or explosive gas, vapour or dust is or may be present;
(d) unless he has been provided with and uses suitable eye protection.

(2) Every employer shall ensure that—
(a) only cartridges suited to the explosive powered tool and the work to be performed, are used;
(b) every explosive powered tool is cleaned after use and examined at least once in every week when in use by a person who is competent to do so;
(c) when not in use every explosive powered tool is stored in a safe place inaccessible to unauthorised persons and that cartridges are stored in suitable metal containers specially kept for that purpose and which shall be kept locked;
(d) no explosive powered tool is stored in a loaded condition;
(e) a notice warning persons is posted wherever an explosive powered tool is being used.

(3) No employer shall require or permit any person to, and no person shall make or attempt to make fastenings with an explosive powered tool—
(a) in hard or brittle substances such as hardened steel, cast iron, marble, tiles and the like;
(b) near edges and not within 100 mm of edges of masonry or concrete;
(c) in existing holes or at broken off bolts;
(d) in substances through which the projectile may pass.

(4) No employer shall require or permit any person to and no person shall use an explosive powered tool which is not—
(a) provided with a substantial guard at the muzzle end of the tool which shall be so designed as to effectively guard against flying particles or fragments and ricocheting projectiles;
(b) so constructed that it can only be fired with pressure of the barrel against the material in which the fastenings are to be made, and when the angle of inclination of the barrel of the tool to the material is not more than fifteen degrees from a right angle. The pressure required for firing shall be such that accidental firing is eliminated as far as possible;
(c) provided with a device which shall ensure against accidental firing of the tool;
(d) so constructed that when fired the recoil of the tool is reduced to a minimum;
(e) permanently marked with the maker's name and serial number.

18. Definitions

For the purposes of this Appendix—
(1) "Chief Inspector" means the inspector holding the post of Chief Inspector of Factories established by Government Notice 1287 of 6 September 1935, or holding such post the designation of which may be amended from time to time;
(2) "inspector" means an inspector appointed or deemed to have been appointed in terms of section 4 of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act 22 of 1941).

L. APPENDIX II

SAFETY MEASURES—MACHINERY

(Subject to the provisions of clause 86 of Part II of the Agreement)

1. Supervision

(1) *(a) An employer shall appoint, in writing, a responsible person to be in general charge of all machinery situated on premises where—*
(i) the machinery is used in the primary generation of power;
(ii) the machinery is used for the purposes of distribution of electricity by an employer who does not generate such electricity;
(iii) the machinery is operated by electricity derived from outside sources and such machinery is capable of working simultaneously;
(iv) boilers are used for raising steam for process purposes.
(b) Where the combined equivalent power output of the machinery referred to in subclause (1) (a) (i), (ii), (iii) and (iv) of subclause (1) (a), the subparagraphs taken singularly or in any combination thereof—
(i) does not exceed 800 kW, the responsible person shall be a competent person;
(ii) exceeds 800 kW but does not exceed 1 200 kW, the responsible person shall be a certificated engineer, unless the Chief Inspec-

(c) op plekke waar vlambare of ontplofbare gas, damp of stof aanwesig is of mag wees;
(d) tensy hy voorsien is van 'n geskikte oogbeskermer en dit gebruik.

(2) Elke werkgewer moet seker maak dat—
(a) slegs patrone gebruik word wat geskik is vir die skiethamer en die werk wat verrig moet word;
(b) elke skiethamer na gebruik skoongemaak en minstens een keer elke week wanneer dit in gebruik is, nagegaan word deur 'n persoon wat bevoeg is om dit te doen;
(c) wanneer dit nie gebruik word nie, elke skiethamer op 'n veilige plek bewaar word wat ontoeganklik is vir ongemagtigde persone en dat patrone in geskikte metaalhouers gebêre word wat spesiaal vir dié doel gehou word en gesluit moet bly;
(d) geen skiethamer gelaai gebêre word nie;
(e) 'n kennisgewing wat persone waarsku, opgeplak word waar skiethamers ook sal gebruik word.

(3) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat enigiemand aanhegtings met skiethamers maak nie en niemand mag dit doen of probeer doen nie—
(a) in harde of bros stowwe soos verharde staal, gietyster, marmer, teëls en diesulkes;
(b) naby kante en nie binne 100 mm van rande van steenwerk of beton nie;
(c) in bestaande gate of by afgebreekte boute;
(d) in stowwe waardeur die projektiel kan gaan.

(4) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat enigiemand skiethamers gebruik, en niemand mag dit gebruik nie, tensy dit—
(a) voorsien is van 'n sterk skerm by die bek van die skiethamer wat so ontwerp moet wees dat dit doelmatige beskerming verleen teen vlieënde deeltjies of stukkies of opslagprojektiele;
(b) so gemaak is dat dit slegs afgevuur kan word deur die loop vas te druk teen die materiaal waarin die aanhegtings gemaak moet word en wanneer die hellingshoek van die loop van die gereedskap tot die materiaal hoogstens 15° van 'n reghoek is. Die druk wat nodig is om te vuur, moet sodanig wees dat onopsetlike afvuur vir sover moontlik uitgeskakel is;
(c) voorsien is van 'n toestel wat moet verseker dat die skiethamer nie onopsetlik afgevuur word nie;
(d) so gemaak is dat wanneer dit afgevuur word, die terugskop van die skiethamer tot 'n minimum beperk is;
(e) permanent gemerk is met die fabrikant se naam en volgnommer.

18. Woordomskrywing

Vir die toepassing van hierdie Aanhangsel beteken—
(1) „Hoofinspekteur" die inspekteur wat die pos beklee van Hoofinspekteur van Fabrieke, ingestel by Goewermentskennisgewing 1287 van 6 September 1935, of wat sodanige pos beklee waarvan die benaming van tyd tot tyd gewysig kan word;
(2) „inspekteur" in inspekteur wat kragtens artikel 4 van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet 22 van 1941), aangestel is of geag word aangestel te wees.

L. AANHANGSEL II

VEILIGHEIDSMAATREËLS—MASJINERIE

(Behoudens die bepalings van Klousule 86 van Deel II van die Ooreenkoms)

1. Toesig

(1) *(a) 'n Werkgewer moet skriftelik 'n verantwoordelike persoon aanstel wat algemeen verantwoordelik is vir alle masjinerie wat op 'n perseel geleë is waar—*
(i) die masjinerie by die primêre ontwikkeling van krag gebruik word;
(ii) die masjinerie gebruik word vir die verspreiding van elektrisiteit deur 'n werkgewer wat nie sodanige elektrisiteit ontwikkel nie;
(iii) die masjinerie aangedryf word deur elektrisiteit wat van buitebronne verkry word en sodanige masjinerie in staat is om gelyktydig te werk;
(iv) stoomketels gebruik word vir die ontwikkeling van stoom vir prosesdoeleindes.
(b) Waar die gesamentlike ekwivalente kraglewering van die masjinerie waarvan in subparagrawe (i), (ii), (iii) en (iv) van subklousule (1) (a) melding gemaak word, die subparagrawe afsonderlik of in enige kombinasie daarvan geneem—
(i) hoogstens 800 kW is, moet die verantwoordelike persoon 'n bevoegde persoon wees;
(ii) meer as 800 kW maar hoogstens 1 200 kW beloop, moet die verantwoordelike persoon 'n gediplomeerde ingenieur wees, tensy die Hoofinspekteur, onderworpe aan sodanige voor-

tor grants permission for the appointment of a competent person subject to such conditions as he deems fit;

(iii) *exceeds 1 200 kW, the responsible person shall be a certificated engineer.*

(2) *Notwithstanding the provisions of subclause (1), the Chief Inspector may, having regard to the special nature of the machinery and the purpose for which it is used, authorise the appointment of a person holding special qualifications other than those of a competent person, as defined, and acceptable to the Chief Inspector, as the responsible person to be in general charge of such machinery, subject to such conditions as he may impose, and he may, if he deems it expedient, authorise the appointment, of more than one such responsible person;*

(3) *For the purpose of this clause, the power output of the classes of machinery enumerated in subclause (1) shall be as follows:*

(a) Machinery used in the primary generation of power: The kilowatt equivalent of the manufacturer's rating of all machinery which can be worked simultaneously;

(b) machinery used for the distribution of electricity: The kilowatt equipment of the maximum demand over any consecutive thirty minutes;

(c) machinery operated by electricity only. The collective manufacturer's rating;

(d) boilers: The manufacturer's rated equivalent boilers: or—normal evaporative capacity of the boiler in kilograms of water per hour from and at 100 °C, divided by 21, or in the absence thereof, the heating surface of the boiler in square metres multiplied by 0,8.

(4) *To assist the responsible person referred to in subclause (1), an employer may appoint one or more subordinate competent persons. Each such subordinate competent person shall, to an extent to be clearly defined in his letter of appointment, have the same responsibility under these regulations as the responsible person: Provided that the appointment of such subordinate competent person shall not relieve the responsible person of any personal responsibility under these regulations*

(5) The responsible person required to be in general charge of all machinery on the premises shall be appointed on a full-time basis for such machinery only and shall not in addition be appointed in charge of any other machinery except with the written permission of the Chief Inspector.

(6) *(a) The Chief Inspector may require an employer to appoint one or more subordinate competent persons to assist the responsible person referred to in subclause (1) where, in his opinion, having regard to the size of the premises and the nature or amount of machinery, it is desirable that such subordinate competent persons be appointed and the Chief Inspector may require that any one or more of such subordinate competent persons shall be certificated engineers. The provisions of subclause (4) of this regulation shall then apply.*

(b) Where, having regard to the size of the premises and the nature or amount of machinery, the Chief Inspector deems the appointment of more than one responsible person expedient, an employer may, subject to such conditions as the Chief Inspector may impose, appoint such number of responsible persons, who satisfy the requirements of subclause (1), as the said Inspector may approve, to be in general charge of all machinery situated in such sections or portions of the premises as the Chief Inspector shall determine.

(7) The persons who, in terms of this clause, are in general charge of machinery shall—

(a) be responsible for the safe installation and the proper maintenance, repair and operation of such machinery;

(b) ensure that all safety appliances, devices and guards are maintained in good condition and properly used;

(c) ensure that the provisions of this Appendix are fully complied with;

(d) stop the working of any apparatus or machine the using of which is, or may, in any way be dangerous to persons due to any defect.

(8) *(a)* Notwithstanding the provisions of this clause, machinery which in terms of this clause should be in the charge of a certificated engineer may be worked for a period of not longer than one month in any period of six consecutive months without a certificated engineer being in charge thereof, whenever in circumstances beyond an employer's control, or during the absence of the certificated engineer on leave, or between the termination of employment of one certificated engineer and the engagement of another, or for any other reason deemed satisfactory by the Chief Inspector it is impracticable for an employer to comply with the said requirements.

(b) Every employer shall, during any such period, appoint in writing, a competent person to take charge of such machinery, and such

waardes as wat hy nodig ag, toestemming verleen vir die aanstelling van 'n bevoegde persoon;

(iii) *meer as 1 200 kW is, moet die verantwoordelike persoon 'n gediplomeerde ingenieur wees.*

(2) *Ondanks subklousule (1), kan die Hoofinspekteur, met inagneming van die besondere aard van die masjinerie en die doel waarvoor dit gebruik word, onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy bepaal, goedkeuring verleen vir die aanstelling van 'n persoon wat in besit is van ander besondere kwalifikasies as dié van 'n bevoegde persoon, soos omskryf, wat vir die Hoofinspekteur aanvaarbaar is, as die verantwoordelike persoon wat algemeen verantwoordelik is vir sodanige masjinerie, en hy kan, indien hy dit dienstig ag, die aanstelling van meer as een so 'n verantwoordelike persoon goedkeur.*

(3) *Vir die toepassing van hierdie klousule moet die kraglewering van die klasse masjinerie wat in subklousule (1) genoem word, soos volg wees:*

(a) Masjinerie wat by die primêre ontwikkeling van krag gebruik word: Die kilowatt-ekwivalent van die vervaardiger se aanslag van alle masjinerie wat gelyktydig kan werk;

(b) masjinerie wat vir die verspreiding van elektrisiteit gebruik word: Die kilowatt-ekwivalent van die maksimum vraag oor enige opeenvolgende 30 minute;

(c) masjinerie wat slegs met elektrisiteit werk: Die vervaardiger se gesamentlike aanslag;

(d) stoomketels: Die vervaardiger se aangeslane ekwivalente normale verdampbare vermoë van die stoomketel in kilogram water per uur vanaf en by 100 °C, gedeel deur 21, of by ontstentenis daarvan, die verhittingsvlak van die stoomketel in vierkante meter vermenigvuldig met 0,8.

(4) *Om die verantwoordelike persoon te help wat in subklousule (1) bedoel word, kan 'n werkgewer een of meer ondergeskikte bevoegde persone aanstel. Elke sodanige ondergeskikte bevoegde persoon beklee, in die mate wat duidelik in sy aanstellingsbrief omskryf moet word, dieselfde verantwoordelikheid ingevolge hierdie regulasies as die verantwoordelike persoon: Met dien verstande dat die aanstelling van so 'n ondergeskikte bevoegde persoon nie die verantwoordelike persoon van enige persoonlike verantwoordelikheid ingevolge hierdie regulasies onthef nie.*

(5) Die verantwoordelike persoon wat algemene toesig oor alle masjinerie op die perseel moet hê, moet op 'n voltydse grondslag aangestel word slegs vir sodanige masjinerie en moet nie daarbenewens aangestel word om verantwoordelik te wees vir enige ander masjinerie nie, uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die Hoofinspekteur.

(6) *(a) Die Hoofinspekteur kan van 'n werkgewer vereis om een of meer ondergeskikte bevoegde persone aan te stel om die verantwoordelike persoon in subklousule (1) bedoel, te help waar na sy mening, met inagneming van die grootte van die perseel en die aard van of die hoeveelheid masjinerie, dit wenslik is dat sodanige ondergeskikte bevoegde persone aangestel word en die Hoofinspekteur kan vereis dat een of meer van daardie ondergeskikte bevoegde persone gediplomeerde ingenieurs moet wees. Subklousule (4) van hierdie regulasie is dan van toepassing.*

(b) Waar die Hoofinspekteur, met inagneming van die grootte van die perseel en die aard van of die hoeveelheid masjinerie, die aanstelling van meer as een verantwoordelike persoon dienstig ag, kan 'n werkgewer, onderworpe aan die voorwaardes wat die Hoofinspekteur bepaal, soveel verantwoordelike persone aanstel wat aan die vereistes van subklousule (1) voldoen, as wat genoemde inspekteur goedkeur, om algemeen verantwoordelik te wees vir alle masjinerie wat geleë is in daardie afdelings of gedeeltes van die perseel wat die Hoofinspekteur bepaal.

(7) Die persone wat kragtens hierdie klousule algemene toesig oor masjinerie het—

(a) is verantwoordelik vir die veilige installering en die behoorlike onderhoud, herstel en bediening van sodanige masjinerie;

(b) moet verseker dat alle veiligheidstoestelle, -meganismes en beskermingsinrigtings in goeie toestand onderhou en behoorlik gebruik word;

(c) moet verseker dat die bepalings van hierdie aanhangsel ten volle nagekom word;

(d) moet enige toestel of masjien tot stilstand bring indien die gebruik daarvan op enige wyse weens 'n defek gevaarlik vir persone is of mag wees.

(8) *(a)* Ondanks hierdie klousule, mag masjinerie wat kragtens hierdie klousule onder die toesig van 'n gediplomeerde ingenieur moet wees, vir 'n tydperk van hoogstens een maand in enige tydperk van ses opeenvolgende maande werk sonder dat 'n gediplomeerde ingenieur daarvoor verantwoordelik is, wanneer dit onder omstandighede buite 'n werkgewer se beheer, of tydens die afwesigheid met verlof van die gediplomeerde ingenieur, of tussen die diensbeëindiging van een gediplomeerde ingenieur en die indiensneming van 'n ander, of om enige ander rede wat bevredigend deur die Hoofinspekteur geag word, ondoenlik vir 'n werkgewer is om aan genoemde vereistes te voldoen.

(b) Elke wergewer moet gedurende enige sodanige tydperk 'n bevoegde persoon skriftelik aanstel om toesig oor sodanige masjinerie te neem en sodanige bevoegde persoon het al die pligte

competent person shall have all the duties and responsibilities of the certificated engineer while so acting.

(9) An employer shall forthwith report in writing to the Divisional Inspector the name of any person appointed in terms of this regulation and such report shall be accompanied by a copy of the letter of appointment. In the case of the appointment of a person who is not a certificated engineer, the report shall contain a record of the qualifications, experience and training of such person.

2. Obedience to Orders

Any person on premises where machinery is used shall carry out any order given to him or which has been issued as a general standing instruction by an employer, or by persons authorised by an employer, in accordance with, or for the proper observance of the provisions of this Appendix or in the interests of safety.

3. Reports to Persons in Charge

A person working on premises where machinery is used shall forthwith report to an employer anything which comes to his notice which is liable to cause danger to persons or accidents to machinery.

4. No Admittance to Unauthorised Persons

No person other than a person authorised by an employer or a person entitled by law to enter such premises, shall enter any premises where machinery is used. Notice to this effect shall be posted up by an employer in both official languages, at all entrances to such premises.

5. Intoxication

(1) No person shall consume or offer to any other person or have in his possession intoxicating liquor whilst in the vicinity of or whilst working on or near machinery.

(2) No person in a state of intoxication shall enter or remain or shall be permitted by an employer to enter or to remain on premises where machinery is used.

6. Duties of Employers

(1) Every employer shall—

(a) take all reasonable measures to enforce the requirements of this Appendix and to ensure that they are observed by every person working on premises where machinery is used;

(b) provide for the safety of persons and enforce proper discipline on premises where machinery is used;

(c) *cause every inexperienced person who is required or permitted to operate a machine which may cause injury, to be fully conversant with the dangers attached to the operation thereof and the precautionary measures to be taken and to be observed;*

(d) cause all plant, material and other things necessary for compliance with the requirements of this Appendix to be provided and maintained in good order and repair;

(e) cause all buildings and structures on premises where machinery is used to be of sound construction and to be maintained in good order and repair and in a safe condition.

(2) *(a)* On premises where 25 or more persons are employed an employer shall appoint in writing at least one person, who is thoroughly familiar with the work processes, who shall assist the person charged with the supervision of the machinery and who shall have the special duty of reporting to him in writing—

(i) any deficiency in the availability, good condition and proper use of safety measures and appliances;

(ii) unsafe practices and suggested corrective measures:

Provided that the appointment of such person or persons shall not be taken to relieve an employer of any personal responsibility imposed on him by this Appendix.

(b) The names of the persons appointed in terms of paragraph *(a)* shall be kept in writing and shall be open to inspection by an inspector.

7. Condition of Floors

An employer shall cause all floors on premises where machinery is used to be maintained in a good condition, and, as far as practicable, free from chips or other loose material.

8. Clear Space

An employer shall cause sufficient clear and unobstructed space to be provided and maintained at every machine to enable the work to be carried on without danger to persons.

en verantwoordelikhede van die gediplomeerde ingenieur terwyl hy aldus waarneem.

(9) 'n Werkgewer moet onmiddellik skriftelik aan die Afdelingsinspekteur die naam van enige persoon meld wat kragtens hierdie regulasie aangestel is en sodanige vermelding moet vergesel gaan van 'n afskrif van die aanstellingsbrief. In die geval van die aanstelling van 'n persoon wat nie 'n gediplomeerde ingenieur is nie, moet die vermelding 'n staat van die kwalifikasies, ondervinding en opleiding van sodanige persoon bevat.

2. Gehoorsaamheid aan Bevele

Enigiemand op persele waar masjinerie gebruik word moet enige bevel uitvoer wat aan hom gegee word of wat uitgereik is as 'n algemene staande instruksie deur 'n werkgewer of deur persone deur 'n werkgewer gemagtig, in ooreenstemming met, of vir die behoorlike nakoming van, die bepalings van hierdie aanhangsel of in belang van veiligheid.

3. Verslae aan Verantwoordelike Persone

'n Persoon wat op persele werk waar masjinerie gebruik word, moet onmiddellik aan 'n werkgewer enigiets rapporteer wat onder sy aandag kom wat moontlik gevaar kan meebring vir persone of ongelukke aan masjinerie.

4. Geen Toegang aan Ongemagtigde Persone nie

Niemand, uitgesonderd 'n persoon wat deur 'n werkgewer gemagtig is of 'n persoon wat by wet die reg het om sodanige perseel binne te gaan, mag enige perseel binnegaan waar masjinerie gebruik word nie. 'n Kennisgewing met dié strekking moet deur 'n werkgewer in albei amptelike tale by alle toegange tot sodanige perseel opgeplak word.

5. Dronkenskap

(1) Niemand mag, terwyl hy in die nabyheid van masjinerie is of terwyl hy op of naby masjinerie werk, bedwelmende drank gebruik of daarvan aan enige ander persoon aanbied of dit in sy besit hê nie.

(2) Niemand onder die invloed van drank mag persele waar masjinerie gebruik word binnegaan of daarin vertoef of deur 'n werkgewer toegelaat word om dit binne te gaan of daarin vertoef nie.

6. Pligte van Werkgewer

(1) Elke werkgewer moet—

(a) alle redelike maatreëls tref om die vereistes van hierdie aanhangsel toe te pas en om te verseker dat dit nagekom word deur elkeen wat op persele werk waar masjinerie gebruik word;

(b) voorsorg tref vir die veiligheid van persone en behoorlike dissipline afdwing in persele waar masjinerie gebruik word;

(c) *sorg dat elke onervare persoon van wie vereis of wat toegelaat word om 'n masjien te bedien wat beserings kan veroorsaak, ten volle op die hoogte is van die gevare verbonde aan die bediening daarvan en die veiligheidsmaatreëls wat getref en nagekom moet word;*

(d) sorg dat alle installasies, materiaal en ander dinge wat nodig is vir nakoming van die vereistes van hierdie aanhangsel, in goeie toestand en heel, verskaf en onderhou word;

(e) sorg dat alle geboue en bouwerke op persele waar masjinerie gebruik word, van goeie konstruksie is en in goeie orde en heel en in 'n veilige toestand onderhou word.

(2) *(a)* Op 'n perseel waar 25 of meer persone in diens is, moet 'n werkgewer skriftelik minstens een persoon aanstel wat deeglik vertroud is met die werkprosesse, wat die persoon moet help wat toesig oor die masjinerie het en wat die spesiale plig het om aan hom skriftelik verslag te doen oor—

(i) enige gebrek in die beskikbaarheid en goeie toestand en behoorlike gebruik van veiligheidsmaatreëls en -toestelle, asook

(ii) onveilige praktyke en voorgestelde verbeteringsmaatreëls:

Met dien verstande dat daar nie veronderstel mag word dat die aanstelling van sodanige persoon of persone 'n werkgewer onthef van enige persoonlike verantwoordelikheid wat aan hom by hierdie aanhangsel opgedra word nie.

(b) Die name van die persone wat kragtens paragraaf *(a)* aangestel word, moet skriftelik bewaar word en moet oop wees vir inspeksie deur 'n inspekteur.

7. Toestand van Vloere

'n Werkgewer moet alle vloere op persele waar masjinerie gebruik word in 'n goeie toestand onderhou, en, vir sover prakties moontlik, vry van spaanders of ander los materiaal.

8. Vry Ruimte

'n Werkgewer moet voldoende vry en onbelemmerde ruimte by iedere masjien verskaf en in stand hou ten einde toe te laat dat die werk sonder gevaar vir persone uitgevoer word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

9. Loose Outer Clothing

No person working in close proximity to moving machinery shall wear or be permitted by an employer to wear loosely fitting outer clothing, jewellery, ornaments, watch or key chains or straps.

10. Removal of Dust, Fumes or Gases

Where workers are employed in processes in which dust, fluff, fumes, smoke or offensive gases arise or are likely to arise, an employer shall—

(1) install and maintain in good condition, hoods, air-channels and fans or other adequate means of removing such dust, fluff, fumes, smoke or offensive gases; and

(2) if an inspector so requires, provide—

(a) such workers, free of charge, with adequate respirators, and

(b) suitable cubicles to isolate adequately such processes.

11. Dangerous Places

An employer shall cause all openings in floors, pits, trapholes and other dangerous places on premises where machinery is used to be securely fenced or otherwise adequately protected to prevent accidents to persons.

12. Enclosures Containing Dangerous Substances

(1) No employer shall require or permit any person to enter or remain in any room, chamber, tunnel, pit or vessel in which dangerous liquids or a dangerous concentration of gas or fumes may be present unless—

(a) such room, chamber, tunnel, pit or vessel has been cleared of any such dangerous liquid, gas or fumes by purging with water, steam or air or by other effective means;

(b) such room, chamber, tunnel, pit or vessel has been isolated from all pipes, ducts and other communicating openings by effective blanking other than the shutting and locking of a valve;

(c) at least one other person is, and remains in attendance outside of and next to the entrance of such room, chamber, tunnel, pit or vessel; and

(d) a suitably qualified person has examined such room, chamber, tunnel, pit or vessel and has certified in writing that the measures prescribed in paragraphs *(a)* and *(b)* have been complied with.

(2) Whenever the presence of dangerous liquids, gases or fumes cannot be excluded therein no employer shall require or permit any person to enter any room, chamber, tunnel, sewer, pit or vessel unless—

(a) he be provided with and uses a safety belt with a length of rope reaching beyond the access;

(b) if necessary, he be provided with and uses, a suitable mask which will enable him to breathe freely with safety;

(c) at least one another person is and remains in attendance outside of and next to the entrance of such room, chamber, tunnel, sewer, pit or vessel;

(d) suitable apparatus for resuscitation is provided.

(3) Whenever the presence of flammable or explosive liquids, gases, vapours or dusts cannot be excluded therein, no employer shall require or permit any person to enter any room, chamber, tunnel, sewer, pit or vessel unless—

(a) the provisions of subclause (2) have been complied with;

(b) effective precautions are taken to prevent ignition of the mixture by the avoidance of open sources of heat or light and the formation of sparks by ferrous tools, the generation of static electricity by wearing apparel or in any other manner.

(4) The provisions of this clause shall also apply in so far as these are relevant to work which is performed outside of, or to the outside of chambers, tunnels, sewers, pits, vessels, valves, pumps and the like, which may contain dangerous, flammable or explosive liquids, gases or fumes.

13. Selection and Erection of Machinery

An employer shall cause all appliances, machinery and plant to be so selected, arranged, installed, protected, adjusted, worked and maintained as to prevent danger to persons so far as is practicable.

14. Operation of Machinery

(1) *An employer shall cause the operation and attendance of machinery which for the avoidance of accidents require constant attention, to be*

9. Los Boklere

Niemand wat digby bewegende masjinerie werk, mag los boklere, juwele, ornamente, horlosie- of sleutelkettings of -bande dra of deur 'n werkgewer toegelaat word om dit te dra nie.

10. Wegruiming van Stof, Dampe of Gasse

As werkers in prosesse in diens is waarby stof, donsies, dampe, rook of onaangename gasse ontstaan of moontlik sal ontstaan, moet 'n werkgewer—

(1) kappe, lugkanale, waaiers of ander toereikende middels installeer en in goeie toestand hou om sodanige stof, donsies, dampe, rook of onaangename gasse te verwyder; en

(2) as 'n inspekteur dit aldus vereis—

(a) sodanige werkers kosteloos van doeltreffende asemhalingstoestelle voorsien, en

(b) geskikte kamertjies verskaf om sodanige prosesse voldoende af te skei.

11. Gevaarlike Plekke

'n Werknemer moet alle openings in vloere, putte, valdeure en ander gevaarlike plekke op persele waar masjinerie gebruik word, stewig afkamp of andersins doelmatig beskerm om ongelukke aan persone te voorkom.

12. Ruimtes wat Gevaarlike Stowwe Bevat

(1) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat enige persoon enige kamer, vertrek, tonnel, put of houer binnegaan waarin gevaarlike vloeistowwe of 'n gevaarlike konsentrasie van gas of dampe aanwesig is nie, tensy—

(a) sodanige kamer, vertrek, tonnel, put of houer skoongemaak is deur sodanige gevaarlike vloeistof, gas of dampe te verwyder deur middel van water, stoom of lug of enige ander doeltreffende middel;

(b) sodanige kamer, vertrek, tonnel, put of houer geïsoleer is van alle pype, geleidings en ander verbindingsopenings deur middel van doeltreffende afsluiting, uitgesonderd die afsluit en sluit van 'n klep;

(c) minstens een ander persoon buitekant en vlakby die ingang tot sodanige kamer, vertrek, tonnel, put of houer waghou en daar bly waghou; en

(d) 'n geskikte persoon wat die nodige kwalifikasies het, sodanige kamer, vertrek, tonnel, put of houer ondersoek en skriftelik gesertifiseer het dat aan die vereistes in paragrawe *(a)* en *(b)* voorgeskryf, voldoen is.

(2) Wanneer gevaarlike vloeistowwe, gasse of dampe nie daaruit geweer kan word nie, mag geen werkgewer vereis of toelaat dat enige persoon enige kamer, vertrek, tonnel, riool, put of houer binnegaan nie, tensy—

(a) hy voorsien is van 'n veiligheidsgordel en dit gebruik, met 'n stuk tou wat tot buitekant die ingang reik;

(b) hy, indien nodig, voorsien is van 'n geskikte masker en dit gebruik, wat hom in staat sal stel om vry met veiligheid asem te haal;

(c) minstens een ander persoon buitekant en vlakby die ingang van sodanige kamer, vertrek, tonnel, riool, put of houer waghou en daar bly waghou;

(d) geskikte toestelle vir bybring verskaf is.

(3) Wanneer vlambare of ontplofbare vloeistowwe, gasse, dampe of stof nie daaruit geweer kan word nie, mag geen werkgewer vereis of toelaat dat enige persoon 'n kamer, vertrek, tonnel, riool, put of houer binnegaan nie tensy—

(a) die bepalings van subklousule (2) nagekom is;

(b) doelmatige voorsorg getref is om te voorkom dat die mengsel aan die brand slaan, deur oop bronne van hitte of lig te vermy asook die afgee van vonke deur metaalhoudende gereedskap, die ontwikkeling van statiese elektrisiteit deur klere of op enige ander manier

(4) Hierdie klousule is ook van toepassing vir sover dit betrekking het op werk wat verrig word buitekant of aan die buitekant van kamers, tonnels, riole, putte, houers, kleppe, pompe en diesulke, wat gevaarlike, vlambare of ontplofbare vloeistowwe, gasse of dampe kan bevat.

13. Uitsoek en Oprig van Masjinerie

'n Werkgewer moet toesien dat alle toestelle, masjinerie en installasies so uitgesoek, gerangskik, geïnstalleer, beskerm, gestel, bedien en onderhou word dat, vir sover doenlik, gevaar vir persone voorkom word.

14. Bediening van Masjinerie

(1) *'n Werkgewer moet die bediening van of toesig oor masjinerie wat vir die voorkoming van ongelukke voortdurend aandag verg, laat uitvoer*

carried out under the supervision of a competent person who shall at all times be present on the premises while the machinery is in operation and no person (other than a competent person) shall attend to or operate such machinery except under the general supervision of a competent person.

(2) No person operating any machinery, which for the avoidance of accidents requires constant attention, shall for any reason absent himself or cease to attend to such machinery while it is working, during the periods he is responsible for the working of such machinery, unless he is replaced.

(3) No person operating machinery shall depute any person to do his work, and no person may operate such machinery without the sanction of his official superior.

15. General Machinery Protection

(1) An employer shall cause —

(a) every dangerous moving part of machinery not specially referred to in this Appendix and which is within normal reach of a person, to be securely fenced or guarded unless it is not possible to guard such machinery or moving parts of machinery by virtue of the nature of the operation thereof;

(b) all guards and fences provided in terms of this clause to be of substantial construction and to be kept in position at all times during the normal operation of the machinery;

(c) all fences and guard railings to be not less than 1 100 mm high, and to be of at least double rail construction.

(2) Subject to the provisions of clause 20 of this Appendix, no person shall trespass, or be permitted by an employer to trespass, within any safety guards or fences whilst the machinery is in motion.

16. Revolving Machinery

(1) An employer shall cause every—

(a) shaft, pulley, wheel, gear, coupling, collar, clutch, friction drum and the like to be securely fenced or guarded unless it is in such a position and of such construction as to be as safe to every person as it would be if securely fenced or guarded;

(b) set-screw, key or bolt on every revolving shaft, coupling, collar, friction drum, clutch, wheel, pulley, gear and the like to be countersunk, enclosed or otherwise guarded so as to prevent danger unless it is so situated as to be as safe as it would be if completely encased;

unless it is not possible to guard such moving parts of machinery by virtue of the nature of the operation thereof.

(2) No employer shall require or permit a pulley to be used which is in any way damaged.

17. Transmission Belts

(1) An employer shall cause—

(a) all driving belts, ropes, chains or sprockets within normal reach to be guarded;

(b) the underside of every overhead belt, rope or chain above passages or work places to be so guarded as to prevent a broken belt, rope or chain from falling;

(c) the guards or fences of belt, rope and chain drives over or adjacent to passages or work places to be so constructed as to resist the force of a broken belt, rope or chain:

Provided that paragraph *(a)* and *(b)* of this subclause shall not apply where in the opinion of an inspector no danger exists in the case of light belts due to the nature and speed of operation.

(2) No employer shall require or permit any person to and no person shall ship or unship driving belts whilst the machinery is in motion: Provided that light belts may be shifted on the coned pulleys of machine tools for the purpose of alteration in the working speed: Provided further that in the case of continuous processes an inspector may approve of an apparatus for shipping and unshipping belts in motion.

(3) An employer shall provide and cause to be used, efficient appliances such as belt perches or safety sleeves to prevent any driving belt thrown off or removed from a wheel, drum or pulley coming into contact with any shaft in motion and no person shall cause any driving belt to so rest or ride upon a shaft in motion.

18. Condition of Safety Appliances and Machinery

Every employer shall cause all safety appliances, devices or guards to be maintained in good working condition and to be properly used, and shall stop the working of any machinery the using of which is, or which appear likely to be, or to become dangerous to persons in the vicinity thereof.

onder die toesig van 'n bevoegde persoon wat te alle tye op die perseel aanwesig moet wees terwyl die masjinerie in werking is, en geen persoon (behalwe 'n bevoegde persoon) mag sodanige masjinerie bedien of daaroor toesig hou nie, behalwe wanneer dit geskied onder die algemene toesig van 'n bevoegde persoon.

(2) Geen persoon wat masjinerie bedien wat vir die voorkoming van ongelukke voortdurend aandag verg, mag om watter rede ook al afwesig wees of ophou om sodanige masjinerie op te pas terwyl dit werk, gedurende die tydperke wanneer hy verantwoordelik is vir die werking van sodanige masjinerie nie, tensy hy vervang word.

(3) Geen persoon wat masjinerie bedien, mag enigiemand aansê om sy werk te doen en geen persoon mag sodanige masjinerie sonder die toestemming van sy amptelike hoof bedien nie.

15. Algemene Beskerming by Masjinerie

(1) 'n Werkgewer moet toesien dat—

(a) elke gevaarlike bewegende deel van masjinerie wat nie spesifiek in hierdie aanhangsel genoem is nie en wat binne normale bereik van 'n persoon is, stewig afgekamp of afgeskerm is, tensy dit nie moontlik is om sodanige masjinerie of bewegende dele van masjinerie af te skerm op grond van die aard van die werking daarvan nie;

(b) alle skerms en omheinings wat verskaf word kragtens hierdie klousule van stewige konstruksie is en in posisie gehou word te alle tye gedurende die normale werking van die masjinerie;

(c) alle omheinings en skermrelings minstens 1 100 mm hoog en met minstens dubbele relings gemaak is.

(2) Behoudens klousule 20 van hierdie aanhangsel mag niemand binne enige veiligheidskerms of omheinings oortree terwyl die masjinerie aan die gang is, of deur 'n werkgewer toegelaat word om aldus te oortree nie.

16. Draaiende Masjinerie

(1) 'n Werkgewer moet elke—

(a) as, katrol, wiel, rat, koppeling, kraag, koppelaar, wrywingstrom en diesulke stewig laat omhein of beskerm tensy dit op so 'n plek is en van sodanige konstruksie dat dit so veilig vir iedere persoon is ás wat dit sou wees wanneer dit stewig afgekamp of beskerm is;

(b) stelskroef, sleutel of bout aan elke draaiende as, koppeling, kraag, wrywingstrom, koppelaar, wiel, katrol, rat en diesulkes versink laat wees, ingeslote of andersins beskerm ten einde gevaar te voorkom tensy dit so geleë is dat dit so veilig is as wat dit sou wees as dit volledig omsluit is;

tensy dit nie moontlik is om sulke bewegende dele van masjinerie te beskerm uit die aard van die werking daarvan nie.

(2) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n katrol gebruik word wat, op watter wyse ook al, beskadig is nie.

17. Transmissiebande

(1) 'n Werkgewer moet—

(a) alle dryfbande, -toue, -kettings of -kettingratte wat binne normale bereik is, afskerm;

(b) die onderkant van elke bogrondse dryfband, -tou of -ketting bokant gange of werkplekke afskerm om te voorkom dat 'n gebreekte band, tou of ketting val;

(c) die skerms of omheinings van band-, tou- en kettingaandrywings oor of langsaan gange of werkplekke so laat maak dat die krag van 'n gebreekte band, tou of ketting weerstaan kan word:

Met dien verstande dat paragrawe *(a)* en *(b)* van hierdie subklousule nie van toepassing is nie waar daar na die mening van 'n inspekteur geen gevaar bestaan in die geval van ligte bande weens die aard daarvan en snelheid van werking nie.

(2) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat enigiemand dryfbande opsit of afgooi terwyl die masjinerie loop, en niemand mag dit doen nie: Met dien verstande dat ligte bande op die koniese katrolle van masjiengereedskap verskuif mag word vir die doel om die werksnelheid te verander: Voorts met dien verstande dat in die geval van ononderbroke prosesse 'n inspekteur 'n toestel mag goedkeur vir die opsit en afgooi van bande wat beweeg.

(3) 'n Werkgewer moet doelmatige toestelle verskaf en dit laat gebruik, soos bandbeuels of veiligheidsmowwe om te voorkom dat enige dryfband van 'n wiel, trom of katrol wanneer dit afgegooi of verwyder word, in aanraking kom met enige bewegende as en niemand mag enige dryfband so laat rus of laat ry op 'n as wat beweeg nie.

18. Toestand van Veiligheidstoestelle en Masjinerie

Elke werkgewer moet alle veiligheidstoestelle, meganismes of skerms in goeie werkende toestand laat hou en behoorlik laat gebruik, en moet enige masjinerie tot stilstand bring wat, as dit gebruik word, gevaarlik word of lyk of gevaarlik kan word vir persone wat daar naby is.

19. Starting and Stopping of Machinery

(1) An employer shall provide every machine with an efficient stopping and starting appliance and the control of this appliance shall be in such a position as to be readily and conveniently operated.

(2) An employer shall provide belt driven machinery, which it is necessary to stop and start without interfering with the speed of the driving unit, with a permanent and satisfactory mechanical appliance for the purpose; such appliance shall be so constructed as to prevent accidental starting of the machinery.

(3) An employer shall cause every multi-section electrically driven machine which is required to be operated by more than one person to be provided with a stopping device at each section of the machine so situated as to be readily and conveniently operated by the person in charge of each particular section of the machine. Stopping devices shall be so constructed that they will automatically lock out when operated and require manual resetting before the machine can be started. In addition such machine shall be provided with a warning device which shall be sounded before the machine is set in motion: Provided that an inspector may permit an alternative arrangement whereby the safety of all operators is ensured. Only the person in general charge of the machine shall start such machine.

(4) *Any person intending to set a machine or machinery in motion shall, before doing so, take all reasonable precautions to ensure that no other person is in the act of repairing, cleaning, oiling, adjusting or otherwise working on or dangerously close to such machine or machinery.*

(5) Where foot operated pedals are used for the setting in motion of machinery an employer shall where practicable provide such pedals with either an automatic locking device so arranged that the pedal cannot be depressed accidently or with a stirrup guard over the pedal so constructed so as to leave only sufficient clearance for the operator's foot between the pedal and the guard.

20. Repairing and Oiling Machinery

(1) No employer shall require or permit any person to, and no person shall clean, repair or adjust machinery in motion or any parts adjacent to machinery in motion or lubricate such machinery unless the lubricating devices are so situated as to obviate the close approach to dangerous moving parts: Provided that where it is impracticable to stop such machinery for the purpose of cleaning, repairing, adjusting or lubricating, such cleaning, repairing, adjusting or lubricating shall be performed by a competent person.

(2) An inspector may require an employer to provide automatic devices for lubricating machinery whilst in motion where this is practicable.

(3) No employer shall require or permit driving belts to be treated and no person shall treat driving belts with resin or any composition unless at rest or unless special devices are provided for safe feeding.

21. Circular Saws

(1) No employer shall require or permit any person to operate a power driven circular saw—

(a) *at a speed in excess of the manufacturer's rated maximum speed for the saw blade or in the absence of such rating at a peripheral speed of more than 50 m/s;*

(b) which is in any way damaged or which is dull or not regular or correctly sharpened and set.

(2) An employer shall cause every circular saw to be guarded as follows:

(a) Behind and in a direct line with the saw there shall be a riving knife, which shall have a smooth surface, shall be strong, rigid and easily adjustable and shall also conform to the following conditions:

(i) The edge of the knife nearer the saw shall be in the form of an arc of a circle, having a radius not exceeding the radius of the largest saw used on the bench by more than 3 mm;

(ii) the knife shall be maintained as close as practicable to the saw, having regard to the nature of the work being done at the time, and at the level of the bench table the distance between the front edge of the knife and teeth of the saw shall not exceed 12 mm;

(iii) for a saw of a diameter of less than 600 mm, the knife shall extend upwards from the bench table to within 25 mm of the top of the saw, and for a saw of a diameter of 600 mm or over, shall extend upwards from the bench table to a height of at least 225 mm:

Provided that where the nature of the work is such that the provisions of this subclause cannot be complied with, a suitable anti-kickback device shall be provided.

(b) The saw blade below the bench table shall be effectively guarded.

19. Masjinerie Aansit en Stop

(1) 'n Werkgewer moet elke masjien van 'n doelmatige stop- en aansittoestel voorsien en die beheermiddel van hierdie toestel moet op so 'n plek wees dat dit vinnig en maklik bedien kan word.

(2) 'n Werkgewer moet bandaangedrewe masjinerie, waar dit nodig is om die masjinerie te stop en aan die gang te sit sonder om die snelheid van die dryfeenheid te versteur, van 'n permanente en bevredigende meganiese toestel vir dié doel voorsien; sodanige toestel moet so gemaak wees dat dit die onopsetlike aansit van die masjinerie belet.

(3) 'n Werkgewer moet elke veeldelige elektries aangedrewe masjien wat deur meer as een persoon bedien moet word, laat voorsien van 'n stoptoestel by elke deel van die masjien wat so geleë is dat dit vinnig en maklik bedien kan word deur die persoon wat verantwoordelik is vir elke besondere deel van die masjien. Stoptoestelle moet so gemaak wees dat hulle outomaties afsluit wanneer hulle bedien word en met die hand weer gestel moet word voordat die masjien weer aan die gang gesit kan word. Daarbenewens moet sodanige masjien voorsien wees van 'n waarskuwingstoestel wat 'n geluid moet maak voordat die masjien begin loop: Met dien verstande dat 'n inspekteur 'n alternatiewe reëling mag goedkeur waarby die veiligheid van alle bedieners verseker is. Slegs die persoon wat algemeen verantwoordelik is vir die masjien, moet sodanige masjien aan die gang sit.

(4) *Enige persoon wat van voorneme is om 'n masjien of masjinerie aan die gang te sit, moet, voordat hy dit doen, alle moontlike voorsorg tref om te verseker dat geen ander persoon besig is om die masjien of masjinerie te herstel, skoon te maak, te smeer, te verstel of andersins daaraan of gevaarlik naby sodanige masjien of masjinerie te werk nie.*

(5) Waar pedale wat met die voet werk, gebruik word om masjinerie aan die gang te sit, moet 'n werkgewer, waar dit doenlik is, dié pedale voorsien van òf 'n outomatiese sluittoestel so ingerig dat die pedaal nie per ongeluk afgetrap kan word nie of met 'n stiebeuelskerm oor die pedaal so gemaak dat dit net genoeg vry ruimte vir die bediener se voet tussen die pedaal en die skerm laat.

20. Masjinerie Herstel en Olie

(1) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat enigiemand masjinerie skoonmaak, herstel of verstel terwyl dit loop of enige dele langs masjinerie wat loop of sodanige masjinerie smeer, en niemand mag dit doen nie, tensy die smeertoestelle so geleë is dat dit onnodig is om naby die gevaarlike of bewegende dele te kom: Met dien verstande dat waar dit ondoenlik is om sodanige masjinerie te stop vir die doel om dit skoon te maak, te herstel, te verstel of te smeer, die masjinerie deur 'n bevoegde persoon skoongemaak, herstel, verstel of gesmeer moet word.

(2) 'n Inspekteur mag van 'n werkgewer vereis om outomatiese toestelle te verskaf om, waar dit doenlik is, masjinerie te smeer terwyl dit loop.

(3) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat dryfbande met hars of enige samestelling behandel word, en niemand mag bande aldus behandel nie, tensy die bande stilstaan of tensy spesiale toestelle verskaf is om die bande veilig te behandel.

21. Sirkelsae

(1) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat enigiemand 'n kragaangedrewe sirkelsaag bedien—

(a) *teen 'n snelheid hoër as die vervaardiger se aangeslane maksimum snelheid vir die saagblad of by ontstentenis van sodanige aanslag, teen 'n omtreksnelheid van meer as 50 m/s;*

(b) wat op enige wyse beskadig of stom is of nie reëlmatig is of nie reg skerpgemaak en geset is nie.

(2) 'n Werkgewer moet elke sirkelsaag soos volg laat afskerm:

(a) Agter en in 'n direkte lyn met die saag moet daar 'n kloofmes wees, met 'n gladde oppervlakte, sterk, styf en maklik verstelbaar en wat ook aan onderstaande vereistes moet voldoen:

(i) die snykant van die kloofmes naaste aan die saag moet in die vorm van 'n sirkelboog wees met 'n radius wat die radius van die grootste saag op die bank met nie meer as 3 mm oorskry nie;

(ii) die kloofmes moet so naby doenlik aan die saag gehou word, met inagneming van die aard van die werk wat op daardie tyd gedoen word, en op die hoogte van die banktafel moet die afstand tussen die voorste snykant van die kloofmes en tande van die saag hoogstens 12 mm wees;

(iii) vir 'n saag met 'n diameter van minder as 600 mm, moet die kloofmes boontoe van die banktafel af uitsteek tot binne 25 mm van die top van die saag, en vir 'n saag met 'n diameter van 600 mm of meer moet dit van die banktafel af boontoe uitsteek tot 'n hoogte van minstens 225 mm:

Met dien verstande dat waar die aard van die werk sodanig is dat aan die bepalings van hierdie subklousule nie voldoen kan word nie 'n geskikte terugskopweermiddel verskaf moet word.

(b) Die saagblad onder die banktafel moet doelmatig afgeskerm word.

(c) The part of the saw above the table shall be covered by a substantial guard which shall cover the saw at all times to at least the depth of the teeth and which shall be so arranged as to automatically adjust itself to the thickness of, and to remain in contact with, the material being cut. Where such a guard is impracticable the top of the saw shall be covered by a strong manually adjustable guard with a side flange at the side of the saw furthest from the fence and which shall be kept so adjusted as to extend to a point as low as practicable to the cutting point of the saw and with the flange extending below the roots of the teeth of the saw: Provided that in the case of a breakdown saw the guard shall be such as to effectively cover the top of the saw blade.

(d) Tilting saws and tilting table circular saws shall be so arranged that the adjustment of the riving knife and the guard remains effective with any position of the saw or table.

(3) An employer shall cause every swing or pendulum saw which is moved towards the material—

(a) to be guarded so that only the cutting portion of the saw is exposed;

(b) to be automatically kept away from the cutting position by a balance weight or other suitable means.

(4) An employer shall cause every portable power driven circular saw to be provided with a fixed guard above the slide, or shoe, which shall be such as to cover the saw to at least the depth of the teeth. A guard shall be provided which shall automatically cover the portion of the saw below the slide, or shoe, whilst actual sawing is not being carried out.

(5) An employer shall cause a suitable push stick to be kept available for use at the bench of every circular saw, which is fed by hand, to enable the work to be carried out without danger to persons.

(6) An employer shall provide suitable mechanical means for holding rough timber which is to be slabbed by circular saw.

(7) An employer shall provide an efficient guard for the automatic feed rollers of every circular saw.

22. Band Saws and Band Knives

An employer shall cause—

(1) all moving parts of every bandsaw and band knife to be completely enclosed except that part of the blade between the table and the top guide; and

(2) every bandsaw and bandknife to be provided with an adjustable guard which shall be kept so adjusted as to expose only the working portion of the blade.

23. Planing Machines

(1) No employer shall require or permit any planing machine which is not mechanically fed, to be used for overhand planing unless it is fitted with a cylindrical cutter-block.

(2) No employer shall require or permit any planing machine which is not mechanically fed to be used for planing overhand any piece of wood less than 300 mm in length, unless a safe holder is used for such piece of wood: Provided that this shall not apply to the operation of planing edges of flat pieces of wood.

(3) An employer shall provide every planing machine used for overhand planing with a bridge guard capable of covering the full length and breadth of the cutting slot in the bench, and so constructed as to be easily adjusted in a vertical and horizontal direction.

(4) An employer shall provide an efficient guard for the feed roller of every planing machine used for thicknessing, except the combined machine for overhand planing and thicknessing.

24. Moulding Machines

An employer shall cause—

(1) the cutter of every vertical spindle moulding machine to be provided when practicable with the most efficient guard, having regard to the nature of the work which is being performed;

(2) for such work as cannot be performed with an efficient guard for the cutter, the wood, being moulded on a vertical spindle moulding machine, if practicable, to be held in a jig or holder of such a construction as to ensure safe working;

(3) a suitable spike or push stick to be kept available for use at the bench of every spindle moulding machine.

25. Morticing Machines

An employer shall cause the chain of every morticing machine to be provided with a guard which shall enclose the cutters as far as practicable.

26. Sanding Machines

An employer shall cause every—

(1) drum sanding machine to be provided with efficient guards so arranged as to completely enclose the revolving drum except such portion as is necessary for the application of the work;

(c) Die deel van die saag bo die tafel moet deur 'n stewige skerm bedek word wat die saag te alle tye tot minstens die diepte van die tande moet bedek en wat so ingerig is dat dit outomaties verstel word volgens die dikte van, en in aanraking bly met die materiaal wat gesaag word. Waar so 'n skerm onprakties is moet die top van die saag bedek word deur 'n sterk skerm wat met die hand verstel kan word met 'n syflens aan die kant van die saag verste van die omheining af en wat so gestel gehou moet word dat dit strek tot 'n punt so laag doenlik tot die snypunt van die saag terwyl die flens onder die wortels van die tande van die saag verby strek: Met dien verstande dat in die geval van 'n voorsaag die skerm so moet wees dat dit die top van die saagblad doelmatig bedek.

(d) Wipsae en wiptafelsirkelsae moet so ingerig wees dat die kloofmes en die skerm effektief gestel bly met enige stand van die saag of tafel.

(3) 'n Werkgewer moet elke hangsaag wat na die materiaal toe beweeg—

(a) afskerm sodat slegs die snygedeelte van die saag blootgestel is;

(b) outomaties weg van die snystand hou deur middel van 'n balansgewig of ander geskikte middel.

(4) 'n Werkgewer moet elke draagbare kragaangedrewe sirkelsaag voorsien van 'n vaste skerm bokant die skuif, of skoen, wat sodanig moet wees dat dit die saag tot minstens die diepte van die tande bedek. 'n Skerm moet verskaf word wat die gedeelte van die saag onderkant die skuif, of skoen, outomaties bedek terwyl daar nie werklik gesaag word nie.

(5) 'n Werkgewer moet 'n geskikte stootstok beskikbaar hou vir gebruik by die bank van elke sirkelsaag wat met die hand gevoer word om toe te laat dat die werk sonder gevaar vir persone uitgevoer word.

(6) 'n Werkgewer moet geskikte meganiese middels verskaf om ruwe hout vas te hou wat deur 'n sirkelsaag haaks gesaag moet word.

(7) 'n Werkgewer moet 'n doelmatige skerm verskaf vir die outomatiese voerrolle van elke sirkelsaag.

22. Bandsae en Bandmesse

'n Werkgewer moet toesien dat—

(1) alle bewegende dele van elke bandsaag en bandmes geheel en al ingesluit is, behalwe daardie deel van die blad tussen die tafel en die boonste leistuk; en

(2) elke bandsaag en bandmes van 'n verstelbare skerm voorsien is wat so gestel moet bly dat dit slegs die werkende deel van die blad blootstel.

23. Skaafmasjiene

(1) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat enige skaafmasjien wat nie meganies gevoer word nie, gebruik word vir oorhandse skaafwerk tensy dit voorsien is van 'n silindriese beitelblok.

(2) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat enige skaafmasjien wat nie meganies gevoer word nie, gebruik word om enige stuk hout van minder as 300 mm in lengte, oorhands geskaaf word nie tensy 'n veilige houer vir sodanige stuk hout gebruik word: Met dien verstande dat dit nie van toepassing is wanneer plat stukke hout se kante geskaaf word nie.

(3) 'n Werkgewer moet elke skaafmasjien wat vir oorhandse skaafwerk gebruik word, voorsien van 'n brugskerm wat die volle lengte en breedte van die saaggleuf in die bank kan bedek en so gemaak is dat dit maklik in 'n vertikale en horisontale rigting verstel kan word.

(4) 'n Werknemer moet 'n doelmatige skerm verskaf vir die voerrol van elke skaafmasjien wat vir diepteskaafwerk gebruik word, behalwe die gekombineerde masjien vir oorhandse skaaf- en dikteskaafwerk.

24. Lysmasjiene

'n Werkgewer moet—

(1) die beitel van elke vertikale spilprofileermasjien, waar doenlik, voorsien van die doeltreffendste skerm, met inagneming van die aard van die werk wat verrig word;

(2) vir werk wat nie met 'n doelmatige skerm vir die beitel gedoen kan word nie, die hout wat op 'n vertikale spilprofileermasjien geprofileer word, indien doenlik, hou in 'n setmaat of houer wat so gemaak is dat dit veiligheid verseker;

(3) 'n skerp pen of stootstok beskikbaar hou vir gebruik by die bank van elke spilprofileermasjien.

25. Tapgatmasjien

'n Werkgewer moet die ketting van elke tapgatmasjien voorsien van 'n skerm wat die beitels sover doenlik insluit.

26. Skuurmasjien

'n Werkgewer moet elke—

(1) tromskuurmasjien voorsien van doelmatige skerms wat so ingerig is dat dit die draaitrom geheel en al insluit behalwe daardie gedeelte wat nodig is vir die uitvoering van die werk;

(2) disc sanding machine to be provided with suitable guards which shall completely enclose the periphery and back of the sanding disc and that portion of the working face of the disc under the table;

(3) belt sanding machine to be provided with guards at the trap points where the sanding belt runs on to its pulleys and any section of the belt not used for sanding to be effectively enclosed.

27. Grinding Wheels

(1) An employer shall cause every power operated grinding machine to be marked in a conspicuous place with the speed or speeds in revolutions per minute of the spindle.

(2) *No employer shall require or permit any person to and no person shall——*

(a) fit a grinding wheel to a machine or operate or use such machine unless—

(i) in the case of grinding wheels with diameters of 100 mm or larger, the manufacturer's rated maximum speed in revolutions per minute is clearly and distinctly marked on the wheel and the speed of the machine spindle does not cause a peripheral speed of the wheel in excess of that corresponding to the manufacturer's rated safe maximum speed;

(ii) in the case of grinding wheels with diameters smaller than 100 mm, the speed of the machine spindle in revolutions per minute does not permit a peripheral speed of the wheel in excess of 30 m/s: Provided that if the manufacturer recommends a higher or a lower safe peripheral speed for the wheel, the speed of the spindle does not cause a peripheral speed of the wheel in excess of that corresponding to the manufacturer's recommended safe maximum speed;

(iii) in the case of mounted grinding wheels or points the speed of the spindle in revolutions per minute does not exceed the manufacturer's recommended safe maximum speed;

(b) use a grinding wheel which is damaged or which is not properly dressed.

(3) Every grinding wheel shall be mounted concentrically on the spindle by means of robust metal flanges having an outside diameter of not less than one third the diameter of the grinding wheel. Each flange shall bear upon the wheel by means of an annular peripheral bearing surface of adequate breadth and a layer of suitable compressible material shall be fitted between the flanges and the wheel. Grinding wheels for specialised application which cannot be fixed by flanges as envisaged above shall be so secured that displacement or rupture of the wheel in motion is eliminated as far as possible.

(4) Unless the nature of the work precludes its use, an employer shall provide every grinding wheel with a substantial guard which shall enclose the wheel as far as practicable and which shall be of sufficient strength to withstand the force of a rupturing wheel.

(5) Except in the case where the workpiece is not applied to the wheel by hand, an employer shall cause every grinding machine to be provided with a substantial, adjustable work rest which shall be securely fixed in position and which shall fit the contour of the grinding surface of the wheel. Work rests shall at all times be kept in position and adjusted to within 3 mm from the grinding surface of the wheel, unless the nature of any specific operation makes this impracticable.

(6) An employer shall provide every grinding machine with a transparent unbreakable shield which shall be kept so adjusted as to protect the worker's eyes. This shield may be omitted when every worker using the grinding wheel is issued individually with a suitable pair of goggles or a face shield.

(7) An employer shall cause a notice to be affixed in a conspicuous place at every grinding machine prohibiting persons from carrying out, inspecting or observing grinding work without suitable protection for the eyes.

28. Portable Electric Tools

(1) *No employer shall permit the use of and no person shall use a portable electric tool, the operating voltage of which exceeds 42 volts unless—*

(a) it is connected to a source of electricity supply incorporating an earth leakage protection device of a type and construction approved by the Chief Inspector; or

(b) it is connected to the source of electricity supply through the interposition between each tool and the source of an individual double wound isolating transformer, the secondary winding of which is not earthed at any point and which is constructed in accordance with a code approved by the Chief Inspector; or

(c) it is connected to a source of high frequency electricity supply derived from a generator which is used solely for supplying power to such portable electric tool and which arrangement is approved by the Chief Inspector; or

(d) it is constructed with double insulation in accordance with a code approved by the Chief Inspector.

(2) skyfskuurmasjien voorsien van geskikte skerms wat die omtrek en rug van die skuurskyf en daardie gedeelte van die werkvlak van die skyf onder die tafel geheel en al insluit;

(3) bandskuurmasjien voorsien van skerms by die vangpunte waar die skuurband op sy katrolle op loop en enige deel van die band wat nie vir skuur gebruik word nie, doelmatig insluit.

27. Slypwiele

(1) 'n Werkgewer moet elke kragaangedrewe slypmasjien op 'n opvallende plek merk met die snelheid of snelhede van die spil in omwentelings per minuut.

(2) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat enige persoon, en geen persoon mag—

(a) 'n slypwiel aan 'n masjien aansit of sodanige masjien gebruik of bedien nie, tensy—

(i) in die geval van slypwiele met 'n diameter van 100 mm en groter, die vervaardiger se aangeslane maksimum snelheid in omwentelings per minuut duidelik en verstaanbaar op die slypwiel gemerk is en die snelheid van die spil van die masjien nie 'n omtreksnelheid van die slypwiel sal veroorsaak wat hoër is as die van die vervaardiger se ooreenstemmende aangeslane veilige maksimum snelheid nie;

(ii) in die geval van slypwiele met 'n diameter kleiner as 100 mm, die snelheid van die spil van die masjien in omwentelings per minuut nie 'n omtreksnelheid van die slypwiel toelaat wat 30 m/s oorskry nie: Met dien verstande dat indien die vervaardiger 'n hoër of laer veilige omtreksnelheid vir die slypwiel aanbeveel, die snelheid van die spil van die masjien nie 'n omtreksnelheid van die slypwiel veroorsaak wat hoër is as dié wat met die vervaardiger se aanbevole veilige maksimum snelheid ooreenstem nie;

(iii) in die geval van gemonteerde slypwiele of puntslypwiele, die snelheid van die spil in omwentelings per minuut nie die vervaardiger se aanbevole veilige maksimum snelheid oorskry nie;

(b) 'n slypwiel gebruik wat beskadig is of nie behoorlik voorberei is nie.

(3) Elke slypwiel moet konsentries op die spil gemonteer wees deur middel van stewige metaalflense met 'n buitediameter van minstens een derde die diameter van die slypwiel. Elke flens moet teen die wiel druk met 'n ringvormige omtrekdraagvlak van voldoende breedte, en 'n laag geskikte saamdrukbare materiaal moet tussen die flense en die wiel aangebring wees. Slypwiele vir gespesialiseerde aanwending wat nie deur middel van flense soos beskryf, gemonteer kan word nie, moet so vasgesit word dat verskuiwing of breek van die wiel terwyl dit loop, vir sover moontlik uitgeskakel word.

(4) Tensy die aard van die werk die gebruik daarvan belet, moet 'n werkgewer elke slypwiel voorsien van 'n sterk skerm wat die wiel vir sover doenlik insluit en wat sterk genoeg is om die trefkrag van 'n wiel wat breek, te weerstaan.

(5) Behalwe in die geval waar die werkstuk nie teen die wiel met die hand gehou word nie, moet 'n werkgewer elke slypwiel voorsien van 'n sterk, verstelbare werkrus wat stewig in posisie vasgesit moet word en wat in die ronding van die slypvlak van die wiel moet pas. Werkrusse moet te alle tye in posisie gehou en verstel wees tot binne 3 mm van die slypvlak van die wiel af, tensy die aard van enige bepaalde werksaamheid dit ondoenlik maak.

(6) 'n Werkgewer moet elke slypmasjien voorsien van 'n deursigtige onbreekbare skerm wat so gestel moet bly dat dit die werker se oë beskerm. Hierdie skerm mag weggelaat word wanneer elke werker wat die slypwiel gebruik, afsonderlik voorsien word van 'n geskikte skermbril of gesigskerm.

(7) 'n Werkgewer moet 'n kennisgewing in 'n opvallende plek by elke slypmasjien opplak wat persone wat nie geskikte beskerming vir die oë gebruik nie, belet om slypwerk uit te voer, te inspekteer of dop te hou.

28. Verplaasbare Elektriese Gereedskap

(1) *Geen werkgewer mag die gebruik van verplaasbare elektriese gereedskap waarvan die werkspanning 42 volt te bowe gaan, toelaat nie en niemand mag sodanige gereedskap gebruik nie, tensy—*

(a) dit verbind is met 'n elektriese bron wat toegerus is met 'n beskermingstoestel teen aardlekkasie van 'n soort en konstruksie deur die Hoofinspekteur goedgekeur; of

(b) dit met die elektriese bron verbind is deur die tussenvoeging tussen elke stuk gereedskap en die bron, van 'n individuele dubbelgewikkelde isoleertransformator waarvan die sekondêre wikkeling nie op enige punt geaard is nie en wat vervaardig is ooreenkomstig 'n kode deur die Hoofinspekteur goedgekeur; of

(c) dit verbind is met 'n elektriese bron van hoë frekwensie verkry van 'n generator wat uitsluitlik gebruik word om krag aan sodanige verplaasbare elektriese gereedskap te verskaf, en sodanige reëling deur die Hoofinspekteur goedgekeur word; of

(d) dit vervaardig is met dubbele isolering ooreenkomstig 'n kode deur die Hoofinspekteur goedgekeur.

(2) *No employer shall permit the use of and no person shall use a portable electric tool which has not been fitted with a switch to allow easy and safe starting and stopping of the tool.*

29. PROTECTIVE CLOTHING AND APPLIANCES

(1) An employer shall provide free of charge and maintain in good condition—

(a) adequate protective clothing and appliances including, where necessary, caps, goggles, gloves, leggings, footwear and protective ointment to any person working in the factory or where machinery is used, who is exposed to wet or dusty processes, to heat or to any poisonous, corrosive or other injurious substance which is liable to cause injury or disease to the person or which unduly damages clothing;

(b) suitable goggles or a face shield to any employee engaged in or who assists at an activity which may expose such employee to glare or to the danger of a foreign body injuring the eye;

(c) separate goggles for the sole use of each employee to whom such goggles must be supplied in terms of paragraphs *(a)* and *(b)* of this subclause;

(d) separate protective appliances, other than goggles, and articles of clothing for the sole use of each employee to whom such articles must be supplied in terms of paragraph *(a)* of this subclause unless precautions are taken by the employer to the satisfaction of an inspector to ensure that the common use of such articles shall not be a possible means of spreading infectious or contagious disease among the employees using them;

(e) a cap, net, or turban which will confine the hair of each female employee working in or whose duties take her to a room or place where machinery is in motion. Each female employee to whom a cap, net or turban has been supplied shall wear it so as to cover the head and confine the hair.

(2) No protective clothing provided in terms of this clause shall be removed from the factory, except on the authority of the employer for the purpose of cleaning or repair.

(3) An employer shall provide persons who work where floors are made of metal, stone, concrete or other similar substance with suitable insulating material underfoot, free of charge and maintain such insulating material in good condition.

30. DEFINITIONS

For the purposes of this Appendix—

(1) "Chief Inspector" means the inspector holding the post of Chief Inspector of Factories established by Government Notice 1287 of 6 September 1935, or holding such post the designation of which may be amended from time to time;

(2) "inspector" means an inspector appointed or deemed to have been appointed in terms of section 4 of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act 22 of 1941).

(2) *Geen werkgewer mag die gebruik van verplaasbare elektriese gereedskap toelaat wat nie toegerus is met 'n skakelaar wat dit moontlik maak om die gereedskap maklik en veilig aan die gang te sit en af te sluit nie, en niemand mag sodanige gereedskap gebruik nie.*

29. BESKERMENDE KLERE EN TOESTELLE

(1) 'n Werkgewer moet ondervermelde kosteloos verskaf en in goeie orde hou:

(a) Toereikende beskermende klere en toestelle, met inbegrip van, indien nodig, pette, stofbrille, handskoene, kamaste, skoeisel en beskermende salf, aan enige persoon wat in die fabriek werk of waar masjinerie gebruik word, wat blootgestel is aan nat of stowerige prosesse, aan hitte of aan enige giftige, invretende of ander skadelike stof wat vir 'n persoon skade kan berokken of siekte kan meebring of wat klere oormatig kan beskadig;

(b) toereikende stofbrille of 'n gesigskerm aan enige werknemer wat werk verrig in of behulpsaam is by enige bedrywigheid wat sodanige werknemer kan blootstel aan flikkering of die gevaar dat die oog deur 'n vreemde voorwerp beseer mag word;

(c) afsonderlike stofbrille vir die alleengebruik van elke werknemer aan wie sodanige stofbrille ingevolge paragrawe *(a)* en *(b)* van hierdie subklousule verskaf moet word;

(d) afsonderlike beskermende toestelle, behalwe stofbrille, en kledingstukke vir die alleengebruik van elke werknemer aan wie sodanige artikels ingevolge paragraaf *(a)* van hierdie subklousule verskaf moet word, behalwe as 'n werkgewer tot tevredenheid van 'n inspekteur voorsorgmaatreëls tref om te verseker dat die gemeenskaplike gebruik van sulke artikels geen moontlike bron van verspreiding van aansteeklike of besmetlike siektes sal wees onder die werknemers wat dit gebruik nie;

(e) 'n pet, net of tulband wat die hare van 'n vroulike werknemer insluit wat in 'n kamer of plek werk waar masjinerie in beweging is of as haar pligte haar daarheen voer. Elke vroulike werknemer aan wie 'n pet, net of tulband verskaf is, moet dit so dra dat dit haar kop bedek en haar hare insluit.

(2) Geen beskermende klere wat ingevolge hierdie klousule verskaf is, mag van die fabriek verwyder word nie, behalwe met die magtiging van 'n werkgewer vir die doel om dit skoon te maak of te herstel.

(3) 'n Werkgewer moet aan persone wat werk verrig waar vloere uit metaal, klip, beton of ander soortgelyke stof gemaak is, geskikte isolerende materiaal onder die voete kosteloos verskaf en sodanige isolerende materiaal in goeie toestand hou.

30. WOORDOMSKRYWING

Vir die toepassing van hierdie Aanhangsel beteken—

(1) „Hoofinspekteur" die inspekteur wat die pos beklee van Hoofinspekteur van Fabrieke, ingestel by Goewermentskennisgewing 1287 van 6 September 1935, of wat sodanige pos beklee waarvan die benaming van tyd tot tyd gewysig kan word;

(2) „inspekteur" 'n inspekteur wat kragtens artikel 4 van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet 22 van 1941), aangestel is of geag word aangestel te wees.

R.814] [25 April 1980

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941

BUILDING INDUSTRY, DURBAN

I, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister of Manpower Utilisation—

(a) hereby, in terms of section 22 (1) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Building Industry, published under Government Notice R.813 of 25 April 1980, to be on the whole, not less favourable to the employees whose hours of work and remuneration in respect of overtime, public holidays and work on Sundays and public holidays are regulated thereby, than the relative provisions of the said Act; and

(b) hereby, in terms of section 54 (1) of the said Act and with effect from 28 April 1980 and for such period or periods as the said Agreement may be binding in terms of the Industrial Conciliation Act, 1956, exempt all employers who are subject to the provisions of the said Agreement from the requirements of section 21A of the first-mentioned Act, in respect of employees who are entitled to sick pay in terms of the said Agreement.

S. P. BOTHA
Minister of Manpower Utilisation

R.814] [25 April 1980

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941

BOUNYWERHEID, DURBAN

Ek, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister van Mannekragbenutting—

(a) verklaar hierby, kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Bounywerheid, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.813 van 25 April 1980, oor die algemeen vir werknemers wie se werkure en besoldiging ten opsigte van oortydwerk, openbare feesdae en werk op Sondae en openbare feesdae daarby gereël word, nie minder gunstig is nie as die desbetreffende bepalings van genoemde Wet; en

(b) stel hierby, kragtens artikel 54 (1) van genoemde Wet en met ingang van 28 April 1980 en vir sodanige tydperk of tydperke as wat genoemde Ooreenkoms kragtens die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bindend mag wees, alle werkgewers wat onderworpe is aan die bepalings van genoemde Ooreenkoms, vry van die vereistes van artikel 21A van eersgenoemde Wet, ten opsigte van werknemers wat ingevolge genoemde ooreenkoms op siektebystand geregtig is.

S. P. BOTHA
Minister van Mannekragbenutting

University of Fort Hare
Together in Excellence

R.815] [25 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, DURBAN

CANCELLATION OF GOVERNMENT NOTICES

I, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (5) of the Industrial Conciliation Act, 1956, cancel Government Notices R.778 of 12 April 1979 and R.1358 of 22 June 1979 with effect from 28 April 1980.

S. P. BOTHA
Minister of Manpower Utilisation

R.815] [25 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOUNYWERHEID, DURBAN

INTREKKING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

Ek, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister van Mannekragbenutting, trek hierby, kragtens artikel 48 (5) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, Goewermentskennisgewings R.778 van 12 April 1979 en R.1358 van 22 Junie 1979 in met ingang van 28 April 1980.

S. P. BOTHA
Minister van Mannekragbenutting

CONTENTS

Department of Manpower Utilisation

GENERAL NOTICES

No.		Page
R.813	Industrial Conciliation Act, 1956: Building Industry, Durban: Agreement	1
R.814	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Building Industry, Durban	76
R.815.	Industrial Conciliation Act, 1956: Building Industry Durban: Cancellation of Government Notices	76

INHOUD

Departement van Mannekragbenutting

ALGEMENE KENNISGEWINGS

No.		Bladsy
R.813	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bounywerheid, Durban: Ooreenkoms	1
R.814	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Bounywerheid, Durban	76
R.815	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bounywerheid, Durban: Intrekking van Goewermentskennisgewings	76

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Pretoria
Etd – Author in Edelweiss

PRINTED FOR THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, BY CAPE & TRANSVAAL PRINTERS (PTY) LTD, CAPE TOWN—BB2588/16 200
GEDRUK VIR DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA, DEUR KAAP & TRANSVAAL DRUKKERS (EDMS) BPK, KAAPSTAD—BB2588/16 200

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

CONT

University of Toronto
Information Science

6962

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 25 APRIL 1980 [No. 6962
KAAPSTAD, 25 APRIL 1980

GOVERNMENT NOTICES

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 829 25 April 1980

PUBLICATIONS ACT, 1974

LIST UNDER SECTION 16 FOR THE PERIOD JANUARY TO DECEMBER 1979

Committees referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, decided under section 11 (2) of the said Act during the period January to December 1979 that the undermentioned publications and objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The decisions were made known in the undermentioned *Government Gazettes*:

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 829 25 April 1980

WET OP PUBLIKASIES, 1974

LYS KRAGTENS ARTIKEL 16 VIR DIE TYDPERK JANUARIE TOT DESEMBER 1979

Komitees bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet gedurende die tydperk Januarie tot Desember 1979 beslis dat die ondergenoemde publikasies en voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet. Die beslissings is in ondergenoemde *Staatskoerante* bekendgemaak:

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Achtergrond—Nr 49, 8 Dec 1978	Sjaloom, Odijk	(e)	6316	2/3/79
Achtergrond—Nr 13, 30 Maart 1979	Sjaloom, Odijk	(e)	6509	22/6/79
Acts of Love	Elia Kazan	(a)	6286	26/1/79
Adam and Eve—7 Solid State AM Radio and Conversation Piece—Model No TRP—69 (Voorwerp/Object)	Tradepower (Hong Kong) Ltd, Hong Kong	(a)+(b)	6703	12/10/79
Advocate, The—Issue 135, April 10, 1974, Issue 198, September 8, 1976; Issue 204, December 1, 1976	Advocate Publications, Inc, Los Angeles	(a)	6294	2/2/79
Africa Liberation Calendar 1977 (Kalender/Calendar)	LSM Information Center, Canada	(e)	6316	2/3/79
Africa My Beginning	Ingoapele Madingoane	(e)	6448	18/5/79
African Communist, The—No 74, Third Quarter 1978	Inkululeko Publications, London	(e)	6303	16/2/79

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
African Frontline—No 1, October 1979	Afrosoc, UCT, Rondebosch	(e)	6787	14/12/79
African Labour News—Vol 39–40, April 1979	ICFTU, African Information Service, Brussels	(d)+(e)	6625	17/8/79
African Labour News—Vol 41–42, June 1979	ICFTU, African Information Service, Brussels	(d)+(e)	6625	17/8/79
African National Congress Izisela Abantu Bakowethu Iindaba Ezimnandi . . ., I (Pamflet/Pamphlet)	The African National Congress of South Africa	(e)	6610	3/8/79
African Workers and Apartheid (Fact Paper on Southern Africa No 5)	David Davis	(d)+(e)	6610	3/8/79
Africa's International Relations: The Diplomacy of Dependency and Change	Ali A Mazrui	(e)	6493	15/6/79
Africa's Refugees—1979 (Kalender/Calendar)	All Africa Conference of Churches, Nairobi, Kenia	(d)+(e)	6303	16/2/79
Afrika 1978	Lasse Jensen og Jørgen E Petersen	(d)+(e)	6561	6/7/79
Afrika—Vol XIX, No 10, 1978	Afrika Verlag, Germany	(e)	6273	19/1/79
Afrikanische Arbeiter Unter Dem Joch Der Apartheid, Der	Internationaler Bund Freier Gewerkschaften, Brüssel	(e)	6459	25/5/79
Afrique Novelle—No 1537, 13 au 19 déc 1978	Dakar, Senegal	(e)	6286	26/1/79
After Hours	Edwin Torres	(a)+(b)	6792	21/12/79
Air Force One	Edwin Corley	(a)+(b)	6303	16/2/79
A.K.A. (A Cosmic Fable)	Rob Swigart	(a)+(b)	6550	29/6/79
Albanian Telegraphic Agency News Bulletin—No 118, Saturday, April 28, 1979; No 119, Sunday, April 29, 1979; No 120, Monday, April 30, 1979; No 121, Tuesday, May 1, 1979; No 122, Wednesday, May 2, 1979; No 123, Thursday, May 3, 1979; No 124, Friday, May 4, 1979; No 125, Saturday, May 5, 1979; No 126, Sunday, May 6, 1979	Albanian Telegraphic Agency, Tirana	(e)	6493	15/6/79
Almost Like Talking	R A Nicholls	(a)	6610	3/8/79
Always	Trevor Meldal-Johnsen	(a)	6509	22/6/79
Amateur Photographer—Vol 159, No 7, February 14, 1979	IPC Specialist and Professional Press Ltd, UK	(a)	6408	20/4/79
Amazing Grace	Alida Baxter	(a)+(b)	6761	30/11/79
America Made Me	Hans Koning	(a)	6787	14/12/79
American Photographer—Vol II, No 1, January 1979	ImageNation Co, New York	(a)	6298	9/2/79
American Photographer—Vol 1, No 3, March 1979	ImageNation Co, New York	(a)	6395	6/4/79
American Surrender	Michael Brady	(a)	6596	13/7/79
Amour, L'—The Ways of Love	Colin Wilson	(a)	6708	19/10/79
Anarchism and Anarchosyndicalism	Marx, Engels, Lenin	(e)	6646	31/8/79
"A N C" "Amandla" (Pamflet/Pamphlet)	African National Congress of SA	(e)	6423	4/5/79
ANC Speaks: Documents and Statements of the African National Congress 1955–1976	African National Congress of SA	(e)	6273	19/1/79
And Death White as Words	Breyten Breytenbach	(b), (c), (d)+(e)	6273	19/1/79
Angelique—60FB21 (Kaart/Card)	Litho in USA	(a)	6617	10/8/79
Angels on The Point of a Pin	Edwin Mullins	(a)	6651	7/9/79
Anikem (Pty) Ltd—1979 (Kalender/Calendar)	Onbekend/Unknown	(a)	6703	12/10/79
Anti-Apartheid 1980 (Kalender/Calendar)	Solidarity Committee of the German Democratic Republic, United Nations Centre against Apartheid	(d)+(e)	6787	14/12/79
Anti-Bolshevik Communism	Paul Mattick	(e)	6298	9/2/79
Antoinette—60FB22 (Kaart/Card)	Litho in USA	(a)	6617	10/8/79
Antonio Gramsci: Selections from Political Writings (1910–1920)	Quintin Hoare	(e)	6596	13/7/79
Aparamento 4–C	Mike Avallone	(a)	6787	14/12/79
Apartheid—1979	Amnesty International, Arnhem	(e)	6625	17/8/79
Apartheid: Its Effects on Education, Science, Culture and Information	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, Paris	(e)	6303 6316	16/2/79 2/3/79
Apparition, The	George Bishop	(a)	6606	27/7/79
Appell der Ausserordentlichen Tagung des Weltfriedensrates "Schluss mit dem Wettrüsten"—Vom 2 Bis 5, Februar 1979	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6406	12/4/79
APS (All Africa Press Service)—Bulletin No 14/79, June 18, 1979	African Church Information Service, Nairobi, Kenya	(e)	6596	13/7/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
APS News Features Bulletin—No 1, June 18, 1979	African Church Information Service, Nairobi, Kenya	(e)	6596	13/7/79
Arabesque	Theresa de Kerpely	(a)	6404	12/4/79
Are They Taking Over The Country? (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(d)	6423	4/5/79
Artikel Kommentare—8 XII 91/3.8	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6331	9/3/79
Artikel Kommentare—9 I 192/3.8	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6411	27/4/79
Artikel Kommentare—9-IV-72/2.2	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6606	27/7/79
Art Preview—'79 (Kalender/Calendar)	Gedruk deur/Printed by Optima Publishers, Johannesburg	(a)	6294	2/2/79
Atlantic City	Warren B Murphy & Frank Stevens	(a)	6483	8/6/79
Ausgewählte Werke—Band III	Mao Tse-Tung	(e)	6423	4/5/79
Australia and Apartheid: The Ties that Bind	Ron Witton	(d)+(e)	6411	27/4/79
Azanian Peoples Organisation (AZAPO) (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6697	5/10/79
Azanian Peoples Organisation—"Ma-Afrika . . . mnye" (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6697	5/10/79
Azanian Peoples Organisation—"Ma-Afrika . . . September 1977 (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6697	5/10/79
Babette—60FB23 (Kaart/Card)	Litho in USA	(a)	6617	10/8/79
Backstage Sex (Backstairs Series)	Willis Randolph	(a)	6697	5/10/79
Bamforth "Comic Series"—No's 380; 408; 455; 456; 466; 488; 495; 510; 516; 540; 546; 550; 555; 560; 563; 570; 572; 574; 576; 587; 608 (Poskaarte/Postcards)	Bamforth & Co Ltd, Yorkshire	(a)	6625	17/8/79
Bamforth "Comic Series"—No's 448; 450; 480; 585 (Poskaarte/Postcards)	Bamforth & Co Ltd, Yorkshire	(a)	6633	24/8/79
Bamforth's Motoring—1980 (Kalender/Calendar)	Onbekend/Unknown	(a)	6625	17/8/79
Bangkok-Girl WG 152 (Plakkaat/Poster)	O F Weisser	(a)	6404	12/4/79
Bangladesh—Vol II, No 15 & 16, 1 March 1979	Ministry of Information & Broadcasting in collaboration with the Ministry of Foreign Affairs Government of the Republic of Bangladesh, Dacca	(e)	6442	11/5/79
Barbara (The Traveller's Companion Series—TC—471)	Frank Newman	(a)	6617	10/8/79
Bare Nell	Leslie Thomas	(a)	6303	16/2/79
Barstow Legend, The	Mary Loos	(a)+(b)	6411	27/4/79
Basebetsi Mekoting: Mine Workers Conditions in South Africa	The South African Congress of Trade Unions, London	(e)	6263	5/1/79
Bawdy Ballads	Anthony Blond Ltd, London	(a)	6303	16/2/79
Bayou	Saliee O'Brien	(a)+(b)	6395	6/4/79
Bear Raid, The	Ken Follett	(a)+(b)	6316	2/3/79
Bed of Strangers	Lee Raintree & Anthony Wilson	(a)+(b)	6677	21/9/79
Beijing Review—Vol 22, No 3, January 19, 1979	Beijing Review, Beijing, China	(e)	6331	9/3/79
Benjamin's Open Day	Jane White	(a)	6331	9/3/79
Best Little Boy in The World, The	John Reid	(a)	6703	12/10/79
Best of Bill Cosby, The—WS 1798 (Grammofoonplaat/Gramophone record)	Bill Cosby	(b)	6651	7/9/79
Best of Private Eye, The 1978: The Wholly Libel	Private Eye Productions Ltd, London	(b)	6263	5/1/79
Best Rugby Jokes	John Thomas	(a)	6731	9/11/79
Betrayer, The	Domini Wiles	(a)+(b)	6708	19/10/79
Better Housing for a Better Life	Verlag Zeit im Bild, Dresden	(e)	6509	22/6/79
". . . Better Living Through Chemistry" (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6646	31/8/79
Beyond Community Development: The Political Economy of Rural Administration in Zimbabwe (From Rhodesia to Zimbabwe—No 6)	Michael Bratton	(e)	6266	12/1/79
Beyond the Rainbow	David Forrest	(b)	6550	29/6/79
Big Biazarro, The	Leonard Wise	(a)	6561	6/7/79
Bilitis 1725 (Plakkaat/Poster)	David Hamilton	(a)	6625	17/8/79
Birds are Walking, The	Helga Moray	(a)+(b)	6610	3/8/79
Bisexuality: A Study	Charlotte Wolff	(a)	6774	7/12/79
Bitch, The	Jackie Collins	(a)	6509	22/6/79
Bittersweet	Janis Flores	(a)	6298	9/2/79
Black Allied Workers' Union (S.A.) Comments on: The Report of the (Wiehahn) Commission of Inquiry Into Labour Legislation—July 1979	Black Allied Workers' Union (S.A.)	(e)	6651	7/9/79

University of Fort Hare

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Black Consciousness	Projects Committee, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6697	5/10/79
Black Opposition . . . The Politics of Power	Students African Movement, University of The Witwatersrand, Johannesburg	(e)	6787	14/12/79
Black Sash National Conference 1979, The—Police Behaviour and Political Trials	Onbekend/Unknown	(d)+(e)	6483	8/6/79
Black Swan, The	Day Taylor	(a)	6610	3/8/79
Black Work	Macdowell Frederics	(a)+(b)	6411	27/4/79
Blades of Passion	Claudette Williams	(a)	6599	20/7/79
Bladsyproewe genommer 13–17 bedoel vir publikasie in die Windhoek Observer, 29 September 1979, of reproduksies daarvan/Page proofs numbered 13–17 intended for publication in the Windhoek Observer, 29 September 1979, or reproduction thereof	Windhoek Observer, Windhoek	(e)	6697 6708	5/10/79 19/10/79
Blood Debt (Breed No 8)	James A Muir	(a)	6739	16/11/79
Blood Runner (Renegade 2)	Ramsay Thorne	(a)	6606	27/7/79
Blood, Sweat and Gold	J D Hardin	(a)+(b)	6714	26/10/79
Blood Bounty (Bodie The Stalker No 2)	Neil Hunter	(a)	6651	7/9/79
Blow My Mind	Rod Gray	(a)	6662	14/9/79
Bohler Steel Africa (Pty) Ltd—1979 (Kalender/Calendar)	Onbekend/Unknown	(a)	6442	11/5/79
Bona Fide—Vol 4, No 2	Law Students' Council, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6509	22/6/79
Bona Fide—Vol 4, No 3	Law Students' Council, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6560	29/6/79
"Bon Voyage"—No 1006 (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Born With The Century	William Kinsolving	(a)+(b)	6787	14/12/79
Boulevard—First Issue	Legion Publishing Ltd, London	(a)	6739	16/11/79
Boys in the bed (Peacock Series)	Niko Stavros	(a)	6448	18/5/79
Brand New Arrivals—Spanish Fly Drops en/and Stallion Passion Ticklers (Advertensiepamflet/Advertisement Pamphlet)	Score, Durban	(a)	6599	20/7/79
Brave and The Free, The	Leslie Waller	(a)+(b)	6651	7/9/79
Breakpoint	William Brinkley	(a)	6493	15/6/79
Bridgestone 1979 (Kalender/Calendar)	Printed in Japan	(a)	6550	29/6/79
Bridget at Work—BR 1, BR 4 & BR 5	Stupid Ltd, Middlesex	(a)	6739	16/11/79
British Patriot—No 67, March 1979	British Patriot Publications, Clwyd	(d)+(e)	6550	29/6/79
Brother Ray	Ray Charles and David Ritz	(a)	6792	21/12/79
Brother Slave	Sebastian Lamb	(a)	6303	16/2/79
BRNO 79—No 1	BRNO Trade Fairs and Exhibitions, Foreign Trade Corporation	(e)	6363	23/3/79
Bulletin of the Continuation Committee of The World Conference Against Apartheid, Racism and Colonialism in Southern Africa—No 1, August 1978; No 2, November 1978	Continuation Committee of the World Conference against Apartheid, Racism and Colonialism in Southern Africa, London	(e)	6363	23/3/79
Bulletin: Southern African Information Programme—August 1979	International University Exchange Fund	(e)	6708	19/10/79
Bulletin 3	University of Witwatersrand, Central Print Unit, Johannesburg	(e)	6266	12/1/79
Burning Spear—Vol 6, No 3, April 1979	The Burning Spear, Louisville	(e)	6458	18/5/79
Burnout	Jack W Thomas	(a)	6662	14/9/79
By Reason of Insanity	Shane Stevens	(a)+(b)	6617	10/8/79
Calendar Girl 1979 (Kalender/Calendar)	Tony Stone	(a)	6395	6/4/79
Caller, The	Mary-Rose Hayes	(a)	6751	23/11/79
Call Me Not A Man	Mtutuzeli Matshoba	(e)	6731	9/11/79
Calypso	Ed McBain	(a)	6599	20/7/79
Camberwell Beauties—(oorspronklik uitgegee onder die titel „Spring Call"/originally published under the title "Spring Call")	Ralph Harris	(a)+(b)	6617	10/8/79
Camera 35—Vol 24, No 1, January 1979	Popular Publications International Inc, New York	(a)	6303	16/2/79
Camera 35—Vol 24, No 2, February 1979	UEM Publishing Inc, New York	(a)	6331	9/3/79
Camera 35—Vol 24, No 9, September 1979	UEM Publishing Inc, New York	(a)	6697	5/10/79
Canada, Scandinavia and Southern Africa	D Anglin, T Shaw and C Widstrand	(e)	6348	16/3/79
Candice At Sea (Heavy Metal Book Series)	Lob and Pichard	(a)	6731	9/11/79
Capital and Class—No 2, Summer 1977; No 4, Spring 1978	Conference of Socialist Economists, London	(e)	6677	21/9/79

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Capitalism & The Family	Agenda Publishing Company, San Francisco	(e)	6263	5/1/79
Caress and Conquer	Donna Comeaux Zide	(a)	6423	3/4/79
Carry on Emmannuelle	Lance Peters	(a)	6483	8/6/79
Cat in a Hot Tin House	Saxon Craig	(a)	6448	18/5/79
Celeste—60FB24 (Kaart/Card)	Litho in USA	(a)	6599	20/7/79
Cesto, Il—No MF 739 (Plakkaat/Poster)	Gilles Lagarde	(a)	6298	9/2/79
CEW—CES—CEW—1979 (Dagboek/Diary)	Onbekend/Unknown	(a)	6423	4/5/79
Chairman Mao Tse-Tung on People's War	Foreign Languages Press, Peking	(e)	6395	6/4/79
Challenge of Black Theology in South Africa, The	Basil Moore	(e)	6411	27/4/79
Chantalle—60FB25 (Kaart/Card)	Litho in USA	(a)	6599	20/7/79
Charter of Rights for Migrant Workers (Pamflet/Pamphlet)	Organ of the SA Congress of Trade Unions (SACTU)	(e)	6509	22/6/79
Children are Dying for Change in Southern Africa (Plakkaat/Poster)	International University Exchange Fund (IUEF), Genéve	(e)	6599	20/7/79
China Policy Study Group Broadsheet—Vol 16, No 6 & 7, June–July 1979	China Policy Study Group, London	(e)	6697	5/10/79
Chinese Connection, The	William Crawford	(e)	6633	24/8/79
"Chinese Proverb—If Rape . . ." (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6646	31/8/79
"Chinese Proverb—Man who . . . is Homosexual" (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6646	31/8/79
"Chinese Proverb—Passionate Kiss, Like Spiders Web, . . ." (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6646	31/8/79
Christians or Capitalists?	Cosmas Desmond	(e)	6423	4/5/79
Christian Vanguard—Issue No 50, February 1976	New Christian Crusade Church, Metairie, L A	(b), (d)+(e)	6423	4/5/79
Christian Vanguard—Issue No 86, February 1979	New Christian Crusade Church, Metairie, L A	(b), (c)+(d)	6493	15/6/79
Christ Was a Squatter: Do you Reject Him? (Foto/Photograph)	Onbekend/Unknown	(b)+(e)	6286	26/1/79
Clash	Paul Simonon & Mick Jones	(a)	6448	18/5/79
Class Reunion	Rona Jaffe	(a)	6589	11/7/79
Colonel, The	Donald Zec	(a)	6509	22/6/79
Color Foto—1/79	Verlag Laterna magica, München	(a)	6308	23/2/79
Color Foto—9/79	Verlag Laterna magica, München	(a)	6774	7/12/79
Come Fly With Us	John Warren Wells	(a)	6273	19/1/79
Committed to the Cause of Peace	German Democratic Republic	(e)	6378	30/3/79
Communist Party and Unity	Farleigh Press Ltd, Herts	(e)	6714	26/10/79
Concept of Nature in Marx, The	Alfred Schmidt	(e)	6697	5/10/79
Confessions From a Luxury Liner	Timothy Lea	(a)	6708	19/10/79
Confessions of a Games Master	Jonathan May	(a)	6703	12/10/70
Confessions of A Lady Courier	Rosie Dixon	(a)	6708	19/10/79
Conflict and Change in Southern Africa: Papers From a Scandinavian–Canadian Conference	Douglas G Anglin, Timothy M Shaw & Carl G Widstrand	(e)	6708	19/10/79
"Congratulations on Your Great Success"—No 1013 (Gelukwensingskaart/Congratulations card)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Constitution (Fundamental Law) of The Union of Soviet Socialist Republics	Novosti Press Agency Publishing House, Moscow	(e)	6404	12/4/79
Constitution of The South African Youth Revolutionary Council (SAYRCO)	South African Youth Revolutionary Council	(e)	6761	30/11/79
Contest, The	Mort Weisinger	(a)	6662	14/9/79
Contours of the Kingdom—May–June 1979	Contours of the Kingdom, Primrose	(e)	6509	22/6/79
Cool Wind Blowing, A	Gail Graham	(e)	6739	16/11/79
Coral	Petra Leigh	(a)	6378	30/3/79
Cosmic Trigger: The Final Secret of the Illuminati	Robert Anton Wilson	(e)	6739	16/11/79
Cosmopolitan—July 1977	The National Magazine Co, Ltd, London	(a)	6411	27/4/79
Cosmopolitan—August 1977	Sungravure Pty Ltd, Australia	(a)	6411	27/4/79
Cosmopolitan Girl, The	Rosalyn Drexler	(a)+(b)	6739	16/11/79
Couple With Poppy—No 6073 (Plakkaat/Poster)	C Manelli	(a)	6646	31/8/79
Court Martial	Sven Hassel	(a)	6633	24/8/79
Coward For Them All, A	James Kavanaugh	(a)+(b)	6688	28/9/79
Crazy Horse—No's 1, 2, 4, 5, 7, 8 & 9 (Kleurskuifies/Colour Slides)	Onbekend/Unknown	(a)	6714	26/10/79

University of Pretoria Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Creative Photography—Vol 2, No 1, January 1979	Lorton Publication, Hillbrow, Johannesburg	(a)	6303	16/2/79
Crossroads	NUSAS, Rondebosch	(e)	6448	18/5/79
Crossroads in Crisis (Pamflet/Pamphlet)	Crossroads Action Campaign, London	(d)+(e)	6404	12/4/79
Crowd Pleasers, The	Rosemary Rogers	(a)+(b)	6448	18/5/79
Crystal Clear	Eugenia Sheppard & Earl Blackwell	(a)	6404	12/4/79
Cuba for Beginners	Rius	(e)	6363	23/3/79
Cult, The	Max Ehrlich	(a)	6596	13/7/79
Daily Mirror—Wednesday, November 1, 1978; Thursday, November 2, 1978; Friday, November 3, 1978; Saturday, November 4, 1978; Monday, November 6, 1978; Tuesday, November 7, 1978	The Daily Mirror Newspapers Ltd, London	(a)	6273	19/1/79
Daily Mirror—Wednesday, November 8, 1978; Thursday, November 9, 1978; Friday, November 10, 1978; Saturday, November 11, 1978; Tuesday, November 14, 1978	The Daily Mirror Newspapers Ltd, London	(a)	6273	19/1/79
Daily Mirror—Thursday, November 16, 1978; Friday, November 17, 1978; Saturday, November 18, 1978; Monday, November 20, 1978; Tuesday, November 21, 1978	The Daily Mirror Newspapers Ltd, London	(a)	6298	9/2/79
Damesbroekie met 'n hamer-embleem met die woorde: "Cool your tool"/Ladies' briefs with a hammer emblem with the words: "Cool your tool" (Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6378	30/3/79
Damesbroekie met 'n hart-embleem met die woorde: "Net 'n Bietjie Liefde"/Ladies' briefs with a heart emblem with the words: "Net 'n Bietjie Liefde" (Voorwerp/Object)	Femelle	(a)	6378	30/3/79
Damesbroekie met 'n hart in 'n sirkel-embleem met die woorde: "Virgin Territory"/Ladies' briefs with an encircled heart emblem with the words: "Virgin Territory" (Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6378	30/3/79
Dance Explosion (Plakkaat/Poster)	Onbekend/Unkown	(a)	6677	21/9/79
Dancer from the Dance	Andrew Holleran	(a)+(b)	6662	14/9/79
Danielle—60FB26 (Kaart/Card)	Litho in USA	(a)	6617	10/8/79
Dark Angel, The (d.i. op grond daarvan dat die omslag ISBN 0 00 635212 X ongewens is/i.e. on the ground that the cover ISBN 0 00 635212 X is undesirable)	Fraser Harrison	(a)	6697	5/10/79
Dark Desires	Parley J Cooper	(a)	6411	27/4/79
David Eastman's Man (Plakkaat/Poster)	Euro-Spartacus, Amsterdam, Holland	(a)	6348	16/3/79
Deadly Payoff, The	Frederic Mullally	(a)+(b)	6303	16/2/79
Deadly Payoff	Michel Clerc	(a)	6617	10/8/79
Deal, The	Donald Zec	(a)+(b)	6617	10/8/79
Deathbell (Galeiproef/Galley proof)	Guy N Smith	(a)+(b)	6774	7/12/79
Death Freak, The	"John Luckless"	(a)+(e)	6550	29/6/79
Deer Hunter, The	E M Corder	(a)	6378	30/3/79
Demon, The	Hubert Selby	(a)	6697	5/10/79
Demon Seed	Dean R Knootz	(a)	6550	29/6/79
Denise—60FB27 (Kaart/Card)	Portal Publications, California	(a)	6308	23/2/79
Desert Command (Commandos 3)	Joe Balham	(a)	6493	15/6/79
Deutschland Archiv—Nr 10, 11 Jahrgang, Oktober 1978	DDR, Köln	(e)	6286	26/1/79
Devils of D-Day, The	Graham Masterton	(a)+(b)	6714	26/10/79
Dialectical Materialism and Modern Science (Marxism-Leninism and Our Time)	Peace and Socialism, International Publishers, Prague	(e)	6561	6/7/79
Dianne and Deb (Plakkaat/Poster)	Onbekend/Unkown	(a)	6298	9/2/79
Diccionario Del Pasota	Yale & Julen Sordo	(a)+(e)	6677	21/9/79
Dier van die Aarde, Die	Die Gemeente van God in Jesus Christus te Welkom, OVS	(c)	6331	9/3/79
Disarmament: Who Opposes It?	Ernst Henry	(e)	6423	4/5/79
Dislocated Man, A	David Batchelor	(a)+(b)	6316	2/3/79
Distant Stations	Jonathan Schwartz	(a)	6719	2/11/79
Dividing Line, The	Robin Maugham	(a)	6617	10/8/79
Documents and Information—No 37/1979; No 38/1979	Secretariat of the Women's International Democratic Federation, Berlin	(e)	6662	14/9/79

IN LUMINE TUO BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Documents and Information—No 47/79	Secretariat of the Women's International Democratic Federation, Berlin	(e)	6787	14/12/79
Dogger Bank—Nr 18, Juni 1979	Dogger Bank, Boskoop, Nederland	(e)	6596	13/7/79
Dokumentation—8 I 5/3.3	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6263	5/1/79
Dokumentation—9 I 3/3.8	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6589	11/7/79
Dome One—March 7, 1979	SRC, University of Natal, Durban	(a), (b) +(e)	6394	30/3/79
Dome—No 4, 27 June 1979	SRC, University of Natal, Durban	(b)+(e)	6606	27/7/79
Dome—No 5, September	SRC, University of Natal, Durban	(a)+(e)	6697	5/10/79
Dome—No 6, October 1979	SRC, University of Natal, Durban	(e)	6719	2/11/79
Don't be no Hero	Leonard Harris	(a)	6651	7/9/79
"Don't Forget to see Statues . . . The Leaning Tower, The Eiffel Tower . . ."—No 1018—Bon Voyage (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Don't Play Ball With Apartheid Sport! (Pamflet/Pamphlet)	Access, New York	(d)	6739	16/11/79
Dress Gray	Lucian K Truscott IV	(a)	6448	18/5/79
Drug Tales	Duncan Fallowell	(a)	6423	4/5/79
Dr Yusuf Dadoo—Isitwalandwe! (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6697	5/10/79
Duco Dulux—1980 (Kalender/Calendar)	Interprint (Pty) Ltd, Durban	(a)	6774	7/12/79
Dunlop—1979 (Kalender/Calendar)	Pictor International Ltd	(a)	6294	2/2/79
Dying Light	Evan Chandler	(a)+(b)	6550	29/6/79
Ecunews Bulletin—No 31/1979, October 5, 1979	Ecumenical News Service of the SACC, Braamfontein	(e)	6719	2/11/79
Education: The Practice of Freedom	Paulo Freire	(e)	6294	2/2/79
Elections in Namibia?	Justin Ellis	(e)	6550	29/6/79
Elektro Elvro Vroomen (Edms) Bpk/(Pty) Ltd—1977 (Kalender/Calendar)	Onbekend/Unknown	(a)	6625	17/8/79
Emmanuelle—K56084 (Grammofoonplaat/Gramophone Record) (d.i. op grond daarvan dat die omslag Nr K56084 ongewens is/i.e. on the ground that the cover No K56084 is undesirable)	Pierre Bachelet and Hervé Roy	(a)	6308	23/2/79
Emprisonnement Politique en Afrique du Sud (d.i. vertaling in Frans van oorspronklike titel "Political Imprisonment in South Africa" wat voorheen ongewens bevind is/i.e. translation in French of original title "Political Imprisonment in South Africa" which was previously found to be undesirable)	Amnesty International Publications, London	(e)	6697	5/10/79
Entity, The	Frank de Felitta	(a)+(b)	6703	12/10/79
Enver Hoxha: Selected Works—Vol I, November 1941–October 1948; Vol II, November 1948–November 1960	The Institute of Marxist-Leninist Studies at the CC of the PLA	(e)	6708	19/10/79
Equus—No 0101,April 1979	Equus, Hillbrow	(a)	6483	8/6/79
ESAB Welding Products (SA) (Pty) Ltd—1979 (Kalender/Calendar)	Lages Developements (Pty) Ltd, Randburg	(a)	6411	27/4/79
Escape—Vol 2, No 6	Budgetcard (Pty) Ltd, Johannesburg	(a)	6286	26/1/79
Eurasian Nudes "54 Models"—No 567 (Speelkaarte/Playing Cards)	Made in Hong Kong	(a)	6646	31/8/79
Eve—WG 2342 (Plakkaat/Poster)	Mati Klarwein	(a)	6677	21/9/79
Evil That Men Do, The	R Lance Hill	(a)	6662	14/9/79
Execution, The	Oliver Grawford	(a)	6378	30/3/79
"Express Thyself" (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6483	8/6/79
Facts of Life, The	R D Laing	(a)	6646	31/8/79
Faglige Kamp I Sydafrika, Den—Kr 5	Internationalt Forum, København	(e)	6787	14/12/79
Fair Lady—Vol 15, No 5, August 29, 1979	Nasionale Koerante Bpk, Cape Town	(a)	6633	24/8/79
Fair Lady—Vol 15, No 7, September 26, 1979	Nasionale Koerante Bpk, Cape Town	(a)	6687	25/9/79
Family, Sex and Marriage, The—In England 1500–1800	Lawrence Stone	(a)	6792	21/12/79
Fate—Vol 32, No 6, Issue 351, June 1979	Clark Publishing Company, Illinois	(b)	6714 6739	16/10/79 16/11/79
Fat is a Feminist Issue . . . (d.i. slegs die 1979 uitgawe met die no ISBN 0 600 33698 0/i.e. only the 1979 edition with the No ISBN 0 600 33698 0)	Susie Orbach	(a)	6596	13/7/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Ferobrake—August 1979–Januarie 1980 (Kalender/Calendar)	Printed by Group Editors, Natal	(a)	6662	14/9/79
Ferodo 1979 (Kalender/Calendar)	Paul Harvey/Printed by Thomas Forman & Sons Ltd, England	(a)	6316	2/3/79
Final, The	Jimmy Greaves & Norman Giller	(a)	6751	23/11/79
Fire and the Rope, The	Alison York	(a)	6662	14/9/79
Fire Bride, The	Julia Wherlock	(a)	6731	9/11/79
Fire Up Any Engine!—NGK Spark Plugs (Advertensieplakkaat/Advertisement Poster)	Onbekend/Unknown	(a)	6423	4/5/79
First Third and Other Writings, The	Neal Cassady	(a)	6423	4/5/79
First World—Vol 1, No 2, March/April 1977	First World Foundation, Atlanta	(d)+(e)	6493	15/6/79
"5 Most Important Men in a Woman's Life, The: Doctor, Dentist, . . ." (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6646	31/8/79
Flesh and Blood	Pete Hamill	(a)+(b)	6303	16/2/79
Fleur—60FB28 (Kaart/Card)	Litho in USA	(a)	6617	10/8/79
Flight of the Seabird	William Lavender	(a)+(b)	6303	16/2/79
Followed Man, The	Thomas Williams	(a)	6509	22/6/79
Force, The	Alan Radnor	(a)+(b)	6633	24/8/79
Forced Labour in Colonial Africa	A T Nzula, I I Potekhin, A Z Zusmanovich	(e)	6561	6/7/79
"For Christmas We Give You a Thing"—No X3 (Kerskaart/Christmas Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Foreign Body, A	Desmond Meiring	(a)	6774	7/12/79
Forging Ahead Along the Road of Peace for the Benefit of the People/A New Great Initiative in Favour of Disarmament and Détente	Erich Honecker & Leonid Ilyich Brezhnev	(e)	6739	16/11/79
Formation of the Economic Thought of Karl Marx, The	Ernst Mandel	(e)	6697	5/10/79
For the Advancement of Mankind: Joint USSR–GDR Space Flight	GDR, Germany	(e)	6303	16/2/79
For the Final Assault in Southern Africa: International Conference for the Liberation of Southern Africa and Against Apartheid—New Delhi, September 28–October 2, 1978	The Information Centre of the World Peace Council, Helsinki	(e)	6266	12/1/79
For the Serviceman	Wyndham Publications Ltd, London	(a)	6625	17/8/79
For Yourself: The Fulfillment of Female Sexuality	Lonnie Garfield Barbach	(a)	6316	2/3/79
Foseco—1979 (Kalender/Calendar)	Onbekend/Unknown	(a)	6395	6/4/79
Foto No 6	Sigurd Olivier	(a)	6651	7/9/79
Francesca	Angelica Aimes	(a)	6363	23/3/79
Frantz Fanon, Soweto and American Black Thought	Lou Turner and John Alan	(e)	6697	5/10/79
Freddy Hill in Las Vegas	Patrick Skene Catling	(a)	6719	2/11/79
Free Africa Marches (Marxism-Leninism and Our Time)	Peace and Socialism, International Publishers, Prague	(e)	6589	11/7/79
Freedom Charter, The (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6263	5/1/79
Freethinker—Vol 98, No 12, December 1978	G W Foote & Company, London	(b), (c) +(e)	6273	19/1/79
Freight World—Vol 3, No 2, February 1979	Thomson Publications South Africa (Pty) Ltd, Johannesburg	(a)	6395	6/4/79
French Orgasm, The	Nick Reynolds	(a)	6677	21/9/79
"Friday Night is Mother's Night: Any Woman . . ." (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6646	31/8/79
Frizz—No 8	Frizz Newspaper Co Ltd, London	(a)	6633	24/8/79
Frogs at the Bottom of the Well	Ken Edgar	(a)+(b)	6589	11/7/79
From Exile	Mvula Ya Nangolo	(e)	6395	6/4/79
From Marx to Mao and Marchais	Dan N Jacobs	(e)	6731	9/11/79
From the Historical Experience of the Leninist Komsomol (Problems of the Contemporary World No 62)	"Social Sciences Today" Editorial Board USSR Academy of Sciences, Moscow	(e)	6408	20/4/79
FSM Dans la Lutte Contre L'Apartheid Une Vie Faite de Violence, La	Fédération Syndicale Mondiale (FSM), Tchécoslovaquie	(e)	6266 6459	12/1/79 25/5/79
Full Disclosure	William Safire	(a)+(b)	6266	12/1/79
Funny Peculiar	Mike Stott	(a)	6483	8/6/79
Gag Card Kondome/Condoms: Yumbo—XXIII—85; Handy—XXIII—86; Cocky—XXIII—87 (Voorwerpe/Objects)	Laverta, Frankfurt am Main	(a)	6294	2/2/79
Gallery International—Vol 1, No 8	New English Library Ltd, London	(a)	6703	12/10/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Game of Secrets, A	Thomas Wiseman	(a)	6617	10/8/79
Garnet	Petra Leigh	(a)	6708	19/10/79
Gates of Fire	Elwyn Chamberlain	(a)	6651	7/9/79
Gemstone	Ronnie Mutch	(a)+(b)	6599	20/7/79
Gestes de Danse—No 1—5569 (Plakkaat/Poster)	David Hamilton	(a)	6677	21/9/79
Gifts of Love	Charlotte Vale Allen	(a)+(b)	6273	19/1/79
Girl and Monkey 1762 (Plakkaat/Poster)	Cheyco Leidmann	(a)	6625	17/8/79
Giselle—MF 629 (Plakkaat/Poster)	Edizioni Beatrice D'Este	(a)	6651	7/9/79
God Jokes	Abdul Mati Klarwein	(a)	6286	26/1/79
Good as Gold	Joseph Heller	(a)+(b)	6550	29/6/79
Good Luck for Matric (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6787	14/12/79
Good, the Bad, and the Deadly, The	J D Hardin	(a)+(b)	6697	5/10/79
Gossip	Marc Olden	(a)	6774	7/12/79
Gov't Inspected Meat and Other Fun Summer Things	Dotson Rader	(a)+(b)	6298	9/2/79
Graffiti: The Scrawl of the Wild	Roger Kilroy	(a)+(b)	6589	11/7/79
Gramsci's Marxism	Carl Boggs	(e)	6739	16/11/79
Graphixus—Vol 1, Issue 5, Aug-Sept 1978	Mal Burns' Media & Graphic Creations, London	(a)+(b)	6731	9/11/79
Grass Lovers, The	Richard Reynolds	(a)	6662	14/9/79
Great Beginning How to Organise Competition?, A	V I Lenin	(e)	6411	27/4/79
Great Sky and the Silence, The	James S Rand	(a)	6606	27/7/79
"Great Waltz, The" (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6483	8/6/79
Grondstof—Vol V, No 2	Onbekend/Unknown	(d)+(e)	6561	6/7/79
Hail the Hero!	Ken Welsh	(a)+(b)	6404	12/4/79
Hair (Original Sound Track Recording) CBL 23274 (Grammofoonplaat/Gramophone Record)	RCA Limited, Sydney	(a)+(d)	6714	26/10/79
Hakika—Vol 2, No 3, June/July 1979	Hakika, Sydney, NSW	(e)	6646	31/8/79
Hamptons, The	Charles Rigdon	(a)	6761	30/11/79
Handsome Up (Advertensiepamflet/Advertisement Pamphlet)	Da Goang Assorted Co, Ltd, Taiwan	(a)	6688	28/9/79
"Hang On" (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6483	8/6/79
"Happiness is a . . . Tight Pussy" (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6483	8/6/79
Happy Hooker Goes to Washington, The	Anne Fletcher	(a)	6599	20/7/79
Happy Hustler, The: My Own Story	Grant Tracy Saxon	(a)+(b)	6298	9/2/79
Harold Hedd—No 2	"Last Gasp Eco-Funnies," Berkely, California	(a)	6731	9/11/79
Harvey's Equipment Co (1967) (Pty) Limited—1979 (Kalender/Calendar)	Onbekend/Unknown	(a)	6298	9/2/79
Healing Time	Anthony Owen Colby	(a)	6263	5/1/79
Heavy Metal—Vol 1, No 10, January 1978	HM Communications Inc, New York	(a)	6731	9/11/79
Heir, The	Christopher Keane	(a)	6423	4/5/79
Heroes of Today, Martyrs of Yesterday (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6589	11/7/79
Herr Eugen Dühring's Revolution in Science (Anti-Dühring)	Frederick Engels	(e)	6303	16/2/79
Hervormd Nederland—No 9, 3 Maart 1979	Hervormd Nederland, Den Haag	(e)	6404	12/4/79
Hidden Tyranny, The—The Issue that Dwarfs all Other Issues	USA A Christian Nation	(e)	6423	4/5/79
His Story is not Nonsense. Unless You Really Think So (Plakkaat/Poster)	AACC Refugee Department	(e)	6493	15/6/79
Hitback—No 1, July 1978	D A V Habbitts, Berea, Johannesburg	(b), (c), (d)+(e)	6331	9/3/79
Hitback—No 2, August 15, 1978; No 3, October 1978; No 4, Dec 1978/Jan 1979	Raymond Hill and Allen Fotheringham, Berea, Johannesburg	(c), (d)+(e)	6423	4/5/79
Hit Squad	Herbert Kastle	(a)	6599	20/7/79
Hitting Town and City Sugar	Stephen Poliakoff	(a)+(b)	6560	29/6/79
Home Free	Dan Wakefield	(a)	6423	4/5/79
Home Grown–Vol 1, No 2	Alchemy Publications, London	(a)	6731	9/11/79
Homelands, Instruments of Oppression (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6266	12/1/79
House of God, The	Samuel Shem	(a)+(b)	6731	9/11/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
House of Hunger, The (African Writers Series 207)	Dambudzo Marechera	(a)+(b)	6677	21/9/79
Human-Animal Sex Experience, The (VC-252)	C Harold John	(a)	6708	19/10/79
Human Sexuality: Feelings and Functions (A Life Cycle Series)	Leonore Tiefer	(a)	6625	17/8/79
101 Books Sales (Bestelvorm/Order Form)	101 Enterprises, New York	(a)	6286	26/1/79
100th Anniversary Zulu-British—War of Liberation: 22nd January 1879–22nd January 1979	100th Anniversary, Zulu v/s British—War of Liberation (Branch Committee) Dar Es Salaam	(e)	6298	9/2/79
Hustle (oorspronklik uitgegee onder die titel "City of Angels"/originally published under the title "City of Angels")	Steve Shagan	(a)	6561	6/7/79
"Hypermiator" (Voorwerp met instruksiepamflet/Object with instruction pamphlet "Read all of the instructions before using" en publikasie/and publication "Penis enlargement techniques")	J C Hackney	(a)	6273	19/1/79
ICSA Bulletin	The International Committee against Apartheid, Racism and Colonialism in Southern Africa, London	(e)	6411	27/4/79
Ideas and Action Bulletin 126, 7/8, 1978: Apartheid, Plus Annex	FFH/Action for Development UN (FAO), Rome	(e)	6714	26/10/79
Ideas of the October Revolution are Defended and Carried Forward in Struggle Against Modern Revisionism, The	Hysni Kapo	(e)	6697	5/10/79
Idol for Others, An	Gordon Merrick	(a)	6294	2/2/79
Idyl	Jeff Jones	(a)	6792	21/12/79
"If . . . Tell Her I Want Her" (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6646	31/8/79
If You Are Unhappy—100–76 (Plakkaat/Poster)	Kalan Inc, Philadelphia	(a)	6633	24/8/79
If You Can't Dazzle Them with Brilliance—100–102A (Plakkaat/Poster)	Kalan Inc, Philadelphia	(a)	6633	24/8/79
I Have a Complaint to Make	Guy Bellamy	(a)	6509	22/6/79
I Like It—1517 (Plakkaat/Poster)	Printed in Germany by Scandecor, 607 Langen	(a)	6378	30/3/79
"I'm a Virgin—This is a very Old T-Shirt" (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/-Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6792	21/12/79
Imperialism and the Revolution	Enver Hoxha	(e)	6509	22/6/79
Imperialism Today	Gus Hall	(e)	6792	21/12/79
Imperialismus Als Höchstes Stadium Des Kapitalismus, Der	W I Lenin	(e)	6423	4/5/79
Impressions of the Birth and Growth of the GDR	Panorama DDR, Berlin	(e)	6617	10/8/79
I'm So Happy Here . . .—100–39 (Plakkaat/Poster)	Kalan Inc, Philadelphia	(a)	6633	24/8/79
"I'm So Happy Here—I Could Just . . ." (Afstrykpatroon / Transfer—Voorwerp / Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6483	8/6/79
"In Case of Emergency Break the Glass" (Voorwerp/Object—met kondoom/with condom)	Onbekend/Unknown	(e)	6266	12/1/79
Indian Girl—5528 (Plakkaat/Poster)	Leidmann	(a)	6677	21/9/79
Indiscretions	Evelyn Konrad	(a)+(b)	6703	12/10/79
Infiltrator, The	Martin Walker	(a)	6697	5/10/79
Information—12/78	The Peace Council of the German Democratic Republic, Berlin	(e)	6266	12/1/79
Information—1/79	The Peace Council of the German Democratic Republic, Berlin	(e)	6308	23/2/79
Information—4/1979	The Peace Council of the German Democratic Republic, Berlin	(e)	6448	18/5/79
Information—No 2/1979, February	Trade Union International of Agricultural, Forestry and Plantation Workers, Czechoslovakia	(e)	6423	4/5/79
Information and Comments—Vol 1, No 2, August 1979	Swapo Western Europe Office, London	(e)	6708	19/10/79
Information Bulletin—No 10/1978	Secretariat of the Trade Unions International of Public and Allied Employees, Berlin	(e)	6263	5/1/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Information Bulletin—Vol 17, 6 (382), 1979; Vol 17, 7 (383), 1979	Peace and Socialism International Publishers, Czechoslovakia	(e)	6589	11/7/79
In Guilt and in Glory	David Hanly	(a)	6596	13/7/79
Inkululeko-Freedom—No 17, June 26, 1975 (Pamflet/Pamphlet)	The South African Communist Party	(e)	6263	5/1/79
In Love	Nicola Thorne	(a)	6331	9/3/79
In Praise of Younger Men	Sandy Fawkes	(a)	6719	2/11/79
Inspan—Vol 1, No 2, Oct 1978	Central Publishers, Johannesburg	(a), (b)+(e)	6286	26/1/79
In the Fist of the Revolution	Jose Yglesias	(a)	6697	5/10/79
In the Name of Life: Stop the Arms Race—Special Session of the World Peace Council Berlin—February 2–5, 1979	The Information Centre of the World Peace Council, Helsinki	(e)	6448	18/5/79
Into the Strong City	Patrick O'Connor	(a)	6448	18/5/79
Investionen in Apartheid—Mai 1974	Internationalen Bund Freier Gewerkschaften, Brüssel	(e)	6459	25/5/79
Investment in Oppression	YWCA of Canada, Toronto	(d)+(e)	6442	11/5/79
Iranian Situation, The—Poses the Question: Bourgeois Democracy or Socialist Democracy?	Apdusa, Zambia & London	(e)	6493	15/6/79
Isandlwana—Vol 1, No 1	South African/Azanian Revolution	(e)	6273	19/1/79
ISIS: International Bulletin—No 9, Autumn 1978	ISIS, Italy and Switzerland	(e)	6308	23/2/79
Isizwe—22–6–79	Onbekend/Unknown	(d)+(e)	6617	10/8/79
Isometric Fasteners (Pty) Ltd 1979 (Kalender/Calendar)	Associated Industries (Pty) Ltd, Johannesburg	(a)	6308	23/2/79
Israel-South Africa: Co-operation of Imperialistic Outposts	Progress Dritte Welt Bonn	(e)	6303	16/2/79
Israel-Süd Afrika: Kooperation Imperialistischer Verposten (d.i. vertaling in Duits van oorspronklike titel "Israel-South Africa: Co-operation of Imperialistic Outposts" wat voorheen ongewens bevind is/i.e. translation in German of original title "Israel-South Africa: Co-operation of Imperialistic Outposts" which was previously found to be undesirable)	Progress Dritte Welt, Bonn	(e)	6708	19/10/79
Issue 19–20 December 1978	VCC Division of Mission, Toronto, Canada	(d)+(e)	6610	3/8/79
IUEF News—No 2, August 1979	International University Exchange Fund, Geneva	(d)+(e)	6697	5/10/79
Jannie, the Goddaughter	Adrian Reid	(a)	6423	4/5/79
Jessica's Wife	Hester Mundis	(a)	6774	7/12/79
Jesus Christ Superstar—Highlights from the Score of the Rock Opera—MFP 50362 (Grammofoonplaat/Gramophone Record)	Tim Rice & Andrew Lloyd-Webber	(b)	6739	16/11/79
Jewels	Robert Perrin	(a)	6308	23/2/79
"Join . . .—No Dues—No Fees—Just Come" (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6646	31/8/79
Joseph	Julian Rathbone	(a)	6662	14/9/79
Joseph Stalin: A Political Biography	Marx-Engels-Lenin Institute	(e)	6378	30/3/79
Journal of a Plague Year	John Parrish	(a)+(b)	6599	20/7/79
Joys of Fantasy	Siv Cedering Fox	(a)	6731	9/11/79
June 16	Black Students Society, University of Natal	(e)	6617	10/8/79
June 16 Lives oa Phila Uyaphila—Vol 1, Issue No 1	Onbekend/Unknown	(e)	6719	2/11/79
June 16 Lives oa Phila Uyaphila—Vol 1, Issue No 2	Onbekend/Unknown	(c), (d)+(e)	6719	2/11/79
Junkers—De—8–148 (Advertensieplakkaat/Advertisement Poster)	Onbekend/Unknown	(a)	6714	26/10/79
Junkers—Ju/De 6–176/1.78 LA (Advertensieplakkaat/Advertisement Poster)	Onbekend/Unknown	(a)	6714	26/10/79
Just Above My Head	James Baldwin	(a)	6792	21/12/79
"Just the Two of Us"	Miriam Tlali	(a), (d)+(e)	6404	12/4/79
Karl Marx and Frederick Engels: On the Paris Commune	Progress Publishers, Moscow	(e)	6708	19/10/79
Karl Marx Early Writings	T B Bottomore	(e)	6303	16/2/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Karl Marx: Selected Writings	David McLellan	(e)	6442	11/5/79
Karl Marx's Theory of Revolutions—Vol II: The politics of social classes	Hal Draper	(e)	6617	10/8/79
Karl Marx's Theory of Revolution: State and Bureaucracy—Part I, Book I containing chapters 1 to 14	Hal Draper	(e)	6408 6810	20/4/79 18/1/80
Karl Marx's Theory of Revolution: State and Bureaucracy—Part I, Book II containing chapters 15 to 23	Hal Draper	(e)	6466 6810	1/6/79 18/1/80
Kazanobas—15/11/78	Printed in Greece	(a)	6363	23/3/79
Kim Il Sung: On the Building of the People's Government—1	Foreign Languages Publishing House, Korea	(e)	6316	2/3/79
Kim Il Sung: On the Building of the Workers' Party of Korea—2	Foreign Languages Publishing House, Korea	(e)	6316	2/3/79
Kim Il Sung: On the Work with Children and Youth	Foreign Languages Publishing House, Korea	(e)	6316	2/3/79
Kim Il Sung: Prodigy of Human Thinking	Foreign Languages Publishing House, Korea	(e)	6599	20/7/79
King's Butchery—1978 (Kalender/Calendar)	Onbekend/Unknown	(a)	6404	12/4/79
Kleurfoto van blonde model wat op vloer sit met geel négligé uitgetrek, en met naakte bolyf/Colour photograph of blonde model sitting on floor with yellow négligé discarded, revealing bare torso (Foto/Photograph)	Onbekend/Unknown	(a)	6617	10/8/79
Kleurfoto van half-naakte donkerharige model wat langs trom kniel/Colour photograph of half clad dark-haired model kneeling next to tribal drum (Foto/Photograph)	Onbekend/Unknown	(a)	6625	17/8/79
Kondome met aanstootlike toevoegings en/of kenmerke hoofsaaklik bedoel vir oormatige, onnatuurlike stimulering/Condoms with offensive attachments and/or features primarily intended for excessive, unnatural stimulation	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Kontakt—No 6, 1978	Free German Youth, DDR, 108 Berlin	(e)	6348	16/3/79
Korean Youth and Students—No 1 (158) 1979	Central Committee of the League of Socialist Working Youth of Korea and the Korean Students Committee	(e)	6411	27/4/79
Labor Aristocracy, Mass Base of Social Democracy	H W Edwards	(e)	6266 6459	12/1/79 25/5/79
Labyrinth	Eric Mackenzie-Lamb	(a)	6751	23/11/79
Ladies' Man	Richard Price	(a)+(b)	6787	14/12/79
Last Best Hope, The	Peter Tauber	(a)	6286	26/1/79
"Latest Gadget: . . . It Makes Coffee in the Morning" (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6646	31/8/79
Laura	Emmanuelle Arsan	(a)	6483	8/6/79
Lavetra Spezial Nr 6—Gen-Nr XXIII-11, Best-Nr 6 (Kondoom/Condom—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Lavetra Spezial Nr 8—Gen-Nr XXIII-22, Best-Nr 8 (Kondoom/Condom—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Lavetra Spezial Nr 9—Gen-Nr XXIII-5, Best-Nr 9 (Kondoom/Condom—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Lavetra Spezial Nr 10—Gen-Nr XXIII-23, Best-Nr 10 (Kondoom/Condom—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Lavetra Spezial Nr 11—Gen-Nr XXIII-26, Best-Nr 11 (Kondoom/Condom—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Lavetra Spezial Nr 12—Gen-Nr XXIII-21, Best-Nr 12 (Kondoom/Condom—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Law and Justice in a Socialist Society	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6589	11/7/79
Leaky Coffin or Them Bones Will Rise Again, The (Voorwerp/Object)	Vervaardig/Made in Hong Kong	(a)	6263	5/1/79
Learning a Trade in the Soviet Union	Yevgeny Dvornikov	(e)	6411	27/4/79
Legacy of Windhaven	Marie de Jourlet	(a)	6331	9/3/79
Lenin	Michael Morgan	(e)	6423	4/5/79

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Lenin (Special Abridged Edition)	David Shub	(e)	6303	16/2/79
Lenin: A Biography	P N Pospelov and others	(e)	6404	12/4/79
Lenin en de Russische Revolutie (Fibula Juniorreeks 4) (d.i. vertaling in Nederlands van oorspronklike titel "Lenin and the Russian Revolution"/i.e. translation in Dutch of original title "Lenin and the Russian Revolution")	Donald W Mack	(e)	6493	15/6/79
Leninism—Volume Two	Joseph Stalin	(e)	6303	16/1/79
Lenin–Jackdaw No 113	Anthony Cash	(e)	6263	5/1/79
Lenin: Life and Work	V Zevin and G Golikov	(e)	6363	23/3/79
Letters from Afar	V I Lenin	(e)	6442	11/5/79
Letters from Zimbabwe	Andrew Wainright	(e)	6792	21/12/79
Letters to Americans 1848–1895	Karl Marx & Frederick Engels	(e)	6625	17/8/79
Letters to Farzanah	Omar Badsha	(e)	6719	2/11/79
Liberal Dilemma in South Africa, The	Pierre L van der Berghe	(e)	6792	21/12/79
Liberation Movements in Southern Africa	Nathan Shamyurira	(e)	6739	16/11/79
Lido	Printed in France	(a)	6651	7/9/79
Lisette—60FB30 (Kaart/Card)	Litho in USA	(a)	6617	10/8/79
Living Gay	Don Clark	(a)	6774	7/12/79
Load of Cock, A	A P Rushton, London	(a)	6646	31/8/79
Locusts	Guy N Smith	(a)+(b)	6625	17/8/79
Looneyhime	Christopher Leopold	(a)+(c)	6610	3/8/79
Lord of No Time	Louise Cooper	(b)	6599	20/7/79
Losers Weepers	Nan Maynard	(a)+(b)	6589	11/7/79
Lotus: Afro-Asian Writings—Issue No 26–4/75 October-December 1975	The Afro-Asian Writers, Cairo-Egypt	(e)	6266	12/1/79
Lotus: Afro-Asian Writings—Issue No 31–1/77, January-March 1977	The Afro-Asian Writers, Cairo-Egypt	(e)	6266	12/1/79
Love, Forever More	Patricia Matthews	(a)	6550	29/6/79
Love Kills	Dan Greenburg	(a)	6298	9/2/79
Lovers Are Not People	Timeri Murari	(a)	6298	9/2/79
Love's Daring Dream	Patricia Matthews	(a)	6483	8/6/79
Love's Pagan Heart	Patricia Matthews	(a)	6617	10/8/79
Loveswept	Lynn Lowery	(a)	6363	23/3/79
Love's Wicked Ways	Diana Summers	(a)+(b)	6303	16/2/79
Love Token, The	Priscilla Hamilton	(a)	6459	25/5/79
Love Wild and Fair	Bertrice Small	(a)+(b)	6599	20/7/79
Loving Someone Gay	Don Clark	(a)	6483	8/6/79
LSM News—No 17, Winter 1978	LSM Information Center, Oakland, California	(e)	6303	16/2/79
Lure of Animal Sex, The—Vol 2 (VC-260)	Daniel Lyons	(a)	6708	19/10/79
Lustful Lois' Torrid Teachers	David Wolf	(a)	6408	20/4/79
LWF Information/LWD Information—12/79, 4 April 1979	Lutheran World Federation News Service/Lutherischer Weltbund Pressedienst, Geneva	(e)	6448	18/5/79
Mad About Suzuki—Vol 3, No 3	Suzuki Distributors (Pty) Ltd, Springs	(a)	6363	23/3/79
Magneti Marelli—1979 (Kalender/Calendar)	Gedruk/Printed in Italy	(a)	6273	19/1/79
"Makin' Bacon" (T-Hemp/T-Shirt—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6599	20/7/79
"Makin' Bacon" (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6483	8/6/79
Malcolm X: By Any Means Necessary	George Breitman	(d)+(e)	6404	12/4/79
Maluti—Vol 2, No's 2 & 3, 1978	African National Congress of South Africa (African Nationalists), Tanzania	(d)+(e)	6646	31/8/79
Man and Woman (Plakkaat/Poster)	John Pitré	(a)	6308 6348	23/2/79 16/3/79
Man in Action—No 7; No 15	Transpacific Magazines Ltd, Hong Kong	(a)	6703	12/10/79
Manley's Auto Electrical and Diesel Services (Pty) Ltd—1979 (Kalender/Calendar)	Associated Industries (Pty) Ltd, Johannesburg	(a)	6316	2/3/79
Man of Nazareth	Anthony Burgess	(a)+(b)	6617	10/8/79
Man Rape	Märta Tikkanen	(a)	6703	12/10/79
Man's Adventure—No 11	Transpacific Magazines Ltd, Hong Kong	(a)	6714	26/10/79
Man to Man	John Chesterman & Michael Marten	(a)	6423	4/5/79
Man Who Killed Mick Jagger, The	David Littlejohn	(a)	6697	5/10/79
Mao Tse-Tung (Harrap World History Programme)	Desmond Painter	(e)	6423	4/5/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Maravilhosa Adventura, A—No 1 (d.i. slegs die 1972 Portugese uitgawe met die no 65A/92/ i.e. only the 1972 Portuguese edition with the No 65A/92)	Pitigrilli	(a)	6787	14/12/79
Marguerite—60FB31 (Kaart/Card)	Portal Publications, California	(a)	6308	23/2/79
Marilee	Con Sellers	(a)	6792	21/12/79
Marlboro—1979 (Kalender/Calendar)	Gefotograveer/Photographed in Mauritius deur/by David James	(a)	6286	26/1/79
Marx and The Orthodox Economists	Pat Sloan	(e)	6646	31/8/79
Marx for Beginners	Rius	(b)+(e)	6363	23/3/79
Marx: His Theory and Its Context	Angus Walker	(e)	6286	26/1/79
Marxism & Feminism	Charnie Guettel	(e)	6378	30/3/79
Marxism and The Class Struggle	Cliff Slaughter	(e)	6708	19/10/79
Marxism, Socialism, Freedom	Radoslav Selucky	(e)	6751	23/11/79
Marxist Economics for Socialists: A Critique of Reformism	John Harrison	(e)	6606	27/7/79
Marx's Method: Ideology, Science and Critique in Capital	Derek Sayer	(e)	6599	20/7/79
Massacre at Kassinga: Climax of Pretoria's All-Out Campaign Against The Namibian Resistance	The South West African People's Organization (SWAPO) of Namibia	(e)	6411	27/4/79
Massacre! (Herne the Hunter No 9)	John J McLaglen	(a)+(b)	6561	6/7/79
Master Mechanic, The	I G Broat	(a)+(b)	6774	7/12/79
Media Committee Report-Back (Nusas Congress November 1978) With Comix Comm Illustrations Attached	NUSAS, University of Cape Town, Rondebosch	(b)	6423	4/5/79
Medu Newsletter—Vol 1, No 1, First Quarter March 1979	Medu Art Ensemble, Gaborone, Botswana	(e)	6651	7/9/79
Medu Newsletter—Vol 1, No 2, Second Quarter, June 1979	Medu Gaborone	(e)	6625	17/8/79
Megafoon—Vol 1, No 4, September 1979	Onbekend/Unknown	(a), (c), (d)+(e)	6739	16/11/79
Member of the Club, A	Peter Niesewand	(d)+(e)	6308	23/2/79
Memorial Service for Bantu Steve Biko(Plakkaat/Poster)	Onbekend/Unknown	(e)	6697	5/10/79
Men and Sex	Bernie Zilbergeld	(a)+(b)	6617	10/8/79
Mendaga's Morning	David Farren	(a)+(b)	6378	30/3/79
Midnight Fires	Andrea Layton	(a)	6714	26/10/79
Migration Today—23	World Council of Churches, Geneva	(d)+(e)	6561	6/7/79
Militärische und Nukleare Zusammenarbeit Bundesrepublik-Südafrika wird Fortgesetzt	African National Congress (ANC), Lusaka	(e)	6708	19/10/79
Mintex—1980 (Kalender/Calendar)	Onbekend/Unknown	(a)	6774	7/12/79
Miranda	Pamela Sanders	(a)+(b)	6714	26/10/79
Miss: Collection Erotique	Janus Publications, London	(a)	6316	2/3/79
Mixed Busses (Pamflet/Pamphlet)	Anglo-Afrikaner Bond (AAB) Bellville	(d)	6697 6714 6719	5/10/79 26/10/79 2/11/79
Modèle 3 (Plakkaat/Poster)	David Hamilton	(a)	6625	17/8/79
Modèle 4 (Plakkaat/Poster)	David Hamilton	(a)	6625	17/8/79
Modern Photography—Vol 43, No 7, July 1979	ABC Leisure Magazines Inc, New York	(a)	6589	11/7/79
Monday Morning—July 1979	CUSO, Gaborone	(e)	6633	24/8/79
Morning Star—Wednesday, October 11, 1978	The Morning Star Co-Operative Society Ltd, London	(e)	6303	16/2/79
Mother, Daughter and Sister (Family Series Books 134)	Rodney Wood	(a)	6395	6/4/79
Mothers, The	Elissa Dale	(a)	6550	29/6/79
Mozambique Revolution—No 59, April–June 1974	Frelimo, Department of Information, Tanzania	(e)	6263	5/1/79
"Mr Zog's—Original—Sex Wax—Never Spoils—The Best For Your Stick" (Afstrykpatroon/ Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6483	8/6/79
MS—Vol V, No 5, November 1976	Ms Magazine Corp, New York	(a)	6719	2/11/79
Muriel at Metropolitan	Miriam Tlali	(c)+(d)	6606	27/7/79
Music Maker—Friday, Jan 19, 1979	Retail Publications (Pty) Ltd, Hillbrow	(a)	6316	2/3/79
Muslim News—Vol 18, Nr 23, Friday, December 15, 1978	Muslim News Publications, Athlone	(e)	6294	2/2/79
Muslim News—Vol 19, No 11, Friday, June 15, 1979	Muslim News Publications, Athlone	(e)	6589	11/7/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Muslim News—Vol 19, No 18, Friday, October 5, 1979	Muslim News Publications, Athlone	(e)	6714	26/10/79
Muslim News—Vol 19, No 19, Friday, October 19, 1979	Muslim News Publications, Athlone	(d)+(e)	6719	2/11/79
My Life With Charles Manson	Paul Watkins	(a)+(b)	6646	31/8/79
My Uncle Oswald	Roald Dahl	(a)+(b)	6751	23/11/79
Naakte blonde vrou staande voor spieël wat 'n wit, pienk omboorde nagrok voor haar hou/ Naked blonde woman standing before mirror holding a white, pink bordered nightdress in front of her (Plakkaat/Poster)	Onbekend/Unknown	(a)	6714	26/10/79
Namibia	Projects Committee, UCT, Rondebosch	(d)+(e)	6483	8/6/79
Namibia Dossier	International University Exchange Fund, Geneva	(e)	6625	17/8/79
Namibia International Peace Centre: Report For 1978 (Pamflet/Pamphlet)	Namibia International Peace Centre, London	(e)	6316	2/3/79
Namibians of South West Africa, The—Report No 19	Peter Fraenkel	(d)+(e)	6298	9/2/79
Namibia Review	Namibia Study Group of the Student African Movement, University of the Witwatersrand, Johannesburg	(e)	6719	2/11/79
Namibia Today—Vol 2, No 2, 1978	SWAPO, Department of Information and Publicity, Lusaka, Zambia	(e)	6303	16/2/79
Namibia Today—Vol 2, No 3, 1978	SWAPO, Department of Information and Publicity, Lusaka, Zambia	(e)	6617	10/8/79
Namibia Today—Vol 3, No 1, 1979	SWAPO, Department of Information and Publicity, Lusaka, Zambia	(e)	6442	11/5/79
Namibia Today—Vol 3, No 2, 1979	SWAPO, Department of Information and Publicity, Lusaka, Zambia	(e)	6483	8/6/79
Namibia Today—Vol 3, No 3, 1979	SWAPO, Department of Information and Publicity, Lusaka, Zambia	(e)	6617	10/8/79
Namibia Update—15 July 1979	USA National Committee LWF, New York	(e)	6625	17/8/79
Nation, The—Vol 3, No 4, January 1979; Vol 3, No 5, January 1979 (Transvaal Edition)	Isizwe-Sechaba (Pty) Ltd, Braamfontein	(e)	6308	23/2/79
Nation, The—Vol 3, No 5, January 1979 (Natal Edition)	Isizwe-Sechaba (Pty) Ltd, Braamfontein	(e)	6308	23/2/79
Nation, The—Vol 3, No 7, Febraruy 1979 (Natal Edition)	Isizwe-Sechaba (Pty) Ltd, Braamfontein	(d)+(e)	6331	9/3/79
Nation, The—Vol 3, No 7, February 1979 (Transvaal Edition)	Isizwe-Sechaba (Pty) Ltd, Braamfontein	(d)+(e)	6331	9/3/79
Nation, The—Vol 3, No 8, February 1979 (Transvaal Edition)	Isizwe-Sechaba (Pty) Ltd, Braamfontein	(d)+(e)	6331	9/3/79
National Anthem, The	Barbara Raskin	(a)	6731	9/11/79
National Liberation Revolution Today—Part II	K N Brutents	(e)	6792	21/12/79
National Question, The	Rosa Luxemburg	(e)	6448	18/5/79
National Student—No 1, March 1979	NUSAS, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6411	27/4/79
National Student—No 2, June 1979	NUSAS, University of Cape Town, Rondebosch	(a), (d)+(e)	6554	25/6/79
Nato Conspiracy with the South African Racists, The	Dr sc Julius Mader	(e)	6596	13/7/79
Naughty-But-Nice (Katalogus/Catalogue)	Onbekend/Unknown	(a)	6599	20/7/79
Nea: A Young Emmanuelle	Emmanuelle Arsan	(a)+(b)	6294	2/2/79
Neue Stimme—No 1, Januar 1979	Pahl-Rugenstein Verlag, Köln	(e)	6404	12/4/79
New Africa News—No 15, January-February 1979; No 16, March 1979	New Africa News Collective, Australia	(e)	6411	27/4/79
New Africa News—No 18, May 1979	New Africa News Collective, Australia	(e)	6561	6/7/79
New Africa News—No 20, July 1979	New Africa News Collective, Australia	(e)	6617	10/8/79
New Africa News—No 21, August 1979	New Africa News Collective, Australia	(e)	6651	7/9/79
New Africa News—No 23, October-November 1979	New Africa News Collective, Australia	(e)	6739	16/11/79
New Blackfriars—Vol 60, No's 710/711, Summer Issue, July/August 1979	New Blackfriars, Oxford, England	(c)+(e)	6708	19/10/79
New Dawn—No 2, February 1979; No 3, March 1979; No 6, June 1979	New Dawn, Moscow	(e)	6677	21/9/79
New Equipment News: Western Cape—January 1979	Thomson Publications SA (Pty) Ltd, Cape Town	(a)	6348	16/3/79

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
New Ethiopia—Monthly Review—October 1977	All Ethiopian Socialist Movement	(e)	6303	16/2/79
New Left Review—No 112, November-Decemberr 1978	New Left Review Ltd, London	(e)	6408	20/4/79
New Paladin Press Catalog, The	Paladin Press, Colorado	(e)	6273	19/1/79
New Perspectives—Vol 9, 1/1979	The Information Centre of the World Peace Council, Helsinki	(e)	6378	30/3/79
New Politics of Human Rights, The	James Avery Joyce	(e)	6493	15/6/79
Newshare—No 11, June 1979	CWM Education Department, London	(e)	6589	11/7/79
New York Review of Books, The—Vol XXV, No 7, May 4, 1978	A Whitney Ellsworth, New York	(b)+(e)	6303	16/2/79
Next Step, The—December 1979	Junius Publications, London	(e)	6792	21/12/79
Nielsen's Children	James Brady	(a)+(b)	6423	4/5/79
Nightingale Park	Moira Lord	(a)	6423	4/5/79
Nightwalker, The	Thomas Tessier	(a)	6714	26/10/79
Nine and a Half Weeks: A Memoir of a Love Affair	Elizabeth McNeill	(a)	6404	12/4/79
1984 Magazine—No 1, June 1978	Warren Publishing Co, New York	(a)+(b)	6731	9/11/79
1976 Sex Maniac's Diary, The	Executive Distributors (Sales) Ltd, Surrey	(a)	6442	11/5/79
1977 Sex Maniac's Diary, The	Onbekend/Unknown	(a)	6442	11/5/79
Non-Alignment and the Struggle for Peace, National Independence and Social Progress	World Peace Council Information Centre, Helsinki	(e)	6646	31/8/79
Nora—60FB35 (Kaart/Card)	Litho in USA	(a)	6617	10/8/79
No River So Wide	Pierre Danton	(a)	6286	26/1/79
Not By Politics Alone . . .–The Other Lenin . . .	Tamara Deutscher	(e)	6550	29/6/79
Nouvelles Perspectives—Année 9, 4/79	Conseil Mondial De La Paix, Helsinki	(e)	6708	19/10/79
Novella 2000–N 46, 15 Novembre 1978	Rizzoli Editore, Milano	(a)	6286	26/1/79
Novella 2000—N 9, 27 Febbraio 1979	Rizzoli Editore, Milano	(a)	6448	18/5/79
Novella 2000—N 10, 6, Marzo 1979; N 11, 13 Marzo 1979; N 12, 20 Marzo 1979; N 13, 27 Marzo 1979; N 19, 8 Maggio 1979	Rizzoli Editore, Milano	(a)	6483	8/6/79
Novella 2000—N 16/17, 24 Aprile 1979	Rizzoli Editore, Milano	(a)	6448	18/5/79
Novella 2000—N 18, 1 Maggio 1979	Rizzoli Editore, Milano	(a)	6483	8/6/79
Novella 2000—N 52/1, 2 Gennaio 1979	Rizzoli Editore, Milano	(a)	6363	23/3/79
November . . . December	George Bower	(a)+(b)	6662	14/9/79
Now—November 1978	The Methodist Church Overseas Division, London	(d)+(e)	6423	4/5/79
Nude (Plakkaat/Poster)	Onbekend/Unknown	(a)	6298	9/2/79
Nude in Art, The (Speelkaarte/Playing Cards)	Heraclio Fournier, SA, Vitoria, Spain	(a)	6596	13/7/79
Nude Male, The	Margaret Walters	(a)	6286	26/1/79
Nude Model Clip, The—No 8507 (Voorwerp/Object)	Made in Hong Kong	(a)	6599 6792	20/7/79 21/12/79
NUS/AAM Network: Briefing Document—January 1979	Anti-Apartheid Movement, London	(e)	6488	18/5/79
Nux—No 1, February 1979	SRC, University of Natal, Pietermaritzburg	(e)	6483	8/6/79
Nux—No 2, March 1979	SRC, University of Natal, Pietermaritzburg	(a)+(e)	6483	8/6/79
Nux—No 6, June 1979	SRC, University of Natal, Pietermaritzburg	(e)	6596	13/7/79
Nux—No 7, August 1979	SRC, University of Natal, Pietermaritzburg	(e)	6677	21/9/79
Nux—No 11, October 1979	SRC, University of Natal, Pietermaritzburg	(e)	6719	2/11/79
Nux—Met die titelblad/With the title page: "War is a Good Business! Invest Your Son"	SRC, University of Natal, Pietermaritzburg	(e)	6491	8/6/79
Nymph 1770 (Plakkaat/Poster)	Printed in Sweden by Scandecor	(a)	6625	17/8/79
October Revolution and the Youth, The (Problems of the Contemporary World No 61)	"Social Sciences Today" Editorial Board USSR Academy of Sciences, Moscow	(e)	6408	20/4/79
October Revolution, The (The Marxist-Leninist Library Volume II)	Joseph Stalin	(e)	6303	16/2/79
Odd Comic World of Richard Corben, The	Warren Publishing Co, New York	(a)	6731	9/11/79
Odds, The	Eddie Constantine	(a)	6633	24/8/79
Offshore	Gary Brandner	(a)	6633	24/8/79
Oh Lord!	Ron and Attie van der Meer	(b)	6739	16/11/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Ondersteun Geen Jode—Meeste is Kommuniste (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(b)+(d)	6423	4/5/79
One Azania, One Nation—The National Question in South Africa	No Sizwe	(e)	6761	30/11/79
One Thousand Days of Revolution (Marxism-Leninism and Our Time)	Peace and Socialism, International Publishers, Prague	(e)	6561	6/7/79
1407 Broadway	Joel Gross	(a)	6662	14/9/79
On Imperialism and Imperialists	V I Lenin	(e)	6303	16/2/79
On Karl Marx	Ernst Bloch	(e)	6697	5/10/79
On Our Backs	Rosita Sweetman	(a)+(b)	6688	28/9/79
On the Communist Programme	N Khrushchov	(e)	6509	22/6/79
On the Political Economy of Women (CSE Pamphlet No 2)	Stage 1, London	(e)	6378	30/3/79
On the Road	Fiona Richmond	(a)	6483	8/6/79
"On Your Birthday I am Going to Give You Something Big, Red and Hard"–No 1008 (Verjaardagkaart/Birthday Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Opinions: African Bulletin of the World Federation of Trade Unions—Nr 8, October-November 1978 (d.i. vertaling in Engels van oorspronklike titel: "Opinions: Bulletin Africain de la Fédération syndicale mondiale—Nr 8, Octobre-Novembre 1978"/i.e. translation in English of original title "Opinions: Bulletin Africain de la Fédération syndicale mondiale—Nr 8, Octobre-Novembre 1978")	Fédération Syndicale Mondiale, Prague	(e)	6423	4/5/79
Opinions: Bulletin Africain de La FSM—3/79	Fédération Syndicale Mondiale, Prague	(e)	6589	11/7/79
Opinions: Bulletin Africain de La Fédération Syndicale Mondiale—Nr 8, Octobre-Novembre 1978	Fédération Syndicale Mondiale, Prague	(e)	6303	16/2/79
Opinions: Special Apartheid—Aoûto-Septembre 1978	Fédération Syndicale Mondiale, Prague	(e)	6266	12/1/79
Oppidan—Vol 4, No 6, September 1979	Oppidan, Grahamstown	(e)	6714	26/10/79
Oppose Racist Terror in Southern Africa (Pamflet/Pamphlet)	National Union of Students, London	(e)	6448	18/5/79
Oppose Racist Terror in Southern Africa (Plakkaat/Poster)	National Union of Students, London	(e)	6448	18/5/79
Other People	Sol Stein	(a)	6561	6/7/79
Outlook for South Africa, The	Revd Dr Theo Kotze	(e)	6378	30/3/79
Overdrive	Anthony Harris	(a)	6739	16/11/79
Pace—Vol 2, No 8, August 1979	Hortors Publishing (Pty) Ltd, Johannesburg	(e)	6617	10/8/79
PAC Salutes the Fallen Heroes (Pamflet/Pamphlet)	PAC Information Bureau, Maseru, Lesotho	(e)	6448	18/5/79
Palaces of Desire	Karen Alexander	(a)	6651	7/9/79
Palm Springs	Tom Ardies	(a)+(b)	6303	16/2/79
Panzer Hunt (Wotan Series)	Leo Kessler	(a)+(b)	6599	20/7/79
Paradise	Patrick Dennis	(a)+(b)	6294	2/2/79
Passions Proud Captive	Melissa Hepburne	(a)	6651	7/9/79
Passion's Sweet Sacrifice	Melissa Hepburne	(a)	6662	14/9/79
Patch of White, A	Arun Gandhi	(d)+(e)	6411	27/4/79
"Patent Alarm Clock" (Kers met papieromhulsel genommer/Candle with paper wrapping numbered 1/2/3/4/5/6/7—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Path of the Leninist Party	Novosti Press Agency Publishing House, Moscow	(e)	6708	19/10/79
"Patience . . . I'm Gonna Kill Something" (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6483	8/6/79
Patterns of Sex: The Mating Urge and Our Sexual Future	Brian J Ford	(a)	6617	10/8/79
Paulette—60FB23 (Kaart/Card)	Litho in USA	(a)	6617	10/8/79
PCR Information: Namibia Recent Developments—No 2, 1979	World Council of Churches, Geneva	(e)	6599	20/7/79
PCR Information: Reports and Background Papers—No 1, 1979	World Council of Churches, Geneva	(d)+(e)	6448	18/5/79

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Peace Section Newsletter—Vol IX, No 6, February-March	The Mennonite Central Committee Peace Section, Akron	(e)	6404	12/4/79
Pearl	Stirling Silliphant	(a)+(b)	6610	3/8/79
People's Power—No 13, Special Issue, Spring 1979	Mozambique, Angola and Guine Information Centre, London	(e)	6633	24/8/79
Permanent Revolution and Results and Prospects, The	Leon Trotsky	(e)	6697	5/10/79
Petrocol—1979 (Kalender/Calendar)	Lages Developments (Pty) Ltd, Randburg	(a)	6378	30/3/79
Photographic Manual of Sexual Intercourse, The	L R O'Conner	(a)	6708	19/10/79
Photography—Vol 14, No 6, June 1979	Model & Allied Publications Ltd, London	(a)	6589	11/7/79
Photograph of the Female Form—Set No 1 (Foto's/Photographs)	Kohler/Bumleys, PE	(a)	6651	7/9/79
Photos of European Models from . . . (Bestelvorm/Order Form)	Onbekend/Unknown	(a)	6286	26/1/79
Photo Technique—Vol 7, No 1, February 1979	Penblade Publishers Ltd, London	(a)	6298	9/2/79
Piccadilly International—Vol 1, No 8	Gold Star Publications, Surrey	(a)	6459	25/5/79
Pietermaritzburg Treason Trial—3/10/79 (Nuusbrief/Newsletter)	ANC (South Africa) Lusaka, Zambia	(e)	6714	26/10/79
Pillar of Cloud, A	Paddy Kitchen	(a)	6751	23/11/79
Pilots, The	Richard Frede	(a)+(b)	6606	27/7/79
Pirate's Love, A	Johanna Lindsey	(a)	6395	6/4/79
Plakkaat met hurkende, naakte vrou met haar hare oor haar arm/Poster with squatting nude woman with her hair over her arm	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Plastiese voorskoort met half-naakte vroue-figuur/Plastic apron with semi-nude female figure (Voorwerp/Object)	Dodo Designs (Mfrs) Kent	(a)	6751	23/11/79
Playboy Playmate—1979 (Kalender/Calendar)	Printed in the USA	(a)	6423	4/5/79
Playboy Playmate—1978 (Tafelkalender/Desk Calendar)	Printed in the USA	(a)	6423	4/5/79
Players, The	Gary Brandner	(a)	6589	11/7/79
Players in the Ballgame	Gary Langford	(a)+(b)	6761	30/11/79
Playgirl Advisor—Vol II, No 7, July 1977	Playgirl Advisor Inc, California	(a)	6688	28/9/79
Playgirl Couples—December 1979	Playgirl Inc, Santa Monica	(a)	6708	19/10/79
Playmate—No 1	Man Junior Magazine Pty Ltd, Sydney	(a)	6697	5/10/79
Poisoned Weapon Against Peace and Socialism	Albert Norden	(e)	6411	27/4/79
Pola—60FB37 (Kaart/Card)	Litho in USA	(a)	6617	10/8/79
Policies which put People First (1979 Edition)	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6589	11/7/79
Political Affairs—Vol LVII, No 3, March 1978	Political Affairs Publishers Inc, New York	(e)	6792	21/12/79
Political Affairs—Vol LVII, No 4, April 1978	Political Affairs Publishers Inc, New York	(e)	6792	21/12/79
Political Change in South Africa: Britain's Responsibility	British Council of Churches, London	(e)	6550	29/6/79
Political Détente and the Arms Race?: Results and Tasks of the Struggle for Disarmament and Peace (A Report from the GDR)	Panorama DDR, Berlin	(e)	6411	27/4/79
Political Economy: Capitalism	Progress Publishers, Moscow	(e)	6298	9/2/79
Political Economy of Race and Class in South Africa, The	Bernard Makhosezwe Magubane	(e)	6708	19/10/79
Political Economy: Socialism	Progress Publishers, Moscow	(d)+(e)	6298	9/2/79
Politics and Economics of the Transition Period, The	Nikolai I Bukharin	(e)	6677	21/9/79
Power Eaters, The	Diana Davenport	(e)	6731	9/11/79
Power of Ideas, The	Ivan Tsitserov	(e)	6411	27/4/79
Praxis	Fay Weldon	(a), (b)+(c)	6411	27/4/79
"*Prick It*"—No 1007 (Verjaardagkaart/Birthday Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Prisoners of Apartheid	International Defence & Aid Fund in Co-operation with United Centre Against Apartheid, London	(e)	6294	2/2/79
Private Nights (The Orpheus Series)	Martin Henry	(a)	6651	7/9/79
Process Pipe Co (Pty) Ltd—1979 (Kalender/Calendar)	Onbekend/Unknown	(a)	6395	6/4/79
Proletariat is at the Centre of Our Epoch, The...	Norman Bethune Institute, Toronto	(e)	6308	23/2/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Protocols of the Meetings of the Learned Elders of Zion	Victor E Marsden	(d)	6448	18/5/79
Psychorock (Heavy Metal Book Series)	Macedo	(a)+(b)	6731	9/11/79
Public Services—No 38	The Secretariat of the TUI of Public Services, Berlin	(e)	6378	30/3/79
Publikasie sonder omslag met presiese reproduksie van die inhoud van "Sechaba—Februarie 1979"/Publication without cover, an exact reproduction of the contents of "Sechaba—February 1979"	Onbekend/Unknown	(e)	6448	18/8/79
Punch—Vol 276, No 7212, 3 January 1979	Punch Publications Ltd, Milton Keynes	(b)	6411	27/4/79
Punish the Sinners	John Saul	(a)+(b)	6714	26/10/79
Punk	Julie Davis	(a)	6404	12/4/79
Purity's Shame	Janette Seymour	(a)	6561	6/7/79
Put Something Exciting Between Your Legs! (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6792	21/12/79
Queen of Paris, The	Christina Nicholson	(a)	6610	3/8/79
Race & Class—Vol XIX, No 4, Spring 1978	Institute of Race Relations and the Transnational Institute, London	(e)	6263	5/1/79
Racism and Sexism—24–30 June 1979 (Pamflet/Pamphlet)	World Council of Churches, Switzerland	(e)	6610	3/8/79
Radical Sociology	J David Colfax and Jack L Roach	(e)	6792	21/12/79
Raspberry Reich	Wolf Mankowitz	(a)+(b)	6589	11/7/79
Raspolitiken I Sydafrika (So Biblioteket 6)	Gunvor Hakansson	(e)	6509	22/6/79
Rattlers	Joseph L Gilmore	(a)	6610	3/8/79
RBI-Journal—Vol 12, 1/1979	Radio Berlin International, DDR, Berlin	(e)	6348	16/3/79
Ready Made Bride	J D Shafter	(a)	6408	20/4/79
Recipes To Help You Get Well	Wyndham Publications Ltd, London	(a)	6617	10/8/79
Red Hills, The (Crow 1)	James W Marvin	(a)+(b)	6662	14/9/79
Red Therapy	Red Therapy, London	(a)+(e)	6363	23/3/79
Reflections—60DH32 (Kaart/Card)	Litho in USA	(a)	6617	10/8/79
Reflections on the Black Consciousness Movement and the South African Revolution	Selby Semela, Sam Thompson and Norman Abraham	(e)	6697	5/10/79
Reluctant Couple, The	Grant Roberts	(a)	6298	9/2/79
Renegade 1	Ramsay Thorne	(a)+(b)	6625	17/8/79
Report of IUS Solidarity Mission to South Africa	Paul Blomfield	(e)	6442	11/5/79
Report of the World Conference for Action Against Apartheid—Vol I, 22–26 August 1977	United Nations, New York	(e)	6509	22/6/79
Report of the World Conference for Action Against Apartheid—Vol II, 22–26 August 1977	United Nations, New York	(e)	6509	22/6/79
Reports on Real Socialism (Marxism-Leninism and Our Time)	Peace and Socialism, International Publishers, Prague	(e)	6589	11/7/79
Repression in South Africa	Students for Social Democracy (SSD), University of Cape Town, Rondebosch	(d)+(e)	6508	15/6/79
Republic Day—No Cause to Celebrate (Pamflet/Pamphlet)	SRC, University of the Witwatersrand, Johannesburg	(e)	6589	11/7/79
Resister—Bulletin No 1, March 1979	Committee on South African War Resistance, London	(e)	6423	4/5/79
Resister—Bulletin No 2, May 1979	Committee on South African War Resistance, London	(e)	6561	6/7/79
Resisting the Wiehahn-Riekert Attacks	Onbekend/Unknown	(e)	6646	31/8/79
Return to Windhaven	Marie de Jourlet	(a)	6308	23/2/79
Review of African Political Economy—No 1, August–November 1974	Review of African Political Economy, London	(e)	6298	9/2/79
Review of African Political Economy—No 5, January–April 1976	Review of African Political Economy, London	(e)	6308	23/2/79
Review of African Political Economy—No 10, September–December 1977	Review of African Political Economy, London	(e)	6303	16/2/79
Review of African Political Economy—No 11, January–April 1978	Review of African Political Economy, London	(e)	6466	1/6/79
Revolutionary Potential of the Working Class, The	Ernest Mandel & George Novack	(e)	6610	3/8/79
Revolution on Trial, The: A Critique of Arms—Vol 2	Régis Debray	(e)	6378	30/3/79
Rhodesia After The Internal Settlement	Rhodesian Justice and Peace Commission, Rhodesia	(e)	6273	19/1/79

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Rich and the Beautiful, The	Ruth Harris	(a)	6633	24/8/79
Right to Refuse to Kill, The	The International Peace Bureau, Geneva	(e)	6395	6/4/79
Right to Say No to a Crime Against Humanity, The	Samraf, New York	(e)	6508	15/6/79
Rip Off	Paul Raymond	(a)	6739	16/11/79
Road to Communism, The: Documents of the 22nd Congress of the Communist Party of the Soviet Union—Oct 17–31, 1961	N S Khrushchov	(e)	6303	16/2/79
Roar, The 1736 (Plakkaat/Poster)	Art: Ziraldo Pinto, Brazil	(a)	6625	17/8/79
Rocket—Vol 1, No 5, November 1978	Stanhope Communications Inc, New York	(a)	6286	26/1/79
Rogue's Mistress	Constance Gluyas	(a)	6550	29/6/79
Role and Significance of the United Fronts	Sofia Press	(e)	6273	19/1/79
Rôle et la Portée des Fronts Uniques, Le	Sofia Presse	(e)	6273	19/1/79
Romania—Viewpoints No 4, 1979	Agerpres Romanian News Agency, Bucharest	(e)	6596	13/7/79
Rose, The	Leonore Fleischer	(a)+(b)	6751	23/11/79
Rose in the Banyan Tree, A	Richard Hislop	(a)	6646	31/8/79
Rosewood	Petra Leigh	(a)	6633	24/8/79
R3-Spezial—Gen-Nr—VII/21–32 Best Nr 271 (Kondoom/Condom—Voorwerp/Object)	Vervaardig/Made in West Germany	(a)	6263	5/1/79
R3–2003—Best Nr 110, Gen Nr VII–55 (Kondoom/Condom—Voorwerp/Object)	Vervaardig/Made in West Germany	(a)	6273	19/1/79
Rubyfruit Jungle	Rita Mae Brown	(a)+(b)	6493	15/6/79
Rude Food	David Thorpe	(a)	6423	4/5/79
Running Away	Charlotte Vale Allen	(a)+(b)	6550	29/6/79
SA Auto—Vol 1, No 3, November 1978	Allied Publishing Ltd, Pretoria	(a)	6273	19/1/79
Sade, De: A Critical Biography	Ronald Hayman	(a)+(b)	6273	19/1/79
Sadeian Woman, The	Angela Carter	(a)	6646	31/8/79
Safrican News—First Issue, December 1, 1978; Vol 1, Issue 5, April 1, 1979; Vol 1, Issue 6, May 1, 1979	The Southern Africa Research Centre, Canada	(e)	6550	29/6/79
Salonay (Advertensiepamflet/Advertisement Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(a)	6688	28/9/79
Salute the 2nd Consultative Conference of the Pan Africanist Congress of Azania! (PAC in Perspective Series No 4)	Pan Africanist Congress of Azania (PAC), New York	(e)	6697	5/10/79
Samantha 144 (Plakkaat/Poster)	Gedruk/Printed in Italy	(a)	6298	9/2/79
Same Time, Next Year	Linda Stewart	(b)	6448	18/5/79
Samraf Bulletin—May 22, 1979	Samraf, New York	(e)	6508	15/6/79
Samraf Bulletin—May 23, 1979 (Nuusbrief/Newsletter)	Samraf, New York	(e)	6508	15/6/79
Samurai, The	George MacBeth	(a)+(b)	6331	9/3/79
Sana Bulletin 9, November 1978	Southern African News Agency, Gaborone, Botswana; London, England and Carouge, Switzerland	(e)	6263	5/1/79
Sana Bulletin 10, December 1978	Southern African News Agency, Gaborone, Botswana; London, England and Carouge, Switzerland	(e)	6273	19/1/79
Sana—Document No 1, May 1979	Southern African News Agency, Gaborone, Botswana; London, England and Carouge, Switzerland	(e)	6599	20/7/79
Sana—Document No 2, June 1979	Southern African News Agency, Gaborone, Botswana; London, England and Carouge, Switzerland	(e)	6714	26/10/79
Sandy—1979 (Kalender/Calendar)	Litho in USA	(a)	6303	16/2/79
Sapporo Beer—1979 (Kalender/Calendar)	Sapporo Breweries Limited, Tokyo, Japan	(a)	6308	23/2/79
Savage, The	Alex Peters	(a)	6493	15/6/79
Savage, The	Tom Rayn	(a)	6739	16/11/79
Savage Sands, The	Christina Nicholson	(a)	6646	31/8/79
Savage Season, The	Mayo Loiseau Gray	(a)	6651	7/9/79
Savage Surrender	Natasha Peters	(a)	6423	4/5/79
Savoy Fruit Market—1979 (Kalender/Calendar)	Onbekend/Unknown	(a)	6378	30/3/79
Say I'm Sorry to Mother	Carol Dix	(a)+(b)	6263	5/1/79
Sayrco Special Edition on the 1st National Congress Held in April 1979	South African Youth Revolutionary Council	(e)	6761	30/11/79
Scarlet Woman (A Troubadour Spectacular)	Julia Fitzgerald	(a)	6787	14/12/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Scena Centrale Del "Murale" Di Valenza Po Di Aurelio E—MF 166 (Plakkaat/Poster)	Gedruk deur/Printed by Arti Grafiche Ricordi, Italy	(a)	6303	16/2/79
Science and Society: An Independent Journal of Marxism—Vol XLII, No 3, Fall 1978	Science & Society Inc, New York	(e)	6331	9/3/79
"Science Has Proved That a Fly Can Fertilize 2 000 000 Eggs in One Season"—No 1015 (Verjaardagkaart/Birthday Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Scope—Vol 14, No 29, July 20, 1979	Republican Press (Pty) Ltd, Durban	(a)	6599	20/7/79
Scope—Vol 14, No 30, July 27, 1979	Republican Press (Pty) Ltd, Durban	(a)	6606	27/7/79
"Scratch + Smell Me—I Like All Sorts" (Mansonderbroek/Men's Underpants—Voorwerp/Object)	Meritex	(a)	6714	26/10/79
Secret Journals of Jeremy, The (The Orpheus Series)	Jeremy Bradford	(a)	6662	14/9/79
Secret Memoirs of Lord Byron, The	Christopher Nicole	(a)	6423	4/5/79
Secret Paris of the 30's, The	Brassaï	(a)	6294	2/2/79
Secret Society	Dillibe Onyeama	(a)+(d)	6294	2/2/79
Secrets/Unipart, Johannesburg—1979 (Kalender/Calendar)	Gedruk/Printed in Holland	(a)	6273	19/1/79
Seek—April 1979	Church of the Province of South Africa, Port Elizabeth	(e)	6561	6/7/79
Seekers, The (The Kent Family Chronicles Volume Three)	John Jakes	(a)+(b)	6459	25/5/79
Seized by Love	Susan M Johnson	(a)	6308	23/2/79
Selected Letters of James Joyce	Richard Ellmann	(a)	6423	4/5/79
September 12: Steve Biko Day (Pamflet/Pamphlet)	SAIP, Geneva, Switzerland	(d)+(e)	6697	5/10/79
Seven Minutes Past Midnight	Walter Winward	(a)+(b)	6493	15/6/79
Sex Instructor—(First Lesson Free) (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6792	21/12/79
Sex in the 21st Century	Michel Parry & Milton Subotsky	(a)	6708	19/10/79
Sex Maniac's Cheque Book, The	The Escalator, Gifts and Novelties, Johannesburg	(a)	6303	16/2/79
Sexual Behavior in the Zodiac: Choosing the Mate Happily	Dr Chancey D King	(b)	6442	11/5/79
Sexually Transmitted Diseases: The Facts	David Barlow	(a)	6688	28/9/79
Sexual Outlaw, The	John Rechy	(a)	6294	2/2/79
Sexy Confessions of a Window Cleaner-Vol 1, No 1	Tabor Publications Ltd, London	(a)	6423	4/5/79
Shadow Master, The	Elaine Feinstein	(a)+(b)	6298	9/2/79
Sick—Vol 19, No 129, October 1979	Charlton Publications Incorporation, Derby	(a)	6751	23/11/79
Siege of Dragonard Hill, The	Rupert Gilchrist	(a)	6719	2/11/79
Sight—Vol 2, October	Onbekend/Unknown	(e)	6739	16/11/79
"Silence—Blue Film . . ." (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6646	31/8/79
Sindicato de Obreros de Las Flotas Marítima Y Fluvial, El	G A Oleshkevich	(e)	6331	9/3/79
16†: Astrid, Anita en Dik op de Trio-Toer: Een Rendez-vous met Linda—Nummer 6, Augustus 1978	Van Weezep, Bovenkerk	(a)	6408	20/4/79
Sixth Mayflower Book of Black Magic Stories, The	Michael Parry	(a)	6404	12/4/79
Ski You Buns Off (Afstrvkpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6792	21/12/79
Sleeps Six and Other Stories	Frederic Raphael	(a)	6662	14/9/79
Sleutelhangertjies met metaalskyfies aangeheg wat elk 'n ander voorstelling bevat van 'n naakte man en vrou wat geslagsgemeenskap het. 'n Vlieënde perd is afgedruk op die rand van die sleutelring/Key chains with metal discs attached, each one containing a different representation of a nude male and female having intercourse. A flying horse is stamped on the rim of the ring (Voorwerpe/Objects)	Flying Horse	(a)	6617 6697	10/8/79 5/10/79
Smoke That Thunders, The (African Writers Series No 204)	Dominic Mulaisho	(d)+(e)	6363	23/3/79
Socialism—No 1(7), January 1979	Novosti Press Agency Publishing House, Moscow	(e)	6404	12/4/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Socialism and War (Little Lenin Library Volume Three)	V I Lenin & G Zinoviev	(e)	6303	16/2/79
Socialism: Theory and Practice—6(71), June 1979	Novosti Press Agency Publishing House, Moscow	(e)	6561	6/7/79
Socialist Albania Will Never Budge From Its Revolutionary Positions	Mehmet Shehu	(e)	6697	5/10/79
Socialist Thought and Practice—Vol XIX, No 3, March 1979	NIRO "Komunist", Beograd	(e)	6561	6/7/79
Sofia News—No 52(517) Wednesday, December 27, 1978	Sofia Press Agency	(e)	6308	23/2/79
Soldier of Fortune—Vol 4, No 3, March 1979	Omega Group Limited, Colorado	(e)	6493	15/6/79
Solidarity—No's 38, 39, 40, May, June, July 1978	The Afro-Asian Peoples' Solidarity Organization, Cairo	(e)	6263	5/1/79
Solidarity Message in Commemoration of June 16—1979, A	Onbekend/Unknown	(e)	6719	2/11/79
Solidarity Message in Commemoration of June 16—1979, A (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6589	11/7/79
Solomon Mahlangu: Hero of South African Revolutionary Struggle	The World Peace Council in Cooperation with the United Nations Centre Against Apartheid	(e)	6610	3/8/79
Songs from Crossroads BT 1843 (Grammofoonplaat/Gramophone Record)	Crossroads Children	(d)	6739	16/11/79
Sophie's Choice	William Styron	(a)+(b)	6714	26/10/79
South Africa Is Coming Back Our Children	African National Congress of South Africa	(e)	6751	23/11/79
South African Colouring Book, A	International University Exchange Fund, Geneva, Switzerland	(e)	6266	12/1/79
South African Novel in English, The: Essays in Criticism and Society	Kenneth Parker	(e)	6348	16/3/79
South African Observer, The—Vol XXIII, No 11, July 1979	S E D Brown, Pretoria	(b)+(e)	6610	3/8/79
South African Outlook—Vol 108, No 1287, September 1978	Outlook Publications (Pty) Ltd, Mowbray	(e)	6263	5/1/79
South African Outlook—Vol 109, No 1293, March 1979	Outlook Publications (Pty) Ltd, Mowbray	(e)	6596	13/7/79
South Africa: The Crisis in Britain and the Apartheid Economy (Foreign Investment in South Africa: A Discussion Series No 1, September 1976)	Dorcas Good & Michael Williams	(e)	6303	16/2/79
South Africa: The Crisis of World Capitalism and the Apartheid Economy	Michael Williams	(e)	6303	16/2/79
South Africa: Vestige of Colonialism (Speletjie/Game—Voorwerp/Object)	Simulations Publications Inc, New York	(e)	6761	30/11/79
Southern Africa and the Christian Conscience (Justice paper 3)	Rev Adrian Hastings	(e)	6697	5/10/79
Southern Africa in Crisis (Red Weekly)	Relgocrest Ltd, London	(e)	6303	16/2/79
Southern Africa Must Be Free	American Friends Service Committee, Philadelphia	(e)	6697	5/10/79
Southern Africa Perspectives—No 1, 1978	The Africa Fund, New York	(e)	6739	16/11/79
Southern Africa Stands Up: The Revolutions in Angola, Mozambique, Zimbabwe, Namibia and South Africa	Wilfred Burchett	(e)	6751	23/11/79
Souvenirs: Le Baiser D'Eva No 6033 (Plakkaat/Poster)	David Hamilton	(a)	6550	29/6/79
Soviet Collective Farm Today, The	L Voskresensky	(e)	6348	16/3/79
Soviet Parliament: How It Works	Alexei Shitikov	(e)	6404	12/4/79
Soweto, Das Ich Liebe (d.i. vertaling in Duits van oorspronklike titel "The Soweto I Love" wat voorheen ongewens bevind is/i.e. translation in German of original title "The Soweto I Love" which was previously found to be undesirable)	Sipho Sepamla	(e)	6677	21/9/79
Soweto—June 16 (Pamflet/Pamphlet)	SRC, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6526	19/6/79
Soweto Roots of Revolt	SAIP, Geneva, Switzerland	(e)	6719	2/11/79
Soweto SRC Eleven Found Guilty (Plakkaat/Poster)	SRC, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6447	11/5/79
Soweto Students Trial, The—May 1st 1979	British Council of Churches, London	(c)+(e)	6493	15/6/79
So Wicked My Desire	Stephanie Blake	(a)	6378	30/3/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Spanish Revolution, The (1931–39)	Leon Trotsky	(e)	6550	29/6/79
Spartacus: International Gay Guide—3rd Edition, January 1973	Euro-Spartacus, Amsterdam	(a)	6286	26/1/79
"Special Delivery By Hand" (Mansonderbroek/Men's Underpants—Voorwerp/Object)	Meritex	(a)	6714	26/10/79
Special Offer No 3—PTA Portland Supply Co (Advertensiepamflet/Advertisement Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(a)	6761	30/11/79
Special Session of the World Peace Council in Berlin—Bulletin No 2, 2–5 February 1979; No 3, 2–5 February 1979; No 4, 2–5 February 1979; No 5, 2–5 February 1979; No 6, 2–5 February 1979; No 7, 2–5 February 1979; No 8, 2–5 February 1979; No 9, 2–5 February 1979	Information Centre of the World Peace Council	(e)	6448	18/5/79
Special Session of the World Peace Council in Berlin 2–5 February 1979: Welcoming Address	Panorama DDR, Berlin	(e)	6363	23/3/79
Speeches of Mangaliso Sobukwe 1949–1959	PAC Information Bureau, Lesotho	(e)	6303	16/2/79
Spiegel, Der—Nr 30, 23 Juli 1979	Der Spiegel, Hamburg	(e)	6633	24/8/79
Split on Red	William Hughes	(a)	6606	27/7/79
Spoeg—No Two, June 1979	Fine Art Student Council, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6610	3/8/79
Spoeg—No 3, 1979	Fine Arts Student Council, University of Cape Town, Rondebosch	(a)+(e)	6719	2/11/79
Sputnik—No 2, February 1978	Novosti Press Agency, Moscow	(e)	6331	9/3/79
Sputnik—No 7, July 1979	Novosti Press Agency, Moscow	(e)	6761	30/11/79
Sputnik—No 12, December 1979	Novosti Press Agency, Moscow	(e)	6286	26/1/79
SRC News—June 14, 1979	SRC, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6560	29/6/79
SSD Focus on Contemporary Issues, An	SSD, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6739	16/11/79
Staffrider—Vol 2, No 1, March 1979	Ravan Press (Pty) Ltd, Braamfontein	(e)	6378	30/3/79
Stalin and the Armed Forces of the USSR	K E Voroshilov	(e)	6378	30/3/79
Stand, The	Stephen King	(a)+(b)	6459	25/5/79
Stand On It	Stroker Ace	(a)+(b)	6792	21/12/79
Star Engineering 1980 (Kalender/Calendar)	Optima Publishers, Johannesburg	(a)	6792	21/12/79
Statement 4 (Pamflet/Pamphlet)	SSD, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6589	11/7/79
Statement of the National Executive Committee of the ANC on Some Questions of the Unity of the Patriotic Forces of South Africa (Pamflet/Pamphlet)	National Executive Committee of the African National Congress	(e)	6697	5/10/79
Statement on the Occasion of African Liberation Day (25th May) (Pamflet/Pamphlet)	World Federation of Democratic Youth, Budapest	(e)	6561	6/7/79
Stations	Burt Blechman	(a)+(b)	6303	16/2/79
Steve Biko—I Write What I Like	Aelred Stubbs	(d)+(e)	6298	9/2/79
Stiff Upper Lip, The	Peter Israel	(a)	6550	29/6/79
Stoeiers, Die/Wrestlers, The (Standbeeljie/Statuette)	Onbekend/Unknown	(a)	6294	2/2/79
Storm Over Windhaven	Marie de Jourlet	(a)	6298	9/2/79
Straight Sucker	Samuel West	(a)	6331	9/3/79
Strike! Strike! Strike!—June 18th (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6550	29/6/79
Struggle for Independence: Anti-Apartheid Year (Pamflet/Pamphlet)	Kenya Posts & Telecommunications Corporation	(e)	6378	30/3/79
Struggle for Namibia '77, The	SWAPO Permanent Mission in Cuba, Cuba	(e)	6411	27/4/79
Struggle Is My Life, The	Nelson Mandela	(e)	6423	4/5/79
Stryker's Kingdom	W A Harbinson	(a)	6792	21/12/79
Sudden Death	Peter Brennan	(a)+(b)	6348	16/3/79
Südwestafrika Unter Deutscher Kolonialherrshaft	Horst Drechsler	(e)	6448	18/5/79
Summer Portrait, The (d.i. slegs die 1979 uitgawe met die no ISBN 0 7011 2401 6/i.e. only the 1979 edition with the No ISBN 0 7011 2401 6)	Robert Harling	(a)	6739	16/11/79
Sunpak 1979 (Kalender/Calendar)	Sunpak Corporation, Tokyo, Japan	(a)	6348	16/3/79

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Sunset	Christopher Nicole	(a)+(d)	6509	22/6/79
Superlook—All Over Seamless, Soft and Natural (Advertensieplakkaat/Advertisement Poster)	Onbekend/Unknown	(a)	6697	5/10/79
Support South African War Resisters (Pamflet/Pamphlet)	Cosawr, London	(e)	6787	14/12/79
Susanna	Joan Dial	(a)	6606	27/7/79
Suze	Suze Randall	(a)	6792	21/12/79
Swapo Information on Namibian Political Prisoners	SWAPO Department of Information and Publicity, Lusaka, Zambia	(e)	6411	27/4/79
Sweeter Than Candy	Cynthia Wilkenson	(a)	6316	2/3/79
Sy-aansig van laggende, naakte, vroulike baaier wat knie-diep in die branders staan/Side view of laughing, nude, female bather, kneedeep in the surf (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6483	8/6/79
Table Stakes	Ernest Tidyman	(a)	6411	27/4/79
"Taken" (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6483	8/6/79
Teacher's Passion Student (Circle Library Editions 162)	Todd Baxter	(a)	6411	27/4/79
Tearing the Roof off the Sucker: The Fall of South Africa	Kalamu ya Salaam/Ahidiana	(e)	6316	2/3/79
Teen Angel	Sonia Pilcer	(a)	6298	9/2/79
Telerad 1980 (Kalender/Calendar)	Optima Publishers, Johannesburg	(a)	6792	21/12/79
Tender Torment: A Troubadour Spectacular	Jane Archer	(a)	6273	19/1/79
"Tennis Players Have Fuzzy Balls" (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6483	8/6/79
Testimony of Steve Biko, The	Millard Arnold	(d)+(e)	6423	4/5/79
Theory and Practice of the Revolution, The	The "8 Nëntori" Publishing House, Tirana	(e)	6697	5/10/79
There Should Have Been Castles	Herman Raucher	(a)+(b)	6625	17/8/79
There Was A Young Lady	Ernest Eisler	(a)	6792	21/12/79
They Can Only Kill You Once	Dan Brennan	(a)	6714	26/10/79
They Will Live in the 21st Century—1917–2017	Novosti Press Agency Publishing House, Moscow	(e)	6331	9/3/79
Things To Do Today—(Skryfblok met skets van naakte paar wat mekaar omhels/Writing pad with sketch of naked couple embracing)	Micon Engineering Supplies, Dalbridge	(a)	6799	28/12/79
Third International After Lenin, The	Leon Trotsky	(e)	6509	22/6/79
Third International and Its Place in History, The	Lenin	(e)	6697	5/10/79
30 Years Existence of the GDR—30 Years of Struggle for Social Progress, Peace and International Friendship	Panorama DDR, Berlin	(e)	6303	16/2/79
"This Card Can Only Be Opened By A Virgin"—No 1019 (Verjaardagkaart/Birthday Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
This Is Apartheid: A Pictorial Introduction	International Defence & Aid Fund, London	(e)	6378	30/3/79
This Passionate Land	Harriet Janeway	(a)	6404	12/4/79
This Towering Passion	Valerie Sherwood	(a)	6286	26/1/79
Thomson Publications SA (Pty) Ltd (Foto/Photograph)	Thomson Publications SA (Pty) Ltd	(a)	6677	21/9/79
Time Bomb	James D Atwater	(a)+(e)	6483	8/6/79
Time of the Wolf (Breed No 7)	James A Muir	(a)	6751	23/11/79
Tinsel	William Goldman	(a)+(b)	6787	14/12/79
Titillating Technique	Bobbi Dubal	(a)	6751	23/11/79
To All Members of the Indian Community (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6646	31/8/79
Together With Vietnam	The Permanent Secretariat of AAPSO, Cairo-Egypt	(e)	6263	5/1/79
To Get Over Your Illness Do As Thousands Do . . .—No 202 00 0003 (Kaart/Card)	Sylko	(a)	6442	11/5/79
To Love As Eagles	Susanna Rosse	(a)	6761	30/11/79
To My Critics—100–42 (Plakkaat/Poster)	Kalan Inc, Philadelphia	(a)	6633	24/8/79
Torture Rule Inprecedented: Letters From South Korea	T K	(e)	6266	12/1/79
To The Rural Poor (Scientific Socialism Series)	V I Lenin	(e)	6442	11/5/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Toward a Marxist Theory of Nationalism	Horace B Davis	(e)	6509	22/6/79
Trast Tou Geliou—23/11/79	Printed in Greece	(a)	6348	16/3/79
Trade Unions of Romania—No 71, XVIII Year, 4/1978	The Central Council of the General Confederation of Trade Unions in Romania	(e)	6348	16/3/79
Traffic in Women and Other Essays on Feminism, The	Emma Goldman	(a)	6348	16/3/79
Tripoli Documents, The	Henry Kane	(a)	6423	4/5/79
Trouble Is My Business	Jay Flynn	(a)	6348	16/3/79
Trumatic (Pty) Ltd—1979 (Kalender/Calendar)	Pictorial Press (Pty) Ltd, Jeppestown	(a)	6286	26/1/79
Turner Morris (Cape) (Pty) Ltd 1980 (Kalender/Calendar)	Printed by Stationers Engraving (Pty) Ltd, Fordsburg, Johannesburg	(a)	6799	28/12/79
Uittreksels uit toesprake van dr Yusuf Dadoo en mnr O R Tambo (1976) met foto's/Extracts from speeches of Dr Yusuf Dadoo and Mr O R Tambo (1976) with photographs (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6708	19/10/79
Uittreksels uit toesprake van dr Yusuf Dadoo (Des 1976 en 1978) en pres Neto (1976)/Extracts from speeches by Dr Yusuf Dadoo (Dec 1976 and 1978) and Pres Neto (1976) (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6708	19/10/79
Ulysses (Heavy Metal Book Series)	Homer, Lob & Pichard	(a)	6731	9/11/79
UNB News—Vol 1, 1979; Vol 2, 1979	Medical SRC, University of Natal, Durban	(e)	6589	11/7/79
UNB News—Vol 3, 1979	MSRC, University of Natal (Black Section), Congella	(e)	6662	14/9/79
Uncle Sam's Garage—1980 (Kalender/Calendar)	Kingsway	(a)	6774	7/12/79
Underground	James Hallums	(a)	6708	19/10/79
Understanding Marxism	W H C Eddy	(e)	6395	6/4/79
UNESCO Bulletin de la Commission Nationale Malgache Pour L'UNESCO—Sommaire/No 3, "Special Apartheid" Année 1978	Commission Nationale Malgache pour L'UNESCO, Madagasikara	(e)	6408 6423	20/4/79 4/5/79
UNESCO Features—No 741 (1979)	United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, Paris	(e)	6448	18/5/79
UNESCO Features—No 745 (1979)	United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, Paris	(e)	6719	2/11/79
Unite—Vol 5, No 16, September 15, 1979	Communist Party USA/ML, Chicago	(e)	6714	26/10/79
Unite and Fight to Liberate Our Motherland Amandla!—Yusaf Dadoo—70th Birthday (Kleefseël/Sticker)	Onbekend/Unknown	(e)	6708	19/10/79
United Nations: Centre Against Apartheid—Notes and Documents—15/78, August 1978; 23/78, August 1978; 41/78, September 1978; 47/78, November 1978	Department of Political and Security Council Affairs	(e)	6411	27/4/79
United Nations: Centre Against Apartheid—Notes and Documents—42/78, October 1978	Department of Political and Security Council Affairs	(e)	6423	4/5/79
Usherette, The	Jeff Crane	(a)	6408	20/4/79
US Role in Southern Africa, The	Malik Miah	(e)	6411	27/4/79
USSR—Today and Tomorrow: Housing	Novosti Press Agency Publishing House, Moscow	(e)	6348	16/3/79
Vallette Heritage, The	Louisa Brente	(a)	6550	29/6/79
Valley Forge (Pty) Ltd—1979 (Kalender/Calendar)	Pictorial Press (Pty) Ltd, Jeppestown	(a)	6286	26/1/79
Vanguard, The—No 2, December 1978	CASSAS, Lesotho	(e)	6348	16/3/79
"Variable Gold Finger Vibrator" (Vibreerderstel/Vibrator Set—Voorwerp/Object)	DUO-Playballs	(a)	6263	5/1/79
Varsity—No 1, 1979	SRC, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6378	30/3/79
Varsity—No 3	SRC, University of Cape Town, Rondebosch	(a)+(e)	6448	18/5/79
Vestlynn Engineering (Pty) Ltd—1979 (Kalender/Calendar)	Pictorial Press, Jeppestown	(a)	6308	23/2/79
Vibrations—Vol 5, No 9	Tabor Publications Ltd, London	(a)	6423	4/5/79
Vibreerder in die vorm van 'n tong/Vibrator in the shape of a tongue (Voorwerp/Object)	Lavetra	(a)	6731	9/11/79
Vice and Spice of the Americas after Dark, The	Eugene Cramond	(a)	6294	2/2/79
Vitamin E: Key to Sexual Satisfaction	Gary Brandner	(a)	6348	16/3/79

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA
UNIVERSITY OF PRETORIA
YUNIBESITHI YA PRETORIA
Universiteit van Pretoria
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Vlieg iii—April—1979	Letterkundekring van die Universiteit van Pretoria	(a)	6458	18/5/79
Voluntad de Vivir, La (d.i. op grond daarvan dat die omslag ISBN 84-01-37029-9 ongewens is/i.e. on the ground that the cover ISBN 84-01-37029-9 is undesirable)	V Blasco Ibánez	(a)	6677	21/9/79
Voter's Revolution Handbook	Tom Anderson	(a)	6316	2/3/79
Voyeurs' Delight	Alan Bell	(a)	6751	23/11/79
Vrij Nederland—29 September 1979	Vrij Nederland, Amsterdam	(d)+(e)	6792	21/12/79
Wahlen in Namibia?—Nr 17, 1979	Justin Ellis	(e)	6708	19/10/79
Waterline No 2159 (Plakkaat/Poster)	Bobien, Randburg	(a)	6761	30/11/79
Weekly News Briefing—Vol 3, Issue No 22, June 1979	African National Congress (SA) London	(e)	6589	11/7/79
Weekly News Briefing—Vol 3, Issue No 24, June 1979	African National Congress (SA) London	(e)	6610	3/8/79
Welcome To Our World—1979 (Kalender/Calendar)	A E Auto Parts	(a)	6303	16/2/79
We'll Be Pleased To Show You Everything! (Advertensiepamflet/Advertisement Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(a)	6617	10/8/79
Westfield	Roderick Thorp	(a)	6423	4/5/79
Whatever Has Caused Men to Flee their Respective Homes and Countries, They are in a State of Desparate Need (Plakkaat/Poster)	AACC Refugee Department	(e)	6493 6662	15/6/79 14/9/79
What Is Communism? (Questions and Answers)	Reingold Vid & Viktor Saprykov	(e)	6411	27/4/79
What the Soviet Constitution Guarantees	Novosti Press Agency Publishing House, Moscow	(e)	6404	12/4/79
When You're Down and Out Lift Up Your Head and Shout . . .—No 207 00 009 (Kaart/Card)	Sylko	(a)	6442	11/5/79
"Which Hymn Would You Like For Christmas?"—No X2 (Kerskaart/Christmas Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6263	5/1/79
Whipping Girls	Will Henry	(a)	6751	23/11/79
White Man, We Want to Talk to You	Denis Herbstein	(e)	6273	19/1/79
Whole Earth Epilog: Access To Tools—First Edition, September 1974	Penguin Books Inc, Maryland	(a)	6303	16/2/79
Who's The Boss? 100-50 (Plakkaat/Poster)	Kalan Inc, Philadelphia	(a)	6633	24/8/79
Why No Oil From Iran? (Pamflet/Pamphlet)	Nationale Fronte of South Africa	(d)	6423	4/5/79
Wicker Man, The	Robin Hardy & Anthony Shaffer	(a)	6708	19/10/79
Wiehahn—Exposing the Contradiction	The National Union of South African Students, Rondebosch	(e)	6508	15/6/79
Wie Soll Ich's Ihm Erklären?	Kathrin Ihly, Ursula Krebs & Stefan Kaspar	(e)	6731	9/11/79
Wifey	Judy Blume	(a)+(b)	6303	16/2/79
Windhaven's Peril	Marie de Jourlet	(a)+(b)	6714	26/10/79
Winter Fire	Susannah Leigh	(a)	6395	6/4/79
Winter Love 1717 (Plakkaat/Poster)	J Leidmann	(a)	6308	23/2/79
Wintersports—No 5557 (Plakkaat/Poster)	Roger Blachon	(a)	6646	31/8/79
With Rapture Bound	Mary Key Simmons	(a)	6294	2/2/79
With the Guerrillas in Angola	Don Barnett	(e)	6404	12/4/79
Wits Student—Vol 31, No 10, 15 May 1979	SRC, University of the Witwatersrand, Johannesburg	(a)+(e)	6478	1/6/79
Woman Like Us, A	Nicola Thorne	(a)	6423	4/5/79
Women in Action for the Elimination of Apartheid, for Freedom and Full Human Rights for the Peoples in Southern Africa	The Women's International Democratic Federation, GDR, Berlin	(e)	6348	16/3/79
Women of Vietnam	Arlene Eisen Bergman	(e)	6792	21/12/79
"Women Should Be . . . And Not Heard" (Kaart/Card)	Onbekend/Unknown	(a)	6646	31/8/79
Women's Section of the African National Congress Calls on the Women of South Africa to Commemorate August 9th, SA Women's Day, The (Pamflet/Pamphlet)	African National Congress of South Africa	(e)	6646	31/8/79
Workers' Movement and SACTU, The	Onbekend/Unknown	(e)	6739	16/11/79
Workers of Namibia, The	Gillian & Suzanne Cronje	(e)	6408	20/4/79
Workers World—Vol 21, No 8, February 23, 1979	World View Publishers Inc, New York	(e)	6493	15/6/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Work in Progress—No 7, March 1979	University of the Witwatersrand, Johannesburg	(e)	6442	11/5/79
Work in Progress—No 8, May 1979	University of the Witwatersrand, Johannesburg	(e)	6589	11/7/79
Work in Progress—No 10, November 1979	University of the Witwatersrand, Johannesburg	(d)+(e)	6761	30/11/79
World According to Garp, The	John Irving	(a)+(b)	6751	23/11/79
World Beauty (Speelkaarte/Playing Cards)	Made in British C C Hong Kong	(a)	6662	14/9/79
World Federation of Democratic Youth: Statement No 40 D	WFDY, Budapest	(e)	6599	20/7/79
World of Sex, and Max and the White Phagocytes, The	Henry Miller	(a)	6423	4/5/79
World Trade Union Movement—No 4, 1979	World Trade Union Movement, Czechoslovakia	(e)	6561	6/7/79
Worse Than Death (Crow 2)	James W Marvin	(a)	6751	23/11/79
Year of Fire, Year of Ash—The Soweto Revolt: Roots of a Revolution?	Baruch Hirson	(e)	6708	19/10/79
You Are Being Conned! . . . (Pamflet/Pamphlet)	National Front, Johannesburg	(d)	6423	4/5/79
Your Towel Or Mine (Afstrykpatroon/Transfer—Voorwerp/Object)	Onbekend/Unknown	(a)	6792	21/12/79
Zimbabwe in the Struggle	The Zimbabwe African Peoples Union-Patriotic Front, Lusaka, Zambia	(e)	6348	16/3/79
Zimbabwe Must Be Free!—A Concise Socialist Analysis of Capitalism	Naison Khezwana	(e)	6714	26/10/79
Zuid-Afrika: Berechting Door Marteling	Esau A du Plessis	(e)	6308	23/2/79
Zuid-Afrika: De Opstand van de Ongewensten	Documentatie- en Informatiecentrale van die Horstink, Afdeling mens en maatschappij, Amersfoort	(d)+(e)	6411	27/4/79
Zuid-Afrika en de Katholieke Kerk	De Horstink, Amersfoort	(e)	6408	20/4/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. 830 25 April 1980

PROHIBITION ON PERIODIC PUBLICATIONS

Committees referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, which decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications and objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act, declared under section 9 (1) of the said Act during the period January to December 1979 every subsequent edition of the said publications and objects to be so undesirable. The declarations were made known in the undermentioned *Government Gazettes*:

No. 830 25 April 1980

VERBIEDINGE OP PERIODIEKE PUBLIKASIES

Komitees bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, wat kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis het dat die ondergenoemde publikasies en voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet, het kragtens artikel 9 (1) van genoemde Wet gedurende die tydperk Januarie tot Desember 1979 elke latere uitgawe van genoemde publikasies en voorwerpe aldus ongewens verklaar. Die verklarings is in ondergenoemde *Staatskoerante* bekendgemaak:

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Advocate, The—Issue 204, December 1, 1976	Advocate Publications Inc, Los Angeles	(a)	6294	2/2/79
African Communist, The—No 74, Third Quarter 1978	Inkululeko Publications, London	(e)	6308 6363	23/2/79 23/3/79
Equus—No 0101, April 1979	Equus, Hillbrow	(a)	6493	15/6/79
Gallery International—Vol 1, No 8	New English Library Limited, London	(a)	6708	19/10/79
Heavy Metal—Vol 1, No 10, January 1978	HM Communications Inc, New York	(a)	6731	9/11/79
Inkululeko-Freedom—No 17, June 26, 1975 (Pamflet/Pamphlet)	The South African Communist Party	(e)	6263	5/1/79
Isandlwana—Vol 1, No 1	South African/Azanian Revolution	(e)	6294	2/2/79
Kontakt—No 6, 1978	Free German Youth, DDR, 108 Berlin	(e)	6348	16/3/79
Man In Action—No 7	Transpacific Magazines Ltd, Hong Kong	(a)	6703	12/10/79

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Man's Adventure—No 11	Transpacific Magazines Ltd, Hong Kong	(a)	6714	26/10/79
Namibia Today—Vol 3, No 3, 1979	SWAPO, Department of Information and Publicity, Lusaka, Zambia	(e)	6617	10/8/79
National Student—No 2, June 1979	NUSAS, University of Cape Town, Rondebosch	(a), (d)+(e)	6646	31/8/79
1984 Magazine—No 1, June 1978	Warren Publishing Co, New York	(a)+(b)	6731	9/11/79
Piccadilly International—Vol 1, No 8	Gold Star Publications, Surrey	(a)	6459	25/5/79
Playgirl Couples—December 1979	Playgirl Inc, Santa Monica	(a)	6708	19/10/79
Resister—Bulletin No 2, May 1979	Committee on South African War Resistance, London	(e)	6561	6/7/79
Samraf Bulletin—May 22, 1979	Samraf, New York	(e)	6509	22/6/79
Sana—Document No 2, June 1979	Southern African News Agency, Gaborone, Botswana; London, England and Carouge, Switzerland	(e)	6714	26/10/79
Solidarity—No 40, July 1978	The Afro-Asian Peoples' Solidarity Organization, Cairo	(e)	6263	5/1/79
Spartacus: International Gay Guide—3rd Edition, January 1973	Euro-Spartacus, Amsterdam	(a)	6286	26/1/79
Südliches Afrika—No 2, Februar 1978 (Ook bekend as/Also known as "Informationsdienst Südliches Afrika" of/or "Issa Informationsdienst Südliches Afrika")	Informationsstelle Südliches Afrika e.V (ISSA)	(e)	6286	26/1/79
Unite—Vol 5, No 16, September 15, 1979	Communist Party USA/ML, Chicago	(e)	6714	26/10/79

No. 831 25 April 1980

PROHIBITION ON POSSESSION

Committees referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, which decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications and objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act, prohibited under section 9 (3) of the said Act during the period January to December 1979 the possession of the said publications and objects. The said prohibitions were confirmed by the Publications Appeal Board under section 9 (5) of the said Act and made known in the undermentioned *Government Gazettes:*

No. 831 25 April 1980

VERBIEDINGE OP BESIT

Komitees bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, wat kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis het dat die ondergenoemde publikasies en voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet, het kragtens artikel 9 (3) van genoemde Wet gedurende die tydperk Januarie tot Desember 1979 die besit van genoemde publikasies en voorwerpe verbied. Genoemde verbiedinge is kragtens artikel 9 (5) van genoemde Wet deur die Appèlraad oor Publikasies bekragtig en in ondergenoemde *Staatskoerante* bekendgemaak:

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Achtergrond—Nr 49, 8 Dec 1978	Sjaloom, Odijk	(e)	6395	6/4/79
Africa Liberation Calendar 1977 (Kalender/Calendar)	LSM Information Center, Canada	(e)	6442	11/5/79
African Communist, The—No 74, Third Quarter 1978	Inkululeko Publications, London	(e)	6404	12/4/79
Africanist, The—Vol 18, No 2, November 1978	Pan Africanist Congress of Azania, (PAC)	(e)	6442	11/5/79
African Labour News—Vol 39–40, April 1979	ICFTV: African Information Service, Brussels	(d)+(e)	6708	19/10/79
African National Congress Izisela Abantu Bakowethu I indaba Ezimnandi . . ., I (Pamflet/Pamphlet)	African National Congress of South Africa	(e)	6662	14/9/79
African Study Group—Vol 1, No 1	African Study Group, London	(e)	6331	9/3/79
African Workers and Apartheid (Fact Paper on Southern Africa No 5)	David Davis	(d)+(e)	6363	23/3/79
Africa Today—Vol 26, No 1, 1st Quarter 1979	Africa Today Associates, Colorado	(e)	6662	14/9/79
Afrikanische Arbeiter Unter dem Joch der Apartheid, Der	Internationaler Bund Freier Gewerkschaften, Brüssel	(e)	6589	11/7/79

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Allgemeiner Deutscher Nachrichtendienst—Bulletin No E 13, March 1979	News Agency of German Democratic Republic	(e)	6589	11/7/79
Amandla—Sept/Oct 1978	Halt all Racist Tours Movement (HART), Wellington	(e)	6411	27/4/79
Amandla—No 1, Januari 1979	Komitee Zuidelijk Afrika, Amsterdam	(e)	6395	6/4/79
Amour, L'—The Ways of Love	Colin Wilson	(a)	6751	23/11/79
"A.N.C." "Amandla" (Pamflet/Pamphlet)	African National Congress of South Africa	(e)	6589	11/7/79
ANC Speaks—Documents and Statements of the African National Congress 1955–1976	African National Congress of South Africa	(e)	6331	9/3/79
Anti-Apartheid News—November 1978	Anti-Apartheid Movement, London	(e)	6298	9/2/79
Anti-Apartheid News—December 1978	Anti-Apartheid Movement, London	(e)	6404	12/4/79
Anti-Apartheid News—Jan/Feb 1979	Anti-Apartheid Movement, London	(e)	6442	11/5/79
Anti-Apartheid News—March 1979	Anti-Apartheid Movement, London	(e)	6483	8/6/79
Anti-Apartheid News—April 1979	Anti-Apartheid Movement, London	(e)	6589	11/7/79
Anti-Apartheid News—June 1979	Anti-Apartheid Movement, London	(e)	6625	17/8/79
Anti-Apartheid News—September 1979	Anti-Apartheid Movement, London	(e)	6774	7/12/79
Anti-Apartheid News—October 1979	Anti-Apartheid Movement, London	(e)	6774	7/12/79
Apartheid—1979	Amnesty International, Arnhem	(e)	6703	12/10/79
Apartheid—Vol 2, No 3, September 1979	International University Exchange Fund, Geneva, Switzerland	(e)	6792	21/12/79
Apartment—No's 2, 3 & 4	Gold Star Publications Limited, London	(a)	6273	19/1/79
Appell der Ausserordentlichen Tagung des Welt-Friedensrates "Schluss mit dem Wettrüsten"—Vom 2, bis 5, Februar 1979	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6483	8/6/79
APS (All Africa Press Services) Bulletin—14/79, June 18, 1979	African Church Information Service, Nairobi, Kenya	(e)	6751	23/11/79
APS News Features Bulletin—No 1, June 18, 1979	African Church Information Service, Nairobi, Kenya	(e)	6751	23/11/79
Artikel Kommentare—8 XII 91/3.8	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6466	1/6/79
Artikel Kommentare—9 I 192/3.8	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6466	1/6/79
Artikel Kommentare—9-IV-72/2.2	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6662	14/9/79
Azanian Assignment, The	Iain Finlay	(a)+(e)	6331	9/3/79
Azania News—Vol 13, No's 7 & 5	Pan Africanist Congress of Azania, Tanzania	(e)	6298	9/2/79
Azania News—Vol 13, No's 9 & 10, September-October 1978	Pan Africanist Congress of Azania, Dar Es Salaam, Tanzania	(e)	6331	9/3/79
Azanian Peoples Organisation—*"Ma-Afrika . . . mnye"* (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6751	23/11/79
Azanian Peoples Organisation—"Ma-Afrika . . . September 1977" (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6719	2/11/79
Backstage Sex (Backstairs Series)	Willis Randolph	(a)	6719	2/11/79
Beijing Review—No 3, January 19, 1979	Beijing Review, Beijing (37), China	(e)	6442	11/5/79
Beyond Xaviera	Larry Dreyfuss	(a)	6493	15/6/79
Bladsyproewe genommer 13–17 bedoel vir publikasie in die Windhoek Observer, 29 September 1979 of reproduksie daarvan/Page proofs numbered 13–17 intended for publication in the Windhoek Observer, 29 September 1979, or reproduction thereof	Windhoek Observer, Windhoek	(e)	6774	7/12/79
Blow My Mind	Rod Gray	(a)	6708	19/10/79
Boys In The Bed (Peacock Series)	Niko Stavros	(a)	6493	15/6/79
British Patriot—No 67, March 1979	British Patriot Publications, Clwyd, N Wales	(d)+(e)	6606	27/7/79
Brother Slave	Sebastian Lamb	(a)	6404	12/4/79
Bulletin No 2/78	GDR Committee for Human Rights, Berlin	(e)	6331	9/3/79
Bulletin Information From the GDR—Nr 5, BI 1979	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6662	14/9/79
Bulletin of the Continuation Committee of the World Conference against Apartheid Racism and Colonialism in Southern Africa—No 1, August 1978; No 2, November 1978	Continuation Committee of the World Conference against Apartheid, Racism and Colonialism in Southern Africa, London	(e)	6442	11/5/79
Bulletin: Southern African Information Programme—August 1979	International University Exchange Fund	(e)	6761	30/11/79
Burning Spear, The—Vol 6, No 3, April 1979	The Burning Spear, Louisville	(e)	6589	11/7/79
By Reason of Insanity	Shane Stevens	(a)+(b)	6708	19/10/79
Camera 35—Vol 24, No 9, September 1979	UEM Publishing Inc, New York	(a)	6719	2/11/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Campus Sleep-In (The Traveller's Companion Series—TC 497)	Leslie Adirondack	(a)	6348	16/3/79
Can-Can—No 4	Caballus Publications Limited, London	(a)	6273	19/1/79
Caper—Vol 20, No 6, November 1978	Escapade Corp, Los Angeles	(a)	6466	1/6/79
Carry On Emmannuelle	Lance Peters	(a)	6589	11/7/79
Cat in a Hot Tin House	Saxon Craig	(a)	6509	22/6/79
Chairman Mao Tse-Tung on People's War	Foreign Languages Press, Peking	(e)	6466	1/6/79
Champagne—No 2	Gold Star Publications Limited, London	(a)	6273	19/1/79
Charter of Rights for Migrant Workers (Pamflet/Pamphlet)	Organ of the SA Congress of Trade Unions (SACTU)	(e)	6606	27/7/79
Children are Dying for Change in Southern Africa (Plakkaat/Poster)	International University Exchange Fund, Genéve	(e)	6662	14/9/79
Christian Vanguard—Issue No 50, February 1976	New Christian Crusade Church, Metairie, LA	(b), (d) +(e)	6493	15/6/79
Christian Vanguard—Issue No 86, February 1979	New Christian Crusade Church, Metairie, LA	(b), (c) +(d)	6596	13/7/79
Christ Was A Squatter: Do You Reject Him? (Foto/Photograph)	Onbekend/Unknown	(b)+(e)	6466	1/6/79
Club International—Vol 7, No 12	Paul Raymond Publications Ltd, London	(a)	6589	11/7/79
Come Fly With Us	John Warren Wells	(a)	6331	9/3/79
Confessions of a Lady Courier	Rosie Dixon	(a)	6751	23/11/79
Conspiracy to Arm Apartheid Continues	African National Congress, Lusaka, Zambia	(e)	6363	23/3/79
Constitution (Fundamental Law) of the Union of Soviet Socialist Republics	Novosti Press Agency Publishing House, Moscow	(e)	6466	1/6/79
Contest, The	Mort Weisinger	(a)	6708	19/1/79
Contours of the Kingdom—May–June 1979	Contours of the Kingdom, Primrose	(e)	6596 6617	13/7/79 10/8/79
Contractor, The—No 25, Jan/Mar 78; No 26, April/Jun 78; No 27, Jul/Sep 78	The Contracter, Germany	(a)	6273	19/1/79
Courrier de la Paix—Vol 9, Octobre 1978	World Peace Council, Helsinki	(e)	6348	16/3/79
Cuba for Beginners	Rius	(e)	6442	11/5/79
Cut Loose, Pretty Boy—Gebind in vals omslag/Bound in false cover	Onbekend/Unknown	(a)	6298	9/2/79
Democratic Journalist, The—11–12, '78	International Organization of Journalists, Czechoslovakia	(e)	6442	11/5/79
Disarmament: Who Opposes It?	Ernst Henry	(e)	6509	22/6/79
Diwali, Eid-Ul-Adha and Christmas Greetings—1978 (Pamflet/Pamphlet)	Yusuf Dadoo	(e)	6331	9/3/79
Documents and Information—No 37/1979; No 38/1979	Secretariat of the Women's International Democratic Federation, Berlin	(e)	6708	19/10/79
Dokumentation—VIII, 72/2.1	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6331	9/3/79
Dokumentation—8 I 5/3.3	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6331	9/3/79
Dokumentation—9 I 3/3.8	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6625	17/8/79
Dr Yusuf Dadoo-Isitwalandwe! (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6751	23/11/79
Emmanuelle 2	Emmanuelle Arsan	(a)	6625	17/8/79
Emprisonnement Politique en Afrique du Sud	Amnesty International Publications, London	(e)	6719	2/11/79
Equus—No 0101, April 1979	Equus, Hillbrow	(a)	6589	11/7/79
Erica's Magic Touch	Jason Hytes	(a)	6273	19/1/79
Es Lebe Die Afrikanische Revolution!	Verlag Arbeiterkampf, Hamburg	(e)	6273	19/1/79
Eve: A Tribute in Photography to the Body of Love	Modern Fiction, London	(a)	6273	19/1/79
Feline—Vol 1, No 5	Gold Star Publications Limited, London	(a)	6348	16/3/79
Fight to Free our Leaders! ANC Salutes Nelson Mandela 60th Birthday (Kleefseël/Sticker)	Onbekend/Unknown	(e)	6298	9/2/79
Flashes from the Trade Unions—No 19, April 28, 1979	World Federation of Trade Unions, Prague	(e)	6606	27/7/79
Focus on Political Repression in Southern Africa—No 19, November 1978 (met bylae/with annexure "Index Issue No's 1–10")	International Defence and Aid Fund for Southern Africa, London	(e)	6363	23/3/79
Focus on Political Repression in Southern Africa—No 20, Jan–Feb 1979	International Defence and Aid Fund for Southern Africa, London	(e)	6442	11/5/79
Focus on Political Repression in Southern Africa—No 21, March–April 1979	International Defence and Aid Fund for Southern Africa, London	(e)	6589	11/7/79
Focus on Political Repression in Southern Africa—No 22, May–June 1979	International Defence and Aid Fund for Southern Africa, London	(e)	6662	14/9/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Focus on Political Repression in Southern Africa—No 23, July–August 1979	International Defence and Aid Fund for Southern Africa, London	(e)	6792	21/12/79
Forced Labour in Colonial Africa	A T Nzula, I I Potekhim and A Z Zusmanovich	(e)	6662	14/9/79
Foreign Affairs Bulletin—Vol 19, No 6, 21 February 1979	The Press Department, Ministry of Foreign Affairs of the German Democratic Republic, Berlin	(e)	6442	11/5/79
Foreign Affairs Bulletin—Vol 19, No 7, 1 March 1979	The Press Department, Ministry of Foreign Affairs of the German Democratic Republic, Berlin	(e)	6493	15/6/79
Foreign Affairs Bulletin—Vol 19, No 8, 12 March 1979	The Press Department, Ministry of Foreign Affairs of the German Democratic Republic, Berlin	(e)	6589	11/7/79
Foreign Affairs Bulletin—Vol 19, No 13, 4 May 1979	The Press Department, Ministry of Foreign Affairs of the German Democratic Republic, Berlin	(e)	6606	27/7/79
Forging Ahead Along the Road of Peace for the Benefit of the People/A New Great Initiative in Favour of Disarmament and Détente	Enrich Honecker and Leonid Ilyich Brezhnev	(e)	6792	21/12/79
For the Advancement of Mankind: Joint USSR–GDR Space Flight	GDR, Germany	(e)	6395	6/4/79
For the Final Assault in Southern Africa: International Conference for the Liberation of Southern Africa and against Apartheid—New Delhi, September 29–October 2, 1978	The Information Centre of the World Peace Council, Helsinki	(e)	6331	9/3/79
For the Serviceman	Wyndham Publications, London	(a)	6662	4/9/79
Frantz Fanon, Soweto and American Black Thought	Lou Turner and John Alan	(e)	6751	23/11/79
Free Africa Marches (Marxism-Leninism and our time)	Peace and Socialism, International Publishers, Prague	(e)	6625	17/8/79
Freedom and Democracy: For Whom and For What?	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6298	9/2/79
Freedom Charter, The (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6331	9/3/79
French Orgasm, The	Nick Reynolds	(a)	6719	2/11/79
FSM Dans la Lutte Contre L'Apartheid une vie Faite de Violence, La	Fédération Syndicale Mondiale (FSM) Tchécoslovaquie	(e)	6331	9/3/79
Fundamentals of Scientific Communism	V G Afanasyev	(e)	6298	9/2/79
Gallery International—Vol 1, No 8	New English Library Ltd, London	(a)	6751	23/11/79
Great Beginning How to Organise Competition?, A	V I Lenin	(e)	6466	1/6/79
Happy Hooker, The	Xaviera Hollander	(a)	6625	17/8/79
Happy Hustler, The: My Own Story	Grant Tracy Saxon	(a)+(b)	6348	16/3/79
Heroes of Today, Martyrs of Yesterday (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6662	14/9/79
Herr Eugen Dühring's Revolution in Science (Anti-Dühring)	Frederick Engels	(e)	6411	27/4/79
His Story is not Nonsense. Unless You Really Think So (Plakkaat/Poster)	AACC Refugee Department	(e)	6596	13/7/79
Hitback—No 2, August 1978; No 3, October 1978; No 4, December 1978/January 1979	Raymond Hill, Allen Potheringham, Johannesburg	(c), (d)+(e)	6589	11/7/79
Homelands, Instruments of Oppression (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6331	9/3/79
Human-Animal Sex Experience, The (VC–252)	C Harold John	(a)	6761	30/11/79
100th Anniversary Zulu-British—War of Liberation: 22nd January 1879–22nd January 1979	100th Anniversary, Zulu v/s British—War of Liberation (Branch Committee), Dar Es Salaam	(e)	6348	16/3/79
"Hypermiator" (Instruksiepamflet/Instruction pamphlet "read all of the instructions before using" en publikasie/and publication "penis enlargement techniques"	J C Hackney	(a)	6348	16/3/79
Ideas of the October Revolution are Defended and Carried Forward in Struggle Against Modern Revisionism, The	Hysni Kapo	(e)	6719	2/11/79
Idol for Others, An	Gordon Merrick	(a)	6348	16/3/79
Ikwezi—No 7, December 1977; No 8, March 1978; No 9, June 1978; No 10, Double Issue October-December 1978; No 11, March 1979	Ikwezi, England	(e)	6719	2/11/79
Image	Caballus Publications Ltd, London	(a)	6273	19/1/79
Imperialism and the Revolution	Enver Hoxha	(e)	6596	13/7/79

LUMINE BIMUS TUO LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Imperialismus als Höchstes Stadium des Kapitalismus, Der	W I Lenin	(e)	6493	15/6/79
Impressions of the Birth and Growth of the GDR	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6708	19/10/79
Information—12/78	The Peace Council of the German Democratic Republic, Berlin	(e)	6331	9/3/79
Information—1/79	The Peace Council of the German Democratic Republic, Berlin	(e)	6363	23/3/79
Information—4/79	The Peace Council of the German Democratic Republic, Berlin	(e)	6596	13/7/79
Information—No 2/1979, February 1979	Trade Union International of Agricultural Forestry and Plantation Workers, (TUIAFPW), Czechoslovakia	(e)	6589	11/7/79
Information & Comments—Vol 1, No 2, August 1979	Swapo Western Europe Office, London	(e)	6761	30/11/79
Information Bulletin—No 10/1978	Secretariat of the Trade Unions International of Public and Allied Employees, Berlin	(e)	6331	9/3/79
Information Bulletin—Vol 16, 16–17, 1978	Peace and Socialism, International Publishers, Czechoslovakia	(e)	6348	16/3/79
Information Bulletin—Vol 17, 6 (382), 1979	Peace and Socialism, International Publishers, Czechoslovakia	(e)	6625	17/8/79
Information Bulletin—Vol 17, 7 (383), 1979	Peace and Socialism, International Publishers, Czechoslovakia	(e)	6625	17/8/79
Informationsdienst Südliches Afrika	Informationsstelle Südliches Afrika, Bonn	(e)	6708	19/10/79
Informationsdienst Südliches Afrika—No 7/8, Juli-August 1978	Informationsstelle Südliches Afrika, Bonn	(e)	6273	19/1/79
Informationsdienst Südliches Afrika—Nr 10/11, Oktober/November 1978	Informationsstelle Südliches Afrika, Bonn	(e)	6363	23/3/79
Informationsdienst Südliches Afrika—Nr 12, Dezember 1978	Informationsstelle Südliches Afrika, Bonn	(e)	6442	11/5/79
Inkululeko-Freedom—No 17, June 26, 1975 (Pamflet/Pamphlet)	South African Communist Party	(e)	6331	9/3/79
In Struggle!/En Lutte!—No 133 (Vol 6, No 15), November 14, 1978	In Struggle/En Lutte, Canada	(e)	6331	9/3/79
International Defence and Aid Fund for Southern Africa—1978–1979	International Defence and Aid Fund (IDAF), London	(e)	6442	11/5/79
In the Fog of the Season's End	Alex La Guma	(e)	6662	14/9/79
In the Name of Life: Stop the Arms Race—Special Session of the World Peace Council Berlin—February 2–5, 1979	The Information Centre of the World Peace Council, Helsinki	(e)	6493	15/6/79
Introducing the GDR	Panorama DDR, Berlin	(e)	6298	9/2/79
Investionen in Apartheid—Mai 1974	Internationalen Bund Freier Gewerkschaften, Brüssel	(e)	6589	11/7/79
Isandlwana—Vol 1, No 1	South African/Azanian Revolution	(e)	6348	16/3/79
Isandlwana—Vol 1, No 2	South African/Azanian Revolution	(e)	6466	1/6/79
ISIS: International Bulletin—No 9, Autumn 1978	ISIS, Italy and Switzerland	(e)	6404	12/4/79
Isizwe—22.6.79	Onbekend/Unknown	(d)+(e)	6703	12/10/79
Israel-South Africa: Co-operation of Imperialistic Outposts	Progress Dritte Welt, Bonn	(e)	6411	27/4/79
Israel-Südafrika: Kooperation Imperialistischer Verposten (d.i. vertaling in Duits van oorspronklike titel "Israel-South Africa: Co-operation of Imperialistic Outposts" wat voorheen ongewens bevind is/ i.e. translation in German of original title "Israel-South Africa: Co-operation of Imperialistic Outposts" which was previously found to be undesirable)	Progress Dritte Welt, Bonn	(e)	6761	30/11/79
Jana Shakti—No 6, 1978	Onbekend/Unknown	(e)	6411	27/4/79
Jana Shakti—No 7, April-May 1979	Onbekend/Unknown	(e)	6589	11/7/79
Jana Shakti—No 8, Aug-Sept 1979	Onbekend/Unknown	(e)	6719	2/11/79
Joseph Stalin: A Political Biography	Marx-Engels-Lenin Institute	(e)	6466	1/6/79
Joys of Fantasy	Siv Cedering Fox	(a)	6792	21/12/79
June 16	Black Students Society, University of Natal	(e)	6703	12/10/79
June 16 Lives oa Phila Uyaphila—Vol 1, Issue No 1	Onbekend/Unknown	(e)	6792	21/12/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
June 16 Lives oa Phila Uyaphila—Vol 1, Issue No 2	Onbekend/Unknown	(c), (d) +(e)	6792	21/12/79
Karl Marx Early Writings	T B Bottomore	(e)	6411	27/4/79
Karl Marx's Theory of Revolution: State and Bureaucracy—Part I, Book 1, Containing Chapters 1 to 14	Hal Draper	(e)	6483 6810	8/6/79 81/1/80
Kassinga File, The	International University Exchange Fund, Geneva	(e)	6298	9/2/79
Kim Il Sung: On the Building of the People's Government—1	Foreign Languages Publishing House, Korea	(e)	6395	6/4/79
Kim Il Sung: On the Building of the Workers' Party of Korea—2	Foreign Languages Publishing House, Korea	(e)	6404	12/4/79
Kim Il Sung: On the Work with Children and Youth	Foreign Languages Publishing House, Korea	(e)	6395	6/4/79
Kontakt—No 6/78	Free German Youth, DDR, 108 Berlin	(e)	6442	11/5/79
Kontakt—No 1/79	Free German Youth DDR, 108 Berlin	(e)	6466	1/6/79
Kontakt—No 2/79	Free German Youth DDR, 108 Berlin	(e)	6662	14/9/79
Kontakt—No 3/79	Free German Youth DDR, 108 Berlin	(e)	6708	19/10/79
Korea Today—No 4 (271), 1979	Foreign Languages Publishing House, Pyongyang, DPRK	(e)	6606	27/7/79
Law and Justice in a Socialist Society	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6625	17/8/79
Leninsim—Volume Two	Joseph Stalin	(e)	6404	12/4/79
Lenin: Life and Work	V Zevin & G Golikov	(e)	6442	11/5/79
Lenin: Speech to the Petrograd Soviet	Gregory Zinoviev	(e)	6273	19/1/79
Letters From Afar	V I Lenin	(e)	6596	13/7/79
Letters to Americans 1848–1895	Karl Marx and Frederick Engels	(e)	6708	19/10/79
Lotus—Special Supplement, October 1978	Permanent Bureau of Afro-Asian Writers, West Germany	(e)	6331	9/3/79
Lounge—No 2	Gold Star Publications Limited, London	(a)	6273	19/1/79
LSM News—No 17, Winter 1978	LSM Information Center, Oakland, California	(e)	6442	11/5/79
Lure of Animal Sex, The—Vol 2 (VC–260)	Daniel Lyons	(a)	6761	30/11/79
Lustful Lios' Torrid Teachers	David Wolf	(a)	6466	1/6/79
Maluti—Vol 2, No's 2 & 3, 1978	The African National Congress of South Africa (African Nationalists) Dar Es Salaam, Tanzania	(d)+(e)	6708	19/10/79
Man in Action—No 7	Transpacific Magazines Limited, Hong Kong	(a)	6751	23/11/79
Man in Action—No 15	Transpacific Magazines Limited, Hong Kong	(a)	6751	23/11/79
Man's Adventure—No 11	Transpacific Magazine Ltd, Hong Kong	(a)	6761	30/11/79
Marx for Beginners	Rius	(b)+(e)	6442	11/5/79
Marxism & the Class Struggle	Cliff Slaughter	(e)	6761	30/11/79
Marxist Economics for Socialists: A Critique of Reformism	John Harrison	(e)	6662	14/9/79
Massacre at Kassinga: Climax of Pretoria's All-Out Campaign Against the Namibian Resistance	The South West Africa People's Organization (SWAPO) of Namibia	(e)	6483	8/6/79
Mayibuye—Vol 1, No 7, 3 October 1978	African National Congress Information and Publicity Department Headquarters, Lusaka	(e)	6273	19/1/79
Mayibuye—No 3, February	African National Congress	(e)	6589	11/7/79
Mayibuye—No 5, May	African National Congress	(e)	6703	12/10/79
Medu Newsletter—Vol 1, No 1, First Quarter, March 1979	Medu Art Ensemble, Gaborone, Botswana	(e)	6792	21/12/79
Medu Newsletter—Vol 1, No 2, Second Quarter, June 1979	Medu Art Ensemble, Gaborone, Botswana	(e)	6703	12/10/79
Memoirs of an Ex-Prom Queen	Alix Kates Shulman	(a)+(b)	6662	14/9/79
Memorial Service for Bantu Steve Biko (Plakkaat/Poster)	Onbekend/Unknown	(e)	6719	2/11/79
Militärische und Nukleare Zusammenarbeit Bundesrepublik Südafrika wird Fortgesetzt	African National Congress (ANC), Lusaka	(e)	6774	7/12/79
Morning Star—Wednesday, October 11, 1978	The Morning Star Co-Operative Society Ltd, London	(e)	6363	23/3/79
Mother, Daughter and Sister (Family Series Book 134)	Rodney Wood	(a)	6466	1/6/79
Namibia Dossier	International University Exchange Fund, Geneva	(e)	6708	19/10/79

University of Pretoria
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Namibia International Peace Centre—Report for 1978 (Pamflet/Pamphlet)	Namibia International Peace Centre, London	(e)	6442	11/5/79
Namibians of South West Africa, The—Report No 19	Minority Rights Group, London	(d)+(e)	6404	12/4/79
Namibia Today—Vol 2, No 2, 1978	SWAPO, Department of Information and Publicity, Lusaka, Zambia	(e)	6411	27/4/79
Namibia Today—Vol 2, No 3, 1978; Vol 3, No 3, 1979	SWAPO, Department of Information and Publicity, Lusaka, Zambia	(e)	6703	12/10/79
Namibia Today—Vol 3, No 2, 1979	SWAPO, Department of Information and Publicity, Lusaka, Zambia	(e)	6596	13/7/79
Nation, The—Vol 3, No 4, January 1979 (Transvaal Edition); Vol 3, No 5, January 1979 (Transvaal Edition); Vol 3, No 5, January 1979 (Natal Edition)	Isizwe-Sechaba (Pty) Ltd, Braamfontein	(e)	6442	11/5/79
National Student—No 2, June 1979	NUSAS, University of Cape Town, Rondebosch	(a), (d)+(e)	6606	27/7/79
Nea: A Young Emmanuelle	Emmanuelle Arsan	(a)+(b)	6404	12/4/79
New Ethiopia: Monthly Review—October 1977	All Ethiopian Socialist Movement	(e)	6404	12/4/79
New Left Review—No 112, November–December 1978	New Left Review Ltd, London	(e)	6466	1/6/79
New Paladin Press Catalog, The	Paladin Press, Colorado	(e)	6348	16/3/79
New Perspectives—Vol 9, 1/79	The Information Centre of the World Peace Council, Helsinki	(e)	6466	1/6/79
News: Monthly Illustrated from the German Democratic Republic—3/1979	GDR-Africa Friendship Society, Member of the International Friendship League of the GDR, Berlin	(e)	6466	1/6/79
New Stewardesses, The	Judi Lynn	(a)	6273	19/1/79
1976 Sex Maniac's Diary, The	Executive Distributors (Sales) Ltd, Surrey	(a)	6493	15/6/79
1977 Sex Maniac's Diary, The	Onbekend/Unknown	(a)	6493	15/6/79
Non-Alignment and the Struggle for Peace, National Independence and Social Progress	The Information Centre of the World Peace Council, Helsinki	(e)	6792	21/12/79
Nouvelles Perspectives—Année 9, 4/79	Conseil Mondial de la Paix, Helsinki	(e)	6761	30/11/79
NUS/AAM Network—Briefing Document—January 1979	Anti-Apartheid Movement, London	(e)	6589	11/7/79
Nux—No 6, June 1979	SRC, University of Natal, Pietermaritzburg	(e)	6625	17/8/79
October Revolution and the Youth, The (Problems of the Contemporary World—No 61)	"Social Sciences Today", Editorial Board, USSR Academy of Sciences, Moscow	(e)	6466	1/6/79
One Thousand Days of Revolution (Marxism-Leninism and our Time)	Peace and Socialism, International Publishers, Prague	(e)	6662	14/9/79
On Imperialism and Imperialists	V I Lenin	(e)	6395	6/4/79
On the Communist Programme	N Khrushchov	(e)	6596	13/7/79
On the Road	Fiona Richmond	(a)	6589	11/7/79
Opinions: African Bulletin of the World Federation of Trade Unions—No 8, October-November 1978	The World Fédération of Trade Unions, Prague	(e)	6493	15/6/79
Opinions: Bulletin Africain de la Fédération Syndicale Mondiale—Nr 8, Octobre-Novembre 1978	Fédération Syndicale Mondiale, Prague	(e)	6411	27/4/79
Opinions—Special Apartheid—Aoûto-Septembre 1978	Fédération Syndicale Mondiale, Prague	(e)	6331	9/3/79
Oppose Racist Terror in Southern Africa (Pamflet/Pamphlet)	National Union of Students, London	(e)	6589	11/7/79
Oppose Racist Terror in Southern Africa (Plakkaat/Poster)	National Union of Students, London	(e)	6589	11/7/79
PAC Salutes the Fallen Heroes—21 March 1979 (Pamflet/Pamphlet)	PAC Information Bureau, Maseru, Lesotho	(e)	6589	11/7/79
Paris-Vision—No 35	Concord Publishing Co Ltd, London	(a)	6273	19/1/79
Path of the Leninist Party, The	Novosti Press Agency Publishing House, Moscow	(e)	6761	30/11/79
PCR Information: Namibia Recent Developments—No 2, 1979	World Council of Churches, Geneva	(e)	6662	14/9/79
Peace Courier—Vol 10, April 1979	World Peace Council, Helsinki, Finland	(e)	6589	11/7/79
Peace Courier—Vol 10, August 1979	World Peace Council, Helsinki, Finland	(e)	6719	2/11/79
Peace News—No 2092, Friday 23 March 1979	Peace News Ltd, London	(e)	6589	11/7/79
Peace News—No 2093, Friday 6 April 1979	Peace News Ltd, London	(e)	6596	13/7/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Peace Section Newsletter—Vol IX, No 6, Februay-March	The Mennonite Central Committee Peace Section, Akron	(e)	6466	1/6/79
Penthouse—Vol 13, No 10, 1979	Penthouse Publications Ltd, London	(a)	6589	11/7/79
People's Power—No 13, Special Issue Spring 1979	Mozambique, Angola and Guine Information Centre, London	(e)	6792	21/12/79
Photographic Manual of Sexual Intercourse, The	L R O'Conner	(a)	6751	23/11/79
Piccadilly International—Vol 1, No 8	Gold Star Publications, Surrey	(a)	6589	11/7/79
Pietermaritzburg Treason Trial—3/10/79 (Nuusbrief/Newsletter)	African National Congress (South Africa) Lusaka, Zambia	(e)	6774	7/12/79
Playboy—Vol 25, No 8, August 1978	Playboy, In National and Regional Editions, Chicago	(a)	6466	1/6/79
Playboy Playmate Calendar 1979 (Kalender/Calendar)	Printed in the USA	(a)	6493	15/6/79
Playboy Playmate 1978 (Tafelkalender/Desk Calendar)	Printed in the USA	(a)	6493	15/6/79
Playgirl Advisor—Vol II, No 7, July 1977	Playgirl Advisor Inc, Los Angeles	(a)	6719	2/11/79
Playgirl Couples—December 1979	Playgirl Inc, Santa Monica, Cal, USA	(a)	6761	30/11/79
Poisoned Weapon Against Peace and Socialism	Albert Norden	(e)	6466	1/6/79
Political Détente and the Arms Race?: Results and Tasks of the Struggle for Disarmament and Peace (A Report from the GDR)	Panorama DDR, Berlin	(e)	6483	8/6/79
Political Economy: Capitalism	Progress Publishers, Moscow	(e)	6363	23/3/79
Political Economy of Race and Class in South Africa, The	Bernard Makhosezwe Magubane	(e)	6751	23/11/79
Political Economy: Socialism	Progress Publishers, Moscow	(d)+(e)	6363	23/3/79
Power of Ideas, The	Ivan Tsitserov	(e)	6466	1/6/79
Prisoners of Apartheid	International Defence & Aid Fund in Co-operation with United Nations Centre against Apartheid	(e)	6363	23/3/79
Proletariat is at the Centre of our Epoch	Norman Bethune Institute, Toronto	(e)	6404	12/4/79
Protocols of the Meetings of the Learned Elders of Zion	Victor E Marsden	(d)	6589	11/7/79
Public Services—No 38	The Secretariat of the TUI of Public Services, Berlin	(e)	6466	1/6/79
Publikasie sonder omslag, 'n presiese reproduksie van die inhoud van Sechaba—Februarie 1979/Publication without cover, an exact reproduction of the contents of Sechaba—February 1979	Onbekend/Unknown	(e)	6589	11/7/79
Racism and Sexism—24–30 June 1979 (Pamflet/Pamphlet)	World Council of Churches, Switzerland	(e)	6703	12/10/79
Rape Conspiracy, The	Robert Moore	(a)	6273	19/1/79
Raspolitiken I Sydafrika (SO Biblioteket 6)	Gunvor Hakansson	(e)	6596	13/7/79
RBI-Journal—Vol 12, 1/1979	Radio Berlin International, DDR, East Berlin	(e)	6442	11/5/79
Ready Made Bride	J D Shafter	(a)	6466	1/6/79
Reflections on the Black Consciousness Movement and the South African Revolution	Selby Semela, Sam Thompson and Norman Abraham	(e)	6719	2/11/79
Reluctant Couple, The	Grant Roberts	(a)	6363	23/3/79
Report of IUS Solidarity Mission to South Africa	Paul Blomfield	(e)	6589	11/7/79
Reports on Real Socialism (Marxism-Leninism and our Time)	Peace and Socialism, International Publishers, Prague	(e)	6625	17/8/79
Repression in South Africa	Students for Social Democracy (SSD), University of Cape Town, Rondebosch	(d)+(e)	6606	27/7/79
Resister—Bulletin No 1, March 1979	Committee on South African War Resistance, London	(e)	6493	15/6/79
Resister—Bulletin No 2, May 1979	Committee on South African War Resistance, London	(e)	6606	27/7/79
Resister—Bulletin No 3, July 1979	Committee on South African War Resistance, London	(e)	6708	19/10/79
Resister—Bulletin No 4, September 1979	Committee on South African War Resistance, London	(e)	6774	7/12/79
Resisting the Wiehahn-Riekert Attacks	Onbekend/Unknown	(e)	6708	19/10/79
Review of African Political Economy—No 1, August-November 1974	Review of African Political Economy, London	(e)	6363	23/3/79
Review of African Political Economy—No 11, January-April 1978	Review of African Political Economy, London	(e)	6596	13/7/79

University of Pretoria
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Review of International Affairs—Vol XXX, No 698, May 5, 1979; Vol XXX, Special Issue, May 1979	Jugoslavenska Stvarnost, Yugoslavia	(e)	6662	14/9/79
Revolutionary Potential of the Working Class, The	Ernest Mandel & George Novack	(e)	6662	14/9/79
Revolution on Trial, The: A Critique of Arms—Vol 2	Règis Debray	(e)	6466	1/6/79
Revue Naturiste Internationale, La—No 141	Les Jarres D'or, Paris	(a)	6273	19/1/79
Right to Say No to a Crime against Humanity, The	The South African Military Refugee Aid Fund, New York	(e)	6395 6606	6/4/79 27/7/79
Road to Communism, The: Documents of the 22nd Congress of the Communist Party of the Soviet Union—Oct 17–31, 1961	N S Khruschchov	(e)	6363	23/3/79
Role and Significance of the United Fronts	Sofia Press	(e)	6348	16/3/79
Rôle et la Portée des Fronts Uniques, Le	Sofia-Presse	(e)	6348	16/3/79
Romanian News—No 12 (53), March 21, 1979	Piata Scinteii, Bucharest, Romania	(d)+(e)	6589	11/7/79
Rubyfruit Jungle	Rita Mae Brown	(a)+(b)	6596	13/7/79
Salute the 2nd Consultative Conference of the Pan Africanist Congress of Azania! (PAC in Perspective Series No 4)	Pan Africanist Congress of Azania (PAC), New York	(e)	6719	2/11/79
SAMRAF—May 23, 1979 (Nuusbrief/ Newsletter)	Samraf, New York	(e)	6606	27/7/79
SAMRAF Bulletin—May 22, 1979	Samraf, New York	(e)	6606	27/7/79
Sana Bulletin 10, December 1978	Southern African News Agency, Gaborone, Botswana; London, England and Carouge, Switzerland	(e)	6395	6/4/79
Sana Bulletin, 11, Feburary 1979	Southern African News Agency, Gaborone, Botswana; London, England and Carouge, Switzerland	(e)	6493	15/6/79
Sana Bulletin—No 11, August 1979	Southern African News Agency, Gaborone, Botswana; London, England and Carouge, Switzerland	(e)	6774	7/12/79
Sana Bulletin—No 12, September 1979	Southern African News Agency, Gaborone, Botswana; London, England and Carouge, Switzerland	(e)	6774	7/12/79
Sechaba—Vol 12, Third Quarter 1978	African National Congress of South Africa, Dar Es Salaam, Tanzania and c/o Sechaba Publications, London, England	(e)	6273	19/1/79
Sechaba—Vol 12, Fourth Quarter 1978	African National Congress of South Africa, Dar Es Salaam, Tanzania and c/o Sechaba Publications, London, England	(e)	6331	9/3/79
Sechaba—Vol 13, No 1, January 1979	African National Congress of South Africa, Dar Es Salaam, Tanzania and c/o Sechaba Publications, London, England	(e)	6411	27/4/79
Sechaba—February 1979	African National Congress of South Africa, Dar Es Salaam, Tanzania and c/o Sechaba Publication, London, England	(e)	6466	1/6/79
Sechaba—Vol 13, No 3, March 1979	African National Congress of South Africa, Dar Es Salaam, Tanzania and c/o Sechaba Publications, London, England	(e)	6662 6697	14/9/79 5/10/79
Sechaba—May 1979	African National Congress of South Africa, Dar Es Salaam, Tanzania and c/o Sechaba Publications, London, England	(e)	6662	14/9/79
Sechaba—June 1979	African National Congress of South Africa, Dar Es Salaam, Tanzania and c/o Sechaba Publications, London, England	(e)	6792 6803	21/12/79 4/1/80
Sechaba—July 1979	African National Congress of South Africa, Dar Es Salaam, Tanzania and c/o Sechaba Publications, London, England	(e)	6792 6803	21/12/79 4/1/80

IN LUMINE BIMUS LUMEN
University of the Western Cape
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Sechaba—August 1979	African National Congress of South Africa, Dar Es Salaam, Tanzania and c/o Sechaba Publications, London, England	(e)	6708	19/10/79
September 12: Steve Biko Day (Pamflet/Pamphlet)	SAIP, Geneva, Switzerland	(d)+(e)	6719	2/11/79
Sexual Outlaw, The	John Rechy	(a)	6363	23/3/79
Sexy Confessions of a Window Cleaner—Vol 1, No 1	Tabor Publications Ltd London	(a)	6493	15/6/79
Shoot—The Movie Star (The Traveller's Companion Series—No TC 498)	Frank Cutter	(a)	6363	23/3/79
16†: Astrid, Anita en Dik op de Trio-Toer: Een Rendezvous met Linda—Nummer 6, Augustus 1978	Druk: van Weezep, Bovenkerk	(a)	6466	1/6/79
SLR Camera—Vol 12, No 6, November 1978	Haymarket Publishing Ltd, London	(a)	6286	26/1/79
Social Function of our Schools, The: Speech Delivered by Margot Honecker, Minister of Education, at the 8th Educational Congress of the German Democratic Republic	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6298	9/2/79
Socialism—No 1 (7), January 1979	The Novosti Press Agency Publishing House, Moscow	(e)	6466	1/6/79
Socialism and War (Little Lenin Library Volume Three)	V I Lenin and G Zinoviev	(e)	6395	6/4/79
Socialism: Theory and Practice—6 (71), June 1979	Novosti Press Agency Publishing House	(e)	6662	14/9/79
Socialist Albania will never Budge from its Revolutionary Positions	Mehmet Shehu	(e)	6719	2/11/79
Socialist Thought and Practice—Vol XVIII, No 11–12, November–December 1978	NIRO "Kommunist", Beograd	(e)	6331	9/3/79
Socialist Thought and Practice—Vol XIX, No 3, March 1979	NIRO "Kommunist", Beograd	(e)	6662	14/9/79
Sofia News—No 52 (517) Wednesday, December 27, 1978	Sofia Press Agency	(e)	6395	6/4/79
Solidarity—No's 38, 39, 40, May, June, July 1978	The Afro-Asian People's Solidarity Organization, Cairo	(e)	6331	9/3/79
Solidarity Message in Commemoration of June 16, 1979, A	Onbekend/Unknown	(e)	6792	21/12/79
Solidarity Message in Commemoration of June 16, 1979, A (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6610	3/8/79
Solomon Mahlangu: Hero of South African Revolutionary Struggle	The World Peace Council in Cooperation with the United Nations Centre Against Apartheid	(e)	6662	14/9/79
South African Colouring Book, A	International University Exchange Fund, Geneva, Switzerland	(e)	6331	9/3/79
South African Outlook—Vol 108, No 1287, September 1978	Outlook Publications (Pty) Ltd, Mowbray	(e)	6331	9/3/79
South Africa: The Crisis in Britain and the Apartheid Economy (Foreign Investment in South Africa: A Discussion Series No 1, September 1976)	Dorcas Good and Michael Williams	(e)	6395	6/4/79
South Africa: The Crisis of World Capitalism and the Apartheid Economy	Michael Williams	(e)	6363	23/3/79
Southern Africa—Vol XI, No 8, November 1978	Southern Africa Committee, New York	(e)	6411	27/4/79
Southern Africa—Vol XI, No 9, December 1978	Southern Africa Committee, New York	(e)	6411	27/4/79
Southern Africa—Vol XII, No 2, February 1979	Southern Africa Committee, New York	(e)	6466	1/6/79
Southern Africa in Crisis (Red Weekly)	Relgocrest Ltd, London	(e)	6395	6/4/79
Soweto June 16 (Pamflet/Pamphlet)	SRC, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6596	13/7/79
Soweto Roots of Revolt	SAIP, Geneva, Switzerland	(e)	6774	7/12/79
Soweto SRC Eleven Found Guilty (Plakkaat/Poster)	SRC, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6509	22/6/79
Spartacus: International Gay Guide—3rd Edition, January 1973	Euro-Spartacus, Amsterdam	(a)	6348	16/3/79
Special Session of the World Peace Council in Berlin—Bulletin No 2, 2–5 February 1979; No 3, 2–5 February 1979; No 4, 2–5 February 1979; No 5, 2–5 February 1979; No 6, 2–5 February 1979; No 7, 2–5 February 1979; No 8, 2–5 February 1979; No 9, 2–5 February 1979	Information Centre of the World Peace Council	(e)	6589	11/7/79

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Speeches of Mangaliso Sobukwe—1949–1959 ...	PAC, Information Bureau, Lesotho	(e)	6395	6/4/79
Spotlight on Southern Africa—Issue 28, April 1979.....	Spotlight sub-Committee, Wellington	(e)	6596	13/7/79
Sputnik—No 2, February 1978	Novosti Press Agency, Moscow.....	(e)	6411	27/4/79
SRC News—June 14, 1979.....	SRC, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6606	27/7/79
S.S.D. Focus on Contemporary Issues, An.....	Students for Social Democracy, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6792	21/12/79
Stalin and the Armed Forces of the USSR	K E Voroshilov.....	(e)	6493	15/6/79
Statement 4 (Pamflet/Pamphlet).....	SSD, University of Cape Town, Rondebosch	(e)	6625	17/8/79
Statement of the National Executive Committee of the ANC on Some Questions of the Unity of the Patriotic Forces of South Africa (Pamflet/Pamphlet).....	National Executive Committee of the African National Congress	(e)	6719	2/11/79
Statement on the Occasion of African Liberation Day (25th May) (Pamflet/Pamphlet).....	World Federation of Democratic Youth, Budapest	(e)	6606	27/7/79
Steve Biko—I Write What I Like.....	Aelred Stubbs.....	(d)+(e)	6331	9/3/79
Straight Sucker.....	Samuel West	(a)	6411	27/4/79
Strike! Strike! Strike!—June 18th (Pamflet/Pamphlet).....	Onbekend/Unknown.....	(e)	6606	27/7/79
Struggle for Independence: Anti-Apartheid Year (Pamflet/Pamphlet).....	The Kenya Posts & Telecommunications Corporation	(e)	6466	1/6/79
Struggle for Namibia '77, The.....	SWAPO Permanent Mission in Cuba, Cuba.....	(e)	6493	15/6/79
Struggle is my Life, The	Nelson Mandela.....	(e)	6589	11/7/79
Swapo Information on Namibian Political Prisoners.....	Swapo Department of Information and Publicity, Lusaka, Zambia.....	(e)	6466	1/6/79
Sweeter than Candy.....	Cynthia Wilkenson.....	(a)	6408	20/4/79
Tania	Marta Rojas & Mirta Rodrigues Calderon	(e)	6298	9/2/79
Teachers of the World—3/1978	World Federation of Teachers' Union (FISE), Berlin	(e)	6363	23/3/79
Teacher's Passion Student (Circle Library editions 162).....	Todd Baxter.....	(a)	6466	1/6/79
Tearing the Roof off the Sucker: The Fall of South Africa	Kalamu ya Salaam/Ahidiana.....	(e)	6442	11/5/79
Testimony of Steve Biko, The.....	Millard Arnold	(d)+(e)	6589	11/7/79
Theory and Practice of the Revolution, The.....	The "8 Nëntori" Publishing House, Tirana	(e)	6719	2/11/79
They will live in the 21st Century—1917–2017...	Novosti Press Agency Publishing House, Moscow.....	(e)	6442	11/5/79
Third International and its Place in History, The	Lenin.....	(e)	6751	23/11/79
30 Years Existence of the GDR—30 Years of Struggle for Social Progress, Peace and International Friendship	Panorama DDR, East Berlin	(e)	6411	27/4/79
This is Apartheid: A Pictorial Introduction.....	International Defence and Aid Fund, London	(e)	6483	8/6/79
Titel van publikasie nie genoem: Die verhaal handel oor die homoseksuele eskapades van 'n student, Dave Standish op toer van Chicago na sewentien lande. Gebind in 'n vals omslag/Title of publication not stated: Story of homosexual escapades of student, Dave Standish, on tour from Chicago to seventeen countries. Bound in false cover.....	Onbekend/Unknown.....	(a)	6298	9/2/79
Titillation Technique	Bobbi Dubal	(a)	6792	21/12/79
Together With Vietnam	The Permanent Secretariat of AAPSO, Cairo-Egypt	(e)	6331	9/3/79
Topaz	Hellenic Publishing Co Ltd, London	(a)	6273	19/1/79
To the Rural Poor (Scientific Socialism Series)	V I Lenin.....	(e)	6596	13/7/79
Touch	Onbekend/Unknown.....	(a)	6761	30/11/79
Two Struggles—Part I, October 1978.....	NUSAS, Rondebosch	(e)	6348	16/3/79
Two Struggles—Part II, October 1978.....	NUSAS, Rondebosch	(e)	6348	16/3/79
Uittreksels uit toesprake van dr Dadoo en mnr O R Tambo (1976) met foto's/Extracts from speeches of Dr Dadoo and Mr O R Tambo (1976) with photos (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown.....	(e)	6761	30/11/79

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Uittreksels uit toesprake van dr Yusuf Dadoo (Des 1976 en 1978) en pres Neto (1976)/Extracts from speeches of Dr Yusuf Dadoo (Dec 1976 and 1978) and Pres Neto (1976) (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6761	30/11/79
UNESCO Bulletin de la Commission Nationale Malgache pour L'UNESCO—Sommaire/No 3, "Special Apartheid" Année 1978	Commission Nationale Malgache pour L'UNESCO, Madagasikara	(e)	6493	15/6/79
Unite!—Vol 5, No 16, September 15, 1979	Communist Party USA/ML, Chicago	(e)	6774	7/12/79
Unite and Fight to Liberate our Motherland Amandla! Yusuf Dadoo—70th Birthday (Kleefseël/Sticker)	Onbekend/Unknown	(e)	6761	30/11/79
United Nations: Centre Against Apartheid––Notes and Documents—15/78, August 1978; 23/78, August 1978; 47/78, November 1978	Department of Political and Security Council Affairs	(e)	6493	15/6/79
United Nations: Centre Against Apartheid––Notes and Documents—42/78, October 1978	Department of Political and Security Council Affairs	(e)	6493	15/7/79
Usherette, The	Jeff Crane	(a)	6466	1/6/79
USSR-Today and Tomorrow: Housing	Novosti Press Agency Publishing House, Moscow	(e)	6442	11/5/79
Vanguard, The—No 2, December 1978	CASSAS, Lesotho	(e)	6442	11/5/79
Vibrations—Vol 5, No 9	Tabor Publications Ltd, London	(a)	6493	15/6/79
Voice of African Workers—Special Issue No 3, February–March	Organisation of African Trade Union Unity, Ghana	(e)	6606	27/7/79
VOW (Voice of Women)—Third Quarter 1978	ANC (SA) Women's Section, Lusaka, Zambia	(e)	6493 6688	15/6/79 28/9/79
VOW (Voice of Women)—Fourth Quarter 1978	ANC (SA) Women's Section, Lusaka, Zambia	(e)	6363	23/3/79
VOW (Voice of Women)—First Quarter 1979	ANC (SA) Women's Section, Lusaka, Zambia	(e)	6589	11/7/79
VOW (Voice of Women)—Second Quarter	ANC (SA) Women's Section, Lusaka, Zambia	(e)	6792	21/12/79
Voyeurs' Delight	Alan Bell	(a)	6792	21/12/79
Wahlen in Namibia?—Nr 17, 1979	Justin Ellis	(e)	6761	30/11/79
Walton Press Ltd (Pryslys/Price List)	Walton Press Ltd, London	(a)	6298	9/2/79
Weekly News Briefing—Vol 3, Issue No 22, June 1979	ANC (SA), London	(e)	6625	17/8/79
Weekly News Briefing—Vol 3, Issue No 24, June 1979	ANC (SA), London	(e)	6662	14/9/79
Whatever has Caused Men to Flee Their Respective Homes and Countries, They are in a State of Desparate Need (Plakkaat/Poster)	AACC Refugee Department	(e)	6596	13/7/79
What Is Communism? (Questions and Answers)	Reingold Vid & Viktor Saprykov	(e)	6483	8/6/79
What the Soviet Constitution Guarantees	Novosti Press Agency, Publishing House, Moscow	(e)	6466	1/6/79
Whipping Girls	Will Henry	(a)	6792	21/12/79
Why Are We So Blest	Ayi Kwei Armah	(a), (d) +(e)	6625	17/8/79
With the Guerrillas in Angola	Don Barnett	(e)	6466	1/6/79
Women in Action for the Elimination of Apartheid, from Freedom and Full Human Rights for the Peoples in Southern Africa	Women's International Democratic Federation, GDR, Berlin	(e)	6442	11/5/79
Women of the Whole World—No 2, 1979	Women of the Whole World, Berlin	(e)	6662	14/9/79
Women's Section of the African National Congress Calls on the Women of South Africa to Commemorate—August 9th, SA Women's Day, The (Pamflet/Pamphlet)	Onbekend/Unknown	(e)	6708	19/10/79
Worker's Movement and SACTU, The	Peter Collins, Paula Ensor, David Hemson, Martin Legassick and Robert Peterson	(e)	6792	21/12/79
Workers of Namibia, The	Gillian and Suzanne Cronje	(e)	6509	22/6/79
Workers' Unity—Issue No 12, November 1978	South African Congress of Trade Unions, London	(e)	6348	16/3/79
Workers' Unity—Issue No 13, January 1979	South African Congress of Trade Unions, London	(e)	6442	11/5/79
Workers' Unity—Issue No 14, March 1979	South African Congress of Trade Unions, London	(e)	6589	11/7/79
Workers' Unity—Issue No 15, July 1979	South African Congress of Trade Unions, London	(e)	6708	19/10/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
World Federation of Democratic Youth: Statement—No 40D	WFDY, Budapest	(e)	6662	14/9/79
World Trade Union Movement—No 4, 1979	World Trade Union Movement, Czechoslovakia	(e)	6606	27/7/79
World Youth—2–3, 1979	World Youth, Budapest	(e)	6606	27/7/79
Xaviera Goes Wild	Xaviere Hollander	(a)	6751	23/11/79
Year of Fire, Year of Ash—The Soweto Revolt: Roots of a Revolution?	Baruch Hirson	(e)	6774	7/12/79
Zimbabwe in the Struggle	The Zimbabwe African Peoples Union-Patriotic Front, Lusaka, Zambia	(e)	6442	11/5/79
Zimbabwe Must Be Free! A Concise Socialist Analysis of Capitalism	Nelson Khezwana	(e)	6774	7/12/79
Zimbabwe News—Vol 10, No 2, May–June 1978	Zimbabwe African National Union (ZANU), Republic of Mozambique	(e)	6719	2/11/79
Zimbabwe People's Voice, The—Vol 1, No 75, December 2, 1978	Information and Publicity Dept of the Zimbabwe African People's Union, Zambia	(e)	6363	23/3/79
Zimbabwe People's Voice, The—Vol 1, No 76, December 9, 1978	Information and Publicity Dept of the Zimbabwe African People's Union, Zambia	(e)	6363	23/3/79
Zimbabwe Review, The—Vol 7, 7/8/1978	Information and Publicity Bureau of the Zimbabwe African People's Union, Lusaka, Zambia	(e)	6589	11/7/79
Zuid-Afrika: Berechting Door Marteling	E A Du Plessis	(e)	6395	6/4/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. 832 25 April 1980

PROHIBITION OF IMPORTATION

Committees referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, under section 9 (4) of the said Act during the period January to December 1979 prohibited the importation, except on authority of a permit, of publications or objects issued by the undermentioned publishers. The number and date of the *Government Gazette* appear opposite the names of the publishers, as follows:

No. 832 25 April 1980

VERBOD OP INVOER

Komitees bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, het kragtens artikel 9 (4) van genoemde Wet gedurende die tydperk Januarie tot Desember 1979 die invoer, behalwe op gesag van 'n permit, van publikasies of voorwerpe wat deur die ondergenoemde uitgewers uitgegee word, verbied. Die nommer en datum van die *Staatskoerant* verskyn teenoor die name van die uitgewers, soos volg:

Uitgewers Publishers	*Staatskoerant* *Gazette*	
	No	Datum Date
Committee on South African War Resistance (COSAWR), London	6561	6/7/79
Free German Youth, DDR—108 Berlin	6348	16/3/79
Halt All Racist Tours Movement (HART)	6308	23/2/79
International Defence & Aid Fund for Southern Africa	6294	2/2/79
	6303	16/2/79
Pan Africanist Congress (PAC) of Azania	6263	5/1/79
	6298	9/2/79
South African Military Refugee Aid Fund (SAMRAF)	6550	29/6/79
The Traveller's Companion Inc, Geaffilieer met/Affiliated with the Olympia Press Inc	6363	5/1/79
	6298	9/2/79

No. 833 25 April 1980

DECISION OF THE PUBLICATIONS APPEAL BOARD UNDER SECTION 13

The Publications Appeal Board decided under section 13 of the Publications Act, 1974, as amended, during the period January to December 1979, that the undermentioned publications are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The decisions were made known in the undermentioned *Government Gazettes*:

No. 833 25 April 1980

BESLISSING VAN DIE APPÈLRAAD OOR PUBLIKASIES KRAGTENS ARTIKEL 13

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, gedurende die tydperk Januarie tot Desember 1979 beslis dat ondergenoemde publikasies ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet. Die beslissings is in ondergenoemde *Staatskoerante* bekend gemaak:

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Donderdag of Woensdag	John Miles	(b)	6216 6662	17/11/78 14/9/79
Plutonium	Vic Mayhew	(b)	6411 6662	27/4/79 14/9/79
Riot Police and the Suppression of Truth, The—11 April 1977 (Pamflet/Pamphlet)	Rev D Russell, Woodstock	(d)+(e)	5515 5824 6677	22/4/77 9/12/77 21/9/79
Saviour, The	Marvin Werlin & Mark Werlin	(a)+(b)	6550 6719	29/6/79 2/11/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. 834 25 April 1980

DECISION OF THE PUBLICATIONS APPEAL BOARD UNDER SECTION 14

The Publications Appeal Board decided under section 14 of the Publications Act, 1974, as amended, during the period January to December 1979, that the undermentioned publications are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The decisions were made known in the undermentioned *Government Gazettes*:

No. 834 25 April 1980

BESLISSING VAN DIE APPÈLRAAD OOR PUBLIKASIES KRAGTENS ARTIKEL 14

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 14 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, gedurende die tydperk Januarie tot Desember 1979 beslis dat ondergenoemde publikasies ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet. Die beslissings is in ondergenoemde *Staatskoerante* bekend gemaak:

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Angys Date Club—No 3	Angys Date Club, Edenvale	(a)	6625	17/8/79
Camera 35—Vol 24, No 3, March 1979	UEM Publishing Inc, New York	(a)	6509	22/6/79
Cat on a Leash	Elizabeth Gundy	(a)	6646	31/8/79
Falling Angel	William Hjortsberg	(a)	6599	20/7/79
Manipulators, The	Gloria Vitanza Basile	(a)	6719	2/11/79
Pawn to King's Cross	Ed Mázzaro	(a)+(b)	6466	1/6/79
Sexual Experience between Men and Boys	Parker Rossman	(a)+(b)	2687	23/11/79
Sun Magazine—September 1979	Transo Press (Pty) Ltd, Roodepoort	(a)+(b)	6761	30/11/79
Trackdown (Bodie the Stalker No 1)	Neil Hunter	(a)	6617	10/8/79
You Would If You Loved Me	Sol Gordon	(a)	6509	22/6/79

No. 835 25 April 1980

DECISION OF THE PUBLICATIONS APPEAL BOARD UNDER SECTION 15

The Publications Appeal Board decided under section 15 of the Publications Act, 1974, as amended, during the period January to December 1979, that the undermentioned publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The decision was made known in the undermentioned *Government Gazette*:

No. 835 25 April 1980

BESLISSING VAN DIE APPÈLRAAD OOR PUBLIKASIES KRAGTENS ARTIKEL 15

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 15 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, gedurende die tydperk Januarie tot Desember 1979 beslis dat die ondergenoemde publikasie ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet. Die beslissing is in ondergenoemde *Staatskoerant* bekend gemaak:

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Gentlewoman	Sigurd Olivier & Mark Swift	(a)	6509	22/6/79

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. 836 25 April 1980

DECISION OF THE PUBLICATIONS APPEAL BOARD UNDER SECTION 13 (5) *(c)*

The Publications Appeal Board decided under section 13 (5) *(c)* of the Publications Act, 1974, as amended, during the period January to December 1979, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act, and imposed the following condition: The publication may not be displayed with the contents of any of the inside pages visible.

No. 836 25 April 1980

BESLISSING VAN DIE APPÈLRAAD OOR PUBLIKASIES KRAGTENS ARTIKEL 13 (5) *(c)*

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (5) *(c)* van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, gedurende die tydperk Januarie tot Desember 1979, beslis dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie en die volgende voorwaarde opgelê: Die publikasie mag nie met die inhoud van die binneblaaie sigbaar ten toon gestel word nie.

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Your Body	Anthony Harris.....		6803	4/1/80

No. 837 25 April 1980

DECISION OF THE PUBLICATIONS APPEAL BOARD UNDER SECTION 15 (6) *(d)*

The Publications Appeal Board decided under section 15 (6) *(d)* of the Publications Act, 1974, as amended, during the period January to December 1979, that the undermentioned gramophone record is not undesirable; set aside the decision of a committee referred to in section 4 of the said Act that the said gramophone record is undesirable within the meaning of section 47 (2) *(b)* of the said Act and imposed the following conditions: The distribution of the record AMLS 68343 is permitted subject to the condition that the production of the Christ figure on the back cover and on the libretto be removed, and further that the following quotation of Chris de Burgh be printed on the back cover or libretto: "Spanish Train is about the endless struggle between good and evil and why good should win".

No. 837 25 April 1980

BESLISSING VAN DIE APPÈLRAAD OOR PUBLIKASIES KRAGTENS ARTIKEL 15 (6) *(d)*

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 15 (6) *(d)* van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, gedurende die tydperk Januarie tot Desember 1979, beslis dat die ondergenoemde grammofoonplaat nie ongewens is nie en het die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat genoemde grammofoonplaat binne die bedoeling van artikel 47 (2) *(b)* van genoemde Wet ongewens is, ter syde gestel en die volgende voorwaardes opgelê: Die verspreiding van die plaat AMLS 68343 word goedgekeur onderhewig aan die voorwaarde dat die Christus-figuur op die agterkant van die plaatomslag sowel as op die libretto verwyder moet word en dat die volgende aanhaling van Chris de Burgh op die agterkant van die plaatomslag, of op die libretto gedruk moet word: "Spanish Train is about the endless struggle between good and evil and why good should win".

Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel Section 47 (2)	Staatskoerant Govt. Gazette	
			No	Datum Date
Spanish Train and Other Stories—AMLS 68343 (Grammofoonplaat/Gramophone Record)....	Chris de Burgh		6813	11/1/80

University of Fort Hare
Together in Excellence

CONTENTS

Department of the Interior

GOVERNMENT NOTICES

No.		Page
829	Publications Act, 1974: List under Section 16 for the period January to December 1979	1
830	Prohibition on Periodic Publications	27
831	Prohibition on Possession	28
832	Prohibition of Importation	40
833	Decision of the Publications Appeal Board under Section 13	41
834	Decision of the Publications Appeal Board under Section 14	41
835	Decision of the Publications Appeal Board under Section 15	42
836	Decision of the Publications Appeal Board under Section 13 (5) *(c)*	42
837	Decision of the Publications Appeal Board under Section 15 (6) *(d)*	43

INHOUD

Departement van Binnelandse Sake

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

No.		Bladsy
829	Wet op Publikasies, 1974: Lys kragtens Artikel 16 vir die tydperk Januarie tot Desember 1979	1
830	Verbiedinge op Periodieke Publikasies	27
831	Verbiedinge op Besit	28
832	Verbod op Invoer	40
833	Beslissing van die Appèlraad oor Publikasies kragtens Artikel 13	41
834	Beslissing van die Appèlraad oor Publikasies kragtens Artikel 14	41
835	Beslissing van die Appèlraad oor Publikasies kragtens Artikel 15	42
836	Beslissing van die Appèlraad oor Publikasies kragtens Artikel 13 (5) *(c)*	42
837	Beslissing van die Appèlraad oor Publikasies kragtens Artikel 15 (6) *(d)*	43

University of Fort Hare
Together in Excellence

PRINTED FOR THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, BY CAPE & TRANSVAAL PRINTERS (PTY) LTD, CAPE TOWN—BB2527/12 500
GEDRUK VIR DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA, DEUR KAAP & TRANSVAAL DRUKKERS (EDMS) BPK, KAAPSTAD—BB2527/12 500



University of Pretoria
etd – Author (2007)

6963

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 178] PRETORIA, 25 APRIL 1980 [No 6963

APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS

The undermentioned applications for public road carrier permits indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed road transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed road transportation is to be effected, are published in terms of section 14 (1) of the Road Transportation Act, 1977 (Act 74 of 1977).

Written representations, in quindecuplicate regarding these applications must be submitted to the address indicated within 10 days from the date of the publication.

AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE

Die onderstaande aansoeke om openbare padvervoerpermitte, met aanduiding van (1) verwysingnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde padvervoer, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde padvervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel 14 (1) van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet 74 van 1977), gepubliseer.

Skriftelike vertoë in viervoud in verband met hierdie aansoeke moet binne 10 dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

WINDHOEK

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X13178, Windhoek, 9100, SWA.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X13178, Windhoek, 9100, SWA.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

800201/OP213—WALVISBAAI/SWAKOPMUND. (2) Wesbank Transport (Edms.) Bpk., Walvisbaai; oordrag van openbare padvervoerpermitte vanaf H. J. A. Theron na Wesbank Transport (Edms.) Bpk. (3) 5 (vyf) bestaande leunwaens behorende aan Wesbank Transport (Edms.) Bpk., synde: SS 4858, 30 ton; SS 4864, 30 ton; SS 4866,30 ton; SV 5090, 35 ton en SV 5530, 60 ton. (4) en (5) SS 4858 en SV 5530 soos per die aangehegte Bylae A en SS 4864, SS 4866 en SV 5090 soos per die aangehegte Bylae B.

BYLAE A

1. Alle soorte goedere behorende aan en ten behoewe van Blankes alleenlik binne die landdrosdistrikte Walvisbaai en Swakopmund met die bepaling dat geen goedere opgelaai mag word op 'n plek binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van 'n spoorweg, of gereelde padvervoerdiens ten opsigte waarvan 'n openbare padvervoerpermit bestaan indien sodanige goedere op 'n ander plek geleë binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van dieselfde spoorweg of padvervoerdiens of enige ander spoorweg of gereelde padvervoerdiens wat 'n skakel met sodanige spoorweg of pedvervoerdiens vorm, afgelaai moet word nie, indien gemelde dienste sodanige plekke bedien of bereid is om sodanige plekke te bedien.

BYLAE B

1. Goedere behorende aan Blankes ten behoewe van Blankes alleenlik Binne die landdrosdistrikte Walvisbaai en Swakopmund asook vanaf die plaas Greylingshof 107 (Windhoek distrik) na plekke geleë binne die landdrosdistrikte Walvisbaai en Swakopmund, met die bepaling dat geen sodanige goedere en/of passasiers opgelaai mag word op 'n plek of plaas geleë op 'n spoor of gereelde padvervoerdiensroete, of wat deur 'n gereelde padvervoerdiens, ten opsigte waarvan 'n openbare padvervoerpermit uitgereik is, bedien word indien sodanige goedere en/of passasiers op 'n ander plek of plaas geleë op dieselfde spoor of padvervoerdiensroete of enige ander gereelde padvervoerdiens, wat 'n skakel met sodanige spoor-, roete- of padvervoerdiens vorm, afgelaai moet word nie, indien die houer(s) van die openbare padvervoerpermit uitgereik ten opsigte van gemelde dienste sodanige plekke bedien of bereid is om sodanige plekke te bedien.

2. Sand, klip, grond, kraalmis, vuurmaakhout en bakstene behorende aan Blankes ten behoewe van Blankes alleenlik. Binne die landdrosdistrikte Walvisbaai en Swakopmund.

3. Goedere slegs namens die Eric Brothers. Binne die munisipale gebied Lüderitz.

800131/OP212—MARIENTAL. (2) A. Smith, handeldrywende as Mariental Huurmotors, Mariental; eerste aansoek. (3) SN 2285—motor—6 persone. (4) Bantoe en Kleurlinghuurmotorpassasiers en hulle persoonlike bagasie. (5) Binne die munisipale gebied Mariental. *Tarief:* 40c per persoon per kilometer.

HERPUBLIKASIE

800213/OP224—SWA. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Windhoek; wysiging van roete en tydtafel. (3) Soos per die aangehegte Bylae A. (4) Goedere, alle soorte, soos per die goedgekeurde Bylae C. (5) (a) Vanaf Omitara na Otjinene oor Steinhausen, Manina en Summerdown. (5) (b) Terug vanaf Otjinene na Omitara oor Summerdown en Steinhausen soos per die aanghegte Bylae B.

BYLAE A

M.T. 22162, goedere sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 22194, goedere sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 22303, goedere sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 22345, goedere sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 22402, goedere sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 22287, goedere sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 22297, goedere sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 22315, goedere sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 22374, goedere sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 22579, goedere sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 40141, goedere vragmotor, 10 000 kg.
M.T. 40151, goedere vragmotor, 10 000 kg.
M.T. 40106, goedere vragmotor, 10 000 kg.
M.T. 40097, goedere vragmotor, 10 000 kg.
M.T. 40100, goedere vragmotor, 10 000 kg.

GEWYSIGDE TYDTAFEL EN ROETE

BYLAE B

OMITARA–OTJINENE (9067)

Tydtafel

Dinsdag		Km	Stopplekke	Dinsdag
V. 08h00		-	Omitara (sta)	A. 16h30
s		20	Kanonschoot	s
s		49	Vendetta	s
V. 09h00		60	Steinhausen	V. 15h30
—		66	Manina (y)	—
s		71	Pomona (+)	—
s		83	Okaruako	—
s		86	Alaska	—
s		93	Money's Road	—
V. 10h00		112	Manina	—
s		123	Keilands	—
s	x 121	127	Duikersvlei	—
V. 11h00	x 117	132	Summerdown Pk./PO	—
—	x 116	113	Summerdown (Y)	—
—		66	Manina (Y)	—
—		70	(+) Zum Haus	s
—		78	(+) Lausitz	s
—		86	(+) Glenorkie	s
—		116	Summerdown (Y)	—
s		123	Kismet	s
s		129	Hodgsonspost	s
s		140	Lekkerdrink	s
s		144	Droëpunt	s
s		152	Okatomba	s
A. 11h45		162	Otjinene	V. 13h30

(+) Tydelike beramings.
(x) Afstand oor die kortste roete.

800204/OP229—S.W.A. (2) Tsumeb Corporation Ltd, Tsumeb; additional vehicle and additional authority. (3) Additional vehicle: SW 52485—bus—25 seater; additional authority: ST 3500—bus—49 seater; ST 979—bus—40 seater; ST 1847—bus—34 seater; ST 3590—bus—26 seater; ST 2807—bus—26 seater; SW 26140—bus—29 seater; SW 37156—bus—29 seater. (4) and (5) As per the attached Annexure A.

ANNEXURE A

1. Own employees and/or their dependants, as well as their personal luggage and effects:
(a) From one working site, mine or prospecting site of the holder, to another.
(b) Between their place of residence or temporary residence, and place of employment.
(c) From their place of residence to town and back for shopping, schooling, social and religious purposes.
(d) From their place of residence to a place where they are to participate nther.
(b) Between their place of residence or temporary residence, and place of employment.
(c) From their place of residence to town and back for shopping, schooling, social and religious purposes.
(d) From their place of residence to a place where they are to participate in any game or competition, as well as team officials and supporters.

Within South West Africa, if no charge is made for such conveyance.

800221/OP230—KHOMASDAL. (2) P. C. van Wyk, Khomasdal; vervanging van voertuig. (3) SW 52535—motor—5 passasiers vervang SW 37949—motor—5 persone. (4) Nie meer as 5 Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings en voedsel bedoel vir hulle eie gebruik op *bona fide* taxiritte nie. (5) Binne die munisipale gebied van Windhoek onderhewig aan bestaande voorwaardes.

800314/OP231—OKAHANDJA. (2) F. van Rooyen, Okahandja; eerste aansoek. (3) SH 2724—motor—5 persone. (4) Nie meer as 4 (vier) Blanke en/of Bantoe-en/of Asiaat-en/of Kleurlinghuurmotorpassasiers en hulle persoonloonlike bagasie. (5) Binne Okahandja munisipale gebied.

800303/OP235—WINDHOEK. (2) B. Hendricks, Windhoek; new application. (3) SW 50826—motor—5 persons. (4) White, Bantu, Asiatic and Coloured taxi passengers and their personal effects. (5) Within the municipal areas of Windhoek, Katutura and Khomasdal.

800303/OP236—S.W.A. (2) Lategan Van Lines (Edms.) Bpk., trading as Lategan Van Lines, Windhoek; new application. (3) As per the attached Annexure A. (4) and (5) As per the attached Annexure B.

BYLAE A

Voertuig besonderhede

SW 32924, leunwa, 20 000 kg.
SW 33397, leunwa, 20 000 kg.
SW 32912, leunwa, 20 000 kg.
CY 33179, leunwa, 16 000 kg.
SW 31385, leunwa, 20 000 kg.
BGP 756T, leunwa, 20 000 kg.
SW 35078, leunwa, 20 000 kg.
SW 31496, leunwa, 20 000 kg.
BDK 389T, leunwa, 20 000 kg.

ANNEXURE B

1. Anodised aluminium window frames when conveyed in varying sizes and shapes and when wrapped in blankets as well as factory glazed aluminium window frames in varying shapes and sizes also wrapped in blankets (all for immediate installation and not for supplementation of stocks) from a place on the RSA/SWA Border at Noordoewer direct to construction sites situated within South West Africa.

2. Highly finished wooden and plastic joinery comprising dished and pyramid panels and bank fittings (for immediate installation and not for supplementation of stocks) from a place on the RSA/SWA Border at Noordoewer direct to construction sites situated within South West Africa.

800304/OP237—WINDHOEK. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Windhoek; bykomende magtiging. (3) Soos per die aangehegte Bylae A. (4) Goedere, alle soorte. (5) (a) Vanaf Otavi na Oshakati en terug oor Tsumeb en Ondangwa. (5) (b) Vanaf Otavi na Rundu oor Grootfontein en terug.

BYLAE A

M.T. 22711, sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 22712, sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 22727, sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 22728, sleepwa, 9 000 kg.
M.T. 31092, leunwa, 19 000 kg.
M.T. 31093, leunwa, 19 000 kg.
M.T. 31095, leunwa, 19 000 kg.
M.T. 31096, leunwa, 19 000 kg.

800305/OP238—WINDHOEK. (2) E. Muhaindjumba, Katutura; vervanging van voertuig. (3) SW 36200—motor—5 passasiers vervang SW 36360—motor—5 passasiers. (4) en (5) Soos per die aangehegte Bylaes A en B.

BYLAE A

Nie meer as 6 (ses) Nie-Blanke persone (drywer ingesluit) en hulle persoonlike bagasie nie op *bona fide* taxiritte onderhewig aan die volgende voorwaardes:

(a) Dat persone slegs by besigheidsplekke of wonings geleë binne die Damara- en Namaseksies, Katutura, opgelaai en slegs by besigheidsplekke of wonings geleë binne die munisipale gebied van Windhoek of by die taxistaanplek in Talstraat of die taxistaanplek by die Windhoekspoorwegstasie afgelaai mag word;

(b) dat persone slegs by besigheidsplekke of wonings geleë binne die munisipale gebied van Windhoek of die taxistaanplek in Talstraat of die taxistaanplek by die Windhoekspoorwegstasie opgelaai en by wonings of besigheidsplekke geleë binne Damara- en Namaseksies, Katutura, afgelaai mag word;

(c) dat die taxi, wat in hierdie openbare padvervoerpermit omskryf word, in Katutura van geen ander taxistaanplek as die deur die munisipaliteit van Windhoek goedgekeurde Taxistaanplek 7 geleë binne Damaraseksie, gebruik mag maak nie; en

(d) dat die magtiging, hierbo uiteengesit, onderhewig is aan die voorwaardes vervat in die aangehegte Bylae B.

Tydtafel: Op aanvraag.
Tarief volgens afstand:

(a) Vir die eerste 3 kilometer of gedeelte daarvan: R1.
(b) Vir elke verdere 200 meter of gedeelte daarvan: 5c.
(c) Vir bestellings ontvang gedurende die ure tussen 24h00 en 05h00 mag die tariewe met die helfte verhoog word.

Tarief vir die vervoer van persoonlike bagasie per item:

(a) Handsak, briewetas, sambreel, kamera: Gratis.
(b) Ander bagasie: 5c.

BYLAE B

Hierdie permit is uitgereik onderhewig aan die volgende voorwaardes:

1. Die houer of sy dienaar mag nie na hy 'n passasier verkry het of nadat hy vir 'n rit gehuur is ander passasiers vir dieselfde rit of enige gedeelte daarvan of die retoerrit of enige gedeelte daarvan oplaai nie. Vir die doeleindes van hierdie voorwaarde word dit beskou dat 'n rit en/of retoerrit voltooi is wanneer die passasier(s) by hulle eindbestemming afgelaai is.

2. Die houer of sy dienaar mag nie deur middel van advertensie of op enige ander wyse bekend maak of laat bekend maak dat hy bereid is om vervoer buite sy gemagtigde gebied te onderneem nie.

3. Die houer of sy dienaar moet die tariewe, wat deur die raad vasgestel of aangeneem is, nakom en moet 'n duidelike leesbare afskrif van sodanige tariewe in 'n opvallende plek in sy voertuig vertoon.

4. Die houer of sy dienaar mag nie passasiers werf of enige persoon toelaat om namens hom passasiers vir vervoer te werf nie.

IN LUMINE TUO University of Fort Hare

5. Die houer moet 'n kennisgewing op 'n ooglopende plek op die dak van die voertuig tot bevrediging van die raad aanbring en wat te alle tye duidelik van buite die voertuig sigbaar is en wat die aard van die besigheid naamlik "TAXI" aan al vier die sye daarvan asook die kategorie van persone wat vervoer mag word naamlik "NET NIE-BLANKES/NON WHITES ONLY" op twee teenoorgestelde sye van die kennisgewing (in Afrikaans op die een sy en in Engels op die ander sy) deur middel van wit letters op 'n groen agtergrond vertoon. Op twee teenoorgestelde sye van die kennisgewing mag die telefoonnommer, waar die betrokke huurmotor se dienste gewoonlik aangevra mag word, verskyn.

6. Die letter en syfers wat op die kennisgewing verskyn se minimum mate en hulle rangskikking moet soos volg wees:

(a) Hoogte van syfers en letters 38 mm.

(b) Wydte van syfers en letters 19 mm.

(c) Breedte van streep van syfers en letters 4,77 mm.

(d) Afstand tussen opeenvolgende syfers en letters 4,77 mm.

(e) Afstand tussen woorde in dieselfde lyn 12,7 mm.

800310/OP239—S.W.A. (2) R, Metzger, farm Ombakatjowinde 103, Okahandja District; renewal of PP55460 and amendment of permit: Additional authority. (3) SH 2099—motor—5 passengers. (4) Additional authority: White hunting guests and their personal luggage. (5) (i) From J. G. Strijdom Airport or Windhoek to farm Ombakatjowinde 103, Okahandja magisterial district and return. (5) (ii) From farm Ombakatjiwinde 103, Okahandja magisterial district, to any other registered hunting farm within South West Africa. (5) (iii) From farm Ombakatjiwinde 103, Okahandja magisterial district, to any tourist attractions within South West Africa.

800312/OP240—S.W.A. (2) Safarafrie SWA/Namibia (Pty) Ltd, Windhoek; eerste aansoek. (3) Two landcruisers of 3 passengers each to be purchased. (4) (a) White hunting guests and their personal luggage, rifles and ammunition. (5) (a) From J. G. Strijdom and Eros Airports to farm Otjihaevita (Waterberg 304, Otjiwarongo Magisterial District, and return. (4) (b) White hunting guests and their personal luggage, rifles, ammunition and trophies. (5) (b) From farm Otjihaevita (Waterberg) 304, Otjiwarongo Magisterial District, to places within South West Africa and return.

800314/OP242—WINDHOEK. (2) M. Eichab, Katutura; vervanging van voertuig. (3) SW 16014—motor—5 passasiers vervang SW 5813—motor—5 passasiers. (4) en (5) Soos per aangehegte Bylaes A en B.

BYLAE A

Nie meer as 6 (ses) Bantoe persone (drywer ingesluit) nie, asook hulle persoonlike bagasie op *bona fide* taxiritte:

(a) Vanaf 'n woning of plek geleë binne die nuwe seksie, Katutura (bestaande uit blokke 170 tot 217) na 'n ander woning of besigheidsplek geleë binne die gemelde seksie, Katutura of vanaf 'n besigheidsplek geleë binne die gemelde seksie, Katutura na 'n ander besigheidsplek of woning geleë binne die gemelde seksie, Katutura.

(b) Vanaf die taxistaanplek geleë op die Noord Oostelike hoek van die gemelde seksie, Katutura en vanaf wonings of besigheidsplekke geleë binne die gemelde seksie, Katutura na plekke geleë binne die munisipale gebied van Windhoek.

(c) Vanaf die taxistaanplek in Talstraat en die taxistaanplek by Windhoekspoorwegstasie na plekke geleë binne die gemelde seksie, Katutura.

(d) Vanaf 'n woning of besigheidsplek geleë binne die munisipale gebied van Windhoek na plekke geleë binne die gemelde seksie, Katutura.

Die magtiging hierbo uiteengesit is onderhewig aan die voorwaardes in Bylae B, hiertoe, vervat.

Tydtafel: Soos en wanneer benodig.
Tarief: Volgens afstand.

(a) Vir die eerste 3 kilometer of gedeelte daarvan: R1.

(b) Vir elke verdere kilometer of gedeelte daarvan: 25c.

(c) Vir bestellings ontvang gedurende die ure tussen 24h00 en 05h00 mag die tariewe met die helfte verhoog word.

Tarief vir die vervoer van bagasie per item:

(a) Persoonlike bagasie soos handsak, briewetas, sambreel en kameras: Gratis.

(b) Ander bagasie soos pakkette, reiskoffers en ander goedere: 5c.

BYLAE B

Hierdie openbare padvervoerpermit is uitgereik onderhewig aan die volgende voorwaardes:

1. Die houer van die openbare padvervoerpermit of sy dienaar mag nie na hy 'n passasier verkry het of nadat hy vir 'n rit gehuur is, ander passasiers oplaai vir dieselfde rit of enige gedeelte daarvan of vir die retoerrit of enige gedeelte daarvan.

2. Die houer van die openbare padvervoerpermit of sy dienaar mag nie deur middel van advertensie of op enige ander wyse bekend maak of laat bekend maak dat hy bereid is om vervoer te onderneem buite sy gemagtigde gebied nie.

3. Die houer van die openbare padvervoerpermit of sy dienaar moet die tariewe indien enige wat deur die betrokke plaaslike raad, vasgestel of aangeneem is nakom en moet 'n duidelike leesbare afskrif van sodanige tariewe in 'n opvallende plek in sy voertuig vertoon.

4. Die houer van die openbare padvervoerpermit, of sy dienaar mag nie werf of enige persoon toelaat om namens hom passasiers vir vervoer te werf nie.

5. Die houer van hierdie openbare padvervoerpermoet moet 'n kennisgewing op 'n ooglopende plek op die dak van die voertuig tot bevrediging van die Plaaslike Padvervoerraad aanbring en wat te alle tye duidelik van buite die voertuig sigbaar is en wat die aard van die besigheid nl. "Taxi" aan al vier die sye daarvan en die kategorie van persone wat vervoer mag word nl. "Net Bantoes"/"Bantus only" op twee teenoorgestelde sye van die kennisgewing in Afrikaans op die een sy en in Engels op die ander sy, deur middel van wit letters op 'n groen agtergrond vertoon. Op twee teenoorgestelde sye van die kennisgewing mag die telefoonnommer waar die betrokke huurmotor se dienste gewoonlik aangevra mag word verskyn.

6. Die letters en syfers wat op die kennisgewing verskyn se minimum mate en hulle rangskikking moet soos volg wees:

(a) Hoogte van syfers en letters 38 mm.

(b) Wydte van syfers en letters 19 mm.

(c) Breedte van streep van syfers en letters 4,77 mm.

(d) Afstand tussen opeenvolgende syfers of letters 4,77 mm.

(e) Afstand tussen woorde in dieselfde lyn 12,7 mm.

800317/OP245—GROOTFONTEIN. (2) E. Mbatira, Grootfontein; eerste aansoek. (3) SF 770—bus—9 persone. (4) Nie meer as 9 (nege) Bantoe huurmotorpassasiers en hulle persoonlike bagasie. (5) Binne die munisipale gebied van Grootfontein.

800321/OP246—WINDHOEK. (2) South West Engineering Co. (Pty) Ltd, Windhoek; bykomende voertuig. (3) SW 22356—vragmotor—2 933 kg. (4) en (5) Soos per die aangehegte Bylae A.

BYLAE A

1. Employees in the employ of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, if no charge is made for such conveyance. From and to the first traffic circle at Katutura to and from (a) pumpinstallations between Swakopmund and Windhoek; (b) pump installations between Goreangab Dam and Windhoek; and (c) *bona fide* working sites of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa excluding conveyance to another *bona fide* working site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within Windhoek municipal area.

2. Employees in the employ of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, in the course of their employment if no charge is made for such conveyance. From one *bona fide* working site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd situated within South West Africa to another *bona fide* working site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa.

3. Non-White employees in the employ of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, if no charge is made for such conveyance. From and to the first traffic circle at Katutura, Windhoek, to and from the *bona fide* place of business of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd at Windhoek provided that the conveyance may only be undertaken between 06h00 and 18h00.

4. Plant, tools of trade, scaffolding (excluding building material), camping equipment and pre-fabricated houses on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd in use for use by S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd only. From one own *bona fide* contracting site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa to another *bona fide* contracting site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa.

5. Spare parts belonging to S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd for use only when required for the immediate *bona fide* repair and maintenance of machinery and mechanical installations which have become defective and which due to urgency must be repaired expeditiously, excluding delivery to any business premises to replenish stocks. Within South West Africa.

6. Goods on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd. From and to the nearest railway station, railway siding or railway bushalt to and from a *bona fide* working site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa.

7. Defective machinery on behalf of S.W.E. Power & pumps (Pty) Ltd for repair and return. Within South West Africa.

8. Machinery on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd for temporary replacement of machinery under repair. Within South West Africa.

9. Electrical switchgear and switchboxes on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd for distribution of electricity. Within an area with a radius of 240 km calculated from the *bona fide* place of business of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd at Windhoek.

10. Not more than 681 (six hundred and eighty one) kilogram mass per single trip of goods on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd appertaining to the profession, trade or occupation of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd as engineering company which are needed for use by S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd in the carrying out of the functions in respect of which the journey is undertaken. From the *bona fide* place of business of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd at Windhoek to places situated within South West Africa (excluding conveyance to places within Owambo as set out in Annexure C to Government Notice Nr. 2428, dated 29 December 1972) where S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd has contracts to execute and redundant goods on the return journey.

800321/OP247—SWA. (2) South West Engineering Co. (Pty) Ltd, Windhoek; bykomende voertuie. (3) CWB 407—vragmotor—1 900 kg en CWB 3765—vragmotor—1 082 kg. (4) en (5) Soos per die aangehegte Bylae A.

ANNEXURE A

1. Employees in the employe of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd if no charge is made for such conveyance. From and to the first traffic circle at Katutura to and from (a) pump installations between Swakopmund and Windhoek; (b) pump installations between Gorengab Dam and Windhoek; and (c) *bona fide* working sites of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd, situated within South West Africa excluding conveyance to another *bona fide* working site of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd, situated within Windhoek municipal area.

2. Employees in the employ of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd in the course of their employment if no charge is made for such conveyance. From one *bona fide* working site of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd within South West Africa to another *bona fide* working site of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd, situated within South West Africa.

3. Non-White employees in the employ of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd if no charge is made for such conveyance. From and to the first traffic circle at Katutura, Windhoek, to and from the *bona fide* place of businss of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd at Windhoek provided that the conveyance may only ble undertaken between 06h00 and 18h00.

4. Plant, tools of trade, scaffolding (excluding building material), camping equipment and pre-fabricated houses on behalf of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd in use for use by S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd only. From one own *bona fide* contructing site of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd, situated within South West Africa to another *bona fide* contracting site of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd, situated within South West Africa.

5. Spare parts belonging to S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd for use only when required for the immediate *bona fide* repair and maintenance of machinery or mechanical installations which have become defective and which due to urgency must be repaired expeditiously, excluding delivery to any business premises to replenish stocks. Within South West Africa.

6. Goods on behalf of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd. From and to the nearest railway station, railway siding or railway bushalt to and from a *bona fide* working premises of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd, situated within South West Africa.

7. Defective machinery on behalf of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd for repair and return. Within South West Africa.

8. Machinery on behalf of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd for temporary replacement of machinery under repair. Within South West Africa.

9. Electrical switchgear and switchboxes on behalf of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd for distribution of electricity. Within an area with a radius of 240 (two hundred and forty) kilometers calculated from the *bona fide* place of business of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd at Windhoek.

10. Not more than 681 (six hundred and eighty one) kilogram mass per single trip of goods on behalf of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd appertaining to the profession, trade or occupation of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd as engineering company which are needed for use by S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd in the carrying out of the functions in respect of which the journey is undertaken. From the *bona fide* place of business of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd at Windhoek to places situated within South West Africa (excluding conveyance to places within Owambo as set out in Annexure C to Government Notice 2428, dated 29 December 1972) where S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd has contracts to execute and redundant goods on the return journey.

800321/OP248—SWA. (2) South West Engineering Co. (Pty) Ltd, Windhoek; vervanging van voertuig. (3) SW 52800—vragmotor—1 050 kg. (4) en (5) Soos per die aangehegte Bylae A.

ANNEXURE A

1. Employees in the employ of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd if no charge is made for such conveyance. From and to the first traffic circle at Katutura to and from (a) pump installations between Swakopmund and Windhoek; (b) pump installations between Gorengab Dam and Windhoek; and (c) *bona fide* working sites of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd situated within South West Africa excluding conveyance to another *bona fide* working site of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd situated within Windhoek municipal area.

2. Employees in the employ of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd in the course of their employment if no charge is made for such conveyance. From one *bona fide* working site of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd within South West Africa to another *bona fide* working site of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd situated within South West Africa.

3. Non-White employees in the employ of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd if no charge is made for such conveyance. From and to the first traffic circle at Katutura, Windhoek, to and from the *bona fide* place of business of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd at Windhoek provided that the conveyance may only be undertaken between 06h00 and 18h00.

4. Plant, tools of trade, scaffolding (excluding building material), camping equipment and pre-fabricated houses on behalf of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd in use for use by S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd only. From one own *bona fide* contracting site of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd situated within South West Africa to another *bona fide* contracting site of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd situated within South West Africa.

5. Spare parts belonging to S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd for use only when required for the immediate *bona fide* repair and maintenance of machinery or mechanical installations which have become defective and which due to urgency must be repaired expeditiously, excluding delivery to any business premises to replenish stocks. Within South West Africa.

6. Goods on behalf of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd. From and to the nearest railway station, railway siding or railway bushalt to and from a *bona fide* working premises of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd situated within South West Africa.

7. Defective machinery on behalf of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd for repair and return. Within South West Africa.

8. Machinery on behalf of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd for temporary replacement of machinery under repair. Within South West Africa.

9. Electrical switchgear and switchboxes on behalf of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd for distribution of electricity. Within an area with a radius of 240 (two hundred and forty) kilometers calculated from the *bona fide* place of business of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd at Windhoek.

10. Not more than 681 (six hundred and eighty one) kilogram mass per single trip of goods on behalf of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd appertaining to the profession, trade or occupation of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd as engineering company which are needed for use by S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd in the carrying out of the functions in respect of which the journey is undertaken. From the *bona fide* place of business of S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd at Windhoek to places situated within South West Africa (excluding conveyance to places within Owambo as set out in Annexure C to Government Notice 2428, dated 29 December 1972) where S.W.E. Diesel Services (Pty) Ltd has contracts to execute and redundant goods on the return journey.

800321/OP249—SWA. (2) South West Engineering Co. (Pty) Ltd, Windhoek; vervanging van voertuie. (3) SW 51361—vragmotor—1 050 kg en SW 51235—vragmotor—1 050 kg. (4) en (5) Soos per die aangehegte Bylae A.

ANNEXURE A

1. Employees in the employment of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd if no charge is made for such conveyance. From and to the first traffic circle at Katutura to and from (a) pump installations between Swakopmund and Windhoek, (b) pump installations between Goreangab Dam and Windhoek; and (c) *bona fide* working sites of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd, situated within S.W.A. excluding conveyance to another *bona fide* working site of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd, situated within Windhoek area.

2. Employees in the employ of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd in the course of their employment if no charge is made for such conveyance. From one *bona fide* working site of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd, situated within S.W.A. to another *bona fide* working site of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd, situated within S.W.A.

3. Non-White employees in the employ of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd if no charge is made for such conveyance. From and to the first traffic circle at Katutura, Windhoek, to and from *bona fide* place of business of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd at Windhoek, provided that the conveyance may only be undertaken between 06h00 and 18h00.

4. Plant, tools of trade, scaffolding (excluding building material), camping equipment and pre-fabricated houses on behalf of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd in use for use by S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd only. From one own *bona fide* contracting site of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd situated within S.W.A. to another *bona fide* contracting site situated within S.W.A.

5. Spare parts belonging to S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd for use only when required for the immediate *bona fide* repair and maintenance of machinery and mechanical installations which have become defective and which due to urgency must be expeditiously repaired, excluding delivery to any business premises to replenish stocks. Within South West Africa.

6. Goods on behalf of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd. From and to the nearest railway station, railway siding or railway bushalt to and from a *bona fide* working site of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd, situated within South West Africa.

7. Defective machinery on behalf of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd for repair and return. Within South West Africa.

8. Machinery on behalf of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd for temporary replacement of machinery under repair. Within South West Africa.

9. Electrical switchgear and switchboxes on behalf of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd. Within an area with a radius of 240 (two hundred and forty) kilometers calculated from the *bona fide* place of business of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd at Windhoek.

10. Not more than 681 (six hundred and eighty-one) kilogram mass per single trip of goods on behalf of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd appertaining to the profession, trade or occupation of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd as engineering company which are needed for use by S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd in the carrying out of the functions in respect of which the journey is undertaken. From the *bona fide* place of business of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd at Windhoek to places situated within South West Africa (excluding Owambo as set out in Annexure C to Government Notice Nr. 2428, dated 29 December 1972) where S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd has contracts to execute and redundant goods on the return journey.

11. Steel structures on behalf of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd manufactured by S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd which due to its length or height or width cannot be accommodated in existing available railway trucks. From the *bona fide* place of business of S.W.E. Swastahl (Pty) Ltd at Windhoek or Okahandja to contracting sites within South West Africa (excluding Owambo as described in paragraph 10, above) for immediate installation and not more than 681 (six hundred and eighty-one) kilogram mass per single trip of redundant stock on the return journey.

800321/OP250—S.W.A. (2) South West Engineering Co. (Pty) Ltd, Windhoek; bykomende voertuie. (3) SW 52415—vragmotor—1 050 kg; SW 52276—vragmotor—1 125 kg en SW 52337—vragmotor—1 050 kg. (4) en (5) Soos per die aangehegte Bylae A.

ANNEXURE A

1. Employees in the employ of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd if no charge is made for such conveyance. From and to the first traffic circle at Katutura to and from (a) pump installations between Swakopmund and Windhoek; (b) pump installations between Goreangab Dam and Windhoek; and (c) *bona fide* working sites of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa excluding conveyance to another *bona fide* working site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within Windhoek municipal area.

2. Employees in the employ of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd in the course of their employment if no charge is made for such conveyance. From one *bona fide* working site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa to another *bona fide* working site of S.W.E. Power & pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa.

3. Non-White employees in the employ of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd if no charge is made for such conveyance. From and to the first traffic circle at Katutura, Windhoek, to and from the *bona fide* place of business of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd at Windhoek provided that the conveyance may only be undertaken between 06h00 and 18h00.

4. Plant, tools of trade, scaffolding (excluding building material), camping equipment and pre-fabricated houses on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd in use for use by S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd only. From one own *bona fide* contracting site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa to another *bona fide* contracting site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd situated within South West Africa.

5. Spare parts belonging to S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd for use only when required for the immediate *bona fide* repair and maintenance of machinery and mechanical installations which have become defective and which due to urgency must be repaired expeditiously, excluding delivery to any business premises to replenish stocks. Within South West Africa.

6. Goods on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd. From and to the nearest railway station, railway siding or railway bushalt to and from a *bona fide* working site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa.

7. Defective machinery on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd for repair and return. Within South West Africa.

8. Machinery on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd for temporary replacement of machinery under repair. Within South West Africa.

9. Electrical switchgear and switchboxes on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd for distribution of electricity. Within an area with a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres calculated from the *bona fide* place of business of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd at Windhoek.

10. Not more than 681 (six hundred and eighty-one) kilogram mass per single trip of goods on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd appertaining to the profession, trade or occupation of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd as engineering company which are needed for use by S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd in the carrying out of the functions in respect of which the journey is undertaken. From the *bona fide* place of business of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd at Windhoek to places situated within South West Africa (excluding conveyance to places within Owambo as set out in Annexure C to Government Notice No. 2428, dated 29 December 1972) where S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd has contracts to execute and redundant goods on the return journey.

800321/OP251—SWA. (2) South West Engineering Co. (Pty) Ltd, Windhoek; vervanging van voertuie. (3) SW 2407—vragmotor—2 313 kg; SW 28578—vragmotor—1 050 kg en SW 21707—vragmotor—1 050 kg. (4) en (5) Soos per die aangehegte Bylae A.

ANNEXURE A

1. Employees in the employ of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd if no charge is made for such conveyance. From and to the first traffic circle at Katutura to and from (a) pump installations between Swakopmund and Windhoek; (b) pump installations between Goreangab Dam and Windhoek; and (c) *bona fide* working sites of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd situated within South West Africa excluding conveyance to another *bona fide* working site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within Windhoek municipal area.

2. Employees in the employ of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd in the course of their employment if no charge is made for such conveyance. From one *bona fide* working site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa to another *bona fide* working site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa.

3. Non-White employees in the employ of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd if no charge is made for such conveyance. From and to the first traffic circle at Katutura, Windhoek, to and from the *bona fide* place of business of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd at Windhoek provided that the conveyance may only be undertaken between 06h00 and 18h00.

4. Plant, tools of trade, scaffolding (excluding building material), camping equipment and pre-fabricated houses on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd in use for use by S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd only. From one own *bona fide* contracting site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa to another *bona fide* contracting site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd situated within South West Africa.

5. For use only when required for the immediate *bona fide* repair and maintenance of machinery and mechanical installations which have become defective and which due to urgency must be repaired expeditiously, excluding delivery to any business premises to replenish stocks. Within South West Africa.

6. Goods on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd. From and to the nearest railway station, railway siding or railway bushalt to and from a *bona fide* working site of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd, situated within South West Africa.

7. Defective machinery on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd for repair and return. Within South West Africa.

8. Machinery on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd for temporary replacement of machinery under repair. Within South West Africa.

9. Electrical switchgear and switchboxes on behalf of S.W.E. Power & pumps (Pty) Ltd for distribution of electricity. Within an area with a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres calculated from the *bona fide* place of business of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd at Windhoek.

10. Not more than 681 (six hundred and eighty-one) kilogram mass per single trip of goods on behalf of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd appertaining to the profession, trade or occupation of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd as engineering company company which are needed for use by S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd in the carrying out of the functions in respect of which the journey is undertaken. From the *bona fide* place of business of S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd at Windhoek to places situated within South West Africa (excluding conveyance to places within Owambo as set out in Annexure C to Government Notice No. 2428, dated 29 December 1972) where S.W.E. Power & Pumps (Pty) Ltd has contracts to execute and redundant goods on the return journey.

800328/OP252—GROOTFONTEIN. (2) Kiln Products Ltd, Grootfontein; nuwe aansoek. (3) SF 441—bus—15 passasiers. (4) (a) Own employees' children, residing at Berg Aukas Mine, participating in after school activities in Grootfontein as well as employees in the course of their employment if no charge is made for such conveyance. (5) (a) From Berg Aukas Mine to Grootfontein and return. (4) (b) Own employees in the course of their employment if no charge is made for such conveyance. (5) (b) From Berg Aukas Mine to Brandberg West Mine via Otjiwarongo, Kalkveld and Omaruru.

800328/OP254—SWA. (2) Primêre Skool Omaruru, Omaruru; vervanging van voertuig met bykomende magtiging. (3) SY 994—bus—67 sittendes en 12 staandes vervang SY 154—bus—54 sittendes en 7 staandes. (4) en (5) Soos per die aangehegte Bylae A.

BYLAE A

1. Blanke skoliere wat gesamentlik 'n reis onderneem om 'n kamp, piekniek, konsert of ander vermaaklikheid by te woon of om 'n godsdienstige byeenkoms by te woon, vir opvoedkundige doeleindes of om gesamentlik aan een of ander wedstryd of spel deel te neem asook hulle toesighouers en persoonlike bagasie. Vanaf Omaruru na plekke geleë binne Suidwes-Afrika.

2. 'n Geselskap Blanke persone wat gesamentlik reis om 'n kamp, piekniek, konsert of ander vermaaklikheid by te woon of om 'n godsdienstige byeenkoms by te woon of om gesamentlik aan een of ander wedstryd of spel deel te neem asook hulle persoonlike bagasie. Vanaf Omaruru op Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae na plekke geleë binne Suidwes-Afrika en terug onderhewig aan die voorwaarde dat die persone wat op die terugreis vervoer word ook op die heenreis vervoer is en verder dat die terugreis binne 36 uur, na voltooiing van die heenreis, 'n aanvang neem.

3. Blanke skoliere en hulle persoonlike bagasie. Vanaf Otjiwarongo met uitnaweke na Omaruru en terug na afloop daarvan.

800401/OP1—KATUTURA. (2) A. Tjihuiko, Katutura; vervanging van voertuig. (3) Een motor van 5 passasiers aangekoop te word, vervang SW 37002—motor—5 passasiers. (4) en (5) Soos per die aangehegte Bylaes A en B.

BYLAE A

Nie meer as 6 (ses) Nie-Blanke persone (drywer ingesluit) nie asook hulle persoonlike bagasie op *bona fide*-taxiritte:

(a) Vanaf 'n woning geleë binne Katutura na 'n ander woning of besigheidsplek geleë binne Katutura of vanaf 'n besigheidsplek geleë binne Katutura na 'n ander besigheidsplek of woning geleë binne Katutura.

(b) Vanaf 'n deur die munisipaliteit van Windhoek goedgekeurde taxistaanplek geleë binne Katutura en vanaf wonings of besigheidsplekke geleë binne Katutura na plekke geleë binne die munisipale gebied van Windhoek.

(d) Vanaf die taxistaanplek in Talstraat en die taxistaanplek by Windhoekspoorwegstasie na plekke geleë binne die munisipale gebied van Windhoek uitgesluit vervoer na plekke geleë binne die Kleurlingwoonbuurt Khomasdal.

Die magtiging hierbo uiteengesit is onderhewig aan die voorwaardes in Bylae B, hiertoe, vervat.

Tydtafel: Op aanvraag.

Tariewe volgens afstand:

(a) Vir die eerste drie kilometer of gedeelte daarvan: R1.

(b) Vir elke verder 200 (twee honderd) meter of gedeelte daarvan; 5c.

(c) Vir bestellings ontvang gedurende die ure tussen 24h00 en 05h00 mag die tariewe met die helfte verhoog word.

Tariewe vir die vervoer van persoonlike bagasie per item:

(a) Handsak, briewetas, sambreel, kamera: Gratis.

(b) Ander bagasie: 5c.

BYLAE B

Hierdie permit is uitgereik onderhewig aan die volgende voorwaardes:

1. Die houer of sy dienaar mag nie na hy 'n passasier verkry het of nadat hy vir 'n rit gehuur is ander passasiers vir dieselfde rit of enige gedeelte daarvan of die retoerrit of enige gedeelte daarvan oplaai nie. Vir die doeleindes van hierdie voorwaarde word dit beskou dat 'n rit en/of retoerrit voltooi is wanneer die passasier(s) by hulle eindbestemming afgelaai is.

2. Die houer of sy dienaar mag nie deur middel van advertensie of op enige ander wyse bekend maak of laat bekend maak dat hy bereid is om vervoer buite sy gemagtigde gebied te onderneem nie.

3. Die houer of sy dienaar moet die tariewe, wat deur die Raad vasgestel of aangeneem is, nakom en moet 'n duidelike leesbare afskrif van sodanige tariewe in 'n opvallende plek in sy voertuig vertoon.

4. Die houer of sy dienaar mag nie passasiers werf of enige persoon toelaat om namens hom passasiers vir vervoer te werf nie.

5. Die houer moet 'n kennisgewing op 'n ooglopende plek op die dak van die voertuig tot bevrediging van die raad aanbring en wat te alle tye duidelik van buite die voertuig sigbaar is en wat die aard van die besigheid naamlik "TAXI" aan al vier die sye daarvan asook die kategorie van persone wat vervoer mag word naamlik "NET NIE-BLANKES/NON WHITES ONLY" op twee teenoorgestelde sye van die kennisgewing (in Afrikaans op die een sy en in Engels op die ander sy) deur middel van wit letters op 'n groen agtergrond vertoon. Op twee teenoorgestelde sye van die kennisgewing mag die telefoonnommer, waar die betrokke huurmotor se dienste gewoonlik aangevra mag word, verskyn.

6. Die letters en syfers wat op die kennisgewing verskyn se minimum mate en hulle rangskikking moet soos volg wees:

(a) Hoogte van syfers en letters 38 mm.

(b) Wydte van syfers en letters 19 mm.

(c) Breedte van streep van syfers en letters 4,77 mm.

(d) Afstand tussen opeenvolgende syfers en letters 4,77 mm.

(e) Afstand tussen woorde in dieselfde lyn 12,7 mm.

DURBAN

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X54307, Durban, 4000.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X54307, Durban, 4000

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

AR/1 (2190) T—UMBOGINTWINI. (2) Ramdew, Isipingo Rail; new public permits. (3) Two motor cars to be advised. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Umbogintwini Railway Station to points within a radius of 40 km therefrom and return.

AR/2 (3) T—MOGUNTIA. (2) Gadali Isaac Qumbisa, Izingolweni; new public permits. (3) Eight seater motor car to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From points situated within 10 km radius calculated from Moguntia Store to points situated within 50 km therefrom and return.

AR/3 (2195) T—KWASHUSHU BANTU LOCATION. (2) Simeon Mkhize, Umbumbulu; new public permit. (3) One motor car NUL 1458 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 25 km from kwaShushu Bantu Location and return.

AR/4 (2192) T—UMLAZI. (2) Elliot Xolo, Umlazi; additional vehicle-/new authority. (3) One motor car to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From points within AA, U and Z sections of Umlazi to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/5 (2189) B—RENCKENS/ISITHEBE. (2) Bekumuzi Albert Khumalo, Mandini; new public permit. (3) One bus to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Dlangezwa (Mandini) via Madandase via Sundumbili Township via Renckens Super Market to Isithebe factories and return.

Time table

Mondays to Saturdays

From Dlangezwa to Isithebe Factories

DEPART	ARRIVE	DEPART	ARRIVE
5-00 a.m.	5-30 a.m.	6-00 a.m.	6.30 a.m.
7-00 a.m.	7-30 a.m.	8-00 a.m.	8.30 a.m.
9-00 a.m.	9.30 a.m.	11-00 a.m.	11-30 a.m.
12-00 noon	12-30 p.m.	1-00 p.m.	1-30 p.m.
1-45 p.m.	2-10 p.m.	2-25 p.m.	3-00 p.m.
3-30 p.m.	4-00 p.m.	4-15 p.m.	4-45 p.m.
4-55 p.m.	5-10 p.m.	5-30 p.m.	6-00 p.m.
6-15 p.m.	6-30 p.m.	7-00 p.m.	7-30 p.m.
8-00 p.m.	8-30.		

Sundays and public holidays

DEPART	ARRIVE	DEPART	ARRIVE
9-00 a.m.	10-00 a.m.	11-00 a.m.	12-00 noon
2-00 a.m.	3-00 p.m.	4-00 p.m.	5-00 p.m.

Scale of charges

From Dlangezwa to Isithebe: 50c.
From Dlangezwa to Madandase: 25c.
From Dlangezwa to Sundumbili: 35c.
From Dlangezwa to Renckens: 40c.
From Dlangezwa to Isithebe: 50c.
Children half fare.

AR/6 (4) T—KWAMASHU. (2) James Mbambo, kwaMashu; replacement of motor car ND 108-304 (6 seater). (3) One motor car ND 186-16 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Township of kwaMashu.

AR/7 (2186) T—DURBAN. (2) Bluff Taxis (Pty) Ltd, Durban; replacement of motor car ND 256-651 (6 seater). (3) One motor car ND 117-364 (5 seater). (4) White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from 112 Stableford Road, Bluff, Durban. (4) (i) Blood and specimens. (5) (i) Between Blood Transfusion Services and hospitals situated within a radius of 50 km of Durban, G.P.O. Casual trips.

AR/8 (2200) T—KWAMASHU. (2) Ephraim Mfusi, kwaMashu; replacement of ND 153-936 (6 seater). (3) One motor car ND 2709 (6 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Between points within kwaMashu Township and Bantu hospitals and clinics within the Magisterial district of Durban.

AR/9 (2187) T—UMLAZI. (2) Timothy Bhekuyise Xaba, Umlazi; replacement of motor car NUZ 6545 (6 seater). (3) One motor-car NUZ 2255 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/10 (2179) T—UMLAZI. (2) Maison Shezi, Ntokozweni; transfer of Public Permit PP 93489 from E. S. Ndlovu. (3) One motor car NUZ 2464 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/11 (2188) T—KWAMASHU. (2) Sitilomu Khanyile, kwaMashu Township; replacement of motor car ND 168-596 (6 seater). (3) One M/Bus ND148-370 (8 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 10 km from Duffs Road Railway Station to points within a radius of 25 km therefrom and return.

AR/12 (2197) T—UMLAZI. (2) Bekabambo Elliot Mkize, Ntokozweni; transfer of Public Permit PP 90058 from Joseph Sibeko. (3) One motor car NUZ 4051 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial district of Umlazi.

AR/13 (2193) T—UMBUMBULU. (2) Shakini Moses Malemela, kwaMakuta; transfer of Public Permit PP 93623 from Victoria N. Cele. (3) One M/Bus ND 269-739 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 25 km from Adams Mission and within the Magisterial District of Umbumbulu and return.

AR/14 (2185) T—DURBAN. (2) Aussies Radio Taxis (Pty) Ltd, Durban; Public Permits not renewed for 1979/80. (3) Two motor cars ND 151-643 and ND 19214. (4) (i) White passengers and their personal effects to be driven by a White/Non-White driver. (5) (i) Within a radius of 50 km from Durban, G.P.O. (4) (ii) Non-White foreign visitors. (5) (ii) Within a radius of 50 km from Durban, G.P.O. Casual trips. (4) (iii) Blood and specimens between Blood Transfusion Services and hospitals. (5) (iii) Within a radius of 50 km from Durban G.P.O. (pro forma).

AR/15 (2167) B—DURBAN. (2) Rodney Cecil Lombard, t/a Green Light Services, Montclair; new public permit. (3) One Toyota—9 passenger unit plus driver, to be advised. (4) White passengers and their personal effects. (5) From Terminus Commercial City, via Soldier's Way, Gardiner Street, West Street, Aliwal Street, Smith Street, Berea Road, Gale Street, Umbilo Road, Edwin Swales Drive, South Coast Road, Blamey Road, Anleno Road, Bangay Road, Charles Mowat Road, Langton Road, Glen Road, Kenyon Howden Road, Kingfisher Avenue, Sunbird Avenue, Weaver Road, Coedmore Avenue, Egret Way, Starling Avenue, Wren Way, Sandpiper Street intersection. Timing point Osprey Road, Kestrel Crescent, Quail Road, Penguin Walk, Starling Avenue, Coedmore Avenue, Thrush Street, Eagle Hill, Kingfisher Avenue, Robin Road, Pigeon Drive, Kingfisher Avenue, Kenyon Howden Road, Glen Road, Langton Road, Charles Mowat Road, Bangay Raod, Anleno Road, Blamey Road, South Coast Road, Edwin Swales Drive, Umbilo Road, Berea Road, West Street, Field Street, Commercial Road, Commercial City Terminus.

Time table

Mondays to Fridays:

From City Terminus . . . Commercial City . . . 19h30/21h00/22h30.
From Timing Point . . . Yellowwood Park . . . 18h45/20h15/21h45.

Saturdays:

From City Terminus . . . Commercial City . . . 18h00/19h30/21h00/22h30/00h00.
From Timing Point . . . Yellowwood Park . . . 17h15/18h45/20h15/21h45/23h15.

No services on Sundays, Public Holidays or Religious Holidays.

Saturday mornings only:

From City Terminus . . . Commercial City . . . 03h00.
From Timing Poing . . . Yellowwood Park . . . 02h30.

(*Mainly* to cater for National Servicemen on Week-end Leave. This service will operate as an ancillary service to two existing Public Permit holders conveying passengers between the Reef and Durban.)

Scale of charges:

Adults:

Standard fare of 70 cents per person per journey between terminus and timing point.

Standard fare of R1-00 per person per return journey, each journey between terminus and timing point.

Return tickets valid only during calendar month of issue.

Children (under the age of thirteen years or in school uniform) . . . standard fare of 40 cents per person per journey between terminus and timing point. Standard fare of 60 cents per person per return journey, each journey between terminus and timing point. Return tickets valid only during the calendar month of issue.

Suitcases, Perambulators and abnormal parcels each 10 cents per journey accompanied by fare paying passenger. Un-accompanied . . . 40 cents per parcel per journey.

Note well.—A journey commences and concludes between terminus and timing point. Tickets are not transferable.

All fares are irrespective of distance travelled.

Unit will be radio controlled.

Spare unit always available in the event of a breakdown.

Elderly or infirm to be picked up en route by prior arrangement.

Passengers boarding before Yellowwood Park timing point can alight beyond that point as far as Kingfisher Avenue/Kenyon Howden intersection free of charge.

BLOEMFONTEIN

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X20579, Bloemfontein, 9300.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X20579, Bloemfontein, 9300.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.
Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

OP604—ONVERWACHT. (2) Buti John Moshoa/1273 Onverwacht, Thaba Nchu; nuwe aansoek. (3) OB 50813—motorkar. (4) Swart en Kleurling taxi passasiers. (5) Vanaf Onverwacht Swart Woonbuurt binne 'n radius van 30 (dertig) kilometer vanaf die Kommissaris se kantoor te Onverwacht (voertuig sal vanaf 1273 Onverwacht opereer).

OP606—BLOEMFONTEIN. (2) Samuel Majola/5946 Phahameng Swartwoonbuurt, Bloemfontein; vervanging van OB 77216. (3) OB 89773—motorkar. (4) Swart en Kleurling taxi passasiers. (5) Op ritte binne Bloemfontein munisipale gebied PP 87484 (voertuig sal vanaf 5946 Phahameng Bloemfontein opereer).

OP607—HARRISMITH. (2) Simon Xaba/2246 Phomolong Woonbuurt, Harrismith; vervanging van OHS 2126. (3) OHS 3367—minibus. (4) Swart taxi passasiers. (5) Op ritte binne Harrismith landdrosdistrik PP 87485 (voertuig sal vanaf 2246 Phomolong Harrismith opereer).

OP608—WITSIESHOEK. (2) Ben Thae Molefe/Brand Post, Witsieshoek; new application. (3) Combi to be acquired. (4) Black taxi passengers. (5) On trips within a radius of 80 (eighty) kilometres from the G.P.O. at Witsieshoek.

OP3—PHILIPPOLIS. (2) Sehloho Sidwell Koloba/252A Swart Woonbuurt, Philippolis; vervanging van OP 498. (3) OP 1098—stasiewa. (4) Swart en Kleurling taxi passasiers. (5) Op ritte (i) tussen Philippolis woonbuurt en Hendrik Verwoerddam, (ii) tussen Philippolis woonbuurt en P. K. le Rouxdam Kampong OP 49082 (voertuig sal vanaf 252A Swart woonbuurt, Philippolis opereer).

OP4—HARRISMITH. (2) Fenela Elizabeth Mokoena/2071 Phomolong woonbuurt, Harrismith; vervanging van OHS 2982. (3) OHS 8645—kombi. (4) Swart taxi passasiers. (5) Op ritte binne 'n radius van 5 (vyf) kilometer vanaf die H.P.K. te Harrismith PP 64602 (voertuig sal vanaf 2071 Phomolong Woonbuurt, Harrismith opereer).

OP604—ONVERWACHT. (2) Buti John Moshoa/1273 Onverwacht, Thaba Nchu; nuwe aansoek. (3) OB 50813—motorkar. (4) Swart en Kleurling taxi passasiers. (5) Vanaf Onverwacht Swart Woonbuurt binne 'n radius van 30 (dertig) kilometer vanaf die Kommissaris se kantoor te Onverwacht (voertuig sal vanaf 1273 Onverwacht opereer).

OP606—BLOEMFONTEIN. (2) Samuel Majola/5946 Phahameng Swartwoonbuurt, Bloemfontein; vervanging van OB 77216. (3) OB 89773—motorkar. (4) Swart en Kleurling taxi passasiers. (5) Op ritte binne Bloemfontein munisipale gebied PP 87484 (voertuig sal vanaf 5946 Phahameng Bloemfontein opereer).

OP607—HARRISMITH. (2) Simon Xaba/2246 Phomolong Woonbuurt, Harrismith; vervanging van OHS 2126. (3) OHS 3367—minibus. (4) Swart taxi passasiers. (5) Op ritte binne Harrismith landdrosdistrik PP 87485 (voertuig sal vanaf 2246 Phomolong Harrismith opereer).

OP608—WITSIESHOEK. (2) Ben Thae Molefe/Brand Post, Witsieshoek; new application. (3) Combi to be acquired. (4) Black taxi passengers. (5) On trips within a radius of 80 (eighty) kilometres from the G.P.O. at Witsieshoek.

OP3—PHILIPPOLIS. (2) Sehloho Sidwell Koloba/252A Swart Woonbuurt, Philippolis; vervanging van OP 498. (3) OP 1098—stasiewa. (4) Swart en Kleurling taxi passasiers. (5) Op ritte (i) tussen Philippolis woonbuurt en Hendrik Verwoerddam, (ii) tussen Philippolis woonbuurt en P. K. le Rouxdam Kampong OP 49082 (voertuig sal vanaf 252A Swart woonbuurt, Philippolis opereer).

OP4—HARRISMITH. (2) Fenela Elizabeth Mokoena/2071 Phomolong woonbuurt, Harrismith; vervanging van OHS 2982. (3) OHS 8645—kombi. (4) Swart taxi passasiers. (5) Op ritte binne 'n radius van 5 (vyf) kilometer vanaf die H.P.K. te Harrismith PP 64602 (voertuig sal vanaf 2071 Phomolong Woonbuurt, Harrismith opereer).

PORT ELIZABETH

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X3909, Port Elizabeth, 6056.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X3909, Port Elizabeth, 6056.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.
Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

OP510—HANOVER. (2) Jack Totoyi Mhalaba, Hanover; bykomende voertuig met nuwe magtiging. (3) Een 5-sitplek motorkar (CBA 289). (4) Nie-Blanke taxi passasiers. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Poskantoor, Hanover.

OP521—PORT ELIZABETH. (2) Mogamat Amien Connelly, Port Elizabeth; replacement of vehicle and amended authority (increase in tariffs). (3) One 5-seater motor-car (CB 10910). (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within a radius of 50 km of Town Hall, Port Elizabeth. (ii) On casual trips outside the area described in (i) above.

Increased tariffs:

I *Operations within the municipal area of Port Elizabeth.*

During the hours 06h00 to 01h00.

Flag drop of 60c when passenger(s) enter(s) the vehicle.
For every 76,92 metres or part thereof—5c.
Plus additional charges as listed below.

During the hours 01h00 to 06h00.

Flag drop of 60c when passenger(s) enter(s) the vehicle.
For every 62,5 metres or part thereof—5c.
Plus additional charges as listed below.

Additional charges applicable to all hours.

Waiting time—for every one minute—5c.

Luggage:
Small suitcases and parcels: Free.
Large suitcases and parcels: 5c each.
Trunks: 10c each.

Special conditions applicable to all hours.

The fare shall be calculated from the time the passenger(s) enter(s) the vehicle.

No calling fee may be charged.

No charge shall be made from the passenger's destination back to a rank or depot.

II. *Operations undertaken on a contractual bases between the hirer and the operator:*

As per contract or agreement.

III. *Operations to or from points situated outside the municipal area of Port Elizabeth:*

As per contract or agreement.

OP520—GRAAFF-REINET. (2) Adendorp Drankwinkel (Edms.) Bpk., Graaff-Reinet; bykomende magtiging. (3) Een 8500 kilogram vragmotor (CAZ 2484). (4) Kleurling kliënte tesame met hul aankope (gratis). (5) Vanaf die Nie-Blanke woongebiede Santaville en Asherville, Graaff-Reinet na applikant se plek van besigheid te Adendorp en terug. Tydtafel: Soos en wanneer benodig.

OP514—PEDDIE. (2) William Mapekula, Peddie; replacement of vehicle. (3) One 21-seater bus (GCE 54). (4) Non-White organised parties (pro forma). (5) From Ciskei Border to points situated within that portion of a radius of 160 km from Healdtown College Post Office, which falls outside the Ciskei and return on Wednesdays, Saturdays, Sundays and Public Holidays.

JOHANNESBURG

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X12, Johannesburg, 2000.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X12, Johannesburg, 2000.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

OT3255/H739—SPRINGS. (2) Philly Bennett Kodisang (1-0149396-9), kwaThema; bykomende voertuig en wysiging van magtiging. (3) Een motorkar. (4) Swart taxi persone. (5) Tussen punte binne die Munisipale gebied van Springs.

OT3263—SOWETO. (2) Jeannette Mofokeng (5-1273569-8), P.O. Moroka; transfer from S. Mofokeng. (3) One motor car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the boundaries of Soweto.

OT3265/H870—TEMBISA. (2) Isaac Mkhwanazi (3316534), Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3269/H427—BENONI. (2) Estate late S. E. Motsepe (110192989), Benoni; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3270/H403—KATLEHONG. (2) Sam Sibanyoni (244403), Katlehong; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3271/H1712—WATTVILLE. (2) Elliot Maseko (103742), Wattville; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3272/H497—KATLEHONG. (2) Phineas Moloi (1-1014860-3), Katlehong; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3273/H1018—JABULANI LOCATION. (2) Amos Hlatswayo (1-0922437-6), Jabulani Location; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3274/H1243—NATALSPRUIT. (2) Ephraim Ndaba, Natalspruit; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3275/H1839—KWATHEMA. (2) Monica Rakgabyane (2250935), kwaThema; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3276/H1861—GERMISTON. (2) Edith Morgan, Germiston; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3277/H72—KWAXUMA. (2) Henry M. Mguli (2424435), kwaXuma; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3278/H4170—NATALSPRUIT. (2) Gertrude Themba, Natalspruit; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3279/H2168—KATLEHONG. (2) Morris M. Nkosi (1259245), Katlehong; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3280/H1954—HILLBROW. (2) Michael Smith (510729502), Hillbrow; amendment of tariffs. (3) One motor car. (4) White, Black, Asiatic and Coloured taxi persons. (5) Flagfall: 70c. For every 1/12 of a kilometre or part thereof: 5c. For every forty seconds waiting time: 5c. Or per hour: R4,50.

The first twenty three kilograms luggage free of charge and thereafter 5c for every twenty three kilogram luggage or part thereof.

OT3284/H1914—SEBOKENG. (2) Bentley Nkuta (522889), Sebokeng; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3285—KAGISO. (2) Peter Oupa Danisa (1/4775175/9), Kagiso; new application. (3) One motor car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the Magisterial District of Krugersdorp.

OT3286/H1270—RUST TER VAAL. (2) Edward Lewis, Rust Ter Vaal; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3281/H691—KENILWORTH. (2) John Louis Bollaert (230823 5049 000), Kenilworth; additional authority. (3) One motor car. (4) White, Black, Asiatic and Coloured taxipersons. (5) As per Annexure.

ANNEXURE

(i) On trips between points within the Magisterial Districts of Johannesburg and Randburg and the Municipal Area of Bedfordview *with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto;*

(ii) on casual trips from points within the area described in sub-paragraph (i) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area *with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto.*

B. Persons and their personal luggage arriving or departing by plane—between Jan Smuts Airport and points within the Magisterial Districts of Johannesburg, Randburg and Pretoria and the Municipal area of Bedfordview *with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto.*

C. Government officials and their personal luggage in terms of the contract with the Government Garage, Johannesburg—within the Republic of South Africa.

OT3282/H588—HILLBROW. (2) Cathrine Bollaert (2806130029000), Hillbrow; additional authority. (3) One motor-car. (4) White, Black, Asiatic and Coloured taxi persons. (5) As per Annexure.

ANNEXURE

(i) On trips between points within the Magisterial Districts of Johannesburg and Randburg and the Municipal Area of Bedfordview *with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto;*

(ii) on casual trips from points within the area described in sub-paragraph (i) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area *with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto.*

B. Persons and their personal luggage arriving or departing by plane—between Jan Smuts Airport and points within the Magisterial Districts of Johannesburg, Randburg and Pretoria and the Municipal area of Bedfordview *with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto.*

C. Government officials and their personal luggage in terms of the contract with the Government Garage, Johannesburg—within the Republic of South Africa.

OT3283/H714—BOOYSENS. (2) Dennis Oliver Smith (2102055052007), Booysens; additional authority. (3) One motor-car. (4) White, Black, Asiatic and Coloured taxi persons. (5) As per Annexure.

ANNEXURE

(i) On trips between points within the Magisterial Districts of Johannesburg and Randburg and the Municipal Area of Bedfordview *with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto;*

(ii) on casual trips from points within the area described in subparagraph (i) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area *with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto.*

B. Persons and their personal luggage arriving or departing by plane—between Jan Smuts Airport and points within the Magisterial Districts of Johannesburg, Randburg and Pretoria and the Municipal area of Bedfordview *with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto.*

C. Government officials and their personal luggage in terms of the contract with the Government Garage, Johannesburg—within the Republic of South Africa.

OT3265—TEMBISA. (2) N. Maria Mkhabela (2651025), Tembisa; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 15 kilometres of P O Tembisa. (Car to be stationed at 257 Sedikeng Section, Tembisa).

OT1/h1400—SPRINGS. (2) Wilhemina Rantla (1508188), kwaThema. (3) One motor car. (4) Black, Asiatic and Coloured taxi persons. (5) Between points within the Magisterial District of Springs.

OT2—JABULANI. (2) Amos Khumalo 213589), Jabulani; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3—TEMBISA. (2) Moses Malahlela (1-1676539-4), Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT4—NATALSPRUIT. (2) Maria Ralehoko (1705365), Natalspruit; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT5/H1529—KATLEHONG. (2) Sam Mphuthi (234427), Katlehong; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT6/H403—MOPHANGA SECTION. (2) Sam Sibanyoni (244403), Mophanga Section; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT7/H341—CARLETONVILLE. (2) George Maselwane Mopedi (165426697), Carletonville; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT8/H2168—KATLEHONG. (2) M. M. Nkosi, Katlehong. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT9/H400—KATLEHONG. (2) M. F. Ramahametsa, Katlehong; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT10/H1902—WATTVILLE. (2) Billy Raseroka (5025093), Wattville. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT11—ROODEPOORT. (2) Hendrick Lerumo (1-3198889-7), Roodepoort; transfer from D. G. Mvelase H658. (3) One motor car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the municipal area of Roodepoort.

OT12—ROODEPOORT. (2) Samuel Mogapi Manale (1-553411-4), Dobsonville; transfer from D. G. Mvelase H658. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the municipal area of Roodepoort.

OT13/H1332—KATLEHONG. (2) Abel Molotsi (1-0233977-6), Katlehong; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT14/H2725—KWATHEMA. (2) Moses Mokone (108970), kwaThema; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT15/H3826—TSAKANE. (2) I. Mohohlo (1/1003446/1), Tsakane; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT16/H891—EDENPARK. (2) Leonard Henry Kley (36090650150l3), Edenpark; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT17/H2644—TEMBISA. (2) John Mkwanazi (1-0133658-9), Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT18—DIEPKLOOF. (2) Piet Sepetla (1-2900439-8), Diepkloof/New application. (3) One motor car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the boundaries of Soweto.

OT.20—BENONI.(2) James Dibakwana (1-00204845), Daveyton/ New application. (3) One motor car. (4) Black, Asiatic and Coloured taxi persons. (5) Between points within the municipal area of Benoni.

OT21—ROODEPOORT. (2) Esther Tshikane (4857829), Dobsonville; transfer from P. Ntshoe H2858. (3) One motor car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the municipal area of Roodepoort.

OT22/H2897—BENONI. (2) Titus Ndzimande (1-1200830-1), Daveyton; additional vehicle. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the municipal area of Benoni. (Excluding Wattville Black Township.)

OT23/H21748—KWAXUMA. (2) E. J. Mtshali (445241), kwaZuma; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT24/H416—KWATHEMA. (2) S. Hazel Mbonani (5/3238508), kwaThema; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT25/H2236—DUBE. (2) L. J. Gobuapelo (1-070888-6), Mofolo Central; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT26/H1924—DAVEYTON. (2) M. M. Mlangeni (1-3516251-2), Daveyton; replacement of vehicle. (3) One motor car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OP1478/A2957—JOHANNESBURG. (2) Thorntons Transportation Ltd, Johannesburg; replacement of vehicle PP68276 - TJ268670. (3) One goods vehicle DCH665T. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1487/A21473—BRAKPAN. (2) Unico Vervoermakelaars (Edms.) Bpk., Brakpan; oordrag van permitte PP106576/4/3, PP 20703/9/10 vanaf Primula Hauliers (Pty) Ltd A2360. (3) 6 vragvoertuie. (4) Oordrag van permitte vanaf Primula Hauliers (Pty) Ltd na Unico Vervoermakelaars (Edms.) Bpk. (5) Om dieselfde magtiging te bekom as oordraer.

OP1473/A23703—ROODEPOORT. (2) Vehicle Overhaul and Maintenance Services Ltd, Roodepoort; new application. (3) 9 goods vehicles. (4a) Defective machinery or machine parts for urgent repair and the return of such items after repair to the original points of despatch in cases of emergency only. (5a) From place of business at Lea Glen, Roodepoort to points within a radius of eight hundred and twenty five kilometres from that place of business. (4b) Spare parts being required for the immediate bona fide repair of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks) in case of emergency only. (5b) From place of business at Lea Glen, Roodepoort to points within a radius of eight hundred and twenty five kilometres from that place of business. (4c) Automotive engines for urgent replacement of engines of vehicles which have become defective and not for replenishment of stock and return of such defective engines for repair. (5c) From place of business at Lea Glen, Roodepoort to points within a radius of eighty hundred and twenty five kilometres from Johannesburg general post office.

OP1485/A4242—SANDTON. (2) Putco Ltd, Sandton; additional authority. (3) Two buses CHL743T/CHB951T. (4a) Additional authority: Black, Asiatic and Coloured persons and their personal effects. (5a) *Restriction:* Conveyance of SAPPI employees only.

Route forward: From terminus at Civic Centre via Eiselen Drive, Heal Street, Daveyton Drive, Kingsway Road, Main Reef Road, Cowles Street, Robertson Street, East Geduld Road to SAPPI.

Return: As per forward route in reverse.

Time-table:

Depart Daveyton	*Arrive Sappi*
05h15	05h45
06h45	07h15
13h15	13h45
21h15	21h45
Depart Sappi	***Arrive Daveyton***
06h15	06h45
14h15	14h45
17h15	17h50
18h15	18h45
22h10	22h40

Additional trips as and when required.

Fares: 45c cash. Weekly tickets R2,70 (5 days).

(4b) Black, Asiatic and Coloured persons and their personal effects. (5b) Over existing routes, time-tables, tariffs and restrictions.

OP1463/A4242—SANDTON. (2) Putco Ltd, Sandton; additional authority. (3) Two buses TU30431/48435. (4) (a) Additional authority: Black, Asiatic and Coloured persons and their personal effects. (5a) *Route forward:* (A) From points within Dobsonville to Roodepoort Road, Main Reef Road, Granville Avenue, Minerva Avenue, Amanda Avenue, Yaron Avenue, Granville Avenue, Main Reef Road, Nadine Road, Anvil Road, Spenser Road, Main Reef Road to Cadac.

Return: (A) As per forward in reverse.

Forward route: (B) From points within Dobsonville to Roodepoort Road, Main Reef Road, Granville Avenue, Minerva Avenue, Amanda Avenue, Yaron Avenue, Granville Avenue, Main Reef Road to Cadac.

Return: (B) As per forward in reverse.

Time-table: As and when required.

Fares: 2,75 cents per kilometre.

(4b) Black, Asiatic and Coloured persons and their personal effects.

(5b) Over existing routes, time-tables, tariffs and restrictions.

OP1454/A4242—SANDTON. (2) Putco Ltd, Sandton; additional authority. (3) Three buses TS29572/31900/19282. (4a) Additional authority: Black, Asiatic and Coloured workers of Grootvlei mines Ltd and their personal effects.

(5a) *Restriction:* Direct passengers only.

Route forward: From Marievale compound via Unnamed Road, Rhokana Road, Ramona Road, Butler Road, Clydesdale Road, Victoria Road, Grootvlei Road to Grootvlei Mine to 3 Shaft.

Return: As per forward route in reverse.

Time-table: As and when required.

Fares: As per agreement with Grootvlei Mines Proprietary Limited.

(4b) Non-White persons and their personal effects. (5b) As per existing authority.

OP1480/A2365—ELANDSFONTEIN/REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Lehmbeckers Earthmoving and Excavators (Pty) Ltd, Elandsfontein; additional authority. (3) One goods vehicle BKW189T. (4) (a) Additional authority: Goods. (5a) As per annexure attached. (4b) Goods. (5b) As per existing authority.

(a) Accounting machines, exhibition display stands and scientific instruments from points within the magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria (hereinafter referred to as the Reef cartage area) to points situated within a radius of two hundred and forty kilometres from post office Oberholzer.

(b) Fibre suitcases from points within the Reef Cartage area to points within a radius of two hundred and forty kilometres from post office Oberholzer.

(c) Furniture for domestic purposes only from factory, shop or any other place of sale to private dwellings only within a radius of two hundred and forty kilometres from post office Oberholzer.

(d) Fibre boards on behalf of Bison Board Ltd direct to building sites for building purposes and not for replenishing stocks within a radius of two hundred and forty kilometres from Bison Board Ltd place of business at Alrode Alberton.

(e) Breimasjiene, Broodroosters, Stofsuiers, Elektriese ketels, Elektriese skakelgerei en skakelborde, Verwarmers, Waaiers, Glasware, Porseleinware, Radios, Bandopnemers, Brandkaste, Naaimasjiene.

Knitting machines, Toasters, Vacuum cleaners, Electric kettles, Electric switchgear and switchboards, Heaters, Fans, Glassware, Porcelainware, Radios, Tape recorders, Safes, Sewing machines.

Between points within a radius of four hundred and eighty kilometres from post office Oberholzer.

(f) Banke, Boekkaste, Divans, Elektriese kleredroogmakers, Huishoudelike kiosks, Huishoudelike staanders, Kabinette, Klereperde, Kiste, Klanktroustelle, Luidsprekers, Liasseerkabinette, Medisynekaste, Platespelers, Radiogramme (met of sonder elektriese versterkers en los luidsprekers), Sofas, Staanhorlosies, Stoepbanke, Stowe, Strykplanke, Skinkborde, Sitkussings, Skryfbehoeftekabinette, Skryftafels, Tafels, Voetbankies, Vrieskaste, Vertoonkaste, Wasmasjiene, Wasgoedmandjies, Yskaste.

Benches, Bookcases, Cabinets, Couches, Clothesdriers, Chests, Divans, Deepfreezers, Binnetts, Electric clothesdriers, Footrests, Filing cabinets, Grandfather clocks, Hall stands, Household kiosks, Household stands, Hi-fi sets, Ironing boards, Linen cupboards, Loudspeakers, Medicine chests, Pouffes, Palm stands, Periodical stands, Refrigerators, Record Players, Radiograms with or without electric amplifiers and separate loudspeakers, Sideboards, Stationery cabinets, Stoep benches, stoves, Tables, Trays, Washing machines, Writing desks, Washing baskets, Wash stands.

Asook die volgende items wanneer hulle deel vorm van die items hierbo gespesifiseer en bestem is vir gebruik in 'n bepaalde woning en oorspronklik saam met sodanige items verkoop is en gelyktydig daarmee vervoer word:

As well as the following items where they form part of the items enumerated above and are intended for use in a specific residence and were originally sold with such items and are conveyed simultaneously.

Gordyne, Kussings, Sagte Meubelment, Stoffeermateriaal, Tapyte, Vloermatte.

Curtains, Cushions, Soft furnishings, Upholstering, Carpets, Floormats.

Onderhewig aan die bepaling dat geen verpakte skeepsvrag vervoer mag word nie:

Subject to the condition that no packed ships cargo may be conveyed between points within the Republic of South Africa.

OP1474/A3635—SPRINGS. (2) VIP Sports Enterprises (S.A/) (Pty) Ltd, t/a VIP Sporting Club, Springs; transfer of permit PP107714 from B. M. Nkosi t/a VIP Sports Club A20904. (3) One bus. (4) Transfer of permit from B. M. Nkosi t/a VIP Sports Club to VIP Sports Enterprises S.A. (Pty) Ltd t/a VIP Sporting Club to obtain the same authority as held by transferor.

OP1479/A3638—LENASIA. (2) S. B. Ajoodha t/a Ajoodha's BS Transport, Lenasia; transfer of permit OP14427 from L. P. Ajoodha A18432. (3) One combi TJ83786. (4) Transfer of permit from L. P. Ajoodha to S. B. Ajoodha t/a Ajoodha's BS Transport. (5) To obtain the same authority as held by transferor.

OP1481/A3499—NIGEL. (2) Redruth Transport Co. (Pty) Ltd, Nigel; bykomende voertuie. (3) 3 vragvoertuie BJG006T/BYS419T/CGR196T. (4) Goedere. (5) Soos per bestaande magtiging.

OP1486/A21615—JOHANNESBURG. (2) Refrigerated Carriers (Pty) Ltd, Johannesburg; replacement of vehicle PP71768 - TRG 14910. (3) One goods vehicle. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1484/A21615—RANDBURG. (2) Refrigerated Carriers (Pty) Ltd, Randburg; additional vehicles with new authority. (3) 3 goods vehicles. (4a) Frozen fish, prawns, dough, pies, vegetables, cold meats, cheese and live lobsters. (5a) Within a radius of four hundred and eighty kilometres from Johannesburg general post office and between Johannesburg and Durban. (4b) Fresh fish, frozen fish, frozen and fresh prawns (not tinned or bottled), frozen dough, fresh and frozen pies, cold meats (not tinned or bottled), cheese, fruit and vegetables (not tinned or bottled) as split consignments (5a) (i) Between Johannesburg and Cape Town and points en route. (ii) Between Johannesburg and Cape Town via Durban, East London Port Elizabeth and points en route: Subject to the condition that not more than a total of four thousand kilograms of the above-mentioned items be delivered to any single customer per week.

OP1471/A17971—MEYERTON/DURBAN. (2) Tanker Services (Pty) Ltd, Johannesburg; additional authority. (3) 5 goods vehicles. (4) (a) Additional authority: Sodium Tri-Polyphosphate in bulk on behalf of Unilever South Africa (Pty) Ltd. (5) (a) From Meyerton to Durban. (4b) Goods. (5b) As per existing authority.

OP1483/A3639—ERMELO. (2) Z. S. Kubheka t/a Sizabantu Transport, Ermelo; nuwe aansoek. (3) Een kombi BSD363T. (4) Swart georganiseerde sportspanne en kerkgroepe. (5) Vanaf Ermelo na Bethal, Carolina, Nelspruit, Piet Retief, Newcastle, Amsterdam, Durban, Standerton, Springs, Germiston, Johannesburg, Warburton, Brakpan, Kempton Park, Witbank, Heidelberg, Kinross, Middelburg, Pretoria, Volksrust, Vryheid, Paulpietersburg, Amersfoort en weer terug na Ermelo.

OP1477/A24077—KRUGERSDORP. (2) Herpa Motors (Pty) Ltd, Krugersdorp; new application. (3) 16 goods vehicles. (4) Goods. (5) As per Annexure attached.

ANNEXURE A

1. Pitch in bulk to be transported and maintainted at a temperature of between 120° and 195° celcius. From points within the Magisterial District of Bethal direct to consumers within the Republic of South Africa and the Borders of South Africa en route to sites in neighbouring states.

2. Coal Tar Fuel in bulk from points within the Magisterial District of Bethal direct to consumers within the Republic of South Africa and the Borders of South Africa en route to sites in neighbouring states, subject to the proviso that no goods be picked up and conveyed from a point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor Service or another point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor Service.

3. Medium Oil 50 in bulk from points within the Magisterial District of Bethal direct to consumers within the Republic of South Africa and the Borders of South Africa en route to sites in neighbouring states, subject to the proviso that no goods be picked up and conveyed from a point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor Service or another point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor Service.

4. Creosote in bulk from points within the Magisterial District of Bethal direct to consumers within the Republic of South Africa and the Borders of South Africa en route to sites in neighbouring states, subject to the proviso that no goods be picked up and conveyed from a point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor Service or another point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor service.

5. Ethanol in bulk from points within the Magisterial District of bethal direct to consumers within the Republic of South Africa and the Borders of South Africa en route to sites in neighbouring states, subject to the proviso that no goods be picked up and conveyed from a point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor Service or another point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor Service.

6. Heavy Alcohols in bulk from points within the Magisterial district of Bethal direct to consumers within the Republic of South Africa and the Borders of South Africa en route to sites in neighbouring states, subject to the proviso that no goods be picked up and conveyed from a point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor service or another point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor Service.

7. Ketones in bulk from points within the Magisterial District of Bethal direct to consumers within the Republic of South Africa and the Borders of South Africa en route to sites in neighbouring states, subject to the proviso that no goods be picked up and conveyed from a point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor Service or another point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor Service.

8. Hot Bitumenous and Tar Products in bulk from points within the Magisterial District of Bethal other than—(a) Hot Bitumen for the purpose of immediate spraying (weather permitting) or transfer to Sprayers at road construction sites; (b) Bitumen Emulsion for the purpose of immediate spraying (weather permitting) or transfer to Sprayers at road construction sites; (c) Hot Bitumen in bulk for use in the manufacture of Premixed Asphalt at a road construction Premix Plant. To consumers, situated within the Republic of South Africa, and directly to the Borders of the Republic of South Africa en route to points in neighbouring countries, who are not served by Private Rail Sidings.

9. Phenol in bulk from points within the Magisterial District of Bethal direct to consumers within the Republic of South Africa and the Borders of South Africa en route to sites in neighbouring states, subject to the proviso that no goods be picked up and conveyed from a point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor Service or another point which is being served or catered for by a Railway and/or regular Road Motor Service.

OP1488/A6508NB—BRAKPAN. (2) Stadsraad van Brakpan, Brakpan; bykomende magtiging. (3) Twee busse TO12665/14151. (4a) Bykomende magtiging: Kleurling persone en hul persoonlike bagasie. (5a) Vanaf Geluksdal Kleurlingdorp Brakpan na TMSA Springs en terug.

Heenreis: Geluksdal, Brakpan, Twaalfdeweg, Brakpan, Lemmerweg Brakpan, Springs Wesweg, Springs, Prince Georgelaan Brakpan, Olympiaweg Brakpan, Mopaneweg Springs, Steelweg Springs, Brassweg Springs, Ironweg Springs, TMSA Springs.

Terugreis: Dieselfde as heenreis in teenoorgestelde orde.

Afstand: Vyftien kilometer enkelrit.

Tarief: Volwassenes - 20 sent per enkelrit.

Tydtafel: Aanpassing sal geskied volgens skofte van kleurlingwerkers van TMSA.

(4b) Kleurling persone en hul persoonlike bagasie. (5b) Vanaf Geluksdal na brakpanstasie en terug:

Heenreis: Geluksdal kleurlingdorp, Twaalfdeweg, Lemmerweg, Heidelbergweg, Goodsweg, Stoffberglaan, Stasieweg, Stasie.

Terugreis: Stasie, Stasieweg, Voortrekkerweg, Goodsweg, Heidelbergweg, Lemmerweg, Twaalfdeweg, Geluksdal kleurlingdorp Brakpan.

Tarief: Volwassenes—20 sent per enkelrit. Kinders—10 sent per enkelrit.

(4c) Kleurling persone en hul persoonlike bagasie. (5c) Oor bestaande goedgekeurde roetes, tydtafels, tariewe en beperkings.

OP1468/A19283—WADEWILLE/REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Wadeville Carriers (Pty) Ltd, Wadeville; additional vehicles with new authority. (3) Six goods vehicles. (4) Goods. (5) As per existing authority.

BYLAE/ANNEXURE 21 (A)

Asbakstaanders, Bababadkassies, Babawaentjies, Banke, Blomstaanders, Boekrakke en boekkaste, Bedkassies, Beddens, Beeldradiostelle, Drankkabinette, Divans, Elektriese kleredroogmakers, Glasvertoonkaste, Geraamde prente en skilderye, Huishoudelike bedienwaentjies, Huishoudelike kiosks, Huishoudelike staanders, Huishorlosies, Kabinette, Kaggelskerms, Kapstokke, Kerkbanke, Klaviere en stoele, Klerekaste, Kombuisrakke en Kombuiskaste, Klereperde, Kiste, Kleedtafels, Kopstukke, Klanktroustelle, Huishoudelike kroegtoonbanke, Laaikaste, Lessenaars, Linnekaste, Leeslampe (met of sonder skerms maar uitgesluit gloeilampe of buisligte wat nie deel vorm van sodanige leeslampe nie), Luidsprekers, Liasseerkabinette, Medisynekaste, Volledige matrasse, Orrels en stoele, Platekabinette, Platespelers, Pophuise, Preekstoele, Radiogramme (met of sonder elektriese versterkers en los luidsprekers), Rusbanke, Skoenkassies, Sofas, Speelhokke/kraaltjies, Staanholosies, Stoepbanke, Stowe, Strykplanke, Skinkborde, Sitkussings, Huishoudelike snippermandjies, Skryfbehoeftekabinette, Stoele, Skryftafels, Trousseaukiste, Tuinbanke, Tydskrifrakke, Tafels, Huishoudelike traplere, Verpakkingsmateriaal (slegs vir eie gebruik en nie ter aanvulling van voorrade nie), Voetbankies, Vrieskaste, Vertoonkaste, Huishoudelike vuillisblikke, Wasmasjiene, Wasgoedmandjies, Standers vir wiegies, Wiegies, Yskaste.

Ash-tray stands, Baby bathstands with drawers (compactums), Benches, Bookcases, Bookshelves, Bedside chests, Beds, Chest of drawers, Cabinets, Churchbenches, Couches, Cradles, Chairs, Complete mattresses, Clothesdriers, Chests, Household clocks, Dolls (Wendy) houses, Dressing tables, Divans, Desks, Deepfreezers, Domestic bar counters, Domestic waste paper baskets and binnets, Display cabinets, Electric clothesdriers, Fireplace screens, Footrests, Framed paintings and pictures, Filing cabinets, Garden benches, Glass display cabinets, Grandfather clocks, Hall stands, Household kiosks, Household stands, Headboards for beds, Hi-fi sets, Ironing boards, Kitchen shelves, Kitchen cupboards, Linen cupboards, Liquor cabinets, Loud Speakers, Medicine Chests, Complete Mattresses, Magazine stands, Organs and stools, Pouffes, Packing material (for own use only and not for supplementation of stock), Palm stands, Periodical Stands, Pianos and stools, Play-pens, Prams, Pulpits, Reading lamps (with or without shades but excluding bulbs or fluorescent tubes which do not form part of such reading lamps), Record cabinets, Refrigerators, Record Players, Radiograms with or without electric amplifiers and seperate loudspeakers, Sideboards, Household Stepladders, Stationery cabinets, Settees, Shoecabinets, Stoepbenches, Stoves, Tables, Tea trolleys, Trays, Television sets, Trousseaukists, Wardrobes, Washing machines, Writing desks, Washing Baskets, Wash stands.

Asook die volgende items wanneer hulle deel vorm van die items hierbo gespesifiseer en bestem is vir gebruik in 'n bepaalde woning en oorspronklik saam met sodanige items verkoop is en gelyktydig daarmee vervoer word.

As well as the following items where they form part of the items enumerated above and are intended for use in a specific residence and were originally sold with such items and are conveyed simultaneously.

Gordyne, Kussings, Sagte Meublement, Stoffeermateriaal, Tapyte, Vloermatte.

Carpets, Curtains, Cushions, Floormats, Soft Furnishings, Upholstering.

Onderhewig aan die bepaling dat geen verpakte skeepsvrag vervoer mag word nie tussen punte binne die Republiek van Suid-Afrika.

Subject to the condition that no packed ships cargo may be conveyed between points within the Republic of South Africa.

BYLAE/ANNEXURE 21

Breimasjiene, Huishoudelike Vloerpoleerders, Broodroosters, Stofsuiers, Diktafoons, Elektriese ketels, Elektriese skakelgerei en Skakelborde, Huishoudelik Lugreëlings toestelle, Verwarmers, Waaiers, Kandelare, Spieëls, Glasware, Porseleinware, Snaarmusiekinstrumente, Pypmusiekinstrumente, Radios, Bandopnemers, Brandkaste, Naaimasjiene.

Knitting machines, Household polishers, Toasters, Vacuum cleaners, Dictaphones, Electric kettles, Electric Switchgear and Switchboards, Household Air-conditioners, Heaters, Fans, Chandeliers, Mirrors, Glassware, Porcelainware, String musical instruments, valve musical instruments, Radios, Tape recorders, Safes, Sewing machines.

Tussen punte binne/Between points within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from Post Office Johannesburg.

OP5/A2268—TULISA PARK. (2) Transtorage (Pty) Ltd, Tulisa Park; replacement of vehicles - PP72993 TJ 100804, PP72992 TJ 108025, PP72991 TJ 107975, PP72988 TJ 101524. (3) Four goods vehicles CFN 645T, CFR 634T, CCL 796T, CLT 340T. (4) Replacement of vehicles. (5) To obtain the same authority as vehicles to be replaced.

OP4/A17600—GERMISTON. (2) Lombards Transport (Tvl) (Pty) Ltd, Germiston; replacement of vehicles. (3) Six goods vehicles. (4) Replacement of vehicles. (5) To obtain the same authority as held by vehicles to be replaced.

OP1482/A1355—GERMISTON. (2) Truck Africa (Pty) Ltd, Germiston; additional authority (to obtain uniformity of authority). (3) Four goods vehicles TG 25595, TG 45597, TG 70171, TG 70812. (4) Goods. (5) As per attached annexure.

ANNEXURE B

1. Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaird (excluding delivery to any purchaser for replenishing of stocks) from points within the magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria (hereinafter referred to as the Reef cartage area) to points situated within the Republic of South Africa.

2. Asbestos guttering, cement guttering, asbestos sheets, window glass, window glass fittings, shop windows, wooden windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice work, picture frame mouldings, asbestos board, wood fibre board, cornices, guttering and down pipes (direct to building sites for building purposes and not for replenishing of stoks) from points situated within the Reef Cartage Area direct to building sites situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Alrode Post Office.

3. Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso that (1) the S.A. Railways Administration in each instance regards such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (2) that the operator in each instance hands a certificate from the consignors of the goods to his driver, reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

(a) Name of haulier.
(b) Address of haulier.
(c) Dimensions and mass of abnormal load.
(d) Name of S.A. Railways Administration official to whom the matter was referred by the consignors when tendering it for conveyance by rail.
(e) Date on which it was tendered for conveyance by rail from points situated within the Reef Cartage Area to points within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alrode Post Office.

4. Own tools and equipment for own use only (and not for sale) when loading or off-loading within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alrode Post Office.

5. Electric switchgear from points situated within the Reef Cartage area to points situated within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alrode Post Office.

6. Defective machine parts between points situated within the Reef Cartage Area and points situated within the magisterial districts of Letaba, Sibasa and Pietersburg.

7. Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for bona fide road construction or excavation purposes and not for sale within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alrode Post Office.

8. Oilfilled transformers each of not less than a mass of nine hundred and seven kilograms and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination within a radius of five hundred and sixty kilometres from Alrode Post Office.

9. Filedriving and drilling plant consisting of any or all of the following items:

(a) Air compressors.
(b) Drilling rig fitted with rockdrills.
(c) Drill steel.
(d) Airline hose and fittings.
(e) Diamond drill bits.

and extensions for immediate use and not for replenishing stocks between construction sites and nearest workshops between points within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alrode Post Office.

OP1488/A6508NB—BRAKPAN. (2) Stadsraad van Brakpan, Brakpan; bykomende magtiging. (3) Twee busse TO12665/14151. (4a) Bykomende magtiging: Kleurling persone en hul persoonlike bagasie. (5a) Vanaf Geluksdal Kleurlingdorp Brakpan na TMSA Springs en terug.

Heenreis: Geluksdal, Brakpan, Twaalfdeweg, Brakpan, Lemmerweg Brakpan, Springs Wesweg, Springs, Prince Georgelaan Brakpan, Olympiaweg Brakpan, Mopaneweg Springs, Steelweg Springs, Brassweg Springs, Ironweg Springs, TMSA Springs.

Terugreis: Dieselfde as heenreis in teenoorgestelde orde.

Afstand: Vyftien kilometer enkelrit.

Tarief: Volwassenes - 20 sent per enkelrit.

Tydtafel: Aanpassing sal geskied volgens skofte van kleurlingwerkers van TMSA.

(4b) Kleurling persone en hul persoonlike bagasie. (5b) Vanaf Geluksdal na brakpanstasie en terug:

Heenreis: Geluksdal kleurlingdorp, Twaalfdeweg, Lemmerweg, Heidelbergweg, Goodsweg, Stoffberglaan, Stasieweg, Stasie.

Terugreis: Stasie, Stasieweg, Voortrekkerweg, Goodsweg, Heidelbergweg, Lemmerweg, Twaalfdeweg, Geluksdal kleurlingdorp Brakpan.

Tarief: Volwassenes—20 sent per enkelrit. Kinders—10 sent per enkelrit.

(4c) Kleurling persone en hul persoonlike bagasie. (5c) Oor bestaande goedgekeurde roetes, tydtafels, tariewe en beperkings.

OP1468/A19283—WADEWILLE/REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Wadeville Carriers (Pty) Ltd, Wadeville; additional vehicles with new authority. (3) Six goods vehicles. (4) Goods. (5) As per existing authority.

BYLAE/ANNEXURE 21 (A)

Asbakstaanders, Bababadkassies, Babawaentjies, Banke, Blomstaanders, Boekrakke en boekkaste, Bedkassies, Beddens, Beeldradiostelle, Drankkabinette, Divans, Elektriese kleredroogmakers, Glasvertoonkaste, Geraamde prente en skilderye, Huishoudelike bedienwaentjies, Huishoudelike kiosks, Huishoudelike staanders, Huishorlosies, Kabinette, Kaggelskerms, Kapstokke, Kerkbanke, Klaviere en stoele, Klerekaste, Kombuisrakke en Kombuiskaste, Klereperde, Kiste, Kleedtafels, Kopstukke, Klanktroustelle, Huishoudelike kroegtoonbanke, Laaikaste, Lessenaars, Linnekaste, Leeslampe (met of sonder skerms maar uitgesluit gloeilampe of buisligte wat nie deel vorm van sodanige leeslampe nie), Luidsprekers, Liasseerkabinette, Medisynekaste, Volledige matrasse, Orrels en stoele, Platekabinette, Platespelers, Pophuise, Preekstoele, Radiogramme (met of sonder elektriese versterkers en los luidsprekers), Rusbanke, Skoenkassies, Sofas, Speelhokke/kraaltjies, Staanholosies, Stoepbanke, Stowe, Strykplanke, Skinkborde, Sitkussings, Huishoudelike snippermandjies, Skryfbehoeftekabinette, Stoele, Skryftafels, Trousseaukiste, Tuinbanke, Tydskrifrakke, Tafels, Huishoudelike traplere, Verpakkingsmateriaal (slegs vir eie gebruik en nie ter aanvulling van voorrade nie), Voetbankies, Vrieskaste, Vertoonkaste, Huishoudelike vuillisblikke, Wasmasjiene, Wasgoedmandjies, Standers vir wiegies, Wiegies, Yskaste.

Ash-tray stands, Baby bathstands with drawers (compactums), Benches, Bookcases, Bookshelves, Bedside chests, Beds, Chest of drawers, Cabinets, Churchbenches, Couches, Cradles, Chairs, Complete mattresses, Clothesdriers, Chests, Household clocks, Dolls (Wendy) houses, Dressing tables, Divans, Desks, Deepfreezers, Domestic bar counters, Domestic waste paper baskets and binnets, Display cabinets, Electric clothesdriers, Fireplace screens, Footrests, Framed paintings and pictures, Filing cabinets, Garden benches, Glass display cabinets, Grandfather clocks, Hall stands, Household kiosks, Household stands, Headboards for beds, Hi-fi sets, Ironing boards, Kitchen shelves, Kitchen cupboards, Linen cupboards, Liquor cabinets, Loud Speakers, Medicine Chests, Complete Mattresses, Magazine stands, Organs and stools, Pouffes, Packing material (for own use only and not for supplementation of stock), Palm stands, Periodical Stands, Pianos and stools, Play-pens, Prams, Pulpits, Reading lamps (with or without shades but excluding bulbs or fluorescent tubes which do not form part of such reading lamps), Record cabinets, Refrigerators, Record Players, Radiograms with or without electric amplifiers and seperate loudspeakers, Sideboards, Household Stepladders, Stationery cabinets, Settees, Shoecabinets, Stoepbenches, Stoves, Tables, Tea trolleys, Trays, Television sets, Trousseaukists, Wardrobes, Washing machines, Writing desks, Washing Baskets, Wash stands.

Asook die volgende items wanneer hulle deel vorm van die items hierbo gespesifiseer en bestem is vir gebruik in 'n bepaalde woning en oorspronklik saam met sodanige items verkoop is en gelyktydig daarmee vervoer word.

As well as the following items where they form part of the items enumerated above and are intended for use in a specific residence and were originally sold with such items and are conveyed simultaneously.

Gordyne, Kussings, Sagte Meublement, Stoffeermateriaal, Tapyte, Vloermatte.

Carpets, Curtains, Cushions, Floormats, Soft Furnishings, Upholstering.

Onderhewig aan die bepaling dat geen verpakte skeepsvrag vervoer mag word nie tussen punte binne die Republiek van Suid-Afrika.

Subject to the condition that no packed ships cargo may be conveyed between points within the Republic of South Africa.

BYLAE/ANNEXURE 21

Breimasjiene, Huishoudelike Vloerpoleerders, Broodroosters, Stofsuiers, Diktafoons, Elektriese ketels, Elektriese skakelgerei en Skakelborde, Huishoudelik Lugreëlings toestelle, Verwarmers, Waaiers, Kandelare, Spieëls, Glasware, Porseleinware, Snaarmusiekinstrumente, Pypmusiekinstrumente, Radios, Bandopnemers, Brandkaste, Naaimasjiene.

Knitting machines, Household polishers, Toasters, Vacuum cleaners, Dictaphones, Electric kettles, Electric Switchgear and Switchboards, Household Air-conditioners, Heaters, Fans, Chandeliers, Mirrors, Glassware, Porcelainware, String musical instruments, valve musical instruments, Radios, Tape recorders, Safes, Sewing machines.

Tussen punte binne/Between points within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from Post Office Johannesburg.

OP5/A2268—TULISA PARK. (2) Transtorage (Pty) Ltd, Tulisa Park; replacement of vehicles - PP72993 TJ 100804, PP72992 TJ 108025, PP72991 TJ 107975, PP72988 TJ 101524. (3) Four goods vehicles CFN 645T, CFR 634T, CCL 796T, CLT 340T. (4) Replacement of vehicles. (5) To obtain the same authority as vehicles to be replaced.

OP4/A17600—GERMISTON. (2) Lombards Transport (Tvl) (Pty) Ltd, Germiston; replacement of vehicles. (3) Six goods vehicles. (4) Replacement of vehicles. (5) To obtain the same authority as held by vehicles to be replaced.

OP1482/A1355—GERMISTON. (2) Truck Africa (Pty) Ltd, Germiston; additional authority (to obtain uniformity of authority). (3) Four goods vehicles TG 25595, TG 45597, TG 70171, TG 70812. (4) Goods. (5) As per attached annexure.

ANNEXURE B

1. Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaird (excluding delivery to any purchaser for replenishing of stocks) from points within the magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria (hereinafter referred to as the Reef cartage area) to points situated within the Republic of South Africa.

2. Asbestos guttering, cement guttering, asbestos sheets, window glass, window glass fittings, shop windows, wooden windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice work, picture frame mouldings, asbestos board, wood fibre board, cornices, guttering and down pipes (direct to building sites for building purposes and not for replenishing of stoks) from points situated within the Reef Cartage Area direct to building sites situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Alrode Post Office.

3. Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso that (1) the S.A. Railways Administration in each instance regards such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (2) that the operator in each instance hands a certificate from the consignors of the goods to his driver, reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

(a) Name of haulier.
(b) Address of haulier.
(c) Dimensions and mass of abnormal load.
(d) Name of S.A. Railways Administration official to whom the matter was referred by the consignors when tendering it for conveyance by rail.
(e) Date on which it was tendered for conveyeance by rail from points situated within the Reef Cartage Area to points within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alrode Post Office.

4. Own tools and equipment for own use only (and not for sale) when loading or off-loading within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alrode Post Office.

5. Electric switchgear from points situated within the Reef Cartage area to points situated within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alrode Post Office.

6. Defective machine parts between points situated within the Reef Cartage Area and points situated within the magisterial districts of Letaba, Sibasa and Pietersburg.

7. Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for bona fide road construction or excavation purposes and not for sale within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alrode Post Office.

8. Oilfilled transformers each of not less than a mass of nine hundred and seven kilograms and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination within a radius of five hundred and sixty kilometres from Alrode Post Office.

9. Filedriving and drilling plant consisting of any or all of the following items:

(a) Air compressors.
(b) Drilling rig fitted with rockdrills.
(c) Drill steel.
(d) Airline hose and fittings.
(e) Diamond drill bits.

and extensions for immediate use and not for replenishing stocks between construction sites and nearest workshops between points within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alrode Post Office.

10. Only the completely constructed sections of a wall, ceiling, roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools of trade and any material required for the erection or assembly of the components from the manufacturer's place of business within the Reef Cartage Area direct to erection sites situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Alrode Post Office.

11. Water pumping plant, electrical lighting plant and gas lighting plant (for immediate installation) from points situated within the Reef Cartage Area direct to points of installation situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Alrode Post Office.

12. Metal clad distribution switchgear and transformers for and after repair from points situated within a radius of five hundred and sixty kilometres from Alrode Post Office and return of such items after repair to the original points of despatch.

13. Batteries, battery chargers and fluorescent equipment from points situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Alrode Post Office.

14. Agricultural machinery and agricultural tools direct to farms for farming purposes from points situated within the Reef Cartage Area direct to farms situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Alrode Post Office.

15. Accounting machines, duplicating machines, dictaphones, counter scales, exhibition display stands and scientific instruments from points situated within the Reef Cartage Area to points within a radius of two hundred and forty kilometres from Alrode Post Office.

16. Defective machinery for urgent repairs and the return of such items after repair to the original points of despatch between points situated within the Reef Cartage Area to points situated within the Letaba Magisterial District.

17. Goods exclusively on behalf of the gold mining houses when certified in writing by the mining houses as being urgently required by gold mines from points within the Reef Cartage Area to the following mines:

Freddies Consolidated Mines Ltd, Free State Saaiplaas Gold Mining Co. Ltd, President Brand Gold Mining Co. Ltd, Welkom Gold Mining Co. Ltd, Vaal Reefs Exploration and Development Co. Ltd, Western Deep Levels Ltd, Zandpan Gold Mining Co. Ltd, Virginia (OFS) Gold Mining Ltd, Stilfontein Gold Mining Co. Ltd, West Driefontein Gold Mining Co. Ltd, Blyvooruitzicht Gold Mining Co. Ltd, St Helena Gold Mines Ltd, Transvaal Gold Mining Estates Ltd, Kinross Mines Ltd, Winkelhaak Gold Mines Ltd, Rescue Training Station, Cornelia Colliery, Arnot Colliery Ltd, (1) Bank Colliery, Springbok Collieries Ltd, S.A. Coal Estates (Witbank) Ltd, Indumeni Coal Mines Ltd, Vryheid Coronation Ltd, Union Collieries Ltd, Kroonfontein Koolmyne Bpk., Optimum Collieries (Pty) Ltd, Usutu Koolmyne Bpk., Natal Navigation Collieries Ltd, Vryheid Natal Railway Coal & Iron Co Ltd, Douglas Colliery Lyd, Witbank Colliery Lyd, Swaziland Collieries Ltd, Rescue Training Station, Orapa Mine, The Consolidated Diamond Mines of S.W.A. Ltd, (1) Rustenburg Section, Impala Platinum Ltd, Highveld Steel & Vanadium Corp Ltd, Swaziland Iron Ore Development Co. Ltd, The Montrose Exploration Co. Ltd, Winterveld (TCL) Chrome Mines (Pty) Ltd, (1) Swartkop Mines, Griqualand Chrysotile Mines Ltd, Griqualand Exploration & Finance Co. Ltd, Transvaal Mining & Finance Co. Ltd, Union Tin Mines Ltd, Free State Geduld Mines Ltd, Inter Mine Services O.F.S. (Pty) Ltd, President Steyn Gold Mining Co. Ltd, Western Holdings Ltd, Western Reefs Exploration and Development Co. Ltd, Hartebeesfontein Gold Mining Co. Ltd, Loraine Gold Mines Ltd, Buffelsfontein Gold Mining Co. Ltd, Doornfontein Gold Mining Co. Ltd, East Driefontein Gold Mining Co. Ltd, Harmony Gold Mining Co. Ltd, Barberton Mines Ltd (Fairview), Bracken Mines Ltd, Leslie Gold Mines Ltd, Chamber of Mines Services (Pty) Ltd, Amalgamated Collieries of SA Ltd, Vierfontein Colliery Ltd, Coronation Collieries Ltd, (2) Central Workshops, New Largo Colliery Ltd, Springfield Colliery Ltd, Ingagane Colliery (Pty) Ltd, Albion Collieries Ltd, Blinkpan Koolmyne Bpk., Transvaal Navigation Colliery and Estate Co. Ltd, Delmas Collieries (Pty) Ltd, Kilbarchan Colliery Ltd, Natal Ammonium Collieries (1946) Ltd, Apex Mines Ltd, Greenside Colliery, Van Dyk's Drift Colliery, Utrecht Colliery, Chamber of Mines Services (Pty) Ltd, De Beers Prospecting (Botswana) Ltd, Premier (Transvaal) Diamond Mining Co. Ltd, Atok Investments, Rustenburg Platinum Mines Ltd, (2) Union Section, Matte Smelters (Pty) Ltd, Bafokeng Mine, Mapoch's Mine, Henry Gould (Pty) Ltd, Millsell Chrome Mines (Pty) Ltd, Chrome Mines of S.A. Ltd, (2) Groothoek Mine, African Chrysotile Asbestos Ltd, Zwartkloof Fluospar Ltd, Rooiberg Minerals Development Co. Ltd.

Subject to the proviso that each consignment conveyed be accompanied by a certificate from the buyer of the mine concerned reflecting the particulars set out in the annexure hereto. The certificate from the buyer in each instance to be carried by the haulier at all times and a copy thereof transmitted to the Local Road Transportation Board Johannesburg either by hand or registered post within twenty four hours after completion of the journey.

Form of annexure to be handed to the carrier by the mining house concerned and to be carried in conjunction with the goods urgently required by the mine concerned.

Name and address of Mining Co.....

Name and address of Haulier.....

Conveyance of urgently required mining material from the Reef to mines authorised in the annexure of the certificate of the vehicle.

Name and address of Supplier.....

Name of mine to which goods are consigned.....

Detailed description and mass of goods.....

Comprehensive reason for urgency.....

Note:

(i) This certificate must be carried by the haulier together with the goods and separate waybills from supplier.

(ii) Has been referred to Mr..... of the S.A. Railways Administration at.....am/pm on

.....

.....

BUYER

18. Scaffolding and building plant (excluding building materials) solely for use by the owner of such scaffolding and building plant and not for sale between building and construction sites within the Republic of South Africa.

19. Only reinforcing steel which is purpose made to size and length after being completely bent to required shape and dimensions and/or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only, for direct installation from points within the Reef Cartage Area to building or construction sites situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Alrode Post Office, providing that no goods be conveyed over the following South African Railways Road Motor Service routes:

(i) Johannesburg - Rustenburg.
(ii) Johannesburg - Parys via Sasolburg.

20. Crude and untreated ore for testing purposes at Phalaborwa and return after testing (not to exceed one metric ton per vehicle per journey) between points situated within the Reef Cartage Area and Phalaborwa.

21. Defective household air-conditioners for repair from points situated within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alrode Post Office to points within the Reef Cartage Area and return.

22. Defective mining machinery for urgent repair and return thereof to original points of consignment between points within the Reef Cartage Area and mines situated at Rössing Oab and Haibvallei South West Africa.

23. Mine props, roofing slates, rough unsawn timber, fertilizers crude and untreated ores, crude and untreated minerals - from points situated within the Reef Cartage Area to points within the Republic of South Africa on condition that no goods be conveyed over the following S.A. Railways Road Motor Service routes:

(i) Johannesburg - Rustenburg.
(ii) Johannesburg - Parys via Sasolburg.

24. Fertilizer from places on the Republic of South Africa/Swaziland Borders to places situated within a radius of three hundred kilometres from Matsapha Swaziland.

25. Defective machinery between points situated in the Reef Cartage Area and points situated within the magisterial district of Sibasa, Brits, Newcastle and Pietersburg and return after repair.

26. Defective mining machinery and component parts of plants and equipment required for urgent repairs and return of repaired mining machinery and equipment on behalf of Rand Mines Ltd. (Asbestos divisions) of Pomfret, Penge and Koegas Mines—Between points within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria (hereinafter referred to as the Reef Cartage Area) and Pomfret, Penge and Koegas Mines.

27. Fresh fish (not canned)—From points within the Reef Cartage Area to Penge, Pomfret and Koegas Mines, on behalf of Rand Mines Ltd. (Asbestos division).

28. Fresh frozen chickens and beef fat in containers, and empty containers on the return journey—From points within the Reef Cartage Area to Pomfret, Penge and Koegas Mines and return with empty containers, on behalf of Rand Mines Ltd. (Asbestos division).

29. Oxygen and acetylene in bottles on the forward journey and empty bottles and on the return journey—from Germiston to Penge, Pomfret and Koegas Mines and return, on behalf of Rand Mines Ltd. (Asbestos division).

30. Goods exclusively on behalf of the gold mining houses when certified in writing by the mining houses as being urgently required by gold mines—From points within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Spings, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria to the following mines:- Rand Mines Ltd (Asbestos Division), Penge, district Lydenburg, and Rand Mines Ltd. (Asbestos Division), Pomfret, district Vryburg.

OP8/A817—GERMISTON. (2) Leons Transport (Pty) Ltd, Germiston; replacement of vehicles. (PP110331 BHD380T, PP110332 BHN097T). (3) Two goods vehicles. (4) Replacement of vehicles. (5) To obtain the same authority as held by vehicles to be replaced.

OP7/A3641—MOROKA. (2) V. K. Sihlali, Moroka; transfer of permit PP110325 from N. V. Ntuli A18460. (3) One bus. (4) Transfer of permit from N. V. Ntuli to V. K. Sihlali. (5) To obtain the same authority as held by transferor.

OP1472/A23705—PRIESKA. (2) Stuarts Transport (Pty) Ltd, Boksburg; additional authority. (3) Twenty five goods vehicles. (4) (a) *Additional authority:* Defective machinery and machine parts for urgent repairs and the return of such items after repair to the original point of dispatch. (5) (a) Between the Reef Exempted Area and Prieska Copper Mines (Pty) Ltd, Prieska. (4) (b) Goods. (5) (b) As per existing authority.

OP1475/A3636—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Schindler Lifts (S.A.) (Pty) Ltd, Johannesburg; new application. (3) Three goods vehicles—TJ 267389, BXR 622T, TJ 226568. (4) Goods. (5) As per attached annexure.

PROFORMA

(a) Tools of trade, employees (free of charge) camping equipment and stores (for use by employees and not intended to be sold) belonging to and being used by the employees of holder and Schindler Fire and Security (Pty) Ltd (which is an associated company) within the Republic of South Africa.

(b) Parts being required to install, maintain and effect repairs to systems supplied by holder and Schindler Fire and Security (Pty) Ltd (which is an associated company) in terms of contracts with Government Departments and Insitutions and can be connected with one or more of the following:

(a) Micro Wave Towers.
(b) Power Stations.
(c) Grane Silos.
(d) Dams.
(e) Sasol projects.
(f) Defence projects:

Within the Republic of South Africa with the explicit condition that the said goods may not be conveyed to points where it will be sold or offered for sale.

PRETORIA

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X155, Pretoria, 0001.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X 155, Pretoria, 0001.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.
Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

M10643/A2282—DISTRICT MOUTSE 3. (2) Barakie Mahlangu, Mamelodi; new application. (3) One combi to be purchased. (4) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Denneboom Station to Philadelphia Hospital, Dennilton; (ii) From Philadelphia to Denneboom Station.

B2444/A2292—RSA/BOTSWANA BORDER. (2) Botswana Meat Commission, Lobatse; new application. (3) One lorry BF 3204 5000 kg and one LDV BF 3116 1500 kg. (4) Packing materials, cardboard plastics and polypropylene strapping, machinery spares including nuts, bolts, bearings, pumps including items returned after repair, chemicals, acids for power station and tannery, including cleaning powders, electrical spares and switchgear including cables plus repaired equipment, miscellaneous items such as retreaded tyres. (5) From Reef Exempted area to RSA/Botswana border en route to Lobatse.

S340/A2333—DISTRIK PRETORIA. (2) Windvoel Skhosana, Mamelodi; vervanging van voertuig TP 316922. (3) Een kombi CYD 280 T (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Waltloo Industriële gebied distrik Pretoria na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 5 (vyf) kilometer vanaf Waltloo Industriële gebied distrik Pretoria; (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 5 (vyf kilometer vanaf Waltloo Industriële gebied distrik Pretoria na Waltloo Industriële gebied distrik Pretoria. Voertuig gestasioneer te word te Bedford Engineering Co., Hay Street, Despatch, Pretoria.

K547/A2329—DISTRIK BRITS. (2) James Kekana, Saulsville; vervanging van voertuig TP 151791. (3) Een motorkar BNV 346 T (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 24 (vier en twintig) kilometer vanaf Broederstroom Poskantoor. Voertuig gestasioneer te word te Broederstroom Poskantoor distrik Brits.

D954/A2334—RSA/BOTSWANA BORDER. (2) Denco (Pty) Ltd, Gaborone; new application. (3) Six trailers BK 201; BK 119; 3 No New; BA 5505; BK 128; 2 No New. (4) Cement. (5) (i) From Slurry to Ramathlabama Border Post; (ii) From Lichtenburg to Ramathlabama Border Post. Goods not to be offloaded in the Republic of South Africa.

T732/A2330—DISTRICT PRETORIA. (2) Thomas Tshivhase, Saulsville; replacement of vehicle TP 38037. (3) One motor car BPG 160 T (5 passengers). (4) Not more than 5 (five) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Mphebatho Hotel, Atteridgeville Black residential area district Pretoria to places within an area with a radius of 15 (fifteen) kilometre from Mphebatho Hotel; (ii) From places within an area with a radius of 15 (fifteen) kilometre from Mphebatho Hotel, Atteridgeville district Pretoria to Mphebatho Hotel. Vehicle to be stationed at Mphebatho Hotel.

T114/A2337—DISTRIK PRETORIA. (2) Andries Willem van Zyl h/a Taxis and Safaris Pretoria; vervanging van voertuig CYF 989 T. (3) Een motorkar aangekoop te word (4 passasiers). (4) Nie meer as 4 (vier) Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Op ritte binne die Pretoria landdrosdistrik; (b) Op toevallige ritte van binne die gebied omskryf in (a) na enige plek buite daardie gebied of vanaf enige plek buite daardie gebied na enige plek binne daardie gebied—pro forma.

M9091/A2336—DISTRIK BAFOKENG. (2) Cynthia Miya, Bleskop; vervanging van voertuig YBD 60. (3) Een kombi YBD 3434 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Rathipa geleë op die plaas Vlakfontein 276 distrik Bafokeng na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) kilometer vanaf voormelde Rathipa; (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) kilometers vanaf Rathipa te Vlakfontein 276 distrik Bafokeng na voormelde Rathipa: onderworpe aan:- (a) Die bepaling dat die voertuig waarvoor die permit uitgereik is gestasioneer word te Rathipa, Vlakfontein 276 distrik Bafokeng; (b) Onderworpe aan die 1 (een) uur beperking (pro forma).

P2238/A2277—DISTRIK PRETORIA. (2) Mahlo Elias Phalafala, Mamelodi; oordrag van openbare padvervoerpermit OP 25916 vanaf J. Nkwena. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Chryslerpark na Mamelodi dan in die noordelike rigting tot by Cullinan pad en van daar na Baviaanspoort en terug: met die beperking dat op ritte vanaf Chryslerpark geen passasiers by Mamelodi afgelaai word nie en dat op die terugritte geen passasiers by Mamelodi opgelaai word nie.

J686/A2332—DISTRICT WITBANK. (2) William Robert Jurgens, Schoongezicht; new application. (3) One motor car CHC 264 T (5 passengers). (4) Coloured passengers and their personal effects. (5) In the magisterial district of Witbank.

E694/A2323—RSA/ZIMBABWE BORDER POST AT BEIT BRIDGE. (2) Express Motorways Africa (Central) Ltd, Salisbury; renewal of public road carrier permits PP 104662/104663 which expire on 9/5/80. (3) Two vehicles 160-874M and 160-875M. (4) White and Non-White passengers and their personal effects. (5) From Beit Bridge to Johannesburg via Messina, Louis Trichardt, Bandelierkop, Pietersburg, Potgietersrus, Nylstroom, Warmbaths and return via same route in reverse en route to and from Salisbury, Zimbabwe.

E376/A2324—DISTRIK PRETORIA. (2) Ismail M. Ebrahim, Laudium; vervanging van voertuig TP 305-779. (3) Een motorkar BYG 787T (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Op ritte binne 'n gebied met 'n straal van 25 (vyf en twintig) kilometer vanaf Kerkplein Pretoria; (b) Op toevallige ritte van binne die gebied omskryf in (a) na enige plek buite daardie gebied of vanaf enige plek buite daardie gebied na enige plek binne daardie gebied—pro forma.

E658/A2325—DISTRIK PRETORIA. (2) Ismail Ebrahim, Pretoria; oordrag van openbare padvervoerpermit OP 26618 vanaf I. M. Ebrahim. (3) Een motorkar BYG 787 T (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Nieblanke passasiers en hul persoonlike bagasie en enige voedsel en drank bedoel vir hulle eie gebruik. (5) (a) Op ritte binne 'n gebied met 'n straal van 25 (vyf en twintig) kilometer vanaf Kerkplein Pretoria; (b) Op toevallige ritte van binne die gebied omskryf in (a) na enige plek buite daardie gebied of vanaf enige plek buite daardie gebied na enige plek binne daardie gebied—pro forma.

M10648/A2326—DISTRICT MOUTSE 3. (2) Felix Monyepao, Dennilton; new application. (3) One lorry LEB 3-307 (4810 kg). (4) Liquor, malt, spirits, beer, wines. (5) Within an area with a radius of 80 (eighty) kilometre from Dennilton.

R312/A2268—DISTRICT RUSTENBURG. (2) Rustenburg Bus Services (Pty) Ltd, Rustenburg; re-registration of vehicles. (3) 11 (eleven) vehicles YBD 5317; YBD 5316; YBD 5315; YBD 5314; YBD 5313; YBD 5312; YBD 5311; YBD 5310, YBD 5320; YBD5321; YBD 4322. (4) Black passengers and their personal effects, goods and luggage. (5) Over existing approved routes with existing approved tariffs and time tables and restrictions.

M6582/A2355—DISTRIK NELSPRUIT. (2) Micro Auto Engineering, Nelspruit; nuwe aansoek. (3) Twee bakkies BCS 764 T en CBD 735 T 1000 kg. (4) Enjins, krukasse, suierkoppe, onderdele. (5) Vanaf Nelspruit na Malelane, Hectorspruit, Komatipoort, Lydenburg, Ohrigstad, Steelpoort, Burgersfort, Sabie, Hazyview, Bosbokrand, Witrivier, Barberton, Dullstroom, Waterval Boven en terug.

L1294/A2312—RSA/SWAZILAND BORDER. (2) Musawenkosi T. Lukhuleni h/a Matsheya Bus Service, Mhlime; new application. (3) One bus SD 936 BL (21 passengers). (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Golela Border Post direct to Durban and return en route to and from Mhlume Swaziland: No passengers to be picked up on route to Durban.

Time-table: Twice monthly—when required.

M5338/A2346—DISTRICT SEKGOSESE 2. (2) Jack Mokgokong, Pietersburg; replacement of vehicle LEB 1-1659. (3) One motor car (5 passengers) LEB 1-2153. (4) Not more than 5 (five) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within an area with a radius of 20 (twenty) kilometre from Nooitgedacht 133 district of Pietersburg.

L1088/A2340—DISTRICT MOKORONG 3. (2) Maila Frans Lekgoathi, Magatle School; additional vehicle with additional authority. (3) One combi LEB 34024 (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) From Letjatji School situated on Ga-Madisaleolo situated in Zebediela's Location 123 district Mokorong 3 to places situated within an area with a radius of 50 (fifty) kilometre from Letjatji School; (ii) From places situated within an area with a radius of 50 (fifty) kilometre from Letjatji School to Letjatji School situated on Ga-Madisaleolo situated in Zebediela's Location 123, district Mokorong 3. Vehicle to be stationed at Letjatji School situated on Ga-Madisaleolo situated in Zebediela's Location 123 district Mokorong 3.

CONT

University of Fort Hare
Together in Excellence

C1279/A2341—RSA/ZIMBABWE BORDER. (2) Contract Haulage Ltd, Lusaka; new application. (3) 30 (thirty) vehicles. (4) Detergents and toilet soaps, cooking oil, coffee, cocoa, milo, batteries, milk—powdered, condensed, laminates (formica), steel—plates steel, bars hardware, household foodstuffs, timber products, machinery, implements and spare parts for the mines, chemicals and lubricants. (5) From Reef Exempted area to Beit Bridge, Zeerust and Martins Drift.

M10645/A2286—DISTRICT BRITS. (2) Titus Mokanami Mafa, Saulsville; new application. (3) One combi CTF 377 T (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) From Brits to places within an area with a radius of 30 (thirty) kilometre from Brits and return.

R1636/A2300—DISTRICT PRETORIA. (2) Piet Michael Ramangoa, Atteridgeville; new application. (3) One motor car CDK 366 T (5 passengers). (4) Not more than 5 (five) Black passengers and their personal effects. (5) From Witkoppies 393 district Pretoria to places within an area with a radius of 50 (fifty) kilometre from Witkoppies 393 and return.

L1293/A2262—DISTRICT BRITS. (2) John Nebe Lekanyane, Brits; new application. (3) One motor car to be purchased. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within the magisterial district of Brits.

M10649/A2306—DISTRICT PRETORIA. (2) Stemmer Mlingan Motshweni, Mamelodi; new application. (3) Two combis to be purchased. (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within an area with a radius of 50 (fifty) kilometre from Denneboom Station district Pretoria.

M10644/A2285—DISTRIK THABAMOOPO. (2) Ledikoa Andrew Mamabolo, Seshego; nuwe aansoek. (3) Een motorkar LEB 4-2118 (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Ga-Makgobathe geleë op Bergvley 984 distrik van Thabamoopo na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 45 (vyf en veertig) kilometer vanaf Ga-Makgobathe. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 45 (vyf en veertig) kilometer vanaf Ga-Makgobathe geleë op Bergvley 984 distrik Thabamoopo na Ga-Makgobathe. Die voertuig sal te Ga-Makgobathe gestasioneer word.

M2983/A2338—DISTRIK PILGRIM'S REST. (2) Ngobezi Alfred Mbuyane, Bosbokrand; vervanging van voertuig LEB 5-745. (3) Een kombi (8 passasiers) LEB 5-1184. (4) Nie meer as 8 (agt) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Doornlaagte 534 distrik Pilgrim's Rest na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 30 (dertig) kilometer vanaf Doornlaagte 534 en terug vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 30 (dertig) kilometer vanaf Doornlaagte 534 distrik Pilgrim's Rest na Doornlaagte 534.

M5974/A2348—DISTRIK BAFOKENG. (2) Mary-Rose Moagi, Tlhabane; replacement of vehicle YBD 197. (3) One motor car (5 passengers) YBD 4471. (4) Not more than 5 (five) Black taxi passengers and their personal effects. (5) (i) From Monnakato Black township situated on the farm Rietspruit 83 district of Bafokeng to places within an area with a radius of 35 (thirty five) kilometre from Monnakato Black township on the farm Rietspruit 83 district Bafokeng; (ii) From places within an area with a radius of 35 (thirty five) kilometre from Monnakato Black township situated on the farm Rietspruit 83 district of Bafokeng to Monnakato Black township, subject to the ½ (half) hour pro forma restriction.

M5974/A2350—DISTRICT OF RUSTENBURG. (2) Mary-Rose Moagi, Tlhabane; replacement of vehicles YBD 506 and YBD 2306. (3) One combi (8 passengers); YBD 3282 and one motor car (5 passengers) YBD 4812. (4) Not more than 8 (eight) Black taxi passengers in respect of vehicle YBD 3282 and not more than 5 (five) Black taxi passengers in respect of vehicle YBD 4812 and their personal effects. (5) (i) From Ananda Holiday Resort situated on Rietvlei 271 and Donkerhoek 312 district of Rustenburg to the nearest bus stops situated within an area with a radius of 10 (ten) kilometre from Ananda Holiday Resort; (ii) From the nearest bus stops situated within an area with a radius of 10 (ten) kilometre from Ananda Holiday Resort situated on farms Rietvlei 271 and Donkerhoek 312 district of Rustenburg to Ananda Holiday Resort.

B1172/A2349—DISTRIK RUSTENBURG. (2) Herbert S. Bogopane, Bleskop; vervanging van voertuig YBD 3434. (3) Een kombi (8 passasiers) YBD 4121. (4) Nie meer as 8 (agt) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Paardekraalmyn geleë op plaas Paardekraal 270 distrik Rustenburg na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) kilometer vanaf Paardekraalmyn geleë op plaas Paardekraal 270 distrik Rustenburg, onderhewig aan die 1 (een) uur pro forma beperking.

B1172/A2347—DISTRIK BAFOKENG. (2) Herbert S. Bogopane, Bleskop; vervanging van voertuig YBD 423. (3) Een kombi (8 passasiers) YBD 4942. (4) Nie meer as 8 (agt) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Masosobane-Stad geleë op plaas Morgenzon 261 distrik Bafokeng na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 5 (vyf) kilometer vanaf Masosobane-Stad; (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 5 (vyf) kilometer vanaf Masosobane-Stad geleë op Morgenzon 261 distrik Bafokeng na Masosobane-Stad. Voertuig gestasioneer te word te Masosobane-Stad.

B1172/A2344—DISTRIK BAFOKENG. (2) Herbert S. Bogopane, Bleskop; vervanging van voertuig YBD 1678. (3) Een kombi (8 passasiers) YBD 3030. (4) Nie meer as 8 (agt) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Klein Jantjiestad, (ook bekend as Madikwe) geleë op Turffontein 302 distrik Bafokeng na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) kilometer vanaf Klein Jantjiestad; (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) kilometer vanaf Klein Jantjie-Stad distrik Bafokeng na Klein Jantjie-Stad, onderhewig aan die 1 (een) uur pro forma beperking.

B1172/A2335—DISTRIK BAFOKENG. (2) Herbert S. Bogopane, Bleskop; vervanging van voertuig YBD 1884. (3) Een kombi (8 passasiers) YBD 3748. (4) Nie meer as 8 (agt) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Klein Jantjie-Stad geleë op plaas Turffontein 302 distrik Bafokeng na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) kilometer daarvandaan en terug na Klein Jantjie-Stad.

J584/A2339—DISTRIK NEBO. (2) Nongudu Geelbooi Jiyane, Boleu; vervanging van voertuig LEB 6-3031. (3) Een kombi (8 passasiers) LEB 6-321. (4) Nie meer as 8 (agt) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Tafelkop 20 distrik Nebo na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 20 (twintig) kilometer vanaf Tafelkop 20 en terug vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 20 (twintig) kilometer vanaf Tafelkop 20 distrik Nebo na Tafelkop 20.

M770/A2342—DISTRICT OF PRETORIA. (2) July Mashile, Atteridgeville; replacement of vehicles TP 6230 and TP 111-550. (3) One motor car (5 passengers) BKP 888 T and one combi (8 passengers) CTG 401 T. (4) Not more than 5 (five) Non-White passengers in respect of vehicle BKP 888 T and not more than 8 (eight) Non-White passengers in respect of vehicle CTG 401 T and their personal effects. (5) On trips within an area with a radius of 25 (twenty five) kilometre from Church Square Pretoria, subject to the 1 (one) hour pro forma restriction.

S1554/A2345—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Oswald Songo, Mamelodi; vervanging van voertuig TP 301-257. (3) Een kombi (8 passasiers) BPZ 708 T. (4) Nie meer as 8 (agt) Nie-Blanke huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 40 (veertig) kilometer vanaf Hammanskraal, onderworpe aan die 1 (een) uur pro forma beperking.

L1153/A2354—DISTRIK BARBERTON. (2) Lote Cynide Lukhele; vervanging van voertuig TAA 6638. (3) Een kombi CNH 297 T (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Middelplaas 467 distrik Barberton na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 35 (vyf en dertig) kilometer vanaf Middelplaas 467 distrik Barberton; (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 35 (vyf en dertig) kilometer vanaf Middelplaas 467 distrik Barberton na Middelplaas 467 distrik Barberton. Hierdie magtiging is onderhewig aan die bepaling dat die voertuig gestasioneer word te Middelplaas 467 distrik Barberton.

S2823/A1993—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Richard Simelane, Mamelodi; bestaande voertuie met bykomende magtiging. (3) Twee motorkarre TP 306364 en TP 40005 (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Mamelodi Poskantoor distrik Wonderboom na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) kilometer vanaf Mamelodi Poskantoor; (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) kilometer vanaf Mamelodi Poskantoor distrik Wonderboom na Mamelodi Poskantoor. Voertuig gestasioneer te word te Mamelodi Poskantoor.

P525/A2386—RSA/ZIMBABWE BORDER. (2) Premier Electrical (Pvt) Ltd, Pietersburg; additional authority. (3) 8 (eight) existing semi-trailers 146-444C; 107-405 T; 146-445D; 146-441Z; 146-443B; 107-404S; 320-799T; 320-798S. (4) Own printed circuit boards, dials and loose metal radio spares. (5) Between Border Post at Beit Bridge and Tempest International (Pty) Ltd, Pietersburg.

CAPE TOWN/KAAPSTAD

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X9021, Cape Town, 8000.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X9021, Kaapstad, 8000.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.
Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

H/OP8003/26/01—PAROW. (2) Charles John Grodes, Ravensmead; replacement of vehicle. (3) One combi—CY 12197—8 passengers. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects as per permit no. OP 44512 previously issued in respect of CY 12788. (5) Within the areas authorised in the above-mentioned permit.

H/OP8003/26/04—PACALTSDORP. (2) James Twigg, Pacaltsdorp; nuwe aansoek. (3) Een stasiewa—CAW 9439—4 sitplekke. (4) Kleurling taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf Unity Walk, Pacaltsdorp. (ii) Toevallige ritte.

H/OP8003/27/02—PAARL. (2) Adolf Kotze, Paarl; bykomende voertuig met bestaande magtiging. (3) Een motorkar—CJ 23561—5 sitplekke. (4) Blanke taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf taxi staanplek te Jan Phillips Plein, Nantesstraat, Paarl. (ii) Toevallige ritte.

A/OP8003/21/01—BREDASDORP. (2) Johannes Gerhardus Lourens, Bredasdorp; vervanging van voertuig. (3) Een vragmotor—CS 4212—9 076 kg. (4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro-forma) en goedere soos permit No. 46685 voorheen uitgereik ten opsigte van voertuig No. CS 1246. (5) Binne die gebiede gemagtig in bogemelde permit.

A/OP8003/20/03—SPRINGBOK. (2) Ferdinand Gerhardus Karsten; Henry Robert Karsten en Walter Ulrich Karsten, Springbok; bykomende voertuig met bestaande magtiging. (3) Een bus—CBU 6218—60 sitplekke. (4) (a), (5) (a), (4) (b) en (5) (b) Soos per Bylae 1.

BYLAE 1

1. Nie-Blanke persone wat hulle self in 'n groep georganiseer het, en hulle persoonlike bagasie:

(i) Tussen Komaggas en Port Nolloth.

(ii) Tussen Springbok-Nababeep (20,8 twintig komma agt) km enkelrit.

(iii) Tussen Springbok-O'Kiep insluitende Concordia (20,8 twintig komma agt) km enkelrit.

(iv) Tussen Springbok-Carolusberg (9,6 nege komma ses) km enkelrit.

(v) Tussen Springbok en Port Nolloth oor Steinkopf,

en terug na die plek waar die groep in die eerste instansie opgelaai is.

Onderworpe aan die uitdruklike voorwaarde dat die vervoer van so 'n groep slegs onderneem mag word indien dieselfde groep as 'n eenheid die heen- en terugreis onderneem met die uitsluitlike gemeenskaplike doel om een of meer van die volgende by te woon:

(i) 'n Troue; (ii) 'n begrafnis; (iii) 'n godsdienstige byeenkoms; (iv) 'n sportbyeenkoms, hetsy as deelnemers of as toeskouers; (v) 'n piekniek of enige ander soortgelyke vorm van georganiseerde vermaak of ontspanning.

2. Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. Tussen Springbok en Hondeklipbaai oor Nababeep en Komaggas.

Donderdag:
Vertrek Springbok 14h00.
Arriveer Komaggas 16h00.
Vrydag:
Vertrek Komaggas 14h00.
Arriveer Springbok 16h00.
Saterdag:
Vertrek Springbok 14h00.
Arriveer Komaggas 16h00.
Vertrek Komaggas 17h00.
Arriveer Hondeklipbaai 20h00.
Sondag:
Vertrek Hondeklipbaai 15h00.
Arriveer Komaggas 18h00.
Arriveer Springbok 22h00.

Tarief: Enkel en retoer:

Springbok/Komaggas: R1, R1,80.
Springbok/Buffelsrivier: R0,80, R1,30.
Komaggas/Hondeklipbaai: R1, R1,80.

H/OP8003/25/03—CAPE TOWN. (2) Salie Mullah, Wynberg; replacement of vehicle. (3) One motor car—CA 240753—4 passengers. (4) White taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of Railway Station Cape Town White Taxi rank. (ii) Casual trips.

H/OP8003/28/07—MITCHELL'S PLAIN. (2) Stephen Thornton, Retreat; bykomende voertuig met nuwe staanplek. (3) Een voertuig aangekoop te word—9 sitplekke. (4) Nie-Blanke taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf Dennegeurlaan taxi staanplek, Strandfontein Seksie, Mitchell's Plain. (ii) Toevallige ritte vanaf punte binne die gebied in (i) hierbo omskryf na punte binne 'n gebied met 'n straal van 35 km vanaf Dennegeurlaan taxi staanplek, Strandfontein Seksie, Mitchell's Plain.

H/OP8003/28/08—SOUTHFIELD. (2) Stephen Thornton, Retreat; bykomende voertuig met nuwe staanplek. (3) Een voertuig aangekoop te word—9 sitplekke. (4) Nie-Blanke taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf Southfieldstasie. (ii) Toevallige ritte vanaf punte binne die gebied met 'n straal van 5 km vanaf Southfieldstasie na punte binne 'n gebied met 'n straal van 35 km vanaf Southfieldstasie en terug.

A/OP8003/28/03—BONNIEVALE. (2) Skoolbus Fonds—Trustfonds van die Hoërskool Bonnievale, Bonnievale; oordrag vanaf Laubscher van der Merwe. (3) Een bus—CER 784—55 skoliere en 39 volwassenes. (4) Blanke skoliere en toesighoudende personeel van die Hoërskool Bonnievale asook ouers van skoliere soos permit No. OP 46183 voorheen uitgereik ten opsigte van CER 784. (5) Binne die gebiede gemagtig in bogemelde permit.

H/OP8003/27/01—ELSIES RIVER. (2) Victor Ntshoke, Guguletu; new application. (3) One combi to be purchased. (4) (a) Black taxi passengers and their personal effects. (5) (a) Within an area with a radius of 5 km or 20 km of Netreg Station. (4) (b) Black organised parties. (5) (b) From Netreg Station to points within an area with a radius of 100 km of Netreg Station.

H/OP8003/24/07—CERES. (2) Mary Elizabeth Nasson, Ceres; vervanging van voertuig. (3) Een motorkar—CT 1388—5 sitplekke. (4) Nie-Blanke taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf taxi staanplek te Vosstraat, oorkant Reed se winkel, te Ceres. (ii) Toevallige ritte.

H/OP8003/06/01—WAENHUISKRANS-BREDASDORP. (2) Hermanus Paulus Murtz, Bredasdorp; nuwe aansoek. (3) Een bakkie—CS 1600—10 sitplekke. (4) Kleurling taxi passasiers en hulle persoonlike bagasie en stompies. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 80 km vanaf Waenhuiskrans.

A/OP8003/24/01—CAPE TOWN. (2) City Tramways Ltd, Cape Town; replacement of vehicle. (3) One bus—CA 49488—72 seated and 10 standing. (4) Passengers and their personal effects as per permit OP 63199 previously issued in respect of CA 101975. (5) Over existing approved routes and in accordance with existing timetable and scale of charges.

H/OP8003/27/03—MOORREESBURG. (2) David Paulsen, Moorreesburg; replacement of vehicle. (3) One bus—CEA 2455—8 passengers. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects as per permit No. OP 47999 previously issued in respect of CEA 3964. (5) Within the areas authorised in the above-mentioned permit.

H/OP8003/24/06—OUDTSHOORN. (2) Getruida Saais, Oudtshoorn; vervanging van voertuig. (3) Een kombi—CG 9058—9 sitplekke. (4) Nie-Blanke taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf No. 2 taxi staanplek, Adderleystraat, Oudtshoorn. (ii) Toevallige ritte.

H/OP8003/21/02—CAPE TOWN. (2) Marine Car Holdings (Pty) Ltd, Cape Town; replacement of vehicles. (3) Four motor cars—CA 134731—4 passengers. CA 134836—4 passengers. CA 135095—4 passengers. CA 137278—4 passengers. (4) White taxi passengers and their personal effects. *In respect of CA 134731:* (5) (a) (i) Within an area with a radius of 5 km of Central Area Municipal White taxi rank. (ii) Casual trips. *In respect of CA 134836:* (5) (b) (i) Within an area with a radius of 5 km of Central Area Municipal White taxi rank. (ii) Casual trips. *In respect of CA 135095:* (5) (c) (i) Within an area with a radius of 5 km of Cape Town Railway Station White taxi rank. (ii) Casual trips. *In respect of CA 137278:* (5) (d) (i) Within an area with a radius of 5 km of 4 Kings Flats, Victoria Road, Sea Point. (ii) Casual trips.

A/OP8003/28/10—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Bidaziem (Pty) Ltd, Malmesbury; additional authority. (3) 10 vehicles. (4) Own gypsum ceiling boards, gypsum wall boards, gypsum cover strips and gypsum cornices. (5) From Gypsum Industries place of business at Paarden Eiland to points within the Republic of South Africa.

B/OP8003/28/01—HEIDELBERG. (2) Samuel Nicholas Jacobs en Piet Hoogbaard, Heidelberg; vervanging van voertuig. (3) Een bus—CEG 1820—25 sitplekke. (4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings soos permit OP 47480 voorheen uitgereik ten opsigte van CEG 2062. (5) Binne die gebiede gemagtig in bogemelde permit.

A/OP8003/24/04—CAPE TOWN. (2) Rent-A-Rig Transport (Pty) Ltd, Eppindust; additional authority. (3) One lowbed—CA 271725—30 000 kg. Three semi-trailers—CA 270091—22 000 kg. CA 177857—22 000 kg. CA 292176—22 000 kg. (4) and (5) As per Annexure A.

ANNEXURE A

Existing authority:

1. Factory removals (excluding stocks on hand) consisting of second-hand uncrated machinery and plant that has been rigged out of client's old premises by the holder and has to be conveyed to client's new premises for re-rigging by the holder, from premises situated within the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood, The Cape, Somerset West, Strand, and Wellington direct to premises situated within the Republic of South Africa.

Additional authority:

2. Vacuum insulated vessels from points situated within the Magisterial Districts of Bellville, The Cape, Goodwood, Kuils River, Malmesbury, Paarl, Simonstown, Somerset West, Strand, Stellenbosch, Tulbagh, Wellington, and Wynberg, and the area lying between the boundaries of the main road (Main Road 9, Section 2) between Cape Town and Worcester, from the point where the said road intersects the boundary of the Magisterial District of Paarl to the point where it intersects the boundary of the municipal area of Worcester and the whole of the last-mentioned area, including the portion zoned for industrial purposes in terms of a town planning scheme, to points situated within the Republic of South Africa and from points situated within the Republic of South Africa to points situated within aforementioned Magisterial Districts and municipal area of Worcester and including its portion zoned for industrial purposes.

A/OP8003/25/02—CAPE TOWN. (2) Moira Garvie t/a G and S Transport/Cape Town; replacement of vehicle. (3) Two semi trailers—CY 99353—24 000 kg. CY 99349—24 000 kg. (4) Goods as per permit Nos. OP 84318 previously held in respect of CA 132199 and permit OP 84319 previously held in respect of CA 132463. (5) Within the areas authorised in the above-mentioned permits.

A/OP8003/14/04—BARRYDALE. (2) Johannes Olivier Southey, Barrydale; bykomende magtiging. (3) 10 voertuie. (4) Los droëvrugte onverpak in oop hout houers van 500 kg elk ten behoewe van boere. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 100 km vanaf H.P.K. Barrydale.

H/OP8003/28/02—OUDTSHOORN. (2) Barend Daniel Fouche, Oudtshoorn; nuwe aansoek. (3) Een motorkar—CG 9582—5 sitplekke. (4) Blanke taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf taxi staanplek te Hoogstraat, Oudtshoorn. (ii) Toevallige ritte binne 'n gebied met 'n straal van 160 km vanaf taxi staanplek te Hoogstraat, Oudtshoorn.

H/OP8003/28/04—SOMERSET-WES. (2) John Thomas Daniels, Somerset-Wes; vervanging van voertuig. (3) Een kombi—CFM 17064—8 sitplekke. (4) Nie-Blanke taxi passasiers en hulle persoonlike besittings soos permit No. OP 45338 ten opsigte van voertuig CFM 10166. (5) Binne die gebiede gemagtig in bogemelde permit.

A/OP8003/17/06—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, and SOUTH WEST AFRICA. (2) Sulaiman Ismail, Maitland; additional authority to convey White and not only Non-White passengers and amendment of route. (3) Two buses—CA 107213—54 passengers. CA 113766—55 passengers. *Existing authority:* (4) (a) (i) Non-White organised parties (proforma). (5) (a) (i) From points situated within the magisterial districts of Bellville, The Cape, Goodwood, Simonstown and Wynberg to places situated within an area with a radius of 480 km of G.P.O. Cape Town and back

to the place where the group was originally picked up. (4) (a) (ii) Non-White funeral parties and their personal belongings. (5) (a) (ii) Within the magisterial districts of Bellville, Goodwood, The Cape, Simonstown, Wynberg and Kuils River. *Additional authority:* As per Annexure A.

ANNEXURE A

1. Persons who have organised themselves into a group and their personal luggage from points situated in the Magisterial District of Bellville, the Cape, Goodwood, Simonstown, Wynberg and the detached Magisterial area of Kuils River to places situated within the Republic of South Africa and South West Africa and back to place where the group was picked up in the first instance:

(a) Subject to the condition that such group shall not be conveyed to places situated within any of the aforementioned Magisterial Districts.

(b) Subject further to the explicit condition that the conveyance of such a group of persons can only be undertaken if the same group, as a unit, undertakes the forward and the return trip with the exclusive common purpose of attending one or more of the following occasions:

(i) A wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious gathering; (iv) a sports gathering either as participants or as spectators; (v) a picnic or any other similar form of organised entertainment or relaxation.

2. Funeral parties within the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood, the Cape, Simonstown, Wynberg and Kuils River.

A/OP8003/11/01—CRAWFORD. (2) Abraham Frederick Lingeveldt, Crawford; nuwe aansoek. (3) Een kombi—CA 187048—10 sitplekke. (4) (a) Kleurling georganiseerde geselskappe (pro-forma). (5) (a) Vanaf St. John's Kerk, Belgraviaweg, Crawford na punte binne 'n gebied met 'n straal van 160 km vanaf H.P.K. Kaapstad en terug. (4) (b) Blinde lede van Kaapstadse Vereniging vir Burgerlike Blindes. (5) (b) Vanaf die huise van die blindes te Limerickweg, Crawford, Belgravia, Silvertown, Bridgetown na die Kaapstadse Vereniging vir Burgerlike Blindes, Soutrivierweg, Soutrivier. Daarna, vanaf Kaapstadse Vereniging vir Burgerlike Blindes, Soutrivierweg, Soutrivier terug na die huise van die blindes te Kweperlaan, Bridgetown, Silvertown, Belgravia en Crawford.

Tydtafel: Maandag tot Vrydag:

Vertrek Heen: Limerickweg, Crawford 06h30, Hoodweg Belgravia 06h40 Olympic Crescat Silvertown 06h50 Appeldeenweg Silvertown 07h00 Suikerbosstraat Bridgetown 07h10 Kweperlaan, Bridgetown 07h15. Aankoms Kaapstadse Vereniging vir Burgerlike Blindes, Soutrivierweg, Soutrivier 07h45.

Vertrek Terug: Vanaf Kaapstadse Vereniging vir Burgerlike Blindes, Soutrivierweg, Soutrivier 17h15.

Aankoms: Kweperlaan, Bridgetown 17h40, Suikerbosstraat, Bridgetown 17h45, Appeldeenweg Silvertown 17h55, Olympic Crescent, Silvertown 18h10, Hoodweg, Belgravia, 18h20, Limerickweg, Crawford 18h30.

Heen roete: Vanaf Limerickweg regs in Camberwellweg, links in Belgraviaweg, dan dadelik regs in Hoodweg, links in Johnsonweg, regs in Klipfonteinweg, dan dadelik links in Blossomweg, regs in Olympic Crescent regs in Blossomweg, links in Appeldeenweg, regs in Dr Abdurahmanlaan dan reguit in Cornflowerweg, regs in Kweperlaan, links in Suikerbosstraat omdraai in Kweperlaan, links in Cornflowerweg, in Dr Abdurahmanweg, links in Klapperbosstraat, regs in Springbokstraat, regs in Klipfonteinweg, regs in Jan Smuts Drive, links in Settlerweg, regs in Liesbeeckweg, dan Maltaweg, hou reguit in Albertweg, dan links in Soutrivierweg.

Terug roete: Vanaf Soutrivierweg, regs in Albertweg, reguit in Maltaweg reguit in Liesbeeckweg, links in Settlersweg, links in Jan Smuts Drive, links in Koedoelaan, regs in Abdurahmanlaan en Cornflowerweg, regs in Kweperlaan, links in Suikerbosstraat, terug na Kweperlaan, links in Cornflowerweg, links in Appeldeenweg, regs in Blossomweg, links in Olympic Crescent, links in Blossomweg, regs in Klipfonteinweg, links in Johnsonweg, regs in Hoodweg, links in Belgraviaweg, dan dadelik regs in Camberwellweg, dan links in Limerickweg.

Vervoertarief: R15 per persoon per maand.

Roete afstand: 14½ km heen en 14½ km terug.

(4) (c) Bejaarde mense van die Protea Senior Citizens Circle. (5) (c) Vanaf die huise van die bejaarde mense te Crawford en Gleemoor na Protea Klub, Skoolkamer, Thornton Laer Skool, Limerickweg, Crawford. Daarna, vanaf Protea Klub, Thornton Laerskool, Limerickweg, Crawford na die huise van die bejaardes te Crawford, en Gleemoor.

Tydtafel—Saterdae (elke tweede Saterdag).

Vertrek Cravenlaan, Crawford 14h30, Grasmerestraat Crawford 14h35, Boltonweg, Gleemoor 14h40, Drenchworthweg, Crawford 14h45, Covendonweg, Crawford 14h55. Aankoms Thornton Laer Skool, Limerickweg, Crawford 15h00.

Vertrek vanaf Thornton Laerskool, Limerickweg, Crawford 17h00.

Aankoms Cravenlaan, Crawford 17h10, Grasmerestraat Crawford 17h15, Boltonweg, Gleemoor 17h20, Drenchworthweg, Gleemoor 17h25 Covendonweg, Crawford 17h35.

Heen roete: Vanaf Cravenlaan, links in Kerkstraat, regs in Oxleylaan, links in Grasmerestraat, regs in Newtonlaan, links in Louisvaleweg, regs in Boeschoetenweg, links in Boltonweg, regs in Drenchworthweg, regs in Belgraviaweg, links in Brandstraat, regs in Unityweg, links in Covendonweg, links in Elmynweg, links in Hoodweg en dadelik regs in Camberwellweg dan links in Limerickweg.

Terug roete: Vanaf Thornton Laerskool Limerickweg, Crawford links in Kromboomweg, regs in Kerkstraat, links in Crevenlaan, dan links in Kerkstraat, regs in Oxleylaan, links Grasmerestraat, regs in Newtonlaan, links in Louisvaleweg, regs in Boeschoetenweg, links in Boltonweg, regs in Drenchworthweg, regs in Belgraviaweg, links in Brandstraat, regs in Unityweg, links in Covendonweg. Die bejaardes het ook menige pakkies waarvan twee eintlik swaar is want dit bevat breekware om die lede te voorsien met koffie, tee.

Vervoertarief: 25c per persoon per enkel rit.

Roete afstand: 7 kilometer heen en 7 kilometer terug.

A/OP8003/24/10—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Dermans Crane Rentals (Pty) Ltd, Epping; additional authority. (3) One lowded semi-trailer—CY 56085—45 840 kg. (4) (a)—(5) (a)—(4) (b) and (5) (b) As per Annexure.

ANNEXURE B

Additional authority:

1. Individual items of used earthmoving and/or roadmaking machinery, as well as used loading machinery (excluding equipment for resale), from construction sites and/or workshops to construction sites and/or workshops—within the Republic of South Africa.

2. Indivisible abnormal loads measuring in excess of 13,7 meter in length, or 3,05 meter in width, or 2,86 meter in height provided that such loads are accompanied by the relevant abnormal load permit issued by the relevant Provincial Administration—between points situated within the Republic of South Africa.

A/OP8003/17/05—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH WEST AFRICA. (2) Moosa Ismail, Athlone; additional authority to convey White and not only Non-White passengers and amendment of route. (3) 8 buses. CA 291538—64 passengers. CA 148913—64 passengers. CA 140065—64 passengers. CA 291543—64 passengers. CA 250712—54 passengers. CA 132695—48 passengers. CA 153364—54 passengers. CA 110789—46 passengers. *Existing authority:* (4) (a) (i) Non-White organised (pro-forma). (5) (a) (i) From points situated within the magisterial districts of Bellville, Goodwood, Simonstown and Wynberg to places situated within an area with a radius of 480 km of the G.P.O. Athlone and return to the place where the party was picked up in the first instance. (4) (b) (i) Non-White funeral parties. (5) (b) (i) Within the magisterial districts of Bellville, Goodwood, The Cape, Simonstown, Wynberg and Kuils River. *Additional Authority:* (4) (c) and (5) (c) As per Annexure B.

ANNEXURE B

1. Persons who have organised themselves into a group and their personal luggage from points situated in the Magisterial District of Bellville, the Cape, Goodwood, Simonstown, Wynberg and the detached Magisterial area of Kuils River to places situated within the Republic of South Africa and South West Africa and back to place where the group was picked up in the first instance:

(a) Subject to the condition that such group shall not be conveyed to places situated within any of the aforementioned Magisterial Districts;

(b) subject further to the explicit condition that the conveyance of such a group of persons can only be undertaken if the same group, as a unit, undertakes the forward and the return trip with the exclusive common purpose of attending one or more of the following occasions:

(i) A wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious gathering; (iv) a sports gathering either as participants or as spectators; (v) a picnic or any other similar form of organised entertainment or relaxation.

2. Funeral parties within the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood, the Cape, Simonstown, Wynberg and Kuils River.

POTCHEFSTROOM

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X925, Potchefstroom, 2520.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X925, Potchefstroom, 2520.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.
Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

OP13—WELKOM. (2) Joseph Mokoena, Welkom; nuwe aansoek. (3) 1 kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxi passasiers en hulle persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 16 km vanaf Welkom HPK. (Staanplek te Huurmotor Standplaas in Thabong.)

OP18—KLERKSDORP. (2) Vaal Maseru Busdiens (Edms.) Bpk. Klerksdorp; vervanging van voertuig. (3) 1 Bus om aangekoop te word (65 + 16 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP19—VIRGINIA. (2) Willpen Eng (Pty) Ltd, Virginia; nuwe aansoek. (3) 2 Vragmotors en 1 LAW OXV 15020/7135/4313 (11000/2133/5480 kg). (4) Instandhouding onderdele (mynmasjinerie) vir herstel, gereedskap en werknemers. (5) Binne 'n radius van 240 km vanaf applikant se plek van besigheid te Virginia.

OP8—KLERKSDORP. (2) Fusi Junior Ledimo, Klerksdorp; vervanging van voertuig. (3) Een kombi DDX 047 T (8 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

OP7—WELKOM. (2) K. N. Dawids, Welkom; vervanging van voertuig. (3) 1 Kombi OKE 42331 (8 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP10—WELKOM. (2) Klaas Gwebanie Fanie, Welkom; new application. (3) 1 Combi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 15 km from Motse-Thabong P.O. (Vehicle will operate from Motse-Thabong P.O.)

OP1175—WELKOM. (2) Philemon Molefe, Welkom; nuwe aansoek (herpublikasie vervang vorige publikasie). (3) 1 Kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart georganiseerde groepe winkelbesoekers en hul persoonlike bagasie slegs op Woensdae. (5) Vanaf Welkom na Johannesburg en terug.

OP20—WELKOM. (2) Puseletso Nellie Mazibuko, Welkom; new application. (3) 1 Combi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 10 km from Welkom GPO. (Vehicle will be stationed at Welkom GPO.)

OP27—WELKOM. (2) Mabaleni Christian Dhlamini, Welkom; new application. (3) 1 Motor-car to be acquired (6 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Between Anglo American Corporation Township and Western Holdings GM Ltd. (Vehicle will be stationed and operated from Anglo American Corporation Township.)

OP1555—WOLMARANSSTAD. (2) Samuel Khunong, Wolmaransstad; vervanging van voertuig. (3) 1 Kombi DCL 556 T (8 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP25—KLERKSDORP. (2) Sekgopi Patrick Moleme, Klerksdorp; vervanging van voertuig. (3) 1 Kombi CSF 949 T (8 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP28—WELKOM. (2) Lechaba Jacob Dlamini, Welkom; additional vehicle with new authority. (3) 1 Combi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 15 km from President Brand GM No.4 Hostel. (Vehicle will be stationed and operated from President Brand GM Co. Ltd No. 4 shaft.)

OP24—KLERKSDORP. (2) Mpho Daniel Motlanke, Klerksdorp; oordrag vanaf K. S. Kaibe. (3) 1 Minibus CHZ 359 T (21 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur oordraer.

OP22—HENNENMAN. (2) Ekalb Beleggings (Edms.) Bpk. Bloemfontein; oordrag vanaf De Villiers en Venter (Edms.) Bpk. (3) 10 Voertuie om aangekoop te word. (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur oordraer.

OP23—ODENDAALSRUS. (2) David Nanase Menyatso, Odendaalsrus; nuwe aansoek. (3) 1 Kombi OKC 10811 (8 passasiers). (4) Swart taxi passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 30 km vanaf No. 5 Hostel, Vrystaat Geduld Goudmyn, Odendaalsrus. (Staanplek Nr. 5 Hostel Vrystaat Geduld Goudmyn, Odendaalsrus.)

OP30—HENNENMAN. (2) Bremer Meulens (Edms.) Bpk. Hennenman; nuwe aansoek. (3) 2 Busse om aangekoop te word (60/12 passasiers).

(4) Swart werknemers (kosteloos). (5) Vanaf Phomolong woonbuurt ry in Moletsanestraat regs in Rathabastraat regs in pad R70 links in die Munisipale gebied met Annie Weeberlaan af reg tot voor Bremer Meulens op die hoek van Dr. van der Bijl en Annie Weeber Laan en terug oor dieselfde roete.

Tydtafel:

06h40 vanaf Lokasie na Bremer.
06h40 vanaf Lokasie na Bremer.
07h40 vanaf Lokasie na Bremer.
08h00 vanaf Bremer na Lokasie.
15h40 vanaf Lokasie na Bremer.
16h00 vanaf Bremer na Lokasie.
17h00 vanaf Bremer na Lokasie.
17h00 vanaf Bremer na Lokasie.
23h40 vanaf Lokasie na Bremer.
24h00 vanaf Bremer na Lokasie.

OP17—ODENDAALSRUS/WELKOM/KROONSTAD/LANDSKROON/DRIEKUIL SUID. (2) Western Greyhound Bus Lines (Pty) Ltd, Klerksdorp; additional authority. (3) 4 Existing buses (88 passengers).

SERVICE 360

KROONSTAD-LANDSKROON-DRIEKUIL SUID-ODENDAALSRUS-WELKOM

Conveyance of Non-White passengers and their personal effects.

Route:

Forward: From Kroonstad (dist. Kroonstad) to Welkom (dist. Welkom) via Odendaalsrus (dist. Odendaalsrus) over the following route, Kroonstad Station, (then as per agreement with Kroonstad Town Council within Municipal area of Kroonstad) then via black Township (Phomolong, Constantia, Seeisoville) then via existing approved route to Landskroon, Bothaville Road, Smaldeel Road, Constantia 2314, Gelukwaarts 1840, Riverdale 289, Boschpoort 558, (Valsriver Bridge) Theron 875, Kalkfontein 1751, Palmietkuil 51, Panarama 1920, Grootvlei 78, Road 32/2, Bainsvlei 860, Tweedam 2112, Mariental 427, Weltevrede 670, Paardekuil 1018, Middelblik 262, Landskroon, then as per existing authority on S940 via Driekuil Suid 2156, Haarlem 170, Scotland Noord 178, Weltevreden 171, Langverwacht 281, Zooikraal 101, Damspruit 184, Lekkerlewe to the R30 (Main Bothaville—Odendaalsrus road) then via R30 to Odendaalsrus turnoff then as per agreement with Odendaalsrus Town Council to bus rank in Odendaalsrus, then via existing approved route to Welkom via R70 then Main Odendaalsrus/Welkom Road, Alma road, Koppie Alleen Road, Long Road, Toronto Road, Bok Street, Muizen Street to Western Greyhound Bus Lines Bus Rank.

Return: As forward in reverse.

Tariff: Based on 2,0c P.P.K. (Combination of existing approved tariffs.) (Total route distance 120 KMS.)

Timetable:

Monday–Sunday

		Mon–Fri		Saturday		Sunday	
Kroonstad	Depart	08h00	14h00	08h00	14h00	09h00	16h00
Odendaalsrus	Depart	10h00	16h00	10h00	16h00	11h00	18h00
Welkom	Arrive	10h30	16h30	10h30	16h30	11h30	18h30
Welkom	Depart	08h00	14h00	08h00	14h00	09h00	16h00
Odendaalsrus	Depart	08h30	14h30	08h30	14h30	09h30	16h30
Kroonstad	Arrive	10h30	16h30	10h30	16h30	11h30	18h30

Duplication of service as required.

OP16—KROONSTAD/RIEBEEKSTAD/WELKOM. (2) Western Greyhound Bus Lines (Pty) Ltd, Klerksdorp; additional authority. (3) Four existing buses (88 passengers).

SERVICE 355

KROONSTAD-RIEBEEKSTAD-WELKOM

Conveyance of Non-White passengers and their personal effects.

Route:

Forward: From Kroonstad Terminus, Kroonstad (dist. Kroonstad) (via existing approved route to Ontevrede) via route within municipal area of Kroonstad as approved by Kroonstad Municipality then via R34 to the Hennenman turnoff then onto Hennenman Road via Oshoek 47, Vrede 1152, Uitval 1104, Middelbult 1106, Wilgerboom 900, Uitrecht 1340, Beukeskuil 9, Ontevrede, then via Zeeland, Hawthorne 193, Kleindeel 699, Posen 420, De Bron 32, Isawil Z425, Pienaarsdam 296, Enterprise 510, Granville 74, Brabant Noord 149, to the R70 then via existing approved route to Welkom civic centre via R70, R34, Koppie Alleen Road, Long Road, Bok Street, Muizen Street to Western Greyhound Bus Lines Terminus.

Return: As forward route in reverse.

Fare: Based on 2.0c P.P.K. (Route distance 76 KM.)

Timetable:

		Mon–Sat	*Sunday*
Kroonstad	Depart	08h00	09h30
Riebeekstad	Arrive	09h30	11h00
Welkom	Arrive	10h00	11h30
Welkom	Depart	14h00	16h00
Riebeekstad	Depart	14h30	16h30
Kroonstad	Arrive	16h00	18h00

Duplication of journeys as required.

OP15—KLERKSDORP/VENTERSDORP/DERBY/RUSTENBURG. (2) Western Greyhound Bus Lines (Pty) Ltd, Klerksdorp; additional authority. (3) Four existing buses (88 passengers).

PROPOSED SERVICE 142

KLERKSDORP-VENTERSDORP-DERBY-RUSTENBURG

Transport of Non-White passengers and their personal effects and luggage.

Route:

Forward: Klerksdorp Terminus - Golf Street - Plein Street - Jan van Riebeeck Road - Road R30 (P32,1) to Ventersdorp - Steen Street - Ventersdorp location - Steen Street - Van Riebeeck Street - Hendrik Potgieter Street - Road R30 (P20,3) to Derby - Road R30 (P20,3) & (P16,1) to Rustenburg. (Terminus at the existing Rustenburg Bus Service Terminus.)

Return: Forward route in reverse.

Fare:

(i) Between Klerksdorp and Ventersdorp as per existing approved schedule of fares.

(ii) Between Ventersdorp and Rustenburg at 2,2 cents per passenger Kilometre.

Note.—Route to be followed in Rustenburg as per agreement with Rustenburg town council.

Time-table

	Mon-Thurs		*Fridays*	*Saturdays*		*Sundays*
Klerksdorp	06h00	08h00	18h00	06h00	14h00	-
Ventersdorp	07h45	07h45	19h45	07h45	15h45	-
Derby	08h45	08h45	20h45	08h45	16h45	-

University of Fort Hare
Together in Excellence

Time-table

	Mon-Thurs	*Fridays*		*Saturdays*		*Sundays*
Rustenburg	09h45	09h45	21h45	09h45	17h45	-
Rustenburg	14h00	14h00	-	06h00	13h00	14h00
Derby	15h00	15h00	-	07h00	14h00	15h00
Ventersdorp	16h00	16h00	-	08h00	15h00	16h00
Klerksdorp	17h45	17h45	-	09h45	16h45	17h45

Duplication of services as and when required.
Additional services over weekends and on days preceding or after public holidays, on public holidays as and when required within the framework of the approved timetable.

OP1522—ODENDAALSRUS/WELKOM/KROONSTAD/WESSELSBRON. (2) Western Greyhound Bus Lines (Pty) Ltd, Klerksdorp; additional authority, amendment of route and time-table, lifting of restriction. (3) 15 Existing vehicles (88 passengers).

Service 175—Kutloanong-Odendaalsrus. Proposed amentment of route to authorise operations within the municipal area of Odendaalsrus in accordance with passenger demand and requirements.

Service 264—Odendaalsrus-Free State Geduld Mines-Welkom. Proposed amendment of route to alternative Route B to authorise transport of passengers from the mines to the TEBA Offices and the lifting of the restriction.

Service 187—Proposed amendment of route and time-table to authorise operations from Meloding to points within the municipal area of Virginia and between Virginia and Virginia mines in accordance with passenger demand.

Service 190—Proposed amendment of route to authorise operations from Constantia-Phomolong-and Seaisoville to points within the municipal area of Kroonstad in accordance with passenger demand.

Service 263—Proposed extension of route A to St Helena and Unisel Gold mines with proposed additional route B to TEBA Office in order to authorise the transport of passengers from the mines to TEBA Offices, proposed lifting of restriction.

Service 271—Proposed new route to convey Coloured artisans between Bronville and President Steyn and President Brand mines as requested by mines.

Service 183—Proposed lifting of restriction. With the co-ordination of existing services the restriction is no longer valid.

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD

EXISTING SERVICE 175

KUTLOANONG-ODENDAALSRUS

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Route A:
Forward: Kutloanong, Location Road, Main Road to Kroonstad, Althea Road, Erleigh Boulevard, Odendaal Street, Van der Vyver Street, Odendaalsrus Terminus.
Return: Forward route in reverse.

Route B:
Forward: Kutloanong, Pass Office, Frank Street, Hauptfleisch Street, Van der Vyver Street, Odendaalsrus Terminus.
Return: Forward route in reverse.

Route C:
Forward: Kutloanong, Location Road, Main Road to Kroonstad, Althea Road, Erleigh Boulevard, Sybil Street, Elizabeth Street, Webb Avenue, Odendaal Street, Van der Vyver Street, Odendaalsrus Terminus.
Return: Forward route in reverse.

Tariff—Adults
km Kutloanong (02)
10 15 Odendaalsrus (All stops) (01)

5 Day weekly tickets
km Kutloanong (02)
10 120 Odendaalsrus (All stops) (01)

6 Day weekly tickets
km Kutloanong
10 140 Odendaalsrus (All stops) (01)

Children: Up to third birthday, free of charge. Up to twelfth birthday, half adult fare. Fractions of a cent to count as a cent. Minimum fare: 10c.

Time-table

Mondays to Fridays

Departure times from Kutloanong:

				C							
04h15	05h00	05h15	05h30	05h30	05h35	05h45	05h50	05h55	06h00	06h06	06h10
06h20	06h25	06h30	06h35	06h40	06h45	06h50	06h55	07h00	07h05	07h10	07h15
07h20	07h25	07h30	07h35	07h40	07h45	07h50	07h55	08h00	08h15	08h30	08h40
09h00	09h20	09h40	10h00	10h20	10h40	11h00	11h20	11h40	12h00	12h20	12h40
13h00	13h20	13h40	14h00	14h15	14h30	14h45	15h00	15h00	15h15	15h30	15h45
16h00	16h15	16h20	16h30	16h40	16h45	16h55	17h00	17h05	17h10	17h15	17h20
17h25	17h30	17h35	17h40	17h45	17h50	18h00	18h05	18h15	18h30	19h00	20h00
20h35	21h15	22h45									

Departure times from Odendaalsrus:

	C		B								
05h00	05h40	05h45	05h45	06h00	06h10	06h15	06h20	06h25	06h35	06h40	06h45
06h50	06h55	07h00	07h05	07h10	07h15	07h25	07h30	07h35	07h50	07h55	08h20
08h40	09h00	09h20	09h40	10h00	10h20	10h40	11h00	11h20	11h40	12h00	12h20
12h40	13h00	13h20	13h40	14h00	14h15	14h30	14h40	14h45	15h00	15h15	15h30
15h45	16h00	16h05	16h10	16h15	16h25	16h30	16h40	16h45	16h50	16h55	17h00
17h05	17h15	17h15	17h20	17h25	17h30	17h35	17h40	17h45	17h50	17h55	18h00
18h05	18h10	18h15	18h25	18h25	18h30	18h45	19h00	19h15	19h30	19h40	20h20
21h00	22h30										

Saturday

Departure times from Kutloanong:

						B	C				
05h00	05h30	05h45	06h00	06h15	06h30	06h30	06h35	06h40	06h45	06h50	06h55
07h00	07h05	07h15	07h25	07h35	07h35	07h45	07h50	07h55	08h00	08h05	08h10
08h15	08h20	08h30	08h40	09h00	09h15	09h30	09h45	10h00	10h15	10h30	10h45
10h50	11h00	11h15	11h30	11h50	11h55	12h05	12h10	12h15	12h20	12h25	12h30
12h35	12h45	12h50	13h00	13h15	13h20	13h25	13h30	13h35	13h45	13h55	14h00
14h05	14h30	14h45	15h00	15h10	15h15	15h30	15h45	15h50	16h00	16h30	17h00
17h10	17h30	18h00	18h30	19h45	20h45	21h30					

Departure times from Odendaalsrus:

05h15	05h45	06h00	06h15	06h30	06h45	07h00	07h05	07h10	07h15	07h20	07h30
07h40	07h50	08h00	08h20	08h25	08h30	08h55	09h05	09h20	09h30	09h35	09h45
09h50	10h05	10h20	10h35	10h45	10h50	11h05	11h20	11h35	11h40	11h50	11h55
12h00	12h05	12h10	12h20	12h30	12h40	12h45	12h55	13h00	13h05	13h10	13h15
13h20	13h30	13h40	13h45	14h00	14h15	14h30	14h45	14h50	15h00	15h15	15h20
15h30	15h45	16h00	16h10	16h15	16h20	16h45	16h50	17h15	17h45	18h00	18h30
19h00	19h30	19h35	20h15	21h00	22h30						

University of Fort Hare
Together in Excellence

Sunday

Departure times from Kutloanong:

04h30	05h00	05h30	06h00	06h20	06h40	06h55	07h00	07h20	07h40	07h55	08h00
08h20	08h40	09h00	09h20	09h40	10h00	10h20	10h40	11h00	11h20	11h40	12h00
12h20	12h40	13h00	13h20	13h40	14h00	14h20	14h40	15h00	15h20	15h40	16h00
16h20	16h40	17h00	17h20	17h40	18h00	18h20	18h35	19h15	19h35	20h00	20h40
21h15	22h45										

Departure times from Odendaalsrus:

04h45	05h45	06h40	07h00	07h10	07h40	08h00	08h20	08h40	09h00	09h20	09h40
10h00	10h20	10h40	11h00	11h20	11h40	12h00	12h20	12h40	13h00	13h20	13h40
14h00	14h20	14h40	15h00	15h20	15h40	16h00	16h20	16h40	17h00	17h20	17h40
18h00	18h20	18h40	19h00	19h20	19h40	20h20	21h00	22h30			

C: Via Route C.
B: Via Route B.
Duplication of journeys as and when required.

WESTERN GREYHOUND BUSLINES (PTY) LTD

PROPOSED SERVICE 175

KUTLOANONG-ODENDAALSRUS

Transport of Non-White passengers and their personal effects.
Proposed route: From Kutloanong Location to any point within the municipal area of Odendaalsrus and return.

Tariff—Adults

KM Kutloanong (02)
10 15 Odendaalsrus (All stops) (01)

5 Day weekly ticket

KM Kutloanong (02)
10 120 Odendaalsrus (All stops) (01)

6 Day weekly ticket

KM Kutloanong
10 140 Odendaalsrus (All stops) (01)

Children: Up to third birthday, free of charge. Up to twelfth birthday, half adult fare. Fractions of a cent to count as a cent. Minimum fare 10c.

Time-table

Mondays to Fridays

Departure times from Kutloanong:

04h15	05h00	05h15	05h30	05h30	05h35	05h45	05h50	05h55	06h00	06h06	06h10
06h20	06h25	06h30	06h35	06h40	06h45	06h50	06h55	07h00	07h05	07h10	07h15
07h20	07h25	07h30	07h35	07h40	07h45	07h50	07h55	08h00	08h15	08h30	08h40
09h00	09h20	09h40	10h00	10h20	10h40	11h00	11h20	11h40	12h00	12h20	12h40
13h00	13h20	13h40	14h00	14h15	14h30	14h45	15h00	15h00	15h15	15h30	15h45
16h00	16h15	16h20	16h30	16h40	16h45	16h55	17h00	17h05	17h10	17h15	17h20
17h25	17h30	17h35	17h40	17h45	17h50	18h00	18h05	18h15	18h30	19h00	20h00
20h35	21h15	22h45									

Departure times from Odendaalsrus:

05h00	05h40	05h45	05h45	06h00	06h10	06h15	06h20	06h25	06h35	06h40	06h45
06h50	06h55	07h00	07h05	07h10	07h15	07h25	07h30	07h35	07h50	07h55	08h20
08h40	09h00	09h20	09h40	10h00	10h20	10h40	11h00	11h20	11h40	12h00	12h20
12h40	13h00	13h20	13h40	14h00	14h15	14h30	14h40	14h45	15h00	15h15	15h30
15h45	16h00	16h05	16h10	16h15	16h25	16h30	16h40	16h45	16h50	16h55	17h00
17h05	17h15	17h15	17h20	17h25	17h30	17h35	17h40	17h45	17h50	17h55	18h00
18h05	18h10	18h15	18h25	18h25	18h30	18h45	19h00	19h15	19h30	19h40	20h20
21h00	22h30										

Saturdays

Departure times from Kutloanong:

05h30	05h45	06h00	06h15	06h30	06h30	06h30	06h35	06h45	06h50	06h55	
07h00	07h05	07h15	07h25	07h35	07h35	07h45	07h50	07h55	08h00	08h05	08h10
08h15	08h20	08h30	08h40	09h00	09h15	09h30	09h45	10h00	10h15	10h30	10h45
10h50	11h00	11h15	11h30	11h50	11h55	12h05	12h10	12h15	12h20	12h25	12h30
12h35	12h45	12h50	13h00	13h15	13h20	13h25	13h30	13h35	13h45	13h55	14h00
14h05	14h30	14h45	15h00	15h10	15h15	15h30	15h45	15h50	16h00	16h30	17h00
17h10	17h30	18h00	18h30	19h45	20h45	21h30					

Departure times from Odendaalsrus:

05h15	05h45	06h00	06h15	06h30	06h45	07h00	07h05	07h10	07h15	07h20	07h30
07h40	07h50	08h00	08h20	08h25	08h30	08h55	09h05	09h20	09h30	09h35	09h45
09h50	10h05	10h20	10h35	10h45	10h50	11h05	11h20	11h35	11h40	11h50	11h55
12h00	12h05	12h10	12h20	12h30	12h40	12h45	12h55	13h00	13h05	13h10	13h15
13h20	13h30	13h40	13h45	14h00	14h15	14h30	14h45	14h50	15h00	15h15	15h20
15h30	15h45	16h00	16h10	16h15	16h20	16h45	16h50	17h15	17h45	18h00	18h30
19h00	19h30	19h35	20h15	21h00	22h30						

Sundays

Departure times from Kuloanong:

04h30	05h00	05h30	06h00	06h20	06h40	06h55	07h00	07h20	07h40	07h55	08h00
08h20	08h40	09h00	09h20	09h40	10h00	10h20	10h40	11h00	11h20	11h40	12h00
12h20	12h40	13h00	13h20	13h40	14h00	14h20	14h40	15h00	15h20	15h40	16h00
16h20	16h40	17h00	17h20	17h40	18h00	18h20	18h35	19h15	19h35	20h00	20h40
21h15	22h45										

Departure times from Odendaalsrus:

04h45	05h45	06h40	07h00	07h10	07h40	08h00	08h20	08h40	09h00	09h20	09h40
10h00	10h20	10h40	11h00	11h20	11h40	12h00	12h20	12h40	13h00	13h20	13h40
14h00	14h20	14h40	15h00	15h20	15h40	16h00	16h20	16h40	17h00	17h20	17h30
18h00	18h20	18h40	19h00	19h20	19h40	20h20	21h00	22h30			

Additional journeys as and when required over whole or part of route.

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD

EXISTING SERVICE 264

ODENDAALSRUS-FREE STATE GEDULD MINES-WELKOM

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Route A:

Forward: Odendaalsrus Terminus, Van der Vyfer Street, Odendaal Street, Allanridge/Welkom/Theunissen Main Road, Private Road to Free State Geduld No. 5 Hostel, the private road to Nos. 1, 2 and 4 Hostels and Married Quarters, then private road to Allanridge/Welkom/Theunissen Main Road, then to Welkom via Main Theunissen Road until intersection of Long Road and Theunissen/Odendaalsrus Main Road. Turn left into Long Road and then via Long Road, Toronto Road, Bok Street to Bus Rank Welkom, then Muizen Street, Meulen Street, Long Road, Koppie Allein, Jan Hofmeyer Road to Welkom Terminus at Mennies.

Return: As forward in reverse.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Alternative Route B:

Forward: As Route A to the Welkom turnoff on the Odendaalsrus/Theunissen Main Road, then turn left into Stateway, Tempest Road, Long Road, then continue from Long Road as per Route A.

Return: Forward route in reverse.

Tariff:

km	Odendaalsrus					
5,2	15	Free State Geduld No. 5				
9,0	20	15	Free State Geduld No. 1			
11,5	25	20	15	Free State Geduld No. 2		
15,6	30	25	20	15	Free State Geduld No. 4	
29,6	35	30	30	30	30	Welkom (Mennies)

Children up to 3rd birthday free of charge. Children up to 12th birthday ½ adult fare. Minimum fare: 10c.

Time-table:

Mondays to Saturdays

Odendaalsrus	Depart		08h00	09h00	14h00	17h00
Free State Geduld	Depart		08h20	09h20	14h20	17h20
Welkom	Arrive		08h45	09h45	14h45	17h45
Welkom	Depart		09h00	10h00	15h00	18h00
Free State Geduld	Depart		09h25	10h25	15h25	18h25
Odendaalsrus	Arrive		09h45	10h45	15h45	18h45

Sundays

Odendaalsrus	Depart	08h00	10h00	12h00	14h00	16h00
Free State Geduld	-	08h30	10h30	12h30	14h30	16h30
Welkom	Arrive	09h00	11h00	13h00	15h00	17h00
Welkom	Depart	09h00	11h00	13h00	15h00	17h00
Free State Geduld	-	09h30	11h30	13h30	15h30	17h30
Odendaalsrus	Arrive	10h00	12h00	14h00	16h00	18h00

Additional journeys as and when required over whole or part of route.

Restriction: Subject to the condition that no passengers be picked up and set down on existing Welkom Municipal Bus Routes.

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD

PROPOSED SERVICE 264

ODENDAALSRUS-FREE STATE GEDULD MINES-WELKOM

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Route A:

Forward: Odendaalsrus Terminus, Van der Vyfer Street, Odendaal Street, Allanridge/Welkom/Theunissen Main Road, Private Road to Free State Geduld No. 5 Hostel, the private road to Nos. 1, 2 and 4 Hostels and Married Quarters, then private road to Allanridge/Welkom/Theunissen Main Road until intersection of Long Road and Theunissen/Odendaalsrus Main Road. Turn left into Long Road and then via Long Road, Toronto Road, Bok Street to Bus Rank Welkom, then Muizen Street, Meulen Street, Long Road, Koppie Alleen, Jan Hofmeyer Road to Welkom Terminus at Mennies.

Return: As forward in reverse.

Together in Excellence

Proposed alternative Route B:

Forward: As Route A to the Welkom turnoff on the Odendaalsrus/Theunissen Main Road, then turn left into Stateway, Tempest Road, Long Road, Toronto Road, Bok Street to Bus Rank Welkom, then Muizen Street, Meulen Street, Long Road, Koppie Alleen, Constantia Street, Constantia Street Ext., Power Road, Pambili Street to Teba Office.

Return: Forward route in reverse.

Tariff:

km	Odendaalsrus					
5,2	15	Free State Geduld No. 5				
9,0	20	15	Free State Geduld No. 1			
11,5	25	20	15	Free State Geduld No. 2		
15,6	30	25	20	15	Free State Geduld No. 4	
29,6	35	30	30	30	30	Welkom (Mennies)

Children up to 3rd birthday free of charge. Children up to 12th birthday ½ adult fare. Minimum fare: 10c.

Time-table:

Mondays to Saturdays

Odendaalsrus	Depart		08h00	09h00	14h00	17h00
Free State Geduld	Depart		08h20	09h20	14h20	17h20
Welkom	Arrive		08h45	09h45	14h45	17h45
Welkom	Depart		09h00	10h00	15h00	18h00
Free State Geduld	Depart		09h25	10h25	15h25	18h25
Odendaalsrus	Arrive		09h45	10h45	15h45	18h45

Sundays

Odendaalsrus	Depart	08h00	10h00	12h00	14h00	16h00
Free State Geduld	-	08h30	10h30	12h30	14h30	16h30
Welkom	Arrive	09h00	11h00	13h00	15h00	17h00
Welkom	Depart	09h00	11h00	13h00	15h00	17h00
Free State Geduld	-	09h30	11h30	13h30	15h30	17h30
Odendaalsrus	Arrive	10h00	12h00	14h00	16h00	18h00

Additional journeys as and when required over whole or part of route.

Proposed restrictions: Nil.

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD

EXISTING SERVICE 187

MELODING-VIRGINIA-HARMONY-SAAIPLAAS

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Route A Direct:

Forward: Meloding Terminus, Virginia Way, Civic Avenue, Handel Street (Virginia), Government Avenue, Disa Avenue, Valley Drive North, Riverside Drive, Gawie Theron Avenue, Willow Avenue, Zondereind Way, Henneman/Welkom Main Road, Marico Driver (Harmony Ext. 5), Qolora Road, Messina Drive, Mazeppa Way, Monikana Avenue, Saaiplaas Mine Terminus.

Return: Forward route in reverse.

Alternative return via station:

Reverse of Route A to Virginia Way then Station Road to Virginia Station, return to Virginia Way and continue to Meloding Terminus.

B Circular via Merriespruit:

Meloding Terminus, Virginia Way, Valley Drive South, Apiesdoorn Street, Doornboom Way, Danie Erasmus Drive, Sand River Way, Voortrekker Way, Highlands Avenue, Government Avenue, Handel Street (Virginia Terminus), Civic Avenue, Virginia Way, Meloding Terminus or route in reverse.

C to Rondalia Pleasure Resort:

Forward: Meloding Terminus, Virginia Way, Civic Avenue, Handel Street, Government Avenue, Highlands Avenue, to Rondalia Pleasure Resort.

Return: Forward route in reverse.

D via Harmony No. 3 (Gibbs):

Forward: As Route A to Riverside Drive, then via La Riviera Drive to Harmony No. 3 (Gibbs), Harmony Private Road, Hennenman/Welkom Road, Marico Drive (Harmony Ext. 5), then as per Route A to Saaiplaas.

Return: Forward route in reverse.

E to Harmony No. 2 Wearns Crushers:

Forward: As Route A to Messina Drive then turn-off on Private Road to Harmony No. 2 Wearns Crushers.

Return: Forward route in reverse.

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD
SERVICE 187
MELODING-VIRGINIA-HARMONY-SAAIPLAAS

Tariff—Adults:

km	Meloding							
2,5	15	Station						
2,7	15	15	Industrial Sites					
4,6	15	15	15	Corner of Virginia Way and Civic Avenue (Lambons)				
6,0	15	15	15	15	Virginia			
8,1	15	15	15	15	15	Rondalia		
8,8	15	15	15	15	15	-	Merriespruit	
13,2	20	20	20	20	20	-	-	Harmony Ext. 5
18,7	30	30	20	20	20	-	-	15 Saaiplaas

Excessive luggage charge: Saaiplaas-Station 20c per passenger.

Special child fares: Meloding-Virginia 10c. Ext. 5-Saaiplaas 10c.

Weekly tickets	*5 day*	*6 day*
Meloding to Virginia	90c	R1,10
Meloding to Rondalia	90c	R1,10
Meloding to Merriespruit	90c	R1,10
Meloding to Harmony	R1,30	R1,60
Meloding to Gibbs	R1,30	R1,60
Meloding to Wearns	R1,30	R1,60

Children: Up to third birthday, free of charge. Up to twelfth birthday, half adult fare. Fractions of a cent to count as a cent. Minimum fare: 10c.

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD
EXISTING SERVICE 187
MELODING-VIRGINIA-HARMONY-SAAIPLAAS

Time-table:

Mondays to Fridays

Meloding—Depart: 04h30 05h20 05h40 06h00 06h10 06h10 06h15 06h30 06h40 06h45 07h00 07h00 07h10 07h15 07h30 07h40 07h45 07h45 07h55 08h00
Merriespruit—Depart: 06h20 06h50 07h20 07h50
Virginia—Depart: 04h45 05h30 05h55 06h15 06h15 06h30 06h25 06h45 07h00 06h55 07h15 07h15 07h30 07h30 07h45 08h00 08h00 08h00 08h10 08h15
Rondalia—Depart: 06h20 07h30
Harmony—Depart: 05h45 06h30 06h35 07h00 07h05 08h15 08h30
Saaiplaas—Arrive: 06h00 06h45 07h10 08h30
Meloding—Depart: 10h00 11h00 12h00 13h00 13h00 14h00 14h00 14h30 14h45 15h00 15h30 15h30 15h30 16h00 16h00
Merriespruit—Depart: 15h45
Virginia—Depart: 10h15 11h15 12h15 13h15 13h15 14h05 14h15 14h45 15h00 15h15 15h45 15h55 15h45 16h10 16h15
Rondalia—Depart:
Harmony—Depart: 09h05 10h05 10h30 11h05 11h30 12h05 12h30 13h05 13h30 13h45 14h20 14h30 15h00 15h15 15h30 16h00 16h00 16h30 16h30
Saaiplaas—Arrive: 09h20 10h20 11h20 12h20 13h20 14h00 14h30 15h15 15h30 16h15 16h40
Meloding—Depart 16h30 16h35 16h45 17h00 17h15 17h30 18h00 18h15
Merriespruit—Depart: 17h45
Virginia—Depart: 16h45 16h50 17h00 17h15 17h35 17h55 18h15 18h30
Rondalia—Depart:
Harmony—Depart: 17h00 17h15 17h30 17h50 18h30 18h40
Saaiplaas—Arrive: 17h00 17h30 18h55

Duplication of journeys as and when required.

Mondays to Fridays

Saaiplaas—Depart: 06h00 06h45 07h10 08h35 09h35 10h35 11h35 12h30
Harmony—Depart: 06h30 06h45 06h55 17h15 07h30 08h30 08h50 09h30 09h50 10h30 10h50 11h30 11h50 12h30 12h50
Rondalia—Depart:
Merriespruit—Depart: 06h20 06h50 07h20 07h50
Virginia—Depart: 06h30 06h45 07h00 07h00 07h10 07h30 07h30 07h45 08h00 08h45 09h45 10h45 11h45 12h45
Meloding—Arrive: 06h15 06h40 07h00 07h10 07h15 07h25 07h45 07h40 08h00 08h10 09h00 10h00 11h00 12h00 13h00
Saaiplaas—Depart: 13h35 13h45 14h00 14h30 15h15 15h30 16h15 16h40 17h00
Harmony—Depart: 13h30 13h50 14h00 14h15 14h30 14h45 15h30 15h40 16h00 16h30 16h30 16h55 17h00 17h05
Rondalia—Depart: 16h10
Merriespruit—Depart: 13h05 15h05 15h45
Virginia—Depart: 13h15 13h45 14h15 14h30 14h45 15h00 15h15 15h45 15h55 15h50 16h15 16h35 16h45 16h45 17h00 17h15 17h15 17h05
Meloding—Arrive: 13h25 14h00 14h45 15h00 15h30 15h25 16h00 16h05 16h30 16h30 16h50 17h00 17h00 17h15 17h30 17h30 17h20
Saaiplaas—Depart: 17h30 18h55
Harmony—Depart: 17h30 17h45 17h50 18h00 18h30 19h00 19h10 19h30
Rondalia—Depart:
Merriespruit—Depart: 17h45
Virginia—Depart: 17h10 17h20 17h45 17h35 17h55 18h00 18h15 18h15 18h45 19h25 19h45
Meloding—Arrive: 17h25 17h35 18h00 17h50 18h05 18h15 18h30 18h30 19h00 19h40 20h00

Duplication of journeys as and when required.

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD

EXISTING SERVICE 187

MELODING-VIRGINIA-HARMONY-SAAIPLAAS

Time-table:

Saturdays

Meloding—Depart: 04h30 05h20 06h00 06h10 06h10 06h15 06h30 06h40 06h45 06h45 07h00 07h10 07h15 07h30 07h40 07h45 08h00 08h30 09h00
Merriespruit—Depart: 06h30 06h50 07h20 07h50
Virginia—Depart: 04h45 05h30 06h10 06h30 06h15 06h30 06h45 07h00 07h00 07h00 07h15 07h30 07h30 07h45 08h00 08h00 08h15 08h45 09h15
Rondalia—Depart: 06h20
Harmony—Depart: 05h40 06h20 06h30 07h15 07h30 08h30 09h00 09h30
Saaiplaas—Arrive: 05h45 06h45 07h30 09h45
Meloding—Depart 09h00 09h30 10h00 10h30 10h30 11h00 11h30 12h00 12h00 12h15 12h30 13h00 13h00 13h30 13h45 14h00 14h30 15h00
Merriespruit—Depart:
Virginia—Depart: 09h15 09h45 10h15 10h45 10h45 11h15 11h45 12h15 12h15 12h30 12h45 13h15 13h30 13h45 14h00 14h15 14h15 14h45 15h15
Rondalia—Depart:
Harmony—Depart: 09h30 10h00 10h30 11h00 11h00 11h30 12h00 12h30 12h30 12h45 13h00 13h30 13h45 14h00 14h15 14h30 14h30 15h00 15h00 15h30
Saaiplaas—Arrive: 11h15 12h45 13h00 13h45 14h30 14h45 15h15
Meloding—Depart: 15h15 15h30 15h30 16h00 16h00 16h30 17h00 17h30 17h30 18h00 18h15 18h30 19h00 19h00 19h00 19h30
Merriespruit—Depart: 15h45 17h45
Virginia—Depart: 15h30 15h45 15h55 16h15 16h15 16h45 17h00 17h15 17h45 17h55 17h45 18h15 18h30 18h45 19h15 19h15 19h15 19h45
Rondalia—Depart: 16h10
Harmony—Depart: 15h45 16h00 16h30 16h30 17h00 17h15 17h35 18h00 18h00 18h30 18h45 19h00 19h30 19h30 19h30 20h00
Saaiplaas—Arrive: 16h00 16h30 16h45 17h30 18h15 19h00 19h45 19h45

Duplication of journeys as and when required.

Saturdays

Saaiplaas—Depart: 05h45 06h45 07h30 09h45 11h15
Harmony—Depart: 05h50 06h55 07h45 07h30 08h30 09h30 10h00 10h00 10h30 11h00 11h30 11h30 12h00
Rondalia—Depart:
Merriespruit—Depart: 06h20 06h50 07h20 07h50
Virginia—Depart: 06h00 06h30 07h00 07h30 08h00 07h45 08h00 08h45 09h45 10h15 10h15 10h45 10h45 11h15 11h45 11h15 11h45 11h45 12h15
Meloding—Arrive: 06h15 06h40 07h10 07h40 08h00 08h10 09h00 10h00 10h30 10h30 11h00 11h00 11h30 12h00 11h30 12h00 12h00 12h30
Saaiplaas—Depart: 12h45 13h00 13h45 14h30 14h45 15h15
Harmony—Depart: 12h30 13h00 13h15 13h00 13h30 14h00 14h00 14h30 14h45 15h00 15h00 15h30 15h30 16h00
Rondalia—Depart:
Merriespruit—Depart: 13h05 13h45 15h05 15h45 15h45
Virginia—Depart: 12h15 12h45 12h30 12h45 13h15 13h30 13h15 13h15 14h15 14h15 14h45 15h00 15h15 15h15 15h45 15h55 16h15
Meloding—Arrive: 12h30 13h00 12h45 13h00 13h30 13h45 13h30 13h25 14h00 14h30 15h00 15h30 15h25 16h00 16h00 16h05 16h30
Saaiplaas—Depart: 16h00 16h45 17h30 18h15 19h00 19h45
Harmony—Depart: 16h15 16h30 17h00 17h00 17h30 17h45 18h00 18h30 18h30 19h00 19h15 19h30 20h00 20h00 20h30 21h00
Rondalia—Depart: 16h10
Merriespruit—Depart: 17h45
Virginia—Depart: 16h30 16h45 17h15 17h15 17h45 17h55 18h00 18h15 18h45 18h45 19h15 19h30 19h45 20h15 20h15 20h45 20h15
Meloding—Arrive: 16h30 16h45 17h00 17h30 17h30 18h00 18h05 18h15 18h30 19h00 19h00 19h30 19h45 20h00 20h30 21h00 21h30

Duplication of journeys as and when required.

University of Fort Hare
Together in Excellence

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD

EXISTING SERVICE 187

MELODING-VIRGINIA-HARMONY-SAAIPLAAS

Time-table:

Sundays

Meloding—Depart: 06h00 06h10 06h10 06h30 07h00 07h10 07h30 07h30 07h45 08h00 08h30 08h50 09h10 09h30 09h50 10h10 10h30 10h50 11h10
Merriespruit—Depart: 06h20 07h20
Virginia—Depart: 06h15 06h30 06h45 07h15 07h30 07h45 07h45 08h00 08h15 08h45 09h05 09h25 09h45 10h05 10h25 10h45 11h05 11h25
Rondalia—Depart: 06h20
Harmony—Depart: 06h30 07h00 07h30 08h00 08h00 08h20 08h30 08h40 09h00 09h20 09h40 10h00 10h20 10h40 11h00 11h20 11h40
Saaiplaas—Arrive: 06h40 07h10 08h10 08h45 08h55 09h15 09h35 09h55 10h15 10h35 10h55 11h15 11h35 11h55
Meloding—Depart: 11h30 11h50 12h10 12h30 12h50 13h10 13h30 13h50 14h10 14h30 14h50 15h10 15h30 15h30 15h50 16h10 16h30 16h50 17h10 17h30
Merriespruit—Depart: 15h45
Virginia—Depart: 11h45 12h05 12h25 12h45 13h05 13h25 13h45 14h05 14h25 14h45 15h05 15h25 15h45 15h55 16h05 16h25 16h45 17h05 17h25 17h45
Rondalia—Depart:
Harmony—Depart: 12h00 12h20 12h40 13h00 13h20 13h40 14h00 14h20 14h40 15h00 15h20 15h40 16h00 16h20 16h40 17h00 17h20 17h40 18h00
Saaiplaas—Depart: 12h15 12h35 12h55 13h15 13h35 13h55 14h15 14h35 14h55 15h15 15h35 15h55 16h15 16h35 16h55 17h15 17h35 17h55 18h15
Meloding—Depart 17h50 18h15 18h30 19h00 19h00 19h30 19h30
Merriespruit—Depart:
Virginia—Depart: 18h05 18h30 18h45 19h15 19h15 19h45 19h45
Rondalia—Depart:
Harmony—Depart: 18h20 18h45 19h00 19h30 19h30 20h00 20h00
Saaiplaas—Arrive: 18h35 19h00 19h45 20h15

Duplication of journeys as and when required.

Sundays

Saaiplaas—Depart: 06h40 07h10 08h20 08h40 09h00 09h30 09h50 10h10 10h20 10h50 11h10 11h30 11h50 12h10 12h30 12h50
Harmony—Depart: 06h50 07h20 08h30 08h40 09h00 09h00 09h20 09h40 10h00 10h20 10h40 11h00 11h20 11h40 12h00 12h20 12h40 13h00
Rondalia—Depart:
Merriespruit—Depart: 06h20 07h20
Virginia—Depart: 06h30 07h00 07h30 07h30 08h45 09h15 09h35 09h55 10h15 10h35 10h55 11h15 11h35 11h55 12h15 12h35 12h55 13h15
Meloding—Arrive: 06h40 07h15 07h40 07h45 09h00 09h30 09h50 10h10 10h30 10h50 11h10 11h30 11h50 12h10 12h30 12h50 13h10 13h30
Saaiplaas—Depart: 13h10 13h30 13h50 14h10 14h30 14h50 15h10 15h30 15h50 16h10 16h30 16h50 17h10 17h30 17h50 18h10 18h30 18h50
Harmony—Depart: 13h20 13h40 14h00 14h20 14h40 15h00 15h20 15h40 16h00 16h20 16h40 17h00 17h20 17h40 18h00 18h20 18h40 19h00
Rondalia—Depart: 16h10
Merriespruit—Depart: 15h45

Sundays

Virginia—Depart: 13h35 13h55 14h15 14h35 14h55 15h15 15h35 15h55 15h55 16h15 16h35 16h55 17h15 17h35 17h55 18h15 18h35 18h55 19h15
Meloding—Arrive: 13h50 14h10 14h30 14h55 15h10 15h30 15h50 16h10 16h05 16h30 16h30 16h50 17h10 17h30 17h50 18h10 18h30 18h50 19h10 19h30
Saaiplaas—Depart: 19h00 19h10 10h30 19h45 19h50 20h10 20h15 20h30
Harmony—Depart: 19h15 19h20 19h40 20h00 20h00 20h20 20h30 20h40 21h00
Rondalia—Depart:
Merriespruit—Depart:
Virginia—Depart: 19h30 20h15 20h45 21h15
Meloding—Arrive: 21h00 21h30

Duplication of journeys as and when required.

PROPOSED SERVICE 187

MELODING-VIRGINIA-HARMONY-SAAIPLAAS

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Route:

Forward: From Meloding Location to any point within the municipal area of Virginia, Harmony Mine and Free State Saaiplaas Mine and return.
Return: Forwart route in reverse.

Note.—Routes to be followed within the municipal area of Virginia as per agreement with the Virginia Town Council.

Tariff—Adults:

KM								
2,5	15	Station						
2,7	15	15	Industrial Sites					
4,6	15	15	15	Corner of Virginia Way and Civic Avenue (Lambons)				
6,0	15	15	15	15	Virginia			
8,1	15	15	15	15	15	Rondalia		
8,8	15	15	15	15	15	15	-	Merriespruit
13,2	20	20	20	20	20	-	-	Harmony Ext. 5
18,7	30	30	20	20	20	-	-	15 Saaiplaas

Excessive luggage charge: Saaiplaas-Station 20c per passenger.
Special child fares: Meloding-Virginia 10c. Ext. 5-Saaiplaas 10c.

Weekly tickets	*5 day*	*6 day*
Meloding to Virginia	90c	R1,10
Meloding to Rondalia	90c	R1,10
Meloding to Merriespruit	90c	R1,10
Meloding to Harmony	R1,30	R1,60
Meloding to Gibbs	R1,30	R1,60
Meloding to Wearns	R1,30	R1,60

Children: Up to third birthday, free of charge. Up to twelfth birthday, half adult fare. Fractions of a cent to count as a cent. Minimum fare: 10c.

Time-table

Mondays to Fridays:

Departures from Meloding from 04h30 to 19h00 at hourly intervals with an increase in frequency to 10 minutes intervals during peak periods.
Departures to Meloding from 05h00 to 19h30 at hourly intervals with an increase in frequency to 10 minute intervals during peak periods.

Saturdays:

Departures from Meloding from 04h30 to 19h30 at hourly intervals with an increase in frequency to 15 minute intervals during peak periods.
Departures to Meloding from 05h00 to 21h00 at hourly intervals with an increase in frequency to 15 minute intervals during peak periods.

Sundays:

Departures from Meloding from 06h00 to 19h30 at hourly intervals with an increase in frequency to 20 minute intervals during peak periods.
Departures to Meloding from 06h20 to 21h00 at hourly intervals with an increase in frequency to 20 minute intervals during peak periods.
Additional or reduction of journeys over whole or part of route as and when required in accordance with passenger demand.

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD

EXISTING SERVICE 190

PHOMOLONG-STATION

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Route:

Forward: Constantia, Phomolong, Seeisoville, Main Street, Swart Street, Reitz Street, Buitenkant Street, Station Street to Terminus at Station.
Return: Forward route in reverse.

Tariff: Adults—single:

km					
1,8	16	Phomolong (05)			
2,9	16	16	Seeisoville (04)		
8,5	16	16	16	Old Location (04)	
	16	16	16	16	Any point in Kroonstad (03)

5-day weekly tickets.

Constantia (06)				
160	Phomolong (05)			
160	160	Seeisoville (04)		
160	160	160	Old Location	
160	160	160	160	Any point in Kroonstad (03)

Children: Up to third birthday, free of charge. Up to twelfth birthday, half adult fare. Fractions of a cent to count as a cent. Minimum fare: 10c.

Time-table:

Mondays to Fridays

From 04h30 at fifteen minute intervals.
From 06h00 at ten minute intervals.
From 06h30 at five minute intervals.
From 08h00 at ten minute intervals.
From 15h00 at five minute intervals.

Saturdays

From 05h00 at fifteen minute intervals.
From 06h00 at ten minute intervals.
From 06h30 at five minute intervals.
From 08h00 at ten minute intervals.
From 11h00 at five minute intervals.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Time-table

Mondays to Fridays

From 18h00 at ten minute intervals.
From 19h00 at fifteen minute intervals.
From 19h30 at twenty minute intervals.
Last bus 23h30.

Saturdays

From 14h00 at ten minute intervals.
From 15h00 at fifteen minute intervals.
From 16h00 at twenty minute intervals.
Last bus 23h30.

Sundays

From 05h00 at fifteen minute intervals.
Last bus 23h30.

Duplication of services as and when required.

PROPOSED SERVICE 190

CONSTANTIA-PHOMOLONG-SEEISOVILLE-KROONSTAD

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Route: From Constantia Phomolong and Seeisoville Townships to any point within the municipal area of Kroonstad and return.

Tariff: Adults—single:

KM				
1,6	16	Constantia (06)		
2,9	16	16	Phomolong (05)	
8,5	16	16	16	Seeisoville (04)
	16	16	16	16 Old Location (04)
				Any Point in Kroonstad (03)

5-day weekly tickets.

Constantia (06)				
160	Phomolong (05)			
160	160	Seeisoville (04)		
160	160	160	Old Location	
160	160	160	160	Any point in Kroonstad (03)

Children: Up to third birthday, free of charge. Up to twelfth birthday, half adult fare. Fractions of a cent to count as a cent. Minimum fare: 10c.

Time-table:

Mondays to Fridays

From 04h30 at fifteen minute intervals.
From 06h00 at ten minute intervals.
From 06h30 at five minute intervals.
From 08h00 at ten minute intervals.
From 15h00 at five minute intervals.
From 18h00 at ten minute intervals.
From 19h00 at fifteen minute intervals.
From 19h30 at twenty minute intervals.
Last bus 23h30.

Saturdays

From 05h00 at fifteen minute intervals.
From 06h00 at ten minute intervals.
From 06h30 at five minute intervals.
From 08h00 at ten minute intervals.
From 11h00 at five minute intervals.
From 14h00 at ten minute intervals.
From 15h00 at fifteen minute intervals.
From 16h00 at twenty minute intervals.
Last bus 23h30.

Sundays

From 15h00 at fifteen minute intervals.
Last bus 23h30.

Additional journeys as and when required over whole or part of route.

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD

EXISTING SERVICE 263

WELKOM-UNISEL GOLD MINES

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Route: Forward: Welkom Terminus at Mennies via Jan Hofmeyer Road, Koppie Alleen Road, Long Road, Toronto Road, Bok Street, Muizen Street, Meulen Street, Long Road, Toronto Road, private mine road to Unisel Gold Mine Terminus.

Restriction: Subject to the condition that no passengers be picked up and set down within the municipal area of Welkom.

Return: Forward route in reverse.

Tariff—Adults:

KM					
	Welkom (Mennies) (08)				
8,5	20	St Helena No. 2 (09)			
11,0	25	20	St Helena No. 4 (10)		
15,0	35	25	20	St Helena No. 8 (11)	
21,5	40	35	25	20	Unisel (12)

Children: Up to third birthday, free of charge. Up to twelfth birthday, half adult fare. Fractions of a cent to count as a cent. Minimum fare: 10c.

Time-table

Mondays to Saturdays

Mennies	09h00	13h00	16h30
Unisel	09h30	13h30	17h00
Mennies	10h00	14h00	17h30

Sundays

Mennies	08h30	09h30	11h30	15h30	17h30
Unisel	09h00	10h00	12h00	16h00	18h00
Mennies	09h30	10h30	12h30	16h30	18h30

Additional journeys as and when required over whole or part of route.

WESTERN GREYHOUND BUSLINES (PTY) LTD

PROPOSED SERVICE 263

WELKOM-UNISEL GOLD MINES

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Proposed Route A:

Forward: Welkom Terminus at Mennies via Jan Hofmeyer Road, Koppie Alleen Road, Long Road, Toronto Road, Bok Street, Muizen Street, Meulen Street, Long Road, Toronto Road, private mine road to St Helena and Unisel Gold Mines.

University of Pretoria
Together in Excellence

Return: Forward route in reverse.

Proposed Route B:

Forward: Teba Office Pambili Street, Power Road, Constantia Street Ext., Constantia Street, Koppie Alleen Road, Long Road, then as for Route A to Unisel.

Return: Forward route in reverse.

Tariff—Adults:

KM					
	Welkom (Mennies) (08)				
8,5	20	St Helena No. 2 (09)			
11,0	25	20	St Helena No. 4 (10)		
15,0	35	25	20	St Helena No. 8 (11)	
21,5	40	35	25	20	Unisel (12)

Children: Up to third birthday, free of charge. Up to twelfth birthday, half adult fare. Fractions of a cent to count as a cent. Minimum fare: 10c.

Time-table

Mondays to Saturdays

Mennies	09h00	13h00	18h30	
Unisel	09h30	13h30	17h00	
Mennies	10h00	14h00	17h30	

Sundays

Mennies	08h30	09h30	11h30	15h30	17h30
Unisel	09h00	10h00	12h00	16h00	18h00
Mennies	09h30	10h30	12h30	16h30	18h30

Additional journeys as and when required over whole or part of route.

Proposed restrictions: Nil.

WESTERN GREYHOUND BUSLINES (PTY) LTD

PROPOSED SERVICE 271

BRONVILLE-PRESIDENT BRAND/STEYN MINES

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Route:

Forward: Bronville Township to Pres. Steyn and Brand Mines via Main Welkom/Virginia Road to entrance to Pres. Steyn Mine then on private property to various shafts.

Return: As forward in reverse.

Time-table

Monday to Sunday

Bronville	06h00	13h00	20h00
Mines	06h45	13h45	20h45
Mines	07h15	14h15	21h15
Bronville	08h00	15h00	22h00

Additional journeys as and when required over whole or part of route.

Tariff: Based on 2.2. C.P.P.K. or as per agreement with mine.

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD

SERVICE 183

ODENDAALSRUS-WONDERFONTEIN-WESSELSBRON

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Route:

Forward: Odendaalsrus Terminus, Van der Vyver Street, Ross Street, past Hospital, Phillippi 414, Driehoek 55, Holfontein 148, Rooikuil 154, Mooiplaats 169, Josephusrust 210, Eendvogelkuil, Wonderfontein 207, Wessels Request 303, Rietkuil, Mooifontein 75, Klipheuvel 157, to Wesselsbron via Kotze Street, Voortrekker Street, Magnus Street, Pres. Steyn Street.

Return: Via Pres. Steyn-Kotze and above route in reverse.

Existing restriction: Subject to the condition that on the forward journey to Wesselsbron no passengers whose destination is Wesselsbron or any point between the farm Mooifontein 75 and Wesselsbron shall be picked up at Odendaalsrus or a point between Odendaalsrus and the farm Phillippi 414 and on the return journey to Odendaalsrus no passengers whose destination is Odendaalsrus or any point between the farm Phillippi 414 and Odendaalsrus shall be picked up at Wesselsbron or any point between Wesselsbron and the farm Mooifontein 75.

Proposed restriction: Nil.

Tariff—Adults:

km								
	Odendaalsrus (01)							
3,4	20	Phillippi (09)						
5,5	25	20	Driehoek (10)					
13,1	35	35	25	Mooiplaats X Roads (11)				
19,8	45	45	35	25	Eenvogelkuil (12)			
23,3	50	50	40	30	25	Wonderfontein (13)		
27,3	55	55	45	35	30	25	Wessels Request (14)	
31,0	65	65	55	45	40	35	25	Mooifontein (15)
36,3		80	65	55	50	45	35	25 Wesselsbron (16)

Children: Up to third birthday, free of charge. Up to 12th birthday, half adult fare. Fractions of a cent to count as a cent. Minimum fare: 10c.

Time-table

Daily

Odendaalsrus	Depart	08h00	14h00
Wesselsbron	Arrive	09h00	15h00
Wesselsbron	Depart	09h00	15h00
Odendaalsrus	Arrive	10h00	16h00

Duplication of services as and when required.

OP4—KLERKSDORP.(2) Western Greyhound Bus Lines (Pty) Ltd, Klerksdorp; additional authority, amendment of route and time-table. (3) 4 existing vehicles (88 passengers).

University of Fort Hare
Together in Excellence

EXISTING SERVICE 160

KLERKSDORP-BABROSCO-AFRIKANDER MINE-HARTBEESFONTEIN-TIGANI

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Route A:

Forward: Klerksdorp Market Terminus, Golf Street, Emily Hobhouse Street, Voortrekker Street, Main Reef Road, Main Road, Ottosdal/Hartbeesfontein Road (P56-1), unclassified road to Babrosco and Afrikander Mine, return to (P56-1) (Hartbeesfontein), Lemmer Street, Badenhorst Street, Voortrekker Road, then Location Road to Tigani Location.

Return: From Tigani Location forward route in reverse, to Klerksdorp, Voortrekker Street, Commissioner Street, Golf Street, Market Terminus.

Route B:

Forward: Klerksdorp Market Terminus, Golf Street, Emily Hobhouse Street, Voortrekker Street, Main Reef Road, Main Road, Ottosdal/Hartbeesfontein Road (P56-1) (Hartbeesfontein), Lemmer Street, Badenhorst Street, Voortrekker Road, then Location Road to Tigani Location.

Return: From Tigani Location as forward route in reverse to Klerksdorp, Voortrekker Street, Commissioner Street, Golf Street, Market Terminus.

Tariff—Adults:

km							
	Market (13)						
4,8	20	Turn-Off to Jouberton (14)					
7,1	20	20	Alabama (15)				
8,2	30	25	20	Rooi Randjies (16)			
13,0	35	30	25	20	Afrikaner Siding (17)		
17,4	45	45	35	30	20	Afrikaner Mines (18)	
33,5	60	55	50	50	45	35	Post Office (18)
35,4	60	55	55	55	45	45	20 Tigani (19)

5 Day weekly tickets Tigani (19) R5,40 Klerksdorp (13)

Children: Up to third birthday, free of charge. Up to 12th birthday, half adult fare. Fractions of a cent to count as a cent. Minimum fare: 10c.

Time-table

	Depart Market			*Depart Tigani*			
Mondays to Fridays	07h30	15h00	17h30	06h00	08h00	16h00	18h15
Saturdays	08h00	13h00	17h00	09h00	14h00	18h00	
Sundays	08h00	15h30	17h30	09h00	16h30	18h30	

Additional services as and when required.

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD

PROPOSED SERVICE 160

KLERKSDORP-BABROSCO-AFRIKANER MINE-VAAL REEFS NO. 10 SHAFT-HARTBEESFONTEIN-TIGANI

Transport of Non-White passengers and their personal effects.

Route A:

Forward: Klerksdorp Terminus, Golf Street, Emily Hobhouse Street, Voortrekker Street, Main Reef Road, Main Road, Ottosdal/Hartbeesfontein Road (P56-1) (R503), Road 842 to Wolwerand, Road 1741 to Babrosco Mine, then to Road 837, turn right on Road 860 to Hartbeesfontein, then right on Road R117/1 (R507), left on Road R117/2, Hartbeesfontein, Road P56/1 (R503) to Tigani.

Return: From Tigani forward route in reverse, to Klerksdorp, Voortrekker Street, Commissioner Street, Golf Street, Terminus.

Route B:

Forward: Klerksdorp Terminus, Golf Street, Emily Hobhouse Street, Voortrekker Street, Main Reef Road, Main Road, Ottosdal/Hartbeesfontein Road (P56-1) (R503) (Hartbeesfontein), then continue on P56-1 to Tigani.

Return: From Tigani forward route in reverse to Klerksdorp, Voortrekker Street, Commissioner Street, Golf Street, Terminus.

Route C:

Forward: As Route A to Road 842 to Wolwerand then continue on Road 842 to Vaal Reefs No. 10 Shaft (Afrikaner Leases) and further on with Road 842 to Road 860 to Hartbeesfontein, right on Road R117-1 (R507), left on Road R117-2, Hartbeesfontein, Road P56-1 (R503) to Tigani.

Return: From Tigani forward route in reverse to Klerksdorp, Voortrekker Street, Commissioner Street, Golf Street, Terminus.

Tariff—Adults:

km								
	Market (13)							
4,8	20	Turn-Off to Jouberton (14)						
7,1	20	20	Alabama (15)					
8,2	30	25	20	Rooi Randjies (16)				
11,0	35	30	25	20	Afrikaner Siding (17)			
23,0	45	45	35	30	20	Afrikaner Mines or Portugese Gardens (18)		
35,0	60	55	50	50	45	35	Hartbeesfontein (19)	
36,0	60	55	55	55	45	45	20	Tigani (20)

5 Day weekly tickets: Tigani (19). R5,40 Klerksdorp (13).

Children: Up to third birthday, free of charge. Up to twelfth birthday, half adult fare. Fractions of a cent to count as a cent. Minimum fare: 10c.

Time-table

		Mondays to Fridays									
Klerksdorp	Depart	06h40	08h00	14h50	15h00	17h45					
Babrosco	Depart	-	08h15	-	15h15	-					
Vaal Reefs 10 Shaft	Depart	07h10	-	15h10	-	-					
Tigani	Arrive	07h30	08h45	15h30	15h45	18h30					
			B								
Tigani	Depart	06h00	07h30	09h00	15h30	16h00	18h30				
Vaal Reefs 10 Shaft	Depart	-	07h50	-	15h50	-	-				
Babrosco	Depart	-	-	09h30	-	16h30	-				
Klerksdorp	Arrive	06h45	08h20	09h45	16h20	16h45	19h30				
				Saturdays					*Sundays*		
Klerksdorp	Depart	05h00	07h00	08h00	10h10	14h45	17h00	06h30	15h00	16h00	
Babrosco	Depart	-	-	08h15	-	-	17h15	-	15h45	-	
Vaal Reefs 10 Shaft	Depart	-	07h30	-	10h40	15h15	-	07h00	-	16h30	
Tigani	Arrive	05h45	07h50	08h45	-	15h45	18h00	07h20	16h00	16h50	
Tigani	Depart	05h45	07h50	09h00	-	15h45	18h00	07h20	16h00	16h50	18h00
Vaal Reefs 10 Shaft	Depart	-	08h10	-	10h40	16h15	-	07h40	-	17h10	-
Babrosco	Depart	-	-	09h45	-	-	18h45	-	16h45	-	18h45
Klerksdorp	Arrive	06h30	08h40	10h00	11h10	16h45	19h00	08h10	17h00	17h45	19h00

Additional services over whole or part of route as and when required in accordance with passenger demand.

OP1383—WELKOM. (2) A. Ntsekalle, Welkom; additional vehicle with new authority. (3) 1 combi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and organised parties and their personal effects. (5) From Welkom to points situated within a radius of 200 km from Welkom GPO and back.

OP1538—WELKOM. (2) Jane Mamasole Mokhachane, Welkom; nuwe aansoek. (3) 1 kombi OKE 44180 (8 passasiers). (4) Swart taxi passasiers en hulle persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 30 km vanaf Welkom HPK. (Staanplek: Mannies, Welkom.)

OP1530—WELKOM. (2) Mantso Azekiel Mpanyane, Welkom; replacement of vehicle. (3) 1 combi OKE 3567 (8 passengers). (4) and (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1520—WELKOM. (2) Ephraim Mahlatsi, Welkom; new application. (3) 1 combi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 20 km from Welkom GPO. (Vehicle to operate from Thabong Taxi Rank.)

OP1536—SASOLBURG. (2) Safripol (Edms.) Bpk., Sasolburg; nuwe aansoek. (3) 1 vragmotor OIL 4637 (5 260 kg). (4) (a) Swart gevangenis. (5) (a) Binne die munisipale gebied van Sasolburg. (4) (b) Swart werknemers en sportspanne (kosteloos). (5) (b) Binne die landdrosdistrikte van Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria en Wonderboom.

OP1524—WELKOM. (2) Nyolo Joel Mahlatsi, Welkom; bykomende voertuig met nuwe magtiging. (3) 1 bus om aangekoop te word (18 passasiers). (4) Swart georganiseerde geselskappe en hul persoonlike bagasie op Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae. (5) Vanaf 4004 Thabong, Swartwoongebied, Welkom na punte geleë binne 'n radius van 250 km vanaf Welkom HPK en terug.

OP1528—REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA. (2) Swanees Cartage (Pty) Ltd, Alrode; bykomende voertuie. (3) 4 leunwaens TDK 11232/14680/14684/BST 278T (12 000/12 000/12 000/15 000 kg). (4) Meubels asook tapyte, onderlaag, vloermatte, linoleum, gordyne, blindings, kussings, komberse, linne waar hierdie items deel vorm van 'n slaapkamerstel of eetkamerstel of sitkamerstel of kantoorstel en bestem is vir gebruik in 'n private woning of kantoor en oorspronklik saam met die bogenoemde stelle verkoop is en gelyktydig met bogenoemde stelle vervoer word onderhewig aan die verdere voorwaarde dat geen vragte bestaande net uit tapyte, onderlaag, vloermatte, linoleum, gordyne, blindings, kussings, komberse, lakens of 'n mengsel van hierdie items vervoer word nie asook uitsluitende toonbanke, kabinette vir gramradios, kandelare, glasware, porseleinware en radios. (5) Binne die Republiek van Suid-Afrika.

OP1534—WELKOM. (2) Samuel Motete, Welkom; new application. (3) 1 combi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 20 km from Welkom GPO. (Operating from Western Holdings No. 3 Compound.)

OP1526—CLYDESDALE. (2) Willem Qebengu, Coalbrook; bykomende voertuig. (3) 1 kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxi passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Clydesdale Pk. (Staanplek te Clydesdale Pk.)

OP1525—SASOLBURG. (2) Gerhardus Theunis Strydom, Sasolburg; oordrag vanaf C. D. F. Smit. (3) 1 motorkar OIL 17993 (4 passasiers). (4) Blanke taxi passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 5 km vanaf Sasolburg HPK.

OP1556—WELKOM. (2) Meikie Elizabeth Nkakala, Welkom; new application. (3) 1 combi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Corobrick Brick Works to points situated within a radius of 25 km from Welkom GPO and back. (Vehicle to operate from Corobrick Brickworks.)

OP3—WELKOM. (2) Frans Human Davids, Welkom; nuwe aansoek. (3) 1 motorkar OKE 47158 (5 passasiers). (4) Swart en Kleurling taxi passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 20 km vanaf Welkom HPK. (Staanplek sal wees Mannies, Welkom.)

OP2—WELKOM. (2) Matala Elias Monatisa, Welkom; bykomende voertuig met nuwe magtiging. (3) 1 kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxi passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 20 km vanaf No. 3 Hostel President Brand GM Welkom. (Staanplek te President Brand No. 3 Hostel, President Brand GM Welkom.)

OP1—WELKOM. (2) Ramoleko Michael Thebeko, Welkom; nuwe aansoek. (3) 1 kombi OKE 12113 (8 passasiers). (4) Swart taxi passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 20 km vanaf No. 3 Hostel President Brand Goudmyn, Welkom. (Staanplek te President Brand No. 3 Hostel, President Brand Goudmyn, Welkom.)

OP1537—STILFONTEIN. (2) Neliwe Nellie Marimole, Stilfontein; new application. (3) 1 combi to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Stilfontein P.O. (Vehicle will operate from Harties GM No. 2 Hostel.)

OP1533—WELKOM. (2) Taoana David Tsokolibane, Welkom; additional vehicle with new authority. (3) 1 combi to be acquired (10 passengers). (4) Black organised parties, funeral, sports and tourists. (5) From Welkom to points situated within a radius of 200 km from Welkom GPO and back.

OP1447—WELKOM. (2) Cecil Mandlakaite Kotelo, Welkom; additional vehicles with new authority. (3) Two combis to be acquired (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 20 km from Welkom GPO. (Vehicle to operate from Welkom Mine No. 2 Hostel Compound.)

OP1539—ORKNEY. (2) Solly Thabu Mofokeng, Orkney; nuwe aansoek. (3) Een kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxi passasiers en hulle persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 15 km vanaf Orkney HPK. (Staanplek te Nlingwa Hostel.)

OP1551—WELKOM. (2) Matene Isaac Moalosi, Welkom; nuwe aansoek. (3) Een kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart georganiseerde geselskappe en hulle persoonlike bagasie. (5) Vanaf punte binne die landdrosdistrik Welkom na punte geleë binne 'n radius van 200 km vanaf Welkom HPK en terug.

OP1540—POTCHEFSTROOM. (2) Muti Donald Thembo, Potchefstroom; replacement of vehicle. (3) One combi—CWR 418T (8 passengers). (4) and (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1541—ODENDAALSRUS. (2) Alfred Mmote Mdumisi, Odendaalsrus; vervanging van voertuig. (3) Een kombi OKC 2422 (8 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP1548—FOCHVILLE. (2) Hendrik Gert Janse van Rensburg, Fochville; nuwe aansoek. (3) Een motorkar TAU 7695 (5 passasiers). (4) Blanke taxi passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf kantoor te Permutual, h/v Kraalkop- en Kerkstraat, Fochville, na punte geleë binne die Rep. van SA en terug. (Voertuig sal opereer vanaf Permutual, Fochville.)

OP1363—SCHWEIZER-RENEKE/BORDERPOST BOPHUTHATSWANA. (2) Makodis Transport (Pty) Ltd, Hartswater; replacement of vehicle. (3) One bus YBN 1971 (65/21 passengers). (4) and (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP5—STILFONTEIN. (2) M. P. Hadebe, Stilfontein; vervanging van voertuig. (3) Een kombi DCR 258T (8 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP6—POTCHEFSTROOM. (2) W. J. Engineering Works (Pty) Ltd, Potchefstroom; bykomende voertuig. (3) Een sleepwa BTN 670T (21 600 kg). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur bestaande voertuig.

PIETERMARITZBURG

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X9015, Pietermaritzburg, 3200.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X9015, Pietermaritzburg, 3200.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.
Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

S1221 (OP1239)—LADYSMITH. (2) Johan Dennis Thorley, t/a Thorley's Transport Services, 23 Progress Road, Ladysmith; additional authority. (3) Four semi trailers ND 99400, NKR 12812, OAF 489 and OAF 469. (4) See as per Annexure:

(4) (a) Goods on behalf of South African Breweries in the course of their own industry, trade or business (a) by their seller for delivery to their purchaser or by their owner to a place where he intends to sell them or to store them for sale; or (b) by their purchaser on their removal from the place where he purchased them; (c) by their owner to any place where he intends to use them or to store them otherwise than for the purpose of sale: By means of the motor vehicle, belonging solely to the applicant.

(5) (a) Within a radius of 80 (eighty) kilometres from S.A. Breweries place of business at Pietermaritzburg, and within the Durban Exempted Area which comprises the Magisterial Districts of Camperdown, Durban, Thanda lower, Tugela, Mepumulo, Ndwedwe, Pinetown and Umlazi and the area lying between the boundaries of the National Road (National Route No. 3) between Durban and Pietermaritzburg from the point where it intersects the boundary of the Magisterial District of Camperdown to the point where it intersects the boundary of the Municipal Area of Umkomaas and Scottburgh and the area lying between the boundaries of the National Road (National Route No. 2) between Durban and Park Rynie from the point where it intersects the boundary of the Magisterial District of Umlazi to the point where it intersects the boundary of the Health Committee Area of Park Rynie and the whole of the last-mentioned area.

(4) (b) Own employees free of charge.

(5) (b) Between the holders place of business situated at Progress Road, Ladysmith, and any place situated within an area with a radius of 80 (eighty) kilometres from applicants said place of business where they are to be or have been employed in the course of the applicants business, or from any one such a place of employment situated within the said area, to another such place of employment situated within the same said area.

(4) (c) Employees of South African Breweries, free of charge.

(5) (c) Between S.A. Breweries place of business situated at Progress Road, Ladysmith, and any place situated within an area with a radius of 80 (eighty) kilometres from S.A. Breweries said place of business where they are to be or have been employed in the course of S.A. Breweries business, or from any one such a place of employment situated within the said area, to another such place of employment situated within the same said area.

(4) (d) Goods in the course of the South African Breweries industry, trade or business, by means of a motor vehicle belonging to applicant.

(5) (d) Within a radius of 80 (eighty) kilometres from S.A. Breweries place of business at Ladysmith, Dundee, Vryheid, Empangeni, Pietermaritzburg, and Durban (a) by their seller for delivery to their purchaser or by their owner to a place where he intends to sell them or to store them for sale; or (b) by their purchaser on their removal from the place where he purchased them; (c) by their owner to any place where he intends to use them or to store them otherwise than for the purpose of sale.

(4) (e) Goods on behalf of South African Breweries.

(5) (e) Between Pietermaritzburg and Estcourt.

S1258 (OP1272)—MADADENI. (2) Reuben Malunguza Tshabalala, House 2659, Madadeni Township, Madadeni; replacement of vehicle PP 56306. (3) One station wagon NN 2744. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) On trips from points within a radius of 5 (five) kilometres from Madadeni General Post Office to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Madadeni General Post Office and return.

S1259 (OP1274)—PIETERMARITZBURG. (2) Longlife Retreaders (Pty) Ltd, 168 Greyling Street, Pietermaritzburg; replacement of vehicle PP 80807. (3) One truck NP 9872. (4) (1) Own tools, tyres, tubes and spare parts in case of emergency for the bona fide repair or maintenance of mechanical machinery or equipment (the conveyance of tyres, tubes and spare parts to supplement stocks is prohibited) within a radius of 240 (two hundred and forty) kilomentres from own place of business at Pietermaritzburg. (4) (2) Own batteries and distilled water, between points situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from own place of business at Pietermaritzburg. (4) (3) Tyres tubes and wheelrims belonging to clients and which are to be cleaned, repaired, retreaded, vulcanised or altered by the holder in the course of his business as tyre retreader, for reward, from collection points situated within an area with a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from the holder's place of business at Pietermaritzburg, direct to the holder's said place of business for cleaning, repairs, retreading, vulcanising or alterations and such cleaned, repaired, retreaded, vulcanised or altered tyres, tubes and wheelrims back to the place where the tyres, tubes and wheelrims were received by the holder in the first instance.

S1260 (OP1273)—PIETERMARITZBURG. (2) Trek Express Service (Pty) Ltd, 29 Woodlands Road, Pietermaritzburg; additional vehicle. (3) One vehicle to be acquired. (4) See as per Annexure:

1. (a) Bona fide household removals and office removals (including personal effects) between points situated within the Republic of South Africa.

(b) Own packing material and equipment, for own use only and not to be sold or offered for sale, between points situated within the Republic of South Africa.

2. Goods all classes between points situated within a radius of 25 (twenty-five) kilometres from the City Hall, Pietermaritzburg.

3. Antiques, framed paintings and photographs, slow combustion stoves and X-ray plants between Durban and Pietermaritzburg.

4. Battery charging plant, batteries,fluorescent fittings and transformers, cash registers, typewriters, accounting machines, duplicators, dictaphones, counter scales, display stands, scientific instruments and fibre suitcases between points situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from the City Hall, Pietermaritzburg.

5. Pulpits, church benches, roofing tiles, bricks, firewood, calfmeal, fertilizer, coal, coke, lime, stockmeal, stone, sand, cabinets for radiograms, glass display cabinets, electrical switchboards and electrical switchgear, spare parts required for immediate bona fide repairs to machinery or mechanical plant, which has broken down and which, on account of urgency, must be repaired expeditiously, excluding delivery to any business premises to replenish stocks, between points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from the City Hall, Pietermaritzburg.

6. Asbestos guttering, cement guttering, asbestos sheets, window glass, window glass fittings, shop windows, wooden windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice work, picture frame mouldings, asbestos board, wood fibre board, cornices, marble sheets, guttering and down pipes, direct to building sites for building purposes and not for replenishing stocks, component parts of pre-fabricated buildings, direct to assembly and erection sites, water pumping plant, windchargers, electrical and gas lighting plant, geysers and venetian blinds, for direct installation, and agricultural machinery and tools, direct to farms for farming purposes, between points situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from the City Hall, Pietermaritzburg.

7. Household air conditioners, baskets, beds, bedside pedestals, bedsprings, benches, bookracks, cabinets, chairs, chests of drawers, clocks, clothes carriers, clothes racks, desks, dressing tables, headboards, heaters, fans, ironing boards, household kiosks, kists, kitchen units, knitting machines, paintings, pictures, household floor polishers, prams, playpens, household ladders, lamp shades, linoleum, lockers, mattresses, room dividers (screens), settees, sewing machines, speakers, household stands, tables, sideboards, household service trolleys, trays, vacuum cleaners, vegetable racks, wardrobes, wendy houses, radios and radiograms, chandeliers, barbecues, counters, refrigerators, grillers, pianos and organs, stoves, string and valve musical instruments, washing machines, amplifiers, beach umbrellas, dictaphones, tape recorders, record players, electric kettles, toasters, mirrors, glassware and porcelainware, soft goods such as upholstering materials, carpets, floot mats, curtains, cushions and other soft furnishings where such items form part of other items specified herein or are intended for use with and were originally sold together with such items specified herein, between points situated within the Republic of South Africa.

8. T.V. sets and aerials from points within the Province of Natal to points within the Republic of South Africa and from points within the Republic of South Africa to points within the Province of Natal.

9. Cement-asbestos products i.e. letterboxes and stands, plant pots, waste paper baskets, tree motive stumps, barrels, bird nests, drinkers, dove-cotes, bird baths, fish ponds, drinking fountains, water tanks, kennels, down pipes, gutters and fittings, window boxes, bowls, vases, ferrules and conical roofs, within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from Pietermaritzburg General Post Office.

10. Industrial rubber rollers for immediate repairs and return after repairs (excluding typewriter rollers) from points within a radius of 80 (eighty) kilometres from the General Post Office at Pietermaritzburg to points within the Republic of South Africa and from points within the Republic of South Africa to points within a radius of 80 (eighty) kilometres from the General Post Office at Pietermaritzburg.

11. Industrial electrical switchgear and industrial electrical switchboards from points within the Province of Natal to points within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from General Post Office, Pietermaritzburg and to Port Elizabeth (excluding packed ships cargo imported through Durban Harbour).

S1261 (OP1276)—PIETERMARITZBURG. (2) Visvanathan Chinniah Chetty, t/a V.C. Carriers, 719 Greytown Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg; new application. (3) One vehicle to be acquired. (4) Stationery, books, pencils, crayons, book files, envelopes, writing pads, writing and typing materials, ribbons and ink. (5) From Pietermaritzburg to Bloemfontein, Isando, East London and return.

S1262 (OP1279)—PIETERMARITZBURG. (2) Tiger Transport (Pty) Ltd, 72 Payne Street, Pietermaritzburg; additional vehicle. (3) Two vehicles to be acquired. (4) See as per Annexure:

1. Goods all classes within a radius of 50 (fifty) kilometres from Kokstad General Post Office, subject to the proviso that no goods may be picked up at any point situated within a radius of 3 (three) kilometres of a railway station, siding or road motor transport halt, and conveyed to a point situated within a radius of 3 (three) kilometres of another railway station, siding or road motor transport halt.

2. Battery charging plant, batteries, flourescent fittings and transformers, cash registeres, typewriters, accounting machines, duplicators, display stands, scientific instruments and fibre suitcases, between points situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Kokstad Post Office.

3. Household air conditioners, baskets, bedside pedestals, bedsprings, benches, book racks, cabinets, clocks, clothes carriers, clothes racks, headboards, heaters, fans, ironing boards, household kiosks, kists, kitchen cabinets, knitting machines, paintings, pictures, household floor polishers, playpens, household ladders, lamp shades, linoleum, not less than 2 (two) metres in length, lockers, room dividers (screens), sewing machines, speakers, household stands, tables, sideboards, household service trolleys, trays, vacuum cleaners, vegetable racks, wendy houses, radios and radiograms, chandeliers, barbecues, counters, refrigerators, grillers, stoves, washing machines, amplifiers, beach umbrellas, tape recorders, record players, electric kettles, toasters, glassware and porcelainware, soft goods such as upholstering materials, carpets, floor mats, curtains, cushions and other soft furnishing where such items form part of other items specified herein or are intended for use with and were originally sold together with such items specified herein and are conveyed simultaneously with such items within the Republic of South Africa and South West Africa.

4. Cabinets for radiograms and industrial electrical switchgear and industrial electrical switchboards, completely assembled in one unit, within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from the Post Office at Kokstad.

5. Television tubes, within the Republic of South Africa.

6. Building materials, direct to building sites, not exceeding 680 (six hundred and eighty) kilograms in weight per any trip, all necessary for the execution of the work in respect of which the journey is undertaken, subject to the condition that any item so conveyed shall not be sold or offered for sale or delivered to supplement stocks, and any unused material which was conveyed on the forward journey may also be conveyed on the return journey, within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Kokstad General Post Office.

7. Rubber rollers, exclusively on behalf of Rubber Roller (Pty) Ltd, between Pinetown and East London, Port Elizabeth and King William's Town for immediate repair and return.

S1263 (OP1277)—WASBANK. (2) Virginia Ndlovu, Kwa Coboza Store, Wasbank; replacement of vehicle PP 81575. (3) One station wagon NDE 2812. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) kilometres from Kwa Coboza Store at Tholeni Black Trust to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Kwa Coboza Store at Tholeni Black Trust and return. Vehicle to be stationed at Kwa Coboza Store.

S1264 (OP1278)—MPUMALANGA. (2) Joseph Masikana, 1-3965360-3/D1409, Mpumalanga Township, Hammarsdale; transfer from Lawrence Frances, Kumalo OP 38662. (3) One motor car NC 9379. (4) Black taxi

passengers and their personal effects. (5) From Mpumalanga Bantu Township to points within a radius of 35 (thirty-five) kilometres from the Township Manager's Office, Mpumalanga, and from points within a radius of 35 (thirty five) kilometres from the Township Manager's Office, Mpumalanga to Mpumalanga Bantu Township.

S1265 (OP1280)—MADADENI. (2) Boki Elias Tsotetsi, 1-3096190-9, House 3264, Madadeni Township; replacement of vehicle PP 80555. (3) One combi NN 21074. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 (fifty) kilometres from Osizweni Black Township.

S1266 (OP1283)—MADADENI. (2) Bellina Ndaba, House 815, Madadeni Township, Madadeni; replacement of vehicle PP 80483. (3) One combi NN 26599. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) kilometres from Naas Store, District of Dannhauser, to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Naas Store, District of Dannhauser, and from points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Naas Store, District of Dannhauser, to points within a radius of 5 (five) kilometres from Naas Store, District of Dannhauser.

S1267 (OP1285)—RICHMOND. (2) Bhadersen Gudar, Gough Street, Richmond; replacement of vehicle PP 56409. (3) One bus NK 1891. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) See as per Annexure:

Non-White passengers and their personal effects:

1. From Kukwaan to Richmond via Elandskop and return along the same route.

2. From Greenhill to Richmond via Mgadi's Kraal and return along the same route.

Time tables

Route No. 1:

Daily Except Sundays and Holidays (Monday to Saturday)

Depart	*Arrive*
Elandskop Kukwaan 07h30	Mbombane 07h45
Mbombane 07h45	Diasa Masagazan 08h00
Deasa Masagazan 08h00	Ncwadi 08h10
Ncwadi 08h15	Obleena 08h30
Obleena 08h30	Illovo Nek Store 08h45
Illovo Nek Store 08h50	Byrne Branch 09h00
Byrne Branch 09h00	Zwarteen 09h10
Zwarteen 09h15	Richmond 09h30
Richmond 13h00	Zwarteen 13h15
Zwarteen 13h15	Byrne Branch 13h45
Byrne Branch 13h45	Illovo Nek Store 14h15
Illovo Nek Store 14h20	Obleena 14h30
Obleena 14h30	Diasa Masagazan 15h00
Diasa Masagazan 15h10	Ncwadi 15h15
Ncwadi 15h20	Mbombane 16h15
Mbombane 16h15	Elandskop Kukwaan 16h30

Fridays and Saturdays

Richmond 12h00	Illovo Nek Store 12h30
Illovo Nek Store 12h30	Richmond 13h00

Interchangeability of vehicles on all permits:

Scale of charges:

Elandskop Kukwaan to Richmond: 80 cents single—52 km.
Mbombane to Richmond: 70 cents single—45 km.
Ncwadi to Richmond: 50 cents single—32 km.
Diasa Masagazen to Richmond: 40 cents single—25 km.
Obleena to Richmond: 30 cents single—18,4 km.
Illovo Nek Store to Richmond: 25 cents single—14,7 km.
Byrne Branch to Richmond: 20 cents single—11 km.
Zwarteen to Richmond: 15 cents single—8 km.
Ncwadi to Richmond: 50 cents single—32 km.
Ncwadi to Elandskop Kukwaan: 40 cents single—20 km.
Diasa Masagazan to Elandskop Kukwaan: 30 cents single—16 km.
Intermediate passengers: 4 cents per kilometre.

Route No. 2:

Daily except Sundays and holidays (Monday to Saturday)

Depart	*Arrive*
Greenhill Magadi's Kraal 08h00	Greenhill Boundary 08h15
Greenhill Boundary 08h20	Mabisi 08h50
Mabisi 08h50	Pateni 09h10
Pateni 09h10	Nkobeni 09h30
Nkobeni 09h30	Richmond 10h15
Richmond 14h15	Nkobeni 15h00
Nkobeni 15h00	Pateni 15h25
Pateni 15h30	Mabisi 15h45
Mabisi 15h45	Greenhill Boundary 16h15
Greenhill Boundary 16h25	Greenhill Magadi's Kraal 17h00

Weekends

Friday evenings

Richmond 19h00	Pateni 20h00

Monday mornings

Pateni 04h30	Richmond 05h30

The last Friday and Saturday of the month

Richmond 13h30	Pateni 14h00
Pateni 14h00	Richmond 14h30

Interchangeability of vehicles on all permits:

Scale of charges:

Greenhill Magadi's Kraal to Richmond: 70 cents single—40 km.
Greenhill Boundary to Richmond: 60 cents single—35 km.
Mabisi to Richmond: 45 cents single—23 km.
Pateni to Richmond: 30 cents single—18 km.
Nkobeni to Richmond: 25 cents single—13.6 km.
Intermediate passengers—4 cent per kilometre.

Conveyance of a party of Non-White scholars or students from any educational institution or boy scouts, voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp, picnic or other gathering, or a party of Non-Whites visiting any place for the purpose of (a) attending any religious gathering or a wedding or a funeral; or (b) taking part in a picnic, concert or other form of amusement; or (c) jointly taking part in or attending any competition or game; provided that the same passengers conveyed on the forward journey be conveyed back to the embarkation point and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route: Within a radius of 160 (one hundred and sixty) kilometres from Richmond, Natal.

S1268 (OP1284)—HAMMARSDALE. (2) Paulose Ngcobo, 1220 Unit 2B, Mpumalanga Township, Hammarsdale; replacement of vehicle PP 57974. (3) One combi NC 7051. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) From Inkayeni Centre, Qedi Black Reserve, District of Camperdown, to points within a radius of 25 (twenty five) kilometres from Inkayeni Centre, Qedi Black Reserve, District of Camperdown, and from points within a radius of 25 (twenty-five) kilometres from Inkayeni Centre, Qedi Black Reserve, District of Camperdown, to Inkayeni Centre, Qedi Black Reserve, District of Camperdown.

S1269 (OP1282)—OSIZWENI. (2) Johannes Manzezulu Ndlovu, House 6825, Osizweni Location, Newcastle; replacement of vehicle PP 81000. (3) One combi NN 21825. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Osizweni Township to points within the Magisterial district of Newcastle and from points within the Magisterial district of Newcastle to Osizweni Township. Vehicle to be stationed at Osizweni Township.

S1270 (OP1289)—LADYSMITH. (2) Themba Michael Kubeka, 1-1036435-1, t/a Tkhayalethu Bus Service, Baldaaskraal, district Ladysmith; additional vehicle. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) See Annexure.

Black passengers and their personal effects (excluding livestock) from Hadebe's Kraal to Ladysmith via Magwaba's Kraal, Ngwanya's Kraal and Driefontein, Ladysmith Road and return: Subject to the condition that on trips to Ladysmith no passengers shall be picked up after passing Ngwenya's Kraal and on trips from Ladysmith no passengers shall be set down before the aforementioned Kraal has been reached.

Time table

Depart	*Arrive*
Hadebe's Kraal 07h00	Simelane's Kraal 07h20
Simelane's Kraal 07h25	Tandabantu Store 07h45
Tandabantu Store 07h50	Magwababa's River 08h00
Magwababa's River 08h10	Mkhondwane's River 08h15
Mkhondwane's River 08h20	Nyamazane's Kraal 08h30
Nyamazane's Kraal 08h35	Ngwenya's Kraal 08h45
Ngwenya's Kraal 08h50	Ntokozweni Store 09h00
Ntokozweni Store 09h05	Ladysmith 09h30
Ladysmith 14h00	Ntokozweni Store 14h25
Ntokozweni Store 14h35	Ngwenya's Kraal 14h45
Ngwenya's Kraal 14h50	Nyamazane's Kraal 15h00
Nyamazane's Kraal 15h10	Mkhondwane's River 15h15
Nkhondwane's River 15h20	Magwababa's River 15h30
Magwababa's River 15h35	Tandabantu Store 15h50
Tandabantu Store 15h55	Simelane's Kraal 16h10
Simelane's Kraal 16h15	Hadebe's Kraal 16h30

Scale of charges:

Hadebe's Kraal to Ladysmith: 25c single.
Simelane's Kraal to Ladysmith: 25c single.
Tandabantu Store to Ladysmith: 25c single.
Magwababa's River to Ladysmith: 20c single.
Mkhondwane's River to Ladysmith: 20c single.
Nyamazane's Kraal to Ladysmith: 20c single.
Ngwenya's Kraal to Ladysmith: 15c single.
Ntokozweni Store to Ladysmith: 15c single.

S1271 (OP1286)—EZAKHENI. (2) Duduzile Bretta Dlamini, 5-1122618-2, D111, Ezakheni Township, Ezakheni; additional vehicle. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Ezakheni Post Office to points within the radius of 40 (forty) kilometres from Ezakheni Post Office and from points within a radius of 40 (forty) kilometres from Ezakheni Post Office to Ezakheni Post Office. Vehicle to be operated from and stationed at Ezakheni Post Office.

S1272 (OP1292)—GEZUBUSE. (2) M. James Mncwangi, Gezubuso Store, Gezubuso; replacement of vehicle PP 56762. (3) One combi NP 65504. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 (fifty) kilometres from Gezubuso Swartkop Location, Pietermaritzburg, District.

S1273 (OP1281)—MADADENI. (2) Jerome Lukhele, 1-2331255-2, House 349, Madadeni Township; replacement of vehicle OP 36240. (3) One combi NN 10411. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) On trips from Madadeni Bantu Township to points within the Magisterial Districts of Newcastle and Dannhauser and return.

S1274 (OP1210)—KOKSTAD. (2) Enelos Zondi, Tella School; new application. (3) One panel van XJ 1-111. (4) Black organised parties (P.F.). (5) Within a radius of 80 (eighty) kilometres from Telia School Border of Transkei for that portion that falls within the Republic of South Africa.

S1275 (OP1293)—PIETERMARITZBURG. (2) Alson Nzama, Berg Street Taxi Rank, Pietermaritzburg; new application. (3) One motor car NP 58942. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Berg Street Taxi Rank, Pietermaritzburg, to points within a radius of 50 (fifty) kilometres and return.

S1276 (OP1294)—EZAKHENI. (2) Lister Dlamini, House B2099, Ezakheni Township; new application. (3) Vehicle to be acquired. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 (fifty) kilometres from the Superintendents Office of Ekuvukeni Township and return.

S1277 (OP1296)—PIETERMARITZBURG. (2) Mikion Hlope, Maritzburg Railway Station, Pietermaritzburg; additional vehicle. (3) One combi NP 31702. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) (a) From Pietermaritzburg Railway Station to points within a radius of 50 (fifty) kilometres and return. (5) (b) And on casual trips outside area (5) (a) above.

S1278 (OP1298)—NONGOMA. (2) Mlungisi M. Zikalala, Nongoma; replacement of vehicle PP 56582. (3) One motor car NND 1065. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Ekuthokozeni Store to points within the Magisterial district of Nongoma and from points within the Magisterial district of Nongoma to Ekuthokozeni Store, District of Nongoma.

S1 (OP1300)—PIETERMARITZBURG. (2) Stephanus Hermanus Wilken, 14 Loop Street, Pietermaritzburg; replacement of vehicle PP 56192. (3) One motor car NP 48297. (4) White taxi passengers and their personal effects. (5) (i) On trips within the Magisterial District of Pietermaritzburg. (5) (ii) On casual trips from within the area described in 5 (i) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area.

S2 (OP1299)—VRYHEID. (2) Wardes Motor Service (Pty) Ltd, Stretch Crescent, Vryheid; additional vehicle with additional authority and existing authority and interchangeability on all existing vehicles. (3) Vehicle to be acquired. (4) (a) See Annexure A. (4) (b) See Annexure B. (5) (a) and (b) See Annexure D. (6) (a), (b) and (c) See Annexure D.

Additional route: Fort Louis-Nondweni-Vryheid.

Route description:

Depart from Fort Louis Store Babananga District to Nondweni Township via Roads 50, 16 and 36. Travel through Nondweni Township via Circle Road return to intersection of roads 36 and 16.

Travel along roads 16, 463 and 47 into Vryheid via East Street and prescribed Local Authorities Route to Mason Street and Station bus ranks.

Return via same route.

1. Charges calculated @ 2,10c per passenger per km.
2. Interchangeability as per existing vehicles.

FORT LOUIS-NONDWENI-VRYHEID

Scale of charges

Daily

Stop	*Time*	*km*	*3rd Class*	*Stop*	*Time*	*km*	*3rd Class*
Fort Louis St Dept	04h00			Fort Louis St Dept	06h30		
Fort Louis Junction		6	15	Fort Louis Junction		6	15
X Roads		7	15	X Roads		7	15
Ntinginono		11	20	Ntinginono		11	20
Ntinini		18	40	Ntinini		18	40
Barklieside		32	65	Barklieside		32	65
Nondweni Spur		15	30	Nondweni Spur		15	30
Barklieside		32	65	Barklieside		32	65
Mhlungwana		34	70	Mhlungwana		34	70
Black Ben		40	85	Black Ben		40	85
Mabinda		47	1.00	Mabinda		47	1.00
Duvula		67	1.40	Duvula		67	1.40
X Roads		76	1.60	X Roads		76	1.60
Inkamana		80	1.70	Inkamana		80	1.70
Vryheid arrive	06h30	84	1.75	Vryheid arrive	09h00	84	1.75
Vryheid depart	14h30			Vryheid depart	17h15		
Inkamana		4	15	Inkamana		4	15
X Roads		8	15	X Roads		8	15
Duvula		17	35	Duvula		17	35
Mabinda		37	80	Mabinda		37	80
Black Ben		44	90	Black Ben		44	90
Mhlungwane		50	1.05	Mhlungwane		50	1.05
Barklieside		52	1.10	Barklieside		52	1.10
Nondweni Spur		15	30	Nondweni Spur		15	30
Barklieside		52	1.10	Barklieside		52	1.10
Ntinini		66	1.40	Ntinini		66	1.40
Ntinginono		73	1.55	Ntinginono		73	1.55
X Roads		77	1.60	X Roads		77	1.60
Fort Louis Junction		78	1.65	Fort Louis Junction		78	1.65
Fort Louis St Arr	17h00	84	1.75	Fort Louis St Arr	19h15	84	1.75

ANNEXURE D

Warde's Motor Services (Pty) Limited

1. Mail bags in terms of Post Office contract between Vryheid and (a) Nongoma; (b) Boschoek; and (c) Msagweni Store.

2. Cream cans full and/or empty, light parcels not exceeding 12 kg in weight and day-old chickens as per routes detailed in this Annexure.

3. (a) White and Non-White organised groups, sports teams, wedding parties and sightseeing parties. From points within a 120 km radius of the Post Office, Vryheid, to points within the Province of Natal, Magisterial Districts of Piet Retief, Wakkerstroom, Volksrust and Vrede provided that the return journey is undertaken within 24 hours after arrival at destination.

(b) White scholars on educational tours, from schools within the Magisterial Districts of Vryheid, Dundee, Newcastle, Dannhauser, Glencoe, Utrecht, Paulpietersburg and Ngotshe to point of interest within the Republic of South Africa and return provided that no scholars be picked up or set down en route and provided the same scholars be returned to the point of embarkation.

(c) Non-White Scholars on educational tours, from Schools within the Magisterial Districts of Vryheid, Dundee, Newcastle, Dannhauser, Glencoe, Utrecht, Paulpietersburg and Ngotshe to points of interest within the Province of Natal provided that no scholars are picked up or set down en route and provided that same scholars be returned to the point of embarkation.

The vehicle described in this route may be used over any of the abovementioned routes provided that not more than one bus is used over Route 2 at any one time and not more than one bus is used over Route 3 at any one time.

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
	Transport, Department of		
	Applications for public road carrier permits	1	6963

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	Vervoer, Departement van		
	Aansoeke om openbare padvervoerpermitte	1	6963

University of Fort Hare
Together in Excellence

6964

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2987 PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB REGULASIEKOERANT No. 2987

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 178] PRETORIA, 25 APRIL 1980 [No. 6964

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 845 25 April 1980

ESTABLISHMENT OF A COMMUNITY COUNCIL FOR THE URBAN RESIDENTIAL AREA OF STEYNSRUST

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, hereby establish, on behalf of the Minister of Co-operation and Development by virtue of the powers vested in him by section 2 (1) of the Community Council's Act, 1977 (Act 125 of 1977), a community council for the urban residential area defined in the Schedule hereto.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A2/14/2/S58)

SCHEDULE

Urban residential area	*Defined in Government Notice*
Steynsrust	1435 of 20 August 1971.

No. R. 846 25 April 1980

REGULATIONS GOVERNING THE COMMUNITY COUNCIL OF STEYNSRUST

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation and Development, by virtue of the powers vested in him by section 11 (1) of the Community Council's Act, 1977 (Act 125 of 1977), hereby make the regulations contained in the accompanying Schedule.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A2/14/2/S58)

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 845 25 April 1980

INSTELLING VAN 'N GEMEENSKAPSRAAD VIR DIE STEDELIKE WOONGEBIED VAN STEYNSRUST

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, stel hierby, namens die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (1) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), 'n gemeenskapsraad in vir die stedelike woongebied omskryf in die Bylae hiervan.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A2/14/2/S58)

BYLAE

Stedelike woongebied	*Omskryf by Goewermentskennisgewing*
Steynsrust	1435 van 20 Augustus 1971.

No. R. 846 25 April 1980

REGULASIES BETREFFENDE DIE GEMEENSKAPSRAAD VAN STEYNSRUST

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, vaardig hierby, namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (1) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), die regulasies uit wat in die bygaande Bylae vervat is.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A2/14/2/S58)

SCHEDULE

CHAPTER 1

DEFINITIONS

1. In these Regulations, unless the context otherwise indicates—

"agent" means an agent appointed under regulation 23;

"Board" means the Oranje-Vaal Administration Board established by section 2 (1) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), read with Government Notices 1445 of 1972 and R. 630 of 1979;

"Chief Director" means the Chief Director of the Board;

"Commissioner" means the person appointed Commissioner, Steynsrust, under section 2 (2) of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927);

"committee" means any committee of the Community Council appointed under section 5 (1) (k) of the Act;

"Community Council" means the Steynsrust Community Council established under section 2 (1) of the Act and "Council" has a corresponding meaning;

"corrupt practice" means any of the offences of treating, undue influence, bribery and personation;

"electoral officer" means the electoral officer referred to in regulation 15 and includes an assistant electoral officer;

"identity document" means a reference book referred to in the Black (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act 67 of 1952), and a passport, permit, document of identity or other travel document referred to in the Admission of Persons to the Republic Regulation Act, 1972 (Act 59 of 1972);

"illegal practice" means any of the offences created by regulations 58, 59 and 60;

"member" means a member of the Community Council;

"registered occupier" means a person to whom a site, residential, hostel or lodger's permit or certificate of occupation has been issued in terms of the Regulations contained in the Schedule to Government Notice R. 1036 of 1968, any person to whom the township manager has issued a permit permitting him to occupy any approved dwelling on any church, school or institutional site and the person over the age of 18 years whose name appears on such permit or certificate as well as any child of such permit or certificate holder over the age of 18 years who lawfully resides continuously with such permit or certificate holder;

"Secretary of the Community Council" means the person appointed or employed as such by the Community Council under section 5 (1) (i) of the Act;

"the Act" means the Community Council's Act, 1977 (Act 125 of 1977);

"the principal Act" means the Black (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945);

"township manager" means any officer appointed in terms of section 22 of the principal Act and licensed under Government Notice 552 of 1958 to manage the urban residential area for which the Community Council has been established and includes the duly appointed and licensed deputy and assistant of such officer;

BYLAE

HOOFSTUK 1

WOORDOMSKRYWING

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"agent" 'n agent aangestel kragtens regulasie 23;

"die Hoofwet" die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945);

"die Wet" die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977);

"dorpsbestuurder" enige beampte aangewys kragtens artikel 22 van die Hoofwet en gelisensieer kragtens Goewermentskennisgewing 552 van 1958 om die stedelike woongebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is, te bestuur, asook die behoorlike aangestelde en gelisensieerde adjunk en assistent van sodanige beampte;

"Gemeenskapsraad" die Steynsrustse Gemeenskapsraad ingestel kragtens artikel 2 (1) van die Wet;

"geregistreerde bewoner" 'n persoon aan wie 'n perseel-, woon-, tehuis- of loseerderspermit of 'n sertifikaat van bewoning kragtens die Regulasies vervat in die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1036 van 1968 uitgereik is, 'n persoon aan wie die dorpsbestuurder 'n permit uitgereik het om 'n goedgekeurde woning op 'n kerk-, skool- of inrigtingsterrein te bewoon en die persoon bo die ouderdom van 18 jaar wie se naam op sodanige permit of sertifikaat verskyn, asook enige kind bo die ouderdom van 18 jaar van sodanige permit- of sertifikaathouer wat wettiglik, onafgebroke by sodanige permit- of sertifikaathouer inwoon;

"Hoofdirekteur" die Hoofdirekteur van die Raad;

"identiteitsdokument" 'n bewysboek in die Swartes (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet 67 van 1952), bedoel en 'n paspoort, permit, identifikasiebewys of ander reisdokument in die Wet op die Reëling van die Toelating van Persone tot die Republiek, 1972 (Wet 59 van 1972), bedoel;

"kieser" iemand wat ingevolge regulasie 3 bevoeg is om by 'n verkiesing van verkose lede van die Gemeenskapsraad te stem en wie se naam op 'n kieserslys in regulasie 4 bedoel, voorkom;

"komitee" 'n komitee van die Gemeenskapsraad aangestel kragtens artikel 5 (1) (k) van die Wet;

"Kommissaris" die persoon aangestel as Kommissaris, Steynsrust, kragtens artikel 2 (2) van die Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927);

"korrupte bedrywigheid" enige van die misdrywe van trakteerdery, onbehoorlike beïnvloeding, omkopery en uitgee vir 'n ander;

"lid" 'n lid van die Gemeenskapsraad;

"onwettige bedrywigheid" enige van die misdrywe geskep deur regulasies 58, 59 en 60;

"Raad" die Oranje-Vaal Administrasieraad ingestel by artikel 2 (1) van die Wet op Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), saamgelees met Goewermentskennisgewings 1445 van 1972 en R. 630 van 1979;

"Sekretaris van die Gemeenskapsraad" die persoon wat kragtens artikel 5 (1) (i) van die Wet as sodanig deur die Gemeenskapsraad aangestel of in diens van die Gemeenskapsraad is;

University of Fort Hare
Together in Excellence

6965

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

VOL. 178] PRETORIA, 25 APRIL 1980 [No. 6965

GENERAL NOTICES (COMPANIES)

NOTICE 288 OF 1980

DEPARTMENT OF COMMERCE AND CONSUMER AFFAIRS

NOTICES IN TERMS OF THE COMPANIES ACT, 1973 (ACT 61 OF 1973)

The following notices relating to registrations of companies, conversions of companies, changes of name, translated and shortened forms of names, defensive names, reductions of capital, increase of capital and dissolutions are published for general information.

No guarantee is given as to the accuracy of the particulars furnished and no responsibility is taken for errors and omissions or their consequences.

B. J. GELDENBLOEM, Registrar of Companies.

REGISTRATION OF COMPANIES/REGISTRASIE VAN MAATSKAPPYE

New companies/Nuwe maatskappye

(Number, name, address and share capital/Nommer, naam, adres en aandelekapitaal.)

32 March/Maart 1980

80/02748/07—DESIGN CONTRACT CONSULTANTS (PTY) LTD, 114 Mans Road, Observatory, Johannesburg: R4 000. Designers and consultants.

80/02749/07—MOTOR TRADE & INDUSTRY INSURANCE BROKERS (PTY) LTD, Saambou National Buildings, 14 Kruskal Avenue: R4 000. Versekeringsmakelaars.

80/02750/07—W & M MAKELAARS (EDMS.) BPK., Barclayssentrum, Contonmentsweg, Verwoerdburg: R4 000. Makelaars.

80/02751/07—VISTA ESTATES (BERCA) (PTY) LTD, c/o Alleson and Co., Third Floor, Harbour View, 47 Victoria, Embankment, Durban: R4 000. Estate agents and property developers.

80/02752/07—MESSERBURGANCA FARMS (PTY) LTD, 98 Munnik Street, Louis Trichardt: R4 000. Farming.

80/02753/07—TERRA QUINTA (EDMS.) BPK., Oranjestraat 40, Kroonstad: R200. Farming.

80/02754/07—BAILLIE POTCH BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Oktrongebou 203, Lombaardstraat 62, Potchefstroom: R4 000. Eiendomsagentskap.

ALGEMENE KENNISGEWINGS (MAATSKAPPYE)

KENNISGEWING 288 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN VERBRUIKERSAKE

KENNISGEWINGS INGEVOLGE DIE MAATSKAPPYWET, 1973 (WET 61 VAN 1973)

Die volgende kennisgewings in verband met registrasies van maatskappye, omskeppings van maatskappye, naamsveranderinge, vertaalde en verkorte vorme van name, defensiewe name, verminderings van kapitaal, vermeerdering van kapitaal en ontbindings word vir algemene inligting bekendgemaak.

Geen waarborg ten opsigte van die juistheid van die besonderhede verstrek, word gegee nie en geen verantwoordelikheid vir foute en weglatings of die gevolge daarvan word aanvaar nie.

B. J. GELDENBLOEM, Registrateur van Maatskappye.

80/02755/07—CARRICK C. MULLIN (PTY) LTD, CNA Buildings, 5 Merriman Avenue, Vereeniging: R4 000, Business.

80/02756/07—FISHEAGLE SAFARIS (PTY) LTD, 94 Commissioner Street, Johannesburg: R200. Dafari Tours.

80/02757/07—INTER HYDRAULICS (S.A.) (PTY) LTD, 10th Floor, St Mary's Buildings, 85 Eloff Street, Johannesburg: R4 000. Dealer and distributor of hydraulic machinery.

80/02758/07—ARCHER PLASTICS (PTY) LTD, Seventh Floor, Standard Towers, President Street, Germiston: R4 000. Manufacturers and distributors.

80/02759/07—COOL WONING (EDMS.) BPK., Johny Reitzsentrum 305b, Voortrekkerweg, Capital Park: R4 000. Ontwikkeling van vaste eiendom.

80/02760/07—G. HOLMDEN'S REAL ESTATES (PTY) LTD, 8 Fernridge Centre, 95 Hendrik Verwoerd Drive, Ferndale, Randburg: R4 000. Services.

80/02761/07—JOMAC ENGINEERING (PTY) LTD, Suite 3, Desnic Court, 39 Darwin Avenue, Savoy Estate, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02762/07—TEL-ELECTRICAL DISTRIBUTORS (PTY) LTD, Upper Mezzanine Town Centre, Commissioner Street, Boksburg R4 000. Distributors.

80/02763/07—KAYTEE INVESTMENTS (PTY) LTD, Further, Carstens & Wholitz & Partners, First Floor, Goris Buildings, corner of Rissik and Joubert Streets, Krugersdorp: R4 000. Investments.

80/02764/07—KENGY AGENCIES (PTY) LTD, First Floor, Investment House, corner of Van Wyk and Joubert Streets, Roodepoort: R4 000. Services.
80/02765/07—FREIBURG (EDMS.) BPK., p/a Hoek en Wiehahn, Eerste Verdieping, NBSgebou, Victoriastraat, Dundee: R1 000. Boerdery.
80/02766/07—SHEMID (PTY) LTD, 1301 Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town: R4 000. Secondary.
80/02767/07—RELIABLE BOLT (PTY) LTD, Ground Floor, East Wing Suite, Everite House, 20 De Korte Street, Braamfontein: R4 000. Secondary.
80/02768/07—PRETORIA ORTHOPAEDIC CENTRE (PTY) LTD, Pim Whiteley & Close, City Centre 701, Pretoria: R4 000. Services.
80/02769/07—S.A. NAVAIR DECARBONIZER (PTY) LTD, c/o Acton & McIntosh, 307 NBS Buildings, 259 Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Services.
80/02770/07—N.T. FACTORS (PTY) LTD, 12 Richards Road, Durban: R4 000. Services.
80/02771/07—TURNEX (PTY) LTD, 404 Sentrakorgebou, Pretoriusstraat 173, Pretoria: R4 000. Secondary.
80/02772/07—CONTRACT CARPET CARE (PTY) LTD, 111-115 Yorkshire House, Marshall Street, Johannesburg: R4 000. Services.
80/02773/07—COMMERCIAL AND INDUSTRIAL RADIATORS (PTY) LTD, 11th Floor, 34 Nongaai, Fifth Floor, Springs: R4 000. Secondary.
80/02774/07—SMITCOR (EDMS.) BPK., Swallowstraat 20, Horison: R4 000. Dienste.
80/02775/07—DEANE SUGAR ESTATES (PTY) LTD, c/o Goldby Compton and Mackelvie, Prudential Equity House, Longmarket Street, Pietermaritzburg: R4 000. Investments.
80/02776/07—A.G. KNOTT (PTY) LTD, 9 Taylor Street, King William's Town: R4 000. Investments.
80/02777/07—M & D KONSTRUKSIE (EDMS.) BPK., Albengebou 202, Chamberlainstraat 661, Rietfontein, Pretoria: R4 000. Sekondêr.
80/02778/07—KAREE-AAR LANDGOED (EDMS.) BPK., 48 De Kock Street, Vryburg: R4 000. Beleggings.
80/02779/07—FIRLAAN INVESTMENTS (PTY) LTD, 3 Henria, 561 Berea Road, Durban: R4 000. Investments.
80/02780/07—VERRE NOORD REFRIGERATION (PTY) LTD, 1101 Nedbank Centre, Landros More Street, Pietersburg: R4 000. Secondary.
80/02781/07—ALDORON ASSOCIATES (PTY) LTD, c/o Munro Descuza and Co., Second Floor, 42 Princes House, Kerk Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02782/07—KONTINENTAL (PTY) LTD, c/o Katz Silbermann Hummel and Co., Fourth Floor, Diamond Corner, corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02783/07—LANDSKOU (EDMS.) BPK., p/a Alwyn Burger & Kie., Yorkstraat 100, George: R4 000. Beleggings.
80/02784/07—SMALL FRY (PTY) LTD, 601 Van Erkoms Buildings, Pretorius Street, Pretoria: R500. Investments.
80/02785/07—P.C. BOWEN INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Moffat Thomson & Co., Sixth Floor, Samie Centre, corner of Spilsburg and Queen Streets, Germiston: R4 000. Investments.
80/02786/07—B.V. NAIDOO & COMPANY (PTY) LTD, Shop 2, 26 Palm Road, Silverton, Durban: R3 000. Commerce.
80/02787/07—STAND EIGHTY THREE ROSEBANK (PTY) LTD, 10th Floor, Swiss House, 86 Main Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02788/07—DE WILDE WILDS (EDMS.) BPK., Lot 34 MacKenziestraat, St Lucia: R100. Beleggings.
80/02789/07—STEDAL ENGINEERING SERVICES (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Secondary.
80/02790/07—JUMASU (EDMS.) BPK., Voortrekkerstraat 15b, Middelburg: R100. Beleggings.
80/02790/07—AIRPORT SHOPPING CENTRE (CAPE) (PTY) LTD, c/o L. Rubin & Co., Third Floor, Stanhope Buildings, Main Road, Claremont: R4 000. Investments.
80/02792/07—BIKEPRO (PTY) LTD, First Floor, JGI Centre, corner of Von Brandis and Kruger Streets, Krugersdorp: R4 000. Commerce.
80/02793/07 — DIRCHLEIGH NOORD BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Longstraat 23, Kempton Park: R4 000. Beleggings.
80/02794/07—M.P.S. ETHICALS (PTY) LTD, Fourth Floor, Burlington House, 22 Rissik Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02795/07—WELRO PROPERTIES (PTY) LTD, Seventh Floor, Swiss House, 86 Main Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02796/07—PETER RHODES INVESTMENT TRUST (PTY) LTD, 10th Floor, St Mary's Buildings, 85 Eloff Street, Johannesburg: R346 000. Investments.
80/02797/07—CHARTWELL MARKETING (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Secondary.
80/02798/07—SOUTH AFRICAN MOTOR RACING CONSULTANTS ASSOCIATION (PTY) LTD, Seventh Floor, Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Services.
80/02799/07—TWO COM (PTY) LTD, 239 Chapel Street, Pietermaritzburg: R4 000. Commerce.
80/02800/07—GRABOVAC RESTAURANT (PTY) LTD, 216 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02801/07—PETROCELLI INVESTMENTS (PTY) LTD, Jareka Buildings, 21 Merriman Avenue, Vereeniging: R4 000. Investments.
80/02802/07—JAC MAC ENGINEERING AND INDUSTRIAL VALVE SERVICES (PTY) LTD, Tussenverdieping, Stadsentrum, Commissionerstraat, Boksburg: R4 000. Secondary.
80/02803/07—P. J. THOMPSON (PTY) LTD, c/o Strelitz Mitchell, A.A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth: R4 000. Investments.
80/02804/07—SCOkPLAN (EDMS.) BPK., Marlinstraat, Onrustrivier: R20 000. Beleggings.
80/02805/07—MUSGRAVE COAL SYNDICATE (PTY) LTD, 652 Musgrave Road, Durban: R4 000. Secondary.
80/02806/07—IMPACT OFFICE FURNITURE (PTY) LTD, 652 Musgrave Road, Durban: R4 000. Commerce.
80/02807/07—DANKA'S CAFE (PTY) LTD, First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandlêr Road, Highlands North, Johannesburg: R4 000. Commerce.

1 April 1980

80/02808/07—NOORDWESRAND CAR SALES (PTY) LTD, Unitedgebou 208, Krugersdorp: R4 000. Commerce. (Garage.)
80/02809/07—BRASS & GLASS (PTY) LTD, c/o Harbour Grenville & Co., 48 Murray Avenue, Meredale: R4 000. Secondary. (Furniture.)
80/02810/07—E.N.D. BELEGGINGS (EDMS.) BPK., 35 Clinton Road, New Redruth, Alberton: R4 000. Investments.
80/02811/07—PAMIDA INVESTMENTS (PTY) LTD, 2 Radio Road, Alberton: R100. Investments.
80/02812/07—VILLANOVA (PTY) LTD, 31 Boshoff Street, Bethlehem: R100. Investments.
80/02813/07—VOORRAADSTOOR (EDMS.) BPK., First Floor, Ruswyn Place, 75 Sadler Road, Highlands North, Johannesburg: R4 000. Commerce. (General dealers.)
80/02814/07—APPLE CENTRE (PTY) LTD, 11 Kerk Street, West Newton, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02815/07—CATANZARO (PTY) LTD, c/o A. C. Strydom & Van Aswegen, Elizabeth House, Elizabeth Street, Welkom: R100. Investments.
80/02816/07—ARMADALE MOTORS (PTY) LTD, c/o Philip Shifrin & Co., Bedford Centre, Third Floor, corner of St George's Street and Bedford Road, Yeoville, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Service station.)
80/02817/07—RADIAN ENGINEERING (PTY) LTD, Sixth Floor, Allied Buildings, 7 Buxton Street, East London: R4 000. Secondary. (Engineering.)
80/02818/07—LENAERTS ELECTRICAL ENGINEERING (PTY) LTD, 77 Devonshire Avenue, Bryanston: R4 000. Secondary. (Engineering.)
80/02819/07—LENAERTS METAL FINISHING (PTY) LTD, 77 Devonshire Avenue, Bryanston: R4 000. Secondary. (Metal.)
80/02820/07—L.H. METAL PRODUCTS (PTY) LTD, 77 Devonshire Avenue, Bryanston: R4 000. Secondary. (Metals.)
80/02821/07—LENAERTS HOLDINGS (PTY) LTD, 77 Devonshire Avenue, Bryanston: R4 000. Investments.
80/02822/07—NORTHERN NATAL INVESTMENTS (PTY) LTD, Ninth Floor, United Buildings, 194 Longmarket Street, Pietermaritzburg: R4 000. Investments.
80/02823/07—RENDEW HOLDINGS (PTY) LTD, First Floor, Hunts Buildings, corner of Eloff Street and New Street South, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02824/07—NORTHERN NATAL STORES (PTY) LTD, Ninth Floor, United Buildings, 194 Longmarket Street, Johannesburg: R4 000. Commerce. (General dealers.)
80/02825/07—AFRO-PACIFIC AGENCIES (PTY) LTD, 5 Lismore Avenue, Tokai: R4 000. Services. (Agents.)
80/02826/07—EURO MACHINES (PTY) LTD, 235 Union Centre East, 55 Harrison Street, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Machines.)

80/02827/07—SWIFT EXPORTS (PTY) LTD, Seventh Floor, B.P. Centre, 36 Kerk Street, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Imports and exports.)
80/02828/07—LAXO ENGINEERING (PTY) LTD, Third Floor, Argent House, 21 Loveday Street, South Johannesburg: R4 000. Secondary. (Engineers.)
80/02829/07—RADIO CONTROLLED SECURITY SYSTEMS (PTY) LTD, 317 Cuthberts Buildings, Maitland Street, Bloemfontein: R100. Secondary. (Alarm systems.)
80/02830/07—PINEPA (PTY) LTD, c/o R. W. Liebenberg Estates Walton Road, Carlswald Agricultural Holdings, Halfway House: R4 000. Investments.
80/02831/07—COMPUTER SKILLS (PTY) LTD, Ninth Floor St Mary's Buildings, Eloff Street: R4 000. Services. (Management.)
80/02832/07—TOMMERUP PROPERTY CO. (PTY) LTD, First Floor, Tyrlundie, Louis Botha Avenue, Orange Grove: R4 000. Investments.
80/02833/07—GIBRAN AND ASSOCIATES (PTY) LTD, 1 East Road, Eldorado Park: R100. Financing.
80/02834/07—WENCO DESIGNS (PTY) LTD, c/o Alex Aiken & Carter, 1101 Barclays Bank Buildings, corner of Field and Smith Streets, Durban: R4 000. Secondary (Dolls.)
80/02835/07—LOUMILL INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o L. Rubin & Co., Chartered Accountants, 227 Main Road, Claremont, Cape: R4 000. Investments. (Dolls.)
80/02836/07—BEESVELD (EDMS.) BPK., Pinestraat 119, Greytown, 3500: R4 000. Investments.
80/02837/07—O'RIAIN ESTATES (PTY) LTD, 19th Floor, North City, 51 Plein Street: R4 000. Investments.
80/02838/07—DALMAGA (PTY) Ltd, 215 Trust Bank Centre, Central Street, Pretoria: R4 000. Commerce. (Memorials.)
80/02839/07—J. M. TINKLER (EDMS.) BPK., Oranjestraat 40, Kroonstad: R300. Beleggings.
80/02840/07—GROUP INVESTMENT AND FINANCIAL TRUST (PTY) LTD, 28th Floor, 320 West Street, Durban: R4 000. Financiers.
80/02841/07—YONGWOOD TIMBER PRODUCTS (PTY) LTD, c/o Kaplan, Clur and Grobler, 10th Floor, Trust Bank Centre, Oxford Street, East London: R4 000. Secondary. (Timber products.)
80/02842/07—STRUIK HOLDINGS (PTY) LTD, 501 B.P. Centre, Thibault Square, Cape Town: R4 000. Investments.
80/02843/07—MARANTHA CONSTRUCTION (PTY) LTD, First Floor, Trust Bank Centre, Eadie Street, Witbank: R100. Secondary. (Steel construction.)
80/02844/07—DEESKAY PROPERTY HOLDINGS (PTY) LTD, c/o Strilitz & Mitchell, A.A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth: R4 000. Investments.
80/02845/07—AQUASHEILD WATERPROOFING (PTY) LTD, c/o Malan & Du Preez, Meimanda Buildings, 32 Visagie Street, Pretoria: R4 000. Services. (Waterproofers.)
80/02846/07—CAPITAL SPECIAL STEELS (PTY) LTD, 52 Nicolson Street, Baileys Muckleneuk, Pretoria: R4 000. Commerce. (Steel.)
80/02847/07—ELITE MAKELAARS EN AGENTE (EDMS.) BPK., Beanstraat 3, Kimberley: R100. Investments.
80/02848/07—FASHION AND TEXTILE CONSULTANTS (PTY) LTD, 11 Louis Street, Waterfall Estate Northcliff, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Consultants designers importers and exporters.)
80/02849/07—INTERNATIONAL BALFOUR PROPERTIES (PTY) LTD, Jareka Gebou, Merrimanlaan 21, Vereeniging: R4 000. Beleggings.
80/02850/07—C & N YIANNAKAKIS CONFECTIONARY (PTY) LTD, Sacco Brothers & Taylor, Beares Centre, Maxwell Street, Empangeni: R4 000. Commerce. (Confectionary.)
80/02851/07—MECHANISATION TECHNIQUES (PTY) LTD, Richardson, Reid & Partners, Organ House, corner of Juta and Melle Streets, Braamfontein, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Machines.)
80/02852/07—SMALL BUSINESS ADMINISTRATION AND FINANCE CO. (PTY) LTD, Fourth Floor, New Centre, 22 Roper Street, New Centre, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02853/07—RHUBARB BROKERS (PTY) LTD, 103 Baker Square, corner of Cradock Avenue and Baker Street, Rosebank, Johannesburg: R4 000. Finance.
80/02854/07—NATAL SCAFFOLD (PTY) LTD, 2502 Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban: R200. Commerce. (Scaffolding.)
80/02855/07—STERKSTROOM MOTORS (EDMS.) BPK., Aucamp & De Wet, Saambou Nasionalegebou 102, Kruskallaan 14, Bellville: R50 000. Commerce. (Garage.)
80/02856/07—WILYDEON BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Esplendor 28, Freeziastraat 161, Lynnwoodrif, Pretoria: R100. Beleggings.
80/02857/07—CONTINENTAL LAND DEVELOPMENT COMPANY (EDMS.) BPK., 512 Constantiagebou, Andriesstraat, Pretoria: R100. Investments.
80/02858/07—SINAKO (PTY) LTD, 10 Elliotts Buildings, 78 Cathcart Road, Queenstown: R100. Commerce. (General dealers.)
80/02859/07—PRECISION CHAPLETS (S.A.) (PTY) LTD, First Floor, Storino Centre, 16 Rothsay Street, Benoni: R4 000. Secondary.
80/02860/07—BALFOUR SALOR INSTALLATIONS (PTY) LTD, Messrs Louis Segal & Co., Third Floor, Sanlam Buildings, Springs: R4 000. Solar equipment.
80/02861/07—MEADOW FARMS (PTY) LTD, 42 Rennie Road, Benoni North, Agricultural Holdings, Benoni: R4 000. Agricultural. (Mushroom farming.)
80/02862/07—LAZYAGED (EDMS.) BPK., Presidentgebou, Lesliestraat, Vereeniging: R4 000. Handel (Restauranteurs,)

2 April 1980

80/02863/07—CASJUL BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Penmorgebou, Rissiksstraat 1, Johannesburg: R4 000. Beleggings.
80/02864/07—J. MAX PUGIN (SPARES) (PTY) LTD, 146 Main Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02865/07—FIVE STAR CONSTRUCTION (PTY) LTD, 16 Corner House, Pinetown: R4 000. Secondary.
80/02866/07—GENERAL TECHNOLOGIES (PTY) LTD, 1901 Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02867/07—YOUNG'S BARGAIN CENTRE (PTY) LTD, 8 Old Main Road, Hillcrest: R4 000. Commerce.
80/02868/07—DISSAN ENGINEERING (PTY) LTD, Seventh Floor, Geldenhuys, 33 Jorissen Street, Braamfontein: R4 000. Secondary.
80/02869/07—POWER FACTOR CONTROLS (PTY) LTD, 12 Peter Graham Street, White River: R4 000. Secondary.
80/02870/07—AIRPOWER (PTY) LTD, Third Floor, Trades Hall East, corner of Eloff and Anderson Streets, Johannesburg: R100, Secondary.
80/02871/07—INTERSUBUTB PROPERTY SERVICES (PTY) LTD, 13 Union Square Arcade, 80 Plein Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02872/07—SPESCO (PTY) LTD, 48 Howord Centre, Pinelands: R4 000. Secondary.
80/02873/07—MODEL TRAIN EXCHANGE (PTY) LTD, 102 Rand Central Buildings, 169 Jeppe Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02874/07—SUMMIT INSURANCE BROKERS, Second Floor, Transport House, Grace Street, Port Elizabeth: R4 000. Finance.
80/02875/07—SCOTCONSULT (S.A.) (PTY) LTD, Fourth Floor, Ned Equity Insurance Centre, corner of Eloff and Smit Streets, Johannesburg: R4 000. Services.
80/02876/07—FERREIRA EN LE ROUX AFSLAERS (EDS.) BPK., Tweede Verdieping, Nedbankgebou, Champelstraat, Kimberley: R100 000. Dienste.
80/02877/07—VERMAC AGENCIES (PTY) LTD, Second Floor 2b, O.F.S. Municipal Pension Buildings, 46 Hill Street, Kroonstad: R4 000. Services.
80/02878/07—GILLIEN SAKS (PTY) LTD, Ninth Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02879/07—ERF 6341 WELKOM (PTY) LTD, Aiken Alex & Corter, Homes Trust Buildings, Mooi Street, Welkom: R120. Investments.
80/02880/07—DRAGONFLY INDUSTRIAL (PTY) LTD, 501 BP Centre, Thibault Square, Cape Town: R4 000. Secondary.
80/02881/07—TELKOSA (PTY) LTD, c/o Coetzee, Johnson & Partners, Third Floor, Provincial House, 32 Van der Walt Street, Pretoria: R4 000. Secondary.
80/02882/07—BATES WELLS AND ASSOCIATES HOLDINGS (PTY) LTD, Second Floor, The Firs, Oxford Road, Rosebank, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02883/07—NIDBLOCK PROPERTIES (PTY) LTD, c/o Arthur Young & Co., 18th Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town: R4 000. Investments.
80/02884/07—EMBAY SECURITY (PTY) LTD, First Floor, Empangeni Centre, 3 Union Street, Empangeni: R4 000. Services.
80/02885/07—COMPUTER TUTOR (PTY) LTD, Seventh Floor, Plein Centre, 100 Plein Street, Johannesburg: R4 000. Services.
80/02886/07—SWANMOCA (PTY) LTD, 163 Jan Hofmeyer Road, Welkom: R12, Commerce.

80/02887/07—SEPON (SOUTH AFRICA) (PTY) LTD, c/o Webber Wentzel & Co., 11th Floor, Standard Bank Centre, 78 Fox Street, Johannesburg: R4 000. Services.
80/02888/07—UITKAP (EDMS.) BPK., Sanlamgebou, 204 Ockerstraat, Krugersdorp: R330. Agriculture.
80/02889/07—WILLIAM SINGLETON & SEUN (EDMS.) BPK., Jorrisgebou, hoek van Joubert- en Rissikstraat, Krugersdorp: R1 000. Landbou.
80/02890/07—CHUNKY WOODCRAFTS (PTY) LTD, First Floor, Jorrisgebou, hoek van Joubert- en Rissikstraat, Krugersdorp: R4 000. Sekondêr.
80/02891/07—VLAKNEK BOERDERY (EDMS.) BPK., Eerste Verdieping, Jorrisgebou, hoek van Joubert- en Rissikstraat, Krugersdorp: R4 000. Agriculture.
80/02892/07—E.W.O. DRAUGHTING (PTY) LTD, First Floor, Joris Buildings, corner of Joubert and Rissik Streets, Krugersdorp: R1 000. Services.
80/02893/07—YVONNE LUNKING BROKERS (PTY) LTD, c/o Wayne Abbott & Co., 1 Eckhoff's Corner, 534 Ridge Road, Durban: R4 000. Finance.
80/02894/07—C.K. THATCH (PTY) LTD, 19 Van Riebeeck Street, Bothaville, O.F.S.: R4 000. Commerce.
80/02895/07—VENTER & RAS (EDMS.) BPK., Jorisgebou, hoek van Joubert- en Rissikstraat, Krugersdorp: R4 000. Handel.
80/02896/07—BROTHOS (PTY) LTD, c/o Louis E. Kaplan & Co., Third Floor, Ombia Centre, corner of Von Brandis and Frederick Streets, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02897/07—SASS 'n CLASS (PTY) LTD, 19th Floor North City, 51 Plein Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02898/07—BARRIE CLINE INCORPORATED (PTY) LTD, Third Floor, Southern Life Buildings, 318 Smith Street, Durban: R4 000. Secondary.
80/02899/07—WERRILL (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Services.
80/02900/07—RAND GAS & PLUMBING, 17 Trilby Street, Oaklands, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02901/07—TWIST MINSTER CARPETS, 101 Chapel Street, Pietermaritzburg: R4 000. Commerce.
80/02902/07—FRONTLINE PROMOTIONS (PTY) LTD, Suite 1400, Union Square, corner of Plein and Klein Streets, Johannesburg: R4 000. Commercial.
80/02903/07—KWA JIMMY (PTY) LTD, 1010 Sangro House, Smith Street, Durban: R4 000. Agriculture.
80/02904/07—DUJAN (EDMS.) BPK., p/a M. D. Bester Sekretariële Dienste, OVS Munisipale Pensioengebou, Hillstraat 46, Kroonstad: R100. Beleggings.
80/02905/07—KAI JOHNNSEN SPORTS (PTY) LTD, c/o C. F. Bentley & Company, Seventh Floor, Norwich Union House, 52 Queen Street, Pretoria: R1 000. Commerce.
80/02906/07—VACLOADERS (PTY) LTD, Eighth Floor, Zambesi House, 44 Von Wielligh Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02907/07—COLLINS COBALT CO. (PTY) LTD, c/o Katz Silberman & Co., Fourth Floor, Diamond Corner, Eloff Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02908/07—BENAUL (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Secondary.
80/02909/07—ATLAS MARKETING (PTY) LTD, 12th Floor, Penmore Towers, 1 Rissik Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02910/07—ISIPINGO HILLS SERVICE STATION (PTY) LTD, 901-910 Kara Centre, 201 Grey Street, Durban: R4 000. Commerce.
80/02911/07—J.K. AGILUIE (PTY) LTD, 79 Livingstone Avenue, Vereeniging: R4 000. Secondary.
80/02912/07—SEAWISE COATING ENTERPRISES (PTY) LTD, 30th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban: R1 000. Secondary.
80/02913/07—MARINE LINK (PTY) LTD, Ninth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban: R4 000. Commerce.
80/02914/07—INTERNATIONAL BUILDING AGENCIES (PTY) LTD, Ninth Floor, Trust Bank Centre, North Street, East London: R4 000. Agencies.
80/02915/07—HEERENKAAP (PTY) LTD, Third Floor, Southern Life Buildings, 318 Smith Street, Durban: R4 000. Investments.
80/02916/07—AMANDEL CONSTRUCTION (PTY) LTD, c/o A. C. Strydom & Van Aswegen, Third Floor, Boland Bank Buildings, Elizabeth Street, Welkom: R4 000. Services.
80/02917/07—MOREGLOED BELEGGINGS (EDMS.) BPK., c/o Fletcher & Co., Forum Buildings, Aliwal Street, Bloemfontein: R4 000. Beleggings.
80/02918/07—TAYTON (PTY) LTD, 3 Savoy Centre, Darwin Avenue, Savoy Estates, Johannesburg: R4 000. Investments.

3 April 1980

80/02919/07—CADIS-GORCIA (EDMS.) Bpk., Voortrekkerstraat 15b, Middelburg: R4 000. Beleggings.
80/02920/07—TRANS TERRA EXPORT COMPANY (PTY) LTD, 610 International House, 61 Loveday Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02921/07—SANICLA (PTY) LTD, 401 Lippert House, 104 Pritchard Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02922/07—HIQUALIME SALES (PTY) LTD, 401 Lippert House, 104 Pritchard Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02923/07—PATERSON MINING ASSOCIATES (PTY) LTD, First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North, Johannesburg: R4 000. Mining.
80/02924/07—MAIL-MECH ELECTRONICS (PTY) LTD, First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02925/07—RADERNER BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Eerste Verdieping, Pieter Neetlinggebou, Queenstraat, Pretoria: R4 000. Beleggings.
80/02926/07 — SYSTEMS TOOLING (PTY) LTD, c/o Meyers, Tennier & Company, First Floor North Park Centre, Third Avenue, Parktown North, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02927/07—KARABA INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o A. M. Sarman & Co., 101 Sarmansentrum, 55 West Street, Kempton Park: R4 000. Investments.
80/02928/07—FRONT ROOM (PTY) LTD, Third Floor, Southern Life Buildings, 318 Smith Street, Durban: R4 000. Services.
80/02929/07—BEVER (PTY) LTD, 13th Floor, Nedbank Buildings, corner of Albert and Eloff Streets, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02930/07—JOHANNESBURG WOODTURNERS (PTY) LTD, 104 Side Road, Turfontein West, Johannesburg: R4 000. Sekondêr.
80/02931/07—ENERGY EQUIPMENT COMPANY (PTY) LTD, Total House, 209 Smith Street, Braamfontein, Johannesburg: R30 000. Secondary.
80/02932/07—J.K. PROPERTY INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Arthur Young & Co., Fourth Floor, Eland Buildings, 164 Kerk Street, Potchefstroom: R4 000. Investments.
80/02933/07—ELECTRICAL DESIGN & CONSTRUCTION (PTY) LTD, 245 Cromwell Road, Lombardy East, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02934/07—MARCH INVESTMENTS (PTY) LTD, 12th Floor, Penmore Towers, 1 Rissik Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02935/07—T. G. URRY (PTY) LTD, Third Floor, United Buildings, Chapel Street, Kimberley: R1 000. Secondary.
80/02936/07—ELLIOT & SMALL (NATAL) (PTY) LTD, 32 Kruskal Avenue, Bellville: R4 000. Secondary.
80/02937/07—REZACK PROPERTIES (PTY) LTD, 20 Grove Buildings, Grove Avenue, Claremont: R4 000. Investments.
80/02938/07—STEAM VALET CARPET CLINIC (PTY) LTD, 1 Blairgowrie Plaza, Conrad Drive, Blairgowrie, Randburg: R4 000. Services.
80/02939/07—SELECT A BIKE (PTY) LTD, Fourth Floor, Prorom Buildings, Brown Street, Nelspruit: R4 000. Commerce.
80/02940/07—GRANT SMITH CONSTRUCTION (PTY) LTD, Sixth Floor, French House: R4 000. Secondary.
80/02941/07 — QUALITY MANAGEMENT SERVICES (PTY) LTD, First Floor, Investment House, corner of Van Wyk and Joubert Streets, Roodepoort: R20 000. Services.
80/02942/07—LEVY, GOMER AND VORWERK (PTY) LTD, Third Floor, Elkom, corner of Pretoria and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02943/07—CORTHO (EDMS.) BPK., Stefragebou, Melvillestraat 106, Lichtenburg: R4 000. Beleggings.
80/02944/07—CIRCLE ELEKTRIES (EDMS.) BPK., Hallmarkgebou, 10de Verdieping, Vermeulenstraat, Pretoria: R4 000. Sekondêr.
80/02945/07—WHOLESALE MAIL ORDER (PTY) LTD, Allied House, corner of Market and Human Streets, Krugersdorp: R4 000. Services.
80/02946/07—GOLDEN INSTITUTE OF MANAGEMENT CONSULTANTS (PTY) LTD, 216 Barclays Bank Buildings, Church Square, Pretoria: R400. Services.
80/02947/07 — DYNAMIC FURNITURE DISCOUNTS (PTY) LTD, Shop 2, 167 Longmarket Street, Pietermaritzburg: R2 000. Secondary.
80/02948/07 — CRABTREE AND EVELYN (SOUTH AFRICA) (PTY) LTD, c/o Kaplan & Kaplan, 176 Schoeman Street, Pretoria: R4 000. Commerce.

80/02887/07—SEPON (SOUTH AFRICA) (PTY) LTD, c/o Webber Wentzel & Co., 11th Floor, Standard Bank Centre, 78 Fox Street, Johannesburg: R4 000. Services.
80/02888/07—UITKAP (EDMS.) BPK., Sanlamgebou, 204 Ockerstraat, Krugersdorp: R330. Agriculture.
80/02889/07—WILLIAM SINGLETON & SEUN (EDMS.) BPK., Jorrisgebou, hoek van Joubert- en Rissikstraat, Krugersdorp: R1 000. Landbou.
80/02890/07—CHUNKY WOODCRAFTS (PTY) LTD, First Floor, Jorrisgebou, hoek van Joubert- en Rissikstraat, Krugersdorp: R4 000. Sekondêr.
80/02891/07—VLAKNEK BOERDERY (EDMS.) BPK., Eerste Verdieping, Jorrisgebou, hoek van Joubert- en Rissikstraat, Krugersdorp: R4 000. Agriculture.
80/02892/07—E.W.O. DRAUGHTING (PTY) LTD, First Floor, Joris Buildings, corner of Joubert and Rissik Streets, Krugersdorp: R1 000. Services.
80/02893/07—YVONNE LUNKING BROKERS (PTY) LTD, c/o Wayne Abbott & Co., 1 Eckhoff's Corner, 534 Ridge Road, Durban: R4 000. Finance.
80/02894/07—C.K. THATCH (PTY) LTD, 19 Van Riebeeck Street, Bothaville, O.F.S.: R4 000. Commerce.
80/02895/07—VENTER & RAS (EDMS.) BPK., Jorisgebou, hoek van Joubert- en Rissikstraat, Krugersdorp: R4 000. Handel.
80/02896/07—BROTHOS (PTY) LTD, c/o Louis E. Kaplan & Co., Third Floor, Ombia Centre, corner of Von Brandis and Frederick Streets, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02897/07—SASS 'n CLASS (PTY) LTD, 19th Floor North City, 51 Plein Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02898/07—BARRIE CLINE INCORPORATED (PTY) LTD, Third Floor, Southern Life Buildings, 318 Smith Street, Durban: R4 000. Secondary.
80/02899/07—WERRILL (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Services.
80/02900/07—RAND GAS & PLUMBING, 17 Trilby Street, Oaklands, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02901/07—TWIST MINSTER CARPETS, 101 Chapel Street, Pietermaritzburg: R4 000. Commerce.
80/02902/07—FRONTLINE PROMOTIONS (PTY) LTD, Suite 1400, Union Square, corner of Plein and Klein Streets, Johannesburg: R4 000. Commercial.
80/02903/07—KWA JIMMY (PTY) LTD, 1010 Sangro House, Smith Street, Durban: R4 000. Agriculture.
80/02904/07—DUJAN (EDMS.) BPK., p/a M. D. Bester Sekretariële Dienste, OVS Munisipale Pensioengebou, Hillstraat 46, Kroonstad: R100. Beleggings.
80/02905/07—KAI JOHNNSEN SPORTS (PTY) LTD, c/o C. F. Bentley & Company, Seventh Floor, Norwich Union House, 52 Queen Street, Pretoria: R1 000. Commerce.
80/02906/07—VACLOADERS (PTY) LTD, Eighth Floor, Zambesi House, 44 Von Wielligh Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02907/07—COLLINS COBALT CO. (PTY) LTD, c/o Katz Silberman & Co., Fourth Floor, Diamond Corner, Eloff Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02908/07—BENAUL (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Secondary.
80/02909/07—ATLAS MARKETING (PTY) LTD, 12th Floor, Penmore Towers, 1 Rissik Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02910/07—ISIPINGO HILLS SERVICE STATION (PTY) LTD, 901-910 Kara Centre, 201 Grey Street, Durban: R4 000. Commerce.
80/02911/07—J.K. AGILUIE (PTY) LTD, 79 Livingstone Avenue, Vereeniging: R4 000. Secondary.
80/02912/07—SEAWISE COATING ENTERPRISES (PTY) LTD, 30th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban: R1 000. Secondary.
80/02913/07—MARINE LINK (PTY) LTD, Ninth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban: R4 000. Commerce.
80/02914/07—INTERNATIONAL BUILDING AGENCIES (PTY) LTD, Ninth Floor, Trust Bank Centre, North Street, East London: R4 000. Agencies.
80/02915/07—HEERENKAAP (PTY) LTD, Third Floor, Southern Life Buildings, 318 Smith Street, Durban: R4 000. Investments.
80/02916/07—AMANDEL CONSTRUCTION (PTY) LTD, c/o A. C. Strydom & Van Aswegen, Third Floor, Boland Bank Buildings, Elizabeth Street, Welkom: R4 000. Services.
80/02917/07—MOREGLOED BELEGGINGS (EDMS.) BPK., c/o Fletcher & Co., Forum Buildings, Aliwal Street, Bloemfontein: R4 000. Beleggings.
80/02918/07—TAYTON (PTY) LTD, 3 Savoy Centre, Darwin Avenue, Savoy Estates, Johannesburg: R4 000. Investments.

3 April 1980

80/02919/07—CADIS-GORCIA (EDMS.) Bpk., Voortrekkerstraat 15b, Middelburg: R4 000. Beleggings.
80/02920/07—TRANS TERRA EXPORT COMPANY (PTY) LTD, 610 International House, 61 Loveday Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02921/07—SANICLA (PTY) LTD, 401 Lippert House, 104 Pritchard Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02922/07—HIQUALIME SALES (PTY) LTD, 401 Lippert House, 104 Pritchard Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02923/07—PATERSON MINING ASSOCIATES (PTY) LTD, First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North, Johannesburg: R4 000. Mining.
80/02924/07—MAIL-MECH ELECTRONICS (PTY) LTD, First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02925/07—RADERNER BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Eerste Verdieping, Pieter Neetlinggebou, Queenstraat, Pretoria: R4 000. Beleggings.
80/02926/07 — SYSTEMS TOOLING (PTY) LTD, c/o Meyers, Tennier & Company, First Floor North Park Centre, Third Avenue, Parktown North, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02927/07—KARABA INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o A. M. Sarman & Co., 101 Sarmansentrum, 55 West Street, Kempton Park: R4 000. Investments.
80/02928/07—FRONT ROOM (PTY) LTD, Third Floor, Southern Life Buildings, 318 Smith Street, Durban: R4 000. Services.
80/02929/07—BEVER (PTY) LTD, 13th Floor, Nedbank Buildings, corner of Albert and Eloff Streets, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02930/07—JOHANNESBURG WOODTURNERS (PTY) LTD, 104 Side Road, Turfontein West, Johannesburg: R4 000. Sekondêr.
80/02931/07—ENERGY EQUIPMENT COMPANY (PTY) LTD, Total House, 209 Smith Street, Braamfontein, Johannesburg: R30 000. Secondary.
80/02932/07—J.K. PROPERTY INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Arthur Young & Co., Fourth Floor, Eland Buildings, 164 Kerk Street, Potchefstroom: R4 000. Investments.
80/02933/07—ELECTRICAL DESIGN & CONSTRUCTION (PTY) LTD, 245 Cromwell Road, Lombardy East, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02934/07—MARCH INVESTMENTS (PTY) LTD, 12th Floor, Penmore Towers, 1 Rissik Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02935/07—T. G. URRY (PTY) LTD, Third Floor, United Buildings, Chapel Street, Kimberley: R1 000. Secondary.
80/02936/07—ELLIOT & SMALL (NATAL) (PTY) LTD, 32 Kruskal Avenue, Bellville: R4 000. Secondary.
80/02937/07—REZACK PROPERTIES (PTY) LTD, 20 Grove Buildings, Grove Avenue, Claremont: R4 000. Investments.
80/02938/07—STEAM VALET CARPET CLINIC (PTY) LTD, 1 Blairgowrie Plaza, Conrad Drive, Blairgowrie, Randburg: R4 000. Services.
80/02939/07—SELECT A BIKE (PTY) LTD, Fourth Floor, Prorom Buildings, Brown Street, Nelspruit: R4 000. Commerce.
80/02940/07—GRANT SMITH CONSTRUCTION (PTY) LTD, Sixth Floor, French House: R4 000. Secondary.
80/02941/07 — QUALITY MANAGEMENT SERVICES (PTY) LTD, First Floor, Investment House, corner of Van Wyk and Joubert Streets, Roodepoort: R20 000. Services.
80/02942/07—LEVY, GOMER AND VORWERK (PTY) LTD, Third Floor, Elkom, corner of Pretoria and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02943/07—CORTHO (EDMS.) BPK., Stefragebou, Melvillestraat 106, Lichtenburg: R4 000. Beleggings.
80/02944/07—CIRCLE ELEKTRIES (EDMS.) BPK., Hallmarkgebou, 10de Verdieping, Vermeulenstraat, Pretoria: R4 000. Sekondêr.
80/02945/07—WHOLESALE MAIL ORDER (PTY) LTD, Allied House, corner of Market and Human Streets, Krugersdorp: R4 000. Services.
80/02946/07—GOLDEN INSTITUTE OF MANAGEMENT CONSULTANTS (PTY) LTD, 216 Barclays Bank Buildings, Church Square, Pretoria: R400. Services.
80/02947/07 — DYNAMIC FURNITURE DISCOUNTS (PTY) LTD, Shop 2, 167 Longmarket Street, Pietermaritzburg: R2 000. Secondary.
80/02948/07 — CRABTREE AND EVELYN (SOUTH AFRICA) (PTY) LTD, c/o Kaplan & Kaplan, 176 Schoeman Street, Pretoria: R4 000. Commerce.

80/02949/07—R & R FINANCE, 740 Hallmark Buildings, V. d. Walt Street, Pretoria: R4 000. Commerce.
80/02950/07—VOORSECCULL (PTY) LTD, 32 V. d. Walt Street, Pretoria: R4 000. Investments.
80/02951/07—LYON HEK EN HEINING (EDMS.) BPK., Kerkstraat 164, Potchefstroom: R4 000. Sekondêr.
80/02952/07—OWICA MANUFACTURING & TRADING COMPANY (PTY) LTD, Universla House, Bofors Circle, Epping, Industria, Pretoria: R4 000. Commerce.
80/02953/07—SALT ROCK MOTORS (PTY) LTD, c/o Deloitte Haskinns & Sells, National Board House, Turnbull Street, Epangeni: R100. Commerce.
80/02954/07—NINETY HOLDINGS (PTY) LTD, 69 High Street, Grahamstown: R4 000. Investments.
80/02955/07—QUADRIGA INVESTMENTS (PTY) LTD, Seventh Floor, Plein Centre, 100 Plein Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02956/07—SOMMEX (PTY) LTD, c/o H. G. Wolff Niehaus & Co., Sixth Floor, Cape York, 252 Jeppe Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02957/08—UKHOZI OPERATIONS (INCORPORATED ASSOCIATION NOT FOR GAIN), 32 Bell Street, Beaufort, Cape: Section 21. Services.
80/02958/07—BACTERIOLOGICAL ASSOCIATES (PTY) LTD, c/o Gutkin, Fisher, Jeffe & Co., 914 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg: R4 000. Services.
80/02959/07—MUZIWHAKHE GROUP (PTY) LTD, c/o Byron Jooste & Liebenberg, Third Floor, NBS Centre, Hill Street, Pinetown: R4 000. Commerce.

8 April 1980

80/02960/07—MOBENI EMPLOYMENT AGENCY (PTY) LTD, Shop 20, Montclair Shopping Centre, corner of Antena and Jogger Roads, Montclair, Durban: R4 000. Services.
80/02961/07—SINO SOUTH AFRICA TRADING CORPORATION (PTY) LTD, c/o Suite 3201, Southdale Centre, Southdale, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/02962/07—TAURUS BRAND MEAT PRODUCTS (PTY) LTD, Don Pepe, Kernick Avenue, Melrose North, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02963/07—QUALITY POOLS (PTY) LTD, 427 Prudential Buildings, 28 Church Square, Pretoria: R4 000. Secondary.
80/02964/07—VUMA MOTORS (PTY) LTD, Subels Buildings, 24 Handel Street, Standerton: R4 000. Investments.
80/02965/07—MOOLMAN MINERALE (EDMS.) BPK., Rontrustgebou, Tweede Verdieping, Skinnerstraat, Pretoria: R4 000. Beleggings.
80/02966/07—H N.B. WOOD TURNERS (PTY) LTD, 183 Sparks Road, Overport, Durban: R4 000. Secondary.
80/02967/07—ELECTROTIQUE (PTY) LTD, 11 Monument Road, Kempton Park: R4 000. Commerce.
80/02968/07—HUNNICUT (EDMS.) BPK., Van Erkomgebou, Sesde Verdieping 601, Pretoriusstraat, Pretoria: R4 000. Investments.
80/02969/07—DORIL (PTY) LTD, c/o David Morris & Company, Fourth Floor, New Centre Centre, 22 Roper Street, New Centre, Transvaal: R4 000. Investments.
80/02970/07—KOSMANDJIE (EDMS.) BPK., 87 Kerk Street, Ermelo: R4 000. Commerce.
80/02971/07—ERF 629 GLENMARAIS (EDMS.) BPK., Longstraat 23, Kempton Park: R4 000. Investments.
80/02972/07—ELJOAO INVESTMENTS (PTY) LTD, Kelleanne Heights, Oosthuizen Street, Germiston: R4 000. Commerce.
80/02973/07—GRADOCK (PTY) LTD, Alex Aiken & Carter, Boland Bank Centre, 202 Vermeulen Street, Pretoria: R4 000. Investments.
80/02974/07—S.A. WOOD PRESERVING AND FIRE RETARDANT CHEMICALS (PTY) LTD, 1900 North City, 51 Plein Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02975/07—PRETORIA PREPARATORY SCHOOL, 262 Murray Street, Brooklyn, Pretoria: Section 21. Services.
80/02976/07—PACESETTER HOMES (PTY) LTD, 462 Joseph Bosman Street, Silverton, Pretoria: R4 000. Investments.
80/02977/07—ISLAY (PTY) LTD, c/o Aden Service Station, Aden Avenue, Athlone: R4 000. Investments.
80/02978/07—HEYTOR (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Services.
80/02979/07—BANIKO (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Secondary.
80/02980/07—EXPERT ENGINEERING & CONSTRUCTION WORKS (PTY) LTD, c/o George Cambanis & Company, Seventh Floor, Plein Centre, 100 Plein Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02981/07—PAUL POTTER ENGINEERING (PTY) LTD, 1001 Holland Place, 76 Fox Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02982/07—CLIFFORD MATALLISATION (PTY) LTD, Third Floor, Swiss House, 86 Main Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/02983/07—DECATUR ESTATES (PTY) LTD, c/o Cremer & Du Plessis, 17th Floor, Noswal Hall, 3 Stiemens Street, Braamfontein: R4 000. Farming.
80/02984/07—MATJESBULT (PTY) LTD, Farm Nuggel, District of Viljoenskroon: R4 000. Farming.
80/02985/07—VOLTERRE CONSTRUCTION (PTY) LTD, 3 Pamin Road, Bedfordview: R100. Investments.
80/02986/07—MERINO BUTCHERIES (PTY) LTD, Smit Vlok & Kie/Co., 6–8 Midland Trustgebou, Kerkstraat, Graaff-Reinet: R4 000. Commerce.
80/02987/07—TESTCHECK (PTY) LTD, First Floor, Goodhope Centre, 92/96 Queenstreet, Durban: R4 000. Investments.
80/02989/07—BRIDE-TO-BE WHOLESALERS (PTY) LTD, c/o Acton & McIntosh, NBS Buildings, 307 259 Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Commerce.
80/02990/07—BOLT MASTER (PTY) LTD, 7-12 Three Beares Centre, Maxwell Street, Empangeni: R4 000. Secondary.
80/02991/07—AFMED MARKETING (PTY) LTD, 28 Sherwell Street, Doornfontein: R4 000. Commerce.

9 April 1980

80/02992/07—CAPE HANDLE BAR (PTY) LTD, 1 Nedbank Centre, Piers Road, Wynberg: R4 000. Commerce.
80/02993/07—SPANTREK PROPERTIES (PTY) LTD, c/o Goldberg Kuhn & Lanesman, Standard Bank Buildings, Van der Walt Street, Pretoria: R4 000. Investments.
80/02994/07—SOUTHERN STAR BEVERAGES (PTY) LTD, Prince Vincent Buildings, York Street, George: R100 000. Secondary.
80/02995/07—ISIZIBA (PTY) LTD, 184 Meyer Street, Germiston: R400. Investments.
80/02996/07—PAPIRUS VERSKAFFERS (EDMS.) BPK., Stiemensgebou, Kerkstraat 203, Potchefstroom: R4 000. Commerce.
80/02997/07—THE GOLD MINE MUSEUM (PTY) LTD, 5 Hollard Street, Johannesburg: R4 000. Service.
80/02998/07—NORMAN BANK DEVELOPMENTS (PTY) LTD, Don Pepe, Kernick Ave, Melrose North, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/02999/07—HIFA ENGINEERING (PTY) LTD, Second Floor, UBS Buildings, 211–217 Witbank Centre, President Avenue, Witbank: R100. Secondary.
80/03000/07—PAULKOR BELEGGINGS (EDMS.) BPK., p/a Venter & Kennedy, Cosmyagebou, Kerkstraat 171, Potchefstroom: R100. Beleggings.
80/03001/07—ERF 480 ELDORAIGNE (EDMS.) BPK., Vierde Verdieping, Homes Trustgebou, Pretoriusstraat, Pretoria: R4 000. Beleggings.
80/03002/07—DOUGLAS COURT (PTY) LTD, c/o Leiman Teeger Gaddin Co., 1400 Union Square, 80 Plein Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/03003/07—SURPRISE COLD STORAGE & MEAT WHOLESALERS (PTY) LTD, 1101b Section B Kwa Mashy Township, Natal: R4 000. Secondary.
80/03004/07—C-H TRUCK COMPONENTS (PTY) LTD, corner of Osborne and Esander Roads, Wadeville, Elsburg: R4 000. Secondary.
80/03005/07—TENARON (PTY) LTD, Manitoba House, Second Floor, Third Street, Springs: R4 000. Investments.
80/03006/07—UNION TILE & BUILDERS SUPPLY CO. (PTY) LTD, 223 Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town: R4 000. Services.
80/03007/07—Y.S.B. INTERNATIONAL SURREYS (PTY) LTD, Seventh Floor, Standard Towers, President Street, Germiston: R4 000. Secondary.
80/03008/07—TEKNOTRON (EDMS.) BPK., Prinsesstraat 12, Standerton: R15 000. Handel.
80/03009/07—BAR MINING EQUIPMENT (PTY) LTD, c/o G. Solomon, 415 Transvalia House, corner of Stiemens and Melle Streets, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/03010/07—RONDESMITH CONSTRUCTION (PTY) LTD, c/o Moffat Thomson & Co., Sixth Floor, Samie Sentrum, corner of Spilsbury and Queen Streets, Germiston: R100. Secondary.
80/03011/07—OLIFANTSHOEK TRANSPORT (EDMS.) BPK., Markplein 80, Olifantshoek: R4 000. Dienste.
80/03012/07—MIDNOR COMPANY (PTY) LTD, 7 Lawrence Street, Central Port Elizabeth: R2 000. Commerce.
80/03013/07—DEZGRAY INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Moffat Thomson & Co., Sixth Floor, Samie Centre, Queen Street, Germiston: R4 000. Investments.

University of Pretoria
Digitized by Library and Information Services

80/03014/07—J.D.A. MUTER INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Moffat Thomson & Co., Sixth Floor, Samie Centre, Queen Street, Germiston: R4 000. Investments.
80/03015/07—ELLIS EXPORT HOLDINGS (PTY) LTD, 5 Rosen Street, Highlands North, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/03016/07—FISCHOFF DESPATCH (PTY) LTD, 72–20th Street, Menlo Park, Pretoria: R4 000. Investments.
80/03017/07—OLD GOLD (PTY) LTD, Sixth Floor, Vorenberg House, 8 New Street, South Johannesburg: R4 000. Investments.
80/03018/07—SALESPOWER & PROMOTIONS (PTY) LTD, Sixth Floor, Vorenberg House, 8 New Street, South Johannesburg: R4 000. Services.
80/03019/07—COMPUOEN BUSINESS SERVICES (PTY) LTD, 33a Westbourne Road, Port Elizabeth: R4 000. Services.
80/03020/07—LEASING AND GENERAL FINANCE CO. (PTY) LTD, c/o T. Munro & Co., P.O. Box 33349, Jeppestown, Sixth Floor, Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg: Finances.
80/03021/07—MARRICOR COMPANY (PTY) LTD, 7 Lawrence Street, Central Port Elizabeth: R4 000. Commerce.
80/03022/07—ALICE MULTI HOLDINGS (PTY) LTD, Lonsdale Chambers, 7 Taylor Street, King William's Town: R4 000. Commerce.
80/03023/07—STEGKOR BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Volkskassentrum 1120, Pretoriusstraat, Pretoria: R4 000. Beleggings.
80/03024/07—TELL PAINTS INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape York, First Floor, 252 Jeppe Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/03025/07—LAURIELLE (PTY) LTD, c/o F. P. van der Merwe & Co., South Africa Permanent Building Society Buildings, 14 Main Road, Strand: R4 000. Secondary.
80/03026/07—SODA FLO (PTY) LTD, c/o Bently & Bolingbroke, Norwich Union House, corner of Queen and Vermeulen Streets, Pretoria: R4 000. Secondary.
80/03027/07—ADWAL MOTORS (EDMS.) BPK., Plaza Vanheerdengebou 117, Vanheerdenstraat, Brits: R4 000. Handel.
80/03028/07—PERFECT BUILD (PTY) LTD, 5 Rosen Street, Highlands North, Johannesburg: R4 000. Building construction.
80/03029/07—ZELRICH INVESTMENTS (PTY) LTD, First Floor, Investment House, corner of Van Wyk and Joubert Streets, Roodepoort: R4 000. Investments.
80/03030/07—ISRAEL LUBNER INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Gutkin, Fisher Joffe & Co., 914 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/03031/07—DROSTDY HOMES (PTY) LTD, 32 Kruskal Avenue, Bellville: R4 000. Agents.
80/03032/07—CARCURE (PTY) LTD, 10th Floor, African Eagle Centre, 2 St George's Street, Cape Town: R4 000. Commerce.

10 April 1980

80/03033/07—RATTLEY ROAD DEVELOPMENTS (PTY) LTD, 717 Hill Sameul House, 17/23 Field Street, Durban: R1 000. Investments.
80/03034/07—TRENOWIN MEWS (PTY) LTD, 717 Hill Sameul House, 17/23 Field Street, Durban: R1 000. Investments.
80/03035/07—AGROMARK (PTY) LTD, Third Floor, Trio City Buildings, corner of Carthness and Coventry Streets, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/03036/07—PETER'S INVESTMENTS (PTY) LTD, Shop 2, Rand Centre, Hendrik Verwoerd Drive, Randburg: R4 000. Commerce.
80/03037/07—DIAMOND CUTTING SERVICES (PTY) LTD, First Floor, Ruwyn Place, 76 Sandler Road, Percelia, Johannesburg: R4 000.
80/03038/07—ABATTOIR WHOLESALERS (PTY) LTD, Agtste Verdieping, Sanlamsentrum, Jeppestraat, Johannesburg: R50 000. Handel.
80/03039/07—MARJUL FOODS (PTY) LTD, 57 Hector Street, Rosettenville: R4 000. Commerce.
80/03040/07—BUCHANANS INCORPORATED, 101 Medical Centre, Main Road, Wynberg, Cape Town: R4 000. Services.
80/03041/07—VAAL OUTFITTERS (PTY) LTD, 27b Voortrekker Street, Vereeniging: R4 000. Commerce.
80/03042/07—PENCHANT INVESTMENTS (PTY) LTD, First Floor, Cape York, 252 Jeppe Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/03043/07—CAIRNGORM (EDMS.) BPK., Plot 27, Pretoriaweg, Sesfontein, Pk. Petit: R4 000. Diens.
80/03044/07—S.E. AND ASSOCIATES (PTY) LTD, Second Floor, E.P. Buildings, 112 Commissioner Street, Johannesburg: R1 500. Investments.
80/03045/07—COASTEL CABLES (PTY) LTD, 802 West Walk, West Street, Durban: R1 000. Commerce.
80/03046/07—MIKEL-THOR INVESTMENTS (PTY) LTD, Second Floor, North United Towers, 160 Main Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/03047/07—KEMPTON PARK CARPET CENTRE (PTY) LTD, 404 Rio-Bamba Buildings, West Street, Kempton Park: R4 000. Commerce.
80/03048/07—CAPE NATIONAL CONTAINER SERVICES (PTY) LTD, 1 Bouwer Street, Brooklyn: R4 000. Services.
80/03049/07—NUWEPLAAS BOERDERY (EDMS.) BPK., p/a Wegner, Maritz Muller & Grobler, Laeveldtrustgebou 100, Brownstraat 31, Nelspruit: R4 000. Agriculture.
80/03050/07 — TRANSIND INVESTMENTS (PTY) LTD, Suite 1906, 19th Floor, Nedbank House, 30 Albert Street, Durban: R4 000. Investments.
80/03051/07—BAYIT GADOL (PTY) LTD, 13th Floor, UPF Centre, 66 Smal Street, Johannesburg: R4 000. Investments.
80/03052/07—MAUROPA IMPORT & EXPORT COMPANY (PTY) LTD, c/o De Ravel Boulle Saad & Wyhon, 1004 Sangro House, 413 Smith Street, Durban: R4 000. Commerce.
80/03053/07 — D'KWADRANT BOERDERY (EDMS.) BPK., Voortrekkerstraat, Kakamas: R100. Agriculture.
80/03054/07—TRANSVAAL SHIPPING COMPANY (PTY) LTD, 228 Sandown Centre, Maud Street, Sandown, Tvl: R4 000. Secondary.
80/03055/07—PRETORIA STORAGE AND VAN LINES (PTY) LTD, 385 Voortrekker Road, Capital Park, Pretoria: R4 000. Services.
80/03056/07—CONCOR MINING ENGINEERING (PTY) LTD, Concor House, 13 Church Street, Extension Crown, Industria, Johannesburg: R10 000. Secondary.
80/03057/07—SYRINGA ROAD MAISONETTES (PTY) LTD, 7/7 Hill Samuel House, 17123 Field Street, Durban: R4 000. Investments.
80/03058/07—OOSTHUIZEN & UYS (PTY) LTD, Third Floor, Elkam, Pretoria and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg: R4 000. Secondary.
80/03059/07 — DAL TREKKERS (EDMS.) BPK., Vanriebeeckstraat 3d, Groblersdal: R100. Handel.
80/03060/07—SCIENSCO TECHNOLOGY CORPORATION (PTY) LTD, Sixth Floor, Hillrand, 60 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg: R4 000. Services.
80/03061/07—VERDYOL (JOHANNESBURG) (PTY) LTD, Suite 1, Heathrow, 244 D. F. Malan Drive, Blackheath, Johannesburg: R50 000. Secondary.
80/03062/07—HARPER ROAD PROPERTIES (PTY) LTD, c/o Norwath, Schnard & Hurwitz, 19th Floor, North City Buildings, 51 Plein Street, Johannesburg: R2 000. Investments.
80/03063/07—CAPE GENERATORS (PTY) LTD, 11th Floor, 20 Anderson Street, Johannesburg: R4 000. Service.
80/03064/07—KITS PROPERTIES (WEST) (PTY) LTD, 347 Church Street West, Pretoria: R4 000. Business.
80/03065/07—FREE STATE LANDGOED (EDMS.) BPK., Free State, Pk. Gravelotte: R1 000. Boerdery.
80/03066/07—ELECTRO CABLE AND MINING SUPPLIES (PTY) LTD, 503 Kelhof, corner of Pritchard and Delvers Streets: R4 000. Commerce.
80/03067/07—M & S HYDRAULICS (PTY) LTD, 11th Floor, Kits Buildings, Pendy's Lane, Ladysmith: R4 000. Commerce.

11 April 1980

80/03068/07 — COMPUTER SYSTEMS SERVICES (PTY) LTD, 38 Gleneagles Road, Greenside, Johannesburg: R4 000. Commerce.
80/03069/07—KANGWANE DOORS (PTY) LTD, c/o Wegnee, Maritz Muller & Grobler, 100 Laeveld Trust Buildings, 31 Brown Street, Nelspruit: R50 000. Secondary.
80/03070/07—RON'S HYDRAULICS (PTY) LTD, 8 President Arcade, President Street, Germiston: R4 000. Secondary.
80/03071/07 — WITBANK CITY WHOLESALERS (PTY) LTD, c/o P. S. A. Haasbroek & Co., 215–217 Witbank Centre, President Avenue, Witbank, 1035: R4 000. Commerce.
80/03072/07—ANDY'S ELECTRIC (PTY) LTD, 102 President Buildings, President Street, Krugersdorp: R4 000. Secondary.
80/03073/07—MODULUS RUBBER (PTY) LTD, 102 President Buildings, President Street, Krugersdorp: R4 000. Secondary.
80/03074/07—METERKILOMETER (EDMS.) BPK., Ordrienneweg 2, Edenvale, Tvl.: R4 000. Sekondêr.

80/03075/07—PENANT TRUST (PTY) LTD, c/o Moffat, Thompson & Co., Sixth Floor, Samie Sentrum, corner of Spilsbury and Queen Street, Germiston: R4 000. Investments.

80/03076/07—PRO FOOD COMPANY (PTY) LTD, 201 Plantation House, 106 Pritchard Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/03077/07—DUMP AND DUNE DRILLERS (PTY) LTD, 1901 Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/03078/07—FLINKDRUK (EDMS.) BPK., Vyfde Verdieping, Dekortegebou, Dekortestraat, Braamfontein: R50. Sekondêr.

80/03079/07—P R ADVISORS GROUP (PTY) LTD, 601 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/03080/07—REDRUTH ENGINEERING (PTY) LTD, c/o Rabie, Deysel & Partners, First Floor, 101–114 J.S. Centre, corner of Voortrekker Road and Fore Street, New Redruth, Alberton: R4 000. Secondary.

80/03081/07—OOSKRUIN BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Voortrekkerstraat 47, Carolina: R4 000. Beleggings.

80/03082/07—NEVEN MATTHEWS (PROPERTIES) (PTY) LTD, Second Floor, Hunts Corner, 20 New Street, South Johannesburg: R4 000. Investments.

80/03083/07—HYSERVE (PTY) LTD, 69 Mango Road, Allengrove, Kempton Park: R4 000. Services.

80/03084/07—R.C. MIDDLETON (PTY) LTD, Second Floor, Havilland House, Havelock Street, Port Elizabeth: R4 000. Commerce.

80/03085/07—PLUM JOBS (PTY) LTD, 21st Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/03086/07—GROUP PERSONNEL APPOINTMENTS (PTY) LTD, 21st Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/03087/07 — MODULAR INTEGRATED SYSTEMS (PTY) LTD, Eighth Floor, African Eagle Centre, 162 Main Street, Port Elizabeth: R50 000. Services.

80/03088/07—ALRODE SOUTH EXTENSION 1 STAND 51 (PTY) LTD, 602 Philadelphia Corner, 89 Von Wielligh Street, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/03089/07—ANYTIME BOUTIQUE (PTY) LTD, 13th Floor, Y.P.F. Centre, 66 Smal Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/03090/07 — DARTHILL FINANCIAL CONSULTANTS (PTY) LTD, c/o Gaddie Brothers & Partners, 21st Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Financiers.

80/03091/07—INDAVEST (PTY) LTD, c/o Myron Pollack Shames & Co., Fourth Floor, Adcock Ingram House, 105 Quartz Street, Hillbrow: R4 000. Investments.

80/03092/07 — PRECISION ACCOUNTING SERVICES (PTY) LTD, c/o Pollack & Pollack, Fourth Floor, Adcock Ingram House, 105 Quartz Street, Hillbrow: R4 000. Services.

80/03093/07—INTERIOR CERAMICS (PTY) LTD, 27 Chartwell Centre, Umhlanga Rocks: R1 000. Services.

80/03094/07 — LEARNING METHODS GROUP (SOUTH AFRICA) (PTY) LTD, Sixth Floor, Swiss House, 86 Main Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/03095/07—BLOCKMAGIC INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Pim, Whiteley & Close, Durban Bay House, Smith Street, Durban: R4 000. Investments.

80/03096/07—G.R. MINERALS (PTY) LTD, 1501 15th Floor, Bosman Buildings, Eloff Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/03097/07 — A.F.I. CONSULTANTS (PRETORIA) (EDMS.) BPK., Tussenverdieping, Stadsentrum, Commissionerstraat, Boksburg: R4 000. Beleggings.

80/03098/07—SPECIALIST CHEMICAL SERVICES (PTY) LTD, Second Floor, Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Secondary.

80/03099/07—RAINBOW RECORD CO. (PTY) LTD, 401 Lippert House, 104 Pritchard Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/030100/07—DETBO CONSTRUCTION CO. (PTY) LTD, 6 Ronald Court, Levubu Road, Emmerentia, Johannesburg: R100. Secondary.

80/030101/07—ANAVAC (PTY) LTD, Fourth Floor, Southern Triden House, 22 Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Secondary.

80/030102/07—JOEL JAY FASHIONS, First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North, Johannesburg: R4 000. Commerce.

SPECIAL RESOLUTIONS/SPESIALE BESLUITE

Conversions/Omskeppings

(Name of company, converted from what to what, date of registration/Naam van maatskappy, omskepping van wat na wat, datum van registrasie.)

VINEYARD CELLARS (EDMS.) BPK., from private to public: 1/4/80.

FOWLER HOLDINGS LTD, from public to private: 2/4/80.

Change of name/Naamsveranderings

(Old name, new name, date of registration of special resolution/Ou naam, nuwe naam, datum van registrasie van spesiale besluit.)

Portion Thirty Seven of Lot Eighty Eight Kelvin (Pty) Ltd, BEARING SERVICE COMPANY S.A. (PTY) LTD: 2/4/80.

Western Province Self Selection Cellars (Edms.) Bpk., VAN RIJN BESTUURSMAATSKAPPY (EDMS.) BPK.: 1/4/80.

Vineyard Cellars Beperk, VAN RIJN BELEGGINGSKORPORASIE BEPERK: 1/4/80.

Glaze-It (Pty) Ltd, PLATE GLASS PROPERTIES (MARNINGSIDE) (PTY) LTD: 2/4/80.

Midmacor House (Pty) Ltd, AUTOMATED CLEARING BUREAU INVESTMENTS JOHANNESBURG (PTY) LTD: 2/4/80.

World Resources (Pty) Ltd, ANDRE STEENKAMP EN JOUBERT BOUKONTRAKTEURS (EDMS.) BPK.: 2/4/80.

S.A. Shell Moulded Components (Pty) Ltd, BRAKPAN ENGINEERING FOUNDRIES (PTY) LTD: 2/4/80.

Saweld Alloys (Pty) Ltd, BRAKPAN ENGINEERING (SALES) (PTY) LTD: 2/4/80.

Strandfoam (Tvl) (1978) (Pty) Ltd, STRANDFORM WEST RAND (PTY) LTD: 2/4/80.

Brakpan Engineering Works (Pty) Ltd, BRAKPAN ENGINEERING (PTY) LTD: 2/4/80.

Looman Eiendomme (Edms.) Bpk., RHENOSTERHOEK BOERDERY (EDMS.) BPK.: 3/4/80.

Four Ways Exporters (Pty) Ltd, INTERCEPTOR BIKES (PTY) LTD: 31/3/80.

O.K. Bazaars (Primrose) (Pty) Ltd, DOUW STEYN LTD: 31/3/80.

Kekkel en Kraai (Suid-Kaap) (Pty) Ltd, PREMIER INTERNATIONAL MARKETING AND FORWARDING CO. (PTY) LTD: 31/3/80.

Marine Link (Pty) Ltd, INTERNATIONAL CARGO (PTY) LTD: 31/3/80.

Athemeum Hotel (Pty) Ltd, BORDER MOTOR WINDERS (PTY) LTD: 31/3/80.

Zeenaar Ondernemings (Edms.) Bpk., STEENBOKKRAAL BOERDERY (EDMS.) BPK.: 31/3/80.

Die Ronds Verpleeginrigting Maatskappy (Edms.) Bpk., WEDGE FINANCE AND CONSULTANCY (PTY) LTD: 31/3/80.

Lawson Properties (Durban) (Pty) Ltd, V.S.A. PROPERTIES (DURBAN) (PTY) LTD: 31/3/80.

Terracem Portland Cement (Pty) Ltd, INDEPENDANT COAL CORPORATION OF SOUTH AFRICA (PTY) LTD: 31/3/80.

The Government Miners Training College, CHAMBER OF MINES TRAINING COLLEGE: 31/3/80.

Magouda (Edms.) Bpk., FRUM-LEE INVESTMENTS (PTY) LTD: 31/3/80.

National Venetian Blind Company (P.E.) (Pty) Ltd, NATIONAL INDUSTRIES PORT ELIZABETH (PTY) LTD: 31/3/80.

Durant Trust (Edms.) Bpk., M. A. VAN WYK & SEUNS (EDMS.) BPK.: 31/3/80.

Unitrans Natal (Pty) Ltd, TWO WAY TRANSPORT NATAL (PTY) LTD: 31/3/80.

Cap Staff Services (Pty) Ltd, CAP ENGINEERING & STAFF SERVICES (PTY) LTD: 31/3/80.

The School of Floristry (Pty) Ltd, MORLAY CARPET COMPANY (PTY) LTD: 31/3/80.

Lauellen Investments (Pty) Ltd, VESUVIUS MINERAL HOLDINGS (PTY) LTD: 31/3/80.

Palm Industries (Cape) (Pty) Ltd, TAYKRIS PRODUCTS (PTY) LTD: 31/3/80.

Penbridge Construction (Pty) Ltd, FUNTOYS WHOLESALE (PTY) LTD: 31/3/80.

Constantia Marmer (Edms.) Bpk., CONSTANTIA BADKAMERS (EDMS.) BPK.: 31/3/80.

M. Moeller (South Africa) (Pty) Ltd, H. MOELLER (PTY) LTD: 31/3/80.

Diesel-Electric (De Aar) (Pty) Ltd, KAROO SPARES AND ACCESSORIES (PTY) LTD: 31/3/80.

G. Heald Observatory (Pty) Ltd, RUBY'S AND JOANS (PTY) LTD: 31/3/80.
Criton Motors (Pty) Ltd, KEITH GREAT DISASTER (PTY) LTD: 31/3/80.
W. C. Brown-Klingseal Ventilation (Pty) Ltd, BROSEAL HOLDINGS (PTY) LTD: 31/3/80.
Rotork (Africa) (Pty) Ltd, MUIDOCK INVESTMENTS (PTY) LTD: 31/3/80.
Savage and Lovenore (Trans-Natal) (Pty) Ltd, SAVAGE AND LOVEMORE (MANAGEMENT) (PTY) LTD: 31/3/80.
Rhino Motors (Pty) Ltd, FRED SMITH MOTORS (PTY) LTD: 31/3/80.
Uniband (Pty) Ltd, OVEN ENGINEERING (PTY) LTD: 31/3/80.
P. C. van Staden & Son (Pty) Ltd, P.E. SECURITY SERVICES (PTY) LTD: 31/3/80.
Union Continental South Africa (Pty) Ltd, TOCLTRONIC (PTY) LTD: 31/3/80.
Marille Holdings (Pty) Ltd, BRIGHT SPARK DISPLAY (PTY) LTD: 31/3/80.
Lindenhof Investments (Pty) Ltd, SHAMAR FASHIONS (PTY) LTD: 31/3/80.
Jadiba Investments (Pty) Ltd, FORM-DECK (PTY) LTD: 31/3/80.
Gemyrm Investments (Pty) Ltd, ALBERT & BROPHY (PTY) LTD: 31/3/80.
Zakrzewski Associates (Durban) Incorporated, ZAKRAEWSKI ASSOCIATES (NATAL) INCORPORATED: 31/3/80.
General Mills (Pty) Ltd, GEEJAY FAMILY HOLDINGS (PTY) LTD: 31/3/80.
Adlom Reid and Company (Pty) Ltd, I.M.A. HOLDINGS (PTY) LTD: 31/3/80.
Durban Office Furniture Manufacturers (Pty) Ltd, WOOLEY STREET INVESTMENTS (PTY) LTD: 31/3/80.
Four Hundred & Seventy Selwyn Street Bedfordview (Pty) Ltd, HUNTER TERRACE (PTY) LTD: 31/3/80.
Furnsale Agencies (Pty) Ltd, FURNSALE HOLDINGS (PTY) LTD: 31/3/80.
Honeydew Gardens (Pty) Ltd, KEOGH-NATAL (PTY) LTD: 31/3/80.
De La Bryyn Beleggings (Edms.) Bpk., PETRINE DEVELOPMENTS (PTY) LTD: 31/3/80.
Digital Security Systems (Pty) Ltd, GRAPHIC LAMINATORS (PTY) LTD: 31/3/80.
Steeple View Properties (Pty) Ltd, PHILCON HOMES (PTY) LTD: 31/3/80.
Gootico Buyers (Pty) Ltd, SHAMFER (PTY) LTD: 31/3/80.
Fife and Sons Plumbers (Pty) Ltd, KYRIACOS & ROUBOS (PTY) LTD: 31/3/80.
A Lieberthal and J. J. Bezuidenhout (Pty) Ltd, LIBE INVESTMENTS (PTY) LTD: 31/3/80.
Granny Investments (Pty) Ltd, LORENZINI CLOTHING MANUFACTURERS (PTY) LTD: 31/3/80.
Sybil Fleming (Pty) Ltd, CONCRETE PLANT HIRE (PTY) LTD: 31/3/80.
Dairy and Allied Services (Pty) Ltd, SECRETORIEL AND ALLIED SERVICES (PTY) LTD: 31/3/80.
Paper Converters (E.P.) (Pty) Ltd, PUBLIX (PTY) LTD: 31/3/80.
Marine Link Holdings (Pty) Ltd, TRANSIMEX (PTY) LTD: 31/3/80.
Momentum Eiendomme Kaapstad (Edms.) Bpk., J. S. HOOGENDOORN (PTY) LTD: 31/3/80.
Uitkoms Lusernproduseerders (Edms.) Bpk., QUICK DRY (EDMS.) BPK.: 31/3/80.
Alexander Black Insurances (Pty) Ltd, JAN PLAS AND ASSOCIATES (PTY) LTD: 31/3/80.
Neville George Enterprises (Pty) Ltd, GEORGE MENDELSOHN AGENCIES (PTY) LTD: 31/3/80.
D & D Screws & Nuts Sales (Pty) Ltd, J.F.M. (VAAL) (PTY) LTD: 31/3/80.
Stand One Eight One Five Phalaborwa (Pty) Ltd, EIGHTEEN CONSTANTIA (PTY) LTD: 31/3/80.
Rowfelt Sales (Pty) Ltd, N.M.C. SALES (PTY) LTD: 31/3/80.
Mikada (Pty) Ltd, FRANS NORTIER MOTORS (PTY) LTD: 31/3/80.
Computer Applications Bureau (Pretoria) (Pty) Ltd, COMPUTER & BUSINESS FORMS (PTY) LTD: 31/3/80.
Germiston Instaprint (Pty) Ltd, RUFFEL PROPERTIES (PTY) LTD: 31/3/80.
Satra (Admin) (Pty) Ltd, R.M.T. MANAGEMENT SERVICES (PTY) LTD: 31/3/80.
Bert Leggott (Pty) Ltd, T.D. SUPPLIES (PTY) LTD: 31/3/80.
Aldworth Holdings (Pty) Ltd, M.H.E. INVESTMENTS (PTY) LTD: 31/3/80.
Luggage & Linen (Pty) Ltd, SIMPSON PROPERTIES (PTY) LTD: 31/3/80.
W. Kopke (Pty) Ltd, ALLDOS (S.A.) (PTY) LTD: 31/3/80.
Delcor Graphics (Natal) (Pty) Ltd, CARRICK GRAPHICS (PTY) LTD: 31/3/80.
Metropolitan Fisheries (Pty) Ltd, CONTINENTAL PREPACKERS EXPORTERS AND IMPORTERS: 31/3/80.
Villa Teresa (Pty) Ltd, KATIA PROPERTY INVESTMENTS (PTY) LTD: 31/3/80.
Handiset Investments (Pty) Ltd, ANSAC INVESTMENTS (PTY) LTD: 31/3/80.
Meteor Records (Pty) Ltd, ARTONE PRESS (PTY) LTD: 31/3/80.
C.N.M. Trust (Pty) Ltd, I.R.J. INVESTMENTS (PTY) LTD: 31/3/80.
Hytec (East Rand) (Pty) Ltd, CYLINDER MANUFACTURERS (PTY) LTD: 31/3/80.
Air Lease (South Africa) (Pty) Ltd, INDUSTRIALBAT (PTY) LTD: 31/3/80.
Eagle's Eye (Pty) Ltd, BUDNOR DESIGN ASSOCIATES (PTY) LTD: 31/3/80.
Engelkrans Properties (Pty) Ltd, PROPERTY PEOPLE (PRETORIA) (PTY) LTD: 31/3/80.
Lot Nine Five Give Port Edward (Pty) Ltd, SOUTH COAST BUTCHERS (PTY) LTD: 31/3/80.
Belkrans Properties (Pty) Ltd, PROPERTY PEOPLE (NATAL) (PTY) LTD: 31/3/80.
Meerhofbeleggings (Edms.) Bpk., BOLAND DROËVRUGTE (EDMS.) BPK.: 31/3/80.
Sincerely (Pty) Ltd, COASTAL REFRACTORIES & ENGINEERING SUPPLIES (PTY) LTD: 31/3/80.
Noord-Oos Transvaal Makelaars (Edms.) Bpk., LUISLAND BELEGGINGS: 31/3/80.
Cidac (Pty) Ltd, CIDAC IMPORT & EXPORT (PTY) LTD: 31/3/80.
Wooltime (Pty) Ltd, KIR CONSTRUCTION (PTY) LTD, 31/3/80.
Genuine Products (Pty) Ltd, REINSTORE & ASSOCIATES (PTY) LTD: 31/3/80.
South African Professional Indoor Bowling Association (Pty) Ltd, SOUTH AFRICAN PROFESSIONAL BOWLING ASSOCIATION (PTY) LTD: 31/3/80.
M & R Trading (Pty) Ltd, SERVICE 88 (PTY) LTD: 31/3/80.
Harry Power Patents (Pty) Ltd, PENNY PRODUCTIONS (PTY) LTD: 31/3/80.
Eartway Medicine Depot (Pty) Ltd, COLIN CLEGG (PTY) LTD: 31/3/80.
W. C. Brown Klingseal (Rustenburg) (Pty) Ltd, BROSEAL VENTILATION (PTY) LTD: 31/3/80.
Alpak (Pty) Ltd, HULETTS ALUMINIUM CONTAINERS (PTY) LTD: 28/3/80.
United Assurance Consultant (Pty) Ltd, LOUIS VOLKS & ASSOCIATES (PTY) LTD: 28/3/80.
Shape Plastics (Pty) Ltd, KLINGSEAL PROPERTIES (PTY) LTD: 31/3/80.
False Bay Industries (Pty) Ltd, FIALOF (EDMS.) BPK.: 31/3/80.
Kew Investments (Pty) Ltd, KEW SECRETARIAL (PTY) LTD: 31/3/80.
Saxkrans Properties (Pty) Ltd, PROPERTY PEOPLE (SOUTH) (PTY) LTD: 31/3/80.
DAMAX Industrial Equipment (Pty) Ltd, DAMAX ENGINEERING (PTY) LTD: 31/3/80.
Theaco Earth Works (Pty) Ltd, THEACO ROADS AND EARTH WORKS (PTY) LTD: 31/3/80.
Modern Packaging (Pty) Ltd, ARTIES RESTAURANT (PTY) LTD: 31/3/80.
Aviation Investments (Pty) Ltd, BALFOUR LANDBOUDIENSTE (EDMS.) BPK.: 31/3/80.
Ray Hermingway (Durban) (Pty) Ltd, TRENDCRAFT SHOPFITTERS (PTY) LTD: 31/3/80.
Sherwin Barrier and Button (Pty) Ltd, SHERWIN BRAZ AND BUTTON (PTY) LTD: 27/3/80.
Cayolle Investments (Pty) Ltd, PROKJU (PTY) LTD: 27/3/80.
Derby Metals & Fuels (Cape) (Pty) Ltd, SOUTHERN SHIPPING COMPANY (PTY) LTD: 24/3/80.
J. S. Turner & Bright (Pty) Ltd, CELEBRITY MARKETING (PTY) LTD: 28/3/80.
Television and Radio Rental Services S.A. (Pty) Ltd, CHICCO DISTRIBUTORS (PTY) LTD: 28/3/80.
Kencraft (Pty) Ltd, ELECTROLYSIS AND BEAUTY CLINIC (PTY) LTD: 28/3/80.

University of Pretoria
Together in Excellence

Iron Core Ltd, THE GOOD EARTH GOLD RECLAMATION CO. LTD: 28/3/80.
Craig Bros Aluminium Sales (Pty) Ltd, ALPAK (PTY) LTD: 28/3/80.
Omar's Bargain Store (Pty) Ltd, DESANDREW & CO. (PTY) LTD: 28/3/80.
Sena (Pty) Ltd, BEARSEC SERVICES (PTY) LTD: 28/3/80.
Brenda Lock Interior Decorators (Pty) Ltd, NESHELYN (PTY) LTD: 9/4/80.
The Mousetrap Northcliff (Pty) Ltd, 237 FAIRLAND (PTY) LTD: 10/4/80.
Consulco (Pty) Ltd, ROFFEY PUBLISHING (PTY) LTD: 10/4/80.
Vlakplaats Manganese Ore & Exploration (Pty) Ltd, J. H. PIENAAR (PTY) LTD: 10/4/80.
Shoes & Views (Pty) Ltd, TRADE FAIRS & PROMOTIONS (PTY) LTD: 10/4/80.
Gunat Construction (Pty) Ltd, KUILS RIVER MOTORS (PTY) LTD: 10/4/80.
Cato Ridge Electrical (Pty) Ltd, ROGARTH CONTRACTORS (PTY) LTD: 10/4/80.
Clive Leonard Farms (Pty) Ltd, O.K.C. MOTORS (EDMS.) BPK.: 10/4/80.
Z.S. Electroniques (Pty) Ltd, MATALIQUE (PTY) LTD: 10/4/80.
Matalique (Pty) Ltd, Z.S. ELECTRONIQUES (PTY) LTD: 10/4/80.
Woodplast Consultants (Pty) Ltd, ACCESS SECURITIES (PTY) LTD: 10/4/80.
Cruze-A-Door (Pty) Ltd, MODULAR METALS (PTY) LTD: 10/4/80.
Millard Finance & Equipment Company (Pty) Ltd, MILLARD INVESTMENTS (PTY) LTD: 10/4/80.
Metaflex (Pty) Ltd, ROYAL STAR (PTY) LTD: 10/4/80.
Le Jon Investments (Pty) Ltd, INDUSYND (PTY) LTD: 10/4/80.
Maroela Beenmeel (Edms.) Bpk., ZEERUST BEENMEEL FABRIEK (EDMS.) BPK.: 10/4/80.
Simmer Sanatorium (Pty) Ltd, WITPOORT SANATORIUM (PTY) LTD: 11/4/80.
Springfield Indian Sanatorium (Pty) Ltd, SPRINGFIELD SANATORIUM (PTY) LTD: 11/4/80.
Randfontein Non White Sanatorium (Pty) Ltd, RANDFONTEIN SANATORIUM (PTY) LTD: 11/4/80.
Salisbury Island Chest Hospital (Pty) Ltd, KIRKWOOD SANATORIUM (PTY) LTD: 11/4/80.
Allanridge Free State Chest Hospital (Pty) Ltd, ALLANRIDGE CHEST HOSPITAL (PTY) LTD: 11/4/80.
L.C.J. Estates (Pty) Ltd, CRAB INVESTMENTS (PTY) LTD: 11/4/80.
Nomad Catamarans (Pty) Ltd, NOMAD MANUFACTURING (PTY) LTD: 10/4/80.
Linfourson Finance (Pty) Ltd, LINFOURSON (PTY) LTD: 10/4/80.
Sandlea General Contractors (Pty) Ltd, HLUHLUWE CENTRE SUPERMARKET (PTY) LTD: 10/4/80.
Real Estate Swop (Pty) Ltd, PROPERTY EXPRESS (PTY) LTD: 10/4/80.
Graham Barclay & Co. (Pty) Ltd, PORT ELIZABETH COAL DISTRIBUTORS (PTY) LTD: 10/4/80.
N. G. J. Venter Holdings (Pty) Ltd, PINK INSULATIONS (TVL) (PTY) LTD: 10/4/80.
Paracks (Pty) Ltd, R & J CARPET DISTRIBUTORS (PTY) LTD: 11/4/80.
George Hindlev (Pty) Ltd, DESATNIK PROPERTIES (PTY) LTD: 11/4/80.
Pro-Health (Pty) Ltd, DELRICK (PTY) LTD: 11/4/80.
Brieschul Investments (Pty) Ltd, ART UPHOLSTERERS (PTY) LTD: 11/4/80.
East Rand Chest Hospital (Pty) Ltd, EAST RAND SANATORIUM (PTY) LTD: 10/4/80.
Television Contractors (Pty) Ltd, CHEMICAL LABORATORIES INTERNATIONAL (PTY) LTD: 10/4/80.
Chemagrin Chemicals (Pty) Ltd, PERL-ZIP TRANSVAAL (PTY) LTD: 10/4/80.
Rose Chest Hospital (Pty) Ltd, WAVERLEY SANATORIUM (PTY) LTD: 10/4/80.
Homeseekers Construction (Pty) Ltd, J & I ELECTRICAL (PTY) LTD: 10/4/80.
Cupeedee (Pty) Ltd, P.G.S.I. PROPERTIES (PTY) LTD: 10/4/80.
Stand Thirty-Two Berlin (Pty) Ltd, METSEC PROPERTIES (PTY) LTD: 10/4/80.
Pick 'n Pay (George) (Pty) Ltd, M AND R PROPS (GEORGE) (PTY) LTD: 10/4/80.
Normans Transport Consolidated (Pty) Ltd, HERB & HANS (PTY) LTD: 9/4/80.
George Young (Pty) Ltd, GEORGE YOUNG & SONS (PTY) LTD: 9/4/80.
The Eastern Warehouse (Pty) Ltd, EASTERN STEEL (NATAL) (PTY) LTD: 9/4/80.
Masterpiece Reproductions (Pty) Ltd, WALTONS STATIONARY COMPANY (E.L.) (PTY) LTD: 11/4/80.
Triton Industrial (Pty) Ltd, TRITON-GLORIA (PTY) LTD: 10/4/80.
Provincial Printing Company (Pty) Ltd, PROVINCIAL DESIGN AND PRINT (PTY) LTD: 10/4/80.
Oaktree Chest Hospital (Pty) Ltd, HOMELAKE SANATORIUM (PTY) LTD: 10/4/80.
Mobal Trust (Pty) Ltd, DEANANDY'S VEGPACK (PTY) LTD: 10/4/80.
Perrywood (Pty) Ltd, ESTERFEW (PTY) LTD: 9/4/80.
G. H. J. Venter and A. G. Cornelissen (Pty) Ltd, GAREE (PTY) LTD: 9/4/80.
Guarantee Trust Finance (Pty) Ltd, GUARANTEE TRUST COMPUTERS (PAARL) (PTY) LTD: 9/4/80.
Koksprop (Pty) Ltd, HAZEL'S FASHIONS (PTY) LTD: 9/4/80.
Hochfeld Commodities (Pty) Ltd, HIGHFIELD COMMODITIES (PTY) LTD: 9/4/80.
Hochfield Manufacturing (Pty) Ltd, HIGHFIELD MANUFACTURING (PTY) LTD: 9/4/80.
Industrial Meal Services (Pty) Ltd, INDUSTRIAL CLEANING SERVICES (PTY) LTD: 9/4/80.
Quebec Watch Parts and Tools (Pty) Ltd, RINGSHAREDEAL (PTY) LTD: 10/4/80.
Cerebos (Africa) Ltd, CEREBOS FOOD CORPORATION LTD: 9/4/80.
Sunny Hill Tea Suppliers (Pty) Ltd, R. CHARGER (PTY) LTD: 9/4/80.
Apollo Uitrusters (Lichtenburg) (Edms.) Bpk., NAMAQUALAND ELECTRICAL AND MINING COMPANY (PTY) LTD: 9/4/80.
Jenny-Lynn Investments (Pty) Ltd, NICAMA (PTY) LTD: 10/4/80.
Spot on Cosmetics (Pty) Ltd, REGENT PLASTICS (PTY) LTD: 10/4/80.
International Vineyards (Pty) Ltd, T. BERRY (PTY) LTD: 9/4/80.
Beamark (Pty) Ltd, BEAMARK MACHINE TOOLS (PTY) LTD: 9/4/80.
R. J. Pringle Roofing Contractors (Pty) Ltd, B. G. ERASMUS CONSTRUCTION (PTY) LTD: 9/4/80.
Nilmar (Pty) Ltd, BOTES ELECTRICAL SERVICES (PTY) LTD: 8/4/80.
Bevans (Pty) Ltd, TNT CASUALS (PTY) LTD: 2/4/80.
National Pharmaceutical Distributors (Pty) Ltd, PROPAS GROUP (PTY) LTD: 2/4/80.
C. P. Naude (Pty) Ltd, SOLAR MANUFACTURING INDUSTRIES (PTY) LTD: 10/4/80.
Lewkra Investments (Pty) Ltd, STUART BENNIE JEWELLERS (PTY) LTD: 10/4/80.
Cosmic Books (Pty) Ltd, STAND ONE NINE ONE SIX BRACKENHURST EXTENTION TWO (PTY) LTD: 10/4/80.
Saviem Properties Africa (Pty) Ltd, S.A. AXLES PROPERTIES (PTY) LTD: 10/4/80.
Defiant Management Services (Pty) Ltd, SAFARI MANAGEMENT SERVICES (PTY) LTD: 10/4/80.
Tswana Oil Company (Pty) Ltd, BOTTARI PROPERTIES (PTY) LTD: 9/4/80.
Sub Thirty Six Hazelmere (Pty) Ltd, OLIDATA SERVICES (PTY) LTD: 9/4/80.
Brenda Lock Interior Decorators (Pty) Ltd, NESHELYNN (PTY) LTD: 9/4/80.
Praxis Finance (Pty) Ltd, OLIDATA (PTY) LTD: 9/4/80.
C.R.G. Road Deliveries (Pty) Ltd, GLENFERNESS EQUITATION CENTRE (PTY) LTD: 9/4/80.
Progress Property Holdings (Pty) Ltd, TRAMARCON HOLDINGS (PTY) LTD: 2/4/80.
Q.E. Assemblers (Pty) Ltd, NORTHERN LEASING (PTY) LTD: 8/4/80.
Trio Chemicals (Coastal) (Pty) Ltd, CHEMSERVE TRIO (PTY) LTD: 3/4/80.
Deedun Investments Holdings (Pty) Ltd, ENVIRONS (PTY) LTD: 8/4/80.
Max Fourie & Seuns (Edms.) Bpk., RNABTOR (EDMS.) BPK.: 10/4/80.
Spatz Tool and Die Engraving (Pty) Ltd, DITA HOLDINGS (PTY) LTD: 10/4/80.
Joryohn Investments (Pty) Ltd, C. W. LEWIS PROPERTIES (PTY) LTD: 10/4/80.
Photographs to Industry and Commerce (Pty) Ltd, FELPON PAINTS (PTY) LTD: 10/4/80.

University of Pretoria
Together in Excellence

The Mousetrip Northcliff (Pty) Ltd, 237 FAIRLAND (PTY) LTD: 10/4/80.
Anticevich Properties (Pty) Ltd, SOUTH WEST LEASING AND FINANCE CO. (PTY) LTD: 10/4/80.
Bateman Engineering (Chemical) Limited, BATEMAN PROCESS ENGINEERING LIMITED: 10/4/80.
Melody McGee Creations (Pty) Ltd, ACTION INDUSTRIAL PACKAGING (PTY) LTD: 10/4/80.
Kragvol Beleggings (Edms.) Bpk., THE CAR BAR (PTY) LTD: 10/4/80.
Medhel (Edms.) Bpk., W. DE VILLIERS ESTATE AGENCY (PTY) LTD: 9/4/80.
Hughmer Investments (Pty) Ltd, H.L.M. MANAGEMENT SERVICES (PTY) LTD: 9/4/80.
Denlam Plumbing and Brassware (Pty) Ltd, INCOMEX (PTY) LTD: 9/4/80.
M. Wilkens en D. Smit (Edms.) Bpk., M. WILKENS (EDMS.) BPK.: 9/4/80.
Kersbos Minerale (Edms.) Bpk., ECKLOWEED INDUSTRIES (PTY) LTD: 9/4/80.
B.B.D.O. (Pty) Ltd, B.B.D.O. RETAIL (PTY) LTD: 9/4/80.
Beverage Equipment (Pty) Ltd, GRODATA PROPERTIES (PTY) LTD: 9/4/80.
M.G.F. Holdings (Pty) Ltd, GARVIE'S TRANSPORT (PTY) LTD: 9/4/80.
Northern Sheet Metals (Pty) Ltd, DAWSON & FRASER (WALTLOO) (PTY) LTD: 9/4/80.
Art Land (Pty) Ltd, BARKER SWANSON ESTATES (PTY) LTD: 10/4/80.
S.A. Blending Services (Pty) Ltd, ECHO CAR HIRE (PTY) LTD: 10/4/80.
Press Advertising and Subscription Services (Pty) Ltd, DAVID CROKER AFRICANA BOOKS (PTY) LTD: 10/4/80.
Jan Haak Trust Company (Pty) Ltd, NATIONAL EXECUTOR AND TRUST COMPANY (PTY) LTD: 9/4/80.
J. R. Darne (Pty) Ltd, R.M.R. INTERNATIONAL TRADES (PTY) LTD: 9/4/80.
Pakhiza Investments (Pty) Ltd, MARIO HOME IMPROVEMENTS (PTY) LTD: 9/4/80.
Ingrid Marshall Investments (Pty) Ltd, CHRISTMEIER (PTY) LTD: 9/4/80.
Road Guard Rail Contracts (Pty) Ltd, KB COMPUTER GRAPHICS (PTY) LTD: 9/4/80.
AFC Registrars Ltd, AFC SECURITY REGISTRARS LTD: 3/4/80.
Metal Components (Pty) Ltd, PENINSULA AUTO HIRE (PTY) LTD: 3/4/80.
Partnership in Industry Limited, PARTNERSHIP IN INDUSTRY S.A. LIMITED: 9/4/80.
Tubemills and Winders Mechanical Construction (Pty) Ltd, TECHNIQUE ENGINEERING (PTY) LTD: 10/4/80.
Isoster (Edms.) Bpk., ISO-STER (EDMS.) BPK.: 10/4/80.
Lester Donavan Design and Build (Pty) Ltd, JIMCIS (PTY) LTD: 9/4/80.
Lilly Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd, ELI LILLY (S.A.) (PTY) LTD: 10/4/80.
Direct Mail Order House (Pty) Ltd, DERRICK AND DAVID (PTY) LTD: 10/4/80.
C. M. Liebenberg & Y. Price (Pty) Ltd, TAMBRECK SERVICES (PTY) LTD: 10/4/80.
Advertising Directors (Pty) Ltd, A.C. & R ADVERTISING (PTY) LTD: 10/4/80.

Translated names/Vertaalde name

(Name of Company, date of registration/Naam van maatskappy, datum van registrasie.)

SCOTT & DE WAAL ASSOCIATES INCORPORATED/SCOTT & DE WAAL, OAKENFULL & GENOTE INGELYF: 11/4/80.
SOUTH AFRICAN PERMANENT DEVELOPMENT CORPORATION LTD/SUID-AFRIKAANSE PERMANENTE ONTWIKKELINGSKORPORASIE BPK.: 8/4/80.
J. FRATES EN SEUNS (EDMS.) BPK./J. FRATES EN SEUNS (EDMS.) BPK.: 8/4/80.

Shortened names/Verkorte name

(Name of company, date of registration/Naam van maatskappy, datum van registrasie.)

SENTRACHEM DEVELOPMENT AND TECHNICAL SERVICE (PTY) LTD/SENDEV (PTY) LTD: 2/4/80.

REGISTRATION OF DEFENSIVE NAMES/REGISTRASIE VAN DEFENSIEWE NAME

(Number, name, address, date of registration/Nommer, naam, adres, datum van registrasie.)

D80/0487—FORREST GUNTING, c/o Insulation Contractors (Pty) Ltd, P.O. Box 18238, Dalbridge: 3/4/80.
D80/0488—GROEPTWINTIG BELEGGINGS, c/o Groeptwintig Belegging (Edms.) Bpk., P.O. Box 285, Port Elizabeth: 3/4/80.
D80/0489—MARRANDA & CO., Marranda & Co., c/o M. Lazar, P.O. Box 17157, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0490—McDONALD'S FAST FOODS, c/o Martini & Bartman, P.O. Box 32058, Braamfontein: 3/4/80.
D80/0491—PAPERMATIC, David Alec Kidd, c/o Greenfield & Greenfield, P.O. Box 8870, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0492—OILFILTRATION, c/o R. A. Wilson & Co., P.O. Box 73, Claremont: 3/4/80.
D80/0493—PROHUNT, Prohunt D, c/o C. J. de Jager, P.O. Box 565, Pretoria: 3/4/80.
D80/0494—WELD-NORM, c/o Ernst Beat Fries, P.O. Box 9519, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0495—EDUPLAN, c/o J. H. Hudson, P.O. Box 55438, Northlands, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0496—CRANE AID SERVICES, c/o B. M. Thom, Secretary of Herbert Morris (S.A.) (Pty) Ltd, P.O. Box 5026, Benoni South: 3/4/80.
D80/0497—ARMSTRONG CORK LTD, c/o Armstrong Cork Co. Ltd, P.O. Box 7400, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0498—LIGNOTECH, c/o A. E. Huber, 16 Armadale Street, Sydenham, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0499—CONSOL, c/o Consolidated Glass Works Ltd, P.O. Box 62379, Marshalltown: 3/4/80.
D80/0500—DECOR MIRROR, Decor Mirror, c/o P.G. Glass Holdings (Pty) Ltd, P.O. Box 2352, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0501—P.G. HOMEMAKERS, c/o J. H. Ross & Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 2352, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0502—CRANEMIX, c/o Abercom Group Ltd, P.O. Box 61417, Marshalltown: 3/4/80.
D80/0503—CLAYVILLE FOUNDRY, c/o Abercom Group Ltd, P.O. Box 61417, Marshalltown: 3/4/80.
D80/0504—CLUB MAIL ORDER, c/o Richard Eberhardt S.A. (Pty) Ltd, P.O. Box 3359, Durban: 3/4/80.
D80/0505—CARE VISION, c/o World Vision Southern Africa, P.O. Box 32180, Braamfontein.
D80/0506—MAXTON, c/o C.K.K. Engineering (Pty) Ltd, P.O. Box 11542, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0507—LUMBER CITY, c/o Tim du Toit & Co. Inc., P.O. Box 834, Pretoria: 3/4/80.
D80/0508—J. L. SAKS AND SONS INVESTMENTS, c/o J. L. Saks & Taylor Optometrist (Pty) Ltd, P.O. Box 4346, Pretoria: 3/4/80.
D80/0509—EXECUTIVE PLANNING AND INVESTMENT SERVICES, c/o M. A. Gerber, 3 Annabell, 8 Holt Street, Forest Hill, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0510—UNITED POOLS, Paving Enterprises (Pty) Ltd, c/o John & Kernick, P.O. Box 1840, Pretoria: 3/4/80.
D80/0511—JOHN STOCKS ELECTRICAL, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., P.O. Box 276, Pretoria: 3/4/80.
D80/0512—STOCKS BROTHERS, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., P.O. Box 276, Pretoria: 3/4/80.
D80/0513—PETER STOCKS CONSTRUCTION, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., P.O. Box 276, Pretoria: 3/4/80.
D80/0514—RENEWAL AFFILIATED COMPUTOR SERVICES, c/o Levvan Holdings (Pty) Ltd, P.O. Box 716, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0515 — TOWNSHIP ELECTRIFICATION SOUTH AFRICA CONSORTIUM, GEC S.A. (Pty) Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 3/4/80.
D80/0516—PIONEER CHAIN SAW CORPORATION OF S.A., Rayville Trading Co. (Pty) Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 3/4/80.
D80/0517—JONLAW ENGINEERING CO., Rayville Trading Co. (Pty) Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 3/4/80.
D80/0518—ARTIKA REFRIGERATION, Rayville Trading Co. (Pty) Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 3/4/80.
D80/0519—DANTRUL ENGINEERING CO., Rayville Trading Co. (Pty) Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 3/4/80.
D80/0520—TASKELDER, The Stellenbosch Farmers Winery Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 3/4/80.
D80/0521—ZONNHEIMER, The Stellenbosch Farmers Winery Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 4/4/80.
D80/0522—TASSENBERG, The Stellenbosch Farmers Winery Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 4/4/80.
D80/0523—KELLERPRINZ, The Stellenbosch Farmers Winery Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 4/4/80.

D80/0524—LIEBERSTEIN, The Stellenbosch Farmers Winery Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 4/4/80.
D80/0525—AUTUMN HARVEST, The Stellenbosch Farmers Winery Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 4/4/80.
D80/0526—STELBOS, The Stellenbosch Farmers Winery Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 4/4/80.
D80/0527—OLD BUCK, J. Sedgwick & Co. Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 4/4/80.
D80/0528—MARY QUANT, Mary Quant Ltd, c/o Spoor & Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 25/3/80.
D80/0529—CAMY, Camy Watch Co. Société Anonyme, c/o Spoor & Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 5/4/80.
D80/0530—JONES, LANG, WOOTTON, Jones, Lang, Wootton, c/o Spoor & Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 2/4/80.
D80/0531—KAAPWYN, Stellenbosch Farmers Wineries, c/o Spoor & Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 3/4/80.
D80/0532—CAPE WINE, Stellenbosch Farmers Wineries, c/o Spoor & Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 3/4/80.
D80/0533—TECHNOLOGY TRANSFER CONSULTANTS AFRICA, c/o Greenwood Poulton & Co., P.O. Box 8543, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0534—SOLVE NEEDS COMPANY, c/o Demetrios Gekis, P.O. Box 8543, Johannesburg: 3/4/80.
D80/0535—PILING AND FOUNDATION ENGINEERING, c/o L T A Construction Ltd, P.O. Box 690, Kempton Park: 3/4/80.
D80/0536—LEWIS CONSTRUCTION COMPANY, c/o L T A Construction Ltd, P.O. Box 690, Kempton Park: 3/4/80.
D80/0537—NATAL EXECUTIVE PROGRAMMES, c/o Kevin Mitchell, P.O. Box 2330, Pietermaritzburg: 10/4/80.
D80/0538—PEDIGREE AIRFREIGHT, c/o Mitchell Cotts Transporation (S.A.) (Pty) Ltd, P.O. Box 6394, Johannesburg: 10/4/80.
D80/0539—PLAN-A-TAN INCORPORATING TAN-TERRIFIC, c/o E. P. Fourie, P.O. Box 3101, Pretoria: 10/4/80.
D80/0540—VALENTINO FOR MEN, c/o Fran & Anthony (Pty) Ltd, P.O. Box 5285, Johannesburg: 10/4/80.
D80/0541—NEG-ION, c/o Ernst Beat Fries, P.O. Box 9519, Johannesbdrg: 10/4/80.
D80/0542—SELFORD, c/o Selford Motors (Pty) Ltd, P.O. Box 4808, Cape Town: 10/4/80.
D80/0543—CINE SIXTEEN, c/o Theatre Investments (Pty) Ltd, P.O. Box 1548, Johannesburg: 10/4/80.
D80/0544—SATBEL BEELDPLAAT MAATSKAPPY, c/o Theatre Investments (Pty) Ltd, P.O. Box 1548, Johannesburg: 10/4/80.
D80/0545—CONTACT TRAINING, c/o Contact Personnel Services (Pty) Ltd, P.O. Box 7628, Johannesburg: 10/4/80.
D80/0546—FORMULA 80, Hist Chemicals (Pty) Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 10/4/80.
D80/0547—PROSOUND, c/o Musicians Sound Centre (Pty) Ltd, P.O. Box 5766, Johannesburg: 10/4/80.
D80/0548—NATIONAL VENETIAN BLINDS, c/o National Industries Bloemfontein (Pty) Ltd, P.O. Box 6, Bloemfontein: 10/4/80.
D80/0549—SAMPI, Sampi, p/a Dyason, Posbus 793, Pretoria: 10/4/80.
D80/0550—BIBSAL, c/o Barclay's Insurance Brokers, P.O. Box 6787, Johannesburg: 10/4/80.
D80/0551—CUDDLE PUDDLE, Sauna King (Pty) Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 10/4/80.
D80/0552—DOWNS SURGICAL, Downs Surgical Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 10/4/80.
D80/0553—MODELAIR, Flemming Raven, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 10/4/80.
D80/0554—PURITY PAPER, Carlton Paper Products (Pty) Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 10/4/80.
D80/0555—CHEVROLET, General Motors Corporation, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 10/4/80.
D80/0556—OPEL, Adams Opel Aktiengesellschaft, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 10/4/80.
D80/0557—GM, General Motors Corporation, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 10/4/80.
D80/0558—SWAZILAND CHEMICAL INDUSTRIES (PTY) LTD, Swaziland Chemical Industries (Pty) Ltd, c/o Spoor and Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 12/4/80.
D80/0560—DOW, The Dow Chemical Company, c/o Spoor & Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 9/4/80.
D80/0561—DELCO, General Motors Corporation, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 10/4/80.
D80/0562—CALICO AIR COURIER SERVICE, Skypak International (S.A.) (Pty) Ltd, c/o D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg: 10/4/80.

SPECIAL RESOLUTIONS/SPESIALE BESLUITE

Reduction of capital/Vermindering van kapitaal

(Name of company, decrease of capital, date of registration/Naam van maatskappy, vermindering van kapitaal, datum van registrasie.)

MILLHAZ INVESTMENTS (PTY) LTD, from R239 000 to R133 250: 1/4/80.
M. J. LOURENS (PTY) LTD, from R10 000 to R50: 2/4/80.
NON-FERROUS METAL EXTRUDERS (PTY) LTD, from R20 000 to R12 000: 2/4/80.
ROCKRIDGE COURT (PTY) LTD, from R9 000 to R45: 2/4/80.
KAVALIER FILMS LTD, from R232 180 to R121 053: 2/4/80.
SAM JAFF INVESTMENTS (PTY) LTD, from R9 825 to nil: 9/4/80.
AMBI INVESTMENTS (PTY) LTD, from R20 000 to R200: 3/4/80.
SILVERHILL (PTY) LTD, from R6 000 to R30: 11/4/80.
AMBI INVESTMENTS (PTY) LTD, from R20 000 to R200: 3/4/80.
SAM JAFE INVESTMENTS (PTY) LTD, from R9 825 to nil: 9/4/80.
THE DOUBLE S (PTY) LTD, from R39 998 to nil: 11/4/80.

Increase of capital/Vermeerdering van kapitaal

(Name of company, increase of capital, date of registration/Naam van maatskappy, vermeerdering van kapitaal, datum van registrasie.)

A GOLDSTEIN'S DIAMOND HOLDINGS (PTY) LTD, from R4 000 to R40 302: 1/4/80.
WILLIAMS HUNT NON-WOVEN TEXTILE & PRINTING CO. (PTY) LTD, from R300 000 to R1 000 000: 1/4/80.
D EN M PADAANLEG (EDMS.) BPK., from R640 000 to R653 791: 1/4/80.
HUMANSDORP HOOFSTRAAT (EDMS.) BPK., from R1 000 to R2 200: 1/4/80.
HEIMOTOY (EDMS.) BPK., from R35 100 to R37 100: 1/4/80.
DRATO (EDMS.) BPK., from R1 000 to R2 200: 1/4/80.
RHENUS TRANSPORT (PTY) LTD, from R100 000 to R200 000: 1/4/8.
TOT PAK (PTY) LTD, from R2 000 to R8 000: 1/4/80.
REYROLLE PARSONS OF SOUTH AFRICA LTD, from R2 750 000 to R2 750 999: 14/3/80.
MICHAEL ERLING HOLDINGS (PTY) LTD, from R400 to R3 000: 2/4/80.
DEREK RAPHAEL & CO. (SOUTH AFRICA), from R25 000 to R100 000: 2/4/80.
SEAL PUBLISHING (PTY) LTD, from R4 000 to R150 000: 1/4/80.
VINEYARD CELLARS (EDMS.) BPK., from R18 to R500 000: 1/4/80.
HEIDELBERG LANDBOUDIENSTE (EDMS.) BPK., from R85 000 to R100 000: 2/4/80.
STILLE NACHT (PTY) LTD, from R10 000 to R20 000: 2/4/80.
COMPOSTING ENGINEERING (PTY) LTD, from R200 to R10 000: 2/4/80.
ALMEDIN ENTERPRISES (PTY) LTD, from R2 000 to R20 000: 27/3/80.
IMMOBILTOUY INVESTMENT CO. (PTY) LTD, from R250 000 to R400 000: 2/4/80.
GEORGE SUTTER AND CO. (PTY) LTD, from R100 to R500: 2/4/80.
DAYTONA FINANCE (PTY) LTD, from R200 to R10 000: 3/4/80.
AGRICOL SAADMAATSKAPPY (EDMS.) BPK., vanaf R20 000 na R100 000: 3/4/80.
LOUW BURGER CONSTRUCTION (PTY) LTD, from R100 to R10 000: 3/4/80.
TRIO TEX KNITWEAR (PTY) LTD, from R200 to R90 000: 3/4/80.
DEFIANT PROPERTIES (PTY) LTD, from R4 000 to R600 000: 8/4/80.
COLD TRANSPORT CHAIN (PTY) LTD, from R4 000 to R100 000: 8/4/80.
BENCOMERY INVESTMENTS (PTY) LTD, from R100 to R4 000: 8/4/80.
RUBENSTEIN FINANCE (PTY) LTD, from R4 000 to R500 000: 8/4/80.

BRAZG BROS (PTY) LTD, from R1 000 to R2 301 000: 9/4/80.
SEM INVESTMENTS (PTY) LTD, from R4 000 to R1 000 000: 9/4/80.
KAEFER FERM INSULATION (PTY) LTD, from R1 050 000 to R1 500 000: 9/4/80.
BADDIE LEBENON HOLDINGS (PTY) LTD, from R4 000 to R4 100: 9/4/80.
KANGELA (PTY) LTD, from R4 000 to R4 050: 11/4/80.
FRASERS (GAZANKULA) (PTY) LTD, from R200 000 to R400 000: 8/4/80.
BUCKMAN LABORATORIES (PTY) LTD, from R20 000 to R320 000: 10/4/80.
SIMON RUSCOE (PTY) LTD, from R4 000 to R36 000: 10/4/80.
MICROELELECTRICS RESEARCH INSTITUTE (PTY) LTD, from R4 000 to R200 000: 10/4/80.
NORD GEARS (SOUTH AFRICA) (PTY) LTD, from R10 000 to R100 000: 10/4/80.
RIJO INVESTMENTS (PTY) LTD, from R200 to R1 000 000: 11/4/80.
WALLIRE INVESTMENTS (PTY) LTD, from R4 000 to R5 000: 11/4/80.
BRICK & CLAY PRODUCTS LTD, from R410 000 to R500 000: 11/4/80.
TRIO CHEMICALS (COASTAL) (PTY) LTD, from R200 to R150 000: 3/4/80.
MELBRO HOLDINGS (PTY) LTD, from R650 000 to R780 000: 9/4/80.
CHEMOPLUS (PTY) LTD, from R150 000 to R250 000: 11/4/80.
HOTSPUR (PTY) LTD, from R171 600 to R191 000: 11/4/80.
J.R.J. HOLDINGS (PTY) LTD, from R305 200 to R950 000: 11/4/80.
BUHLER-MIAG SOUTHERN AFRICA (PTY) LTD, from R700 000 to R1 000 000: 11/4/80.
CHALUMNA ESTATES (PTY) LTD, from R200 to R13 000: 9/4/80.

DISSOLUTION/ONTBINDING

Notice in terms of section 419 (2) of the Companies Act, 1973 (No. 61 of 1973), of dissolution of companies/Kennisgewing ingevolge artikel 419 (2) van die Maatskappywet, 1973 (No. 61 van 1973), van ontbinding van maatskappye

66/0948—LUMIER OUTFITTERS (PTY) LTD: 2/4/80.
56/352—GEORGE HOXLEY (PTY) LTD: 2/4/80.
UC17292—M.N AND P.L (PTY) LTD: 2/4/80.
65/3699—RONDGANGERSKRAAL (EDMS.) BPK.: 2/4/80.
54/1031—PIETRO HEIGHTS (PTY) LTD: 2/4/80.
T3085—SOUTH AFRICAN MINING JOURNAL SYNDICATE (PTY) LTD: 2/4/80.
72/08323—SCHWEIZER STAALVENSTERS (EDMS.) BPK., 2/4/80.
71/04595—GARRATT & FRASER INDUSTRIAL (PTY) LTD: 2/4/80.
75/02778—BOWSAF (PTY) LTD: 2/4/80.
71/04957—RONITH (EDMS.) BPK.: 2/4/80.
70/02235—KUPFER INVESTMENTS (PTY) LTD: 2/4/80.
71/01265—MONT AMI EN MER (PTY) LTD: 2/4/80.
73/09361—A. K. GANIE (PTY)LTD: 2/4/80.
66/02852—MIDWEST ELECTRIC (PTY) LTD: 2/4/80.
65/06719—K.M.I. PROPERTIES (PTY) LTD: 2/4/80.
73/06254 — JAKANRANDASTAD EIENDOMSAGENTSKAP (EDMS.) BPK.: 2/4/80.
73/16157—CAPE COACH WORKS (PTY) LTD: 2/4/80.
65/6218—CAPE PROTEAS AND FLOWERS (PTY) LTD: 10/4/80.
56/1656—THE BARD INVESTMENTS (PTY) LTD: 10/4/80.
56/424—CAPE NATAL LITHO (PTY) LTD: 10/4/80.
63/2750—ALKONHO INVESTMENTS (PTY) LTD: 10/4/80.
58/3692—BARBEL INVESTMENTS (PTY) LTD: 10/4/80.
72/8701—HEENAN BEDDOW SOUTH AFRICA LTD: 10/4/80.
53/385—EMMIES GARAGE (PTY) LTD: 10/4/80.
UC39361—NYWERKOR BEPERK: 10/4/80.
UC8669—STRATHCONA: 10/4/80.
UC18213—KOEBERG LANDS (PTY) LTD: 10/4/80.
UC31130—SELWYN GEORGE GRAY'S INVESTMENTS (PTY) LTD: 10/4/80.
73/10234—UNDERWORLD FASIONS (PTY) LTD: 11/4/80.
70/4657—SKOKBETON (EDMS.) BPK.: 11/4/80.
76/3585—PRESIDENT KITCHENS (PTY) LTD: 11/4/80.
75/4171—ATLAS AERIAL SERVICES (PTY) LTD: 11/4/80.
70/60—FLOROSS INVESTMENTS (PTY) LTD: 11/4/80.
69/8622—LEONETTI FINANCE COMPANY (PTY) LTD: 11/4/80.
68/6626—JAVA PARK DEVELOPMENT COMPANY (PTY) LTD: 11/4/80.
63/4742—PARK RIVER INVESTMENTS (PTY) LTD: 11/4/80.
65/10597—HANOVER SQUARE (PTY) LTD: 11/4/80.
74/3230—BLOCKTILES (PTY) LTD: 11/4/80.
73/15231—HOLBURNE PROPERTIES (PTY) LTD: 11/4/80.
73/4500—CONTROPANELS (PTY) LTD: 11/4/80.
73/751—BERHARON PROPERTIES (PTY) LTD: 11/4/80.
70/5065—SEVEN MORNINGHILL (PTY) LTD: 11/4/80.
69/14618—SCULPTURA (PTY) LTD: 11/4/80.
69/11012—KEIBANK PROPERTIES (PTY) LTD: 11/4/80.
69/10210—RIVERLANDS (PTY) LTD: 11/4/80.
69/3906—SIDBAR ESTATES (PTY) LTD: 11/4/80.
68/7644—MIDHURST SECURITIES (PTY) LTD: 11/4/80.

NOTICE 289 OF 1980

DEREGISTRATION OF COMPANIES

The Registrar of Companies notifies—

(a) in terms of section 73 (5) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), that the names of the companies mentioned in Lists A1 and A2 below, have been struck off the register of companies and the registration of their memoranda and articles have been cancelled with effect from the date of publication of this notice; and

(b) in terms of section 73 (3) of the Act that at the expiration of three months from the date of publication of this notice, the names of the companies mentioned in List B below will, unless cause is shown to the contrary be struck off the register of companies and the registration of their memoranda and articles will be cancelled:

LIST/LYS A1

25 April 1980

A

A.L.L. ELECTRIC (PTY) LTD, Johannesburg: R12 000.
AIRLAND (PTY) LTD, Johannesburg: R20 000.

B

B & C STORAGE (PTY) LTD, East London: R4 000.
BLACKIES STOVE SERVICES (PTY) LTD, Cape Town: R1 000.
C. G. BLAKE (EDMS.) BPK., Bellville: R100.

KENNISGEWING 289 VAN 1980

DEREGISTRASIE VAN MAATSKAPPYE

Die Registrateur van Maatskappye maak—

(a) ooreenkomstig die bepalings van artikel 73 (5) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), bekend dat die name van die maatskappye in Lyste A1 en A2 hieronder genoem van die register van maatskappye geskrap is en die registrasie van hul aktes en statute gekanselleer is met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing; en

(b) ooreenkomstig die bepalings van artikel 73 (3) van die Wet bekend dat na afloop van drie maande name van die maatskappye in Lys B hieronder name van die maatskappye in Lys B hieronder genoem, van die register van maatskappye geskrap en hul aktes en statute gekanselleer sal word, tensy gronde daarteen aangevoer word:

C

CAMDEN COTTAGES (PTY) LTD, Cape Town: R200.
CARMAN KOELKAMER INSTALLASIES (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.

D

DELMAS STROPERS (EDMS.) BPK., Springs: R2 000.
DORDAV INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.

E

E.T.H. INVENTIONS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
EIGHT BELLS MOUNTAIN INN (PTY) LTD, Port Elizabeth: R100.
ERF ONE THREE THREE EIGHT NORTHCLIFF EXTENSION SIX (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.

F

FEDMAR HOLDINGS LTD, Johannesburg: R250 000.

G

GENERAL COILS AFRICA (PTY) LTD, Kaapstad: R25 000.
GLENPROP INVESTMENTS (PTY) LTD, Pretoria: R200.

H

HAMMETT & HODGE (TRANSVAAL) (PTY) LTD, Durban: R30 000.
HARDTFORD INVESTMENTS (PTY) LTD, Pretoria: R100.

I

I.M. PROPERTY ADMINISTRATORS (PTY) LTD, Johannesbug: R200.

J

JACQUELINE BAR FINANCE (PTY) LTD, Johannesburg: R200.

L

LA CARAVELLE RESTAURANT (SPRINGS) 1972 (PTY) LTD, Springs: R4 000.
LITTLEPLACE INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.

M

M.K.W. INVESTMENTS (PTY) LTD, Pietermaritzburg: R5 000.
MAGDA (PTY) LTD, Durban: R200.
MANGO INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
MARBEL (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
MILKOPAC (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
G.J. MORGAN TRUST (PTY) LTD, Durban: R52.
PIERPONT MORGEN INVESTMENT COMPANY (PTY) LTD, Johannesburg: R20.
MOUNTBRIDGE EXPORTERS (PTY) LTD, Johannesburg: R8 000.

N

NATYRE SELBY (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.

O

ORIENTAL BAZAAR PROPERTY INVESTMENTS (PTY) LTD, Durban: R360.

P

PLATOGRAPH (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.

R

RENALDO AND FREDERICK (ILLOVO) (PTY) LTD, Johannesburg: R300.

S

SACKS HOTEL (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
SWAVELPOORT STENE (EDMS.) BPK., Pretoria: R200.

V

VIRIKOR (PTY) LTD, Paarl: R400.

W

WARREN COURT FLATS (PTY) LTD, Cape Town: R200.
WILLOWVIEW ESTATES (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
WILLY'S SLAGHUIS (EDMS.) BPK., Benoni: R3 000.

LIST/LYS A2

A

AFA PROPERTIES (PTY) LTD, Johannesburg: R600.
ADSTAT (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
AGRIPPA'S GRILL (PTY) LTD, Cape Town: R100.
ALCOMTRANS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
ALLANDALE MINERALS (PTY) LTD, Pietermaritzburg: R30 000.
ANTI-ACID COATINGS & FLOORING SYSTEMS (PTY) LTD, Germiston: R4 000.
APPLAUSE (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
ARROW-SAUSAGE-CASING (PTY) LTD, Windhoek: R200.
ARTNEG AND PLATES (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
ASCEIL HOLDINGS (PTY) LTD, Germiston: R4 000.
ASPANDAR HOSIERY MILLS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
ASRIVIER BRICKWORKS (PTY) LTD, Bloemfontein: R1 000.
ASSURANCE & PROPERTY AGENCY LTD, Port Elizabeth: R2 000.
AQUAFOIL WATERPROOFING SYSTEMS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
AUTOPAN PANELBEATING (PTY) LTD, Johannesburg: R100.

B

G. E. BARNARD AND SONS (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
BASIRE (PTY) LTD, Krugersdorp: R200.
BAU-BERGER (PTY) LTD, Windhoek: R1 000.
BEL AIR CURTAINS (PTY) LTD, Cape Town: R100 000.
BESPO CONSTRUCTION (PTY) LTD, Durban: R4 000.
BETON UND MANIERBAU AKTIENGESELLSCHAFT, Cape Town: DM3.600.000.
BISTRICA INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
BOBBYBRET (PTY) LTD, Bellville: R4 000.
BOBBY-JEAN (PTY) LTD, Johannesburg: R10 000.
BOECHACS BOERDERY (EDMS.) BPK., Beaufort-Wes: R4 000.
BOSHOFF STREET PROPERTIES (PTY) LTD, Durban: R4 000.
BOTES & ROUTIER (PTY) LTD, Krugersdrop: R100.
BOTMIN (EDMS.) BPK., Pietersburg: R4 000.
BOUSTRUK BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Pietersburg: R100.
BRACKENHURST ASPHALT & CONSTRUCTION CO. (PTY) LTD, Germiston: R100.
BRAFO ENGINEERING (EDMS.) BPK., Windhoek: R100.
BREED AND BOWLER (PTY) LTD, Germiston: R1 000.
BRIGHT FUTURE INVESTMENTS (PTY) LTD, Durban: R50.
BRITS FOUNDRIES (EDMS.) BPK., Pretoria: R300.
BROOKSIDE INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R200.
DAVID BROWN TRACTORS S.A. (PTY) LTD, Isando: R80 000.
BUFFALO BOTTLE STORE (PTY) LTD, Germiston: R200.

C

C.B.S. APPLIANCE CORPORATION (AFRICA) (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
C.C.T. HOLDINGS (PTY) LTD, Durban: R200.
CALAWAY ESTATES (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
CAPE BUSINESS BUREAU (BELLVILLE) (PTY) LTD, Bellville: R1 000.
CAPE PORT FOLIO MANAGEMENT (PTY) LTD, Bellville: R500.
CAPITAL BROKERS (PTY) LTD, Cape Town: R100.
CARLTON ARTS THEATRE (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
CERES MADEIRA WICKER WORKS (PTY) LTD, Worcester: R2 000.
CHESSMAN CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD, Pietermaritzburg: R10 000.
O. J. COETZEE (EDMS.) BPK., Johannesburg: R10 000.
COLLEGIATE ENTERPRISES LTD, Johannesburg: R200.
COLOUR BLACK (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
CONTINENTAL CABINETS (PTY) LTD, Johannesburg: R6 000.
CORDON ENGINEERING (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
CREEK TRANSPORT (PTY) LTD, Witbank: R100.
CURTAIN INVESTMENTS (PTY) LTD, Benoni: R4 000.
CYRILDENE HOME MOVIES (PTY) LTD, Johannesburg: R6 000.

D

D & L PATEL BUILDERS (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
D & S ELEKTRIESE KONTRAKTEURS (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.
DABEEPERSADH SERVICES (PTY) LTD, Durban: R10 000.
DAMRO BUILDERS (PTY) LTD, Johannesburg: R3 000.
DANPIEN HOMES (PTY) LTD, Roodepoort: R4 000.
DANSEN INVESTMENTS (PTY) LTD, Durban: R200.
J. J. DEETLEFS EN SEUN (EDMS.) BPK., Kimberley: R200.
DELKINS (B.P.) (PTY) LTD, Kimberley: R50 000.
DESIGN SYNDICATE MODELS (PTY) LTD, Johannesburg: R10 000.
DESPATCH MOTORS HOLDINGS (PTY) LTD, Uitenhage: R1 000.
DEVMAN (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
DIPUTS INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
DOMINCO (PTY) LTD, Vereeniging: R10 000.

University of Fort Hare
Together in Excellence

DOWN THE LINE MAGAZINE (PTY) LTD, Durban: R4 000.
DRAGON FILMS (PRIVATE) LTD, Pretoria: R8 000.
DRAGON HEALTH PRODUCTS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
DROPMORE INVESTMENTS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
DUNKELD TRADING CO. (PTY) LTD, Klerksdorp: R12 000.
DUPANI INDUSTRIELE BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Pretoria: R2.

E

EAGLE INTERPRISES (PTY) LTD, Durban: R200.
EARTH CAR EQUIPMENT COMPANY (PTY) LTD, Windhoek: R1 000.
EASTERN TRANSVAAL PROPERTY HOLDINGS (PTY) LTD, Johannesburg: R10 000.
ECCLESIA BELEGGINGS BPK., Germiston: R50 000.
EDELSAM INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
EDUTRONICS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
EDWARDS MINERALE (EDMS.) BPK., Bellville: R100.
EENARRETIDEM (PTY) LTD, Durban: R4 000.
EERSTELING BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Pretoria: R2 000.
EEZY-ALL (PTY) LTD, Roodepoort: R4 000.
ELSBY VALVE COMPANY (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
J.C. ENO (SOUTH AFRICA) LTD, Cape Town: $100 000.
ERASCHOE BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Pietermaritzburg: R3 000.
ERF EEN-NEGE-VIER FAIRLAND (EDMS.) BPK., Johannesburg: R2.
ERONGO EXPLORATION LTD, Johannesburg: R10 000.
ESCALATOR INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.

F

FALCROS CONSTRUCTION (PTY) LTD, Durban: R100.
FAREY & BURRILL (PRIVATE) LTD, Pretoria: R25 000.
FERDINEL (EDMS.) BPK., Johannesburg: R4 000.
FIDELITY SHOES (PTY) LTD, Pietermaritzburg: R1 000.
FILMONT TRADING STORES (PTY) LTD, Witbank: R3 300.
FIREDOME ENGINEERING INDUSTRIES (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
A. FISHWICK AND COMPANY (PTY) LTD, Durban: R6 000.
FITEL INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
FIVE THREE NINE EDENVALE (PTY) LTD, Johannesburg: R10.
FOOTBALL CLUB OF TROYVILLE, Johannesburg.
FOREMOST TYRES (PTY) LTD, Nigel: R1 000 000.
FORM AND COLOUR (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
FOSTER McCLELLAN COMPANY, Johannesburg: R56 250.
FOUNTAIN SPRING DEVELOPMENT CO. (PTY) LTD, Durban: R200.
FOUR ONE EIGHT LONGMARKET STREET (PTY) LTD, Durban: R4 000.

G

G. AND G. PLUMBERS (PTY) LTD, Kroonstad: R2 000.
G.H.G.R. BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Johannesburg: R200.
GALMO INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R100.
GARMAC INDUSTRIAL PROPERTIES (PTY) LTD, Durban: R100.
GARBAGE HANDLING TECHNIQUE (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
GAY, GAY GAS SALES (PTY) LTD, Bellville: R4 000.
GENERAL FINANCE AND DISCOUNT CORPORATION LTD, Cape Town: R8 000.
GEOCOM (EDMS.) BPK., Johannesburg: R1 000.
GEORGE WIMPEY & CO. LTD, Pretoria: R20 000.
GERMISTON AFVALMAATSKAPPY (EDMS.) BPK., Germiston: R10 000.
GERMAN LANGUAGE INSTITUTE (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
A & D GILLESPIE BROTHERS PLUMBERS AND DRAIN LAYERS (PTY) LTD, Durban: R3 000.
GLENBERN TOWNSHIP (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
GLOBAL DIAMOND BROKERS (PTY) LTD, Pretoria: R100.
GLOBAL PUBLISHING CORPORATION, Johannesburg: R2 000.
GLORAY INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
GLYNCO ENTERPRISES (PTY) LTD, Johannesburg: R2 000.
GOAL COURT INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
GOLDEN EAGLE HOLDINGS (PTY) LTD, Pretoria: R100.
GOLDEN GATE ESTATE AGENCY (PTY) LTD, Durban: R200.
GOLDENWHEAT RESTAURANT & CONFECTIONERY (PTY) LTD, Cape Town: R1 000.
GRANIETKLOOF BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.
J. V. GRASSMAN EN SEUNS (EDMS.) BPK., Uitenhage: R4.
GROUP MACHINE HOLDINGS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.

H

H EN C KONSTRUKSIES (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.
HAAKS GARAGE JOHANNESBURG (PTY) LTD, Pretoria: R1 000 000.
HALON CHEMICAL CORPORATION (PTY) LTD, Johannesburg: R9 200.
HANS JURGENS NEL (JNR) (EDMS.) BPK., Germiston: R4 000.
HANS WEISS & ASSOCIATES (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
HARVEY AGENCIES (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
HASSIM TIMBER AND HARDWARE (PTY) LTD, Durban: R50 000.
HEN DAN (EDMS.) BPK., Kroonstad: R100.
HENDOPACK (EDMS.) BPK., Port Elizabeth: R1 000.
HENELMA INVESTMENTS (PTY) LTD, Germiston: R1 000.
HERMER'S SHOE STORE (PTY) LTD, Johannesburg: R2 000.
HEYNSVILLE BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Benoni: R40.
HOBBY CRAFTS (EDMS.) BPK., Pretoria: R4 000.
HOME CORNER (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
HORNET MANUFACTURING COMPANY (PTY) LTD, Johannesburg: R2 000.
HUBBARD COMMUNICATIONS OFFICE LTD, Johannesburg: R600 000.
HYDRO CONTROL (PTY) LTD, Durban: R2 500.

I

I.J.J. PAINTING CONTRACTORS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
IMPEX SHIPPING CONSULTANTS (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
INDUSTRUMENTS (EDMS.) BPK., Bellville: R4 000.
INLO BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.
INTERLANDIA FINANCE (PTY) LTD, Bellville: R4 000.
INTERLANDIA REISBURO (EDMS.) BPK., Bellville: R20 000.
ISOTOPE INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.

J

JAMESTAND (PTY) LTD, Pretoria: R100.
JAMNADAS BROTHERS (PTY) LTD, Pretoria: R200.
JASHERA BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Johannesburg: R4 000.
JAVALI (EDMS.) BPK., Krugersdorp: R4 000.
JAYLENE'S BEAUTY AND COSMETIC DISTRIBUTORS (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
JEWELCRAFT MANUFACTURING JEWELLERS (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
JIFFY PLASTICS (PTY) LTD, Springs: R2 000.
JOBLAN T.V. ANTENNAE INSTALLATIONS (PTY) LTD, Pretoria: R4 000.
JOHANNESBURG TAXI-TRUCK (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
JOHNSTON CIVIL ENGINEERING CONTRACTORS SWA (PTY) LTD, Windhoek: R200.
JONES AND JONES (EDMS.) BPK., Pietersburg: R200.
JONTOM INVESTMENTS (PTY) LTD, Bellville: R2 000.
JONWIL INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
JOYCE PETERSEN'S ENTERPRISES (PTY) LTD, Kaapstad: R100.
JUDYN BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Witbank: R1 000.
JUMA SERVICES (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.

K

KARMISTON MOTORS (EDMS.) BPK., Pretoria: R4 000.
KAYSER PRODUCTS (PTY) LTD, Bellville: R4 000.
KEDLAK (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
KEITHPORT (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
KELVIN EIGHTY THREE PORTION SIX (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
KHYBER ROCK CO. (PTY) LTD, Pretoria: R2 000.
KINGPROPS (PTY) LTD, Kimberley: R1 000.

University of Fort Hare
Together in Excellence

KLEIN WINDHOEK CASH STORE (PTY) LTD, Windhoek: R10 000.
KONSTRUKTO SIVIELE KONTRAKTEURS (EDMS.) BPK., Pretoria: R3 000.
KROONWORS (EDMS.) BPK., Rustenburg: R120.

L

L.P. GAS EQUIPMENT LTD, Germiston: R200.
LADYSMITH OMNIBUS SERVICES (PTY) LTD, Durban: R2 000.
LAKEHAVEN RESORT (PTY) LTD, Durban: R40 000.
LANSERIA AIRPORT RESTAURANT (PTY) LTD, Johannesburg: R1 200.
LAUREL LANE ENTERPRISES (PTY) LTD, Cape Town: R100.
LAY-A-TILE (PTY) LTD, Bellville: R100.
LECTROLITE PLATING WORKS (PTY) LTD, Johannesburg: R40 000.
LENROSE PROPERTIES (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
LIBERAL PLASTIC INDUSTRIES (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
LIVIAN ENTERPRISES (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
LODGE EQUIPMENT COMPANY (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
LOOCK'S FASHIONS (PTY) LTD, Vereeniging: R12 000.
LORATO TRADING COMPANY (PTY) LTD, Rustenburg: R4 000.
LOT TWO OF PIL, DURBAN (PTY) LTD, Durban: R4 000.
LOUIS VOLKS AND ASSOCIATES (SOMERSET WEST) (PTY) LTD, Cape Town: R200.
BRAIN LYNCH ESTATES (PTY) LTD, Port Elizabeth: R4 000.

M

MACLOY ENGINEERING AND CONTRACTING (PTY) LTD, Durban: R400.
MADONEL (BOSVELD BOERDERY) (EDMS.) BPK., Alberton: R200.
MAGNUS INSURANCE BROKERS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
MANDARIN ENTERPRISES (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
MANHATTAN MINING & EXPLORATION CO. (PTY) LTD, Witbank: R4 000.
MANLAND BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Parow: R200.
MANZINI ENGINEERING WORKS (PTY) LTD, Piet Retief: R20 000.
MARAISBURG WHOLESALE TRADING COMPANY (PTY) LTD, Johannesburg: R2 000.
MARJHONG HOLDINGS (PTY) LTD, Johannesburg: R30 000.
MARKANDEE INVESTMENTS (PTY) LTD, Port Elizabeth: R100.
MARKETMAN (PTY) LTD, Germiston: R4 000.
MARKETTE PEN MANUFACTURING CO. (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
MASTER DRILLING (EDMS.) BPK., Pietermaritzburg: R400.
I. C. MCTAVISH (PTY) LTD, Durban: R4 000.
F & H MERALDI INVESTMENTS ONE (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
MERCURY DRY CLEANERS AND LAUNDRY (PTY) LTD, Bellville: R100.
MEROSDUM (PTY) LTD, Port Elizabeth: R200.
MERSAGE WONDERFREEZE (PTY) LTD, Pretoria: R100.
MIDCO ELECTRICAL (PTY) LTD, Durban: R1 000.
MIDDESTREEK MAKELAARS KONSULTANTE (EDMS.) BPK., Bloemfontein: R1 000.
MIDDIES SHOE STORE (PTY) LTD, Pretoria: R2 000.
MINERALEX AGENCIES (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
MINESHA REMOVERS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
J. MILLER SHIPPERS (TRANSVAAL) (PTY) LTD, Johannesburg: R8 000.
MINI-LINK (PTY) LTD, Johannesburg: R500.
MIRRELEES INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R200.
NEAL MITCHELL PROGRAMMING (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
MOBILE STEAM FITTERS AND SUPPLIERS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
MOGEW (PTY) LTD, Cape Town: R2 000.
MONSHEIL INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
MOOIHAWENS BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Johannesburg: R100.
MONTROSE INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R2 000.
MILTI-ROOF CONVERSIONS AND COATINGS (PRETORIA) (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
MURA CONSTRUCTION JOHANNESBURG (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
MYLANE INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R1 000.

N

NATAL AMUSEMENT CENTRE (PTY) LTD, Durban: R4 000.
NATAL FLOORING (PTY) LTD, Durban: R4 000.
NATAL FUNERALS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
M.H. NIELSON & SMITH (PTY) LTD, Johannesburg: R500.
NIVEN-BAKER ENGINEERING COMPANY (PTY) LTD, Johannesburg: R2 000.
NORTHDISH PROPERTIES (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
Z.V. NOSEK (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
NYALA GAME RANCHES (PTY) LTD, Durban: R1 000.

O

ODYSSEY TWO THOUSAND AND ONE (PTY) LTD, Durban: R1 000.
L. P. OLDEWAGE AGENCIES (PTY) LTD, Durban: R1 000.
OMNINO BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.
OPEN MARKET BAZAAR (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
ORLIMAN INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R2 000.
OSMEDU (PTY) LTD, Port Elizabeth: R200.

P

PAARL ANTIQUES (PTY) LTD, Paarl: R100.
PANELFAB (PTY) LTD, Cape Town: R1 000.
PARENT LAND & ESTATES (PTY) LTD, Port Elizabeth: R4 000.
PARKROSE HOLDINGS (PTY) LTD, Cape Town: R100.
PENKOP BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Pretoria: R200.
PERFORMANCE GROWTH INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R40 000.
PETS BEAUTY PARLOUR (PTY) LTD, Pretoria: R100.
PICHRI (EDMS.) BPK., Kimberley: R1 000.
PICTURE-WOODS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
PIVOT IRRIGATION SYSTEMS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
PIMENTA (PTY) LTD, Pietermaritzburg: R10 000.
POLYFLEX (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
F. A. PRINSLOO INVESTMENTS (PTY) LTD, Pietersburg: R100.
PRINT-IT (PTY) LTD, Durban: R1 000.
PROFESSIONAL PLACEMENT SERVICES (PTY) LTD, Cape Town: R2 500.
PROTEA RENT-A-BAKKIE (RUSTENBURG) (PTY) LTD, Rustenburg: R4 000.
WM PRYNN & COMPANY (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.

Q

QUISTPLUS INVESTMENTS LTD, Pretoria: R200.

R

R.M.R. BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Krugersdorp: R100.
F. C. RAAFF (PTY) LTD, Johannesburg: R50.
RADIANT SOLAR CONTROLS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
RADUS SHIRT COMPANY (PTY) LTD, Durban: R5 000.
RAILET SENTRUM (EDMS.) BPK., Bloemfontein: R100.
RAMLINK HOLDINGS (PTY) LTD, Johannesburg: R500.
RAND FISHERIES (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
RAVENSMEAD HOLDINGS (EDMS.) BPK., Kaapstad: R16 000.
READING REVOLUTION (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
REFIHLELE TRANSPORT (PTY) LTD, Pretoria: R4 000.
REGAL WOOLENS (PTY) LTD, Cape Town: R100.
RELIABLE TAXIS (PTY) LTD, Durban: R200.
RENT-A-TELLY INVESTMENTS (PTY) LTD, Pretoria: R100.
RESTORMEL PROPERTIES (PTY) LTD, Durban: R100.
RIONIC TRANSPORT (EDMS.) BPK., Germiston: R4 000.
RIVER MARKET (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
ROBERTS IMPORT AND EXPORT (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
ROCHIA (PTY) LTD, Cape Town: R100.
ROCKS & GEMS (PTY) LTD, Windhoek: R200.
ROCKY HILLS GENERAL DEALERS AND BUTCHERY (PTY) LTD, Windhoek: R2 000.
C. RONDOS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
RONNIE'S INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R200.
RUSPLAT HOUSING (PTY) LTD, Rustenburg: No gain.

University of Pretoria
Together in Excellence

S

SABUS INVESTMENTS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
SANTA FE (PTY) LTD, Durban: R4 000.
SATCO (PTY) LTD, Cape Town: R24 000.
E. J. SAUER (PTY) LTD, Durban: R200.
SCHAERS FOOD PRODUCTS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
SCHMITZ MONORIAL (PTY) LTD, Durban: R900.
R. J. SCHROEDER (TVL) (PTY) LTD, Durban: R4 000.
SEA DIAMOND CORPORATION LTD (F63/2), Windhoek: R400 000.
SEEZON BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Port Elizabeth: R100.
SEMENT INVESTMENTS (PTY) LTD, Pretoria: R100.
SHAKAN (PTY) LTD, Germiston: R100.
SILWOOD INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R200.
SIX FIVE TWO BRACKENHURST VIEW (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
SKY CONSTRUCTION (PTY) LTD, Windhoek: R200.
SOCIÉTÉ D'ETUDES TECHNIQUES ET D'ENTERPRISES GENERALS "SODETEG", Johannesburg: R10 000 000.
SODASTREAM (PTY) LTD, Germiston: R100.
SOLLY'S TAXIS (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
SONYANA INVESTMENTS (PTY) LTD, Durban: R100.
S.A. INDEPENDENT FILM DISTRIBUTORS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
SOUTH AFRICAN CHAIR FACTORY (PTY) LTD, Durban: R40 000.
SOUTH AFRICAN LIGHTING ASSOCIATION LTD, Port Elizabeth: R200 000.
SOUTHERN STEAMSHIPS (PTY) LTD, Johanneburg: R200.
SOUTH WEST AFRICA TANNERY (PTY) LTD, Windhoek: R2 000.
SOUTH WEST PIPELINERS (PTY) LTD, Windhoek: R100.
SOUTH-WEST PROPERTY ENTERPRISES (PTY) LTD, Johannesburg: R30 000.
SPARK PLUG RECONDITIONING COMPANY (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
SPECPLAN (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
SPECTICO OPTICS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
S.M. SPENCER BUILDERS (PTY) LTD, Germiston: R1 000.
SPENCER CLEANERS (PTY) LTD, Johannesburg: R6 000.
STAND FOUR FIVE SHARON PARK (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
STAND ONE FOUR SEVEN NINE ALBERANTE GLEN (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
STAND SIX THREE TWO EIGHT BENONI EXTENSION TWENTY (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
STAND THIRTY FOUR (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
STAND TWO NINE NOUGHT WINDSOR (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
STOCKWELL INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
STYROMOULD SALES (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
SUID AFRIKAANSE PERDEVLEIS UITVOERDERS (EDMS.) BPK., Kaapstad: R200.
SUPERIOR MACHINE TOOLS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
SWINGING GOLFING TOURS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.

T

T.A.M.J. BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Pietersburg: R100.
T & I TRADE AND INVESTMENTS (PTY) LTD, Germiston: R16 000.
TAUBEL TRUST (PTY) LTD, Bellville: R200.
TELEVISION ELECTRONICS & RADIO (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
TERRA FIRMA ONTGINNINGS MAATSKAPPY (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.
TEXTILE MILLS (1947) HOLDINGS LTD, Johannesburg: R700 000.
THE ARUM'S FLORISTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
THE BETHEL MISSION, Johannesburg: R200.
THE DOUGHNUT HOUSE (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
THE GODFATHER (PTY) LTD, Cape Town: R100.
THE NETHERLANDS WATER BORING CONTRACTORS (PTY) LTD, Bellville: R10 000.
THE SPECIALITY PRESS OF S.A. (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
THREE DOTS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
THREE SIX FIVE THREE BRYANSTON EXTENSION EIGHT (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
TIMBOX (EDMS.) BPK., Pretoria: R4 000.
TOURISTO SAFARIS (PTY) LTD, Walvisbay: R10 000.

T

TRANSVAAL GROOTHANDEL APTEKERS (EDMS.) BPK., Witbank: R100.
TRANSVAAL LUCERNE MILLING (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
TRAVEL-GUIDE (PTY) LTD, Durban: R100.
TRIMTEX DISTRIBUTORS (PTY) LTD, Durban: R200.
TRIPLE TWO INVESTMENT HOLDINGS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
TZANEEN EIENDOMME (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.

U

UNIPRUFE (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
UNIQUE PUBLISHING COMPANY (PTY) LTD, Cape Town: R400.
UNISIEB (EDMS.) BPK., Bloemfontein: R10.
UYTENGRO CONSTRUCTION (PTY) LTD, Cape Town: R200.

V

VAKUUM VULK S.A. (PTY) LTD, East London: R1 000.
VALLEY WORKSHOP (PTY) LTD, Cape Town: R2 000.
VANELL ENTERPRISES (PTY) LTD, Cape Town: R12 000.
D.E.J. VAN ZYL (EDMS.) BPK., Windhoek: R10 000.
VERSATILE KITCHEN SALES & CONSULTANTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
VIRGINIA CENTRE (PTY) LTD, Welkom: R200.
VITAFLORA (EDMS.) BPK., Johannesburg: R100.
VOYSEY BOND SALES (PTY) LTD, Durban: R1 000.

W

WALPATJAN (EDMS.) BPK., Pretoria: R4 000.
WARNER BEACH HARDWARE (PTY) LTD, Durban: R100.
WILMA WEILAAGTE (EDMS.) BPK., Germiston: R4 000.
WELKOM ONTWIKKELINGSMAATSKAPPY (EDMS.) BPK., Welkom: R10 000.
P.W. & M.H WESSELS LANDGOED (EDMS.) BPK., Welkom: R75.
WILSONCORP (PTY) LTD, Johannesburg: R111 110.

Z

ZIGMAR INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R100.

LIST/LYS B

25 April 1980

A

ABERCOM-CONSANI (TVL) (PTY) LTD, Springs: R508 000.
VIC ABRO INVESTMENTS (PTY) LTD, Pretoria: R200.
ACE APPLIANCE HOLDINGS (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
AFRICAN MEAT CANNERS (PTY) LTD, Windhoek: R20 000.
AL-CAROLINE BROKERS (PTY) LTD, Pretoria: R100.
ALFAMA RESTAURANT (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
AMAJUBA PROSPEKTEER EN MINERALE ONTWIKKELINGSMAATSKAPPY BEPERK, Pretoria: R50 000.
AMANZIMTOTI SPRAY PAINTING AND PANEL BEATING (PTY) LTD, Durban: R4 000.
ANZAC CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD, Benoni: R300.
ARR EIGHT (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
ASSEGAI PROMOTIONAL ENTERTAINMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
ATTIES MINERAL INDUSTRIES (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
AVPAC (PTY) LTD, Cape Town: R100.

B

G. P. BADENHORST CONSTRUCTION (PTY) LTD, Ladysmith: R4 000.
BALLYMORE (PTY) LTD, Pietermaritzburg: R10 000.
BARONS VARKFRYE (EDMS.) BPK., Welkom: R100.
BEMA UNIVERSAL MANUFACTURERS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
BERGZICHT INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R20 000.
BEVERLEY GARDENS DEVELOPMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
BEZOLD (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
BISCO INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
BRADFORD-GLOBAL TRANSPORT BROKERS (PTY) LTD, Cape Town: R1 000.
FLIP BUURMAN BOUKONSTRUKSIE & SWEISWERKE (EDMS.) BPK., Germiston: R100.

C

CALE CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
CANVAS SHOES (PTY) LTD, Port Elizabeth: R6 000.

University of Fort Hare
Together in Excellence

S

SABUS INVESTMENTS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
SANTA FE (PTY) LTD, Durban: R4 000.
SATCO (PTY) LTD, Cape Town: R24 000.
E. J. SAUER (PTY) LTD, Durban: R200.
SCHAERS FOOD PRODUCTS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
SCHMITZ MONORIAL (PTY) LTD, Durban: R900.
R. J. SCHROEDER (TVL) (PTY) LTD, Durban: R4 000.
SEA DIAMOND CORPORATION LTD (F63/2), Windhoek: R400 000.
SEEZON BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Port Elizabeth: R100.
SEMENT INVESTMENTS (PTY) LTD, Pretoria: R100.
SHAKAN (PTY) LTD, Germiston: R100.
SILWOOD INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R200.
SIX FIVE TWO BRACKENHURST VIEW (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
SKY CONSTRUCTION (PTY) LTD, Windhoek: R200.
SOCIÉTÉ D'ETUDES TECHNIQUES ET D'ENTERPRISES GENERALS "SODETEG", Johannesburg: R10 000 000.
SODASTREAM (PTY) LTD, Germiston: R100.
SOLLY'S TAXIS (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
SONYANA INVESTMENTS (PTY) LTD, Durban: R100.
S.A. INDEPENDENT FILM DISTRIBUTORS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
SOUTH AFRICAN CHAIR FACTORY (PTY) LTD, Durban: R40 000.
SOUTH AFRICAN LIGHTING ASSOCIATION LTD, Port Elizabeth: R200 000.
SOUTHERN STEAMSHIPS (PTY) LTD, Johanneburg: R200.
SOUTH WEST AFRICA TANNERY (PTY) LTD, Windhoek: R2 000.
SOUTH WEST PIPELINERS (PTY) LTD, Windhoek: R100.
SOUTH-WEST PROPERTY ENTERPRISES (PTY) LTD, Johannesburg: R30 000.
SPARK PLUG RECONDITIONING COMPANY (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
SPECPLAN (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
SPECTICO OPTICS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
S.M. SPENCER BUILDERS (PTY) LTD, Germiston: R1 000.
SPENCER CLEANERS (PTY) LTD, Johannesburg: R6 000.
STAND FOUR FIVE SHARON PARK (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
STAND ONE FOUR SEVEN NINE ALBERANTE GLEN (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
STAND SIX THREE TWO EIGHT BENONI EXTENSION TWENTY (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
STAND THIRTY FOUR (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
STAND TWO NINE NOUGHT WINDSOR (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
STOCKWELL INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
STYROMOULD SALES (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
SUID AFRIKAANSE PERDEVLEIS UITVOERDERS (EDMS.) BPK., Kaapstad: R200.
SUPERIOR MACHINE TOOLS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
SWINGING GOLFING TOURS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.

T

T.A.M.J. BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Pietersburg: R100.
T & I TRADE AND INVESTMENTS (PTY) LTD, Germiston: R16 000.
TAUBEL TRUST (PTY) LTD, Bellville: R200.
TELEVISION ELECTRONICS & RADIO (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
TERRA FIRMA ONTGINNINGS MAATSKAPPY (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.
TEXTILE MILLS (1947) HOLDINGS LTD, Johannesburg: R700 000.
THE ARUM'S FLORISTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
THE BETHEL MISSION, Johannesburg: R200.
THE DOUGHNUT HOUSE (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
THE GODFATHER (PTY) LTD, Cape Town: R100.
THE NETHERLANDS WATER BORING CONTRACTORS (PTY) LTD, Bellville: R10 000.
THE SPECIALITY PRESS OF S.A. (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
THREE DOTS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
THREE SIX FIVE THREE BRYANSTON EXTENSION EIGHT (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
TIMBOX (EDMS.) BPK., Pretoria: R4 000.
TOURISTO SAFARIS (PTY) LTD, Walvisbay: R10 000.

T

TRANSVAAL GROOTHANDEL APTEKERS (EDMS.) BPK., Witbank: R100.
TRANSVAAL LUCERNE MILLING (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
TRAVEL-GUIDE (PTY) LTD, Durban: R100.
TRIMTEX DISTRIBUTORS (PTY) LTD, Durban: R200.
TRIPLE TWO INVESTMENT HOLDINGS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
TZANEEN EIENDOMME (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.

U

UNIPRUFE (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
UNIQUE PUBLISHING COMPANY (PTY) LTD, Cape Town: R400.
UNISIEB (EDMS.) BPK., Bloemfontein: R10.
UYTENGRO CONSTRUCTION (PTY) LTD, Cape Town: R200.

V

VAKUUM VULK S.A. (PTY) LTD, East London: R1 000.
VALLEY WORKSHOP (PTY) LTD, Cape Town: R2 000.
VANELL ENTERPRISES (PTY) LTD, Cape Town: R12 000.
D.E.J. VAN ZYL (EDMS.) BPK., Windhoek: R10 000.
VERSATILE KITCHEN SALES & CONSULTANTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
VIRGINIA CENTRE (PTY) LTD, Welkom: R200.
VITAFLORA (EDMS.) BPK., Johannesburg: R100.
VOYSEY BOND SALES (PTY) LTD, Durban: R1 000.

W

WALPATJAN (EDMS.) BPK., Pretoria: R4 000.
WARNER BEACH HARDWARE (PTY) LTD, Durban: R100.
WILMA WEILAAGTE (EDMS.) BPK., Germiston: R4 000.
WELKOM ONTWIKKELINGSMAATSKAPPY (EDMS.) BPK., Welkom: R10 000.
P.W. & M.H WESSELS LANDGOED (EDMS.) BPK., Welkom: R75.
WILSONCORP (PTY) LTD, Johannesburg: R111 110.

Z

ZIGMAR INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R100.

LIST/LYS B

25 April 1980

A

ABERCOM-CONSANI (TVL) (PTY) LTD, Springs: R508 000.
VIC ABRO INVESTMENTS (PTY) LTD, Pretoria: R200.
ACE APPLIANCE HOLDINGS (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
AFRICAN MEAT CANNERS (PTY) LTD, Windhoek: R20 000.
AL-CAROLINE BROKERS (PTY) LTD, Pretoria: R100.
ALFAMA RESTAURANT (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
AMAJUBA PROSPEKTEER EN MINERALE ONTWIKKELINGSMAATSKAPPY BEPERK, Pretoria: R50 000.
AMANZIMTOTI SPRAY PAINTING AND PANEL BEATING (PTY) LTD, Durban: R4 000.
ANZAC CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD, Benoni: R300.
ARR EIGHT (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
ASSEGAI PROMOTIONAL ENTERTAINMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
ATTIES MINERAL INDUSTRIES (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
AVPAC (PTY) LTD, Cape Town: R100.

B

G. P. BADENHORST CONSTRUCTION (PTY) LTD, Ladysmith: R4 000.
BALLYMORE (PTY) LTD, Pietermaritzburg: R10 000.
BARONS VARKFRYE (EDMS.) BPK., Welkom: R100.
BEMA UNIVERSAL MANUFACTURERS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
BERGZICHT INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R20 000.
BEVERLEY GARDENS DEVELOPMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
BEZOLD (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
BISCO INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
BRADFORD-GLOBAL TRANSPORT BROKERS (PTY) LTD, Cape Town: R1 000.
FLIP BUURMAN BOUKONSTRUKSIE & SWEISWERKE (EDMS.) BPK., Germiston: R100.

C

CALE CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
CANVAS SHOES (PTY) LTD, Port Elizabeth: R6 000.

University of Fort Hare
Together in Excellence

CAPE TRANSPORT BROKERS (PTY) LTD, Germiston: R4 000.
CARLEM PROPERTIES (PORT ELIZABETH) (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
CAROLINA BOUERS (EDMS.) BPK., Witbank: R100.
CENTURY RADIO COMPANY (PTY) LTD, Cape Town: R20 000.
CHAI (PTY) LTD, Springs: R200.
CHEF KARL FOOD PRODUCTS (PTY) LTD, Pretoria: R4 000.
CHRISNOR HOLDINGS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
CHRISTELIKE AFRIKAANSE ROLPRENT FOTOGRAFIESE ORGANISASIE, Alkantrant: No Gain.
WILLIE CILLIERS MARKAGENT (EDMS.) BPK., Johannesburg: R4 000.
COLLPORT COMPONENTS & SUPPLIES (PTY) LTD, Cape Town: R100.
CONJO AUCTIONEERS (PTY) LTD, Witbank: R100.
COOL PRODUCTS (PTY) LTD, Johannesburg: R8 000.
COUGAR INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R200.
CREST TRADING (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.

D

DAMKRAG (EDMS.) BPK., Kroonstad: R1 000.
DANANTIM (PTY) LTD, Durban: R100.
D. J. DE LANGE (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.
DESNIC LTD, Pietersburg: R100.
DIE GEMEENTE LUDERITZ V/D N.G. KERK IN S.A. Luderitz: Sek. 21.
DISPLAY ARAMA (PTY) LTD, Durban: R1 000.
DOLLTOWN SHOES (PTY) LTD, Durban: R2 000.
DON'S AERIAL SERVICES (PTY) LTD, Cape Town: R5 000.
DRIESCO CLOTHING MANUFACTURERS (PTY) LTD, Randfontein: R4 000.
DRUMCREE HOTEL (PTY) LTD, Durban: R5 000.
DUPEG MANUFACTURING COMPANY (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
DU TOIT & MUIR (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.

E

EAGLETRONICS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
ELCAM MANUFACTURING (PTY) LTD, Durban: R4 000.
ERF FOUR TWO TWO ONE BRYANSTON EIGHTEEN (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
EUREKA FURNISHERS (PTY) LTD, Pretoria: R2 000.

F

F.S.D. MARKETING (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
FERMITAS BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Pretoria: R1 000.
FIBREBOARD PRODUCTS S.A. (PTY) LTD, Pretoria: R100.
ALBERT FLOREN (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
FREEWORLD ENTERPRISES (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
FUN R US (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.

G

GEBROEDERS SMIT (EDMS.) BPK., Pretoria: R400.
GEWAMA CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.
GLENN'S SHOE BAR (PTY) LTD, Durban: R100.
GLOLITE DRY CLEANERS (PTY) LTD, Springs: R1 000.

H

HAMATSA (EDMS.) BPK., Witbank: R15 000.
HENKLIP ENTERPRISES (PTY) LTD, Pretoria: R200.
HENNA ONDERNEMINGS (EDMS.) BPK., Krugersdorp: R100.
HENNOPS RIVER-FOUR-EIGHT-NINE (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
B.M. HENREY CONSTRUCTION (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
HEPTAKOR (EDMS.) BPK., Kroonstad: R200.
HILLKLOOF BUILDERS (PTY) LTD, Pinetown: R100.
HOPE BROTHERS (PTY) LTD, Johannesburg: R2 000.

I

INTERCOMMERCIA AIR SERVICES (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.

J

JACKSON FASHIONS (PTY) LTD, Cape Town: R1 000.
JOHANNESBURG MUSEUMS OF MAN AND SCIENCE ASSOCIATION, Johannesburg: No gain.
JO-REECE ORIGINALS (PTY) LTD, Johannesburg: R20 000.
JORGE PLASTICS (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
JOROPAT (EDMS.) BPK., Port Elizabeth: R4 000.
JUMBO HAULAGE NATAL (PTY) LTD, Dalbridge: R1 000.

K

KARBROS DISTRIBUTORS WHOLESALE (PTY) LTD, Pretoria: R200.
KASBAH RESTAURANT (PTY) LTD, Port Elizabeth: R1 000.
KENSTEL (PTY) LTD, Kimberley: R100.
KIRKLAND AIR SURVEY COMPANY (PTY) LTD, Pretoria: R200.

L

F. W. LANE (PTY) LTD, Durban: R4 000.
LEADER CARAVANS AND COMPANY (PTY) LTD, Windhoek: R4 000.
LEA SUGAR ESTATES (PTY) LTD, Durban: R37 500.
LETABA INDUSTRIËLE SUIKER KORPORASIE (EDMS.) BPK., Pietersburg: R20 000.
LIOTH HOLDINGS (PTY) LTD, Johanneburg: R4 000.
LOCK JOINT PIPE COMPANY (S.A.) LTD, Cape Town: R2 000.
LOG CABIN DISTRIBUTORS (PTY) LTD, Kimberley: R3 000.

L

LYNNE'S BUDGET BOUTIQUE (PTY) LTD, Cape Town: R4 000.

M

MAGNA MINING (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
MAMMA JULIE MARKETING AND SALES SERVICES (PTY) LTD, Pretoria: R4 000.
MAPLE DEVELOPMENT CORPORATION (PTY) LTD, Port Elizabeth: R2 000.
J. H. MAREE'S ENGINEERING (EDMS.) BPK., Krugersdorp: R100.
MARGARET LAY INTERIORS (PTY) LTD, Johannesburg: R16.
MARY-LEON INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
NICK MEIRING HANDELSLUGDIENS (EDMS.) BPK., Durban: R200.
MERRIVALE BAZAAR (PTY) LTD, Pietermaritzburg: R2 000.
MINERALS ENGINEERING (RHODESIA) PRIVATE LTD, Witbank: R8 000.
MODDERFONTEIN GATE SUPPLY STORES (PTY)
MOORTSLYN (EDMS.) BPK., Pietersburg: R20 000.
MOSSEL BAY OAKS SERVICE STATION (PTY) LTD, Port Elizabeth: R100.
MOUNTAIN VIEW BUS SERVICE (PTY) LTD, Pietermaritzburg: R1 000.

N

NAQUA BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Pietersburg: R6 000.
NAU JEEVANS INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
NEW ORANGE RIVER BAZAAR (PTY) LTD, Johannesburg: R20 000.
NOAR CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
NORDWESTAG (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
NORTH STAR INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
NUMBER ONE HURLINGHAM (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.

O

OBISCUS ESTATE AGENTS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
O'CONNOR MOTOR WORKS (PTY) LTD, Johannesburg: R2 000.
OKLAHOMA STEAK HOUSES (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
WILLIAM OLDS REAL ESTATE (PTY) LTD, Johannesburg: R200.

P

PIET PAINTER (PTY) LTD, Pietersburg: R100.
PASSER DISTRIBUTORS (PTY) LTD, Port Elizabeth: R100.
PERFECT CONSTRUCTION (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.
PFEIL TOURING SERVICE (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
THOMSON PICCIOLI (PRIVATE) LTD, Pretoria: R8 000.
PIONEER ROAD AND GENERAL CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD, Pietermaritzburg: R200.
PLASTIC LACES OF SOUTH AFRICA (PTY) LTD, Cape Town: R200.
PLEKTRUM PROJEKTE (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.
ALLEN PRIEST AND SONS S.A. (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
PROSPECTA AFSLAERS (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
PRYORS (PTY) LTD, Cape Town: R3 000.

University of Fort Hare
Together in Excellence

C. A. PYPER BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Klerksdorp: R1 000.

Q

QALELANI BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Witbank: R1 000.
Q GARDENS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.

R

R & L HAIR CREATIONS (PTY) LTD, Braamfontein: R102.
RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY LTD, Johannesburg: R1 000.
RANDVALE (PTY) LTD, Johannesburg: R400.
REDSEAL INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R1 000.
F. REINHARD AND SON BUILDERS (PTY) LTD, Bellville: R200.
HARDING P. RICHARDS (PTY) LTD, Cape Town: R200.
RODELCO ENGINEERING (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
ROTOR MOTORS (PTY) LTD, Paarl: R2 000.
ROYAL HOMES (PTY) LTD, Oberholzer: R1 000.

S

S.M.S. CONSTRUCTION COMPANY SWA (PTY) LTD, Windhoek: R5 000.
SANDY CONFECTIONERS (PTY) LTD, Woodlands: R100.
SAVAGE TRANSFORMERS (PTY) LTD, East London: R2 000.
SAYBROOK (1973) (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
WALTER SCOTT 1931 (PTY) LTD, Johannesburg: R1 000.
SCOTT-HAYWARD INSURANCES (PTY) LTD, Cape Town: R2 000.
SEA POINT TERMINUS GARAGE AND TAXIS (PTY) LTD, Cape Town: R1 000.

S

SEVEN ARTS PUBLICATIONS (PTY) LTD, Durban: R4 000.
SHAMAYA INVESTMENTS (PTY) LTD, Durban: R1 000.
HARRY SHER'S MALVERN STORES (PTY) LTD, Johannesburg: R2 000.
SINGH'S CASH STORE (PTY) LTD, Pietermaritzburg: R2 500.
SKEMA DRIEHONDERD (EDMS.) BPK., Germiston: R4 000.
SODIUM INVESTMENT COMPANY (PTY) LTD, Port Elizabeth: R100.
SOUTH AFRICAN AND OVERSEAS INV. CORP. (PTY) LTD, Cape Town: R200.
S.A. NATIONAL CORPORATION (FINANCE) (PTY) LTD, Johannesburg: R240.
SOUTH AFRICAN RUSTPROOFING SERVICES (PTY) LTD, Durban: R100.
S.A. TYPERIBBON MANUFACTURERS (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
SOUTHPORT SERVICE STATION (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
SUKSES LUGDRUK WATERBORE (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.
REILLY SULLIVAN (PTY) LTD, Johannesburg: R100.
SYLGARD (PTY) LTD, Cape Town: R200.
SWANAM DIAMONDKORPORASIE (SWA) (EDMS.) BPK., Johannesburg: R200.

T

TAL MOTORS (PTY) LTD, Pietersburg: R60 000.
TAPLAND (VEREENIGING) (PTY) LTD, Braamfontein: R3 648.
TERANNI BOUERS (EDMS.) BPK., Pretoria: R100.
THE CENTRAL MEAT SUPPLIERS (PTY) LTD, Cape Town: R5 000.
THE EQUITABLE RESEARCH COMPANY (PTY) LTD, Cape Town: R36 000.
THE HOUSE OF WESTMORE LTD, Pretoria: R8 000.
THE KENYA PYRETHRUM CORPORATION LTD, Pretoria: R50 000.
THREE GABLES INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R600.
TOPFER HOF (EDMS.) BPK., Vereeniging: R100.
TRANS-AFRIKA AFSLAERS (EDMS.) BPK., Pietersburg: R100.
TRANSVAAL SERVICES (PTY) LTD, Johannesburg: R2 000.
TRANSWES BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Krugersdorp: R100.
TUCAP (PTY) LTD, Pretoria: R200.

U

UNIT LOAD EQUIPMENT COMPANY (PTY) LTD, Johannesburg: R200.
URBAN AND RURAL PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY (PTY) LTD, Durban: R200.

V

V.A.H.A. BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Witbank: R1 000.
VEM HAARKAPSTERS (EDMS.) BPK., Vereeniging: R100.
VAN DE GHINSTE HOLDINGS (PTY) LTD, Cape Town: R200.
VEEPOS TRUST (EDMS.) BPK., Pretoria: R4 000.
VREDENDAL AGENTSKAPPE (EDMS.) BPK., Bellville: R1 000.

W

WATERVLEI BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Bellville: R100.
WELTEVREDEN INVESTMENTS (PTY) LTD, Johannesburg: R20 000.
WESTDENE SILK BAZAAR (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
WINCK DIAMONDS (PTY) LTD, Pretoria: R4 000.
WIRELESS-HILL PROPERTIES (PTY) LTD, Windhoek: R4 000.
F. W. WOOLWORTH AND COMPANY SOUTH AFRICA (PTY) LTD, Cape Town: R20 000.

Y

YAMANS ESTATES (PTY) LTD, Kroonstad: R10 000.

Z

ZETLAND INVESTMENTS (PTY) LTD, Cape Town: R100.
ZODIAC CONSTRUCTION (PTY) LTD, Johannesburg: R4 000.
ZOELOELAND ONTWIKKELINGSKORPORASIE (EDMS.) BPK., Ceres: R200.

University of Fort Hare
Together in Excellence

CORRECTION NOTICE

Please note that the name of the company ALLAS MINERALE ONTWIKKELINGS KORPORASIE (EDMS.) BPK. was erroneously printed in *Government Gazette* 6897 of 28/3/1980 (Government Notice 225 of 28/3/1980). Should have read ATLAS MINERALE ONTWIKKELINGS KORPORASIE (EDMS.) BPK.

VERBETERINGSKENNISGEWING

Geliewe kennis te neem dat die naam van die maatskappy ALLAS MINERALE ONTWIKKELINGS KORPORASIE (EDMS.) BPK. verkeerd gedruk was in *Staatskoerant* 6897 van 28/3/1980 (Kennisgewing 225 van 28/3/1980). Moes gewees het: ATLAS MINERALE ONTWIKKELINGS KORPORASIE (EDMS.) BPK.

LIST OF EXTERNAL COMPANIES/LYS VAN BUITELANDSE MAATSKAPPYE

External companies which no longer have a place of business in the Republic of South Africa/Buitelandse maatskappye wie opgehou het om 'n besigheidsplek in die Republiek van Suid-Afrika te hê

(Number, name of company, capital, date of effect/Nommer, naam van maatskappy, kapitaal, datum van aanvangs.)

F69/19-10—UNITED STATES STEEL INTERNATIONAL INCORP.: R671 000. 25/4/80.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

University of Fort Hare
Together in Excellence

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
Commerce and Consumer Affairs, Department of			
General Notices			
288	Companies Act (61/1973): Registrations of companies	1	6965
289	do.: Deregistration of companies	1	6965

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Handel en Verbruikersake, Department van			
Algemene Kennisgewings			
288	Maatskappywet (61/1973): Registrasies van maatskappye	1	6965
289	do.: Deregistrasie van maatskappye	1	6965

University of North Texas

6966

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

VOL. 178] PRETORIA, 25 APRIL 1980 [No. 6966

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. 914 25 April 1980

BLACK TAXATION.—DEDUCTION TABLES

Under and by virtue of the powers vested in me by sections 25 (2) and 32 (3) of the Black Taxation Act, 1969 (Act 92 of 1969), I, Rudolph Johannes Raath, Secretary for Co-operation and Development, hereby give notice that deduction tables applicable to all classes of employees and tables for determining the amount of provisional tax to be paid by provisional taxpayers generally, which I have prescribed in terms of sections 25 (1) and 32 (2), respectively, of the said Act, shall come into force on 1 May 1980, and I hereby withdraw Government Notice R. 839 of 1979 with effect from 1 May 1980.

R. J. RAATH, Secretary for Co-operation and Development.

Note.—The deduction tables are obtainable on request from Receivers (Commissioners/Magistrates) of Black Tax.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 911 25 April 1980

PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board in terms of section 13 (6) of the Publications Act, 1974, as amended, decided that the undermentioned publication is not undesirable and set aside the decision of a committee referred to in section 4 of the said Act that the said publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) (e) of the said Act. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. 914 25 April 1980

SWART BELASTING.—AFTREKKINGS-TABELLE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 25 (2) en 32 (3) van die Wet op Swart Belasting, 1969 (Wet 92 van 1969), gee ek, Rudolph Johannes Raath, Sekretaris van Samewerking en Ontwikkeling, hierby kennis dat aftrekkingstabelle wat vir alle kategorieë van werknemers geld en tabelle vir die bepaling van die bedrag van voorlopige belasting wat deur voorlopige belastingpligtiges in die algemeen betaal moet word en wat ek ooreenkomstig artikels 25 (1) en 32 (2) onderskeidelik, van genoemde Wet, voorgeskryf het, op 1 Mei 1980 in werking tree en trek ek hierby Goewermentskennisgewing R. 839 van 1979 in met ingang vanaf 1 Mei 1980.

R. J. RAATH, Sekretaris van Samewerking en Ontwikkeling.

Opmerking.—Die aftrekkingstabelle is op aanvraag verkrygbaar van Ontvangers (Kommissarisse/Landdroste) van Swart Belasting.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 911 25 April 1980

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (6) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde publikasie nie ongewens is nie en het die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat genoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) (e) van genoemde Wet ongewens is, ter syde gestel. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Entry deleted Inskrywing geskrap
P80/1/115.....	*Marx Without Myth*.....	Maximilien Rubel and Margaret Manale...	SK./G.G. 6839, GK./G.N. 235 of/van 1/2/80

No. 910 25 April 1980

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

No. 910 25 April 1980

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

LIST/LYS P80/24

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
P80/3/12	*Gentleman of Leisure*	Susan Hall and Bob Adelman	(a)
P80/3/43	*Two by Two*	Bo Beskow	(a)+(b)
P80/3/133	*Boy, Girl, Man, Woman*	B. H. Claësson	(a)
P80/3/157	*Black Uprooting from "White" South Africa*	M. Nash	(e)
P80/4/14	*Visual Dictionary of Sex, The*	Dr Eric J. Trimmer	(a)
P80/4/28	*Hollywood Press*—Vol VIII, No 51 (Issue No 328), March 4, 1980	P.E.R. Enterprises, Hollywood	(a)
P80/4/32	*Apartheid: Power and Historical Falsification*	Marianne Cornevin	(e)
P80/4/33	*Forum: Bedside Book*	Forum Press Ltd, London	(a)
P80/4/58	*Studies in Socialist Pedagogy*	Edited by Theodore Mills Norton and Bertell Ollman	(e)
P80/4/59	*Sexual Revolution, The*	Wilhelm Reich	(a)
P80/4/61	*Varsity*—No 5, 14 April 1980	SRC, University of Cape Town, Rondebosch	(d)+(e)
P80/4/62	*Varsity*—No 4, 9 April 1980	SRC, University of Cape Town, Rondebosch	(e)
P80/4/46	*Complete Book of Sexual Love, The*	Edited by Krystyna Krzyzak and Nina Shandloff	(a)
P80/4/29	*Wits Student*—Vol 32, No 5	University of the Witwatersrand, Johannesburg	(e)
P80/4/64	*Student Action For Non-Racial Education (S.A. N.E.)*	Onbekend/Unknown	(e)
P80/4/106	*Afrikaner, Die*—Nr 496, Vrydag, 4 April 1980	Strydpers Bpk, Pretoria	(d)
P80/4/106	*Afrikaner, Die*—Nr 497, Vrydag, 11 April 1980	Strydpers Bpk, Pretoria	(d)

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. 912 25 April 1980

PUBLICATIONS ACT, 1974

PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, withdrew the declaration that every edition of the undermentioned publication is undesirable. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:

No. 912 25 April 1980

WET OP PUBLIKASIES, 1974

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, het die verklaring dat elke uitgawe van ondergenoemde publikasie ongewens is, ingetrek. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Entry deleted Inskrywing geskrap
P80/4/23	*Titbits*—No 4890, 9 February 1980	IPC Magazines Ltd, London	SK./G.G. 4840, GK./G.N. 1743 of/van 12/9/75

No. 913 25 April 1980

REPRESENTATIONS UNDER SECTION 24 (2) (b)

On 16 April 1980, the Directorate of Publications under section 24 (1) (a) of the Publications Act, 1974, appealed against the approval by a committee referred to in section 4 of the said Act of the film Onion Field. The period within which persons referred to in section 24 (2) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

No. 913 25 April 1980

VERTOË KRAGTENS ARTIKEL 24 (2) (b)

Die Direktoraat van Publikasies het op 16 April 1980, kragtens artikel 24 (1) (a) van die Wet op Publikasies, 1974, appèl aangeteken teen die goedkeuring deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet van die rolprent Onion Field. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 24 (2) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

Entry No. Inskrywing No.	Film Rolprent	Submitter Voorlegger
R80/3/37	*Onion Field*	Ster-Kinekor (Pty) Ltd.

University of Fort Hare
Together in Excellence

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
Co-operation and Development, Department of			
Government Notice			
914	Black Taxation Act (92/1969): Deduction tables	1	6966
Interior, Department of the			
Government Notices			
910	Publications Act (42/1974): Undersirable publications or objects: List P80/24	2	6966
911	do.: do.: Deleted	1	6966
912	do.: do.: Deleted	2	6966
913	do.: Representation	2	6966

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgsewing			
914	Wet op Swart Belasting (92/1969): Aftrekkingstabelle	1	6966
Binnelandse Sake, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
910	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P80/24	2	6966
911	do.: do.: Geskrap	1	6966
912	do.: do.: Geskrap	2	6966
913	do.: Vertoë	2	6966



University of Fort Hare
Together in Excellence

6967

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 179] PRETORIA, 1 MAY MEI 1980 [No. 6967

GOVERNMENT NOTICE

GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 889 1 May 1980

I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Transport Affairs, do hereby, in terms of section 25 (1) of the National Road Safety Act, No. 9 of 1972, fix the rate at which the levy referred to in the said section is payable on a motor vehicle subject to the other provisions of that section at 75c.

J. C. HEUNIS, Minister of Transport Affairs.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 889 1 Mei 1980

Ek, Jan Christiaan Heunis, Minister van Vervoerwese, stel hierby kragtens artikel 25 (1) van die Wet op Nasionale Verkeersveiligheid, No. 9 van 1972, die koers waarteen die heffing bedoel in genoemde artikel op 'n motorvoertuig onderworpe aan die ander bepalings van daardie artikel betaalbaar is, vas op 75c.

J. C. HEUNIS, Minister van Vervoerwese.

IN VIDE LUMINE BUMUS LUCEMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

CONTENTS

No.		*Page No.*	*Gazette No.*
Transport, Department of			
Government Notice			
889	National Road Safety Act (9/1972): Levy	1	6967

INHOUD

No.		*Bladsy No.*	*Staatskoerant No.*
Vervoer, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
889	Wet op Nasionale Verkeersveiligheid (9/1972): Heffing	1	6967

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

University of Fort Hare
Together in Excellence

6968

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 179] PRETORIA, 2 MAY MEI 1980 [No. 6968

PARLIAMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

HOUSE OF ASSEMBLY

Pursuant to section 188 of the Electoral Act, 1979, I hereby declare that on account of the resignation of Dr Zacharias Johannes de Beer, with effect from 1 May 1980, a vacancy has occurred in the representation in the House of Assembly of the Electoral Division of Parktown.

J. J. H. VICTOR, Secretary to Parliament.

Houses of Parliament, Cape Town, 1 May 1980.

PARLEMENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VOLKSRAAD

Ooreenkomstig artikel 188 van die Kieswet, 1979, verklaar ek hiermee dat daar weens die bedanking van dr. Zacharias Johannes de Beer, met ingang van 1 Mei 1980, 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in die Volksraad van die kiesafdeling Parktown.

J. J. H. VICTOR, Sekretaris van die Parlement.

Parlementshuis, Kaapstad, 1 Mei 1980.

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. 79, 1980

EXEMPTION OF CERTAIN LAND FROM CERTAIN PROVISIONS OF THE FENCING ACT, 1963 (ACT 31 OF 1963)

Under the powers vested in me by section 20 (3) of the Fencing Act, 1963 (Act 31 of 1963), I hereby exempt the remainder of the farm Bosmansrivierpoort 1386 and the remainder of the farm Onverwacht 911, situate in the County of Weenen, from the provisions of section 20 of the said Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of March, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

63—1

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 79, 1980

VRYSTELLING VAN SEKERE GROND VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE OMHEININGSWET, 1963 (WET 31 VAN 1963)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 20 (3) van die Omheiningswet, 1963 (Wet 31 van 1963), stel ek hierby die restant van die plaas Bosmansrivierpoort 1386 en die restant van die plaas Onverwacht 911, geleë in die county Weenen, vry van die bepalings van artikel 20 van genoemde Wet.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

6968—1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 887 2 May 1980

RENT CONTROL ACT, 1976

DECLARATION THAT CERTAIN DWELLINGS, GARAGES, PARKING SPACES AND SERVANTS' ROOMS ARE EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I, Stephanus Francois Kotzé, Deputy Minister of Community Development, declare that—

(a) the dwellings in the block of flats mentioned in the Schedule hereto, are exempted from rent control as from the date of publication hereof; and

(b) the garages, parking spaces and servants' rooms situated anywhere upon land forming part of land occupied by or used in connection with the dwellings mentioned in (a) above are exempted from rent control as from the date of publication hereof.

S. F. KOTZÉ, Deputy Minister of Community Development.

SCHEDULE

Name of block of flats.—Leconsfield Court, Flat 15, Stand 469, Lambton Extension 1, Germiston.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

No. 887 2 Mei 1980

WET OP HUURBEHEER, 1976

VERKLARING DAT SEKERE WONINGS, MOTORHUISE, MOTORSTAANPLEKKE EN BEDIENDEKAMERS VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Stephanus Francois Kotzé, Adjunk-minister van Gemeenskapsbou, hierby dat—

(a) die wonings in die woonstelgebou genoem in die Bylae hiervan, vanaf datum van publikasie hiervan van huurbeheer onthef is; en

(b) die motorhuise, motorstaanplekke en bediendekamers geleë op enige plek op grond wat deel uitmaak van grond wat geokupeer word deur of gebruik word in verband met die wonings in (a) hierbo genoem, vanaf die datum van publikasie hiervan van huurbeheer onthef is.

S. F. KOTZÉ, Adjunk-minister van Gemeenskapsbou.

BYLAE

Naam van woonstelgebou. — Leconsfield Court, Woonstel 15, Standplaas 469, Lambton-uitbreiding 1, Germiston.

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF DEFENCE

No. 916 2 May 1980

APPOINTMENT OF A DIRECTOR OF THE ARMAMENTS CORPORATION OF SOUTH AFRICA LIMITED

The State President has been pleased in terms of subsections (2) and (4) of section 5 of the Armaments Development and Production Act, 1968 (Act 57 of 1968), as amended, to re-appoint Philip Frederick Theron as a director of the Armaments Corporation of South Africa, Limited for a further period of three years. Mr Theron's present term of office expires on 31 March 1980.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING

No. 916 2 Mei 1980

AANSTELLING VAN 'N DIREKTEUR VAN DIE KRYGSTUIGKORPORASIE VAN SUID-AFRIKA BEPERK

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens subartikels (2) en (4) van artikel 5 van die Wet op Krygstuigontwikkeling en -vervaardiging, 1968 (Wet 57 van 1968), soos gewysig, Philip Frederick Theron as 'n direkteur van die Krygstuigkorporasie van Suid-Afrika Beperk vir 'n verdere tydperk van drie jaar aan te stel. Mnr. Theron se huidige ampstermyn verstryk op 31 Maart 1980.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 919 2 May 1980

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned local/internal registered stocks will be closed from 15 May 1980 to 15 June 1980, both days inclusive, and that the interest due on 15 June 1980, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the transfer books.

5¼ Per Cent Local Registered Stock, 1980.
5¼ Per Cent Local Registered Stock, 1985.
6¼ Per Cent Local Registered Stock, 1994.
Internal Registered Stock, 8¼ Per Cent, 1999.
Internal Registered Stock, 9¼ Per Cent, 1986.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 919 2 Mei 1980

Hiermee word bekendgemaak dat die oordragboeke van die ondergenoemde plaaslike/binnelandse geregistreerde effekte van 15 Mei 1980 tot en met 15 Junie 1980 gesluit sal wees en dat die rente betaalbaar op 15 Junie 1980 aan die effektebesitters wat op die datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:

5¼ Persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1980.
5¼ Persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1985.
6¼ Persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1994.
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 8¼ Persent, 1999.
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9¼ Persent, 1986.

No. 888 2 MAY/MEI 1980

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1 APRIL 1979 TO 29 FEBRUARY 1980

STAAT VAN INVORDERINGS VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGS DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1979 TOT 29 FEBRUARIE 1980

Heads of Revenue / Hoofde van Inkomste	Cape of Good Hope / Kaap die Goeie Hoop		Natal		Transvaal		Orange Free State / Oranje-Vrystaat		Totals / Totale	
	1/2/80–29/2/80	1/4/79–29/2/80	1/2/80–29/2/80	1/4/79–29/2/80	1/2/80–29/2/80	1/4/79–29/2/80	1/2/80–29/2/80	1/4/79–29/2/80	1/2/80–29/2/80	1/4/79–29/2/80
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Sources of Revenue Transferred/ Bronne van Inkomste Oorgedra										
Licences/Lisensies—										
Dog, Fish and Game/Hond, Vis en Wild	3 017	87 433	111 329	536 438	103 716	600 032	78 464	340 430	296 526	1 564 333
Motor Vehicles/Motorvoertuie	10 689 346	35 615 309	1 975 339	19 047 140	15 711 890	36 065 241	3 422 532	7 666 517	31 799 107	98 394 207
Miscellaneous/Diverse—										
Education Receipts/Onderwysontvangste	1 000 994	9 268 394	194 507	1 959 608	1 563 016	7 203 055	282 868	2 937 756	3 041 385	21 368 813
Hospital Receipts/Hospitaalontvangste	1 819 046	19 442 170	712 117	7 801 074	1 880 635	72 984 001	353 070	3 962 045	4 764 868	54 189 290
Other Receipts/Ander Ontvangste	418 470	5 549 707	814 421	10 805 604	463 675	7 370 619	322 234	3 452 096	2 018 800	27 178 026
Fines and Forfeitures/Boetes en Verbeurdverklarings	1 625	15 378	129 840	1 450 061	708 195	7 377 310	124 433	1 107 569	964 093	9 950 318
Auction Dues/Venduregte	—	—	13 314	242 273	—	—	5 749	135 016	19 063	377 289
Entertainment Tax/Belasting op Vermaaklikhede	80 033	930 263	—	—	—	—	451	112 910	80 484	1 043 173
Racing and Betting Taxation/ Belasting op Wedrenne en Weddenskappe	719 732	9 044 527	165 351	2 059 716	2 642 916	27 114 866	117 976	2 216 993	3 645 975	40 436 102
Wheel Tax/Wielbelasting	—	—	6	136	—	—	13 528	42 126	13 534	42 262
Bantu Hospital Tax and Contributions / Bantoehospitaalbelasting en Bydraes	—	—	—	—	—	—	221	9 407	221	9 407
Totals/Totale R	14 732 263	79 953 181	4 116 224	43 902 050	23 074 043	108 715 124	4 721 526	21 982 865	46 644 056	254 553 220
Totals/Totale (1978–79) R	16 666 652	72 987 263	3 900 669	37 833 725	20 645 631	105 493 445	4 312 128	21 466 424	45 525 080	237 780 857

Treasury/Tesourie
Pretoria

S. J. P. DU PLESSIS
Secretary to the Treasury/Sekretaris van die Tesourie

No. 920 2 May 1980

DEPARTMENT OF FINANCE

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned local/internal registered stocks will be closed from 1 May 1980 to 1 June 1980, both days inclusive, and that the interest due on 1 June 1980, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the transfer books:

5⅜ Per Cent Local Registered Stock, 1980.
5⅞ Per Cent Local Registered Stock, 1981.
Internal Registered Stock, 8¾ Per Cent, 1980.
Internal Registered Stock, 9¼ Per Cent, 1981.
Internal Registered Stock, 9⅞ Per Cent, 1984.

No. 920 2 Mei 1980

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

Hiermee word bekendgemaak dat die oordragboeke van die ondergenoemde plaaslike/binnelandse geregistreerde effekte van 1 Mei 1980 tot en met 1 Junie 1980 gesluit sal wees en dat die rente betaalbaar op 1 Junie 1980 aan die effektebesitters wat op die datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:

5⅜ Persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1980.
5⅞ Persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1981.
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 8¾ Persent, 1980.
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9¼ Persent, 1981.
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9⅞ Persent, 1984.

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

No. 885 2 May 1980

APPOINTMENT.—HOSPITAL BOARD, KOMANI HOSPITAL, QUEENSTOWN

The Minister of Health, Welfare and Pensions has, under and by virtue of the powers vested in him by section 47 of the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973), appointed the following persons to be members of the Hospital Board, Komani Hospital, Queenstown, for a period of three years with effect from 1 October 1979:

Mr D. J. Malan de Kock (Chairman).
Dr G. J. Lötter.
Rev. W. P. le Roux.
Mrs D. Mogridge.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIOENE

No. 885 2 Mei 1980

AANSTELLING.—HOSPITAALRAAD, KOMANI-HOSPITAAL, QUEENSTOWN

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 47 van die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), ondergenoemde persone as lede van die Hospitaalraad, Komani-hospitaal, Queenstown, aangestel vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Oktober 1979:

Mnr. D. J. Malan de Kock (Voorsitter).
Dr. G. J. Lötter.
Ds. W. P. le Roux.
Mev. D. Mogridge.

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

No. 886 2 May 1980

APPOINTMENT.—HOSPITAL BOARD, STIKLAND HOSPITAL, BELLVILLE

The Minister of Health, Welfare and Pensions has, under and by virtue of the powers vested in him by section 47 of the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973), appointed the following persons to be members of the Hospital Board, Stikland Hospital, Bellville, for a period of three years with effect from 1 January 1980:

Rev. D. J. du Toit (Chairman).
Mr A. J. Marais.
Dr D. A. Keuler.
Mr A. T. van der Walt, M.P.
Mrs M. Coetzee.

No. 886 2 Mei 1980

AANSTELLING.—HOSPITAALRAAD, STIKLAND-HOSPITAAL, BELLVILLE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 47 van die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), ondergenoemde persone as lede van die Hospitaalraad, Stikland-hospitaal, Bellville, aangestel vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Januarie 1980:

Ds. D. J. du Toit (Voorsitter).
Mnr. A. J. Marais.
Dr. D. A. Keuler.
Mnr. A. T. van der Walt, L.V.
Mev. M. Coetzee.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 897 2 May 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—BOLITER TO CLAASSEN

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Martin Boliter, residing at c/o Caretakers Cottage, North End Cemetery, North End, Port Elizabeth, to assume the surname of Claassen.

No. 898 2 May 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—SHAW TO SCOTT-SHAW

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Charles Robert Scott Shaw, residing at 4 Earl Street, Newcastle, to assume the surname of Scott-Shaw.

No. 899 2 May 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—COETZEE TO RANGÉ

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Dion Adrian Coetzee, Christopher Quinn Coetzee and Candice Adine Charmaine Coetzee, residing at 4 Castle Rock, Becker Street, Yeoville, to assume the surname of Rangé.

No. 900 2 May 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—COETZEE TO RANGÉ

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Verne Michelle Coetzee, residing at 4 Castle Rock, Becker Street, Yeoville, to assume the surname of Rangé.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 897 2 Mei 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—BOLITER IN CLAASSEN

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Martin Boliter, woonagtig te p/a Die Opsigter se Koshuis, Noordeindebegraafplaas, Noordeinde, Port Elizabeth, te magtig om die van Claassen aan te neem.

No. 898 2 Mei 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—SHAW IN SCOTT-SHAW

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Charles Robert Scott Shaw, woonagtig te Earlstraat 4, Newcastle, te magtig om die van Scott-Shaw aan te neem.

No. 899 2 Mei 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—COETZEE IN RANGÉ

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Dion Adrian Coetzee, Christopher Quinn Coetzee en Candice Adine Charmaine Coetzee, woonagtig te Castle Rock 4, Beckerstraat, Yeoville, te magtig om die van Rangé aan te neem.

No. 900 2 Mei 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—COETZEE IN RANGÉ

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Verne Michelle Coetzee, woonagtig te Castle Rock 4, Beckerstraat, Yeoville, te magtig om die van Rangé aan te neem.

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. 906 2 May 1980

DEPRIVATION OF SOUTH AFRICAN CITIZENSHIP

The following return of certificates of registration or naturalisation of persons who have, in terms of section 19, 19*bis*, 20 or 20*bis* of the South African Citizenship Act, 1949 (Act 44 of 1949), as amended, been deprived of their South African citizenship by the Honourable the Minister of the Interior during the period 1 January 1980 to 31 March 1980 inclusive, is hereby published in accordance with section 39 (1) (b) of the above-mentioned Act:

No. of certificate, name of person, date of birth, country of birth, nationality prior to issue of certificate, date of deprivation and section of Act/No. van sertifikaat, naam van persoon, datum van geboorte, geboorteland, nasionaliteit voor uitreiking, datum van ontneming en artikel van Wet.

R41128 — HUBERT, Albert, 29/1/35, Germany/Duitsland, citizen of Germany/burger van Duitsland, 29/1/80, 19*bis* (1) (a) (ii) (bb).

No. 906 2 Mei 1980

ONTNEMING VAN SUID-AFRIKAANSE BURGERSKAP

Onderstaande opgawe van sertifikate van registrasie of naturalisasie van persone wie se Suid-Afrikaanse burgerskap ingevolge artikel 19, 19*bis*, 20 of 20*bis* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949 (Wet 44 van 1949), soos gewysig, deur Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake gedurende die tydperk 1 Januarie 1980 tot 31 Maart 1980 ontneem is, word hierby ooreenkomstig artikel 39 (1) (b) van bogenoemde Wet gepubliseer:

43151—MICHLING, Gunter Max Walter, 22/10/1904, Germany/Duitsland, citizen of Germany/burger van Duitsland, 19/2/80, 19*bis* (1) (a) (ii) (bb).

46766—SCHWEIGART, Friedrich, 29/9/19, Germany/Duitsland, citizen of Germany/burger van Duitsland, 14/2/80, 19*bis* (1) (a) (ii) (bb).

46767—SCHWEIGART, Hildegard Emilie Luise Gertrud, 15/2/16, Germany/Duitsland, citizen of Germany/burger van Duitsland, 14/2/80, 19*bis* (1) (a) (ii) (bb).

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. 918 2 May 1980

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION 10*TER* OF THE INTERNAL SECURITY ACT, 1950 (ACT 44 OF 1950)

The Minister of Justice has, in terms of section 10*ter* of the Internal Security Act, 1950 (Act 44 of 1950), approved the publication of the following particulars of notices issued in terms of section 9 (1) of the said Act whereby the persons mentioned below were prohibited from attending gatherings:

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. 918 2 Mei 1980

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL 10*TER* VAN DIE WET OP BINNELANDSE VEILIGHEID, 1950 (WET 44 VAN 1950)

Die Minister van Justisie het ingevolge artikel 10*ter* van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1950 (Wet 44 van 1950), sy goedkeuring geheg aan die afkondiging van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge artikel 9 (1) van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:

Name Naam	Address mentioned in notice Adres in kennisgewing vermeld	Date on which notice was delivered Datum waarop kennisgewing oorhandig is	Date on which notice expires Datum waarop kennisgewing verstryk
Mogame Josiah Moeng.....	1335 Tladi, Soweto, Johannesburg.....	8/4/80	30/4/82
Kader Hassim.....	7 Belmont Crescent, Newholmes, Pietermaritzburg	9/4/80	30/4/85

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS, FORESTRY AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION

No. 903 2 May 1980

RIET RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICTS OF FAURESMITH, JACOBSDAL AND KOFFIEFONTEIN, ORANGE FREE STATE, AND DIVISIONS OF HERBERT AND KIMBERLEY, CAPE PROVINCE—CONTROL OVER THE ABSTRACTION AND USE OF PUBLIC WATER FOR AGRICULTURAL PURPOSES IN TERMS OF SECTION 62 OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956)—DETERMINATION OF A BASIS, IN TERMS OF SECTION 62 (2) (a) OF THE WATER ACT, 1956, FOR THE APPORTIONMENT OF PUBLIC WATER IN RESPECT OF PROPERTIES RIPARIAN TO THE RIET RIVER DOWNSTREAM OF THE KALKFONTEIN DAM UP TO THE SAID RIVER'S CONFLUENCE WITH THE MODDER RIVER

1. (a) In my capacity as Minister of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, I, Abraham Jacobus Raubenheimer, in terms of section 62 (2) (a)

DEPARTEMENT VAN WATERWESE, BOSBOU EN OMGEWINGSBEWARING

No. 903 2 Mei 1980

RIETRIVIER - STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIKTE FAURESMITH, JACOBSDAL EN KOFFIEFONTEIN, ORANJE-VRYSTAAT, EN AFDELINGS HERBERT EN KIMBERLEY, KAAPPROVINSIE—BEHEER OOR DIE ONTTREKKING EN GEBRUIK VAN OPENBARE WATER VIR LANDBOUDOELEINDES INGEVOLGE ARTIKEL 62 VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956)—BEPALING VAN 'N BASIS INGEVOLGE ARTIKEL 62 (2) (a) VAN DIE WATERWET, 1956, VIR DIE TOEWYSING VAN OPENBARE WATER TEN OPSIGTE VAN OEWEREIENDOMME AAN DIE RIETRIVIER STROOM AF VAN DIE KALKFONTEINDAM TOT BY GENOEMDE RIVIER SE SAMEVLOEIING MET DIE MODDERRIVIER

1. (a) In my hoedanigheid as Minister van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring bepaal ek, Abraham Jacobus Raubenheimer, kragtens artikel 62

of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), determine that the maximum extent of land on any piece of land within the area which stretches from the Kalkfontein Dam downstream along the Riet River up to its confluence with the Modder River and which is situated within the Riet River Government Water Control Area, as proclaimed by Proclamations 182 of 1935, 194 of 1937, 213 of 1943, 337 of 1947 and 66 of 1953, which may be irrigated directly with public water, is the area which has been irrigated beneficially and lawfully with public water within 12 months from 13 July 1955, excluding water supplied from the State Canal System.

(b) I determine further, in terms of section 62 (2) (b) of the Act, that the maximum quantity of public water, if available, which may be abstracted from the Riet River and used for agricultural purposes is 9 100 cubic metres per hectare per annum, which is sufficient for an application of 910 millimetres per annum.

2. Permits to enable owners of land to use water in terms of this Notice will only be issued upon receipt of a written application. The necessary application forms are obtainable from the Circle Engineer, Upper Orange River Circle, P.O. Box 528, Bloemfontein, 9300, and must be returned to his after completion.

3. Permits will only be issued in respect of riparian properties as registered on 13 July 1956. If such properties have since been subdivided and portions thereof sold, the owners concerned will have to come to an agreement as to the division of the permit allocation, if any, and in such an event the issuing of separate abstraction permits, in terms of the provisions of section 62 (6) (b) (i) of the said Act, to the owners of such subdivisions will be considered only upon receipt of a deed of sale or written agreement clearly specifying in what proportion the permit allocation, if any, must be divided among such subdivisions.

4. Attention is invited to the provisions of section 62 (2) (a) (ii) of the Act, in terms of which no person may construct, alter or enlarge a water work in the Area without a permit. Application forms in this connection are also obtainable from the above-mentioned Circle Engineer and must be returned to him upon completion.

5. No stored water of the Kalkfontein Dam will be released specially for the irrigation of land referred to in this Notice.

6. Attention is also drawn to section 62 (7) of the Act, in which it is provided that any person who abstracts, impounds or stores public water in contravention of any provision of section 62 thereof, or of a permit issued under subsection (1) or (2), or who constructs, alters or enlarges a water work without a permit issued under subsection (2), or other than in accordance with the conditions specified in such permit, shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed by section 170 (1) of the Act.

A. J. RAUBENHEIMER, Minister of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation.

(2) (a) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), dat die maksimum omvang van grond op enige stuk grond binne die gebied wat strek vanaf die Kalkfonteindam stroom af langs die Rietrivier tot by sy samevloeiing met die Modderrivier en wat binne die Rietrivier-staatswaterbeheergebied geleë is, soos geproklameer by Proklamasies 182 van 1935, 194 van 1937, 213 van 1943, 337 van 1947 en 66 van 1953, wat regstreeks met openbare water besproei kan word, die oppervlakte is wat binne 12 maande vanaf 13 Julie 1955 voordelig en wettig met openbare water besproei was, uitgesonder water wat uit die Staatskanaalstelsel verskaf is.

(b) Voorts bepaal ek kragtens artikel 62 (2) (b) van die Wet dat die maksimum hoeveelheid openbare water, indien beskikbaar, wat uit die Rietrivier geneem en vir landboudoeleindes gebruik mag word, 9 100 kubieke meter per nektaar per jaar is, wat voldoende is vir 'n toediening van 910 millimeter per jaar.

2. Permitte om grondeienaars in staat te stel om water ingevolge hierdie Kennisgewing te gebruik, sal slegs op skriftelike aansoek uitgereik word. Die nodige aansoekvorms is van die Seksie-ingenieur, Bo-Oranjerivierseksie, Posbus 528, Bloemfontein, 9300, verkrygbaar en moet, nadat dit ingevul is, aan hom teruggestuur word.

3. Permitte sal slegs uitgereik word ten opsigte van oewereiendomme soos geregistreer op 13 Julie 1956. As sodanige eiendomme sedertdien onderverdeel en gedeeltes daarvan verkoop is, sal die betrokke eienaars tot 'n ooreenkoms moet geraak oor die verdeling van die permittoekenning, indien daar een is, en sal die uitreiking van afsonderlike onttrekkingspermitte kragtens die bepalings van artikel 62 (6) (b) (i) van gemelde Wet, aan die eienaars van sodanige onderverdelings oorweeg word slegs na ontvangs van 'n koopkontrak of skriftelike ooreenkoms waarin duidelik gespesifiseer word in watter verhouding die permittoekenning, indien daar een is, tussen die betrokke onderverdelings verdeel moet word.

4. Die aandag word gevestig op die bepalings van artikel 62 (2) (a) (ii) van die Wet, ingevolge waarvan niemand sonder 'n permit 'n waterwerk in die Gebied mag bou, verander of vergroot nie. Aansoekvorms in dié verband is ook verkrygbaar van bogenoemde Seksie-ingenieur en moet, nadat dit ingevul is, aan hom teruggestuur word.

5. Geen opgegaarde water van die Kalkfonteindam sal spesiaal vir die besproeiing van grond in hierdie Kennisgewing bedoel, losgelaat word nie.

6. Die aandag word ook gevestig op artikel 62 (7) van die Wet, waarin bepaal word dat iemand wat in stryd met 'n bepaling van artikel 62 daarvan of van 'n ingevolge subartikel (1) of (2) uitgereikte permit openbare water uitneem, opdam of opgaar of 'n waterwerk sonder 'n ingevolge subartikel (2) uitgereikte permit of anders as ooreenkomstig die voorwaardes uiteengesit in so 'n permit, bou, verander of vergroot, aan 'n misdryf skuldig is en by skuldigbevinding strafbaar is met die strawwe in artikel 170 (1) van die Wet voorgeskryf.

A. J. RAUBENHEIMER, Minister van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 923 2 May 1980

CORRECTION NOTICE

It is published for general information that the number of Government Notice 652 published on page one of *Government Gazette* 6915 of 31 March 1980, should read 922.

GENERAL NOTICES

NOTICE 298 OF 1980

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the application for an Agrément certificate, details of which appear in the Schedule hereto, has been cancelled by the Agrément Board of South Africa.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Applicant.—Loadwall Associates (Pty) Limited.

Subject.—Loadwall building technique.

The application, notice of acceptance of which was given under Government Notice 461 of 1979, dated 15 June 1979, has been cancelled by the Agrément Board of South Africa, with effect from 15 February 1980.

(2 May 1980)

NOTICE 299 OF 1980

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the application for an Agrément certificate, listed in the Schedule hereto, was accepted by the Agrément Board of South Africa at its meeting on 28 February 1980.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Applicant.—The Pilex Foundation Company (Pty) Limited.

Subject.—Pilex Intekta dwellings—Renewal of Certificates 76/36 (interim) and 76/36AM I.

Use.—Precast concrete building system for the erection of single storey buildings.

(2 May 1980)

NOTICE 301 OF 1980

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the applications for Agrément certificates listed in the Schedule hereto were accepted by the Agrément Board of South Africa at its meeting on 31 January 1980.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 923 2 Mei 1980

VERBETERINGSKENNISGEWING

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die nommer van Goewermentskennisgewing 652 gepubliseer op bladsy een van *Staatskoerant* 6915 van 31 Maart 1980, moet lees 922.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 298 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat die aansoek om 'n Agrément-sertifikaat, besonderhede waarvan in die onderstaande Bylae verskyn, deur die Agrément-Raad van Suid-Afrika gekanselleer is.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Aansoeker.—Loadwall Associates (Edms.) Beperk.

Onderwerp.—Loadwall-boutegniek.

Die aansoek, waarvan kennisgewing van aanvaarding by Goewermentskennisgewing 461 van 1979, gedateer 15 Junie 1979 uitgereik is, is deur die Agrément-Raad van Suid-Afrika met ingang van 15 Februarie 1980 gekanselleer.

(2 Mei 1980)

KENNISGEWING 299 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat 'n aansoek om 'n Agrément-sertifikaat, wat in die aangehegte Bylae vermeld word, deur die Agrément-Raad van Suid-Afrika tydens die raadsvergadering, gehou op 28 Februarie 1980, aanvaar is.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Aansoeker.—The Pilex Foundation Company (Edms.) Beperk.

Onderwerp.—Pilex Intekta I-wonings — Hernuwing van Sertifikate 76/36 (voorlopig) en 76/36/AM I.

Gebruik.—Voorgegietebetonboustelsel vir die oprigting van enkelverdiepinggeboue.

(2 Mei 1980)

KENNISGEWING 301 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte

Kennis geskied hiermee dat aansoeke om Agrément-sertifikate, wat in die aangehegte Bylae vermeld word, deur die Agrément-Raad van Suid-Afrika tydens die raadsvergadering, gehou op 31 Januarie 1980, aanvaar is.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Applicant.—Westcott & Associates S.A. (Pty) Limited.
Subject.—Westcott Drystock—Renewal of Certificate 75/29.
Use.—Walling system for the erection of single storey buildings.

Applicant.—Coprox International.
Subject.—Coprox.
Use.—For waterproofing of masonry and concrete structures. Used as a preventative or remedial treatment.

Applicant.—The Pilex Foundation Company (Pty) Limited.
Subject.—Pilex schools.
Use.—Building system for schools up to three storeys high.

Applicant.—I H L South Africa (Pty) Limited.
Subject.—Con-Tech building system.
Use.—Cast *in situ* reinforced concrete walling system for construction of detached and row houses, maisonettes, flats, hostels, office buildings.

Applicant.—P. J. de Lange.
Subject.—Purlin-Truss clamp.
Use.—Connecting purlins to proof trustees without the use of wire or nails.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Aansoeker.—Westcott & Associates S.A. (Edms.) Beperk.
Onderwerp.—Westcott Drystack—hernuwing van Sertifikaat 75/29.
Gebruik.—Muurstelsel vir die oprigting van enkelverdiepinggeboue.

Aansoeker.—Coprox International.
Onderwerp.—Coprox.
Gebruik.—Vir waterdigtheid van alle tipes steenwerk en betonkonstruksie. Word gebruik as 'n voorkomende of regstellende behandeling.

Aansoeker. — The Pilex Foundation Company (Edms.) Beperk.
Onderwerp.—Pilex-skole.
Gebruik.—Boustelsel vir skole tot drie verdiepings hoog.

Aansoeker.—I.H.L. South Africa (Edms.) Beperk.
Onderwerp.—Con-Tech-boustelsel.
Gebruik.—*In situ*-gegote gewapendebetonmuurstelsel vir die oprigting van losstaande en ryhuise, skakelwoonstelle, woonstelle, hostelle en kantoorgeboue.

Aansoeker.—P. J. de Lange.
Onderwerp.—Purlin-Truss-klamp.
Gebruik.—Vashegting van dakplate aan dakkappe sonder die gebruik van draad of spykers.

NOTICE 300 OF 1980

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 27 February 1980.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Certificate 76/37 (Interim)—valid until 26 February 1980

Name of product.—Fian Building System.
Manufactured by.—Finlay Rintoul Heunis (B. Arch).

The validity of this certificate, which was issued under Government Notice 323 of 1977, dated 27 May 1977, is further extended for a period not exceeding six months.

(2 May 1980)

KENNISGEWING 300 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat die Agrément-Raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in onderstaande Bylae verskyn, met ingang van 27 Februarie 1980 verleng is.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Sertifikaat 76/37 (voorlopig)—geldig tot 26 Februarie 1980

Naam van produk.—Fian-Boustelsel.
Vervaardig deur.—Finlay Rintoul Heunis (B. Arch).

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Goewermentskennisgewing 323 van 1977, gedateer 27 Mei 1977, uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(2 Mei 1980)

NOTICE 303 OF 1980

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

NOTICE IN TERMS OF SECTION 10 (5) (b) OF THE EXPROPRIATION ACT, 1975 (ACT 63 OF 1975)

To:

THE UNDERMENTIONED PERSONS, THEIR FIDEICOMMISSARY HEIRS AND TO ALL INTERESTED PARTIES

1. A notice in terms of section 7 (2) of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), that the undermentioned properties have in terms of the provisions

KENNISGEWING 303 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 10 (5) (b) VAN DIE ONTEIENINGSWET, 1975 (WET 63 VAN 1975)

Aan:

DIE PERSONE AANGEDUI IN DIE ONDERSTAANDE SKEDULE, HUL FIDEIKOMMISSÊRE ERFGENAME EN AAN ALLE BELANGHEBBENDE PARTYE

1. 'n Kennisgewing ingevolge artikel 7 (2) van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), dat ondergemelde eiendomme kragtens die bepalings van artikel

of section 38 (1) (a) of Act 3 of 1966 been expropriated on behalf of the Community Development Board (hereinafter referred to as the Board) has been properly served on you on 20 April 1979.

2. In terms of the provisions of section 10 (2) of the said Expropriation Act you were further, by virtue of written notice, offered the amounts as per Schedule as compensation for the expropriated properties on 3 August 1979 and 28 September 1979 respectively.

3. Your attention is now directed to the provisions of section 10 (5) (b) of the Expropriation Act in terms whereof you shall be deemed to have accepted the compensation offered if you fail to notify the undersigned in writing within 30 days from the date of this notice that you do not accept the offer.

Dated at Cape Town on this 16th day of April 1980.

L. FOUCHÉ, Secretary for Community Development, c/o The Regional Representative, Private Bag X9027, Cape Town, 8000.

SCHEDULE

Description of property	Owner	Compensation offered
Erf 60106, Cape Town at Lansdowne	Thomas Petersen....	R3 267 (three thousand two hundred and and sixty-seven rand).
Erf 260, Prince Albert	Gert Andries.....	R49 (forty nine rand).

(2 May 1980)

38 (1) (a) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), ten behoewe van die Gemeenskapsontwikkelingsraad onteien is, is behoorlik aan u bestel op 20 April 1979 op welke datum die eiendomsreg ten opsigte van die onteiende goed op die Raad oorgegaan het.

2. Ingevolge die bepalings van gemelde Onteieningswet is u verder op 3 Augustus 1979 en 28 September 1979 onderskeidelik by wyse van skriftelike kennisgewing die bedrae soos per Skedule as vergoeding vir die onteiende eiendomme aangebied.

3. U aandag word nou op die bepalings van artikel 10 (5) (b) van die Onteieningswet, 1975, gevestig ingevolge waarvan u geag die aangebode vergoeding te aanvaar het indien u nie binne 30 dae vanaf datum van hierdie kennisgewing die ondergetekende skriftelik in kennis stel dat u dit nie aanvaar nie.

Gedateer te Kaapstad op hierdie 16de dag van April 1980.

L. FOUCHÉ, Sekretaris van Gemeenskapsbou, p/a die Streekverteenwoordiger, Privaatsak X9027, Kaapstad, 8000.

SKEDULE

Beskrywing van eiendom	Eienaar	Vergoeding aangebied
Erf 60106, Kaapstad te Lansdowne	Thomas Petersen....	R3 267 (drieduisend tweehonderd sewe-en-sestig rand).
Erf 260, Prince Albert	Gert Andries.....	R49 (nege-en-veertig rand).

(2 Mei 1980)

NOTICE 305 OF 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Johannes Nicolaas Hitchcock, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Electrical Engineering and Allied Industries Association. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered employers' organisation which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower Utilisation, Laboria Buildings, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria (Postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of employers' organisation.—Electrical Engineering and Allied Industries Association.

Date on which application was lodged.—18 February 1980.

Interests and area in respect of which application is made.—Employers, other than employers engaged principally in the repair, servicing and/or manufacture of domestic electrical appliances, engaged in the Electrical Engineering Industry in the Magisterial districts of Bloemfontein, Welkom and Virginia.

KENNISGEWING 305 VAN 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Johannes Nicolaas Hitchcock, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Electrical Engineering and Allied Industries Association. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekragbenutting, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van werkgewersorganisasie.—Electrical Engineering and Allied Industries Association.

Datum waarop aansoek ingedien is.—18 Februarie 1980.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Werkgewers, uitgesonderd werkgewers wat hoofsaaklik betrokke is by die herstel, versien en/of vervaardiging van huishoudelike elektriese toestelle, betrokke by die elektrotegniese ingenieursnywerheid in die landdrosdistrikte Bloemfontein, Welkom en Virginia.

University of Fort Hare
Together in Excellence

"Electrical Engineering Industry" means the joint enterprise in which employers and employees are associated for the purposes of one or more of the following:

Manufacturing, assembling, servicing, installation, erection and/or maintenance of electrical equipment such as electric lifts, escalators, generators, motors, converters, switch and control gear (including relays, contactors, electrical instruments and equipment associated therewith), electrical lighting, heating and cooling equipment, primary and secondary cells and batteries (other than motor car batteries), transformers, furnace equipment, telephone and telecommunications equipment, signalling, and electronic equipment and equipment utilising the principles used in the operation of electronic equipment, incandescent lamps, and electric cables comprising insulated and/or uninsulated conductors, and/or the installation, maintenance, alteration and/or repair of electrical equipment including the wiring of or for such equipment.

Postal address of applicant.—P.O. Box 1338, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant.—Metal Industries House, corner of Marshall and Simmonds Streets, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any employers' organisation must in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged, and as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date may be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

J. N. HITCHCOCK, Industrial Registrar.

(2 May 1980)

"Elektrotegniese Ingeniersnywerheid" beteken die gesamentlike onderneming waarin werkgewer en werknemer met mekaar geassosieer is vir die doel van een of meer van die volgende:

Die vervaardiging, inmekaarsit, versiening, installering, oprigting en/of onderhoud van elektriese uitrusting soos elektriese hysers, roltrappe, generators, motore, konvertors, skakel- en kontroletuig (met inbegrip van relês, kontaktors, elektriese instrumente en uitrusting wat daarmee in verband staan), elektriese verligtings-, verwarmings- en koeluitrusting, primêre en sekondêre selle en batterye (uitgesonderd motorkarbatterye), transformators, oonduitrusting, telefoon- en telekommunikasie-uitrusting, sein- en elektroniese uitrusting en uitrusting waarby gebruik gemaak word van die beginsels wat op die werking van elektroniese uitrusting toegepas word, gloeilampe, en elektriese kabels met inbegrip van geïsoleerde en/of nie-geïsoleerde geleiers, en/of die installering, onderhoud, verandering en/of herstel van elektriese uitrusting, met inbegrip van die bedrading van of vir sodanige uitrusting.

Posadres van applikant.—Posbus 1338, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant.—Metal Industries House, hoek van Marshall- en Simmondsstraat, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende werkgewersorganisasie/verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure soos voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

J. N. HITCHCOCK, Nywerheidsregistrateur.

(2 Mei 1980)

NOTICE 306 OF 1980

DEPARTMENT OF STATISTICS

The Secretary for Statistics notifies for general information that the Consumer Price Index for March 1980 is as follows:

CONSUMER PRICE INDEX, ALL ITEMS

Area	Index	
	Base: 1975 = 100	Base: April 1970 = 100
1. Cape Town	164,0	256,0
2. Port Elizabeth	164,9	261,0
3. East London	167,2	264,2
4. Kimberley	164,2	252,5
5. Pietermaritzburg	169,0	265,0
6. Durban	167,2	259,0
7. Pretoria	167,9	268,3
8. Witwatersrand	170,1	268,6
9. Klerksdorp	165,7	260,5
10. Vaal Triangle	171,5	265,8
11. O.F.S. Goldfields	168,7	257,3
12. Bloemfontein	168,0	260,1
Weighted average of the 12 areas	168,0	264,1

KENNISGEWING 306 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN STATISTIEK

Die Sekretaris van Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks vir Maart 1980 soos volg is:

VERBRUIKERSPRYSINDEKS, ALLE ITEMS

Gebied	Indeks	
	Basis: 1975 = 100	Basis: April 1970 = 100
1. Kaapstad	164,0	256,0
2. Port Elizabeth	164,9	261,0
3. Oos-Londen	167,2	264,2
4. Kimberley	164,2	252,5
5. Pietermaritzburg	169,0	265,0
6. Durban	167,2	259,0
7. Pretoria	167,9	268,3
8. Witwatersrand	170,1	268,6
9. Klerksdorp	165,7	260,5
10. Vaaldriehoek	171,5	265,8
11. O.V.S.-goudvelde	168,7	257,3
12. Bloemfontein	168,0	260,1
Beswaarde gemiddelde van die 12 gebiede	168,0	264,1

Explanatory notes

The Consumer Price Indexes do not permit of inter-urban comparisons of price levels or living costs. They do not indicate whether it is more expensive to live in one city than in another. They indicate for each urban area, independently, the price changes which have taken place from time to time.

With effect from July 1979 the Consumer Price Index with April 1970 as base has been replaced by a Consumer Price Index with the average for 1975 as base. For purpose of wage and other agreements the new index has been linked to the old index in order to obtain a continuous series with April 1970 as base. This index will be published for a limited period to afford users of the index the opportunity to amend agreements which refer to the index on the base April 1970=100.

(2 May 1980)

Verduidelikende opmerkings

Die Verbruikersprysindekse laat nie tussenstedelike vergelyking van pryspeile of lewenskoste toe nie. Die indekse toon nie of dit duurder is om in een stad as in 'n ander te woon nie. Die indekse toon vir elke stedelike gebied onafhanklik, prysveranderings wat van tyd tot tyd plaasgevind het.

Met ingang van Julie 1979 is die Verbruikersprysindeks met basis April 1970=100 vervang deur 'n Verbruikersprysindeks met die gemiddelde vir 1975 as basis. Vir die doel van loon- en ander ooreenkomste is die nuwe indeks aan die ou indeks geskakel ten einde 'n aaneenlopende reeks te verkry met April 1970=100 as basis. Hierdie indeks sal vir 'n beperkte tydperk gepubliseer word om gebruikers van die indeks die geleentheid te bied om ooreenkomste wat op die indeks met basis April 1970=100 betrekking het, te wysig.

(2 Mei 1980)

NOTICE 307 OF 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Johannes Nicolaas Hitchcock, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the above-mentioned Act, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the National Union of Clothing Workers (S.A.). Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower Utilisation, Laboria Buildings, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria (Postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union.—National Union of Clothing Workers (S.A.).

Date on which application was lodged.—28 March 1980.

Interests and area in respect of which application is made.—Black persons who are employees for purposes of the Act and who are employed in any branch of the Garment-Making Industry in the Magisterial Districts of East London, Kimberley and The Cape, and the Provinces of the Orange Free State and Transvaal.

"Garment-Making Industry" means the making in whole or in part of all classes of ladies', men's and/or children's outer and/or undergarments, including uniforms, nightwear, knitwear, headwear, helmets, caps, stitched utility hats made of textile, felt and/or straw fabrics; ladies' and/or girls' shaped, blocked, trimmed and/or modelled hats, including the alteration or repair thereof, except alterations done incidently to the sale by retail of a hat in a shop; ties, scarves, stockings, socks, mittens, suspenders, brassières, foundation garments, belts other than leather or plastic belts, handkerchiefs and/or linen; and the making of all classes of garment to the order of any Government departments, provincial administrations, the S.A. Railways, Harbours and Airways, and/or local authorities; and includes any process in or branch of such making and all operations incidental thereto or consequent thereon.

KENNISGEWING 307 VAN 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Johannes Nicolaas Hitchcock, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) van bogenoemde Wet hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die National Union of Clothing Workers (S.A.). Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekragbenutting, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria (Posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging.—National Union of Clothing Workers (S.A.).

Datum waarop aansoek ingedien is.—28 Maart 1980.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Swartes wat vir die toepassing van die Wet werknemers is en wat in diens is in enige tak van die Kleremakersbedryf in die landdrosdistrikte Oos-Londen, Kimberley, Die Kaap en die provinsies Oranje-Vrystaat en Transvaal.

"Kleremakersbedryf" beteken die maak, in geheel of gedeeltelik, van alle klasse dames-, mans- en/of kinderbo- en/of -onderklere, insluitende uniforms, nagklere, breidrag, hoededrag, helmets, pette, geskikte drahoede gemaak van tekstiel, vilt en/of strooistowwe; dames- en/of meisies- gefatsoeneerde, geblokte, getooide en/of gemodelleerde hoede, insluitende die verstelling of herstel daarvan, uitgesonderd verstellings wat gedoen word in verband met die verkoop in die kleinhandel van 'n hoed in 'n winkel; dasse, serpe, kouse, sokkies, moffies, kousophouers, buustelyfies, vormdrag, gordels, uitgesonderd leer- of plastiekgordels, sakdoeke en/of linnegoed, en die maak van alle klasse kledingstukke op bestelling van enige Staatsdepartement, provinsiale administrasie, die S.A. Spoorweë, Hawens en Lugdiens, en/of plaaslike owerhede, en duit in enige proses in of tak van sodanige maak en alle werksaamhede in verband daarmee of voortspruitend daaruit, wat onder

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

CONT